





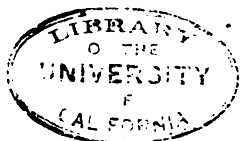


K. Weinhold

NYTT

SVENSKT OCH TYSKT

HANDLEXIKON.



STOCKHOLM,
TRYCKT HOS L. J. HJERTA, 1851.
PÅ DESS FÖRLAG.

FÖRKLARING

öfver de i detta Lexikon förekommande Förkortningar.

a.	betyder	adjektiv.
ad.	»	adverb.
anat.	»	anatomiskt uttryck.
artil.	»	artilleriterm.
boktr.	»	boktryckeriterm.
bot.	»	botanisk term, örtnamn.
byggn.	»	i byggnadskonsten.
ell.	»	eller.
f.	»	feminin.
fam.	»	familiert uttryck.
fig.	»	figurligen.
int.	»	interjektion.
jäg.	»	jägarterm.
kem.	»	kemisk term.
kir.	»	kirurgisk term.
konj.	»	konjunktion.
lagt.	»	lagterm.
m.	»	maskulin.
m. m.	»	med mera.
mat.	»	matematisk term.
med.	betyder	medicinsk term.
mål.	»	målareterm.
n.	»	neutrum.
o.	»	och.
o. s. v.	»	och så vidare.
p.	»	particip.
pl.	»	plural.
poet.	»	poetiskt uttryck.
pop.	»	populärt uttryck.
pr.	»	pronomen.
prep.	»	preposition.
s.	»	substantiv.
sjöt.	»	sjöterm.
teol.	»	teologisk term.
v. a.	»	aktivt verb.
v. dep.	»	verbum deponens.
v. impers.	»	impersonelt verb.
v. n.	»	neutralt verb.
v. r.	»	reciprokt ell. reflexivt verb.
äfv.	»	äfven.

Öfriga mera sällan förekommande förkortningar kunna lätt af sig sjelfva förstås.

A.

A, n. A, n; (ordspr.) den, som sagt a, får ock säga b, wer A sagt, muß auch B sagen.
Abalienera, v. a. entfremden.
Abbé, m. Abt, m.
Abbedissa, f. Aebtissinn, f.
Abbedisskloster, n. Abtei, f.
Abborre, se Aborre.
Abbot, m. Abt, m.; —-sdöme, -skloster, -stift, n. Abtei, f.
Abbreviation, Abbreviatur, f. Abbreviatur, Abkürzung, f.
Abbreviera, v. a. abbreviren, abkürzen.
Abc, n. Abc, Alphabet, n.; — -bok, f. Abc-buch, n. Fibel, f.
Ablativ, m. (gram.) Ablativ, Nehmfall, m.
Abonnent, m. Abonnent, m.
Abonnera, v. n. aboniren.
Aborre, m. Bars, Barsch, Börs, m.
Abrakadabra, n. Abracadabra, n.
Abrotsört, f. Se Åbrodd.
Absolut, a. unumschränkt, unabhängig, absolut. — Ad. absolut, schlechterdings, durchaus.
Absolution, f. Absolution, f.
Absolutism, m. Absolutismus, m. unbeschränkte Regierungsform, f.
Absorbera, v. a. absorbiren, in sich aufnehmen.
Abstrahera, v. a. abstrahiren, abziehen, absondern.
Abstrakt, a. abstract, abgezogen.
Abstraktion, f. Abstraction, Abziehung, Absonderung, f.
Absurd, a. ungereimt, abgeschmackt, absurd.
Academi, m. fl., se Akademi.
Accent, m. Accent, Sylbenton, m. Tonzeichen, n.
Accentuera, v. a. accentuiren, betonen, das Tonzeichen setzen.
Accentuering, f. Accentuation, f. Betonen, n.
Accept, m. Acceptation, Annahme, f.
Acceptant, m. Acceptant, Annehmer, m.
Acceptera, v. a. acceptiren, annehmen.
Accessit, n. Accessit, n.
Accis, m. Accise, f.; — -fri, a. accisefrei.
Ack! int. ach! o!
Ackja, f. lappländischer Schlitten, m.
Ackleja, f. (bot.) Akelei, Aglei, f.
Ackompanjemang, n. Accompagnement, n. Begleitung, Begleitungsstimme, f. Mitspiel, n.
Ackompanjera, v. a. accompagniren, begleiten, mitspielen.
Ackord, n. (mu.) Accord; (öfverenskommelse) Accord, Vertrag, m. Übereinkunft, f.; (med kreditorer) Vergleich, m.; sluta a. med någon, mit einem einen Accord machen.
Ackordera, v n. accordiren, einen Accord machen; a. med sina kreditorer, mit den Gläubigern accordiren, mit ihnen einen Vergleich treffen eller sich mit Ihnen abfinden; a. bort sin syssla, sein Amt, seine Bedienung verkaufen.
Ackurat, a. accurat, genau, richtig. — Ackuratess, f. Accuratesse, Genauigkeit, Richtigkeit, f.
Ackusativ, m. (gram.) Accusativ, Zielfall, m.
Adagio, n. (mu.) Adagio, n.
Addera, v. a. addiren, zusammenzählen.
Addition, f. Addition, Zusammenzählung, f.
Adel, m. Adel, m.; ärftlig a., Erbadel, m.; han är af a., er ist von Adel, er ist ein Edelmann, er ist adelig; — -sbref, n. Adelsbrief, m.; -diplom, n.; —-sdam, f. Edeldame, Edelfrau, adelige Frau, f., — -sdiplom, n. se -sbref; — -sfana, f. Adelsfahne, f.; —-sherrskap, n. Adelsherrschaft, f.; — -shögfärd, f. Adelstolz, m.; — -sman, m. Edelmann, m., -smän, pl. Edelleute; — -smanna, a. adelig, a.; —-smatrikel, m. Adelsbuch, n.; —-sstånd, n. Adel, Adelstand, m.; — -svapen, n. adeliges Wappen, n.
Adelskap, n. Adel, m.; Ritterschaft, f.
Adept, m. Adept, Eingeweihter (böjes som adj.); Goldmacher, m.
Aderton, a. achtzehn; en af de a. i Svenska Akademien, einer der achtzehn Mitglieder der Schwedischen Akademie.
Adertonde, a. der achtzehnte.
Adjektiv, n. (gram.) Adjectiv, Beiwort, Eigenschaftswort, n.
Adjungera, v. a. adjungiren, beiordnen, zuordnen.
Adjunkt, m. Adjunct, Beigeordneter (böjes som Adj.), Amtsgehülfe, m.
Adjunktur, f. Adjunctur, f.
Adjutant, m. Adjutant, m.
Adjö, n. Se Farväl.
Adla, v. a. adeln, in den Adelstand erheben.
Adlande, n. Adeln, n.
Adlig, a. adelig, edel, edelmännisch, edelgeboren; af a. ätt, von adeliger Familie, edelbürtig; a. börd, adelige Geburt, Edelbürtigkeit, f.; upphöja i a-gt stånd, in den Adelstand erheben.
Administration, f. Administration, Verwaltung, f.
Admiral, se Amiral.
Adonisblomster, n. Adonisblume, f. Adonisröschen, n.
Adoptera, v. a. an Kindes Statt annehmen; (fig.) annehmen (eine Meinung).
Adress, m. Adresse, Aufschrift, Überschrift, f.; — -kalender, m. Adreßbuch, n., -kalender, m.; —-kontor, n. Adreßcomptoir, n.; — -kort, n. Adreßkarte, f.
Adressera, v. a. adressiren, Anweisung geben, anweisen.
Adstringerande, a. (med.) zusammenziehend.
Advent, n. Advent, m.
Adverb, n. (gram.) Adverb, Nebenwort, n.

Advocera, v. n. advociren, Prozesse treiben.
Advocering, f. Advociren, n.
Advokat, m. Advocat, Sachwalter, (fig.) Fürsprecher, Beistand, m.; — -fiskal, m. Oberfiscal, m.; — -knep, n. Advocatenstreich, m.
Advokatur, f. Advocatur, f.
Advokatorisk, a. sophistisch, spitzfindig.
Aeqvator, se Eqvator.
Aërostat, m. Aerostat, m. Luftschiff, n.
Af, prep. återgifves i tyskan dels med genitiven, dels med prepositionerna: von, aus, an, ab, vor, m. fl., t. ex.: ägare af flera hus, Besitzer mehrerer Häuser; frukten af en seger, die Frucht eines Sieges; vara älskad af menniskor, von den Menschen geliebt sein; Konungen af Sverige, der König von Schweden; författad af, verfaßt von; en ring af guld, ein Ring von Gold; gjord af trä, aus Holz gemacht; af erfarenhet, aus Erfahrung; en af eder, einer aus eurer Mitte; af kärlek till sin bror, aus Liebe für seinen Bruder; dö af en sjukdom, an einer Krankheit sterben; duka af bordet, decke den Tisch ab; hatten af! den Hut ab! dö af ålder, glädje o. s. v., vor Alter, vor Freude etc. sterben; lukta, smaka af något, nach etwas riechen, schmecken; vara rädd af sig, von Natur furchtsam sein; komma af sig i talet, in der Rede stechen bleiben. — Af, adjektivt: ab, entzwei, t. ex.: hufvudet är af, der Kopf ist ab; käppen är af, der Stock ist entzwei. — Af och an, Af och till, ad. hin und her.
Afarbeta, v. a. A. en skuld, eine Schuld abarbeiten, sich durch Arbeit von einer Schuld frei machen.
Afart, m. Abart, f.
Afbalka, v. a. durch Balken abscheiden.
Afbanda, v. a. abreifen, die Reise abnehmen.
Afbarka, v. a. abschälen, abrinden.
Afbasa, v. a. mit Ruthen züchtigen.
Afbasta, v. a. abbasten.
Afbedja, v. a. abbitten, um Vergebung eller Verzeihung wegen etwas bitten; abbeten; a. sina synder, seine Sünden abbeten.
Afberga, v. a. abernten.
Afbeta, v. a. abgrasen, abweiden, aufgrasen; låta a., abhüten.
Afbetala, v. a. abbezahlen, abtragen; a. sin skuld, äfv. seine Schuld tilgen.
Afbetalande, n. **Afbetalning**, f. Abbezahlung, f. Abtragen, n. Abtragung, f.
Afbetande, n. **Afbetning**, f. Abweiden, Aufgrasen, n.
Afbetsla, v. a. abzäumen.
Afbida, v. a. abwarten, erwarten.
Afbidan, f. **Afbidande**, n. Abwartung, Erwartung, f.
Afbila, v. a. behauen.
Afbild, m. Abbild, Ebenbild, n., Abbildung, f. Bildniß, n. Schilderung, f. Gemälde, n.
Afbilda, v. a. abbilden, abmalen, abschildern, abzeichnen, abnehmen; (fig.) darstellen, schildern.
Afbildning, f. Abbildung, Schilderung, Darstellung, f.; Abschildern, Malen, Abmalen, Abnehmen, n.; se äfven Afbild.
Afbinda, v. a. abbinden, lösen, auflösen.
Afbita, v. a. (bita något så, att det går af) abbeißen; (bita lös) abbeißen, losbeißen.
Afbitande, n. **Afbitning**, f. Abbeißen, Losbeißen, n.
Afbleka, v. a. abbleichen.
Afblekna, v. n. bleich werden, erblaßen.
Afblifva, v. n. Se Blifva af.
Afblåsa, v. a. (om vinden) abwehen; (med andedrägten) abblasen; (en masugn) ausblasen; a. en jagt, eine Jagd abblasen; låta a. riksdagen, den Reichstag ausblasen lassen. — V. n. (bortblåsas) abgeweht werden; (af blåst afbrytas) durch den Sturm abgebrochen werden.
Afblåsande, n. **Afblåsning**, f. Abwehen, Abblasen, Ausblasen, n.
Afbläda, v. a. abblättern, abblatten, entblättern.
Afbomma, v. a. (väf) abbäumen.
Afborsta, v. a. abbürsten.
Afborstande, n. **Afborstning**, f. Abbürstung, f.
Afbreda, v. a. abdecken.
Afbrinna, v. n. abbrennen, aufbrennen, verbrennen, wegbrennen; a. med knall, verpuffen; (om gevär, o. s. v.) losgehen.
Afbrinnande, n. Abbrennen, n. Abbrennung, f. Wegbrennen, Aufbrennen, Verbrennen, n.; (om gevär, o. s. v.) Losgehen, n.
Afbrista, v. n. Se Brista.
Afbrott, n. Abbrechung, Unterbrechung, f.; (motsats) Contrast, Abstech, m.; göra a., se Afbryta; äfv. contrastiren, gegen einander abstechen.
Afbruten, p. o. a. abgebrochen; (osammanhängande) unterbrochen.
Afbrutet, ad. abgebrochener Weise.
Afbryta, v. a. (bryta itu) abbrechen, zerbrechen; (bryta lös) abbrechen, losbrechen, fig. (göra afbrott i) abbrechen, unterbrechen.
Afbrytande, n. **Afbrytning**, f. Abbrechen; Losbrechen; Unterbrechen, n.
Afbräck, n. Abbruch, Eintrag, Nachtheil, m.
Afbräcka, v. a. Se Afbryta.
Afbränna, v. a. (bortbränna) wegbrennen; abbrennen; (en stad o. s. v.) in die Asche legen, einäschern; a. ett fyrverkeri, ein Feuerwerk abbrennen.
Afbrännande, n. Wegbrennen, Abbrennen, n. Abbrennung; Zerstörung durch Feuer, Einäscherung, f.
Afbränning, f. Se Afbrännande; äfv. (minskning genom bränning) Abbrand; (fig.) Abgang, Verlust, m.
Afbulta, v. a. entzwei klopfen.
Afbyta, v. a. A. en något, einem etwas abtauschen.
Afböja, v. a. (genom böjning afbryta) abbiegen, durch Biegung entzwei brechen; (afvända, förekomma) abwenden, ablenken, verhindern; pariren, abpariren.
Afböjande, n. **Afböjning**, f. Abbiegen, n.; Abwendung, Verhinderung, f. Pariren, n.
Afbön, f. Abbitte, f.; göra a., A. thun, um Verzeihung, Vergebung bitten.
Afbörda, v. a. A. en skuld, eine Schuld abtragen; a. sin skyldighet, seine Pflicht erfüllen. — Afbörda sig, v. r. sich einer Sache entledigen, sich von etwas losmachen; (om en flod) sich ergießen; a. sig sina skulder, seine Schulden abtragen, bezahlen; Rhenströmmen a-ar sig i Nordsjön, der Rhein ergießt sich in die Nordsee.
Afbördande, n. Abtragung, f. Abtragen, n. Entledigung, f.
Afcirkla, v. a. abzirkeln.
Afdagataga, v. a. ums Leben bringen, umbringen, einem das Leben rauben, einen aus dem Wege räumen, tödten.
Afdagatagande, n. Umbringen, Tödten, n.
Afdamma, v. a. abstäuben, ausstäuben, stäuben.
Afdammande, n. **Afdamning**, f. Abstäuben, Ausstäuben, n.
Afdanka, v. a. abdanken, den Abschied geben, aus dem Dienste entlassen, cassiren.
Afdankande, n. **Afdankning**, f. Abdankung, Verabschiedung, Entlassung, f.
Afdansa, v. a. abtanzen (einem etwas).
Afdela, v. a. abtheilen, eintheilen; (i lager eller hvarf) abschichten; (ett rum) abkleiden.
Afdelande, n. **Afdelning**, f. Abtheilung, Eintheilung, Abschichtung, f. Abschnitt, m. Abkleidung, f.
Afdika, v. a. mit Gräben abscheiden; äfv. mit Gräben durchschneiden.
Afdomna, v. n. Se Domna.
Afdrag, n. Abzug, Abschlag; (boktr.) Abzug, m.
Afdraga, v. a. abziehen, ausziehen; (draga itu) entzwei ziehen, zer-

reißen; (afkorta) abziehen, abrechnen, rabattiren; (boktr.) abziehen.
Afdragande, n. **Afdragning**, f. Abziehen, n. Abziehung, f. Abzug, m.; Abrechnung, f.
Afdragare, m. Schinder, Abdecker, m.
Afdricka, v. a. abtrinken.
Afdrifning, f. (kem. jäg. o. sjöt.) Abtreiben, n. Abtreibung, f.; (sjöt.) äfven Abtrift, f.; — -härd, m. Treibherd, Abtreibeherd, Treibeofen, m. [Abtrift, f.
Afdrift, f. Abtreiben, n. Abtreibung,
Afdrifva, v. a. abtreiben; a. guld, silfver, Gold, Silber a.; låta a. ett skall, die Jagd treiben lassen.
Afdrifvande, n. Se **Afdrifning**.
Afdrypa, v. n. o. a. abtriefen, abtröpfen, abtröpfeln, tropfenweise niederfallen; (bergsbr.) absocken.
Afdröja, v. n. Se **Dröja**.
Afduka, v. a. o. n. den Tisch, die Speisen abtragen, den Tisch abdecken.
Afdunsta, v. n. abdunsten, abdampfen; låta a., abdünsten, abdämpfen.
Afdunstning, f. Abdünstung, Abdampfung, f. [ohnmächtig werden.
Afdåna, v. n. in Ohnmacht fallen,
Afdånad, a. p. ohnmächtig.
Afdåning, f. Ohnmacht, f.
Afdämma, v. a. abdämmen.
Afdämmande, n. **Afdämning**, f. Abdämmung, f.
Afdöma, v. a. aburtheilen, abmachen, absprechen, entscheiden, schließen.
Afdömande, n. Aburtheilen, Abmachen, n. Entscheidung, f.
Affall, n. Abfall, m. Abfallen, n.; (ngt som fallit af) Abfall; (hvad som faller af vid skafning, raspning, o. s. v.) Abschabsel, Abschnitzel, n.; (aflopp) Ablauf; (slutning) Abfall; (från parti, lära, o. s. v.) Abfall, m. Abtrünnigkeit, Verlassung, f. (einer Partei, u. s. w.); Abgang, m. (von einer Partei, u. s. w.); (i ur) Abfall, m.
Affalla, v. n. abfallen; (afmagra, aftaga) abfallen, mager werden, abnehmen, abzehren; (från lära, parti o. d.) abfallen, sich absondern, sich empören; a. från ngn, äfv. einen verlassen; a. från en religion, äfv. seine Religion verläugnen; (sjöt.) abfallen.
Affallande, n. Abfallen, n. Abfall, m.; hårets a., das Ausfallen der Haare.
Affallen, a. p. abgefallen, etc. se **Affalla**; (afmagrad) abgefallen, mager.
Affalsa, v. a. (garf.) abfleischen.
Affara, v. n. abfahren, abreisen, wegreisen.
Affart, m. Abfahrt, Abreise, f.
Affatta, v. a. (i skrift) abfassen, verfassen; a. en karta, eine Karte stechen, verfertigen, machen ell. entwerfen; a. en ort på karta, einen Ort auf einer Landkarte abzeichnen, stechen, aufnehmen.
Affattande, n. **Affattning**, f. Abfassung, Verfassung, f.; (en kartas) Riß, Abriß, m.; (en orts på karta) Aufnehmung, f.
Affeja, v. a. abfegen, ausfegen.
Affekt, m. (sinnesrörelse) Affect, m., Gemüthsbewegung, f.; (ifver, hetta) Eifer, m. Hitze, f. Aufbrausen, n.; — -full, a. affectvoll, zärtlich, liebevoll; — -lös, a. unempfindlich, leidenfrei.
Affektation, f. gezwungenes Wesen, n. Ziererei, f.
Affektera, v. a. affectiren; a. en lärd min, sich ein gelehrtes Aussehen, eine gelehrte Miene geben.
Affekterad, a. p. affectirt, gezwungen, erkünstelt, geziert.
Afficiera, v. a. angreifen.
Affila, v. a. abfeilen, ausfeilen, mit der Feile abpoliren, wegnehmen, verbessern. [Ausfeilung, f.
Affilande, n. **Affilning**, f. Abfeilung,
Affingra, v. a. durch Befingerung absondern.
Affinna sig, v. r. A. sig med ngn, sich mit einem abfinden.
Affira, v. a. (sjöt.) Se **Fira** (sjöt.).
Affisch, m. Komedienzettel, m.
Affischera, v. a. (fig.) zur Schau ausstellen; a. lärdom, seine Gelehrsamkeit zur Schau tragen, sich für gelehrt ausgeben.
Affjädra, v. a. entfiedern, rupfen.
Affjälla, v. a. abschuppen, ausschuppen, die Schuppen abmachen. — A. sig, v. r. sich schuppen; (om ben, o. s. v.) sich abschiefern, sich abblättern.
Affjällning, f. Abschuppung, f.; (kir.) Abblätterung, Abschieferung, f.
Afflisa, v. a. abschiefern.
Afflotta, v. a. abflößen.
Afflyga, v. n. abfliegen.
Afflyta, v. n. abfließen, wegfließen, ablaufen.
Afflytta, v. a. wegziehen, ausräumen. — V. n. ausziehen, wegziehen.
Afflyttande, n. **Afflyttning**, f. (husgeråds) Ausräumen, n. (personers) Ausziehen, Wegziehen, n.
Afflå, v. a. abziehen.
Affläkta, v. a. abwedeln.
Affläuga, v. a. lange schmale Stücke von etwas abreißen.
Afflöda, v. n. zurückfließen.
Affora, v. a. (fig.) zurückweisen, abweisen, verweisen.
Affordra, v. a. abfordern, abverlangen (einem etwas), begehren (etwas von einem).
Affordran, f. **Affordrande**, n. **Affordring**, f. Abforderung, f.
Afforma, v. a. abformen.
Affomande, n. **Affornning**, f. Abformung, f.
Afforsa, v. n. abrieseln.
Afforsla, v. a. abführen.
Affrysa, v. n. abfrieren.
Affräta, v. a. abfressen. [men.
Affröa sig, v. r. zerstreuen ihre Sa-
Affyra, v. a. abfeuern. [rung, f.
Affyrande, n. **Affyrning**, f. Abfeue-
Affånga, v. a. abfangen, abnehmen (einem etwas).
Affälla, v. a. abfällen.
Affällig, a. abtrünnig, abfällig.
Affällighet, f. Abtrünnigkeit, f.
Affälling, m. Abtrünniger (böjes som adj.), Renegat, m.
Affär, m. Geschäft, n. Angelegenheit, Sache, f. (händelse) Vorfall, m.; (träffning) Treffen, n.; — -bref, n. Geschäftsbrief, m.; — -fullmäktig, m. Geschäftsbetrauter (böjes som adj.) m.; — -karl, -man, m. Geschäftsman, -besorger, m.; — -kännedom, m. Geschäftskenntniß, f.; — -rum, n. Geschäftsstube, f.; — -van, a. geschäftserfahren, a.; — -vana, f. Geschäftserfahrung, f.
Affärd, m. Abfart, Abreise, f.
Affärda, v. a. abfertigen, expediren, abschicken, wegschicken, absenden; (göra färdig) abmachen, endigen; (föraktligt) abfertigen.
Affärdande, n. Abfertigung, f.
Afföda, f. Nachkommenschaft, Brut, f. Gezücht, n.; huggormars a., Natterbrut, f. [lassen.
Afföljа, v. n. Låta a., verabfolgen
Afföra, v. a. abführen, entführen, wegführen; (i räkenskaper) abschreiben; gutschreiben; (med.) abführen, purgiren, ausleeren.
Afförande, a. p. (med.) abführend, purgirend; a. medel, abführendes, purgirendes Mittel, Purgirmittel, n. Purganz, f. — S. n. Se följ.
Afföring, f. Abführung, Wegführung; (i räkenskapsstil) Abschreibung, Gutschreibung; (med.) Abführung, Ausleerung, Oeffnung, Purgirung, f. Purgiren, n.; — -smedel, n. Se Laxermedel.
Afförsa, v. a. Se **Bortlösa**.
Afgarfva, v. a. ausgärben.
Afgift, f. Abgabe, f.
Afgifva, v. a. abgeben, abliefern.
Afgifvande, n. Abgeben, n.
Afgjord, a. p. abgemacht, entschieden, ausgemacht; (bestämd) bestimmt, unbestreitbar, ausgemacht.
Afgjuta, v. a. abgießen.
Afgjutande, n. **Afgjutning**, f. Abguß, m.

Afglida, v. n. herabgleiten.
Afglätta, v. a. abglätten.
Afglömma, v. a. Se Glömma.
Afgnaga, v. a. abgnagen. [reiben.
Afgnida, **Afgno**, **Afgnugga**, v. a. ab-
Afgrund, m. Abgrund, Schlund, m.; äfv. Hölle, f.; — -sande, m. Dämon, Höllengeist, m.; — -sfoster, n. Höllenbrut, f.; — -sfurste, Höllenfürst, m.; — -slik, a. höllisch; — -slist, f. höllische List, f.; -splåga, f. höllische Pein, f.
Afgräfva, v. a. (gräfva itu) entzwei graben; (genom gräfning afskilja) abgraben. [tzenbild, n.
Afgud, m. Abgott, Götze, m.; Gö-
Afguda, v. a. vergöttern.
Afguda-altare, n. Götzenaltar, m.; — -beläte, n. -bild, m. Götzenbild, n.; — -dyrkan, f. Abgötterei, f. Götzendienst, Abgottdienst, m.; — -dyrkande, a. abgöttisch; — -dyrkare, m. Abgottanbeter, Abgötter, Abgötterer, Götzendiener, m.; — -dyrkerska, f. Götzendienerinn, f.; — -hus, n. Götzenhaus, n.; — -offer, n. Götzenopfer, n.; — -orm, m. Abgottsschlange, Riesenschlange, f.; — -prest, m. Götzenpfaffe, -priester, m.; — -svar, n. Göttersptuch, m. Orakel, n.; — -tempel, n. Götzentempel, m.; — -tjenst, f. se -dyrkan.
Afguderi, n. Abgötterei, f.
Afgudisk, a. abgöttisch.
Afgå, v. n. abgehen, abreisen; (i räkning) abgezogen, rabattirt werden; (förminskas) abgehen; se äfv. Aflöpa; låta a. med posten, mit der Post abgehen lassen; a. från en syssla, von einem Amte abgehen; a. med döden, mit Tode abgehen, sterben. Se äfv. Gå af.
Afgående, a. p. abgehend. — S. n. Se följ.
Afgång, m. (afresa) Abgang, m. Abreise, f.; (från syssla, tjenst o. s. v.) Abgang, m.; (med.) Abgang, Ablauf, m.; (minskning, förlust) Abgang, Abzug, m. Einmaß, n.; (varors) Abgang, Absatz, m.; a. med döden, Absterben, n. der Abgang aus diesem Leben; postens a., der Ablauf, Abgang der Post.
Afgången, a. p. abgegangen; a. med döden, se Afliden.
Afgäld, m. Gülte, Rente, f. Zins, m.
Afgälda, v. a. Se Betala.
Afgärda, v. a. abzäunen.
Afgärda, a. A. hemman, Beihof, Nebenhof, m.; A. by, Beidorf, Nebendorf, n.
Afgöra, v. a. abmachen, ausmachen, abthun, entscheiden, bestimmen; beendigen, schließen.
Afgörande, a. p. entscheidend, peremptorisch. — S. n. Abmachen, Ausmachen, Abthun, n. Entscheidung, Beendigung, f.; Vergleichen, n.
Afgördla, v. a. abgürten.
Afhacka, v. a. abhacken.
Afhaka, v. a. abhaken, abhäkeln, loshäkeln.
Afhalka, v. n. herabgleiten.
Afhamra, v. a. (genom hamring afskilja) abhammern; (hamra i tu) entzwei hammern.
Afhandla, v. a. (ett ämne) abhandeln; (afgöra, öfverlägga om) abmachen, verhandeln.
Afhandlande, n. Abhandeln, n.; Verhandlung, f.
Afhandling, f. Abhandlung, f. Tractat, m. Dissertation, f.
Afhanka, v. a. abwickeln.
Afharka, v. a. abharken.
Afhatta, v. a. (en sädesskyl) abdecken.
Afhissa, v. a. herabwinden.
Afhjelpa, v. a. abhelfen; a. en sak, en svårighet, einer Sache, einer Schwierigkeit abhelfen, eine Schwierigkeit heben. [hülfe, f.
Afhjelpande, n. Abhelfen, n. Ab-
Afhoppa, v. n. herabhüpfen.
Afhjelplig, a. abhelflich.
Afhugga, v. a. abhauen; hugga hufvudet af ngn, einem den Kopf abschneiden, abschlagen.
Afhuggande, n. **Afhuggning**, f. Abhauen, Abschneiden, n.
Afhvälfva, v. a. abwälzen, herabwälzen.
Afhvässa, v. a. abwetzen.
Afhyfla, v. a. abhobeln.
Afhyfsa, v. a. Se Hyfsa.
Afhysa, v. a. A. ett hemman, die Gebäude eines Hofes niederreißen.
Afhålla, v. a. abhalten, zurückhalten, hindern, verhindern. — A. sig, v. r. sich enthalten, sich entbrechen, (med genit.); afhålla sig ifrån vin, sich des Weines enthalten; hon kunde ej a. sig från tårar, sie konnte sich der Thränen nicht entbrechen; jag kunde ej a. mig från att säga honom . . ., ich konnte mich nicht entbrechen ihm zu sagen.
Afhållande, n. Abhalten, Hindern; Enthalten, n.
Afhållsamhet, f. Enthaltsamkeit, f.
Afhållen, a. p. beliebt; han är a. af alla, er wird von allen geliebt; alle halten viel von ihm eil. auf ihn.
Afhåra, v. a abhaaren. — A. sig, v. r. haaren, sich haaren.
Afhäckla, v. a. abhecheln.
Afhäfva, v. a. abheben.
Afhäkta, v. a. abhäften; aufhaken; loshäkeln.
Afhälla, v. a. abgießen, ablaufen lassen.
Afhällande, n. **Afhällning**, f. Abgießung, f. Abgießen, n.
Afhämta, v. a. abholen. [holen, n.
Afhämtande, n. **Afhämtning**, f. Ab-
Afhända, v. a. A. en ngt, einem etwas nehmen, entziehen, entwenden, einen um etwas bringen, jemanden einer Sache berauben. — A. sig, v. r. A. sig en sak, sich einer Sache berauben; a. sig lifvet, sich das Leben nehmen. [ziehung, f.
Afhändande, n. Beraubung, Ent-
Afhändelig, a. veräußerlich.
Afhängig, a. abhängig.
Afhängighet, f. Abhängigkeit, f.
Afhärfla, v. a. abhaspeln, abwinden.
Afhölja, v. a. enthüllen, entdecken, die Decke abnehmen von; fig. enthüllen, entdecken, entschleiern, aufdecken, offenbaren.
Afhöljande, n. Enthüllung, Endeckung, Aufdeckung, Offenbarung, f.
Afhöra, v. a. anhören, aushören; (hafva underrättelse om) vernehmen; a. ett tal, en predikan, einer Rede, Predigt beiwohnen, sie anhören, aushören; låta a. vittnen, die Zeugen verhören, abhören lassen. [hören, n.
Afhörande, n. Abhörung, f.; Ver-
Afjaga, v. a. o. n. abjagen.
Afjagande, n. **Afjagning**, f. Abjagen, n.
Afjemka, **Afjemna**, v. a. abgleichen.
Afjemning, f. Abgleichung, f. Abgleichen, n.; — -ssten, m. (mur.) Abgleichstein, m. [kämmen.
Afkamma, v. a. abkämmen, weg-
Afkanta, v. a. abkanten.
Afkasta, v. a. abwerfen, abschütteln; (om egendom) einbringen, eintragen.
Afkastande, n. Abwerfen, n.
Afkastning, f. Abwerfung, f.; (af egendom) Ertrag, m. Einkünfte, pl.
Afkedja, v. a. abketten.
Afkila, v. a. abkeilen. — V. n. weglaufen, wegrennen.
Afkimma, v. a. (tunnb.) abkimmen.
Afklaga, v. a. abklagen.
Afklappa, v. a. (boktr.) abklopfen.
Afklara, v. a. abklären.
Afklarna, v. n. Se Klarna.
Afklarande, n. **Afklarning**, f. Abklärung, f.
Afklatscha, v. a. (gjut.) abklatschen.
Afklifva, v. n. Se Afstiga, Bortklifva.
Afklipp, n. Abschnitzel, Abschnittlein; (myntv.) Schrotstück, n.
Afklippa, v. a. abscheren, abschneiden; (ändan på något) abschnippeln, abschnipfeln; a. håret, die Haare abscheren; a. naglarna, die

Nägel abschneiden; a. vingarna på en fågel, einem Vogel die Flügel abschneiden.

Afklippande, n. Afklippning, f. Abscheren, Abschneiden, n.

Afklyfva, v. a. abspalten.

Afklyfvande, n. Afklyfning, f. Abspaltung, f.

Afkläda, v. a. abkleiden, auskleiden, entkleiden, ausziehen; (fig.) nehmen, berauben. — A. sig, v. r. sich auskleiden, sich entkleiden, sich ausziehen; (fig.) ablegen; entsagen; a. sig all mensklighet, die Menschheit ausziehen; a. sig den gamla Adam, den alten Menschen ausziehen; han har a—dt sig all blygsel, er hat alle Scham verloren; a. sig en elak vana, eine böse Gewohnheit ablegen.

Afklädande, n. Afklädning, f. Abkleidung, f. Ausziehen, n. Entkleidung, f.

Afklämma, v. a. abklemmen.

Afknappa, v. a. abknappen, abkargen; a. något af sin föda, sich ell. seinem Munde etwas abdarben.

Afknapra, v. a. abknarpeln.

Afknifsa, v. a. abknipsen.

Afknipa, v. a. abkneipen, abzwicken, abpfetzen.

Afknyta, v. a. abbinden; lösen, losmachen.

Afknytning, f. Abbindung, f.

Afknäcka, v. a. abknicken.

Afknäppa, v. a. abknöpfen.

Afkok, n. Absud, m. Decoct, n. abgekochter Trank, m.

Afkoka, v. a. abkochen, absieden.

Afkokning, f. Abkochen, Absieden, n.

Afkola, v. n. (fam.) sterben.

Afkolna, v. n. Se Kolna.

Afkomling, m. Abkömmling, Abkomme, Nachkömmling, m.

Afkomma, f. Abkommenschaft, Nachkommenschaft, f. Nachkommen, Abkömmlinge, Nachkömmlinge, m. pl.

Afkomst, m. Se Afkastning.

Afkopiera, v. a. abcopiren, abschreiben, abzeichnen.

Afkoppla, v. a. abkoppeln, entkoppeln, loskoppeln.

Afkoppling, f. Abkoppeln, n. Loskoppelung, f.

Afkorta, v. a. abkürzen, kürzen, verkürzen; (afdraga) abziehen, rabattiren, abkürzen.

Afkortande, n. Abkürzen; Abziehen, Rabattiren, n. Abzug, m.

Afkortning, f. Abkürzung, Verkürzung, f. Abzug, Rabatt, m. — -slängd, f. Abzugsverzeichniß, n.

Afkrafsa, v. a. abkratzen, abreiben, abscharren.

Afkratsa, v. a. abkratzen.

Afkratta, v. a. abharken.

Afkrok, m. abgelegener Ort.

Afkrypa, v. n. herabkriechen.

Afkröka, v. a. entzwei biegen, entzwei krümmen; losbiegen.

Afkullra, v. a. o. n. herabrollen.

Afkunna, v. a. abkünden, abkündigen; a. domen, das Urtheil sprechen.

Afkunnande, n. Abkündigung, f.; en doms a., Urtheilsspruch, m.

Afkyla, v. a. abkühlen.

Afkylande, n. Afkylning, f. Abkühlung, f.

Afkylränna, f. (bergsbr.) Abkühlrinne, f.

Afkåta, v. a. Se Aftälja.

Afköla, v. a. den Kiel entnehmen (einem Schiffe, u. s. w.).

Afköpa, v. a. abkaufen (einem etwas).

Afköra, v. a. Se Bortköra.

Afla, v. n. empfangen, schwanger werden. — V. a. A. barn, Kinder zeugen, erzeugen, gebären; a. gods, Güter erwerben; a. af sig, zeugen, hervorbringen.

Afladda, v. a. entladen.

Aflagd, a. p. abgelegt.

Aflaktera, v. a. (trädg.) ablactiren, absäugeln.

Aflande, n. Empfängniß; Erwerbung, f.

Aflassa, v. a. abladen, ausladen.

Aflassande, n. Aflassning, f. Abladen, Ausladen, n. Abladung, Ausladung, f.

Aflassare, m. Ablader, m.

Aflasta, v. a. abladen, ausladen, entfrachten, entlasten, löschen; entladen, entbürden.

Aflastande, n. Abladung, Ausladung, Entlastung; Löschung, f.; Entbürden, n.

Aflastare, m. Ablader, Auslader, m.

Aflastning, f. Se Aflastande; —-splats, m. Abladungsort, m.

Aflat, m. Ablaß, m.; — -sbref, n. Ablaßbrief, m.; — -skrämare, m. Ablaßkrämer, m.

Afleda, v. a. ableiten, abführen, ablenken.

Afledande, p. o. a. ableitend. — S. n. Se följ.

Afledning, f. Ableitung, Abführung, f.

Aflefva, f. Reliquie, f. heiliger Überrest, m.

Aflelse, f. Empfängniß, f.; —-del, m. Geburtsglied, n.; — -förmåga, f. Zeugungsvermögen, n.

Aflemna, v. a. abgeben, abliefern.

Aflemnande, n. Aflemning, f. Abgeben, n. Ablieferung, f.

Aflena, v. a. o. n. Se Aftöa.

Aflerka, v. a. ablocken (einem etwas).

Afleverera, v. a. abliefern.

Aflevererlng, f. Ablieferung, f.

Aflida, v. n. sterben, entschlafen, verscheiden, von hinnen gehen ell. scheiden; han har a—it, er ist nicht mehr, er ist dahin.

Aflidande, n. Sterben, Entschlafen, n. Tod, m.

Afliden, a. p. todt, gestorben, entschlafen, verschieden, verblichen.

Aflifva, v. a. hinrichten, enthaupten; entleiben, tödten, umbringen.

Aflifvande, n. Hinrichtung, Enthauptung, Entleibung, f.

Aflinda, v. a. abwickeln, abwinden.

Afling, f. Empfängniß, f.

Aflinge, n. erworbenes Gut, n.

Afljumma, v. a. lau machen.

Aflocka, v. a. ablocken (einem etwas).

Aflopp, n. Ablauf, Auslauf, Abfluß, m.; -sdike, n. Ablaufsgraben, m.; — -sränna, f. Ablaufsrinne, Gosse, f.; — -srör, n., -strumma, f. Ablaufsröhre, f.

Aflossa, v. a. (lösa af) ablösen, (skjutgevär) abfeuern, abschießen; entladen; a. ett skott, einen Schuß thun.

Aflossande, n. Aflossning, f. Ablösung; Abfeuerung, Abschießung, Entladung, f.

Aflotsa, v. a. Se Lotsa.

Aflufva, **Aflugga**, v. a. abzupfen.

Aflugna, v. a. o. n. Se Lugna.

Aflura, v. a. ablugsen (einem etwas). — V. n. Se Insomna.

Aflyfta, v. a. abheben.

Aflyftande, n. Aflyftning, f. Abheben, n.

Aflysa, v. a. durch öffentliche Bekanntmachung für aufgehoben erklären.

Aflysande, n. Aflysning, f. Aufhebung durch öffentliche Bekanntmachung, f.

Aflåna, v. a. ableihen, entlehnen (einem etwas).

Aflång, a. länglich.

Aflåta, v. a. (afträda) abtreten, abstehen; (sälja) verkaufen; a. en skrifvelse, ein Schreiben ergehen lassen. Se äfven Förlåta. — V. n. Se Upphöra.

Aflåtande, n. Abtretung, f. Abstehen, n. Verkauf, m. Se äfv. Upphörande.

Aflägga, v. a. ablegen; (trädg.) ablegen, Einleger machen, absenken; (boktr.) ablegen; a. en vana, kläder, eine Gewohnheit, Kleider ablegen; a. ett besök, einen Besuch ablegen, abstatten, machen; a. räkenskap, vittnesbörd, Rechnung, Zeugniß ablegen; a. ett prof, eine Probe a.; a. sorg, abtrauern, aufhören zu trauern; a. berättelse, Bericht erstatten; a. en summa, eine Summe zurücklegen; a. tacksägelse, Dank abstatten.

Afläggande, n. Aflägning, f. Ablegen, n. Ablegung; Abstattung, f.

Afläggare, m. (trädg.) Ableger, Einleger, Absenker, m. Gelege, n.

Aflägse, ad. entfernt, entlegen.

Aflägsen, a. entfernt, abgelegen, entlegen.
Aflägsenhet, f. Entfernung; Entlegenheit, f.
Aflägsna, v. a. entfernen; wegschaffen. — **A. sig**, v. r. sich entfernen, abweichen.
Aflägsnande, n. Entfernen, n.; Wegschaffung; Abweichung, f.
Aflänka, v. a. ablenken.
Aflöfva, v. a. ablauben.
Aflöfvande, n. Ablaubung, f.
Aflöna, v. a. ablohnen, den Lohn, den Sold bezahlen.
Aflöning, f. Ablohnung, Löhnung, f.; (lön) Lohn, Sold, m.; — **-sdag**, m. Löhnungstag, m.; — **-skommissarie**, m. Zahlmeister, m.; — **-slista**, f. Löhnungsliste, f.
Aflöpa, v. n. (egentl.) ablaufen; (ändas, utfalla) ablaufen, ausgehen, ausfallen, einen Ausgang haben; **saken har a-upit illa för honom**, die Sache ist ihm schlimm abgelaufen; **jag vet icke, huru det skall a.**, ich weiß nicht, wie es ablaufen, ausfallen wird; **saken a-opp bättre, än någon skulle trott**, die Sache hatte einen bessern Ausgang, fiel besser aus, endigte sich besser, als jemand hätte denken können.
Aflöpande, n. Se följ.
Aflöpning, f. Ablaufen, n. Ablauf, m.; — **-ssläde**, m. (skeppsb.) Ablaufrinne, f.
Aflösa, v. a. (lösgöra) ablösen; (från vakt, arbete, o. s. v.) ablösen, nachfolgen (einem), in eines andern Stelle gehen; (från synd) Absolution ertheilen (einem), von Sünden lossprechen.
Aflösande, n. Ablösen, n.
Aflösning, f. Ablösung; (en vakts, en posts) Ablösung; (ifrån synd) Freisprechung, Absolution, f.
Afmagra, v. n. mager werden, abmagern, abnehmen, abfallen.
Afmarsch, m. Abmarsch, m. Abmarschiren, n.
Afmarschera, v. n. abmarschiren, abziehen.
Afmasta, v. a. entmasten.
Afmatta, v. a. abmatten; ermüden, ermatten, abmüden; **a—as**, matt werden, ermatten.
Afmattande, n. **Afmattning**, f. Abmattung, Ermüdung, f.
Afmeja, v. a. abmähen.
Afmejsla, v. a. abmeißeln.
Afmergla, v. a. abmergeln.
Afmildra, v. a. Se Mildra.
Afminska, v. a. **Afminskning**, f. Se **Minska, Minskning**.
Afmjölka, v. a. abmelken.
Afmodellera, v. a. abmodeln.
Afmota, v. a. wegjagen, fortjagen.
Afmultna, v. n. durch Vermoderung abfallen.
Afmåla, v. a. (egentl. o. fig.) abmalen, schildern, abschildern, abbilden; (fig. äfv.) vorstellen, beschreiben.
Afmålande, n. **Afmålning**, f. Abmalen, Schildern, Abbilden, n. Schilderung, Abschilderung, Abbildung, Beschreibung, f.
Afmäta, v. a. abmessen, ausmessen; **a. med cirkel**, abzirkeln, auszirkeln; **a. med snöre**, abschnüren.
Afmätande, n. **Afmätning**, f. Abmessen, n. Abmessung, Abzirkelung, f.
Afmätt, a. p. abgemessen, abgezirkelt.
Afmönstra, v. a. abmustern.
Afnagga, v. a. durch wiederholte Bisse ein wenig entreißen.
Afnappa, v. a. abhaschen, abzwacken; wegschnappen (einem etwas).
Afnarra, v. a. ablugsen (einem etwas).
Afnita, v. a. abnieten.
Afnoppa, v. a. abnoppen.
Afnoppra, v. a. durch Befingerung absondern.
Afnypa, v. a. abkneifen, abzwicken.
Afnysta, v. a. abwinden, abweifen, abhaspeln, aushaspeln.
Afnäma, v. a. kaufen.
Afnämare, m. Abnehmer, Käufer, m.
Afnödga, v. a. Se **Aftvinga**.
Afnöta, v. a. abnutzen.
Afnötande, n. **Afnötning**, f. Abnutzen, n. Abnutzung, f.
Afodill, f. (ört) Affodill, m. Goldwurz, f.
Aforism, m. Aphorism, Lehrsatz, Lehrspruch, m.
Afpacka, v. a. abpacken, abladen.
Afpanta, v. a. abpfänden.
Afpantande, n. **Afpantning**, f. Abpfändung, f.
Afparera, v. a. abpariren.
Afpassa, v. a. abpassen, abmessen.
Afpassad, a. p. abgepasst.
Afpassande, n. Abpassen, n.
Afpelsa, v. a. einem den Pelz, Mantel ausziehen.
Afpeta, v. a. mit dem Finger abscharren.
Afpila, v. n. (pop.) wegrennen.
Afpina, v. a. abpeinigen (einem etwas).
Afpiska, v. a. abpeitschen.
Afplana, v. a. ebenen, eben machen; (synder) sühnen, austilgen.
Afplanka, v. a. abdielen, verschlagen.
Afplankning, f. Verschlag, m. Planke, f.
Afplatta, v. a. abplatten, plätten.
Afplattande, n. **Afplattning**, f. Abplattung, f.
Afplocka, v. a. abpflücken, ablesen; **a. mask af ett träd**, einen Baum abraupen.
Afpläga, v. a. Se **Afpina**.
Afplöja, v. a. abpflügen (einem etwas).
Afpocka, v. a. abpochen (einem etwas).
Afpolera, v. a. durch Polirung wegnehmen; (**polera färdig**) auspoliren.
Afprata, v. a. abplaudern, abschwatzen (einem etwas).
Afpressa, v. a. abpressen (einem etwas), erpressen (etwas von einem).
Afpricka, v. a. durch Punkte bezeichnen, punktiren.
Afprocessa, v. a. durch Prozesse einem etwas entziehen, einen um etwas bringen.
Afprofva, v. a. zum letzten Mahle und vollends probiren.
Afpruta, v. a. (om säljare) abdingen; (om köpare) abhandeln; **derpå kan intet a—as**, es läßt sich Nichts davon abdingen; **jag a—ade 10 riksdaler**, ich habe 10 Reichsthaler vom Preise abgehandelt.
Afprägla, v. a. abprägen.
Afputsa, v. a. putzen, abputzen.
Afpåla, v. a. abpfählen, abpflöcken, mit Pfählen abstecken ell. absondern.
Afqvista, v. a. (einen Baum) ausschneiden, ausputzen.
Afrad, m. Fruchtgülte, f. Herrengefälle, n. pl. Herrengülte, f.; — **-sdag**, m. der Tag, an welchem die Herrengefälle eingeliefert werden; — **-skoppar**, m. Kupferzins, m.; — **-sspannmål**, m. Kornzins, m.; — **-stionde**, m. Grundzehnte, m.
Afrada, v. a. abreihen.
Afraka, v. a. (bortraka) abbarbiren, abscheren. Se f. ö. **Raka**.
Afrasa, v. n. herabstürzen.
Afrappa, v. a. berappen.
Afraspa, v. a. abraspeln.
Afreda, v. a. (kok.) Mehl oder Gewürz an die Speise thun. Se äfv. **Afsnäsa**.
Afrepa, v. a. (bär) abbeeren; **a. blad, löf**, die Blätter, das Laub abstreichen.
Afresa, v. n. abreisen, abfahren, sich auf den Weg machen.
Afresa, f. **Afresande**, n. Abreise, Abfart, f.
Afrifva, v. a. abreißen, abreiben; ausraufen; **rifva af sig håret**, sich die Haare ausraufen.
Afrinna, v. n. abrinnen, abfließen.
Afrista, v. a. Se **Afskaka**.
Afrita, v. a. abzeichnen.
Afritande, n. **Afritning**, f. Abzeichnen, n. Abzeichnung, f.
Afroffa, v. a. abrauben (einem etwas).
Afrosta, v. n. abrosten.
Afrulla, v. a. o. n. abrollen.
Afrunda, v. a. abrunden.
Afrundning, f. Abrundung f.

Afrunka, v. a. abrütteln.
Afruska, v. a. abschütteln.
Afruttna, v. n. abfaulen.
Afrycka, v. a. abreißen, wegreißen; entreißen; abraufen, abzerren, abzupfen (einem etwas).
Afråda, v. a. abrathen, widerrathen, ausreden.
Afrådan, f. Afrådande, n. Abrathung, Widerrathung, f.
Afräfsa, v. a. abrechen.
Afräkna, v. a. abrechnen, rabattiren, abziehen.
Afräknande, n. Afräkning, f. Abrechnung, Abziehung, f. Abziehen, n. Abzug, m.
Afräte, n. Ortstroh, m.
Afrätta, v. a. hinrichten. Se äfv. Dressera.
Afrättande, n. Afrättning, f. Hinrichtung, f.
Afrättsplats, m. Richtplatz, m. Hochgericht, n. Rabenstein, m. Richtstatt, Richtstätte, f.
Afrödja, v. a. (en plats) abräumen, (bortrödja) wegräumen, aus dem Wege schaffen.
Afrödjande, n. Abräumen; Wegräumen, n.
Afröfva, v. a. Se Frånröfva.
Afröka, v. a. (kem.) abräuchern. — V. n. abrauchen.
Afrökning, f. (kem.) Abrauchung, f.
Afrösa, v. a. abmarken, die Grenzen bezeichnen, Marksteine setzen.
Afrösning, f. Abmarken, n. Bezeichnung der Grenzen, f.
Afröta, v. a. etwas in Fäulniß bringen, daß es abfalle; a—as, abfaulen, abrotten.
Afsabla, v. a. absäbeln.
Afsacka, v. n. Se Sacka.
Afsadla, v. a. absatteln, entsatteln.
Afsadlande, n. Afsadling, f. Absattelung, f.
Afsagd, a. p. A. fiende, abgesagter, erklärter Feind. Se f. ö. Afsäga.
Afsakna, v. a. Se Sakna.
Afsaknad, f. Vermissen, n.; Verlust, m.
Afsakta, v. a. Se Sakta.
Afsalta, v. a. absalzen.
Afsalu, n. Verkauf, m. Veräußerung, f.
Afsats, m. (på trappa, mur, torn) Absatz, m.; (på höjder, i trädg. o. d.) Terrasse, f., äfv. Absatz, m.
Afsatt, a. p. abgesetzt.
Afse, v. a. betreffen, angehen, auf etwas abgesehen sein, sich beziehen auf, Bezug ell. Rücksicht auf etwas haben, beabsichtigen.
Afseende, n. Hinsicht, Rücksicht, f. Bezug, m.; hafva a. på, sich auf etwas beziehen, auf etwas Bezug haben; göra a. på, auf etwas Rücksicht nehmen; i detta a., in dieser Hinsicht; i a. derpå, in Rücksicht dessen; i mångt a—en, in vieler ell. mancher Rücksicht ell. Hinsicht; i alla a—en, in jeder Rücksicht; med a. på hans förtjenster, rücksichtlich seiner Verdienste, in Hinsicht auf seine Verdienste; i flera a—en, in verschiedener Rücksicht, Hinsicht.
Afsegla, v. n. absegeln, abschiffen, unter Segel gehen, vom Lande stoßen.
Afseglande, n. Afsegling, f. Absegelung, f.
Afsela, v. a. abschirren.
Afsides, ad. beiseit, abwegs, bei Seite; taga någon a., einen auf die Seite nehmen, ziehen; lägga något a., etwas auf die Seite legen; gå a., beiseit gehen. — A. abgelegen, entlegen.
Afsigkommen, a. heruntergekommen.
Afsigt, f. Absicht, f. Absehen, n.; Anschlag, Zweck, m.; — -slös, a. absichtslos.
Afsigtlig, a. absichtlich.
Afsikta, v. a. absieben.
Afsila, v. a. abseihen, durch Seihen absondern.
Afsina, v. n. Se Sina.
Afsippra, v. n. absickern.
Afsitta, v. n. o. a. absitzen; äfv. vom Pferde steigen.
Afsjukna, v. n. Se Sjukna.
Afsjunga, v. a. absingen.
Afskaf, n. Abschabsel, Schabsel, n.
Afskaffa, v. a. abschaffen, abstellen, aufheben.
Afskaffande, n. Abschaffung, Abstellung, f.
Afskafva, v. a. abschaben.
Afskaka, v. a. abschütteln.
Afskakande, n. Afskakning, f. Abschütteln, n. Abschüttelung, f.
Afskala, v. a. abschälen.
Afsked, n. (ur tjenst) Abschied, m. Entlassung, f.; (farväl) Abschied, m. Lebewohl, n.; begära a., seinen Abschied, seine Entlassung begehren; ministern har tagit a., der Minister hat seine Entlassung genommen; taga afsked (farväl), Abschied nehmen, Lebewohl sagen; — -sansökan, f. Abschiedsgesuch, n.; — -saudiens, m. Abschiedsaudienz, f., -gehör, n.; — -skalas, n., -måltid, m. Abschiedsmahl, n. -schmaus, m.; — -spass, n. gedruckter Urlaub- ell. Abschiedszettel, m.; — -sskål, f. Abschiedstrunk, m.; — -stagande, n. Abschiednehmen, n.; — -suppvaktning, f. Abschiedsbesuch, m.
Afskeda, v. a. den Abschied geben (einem), verabschieden, des Dienstes entlassen ell. blott entlassen; (en soldat) abdanken.
Afskedad, a. p. verabschiedet; abgedankt.
Afskedande, n. Verabschiedung, Entlassung, Abdankung, f.
Afskeppa, v. a. abschiffen, ausschiffen.
Afskeppande, n. Afskeppning, f. Abschiffung, Ausschiffung, f.
Afskicka, v. a. abschicken, absenden, verschicken, versenden, abfertigen.
Afskickande, n. Afskickning, f. Abschicken, n. Absendung, Verschickung, Versendung, Abfertigung, f.
Afskifva, v. a. abschiefern.
Afskild, a. p. abgesondert.
Afskildhet, f. Abgesondertheit, Abgeschnittenheit, f.
Afskildra, v. a. abschildern, abmalen, darstellen, beschreiben.
Afskildring, f. Abschilderung, Beschreibung, Darstellung, f.
Afskildt, ad. abgesondert, für sich allein.
Afskilja, v. a. abscheiden, absondern, abtrennen, trennen.
Afskiljande, n. Abscheidung, Absonderung, Abtrennung, f.
Afskiljelig, a. trennbar.
Afskinna, v. a. abhäuten. Se äfv. Afpreja.
Afskjuta, v. a. (gevär) abschießen, abfeuern, losdrücken, losbrennen; (ben, arm, o. s. v.) wegschießen; (undanskjuta, bortstöta) abschießen, (hårdt) abstoßen.
Afskjutande, n. Afskjutning, f. Abschießen, Abfeuern, Losdrücken, Losbrennen, n. Abschießung, Abfeuerung, f.
Afskofla, v. a. abschaufeln.
Afskolla, v. a. abbrühen.
Afskotta, v. a. abschaufeln.
Afskranka, v. a. durch Schranke oder Schranken absondern.
Afskrap, n. Abscharricht, Abscharrsel, Abschabsel, n. Brack, fig. Abschaum, m.
Afskrapa, v. a. abscharren, abschaben.
Afskrida, v. n. herabschreiten.
Afskrifning, f. (kopiering) Abschreiben, n. Abschreibung, f.; (i räkenskaper, o. s. v.). Abschreibung, Abziehung, f. Abzug, m. Abrechnung, f.
Afskrift, f. Abschrift, Copie, f.
Afskrifva, v. a. abschreiben, copiren; (afföra ur räkenskap) abschreiben, abrechnen.
Afskrifvare, m. Abschreiber, m.
Afskrot, m. (tekn.) Abschrote, f. Schrotmeißel, m.
Afskrota, v. a. (tekn.) abschroten.
Afskrubba, v. a. abschüren, abstreifen, abstoßen.
Afskrufva, v. a. abschrauben, losschrauben.
Afskräcka, v. a. abschrecken.
Afskräda, v. a. ausschießen, auswerfen, verwerfen.
Afskräde, n. (om det som skäres bort) Abschnitzel, (om det som plockas eller rānsas bort) Weggelese-

nes, Abgeputztes, n. Jfr. Affall, Afskrap.
Afskubba, v. a. abreiben.
Afskudda, v. a. abschütteln, abwerfen.
Afskum, n. Abschaum, m.
Afskumma, v. a. abschäumen, absäumen; a. grädde, rahmen, den Rahm von der Milch abnehmen; a. flott, das Fett abfüllen.
Afskura, v. a. abscheuern, ausscheuern, reinscheuern.
Afsky, m. Abscheu, m.; medfödd a., Antipathie, f. Naturscheu, m.; hafva a. för ngn, einen Abscheu vor einem haben ell. hegen, einen verabscheuen; väcka, ingifva a., Abscheu erregen, das Herz empören; —-värd, a. abscheuwürdig, verabscheuungswürdig, abscheulich.
Afskyffla, v. a. abschaufeln.
Afskära, v. a. abschneiden, (om säd) abmähen; a. reträtten för fienden, dem Feinde den Rückzug abschneiden, den Feind a.; a. fienden tillförsel, dem Feinde die Zufuhr abschneiden.
Afskärande, n. Abschneiden, n.
Afskärning, f. Abschneiden, n.; (yta, uppkommen genom afskärning) Abschnitt, m. —-slinie, f. Abschnittslinie, f.
Afskölja, v. a. (renskölja) abspülen; ausspülen; (bortskölja) wegspülen, abschwemmen.
Afsköljande, n. Afsköljning, f. Abspülen, Wegspülen, Abschwemmen, n.
Afslag, n. Abschlag, m. ablehnende Antwort, f.; (nedsättning i pris) Abschlag; (afräkning) Abschlag, m. Abrechnung; (barnsängsrening) Reinigung der Weiber nach Geburt, f.
Afslagen, a. p. Se Afslå. A—et dricka, abgestandenes Bier.
Afslamma, v. a. abschlämmen.
Afslemma, v. a. abschleimen.
Afslicka, v. a. ablecken.
Afslinta, v. n. abgleiten, ausgleiten, abglitschen.
Afslipa, v. a. abschleifen.
Afslippa, v. n. abschlüpfen.
Afslita, v. a. (slita itu) zerreißen; (frånslita, bortslita) abreißen, abzerren, wegreißen.
Afslockna, v. n. Se Slockna.
Afslumra, v. n. entschlummern.
Afslunga, v. a. abschleudern.
Afsluta, v. a. schließen, abschließen (eine Rechnung, die Handlungsbücher, einen Frieden); äfv. (sluta) endigen; a. ett köp, einen Handel oder Kauf schließen, abschließen.
Afslutande, n. Afslutning, f. Schließen, Abschließen, n. Abschluß, m.; Beendigung, f.
Afslutta, v. a. abhängig machen. — V. n. Se Slutta.
Afslå, v. a. (slå ngt så, att det går af) zerschlagen; (slå ngt så, att det afskiljes) abschlagen (Früchte, einem den Kopf, o. s. v.), losschlagen; (vägra) abschlagen; ausschlagen, abweisen, zurückweisen, verweigern; a. fiendens anfall, den Feind abschlagen; hästen a—år ryttaren, das Pferd wirft den Reiter ab; a. något på priset, den Preis heruntersetzen, vermindern; afslå något med skämt, etwas zum Scherze drehen; a. med lie, abmähen.
Afslående, n. Abschlagen, n. Abschlagung, Ausschlagung, Abweisung; Heruntersetzung, f.
Afsläcka, v. a. ablöschen.
Afsläckande, n. Afsläckning, f. Ablöschen, n. Ablöschung, f.
Afslänga, v. a. abwerfen.
Afsläpa, v. a. (nedsläpa) herabschleppen. Se äfven Bortsläpa.
Afsläta, v. a. eben machen, abschlichten.
Afslöja, v. a. entschleiern, entlarven.
Afsmak, m. Ekel, Widerwillen, Abscheu, m.
Afsmalna, v. n. schmaler werden.
Afsmeka, v. a. abschmeicheln (einem etwas).
Afsmila, v. a. absmeicheln, abschwänzeln (einem etwas).
Afsmula, v. a. abbröckeln, abkrümeln.
Afsmälla, v. n. (om skjutgevär) abknallen, losgehen. — V. a. abfeuern, abbrennen, losbrennen.
Afsmälta, v. a. o. n. abschmelzen.
Afsnappa, v. a. wegschnappen (einem etwas).
Afsneda, v. a. abschroten, abschrägen.
Afsnibba, v. a. abschnippeln.
Afsnoppa, v. a. Se Snoppa.
Afsnygga, v. a. Se Snygga.
Afsnyta, v. a. (ett ljus) Se Snoppa.
Afsnäsa, v. a. mit schnöden Worten abfertigen, äfv. blott abfertigen; einem seinen Theil geben, ihn zum Schweigen bringen, einem derb antworten, hart abweisen.
Afsnäsande, n. Afsnäsning, f. Abfertigung, f.
Afsnöra, v. a. abschnüren, losschnüren.
Afsomna, v. n. (egentl.) entschlafen. Se f. ö. Aflida.
Afsomnande, n. Entschlafen, n.
Afsopa, v. a. wegkehren. Se f. ö. Sopa.
Afspalta, v. a. abspalten.
Afsparka, v. a. (bortsparka) mit den Füßen abstoßen, abwerfen; (sparka i tu) mit den Füßen entzwei stoßen.
Afspegla, v. a. abspiegeln. — A. sig, (v. r. sich abspiegeln.
Afspela, v. a. abspielen (einem etwas).
Afspetsa, v. a. abspitzen, zuspitzen.
Afspillra, v. a. absplittern.
Afspinna, v. a. abspinnen.
Afspisa, v. a. (egentl.) abspeisen; fig. äfv. abfertigen.
Afspjela, v. a. durch Schienen absondern.
Afspjelka, v. a. absplittern.
Afsplittra, v. a. absplittern.
Afspola, v. a. abspülen. Se äfv. Afskölja.
Afspringa, v. n. (hoppa af) abspringen, herabspringen; (springa af hästen) vom Pferde springen; (bortspringa) abspringen, wegspringen; (oförmodadt afspännas, afbrinna) losgeben; (bryta tvärt af) brechen, zerbrechen.
Afspruta, v. a. wegspritzen.
Afsprång, n. Absprung, m. Abweichung, Abschweifung, Digression, f.
Afspränga, v. a. absprengen.
Afsprätta, v. a. abtrennen.
Afsprättande, n. Afsprättning, f. Abtrennung, f.
Afspänna, v. a. abspannen; abschnallen.
Afspännande, n. Afspänning, f. Abspannen, n. Abspannung, f. Abschnallen, n.
Afspänta, v. a. absplittern.
Afspärra, v. a. absperren.
Afstadna, se Afstanna.
Afstaka, v. a. abstecken.
Afstampa, v. a. mit den Füßen zerstampfen.
Afstanna, v. n., stehen bleiben, stille stehen, stocken, ins Stocken gerathen, aufhören; handeln har a—at, der Handel hat aufgehört, ist ins Stocken gerathen; blodet a—ar, das Blut stockt; regnet har a—at, der Regen hat aufgehört, ist vorüber.
Afstannande, n. Stocken, Aufhören, n.
Afsteg, n. Seitensprung, Seitenschritt, m.; (fig.) Abschweifung, Verirrung, f. Irrthum, m. Jfr. Afvikelse.
Afstelna, v. n. Se Stelna.
Afsticka, v. a. (i spel) abstechen. — V. n. (göra afbrott) abstechen, contrastiren.
Afstiga, v. n. absteigen, herabsteigen; a. hos ngn, bei einem einkehren.
Afstigande, n. Afstigning, f. Absteigen, n. Absteigung, f.
Afstilla, v. a. Se Stilla.
Afstjelpa, v. a. abwerfen, herabwerfen.
Afstjäla, v. a. abstehlen (einem etwas).
Afstraffa, v. a. abstrafen.
Afstraffande, n. Afstraffning, f. Abstrafen, n. Abstrafung, f.

Afstryka, v. a. abstreichen; (dammet) abwischen; a. löfvet af en gren, einen Zweig abstreifen.
Afstråk, n. (bergv.) Abstreich, m.
Afströmma, v. n. abströmen.
Afstubba, v. a. stutzen, abstutzen, abstumpfen.
Afstycka, v. a. abstücken.
Afstympa, v. a. abstumpfen.
Afstyra, v. a. abwenden, von etwas abbringen ell. abhalten. Se f. ö. Afböja.
Afstyrka, v. a. abrathen, widerrathen, abmahnen.
Afstyrkande, n. Abrathung, Abmahnung, f.
Afstå, v. a. abtreten, ablassen, übergeben, überlassen; a. sin egendom, seine Güter abtreten. — V. n. A. från, abstehen von, aufgeben; sich begeben (med genit.), entsagen (med dat.); a. från allt hopp, alle Hoffnung aufgeben; a. från sin rättighet, von seinem Rechte abstehen, sich seines Rechts begeben; a. från sin talan, seinen Anspruch, seine Forderung aufgeben, fahren lassen; seinen Ansprüchen entsagen.
Afstående, n. Afståelse, f. Abtretung, Ablassung, Übergebung, Überlassung, f. Abstand, m. Entsagung, f. Abstehen, n. Aufgebung, f.
Afstånd, n. Abstand, m. Entfernung, Weite, f.; på a., von weitem, von Ferne.
Afstånga, v. a. mit den Hörnern abstoßen; a. hornen, sich die Hörner abstoßen.
Afstäda, v. a. abputzen.
Afställa, v. a. bei Seite stellen.
Afstänga, v. a. abzäunen, absondern; (utestänga från) ausschließen; a. från allt menskligt sällskap, von aller menschlichen Gesellschaft ausschließen; a. från verlden, von der Welt absondern.
Afstängande, n. Afstängning, f. Afstängsel, m. Abzäunen, n. Absonderung, Ausschließung, f.
Afstöka, v. a. Se Afstäda.
Afstöpa, v. a. in Blei abgießen.
Afstöta, v. a. abstoßen.
Afsuga, v. a. absaugen.
Afsvafla, v. a. abschwefeln.
Afsvala, Afsvalka, v. a. abkühlen.
Afsvalande, n. Afsvalning, f. Afsvalkande, n. Afsvalkning, f. Abkühlen, n. Abkühlung, f.
Afsvalna, v. n. abkühlen, kühl werden, sich abkühlen.
Afsvalnande, n. Afsvalning, f. Abkühlen, n. Abkühlung, f.
Afsvarfva, v. a. abdrechseln; äfv. fertig drechseln.
Afsveda, v. a. (bortsveda) wegsengen; (plockade foglar) absengen.
Afsvedja, v. a. (om svedjeland) abschwenden.
Afsvimma, v. n. Se Svimma.
Afsvuren, a. p. abgeschworen, abgesagt.
Afsvänga, v. a. herabschwingen.
Afsvärja, v. a. abschwören, verschwören; (fig.) äfv. absagen, entsagen.
Afsvärjande, n. Afsvärjelse, Afsvärjning, f. Abschwörung, Entsagung, f.
Afsyna, v. a. vollends besichtigen; äfv. blott besichtigen.
Afsåga, v. a. absägen.
Afsålla, v. a. (frånsålla) absieben.
Afsäga, v. a. (afstå från) entsagen (med dat.); a. domen, das Urtheil sprechen. — A. sig, v. r., entsagen (dat.); äfv. sich lossagen von; verzichten, Verzicht auf etwas thun ell. leisten; a. sig kronan, der Krone ell. der Regierung entsagen; jag — er mig den saken, ich sage mich von dieser Sache los; a. sig en syssla, sich von einem Amte lossagen, ein Amt niederlegen, äfv. abdanken; a. sig ett arf, sich von einer Erbschaft lossagen, einer E. entsagen.
Afsägande, n. Entsagen, Lossagen, n. Se f. ö. Afkunnande.
Afsägelse, f. Entsagung, Lossagung, f.
Afsälja, v. a. verkaufen.
Afsända, v. a. absenden, abschicken, abfertigen, (handelsterm) spediren.
Afsändande, n. Absenden, Abschicken, &c., n.; jfr föreg.
Afsändare, m. Absender, Spediteur, m.
Afsändning, f. Absendung, Abfertigung, f. Se äfv. Afsändande.
Afsänka, v. a. (trädg.) absenken; (bergv.) absenken, abteufen.
Afsätta, v. a. (sätta afsides) bei Seite setzen, aussetzen; (penningar) aussetzen, aufsparen; (afskilja, om näringssafter) absondern; (kem.) niederschlagen, fällen; (varor) absetzen, verkaufen; (från värdighet, syssla) absetzen, entsetzen; (från regering) äfv. entthronen, von dem Throne stoßen.
Afsättande, n. Se Afsättning.
Afsättare, m. Se Afläggare.
Afsättlig, a. (från syssla) absetzbar, entsetzbar; (om varor) verkäuflich, abgängig.
Afsättlighet, f. (från syssla) Entsetzbarkeit; (varors) Verkäuflichkeit, f.
Afsättning, f. (afsides sättande) Aussetzen; (penningars till visst ändamål) Aussetzen, n. Aussetzung, f.; (näringssafters) Absonderung, f.; (kem.) Niederschlagung; (varors) Absetzung, f. Absatz, Abgang, Verkauf, Vertrieb, m.; (från syssla) Absetzung, Entsetzung; (från regeringen) äfv. Entthronung; (på sjökort) Bezeichnung des Laufes eines Schiffes auf einer Seekarte.
Afsöndra, v. a. absondern, trennen, abscheiden, ausscheiden.
Afsöndrande, n. Afsöndring f. Absonderung, Trennung, Abscheidung, Ausscheidung, f.
Aftacka, v. a. beurlauben, abdanken, verabschieden.
Aftackla, v. a. abtakeln. — V. n. (fig.) schwächer werden, abnehmen.
Aftacklande, n. Aftackling, f. Abtakeln, n. Abtakelung, f.
Aftaga, v. a. abnehmen (den Hut vor jemanden; den Rahm, das Fett von der Brühe, o. s. v.); abheben (den Kessel vom Feuer, eine Kanone von der Laffette); (fråntaga) nehmen, wegnehmen, abnehmen (einem etwas); (en lem) abnehmen; (afkorta) abkürzen; (taga porträtt af) abnehmen, abbilden, abmalen; (hud) abziehen; a. bältet af ngn, entgürten; a. hår af ngt, abhaaren, enthaaren; a. blad af (växt, blomma, o. s. v.) entblättern; a. larven, masken af ngn, entlarven; a. löfven af (träd, qvist, o. s. v.) entlauben; a. bordet, den Tisch abdecken, abheben; a. skägget, den Bart abscheren; a. en kortlek, die Karten abheben. — V. n. (minskas) abnehmen, vermindert werden, sich vermindern, nachlassen, schwinden; (i afseende på helsa och kroppskrafter) abnehmen, geschwächt werden, abfallen, schwinden; stormen har a-git, der Sturm hat nachgelassen, fängt an sich zu legen; hans kredit börjar a., sein Kredit fängt an abzunehmen, zu fallen; kärleken a-ger, die Liebe erkaltet; a. i krafter, an Kräften abnehmen; febern a-ger, das Fieber läßt nach.
Aftagande, n. Abnehmen, Abheben, (afkortande) Abkürzen; (amputering) Abnehmen; (afmålning) Abnehmen, Abmalen; (minskning) Abnehmen, n. Abnahme, f. Nachlassen, n. Nachlassung; Minderung, Verminderung, f. Schwinden, Verschwinden, n.; Verfall, m.; blads a., Entblätterung, f.; hårs a., Enthaaren, n. Enthaarung, f. o. s. v.; vattnets a., das Fallen, Sinken des Wassers; sjukdomens a., der Nachlaß der Krankheit.
Aftagning, f. Abnehmen, Abheben, Abkürzen, Abmalen, n. Jfr Aftagande.
Aftal, n. Abrede, Absprache, Verabredung, Übereinkunft, f.; göra, träffa a., Abrede nehmen, treffen (mit einem), sich besprechen (um etwas), verabreden (etwas).

Aftala, v. a. abreden, verabreden.

Aftappa, v. a. abzapfen (Bier, ein Faß, einen Teich, o. s. v.); abwässern, abziehen, ablaufen lassen; a. vattnet af en äng, eine Wiese abwässern.

Aftappande, n. **Aftappning**, f. Abzapfung, f. Abwässern, Abziehen, n. Ableitung des Wassers, f.

Afteckna, v. a. abzeichnen.

Aftecknande, n. **Afteckning**, f. Abzeichnung, f.

Aftigga, v. a. (einem etwas) abbetteln.

Aftillra, v. n. herabrollen.

Aftina, v. n. Se Aftöa.

Aftjena, v. a. abdienen; fig. abtragen, wieder vergelten.

Afton, m. Abend, m.; om, på a—nen, aftnarna, des Abends; i a., heute Abend; i a—ns, i går a., gestern Abend; i morgon a., morgen Abend; emot a—nen, gegen Abend; sent om a—nen, des Abends spät; god a.! guten Abend! hvad har ni till a—nen? was haben Sie zum Abendessen? — -andakt, m. Abendandacht, f.; — -besök, n. Abendbesuch, m.; — -bön, f. Abendgebet, n. -segen, m.; — dagg, m. Abendthau, m.; — -gille, n. Abendgesellschaft, f.; — -hvila, f. Abendruhe, f.; — -kyla, f. kühle Abendluft, f.; — -måltid, m. Abendmahlzeit, f. -mahl, -essen, n.; — -nöje, n. Abendunterhaltung, -luft, -belustigung, f.; — -psalm, m. Abendlied, n.; — -qvist, m. se Aftonstund; — -ringning, f. Abendglocke, f.; — -rodnad, f. Abendröthe, f.; — -stjerna, f. Abendstern, m. -licht, n.; — -stund, f. Abendstunde, f. — -svalka, f. se -kyla; — -sång, m. Vesper, f.; — -sångspredikan, f. Vesperpredigt, f.; — -sångspredikant, m. Vesperprediger, m.; — -vard, m. Abend- ell. Vesperbrod, n.; — -visit, m. Abendbesuch, n.

Aftoppa, v. a. (träd) abköpfen, kappen.

Aftorka, v. a. abtrocknen (sich die Hände, die Augen, das Gesicht), abwischen (sich die Hände, die Thränen, &c.). — V. n. abtrocknen, vertrocknen, auftrocknen, trocken werden.

Aftorkande, n. **Aftorkning**, f. Abtrocknen, Abwischen, n.

Aftrampa, v. a. entzwei treten.

Aftrilla, v. n. herabrollen.

Aftrippa, v. n. abtrippeln.

Aftrolla, v. a. abhexen (einem etwas).

Aftroppa, v. n. in Plotonen abmarschiren.

Aftroppande, n. Abmarschiren, n. Abmarsch, m.

Aftrubba, v. a. abstumpfen.

Aftruga, v. a. abtrotzen, abdrohen, durch Trotz oder Drohungen abzwingen (einem etwas), erzwingen (etwas von einem).

Aftrumma, v. a. o. n. abtrommeln.

Aftryck, n. Abdruck, m.

Aftrycka, v. a. abdrucken (ein Buch, ein Siegel in Wachs); (trycka ut ur) ausdrucken, ausklemmen; (gevär, o. s. v.) abdrücken, losdrücken, abziehen; (trycka ngt så, att det brister) entzwei drücken.

Aftryckande, n. Abdrucken, Abdrücken, Ausdrücken, n. &c.; se föreg.

Aftryckare, m. (på skjutgevär) Drücker, m.

Aftryckarbleck, n. (på skjutgevär) Abzugsblech, m.

Aftryckning, f. Se Aftryckande, Aftryck.

Afträda, v. a. abtreten, ablassen, &c.; se Afstå. — V. n. abtreten, ausgehen, sich entfernen.

Afträdande, n. (utgående) Abtreten, Ausgehen, n. Abtritt, m.; (afstående) Abtretung, f.; se vidare Afstående.

Afträdare, m. Abtreter, m.

Afträde, n. (utgång) Abtreten, Ausgehen, n. Abtritt, m.; (afstående) Abtretung, Überlassung, f. Abstand; (ersättning) Ersatz, m.; (privet) Abtritt, m. heimliches Gemach, n.; taga a., den Abtritt nehmen, sich entfernen; få i a. (vid tjenstackord) für den Abstand bekommen; — -safgift, f. Abstandsgeld, n.; — -sförmån, m. Abtrittsvortheil, m.; — -shus, n. heimliches Gemach, n.; — -srör, n. -strumma, f. Abtrittröhre, f. -schlauch, m.; — -spredikan, f. Abschiedspredigt, f.

Afträdelig, a. abtretbar.

Afträska, v. a. abdreschen.

Aftröttna, v. n. Se Tröttna.

Aftumla, v. n. abstürzen, herabstürzen.

Aftunna, v. a. (göra tunnare) verdünnen, dünner machen.

Aftunna, v. a. (aftappa) abzapfen.

Aftvaga, v. a. Se Aftvå.

Aftvagning, f. Se Aftvående.

Aftvina, v. n. abzehren.

Aftvinga, v. a. abzwingen, abnöthigen, abdringen (einem etwas), erzwingen (etwas von einem).

Aftvingande, n. Abzwingen, Erzwingen, Abnöthigen, n.

Aftvå, v. a. abwaschen, aufwaschen; (teol.) sühnen, aussöhnen, versöhnen.

Aftvående, n. Waschen, Abwaschen, n. Abwaschung, f. Aufwaschen, n.; (teol.) Sühnen, Versöhnen, n. Versöhnung, Aussöhnung, f.

Aftvätta, v. a. abwaschen, auswaschen.

Aftvättande, n. **Aftvättning**, f. Waschen, Abwaschen, n. Abwaschung, f. Aufwaschen, n.

Aftyna, v. n. abzehren, abnehmen.

Aftynande, n. Abzehren, n. Abzehrung, f. Abnehmen, n.

Aftysta, v. a. Se Tysta.

Aftystna, v. n. Se Tystna.

Aftåg, **Aftågande**, n. Abzug, Abmarsch, Aufbruch, m.

Aftåga, v. n. abziehen, abmarschiren.

Aftäcka, v. a. abdecken, aufdecken, enthüllen, entblößen, die Decke abnehmen.

Aftäckande, n. **Aftäckning**, f. Abdecken, Aufdecken, n. Aufdeckung, Enthüllung, Entblößung, f.

Aftälja, v. a. abschnitzeln.

Aftära, v. a. abzehren; a—as, äfv. abzehren (v. n.)

Aftöa, v. a. aufthauen. — V. n. abthauen.

Aftömma, v. a. abfüllen.

Afund, m. Neid, m.; bära a. till ngn, N. gegen einen hegen; — -sfull, a. neidisch, voller Neid; — -sjuk, a. neidisch, eifersüchtig; — -sjuka, f. Neid, m. Eifersucht, f.; — -sman, m. Neider, m.; — -svärd, a. beneidenswerth.

Afunda, v. a. **Afundas**, v. dep. beneiden; a. en ngt, einem etwas ell. einem um etwas beneiden.

Afundsam, a. neidisch, eifersüchtig.

Afundsamhet, f. neidische Gemüthsart, f.

Afvakta, v. a. abwarten, erwarten.

Afvaktan, f. **Afvaktande**, n. Abwarten, n. Abwartung, Erwartung, f.

Afvalka, v. a. abwalken (ein Stück Tuch).

Afvalsa, v. a. abwalzen.

Afvand, p. af Afvänja.

Afvandra, v. n. abwandern.

Afvara, v. a. entbehren (med genit).

Afvattna, v. a. auswässern.

Afvaxa, v. a. das Wachs abmachen (von einem Dinge).

Afveckla, v. a. abwickeln, aufwickeln.

Afvel, m. Zucht; Rase, f.; — -sgård, m. Meierhof, m. Meierei, f. Meiergut, n. Viehof, m. Gehöfte, n.; — -skaka, f. ein Wachskuchen mit Bienenbrut, Brutscheibe, f.; — -spipa, f. (bisk.) Brutzelle, f.; — -sto, n. Zuchtstute, f.

Afvelsam, a. fruchtbar.

Afvelsamhet, f. Fruchtbarkeit, f.

Afvenbok, f. Hainbuche, Weißbuche, Hagebuche, f.; — -sallé, m. Allee von Hagebuchen, f.; — -shäck, m. Hecke von H—en, f.; — -slund, m. Hagebuchenwäldchen, n.

Afverka, v. a. (spannmål till brännvinsbränning) verbrauchen; (hofsl.) auswirken.

Afverkning, f. Verbrauch, m.; Auswirken, n.

Afveta, v. a. Se Veta.

Afvexla, v. a. o. n. abwechseln.

Afvexlande, n. Afvexling, f. Abwechselung, f.

Afvig, a. umgekehrt, verkehrt, unrecht; (oskicklig) ungeschickt, linkisch; (ogunstig) ungeneigt, abgeneigt, abgünstig; a. sida, verkehrte Seite; med a. hand, mit verkehrter, umgewandter Hand; han är a. emot mig, er ist mir abgeneigt, wenig gewogen; afvog sköld emot fäderneslandet, Hochverrath, m. Staatsverbrechen, n.

Afviga ell. Afvigsida, f. unrechte eil. verkehrte Seite, f.

Afvighet, f. Abgeneigtheit, Abneigung, f. Jfr Ogenhet.

Afvigt, ad. verkehrt, unrecht; (oskickligt, tafatt) ungeschickt, unschicklich, linkisch.

Afvika, v. a. eine Falte an etwas machen; a. bladet i en bok, die Ecke des Blattes in einem Buche umschlagen, eine Falte am Blatte in einem Buche machen; (vika något så, att det brister) entzwei falten. — V. n. (egentl. o. fig.) abweichen (vom rechten Wege, von seinem Gegenstande, von seiner Meinung, von seinem Grundsatze), ableiten (vom rechten Wege), abschweifen (von seinem Gegenstande); (omväg) abgehen; (rymma) entweichen (aus der Stadt), aus dem Staube machen.

Afvikande, n. Afvikelse, f. Abweichung, Abschweifung; (rymning) Entweichung, f.

Afvikning, f. Faltung, f.

Afvinda, v. a. abwinden.

Afvinna, v. a. abgewinnen (einem etwas).

Afvira, v. a. abwickeln.

Afvisa, v. a. abweisen, wegweisen, zurückweisen.

Afvisande, n. Se Afvisning.

Afvisare. m. Radstößer, Abweisestein, Abweisestock, m.

Afviska, v. a. abwischen.

Afvisning, f. Abweisung. Zurückweisung, f.

Afvispa, v. a. Abquerlen (eine Brühe mit Eiern, o. s. v.).

Afvissna, v. n. abwelken.

Afvita, a. o. ad. unsinnig, sehr unvernünftig, thöricht.

Afvittra, v. a. (lagt.) A. sina barn, seinen Kindern ihr väterliches oder mütterliches Erbe verabfolgen lassen, sie abfinden, abgüten; a. ägojord, gemeine Güter, Ländereien ausmessen und vertheilen. — V. n. durch Verwittern abfallen.

Afvittrande, n. Afvittring, f. (lagt.) Abfinden, n. Abfindung, f.; ägojords a., die Vertheilung der gemeinen Güter, Ländereien.

Afvog, Afvug, m. fl., se Afvig, m. fl.

Afvricka, v. a. durch hin- und herdrehen brechen.

Afvrida, v. a. abdrehen.

Afvräka, v. a. abwerfen, hinabwerfen.

Afväfva, v. a. abweben.

Afväg, m. (egentl. o. fig.) Abweg, Irrweg, m.; (fig.) äfv. Verirrung, f.

Afväga, v. a. abwägen.

Afvägande, n. Afvägning, f. Abwägen, n. Abwägung, f.

Afväges, ad. abseits.

Afvälta, Afvältra, v. a. abwälzen, herabwälzen.

Afvända, v. a. abwenden (die Augen, einen Hieb, einen Stich, ein Unglück, einen von seinem Vorhaben), abwendig machen (einen von etwas a. machen, einem seine Kunde a. machen), abkehren (das Gesicht, die Augen von einem Gegenstande), abwehren (einen Hieb); entfremden (sein Unglück e—ete ihm die Gemüther). Se äfv. Afböjande.

Afvändande, n. Abwenden, n. Abwendung, f. Abwehren, n. Entfremdung, f. Se äfv. Afböjande.

Afvänja, v. a. abgewöhnen (sich etwas a.; einem seine Untugenden a.), entwöhnen (ich muß mich vieler Dinge e.); a. ett barn, ein Kind abgewöhnen, entwöhnen.

Afvänjande, n. Abgewöhnen, Entwöhnen, n. Abgewöhnung, f.

Afvänta, v. a. Se Afvakta.

Afväpna, v. a. entwaffnen.

Afväpnande, n. Afväpning, f. Entwaffnung, f.

Afvärja, v. a. abwehren, abwenden, verhüten, steuern (dat.), hindern.

Afvärjande, n. Abwehren, Abwenden, n. Abwendung, Verhütung, f.

Afytterlig, a. veräußerlich.

Afytterlighet, f. Veräußerlichkeit, f.

Afyttra, v. a. veräußern, verkaufen; (lagt.) entfremden.

Afyttrande, n. Afyttring, f. Veräußerung, f. Verkauf, m.

Afåka, v. n. abgleiten.

Afäta, v. a. abessen, abfressen.

Afösa, v. a. abschöpfen.

Ag, m. (bot.) Knopfgras, n.

Aga, f. Zucht, Züchtigung. Ahndung, f.

Aga, v. a. züchtigen, ahnden.

Agande, n. Züchtigung, f.

Agat, m. Achat, Achatstein, m.; — -onyx, m. Achatonyx, m.

Agave, m. (bot.) Agave, f.

Agelös, a. zuchtlos.

Agent, m. Agent, m. [schaft, f.

Agentskap, n. Agentsyssla, f. Agent-

Agera, v. a. o. n. agiren, eine Rolle spielen, vorstellen, spielen; a. filosof, den Philosophen spielen. — V. n. (verka) wirken (auf etwas); a. inför rätta, eine Sache vor Gericht führen.

Agerande, a. p. wirkend. — S. m. o. f. Schauspieler, m. -inn, f. — S. n. Agiren, n. Action, f.

Agering, f. Se Agerande, s. n.

Agersilke, n. (bot.) stachliger Mohn, m.

Agg, n. heimlicher Haß, m. heimliche Feindschaft, f. Groll, m.

Agga, v. a. (egentl. o. fig.) stechen, nagen, (fig.) äfv. beißen, quälen.

Aggregat, n. Aggregat, n.

Agio, n. Agio, n. [seln handeln.

Agiotera, v. n. mit Geld oder Wech-

Agiotör, m. Geldwucherer, m.

Agn, n. Lockspeise, f. Köder, m.

Agn, m. (pl. agnar) Age, Achel, Granne, f.; (efter urtröskningen) Kaff, n. Spreu, f.; (bot.) Schoßbalg, m.; — -borst, n. Bart an der Ähre, m.; — -madrass, m. Spreusack, m.

Agnat, m. (lagf.) Agnat, m.

Ah! int. Ah!

Aha! int. Aha!

Aj, m. (djurslägte) Ai, Faulthier, n.

Aj! int. ej! au! [baum, m.

Akacia, f. (bot.) Acacie, f. Acacien-

Akademi, f. Akademie, Universität, Hochschule, f.; — -ebokhandlare, m. Universitäts-buchhändler, m.; — -edansmästare, -efäktmästare, -espråkmästare, m. Universitätstanzmeister, -fechtmeister, -sprachmeister, Tanz-, Fecht-, Sprachmeister an der Akademie, an der Universität, m.; — -stycke, n. (mål.) Musterzeichnung nach einer aufgestellten nackten Figur, f.

Akademisk, a. akademisch.

Akademist, m. Akademist, m.

Akja, se Ackja.

Akleja, se Ackleja.

Akromatisk, a. (opt.) achromatisch.

Akt, m. sing. indekl. 1:o (uppmärksamhet) Acht, Achtung, Obacht, f.; gifva a. på ngt, auf etwas Acht geben, achten, Obacht auf etwas geben; taga i a., in Acht nehmen; taga sig i a., sich in Acht nehmen; i den a. och mening, in der Absicht und Meinung. — 2:o (landsförvisning) Acht, f.; förklara i a., in die A. erklären; — -sförklaring, f. Achtserklärung, f.

Akt, m. (publik handling, dokument) öffentliche Handlung, Acte, Urkunde, f.; a—er, Aktenstücke, n. pl.; (ceremoni) Act, m.; (i skådespel) Act, Aufzug, m. Handlung, f.; (fil.) Acte, Handlung, f.

Akta, v. a. (vårda, bevara) bewaren, behüten, verwahren, zärtlich mit etwas umgehen; (värdera, bry sig om) achten, schätzen; (anse, hålla före) achten, halten, ansehen; a. en för ngt, einen vor etwas verwahren, sichern, schützen; a. dygden, die Tugend schätzen; föga ell. ringa a. ngt, etwas gering achten, schätzen, sich um etwas nicht bekümmern; a. inga förmaningar, alle Ermahnungen in den Wind schlagen; a. nödigt, für nöthig halten, ansehen. — V. n. Se Ämna. — A. sig, v. n. sich hüten, sich in Acht nehmen, sich verwahren, sich schützen (vor etwas); Achtung geben, sich vorsehen; a. dig, nimm dich in Acht; a. dig undan, geh zurück, aus dem Wege.
Aktande, n. Behüten, Verwahren, Achten, Schätzen, n. &c.; se föregående.
Akter, m. Hintertheil, m.; — -balk, m. -band, n. der obene Querbalken am Hintertheile des Schiffes; — -däck, n. -flagg, f. -kanon, m. -kastell, n. -last, f. Hinterverdeck, n. -flagge, f. -stück, n. -castell, n. -last, f. — -lastig, a. hinterlastig; — -lucka, f. Hinterluke, f.; — -om, prep. o. ad. hinter (ein Schiff h. sich zurücklassen), hinten; — -segel, -skepp, n. -spegel, -stäf, m. -tåg, n. Hintersegel, -schiff, n. -spiegel, -steven, m. -tau, n.; — -ut, ad. hintenaus.
Akterlig, a. der, die, das hintere.
Akterst, a. o. ad. superl. der, die, das hinterste; hinterst.
Aktgifva, v. n. A. på, auf etwas Acht geben, achten, etwas beobachten.
Aktgifvande, n. Aktgifvelse, Aktgifning, f. Aufmerksamkeit, Achtgebung, Achtung, Beobachtung, f.
Aktie, m. Actie, f. Antheilsschein, m.; — -ägare, m. Actieninhaber, m.
Aktion, f. (åtal) Klage, f.; (skådespelares, talares) Vortrag, m.; (träffning) Gefecht, Treffen, n.
Aktionera, v. a. gerichtlich belangen.
Aktiv, a. activ; äfv. thätig; — -skuld, f. Activschuld, f.
Aktivitet, f. Wirksamkeit, Thätigkeit, f.
Aktivt, ad. als ein thätiges Zeitwort.
Aktmessig, a. aktenmäßig.
Aktning, f. Achtung, Hochachtung, f.; Ansehen, n.; — -sbjudande, a. Achtung einflößend; — -sfull, a. achtungsvoll; — -svärd, a. achtungswerth, achtungswürdig.
Aktor, m. Kläger, öffentlicher Ankläger, m.
Aktris, f. Schauspielerinn, f.
Aktsam, a. Aktsamt, ad. achtsam, sorgfältig, behutsam.
Aktsamhet, f. Achtsamkeit, Sorgfalt, Vorsicht, Obacht, Behutsamkeit, f.
Aktsförklaring, f. Se under Akt, m. indekl.
Aktuarie, m. Actuarius, m.
Aktör, m. Schauspieler, m.
Akustik, f. Akustik, Schall-lehre, f.
Akustisk, a. akustisch.
Akut, m. (gram.) das scharfe Tonzeichen.
Al, f. Erle, f. Erlenbaum, m.; — -bark, -buske, m. rot, f. Erlenrinde, f. -busch, m. -wurzel, f.; — -skog, m. Erlenwald, m., (små) -gebüsch, n.; — -trä, n. -ved, m. Erlenholz, n. — -träd, n. Erlenbaum, m. Erle, f.
Alabaster, m. Alabaster, m.; — -bröst, n. (fig.) Alabasterbusen, m.; — -hvit, a. weiß wie Alabaster, schwanenweiß.
Alamodisk, a. Se Nymodig.
Alarm, n. Alarm, Lärm, m. Unruhe, f. Jfr Larm.
Alarmera, v. a. alarmiren, beunruhigen.
Albatross, m. (sjöfågel) Albatros, m.
Album, n. Stammbuch, n.
Alchemi, se Alkemi.
Alcov, se Alkov.
Aldeles, Aldenstund, se Alldeles, Alldenstund.
Aldra, se Allra.
Aldrig, ad. niemals, nie, nimmer; a. mer, nimmer mehr, niemals mehr, nie wieder; a. så mycket, a. så litet, noch so viel, noch so wenig; a. en enda, kein einziger.
Alf, m. Grunderde, f.
Alf, m. o. f. (myt.) Elfe, m.
Alfabet, n. Alphabet, n.
Alfabetisk, a. alphabetisch.
Al fresco, (mål.) måla a., fresco malen.
Alfrescomålning, f. Frescomalerei, f.
Alfvar, m. fl. se Allvar, m. fl.
Alfågel, m. Winterente, f.
Alg, f. (bot.) Meergras, Seeschilf, n.
Algebra, f. Algebra, Buchstabenrechnung, f.
Algebraisk, a. algebraisch.
Algebrist, m. Algebrist, m.
Alka, f. Se Torda.
Alkald, Alkad, m. Alcade, m.
Alkali, n. Alkali, Laugensalz, n.
Alkalisera, v. a. alkalisiren, alkalisch machen, auslaugen.
Alkalisk, a. alkalisch.
Alkemi, f. Alchymie, Goldmacherei, f.
Alkemisk, a. alchymistisch.
Alkemist, m. Alchymist, Goldmacher, m.
Alkohol, m. Alkohol, Weingeist, m.
Alkoran, m. Alkoran, Koran, m.
Alkov, m. Alkoven, m.
All, a. aller, alle, alles; ganz; det är allt, hvad jag begär, das ist alles was ich verlange; alles vår fader, unser aller Vater; af allt hjerta, von ganzen Herzen; vinet är allt (slut), der Wein ist all; dermed allt, damit vorbei, damit Punkt. — Alla, pl. (substantivt) Alle, jeder, sämmtlich.
Alla, f. (på tärningar) Dublette, f. Pasch, m.
Allahanda, a. allerhand, allerlei. — S. n. allerlei, Gemisch von allerlei, Quodlibet, n.; dagligt a., tägliches Allerlei.
Allaredan, ad. schon, schon längst.
Allarm, m. fl., se Alarm, m. fl.
Alldaglig, a. alltäglich, gewöhnlich.
Alldags, se Hvardags.
Alldeles, ad. (helt och hållet) ganz, gar, durchaus, schlechterdings; (ja, visst) gewiß, freilich, sicher, ganz recht; a. icke, ganz und gar nicht; durchaus nicht, keineswegs.
Alldenstund, konj. da, weil, nachdem, dieweil, alldieweil.
Allé, m. Allee, f. Lustgang, m.
Allegori, f. Allegorie, Bildrede, verblümte, sinnbildliche Rede, Gleichnißrede, f.
Allegorisera, v. a. verblümt reden oder auslegen, sinnbildlich erklären.
Allegorisk, a. allegorisch, verblümt, sinnbildlich.
Allegretto, ad. (mu.) etwas lebhaft. — S. n. Allegretto, n.
Allegro, ad. (mu.) lebhaft, munter. — S. n. Allegro, n.
Allen, Allena, a. allein, einsam.
Allena, ad. Se följ.
Allenast, ad. allein, nur, bloß; hon lefver a. för honom, sie lebt allein für ihn; endast och a., einzig und allein; icke a., nicht allein, nicht nur, nicht bloß. — A. Om a., konj. wenn nur, nur daß, sofern nur, insofern nur, wenn bloß; han skall få, a. han tiger, er soll bekommen, nur daß er schweigt, wenn er nur schweigt, sofern er nur schweigt.
Allenastyrelse, f. Alleinherrschaft, f.
Aller, se Allra. Allernådigste konung, allergnädigster König; allerunderdånigste tjenare, allerunterthänigster Diener.
Allesamman, Allesammans, a. alle zusammen.
Allestädes, ad. allenthalben, allerwegen, überall; a. närvarande, allgegenwärtig; a. närvarelse, f. Allgegenwart, f.
Allfader, m. Allvater, m.
Allgemen, a. allgemein.
Allgod, a. allgütig.
Allgodhet, f. Allgüte, Allgütigkeit, f.
Allhelgonadag, m. das Fest Allerheiligen.
Allherrskande, a. Se Allrådande.
Allhet, f. (fil.) Allheit, f.
Allhärjarting, se Alsherjarting.
Allians, m. Allianz, f. Bündniß, n.

Alliera sig, v. r. ein Bündniß eingehen ell. schließen.
Allierad, a. alliirt, verbündet. — S. Alliirter, Verbündeter (böjas som adj.), Bundesgenoß, m.
Alligator, m. (nat. hist.) amerikanisches Krokodil, n. Kaiman, m.
Alligationsräkning, f. (aritm.) Beschickungsregel, Alligationsregel, f.
Allihop, Allihopa, a. indekl. Se Allesammans.
Allkraft, Allmakt, f. Allmacht, Allgewalt, f.
Allmoge, m. der Bauernstand.
Allmän, a. gemein, allgemein; (offentlig) öffentlich; (vanlig, brukligt) gemein, gewöhnlich; (alldaglig, utnött, ledsam) gemein, alltäglich, vulgär; en a. grundsats, ein allgemeiner Grundsatz; a. verldshistoria, allgemeine Weltgeschichte, Universalgeschichte, f.; det har kommit i a—t bruk, es ist in allgemeinen Gebrauch gekommen, ist allgemein gebräuchlich; lefva på a. bekostnad, auf gemeine Kosten leben; det a—nna, das Gemeinwesen; das Publicum; det a—nna bästa, das gemeine Wohl, das g. Beste, das Gemeinwohl, n.; a—nna förståndet, der gemeine Menschenverstand; i a—nna lifvet, im gemeinen Leben; en a. hora, Jedermannshure, Allermannshure, eine allgemeine, öffentliche Hure; a. väg, Landstraße, f.; a. regel, Hauptregel, f.; — -giltig, a. allgültig; — -göra, v. a. se Offentliggöra.
Allmänhet, f. (folket i allmänhet, det allmänna) das Publicum, das Volk, die Welt; (egenskapen att vara allmän) Allgemeinheit, Generalität, f.; utgifva ell. utsprida bland a—en, publiciren, bekannt machen. — I a., ad. im Allgemeinen, überhaupt, insgemein, gemeiniglich.
Allmännelig, a. allgemein, gemein.
Allmänneligen, ad. überhaupt, insgemein, gemeiniglich.
Allmännelighet, f. Allgemeinheit, Generalität, f.
Allmänning, m. Allmende ell. Allmeinde, Gemeinweide, f.; — -sskog, m. Gemeinwald, m.; — -säng, f. Gemeinwiese, f.
Allodialgods, n. Allod, Eigengut, n.
Allo, ad. insep. Med a., ganz, gänzlich, durchaus; i a., gänzlich, ganz und gar.
Allo, n. (med tonvigt på o) Se Buller, Oväsen.
Allongeperuk, m. Allongeperrücke, f.
Allra, part. insep. A. bäst, a. ödmjukast, allerbest, allerergebenst, o. s. v.; a. minst, am allerwenigsten.
Allrådande, a. allgewaltig, allwaltend.
Alls, ad. insep. Se Alldeles. A. icke, durchaus nicht, ganz und gar nicht; a. ingen, kein einziger.
Allseende, a. allsehend.
Alsherjarting, n. Reichsversammlung bei den alten Schweden.
Allsidig, a. allerseitig, in allem bewandert; allumfassend.
Allsidighet, f. allumfassende Gelehrsamkeit, a. Kunst, a—es Genie.
Allsidigt, ad. allerseits.
Allsköns, a. indekl. Se Allahanda.
Allsmäktig, a. allmächtig.
Allsmäktighet, f. Allmacht, f.
Allsvåldig, a. allgewaltig, allwaltend.
Allsvåldighet, f. Allgewalt, f.
Allt, ad. wohl, immer; jag har a. tänkt derpå, ich habe es wohl bedacht; a. mer och mer, immer mehr; a. efter som, je nachdem, so wie; a. efter som omständigheterna tillåta, so wie ell. je nachdem es die Umstände erlauben; a. fort, immerfort, in eins; a. framgent, immerfort, beständig; a. för ett, a. i ett, se Alltjemt; a. härintills, a. hitintills, bis jetzt, bis hieher; a. i allom, alles in allem; Factotum, n.; a. ifrån min barndom, von meiner Kindheit an; a. igenom, durch und durch; a. i hop, se Alltihop; a. intill, bis zu; a. omkring, rund herum; a. sedan, seitdem, von — an, seither; a. stadigt, ohne Unterlaß; a. öfver, über und über.
Alltför, ad. (för mycket, för) gar zu, allzu, zu; (ganska) sehr, gar, überaus, gar zu wohl; a. stor, gar zu groß, allzu groß; detta är a. passande för er, dieses paßt ell. steht Ihnen gar zu wohl; a. gerna! ganz gern, gar zu gern!
Alltid, ad. allezeit, zu jeder Zeit, immer, stets, beständig; för a., auf immer.
Alltifrån, Alltigenom, se under Allt.
Alltihop, Alltihopa, Allt tillhopa, ad. alles zusammen.
Allting, n. indekl. alles, alle Dinge.
Alltjemt, ad. stets, immer, immerfort.
Alltomfattande, a. allumfassend.
Alltsamman, Alltsammans, a. n. alles zusammen.
Alltsom, konj. je nachdem, so wie.
Alltså, konj. so, also, folglich, mithin.
Alltväl, i. gut! sehr wohl! ganz recht!
Alludera, v. n. A. på ngt, auf etwas anspielen.
Allusion, f. Anspielung, f.
Allvar, n. Ernst, m.; äfv. Strenge, f. Nachdruck m.; göra a. af ngt, etwas mit Ernst angreifen, Ernst aus einer Sache machen; bruka a., Ernst brauchen, anwenden, strenge ell. mit Strenge verfahren; taga för a., für Ernst aufnehmen.
Allvarlig, a. ernstlich, ernsthaft; nachdrücklich, strenge.
Allvarligen, Allvarligt, ad. ernstlich, ernsthaft, im Ernste; nachdrücklich, inständig.
Allvarsam, a. ernstlich, ernsthaft; nachdrücklich, strenge; (anständig, ärbar) anständig, sittsam, ehrbar; a. klädsel, ehrbare, anständige Kleidertracht.
Allvarsamhet, f. Ernst, m. Ernsthaftigkeit, f.; Nachdruck, m. Strenge; (anständighet, ärbarhet) Sittsamkeit, Ehrbarkeit, f.
Allvarsamt, ad. Se Allvarsam; äfv. mit Nachdruck, mit Strenge.
Allvetande, a. allwissend.
Allvetenhet, f. Allwissenheit, f.
Allvis, a. allweise.
Allvishet, f. Allweisheit, f.
Alm, f. -träd, n. Ulme, f. Ulmenbaum, m.; — -lund, m. Ulmenwäldchen, n.; — -skog, m. Ulmenwald, m.; — -trä, n. Ulmenholz, n.
Almanack, f. Almanach, m.
Almosa, f. Almosen, n.
Almose-bröd, n. Almosenbrod, n.; — -föreståndare, -utdelare, m. Almosenier, Almosenpfleger, m.; — -hjon, n. Almosenbedürftiger (böjes som adj.), Bettler, m.
Aln, f. Elle, f.; — -gods, n. Ellenwaare, f.; — -justerare, m. Eicher, Ellenbesichtiger, m.; — -mått, n. Ellenmaß, n.; — -sbred, -shög, -slång, a. ellenbreit ell. -weit, -hoch, -lang; — -sstor, a. ellengroß, von der Größe einer Elle; — -tal, n. Ellenzahl, f.; — -tals, -vis, ad. ellenweise.
Aloe, m. Aloe, f.; amerikansk a., Agave, f.
Alpari, ad. (handelst.) pari, al pari.
Alper, m. pl. Alpen, Alpengebirge, pl.
Alphabet, m. fl., se Alfabet, m. fl.
Alp-herde, m. Alpenhirt, m.; — -hydda, f. Käsehütte, f.; — -trakt, m. Alpengegend, f.; — -växt, -ört, f. Alpenpflanze, f. -kraut, n.
Alpisk, a. alpisch, alpenartig.
Alra, se Allra.
Alrun, f. (bot.) Alraun, f.
Alruna, f. (nord. myt.) Alrune, Alraune, f.
Als, se Alls.
Alster, m. (bot.) Spindelbaum, m.
Alster, n. Product, n. Frucht, f. Erzeugniß, n.
Alstra, v. a. hervorbringen, erzeugen, produciren, tragen.
Alstrande, n. Hervorbringung, Zeugung, Erzeugung, f.
Alstring, f. Se Alstrande, Alster.

Alt, m. Alt, m. Altstimme, f.; — -fiol, -flöjt, m. -stämma, -röst, f. -sångare, m. Altvioline, -flöte, -stimme, f. -sänger, m.
Altan, m. Altan, Balcon, Erker, m.
Altar, Altare, n. Altar; litet a., Altärchen, n.; — -bild, m. -bord, n. -disk, -duk, m. -kläde, n. Altarbild, n. -tisch, m. -geländer, -tuch, n.; — -fond, m. Rückenblatt des Altarstücks, m.; — -gardin, m. -kanna, f. -ljusstake, m. -målning, f. Altarvorhang, m. -kännchen, n. -leuchter, m. -gemälde, n.; — -penningar, m. pl. Opfergeld, n.; — -prydnad, m. -skifva, -tafla, f. Altarschmuck, m. -blatt, -gemälde, n.
Altea, f. (bot.) Althee, f. Eibisch, n.
Alteration, f. Bestürzung, f. plötzlicher Schreck, m.
Alterera, v. a. einen plötzlichen Schreck verursachen.
Alternativ, a. abwechselnd.
Alternativt, ad. wechselsweise.
Alternera, v. n. abwechseln, alterniren.
Alté-rot, f. (med.) Eibischwurzel, f.; — -salva, f. (med.) Eibischsalbe, f.; — -ört, f. Althee, f. Eibisch, n.
Altför, Altid, m. fl., se Alltför, Alltid, m. fl.
Altita, f. (fågel) Schwanzmeise, f.
Altså, se Alltså.
Alun, m. Alaun, m.; — -aktig, -artad, a. alaunartig, alaunig; — -beredning, f. Alaunsieden, n.; — -beta, v. a. (färgk.) alaunen; — -beta, f. Alaunbeize, f.; — -betning, f. Alaunen, n.; — -blandad, a. alaunhaltig, a.; — -brott, n. Alaunbruch, m.; — -bruk, n. Alaunwerk, n. -hütte, f.; — -haltig, a. alaunhaltig; — -jord, f. Alaunerde, f.; — -lag, m. Alaunlauge, f.; — -mjöl, n. Alaunmehl, n. pulverisirter Alaun, m.; — -sjudare, m. -sjudning, f. Alaunsieder, m. -sieden, n.; — skiffer, m. -socker, -vatten, n. Alaunschiefer, -zucker, m. -wasser, n.; — -verk, n. se -bruk.
Amalgam, n. (kem.) Amalgame, n.
Amalgamera, v. a. amalgamiren, verquicken.
Amanuens, m. Gehülfe, m.
Amarant, m. Amarant, m. Tausendschön, n.; — -erorden, m. Amarantorden, m.; — -färgad, a. amarantfarbig.
Amaryllis, f. (bot.) Narcissenlilie, f.
Amatör, m. Liebhaber, m.
Amazon, f. Amazone, f.; — -drägt, f. Amazonentracht, f.
Amb, m. Ambe, f.
Ambassad, m. Gesandtschaft, f.; — -sekreterare, m. Gesandtschaftssekretär, m.
Ambassadör, m. Gesandter, m.
Ambra, f. Amber ell. Ambra, m.; — -buske, m. Amberstaude, f.; — -doft, m. -lukt, f. Amberduft, -geruch, m.; — -luktande, a. nach Ambra riechend; — -salt, n. Ambersalz, n.
Ambrosia, f. Ambrosia, Götterspeise, f.
Ambulatorisk, a. umherziehend.
Ambult, m. Se Städ.
Amelera, v. a. Se Emaljera.
Amen! int. Amen! es sei also; es geschehe also.
Ametist, m. Amethyst, m.
Amfibie, m. Amphibium, n. Doppelleber, m. Wasserlandthier, n.
Amfibisk, a. beidlebig.
Amfiteater, m. Amphitheater, n. Doppelbühne, f. [erhebend.
Amfiteatralisk, a. im Halbkreise sich
Amiant, m. Amiant, Steinflachs, m.
Amiral, m. Admiral, m.; — -sembete, n. Admiralschaft, f.; — -skepp, n. Admiralschiff, n.
Amiralitet, n. Admiralität, f.; — -srätt, m. Admiralitätsgericht, n.
Amiralska, f. Admiralinn, f.
Amiralskap, n. Admiralschaft, f.
Amma, v. a. säugen, stillen.
Amma, f. Amme, Säugamme, f.
Am-barn, n. Säugling, m., — -mjölk, f. Ammenmilch, f.; — -saga, f. Ammenmärchen, n.; — -skafferska, f. Ammenvermietherinn, f.
Ammoniak, m. Ammoniak, m.
Ammonit, m. eller Ammonshorn, n. (nat. hist.) Ammonshorn, n.
Ammunition, f. Kriegsvorrath, Schießbedarf, m.; — -svagn, m. Munitionswagen, m. [lassung, f.
Amnesti, f. Amnestie, Straferlassung.
Amortera, v. a. tilgen (eine Rente, Schuld). [o. s. v.
Amortering, f. Tilgung (einer Rente,
Amper, a. herbe, scharf, bitter.
Amperhet, f. Herbe, Schärfe, f.
Amphible, m. fl., se Amfibie, m. fl.
Amplitud, f. astronomische Weite, f.
Amputera, v. a. (kir.) ablösen (ein Glied).
Amputerande, n. **Amputering**, f. (kir.) Ablösung eines Gliedes, f.
Amt, n. Amt, n.
Amtman, m. Amtmann, m.; — -shus, n. Amthaus, n. Amtei, f.; — -srätt, m. Amtsgericht, n.
Amtmanska, f. Amtmänninn, f.
Amtmanskap, n. Amtmannschaft, f.
Amulett, m. Amulet, n.
An, ad. o. part. Af och an, hin und her; gå an, komma an, m. fl., se Gå, Komma, m. fl. — Se f. ö. de ord, i hvilka An ingår som sammansättningspartikel.
Ana, v. a., v. n. o. v. impers. ahnen, vorempfinden; det anar mig, es ahnet mir.
Anabaptist, m. Anabaptist, Wiedertäufer, m.
Anagram, n. Anagramm, n. Buchstabenversetzung, f.
Anakoret, m. Anachoret, Einsiedler, m.
Anakreontisk, a. anakreontisch.
Anakronism, m. Anachronismus, Zeitrechnungsfehler, m.
Analog, Analogisk, a. analog, analogisch, sprachähnlich, angemessen.
Analogi, f. Analogie, Ähnlichkeit, f.
Analys, f. Analyse, Auflösung, Zergliederung, f. [gliedern.
Analysera v. a. analysiren, zer-
Analyserande, n. **Analysering**, f. Analyse, f.
Analytisk, a. analytisch, zergliedernd.
Anamma, v. a. (taga) nehmen, wegnehmen, holen, entführen; (undfå) annehmen, empfahen; a. sakramentet, das heilige Abendmahl genießen.
Anammande, n. Wegnehmung, Entführung, f. Empfahen, n. Empfahung, f.; **Sakramentets a.**, die Empfahung des heiligen Sakraments.
Anammande, n. **Anammelse**, f. **Christi lekamens a. i nattvarden**, die Empfahung des Leibes Christi im Abendmahle; **Christi mandoms a.**, Christi Fleischwerdung, f.
Ananas, m. Ananas, f. Königsapfel, m.; — -päron, n. Ananasbirne, f.; — -smultron, n. Ananaserdbeere, f.
Anarki, f. Anarchie, Gesetzlosigkeit, f.
Anarkisk, a. gesetzlos, regierungslos.
Anatom, m. Anatomist, Anatomiker, m.
Anatomi, f. Anatomie, Zergliederungskunst, f.; — -kammare, -sal, m. Anatomiekammer, f.
Anatomisera, v. a. anatomisiren, zergliedern. [Zergliederung, f.
Anatomisering, f. Anatomisirung,
Anatomisk, a. anatomisch.
Anbefalla, v. a. (påbjuda, ålägga) anbefehlen, befehlen; (anförtro, öfverlemna) befehlen, empfehlen, anbefehlen, anvertrauen; **a. sig Gudi, a. sig i Guds beskydd**, sich Gott empfehlen; sich im Gottes Schutz befehlen.
Anbefallande, n. Anbefehlung, Empfehlung, f.
Anbelanga, v. impers. anbelangen, angehen, betreffen.
Anbelangande, se Angående.
Anbeträffa, v. imp. Se Beträffa.
Anbjuda, v. a. Se Erbjuda.
Anblick, m. Anblick, m.
Anboren, a. angebohren.
Anbringa, v. a. anbringen.
Anbud, n. Anerbieten, n. Anerbietung, f.; Antrag, m.; (i handel) Anbot, Gebot, n.

And, f. (fågel) die wilde Ente, f., — -hagel, n. Hagelschrot, n.; — -jagt, f. Entenjagd, f.; — -jägare, m. Entenfänger, m.; — -mat, m. (sjöväxt) Wasserlinse, f.; — -unge, m. junge wilde Ente, f. Entchen, Entlein, n.
And, f. Andtid, m. Ernte, f.
Anda, f. (andedrägt) Athem, m.; (själ) Seele, f. Geist, m.; (lynne, sinnelag, natur, tänkesätt, mening, betydelse) Geist, Sinn, m.; draga ell. hämta a—n, Athem holen; hålla a—n, den A. an sich halten; löpa a—n ur sig, sich außer A. laufen; Guds a., der Geist Gottes; uppgifva a—n, den Geist aufgeben; det strider mot detta språkets a., das ist dem Geiste dieser Sprache zuwider; fridens, kärlekens a., der Geist des Friedens, der Liebe; kristendomens a., der G. des Christenthums; bokstafven dödar, men a—n gör lefvande, der Buchstabe tödtet und der G. macht lebendig.
Andakt, m. Andacht, f.; skenhelig, a., Andächtelei, f.; hyckla a., andächteln; — -sbok, f. Andachtsbuch, n.; — -sfull, -slös, a. andachtvoll, andachtslos; — -sstund, -söfning, f. Andachtsstunde, -übung, f.
Andande, n. Athemholen, Hauchen, n.
Andante, n. (mu.) Andante, n.
Andantino, n. (mu.) Andantino, n.
Andas, v. d. athmen, Athem holen; hauchen; a. ut, frei athmen, völlig wieder zu Athem kommen; a. med möda, schwer athmen; a. hämd, Rache schnauben; a. på fönsterrutan, an die Fensterscheibe hauchen, die F. anhauchen; dessa poesier a. glädje, diese Gedichte hauchen Freude.
Ande, m. (andedrägt) Athem, Hauch, m.; (andligt väsende) Geist, m. Seele, f.; (spöke) Gespenst, n.; elak a. (andedrägt), übelriechender Athem, Hauch; den helige a., der heilige Geist; den onde a—n, der böse Geist; besvärja a—ar, die Geister beschwören; — -besvärjare, m. Geisterbeschwörer, m.; — besvärjning, f. Geisterbeschwörung, f.; — -drag, -tag, n. Athemzug, m. Athmen, n.; — -drägt, f. Athem, m.; — -fattig, a. geistlos; — -fattighet, f. Geistlosigkeit, f.; — -lif, n. geistiges Leben, n.; — -lära, f. Geisterlehre, f.; — -lös, a. todt, leblos, entseelt; — -mening, f. Geist, m.; — -rik, a. geistreich, geistvoll; — -siare, -skådare, m. -erska, f. Geisterseher, m. -inn, f.; — -skådning, f. Geisterseherei, f.; — -syn, f. Geistererscheinung, f.; — -tag, se -drag; — -verld, m. Geisterwelt, f.
Andel, m. Antheil, Theil, m. Loos, n.
Andelig, m. fl., se Andlig.
Andfådd, a. Se Andtruten.
Andhål, n. Athemröhre, f.
Andlig, a. (ande tillhörig) geistig (die Seele ist ein g—es Wesen, g—e Kräfte, g—er Genuß); (gudlig, religiös) geistlich (g—che Bücher, g—che Gedanken); (klerisk, presterlig) geistlich (in einen g—chen Orden treten; ein g—ches Amt, g—che Verrichtungen); a. död, Seelentod, m.; a. tröst, Seelentrost, m.; a—a ståndet, der Geistliche, Stand, die Geistlichkeit; en a. talare, ein Kanzelredner; en a. man, ein Geistlicher.
Andligen, ad. geistlich; wie ein Geistlicher.
Andlighet, f. Geistlichkeit, geistige Natur, f.
Andmat, m. Se under And.
Andorn, m. (ört) Andorn, m.
Andra, se Andre.
Andraga, v. a. anführen, vorbringen, vortragen.
Andragande, n. Anführung, f. Vorbringen, n. Vortrag, m.
Andrake, m. Entrich, m.
Andre, Andra, a. definita formen af Annan; se d. o.
Andre, Andra, a. num. der, die, das zweite; a—a kapitlet, das zweite Kapitel.
Andreas-kors, n. Andreaskreuz, n.; — -orden, m. (i Ryssland) der Andreas-Orden.
Andrum, n. Erholungszeit, f.
Andryg, a. ahnenstolz.
Andryghet, f. Ahnenstolz, m.
Andtid, m. Se And, f.
Andtruten, a. athemlos, außer Athem.
Andtrutenhet, f. Athemlosigkeit, f.
Andtäppa, f. Engbrüstigkeit, f. Asthma, n.
Andtäppt, a. engbrüstig.
Andäktig, a. andächtig, gottesfürchtig; (uppmärksam) aufmerksam.
Andäktighet, f. Se Andakt.
Andäktigt, ad. andächtig, aufmerksam; läsa a., andächtig, mit Andacht el. Aufmerksamkeit lesen; höra a. på, andächtig, aufmerksam zuhören.
Anekdot, m. Anekdote, f. Geschichtszug, m.; — -jägare, -krämare, m. -samling, f. Anekdotenjäger, -krämer, m. -sammlung, f.
Anfall, n. Anfall, Angriff, m.; (om sjukdomar) Anfall, Anstoß, m. Anwandlung, f.; (fig.) ett a. af frikostighet, eine Anwandlung von Freigebigkeit; — -skrig, -svapen, n. Angriffskrieg, m. -waffe, f.; — -svinkel, m. (opt.) Einfallswinkel, m.; — -svis, ad. angriffsweise.
Anfalla, v. a. anfallen, angreifen, überfallen, befallen; a—s af en sjukdom, von einer Krankheit überfallen, angegriffen, befallen werden.
Anfordra, v. a. anfordern, fordern, mahnen.
Anfordran, f. Anforderung, f.
Anfukta, v. a. anfeuchten.
Anfuktning, f. Anfeuchten, n.
Anfäkta, v. a. anfechten; versuchen; a. honom! hol' ihn der Teufel! a—s af djefvulen, vom Teufel angefochten werden. — A. sig, v. r. sich sonderbar geberden.
Anfäktande, n. Anfäktelse, Anfäktning, f. Anfechtung, Versuchung, f.
Anföra, v. a. (kommendera, styra) anführen (eine Armee, einen Zug); kommandiren, befehligen; den Befehl, das Commando (über eine Armee, o. s. w.) führen; (leda, ledsaga) leiten, begleiten; (andraga) anführen, citiren, vortragen; a. klagomål, klagen, Klage führen.
Anförande, n. (befäl) Anführung, f. Commando, n. Befehl, m.; (ledning) Leitung; (citerande) Anführung, f. (skrift eller tal, hvaruti något andrages) Vortrag, m.
Anförare, m. Anführer, Befehlshaber; Vorsteher, m.
Anförarinna, Anförerska, f. Anführerinn, Leiterinn, f. [zeichen, n.
Anföringstecken, n. Anführungs-
Anförtro, v. a. anvertrauen; auftragen.
Anförtroende, n. Anvertrauung, f.
Anförvandt, m. o. f. Anverwandter, m. Anverwandte, f. Verwandte, m. o. f. (böjas som adj.).
Anförvandtskap, f. Anverwandtschaft, Verwandtschaft, f.
Angel, m. Se Vinkel.
Angelika, f. (bot.) Angelike, Engelwurzel, f.
Angelägen, a. (om saker) angelegen, angelegentlich, wichtig, dringend, von Wichtigkeit, gelegen; (om personer) angelegen, eifrig; det är mycket a—et, es ist viel daran gelegen, es liegt viel daran; göra sig, a., sich nothwendig machen; låta sig ngt a—et vara, vara a. om ngt, sich etwas angelegen sein lassen, um etwas besorgt sein; det är a—et för alla, allen ist daran gelegen, es ist allen daran gelegen.
Angelägenhet, f. (vigtighet) Angelegenheit, Wichtigkeit, Nothwendigkeit, f.; (angelägen sak, ärende) Angelegenheit, f. Geschäft, n. Sache, f.
Angenäm, a. angenehm, anmuthig, artig, unterhaltend. [muth, f.
Angenämhet, f. Annehmlichkeit, An-

Angifva, v. a. (tillkännagifva, utvisa, uppgifva) angeben, zu erkennen geben, anzeigen; (brott, brottsling) angeben, anzeigen, anklagen, rügen, hinterbringen; a. varor i tullen, Waaren beim Zollamte anzeigen.
Angifvande, n. Angifning, Angifvelse, f. Angebung, Anzeige, Anzeigung, f.
Angifvare, m. -erska, f. Angeber, Anzeiger, m. -inn, f.
Anglisera, v. a. anglisiren, stutzschwänzen.
Anglås, m. Anglaise, f.
Angrepp, n. Angriff, m. Jfr. Anfall.
Angripa, v. a. angreifen, anfallen, antasten. Jfr. Anfalla.
Angripande, a. angreifend. — S. n. Se Angrepp.
Angripare, m. Angreifer, m.
Angriplig, a. angreiflich.
Angränsa, v. a. angrenzen.
Angränsande, a. angrenzend, anstoßend, benachbart. — S. n. Angrenzung, f.
Angå, v. a. angehen, betreffen, anlangen; hvad mig a—år, was mich angeht, betrifft; hvad a—år det mig? was geht das mich an?
Angående, p. o. prep. angehend, betreffend (med ackus.), in Betreff, in Hinsicht (med genit.), was betrifft (med ackus.); rücksichtlich, wegen (med genit.)
Angöra, v. a. (sjöt.) A. land, anlanden.
Anhala, v. a. (sjöt.) heranziehen.
Anhang, n. Anhang, m. Anhänger, m. pl. Partei, f.; jag föraktar honom och hela hans a., ich verachte ihn und seinen ganzen Anhang el. alle die es mit ihm halten.
Anhålla, v. a. (fasttaga, gripa) anhalten, festnehmen, greifen, verhaften. — V. n. A. om, um etwas anhalten, bitten, etwas suchen, ersuchen; a. hos ngn, einen bitten, ersuchen.
Anhållan, f. Ersuchen, n. Bitte, f.
Anhållande, n. Anhållning, f. Anhalten, n.; Anhaltung, Verhaftung, f.
Anhängare, m. Anhänger, m.
Anhängig, a. anhängig; en vid domstolen a. process, ein vor Gericht a—er Prozeß.
Anhängighet, f. das Anhängigsein seiner Sache.
Anhörig, a. angehörig, verwandt. — S. m. o. f. Verwandte (böjes som adj.).
Animalisk, a. animalisch, thierisch.
Aning, f. Ahnung, Vorempfindung, f. Vorgefühl, n.; — -förmåga, f. Ahnungskraft, f. -vermögen, n.
Anis, m. Anis, m.; — -brännvin, Anisbranntwein, m.; — -socker, n. überzuckerter Anis.

Anjovis, se Ansjovis.
Anka, f. die zahme Ente.
Ankar, n. (på skepp och i murar) Anker, m.; stora a—et, der große A., Pflichtanker; gå till a—rs, kasta, fälla, a., ankern, sich vor Anker legen, A. werfen, den A. fallen lassen; lätta a—et, den A. lichten, einholen; ligga för a., vor A. liegen; drifva för a., auf den A. getrieben werden ell. treiben; — -arm, m. Ankerarm, m.; — -boj, m. Ankerboie, f. -wächter, m.; — -bojrep, n. Ankerbojenseil, n.; — -botten, m. Ankergrund, m.; — -bruk, n. se -smedja; — -fast, a. o. ad. ankerfest; — -fly, n. Ankerflügel, m. -fliege, f. -schaufel, m.; — -fodring, -klädning, f. Ankerfütterung, -bekleidung, f.; — -grund, m. Ankergrund, m.; — -kors, n. -krona, f. -kryss n. Ankerkreuz, n.; — -kula, f. (artil.) Ankerkugel, f.; — -lägg, m. Ankerstange, f.; — -plats, m. Ankerstelle, f.; — -ring, m. Ankerring, m.; — -röring, m. Ankerrührung, f.; — -smed, m. -smedja, f. Ankerschmied, m. -schmiede, f., — -spel, n. Spille, Schiffswinde, f.; — -stek, n. Ankerstich, m.; — -stock, m. Ankerholz, n. -stock, m.; (ett slags bröd) Commißbrod, n.; — -talja, f. Vortakel, n.; — -tross, m. -tåg, n. Ankerseil, -tau, n.
Ankare, n. (mått för våta varor) Anker, n.
Ank-bonde, m. der zahme Entrich, Enter, m.; — -gård, m. Entenhaus, n. -hof, m.; — -unge, m. junge zahme Ente, f. Entchen, Entlein, n.
Ankel, m. Se Fotknöl.
Anklaga, v. a. anklagen, verklagen, gerichtlich belangen.
Anklagad, a. p. angeklagt. — S. m. o. f. Angeklagte (böjes som adj.).
Anklagan, **Anklagande**, n. Anklagelse, f. Anklage, Verklagung, f.
Anklagare, m. -erska, f. Ankläger, m. -inn, f.
Anklaglig, a. anklagbar.
Anklang, m. Anklang, m.
Anknyta, v. a. anknüpfen.
Ankomma, v. n. ankommen, anlangen, eintreffen. — V. n. o. imp. A. på, ankommen auf, abhangen von, beruhen auf; det kommer blott an på honom, es kommt nur auf ihn an, es beruht bloß auf ihm, hängt nur von ihm ab; låta derpå a., es darauf ankommen lassen; det kommer mycket an på, om, es kommt sehr viel darauf an, ob.
Ankommande, n. Se Ankomst.
Ankommen, p. o. a. angekommen; (skämd) müffig, sauer, faul; (berusad) benebelt; köttet är a—et, das Fleisch müffet; drickat är a—et, das Bier fängt schon an sauer zu werden; han är litet a., er hat einen Haarbeutel.
Ankomst, m. Ankunft, f. Eintreffen, n.; vid dagens, nattens a., beim Anbruch des Tages, der Nacht, bei einbrechender Nacht.
Ankra, v. n. ankern, den Anker werfen.
Anlag, n. Anlage, f.
Anledning, f. Anlaß, m. (zu etwas geben; er nahm A. mir zu sagen), Anleitung (dieser Verfall gab A. zu einem Gespräche über...), Veranlassung, f.; (orsak) Grund, m. Ursache f.; hafva a. att tro ngt, Ursache haben etwas zu glauben; i a. af..., in Folge...; i a. hvaraf, weßwegen; efter all a., allem Anscheine nach; utan a., ohne Anlaß, ohne Ursache.
Anlete, n. Angesicht, n.
Anletsdrag, n. Gesichtszug, m.
Anlita, v. n. seine Zuflucht nehmen zu, sich wenden an (den Arzt, u. s. w.), ersuchen (um etwas).
Anlitande, n. Ersuchen, n.
Anlopp, n. Anlauf, m.
Anlupen, a. angelaufen.
Anlägga, v. a. anlegen, stiften, gründen; (kläder) anziehen; a. en skola, en fabrik, eine Schule, eine Fabrik anlegen; a. en trädgård, einen Garten anlegen; a. en stad, eine Stadt anlegen, bauen, gründen; a. sorg, Trauer anlegen.
Anläggande, n. Se Anläggning.
Anläggare, m. Anleger, Gründer, Stifter, m.
Anläggning, f. (anläggande) Anlegung, Gründung, Stiftung; (anlagdt verk) Anlage, f.; (mål.) Grund; (plan) Plan, Entwurf, m.; (komplott) Anstiftung, f. listiger Anschlag, m.
Anlända, v. n. Se Ankomma.
Anländande, n. Se Ankomst.
Anlöpa, v. n. anlaufen. — V. a. (sjöt.) A. en ö, en hamn, an einer Insel landen, in einen Hafen einlaufen.
Anlöpande, n. (sjöt.) En hamns a., das Einlaufen in einen Hafen.
Anlöpning, f. Anlaufen, n.
Anmana, v. a. anmahnen, ermahnen, auffordern.
Anmanande, n. Anmaning, f. Anmahnung, Ermahnung, Aufforderung, f.
Anmarsch, m. Anmarsch, m.
Anmoda, v. a. ersuchen (um etwas; ich ersuchte ihn die Sache zu übernehmen), anmuthen, zumuthen (einem etwas), bitten, ansprechen (um etwas).
Anmodan, f. Zumuthung, Bitte, f.

Anmäla, v. a. melden, anmelden, ansagen; vermelden; anzeigen; **låta a. sig hos ngn**, sich bei einem melden, anmelden, ansagen lassen; **a. sin helsning till ngn**, einem seinen Gruß vermelden; **anmäl min helsning till honom**, machen Sie ihm meine Empfehlung, empfehlen Sie mich ihm; **a. sig till en syssla**, um eine Bestellung, ein Amt ansuchen; eine B., ein A. suchen; **a. ngn till en tjenst**, jemanden zu einem Dienste vorschlagen, ihn dazu empfehlen.

Anmälan, f. **Anmälande**, n. **Anmälning**, f. Meldung, Anmeldung; **(en boks o. s. v.)** Anzeige, f.

Anmärka, v. a. **(iakttaga, varsebliffva)** bemerken; **(anteckna, teckna sig till minnes)** anmerken, anzeichnen, annotiren; **(erinra, tadla, klandra)** bemerken, eine Anmerkung machen.

Anmärkare, m. Anmerker, m.

Anmärkning, f. Anmerkung; Bemerkung; Note, f.; — **-svärd**, a. anmerkungswerth, -würdig.

Annaler, m. pl. Annalen, f. pl. Jahrbücher, n. pl.

Annalist, m. Annalist, m.

Annalkande, n. Annahen, n. Annäherung, f. Herannahen, n. Herannahung, f.; **dagens a.**, die Herannahung, Einbrechung, der Einbruch des Tages.

Annalkas, v. n. annahen, annähern, herannahen, sich nähern.

Annamma, m. fl., se **Anamma**, m. fl.

Annan, a. m. o. f. **Annat**, n.; **i bestämd form: Andre, Andra**; der, die, das Andere; **en a. gång**, ein anderes Mahl; **ett eller a—t**, **det ena eller det a—dra**, eins oder das andere; **det är en a. sak**, das ist etwas anderes; **i a. händelse**, widrigenfalls; **han springer ur ena huset i det andra**, er läuft von einem Hause zum andern; **han tillskref mig det ena brefvet efter det andra**, er schrieb mir einen Brief über den andern; **döma andra efter sig sjelf**, von andern Leuten nach sich selbst urtheilen; **jag skall visa dig på annat (hotande)**, ich werde dir etwas anders zeigen; **hon gör ej annat, än gråter**, sie thut nichts als weinen; **jag kunde ej annat, jag måste skratta som de andra**, ich konnte nicht anders, ich mußte lachen wie die andern; **jag kan ej annat än skratta, när..**, ich kann nichts anders als lachen, ich kann mich des Lachens nicht enthalten, ich kann nur lachen, wenn; **det är ej annat än flärd**, es ist nichts als Eitelkeit.

Annandag, m. der zweite Tag eines Festes; **a. jul**, der zweite Weihnachtstag, m.; **a. påsk**, Ostermontag, der zweite Ostertag; — **-sfeber**, m. **-sfrossa**, f. zweitägige Fieber.

Annars, ad. anders, sonst, andernfalls.

Annex, n. **-församling**, f. Filial, n.; — **-kyrka**, f. Filialkirche, Tochterkirche, f.

Annons, m. Anzeige, Ankündigung, f.; — **-blad**, n. **-tidning**, f. Intelligenzblatt, n.

Annonsera, v. a. anzeigen, ankündigen.

Annor, se **Annan**.

Annorledes, **Annorlunda**, ad. anders, auf andere Weise.

Annorstädes, ad. anderswo, anderswärts; anderswohin.

Annotation, f. Aufzeichnung, Anmerkung, Note, f. — **-sbok**, f. Aufzeichnungsbuch, Denkbuch, n.; — **-skladd**, m. Geschäftsbüchlein, n.

Annotera, v. a. aufzeichnen.

Annotering, f. Aufzeichnung, f.

Anomal, a. anomalisch.

Anomali, f. Anomalie, Ausnahme, Abweichung von der Regel, f.

Anonym, a. anonym, anonymisch, namenlos, ungenannt.

Annuitet, f. Annuität, f.

Annullera, v. a. annulliren, vernichten.

Anor, f. pl. Ahnen, pl.

Anordna, v. a. anordnen; **(anvisa till betalning)** anweisen.

Anordnande, n. **Anordning**, f. Anordnung; **(anvisning till betalning)** Anweisung, f.

Anordnare, m. Anordner; Anweiser, m.

Anqvicka, v. a. **(bergv.)** anquicken.

Anqvickning, f. **(bergv.)** Anquickung, f.

Anrop, n. Anrufen, n. Anrufung, f. Zuruf, m.

Anropa, v. a. **(egentl.)** anrufen (ein Schiff); **(åkalla)** anrufen, anflehen (einen um Hülfe,) flehen (einem ell. zu einem um Hülfe).

Anropande, n. Anrufen, n. Anrufung, f. Anflehen, n. Anflehung, f.

Anrycka, v. n. anziehen, anrücken, anmarschiren, im Anzuge sein.

Anryckande, n. Anzug, Anmarsch, m.

Anrätta, v. a. anrichten, zurichten, zubereiten, bereiten.

Anrättande, n. Anrichtung, Zubereitung, Zurichtung, f.

Anrättning, f. Se **föreg.**; **(rätter som vid en måltid på en gång framsättas på bordet)** Tracht Speisen (eine Mahlzeit mit mehreren Trachten Speisen).

Ans, m. Pflege, Wartung, f.

Ansa, v. a. pflegen, warten.

Ansande, n. **Ansning**, f. Se **Ans**.

Ansats, m. **(fart till språng)** Anlauf, Satz; **(att blåsa ett instrument)** Ansatz, m.; **(anlag)** Anlage, f. **(fam.)** Ansatz, m.

Anse, v. a. ansehen, halten; **jag a—er honom för en rättskaffens man**, ich sehe ihn für einen rechtlichen Mann an, ich halte ihn für einen rechtlichen Mann; **för hvem a—er ni mig?** für wen sehen Sie mich an ell. für wen halten Sie mich? **a. för godt**, gut heißen, billigen, genehmigen; **man skulle ej a. honom för att kunna göra det**, man sollte es ihm nicht ansehen daß etc.; **a. ngn med förakt**, einen mit Verachtung ansehen ell. mit V. auf jemanden herabsehen; **a. med straff**, zur Strafe verurtheilen; **a. med böter**, se **i liktfälla**.

Ansedd, a. p. angesehen, geehrt.

Anseende, n. **(utseende)** Ansehen; **(betydenhet, aktning)** Ansehen, n. Ruf, m.; **(afseende)** Ansehen, n. Ansehung, Rücksicht, f.; **döma efter utvertes a.**, nach dem äußeren Ansehen urtheilen; **vara ell. stå i stort a.**, in großem A. stehen; **han ger sig a. af betydenhet**, er giebt sich ein wichtiges A.; **utan a. till person**, ohne A. der Person; **i a. till**, in Ansehung, in Rücksicht, in Erwägung, rücksichtlich, wegen **(alla med genit.)**; **i a. dertill**, in Rücksicht dessen. Se **f. ö. Angående, Hänseende**.

Ansenlig, a. ansehnlich, beträchtlich, bedeutend, groß.

Ansenligen, **Ansenligt**, ad. ansehnlich, beträchtlich, bedeutend.

Ansenlighet, f. Ansehnlichkeit, Beträchtlichkeit, Bedeutung, f.

Ansigte, n. Angesicht, Gesicht, Antlitz, n.; **a. mot a.**, von Angesicht zu Angesicht.

Ansigts-bildning, f. **-drag**, n. **-färg**, m. Gesichtsbildung, f. -zug, m. -farbe, f.; — **-mask**, m. Larve, Maske, f.; — **-muskel**, m. Gesichtsmuskel, m. — **-uttryck**, n. Gesichtsbildung, Miene, f. Ansehen, n.

Ansjovis, m. Anschove, f.

Ansjuda, v. a. **(bergv.)** ansieden.

Anskaffa, v. a. anschaffen, verschaffen, herbeischaffen, beischaffen, sich mit etwas versehen.

Anskaffande, n. **Anskaffning**, f. Anschaffung, Herbeischaffung, f.

Anskaffare, m. Anschaffer, m.

Anskjuta, v. n. **(kem.)** anschießen, sich kristallisiren.

Anskjutande, n. **Anskjutning**, f. **(kem.)** Kristallisirung, f.

Anskri, n. plötzliches Geschrei; **gifva till ett a.**, laut aufschreien, einen Schrei von sich geben.

Anskrifva, v. a. anschreiben.

Anskrifven, p. o. a. angeschrieben.

Anskämd, a. verdorben, faul.
Anskämdhet, f. Faulniß, f.
Anskära, v. a. (repsl.) anscheren.
Anslag, n. (anslagen kungörelse, o. s. v.) Anschlag, Anschlagzettel; (anläggning, stämpling) Anschlag, Plan, Entwurf, m.; (anslagen penningsumma) angewiesene Geldsumme, f.; (på gevär) Anschlag, m.
Ansluta sig, v. r. sich anschließen jag anslöt mig till tåget, ich schloß mich an den Zug an.
Anslå, v. a. (uppslå) anschlagen (eine Verordnung, einen Komödienzettel); (penningmedel) bestimmen, anweisen; (värdera, sätta pris på) anschlagen, taxiren; (ackord) anschlagen; fig. (göra lifligt intryck på) Eindruck machen, einnehmen, Theilnahme einflößen, rühren, interessiren.
Anslående, n. Anschlagen, n. Anschlag, m.; Anweisung; Taxirung, f.
Ansning, f. Se Ans.
Ansols, ad. Se Motsols.
Anspann, n. Vorspann, m.
Anspela, v. n. anspielen (auf etwas).
Anspelning, f. Anspielung f.
Anspråk, n. Anspruch, m.; hon gör a. på skönhet, sie macht A. auf Schönheit; — -sfull, a. anspruchvoll, voller Anmaßungen; — -sfullhet, f. Anmaßung, Einbildung, f.; — -slös, a. anspruchlos; — -slöshet, f. Anspruchlosigkeit, f.
Anspråka, v. a. ansprechen.
Ansprång, n. Ansprung, m.
Anstalt, m. Anstalt, Verfügung, Veranstaltung, Anordnung, Zurüstung, (inrättning) Anstalt, öffentliche Stiftung, f.; göra a. till ngt, Anstalt zu etwas machen; träffa nödiga a—er, die nöthigen Anstalten, Verfügungen treffen; han har träffat dåliga a—er, er hat schlechte Maßregeln ergriffen. — Anstalter, pl. (samteliga redskap för konst, yrke, o. s. v.) Zubehör, Geräth, Zeug, n.
Anstalta, v. n. A. om, veranstalten, besorgen.
Anstaltande, n. Veranstaltung, Besorgung, f.
Anstícka, v. a. anstecken.
Anstickare, m. (tekn.) Ansteckbohrer, m.
Anstifta, v. a. anstiften, erregen.
Anstiftan, f. Anstiftande, n. Anstiftung, Erregung; Eingebung, f.
Anstiftare, m. Anstifter, Urheber, Erreger, m.
Anstifterska, f. Anstifterinn, Urheberinn, f.
Anstryka, v. a. anstreichen, auftragen.
Anstrykande, n. Anstreichen, Auftragen, n.
Anstrykning, f. (egentl. o. fig.) Anstrich, m.
Anstränga, v. a. anstrengen.
Ansträngning, f. Anstrengung f.

Anstucken, p. o. a. angesteckt.
Anstå, v. n. o. impers. (passa, egna) anstehen, geziemen, schicken sich; (behaga, falla i tycke) anstehen (seine Aufführung steht mir gar nicht an), gefallen (eine solche Antwort gefiel ihm nicht); (uppskjutas, fördröjas) anstehen (die Sache mag noch einige Tage a.); en sådan klädning a—år icke en yngling, ein solches Kleid steht keinem Jünglinge an, geziemet keinem Jünglinge; det a—år er minst att förtala honom, es schickt sich für Sie am wenigsten, ihn zu verläumden; låta a. med, anstehen lassen, verschieben.
Anstånd, n. Anstand, Verzug, Aufschub, m. Frist, f.; hafva a. med en gäldenär, mit einem Schuldner Nachsicht, Geduld haben; lemna ngn a., einem Anstand geben, mit einem Nachsicht haben; utan a., ohne Verzug, unverzüglich.
Anställa, v. a. anstellen, veranstalten, anordnen, besorgen; (antaga till befattning) anstellen (er ist bei der Kammer angestellt, er sucht angestellt zu werden); a. en bal, einen Bal veranstalten, anstellen; a. betraktelser, Betrachtungen anstellen.
Anställande, n. Anstellung, Veranstaltung, Anordnung, Besorgung, f.
Anställare, m. Ansteller, m. Jfr Tillställare, Anstiftare.
Anställning, f. Se Anställande; äfv. (syssla, tjenst) Anstellung, f. Amt, n. Dienst, m.
Anständig, a. anständig, sittsam, geziemend, passend; det är icke a—gt att säga så, es geziemt sich nicht, schickt sich nicht, so zu sagen.
Anständighet, f. Anstand, m. Anständigkeit, Sittsamkeit, f.; det vore mot a—ten, das würde wider den Anstand sein, würde sich nicht schicken.
Anständigt, **Anständigtvis**, ad. anständig, passend.
Anstöt, m. (af sjukdom o. s. v.) Anstoß, Anfall, m. Anwandlung, f.; (i moralisk mening) Anstoß, m. Aergerniß, n.; taga a. af ngt, Anstoß, ein Aergerniß an etwas nehmen; gifva a., Aergerniß geben.
Anstötlig, a. anstößig, ärgerlich; beleidigend, anzüglich.
Anstötlighet, f. Anstößigkeit, f.
Ansvar, n. Verantwortung, Rechenschaft, f.; ställa ngn till a., einen zur Rechenschaft eil. Verantwortung ziehen; R. von ihm fordern; stå i a. för ngt, für etwas einstehen, Rede und Antwort für etwas schuldig sein, für etwas verantwortlich sein; stå till a., Rechenschaft für etwas geben müssen, zur Rechenschaft gezogen werden, Rede stehen; lägga a—et på ngn för en sak, einen für etwas verantwortlich machen; — -sfull, a. voll Verantwortlichkeit; — -sfullhet, f. Verantwortlichkeit, f.; — -slös, a. unverantwortlich; — -slöshet, f. Unverantwortlichkeit, f.
Ansvara, v. n. A. för ngt, etwas verantworten, für etwas verantwortlich sein, für etwas einstehen, bürgen, gewähren.
Ansvarig, a. Rechenschaft, Verantwortung schuldig, verantwortlich; vara a. för, se Ansvara för.
Ansvarighet, f. Verantwortlichkeit, f.
Ansätta, v. a. ansetzen, anfallen, angreifen; (sjöt. o. artil.) ansetzen.
Ansättande, n. Ansättning, f. Ansetzen, n. (fys.) Ansetzung, f.
Ansättare, m. (artil.) Ladeschaufel, m.
Ansöka, v. n. A. om ngt, um etwas ansuchen.
Ansökan, f. Ansökande, n. Se Ansökning.
Ansökande, **Ansökare**, m. Ansucher, m.
Ansökning, f. Ansuchen, n. Ansuchung, f. Gesuch, Ersuchen, n.; göra a. om ngt, etwas suchen, um etwas ansuchen.
Antaga, v. a. annehmen (Anerbietungen, eine Erbschaft, ein Amt, eine Arbeit, einen Auftrag, einen Titel, eine wichtige Miene, u. s. w.), übernehmen; (gilla, godkänna, förutsätta, tro) annehmen (eine Entschuldigung, eine Meinung, die christliche Religion, einen zum Bürgen, als Grundsatz), als wahr erkennen, gelten lassen, voraussetzen; a. för bekant, för afgjordt, für bekannt, für ausgemacht annehmen; a. ngn i sin tjenst, einen in seinen Dienst nehmen; vi vilje a., att..., wir wollen annehmen, daß...; a. förmynderskapet, die Vormundschaft übernehmen; a. en lärobok, ein Lehrbuch einführen; a. sig de faderlöses sak, sich der Waisen annehmen, für die Waisen sorgen, Sorge für sie tragen; a. i lära, aufdingen.
Antagande, n. Annahme, Annehmung, f.; Uebernehmen, n.; (af en lag, ett bruk, en lärobok o. s. v.) Einführung, f.; a. i lära, Aufdingung, f.
Antagen, a. p. angenommen, etc.; af bruket a., herkömmlich.
Antaglig, a. annehmlich, annehmenswerth, annehmenswürdig, statthaft; a—gt pris, ein annehmlicher, leidlicher Preis.
Antaglighet, f. Annehmlichkeit, f.
Antagning, f. Se Antagande.
Antagonist, m. Antagonist, Gegner, m.

Antal, n. Anzahl, Zahl, f.; femtio till a—et, fünfzig an der Zahl.
Antasta, v. a. antasten, anfallen; angreifen.
Antastande, n. Antastung, f.
Anteckna, v. a. anzeichnen, aufzeichnen, notiren, aufschreiben, anmerken; a. sig ngt till minnes, sich etwas zum Gedächtniß aufzeichnen.
Antecknande, n. Anzeichnen, etc., n.
Anteckning, f. Aufzeichnung, Anmerkung, Note, f.; — -sbok, f. Einschreibebuch, n.; — -skladd, m. Kladde, f. [setzen, zurückdatiren.
Antedatera, v. a das Datum zurück-
Antediluviansk, a. was vor der Sündfluth war, antediluvianisch.
Antepenultima, f. dritte Sylbe von hinten, f. [wegnehmen.
Anticipera, v. a. anticipiren, vor-
Antik, a. antik, alterthümlich. — F. Antike. f.
Antikrist, m. Antichrist, m.
Antikristisk, a. feindlich gegen die christliche Lehre.
Antilop, m. Antilope, f.
Antimon, n. (mineral.) Antimonium, Spießglas, n.
Antingen, konj. entweder; a... eller..., entweder... oder...; a. ni vill eller ej, Sie mögen wollen oder nicht.
Antipati, f. Antipathie, Naturscheu, f.
Antipod, m. Antipode, Gegenfüßler, m. [Antiquaschrift, f.
Antiqva, a. indecl. (boktr) A. stil,
Antiqvarisk, a. alterthümskundlich.
Antiqvarie, m. Alterthumsforscher, -kenner, m.
Antiqvitet, f. Antiquität, Alterthumssache, f. -stück, n. — -skabinett, n. Antiquitäten-Cabinett, n.; — -skram, n. alter Plunder, n.; — -skunskap, f. Alterthumskunde, Antikenkenntniß, f.; — -slexikon, n. Antiquitäten-wörterbuch, n. [ner, m.
Antirepublikan, m. Antirepublika-
Antirepublikansk, a. antirepublikanisch.
Antirevolutionär, a. was der Revolution entgegen ist, antirevolutionär. [lese, f.
Antologi, f. Anthologie, Blumen-
Antropofag, m. Anthropophag, Menschenfresser, m.
Antropologi, f. Anthropologie, Naturlehre des Menschen, f.
Anträda, v. a. antreten; a. en resa, eine Reise a., unternehmen.
Anträde, n. Antritt, m.; vid sitt a. till regeringen, beim A. seiner Regierung. [Träffa, Råka.
Anträffa, v. a. antreffen. Se f. ö.
Anträffande, n. Antreffen, n.
Antvarda, v. a. überantworten, überliefern, übergeben.
Antvardande, n. Ueberantwortung, Ueberlieferung, f. [geben, anzeigen.
Antyda, v. a. andeuten, zu erkennen
Antydan, f. Antydande, n. Antydning, f. Andeuten, n. Andeutung, Anzeige, f.
Antåg, n. Anzug, Anmarsch, m.
Antåga, v. n. anziehen, heranziehen, im Anzuge sein, anmarschiren.
Antågande, n. Se Antåg.
Antända, v. a. anzünden, entzünden, anstecken (ein Licht, den Ofen), entflammen; anfeuern.
Antändande, n. Antändning, f. Anzünden, n. Anzündung, Entzündung, f.
Antändare, m. Anzünder, m.
Antändbar, **Antändlig**, a. entzündbar, entzündlich.
Antändbarhet, **Antändlighet**, f. Entzündbarkeit, Entzündlichkeit, f.
Anvisa, v. a. anweisen, anzeigen, anleiten, Auskunft geben.
Anvisande, n. Anweisen, n. Anweisung, f.
Anvisare, m. Anweiser, m.
Anvisning, f. Anweisung; Anzeige, Anzeigung; (till betalning) Anweisung, Assignation, f.; gifva a. på en annan, Anweisung geben auf einen andern.
Anvuxen, a. (om hästar) abgemergelt.
Anväg, m. (åkerbr.) köra i a., zwiebrachen, den Acker zum zweiten Mahl umpflügen.
Använda, v. a. anwenden; gebrauchen, benutzen, sich einer Sache bedienen.
Användande, n. Användning, f. Anwendung, Benutzung, f. Gebrauch, m. [bar, dienlich.
Andvändbar, a. anwendbar, brauch-
Användbarhet, f. Anwendbarkeit, Brauchbarkeit, f.
Anvärfva, v. a. anwerben.
Anvärfvande, n. Anvärfning, f. Anwerbung, f.
Apa, f. Affe, m. Aeffinn, f. Affenweibchen, n.; (fig.) Nachäffer, äfv. Geck, Narr, m.
Apa efter, se Efterapa.
Apanage, n. Apanage, f.
Ap-ansigte, n. Affengesicht, n. — -hona, f. Aeffinn, f. Affenweibchen, n.; — -katt, m. se Markatta; — -kärlek, m. Affenliebe, f.; — -spel, n. Affenspiel, n. Aefferei, Aeffung, f. Affenpossen, f. pl.
Apati, f. Apathie, Gefühllosigkeit des Gemüths, f.
Apel, m. Apfelbaum, m.; — -grå, -kastad, a. apfelgrau.
Apelsin, m. Apfelsine, f.
Aperl, n. Se Apspel.
Aphelium, n. (astr.) Aphelium, m. Sonnenferne, f.
Apig, a. affenhaft, äffisch, affenartig
Apinia, f. Se Apa.
Apkatt, m. fl., se under Ap-ansigte.
Apodiktisk, a. apodiktisch, unwidersprechlich. [Erdferne, f.
Apogæum, n. (astr.) Apogäum, n.
Apokalyptisk, a. apokalyptisch.
Apokryfisk, a. nicht aus göttlicher Eingebung geschrieben; (fig.) unglaubwürdig, unächt.
Apologi, f. Vertheidigungsrede, Schutzschrift, f.
Apologist, m. Rechenschüler, m. — -skola, f. Rechenschule, f. [artig.
Apoplektisk, a. apoplektisch, schlag-
Apoplexi, f. Apoplexie, f. Schlagfluß, m. [(böjes som adj.), m.
Apostat, m. Apostat, Abtrünniger
Apostel, m. Apostel, m.
Apostla-embete, n. Apostelamt, n.; — -gerningarne, f. pl. die Apostelgeschichte, f.; — -häst, m. (skämtv.) färdas med a—arna, zu Fuß gehen.
Apostolisk, a. apostolisch.
Apostrof, m. Apostroph, m. Auslassungszeichen, n. [geben.
Apostrofera, v. a. einen Verweis
Apotek, n. Apotheke, f.; — -svigt, f. Apothekergewicht, n.; — -sört, f. Heilkraut, n.
Apotekare, m. Apotheker, m.
Apotekar-burk, m. -dosa, f. Apothekerbüchse, f.; — -gosse, m. Apothekerlehrling, m.; — -kemi, f. chemische Arzeneibereitung, f.; — -konst, f. Apothekerkunst, f.
Apotekerska, f. Apothekerinn, f.
Apoteos, f. Vergötterung, f.
Apparat, m. Apparat, m. Zugehör, n.
Appell, m. (jur. o. spelt.) Appellation. f.; (krigst.) Appell, m.; slå, blåsa a, Appell schlagen, blasen.
Appellation, f. Se Vad. [me, m.
Appellativ, n. (gram.) Gattungsna-
Appellera, v. n. appelliren.
Appetit, m. Appetit, m. Eßlust, f.; (i allmänhet) Begierde, f.
Appetitlig, a. appetitlich.
Applicera, v. a. auflegen, anpassen, anbringen.
Applikation, f. (mu.) Fingersetzung, f.
Applikatur, f. (mu.) Applicatur, f.
Appretera, v. a. appretiren.
Appretering, **Appretur**, f. Appretur, f.
Appretör, m. Appreteur, m.
Approbation, f. Billigung, Genehmigung, f. [genehmigen.
Approbera, v. a. billigen, gut heißen,
Approcher, m. pl. (krigsk.) Laufgräben, m. pl.
Approximativ, a. annähernd.
Approximation, **Approximering**, f. (mat.) Approximation, Annäherung, f.
Aprikos, m. Aprikose, f.
April, m. April, m.; skicka, narra

ngn a., einen in den A. schicken; — -narr, m. Aprilnarr, m. [mir ein.
Apropos, ad. bei Gelegenheit, da fällt
Apspel, se under Ap-ansigte.
Aptit, se Appetit.
Aqvamarin, m. Aquamarin, m.
Arabesker, m. pl. Arabesken, arabische Verzierungen, f. pl.
Arack, m. Arack, m.
Arbeta, v. n. arbeiten (in Gold, in Kupfer; im Felde; um Taglohn); (om skepp och sjaka) arbeiten; (om jäsande vätskor) in Gährung kommen; (om hafvet) brausen, toben; a. i åkern, den Acker arbeiten; a. på ngt, an etwas arbeiten; sich bemühen um etwas. — V. a. arbeiten, bearbeiten, verarbeiten; a. bort, lös ell. undan, wegarbeiten; a. sig fram, sich fort, empor arbeiten; a. sig igenom, sich durcharbeiten; a. sig upp, sich auf-arbeiten, sich emporarbeiten; a. sig ut, sich ausarbeiten; a. ut sig, sich durch Arbeit erschöpfen. Se f. ö. Afarbeta, Motarbeta, m. fl.
Arbetad, a. p. arbeitet, verarbeitet.
Arbetande, p. o. a. arbeitend. — S. n. Arbeiten, n. Bearbeitung, Verarbeitung, f.; (vätskors) Gähren; (hafvets) Brausen, Toben, n.
Arbetare, m. Arbeiter, m.
Arbete, n. Arbeit; (färdiggjordt) Arbeit, f. Werk; (göromål) Geschäft, n.; (besvär, möda) Arbeit, Mühe, Beschwerde, f.; beställdt a., bestellte Arbeit; inlagdt, upphöjdt, halfupphöjdt, drifvet a., eingelegte, erhobene, halb erhobene, getriebene A.; dåligt, uselt a., Machwerk, n.; svårt och mödosamt a., schwere und mühsame Arbeit, Placerei, Eselsarbeit, f.; alla Wielands a—en, alle Arbeiten ell. Werke Wielands; vara under a., in der Arbeit sein; gå till sitt a., an die A. gehen; ställa ngn till a., einen an die A. stellen, in A. setzen; han har haft mycket a. dermed, er hat sehr viel A. daran gehabt, das hat ihm viele Mühe ell. Beschwerde gemacht, gekostet; hafva mycket a., äfv. mit vielen Geschäften überhäuft sein.
Arbeterska, f. Arbeiterinn, f.
Arbetning, f. Se Arbetande.
Arbetsam, a. arbeitsam; (som kostar mycket arbete) mühsam, mühselig, arbeitselig.
Arbetsamhet, f. Arbeitsamkeit, f.
Arbets-bi, n. Arbeitsbiene, f.; — -bord, n. Arbeitstisch, Werktisch, m.; — -dag, m. Arbeitstag, Werktag, m.; — -drift, f. Arbeitstrieb, m.; — -flit, f. Emsigkeit, f.; — -folk, n. Arbeitsleute, Werkleute, pl.; — -för, a. arbeitsfähig; — -förmåga, f. Arbeitsfähigkeit, f.; — -handske, m. Handleder, n.; — hjon, n. Taglöhner, m.; — -hus, n. -inrättning, f. Arbeitshaus, n.; — häst, m. Zugpferd; Packpferd, Lastpferd, n.; — -karl, m. Arbeitsmann, Arbeiter, m.; — -kostnad, f. Arbeitskosten. pl.; — -kreatur, n. Lastvieh, Zugvieh, n.; — -lön, f. Arbeitslohn, Macherlohn, m.; — -lös, a. arbeitslos; ohne Arbeit; — -manskap, n. Arbeitsmannschaft, f.; — -myra, f. Ameise, f.; (fig.) ein starker Arbeiter; — -rum, n. Arbeitsstube, f. -saal, m. -zimmer, n.; — -sele, m. se Verksele; — -styrka, f. Zahl der Werkleuten, welche mit einer Arbeit beschäftigt sind, f.; — -sätt, n. die Art und Weise bei der Arbeit zu verfahren; — -verktyg, n. Werkzeug, n.; (i pl., äfv.) Arbeitszeug, n.
Arbus, m. Se Vattenmelon.
Arcanum, n. (lat.) Arcanum, Geheimmittel, n.
Archiater, m. fl., se Arkiater, m. fl.
Area, f. (geom.) Fläche, f.
Areal, m. (geom.) Flächengröße, f.
Areal, a. (geom.) A—a innehållet, die Flächengröße, der Flächeninhalt.
Areka-nöt, f. Arekanuß, f.; — -palm, m. Arekapalme, f.
Areometer, m. (fys.) Areometer, Dichtigkeitsmesser, m.
Arf, n. Erbe, n. Erbschaft, f.; erhålla ett a., eine Erbschaft bekommen, thun, einthun; tillträda ett a., eine Erbschaft antreten; få i a., erben; gå i a. på, erben auf; dieses Gut erbt auf ihn; die Gicht erbt oft auf die Kinder; det går med i a., es gehört mit zu Erbschaft, die Erben bekommen es mit; gå i lika a. med ngn, zu gleichen Theilen mit Jemanden erben; sich mit Jemanden die Erbschaft gleich theilen; som äger rätt att ärfva, ell. kan gå i a., erbfähig; — -berättigad, a. erbfähig; — -drägt, f. (lagt.) Entwendung eines Theils der Erbschaft; — -fiende, -furste, m. Erbfeind, -fürst, m.; — -följd, -förening, f. Erbfolge, -vereinigung, f.; — -gods, n. -jord, f. -län, n. Erbgut, n. -grund, m. -lehn, n.; — -länder, m. pl. Erbstaaten, m. pl.; — -lös, a. erblos; göra a., enterben; — prins, m. Erbprinz, m.; — -sak, f. Erbschaftssache, f. Erbfall, m.; — -skap, n. Erbschaft, f.; — -skifte, n. Erbtheilung, Erbschaftstheilung, f.; — -slag, m. Erbfolgegesetz, n.; — -slott, m. Erbtheil, n.; — -smedel, n. pl. Erbgeld, n.; — -srätt, m. Erbrecht, Erbfolgerecht, n.; — srättighet, f. Erbgerechtigkeit, Erbfähigkeit, f.; — -synd, f. Erbsünde, f.; — -tagare, m. Erbnehmer, Erbe, m.; — -tagerska, f. Erbinn, f.; — -tvist, f. Streit über die Erbschaft, m.; — -tägt, f. Erbnahme, f. Antritt der Erbschaft, m. Gelangung zur Erbschaft, f.; — -vedel, m. Erbtheil, n.
Arfvinge, m. o. f. Erbe, Erbnehmer, m. Erbinn, f.; a. till kronan, Kronerbe, m.
Arfvode, se Arvode.
Arg, a. (elak, ond) arg, böse, boshaft; (vred, uppretad) arg, böse, erbost, zornig, erzürnt; göra ngn a., einen reizen, böse machen; vara a. på ngn, einem, auf einen böse sein; a— gt sinne, boshaftes, zänkisches Gemüth; (ordspr.) a—a hundar få rifvet skinn, böse Hunde haben ein zerrissenes Fell; ett a—gt påfund, ein arglistiger, tückischer Kniff; — -bigga, f. ein jähzorniges Weib; — -listig, a. arglistig, heimtückisch; — -listighet, f. Arglist, f.; — -sinnad, -sinnig, -sint, a. argsinnig, jähzornig, hitzig, aufbrausend; — -sinthet, f. Argsinnigkeit, f. Jähzorn, m. aufbrausende Hitze, f.
Argandsk, a. A. lampa, Zuglampe, Lampe mit Zugluft, f.
Argentan, m. Se Nysilfver.
Arghet, f. (elakhet) Argheit, Bosheit, Tücke; (vrede, ilska) Wuht, f. Grimm, m. Galle, f.
Arglist, m. fl., se under Arg.
Argument, n. Argument, n. Grund, Beweisgrund, m.
Argumentation, Argumentering, f. Beweisführung, Schließkunst, f.; Beweis, m.
Argumentera, v. n. argumentiren, Schlüße machen, schließen, Beweise führen, folgern.
Aria, f. Arie, f. Lied, n. [m.
Aristokrat, m. Aristokrat, Adelsfreund,
Aristokrati, f. Aristokratie, f.
Aristokratisk, a. aristokratisch, adelherrisch.
Aritmetik, f. Arithmetik, Rechenkunst, f.
Aritmetisk, a. arithmetisch.
Ark, n. (papper) Bogen, m.; — -tal, n. Bogenzahl, f.; — -tals, ad. bogenweise.
Ark, m. Arche, f.; Noaks a., die A. Noahs; förbundets a., die Bundeslade.
Arkad, m. (byggnk.) Arcade, Bogenstellung, f. [wasser, n.
Arkebusadvatten, n. (apot.) Schuß-
Arkebusera, v. a. erschießen.
Arkeologi, f. Archäologie, Lehre von den alten Monumenten, f.
Arkiater, m. Oberarzt, Leibarzt, m.
Arkipelag, m. Archipel, m. Inselmeer, n.

Arkitekt, m. Architect, Baumeister, m.

Arkitektonisk, a. architectonisch, baukünstlich.

Arkitektur, f. Architectur, Baukunst, f.

Arkitrav, m. (byggn. k.) Architrav, Hauptbalken, Unterbalken, m.

Arkiv, n. Archiv, n. Urkundensammlung. f. -gewölbe, n. -saal, m.

Arkivarie, m. Archivar, m.

Arkli, n. (i fästn.) Magazin für Kriegsammunition, n.; (på skepp) Constabelskammer, Pulverkammer, f.

Arktal, se under Ark, n.

Aria, ad. o. a. (bibl.) früh; — -regn, n. Frühregen, Morgenregen, m.

Arlekin, m. Harlekin, Hanswurst, Possenreißer, Pickelhäring, m.; — -ssvärd, n. Pritsche, f.; — -sstreck, -puts, -skämt, n. Possenspiel, n. Hanswurststreich, m.

Arlekinad, m. Harlekinade, f.

Arm, a. arm, armselig, dürftig, elend, bedürftig.

Arm, m. Arm, m.; Rhenflodens a—ar, die Arme des Rheins; a—ar på en ljuskrona, Arme eines Kronleuchters; ljusstake med a—ar, Armleuchter, m.; emottaga ngn med öppna a—ar, einen mit offenen Armen empfangen; taga ngn i a—en, einen beim Arme fassen, nehmen; taga ngn under a—arna, einem unter die Arme greifen, einem helfen; konungar hafva långa a—ar, Könige haben lange Arme, können weit reichen; — -band, n. Armband, n. -spange, f.; — -bindel, m. Armbinde, f.; — -borst ell. -bost, m. Armbrust, f.; — -båga sig fram, v. r. sich mit Hülfe der Elbogen durchdrängen; — -båge, m. Elbogen ell. Ellenbogen, m.; -dyna, f. Armpolster, -kissen, n.; — -foting, m. (nat. hist.) Armfüßler, m.; — -harnesk, n. Armschiene, f.; — -håla, f. Armhöhle, f.; — -hålk, m. Armleder, n. -decker, m.; (på klädningar) Vorärmel, m.; — -kläde, n. se -bindel; — -kraft, f. se -styrka; — -linning, m. Handklappe, f.; — -ljusstake, m. Armleuchter, m.; — -pipa, f. Armbein, n. -röhre, f.; — -polyp, m. (nat. hist.) Armpolyp, m.; — -ring, m. Armring, m.; — -rörelse, f. Armbewegung, f.; — -skena, f. Armschiene, f.; — -smycke, n. Armgeschmeide, n.; — -spann, n. Armspange, f.; — -spjell, n. Achselstück (auf Hemden), n.; — -spänne, n. Armschnalle, f.; — -stake, m. Armleuchter, m.; — -stark, a. armstark, stark in den Armen; — -tjock, a. armsdick; — -stol, m. Armsessel, -stuhl, m.; — -styf, se -stark; — -styrka, f. Armstärke, Stärke, Kraft in den Armen, f.; — -stöd, n. Armlehne, f.; — -veck, n. Armbeuge, f.

Armadill, m. (nat. hist.) Armadill, Gürtelthier, n.

Armatur, f. Armatur, f.

Armé, m. Armee, f. Kriegsheer, n.

Armera, v. a. armiren, ausrüsten.

Armerande, n. **Armering**, f. Ausrüstung, f.

Armod, n. Armuth, f.

Arnika, f. (bot.) Wohlverleih, m. Mutterwurz. f. Lungenkraut, n.

Aromatisk, a. aromatisch, würzig, gewürzhaft.

Arpeggio, ad. o. n. (mu.) Harpeggio; spela a., harpeggiren.

Arrack, se Arack.

Arrangera, v. a. ordnen, in Ordnung stellen, einrichten.

Arrangering, f. Anordnung, f.

Arrendator, m. Pachter ell. Pächter, m.

Arrendatorska, f. Pachterinn ell. Pächterinn, Pachtfrau, f.

Arrende, n. Pacht, m.; (arrendeafgift) Pachtgeld, n.; a. på lifstid, Pacht auf Lebenszeit lebenslänglicher P.; hafva på a., gepachtet haben; lemna på a., in Pacht geben, austhun; taga på a., pachten, in P. nehmen; i ell. på a., pachtweise; — -afgift, f. Pachtgeld, n.; — -boskap, m. Pachtvieh, n.; — -gifvare, m. Verpachter, m.; — -gods, -hemman, n. Pachtgut, n.; — -kontrakt, n. Pachtbrief, -contract, -vertrag, m.; — -penningar, m. pl. se -afgift; — -spannmål, m. Pachtkorn, n.; — -summa, f. Pachtschilling, m.; — -tagare, m. se Arrendator; — -tid, m. Pachtzeit, f.; — -år, Pachtjahr, n.

Arrendera, v. a. pachten; a. bort ell. ut, verpachten.

Arrendering, f. Pachtung, f.

Arrest, m. Arrest, Verhaft, m. Haft, f. Gefängniß, n.; sätta i a., se Arrestera; sitta i a., verhaftet, eingekerkert sein, im Gefängnisse sitzen; — -byggning, f. Kerker, m. Gefängniß, n.

Arrestant, m. Arrestant, Gefangener (böjes som adj.), m.

Arrestera, v. a. in Verhaft nehmen, verhaften, einsetzen, einsperren, einkerkern, arretiren.

Arresterande, n. **Arrestering**, f. Gefangensetzung, Verhaftung, Einkerkerung, f.

Arresteringsorder, m. Verhaftbefehl, -brief, m.

Arriergarde, n. Nachtrab, m.

Ars, m. Arsch, m. Hintere, n. ell. Hintern, m.; — -prygel, pl. Arschprügel, m. pl.

Arsenal, m. Arsenal, Zeughaus, n.

Arsenik, m. Arsenik, m.; svafvelbunden a., geschwefelter A.; — -artad, a. arsenikalisch; — -haltig, a. arsenikhaltig; — -kalk, (med.) -oxid, m. Arsenikkalk, m.; — -syra, f. Arseniksäure, f.; — -syrad, a. arseniksgesäuert.

Art, m. Art, Gattung; (beskaffenhet) Art, Eigenschaft, Beschaffenheit; (sätt, bruk, sed) Art, Gewohnheit, Weise, f.; flera a—er af fåglar, insekter, mehrere Arten Vögel, Insekten; hvar efter sin a., jeder nach seiner Art; a—en sitter i honom, er läßt nicht von Art; det är så hans a., er hat es in der Art, das ist seine Weise so; det har den a—en med sig, es ist von der Beschaffenheit; det har ingen a. med sig, es hat keine Art; — -benämning, f. Gattungsnahme, m.; — -förändring, f. (bot.) Spielart, (nat. hist.) Abart, f.

Arta sig, v. r. arten, gedeihen, sich anlassen; vinskötseln vill icke a. sig här, der Weinbau artet hier nicht, will hier nicht anschlagen, gelingen, gedeihen; a. sig väl, gedeihen, gut gedeihen, sich gut anlassen, wohl gehen, gelingen; a. sig illa, sich übel anlassen, eine üble Wendung nehmen; denne yngling a—ar sig väl, dieser Jüngling verspricht viel, läßt sich gut an, es ist ein hoffnungsvoller Jüngling; a. sig efter ngn, nach einem arten.

Artad, a. p. geartet; väl a., wohl geartet; illa a., bösartig.

Artas, v. d. arten (nach einem), (einem) nacharten.

Artig, a. artig, höflich, galant; (täck, intagande, behaglig) artig, einnehmend, holdselig, niedlich, hübsch; (temmelig, stor) hübsch, artig; (iron.) hübsch, artig; en a. sällskapskarl, ein artiger, angenehmer Gesellschafter; ett a—gt skämt, ein angenehmer Scherz; ett a—gt påfund, eine gute Erfindung; ni spelar just en a. roll, Sie spielen da eine artige Rolle; han har samlat en a. penningsumma, er hat ein hübsches Stück Geld gesammelt.

Artighet, f. Artigkeit, Höflichkeit; (komplimang) Artigkeit, f. Compliment, n.; han sade henne tusen a—er, er hat ihr tausend Artigkeiten, verbindliche Worte gesagt.

Artikel, m. Artikel, m. Geschlechtswort, n.; — -vis, ad. artikelweise.

Artikulera, v. a. articuliren, nach den Sylben aussprechen.

Artilleri, n. Artillerie, f. schweres Geschütz, n.; — -eld, m. Kanonenfeuer, n.; — -gård, m. Artilleriehof, m.; — -häst, m. Stückpferd, n.; — -konstapel, m. Constabler, m.; — -park, m. Artillerie-Park, m.; — -pjes, m. ein Stück Geschütz; — -skola, f. Artillerieschule, f.; — -träng, m. Geschützzug, m.; —

-vagn, m. Geschützwagen, m.; — -vetenskap, f. Geschützkunst, f.
Artillerist, m. Artillerist, m.
Artist, m. Artist, Künstler, m.
Artistisk, a. artistisch, künstlich, kunstreich.
Arum, n. (bot.) Aron, m. Zehrwurz, f.
Arvode, n. Gebühr, f. Honorar, n. Ehrenlohn, m.
As, n. Aas, Luder, n.; — -blomma, -fluga, f. -fågel, m. Aaspflanze, -fliege, f. -vogel, m.; — -gam, m. Aasgeier, m.; — -lukt, f. Aasgeruch, -gestank, m.; — -stekel, m. (insekt) Raupentödter, m.; — -ätande, a. aasfressend, aasfressig.
Asa, v. a. o. n. A. sig, v. r. schleppen.
Asbest, m. Asbest, m.
Asfalt, m. Asphalt, m. Judenpech, Judenharz, n.
Asia, f. (handelsartikel) Achiar, Bambusconfect, n.
Ask, m. Schachtel, Kapsel, f.; liten a., Schächtelchen, Kapselchen, n.
Ask, f. (träd) Aesche ell. Esche f.; — -trä, n. Aeschenholz, n.; — -träd, n. Aeschenbaum, m.; — -ört, f. Aeschenpflanze, f.
Aska, f. Asche, f.; lägga en stad i a., eine Stadt einäschern, in Asche legen, in einen Aschenhaufen verwandeln; ligga i a., verbrannt sein; förvandlas till a., zu Asche werden; denne hjeltes a., der Staub dieses Helden; oroa de dödes a., den Staub der abgeschiedenen beunruhigen, die Todten b.; (ordspr.) komma ur askan i elden, aus dem Regen in die Traufe kommen.
Aska, v. a. mit Asche vermischen oder bedecken; (garf.) äschern, einäschern.
Ask-aktig, a. aschicht; -bad, n. (kem.) Aschenbad, n.; — -blanda, v. a. mit Asche vermischen; — -blåsare, m. (stenart) Aschenzieher, -bläser, Turmalin, m.; — -fis, m. Aschenbrödel, m.; — -färga, v. a. aschgrau färben; — -färgad, a. aschfarbig; — -grå, a. aschgrau; — -härd, m. Aschenherd, -fall, m.; — -hög, m. Aschenhaufen, m.; — -kar, n. Aschengefäß, n. -kasten, m.; — -kläde, n. Laugentuch, Aschentuch, m.; — -kruka, f. Aschenkrug, -topf, m.; — -lik, a. aschicht; — -lut, f. Aschenlauge, f.; — -mörja, f. heiße Asche; — -onsdag, m. Aschermittwoche, f.; — -rum, n. -stad, m. Aschenherd, -fall, m.; — -unge, m. Aschenbrödel, m.; — -urna, f. Aschenkrug, -topf m.
Asket, m. Asket, Strengfrommer, m.
Asketisk, a. ascetisch, strenggeistlich, strengfromm.
Askig, a. aschig.
Asp, m. (fiskslag) Aspe, Rapfen, Rappen, m.
Asp, f. (trädslag) Aspe, Aespe ell. Espe, f.; af a., äspen- ell. espen; — -trä, n. Espenholz, n.; — -träd, n. Espenbaum, m.; — -ved, m. -virke, n. Espenholz, n.
Aspekter, m. pl. (astr.) Aspecten, pl.
Aspiration, Aspirering, f. (gram.) Aspiration, Hauchung, Schärfung, f.
Aspirera, v. a. (gram.) aspiriren.
Ass, n. Aß, m.
Assa dulcis, f. (farm.) Benzoe, f.
Assa foetida, f. (farm.) Teufelsdreck, m.
Assekurans, Assekurera, se Assurans, Assurera.
Assemblé, m. Assemblee, f.
Assessor, m. Assessor, Beisitzer, m.
Assessorska, f. Assessorinn, f.
Assignat, m. Assignat, n.
Assignation, f. Anweisung, f.
Assignera, v. a. anweisen, eine Anweisung geben.
Assistans, m., -kontor, n. Leihhaus, Pfandhaus, n.
Assistent, m. Assistent, Helfer, Gehülfe, m.
Assonans, m. Assonanz, f.
Assuradör, m. Assecurant, m.
Assurans, f. Assecuranz, Versicherung, f.; — -afgift, f. Versicherungsprämie, f.; — -bolag, -kompani, n. Assekuranzgesellschaft, f.; — -bref, n. Versicherungsschein, m.; — -kontor, n. Versicherungskammer, f.; — -polis, m. se -bref; — -premie, m. Versicherungsprämie, f.
Assurant, m. Se Assuradör.
Assurera, v. a. assekuriren, versichern.
Aster, m (bot.) Sternblume, Aster, f.
Astrakan, m. astrakanischer Apfel, m.
Astrild, m. ein Name des Liebesgottes bei den Poeten.
Astrolab, n (astr.) Astrolabium, n.
Astrolog, m. Astrolog, Sterndeuter, m.
Astrologi, f. Astrologie, Sterndeuterei, f.
Astrologisk, a. astrologisch.
Astronom, m. Astronom, Sternkundiger, m.
Astronomi, f. Astronomie, Sternkunde, Sternwissenschaft, f.
Astronomisk, a. astronomisch.
Asur, se Azur.
Asyl, m. Asyl, n. Zufluchtsort, m. Freistätte, f.
Ateism, m. Atheisterei, Gottesläugnung, f.
Ateist, m. Ateisteri, n. Atheist, Gottesläugner, m.
Ateistisk, a. atheistisch, gottesläugnerisch.
Atlas, m. (kartsamling) Atlas, m. Sammlung von Landkarten, f.
Atlas, n. (tyg) Atlaß, m.; af a., atlassen; — -klädning, f. ein atlaßes Kleid; — -väfvare, m. Atlaßmacher, -weber, m.
Atmometer, m. (fys.) Verdünstungs-, Ausdünstungsmesser, m.
Atmosfer, m. Atmosphäre, f. Dunstkreis, Luftkreis, m.
Atmosferisk, a. atmosphärisch, zum Dunstkreise gehörig.
Atom, m. Atom, m. Sonnenstäubchen, n.; — -lära, f. Atomen-, Urstofflehre, f.
Atramentsten, m. Atramentstein, m.
Att, art. beteckningsord för infinitiven; återgifves: 1:o med zu, och infinitiv, t. ex.: det börjar regna, es fängt an zu regnen; det är tid a. gå, es ist Zeit zu gehen; emot dessa skäl vet han ingenting att invända, er weiß nichts gegen diese Gründe einzuwenden; — 2:o med infinitiv utan zu, t. ex.: jag vill hjelpa er att få det, ich will Ihnen dazu verhelfen; — 3:o med konj. daß, t. ex.: jag bad honom att göra det, ich bat ihn, daß er es thun möchte; — 4:o med adverb ell. pron. rel. t. ex.: det är intet ställe att sitta på, ingen att tala med, da ist keine Stelle, wo man sitzen, niemand, mit dem man sprechen kann.
Att, konj. daß, auf daß, damit; jag vet, a. han är min vän, ich weiß, daß er mein Freund ist; jag bad honom, att han skulle göra det, ich bat ihn, daß er es thun möchte; det gläder mig, att han kommer ihåg mig, ich freue mich, daß er sich meiner erinnert; stig närmare, a. jag må visa er machinens inrättning, treten Sie näher, daß ich Ihnen die Einrichtung dieser Machine zeigen kann; laga så, a. han ej går sin väg, mache es so ell. thue daß, auf daß er nicht seinen Weg geht ell. gehe; jag varnade dig, a. du skulle akta dig, ich warnte dich, damit du dich in Acht nehmen möchtest.
Attack, m. Se Anfall.
Attackera, v. a. Se Anfalla.
Attest, m. Attestat, schriftliches Zeugniß, n.
Attestera, v. a. attestiren, bescheinigen, bezeugen.
Attik, m. Attike, f.
Attisk, a. attisch, athenisch; a—skt salt (fint skämt), attisches Salz.
Attitud, f. Stellung, Leibesstellung, Haltung, f.
Attrahera, v. a. anziehen.
Attraktion, f. Anziehung, Attraktionskraft, f.
Attribut, n. Attribut, Merkmal, Beizeichen, n.
Auction, se Auktion.
Audiens, m. Audienz, f.; — -rum, n. -sal, m. Audienzzimmer, n. -saal, m.
Auditorium, n. Hörsaal, Lehrsaal, m. Auditorium, n.; äfv. Zuhörer, m. pl.
Auditör, m. Auditeur, Regimentsrichter, m.
Augur, m. Augur, Vogeldeuter, m.

Augusti, m. August, m.
Augustinermunk, m. -nunna, f. Augustiner-mönch, m. -nonne, f.
Auktion, f. Auction, Versteigerung, Gant, f.; sätta ell. sälja på a., auf Auction setzen, verauctioniren, subhastiren, versteigern, verganten; inropa på a., in der Auktion, in der Versteigerung erstehen; — -safgift, f. Gantrecht, n.; — -sförrättare, m. se Auktionist; — -shus, n. Ganthaus, n; — -skammare, m. Auctions-, Versteigerungszimmer, Ganthaus, n.; —-skommissarie, m. Auctionskommissär, m; —-smedel, n. pl. Gantgeld, n.; — -smäklare, m. se Auktionist; — -sprotokoll, n. Gantbuch, n.; —-srum, n. -ssal, m. Gantstube, f.; — -sutropare, m. se Auktionist; — -stid, m. Gantzeit, f.
Auktionera bort, se Bortauktionera.
Auktionering, f. Versteigerung, Vergantung, Verauctionirung, f.
Auktionist, m. Ausrufer, Auctionator, Gantmeister, m.
Auktor, m. (upphofsman) Urheber; (författare) Verfasser, Schriftsteller, m. [gutheißen.
Auktorisera, v. a. bevollmächtigen,
Auktoriserande, n. Auktorisering, f. Bevollmächtigung, Gutheißung, f.
Auktoritet, f. Autorität, f. Zeugniß, n.; äfv. Beweisstelle, f.
Auktorlig, a. schriftstellerisch.
Auktorskap, n. Se Författarskap.
Aurikel ell. Aurikelvifva, f. (bot.) Aurikel, f.
Auripigment, n. Auripigment, n.
Aurora, f. (morgonrodnad) Aurora, Morgenröthe, f.; — -färgad, a. aurorfarbig, aurorfarben.
Auskultant, m. Auscultant, Auscultator, m.
Auskultera, v. n. auscultiren.
Auspicier, m. pl. Auspicien, Vorbedeutungen, pl. [würdigkeit, f.
Autenticitet, f. Authenticität, Glaub-
Autentik, Autentisk, a. authentisch.
Autodafé, m. Auto da fé, Ketzergericht, n. [scher, m.
Autokrat, m. Autokrat, Selbstherr-
Autokrati, f. Autokratie, Selbstherrschaft, f. [triebe, n.
Automat, m. Automat, m. Selbstge-
Automatisk, a. automatisch.
Autor, m. fl., se Auktor, m. fl.
Auktoriteter, f. pl. Staatsbeamte, Machthaber, m. pl.
Auxiliärtrupper, m. pl. se Hjelptrupper.
Avancera, v. n. avanciren, vorrücken.
Avantgarde, n. Avantgarde, Vorhut, f.
Avanturin, m. (stenart) Aventurinstein, Glimmerstein, m.
Averi, se Haveri.
Avertera, v. a. Se Tillkännagifva.
Avig, se Afvig.
Avis, m. (handl.) Avis, Aviso, m.; — -bref, n. Avisbrief, m.; — -jakt, f. Avisjacht, f. [— -sskrifvare.
Avisa, f. Avisskrifvare, se Tidning,
Ax, n. (sädesax) Aehre, Kornähre. f.; gå i a., skjuta a., Aehren bekommen, in Aehren schießen, sich ähren; — -bindel, m. Kornährenbinde, f.; — -formig, a. aehrenförmig; — -fäste, n. Spindel, f.; — -gången, -lupen, a. in Aehren geschossen; — -knippa, f. Aehrengebund, n.; — -plockare, m. -erska, f. Aehrenleser, m. -inn, f.; — -plockning, f. Aehrenlese, f. -lesen, n.
Ax, n. (på en nyckel) se Nyckelax.
Axel, m. (i hjul o. s. v.) Achse ell. Axe, f.; jordens a., die A. der Erde; — -pinne, m. Achsennagel, m. Lünse, f. — -ring, m. -skena, f. Achsenring, m.; -schiene, f.
Axel, m. (på en menniska) Achsel, Schulter, f.; bära ngt på a—ln, etwas auf der Achsel tragen; rycka på axlarna, die Achseln zucken; se ngn öfver a—ln, Jemanden über die Achsel ansehen; (ordspr.) bära kappan på begge axlarna, den Mantel nach dem Winde hängen; en som bär kappan på begge axlarna, ein Achselträger; ryckning på axlarna, Achselzucken, n.; — -blad, n. Schulterblatt, n.; — -bred, a. breitschulterig; — -bredd, f. Schulterbreite, f. — -dragning, f. Achselzucken, n.; — -gehäng, n. Schultergehenk. n.; — -grop, -håla, f. Achselhöhle, f.; — -led, m. Achselgelenk, n.; — -snöre, n. Achselschnur, f.; — -stycke, n. (på lintyg ell. snörlif) Achselstück, n.; (på ett harnesk) Schulterblech, -stück, n.; — -söm, m. Achselnaht, f.
Axiom, n. Axiom, n. Ursatz, m.
Axla, v. a. über die Schultern breiten. — A. sig, v. r. die Achseln zucken.
Axlande, n. Achselzucken, n.
Azimut, n. (astr.) Azimuth, n. Scheitelwinkel, m.
Azur, m. Azur, Lazurstein, m. — -blå, a. azurn, hochblau.

B.

Baal, m. Baal, m.; — -sprest, m. Baalspfaffe, m.
Babel, m. B—s torn, Thurm zu Babel, m.; (fig.) Verwirrung in Sprachen und Meinungen, f.
Babian, m. Pavian, m.
Babord, (sjöt.) Backbord, m.; — -svakt, m. Backbordswache. f.
Baccalaureat, n. Baccalaureat, n.
Baccalaureus, m. Baccalaureus, m.
Bacchanal, m. lärmendes Saufgelag, n.
Bacchanalier, pl. Bacchanalien, pl., Bacchusfest, n.
Bacchanalisk, a. bacchanalisch, bacchantisch.
Bacchant, f. Bacchantinn, f.
Bacchistaf, m. Bacchusstab, m.
Bacchus, m. (myt.) Bacchus, Weingott, m.; B—i prest, prestinna, Bacchuspriester, m. -inn, f.; — -broder, m. Bacchusbruder, m.
Back, m. (fören på skepp) Back, m. Vordercastell, n.
Back, m. (fat eller bunke att äta ur) Back, m.; — -lag, n. Backgesellschaft, f. [Backa.
Back, ad. (sjöt.) back; brassa b., se
Backa, v. a. (sjöt.) b. segel, die Segel back holen, b. legen.

Backe, m. Hügel, m. Anhöhe, f.; liten b., kleiner Hügel, Hügelchen, n.; (mark) Boden, m. Erde, f.; uppför b—n, den Hügel hinan, bergan; utför b—n, den Hügel hinab, bergab; slå i b—n, zu Boden werfen; stå på bar b., kein Obdach haben, von Allem entblößt sein, brodlos sein; full af b—ar, hügelig.

Back-hare, m. Berghase, m.; vara rädd som en b., außerordentlich furchtsam sein; — -sippa, f. (bot.) Küchenschelle, Klapperrose, Osterblume, f. Windkraut, n.; — sqval, n. Bergwasser, n.; — -stuga, f. Feldhütte, Hütte, f.; — -stuguhjon, n. -stugusittare, m. Hüttenbewohner, m. -inn, f.; — -svala, f. se Strandsvala; — -timjan, m. (bot.) Quendel, m. Citronenkraut, n.; — -väpling, m. (bot.) Bergklee, m.

Backig, Backländig, a. hügelig.

Bad, n. Bad, n.; varma b., warme Bäder; artificiella b., künstliche Bäder; (teol.) nya födelsens b., das Bad der Wiedergeburt, die Taufe; så varm som vatten brukas i varma b., badewarm; — -anstalt, m. Badeanstalt, f.; — -gyttja, f. Badeschlamm, m.; — -gäst, m. Badegast, m.; — -hus, n. -inrättning, f. -kappa, f. -kar, n. -klädning, f. -kur, m. -linne, n. -mästare, m. Badehaus, n., -anstalt, f. -mantel, m. -wanne, f. -kleid, n. -cur, f. -hemd, n. -meister, m. — -penningar, m. pl. Badegeld, n.; — -rum, n. Badezimmer, n.; — -stuga, f. Badestube, f. -haus, n.; — -ställe, n. Badeort, -platz, m. — -så, m. Badewanne, f.; — -tid, m. Badezeit, f.; — -varm, a. badewarm; — -ört, f. Badekraut, n.

Bada, v. a. baden; b. en häst, ein Pferd schwemmen. — v. n. baden; (fig.) b. i sin blod, in seinem Blut b.; b. i tårar, in Thränen zerfließen. — B. sig, v. r. sich baden; (fig.) b. sig i oskyldiges blod, sich in dem Blut der Unschuldigen b.

Badare, m. Bader, m. — -lön, f. Badegeld, n.; — -mästare, m. Bademeister, m.; — -sven, m. Badeknecht, -gesell, m.

Badd, n. se Baddning, Stryk; ännu ett b., noch ein Mahl; — -kryddor, f. pl. Kräuter zum Bähen.

Badda, v. a. bähen; (piska upp) abprügeln, durchbläuen. — V. n. brennen, stechen; solen b—ar, die Sonne brennt sehr heiß, sticht; låta smörjan b. in, die Salbe durch die Wärme einziehen lassen. — B. sig, v. r. sich bähen; b. sig i solen, sich von der Sonne durchhitzen laßen.

Baddande, n. Baddning, f. Bähen, n. Bähung, f.

Baddare, m. (fam.) ein großer Teufel.

Baderska, f. Baderinn, Badefrau, Bademagd, f.

Badning, f. Baden, Bad, n.

Bagage, n. Bagage, Gepäck, n.; — -vagn, m. Bagagewagen, m.

Bagare, m. Bäcker, m.

Bagar-bod, f. Bäckerladen, m.; — -bröd, n. Bäckerbrod, n.; — -dräng, m. Bäckerknecht, m.; — -embete, -skrå, Bäckerzunft, f.; — -gosse, -lärling, m. Bäckerbursch, m.; — -handtering, f. -yrke, n. Bäckerhandwerk, n., — hustru, -fru, f. Bäckerfrau, f.; — -lön, f. Backgeld, n. Backgebühr, f.; — -stuga, f. Backhaus, n. Backstube, f.; — -taxa, f. se Brödtaxa; — -verk, se Bageri.

Bagatell, m. -sak, f. Kleinigkeit, f.

Bageri, n. -verk, n. Bäckerei, f.

Bagge, m. Widder, Schafbock, m.

Baggsöta, f. (bot.) gelber Enzian.

Baj! Fy baj! int. se Fy!

Baj, m. (vik) Bai, f.

Bajonett, m. Bajonett, n.; — -hylsa, f. -hålk, m. -klinga, f. Bajonettdille, f.

Bak, n. Gebäck, Backen, n.; — -bord, n. Backtisch, m.; — -bräde, n. Backbrett, n.; — -dag, m. Backtag, m.; — .spade, m. Backschaufel, -schieber, m.; — -tråg, n. -ugn, m. -verk, n. Backtrog, n. -ofen, m. -werk, n.

Bak, m. Hintere, m. Hinterstück; Hintertheil, n.; (fig.) lasta på b—en, se Baktala; b—en på en knif, Messerrücken, m.; taga sak på b., durch unzeitige Entschuldigung eine Blöße geben.

Bak, prep. se Bakom. — Ad. hinter; veta hvarken fram eller b., nicht wissen wohin oder woher; — -arf, n. Erbschaft in absteigender Linie; — -axel, m. Hinterachse, f.; — -ben, n. Hinterbein, n.; — -binda, v. a. rückwärts binden, (einem) die Hände auf den Rücken binden; — -bod, f. Hinterladen, m.; — -bog, m. Hinterkeule, f. Hinterbug, m.; — -byggning, f. Hintergebäude, n. — -böja, v. a. nach hinten biegen; — -del, m. Hintertheil, n.; Hintere, m.; b. af en hare, Hintergehäse, n.; b—en af kroppen, Hinterleib, m.; b. af ett skepp, Hinterschiff, n.; — -drägt, f. se -vagn; — -dörr, f. Hinterthür, f.; — -efter, prep. hinter; ad. hinten, hintenher, hintennach; — -ficka, f. Hintertasche, f. — -fjerding, m. Hinterviertel, m.; — -flod, m. se -ström; — -fot, m. Hinterfuß, m.; Hinterpfote, f.; få, hafva ngt om b—en, zum Besten gehabt werden, aufgezogen geworden sein; — -fram, ad. verkehrt; göra allting b., alles v. machen; vända b., das hinterste vorderst drehen; läsa b., rückwärts lesen; — för, prep. -före, ad. se Bakom, Bakefter; — -gård, m. Hinterhof, m.; — -halt, a. lahm am Hintertheile; — -hand, f. se Afvig hand; — -hjul, n. Hinterrad, n.; — -hufvud, n. Hinterkopf, m. Hinterhaupt, n.; — -håll, n. Hinterhalt, m.; ligga i b., im H—e liegen; — -i, se -uti; — -ifrån, prep. o. ad. von hinten an, von hinten, hinterwärts, hinterrücks; — -igenom, prep. o. ad. hintendurch; — -kappa, f. (på skodon) Hinterleder, Hinterquartier, n.; — -klo, m. Hinterklaue, Hinterkralle f.; — -kälke, m. Hinterschlitten, m.; — -lass, n. -last, f. Hinterlast, f.; — -lasta, v. a. nach hinten lasten; — lastad, p. o. a. hinterlästig, a.; — -lexa, f. was man aufs neue auswendig lernen muß, weil man es nicht wußte; — -lår, n. Hinterschenkel, m.; Hinterkeule, f. — -lås, n. vrida i b., ein Schloß verdrehen; springa i b., überspringen, überschnappen; — -läder, n. Hinterleder, Hinterquartier, n.; — -länges, ad. rückwärts, rücklings; — -om, prep. hinter; husen b. kyrkan, die Häuser hinter der Kirche; se b. sig, hinter sich sehen; — ad. hinten; se sig b., hinter sich, hinterwärts sehen; — -port, m. Hinterthor, n. Hinterpforte, f.; — -på, prep. hintenauf; b. hästen, h. das Pferd; — ad. hinten auf; sitta b., hinten auf sitzen; — -räkning, f. Nachrechnung, f.; komma på b., zu kurz kommen, (fig.) zurück kommen; — -ränta, f. Rückzins, m.; — -sida, f. Rückseite, hintere Seite, f.; — -sits, m. Hintersitz, m.; — -skank, f. se -ben; — -skepp, n. Hinterschiff, n. — -sko, m. se -läder; — -slag, n. (bakifrån) Schlag von hinten, auf den Rücken; äfv. (bakåt) Schlag nach hinten zu, m.; äfv. (återstudsning) Zurückprallen, n.; — -slug, a. hinterlistig; — -slughet, f. Hinterlist, f.; — -slugt, ad. hinterlistig, hinterlistiger Weise; — -språng, n. Hinterlauf, m.; — -spår, n. Gegenspur, Rückspur, f.; — -stag, n. se Bardun; — -stam, m. Hintersteven, m.; — -steg, n. Rückschritt, m.; — -ström, m. Gegenfluth, f.; — -studs, m. -studsning, f. Zurückprallen, n.; — -stycke, n. Hinterstück, n.; (på skor) äfv. Fersenleder, n.; (på kläder) Rückenstück, n.; — -säte, n. Hintersitz, m.; — -söm, m. Hinternaht, f.; — -tal, n. üble Nachrede, Afterrede, f.; — -tala, v. a. übel nachreden (einem), verläumden, afterreden (einem);

— -talare, m. Nachreder, Afterreder, Verläumder, m.; — -tass, m. Hinterpfote, f.; — -till, ad. hinten, hintenan; som ar b., hintere; — -trappa, f. Geheimtreppe, f.; — -tå, f. (på fåglar) Hinterzehe f.; — -ut, ad. hintenaus; — -uti, prep. hinten in; hinten ein; — -vagn, m. Hinterwagen, m.; — -vatten, n. (qvarnv.) Vorwasser, n.; (fig.) det stannar i b., es hat keinen Fortgang, geht zurück; — -vrida, v. a. zurück drehen; — -väg, m. Rückweg, m.; — -vägg, f. Rückwand, f. — -vänd, p. o. a. -vändt, ad. verkehrt, linkisch; — -vända, v. a. verkehren; — -åt, prep. o. ad. nach hinten zu; — -ända, f. ände, m. das hintere Ende; Hintere, m. Hintertheil, n.

Baka, v. a. backen.

Bakande, n. Backen, n.

Bakdanta, v. a. Se Baktala (under Bak, prep.)

Bakdantare, m. Se Baktalare (under Bak, prep.)

Bakelse, f. Backwerk, Gebackene, n.

Bakerst, a. superl. hinterst.

Baklänges, ad. rückling, rückwärts, hinterwärts.

Bakning, f. Backen, n.

Bakre, a. komp. hintere, a.

Bakträg, Bakugn, m. fl., se under Bak, n.

Bal, m. (packe) Ballen, m.; inpacka i b—ar, einballen.

Bal, m. (för fåglar) Nest, m.

Bal, m. (danssällskap) Ball, m.; tillställa en b., einen B. geben, anstellen; gå på alla b—er, gehen auf alle Bälle; — -klädning, f. Ballkleid, n.

Bala, v. a. B. ned, niederliegen. — B. sig, v. r. (om fåglar) mit den Flügeln schlagen, flattern.

Balans, m. Balance, f. Gleichgewicht, n.; (i räkning) Bilanz, f.; (kassabrist) Deficit, n. das Fehlende in einer Casse; komma på b., sich ein Deficit in der Casse zu Schulden kommen lassen.

Balansera, v. a. balanciren. — V. n. balanciren, Gleichgewicht halten.

Balanserstång, f. Balancirstange, f.

Baldakin, m. Baldachin, Prachthimmel, m.

Balg, m. (på säd) Balg, m. Bälglein, n. Schuß, m.; gå i b., in Schuß stehen.

Balgstekel, m. (nat. hist.) Schlupfwespe, f.

Balja, f. (på svärd) Scheide, f.; (på växter) Hülse, Schote, f.; (kärl) Balge, Gelte, Kufe, f. Zuber, m.

Balk, m. Balken, m.; (i vapen) Schulterschnitt, Eckschnitt, m.; (i lagboken) Kapitel, n.

Balka af, se Afbalka.

Ballad, m. Ballade, f. Singgedicht, n.

Ballast, se Barlast.

Ballett, m. Ballet, n. Bühnentanz, m.; — -mästare, m. Balletmeister, m.

Ballong, m. Ballon, m.

Ballottera, v. n. ballottiren.

Balsam, m. Balsam, m.; — -buske, m. Balsamstrauch, m., -staude, f.; — -dosa, f. Balsambüchse, f.; — -olja, f. -poppel, m. -ånga, f. -äple, n. Balsamöl, n. -pappel, f. -duft, -apfel, m.

Balsamera, v. a. balsamiren.

Balsamerare, m. Balsamirer, m.

Balsamering, f. Balsamirung, f.

Balsamin, f. (bot.) Balsamine, f.

Balsamisk, a. balsamisch.

Bambu, m. (bot.) Bambus, m.; — -käpp, m. -rör, n. Bambusrohr, n.

Ban, m. (på hammare eller städ) Bahn, f.

Ban, m. (en planets) Bahn, f.

Bana, f. Bahn f.; (fig.) ärans b., die B. der Ehre; åka b., auf dem Eise glitschen.

Bana, v. a. bahnen, ebnen; b. väg, einen Weg bahnen, machen, die Hindernisse aus dem Wege räumen; (fig.) b. sig väg till något, sich den Weg zu etwas bahnen.

Bananas, m. Bananas, m. Bananasfeige, Pisangfrucht, f. Pisang, m.; — -träd, n. Bananasbaum, Banatenpisang, Pisang, m.

Banco, se Banko.

Band, n. (att binda med) Band; (af jern eller trä) Band, n. (på laggkärl, äfv.) Reif, m.; (på en bok) Band, m.; (inbunden del af ett tryckt arbete) Band m.; (på sår, o. s. v.) Band, n. Binde, f.; (i brädspel) Bund, m.; (trupp, parti, följe) Bande, Rotte, f.; fig. (tvång, förbindelse) Band, n.; i plur. (tvång, bojor, m. m.) Banden, Ketten, Fesseln, pl.; litet b., Bändelchen, n.; knyta igen med b., mit Bändern zubinden; lägga en hund i b., einen Hund an die Kette legen; hela verket består af tjugu b., das ganze Werk besteht aus zwanzig Bänden; sex delar i tre b., sechs Theile in drei Bänden; ett b. af röfvare, eine Räuberbande; lägga, slå i b. och bojor, einen in Ketten und Bande legen, in Fesseln schlagen; taga b. (i brädspel), Bunde machen; (fig.) lägga b. på sig, sich einen Zwang auferlegen; hafva b. på någon, einen zwingen können; ett b. på tryckfriheten, eine Einschränkung der Druckfreiheit; blodets b., die Bande des Blutes; äktenskapets b., das Band der Ehe; (ordspr.) nöden drifver hunden i b., Noth lehrt beten; — -agat, m. (mineral.) Bandachat, m.; — -bod, f. -fabrik, m. Bandbude, -fabrik, f.; — -fisk, m. (nat. hist.) Bandfisch, m.; — -formig, a. bandförmig; — -hake, m. Bandhaken, m.; — -hund, m. Kettenhund, m.; — -jaspis, m. (mineral.) Bänderjaspis, m.; — -jern, n. Bandeisen, n.; — -knif, m. Bandmesser, n.; — -lik, a. bandähnlich; — -mask, m. (nat. hist.) Bandwurm, m. — -nagel, m. (tim.) Bandnagel, m.; — -qvist, m. Zweig zu Reifholz, m.; — -ros, f. Bandrose, -schleife, f.; — -stake, m. Bandholz, Reifholz, n.; — -stol, m. Bandstuhl, m.; — -vippa, f. Troddel, f.; — -yxa, f. Bandaxt, f.

Banda, v. a. (laggkärl) Reifen umlegen, binden; (vax) bändern.

Bandage, n. Bandage, f. Verband, m.

Bandare, m. Reifmacher, Reifbinder, m.

Bandit, m. Bandit, m.

Bandning, f. (laggkärls) Binden; (af vax) Bändern, n.

Bandoler, Bandtler, se Bantler.

Bane, m. Todeswunde, f. Todesstreich, m.; gifva ngn sin b., einen tödten; det blifver hans b., das wird sein Tod sein, seinen Tod verursachen; han fick deraf sin b., das brachte ihn ins Grab; — -man, m. Todtschläger, Mörder, m.; — -slag, n. tödtlicher Schlag; — -sår, n. tödtliche Wunde, f.

Bane, m. se Bana, f.; vara å b., vor sein, vorhanden sein, auf die Bahn gebracht sein; bringa, föra å b., auf die B., aufs Tapet bringen.

Baner, n. Panier, Banner, n. Jfr. Fana; — -herre, m. Bannerherr, m.

Bang, a. bange. Se f. ö. Rädd.

Banianträd, n. Banianbaum, m.

Bank, m. (i sjön) Bank; (krigsk.) Bank, f.; skjuta öfver b., über Bank feuern; (fig.) öfver en b., ohne Unterschied, ohne Ausnahme, durch die Bank.

Bank, m. (för penningars utlåning, eller placering; äfv. i spel) Bank; (hus, der b. hålles) Bank, f.; insätta penningar i b—en, Geld in die B. legen, setzen; hålla b. (i spel), die B. halten; spränga b—en, die B. sprengen; — -aktie, m. Bankactie, f. Bankantheilsschein, m.; — -ordning, f. Bankordnung, f.; — Ordets öfriga sammansättningar ses under Banko.

Banka, v. a. Se Klappa, Bulta.

Banka sig, v. r. sich anhäufen.

Bankerott, se Bankrutt.

Bankett, m. Bankett, n.

Bankir, m. Wechsler, Bankherr, m.

Banko, n. Banco; — -bokhållare, m. Buchhalter in der Bank, m.; — -kommissarie, m. Bankkommissar, m.; — -fullmäktig, m. Bancobevollmächtiger (böjes som adj.), m.; — -lån, n. Anleihe in der Bank, f.; — -mynt, n. Bankgeld, Bancogeld, n.; — not, f. Banknote, f.; — -sedel, m. Bankzettel, Bankschein, m.

Bankrutt, m. Bankerott, m.; göra, spela b., bankerottiren; — -spelare, m. Bankerottirer, m.

Bankrutt, a. zahlungsunfähig.

Bankruttera, v. n. bankerottiren.

Bankruttör, m. Bankerottirer, m.

Bankör, m. (i spel) Bankhalter, m.

Bann, n. Bann, Bannfluch, m.; belägga med b., in den Bann thun, mit dem Bannfluche belegen; — -bulla, f. Bannbulle, f.; — -lysa, v. a. in den Bann thun, mit dem Banne belegen; — -lysande, n. -lysning, f. Verkündigung des Bannes, f. Bannfluch, Bannstrahl, Bann, m.; — -stråle, -vigg, m. Bannstrahl, m.

Banna, v. a. (förebrå) Verweis geben, verweisen; (förbanna) fluchen (alla med dat.); b. ngn för ngt, einem wegen ell. über etwas einen Verweis geben, einem etwas verweisen; b. upp ngn, einen ausfilzen. — Bannas, v. d. fluchen, schelten; b. på ngn, einem fluchen, einen schelten; b. och svärja, fluchen, lästern.

Bannande, n. Fluchen, Schelten, Lästern, n.

Bannor, f. pl. Verweis, m.; gifva ngn b., se Banna.

Bantler, n. Bandelier, n.; — -rem, f. Patrontaschenriemen, m.

Bar, a. blos, nackt; på b—a marken, auf der bloßen Erde; under b. himmel, unter freiem Himmel; med b—t hufvud, mit entblößtem, unbedecktem Kopfe; med b—a fötter, mit bloßen Füßen; i b—a skjortan, im bloßen Hemde; på b—a skinnet, auf der bloßen Haut; ett b—t svärd, ein bloßer Degen; b—a vattnet, das klare, reine Wasser; b—a sanningen, die lautere Wahrheit; å b. gerning, auf frischer That; blott och b., se Blott; — -armad, a. mit bloßen Armen; — -baka, ad. ungesattelt; rida b., auf bloßem Pferde reiten; — -bent, a. barbeinig; — -bröstad, a. mit entblößten Brust; — -fotad, a. barfüßig; — -fotamunk, m. Barfüßer, Barfüssermönch, m.; — -halsad, a. im bloßem Halse; — -hufvad, a. barköpfig, barhäuptig; — -händ, a. mit bloßen Händen, ohne Handschuhe; — -mark, f. die Erde, wann sie frei von Schnee ist; — -sliten, a. abgenutzt, abgeschabt.

Bara, ad. nur, bloß, allein; se b., sieh doch, sieh einmal. — Konj. wenn doch nur.

Barack, m. Baracke, Feldhütte, f.

Barbar, m. Barbar, m.

Barbari, n. Barbarei, Rohheit, Unmenschlichkeit, Grausamkeit, f.

Barbarisk, a. barbarisch, roh, unmenschlich, grausam.

Barbarism, m. (gram.) Barbarismus, m. Sprachunreinigkeit, f.

Barbera, v. a. barbieren, rasiren.

Barberare, m. Barbier, m.

Barber-bäcken, -fat, n. Barbierbecken, n.; — -stuga, f. Barbierstube, f.

Barbfisk, m. (nat. hist.) Barbe, f.

Bard, m. (skald) Barde, m.; — -alek, m. Kriegsspiel, n.; — -asäng, m. Bardenlied, n.

Barder, m. pl. (på hvalfiskar) Barte, f. pl.

Bardisan, m. Partisane, f.

Bardun, m. (sjöt.) Pardune, f.

Barett, m. Barret, n. Mütze, f.

Bark, m. (sjöt.) Barke, f.; — -skepp, n. Barke, f.

Bark, m. Rinde, Baumrinde, Borke, f.; äfv. Rindchen, n.; (hos garfvare) Lohe, f.; — -aktig, -artad, a. rindenartig; — -bröd, n. Rindenbrod, n.; — -kaka, f. Lohkuchen, m.; — -kar, n. Lohkufe, f.; — -lag, m. Lohbrühe, f.; — -lik, a. se -aktig; — -mjöl, n. Mehl aus Baumrinde, n.; — -myra, f. Roßameise, f.; — -qvarn, f. Lohmühle, f.; — -stycke, n. Rindchen, Rindlein, n.

Barka, v. a. (afbarka) die Rinde abnehmen, abschälen; (hudar) gärben, lohen.

Barka, v. n. (pop.) B. af, davon eilen, forteilen; b. ihop, handgemein werden; b. omkull, se Fara omkull; b. på, se Rusa på.

Barkan, se Berkan.

Barkare, m. Lohgärber.

Barkass, m. Barke, f.

Barkig, a. rindig, rindenartig.

Barkning, f. Abschälen der Rinde; Gärben mit Lohe, n.

Barlast, f. Ballast, m.; — -brygga, f. Ballastbrücke, f.; — -lossning, f. Ausladung des Ballastes, f.; — -pråm, m. Ballastschüte, f. -prahm, m.

Barlasta, v. a. Ballast einnehmen, ballasten; skeppet är b—adt, das Schiff ist mit Ballast beladen.

Barlastning, f. Ballasteinladen, Ballasten, n.

Barm, m. Busen, m.; (fig.) nära en orm i sin egen b., eine Schlange in seinem Busen erwärmen; (ordspr.) tag i din egen b., greife in deinen Busen, lerne dich selbst kennen.

Barmhertig, a. barmherzig.

Barmhertighet, f. Barmherzigkeit, f.; — -sgerning, f. -sverk, n. ein Werk der B.

Barn, n. Kind, n.; nyfödt b., neugebornes K.; b. i moderlifvet, K. im Mutterleibe, n. Embryo, m.; fader- och moderlöst b., Waisenkind, n.; ett verldens b., ein Weltkind; gå med b., schwanger sein; göra med b., schwängern; få b., Kinder bekommen, gebären; föda ett b. till verlden, ein K. gebären, zur Welt bringen; upptaga till, som eget b., an Kindes Statt annehmen; (fig.) han är dödens b., er ist ein K. des Todes; (ordspr.) den som älskar sitt barn, han agar det, je lieber das K., desto schärfer die Ruthe; af b. blir ock gammalt folk, Kinder werden auch Leute; — -arf, n. Kindestheil, m. Kindschaft, f.; — -asinne, n. Kindersinn, m.; — -askap, n. Kindschaft, f.; — -askara, f. Kinderschaar, f.; — -bal, m. Kinderball, m.; — -barn, n. Kindeskind, n. Enkel, m. Enkelinn, f.; — -barnsbarn, n. Urenkel, m. Urenkelinn, f.; — -abarns barnabarn, n. Ururenkel, m. Ururenkelinn, f.; — -beck, n. Kinderpech, n.; — -bok, f. Buch für Kinder, n.; — -bördshus, n. Entbindungshaus, n.; — -docka, f. Kinderpuppe, f.; — -dop, n. Kindtaufe, Kindertaufe, f.; — -fadder, se Fadder; — -fader, m. Vater zum Kinde, m.; — -fiende, m. Kinderfeind, m.; — -flat, a. gar zu nachsichtig gegen Kinder; — -flicka, f. Kindermädchen, n.; — -föda, f. Kinderspeise, f.; — -född, a. geboren und erzogen; — -föderska, f. Kindbetterinn, f.; — -förlossare, m. Geburtshelfer, m.; — -förlossning, f. Entbindung, f.; — -förlossningshus, n. Entbindungshaus, n.; — -förlossningsinstitut, n. Entbindungsanstalt, f.; — -förlossningskonst, f. Entbindungskunst, f.; — -förlossningsvetenskap, f. Entbindungswissenschaft, f.; — -göra, n. Kinderarbeit, f.; — -hufva, f. Kinderhaube, f. -häubchen, n.; — -hufvud, n. Kindskopf, m.; — -hus, n. Kinderhaus, Waisenhaus, n.; — -joller, n. Gelalle der Kinder, n. Kinderei, f.; — -kammare, m. Kinderstube, f.; — -kläder, m. pl. Kinderkleider, pl.; — -klädning, f. Kinderkleidung, f.; — -kolt, m. Kinderrock, m.; — -koppor, f. pl. Kinderblattern, -pocken, pl. — -kull, m. eine Reihe Kinder von einem Vater und einer Mutter; — -kär, a. der, die gern Kinder leiden mag; b. menniska, Kinderfreund, m.; — lek, m. Kinderspiel,

n.; — -leksak, f. Kinderspielwerk, -spielzeug, n.; — -linda, f. Windeln, pl. — -lös, a. kinderlos, ohne Kinder; — -mat, m. Kinderspeise, f. — -minne, n. Kindergedächtniß, n.; — -mössa, f. Kindermütze, f.; — -piga, f. Kindermagd, f., — -ref, n. das Reißen im Unterleibe bei kleinen Kindern; — -rock, m. Kinderrock, m.; -röckchen, n.; — -saga, f. Kindermärchen, n.; — -sbörd, m. Geburt, Entbindung, f.; — -sjukdom, m. Kinderkrankheit, f.; — -skara, f. eine Schaar von Kindern; — -skjorta, f. Kinderhemd, -hemdchen, n.; — -sko, m. Kinderschuh, m.; — -skola, f. Kinderschule, f.; — -skramla, f. Kinderklapper, f.; — -skrik, n. Kindergeschrei, n.; — -sköterska, f. Kinderfrau, -wärterinn, f.; — -slett, m. Kindestheil, m.; — -snöd, f. i b., in Kindesnöthen; — -sorger, f. pl. Kindersorgen, f. pl.; — -språk, n. Kindersprache, f.; — -stoj, n. Kinderlärm, m.; — -stol, m. Kinderstuhl, m. -stühlchen, n.; — -stämma, f. Kinderstimme, f.; — -stöld, m. Kinderraub, m.; — -sång, m. Kinderlied, -liedchen, n.: — -säng, f. Kindbett, Wochenbett, n.; falla i b., ins K. kommen, in die Wochen kommen, niederkommen; ligga i b., im Kindbette liegen, die Wochen halten; — -sängsfeber, m. Kindbetterinnfieber, Kindbettfieber, f.; — -sängshus, n. Entbindungshaus, n.; — -sängshustru, -sängsqvinna, f. Kindbetterinn, Wöchnerinn, f.; — -sängsrening, f. Kindbetterreinigung, f.; — -söl, n. Kindtaufschmaus, m.; — -tjuf, m. Kinderdieb, m.; — -tross, m. Kinderbrut, f.; — -trumma, f. -trumpet, m. Kindertrommel, -trompete, f.; — -uppfostran, f. Kindererziehung, Kinderzucht, f. — -vagga, f. Kinderwiege, f.; — -vagn, m. Kinderwagen, m. -wägelein, n.; — -verk, n. Barnwerk, n.; — -verld, m. Kinderwelt, f.; — -vårderska, f. Kinderwärterinn, f.; — -välling, m. Kinderbrei, Kindsbrei, m. — -vän, m. Kinderfreund, m.; — -värkar, m. pl. Kindesnöthen, Geburtsschmerzen, Wehen, pl.; — -ålder, m. Kinderalter, Kindsalter, m.; — -år, n. pl. Kinderjahre, m. pl.; hon är knappt kommen ur b—en ännu, sie ist kaum über die K—e hinaus.

Barndom, m. Kindheit, f.; Kindesalter, n.; ifrån b—en, von Kindheit an, von der Wiege an; — -sminne, n. Erinnerung aus den Kinderjahren, f.; — -stid, -sålder, m. Kinderalter, Kindsalter, m. Kindheit, f.; — -svän, m. Freund von Kindheit an, m.

Barnmorska, f. Hebamme, Wehmutter, f.

Barnmorske-konst, f. Hebammenkunst, f. — -lön, f. Hebammenlohn, m.

Barnslig, a. kindisch; (i afseende på förhållandet till föräldrar) kindlich; b. kärlek, kindliche Liebe; han är så b., er ist so kindisch; b—t sinne, tänkesätt, Kindersinn, m.

Barnslighet, f. kindisches Wesen, Betragen, n.; Kinderei, f.; b—er, Kinderpossen, Kindereien, Kinderstreiche, pl.

Barock, a. barock, seltsam, wunderlich.

Barometer, m. Barometer, m.

Baron, m. Baron, Freiherr, m.

Baronessa, f. Baronesse, Baroninn, Freiherrinn, f.

Baroni, n. Baronie, Freiherrschaft, f.

Baronisera, v. a. baronisiren.

Baronlig, a. Se Friherrlig.

Barr, n. Nadel, Tangel, f.; — -lind, f. se Idegran; — -skog, m. Nadelholz, n., — -träd, n. Nadelbaum, m.

Barsk, a. barsch, hart, drohend.

Barskhet, f. Barschheit, f.

Barsliten, se under Bar. [Blott.

Bart, ad. Blott och b., se under

Baryt, m. Barytjord, f. (mineral.) Schwererde, f. Baryt, m.

Baryton, m. der hohe Baß.

Bas, m. (stämma, röst, instrument) Baß, m.; — -basun, m. Baßposaune, f.; — -fiol, m. Baßgeige, f.; — flöjt, m. Baßflöthe, f.; — -klaf, m. Baßschlüssel, m.; — -not, f. Baßnote, f.; — -röst, -stämma, f. Baßstimme, f. — -sträng, m. Baßsaite, f.; — -sångare, m. Baßsänger, m.; — -tenor, m. tiefer Tenor.

Bas, m. (mat.) Basis, Grundfläche, Grundlage, f.

Bas, n. (i barnspråket) Schläge, n. pl.; få b., Ruthen bekommen; gifva b., se Basa, v. a.

Basa, v. a. (piska) ausklopfen; (gifva stryk) Ruthen geben, (skeppsvirke) über dem Feuer krümmen; b. kläder, Kleider ausklopfen; b. ett barn, einem Kinde Ruthen geben; b. på, upp, se Uppiska, — V. n. (fam.) B. af, davon eilen, hinwegeilen; b. in, einziehen, t. ex. låta salvan b. in, die Salbe beim Feuer einziehen lassen; — låta b., lassen es gehen, wie es will. — B. sig, v. r. B. sig i solen, sich in der Sonne braten.

Basalt, m. Basalt, m.; — -pelare, -skiffer, -tuff, m. Basaltpfeiler, -schiefer, -tuff, m.

Basar, m. Bazar, m. [gründen.

Basera, v. a. basiren. gründen, begründen.

Basilika, f. Basilikört, f. Basilienkraut, n. [salbe, f.

Basilikesalva, f. Wundsalbe, Königssalbe, f.

Basilisk, m. Basilisk, m.; — -blick, m. Basiliskenblick, m.; — -ögon, n. pl. Basiliskenaugen, n. pl.

Basis, f. Basis, f.

Basisk, a. (kem.) basisch.

Basist, m. Bassist, m.

Basning, f. (ett barns) Schlagen, Ruthengeben; (kläders o. d.) Ausklopfen; (skeppsvirkes) Krümmen, n.

Basrelief, m. halberhabene Bildhauerarbeit, f. [Becken, n.

Bassin, m. Bassin, Behälter, m.

Bassong, m. Bassong, m.

Bast, n. Bast, m.; af b. basten; — -hatt, m. Basthut, m.; — -korg, m. Korb von Bast, m. — -matta, f. -rep ell. -tåg, n. -sko, m. -tyg, n. Bastmatte, f. -strick, -schuh, m. -zeug, n.

Basta! int. Basta! [binden.

Basta, v. a. B. och binda, mit Bast binden.

Bastant, a. stark, dauerhaft, fest, tüchtig, derbe.

Bastard, m. Bastard, m.

Bastebom, n. Se Bombasäng.

Bastingera, v. a. (sjöt.) die Schanzkleidung vorspannen. [dung, f.

Bastingering, f. (sjöt.) Schanzkleidung, f.

Bastion, m. Bastion, Bastei, f. Bollwerk, n.

Bastonad, m. Stockschläge, pl.

Basun, m. Posaune, f.; — -aljud, n. -röst, f. -blåsare, m. Posaunenruf, m. -stimme, f. -bläser, m.; — -register, n. (på orgelverk) Posaunenregister, n. Posaune, f.

Basuna, v. a. o. n. posaunen; b. ut, ausposaunen.

Batalj, m. Bataille, Feldschlacht, f.; — -stycke, n. Schlachtstück, n.

Bataljon, m. Bataillon, n.; — -adjutant, -läkare, m. Bataillonsadjutant, -arzt, m.; — -svis, ad. bataillonsweise. [den, m.

Bathorden, m. (i England) Bathorden, m.

Batist, m. Batist, m.

Batteri, n. Batterie, f. Stückbett, n.; — -bäddning, f. Stückbettung, f.; — -kanon, m. Batteriestück, n.

Bautasten, m. Bautastein, m.

Baxa, v. a. (sjöt.) backsen.

Baxna, v. n. o. Baxnas, v. d. erstaunen, vor Schrecken zurückprallen.

Bay, se Baj.

Be, Se Bedja.

Bearbeta, v. a. bearbeiten; (fig.) b. sinnena, die Gemüther lenken, bearbeiten. [Bearbeitung, f.

Bearbetande, n. Bearbetning, f.

Beblanda, v. a. Se Hopblanda. — B. sig, v. r. sich fleischlich vermischen; b. sig med en qvinna, einem Weibe beiwohnen; b. sig med dåligt

sällskap, sich in schlechte Gesellschaft einlassen, einmischen.
Beblandelse, f. fleischliche Verbindung, f. Beischlaf, m.
Bebo, v. a. bewohnen; som kan b—os, bewohnbar, bewohnlich; föga b—dt land, wenig bevölkertes Land.
Beboelig, a. bewohnbar, bewohnlich.
Beboende, n. Bewohnung, f.
Bebrefva, v. a. einen offenen Brief. eine offene Vollmacht auf etwas geben.
Bebräma, v. a. bebrämen.
Bebygga, v. a. bebauen.
Bebyggande, n. Bebauung, f.
Bebåda, v. a. verkündigen; det b—ar intet godt, das deutet auf nichts Gutes.
Bebådande, n. Verkündigung, f.
Bebådelse, f. Verkündigung, f.; J. Mariæ b—dag, das Fest der Verkündigung Mariæ.
Beck, n. Pech, n.; b. till fartygs kalfatring, Schiffspech, n., — -aktig, -artad, pechicht, pechartig; — -blandad, a. mit Pech gemischt; — -blende, n. Pechblende, f.; — -blomster, n. se Tjärblomster; — -bruk, n. Pechhütte, f.; — -brun, a. pechbraun; — -brännare, m. Pechbrenner, m.; — -bränneri, n. se Beckbruk; — -byxa, f. (öknamn på sjömän) schlechter Matrose, m.; — -fackla, f. Pechfackel, f. — -fascin, m. Pechfaschine, f.; — -hufva, -hätta, f. se -lufva; — -hytta, f. Pechhütte, f.; — -kittel, m. Pechkessel, m. — kokare, m. se -brännare; — -kol, n. Pechkohle, f. — -krans, m. (vid fyrverkerier) Pechkranz, m.; — -lik, a. pechartig; — -lufva, f. Pechhaube, -kappe, f.; — -mörk, a. se -svart; — -olja, f. Pechöl, n.; — -panna, f. Pechpfanne, f.; — -plåster, n. Pechpflaster, n. — -sjudare, m. se -brännare; — -slef, f. Pechkelle, f. -löffel, m.; — -sudd, m. großer Theerpinsel, m.; — -svart, a. pechschwarz; b. häst, Rappe, m.; — -söm, m. Naht mit Pechdraht, f.; — -sömssko, -sömsstöfvel, m. Schuh, Stiefel, der mit Pechdraht genähet ist; — -sömstråd, m. Pechdraht, m.; — -tillverkning, f. Pechkochen, n. Bereitung des Pechs, f.; — -torf, m. Pechtorf, m.; — -tråd, m. se -sömstråd; — -tunna, f. Pechtonne, f.; — -ugn, m. Pechofen, m.
Becka, v. a. pichen, bepechen, verpichen; b. ned, full, mit Pech beschmieren.
Beckasin, m. Schnepfe, f.
Beckbunga, f. (bot.) Bachbunge, f.
Beckig, a. pechig.
Beckning, f. Bepechen, Verpichen, n.
Bedagad, a. betagt, bejahrt.
Bedas, v. d. se Bedja om.
Bedja, v. a. bitten; b. ngn om ngt, einen um etwas bitten; b. för ngn om ngt, für einen um etwas bitten; b. ngn vara välkommen, einen willkommen heißen, einen bewillkommnen; b. om förlåtelse, um Verzeihung bitten; b. Gud, zu Gott beten. — V. n. bitten; (till Gud) beten; b. för ngn, für einen bitten, Fürbitte für ihn einlegen; han bad till Gud, han bad, er betete zu Gott.
Bedjande, a. p. bittend. — S. n. Bitten; Beten, n.
Bedjare, m. -erska, f. Bitter; Beter, m. -inn, f.
Bedraga, v. a. betriegen, triegen, hintergehen, täuschen; b. på, um etwas betriegen; han har b—it mig på tio riksdaler, er hat mich um zehn Reichsthaler betrogen; låta b. sig, sich betriegen, anführen lassen; han lät b. sig af utseendet, er ließ sich vom Scheine triegen. betriegen. verleiten, verblenden; b. en flicka, ein Mädchen verführen; blifva b—en på en vara, an ell. bei einer Waare betrogen werden; hoppet b—er, die Hoffnung triegt; b—en i sitt hopp, in seiner Hoffnung getäuscht. — B. sig, v. r. sich triegen, sich betriegen, sich irren, sich täuschen; om jag icke b—er mig, wenn ich mich nicht irre; b. sig på ngt, sich an etwas irren; jag har mycket b—it mig på honom, ich habe mich sehr in ihm geirrt, ich habe mich in meinem Urtheile über diesen Mann sehr geirrt.
Bedragare, m. -erska, f. Betrieger, m. -inn, f.
Bedrift, f. That, große That, f.; stora b—er, Großthaten, pl.
Bedrifva, v. a. (ett arbete, en sak) treiben, betreiben; (föröfva) verüben, begehen.
Bedrifvande, n. Betrieb, m.
Bedrägeri, n. Betriegerei, f. Trug, Betrug, m. Täuschung, f.
Bedräglig, a. betriegerisch, betrüglich, triegerisch, trieglich; en b—g menniska, ein betriegerischer Mensch; b. bankrutt, ein betrüglicher Banquerott; b—gt hopp, triegerische, triegende Hoffnung; b—t minne, untreues Gedächtniß.
Bedräglighet, f. Betrüglichkeit, f.
Bedrägligen, Bedrägligt, adv. betrüglich, betrüglicher Weise, triegerisch.
Bedröflig, a. traurig, kläglich, betrübt; en b. nyhet, eine betrübte Nachricht.
Bedröflighet, f. Traurigkeit, f.; (bedröflig händelse) trauriger Zufall, m. traurige Begebenheit, f.
Bedröfligt, Bedröfligtvis, ad. traurig, trauriger Weise, kläglich, jämmerlich.
Bedröfva, v. a. betrüben, schmerzen; b—as, b. sig öfver ngt, sich über etwas betrüben.
Bedröfvad, a. p. betrübt, traurig.
Bedröfvande, n. Betrüben, n.
Bedröfvelse, f. Betrübniß, Traurigkeit, f. Schmerz, m.
Bedyra, v. a. betheuern, heilig versichern (einem etwas).
Bedyrande, n. Betheuerung, f.
Bedåra, v. a. bethören, verblenden.
Bedårande, n. **Bedårelse**, f. Bethörung, f.
Bedämpa, v. a. Se Dämpa.
Bedöfva, v. a. Se Döfva.
Bedöma, v. a. beurtheilen.
Bedömande, n. Beurtheilung, f.
Bedömare, m. Beurtheiler, m.
Beediga, v. a. beeidigen, beeiden, mit einem Eide bestätigen.
Beedigande, n. Beeidigung, f.
Beelzebub, m. Beelzebub, m.
Befalla, v. a. befehlen, gebieten, heißen (einem etwas); (begära) verlangen, belieben; (anbefalla, anförtro) befehlen, anbefehlen, anvertrauen (einem etwas); hvad b—er ni? hvad b—es? was befehlen Sie? äfv. was verlangen Sie? was beliebt? was belieben Sie? som ni b—er, wie Sie belieben, befehlen; han b—llde mig att följa honom, er befahl mir, ihm zu folgen; hans herre har b—llt honom det, sein Herr hat es ihm geheißen; b. fram, in, upp, hervor, herin, herauf verlangen; blifva b—lld på hofvet, nach Hofe beschieden werden; b. sin själ i Guds hand, seine Seele Gott befehlen; Gudi b—lladt, Gott befohlen; det b—er jag i Guds hand, das stelle ich Gott anheim; vi b—e eder Gud allsmäktig, nådeligen, Gott nehme Euch in seinen gnädigen Schutz. — V. n. befehlen, gebieten; ni har att b., es steht zu Ihrem Befehl, Sie haben darüber zu befehlen; hafva att b. öfver ngn, über einen zu befehlen, gebieten haben; b. om, se Ombestyra.
Befallande, a. p. gebietend, gebieterisch; myndig och b., befehlerisch, befehlshaberisch.
Befallning, f. Befehl, m. Geheiß, Gebot, n.; på er b., auf Ihren Befehl; — -shafvande, m. Befehlshaber, Gebieter, m.; — -sman, m. Vogt, m.; se f. ö. Kommendant, Kronobefallningsman.
Befara, v. a. (frukta) befürchten, besorgen.
Befara, v. a. (flod, haf, o. s. v.) befahren, beschiffen.

Befarande, n. Befahrung, (fruktande) Befürchtung, f.
Befaren, a. (till sjös) der See gewohnt.
Befatta sig, v. r. **B. sig med**, sich befassen, sich abgeben, sich beschäftigen mit; **jag b—ar mig ej dermed**, ich befasse mich nicht damit, ich habe nichts damit zu schaffen, gebe mich nicht damit ab, mische mich nicht darein.
Befattning, f. (**syssla**), Anstellung, f. Amt, n.; **få en b.**, eine Anstellung bekommen, angestellt werden; **hafva b. med ngt**, mit etwas zu thun, zu schaffen haben; **det hör till hans b.**, das ist seines Amts, kommt ihm zu.
Befinna, v. a. befinden, finden, erkennen; **jag befann saken helt annorlunda, än jag hade trott**, ich befand die Sache anders, als ich geglaubt hatte; **han befanns vara en bedragare**, man fand, daß er ein Betrieger war; er ward für einen Betrieger erkannt. — **B. sig**, v. r. sich befinden; (**uppehålla sig**) sich befinden, sich aufhalten; **b. sig väl**, sich wohl, gut befinden; **b. sig väl af en sak**, sich bei einer Sache wohl befinden; **hon b—er sig i välsignadt tillstånd**, sie befindet sich in gesegneten Leibesumständen; **b. sig i svåra omständigheter**, in bedrängten Umständen sein; **han b—er sig för närvarande i Berlin**, er befindet sich gegenwärtig in Berlin.
Befinnande, n. Befinden, n.; **efter sakens b.**, nach Befinden der Umstände.
Befintlig, a. befindlich, vorhanden.
Befintlighet, f. Befindlichkeit, f.
Befjädra, v. a. befiedern.
Beflita sig, v. r. sich befleißigen, sich befleißen (**med genit.**), sich Mühe geben, Fleiß anwenden; **b. sig om en dygdig vandel**, sich eines tugendhaften Wandels befleißigen.
Beflitande, n. Befleißigung, f.
Befläcka, v. a. beflecken, beschmutzen, besudeln.
Befläckande, n. Befleckung, f.
Befläckelse, f. Befleckung, **äfv.** Unreinigkeit, Verunreinigung, f. Schandfleck, m.
Befoga, v. a. befugen, berechtigen.
Befogad, a. p. befugt; **vara b. att göra ngt**, etwas zu thun befugt sein.
Befogenhet, f. Befugniß, f.
Befolka, v. a. bevölkern.
Befolkande, n. Bevölkern, n.
Befolkning, f. Bevölkerung, f.
Beforderlig, a. beförderlich.
Befordra, v. a. befördern, fördern; (**fortskaffa**) befördern, fortschaffen, fortschicken; **b. ngns bästa**, jemandes Beste fördern, befördern; **b. ngn till en syssla**, einen zu einem Dienste verhelfen; **b. varor**, Waaren befördern, fortschaffen, fortschicken; **b. ett bref**, einen Brief fortschicken.
Befordran, f. **Befordrande**, n. Beförderung, f.
Befordrare, m. Beförderer, m.
Befordring, f. Beförderung, f.; — **-smedel**, n. Beförderungsmittel, n.; — **-mål**, n. Beförderungssache, f.
Befrakta, v. a. befrachten.
Befraktande, n. **Befraktning**, f. Befrachtung, f.; — **-sbref**, n. Frachtbrief, m.; — **-skontrakt**, n. Befrachtungsvertrag, m.
Befraktare, m. Befrachter, m.
Befreda, v. a. **Se Freda.**
Befredande, n. **Se Fredande.**
Befria, v. a. befreien, frei machen, erlösen; **b. en fånge**, einen aus der Gefangenschaft befreien; **b. sig ifrån all misstanka**, sich von allem Verdachte frei machen; **b. sig med ed**, sich los, frei schwören.
Befriande, n. **Befrielse**, f. Befreiung, f.
Befriare, m. **-erska**, f. Befreier, m. -inn, f.
Befrukta, v. a. befruchten.
Befrukta, v. a. (**befara**) befürchten, besorgen.
Befruktande, n. **Se följ.**
Befruktning, f. Befruchtung, f.; — **-sdel**, m. Befruchtungstheil, m.
Befrynda, v. a. befreunden. — **B. sig**, v. r. sich befreunden, sich beschwägern.
Befryndad, a. p. befreundet, verwandt.
Befråga, v. a. **Se Fråga.** — **B. sig**, v. r. **Se Förfråga sig.**
Befrämja, v. a. fördern, befördern.
Befrämjande, n. **Befrämjelse**, f. Förderung, Beförderung, f.
Befrämjare, m. Förder, Beförder, m.
Befröa, v. a. besamen, befruchten.
Befröande, n. **Befröning**, f. Befruchtung, f.
Befukta, v. a. befeuchten, anfeuchten, feucht machen.
Befuktande, n. **Befuktning**, f. Befeuchtung, Anfeuchtung, f.
Befullmäktiga, v. a. bevollmächtigen, (einem) Vollmacht ertheilen.
Befullmäktigad, a. p. **Se Fullmäktig.**
Befullmäktigande, n. Bevollmächtigung, f.
Befäl, n. Befehl, m. Commando, n.; **föra b—et öfver en armé**, eine Armee befehligen, commandiren, das Commando über eine Armee führen; — **-hafvande**, a. o. **-hafvare**, m. Befehlshaber, m.
Befängd, a. besessen, rasend, ungereimt.
Befängdhet, f. Ungereimtheit, Tollheit, f.
Befängdt, ad. ungereimt.
Befäst, a. befestigt, fest; **b. ort**, fester Platz.
Befästa, v. a. befestigen, fest, dauerhaft machen; bestärken, bekräftigen.
Befästande, n. Befestigung, Bestärkung, f.
Befästning, f. Befestigung, f.; — **-skonst**, f. Befestigungskunst, f.; — **-ssystem**, n. Fortificationssystem, n.; — **-sverk**, n. Festungswerk, n.
Begabba, v. a. spotten, bespotten, verspotten, verhöhnen.
Begabbande, n. Bespottung, Verspottung, f.
Bagabbare, m. Spötter, m.
Begabbelse, f. **Begabberi**, n. Spott, m. Bespottung, Verspottung, Verhöhnung, f.
Begagna, v. a. benutzen. — **B. sig**, v. r. sich bedienen (**med genit.**), benutzen; **b. sig af en tillbjuden förmån**, sich eines angebotenen Vortheils bedienen; **b. sig af tillfället**, die Gelegenheit benutzen.
Begagnande, n. Benutzung, f.
Begagnelig, a. **Se Användbar.**
Begapa, v. a. begaffen.
Begge, a. pl. beide; **b. två**, alle b.; **det är b—s vår önskan**, das wünschen wir beide.
Begifva sig, v. r. sich begeben, sich verfügen (nach eine Ort); **b. sig till arbete**, sich an die Arbeit machen. — **V. impers.** sich ereignen, sich begeben, geschehen; **det begaf sig, att...**, es begab sich, es geschah, trug sich zu, daß...
Begifvande, n. Begebung, Einwilligung, f.
Begifven, a. **B. på**, ergeben (**med dat.**), erpicht (auf etwas); **b. på spel**, dem Spiele ergeben, ein großer Liebhaber vom Spiel.
Begifvenhet, f. **B. på**, großer Hang ell. große Neigung zu etwas.
Begirig, a. **Vara b. på en sak**, auf ell. nach einer Sache begierig sein, nach einer Sache Begierde haben.
Begjuta, v. a. begießen.
Begjutande, n. **Begjutning**, f. Begießung, f.
Beglänsa v. a. beglänzen.
Begrafning, f. Begräbniß, Begräbnißfest, Leichenbegängniß, n. Bestattung, Beerdigung, f.; Begraben, n.; **bjuda till b.**, zur Leiche bitten; **en som bjuder till b.**, Leichenbitter, m.; **som anordnar, ombesörjer en begrafning**, Leichenbesteller, Leichenbesorger, m.; **vara på b.**, einer Beerdigung beiwohnen; — **-sceremoni**, f. Begräbnißfeier, f.; — **-sdag**, m. Begräbnißtag, m.; — **-sfest**, **-shögtid**, m. Begräbnißfest, n.; — **-shjelp**, m. Begräbnißhülfe, f.; — **-skassa**, f. Leichencasse, f.; — **-skostnad**, f. Begräbnißkosten, pl.; —

-småltid, m. Begräbnißmahl, n. Begräbnißschmaus, m.; — -splats, m. Begräbnißplatz, Gottesacker, m.; — -spoem, n. Leichengedicht, n.; — -sprocession, f. Se Likprocession; — -sskjorta, f. -sskrud, m. se Svepning; — -sståt, m. Leichengepränge, n. [zur Erde bestatten.

Begrafva, v. a. begraben, beerdigen,

Begrafvande, n. Begraben, n. Begrabung, Beerdigung, f.

Begrepp, n. Begriff, m.; (fattningsgåfva, förstånd) Fassungskraft, f. Verständniß, n. Verstand; (sammandrag) Begriff, Inbegriff, m.; jag har intet b. derom, ich habe gar keinen Begriff davon; få högt b. om ngt, einen hohen B. von etwas bekommen; efter mina b. om rätt, nach meinen B—en von Recht; hafva godt b., guten Verstand haben; hafva trångt b., schwer begreifen; ett kort b. af sedeläran, ein kurzer Begriff ell. Inbegriff der Sittenlehre; de första b—en af en vetenskap, die Anfangsgründe einer Wissenschaft; vara i b. att göra ngt, im Begriff sein etwas zu thun.

Begrina, v. a. verlachen.

Begrinande, n. Verlachung, f.

Begripa, v. a. begreifen, fassen, verstehen; det b—er uti sig allt öfrigt, es begreift, faßt alles übrige in sich.

Begripande, n. Begreifen, Verstehen, n. [ständlich.

Begriplig, a. begreiflich, faßlich, ver-

Begriplighet, f. Begreiflichkeit, Faßlichkeit, Verständlichkeit, f.

Begripligt, **Begripligen**, **Begripligtvis**, ad. begreiflich, begreiflicher Weise. [überdenken, nachdenken.

Begrunda, v. a. gründlich erwägen,

Begrundan, f. **Begrundande**, n. **Begrundning**, f. Erwägung, f. Ueberdenken, Nachdenken, n.

Begråta, v. a. beweinen, betrauern.

Begråtande, n. Beweinen, Betrauern, n. [beschränken.

Begränsa, v. a. begrenzen; (fig. äfv.)

Begränsande, n. **Begränsning**, f. Begrenzung, f.

Begynna, v. a. o. n. anfangen; beginnen; b. ett samtal med ngn, eine Unterredung mit einem anfangen; han begynte med att göra mig några förebråelser, er fing damit an, daß er mir einige Vorwürfe machte; det b—er snöa, es fängt an zu schneien; det b—er redan dagas, es beginnet schon Tag zu werden; b. om på nytt, von neuem, von vorn, wieder anfangen; (ordspr.) väl b—nt är hälften hunnet, wohl angefangen, ist halb gethan, äfv. wohl begonnen, ist halb gewonnen.

Begynnande, n. Anfangen, Beginnen, n.

Begynnare, m. Anfänger, m.

Begynnelse, f. Anfang, m. Beginnen, n.; — -bokstaf, m. Anfangsbuchstabe, m.; — -vers, m. Anfangsvers, m.

Begå, v. a. begehen, verüben; (fira) begehen, feiern; b. ett fel, einen Fehler begehen; b. en förbrytelse, ein Verbrechen begehen, verüben; b. ngns åminnelse, jemandes Gedächtniß feiern; b. nattvarden, se Anamma. — B. sig, v. r. B. sig väl med alla menniskor, sich mit allen und jedem gut stehen; han b—r sig nog, er birgt, steht sich schon; b. sig med litet, sich mit wenigem behelfen, mit wenigem zufrieden sein. [f. Feiern, n.

Begående, n. Begehung, Verübung,

Begåfning, f. Se Begåfvande.

Begåfva, v. a. begaben, beschenken; b. en kyrka, eine Kirche begaben; (fig.) naturen har b—at honom med mycket förstånd, die Natur hat ihn mit vielem Verstande begabt.

Begåfvad, a. p. En högt b. man, ein Mann von vielen Gaben.

Begåfvande, n. Begabung, Beschenkung, f.

Begångelse, f. Begehung, f.

Begär, n. Begier, Begierde, Leidenschaft, f.; se äfv. Begäran; styra sina b., seine Begierden, Leidenschaften in Zügel, im Zaume halten.

Begära, v. a. begehren, verlangen; äfv. sinnliche Begierde nach etwas haben; b. ngt af någon, etwas von einem begehren, verlangen; b. vin, Wein verlangen; b. betalning af en skuld, die Bezahlung einer Schuld begehren; hvad begär ni för detta kläde? was begehren Sie für dieses Tuch? du skall icke b. din nästas hustru, du sollst nicht begehren deines nächsten Weib; b. fram, in, ned, upp, tillbaka, hervor, ein, nieder, auf, zurück verlangen.

Begäran, f. Begehr, Begehren, Verlangen, n.; hvad är er b? was ist Ihr Begehr? was begehren, verlangen Sie? på b., auf Verlangen; en obillig b., eine unbillige Zumuthung.

Begärdning, f. Se Kantning, Bräm.

Begärelse, f. Begierde, Begier, Begierigkeit, Lüsternheit, f.; hafva b. till ngt, nach etwas Begierde haben, nach etwas begierig, lüstern sein; han har b. dertill, äfv. er lüstet, ihm lüstet darnach, er verlangt darnach.

Begärig, a. begierig, lüstern.

Begärighet, f. Se Begär.

Begärlig, a. (mycket eftersökt) begehrlich, sehr gesucht; (lysten) begierig, begehrlich, lüstern; en b. vara, eine begehrliche Waare, eine Waare die sehr gesucht wird; se på ngt med b—a blickar, etwas mit lüsternen Augen ansehen.

Begärlighet, f. Begehrlichkeit, f.; en varas b., die Nachfrage einer Waare.

Behacka, v. a. Se Hacka.

Behag, n. (vilja, godtycke) Wille, m. Belieben, Gutdünken, Gefallen, Wohlgefallen, n. Willführ, f.; (nöje, tycke), Vergnügen, Belieben, Gefallen, Wohlgefallen, Behagen, n.; (behaglighet) Reiz, m. Anmuth, f.; göra ngn till b., einem zu Willen sein; han vet att skicka sig efter andras b., er weiß sich in den Willen anderer zu schicken, zu fügen; efter b., nach Belieben, nach Gutdünken, nach Willführ; efter Guds b., nach Gottes Willen, wie es Gott gefällt; finna b. i ngt, Vergnügen, Belieben, Gefallen, Wohlgefallen an etwas finden; ett fruntimmers tjusande b., die bezaubernde Reize eines Frauenzimmers; musiken har stora b., die Musik hat viel Reiz, hat große Reize; vällustens b., die Reize der Wollust; b—et af hans tal, die Anmuth seiner Rede; ett lif, fullt af b., ein Leben voll Anmuth; hon dansar med mycket b., sie tanzt mit vieler Anmuth; hans manliga b., seine männliche Anmuth; göra ngt med b., etwas mit gefälligem Anstande, mit Anstand verrichten; han har mycket b. i sitt sätt att vara, er hat viel angenehmes in seinem Wesen. — **Behagen**, f. pl. def. (Behagets gudinnor) die Gratien, die Huldgöttinnen; — -full, a. anmuthsvoll, reizvoll; — -sjuk, a. gefallsüchtig; — -sjuka, f. Gefallsucht, f.

Behaga, v. a. gefallen, behagen, angenehm, gefällig sein, anstehen (alla med dat.); (tycka om, åstunda) wünschen, verlangen; hon b—ar alla, sie gefällt jedermann; soldattjensten har icke b—at honom, der Soldatendienst hat ihm nicht behagt; b. ögat, das Auge ergötzen; hans uppförande b—ar mig icke, seine Aufführung steht mir gar nicht an; b—ar ni intet mer? belieben Sie nichts mehr? hvad b—ar ni? hvad b—as? was wünschen, verlangen Sie? was belieben Sie? hvad b—as? (då man ej väl hört) was beliebt? wie beliebt? wie sagten Sie? om så b—as, wenn es Ihnen gefällig ist. — V. n. belieben, gefallen; b—ar ni? belieben Sie?

beliebt Ihnen? b—ar ni gifva mig boken, belieben Sie mir doch das Buch zu geben; låta sig ngt b., sich etwas belieben, gefallen lassen; om ni b—ar, wenn es Ihnen gefällt; som ni b—ar, wie es Ihnen gefällt; läsaren b—ar iakttaga, der Leser wird gefälligst bemerken. — V. imp. belieben, gefallen, behagen; mig b—ar, mir beliebt, gefällt; hvad b—ar er? was beliebt, gefällt ihnen? som er b—ar, wie es Ihnen gefällt; det b—ade honom icke, das gefiel ihm nicht, stand ihm nicht an, war nicht nach seinem Sinn.
Behaglig, a. behaglich, angenehm; gefällig, anmuthig; annehmlich; b—gt väder, angenehmes, behagliches Wetter; en b. melodi, eine anmuthige Gesangweise; vara b. i umgänge, gefällig, angenehm im Umgange sein, etwas Angenehmes im Umgange haben; på b. tid, auf beliebige Zeit; han kom i b. tid, er kam zur gelegenen Zeit.
Behaglighet, f. Annehmlichkeit, Anmuth, f.
Behagligt, ad. mit Anmuth, anmuthsvoll.
Behagsjuk, Behagsjuka, se under Behag.
Behandla, v. a. behandeln; (mit einem oder etwas) verfahren; handtieren; blifva illa b—ad, übel behandelt werden; b. ngn grymt, grausam mit einem verfahren; b. ett ämne, einen Gegenstand behandeln.
Behandlande, n. Behandling, f. Behandlung, Handthierung, f. Verfahren, n.; — -ssätt, n. Behandlungsart, f.
Behedra, v. a. Se Hedra.
Beherrska, v. a. beherrschen, regieren, gebieten über.
Beherrskande, n. Beherrschung, f.
Beherrskare, m. -arinna, f. Beherrscher, m. -inn, f.
Beherrskning, f. Beherrschung, f.
Behjelpa sig, v. r. sich behelfen; b. sig med litet, sich mit wenigem behelfen.
Behjelplig, a. behelflich.
Behjerta, v. a. beherzigen, etwas zu Herzen nehmen, erwägen.
Behjertad, a. beherzt, herzhaft, muthig, unerschrocken.
Behjertande, n. Beherzigung, Erwägung, f.
Behjertenhet, f. Herzhaftigkeit, f. Muth, m.
Behof, n. Bedürfniß, n. Nothdurft, f.; (bruk, begagnande) Bedarf, Gebrauch, Behuf, m; (nöd, brist) Dürftigkeit, Armuth, f.; lifvets b., lefnadsbehofven, die Bedürfnisse des Lebens; vara i b. af, hafva b. af, bedürfen, nöthig, von nöthen haben; efter b., nach Nothdurft; som b. göres, je nachdem es die Nothdurft erfordert; till eget b., zu eigenem Bedarf, Gebrauch, Behuf; till fotgängares b., zum Behufe der Fußgänger; vara i b., arm sein, in Armuth leben.
Behornad, a. gehörnt.
Behugga, v. a. behauen.
Behuggande, n. Behuggning, f. Behauung, f.
Behåll, n. Behalt, m. Wohlbehaltenheit; Erübrigung, f. das Erübrigte; hafva i b., übrig haben, übrig behalten; in reinem Gewinn haben; vara i b., übrig geblieben sein; vara i godt b., in guter Verwahrung, in Sicherheit sein.
Behålla, v. a. behalten, beibehalten; zurückbehalten; b. ngn i sin tjenst, jemanden in seinem Dienst behalten, beibehalten; b. i minnet, im Gedächtniße behalten; b. qvar, zurückbehalten; b. fältet, das Feld behaupten; om jag får b. helsan, wenn mir Gott die Gesundheit erhält.
Behållen, a. p. wohlbehalten, wohlhabend, unter Dach.
Behållning, f. (återstod) das Erübrigte, Rückstand, Rest, Ueberschuß; (tillgång) Vorrath; (behållen inkomst eller vinst) reiner Gewinn, m.
Behäftad, a. behaftet; b. med skuld, mit Schulden behaftet, geladen; b. med feber, mit dem Fieber behaftet, von dem F. angegriffen.
Behändig, a. behende, geschickt, gewandt; äfv. leicht, bequem; se äfv. Sinnrik, Konstig.
Behändighet, f. Behendigkeit, Gewandtheit, Geschicklichkeit; äfv. Leichtheit, Geschwindigkeit, f.
Behändigt, ad. geschickt, gewandt; leicht, geschwind.
Behänga, v. a. behängen.
Behöflig, a. nöthig, erforderlich.
Behöflighet, f. Nothdurft, Erforderniß, f.
Behöfva, v. a. bedürfen (med genit.), brauchen, nöthig haben; äfv. dürfen; jag b—ver ert bistånd, ich bedarf Ihres Beistandes, ich habe Ihren Beistand von nöthen; det b—ves intet bevis, es bedarf keines Beweises; så mycket som b—öfs, so viel als von nöthen ist; han b—er en klädning, skor, penningar, er braucht ein Kleid, Schuhe, Geld; jag b—er er icke nu, ich brauche euch jetzt nicht; hvad b—fs så många -omständigheter, was braucht es so viele Umstände? om så b—fves, wenn es erforderlich sein sollte; ni b—er blott säga det, Sie brauchen, dürfen es nur zu sagen; det b—fde han ej göra, er war nicht schuldig, er hatte nicht nöthig es zu thun, er brauchte es nicht zu thun.
Behöfvande, a. p. bedürftig, dürftig.
Behörig, a. gehörig, behörig, competent, befugt, gebührend; b. domare, competenter Richter; i b. form, in gehöriger Form; på b—t sätt, so wie es sich gehöret, gebühret.
Behörigen, Behörigt, ad. behörig, gebührender Maßen.
Behörighet, f. Gehörigkeit, Befugniß, f.
Beifra, v. a. eifern gegen, bestrafen.
Beifran, f. Beifrande, n. Bestrafung, f.
Beifrare, m. Rächer, m.
Bejaka, v. a. bejahen, ja zu etwas sagen, bekräftigen.
Bejakande, a. p. bejahend, bekräftigend. — S. n. Se följ.
Bejakning, f. Bejahung, Bekräftigung, f.
Bekajad, a. Se Behäftad.
Bekant, a. bekannt; hafva sig b., wissen; göra allmänt b., allgemein b. machen; göra sig b. med ett språk, sich eine (sich mit einer) Sprache b. machen. — S. m. o. f. Bekannte, m. o. f. (böjes som adj.;) han var en af mina äldsta b—a, er war einer meiner ältesten Bekannten; hon är en gammal b. till mig, sie ist eine alte Bekannte von mir; jag har här ingen b., ich habe hier niemand Bekanntes.
Bekantgöra, v. a. bekanntmachen.
Bekantskap, f. Bekanntschaft, Kenntniß, f.; göra b. med ngn, Bekanntschaft mit einem machen; han är min äldsta b., er ist meine älteste Bekanntschaft; hafva fullkomlig b. med affärer, eine vollkommene Kenntniß von den Geschäften haben.
Bekika, v. a. begucken.
Beklaga, v. a. beklagen, (hysa medlidande med) bedauern; b. sorgen, einem sein Beileid bezeigen. — B. sig, v. r. sich beklagen (über).
Beklagande, n. Beklagen, Bedauern, n.; sorgens b., Beileidsbezeugung, f.
Beklagansvärd, Beklaglig, a. beklagenswerth, bedauernswürdig, bedauerlich, beklagenswürdig, kläglich, traurig.
[int. leider!
Beklagligen, Beklagligtvis, ad. o.
Beklappa, v. a. Se Klappa.
Bekläda, v. a. bekleiden, kleiden; (möbler, väggar, o. d.) überziehen; (skepp) bekleiden; b. ett rum med tapeter, ein Zimmer bekleiden; väggarne voro b—dda med svart, die Wände waren schwarz ausgeschlagen; (fig.) b. ngn med ett embete, jemanden mit einem Amt bekleiden; b. ett embete, ein Amt verwalten, versehen.
Beklädande, n. Beklädning, f. Bekleidung, f.

Beklädnad, f. Bekleidung; (soldaters) äfv. Montirung, f. Uniform, m.
Beklämd, a. p. beklemmen.
Beklämma, v. a. beklemmen.
Beklämning, f. Beklemmung, Beklommenheit, f.
Beknip, n. Se Trångmål.
Beknipa sig, v. r. (skämtv.) Se Belöpa sig.
Bekomma, v. a. bekommen, erhalten, empfangen. — V. a. o. imp. (verka på, göra intryck på) bekommen (einem wohl, übel); resan bekom honom ganska väl, die Reise bekam ihm sehr wohl, er befand sich sehr gut nach der Reise; det bekom honom ingenting, das machte auf ihn gar keinen Eindruck; icke låta sig b., sich nichts anfechten, nichts merken lassen; det skall ej b. honom väl, es wird ihm sehr übel bekommen; väl b—mmel wohl bekomme es euch!
Bekommande, n. Erlangung, Erhaltung, f.
Bekosta, v. a. die Kosten zu etwas bestreiten, Geld verwenden auf etwas.
Bekostnad, f. Kosten, Unkosten, pl.; lefva på andras b., auf Kosten, Unkosten anderer Leute leben; på statens b., auf Kosten des Staates; man har skrattat på er b., man hat auf Ihre Kosten gelacht.
Bekramla, v. a. (byggnk.) verankern, mit eisernen Bändern verbinden.
Bekransa, v. a. bekränzen, umkränzen.
Bekransande, n. Bekransning, f. Bekränzung, f.
Bekriga, v. a. bekriegen, mit Krieg überführen.
Bekrigande, n. feindlicher Einfall.
Bekrydda, v. a. Se Krydda.
Bekräfta, v. a. bekräftigen, bestätigen; bejahen, versichern, beglauben; b. med ed, mit einem Eide beglauben.
Bekräftande, n. Bekräftelse, f. Bekräftigung, Bestätigung, Versicherung, Beglaubigung, f.
Bekröna, v. a. bekrönen.
Bekrönande, n. Bekröning, f. Bekrönung, f.
Bekymmer, n. Kümmerniß, Bekümmerniß, Sorge, Unruhe, f.; många b., viele Sorgen; göra sig b. om ngt, sich um etwas tragen; göra ngn b., einem Kummer, Sorgen verursachen; lefva utan b., ohne Sorgen leben; tärande b., nagender Kummer; sjuk af b., krank vor Kümmerniß; — -fri, a. sorgenfrei, sorgenlos, kummerlos; — -frihet, f. Sorglosigkeit, f.; — -full, a. kümmerlich, kummervoll; — -fullhet, f. se Bekymmersamhet; — -lös, a. se -fri; — -löshet, f. Sorglosigkeit, f.
Bekymmerlig, a. kümmerlich.
Bekymmersam, a. (bekymrad) bekümmert; (bekymrande) kummervoll, kümmerlich, traurig; vara i b—ma omständigheter, kümmerlich leben.
Bekymmersamhet, f. Kümmerniß, Unruhe, Kümmerlichkeit, f.
Bekymmersamt, ad. kümmerlich, traurig.
Bekymra, v. a. bekümmern, beunruhigen. — B. sig, v. r. sich bekümmern; b. sig öfver ngt, sich über etwas bekümmern; b. sig om ngt, sich um etwas b., wegen einer Sache besorgt sein; b. sig om ingenting, sich um nichts bekümmern, an nichts denken, für nichts sorgen; jag b—ar mig aldrig om det mig ej angår, ich mische mich nie in Dinge, Sachen welche mich nicht angehen; vara b—ad öfver ngt, wegen einer Sache besorgt, in Sorgen sein, sich Sorge machen.
Bekymrad, a. p. bekümmert, beunruhigt, kummervoll.
Bekyttad, a. (fam.) illa b., übel daran, sehr bekümmert.
Bekämpa, v. a. bekämpfen.
Bekänna, v. a. bekennen, gestehen; (i kortspel) bedienen, bekennen; b. sitt brott, sein Verbrechen gestehen; b. sig skyldig, sich für schuldig erklären; b. en sak på sig, sich zu einer That bekennen; b. sig till en religion, sich zu einer Religion bekennen.
Bekännande, n. Bekännelse, f. Bekenntniß, Geständniß, n. Bekennung; (i kortspel) Bekennung, f.
Bekannare, m. Bekenner, m.
Belacka v. a. Se Förtala.
Belackande, n. Se Förtalande.
Belackare, m. -erska, f. Verleumder, m. -inn, f.
Belagd, p. o. a. Se Belägga.
Belamra, v. a. (sjöt.) mit Waaren beladen, die viel Raum einnehmen, ohne viel zu wiegen; (fig.) beschweren, belasten.
Belamring, f. Gesperre, n.
Belasta, v. a. beladen, belasten.
Belastande, n. Belastning, f. Beladung, Belastung, f.
Bele, v. a. belachen, bespotten.
Beledsaga, v. a. begleiten; b. ngn hem, einen nach Hause b.; han b—ade sina välgerningar med de artigaste uttryck, er fügte seinen Wohlthaten die artigsten Ausdrücke hinzu.
Beledsagande, n. Beledsagning, f. Begleitung, f.
Beledsagare, m. -erska, f. Begleiter, m. -inn, f.
Beleende, n. Belachung, f.
Belefva, v. a. Se Berama, Besluta.
Belefvad, a. belebt, artig, fein, manierlich.
Belefvenhet, f. Belebtheit, gute Lebensart, feine Sitten, das feine, artige Wesen.
Belemnit, m. (min.) Belemnit, Donnerstein, Pfeilstein, m.
Belg, m. Belga, f. (blåsbelg) Balg, Blasebalg, m.; liten b., Bälglein, n; trampa b—orna, die Bälge treten; — -bröst, n. -fot, -stol, m. Balggerüst, n.; — -dragare, m. Blasebalgzieher, m.; — -hufvud, n. Balgenhaupt, n. -kopf, m.; — -hus, n. (i orgverk) Blasebalgkammer, f.; — -låda, f. (i orgverk) Windlade, f.; — -makare, m. Blasebalgmacher, m; — -pipa, f. Balgrohr, n. Balgröhre, Blasebalgröhre, f.; — -trampare, m. Bälgentreter, Blasebalgtreter, m.; — -verk, n. (i orgverk) Blasewerk, n.; — -våg, f. Balgenschwengel, m.
Belg, m. (stor buk) Wanst, m.; (på insekter) se Balg; — -hund, m. (pop.) Schlingel, Lümmel, m.; — -vante, m. Fausthandschuh, m.
Belga, v. a. B. ell. b. i sig, gierig trinken.
Belgare, m. Trinkenbold, m.
Belialsbarn, n. Belialskind, n.
Beljuga, v. a. belügen, einem Lügen anhängen.
Beljugande, n. Belügen, n.
Belladonna, f. (bot.) Belladonna, f Tollkraut, n.
Belopp, n. Belauf, Betrag, m.
Belura, v. a. belauern.
Beluxa, v. a. belugsen.
Belysa, v. a. beleuchten.
Belysning, f. Beleuchtung, f.
Belåna, v. a. verpfänden.
Belåten, a. zufrieden; geholfen, gedient; vara väl b. med ngt, wohl zufrieden mit etwas sein; jag är ej b. dermed, mir ist damit nicht gedient, geholfen; han är illa b. med honom, er ist übel mit ihm zufrieden, übel mit ihm daran.
Belåtenhet, f. Zufriedenheit, f.
Belägen, a. belegen, liegend, gelegen; nära b., nahe ell. in der Nähe belegen, benachbart; fjerran, långt borta b., weit entlegen; huset är mycket väl b—et, das Haus hat eine schöne, treffliche Lage.
Belägenhet, f. Lage, Belegenheit; (ställning i lifvet) Lage, f. Zustand, m.; han är i en svår b., er ist in einer verzweifelten Lage, in bedrängten Umständen.
Belägga, v. a. belegen; (golf o. d.) auslegen; b. en stad, eine Stadt belegen; (sjöt.) b. ett tåg, an ein Tau ein anderes anknüpfen; b. med guld, silfver, mit Gold, mit Silber

ausslegen; b. med straff, mit Strafen belegen, strafen; b. med böter, zu einer Geldstrafe verurtheilen; b. varor med afgifter, Waaren mit Abgaben belegen.
Beläggande, n. Beläggning, f. Belegung; Auslegung; Auferlegung (einer Geldstrafe, u. s. w.), f.
Belägra, v. a. belagern.
Belägrad, a. p. belagert. — S. De b—e, die Belagerten.
Belägrande, a. p. belagernd. — S. De b—e, die Belagerer.
Belägrare, m. Belagerer, m.
Belägring, f. Belagerung, f.; — -sarmé, m. Belagerungsheer, n. -armee, f.; — -sartilleri, -sbatteri, n. -skonst, f. Belagerungsgeschütz, n. -batterie, -kunst, f.; — -smaterial, m. -smynt, -stillstånd, n. Belagerungsequipage, n. -münze, f. -stand, m.
Belän[illegible] v. a. belehnen, (einem) ein Lehn auftragen; se äfv. Belåna.
Belänande, n. Beläning, f. Belehnung, f.
Beläsen, Beläst, a. belesen.
Beläsenhet, f. Belesenheit, f.
Beläte, n. Bild, Ebenbild; (afgudabild) Götzenbild, n.; — -dyrkan, f. Bilderanbetung, f. -dienst, m.; — -dyrkare, m. Bilderanbeter, -verehrer, m.
Belöna, v. a. belohnen, wiedervergelten, vergelten (einem etwas.)
Belönande, n. Belohnung, f.
Belönare, m. Belohner, Vergelter, m.
Belöning, f. Belohnung, Vergeltung, f.
Belöpa, v. n. o. Belöpa sig, v. r. sich belaufen, betragen, ausmachen; hela summan b—er sig till, die ganze Summe beläuft sich zu ..., die g. S. beträgt.
Bemalla, v. a. (skeppsb.) nach einem Schiffsmodelle arbeiten.
Bemanna, v. a. bemannen.
Bemanna sig, v. r. sich ermannen, sich ermuthigen, Muth fassen.
Bemannande, n. Bemannung (eines Schiffes); Ermuthigung (gegen Gefahren), f. [Mannschaft, f.
Bemanning, f. Bemannung; äfv.
Bemantla, v. a. bemänteln, beschönigen.
Bemantlande, n. Bemantling, f. Bemäntelung, Beschönigung, f.
Bemedla, v. a. vermitteln.
Bemedlad, a. bemittelt, vermögend, wohlhabend, begütert.
Bemedlan, f. Bemedlande, n. Bemedling, f. Vermittelung, f.
Bemedlare, m. -arinna, f. Vermittler, m. -inn, f. [berechtigen.
Bemyndiga, v. a. bevollmächtigen,
Bemyndigande, n. Bevollmächtigung, Berechtigung, f.
Bemäktiga sig, v. r. sich bemächtigen, sich bemeistern (med genit.), in seine Gewalt, unter sich bringen; sich unterwerfen, einnehmen.
Bemäktigande, n. Bemächtigung, f.
Bemäld, Bemält, a. gemeldet, gedacht, genannt, besagt, erwähnt. [schen.
Bemänga, v. a. vermengen, vermi-
Bemärka, v. a. bemerken, wahrnehmen; äfv. anzeigen, anmerken, andeuten; äfv. bedeuten; han gör sig mycken möda att blifva b—rkt, er giebt sich viele Mühe, bemerkt zu werden.
Bemärkelse, f. Bedeutung, f. Sinn, m.
Bemästra sig, v. r. Se Bemäktiga sig.
Bemöda sig, v. r. sich bemühen, sich Mühe geben, sich bestreben, sich befleißigen ell. sich befleißen.
Bemödande, n. Bemühung, f. Bemühen, Bestreben, n. Bestrebung, f.; Eifer, Fleiß, m.
Bemöta, v. a. begegnen (med dativ.), behandeln; blifva väl, illa b—tt, gut, übel aufgenommen werden; b. ngn med ovett, einem grob begegnen, einen mit groben Worten anfahren. [lung, Aufnahme, f.
Bemötande, n. Begegnung, Behand-
Ben, n. (på menniskor och djur, hvarmed de gå) Bein, n.; (uti kroppar) Knochen, m.; (i fisk) Gräte, f.; litet b., Beinchen, Beinlein, Knöchelchen, Knöchlein, n.; af b., knöchern; hård som b., beinhart; hårdna till b., verknöchern; utväxt på ett b., Knochenauswuchs, m.; benen på en stol, ett bord, die Beine eines Stuhles, eines Tisches; bryta b—et af sig, sich ein Bein brechen; inpå bara b—et, bis auf den bloßen Knochen; slå b—en undan en, einem die Beine unterschlagen; få ett b. i halsen, einen Knochen in den Hals bekommen; han är bara b. och skinn, er ist nichts als Haut und Knochen; vända b—en i vädret, die Beine in die Höhe strecken; han har goda b., er ist gut auf den Beinen; (fig.) ställa en armé på b—en, eine Armee auf die Beine bringen; hjelpa ngn på b—en, einen auf die Beine helfen; komma på b—en igen, wieder auf die Beine kommen; det går mig genom merg och b., es geht mir durch Mark und Bein; binda skadan vid sitt eget b., den Schaden stehen, auf sich nehmen; — -aktig, a. beinartig, knochenartig, knochenähnlich; — -aktighet, f. knochenartige Beschaffenheit, f.; — -arbetare, m. Beinarbeiter, m.; — -arbeten, n. pl. Beinarbeiten, pl.; — -aska, f. Beinasche, f.; — -bildning, f. Verknöcherung, f.; — -bit, m. Knöchlein, n.; — -borr, m. Beinbohrer, m.; — -brosk, n. Knorpel, m.; — -brott, n. Beinbruch, m.; — -brottsgräs, n. (bot.) Beingras, Beinbrechgras, n.; — -brottsten, m. (mineral.) Beinbruch, Beinheil, Knochenstein, m.; — -brytare, m. (fågel) Beinbrecher, m.; — -buk, m. (fiskart) Stichling, m.; — -byggnad, f. Knochengebäude, -gerüst, n.; — -böld, -fil, -fisk, m. Beinbeule, -feile, f. -fisch, m.; — -flen, n. Knochenweh, n.; — -fogning, f. Beinfügung, Knochenfügung, f.; — -frat, n. -frätning, f. Beinfraß, m. Beinfäule, f.; Knochenkrebs, m.; — -full, a. voll Knochen ell. Gräten, knochig, beinig; — -harnesk, n. Beinharnisch, m. -schiene, f.; — -hinna, f. Beinhäutchen, -häutlein, Knochenhäutchen, n.; — -hud, f. Knochenhaut, f.; — -hufvud, n. Knochenkopf, -knoten, m.; — -hus, n. Beinhaus, Knochenhaus, n.; — -hård, a. beinhart, knochenhart; — -jord, f. Knochenerde, f.; — -kafle, m. Wade, f.; — -kläder, pl. se Byxor, — -knapp, m. beinerner Knopf, m.; — -knota, f. Knochen, m.; — -knöl, m. Knochenauswuchs, Ueberbein, m.; — -ledshåla, f. tiefe Knochenfügung, f.; — -lossning, f. Knochenabblätterung, f.; — -läkande, a. zur Heilung der Beinbrüche dienlich; — -lära, f. Knochenlehre, f.; — -lös, a. knochenlos, ohne Knochen; (om fisk) ohne Gräten; — -mask, m. Knochenwurm, m.; — -merg, f. Beinmark, Knochenmark, n.; — -mjöl, n. Beinmehl, n.; — -olja, f. Beinöl, n.; — -panna, f. (anat.) Knochenpfanne, f.; — -pipa, f. Beinknochen, m.; -stora b—an, das Schienbein; lilla b—an, das Wadenbein; — -rangel, n. Beingerippe, -gerüst, -gestell, Gerippe, n. Knochenmann, m. Skelett, n.; — -rasp, m. se -fil; — -röta, f. Beinfraß, m. -fäule, f.; — -skada, f. Beinschade, m.; — -sjukdom, f. Knochenkrankheit, f.; — -skaft, n. knöcherner Handgriff, m.; — -skifva, f. Knochenplatte, f.; — -spalt, m. Knochenspalt, m.; — -spatt, m. Beinspath, m.; — -spets, m. Knochenspitze, f.; — -spjela, f. (kir.) Beinschiene, f.; — -spricka, f. Knochenspalt, m.; — -svarfvare, m. Knochendreher, Beindrechsler, m.; — -svulst, m. Beingeschwulst, f.; — -svärta, f. Beinschwarz, Knochenschwarz, n.; — -syra, f. se -röta; — -såg, f. Beinsäge, f.; — -sår, n. Beinwunde, f.; — -söm, m. (anat.) Beinnaht, f.; — -unge, m. (fisk-

art) Stichling, m.; — -vandling, f. Verknöcherung, f.; — -varor, f. pl. Beinwaaren, f. pl.; — -ved, m. (bot.) Beinholz, n. Hartriegel, m.; — -värk, m. Beinweh, Knochenweh, n.; — -växt, f. se -knöl.
Bena, f. Haarspalt, m.
Bena, v. a. (fisk) die Gräten ausmachen, ausnehmen; b. hår, die Haare scheiteln.
Benande, n. (fisk) Ausmachen der Gräten; (hårets) Scheiteln, n.
Benediktgräs, n. (bot.) Benedictenkraut, n.
Benediktiner-munk, m. -nunna, f. Benedictiner, m. -inn, f.; — -kloster, n. -orden, m. Benedictinerkloster, n. -orden, m.
Benefis, m. Benefiz, Beneficium, n.; — -spektakel, n. Benefizvorstellung, f.
Bengel, se Bängel.
Benig, a. (benaktig) beinicht, knochicht; (benfull) beinig, knochig, voll Knochen; (om fisk) grätig; (kinkig) verwickelt, verworren, schwer, schwierig. [Kinkighet.
Benighet, f. Beinartigkeit, f.; se äfv.
Benling, m. Beinling, m.
Bensel, se Bänsel.
Benyttja, se Nyttja.
Benzoe, m. Benzoe, n.; — -harts, n. -kåda, f. Benzoeharz, n.; — -syra, f. -träd, n. Benzoesäure, f. -baum, m.
Benåda, v. a. begnadigen; b. ngn med ngt, einen mit etwas begnadigen; han blef b—ad på afrättsplatsen, er ward auf dem Richtplatze begnadigt.
Benådad, a. p. begnadigt.
Benådande, n. Se följ. **Benådning**, f. Begnadigung, f.; — -sbref, n. -srätt, m. Begnadigungsbrief, m. -recht, n.
Benägen, a. (fallen, böjd för) geneigt zu etwas; (bevågen) geneigt gewogen, günstig (einem); b. till vrede, zum Zorne geneigt; han synes icke vara b. att göra det, er scheint nicht geneigt zu sein, dieses zu thun; vara ngn mycket b., einem sehr geneigt, gewogen, günstig sein.
Benägenhet, f. Geneigtheit, Gewogenheit, Gunst, Neigung, f.; b—en till det onda, die Geneigtheit zum Bösen; b. att samla penningar, Neigung, Begierde, Geld zu sammeln; hysa mycken b. för ngn, viele Geneigtheit gegen jemand empfinden, viele Gewogenheit für einen haben, hegen.
Benäget, ad. günstig.
Benämd, a. p. genannt, gedacht, besagt, erwähnt.
Benämna, v. a. benennen, nennen, benamen.
Benämnande, n. Benämning, f. Benennung, f. Nahme, m.
Benöja sig, se Nöja sig.
Beordra, v. a. beordern, Order geben, Befehl ertheilen, befehlen.
Beordrande, n. Order, f. Befehl, m.
Bepacka, v. a. bepacken, vollpacken, beladen.
Bepansra, v. a. bepanzern.
Bepelsa, v. a. bepelzen.
Beprisa, v. a. preisen, erheben.
Beprislig, a. Se Prisvärd.
Bepryda, v. a. zieren, verzieren, ausschmücken.
Beprydande, n. Beprydning, f. Ausschmückung, Auszierung, f.
Bepröfva, v. a. prüfen, bewähren.
Bepröfvad, a. p. bewährt, wohlversucht. [währung, Prüfung, f.
Bepröfvande, n. Bepröfning, f. Be-
Bepudra, v. a. bepudern.
Bepurpra, v. a. (fig.) bepurpern.
Beqväm, a. bequem, bequemlich, passend, gelegen, dienlich, schicklich; gemächlich; b. tid, bequeme, gelegene Zeit; dertill är han för b., er ist viel zu gemächlich dazu, liebt viel zu sehr seine Bequemlichkeit, als sich damit zu befassen.
Beqväma, v. a. bequemen, zu etwas bringen. — B. sig, v. r. sich bequemen, sich schicken, sich fügen; b. sig till, sich zu etwas bequemen; låta b. sig, sich gefallen lassen; icke låta b. sig, nicht nachgeben.
Beqvämande, n. Bequemung, Nachgebung, f.
Beqvämlig, a. Se Beqväm.
Beqvämlighet, f. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, f.; nyttja sin b., sich's bequem machen.
Beqvämligt, Beqvämligen, Beqvämt, ad. bequem, gemächlich.
Berama, v. a. anberaumen; (eine Zeit) bestimmen, festsetzen.
Beramande, n. Anberaumung, Bestimmung, f.
Berberis, Berberisbuske, m. Berberis, Berberitze, Berberisse, Berberisstaude, f. Berberisstrauch, -baum, m.; — -bär, n. -saft, -sirap, m. Berberisbeere, f. -saft, -sirup, m.
Bercan, se Berkan.
Bereda, v. a. bereiten, zubereiten, vorbereiten; b. en middagsmåltid, ein Mittagsmahl bereiten; b. skinn, Fellen bereiten. — B. sig, v. r. sich bereiten, sich fertig halten ell. machen; b. sig till ngt, sich zu etwas bereiten, ell. bereit, fertig machen; sich zu etwas anschicken; b. sig på ngt, sich auf etwas gefaßt machen.
Beredande, n. Bereitung, Zubereitung, f. — A. p. bereitend.
Beredare, m. Bereiter, m.; b. af läder, Lederbereiter, Gärber, m.
Beredd, a. p. bereitet; bereit, fertig; vara b., bereit, fertig ell. in Bereitschaft sein. [tung, f.
Beredelse, f. Bereitung, Vorberei-
Beredning, f. Bereitung; (till en resa) Anschickung; (förberedande utskott ell. komité) Commission, f. enger Ausschuß, m.; b. till döden, Vorbereitung zum Tode, f.
Beredskap, n. Bereitschaft, f.; vara i b., in B., fertig sein; hafva i b., in B. haben. [fertig.
Beredvillig, a. bereitwillig, dienst-
Beredvillighet, f. Bereitwilligkeit, Dienstfertigkeit, f.
Beresa, v. a. bereisen.
Berest, a. p. gereiset.
Berg, n. Berg, m.; (hälleberg) Fels ell. Felsen, m.; på b—et, auf dem Berge; uppför b—et, bergan, bergauf, den Berg hinan, den Berg hinauf; utför b—et, bergab, bergunter, den Berg hinab; b—et Ætna, der Berg Aetna; inuti b—et, in dem Felsen; fästningen ligger på ett b., die Festung liegt auf einem Felsen; Moses slog på b—et, Moses schlug den Felsen; hård som b., berghart; (fig.) fast som b., fest wie ein Felsen, felsenfest; väg öfver b., Bergstraße, f.; — -alun, -art, -balsam, m. -beck, n. Bergalaun, m. -art, f. -balsam, m. -pech, n.; — -beckjord, f. Bergtorf, m.; Bergpecherde, f. Erdharz, n.; — -blått, n. Bergblau, Kupferblau, n.; — -borr, m. Bergbohrer, m.; — -einober, m. Bergzinnober, m.; — -dun, n. se -lin; — -falk, m. Bergfalk, m.; — -fast, a. fest wie ein Felsen, felsenfest; unbeweglich; — fenkål, m. (bot.) Bergfenchel, m.; — -fettma, f. -fett, n. Bergfett, Erdharz, n.; — -fin, a. bergfein; — -fink, m. (fågel) Bergfink, m.; — -folk, n. Gebirgsvolk, n.; — -forell, m. Bergforelle, f.; — -frälse, n. -frälsejord, f. Grundstücke der Bergleute, die von den gewöhnlichen Abgaben frei sind; — -fäste, n. Bergfestung; (i grufvor) Bergfeste, f.; — -fästning, f. Bergfestung, f.; — -grönt, n. Berggrün, n.; — -gubbe, m. se -grå; — -gult, n. Berggelb, n.; — -gång, m. Se Malmgång; — -hammare, m. Bergeisen, n.; — -hare, m. Berghase, m.; — -harts, n. Bergharz, n.; — -helsa, f. Pferdenatur, f.; — -hult, n. (sjöt.) Bergeholz, Barkholz, n.; — -hummer, m. Felsenkrabbe, f.; — -hvalf, n. Berggewölbe, n.; — -häll, f. Felsenfläche, f.; — -kalk, m. Bergkalk, m.; — -katt, m. Bergkatze,

f.; — **-klint**, m. Bergspitze, f. Berggipfel, m.; — **-klippa**, f. Felsen, m.; — **-klyfta**, se -sklyfta; — **-klöfver**, m. (bot.) Bergklee, m.; — **-knopp**, m. (bot.) felsenfette Henne, f.; — **-kork**, m. (min.) Bergkork, m.; — **-krasse**, m. (bot.) Bergkresse, f. — **-krats**, m. Bergkratze. f.; — **-kristall**, m. Bergkrystall, m.; — **-kött**, n. (min.) Bergfleisch, n.; — **-land**, n. Gebirggegend, f.; — **-lera**, f. Bergletten, m.; — **-lin**, n. (min.) Bergflachs, Amiant, m.; — **-läder**, n. Bergleder, n.; — **-massa**, f. Felsenmasse, f.; — **-meliss**, m. (bot.) Bergmelisse, f.; — **-mjöl**, n. (min.) Bergmehl, m.; — **-mjölk**, f. (min.) Bergmilch, f.; — **-mossa**, f. Bergmoos, -n.; — **-mynta**, f. (bot.) Bergmünze, f.; — **-mästare**, m. Bergrichter, m.; — **-mästardöme**, n. Berggrichtssprengel, m.; — **-nymf**, f. Bergnymphe, f.; — **-olja**, f. Bergöl, Steinöl, n.; — **-ostra**, f. Bergauster, f.; — **-papper**, n. (min.) Bergpapier, m.; — **-persilja**, f. Bergpeterlein, n. -petersilie, f.; — **-ras**, n. Bergfall, m.; — **-råtta**, f. Bergratte, f. Murmelthier, n.; — **-rödt**, n. Bergroth, Rauschgelb, n.; — **-rör**, n. (bot.) Bergschilf, m.; — **-salt**, n. Bergsalz, n.; — **-sarbete**, n. **-sarbetare**, m. Bergarbeit, f. -arbeiter, m.; — **-sartilleri**, n. Gebirgsartillerie, f. — **-sbetjening**, f. Bergbeamte, Bergbedienter (böjas som adj.), m. pl.; — **-sbetjent**, m. Bergbedienter, m. (böjes som adj.); — **-sbo**, m. Gebirgbewohner, m.; — **-sbruk**, n. Bergbau, m.; — **-sbygd**, f. Gebirgsgegend, f.; — **-sdomstol**, m. se -srätt; — **-sdrift**, f. se -sbruk; — **-sfogde**, m. Bergvogt, m.; — **-sfolk**, n. Bergleute, pl.; — **-sfot**, m. Fuß eines Berges, m.; — **-sfrälse**, se Bergfrälse; — **-sfögderi**, n. Bergvogtei, f.; — **-shandtering**, f. se -sbruk; — **-shauptman**, m. Berghauptmann, m.; — **-shåla**, f. Berghöhle, f.; — **-shöjd**, f. Felsenhöhe, f.; — **-sjö**, m. Gebirgssee, m.; — **-skarl**, m. Bergmann, äfv. Metallurgist, m.; — **skedja**, f. Gebirgskette, f.; — **-sklyfta**, f. Bergkluft, Felsenkluft, f.; — **-skollegium**, n. Bergskollegium, n.; — **-skotte**, m. (geogr.) Bergschotte, m.; — **-skrabba**, f. (bot.) Kugelblume, f.; — **-skrefva**, f. Felsenritze, Felsenkluft, f.; — **-skrut**, n. Sprengpulver, grobes Pulver zum Steinsprengen; — **-skulle**, m. Felsenhügel, m.; — **-skum**, n. (min.) eine Art Amiant; — **-skunnig**, m. Bergwerksverständige, Bergwerkskundige (böjas som adj.), m.; — **skunskap**, f. Gebirgskunde, f.; — **-skålla**, f. (bot.) Alpenkraut, n.; — **-slag**, m. Bergwerksdistrict, m. Erzgebirge, n. Bergwerksinteressentschaft, f. Berggewerk, n.; — **-slagsbo**, m. Einwohner eines Bergwerksdistrict, m.; — **-slott**, n. Bergschloß, n.; — **-sluttning**, f. Berglehne, f.; — **-slätt**, f. Bergfläche, f.; — **-sman**, m. Bergmann, m. (i plur.) Bergleute, pl.; — **-smannahandtering**, f. se -sbruk; — **-shemman**, n. Bergmannsgrundstück, n.; — **-smål**, n. (jur.) Bergsache, f.; — — **-snyltra**, f. (fisk.) Lippfisch, m.; — **-sordning**, f. Bergordnung, f.; — **-spass**, n. Gebirgspaß, m.; — **-spets**, m. Bergspitze, f. -gipfel, m.; — **-spredikan**, f. **-spredikning**, f. Bergpredigt, f.; — **-spredikant**, m. Bergprediger, m.; — **-sprodukt**, n. Produkt, Erzeugniß der Bergwerke, n.; — **sprängning**, f. se Stensprängning; — **-srefva**, f. se -skrefva; — **-srygg**, m. Bergrücken, Gebirgsrücken, m.; — **-srå**, n. Berggeist, m. -männchen, -männlein, n. Kobold, m.; — **-sråd**, n. Bergrath, m.; — **-srätt**, m. Bergrecht, n.; — **-srörelse**, f. Bergwerksgewerbe, n. Bergwerksbetrieb, m.; — **-sskola**, f. Bergschule, f.; — **-sstad**, m. Bergstadt, Gebirgstadt, f.; — **-sstat**, m. Bergbeamte (böjes som adj.), pl.; — **-sting**, n. Berggericht, n.; — **-stingsrätt**, m. Bergrecht, n.; — **-stionde**, m. Bergzehnte (böjes som adj.), m.; — **-stopp**, m. Berggipfel, m.; — **-strakt**, f. Berggegend, Gebirgsgegend, f. — **-sträcka**, **-sträckning**, f. eine Strecke, Reihe von Bergen, Gebirgskette, f.; — **-ström**, m. Bergstrom, m.; — **-sudde**, m. Vorgebirge, n. — **-svaden**, m. (min.) Bergschwaden, m.; — **-svafvel**, m. Bergschwefel, m.; — **-svetenskap**, f. Bergwerkswissenschaft, f.; — **-svind**, m. Bergwind, m.; — **-sväg**, m. Gebirgsweg, m.; — **-svärdi**, m. Bergwardein, m.; — **-sångare**, m. Bergsänger, m.; — **-sägare**, m. Bergwerksbesitzer, m.; — **-säng**, f. Bergwiese, f.; — **-söta**, f. se Stensöta; — **-taga**, v. a. (om bergtroll) wegführen und in den Berg einschliessen; blifva b—en, von einem Berggeiste geraubt, entführt werden; — **-tagning**, f. Entführung von einem Berggeiste, f.; — **-talg**, m. (min.) Bergtalg, m.; — **-tall**, f. Bergfichte, f.; — **-tjära**, f. **-torf**, m. Bergtheer, -torf, m.; — **-trast**, m. Bergamsel, f.; — **-troll**, n. se -srå; — **-udd**, se -sudde; — **-uf**, m. Berguhu, m.; — **-ull**, f. (min.) Bergwolle, f.; — **-vax**, n. (min.) Bergwachs, n.; — **-verk**, n. Bergwerk, n.; — **-verksdrift**, f. Bergwerksbetrieb, m.; — **-verksidkare**, m. se -sidkare; — **-verksterm**, m. Bergwort, n.; — **-viol**, f. (bot.) Bergveilchen, n. — **-vägg**, f. Bergwand, Felsenwand, f. — **-väpling**, m. Bergklee, m. **-väsen**, **-väsende**, n. Bergwesen, n.; — **-växt**, f. Berggewächs, n. Bergpflanze, Gebirgspflanze. f.; — **-ås**, m. Felsenkette, f.; — **-ägg**, n. (min.) Kiesapfel, Kiesball, m.; — **-ört**, f. Bergpflanze, f.

Berga, v. a. (rädda) bergen, retten, in Sicherheit bringen; (af åker eller äng) ernten, einernten; b. undan elden, aus dem Feuer retten; b. segel, die Segel bergen, einziehen; de hålla på att b., sie sind mit der Ernte beschäftigt; solen b—as, die Sonne geht unter. — B. sig, v. r. sein Auskommen haben; b. sig väl, sich gut stehen, ein gutes Auskommen haben; b. sig med litet, sich mit wenigem behelfen; jag kunde ej b. mig för att skratta, ich konnte mich des Lachens nicht enthalten.

Bergad, a. p. geborgen, in guten Umständen.

Bergaktig, **Bergaktighet**, se Bergig, Bergighet.

Bergamoolja, f. Bergamottöl, n.

Bergamott, m. Bergamotte, f. Bergamottbirn, Bergamottcitrone, f.; — **-träd**, n. Bergamottcitronenbaum, m.

Bergande, n. Se Bergning.

Bergare, m. (af strandadt gods) Berger; (af gröda) Ernter, Schnitter, m.; (af vindrufvor) Winzer, m.

Bergarlön, f. Bergelohn; Erntelohn; Winzerlohn, m.; jfr föreg.

Bergig, a. bergig, bergicht, gebirgig.

Bergighet, f. gebirgige Beschaffenheit, f.

Bergning, f. (af gods) Bergung, Rettung; (af hö, säd o. d.) Einerntung; (af vindrufvor) Weinlese; (af segel) Einziehung, f. (utkomst) Auskommen, n.; hafva sin b., sein gutes Auskommen haben; — **-sbåt**, m. Rettungsboot, m.; — **-shjon**, n. Ernter, Schnitter, m.; — **-slön**, f. se Bergarlön; — **-somkostnader**, f. pl. die Unkosten bei Bergung der Güter von gestrandeten Schiffen.

Bergsel, m. Bergung, Rettung; Einerntung, f.; jfr. Bergning.

Berida, v. a. bereiten, zureiten.

Beridare, m. Bereiter, m.; — **-bana**, f. Reitbahn, f.

Beriden, a. p. beritten.

Beriktiga, v. a. berichtigen.

Beriktigande, n. Berichtigung, f.

Berkan, m. (ett slags tyg) Berkan, m.

Berlinare, m. Berlinervagn, m. Berline, f.
Berlinerblått, n. Berlinerblau, n.
Berling, se Bärling. [ge, n.
Berlock, m. Berlocke, f. Uhrgehän-
Berma, f. (skeppsb.) Bärme, f.
Bernhardiner-munk, m. -nunna, f. Bernhardiner, m. -inn, f.
Bernsten, m. Bernstein, m.; af b., bernsteinen, bernsteinern; — -sarbetare, m. Bernsteinarbeiter, m.; — -sdroppar, m. pl. Bernsteinessenz, f.; — -sfernissa, f. Bernsteinfirniß, m.; — -sfärg, f. bernsteinähnliche Farbe, f.; — shalsband, n. Bernsteinschnur, f. — -sharts, n. -solja, f. -spulver, -ssalt, n. -sspiritus, m. -ssyra, f. Bernsteinharz, -öl, -pulver, -salz, n. -geist, m. -säure, f.; — -ssyrad, a. bernsteinsauer; — -stinktur, f. Bernsteintinctur, f.
Bero, v. n. beruhen, ankommen, abhangen; det b—or på honom, es beruht auf ihm, hängt von ihm ab, kommt auf ihn an; statens väl b—or på hans lif, das Wohl des Staats beruht auf seinem Leben, hängt von seinem Leben ab; låta dervid b., es dabei bewenden lassen.
Beroende, a. p. abhängig. — S. n. Abhängigkeit, f.
Beropa sig, v. r. B. sig på, sich berufen auf, sich beziehen auf (ackus.).
Beropande, n. Berufung, Beziehung, f.
Berserk, m. Berserk, m.; — -araseri, n. Berserkerwuth, f. -gang, m.
Berså, m. grüne Laube, f.
Bertilsmessa, f. St. Bartholomäitag, m.
Bertram, m. (bot.) Bertram, n.
Berusa, v. a. trunken machen, berauschen; (fig.) betäuben, verblenden. [bend.
Berusande, a. p. berauschend, betäu-
Berusning, f. Se Rus.
Berustad, a. p. B—adt säteri, Edelgut, das einen Reuter stellen muß, n.
Berykta, v. a. (i elak bem.) verschreien, verrufen.
Beryktad, a. p. (i elak bem.) berüchtigt; (i god bem.) berühmt; en b. tjuf, ein b—er Dieb; vara illa b., in einem übeln Ruf stehen.
Beryktande, n. Berüchtigung, Verrufung, f. [Beryllerde, f.
Beryll, m. Beryll, m.; — -jord, f.
Beråd, n. Bedacht, m. Ueberlegung, f.; efter mycket b., nach langer Ueberlegung; han är i b. att..., er ist darauf bedacht, geht damit um, hat vor, zu...; han är i mycket b., hur han skall göra, er ist sehr unschlüssig, wie etc.; med b., vorsetzlich.
Berådt, a. n. Med b. mod, mit Vorsatz; mit kaltem Blute, mit Vorbedacht, vorsetzlich; gjord med b. mod, vorsetzlich. Jfr. Uppsåtlig.
Beräkna, v. a. berechnen, in Rechnung bringen; b. kostnaderna, die Kosten überschlagen; allt är b—adt på att injaga förskräckelse, alles ist darauf berechnet, Schrecken einzujagen. [n. Se Beräkning.
Beräknande, a. p. berechnend. — S.
Beräknare, m. Berechner, m.
Beräknelig, a. berechenbar, berechbar.
Beräkning, f. Berechnung, f.; (kostnaders) Ueberschlag, m.; — -sgrund, m. Berechnungsgrund, m.; — -ssätt, n. Berechnungsart, f.
Beränna, v. a. berennen, einschließen.
Berätta, v. a. erzählen; b. ngt för ngn, einem etwas e.; det b—as, man erzählt, es heißt.
Berättare, m. -arinna, f. Erzähler, m. -inn, f.
Berättelse, f. Erzählung, f.; (embetsb.) Bericht, m.; afgifva b., Bericht abstatten, erstatten; — -vis, ad. erzählungsweise.
Berättiga, v. a. berechtigen, befugen; b. ngn till ngt, einen zu etwas berechtigen.
Berättigad, a. p. berechtigt.
Berättigande, n. Berechtigung, f.; se äfv. Rättighet.
Beröfva, v. a. berauben (jemanden einer Sache), entziehen (einem etwas), um etwas bringen, benehmen (einem etwas); b. ngn dess egendom, einen alles des seinigen berauben, ihm das seinige widerrechtig entziehen.
Beröfvande, n. Beraubung, f.
Beröka, v. a. beräuchern.
Berökande, n. Berökning, f. Beräucherung, f.
Beröm, n. Ruhm, m. Lob, n. Preis, m. Ehre, f.; (ordspr.) eget b. luktar illa, eigen Lob stinkt.
Berömd, a. p. berühmt. [löblich.
Berömlig, a. rühmlich, lobenwerth,
Berömlighet, f. Rühmlichkeit, Lobenswürdigkeit, Löblichkeit, f.
Berömma, v. a. rühmen, preisen, anpreisen, loben; b. sig af ngt. sich einer Sache rühmen.
Berömmande, a. p. lobrednerisch, lobpreisend, lobsprechend. — S. n. Lobrede, f. Loben, Preisen, n.
Berömmare, m. Lobredner, m.
Berömmelse, f. Ruhm, m. Lob, n. Preis, m.
Berömvärd, a. Se Berömlig.
Beröra, v. a. berühren, (ett ämne o. s. v.) berühren, erwähnen, gedenken (med genit.)
Berörande, n. Berührung, Erwähnung, f.
Berörd, a. p. erwähnt, gedacht.
Beröring, f. Berührung, f.; — -slinie, f. -spunkt, -svinkel, m. Berührungslinie, f. -punkt, -winkel m.
Besa, v. a. Se Kesa. [erwähnt.
Besagd, a. besagt, gedacht, genannt,
Besan, m. Se Mesan.
Besanna, v. a. die Wahrheit von etwas bezeugen, bestätigen, bewähren, wahr machen; han har b—at ordspråket, er hat das Sprichwort wahr gemacht, das Sprichwort ist an ihm wahr geworden.
Besannande, n. Bewährung, Wahrmachung, f.
Besatt, a. p. besessen, rasend. — Ad. Tala b., rasendes Zeug reden, sprechen.
Besatthet, f. Se Befängdhet.
Bese, v. a. besehen, beschauen, besichtigen. [gung, f.
Beseende, n. Besehung, Besichti-
Besegla, v. a. (till sjös befara) besegeln, beschiffen.
Besegla, v. a. (sätta insegel på) besiegeln, untersiegeln; (fig.) b. sanningen med sitt blod, sein Blut für die Wahrheit vergießen, sein Leben für die Wahrheit lassen.
Beseglande, n. Besegling, f. Besiegelung; (ett hafs) Beschiffung, f.
Besegra, v. a. besiegen, überwinden.
Besegrande, n. Besiegung, Ueberwindung, f. [der, m.
Besegrare, m. Besieger, Ueberwin-
Besiffra, v. a. beziffern.
Besiffrande, n. Besiffring, f. Bezifferung, f.
Besigtigande, n. Se följ.
Besigtning, f. Besichtigung, f.; — -sman, m. Besichtiger, m.
Besinna, v. a. denken an, erwägen; han b—ar icke följderna, er denkt nicht an die Folgen davon. — B. sig, v. r. sich besinnen, sich bedenken; nachdenken; jag skall b. mig derpå, ich werde mich darauf besinnen; jag har b—at mig, ich habe mich besonnen, bedacht, ich habe meinen Entschluß geändert; ich habe mich anders besonnen, mich eines Bessern besonnen.
Besinnande, n. Besinnen, n.; efter långt b., nach langem B.
Besinning, f. Besinnung, f.; — -slös, a. besinnungslos; — -stid, m. Bedenkzeit, f.
Besitta, v. a. besitzen, haben, innehaben; b. en sådan narr! zum Henker mit einem solchen Narren! b., hvad det är kallt! Potz Wetter, wie es kalt ist!
Besittande, n. Se Besittning.
Besittare, m. -tarinna, f. Besitzer, m. -inn, f.
Besittning, f. Besitz, Besitzstand, Besitzthum. n. Besitzung, f.; vara i b. af ngt, im Besitze einer Sache

sein; **taga i b.**, Besitz nehmen von; **sätta sig i b.**, sich in Besitz setzen; **komma i b. af**, etwas in B. bekommen; **Engelsmännens b—ar i Ostindien**, die Besitzungen der Engländer in Ostindien; — **-svätt**, m. Besitzrecht, n.; — **-stagande**, n. Besitznahme, -nehmung, -ergreifung, f.; — **-stagare**, m. Besitznehmer, Besitzergreifer, m.
Besjunga, v. a. besingen.
Besjäla, v. a. beseelen.
Besk, a. bitter, herbe.
Beska, Beskhet, f. bitterer Geschmack, m. Bitterkeit, f. [se Skaffa (med).
Beskaffa, v. n. Hafva att b. med,
Beskaffad, a. beschaffen, bewandt; **det är så b—adt med den saken**, es ist so mit der Sache beschaffen, die Sache ist so beschaffen, verhält sich so; **vid så b—ade omständigheter**, bei so bewandten Umständen, bei so gestalteten Sachen.
Beskaffenhet, f. Beschaffenheit, Bewandtniß, f. Zustand, m.; **efter sakens b.**, nach Gestalt der Sache, nach Befindung der Umstände.
Beskaktig, a. ein wenig bitter, bitterlich. [er belegen.
Beskatta, v. a. beschatzen, mit Steu-
Beskattande, n. **Beskattning**, f. Beschatzung, Steuerauflage, f.
Besked, n. Bescheid, m. Antwort, f.; **gifva ngn b.**, einem Bescheid geben; **tills vidare b.**, bis auf weiteren Bescheid; **veta b. om ngt**, um etwas Bescheid wissen; **göra redo och b. för ngt**, Rechenschaft für etwas ablegen; Rede und Antwort für etwas geben; **göra ingenting med b.**, nichts ordentlich thun; **icke göra b. för sig**, nicht alles thun, was einem obliegt; **det är intet b. med honom**, es ist nichts an ihm; **göra b. (vid drickande)**, Bescheid thun. Se äfv. **Prestbesked**.
Beskedlig, a. sittsam, wohlgesinnt, gutmüthig, gut, güthig, lieb, artig, gefällig; **var så b. och gör det**, erweisen Sie mir die Gefälligkeit es zu thun; — **-görare**, m. (fam.) Bescheidertheiler, Streitschlichter, Friedensstifter, m. [ligkeit, f.
Beskedlighet, f. Sittsamkeit, Gefäl-
Beskhet, f. bitterer Geschmack, m. Bitterkeit, f.
Beskicka, v. a. (myntv.) beschicken, legiren, vermischen.
Beskickande, n. **Beskickning**, f. Beschickung, Legirung; Gesandtschaft, f.
Beskjuta, v. a. beschießen.
Beskjutande, n. **Beskjutning**, f. Beschießung, f.
Beskna, v. n. einen bittern Geschmack bekommen, bitter werden.
Beskratta, v. a. (föga brukl.) Se **Bele**.
Beskrifning, f. Beschreibung, Schilderung, f.; **b. om ngt**, Beschreibung von etwas; **gifva b. på, öfver ngt**, eine Sache beschreiben.
Beskrifva, v. a. beschreiben, schildern, darstellen; **det kan icke b—as, huru mycket...**, es läßt sich nicht beschreiben, es ist nicht zu b., wie ...; **som kan b—as**, was sich beschreiben läßt, beschreiblich.
Beskrifvande, a. p. beschreibend. — S. n. Se **Beskrifning**.
Beskrifvare, m. Beschreiber, m.
Beskrifven, a. p. **B. lag**, geschriebenes Gesetz.
Beskugga, v. a. beschatten.
Beskydd, n. Schutz, m. Beschützung, f.; **taga ngn i sitt b.**, einen in seinen Schutz nehmen.
Beskydda, v. a. schützen, beschützen, schirmen, beschirmen; **b. någon för en fara**, einen vor einer Gefahr beschützen.
Beskyddande, a. p. schützend, beschützend. — S. n. Beschützung, f.
Beskyddare, m. Beschützer, Schützer, Schirmer, Beschirmer, Vertheidiger, m. [Beschützerinn, f.
Beskyddarinna, Beskydderska, f.
Beskygga, v. a. Se **Öfverskygga**.
Beskylla, v. a. beschuldigen, anklagen; **b. ngn för tjufnad**, jemanden eines Diebstahls beschuldigen, anklagen; **man b—er honom för att hafva velat besticka vittnena**, man beschuldigt ihn, er habe die Zeugen bestechen wollen. [schuldigung, f.
Beskyllande, n. **Beskyllning**, f. Be-
Beskymfa, v. a. Se **Skymfa**.
Beskymfande, n. **Beskymfning**, f. Se **Skymfande, Skymf**. [besehen.
Beskåda, v. a. beschauen, betrachten,
Beskådande, n. **Beskådning**, f. Beschauung, Betrachtung, f.
Beskådare, m. Beschauer, m.
Beskäftig, a. geschäftig.
Beskäftighet, f. Geschäftigkeit, f.
Beskäla, v. a. (stuterit.) beschälen.
Beskälande, n. Beschälung, f.
Beskälare, m. Beschäler, Zuchthengst, m. [zu trinken geben.
Beskänka, v. a. Se **Begåfva**; äfv.
Beskänkt, a. p. betrunken, berauscht.
Beskära, v. a. (träd, buskar, o. s. v.) beschneiden.
Beskära, v. a. (tilldela, förläna) bescheren, zutheilen, bescheiden, verleihen (einem etwas); **få sin b—rda del**, seinen beschiedenen Theil empfangen. [scherung, f.
Beskärande, n. Beschneidung, Be-
Beskär-bräde, n. (bokb.) Schnitzbrett, n.; — **-hyfvel**, m. Schnitthobel, m.; — **-knif**, m. Putzmesser, n.
Beskärm, n. Schirm, m. Beschirmung, f. Schutz, m.
Beskärma, v. a. beschirmen, schützen, beschützen. — **B. sig**, v. r. sich (über etwas) aufhalten.
Beskärmande, n. Beschirmung, f.
Beskärmare, m. Beschirmer, Beschützer, m. [Klage, f.
Beskärmelse, f. Herzensergießung,
Beskärning, f. Beschneidung, f.
Beslag, n. (**på en dörr, kista, o. s. v.**) Beschlag; (**på egendom, kontraband, o. s. v.**) Beschlag, m. Beschlagnehmung, f.; (**på skepp**) Embargo, m.; **ett b. af jern**, ein eiserner Beschlag; **b—et på en vagn, på en pipa**, der Beschlag eines Wagens, einer Pfeife; **lägga b. på varor**, Waaren in Beschlag nehmen; **lägga b. på skepp**, Beschlag auf Schiffe legen, Schiffe mit Embargo belegen; — **-skarl**, m. Beschlagnehmer, Visitirer, Besucher, m.; — **-slina**, (sjöt.) f. Beschlagleine, f.; — **-sgill**, a. verfällig, confiscirlich.
Beslagare, m. Beschlagnehmer, m.
Beslagen, a. p. beschlagen.
Beslut, n. Beschluß, Entschluß, m. Entschließung, f.; Vorsatz, m.; **fatta ett b.**, einen Beschluß fassen; **han fattade det b—et, att...**, er faßte den Entschluß, er entschloß sich ...; **han har tagit sitt b.**, er hat seinen Entschluß gefaßt, er ist entschlossen; **riksens ständers b.**, der Beschluß der Reichsstände.
Besluta, v. a. beschließen, sich entschließen; **jag har b—tit att göra det**, ich habe beschlossen, ich habe mich entschlossen, es zu thun. — **B. sig**, v. r. **B. sig till ngt**, sich zu etwas entschließen.
Beslutsam, a. entschlossen.
Beslutsamhet, f. Entschlossenheit, f.
Beslå, v. a. beschlagen, überziehen; **b. en vagn**, einen Wagen beschlagen; (fig.) **b. ngn med dess egna ord**, einen mit seinen eigenen Worten fangen, schlagen; **b. ngn med osanning**, einen Lügen strafen; (sjöt.) **b. seglen**, die Segel beschlagen, einziehen.
Beslående, n. Beschlagen, n.
Beslägta, v. a. Se **Befrynda**.
Beslägtad, a. p. verwandt.
Beslöja, v. a. beschleiern.
Besman, n. Schnellwage, Handwage, f.
Besmitta, v. a. anstecken, verpesten; (fig.) äfv. beflecken, besudeln, verunreinigen; **b—ad med en sjukdom**, von einer Krankheit angesteckt.
Besmittelse, f. Ansteckung; (fig.) äfv. Befleckung, Besudelung, f.
Besmord, a. p. beschmiert, besudelt.
Besmutsa, v. a. Smutsa.
Besmycka, v. a. beschönigen, bemänteln, auszieren.

Besmörja, v. a. beschmieren, bestreichen, besudeln.
Besolda, v. a. besolden.
Besoldande, n. **Besoldning**, f. Besoldung, f.
Bespara, v. a. ersparen, sparen.
Besparande, n. **Besparing**, f. Ersparung, Ersparniß, f.
Bespeja, v. a. ausspähen, auskundschaften, belauern, recognosciren.
Bespejande, n. Ausspähung, Auskundschaftung, Recognoscirung, f.
Bespejare, m. Ausspäher, Auskundschafter, Kundschafter, Spion, m.
Bespetsa sig, v. r. **B. sig på ngt**, sich auf etwas spitzen, sich auf eine Sache Rechnung machen.
Bespika, v. a. mit Nägeln beschlagen.
Bespisa, v. a. speisen, beköstigen, (einem) Speise, Essen geben.
Bespisande, n. **Bespisning**, f. Speisung, f.
Bespotta, v. a. bespotten, verspotten, (eines ell. über einen) spotten.
Bespottande, n. Verspottung, f.
Bespottare, m. Spötter, m.
Bespottelse, f. Spötterei, Verspottung, f.
Bespringa, v. a. bespringen, beschälen.
Bespruta, v. a. bespritzen.
Besprutande, n. **Besprutning**, f. Bespritzung, f.
Bespränga, v. a. besprengen, sprenkeln.
Bespänna, v. a. bespannen; **en med fyra hästar b—nd vagn**, eine mit vier Pferden bespannte Kutsche.
Best, m. Bestie, f.; Vieh, n.; (**fig.**) ein ungeschliffener Kerl.
Bestaktig, a. viehisch, brutal.
Bestaktighet, f. viehisches Wesen, n. Brutalität, Vieheit, f.
Bestalla, v. a. (**gam.**) **Se Belägra.**
Bestialisk, a. bestialisch, viehisch.
Bestialitet, f. Bestialität, f.
Bestick, n. (**sjöt.**) Besteck, n.; (**bokb.**) Bestechen, n.; (**instrumentfodral**) Etui, Besteck; (**matematiskt**) Reißzeug, n. (**bokb.**) bestechen.
Besticka, v. a. bestechen (einen);
Besticka sig, v. r. **B. sig uti**, bestehen in; **b. sig under**, stecken, verborgen sein.
Bestickande, n. **Bestickning**, f. Bestechung, f.
Bestiga, v. a. besteigen (die Kanzel, den Thron, ein Dach), ersteigen (einen Berg, einen Thurm; einen Wall mit Sturmleitern); **se äfv. Bespringa. — B. sig**, v. r. **Se Belöpa sig.**
Bestigande, n. **Bestigning**, f. Besteigung, Ersteigung, f.
Bestjäla, v. a. bestehlen.
Bestorma, v. a. stürmen, bestürmen.
Bestormande, n. **Bestormning**, f. Bestürmung, f.
Bestraffa, v. a. bestrafen, strafen, züchtigen.
Bestraffande, n. **Bestraffning**, f. Bestrafung, Züchtigung, f.
Bestraffare, m. Bestrafer, m.
Bestrida, v. a. (**göra stridig**) bestreiten (eine Meinung, einen Satz), streitig machen (einem etwas); (**förestå, sköta**) bestreiten, vorstehen (einem Amte), verwalten; (**kostnader**) bestreiten; **b. en sats**, einen Satz angreifen, anfechten, bestreiten; **b. en den hedern att...**, einem die Ehre streitig machen zu...; **han kan ej b. omkostnaderna**, er kann die Unkosten nicht bestreiten.
Bestridande, n. Bestreitung, Anfechtung, Verwaltung, f.
Bestryka, v. a. bestreichen; **b. en brödskifva med smör**, eine Schnitte Brod mit Butter b.; **b. med kanoner**, mit Kanonen b.; **från citadellet kan man b. staden**, von der Citadelle kann man die Stadt b.
Bestrykande, n. **Bestrykning**, f. Bestreichung, f.
Bestråla, v. a. bestrahlen.
Bestrålande, n. Bestrahlung, f.
Beströ, v. a. bestreuen, überstreuen.
Beströende, n. Bestreuung, f.
Bestycka, v. a. mit Kanonen besetzen, bestücken.
Bestyckad, a. p. bestückt.
Bestyckande, n. Bestücken, n.
Bestyckning, f. Kanonen, mit welchen ein Schiff bestückt ist.
Bestyr, n. Besorgung, Veranstaltung, f.; **hafva b. om, se Bestyra, Besörja.**
Bestyra, v. a. **B. ell. b. om**, besorgen, veranstalten beschicken, ausrichten; **jag har så mycket att b.**, ich habe so viel zu thun, zu besorgen, auszurichten.
Bestyrande, n. Besorgung, Beschickung, Ausrichtung, f.
Bestyrka, v. a. bestärken, bekräftigen, bestätigen; **b. med ed**, etwas eidlich ell. mit einem Eide bekräftigen.
Bestyrkande, n. Bestärkung, Bekräftigung, f.
Bestyrkande, a. p. **Se Bekräftande**, a.
Bestå, v. a. (**tilldela, gifva**) geben, zukommen lassen, bewilligen, hergeben (**alla med dat.**), bestreiten; (**genomgå, utstå**) bestehen; **jag b—år honom årligen ...**, ich gebe ihm jährlich...; **b. ngn fri resa**, einem die Reise frei halten; **b. kostnaderna**, die Unkosten bestreiten; **b. vinet**, den Wein hergeben; **hvem b—år kalaset?** wer bezahlt die Zeche? **b. ett äfventyr, en kamp**, ein Abenteuer, einen Kampf bestehen; **han b—od pröfningen väl**, er ist in der Prüfung gut bestanden; (**abs.**) **b. med skammen**, mit Schimpf und Schande bestehen. — **V. n.** (**hafva bestånd, fortfara**) dauern, bestehen; **b. af**, bestehen aus; **b. uti**, bestehen in; **en stat kan ej b. utan lagar**, ohne Gesetze kann kein Staat bestehen; **det kan ej länge b.**, das kann nicht lange dauern; **b. vid sina ord**, seine Worte gestehen; **boken b—år af åtta delar**, das Buch besteht aus acht Theilen; **menniskans fullkomlighet b—år i bruket af hennes förnuft**, die Vollkommenheit des Menschen besteht in dem Gebrauche der Vernunft; **deruti b—år svårigheten**, darin besteht, liegt die Schwierigkeit; **b. med, se öfverensstämma med; b. emot ngn**, einem die Spitze bieten; **ho kan för dig b.?** wer kann vor dir bestehen?
Bestådd, a. p. bewilligt.
Bestående, a. p. **B. af**, zusammengesetzt aus, bestehend aus; **b. uti**, bestehend in; **se äfv. Beståndande.**
Bestående, n. Bestehung, f. (der Kosten; eines Abenteuers).
Bestånd, n. Bestand, m. Dauer, Fortdauer, Erhaltung, f.; **det har ej länge b.**, es dauert, besteht nicht lange, es ist von keiner langen Dauer; **— -sdel**, m. Bestandtheil, m.; **— -stid**, m. die Zeit der Dauer einer Sache.
Bestånda, v. n. bestehen, fortdauern.
Beståndande, a. p. dauerhaft, beständig; **förblifva b.**, bestehen.
Beställa, v. a. (**påtinga**) bestellen (eine Arbeit; etwas bei einem b.; b. Pferden auf der Post; einen Platz b.); (**göra, uträtta, bestyra**) besorgen, ausrichten; anordnen; zu thun, zu schaffen haben; **b. om sitt hus**, sein Haus bestellen; **hafva att b. med ngn ell. ngt**, mit einem, mit einer Sache zu thun, zu schaffen haben; **b. falska vittnen**, falsche Zeugen bestellen; **det är illa b—ldt med honom**, es steht schlecht mit ihm; **nu är det b—ldt**, nun ist es aus damit, nun ist es vorbei; **det är b—ldt med honom**, es ist um ihn geschehen; **äfv.** er ist todt.
Beställande, n. Bestellung, f.
Beställd, a. p. bestellt; besorgt, ausgerichtet.
Beställning, f. (**af varor**) Bestellung, f.; (**syssla**) Dienst, m. Stelle, f. Amt, n.; **han har fått ansenliga b—ar**, er hat ansehnliche Bestellungen bekommen; **göra b. hos en handtverkare**, etwas bei einem Handwerker bestellen.
Beställsam, a. geschäftig.
Beställsamhet, f. Geschäftigkeit, f.
Bestämbar, a. bestimmbar.
Bestämd, a. p. bestimmt; fest, entschieden, ausgemacht; entschlossen.

Bestämdhet, f. Bestimmtheit, f.
Bestämdt, ad. bestimmt.
Bestämma, v. a. bestimmen, festsetzen, anberaumen; förut b., voraus bestimmen, prädestiniren; han har b—mt dessa penningar åt de fattiga, er hat dieses Geld für die Armen bestimmt; b. ett begrepp, ett ords mening, einen Begriff, den Sinn eines Wortes bestimmen. — B. sig, v. r. B. sig till, för ngt, sich zu etwas bestimmen, entschließen.
Bestämmande, a. p. bestimmend. — S. n. Bestimmung, f.
Bestämmelse, f. Bestimmung, f.; — -grund, m. Bestimmungsgrund, m.; — -ort, m. Bestimmungsort, m.
Bestämning, f. Bestimmung, f.; — -sord, n. Bestimmungswort, n.
Beständig, a. (fortfarande) beständig, dauerhaft; (ståndaktig) standhaft, beharrlich.
Beständighet, f. Beständigkeit; Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, f.
Beständigt, ad. immer, stets, beständig; för b., auf immer.
Bestänka, v. a. besprengen.
Bestänkande, n. **Bestänkning**, f. Besprengung, f.
Bestöflad, a. bestiefelt, gestiefelt.
Bestört, a bestürzt.
Bestörtning, f. Bestürzung, f.
Besudla, v. a. besudeln.
Besudlande, n. **Besudling**, f. Besudelung, f.
Besuten, a. der Grundstücke besitzt; b. man, Grundbesitzer, m.
Besutenhet, f. Besitzung eines Grundstücks, f.
Besvara, v. a. beantworten (einen Brief, fig. das Feuer der Feinde); antworten auf (eine Frage, eine Bittschrift); Antwort geben, ertheilen (einem, auf eine Sache), erwiedern (einen Gruß, eine Höflichkeit; ich kann Ihre Liebe nicht e.; Gleiches mit Gleichem e.); b. ett inkast, einen Einwurf widerlegen.
Besvarande, n. **Besvaring**, f. Beantwortung, Erwiederung, f.
Besvika, v. a. betriegen, hintergehen, bevortheilen.
Besvikande, n. Hintergehung, Bevortheilung, f.
Besvuren, a. p. geschworen, beeidigt.
Besvågra, v. a. befreunden. — B. sig v. r. sich beschwägern, sich verschwägern, sich befreunden.
Besvågrad, a. p. beschwägert, befreundet.
Besvär, n. (möda) Beschwerde, Mühe; (olägenhet) Last, Belästigung, Unbequemlichkeit; (klagan i rättegångsväg) Beschwerde, f.; hafva mycket b. med ngt, viele Beschwerde, Mühe mit etwas haben; göra sig b., sich Mühe machen; vara ngn till b., einem beschwerlich, lästig fallen; einem zur Last fallen, sein; lefva sig sjelf och andra till b., sich selbst und Andern zur Last sein; anföra b. emot ngn, Beschwerden gegen einen führen; anföra b. öfver ngt, sich über etwas beschweren; — -spunkt, m. Klagepunct, m. — -sskrift, f. Klageschrift, f.
Besvära, v. a. beschweren, bemühen, belästigen; (einem) beschwerlich, lästig fallen; (einem) zur Last fallen, sein; drücken; (einem) Mühe, Unbequemlichkeit verursachen; jag vill ej b. er dermed, ich will Sie nicht damit beschweren, beschwerlich fallen; b. magen med för mycken mat, den Magen überladen. — B. sig, v. r. (göra sig besvär) sich Mühe, Ungelegenheit machen; die Mühe über sich nehmen; (klaga) sich beschweren, Klage, Beschwerde führen (bei einem, über eine Sache), sich beklagen (über etwas).
Besvära, v. a. Se Besvärja.
Besvärad, a. p. beschwert, gezwungen, verlegen.
Besvärande, a. p. beschwerlich, unbequem, lästig. — S. n. Beschwerung, f.
Besvärja, v. a. (med ed bekräfta) beschwören, beeidigen; (enträget bedja) beschwören; (genom besvärjelser kufva) beschwören, bannen; b. freden, den Frieden beschwören; jag besvär dig derom vid allt hvad heligt är, ich beschwöre dich darum, bei allem was heilig ist; b. onda andar, die bösen Geister beschwören, bannen.
Besvärjande, n. **Besvärjelse**, f. Beschwörung, f.
Besvärjare, m. Beschwörer, Teufelsbanner, m.
Besvärjning, f. Beschwörung, f.; — -sformel, m. Beschwörungsformel, f.
Besvärlig, a. beschwerlich, lästig, mühsam, schwierig; falla ngn b., einem beschwerlich, lästig fallen; b—gt arbete, mühsame, schwere Arbeit.
Besvärlighet, f. Beschwerlichkeit, Beschwerde, Mühe, Schwierigkeit, Unbequemlichkeit, f.; en lång resas b—er, die Beschwerden einer weiten Reise; ålderdomens b—er, die Beschwerden des Alters.
Besynnerlig, a. sonderbar, eigen, seltsam, wunderlich; en b. menniska, ein sonderbarer Mensch, ein Sonderling; ett b—gt hufvud, ein wunderlicher Kopf.
Besynnerligen, ad. besonders, insbesondere, vor andern, vorzüglich.
Besynnerlighet, f. Sonderbarkeit, f.
Beså, v. a. besäen.
Besående, n. **Besåning**, f. Besäen, n.
Besålla, v. a. Se Öfversålla.
Besätta, v. a. (sätta på) besetzen; (intaga) einnehmen, besetzen; åter b. en ledig tjenst, ein erledigtes Amt wieder besetzen; b. en post, einen Posten einnehmen, besetzen; b. en fästning, Truppen in eine Festung legen; b. tillgångar med vakt, die Zugänge mit Wachen besetzen.
Besättande, n. Besetzen, n.; Einnehmung, Besitznehmung, f.
Besättning, f. Besatzung; Mannschaft, f.
Besök, n. Besuch, m. Besuchung, Visite, f.; göra, aflägga b. hos ngn, einen Besuch bei jemanden machen, ablegen, abstatten; vara utgången på b., auf Besuch ausgegangen sein.
Besöka, v. a. besuchen; einen Besuch (bei jemanden) machen, ablegen, abstatten.
Besökande, n. Besuchen, n. — S. m. o. f. Besucher, m. -inn. f.
Besökare, m Besucher, Visitirer, m.
Besökelse, f. J. Mariæ b., die Heimsuchung Mariä.
Besöla, v. a. besudeln, beschmutzen.
Besörja, v. a. besorgen, betreiben, veranstalten.
Besörjande, n. Besorgung, Veranstaltung, f.
Bet, m. (i spel) Bete, f. Labet, n.; blifva b., sätta b., Labet werden; göra ngn till b., jemand Labet machen.
Bet, n. Se Bete, n.
Beta, v. a. (om kreatur) weiden; (på resor) füttern; (fig.) b. sina ögon, seine Augen weiden; b. af, se Afbeta. — V. n. weiden; auf der Weide gehen; (om hästar, på resor) füttern, gefüttert werden.
Beta, v. a. (garf.) beizen.
Beta, v. a. B. sönder, zerbeißen.
Beta, f. (garf. o. färg.) Beize, Beizbrühe, f.; lägga i b—an, beizen.
Beta, f. (af bröd o. s. v.) Bissen, m.
Beta, f. (bot.) Beete, f.
Beta, se Betaga.
Betacka, v. a. Se Tacka. — B. sig, v. r. B. sig för ngt, sich für etwas bedanken; han ville låna penningar af mig, men jag b—ade mig, er wollte Geld von mir leihen, allein dafür bedankte ich mich.
Betaga, v. a. (fråntaga) benehmen, nehmen, entziehen (einem etwas); b. utsigten, andedrägten, die Aussicht, den Athem benehmen; b. ngn dess tvifvel, einem seinen Zweifel benehmen; allt hopp är mig nu b—aget, nun ist mir alle Hoffnung benommen.
Betaga, v. a. (göra häftigt intryck på, intaga) einnehmen, hinreißen; han är alldeles b—gen af hennes skönhet, er ist von ihrer Schönheit ganz benommen, entzaubert; smär-

tan b—og honom så, att han sade, der Schmerz riß ihn so weit hin, daß er sagte; b—as af fruktan, von Furcht durchdrungen werden; b—gen af kärlek, außer sich von Liebe, ganz verliebt.

Betagande, n. Benehmung, Entziehung, f.

Betagen, a. p. entzückt.

Betala, v. a. bezahlen; erlegen, entrichten; (fig.) bezahlen, vergelten (einem etwas); büßen (etwas ell. für etwas); b. ngt for dyrt, etwas zu theuer bezahlen; b. kontant, baar b.; på förhand b., voraus b.; b. af, ut, se Afbetala, Utbetala; denna målning kan ej med penningar b—as, dieses Gemälde ist nicht mit Geld zu b., göra sig sjelf b—d, sich selbst bezahlt machen; b. tullen, den Zoll entrichten; b. böterna, die Geldstrafe erlegen; (fig.) b. med lika mått, mit gleicher Münze bezahlen, Gleiches mit Gleichem vergelten; b. med otack, mit Undank bezahlen; b. naturen sin skuld, die Schuld der Natur b.; han fick dyrt b. sin oförsigtighet, er mußte seine Unvorsichtigkeit theuer büßen.

Betalande, a. p. bezahlend. — S. n. Bezahlung, f. Wiedervergeltung, f.

Betalare, m. -arinna, f. Bezahler, m. -inn, f.

Betalning, f. Bezahlung, Wiedervergeltung; b. på förhand, Vorausbezahlung, f.; mot kontant b., gegen baare Bezahlung; (fig.) det skall han få b. för, er soll dafür bezahlt werden, er wird dafür büßen müssen, er wird schon sein Lohn dafür bekommen; — sbevis, n. Quittung, f.; — sgill, a. zahlbar, verfallen; — -sskyldig, a. schuldig zu bezahlen; — -stermin, m. Bezahlungstermin, m.

Betande, a. p. weidend. — S. n. Weiden; Füttern; (garf. o. färg.) Beizen, n.

Betar, m. pl. Hauzähne, m. pl.

Betarfva, v. a. Se Tarfva.

Bete, n. (för boskap) Weide; (lockbete, agn) Lockspeise, f. Köder, m.; släppa på b., auf die Weide treiben; gå på b., auf die Weide gehen; sätta b. på kroken, Köder an die Angel stecken; — -sgrö, n. (bot.) Viehgras, n.; — -shage, m. Weidekoppel, f.; — smark, m. Weideland, n. Weide, f.; — -splats, m. Weideplatz, m.; — -spenningar, m. pl. Weidegeld, n.; — -srättighet, f. Weidrecht, n. — -sställe, n. Ort, wo man auf Reisen zu füttern pflegt; — -stäppa, f. kleine Weidekoppel, f.; — -såker, m. Weidacker, m.

Bete, v. a. erzeigen, erweisen; han har b—ett mig många välgerningar, er hat mir viele Wohlthaten erzeigt, erwiesen. — B. sig, v. r. sich bezeigen, sich zeigen, sich betragen, sich beweisen; han b—er sig ganska illa, er beträgt sich sehr übel.

Beteckna, v. a. bezeichnen, bedeuten; anzeigen.

Betecknande, a. p. bezeichnend. — S. n. Bezeichnung, f.

Beteckning, f. Bezeichnung, f.

Beteende, n. Betragen, n.

Betel m. Betel, m. Betelpflanze, f. Betelkraut, n.

Betjena, v. a. bedienen; b. ngn vid bordet, jemanden bei Tische bedienen, einem bei Tische aufwarten. — B. sig, v r. sich (einer Sache) bedienen, benutzen, Gebrauch machen von etwas; ni kan b. er af min häst, Sie können sich meines Pferdes bedienen; b. sig af tillfället, die Gelegenheit wahrnehmen, sich der Gelegenheit bedienen; jag skall b. mig af er godhet, ich werde von Ihrer Güte Gebrauch machen. —

Betjent, p. se Beläten.

Betjenande, n. Bedienung, f.

Betjening, f. (betjenande) Bedienung, Aufwartung; (enskilt tjenstepersonal) Bedienung, f. Bediente, Domestiken, pl.; (publik) Beamten; lägre b., die Unterbeamten; han har mycket folk till sin b., er hat viele Leute zu seiner Bedienung; är min b. der, ist meine Bedienung da?

Betjent, m. Bedienter (böjes som adj.), Bediener, Lakei, Aufwärter; (i bod, på kontor, o. s. v.) Diener, m.; — -gosse, -pojke, m. Bursche, m.; — -kammare, m. Bedientenstube, f.

Beting, n. Bedingung, f. Beding. Accord, m. Uebereinkunft; (om arbete) Verdingung, f. Gedinge, n.; på b., auf Beding ell. Verdingung; im Bedinge; med det b., att..., unter der Bedingung, daß; mit dem Beding, daß; — -sarbete, n. Gedingearbeit, f.; — -svis, ad. bedingungsweise, ad.

Beting, m. (sjöt.) Befestigungsholz, Bätingsholz, n.; lägga till b—gs, das Tau um das Bätingsholz schlingen.

Betinga, v. a. bedingen, dingen, verdingen.

Betingad, a. p. bedungen, verdungen; b—adt pris, ein bedungener Preis.

Betingande, n. Bedingung, Verdingung, f.

Betingning, f. Bedingung, f.; — -ssats, m. Bedingungssatz, m.; — -svis, ad. bedingungsweise.

Betitla, v. a. betiteln.

Betla, se Bettla.

Betning, f. se Betande; — -svatten, n. Beizwasser, n. -brühe, f.

Betona, v. a. betonen.

Betoning, f. Betonen, n.

Betonika, f. (bot.) Betonie, f. Betonienkraut, n.

Betrakta, v. a. betrachten, ansehen; (begrunda, öfverlägga) bedenken, überdenken, erwägen; (taga i betraktande, hafva afseende på) in Betrachtung, Erwägung ziehen; berücksichtigen, in Anschlag bringen.

Betraktande, a. p. betrachtend. — S. n. Betrachtung; (begrundande, öfvervägande) Betrachtung, Erwägung; (afseende) Betrachtung, f. Betracht, m.; taga i b., in Betrachtung, Erwägung ziehen; berücksichtigen, in Anschlag bringen; komma i b., berücksichtigt werden, in Anschlag kommen; i b. af, in Betracht ell. Betrachtung des (fem. der).

Betraktare, m. Betrachter, m.

Betraktelse, f. Betrachtung, f.: anställa allvarsamma b—er, ernstliche B—en anstellen.

Betro, v. a. anvertrauen (einem etwas).

Betrodd, a. p. betraut; högt b—dde män, hochbetraute Männer.

Betroende, n. Anvertrauen, n.

Betryck, n. Druck, m. Bedrängniß, n. Bedrängung, f. Drangsale, pl.

Betryckt, a. p. bedrückt, gedrückt, bedrängt; vara i b—a omständigheter, in bedrängten Umständen sein.

Betrygga, v. a. sichern, Gewähr leisten.

Beträda, v. a. betreten; jag skall aldrig b. hans tröskel, ich werde nie seine Schwelle betreten; b. en med ngt, einen über etwas betreten, ertappen; b. en med otrohet, einen auf frischer That über einer Untreue ertappen, betreten.

Beträdande, n. Betretung, f.

Beträffa, v. a. betreffen, angehen, anlangen, anbelangen; hvad mig b—ar, was mich betrifft angeht, etc.

Beträffande, ad. Se Angående.

Beträngd, a. p. Se Betryckt.

Betsa, v. a. (snick.) beizen, poliren.

Betsande, n. Beizung, f.

Betsel, n. Zaum, m. Gebiß, n.; lägga b—let på hästen, das Pferd zäumen, aufzäumen, dem Pferde den Zaum anlegen — -rem, f. Zaumriemen, m.; — -stång, f. Zaumstange, f.

Betsla, v. a. zäumen, aufzäumen; den Zaum anlegen (dem Pferde). B. af, om, upp, se Afbetsla, etc.

Betslande, n. Betsling, f. Zäumung, Aufzäumung, f.

Betsning, f. Beizung, Polirung, f.

Bett, n. (bitning) Biß, Stich, m.; (på knif o. d.) die Schärfe der Schneide; (på ett betsel) Gebiß.

n.; knifven har godt b., das Messer schneidet gut; onda b—et, se Tagelmask, Fulslag.
Bettla, v. a. betteln.
Bettlande, n. Betteln, n.
Bettlare, m. Bettler, m.
Betunga, v. a. beschweren, lasten, beladen, drücken; b. med svåra skatter, mit großen Steuern belegen.
Betungande, n. Beschwerung, Beladung, f.
Betvifla, v. a. bezweifeln.
Betvinga, v. a. bezwingen.
Betvingande, n. Bezwingung, f.
Betvingare, m. Bezwinger, m.
Betyda, v. a. bedeuten, bezeichnen, gelten; anzeigen; det har ingenting att b., es hat nichts zu bedeuten; hvad skall det b.? was soll das bedeuten, was will das sagen? b. mycket, viel gelten; denna händelse b—er intet godt, dieser Zufall zeiget uns nichts Gutes an.
Betydande, a. p. bedeutend, wichtig, beträchtlich, ansehnlich, erheblich, von Bedeutung; en b. man, ein bedeutender Mann, ein Mann von Einfluß, von vielem Gewicht.
Betydelse, f. (bemärkelse) Bedeutung, f. Sinn, m.; (betydenhet) Bedeutung, f.; — -full, a. bedeutungsvoll; — -lös, a. unbedeutend, nichts sagend, geringfügig.
Betydenhet, f. Bedeutung, Wichtigkeit, Erheblichkeit, f.; Gewicht, n.; af b., se Betydande, Betydlig; af ingen b., se Obetydlig.
Betydlig, a. bedeutend, beträchtlich, ansehnlich.
Betydlighet, f. Se Betydenhet.
Betydligt, ad. beträchtlich, ansehnlich, sehr viel. |Attest, n.
Betyg, n. Zeugniß, n. Schein, m.
Betyga, v. a. (intyga) bezeugen, bescheinigen; (bevisa) zu erkennen geben, beweisen; b. sanningen af en sak, die Wahrheit einer Sache bezeugen; som härmed b—as, welches hiemit, hierdurch bescheiniget wird; b. ngn sin vördnad, einem seine Ehrfurcht bezeugen; b. sin oskuld, seine Unschuld bezeugen, betheuern; b. sin vänskap, von seiner Freundschaft versichern; b. sin tillfredsställelse, Zufriedenheit zu erkennen geben.
Betygande, n. Bezeugung, Bescheinigung; Erweisung, f. |sung, f.
Betygelse, f. Bezeugung, Erwei-
Betäcka, v. a. decken, bedecken; verdecken; (skydda) äfv. schützen, beschützen; (om tjurar, hingstar) bedecken, belegen; b. hufvudet, den Kopf bedecken; b. fältet med döda, das Feld mit Todten bedecken; b. med moln, bewölken; (krigst.) b. ett läger, en afdelning, tillförseln, ein Lager, eine Abtheilung, die Zufuhr decken; jag är b—kt (för förlust), ich bin gedeckt; låta b. ett sto, den Hengst zu einer Stute lassen, die Stute bedecken, belegen lassen.
Betäckande, n. Deckung, Bedeckung, f.; das Belegen der Stuten. [m.
Betäckning, f. Se föreg.; äfv. Schutz,
Betäckt, a. p. gedeckt, bedeckt; verdeckt; b. batteri, b—a gångar, verdeckte Batterie, Gänge.
Betänka, v. a. bedenken, erwägen; jfr Besinna.
Betänkande, n. Bedenken, Erwägen, n. Erwägung, f.; (utlåtande) Bedenken, Gutachten, n.; taga en sak i b., sich auf eine Sache bedenken, eine Sache in Erwägung ziehen; utan b., ohne Bedenkung; ohne weitere Ueberlegung, sogleich; draga ngt i b., ein Bedenken bei einer Sache haben; icke draga i b. att, kein Bedenken tragen, keinen Anstand nehmen, sich kein Gewissen machen, zu...; afgifva sitt b. öfver ngt, sein Bedenken über etwas geben.
Betänketid, m. Bedenkzeit, f.
Betänklig, a. bedenklich, verdächtig, mißlich; det föreföll mig b—t, es kam mir verdächtig vor; det ser b—t ut för honom, es sieht mit ihm mißlich aus.
Betänklighet, f. Bedenklichkeit, f. Scrupel, m.; Mißlichkeit, f.
Betänkning, f. Se Betänkande.
Betänkningstid, m. Se Betänketid.
Betänksam, a. bedächtig, bedachtsam.
Betänksamhet, f. Bedachtsamkeit, f.
Betänksamt, ad. bedächtig, bedachtsam, mit Bedacht.
Betänkt, a. p. Väl b., se Välbetänkt; vara b. på sitt eget bästa, auf sein eigenes Beste bedacht sein; vara b. på att, darauf bedacht sein zu.
Beundra, v. a. bewundern.
Beundran, f. Bewunderung, f. — -svärd, a. bewundernswürdig, bewundernswerth; — svärdt, ad. bewundernswürdiger Weise.
Beundrare, m. -erska, f. Bewunderer, m. -inn, f.
Bevaka, v. a. bewachen; b. kusten, die Küste b.; b. sin rätt (vid domstol), sein Recht gerichtlich bewahren; b. ngns rätt, intresse, jemandes Recht, Interesse wahrnehmen, auf jemandes Recht, Interesse sehen; (fig.) man b—ar honom ganska noga, man bewacht, beobachtet ihn sehr genau.
Bevakande, n. Bevakning, f. Bewachung, f.; ställa en under b—ng, einen bewachen lassen.
Bevakare, m. Bewacher, m.
Bevandrad, a. p. bewandert (in einer Sache), erfahren, kundig, geübt, zu Hause (in einer Sache).
Bevar, n. Obhut, f.; hafva i b., se Bevara.
Bevara, v. a. (förvara) bewahren, verwahren, erhalten; (beskydda) bewahren, schützen, beschützen; b. för ngt, vor einer Sache bewahren, verwahren, vor ell. gegen etwas schützen; b—re mig Gud derför! Gott bewahre mich davor! b—re Gud! Gott bewahre! behüte Gott! b. sina kläder, sin helsa, seine Kleider, seine Gesundheit erhalten; b. sitt goda namn och rykte, seinen guten Namen erhalten.
Bevarande, n. Bewahrung, Verwahrung, f. |Erhalter, m.
Bevarare, m. Bewahrer, Verwahrer,
Bevararinna, f. Bewahrerinn, Erhalterinn, f.
Bevaring, f. Bewahrung, Verwahrung, Erhaltung, f.; — -smedel, n. Bewahrungsmittel, n. |Gott!
Bevars! int. behüte Gott! bewahre
Beveka, v. a. bewegen, vermögen; äfv. rühren; låt b. er till medlidande, lassen Sie sich zum Mitleiden bewegen; han b—tes af hennes tårar, er ward von ihren Thränen gerührt.
Bevekande, a. p. bewegend; rührend; ett b. tal, eine rührende, bewegliche Rede; b. skäl, orsaker, triftige Gründe, Ursachen, bewegende Ursachen. — S. n. Bewegung, f.
Bevekelse, f. Bewegung; äfv. Rührung, Erweichung des Herzens, f., — -grund, m. Beweggrund, Bewegungsgrund, m. Motiv, n.
Beveklig, a. Bevekligt, ad. beweglich, rührend.
Bevekligheт, f. Beweglichkeit, f.
Beverka, v. a. Se Verka, v. a.
Bevilja, v. a. bewilligen, willigen ell. einwilligen (in etwas), zugestehen, gewähren; hon b—ar mig allt, hvad jag begär, sie bewilligt mir alles was ich verlange; b. ngns påstående, in jemandes Begehren willigen, einwilligen; det kan honom ej b—as, es kann ihm nicht zugestanden werden.
Beviljande, n. Bewilligung, Einwilligung, f.
Bevillning, f. Bewilligung; (bevilјad pålaga) Anlage, Beisteuer; rikssens ständers b., Reichsanlage, f.; — -sförordning, f. Verordnung der Reichsanlage, f.; — -ssumma, f. Summe der Reichsanlage, f.
Bevinga, v. a. beflügeln.
Bevingad, a. p. beflügelt.
Bevis, n. (skäl) Beweis, Beweis-

grund; (prof) Beweis, m.; (betyg) Zeugniß, n. Schein, m. Attestat, n.; ett matematiskt b., ein mathematischer Beweis; det tarfvar b., das muß bewiesen werden; han har gifvit mig b. på sin tillgifvenhet, er hat mir Beweise seiner Zuneigung gegeben; till b. derpå, zum Beweise davon; han kunde ej framte något b. deröfver, er konnte kein schriftliches Zeugniß darüber aufweisen, beibringen.

Bevisa, v. a. (framställa bevis för) beweisen, erweisen, darthun; (visa, bete) beweisen, erweisen, zeigen, erzeigen; b. en sats, ett påstående, einen Satz, eine Behauptung beweisen; b. sin adel, seinen Adel b.; b. en gerning, ett brott, eine That, ein Verbrechen b.; detta b—ar för mig, das b—et für mich; b. ngt med skäl, etwas mit Gründen erweisen, darthun; b. ett faktum, eine Thatsache erweisen; b. ära, höflighet, Ehre, Höflichkeit erweisen, erzeigen; b. ngn sista äretjensten, einem die letzte Ehre erweisen; b. ngn vänskap, einem Freundschaft beweisen, erweisen, erzeigen. — B. sig, v. r. B. sig otacksam, sich undankbar erweisen, zeigen, beweisen.

Bevisande, a. p. beweisend, überzeugend. — S. n. Beweisung, Erweisung, Erzeigung, f.

Bevislig, a. beweislich, erweislich.

Bevisligen, ad. Se föreg.

Bevislighet, f. Beweisbarkeit, Erweislichkeit, f.

Bevisning, f. Beweisung; Erweisung, f.; — -sgrund, m. Beweisgrund, m.; — -skraft, f. Beweiskraft, f.; — -spunkt, m. Beweispunkt, m. — -ssätt, n. Art zu beweisen, f.

Bevista, se Bivista.

Bevittna, v. a. bezeugen, durch ein Zeugniß bekräftigen.

Bevittnande, n. Bezeugung, f.

Bevuxen, a. p. Se Beväxt.

Bevåg, n. sing. Antrieb, m.; på eget b., aus eigenem Antriebe, eigenmächtig.

Bevågen, a. gewogen, geneigt, günstig, hold (alla med dat.)

Bevågenhet, f. Gewogenheit, Gunst, Huld, f.

Bevändt, a. n. Det är intet b. med honom, es ist nichts an ihm; det är intet b. med den saken, es ist nichts an der Sache, die Sache ist nichts werth. [in Waffen bringen.

Beväpna, v. a. waffnen, bewaffnen,

Beväpnad, a. p. bewaffnet.

Beväpnande, n. Beväpning, f. Bewaffnung, f.

Bevära, v. a. bewehren, bewaffnen.

Bevärad, a. p. bewehrt, bewaffnet.

Bevärande, n. Bewehren, n. Bewaffnung, f.

Bevärdiga, v. a. würdigen (einen einer Sache); han b—ade honom ej med svar, er hat ihn keiner Antwort gewürdiget.

Bevärdigande, n. Würdigung, f.

Bevåring, f. Bewehrung; Wehr; (nationalmilis) Landwehr, f. — -skarl, m. Landwehrmann, m.

Beväxt, a. p. bewachsen.

Beziffra, se Besiffra.

Bezoar, -sten, m. Bezoar, Bezoarstein, m. — -get, f. -pulver, n. tinktur, -ättika, f. Bezoarziege, f. -pulver, n. -tinktur, f., -essig, m.

Beängsta, v. a. beängsten, beängstigen.

Beängstande, n. Beängstigung, f.

Beära, v. a. Se Hedra.

Bi, partikel. Stå bi, dauern; (sjöt.) lägga bi, beilegen.

Bi, n. Biene, Imme, f.; litet bi, Bienchen, Bienlein, n.; — -afvel, m. (biskötsel) Bienenzucht, f. -bau, m., (afföda af bin) junge Bienen, pl.; — -bänk, m. Bienenbank, f.; — -död, m. Bienensterben, n.; — -fjäril, m. Bienenfalter, -wurm, m.; — -fluga, f. Bienenfliege, f.; — -frat, n. (insekt) Bienenmotte, f.; — -frätare, m. se -hök; — -gadd, m. Bienenstachel, m.; — -gård, m. Bienengarten, m.; — -gök, m. se -hök; — -hufva, f. Bienenhaube, -kappe, f.; — -hus, n. Bienenhaus, n. -stand, m.; — -hök, Bienenfresser, -wolf, -fänger, -feind, -specht, m.; — -kaka, f. Wabe, Honigscheibe, Wachsscheibe, f.; — -kappa, f. Bienenkappe, f.; — -klase, -kubb, m. Bienenschwarm, m.; — -kull, m. Bienenflug, m.; — -kung, m. Bienenwärter, -vater, m.; — -kupa, f. Bienenkorb, m.; — -lus, f. Bienenlaus, f.; — -låda, f. Bienenkasten, m.; — -mal, m. Bienenfalter, m.; — -mask, m. Bienenbrut, f.; — -moder, f. se Vise; — -pulver, n. -salva, -sjuka, f. Bienenpulver, n. -salbe, -krankheit, f.; — -skattning, f. das Ausnehmen des Wachses und Honigs der Bienenstöcke; — -skötare, m. se -vaktare; — -skötsel, m. Bienenbau, m. -zucht, -pflege, f.; — -stock, m. Bienenstock, m.; — -styng, n. Bienenstich, m.; — -stånd, n. Bienenstand, m.; — -svärm, m. Bienenschwarm, -flug, m.; — -vaktare, m. Bienenwärter, m.; — -vise, m. Bienenkönig, m. -königinn, f. -weiser, m.; — -yngel, n. Bienenbrut, f.; — -älskare, m. Bienenfreund, m.; — -ätande, a. (nat. hist.) bienenfressend; — -ätare, m. se -hök, m.

Biafsigt, f. Nebenabschied, m.

Biafsked, n. (hist.) Nebenabschied, m.

Bianmärkning, f. Nebenanmerkung, f.

Biarbete, n. Nebenarbeit, f.

Biartikel, m. Nebenartikel, m.

Biaxel, m. (geom.) Nebenachse, f.

Bibegrepp, n. Nebenbegriff, m.

Bibehålla, v. a. beibehalten, erhalten; en väl b—en målning, ein gut erhaltenes Gemälde; b. sig i ens ynnest, sich in jemandes Gunst erhalten. [haltung, f.

Bibehållande, n. Beibehaltung, Er-

Bibel, m. Bibel, f. — -fast, a. bibelfest; — -forskare, m. Bibelforscher, m.; — -kommission, f. Bibelkommission, f.; — -kunnig, -lärd, a. schriftgelehrt; — -läsare, m. -läsning, f. -ryttare, m. -språk, n. Bibelleser, m. -lesen, n. -reiter, spruch, m.; — -sprängd, a. wohl bewandert in der Bibel; — -ställe, n. Bibelstelle, f.; — -sällskap, n. Bibelgesellschaft, f.; — -tolk, tolkare, m. Bibelausleger, m.; — -tolkning, f. Bibelerklärung, Exegese, f.; — -tryck, n. -upplaga, f. -verk, n. -öfversättning, f. Bibeldruck, m. -ausgabe, f. -werk, n. -übersetzung, f.

Bibernell, f. (bot.) Pimpinelle, f.

Bibetydelse, f. Nebenbedeutung, f.

Bibevis, n. Nebenbeweis, m.

Bibliograf, m. Bibliograph, Bücherkenner, m. [kunde, f.

Bibliografi, f. Bibliographie, Bücher-

Bibliotek, n. Bibliothek, Büchersammlung, Bücherei, f.; — -sbyggnad, f. -shus, n. Bücherhalle, f.; — -srum, n. Bücherkammer, f. -saal, m. -zimmer, n.; — -sstege, m. Bücherleiter, f.

Bibliotekarie, m. Bibliothekar, Bücheraufseher, Bücherwart, m.

Biblisk, a. biblisch; bibelgemäß; b—a historien, die biblische Geschichte.

Bibringa, v. a. beibringen (einem etwas); man har b—at honom en dålig tanka om mig, man hat ihm eine schlimme Meinung von mir beigebracht.

Bibringande, n. Beibringung, f.

Bida, v. a. o. n. warten.

Bidevind, m. (sjöt.) Seitenwind, Nebenwind, m.; segla b., mit Seitenwind segeln.

Bidrag, n. Beitrag, m.

Bidraga, v. n. beitragen, mitwirken; b. till kostnaderna, zu den Unkosten beitragen; allt b—og till hans olycka, alles stieß zu seinem Unglücke zusammen.

Bidragande, n. Beitrag, m.

Bifall, n. (samtycke) Beifall, m. Beistimmung, Beipflichtung, Billigung, f.; (yttring af beröm) Beifall,

m.; han lemnade sitt b. dertill, er gab seinen Beifall, seine Einwilligung dazu; vinna allmänt b., allgemeinen Beifall erhalten; — -srop, n. Beifallrufen, n. Zuruf, m.
Bifalla, v. a. beifallen; seinen Beifall, seine Einwilligung geben; beipflichten, beistimmen (alla med dativ); billigen; b. ngt, einer Sache seine Einwilligung, seinen Beifall geben; b. ens begäran, einem seine Bitte gewähren; b. en ansökning, ein Ansuchen genehmigen.
Bifallande, n. Se Bifall.
Biffstek, f. geröstete Rindfleischschnitte, f.
Bifigur, m. Nebenfigur, f.
Biflod, m. Nebenarm eines Flußes, m.
Bifoga, v. a. beifügen, beilegen, beischließen, hinzufügen.
Bifogad, a. p. beigefügt, beigeschlossen.
Bifogande, n. Beifüge , Hinzusetzen, n.
Bifråga, f. Nebenfrage, f.
Bifördel, m. Nebenvortheil, Nebengewinn, Nebengewinnst, m.
Bigarrå, m. bunte Herzkirsche, spanische Kirsche, f.; — -träd, n. Herzkirschenbaum, m.
Bigerning, f. Se Biarbete.
Bigga, f. Se Argbigga.
Bigott, a. frömmelnd, scheinheilig.
Bigotteri, n. Andächtelei, Frömmelei, Scheinheiligkeit, f.
Bigren, f. Nebenzweig, m.
Bigårdning, se Begärdning.
Bigöromål, n. Nebengeschäft, n.
Bihandel, m. Nebenhandel, m.
Bihandling, f. Nebenhandlung, f.
Bihang, n. Anhang, m. Nebenblatt, Supplement, n.
Bihändelse, f. Zwischenhandlung, f.
Biinkomster, m. pl. Nebeneinkünfte, pl.
Bikt, f. Beichte, f.; — -barn, n. Beichtkind, n.; — -dag, m. Beichttag, m. — -fader, m. Beichtiger, Beichtvater, m.; — -formulär, n. Beichtformel, f.; — -penningar, m. pl. Beichtgeld, n. Beichtpfennig, m.; — -stol, m. Beichtstuhl, m.
Biktande, n. Biktning, f. Beichte, f. Beichtgehen, n.
Bila, f. Beil, n. Art, f.
Bila, v. a. mit dem Beil behauen.
Bilaga, f. Beilage, f.
Bilagd, a. p. Se Bifogad.
Biland, n. Nebenland, n.
Bilboké, m. Kugelfänger, m.
Bilbref, n. (sjöf.) Beilbrief, m.
Bild, m. Bild, Bildniß, n. Abbildung, f.; tala genom ell. i b—er, durch Bilder, bildlich reden; rik på b—er, bilderreich; liten b., Bildchen, n.; — -dyrkan, f. Bilderanbetung, f.; — -dyrkare, m. Bilderanbeter, -verehrer, m.; — -erbibel, m. Bilderbibel, f.; — -erbok, f. Bilderbuch, n.; — -ergalleri, n. -ersal, m. Bildergallerie, f. -gang, m.; — -fot, m. Bildergestell, n.; — -gjutare, m. -gjuteri, n. Bildgießer, m. -gießerei, f. — -handel, -handlare, m. Bilderhandel, -händler, m.; — -huggarakademi, f. Bildhauerschule, f.; — -huggararbete, n. Bildhauerarbeit, Bildhauerei, f.; — -huggare, m. Bildhauer, m.; — -huggarjern, n. se Mejsel; — -huggarkitt, n. Bildhauerkitt, -leim, m.; — -huggarkonst, f. Bildhauerkunst, Bildnerkunst, f., — -huggeri, f. Bildhauerei, f.; — -huggeriarbete, n. se -huggararbete; — -lära, f. Bilderlehre, -deutung, f.; — -rik, a. bilderreich, — -sida, f. (mynt.) Bildseite, f.; — -skrift, f. Bilderschrift, f.; — -skärare, m. Bildschnitzer, m.; — -skön, a. bildschön; — -snidarkonst, f. -snideri, n. Bildschnitzerei, -schnitzerkunst, f.; — -språk, n. Bildersprache, f.; — -sten, m. Bildstein, m.; — -stod, m. Bildsäule, f.; — -stormare, m. Bilderstürmer m.; — — -verk, n. Bildwerk, n.; — -vis, ad. bildweise.
Bilda, v. a. bilden, formen; b. sig efter stora mönster, sich nach großen Mustern bilden.
Bildad, a. p. gebildet.
Bildande, n. Bildung, f.
Bildbar, a. bildbar, bildsam.
Bildlig, a. Bildligt, ad. bildlich.
Bildning, f. Bildung, f.; — -sanstalt, m. Bildungsanstalt, f.; — -sgåfva, -skraft, f. Bildungskraft, f.; — -ssätt, n. Bildungsart, f.
Bilinie, f. Nebenlinie, f.
Biljard, m. Billard, m.; — -boll, m. Bille, Billardkugel, f.; — -bord, n. -käpp, m. -spel, n. Billardtafel, f. -stock, m. -spiel, n.
Biljett, m. Billet, Briefchen, n.; (inträdesb.) Billet, n. Einlaßzettel, m.
Biljud, n. Nebenlaut, m.
Bill, m. (på en plog) Pflugschaar, f.; — -harf, f. Eggenpflug, m.
Bill, m. (i engelska parlamentet) Bill, f.
Billig, a. billig, gebührend; äfv. mäßig; hvad rätt och b—t är, was recht und billig ist; priset är b—t, der Preis ist billig, mäßig, nicht übertrieben.
Billiga, v. a. billigen, gutheißen.
Billigande, n. Billigung, f. Gutheißen, n.
Billighet, f. Billigkeit, f.
Billigtvis, ad. billig, billiger Maßen, billiger Weise.
Billion, f. Billion, f.
Biltog, a. in die Acht erklärt, landesverwiesen, verbannt.
Biltoghet, f. Acht, Verbannung, f.
Biläger, n. Beilager, n.
Bilägga, v. a. (bifoga) beilegen, beifügen; (förlika) beilegen, schlichten.
Biläggande, n. Beilegung, f.
Biläggare, m. Vermittler, m.
Biläggning, f. Se Biläggande.
Bimedel, n. Nebenmittel, Beimittel, n.
Bimåne, m. Nebenmond, m.
Binamn, n. Beiname, f.
Bind, n. (på böcker) Gebund, n.
Binda, f. (ört) Winde, f.
Binda, f. (kir.) Se Bindel.
Binda, v. a. binden; festbinden; zusammenbinden; fig. (öfverbevisa) überführen; (lägga band på) binden, einschränken; (förpligta) binden, verpflichten; b. ngn till händer och fötter, einem die Hände und Füße binden; b. kransar, Kränze b.; b. en bok, ein Buch b.; b. kärfvar, Garben b.; (i musik) b. noter, Noten b.; b. för ögonen, vor die Augen b.; b. nät, Netze stricken; (i brädspel) b. sina brickor, seine Steine binden; (fäktk.) b. motståndarens klinga, die Klinge des Gegners b.; (fig.) b. ngn till en sak, einen einer Sache überführen; b. händerna på ngn, einem die Hände binden; vara bunden vid klockslag, an die Stunde gebunden sein; b. sig vid ngt, sich an etwas binden; bunden till ansvar, zur Rechenschaft verpflichtet, Rechenschaft zu geben schuldig; b. af, fast, för, etc. se Afbinda, etc.
Bindal, m. (sadelm.) Riemnadel, f.
Bindande, a. p. bindend, verbindend, verpflichtend; b. skäl, überzeugende Gründe. — S. n. Se Bindning.
Bindare, m. Binder, m.
Bind-bjelke, m. Bindebalken, m.; — -enyckel, m. (teol.) Bindeschlüssel, m.; — -garn, n. Bindfaden, m.; — -medel, n. Bindemittel, n.; — mössa, f. Bindmütze, f.; — -nål, f. Stricknadel, f.; — -ord, n. (gram.) Bindewort, n.; — -rem, f. Bindriem, -riemen, m.; — -sten, m. Bindestein, m.; — -streck, n. Bindestrich, m.; — -tråd, m. Bindfaden, m. -garn, n.; — -yxa, f. (tunnb.) Kerbmesser, n.
Bindel, m. Binde, f.; (kir.) äfv. Verband, m.
Bindning, f. Binden, n. Bindung, f.; — -sbjelke, m. Bindbalken, m.; — -ningstecken, n. se Bindstreck.
Bindsle, n. Band, n.
Bingbång, Bingelibång, int. o. s. n. kling! kling!
Binge, m. Haufen, m.
Bingelgräs, n. (ört) Bingelkraut, n.
Bingla, se Pingla.
Binjure, m. (anat.) Nebenniere, f.
Binnenhamn, m. (sjöf.) Binnenhafen, m.

Binnike-band, n. Bandwurmband, n.; — -mask, m. Bandwurm, m.
Binning, m. (sjukdom) Stuhlzwang, m.
Binäring, f. Nebengewerbe, n.
Biograf, m. Biograph, Lebensbeschreiber, m.
Biografi, f. Biographie, Lebensbeschreibung, f.
Biografisk, a. biographisch.
Biomkostnader, Biomkostningar, pl. Nebenunkosten, pl.
Biomständighet, f. Nebenumstand, m.
Biord, n. Beiwort, Nebenwort, Umstandswort, n.
Biorsak, f. Nebenursache, f.
Bipersonage, m. (teat.) Nebenperson, f.
Biplanet, m. Nebenplanet, m.
Biprocess, m. Nebensache, f.
Biprydnad, f. Nebenzierde, f.
Biqvadrat, m. Biquadrat, n.
Birecess, m. (hist.) Nebenreceß, m.
Birfilare, m. Bierfiedler, m.
Biribi, Biribispel, n. Biribi, n.
Biroll, m. Nebenrolle, f.
Birot, f. (alg.) Nebenwurzel, f.
Birätt, m. Nebenessen, n.
Bis, ad. (musikt.) zwei Mal.
Bisak, f. Nebensache, f.
Bisarr, a. seltsam, wunderlich, abentheuerlich.
Bisarreri, n. seltsames, wunderliches Betragen, n. Sonderbarkeit, Grillenhaftigkeit, f.
Bisats, m. Nebensatz, m.
Bischoff, m. Bischof, m.
Bisegel, n. Beisegel, n.
Bisittare, m. Beisitzer, Assessor, m.
Biskop, m. Bischof, m.; — -sdrägt, f. bischöfliche Tracht, f.; — -sdöme, n. Bisthum, n.; — -sembete, n. Bischofsamt, n.; — -sgård, m. bischöfliche Residenz, f.; — -skors, n. Bischofskreuz, n.; — -skåpa, f. -smantel, m. Bischofsmantel, m.; — -smössa, f. Bischofsmütze, f.; — -sskrud, m. se -sdrägt; — -sstaf, m. Bischofsstab, m.; — -sstift, n. Bisthum, n.; — -sstol, m. -ssäte, n. bischöflicher Sitz, Bischofshof, m.; — -svärdighet, f. Bischofswürde, f.; — -sört, f. Fingerhutblume, f.
Biskuit, m. Zuckerbrod, n.
Biskäl, n. Nebengrund, m.
Bislag, n. Wetterdach, n. Vorhalle vor einem Hause, f.
Bismak, m. Beigeschmack, Nebengeschmack, m.
Bisol, f. Se Vädersol.
Bisonoxe, m. (nat. hist.) Buckelochs, m.
Bisp, se Biskop.
Bispringa, v. a. beispringen, beistehen, helfen, Beistand leisten, Hülfe leisten, zu Hülfe kommen (alla med dativ).
Bispringande, n. Beistand, m. Hülfe, Hülfleistung, f.
Bister, n. (färgämne) Bister, m. Rußschwarz, Rußbraun, n.
Bister, a. grimmig, böse, finster; b. köld, grimmige Kälte; b. vinter, strenger Winter; b. väderlek, rauhe Witterung; b—t öde, grausames, hartes Schicksal; han har en b. uppsyn, er hat einen finstern Blick.
Bisterhet, f. Ingrimm, m. Rauhigkeit, Härte, Strenge, f.
Bisträcka, v. a. Se Bispringa.
Bisturi, m. (kir.) Einschnittmesser, n.
Bistycke, n. Nebenstück, n.
Bistå, v. a. beistehen, hülfen. Hülfe ell. Beistand leisten (alla med dativ).
Bistånd, n. Beistand, m. Hülfe, f.
Bisyssla, f. Nebengeschäft, n.
Bisätta, v. a. (ett lik) beisetzen.
Bisättande, n. Bisättning, f. Beisetzung, f.
Bit, m. Bissen, m. Bißchen, n. Brocken, m.; (af något, som icke är ätbart) Stückchen, Endchen, n.; en läcker b., ein Leckerbissen; en b. bröd, ein Bissen Brod; få sig en b. mat, ein wenig zu essen bekommen, ein wenig Speise zu sich nehmen; bryta sönder i små b—r, in kleine Stücke zerbrechen; en b. kläde, ein Stückchen Tuch; ingen b. bättre, nicht das geringste, kein Haar besser.
Bita, v. a. o. n. beißen; (om eggjern) schneiden; b. i ett äpple, in einen Apfel beißen; en hund har bitit honom i armen, ein Hund hat ihn in den Arm gebissen; knifven b—er ej, das Messer schneidet nicht; barnet har b—it sig i tungan, das Kind hat sich auf die Zunge gebissen; b. på kroken, an die Angel beißen; färgen biter ej på kläde, das Tuch nimmt die Farbe nicht an; (fig.) b. i gräset, ins Gras beißen; b. hufvudet af skammen, Schimpf und Schande den Kopf abbeißen, sich vor nichts mehr schämen; det biter intet godt på honom, bei ihm will nichts anschlagen; det biter ej så lätt på honom, ein kleiner Rauch beißt ihn nicht, er läßt sich so leicht nicht anfechten; b. af, in, igenom, ihop, sönder, se Afbita, etc. — Bitas, v. dep. (bita hvarandra) sich beißen; akta, det bits, nimm dich in Acht, es hat Zähne, es beißt; som gerna bits, beißig.
Bitande, a. p. beißend, scharf, bitter. — S. n. Beißen, n. Biß, m.
Bitare, m. Beißer, m.
Bitjenst, f. Nebendienst, m.
Bitning, f. Beißen, n. Biß, m.
Biträda, v. a. beitreten, beistehen, helfen, behülflich sein (alla med dativ); b. en mening, einer Meinung beistimmen, beitreten; b. en traktat, einem Vertrage beitreten.
Biträdande, a. p. beitretend, behülflich. — S. n. Beitritt, m.
Biträdare, m. Beistand, Gehülfe, m.
Biträde, n. Beitritt, m. Hülfsleistung, Hülfe, f.; gifva ngn b., se Biträda; gifva ngn till b. åt en, einem jemanden beiordnen, zum Gehülfen, Amtsgehülfen geben.
Bittals, Bitvis, ad. bei Bissen, stückweise.
Bitter, a. bitter, herbe; (fig.) scharf, beißend, anzüglich; bittra ord, empfindliche, anzügliche Worte; b—t hat, tödlicher Haß; — -blad, n. (bot.) se Jungfrublad; — -jord, f. Bittererde, f.; — -mandel, m. Bittermandel, m.; — -näfva, f. se Jungfrutvål; — -saft, m. Coloquintensaft, m.; — -salso, f. se Bredkrasse; — -salt, n. Bittersalz, n.; — -spat, m. Bitterspath, m.; — -söta, f. (bot.) Bittersüß, n.; — -vatten, n. Bitterwasser, n.; — -vin, n. Bitterwein, m.; — -ört, f. Bitterwurz, f.
Bitterhet, f. Bitterkeit, Herbe, Herbigkeit, f.
Bitterst, a. superl. Icke det b—a, nicht das allergeringste.
Bitterliga, Bitterligen, ad. bitterlich.
Bittida, ad. früh, zeitig; stiga b. upp om morgonen, des Morgens früh aufstehen; i morgon b., morgen früh.
Biverk, n. Nebenwerk, n.
Bivinst, f. Nebengewinn, m.
Bivista, v. a. beiwohnen (dat.), bei etwas gegenwärtig, zugegen sein.
Bivistande, n. Beiwohnung, f.
Bivittne, n. Nebenzeuge, m.
Bivuack, m. Feldwache, Beiwache, f.
Biväg, m. Beiweg, Nebenweg, m.
Biäfventyr, n. (litter.) Nebenhandlung, f.
Biåder, f. Nebenader, f.
Biändamål, n. Nebenendzweck, m.
Bjebba, v. n. belfern, blaffen, kläffen; b. emot ngn, einen anbelfern.
Bjebbande, n. Belfern, Kläffen, Gekläffe, n.
Bjebbare, m. Belferer, Kläffer, m.
Bjefs, n. Flatterzierathen, pl.
Bjelke, m. Balken, m.
Bjelk-band, n. (byggn. k.) Balkenband, n. -schlüssel, m.; — -lag, n. Gebälk, n.
Bjella, f. (ört) Fingerhutblume, f.
Bjeller-sele, m. Schellengeschirr, n.; — -släde, m. Schellenschlitten, m.
Bjellra, f. Schelle, f.
Bjert, a. (om färger) lebhaft, sehr hell; fig. grell, abstechend.
Bjesse, m. großer, starker, handfester Mann, ein Hercules; en rik b.,

ein reicher Kauz; det är en b., er fürchtet sich vor nichts.

Bjuda, v. a. (befalla) heißen, befehlen; (invitera) bitten, einladen; (erbjuda, tillbjuda) bieten, anbieten, anerbieten; (vid köp, i spel) bieten; b. ngn att tiga, tystnad, einem zu Schweigen befehlen, einem schweigen heißen, einem Stillschweigen auferlegen; b. till ett kalas, zu einem Schmaus bitten, einladen; b. ngn en stol, einem einen Stuhl bieten; b. på en vara, auf eine Waare bieten; b. god natt, gute Nacht sagen, angenehme Ruhe wünschen (einem); b. farväl, Lebewohl sagen (einem); b. spetsen, die Stirn, die Spitze bieten (einem); b. emot, anwidern; b. fram, darbieten; äfv. bitten, näher zu treten; b. ned, bitten, nieder ell. herunter zu kommen; b. omkring, se Kringbjuda; b. på, auf etwas bieten; det är intet att b. på, das ist nichts, worauf man einladen kann; b. qvar, zu bleiben bitten; b. till, v. a. versuchen; v. n. sich bestreben, sich bemühen; sein mögliches thun; b. till sig, zu sich bitten; b. upp, bitten herauf zu kommen; se f. ö. Uppbjuda; b. ut, bitten hinaus zu kommen; äfv. (utmana) ausfordern; b. ngn ut på landet, einen bitten auf das Land hinaus zu kommen; b. ut ngn på värja, einen auf den Degen ausfordern; se f. ö. Utbjuda; b. bort, in, på, öfver, se Bortbjuda, m. fl.

Bjudande, a. p. gebieterisch; dringend. — S. n. Se Bjudning.

Bjudare, m. (till kalas) Einlader; (vid auktion) Bieter, Steigerer, m.

Bjudning, f. Einladung, f.; — -sbref, n. Einladungsschreiben, n.

Bjugg, n. Gerste, f.; af b., gersten; — -bröd, n. Gerstenbrod, n.; — -korn, n. Gerstenkorn, n.

Björk, f. Birke, f. Birkenbaum, m.; af b., birken; — -aska, f. -bark, m. frö, n. knopp, m. -kol, n. Birkenasche, -rinde, f. -samen, m. -knospe, -kohle, f.; — -laf, se -mossa; — -lake, -lag, m. Birkensaft, m. -wasser, n.; — -lund, m. Birkenwäldchen, n.; — lut, f. Birkenlauge, f.; — -löf, n. Birkenlaub, n.; — -mossa, f. (bot.) Wickelflechte, f.; — -olja, f. Birkenöl, n.; — -qvast, m. Birkenbesen, m.; — -qvist, m. Birkenzweig, m. -reis, n.; — -ris, n. Birkenreis, n.; — -safve, m. Birkensaft, m. -wasser, n.; — -skog, m. Birkenwald, m.; — -skål, f. Birkenmeier, m.; — -supp, -svamp, m. -ticka, f. Löcherschwamm, m.; — -tjära, f. Birkentheer, n.; — -trast, m. Ziemer, Misteldrossel, Wachholderdrossel, Krammtsvogel, m.; — -trä, n. Birkenholz, n.; — träd, n. Birkenbaum, m.; — -ved, m. -virke, n. Birkenholz, n.

Björn, m. Bär, m.; (fig., fordringsägare) Gläubiger, m.; sälja skinnet, förrän b—en är skjuten, die Haut verkaufen, ehe man den Bären hat; — -bär, n. Brombeere, f.; — -bärsbuske, m. Brombeerstaude, f.; — -dans, m. Bärentanz, m.; — -dansare, m. Bärentänzer, m.; — -dill, m. (bot.) Bärendill, m.; — -fett, n. Bärenschmalz, n.; — -floka, f. (bot.) Bärwurz, Bärenklau, f.; — -fot, m. Bärenfuß, m.; — -fäll, m. Bärenfell, n.; — -förare, m. Bärenführer, m.; — -hallon, n. se Björnbär; — -helsa, f. Pferdenatur, f.; — -hona, f. Bärinn, f.; — -hud, f. Bärenhaut, f.; — -ister, n. Bärenschmalz, n.; — -jagt, f. Bärenjagd, f.; — -kam, m. se Kamblad; — -klo, m. (bot.) Bärenklau, f.; — -kött, n. Bärenfleisch, n.; — -loka, f. (bot.) se Strättor; — -lök, m. (bot.) Bärenlauch, m.; — -mossa, f. (bot.) Haarmoos, n.; — -muff, m. Bärenmuff, m.; — -nät, n. Bärennetz, n.; — -ram, m. Bärentatze, f.; — -skall, n. Treibjagd auf Bären, f.; — -skinn, n. Bärenfell, n. -haut, f.; — -skinnsmössa, f. Bärenmütze, f.; — -spjut, n. Bärenspieß, m.; — -tass, m. se -ram; — -unge, m. junger Bär, m.; — -vaktare, m. Bärenhüter, m.; — -visare, m. Bärenführer, -leiter, m.

Björna, v. a. (skämtv. om fordringsägare) mahnen.

Björninna, f. Bärinn, f.

Black, m. Block, m.; sätta b—en på ngn, einen in den Block schlagen.

Black, a. fahl, falb, verschossen, blaß; b. häst, fahles Pferd; — -svart, a. fahlschwarz.

Blackig, a. falbicht.

Blad, n. Blatt, n.; litet b., Blättchen, Blättlein, n.; rifva sönder några b. i en bok, einige Blätter in einem Buche zerreißen; de allmänna b—en (tidningarne), die öffentlichen Blätter; (ordspr.) b—et har vändt sig, das Blatt hat sich gewendet; taga b—et ifrån munnen, kein Blatt vor den Mund nehmen; frei herausreden; kasta, vända om b—et, das Rauhe herauskehren, aus einem andern Tone sprechen, reden; — -bakelse, f. Blättergebackenes, n.; — -bildning, f. Blätterstand, m.; — -deg, m. Blätterteig, m.; — -full, a. blättervoll; — -fullhet, f. Reichthum von Blättern, m.; — -guld, n. Blättergold, Blattgold, Schlaggold, n.; — -hjul, n. (i qvarnar) Schaufelrad, n.; — -knopp, m. Blätterknospe, Blattknospe, f.; — -kål, m. Blätterkohl, m.; — -lik, a. se Bladig; — -lus, f. Blattlaus, f.; — -lös, a. blätterlos, blattlos; — -lösa, f. (bot.) Blattlose, f.; — -mage, m. (tredje magen hos idislande djur) Blattermagen, m.; — -mask, m. Blattraupe, f.; — -mossa, f. se Laf; — -nos, f. (en art flädermus) Blattnase, f.; — -rik, a. blätterreich; — -silfver, n. Blattsilber, n.; — -skaft, n. Blattstiel, m.; — -skaftsfjäll, n. Afterblatt, n. Blattansatz, m.; — -skärm, n. Deckblatt, n.; — -sput, m. (nat. hist.) Blattlaus, f.; — -strit, m. (insekt) Blattcikade, f.; — -svamp, m. Blätterschwamm, m.; — -tenn, n. Blattzinn, n.; — -tobak, m. Blättertobak, m.; — -torf, m. Blättertorf, m.; — -vass, m. se Strandrör; — -veck, n. -vinkel, m. (bot.) Winkel am Blattstiel, m.; — -verk, n. (byggn. k.) Blätterwerk, n.; — -vis, ad. blätterweise; — -vårta, f. (svampart) Holzschwamm, m.

Bladaktig, Bladartad, a. blätterig, blattähnlich.

Bladdra, se Pladdra.

Bladdrig, a. blatterig (ein b—es Gesicht).

Bladformig, a. blattförmig.

Bladig, a. blätterig.

Blaggarn, n. Werggarn, Hedengarn, n.

Blamasché, n. weiße Gallerte, f.

Blanco, Fullmakt in b., Vollmachtsblatt, Blankett, n.

Bland, prep. Se Ibland.

Bland, n. Se Blandning.

Blanda, v. a. mischen, vermischen, mengen, vermengen; b. korten, die Karten mischen; b. viner, Weine mengen; b. vatten i sitt vin, Wasser unter seinen Wein mischen; b. färgerna på färgbrädet, die Farben auf dem Farbebrette mischen; b. en metall med en annan, versetzen; b. sig i andras angelägenheter, sich in fremde Händel mischen, mengen; b. emellan, unter (med ackus.) mischen, dazwischen, darunter mischen ell. mengen; b. om hvartannat, unter einander mischen, mengen; b. bort, ihop, i, om, till, upp, ut, se Bortblanda, Hopblanda, &c; som låter b. sig, vermischbar.

Blandad, a. p. vermischt; skrifter i b—de ämnen, vermischte Aufsätze, Miscellanea.

Blandande, n. Mischung, Vermischung, f.

Blandfoder, n. vermischtes Futter, Mengfutter, n.

Blandkorn, n. Se Blandsäd.

Blandning, f. (sjelfva handlingen)

Mischung, Vermischung; (metallers) Versetzung; (blandadt ämne) Mischung, f. Gemisch, Gemenge, n.

Blandsäd, m. Mengkorn, Mangkorn, n.

Blank, a. blank, glatt, glänzend; **ett b—t svärd**, ein blankes Schwert; **b—a värjan**, der bloße Degen; **b. sida papper**, eine unbeschriebene, leere Seite Papier; **göra b.**, glänzend, blank machen, poliren; **draga b—kt**, blank ziehen; — **-fila**, v. a. glatt feilen; — **-fisk**, m. Weißfisch, m.; — **-lax**, m. Weißlachs, m.; — **-läder**, n. Glanzleder, n.; — **-polera**, v. a. poliren; — **-skura**, v. a. blankscheuern; — **-slipa**, v. a. blank schleifen; — **-smörja**, f. Schuhwachs, n. Schuhwichse, f.; — **-vers**, m. pl. reimlose Verse, m. pl.

Blanka, v. a. (stöflar, skor, &c.) wichsen.

Blankande, n. Se Blankning.

Blankard, m. Wagenbaum, m.

Blankare, m. Polirer; Blankmacher, (skodons) Putzer, m.

Blankborste, m. Schuhbürste, f.

Blankett, m. Blankett, n.

Blankhet, f. Glanz, m.

Blankning, f. Blankmachen, n.; Polirung, f. (skodons) Putzen, n.

Blanko, se Blanco.

Blankt, ad. (pop.) Se Rent af.

Blasfem, m. **Blasfemi**, f. Blasphemie, Gotteslästerung, f.

Bleck, n. Blech, n.; **gjord af b.**, blechern; — **-arbete**, n. Blecharbeit, f.; — **-arbetare**, m. Blecharbeiter, m.; — **-ask**, m. blecherne Schachtel, f; — **-dosa**, f. blecherne Dose, f.; — **-flaska**, f. blecherne Flasche; — **-hammare**, m. Blechhammer, m.; — **-hufva**, f. Blechhaube, f.; — **-hytta**, f. Blechhütte, f.; — **-kärl**, n. blechernes Gefäß, n., — **-lykta**, f. blecherne Leuchte, f.; — **-mynt**, n. Blechmünze, f.; — **-penning**, m. Blechpfennig, m.; — **-plåt**, m. Blechplatte, f.; — **-saker**, f. pl. Blechsachen, pl. — **-skifva**, **-skolla**, f. blecherne Scheibe, f.; — **-slagararbete**, n. Blechschlägerarbeit, f.; — **-slagare**, m. Blechschläger, Blechschmied, Klempner, m.; — **-slagarvara**, f. Blechwaare, f.; — **-smed**, m. Blechschmied, m.; — **-spruta**, f. blecherne Spritze, f.; — **-stake**, m. blecherner Leuchter, m.; — **-tak**, n. Blechdach, n.; — **-vara**, f. Blechwaare, f.

Blecka, v. a. (skogshush.) anschalmen, harzreißen, harzscharren.

Bleckande, n. **Bleckning**, f. (skogshush.) Anschalmung, f. Harzreißen, Harzschaben, n.

Bleckert. **Rhenskt b.** (vinslag), Blechert, Rheinblechert, m.

Blefven, p. af **Blifva**.

Blek, a. bleich, blaß; — **-aktig**, a. bleichlich; — **-blå**, a. bleichblau, blaßblau; — **-grön**, a. bleichgrün; — **-gul**, a. blaßgelb; — **-lagd**, a. bleichlich; — **-pussig**, a. bleich und aufgedunsen; — **pussighet**, f. bleiche Aufgedunsenheit; — **-röd**, a. bleichroth; — **-rödhet**, f. bleichrothe Farbe, f.; — **-sjuka**, **-sot**, f. Bleichsucht, f.

Bleka, v. a. bleichen; **b. ur**, se **Urbleka**.

Blekaktig, a. bleichlich.

Blekare, m. Bleicher, m.; — **-lön**, f. Bleicherlohn, m.

Blekas, v. d. gebleicht werden, weiß werden.

Bleke, m. (mineral.) Bergmilch, f.

Bleke, n. Bleiche, f. Bleichen, n.; **lägga på b.**, auf die Bleiche legen.

Blekeri, n. Bleiche, f.

Blekerska, f. Bleicherinn, f.

Blekhet, f. Blässe, Bleiche, f.

Blekna, v. n. bleich ell. blaß werden, erbleichen, erblassen.

Bleknande, n. Erbleichen, Erblassen, n.

Blekning, f. Bleichen, n. Bleiche, f.

Blekplats, m. **Blekställe**, n. Bleichplatz, Bleichplan, m. Bleiche, f.

Blekställe, n. Bleiche, f. Bleichplan, m.

Blemma, f. Hitzblatter, Hitzblase, f.; **liten b.**, Bläschen, Bläselein, n.

Blemmig, a. voll Hitzblattern.

Blende, n. (mineral.) Blende, f.

Blessera, v. a. blessiren, verwunden.

Blessur, f. Blessur, Wunde, Verwundung, f.

Blick, m. Blick; (blixt) Blitz; (kem.) Blick, m.; **rikta sina b—ar på ngt**, seine Blicke auf etwas richten; **jag såg vid första b., att . . .**, ich sah auf den ersten Blick, daß . . . ; — **-eld**, m. (sjöt.) Blickfeuer, n.; — **-guld**, n. Blickgold, n.; — **-silfver**, n. Blicksilber, n.

Blicka, f. Se **Braxenpanka**.

Blicka, v. n. blicken, einen Blick thun, werfen; (blixtra) blitzen; (kem.) blicken; **b. omkring sig**, um sich her blicken, umher blicken; **b. in i framtiden**, in die Zukunft blicken.

Blickande, n. Blicken, Blitzen, n.

Blid, a. mild, sanft, gelinde, hold; **b. uppsyn**, milder, sanfter Blick; **b. vinter**, ein gelinder Winter; **b—t väder**, se **Blidväder**; (fig.) **b—a dagar**, angenehme, glückliche Tage; **lyckan är honom b.**, das Glück ist ihm gewogen, lächelt ihm an; — **-väder**, n. gelindes Wetter; äfv. (lenväder) Thauwetter, n.

Blida, f. (fordom bruklig stenslungningsmachin i krig) Katapulte, f.

Blidhet, f. Gelindigkeit, Sanftheit, Milde; (i moralisk mening äfv.) Gütigkeit, Gewogenheit, f.

Blidka, v. a. besänftigen; **låta b. sig**, sich b. lassen.

Blidkande, n. Besänftigung, f.

Blidt, ad. mit Sanftmuth.

Blifva, v. n. (öfvergå från ett tillstånd till ett annat) werden; (förblifva) bleiben, verbleiben; **b. stor, lärd**, groß, gelehrt werden; **b. köpman, advokat**, ein Kaufmann, Advocat werden; **b. starkare**, stärker werden; **b. älskad**, geliebt werden; **b. död**, sterben; **b. förskräckt**, erschrecken; **b. hemma**, zu Hause bleiben; **b. öfrig**, übrig bleiben; **b. stående, sittande, liggande**, stehen, sitzen, liegen bleiben; **b. på platsen**, auf dem Platze bleiben, in einer Schlacht bleiben; **det blir oss emellan**, das bleibt unter uns; **låta b.**, bleiben lassen; **det låter jag väl b.**, das lasse ich wohl bleiben; **om du icke vill, så låt b.**, wenn Du nicht willst, so laß es bleiben; **jag kan ej låta b. det**, ich kann es nicht bleiben lassen, nicht unterlassen; **han kan ej låta b. henne**, er kann sie nicht in Frieden, in Ruhe lassen; **b. af**, werden, aus etwas werden; **hvad skall det b. af mig?** was wird aus mir werden? **det b—fver icke af**, daraus wird nichts; **b. af med**, los werden (med ackus.); **b. af med en sjukdom**, eine Krankheit los werden; **b. af med sina varor**, seine Waaren absetzen, verkaufen; **b. af med någon**, von einem los werden; **b. borta**, wegbleiben; (om fartyg) untergehen; **b. efter**, nachbleiben, zurückbleiben; **b. ifrån sig**, **b. från sina sinnen**, von Sinnen kommen; **b. igen**, übrig bleiben; **b. om intet**, vereitelt werden; **b. qvar**, zurück, übrig bleiben; **b. qvar öfver natten**, übernachten; **det blef intet qvar**, es blieb nichts übrig; **b. till**, entstehen; **b. till intet**, zu nichte werden, vernichtet werden; **b. uppe**, aufbleiben; **b. ute**, ausbleiben; **b. utom sig**, ganz außer sich gerathen; **b. vid**, dabei bleiben; **dervid blir det**, es bleibt dabei; **det blir vid det gamla**, es bleibt bei dem Alten; **låta b. dervid**, es dabei bewenden, beruhen lassen; **jag blir vid min mening**, ich bleibe bei meiner Meinung; **b. vid sitt bud**, bei seinem Böth stehen; **b. illa vid**, erschrecken; **b. öfver**, übrig bleiben.

Blifvande, a. p. künftig, werdend.

Bliga, v. n. **B. på ngn**, einen anstarren.

Bligande, n. Anstarren, n.

Blind, a. blind; **han är b. på ena ögat**, er ist an einem Auge blind; **b. född**, von Geburt blind, b. geboren; **hvar och en är b. för egna**

fel, jeder ist blind gegen seine Fehler; b. lydnad, blinder Gehorsam; b—t allarm, ein blinder Lärm; b—t skott, Blindschuß, m., — -bock, m. blinde Kuh, blinde Maus, f.; leka b., blinde Kuh, blinde Maus spielen; — -dörr, f. blinde Thür, f. — -fönster, n. Blendfenster, n. Blende, f.; — -hål, n. (mur.) Blindloch, n.; — -kanon, m. blinde Kanone, f., — -klippa, f. blinde, verborgene Klippe, f.; — -knagg, m. (insekt) Raubfliege, f.; — -lykta, f. Blendlaterne, f.; — -mask, m. Schleimwurm, m.; — -mur, m. blinde Mauer, f.; — -mjöl, n. (bot.) Bofist, m.; — -mynt, n. blindes Geld, n.; — -nässla, f. todte Nessel, f.; — -orm, m. Blindschleiche, f.; — -ram, m. (mål.) Blendrahmen, m.; — -rå, f. (sjöt.) Blindstenge, f.; — -skär, n. se -klippa; — -styre, n. wer geht blind zu; — -skott, n. skjuta b., mit bloßem Pulver schießen; — säd, m. se Slösäd; — -tarm, m. (anat.) Blinddarm, m.; — tarmsåder, f. (anat.) Blinddarmblutader, f.; — -tärning, m. blinder Würfel, m.; — -verk, n. se Blindning; — -vis, ad. blindlings; — -öppning, f. (mur.) Blindloch, n.

Blinda, f. (sjöt.) Blinde, f.

Blindhet, f. Blindheit, f.

Blindning, f. (fortif.) Blendung, f.

Blindt, ad. blind, blindlings; lyda b., blind gehorchen; han går b. på, er geht blind zu, er handelt b.

Blink, m. Blick, Wink mit den Augen, m.; i b—en, im Augenblick.

Blinka, v. n. blinzeln, blinzen, mit den Augen blinken.

Blinkande, a. p. blinzelnd, blinkend. — S. n. Blinzeln, Blinzen, Blinken, n.

Blisterstål, n. Brennstahl, m.

Blixt, m. Blitz, m.; som en b., blitzschnell; — -full, a. ganz und gar betrunken; — -snabb, blitzschnell; — -stråle, m. Blitzstrahl, m.

Blixtra, v. n. blitzen, wetterleuchten; äfv. glänzen, funkeln; det dundrar och b—r, es donnert und blitzt; hans ögon b—de, seine Augen funkelten ell. ihm funkelten die Augen.

Blixtrande, a. p. blitzend, funkelnd. — S. n. Blitzen; Funkeln, n.

Blixtring, f. Se Blixtrande, n.

Block, n. Block; (skeppst.) Block, m. Blockrolle, f. Hißblock, m.; — -arbete, n. außerordentlich schwere Arbeit; — -batteri, n. Blockbatterie, f.; — -dum, a. überaus dumm; — -fet, a. überaus fett; — -hisståg, n. (skeppst.) Jölltau, n.; — -hjul, n. Blockrad, n.; — -hufvud, n. Dummkopf, m.; — -hus, n. (krigst.) Stockhaus, Blockhaus, n.; — -läsa, v. a. überaus fleißig lesen; — -makare, m. Blockmacher, m.; — -rulle, m. -skifva, -trissa, f. Blockrolle, f.; — -skepp, n. Blockschiff, n.; — -stor, a. außerordentlich groß, überaus groß, — -tenn, n. Blockzinn, n.; — -svärja, v. n. se Storsvärja, — -vagn, m. Blockwagen, m., — -äta, v. n. se Storäta.

Blockad, m. Blockade, f.

Blockera, v. a. blockiren.

Blockering, f. Blockirung, f.

Blod, m. o. n. Blut, Geblüt, n.; utgjuta b., Blut vergießen; hafva ond b., ein böses Geblüt haben; stilla, stämma b—et, das Blut, den Ausfluß des Bluts stillen; vara af ädelt b., von edlem Blute entsprossen sein; hafva kungligt b. i sina ådror, vom königlichen Geblüte abstammen; prinsar af b—et, Prinzen vom Geblüte; med kall b., mit kaltem Blute; (fig.) det gör ond b., das erbittert die Gemüther; (ordspr.) b—et är alltid tjockare än vattnet, das Hemd ist mir näher, als der Rock; die meinigen gehen vor; b—ets beredande, Bluterzeugung, f.; b—ets stockning, Blutstockung, f.; b—ets omlopp, Blutumlauf, m.; rädd för b., blutscheu; drypande af b., bluttriefend; — -agat, m. Blutachat, m.; — -bad, n. Blutbad, Blutvergießen, n.; Stockholmska b—et, das Blutbad zu Stockholm 1520; — -bestänka, se -stänka; — -blandad, a. mit Blut vermischt; — -blåsa, f. Blutblase, f.; — -bräck, n. (kir.) Blutbruch, m.; — -böld, m. Blutschwären, m. Blutgeschwür, n., — -dop, n. Bluttaufe, f.; — -drifvande, a. bluttreibend; — -drypande, a. bluttriefend; — -dränka, v. a. im Blute ertränken; — -fink, m. (nat. hist.) Blutfink, m.; — -fläck, m. Blutflecken, m.; — -fläcka, v. a. mit Blut flecken; — -flöd, n. Blutfluß, Blutgang, m.; — -full, a. blutreich, vollblütig; — -fullhet, f. Vollblütigkeit, f.; — -färg, m. Blutfarbe, f.; — -färga, v. a. mit Blut färben; — -färgad, a. blutfarbig, blutroth; — -förlust, f. Blutverlust, m.; — -girig, a. blutgierig, blutdürstig; — -girighet, f. Blutgier, f. Blutdurst, m.; — -gräs, n. (bot.) Kreuzkraut, n.; — -gång, m. Blutgang, Blutfluß, m.; — -går, n. se -var, n.; — -hosta, -hostning, f. Bluthusten, n. — -hund, m. Bluthund; (fig.) grausamer, blutdürstiger Mensch, Tyrann, m.; — -igel, m. Blutegel, m.; — -kaka, f. (anat.) Blutkuchen, m.; — -klimp, m. Blutklumpen, m.; — -korf, m. Blutwurst, f.; — -kräkning, f. Blutbrechen, n.; — -kula, f. (anat.) Blutkügelchen, n.; — -kärl, n. Blutgefäß, n. Blutbehälter, m.; — -kärlssystem, n. Blutgefäßsystem, n.; — -lefver, m. se -klimp; — -lut, f. (kem.) Blutlauge, f.; — -lysten, a. se -girig; — -lös, a. blutlos; — -massa, f. Blutmasse, f.; — -mjölkning, f. Blutmilchen, n.; — -nafvelbråck, n. Blutnabelbruch, n.; — -nät, n. (anat.) Blutnetz, n.; — -omlopp, n. Blutumlauf, m.; — -penningar, m. pl. Blutgeld, n.; — -pink, m. (med.) Blutharn, m.; — -pinkning, f. (med.) Blutharnen, n.; — -pinne, m. (på fåglar) Federkiel, m.; — -pudding, m. Blutpudding, m.; — -regn, n. Blutregen, m.; — -renande, a. blutreinigend; — -rening, f. Blutreinigung, f.; — -rik, a. se -full; — -rot, f. Blutwurz, f.; — -röd, a. blutroth; — -rör, n. (anat.) Blutgefäß, n.; — sband, n. Blutsfreundschaft, f.; — -sdom, m. Bluturtheil, n.; — -sdomstol, m. Blutgericht, n.; — -sdroppa, f. Blutstropfen, m.; — -sfana, f. Blutfahne, f.; — -sflagg, f. Blutflagge, f.; — -sfrände, -sförvandt, m. Blutsfreund, Blutsverwandte (böjes som adj.), m.; — -sfrändskap, -sförvandtskap, f. Blutsfreundschaft, f.; — -shämd, f. Blutrache, f.; — -shämnare, m. Bluträcher, m.; — -skam, m. Blutschande, f.; — -skuld, f. Blutschuld, f.; — -skygg, a. blutscheu; — -skändande, a. blutschänderisch; — -skändare, m. Blutschänder, m.; — -slag, n. Blutschlag, m.; — -sot, f. se Rödsot; — -spatt, m. Blutspath, m.; — -spillan, f. Blutvergießen, n.; — -spott, m. Blutspott, m.; — -spottning, f. Blutspeien, n.; — -sprängd, a. blutbesprengt; — -spår, n. Blutspur, f.; — -stallning, f. (om hästar och boskapsdjur) se -pinkning; — -sten, m. (mineral.) Blutstein, m.; — -stensmalm, m. Bluterz, n.; — -stilla, f. se -rot; — -stillande, a. blutstillend; — -stillning, f. Blutstillen, n.; — -stinn, -stinnhet, se -full, -fullhet. — -stockning, f. Blutstockung, f.; — -strimma, f. Blutstrieme, f.; — -strimmig, a. blutstreificht; — -ström, m. (fig.) Blutstrom, m.; — -stänka, v. a. mit Blut bespritzen; — -störtning, f. Blutsturz, m.; — -sugande, a. (nat. hist.) blutsaugend; — -sugare, m. Blutsauger, Vampir, Blutegel, m.; — -sutgjutelse, f. Blutvergießen, n.; — -svett, m. -svettning, f. Blutschweiß, m.; — -svitt-

ne, n. Blutzeuge, m.; — -svulst, m. Blutgeschwür, n.; — -såker, m. (bibl.) Blutacker, m. — -sår, n. Blutwunde, f.; — -trä, n. Blutholz, n.; — -törst, f. Blutdurst, m. Blutgier, f.; — -törstig, a. blutdürstig, blutgierig; — -törstighet, f. se -törst, — -uttömning, f. Blutausleerung, f.; — -utådring, f. Austreten des Blutes aus den Adern; — -var, n. mit Blut vermischter Eiter; — -vassla, f. -vatten, n. (anat.) Blutwasser, n.; — -vite, n. Blutwunde, f.; slå b., blutig schlagen; — -våg, f. (kir.) Blutwage, f.; — -åder, f. Blutader, f.; — -åderbråck, n. -ådersvulst, m. Blutadergeschwulst, f. Blutaderknoten, m.; — -ätande, a. bluteßend: s. n. Bluteßen, n.; — -ört, f. (bot.) Blutwurz, f.

Bloda, v. a. blutig machen, mit Blut beflecken, bebluten.

Blodaktig, Blodartad, a. blutähnlich.

Blodig, a. blutig, blutrünstig.

Blodigt, adv. blutig.

Blom-ax, n. Blumenähre, f.; — -blad, n. Blüthenblatt, n.; — -bukett, m. se Blomsterbukett; — -doft, n. Blumenduft, m.; — -fat, n. Blumengefäß, n.; — -flock, m. Dolde, f.; — -fly, n. (nat. hist.) Blattsauger, m.; — -foder, n. Blumenkelch, m.; — -foder, -blad, n. Kelchblättchen, n.; — -foderfjäll, n. Kelchlein, n. Nebenkelch, m.; — -fäste, n. Blüthenboden, m.; — -fästning, f. Blüthenstand, m.; — -glas, n. Blumenglas, n. — -hufvud, n. Blüthenkopf, Blumenkopf, m.; — -hylle, n. Blüthenhülle, f.; — -hålk, m. Blumendecke, f. -becher, m.; — -hölster, n. Blumenbalg, m. -scheide, f.; — -hölsterfäste, n. Blumenkolben, m.; — -kalk, m. Blüthenkelch, Blumenkelch, m.; — -klase, m. Blumenbüschel, m.; — -knippe, n. Afterdolde, f.; — -knopp, m. Blüthenknospe, Blumenknospe, f.; — -korall, m. (nat. hist.) Blumenkorall, m.; — -krans, m. Quirl, Querl, m.; — -krona, f. Blumenkrone, f.; — -kruka, f. Blumentopf, -krug, m. -scherbe, f.; — -kål, m. Blumenkohl, m.; — -kärl, n. Blumengeschirr, n.; — -parterr, m. se Blomsterparterr; — -potta, f. Blumentopf, m. -scherbe, f.; — -qvast, m. Blüthenstrauß, Blumenstrauß, m.; — -ruska, f. Blumenrispe, f.; — -segel, n. Blumenfahne, f. — -skaft, n. Blumenstiel, m.; — -skärm, n. Deckblatt, n.; — -slida, f. Blumenscheide, f.; — -spira, f. Strauß, m.; — -stjelk, m. Blüthenstiel, m.; — -stängel, m. Blüthenstengel, Blumenstengel, m.; — -stoft, n. Blüthenstaub, Blumenstaub, m.; — -tofs, m. Blumenbündel, m.; — -topp, m. Blumengipfel, m.; — -vas, m. se Blomstervas; — -vass, m. Binsenblume, Blumenbinse, f.; — -verk, n. Blumenwerk, n.; — -vippa, f. Blumenrispe, f.

Blomma, f. Blume; (på träd ell. buske, som bär frukt) Blüthe, f.; liten b., Blümchen, Blümlein, n.; träden stå i b., die Bäume stehen in der Blüthe; die Bäume blühen; säden står i b., das Getraide blühet; (fig.) i b—n af sin ålder, in der Blüthe seiner Jahre, seines Alters.

Blomma, v. n. blühen, in der Blüthe stehen; b. ut, verblühen.

Blommande, a. p. blühend.

Blommerad, Blommig, a. blumig, geblümt.

Blommist, m. Blumenfreund, Blumist, m.

Blomning, f. Blühen, n. Blüthe, f.; — -stid, m. Blüthenzeit, Blüthezeit, f.

Blomster, n. Blume, f; litet b., Blümchen, Blümlein, n.; b. i festoner, Blumengehänge, n.; konsten att plantera och sköta b., Blumenkunst, f.; — -almanack, f. Blumenkalender, m.; — band, n. Blumenbinde, f. -gewinde, n.; — -beströ, se -strö; — -bindel, m. Blumengehänge, -gewinde, -gebinde, n. -schnur, m. — -bukett, m. Blumenstrauß, m.; — -bädd, m. Blumenbeet, n.; — -bägare, m. Blumenbecher, -kelch, m.; — -dal, m. (poet.) Blumenthal, m.; — -doft, se Blomdoft; — -fest, m. Blumenfest, n.; — -feston, m. Blumenbinde, f. -gewinde, -gehänge, n.; — -fluga, f. (nat. hist.) Blumenfliege, f.; — -frö, n. Blumensame, m.; — -fält, n. Blumenfeld, n.; — -girland, m. se -bindel; — -glas, se Blomglas; — -gudinna, f. Blumengöttinn, f.; — -gård, m. Blumengarten, m.; — -handel, m. Blumenhandel, m.; — -handlare, m. -erska, f. Blumenhändler, m. -händlerinn, f.; — -honung, m. Blumenhonig, m.; — -kalender, m. Blumenkalender, m.; — -kedja, f. Blumenkette, f.; — -knopp, m. se Blomknopp, — -korg, -krans, m. Blumenkorb, -kranz, m.; — -kruka, f. se Blomkruka; — -kännare, m. Blumenkenner, m.; — -lukt, m. -låda, f. -lök, m. Blumengeruch, -kasten, -zwiebel, m.; — -målare, m. Blumenmaler, m.; — -måleri, n. -målning, f. Blumenmalerei, f.; — -månad, m. Blumenmonat, m.; — -månglerska, f. se Blomsterhandlerska; — -odlare, m. Blumengärtner, m.; — -odling, f. Blumenbau, m. -zucht, f.; — -parterr, m. Blumenbeet, -parket, n.; — -prakt, f. (poet.) Blumenschmuck, m.; — -pryda, v. a. mit Blumen schmücken; — -prydnad, f. Blumenschmuck, m.; — -qvarter, n. viereckiges Blumenbeet, n.; — -qvast, m. Blumenstrauß, m.; — -rabatt, m. Blumenrabatte, f. — -rik, a. blumenreich; blumig; — -rike, n. Blumenreich, n.; — -ruska, f. se Blomruska; — -rör, n. (bot.) Blumenrohr, m.; — -samling, f. Blumenlese, f.; — -sirat, m. Blumenzierath, m., — -skörd, m. Blumenlese, f.; — -skötsel, m. se -odling; — -språk, n. Blumensprache, f.; — -stickare, m. Blumensticher, m.; — -stickning, f. Blumenstickerei, f.; — -strö, v. a. mit Blumen bestreuen; — -stycke, n. (mål.) Blumenstück, n.; — -stånd, n. Blumenstock, m.; — -sådd, a. mit Blumen besäet; — -säng, f. Blumenbeet, n.; — -tid, m. Blumenzeit, Blüthenzeit, f.; — -ur, n. Blumenuhr, f.; — -vas, m. se Blomvas; — -vurm, m. Blumennarr, m.; — -vän, m. Blumenfreund, m.; — -växt, f. Blumengewächs, n.; — -älskare, m. Blumenliebhaber, m.; — -äng, f. Blumenau, f.

Blomstra, v. n. blühen.

Blomstrande, a. p. blühend; (om stil) blumig; i sina b. år, in der Blüthe seines Alters. — S. n. Se följ.

Blomstring, f. Blühen, n. Blüthe, f.

Blond, a. blond.

Blonder, m. pl. (ett slags spetsar) Blonden, f. pl.

Bloss, n. flammendes Licht, Windlicht, n. Fackel, f.

Blossa, v. n. fackeln, flammen, lodern; (ur tobakspipan) qualmen; ansigtet b—r på honom, eine brennende Röthe steigt ihm ins Gesicht.

Blossande, n. Blossning, f. Fackeln, Flammen, Lodern, n.

Blot, n. (hist.) Opfern der Opferthiere; — -hus, n. Opferhaus, n. — -månad, m. Opfermonat, m.

Blota, v. n. (hist.) Thiere opfern.

Blotande, n. Blotning, f. Se Blot.

Blott, a. bloß, entblößt, unbekleidet, nackt; på b—a kroppen, auf der bloßen Haut; i b—a skjortan, im bloßen Hemde; med b—a värjan, mit bloßem, entblößtem Degen; på mit b—a ord, auf mein bloßes Wort; (i brädspel) göra b., aufdecken, auflegen; b. och bar, ganz nackt, entblößt. — Ad. bloß, nur; det är b. afund, es ist bloßer Neid; det är b. ett rykte, es ist ein bloßes Gerücht. — Konj. wenn nur; se f. ö. Allenast.

Blotta, v. a. bloß machen, entblößen; (röja) bloß legen, bloß stellen, bloß geben; (beröfva) berauben, entblößen; b. värjan, den Degen entblößen; b. sin okunnighet, seine Unwissenheit bloß geben; (i brädspel) b. en bricka, einen Stein bloß stellen; b. på ngt, von etwas entblößen; b. ut, se Utblotta. — B. sig, v. r. sich entblößen; (fig.) sich entblößen (von etwas); äfv. (förråda sig) sich bloß geben, sich verrathen, eine Blöße geben; b. sig på penningar, sich vom Gelde entblößen.

Blottande, n. **Blottning**, f. Entblößsung, f.; (röjande) Bloßstellen, n. Bloßstellung; (beröfvande) Entblößung, Beraubung, f.

Blottställa, v. a. bloß stellen, Preis geben; b. sig för faran, sich der Gefahr bloß stellen.

Blottställande, n. Bloßstellen, n. Bloßstellung, f.

Blund, m. Schlummer, m.; jag fick ingen b. i mina ögon, ich konnte kein Auge zuthun.

Blunda, v. n. die Augen zufallen lassen; äfv. schlummern.

Blus, m. Kittel, m.

Bly, n. Blei, n.; af b., bleiern; arseniksyradt b., Bleiarsenik, m.; b. i tackor, B. in Blöcken; — -aktig, -artad, a. bleiig, bleiartig; — -arbetare, m. Bleiarbeiter, m.; — -aska, f. Bleiasche, f. -schaum, m.; — -balsam, m. Bleibalsam, m.; — -bleck, n. Bleiblech, n.; — -blomma, f. Bleiblumen, f. pl.; — -cinober, m. Bleizinnober, m.; — -drus, m. (bergv.) Bleidruse, f.; — -erg, m. Bleirost, m.; — -erts, m. Bleierz, Reißblei, n.; — -ertspenna, f. Bleifeder, f. -stift, m.; fodral till b., Bleistiftsrohr, m.; — -ertsstift, n. Bleistift, m.; — -ertsteckning, -ertsritning, f. Bleistiftzeichnung, f.; — -fil, m. Bleifeile, f.; — -form, m. Bleiform, m.; — -färg, m. Bleifarbe, f.; — -färgad, a. bleifarbig, bleifarben; — -gjutare, m. fl. se -stöpare, m. fl.; — -glans, m. Bleiglanz, m.; — glas, n. Bleiglas, n.; — -glimmer, m. Bleiglimmer, m.; — -glitt, n. o. m. Bleiglätte, f.; — -grufva, f. Bleigrube, f.; — -grå, a. bleigrau; — -grädda, f. (gam. kem.) Bleirahm, m.; — -gult, n. Bleigelb, n.; — -hagel, n. Bleikorn, n.; — -hake, m. se -krok; — -haltig, a. bleihaltig, bleiisch; — -hammare, m. Bleihammer, m.; — handlare, m. Bleihändler, m.; — -hvitt, n. Bleiweiß, n.; — -hvittfabrik, m. Bleiweißfabrik, f.; — -hvittqvarn, f. Bleiweißmühle, f.; — hvittsalva, f. Bleiweißsalbe, f.; — -jord, f. Bleierde, f. verwittertes Blei, n.; — kalk, m. Bleikalk, m.; — -kammare, m. (hist.) -kamrarne i Venedig, die Bleikammern zu Venedig; — -knif, m. (glasm.) Bleimesser, n.; — -kolik, m. Bleikolik, f.; — -kristall, m. Bleikrystall, m.; — -krok, m. Bleihaken, m.; — -kula, f. Bleikugel, bleierne Kugel, f.; — -lod, n. Bleiloth; äfv. Senkblei; (i ur) Bleigewicht, n.; (handtv.) Bleiwage, f. Richtblei, n.; — -lödning, f. Bleilöthung, f.; — -malm, m. Bleierz, n.; — -malmgång, m. Bleigang, m.; — -mjölk, f. (gam. kem.) Bleimilch, f.; — -mortel, m. bleierner Mörser, m.; — -ockra, f. Bleiocher, m.; — -olja, f. Bleiöl, n.; — -oxid, m. (kem.) Bleioxyd, m.; — -panna, f. Bleipfanne, f.; — -pipa, f. se -rör; — -plåster, n. Bleipflaster, n.; — -plåt, m. Bleiplatte, -tafel, f.; — -prof, n. Bleiprobe, f.; — -pulver, n. Bleipulver, n.; — -rasp, m. Bleifeile, f.; — -rulle, m. Bleirolle, f.; — -ruta, f. (väf.) Bleiruthe, f.; (glasm.) eine in Blei eingelegte Glasscheibe; — -ränna, f. bleierne Rinne, f.; — -rök, m. Bleirauch, m.; — -rör, n. bleierne Röhre, f.; — -salpeter, m. Bleisalpeter, m.; — -salt, n. Bleisalz, n.; — -salva, f. Bleisalbe, f.; — -sand, m. Bleisand, m. — -schlick, m. (bergv.) Bleischlich, m.; — -schweif, m. Bleischweif, m.; — -skiffer, m. Bleischiefer, m.; — -skifva, f. Bleiplatte, f.; — -skum, n. se -aska; — -slagg, m. Bleischlacke, f.; — -snöre, n. Bleischnur, f.; — -socker, n. Bleizucker, m.; — -spat, m. Bleispath, m.; — -spiritus, m. Bleigeist, m.; — -stamp, m. Bleistampf, m.; — -sten, m. Bleistein, m.; — -stift, n. Bleistift, m.; — -stämpel, m. se -stamp; — -stöpare, m. Bleigießer, m.; — -stöperi, n. -stöpning, f. Bleigießerei, f.; — -tacka, f. Bleimulde, f.; — -tinktur, f. Bleitinctur, f.; — -tak, n. Bleidach, n.; — -tung, a. bleischwer; — -tång, f. Bleizange, f.; — -täckare, m. Bleidecker, m.; — -ugn, m. Bleiofen, m.; — -vatten, n. Bleiwasser, n.; — -verkstad, m. Bleihütte, f.; — -vigt, f. Bleigewicht, n.; — -vind, m. Bleiwinde, f. -zug, m. -rad, n.; — -vitriol, m. Bleivitriol, m.; — -åder, f. (bergv.) Bleiader, f.; — -ättika, f. Bleiessig, m.

Blya, v. a. plombiren.

Blyg, a. blöde, schüchtern, scheu.

Blygas, v. d. erröthen, sich schämen, sich entblöden; blygs, erröthe vor dir selbst; jag blygs för er, ich schäme mich Ihretwegen; han blygs icke att..., er entblödet sich nicht zu.

Blygd, f. Scham, f.; äfv. Schamtheile, pl.; utan b. och skam, ohne Scham und ohne Schande; de bekände till sin blygd, sie gestanden zu ihrer Schande; skyla sin b., seine Blöße bedecken; — -ben, n. Schambein, n.; — -läpp, m. Schamlefze, f.; — -tunga, f. Schamzüngelchen, n.

Blyghet, f. Blödigkeit, Schüchternheit, f.; Mißtrauen zu sich selbst, n.

Blygsam, a. schamhaft, jungfräulich; sittsam, bescheiden.

Blygsamhet, f. Schamhaftigkeit; Bescheidenheit; Sittsamkeit, f.

Blygsamt, ad. sittsam, jungfräulich; mit Bescheidenheit.

Blygsel, m. Scham, f. Schamgefühl, n.; som rodnar af b., schamroth; hon har afklädt sig all b., sie hat kein Schamgefühl mehr, sie hat keine Scham mehr im Leibe; — -lös, a. se Skamlös; — -rodnad, f. Schamröthe, f.

Blygsint, a. Se Blyg.

Blygsinthet, f. Se Blyghet.

Blysa, f. (skeppst.) Schiffslaterne, f.

Blå, a. blau; något b., bläulich; b. stärkelse, Bläue, blaue Stärke; stöta på b—tt, ins Bläuliche fallen, slå ngn b—tt öga, einem blaue Augen schlagen; han har blifvit slagen brun och b. i ansigtet, er hat ein braun und blau geschlagenes Gesicht; hon är b. under ögonen, sie hat einen blauen Kreis um die Augen; slå b. dunst för ngn, einem einen blauen Dunst vormachen; — -aktig, a. bläulich; — -bingel, m. (bot.) Bingelkraut, n., — -blek, a. blaßblau; — -bär, n. Heidelbeere, f.; — -bärsbuske, m. -bärsris, n. Heidelbeerbusch, m.; — -dufva, f. Blautaube, Holztaube, f.; — -fläckig, a. blaufleckig; — -fot, m. (fågel) Blaufuß, m.; — -färg, m. Blaufarbe, blaue Farbe, f. Blau, n.; — -färga, v. a. blaufärben; — -färgad, a. p. blaufarbig, blaugefärbt; — -färgare, m. Blaufärber, m.; — -färgning, f. Blaufärben, n.; — -grå, a. blaugrau; — -grön, a. blaugrün; — -gubbar, m. pl. se -klint; — -gul, a. blaugelb; — -hako, m. (fågel) Blaukelchen, n.; — -hallon, n, se Björnbär; — -hattar, m. pl. se Ängvädd; — -holts, m. Blauholz, n.; — -hvit, a. weißblau; — -klint, m. (bot.) blaue Kornblume, f.; — -korp, m. -kråka, f. Blaukrähe, f.; — -kulla, f. Blocksberg, n.; — -kyp

m. Blaukufe, -küpe, f.; — -kål, m. Blaukohl, m.; — -lera, f. blauer Thon, m.; — -mes, m. (fågel) Blaumeise, f.; — -måla, v. a. blau mahlen; — -märke, n. se Blånad; — -nacke, m. se Gräsand; — -Blåpoll, m. (bot.) Sternblume, Aster, f.; — -prickig, a. blaugetüpfelt; — -randig, a. blaustreifig; — -rock, m. Blaurock, m.; — -russin, n. spanische Rosine, Pottrosine, f.; — -rutig, a. blau rautenförmig; — -röd, a. rothblau; — -sippa, f. die blaue Anemone, Leberkraut, n.; — -sjuka, -sot, f. Blausucht, f.; — -spräcklig, -sprängd, a. blaugesprenkelt; — -sten, m. Blaustein, m.; — -strimmig, a. blaustriemig; — -syra, f. Blausäure, f.; — -syrad, a. blausauer, blaugesäuert; — -ådrig, a. blauaderig; — -ögd, a. blauäugig.

Blåa, v. a. blauen.

Blån, se Blånor.

Blåna, v. a. blauen, blau machen. — v. n. blauen, blau werden.

Blånad, f. (kir.) blaues Mahl, n.

Blånande, n. Blauen, n.

Blångarn, n. Werggarn, Hedengarn, n.; — -sväf, m. hedene Leinwand, grobe aus Werg gemachte Leinwand, Sackleinwand, f.

Blånor ell. Blår, f. pl. Werg, n. Hede, f.; af b., heden, wergen.

Blåntapp, m. ein Handvoll Werg.

Blåntott, m. ein Bündlein Werg.

Blåsa, f. Blase, f.; liten b., Bläselein, Bläschen, n.; grus i b—n, (med.) Blasengries, m.; kramp i b—n, (med.) Blasenkrampf, m.; draga upp b—sor (om plåster), Blasen ziehen; plåster, som drager upp b—sor, Blasenpflaster, n.

Blåsa, v. a. o. n. blasen; b. glas, Glas blasen; b. tackjern, Gußeisen blasen; b. trumpet, valdthorn, flöjt, die Trompette, das Horn, die Flöte blasen; b. allarm, Lärm blasen; (i damspel) b. en bricka, einen Stein blasen; b. af, bort, in, under, upp, ut, se Afblåsa, Bortblåsa, m. fl.; b. igen, zublasen; b. i horn, ins Horn blasen; hästen b—ser i hafren, das Pferd schnauft in den Hafer; b. ihop, zusammenblasen; det kan ej b—sas ihop, es ist nicht so leicht gethan; b. på, anblasen, auf etwas blasen; b. på elden, das Feuer anblasen.

Blåsa, v. a. o. n. (om vinden) wehen, äfv. blasen; det b—ste i går, es wehete gestern; det b—ste starkt, es war sehr windig; vädret b—ste honom i ansigtet, der Wind blies ihm in's Gesicht; hvarifrån b—er det? woher kommt der Wind? wie ist der Wind? trädet b—ste af, der Baum wurde von dem Winde abgebrochen; papperet b—ste bort, das Papier wurde von dem Winde fortgerissen; det b—ste igenom hela rummet, der Wind fuhr gerade durch das Zimmer; b. igen, zuwehen; b. ihop, zusammenwehen; trädet b—ste omkull, der Baum wehte um; vinden b—ser upp, der Wind nimmt zu, wird stärker; se f. ö. Afblåsa, Bortblåsa, m. fl.

Blåsande, n. Se Blåsning.

Blåsare, m. Bläser; (nat. hist.) Bläser, m.

Sammansättningar af Blåsa, f.

Blås-dragande, a. (med.) blasenziehend; — -bråck, n. Blasenbruch, m.; — -ehals, m. (anat.) Blasenhals, m.; — -esten, m. (med.) Blasenstein, m.; — -estenssyra, f. Blasensteinsäure, f.; — -essträng, m. (anat.) Blasenschnur, f. -band, n.; — -fot, m. (insekt) Blasenfuß, m. -fliege, f.; — -formig, a. (nat. hist.) blasenförmig; — -gom, m. (bot.) Drachenkopf, m.; — -gump, m. (insekt) Raubkäfer, m.; — -klacka, f. se Sothöna; — -mossa, f. (bot.) Blasenmoos, n.; — plåster, n. Blasenpflaster, n.; — -pulsåder, f. (anat.) Blasenschlagader, f.; — -snäcka, f. (nat. hist.) Blasenschnecke, f.; — -stål, n. Blasenstahl, m.; — -tång, f. (kir.) Blasensteinzängelchen, n.; — -ärt, f. Blasenerbse, f.; — -ärtträd, n. (bot.) Blasenbaum, m.

Sammansättningar af Blåsa, v.

Blås-belg, m. Blasebalg, m.; — -belgrör, n. Blasebalgröhre, f.; — -hjul, n. Blasrad, n.; — -horn, n. (mussla) Blasehorn, n.; — -instrument, n. Blaseinstrument, n.; — -machin, m. Blasemaschine, f.; — -pipa, f. (på en belg) Blaspfeife, f.; — -rör, n. Blaserohr, n.; — -väder, n. windiges Wetter, n.; se äfv. Blåst.

Blåsaktig, Blåsartad, a. blasicht.

Blåsig, a. blasig, voller Blasen; (om vädret) windig.

Blåsning, f. Blasen; Wehen, n.

Blåst, m. Wehen, n. starker Wind, m.

Blått, n. Blau, n.

Bläck, n. Dinte, Tinte, f.; — -butelj, m. se -flaska; — -fisk, m. Dintenfisch, -wurm, Blackfisch, m.; — -flaska, f. -fläck, m. -horn, n. -kruka, f. -plump, m. -pulver, n. Dintenflasche, f. -fleck, m. -faß, n. -krug, -klecks, m. -pulver, n.; — -svart, a. dintenschwarz; — -suddare, m. Dintenklecker, m.

Bläcka, v. a. B. full, ned, mit Dinte beklecksen, besudeln, beschmutzen.

Bläckig, a. mit Dinte bekleckset, besudelt.

Bläda, v. a. blatten, abblatten; b. tobak, den Tabak kiegen.

Blädande, n. Blädning, f. Blattung, Abblattung; (om tobak) Kiegung, f.

Blädderstål, n. Blasenstahl, m.

Bläddra, f. kleine Blase, Blatter, f.

Bläddra, v. n. blättern; b. igenom boken, das Buch durchblättern.

Bläddrande, n. Blättern, n.

Bläddrig, a. blasig, voll kleiner Blasen ell. Blattern.

Bläddring, f. Se Bläddrande.

Blända, v. a. blenden.

Bländande, a. p. blendend.

Bländverk, n. Blendwerk, n. Verblendung, f.

Blänga, v. n. starren; äfv. wilde Blicke herumwerfen.

Blängande, n. Blängning, f. Starren, n.

Blänka, v. n. glänzen, schimmern, scheinen.

Blänkande, n. Blänkning, f. Glanz, Schimmer, m.

Blänkare, m. (krigsv.) Plänkler, m.

Blänkra, v. n. (krigsv.) plänkeln.

Bläs, m. Bläsa, (hvit fläck i pannan på hästar och boskap) Blässe, f.

Bläs, m. (häst med b.) blässiges Pferd, n.

Bläsig, a. blässig.

Bläst, se Bläster.

Bläster, m. Gebläse, n.; låta b—n gå, das Gebläse anlassen; — -jern, -stål, n. das was von Eisen und Stahl an Blasebälgen ist; — -ugn, m. Gebläseofen, m.

Blästra, f. (bergv.) Se Smälta, f.

Blättererz, n. (bergv.) Blättererz, n.

Blöda, v. n. bluten; b. näsblod, aus der Nase bluten; (fig.) mit hjerta b—der, das Herz blutet mir; b. ned, bebluten, mit Blut besudeln.

Blödande, a. p. blutend. — S. n. Bluten, n.

Blödhjertad, Blödig, a. blöde, weichmuthig, weichherzig.

Blödighet, f. Weichmuthigkeit, Weichherzigkeit, f.

Blödning, f. Bluten, n.

Blödsinnig, Blödsint, a. Se Blödig.

Blödsinnighet, Blödsinthet, f. Se Blödighet.

Blöja, f. Windel, f. Windeltuch, n.

Blöt, a. (genomdränkt af vatten) eingewässert, eingeweicht, eingetaucht, durchnäßt; (mjuk, lös) weich, (veksinnad) weichherzig.

Blöt, n. Lägga i b. eller Blötlägga, einwässern, einweichen, in die Weiche, in die Lauge legen; (fig.) lägga sitt hufvud i b., seinen Kopf in die Weiche legen, sich den Kopf zerbrechen; lägga sin näsa i b., sich in etwas mengen; — balja, f. Weichkübel, m.; — -djur, n. se -mask, m.; — -fisk, m. eingeweichte ell. einzuweichende Fische; — -karl, n. Weichfaß, n.; — -lägga, v. a. se

ofvanföre B.; — -malm, m. (bergv.) Weicherz, n.; — -mask, m. (nat. hist.) Schleimthier, n. Mollusse, f.; — -munt, a. (om hästar) weichmäulig; — -skalig, a. weichschalig, a.; — -ögd, a. triefäugig; — -ögdhet, f. Augentriefen, n.

Blöta, v. a. einweichen, einwässern, ins Wasser, in die Lauge legen; naß machen, nässen, feuchten; b. fisk, Fische einwässern; b. sig, sich naß machen; b. på med ngt, mit etwas naß machen; se f. ö. Genomblöta, m. fl.

Blötande, n. Se Blötning.

Blöthet, f. Weichheit; äfv. Weichherzigkeit, f.

Blötna, v. n. weichen, erweichen, weich werden.

Blötning, f. Einweichung, Aufweichung. Einwässerung, f.

Bo, m. (i sammansättningar) Einwohner, Bewohner, m.

Bo, n. (boning, boningsställe) Wohnung, f. Wohnsitz, m.; (bosatt mans egendom) Habe, f.; (husgeråd) Hausgeräth, n.; (qvarlåtenskap) Verlassenschaft, Erbmasse; (hushåll) Haushaltung, f.; (foglars) Nest, n.; bo och bohag, Haus und Mobilien; sätta bo, sich häuslich niederlassen, seine eigene Haushaltung anfangen; flytta bo, seine Wohnung verändern; föra i bo, mit ins Haus bringen; skifta bo, sich in einer Verlassenschaft theilen; sitta i orubbadt bo, in Besitz der ganzen Erbmasse sein; bygga bo (om foglar), ein Nest machen, bauen; nesten; — -drägt, f. Bestehlung des gemeinsames Guts, f.; — -fast, a. wohnhaft, angesessen; — -flyttning, f. Veränderung der Wohnung, f. Umziehen, n.; — -fällig, a. baufällig; — -fällighet, f. Baufälligkeit, f.; — -hag, n. Hausgeräth, n.; — -hagsting, n. pl. Hausgeräth, n. Mobilien, pl.; — -lag, n. Gemeinschaft, Gesellschaft, f.; — -lagshandel, m. Gesellschaftshandel, m.; — -lagskontrakt, n. Gesellschaftscontract, -vertrag, m.; — -lagsman, m. Gesellschafter, Theilhaber einer Gesellschaft, Compagnon, m.; — -lagsräkning, f. (aritm.) Gesellschaftsregel, -rechnung, f.; — -lagsstämma, f. Gesellschaftsversammlung, f.; — -märke, n. Handzeichen, n.; — -nässla, f. (bot.) Herzgespannkraut, Herzkraut, n.; — -pålar, m. pl. slå ned sina b. på ett ställe, seine Wohnung auf einer Stelle aufschlagen; — -skifte, n. Erbtheilung, Erbschichtung, f.; — -skilnad, f. Theilung gemeinschaftlicher Güther, f.; — -stad, m. Wohnstatt, Wohnstätte, f.; — -ställe, n. Wohnsitz, -platz, m. -stelle, f.; — -ställsordning, f. Verordnung wegen Wohnstellen, f.; — -sätta sig, v. r. sich häuslich niederlassen; — -sättning, f. häusliche Niederlassung, f.; — -ting, n. se Bohag; — -uppteckning, f. Inventur, f.; — -ört, f. Kreuzkraut, n.

Bo, v. n. wohnen; bo qvar, wohnen bleiben; (fig.) ingen vet ännu, hvad som bor i honom, keiner weiß noch, was in ihm steckt.

Boa, m. (kungsorm) Boa, Riesenschlange, Abgottschlange, f.

Bobba, f. Stinkkäfer, m.

Bobin, m. Spuhle, f.

Bobina, v. a., spuhlen.

Bock, m. Bock; (till sågning, o. s. v.) äfv. Bock, m.; (på vagnar) Bockgestell, n. Bock, m.; (fel) Bock, Schnitzer, m.; liten b. Böckchen, n.; lukta som b—ar, bocken, bockenzen, bockseln; luktande b., bockig; kåt som en b., böckisch; stå ngn b—en, einem den Bock stehen; hoppa b., den Bock spielen; göra en b., einen Bock machen, schießen; (ordspr.) sätta b—en till trädgårdsmästare, den Bock zum Gärtner setzen; — -blad, n. Weißwurz, f. Bitterklee, m.; — -blod, n. Bocksblut, n.; — -fot, m. Bockfuß, m.; — -fotad, a. bockfüßig; — -horn, n. Bockshorn, n.; — -hud, f. Bockfell, n.; — -killing, m. Bocklamm, n.; — -kött, n. Bocksfleisch, n.; — -lik, a. bockig, bockicht; — -lukt, m. Bockgeruch, -gestank, m.; — -ragg, n. Bockshaar, n.; — -rot, f. (bot.) Bockpimpinelle, f.; — -skinn, n. Bockfell, n.; — -skägg, n. (bot.) Bocksbart, m.; — -språng, n. Bockssprung, m.; — -stank, m. se -lukt; — -ställning, f. Bockgestell, n.; — -stötta, f. Bockstütze, f.

Bock, m. Se Bugning.

Bocka sig, se Buga sig.

Bockning, f. Se Bugning.

Bod, f. (handels.) Laden, m.; (marknads- ell. hökares) Bude, f.; (förvarings-) Speicher, m. Magazin, n.; hålla b., einen Laden haben; öppna, slå igen en b., einen Laden anlegen, öffnen, schließen; — -betjent, m. Ladenbursch, -diener, m.; — -dörr, f. Ladenthür, Budenthür, f.; — -dräng, m. Ladenwärter, m.; — -flicka, f. se -jungfru; — -fönster, n. Ladenfenster, n.; — -gosse, m. Ladenjunge, m.; — -handel, m. Ladenhandel, Kramhandel, m.; — -handlande, m. Krämer, m.; — -hyra, f. Ladenzins, m.; — -jungfru, f. Ladenjungfer, f.; — -kammare, m. Hinterladen, m.; — -karl, m. se -dräng; — -kram, n. Kram, m.; — -krämare, m. Krämer, m.; — -liggare, m. (förlegad vara i en handelsbod) Ladenhüter, m.; — -mamsell, f. se -jungfru; — -tjuf, m. Ladendieb, m.; — -vaktare, m. Ladenhüter, -wächter, m.; — -vara, f. Kramwaare, f.

Bodmeri, n. Bodmerei, f.; — -bref, n. Bodmereibrief, m.; — -gifvare, m. Bodmereigeber, Bodmerist, m.; — -tagare, m. Bodmereinehmer, m.

Bodrägt, f. Se under Bo, n.

Boende, a. p. wohnhaft. — S. n. Wohnen, n.

Boett, m. Kapsel, f.

Bof, m. Spitzbube, Schuft, Schurk, Bösewicht, m.; — -aktig, a. bübisch, schurkisch, spitzbübisch; — -aktighet, f. Büberei, f.; — -streck, n. -stycke, n. Bubenstück, n. Büberei, f. Schurkenstreich, m. Schurkerei, f.

Bofast, a. Se under Bo, n.

Bofink, m. (nat. hist.) Buchfink, m.

Bofist, m. Bofist, m.

Boflyttning, f. Se under Bo, n.

Bofven-bramsegel, n. (sjöt.) Oberbramsegel, n.; — -bramstång, f. Oberbramstange, f.; — -kryss-segel, n. Oberkreuzbramsegel, n.

Bofällig, a. Bofällighet, f. Se under Bo, n.

Bog, m. (på nötkreatur) Bug, Vorderbug, m.; (på djur i allmänhet) Schulter; (af slagtadt kreatur) Keule, f.; (sjöt.) Vordertheil, m. och n. Bug, m.; smal öfver b—en, schmal über der Brust; lam i b—en, buglahm; (sjöf.) gå öfver på annan b., die Segel wenden; ligga på samma b., nach derselben Strecke segeln; — -ankar, n. (sjöt.) Buganker, m.; — -band, n. (sjöt.) Bugband, n.; — -blad, n. Bugblatt, n.; — -bruten, a. buglahm; — -kanon, m. Bugstück, n.; — -lam, a. buglahm; — -lina, f. se Bolin; — -rem, f. Bugriemen, m.; — -sele, m. Bugsiele, f.; — -spröt, n. Bogspriet, n.; — -sprötsegel, n. Bogsprietsegel, n.; — -sprötstång, f. Bogsprietsstenge, Bogstenge, f.; — -stycke, n. (sjöt.) Bugstück. Bugholz, n.; — -timmer, n. se Klyshult; — -trä, n. (för hästar) Kummet, n.; — -åder, f. (på en häst) Bugader, f.

Boga, v. a. B. en häst, ein Pferd buglahm machen.

Bogad, a. p. buglahm.

Bogning, f. Buglähme, f. Bugschwinden, n.

Bogsera, v. a. (sjöf.) bugsiren.

Bogsering, f. Bugsiren, n.

Bogsertåg, n. Bugsirtau, n.

Bohag, n. Se under Bo.

Bohvete, n. Buchweizen, m.; — -gryn, n. Buchweizengrütze, f.; —

-gröt, m. gekochte Heidengrütze, f.; — -mjöl, n. Buchweizenmehl, n.

Boj, m. (sjöt.) Boje, f.; — -rep, n. Bojentau, n.

Boj, n. (ett slags tyg) Boi, m.; af b., boien; — -väfvare, m. Boiweber, m.

Boja, f. Kette, Fessel, f.; lägga b—jor på, slå i b—jor, in Ketten und Banden legen, schmieden, schlagen.

Bojar, m. (rysk adelsman) Bojar, m.

Bojert, m. (holländskt fartyg) Bojer, m.

Bok, f. (trädslag) Buche, Büche, f.; af b., büchen; liten b. Büchelchen, Büchlein, n.; — -klabb, m. Buchenklotz, m.; — -lund, m. Buchenhain, m.; — -ollon, n. Bucheichel, -ecker, -nuß, -mast, f.; — -olja, f. Buchöl, Buchelöl, Buchnußöl, n.; — -skog, m. Buchenwald, m.; — -spån, f. Buchspan, m.; — -trä, n. Buchenholz, n.; af b., buchen; — -träd, n. Buchbaum, m.; — -trä, n. -ved, m. -virke, n. Buchenholz, n.

Bok, f. (till läsning, o. s. v.) Buch; liten b., Büchelchen, n.; en b. papper, ein Buch Papier; en b. guld, silfver, ein Buch Gold, Silber; låta trycka en b., ein Buch in Druck geben, drucken lassen; en köpmans b., das Buch eines Kaufmanns; föra b., Buch halten; hålla b., Rechnung führen; föra till boks, anschreiben, in Rechnung bringen; stå till b—s hos ngn, in Jemandes Büchern stehen, angeschrieben sein; stå illa till b—s hos ngn, übel bei jemanden angeschrieben sein; med hand å b., mit aufgehobener Hand; — -afslutning, f. Abschließen (n.) ell. Abschluß (m.) der Bücher; — -auktion, f. Bücherauction, f.; — -band, n. Band eines Buches; äfv. Band in einem Buche, n.; — -bindare, m. Buchbinder, m.; — -bindargesäll, m. Buchbindergesell, m.; — -bindarhandtverk, n. Buchbinderhandwerk, n. Buchbinderei, f.; — -bindarhyfvel, m. Buchbinderhobel, m.; — -bindarklister, n. Buchbinderkleister, m.; — -bindarkors, n. Buchbinderkreuz, n.; — -bindarlim, n. Buchbinderleim, m.; — -lärling, m. Buchbinderjunge, -lehrling, m.; — -bindarlön, f. -press, -stämpel, m. -stång f. Buchbinderlohn, m. -presse, f. -stempel, m. -zange, f.; — -censor, m. Bücherrichter, m.; — -fabrik, m. Buchmacherei, f.; — -föra, v. a. anschreiben, in Rechnung bringen; — -förare, m. Buchführer, Buchhalter, m.; — -förlag, n. Verlag eines Buches, m.; — -förläggare, m. Verleger, m.; — -foring, f. Buchhalten, n. -haltung, -halterei, f.; — -förråd, n. Büchervorrath, m.; — -förteckning, f. Bücherverzeichniß, n.; — -granskare, m. Bücherrichter, m.; — -gräl, m. Schulfuchs, m.; s. n. Schulfüchserei, f.; — -guld, n. Buchgold, n.; — -handel, m. Buchhandel, m.; äfv. se -låda; — -handlare, m. -lerska, f. Buchhändler, m. -inn, f.; — -hylla, f. Büchergestell, -brett, n.; — -hållare, m. Buchhalter, m.; — -hålleri, n. Buchhalterei, -haltung, f.; — -häftare, m. Bücherhefter, m.; — -kammare, m. Bücherkammer, f.; — -katalog, m. se -förteckning; — -kunnig, a. bücherkundig; — -kunskap, f. Bücherkunde, -kenntniß, f.; — -kännare, m. Bücherkenner, Bibliograph, m.; — -kännedom, m. se -kunskap; — -lista, f. se -förteckning; — -låda, f. Buchladen, m.; — -lärd, a. schulgelehrt; — -lärdom, m. Büchergelehrsamkeit, f.; -makare, m. Büchermacher, m.; — -mal, m. Bücherwurm, m.; — -marknad, m. Büchermarkt, m.; — -metall, m. unächtes Blattgold; — -månglare, m. Büchertrödler, m.; — -märke, n. Zeichen in einem Buche, n.; — -narr, m. Büchernarr, m.; — -paket, n. Bücherpacket, n.; — -perm, m. Seitenpappe, f.; — -press, m. Bücherpresse, f.; — -pulpet, m. Bücherpult, n.; — -sal, m. Büchersaal, m.; — -samlare, m. -samling, f. Büchersammler, m. -sammlung, f.; — -skatt, m. Bücherschatz, m.; — -skorpion, m. (nat. hist.) Bücherscorpion, m.; — -skrifning, -skrifveri, n. Büchermachen, n.; — -skrifvare, m. Bücherschreiber, m.; — -skuld, f. Buchschuld, f.; — -skåp, n. Bücherschrank, m.; — -slut, n. Abschluß der Kaufmannsbücher, m.; göra b., die Bücher abschließen; — -språk, n. Büchersprache, f.; — -spänne, n. Bücherschloß, n.; — -staf, m. Buchstab, m.; efter b—fven, nach dem Buchstaben, nach den Worten, pünktlich; — -staflig, a. buchstäblich, wörtlich, nach den Worten; — -staflighet, f. Buchstäblichkeit, f.; — -stafsföljd, f. Buchstabenfolge, f.; — -stafsräkning, f. Buchstabenrechnung, f.; — -stafsskrift, f. Buchstabenschrift, f.; — -stafvera, v. a. se Stafva; — -stämpel, m. Filett, n.; — -stöld, m. gelehrter Diebstahl, m.; — -synt, a. schulgelehrt; — -synthet, f. Schulgelehrsamkeit, f.; — -titel, m. Buchtitel, m.; — -tjuf, m. Bücherdieb, Bücherplünderer, m.; — -tryckare, m. Buchdrucker, m.; — -tryckarkonst, f. Buchdruckerkunst, f.; — -tryckarpress, m. Buchdruckerpresse, f.; — -tryckarsvärta, f. -tryckarfärg, m. Buchdruckerfarbe, -schwärze, f.; — -tryckeri, n. Buchdruckerei, f.; — -tryckerigosse, m. Buchdruckerjunge, m.; — -tryckerikonstförvandt, m. Buchdruckergesell, m.; — -tryckning, f. Bücherdruck, m.; — -utlånare, m. Bücherverleiher, m.; — -vett, n. Büchergelehrsamkeit, f.; — -vurm, m. Bücherwurm, -narr, m.; — -vurmeri, n. Büchersucht, -wuth, -liebhaberei, f.; — -vän, -älskare, m. Bücherfreund, -liebhaber, m.

Boka, v. a. das Erz pochen ell. zerstampfen.

Sammansättningar af verbet Boka.

Bok-hjul, n. -hjulstock, -hammare, -ho, m. -hus, n. -hytta, f. -malm, m. -mjöl, n. -qvarn, f. -stamp, m. -sula, f. -vatten, -verk, n. -verksränna, f. Pochrad, n. -welle, f. -hammer, -trog, m. -haus, n. -hütte, f. -erz, -mehl, n. -mühle, f. -eisen, n. -sohle, f. -wasser, -werk, n. -rinne, f.

Bokande, n. Pochen, n.

Bokare, m. Pocher, m.

Boken, a. Se Boknad.

Boklig, a. B—a konster, Gelehrsamkeit, Litteratur, f.

Bokna, v. n. morsch werden.

Boknad, a. p. morsch, molsch.

Bokning, f. Se Bokande.

Bol, Se Bolus.

Bol, Bole, n. Wohnung, f. Sitz, Hof, m.; — -by, m. Hauptgut, n.; — -stad, m. Wohnort, -sitz, m.; — -stadarå, n. Gränze eines Guts oder Hofes, f. pl.; — -stadaskäl, n. (lagt.) was zur Gränze des Grundes und Bodens dienen kann.

Bola, v. n. buhlen.

Bolag, n. m. fl. Se under Bo, n.

Bolare, m. Buhler, m.

Bolby, n. Se under Bol, n.

Bold, a. bold.

Bolde, m. Se Böld.

Boleri, n. Buhlerei, f.

Bolin, Bolina, f. (sjöt.) Boleine, Buliene, f.; — -spruta, f. Boleinspritze, f.; — -stek, n. Boleinstich, m.

Boll, m. Ball, m.; (vid biljard) Balltafelkugel, f.; (på en florett) Bällchen; liten b., Bällchen, Kügelchen, n., kasta, slå b., Ball spielen; taga, ge upp b—en åt ngn, den Ball auffangen, aufgeben; formera sig till b., sich ballen; — -formig, a. ballförmig; — -hus, n. Ballhaus, n.; — -kast, n. Wurf mit einem Balle; — -kastning, f. Ballschlagen, n.; — -makare, m. Ballenmacher, m.; — -mästare, m. Ballmeister, m.; — -spel, n. Ballspiel, n.; — -spelare, m. Ballspieler, m.; — -spelning, f.

se -spel; — -tistel, m. (bot.) Kugeldistel, f.; — -trä, n. Ballholz, n.

Bolla sig, v. r. sich ballen.

Bolma, v. n. große Rauchwolken aus der Pfeife herauswerfen.

Bolmört, f. Tollkraut, n. Bilse, f. Bilsenkraut, n.

Bologneser-flaska, f. (fys.) Springkolben, m. Bologneserflasche, f.; — -hund, m. Bologneserhündchen, n.

Bolstad, m. fl. se under Bol, n.

Bolster, m. o. n. langer Unterpfühl, m. Unterbett, Federbett, n.; — -var, n. (öfverdrag) Bettüberzug; (tyg) Zwillich, m.; — -varsväfvare, m. Zwillichweber, m.

Bolus, m. Bolus, m. Boluserde, Bolarerde, f.

Bolverk, se Bålverk.

Bolyxa, f. große Axt, f.

Bom, m. Baum, Sperrbaum, Riegel; vid stad ell. tullport, Schlagbaum; i en väfstol, Weberbaum, m.; sätta b. för, den Baum oder Riegel vorschieben, sperren, verriegeln, zusperren; (fig.) einschränken, hemmen, verhindern; -segel, n. (sjöt.) Baumsegel, n.; — -talja, f. (sjöt.) Baumtalje, f.

Bom, ad. Slå b., fehlschlagen, fehlen; (i kägelspel) vorbei werfen, einen Pudel machen; det slog b. för honom, er verrechnete sich, er irrete sich in seinen Ausrechnungen; skjuta b., einen Fehlschuß machen, fehlschießen.

Boma, se Bomma.

Bomb, m. Bombe, Sprengkugel, f.; rör i b—er, Bombenröhre, f.; beskjuta med b—er, bombardiren; — -fri, a. bombenfrei, bombenfest; — -gjutare, m. Bombengießer, m.; — -kanon, m. Bombenkanone, f.; — -kastare, m. Bombenwerfer, m.; — -kastning, f. Bombenwerfen, n.; — -kil, m. Bombenkeil, m.; — -kits, m. Bombardirgaliote, f.; — -vagn, m. Bombenwagen, m.

Bombardera, v. a. bombardiren, Bomben werfen.

Bombarderare, m. Bombardirer, m.

Bombardergaliot, m. Bombardirgaliote, f.

Bombardering, f. Bombardirung, f.

Bombasin, m. Bombasin, m.

Bombast, m. Bombast, Wortschwall, m.

Bombastisk, a. bombastisch.

Bomma, v. a. B. för, igen, versperren, verriegeln, zusperren; b. väf, bäumen, aufbäumen.

Bomma, v. n. Se Slå bom, under Bom, ad.

Bomolja, f. Baumöl, n.

Bomull, f. Baumwolle, f.; af b., baumwollen; det ligger som b. kring hjertat, das ist leicht zu verdauen, das kann man übersatt essen; — -sbuske, m. Baumwollenstrauch, m. -staude, f.; — -sgarn, n. Baumwollengarn, n.; — -slärft, n. baumwollene Leinwand, f.; — -ssammet, n. Baumwollensammt, Sammtmanchester, m.; — -ssiden, n. Baumseide, f.; — -sspinneri, n. Baumwollenspinnerei, f.; — -sstrumpa, f. baumwollener Strumpf, m.; — -sträd, n. Baumwollenbaum, m.; — styg, n. Baumwollenzeug, n.; — -svadd, m. Baumwollenwatte, f.; — -sväf, m. -sväfnad, f. baumwollenes Gewebe, n.; — -sväfvare, m. -sväfveri, n. Baumwollenweber, m. -weberei, f.; — -sväxt, f. Baumwollenpflanze, f.

Bomärke, n. Se under Bo, n.

Bona, v. a. bohnen, glätten.

Bonande, n. Bohnen, Glätten, n.

Bonare, m. Bohner, Glätter, m.

Bonde, m. Bauer, Ackersmann, m.

Bond-aktig, a. bäuerisch, bauerhaft, dorfhaft, dorfmäßig; — -aktighet, f. bäuerisches Wesen; — -almanack, f. Bauernkalender, m.; — -arbete, n. Bauerarbeit, f.; — -barn, n. Bauerkind, n.; — -blyg, a. bäuerisch blöde; — -blyghet, f. bäuerische Blödigkeit, f.; — -brud, f. Bauernbraut, f.; — -bröd, n. Bauerbrod, n.; — -bröllop, n. Bauernhochzeit, f.; — -by, m. Bauerndorf, n.; — -bygd, se Landsbygd; — -böna, f. Puffbohne, Saubohne, f.; — -dagsverke, n. Bauernfrohne, f.; — -dans, m. Bauerntanz, m.; — -drul, m. Bauerflegel, m.; — -dryg, a. bauernstolz; — -dryghet, f. Bauernstolz, m.; — -drägt, f. Bauerntracht, f.; — -dräng, m. Bauerknecht, junger Bauerkerl, m.; — -eman, m. Bauersmann, m.; — -estånd, n. Bauernstand, m.; — -fiende, m. Bauernfeind, m.; — -fiol, m. Bauernfiedel, f.; — -flicka, f. Bauermädchen, n. -dirne, f.; — -folk, n. Bauernvolk, n. Bauerleute, Bauern, pl.; — -församling, f. Bauergemeinde, Dorfgemeinde, f.; — -gosse, m. Bauerknabe, -junge, Bauernjunge, m.; — -gubbe, m. alter Bauer, m.; — -gumma, f. altes Bauerweib; — -gård, m. Bauerhof, Bauernhof, m.; — -hemman, n. Bauergut, n.; — -hop, m. eine Menge von Bauern; — -hund, m. Bauerhund, m.; — -hustru, f. Bauerfrau, f. Bauerweib, n.; — -här, m. Heer von Bauern, n.; — -häst, m. Bauerpferd, n.; — -högfärd, f. Bauernstolz, m.; — -högfärdig, a. bauernstolz; — -jacka, f. se -tröja; — -kalas, n. Bauernfest, n.; — -kapellan, m. Capellan in einer Bauerngemeinde, m.; — -klädnad, f. -kläder, m. pl. Bauernkleid, n. -tracht, f.; — -koja, f. Bauerhütte, f.; — -kost, m. se -mat; — -krig, n. Bauernkrieg, m.; — -krog, m. Dorfschenke, f.; — -kung, m. Bauernkönig, m.; — -kyrka, f. Bauernkirche, f.; — -käring, f. se -gumma; — -kärra, f. Bauernkarren, m.; — -landet, n. def. das Land; sätta sig ned på b—et, seinen Kohl pflanzen; — -lefnad, f. -lif, n. Bauernleben, n.; — -lolla, f. Kuhmagd, f.; — -lurk, m. Bauertölpel, m.; — -lymmel, m. Bauerlümmel, -bengel, m.; — -manér. n. Dorfmanier, f.; på b., nach Art der Bauern; — -mat, m. Bauernkost, f.; — -min, m. Bauermiene, f.; — -natur, f. Bauernatur, f.; — -pack, n. Bauergesinde, n.; — -piga, f. Bauerdirne, -magd, f.; — -plågare, m. Bauernpeiniger, m.; — -pojke, m. Bauerbursche, m.; — -prejare, m. Bauernschinder, m.; — -praktika, f. Bauernregel, -praktik, f.; — -prest, m. Landprediger, Dorfgeistlicher, m.; — -prål, n. Bauernstaat, m.; — -qvickhet, f. Bauernwitz, -scherz, m.; — -qvinna, f. Bauerweib, n. Bäuerinn, f.; — -rock, m. Bauerkittel, m.; — -sed, m. Bauernsitte, f.; — -skinnare, m. Bauernschinder, m.; — -sko, m. Bauernschuh, m.; — -skräddare, m. Dorfschneider, m.; — -son, m. Bauersohn, m.; — -spel, n. Bauernspiel, n.; — -spelman, m. Bauernfiedler, m.; — -språk, n. Bauernsprache, Dorfsprache, f.; — -stuga, f. Bauerhaus, n. -hütte, f.; — -stycke, n. (mål.) Bauernstück, n.; — -sång, m. Bauergesang, m. -lied, n.; — -tamp, m. Bauernflegel, m.; — -tro, m. Köhlerglaube, m.; — -tröja, f. Bauerjacke, f. -kittel, m.; — -tölp, m. Bauertölpel, m.; — -uppror, n. Bauernaufstand, -aufruhr, m.; — -vagn, m. Bauerwagen, m.; — -verktyg, n. Bauergeräth, n. -geräthschaft, f.; — -vis, ad. på b., nach Art der Bauern; — -visa, f. Bauerlied, Volkslied, n.; — -väsende, n. Bauerwesen, n.

Bondsk, a. bauerhaft, dorfmäßig.

Bondska, f. Bauernsprache, Dorfsprache, f.; på b., auf bauernweise, bäuerisch, grob.

Boning, f. Wohnung, f.; — -shus, n. Wohnhaus, Wohngebäude, n.; — -srum, n. Wohnzimmer, n.; — -sort, -splats, m. Wohnort, Wohnplatz, m.

Boning, f. Se Bonande.

Bonit, m. (fiskslag) Bonit, m.
Bonjour, m. kurzer Rock, m.
Bonz, m. (ostindisk munk) Bonze, m.
Bonässla, Bopålar, se under Bo, n.
Boracit, m. (mineral.) Boracit, m.
Borax, m. Borax, m.; — -dosa, f. Boraxbüchse, Löthbüchse, f.; — -glas, n. Boraxglas, n.; — -syra, f. Boraxsäure, f.; — -syrad, a. boraxsauer; b. salmiak, Boraxsalmiak, m.
Bord, n. Tisch, m. Tafel, f.; (sjöt.) Bord, m.; litet b., Tischchen, n.; duka b—et, den Tisch decken, aufdecken; duka af b—et, den Tisch abdecken; gå till b—ds, sich zu Tische setzen; gå ifrån, stå upp ifrån b—et, vom Tische aufstehen; sitta till b—ds, zu ell. an Tische sitzen; läsa till b—ds, ifrån b—et, bei ell. zu Tische beten; bön till, ifrån b—et, Tischgebet, n.; vid b—et, bei ell. über Tische; hålla öppet b., offene Tafel halten; Guds b., der Tisch des Herrn; gå till Guds b., zu Gottes Tische gehen; (sjöt.) gå om b., an Bord gehen; kasta öfver b., über Bord, in die See werfen; lägga om b. med ett skepp, mit einem Schiffe an Bord legen; (fig.) lägga sig om b. med ngn, sich mit jemanden einlassen, mit einem anbinden; — -bricka, f. Strohteller, m.; — -bänk, m. Tischbank, f.; — -diskurs m. Tischgespräch, n.; — -dryck, m. Tischtrunk, m.; — -duk, m. Tischtuch, Tafeltuch, n.; — -fot, m. (att sätta ett bord på) Tischgestell, n.; — -färdig, a. (sjöt.) se Bil; — -gaffel, m. Tischgabel, f.; — -klocka, f. Tischklingel, f.; — -knif, m. Tischmesser, n.; — -korg, m. Tischkorb, m.; — -kärl, n. Tafelgeschirr, Tischgeschirr, n.; — -lampa, f. Tafellampe, f.; — -lexa, f. se -sbön; — -linie, f. (i handen) Tischlinie, f.; — -ljus, n. Tafellicht, n.; — -låda, f. Tischlade, Schieblade im Tische, f.; — -lägga, v. a. (skeppsb.) bekleiden; — -läggning, f. Schiffsbekleidung, f.; — -läggningsplanka, f. Bodenplanke, f.; — -musik, m. Tafelmusik, f.; — -sbön, f. Tischgebet, n.; — -seder, pl. Tischgewohnheiten, pl.; — -servis, m. Tafelservis, f. Tischgedeck, n.; — -sfot, m. Tischfuß, m.; — -sgäst, m. Tischgast, m.; — -sida, f. Tischseite, f.; — -silfver, n. silbernes Tischgeschirr, n.; — -skamrat, m. Tischgesell, -genoß, m.; — -skant, m. Tischecke, f.; — -sked, f. Tischlöffel, m.; — -skifva, f. Tischblatt, n.; — -studsare, m. Tischuhr, Tafeluhr, f.; — -ställ, n. -syrtut, m. Tischgestelle, n.; — -sällskap, n. Tischgesellschaft, f.; — -sända, f. Tischende, n.; — -tallrik, m. Tafelteller, m.; — -tyg, n. Tischzeug, Tafelzeug, n.; — -täcke, n. Tischdecke, f.; — -ur, n. se -studsare; — -varts, ad. (sjöt.) nach den Seiten des Schiffes zu; — -vin, n. Tischwein, m.; — -visa, f. Tischlied, n.; — -vän, m. Tischfreund, m.
Bord, m. (kantning) Borte, f.
Bordell, m. Bordell, n.
Bordera, v. a. bordiren.
Bordering, f. Bordirung, f.
Boren, a. Se Född.
Borg, m. Burg, Feste, f.; konungens b., das königliche Schloß; — -fogde, m. Burgvogt, m.; — -fred, m. Burgfriede, m.; — -grefve, se Burggrefve; — -gård, m. Schloßhof, m.; — -herre, m. Burgherr, m.; — -läger, n. verschanztes Lager, n.; — -län, n. Burglehen, n.; — -rätt, m. Burggericht, n.; — -vakt, f. Burgwache, f.
Borg, m. (sjöt.) Borg, m.; — -brass, m. -skot, -stag, n. -stång, f. -tåg, n. Borgbrasse, -schote, f. -stag, m. -stange, f. -tau, n.
Borga, v. a. borgen, auf Credit nehmen; b. ut, ausborgen. — V. n. Se Gå i borgen (under Borgen).
Borgande, n. Borgen; äfv. Bürgen, n.
Borgare, m. Bürger, m.
Borgar-aktig, a. bürgermäßig; — -aktighet, f. Bürgermässigkeit, f.; — -barn, n. Bürgerskind, n.; — -dotter, f. Bürgermädchen, n.; — -ebref, n. Bürgerbrief, m.; — -ed, m. Bürgereid, m.; — -flicka, f. Bürgermädchen, n.; — -hus, n. Bürgerhaus, n.; — -hustru, f. Bürgerfrau, f. -weib, n.; — -högfärd, f. Bürgerstolz, m.; — -messig, a. se -aktig; — -näring, f. se Borgerlig näring; — -rätt, m. Bürgerrecht, n.; — -sed, m. Bürgersitte, f.; — -stånd, n. Bürgerstand, m.; — -vakt, f. Bürgerwache, f. — -vis, ad. på b., auf bürgerliche Art und Weise, bürgerlich; — -vän, m. Bürgerfreund, m.
Borgen, m. Bürge, m. Bürgschaft, Caution, f.; se äfv. Borgensman; gå i b., Bürgschaft leisten, sich verbürgen; bürgen, Bürge werden; gå i b. för ngn, Bürge für einem werden, sich zum Bürgen stellen für einen, sich für einem verbürgen; gå i b. för ngt, für etwas bürgen, für etwas Bürge werden, sich für etwas verbürgen; gå i b. för att, dafür einstehen, daß; ställa b., Bürgen stellen; taga ngt på b., etwas auf Credit nehmen; (ordspr.) den, som går i b., går i sorgen, Bürgen soll man würgen; — -sförbindelse, f. Bürgschein, Bürgschaftbrief, m.
Borgenär, m. Gläubiger, m.
Borgerlig, a. bürgerlich; b—t krig, Bürgerkrieg, m.; b—a lagen, das bürgerliche Recht; b—a fri- och rättigheter, Bürgergerechtsame, pl.; b—t stånd, bürgerlicher Stand, Bürgerstand, m.; b. död, bürgerlicher Tod; b. näring, bürgerliches Gewerbe; bära b. tunga, bürgerliche Lasten tragen.
Borgerligt, ad. bürgerlich.
Borgerskap, n. Bürgerschaft, f.
Borgersman, m. Bürgersmann, m.
Borgesman, m. Bürge, Cautionist, m.
Borg-mästare, m. Bürgermeister; — -mästarinna, f. Bürgermeisterinn, f.; — -mästarsyssla, f. -embete, n. Bürgermeisteramt, n. -stelle, -würde, Bürgermeisterei, f.
Borgning, f. Borgen, n.,
Boricka, f. Maulesel, m.
Bornera, v. n. schaumen.
Bornerad, a. p. beschränkt.
Borr, m. o. n. Bohrer, m.; klinga på en b., Bohreisen, n.; — -ax, n. Bohrspitze, f.; — -bagge, m. (insekt) Bohrkäfer, m.; — -bänk, m. Bohrbank, -lade, -maschine, f.; — -docka, f. Bohrdocke, f.; — -hammare, m. Bohrfäustel, m.; — -hål, n. Bohrloch, n.; — -inrättning, f. se -maskin; — -jern, n. -klinga, f. Bohreisen, n.; — -krats, m. Bohrkrätzer, m.; — -lag, n. Bohrgesellschaft, f.: — -maskin, m. Bohrmaschine, -lade, f.; — -makare, m. se -smed; — -mjöl, n. Bohrmehl, n.; — -post, m. (hos stensprängare) Sortiment größerer und kleinerer Bergbohrer; — -qvarn, f. Bohrmühle, f.; — -sats, m. se -post; — -skaft, n. Bohrstock, m.; — -slägga, f. se -hammare; — -smed, m. Bohrschmied, m.; — -smedja, f. Bohrschmiede, f.; — -spets, m. Bohrspitze, f.; — -spån, m. pl. Bohrspäne, m. pl.; — -stång, f. Bohrstange, f. (till kanoner) Bohrkolben, m. — -ställning, f. Bohrgestell, n.; — vagn, m. Bohrwagen, m.; — -verk, n. Bohrwerk, n.; — -verktyg, n. Bohrzeug, n.; — -vind, m. Bohrwinde, f.
Borra, v. n. bohren; b. före, vorbohren; b. miste, verbohren; se f. ö. Genomborra, Inborra, m. fl. — B. sig, v. r. (om hästar) sich den Fuß verstauchen.
Borrande, n. Bohren, n.
Borrare, m. Bohrer, m.
Borre, m. Seeapfel, Seeigel, m.
Borren, m. (hästsjukdom) Verstauchung, f.
[—-skap, n. Bohrzeug, n.]
Borrning, f. Bohren, n.; — -sred-skap, n. Bohrzeug, n.
Borsdorferäple, n. Borsdorferapfel, Borsdörfer, m.

Borst, m. Borste, f; hans hår står som b., seine Haare stehen wie Borsten in die Höhe; — -aktig, -artad, a. borstenartig, — -bindare, m. Bürstenbinder, m.; — -full, a. borstig, voller Borsten; — -gräs, n. (bot.) Borstengras, n.; — -lik, a. borstenähnlich; — -neglika, f. Bartnelke, f.

Borsta, v. a. bürsten; b. kläder, Kleider ausbürsten, auskehren; b. skor, stöflor, Schuhe, Stiefel putzen, bürsten; b. af, bort, in, upp, ur, se Afborsta, m. fl. — B. sig, v. r. (om hår) sich borsten; (om menniskor) sich bürsten; (fig.) sich bäumen.

Borstande, n. Bürsten, n.

Borstare, m. Bürster, m.

Borste, m. Bürste, f.; (hos målare) Pinsel, m.; liten b., Bürstlein, Bürstchen, n.

Borstig, a. borstig.

Borstning, f. Bürsten, n.

Bort, ad. weg, fort, hinweg; gifva, skänka b., weggeben, verschenken; skynda sig b., wegeilen, sich wegmachen; slå b., weggießen; b. dermed, weg, hinweg damit; långt b., weit weg; två mil b., zwei Meilen von hier, von da.

Borta, ad. weg, fort, aus, hin, davon; verloren; abhanden; der b., dort; hemma och b., zu Hause und außer dem Hause; spisa b., nicht zu Hause, in der Stadt speisen; b. är b., hin ist hin; här är ngt b., hier fehlt etwas; han är b., er ist abwesend, verreist; vara länge b., lange weg- ell. ausbleiben; blifva b., wegbleiben, ausbleiben; (om sjöfarande) vergehen.

Bortackordera, v. a. durch Accord überlassen.

Bortarbeta, v. a. wegarbeiten, hinwegarbeiten.

Bortarrendera, v. a. verpachten.

Bortarrendering, f. Verpachtung, f.

Bortauktionera, v. a. verauctioniren, versteigern.

Bortauktionering, f. Verauctionirung, Versteigerung, f.

Bortbita, v. a. wegbeißen.

Bortbjuda, v. a. einladen.

Bortbjuden, a. p. (fig.) Se Bortkommen.

Bortbjudning, f. Einladung, f.

Bortblanda, v. a. verwechseln.

Bortblandande, n. Bortblandning, f. Verwechselung, f.

Bortblåsa, v. a. o. n. wegblasen; wegwehen, weghauchen, verwehen.

Bortblåsande, n. Bortblåsning, f. Wegblasen, Wegwehen, n.

Bortbringa, v. a. wegbringen.

Bortbryta, v. a. wegbrechen.

Bortbrytande, n. Bortbrytning, f. Wegbrechen, n.

Bortbränna, v. a. wegbrennen.

Bortbrännande, n. Bortbränning, f. Wegbrennen, n.

Bortbyta, v. a. vertauschen.

Bortbytande, n. Bortbytning, f. Vertauschung, f.

Bortbyting, m. se Byting.

Bortbytt, a. p. (fig.) Se Bortkommen.

Bortbära, v. a. wegtragen, hintragen, hinwegtragen.

Bortbärande, n. Bortbärning, f. Wegtragen, n.

Bortdamma, v. a. abstäuben. — V. n. in Staub verfliegen.

Bortdansa, v. n. hinwegtanzen.

Bortdomna, v. n. erstarren.

Bortdomnande, n. Bortdomning, f. Erstarren, n. Erstarrung, f.

Bortdraga, v. a. wegziehen, hinwegziehen.

Bortdragande, n. Bortdragning, f. Wegziehen, n.

Bortdrifva, v. a. wegtreiben; hinwegtreiben, vertreiben; wegjagen, verbannen, verjagen.

Bortdrifvande, n. Wegtreiben, n. Verjagung, Verbannung, f.

Bortdrypa, v. n. vertriefen.

Bortdunsta, v. n. verdunsten.

Bortdåna, v. n. ohnmächtig werden, in Ohnmacht sinken.

Bortdö, v. n. hinsterben.

Bortefter, prep. längs hin; b. skogen, längs dem Walde hin.

Borterst, a. superl. am weitest entfernt.

Bortetsa, v. a. wegaetzen.

Bortfalla, v. n. wegfallen.

Bortfallande, n. Wegfallen, n.

Bortfallna, v. n. verwelken.

Bortfara, v. n. wegfahren, hinfahren, hinwegfahren.

Bortfarande, n. Bortfart, f. Se Affart.

Bortfila, v. a. wegfeilen, abfeilen.

Bortfilande, n. Bortfilning, f. Wegfeilen, Abfeilen, n.

Bortfilosofera, v. a. wegphilosophiren.

Bortfiska, v. a. wegfischen.

Bortfladdra, v. n. wegflattern.

Bortflotta, v. a. wegflößen, verflößen.

Bortfly, v. n. wegfliehen, entfliehen, hinwegfliehen.

Bortflyende, n. Wegfliehen, n.

Bortflyga, v. n. wegfliegen, fortfliegen, davon fliegen, hinfliegen, hinwegfliegen.

Bortflyta, v. n. wegfließen, abfließen, verfließen, hinfließen, hinwegfließen.

Bortflytta, v. a. wegtragen, wegsetzen, wegbringen, hinwegbringen ell. transportiren. — V. n. wegziehen, ausziehen.

Bortflyttande, n. Bortflyttning, f. Wegtragen, Wegbringen; Wegziehen, n. Wegzug, m. Ausziehen, n.

Bortfläsa, v. a. weghauchen.

Bortfrakta, v. a. hinwegführen.

Bortfrysa, v. n. durch den Frost verdorben werden; äfv. durch den Frost abgehen.

Bortfräta, v. a. wegfressen, hinwegfressen.

Bortfuska, v. a. behende verschwinden lassen; äfv. (genom fuskande förstöra) verpfuschen.

Bortfärd, f. Se Affärd.

Bortföra, v. a. wegführen; hinführen, hinwegführen, wegfahren, wegbringen, entführen; (om en flod) äfv. wegschwemmen.

Bortförande, n. Bortförning, f. Wegführung, Hinwegführung, f. Wegbringen, n. Entführung, f.

Bortföre, prep. Se Bortefter, Bortåt.

Bortfösa, v. a. wegjagen, wegscheuchen.

Bortgifning, f. Weggebung, Verschenkung, f.

Bortgifta, v. a. verheirathen (eine an einen).

Bortgiftande, n. Bortgiftning, f. Verheirathen, n.

Bortgifva, v. a. weggeben, wegschenken, verschenken, vergeben, hingeben.

Bortgifvande, n. Se Bortgifning.

Bortgjuta, v. a. weggießen.

Bortglömma, v. a. vergessen, verlernen.

Bortglömmande, n. Bortglömning, f. Vergessen, Verlernen, n.

Bortgnaga, v. a. wegnagen.

Bortgnida, v. a. wegreiben.

Bortgnidande, n. Bortgnidning, f. Wegreiben, n.

Bortgnugga, v. a. wegreiben.

Bortgräfva, v. a. weggraben.

Bortgå, v. n. weggehen, hinweggehen, wegwandern, fortgehen, hingehen.

Bortgående, n. Bortgång, m. Weggehen, Fortgehen, n. Hingang, m.; (död) Absterben, n. Hintritt, m.

Bortgömma, v. a. verbergen, verstecken.

Bortgömmande, n. Verbergung, Versteckung, f.

Borthacka, v. a. weghacken; wegpicken.

Borthafva, v. a. wegnehmen.

Borthandla, v. a. verhandeln.

Borthandlande, n. Verhandlung, f.

Bortharka, v. a. wegharken.

Borthjelpa, v. a. weghelfen; se äfv. Bortskaffa, Bortköra.

Borthoppa, v. n. weghüpfen.

Borthugga, v. a. weghauen.

Borthyfla, v. a. weghobeln.

Borthyra, v. a. Se Uthyra.

Borthäfva, v. a. wegheben.

Borthälla, v. a. weggießen.

Borthämta, v. a. hinholen.

Bortifrån, prep. von aus; b. Skåne, von Schonen aus. — Ad. weit her; här, der b., von dieser, von jener Seite.

Bortigenom, prep. da hindurch.

Bortila, v. n. wegeilen, hinwegeilen.

Bortjaga, v. a. wegjagen, hinwegjagen, verjagen, vertreiben, fortjagen.
Bortjagande, n. **Bortjagning**, f. Wegjagen, n. Verjagung Vertreibung, f.
Bortjemka, v. a. hinweg ausgleichen.
Bortjemna, v. a. hinweg ebnen.
Bortkalla, v. a. hinrufen, hinwegrufen.
Bortkamma, v. a. wegkämmen.
Bortkapa, v. a. wegcapern.
Bortkasta, v. a. wegwerfen, hinwegwerfen. [Wegwerfung, f.
Bortkastande, n. **Bortkastning**, f.
Bortkila, v. n. hinwegrennen.
Bortklippa, v. a. wegscheren.
Bortklippning, f. Wegscheren, n.
Bortknipa, v. a. wegkneifen.
Bortkoka, v. n. verkochen.
Bortkomma, v. n. wegkommen, hinwegkommen.
Bortkommen, a. p. (fig.) bestürzt, beschämt, verblüffen; äfv. der keinen Begriff von einer Sache hat; icke b., erfahren, verschmitzt.
Bortknuffa, v. a. wegstoßen.
Bortkonstla, v. a. wegkünsteln.
Bortkorrigera, v. a. hinwegcorrigiren.
Bortkrafsa, v. a. wegscharren.
Bortkratsa, v. a. wegkratzen, hinwegkratzen.
Bortkratta, v. a. wegrechen.
Bortkrypa, v. n. wegkriechen, hinkriechen.
Bortkrångla, v. a. verdrehen.
Bortkyssa, v. a. wegküssen.
Bortköra, v. a. wegjagen, verjagen, vertreiben.
Bortleda, v. a. wegleiten, hinleiten.
Bortlega, v. a. vermiethen.
Bortlemna, v. a. überlassen, von sich geben.
Bortlena, v. a. o. n. hinthauen.
Bortlocka, v. a. weglocken.
Bortlofva, v. a. geloben (einem etwas); b. sig, sich versagen; jag är b—d för i qväll, ich bin für heute Abend versagt ell. eingeladen.
Bortlossna, v. n. Se Aflossna.
Bortlotta, v. a. verloosen.
Bortlyfta, v. a. wegheben.
Bortlåna, v. a. ausleihen, verleihen.
Bortlägga, v. a. weglegen, hinweglegen, auf die Seite legen; wegthun.
Bortlängta, v. n. sich wegsehnen, sich hinsehnen.
Bortlöpa, v. n. weglaufen, hinlaufen, hinweglaufen, hinwegrennen, entlaufen.
Bortmarschera, v. n. wegmarschiren, abmarschiren, hinmarschiren.
Bortmeta, v. a. (fig. fam.) wegfischen.
Bortminska, v. a. Se Afminska.
Bortmista, v. a. Se Mista.
Bortmota, v. a. verjagen, vertreiben.
Bortmultna, v. n. Se Förmultna.
Bortnagga, v. a. Se Afnagga.
Bortnegociera, v. a. verhandeln.
Bortnypa, v. a. Se Afnypa.
Bortnöta, v. a. hinwegnagen; b. tiden, die Zeit unnütz zubringen.
Bortom, prep. o. ad. auf der andern Seite (t. ex. eines Stromes), jenseits. [Frånvaro.
Bortovarande, n. **Bortovaro**, f. Se
Bortpiska, v. a. wegpeitschen.
Bortplaska, v. a. wegplätschern.
Bortplocka, v. a. wegpflücken.
Bortplottra, v. a. verschleudern, vertändeln.
Bortpracka, v. a. Se Bortslarfva.
Bortpraktisera, v. a. wegpraktisiren.
Bortprocessa, v. a. verprozessiren.
Bortpussa, v. a. Se Bortkyssa.
Bortpusta, v. a. Se Bortblåsa.
Bortrafsa, v. a. wegraffen.
Bortragla, v. n. hinwegtaumeln, hinstolpern.
Bortresa, v. n. wegreisen, hinreisen, hinwegreisen, abreisen, verreisen.
Bortresa, f. Abreise, Abfahrt, f.
Bortresonera, v. a. wegräsonniren.
Bortrida, v. n. wegreiten, hinwegreiten. [reißen.
Bortrifva, v. a. wegreißen, hinweg-
Bortrinna, v. n. wegrinnen, wegfließen.
Bortro, v. n. wegrudern.
Bortropa, v. a. wegrufen.
Bortrulla, v. a. o. n. wegrollen, hinwegrollen.
Bortrusa, v. n. hinweg stürzen.
Bortruttna, v. n. wegfaulen.
Bortrycka, v. a. wegreißen, hinreißen, hinwegreißen, wegraffen, hinraffen, hinwegraffen; fortreißen, dahinreißen.
Bortrymma, v. n. entweichen, desertiren, sich aus dem Staube machen, ausreißen. [weichung, f.
Bortrymning, f. Desertirung, Ent-
Bortträfsa, v. a. wegrechen.
Bortränna, v. n. Se Bortlöpa.
Bortrödja, v. a. wegräumen, hinwegräumen aus dem Wege räumen.
Bortröfva, v. a. rauben; (om menniskor ell. boskap) entführen.
Bortröfvande, n. gewaltsame Entführung, f. [segeln.
Bortsegla, v. n. wegsegeln, hinweg-
Bortseglande, n. **Bortsegling**, f. Se Afsegling.
Bortsila, v. a. abseihen.
Bortsimma, v. n. wegschwimmen.
Bortsina, v. n. Se Försina.
Bortsjunga, v. a. wegsingen, mit Gesang vertreiben.
Bortskaffa, v. a. wegschaffen, hinwegschaffen, wegbringen, wegmachen, wegthun, fortschaffen.
Bortskaffande, n. Wegschaffung, Wegbringung, f.
Bortskafva, v. a. wegschaben.
Bortskaka, v. a. wegschütteln, abschütteln. [len.
Bortskala, v. a. wegschälen, abschä-
Bortskeppa, v. a. Se Utskeppa.
Bortskicka, v. a. wegschicken, hinwegschicken, wegsenden, hinsenden, fortsenden, versenden, verschicken.
Bortskickande, n. **Bortskickning**, f. Wegschickung, Versendung, Verschickung, f.
Bortskilja, v. a. Se Afskilja.
Bortskjuta, v. a. (undanskjuta) wegschieben; (med skott borttaga) wegschießen; (genom skjutande förbruka) wegschießen; verschießen, n.
Bortskjutande, n. **Bortskjutning**, f. Wegschieben; Wegschießen; Verschießen, n.
Bortskjutsa, v. a. wegfahren; (fig. skämtv.) verjagen, vertreiben.
Bortskotta, v. a. wegschäufeln.
Bortskrapa, v. a. wegscharren, abscharren.
Bortskrida, v. n. fortschreiten.
Bortskrubba, v. a. wegstreifen, abstreifen.
Bortskräda, v. a. Se Afskräda.
Bortskrämma, v. a. wegscheuchen, verscheuchen, wegschrecken.
Bortskubba, v. a. wegschaben.
Bortskuffa, v. a. wegstoßen, fortstoßen.
Bortskumma, v. a. wegschäumen, abschäumen.
Bortskummande, n. **Bortskumning**, f. Wegschäumung, Abschäumung, f.
Bortskura, v. a. abscheuern.
Bortskutta, v. n. weghüpfen.
Bortskyffla, v. a. wegschaufeln.
Bortskymma, v. a. verdunkeln; äfv. die Aussicht (einem) benehmen.
Bortskymmande, n. **Bortskymning**, f. Verdunkelung, f. [eilen.
Bortskynda, v. n. hinwegeilen, davon.
Bortskämma, v. a. verderben, zu Schanden machen, verpfuschen; verhudeln, verhunzen; (barn) verziehen, verzärteln, verwöhnen; b—s, verderben.
Bortskämd, a. p. verdorben, &c., jfr. föreg.; b—t barn, verzogenes Kind.
Bortskämmande, n. **Bortskämning**, f. Verderben, n. Verpfuschung; Verhudelung, (barns) Verwöhnung, Verzärtelung, f.
Bortskämta, v. a. wegscherzen, hinscherzen, hinwegscherzen.
Bortskänka, v. a. verschenken (etwas an einen). [f. Verschenkung, f.
Bortskänkande, n. **Bortskänkning**,
Bortskära, v. a. wegschneiden.
Bortskärande, n. **Bortskärning**, f. Wegschneidung, f. [wegspülen.
Bortskölja, v. a. wegspülen, hin-

Bortslarfva, v. a. durch seine Nachlässigkeit verlieren.
Bortsleka, Bortslicka, v. a. weglecken, ablecken.
Bortslipa, v. a. wegschleifen.
Bortslita, v. a. wegreißen, abreißen.
Bortsluddra, v. a. hinschleudern, verschleudern (seine Waare).
Bortslunga, v. a. wegschleudern.
Bortsluta, v. a. verhandeln.
Bortslå, v. a. (utgjuta) weggießen, ausgießen; (bortkasta) wegwerfen, hinwegwerfen; se vidare Slå bort.
Bortslänga, v. a. wegschlenkern, hinschlenkern.
Bortsläpa, v. a. wegschleppen, wegschleifen, fortschleppen, hinschleifen.
Bortsläppa, v. a. aus den Händen lassen, fahren lassen, fallen lassen; weglassen, hinlassen, hinweglassen.
Bortsläpande, n. Weglassen, n.
Bortslösa, v. a. verschwenden, vergeuden, durchbringen; (på vällefnad) verprassen, (på utsväfningar) verschlämmen; (onyttigtvis utgifva) verthun; b. på horor, verhuren; på sötsaker, läckerheter, vernaschen, verleckern; på kalaser, verschmausen; b. sin tid, seine Zeit unnütz zubringen.
Bortslösande, n. Verschwendung, Vergeudung, Verprassung, Verschlämmung.
Bortsmida, v. a. verschmieden.
Bortsmyga, v. n. o. B. sig, v. r. sich wegschleichen, davon schleichen, hinwegschleichen, hinschlüpfen.
Bortsmälta, v. a. o. n. wegschmelzen; verschmelzen.
Bortsmältande, n. **Bortsmältning**, f. Wegschmelzen; Verschmelzen, n.
Bortsnappa, v. a. wegschnappen, weghaschen, wegfischen, wegmausen.
Bortsnatta, v. a. wegmausen.
Bortsnyta, v. a. wegschnäutzen.
Bortsnäsa, v. a. Se Afsnäsa.
Bortsofva, v. a. verschlafen.
Bortsomna, v. n. Se Afsomna.
Bortsopa, v. a. wegfegen, wegkehren.
Bortsparka, v. a. mit den Füßen wegstoßen.
Bortspela, v. a. verspielen.
Bortspilla, v. a. verschütten.
Bortspola, v. a. Se Bortskölja.
Bortspotta, v. a. ausspeien.
Bortspringa, v. n. weglaufen.
Bortspruta, v. a. ausspritzen; verspritzen.
Bortspränga, v. a. wegsprengen.
Bortsprätta, v. a. wegtrennen.
Bortspy, v. a. ausspeien.
Bortstjäla, v. a. wegstehlen, hinwegstehlen; b. sig, sich hinstehlen.
Bortstryka, v. a. wegstreichen, hinwegstreichen.
Bortströ, v. a. verstreuen.
Bortströmma, v. n. hinströmen.
Bortställa, v. a. wegstellen, hinstellen, hinwegstellen, an ell. auf die Seite setzen, wegsetzen.
Bortstöta, v. a. wegstoßen, abstoßen.
Bortsucka, v. a. hinseufzen, verseufzen.
Bortsudda, v. a. auswischen.
Bortsuga, v. a. aussaugen.
Bortsveda, v. a. versengen.
Bortsvepa, v. a. wegwehen.
Bortsvimma, v. n. Se Afsvimma.
Bortsväfva, v. n. hinwegschweben.
Bortsåga, v. a. Se Frånsåga.
Bortsålla, v. a. Se Frånsålla.
Bortsälja, v. a. verkaufen.
Bortsäljande, n. **Bortsäljning**, f. Verkauf, m.
Bortsända, v. a. Se Bortskicka.
Bortsändande, n. **Bortsändning**, f. Se Afsändande.
Bortsätta, v. a. wegsetzen, auf die Seite setzen, hinsetzen, hinwegsetzen.
Bortsättande, n. **Bortsättning**, f. Wegsetzen, Hinwegsetzen, n.
Borttaga, v. a. wegnehmen, hinnehmen, hinwegnehmen; (bortskaffa) hinmachen, hinwegmachen, hinwegthun.
Borttagande, n. **Borttagning**, f. Wegnehmung, Wegnahme, f.
Borttagen, a. p. weggenommen, &c.; (lam) befallen, gelähmt.
Borttagenhet, f. Lähmung, f.
Borttappa, v. a. verlieren; b—s, wegkommen.
Borttappad, a. p. Se Bortkommen.
Borttestamentera, v. a. vermachen.
Borttorka, v. a. wegtrocknen; abtrocknen, wegwischen, hinwegwischen. — V. n. vertrocknen, verdorren, hindorren.
Borttorkande, n. **Borttorkning**, f. Vertrocknung, Verdorrung; Abtrocknung, Wegwischung, f.
Borttrassla, v. a. verwickeln.
Borttrolla, v. a. hinwegzaubern.
Borttruga, v. a. aufdringen, aufnöthigen.
Borttråna, v. n. dahinschwinden, hinschmachten, verschmachten.
Borttränga, v. a. wegdrängen, hinwegdrängen, verdrängen.
Borttvaga, v. a. Se Borttvätta.
Borttvina, v. n. Se Förtvina.
Borttvätta, v. a. abwaschen.
Borttåg, n. Se Aftåg.
Borttåga, v. n. Se Aftåga.
Borttälja, v. a. mit dem Messer wegschneiden.
Borttöa, v. n. hinthauen.
Bortvandra, v. n. wegwandern, hinwandeln, hinwandern.
Bortvexla, v. a. verwechseln.
Bortvifta, v. a. hinwegfächeln.
Bortvika, v. n. Se Afvika.
Bortvinka, v. a. hinwegwinken.
Bortvisa, v. a. wegweisen, hinwegweisen, abweisen; hinweisen.
Bortvissna, v. n. hinwelken, verwelken.
Bortvräka, v. a. wegschleudern.
Bortväg, m. Se Bortresa.
Bortväga, v. a. durch das Wägen verlieren. [zen.
Bortvälta, Bortvältra, v. a. wegwälzen.
Bortvända, v. a. wegwenden; hinwegwenden, (fig.) verdrehen; b. ögonen, äfv. wegsehen.
Bortvänja, v. a. weggewöhnen.
Bortväxa, v. n. durch den Wachsthum sich verlieren, verwachsen.
Bortåka, v. n. wegfahren, hinwegfahren, hinkutschen.
Bortåt, prep. o. ad. nach—hin, zu; b. skogen, nach dem Walde hin; dit b., dorthin; en tid b., eine Zeitlang.
Bortämna sig, v. r. sich hindenken.
Bortäta, v. a. wegessen.
Bortöda, v. a. verschwenden, verthun.
Bortösa, v. a. weggießen.
Bosatt, a. p. wohnhaft, ansässig.
Bose, m. (ett slags orm) Vipernatter, f.
Boskap, m. Vieh, n.; läkemedel för b., Vieharzenei, f.; skada gjord af b., Viehschade, m.; vattningsplats för b., Viehtränke, f.; lögställe för b., Viehschwämme, f.; stor b., großes Vieh; små b., kleines Vieh; — -safvel, m. se -sskötsel; — -sdrift, f. Viehtrift, f.; — -sdjur, n. Rindvieh, n.; — -shandel, m. Viehhandel, m.; — -shandlare, m. Viehhändler, m.; — -sherde, m. Viehhirt, m.; — -shjord, m. Viehherde, f.; — -skreatur, n. Rindvieh, n.; — -släkare, m. Vieharzt, m.; — -släkekonst, f. Vieharzneikunst, f.; — smarknad, m. Viehmarkt, m.; — -spenningar, m. pl. Viehsteuer, f. Viehschatz, m.; — -spest, m. -ssjuka, f. Viehseuche, f.; — -sskatt, m. se -spenningar; — -sskötsel, m. Viehzucht, f.; — -sstöld, m. Viehraub, m.; — -stjuf, m. Viehdieb, m.; — -svaktare, m. Viehwärter, m.
Boskifte, Boskilnad, se under Bo, n.
Boss, n. Spreu, f. altes Stroh, n.
Bossa, v. n. B. för ell. under boskap, dem Rindviehe streuen.
Bossa, f. (sadelm.) Sattelkissen, n.
Bostad, Boställe, se under Bo, n.
Bosyn, f. Se Husesyn.
Bosätta sig, Bosättning, se under Bo, n.
Bot, m. (botemedel) Hülfe, Abhülfe, Heilung, f.; (syndabot) Buße, Sühne; (penningbot) Geldbuße, Geldstrafe, f.; Strafgeld, n.; Strafe, f.; skaffa b. för ngt, Hülfe für etwas

schaffen; göra b. och bättring, Buße thun; vid b. af tre mark, bei drei Mark Strafe; — -emedel, n. Arznei, f. Hülfsmittel, Heilmittel, n.; — -färdig, a. bußfertig, reuevoll; — -färdighet, f. Bußfertigkeit, f.; — -görare, m. -görerska, f. Büßer, m. Büßerinn, f.; — -görelse, -göring, f. Buße, f.; — -göringsdag, m. Bußtag, m.; — -göringstid, m. Bußzeit, f.; — -klädning, f. Bußkleid, n.; — -predikan, f. Bußpredigt, f.; — -predikant, m. Bußprediger, m.; — -psalm, m. Bußpsalm, m.; — -sång, m. Bußlied, n.; — -öfning, f. Bußübung, f.; — -öfningsskjorta, f. Bußhemd, n.

Bota, v. a. heilen, curiren, (upphjelpa, laga) ausbessern; b. ngn för en sjukdom, einen von einer Krankheit heilen; b. ngn för feber, einem ein Fieber vertreiben.

Botande, n. Heilung, f.; Ausbesserung, f.

Botanik, f. Botanik, Kräuterkunde, Pflanzenkunde, f.

Botanisera, v. n. botanisiren, Kräuter suchen.

Botanisering, f. Botanisiren, n.

Botanisk, a. botanisch.

Botanist, m. Botaniker, Pflanzenkenner, m.

Botelig, a. heilbar.

Botemedel, Botfärdig, m. fl., se under Bot.

Boting, se under Bo, n.

Botning, f. Heilung, f.; — -skraft, f. Heilkraft, f.

Botten, m. Boden, Grund; b. på ett fat, en dosa, der Boden eines Faßes, einer Schachtel; b. i ett kärl, der Grund eines Gefäßes; b. på ett tyg, der Boden, der Grund eines Zeuges; b. af en flod, af hafvet, der Grund eines Flußes, des Meeres; sjunka till b., zu Boden, zu Grunde sinken; gå till b. (om fartyg), zu Grunde gehen; nå, råka, finna b., den Boden, den Grund finden; på svensk b., auf schwedischem Grund und Boden; bo på nedra b., im Erdgeschoß wohnen; i b., bis auf den Grund, bis auf den Boden; (fig.) aus dem Grunde, durchaus, gründlich; dricka i b., bis auf den Boden, rein ausleeren, austrinken; han är i b. god, er ist im Grunde recht gut; en i b. hederlig man, ein durchaus ehrlicher Mann; känna i b., von Grund aus kennen; stå på egen b., unabhängig, selbständig sein; — -beklädning, f. (under skepp) Schiffsbodenbekleidung, f.; — -bjelke, m. Grundbalken, m.; — -bräde, n. Bodenbret, n.; — -bäddning, f. Lager, n.; — -deg, m. Bodenteig, m.; — -dy, m. Grundschlamm, m.; — -fall, -fälle, n. -fällning, f. Bodensatz, m.; — -frysa, v. n. bis auf den Grund frieren; — -fynd, n. Bodenfund, m.; — -fyrk, - penning, m. Grundcapital, n.; — -färg, m. se Grundfärg; — -hjul, n. (i ur) Minutenrad, n.; — -hvarf, n. Grundschicht, Bodenschicht, f.; — -hål, n. Loch im Boden eines Gefäßes, n.; — -häll, f. Bodenplatte, f.; — -is, m. Grundeis, n.; — -jern, n. Bodeneisen, n.; — -jord, f. se Alf; — -lax, m. gesalzener Lachs, m. — -lös, a. bodenlos, grundlos, se f. ö. Oändlig, Omätlig; — -mus, f. (naturalh.) Küraßfisch, m.; — -planka, f. (skeppsb.) Bodenplanke, f.; — -rik, a. steinreich, überaus reich; — -salt, n. Bodensalz, n.; — -sats, m. Bodensatz, m.; — -slå, f. Bodenriegel, m.; — -stock, m. (skeppb.) Bodenholz, Bauchstück, n.; — -stycke, n. Bodenstück, n.; — -trä, n. Bodenholz, n.; — -ärlig, a. im Grunde ehrlich; — -våning, f. unterstes Stockwerk, Erdgeschoß, n.

Bottforer, m. pl. Überstiefeln.

Bottna, v. n. (fam.) den Boden erreichen; (fig.) det b—r icke, es reicht nicht zu, verschlägt nicht.

Botum, n. Se Böter.

Botyg, n. (gam.) Se Bohag.

Botöfning, f. Se under Bot.

Bouppteckning, se under Bo, n.

Boven, se Bofven.

Bovist, se Bofist.

Boxare, m. Boxer, m.

Boxas, v. d. sich boxen.

Boxera, m. fl. se Bogsera, m. fl.

Boy, se Boj.

Boört, se under Bo, n.

Bra, a. (hederlig) brav, rechtschaffen; (frisk) gesund; (tjenlig, nyttig) gut, vortrefflich; en b. karl, ein braver, rechtschaffener Mann; blifva b. igen efter en sjukdom, gesund werden, genesen; detta är b. mot feber, dies ist gut gegen das Fieber; en b. stund, eine gute Stunde; det var b., das war gut; se b. ut, gut aussehen. — Ad. gut, wohl; (mycket) sehr, viel; stå sig b., sich gut stehen; må b., sich wohl befinden; han är b. sjuk, er ist sehr krank; gå b. på, frisch darauf los gehen; äfv. (i egentlig mening) geschwinde zu gehen.

Brack, m. (ett slags hund) Brack, Bracke, Schweißhund, m.

Bracka, f. (gam.) Beinkleider, pl.

Braf, a. Se Bra.

Bragd, m. Se Bedrift. Se f. ö. Fiskebragd.

Bragt, part. af Bringa.

Brak, n. Krachen, Knacken, n.; b—et af skjutgevär, das Knallen der Schießgewehre.

Braka, v. n. krachen, knacken; knallen, knistern; det b—de i isen, das Eis krachte, knachte; b. lös, sönder, mit einem Gekrache losbrechen, zerspringen; b. till, plötzlich krachen.

Braka, f. Riß, Ritz, m.

Brakande, n. Krachen, Knacken; Knallen; Knistern, n.; eldens b., das Knistern des Feuers.

Brakfågel, m. (nat. hist.) Brachvogel, m.

Brakvatten, n. Brachwasser, n.

Brakved, m. (bot.) Faulbaum, m.; bär af b., Faulbeere, f.

Brama, m. (ind. myt.) Brama, m.

Bramarbas, m. (storskrytare) Bramarbas, Großsprecher, m.

Bramarbasera, v. n. bramarbasiren.

Bram-fall, n. (sjöt.) Bramfall, m.; — -rå, f. Bramrah, Bramraa, f.; -salning, f. Bramsahlingen, f. pl.; — -segel, n. Bramsegel, n.; — -segelskultje, m. Bramsegelwind, m.; — -skot, n. pl. Bramschoten, f. pl. — -stång, f. Bramstenge, f.; — -stag, n. Bramstengstag, m.; — -topp, m. Bramtop, m.

Bramin, m. Bramin, Brachmann, m.

Brand, m. (eld) Feuer, Brand; (eldsvåda) Brand, m. Feuersbrunst, f.; (eldbrand) Brand; Feuerbrand; (på säd) Brand, m.; (med.) Entzündung, f.; sticka i b., in Brand stecken; — -anstalter, m. pl. se Eldsläckningsanstalter; — -ax, n. Brandähre, f.; — -bomb, m. Brandbombe, f.; — -bref, n. Brandbrief, m.; — -erts, m. Branderz, n.; — -flagga, f. Feuerfahne, f; — -fläck, m. Brandflecken, m.; — -fläckig, a. brandfleckig; — -fri, a. feuerfest; — -fux, m. Brandfuchs, m.; — -försäkra, v. a. brandversichern; — -försäkring, f. Brandassecuranz, Brandversicherung, Feuerversicherung, f.; — -försäkringsmärke, n. Feuerversicherungszeichen, n.; — -försäkringskontor, Feuerversicherungsgesellschaft, f.; — -gul, a. brandgelb; b. lilja, Feuerlilie, f.; — -gås, f. Brandente, f., — -hake, m. Brandhaken, Feuerhaken; — -hål, n. (fyrv.) Brandloch, n.; — -jern, n. Brandeisen, n. Feuerbock, m. Brandruthe, f.; — -kassa, f. Brandcasse, Feuercasse, Feuerversicherungscasse, f.; — -klippare, m. (om hästar) kleiner Brandfuchs, m., — -klocka, -klämtning, f. Brandglocke, f.; — -korn, n. Brandkorn, n.; — -korps, m. Brandleute, pl. — -kula, f. (artil.) Brandkugel, f.; — -mur, m. Brandmauer, Feuermauer, f.; — -mästare, m. Brandmeister, m.; — -ordning, f. Brandordnung, Feuerordnung, f.; — -os, n. Brandgeruch, m.; — -pil, m. (gam. krigst.) Feuerpfeil, Brandpfeil, m.; — -port,

m. Brandthür, f.; — -raket, m. Brandrackete, f.; — -redskap, m. Brandgeräth, Feuergeräth, n.; Löschanstalten, pl.; — -ring, m. Feuerring, m.; — -räf, m. Brandfuchs, m.; — -rör, n. Brandröhre, Feuerröhre, f.; — -sats, m. (fyrv.) Brandsatz, m.; — -segel, Brandsegel, n.; — -signal, m. Brandsignal, n.; — -skada. f. Feuerschaden, Brandschaden, m.; — -skadad, a. de b—e, die Abgebrannten; — -skatt, m. Brandschatzung, f.; — -skatta, v. a. brandschatzen; — -skattning, f. Brandschatzung, f.; — -skepp, n. se Brännare; — -skott, n. Brandschuß, m.; — -spruta, f. Feuerspritze, f.; — -stake, m. Ofengabel, Ofenkrücke, f.; — -stege, m. Feuerleiter, f.; — -stiftare, m. Brandstifter, m.; — -stod, m. Brandsteuer, f.; tigga b., auf den Brand betteln; en som tigger b., Brandbettler, m.; — -ställe, n. Feuerstätte, Brandstätte, Brandstatt, f.; — -syn, f. Feuerschau, f.; — -tunna, f. Feuertonne, f.; — -uggla, f. Brandeule, f.; — -vakt, f. Brandwache, Feuerwache, Nachtwache, f. — -vakt, m. Brandwächter, Nachtwächter, m.; — -vaktsskramla, f. die Schnarre der Nachtwächter; — -ämbar, n. Feuereimer, Brandeimer, m.; — -trumma, f. Feuertrommel, f.

Brankard, m. Schwangbaum einer Kutsche, m.

Brant, m. Abschuß, steiler Abhang, m.

Brant, a. steil, jähe, schroff.

Branthet, f. Steilheit, Jähe, Steile, f.

Brasa, f. Haufen angezündeten Scheitholzes; Feuer, Kaminfeuer, n.

Brasa, v. n. große Flammen geben; b. på, großes Feuer anmachen.

Brasilieträ, n. Brasilienholz, n.

Braska, v. n. (fam.) Lärm machen; prunken, großen Staat machen, den großen Herrn spielen; flott leben; det b—r (om väderleken) es friert.

Braskande, n. Staatmachen, Großthun, n. — A. prunkvoll, hochtrabend.

Brass, m. (sjöt.) Brasse, f.

Brassa, v. a. (sjöt.) brassen, die Brassen ziehen; b. rä, die Raaen vertical stellen.

Brassning, f. Brassen, n.

Bratt, a. Se Brant.

Bravera, v. n. prahlen.

Bravo, int. o. s. n. Bravo!

Braxen, m. Brachsen, m.; — -fiske, n. Brachsenfang, m.; — -gräs, n. Brachsenfarrn, m.; — -panka, f. Randfisch, m.

Breccia, f. (mineral.) Brockenstein, m.

Bred, a. breit; två alnar b., zwei Ellen breit; göra sig stor och b., sich breit machen, vornehm thun; som har b—t bröst, breitbrüstig; — -axlad, a. breitschulterig; — -bent, a. breitbeinig; — -bladig, a. breitblätterig; — -bröstad, a. breitbrüstig; — -fock, m. (sjöt.) breites Raasegel am Fockmaste; Mittelsegel (einer Galeere), n.; — -fotad, a. breitfüßig; — -hacka, f. breite Haue, f.; — -hammare, m. Breithammer, m.; — -jern, n. Breiteisen, n.; — kantig, a. breitrandig; — -näsig, a. breitnasig; — -randig, a. breitrandig; — -ryggig, a. breitrückig; — -schäs, m. zweisitzige Chaise, f.; — -sida, f. Seite der Breite nach, f.; — -släda, f. zweisitziger Schlitten, m.; — -svansig, a. breitschwanzig; — -yxa, f. Breitaxt, f. Breitbeil, n.

Breda, v. a. breiten, ausbreiten; b. på, upp, ut, se Påbreda, &c.; b. smör på bröd, Butter auf Brot schmieren; b. täcket på sängen, die Decke über das Bett decken; b. öfver, überbreiten, bedecken.

Bredande, n. **Bredning**, f. Breiten, Ausbreiten, n.

Bredd, f. Breite, f.; af en tums b., von der Breite eines Zolls; (geogr.) en orts b., die Breite eines Orts, Polhöhe, f.; efter b—en, på b—en, nach der Breite, in die Breite; taga på b—en, in die Breite nehmen; i b., neben, neben einander; gå i b., neben einander gehen; gå i b. med ngn, neben einem gehen; man satte honom i b. med statens yppersta män, man setzte ihn den ersten Männern des Staates ell. im Staate an die Seite; — sgrad, m. (geogr.) Grad der Breite, m.

Bredt, ad. breit; vidt och b., weit und b.; tala b., breit, platt reden.

Bredvid, prep. neben (med dat. o. ackus.); bei (med dat.); han satte sig b. mig, er setzte sich neben mich; han bor strax b. honom, er wohnt dicht bei ihm an; han gick b. vagnen, er gieng neben dem Wagen her, an der Seite des Wagens. — Ad. nebenbei, nebenher, daneben.

Bref, n. Brief, m. Schreiben, n.; litet b., Briefchen, n.; öppet b., offener Brief, m. Patent; påfligt b., Breve, n.; ett b. nålar, ein Brief Nadeln, Stecknadeln; Pauli b. till de Romare, die Briefe Pauli an die Römer; lemna in b. på posten, Briefe auf die Post geben; — -bok, f. Briefbuch, n.; — -bunt, m. se -packa; — -bärare, m. Ueberbringer eines Briefes; (postbetjent) se -dragare; — -dragare, m. Briefträger, Briefbote, m.; — -dufva, f. Brieftaube, f.; — -form, m. Briefform, m.; — -kopieringsbok, f. Briefcopirbuch, n.; — -kuvert, -omslag, n. Briefumschlag, m.; — -låda, f. Briefkasten, m.; — -packa, f. -paket, n. ein Packen Briefe, m.; — -papper, n. Briefpapier, Postpapier, n.; — -penningar, m. pl., -porto, n. Briefporto, Postporto, Briefgeld, Postgeld, n.; — -post, m. Briefpost, f.; — -poststämpel, m. Briefstempel, m.; — -press, m. Briefpresse, f.; — -samling, f. Briefsammlung, f.; — -sigill, n. Briefsiegel, n.; — -skrifning, f. Briefschreiben, n.; — -skriftställare, m. Schriftsteller in Briefen, m.; — -skrifvare, Briefschreiber, m.; — -skåp, n. Briefschrank, m.; — -stickare, m. Briefstecher, m.; — -stil, m. Briefstyl, m.; — -ställare, m. Briefsteller, m. Titulaturbuch, n.; — -ställeri, n. Briefstellerei, f.; — -vexla, v. n. Briefe wechseln, briefwechseln; — -vexlare, m. Briefwechsler, m.; — -vexling, f. Briefwechsel, m. Korrespondenz, f.; — -väska, f. Brieftasche, f.

Bresch, m. Bresche, f.; skjuta b., B. schießen; — -batteri, n. Breschbatterie, f. [m.

Brescianerstål, n. Brescianer Stahl,

Bresilja, f. Brasilienholz, n.

Bress, m. Kalbsdrüse, f. Bröschen, n.

Breviarium, n. Brevier, n.

Bricka, f. (presenterb.) Präsentirteller, m.; (af metall) Blech, n.; (i brädspel) Brettstein, Damenstein, Stein, m.; vinna på sista b—n, zuletz unvermuthet gewinnen.

Brigad, m. Brigade, f.; — -chef, m. Brigadechef, m.; — -general, m. Brigadegeneral, m.

Brigantin, m. Brigantine, f.

Brigg, m. Brigg, f.; — -segel, n. Briggsegel, n.; — -tacklad, a. wie eine Brigg getakelt.

Brigittiner-munk, m. -nunna, f. Brigittinermönch, m. -nonne, f.; — -orden, m. Birgittenorden, m.

Brikollstöt, m. (bilj.) Bricolle, f.

Briljant, a. strahlend. — S. m. Brillant, m.; — -raket, m. (fyrv.) Brillantrackete, f.

Briljantera, v. a. brillantiren.

Briljera, v. n. glänzen.

Bringa, f. Brust, f.; — **Bringstycke**, n. Bruststück, n.

Bringa, v. a. bringen; vermögen; b. till stånd, zu Stande bringen; b. lycka, olycka, Glück, Unglück b.; b. å bane, auf die Bahn b.; b. till lydnad, till bekännelse, zum Gehorsam, zum Geständniß b.; b. ngn till det yttersta, einen auf das

Äußerste b.; b. det så vida, att, es so weit, es dahin b., daß; b. ngn på andra tankar, einen auf andere Gedanken b.; b. fram, till, upp, m. fl., se Frambringa, &c.; b. om lifvet, ums Leben b.; derigenom har han bragt sig upp, dadurch hat er sich emporgeschwungen, sein Glück gemacht.

Brink, m. kleine Anhöhe, f. Hügel, m.: — -hake, m. Hemmgabel, f.

Brinna, v. n. brennen; hela staden brann, die ganze Stadt brannte; ljuset b—er icke bra, das Licht brennt nicht gut; det har brunnit för honom, er hat das Seinige im Feuer verloren; (fig.) b. af kärlek, vrede, vor Liebe, vor Zorn brennen; väl brunnen gödsel, Dünger, der gehörig gelegen hat; b. af, ned, upp, ur, se Afbrinna &c.; b. inne, im Feuer umkommen.

Brinnande, a. p. brennend; b. het, b. heiß; b. ögon, feurige, brennende, strahlende Augen; b. törst, smärta, brennender Durst, Schmerz; b. hunger, schneidender Hunger; b. nit, brennender Eifer; b. bön, inbrünstiges, heißes Gebet; under b. krig, während des wüthenden Krieges.

Brinnande, n. Brennen, n. Brand. m.; (gödsels) Verfaulung, f.

Brist, f. Mangel, m. Ermangelung, f.; (fel) Fehler, Mangel, m.; b. på lifsmedel, der Mangel an Lebensmitteln; lida b. på ngt, Mangel an etwas leiden; han lider b. på allt, ihm mangelt alles; i b. af ngt bättre, in Ermangelung eines Bessern; i b. deraf, hvaraf, in Ermangelung dessen, (i fem. o. plur.) deren; fylla b—en, das Fehlende ergänzen; hafva många b—er, viele Fehler, viele Mängel haben; — -full, -fällig, a. mangelhaft, fehlerhaft; (om byggnader) baufällig; — -fällighet, f. Mangelhaftigkeit, f. Mangel, Fehler, m.; (om byggnader) Baufälligkeit, f.

Brista, v. n. (fattas, fela) mangeln, ermangeln, fehlen; b. i, uti, es woran fehlen lassen; b. i aktning, es an Achtung fehlen lassen; b. i sina skyldigheter, seine Pflichten nicht erfüllen; b. i trohet, ungetreu werden; b. i ett gifvet löfte, sein Versprechen nicht halten; b. i bevis, etwas nicht beweisen können.

Brista, v. n. (gå tvärs af, gå sönder) bersten, brechen, zerspringen, zerbrechen, von einander gehen; isen brast under honom, das Eis brach unter ihm; repet brast, das Seil brach; skeppet brast midt itu, das Schiff gieng in der Mitte von einander; brustna ögon, gebrochene Augen; brustna läppar, spröde, aufgesprungene Lippen; (fig.) hufvudet, hjertat ville b. på mig, der Kopf, das Herz wollte mir zerspringen; b. från, abgehen, losgehen, aus einander gehen; b. upp, aufreißen; b. upp i sömmen, aufgehen; b. sönder, bersten, zerbrechen, in Stücken gehen; b. af, ut, se Afbrista, Utbrista.

Bristande, a. p. ermangelnd, fehlerhaft. — S. n. Bersten, Zerspringen, Zerbrechen; se äfv. Brist.

Brits, m. Pritsche, f.

Bro, f. Brücke, f.; slå en b., eine B. schlagen; ledstång på en b., Brückenlehne, f.; — -afgift, f. se -penningar; — -attiralj, m. se -material; — -byggare, m. (i fält) Pontonier, m.; — -byggnad, f. Brückenbau, m.; — -byggnadskonst, f. Brückenbaukunst, f.; — bock, m. Brückenbock, m; — båt, m. Brückenboot, Ponton, m.; — fogde, m. Brückenaufseher, m.; — fyllning, f. Brückenunterlage, f.; — -fäste, -hufvud, n. Brückenkopf, m.; — -gång, m. Brückenbahn, f.; — -hvalf, n. Brückenbogen, m.; — -inspektor, m. Brückenaufseher, m.; — -kar, n. -kista, f. Brückenkasten, m.; — -lägga, v. a. se Broa; — -läggare, m. (i fält) Brückenknecht, m.; — -material, n. Brückenequipage, n.; — -mästare, m. Brückenmeister, m.; — Bro- och vägbyggnadsembete, n. Brückenamt, n.; — -pelare, m. Brückenpfeiler, m.; — -penningar, m. pl. Brückenzoll, m. -geld, n.; en som uppbär b., Brückenzolleinnehmer, m.; — -planka, f. Brückenbohle, f.; — -påle, m. Brückenpfahl, m., — -skans, m. Brückenschanze, f.; — -skepp, n. Brückenschiff, n.; — -tull, m. se -penningar; — -vase, m. Brückenbalken, m.

Broa, v. a. eine Brücke bauen, schlagen.

Broccoli, m. (ett slags kål) Broccoli, m.

Brochera, v. a. brochiren, broschiren.

Brockfågel, m. (nat. hist.) se Brakfågel.

Brodd, m. (hofsl.) Eisnagel, (på skodon) Eissporn, m. Eisspitze, f.; (på säd) aufkeimende Saat, f.; skjuta b., aufkeimen; stå i b., im Aufkeimen stehen; — -grönt, n. (färg) Lichtgrün, n.; — -mask, m. Saatraupe, f.; — -välta, v. a. die aufkeimende Saat walzen.

Brodda, v. a. mit Eisnägeln, Eisspornen versehen.

Broder, m. Bruder, m.; liten b., Brüderchen, n.; köttslig b., leiblicher Bruder; en lustig b., ein lustiger B.; — -barn, n. -dotter, f. se under Bror; — -kyss, m. Bruderkuß, m.; — lott, m. se under Bror; — -mord, n. Brudermord, m.; — -mördare, m. -erska, f. Brudermörder, m. -inn, f.; — -kärlek, m. Bruderliebe, f.; — -son, se under Bror.

Brodera, v. a. sticken, brodiren.

Broderare, m. Sticker, m.

Broderbåge, m. Stickrahmen, m.

Broderduk, m. Canevas, m.

Broderi, n. Stickerei, Broderie, f.; — -mönster, n. Stickmuster, n.; — -sömmerska, f. Stickerinn, f.

Brodering, f. Brodirung, f.

Broderlig, a. brüderlich; b. kärlek, Bruderliebe, f.; b. gemenskap, Brüdergemeine, f.; b. trohet, Brudertreue, f.; b. handling, Bruderstück, n.

Broderlighet, f. brüderliche Gesinnung, f.

Broderligen, Broderligt, ad. brüderlich.

Broderskap, f. Brüderschaft, f.

Brodös, f. Stickerinn, f.

Brok, m. (sjöt.) Stückseil, n.

Brokad, m. Brocat, m.

Brokfågel, m. Se Brakfågel.

Brokig, a. vielfarbig, bunt; (fig.) unordentlich, verwirrt.

Brokighet, f. Vielfarbigkeit, f.

Brokigt, ad. bunt; unordentlich, verwirrt.

Brokoli, se Broccoli.

Brom, n. (kem.) Brom, n.; — -syra, f. Bromsäure, f.; — -vätesyra, f. Bromwasserstoffsäure, f.

Brombär, n. Brombeere, f.; — -buske, m. Brombeerstrauch, m.

Broms, m. Bremse, f.

Brons, m. Bronze, f. Erz, n.; — -arbetare, m. Erzarbeiter, m.; — -arbete, n. Erzarbeit, f.; — -figur, m. Figur von Erz, f.; — -färg, f. Bronzefarbe, f.; — -färga, v. a. eine Erzfarbe geben, bronziren; — -färgad, a. erzfarben, erzfarbig; — -gjutare, m. Erzgießer, m.; — -medalj, m. Denkmünze von Erz, f.

Bronsera, v. a. bronziren.

Bronsering, f. Bronziren, n.

Bror, m. sammandraget af Broder; — -sbarn, n. Bruderkind, n.; — -sdotter, f. Bruderstochter, Nichte, f.; — -slott, m. Brudertheil, n.; — -skål, f. Brüderschaft, f.; dricka, b., B. trinken, auf Du und Du trinken; — -son, m. Brudersohn, Neffe, m.

Brosk, n. Knorpel, m.; af b., knorpelig; beskrifning, lära om b., Knorpelbeschreibung, Knorpellehre, f.; — -aktig, -artad, a. knorpelicht, knorpelig; — -djur, n. (nat. hist.) Knorpelthier, n.; — -fisk, m. Knor-

pelfisch, m.; — -hinna, f. Knorpelhaut, f.; — -ring, m. Knorpelring, m.; — -skifva, f. Knorpelscheibe, f.

Brott, n. (brytning, brutet ställe) Bruch, m.; (förbrytelse) Verbrechen, n. Verletzung, f.; (bergv.) Anbruch, m.; b. i kläden, Brüche beim Walken in den Tüchern; b. emot lagarna, ein Verbrechen wider das Gesetz, Verletzung des Gesetzes; — -fall, n. se Fallandesot; — -fälling, m. Fallsüchtig, m.; — -mål, n. peinliches Verbrechen, n. Criminalsache, f.; hörande till b., criminal; groft b., Criminalverbrechen, n.; anklaga, tilltala ngn för b., einen eines peinliches Verbrechens anklagen, einem wegen eines p. V. in Ansprache nehmen; rättegång i b., Criminalprozeß, m.; — -målsdom, m. Criminalurtheil, n.; — -målsdomare, m. Criminalrichter, m.; — -målsdomstol, m. Criminalgericht, n.; — -målslag, m. Criminalgesetz, n.; — -målslagbok, f. Criminalgesetzbuch, n.; — -målslagfarenhet, f. Criminalgerichtsbarkeit, f.; — -målslagstiftning, f. Criminalgesetzgebung, f.; — -målsprocess, m. Criminalprozeß, m.; — -målsrätt, m. Criminalrecht, n.; — -målssak, f. Criminalsache, f.; — -målsstatistik, f. Criminalstatistik, f.; — -målsväg, m. i b., verbrecherisch, peinlich; — -sjö, m. (sjöt.) Zusammenstoßen der Wellen, n.; — -yta, f. Bruchfläche, f.

Brottande, n. Se Brottning.

Brottare, m. Ringer, m.

Brottas, v. d. ringen.

Brottkämpe, m. Ringer, m.

Brottning, f. Ringen, n.

Brottslig, a. verbrecherisch, strafbar; (eines Verbrechens) schuldig.

Brottslighet, f. Strafbarkeit, Straffälligkeit, f.

Brottsling, m. Verbrecher, m.

Brud, f. Braut, f.; stå b., sich trauen lassen; — -bröd, n. (ört) rother Steinbrech, m.; — -bädd, m. se -säng; — -fackla, f. Hochzeitfackel, f.; — -folk, n. Brautpaar, n. -leute, m. pl.; — -främa, f. se -säta; — -färd, f. Brautfahrt, f.; — -gåfva, f. Brautgeschenk, Hochzeitgeschenk, n.; — -gård, m. -hus, n. Brauthaus, Hochzeithaus, n.; — -kammare, m. Brautkammer, f.; — -klädning, f. Brautkleid, n. -kleidung, f.; — -krans, m. -krona, f. Brautkranz, m.; — -ledare, m. Brautführer, m.; — -messa, f. Brautmesse, f.; — -par, n. Brautpaar, n.; — -pell, m. Brauthimmel, m.; — -piga, f. se -tärna; — -riddare, m. Brautritter, m.; — skara, f. Brautgefolge, n.; — -skatt, m. Brautschatz, m.; — -skrift, f. se Bröllopsskrift; — -skrud, m. Brautschmuck, m.; — -skänk, m. se -gåfva; — -slöja, f. Hochzeitschleier, m.; — smycke, n. Brautschmuck, m.; — -stol, m. Brautstuhl, m.; — -sven, m. Brautdiener, m.; — -säng, f. Brautbett, Hochzeitbett, n.; — -säta, f. Brautputzerinn, Beisitzerinn der Braut, f.; — -tal, n. Traurede, f.; — -täcke, n. Brautdecke, f.; — -tärna, f. Brautjungfer, f.; — -vagn, m. Brautwagen, m. -kutsche, f.; — -vigsel, m. Trauung, f.; — -visa, f. Brautlied, Hochzeitlied, n.

Brudgum, m. Bräutigam, m.

Bruk, n. (nyttjande) Gebrauch, m.; (häfdning af jord) Anbauung, f.; (sed, vana) Gebrauch, m. Gewohnheit, Sitte, Mode, f.; göra b. af ngt, Gebrauch von etwas machen; vara i b., gebraucht werden, gebräuchlich sein; det är icke mer i b., es ist nicht mer Gebrauch; b—et vill så ha det, der Gebrauch will es so; komma i b., gebräuchlich, Mode werden; komma ur b., aus der Mode kommen; det är ett gammalt b., es ist eine alte Gewohnheit, herkömmlich; (om jord) ligga ell. vara i b., bearbeitet, angebaut werden; jorden är i godt b., der Acker ist gut bestellt; första, andra b—et af jord, das Ackern, das Pflügen zum ersten, zweiten Male.

Bruk, n. (murbruk) Mörtel, Lehm, m.; — -slå, v. a. Thon, Kalk überstreichen.

Bruk, n. (tillverkningsställe i stort) große Fabrik, f. Werk, n. (mest i sammansättningar); (jernbruk) Eisenwerk, n.; — -sanläggning, f. Anlegung einer Fabrik, eines Eisenwerks, u. s. w.; — -sarbetare, m. Arbeiter in einem (Eisen- oder andern) Werke; — -sbok, f. Rechnungsbuch bei einem solchen Werke; -sdrift, f. der Betrieb eines solchen Werks; — -segendom, m. das Eigenthum einer großen Fabrik, eines (Eisen- oder andern) Werks; — -sfolk, n. Leute bei einer großen Fabrik, bei einem (Eisen- oder andern) Werke; — -shandtering, f. se -sdrift; — -sidkare, m. Besitzer eines Eisenwerks, m.; — -spatron, m. Besitzer eines Eisenwerks, Hammerherr, m.; — -spredikant, -sprest, m. Prediger in einer großen Fabrik, bei einem Eisenwerke, u. s. w.; — -srörelse, f. se -sdrift; — -sägare, m. Besitzer eines Eisenwerks, m.

Bruka, v. a. gebrauchen, brauchen, nützen, benutzen, sich bedienen (det sista med genit.); (jord) bearbeiten, bauen, ackern, pflügen, bestellen; b—s, im Gebrauch, gebräuchlich sein; b. list, allvar, våld, List, Ernst, Gewalt gebrauchen; jag har icke b—t det, ich habe mich dessen nicht bedient; b. mun på ngn, einen schimpfen, Scheltworte wider einen ausstoßen; b. jorden, das Feld, den Acker bauen, bestellen; b. en åker första, andra gång, einen Acker zum ersten, zweiten Male pflügen; b. lera, Thon anmachen, schlagen; b. upp, se Uppbruka. — V. n. pflegen; han b—r så göra, er pflegt so zu thun, es so zu machen; man b—r säga, man pflegt zu sagen.

Brukad, a. p. gebraucht.

Brukande, n. Gebrauch, m.

Brukare, m. Anbauer, m.

Brukbar, a. brauchbar, anwendbar, tauglich; (om jord) urbar, tragbar, ackerbar.

Brukbarhet, f. Brauchbarkeit, Anwendbarkeit, Tauglichkeit, f.

Bruklig, a. gebräuchlich, bräuchlich, gangbar, gewöhnlich, üblich.

Bruklighet, f. Gebräuchlichkeit, Gewöhnlichkeit, f.

Brukning, f. Gebrauch, m. Nützung; (om jord) Anbauung, Bestellung; (hytteverk.) Schmelzung, f.

Brumbas, m. Brummbaß, Brummer; (fig.) mürrischer Mensch, m.

Brumbjörn, m. (fam.) Brummbär, m.

Brumma, v. n. brummen; b. emot, anbrummen.

Brummande, n. Brumning, f. Brummen, n.

Brummare, m. Se Brumbjörn.

Brun, a. braun; slå b. och blå, braun und blau schlagen; — -aktig, a. bräunlich; — -bladig, a. braunblätterig; — -fjällig, a. braunschuppicht; — -fläckig, a. braungefleckt; — -fotad, a. braunfüßig; — -färga, v. a. braunfärben; — -grå, a. graubraun; — -grön, a. braungrün; — -gul, a. braungelb; — -göra, v. a. bräunen; — -hårig, a. braunhaarig; — -lockig, a. braunlockig; — -kol, n. Braunkohle, f.; — -kulla, f. (bot.) schwarze Stendelwurz, f.; — -kål, m. Braunkohl, m.; — -kåra, f. Wanzengesicht, n.; — -måla, v. a. braun anstreichen; — nacke, m. (fågel) Braunente, f.; — -ockra, f. brauner Eisenocher, m.; — -prickig, a. brauntüpfelig, — -randig, a. braungestreift; — -rot, f. (bot.) Braunwurz, f.; — -röd, a. braunroth; — -rödt, n. Braunroth, n.; — -schäck, m. (häst) Braunschecke, f.; — -schäckig, a. (om hästar) braunscheckig; — -skäggig, a. braunbärtig; — -skära, f. (bot.) Zweizahn, m.; —

-spat, m. Braunspath, m.; — -steka, v. a. braun braten, bräunen; — -sten, m. Braunstein, m.; — -stenssalpeter, m. Braunsteinsalpeter, m.; — -strimmig, a. braunstreifig, a.; — -öga, f. kleine Brunette, f.; — ögd, a. braunäugig.

Brunda, v. n. brünstig, in Brunst sein.

Brundbock, m. stinkender Bock, m.

Brundning, f. Se Brunst.

Brunell, m. (frukt) Brunelle, Brunelle, f. — S. f. (bot.) Brunellenkraut, n.

Brunera, v. a. bruniren.

Brunering, f. Bruniren, n.

Brunett, a. brünet, bräunlich, braunhaarig. — S. f. Brünette, f.

Brunhet, f. Bräune, f.

Brunlett, a. brunett, bräunlich.

Brunn, m. Brunnen; (poet.) Born, m.; dricka b., den Brunnen trinken; — -sbal, m. Brunnenball, m.; — -sbäcken, n. Brunnenbecken, n.; — -sdoktor, m. se -släkare; — -sdrickning, f. Brunnentrinken, n.; — -sgyttja, f. Brunnenschlamm, m.; — -sgräfvare, m. Brunnengräber, m.; — -sgård, m. Brunnenplatz, m.: — -sgäst, m. Brunnengast, m.; — -shink, m. se -ssvängel; — -shjul, n. Brunnenrad, n.: — shus, n. Brunnenhäuschen, n.; (vid helsobrunnar) Brunnenhaus, n.; — -shål, n. Brunnenloch, n.; — -sinrättning, f. Brunnenanstalt, f.; — -sintendent, m. Brunneninspector, m.; — -skant, m. Brunnenrand, m.; — -skar, n. Brunnenkasten, m.; -skedja, f. Brunnenkette, f.; — -skrans, m. Brunnenkranz, m.; — -skrok, m. Brunnenhaken, m.; — -skur, m. Brunnenkur, f.; —-slina, f. Brunnenseil, n.; — -slock, n. Brunnendeckel, m.; — -släkare, m Brunnenarzt, m.; — -smästare, m. Brunnenmeister, m.; — -sort, m. Brunnenort, m.; — -srensare, m. Brunnenfeger, m.; — -srep, n. Brunnenseil, n.; — -srör, n. Brunnenröhre, f.; — -ssal, -ssalong, m. Brunnensaal, m.; — -ssalt, n. Brunnensalz, Quellsalz, n.; — -sskrank, n. Brunnengeländer, m.; — -ssvängel, m. Brunnenschwengel, m.; — -ssällskap, n. Brunnengesellschaft, f.; — -stak, n. Brunnendach, n.; — -stapp, m. Brunnenzapfen, m.; — -stermin, -stid, m. Brunnenzeit, f.; — -strumma, f. Brunnenröhre, f.; — -svagn, m. Wurstwagen, m.; — -svatten, n. Brunnenwasser, Quellwasser, n.; — -såder, f. Brunnenader, f.; — -sämbar, n. Brunneneimer, m.; — -söppning, f. Brunnenloch, n.

Brunnen, a. p. Väl b. gödsel, Dünger, der gehörig gelegen hat.

Brunst, f. Brunft, Brunst, f.; vara i b., in der B. sein; brunsten, (om bockar) bockenzen; — -tid, m. Brunftzeit, Brunstzeit, f.

Brunstig, a. brünstig.

Brunte, m. (brun häst) Braune, m.

Brus, n. Se Brusande, s. n.

Brusa, v. n. brausen, rauschen; b. upp, se Uppbrusa; b. ut, ausbrausen.

Brusande, a. p. Ett b. haf, ein brausendes, stürmendes Meer. — S. n. Brausen, Rauschen, n.

Brushane, m. (fågel) Kampfhahn, m.

Brushufvud, n. (fam.) Brausekopf, Brausebeutel, m.

Brusning, f. Se Brusande.

Brusk, se Brosk.

Brusten, a. p. gebrochen; b—tna ögon, gebrochene Augen.

Brutal, a. brutal, grob.

Brutalisera, v. a. brutalisiren.

Brutalitet, f. Brutalität, Grobheit, f.

Bruten, a. p. gebrochen.

Brutto, a. indekl. o. ad. brutto; b. vigt, Bruttogewicht, n.; väga b., mit der Embalage wiegen.

Bry, v. a. (oroa, plåga) beunruhigen, beschweren; (skämtande gäckas med någon) necken, schrauben, aufziehen, verlegen machen; b. sitt hufvud med ngt, sich den Kopf über etwas zerbrechen; b. en för ngt, einen wegen einer Sache necken. — B. sig, v. r. B. sig om, sich um etwas bekümmern; det b—r jag mig icke om, ich bekümmere mich nicht darum, ich kehre mich nicht daran.

Brydd, a. p. verlegen.

Bryderi, n. Verlegenheit, f. Kopfbrechen, n. Sorgen, Umstände, pl.; det gör mig mycket b., das macht mir viele Umstände; sätta ngn i b., einen in Verlegenheit setzen, einem Grillen in den Kopf setzen; hafva mycket b., viel auf seinem Halse, viel um die Ohren, viel an zu denken haben.

Brydsam, a. in Verlegenheit setzend, kritisch, mißlich, bedenklich, beunruhigend; b—t läge, eine kritische, bedenkliche Lage.

Brydsamhet, f. Bedenklichkeit, Mißlichkeit, f.

Brygd, f. Brau, m. Gebräude, n.

Brygg, n. Brauen, n.; — -hus, n. Brauhaus, n. -hof, m.; — -kar, n. Braubottich, m. -kufe, f.; — -kettil, m. Braukessel, m.; — -konst, f. Braukunst, f.; — -kärl, n. Braugefäß, n.; — -mästare, m. Brauherr. -meister, m.; — -panna, f. Braupfanne, f.; — -redskap, n. Braugeräthschaft, f.; — -roder, n. Braukrücke, f.; — -så, m. Braubottich, m. -kufe, f.; — -ved, m. Brauholz, n.; — -verk, n. Brauerei, f.

Brygga, f. Brücke, f.; liten b., Brückchen, Brücklein, n.; slå en b., eine Brücke schlagen.

Brygga, v. a. brauen.

Bryggande, n. Brauen, n.

Bryggare, m. Brauer, Brauherr, m.

Bryggar-dräng, m. Braukne cht, m.; — -embete, n. Brauerzunft, f.; — -gille, n. Brauergilde, Brauerinnung, f.; — -kärra, f. Brauerkarren, m.; — -lön, f. -penningar, m. pl. Brauerlohn, m. -geld, n.; — -piga, f. Braumagd, f.; — -rättighet, f. Braugerechtigkeit, f., — -skrå, n. Brauerzunft, f.; — -taxa, f. Brauertaxe, f.

Bryggeri, n. Brauerei, f. Brauhaus, n.; — -handtering, f. -yrke, n. Brauergewerbe, n.

Bryggerska, f. Brauerinn, f.

Bryggning, f. Brauen, n.

Bryllingar, m. pl. Brüderkinder, pl.

Bryn, n. der äußerste Rand eines Dinges; (Jordens, vattnets) Oberfläche, f.; (en flods) Gestade, n.

Bryna, v. a. (göra brun) bräunen, braun machen; b. smör, Butter braun werden lassen; b. ost, Käse rösten; b. sig, braun werden.

Bryna, v. a. (hvässa) wetzen.

Brynande, n. Braunen; (hvässande) Wetzen, n.

Bryne, n. Wetzstein, m.

Brynja, f. Panzer, m.

Brynost, m. frischer, gerösteter Käse, m.

Brynsten, m. Wetzstein, m.; — -sskiffer, m. Abziehstein, m.

Brynstål, n. Wetzstahl, m.

Bryta, v. a. brechen; (bref, sigill) einbrechen; (serveter) brechen, einbiegen; (löfqvistar o. d.) abnehmen; (fig.) verletzen, übertreten; b. malm, Erz brechen; b. ngt midt itu, etwas mitten entzwei brechen; han bröt armen, benet, er brach sich den Arm, das Bein; b. strömmens häftighet, die Gewalt des Stromes brechen; b. ljusstrålarna, die Lichtstrahlen brechen; (fig.) b. sin äkta trohet, die eheliche Treue brechen, verletzen; b. sitt ord, sitt löfte, sein Wort, sein Versprechen brechen, verletzen; b. vänskapen med ngn, die Freundschaft mit einem brechen; b. lagen, das Gesetz brechen, verletzen, übertreten; b. bröd i mjölken, Brod in die Milch brocken; b. laget, zuerst aus einer Gesellschaft aufbrechen; b. sabbaten, den Sabbath schänden; b. edsöre, ein Verbrechen wider die öffentliche Sicherheit begehen; hvad har han brutit? was hat er verbrochen, begangen? — B. af, bort, fram, ifrån, m. fl.,

se Afbryta, Bortbryta, &c. — V. n. B. emot, beleidigen, verletzen; han har brutit honom mycket emot, er hat ihn sehr beleidigt; b. emot lagen, gegen das Gesetz handeln, gesetzwidrig handeln; b. löst, losbrechen; b. med ngn, mit jemanden brechen; b. på ngt, an etwas brechen; b. på tyska, mit einem deutschen Accent sprechen; b., då man talar tyska, gebrochen Deutsch sprechen; b. upp, (om sår) aufreißen, aufspringen; (om tillfruset vatten) aufgehen; se f. ö. Inbryta, Uppbryta, Utbryta. — B. sig, v. r. sich brechen; sjukdomen b—ter sig, die Krankheit bricht sich; kölden har brutit sig, die Kälte hat sich gebrochen; b. sig in, einbrechen; b. sig ut ur fängelset, aus dem Gefängniße brechen.

Brytande, n. Brechen, n. Erbrechung; (fig.) Verletzung, f. Jfr. Bryta.

Brytare, m. Brecher, m.

Brytbar, a. brechbar.

Brytbarhet, f. Brechbarkeit, f.

Brytning, f. Brechen, n.; (strålars) Brechung; (i en sjukdom) Crisis; (i uttalet) schlechte Aussprache, f.; (om sår) Aufreißen, n.; (fig.) Verletzung, f.; vågornas b. emot en klippa, das Brechen der Wellen an einer Klippe; en b. i tänkesätten, eine Crisis der Gesinnungen, kritische Bewegung der Gemüther; — -splan, m. (naturl.) Brechungsebene, f.; — -spunkt, m. (naturl.) Brechpunkt, Brechungspunkt, m.; — -stid, m. (med.) Zeit, wenn das Fieber ankommt; (fig.) Zeit einer großen politischen Gährung in einem Lande, f., — -svinkel, m. (naturl.) Brechungswinkel, m.

Brytstång, f. Se Bräckstång.

Brå, v. n. Se Brås.

Bråbänk, m. Floß, m.

Bråck, n. Bruch, m.; — -aktig, a. bruchartig; — -band, n. Bruchband, n.; — -bandsmakare, m. Bruchbandmacher, m.; — -hållare, m. Bruchhalter, m.; — -läkare, m. Bruchadrzt, m.; — -plåster, n. Bruchpflaster, n.; — -påse, m. Bruchsack, m.; — -skärare, m. Bruchschneider, m.; — -skärning, f. Bruchschnitt, m.; — -svulst, m. Bruchgeschwulst, f.; — -säck, m. Bruchsack, m.; — -ört, f. Bruchkraut, n.

Bråd, a. eilig, schnell; under b—aste tiden, da die Zeit am meisten drängt; det är b—tom, es hat Eile, die Zeit drängt; det är ej så b—tom, es hat keine so große Eile; hafva b—tom, Eile haben, viel zu thun haben; göra sig b—tom, eilen, hafva b—tom, att, eilen, zu etc.; — -djup, a. auf einmal tief werdend, sehr abschüssig; — -djup, n. tiefe Stelle bei einem jähen Ufer, Felsen, etc.; Schlund, Abgrund, m.; — -död, a. plötzlich gestorben; — -död, m. plötzlicher Tod, m.; — -kast, n. det sker ej i b—et, das geht nicht so geschwind, das geschieht so bald nicht; — -korn, n. Frühgerste, f.; — -mogen, a. frühreif; — -mogenhet, f. Frühreife, f.; — -rik, a. plötzlich reich geworden; — -skilnad, f. (lagt.) Uebereilung, f.; i b., ohne Vorsatz, unvorsätzlich, in der Heftigkeit der Leidenschaft; — -stupa, f. jäher Absturz, jäher Abhang, m.; — -störta, v. n. sich übereilen, voreilig sein; — -störtande, a. übereilt, voreilig; — -störtande, n. -störtning, f. Uebereilung, f.; — -ärter, f. pl. Früherbsen, frühzeitige Erbsen, pl.

Brådd, se Brodd.

Brådjup, se Bråddjup, under Bråd.

Brådkast, se under Bråd.

Brådska, f. Eile; Uebereilung, f.; det har ingen b., es hat keine Eile; det skedde i b—n, es geschah in der Uebereilung.

Brådska, v. n. eilen, det b—r ej, es hat keine Eile; b. ej dermed, übereilen Sie das nicht, sein Sie damit nicht voreilig.

Brådskande, a. p. dringend; eilig. — S. n. Se Brådska, f.

Brådskilnad, Brådstupa, m. fl., se under Bråd. [schwind.

Brådt, ad. eilig, schnell; bald, geschwind.

Bråddöd, se Bråddöd, under Bråd.

Bråk, n. Lärm, Wirrwarr, m. Mühe, Beschwerde, f.; Kopfbrechen, n.; han gör sig mycket b. dermed, die Sache macht ihm viel Mühe, viel zu schaffen; gör dig ej så mycket b., mache nicht so viele Umstände, gieb dir nicht so viele Mühe.

Bråk, n. (aritm.) Bruch, m.; räkna i b., in Brüchen rechnen; — -räkning, f. Rechnung mit Brüchen, Bruchrechnung, f.; — -tal, n. Bruch, m.

Bråka, f. Breche, f.

Bråka, v. a. B. lin, hampa, den Flachs, den Hanf brechen; b. ler, Lehm schlagen; (fig.) b. sitt hufvud med ngt, sich Kopfbrechen über etwas machen; b. sönder, zerquetschen, zermalmen. — V. n. sich den Kopf zerbrechen; sehr geschäftig sein; viel Lärm um nichts machen; b. med ngt, sich viele Mühe mit etwas machen, geben; b. med ngn, quälen, stänkern jemanden.

Bråkande, n. Se Bråk, Bråkning och Ältning.

Bråkare, m. Brecher, m.

Bråkenhjelm, m. (fam.) Lärmer, Lärmmacher, m.

Bråkig, a. kopfbrechend; beschwerlich, mühsam; lärmend, lärmmachend.

Bråkning, f. Brechen, n.

Bråksam, a. Se Bråkig.

Brånad, f. (brunst) Brunst, Brunft; (med.) Entzündung, f.

Bråne, m. (hästsjukdom) inflammatorische Geschwulst, f.

Brås, v. d. nacharten; b. på fadern, dem Vater n.; han b. på slägten, er schlägt nicht aus der Art; det b. på honom, das ist ihm angeerbt; han b. på modern i girighet, den Geiz hat er von seiner Mutter geerbt.

Bråspel, n. Ankerwinde, f.

Bråte, m. Haufen, Plunder, Quark, m.; en stor b. folk, ein großer Haufen Volks; jag lemnade från mig hela b—n, ich gab den ganzen Plunder weg; låt dem få hela b—n, laß sie den ganzen Quark bekommen.

Bråttas, se Brottas.

Bräck, n. Bresche, f.

Bräcka, f. Bruch, Riß, Borst, m.

Bräcka, v. a. brechen, zerbrechen, knicken, zerknicken, einknicken; (rosta, bryna) braten, rösten; glaset är bräckt, das Glas ist gebrochen; b. af (krigst.) absetzen; bräck af! setz' ab!

Bräckande, n. Brechen, Zerbrechen, Knicken, Einknicken; Braten, Rösten, n.

Bräckbom, m. -stång, f. -stör, m. Brechstange, f. -eisen, n.; — -hammare, m. Brechhammer, m.; — -tång, f. Brechzange, f.

Bräcklig, a. zerbrechlich; gebrechlich, schwach.

Bräcklighet, f. Zerbrechlichkeit, Gebrechlichkeit, f.; menniskonaturens b—er, die Gebrechlichkeiten, Gebrechen, Schwachheiten der menschlichen Natur.

Bräckning, f. Se Bräckande.

Bräckt, a. p. gebrochen, &c., se Bräcka; gebraten, geröstet.

Brädd, m. Rand, m.; (om flod) äfv. Ufer, n.; b—en af ett glas, der Rand eines Glases; slå ett glas fullt upp till b—en, ein Glas bis an den Rand vollschenken; b—en af en flod, der Rand, das Ufer eines Flusses; skrifva ngt i b—en af en bok, etwas auf den Rand in einem Buche schreiben; anmärkningar i b—en af en bok, auf dem Rande stehende Bemerkungen; stiga öfver b—arna (om en flod), austreten; (fig.) gå på grafvens b., am Rande des Grabens gehen eil. stehen; stå på b—en af afgrunden,

am Rande des Abgrundes stehen; — -full, a. voll bis an den Rand; — -not, f. Randnote, Randglosse, f.

Brädda, v. a. bis an den Rand füllen.

Bräddad, a. p. bis oben voll; b—dt mått, gestrichenes Maß.

Bräde, n. Brett, n.; litet b., Brettchen, n.; af b—r, brettern; (fig.) betala på ett b., auf einem Brette bezahlen; spela b., im Brette spielen; (fig.) vara i b—t, am Brette sein, oben schwimmen, in Gunst, Kredit sein; slå ngn ur b—t, einen aus dem Sattel heben.

Bräd-beklädа, -fodra, v. a. -beklädning, -fodring, f. se -slå, -slagning; — -botten, m. bretterner Boden, m.; — -golf, n. bretterner Fußboden, m.; — -gård, m. Bretterhof, m.; — -lapp, m. Brettchen, Brettlein, n.; Stück, Ende von einem Brette; — -låda, f. bretterne Kiste, f. bretternes Gehäuse, n.; — -lår, m. bretterner Kasten, m.; — -plank, n. bretternes Plankwerk, n.; — -skjul, n. Bretterschauer, m.; — -skrank, n. bretterner Schrank, m.; — -slagning, f. Bekleidung mit Brettern, Panelung, f.; — -slå, v. a. mit Brettern bekleiden, verkleiden; panelen; — -spel, n. Brettspiel, n.; — -spelare, m. Brettspieler, m., — -spelsbricka, f. Brettstein, Stein im Dambrett, m.; — -spelsbord, n. Brettspieltisch, n.; — -spik, m. Brettnagel, m.; — -stapel, m. Stapel Bretter, m.; — -stump, m. Brettlein, n.; — -såg, f. Brettsäge, f.; — -sågare, m. Brettschneider, m.; — -sågning, f. Brettschneiden, n.; — -tak, n. bretternes Dach, Dach von Brettern, n.; (inuti rum) Bretterdecke, f.; — -vägg, f. Bretterwand, f.

Bräka, v. n. blöken.

Bräkande, n. Bräkning, f. Blöken, Geblöke, n.

Bräken, m. o. n. Se Ormbunke.

Bräm, n.; Gebräme, n. Besatz, m.; (fortif.) Berme; (bot.) Mündung der Blume, f.; sätta b. af pelsverk på en klädning, ein Kleid mit Pelzwerk besetzen.

Bräma, se Bebräma.

Bränd, a. p. gebrannt; verbrannt; b—t ställe, b—a mandlar, gebrannte Mandeln; b. af solen, se Solbränd; b. i håret, frisirt; b. lukt, se Brännlukt; blifva b. (om stek), verbrennen; (fig.) blifva b (på ett försök, i ett företag), sich die Finger bei etwas verbrennen; (ordspr.) b—t barn skyr elden, gebrannte Kinder scheuen das Feuer; här osar b—t, hier riecht es brandicht.

Bränn, n. Brand, m.

Bränna, v. a. brennen, verbrennen; sengen; (genom bränning ell. kokning bereda) brennen; ni b—er fingrarna på mig, Sie brennen mir die Finger; nässlorna hafva b—nt mig, die Nesseln haben mich gebrannt; b. ved, torf, Holz, Torf brennen; b. ljus, vaxljus, olja, Licht, Wachs (Wachslichter), Öl b.; b. hår, die Haare b.; b. ett sår, eine Wunde b.; b. ved till kol, Holz zu Kohlen b.; b. tegel, kalk, kol, brännvin, Backsteine, Kalk, Kohl, Branntwein b.; b. kaffe, Kaffee b.; (bergv.) b. sten ell. malm, Feuer setzen; b. mycket ved, olja, viel Holz, viel Öl verbrennen; b. en stek, einen Braten verbrennen; b. till aska, zu Asche verbrennen; solen har b—nt hennes hy, sie ist sehr von der Sonne gebrannt; (fig. fam.) b. fingrarna på sig, sich die Finger verbrennen ell. sich v.; b. af, in, upp, m. fl. Se Afbränna, &c.; b. inne, einsperren und verbrennen. — V. n. B. på tungan, auf der Zunge brennen, beißen; det b—ner i halsen på mig, der Sod brennt mich; hafvet b—ner, das Meer bricht sich; b. vid, anbrennen. — B—s: 1) v. p. gebrannt ell. verbrannt werden; (om mat) verbrennen; döma att b., zum Feuer verurtheilen; 2) v. n. (om nässlor o. d.) brennen. — B. sig, v. r. sich brennen; b. sig på ngt, sich an etwas b.; b. sig inne, sich irgendwo einschließen und verbrennen.

Bränna, f. Se Halsbränna.

Brännande, a. p. brennend; b. het, se Brännhet. Jfr. Brinnande. — S. n. Brennen, Verbrennen, Sengen, n.

Brännare, m. Brenner, m.; (artil.) Zünder, m.; (brännarefartyg) Brander, m. Brandschiff, n.

Brännbar, a. brennbar, verbrennlich.

Brännbarhet, f. Brennbarkeit, f.

Bränn-blåsa, f. Brandblase, -blatter f.; — -fläck, m. Brandflecken, m.; — -glas, n. Brennglas, Sonnenglas, n.; — -het, a. brennend heiß; — -hetta, f. Brennhitze, f., — -hus, n. Brennhaus, n.; — -jern, n. Brenneisen, n.; — -linie, m. (opt.) Brennlinie, f.; — -lukt, m. Brandgeruch, m.; — -material, n. Brennmaterial, n., — -medel, n. (med.) Brennmittel, kaustisches Mittel, n.; — -märka, v. a. brandmaalen, brandmarken; — -märke, n. Brandmaal, n.; — -mästare, m. Brennmeister, m.; — -nässla, f. Brennnessel, f.; — -offer, n. Brandopfer, n.; — -offersaltar, n. Brandopferaltar, m.; — -olja, f. Brennöl, n.; — -panna, f. Brennpfanne, f.; — -plåster, n. Blandpflaster, n.; — -punkt, m. Brennpunkt, m.; — -salva, f. Brandsalbe, f.; — -sjuka, f. anhaltendes Fieber, n.; — -skada, f. Brandschaden, m.; — -skolla, f. se -blåsa; — -spegel, m. Brennspiegel, m.; — -stål, n. Brennstahl, Cementstahl, m.; — -sår, n. Brandwunde, f.; — -torf, m. Torf, m. Brennerde, f.; — -ugn, m. Brennofen, m.; — -ved, m. Brennholz, n.; — -vin, n. Branntwein, m.; sädes-b., Kornbranntwein; franskt b., Franzbranntwein; — -vinsadvokat, m. Rabulist, m.; — -vinsbrännare, m. Branntweinbrenner, m.; — -vinsbränneri, n. Branntweinbrennerei, f.; — -vinsbränning, f. Branntweinbrennen, n.; — -vinsbränningsförbud, n. Verbot Branntwein zu brennen, n.; — -vinsbrännings-förordning, f. Verordnung wegen der Branntweinbrennereien, f.; — -vinsfat, n. Branntweinsfaß, n.; — -vinsflaska, f. Branntweinsflasche, f.; — -vinsfysionomi, f. versoffenes, kupferichtes Gesicht, Pausbackengesicht, n.; — -vinsförsäljare, m. Branntweinverkaufer, m.; — -vinsförsäljning, f. Branntweinverkauf, m.; — -vinsglas, n. Branntweinglas, n.; — -vinskagge, m. kleines Branntweinsanker, n.; — -vinskrog, m. Branntweinsschenke, f. -krug, m.; — -vinslager, n. Lager von Branntwein, n.; — -vinsminutering, f. Kleinhandel mit Branntwein, m.; — -vinsnäsa, f. Branntweinsnase, f.; — -vinspanna, f. Branntweinblase, f. -kessel, m.; — -vinsprofvare, m. Alkoholometer, m. Branntweinwage, f. — -vinsstämma, f. Branntweinsstemme, f.; — -vinssup, m. Schnapps Branntwein, m.; — -vinssupande, n. Schnappsen, n.; — -vinssupare, m. Schnappser, m.; — -ålder, m. Brennalter, n.; — -ört, f. (bot.) Brennkraut, n.

Bränneri, n. Branntweinbrennerei, f.; — -redskap, m. Brennzeug, Brenngeräth, n.

Bränning, f. Brennen, n.; (så mycket som brännes på en gång af kalk, tegel, o. s. v.) Brand, m.; (sjöt.) Brandung, f. Wellenschlag, m.

Bränsle, n. Brennholz, n. Feurung, f.

Bräsma, f. (bot.) Bergkresse, f.

Brätte, n. Krämpe, f.

Bröd, n. Brod, n.; äfv. (fig.) Nahrung, f. Unterhalt, m.; litet b., Brödchen, Brödlein, n.; malle i b., Brodkrume, f; groft b., grobes ell. schwarzes Brod; mjukt b., frisches B.; b—ets förvandling till Christi

lekamen, Brodverwandelung, f.; gifva ngn b. till döddagar, einem lebenslang Unterhalt geben; (ordspr.) antingen b. eller död, Vogel friß oder stirb; — -bakning, f. Brodbacken, n.; — -bit, m. Bissen Brod, m.; — -bod, f. Brodbank, f.; — -brist, f. Brodmangel, Mangel an Brod, m. — -deg, m. Brodteig, m.; — -durk, m. (på skepp) Brodkammer, f.; — -frukt, f. Brodfrucht, f.; — -föda, f. Nahrung, f. Lebensunterhalt, Erwerbzweig, m.; — -förvaltare, m. (i kloster) Brodverwalter, m.; — -hylla, f. Brodschrank, m.; — -kaka, f. Laib, eller Laib Brod, Brodkuchen, m.; — -kammare, m. Brodkammer, f.; — -kant, m. Ranft am Brode, Brodranft, m. Ranftchen Brod, Stückchen Brodrinde, n. Brodanschnitt, m.; — -kista, f. Brodkasten, m.; — -knif, m. Brodmesser, n.; — -korg, m. Brodkorb, m.; — -korn, n. Brodkorn, n.; — -kummin, se Kummin; — -lår, m. Brodkasten, m.; — -lös, a. brodlos, ohne Brod, nahrungslos, ohne Nahrung; se äfv. Lönlös; — -löshet, f. Brodlosigkeit, f.; — -mask, m. Brodwurm, m.; — -mönstring, f. (krigsadm.) Brodmusterung, f.; — -nagg, m. blechernes Instrument, dem harten, dünnen, runden Brode damit auf der Oberfläche Einschnitte zu geben; — -pigg, m. Brodzacke, f.; — -plåster, n. (kir.) Brodpflaster, n.; — -påse, m. Brodsack, m.; -skifva, f. Brodschnitte, f.; — -skorpa, f. Brodkruste, f. Ranft, m.; — -skåp, n. Brodschrank, m.; — -smula, f. Brodkrümchen, Bißchen Brod, n., — -soppa, f. Brodsuppe, f.; — -spade, m. Backschaufel, Brodschieber, m.; — -spett, n. Brodspieß, n.; — -studium, n. Brodstudium, n.; — -stycke, n. Stück Brod, Brödlein, n.; (fig.) Dienst, wovon man leben kann; — -säck, m. Brodsack, m.; — -taxa, f. Brodtaxe, f.; — -tillverkning, f. Brodbacken, n.; — -tjuf, m. Broddieb, m.; — -torg, n. Brodmarkt, m.; — -träd, n. Brodbaum, m.; — -tårta, f. Brodtorte, f.; — -utdelare, m. -utdelerska, f. Brodspender, m. -inn, f.; — -utdelning, f. Brodspende, f.; — -vagn, m. Brodwagen, m.; — -vatten, n. Brodwasser, n.; — -yrke n. Brodgewerbe, n.; — -ätare, m. Brodesser, m.

Brödra-band, n. Verbrüderung, f.; — -förbund, n. Brüderschaft, Verbrüderung, f.; — -församlingen, f. def. Brüdergemeinde, f. (der mährischen Brüder); — -lag, n. Brüderschaft, f.; — -rike, n. Brüderreich, n.; — -sinne, n. brüderliche Gesinnung, f.; — -skifte, n. Erbtheilung unter Brüdern, f.; — -sämja, f. brüderliche Eintracht, f.

Brödraskap, n. Brüderschaft, f.

Bröllop, n. Hochzeit, f.; äfv. (boktr.) doppelt gesetztes Wort; en som bjuder till b., Hochzeitbitter, m.; b. tillhörig, hochzeitlich; Parisiska b—et, die Pariser Bluthochzeit; — -sbruk, n. Hochzeitgebrauch, m.; — -sceremoni, f. Hochzeitceremonie, f.; — -sdag, m. Hochzeittag, m. -fest, n.; — -sdans, m. Hochzeittanz, m.; — -sdikt, f. Hochzeitgedicht, n.; — -sdrägt, f. Hochzeitkleid, n., — -sfackla, f. Hochzeitfackel, f.; — -sfest, m. Hochzeitfest, n. -feier, f.; — -sfolk, n. Hochzeitleute, pl., die Hochzeit; — -sförlustelse, f. Hochzeitspiel, n.; — -sgåfva, f. Hochzeitgeschenk, n.; — -sgård, m. se -shus; — -sgäst, m. Hochzeitgast, m.; — -shus, n. Hochzeithaus, n.; — -shögtidlighet, f. Hochzeitgepränge, n.; — -sklädd, a. im Hochzeitkleide; — -skläder, m. pl. Hochzeitkleider, pl.; — -sklädning, f. Hochzeitkleid, n.; — -skostnader, pl. Hochzeitkosten, pl.; — -skrans, m. Hochzeitkranz, m.; — -slek, m. Hochzeitspiel, n.; — -småltid, m. Hochzeitmahl, n. -schmaus, m.; — -snatt, f. Hochzeitnacht, f.; — -snöje, n. se -sförlustelse; — -spredikan, f. Hochzeitpredigt, f.; — -sskrift, f. Hochzeitgedicht, n.; — -sskrud, m. Hochzeitschmuck, m.; — -sståt, m. Hochzeitgepränge, n.; — -ssång, m. Hochzeitgesang, m.; — -ssällskap, n. Hochzeitgäste, pl.; — -stal, n. Hochzeitrede, f.; — -svecka, f. Hochzeitwoche, f.; — -sverser, pl. Hochzeitverse, m. pl.; — -svin, n. Hochzeitwein, m.; — -svisa, f. Hochzeitlied, n.

Bröms, se Broms.

Bröst, n. Brust, f. Busen, m.; (fig.) Herz, n.; (byggn.) Brüstung, Brustlehne, f.; ett bredt b., eine breite Brust; blotta b—et, die Brust, den Busen entblößen; en mor, som ger sitt barn b—et, eine Mutter, die ihrem Kinde die Brust giebt; trycka till sitt b., an sein Herz drücken; hafva ondt i b—et, Schmerzen in der Brust empfinden, Brustschmerz, Brustweh haben; hafva ondt i b—en, böse Brüste haben; — -arf, n. Erbschaft in absteigender Linie, f.; — -arfvinge, m. Erbe in absteigender Linie, m.; — -balsam, m. Brustbalsam, m.; — -band, n. Brustband, n. -binde, f.; — -beklämning, f. Brustbeklemmung, f.; — -ben, n. Brustbein, n. -knochen, m.; — -bild, m. Brustbild, n.; — -bindel, m. Brustbinde, f.; — -bär, n. Brustbeere, f.; — -bärsbuske, m. Brustbeerbaum, m.; — -böld, m. Brustgeschwür, n.; — -deg, m. (apot.) Lederzucker, m.; — -dekokt, m. Brustdecoct, n.; — -dryck, m. Brusttrank, m.; — -elixir, n. Brustelixir, n.; — -duk, m. Brusttuch, n. -latz, m.; — -emulsion, f. (apot.) Brustmilch, f.; — -fall, n. (vid qvarnar) wo das Wasser gerade auf die mittlern Schaufeln fällt; — -feber, m. Brustfieber, n.; — -fena, f. Brustflosse, f.; — -feniga, pl. (nat. hist.) Brustflosser, pl.; — -ficka, f. Brusttasche, f.; — -fisk, m. Brustflosser, m.; — -fluss, m. Fluß auf der Brust, Katarrh, m. — -gjord, f. se -rem; — -gänges, ad. gerade auf den Leib, gerade darauf zu; — -harnesk, n. Brustharnisch, m; — -hinna, f. Brustfell, Zwerchfell, n.; — -honung, m. Brusthonig, m.; — -håla, f. Brusthöhle, f.; — -inflammation, f. Brustentzündung, f.; — -kaka, f. Brustküchelchen, -küchlein, n.; — -kavitet, f. se -håla; — -karm, m. Brustlehne, f.; — -kedja, f. Brustkette, (artil.) Protzkette, f.; — -kors, n. Brustkreuz, n.; — -krås, n. Busenstreifen, m.; — -kudde, m. Brustkissen, -kißchen, n.; — -kyller, n. Brustleder, n.; — -kärna, f. (slagt.) Brustkern, m.; — -körtel, m. (anat.) Brustdrüse, f.; — -kött, n. Brustfleisch n.; — -lapp, m. Brustlatz, m.; — -läning, f. (byggn.) Brustlehne, f.; — -läningsmur, m. Brustmauer, f.; — -medel, n. Brustmittel, n.; — -mjölk, f. (apot.) Brustmilch, f.; — -mos, n. Brustmus, n.; — -mur, m. (bygg.) Brustmauer, f.; — -muskel, m. Brustmuskel, m. -mäuslein, n.; — -nagel, m. (artil.) Schlußnagel, m.; — -nerv, m. Brustnerve, m.; — -nål, f. Busennadel, f.; — -pansar, n. Brustharnisch, m.; — -pill, n. Brustpille, f.; — -plommon, n. se -bär; — -plåster, n. Brustpflaster, n.; — -pulsåder, f. Brustschlagader, f.; — -pulver, n. Brustpulver, n.; — -rem, f. Brustriemen, m.; — -remsa, f. Bruststreifen, m.; — -ring, m. (på selar) Brustring, (artil.) Protzring, m.; — -renande, a. brustreinigend; — -ros, f. Brustschleife, f.; — -saft, m. Brustsaft, m.; — -sele, m. Brustsiele, m.; — -sirap, m. Brustsirop, m.; — -sjuka, f. -sjukdom, m. Brustkrankheit, f.; — -skärm, m. Bruststück, n.; — -sköld, m. Brustschild, n.; — -snörband, n. Brustschnur, f.; — -soc-

ker, n. Brustzucker, m.; — -stycke, n. Bruststück, n.; — -stämma, f. Bruststimme, f.; — -stöd, n. se -läning; — -svulst, m. Brustgeschwür, n.; — -té, n. Brustthee, m.; — -tofs, m. Brustschleife, f.; — -trä, n. (på väf- och bandstolar) Brustbaum, m.; — -vatten, n. Brustwasser, n.; — -vattensot, f. Brustwassersucht, f.; — -verk, n. (på orgor) Brustwerk, n.; — -vårta, f. Brustwarze, f.; — -värk, m. Brustschmerz, m.; — -värn, n. Brustwehr, Brüstung, f.; — -åder, f. Brustader, f.

Brösta, f. Brustriemen, m. Halsstück, n.

Brösta, v. a. (artil.) aufprotzen; anrödeln; b. af, abprotzen.

Brösta sig, v. r. sich brüsten.

Bröstande, n. Bröstning, f. (artil.) Anrödeln, n.

Bröstare, m. Vorbohrer, m.

Bröstgånges, ad. Se under Bröst.

Bubba, se Bobba.

Bubbla, f. Blase, Wasserblase, f.; (på band o. d.) Puff, m.; slå ell. kasta b—lor, brudeln.

Bubbla, v. n. B. ell. b. upp, brudeln.

Bubblande, n. Brudeln, n.

Buckla, f. Buckel; (hår-) Locke, f.

Bucklig, a. buckelicht.

Bud, n. (befallning) Gebot, n. Befehl, m.; (anbud i handel) Gebot, n.; (budskap) Botschaft; Nachricht, f.; (budbärare) Bote, m.; tio Guds b., die zehn Gebote; lyda konungens b., dem königlichen Befehl gehorchen, gehorsam sein; göra ett b. (i handel, vid auktion), ein Gebot thun; det står icke till b—s, es ist nicht zu haben, nicht zu bekommen; skicka b., einen Boten schicken; skicka b. efter, holen lassen; — -bärare, m. Bote, (till fots) Botenläufer, m., — -bärarlön, f. Botenlohn, m.; — -bärerska, f. Botenfrau, f.; — -kafle, m. Aufbotstock, m.; — -ord, n. Geboth, n.; — -skickning, -sändning, f. Botschaft, f.

Buddhaism, m. Buddhaismus, m.

Budi budi benne, (lek) Hand auf die Tafel spielen.

Buding, se Pudding.

Budskap, n. Botschaft, f. Bote, m. Nachricht, f.

Buffel, ell. **Buffeloxe**, m. Büffel, Büffelochs, m.; kött af b., Büffelfleisch, n.; horn af b., Büffelhorn, n.; — -hud, f. Büffelhaut, f.; — -kalf, m Büffelkalb, n.; — -ko, f. Büffelkuh, f.; — -läder, n. Büffelleder, n.

Bufonit, m. (mineral.) Krötenstein, Froschstein, m.

Buga, v. n. ell. **Buga sig**, v. r. sich bücken (vor einem), eine Verbeugung machen, sich verneigen.

Bugande, n. Se Bugning.

Bugna, v. n. sich beugen, sich krümmen.

Bugnande, n. Krümmung, Beugung, f.

Bugning, f. Bückling, m. Verbeugung, Verneigung, f.

Bugt, f. Einbiegung, Krümmung; Windung; (sjöt.) Bucht, Bay, f.; b—er af en hare, krumme Sprünge; gå i b—er, in Krümmungen schlangenförmig gehen; göra b—er på sig, sich krümmen.

Bugta, v. a. krümmen, biegen. — B. sig, v. r. sich krümmen, sich biegen; (om murar o. d.) sich werfen; (som en orm) sich winden, sich schlängeln.

Bugtande, n. Bugtning, f. Krümmen, Werfen, Winden, n.

Bugtig, a. krumm, eingebogen, schlangenförmig.

Bugtighet, f. Krümme, f.

Buk, m. Bauch, m.; liten b., Bäuchlein, n.; göra b—en till sin Gud, seinen Bauch pflegen; en som har b—en till sin Gud, Bauchdiener, m.; — -bråck, n. (med.) Bauchbruch, m.; — -fena, f. Bauchflosse, -finne, f.; — -fisk, m. (nat. hist.) Bauchflosser, m.; — -flod, n. Bauchfluß, m.; — -fylla, f. Ausfüllung des Bauchs, Sättigung; äfv. Maulfülle, f.; — -gjord, f. Bauchgurt, m.; — -gårding, m. (sjöt.) Bauchgording, Bauchgurt, m.; — hinna, f. Bauchfell. n.; — -håla, f. Bauchhöhle, f.; — -muskel, m. Bauchmuskel, m.; — -nerv, m. Bauchnerve, m.; — -pulsåder, f. Bauchpulsader, f. — -ref, n. Bauchgrimmen, n. Bauchkrampf, Bauchschmerz, m. Kolik, f.; — -rem, f. Bauchriemen, m.; — -ring, m. (anat.) Bauchring, m.; — -sköld, m. (på insekter) Brustschild, n.; — -sorg, f. (pop.) Bauchsorge, f.; — -stinn, a. wer den Unterleib vom Winde aufgeschwollen hat; — -stycke, n. (slagt.) Bauchstück, n.; — -säck, m. se -hinna; — -söm, m. (kir.) Bauchnaht, f.; — -talare, m. Bauchredner, m.; — -talande, -taleri, n. Bauchrederei, Bauchrednerei, f.; — -ull, f. Bauchwolle, f.; — -vattensot, f. Bauchwassersucht, f.; — -åder, f. Bauchader, f.; — -öppning, f. (kir.) Bauchöffnung, f. -schnitt, m.

Buka sig, v. r. aufschwellen.

Bukig, a. bauchig, bäuchig; aufgedunsen.

Bukighet, f. Bauchung, Bauchründe, f.

Bula, f. Beule, f.; han har stött sig, fallit, så att han fått en b. i pannan, er hat sich eine Beule an der Stirn gestoßen, gefallen.

Buldan, m. Segeltuch, n. Sackleinwand, f.; — -rock, m. Leinwandkittel, m.

Bulig, a. beulig.

Buljong, m. Fleischbrühe, f.

Bulla, f. (påflig) Bulle, f.

Bulla upp, v. n. B. upp för ngn, einen köstlich bewirthen, tractiren.

Bulldogg, m. Bullenbeißer, m.

Bulle, m. ein (weiches) Brod, n.

Buller, n. Geräusch, n. Lärm, m. Lärmen, Gepolter, Getose, n.; utan b., geräuschlos; verldens b., das Geräusch der Welt, Weltgetümmel, n.; — -bas, m. (egentl.) Brummbaß, m.; (fig.) Polterer, Lärmer, ungestümer Kopf, m.; — -blomster, n. (bot.) Engelblume, f.; — -sten, m. se Rullsten.

Bullersam, a. geräuschvoll, polternd, lärmend, stürmisch, unruhig.

Bullersamhet, f. tumultuarisches, ungestümes Wesen, n. Unruhe, f.

Bullersamt, ad. geräuschvoll, mit Geräusch.

Bulletin, m. täglicher Berichtzettel, m.

Bullra, v. n. Geräusch machen, poltern, lärmen; åskan b—r, der Donner rollt.

Bullrande, a. p. lärmend, polternd.

Bulna, v. n. schwären, eitern.

Bulnad, f. Geschwür, n. Eiterbeule, f.

Bulnande, n. Bulning, f. Eiterung, f. Schwären, n.

Bult, m. Bolzen; (hvarmed något bultas) Schlägel; (af tyg, t. ex. lärft, o. s. v.) Packen, m. Rolle, f.; — -bleck, n. Bolzenblech, n.; — -borr, m. Bolzenbohrer, m.; — -jern, n. Bolzeneisen, n.; — -nagel, m. Bolzennagel, f.; — -tång, f. Bolzenzange, f.

Bulta, v. a. klopfen, pochen; b. lin, den Flachs bläuen, mürbe machen; b. fisk, Fische klopfen; b. på dörren, an die Thür klopfen, anpochen; b. in, sönder, m. fl. se Inbulta, &c.

Bultande, n. Bultning, f. Klopfen, Pochen, Anpochen, n.

Bulvan, m. Balban, m.

Bums! int. platz! bardautz, bautz!

Bunden, a. p. gebunden; (fig.) verpflichtet; i b. stil, in gebundenen Schreibart; b. till ansvar, zur Rechenschaft verpflichtet; vara b. vid sitt arbete, an seine Arbeit gebunden sein.

Bundsförvandt, m. Bundesverwandter (böjes som adj.), Bundesgenoß, m.; — -skap, n. Bundesgenossenschaft, f.

Bunias, f. (bot.) Meersenf, m. Rankenrübe, f.

Bunke, m. (mjölkb.) Melkfaß, n. (tvättb.) Waschzuber, m.

Banklag, n. (fam.) Hålla b. med ngn, mit einem Umgang haben.
Bunt, m. Bund, Bündel, n.; en b. pennor, ein Bund Federkiele; — -läder, n. Pfundleder, n.; — -makare, m. Buntmacher, Buntfutterer, Buntwirker, Kürschner, m.; — -makararbete, n. Kürschnerarbeit, f.; — -makarvara, f. Kürschnerwaare, f.; — -mössa, f. se Pelsmössa.
Bur, m. Bauer, n. Käfig, m.; sätta i b., in ein Bauer, in einen Käfig sperren.
Burbref, n. Bürgerbrief, m.
Burdus, **Bus**, ad (fam.) gerade darauf, los, bardauz, bauz.
Buren, part. af Bära.
Burgen, a. (fam.) Se Bergd, a. p.
Burggrefskap, n. Burggrafschaft, f.
Burggrefve, m. Burggraf, m.
Burggrefvinna, f. Burggräfinn, f.
Bark, m. Büchse f. Hafen, m.
Burskap, n. Bürgerrecht, n.; vinna b., B. erhalten.
Burspråk, n. (gam.) Se Rådstugusal.
Bus ell. **Bus bas**, ad. (pop.) Se Burdus.
Busa på, v. n. darauf los fahren.
Buse, m. Schreckbild, n. Popanz, m.
Buska, f. gährendes Bier, n.
Buska ut, se Utbuska.
Buskaktig, a. buschicht.
Buske, m. Busch, Strauch, m.; Staude, f.; b—ar, Gebüsch, Gesträuch, n.
Buskablyg, a. (fam.) überaus blödig, schüchtern.
Busk-krypare, m. Buschklepper, m.; — -ris, n. Gesträuch, n.; — -rädd, a. der sich vor seinem Schatten fürchtet; — -skog, m. Buschholz, n.; — -snar, n. dickes Gebüsch, Gesträuch, n.; — -träd, n. Bäumchen, n. Strauch, m.; — -växt, f. se Buske.
Buskig, a. buschig.
Buss, m. (rask karl) Bursch, m.; b—ar! Bursche, Kameraden!
Buss, m. (att tugga) ein Stück Kautabak; (i hjul) Hülse, f.
Bussa, v. n. Tabak kauen.
Bussaronger, m. pl. lange weite Hosen.
Bat, m. kleine Masse, f.; — -smide, n. Buttschmieden, n.
Butelj, m. Flasche, Bouteille, f.; tappa vin på b—er, Wein auf Bouteillen ziehen. — **Buteljer**, pl. Vorsprung zu Abtritten vom Hintertheile des Schiffes, m.
Buteljera, v. a. auf Bouteillen ziehen.
Buteljör, m. Bouteillör, m.
Butta, f. (fisk.) Steinbütte, f.
Butter, a. mürrisch, abstoßend, unfreundlich.
Butterhet, f. mürrische Laune, f. Murrsinn, m. Unfreundlichkeit, f. störriges Wesen, n.
Buttler, m. (på skepp) Bottler, m.
Buttleri, n. (på skepp) Bottlerei, f.
Buxbom, m. (bot.) Buchsbaum, m.
Buys, se Böjts.
By, m. Dorf; liten b., Dörfchen, Dörflein, n.; från b. till b., von Dorf zu Dorf; — -alag, n. Dorfschaft, f.; — -amän, m. pl. die Dorfbewohner; — -fogde, m. Dorfschöppe, m.; — -gata, f. Dorfstraße, f.; — -krog, m. Dorfschenke, f.; — -kyrka, f. Dorfkirche, f.; — -mark, f. Dorfmark, f.; — -ordning, f. Dorfordnung, f.; — -rätt, m. Dorfrecht, n.; — -skola, f. Dorfschule, f.; — -skolmästare, m. Dorfschulmeister, m.; — -ungdom, m. Dorfjugend, f.; — -väg, m. Dorfweg, m.
By, m. (sjöt.) Windstoß, m.; — -väder, n. stürmisches Wetter mit gewaltsamen Windstößen, n.
Bygd, f. angebautes Land, n. Gegend, f.
Bygel, m. Bügel, m.; (på värjfästen) Kreuz, n.; — -rem, f. Bügelriemen, m.
Bygga, v. a. bauen; (om fåglar) nisten; b. och bo, wohnen; tycke för att b., Baulust, f.; som gerna b—er, baulustig; b. hjonelag, heirathen; (fig.) b. slott i luften, Schlösser in der Luft bauen; (abs.) b. på ens ord, jemandes Worten trauen; han är icke att b. på, man kann auf ihn nicht bauen, sich auf ihn nicht verlassen; jag b—er hela mit hopp på er, meine ganze Hoffnung ist auf Sie gebaut; b. på, till, ut, m. fl. se Påbygga, &c.
Byggande, n. Bauen, n.
Byggare, m. großer Liebhaber vom Bauen.
Byggd, a. p. gebaut; vara starkt b., (om menniskor) einen starken Körperbau haben; väl, illa, b. (växt), wohl, übel gewachsen; (fig.) hela mitt hopp är b—t på er, meine ganze Hoffnung ist auf Sie gebaut.
Byggeri, n. Bau, m.
Bygg-konst, se Byggnadskonst; — -mästare, m. Baumeister, m.; — -mästeri, n. Baukunst, f.; — -vurm, m. Bauwuth, f.; (om person) Baunarr, m.
Byggnad, f. (byggande) Bau, m. Bauen, n.; (hus) Bau, m. Gebäude, n.; stå i b., mit der Aufführung eines Gebäudes beschäftigt sein; huset står under b., an dem Hause wird gebaut; — -sarbete, n. Bauarbeit, f.; — -sbehof, n. Baubedarf, m.; — -sförslag, n. Bauanschlag, m.; — -sintendent, m. Bauaufseher, Baudirector, m.; — -konst, f. Baukunst, f. Bauwesen, n.; — -skostnad, f. Baukosten, pl.; — -smaterialier, pl. Baumaterialien, pl. — -sordning, f. Bauordnung, f.; — -splan, m. Bauriß, m.; — -splats, m. Bauplatz, m.; — -sstil, m. -ssätt, n. Bauart, f.; — -stimmer, -svirke, n. Bauholz, n. Baumaterialien, pl.; — -sväg, m. i b., was das Bauen anbetrifft; — -sämnen, pl. Baumaterialien, pl.
Byggning, f. Gebäude, n. Bau, m. Haus, n.; äfv. (byggande) Bauen, n. Bau, m.; — -abalk, m. Baurecht, n.; — -shjelp, f. Steuer zu öffentlichen Gebäuden, f., — -skollegium, n. Bauamt, n.; — -sordning, f. Bauordnung, f.; — -sställning, f. Baugerüst, n.
Byggvurm, se under Bygg-konst.
Byk, m. Beuche, f. Laugen, n.; — -aska, f. Laugenasche, f.; — -duk, m. se -kläde; — -hus, n. se Tvätthus; — -kar, n. Beuchkufe, f.; Laugenfaß, n.; — -kläde, n. Beuchtuch, n.; — -linne, n. Wäsche, f.; — -lut, f. Beuchlauge, Waschlauge, f.; — -så, m. Beuchbütte, f.
Byka, v. a. beuchen, laugen.
Byke, n. Gesindel, n.
Bykerska, f. Beuchweib, n.
Bykning, f. Beuchen, n. Beuche, f.
Byll, m (bot.) Hasenohr, n.
Bylta, v. a. B. på sig mycket kläder, viele Kleider über einander anziehen; b. in, ihop, se Inbylta, Hopbylta.
Bylte, n. Bündel, n.
Byra, v. n. unter der Asche glimmen.
Bysatt, a. p. wegen Schulden verhaftet.
Bysätta, v. a. wegen Schulden verhaften, einsetzen.
Bysättning, f. Verhaftnehmung wegen Schulden, Schuldenhaft, f.; — -sutslag, n. Verhaftsausschlag wider einen, m.
Byta, v. a. (varor) tauschen; (om byta) wechseln; b. vara mot vara, Waare gegen Waare umtauschen; b. jemnt om jemnt, gerade um gerade tauschen; jag vill ej b. med honom, ich möchte mit ihm nicht tauschen; b. sig till, sich zutauschen, durch Tausch an sich bringen; han bytte sig till en stadsegendom mot en landtegendom, er vertauschte sein Landgut gegen ein Haus in der Stadt; b. igen, tillbaka, wieder umtauschen; b. om kläder, ringar, Kleider, Ringe wechseln; b. af, bort, ut, se Afbyta, &c.
Bytande, n. Tauschen, n.
Bytare, m. Tauscher, m.
Byte, n. (bytning) Tausch, Wechsel, m. (rof) Beute, f.; i b., på b., beim Tausche, tauschweise; gifva eller taga i b., tauschen; göra b., Beute machen; gå ut på b., auf Beute ausgehen; blifva fiendens

b., den Feinden zur Beute werden; — -sbref, n. Tauschbrief, m.; — -sfördrag, n. Tauschvertrag, m.; — -sgods, n. von der Krone gegen gehörige Wiederlage vertauschte Güter; — -shandel, m. Tauschhandel, m.; — -shemman, n. vertauschtes Kronengut, n.; — -skontrakt, n. Tauschvertrag, m.; — -sköp, n. Tauschkauf, m.; — -sman, m. Tauscher, m.; — -splats, m. Marktflecken, m.; — -svis, ad. tauschweise.

Byting, m. Wechselbalg, m.; den b—en! das lose Kind!

Bytning, f. Tausch, m.

Bytta, f. Bütte, Hose, f.; en b. smör, eine Hose Butter.

Bytt-gräs, n. Se Elggräs; — -lock, n. Büttendeckel, m.; — -pinne, m. Büttenschieber, m.; — -smör, n. Hosenbutter, f.

Byväder, n. Se under By.

Byx ell. **Byxa**, f. Hose, f. — **Byxor**, pl. Hosen, Beinkleider, pl.

Byx-band, n. Hosenband, n.; — -ben, n. Beinling, m.; — -ficka, f. Hosentasche, f.; — -hängsle, n. Hosenträger, m. -hebe, f.; — -klaff, m. Hosenklappe, f.; — -knapp, m. Hosenknopf, m.; — -linning, m. Hosengurt, m.; — -lucka, f. Hosenklappe, f. -latz, m.; — -lös, a. hosenlos, ohne Hosen; — -spritt, n. Hosenschlitz, m.; — -spänne, n. Hosenschnalle, f.; — -säck, m. Hosentasche, f.; — -säcksur, n. se Fickur; — -tyg, n. Hosenzeug, n.; — -ångest, f. (skämtv.) tödtliche Angst, f.; han är i b., es ist im Hasenbange.

Båd, n. Bote, m. Se Bud, &c.

Båda, a. Se Begge.

Båda, v. a. (underrätta, egentl. genom bud) kundmachen, verfünden, Botschaft bringen (einem); (kalla genom bud) berufen; zusammenberufen; (betyda) bedeuten; låta b. för sig, einen Boten voranschicken; b. till sig, kommen lassen; b. hem, nach Hause berufen; det b—ar intet godt, das bedeutet nichts gutes; b. till en sammankomst, zu einer Zusammenkunft berufen, eine Z. ansagen lassen; b. hop, in, upp, ut, se Hopbåda, &c.

Bådande, n. Ankündigung, Ansage, Zusammenberufung, f.

Bådare, m. Bote, m.

Bådbärare, m. fl. se Budbärare, m. fl. (under Bud).

Både, konj. b—och, sowohl — als; b. i äldre och nyare tider, sowohl in ältern als neuern Zeiten.

Bådning, f. Se Bådande.

Bådskap, se Budskap (under Bud).

Båge, m. Bogen; (i fönster, ell. att sy på) Rahmen; (på ett såll) Lauf, m.; b. under ett hvalf, som bygges, Bogengerüst, n.; gå i b., einen Bogen, eine Krümmung machen; spänna ngt i en b., etwas in den Rahmen spannen; (fig.) spänna b—en för högt, den Bogen zu hoch spannen, zu viel begehren; — -enskott, n. (artil.) Schuß in einem Bogen, m.; — -fil, m. Bogenfeile, f.; — -form, m. Bogenform, f.; — -formig, a. bogenförmig; — -formighet, f. Bogenförmigkeit, f.; — -fönster, n. Bogenfenster, n.; — -linie, f. Bogenlinie, f.; — -makare, m. Bogenmacher, m.; — -rund, a. bogenrund; — -rundning, f. Bogenrundung, f.; — -skjutning, f. Bogenschießen, n.; — -skott, n. Bogenschuß, m.; — -skytt, m. Bogenschütze, m.; — -sträng, m. Bogensehne, f.; — -ställning, f. Bogenstellung, f.; — -söm, m. se Broderi; — -vis, ad. bogenweise.

Båglg, a. bogig.

Bågna, v. n. Se Bugna.

Båk, m. Bake, f.; — -afgift, f. Bakengeld, n.

Bål, m. (på en menniskas kropp) Rumpf; (på insekter) Vorderleib; (på träd) Stamm, m.; (bot.) Hauptwurzel, Pfalwurzel, f.; — -ämne, n. (bot.) Blattkeim, m.; — -geting, m. Horniß, f.

Bål, m. (till punsch o. d.) Bowle, ell. Bole, Schale, f.

Bål, n. Scheiterhaufen, m.; å b—e brännas, auf dem S. verbrennen.

Bål, a. **Bålt**, ad. (fam.) außerordentlich, übermäßig.

Båld, a. (gam.) bold.

Båll, se Boll.

Bålverk, n. Bollwerk, n.

Bång, n. (fam.) Se Buller.

Bångas, v. d. (fam.) ungestüm sein.

Bångla, se Bingla.

Bångmål, n. (pop., af bon mot) abgeschmachter Witz, m.

Bångstyrig, a. unbändig, aufstutzig, stätig, unregierlich.

Bångstyrighet, f. Unbändigkeit, Aufstutzigkeit, Unregierlichkeit, f.

Bår, f. Bahre, Tragbahre; (likb.) Leichenbahre, f.; — -hus, n. Haus, wo Leichen beigesetzt werden; — -kläde, -täcke, n. Bahrtuch, Leichentuch, n.; — -rem, -stol, se Bärrem, Bärstol.

Bård, m. Besetzung, Borte; (på en hatt) Krämpe, f.

Bårr, **Bårra**, m. fl. se Borr, &c.

Bås, n. Krippe, f.; — -balk, m. Balken zwischen die Krippen in den Rindviehställen.

Båsa, se Bossa.

Båt, m. Boot, n.; (fig.) gifva på b—en, eine Sache aufgeben; gifva verlden, krigsståndet på b—en, von der Welt Abschied nehmen, den Degen an den Nagel ell. an die Wand hängen; (ordspr.) när man tagit hin i b—en, måste man föra honom i land, wer A sagt, muß auch B sagen; — -brygga, f. Pontonbrücke, f.; — -fart, f. Fahrt mit Boten, f.; — -formig, a. kahnförmig; nachenförmig; — -färd, f. Reise zu Boote, in einem Boote, f.; — -förare, m. Schiffmann, m.; — -hamn, m. Hafen für Böte, m.; — -hus, n. Boothaus, n.; — -karl, m. Fährmann, Schiffer, m.; — -last, f. Ladung eines Bootes, f.; — -led, f. Fahrwasser für Böte, n.; — -leds, ad. föra b., mit Böten führen; — -lega, f. Fährgeld, n.; — -lik, a. se -formig; — -sfolk, n. Bootsleute, pl.; — -shake, m. Bootshaken, m.; — -sman, m. Bootsmann, -knecht, -gesell, Kronmatrose, m.; (i plur.) Bootsleute; Kronmatrosen, pl.; — -manshemman, n. zur Unterhaltung eines Bootsmanns angeschlagener Hof, m.; — -smanshåll, n. Matrosenstellen, -halten, n.; — -smanspenningar, m. pl. Bootsmannsgeld, n.; — -stad, m. Ort, wo Böte anlegen, m.; — -sump, m. Fischkastenkahn, m.; — -virke, n. Holz, was zu Booten gebraucht wird.

Båta, v. n. nutzen, dienen, fruchten, helfen (med dat.); det b—ar till ingenting, das hilft, dient zu nichts, das ist vergeblich.

Båtande, a. p. einträglich, vortheilhaft, nützlich.

Båtnad, f. Nutzen, Vortheil, Gewinn, m.

Båtsman, m. fl. se under Båt.

Bäck, m. Bach, m.; (ordspr.) många b—ar små göra en stor å, viel kleines macht zuletzt ein großes; stämma b—en, innan han kommer i ån, den Bach stämmen, ehe er in den Fluß fällt; — -bunga, ell. -gröna, f. Bachbunge, f.

Bäcken, n. Becken, n.; — -håla, f. (anat.) Beckenhöhle, f.; — -mätare, m. (barnförlossn.) Beckenmesser, Pelvimeter, m.

Bädd, m. Bett, Lager; (en flods) Bett, n.; (under ett skepp) Stapel, m.; (mineral.) Bank, f.

Bädda, v. a. o. n. betten ein Lager, ein Bett machen; b. sängen, das Bett machen; b. åt ngn, einen betten; (fig.) b. väl, illa åt sig, sich wohl, übel betten; (ordspr.) som man b—r, så sofver man, wie man sich bettet, so schläft man; (fig.) solen b—r sig i moln, ell. under sig, die Sonne geht im Gewöl

unter; b. in, om, under, upp, m. fl., se Inbädda, &c.
Bäddande, n. Betten, Bettmachen, n.
Bäddning, f. Se föreg.; äfv. (artil. m. m.) Bettung, f.
Bäfva, v. n. beben. [bung, f.
Bäfvan, Bäfning, f. Beben, n. Be-
Bäfvande, a. p. bebend.
Bäfver, m. Biber, m.; — -fett, n. Biberfett, n.; — -gäll, n. Bibergeil, n.; — -gällsolja, f. Bibergeilöl, n.; — -hår, n. -hund, m. -jagt, f. -skinn, n. -svans, m. Biberhaar, n. -hund, m. -jagd, f. -jäger, m. -fell, n. -schwanz, m.
Bägare, m. Becher, Kelch, m.; (till tärningspel) Becherchen, n.; skål, kopp, i form af en b., Becherschale, -tasse, f.
Bägge, m. fl., se Begge, m. fl.
Bälg, Bälga, m. fl. se Belg, Belga, m. fl.
Bälta, f. (djur) Armadille, f.
Bälte, n. Gürtel, m.; (geogr.) Erdgürtel, Erdstrich, m., Zone f.; (fig.) spänna b. med ngn, mit einem anbinden; ett hugg i b—et, ein gefährlicher Hieb.
Bända, v. n. B. på, hart drücken, spannen; krummen, biegen; b. af, från, upp, m. fl. se Frånbända, &c.
Bände, n. was zum Lossprengen, Aufsprengen dient.
Bändsel, se Bänsel.
Bängel, m. Bengel, m.
Bänk, m. Bank, f.; Sitz, m.; ryggstöd på b., Banklehne, f.; liten b., Bänkchen, n.; — -hammare, m. (låssm.) Bankhammer, m.; — -kamrat, m. Bankkamerad, m.; — -köp, n. (fam.) Winkelkauf, m.; — -rum, n. Platz in einer Kirchenbank, m.; — -välling, m. (fam.) Manscherei, f.
Bänsel, m. (sjöt.) Garzette, f.
Bär, n. Beere, f.; de likna hvarandra som två bär, sie sind einander ähnlich, wie ein Ei dem andern; — -artad, a. beerenartig; — -buske, m. beerentragender Strauch, m.; — -fis, m. (insekt) Beerenwanze, f.; — -formig, a. beerenförmig; — -gifvande, a. beerentragend; — -lik, a. beerenartig; — -saft, m. Beerensaft, m.; — -vin, n. Beerwein, Beermost, m.
Bära, v. a. tragen, führen, bringen; (hålla, t. ex. om is) halten, tragen; (föda, om djur) trächtig sein; (om jord, träd) tragen; fig. (uthärda, fördraga) ertragen; b. ngn till grafven, einen zu Grabe tragen; b. armen i band, den Arm in einer Binde tragen; b. på ell. hos sig, in der Tasche tragen; b. märke för ngt, ein Zeichen wovon an sich tragen; b. till en ngt, einem etwas bringen; (fig.) b. ngn på sina händer, einen auf den Händen tragen; b. näsan högt, die Nase hoch tragen; b. vapen, die Waffen führen; isen bär icke, das Eis trägt, hält nicht; hästen bär lätt, tungt, das Pferd geht leicht, stößt; kon skall b., har burit, die Kuh ist trächtig, hat gekälbert; b. frukt, Frucht bringen, tragen; b. sin olycka med tålamod, sein Unglück mit Geduld ertragen; b. vittnesbörd, Zeugniß ablegen; b. vänskap, hat till ngn, Freundschaft für einen haben, Haß zu einem ell. gegen einen hegen; det bär icke kostnaderna, es erträgt die Kosten nicht; (ordspr.) det bär syn för saga, Augenschein ist aller Welt Zeugniß; b. af, bort, fram, hem, in, ned, upp, m. fl. se Afbära, &c.; b. igen, se Återbära; (fig.) b. inom sig, im Sinne tragen, bei sich behalten; b. händer på ngn, die Hände an einen legen, sich an einen vergreifen; b. tillbaka, se Återbära; b. under, tragen, unterstützen; b. upp, se Uppbära; b. uppe, tragen.
Bära, v. n. o. impers. (fam.) hingehen, gehen, führen; vägen bär ej dit, der Weg führt, geht nicht dahin; hvart skall det b.? wohin geht es? hvart skall detta b.? wohin soll das führen? denna väg bär till Paris, dieser Weg führt nach Paris; hvart bär det af? wohin willst du (wollen Sie) gehen? nu bär det af, nun geht es vorwärts; det bar af med honom, er ging davon; det har redan burit af med dem, sie sind schon abgereist; b. emot, zuwider gehen; det bar emot för dem, sie fanden Widerstand; b. ihop, zusammen hangen, zusammen passen; det bär icke ihop, es hängt nicht zusammen, es paßt nicht; das kann nicht angehen; det bar ihop för dem, sie geriethen an einander; det bar ihop med dem, sie geriethen in Händel; det bar ned på isen för dem, das Eis brach unter ihnen; b. omkull, umwerfen; det bar omkull för dem, sie sind über Haufen gefallen, sie sind umgeworfen; hvart skall det b. på? wo wollen Sie, wo willst du etc. hin? b. till, zugehen, sich zutragen; det bar så olyckligt till, es traf sich so unglücklicher Weise, es trug sich u. W. so zu; huru bar det till? wie ging das zu? b. uppföre, bergan gehen; det bar uppför backen, es ging den Berg hinauf, hinan; b. utföre, bergab gehen; det bär utföre, es geht hinab, hinunter; det bär icke åt, das schickt sich nicht, das kann nicht angehen, es geht nicht; det bär åt skogen, åt h—et, das geht zum Teufel.
Bära sig, v. r. (bestå, hafva bestånd) dauern, aushalten; hvalfvet bär sig ej, das Gewölbe kann sich nicht halten; det bär sig icke länge, es wird nicht lange dauern, angehen; det bär sig ej för honom, es geht in die Länge nicht für ihn; det bär sig ej på längd. das geht nicht mit der Zeit; b. sig åt, sich betragen, sich aufführen, sich benehmen; han bar sig illa åt, er betrug, benahm sich schlecht; han bär sig åt som en slyngel, er führt sich auf wie ein Schlingel; jo, ni har burit er vackert åt, ja, Sie haben es schön gemacht; han vet ej, hur han skall b. sig åt, er weiß nicht, wie er es anfangen soll; huru har du nu burit dig åt? was hast du da gemacht?
Bärande, a. p. tragend &c., se ofvanföre; b. träd, tragbare, fruchtbare Bäume. — S. n. Tragen, n.
Bärare, m. Träger, m.
Bärarlön, f. Tragelohn, m.
Bär-bjelke, m. Tragebalken, m.; — -bom, m. Tragebaum, m.; — -jern, n. eisernes Tragband, n.; — -hake, -krok, m. Tragreff, n.; — -rem, f. Trageriemen, m.; — -spruta, f. Tragespritze, f.; — -stol, m. Tragesessel, -stuhl, m.; — -stång, f. Tragestange, f.; — -valk, m. Tragewulst, m.; — -trä, n. Trageholz, n.
Bärerska, f. Trägerinn, f.
Bärfis, m. fl. se under Bär.
Bärling, m. Hebebaum, m.
Bärning, f. Tragen; (om kreatur) Trächtigsein, n.; (om skepp) Ladung, f.; — -tid, m. Tragezeit, f.
Bärsaft, m. fl. se under Bär.
Bäsk, m. fl. se Besk.
Bäst, a. (superl. af God) der, die, das beste; den b—e af alla, der beste unter allen; i sina b—a år, in seinen besten Jahren, in der Blüthe seines Alters; ligga i sin b—a sömn, im besten Schlafe sein; det b—a han har, das Beste, was er hat; i b—a måtto, på det b—a, på b—a sätt, auf das beste, am besten, auf die beste Art; till det b—a, zum Besten; Gud styre allt till det b—a! Gott lenke alles zum Besten! uttyda till det b—a, zum guten kehren, gut auslegen; göra sitt b., sein Bestes, sein möglichstes thun. — Ad. auf das beste, am besten; det tycker han b. om, das gefällt ihm am besten; b. som jag höll på att arbeta, als ich in der besten Arbeit war; b. som jag skref

als ich im besten Schreiben begriffen war; b. han gick, auf einmal als er ging; b. det var, als man es am wenigsten erwartete.

Bästa, n. Beste, n. (böjes som adj.); det allmänna b., das gemeine Beste, das Gemeinwohl; se på landets b., auf das Wohl des Landes sehen; taga sitt b. i akt, söka sitt eget b., se blott på sitt eget b., nur seinen eigenen Vortheil absehen; stå på ens b., auf jemandes Seite sein, jemandes Vortheil suchen; taga väl till b., sich überladen, sich benebeln; få sig ngt till b., etwas zum Besten bekommen, sich etwas zu gute thun; gifva en ngt till b., einem etwas zum Besten geben, einen mit etwas tractiren.

Bättra, v. a. bessern, verbessern; b. sitt fel, seinen Fehler wieder gut machen; b. ondt med hälften värre, ein Uebel doppelt ärger machen; det är skedt, Gud b—e! es ist, leider! geschehen — B. sig, v. r. sich bessern; (om sjuka) besser werden.

Bättras, v. d. besser werden.

Bättre, a. (komparativ af God) besser; han vill vara b. än andra, er will b. sein, als andere; ofta b. att tiga, än att tala, oft ist es b. schweigen als sprechen; den sjuke blir b., der Kranke wird besser. — Ad. besser; jag mår b. i dag, ich befinde mich heute b.; han vill förstå allting b., er will alles b. wissen; så mycket b., um so viel b.; b. upp, än b., noch b.; ju förr, dess b., je eher, je b.

Bättring, f. Besserung, f.; göra bot och b., Buße thun; — -smedel, n. Besserungsmittel, n.; — -sstraff, n. Besserungsstrafe, f.; — -stankar, pl. Bußgedanken, pl.; — -sväg, m. han är på b—en, er ist auf dem Wege der Besserung, es bessert sich mit ihm.

Böckling, m. Bückling, m.

Bödel, m. Henker, Büttel, m.; — -sdräng, -sknekt, m. Henkersknecht, m.; — -ssvärd, n. Henkerschwert, n.; — -syxa, f. Henkerbeil, n.

Böfvel, m. (skämtv. i svordomar) Henker. m.; hvad b—ln är det för slag? was zum H. ist das? det kan väl b—ln bli klok derpå, daraus werde der H. klug.

Bögel, se Bygel.

Böja, v. a. biegen, beugen; b. armen, den Arm biegen; b. knä, die Knie beugen, knien; b. hufvudet, den Kopf senken; b. ord, Wörter biegen (decliniren, conjugiren); (fig.) b. ens sinne till det goda, einen zum Guten lenken; b. af, ihop, in, ned, undan, ut, m. fl., se Afböja, &c.; b. fram, framåt, vorwärts biegen; b. tillbaka, bakut, rückwärts biegen. — B. sig, v. r. sich biegen; b. sig undan, sich durch eine Biegung entziehen; b. sig under oket, sich unters Joch beugen.

Böjande, n. Se Böjning.

Böjd, p. Se Böja. — A. p. geneigt; b. för, till ngt, zu etwas (dat.) geneigt.

Böjelse, f. Neigung, f. Hang, m. Begierde, f.; b. för spel, Neigung, Hang zum Spiele.

Böjlig, a. biegsam, lenksam, gelenksam. geschmeidig; ett b—gt sinne, ein lenksames Gemüth.

Böjlighet, f. Biegsamkeit, Lenksamkeit, f.

Böjmuskel, m. Beugmuskel, m.

Böjning, f. Biegung, Beugung; (böjdt ställe) äfv. Biege, Beuge, Windung, Krümmung; (gram.) Biegung. Flexion, f.

Böjts, m. (holländsk sillfiskarbåt) Büse, f.

Böjtång, f. Biegzange, f.

Böka, v. n. wühlen; b. upp, se Uppböka.

Bökande, n. Bökning, f. Wühlen, n.

Böla, v. n. brüllen.

Bölande, n. Brüllen, Gebrülle, n.

Böl-apa, f. (nat. hist.) Brüllaffe, m.; — -groda, f. (nat. hist.) Brüllfrosch, m.

Böld, m. Geschwür. n. Schwären, m. Beule, f.; slå sig till b., schwären.

Bölja, f. Welle, Woge, Fluth, f.; (fig. poet.) källans spegelklara b., der Kristall der Quelle; gå i b—jor, se följ.

Bölja, v. n. sich wellenförmig bewegen, wallen.

Böljande, a. p. wallend, wellenförmig. — S. n. wellenförmige Bewegung, f.

Bön, f. (allm.) Bitte, f.; (i rel. mening) Gebet, n.; (bönförrättning) äfv. Betstunde, f.; göra b., hålla, förrätta b., beten, sein Gebet verrichten; Betstunde halten; bevilja mig en b., erlaube mir eine Bitte; jag har en b. till er, ich habe eine Bitte an Sie; Herrans b., das Gebet des Herrn, Vater Unser; de sju b—erna i Fader Vår, die sieben Bitten des Vaterunsers; — -bok, f. Gebetbuch, n.; — -dag, m. Bettag, m.; — -dagsplakat, n. Bettagspatent, n.; — -eandakt, f. stilles Gebet, n.; — -eman, m. Fürbitter, m.; — -falla, v. n. flehentlich bitten, flehen, anflehen; b. hos ngn om hjelp, zu einem um Hülfe flehen, einen um H. anflehen; han bönföll hos fursten om förbarmande, er flehte den Fürsten um Erbarmung; — -fallan, f. -fallande, s. n. Flehen, Anflehen, n.; — -fallande, a. p. flehend; — s. m. o. f. Fleher, Anfleher, Supplicant, Bittsteller, m. der, die Bittende; Anfleherinn, f.; — -formular, n. Gebetformel, f.; — -hus, n. Bethaus, n.; — -höra, v. a. erhören, einem seine Bitte gewähren; — -hörande, n. -hörelse, f. Erhörung einer Bitte, f.; — -hörare, m. Erhörer, m.; — -kammare, m. Betkammer, f. Betzimmer, n.; — -kapell, n. Capelle, f.; — -klocka, f. Betglocke, f.; — -psalm, m. Bußlied, n.; — -rum, n. Betzimmer, n.; — -sal, m Bethalle, f.; — -skrift, f. Bittschrift, f.; — -stol, m. Betpult, n. Betstuhl, m.; — -stund, f. Betstunde, f.; — -suck, m. Stoßgebet, n.; — -syster, f. Betschwester, f.; — -söndag, m. Buß- und Bettag, m.

Böna, f. Bohne, f.; brodd af b—or, Bohnenkeim, m.

Bön-blomma, f. Bohnenblüte, f.; — -halm, m. Bohnenstroh, n.; — -kung, m. Bohnenkönig, m.; — -land, n. Bohnenfeld, n. -acker, m.; — -mjöl, n. Bohnenmehl, n.; — -skal, n. Bohnenschale, -schote, -hülse, f.; — -sten, m. (mineral) Bohnenstein, m.; — -stjelk, m. Bohnenstengel, m.; — -stör, m. Bohnenstange, f.; — -träd, n. Bohnenbaum, m.; — -välling, m. Bohnensuppe, f.

Bönfalla, m. fl., se under Bön.

Bönhas, m. Böhnhase, Bönhase, m.

Bönhöra, m. fl. Se under Bön.

Bör, m. (gam. sjöt.) guter, günstiger Wind (zum Segeln), m.

Böra, v. n. müssen, sollen, gebühren; det bör ni göra, das müssen Sie thun; man borde underrätta sig derom, man mußte sich darnach erkundigen; en karl bör stå vid sitt ord, ein Mann muß sein Wort halten; ni bör veta, att, Sie müssen wissen, daß; så borde det vara, es sollte so sein; han hade bort hafva det, er hätte es haben sollen; så borde man gjort, so hätte man thun sollen; jag anser mig b. svara, ich halte es für meine Pflicht zu antworten; som sig bör, wie sich gebühret.

Börd, f. (tur, ordning) Ordnung, Reihe, f.; när det blir min b., wenn die Reihe an mich kommt; det är er b. att tala, nun ist die Reihe an Ihnen zu reden.

Börd, f. (födelse) Geburt; (härkomst, slägt) Geburt, f. Geschlecht, n. Abkunft, Herkunft, Familie; (lagt.) Einlösung eines Eigenthums nach dem Näherrecht. f.; till b—en Svensk, ein Schwede von Geburt, seiner Geburt ell. Herkunft

ein Schwede; en man af b., ein Mann von Geburt; af låg, ringa b., von niedriger Geburt, von geringer Herkunft; af adelig b., von adeliger Familie; (lagt.) gå i b., dem Näherrecht unterworfen sein; — -esman, m. Näherkäufer, m.; — -fri, a. dem Näherrecht nicht unterworfen; — -frihet, f. Unstörbarkeit des Besitzes, f.; — -köp, n. Näherkauf, m.; — -köpa, v. a. näherkaufen; — -sadel, m. Geburtsadel, m.; — -saristokrati, f. Geburtsaristokratie, f.; — -sfråga, f. se -tvist; — -shögfärd, f. Adelstolz, m.; — -skilling, m. Reluitionssumme, f. Reluitionsgeld, n.; — -srätt, m. Näherrecht, n.; — -tvist, f. Prozeß wegen des Näherrechts, m.

Börd, m. Se Bör.

Börda, f. Bürde, Last, f.; lägga sten på b., den bedrückten noch mer drücken.

Börda, v. a. (lagt.) B., b. igen ell. åter, nach dem Näherrecht einlösen.

Bördande, n. Se Bördning.

Bördig, a. (härstammande) gebürtig; b. från Sverige, aus Schweden gebürtig.

Bördig, a. (fruktbar) fruchtbar.

Bördighet, f. Fruchtbarkeit, f.

Bördning, f. (lagt.) Einlösung eines Eigenthums nach dem Näherrecht, f.

Börja, v. a. o. n. anfangen, beginnen; b—s, angehen, beginnen; jfr. Begynna.

Början, f. Anfang, Beginn, m. Beginnen, n. Entstehung, f.; b. är alltid svår, aller Anfang ist schwer; i b., im Anfange, anfangs, anfänglich; ända från b., vom Anfange an; strax i b., gleich anfangs, gleich von Anfang; taga sin b., angehen, beginnen, entstehen; från b. till slut, vom Anfang bis zu Ende; till en b., um anzufangen; det är en vacker b., das ist schon ein guter Anfang; det är ännu i sin b., es ist noch in seiner Entstehung; qväfva ngt strax i b., etwas in der Geburt ersticken.

Börs, m. (penningpung) Börse; (handelsbörs) Börse, Kaufmannsbörse, f.; — -dag, m. Börsentag, m.; — -dryg, a. geldstolz; — -dryghet, f. Geldstolz, m.; — -rykte, n. Börsengerücht, n.; — -sal, m. Börsenhalle, f.; — -spel, n. se -vingleri; — -timma, f. Börsezeit, f.; — -vaktmästare, m. Börsendiener, Börsenknecht, Börsenschließer, m.; — -vinglare, m. Agioteur, m.; — -vingleri, n. Agiotage, n.

Börting, m. (fiskslag) Lachsforelle, f.

Bös, a. (skämtv.) böse.

Bössa, f. (till skjutning) Büchse, (oreflad) Flinte; (att lägga ngt uti) Büchse; (i hjul) Hülse, f.

Böss-borr, m. Büchsenbohrer, m.; — -eskytt, m. Schütze, m.; — -flinta, f. Flintenstein, m.; — -foder, -fodral, n. Büchsenfutter, n.; — -håll, n. Weite eines Büchsenschusses, f.; nalkas på b., sich auf einen Büchsenschuß nähern; — -kolf, m. Büchsenkolbe, Flintenkolbe, f.; — -krut, n. Büchsenpulver, n.; — -kula, f. Flintenkugel, f.; — -lås, n. Büchsenschloß, Flintenschloß, n.; — -makare, m. Büchsenmacher, -schmied, m.; — -pipa, f. Büchsenlauf, Flintenlauf, m.; — -rem, f. Büchsenriemen, m.; — -skott, n. Büchsenschuß, Flintenschuß, m.; på ett b. nära, bis auf einen Büchsenschuß; — -smed, m. Büchsenschmied, m.; — -spännare, m. Büchsenspanner, m.; — -stock, m. Büchsenschaft, Flintenschaft, m.; — -stockmakare, m. Büchsenschäfter, m.

Böta, v. a. mit Geld büßen, Strafgeld erlegen; b. till de fattige, zur Strafe Almosen geben.

Böter, f. pl. Geldstrafe, Geldbuße, f.; slå ngn på b., einen mit Geldstrafe belegen.

Bötes-längd, f. Verzeichniß der Geldstrafgefälle, n.; — -penningar, m. pl. Strafgeld, n.

Böxor, m. fl. Se Byxor, &c.

C.

De ord, som ej finnas under C., sökas under K eller S.

Cabal, Cabbala, Cabinett, m. fl. se under K.

Cacao, se Kakao, m.

Cadi ell. Kadi, m. (turkisk domare) Cadi, m.

Cadmium, n. (kem.) Cadmium, n.

Calababalsam, m. Calababalsam, m.

Calvinism, m. Calvinismus, m. Calvins Lehre, f.

Calvinist, m. Calvinist, Reformirter, m.

Calvinistisk, a. calvinisch.

Camaldulenser-munk, m. -nunna, f. Camaldulenser, m. -inn, f.; — -orden, m. Camaldulenserorden, m.

Camée, m. Camee, f.

Cambio, m. (handelst.) Cambio, m.

Camera obscura, f. (fys.) Camera obscura, f.

Campecheträ, n. Campecheholz, n.

Canon, m. (kyrkostadga) Canon; (mu. o. boktr.) Canon, m.

Canonicus, m. Canonicus, m.

Cap, n. Cap, Vorgebirge, n.

Capetinger, m. (hist.) Capetinger, m.

Capetingisk, a. (hist.) capetingisch.

Caplake, se Kaplake.

Caprifolium, n. (bot.) Geißblatt, n.

Caput mortuum, n. (kem.; lat.) Caput mortuum, n.

Carolin, m. (mynt) Carolin, m.

Carolinger, m. (hist.) Carolinger, Carlowinger, m.

Carolingisk, a. (hist.) carolingisch, carlowingisch.

Cartesian, m. (Cartesii anhängare) Cartesianer, m.

Cartesiansk, a. (fil.) cartesisch, cartesianisch.

Carthusianer-munk, m. Carthäuser, m.; — -kloster, n. Carthause, f. Carthäuserkloster, n.; — -nunna, f. Carthäuserinn, f.; — -orden, n. Carthäuserorden, m.

Cascarilla, f. (ett slags bark ifrån Peru) Cascarille, f.

Caschelott, m. Se Pottfisk.
Casino, n. Casino, n.
Cassia, f. Cassia, Cassie, f.; — **-bark**, m. Cassiarinde, f.; — **-skida**, f. Cassiaröhrlein, n.; — **-träd**, n. Cassienbaum, m.
Cassonad, m. Se Pudersocker.
Castrum doloris, n. (lat.) erleuchtetes Trauergerüst, n. |gefall, m.
Casus, m. (gram.; lat.) Casus, Bie-
Cavatina, f. (mu.) Cavatine, f.
Ceder, f. Ceder, f.; af c., cedern; — **-kåda**, f. Cederharz, n.; — **-olja**, f. Cederöl, n.; — **-trä**, n. Cederholz, n.; — **-träd**, n. Ceder, f.; — **-vin**, n. Cederwein, m.
Cedera, v. a. cediren, abtreten; c. bonis, (ell. blott) c., sein Eigenthum an die Gläubiger abtreten.
Cederande, n. **Cedering**, f. Cedirung, f. |dem c. (Ç).
Cedilj, m. (fr. gram.) Häkchen unter
Cedrat-citron, m. Cedra-citrone, f.; — **-träd**, n. Cedrabaum, m.
Cedro-olja, f. Cedroöl, n.
Celadon, m. Seladon, m.; — **-grön**, a. seladongrün.
Celaster, m. (buskslägte) Celaster, m. Celasterstaude, f.
Celebritet, f. Celebrität, f.
Celestiner-munk, m. Cölestiner, Cölestinermönch, m.
Celibat, n. Cölibat, n.
Cell, m. Zelle, f.; — **-formig**, a. zellenförmig; — **-fängelse**, n. Zellengefängniß, n.; — **-system**, n. Zellsystem, n.; — **-väf**, m. Zellgewebe, n.
Cellulär, **Cellulös**, a. (nat. hist., anat. o. bot.) zellig, zellicht, zellenförmig.
Cement, n. Cement, n.; — **-koppar**, m. **-pulver**, **-stål**, n. **-ugn**, m. **-vatten**, n. Cementkupfer, -pulver, n. stahl, -ofen, m. -wasser, n.
Cementera, v. a. cementiren.
Cementering, f. Cementirung, f.
Censor, m. Censor, Bücherrichter, m.
Censur, f. Censur, f.
Censurera, v. a. censiren.
Census, m. Census, m.
Centaur, m. (myt.) Centaur, m.
Centner, m. Centner, m.; — **-tung**, a. (fig.) centnerschwer.
Central, a. central; — **-eld**, m. **-förvaltning**, **-kraft**, f. **-machin**, m. Centralfeuer, n. -verwaltung, -kraft, -maschine, f.; — **-position**, f. (krigsk.) Central-position, f.; — **-skola**, f. Centralschule, f.
Centralisera, v. a. centralisiren.
Centralisation, **Centralisering**, f. Centralisation, Centralisirung, f.
Centrera, v. a. (opt.) centriren.
Centrifugal, a. centrifugal; — **-kraft**, f. Centrifugalkraft, f.
Centripetal, a. centripetal; — **-kraft**, f. Centripetalkraft, f.
Centrum, n. (lat.) Centrum, n.; — **-borr**, m. Mittelpunktsbohrer, m.
Centuria, f. (rom. hist.) Centurie, f.
Centurion, m. (rom. hist.) Centurion, m.
Cerast, m. (örtslägte) Hornkraut, n.
Cerat, n. (apot.) Wachssalbe, f. Wachspflaster, n.
Cerberus, m. (myt.) Höllenhund, m.
Ceremoni, f. Ceremonie, f. Feiergebrauch, m.; — **-drägt**, f. **-mantel**, **-middag**, **-mästare**, m. Ceremonienkleid, n. -mantel, -mittag, -meister, m.; — **-visit**, m. Höflichkeitsbesuch, m.
Ceremonliallag, m. (hos Judarna) Ceremonialgesetz, n. |betreffend.
Ceremonialisk, a. die Ceremonien
Ceremoniel, n. Ceremoniell, n.
Ceremoniös, a. zu viel Ceremonien, Umstände machend.
Cerit, m. (mineral.) Cerit, n.
Cerium, n. (kem.) Cerium, n.
Cert, m. (skeppsb.) Modell eines Schiffes, n.
Certeparti, n. (sjöf.) Certapartei, f.
Certifikat, n. Certificat, n.
Ces, n. (mu.) Ces, n.
Cession, f. Cession f. |när, m.
Cessionant, m. Cessionarius, Cessio-
Cestus, m. (hos Romarne) Cestus, Cest, m.
Cesur, f. (pros.) Caesur, f.
Chagrin, se Schagräng.
Chalon, se Schalong.
Chamad, m. (krigst.) Chamade, f.
Chamit, m. (ett slags förstenad mussla) Chamit, m.
Champagne, ell. **Champagnevin**, n. Champagnerwein, m.
Champinjon, m. Champignon, m.; — **-sås**, m. Champignonsauce, f.
Chamrera, v. a. chamariren.
Chamrering, f. Chamure, f.
Chan, se Khan.
Chancre, m. Schanker, m.
Chanterell, m. (ett slags svamp) Pfifferling, m.
Chaos, **Chaotisk**, se under K. |sel, n.
Charad, m. Charade, f. Silbenräth-
Charivari, n. Charivari, n.
Charon, m. (myt.) Charon, m.
Charlatan, m. Marktschreier, Quacksalber, (fig.) Aufschneider, m.
Charlatanerl, n. Marktschreierei, Aufschneiderei, f. |sen, n.
Charlatanism, m. Marktschreierwe-
Charlatansk, a. marktschreierisch.
Charta, m. fl. se Karta, m. fl.
Chef, m. Chef, m. Oberhaupt, n. Anführer, m.; — **-sgaler**, m. Hauptgaleere, f.
Chefskap, n. Würde eines Chefs, eines Anführers, f.
Chemi, m. fl., se Kemi.
Cherub, se Kerub.
Chiffer, m. geheimes Zeichen, n.; äfv. Chifferschrift, Geheimschrift, f.; konsten att skrifva med c., Geheimschreibekunst, f.
Chiffrera, v. a. chiffriren.
Chikan, m. **Chikanering**, f. offenbare Beleidigung, f.
Chikanera, v. a. offenbar beleidigen.
Chikanör, m. wer gern Andere beleidigt.
Chiliasm, m. (kyrkoh.) Chiliasmus, m.
Chiliast, m. (kyrkoh.) Chiliast, m.
Chimæra, f. (myt.) Chimära, f.
Chlor, n. (kem.) Chlor, n.; — **-kalk**, m. Chlor-calcium, n.; — **-metall**, m. Chlormetall, n.; — **-syra**, f. Chlorsäure, f.; — **-vatten**, n. Chlorwasser, n.; — **-vätesyra**, f. Chlorwasserstoffsäure, f.
Chlorat, n. (kem.) Chlorat, n.
Chlorit, m. (mineral.) Chlorit, m.
Chloris, n. pr. f. Chloris, f.; (skämtv.) Geliebte, f.
Choklad, m. o. n. Chocolade ell. Chocolate, f.; — **-fabrikör**, m. Chocolatenmacher, m.; — **-kaka**, f. Chocoladekuchen, m.; — **-kanna**, f. Chocoladenkanne, f.; — **-kopp**, m. Chocoladentasse, f.; — **-kräm**, n. Chocoladencreme, m.; — **-kräkla**, f. Querl zur Chocolade, m.; — **-pastill**, m. Chocoladenküchlein, n.
Cholera, m. fl. se Kolera, m. fl.
Chor, m. Se Kör.
Chor, n. Se Kor.
Chorus, m. (lat.) Chor, m. o. n.
Chria, se Kria.
Christ, **Christen**, m. fl. se under K.
Christus, m. (lat.) Christus, m.
Chrom, n. (kem.) Chrom, n.; — **-grönt**, n. Chromgrün, n.; — **-gult**, n. Chromgelb, n.; — **-syra**, f. Chromsäure, f.; — **-syrad**, a. chromsauer. |beril, m.
Chrysoberyll, m. (ädelsten) Chryso-
Chrysolit, m. (ädelsten) Chrysolith, m.
Churfurste, m. fl., se Kurfurste, m. fl.
Chäs, se Schäs. |Cicero, m.
Cicero, f. **Cicerostil**, m. (boktr.)
Ciceronian, m. Ciceronianer, m.
Ciceronisk ell. **Ciceroniansk**, a. ciceronianisch.
Cicisbé, m. Cicisbeo, m.
Cider, m. Cider, Obstwein, m.; — **-sirap**, m. Cidersyrup, m.; — **-ättika**, f. Cideressig, m.
Cigarr, m. Cigarre, Cigare, f.
Cikoria, **Cikorie-ört**, f. (bot.) Cichorie, f.; — **-kaffe**, n. Cichorienkaffee, m.; — **-sirap**, m. Cichoriensyrup, m.
Cimolit, m. (stenart) Cimolit, m.
Cinka, f. (i tärningspel) Fünfe, f.;

c—or all, alle Fünfen; — -dus, f. fünf und zwei; äfv. (fig. skämtv.) Ungefähr, n.; äfv. Ohrfeige, f.
Cinober, m. Zinnober, m.; — -röd, a. zinnoberroth.
Circus, m. Circus, m.
Cirkel, m. Zirkel, Zirkelkreis, n.; — -afdelning, f. se -segment; — -bestick, n. Zirkelbesteck, n.; — -båge, m. Zirkelbogen, Kreisbogen, m.; — -formig, a. zirkelförmig, kreisförmig; — -fot, m. Fuß eines Zirkels, m.; — -gång, m. Kreisgang, Zirkel, m.; — -hvalf, n. Zirkelbogen, m.; — -linie, f. Zirkellinie, Kreislinie, f.; — -mått, n. Zirkelmaß, n.; — -omkrets, m. -periferi, f. die Peripherie eines Zirkels; — -rund, a. zirkelrund; — -rörelse, f. Kreisbewegung, f.; — -segment, n. Zirkelabschnitt, m.; — -skärning, f. -snitt, n. Zirkelschnitt, m.; — -smed, m. Zirkelschmied, m.; — -spets, m. -såg, -yta, f. Zirkelspitze, -säge, -fläche, f.
Cirkla, v. a. abzirkeln.
Cirklad, a. p. (egentl. o. fig.) abgezirkelt; (fig.) gekünstelt, gesucht.
Cirklande, n. Cirkling, f. Abzirkeln, n. Abzirkelung, f.
Cirkulation, f. Circulation, f. Umlauf, m.; — -sbruk, n. (åkerbr.) Koppelwirthschaft, f.
Cirkulera, v. n. circuliren, umlaufen.
Cirkulerande, n. Cirkulering, f. Circuliren, n. Circulation, f.
Cirkulerkärl, n. (kem.) Circulirgefäß, n. [Circularschreiben, n.
Cirkulär, -bref, n. -skrifvelse, f.
Cirkumflex, m. (gram.) Circumflex, m.
Cirkumvallation, f. (fort.) Circumvallation, f.; — -slinie, f. Circumvallationslinie, f.
Cis, n. (mu.) Cis, n.
Ciselera, v. a. ciseliren.
Ciselering, f. Ciseliren, n.
Ciselör, m. Ciselirer, m.
Cist, m. (bot.) Cistrose, f.
Cistercienser-munk, m. Cisterzienser, Cisterziensermönch, m.; — -nunna, f. Cisterzienserinn, Cisterziensernonne, f.; — -orden, m. Cisterzienserorden, m. [kasten, m.
Cistern, m. Cisterne, f. Wasserfang-
Citadell, n. Citadelle, f.
Citation, f. Citation, Anführung (einer Schriftstelle). f.
Citera, v. a. (Schriftstellen) anführen, citiren.
Citerande, n. Citering, f. Anführen, n. Anführung, f. Citiren, n. Citation, f.
Citron, m. Citrone, f.; — -bröd, n. -essens, m. Citronenbrod, n. -essenz, f.; — -fink, m. (fågelart) Citronenfink, m.; — -färg, f. Citronenfarbe, f.; — -färgad, a. citronenfarbig; — -gelé, n. Citronengelee, f.; — -gul, a. citronengelb; — -klämma, f. se -press; — -kräm, n. Citronencreme, m.; — -kärna, f. Citronenkern, m.; — -likör, m. Citronenbranntwein, -liqueur, m.; — -lukt, f. Citronengeruch, m.; — -meliss, m. Citronenmelisse, f.; — -mos, n. Citronenmuß, n.; — -mynta, f. Citronenmünze, f.; — -olja, f. -press, m. -saft, -sirap, m. -skal, n. -skifva, f. -spiritus, m. -syra, f. Citronenöl, n. -presse, f. -saft, -syrup, m. -schale, -scheibe, f. -geist, m. -säure, f.; — -syrad, a. citronengesäuert; — -sås, m. Citronenbrühe, f.; — -trä, n. Citronenholz, n.; — -träd, n. Citronenbaum, m.; — -vatten, n. Citronenwasser, n.; — -vin, n. Citronenwein, m.
Citter-spelare, m. Zitherschläger, Zitherspieler m.
Cittra, f. Zither, f.
Civil, a. civil; bürgerlich, bürgermäßig. — S. m. o. f. Civilperson, m.; — -betjening, f. Civilbedienung, f.; — -betjente, m. Civilbedienter (böj. som adj.), m.; — -karl, m. Civilist, Civilbeamter (böj. som adj.), m.; — -klädd, a. p. als Civilperson gekleidet; — -lag, m. Civilgesetz, n.; — -lagskipning, f. Civilrechtspflege, f.; — -lista, f. Civilliste, f.; — -mål, n. Civilsache, f.; — -process, m. Civilprozeß, m.; — -rätt, -stat, m. -stånd, n. Civilrecht, n. -staat, -stand, m.
Civilisation, f. Civilisation, Sittigung, f.
Civilisera, v. a. civilisiren, sittigen.
Civiliserande, n. Civilisering, f. Civilisation, Verfeinerung, Sittenverbesserung, bürgerliche Ausbildung, f.
Civiliter, ad. (lagt., lat.) nach dem bürgerlichen Rechte.
Clamamus, n. (skämtv., lat.) großes Geschrei, Flehen, n. Lärm, m. Gekreisch, n.
Claret, m. (vinsort) Bleicher, m.
Clarin, Clarinett, se under K.
Coagulera, Coalition, m. fl. se under K.
Coccionell, Cochenill, se Kochenill.
Cocos-nöt, f. Cocosnuß, f.; — -olja, f. Cocosöl, n.; — -palm, f. -träd, n. Cocospalme, f. -baum, m.; — -saft, m. Cocossaft, m.
Codex, m. Codex, Code, m.
Colibri, m. (fågelart) Colibri, Honigsauger, Blumenvogel, m.
Collega, Collegium, m. fl. se under K.
Colli, m. (handelst.) Collo, Colli, n.
Colophonium, n. Geigenharz, n.
Colorum, se Kolorum.
Compendium, n. (lat.) Compendium, n. Abriß, kurzer Begriff, m. Handbuch, n.
Con amore, ad. (ital.) mit Liebe.
Conchylier, m. pl. (nat. hist.) Conchylien, Schalthiere, Muscheln, pl.
Concilium, n. (lat.) Concilium, n.
Concionell, se Koncionell.
Confonium, se Colophonium.
Conservatorium, n. Conservatorium, n. Musikschule, f.
Conto, se Konto.
Contraband, Contrapunkt, m. fl. se under K.
Contrayerva, f. (bot.) Giftwurz, f.
Contumaciter, ad. (lagt., lat.) wegen ungehorsamen Ausbleibens.
Copaiva-balsam, m. Copaivabalsam, m.; — -olja, f. Copaivöl; — -träd, n. Copaivabaum, m. [sum, n.
Corollarium, n. (mat.) Corollari-
Corps, m. Se Kår.
Corpus, m. (skämtv.) Leib, Körper, m.; (boktr.) Corpus, f.
Courtage, se Kurtage.
Cosinus, m. (geom.) Cosinus, m.
Crapula, f. Katzenjammer, m.
Cravel, se Kravel.
Cremonesare, m. (ett slags violiner af högst berömd tillverkning) Cremoneser Geige, f.
Cremor Tartari, m. (apot.) Cremor tartari, Weinsteinrahm, m.
Creti och Pleti, indekl. Mischung von allen Klassen, f.
Crotonolja, f. Crotonöl, n.
Crusad, m. (portugisiskt silfvermynt) Crusade, f.
Cuguar, m. (nat. hist.) Cuguar, m.
Cujava, f. (ett slags frukt) Cujavaapfel, m.
Cujus, m. (skämtv.) Se Tingest.
Cupido, m. (poet.) Cupido, der Liebesgott, m.
Cupidon, m. ein Liebesgott.
Curator, se Kurator.
Curialier, pl. Curialien, Förmlichkeiten im Schreiben, pl.
Curialist, m. Curialist, m.
Curialstil, m. Curialstyl, m.
Curiosa, n. pl. (lat.) Curiositäten, pl.
Curs, m. fl. se Kurs, m. fl.
Cursor, m. Cursor, m.
Custos, m. Custos, m.
Cyan, n. (kem.) Cyan, n.
Cyanit, m. (mineral.) Cyanit, m.
Cyanometer, m. (fys.) Kyanometer, m.
Cykel, m. Cyklus, Cykel, Zeitkreis, m.
Cykloid, m. (geom.) Cykloide, Radlinie, f.
Cyklop, m. (myt.) Cyklop, m.
Cyklopisk, a. cyklopisch.
Cylinder, m. Cylinder, m. Rundsäule, Walze, f.; — -formig, a. cylinderförmig; — -ur, n. Cylinderuhr, f.
Cylindrisk, a. cylindrisch.

Cymbal, m. Cymbel, f.; — -register, n. (på orgverk) Cymbelregister, n.
Cymbel ell. **Cymbelört**, f. (bot.) Cymbel, f.
Cyniker, m. Cyniker, m.
Cynisk, a. cynisch, hundisch.
Cynism, m. Cynismus, m.
Cyper-gräs, n. (bot.) Cypergras, n.; — -katt, m. (nat. hist.) Cyperkatze, f.; — -plommon, n. Cyperpflaume, f.; — -päron, n. Cyper, m. Cyperbirn, f.
Cypress, m. Cypresse, f. Cypressenbaum, m.; — -korall, m. (nat. hist.) Cypressenkoralline, f., — -skog, m. Cypressenwald, m.; — -trä, n. Cypressenholz, n.; — -träd, n. se Cypress.
Cytisus, m. (bot.) Cytisus, Geißklee, m.
Czar, m. Czar ell. Czaar, m.
Czarinna, f. Czarinn, f.
Czarisk, a. czarisch.

D.

Da capo, ad. (mu.) Da Capo.
Dadda, f. (i barnspråket) Amme, f.
Dadel, m. Dattel, f., — -kärna, f. -mos, n. -mussla, -olja, -palm, f. -sirap, -skog, m. -snäcka, f. -sparf, m. Dattelkern, m. -muß, n. -muschel, f. -öl, n. -syrup, -wald, m. -schnecke, f. -sperling, m.; — -träd, n. Dattelbaum, m. -palme, f.; — -vin, n. Dattelwein, m.
Dag, m. Tag, m.; (ljus) Licht, n.; i d., heute, heutiges Tages; i d. åtta d—ar till, heute über acht Tage; hvar d., jeden Tag, alle Tage; om d—en, om d—arna, des Tages; en gång om d—en, einmal des Tages, täglich; här om d—en, vor einigen Tagen, vor kurzem; en d., en vacker d. (berättelsevis), eines Tages, einst; hyra på en d., auf einen Tag miethen; endera d—en, in den nächsten Tagen, in kurzem; d. från d., d. efter d., von Tage zu Tage; d—en förut, den Tag vorher; d—en efter, den Tag nachher, den andern Tag; d—en i ända, så lång d—en är, tagelang; för åtta d—ar sedan, vor acht Tagen; om, inom åtta d—ar, um acht Tage, in acht Tagen; det är åtta d—ar i d. sedan han reste, heute vor acht Tagen reiste er; i fordna d—ar, in vorigen Zeiten, vormals; på sina gamla d—ar, in seinen alten Tagen, in seinem hohen Alter; god d.! guten Tag! jag ger honom en god d., ich gebe ihm die Schwere Noth; med dagens post, mit der heutigen Post; aldrig i mina d—ar, niemals in meinem Leben; det har lidit långt på d—en, es ist hoch am Tage; sofva ända till ljusa d—en, bis an den hellen Tag schlafen; det är fulla, ljusa d—en, es ist heller, lichter Tag; (fig.) lägga för en d., för full d., ans Licht bringen; komma i d—en, an den Tag kommen; det ligger för öppen d., es liegt am Tage, es ist einleuchtend; ställa i falsk d., in ein falsches Licht stellen, in einem falschen Lichte zeigen; jag ser ingen d. i den saken, ich sehe kein Licht in der Sache, ich kann mich da nicht herausfinden; göra sig goda d—ar, sich gütlich thun, sich gut pflegen; taga d—en som han kommer, in den Tag hinein leben, mit seinem Schicksale zufrieden sein, (ordspr.) kommer d., kommer råd, kommt Zeit, kommt Rath; (bot.) d. och natt, Tag- und Nachtblume, f.; — -akarl, m. Tagelöhner, m.; — -blad, n. Tageblatt, n.; — -blind, a. tageblind; — -blindhet, f. Tageblindheit, f.; — -bok, f. Tagebuch, n.; — -bräckning, f. Tagesanbruch, m.; — -båge, -cirkel, m. (astr.) Tagezirkel, m.; — -drifvare, m. Müßiggänger, Tagedieb, m.; — -drifveri, n. Müßiggang, m.; — -fjäril, m. Tagfalter, m.; — -fluga, f. se -slända; — -fågel, m. Tagevogel, m.; — -gryning, se Gryning; — -jemning, f. Aequinoctium, n. Tag- und Nachtgleiche, f.; — -jemningscirkel, m. (astr.) Aequinoctialkreis, m.; — -jemningslinie, f. (astr.) die Linie, der Aequator; — -jemningspunkter, pl. (astr.) Aequinoctialpunkte, pl.; — -karl, se -akarl; — -kladd, m. Kladde, f.; — -klar, a. einleuchtend; — -kost, m. Tagekost, f.; — -lilja, f. Tagelilie, f.; — -lön, se -slön; — -lönare, m. Tagelohner, m.; — -lös, a. (grufv.) taglos, was unter Tage ist; — -order, m. Tagesbefehl, m.; — -ordning, f. Tagesordnung, f.; — -ort, m. (bergv.) Stollen, Tagsstollen, m.; — -papper, n. se -blad; — -register, n. Tagregister, n.; — -sarbete, n. Tagarbeit, f. Tagewerk, n.; — -sbörda, f. Tagesbürde, f.; — -sedel, m. Tagezettel, m.; — -signal, m. Tagsignal, n.; — -skott, n. Tageschuß, m.; — -sled, f. se -sresa; — -sljus, n. Tageslicht, n.; komma i d—et, an den Tag kommen; se d—et, das Tageslicht erblicken; bringa i d—et, an den Tag, ans Licht bringen; — -slända, f. (nat. hist.) Tagfliege, f.; — -slängd, f. Tageslänge, f.; — -slön, f. Tagelohn, m.; — -smarsch, m. Tagemarsch, m.; — -smidja, f. die aufthauende Kraft der Mittagssonne im Winter und Frühjahr; — -spenning, m. Tagelohn, m.; arbeta för d., um Tagelohn arbeiten; — -spisning, f. Abspeisung, f.; — -spisningsordning, f. Ordnung der Abspeisung, f. — -splöja, f. so viel als an einem Tage gepflügt werden kann; — -srand, m. se Gryning; — -sresa, f. Tagereise, f.; — -sregn, n. Tagesregen, m.; — -ssanning, f. eine klare, augenscheinliche, auffallende Wahrheit; — -sverkare, m. Tagelöhner, Frohnarbeiter, m.; — -sverke, n. Tagewerk, n. -dienst, m. -frohne, f.; — -sverksbonde, m. Frohnbauer, m.; — -sverkshjon, n. Frohnarbeiter, m.; — -sverkskarl, m. se -sverkare; — -sverksqvinna, f. Tagemagd, Tagelohnerinn, Frohnarbeiterinn, f.; — -sverksskyldig, a. frohnbar, frohnpflichtig; —

-sverksskyldighet, f. Frohnbarkeit, Frohnpflichtigkeit, f.; — -sättning, f. se Skymning; — -tals, ad. tageweise; — -tinga, v. n. unterhandeln, capituliren; — -tingan, f. Unterhandlung Capitulation, f.; — -tingare, m. Unterhändler, m; — -tingning, f. se -tingan; — -tjuf, m. Tagedieb, m.; — -traktamente, n. Tagestractament, n.; — -vakt, f. Tagewache, f.; — -vard, m. se Frukost; — -vatten, n. (gruft.) Tagewasser, n.; — -vis, ad. tageweise; — -väljare, m. Tagewähler, m.; — -öppning, f. (bergv.) Öffnung zu Tage, f. Tageschacht, m.

Daga. Lägga å d., taga af d., se Ådagalägga, Afdagataga.

Dagande, a. (pop.) D. sanning, se Dagssanning (under Dag).

Daga, Dagas, v. impers. tagen, Tag werden; det d—as. äfv. der Tag bricht an; (fig.) det börjar d. för honom, nun fängt sein Glück an zu blühen.

Dagelig, se Daglig.

Dager, m. Tag, m. Tageslicht; Licht, n.; det blir d., es taget, der Tag bricht an; före d., vor Tage; (mål.) dagrar och skuggor, Lichter und Schatten.

Dagg, m. (sjöt.) Dagge, f. Dagg, n.

Dagg, m. Thau, m.; det faller d., es thauet; betäckt med d., thauig; — -droppe, m. Thautropfen, m.; — -fri, a. thaufrei; — -full, a. thauvoll, voller Thau; — -mask, m. Regenwurm, m.; — -mätare, m. Thaumesser, m.; — -ros, -skål, -ört, f. Alchemille, f.; — -vatten, n. Thauwasser, n.

Dagga, v. a. (sjöt.) Dagge geben.

Dagga, v. impers. thauen.

Daggig, a. thauig.

Dagjemning, m. fl. se under Dag.

Daglig, a. täglich; i d—t tal, im gemeinen Leben; — -sankare, m. (sjöt.) der große Anker, tägliche Anker: — -stäg, n. (sjöt.) Gabelankertau. n.

Dagligdags, ad. Se följ.

Dagligen, ad. täglich.

Dagning, f. Tagesanbruch, m.

Dagort, m. fl., se under Dag.

Dags ad. huru d., wie früh, um welche Zeit; wann, um wie viel Uhr; så d. på dagen, um die Zeit, so an der Zeit; i morgon så här d., morgen um diese Zeit; (iron.) så d., zu spät; nu är det så d., nun ist es Zeit; äfv. nun ist es zu spät.

Dagtinga, m. fl. se under Dag.

Daktyl, m. (pros.) Daktyl, m.

Dal, m. Thal, n.; liten d., Thälchen, n.

Dal-allmogen, m. die Bauern in Dalekarlien; — -fjäll, n. Gebirge in Dalekarlien, n.; — -karl, m. Dalekerl, Dalekarlier, m.; — -kulla, f. Dalbäuerinn, f.; — -mas, m. (pop.) Dalekerl, m.; — -uppror, n. Aufruhr der Dalbauern, m.

Daler, m. Thaler, m.

Dalk, m. Schwiele, f.

Dalkig, a. schwielig.

Dallra, v. n. zittern, vibriren.

Dallrande, a. p. zitternd, vibrirend. — S. n. Se följ.

Dallring, f. Zittern, n. Vibration, f.

Dam, (ä), f. Dame, f.

Dam, (ā), (damspel) Dame, f.; spela d., D. spielen; få, taga d., in die D. gehen, kommen; sätta d. på en bricka, damen, aufdamen; — -bricka, f. Damenstein, m.; — -bräde, n. Dambrett, n.; — -spel, n. Dame, f. Damenspiel, n.: — -spelare, m. Damspieler, m.; — -spelslilja, f. (bot.) Dambrettblume, f.

Dam (ä), m. (fördämning) Damm, Deich; (gräfd eller uppdämd vattenbehållning) Teich, Weiher, m.; uppföra d—mar emot vattnet, teichen; öppning i en d., Deichlücke, f.; besigtning af d—mar, Deichschau; Deichschauung, f.; — -bord, n. Deichschleuse, f.; — -byggnad, f. Deichbau, m.; — -fisk. m. Teichfisch, m.; — -fiske, n. Teichfischerei, f.; — -fäste, n. Deichfuß, m.; — -jord, f. se Dyjord; — -lucka, f. Deichschleuse, f.; — -ränna, f. Teichrinne, f.; — -vatten, n. Teichwasser, n.; — -verk, n. Dammbau, Damm, Deich, m.; — -väg, m. Dammweg, m. Dammstraße, f. Deichweg, m.

Dam (ä), n. Staub, m.; fint d., Staubdampf, m.; tjockt d., Staubwölke, pl.; — -borste, m. Staubbürste, f.; — -hvirfvel, m. Staubwirbel, m.; — -korn, n. Stäubchen, n.; — -moln, n. Staubwolke, f.; — -mossa, f. (bot.) Haarastermoos, n.; — -qvast, m. Staubbesen, m.; — -sikt, m. Staubsieb, n.; — -sikta, v. a. durch das Staubsieb geben lassen; — -svamp, m. (bot.) Staubschwamm, m.; — -vippa, f. Federbesen, m.; — -viska, f. Staubwisch, m.

Damascener-klinga, f. -stål, n. Damascenerklinge, f. -stahl, m,; — -ros, f. (bot.) Damascener Rose, f.

Damascera, v. a. damasciren; d—dt arbete, Damascenerarbeit, f.; d—d värjklinga, Damascenerklinge, f.

Damascerare, m. Damascirer, m.

Damascering, f. Damascirung, f.

Damasker, f. pl. Kamaschen, pl.

Damast, n. Damast, m.; af d., damasten; klädning af d., damastenes Kleid; — -dräll, m. Damastleinwand, f.; — -duktyg, n. damastenes Tischgedeck; — -flor, n. Damastflor, m.; — -mönster, n. Damastmuster, n.; — -tyg, n. -väfnad, f. Damastzeug, n.; — -väfstol, m. Damaststuhl, m.; — -väfvare, m. Damastweber, m.

Damma, v. n. o. impers. stäuben; det d—r, es stäubt; enbusken d—r, då han står i blomma, der Wachholderstrauch raucht, wenn er in der Blüthe steht. — V. a. stäuben, abstäuben; d. af, bort, ned, se Afdamma, m. fl.

Damma, v. a. D. ell. d. ihop, einzapfen; d. på (fam.), darauf losschlagen.

Dammande, n. Stäuben; Abstäuben, n.

Dammare, m. (tekn.) Schlägel, Stößel, m.

Dammig, a. stäubig, bestäubt.

Damning, f. Se Dammande; äfv. (skeppsb.) Einzapfung, f.

Damsten, m. (i masugnar) Wallstein, m.

Dana, v. a. bilden, formen, gestalten, erschaffen; ausbilden.

Danaarf, n. (lagt.) Heimfall der Verlassenschaft eines Fremden an die Krone, m. Heimfallsrecht, n.

Danande, a. p. Se Bildande, Skapande. — S. n. Bilden, Erschaffen, n.

Dannebrog, f. Dannebrog, f.; — -sorden, m. Dannebrogsorden, m.; — -sriddare, m. Dannebrogsritter, m.

Danelse, f. Se Daning.

Daning, f. Gestaltung, Bildung, Erschaffung, Entstehung, f.; — -skraft, f. Bildungskraft, f.

Dank, m. dünnes Talglicht, Küchenlicht, n.; (fig. pop.) slå d., müßig herum treiben, müßig gehen.

Danka, v. n. Gå och d., müßig herumtreiben, das Pflaster treten.

Danker, m. (pop.) Müßiggänger, m.

Danneman, m. Hausvater vom Bauernstande, Bauer, m.

Danneqvinna, f. Bauerfrau, Bäuerinn, f.

Dans, m. Tanz, m.; liten d., Tänzchen, n.; ställa till d., T. anstellen; — -björn, m. Tanzbär, m.; — -docka, f. tanzlustiges Weib, n.; — -gille, n. Tanzfest, n.; — -konst, f. Tanzkunst, f.; — -lektion, f. Tanzstunde, f.; — -musik, m. Tanzmusik, f.; — -mästare, m. (fig.) Tanzmeister, ein leichtsinniger Patron, m.; — -nöje, n. Tanzbelustigung, f.; — -rum, n. -sal, m. Tanzboden, -platz, -saal, m.; — -sjuka, f. Tanzsucht, f. Veitstanz, m. — -sko, m. Tanzschuh, m.; — -skola, f. Tanzschule, f.; — -steg, n. Tanzschritt,

m. — -stycke, n. Tanzstück, n.; — -sällskap, n. Tanzgesellschaft, f.; — -visa, f. Tanzlied, n.; — -vurm, m. tanzlustiger Mensch, m — -tur, m. Tour eines Tanzes, m.; — -älskare, m. se -vurm.

Dansa, v. a. o. n. tanzen; d. på lina, auf dem Seile t.; (fig.) d. efter en annans pipa, nach eines andern Pfeife t.; hans hus och gård lära snart d., sein Haus und Hof wird bald springen.

Dansande, a. p. tanzend. — S. n. Se Dansning.

Dansare, m. -erska, Tänzer, m. -inn, f.

Danska, f. (språket) das Dänische, die dänische Sprache.

Dansör, Dansös, s. Se Dansare, Danserska.

Danvikshjon, Danviksmessig, se Dårhushjon, &c.

Dar, sammandraget af Dagar.

Darra, v. n. zittern, (häftigt) beben; d. i hela sin kropp, i hvar led, am ganzen Leibe zittern; d. af fruktan, köld, o. s. v. vor Furcht, Kälte etc. zittern.

Darrande, a. p. zitternd, bebend. — S. n. Se Darrning,

Darr-gräs, n. Zittergras, n.; — -händ, a. wer zitternde Hände hat; — -mal, m. (fiskart) Zitterwels, m.; — -poppel, m. Zitterpappel, f.; — -rocka, f. (fiskart) Zitterroche, f.; — -sjuka, f. Darrsucht, f.; — -ål, m. Zitteraal, m.

Darr-koppar, m. (bergv.) Darrkupfer, n. Darling, m.; — -ugn, m. Darrofen, m.

Darrning, f. Zittern, Beben, n.

Dart, m. Dolch, m.

Dasa sig, v. r. Ligga och d. sig, liegen und sich strecken.

Dask, n. (fam.) Schläge; få d., Schläge bekommen.

Daska, v. a. (fam.) schlagen; d. på, darauf losschlagen.

Data, n. pl. (lat.) Data, n. pl. Angaben, f. pl.

Dater, m. pl. Se Bedrifter.

Datera, v. a. datiren; ett bref, d—dt d. 9 Mars, ein Brief, vom 9 März datirt.

Daterande, n. Datiren, n.

Datering, f. Datiren, n.; äfv. Datum, n.

Dativ, n. (gram.) Dativ, Zweckfall, m.

Datt, se Ditt.

Datum, n. Datum, n. Monatstag, m.

Davidsharpa, f. Davidsharfe, f.

De, pron. die; sie; de som, diejenigen, welche.

Debatt, m. Debatte, Streitrede, f.

Debattera, v. a. debattiren (über etwas).

Debet, n. Debet, n.; — -sedel, m. Schuldzettel, m.

Debit, m. (handelst.) Debit, Absatz, Vertrieb, m.

Debitera, v. a. debitiren.

Debitering, f. Debitirung, f.

Debitor, m. Se Gäldenär.

Debut, m. Antrittsrolle, Antrittsrede, f. das erste Auftreten.

Debutera, v. n. den Anfang machen, auftreten.

Decanus, m. Decan, m.

December, m. December, Christmonat, m.

Decemvir, m. (rom. hist.) Decemvir, m.

Decemvirat, n. (rom. hist.) Decemvirat, n.

Decharge, f. (egentl. franskt ord) Decharge, Freisprechung einer Verbindlichkeit, f.

Dechiffrera, v. a. entziffern.

Dechiffrering, f. Entzifferung, f.

Decidera, v. a. Se Afgöra, Besluta. — D. sig, v. r. Se Besluta sig.

Deciderad, a. p. se Afgjord, Beslutsam.

Decima, f. (mu.) Decime, f.

Decimal, a. decimal; — s. f. Decimale, f.; — -bråk, n. Decimalbruch, m.; — -räkning, f. Decimalrechnung, f.; — -system, n. Decimalsystem, n.

Decimera, v. a. decimiren.

Decimering, f. Decimation, f.

Deckel, se Däckel.

Declamera, Declinera, Decoct, m. fl. se Deklamera, &c.

Decorum, n. Decorum, n. das Anständige, Schickliche.

Dedicera, v. a. zueignen (einem ein Buch, u. s. w.)

Dedikation, f. Zueignung, Zueignungsschrift, f.

Deducera, v. a. (fl.) deduciren, herleiten.

Deduktion, f. (fl.) Deduction, Herleitung, f. Beweis, m.

De facto, ad. (lat.) in der That, wirklich.

Defekt, a. defect, mangelhaft, unvollständig. — S. m. Defect, m.; — -ark, n. (boktr.) Defectbogen, m.; — -exemplar, n. unvollständiges Exemplar; — -packa, f. (bokh.) Defectpacket, n.

Defenslinie, f. (fort.) Defensionslinie, f.

Defensiv, a. defensiv, vertheidigend. — s. m. Defensive, f.; hålla sig på d—n, sich blos vertheidigen; — -allians, m. Defensivallianz, f.

Defensivt, ad. defensive (t. ex. sich verhalten).

Deficit, n. Deficit, n. das Fehlende.

Defilé, m. enger Weg, Paß, m.

Defilera, v. n. defiliren.

Defilering, f. Defiliren, n.

Definiera, v. a. definiren, erklären; bestimmen.

Definit, a. (gram.) definit.

Definition, f. Definition, f.

Definitiv, a. definitiv, entscheidend, bestimmt.

Deflogisticera, v. a. (gam. kem.) dephlogisticiren.

Deg, m. Teig, m.; — -aktig, a. teigig, teigicht; — -boll, m. (att göda kalkoner med) Truthahnball, m.; — -bräde, n. Teigschüssel, m.; — -knif, m. Teigmesser, n.; — -spad, n. Knetwasser, n.; — -spade, m. Teigspaten, m.; — -sporre, m. Teigrädchen, n.; — -tråg, n. Backtrog, m. Teigmulde, f.

Dega, v. a. D. ell. d. ned, teigig machen. — D. sig, v. r. zu Teig werden.

Degel, m. Tiegel, m.; — -täng, f. Tiegelzange, f.

Degig, a. teigig, teigicht.

Degna, v. n. Se Dega sig.

Degradation, f. Degradation, Herabsetzung, Entwürdigung, f.

Degradera, v. a. degradiren, herabsetzen, entwürden.

Degradering, f. Se Degradation,

Deism, m. Deismus, m. Glaube an Gott zufolge der Vernunft, m.

Deist, m. Deist, m.

Deisteri, n. Deisterei, f.

Deistisk, a. deistisch.

Deja, f. Großmagd, f.

Dejelig, se Dägelig.

Dejsa, v. n. (sjöt.) zurück weichen, deisen.

Dejsning, f. (sjöt.) Zurückweichung, f. Deisen, n.

Dekad, f. Dekade, f.

De jure, ad. (lat.) mit Recht.

Dekan, m. Dechant, m.

Dekatera, v. a. decatiren.

Dekaterare, m. Decatisseur, m.

Dekatering, f. Decatiren, n.; — -smaskin, m. Decatirmaschine, f.

Deklamation, f. Declamation, Tonlesekunst, f.; (fig.) Wortschwall, m.

Deklamatorisk, a. declamatorisch.

Deklamatör, m. Declamator, Kunstredner, m.

Deklamera, v. a. o. n. declamiren, kunstmäßig vortragen; (fig.) eifern, poltern.

Deklamering, f. Se Deklamation.

Deklination, f. (gram.) Declination, Wortbeugung; (astr. o. fys.) Abweichung, f.; — -snål, f. (fys.) Declinationsnadel, f.

Deklinera, v. a. (gram.) decliniren, wortbeugen. — S. n. (astr.) abweichen.

Deklinering, f. Decliniren, Wortbeugen, n.; (astr.) Declination, Abweichung, f.

Dekokt, m. Decoct, n.

Dekomponera, v. a. (kem.) decomponiren.

Dekomponering, f. (kem.) Decomposition, f.

Dekoration, f. Decoration, f.; — -sförändring, f. Decorationsveränderung, f.; — -skonst, f. Decora-

tionskunst, f.; — -smålare, m. Decorationsmaler, Theatermaler, m.; — -smålning, f. Theatermalerei, f.
Dekoratör, m. Decorateur, Bühnenmaler, m.
Dekorera, v. a. verzieren, auszieren.
Dekorering, f. Decoration, Verzierung, Ausschmückung, f.
Dekreditera, v. a. jemandes Ansehen schwächen.
Dekrepitera, v. n. (kem.) verpuffen.
Dekrepitering, f. (kem.) Verpuffung, f.
Dekret, n. Decret, n. Beschluß, m.
Dekretera, v. a. decretiren, beschliessen, verfügen, verordnen.
Del, m. Theil, m.; (andel, lott) Antheil, m. Theil, Loos, n.; liten d., Theilchen, n.; till en d., zum Theil; till större, största d—en, größentheils; till alla d—ar, ganz und gar, in aller Rücksicht; för min d., ich meines Theils, was mich betrifft; för någon d., in etwas; för ingen d., ganz und gar nicht, keineswegs; hon för sin d., för egen d., sie ihrerseits; hafva d. i ngt, Theil an etwas (dat.) haben; taga d. i en sak, Theil an einer Sache nehmen; gifva d. af, mittheilen (einem etwas); han har fått sin d., er hat seinen Theil, er hat genug, er hat seine Strafe bekommen, erhalten; blifva till d., zu Theil werden; — -aktig, a. theilhaft, theilhaftig (med genit.); — -aktighet, f. Theilhaftigkeit, Theilname (an einem Verbrechen u. s. w.), f.; — -bar, a. theilbar; — -barhet, f. Theilbarkeit, f.; — -fående, n. Empfangung, f.; — -gifva, v. a. mittheilen (einem etwas); — -gifvande, n. Mittheilung, f.; — -hafvande, n. -hafvare, m. se -ägare; — -skifva, f. (urm.) Theilscheibe, f.; — -taga, v. n. Theil nehmen (an einer Sache); d. i rådslagen, an den Rathschlägen Theil nehmen; d. i ett brott, sich eines Verbrechens theilhaftig machen; — -tagande, a. theilnehmend; (ömsint) äfv. mitleidend; — s. n. Theilnahme (an etwas), f.; (ömsinthet) äfv. Mitgefühl, n. Mitleidenheit, f.; — -tagare, m. Theilnehmer, m.; — -vis, ad. theilweise; — -ägande, a. theilhabend; — -ägare, m. Theilhaber, Theilnehmer, Interessent, m.; — -ägarinna, -ägerska, f. Theilhaberinn, f.
Dela, v. a. theilen; d. två delar i tu, in zwei Theile theilen; d. ngt med ngn, äfv. etwas mit einem gemein haben; d. med sig, andern etwas mittheilen; d. af, in, ut, sönder, se Afdela, &c. — D. sig, v. r. sich theilen.
Delad, a. p. getheilt; meningarne äro d—e, die Meinungen sind verschieden.
Delaktig, Delbar, m. fl., se under Del.
Delande, n. Se Delning.
Delare, m. Theiler, m.
Delfin, m. Delphin, m.
Delikat, a. köstlich, lieblich vom Geschmack; (fig.) fein fühlend; empfindlich.
Delinqvent, m. Delinquent, Verbrecher, Uebelthäter, m.
Deliqvescera, v. n. (kem.) deliquesciren.
Delning, f. Theilung, f.; — -sförDrag, n. Theilungsvertrag, m.
Delo, s. indekl. Komma i d. med ngn, mit einem in Streit gerathen.
Deloman, m. Theilungsmann; äfv. Schiedsrichter, m.
Dels, ad. theils.
Deltaga, Delägare, m. fl., se under Del.
Dem, pron. pl. dat. o. ackus. ihnen, sie; denen, die; denjenigen, diejenigen.
Demagog, m. Demagog, Volksführer, m.
Demagogi, f. Demagogie, Volksführung, f.
Demagogisk, a. demagogisch.
Demant, se Diamant.
Demarkationslinie, f. (hist.) Demarcationslinie, f.
Demaskera, v. a. entlarven.
Demaskering, f. Entlarvung, f.
Demokrat, m. Demokrat, Volksfreund, m.
Demokrati, f. Demokratie, Volksherrschaft, f.
Demokratisera, v. a. demokratisiren.
Demokratisk, a. demokratisch.
Demolera, v. a. demoliren, niederreissen.
Demonstration, f. Demonstration, f. Beweis, m.; kriegerische Bedrohung, f.
Demonstrator, m. Erklärer, m.; d. i botaniken, Lehrer der Botanik.
Demonstrera, v. a. demonstriren, beweisen.
Demontera, v. a. demontiren. unbrauchbar machen.
Demoralisera, v. a. demoralisiren, entsitten.
Demosthenisk, a. demosthenisch.
Den, art. def. m. o. f. der, die; den gode fadren, der gute Vater.
Den, pron. demonstr. m. o. f.; det, n.; de, pl. der, die; derjenige, diejenige; er, sie; dat. ihm, ihr; ackus. ihn, sie; d. här, dieser, diese; d. der, jener, jene; d. som, wer; d. mannen, jag menar, är icke d., ni sett, der Mann, den ich meine, ist nicht der, den Sie gesehen haben; min största sorg är d., att jag är aflägsnad ifrån dig, mein größter Kummer ist der, daß ich von dir entfernt bin; här är en aria, har ni sett d.? hier ist eine Arie, haben Sie sie gesehen? d. (honom) har jag aldrig hört talas om, von ihm habe ich nie sprechen hören; han tog till flykten, och det med sådan skyndsamhet, er ergriff die Flucht und zwar mit solcher Eile.
Den, pron. rel. m. o. f. dat. o. ackus. dem, der; den, die; welchem, welcher; welchen, welche; en man, d. ni väl känner, ein Mann, den Sie wohl kennen.
Denar, m. (myntsort) Denar, m.
Dendrit, m. (mineral.) Dendrit, Baumstein, m.
Denne, pron. dem., m. denna, f. detta, n.; desse, dessa, pl. dieser, diese, dieses; pl. diese; d—a gången, diesmal; på d. sidan, diesseits, auf dieser Seite; den 2:dra d—es, 2:ten dieses.
Densamme, pron. demonstr., m. densamma, f. detsamma, n. desamme, desamma, pl. derselbe, dieselbe, dasselbe; derselbige, dieselbige, dasselbige.
Departement, n. Departement, n.
Dependera, v. n. Se Bero.
Depesch, m. Depesche, f.
Deplojera, v. n. (krigst.) deployiren.
Deponens, n. (gram.) Deponens, n.
Deponera, v. a. deponiren, in Verwahrung geben, niederlegen.
Deposition, f. Deposition, f.; — -sattest, m. Depositionsschein, m.
Depositum, n. (lat.) Depositum, n.
Deputation, f. Deputation, f. Abgeordnete (böjes som adj.), pl.
Deputera, v. a. deputiren, abordnen.
Deputerad, s. Deputirter, Abgeordneter, (böjas som adj.), m.; — -ekammaren, m. def. (i Frankrike) die Deputirtenkammer.
Der, ad. da, daselbst; den d., jener, jene; boken d., das Buch da; hvem d.? wer da? d. och hvar, da und dort, hier und da; se d., tag! da, nehmt! d. har jag honom, da habe ich ihn; d. borta, dort; d. bredvid, d. invid, daneben; d. förbi, da vorbei; d. inne, da drinnen; d. inuti, da innen; d. inifrån, von innen da aus; d. innanför, da innerhalb; d. inom, da innerhalb; d. inunder, darunter; d. nedanföre, da unten; d. nere, da nieden, da unten, dort unten; d. nerifrån, von unten da; d. uppe, da oben, dort oben; d. utanför, da außen; d. ute, daraußen, draußen, dort außen.
Deraf, ad. daher, davon, daraus; d. kommer, att, daher kommt es, daß; gif mig d., geben Sie mir davon; hvad vill ni d. sluta? was wollen Sie daraus schließen? det blir intet d., es wird nichts daraus.
Deran, ad. daran; han vill icke d.,

er will nicht d.; han är illa d., er ist übel d., in schlechten Umständen.

Derb, a. (bergv.) derb.

Derefter, ad. darnach, darauf; näst d., danächst; dagen d., den Tag darauf; några dagar d., einige Tage darnach; han frågar icke d., er fragt nichts darnach; varan är icke dyr, men så är hon ock d., die Waare ist nicht theuer, aber sie ist auch darnach; d. omfamnade de hvarandra, darauf umarmten sie sich. Se äfv. Hvarefter.

Deremellan, ad. dazwischen.

Deremot, ad. dagegen, dawider, dahingegen, hingegen; jag har d. ingenting att säga, jag har ingenting d., ich habe nichts dagegen zu sagen, ich habe nichts dawider; d. hjelper ingenting, dagegen hilft nichts; alla öfriga äro d. ett intet, alle übrigen sind nichts dagegen; vara, sätta sig d., dagegen sein, sich dawider setzen; man vet, hvad d. kan anföras, man weiß was dawider angeführt werden kann; hon är mycket vacker, d. har hennes syster mer förstånd, sie ist sehr schön, ihre Schwester hingegen ell. hingegen hat ihre Schwester mehr Verstand. Se äfv. Hvaremot.

Derest, konj. wofern, wenn.

Derför, ad. dafür; ingenting hjelper d., dafür hilft kein Mittel; jag ville ej ge en styfver d., dafür gäbe ich keinen Heller; är det tacken d.? ist das meine Dank dafür? jag rår icke d., ich kann nichts dafür, es ist nicht meine Schuld.

Derföre, ad. daher, deßhalb, deßhalben, deßwegen, darum; d. att, weil; han är er far, och d. är ni skyldig honom vördnad, er ist ihr Vater, und daher sind Sie ihm Ehrerbietung schuldig; han är sjuk, d. kom han icke, er ist krank, deßwegen kam er nicht; han var icke hemma, d. kunde jag ej lemna brefvet, er war nicht zu Hause, darum konnte ich den Brief nicht übergeben.

Derförutom, ad. se Dessutom.

Derhos, ad. dabei.

Derhän, ad. dahin; jag har aldrig kunnat bringa det d., dahin habe ich es nie bringen können; det står d., om, es steht d., ob; det lemnar jag d., ich lasse dieses d. gestellt sein.

Deri, se Deruti.

Deribland, ad. darunter. Se äfv. Hvaribland.

Derifrån, ad. von da; daher, davon, von dannen, dort hinaus; han seglade d. i går, gestern segelte er von da ab; kommer ni från Berlin? ja, jag kommer d., ja, ich komme daher; han kom d. med blått öga, er ist mit einem blauen Auge davon gekommen.

Derigenom, ad. dadurch; vägen går d., der Weg geht d.; d. skall han uppnå sitt mål, d. wird er seinen Zweck erreichen.

Derin, ad. darein, da hinein.

Derinne, Derinuti, Derinifrån, Derinnanföre, Derinom, Derinvid, se Der inne, &c., under Der.

Derintill, ad. (ditintill) dahin, bis dahin; (der bredvid) daneben.

Derivat, n. (gram.) Derivatum, abgeleitetes Wort, n.

Derivation, f. (gram.) Derivation, Wortableitung, f.

Derivera, v. a. deriviren, ableiten.

Derjemte, ad. (der bredvid) daneben; (dessutom) außerdem. Se äfv. Hvarjemte.

Dermed, ad. damit, dadurch; d. har han öfvervunnit sina fiender, damit hat er seine Feinde überwunden; så sade han och d. gick han, so sprach er und damit ging er fort; fram d. nu! nur her damit! d. vinner ni ingenting, dadurch gewinnen Sie nichts; d. gaf han tillkänna, damit, dadurch gab er zu verstehen. Se äfv. Hvarmed.

Dermedelst, ad. dadurch, vermittelst dessen.

Dernedanföre, Dernere, Dernerifrån, se Der nedanföre &c. under Der.

Dernäst, ad. nächst dem, demnächst, nächstens; darauf, darnach.

Derom, ad. darum, darnach, davon; jag bryr mig ej d., ich bekümmere mich nicht darum, ich frage nicht darnach; jag har redan talt d., ich habe schon davon gesprochen.

Deromkring, ad. da herum; (ungefär) so ungefähr. Se äfv. Hvaromkring.

Derpå, ad. darauf, daran, davon; (derefter) darauf, dann; jag skall vänta d., ich will darauf warten; här är en bänk, sätt er d., hier ist eine Bank, darauf setzen Sie sich; d. beror hela min lycka, darauf beruht mein ganzes Glück; es hängt davon ab; dagen d., den Tag darauf; d. har jag icke tänkt, daran habe ich nicht gedenkt; d. tviflar jag ännu, daran zweifle ich noch; det kommer an d., darnach es kommt. Jfr Derefter; se äfv. Hvarpå.

Dersammastädes, ad. eben daselbst.

Derstädes, ad. daselbst, allda.

Dertill, ad. dazu; (derintill) dahin, bis dahin; d. med, noch dazu; d. råder jag er icke, ich rathe Ihnen nicht dazu; d. fordras tid, dazu gehört Zeit; d. låter jag ej tvinga mig, dazu lasse ich mich nicht zwingen; d. kommer, att, dazu kommt noch, daß; han har tusen rdr i lön och d. fria boningsrum, er hat tausend Reichsthaler Besoldung und freie Wohnung dazu; d. har jag aldrig kunnat bringa det, dahin habe ich es nie bringen können. Se äfv. Hvartill.

Dertills, ad. Se Dittills.

Derunder, ad. darunter; dahinter; man måste lägga ngt d., man muß etwas darunter legen; alla barn om tio år och d., alle Kinder von zehn Jahren und darunter; d. hände, att, während dessen, unterdessen geschah, daß; det ligger ngt d., es steckt etwas dahinter. Se äfv. Hvarunder.

Derupp, ad. Se Dit upp, under Dit.

Deruppe, ad. Se Deruppe, under Der.

Deruppå, se Derpå.

Derur, se Derutur.

Derut, ad. Se Ditut.

Derutaf, se Deraf.

Derute, ad. Se Der ute.

Deruti, ad. darin, darein, daran; d. misstar ni er, darin irren Sie sich; d. inbegripen, darin mit begriffen; lägg sockret d., thun Sie den Zucker darein; han kan ej finna sig d., er kann sich nicht darein finden; d. blandar jag mig icke, darein menge ich mich nicht; han har d. rätt, er hat Recht daran; ni har icke gjort väl d., Sie haben nicht wohl daran gethan.

Derutinnan, ad. Se Deruti.

Derutmed, ad. daneben.

Derutom, ad. (der utanför) da außen. Se äfv. Derutöfver.

Derutur, ad. daraus. Se äfv. Hvarutur.

Derutöfver, ad. darüber, darüber hinaus; noch dazu, noch mer; så långt men icke d., so weit, aber nicht darüber hinaus, nicht weiter.

Dervarande, a. dasig, dortig.

Dervaro, f. Dasein, n.

Dervid, ad. dabei, daran; hvad är d. att göra? was ist dabei zu thun? d. är ingenting att vinna, es ist nichts dabei zu gewinnen; d. blir det, es bleibt dabei! es mag dabei bleiben!

Derå, se Derpå.

Deråt, ad. (ditåt) dahin, da hinaus; (åt det) dazu, darüber; han ler d., er lacht darüber, dazu.

Deröfver, ad. darüber; lägga ett bräde d., ein Brett d. legen; man kan se d., man kann darüber wegsehen. Jfr. Derutöfver.

Dervisch, m. Derwisch, m.

Descendent, m. Descendent, m.

Desertera, v. n. ausreißen, heerflüchtig werden.

Desman, m. Bisam, Moschus, m.; — -sand, f. Bisamente, f.; — -sapa,

f. Bisamaffe, m.; — -sartad, a. bisamartig; — -sbock, m. Moschusthier, n.; — -sbäfver, m. Bisambiber, m.; — -sdjur, n. Zibetkatze, f.; — -sgräs, n. Bisamkraut, n., — -skatt, m. asiatische Zibetkatze, f.; — -slukt, m. Bisamgeruch, m.; — -soxe, m. Moschusochse, m.; — -sros, f. Bisamrose, f.; — -srätta, f. Bisamratte, f.
Desme-ört, f. Bisamkraut, n.
Desperat, a. desperat, verzweifelt, tollkühn. [zweiflung, f.
Desperation, f. Desperation, Ver-
Despot, m. Despot, Gewaltherrscher, m.
Despotisera, v. a. o. n. despotisiren.
Despotisk, a. despotisch, gewaltherrisch. [Gewaltherrschaft, f.
Despotism, m. Despotismus, m.
Des, n. (mu.) Des.
Dess, genit. af pron. Den, Det. dessen, sein, ihr; han är d. vän, er ist sein Freund; innan d., zuvor, ehe das geschieht; sedan d., seit dem, nachher; till d., bis dahin; till d. att, bis daß; utom dess, se Dessutom; icke d. mindre, nichts desto weniger.
Desse, Dessa, (pl. af pron. Denne, Denna, Detta) diese.
Dessemellan, ad. mittlerweile.
Dessert, m. Nachtisch, Dessert, m.; — -tallrik, m. -vin, n. Dessertteller, -wein, m. [geschieht.
Dessförinnan, ad. zuvor, ehe das
Dessförutan, ad. Se Dessutom.
Desslikes, ad. eben so, auch, ingleichen. Jfr. Likaledes.
Dessutom, ad. außerdem, ohnedieß, überdieß.
Dest, Desthet, se Däst, Dästhet.
Desto, ad. desto; d. mer, d. bättre, d. sämre, d. mindre, d. mehr, d. besser, d. schlimmer, d. weniger; icke d. mindre, nichts desto weniger.
Det, pron. n. (af Den) das, dasjenige; es; man; d. är han, er ist es; d. är sant, es (indef.), das (def.) ist wahr; d. snöar, es schneiet; d. säges, man sagt. — På det, På det att, konj. auf daß, damit.
Detalj, m. Detail, n. Nebenumstand, m.; i d., im Kleinen, einzeln, sehr ausführlich. [lich erzählen.
Detaljera, v. a. detailliren, umständ-
Detaljerad, a. p. umständlich.
Determinerad, a. p. entschieden, beschlossen, bestimmt; entschlossen.
Detonation, f. (kem.) detoniren, Verpuffen, n. [verpuffen.
Detonera, v. n. (kem.) Detoniren,
Detronisera, v. a. entthronen.
Detsamma, pron. n. (af Densamme) dasselbe; i d., zugleich, zu gleicher Zeit, indem; med d., zu gleicher Zeit, zugleich mit; i och med d., in demselben Augenblicke.
Detta, pron. n. (af Denne) dieses; för d., ehedem, vordem; ehemals, vormals; (med substantiv) ehemalig, vormalig; en f. d. lycklig man, ein ehemals glücklicher Mann; en f. d. general, ein ehemaliger General.
Devis, m. Devise, f. Sinnspruch, m.
Dexel, m. Böttcherbeil, n.
Dia, ell. (förkortadt) Di, v. a. o. n. saugen; gifva barnet di, das Kind säugen, ihm die Brust geben, es stillen.
Diaconissa, f. Diaconissinn, f.
Diaconus, m. Diaconus, Diakon, m.
Diadem, n. Diadem, n. königlicher Hauptschmuck, m. Stirn- oder Hauptbinde, f.
Diagonal, a. diagonal, a. — D., s. f. ell. D. -linie, f. (geom.) Diagonale, Diagonallinie, Schräglinie, f.
Diakonat, n. Diakonat, n.
Diakustik, f. (fys.) Diakustik, Wiederhallslehre, f.
Dialekt, m. Dialekt, n. Mundart, f.
Dialektik, f. Dialektik, Vernunftlehre, wissenschaftliche Streitkunst, f.
Dialektiker, m. Dialektiker, Vernünftler; Klopffechter, m.
Dialektisk, a. dialektisch.
Dialog, m. Dialog, m. Gespräch, n. Unterredung, f.
Dialogisk, a. dialogisch.
Diamant, m. Diamant, m.; af d., diamanten; smycke af d—er, Diamantschmuck, m.; — -armband, n. Diamantband, n.; — -artad, a. diamantartig; — -garnitur, n. Diamantschmuck, m.; — -glans, m. -grufva, f. -halsband, n. -handlare, m -kedja, f. -kors, n. -nål, f. -pulver, n. -ring, m. Diamantglanz, m. -grube, f. -band, n. -händler, m. -kette, f. -kreuz, n. -nadel, f. -pulver, n. -ring, m.; — -rosett, m. Diamantrose, f.; — skorpa, f. Diamantschale, f.; — -skärare, m. Diamantschneider, m.; — -skärning, f. Diamantschneiden. n.; — -slipare, m. Diamantschleifer, m.; — -slipning, f. Diamantschleifen, n.; — -smycke, n. Diamantschmuck m.; — -spat, m. (mineral.) Diamantspath, m.; — -stil, m. Diamantschrift, f.; — -vigt, f. Diamantgewicht, n.; — -ägrätt, m. Diamantbüschel, Diamantstrauß, m.
Diameter, m. Diameter, Durchmesser, m.
Diametral, a. diametrisch, diametral.
Diana, f. (myt.) Diana, f.; D—as träd (kem.), Dianenbaum, Silberbaum, m.
Diandria, f. (bot.) Diandria, f.
Diaphragma, n. (anat.) Diaphragma, Zwerchfell, n.
Diarium, n. Diarium, Tagebuch, n.
Diarrhé, m. Durchlauf, m.
Diatonisk, a. (mu.) diatonisch, stufentönig.
Diatrib, m. bitterer Tadel, Ausfall, m.
Dibarn, n. Säugling, m.
Dibroder, m. Milchbruder, m.
Didaktik, f. Didaktik, Lehrkunst, f.
Didaktisk, a. didaktisch.
Didynamia, f. Didynamie, f.
Diet, m. Diät, Lebensordnung, f.
Dietetik, f. Diätetik, f.
Dietetisk, a. diätetisch.
Differential-qvantitet, f. (mat.) Differenzialgröße, f.; — -räkning, f. Differenzialrechnung, f. [ziren.
Differentiera, v. a. (mat.) differen-
Diftong, m. (gram.) Diphthong ell. Diphtong, Doppellaut, m.
Digel, m. (i en boktryckarpress) Tiegel, m. Se f. ö. Degel.
Diger, a. groß, schwer, dick; unmäßig, ungeheuer; — -döden, m. def. der schwarze Tod (im vierzehnten Jahrhundert).
Digerera, v. a. (kem.) digeriren, einem gelinden Feuer aussetzen.
Digerering, f. (kem.) Digerirung, f.
Digestion, f. (med. o. kem.) Digestion, f., — -seld, m. (kem.) Digerirfeuer, n.; — -sugn, m. Digerirofen, m.
Digestivmedel, n. (med.) Digestivmittel, n.; — -salva, f. Digestivsalbe, f.
Digifning, f. Säugung, f.
Digifvande, a. p. säugend; d. moder, Säugemutter, f.; d. qvinna, Säugerinn, f. — S. n. Säugung, f.
Diglyf, m. (byggn. k.) Diglyph, Zweischlitz, m.
Digna, v. n. erliegen, sinken; d. ned, erliegen, niedersinken; d. under bördan af arbete, unter der Arbeit erliegen. [n. Erliegen, n.
Dignande, a. p. ohnmächtig. — S.
Dignitet, f. (mat.) Dignität, Würde, f.
Digression, f. Digression, Abschweifung von der Hauptsache, f.
Digris, m. Saugeferkel, Ferkel, n.
Dihorn, n. Saugehorn, n.
Dika, v. a. Gräben machen, anlegen.
Dikalf, m. Saugekalb, n.
Dikande, n. Se Dikning. [macht.
Dikare, m. Arbeiter, der Gräben
Dike, n. Graben, m.; täckta d—en, verdeckte Gräben; — -skant, m. Grabenrand, m.
Dikning, f. Gräbenmachen, n. Anlegung der Gräben, f.
Dikt, f. Dichtung, Erdichtung, Fabel, f.; (diktad berättelse, skalde-

stycke) Gedicht, n.; (skaldekonst) Dichtkunst, f.; en episk d., ein episches Gedicht, ein Heldengedicht.
Dikt, ad. (sjöt.) d. bidevind, dicht am Winde.
Dikta, v. a. (skeppsb.) dichten, kalfatern; d. fönster, o. s. v. Ritzen an Fenstern etc. verstopfen, verkleistern, mit Leisten vermachen.
Dikta, v. a. o. n. dichten, erdichten; Gedichte machen; d. hop, på, upp, se Hopdikta, &c.
Diktad, a. p. erdichtet.
Diktal, m. Se Dykdalb.
Diktamen, m. Dictiren, n.; skrifva efter d., dictirt schreiben.
Diktan, f. D. och traktan, das Dichten und Trachten.
Diktande, n. Dichten, Erdichten; (skeppsb.) Dichten, n.
Diktare, m. (lögnare) Erdichter; (skald) Dichter; (skeppsb.) Kalfaterer, m. [schaft, f.
Diktatur, f. Dictatur, Machtherr-
Diktera, v. a. dictiren (einem etwas).
Diktering, f. Dictiren, n.
Diktion, f. Diction, Sprache, f.
Diktionär, m. Dictionnär, Wörterbuch, n.
Diktning, f. Se Diktande.
Dilam, n. Saugelamm, n.
Dilemma, n. (log.) Dilemma, n. Wechselschluß, m. [haber, m.
Dilettant, m. Dilettant, Kunstlieb-
Diligens, m. Diligence, Geschwindkutsche, f.
Dill, m. Dill, m. Dille, f.; — -frö, n. Dillsame, m.; — -olja, f. Dillöl, n.; — -kött, n. Fleisch mit Dill zubereitet. [nung, f.
Dimension, f. Dimension, Ausdeh-
Diminutiv, a. (gram.) verkleinernd. — S. n. Verkleinerungswort, n.
Dimma, f. Nebel, m.
Dimmig, a. nebelicht, nebelig.
Dimpa, v. n. wie ein Klotz niederfallen; der damp han! platz, da lag er!
Din, (n. ditt, pl. dina), pron. dein, deine, dein; der, die, das deinige; deiner, deine, deines; här är min hatt, hvar är din? hier ist meiner Hut, wo ist der deinige ell. deiner? de d—a, die Deinigen; d. tok! du Narr! för d. skull, deinetwegen, deinethalben, um deinetwillen; på d—a vägnar, von deinetwegen.
Dingdang, n. Klingklang, n.
Dingla, v. n. baumeln.
Dinglande, n. Baumeln, n.
Diopter, m. (geom.) Diopter, f.; — -lineal, m. Diopterlineal, n.
Dioptrik, f. (fys.) Dioptrik, Brechungslehre, f.
Dioptrisk, a. dioptrisch.
Diphtong, se Difong.
Diplom, n. Diplom, n. Bestallungsbrief, m.; — -adel, m. Briefadel, m.
Diplomat, m. Diplomat, m.
Diplomati, f. Diplomatie, Staatsunterhandlungskunst, f.
Diplomatik, f. Diplomatik, Urkundenlehre, f.
Diplomatiker, m. Diplomatiker, m.
Diplomatisk, a. diplomatisch; d—a kåren, diplomatisches Corps.
Diptan, m. (bot.) Diptam, m.
Director, m. (lat.) Se Direktör.
Direkt, a. o. Direkte, ad. direct.
Direktion, f. Direction, Leitung, f.
Direktör, m. Director, Leiter, Anführer, m.
Direktörska, f. Directorinn, f.
Direktris, f. Directrice, Vorsteherinn, Leiterinn, f.
Dirk, m. (sjöt.) Dirk, m.
Discipel, m. Schüler, Jünger, m.
Disciplin, f. Disciplin, Zucht, f.
Disciplinarisk, a. disciplinar, disciplinarisch. [Zucht gewöhnen.
Disciplinera, v. a. discipliniren, an
Disharmoni, f. Disharmonie, f. Mißklang, m. Mißhelligkeit, f.
Disharmonisk, a. disharmonisch.
Disig, a. (sjöt.) neblicht, düster, dick.
Disk, m. Kramtisch, Ladentisch, Zahltisch, m. [aufspülen, aufscheuern.
Diska, v. a. spülen, aufwaschen,
Diskar, m. pl. das am Essen gebrauchte Tischgeschirr; tvätta d—rna, se Diska.
Disk-bunke, *m. Spülfaß, n.; — -skulor, f. pl. Spülicht, n.; — -trasa, f. Wischlappen, m.; — -tvätterska, f. Aufwäscherinn, f.; — -vatten, n. Spülwasser, Spülicht, n.
Diskant, m. Discant, m.; — -fiol, m. Discantgeige, f.; — -flöjt, m. Discantflöte, f.; — -röst, -stämma, f. Discantstimme, f.; — -spelare, -sångare, m. Discantist, m.
Diskanta, v. n. die Discantstimme singen.
Diskning, f. Spülen, Aufwaschen, n.
Diskont, m. (handelst.) Disconto, n.; — -bank, m. ell. -inrättning, f. Discontobank, f.; — -kontor, n. Discontocasse, f. [contiren.
Diskontera, v. a. (handelst.) dis-
Diskontering, f. (handelst.) Discontiren, n. Disconto, n.
Diskretion, f. Discretion, f.
Diskrett, a. discret, bescheiden, verschwiegen. [schwatzen.
Diskurera, v. n. Gespräche halten,
Diskurs, m. Discours, m. Gespräch, n. Unterredung, f.
Diskussion, f. Discussion, Untersuchung, Erwägung, f.
Diskutera, v. a. discutiren, erörtern, genau undersuchen.
Dispasch, m. Havereirechnung, f.
Dispaschör, m. Seeschadenberechner, m.
Dispens, m. Dispensation, f.
Dispensera, v. a. dispensiren.
Disponent, m. Disponent, Verfüger, Schalter, m. [übel d.
Disponerad, a. p. disponirt; illa d.,
Disponera, v. a. disponiren, verfügen, anordnen.
Disponibel, a. disponibel, verfügbar.
Disposition, f. Disposition, Anordnung, f.
Disproportion, f. Mißverhältniß, n.
Disproportionerlig, a. unverhältnißmäßig.
Disputation, f. Disputation, f. Wortstreit, m. Streitübung, f.; — -sakt, m. Disputation, f.
Disputera, v. n. disputiren.
Disputerare, m. Streitkopf, m.
Disputering, f. Disput, m. Disput, Dispüt, f. Wortwechsel, m.
Diss, n. (mu.) Dis, n.
Diss, m. Zitze, f. Se äfv. Napp.
Dissa, v. a. (i barnspr.) saugen.
Dissenter, m. (i England) Dissenter, m.
Dissekera, v. a. (anat.) einen Körper öffnen, zergliedern.
Dissekering, f. och
Dissektion, f. (anat.) Öffnung eines Körpers, Zergliederung, f.
Dissektor, m. Zergliederer, m.
Dissertation, f. Dissertation, gelehrte Abhandlung, f.
Dissident, m. Dissident (Protestant im ehemaligen Polen).
Dissonans, m. (mu.) Dissonanz, f. Mißlaut, m. [Entfernung, f.
Distans, m. Distanz, f. Abstand, m.
Distichon, n. (poes.) Distichon, n. Doppelvers, m. Reimpaar, n.
Distillation, f. Destillation, f.
Distillator, m. Destillateur, m.
Distillera, v. a. destilliren.
Distiller-apparat, m. Destillerapparat, m.; — -hatt, m. Destillirhelm, m.; — -kolf, m. Destillirkolben, m.; — -kärl, n. Destilliergefäß, n.; — -panna, f. Destillirblase, f.; — -ugn, m. Destillirofen, m.; — -verk, n. Destillirkammer, f.
Distillerare, m. Destillirer, m
Distillering, f. Destilliren, n.
Distingvera, v. a. auszeichnen.
Distingverad, a. p. ausgezeichnet, angesehen, vornehm.
Distinkt, a. distinct deutlich.
Distinktion, f. Distinction, Auszeichnung, f. Rang, m.
Distrikt, n. District, Bezirk, m.
Disyster, f. Milchschwester, f.
Dit, ad. dahin, dorthin; d. fram, dorthin; d. in, da hinein; d. upp, da hinauf; d. ut, da hinaus; gå d., dahin gehen.

Ditbringa, Ditbäda, Ditbära, Ditfara, Ditflyta, Ditflytta, Ditfölja, Ditföra, Ditgå, Ditkasta, Ditkomma, Ditköra, Ditlägga, Ditresa, Ditrida, Ditrulla, Ditsegla, Ditskicka, Ditskynda, Ditslå, Ditströmma, Ditställa, Ditsända, Ditsätta, Ditvältra, Ditösa, dahin bringen, rufen ell. zusammenrufen, tragen, fahren, fließen, versetzen ell. wegziehen, folgen ell. begleiten, führen, gehen, werfen, kommen, fahren, ell. treiben, legen, reisen, reiten, rollen, segeln, schicken, eilen, ausgießen ell. ausschütten, strömen, stellen, senden, setzen, wälzen, gießen.

Dithyramb, m. Dithyrambe, f.

Dithyrambisk, a. dithyrambisch.

Dithörande, a. p. dahin gehörend.

Ditintills, se Ditills.

Ditkomst, m. Vid d—en, wenn er, sie etc. dahin kam.

Dito, indekl. desgleichen, dito.

Ditresa, f. På d—an, wenn er, sie, etc. dahin reiste.

Ditills, ad. bis dahin; bis zu jener Zeit.

Ditt och datt, allerlei Dinge.

Ditväg, m. På d—en, wenn er, sie, etc. auf dem Wege dahin war.

Ditvänta, v. a. erwarten, daß jemand dahin kommen möge.

Ditåt, ad. dahinwärts.

Ditöfver, ad. da hinüber.

Divan, m. Divan, m.

Divergens, f. (opt.) Divergenz, f.

Divergera, v. n. (opt.) divergiren, auseinander laufen.

Diverse, n. indekl. verschiedene Dinge, Diverse.

Diversion, f. Diversion, Abwendung der feindlichen Streitkräfte, f.

Divertissement, n. Belustigung, f.

Dividend, m. (aritm.) Dividend, m.; (handelst.) Dividende, f.

Dividera, v. a. (aritm.) dividiren.

Dividering, f. (aritm.) Dividiren, n.

Divis, m. (boktr.) Divis, n.

Division, f. (aritm. o. krigsv.) Division, f.; — -schef, m. Divisionschef, m.; — -sgeneral, m. Divisionsgeneral, m.; — -stecken, n. (aritm.) Divisionszeichen, n.

Divisor, m. (aritm.) Divisor, m.

Djefla, sam. gen. plur. af Djefval; — -dyrkare, m. Teufelsdiener, m.; — -hop, m. ungeheure Menge, f.; — -karl, m. Teufelskerl, m.; — -kona, f. Teufelsweib, n. Teufelinn, f.; — -menniska, f. Teufelsmensch, n.; — -vis, ad. på ett d., teuflich, teufelmäßig.

Djefleri, n. Teufelei, f.

Djeflig, a. teuflisch.

Djefval, m. Teufel, m.; liten d., Teufelchen, n.; d—ens besvärjande, Teufelsbannerei, Teufelsbeschwörung, f.; — -afföda, f. Teufelsbrut, f.; — -styg, n. Teufelszeug, n.; — -sunge, m. Teufelskind, n. Teufelchen, n.; — -sverk, n. Teufelswerk, n.

Djefvulsk, a. teuflisch, teufelsmäßig, verteufelt.

Djefvulskap, n. Teufelei, Teufelskunst, f.

Djekel, m. Se Knäfvel.

Djekne, m. Se Gymnasist.

Djerf, a. dreist. kühn.

Djerfhet, f. Dreistigkeit, Kühnheit, f.

Djerfvas, v. dep. sich erdreisten, sich erkühnen.

Djup, n. Tiefe; (bergv.) Teufe, f.; ut på d—et, auf der hohen See; (fig.) gå på d—et med ngt, bis auf den Grund einer Sache dringen.

Djup, a. tief; ett d—pt sår, eine tiefe Wunde; en d. snö, ein tiefer Schnee; (fig.) vara i d—a tankar, in tiefen Gedanken sein; d. lärdom, kunskap, gründliche Gelehrsamkeit, Kenntniß; ett d—pt förstånd, ein hoher Verstand; med d. vördnad, mit tiefer Ehrfurcht; — -gående, a. (sjöt.) tief im Wasser gehend; — s. n. Wasserzug eines Schiffes, m.; — -blå, a. se Mörkblå; — -hammare, m. Tiefhammer, m.; — -liggande, a. tiefliegend; — -liggning, f. (ett skepps) Schiffstiefe, f.; — -sinnig, a. tiefsinnig; — -sinnighet, f. Tiefsinn, m.; — -tänkt, a. tiefdenkend; — -ögd, a. tiefäugig.

Djuphet, f. **Djuplek**, m. Tiefe, f.

Djupsinnig, **Djuptänkt**, se under Djup, a.

Djupt, ad. tief; trycka hatten d. ned öfver ögonen, seinen Hut t. in die Augen drücken; (egentl. o. fig.) tränga d. in i ngt, t. in etwas dringen; (fig.) han ligger icke d., er besitzt nur eine seichte Gelehrsamkeit.

Djur, n. Thier, n.; litet d., Thierchen, Thierlein, n.; d—ens naturalhistoria, Thiergeschichte, f.; — -anatomi, f. Thierzergliederung, f.; — -art, m. Thierart, -gattung, f.; — -artad, a. thierartig; — -beskrifning, f. Thierbeschreibung, f.; — -beskrifvare, m. Thierbeschreiber, m.; — -dyrkan, f. Thierdienst, m. -verehrung, f.; — -dyrkande, a. thierverehrend; — -dyrkare, m. Thierdiener, -verehrer, m. — -fång, n. -fångst, f. Thierfang, m.; — -fångare, m. Thierfänger, m.; — -fäktare, m. Thierkämpfer, m.; — -fäktning, f. Thierkampf, m. Thiergefecht, n.; — -förstening, f. Thierversteinerung, f.; — -gård, m. Thiergarten, Park, Wildforst, m.; — -hus, n. Thierhaus, n.; — -kemi, f. Thierchemie, f.; — -krets, m. Thierkreis, m.; — -kropp, m. thierischer Körper, m.; — -lif, n. Thierleben, das thierische Leben, — -lik, thierartig; — -lim, n. thierischer Leim, m.; — -läkare, m. Thierarzt, m.; — -läkarskola, f. Thierarzneischule, f.; — -läkekonst, f. Thierarzneikunst, f.; — -målare, m. Thiermaler, m.; — -natur, f. thierische Natur, f.; — -offer, n. Thieropfer, n.; — -olja, f. thierisches Öl, n.; — -planta, f. Thierpflanze, f.; — -rike, n. Thierreich, n.; — -shud, f. Thierhaut, f.; — -själ, m. Thierseele, f.; — -slägte, n. Thiergeschlecht, n.; — -spår, n. Thierfährte, f.; — -sten, m. Thierstein, m.; — -språk, n. Thiersprache, f.; — -stycke, n. (mål.) Thierstück, n.; — -syra, f. (kem.) thierische Säure, f.; — -vaktare, m. Thierwärter, m.; — -väsende, n. thierisches Wesen; — -växt, f. Thierpflanze, f.; — -ämne, n. thierischer Stoff.

Djurisk, a. thierisch; viehisch.

Djuriskhet, f. thierisches, viehisches Wesen.

Dobbel, n. übermäßiges Würfel- und Kartenspielen, n.

Dobbla, v. n. übermäßig spielen, stets in den Karten liegen.

Dobblande, n. Se Dobbel.

Dobblare, m. -erska, f. Erzspieler, m. -inn, f.

Docent, m. Docent, m.

Docera, v. n. dociren; (luta) se Dosera.

Docerande, a. p. docirend, schulmeisterisch.

Docering, f. Dociren, n.; se f. ö. Docering.

Dock, ad. doch, jedoch, dennoch.

Docka, f. (barnd.) Puppe; (för skepp) Docke; (till sömnad o. i vissa handtverk) Docke, f.; d. i en balustrad, Geländerdocke, f.; liten d., Püppchen, n.; min lilla d., mein Püppchen; en d. silke, eine Docke Seide; leka med d—or, mit Puppen spielen, puppen.

Dock-ansigte, n. Puppengesicht, n.; — -bod, f. Puppenbude, f.; — -kram, n. Puppenkram, m.; — -lek, m. Puppenwerk, n.; — -lik, a. puppenförmig; — -makare, m. Puppenmacher, m.; — -spel, n. Puppenspiel, Marionettenspiel, n.

Doctor, Document, m. fl. se Doktor, Dokument, m. fl.

Dodkopp, se Dotkopp.

Dodra, f. (bot.) Leindotter, f.

Dof, a. dumpf; (om luften) schwül, stickheiß; d. smärta, dumpfer Schmerz; d. ton, stämma, dumpfer Ton, dumpfe Stimme; — -het, -varm, a. stickheiß; — -hetta, f. Schwüle, erstickende Hitze, f.

Dofhjort, m. Damhirsch, m.; — -hona ell. Dofhind, f. Damhirschkuh, f.
Doft, m. (lukt) Duft, m.
Doft, n. (fint stoft) feiner Staub, m. Stäubchen, n.
Dofta, v. n. duften.
Doftande, n. Duften, n. Duft, m.
Dofvig, a. schwül, erstickend.
Doge, m. Doge, m. [hund.
Dogg, m. Dogge, f. englischer Hetz-
Dogm, m. Dogma, n. Lehrpunkt, Glaubenssatz, m.
Dogmatik, f. Dogmatik, f. Vortrag der Glaubenslehre, m.
Dogmatisk, a. dogmatisch, glaubenslehrig, m.
Dogmatisera, v. n. dogmatisiren, Lehrmeinungen aufstellen.
Dok, n. Schleier, Trauerschleier, m.
Doktor, m. Doctor, m.; teologie, medicine d., D. der Gottesgelehrsamkeit, der Arzneikunde; — -sgraden, m. def. das Doctorat, die Doctorwürde; — -shatt, m. -spromotion, -svärdighet, f. Doctorhut, m. -promotion, -würde, f.
Doktorera, v. n. doctoriren, Doctor werden. — V. a. (fam.) Arzeneimittel geben, verordnen. Se äfv. Qvacksalfva.
Doktorinna, f. Doctorinn, f.
Doktrin, f. Lehre, f.
Doktrinär, a. doctrinar; de d—a, die Doctrinarien.
Dokument, n. Document, n. Urkunde, f. Beweis, m.
Dokumentera, v. a. documentiren, beurkunden, rechtsgültig beweisen.
Dold, a. p. verborgen, heimlich.
Dolk, m. Dolch, m.; käpp med d. uti, Dolchstock, m.; — -styng, n. Dolchstich, m.; gifva ngn ett d., einem einen D., einen Stich mit dem Dolche versetzen.
Dolsk, a. (trög) faul, träge; (lömsk) heimtückisch, gleißnerisch, muckisch.
Dolska, Dolskhet, f. (tröghet) Faulheit, Trägheit; (lömskhet) Heimtücke, Muckerei, Gleißnerei, f.
Dôm, m. Dom, m. Domkirche, f. Se nedanföre Domherre, m. fl.
Dom, m. Urtheilsspruch, m. Erkenntniß, n.; fälla d., Urtheil sprechen; fälld d., Urtheilsspruch, m.; han har fått sin d., er ist verurtheilt worden; Guds d—ar, die Rathschlüsse, Gerichte Gottes; yttersta d—en, das jüngste Gericht; — -bok, f. Gerichtsbuch, n.; — -bref, n. gerichtliche Bestätigung, f.; — -brott, n. Urtheilsbruch, m.; -edag, m. der jüngste Tag; — -fästa, v. a. durch einen Urtheilsspruch bestätigen; — -för, a. vollgesessen; — -hafvande, m. Gerichtsherr, Richter, m.; — -kapitel, n. Domcapitel, Capitel, n.; — -lösen, m. die Auslösung des Urtheilsspruchs; — -qval, n. unrechtmäßige Anfechtung eines Urtheilsspruchs, f.; — -saga, f. Gerichtssprengel, Gerichtsbezirk, m. Gerichtsbarkeit, f. (en stads) Weichbild, n.; — -sal, m. Gerichtssaal, m.; Gerichtsstube, f.; — -skäl, n. Entscheidungsgrund, m.; — -slut, n. Endurtheil, n.; — -stol, m. säte, n. Richterstuhl, Gerichtsstuhl, m. Gericht, Tribunal, n.; som angår d., gerichtlich; — -villa, f. widerrechtlicher Urtheilsspruch, m.
Domare, m. Richter, Gerichtshalter, m.; en d—es utslag, Richterspruch, m.; som angår, tillhör en d., richterlich; saken ligger hos d—en, die Sache ist vor Gericht anhängig; — -ed, m. Richtereid, m.; — -embete, n. Richteramt, n.; — -säte, se Domsäte.
Domdera, v. n. (pop.) sich grimmig stellen, aufschneiden. [dienter, m.
Domestik, m. Domestik, Hausbe-
Domfästa, Domför, se under Dom.
Dom-herre, m. Domherr, Dompfaff; (fågel) Dompfaff, Blutfink, m.; — -kapitel, n. Domcapitel, Domstift, n.; — -kyrka, f. Domkirche, Stiftskirche, f. Dom, m.; — -kyrkopredikant, m. Domprediger, m.; — -prost, m. Dompropst, m.; — -prostsyssla, f. -prosteri, n. Dompropstei, f.
Dominant, m. (mu.) Dominante, f.
Dominialgods, n. Se Domän.
Dominikan ell. Dominikaner-munk, m. Dominicaner, Dominicanermönch, m.; — -kloster, n. Dominicanerkloster, Dominikskloster, n.; — nunna, f. Dominicanerinn, Dominicanernonne, f.; — -orden, m. Dominicanerorden, m.
Domino, m. (maskeraddrägt) Domino, m.; — D. ell. Dominospel, n. Dominospiel, n.
Domkraft, f. Hebewinde, f. Krahn, m.
Domna, v. n. betäubt werden, das Gefühl verlieren; foten har d—at, der Fuß schläft; värken d—ade, das Weh ward betäubt; d. af, bort, se Afdomna, Bortdomna.
Domning, f. Betäubung, f. das Schlafen der Glieder.
Domän, n. Domäne, f. Krongut, n.
Don, n. Geräth, Werkzeug, n.
Dona, f. Dohne, f.; fågelfänge med d—or, Dohnenfang, m.
Donation, f. Donation, Schenkung, f.
Donera, v. a. doniren, schenken.
Donlägig, a. (bergv.) donlege, donlegig. [Donläge, f.,
Donlägighet, f. (bergv.) Donlage,
Donläkt, m. (i grufvor) Donlatte, f.
Dop, n. Taufe, f.; bära till d—et, zur T. halten; — -attest, m. -betyg, -bevis, n. Taufschein, m.; — -bäcken, n. Taufbecken, n.; — -duk, m. -kläde, n. Tauftuch, n.; — -funt, m. Taufstein, m.; — -förrättning, f. Taufhandlung, f.; — -kläder, m. pl. Taufkleid, n.; — -lista, f. Taufregister, n.; — -namn, n. Taufname, m.; — -penningar, m. pl. Taufgeld, n.; — -sedel, m. se -attest; — -skjorta, f. Taufhemd, n.; — -vatten, n. Taufwasser, n.; — -vittne, n. Taufzeuge, m. -zeuginn, f.
Dopp, n. Se Doppande; — -bröd, n. im Fleischtopfe geweichtes Stück Brod; — -ljus, n. gezogenes Licht.
Doppa, v. a. tunken, eintunken, tauchen; d. ett tyg i färgen, einen Zeug in die Farbe tunken; d. pennan i bläcket, die Feder in die Dinte tunken; d. bröd i soppan, Brod in die Suppe tauchen, tunken; d. fingret i vattnet, den Finger ins Wasser stecken; d. ljus, Lichter ziehen; d. sig, untertauchen.
Doppande, n. Doppning, f. Tunken, Tauchen, n.
Doppsko, m. (på värjor) Ortband, n.; (på käppar) Beschlag, m.; — -snäcka, f. (nat. hist.) Hohlschnecke, f. [Döslein, n.
Dosa, f. Dose, f.; liten d., Döschen,
Dosera, v. n. dossiren, böschen.
Doserande, n. Dosering, f. Dossirung, Böschung, f.
Dosis, f. Dosis, Dose, f.
Dosta, f. (bot.) Dost, m.
Dotation, Dotering, f. Dotation, Dotirung, f. [begaben.
Dotera, v. a. dotiren, ausstatten,
Dotkopp, m. (sjöt.) Schiffsrolle, f.
Dotter, f. Tochter, f.; liten d., Töchterchen, n.; — -barn, n. Tochterkind, n.; — -dotter, f. Enkelinn, f.; -dotters dotter, Urenkelinn, f; — -son, m. Tochtersohn, Enkel, m.
Dotterlig, a. töchterlich.
Drabant, m. Trabant, m.; — -korps, m. Trabantencorps, m.; — -sal, m. Trabantensaal, m.; — -vakt, f. Trabantwache, f.
Drabba, v. a. treffen, begegnen (med dat.); alla olyckor d. honom, alles Unglück trifft ihn, fällt über ihn her; det skall d. honom sjelf, das wird auf ihn selbst zurückfallen. — V. n. schlagen; d. med fienden, sich mit dem Feinde schlagen, ihm ein Treffen liefern.
Drabbning, f. Treffen, n.
Drachma, f. Drachme, f.
Draf, m. Träber, f.
Drafvel, m. dummes Geschwätz, n.; Tand, Quark, m.
Drag, n. Zug, m.; (luftdrag) Zug-

luft, f.; i ett d., in einem Zuge; tömma ett glas i ett d., ein Glas auf einen Zug austrinken; ej tåla ngt d., keine Zugluft leiden, vertragen; här är d., es zieht hier; (fig.) ett d. af ädelmod, ein Zug von Großmuth; måla ens karakter med starka d., jemandes Charakter sehr lebhaft schildern; — -fri, a. frei von Zug; — -full, a. zugvoll; — -hål, n. Zugloch, n.; — -luft, m. Zugluft, f.; — -öppning, f. (bergv.) Luftschacht, m.

Draga, v. a. ziehen; tragen; d. till sig, an sich ziehen; hästarne d. vagnen, die Pferde ziehen den Wagen; d. värjan, den Degen ziehen; d. vatten i sig, Wasser in sich ziehen; d. saften ur örterna, den Saft aus den Kräutern ziehen; d. not, das Netz ziehen; d. tråd, Draht ziehen; d. ngn i skägget, örat, einen am Barte, beim Ohre zupfen; (fig.) d. ngn på sin sida, einen auf seine Seite ziehen; d. andan, Athem holen; d. lotteri, die Lotterie ziehen; d. (en vexel) på ngn, (einen Wechsel) auf einen ziehen; d. stack, Halme ziehen; d. en linia, eine Linie ziehen; d. fördel, nytta af ngt, Nutzen, Vortheil aus etwas ziehen; d. ngn till råds i en sak, einen wegen etwas zu Rathe ziehen; d. omsorg om ngt, Sorge für etwas tragen; d. i betänkande, Bedenken haben; d. efter sig, nach sich ziehen; d. af, bort, fram, ifrån, in, till, ut, m. fl., se Afdraga, &c. — V. n. o. impers. ziehen; d. i, på ngt, an etwas ziehen; d. i ett rep, an einem Tau ziehen; drag på, zieh zu, geh darauf los; d. på värjan, von Leder ziehen; d. på munnen, den Mund zum Lächeln ziehen; d. sin väg, seinen Weg ziehen; d. för hin i våld, åt fanders, zum Teufel, Henker gehen; den spiken drog, der Nagel drang tief ein, (fig.) das half, das fühlte er; stå och d. på det, unschlüssig sein; det drar genom dörrn, es zieht durch diese Thür; d. efter andan, nach Luft schnappen; d. framåt, weiter fortziehen; d. hem, nach Hause ziehen; d. från staden, von der Stadt abziehen; d. ut på tiden med en sak, eine Sache in die Länge ziehen; etwas auf die lange Bank schieben; etwas von einer Zeit zu der andern verschieben; d. ut i fält, in den Krieg ziehen; d. åstad, von dannen ziehen, hin-, weg-, fortziehen; d. öfverens, d. ens, d. sams, d. jemt, mit einander übereinkommen, einig sein. — D. sig, v. r. sich ziehen; han ligger och drar sig, er liegt und streckt sich; klockan har d—it sig före, die Uhr geht zu geschwind, geht voraus; d. sig ifrån göromålen, affärerna, sich den Geschäften entziehen; d. sig undan, sich zurück ziehen, sich entfernen; d. sig till minnes, sich zu Gedächtniß führen; sich erinnern; jag kan ej d. mig det till minnes, ich kann mich dessen nicht erinnern; det drar sig till regn, es wird regnen; d. sig fram, sich forthelfen, sich durchschlagen; d. sig utur knipan, sich herausziehen, herauswickeln.

Dragande, a. p. ziehend; på d. kall och embetes vägnar, kraft tragenden Amtes. — S. n. Ziehen, n.

Dragant, m. Tragant, m.: — -buske, m. Tragantstrauch, m.; — -sirap, m. Tragantsyrup, m.

Dragare, m. Zugthier, n.

Dragas, v. dep. D. med ngt, mit etwas zu kämpfen haben, mit etwas behaftet sein; d. med en svag helsa, eine schwache Gesundheit haben, sehr kränklich sein; d. med döden, mit dem Tode ringen, in den letzten Zügen liegen; d. om ngt, sich einander etwas streitig machen.

Drag-band, n. Zugband, n.; — -bom, m. Wendelbaum, m.; — -bult, se -spik; — -bår, m. se Bår; — -bänk, m. Ziehbank, f.; — -hål, n. Ziehloch; (för luften) Zugloch, n.; — -häst, m. Zugpferd, n.; — -jern, n. Zieheisen, Zugeisen, n.; — -kedja, f. Zugkette, f.; — -kista, f. Commode, f. Schrank mit Schubladen, m.; — -klinga, f. -knif, m. Ziehklinge, f.; — -kraft, f. Anziehungskraft, f.; — -kreatur, n. Zugvieh, n.; — -kärra, f. Schiebkarre, f.; — -lim, n. Tischlerleim, m.; — -lina, f. Ziehleine, Zugleine, f. Zugseil, n.; — -lucka, f. Schiebfenster, n.; — -låda, f. Schieblade, f.; — -machin, m. Ziehmaschine, f.; — -medel, n. Zugmittel, n.; — -not, f. -nät, n. Zuggarn, Zugnetz, n.; stor dragnot, Wate, f.; — -oxe, m. Zugochs, m.; — -plåster, n. Zugpflaster, n.; — -rem, f. Zugriemen, m.; — -rep, n. Zugseil, n.; — -ring, m. Ziehring, Zugring, m.; — -rör, n. Zugrohr, n.; — -sjuka, f. (med.) Kriebelkrankheit, f.; — -skifva, f. Ziehscheibe, f.; — -skruf, m. (tunnb.) Ziehschraube, f.; — -snöre, n. Zugschnur, f.; — -spik, m. Sparrnagel, m.; — -stropp, m. Windseil, n.; — -sträng, m. Ziehstrang, m.; — -stång, f. Ziehstange, Zugstange, f.; — -trä, n. Ziehbengel, Zugbaum, m.; — tåg, n. Ziehleine, f. Zugseil, Zugtau, n.; — -tång, f. Ziehzange, f.; — -väg, m. Ziehweg, m.; — -ugn, m. Zugofen, Windofen, m.; — -verk, n. Ziehwerk, n.; — -ök, n. Zugvieh, n.

Dragerska, f. Zieherinn, f.

Dragg, m. (sjöf.) Dragge, f. Draggenanker, Drachenanker, Drache, Dreg, m.

Dragga, v. n. (sjöf.) dreggen.

Draggande, n. Draggning, f. Dreggen, n.

Dragning, f. Ziehen, n. Ziehung, f.; — -skraft, f. anziehende Kraft, f.

Dragoman, m. Dragoman, Dolmetscher, m.

Dragon, m. Dragoner, m.; lik en d., såsom en d., dragonermäßig; — -regemente, n. Regiment Dragoner, n.

Drake, m. Drache, m.

Drak-blod, n. Drachenblut, n.; — -blodsrotting, m. Drachenrotang, m.; — -etter, -gift, n. Drachengift, n.; — -hufvud, n. Drachenhaupt, n. Drachenkopf, m.; — -sten, m. Drachenstein, m.; — -svans, m. Drachenschwanz, m.; — -tand, f. (nat. hist.) Drachenzahn, m.; — -träd, n. Drachenbaum, m.; — -ört, f. (bot.) Drachenwurz, f.

Dram, m. Drama, m. Schauspiel, n.

Dramatiker, m. Dramatiker, m.

Dramatisk, a. dramatisch, schauspielmäßig.

Dramaturg, m. Dramaturg, Schauspieldichter, m.

Dramaturgi, f. Dramaturgie, Schauspiellehre, f.

Drank, m. Branntweinspülicht, n.

Drapera, v. a. drapiren.

Draperi, n. Draperie, f.

Dref, n. (till kalfatring) Werg; (vid vattenverk) Triebrad; (urm.) Getriebe; (jagt.) Treiben, n.; — -bom, -hjul, se Drifbom, Drifhjul; — -jern, n. Kalfateisen, n.; — -mat, m. altes klein gehauenes Tauwerk, n.; — -yxa, f. Klammeisen, n.

Drefva, v. a. (skeppsb.) Se Dikta.

Dregel, m. Geifer, m.; — -duk, m. Geifertuch, n.; — -kur, se Spottkur.

Dregla, v. n. geifern; d. ned, mit Geifer besudeln, begeifern.

Dreglare, m. Geiferer, Geiferbart, m. Geifermaul, n.

Dreglig, a. geiferig.

Dregling, f. Geifern, n. Speichelfluß, m.

Dreja, v. a. drehen.

Drejare, m. Dreher, m.; (machin hos knappmakare) Drehmaschine, f.

Drejning, f. Drehen, n. Drehung, f.

Drej-rep, n. (skeppsb.) Drehreep, n.; — -rock, m. Drehrad, n.; —

-skifva, f. Drehscheibe, f.; — -stock, m. Drehstock, m.
Dressera, v. a. abrichten, dressiren.
Dressering, f. Dressiren, n.
Drick, m. Trunk, m.; se f. ö. Dryck; en d. vatten, ein T. Wasser; i en d., auf einen T.; mat o. d., Speise und Trank.
Dricka, v. a. o. n. trinken; (omåttligt) saufen; d. ur ett glas, ur handen, aus einem Glase, aus der Hand t.; d. kaffe, té, Kaffee, Thee t.; d. brunn, den Brunnen t.; d. ens skål, jemandes Gesundheit t.; d. sig full, sich toll und voll t.; sich betrinken; d. in, in sich trinken, hineintrinken; d. om, in die Runde trinken; äfv. wieder t.; d. ngn till, einem zutrinken; d. i botten, rein ausleeren; d. af, ut, se Afdricka, Utdricka.
Dricka, n. Bier. n.
Drickande, n. Trinken, n.
Drickare, m. Trinker, m.
Drickbar, a. trinkbar.
Drickning, f. Trinken, n.

Sammansättningar af Dricka, v.

Drick-esbroder, -esvara, se Dryckesbroder, Dryckesvara; — -offer, n. Trankopfer, n.; — -sglas, n. Trinkglas, n.; — -sho, m. Tranktrog, m.; — -skalas, n. Se Dryckeskalas; — -skärl, n. Trinkgefäß, n.; — -sjuka, f. Trinksucht, f.; — -spenningar, m. pl. Trinkgeld, Biergeld, n.; — -sskål, f. Trinkschale, f.; — -svatten, n. Trinkwasser, n. Se f. ö. Sammansättningarna under Dryck.

Sammansättningar af Dricka, n.

Dricks-fat, n. Bierfaß, n.; — -kallskål, f. Bierkalteschale, f.; — -kanna, f. Bierkanne, f.; — -kruka, f. Bierkrug, m.; — -kittel, m. Bierkessel, m.; — -källare, m. Bierkeller, m; — -tunna, f. Biertonne, f.
Drif-ankar, n. Treibanker, m.; — -bom, m. Triebstock, m.; — -bult, m. Triebbolzen, m.; — -bänk, m. Treibbeet, Mistbeet, n. Treibkasten, m.; — -fjäder, m. Triebfeder, f.; — -hammare, m. Treibhammer, Triebel, m.; — -hjul, n. Triebrad, n.; — -holts, n. Triebholz, n.; — -hus, n. Treibehaus, n.; — -härd, m. Treibherd, m.; — -is, m. Treibeis, n.; — -jagt, f. Treibejagen. n. Treibjagd, f.; — -jern, n. Treibeisen, n.; — -kil, m. Treibkeil, m.; — -klubba, f. Treibkeule, f.; — -kraft, f. Triebkraft, f.; — -nät, n. Schwimmnetz, n.; — -nöt, n. Treibvieh, n.; — -påle, m. Triebpfahl, m; — -sand, m. Triebsand, m.; —, -skall, n. Treibjagen, n.; — -skifva, f. Treibscheibe, f.; — -stock m. Getriebstock, m.; — -trä, n. Treibholz, n.; — -timmer, n. Treibholz, n.; — -vatten, n. Treibwasser, n.; — -ugn, m. Treibofen, m.; — -ved, m. Treibholz, n.; — -verk, n. Triebwerk, n.
Drifning, f. Treiben; (skeppsb.) Kalfatern, n.; — -skraft, f. Triebkraft, f.
Drift, f. Trieb, Antrieb; (bruks-, bergverks- o. s. v.) Betrieb, m.; en d. oxar, ein Trieb Ochsen; naturens d., der natürliche Trieb; af egen d., aus eigenem Triebe, Antriebe; hafva d. med sig, betriebsam sein, han har ingen d. med sig, bei ihm geht alles so schläfrig, es hat weder Hand noch Fuß mit ihm; d—en af ett bergverk, der Betrieb eines Bergwerks.
Driftig, a. betriebsam, thätig, wirksam, unternehmend.
Driftighet, f. Betriebsamkeit, Thätigkeit, Wirksamkeit, f.
Drifva, v. a. treiben; antreiben; (utöfva) betreiben; (skeppsb.) kalfatern; d. boskapen på bete, das Vieh auf die Weide treiben; vattnet d—er qvarnen, das Wasser treibt die Mühle; d. svett, urin, den Schweiß, den Urin treiben; d. ett handtverk, eine Handthierung treiben; d. handel, Handlung t., handeln; d. på flykten, i landsflykt, auf die Flucht t., ins Elend jagen ell. t.; d. ngt för vida, etwas zu weit, zu hoch t.; d. ngn till det yttersta, einen aufs äußerste t.; nöden har ej d—it honom dertill, die Noth hat ihn nicht dazu gezwungen; d. en sak vid domstolen, eine Sache vor Gericht betreiben; d. gäck med ngn, d. med ngn, einen zum Besten haben, ell. zum Narren halten, seinen Spaß mit einem haben; einen aufziehen; d. en till ngt, einen wozu antreiben, nöthigen; d. till (slå till) ngn, einem eins versetzen; vinden dref skeppet på kusten, der Wind trieb das Schiff an die Küste; d. bort, igenom, upp, ut, m. fl. Se Bortdrifva Genomdrifva, m. fl. — V. n. treiben, herumtreiben; d. för ankar, vor Anker treiben; d. för tackel och tyg, ohne Segel herumtreiben; snön d—er, der Schnee treibt; skeppet d—er, das Schiff treibt ab; d. på, emot en klippa, an eine Klippe geworfen werden; svetten d—er in, der Schweiß zieht ein; d. omkring på gatorna, auf den Straßen herumtreiben; d. till lands, i land, ans Land getrieben, geworfen werden; röken d—er upp, der Rauch steigt in die Höhe empor, svetten d—er ut, der Schweiß dringt aus, bricht aus; röken dref ut genom fönstret, der Rauch drang zum Fenster hinaus.
Drifva, f. Haufen von etwas zusammengetriebenes, m.
Drifvande, a. p treibend, antreibend; (driftig) betriebsam, thätig; skeppet kom d., das Schiff kam angetrieben; d. medel, Treibmittel, treibendes Mittel. — S. n. Treiben, Antreiben, n. |fl.) Getriebe, n.
Drifvare, m. Treiber, m.; (urm. m.
Drifven, a. p. getrieben; d—et arbete, getriebene Arbeit. Jfr. Genomdrifven.
Drill, m. (till borrning) Drillbohrer, m.; (på skepp) Rolle, f.; (mu.) Triller, m.; — -borr, m. Drillbohrer, m.; — -båge, m. Treibebogen, m.; — -hjul, n. Se Ratt; — -tåg, n. (skepp.) Rolltau, n.
Drilla, v. a. drillen, mit dem Drillbohrer bohren; (fig.) d. en sak, etwas listig durchsetzen. — V. n. (i sång o. musik) trillern.
Drillande, n. Drillning, f. Drillen; Trillern, n. Jfr föreg.
Drinkare m. Trinker, Säufer, Trunkenbold, m. |rinn, f.
Drinkerska, f. Trinkerinn, Säufe-
Drista, v. n. ell. D. sig, v. r. wagen, sich erdreisten. Jfr. Våga.
Dristeligen, Dristigt, ad. dreist, kühn, dreistiglich.
Dristig, a. dreist, kühn.
Dristighet, f. Dreistigkeit, Kühnheit, f.
Drojett, n. (ett slags tyg) Drogett, m.
Dromedarie, m. Dromedar, m. Trampelthier, n.
Dront, m. (fågel) Dronte, f.
Dropp, n. Traufe, Dachlecke. f.
Droppa, v. n. tropfen, träufeln.
Droppa, f. Droppe, m. Tropfen, m.; falla i d—ar, se Droppa; liten d., Tröpfchen, n.
Dropp-fat, n. Tropffäßchen, Trauffaß, n.; — -fri, a. wodurch kein Wasser dringt; — -is, m. Eiszapfen, m.; — -sten, m. Traufstein; (mineral.) Tropfstein, m.; — -svafvel. n. Tropfschwefel, m.; — -tak, n. Traufdach, n.; — -tals, -vis, ad. tropfenweise; — -vin, n. Tropfwein, m.
Droska, f. Droske, f. |Drost, m.
Drost, m. (embetsman i Tyskland)
Drots, m. Truchseß, m.
Drott, m. (svenska hist.) Drott, m.; — -qväde, n. Heldengedicht, n.
Drottning, f. Königinn, f.
Drucken, a. p. betrunken, benebelt, berauscht; göra d., berauschen; dricka sig d., sich betrinken; (fig.) d. af sin lycka, von seinem Glücke berauscht, verblendet.
Druckenhet, f. Trunkenheit, f.
Druf-agat, m. Traubenachat, m.; —

-borr, m. Traubenbohrer, m.; — -bär, n. Traubenbeere, f.; — -formig, -lik, a. traubenförmig; — -hagel, n. Traubenhagel, n.; — -klase, m. Traube, f.; — -hinna, f. (i ögat) Traubenhäutchen, n.; — korg, m. Traubenbütte, f.; — -kärna, f. Traubenkern, m.; — -mos, n. Traubenmuß, m.; — -must, saft, m. Traubenmost, Rebensaft, m.; — -socker, n. Traubenzucker, m.; — -stjelk, m. Traubenstengel, m., — -svulst, m. Traubenauge, n.; — -ört, f. (bot.) Traubenkraut, n.; — -syra, f. Traubensäure, f.; — -träd, n. (bot.) Traubenbaum, m.

Drufva, f. Traube, f.

Druid, m. (prest hos Gallerna) Druide, m.

Drul, Drulle, m. (prov.) Se Drummel.

Drullig, a. (prov.) Se Drumlig.

Drum, m. (väf. o. bergv.) Trumm, n.

Drumla, v. n. sich tölpelhaft benehmen.

Drumlande, n. tölpelhaftes Benehmen, n.

Drumlare, m. Tölpel, m.

Drumlig, a. tölpelhaft, tölpisch.

Drumlighet, f. Tölpelei, f.

Drummel, m. Tölpel, m.

Drunkna, v. n. ertrinken, ersaufen.

Drunknande, n. **Drunkning**, f. Ertrinken, n.

Drus, m. (mineral.) Druse, f.

Drusig, a. (mineral.) drusig.

Dryck, m. Trank, m. Getränke, n.; starka d—er, starke Getränke; spirituösa d—er, geistige Getränke; — -esbroder, m. Trink-, Sauf- Zechbruder, m.; — -esgille, -eslag, n. Trinkgesellschaft, f.; — -eskalas, n. Trinkschmaus, m.; — -esvara, f. Getränke, n.; — -eskämpe, m. Saufheld, m.; — -esvisa, f. Trinklied, n.; — -esvän, m. Trinkbruder, m. Jfr. Drick och dess sammansättningar.

Dryckenskap, f. Trunk, m. Völlerei, f. Saufen, n.; vara begifven på d., den Trunk lieben.

Dryfta, v. a. Se Vanna.

Dryg, a. (i allm.) das gewöhnliche Maß übersteigend; derb, tüchtig, voll, stark, übermäßig; schwer, groß; was lange dauert; (högmodig) hochmüthig, herrisch, stolz, großthuend; d—gt mått, volles Maß; en d. bok, ein starkes Buch; d. mil, starke, lange Meile; d. kopp, Tasse, in die viel geht; d. dosis, große, starke Dosis; d. räkning, lange Rechnung; d. vigt, gutes Gewicht; d—a stilar, kleine Lettern; d. mat, nahrhafte Speise, die lange dauert; d. säd, Getreide, das viel Mehl giebt; d. tobak, lange brennender Tabak; d—gt arbete, langwierige Arbeit; d—gt arrende, großes Pachtgeld; d—a utskylder, schwere Abgaben; d—a slängar, derbe Schläge; det blir honom för d—gt, das wird ihm zu kostbar, zu theuer; vara d., göra sig d., sich dick, breit machen, stolz thun.

Dryghet, f. Stärke, Größe, Länge, lange Dauer, f.; (stolthet) Stolz, m.

Drygsel, m. lange Dauer, f.

Drypa, v. n. tropfen, tröpfeln, träufeln, triefen; det d—er af taket, es trieft vom Dache. — V. a. tropfen, tröpfeln; d. in i, eintröpfeln; d. på, betröpfeln, auftröpfeln.

Drypande, a. p. triefend. — S. n. Tropfen, Triefen, n.

Drypning, f. Tropfen, Tröpfeln, n.

Dräp, n. Mord, Todtschlag, m.; — -mål, n. Mordsache, f.; — -ord, n. sehr bitteres Stichwort, n.; — -slag, n. Todtschlag, m.

Dråpare, m. Todtschläger, Mörder, m.

Dråplig, a. trefflich, prächtig, herrlich, weidlich.

Dråsa, v. n. D. ell. d. ur (om säd), ausfallen.

Dråse, m. Getreidehaufen, m.

Dräckrappsfärgad, a. Se Blacksvart.

Dräglig, a. erträglich.

Dräglighet, f. Erträglichkeit, f.

Drägg, m. Hefen, f. pl.

Dräggig, a. hefig, von Hefen trübe.

Drägt, f. (kläded.) Tracht, Kleidung; (om skepp, gevär och honor) Trächtigkeit, f.

Drägtig, a. trächtig.

Drägtighet, f. (om skepp och honor) Trächtigkeit, f.; en grufvas d., die Ausbeute einer Grube.

Dräll, m. Drillich, Dreidraht, Drell, m.

Dräng, m. Knecht, Hausknecht, m.; bära sig åt som en d., knechten, knechteln; — -aktig, a. knechtisch; — -aktighet, f. Knechtelei, f. knechtische Manieren; — -arbete, n. Knechtarbeit, f.; — -askändare, m. Knabenschänder, m.; — -edagsverke, n. Handfrohne, f.; — -kammare, m. Knechtsstube, f.; — -lön, f. Knechtslohn, m.; — -slok, m. liederlicher Knecht, m.; — -stuga, f. Knechtsstube, f.; — -tjenst, f. Knechtsdienst, m.

Dränka, v. a. ertränken, ersäufen; (låta genomträngas af ngn vätska) tränken; d. med olja, med lim, mit Öl, mit Leim tränken. — D. sig, v. r. sich ertränken, sich ersäufen.

Dränkande, n. **Dränkning**, f. Ertränken, n. Ersäufung, f.; (med lim, olja, o. s. v.) Tränken, n.

Dräpa, v. a. erschlagen, tödten, ermorden.

Dräpande, n. Erschlagung, Ermordung, f.

Drätsel, m. Einkünfte, pl.; kronans d., die Staatseinkünfte; stadens d., die Stadteinkünfte; — -kommission, f. die zur Verwaltung der Staats- oder Stadteinkünfte erwählte Commission; — -verk, n. Finanzwerk, Finanzwesen, n.

Drög, m. Schleife, f.

Dröja, v. n. säumen, zaudern, zögern, verziehen; weilen, verweilen, bleiben; dauern, warten; hvad d—er ni efter? was zaudern Sie? han d—jde här en dag, er blieb, weilte hier einen Tag; han d—er länge borta, er bleibt lange aus; det d—er för länge, es dauert zu lange; d. med ngt, mit etwas zögern, warten, etwas verschieben.

Dröjande, n. Säumen, Zaudern, Zögern, Dauern, Warten, n.

Dröjsmål, n. Verzug, m. Verzögerung, f. Aufschub, m.

Dröm, m. Traum, m.; d—mar, Träume, pl. Träumerei, f.; en syn i d—en, ein Traumgesicht, n; jag har fått igen min d., mein T. ist eingetroffen; — -aktig, a. träumerisch; — -bild, m. Traumbild, n.; — -bok, f. Traumbuch, n.; — -fantasi, f. Traumbild, n.; — -tydare, m. -erska, f. Traumdeuter, m. -inn, f.; — -tydning, f. -tyderi, n. Traumdeutung, f.; — -tydningskonst, f. Traumdeutungskunst, f.; — -villa, f. Traumbild, n.

Drömma, v. n. träumen; jag d—mde, att, ich träumte ell. es träumte mir, daß; d. om ngt, etwas, von etwas t.; (fig. fam.) det hade jag aldrig d—mt om, ich hätte mir das nicht t. lassen.

Drömmande, a. p. träumend; träumerisch. — S. n. Träumen, n. Träumerei, f.

Drömmare, m. Träumer, m.

Drömmerska, f. Träumerinn, f.

Dröna, v. n. zaudern, langsam sein.

Drönande, n. Zaudern, n.

Drönare, m. Düsseler, Schläfer, Schlafmatz, m.; (om bi) Drohne, f.

Drönig, a. saumselig, langsam, träge.

Dröppel, m. Tripper, m.

Dschiggetai, m. (nat. hist.) Dschiggetai, m.

Du, pron. pers. Du; säga d. till ngn, einen dutzen; — -broder, m. Dutzbruder, m.; — -skål, f. eine zugetrunkene Bruderschaft, f.; — -syster, f. Dutzschwester, f.

Dua, v. a. dutzen.

Duande, n. Dutzen, n.

Dubb, m. Stift, Zapfen, m.

Dubba, v. a. D. till riddare, zum Ritter schlagen.

Dubbande, n. das Schlagen zum Ritter.

Dubbel, a. doppelt, zweifach; på d—t sätt, auf zweierlei Art; d—t så mycket, noch einmal so viel; d.

mening, betydelse, Doppelsinn, m.; d—la toner, Doppeltöne; d—t lag, hvarf, Doppelschicht, f.; d—t band, Doppelband, n.; d. tråd, Doppelzwirn, m.; — -bössa, f. Doppelbüchse, Doppelflinte, f.; — -daler, m. Doppelthaler, m.; — -drill, m. Doppeltriller, m.; — -dukat, m. Doppeldukat, m.; — -dörr, f. Doppelthür, f.; — -fuga, f. Doppelfuge, f.; — -fönster, n. Doppelfenster, n.; — -kikare, -lornjett, m. Doppelfernrohr, n.; — -salt, n. (kem.) Doppelsalz, n.; — -sten, m. (mineral.) Doppelstein, m.; — -strykning, f. (fys.) Doppelstrich, m.; — -styng, n. Doppelstich, m.; — -tak, n. Doppeldach, n.; — -töl, n. Doppelbier, n.; — -örn, m. Doppeladler, m.

Dubbelt, ad. doppelt, zweifach.

Dubbelhet, f. das doppelte Wesen; (fig.) Doppelherzigkeit, f. Doppelsinn, m.

Dubbla, v. a. doppeln, verdoppeln.

Dubblande, n. Dubbling, f. Doppeln, n. Doppelung, Verdoppelung, f.

Dublera, v. a. doppeln; (boktr.) dubliren.

Dublerande, n. Dublering, f. Doppelung, f.; Dubliren, n.

Dublett, se Duplett.

Dublon, m. Dublone, f.

Dubbning, f. Se Dubbande.

Ducksten, m. (mineral.) Tuffstein, m. Rauwacke, f.

Duell, m. Duell, n. Zweikampf, m.; — -plakat, n. Duellmandat, n.

Duellant, m. Duellant, m.

Duellera, v. n. sich duelliren, sich schlagen.

Duett, m. Duo, (mu.) Duett, n.

Dufbo, m. fl., Se under Dufva.

Dufna, v. n. verriechen, schal werden.

Dufnande, n. Dufning, f. Schalwerden, n.

Dufva, f. Taube, f.

Dufbo, n. Taubennest, n.; — -färg, f. Taubenfarbe, f.; — -hals, m. Taubenhals, m.; — -halsfärgad, a. taubenfarbig; — -hane, m. Tauber, Täuber, m.; — -hona, f. Täubinn, f.; — -hus, n. Taubenhaus, -häuschen, n.; — -hök, m. Taubenfalk, m.; — -kräfva, f. Taubenkropf, m.; — -kulla, f. (bot.) Schirmkraut, n.; — -slag, n. Taubenschlag, m.; — -träck, m. Traubenmist, m.; — -unge, m. junge Taube, f. Täubchen, n.; han är ingen d., er ist nicht von gestern; — -vinge, m. Taubenflügel, m.; — -ägg, n. Taubenei, n.

Dufven, a. verraucht, schal.

Dufvenhet, f. schaler Geschmack.

Duga, v. n. taugen, nützen, frommen; d. till ngt, zu etwas taugen, nützen, frommen; det d—er att fresta, man kann es damit versuchen.

Dugg, Duggregn, n. Staubregen, m.

Dugga, Duggregna, v. n. staubregnen; det d—ar, es fällt Staubregen.

Duggande, n. Se Dugg.

Duglig, a. tauglich, brauchbar; tüchtig, fähig, geschickt.

Duglighet, f. Tauglichkeit, Brauchbarkeit; Tüchtigkeit, Fähigkeit, Geschicklichkeit, f.

Duglös, a. untauglich, unfähig.

Duglöshet, f. Untauglichkeit, Unfähigkeit, f.

Dugse, a. indekl. Se Duglig.

Dugtig, a. tüchtig, geschickt; stark, kraftvoll; nachdrücklich, groß, derb; herzhaft.

Dugtighet, f. Tüchtigkeit, Tauglichkeit; Stärke; Nachdrücklichkeit, f.

Duk, m. Tuch; (bordd.) Tischtuch, n.; (mål.) Leinwand, f.; måla på d., auf Leinwand malen; — -tyg, n. Tischzeug, n.; — -tygskorg, m. Tischkorb, m.

Duka, v. a. D. bordet ell. d. (abs.), den Tisch decken; d. af, se Afduka.

Duka under, v. n. unterliegen, erliegen.

Dukande, n. Dukning, f. Tischdecken, n.

Dukat, m. Ducat, m.; — -guld, n. Ducatengold, n.

Dukaton, m. (venediskt silfvermynt) Ducaton, m.

Dulcamara, f. (bot.) Bittersüß, n.

Dulcinea, f. Dulcinea, Geliebte, f.

Dulcifiera, v. a. (kem.) versüßen.

Dulgadråp, n. (lagt.) Meuchelmord, dessen Urheber man nicht hat entdecken können.

Dum, a. dumm, dummköpfig; albern, einfältig; d. som en spån, dumm wie ein Schaf; d—t tyg, dummes Zeug; ett d—t streck, ein dummer Streich; — -dristig, a. dummdreist, verwegen, tollkühn, vermessen; — -dristighet, f. Dummdreistigkeit, Tollkühnheit, Vermessenheit, f.; — -hufvud, n. Dummkopf, m.; — -dryg, a. stolz wie ein Bauer; — -dryghet, f. Bauernstolz, m.; — -snut, (fam.) m. Se Dummerjöns.

Dumb, ell. Dum, a. stumm; döf och d., taubstumm.

Dumbe, m. Stummer (böjes som adjektiv), m.

Dumbom, m. (fam.) Dummerjan, m.

Dumma sig, v. r. einen dummen Streich machen.

Dummerjöns, m. Dummerjan, Dummkopf, Duns, m.

Dumt, ad. dumm.

Dun, n. Dune, Daune, f. Flaum, m. Flaumfeder, f.; i pl. Dunen, Daunen; — -bolster, m. Flaumkissen, n.; — -bädd, m. Dunenbett, n.; — -kudde, m. kleines Dunenkissen, n.

Duna, v. a. D. ned, überdaunen. — V. n. machen, daß Daunen herumgeworfen werden.

Dunder, n. Donner, m. Getöse, Krachen, n.; — -hake, m. (skämtv.) se Baddare, Bullerbas; — -slag, n. Donnerschlag, m.

Dundra, v. n. donnern, wettern; (väsnas) Lärm, Getöse machen, donnern, wettern, toben; d. och svärja, toben und fluchen; d. till, plötzlich donnern.

Dundrande, a. p. donnernd; d. kalas, ein stattlicher Schmaus. — S. n. Donnern, Wettern, Toben, n.

Dundrare, m. (myt.) Donnerer, m.

Dunge, m. Se Skogslund.

Dunig, a. dunig, flaumig.

Dunka, v. n. (fam.) schlagen, hämmern, klopfen.

Dunkande, n. Hämmern, Klopfen, n.

Dunkel, a. dunkel, trübe.

Dunkelhet, f. Dunkelheit, f.

Dunkning, f. Se Dunkande.

Duns, m. (fam.) einen schweren Wiederhall erregender Fall, m.

Dunsa, v. n. wie ein Klotz fallen, niederfallen.

Dunst, f. Dunst, m.; skadliga d—er, schädliche, verpestete Dünste; d—er, som uppstiga ur hafvet, die Dünste, welche aus dem Meere aufsteigen; vinets d—er, die Dünste des Weines; (fig.) slå blå d. för ögonen på ngn, einem einen blauen Dunst vormachen; — -bild, m. Luftbild, n.; — -full, a. dunstig; — -hål, n. Luftloch, Schweißloch, n.; — -krets, m. Dunstkreis, m. Atmosphäre, f.; — -kula, f. Dunstkugel, f.

Dunsta, v. n. D. bort, ut, se Bortdunsta, Utdunsta.

Dunstig, a. dunstig.

Duodes, m. Duodez, n.; — -band, n. Duodezband, m.

Duplett, m. Dublette, f.

Duplo. Akt in d., Duplikat, n. Doppelschrift, f.

Duppa, f. Troddel, f.; (på trumpet) Quast, m.

Dur, s. indekl. (mu.) Dur; — -ackord, n. Duraccord, m.

Dura, v. n. (pop.) dauern.

Durchlauchtig, a. durchlauchtig.

Durchlauchtighet, f. Durchlauchtigkeit, f.

Durk, m. (sjöt.) die Kammer im untern Schiffsraume.

Durk, ad. (fam.) durch und durch; äfv. durchaus; ganz und gar, gänzlich; — -fart, m. Durchfart, f.; — -lopp, n. Durchfall, Durchlauf m.; — -marsch, m. Durchmarsch, m.; — -slag, n. Durchschlag,

m.; — -tåg, n. Durchzug, Durchmarsch, m.
Durka, v. n. durchgehen.
Dus, a. gelinde, sanft, mild.
Dus, n. Lefva i sus och d., im Sause und Brause leben.
Dus, f. (i tärningspel) Daus, n.; d—er all, zwei Dause ell. Däuser werfen.
Dusch, m. Douche, f.; — -bad, n. Gießbad, Doucheбad, n.
Dusk, n. trübes und regnerisches Wetter.
Duskig, a. trübe und regnerisch.
Duskighet, f. trübe und regnerische Beschaffenheit des Wetters, f.
Duskål, se under Du.
Dussin, n. Dutzend, n.; — -tals, -vis, ad. dutzendweise.
Dust, m. Stoß, m.; — -ränna, v. n. Lanzen brechen; — -rännare, m. Lanzenbrecher, m.; — -ränning, f. Lanzenbrechen, n.
Dusyster, se under Du.
Dusör, m. Geschenk, n.
Dvala, f. Todesschlummer, m. Betäubung, f.; (om vissa djur) Winterschlaf, m.; falla, ligga i d., betäubt werden, sein.
Dvalsöfd, a. vom Schlafe betäubt sein.
Dverg, m. Zwerg, m.; — -aloe, m. (nat. hist.) Zwergaloe, f.; — -apel, f. Zwergapfel, m.; — -björk, f. Zwergbirke, f.; — -böna, f. Zwergbohne, f.; — -buffel, m. Zwergbüffel, m.; — -ceder, f. Zirbelfichte, f; — -gasell, f. (nat. hist.) Zwerggazelle, f.; — -måse, m. (nat. hist.) Zwergmöwe, f.; — -oxe, m. (nat. hist.) Zwergochs, m.; — -palm, f. Zwergpalme, f.; — -råtta, f. (nat. hist.) Zwergmaus, f.; — -snät, n. Spinnengewebe, n.; — -träd, n. Zwergbaum, m.; — -uf, m. (nat. hist.) Zwergohreule, f.
Dverginna, f. Zwergin, f.
Dy, m. Sumpferde, Moorerde, f. Schlamm m.; fastna, köra ned i dyn, im Schlamme stecken bleiben; — -aktig, a. schlammig; — -blad, n. (bot.) Nixkraut, n.; — -botten, m. sumpfichter Boden, m.; — -full, a. voller Schlamm; — -hvarf, n. Schlammschicht, f.; — -torf, m. Sumpftorf, m.
Dyfvelsträck, m. Teufelsdreck, m.
Dygd, f. Tugend; gute Eigenschaft, f.; göra af nöden en d., aus der Noth eine Tugend machen; utan d—er, ohne Tugend, tugendarm; kärlek till d., Tugendliebe, f.; exempel ell. mönster af d., Tugendspiegel, m.; d—ens väg, Tugendweg, m.; uppfostran till d., Tugendzucht, f.; — -efrö, n. Tugendsame, m.; — -eväg, m. Tugendweg, Weg der Tugend, m.; — -eöfning, f. Tugendübung, f.; — -hjelte, m. Tugendheld, m.; — -lära, f. Tugendlehre, f.; — -mönster, n. Tugendspiegel, m.; — -regel, m. Tugendregel, f.; — -rik, a. tugendreich; — -skola, f. Tugendschule, f.; — -vandel, m. Tugendwandel, m.; — ädel, a. (såsom titel) tugendedel; — -älskande, a. tugendliebend.
Dygdesam, a. tugendhaft.
Dygdig, a. tugendhaft; en d. häst, ein Pferd, das keine Unarten an sich hat.
Dygdighet, f. Se Dygd.
Dygn, n. Der Tag von vier und zwanzig Stunden; Tag und Nacht zusammen; två d., zwei Tage und Nächte, zweimal 24 Stunden.
Dyka, v. n. tauchen, untertauchen; (pop.) rennen, laufen; d. efter ngt, nach etwas untertauchen; d. ned, untertauchen; d. upp, se Uppdyka; d. upp ngt, etwas aus dem Wasser hervor holen.
Dyk-and, f. Tauchente, f.; — -fågel, m. Tauchvogel, m.
Dykare, m. Taucher, m.; — -klocka, f. Taucherglocke, f.; — -lön, f. Taucherlohn, m.
Dykeri, n. Einrichtung zur Bergung gestrandeter Güter.
Dykning, f. Tauchen, Untertauchen, n.
Dylik, a. desgleichen, dergleichen, ähnlich, solcher; i d. händelse, in einem solchen, in einem ähnlichen Falle.
Dymedelst, ad. Se Derigenom.
Dymling, m. Däumling, m.
Dymmel-onsdag, m. -vecka, f. Charwoche, f.
Dyna, f. Kissen, m. Polster, n.
Dynamik, f. Dynamik, Kraftlehre, f.
Dynamisk, a. dynamisch.
Dynamometer, m. Dynamometer, Kräftemesser, m.
Dynast, m. Dynast, m.
Dynasti, f. Dynastie, f.
Dynastisk, a. dynastisch.
Dynga, f. Mist, Dünger, m.
Dynga, v. a. o. n. misten, düngen; d. ned, beschmutzen, besudeln. — D. sig, v. r. (pop.) furzen.
Dyng-bår, f. Mistbahre, Misttrage, f.; — -bänk, m. Mistbeet, n.; — -fluga, f. -grepe, m. -grop, f. -hög, m. Mistfliege; -gabel, -grube, f. -haufen, m.; — -jord, f. Düngererde, f.; — -kärra, f. Mistkarren, m.; — -körare, m. Mistbauer, m.; — -körsel, m. Mistfuhre, f.; — -lass, n. ein Fuder Mist, n. Mistfuhre, f.; — -plats, m. Miststatt, Miststätte, f.; — -pöl, -puss, m. Mistpfütze, f. -pfuhl, m.; — -skåfvel, m. Mistschaufel, f.; — -stad, m. Misthof, m. -statt, f.; — -vagn, m. Mistwagen, m.; — -vatten, n. Mistwasser, n.; — -åkare, m. se -körare.
Dyngig, a. mistig.
Dyning, f. der hohe, mattere Wellenschlag nach einem Sturm.
Dynstock, m. Schwelle, f.
Dynt, m. Finnen, pl.
Dyntig, a. finnig.
Dyr, a. theuer, werth; (dyrbar, kostsam) theuer, kostbar, kostspielig; (ömt älskad) theuer, lieb; göra d—are, steigern; d. tid, theure Zeit; en d. ed, ein feierlicher Eid; — -köpt, a. theuer bezahlt; — -legd, a. der sich theuer bezahlen läßt.
Dyrbar, a. theuer, kostbar, köstlich, werthvoll, schätzbar.
Dyrbarhet, f. Kostbarkeit, Schätzbarkeit, f.
Dyrd, m. (gam.) Werth, m.
Dyrhet, f. Theurung, f. hoher Preis, m.
Dyrk, m. Dietrich, Diebsschlüssel, m.; — -fri, a. d—tt lås, ein Schloß, das mit keinem Dietrich geöffnet werden kann.
Dyrka upp, v. a. (om lås) mit einem Dietrich aufmachen.
Dyrka ell. D. upp, v. a. D. upp priset, den Preis steigern, auftreiben; d. upp säden, varorna, den Preis des Getreides, der Waaren steigern.
Dyrka, v. a. (tillbedja) verehren, anbeten.
Dyrkan, f. Verehrung, Anbetung, f.; — -svärd, a. verehrungswürdig, anbetungswürdig.
Dyrkare, m. Verehrer, Anbeter, m.
Dyrköpt, Dyrlegd, se under Dyr.
Dyrt, ad. theuer; det skall han d. få betala, das soll ihm theuer zu stehen kommen, dafür wird er büssen müssen; d. försäkra, betheuern.
Dyster, a. düster, finster; trübsinnig; med d. min, uppsyn, mit einem finstern Gesicht.
Dysterhet, f. Düsterheit, Düsternheit, Düsterniß, f.; Trübsinn, m.
Då, ad. da, damals, dann, alsdann, zu der Zeit, darauf; nun, denn, denn so; d. skedde det, da geschah es; d. för tiden, zu der Zeit, damals; d. blir det för sent, dann wird es zu spät; d. sade jag till honom, alsdann sagte ich zu ihm; d. först, dann erst; d. kom han, darauf kam er; d. och d., dann und wann; hur d.? wie denn? wie denn so? wie so? wie nun? må så vara d., so mag es denn gut sein, so mag es denn dabei bleiben; hvar är han då? wo ist er denn? så gån då, so geht denn; än se'n d.? und dann?
Då, konj. da, als; d. han gifte sig, als ell. da er sich verheirathete.

Dåd, n. That, f.; i råd och d., mit Rath und That.
Dåf, a. Se Dof.
Dålig, a. schlecht, gemein, elend; (sjuk) krank, elend; en d. menniska, ein schlechter Mensch; en d. häst, ein elendes, schlechtes Pferd; eine Kracke.
Dålighet, f. Schlechtheit, schlechte Beschaffenheit, f.
Dåligt, ad. schlecht, schlimm, gemein.
Dån, m. (bot. Se Sugor.
Dån, n. Getöse, Gepolter, Gekrache, Krachen, n.
Dån, n. (föga brukl.) Ohnmacht, f.
Dåna, v. n. (bullra) Getöse machen, poltern, krachen, donnern; tönen, schallen.
Dåna, v. n. (svimma) in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden; d. af, bort, se Afdåna.
Dåndimp, m. (fam.) Få d—en, se Dåna.
Dåning, f. Ohnmacht, f.
Dånögd, a. (fam.) matt, trübe in den Augen.
Dåra, v. a. bethören.
Dåraktig, a. thöricht, albern; d. menniska, Thor, m.; d. qvinna, Thörinn, f.
Dåraktighet, f. Thorheit, Albernheit, f.
Dåraktigt, ad. thöricht
Dårande, n. Bethörung, f.
Dåre, m. Thor, Narr, toller Mensch, m.
Dårhus, n. Tollhaus, Irrenhaus, n.; — -gerning, f. Tollheit, f.; — -hjon, n. Tollhäusler, m.; — -messig, a. thöricht.
Dårlig, Dårlighet, f. Dårligt, se Dåraktig, &c.
Dårrepe, m. (bot.) Lolch, m.
Dårskap, f. Thorheit, Tollheit, f.
Dåsig, a. Dåsighet, f. Dåsigt, ad. (pop.) Se Sömnaktig.
Dåvarande, a. damalig.
Däck, n. Deck, Verdeck, n.; — -sbalk, m. Verdecksbalken, m.; — -splanka, f. Deckplanke, f.
Däcka, v. a. mit einem Verdeck versehen.
Däckel, m. Deckel, m.; — -band, n. Deckelband, n.
Däcker, m. Decher, m.
Dädan, ad. von daher, von da, von dannen; — -efter, ad. se Derefter.
Däfna, v. n. feucht, dumpfig werden.
Däfven, a. feucht, dumpfig.
Däfvenhet, f. Feuchtigkeit, f.
Dägelig, a. hübsch, schön.
Dägelighet, f. Schönheit, f.
Dägga, v. a. säugen.
Däggande, a. p. säugend; d. djur, Säugethiere. — S. n. Säugen, n.
Däld, m. Thälchen, n.
Dämgrop, f. (klockgj.) Dammgrube, f.
Dämma, v. a. dämmen, verdämmen; d. af, för, till, upp, m. fl., se Afdämma, m. fl.
Dämmande, n. Dämmen, n.
Dämmare, m. (mu.) Dämpfer, m.
Dämning, f. Dämmen, n.; (dam) Damm, m.
Dämpa, v. a. dämpfen, bändigen, sänftigen, hemmen, stillen; (fig.) d. ett uppror, einen Aufruhr dämpfen. stillen. unterdrücken; d. ens högmod, jemandes Stolz demüthigen.
Dämpande, n. Dämpfen, n. Dämpfung, Bändigung, Unterdrückung, Demüthigung, f.
Dänga, (pop.) v. a. D. till, heftig schlagen; d. på, heftig schlagen, pochen, anklopfen. — V. n. (pop.) rennen.
Dängande, n. Dängning, f. heftiges Schlagen, Pochen, Anklopfen, n.
Där, se Der.
Däxel, se Dexel.
Däst, a. allzu fett, dick so daß das Athemholen schwer wird; aufgedunsen.
Dästhet, f. beschwerende Fettigkeit, Dicke, f.
Dö, v. n. sterben; d. en naturlig död, eines natürlichen Todes sterben; d. bort, ut, se Bortdö, Utdö; d. undan, einem durch den Tod Raum, Platz machen.
Död, a. todt, leblos; ett d—dt ting, ein lebloses Ding; ett d—dt kapital, ein todtes Capital. — S. m. o. f. Todte, s.; de d—as rike, das Reich der Todten.
Död, m. Tod, m.; in i d—en, bis in den Tod; ligga för d—en, auf den Tod liegen; dö en våldsam d., eines gewaltsamen Todes sterben; dragas med d—en, mit dem Tode ringen, in den letzen Zügen liegen; få sin d. af ngt, seinen Tod von etwas bekommen; gå i d—en, in den Tod gehen; gå till d—en, hingerichtet werden; du är d—ens barn, du bist des Todes; pina till döds, zu Tode martern; arbeta, skratta, supa sig till döds, sich zu Tode arbeiten. lachen, saufen; äfv. sich todt arbeiten, etc.; förarga sig till döds, sich zu Tode ärgern; äfv. sich todt ärgern; (ordspr.) antingen bröd eller d., Vogel friß oder stirb; för d—en gifs ingen bot, für den Tod ist kein Kraut gewachsen; — -dag, m. (fam.) han har sitt bröd till d—ar, er hat seinen Brod zum Todestage; — -född, a. todtgeboren; — -gräfvare, m. Todtengräber, m.; — -hufvud, n. (kem.) Todtenkopf. m.; — -kött. n. wildes Fleisch; — -lik, a. todtenähnlich, sterbend; — -sbetraktelser, f. pl. Sterbegedanken, pl.; — -sblek, a. todtenblaß; — -sblekhet, f. Todtenbläße, f.; — -sbud, n. Todesbote, m.; — -sbädd, m. Sterbebett, n.; — -sdag, m. Todestag, m.; — -sdom, m. Todesurtheil, n.; — -sdryck, m. Todestrank, m.; — -sdvala, f. Todesschlummer, m.; — -sengel, m. Todesengel, m.; — -sfall, n. Todesfall, Sterbefall, m.; — -sfara, f. Todesgefahr, f.; — -sfiende, m. Todfeind, m.; — -sfläck, m. Todtenfleck, m.; — -sfruktan, f. Todesfurcht, f.; — -skalle, m. Todtenkopf, Schädel, m.; — -skamp, m. Todeskampf, m.; — -sklagan, f. Todtenklage, f.; — -sklocka, f. Todtenglocke, f. -glöckchen, n.; — -skläck, m. tödtlicher Schrecken, m.; — -sknäck, m. tödtlicher Schlag, m.; gifva ngn d—en, einem den Gnadenstoß geben; — -sslag, n. Todtschlag, m.; — -sminut, m. Todesstündlein, n.; — -snatt, f. Todesnacht, f.; — -snöd, f. Todesnoth, f.; — -spina, f. Todespein, f.; — -spsalm, m. Todtengesang, m. Todtenlied, n.; — -spåminnelse, f. Todeserinnerung, f.; — -sqval, n. Todesqual, f.; — -ssjuk, a. todkrank, sterbenskrank, tödtlich krank; — -sskott, n. tödtlicher Schuß, m.; — -sstraff, n. Todesstrafe, f.; — -sstund, f. Todesstunde, f.; — -ssvett, m. Todesschweiß, m.; — -ssynd, f. Todsünde, f.; — -ssång, m. Todtenlied, n.; — -ssår, n. tödtliche Wunde, f.; — -ssäng, f. Sterbebett, n.; — -ssätt, n. Todesart, f.; — -ssömn, m. Todesschlaf, Todesschlummer, m.; — -stanke, m. Sterbensgedanke, m.; — -stecken, n. Todeszeichen, n.; — -stimma, f. Todesstunde, f.; — -stystnad, f. Todesstille, f.; — -sångest, f. Todesangst, f.; — -sår, n. Todesjahr, Sterbejahr, n.; — -ull, f. Sterblingswolle, f.
Döda, v. a. tödten, umbringen, morden; (fig.) stillen bezwingen; d. värken, den Schmerz stillen; d. en skuld, eine Schulde tilgen, auslöschen; d. en förskrifning, revers, eine Verschreibung tilgen, mortificiren; d. sina lustar, seine Lüste überwinden, bezwingen, beherrschen.
Dödande, a. p. tödtend, tödtlich. — S. n. Tödten, n. Tödtung; (fig.) Beherrschung, Bezwingung; (räntors, skuldsedlars o. s. v.) Tilgung, Auslöschung, Mortification, f.
Dödlig, a. (som medför döden) tödtlich: (döden underkastad) sterblich; d—gt sår, tödtliche Wunde; alla d—a menniskor, alle sterbliche Menschen; d. synd, Todsünde, f.; d. fiende, Todfeind, m.; d—gt sår, tödtliche Wunde; d—gt hat, d. fiendskap, Todfeindschaft, f.
Dödlighet, f. Sterblichkeit, f.; här i d—en, hienieden.
Dödligt, Dödligen, ad. tödtlich, sterb-

lich; d. sjuk, todkrank; d. trött, todmüde; d. kär, sterblich ell. bis zum Sterben verliebt (in einen, eine); jag har d. ledsamt, ich habe Langeweile bis zum Sterben.
Döende, a. p. sterbend.
Döf, a. taub, gehörlos; göra d., betäuben; d. för hans böner, taub gegen seine Bitten; — -stum, a. taubstumm; institut för d—mma, Taubstummenanstalt, f.; — -öra, n. (fam.) slå d—at till, taub gegen jemandes Bitten sein.
Döfdryck, m. betäubende Trank, Schlaftrunk, m.
Döfhet, f. Taubheit, Gehörlosigkeit, f.
Döfning, f. Betäubung; Linderung, f.
Döfva, v. a. betäuben, einschläfern; (fig.) lindern; d. ngn med sitt prat, einen mit seinem Geschwätz betäuben; (fig.) d. sitt samvete, sein Gewissen betäuben; d. smärtan, den Schmerz stillen, lindern; d. en ton, einen Ton dämpfen.
Döfvande, a. p. betäubend; (med.) schmerzstillend. — S. n. Betäubung; Linderung, f.
Döfvare, m. Se Dämmare.
Dölja, v. a. bergen, verbergen, verhehlen, verstecken; verheimlichen, verhalten, verschweigen; jag kan icke d. för er, att..., ich kann ihnen nicht bergen, daß...; d. sina fel, seine Fehler verhehlen; d. sig, d. sig undan, sich verbergen, sich verstecken; d. sig för ngn, sich vor einem verstecken.
Döljande, n. Verbergung, f. Verstecken, n. Verhehlung, f.
Döljare, m. Verberger, Verhehler, m.
Döma, v. a. o. n. (fälla dom) Urtheil sprechen ell. fällen, erkennen; richten, verurtheilen, verdammen; (fälla omdöme) urtheilen, beurtheilen; d—s, verurtheilt werden; blifva dömd till fästningsarbete, zur Festungsarbeit verurtheilt werden; d. i en sak, (som domare) in einer Sache richten, erkennen; (fälla omdöme) von ell. über etwas urtheilen; d. ngn till döden, einen zum Tode verdammen; d. ngn till straff, einem eine Strafe zuerkennen; d. ngn af med ngt, einem etwas aburtheilen; d—er icke, så varden j icke d—mde, richtet nicht, so werdet ihr nicht gerichtet; Gud skall komma att d. lefvande och döda, Gott wird kommen zu richten die Lebendigen und die Todten; d. om, öfver ngt, etwas beurtheilen, von ell. über etwas urtheilen, über etwas richten; d. illa i allt, in allem schlecht urtheilen; d. andra efter sig sjelf, andere nach sich beurtheilen.
Dömande, n. (af domstol) Verurtheilung, Verdammung, f.; (omdömes fällande) Urtheilen, n. Beurtheilung, f.
Dömd, a. p. verurtheilt; verdammt.
Dön, n. Se Dån.
Döna, v. n. Se Dåna.
Döpa, v. a. taufen; barn som d—es, Täufkind, n.
Döpande, m. Taufen, n.
Döpare, m. Täufer, m.; Johannes D—en, Johannes der Täufer.
Döpelse, f. Taufe, f.; — -akt, m. Taufe, f.; — -bevis, n. se Dopattest; — -dag, m. Tauftag, m.; — -förbund, n. Taufbund, n.; — -förrättning, f. Taufhandlung, f.
Döpning, f. Taufen, n. Taufhandlung, f.
Dörj, m. (fisk.) Darge, f.
Dörr, f. Thür, f.; för öppna d—ar, bei offenen Thüren; inom stängda d—ar, bei verschlossenen Thüren; köra, visa en på d—n, einen zum Hause hinausjagen, einen aus dem Hause jagen, einem die Thüre weisen; gå ut, in genom d—n, zur Thür hinaus, hinein gehen; — -beslag, n. Thürbeschlag, m.; — -foder, n. Thürfutter, n.; — -gafvel, m. Thürflügel, m. — -gång, m. Thürflucht, f.; — -hake, m. Thürangel, f.; — -haspe, m. Thürklinke, f.; — -hängsel, -jern, n. Thürband, n.; — -karm, m. Thürgerüst, -gestell, n. -stock, m.; — -kedja, f. Thürkette, f.; — -klinka, f. Thürklinke, f.; — -list, f. Thürgesims, n.; — -lås, n. Thürschloß, n.; — -nyckel, m. Thürschlüssel, m.; — -post, m. Thürpfosten, m.; — -rigel, m. Thürriegel, m.; — -spegel, m. Thürfeld, n.; — -stycke, n. Thürstück; (målning) Thürgemälde, n.; — -trä, n. Thürbaum, m.; — -tröskel, m. Thürschwelle, f.; — -vaktare, m. -erska, f. Thürhüter, m. -inn, f.
Dös, m. Se Halmdös.

E.

Ebb, m. Ebbe, f; e. och flod, E. und Fluth; det är e., es ebbet; — -ankar, n. Ebbeanker, f.
Ebenholts, m. Ebenholz, n.; af e., ebenhölzern; — -träd, n. Ebenbaum, m.
Ebenist, m. Ebenist, m.
Echinit, m. (förstenad sjöigel) Echinit, m.
Echo, se Eko.
Eckel, m. fl. se Äckel, m. fl.
Ed, m. Eid, Eidschwur; Schwur; (svordom) Fluch, m.; eder och svordomar, Flüche und Schwüre; eder och förbannelser, Flüche und Verwünschungen; lifilg e., körperlicher Eid; aflägga, gå e. på ngt, einen Eid auf etwas leisten, schwören; bekräfta med e., beeidigen; — -gång, m. Eidesleistung, f.; — -sbrott, n. Eidbruch, m.; — -sbrytande, a. eidbrüchig; — -sbrytare, m. Eidbrecher, m.; — -sformulär, n. Eidesformel, f.; — -sförbund, n. Eidgenossenschaft, f.; — -sförbunden, a. eidlich verbunden; de schweizlske E—dne, die schweizerischen Eidgenossen; — -spligt, f. Eidespflicht, f.; — -spligtig, a. zu Eidesleistung verpflichtet; — -svuren, a. geschworen, beeidigt, beeidet; e—rne män, die Geschwornen (die Jury); — -söre, n. die eidli-

che Versicherung eines antretenden Königs die öffentliche Sicherheit zu schirmen; bryta e., ein Verbrechen gegen die öffentliche Sicherheit begehen; — -sörebrott, n. Verbrechen gegen die öffentliche Sicherheit, n. Kränkung der öffentlichen S., f.; — -söresak, f. -söremål, n. Criminalsache, welche die öffentliche Sicherheit betrifft.

Edda, f. Edda, f.

Eden, m. Eden, Paradies, n.

Eder, dat. o. accus. plur. af pron. Du: Euch, Ihnen; Sie.

Eder, pron. poss. euer, eure, euer; der, die, das eurige; Ihr, Ihre, Ihr: der, die, das Ihrige; eders vördighet, Ew. (Eure) Wohlehrwürden.

Edikt, n. Edict, n. Landesverordnung, f.

Edition, f. Se Upplaga.

Edlig, a. eidlich; e. förpligtelse, eidliche Verpflichtung; Eidespflicht, f.

Efemer, a. ephemer, ephemerisch, eintägig.

Effekt, m. Effect, m. Wirkung, f. Erfolg, m.

Effekter, m. pl. Effecten, m. pl. Habseligkeiten, Sachen, f.

Effektiv, a. effectiv, wirklich.

Effektuera, v. a. effectuiren, bewirken, zu Stande bringen.

Efflorescera, v. n. (kem.) effloresciren.

Efsing, m. (väf.) Trumm, n.

Efter, prep. nach (dat.), hinter (dat. o. ackus.); draga ngt e. sig, etwas nach sich ziehen, e. denna tid, nach dieser Zeit; han hade betjenten efter sig, der Bediente ging hinter ihm; e. min mening, nach meiner Meinung; meines Erachtens nach; teckna e. naturen, nach der Natur zeichnen; e. hans förtjenster, nach seinen Verdiensten ell. s. V. nach; skicka e. ngn, nach einem schicken; fråga e. ngn, nach einem fragen; e. er befallning, nach Ihrem Befehle; han sjunger e. noter, er singt nach Noten; två gånger e. hvarandra, zwei Mal nach einander; e. vanligheten, nach Gewohnheit, wie gewöhnlich; lefva e. ngn, nach jemanden leben; sätta e. ngn, jemanden nachsetzen, verfolgen; söka e. ngn, einen suchen, nach einem suchen; fara e. ngn, einem nachreisen.

Efter, ad. o. partik. nach, zurück, hinterher; kort e., litet e., strax e., bald, gleich darauf; han blef långt e., er blieb weit zurück; året e., das Jahr darnach; komma e., nachkommen; det är ondt e., das ist schwer zu haben, daran ist Mangel; gifva e., nachlassen; jag frågar litet e., hvad folket tänker om mig, ich frage wenig darnach, was die Leute von mir denken.

Efter, konj. Se Emedan, Eftersom; allt e. som de äro goda eller onda, je nachdem sie gut oder böse sind.

Efterapa, v. a. nachmachen, nachahmen (einem, men eine Sache); (om en löjlig eller misslyckad härmning) nachäffen.

Efterapande, a. p. nachahmend. — S. n. Se Efterapning.

Efterapare, m. Nachäffer, Nachahmer, m.

Efteraperska, f. Nachahmerinn, f.

Efterapning, f. Nachäffung, Nachahmung, f.

Efterarbete, n. Nacharbeit, f.

Efterbergning, f. Nachernte, Nachlese, f.

Efterbete, n. Nachweide, Nachhut, f.; Nachtrieb, m.; hafva e., nachhüten, nachweiden.

Efterbilda, v. a. nachbilden.

Efterbildande, n. Efterbildning, f. Nachbildung, f.

Efterbildare, m. Nachbildner, m.

Efterblifva, v. n. nachbleiben, zurückbleiben.

Efterborra, v. a. nachbohren (einem).

Efterbrunst, f. Nachbrunst, f.

Efterbröllop, n. Nachhochzeit, f.

Efterbygga, v. a. nachbauen.

Efterbyggnad, f. Nachbau, m.

Efterbörd, m. Nachgeburt, f.

Efterdröja, v. n. nachbleiben.

Efterdröppel, m. Nachtripper, m.

Efterdöme, n. Beispiel, Vorbild, Muster, n.; taga ngn til e., einen zum Muster wählen, einem nacheifern.

Efterdömlig, a. nachahmungswerth, nachahmungswürdig.

Efterfara, v. n. nachfahren.

Efterfika, v. a. sich eifrig um (etwas) bewerben, nach (etwas) trachten, geizen, sterben.

Efterfila, v. a. nachfeilen.

Efterfiska, v. a. nachfischen.

Efterflyga, v. n. nachfliegen (einem).

Efterflöde, n. Nachfluß, m.

Efterforma, v. a. nachformen.

Efterforska, v. a. nachforschen (einer Sache). Nachforschung, f.

Efterforskande, n. Efterforskning, f.

Efterforskare, m. Nachforscher, m.

Efterfråga, v. a. nachfragen (einer Sache), sich (nach etwas) erkundigen.

Efterfrågan, f. Nachfrage, Erkundigung, f.; dessa varor hafva stark e., es ist starke Nachfrage nach diesen Waaren. Se föreg.

Efterfrågande, n. Efterfrågning, f.

Efterfärga, v. a. nachfärben.

Efterfölja, v. a. o. n. nachfolgen (einem, dem Beispiele eines Andern.)

Efterföljande, a. p. nachfolgend, nachherig. — S. n. Nachfolge, f.

Efterföljare, m. Nachfolger, m.

Efterföljd, f. Nachfolge, Nachahmung, Nacheiferung, f.; tjena till e., zum Muster, Vorbild, Beispiel dienen (einem).

Efterföljelse, f. Nachfolge, f.

Eftergift, f. (af en summa) Nachlaß, m.; (af straff) Erlassung, f.; (synders) Vergebung, f.

Eftergifva, v. a. (efterskänka) nachlassen, erlassen, vergeben (einem etwas); (vara underlägsen) nachgeben, nachstehen (einem an etwas); han har e—it honom hans skuld, er hat ihm die Schuld nachgelassen, erlassen; e. ngn examens undergående, einem das Examen erlassen; e. sin rätt, sich seines Rechts begeben; e. ngn ett straff, jemanden eine Strafe nachlassen, erlassen; icke e. ngn i kunskaper, einem an Kenntnissen nichts nachgeben, nicht nachstehen.

Eftergifvande, a. p. nachgebend. — S. n. Nachlassen, Erlassen, Vergeben, n.

Eftergifven, p. erlassen, vergeben. — A. p. nachgebend, nachsichtig, nachgiebig.

Eftergifvenhet, f. Nachgiebigkeit, Nachsicht, f.

Eftergjord, a. p. nachgemacht.

Eftergjuta, v. a. nachgießen.

Eftergjutning, f. Nachguß, m.

Eftergräfva, v. a. nachgraben.

Eftergräfvande, n. Eftergräfning, f. Nachgrabung, f.

Eftergå, v. n. nachgeben (einem).

Eftergöra, v. a. nachmachen, nachbilden.

Eftergörande, n. Nachmachen, n. Nachmachung, Nachbildung, f.

Efterhand, f. (i spel) Hinterhand, f.

Efterhand, ad. nach und nach, allmählig.

Efterhasta, v. a. nacheilen (einem).

Efterhugg, n. Nachhieb, m.

Efterhviska, v. a. nachlispeln (einem).

Efterhålla, v. a. E. ngn, einen strenge halten. sammeln.

Efterhämta, v. a. nachlesen, nach-

Efterhämtare, m. Nachleser, Nachsammler, m. ste, f.

Efterhämtning, f. Nachlese, Nachern-

Efterhängsen, a. zudringlich, unverschämt.

Efterhängsenhet, f. Zudringlichkeit, f.

Efterhärma, v. a. nachahmen (einem, men eine Sache), nachäffen, nachmachen.

Efterhärmande, n. Efterhärmning, f. Nachmachen, n. Nachahmung, f.

Efterhöra, v. a. nachfragen, sich erkundigen (nach etwas).
Efterhöst, m. Nachherbst, Spätherbst, m.
Efterjaga, v. a. nachjagen (einem ell. einer Sache); fig. äfv. nachstreben (einer Sache).
Efterjagande, n. Nachjagen, Nachstreben, n.
Efterkasta, v. a. nachwerfen (einem etwas).
Efterklang, m. Nachklang, m.
Efterklifva, v. n. nachtreten (einem).
Efterklättra, v. n. nachklettern (einem).
Efterkomma, v. a. (komma efter) nachkommen (einem); (åtlyda) folgen, gehorchen (båda med dat.), befolgen, ausrichten, vollziehen, beobachten.
Efterkommande, a. p. künftig, nachherig. — S. m. o. f. Nachkömmling, m.; (i plur.) Nachkommen, Nachkömmlinge, pl. Nachkommenschaft, f. — S. n. Befolgung, Vollziehung, Beobachtung, f.
Efterkrypa, v. n. nachkriechen (einem).
Efterkälke, m. Hinterschlitten, m.; komma på e—en, zurückbleiben.
Efterkänning, f. Nachgefühl, n.
Efterköra, v. n. nachfahren (einem).
Efterlank, m. Nachtropfen, m.
Efterled, m. Hinterlied, n.
Efterlefnad, f. Folgeleistung, Beobachtung, f.
Efterlefva, v. a. (lefva efter) nachleben (einem), überleben; (åtlyda) folgen, gehorchen, befolgen, &c. se Efterkomma.
Efterlefvande, a. p. nachgelassen, hinterlassen. — S. De e., die Hinterlassenen.
Efterlefverska, f. (föga brukl.) Hinterlassene, Wittwe, f.
Efterlefva, v. a. Se Öfverlefva.
Efterlemna, v. a. nachlassen, hinterlassen, zurücklassen.
Efterlemnande, n. Hinterlassen, Zurücklassen, n.
Efterlemning, f. Se Lemning.
Efterleta, v. a. nachsuchen.
Efterliggande, a. p. E. göromål, hintangesetzte Geschäfte.
Efterliggare, m. Nachzügler, m.
Efterlikna, v. a. nacheifern (einem).
Efterljud, n. Nachlaut, m.
Efterljuda, v. n. nachlauten.
Efterlysa, v. a. E. ngt förloradt, eine verlorne Sache öffentlich ausrufen lassen; e. en rymmare, einem Ausreißer Steckbriefe nachschicken, durch Steckbriefe einen Entflohenen nachforschen.
Efterlysande, n. Efterlysning, f. öffentlicher Ausruf, öffentliche Verkündigung, wodurch einer verlorne Sache oder einem Entflohenen nachgeforscht wird.
Efterlåta, v. a. unterlassen, vernachlässigen. Se f. ö. Eftergifva, Efterlemna.
Efterlåtande, n. Vernachlässigung, f. Se f. ö. Eftergift, Efterlemnande.
Efterlåten, a. nachsichtig; nachsichtsvoll; vara e. emot ngn, einem durch die Finger sehen.
Efterlåtenhet, f. Nachsicht, f.
Efterlängta, v. a. sich (nach etwas) sehnen.
Efterlängtad, a. p. ersehnt.
Efterlöpa, v. n. nachlaufen (einem).
Eftermiddag, m. Nachmittag, m.; på e—en, e—arna, des Nachmittags; på e—en (af en viss dag), Nachmittags; som sker på e—en, nachmittätig; — -spredikan, f. Nachmittagspredigt, f.; — -slur, -ssömn, m. Nachmittagsruhe, f. -schlaf, m.; — -stid, m. Nachmittagszeit, f.
Eftermjöl, n. Nachmehl, n.
Eftermognad, f. Nachreife, f.
Efterpjes, m. Nachspiel, Nachstück, n.
Efterplocka, v. a. nachlesen.
Efterplockning, f. Nachlese, f.
Efterresa, v. n. nachreisen (einem).
Efterrida, v. n. nachreiten (einem).
Efterrulla, v. n. nachrollen.
Efterrusa, v. n. nachstürzen (einem).
Efterräkna, v. a. nachrechnen, nachzählen.
Efterräknande, n. Nachrechnen, Nachzählen, n.
Efterräkning, f. se föreg.; äfv. Nachrechnung, f.
Efterrätt, m. Nachgericht, n. Nachtisch, m.
Efterrättelse, f. Nachricht, Richtschnur, Nachachtung, f.; till e., zur Nachricht, nachrichtlich; tjena till e., zur Richtschnur dienen; det länder till e., wornach ein jeder sich zu richten hat; det länder honom till e., er kann sich das zur Richtschnur nehmen.
Eftersatt, a. p. hintangesetzt.
Eftersats, m. Nachsatz, Hintersatz, m.
Efterse, v. a. nachsehen, untersuchen.
Efterseende, n. Nachsehen, n. Untersuchung, f.
Eftersegla, v. a. nachsegeln (einem).
Eftersinna, v. a. nachsinnen, nachdenken (einer Sache, über eine Sache).
Eftersinnande, n. Nachsinnen, Nachdenken, n.
Efterskicka, v. a. nachschicken, nachsenden.
Efterskickande, n. Nachschicken, n.
Efterskrifva, v. a. verschreiben, schriftlich verlangen.
Efterskrifvande, n. Efterskrifning, f. Verschreiben, n.
Efterskrifven, a. p. verschrieben; vi e—fne, wir Unterschriebene.
Efterskynda, v. n. nacheilen (einem).
Efterskänka, v. a. erlassen (einem etwas); det skall icke blifva dig e—kt, es soll dir nicht ungestraft hingehen. Se f. ö. Eftergifva.
Efterskörd, m. Nachernte, Nachlese, f.
Efterskörda, v. a. nachernten, nachlesen.
Eftersiå, v. a. (i en bok) nachschlagen; (efterspana) nachspüren (einem), verfolgen.
Efterslående, n. (i en bok) Nachschlagen; (efterspanande) Nachjagen, n. Verfolgung, f.
Efterslåtter, m. die zweite Heuernte, Grummet, m. Nachmahd, f.
Eftersläng, m. (fam.) Nachzug, m. die spätere üble Folge; Nachwehen, n. pl.; Nachübel, n.; en e. af en sjukdom, ein Ueberbleibsel einer Krankheit; hafva en elak e., von bösen Folgen sein; denna sak blir icke utan sin e., diese Sache wird noch manches nach sich ziehen, wird viele Folgen haben.
Eftersläpa, v. a. nachschleppen.
Eftersläppa, v. a. nachlassen.
Eftersmak, m. Nachgeschmack, m.
Eftersnoka, v. a. nachsuchen.
Eftersom, konj. weil, da, sintemal. Se äfv. Efter, konj.
Eftersommar, m. Nachsommer, m.
Efterspana, v. a. nachspüren, nachspähen, nachsuchen (med dat.).
Efterspanande, n. Nachspüren, Nachspähen, Nachsuchen, n. Nachsuchung, f.
Efterspanare, m. Nachspürer, Nachsucher, m.
Efterspaning, f. Se Efterspanande.
Efterspel, n. Nachspiel, Nachstück, n.
Efterspringa, v. n. nachspringen.
Efterspåra, v. a. nachspüren.
Efterspörja, v. a. nachspüren, nachfragen.
Efterst, a. superl. der hinterste, letzte. — Ad. superl. hinterst, zuletzt.
Efterstafva, v. a. nachbuchstaben, nachbuchstabiren (einem).
Efterstafvande, n. Efterstafning, f. Nachbuchstabiren, n.
Eftersticka, v. a. nachstecken, nachstechen.
Efterstick, n. Nachstich, m.
Efterstiga, v. n. nachsteigen (einem).
Eftersträfva, v. a. nachstreben, nachtrachten, nachstellen (med dat.)
Eftersträfvande, n. Nachstreben, Nachtrachten, n. Nachstrebung, f.
Eftersträfvare, m. Nachstreber, m.
Efterstyng, n. (söm.) Hinterstich, m.
Efterstå, v. a. Se Eftersträfva, Stå efter.
Efterstående, a. p. (i skrift) nachstehend; e. förklaring, die n—e Erklärung. — S. n. das Trachten nach etwas.

Efterstök, n. nachherige Geschäfte.
Efterstöt, m. Nachstoß, m.
Eftersväfva, v. n. nachschweben.
Eftersyn, f. Muster, Vorbild, Beispiel, n.; (tillsyn) Aufsicht, f. Jfr. Efterdöme.
Eftersåning, f. Nachsaat, f.
Eftersäga, v. a. nachsagen, nachsprechen. |Nachsprechen, n.
Eftersägande, n. Eftersägning, f.
Eftersägare, m. Nachsprecher, m.
Eftersända, v. a. nachsenden, nachschicken, holen lassen.
Eftersätta, v. a. (arbete, göromål o. s. v.) vernachlässigen, versäumen, hintansetzen; (förfölja) nachsetzen (einem), verfolgen.
Eftersättande, n. Vernachlässigung, Hintansetzung, f.; Nachsetzen, n. Nachsetzung, f.
Eftersöka, v. a. nachsuchen, nachforschen, nachspüren (med dat.)
Eftersökande, n. Eftersökning, f. Nachsuchung, Nachsuche, Nachforschung, f.
Eftertaga, v. a. (fig.) nachahmen.
Eftertal, n. Nachrede, f.
Eftertanka, f. Nachdenken, n. Bedacht, m. Besonnenheit, f.; Nachgedanken, m. pl.; handla utan e., unüberlegt, unbesonnener Weise handeln.
Eftertid, m. (föga brukl.) Nachzeit, f.
Eftertitta, v. a. Se Efterse.
Eftertrakta, v. a. nachtrachten (med dat.).
Eftertraktande, n. Nachtrachten, n.
Eftertross, m. Nachtroß, m.
Eftertrupp, m. Nachtrab, Nachtrupp, m.; e—er, Nachtruppen, f. pl.
Eftertryck, n. Nachdruck, m. Kraft, f. Gewicht, n.
Eftertryck, n. (af böcker) Nachdrucken, n. Nachdruck, m.
Eftertrycka, v. a. nachdrucken.
Eftertryckande, n. Se Eftertryck (af böcker).
Eftertryckare, m. Nachdrucker, m.
Eftertrycklig, a. nachdrücklich.
Eftertrycklighet, f. Nachdrücklichkeit, f. [Nachdruck.
Eftertryckligt, ad. nachdrücklich, mit
Eftertryckning, f. Se Eftertryckande.
Efterträda, v. a. folgen, nachfolgen, succediren (med dat.).
Efterträdande, a. p. nachfolgend. — S. n. Nachfolge, f.
Efterträdare, m. Nachfolger, Successor, m.
Efterträderska, f. Nachfolgerinn, f.
Efterträngta, v. a. Se Efterlängta.
Eftertåga, v. n. nachmarschiren.
Eftertänka, v. a. nachdenken, nachsinnen (einer Sache, über etwas); überdenken, erwägen, bei sich überlegen.

Eftertänkande, a. p. nachdenkend. — S. n. Nachdenken, n. |lich.
Eftertänklig, a. nachdenklich, bedenk-
Eftertänklighet, f. Nachdenklichkeit, f.
Eftertänksam, a. nachdenkend, bedachtsam, besonnen, bedächtig.
Eftertörst, f. Nachdurst, m.
Eftervandra, v. a. nachwandern (einem).
Efterverld, f. Nachwelt, f.
Eftervin, n. Nachwein, m.
Eftervinter, m. Nachwinter, Spätwinter, m.
Eftervår, f. Nachfrühling, m.
Eftervägning, f. Nachwägung, f.
Eftervärk, m. Nachweh, n. Nachwehen, pl.
Efteråt, ad. (om tid) nachher, hernach, nachgehends; nachmals, hinterher; (om rum) hinterdrein, hinterher.
Ega, m. fl. se Äga, m. fl.
Egen, a. eigen; (egendomlig) eigen, eigenthümlich; (besynnerlig) eigen, seltsam, sonderbar, wunderlich; (särskilt) eigen, besonder; eget beröm, Eigenlob, n.; e. nytta, Eigennutz, m.; blott söka sin e. nytta, bloß seinen Eigennutz suchen; detta hus är icke mitt e—et, dieses Haus ist nicht mein eigen; jag har hört det med mina egna öron, ich habe es mit meinen eignen Ohren gehört; skrifva ngt med e. hand, mit eigner Hand etwas schreiben; jag har lemnat det i hans egna händer, ich habe es ihm in seine eigenen Hände übergeben; han bär e—t hår, er trägt sein eigenes Haar; tillägga af sitt eget, von dem Seinigen hinzufügen; hafva som sitt eget, eigenthümlich besitzen; vara sin e., sin e. herre, sein eigener Herr sein; det är honom eget, das ist ihm eigen; det är eget hos en hofman att..., es ist einem Hofmanne eigen, daß... ell. das Eigenthümliche eines Hofmannes ist, daß...; han har mycket eget i sitt skrifsätt, er hat viel eigenthümliches, originelles in seiner Schreibart; det är en e. menniska, es ist ein eigener Mensch; han har sitt eget hufvud, er ist ein wunderlicher Mann, er hat seinen Kopf für sich; de egna omständigheterna af en sak, die besondern Umstände bei einer Sache; — -artad, a. eigenartig; — -händig, a. -händigt, ad. eigenhändig; — -kär, a. eigenliebig, eigenliebisch, voll Eigenliebe; — -kärlek, m. Egenkärhet, f. Eigenliebe, f. Eigendünkel, m., — -myndig, a. -myndigt, ad. willführlich; — -myndighet, f. Willkühr, f.; — -mäktig, a. -mäktigt, ad. eigenmächtig; — -mäktighet, f. Willführ, f. eigenmächtiges Verfahren; — -nytta, f. Eigennutz, m.; af e., aus E.; — -nyttig, a. eigennützig, eigensüchtig, selbstsüchtig; egoistisch; — -nyttighet, f. Eigennützigkeit, f. Eigensucht, Selbstsucht, f. Egoismus, m.; — -sinne, n. se -sinnighet; — -sinnig, a. -sinnigt, ad. eigensinnig, eigenwillig; — -sinnighet, f. Eigensinn, Eigenwille, m. Eigenwilligkeit, f. — -vilja, f. Eigenwille, Eigensinn, m.; — -villig, a. eigenwillig.
Egendom, m. Eigenthum, Gut, n. Besitzung, Habe, f. Vermögen, n.; fast e., unbewegliches Gut, Grundstück, n. liegende Gründe, Immobilien; lös e., bewegliches Gut, Mobilien; en e. på landet, ein Landgut, n.; en vacker e. i staden, ein schönes Haus in der Stadt; det är all hans e., das ist sein ganzes Vermögen; — -sherre, -sägare, m. Eigenthumsherr, Eigenthümer, m.; — -srätt, m. Eigenthumsrecht, n.
Egendomlig, a. Egendomligt, ad. eigenthümlich, eigen. [keit, f.
Egendomlighet, f. Eigenthümlich-
Egenhet, f. Eigenheit, eigene Art, f.
Egenhändig, Egenkär, m. fl. se under Egen.
Egenskap, f. Eigenschaft, f.; i e. af konsul, in der E. eines Consuls, äfv. als C.
Egentlig, a. eigentlich, wahr; taga ett ord i dess e—a betydelse, ein Wort im eigentlichen Sinne nehmen.
Egentligen, Egentligt, ad. eigentlich, im Grunde; e. att tala, eigentlich zu reden.
Egentlighet, f. Eigenthümlichkeit, f.
Egg, m. Schneide, Schärfe, f.; rå e., ungeschliffene Schärfe; slö i e—en, stumpf; — -jern, n. scharfes Eisen.
Egga, v. a. E. ell. e. upp, reizen, aufreizen, aufhetzen, anfeuern.
Eggande, n. Reizung, Aufhetzung, Anfeuerung, f.
Egna, v. a. widmen; e. hela sin tid åt konsterna, seine ganze Zeit den Künsten widmen. — E. sig, v. r. sich widmen; e. sig åt handeln, sich der Handlung widmen. — V. impers. anstehen, geziemen, passen, eignen; såsom en kristen e—ar och bör, wie es einem Christen ansteht und geziemt. |sucht, f.
Egoism, m. Egoismus, m. Selbst-
Egoist, m. Egoist, m. selbstsüchtiger Mensch.
Egoistisk, a. egoistisch, selbstsüchtig.
Eho, pron. wer, wer auch; e. det vara må, wer es auch sei.
Ehuru, konj. obgleich, obschon, wiewohl, wenn auch, wenn gleich;

e. de hade varit der, obgleich sie da gewesen waren; han lefver nöjd, e. han är fattig, ob er gleich arm ist, so lebt er doch vergnügt.
Ehuru, ad. wie auch immer, wie auch; e. dermed än må vara, wie es auch immer damit sein mag; e. många de ock äro, so viel ihrer auch sein mögen; e. stor han är, er mag so groß sein, als er will.
Ehurudan, m. o. f. Ehurudant, n. pron. d. wer auch, was auch, wie auch; e. han vara m , er sei wer ell. wie er wolle.
Ehuruväl, konj. Se Ehuru, konj.
Ehvad, pron. was, was auch; e. än ell. helst, was auch, was auch immer; e. än hända må, was auch immer geschehen mag; e. han gör det eller icke, er mag es thun oder nicht; e. det är mycket eller litet, es mag viel oder wenig sein.
Ehvar, Ehvarest, ad. wo—auch; e. han än må vara, wo er immer sein mag; e. som helst, wo es auch sein mag; e. ni behagar, wo Sie belieben.
Ehvars, gen. pron. wessen, weß.
Ehvart, ad. wohin — auch, wohin es auch sei.
Ehvem, se Eho.
Ej, ad. nicht; e. heller, auch nicht. Se f. ö. Icke.
Eja! int. ej!
Ejder, m. Eidervogel, m. Eidergans, Eiderente, f., — -dun, n. Eiderdunen, Eiderdaunen, f. pl.; — -dunsbädd, m. Bett von Eiderdunen, n.; — -fågel, m. -gås, f. se Ejder.
Eis, n. (mu.) Eis, n.
Ek, f. Eiche, f.; af e., eichen; von Eichenholz; — -bark, m. Eichenrinde, f.; — -blad, n. Eichenblatt, n.; — -bord, n. Tisch von Eichenholz, m.; — -dal, m. Eichthal, n.; — -kol, n. Eichenkohle, f.; — -lund, m. Eichenhain, m.; — -löf, n. Eichenblatt, n.; (kollektivt) Eichenlaub, n.; — -löfskrans, m. Eichenkranz, m.: — -mask, m. Eichenwurm, m.; — -mossa, f. Eichenmoos, n.; — -nagel, m. Eichennagel, Nagel von Eichenholz, m.; — -ollon, n. Eichel, f.; — -ollonformig, a. eichelförmig; — -orre, m. Eichhorn, Eichhörnchen, n.; — -orrbo, n. Eichhornnest, n.; — -orrskinn, n. Eichhornfell, n.; — -oxe, m. (nat. hist.) Hirschkäfer, m.; — -påle, m. Eichpfahl, m.; — -skog, m. Eichenwald, m.; — -svamp, m. Eichpilz, m.; — -stock, m. Kahn, m.; — -telning, m. junge Eiche, f.; — -trä, n. Eichenholz; (ett söndersugget till bränsle) Stück Eichenholz, n.; — -träd, n. Eichenbaum, m.; — -ved, m. Eichenholz, n.; — -virke, n. Eichenbauholz, n.
Eka, f. Kahn, m.
Ekipage, n. Equipage, f.
Ekipera, v. a. equipiren, ausrüsten.
Eklektiker, m. (fil.) Eklektiker, auswählender Vernunftforscher, m.
Eklektisk, a. (fil.) eklektisch.
Eklips, m. Eklipse, Verfinsterung, f.
Ekliptika, f. Ekliptik. Sonnenbahn, f.
Eklog, m. Ekloge, f. Hirtenlied, Schäferlied, n.
Eko, n. Echo, n. Nachhall, m.
Ekorre, se under Ek.
Ekra, f. Radspeiche, f.
Ekumenisk, a. (kyrkoh.) allgemein.
Elak, a. (ond) böse, boshaft, bösartig; (dålig) böse, übel, schlimm, schlecht; af e. art, bösartig; en e. menniska, ein bösartiger Mensch, ein Bösewicht; en e. granne, ein böser Nachbar; ett e—kt sinne, ein boshaftes Gemüth; en e. tunga, eine böse Zunge; hafva e—kt rykte om sig, einen bösen Namen haben, in bösem Rufe sein; han har spelat mig ett e—kt spratt, er hat mir einen boshaften Streich gespielt; en e. vana, eine böse, üble Gewohnheit; en e. smak, ein übler Geschmack; e—a vägar, schlimme Wege; e—a vätskor (i kroppen), böse Säfte; vara e. mot, übel behandeln, mißhandeln; — -artad, a. bösartig.
Elakhet, f. Bosheit, Bösartigkeit, f.
Elasticitet, f. Elasticität, Federkraft, Spannkraft, f.
Elastisk, a. elastisch, spannkräftig, prall.
Eld, m. Feuer, n.; fatta, taga e., Feuer fassen, fangen; slå e., Feuer anschlagen; göra ell. tända upp e., Feuer machen, anmachen; äfv. feuern; göra upp e. i en kakelugn, einen Ofen, in einem Ofen feuern; blåsa på e—en, das Feuer anfachen; laga om e—en, das Feuer schüren; sätta e. på ngt, Feuer an etwas (ackus.) legen; rädd för e—en, feuerscheu; gifva e. på ngn, auf einen feuern; härja med e. och svärd, mit Feuer und Schwert verheeren; e—en är lös, es brennt, es ist Feuersbrunst; es ist Feuer ausgekommen; (såsom utrop) Feuer! Feuer. oh! (fig.) gå i e—en, ins Feuer gehen; ögon, fulla af e., Augen, voll Feuer; han fattar lätt e., er fängt leicht F.; springa genom e—en för ngn, für einen durchs F. laufen; gjuta olja på e—en, Öl ins F. gießen; (ordspr.) hjelpa ngn ur askan i e—en, einen aus dem Regen in die Traufe führen; brändt barn skyr e—en, gebrannte Kinder fürchten das F.; — -aktig, -artad, a. feuerartig; — -brand, m. Feuerbrand, m.; — -brasa, f. Ofenfeuer, Kaminfeuer, n.; — -don, n. Feuerzeug, n.; — -dop, n. Feuertaufe, f.; — -drake, m. (naturl.) Feuerdrache, m.; — -dyrkan, f. Feuerdienst, m. Feuerverehrung, f.; — -dyrkare, m. Feueranbeter, Feuerdiener, Feuerverehrer, m.; — -fara, f. Feuersgefahr, f.; — -farlig, a. feuergefährlich; — -fast, a. feuerfest, feuerbeständig; — -fat, n. Feuerfaß, n.; — -flaska, f. (krigsk.) Feuerflasche, f.; — -flod, m. Feuerfluß, m. Feuerfluth, f.; — -fläck, m. Feuerflecken, m.; — -fläkta, f. Feuerfächer, Feuerwedel, m.; — -full, a. feuervoll; — -fängd, a. feuerfangend, brennbar; — -fängdhet, f. Brennbarkeit, f.; — -färg, f. Feuerfarbe, f.; — -färgad, a. feuerfarben, feuerfarbig; — -gaffel, m. Feuergabel, f.; — -gap, n. Feuerschlund, m.; — -glans, m. Feuerglanz, m.; — -glöd, m. Feuerglut, f.; — -gnista, f. Feuerfunken, Feuerfünkchen, n.; — -grop, f. Feuergrube, f.; — -himmel, m. (gam. fil.) Feuerhimmel, m.; — -hjul, n. (fyrv.) Feuerrad, n.; — -härda, v. a. figiren, feuerbeständig machen; — -härdad, a. p. -härdig, a. feuerbeständig; — -klubba, f. (fyrv.) Feuerkeule, f.; — -kol, n. glühende Kohle, f.; — -kula, f. Feuerkugel, f. -ball, -ballen, -knäuel, m.; — -meteor, m. Feuermeteor, m. -zeichen, n.; — -märke, n. Feuermaal, n.; — -mörja, f. glühende, heiße Asche, Loderasche, Glimmasche, f.; Emmern, pl.; — -panna, f. Feuerpfanne, Kohlenpfanne, f.; — -pelare, m. (naturl.) Feuersäule, f.; — -pil, m. (fyrv.) Feuerpfeil, m. Feuerlanze, f.; — -prof, n. Feuerprobe, f.; — -pyramid, m. (fyrv.) Feuerpyramide, f.; — -qvast, m. (fyrv.) Feuerschweif, m.; — -raka, f. Schürhaken, m.; — -redskap, n. Feuergeräth, n.; — -regn, n. Feuerregen, m.; — -rum, n. heizbares Zimmer mit Ofen; — -röd, a. feuerroth; — -rör, n. (fyrv.) Feuerröhre, f.; — -sande, m. Feuergeist, m.; — -sblick, m. (fig.) Feuerblick, m.; — -skada, f. Feuerschaden, Brandschaden, m.; — -sken, n. Feuerschein, m.; — -skyffel, m. Feuerschaufel, m.; — -skygg, a. feuerscheu; — -skärm, m. Feuerschirm, m; — -sljus, n. Feuerschein, m.; — -sluft, m. Feuerluft, f.; — -slåga, f. Feuerflamme, f.; — -släckning, f. Feuerlöschung, f. das Löschen des Feuers; — -släckningsanstalt, m. Feueranstalt, Löschan-

stalt, f.; — -sned, f. Feuersgefahr. Feuersnoth, f.; — -sol, f. (fyrv.) Feuersonne, f.; — -sprutande, a. feuerspeiend; — -sprutning, f. Feuerauswurf (eines Berges), m.; — -stad, m. Feuerherd, m. Feuerstätte, f.; äfv. (i ugnar o. s. v.) Feuerloch, n. Feuerungsort, m.; — -stod, m. Feuersäule, f.; — -stråle, m. -strimma, f. Feuerstrahl, m.; — -ström, m. Feuerstrom, m.; — -stål, n. Feuerstahl, m.; — -svåda, f. Feuersbrunst, f.; — -svärd, n. (fyrv.) Feuerschwert, n.; — -sämne, n. Feuerstoff, m.; — -tecken, n. Feuerzeichen, n.; — -tillbedjare, m se -dyrkare; — -torn, n. se Fyrtorn; — -tyg, n. Feuerzeug, n.; — -tång, f. Feuerzange, f.; — -vaktare, m. Feuerhüter, m.; — -ätare, m. Feuerfresser, m.

Elda, v. a. feuern, heizen, einheizen; (fig.) anfeuern, entflammen; e. i ell. e. upp en kakelugn, einen Ofen feuern, heizen, einheizen; in einem Ofen feuern; e. i ett rum, ein Zimmer heizen, einheizen; rummet är icke e—aat, in dem Zimmer ist nicht geheizt; här är ännu ej e—dt, hier ist noch nicht eingeheizt; ett e—adt rum, ein geheiztes Zimmer; e. upp, se Uppelda.

Eldande, n. Heizen, Einheizen, Feuern, n.

Eldig, a. feurig, sehr lebhaft.

Eldighet, f. Feuer, n. Lebhaftigkeit, f.

Eldning, f. Se Eldande.

Elefant, m. Elephant, m.; — -drifvare, -förare, m. Elephantenführer, m.; — -lik, a. elephantenmäßig; — -lus, f. (nat. hist.) Elephantenlaus, f.; — -orden, m. (i Danmark) Elephantenorden, m.; — -rytning, f. Elephantengeschrei, n.; — -snabel, m. Elephantenrüssel, m.; — -sutslag, n. Elephantenaussatz, m.; — -tand, f. Elephantenzahn, m.

Elegant, a. elegant, geputzt, fein, zierlich.

Elegans, f. Eleganz, Zierlichkeit, Nettigkeit, f.

Elegi, f. Elegie, f. Trauerlied, Klagelied, n.

Elegisk, a. elegisch, klagend.

Elektricitet, f. Elektricität, f. Blitzstoff, m.

Elektrisera, v. a. elektriciren, mit Blitzstoff laden.

Elektriserande, n. Elektrisering, f. Elektrisiren, n. Elektrisirung, f.

Elektrisermaskin, m. Elektrisirmaschine, f.

Elektrisk, a. elektrisch.

Elektrofor, m. Elektrophor, Elektricitätsträger, m.

Elektrometer, m. Elektrometer, Elektricitätsmesser, m.

Element, n. Element, n. Grundstoff, m.; (fig.) e—erna af en vetenskap, die Elemente, Anfangsgründe einer Wissenschaft; jagten är hans e., Jagd ist sein Element; — -agat, m. (mineral.) Elementachat, m.

Elementarbok, f. Elementarbuch, n.

Elementarisk, Elementär, a. elementarisch, uranfänglich.

Elementarskola, f. Elementarschule, f.

Elementskad, a. (pop.) Se Sakramentskad.

Elemikåda, f. Elemigummi, m. Elemiharz, n.

Elende, m. fl. se Elände, m. fl.

Elev, m. Zögling, Schüler, m.

Elevation, f. (astr. m. fl.) Elevation, f.; — -svinkel, m. Elevationswinkel, m.

Elf, f. Fluß, Strom, Bergstrom, m.

Elf-blåst, m. plötzliche Geschwulst, f.; — -dans, m. Elfentanz, m.

Elfenben, n. Elfenbein, n.; af e., elfenbeinern, von Elfenbein; — -ssvarfvare, m. Elfenbeindrechsler, m.; — -ssvärta, f. Elfenbeinschwarz, n.

Elfte, a. num. der, die, das eilfte.

Elfva, a. num. eilf; klockan e., um eilf Uhr; som skett ell. upprepats e. gånger, eilfmalig; — -stafvig, a. eilfsilbig; — -årig, a. eilfjährig.

Elfving, m. (bot.) kleiner Bär, m.

Elfvor, f. pl. Elfen, pl.

Elg, m. Elend, Elendthier, Elennthier, n.; — -gräs, n. Johanniswedel, m.; — -horn, n. Elendshorn, n.; — -hud, f. Elendshaut, f.; — -jagt, f. Elendjagd, f.; — -klöf, m. Elendsklaue, f.; — -läder, -skinn, n. Elendleder, n.; — -oxe, m. Elendhirsch, m.

Elidera, v. a. elidiren, auslassen, ausstoßen.

Elision, f. (gram.) Elision, Weglassung; Auslassung, f.

Elixir, n. Elixir, n. Heiltrank, m.

Eljest, ad. sonst, anders, übrigens.

Eller, konj. oder; noch; du e. han, du oder er; antingen den ene e. den andre, entweder der eine oder der andere; hvarken varm e. kall, weder kalt noch warm.

Ellips, m. (geom.) Ellipse, Ellinie; (gram.) Ellipse, f.

Ellipsoid, m. Ellipsoid, Ellipsoide, f.

Elliptisk, a. elliptisch.

Ellofte, Ellofva, se Elfte, Elfva.

Elmseld, m. (naturl.) Elmsfeuer, Elmesfeuer, n.

Eloge, m. Eloge, Elogium, n. Lobrede, Lobschrift, f.

Eludera, v. a. eludiren, vereiteln, ausweichen, entgehen.

Elusion, f. Elusion, Vereitelung, Ausweichung, f.

Elysé, m. Elysium, n.

Elyseisk, a. E—a fälten, die elysäischen Felder.

Elände, n. Elend, n. Jammer, m.

Eländig, a. elend, jämmerlich, armselig.

Eländighet, f. Elend. Jfr. Dålighet.

Emalj, m. Email, Schmelzwerk, Schmelzglas, n.; — -färg, f. Emailfarbe, Schmelzfarbe, f.; — -målare, m. Emailmaler, Schmelzmaler, m.; — -måleri, n. Emailmalerei, Schmelzmalerei, f.

Emaljera, v. a. emailliren, überschmelzen.

Emaljering, f. Emailliren, n.; — -skonst, f. Schmelzkunst, f.

Emaljör, m. Emailmaler, Emailleur, Schmelzarbeiter, m.

Emanation, f. (fil.) Emanation, f. Ausfluß, m.

Emanera, v. n. emaniren, ausfließen.

Embar, n. Eimer, m.

Embargo, n. (handl.) Embargo, n. Beschlagnahme der Schiffe, f.

Embete, n. Amt, n.; (handtverkse.) Innung, Zunft, f.; Amt, n.; å e—es vägnar, von Amtswegen; i kraft af sitt e., kraft seines Amtes; falla en i e—et, einem ins Amt greifen; utan e., amtlos, ohne Amt; skräddarembete, das Schneideramt, die Schneiderinnung.

Embets-befattning, f. -bestyr, n. Amtssorge, f.; — -behörighet, f. Befugniß eines Beamten, f.; — -berättelse, f. Amtsbericht, m.; — -biträde, n. Amtsgehülfe, Amtshelfer, m.; — -bref, n. Amtsbrief, m.; — -broder, m. Amtsbruder, Amtsgenosse, m.; — -drägt, f. Amtstracht, f.; — -ed, m. Amtseid, m.; — -förrättning, f. Amtsverrichtung, f.; — -förvaltning, f. Amtsverwaltung, f.; — -göromål, n. Amtsgeschäft, n.; — -ifver, se -nit; — -läda, f. Amtslade, f.; — -man, m. Beamter (böjes som adj.), m. Amtsperson, f.; civil e., Civilbedienter, m.; — -mannavälde, n. Kanzleiherrschaft, f.; — -min, m. Amtsmiene, f.; — -myndighet, f. Autorität eines Beamten; — -myndigheter, pl. Staatsbeamte, Machthaber, Autoritäten, pl.; — -nit, n. Amtseifer, m.; — -plats, m. Amt, n.; — -pligt, -skyldighet, f. Amtspflicht, f.; — -resa, f. Reise eines Beamten, f.; — -rum, n. Amtsstube, f.; — -sak, f. -mål, n. Amtssache, f.; — -sigill, n. Amtssiegel, n.; — -skrifvelse, f. Amtsschreiben, n.; — -sköld, m. (hos Judarna) Brustschild des Hohenpriesters, m.; — -tid, m. Amtszeit, f.; — -titel, m. Amtstitel, m.; — -ärende, n. Amtsgeschäft, n.

Emblem, n. Emblem, Sinnbild, n.
Emblematisk, a. emblematisch, sinnbildlich.
Emedan, konj. weil, da.
Emedlertid, se Emellertid.
Emellan, prep. o. ad. zwischen (om två), unter (om flera), både med dat. o. ackus.; det är skilnad e. honom och mig, es ist ein Unterschied zwischen ihm und mir; kl. e. 3 och 4, zwischen drei und vier Uhr; befintlig e. två ting, zwischen zwei Dingen befindlich; vänner e., unter Freunden; oss e., unter uns; e. fyra ögon, unter vier Augen; sins e., unter sich, unter einander; midt e., mitten zwischen ell. unter, in der Mitte zwischen; huru mycket får jag e.? wie viel bekomme ich zu?
Emellanåt, ad. mitunter, bisweilen, zuweilen.
Emellertid, ad. indessen, unterdessen, mittlerweile, mittler Zeit, einstweilen.
Emeritus, m. (lat.) Emeritus, Ausgedienter, Dienst entlassener, m.
Emetisk, a. (med.) emetisch, Erbrechen erregend.
Emigrant, m. Emigrant, Auswanderer, m.
Emigration, f. Emigration, Auswanderung, f.
Emigrera, v. n. emigriren, auswandern.
Eminent, a. eminent, hervorragend, vorzüglich.
Eminens, f. (kardinaltitel) Eminenz, f.
Emir, m. (arabisk furste) Emir, m.
Emissarie, m. Emissär, Emissarius, Sendling, Ausspäher, m.
Emolument, n. Emolument, n. Nebeneinkünfte, f. pl.
Emot, prep. o. ad. wider, gegen (med ackus.); zuwider, entgegen (stå efter sitt substantiv med dat.); e. min vilja, wider ell. gegen meinen Willen; e. morgonen, e. norden, gegen Morgen, g. Norden; rycka e. fienden, gegen den Feind anrücken; otacksam e. sin välgörare, undankbar gegen seinen Wohlthäter; de voro tre e. en, es waren ihrer drei gegen einen; segla e. vinden, gegen den Wind segeln; jag vågar tio e. ett, ich wette zehn gegen eins; han är blott ett barn e. honom, er ist nur ein Kind gegen ihn; vara e. en sak, einer Sache zuwider, abgeneigt sein, bryta e. en lag, einem Gesetze zuwider handeln; det skall icke vara er e., om..., es wird Ihnen nicht zuwider sein, wenn etc.; vinden blåste e. oss, der Wind blies uns entgegen; springa e. ngn, einem entgegen eilen; kämpa e. olyckan, dem Unglücke entgegen kämpfen; sätta en dam e. strömmen, dem Strome einen Damm entgegen setzen; midt ell. gent e., gegenüber ell. gerade gegenüber (med dat.).
Emotstå, se Motstå.
Emottag, n. wer ell. was empfänglich ist für etwas.
Emottaga, v. a. empfangen, in Empfang nehmen; annehmen, aufnehmen; e. bref, ett paket, Briefe, ein Packet empfangen; e. penningar, Geld in Empfang nehmen; e. ngn väl, illa, kallt &c., einen gut, schlecht, kalt etc. aufnehmen, empfangen; e. regeringen, uppdraget, die Regierung, den Auftrag annehmen.
Emottagande, n. Empfang, m. Aufnahme, Annahme, f.; vid brefvets e., beim Empfange des Briefes; uppdragets, tjenstens m. m. e., die Annahme des Auftrages, des Dienstes etc.; ett höfligt, kallt e., ein höflicher, frostiger Empfang; att döma af hans e. derstädes, nach seiner Aufnahme daselbst zu urtheilen.
Emottagare, -erska, s. m. o. f. Empfänger, m. Empfängerinn, f.
Emottaglig, a. empfänglich; e. för elaka intryck, e. für böse Eindrücke.
Emottaglighet, f. Empfänglichkeit, f.
Emottagning, f. Se Emottagande; — -sbevis, n. Empfangschein, m.
Empirisk, a. empirisch, auf bloße Erfahrung gegründet.
Empirist, m. Empiriker, m.
Empyreumatisk, a. (kem.) empyreumatisch, brenzlich, brandicht.
En, f. Wachholder, m.; — -buske, m. Wachholderstrauch, -busch, m. -staude, f.; — -bär, n. Wachholderbeere, f.; — -bärsbrännvin, n. Wachholderbranntwein, m.; — -bärsdricka, n. Wachholderbier, n.; — -bärsmos, n. Wachholdermuß, n.; — -bärsolja, f. Wachholderöl, n.; — -bärssaft, m. Wachholdersaft, m.; — -bärssirap, m. Wachholdersyrup, m.; — -bärsspiritus, m. Wachholdergeist, m.; — -bärsvatten, n. Wachholderwasser, n.; — -bärsvin, n. Wachholderwein, m.; — -kåda, f. Wachholdergummi, n.; — -laf, m. -mossa, f. Wachholderflechte, f.; — -ris, n. Wachholderreiser, pl.; — -rot, f. Wachholderwurzel, f.; — -trä, n. Wachholderholz, n.; — -träd, n. Wachholderbaum, m.
En, m. o. f. Ett, n. a. num. ein, einer; eine; ein, eines ell. eins; det är blott en Gud, es ist nur Ein Gott; en af hans söner, einer seiner Söhne; en af oss, einer von uns, unser einer; en gång ett är ett, einmal Eins ist Eins; de äro ett hjerta och en själ, sie sind Ein Herz und Eine Seele; det regnar i ett, es regnet in einem fort ell. in eins weg; klockan är ett, es ist ein Uhr; die Uhr ist eins; göra ett med ngn, mit jemanden zusammen halten.
En, m. o. f. Ett, n. pron. (enahanda) gleich; (den ene) der, die, das eine; vara af ett innehåll, gleichen Inhalts sein; en tycker om ett, den andre om ett annat, dem einen gefällt dieses, dem andern jenes; e. och samma, se Samme.
En, m. o. f. Ett, n. art. indef. ein, eine, ein; en fader, en moder, ett barn, ein Vater, eine Mutter, ein Kind; han är en Tysk, er ist ein Deutscher; kan ni låna mig en hatt? här är en, können Sie mir einen Hut leihen? hier ist einer.
En, pron. (i stället för Man) einer; en kunde tro, es könnte einer glauben. [r. sich etwas vorsetzen.
Ena, v. a. vereinen. — E. sig på, v.
Enahanda, a. einerlei; gleich.
En-bett, a. einspännig; — -betsvagn, m. einspänniger Wagen, m.; — -bladig, a. einblätterig; — -dagskräk, n. Eintagsfliege, f. Eintagsgeschöpf, Eintagsthier, n.; — -dels, ad. eines Theils; — -drägt, f. Eintracht, Einträchtigkeit, Einmüthigkeit, f; — -drägtig, a. einträchtig, einmüthig; — -drägtighet, f. se -drägt; — -fald, f. Einfalt; Unschuld, f.; — -faldig, a. einfältig; en e. stackare, ein Tropf, ein Einfaltspinsel; — -faldighet, f. se -fald; — -formig a. ei förmig; — -formighet, f. Einförmigkeit, f.; — -fotad, a. einfüßig; — -färgad, a. einfarbig; — -född, a. eingeboren; — -gifte, n. Monogamie, f.; — -handel, m. Alleinhandel, m. Monopol, n.; — -hofvig, a. einhufig; — -hornig, a. einhörnig; — -hvar, En och hvar, m. o. f. Ethvart, n. pron. a. ein jeder, eine jede, ein jedes; — -hällig, a. einhellig, einstimmig, übereinstimmend; med e—gt samtycke, mit allgemeiner Einwilligung; — -hällighet, f. Einhelligkeit, Einstimmigkeit, f.; — -händt, a. einhändig; — -hörning, m. Einhorn, n.: — -kamp, se -vig; — -kannerlig, a. -kannerligen, ad. se Synnerlig, Synnerligen; — klang, m. Einklang, m.; — -könig, a. (bot.) nur ein Geschlecht habend; — -männig, a (bot.) einmännig, einmännerig; — -männing, m. (bot.) einmännige Pflanze, f.; — -qvinnad, a. (bot.) einweibig; — -rum, n. Ort, Zimmer, wo man allein ist; i e., im Zimmer allein, abgesondert, zwischen vier Wänden; samtal i

e., Unterredung unter vier Augen; — -rådande, a. alleinherrschend, alleingebietend; — -rådig, a. se Egenmyndig; — -sak, f. Privatsache, eigene Sache, f.; det är hans e., damit hat niemand außer ihm sich zu befassen; böta tio riksdaler, rättens e., zehn Reichsthaler Strafgeld bezahlen, die bloß dem Gerichte zufallen; — -saksböter, pl. Strafgelder, die entweder der Krone oder dem Kläger zufallen; — -sidig, a. -sidigt, ad. einseitig; — -sidighet, f. Einseitigkeit, f.; — -sitsig, a. einsitzig; — -skalig, a. einschalig; — -skiftad, a. einzeln abgetheilt; — -skifte, n. die Theilung in einzelne Theile (von Ländereien, Ackerfeld); — -spänd, -spännig, a. einspännig; — -spännare, m. Einspänner; Courier, m.; — -stafvig, a. einsylbig; — -staka, a. abgesondert, isolirt; lefva alldeles e., in der tiefsten Abgezogenheit leben; e. gård, torp, Weiler, m.; — -stammig, a. einstämmig; — -stämmig, a. einstimmig, eintönig; (enhällig) einhellig, einstimmig; — -stämmighet, f. Einstimmigkeit, Einhelligkeit, f.; — -stöding, m. Einsiedler, Hagestolz, m.; — -säljare, m. (föga brukl.) Alleinverkäufer, Monopolist, m.; — -säljning, f. (föga brukl.) Alleinverkauf, m.; — -tonig, a. eintönig; — -tonighet, f. Eintönigkeit, f.; — -tydig, a. eindeutig; — -tydighet, f. Eindeutigkeit, f.; — -vig, n. -vigeskamp, m. Zweikampf, m. Duell, n.; — -vis, a. eigensinnig, starrköpfig; (långvarig, ihärdig) hartnäckig, anhaltend; vara e. i ngt, se -visas; en e. sjukdom, eine anhaltende, hartnäckige Krankheit; — -visas, v. dep. n. (fam.) eigensinnig, starrköpfig sein; e. i ngt, eigensinnig bei etwas beharren, für etwas hartnäckig eingenommen sein; han e. att icke lemna platsen, er hat es sich in den Kopf gesetzt, den Platz nicht zu verlassen; — -vishet, f. Eigensinn, Starrsinn, m. Eigensinnigkeit, Starrköpfigkeit, Hartnäckigkei, f.; — -visning, m. Starrkopf, m.; — -väldsherre, m. Alleinherr, Alleinherrscher, Souverän, m.; — -väldsmakt, -väldsregering, f. -välde, n. Alleinherrschaft, f.; — -våningshus, n. Haus von einem Stockwerke; — -väldig, a. alleinherrschend, unumschränkt, souverän; — -öga, n. (skällsord) Einäugiger, m. Einäugige, f. (böjas som adj.); äfv. (ett slags insekt) Schildfloh, m.; — -ögd, a. einäugig; — -örig, a. einöhrig.

Encrinit, m. (mineral.) Lilienstein, Enkrinit, m.

Endast, ad. bloß, nur; e. och allenast, einzig und allein.

Endast, konj. wenn nur; e. han gör det, wenn er es nur thut.

Endast, a. superl. (af Ende) den, det e—e, der, die, das einzige.

Ende, Enda, m. Enda, f. o. n. a. einzig; han är e—e sonen, er ist der einzige Sohn; han är den e—e i sitt slag, er ist einzig in seiner Art; hvar e—a en, ein jeder; Fredrik den e—e, Friedrich der einzige; ingen e—a har varit här, es ist kein einziger hier gewesen; det e—a jag önskar, das einzige, was ich wünsche. (af En, pron. a.

Endels, ad. Se sammansättningarna

Endemisk, a. (med.) endemisch, einheimisch.

Endera, m. o. f. Ettdera, n. pron. a. einer, eine, eins von beiden, von ihnen ell. von denselben; e. ni eller jag, entweder Sie oder ich.

Endivia, f. (bot.) Endivie, f.

Endrägt, m. fl. Se Sammansättningarna af En, pron. a.

Energi, f. Energie, Kraft, f. Nachdruck, m.

Ene, Ena, m. Ena, f. o. n. pron. a. der, die, das eine; den ene läste, den andre skref, der Eine las, der Andere schrieb.

Enfald, Enformig, m. fl. se Sammansättningarna af En, pron. a.

Engel, m. Engel, m.; skön, ren, oskyldig som en e., engelschön, engelrein; min e.! mein Engelchen! mein Engellein!

Engelsk, a. englisch; e—an, das Englische; han talar bra e—a, er spricht gut englisch; e—a sjukan, die englische Krankheit; e—skt salt, englisches Salz, n.

Engla-ansigte, n. Engelsgesicht, n.; — -bröd, n. (bot.) Engelbrod, n.; — -gestalt, m. Engelsgestalt, f.; — -god, a. gut als ein Engel; — -godhet, f. Engelsgüte, f.; — -hufvud, n. Engelskopf, m.; — -kör, m. Engelchor, m.; — -lik, a. engelgleich; — -min, m. Engelsmiene, f.; — -ren, a. engelrein; — -renhet, f. Engelreine, f.; — -skön, a. engelschön; — -skönhet, f. Engelschöne, f.; — -själ, m. Engelsseele, f.; — -skara, f. Engelschaare, f.; — -stämma, f. Engelsstimme, f.; — -syn, f. Engelerscheinung, f.

Enhet, f. Einheit, f.; — -sfull, a. einheitsvoll; — -slära, f. (fil.) Einheitslehre, f.

Enhvar, Enhällig, Enhörning, m. fl. Se Sammansättningarna af En, pron. a.

Enig, a. einig, einträchtig; vara e—a, äfv. überein kommen; alla äro derom e—a, das ist unter allen ausgemacht.

Enighet, f. Einigkeit, Eintracht, f.

Enigt, ad. einig, einträchtig.

Enka, f. Wittwe, Wittfrau, f.

Enke-drottning, f. Verwittwete Königinn, Königinn Wittwe, f.; — -drägt, f. Wittwentracht, f.; — -fru, f. Wittfrau, f.; — -grefvinna, -hertiginna, &c., f. verwittwete Gräfinn, Herzoginn, etc., f.; — -kassa, f. Wittwencasse, f.; — -man, m. se Enkling; — -rätt, m. Wittwenrecht, n.; — -slöja, f. Wittwenschleier, m.; — -stånd, n. Wittwenstand, m.; — -säte, n. Wittwensitz, m.; — -underhåll, n. Wittwengehalt, m. Wittwengeld, Witthum, n.; — -år, n. Wittwenjahr, n.

Enk-hus, n. Wittwenhaus, n.

Enkannerlig, &c., se sammansättningarna af En, pron. a.

Enkel, a. einfach; e—lt öl, Dünnbier, n.

Enkelhet, f. Einfachheit, f.

Enkelt, ad. einfach, aufrichtig.

Enkling, m. Wittwer, Wittman, m.; — -sstånd, n. Wittwenstand, m.; — -sår, n. Wittwenjahr, n.

Enkom, ad. eigens, einzig und allein, bloß.

Enlig, a. gemäß, angemessen (båda med dat.), übereinstimmend; afskriften är e. med originalet, die Abschrift stimmt mit dem Original überein.

Enlighet, f. Gemäßheit, Uebereinstimmung, f.; i e. med er befallning, in Gemäßheit Ihres Befehls.

Enligt, ad. gemäß, angemessen (dat.); übereinstimmend (mit); laut (genit), nach (dat.); lefva, kläda sig e. sitt stånd, seinem Stande gemäß leben, sich kleiden; e. vårt aftal, vår plan, unsrer Abrede, unserm Plane gemäß; e. med hans karakter, seinem Charakter angemessen, mit seinem Charakter übereinstimmend; e. sitt löfte, laut seines Versprechens; e. räkningen, laut Rechnung ell. der Rechnung gemäß; e. omständigheterna, nach den Umständen.

Enrum, Enrådande, se Sammansättningarna af En, pron. a.

Ens, a. E. till sinnes, gleichgesinnt. Se f. ö. Ense.

Ens, ad. Draga e., sich gut vertragen mit einander, kommen gut überein.

Ens, ad. einmal; med e., auf e.; icke e., nicht mal.

Ensak, f. Se Sammansättningarna af En, pron. a.

Ensam, a. allein; (ende) einzig;

vara e. hemma, allein zu Hause sein; han är e. arfvinge, er ist der einzige Erbe; han är e. i sitt slag, er ist einzig in seiner Art.

Ensamhet, f. Einsamkeit, f.

Ensamt, ad. allein, einzig und allein; hon lefver e. för honom, sie lebt einzig für ihn.

Ense, a. einig, eins; blifva e., einig, eins werden; häruti är jag e. med honom, hierin bin ich mit ihm eins; man har blifvit e. derom, man ist darüber eins, einig geworden; derom äro alla e., das ist unter allen ausgemacht, darüber herrscht nur eine Stimme; vara, blifva e. om priset, wegen des Preises übereinkommen, einig sein ell. werden.

Ensidig, Enskifte, m. fl. se ofvanföre.

Enskilt, a. privat, einzeln, besonder; e. person, lif, einzelne Person, Privatperson, f.; e. lif, Privatleben, n.; e—lta ord, einzelne Wörter; för min e—ta del, ich meiner Seits, ell. meines Theils, meines Orts; (fil.) det allmänna och det e—ta, das Allgemeine und das Besondere.

Enskilt, ad. besonders; hvar och en bor e. för sig, jeder wohnt besonders; begära e. för sig, für sich allein verlangen.

Enskilthet, f. Einzelheit, f. besonderer Umstand, m.

Enskylla sig, Enskyllan, se Undskylla sig, Undskyllan.

Enslig, a. einsam, einsiedlerisch, eingezogen; en e. ort, ein einsamer Ort; föra ett e—gt lif, ein einsames Leben führen; in Abgezogenheit leben.

Ensligt, ad. einsam, in Abgezogenheit.

Enspännare, Enstaka, Enstämmig, m. fl., se Sammansättningarna af En, a.

Enständig, a. inständig, dringend.

Enständighet, f. Med e., dringend, inständigst.

Enständigt, ad. inständig, dringend; på det e—aste, auf das inständigste.

Enstöding, m. fl., se under En, a.

Enterbila, m. fl., se Änterbila, m. fl.

Entita, f. (fågelart) Sumpfmeise, f.

Entlediga, v. a. entlassen; e. ngn ifrån hans tjenst, einen seines Diensten e.

Entledigande, n. Entlassung, f.

Entomolog, m. Entomolog, Kerbthierkenner, m.

Entomologi, f. Entomologie, Kerbthierlehre, f.

Entomologisk, a. entomologisch, kerbthierlehrig.

Entonig, se under En, a.

Entra, se Äntra.

Entreprenad, m. die Uebernehmung einer Sache für den geringsten Preis; utbjuda ngt på e., etwas an den Mindestfordernden verdingen; han har fått det på e., es ist ihm als dem Mindestfordernden aufgetragen.

Entreprenör, m. Unternehmer, m.

Enträgen, a. inständig, dringend; anhaltend, beharrlich; e. begäran, bön, inständige Bitte.

Enträgenhet, f. Beharrlichkeit, f.; äfv. inständige Bitten, pl.

Enträget, ad. inständig, dringend.

Envig, Envis, m. fl. se under En, a.

Enär, konj. Se Emedan.

Enögd, se under En, a.

Eolsharpa, f. Aeolsharfe, f.

Epakter, pl. (tidräkn.) Epakten, pl. (Unterschied des Sonnen- und des Mondjahres in Tagen).

Ephorat, n. Ephorat, kirchliches Aufseheramt, n.

Ephorus, m. Ephorus, Ephor, Kirchen- und Schulaufseher. m.

Epidemi, f. Epidemie, Seuche, f.

Epidemisk, a. epidemisch, ansteckend.

Epigram, n. Epigramm, Spottgedicht, n.

Epigrammatisk, a. epigrammatisch.

Epikuré, m. Epikurer, Epikuräer, m.

Epikureisk, a. epikurisch, epikuräisch.

Epilepsi, f. Epilepsie, Fallsucht, f.

Epileptisk, a. epileptisch, fallsüchtig.

Epilog, m. Epilog, Redeschluß, m. Schlußrede, f.

Episk, a. episch, heldengedichtlich.

Episod, m. Episode, Einschaltung, Zwischen- oder Nebenhandlung, f.

Epistel, m. Epistel, f. Sendschreiben, n. Brief, m.

Epistolär, a. epistolarisch, brieflich.

Epitaphium, n. Epitaphium, n. Grabschrift, f.

Epitet, n. Epitheton, Beisatz, m. Beiwort, n.

Epok, m. Epoche, f. Zeitabschnitt, m. Zeitscheide, f.

Epopé, f. Epopee, Epopöe, f. Epos, Heldengedicht, n.

Epsomersalt, n. (med.) Epsomer Salz, m.

Eqvation, f. (alg.) Gleichung, f.

Eqvator, m. Aequator, m.

Eqvipage, Eqvipera, se Ekipage, Ekipera.

Er, dat. o. ackus. af pron. J (sammandraget af Eder); Ihnen, Sie; jag har sagt er det, ich habe es Ihnen gesagt; har ni penningar på er? haben Sie Geld bei sich? Se f. ö. Eder.

Er, m. o. f. **Ert**, n. pron. poss. (sammandraget af Eder, Edert), ihr, ihre, ihr; der, die, das ihrige; er far, ihr Vater; för er skull, ihrentwegen. Se f. ö. Eder.

Erbarmlig, a. erbärmlich, jämmerlich.

Erbarmlighet, f. Erbärmlichkeit, f.

Erbjuda, v. a. anbieten, anerbieten, darbieten (einem etwas); e. sig till ngt, sich zu etwas erbieten, darbieten.

Erbjudande, n. Erbieten, n. Erbietung, f. Anerbieten, n. Anerbietung, Darbietung, f.

Eremit, m. Eremit, Einsiedler, m.; — -hydda, -koja, -boning, f. se följ.

Eremitage, n. Eremitage, Einsiedelei, f.

Eremitisk, a. einsiedlerisch.

Erfara, v. a. erfahren, vernehmen, zu wissen bekommen; (röna) erfahren; hon erfor, att han handlade förrädiskt emot henne, sie erfuhr ell. bekam zu wissen, daß er verrätherisch gegen sie handelte; han har e—rit både lycka och olycka, er hat Glück und Unglück erfahren.

Erfarande, n. Erfahrung, f.

Erfaren, a. erfahren, versucht, bewandert (in einer Sache).

Erfarenhet, f. Erfahrung, Erfahrenheit; (kunskap, underrättelse) Erfahrung, Kunde, f.; veta, tala af e., aus Erfahrung wissen, reden; utan e., ohne Erfahrung, erfahrungslos; han äger mycken e. i läkekonsten, er hat, er besitzt eine große Erfahrenheit in der Arzneikunde; jag har kommit i e. af, att, ich habe es in Erfahrung gebracht, ich habe es erfahren, vernommen, daß; es ist zu meiner Kunde gekommen, daß, etc.; enlig med e—en, erfahrungsmäßig; — -ssats, m. Erfahrungssatz, m.

Erforderlig, a. erforderlich.

Erforderlighet, f. Erforderniß, n.

Erfordra, v. a. erfordern, heischen; e—as, erfordert, geheischt werden, nothwendig sein.

Erfordran, f. Erforderung, f.

Erg, m. Erzrost, Kupferrost, m.

Erga, v. n. **Ergas**, v. d. o. **Erga sig**, v. r. Erzrost, Kupferrost ansetzen, rosten; e. från sig, einen Geschmack von Kupferrost geben.

Ergaktig, Ergig, a. kupferrostig.

Ergighet, f. die Beschaffenheit dessen, was kupferrostig ist.

Erhålla, v. a. erhalten, bekommen; e. genom hyckleri, sich erheucheln; e. genom strid, sich erkämpfen.

Erhållande, n. Erhaltung, f. Empfang, m.

Eriksgata, f. Eriksgasse; die Reise, die ein schwedischer König nach seiner Krönung durch sein Land machte um die Huldigung seiner Unterthanen zu empfangen.

Erinra, v. a. erinnern (einen an etwas); e. ngn om hans pligt, einen an seine Pflicht e.; i förbigående vill jag blott e., att..., im Vorbeigeben will ich nur e., daß...; — **E. sig**, v. r. sich erinnern (eine

Sache ell. an etwas), sich entsinnen (med genit.)
Erinran, Erinring, f. Erinnerung, f.
Erke-bedragare, m. Erzbetrieger, m.; — -biskop, m. Erzbischof, m.; — -biskoplig, a. erzbischöflich; — -biskopshus, n. erzbischöflicher Pallast, m.; — -biskopsdöme, n. Erzbisthum, n.; — -biskopsmössa, f. Infel, Inful, f.; — -biskopsstaf, m. der erzbischöfliche Stab, m.; — -biskopsstol, m. erzbischöflicher Stuhl, m.; — -biskopssäte, n. erzbischöflicher Sitz, m.; — -biskopsvärdighet, f. erzbischöfliche Würde, f.; — -bof, m. Erzbube, m.; — -dum, a. erzdumm; — -engel, m. Erzengel, m.; — -fiende, m. Erzfeind, m.; — -hertig, m. Erzherzog, m.; — -hertigdöme, n. Erzherzogthum, n.; — -hertiginna, f. Erzherzoginn, f.; — -hertiglig, a. erzherzoglich; — -hexa, f. Erzhexe, f.; — -hora, f. Erzhure, f.; — -hycklare, m. Erzheuchler, m.; — -jude, m. Erzjude, m.; — -jägare, m. Erzjäger, m.; — -jöns, m. Erzdummkopf; Erzpinsel, m.; — -kamrerare, m. Erzkämmerer, m.; — -kansler, m. Erzkanzler, m.; — -kättare, m. Erzketzer, m.; — -lat, a. erzfaul; — -lymmel, m. Erzlümmel, m.; — -lögnare, m. Erzlügner, m.; — -narr, m. Erznarr, m.; — -procentare, m. Erzwucherer, m.; — -skurk, m. Erzschurke, m.; — -skälm, m. Erzschelm, m.; — -spelare, m. Erzspieler, m.; — -stift, n. Erzstift, n.; — -tjuf, m. Erzdieb, m.; — -åsna, f. Erzesel, m.
Erkänna, v. a. erkennen, anerkennen; gestehen; han e. ingen annan lag, än sin egen vilja, er erkennt kein anderes Gesetz als seinen Willen; e. välgerningar, Wolthaten erkennen; icke e. ett barn för sitt, ein Kind nicht als das seinige anerkennen; han e—er, att han emottagit penningar, er gesteht, daß er Geld empfangen hat.
Erkännande, n. Erkennung, Anerkennung; Erkenntniß, f. Geständniß, n.
Erkännsam, a. erkenntlich, dankbar.
Erkännsamhet, f. Erkenntlichkeit, Dankbarkeit, f.
Erkänsla, f. Erkenntlichkeit; (erkännande) Erkenntniß, f.; visa sin e., seine Erkenntlichkeit bezeugen; komma till e. af sitt fel, zur Erkenntniß seines Fehlers kommen.
Erlitsfisk, m. Elritze, f.
Erlägga, v. a. erlegen, bezahlen.
Erläggande, n. Erlegung, f.
Ernå, v. a. erreichen, erlangen, gelangen zu.
Ernående, n. Erreichung, Erlangung, f.
Erotisk, a. erotisch.
Ersätta, v. a. ersetzen, vergüten; e. ngn skadan, einem den erlittenen Schaden ersetzen, einen schadlos halten, entschädigen; e. bristen, das Fehlende ergänzen; som kan e—as, ersetzlich.
Ersättande, n. Ersetzung, Vergütung, f.
Ersättning, f. Ersetzung, Vergütung, f. Ersatz, m.; han bekom så och så mycket i e., er bekam so und so viel zum Ersatz; — -sanspråk, n. Rückanspruch, m.; — -sskyldig, a. zu Schadenersatz verpflichtet.
Ersättlig, a. ersetzlich.
Ersättlighet, f. Ersetzlichkeit, f.
Ertappa, v. a. ertappen, erwischen.
Ertappande, n. Ertappung, Erwischung, f.
Erts-bedragare, m. fl., se Erkebedragare, m. fl.
Eröfra, v. a. erobern, sich unterlegen.
Eröfrande, a. p. erobernd. — S. n. Eroberung, f.
Eröfrare, m. Eroberer, m.
Eröfring, f. Eroberung, f.; — -skrig, n. Eroberungskrieg, m.; — slysten, -ssjuk, a. eroberungsgierig, -süchtig; — -slystnad, f. -sbegär, n. -ssjuka, -störst, f. Eroberungsbegierde, f. -durst, m. -liebe, -sucht, f.
Eselhufvud, n. (sjöt.) Eselshaupt, n.
Eskader, m. Escadre, f. Geschwader, n.
Eskarp, m. (krigst.) Escarpe, Böschung, f.
Eskort, m. Escorte, Bedeckung, f. Schutzgeleit, n.
Eskortera, v. a. escortiren, bedecken, geleiten.
Esomoftast, ad. superl. sehr oft, zum öftesten.
Esping, m. (ett slags storbåt) Esping, m.; (ett slags orm) Natter, f.
Ess, n. (mu.) Es, n.
Ess, n. Se Äss.
Esse, n. (fig.) Vara i sitt rätta e., zu Hause, auf seinem Miste, in seinem Elemente sein.
Essens, m. Essenz, f. Kraftwasser, n.
Estimera, v. a. estimiren, achten, schätzen.
Estetik, f. Aesthetik, Geschmackslehre, f.
Estetisk, a. aesthetisch.
Estrad, m. Estrade, f. (erhöhter Platz vor einem Fenster etc.).
Etamin, n. (ett slags tyg) Etamin, m. Beuteltuch, n.
Et cætera, &c., et cätera, u. s. w., usw.
Ether, m. Aether, m.
Etherisk, a. aetherisch.
Ethik, f. (fil.) Ethik, Sittenlehre, Tugendlehre, f.
Ethisk, a. (fil.) ethisch, die Sittenlehre betreffend.
Ethnografi, f. Ethnographie, Völkerbeschreibung, Völkerkunde, f.
Ethnografisk, a. ethnographisch, die Völkerkunde betreffend.
Etikett, m. Etiquette, Hofsitte, f.
Etsa, v. a. aetzen.
Etsande, n. Aetzen, n. Aetzung, f.
Ets-bräde, n. Aetzbrett, n.; — -grand, m. Aetzgrund, m.; — -nål, f. Aetznadel, f.; — -vatten, n. Aetzwasser, n.
Etsning, f. Aetzung, f.
Ett, a. n. num. se En, a. num.; — -årig, a. einjährig.
Etta, f. Eins, f., man bör här tillsätta en e., man muß hier eine Eins hinzusetzen; två e—or jemte hvarandra göra elfva, zwei Einsen neben einander machen eilf.
Ettdera, pron. a. n. se Endera. — Ad. entweder.
Etter, n. (var) Eiter, m. (ormgift) Schlangengift, n.; fig. (ilska) Galle, f.; — -blemma, -blåsa, f. -böld, m. Eiterblatter, -blase, -beule, f.; — -drake, m. (pop.) ein arges Weib; — -full, a. eiterig; — -myra, f. rothe Ameise, f.; — -nässla, f. Eiternessel, f.; — -påse, m. (pop.) Hitzkopf, m.
Etymolog, m. Etymolog, m.
Etymologi, f. Etymologie, Wortforschung, f.
Etymologisk, a. etymologisch, wortforschend.
Eudiometer, m. Eudiometer, Luftgütemesser, m.
Eudiometri, f. Eudiometrie, f. (Lehre, die Güte der Luft zu messen).
Eunuck, m. Eunuch, Verschnittener (böjes som adj.), m.
Euphonisk, a. euphonisch, wohlklingend.
Eustachiska röret, n. def. (anat.) die Eustachsche Röhre.
Evakuera, v. a. Se Utrymma.
Evalvation, f. Evalvation, Schätzung, f. Anschlag, m.
Evalvera, v. a. evalviren, schätzen, anschlagen.
Evangeliebok, f. Evangelienbuch, n.
Evangelisk, a. evangelisch.
Evangelist, m. Evangelist, m.
Evangelium, n. Evangelium, n.
Evaporera, v. n. evaporiren, abdampfen.
Evasiv, a. evasorisch, ausweichend.
Evasdotter, f. Evastochter, f. Evenskind, n.
Eventuel, a. eventuell, eventual-.
Everdelig, a. immerwährend, ewig; för e—a tider, zu ewigen Zeiten, bis auf die späteste Nachwelt, auf immer und ewig.
Everdeliga, Everdeligen, ad. auf ewig, auf immer.
Evidens, f. Evidenz, Klarheit, f.
Evident, a. evident, augenscheinlich, deutlich.
Evig, a. ewig, ewiglich; unsterblich; unaufhörlich, beständig; göra e.,

verewigen; för e—gt, auf ewig; hvar e—a en, ein jeder.
Evighet, f. Ewigkeit, f.; i e., ewig, ewiglich, in Ewigkeit, auf ewig; i all e., från e. till e., in alle Ewigkeit, von E. zu E.; det skall i all e. icke ske, das wird in alle E. nicht geschehen. [keit.
Evigt, ad. ewig, ewiglich, in Ewig-
Evinnerlig, a. Se Evig.
Evinnerliga, Evinnerligen, Evinnerligt, ad. Se Evigt.
Evärdelig, se Everdelig.
Evolut, f. (geom.) Evolute, abgewickelte Linie, f.
Evolution, f. (krigsk.) Evolution, Entwickelung, Heerschwenkung, f.
Exaltation, f. Exaltation, Ueberspannung, f. [überreizen.
Exaltera, v. a. exaltiren, spannen,
Examen, m. Examen, n. Prüfung, Untersuchung, f.
Examinator, m. Examinator, Prüfer, Untersucher, m.
Examinera, v. a. examiniren, prüfen, untersuchen.
Examinerande, n. Examinering, f. Examinirung, Prüfung, f.
Exark, m. (hist.) Exarch, Vorsteher, Statthalter, m.
Exarkat, n. (hist.) Exarchat, n.
Excellens, m. (titel) Excellenz, f.; hans e., Sr. E.
Excellent, a. vortrefflich.
Excentricitet, f. (geom. o. fig.) Excentricität, f.
Excentrisk, a. (geom.) excentrisch, außermittelpunktig; (fig.) excentrisch, überspannt.
Exception, f. Exception, Ausnahme; (jur.) Einrede, f.
Excerpera, v. a. excerpiren, ausziehen.
Excerpter, pl. Excerpte, Auszüge aus Schriften, pl.
Excess, m. Exceß, Unfug, Frevel, m. Ausschweifung, f.
Excessiv, a. excessiv, unmäßig, ausschweifend.
Excipera, v. a. excipiren, ausnehmen; (jur.) excipiren.
Exekution, f. Execution, Vollstreckung; Ausführung; Hinrichtung, f.
Exekutiv, a. executiv, vollziehend.
Exekutor, m. Executor, Vollzieher, Vollstrecker, m. [vollziehend.
Exekutorisk, a. (jur.) executorisch,
Exeges, f. Exegese, Auslegung, Bibelerklärung, f. [kunst, f.
Exegetik, f. Exegetik, Auslegungs-
Exegetisk, a. exegetisch, erklärend.

Exempel, n. Exempel, Beispiel; (föredöme) Muster, Vorbild; (räkneexempel) Exempel, n.; till e., zum Beispiel; (förkortningsvis) z. B.; taga e. af ngn, ein Beispiel an einem nehmen, sich nach jemandes Beispiele richten, jemandes Beispiele folgen, einen zum Muster nehmen; statuera ett e. på ngn, ein Exempel an einem statuiren, aufstellen; — -bok, f. Exempelbuch, n.; — -lös, a. beispiellos; — -tafla, f. Exempeltafel, f.
Exemplar, n. Exemplar, n.
Exemplarisk, a. exemplarisch.
Exeqvera, v. a. exequiren; (verkställa) vollziehen, vollstrecken; (musik) ausführen; (afrätta) hinrichten; e. en dödsdom, ein Todesurtheil vollziehen.
Exeqverande, n. Exeqvering, f. Exequiren, n. Vollziehung, Vollstreckung, Ausführung, Hinrichtung, f.
Exercera, v. a. o. n. exerciren, üben.
Exercerande, n. Exercering, f. Exerciren, n. Exercirung, f.
Exercers-plats, m. Exercirplatz, m.; — -reglemente, n. Exercirreglement, n.
Exercitie-bok, f. Exercitienbuch, n.; — -mästare, m. Exercirmeister, m.
Exercitium, n. Exercitium, n.
Exil, m. Exil, Exilium, n. Verbannung, f.
Exing, m. (bot.) Hundgras, n.
Existens, m. Existenz, f. Dasein, n.
Existera, v. n. existiren, dasein.
Exkommunicera, v. a. excommuniciren, in den Kirchenbann thun.
Exkommunikation, f. Excommunication, f.
Exkrementer, pl. Excremente, pl.
Exkursion, f. Excursion, f.
Exorcism, m. Exorcismus, Geisterbann, Teufelsbann, m. [geweiht.
Exoterisk, a. (fil.) exoterisch, unein-
Exotisk, a. exotisch, fremd, ausländisch. [nung; Erweiterung, f.
Expansion, f. Expansion, Ausdeh-
Expansiv, a. expansiv, ausdehnend.
Expediera, v. a. expediren, ausfertigen, absenden.
Expedit, a. expedit, geschwind, prompt; betriebsam. — S. m. Expedit, m.
Expedition, f. Expedition, Ausfertigung, Abfertigung, f.; — -rum, n. Expeditionszimmer, n.; — -sekreterare, m. Expeditionssecretär, m.
Expektans, f. Expectanz, Anwartschaft, f.

Expektant, m. Expectant, Anwarter, m.
Expektoration, f. Expectoration, Herzensergießung, f.
Expektorera sig, v. r. sich expectoriren, sein Herz ausschütten.
Experiment, n. Experiment, n. Versuch, m.
Experimental-fysik, f. Experimentalphysik, f.; — -vetenskap, f. Experimentalwissenschaft, f.
Experimentera, v. n. experimentiren, Versuche anstellen. [auslegen
Explicera, v. a. expliciren, erklären,
Explikation, f. Explication, Erklärung, f. [schen.
Explodera, v. n. explodiren, losbre-
Explosion, f. Explosion, f.
Exponent, m. (alg.) Exponent, Anzeiger, m.
Exponera, v. a. exponiren, ausstellen.
Export, m. Exportation, Ausfuhr, f.
Exportera, v. a. exportiren, ausführen.
Exportör, m. Ausführer, m.
Exposition, f. Exposition, Ausstellung, f.
Express, a. expreß, ausdrücklich, eigens. — S. m. expresser Bote, m.
Expressiv, a. expressiv, ausdrucksvoll.
Extempore, ad. ex tempore, aus dem Stegreife.
Extemporera, v. a. extemporiren, aus dem Stegreife reden, schreiben, reimen.
Extensiv, a. extensiv.
Extra, a. o. ad. extra, außergewöhnlich; e. fin, god, außergewöhnlich fein, gut; förtjena ngt e., etwas extra verdienen; — -afgift, f. Extraabgabe, f.; — -judiciel, a. außergerichtlich; — -ordinarie, a. extraordinär; — S. m. Extraordinarius, m.; — -ordinär, a. extraordinär; — -post, m. Extrapost, f.; — -utgift, f. Extraausgabe, f.
Extrahera, v. a. extrahiren, ausziehen.
Extrakt, n. Extract, Auszug, m.
Extraktiv-ämne, n. (kem.) Extractivstoff, m. [treibung, f.
Extravagans, f. Extravaganz, Ueber-
Extravagant, a. extravagant, ausschweifend.
Extravasat, n. (kir.) Extravasat, n. (Erguß von Feuchtigkeiten, besonders Blut).
Extremiteter, m. pl. Extremitäten, die Außenglieder des ganzen Körpers.

F.

F, n. F, n.
Fabel, m. Fabel, f.; han är en f. för hela staden, er ist die F. der ganzen Stadt; — -aktig, a. fabelhaft; — -aktighet, f. Fabelhaftigkeit, f.; — -diktare, m. Fabeldichter, Fabelschreiber, m.; — -historia, f. Fabelhistorie, Mythologie, f.; — -lära, f. Fabellehre, Mythologie, f.; — -samling, f. Fabelsammlung, f.; — -skrifvare, se -diktare; — -åldern, m. def. die Zeit der alten Fabelwelt. [tigen.
Fabricera, v. a. fabriciren, verfer-
Fabricering, f. Fabrikation, Verfertigung, f.
Fabrik, m. Fabrik, f.; — -sarbetare, m. Fabrikarbeiter, m.; — -sbly, n. Fabrikblei, n.; — -sidkare, m. Fabrikant, m.; — -suppsyningsman, m. Fabrikaufseher m.; — -svara, f. Fabrikwaare, f.; — -sväsen, n. Fabrikwesen, n.
Fabrikant, m. Fabrikant, m.
Fabrikat, n. Fabrikat, n.
Fabrikation, f. Fabrikation, Verfertigung, f.
Fabrikör, m. Fabrikant, m.
Facit, n. indekl. (aritm.) Facit, Ergebniß, n.
Fack, n. Fach, n.
Fackel-bärare, m. Fackelträger, m.; — -dans, m. Fackeltanz, m.; — -jagt, f. Fackeljagd, f.; — -makare, m. Fackelmacher, m.; — -ros, f. (bot.) der braune Weiderich; — -sken, n. Fackelschein, m.; — -tåg, n. Fackelzug, m.
Fackla, f. Fackel, f.; låga, fladdra som f—lor, fackeln.
Fadd, a. fade, geschmacklos.
Faddhet, f. Fadheit, f.; fades Zeug, n. Albernheit, f.
Fadder, m. Pathe, Taufzeuge, Gevatter, m.; (qvinnofadder) Gevatterinn, Taufzeuginn, Pathinn, f.; stå f. åt ett barn, Gevatter, Gevatterinn, bei einem Kinde stehen; bjuda ngn till f., einen zu Gevatter bitten; — -gåfva, f. Pathengeld, Pathengeschenk, n.; — -skap, n. Gevatterschaft, f.
Fader, m. Vater; Gud F., Gott der Vater; samlas till sina fäder, zu seinen Vätern hinüber gehen; en f—s myndighet, das väterliche Ansehen; han var för honom i f—rs ställe, er vertritt bei ihm Vaterstelle; — -broder, m. fl., se Farbror, m. fl.; — -lös, a. vaterlos, verwaist; fader- och moderlöst barn, Waise f. Waisenkind, n.; — -mord n. -mördare, m. -erska, f. Vatermord, -mörder, m. -mörderinn, f.; — -shjerta, n. Vaterherz, n.; — -snamn, n. -srätt, m. -ssinne, n. Vatername, m. -recht, n. -sinn, m.
Faderlig, a. väterlich; f. godhet, Vaterhuld, Vatergüte, f.; f—t sinnelag, hjerta, Vatersinn, m. -herz, n.; f. rättighet, Vaterrecht, n.
Faderlighet, f. Vaterliebe, f.
Faderligt, Faderligen, ad. väterlich.
Faderskap, n. Vaterschaft, f.
Fader vår, n. (bön) Vaterunser, n.; läsa F., das V. beten.
Fager, a. schön, hübsch, fein; f—rt ansigte, hübsches Gesicht; fagra ord, glatte Worte; fagra löften, leere Versprechungen.
Fagerhet, f. hübsches Aussehen, n.
Faggor, f. pl. Hafva en sjukdom i f—na, mit einer Seuche innerlich angesteckt sein; han hade redan sjukdomen i f—na, die Krankheit steckte ihm schon im Leibe.
Fagott, m. Fagot, m.; — -blåsare, m. Fagotist, m.
Fagottist, m. Fagotist, m.
Fakta, v. a. (hattm.) fachen.
Faktare, m. (hattm.) Facher, m.
Faktbåge, m. (hattm.) Fachbogen, m.
Faktisk, a. factisch, thatsächlich.
Faktor, m. Factor, Geschäftsführer, m.
Faktori, n. Factorei, f.
Faktotum, n. (fam.) Factotum, n.
Faktning, f. (hattm.) Fache, f.
Faktum, n. Factum, n Thatsache, f.
Faktura, f. Factur, f. (Note von versandten Waaren).
Fakturbok, f. Facturbuch, n.
Fakultet, f. Facultät, f.; ledamot i en f., Facultist, m.
Fal, a. feil; hålla ngt f—t, etwas feil halten, bieten.
Falang, m. Phalanx, m.
Falaska, f. Loderasche, Flugasche, f.
Falbolan, m. Falbel, f.
Falerts, m. (mineral.) Fahlerz, n.
Falk, m. Falke, m.; hafva ögon som en f., Falkenaugen haben; — -gård, m. Falkenhof, m.; — -hufva, f. Falkenhaube, -kappe, f.; — -jagt, f. Falkenjagd, f.; — -klo, m. Falkenklaue, f.; — -vaktare, m. Falkenwärter, m.; — -uggla, f. (nat. hist.) Falkeneule, f.; — -öga, n. Falkenauge, n. -blick, m.
Falka, v. n. F. på ngt, um etwas handeln.
Falkenerare, m. Falkenier, Falkner, Falkenjäger, m.; — -konst, f. Falkenierkunst, f.
Falkonett, m. (art.) Falkonett, n.; — -kula, f Falkonettkugel, f.; — -skott, n. Falconetschuß, m.
Fall, n. (fallande) Fall, Sturz, m. Fallen, n.; (fig.) Fall, Sturz, Untergang, Ruin; (händelse) Fall, Zufall; (i skog) abgeholzter Platz; (sjöt.) Fall, m.; ett f. ifrån hästen, ein Fall vom Pferde; (fam.) knall och f., Knall und Fall, plötzlich; floden har sitt f. åt denna sidan, der Fluß hat seinen Fall nach dieser Seite hin; (fig.) en gunstlings f., der Fall eines Günstlings; bringa på f., stürzen; komma på f., minirt, gestürzt werden; komma en flicka på f., ein Mädchen entehren, zu Falle bringen; (ordspr.) högmod går för f., Hochmuth geht vor dem Falle, kommt vor d. F.; ett oförväntadt, oförsedt, f., ein unvorhergesehener Fall; i f., im Falle (daß), falls; i sådant f., in solchem Falle, wenn das geschieht; i annat f., andernfalls, sonst; i alla f., allenfalls, auf allen (jeden) Fall; — -råg, n. Roggen, der in die Asche des verbrannten Holzes gesäet wird.
Falla, v. n. fallen, stürzen, sinken; f. i en graf, in einen Graben fallen; f. baklänges, rücklings f.; f. från hästen, vom Pferde f.; han hade så när fallit, er wäre beinahe gefallen; f. på en sten, über einen Stein f.; f. på näsan, auf die Nase f.; f. på knä, auf die Knie f.; f. för ens fötter, einem zu Füße f.; f. en om halsen, einen um den

f.; f. en i talet, einem in die Rede, ins Wort f.; f. i barnsäng, ins Kindbett kommen, niederkommen, in die Wochen kommen; han föll vid Prag, er blieb vor Prag; f. i en sjukdom, i vanmakt, i djup sömn, in eine Krankheit in Ohnmacht, in einen tiefen Schlaf fallen f. ett offer, ein Opfer werden; f. till föga, zu Kreuz kriechen, gute Worte geben; floden har f—it en fot, der Fluß ist einen Fuß gefallen; säden f—er i pris, das Getreide fällt; f. ngn besvärlig, einem beschwerlich fallen; det f—er sig något besvärligt, es fällt etwas beschwerlich; det f—er honom i tycket, es gefällt ihm; f. ngn i embetet, einem ins Amt fallen; det f—er af sig sjelft, das giebt sich von selbst; en klädning, som f—er efter, ein Kleid, welches gut anschließt; f. igen, zufallen, zuschlagen; gropen har f—it igen, die Grube ist eingestürzt: det föll mig in, ich fiel auf den Gedanken; f. omkull, umfallen; f. på en tanka, auf einen Gedanken kommen, verfallen; det f—er mig på läppen, es fällt mir auf die Zunge; f. undan, entfallen; äfv. sterben; f. öfver ngt, über etwas fallen, herfallen; f. öfver ända, über den Haufen fallen. — F. af, bort, ifrån, ihop, in, m. fl., — Se Affalla, m. fl. — F. sig, v. r. o. impers. sich treffen, sich zutragen; äfv. passen; det f—er sig så, es trifft sich gerade so; som det f—er sig, wie es sich trifft; allt som det f—er sig, nachdem es fällt; svara som orden f. sig, antwort n, wie es einem in den Mund kommt; det f—er sig ej väl, das paßt nicht gut.

Sammansättningar af verbet Falla.

Fall-bila, f. Fallbeil, n.; — -bräde, n. -bänk, m. -dörr, f. Fallbrett, n. -bank, -thür, f.; — -färdig, a. fallfertig, im Begriff zu fallen; — -hatt, m. Fallhut, m; — -käpp, m. (väf.) Fallstäbchen, n.; — -lucka, f. Fallthür, -klappe, f.; — -nät, n. Fallnetz, Schlagnetz, n.; — -rep, n. (sjöt.) Falltau, -reep, n.; (fig.) bringa ngn på f., einen stürzen; — -repstrappa, f. Fallreepstreppe, f.; — -skärm, m. Fallschirm, m.; — -streck, n. Fallstrick, m.; — -valk, m. Fallhut, Bausch, m.; — -vinkel, m. Einfallswinkel, m.

Fallande, a. p. fallend, sinkend. — S. n. Fallen, Sinken, n.

Fallandesot, f. Fallsucht, fallende Sucht, f.; som har f—en, fallsüchtig.

Fallen, a. geneigt (zu etwas); f. för dryckenskap, dem Trunke ergeben ell. geneigt; han synes icke vara f. för att göra det, er scheint nicht geneigt zu sein, dieses zu thun; vara f. för misstankar, von Natur argwöhnisch sein.

Fallenhet, f. Neigung, Anlage, f. Hang, m.

Fallissement, n. Falliment, Fallissement, n.

Fallit, a. Blifva f., falliren. — S. m. Se föreg.

Fallna, v. n. bleich, welk werden; sich entfärben, matt werden.

Fals, m. Falz, m. Fuge, f.; — -ben, -bräde, n. -bänk, -hammare, -hyfvel, -knif, m. Falzbein, -brett, n. -bank, f. -hammer, -hobel, m -messer. n.

Fals, m. Utan f. och flärd, ohne Betrug, ohne Fälschung.

Falsa, v. a. falzen.

Falsande, n. Falzen, n. Falzung, f.

Falsare, m. Falzer, m.

Falsett, m. Falsett, n.; — -stämma, f. Falsettstimme, f.

Falsk, a. falsch, betrügerisch; äfv. unächt; f—t mynt, falsche Münze; f. vigt, falsches Gewicht; f—t vittne, falscher Zeuge; f—a toner, falsche Töne; ett f—t hjerta, ein falsches Herz; i ett f—t ljus, in einem falschen Lichte; — -myntare, m. Falschmünzer, m.; — -myntning, f. Falschmünzerei, f.

Falskas, v. d. betrüglich, fälschlich handeln.

Falskhet, f. Falschheit, f.

Falskeligen, ad. Se följ.

Falskt, ad. falsch, fälschlich; vittna f., ein falsches Zeugniß ablegen.

Falsning, f. Falzen, n. Falzung f.

Familiarisera sig, v. r. F. sig med ngt, sich mit etwas vertraut machen.

Familiaritet, f. Familiarität, Vertraulichkeit, f.

Familj, f. Familie, f. Geschlecht, n.; vara af god f., von guter Familie sein; — -angelägenhet, f. Familienangelegenheit, f.; — -förhållande, n. Familienverhältniß, n.; — -egods, n. -egraf, f. -efördrag, n. -ekrets, m. -elif, -enamn, -eråd, n. Familiengut, -grab, n. -vertrag, -kreis, m. -leben, n. name, -rath, m.; — -stycke, n. (mål.) Familienstück, n.; — -taffel, m. (vid hof) Familientafel, f.; — -tycke, n. se Slägttycke.

Familjer, a. familiär, vertraut, vertraulich.

Famla, v. n. tappen. umhertappen.

Famlande, n. Tappen, n.

Famn, m. Busen; (sjöf. o. om ved) Faden, m. Klafter, f.; (bergv.) Lachter, n.; taga i f., umarmen; en f. ved, ein Faden, eine Klafter Holz; — -mått, n. Klaftermaß, n.; (för ved) äfv. Klafterrahmen, -stock, m.; — -mätare, m. Klaftermesser, m.; — -tag, n. Umarmung, f.; — -taga, v. a. umarmen, in seine Arme schließen; — -tagning, f. Umarmung, f.; — -tals, ad. fadenweise, klafterweise; — -ved, m. Fadenholz, Klafterholz, n.

Famna, v. a. nach Klaftern messen. Se äfv. Omfamna.

Fan, n. (på en penna) Fahne, f.

Fan, m. Teufel; gå för f. i våld, geh zum Henker! så för f.! zum Teufel! f. besitta! hol's der Teufel! det är f. så kallt, kallt utaf f., es ist überaus kalt; — -styg, n. Teufelszeug, n.

Fanders. Ett f. väsen, f. larm, ein Höllenlärm; gå åt f.! geh zum Henker!

Fanken, m. Teufelchen, n.; f. till karl, ein Teufelskerl.

Fana, f. Fahne, f.; liten f., Fähnlein, n.; svära f—an, zur Fahne schwören.

Fan-bärare, -junkare, -marsch, -pluton, -sko, m. -stång, f. Fahnenträger, -junker, -marsch, -peloton, -schuh, m. -stange, f.; — -vakt, f. Fahnewache, f.

Fanatiker, m. Fanatiker, Schwärmer, m.

Fanatisera, v. a. fanatisiren, zum Schwärmer machen.

Fanatisk, a. fanatisch, schwärmerisch.

Fanatism, m. Fanatismus, m. Schwärmerei, f.

Faner, n. (snick.) Furnir, Einlegeholz, n.; — -hyfvel, m. Furnirhobel, m.

Fanera, v. a. (snick.) furniren, einlegen.

Fanerande, n. Furniren, n.

Fanerare, m. Furnirer, m.

Fanering, f. Furniren, Einlegen, n.; äfv. eingelegte Holzarbeit, f.

Fantasi, f. Fantasie, Einbildungskraft, Einbildung, f.; äfv. Hirngespinst, Trugbild, n.; — -stycke, n. Fantasiestück, n.

Fantast, m. Fantast, Schwärmer, Grillenfänger, m.

Fantasteri, n. Fantasterei, Schwärmerei, f.

Fantastisk, a. fantastisch, schwärmerisch.

Fantisera, v. n. fantasiren, grübeln.

Fantiserande, n. Fantisering, f. Fantasiren, n. Grillenfängerei, f.

Far, m. (fiskart) eine Art Karpfen.

Far, m. Se Fader; — -bror, m. Vatersbruder, Onkel, Oheim (väterlicher Seite), m.; — -far, m. Großvater (väterlicher Seite), m.; — -farsfar, m. Eltervater (väterlicher Seite), m.; — -farsfarfar, m. Ureltervater (väterlicher Seite), m.; — -fars mor, f. Eltermutter (väterlicher Seite), f.; — -fars farmor, f.

Ureltermutter (väterlicher Seite), f.; — -mor, f. Großmutter (väterlicher Seite), f.; — -mors mor, f. Eltermutter (mütterlicher Seite), f.; — -mors farmor, f. Ureltermutter (väterlicher Seite), f.; — -mors mormor, Ureltermutter (mütterlicher Seite), f.

Fara, f. Gefahr, f.; löpa f., G. laufen; det är f. värdt, es steht zu befürchten; blottställa sig för f., sich in G. setzen, sich der G. aussetzen; med f. för mitt lif, mit G. meines Lebens.

Fara, v. n. fahren, reisen, ziehen; f. landvägen, über Land fahren; f. sin väg, sin kos, seinen Weg f., wegfahren; f. vilse, sich verirren; (fig.) irren, sich irren; f. vilse om vägen, des Weges verfehlen; f. väl, illa (om lefvande varelser), sich gut, übel befinden (af ngt, bei etwas); f. illa (om saker), beschädigt werden, verderben; f. väl, illa med ngn, einen gut, übel behandeln; f. illa med ngt, etwas beschädigen; f. illa med sig, sich selbst zu nahe thun; han for illa, er mußte viel ausstehen; illa f—en, übel mitgenommen; kläderna f. illa, die Kleider leiden Schaden; kläder f. illa af dam, der Staub schadet den Kleidern; låta ngt f., etwas fahren lassen; f. efter, nachfahren; f. efter ngt, nach etwas streben, trachten; f. fort, geschwind, schnell fahren, reisen; se äfv. Fortfara; f. fram, vorfahren, hervor fahren; äfv. verfahren, wirthschaften; f. i luften, in die Luft fahren; en ond ande har f—it i honom, ein böser Geist ist in ihn gefahren; f. igenom, durchfahren, durchreisen; f. in, hineinfahren; f. in till ngn, bei einem einkehren; f. in på ett värdshus, in einem Wirtshause einkehren; f. med, mitfahren, mitreisen; f. med osanning, mit Lügen umgehen; f. om, um, vorbei fahren; f. till staden, nach der Stadt fahren, reisen; f. till himla, gen Himmel fahren; f. till helvetet, in die Hölle f.; f. uppför, nedför, (einen Berg) hinauf-, hinunterfahren; f. till sjös, zur See f.; f. upp, auffahren, in die Höhe fahren; f. ut på landet, aufs Land fahren; f. ut emot ngn, heftig jemanden anfahren; f. ut i hårda ord, harte Worte ausstoßen; f. åstad, sich auf den Weg machen, von dannen fahren; f. öfver, überfahren; f. öfver ngt, über etwas hinfahren; etwas leicht übersehen. Se f. ö. Affara, Bortfara.

Faral, m. eine Art Wortspiel.

Farande, n. Fahren, Reisen, n.

Farao, n. (spel) Pharao, m.

Faraoråtta, f. (nat. hist.) Pharaosratte, f.

Farbar, a. fahrbar.

Farbror, m. fl., se ofvanför.

Fardag, m. der Tag zum Umziehen.

Fargalt, m. Eber, m.

Farhåga, f. Furcht, Besorgniß, f.

Farisé, m. Pharisäer, m.

Fariseisk, a. pharisäisch.

Farkost, m. kleines Fahrzeug, n.

Farled, m. Fahrwasser, n.

Farlig, a. gefährlich,

Farlighet, f. Gefahr, Gefährlichkeit, f.

Farmacevt, m. Pharmaceut, Arzneibereiter, m.

Farmacevtik, Farmaci, f. Pharmaceutik, Pharmacie, Arzneibereitungskunst, f.

Farmacevtisk, a. pharmaceutisch, arzneikundig.

Farmakologi, f. Pharmakologie, Arzneilehre, f.

Farmakopé, f. Pharmakopöie, f. Arzneibereitungsbuch, n.

Farmor, m. fl. Se under Far.

Fars, m. Possenspiel, lustiges Nachspiel, n.

Farsot, f. ansteckende Seuche, Epidemie, f.

Farstu, se Förstuga.

Farsör, m. Possenreißer, Pickelhäring, Hanswurst, m.

Fart, m. Fahrt, f. (ett skepps, en flods) Lauf, m.; (hastighet) Schnelligkeit, f.; f—en öfver strömmen, die Ueberfahrt über den Fluß ell. Strom; vattnets f., der Schuß des Wassers; skjuta f., schnell dahinschießen; (fig.) det har ingen f. med honom, es hat keinen Betrieb mit ihm.

Fartyg, n. Fahrzeug, n.

Farvatten, n. Fahrwasser, n.

Farväg, m. Fahrweg, m. Landstraße, f.

Farväl! lebe wohl! säga, bjuda f., Lebewohl sagen, Abschied nehmen.

Fasa, v. n. schaudern, grauen; jag f—r för..., mir graut vor...

Fasa, f. Schauder, m. Grauen, Entsetzen, Grausen, n.; hafva, känna, betagas af f. för ngt, vor etwas (dat.) schaudern, sich vor etwas entsetzen.

Fasan, f. Fasan, m.; — -gård, m. Fasanengarten, m.; — -hund, m. Fasanenhund, -beller, m.; — -höna, f. Fasanhenne, f.; — -jagt, f. Fasanenjagd, f.; — -jägare, m. Fasanenjäger, m.; — -tupp, m. Fasanhahn, m.

Fasansvärd, a. Se Faslig.

Faskin, m. Faschine, f. Reisbündel, Strauchbündel, n.; — -bock, -bänk, -hake, -knif, m. -verk, n. Faschinenbock, m. -bank, f. -haken, m. -werk, n.

Faslig, a. entsetzlich, schauerlich, schauderhaft, schauervoll, gräulich.

Faslighet, f. Entsetzlichkeit, f. Gräuel, m.

Fason, m. Façon, Bildung, Form, f.

Fasonera, v. a. façonniren, bilden, gestalten.

Fast, a. fest; (befästad) befestigt, fest; (om egendom) unbeweglich; (kem.) dicht, fest; en f. punkt, ein fester Punkt; f—a landet, das feste Land; en f. stad, ort, eine feste, befestigte Stadt, ein fester Platz; f. egendom, unbewegliches Gut; all hans egendom, både löst och fast, alle seine beweglichen und unbeweglichen Güter; en f. kropp, ein dichter, fester Körper; hålla f., fest halten; taga f., se Fasttaga, stå f. vid sitt ord, sein Wort halten; vara illa f. för ngn eller ngt, mit einem (etwas) übel daran sein; vara f. för ett brott, eines Verbrechens überführt sein; — -binda, v. a. festbinden, anbinden; — -bindande, n. -bindning, f. Festmachen, n. Festmachung, f.; — -frysa, v. n. festfrieren; — -göra, v. a. befestigen, festmachen; — -görande, n. -görning, f. Festmachen, n. Festmachung, f.; — -hålla, v. a. festhalten; — -hållande, n. Festhalten, n.; — -klena, v. a. fest kleben; — -limma, v. a. fest leimen; — -nagla, v. a. mit Nageln befestigen; — -rota sig, v. r. anwurzeln, einwurzeln; — -sitta, v. n. fest sitzen; — -sittande, a. p. fest sitzend, befestigt; v. n. Festsitzen, n.; — -stående, a. p. fest stehend; — -ställa, v. a. festsetzen, bestimmen, verordnen, anberaumen, bestätigen; f. en dom, ein Urtheil bestätigen; — -ställande, n. -ställelse, f. Festsetzung, Bestätigung, f.; — -surra, v. a. (sjöt.) mit einem herumgewickelten Taue fest binden; — -sy, v. a. festnähen; annähen; — -sätta, v. a. festsetzen, feststellen; — -sättande, n. Festsetzung, f.; — -taga, v. a. festnehmen, verhaften, ergreifen, arretiren; — -tagande, n. Festnehmen, n. Verhaftung, f.; — växa, v. n. anwachsen (vid, an med ackus.).

Fast, ad. Se Nästan.

Fast, konj. Se Fastän.

Fasta, f. (lagt.) gerichtliche Bestätigung des Besitzes eines erkauftes Grundstücks oder Hauses; taga f. på, solche Bestätigung sich verschaffen. — Fastebref, n. der Schein, der diese Bestätigung enthält.

Fasta, v. n. fasten.

Fasta, f. (fastande) Fasten, n.; (fastetid) Fasten, f. pl. Fastenzeit, f.

Sammansättningar af Fasta, v. n. Fast-dag, m. Fasttag, m.; — -etid, m. Fastenzeit, f.; — -lag, m. Fastenzeit, f. Fasten, f. pl.; — -lagsafton, m. Fastenabend, m. Fastnacht, f.; — -lagsbön, f. Fastengebet, n.; — -lagsmat, m. Fastenspeise, f.; — -lagsnarr, m. Fastnachtsnarr, -geck, m.; — -lagspredikan, f. Fastenpredigt, f.; — -lagspredikant, m. Fastenprediger, m.; — -lagsris, n. Fastnachtsruthe, f.; — -lagssöndag, m. Sonntag vor Fastnacht, m.; — -lagstid, m. Fastenzeit, f.

Fastage, n. Faß, n.

Fastande, a. p. fastend, nüchtern; på f. mage, auf nüchternen Magen. — S. n. Fasten, n.

Fastbinda, Fastgöra, Fasthålla, m. fl. Se under Fast, a.

Fastebref, se under Fasta, f. (lagt.).

Fastedag, Fastetid, m. fl. Se under Fasta, f.

Faster, f. Base, Muhme, Vaterschwester, f.

Fasthet, f. Festigkeit, f.

Fastighet, f. Grundeigenthum, Grundstück, n.

Fasting eller Fastings marknad, m. der wichtige Jahrmarkt in Christinehamn, wo vorzüglich die Eisenpreise bestimmt werden.

Fastlag, m. fl. Se under Fasta, f.

Fastmer, ad. vielmehr.

Fastna, v. n. stecken bleiben; f. vid ngt, an etwas (dat.) kleben, sitzen ell. hangen bleiben; f. i smutsen, im Kothe stecken bleiben; skeppet f—de på grund, das Schiff gerieth auf den Grund; (fig.) f. för en sjukdom, von einer Krankheit befallen werden; f. i minnet, sich dem Gedächtniß fest einprägen; han har f—t derför, er hat es auf sich nehmen müssen; er muß dafür haften.

Fastställa, Fasttaga, m. fl. Se under Fast, a.

Fastän, konj. obgleich, obschon, wiewohl, wenn gleich; f. början är svär, kan dock ändan blifva lycklig, ist gleich der Anfang schwer, kann doch alles am Ende gut gehen.

Fat, n. (för våta varor) Faß, n.; (till mat) Schüssel; (tefat) Untertasse, Unterschale, f.; litet f., Schüsselchen, n.; ett f. fullt, eine Schüssel voll; — -bur, m. Speisekammer, Vorrathskammer, f.; — -lock, n. Schüsseldeckel, m.; — -slickare, m. Se Tallrikslickare; — -stege, m. Schüsselbrett, n.

Fatal, a. fatal, verhängnißvoll.

Fatalier, pl. Fatalien, pl. — Fatalietid, m. die Zeit, innerhalb welcher bei Verlust seiner Ansprüche etwas gesucht oder abgemacht sein muß.

Fatalism, m. Fatalismus, m. Verhängnißglaube, m. -lehre, f.

Fatalist, m. Fatalist, Verhängnißgläubige (böjes som adj.), m.

Fatalitet, f. Fatalität, Widerwärtigkeit, f. Mißgeschick, n.

Fatig, m. Ermüdung, f.

Fatigera, v. a. ermüden, abmatten.

Fatiscera, v. n. (kem.) fatisciren, zerfallen, verwittern.

Fatt, a. beschaffen; hur är det f.? wie steht's (damit), wie verhält es sich?

Fatt, ad. Få, taga f., greifen, erreichen, in die Hände bekommen, einholen; taga f. på tjufven, den Dieb ergreifen, festhalten.

Fatta, v. a. fassen, ergreifen; (om förståndet) fassen, begreifen, einsehen; f. ngn vid handen, einen bei der Hand fassen, ergreifen; f. ngn om lifvet, einen mitten um den Leib fassen; f. vapen, die Waffen ergreifen; f. pennan, die Feder ergreifen; f. eld, Feuer fangen; f. mod, ein Herz, Muth fassen; f. en föresats, einen Vorsatz f.; f. hat, ovilja till ngn, Haß, Unwillen wider jemand f.; f. vänskap för ngn, Freundschaft für einen f.; f. en sak (med förståndet), eine Sache f., begreifen, einsehen; han har svårt för att f., es fällt ihm schwer etwas zu lernen; f. i, uti, anfassen; elden f—de i huset, das Feuer ergriff das Haus; f. i minnet, ins Gedächtniß fassen, dem Gedächtniß einprägen; f. i korthet, kurz fassen; f. ngt i pennan, etwas aufschreiben. Se f. ö. Affatta, Infatta, &c. — F. sig, v. r. sich fassen.

Fattande, n. Fassen, Ergreifen, n. Fassung, Ergreifung, f.

Fattas, v. d. mangeln, fehlen (einem an etwas), gebrechen; penningar f. mig ell. det f. mig p., das Geld mangelt, fehlt mir; es fehlt mir an Geld; låt ingenting f., lassen Sie es an nichts mangeln; det f. ännu tio rdr i summan, es mangelt noch zehn Reichsthaler an der Summe; det f. honom ingenting, es fehlt ihm an nichts; det f. mycket, föga, att, es fehlt viel, wenig, daß; det f—as honom god vilja, es gebricht ihm an gutem Willen.

Fattig, a. arm, dürftig, armselig; en f. stackare, syndare, ein armer Tropf, Sünder; bäcken, hvari gåfvor till de f—a insamlas, Armenbecken, n.; kollekt, insamling för de f—a, Armencollecte, -steuer, f.; — -bröd, n. Armenbrod, n.; hafva f., Antheil an dem Armengeld haben; — -bössa, f. Armenbüchse, f. -kasten, m.; — -del, m. Antheil an dem Armengeld, m.; — -ed, m. Armeneid m.; — -föreståndare, m. -erska, f. Armenpfleger, m. -inn, f.; — -försörjning, f. Armenverpflegung, Armenversorgung, f.; — -försörjningsanstalt, m. -hus, n. Armenanstalt, f.; — -hjon, n. Armenhauspflegling, m.; — -hus, n. Armenhaus, Armenspital, n.; — -husföreståndare, m. Armenverwalter, -verweser, m.; — -inrättning, f. Armenanstalt, f.; — -kassa, f. Armencasse, f.; — -medel, -penningar, pl. Armengeld, n.; — -skola, f. Armenschule, f.; — -stuga, f. Armenhaus auf dem Lande; — -stughjon, n. Person, die in einem Armenhause auf dem Lande ist; — -vård, m. Armenwesen, Almosenamt, n. Armenpflege, f.; — -vårdsdirektion, f. Armenanstalt, -aufsicht, f.; — -vän, m. Armenfreund, m.; — -väsende, n. Armenwesen, n.

Fattigdom, m. Armuth, Dürftigkeit, f.; — -slöfte, n. Gelübde der Armuth, n.

Fattigt, ad. arm, dürftig.

Fattlig, a. faßlich, begreiflich.

Fattlighet, f. Faßlichkeit, Begreiflichkeit, f.

Fattning, f. Fassung, f. Begriff, Verstand, m.: bringa ngn ur f., einen aus seiner Fassung bringen; komma ur f., aus seiner Fassung kommen; — -sförmåga, f. Fassungsvermögen, n.; — -sgåfva, f. Fassungsgabe, -kraft, f.; — -skrets, m. Fassungskreis, Gesichtskreis, m.

Favorisera, v. a. favorisiren, begünstigen.

Favorit, m. o. f. Favorit, Günstling. Liebling, m. Favoritinn, f.; — -dryck, m. Lieblingsgetränk, n.; — -färg, m. Favoritfarbe, f.; — -hund, -häst, m. Lieblingshund, m. -pferd, n.; — -idé, f. Lieblingsidee, f.; — -ord, n. Lieblingswort, n.; — -skald, m. Lieblingsdichter, m.; — -spel, n. Lieblingsspiel, n.; — -studium, n. Lieblingsstudium, n.; — -sång, m. -visa, f. Lieblingslied, n.

Feber, m. Fieber, n.; hetsig f., hitziges F.; elakartad f., bösartiges F.; få f., das F. bekommen; en lindrig f., ein leichtes F.; gula f—n, das gelbe Fieber; ört, nyttig emot f., Fieberkraut, n.; lära, afhandling om f., Fieberlehre, f.; — -aktig, -artad, a. fieberhaft, fieberisch; — -anfall, n. -anstöt, m. Fieberanfall, -anstoß, -antritt, m.; — -drifvande, a. f. medel, Fieberarznei, n.; — -dröm, m. Fiebertraum, m.; — -fri, a. fieberfrei; — -frihet, f. Fieberfreiheit, f.; — -frossa, -hetta, -rysning, f. Fieberfrost, m. Hitze, f. Schauer, m.; — -sjuk, a. fieberkrank; f. menniska, Fieberpatient, m.; — -törst, m. Fie-

berdurst, m.; — -yra, f. das Phantasiren im Fieber; Fieberphantasie, f.

Februari, m. Februar, m.

Fé, f. Fee, f.; — -saga, f. Feenmährchen, n.

Feg, a. feige, feigherzig; en f. stackare, ein Feigling, eine feige Memme; — -hjertad, -sint, a. feigherzig; — -sinthet, f. Feigherzigkeit, f.

Feghet, f. Feigheit, Feigherzigkeit, f.

Feja, v. a. fegen, kehren, säubern, rein machen. Se f. ö. Affeja, Uppfeja.

Fejande, n. Fejning, f. Fegen, Kehren, Säubern, n.

Fejd, f. Fehde, f. Krieg, m.; — -ebref, n. Fehdebrief, m.; — -tecken, n. Fehdepfand, n.

Fejda, v. n. mit einem in Fehde stehen, begriffen sein.

Fel, n. Fehler, m. Versehen, n.; Verstoß, m.; (vållande, skuld) Fehler, m. Schuld, f.; hafva f. på synen, einen Fehler an den Augen haben; komma på ngn med ett f., einen auf einem Fehler betreten; han har det f—et, att han dricker gerna, er hat den Fehler an sich, daß er gern trinkt; det är icke mitt f., om, es ist nicht mein Fehler, meine Schuld, ich kann nicht davor, wenn; räkna f., fehl rechnen, fehl zählen; kasta, stöta f., fehl werfen, f. stoßen; skjuta f., fehl schießen; skrifva f., fehl schreiben, sich verschreiben; slå f., fehl schlagen; hans plan har slagit f., sein Plan ist ihm fehl geschlagen; taga f., sich vergreifen, sich irren; taga f. om rätta vägen, des rechten Weges verfehlen; — -aktig, a. fehlerhaft, unrichtig, irrig, strafbar; — -aktighet, f. Fehlerhaftigkeit, Mangelhaftigkeit, Unrichtigkeit, f.; Fehler, m. Versehen, n.; — -fri, a. fehlerfrei, ohne Fehler; — -frihet, f. Fehlerfreiheit, f.; — -grepp, n. Fehlgriff, Mißgriff, m.; — -hugg, n. Fehlhieb, m.; — -kast, n. Fehlwurf, m.; — -skott, n. Fehlschuß, m.; — -slag, n. Fehlschlag, Fehlstreich, m.; — -slagen, a. p. fehlgeschlagen, mißlungen; — -slå, v. n. fehl schlagen; se ofvanföre: slå fel; — -snitt, n. Fehlschnitt, m.; — -steg, n. Fehltritt, Fehlschritt, m. Vergehen, Versehen, n.; — -stöt, m. Fehlstoß, m.; — -tag, n. Mißgriff, m.; — -taga, v. n. se ofvanför: taga fel.

Fela, v. n. fehlen, irren, verstoßen, sich verstoßen; se f. ö. Fattas; f. mot sin pligt, gegen seine Pflicht fehlen; f. mot anständigheten, den Anstand beleidigen; f. mot höfligheten, gegen die Höflichkeit verstoßen; f. i uttalet, i rättskrifningen, in der Aussprache, in der Rechtschreibung fehlen; f. i aktning, es an der Achtung fehlen lassen.

Felande, a. p. Se Bristande.

Felas, v. d. Se Fattas.

Felfri, Felslagen, Felsteg, m. fl. Se under Fel.

Felp, m. Felbel, m.; fin f., Plüsch, m.

Felt, ad. Taga, f., m. fl. Se Taga fel, m. fl., under Fel.

Fem, a. num. fünf; de voro f., es waren ihrer f.; de f. Mose böcker, die f. Bücher Mosis; f. i sender, f. bei f.; f. och en half, fünftehalb; f. gånger, fünfmal; som sker f. gånger, fünfmalig; af f. slag, fünferlei; f. månaders, fünfmonatlich; f. års, fünfjährig; f. dagars, fünftägig; (ordspr.) låta f. vara jemnt, fünf gerade sein lassen; han kan icke räkna till f., er kann nicht fünf zählen; — -bladig, a. fünfblätterig; — -delt, a. fünfgetheilt; — -dubbel, a. fünfdoppelt; — -faldig, a. fünffach; — -fingersört, f. (bot.) Fünffingerkraut, n.; — -fotad, a. fünffüßig; — -hundra, a. num. card. fünfhundert; — -hundrade, a. num. ord. fünfhundertste; — -hörnig, a. fünfeckig; — -hörning, -kant, m. Fünfeck n.; — -kantig, a. fünfkantig; — -kort, n. (ett slags kortspel) Fünfspiel, n.; — -männig, a. (bot.) fünfmännerig; — -männing, m. fünfmännerige Pflanze; — -pundig, a. fünfpfündig; f. kanon, Fünfpfünder, m.; — -radig, a. fünfreihig; — -roddare, m. fünfruderiges Fahrzeug; — -sidig, a. fünfseitig; — -skäftad, a. (väf.) fünfschäftig; — -stafvig, a. fünfsilbig; — -strängad, a. fünfsaitig; — -stämmig, a. fünfstimmig; — -talig, a. fünfzählig; — -tusen, a. num. card. fünftausend; — -tusende, a. num. ord. fünftausendste; — -vinklig, a. fünfwinkelig; — -årig, a. fünfjährig.

Feminin, s. n. (gram.) Feminin, n.

Femma, f. Fünfe, f. Fünfer, m.

Femte, a. num. ord. der, die, das fünfte; half f., fünftehalb; för det f., fünftens; hvar f. dag, alle fünf Tage, fünftäglich; hvar f. månad, alle fünf Monate, fünfmonatlich; hvart f. år, jedes fünfte Jahr, alle fünf Jahre, fünfjährlich; — -del, m. Fünftel, m. der fünfte Theil.

Femtio, a. num. funfzig; af f. slag, funfzigerlei; f. år gammal, funfzigjährig; — -årig, a. funfzigjährig.

Femtionde, a. num. ord. der die, das funfzigste; för det f., funfzigstens; — -del, m. Funfzigtheil, n.

Femton, a. num. funfzehn; — -hörning, m. Funfzehneck, n.; — -lödig, a. funfzehnlöthig.

Femtonde, a. num. ord. der, die, das funfzehnte; — -del, m. Funfzehntel, n.

Fena, f. Flosse, Finne, f.

Fen-aktig, -artad, -lik, a. floßartig; — -hval, m. Finnfisch, m.; — -stråle, m. Floßstrahl, m.; — -tagg, m. Floßenstachel, m.

Fenkol, m. Fenchel, m.; — -sbrännvin, n. Fenchelbranntwein, m.; — -sfrö, n. Fenchelsamen, m.; — -solja, f. Fenchelöl, n.

Fenster, se Fönster.

Ferier, pl. Ferien, pl.

Ferla, f. Zuchtruthe, f.

Ferm, a. gewandt, behend, geschwind.

Fermitet, f. Gewandtheit, Behendigkeit, Geschwindigkeit, f.

Fernbock, m. Fernambuck, m.

Fernissa, f. Firniß, m.; öfverstryka med f., firnissen.

Fernissa, v. a. firnissen, mit Firniß bestreichen.

Fernissblåsa, f. Firnißblase, f., — -sudd, m. Firnißpinsel, m.

Fersing, se Fjersing.

Fest, m. Fest, n. Festtag, m.; — -dag, m. Festtag, Feiertag, m.

Festing, m. (insekt) Hundsmilbe, f.

Festivitet, f. Festivität, Festlichkeit, f.

Festlig, a. festlich.

Festlighet, f. Festlichkeit, f.

Fet, a. fett, fettig, feist; (fig.) fruchtbar, einträglich; vara tjock och f., dick und fett sein; en f. gås, f. mat, eine fette Gans, fette Speise; hjortarne äro vid denna tiden f—a, die Hirsche sind jetzt feist; en f. jordmån, ein fetter, fruchtbarer Boden; ett f—tt pastorat, eine fette, einträgliche Pfründe; — -aktig, a. fetticht; — -gräs, n. (bot.) Fettkraut, n.; — -knoppar, pl. (bot.) Mauerpfeffer, m.; — -lagd, a. wohlbeleibt, corpulent; — -lera, f. Fettthon, m. Walkererde, f.; — -mylla, f. fette Garten- oder Ackererde, f.; — -tisdag, m. Fastnacht, f.; — -tarm, m. Fettdarm, m.; — -tistel, m. (bot.) Ackergänsedistel, f.; — -vara, f. Fettwaare, f.; — -åder, f. (anat.) Fettader, f.; — -ägg, n. se Vindägg; — -öga, n. (med.) Fettauge, n.

Fetalier, se Victualier. — Fetallebröder, m. pl. (hist.) Victualienbrüder.

Fethet, f. Se Fettma, f.

Fetisch, m. Fetisch, m. Götzenbild, n.; — -dyrkan, f. Fetischdienst, Fetischmus, m.; — -dyrkare, m. Fetischanbeter, m.; — -orm, m. se Afgudaorm.

Fetma, f. Fettigkeit, Fette, f.; se äfv. Fett.

Fetma, v. n. fett werden.

Fett, n. Fett, n. das Fette von et-

was; — -fena, f. (nät. hist.) Fettflosse, f.; — -fjäder, m. (nat. hist.) Fettfeder, f.; — -fläck, m. Fettflecken, m.; — -hinna, f. (anat.) Fetthaut, f. -häutchen, n.; — -klimp, -luns, m. Fettklumpen, m.; — -svans, m. (på får) Fettschwanz, m.; — -svulst, m. Fettgeschwulst, f.; — -syra, f. Fettsäure, f.
Fibben, Fibel, m. (hästsjukdom) Feifel, m. o. f.; Feifelkrankheit, f.
Fiber, m. Fiber, Faser, f.; — -aktig, -artad, a. faserícht.
Fibler, pl. (bot.) Saukraut, n.
Fibrös, a. faserig.
Ficka, f. Tasche, Ficke, f.; liten f., Fickchen, n.; stoppa i f—an, in die Tasche stecken; bära i, på f—an, in der Tasche tragen.
Fickfack, n. Fickfackerei, f. listiger Kunstgriff, Kniff, m.
Fick-format, n. Taschenformat, n.; bok i f., Taschenbuch, n.; — -huggare, m. se -tjuf; — -kam, m. Taschenkamm, m.; — -knif, m. Taschenmesser, n.; — -lock, n. Taschendeckel, m.; — -näsduk, m. Schnupftuch, n.; — -puffert, m. Taschenpuffer, m.; — -spegel, m. Taschenspiegel, m.; — -tjuf, m. Beutelschneider, m.; — -tub, m. Taschenperspectiv, n. Taschengucker, m.; — -ur, n. Taschenuhr, f.
Fideikommiss, n. Majorat, n.
Fideikommissarie, m. Majoratsherr, m.
Fidibus, m. Fidibus, m.
Fiende, m. Feind, m.; — -land, n. Feindesland, n.
Fiendskap, f. Feindschaft, f.
Fiendtlig, a. feindlich, feindselig, feindschaftlich.
Fiendtligen, Fiendtligt, ad. feindlich.
Fiffig, a. pfiffig.
Fiffighet, f. Pfiffigkeit, f.
Figur, m. Figur; Gestalt, f.; liten f., Figürchen, n.; göra en slät f., eine schlechte Figur machen.
Figurant, m. Figurant, m.
Figurantska, f. Figurantinn, f.
Figurera, v. a. o. n. figuriren.
Figurlig, a. figürlich, bildlich; i f. mening, im figürlichen Sinne.
Figurligen, Figurligt, ad. Se föreg.
Fika, v. n. F. efter ngt, sich eifrig um etwas bewerben, eifrig nach etwas streben, geizen; auf (med ackus.) ell. nach etwas gierig, begierig sein; f. efter ära, nach Ehre streben, geizen.
Fikande, n. eifrige Bewerbung, f. Streben, n.
Fikböld, m. Feigwarze, f.
Fiken, a. gierig, begierig; vara f. efter ngt, se Fika efter.
Fikenhet, f. Begierigkeit, f.

Fikon, n. Feige, f.; — -blad, n. se -löf; — -formig, -lik, feigenförmig; — -korg, m. -löf, n. -skog, -sten, m. Feigenkorb, m. -blatt, n. -wald, -stein, m.; — -svulst, m. (kir.) Feigengeschwulst, f.; — -trast, m. Feigendrossel, m.; — -trä, n. Feigenholz, n.; — -träd, n. Feigenbaum, m.; — -trädgård, m. Feigengarten, m.; — -ätare, m. (nat. hist.) Feigenschnepfe, f.
Fikvårta, f. Feigwarze, f.
Fil, m. Feile, f.; — -båge, m. Feilbogen, m.; — -huggare, -makare, Feilenhauer, Feilschmied, m.; — -hållare, m. Feilenhalter, m.; — -härdning, f. Feilenhärtung, f.; — -klofve, m. Feilkloben, m.; — -spån, m. Feilicht, n. Feilspäne, m. pl.; — städ, n. Feilstock, m.
Fila, v. a. feilen. Se f. ö. Affila, Bortfila.
Filande, n. Feilen, n.
Filantrop, m. Menschenfreund, m.
Filantropi, f. Menschenliebe, f.
Filantropisk, a. menschenfreundlich.
Filare, m. Feiler, m.
Filbunke, m. eine Schüssel mit ungerahmter, stark geronnener Milch. — Filbytta, f. Zuber mit solcher Milch. [m. Fileteisen, n.
Filett, m. Filet, n.; — -stämpel,
Filfras, m. Vielfraß, m.
Filial-, Filial-, (t. ex. Filialschule).
Filigrams, n. -arbete, n. Filigran, n. Drahtarbeit, Drahtfädenarbeit, f.
Filisté, m. Philister, m.
Filmjölk, f. ungerahmte dicke Milch.
Filolog, m. Philolog, Sprachgelehrter, Sprachkenner, m.
Filologi, f. Philologie, Sprachgelehrsamkeit, f. [kundig.
Filologisk, a. philologisch, sprachkundig.
Filosof, m. Philosoph, Weisheitsfreund, Weltweiser, m.
Filosofera, v. n. philosophiren.
Filosofi, f. Philosophie, Weltweisheit, Naturweisheit, f.
Filosofisk, a. philosophisch.
Filt, m. Filz, m.: f—ar, Filzlappen, pl.; — -aktig, -lik, a. filzicht; — -arbete, n. Filzwerk, n.; — -duk, m. Filztuch, n. -kegel, -kern, m.; — -hatt, m. Filzhut, m.; — -kappa, f. -mantel, m. Filzmantel, m.; — -makare, m. Filzmacher, m.; — -mössa, f. Filzmütze, f.; — -sko, m. Filzschuh, m.; — -socka, f. Filzsocke, f.; — -strumpa, f. Filzstrumpf, m.; — -stöfvel, m. Filzstiefel, m.; — -sula, f. Filzsohle, f.; — -täcke, n. Filzdecke, f.; — -ull, f. Filzwolle, f.
Filta, v. a. filzen.
Filtande, n. Filtning, f. Filzen, n.
Filtare, m. Filzer, Filzmacher, m.

Filtrera, v. a. filtriren, durchseihen.
Filtrer-duk, m. Filtrirtuch, n.; — -hatt, m. Filtrirkorb, -hut, m.; — -papper, n. Filtrirpapier, n.; — -sten, m. Filtrirstein, m.; — -tratt, m. Seihtrichter, m.
Filtrering, f. Filtriren, n.
Fimmer- ell. Fimmelstång, f. die Stange einer Gabeldeichsel, der Schlittenbaum, m.; (bergv.) Fimmelfäustel, m.; f—änger, pl. Gabeldeichsel, f.
Fin, a. fein, zart, dünn, klein; subtil; äfv. delicat; f. tråd, feiner Zwirn; en f. tråd, ein dünner, feiner Faden; f—t papper, feines Papier; f—a händer, feine, zarte Hände; ett f—t arbete, eine feine Arbeit; f—t guld, silfver, feines Gold, feines Silber; f. hörsel, feines Gehör, n.; han har en f. smak, er hat einen feinen Geschmack; f—t väderkorn, feiner Geruch; ett f—t streck, ein feiner, listiger Strich; (fig.) han är mycket f., er ist sehr fein, sehr schlau; på f—t sätt, auf eine feine Art; — bladig, a. feinblätterig; — -bränna, v. a. se Finera; — -grynig, -kornig, a. feinkörnig; — -hacka, v. a. fein hacken; — -hyllig, -hyllt, a. feinhäutig; — -hårig, a. feinhärig; — -häckla, v. a. feinhecheln; — s. f Feinheit el, f.; — -känslig, a. zart fühlend; — -känslighet, f. Zartgefühl, n.; — -mala, v. a. fein mahlen; — -malen, a. p. feingemahlen; — -polera, v. a. fein poliren; — -polering, f. Feinpolirung, f.; — -prof, n. Probe auf die Feine, f.; — -spetsa, v. a. fein spitzen; — -spetsning, f. Feinspitzen, n.; — -smide, n. feine Schmiedearbeit, f.; — -stöta, v. a. fein stoßen; — -stött, a. p. feingestoßen, feingerieben; — -trådig, a. feinfädig; — -ådrig, a. feinaderig.
Final, m. (mu.) Finale, Schlußstück, n.; — -stock, m. (boktr.) Finalstock, m.
Finanser, pl. Finanzen, pl.
Finans-intendent, -minister, m. -råd, n. Finanzintendant, -minister, -rath, m.; — -vetenskap, f. Finanzwissenschaft, -kunde, f.; — -system, n. Finanzsystem, n.; — -väsende, n. Finanzwesen, n.
Finera, v. a. feinbrennen.
Finerare, m. Feinbrenner, m.
Finering, f. Feinbrennen, n.
Finger, m. o. n. Finger, m.; litet f., Fingerchen, Fingerlein, n.; (fig.) hafva långa f—rar, lange Finger machen, die Finger kleben lassen; slå ngn på f—rarna, einem auf

die Finger klopfen; lägga f. emellan, nachsichtig sein; se genom f—rarna med ngn, einem durch die Finger sehen, mit einem (etwas) nachsichtig sein; veta ngt på sina fem f—rar, etwas an den Fingern herzusagen wissen; en f. bred, af ett f—s bredd, einen Finger breit, von der Breite eines Fingers; — -borg, m. Fingerhut, m.; — -färdighet, f. Fertigkeit in der Hand, f.; — -guld, n. Fingerring, m.; — -handske, m. Fingerhandschuh, m.; — -klåda, f. Fingerjucken, n.; — -klådig, a. dem die Finger jucken; — -knöge, m. Fingerknöchel, m.; — -knäpp, m. Fingerknippchen, n. Schneller, m.; — -led, m. Fingergelenk, n.; — -lik, -formig, a. fingerförmig; — -muskel, m. Fingermänslein, n.; — -mussla, f. (nat. hist.) Fingermuschel, f.; — -sbred, a. von der Breite eines Fingers, fingersbreit; — -sbredd, f. die Breite eines Fingers; — -shög, a. fingershoch; — -slång, a. fingerlang, von der Länge eines Fingers; — -ring, m. Fingerring, m.; — -spets, m. Fingerspitze, f.; — -språk, n. Fingersprache, f.; — -stjock, a. fingersdick; — -svamp, m. Keulenschwamm, m.; — -sättning, f. Fingersatz, m. -setzung, f.; — -tuta, f. Fingerling, m.; — -tecken, n. Fingerzeichen, n.

Fingra, v. n. fingern; f. på, befingern.

Fingrande, n. Fingring, f. Befingerung, f.

Finhet, f. Feinheit, Feine; Zartheit, Subtilität, f.

Finistvål, m. (venedisk tvål) Venedische Seife, f.

Fink, m. (fågelslägte) Fink, m.; — -hona, f. Finkweibchen, n.

Finkel, m. Fusel, m.; — -olja, f. Fuselöl, n.

Finknät, n. (sjöt.) Finkennetz, n.

Finna, v. a. treffen, finden; (inse) einsehen, ersehen; jag fann honom icke hemma, ich traf ihn nicht zu Hause; han fann henne sofvande, er fand sie schlafend, schlafen; f. hjelp, tröst, Hülfe, Trost finden; man kan ej f. ngt skönare, es kann nicht schöneres gefunden werden; några funnos, som trodde, es gab einige, welche glaubten; jag f—ner nog, att, ich sehe schon ein, daß; f. nöje, smak i ngt, Vergnügen, Geschmack an etwas (dat.) finden; f. en vän i ngn, an einem einen Freund finden; såsom ni af hans bref f—er, wie Sie aus seinem Briefe ersehen, f. sak med ngn, eine Sache an jemanden finden; f. för godt, gut achten, für gut achten; f. igen, wieder finden. Se f. ö. Påfinna, m. fr. — F. sig, v. r. sich finden; sich schicken (in etwas); äfv. (icke blifva förlägen) Geistesgegenwart haben, nicht verlegen werden; han fann sig lycklig, er fand sich glücklich; f. sig i sin olycka, sich in sein Unglück finden; f. sig i verlden, sich in die Welt schicken; det f—er jag mig vid, damit bin ich zufrieden; f. sig väl, illa af ngt, sich wohl, übel von etwas finden.

Finnande, n. Treffen, Finden, n.

Finnbär, n. Weißdornbeere, f.

Finne, m. Finne, f.

Finnfisk, m. Finnfisch, m.

Finnig, a. finnig.

Finnskuta, f. Finnische Schüte f.

Finska, f. Finnländerinn, äfv. die Finnische Sprache, das Finnische.

Fint, m. (fäkt.) Finte, (fig.) äfv. Kniff, Kunstgriff, m. List, f.; bruka f—er, Finten machen, Schliche, Kunstgriffe brauchen.

Fint, ad. fein, auf eine feine Art.

Fintlig, a. der Geistesgegenwart hat, der Rath weiß, der sich zu helfen weiß: erfinderisch, sinnreich, scharfsinnig, schlau; ett f—gt svar, eine witzige, sinnreiche Antwort.

Fintlighet, f. Geistesgegenwart, Schlauigkeit, f.

Finurlig, a. (fam.) niedlich, zierlich, nett geputzt; äfv. gewandt.

Finurlighet, f. (fam.) Niedlichkeit; äfv. Gewandtheit, f.

Fiol, (bättre viol), m. Violine, Geige, f.; — -fodral, n. Geigenfutteral, n.; — -hals, m. Geigenhals, m.; — -harts, n. Geigenharz, n., — -klaf, m. Violinschlüssel, m.; — -makare, m. Geigenmacher, m., — -spelare, m. Violinist, m.; — -stall, n. Geigensattel, m.; — -stråke, m. Geigenbogen, m.; — -sträng, m. Geigensaite, f. Se f. ö. Violin.

Fira, v. a. feiern, feierlich begehen.

Fira, v. a. (sjöt.) loslassen, ein Tau oder Segel schießen lassen.

Firande, n. Feiern, n. Feierung, Begehung, f. Se äfv. Firning.

Firma, f. (handelst.) Firma, f; under f. Wolf och Söner, unter der F. Wolf und Söhne.

Firmament, n. Firmament, n. Himmelsfeste, f.

Firning, f. (sjöt.) Loslassen eines Segels oder eines Taues.

Fis, m. Se Fjert.

Fisa, v. n. Se Fjerta.

Fisch, m. Spielmarke, f.

Fiscus, m. Fiscus, Staatsschatz, m. Staatscasse, f.

Fisk, m. Fisch, m.; liten f., Fischchen, Fischlein, n.; salt f., eingesalzener Fisch; en rätt f., ein Gericht Fische; rensa f., die Fische ausnehmen; (ordspr.) i lugnaste vatten gå största f—arne, das stillste Wasser hat den tiefsten Grund; hvarken fågel ell. f., weder Fleisch noch Fisch; en som gerna äter f., Fischmann, n.; ställe der f—en håller sig, Fischlager, n.; — -afvel, m. Fischbrut, f.; — -afänge, n. se -fångst; — -aktig, a. fischicht; — -balja, f. Fischzuber, m. -balge, f.; — -ben, n. Fischgräte, f.; (hvalfiskb.) Fischbein, n.; af f., fischbeinern; — -bensstyfkjortel, m. Fischbeinrock, m.; — -bete, n. Fischköder, m.; — -blåsa, f. Fischblase, f.; — -bragd, m. Fischgeräth, n.; — -bräde, n. Fischbrett, n.; — -bytta, f. Fischbutte, f.; — -dag, m. Fischtag, m.; — -dam, m. Fischteich, weiher, -behälter, m.; — -don, n. se -redskap; — -fena, f. Fischflosse, f.; — -fett, n. das Fett von Fischen; — -fjäll, n. Fischschuppe, f.; — -fångst, m. Fischfang, m.; — -galla, f. Fischgalle, f.; — -garn, n. Fischergarn, n., — -gel, m. Fischohr, n. -kiefer, -kieme, f.; — -gelé, n. Fischgallerte, f.; — -gryta, f. Fischpfanne, f. -tiegel, m.; — -handel, m. Fischhandel, -kram, m.; — -handlare, m. Fischhändler, -krämer, m.; — -handlerska, f. se -månglerska; — -hufvud, n. Fischkopf, m.; — -håf, m. Fischhamen, m; — -igel, m. Fischegel, m.; — -katsa, f. Fischzaun, m.; — -kettil, m. Fischkessel, m.; — -korg, m. Fischkorb, m.; — -kärnor, f. pl. Fischkörner, pl.; — -köpare, m. Fischhändler, m.; — -lake, m. Fischlake, f.; — -lek, m. Fischleiche, Leichzeit der Fische, f.; — -lik, a. fischicht; — -lim, n. Fischleim, m.; — -ljuse, m. (fågelart) Flußadler, m.; — -ljuster, n. Fischgabel, f.; — -lukt, m. Fischgeruch, m.; — -mat, m. Fischspeise, f., — -mjerde, m. Fischreuse, f.; — -mångelska, f. Fischweib, n.; — -mås, m. Möve, f.; — -nät, n. Fischnetz, -garn, n.; — -olja, f. Fischöl, n. -thran, m.; — -redskap, n. Fischgeräth, n.; — -rik, a. fischreich; — -ryssja, f. Fischreuse, f.; — -råk, m. Eingeweide von Fischen, pl.; — -råm, m. Fischrogen, m.; f. som släppes under lektiden, Fischleich, m.; — -sjuka, f. Fischseuche, f.; — -skinn, n. Fischhaut, f.; — -slag, n. Fischart, Art von Fische, f.; — -smak, m. Fischgeschmack, m.; — -soppa, f. Fischsuppe, f.; — -spad, n. Fischbrühe, f.; — -sten, m. (miner.) Fischstein, m.; — -stjert, m. Fischschwanz, m.; — -stim, n.

Fischhause, m.; — -sump, m. Fischbehälter, -behälter, -kasten, m.; — -så, m. Fischzuber, m.; — -sås, m. Fischsauce, -brühe, f.; — -säljare, m. Fischhändler, m.; — -tand, f. Fischzahn, m.; — -tionde, m. Fischzehnte, m.; — -tjuf, m. Fischdieb, m.; — -torg, n. -tran, m. -tråg, n. -vara, f. -vatten, n. -våg, f. -yngel, m. Fischmarkt, -thran, -trog, m. -waare, f. -wasser, n. -wage, -brut, f.; — -ätande, a. fischfressend; — s. n. Fischessen, n.; — -ätare, m. Fischesser, -Fischfresser, m.; — -örn, m. se Hafsörn.
Fisk, m. (skepp.) Fische, Fischung, f.
Fiska, v. a. o. n. fischen, Fische fangen; (fig. ordspr.) f. i grumligt vatten, im Trüben fischen; f. med krok, angeln; (fig.) f. efter ngt, nach etwas fischen, streben. Se f. ö. Affiska, Uppfiska.
Fiskal, m. Fiscal, Strafkläger, m.; — -syssla, -tjenst, f. Fiscalamt, n.
Fiskalisk, a. fiscalisch.
Fiskande, n. Fischen, n.
Fiskare, m. Fischer, m.
Fiskar-båt, m. Fischerkahn, -nachen, m. -barke, f. -boot, n.; — -eskrå, n. Fischerinnung, f.; — -gång, m. Fischmarkt, m.; — -hustru, f. Fischerweib, n.; — -hydda, -koja, f. Fischerhütte, f.; — -lik, a. fischermäßig; — -nät, n. Fischernetz, -garn, n.; — -redskap, n. Fischerzeug, n.; — -ring, m. (påfvens sigill) Fischerring, m.; — -torg, n. Fischmarkt, m.
Fiske, n. Fischen, n. Fischerei, f.; äfv. Recht Fische zu fangen; — -läge, n. Fischerlager, n.
Fiskeri, n. Fischerei, f.
Fiss, n. (mu.) Fis, n.
Fistel, m. Fistel, f. Hohlgeschwür, tiefes Röhrengeschwür, n.; — -aktig, -artad, a. fistelartig; — -knif, m. (kir.) Fistelmesser, n.; — -skärare, m. (kir.) Fistelschneider, m.
Fix, a. (kem.) fix.
Fixera, v. a. (kem.) fixiren.
Fixerande, n. Fixering, f. (kem.) Fixiren, n. Fixirung, f.
Fjerde, a. num. ord. der, die, das vierte; för det f., viertens; half f., viertehalb; — dag Jul, m. der vierte Weihnachtstag, m.; — -dagsfrossa, f. das viertägige Fieber; — -del, m. Viertel, n. der vierte Theil; tre f—ar, drei Viertel; en f—ls aln, eine Viertelelle; en f—ls mil, Viertelmeile, f.; f—ls skålpund, Viertelpfund, n.; som väger ett f—ls skålpund, vierfelpfündig; en f—ls not, (mu.) Viertelsnote, f.; en f—ls paus, (mu.) Viertelpause, f.; en f—ls takt, Vierteltact, m.; en f—ls timma, Viertelstunde, f.; som påstår ell. varar en f—ls t., viertelstündig; en f—ls tunna, Vierteltonne, f.; ett f—ls streck (på kompassen), Viertelstrich, m.; ett f—ls år, Vierteljahr, n.; ett f—ls år gammal, vierteljährig; som inträffar hvart f—ls år, vierteljährlich, å. vierteljahrweise, ad.
Fjerding, m. Viertel, n.; — -förste, m. (bib.) Vierfürst, m.; — -sman, m. Viertelmann, m. (Polizeidiener auf dem Lande); — -smått, n. Viertelmaß, n.; — -väg, m. Viertelmeile, f.
Fjerndel, se Fjerdedel.
Fjerma, v. a. entfernen.
Fjermare, a. o. ad. komp. entfernter.
Fjerran, a. o. ad. fern, entfernt, entlegen; f. ifrån, von fern, weither; när och f., nahe und fern; vare det f. ifrån mig, das sei fern von mir.
Fjerrglas, n. Fernglas, n.
Fjersing, m. (fiskart) Meerdrache, Drachenfisch, m.
Fjert, m. Furz, Farz, Wind, m.
Fjerta, v. n. furzen.
Fjesk, n. affectirte Geschäftigkeit, unnütze eilfärtige G., f.
Fjesk, Fjesker, m. geschäftiger Nichtsthuer, m.
Fjeska, v. n. mit unnütze Geschäftigkeit zu Werke gehen, ohne Ursache eilen, eine eilfertige Geschäftigkeit affektiren.
Fjeskande, n. Se Fjesk, n.
Fjeskig, Fjeskaktig, a. unnöthig geschäftig.
Fjetter, m. Fessel, f.; lägga ngn i fjettrar, einem Fesseln anlegen.
Fjettra, v. a. fesseln, in Fesseln schmieden.
Fjettrande, n. Fjettring, f. Fesseln, n.
Fjol, s. indecl., Fjolår, n. das vorige Jahr. — Fjolgammal, a. Fjolårs, s. genit. vorjährig.
Fjoll, n. Se Fjolleri.
Fjolla, f. Närrinn, f. abgeschmacktes, albernes Weib, n.
Fjollas, v. d. alberne Possen treiben, faseln.
Fjoller, m. Faseler, Faselhans, Topf, m. |wäsch, n. Faselei, f.
Fjolleri, n. albernes, läppisches Ge-
Fjollig, a. albern, närrisch, faselig, faselhaft.
Fjollighet, f. Albernheit, Faselei, f.
Fjor, se Fjol.
Fjorton, a. num. vierzehn; f. dagars, von v. Tagen, vierzehntägig; f. gånger, vierzehnmahl; f. år gammal, ell. -årig, a. vierzehnjährig.
Fjortonde, a. num. ord. der, die, das vierzehnte; för det f., vierzehntens.
Fjoskig, a. albern, närrisch.
Fjoskighet, f. Albernheit, Narrheit, f.
Fjugg, se Fnugg.
Fjun, n. feines Haar, n. Flaum, m.; (på växter) das Wollichte; (på blommor) Haarkrone f.; (skäggf.) Milchbart, Flaumbart, m.; få f., Milchbart bekommen; — -pensel, m. (bot.) Federkrone, f.
Fjunig, a. flaumig, milchbärtig.
Fjäder, m. Feder, f.; (kollektivt) Gefieder, n.; (i lås, i ur, o. s. v.) Feder, f.; liten f., Federchen, n.; lätt som en f., leicht wie ein Feder, federleicht, fälla fjädrarna (om foglar), sich federn; sich mausen; släppa f., federn; få nya f—ar, frische Federn bekommen; utan fjädrar, federlos; f—n i en bolster, das Gefieder eines Bettes; f—n i ett ur, i ett lås, die Feder an einer Uhr, an einem Schloße; (fig.) pråla med lånta fjädrar, sich mit fremden Federn schmücken; granniåt af fjädrar, Federzierath, m.; skrufstäd med fjädrar, Federschraube, f.; — -aktig, -artad, a. federartig; — -alun, m. Federalaun, m.; — -amiant, m. (mineral.) Federamiant, m.; — -boll, m. Federball, m.; — -bolster, m. o. n. Federbett, n.; — -borste, m. Federbürste, f. -besen, m.; — -bräde, n. (i orgelverk) Federbrett, n.; — -buske, m. Federbusch, -strauß, m.; — -bädd, m. Federbett, n.; — -cirkel, m. Federzirkel, m.; — -dyna, f. Federkissen, n.; — -formig, a. federförmig; — -full, a. voll Federn; federig; — -fä, n. Federvieh, n.; — -fällning, f. Mause, f.; — -fällningstid, m. Mausezeit, f.; — -gips, m. (bergv.) Federgips, m.; — -gräs, n. (bot.) Federgras, n.; — -hake, m. (gevärsf.) Federhaken, m.; — -handel, m. -handlare, m. -harts, n. -hatt, m. Federhandel, -händler, m. -harz, n. -hut, m.; — -hus, n. (arm.) Federhaus, -gehäuse, n.; — -hängsel, n. Trageband mit Federn, n.; — -kraft, f. Federkraft, f.; — -kudde, m. Federkissen, n. -pfühl, m.; — -lik, a. federicht; — -lätt, a. federlicht; — -lös, a. federlos, ohne Federn; — -malm, m. Federerz, n.; — -prydnad, f. Federputz, m.; — -qvast, m. Federbesen, m.; — -silfver, Federsilber, n.; — -spritare, m. -erska, f. Federschleißer, -leser, m. -inn, f.; — -spritning, f. Federlesen, n.; — -stål, n. Federstahl, m.; — -tofs, m. Federstrauß, -büschel, m.; — -tång, f. Federzange, f.; — -viska, f. Federwisch, m.; — -vitriol, m. Federvitriol, m.
Fjädra, v. a. se Befjädra.
Fjädrig, a. federig, voll Federn.

Fjäll, n. (t. ex. på fisk) Schuppe, f.; litet f., Schüppchen, Schüpplein, n.; — -aktig, -artad, a. schuppenartig; — -fisk, m. Schuppenfisch, m.; — -formig, a. schuppenförmig; — -lik, a. schuppicht, schuppenartig; — -orm, m. Schuppenschlange, f.; — -pansar, n. Schuppenpanzer, m.; — -söm, m. (anat.) Schuppennaht f.; — -ticka, f. (bot.) Schuppenschwamm, m.; — -vinge, m. (nat. hist.) Schmetterling. m.; — -ört, f. (bot.) Schuppenkraut, n.

Fjäll, n. (berg) Felsenberg, m.; (i plur.) Fjäll ell. Fjällar, Gebirge Felsengebirge, n.; — -björk, f. Alpenbirke, f.; — -buske, m. Felsengesträuch, n.; — -bygd, f. Gebirgsgegend, f.; i f—en, im Gebirge; — -bär, n. Felsenbeere, f.; — -finne, m. Lappischer Finnländer, m.; — -gås, f. (nat. hist.) eine Art Gänse auf den lappländischen Gebirgen; — -mus, f. -lemmel, m. (nat. hist.) Lemming, m.; — -racka, f. -räf, m. (nat. hist.) Eisfuchs, m.; — -ripa, f. se Snöripa; — -rygg, m. Felsenrücken, m; — -skred, n. Bergsturz, m.; — -tall, f. Felsenföhre, f.; — -trakt, m. Felsengegend, f.; — -uggla, f. Bergeule, f.; — -ört. f. Alpenkraut, n.

Fjälla, v. a. die Schuppen abmachen; (fig. pop.) f. ngn, einen schuppen. — F. sig, v. r. sich schuppen.

Fjällande n. Se Fjällning.

Fjällig, a. schuppig; f. hud, Schuppenhaut, f.

Fjällning, f. das Abmachen der Schuppen.

Fjär, a. stolz.

Fjärd, m. kleiner Meerbusen. m. Bucht, f.

Fjäril, m. Schmetterling, m.; — -lik, a. einem Schmetterling ähnlich, flatternd.

Fjäs, n. viele, übertriebene Artigkeit, f. gar zu viele Umstände, pl.

Fjäsa, v. n. F. för ngn, einem übertriebene Artigkeit erzeigen.

Fjäsk, m. fl., se Fjesk, m. fl.

Fjät, n. Fußstapfe, m.; (jäg.) Fährte, f.

Fjätter, m. fl., se Fjetter, m. fl.

Fjöl, n. Brett, n.; äfv. das Sitzbrett auf dem Auftritte.

Flabb, m. Flabbe, f. Maul n.

Flack, m. (skeppsb.) Flack, n.

Flack, a. flach, eben, platt; f—a fältet, das flache Feld; — -ländig, a. flach; — -ländighet, f. flache Lage, f.

Flacka, v. n. F. omkring, herumstreifen, herumschweifen.

Flackande, n. Herumstreifen, n.

Flackhet, f. Fläche, f.

Fladder, n. Flattern, n. Flatterhaftigkeit, f.; — -eld, m. Strohfeuer, n; — -mina, f. (krigsk.) Flattermine, f.

Fladdra, v. n. flattern; (om ljuslåga) flackern.

Fladdrande, a. p. flatterhaft, flatternd. — S. n. Flattern, Flackern. n.

Fladdrig, a. flatterhaft, flüchtig.

Fladdring, f. Flattern; Flackern, n.

Flaga, f. (t. ex. i jern) Splitterchen, n; (af snö) Flocke, f.

Flageolett, m. Flageolet, Flaschinett, n.; — -blåsare, -spelare, m. Flageolettspieler, m.; — -ton, m. Flageoletton, m.

Flagg, Flagga, f. Flagge; (på ett tak) Dachfahne, Wetterfahne, f.; hissa flagg, die Flagge aufziehen; stryka f., die Flagge einziehen.

Flagga, v. n. flaggen, die Flagge wehen lassen.

Flaggande, n. Se Flaggning.

Flagg-duk, m. Flaggentuch, n.; — -man, m. Flaggenführer, -mann, -offizier, m.; — -signal, m. Flaggensignal, n.; — -skepp, n. Flaggenschiff, n.; — -spets, m. Flaggenspitze, f.; — -stång, f. -stake, m. Flaggenstange, f.

Flaggning, f. Flaggen, n.

Flagig, a. was Splitterchen hat, schieferig.

Flagna, v. n. sich abschiefern.

Flake, m. Platte, Scholle, f.

Flamingo, m. (fågelart) Flamingo, Flamant, Flambart, Flammenvogel, -reiher, m.

Flam-eld, m. Flammenfeuer, n.; — -ugn, m. Reverberirofen, m.

Flamma, f. Flamme, f.

Flamma, v. n. flammen.

Flammande, a. p. flammend. — S. n. Flammen, n.

Flammera, v. a. (fabr.) flammen, flammiren.

Flammig, a. flammig, flammicht, flammirt, geflammt.

Flammighet, f. flammichte Beschaffenheit, f.

Flanell, m. Flanell, m.; af f., flanellen, von Flanell; — -klädning, f. flanellenes Kleid; — -skjorta, f. flanellenes Hemd; — -tröja, f. flanellenes Futterhemd.

Flank, m. Flanke, Seite, f.; taga, falla ngn i f—en, einem in die Flanke fallen; — -batteri, n. (art.) Flankenbatterie, f.; — -eld, m. (art.) Flankenfeuer. n.; — -galleri, n. (fort.) Flankengallerie, f.; — -marsch, m. (takt.) Flankenmarsch, m.

Flanka, v. n. se Flacka.

Flankera, v. a. o. n. (krigsk.) flankiren, von der Seite bestreichen.

Flankör, m. (krigsv.) Flankeur, Blänker, m.

Flarn, n. Fichtenrinde, f.

Flas, n. (pop.) Lärm, m. Getöse, n. (muthwilliger Kinder).

Flasa, v. n. (pop.) lärmen.

Flaska, f. Flasche, f.; liten f., Fläschchen, n.

Flask-borste, m. Flaschenbürste, f.; — -foder, n. Flaschenfutter, n. -keller, m.; — -korg, m. Flaschenkorb, m.; — -kurbits, m. Flaschenkürbis, m.; — -makare, m. Flaschenmacher, m.

Flat, a. flach, platt; (blygselfull) beschämt; (efterlåten) nachsichtig; f—a handen. die flache Hand; f—a klingan, die flache Klinge; med f—a värjan, mit der flachen Seite, der Fläche des Degens; en f. tallrik., ein flacher Teller; fartyg med f. botten, Fahrzeug mit einem platten Boden; vara f. öfver ngt, über etwas beschämt sein; blifva f., se Flatna; göra ngn f., einen beschämt machen; för f. emot sina barn, zu nachsichtig gegen seine Kinder; — -lus, f. Filzlaus, f.; — -näsa, -näsig, se Plattnäsa, Plattnäsig; — -sida, f. flache Seite, Fläche, f.; — -skratt, n. lautes Gelächter, äfv. höhnisches G., n.; — -skratta, v. n. ein lautes, höhnisches Gelächter erheben, aufschlagen.

Flata, f. flache Seite, Fläche, f.

Flathet, f. Flachheit; (blygsel) Beschämtheit; (efterlåtenhet) zu große Nachsicht, f.

Flatna, v. n. beschämt, schamroth werden.

Flaxa, v. n. flattern.

Flaxande, n. Flattern, n.

Flegm, m. Phlegma, n. Schleim, m.; (fig.) Schwerfälligkeit, f.

Flegmatisk, a. phlegmatisch, schleimblütig, träge.

Flen, n. (bot.) Glanzgras, n.

Flen, m. (pop.) Herzgespann, n.; — -gräs, n. -ört, f. (bot.) Braunwurz, n. Feigwarzenkraut. n.

Flenhus, n. (med.) Überbein, n. Nervenknoten, m.

Flep, n. o. m. Se Flepighet, Fleper.

Flepa, v. n. (fam.) weibisch, verweichlicht, blöde sein; f. med ngn, mit blöder Nachsicht behandeln.

Fleper, m. einfältiger Weichling, m.

Flepig, a. weichlich, weibisch, verweichlicht, verzärtelt.

Flepighet, f. alberne, weibische Weichlichkeit, zu große Nachsicht, f.

Flere, Flera, a. comp. mehrere, mehre; f—a gånger, mehrmals.

Fler-bladig, -blommig, -faldig, m. fl., se Mångbladig, m. fl.; — -ehanda, se Mångahanda; — -städes, ad. an mehreren Orten; — -stämmig, a. vielstimmig, mehrstimmig; — -tal, n. Mehrzahl, f.; — -årig, a. vieljährig.

Fleste, Flesta, a. superl. De f—e, die meisten, mehresten.

Flicka, f. Mädchen, n. Dirne, f.

Sammansättningar af Flicka, f.:
Flick-aktig, a. mädchenhaft; — -ebarn, n. neugebornes Töchterlein, n.; — -jägare, m. Mädchenjäger, m.; — -pension, f. Mädchenanstalt, f.; — -skola, f. Mädchenschule, Töchterschule, f.; — -snärta, f. -stump, m. kleines Mädchen, n.
Flicka, v. a. flicken, lappen, ausbessern. Se f. ö. Inflicka, m. fl.
Sammansättningar af verbet Flicka:
Flick-lapp, m. Fleck, m. Fleckchen, Fleckleiu, n. Flicklappen, m.; — -ord, n. Flickwort, n.; — -verk, n. Flickwerk, n. Flickerei, f.
Flickare, -erska, s. m. o. f. Flicker, -inn, m. o. f.
Flickning, f. Flicken, n.
Flik, m. Zipfel, Lappen, m.
Flikig, a. zipfelig; (bot.) lappig.
Flikighet, f. Lappigkeit, f.
Flin, n. das unzeitige, unanständige Gelächter, Kichern, n.
Flina, v. n. kichern, grinsen; hästen f—ar, das Pferd zeigt die Zähne.
Flinande, n. Kichern, Grinsen, n.
Flinga, f. Flocke, Scholle, f.
Flingande, a. Ett f. före, eine schöngebahnte, herrliche Schlittenbahn.
Flinig, a. der in einem fort lacht, kicherig.
Flink, a. flink, rasch, geschwind, hurtig, behend.
Flink floribus. (fam.) Lefva f., flott leben.
Flinkhet, f. Se Raskhet.
Flint, m. Stirn, Hirnschale, f.; — -skalle, m. Kahlkopf, Glatzkopf, m. Glatze, f.; — skallig, a. kahlköpfig; — -skallighet, f. Kahlheit, f.
Flinta, f. Feuerstein, Flintenstein, m.
Flint-artad, a. kieselartig; — -hård, a. kieselhart; — -glas, n. Flintglas, n.; — -sand, m. Flintsand, m.; -sten, m. Flintenstein, m.
Flipa, v. n. (pop.) flennen.
Flisa, f. Schiefer, m. Spleiße, f. Splitter, m. Blätterchen, n.
Flisa sig, v. r. sich blättern, sich abschiefern.
Flisig, a. blätterig, schieferig.
Flissa, v. n. (fam.) Se Flina.
Flit, m. Fleiß, m.; bruka, använda, visa mycken f., großen Fleiß zeigen, anwenden; han egnar all f. deråt, er wendet allen F. darauf; göra all sin f. med ngt, allen möglichen Fleiß auf etwas verwenden; jag har icke gjort det med f., ich habe es nicht mit Fleiß, vorsetzlich gethan; — -bok, f. Fleißbuch, n.
Flitig, a. fleißig, emsig; f—a besök, häufige, oft wiederholte Besuche.
Flitighet, f. Se Flit.
Flitigt, ad. fleißig, emsig; han går f. i kyrkan, er geht oft in die Kirche.
Flitter, n. Flitter, -schein, -schimmer, m.; — -guld, n. Flittergold, n.; — -kram, n. Flitterkram, m.; — -messing, m. Flittergold, n.
Flo, m. (geol o. gruf.) Flötz, n.; — -berg, -kalk, se Flötsberg, Flötskalk; — -lägrig, a. was flötzweise, schichtenweise, lagerweise liegt.
Flock, m. Haufe, Schwarm, Trupp, m. Schaar; (om skrifter) Sammlung, f. Heft, n.; — -tals, -vis, ad. haufenweise, schaarenweise.
Flock, n. Flockwolle, -seide, f.; — silke, n. Floretseide, Flockseide, Schabeseide, f; — -ull, f. Flockwolle, Schabewolle, f.
Flocka, f. Flocke, f. Flocken, m.; snön föll i stora f—or, der Schnee fiel in großen Flocken herab.
Flocka sig, v. r. (om silke) flocken, sich schaben.
Flod, m. Fluß, Strom, m.; (tidvatten) Fluth, f.; en segelbar f., ein schiffbarer Fluß; det är f., f—en kommer, es fluthet; (fig.) utgjuta en f. af tårar, einen Strom von Thränen vergießen; — -ankar, n. Fluthanker, m.; — -bädd, m. Flußbett, n.; — -fartyg, n. Flußfahrzeug, n.; — -gebit, n. (geogr.) Flußgebiet, n.; — -gud, m. (myt.) Flußgott, m.; — -häst, m. (nat. hist.) Flußpferd, n.; -krabba, f. Flußkrabbe, f.; — -nymf, f. (myt.) Flußnympfe, f.; — -sand, m. Flußsand, m.; — -snäcka, f. Flußschnecke, f.; — -sida, f. Flußseite, f.; — -tid, m. Fluthzeit, f.; — -vatten, n. Flußwasser, n.
Flohår, n. (bot.) Hornblatt, n.
Flor, n. Flor, m.; af f., floren, von Flor; — -sband, n. Florband, n.; — -shalsduk, m. Flortuch, n.; — -shufva, f. Florkappe, f.; (fig.) Rausch, m.; ha en f., benebelt sein; — -sikt, m. Florsieb, n.; — -slöja, f. Florschleier, m.; — -sväfvare, m. Florweber, m.; — -styg, n. Florzeug, m.
Flor, n. indecl. Blüthe, f. Flor, Blumenflor, m.; (fig.) Flor, Wohlstand, m.; vara, stå i f., im Flore stehen, im blühenden Zustande sein, blühen, floriren; vetenskaperna äro der i f., die Wissenschaften sind daselbst im Flore.
Flora, f. (blomstergudinnan) Flora, die Blumengöttinn; (växtförteckning) Flora, f.
Florentiner-lack, n. Florentiner Lack.
Florera, v. n. blühen, floriren.
Florerande, a. blühend. — S. n. Blühen, Floriren, n. Blüthe, f. Flor, m.
Florett, m. (fäktk.) Rappier, Floret, n.
Florett, n. (ett slags ylletyg) Floret, m.; — -band, n. Floretband, n.; — -silke, -siden, n. Floretseide, f.
Floribus, se Flink.
Flott, n. Fett (das obenauf fließt), n.; skumma af f—et af köttsoppa, das Fett von einer Fleischbrühe abschöpfen; — -fläck, m. Fettflecken, m.
Flott, m. (insekt) Hundszecke, f. Holzbock, m.
Flott, a. indekl. flott; fartyget är åter f., das Fahrzeug ist wieder flott, ist wieder losgekommen; — -göra v. a. flott machen.
Flotta, f. (af fartyg) Flotte, f.; (af timmer) Floß, n. Flöße, f.
Flotta, v. a. flößen; f. timmer, Zimmerholz fl.; f. öfver ngt, etwas überflößen.
Flotta, v. a. (göra flottig) fett, schmierig machen.
Flott-bro, -brygga, f. Floßbrücke, f.; — -gräs, n. (bot.) Flottgras, n.; — -holme, m. schwimmende Insel, f., — -is, m. schwimmendes Eis, Treibeis, n.; — -lera, f. schwimmender Thon, m.; — -qvarn, f. Floßmühle, f.; — -timmer, n. Floßholz, Floßbauholz, n.; — -ved, m. Floßbrennholz, n.
Flottande, n. Flößen, n.
Flottare, m. Flößer, Floßführer, Floßmann, m.
Flotte, m. Floß, m. Flöße, f.
Flottig, a. fettig, schmierig.
Flottighet, f. Fettigkeit, f.
Flottilj, m. Flottille, f. kleines Geschwader, n.
Flottning, f. Flößen, n. Flöße, f.; — -stid, m. Floßzeit, f.
Fluga, f. Fliege, f.; spansk f., spanische Fliege; (ordspr.) slå två f—or i en smäll, mit einem Stein zwei Würfe thun.
Flug-blomster, n. (bot.) Flachskraut, Leinkraut, n.; — -fång, m. (fågelart) Fliegenente, f.; — -fångare, m. se -snappare; — -fälla, f. (bot.-Fliegenfalle, f.; — -gift, n. Fliegengift, n. -stein, m. -pulver, n.; — -mask, m. Fliegenpuppe, f.; — -nät, n. Fliegennetz, n.; — -pulver, n. se -gift; — -smuts, m. Fliegendreck, -koth, m.; — -smälla, f. Fliegenklappe, -klatsche, f.; — -snappare, m. (nat. hist.) Fliegenschnäpper, m.; — -svamp, m. Fliegenschwamm, -pilz, m.; — -svärm, m. Fliegenschwarm, m.; — -träd, n. Fliegenbaum, m.; — -viska, f. Fliegenwedel, m.
Flundra, f. Flunder, Flünder, m.
Fluss, m. (med.) Fluß, Catarrh, Schnupfen, m.; hvita f—en, der weiße Fluß; essens emot f., Flußessenz, f.; medel emot f., Flußmittel, n.; — -aktig, -artad, a.

flußartig; — -feber, m. Flußfieber, n.; — -galla, f. (hästsjukdom) Flußgalle, f.; — -gikt, m. Rheumatismus, m.; — -hosta, f. Fluß auf der Brust, m.; — -värk, m. rheumatischer Schmerz, m.

Fluss, m. (tillsats för att lätta metallers smältning; äfv. oäkta ädelsten) Fluß, m.; — -spat, m. (mineral) Flußspath, m.; — -syra, f. Flußspathsäure, f.

Flussig, a. flüssig, mit Flüssen behaftet, zu Flüssen geneigt, rheumatisch.

Fluster, n. (på bikupor) Flugloch, n.

Flux, ad. flugs, sogleich.

Fluxion, f. (mat.) Fluxion, f.; — -smetod, m. -sräkning, f. Differential- und Integralrechnung, f.

Fly, v. n. fliehen, entfliehen; f. för ngn, vor einem fliehen; f. bort, undan, entfliehen, wegflüchten. — V. a. fliehen, meiden, vermeiden (einen, etwas).

Fly, n. Se Hängfly, Ankarfly.

Flyende, a. p. fliehend.

Flyga, v. n. fliegen; han flög sin vän till hjelp, er flog seinem Freunde zu Hülfe; skeppet flög i luften, das Schiff flog in die Luft; det flög mig i ansigtet, es fuhr mir ins Gesicht; f. ngn i håret, einem in die Haare fahren; (ordspr.) f. högre, än vingarne bära, höher fliegen, als einem die Flügel gewachsen sind; f. på ngn, plötzlich auf einen los fallen; f. upp, auffliegen; äfv. auffahren, aufspringen. Se f. ö. Bortflyga, m. fl.

Flygande, a. p. fliegend; med f. fana, unter f—er Fahne; f. storm, heftiger Sturmwind, m. — S. n. Fliegen, n. Flug, m.; i f., sehr geschwind, im Fluge, in Eile.

Flyg-blad, n. Flugblatt, fliegendes Blatt, n.; — -brand, m. fliegender Feuerbrand; — -brygga, f. fliegende Brücke, f.; — båt, m. indische Proa, f.; — -drake, m. fliegender Drache, m.; — -eld, m. Flugfeuer, n.; — -fisk, m. Fliegfisch, m.; — -färdig, -för, a. flügge, flück, flugfertig; — -hål, n. (på bikupor o. s. v.) Flugloch, n.; — -machin, m. Flugmaschine, f.; — -myra, f. geflügelte Ameise, f.; — -sand, m. Flugsand, Triebsand, m.; — -skrift, f. Flugschrift, f.; — -värk, m. die fliegende Gicht.

Flygel, m. Flügel, m.; — -adjutant, m. Flügeladjutant, m.; — dörr, f. Flügelthür, f.; — -fortepiano, n. Flügelfortepiano, n. Flügel, m.; — -man, m. Flügelmann, m.; — -muskel, m. (anat.) Flügelmuskel, m.

Flygt, f. Fliegen, n. Flug, m.; skjuta fågeln i f—en, den Vogel im Fluge schießen.

Flygtig, a. (kem.) flüchtig; (fig.) flüchtig, leichtsinnig, unbeständig, veränderlich.

Flygtighet, f. (kem.) Flüchtigkeit; (fig.) Flüchtigkeit, Unbeständigkeit, f. Leichtsinn, m.

Flykt, f. Flucht, f.; taga, gripa till f—en, die F. nehmen, ergreifen; slå på f—en, in die F. schlagen.

Flykta, v. n. flüchten, fliehen.

Flyktande, a. p. fliehend; se äfv. Flyktig. — S. n. Fliehen, n. Flucht, f.

Flyktig, a. flüchtig, auf der Flucht begriffen.

Flykting, m. Flüchtling, m.

Flyta, v. n. fließen, schwimmen, rinnen; blodet f—er, das Blut fließt; hans ansigte flöt af svett, der Schweiß floß ihm vom Gesichte; f. på vattnet, auf dem Wasser schwimmen; f. i tårar, in Thränen schmelzen; f. uppe, oben fließen; f. utur, ausfließen; f. ofvanpå, oben auf fließen; (fig.) han vill alltid f. ofvanpå, er will immer der Erste, der Vornehmste sein. Se f. ö. Afflyta.

Flytande, a. p. schwimmend, fließend; (i smält tillstånd) flüssig; (fig.) fließend, leicht, ungezwungen, geläufig; det kom f. i land, es kam ans Land geschwommen; f. metall, flüssiges Metall; göra blodet f., das Blut flüssig machen; en f. stil, ein fließender Stil; en f. hand (att skrifva), eine geläufige Hand; en f. tunga, eine geläufige Zunge. — S. n. Fließen, Schwimmen, n.; Fluß, m.

Flytig, a. fließend, flüssig.

Flytighet, f. Flüssigkeit, f.

Flytning, f. Fließen, n. Fluß, m.; bringa metaller i f., die Metalle in Fluß bringen.

Flytta, v. a. von der Stelle schaffen, anders wohin versetzen oder stellen, rücken, verrücken, transportiren; f. stolen, bordet, m. m., den Stuhl, den Tisch rücken; f. råmärken, die Gränzen verrücken; f. bo, seine Wohnung verändern, umziehen; f. en bricka, en pjes (i spel), ziehen, einen Zug thun; f. träd, o. d., umpflanzen; f. från sitt ställe, von seiner Stelle rücken, wegtragen; f. om, versetzen; f. på sidan, auf die Seite setzen; f. ngt till en ort, etwas nach einen Ort versetzen, ziehen, verlegen; regeringen f—ades till N., die Regierung wurde nach N. verlegt. Se f. ö. Afflytta, Bortflytta, m. fl. — V. n. (om boningsort) seine Wohnung verändern, umziehen; (om tjenstefolk) seinen Herrn wechseln, seinen Dienst verändern; (om foglar) auswandern; (i spel) ziehen, einen Zug thun; jag skall f. nästa lördag, ich muß nächsten Sonnabend umziehen, wegziehen. Se f. ö. Afflytta, Bortflytta, — F. sig, v. r. seinen Platz verändern; f. sig undan för ngn, einem Platz machen.

Flyttande, n. Wegstellen, Versetzen, Verrücken, n. Wegräumung, Versetzung, f.

Flytt-bar, a. beweglich; — -fisk, m. Zugfisch, m.; — -koja, f. bewegliche Hütte, f.; — -saker, f. pl. bewegliche Güter, Hausgeräht oder Mobilien, die beim Umziehen transportirt werden.

Flyttning, f. (i allm.) Veränderung des Platzes; Wegräumung, Verrückung; (af boningsplats) Wohnortsveränderung, f. Umziehen, Ausziehen, n.; (tjenstfolks) Veränderung des Dienstes; (träd) Umpflanzung; (af ord, personer i embeten o. s. v.) Versetzung; (foglars) Auswanderung, f. Zug, m.; (i spel) Ziehen, n. Zug, m.; magnetpolernas f., die Verrückung der Magnetpole; täta f—ar kosta penningar, das öftere Umziehen kostet Geld; — -sdag, m. Umziehetag, m.; — shjelp, m. Beihülfe zum Umziehen, f.; — -stid, m. Zeit, da man umzieht, f.; (foglars) Streichzeit, f.

Flå, v. a. die Haut abziehen, schinden; — -huse, m. Abdecker, Schinder, m.

Flågeld, Flåghrand, se Flygeld, Flygbrand.

Flående, n. Abziehen der Haut, Schinden, n.

Flåsa, v. n. schnauben, schnaufen; låta hästarna f. ut, die Pferde ausschnauben, verschnauben, ausschnaufen lassen.

Flåsande, n. Flåsning, f. Schnauben, Schnaufen, n.

Flåsmätt, a. athemlos, außer Athem.

Fläck, m. (i allm.) Flecken; (i ansigtet, på kroppen) Flecken, m. Maal, n.; (af bläck, &c.) Klecks, m.; (ställe) Stelle, f.; (köping, liten stad) Flecken, m.; liten f., Flecklein; medfödd f. på menniskans kropp (födelsemärke), Muttermal, n.; tigern har vackra f—ar, der Tiger hat schöne Flecken; taga f—arna ur en klädning, die Flecken aus einem Kleide machen; taga f—ar åt sig, flecken; solen har f—ar, die Sonne hat Flecken; träffa f—en (vid målskjutning), den rechten Punkt treffen; han går icke ur f—en, er rührt sich nicht von der Stelle; — -artad, a. fleckicht; — -bräken, m. (bot.) Steinfarn, m.; -feber, m. Fleckfieber, n.; — -fri, a. fleckenlos; — -full, a. se Fläc-

kig; — -kulå, f. (att urtaga fläckar med), Fleckkugel, f.; — -tals, ad. hier und da; — -urtagare, -gerska, m. o. f. Fleckenwäscher, -inn, m. o. f.
Fläcka, v. a. flecken, beflecken; f. sina kläder, Flecken auf seine Kleider machen; f. från sig, abflecken. — F. sig, v. r. ell. f. ned sig, sich beschmutzen.
Fläcka, se Fläka.
Fläckad, a. fleckig.
Fläckande, n. Flecken, Beflecken, n.
Fläckig, a. fleckig, gefleckt; ett f—gt tyg, ein fleckiger Zeug; en f. orm, eine gefleckte Schlange.
Fläckighet, f. fleckige, gefleckte Aussenseite, f.
Fläder, m. Hohlunder, Flieder, Fliederbaum, m.; — -blomma, f. Fliederblüthe, Hohlunderblüthe, f.; — -buske, m. Hohlunderstrauch, m. -staude, f., — -bär, n. Fliederbeere, Hohlunderbeere, f.; — -bössa, f. Hohlunderbüchse, f.; — -kaka, f. Hohlunderküchlein, n., — -mos, n. Fliedermuß, Hohlundermuß, n.; — -rör, n. Hohlunderröhre, f.; — -saft, m. Hohlundersaft, m.; — -spruta, f. Spritze von Hohlunder, f.; — -te, n. Fliederthee, Hohlunderthee, m.; — -träd, n. Fliederbaum, Hohlunderbaum, m.; — -vatten, n. Hohlunderwasser, n.; — -vin, n. Hohlunderwein, m.; — -ättika, f. Hohlunderessig, m.
Fläka, v. a. der Länge nach in zwei Flächen zertheilen, durchschneiden, spalten, spleißen; f. en gädda, einen Hecht reißen. — F. sig, v. r. sich aufreißen.
Fläkande, n. Fläkning, f. Spalten, Spleißen der Länge nach, n. Jfr. föreg. [Se f. ö. Uppfläkt.
Fläkt, a. p. F. örn, Doppeladler, m.
Fläkt, m. Hauch, ein gelinder Wind, m.
Fläkta, v. n. Wind machen; f. med solfjädern, wedeln, fächern, fächeln; f. på, anwehen, anfächeln, anfächern, anwedeln.
Fläkta, f. Wedel, m.
Fläktande, n. Fläktning, f. Fächern, Wedeln, n.
Flämta, v. n. keuchen, schnaufen.
Flämtande, n. Flämtning, f. Keuchen, Schnaufen, n.
Fläng, n. heftige, unmäßige Bewegung im Reiten, Tanzen, u. s. w.; i f., im Galopp, im Fluge, eilig ohne Ordnung und Unterschied.
Flänga, v. n. sich heftig und unmäßig bewegen, im Reiten, Tanzen, u. s. w.; f. i dans, über Hals und Kopf tanzen; f. med hästarna, die Pferde heftig, unmäßig laufen lassen. — V. a. F. upp kläderna, dörren, die Kleider, die Thür heftig aufreißen. Se f. ö. Afflänga.
Flängande, n. Se Fläng.
Flärd, f. Tand, Eitelkeit, Flüchtigkeit, f. leeres Gepränge, n.; fara med f., Wind machen, mit List und Falschheit umgehen. Se äfv. Fals; — -fri, -lös, a. frei von Eitelkeit, prunklos, unbefangen; — -full, a. voll Eitelkeit, eitel, flüchtig, windig.
Fläsk, n. Speck, m. Schweinefleisch, n.; lägga på f—et, fett werden; en som gerna äter f., Speckfresser, m.; det smakar, kostar f., es schmeckt sehr gut, ist sehr theuer; — -aktig, -artad, a. speckartig; — -fru, -säljerska, -mångelska, f. Speckweib, n.; — -handlare, m. Speckhändler, m.; — -korf, m. Fettwurst, m.; — -pannkaka, f. Speckpfannkuchen, Eierkuchen mit Speck, m.; — -remsa, f. Speckstreif, m.; — -sida, f. Speckseite, f.; — -skifva, f. Speckschnitt, m.; — -svål, m. Schwarte, f.
Fläskig, a. speckartig.
Fläta, f. Flechte, f.
Fläta, v. a. flechten; f. blommor till kransar, Kränze winden. Se f. ö. Hopfläta, m. fl.
Flätad, a. p. geflochten; f—dt hår, g—ene Haare; f—adt arbete, Flechtwerk, n.; f. korg, Flechtkorb, m.
Flätande, n. Flechten, Winden, n.
Flätja, f. Leichtsinn, m.
Flätning, f. Se Flätande.
Flätverk, n. Flechtwerk, n.
Flöd, m. Flöde, n. Fluth, f. Fluß, m.
Flöda, v. r. fließen; fluthen; f. öfver, überfließen, austreten.
Flöde, n. Se Flöd.
Flög, Flögel, Flöj, Flöjel, m. Wetterfahne, f. Wetterhahn, m.; — -stång, f. Wetterstange, f. [2c.), m.
Flögträ, n. Klöppel (der Schweine,
Flöjt, m. Flöjtskepp, n. Flüte, f.
Flöjt, m. Flöte, f.; blåsa f., die F. blasen, auf der F. spielen, blasen, (fam.) flöten; — -blåsare, -spelare, m. Flötenbläser, -spieler, m.; — -fodral, n. Flötenfutter, n.; — -makare, m. Flötenmacher, m.; — -pinare, m. Flöter, m.; — -pipa, f. (i orgelverk) Flötenpfeife, f.; — -register, n. (i orgverk) Flötenregister, n.; — -solo, n. (mu.) Flötensolo, m.; — -spelare, m. se -blåsare; — -stycke, n. (mu.) Flötenstück, n.; — -stämma, f. Flötenstimme, f.; (i orgelverk) -zug, m.; — -ton, m. Flötenton, m.; — -verk, n. Flötenwerk, n.
Flöte, n. Floß (an den Netzen), n. der Kork an einer Angelschnur.
Flöts, m. (mineral.) Flötz, n.; — -berg, n. Flötzberg, m.; — -kalk, m. Flötzkalk, -kalkstein, m.; — -lager, n. Flötzlage, -schicht, f.; — -malm, m. Flötzerz, n.; — -vis, ad. flötzweise.
Fnas, n. F. på nötter, se Nötfnas; (fig.) se Skräp.
Fnasa, v. a. F. nötter, die braune, inwendige Haut der Nüsse abnehmen.
Fnask, n. allerlei Überbleibsel von Speisen, womit Schweine gefüttert werden; äfv. (godsaker som ätas emellan målen) Näschereien, pl. Naschwerk, n.
Fnaska, v. n. essen als ein Schwein; om möss, nagen; äfv. (om menniskor) naschen.
Fnasker, m. Näscher, m.
Fnassel, n. kleine Finne, f. Schüppchen, n.; (kollektivt) feiner, schuppichter Ausschlag, m.
Fnasslig, a. wer feinen, schuppichten Ausschlag hat (se föreg.), voll Schüppchen.
Fnettra, v. n. kichern.
Fnugg, n. Flocke, f. Faser, pl.
Fnurra, f. Knoten, der sich selbst am Zwirn schlägt. [Brumma.
Fnurra, v. n. (fam.) Se Grumsa,
Fnurra sig, v. r. sich knoten; (fig.) sich verwickeln.
Fnurrig, a. geknotet (Jfr Fnurra, f.) fig. mürrisch, kurz angebunden, bissig.
Fnurrighet, f. Se Vresighet.
Fnysa, v. n. schnauben, schnaufen; f. af vrede, vor Zorn s.; han f—er vid allt, nichts ist nach seinem Geschmack.
Fnör, a. Se Fnurrig. [der, m.
Fnöske, n. Feuerschwamm, Zunder, m.
Fnösk-svamp, m. -ticka, f. Feuerschwamm, m.
Fock, m. (sjöf.) Focke, f. Fockségel, n.; — -hals, m. Fockmasttau, n.; — -mast, m. Fockmast, m.; — -märs, m. Fockmars, m.; — -märssegel, n. Fockmarssegel, n.; — -rå, f. Fockraa, -rahe, f.; — -segel, n. se Fock; — -stag, n. Fockstag, m.; — -vant, m. Fockwand, f.
Focus, m. (opt.) Brennpunkt, m.
Foder, n. (för boskap) Futter; (under kläder) Futter, Unterfutter; (fodral) Futter, Futteral, Gehäuse; (mått för våta varor) Fuder, n.; f—rs anskaffande i fält, Futterholen, n. Fütterung, f.; — -beta, f. Runkelrübe, f.; — -brist, f. Futtermangel, m.; — -gräs, n. Futterkraut, n.; — -halm, m. Futterstroh, m.; — -hämtning, f. Se Furagering; — -hus, n. se -lada; — -häck, m. Futterraufe, f.; — -häst, m. Pferd zur Ausfütterung, n.; — -kista, f. Futterkasten, m.; — -knif, m. Futtermesser, n.; — -knekt, m. Futter-

knecht, m.; — -korg, m. Futterkorb, m.; — -lada, f. Futterscheune, f.; — -lår, m. Futterkasten, m.; — -lärft, n. Futterleinwand, f.; — -marsk, m. Futtermarschall, m.; — -nät, n. Futternetz, n.; — -nöt, n. Futtervieh, n.; — -parkum, n. Futterbarchent, m.; — -penningar, m. pl. Futtergeld, n.; — -rissel, -såll, n. Futtersieb, n.; — -påse, m. Futtersack, m.; — -taft, n. Futtertaffet, m.; — -tråg, n. Futtertrog, m.; — -tyg, n. Futterzeug, m.; — -vanna, f. Futterwanne, f.; — -verk, n. Futterwerk, n.; — vicker. n. Futterwicke, f.; — -väf, m. Futtertuch, n.; — växt, f. Futterkraut, n.

Foderal, se Fodral.

Fodra, v. a. (kreatur) füttern, Futter geben; (kläder o. d.) füttern. Jfr Bekläda, Beslå.

Fodrad, a. p. gefuttert.

Fodral, n. Futter, Futteral, n.

Fodrande. n. Fodring, f. Fütterung, f.

Fog, m. Fuge, f.; — -bänk, m. Fügebank, f.; — -hyfvel, m. Fügehobel, m.; — -stryka, v. a. in die Fugen streichen.

Fog, n. indekl. Fug, m. Befugniß, f.; (foglighet) Fügsamkeit, f.; med f. och rätt, mit Fug und Recht; med allt f., mit allem Fuge, mit gutem F.; hafva f. till ngt, Fug und Recht zu etwas haben; med f. och lämpa, mit Mäßigung; utan f., fuglos.

Foga, v. a. fügen, zusammen fügen; f. anstalt, Anstalt machen. — F. sig, v. r. sich fügen, sich bequemen; passen, sich schicken; f. sig i ngt, sich in etwas fügen; f. sig efter ngn, sich nach einem fügen, bequemen; f. sig efter ens mening, jemandes Meinung beipflichten; allt-som det f—ar sig, so wie es sich schicken will, wie es paßt, nachdem es sich fügt.

Fogate, m. (gam.) Se följ.

Fogde, m. Vogt, m.; — -syssla, -tjenst, f. Vogtei, f.

Fogel, se Fågel.

Foghyfvel, m. Se under Fog, m.

Foglig, a. fügsam, gefällig, bescheiden; en f. man, ein gefälliger Mann.

Foglighet, f. Fügsamkeit, Gefälligkeit, f.

Fogning, f. Fügung, Zusammenfügung, f.

Fogsam, a. Fogsamhet, f. Se Foglig, Foglighet.

Fogstryka, v. a. Se under Fog.

Foj! int. ei!

Fola, Fole, se Fåla, Fåle.

Foliant, m. Foliant, m.

Foliera, v. a. (spegelf.) mit Folie belegen.

Follering, f. Belegung mit Folie, f.

Folio, n. Folio, n.; i f., in Folio; — -format, n. Folioformat, n.

Folium, n. (under spegelglas o. s. v.) Folie, f.

Folk, n. (nation) Volk, n. Nation, f.; (de styrda i en stat) Volk; (allmänhet, publikum, menniskor i gemen) Volk, n. Leute, pl. (tjenstefolk) Gesinde, n.; litet f., Völkchen, n.; de germaniska f—en, die germanische Völker; det svenska f—et, die schwedische Nation; f—ets gunst, Volksgunst, f.; förnämt f., vornehme Leute; bättre f., beßere Leute; främmande f., Fremde, pl. (böjes som adj.); utsprida ngt bland f—et, etwas unter die Leute bringen; der var mycket f., da waren viele Leute; god dag, godt f.! guten Tag, ihr lieben Leutchen! hafva varit bland f., zu leben wissen; vara kommen af f., von guter Herkunft sein; göra f. af ngn, einen gesittet machen, ihm Lebensart beibringen; blifva f., gesittet werden, die übeln Gewohnheiten ablegen; aflöna sitt f., sein Gesinde ablohnen; — -beslut, n. Volksschluß. m.; — -beväpning, f. Volksbewaffnung, f.; — -blad, n. (tidning för folket) Volksblatt, n.; — -brist, f. Volksmangel, m.; — -fattig, a. volkarm; — -fattighet, f. se -brist; — -fest, m. Volksfest, n.; — -folor, f. pl. se -skick; — — -frihet, f. Volksfreiheit, f.; — -församling, f. Volksversammlung, f.; — -gunst, f. Volksgunst, f.; — -hop, m. Volkshaufe, m.; — -ilsk, a. (om hornboskap) stößig; (om hästar) beißig; — -kalender, m. Volkskalender, m.; — -krig, n. Volkskrieg, m.; — -ledare, m. Volksführer, m.; — -lif, n. Volksleben, n.; — -lik, a. gesittet, anständig; bescheiden; — -likhet, f. se -skick; — -lärare, m. Volkslehrer, m.; — -lös, a. von Menschen entblößt, entvölkert; — -löshet, -minskning, f. se -brist; — -mängd, f. Volksmenge, f.; — -nummer, m. se -mängd; — -ombud, n. Volksvertreter, m.; — -poesi, f. Volkspoesie, f.; — -prat, n. Gerede, n. leere Gerücht, f.; — -regering, f. Volksregierung, f.; — -representant, m. Volksrepräsentant, m.; — -rik, a. volkreich, sehr bevölkert; — -rätt, m. Völkerrecht n.; — -rörelse, f. Volksbewegung, f.; — -saga, f. Volkssage, f. Volksmärchen, n.; — -samling, f. Menschenmenge, f.; — -sed, m. Volkssitte, f.; — -skick, n. sittiges Wesen, n. Anständigkeit, Lebensart, f.; — -skock, m. Volkshaufe, m.; — -skola, f. Volksschule, f.; — -skrift, f. Volksschrift, f.; — -skygg, a. menschenscheu; — -slag, n. Volk, n. Völkerschaft, Nation, f.; — -språk, n. Volkssprache, f.; — -s tam, m. Volksstamm, m.; — -s tock, m. Volksmenge, f.; — -suver ...änetet, f. Volkssouverainetät, f.; — - -sång, m. Volkslied, n.; — -sägen, m. Sage, f.; — -talare, m. Volk -redner, m.; — -teater, m. Volks- -theater, n.; — -tribun, m. (rom. hist.) Volkstribun, m.; — -tro, f. Volksglaube, m.; — -undervisn -ing f. Volksunterricht, m.; — -van -dring, f. Völkerwanderung, f.; — - vett, n. (lefnadsvett) Lebensart, f.; (sundt förstånd) gemeiner Men -schenverstand, m.; — -visa, f. Volksli -ed, n.; — -välde, n. Volksherrschaft, Demokratie, f.; — -vän, m. Volksf -reund, m.; — -ynnest, f. se -gunst; — -yra, f. Volkswuth, f.; — -ödan -de, a. entvölkernd; — -ödning, f. Entvölkerung, f.; — -ökning, f. Volksvermehrung, f.

Folka, v. a. F. ell. f. upp ngn, gesittet mach -en. — F. sig, v. r. das Rohe, Un -gesittete ablegen.

Folor, f. p -l. (gam.) Betragen, n.

Fond, m. (penningf.) Fond, m. Kapital, n.; (på teatrar) Hintergrund, m ..; — -dekoration, f. Decoration hinten auf dem Theater, f.

Fontanell , m. Fontanell, n.; — -sårt, f. Font -anellkügelchen, n.

Fontän, m. Fontäne, f. Springbrunnen, m.

Fora, f. Fuhre, Waarenladung. f. Fuder, n.; en f. säd. eine Getraidefuhr -e, ein Kornfuder.

Fora, v . a. Se Forsla.

Sa -mmansättningar af verbet Fora:

For-bo -nde, m. Fuhrbauer, m.; — -don. , n. Fuhrwerk, n.; — -lön, f. Fuh -rlohn, m. Frachtgeld, n.; — -man, m. -Fuhrmann, Frachtführer, m.; — -sed -el, m. Frachtbrief, -zettel, -schein, m. ; — -vagn, m. Fuhrwagen, Fra -chtwagen, m.

For -derlig, a. (gam.) schnell; med de -n f—aste, ehestens.

For -derligen, ad. (gam.) auf das För -dersamste.

Fo -rdersam, a. (gam.) eilig.

Fo -rdne, Fordna, a. def. der, die, das vorige, frühere, ehemalige; i f—a dagar, in vorigen Zeiten, ehemals.

F -ordom, Fordomdags, ad. ehemals, vormals.

Fordon, se under For-bonde.

Fordra, v. a. fordern, heischen, verlangen, begehren; (erfordra) fordern, heischen, erfordern; han f—ar sin lön, er fordert seinen Lohn; hafva att f. af ngn, von jemanden

knecht, m.; — -korg, m. Futterkorb, m.; — -lada, f. Futterscheune, f.; — -lår, m. Futterkasten, m.; — -lärft, n. Futterleinwand, f.; — -marsk, m. Futtermarschall, m.; — -nät, n. Futternetz, n.; — -nöt, n. Futtervieh, n.; — -parkum, n. Futterbarchent, m.; — -penningar, m. pl. Futtergeld, n.; — -rissel, -såll, n. Futtersieb, n.; — -påse, m. Futtersack, m.; — -taft, n. Futtertaffet, m.; — -tråg, n. Futtertrog, m.; — -tyg, n. Futterzeug, m.; — -vanna, f. Futterwanne, f.; — -verk, n. Futterwerk, n.; — vicker n. Futterwicke, f.; — -väf, m. Futtertuch, n.; — växt, f. Futterkraut, n.

Foderal, se Fodral.

Fodra, v. a. (kreatur) füttern, Futter geben; (kläder o. d.) füttern. Jfr Beklāda, Beslå.

Fodrad, a. p. gefuttert.

Fodral, n. Futter, Futteral, n.

Fodrande. n. **Fodring**, f. Fütterung, f.

Fog, m. Fuge, f.; — -bänk, m. Fügebank, f.; — -hyfvel, m. Fügehobel, m.; — -stryka, v. a. in die Fugen streichen.

Fog, n. indekl. Fug, m. Befugniß, f.; (foglighet) Fügsamkeit, f.; med f. och rätt, mit Fug und Recht; med allt f., mit allem Fuge, mit gutem F.; hafva f. till ngt, Fug und Recht zu etwas haben; med f. och lämpa, mit Mäßigung; utan f., fuglos.

Foga, v. a. fügen, zusammen fügen; f. anstalt, Anstalt machen. — F. sig, v. r. sich fügen, sich bequemen; passen, sich schicken; f. sig i ngt, sich in etwas fügen; f. sig efter ngn, sich nach einem fügen, bequemen; f. sig efter ens mening, jemandes Meinung beipflichten; alltsom det f—ar sig, so wie es sich schicken will, wie es paßt, nachdem es sich fügt.

Fogate, m. (gam.) Se följ.

Fogde, m. Vogt, m.; — -syssla, -tjenst, f. Vogtei, f.

Fogel, se Fågel.

Foghyfvel, m. Se under Fog, m.

Foglig, a. fügsam, gefällig, bescheiden; en f. man, ein gefälliger Mann.

Foglighet, f. Fügsamkeit, Gefälligkeit, f.

Fogning, f. Fügung, Zusammenfügung, f.

Fogsam, a. **Fogsamhet**, f. Se Foglig, Foglighet.

Fogstryka, v. a. Se under Fog.

Foj! int. ei!

Fola, **Fole**, se Fåla, Fåle.

Foliant, m. Foliant, m.

Foliera, v. a. (spegelf.) mit Folie belegen.

Foliering, f. Belegung mit Folie, f.

Folio, n. Folio, n.; i f., in Folio; — -format, n. Folioformat, n.

Folium, n. (under spegelglas o. s. v.) Folie, f.

Folk, n. (nation) Volk, n. Nation, f.; (de styrda i en stat) Volk; (allmänhet, publikum, menniskor i gemen) Volk, n. Leute, pl. (tjenstefolk) Gesinde, n.; litet f., Völkchen, n.; de germaniska f—en, die germanische Völker; det svenska f—et, die schwedische Nation; f—ets gunst, Volksgunst, f.; förnämt f., vornehme Leute; bättre f., beßere Leute; främmande f., Fremde, pl. (böjes som adj.); utsprida ngt bland f—et, etwas unter die Leute bringen; der var mycket f., da waren viele Leute; god dag, godt f.! guten Tag, ihr lieben Leutchen! hafva varit bland f., zu leben wissen; vara kommen af f., von guter Herkunft sein; göra f. af ngn, einen gesittet machen, ihm Lebensart beibringen; blifva f., gesittet werden, die übeln Gewohnheiten ablegen; aflöna sitt f., sein Gesinde ablohnen; — -beslut, n. Volksschluß, m.; — -beväpning, f. Volksbewaffnung, f.; — -blad, n. (tidning för folket) Volksblatt, n.; — -brist, f. Volksmangel, m.; — -fattig, a. volkarm; — -fattighet, f. se -brist; — -fest, m. Volksfest, n.; — -folor, f. pl. se -skick; — — -frihet, f. Volksfreiheit, f.; — -församling, f. Volksversammlung, f.; — -gunst, f. Volksgunst, f.; — -hop, m. Volkshaufe, m.; — -ilsk, a. (om hornboskap) stößig; (om hästar) beißig; — -kalender, m. Volkskalender, m.; — -krig, n. Volkskrieg, m.; — -ledare, m. Volksführer, m.; — -lif, n. Volksleben, n.; — -lik, a. gesittet, anständig; bescheiden; — -likhet, f. se -skick; — -lärare, m. Volkslehrer, m.; — -lös, a. von Menschen entblößt, entvölkert; — -löshet, -minskning, f. se -brist; — -mängd, f. Volksmenge, f.; — -nummer, m. se -mängd; — -ombud, n. Volksvertreter, m.; — -poesi, f. Volkspoesie, f.; — -prat, n. Gerede, n. leere Gerücht, f.; — -regering, f. Volksregierung, f.; — -representant, m. Volksrepräsentant, m.; — -rik, a. volkreich, sehr bevölkert; — -rätt, m. Völkerrecht n.; — -rörelse, f. Volksbewegung, f.; — -saga, f. Volkssage, f. Volksmärchen, n.; — -samling, f. Menschenmenge, f.; — -sed, m. Volkssitte, f.; — -skick, n. sittiges Wesen, n. Anständigkeit, Lebensart, f.; — -skock, m. Volkshaufe, m.; — -skola, f. Volksschule, f.; — -skrift, f. Volksschrift, f.; — -skygg, a. menschenscheu; — -slag, n. Volk, n. Völkerschaft, Nation, f.; — -språk, n. Volkssprache, f.; — -stam, m. Volksstamm, m.; — -stock, m. Volksmenge, f.; — -suveränetet, f. Volkssouverainetät, f.; — -sång, m. Volkslied, n.; — -sägen, m. Sage, f.; — -talare, m. Volksredner, m.; — -teater, m. Volkstheater, n.; — -tribun, m. (rom. hist.) Volkstribun, m.; — -tro, f. Volksglaube, m.; — -undervisning f. Volksunterricht, m.; — -vandring, f. Völkerwanderung, f.; — -vett, n. (lefnadsvett) Lebensart, f.; (sundt förstånd) gemeiner Menschenverstand, m.; — -visa, f. Volkslied, n.; — -välde, n. Volksherrschaft, Demokratie, f.; — -vän, m. Volksfreund, m.; — -ynnest, f. se -gunst; — -yra, f. Volkswuth, f.; — -ödande, a. entvölkernd; — -ödning, f. Entvölkerung, f.; — -ökning, f. Volksvermehrung, f.

Folka, v. a. F. ell. f. upp ngn, gesittet machen. — F. sig, v. r. das Rohe, Ungesittete ablegen.

Folor, f. pl. (gam.) Betragen, n.

Fond, m. (penningf.) Fond, m. Kapital, n.; (på teatrar) Hintergrund, m.; — -dekoration, f. Decoration hinten auf dem Theater, f.

Fontanell, m. Fontanell, n.; — -särt, f. Fontanellkügelchen, n.

Fontän, m. Fontäne, f. Springbrunnen, m.

Fora, f. Fuhre, Waarenladung, f. Fuder, n.; en f. säd. eine Getraidefuhre, ein Kornfuder.

Fora, v. a. Se Forsla.

Sammansättningar af verbet Fora:

For-bonde, m. Fuhrbauer, m.; — -don, n. Fuhrwerk, n.; — -lön, f. Fuhrlohn, m. Frachtgeld, n.; — -man, m. Fuhrmann; Frachtführer, m.; — -sedel, m. Frachtbrief, -zettel, -schein, m.; — -vagn, m. Fuhrwagen, Frachtwagen, m.

Forderlig, a. (gam.) schnell; med det f—aste, ehestens.

Forderligen, ad. (gam.) auf das Förderſamste.

Fordersam, a. (gam.) eilig.

Fordne, **Fordna**, a. def. der, die, das vorige, frühere, ehemalige; i f—a dagar, in vorigen Zeiten, ehemals.

Fordom. **Fordomdags**, ad. ehemals, vormals.

Fordon, se under For-bonde.

Fordra, v. a. fordern, heischen, verlangen, begehren; (erfordra) fordern, heischen, erfordern; han f—ar sin lön, er fordert seinen Lohn; hafva att f. af ngn, von jemanden

zu fordern haben; det kan man ej f. af honom, das kann man von ihm nicht begehren, verlangen; alltsom omständigheterna f., je nachdem es die Umstände fordern, heischen; dertill f—as mer, dazu wird mehr gefordert; f. igen, tillbaka, zurückfordern. — Se f. ö. Affordra, m. fl.

Fordran, f. (begäran) Forderung; (penningf.) Schuldforderung, f.

Fordring, f. Schuldforderung, f.

Forell, m. Forelle, f.

Forlön, se under Fora, v.

Form, m. Form, Gestalt, Gestaltung; (modell) Form; (jur., gram. o. boktr.) Form, f.; gifva ett arbete en sirlig f., einer Arbeit eine zierliche F. geben; klotet har en rund f., die Kugel hat eine runde Gestalt; gifva ngt dess första f., einem Dinge die erste Gestalt geben; utan f., formlos; gjuta i en f., in eine Form gießen; (jur.) i behörig f., in bester Form Rechtens, in gehöriger Form und Weise; (gram.) verbets aktiva f., die thätliche Form des Zeitworts; (boktr.) sluta till en f., eine Form schließen; — -afvikelse, f. Unregelmäßigkeit, f.; — -bord, n. Formtisch, m.; — -bräde, n. Formbrett, n.; — -enlig, a. was in gehöriger Form ist; — -hammare, m. (guldsl.) Formhammer, m.; — -häll, f. (mas.) Formstein, m. Formwand, f.; — -jord, f. (gjut.) Formerde f.; — -kappa, f. (tenngj.) Formkappe, f.; — -ljus, n. gegossenes Licht; — -lära, f. (gram.) Formenlehre, f.; — -lös, a. formlos; — -löshet, f. Formlosigkeit, f.; — -makare, m. Formenmacher, m.; — -press, m. (guldsl.) Formpresse, f.; — -ram, m. (boktr. o. pappersbr.) Formrahmen, m.; — -sand, m. (gjut.) Formsand, Gießsand, m.; — -skifva, f. (glasbr.) Formscheibe, f.; — skärare, m. Formenschneider, m.; — -skärarkonst, f. Formenschneiderkunst, f.; — -skärning, f. Formenschneiden, n.; — -spån, m. (boktr.) Formspan, m.; — -sten, m. (gjut.) Formstein, m.; — -stock, m. (handsk.) Formstock, m.; — -stridig, -vidrig, a. formwidrig; — -tång, f. (glasbr.) Formzange, f.; — -vägg, f. se -häll.

Forma, v. a. formen, bilden.

Forma, f. (mas.) Form, f.

Forma, f. (lat.) Pro f., pro forma.

Formalisera sig, v. r. F. sig öfver ngt, sich über etwas formalisiren, aufhalten, etwas übel nehmen.

Formalist, m. Formalist, m.

Formalitet, f. Formalität, f.

Forman, m. fl. Se under Fora.

Formande, n. Formen, Bilden, n.

Format, n. Format, n.

Formation, f. Formation, Bildung, Gestaltung, f.

Formel, m. Formel, f.

Formel, a. formell, förmlich.

Formera, v. a. formiren; f. en penna, eine Feder corrigiren; f. upp en (ny) penna, eine F. schneiden; f. sig, sich formiren, sich bilden.

Formerande, n. Formering, f. Formiren, n.

Formlig, a. Formligen, ad. förmlich.

Formlighet, f. Förmlichkeit, f.

Formning, f. Formen, n. Formung, f.

Formulär, n. Formular, n. Formel, f.; — -bok, f. Formularbuch, n.

Forn-forskare, m. Alterthumsforscher, m.; — -forskning, f. Untersuchung der Alterthümer, f.; — -hjelte, m. Held des Alterthums, m.; — -häfder, f. pl. alte Urkunden; — -lemning, f. Überbleibsel des Alterthums, n. Antiquität, f.; — -saga, f. alte Sage, f.; — -språk, n. Sprache des Alterthums, f.; — -sägen, m. Tradition alter Zeiten, f.; — -tid, m. Alterthum, n. Vorzeit, f.; — -tida, a. alterthümlich, des Alterthums, antik; — -ålder, m. se -tid; — -åldrig, a. se -tida; — -älskare, m. Alterthümler, m.

Forpenningar, se under For-bonde.

Fors, m. Wasserfall, m. reißende Strömung, f.; hvita f—en på vågorna, der Schaum der Wellen; midt i f—en af strömmen, mitten im reißenden Strome.

Forsa, v. n. heftig strömen, rieseln.

Forsedel, m. Se under For-bonde.

Forska, v. n. forschen. Se f. ö. Utforska.

Forskande, n. Forschen, n.

Forskare, m. Forscher, m.

Forskning, f. Forschung, f.; — -sanda, f. Forschungsgeist, m.

Forsla, v. a. führen, transportiren; f. varor, Waaren führen.

Forslande, n. Forsling, f. Führung, f.

Fort, ad. geschwind, eilig, schnell; f—are, geschwinder; f—ast, am geschwindesten; gå f., geschwind gehen; så f. ske kan, so bald als möglich; det f—aste man kan, so geschwind als möglich. — Fara f., se Fortfara.

Fortbringa, v. a. fortbringen.

Fortbringande, n. Fortbringning, f. Fortbringung, f.

Forte, ad. (mu.) forte. — S. n. Forte, n. [forte, n.

Fortepiano, n. Fortepiano, Piano-

Fortfara, v. n. (vara, räcka) fortdauern; (med ngt) fortfahren, fortsetzen; det fula vädret f—ar ännu, das schlechte Wetter dauert noch immer fort; om det så f—ar, wenn das so fortdauert; om han så f—ar, som han begynt, wenn er so fortfährt, als er angefangen hat; han f—ar med sitt liderliga lefverne, er setzt sein liederliches Leben fort; f. att arbeta, fortfahren zu arbeiten, fortarbeiten; f. att bygga, o. s. v. äfv. fortbauen, u. s. w.; f. i sitt sträfvande till ett mål, ein Ziel, einen Zweck verfolgen.

Fortfarande, a. p. fortdauernd; fortfahrend. — S. n. Fortdauern; Fortfahren, n.; f. med ett arbete, Fortsetzung einer Arbeit, Fortarbeitung, f.; f. med att spela, sjunga o. s. v. äfv. Fortspielen, Fortsingen, n. [werden.

Fortgå, v. n. fortgehen, fortgesetzt

Fortgående, a. p. fortgehend. — S. n. Se följ.

Fortgång, m. Fortgang, m.

Forthjelpa, v. a. forthelfen (einem).

Fortifikation, f. Fortification, Befestigung; äfv. Festungsbaukunst, f.; — -ssystem, n. Fortificationssystem, n.

Fortissimo, ad. (mu.) fortissimo.

Fortkomma, v. n. fortkommen, gedeihen.

Fortkomst, m. Fortkommen, Gedeihen, n.; få, hafva f., fortkommen.

Fortlöpa, v. n. fortlaufen.

Fortplanta, v. a. fortpflanzen; f. sitt slägte, sein Geschlecht f.; fädren f. ofta sina laster på barnen, die Väter pflanzen oft ihre Laster auf die Kinder, ell. die Laster der Väter sind oft auf die Kinder fortgeerbt. — F. sig, v. r. sich fortpflanzen.

Fortplantande, n. Se Fortplantning.

Fortplantare, m. Fortpflanzer, m.

Fortplantning, f. Fortpflanzung, f.

Fortsatt, a. p. fortgesetzt; f. marsch, Fortmarschirung, f. [gen.

Fortskaffa, v. a. fortschaffen, fortbrin-

Fortskaffande, n. Fortskaffning, f. Fortschaffung, f.; — -smaschin, m. Locomotive, f.

Fortskicka, v. a. fortschicken.

Fortskrida, v. n. fortschreiten.

Fortskridande, n. Fortschreitung, f.

Fortskynda, v. n. forteilen. — V. a. beschleunigen.

Fortsätta, v. a. fortsetzen; f. ett arbete, en resa, o. s. v., äfv. fortarbeiten, fortreisen, u. s. w., in der Arbeit fortfahren; f. sin väg, resa, o. s. v. seinen Weg, seine Reise verfolgen; äfv. weiter gehen, reisen. [Fortsetzung, f.

Fortsättande, n. Fortsättning, f.

Fortsättare, m. Fortsetzer, m.

Fortuna, f. (ett spel) Fortunaspiel, Fortunenspiel, n. [fern.

Fortvara, v. n. fortwähren, fortdau-

Fortvarande, a. p. fortwährend, fortdauernd. — S. n. Fortdauer, f.

Forvagn, m. Se under Forbonde.

Fossil, a. fossil, fossilisch. — S. n. Fossil, n.

Fossilier, pl. Fossilien, pl.

Foster, n. Leibesfrucht, f. Foetus, m. Geburt, (fig.) Frucht, Geburt, Ausgeburt, f.; ett dödt f., ein todt gebornes Kind; fördrifva f—ret, die Frucht abtreiben; (fig.) ett f. af hans snille, eine Geburt seines Geistes; — -barn, n. Pflegekind, n. Pflegling, m. Adoptivkind, n.; — -broder, m. Milchbruder, m.; — -brödralag, n. Bruderbund, m.; — -bygd, f. Geburtsland, Vaterland, n.; — -dotter, f. Pflegetochter, f.; — -fader, m. Pflegevater, m.; — -föräldrar, pl. Pflegeältern, pl.; — -jord, f. -land, n. Vaterland, n.; — -landskärlek, m. Liebe zum Vaterlande, Vaterlandsliebe, f.; — -moder, f. Pflegemutter, f.; — -son, m. Pflegesohn, m.

Fostra, v. a. auferziehen, aufziehen, erziehen. Se Uppfostra. — Fostras, v. pass. erzogen werden, aufwachsen, gedeihen.

Fostrande, n. Fostring, f. Aufziehen, Erziehen, n.

Fostrare, m. Erzieher, Pflegevater, m.

Fot, m. Fuß; (mått) Fuß, Schuh, m.; f—en af ett berg, en stol, ett bord, der Fuß eines Berges, eines Stuhles, eines Tisches; tio f. lång, zehn Fuß lang; f. för f., Fuß vor Fuß; från hufvud till f., vom Kopfe bis zu den Füßen; på stående f., stehenden Fußes; till fots, zu Fuße; falla ngn till f—a, einem zu Füße fallen; trampa under fötterna, mit Füßen treten; (fig.) sätta, hjelpa ngn på fötter igen, einem wieder auf die Beine bringen, helfen; sätta ngn på fri f., einen auf freien Fuß setzen; lefva på vänskaplig f. med ngn, auf einem freundschaftlichen Fuß mit einem leben; hans helsa står på svaga fötter, seine Gesundheit steht auf schwachen Füßen; — -apall, m. Fußschämel, m.; — -abjälle, n. se -blad; från hjessan till f—et, vom Kopfe bis zu den Füßen; — -angel, m. Fußangel, f.; — -bad, n. Fußbad, n.; — -balja, f Fußwanne, f.; — -band, n. (kir.) Fußbinde, f.; — -beklädnad, f. Fußbekleidung, f.; — -blad, n. Fußblatt, n. Fußsohle, f.; — -boja, f. Fußfessel, f. Fußeisen, n. Fußschelle, f.; — -bräde, n. Fußbrett, n.; — -bunke, m. Waschzuber, m. Waschbalge, f.; — -bäcken, n. Fußbecken, n.; — -fall, n. Fußfall, m.; — -folk, n. Fußvolk, n; — -fäste, n. fester, sicherer Tritt, m.; här kan man ej få f., hier kann man nicht fußen; — -gikt, f. se Podager; — -gångare, m. Fußgänger, m.; — -jern, n. se -boja; — -jägare, m. Jäger zu Fuß; — -kläde, n. Fußtuch, n.; — -knekt, m. Fußsoldat, m.; — -knöl, m. Fußknöchel, m.; — -kyss, m. Fußkuß, m.; — -lag, n. se -ställning; — -led, m. Fußbiege, f. Fußgelenk, n.; — -lös, a. (nat. hist.) ohne Füßen; f—a fiskar, Fische ohne Bauchflossen; — -magasin, n. (på en vagn) Kasten unter dem Sitze, m.; — -matta, f. Fußmatte, f.; — -muskel, m. (anat.) Fußmuskel, m.; — -mörsare, m. (art.) Fußmörser, m.; — -påse, m. Fußsack, m.; — -resa, f. Fußreise, f.; — -sack, m. Fußsack, m.; — -sbredd, f.; icke vika en f., nicht einen Fuß breit weichen; — -sid, a. was bis auf die Füße hinabreicht (von Kleidern); — -socka, f. Socke, Fußsocke, f.; — -spjern, n. etwas, wogegen man den Fuß stemmt; — -spår, n. Fußspur, f. Fußstapfe, m.; — -staty, m. Bildsäule zu Fuß, f.; — -steg, n. Fußtritt, m.; — -stig, m. Fußsteig, Fußpfad, m.; — -stycke, n. (handtv.) Fußstock, m.; — -ställning, f. Fußgestell, Piedestal, n.; — -svett, m. Fußschweiß, m.; — -såla, f. Fußsohle, f.; — -trasa, f. (för skodon) Fußhader, m.; — -tvagning, f. Fußwaschen, n.; — -täcke, n. Fußdecke, f.; — -vatten, n. Fußwasser, n.; — -vinge, m. (myt.) Flügel an den Fersen des Merkur, m.; — -vrist, m. Fußbiege, Fußwurzel, f.; — -värmare, m. Fußwärmer, m. Fußflasche, f.

Fota, v. a. stützen. — F. sig, v. r. F. sig på ngt, sich auf etwas stützen, verlassen, auf etwas fußen.

Fotiss, m. (barnspråk) Füßchen, n.

Frack, m. Frack, m.

Fradga, f. Schaum, m.

Fradga, v. n. Fradga sig, v. r. Fradgas, v. d. schäumen; fradga af vrede, vor Zorn geifern, schäumen.

Fradgande, a. p. Fradgig, a. schäumend.

Fragment, n. Bruchstück, n.

Frakt, f. Fracht, Ladung, f.; se äfv. -penningar; gå för f., Fracht führen; betala i f., an Fracht bezahlen; — -bref, n. se -sedel; — -fart, m. Frachtfahren, n.; — -gods, n. Frachtgut, n.; — -handel, m. Frachthandel, m.; — -penningar, m. pl. Frachtgeld, n.; — -sedel, m. Frachtzettel, -brief, m.; — -skepp, n. Frachtschiff, n.

Frakta, v. a. frachten; f. varor, Waaren f. — F. sig, v. r. sich forthelfen.

Fraktande, n. Fraktning, f. Frachten, n.

Fraktare, m Frachtführer, m.

Fraktur, -stil, m. (boktr.) Fractur, Fracturschrift, f.; — -bokstaf, m. Fracturbuchstab, m.

Fram, ad. hervor, heraus, herbei, herzu, hinzu, ꝛc.; gå f., hervorgehen; nödgas gå f., hervor müssen; kom f.! (när den tilltalade står bakom något) komm hervor; (eljest) komm herbei! heran! nur heran! immer heran! f. dermed! heraus damit! f. med hvad du tänker! frei heraus! rund h.! h. mit der Sprache! tränga f., herbei drängen; längre f., weiter vorwärts; (om tid) weiter hin, künftig; dit f., dorthin; ända f., an Ort und Stelle; ända f. till, bis nach; f. emot, bis gegen; f. ifrån, von vorne; f. och bak, vorne und hinten; f. och åter, hin und her; gå f. om ngn, einen vorbeigehen; f. på, bis—hinein; f. på sommaren, gegen die Mitte des Sommers; f. på natten, in tiefer Nacht; rätt f., gerade; (rent ut) gerade heraus, schlicht, ohne Compliment (jfr Rättfram); barnet vill ha sin vilja f., das Kind will seinen Willen haben; låta en få sin vilja f., einen seinen Willen bekommen lassen; för att taga sig f. i verlden, um in der Welt fortzukommen; han for f. som en djefvul, er hauste wie ein Teufel. — Fram, i sammansättningar med verber och derivater deraf, uttryckes i Tyskan med vor, her, hervor, heran, herbei, fort, dar, ꝛc.; i sammansättningar med icke verbala substantiver, med vorder.

Framalstra, v. a. hervorbringen, erzeugen, produciren.

Framalstrande, n. Framalstring, f. Hervorbringung, Erzeugung, f.

Framandas, v. d. ausathmen, aushauchen.

Framarbeta, v. a. hervorarbeiten.

Framaxel, m. Vorderachse, f.

Framben, n. Vorderschenkel, m.

Frambjuda, v. a. darbieten (einem etwas).

Framblicka, v. n. hervorblicken.

Framblixtra, v. n. herblitzen, herblinken.

Framblossa, v. n. hervorlodern, herauslodern.

Frambläsa, v. a. herblasen.

Framblänka, v. n. herblinken, hervorblinken, hervorleuchten.

Frambog, m. Vorderbug, m. Vorderkeule, f.

Frambreda, v. a. herbreiten.

Frambringa, v. a. hervorbringen, darbringen.

Frambringande, n. Hervorbringung, Darbringung, f.
Frambrumma, v. a. herauspoltern.
Frambrusa, v. n. herbrausen.
Frambryta, v. n. hervorbrechen, anbrechen, heranbrechen, herausbrechen.
Frambyggnad, f. Vordergebäude, n.
Frambära, v. a. vortragen, herbeitragen; darbringen, vorbringen; f. offer, Opfer darbringen; f. tacksägelse till ngn, einem Dank abstatten; låta f. sin helsning, seine Empfehlung vermelden, machen lassen.
Framböja, v. a. herbeugen, vorbeugen.
Frambölja, v. n. hervorwogen, herauswogen, herwogen.
Framdansa, v. n. hertanzen, herbeitanzen.
Framdel, m. Vordertheil, n.; f. af bröstet, Vorderbrust, f.; f. af hufvudet, Vorderhaupt, n.; f. af en hare, Vordergehäse, n.
Framdeles, ad. künftig, fernerhin, hinfort.
Framdraga, v. a. hervorziehen, vorrücken, ans Licht ziehen, bringen; vorbringen; f. skäl, Gründe anführen, vorbringen; f. ngn ur intet, einen aus dem Staube ziehen.
Framdragande, n. **Framdragning**, f. Hervorziehen, Vorrücken, Vorbringen, n.
Framdrifva, v. a. hertreiben, hervortreiben, herbeitreiben, herzutreiben.
Framduka, v. a. F. åt ngn, einem zu essen vorsetzen.
Framdundra, v. a. herausdonnern, herdonnern.
Framfalla, v. n. hervorfallen.
Framfara, v. n. heranfahren, hervorfahren; hinfahren; daher fahren; (husera) hausen.
Framfaren, a. p. hingefahren, verflossen, vergangen, ehemalig.
Framfart, m. gewaltsames Verfahren, n.
Framfjerding, m. Vorderviertel, n.
Framfladdra, v. n. heran-, hervor-, herbeiflattern.
Framflyga, v. n. heranfliegen, hervorfliegen, herausfliegen, herbeifliegen.
Framflyta, v. n. heranfließen, hervorfließen; (om tid) verfließen.
Framflytta, v. a. vorrücken, heranrücken, herbeirücken.
Framfordra, v. a. herausfordern.
Framforsa, v. n. hervorströmen, hervorriefeln.
Framforsla, v. a. an Ort und Stelle führen.
Framfot, m. Vorderfuß, m.
Framfus, **Framfusig**, a. voreilig, unbesonnen, dummdreist im Sprechen.
Framfusighet, f. Unbesonnenheit, Voreiligkeit, Dummdreistigkeit im Sprechen, f.
Framfärd, f. Se **Framfart**; äfv. Fortgang, m.; han har ingen f. med sig, det är ingen f. med honom, er kommt nicht weiter, als er ist.
Framfärdas, v. d. Se **Framfara**.
Framföda, v. a. zu Welt bringen, gebären, hervorbringen.
Framfödande, n. Gebären, n. Hervorbringung, Geburt, f.
Framför, prep. vor (med dat. och ackus.); gå f. ngn, vor einem hergehen; f. allt, vor allen Dingen; älska ngn f. andra, einen vorzugsweise, vor andern lieben, Vorliebe für einen hegen; han gick f. tåget, er ging vor dem Zuge voran.
Framföra, v. a. heran- hervor- herausführen, hervorbringen; darbringen, anbringen, vorbringen; han kunde ej f. ett enda ord, er konnte kein einziges Wort herausbringen, hervorbringen; f. en klagan, eine Klage anbringen; f. sitt ärende, sein Gewerbe anbringen; f—ör min helsning, anmelden Sie meinen Gruß ell. mein Compliment. Se f. ö. **Frambära**.
Framföre, ad. voran, vorher, voraus.
Framgent, ad. F. ell. allt f., immerfort, immerhin, von nun an, immer.
Framgifva, v. a. hergeben, herreichen.
Framglida, v. n. hergleiten, herglitschen.
Framglimma, **Framglänsa**, v. n. hervorglänzen.
Framglutta, v. n. Se **Framtitta**.
Framgnälla, v. a. herwimmern.
Framgunga, v. n. heranschwanken.
Framgå, v. n. hervorgehen, fortgehen, dahergehen.
Framgång, m. Erfolg, m. Gedeihen, n.; saken blef utan f., die Sache ist ohne Erfolg geblieben; Gud är den som f. gifver, Gott giebt das Gedeihen.
Framgången, a. p. vergangen, vorig.
Framgäspa, v. a. hervorgähnen.
Framhafva, v. a. Se **Framföra**, **Framte**.
Framhalta, v. n. herhinken, heranhinken, herbeihinken.
Framhasta, v. n. hereilen, heraneilen.
Framhicka, v. a. hervorschluchzen.
Framhinna, v. n. hinkommen, an Ort und Stelle kommen.
Framhjelpa, v. a. herhelfen, forthelfen (einem).
Framhjul, n. Vorderrad, n.
Framhoppa, v. n. herbeihüpfen, heraushüpfen, heranhüpfen, hervorhüpfen.
Framhosta, v. a. hervorhusten.
Framhvirfla, v. a. herwirbeln, heranwirbeln.
Framhviska, v. a. herlispeln, hervorflüstern.
Framhvälfva, v. a. herwälzen, hervorwälzen.
Framhväsa, v. a. herzischen.
Framhålla, v. a. herhalten, heraushalten, vorhalten, darhalten.
Framhår, n. Vorderhaar, n.
Framhämta, v. a. herholen, herausholen.
Framhärda, v. n. verharren; f. i sin vilja, i sin tro, bei seinem Willen verharren, seinem Glauben getreu bleiben; jag f—r (i bref), ich verharre.
Framhärdande, n. Verharren, n.
Framhärdig, **Framhärdighet**, se **Ståndaktig**, **Ståndaktighet**.
Framhäst, m. Vorderpferd, n.
Frami, **Framuti**, prep. vorn in; f. vagnen, vorn im Wagen. — Ad. vorn.
Framifrån, prep. von vorn aus. — Ad. von vorn.
Framila, v. n. hereilen, heraneilen.
Framjaga, v. a. herjagen, hervortreiben.
Framjemka, v. a. hervorrücken.
Framjemra, v. a. herjammern.
Framjollra, v. a. herlallen, herplaudern.
Framkalla, v. a. herrufen, herbeirufen, hervorrufen; (fig.) wecken, ins Leben rufen.
Framkamma, v. a. vorwärts kämmen.
Framkasta, v. a. herwerfen, vorwerfen, hervorwerfen; f. en fråga, eine Frage aufwerfen.
Framkila, v. n. heranschlängeln; heraneilen, heranlaufen.
Framklifva, v. n. heranschreiten, heransteigen.
Framkläcka, v. a. ausbrüten.
Framknuffa, v. a. hervorstoßen.
Framkomma, v. n. herankommen, hervorkommen, herbeikommen, herauskommen, erscheinen; (anlända) an Ort und Stelle kommen, anlangen.
Framkomst, m. Herankunft, f.; Anlangen, n. Ankunft, Herbeikunft, f.
Framkrafsa, v. a. ausscharren, herausscharren.
Framkraxa, v. a. herkrächzen.
Framkrypa, v. n. hervorkriechen, herauskriechen.
Framkrysta, v. a. herauszwingen, hervordrücken, hervorpeinen.
Framkräla, v. n. hervorkriechen.
Framkröka, v. a. vorwärts biegen, v. krümmen.
Framkullra, v. a. hervorrollen.
Framkuttra, v. a. hergirren, ausgirren.

Framköra, v. a. herbeifahren, herbeikarren; f. med vagnen, vorfahren.
Framlalla, v. a. herlallen.
Framlast, f. Vorderladung, f.
Framlasta, v. a. nach vorne zu laden, beladen.
Framleda, v. a. hervorleiten, heranleiten.
Framlefva, v. a. verleben, zubringen; f. sin tid, seine Zeit z.; Jag f—er &c. (i bref), ich verharre ꝛc.
Framlemna, v. a. hergeben, abliefern, abgeben, darreichen.
Framleta, v. a. hervorsuchen.
Framlida, v. n. vergehen, verfließen.
Framliden, a. p. vergangen, verwichen, verflossen; (afliden) verstorben; äfv. vormalig; de f—dne svenska konungar, die vormaligen schwedischen Könige.
Framljunga, v. n. Se Framblixtra. V. a. Se Framdundra.
Framlocka, v. a. hervorlocken, herbeilocken, herauslocken.
Framlotsa, v. a. hervorlotsen; äfv. an Ort und Stelle lotsen.
Framlunka, v. n. trottend an Ort und Stelle anlangen.
Framluta, v. n. nach vorn neigen, überhangen.
Framlyfta, v. a. hervorheben.
Framlysa, v. a. hervorleuchten, erscheinen.
Framläder, n. Vorderleder, n.
Framlägga, v. a. hervorlegen, herauslegen, darlegen.
Framläspa, v. a. herlispeln.
Framlöpa, v. n. heranrennen, hervorlaufen; verlaufen.
Frammaka, v. a. hervorrücken.
Frammana, v. a. Se Framkalla.
Frammarschera, v. n. heranrücken; äfv. an Ort und Stelle marschiren.
Framme, ad. da; zur Stelle, an Ort und Stelle; der f., da vor uns hin; vi äro f., wir sind an Ort und Stelle; nu har ni varit vackert f., nun haben Sie es schön gemacht; hålla sig f., sich vordrängen.
Frammota, v. a. Se Framdrifva.
Frammumla, v. a. hermurmeln.
Framnarra, v. a. Se Framlocka.
Framom, prep. o. ad. Se Framför, Framföre. — Fram om, se Fram.
Frampeta, v. a. mit dem Finger hervorschaffen.
Frampina, v. a. Se Framtvinga.
Frampladdra, v. a. herplaudern, herausplaudern.
Framplocka, v. a. hervorlesen.
Framporla, v. n. hervorrieseln.
Frampusta, v. a. herstöhnen.
Frampå, prep. vorn auf (med dat. och ackus.).
Framqvida, v. a. herwimmern.
Framqvittra, v. a. herzwitschern.
Framqvälla, v. n. herausquellen, hervorquellen.
Framqväda, v. a. hersingen.
Framragla, v. n. herantaumeln.
Framrasa, v. n. hertoben.
Framrida, v. n. heranreiten; herreiten; herbeireiten.
Framrifva, v. a. herauskratzen; hervorkratzen.
Framrinna, v. n. hervorrinnen, herausrinnen.
Framropa, v. a. hervorrufen.
Framrossla, v. a. herausröcheln.
Framrucka, v. a. hervorrücken.
Framrulla, v. a. o. n. hervorrollen, fortrollen.
Framrusa, v. n. hervorstürzen, hervorbrechen.
Framrycka, v. a. hervorreißen, herausreißen. — V. n. heranrücken, vorwärts rücken, näher rücken, vorrücken, hervorrücken, herausrücken.
Framryckande, n. Hervorreißen; Heranrücken, Hervorrücken, n.
Framräcka, v. a. darreichen, darbieten, hervorrecken.
Framräkna, v. a. herrechnen, herzählen.
Framröra, v. a. hervorrühren, herausrühren.
Framsegel, n. Vordersegel, n.
Framsegla, v. n. heransegeln, herbeisegeln.
Framsele, m. Vordergeschirr, n.
Framsimma, v. n. herbeischwimmen.
Framsida, f. Vorderseite; (på en byggnad) Façade, f.
Framsippra, v. n. hervorsickern.
Framsjunga, v. a. hersingen.
Framskaffa, v. a. hinschaffen, herbeischaffen; äfv. (till ort och ställe) fortschaffen.
Framskepp, n. Vordertheil eines Schiffes, n.
Framskicka, v. a. hervorschicken.
Framskimra, v. n. hervorschimmern.
Framskina, v. n. hervorleuchten.
Framskjuta, v. a. vorwärts schieben, vorschieben, hervorschieben, herbeischieben. — V. n. (framstå) hervorragen; (om växter) hervorsprossen, hervorsprießen, hervorschießen, heraussprossen, hervortreiben.
Framskjutande, n. Vorschieben, Hervorschieben, n.; Hervorragung, f.; Hervorsprossen, Hervorschießen, n.
Framskjutsa, v. a. an Ort und Stelle führen; äfv. hervortreiben.
Framsko, m. (på hästar) Vorderhufeisen, n.
Framsko, v. a. die Vorderfüße der Pferde beschlagen.
Framskrida, v. n. heranschreiten; fortschreiten.
Framskråla, v. a. laut und lärmend hersingen.
Framskuffa, v. a. hervorstoßen.
Framskutta, v. n. Se Framhoppa.
Framskymta, v. n. ein wenig hervorscheinen, hervorblicken, hervorschimmern; einen Augenblick zum Vorschein kommen; solen f—ar genom molnen, die Sonne wirft einen Blick durch die Wolke.
Framskynda, v. n. heraneilen, hervoreilen, herbeieilen.
Framslinka, v. n. hervorschlüpfen, herausgleiten.
Framslippa, v. n. hervorkommen, durchkommen.
Framslunga, v. a. herschleudern.
Framslänga, v. a. hervorschleudern, hervorschmeißen, herausschmeißen.
Framsläpa, v. a. herschleppen, hervorschleppen, herbeischleppen.
Framsläppa, v. a. hervorlassen, herzu lassen; durchkommen lassen.
Framsmyga, v. a. unvermerkt hineinbringen ell. hineinschieben; unvermerkt hervorbringen ell. vorbringen. — V. n. o. F. sig, v. r. hervorschleichen, heranschleichen, herausschleichen, herbeischleichen; (igenom) sich durchschleichen.
Framsnitt, n. vorderer Schnitt am Buche, m.
Framsnyfta, v. a. hervorschluchzen.
Framsopa, v. a. hervorkehren.
Framsparka, v. a. mit dem Fuße hervorstoßen.
Framspringa, v. n. hervorspringen, herausspringen.
Framspruta, v. n. hervorspritzen.
Framspränga, v. n. heransprengen, hervorsprengen herbeisprengen.
Framstam, m. Vordersteven, m.
Framstamma, v. a. herstammeln, herstottern, herausstottern.
Framstapla, v. a. herstottern, herausstottern. — V. n. herstolpern, herausstolpern.
Framsteg, n. Fortschritt, m.
Framsticka, v. a. hervorstecken. — V. n. hervorstechen.
Framstiga, v. n. heransteigen, vortreten.
Framstorma, v. n. herstürmen, hervorstürmen.
Framstreta, v. n. heranstreben, hervorstreben.
Framstryka, v. a. vorwärts streichen. — V. n. vorüberstreichen; fortlaufen, fortrinnen.
Framstråla, v. n. hervorstrahlen, herausstrahlen.
Framsträcka, v. a. hervorstrecken.
Framsträfva, v. n. Se Framstreta.
Framströmma, v. n. hervorströmen.
Framstupa, v. n. Se Framluta.
Framstupa, ad. vorn hinüber, aufs Gesicht; falla f., auf die Nase fallen; ligga f., auf dem Magen liegen.
Framstycke, n. Vorderstück, Vordertheil, n.
Framstå, v. n. hervorstehen, hervortreten, hervorragen, hervorspringen.
Framstående, a. p. hervorstehend, -ragend, -springend.
Framstäf, m. Vordersteven, m.

Framställa, v. a. vorstellen; (fig.) darstellen, vorlegen; f. sin begäran, seine Bitte vorbringen; f. en fråga, eine Frage aufgeben, aufwerfen, vorlegen. — F. sig, v. r. sich darstellen; det första, som f—llde sig för våra ögon, das erste was sich unsern Augen darstellte.
Framställande, n. Se följ.
Framställning, f. Vorstellung, Darstellung f.; — -ssätt, n. Darstellungsart, f.
Framstörta, v. n. heran-, herbei-, hervorstürzen.
Framstöta, v. a. hervorstoßen.
Framsucka, v. a. seufzend hersagen.
Framsvalla, v. n. herbrausen.
Framsväfva, v. n. herbeischweben.
Framsäga, v. a. hersagen.
Framsända, v. a. hervorsenden.
Framsäte, n. Vordersitz, m.
Framsätta, v. a. vorsetzen, hervorsetzen, hervorrücken.
Framsättande, n. Framsättning, f. Vorsetzen, Hervorrücken. n. Hervorrückung, f.
Framsöka, v. a. hervorsuchen.
Framt, se Såframt.
Framtaga, v. a. hervornehmen, hervorlangen.
Framtand, f. Vorderzahn, m.
Framtass, m. Vorderpfote, f.
Framte, v. a. vorzeigen, erweisen, darstellen.
Framtid, m. Zukunft, f.; för f—en, für die Z., aufs künftige; i f—en, künftig.
Framtida, a. künftig, zukünftig.
Framtill, ad. vorn, von vorn, voran, von vorne zu.
Framtindra, v. n. hervorfunkeln.
Framtitta, v. n. hervorgucken.
Framtjuta, v. a. herheulen.
Framtrafva, v. n. herantrottern, herbeitraben; hervortrottern; äfv. trottend an Ort und Stelle anlangen.
Framtralla, v. a. hervorträllern.
Framtrippa, v. n. herantrippeln, hervortrippeln.
Framtrolla, v. a. herbeizaubern, herzaubern.
Framtrycka, v. a. hervordrücken, herausdrücken.
Framtråka, v. a. F. sina dagar, tråka sig fram, sich mühsam durchhelfen, sich kümmerlich durchbringen.
Framträda, v. n. hervortreten, auftreten, erscheinen.
Framträdande, n. Hervortreten, n.
Framträla, v. a. F. sina dagar, sitt lif, mühsam wie ein Sclave seine Tage verleben.
Framtränga, v. a. vordrängen, hervordrängen. — V. n. vordringen, hervordringen, sich hervordrängen; sich durchdrängen.
Framtumla, v. n. herantaumeln.
Framtvinga v. a. hervorzwingen.
Framtåga, v. n. heranziehen, heranrücken.
Framuti, se Frami.
Framvackla, v. n. heranschwanken, herbeischwanken, herbeiwanken.
Framvagn, m. Vorderwagen, m.
Framvalsa, v. n. hervorwalzen.
Framvandra, v. n. herwandeln, -wandern, -wallen.
Framvigt, f. das Gewicht ell. die Last nach vorn, Vorderlast, f.
Framvika, v. a. vorwärts biegen.
Framvinka, v. a. herwinken.
Framvisa, v. a. vorweisen, hervorweisen, vorzeigen.
Framvisande, n. Framvisning, f. Vorweisung, f.
Framvrida, v. a. hervordrehen; herausdrehen.
Framvråla, v. a. hervorbrüllen.
Framvräka, v. a. hervorwerfen, hinwerfen.
Framväga, v. a. herauswägen.
Framvägg, f. Vorderwand, f.
Framvälla, v. n. hervorsprudeln, hervorquellen.
Framvälta, Framvältra, v. a. hervorwälzen, herbeiwälzen, herwälzen.
Framåka, v. n. herfahren, hervorfahren.
Framåt, prep. gegen; f. våren, das Frühjahr. — Ad. vorwärts; gå f., v. gehen.
Framända, f. Vorderende, n.
Framöfver, prep. o. ad. vorn über, hinüber.
Franciskaner, -munk, m. Franciscaner, -mönch, m.; — -kloster, n. -nunna, f. -orden, m. Franciscanerkloster, n. -nonne, f. -orden m.
Franco, ad. Se Postfritt.
Frankera, v. a. frankiren.
Frans, m. Franse, f.; — -fotad, a. (nat. hist.) Borstenfüßler, m.; — -manchett, m. Fransenmanchette, f.; — -makare, m. Fransenmacher, m.
Fransk, Fransysk, a. französisch; f—t guld, Franzgold, n.; f—k frukt, Franzobst, n.; f—t brännvin, Franzbranntwein, m.; f—t bröd, Franzbrod, n.; f—t band, (bokb.) Franzband, m.; f—t vin, Franzwein, m.; f—a språket, se följ.
Franska, Fransyska, f. (språket) die französische Sprache; tala f., französisch sprechen.
Fransman, Fransos, m. Fransyska, f. Franzose, m. Französinn, f.
Fransosenträ, -holts, n. Franzosenholz, Pockenholz, n.
Fransoser, m. pl. (sjukdom) Franzosen; pl. Lustseuche, Syphilis, f.
Fransysk, Fransyska, se Fransk, Franska.
Fras, m. Phrase, Redensart, f.; — -makare, m. Phrasenmann, m.
Frasa, v. n. knittern, rauschen.
Frasande, n. Knittern, Rauschen, n.
Frat, n. Fraß, m.
Fred, m. Friede ell. Frieden, m.; låt mig vara i f., laß mich in Frieden; sluta f., Frieden schließen; underhandla om f., des Friedens wegen unterhandeln; som medför f., friedbringend; den westphaliska f—en, der westphälische Friede; sitta i f. och ro, in stiller Ruhe sitzen; — -sanbud, n. Friedensanerbieten, n. -antrag, m.; — -sartikel, m. Friedensartikel, m.; — -sbemedling, f. Friedensvermittelung, f.; — -sbrott, n. Friedensbruch, m.; — -sbrytare, m. Friedensbrecher, m.; — -sbudskap, n. Friedensbote, m.; — -sdomare, -domstol, m. Friedensrichter, m.; -gericht, n.; — -sfest, m. Friedensfest, n.; — -sflagga, f. Friedensfahne, f.; — -sfot, m. på f., auf den Friedensfuß; — -sfurste, m. Friedefürst, m.; — -sförbund, n. Friedensbund, m.; — -sfördrag, n. Friedenstractat, m.; — -sförslag, n. Friedensvorschlag, m.; — -sgärd, m. Friedenssteuer, f.; — -shärold, m. Friedensherold, m.; — -sinstrument, n. (dipl.) Friedensinstrument, n.; — -skongress, m. Friedenscongreß, m.; — -slugn, n. Friedensstille, f.; — -smedlare, -smäklare, m. Friedensvermittler, m.; — -smöte, n. Friedenscongreß, m.; — -soffer, n. Friedensopfer, n.; — -spipa, f. Friedenspfeife, f.; — -spreliminärer, m. pl. Friedenspräliminarien, pl.; — -srykte, n. Friedensgerücht, n.; — -sskott, n. Friedensschuß, m.; — -sslut, n. Friedensschluß, m.; — -sstaf, m. Friedensstab, m.; — -sstiftare, m. -erska, f. Friedensstifter, -inn, m. o. f.; — -sstiftning, f. Friedensstiftung, f.; — -sstörare, m. Friedensstörer, m.; — -sstörande, a. friedestörend; s. n. Friedensstörung, f.; — -stankar, m. pl. Friedensgedanken, pl.; — -stid, m. Friedenszeit, f.; — -straktat, m. Friedenstractat, m.; — -sunderhandlare, m. Friedensunterhändler, m.; — -sunderhandling, f. Friedensunterhandlung, f.; — -sunderrättelse, f. Friedensnachricht, f.; — -svapen, n. pl. die Waffen des Friedens; — -sverk, n. Friedensgeschäft, n.; — -svilkor, n. Friedensbedingung, f.
Freda v. a. sichern, schützen; beruhigen, befriedigen; f. sitt rike, sein Reich vor feindlichen Einfällen sichern; f. sitt samvete, sein Gewissen beruhigen, befriedigen.
Fredag, m. Freitag, m.; om f—en, f—arna, des Freitags.

Fredande, n. Sichern, n. Beruhigung, f.
Fredlig, a. friedlich, friedsam, friedfertig; ruhig, sicher; vara f. till sinnes, ein friedfertiges Gemüth haben; i f—a tider, zu ell. in Friedenszeiten.
Fredlighet, f. Friedsamkeit, f.
Fredligt, ad. friedlich, ruhig.
Fredlös, Fredsam, m. fl. se Fridlös, Fridsam, m. fl.
Fregatt, m. Fregatte, f.; — -fågel, m. (nat. hist.) Fregatte, f. Fregattvogel, m.; — -skepp, n. Fregattschiff, n.; — -tacklad, a. nach Fregattenart getakelt.
Fresco, n. (mål.) Fresco, n.; måla al f., F. malen; — -målare, m. Frescomaler, m.; — -målning, f. Frescomalerei, f.
Fresta, v. a. o. n. versuchen, anfechten; f. på, einen Versuch wagen; angreifen; det går an att f. ell. f. på, man kann es damit versuchen.
Frestande, a. p. lockend, verleitend.
Frestare, m. Versucher, m.
Frestelse, f. Versuchung; Anfechtung, f.; inleda i f., in Versuchung führen; komma, råka i f., in V. gerathen.
Fri, a. frei; unabhängig; ungezwungen; f. för skuld, frei von Schulden; f. för bekymmer, f. von Sorgen; ställa ngn på f. fot, einen f. machen, auf f—en Fuß stellen; hafva f. kost, f—en Tisch haben; det står er f—tt att göra det, es steht Ihnen frei, das zu thun; lemna en f—tt, einem etwas frei stellen; vara f. i tal och åtbörder, ungezwungen in Reden und Geberden sein; — -bataljon, m. Freibataillon, m.; — -biljett, m. Freibillet, n.; — -boren, a. freigeboren; — -borgare, m. Freibürger, m.; — -bref, n. Freibrief, m.; — -bytare, m. Freibeuter, Korsar, Seeräuber, m.; — -byteri, n. Freibeuterei, Seeräuberei, f.; — -dag, m. freier Tag, Freitag, m.; — -gifva, v. a. frei, los geben, in Freiheit setzen; — -gifvande, n. -gifning, f. Freigeben, n. Freigebung, Freilassung, f.; — -gifven, -gjord, a. p. freigelassen; — -göra, v. a. freimachen; freilassen; freisprechen; — -görande, n. -görelse, f. Freimachen, n. Freimachung; Freilassung; Freisprechung, f.; — -hamn, m. Freihafen, m.; — -herre, m. Freiherr, Baron, m.; — -herrebref, -diplom, n. Diplom zur Freiherrenwürde, n.; — -herresäte, n. freiherrlicher Sitz, m.; — -herrinna, f. Freiherrinn, Freifrau, Baronesse, f.; — -herrlig, a. freiherrlich; — -herrskap, n. Freiherrschaft, f.; — -kalla, v. a. freisprechen, lossprechen; vara f—ad från allt ansvar, von aller Verantwortung frei, entlediget sein; — -kallande, n. -kallelse, f. Freisprechung, f.; — -kompani, n. Freicompagnie, f.; — -korps, m. Freicorps, n.; — -kostig, a. freigebig; — -kostighet, f. Freigebigkeit, f.; — -känna, v. a. se -kalla; — -kännande, n. -kännelse, f. se -kallande, n.; — -känd, a. p. freigesprochen; — -köpa, v. a. loskaufen; — -lott, m. Freiloos, n.; — -län, n. Freilehen, n.; — -lösa, v. a. frei kaufen; — -marknad, m. Freimarkt, m.; — -modig, a. -modigt, ad. freimüthig; — -modighet, f. Freimüthigkeit, f.; — -murare, m. Freimaurer, m.; — -murareorden, m. Freimaurerorden, m.; — -murarloge, m. Freimaurerloge, f.; — -murarregel, f. Freimaurerregel, m.; — -muraresällskap, n. Freimaurergesellschaft, f.; — -murartal, n. Freimaurerrede, f.; — -mureri, n. Freimaurerei, f.; — -måndag, m. blaue Montag; — -mästare, m. Freimeister, m.; — -mästerskap, n. Freimeisterschaft, f.; — -parti, n. Freipartei, f.; — -sagd, a. p. se -känd; — -sedel, m. Freizettel, m.; — -seglare, m. Freisegler, Seeräuber, m.; — -sinnad, a. freigesinnt, freisinnig; — -sinnighet, f. Freisinn, m.; — -skola, f. Freischule, f.; — -skott, n. Freischuß, m.; — -skytt, m. Freischütz, m.; — -släppa, v. a. loslassen, freilassen; — -språkare, m. Freisprecher, der freie Reden führt, m.; — -språkig, a. -språkighet, f. se -talig, -talighet; — -stad, m. (fri stad) Freistadt; (tillflyktsort) Freistatt, -stätte, f. Zufluchtsort, m.; — -stat, m. Freistaat, m.; — -stund, f. Mußestunde, f.; — -säga, v. a. freisprechen, lossprechen; — -sägande, n. -sägelse, f. Freisprechung, f.; — -taga, v. a. -tagelse, f. se -kalla, -kallelse; — -talig, a. der eine freie Sprache führt; — -talighet, f. Freisprache, f.; — -tid, m. Ferien, pl.; — -timma, f. Freistunde, f.; — -tänkande, a. freigeisterisch, freidenkerisch; — -tänkare, m. Freigeist, Freidenker, m.; — -tänkeri, n. Freidenkerei, f.; — -villig, a. -villigt, ad. freiwillig, gutwillig; von freien Stücken; en f. (i krig), ein Freiwilliger, Volontär, m.; — -villighet, f. Freiwilligkeit, f.; — -år, n. Freijahr, n.
Fria, v. a. frei machen, befreien.
Fria, v. n. freien, werben; f. till en flicka, um ein Mädchen freien, werben, sich bewerben, ein Mädchen zur Ehe begehren; han f—ar efter pengar, er freiet nach Gelde; (fig. fam.) f. till ngt, um etwas freien.
Friande, n. Se Befriande, Frieri.
Friare, m. Freier; Bewerber, m.; — -fot, m. på f., auf Freiers Füßen; — -tankar, m. pl. Freiersgedanken, pl.
Frid, a. (poet.) hold.
Frid, m. Friede ell. Frieden, m.; — -lysa, v. a. für unverletzlich erklären; — -lysning, f. öffentliches Verbot etwas zu verletzen; — -lös, a. friedlos, geächtet, vogelfrei — -sam, a. friedsam, friedlich, friedfertig; — -samhet, f. Friedfertigkeit, f.; — -skyss, m. Friedenskuß, m.; — -älskande, a. friedliebend.
Frieri, n. Freien, n. Freierei, f.; gå på f., auf die Freierei ausgehen, auf Freiers Füßen gehen.
Frihet, f. Freiheit. f.; f—er (rättigheter), Freiheiten, Privilegien; fri- och rättigheter, Privilegien und Rechte; taga sig för mycken f., sich zu viele Freiheit herausnehmen, äfv. sich zu viel herausnehmen; f. för bekymmer, Freiheit von Sorgen; f. i tal och åtbörder, Freimüthigkeit in Reden und Geberden; känsla för f—en, Freiheitsgefühl, n.; — -sanda, f. Freiheitsgeist, m.; — -sandande, a. freiheitsathmend; — -sdyrkan, f. Verehrung der Freiheit; — -sdyrkare, m. Verehrer der Freiheit, m.; — -sifver, m. Freiheitseifer, m.; — -skrig, n. Freiheitskrieg, m.; — -slära, f. Freiheitslehre, f.; — -sträd, n. Freiheitsbaum, m.; — -svän, m. Freiheitsfreund, m.; — -sår, n. Freijahr, n.; — -sälskande, a. freiheitsliebend.
Frikadell, m. Frikadelle, f. Fleischklößchen, n
Frikalla, Frikänna, m. fl., se under der Fri.
Frikassé, m. Fricassee, f.
Frikostig, m. fl. se under Fri.
Frikassera, v. a. fricassiren.
Frilla, f. Kebsweib, n. Beischläferinn, Concubine, Maitresse, f.
Frillebarn, n. Bastard, m. das Kind der Liebe.
Frimodig, m. fl., se under Fri.
Fris, m. (byggn.k.) Fries, m.
Fris, n. (ett slags tyg) Fries, m.; — -rock, m. Friesrock, m.; — -väfvare, m. Friesmacher, m.
Frisel, m. (ett slags sjukdom) Friesel, m. o. n.
Frisera, v. a. frisiren.
Friser-bord, n. Frisirscheibe, -tafel, f.; — -kam, m. Frisirkamm, m.; — -machin, m. (fabr.) Frisirmühle, f.
Frisk, a. (sund) frisch, gesund; (kylig) frisch, kühl, kalt; (oförsvagad, nylig) frisch; (kraftig, rask) frisch,

rasch; f. och sund, frisch und gesund; f. färg (i ansigtet), frische Farbe; hafva f. hy, f—a lemmar, gesunde Farbe, gesunde Glieder haben; blifva f., gesund werden, genesen; en f. vind, ein frischer Wind; f—t vatten, frisches, kaltes Wasser; hämta f. luft, frische Luft schöpfen; f—a trupper, hästar, frische Truppen, Pferde; ett f—t sår, eine frische Wunde; ett f—t träd, ein grüner Baum; f—a köttet, das lebendige Fleisch; hålla drickat f—t, das Bier kühl erhalten; med f—t mod, guten Muthes, getrost; f—t mod! frisch auf! vara, hafva i f—t minne, in frischem Andenken sein, haben.

Friska, v. a. (bergv.) frischen. Se f. ö. Uppfriska. — V. n. (sjöt.) frischer, stärker werden (vom Winde).

Frisk-bly, n. Frischblei, n.; — -härd, m. Frischherd, m.; — -panna, f. Frischpfanne, f.; — -slagg, m. Frischschlacken, f. pl.; — -smältning, f. Frischschmelzen, n.

Friskhet, f. Frische, Gesundheit, f.

Friskna, v. n. Se Tillfriskna.

Friskning, f. (bergv.) Frischen, n. Frischung, f.

Friskt, ad. frisch, rasch; han arbetar f., die Arbeit geht ihm frisch von der Faust; gå f., rasch gehen; gå f. lös på fienden, frisch auf den Feind losgehen; köra f., geschwind fahren; lefva f., flott leben.

Frist, m. Frist, Ruhe, f. Aufschub, m.

Fristad, Fristat, Frisäga, Fritaga, m. fl. Se under Fri.

Frisör, m. Friseur, Haarkräusler, m.

Fritt, ad. frei; offenherzig; stå, lemna f., se Fri. a.

Fritänkare, Frivillig, m. fl. Se under Fri.

Frodas, v. d. gut gedeihen, üppig wachsen.

Frodig, a. (om växter) gut gedeihend, üppig wachsend, üppig, herrlich blühend; (om menniskor och djur) dick und fett.

Frodighet, f. (hos växter) Gedeihen, n. üppiger Wuchs, m.; (hos menniskor) Fettigkeit, f.

Frodigt, ad. üppig; säden växer för f., die Saat schießt zu geil in die Höhe.

Frodlem, m. das männliche Glied.

Frodväxt, f. üppig wachsende Pflanze, f.

From, a. fromm, gut, sanft; ett f—t sinne, ein stilles, friedfertiges Gemüth; — -sinnad, -sint, a. frommherzig, frommgesinnt.

Fromhet, f. Frömmigkeit, Frommherzigkeit, f. Frommsinn, m.

Fromma, f. Se Gagn.

Fromma, v. a. Se Gagna.

Fromsint, se under From.

Front, m. Fronte, Vorderseite, f.; göra f. emot fienden, Fronte gegen den Feind machen; anfalla i f—en, von vorn anfallen; — -förändring, f. Frontveränderung, f.; — -marsch, m. Frontmarsch, m.

Frontignac, m. (vinsort) Frontignac, m.

Frontispis, m. (byggn.k.) Frontispice, n. Vordergiebel, m.

Fronton, m. (byggn.k.) Fronton, Giebeldach, n.

Frosk, m. (hästsjuka) Frosch, m.

Frossa, v. a. **Frossare**, m. Se Fråssa, Fråssare.

Frossa, f. Wechselfieber, das kalte Fieber; Frieren, n.

Fross-brytning, f. Fieberschauder, m.; — -dag, m. Fiebertag, m.; — -feber, m. kaltes Fieber, n.

Frost, f. Frost, m.; — -biten, -skadad, a. vom Frost beschädigt; — -fjäril, m. Nachtfalter, m.; — -knäpp, m. plötzlich einbrechender Frost von kurzer Dauer; — -knöl, m. Frostbeule, f.; — -ländig, a. (åker) dem Frost sehr ausgesetzt; — -natt, f. Frostnacht, f.; — -skada, f. Schaden, den Frost hat gethan; — -väder, n. Frostwetter, n.

Frostig, a. frostig, kalt.

Frottera, v. a. frottiren.

Frotterande, n. **Frottering**, f. Frottirung, f.

Frotter-borste, m. Frottirbürste, f.; — -konst, f. Salbekunst, f.; — -lapp, m. Reibelappen, m.

Frottör, m. Frotteur, Frottirer, m.

Fru, f. (i förening med mannens titel) Frau; (eljest) Madame, f.; — -stuga, f. Frauenzimmer, n.

Frua, v. a. Frau tituliren.

Frukost, m. Frühstück, Morgenbrod, n.; äta, spisa f., se följ.; — -dags, ad. Zeit des Frühstückens, f.

Frukostera, v. n. frühstücken.

Frukostering, f. Frühstücken, n.

Frukt, f. Frucht, f.; (af träd, vanligtvis) Obst, n.; liten f., Früchtchen, Früchtlein, n.; bära f., Frucht tragen, bringen; (fig.) nu ser man f—en deraf, nun sieht man die Früchte, die Folgen davon; — -balja, f. Hülse, f.; — -bar, a. fruchtbar; — -barhet, f. Fruchtbarkeit, f.; — -bärande, -bringande, a. fruchttragend, fruchtbringend; — -bildning, f. (bot.) Fruchtbildung, f.; — -bränvin, n. Obstbranntwein, m.; — -fäste, n. (bot.) Fruchtboden, m.; — -gömme, n. (bot.) Kapsel, f. Fruchtbehältniß, n.; — -handel, m. Obsthandel, m.; — -handlare, m. -erska, f. Obsthändler, -inn, m. o. f.; — -hylsa, f. Fruchthülse, f.; — -kaka, f. Obstkuchen, m.; — -kammare, m. Obstkammer, f.; — -knopp, m. Fruchtknospe, f.; — -korg, m. Obstkorb, m.; — -källare, m. Obstkeller, m.; — -kännare, m. Obstkenner, m.; — -kärna, f. Obstkern, m.; — -lös, a. fruchtlos, vergeblich; — -löshet, f. Fruchtlosigkeit, f.; — -löst, ad. fruchtlos, vergebens; — -mask, m. Obstwurm, m.; — -mos, n. Obstmuß, n.; — -must, m. Obstmost, m.; — -målare, m. Fruchtmaler, m.; — -månglerska, f. Obstkrämerinn, Obsthöckerinn, Obstfrau, f.; — -odling, f. Obstbau, m.; — -press, m. Obstkelter, f.; — -rik, a. obstreich; fruchtreich; — -saft, m. Obstsaft, m.; — sam, a. fruchtbar; göra f., befruchten; — -samhet, f. Fruchtbarkeit, f.; — -skal, n. Obstschale, f.; — -skida, f. (bot.) Schote, f.; — -skörd, m. Obstlese, Obsternte, f.; — -sort, m. Obstart, Obstsorte, f.; — -stycke, n. (mål.) Fruchtstück, n.; — -tid, m. Obstzeit, f.; — -träd, n. Obstbaum, m.; — -trädgård, m. Obstgarten, m.; — -tårta, f. Obsttorte, f.; — -vin, n. Obstwein, m.; — -vän, m. Obstfreund, m.; — -år, n. Obstjahr, n.; — -ämne, n. (bot.) Fruchtkeim, m.; — -ätande, a. (nat. hist.) fruchtessend.

Frukta, v. a. fürchten, besorgen; fr. Gud, Gott fürchten; f. för ngn, sich vor einem fürchten, vor einem bange sein; jag f—r för hans lif, ich bin wegen seines Lebens besorgt, um ell. für sein Leben b.

Fruktad, a. p. gefürchtet; furchtbar; göra sig f., sich furchtbar machen.

Fruktan, f. Furcht; af f. för, aus F. vor; injaga f., einem F. einjagen; — -ansvärd, a. fürchterlich, furchtbar.

Frukål, m. (bot.) Se Fibler.

Fruntimmer, n. Frauenzimmer, n. Frauensperson, f. (vid tilltal) Madame, f. ell. Fräulein, n.; lycka hos f., Weiberglück, n.; skygg, blyg för f., weiberscheu; — -sbjefs, n. Frauenputz, m.; — -sdrägt, f. Frauentracht f.; — -sfiende, m. Frauenfeind, m.; — -sgrannlåt, m. Frauenputz, -staat, m.; — -shalsduk, m. Frauenhalstuch, Frauentuch, n.; — -shand, f. Weiberhand, f.; — -shandske, m. Frauenhandschuh, m.; — -shatt, m. Weiberhut, m.; — -skabinett, n. Boudoir, m.; — -skappa, f. Frauenmantel, m.; — -skarl, m. wer Frauenzimmern zu gefallen sucht; — -sklädning, f. Frauenkleid, n.; — -skänga, f. sehr kurzer Schnürstiefel für Frauen; — -smanschetter, m. pl. Frauenmanschetten, pl.; — -smask, m. Frauenmaske, f.; — -smössa f. Weibermütze, f.; —

-speis, m. Pelz eines Frauenzimmers, m.; — -sridrock, m. Amazonenkleid, n.; — -ssadel, m. Weibersattel, m.; — -ssjukdom, m. Weiberkrankheit, f.; — -ssko, m. Frauenschuh, m.; — -sskomakare, m. Frauenschuster, m.; — -sskräddare, m. Frauenschneider, m.; — -sslöja, f. Weiberschleier, m.; — -sslöjd, f. Frauenzimmerarbeit, f.; — -ssmycke, n. Weiberschmuck, m.; — -sstrumpa, f. Weiberstrumpf, m.; — -stycke, n. hafva f., den Frauen gefallen; — -svin, n. Weiberwein, m.

Frusa, v. n. hervorströmen, hervorspringen; f. upp, in die Höhe springen.

Frusande, n. Hervorströmen, n.

Frusen, a. p. (tillfrusen) gefroren; (ömtålig för köld) frostig; vara f. af sig, äfv. keine Kälte leiden, ertragen können.

Frusta, v. n. (om hästar) schnaufen.

Frustuga, f. Se Fru.

Fryntlig, a. heiter und freundlich, leutselig, umgänglich.

Fryntlighet, f. freundliche Heiterkeit, Leutseligkeit, f.

Frysa, v. n. (till is) frieren, gefrieren; (plågas af köld) frieren; vattnet f—ser, das Wasser friert, gefriert; mjölken frös, die Milch fror, gefror; jag f—ser, ich friere, mich friert; jag f—ser om händer och fötter, es friert mich an Händen und Füßen, Hände und Füße frieren mir; han har frusit ihjel, er ist zu Tode gefroren; han har frusit näsan af sig, die Nase ist ihm abgefroren; f. fingrarna af sig, die Finger durch den Frost verlieren; det f—ser på, es gefriert stark. Se f. ö. Bortfrysa, Fastfrysa, m. fl.

Frys-jord, f. gefrorne Erde, f.; — -kall, a. gefrierkalt; — -punkt, m. Gefrierpunkt, m.

Frysning, f. Frieren, Gefrieren, n.; (i frossa) Fieberschauer, m.

Fråga, f. Frage; äfv. (tal) Rede, f.; göra en f., eine Frage thun; svara på en f., auf eine Frage antworten; eine F. beantworten; väcka en f., eine Frage aufwerfen; en bok i f—or och svar, ein Buch in Fragen und Antworten; genom f—gor, frageweise; sätta i f., se Ifrågasätta; det är f—n, es ist die Frage; derom är icke f—n, davon ist die Rede nicht; det är icke f—n om hvad ni sagt, es ist nicht davon die Frage was Sie gesagt haben; det är utan f., das ist ohne Frage, außer Zweifel; om det kommer i f., wenn davon die Rede wird, wenn das auf das Tapet gebracht wird.

Fråga, v. a. fragen; befragen; om jag törs f., wenn ich fragen darf; det f—s, om &c., es fragt sich, ob ꝛc.; f. sig före, sich (nach etwas) erkundigen; f. sig vägen, nach dem Wege fragen; f. efter, nach... fragen; har någon f—t efter mig? hat jemand nach mir gefragt? jag f—r icke efter den menniskan, ich frage nichts nach diesem Menschen; han f—r ej efter, om &c., er fragt nichts darnach, wenn ꝛc.; det f—r jag icke efter, ich frage nichts darnach, kehre mich nicht daran; f. en om ngt, einen um etwas fragen; f. på priset, nach dem Preise f.; f. till råds, se Rådfråga. Se f. ö. Efterfråga, Tillfråga, m. fl.

Frågande, n. Fragen, n.

Frågare, m. Frager, m.

Fråg-ord, n. (gram.) Fragewort, n.; — -punkt, m. Fragepunkt, m.; — -tecken, n. Fragezeichen, n.; — -vis, a. vorwitzig im Fragen, fragselig; — -vishet, f. Vorwitz im Fragen, m. Fragesucht, f.

Från, prep. von, aus. Se Ifrån. — F.. i sammansättningar af verbet, uttryckes oftast med ab, weg, los.

Frånbita, v. a. losbeißen, wegbeißen.

Frånbrista, v. n. Se Frånlossna.

Frånbryta, v. a. losbrechen, wegbrechen.

Frånbrytande, n. Losbruch, m.

Frånbränna, v. a. wegbrennen.

Frånbyta sig, v. r. Se Bortbyta.

Frånbända, v. a. losbrechen.

Frånböja, v. a. losbiegen.

Fråndraga, v. a. losziehen.

Fråndöma, v. a. aburtheilen, absprechen, aberkennen (einem etwas).

Fråndömande, n. Aburtheilen, Aberkennen, n. Aberkennung, f.

Frånfalla, v. n. abfallen, wegfallen; (dö) hinsterben, absterben.

Frånfordra, v. a. Se Affordra.

Frånfälle, n. Hintritt, Tod, m.

Frångå, v. n. abgehen; han fick ersatt, hvad honom f—tt, man ersetzte ihm seinen Schaden. — V. a. läugnen, abläugnen.

Frånhugga, v. a. enthauen, weghauen.

Frånhålla, v. a. abhalten, weghalten.

Frånhäst, m. Pferd zur Rechten, n.

Frånkapa, Frånknipa, v. a. wegcapern (einem etwas).

Frånknyta, v. a. losknüpfen.

Frånkomma, v. a. loskommen von, los werden (etwas, einer Sache).

Frånkrafsa, v. a. wegkratzen.

Frånkröka, v. a. losbiegen.

Frånkänna, v. a. aberkennen (einem etwas).

Frånkännande, n. Aberkennen, n. Aberkennung, f.

Frånköpa, v. a. abkaufen (einem etwas).

Frånlocka, v. a. ablocken, weglocken (einem etwas).

Frånlossa, v. a. ablösen, losmachen, loslösen.

Frånlossna, v. n. loswerden.

Frånlura, v. a. Se Aflura.

Frånlösa, v. a. losbinden, losmachen.

Frånnarra, v. a. Se Afnarra.

Frånnypa, v. a. Se Afnypa.

Frånpanta, v. a. Se Afpanta.

Frånplocka, v. a. (einem etwas) wegpflücken.

Frånprocessa, v. a. Se Afprocessa.

Frånroffa, v. a. Se Frånröfva.

Frånrycka, v. a. losreißen, wegreißen, loszupfen; äfv. entreißen, entraffen (einem etwas).

Frånräkna, v. a. abrechnen; (einem etwas) wegrechnen.

Frånröfva, v. a. rauben (einem etwas).

Frånse, v. a. (von etwas) wegsehen.

Frånsegla, v. a. von einem wegsegeln.

Frånsida, f. Rückseite; (på mynt) Kehrseite; (på väg) die rechte Seite.

Frånsikta, v. a. absieben.

Frånsila, v. a. abseihen.

Frånskafva, v. a. abschaben, losschaben.

Frånskaka, v. a. losschütteln.

Frånskilja, v. a. absondern; f. med häckar, abzäunen. Se f. ö. Afskilja, Afsöndra.

Frånskiljande, n. Absonderung, f.

Frånskjuta, v. a. wegschieben, (häftigare) wegstoßen; f. regeln, den Riegel hinweg schieben.

Frånskrapa, v. a. abscharren, losscharren.

Frånskrufva, v. a. abschrauben, losschrauben.

Frånskära, v. a. abschneiden, losschneiden.

Frånslita, v. a. losreißen, wegreißen.

Frånslå, v. a. losschlagen.

Frånslägtas, v. d. Se Vanslägtas.

Frånsmälta, v. a. losschmelzen.

Frånsnappa, v. a. wegschnappen (einem etwas).

Frånsnatta, v. a. wegmausen (einem etwas).

Frånsparka, v. a. mit dem Fuße losstoßen.

Frånspränga, v. a. lossprengen, wegsprengen.

Frånsprätta, v. a. abtrennen.

Frånspänna, v. a. abspannen, losspannen.

Frånstjäla, v. a. entstehlen.

Frånstyrka, v. a. Se Afstyrka.

Frånstänga, v. a. absondern; ausschließen.

Frånstöta, v. a. abstoßen. losstoßen.

Frånstötande, a. p. abstoßend. — V. n. Abstoßen, n. Abstoßung, f.

Frånsuga, v. a. entsaugen (einem etwas).

Frånsåga, v. a. lossägen.

Frånsålla, v. a. absieben.

Frånsäga sig, v. r. Se Afsäga sig.

Frånsälja, v. a. durch Verkauf ab-

fondern; f. sig ngt, durch Verkauf sich etwas entziehen.
Frånsöndra, v. a. absondern.
Fråntaga, v. a. (einem etwas) nehmen, abnehmen, wegnehmen.
Fråntöa, v. n. losthauen.
Fråntröska, v. a. losdreschen.
Frånvarande, a. abwesend; en f., ein A—er (böjes som adj.).
Frånvaro, f. Abwesenheit, f.; i, under min f., in meiner A.
Frånvika, v. a. abbiegen, losbiegen.
Frånvinna, v. a. abgewinnen (einem etwas).
Frånvrida, v. a. losdrehen.
Frånväga, v. a. (einem etwas) durch das Wägen entwenden.
Frånvälta, Frånvältra, v. a. abwälzen.
Frånvända, v. a. Se Bortvända.
Frånvänja, v. a. weggewöhnen.
Frånväxa, v. a. entwachsen (med dat.).
Fråssa, v. n. schwelgen, prassen, schlämmen; f. bort, verprassen.
Fråssande, a. p. schwelgerisch. — S. n. Schwelgen, Schlämmen, n.
Fråssare, m. Schwelger, Fresser, Schlämmer, m.
Fråsseri, n. Schwelgerei, Schlämmerei, f.
Fräck, a. Fräckt, ad. frech, unverschämt.
Fräckhet, f. Frechheit, Unverschämtheit, f.
Fräjd, f. Ruf, Name, m.; en man af god f., ein Mann, der einen guten Namen, Ruf hat, ein unbescholtener Mann; hafva god, elak f., in gutem, in üblem Rufe stehen; — -stor, a. sehr berühmt.
Fräjda, v. a. berühmt machen, in Ruf bringen.
Fräjdad, a. p. berühmt.
Fräken, n. (bot.) Flußkannenkraut, n.
Fräkne, m. Sommersprosse, f. Sommerflecken, m.
Fräknig, a. sommerfleckig, sommersprossig.
Frälsa, v. a. erlösen, befreien, retten, erretten; f. ur faran, aus der Gefahr retten; fräls oss ifrån ondo, erlös uns von dem Übel.
Frälsande, n. Se Frälsning.
Frälsare, m. Erlöser, Erretter; (om Jesus) Heiland, m.
Frälse, a. steuerfrei; adelig; — -bonde, m. adeliger Bauer (der Frohndienste leistet), m.; — -bref, n. Freiheitsbrief, m.; — -egendom, m. -gods, n. steuerfreies, adeliges Gut, n.; — -gård, m. -hemman, n. steuerfreier, adeliger Hof; — -man, m. Besitzer eines adeligen Gutes; Edelmann, m.; — -mannarätt, m. das adelige Prärogativ; Steuerfreiheit, f.; — -qvarn, f. steuerfreie, adelige Mühle, f.; — -ränta, f. der Zins, den der Edelmann von seinen Bauern bekommt; — -rätt, m. -rättighet, f. se -mannarätt; — -skatte, a. davon ein anderer außer der Krone die Renten, aber nicht das Eigenthum hat; — -skattebonde, m. adeliger Zinsbauer, m.; — -säteri, n. Edelhof, m.; — -torp, n. steuerfreier Kathen, m.; — -utlagor, f. pl. Abgaben der Adeligen.
Frälse, n. (frälserätt) Steuerfreiheit, f.; (frälseegendom) adeliges Gut, f—et (kollektivt), alle steuerfreie und adelige Güter; äfv. der Adel.
Frälserman, m. Heiland, m.
Frälsning, f. Erlösung, Errettung, Befreiung, f.
Främja, v. a. fördern, befördern.
Främjande, n. Förderung, Beförderung, f.
Främling, m. Fremdling, Fremde (böjes som adj.), m.
Främmadartad, a. fremdartig.
Främmande, a. fremd, unbekannt; ausländisch, auswärtig; af f. art, fremdartig; fara till f. land, in die Fremde, ins Ausland reisen; göra sig f., sich fremde stellen; de voro helt f. för hvarandra, sie waren einander ganz unbekannt; en vild f., se Vildfrämmande; han är f. i denna vetenskap, er ist fremd in dieser Wissenschaft; denna känsla var f. för hans hjerta, dies Gefühl war seinem Herzen fremd. — S. m. o. f. Fremde (böjes som adj.). m. o. f.; det är en f., es ist ein Fremder, eine Fremde; det är nu många f. på det värdshuset, es sind gegenwärtig viele Fremde in diesem Gasthofe. — S. n. (kollektivt) Fremde, Gäste, pl.; det är f. hos honom, es sind Fremde bei ihm; der var mycket f., da waren viele Gäste; han har aldrig f., er wird von niemanden besucht; jag väntar f., ich erwarte Besuch.
Främre, a. comp. der vordere; f. delen af hufvudet, der Vorderkopf.
Främst, a. superl. der die, das vorderste, erste, vornehmste; han är alltid den f—e i leken, er ist immer voran; sitta i f—a rummet, den obersten Platz haben.
Främst, ad. zuerst, vorn an, obenan; gå f., vorn an gehen; sitta f., obenan sitzen.
Frän, a. stark und ekelhaft schmeckend, geil, herbe; äfv. scharf riechend, stinkend.
Frände, m. Verwandte (böjes som adj.), m.
Frändskap, f. Verwandtschaft, f.
Frändsämja, f. gute Eintracht unter Verwandten.
Fränhet, f. scharfer, ekelhafter Geschmack; Bocksgeruch, m.
Fränka, f. Verwandtinn, f.
Fräs, n. Halskrause, f.
Fräsa, v. n. (om ormar, glödgadt jern och vatten i eld) zischen; (om böljor och sjudande vätskor) brausen; (om vin) schäumen; (om katter) schnauben; f. upp, aufbrausen.
Fräsande, n. Fräsning, f. Zischen; Brausen; Schäumen; Schnauben, n.
Fräta, v. a. fressen, zerfressen, verzehren, aetzen; rost f—ter jern, der Rost frißt, zerfrißt das Eisen; sorg f—er hjertat, der Kummer verzehrt das Herz; f. sig sjelf, sich selbst verzehren; f—s af harm, von Kummer verzehrt werden; f. sig in, sich einfressen; f. omkring sig, um sich fressen. Se f. ö. Bortfräta, m. fl.
Frätande, a. p. fressend, verzehrend, nagend, aetzend; ett f. bekymmer, ein nagender Kummer; f. mask, nagender Wurm; f. kraft, egenskap, Aetzkraft, f.; f. pulver, Aetzpulver, n.; f. medel, se följ. — S. n. Se Frätning.
Frät-medel, n. Aetzmittel, n.; — -sten, m. Aetzstein, Höllenstein, m.; — -sår, n. um sich greifende Wunde.
Frätning, f. Zerfressen; Aetzen, n.
Frö, n. Same, m. Samenkorn; (kollektivt) Gesäme, n.; gå i f., Samen treiben, ansetzen; — -fjun, n. Saamenhaar, n.; (kollektivt) Saamenkrone, f.; — -grodd, m. Keimling, m.; — -gömme, n. Samenkapsel, f.; — -handel, m. Samenhandel, m.; — -handlare, m. -erska, f. Samenhändler, -inn, m. o. f.; — -hinna, f. Samenhaut, f.; — -hus, n. Samengehäuse, n.; — -hvita, f. -hvitesubstans, m. Eiweiß, n.; — -hylsa, f. Samenhülse, f.; — -kaka, f. Samenkuchen, Samenboden, m.; — -kapsel, m. Samenkapsel, f.; — -korn, n. Samenkorn, n.; — -kål, m. Samenkohl, m.; — -låda, f. Vogelnäpfchen, n.; — -mjöl, -stoft, n. Samenstaub, m.; — -mjölk, f. (med.) Samenmilch, Emulsion, f.; — -redning, f. Befruchtung, f.; — -redningsdelar, m. pl. Befruchtungstheile, pl.; — -redningsfäste, se Fäste (bot.); — -redninggömme, se -gömme; — -rum, n. Samenfach, n.; — -skal, n. Samenschale, f.; — -skida, f. Samenschote, f.; — -täckelse, n. Samendecke, f.; — -ägg, n. das befruchtete Ei; — -ärr, n. Samenmarke, f.
Frö, se Källfrö.
Fröa sig, v. r. Fröas, v. d. in Samen schießen, sich besamen.
Fröja, f. Se Freja.
Fröjd, f. Freude, f.
Fröjda, v. a. freuen, erfreuen; Gud f—e själen! Gott sei der Seele gnädig. — F. sig, v. r. Fröjdas, v. d. sich erfreuen, sich freuen (über eine Sache).

Fröjde-betygelse, f. Freudenbezeugung, f.; — -**fest**, m. Freudenfest, n.; — -**full**, -**rik**, a. freudenvoll, freudenreich, erfreulich; — -**erop**, n. Freudengeschrei, n.; — -**sal**, m. Freudensaal, m.; — -**skri**, n. se -**rop**; — -**sång**, m. Freudengesang, m.-lied, n.; — -**språng**, -**tecken**, -**tid**, se Glädjesprång, -tecken, -tid.
Fröken, f. Fräulein, n.
Fröning, f. -**stid**, m. Reifezeit, f.
Fubbel, n. Se Fumlande.
Fubbla, v. n. Se Fumla.
Fuffens, (fam.) Se Skälmstycke.
Fuchs, Fuchsröd, Fuchssvansare, se Fux.
Fuga, f. (mu.) Fuge, f.
Fukt, f. Feuchtigkeit, f.; — -**fri**, a. frei von F.
Fukta, v. a. feuchten, befeuchten, anfeuchten, feucht machen. — V. n. o. F. sig. v. r. feuchten, feucht sein ell. werden, ausschlagen; väggen, muren f—r sig, die Wand, die Mauer beschlägt, schlägt aus, schwitzt.
Fuktande, n. Se Fuktning.
Fukt-bräde, n. (boktr.) Feuchtbrett, n.; — -**kammare**, m. -**rum**, n. (boktr.) Feuchtkammer, f.; — -**sten**, m. (boktr.) Feuchtstein, m.
Fuktel, m. pl. Fuchtel, f. pl.; få f., die F. bekommen.
Fukter, m. pl. Kunstgriffe, Kniffe, pl.
Fuktig, a. feucht; kall och f., feuchtkalt.
Fuktighet, f. Feuchtigkeit, Feuchtheit, f.
Fuktla, v. a. fuchteln.
Fuktning, f. Feuchten, Befeuchten, Anfeuchten, n.
Ful, a. häßlich, garstig, ungestaltet; ett f—t ansigte, ein häßliches Gesicht; f—t väder, schlechtes Wetter; f. gerning, schändliche That, f.; flickan är icke f., das Mädchen sieht nicht übel, sieht erträglich aus; han har spelt mig ett f—t streck, er hat mir einen häßlichen Streich gespielt.
Fulhet, f. Häßlichkeit, Garstigkeit, f.
Fuling, m. (fam.) ein häßlicher, garstiger Mensch.
Fulissa, f. (fam.) ein garstiges Weib.
Full, a. voll, gefüllt, angefüllt; (fullkomlig) völlig, vollkommen; vollständig; (drucken) berauscht, betrunken, besoffen; ett f—t glas, ein volles Glas; glaset är f—t med vatten, das Glas ist voll Wasser; i f—t traf, in vollem Trabe; antalet är f—t, die Anzahl ist voll; f. af elakhet, voller Bosheit; f. dag, heller Tag; i f—a tio år, ganzer zehn Jahre; en f. timma, eine völlige Stunde; f—a summan, die völlige Summe; gå i f. borgen, für alles einstehen; med f—t skäl, mit vollem Recht; det är icke f—a skäl, das ist kein hinlänglicher Beweis; supa sig f., sich betrinken; sich voll saufen; han är f., er ist betrunken, besoffen; som har f—a ax, vollährig; — -**bakad**, a. gut durchgebacken; — -**bloda**, v. a. mit Blut besudeln; — -**blodig**, a. vollblütig; — -**bläcka**, v. a. mit Dinte beflecksen, besudeln; — -**blöda**, v. a. voll bluten; — -**borda**, v. a. vollziehen, vollstrecken, vollbringen, vollenden; f. sitt lopp, sitt lefnadslopp, seinen Lauf, seine Laufbahn beschließen; — -**bordan**, f. -**bordande**, n. Vollziehung, Vollstreckung, Vollbringung, Vollendung, f.; gå i f., in Erfüllung gehen; — -**bordare**, m. Vollbringer m.; — -**bräddad**, a. bis an den Rand gefüllt; — -**fjädrad**, a. ganz befiedert; — -**fugen**, a. sehr geübt, sehr bewandert (in einer Sache); — -**följa**, v. a. fortsetzen, verfolgen; se f. ö. **Fullborda**; f. sin plan, seinen Plan verfolgen; — -**följande**, n. -**följelse**, f. Fortsetzung, Verfolgung, f.; — -**giltig**, a. vollgültig; — -**giltighet**, f. Vollgültigkeit, f.; — -**god**, a. durchaus sicher, sehr gültig; — -**gången**, a. f—et foster, eine vollkommene reife Geburt; — -**göra**, v. a. vollführen, zu Stande bringen, vollziehen; erfüllen; f. domen, das Urtheil vollziehen; f. sin skyldighet, seine Schuldigkeit, Pflicht erfüllen, seiner Pflicht genüge thun; — -**görande**, n. Vollziehung; Erfüllung, f.; — -**haltig**, a. vollhaltig; — -**hofvad**, a. vollhufig; — -**hågad**, a. völlig entschlossen, völlig geneigt; — -**klappad**, a. (fam.) f. skälm, ein abgefeimter Schelm; — -**koka**, v. a. gar kochen, mürbe kochen; — -**komlig**, a. vollkommen; völlig; hinlänglich; en f. skönhet, eine vollkommene Schönheit; en f. narr, ein völliger Narr; — -**komlighet**, f. Vollkommenheit, f.; — -**komligt**, -**komligen**, ad. vollends, völlig; — -**komna**, v. a. vervollkommnen; vollbringen; det är f—dt (bibl.), es ist vollbracht; — -**komnare**, m. Vollender, m.; — -**komna sig**, v. r. sich vervollkommnen; — -**komnande**, n. Vervollkommnung, f.; — -**makt**, f. Vollmacht, Bestallung, f.; konglig f., königliche Bestallung; gifva f., Vollmacht geben, bevollmächtigen; — -**mogen**, a. völlig reif; — -**myndig**, a. mündig, volljährig; — -**myndiga**, v. a. Se Bemyndiga; — -**myndighet**, f. Volljährigkeit, f.; — -**måne**, m. Vollmond, m.; — -**månsansigte**, n. Vollmondgesicht, n.; — -**mäktig**, a. bevollmächtigt; s. m. Bevollmächtigte (böjes som adj.), m.; — -**mäktigskap**, n. die Eigenschaft, das Amt eines Bevollmächtigten; afsäga sig f—et, den Auftrag eines Bevollmächtigten niederlegen; — -**mätta**, v. a. völlig sättigen; — -**packa**, v. a. vollpacken; — -**plottra**, v. a. vollkritzeln; — -**plumpa**, v. a. vollflecksen; — -**proppa**, v. a. vollpfropfen, überfüllen; — -**snöad**, a. vollgeschneiet; — -**späckad**, a. durch und durch gespickt; — -**stoppa**, v. a. vollstopfen; — -**stufva**, v. a. voll laden; — -**stufvad**, a. spundvoll; — -**stämmig**, a. vollstimmig; — -**stämmighet**, f. Vollstimmigkeit, f.; — -**ständig**, a. vollständig; göra f., äfv. ergänzen; — -**ständighet**, f. Vollständigkeit, f.; — -**suten**, a. (om domstol) vollzählig; f. bonde, Vollbauer, m.; — -**söfd**, a. der ausgeschlafen hat; jag är f., ich habe a—en; — -**talig**, a. vollzählig; — -**talighet**, f. Vollzähligkeit, f.; — -**tonig**, a. volltönig; — -**tyga**, v. a. (fullt intyga) zur Genüge beweisen; (nedsmutsa) völlig beschmieren; — -**vigtig**, a. vollwichtig; — -**viss**, a. ganz gewiß, ganz zuverlässig; — -**vuxen**, -**växt**, a. erwachsen; — -**ända**, v. a. vollenden, vollbringen, vollführen; — -**ändad**, a. p. vollendet, vollkommen; — -**ändande**, n. Vollendung, Vollführung, Vollbringung, f.; — -**ändare**, m. Vollender, m.; — -**ändning**, f. se -ändande; äfv. (fullkomlighet) Vollendung, f.; — -**väl**, ad. völlig.
Fullelig, a. völlig, vollkommen.
Fulleligen, ad. völlig, vollends.
Fullhet, f. Vollheit, Völligkeit, f.
Fullo. Till f., ad. vollends, völlig.
Fullt, ad. F. och fast, steif und fest, sicher; f. och fast tro, besluta, &c. steif und fest glauben, beschliessen, &c.; f. upp, vollauf, hinlänglich, genug; hafva f. upp att göra, vollauf, genug zu thun haben; hafva f. upp af ngt, etwas vollauf, zur Genüge, im Überfluße haben.
Fulslag, n. Fingerwurm, m. Nagelgeschwür, n. Nagelbeule, f.
Fulsår, n. altes Geschwür, n.
Fumla, v. n. herumwühlen; äfv. obenhin machen.
Fumlande, n. Herumwühlen, n.; Nachlässigkeit in der Arbeit, f.
Fummel, n. Se Fumlande.
Fund, ad. komma under f. med ngt, hinter etwas kommen, etwas entdecken.
Fundament, n. Fundament, n. Grundlage, f.
Fundamental, a. fundamental, grund-;

— -linie, f. Fundamentallinie (Grundlage in der Perspective), f.
Fundation, f. Fundation, Gründung, Stiftung, f.
Funder, m. pl. Künste, Kniffe, Kunstgriffe, pl.
Fundera, v. a. fundiren, stiften, gründen, vermachen. — V. n. sinnen, grübeln (på ngt, auf, über etwas); jag skall f. på saken, ich will darüber nachdenken.
Funderande, n. Sinnen, Grübeln, n.
Fundering, f. Speculation, f. Vorhaben, n.
Fundersam, a. grübelnd.
Fundersamhet, f. Grübelei, f.
Funt, m. Se Dopfunt.
Furage, n. Fourage, f. Futter, Pferdefutter, n.
Furagera, v. n. fouragiren, Futter auftreiben.
Furagerare, m. Fouragirer, m.
Furagering, f. Fouragiren, n.
Furie, f. Furie, f.
Furir, m. Fourier (Feld- oder Quartierschreiber), m.
Furste, m. Fürst, m.; — -förbund, -hus, -hof, n. -son, m. -tjenst, f. Fürstenbund, m. -haus, n. -hof, -sohn, -dienst, m.
Furstendöme, n. Fürstenthum, n.
Furstinna, f. Fürstinn, f.
Furstlig, a. fürstlich; fürstenmäßig; f—t bref, Fürstenbrief, m.; f. glans, Fürstenglanz, m.; f—t hus, f. ätt, Fürstenhaus, n.; f—t barn, Fürstenkind, n.; f—t lif, Fürstenleben, n.; f. prakt, Fürstenpracht, f.; f—t stånd, f. värdighet, Fürstenstand, m. -würde, f.; f—t råd, Fürstenrath, m.
Fur, Fura, f. Föhre, Fohre, Tanne, Fichte, f. Tannenbaum, Fichtenbaum, m,
Furu, n. Föhren-, Fichten-, Tannen- ell. Kienholz, n.; af f., föhren; — -bjelke, m. Fohrenbalken, m.; — -bräde, n. Fohrenbrett, n.; — -planka, f. föhrene Planke; — -skog, m. Fichtenwald, Tannenwald, m.; — -trä, n. se Furu, n.; — -träd, n. se Fur, Fura; — -ved, m. se Furu.
Fusiljera, v. a. mit der Flinte erschießen.
Fusk, n. Pfuscherei, Stümperei, schlechte Arbeit, f.
Fuska, v. n. pfuschen, stümpern. F. bort, se Förfuska.
Fuskande, n. Se Fuskeri.
Fuskare, m. Pfuscher, Stümper, schlechter Arbeiter, m.
Fuskeri, n. Pfuscherei, Stümperei, f.
Futtig, a. schlecht, lumpicht.
Futtighet, f. Lumpigkeit, f.
Fux, m. (om hästar) Fuchs, m.; — -röd, a. fuchsroth; — -svansa, v. n. fuchsschwänzen; — -svansare, m. Fuchsschwänzer, m.

Fy! int. pfui! fi!
Fylke, n. (sv. hist.) Gau, m.
Fylkeskonung, m. Gaukönig, m.
Fylla, v. a. füllen, anfüllen, voll machen; (berusa) betrunken machen; f. ett kärl, ein Gefäß füllen; vinden f—ler seglen, der Wind füllet die Segel; f. bristen, das Fehlende ersetzen; f. med ed, mit einem Eide bestärken; f. sin plats, seinem Amte Genüge thun; hon har f—llt tio år, sie hat das zehnte Jahr vollendet, zurückgelegt; f. på flaskor, auf Flaschen ziehen. Se f. ö. Ifylla, Igenfylla, m. fl. — F. sig, v. r. sich füllen; (berusa sig) sich betrinken, sich berauschen.
Fylla, f. I f—an, i f—an och villan, in Völlerei, in der Trunkenheit, in der Besoffenheit.
Fyllande, n. Füllen, Anfüllen, n.
Sammansättningar af verbet Fylla:
Fyll-bult, -hund, m. -racka, f. Saufaus, Trunkenbold, Saufbold, m.; — -bytta, -kaja, -käring, -puppa, f. Säuferinn, f.; — -hus, n. (sockerbr.) Füllkammer, f.; — -korg, m. (bergsbr.) Füllkorb, m.; — -sten, m. Füllstein, m.
Fylle, n. das Volle, Fülle, f.; månen är i sitt f., es ist Vollmond.
Fylleri, n. Völlerei, Trunkenheit, Sauferei, f.; — -rodnad, f. Röthe im Gesicht eines Trunkenboldes, f.
Fyllest, Fyllestgöra, se Tillfyllest, Tillfyllestgöra.
Fyllig, a. voll, völlig, wohlbeleibt; (om en period) gerundet; ett f—t ansigte, ein volles Gesicht; f—a kinder, vador, &c. volle Wangen, Waden, ꝛc.; en f. ton, ein voller Ton.
Fyllighet, f. Völligkeit, Fülle; Rundung, f.
Fyllnad, f. Ausfüllung, Ergänzung, f.; — -sed, m. Ersetzungseid, m.; — -sdagar, m. pl. (i äldre franska republikanska kalendern) Ergänzungstage, m. pl.; — -sord, n. Flickwort, Füllwort, n. Lückenbüßer, m.; — -sstycke, n. Ergänzungsstück, n.
Fyllning, f. Füllung, Ausfüllung, f. (kok.) Füllsel, n.; — -sjord, f. Füllerde, f.; — -ssten, m. Füllstein, m. (kollektivt) Füllsteine, pl.
Fynd, n. Fund, m. Entdeckung, f.
Fyndig, a. erfinderisch; (bergv.) fündig, erzhaltig, erzführend.
Fyndighet, f. erfinderischer Geist; (bergv.) Reichthum, m.
Fyr, m. Feuer; (sjöf.) Wachtfeuer, Signalfeuer, Leuchtfeuer n.; (milit.) gifva f., Feuer geben, abfeuern. losbrennen; f.! Feuer!; — -boll, m. Feuerball, m.; — -båk, m. Feuerbake, f. Leuchtthurm, m.; — -fat, n. Feuerfaß, n.; — -kula, f. Feuerkugel, f.; — -mörsare, m. Feuermörser, m.; — -panna, f. Feuerpfanne, f.; — -verkare, m. Feuerwerker, m.; — -verkeri, n. Feuerwerk, n.; — -verkerikonst, f. Feuerkunst, Feuerwerkskunst, f.; — -verkskula, f. Feuerkugel, f.
Fyr, n. (fam.) Possen, pl.; hålla f. med ngn, Spaß, Possen mit einem treiben, einen aufziehen, sich über einen lustig machen.
Fyra, v. n. feuern; f. på, anzünden.
Fyra, a. num. vier; mellan f. ögon, unter vier Augen; krypa på alla f., auf allen vieren kriechen; f. gånger, viermal; som sker f. gånger, viermalig.
Fyra, f. En f., eine Viere, ein Vierer.
Fyrabend, m. Feierabend, m.
Fyra-handa, a. viererlei; — -hundra, a. num. vierhundert; — -hundrade, a. num. der vierhunderte; — -pundig, a. vierpfündig; — -punding, m. Vierpfünder, m.; — -tal, n. die Zahl Viere; — -tio, a. num. vierzig; — -tionde, a. num. vierzigste; — -tioårig, a. vierzigjährig; — -årig, a. vierjährig.
Fyr-bent, a. vierbeinig; — -bladig, a. vierblätterig; — -dubbel, -faldig, a. vierdoppelt, vierfach, vierfältig; — -dubbla, -faldiga, v. a. vervierfachen; — -fota, f. Eidechse, f.; — -fotad, a. vierfüßig; — -hugga, v. a. viereckig hauen; — -huggen, a. p. viereckig gehauen; — -höfdad a. vierköpfig; — -hörnig, a. viereckig; — -hörning, -kant, m. Viereck, n.; — -kantig, a. viereckig; — -klufven, a. vierspaltig; — -männing, s. (bot.) viermännerig; — -sidig, a. vierseitig; — -sitsig, a. viersitzig; — -skäftad, a. vierschäftig; — -spetsig, a. vierspitzig; — -spänd, -spännig, a. vierspännig; — -stafvig, a. viersylbig; — -strängig. a. viersaitig; — -stämmig, a. vierstimmig; — -trådig, a. vierfädig; vierdrähtig; — -uddig, vierzackig; — -vingad, a. mit vier Flügeln versehen; — -väldig, a. (bot.) viermächtig; — -väpling, m. Vierklee, m.; — -årig, se Fyraårig.
Fyrboll, -båk, -panna, se under Fyr, m.
Fyrk, m. Heller, m.
Fyrning, f. Feuern, n. Feuerung, f.; (på fyrbåkar) Unterhaltung des Feuers, f.; (vid bergsprängning) Feuersetzen, n.
Fyr- och båkafgift, f. Abgabe zur Unterhaltung der Leuchtthürme, f.
Fyrsprång, n. Galopp, m.; i fullt f., im vollen, im gestreckten Galopp.
Fyrverkare, m. fl., se under Fyr, m.

Fysik, f. Physik, Naturkunde, Naturlehre, f.

Fysiker, Fysikus, m. Physikus, Physiker, Naturkundiger (böjes som adj.), m.

Fysiolog, m. Physiolog, Naturkenner, m.

Fysiologi, f. Physiologie, Naturlehre der organischen Körper, f.

Fysiologisk, a. physiologisch.

Fysionom, m. Physiognom, Gesichtsdeuter, m.

Fysionomi, f. Physiognomie, Gesichtsbildung, f.

Fysionomik, f. Physiognomik, Gesichtskunde, f.

Fysionomisk, a. physiognomisch, gesichtdeutend.

Fysisk, a. **Fysiskt**, ad. physisch; naturlehrig; natürlich.

Få, a. wenige; **några f.**, einige; — **-kunnig**, a. unwissend; — **-kunnighet**, f. Unwissenheit, f.; — **-ordig**, a. wortkarg, einsylbig; **vara f.**, kurz reden; — **-ordighet**, f. Wortkargheit, f.; — **-talig**, a. gering, geringzählig; — **-talighet**, f. geringe Anzahl, f.; — **-vitsk**, a. thöricht; — **-vitska**, f. Thorheit, f.; — **-välde**, n. Oligarchie, Regierung einiger Wenigen, f.

Få, v. a. (**bekomma**) bekommen, erhalten, empfangen; (**töras**) dürfen; (**böra, skola**) müssen; (**kunna**) mögen, können; (**förmå**) dahin bringen; **f. bref**, Briefe bekommen, erhalten, empfangen; **f. en syssla**, ein Amt bekommen, erhalten; **f. besök**, Besuch b., e.; **f. lof**, Erlaubniß b.; **f. tänder**, Zähne b.; **f. ett barn**, ein Kind b.; **han fick ett dolkstyng**, er bekam einen Dolkenstich; **jag får mig snart en ny rock**, ich bekomme bald einen neuen Rock; **han har fått feber**, er hat das Fieber bekommen; **f. ngt till skänks**, etwas zum Geschenke erhalten; **månen får sitt sken af solen**, der Mond erhält, empfängt sein Licht von der Sonne; **han skall f. sin lön derför**, er soll noch dafür seinen Lohn empfangen; **f. sig mat**, Speise zu sich nehmen; **det fås**, es ist zu haben; **får jag (lof)?** darf ich? **får jag säga, hvad jag tänker?** darf ich sagen, was ich denke? **nu få de göra det**, nun dürfen, können, mögen sie es thun; **du får lyda, eljest får du straff**, du mußt gehorchen, sonst bekommst du Strafe; **jag fick stå och se på**, ich mußte stehen und zusehen; **jag kan icke f. honom dertill**, ich kann ihn nicht dahin bringen, dazu bewegen; **f. sig till att...**, sich dahin bringen zu...; **han fick ondt**, ihm ward übel; **f. höra, f. veta**, zu hören, zu wissen bekommen; **han fick honom öfvertalt**, es gelang ihm, ihn zu überreden; **då jag får det gjordt**, wenn ich es gethan haben werde ell. gethan habe. — **När »få» står såsom hjelpverb i svenskan, öfversättes det i tyskan vanligtvis icke, eller ock genom** zu können, **t. ex.: det skall ni snart f. veta**, das werden Sie bald erfahren; **hvar fick du höra detta?** wo hörtest du das? **jag önskar f. hvila**, ich wünsche zu ruhen eller ruhen zu können. — (**Ordspr.**) **Med orätt fås, med sorg förgås**, so gewonnen, so zerronnen; **jag kunde ej f. honom af stället**, ich konnte ihn nicht von der Stelle bringen; **f. bort**, wegbekommen, wegschaffen, wegbringen können; **f. fram**, hervorbringen; **ej f. fram orden**, nicht heraussagen können; **f. sin vilja fram**, seinen Willen durchsetzen; **f. i, uti**, nehmen, fassen; **äfv.** erfahren; **f. ngn i armen**, einen beim Arm nehmen, fassen; **f. ngt i hufvudet**, (**föresätta sig**) sich etwas in den Kopf setzen; (**begripa**) begreifen; (**blifva berusad**) benebelt werden; **jag kan icke f. i mitt hufvud, huru det är möjligt**, ich begreife nicht, wie das möglich ist; **man kan icke f. det i hufvudet på honom**, man kann ihm das nicht in den Kopf bringen; **f. igen**, wiederbekommen; **det fås väl igen**, das wird sich schon wiederfinden; **f. ihop**, zusammenbringen; **han fick icke ihop ögonen**, er konnte nicht die Augen schließen; **f. in sina penningar**, sein Geld einbekommen; **f. ned**, herunter bekommen; **f. ned maten**, die Speise niederschlucken; **f. om ngn, f. ngn om lifvet**, umfassen; **se äfv. Omfamna**; **jag kan ej f. rätt på, f. tag i honom**, ich kann ihn nicht finden; **f. sönder**, von einander bekommen, zerreißen; **f. upp**, aufbringen, aufmachen, aufheben, auflösen 2c. können; **jag fick ej upp knuten**, ich konnte den Knoten nicht auflösen; **jag kan icke få det ur hufvudet på honom, ur hans hufvud**, ich kann ihm das nicht aus dem Kopfe bringen; **f. ut**, herausbekommen; **f. ut sitt arf**, seine Erbschaft ausbezahlt erhalten; **f. öfver**, übrig haben, behalten.

Fåfäng, a. eitel; (**sysslolös**) müßig; (**fruktlös**) vergeblich, vergebens, unnütz; **den f—a flickan går dock aldrig f., men allt hennes arbete är f—t**, das eitele Mädchen geht doch nie müßig; aber alle ihre Arbeit ist vergebens; **söka en f. ära**, nach eitler Ehre streben; **f. möda**, vergebliche Mühe; **f—a försök**, vergebliche, unnütze Versuche; **f—gt prat**, unnützes Geschwätz.

Fåfänga, f. Eitelkeit, f.; (**sysslolöshet**) Müßiggang; (**tomhet, lappri**) Tand, m.; (**lusthus**) kostbares Lusthaus, n.; **hon är full af f.**, sie ist voll Eitelkeit; **förnöta tiden i f.**, seine Zeit mit nichtswürdigen Dingen, mit Nichtsthun zubringen; **verldens f.**, die Eitelkeit, der Tand der Welt.

Fåfänglig, a. eitel, nichtig.

Fåfänglighet, f. Eitelkeit, Nichtigkeit, f.; **här i verlden är allt bara f.**, in dieser Welt ist alles lauter Eitelkeit.

Fåfängt, ad. vergebens.

Fågel, m. Vogel, m.; (**kollektivt, om ätbar fågel**) Geflügel, n.; **en liderlig f.**, ein liederlicher Mensch; (**fig. iron.**) **det är en vacker f.**, das ist ein schöner Vogel; **vildbråd af f.**, Vogelwildpret, n.; — **-art**, m. Vogelart, f.; — **-ben**, n. Vogelknochen, m.; — **-bo**, n. Vogelnest, n.; — **-bur**, m. Vogelbauer, m.; **matlåda i f.**, Vogelnäpfchen, n.; — **-bär**, n. Vogelkirsche, f.; — **-bärsträd**, n. Vogelkirschbaum, m.; — **-bössa**, f. Vogelflinte, f.; — **-flock**, m. se **-svärm**; — **-fri**, a. vogelfrei; — **-fängare**, m. Vogelfänger, -steller, m.; — **-fänge**, n. Vogelfang, m. Vogelbeize, f.; — **-handel**, m. Vogelhandel, m.; — **-handlare**, m. Vogelhändler, m.; — **-hirs**, Vogelhirse, f.; — **-hufvud**, n. Vogelkopf, m.; — **-hund**, m. Vogelhund, Hühnerhund, m.; — **-hus**, n. **-jagt**, f. **-klo**, m. Vogelhaus, n. -jagd, -klaue, f.; — **-kung**, m. Vogelkönig, m.; — **-kännare**, m. Vogelkenner, m.; — **-kersbär**, se **-bär**; — **-lek**, m. Begattung der Vögel, f.; — **-lim**, n. Vogelleim, m.; — **-låt**, m. Vogelgeschrei, n.; — **mat**, m. Vogelfutter, n.; — **-näbb**, m. Vogelschnabel, m.; — **-näste**, n. se **-bo**; — **-nät**, n. Vogelnetz, n.; — **-perspektiv**, n. Vogelperspective, f.; **i f.**, nach der V.; — **-pipa**, f. Vogelpfeife, f.; — **-positiv**, n. Vogelorgel, Serinette, f.; — **-sjukdom**, m. Vogelkrankheit, f.; — **-skjutning**, f. Vogelschießen, n.; — **-skock**, m. se **-svärm**; — **-skrämma**, f. Vogelscheuche, f.; — **-skytt**, m. Vogelschütze, m.; — **-slag, -slägte**, n. Vogelschlag, m.; — **-snara**, f. Vogelschlinge, f.; — **-stjert**, m. **-stång**, f. **-svärm**, **-sång**, **-träck**, m. Vogelschwanz, m. -stange, f. -schwarm, -gesang, -mist, m.; — **-unge**, m. junger Vogel, m. Vögelchen, n.; — **-vaktare**, m. Vogelwärter, m.; — **-vägen**, m. def. in gerader Linie;

— -ägg, n. Vogelei, n.; — -älskare, m. Vogelliebhaber, m.; — -ört, f. (bot.) Vogelkraut. n.
Fåkunnig, Fåkunnighet, se under Få, a. [fohlen.
Fåla, v. n. Füllen werfen, füllen,
Fåle, m. Füllen, n.
Fåll, m. Falte, f. Saum, m.
Fålla, f. (landth.) Hürde, Schafhürde, f. Pferch, m.
Fålla, v. a. falten, säumen.
Fålla, v. a. (landth.) pferchen, einpferchen, in den Pferchen thun.
Fållande, n. Falten, Säumen; (landth.) Pferchen, n.
Fållbänk, m. Schlagbank, m.
Fållning, f. Se Fållande.
Fålunge, m. kleines Füllen.
Fån, n blödsinniger Mensch.
Fåne, m. Blödsinniger (böjes som adj.), m.
Fång, n. Fang, Besitz; (hvad som tages om med armarna) Armvoll, m. indekl.; (hästsjukdom) das Verfangen, n.; ett godt f., ein guter Fang; laga f., ein rechtmässiger Besitz; ett f. hö, ein Armvoll Heu; (om hästar) få f., sich verfangen.
Fånga, v. a. fangen; (få, förvärfva) bekommen, erwerben; f. fisk, Fische fangen; f. vinden med seglen, den Wind mit den Segeln fangen; f. en tjuf, en råtta, einen Dieb, eine Maus f.; orätt f—et gods, unrecht erworbenes Gut.
Fånga. Taga till f., se Tillfångataga.
Fångande, n. Fangen, n.
Fångare, m. Fänger, m.

Sammansättningar af Fånge.

Fång-bröd, n. Gefangenbrod, n.; — -hus, n. se Fängelse; — -knekt, m. Knecht eines Kerkermeisters, m.; — -vaktare, -vaktmästare, m. Gefangenwärter, -hüter, Kerkermeister, m.; — -utvexling, f. Auswechselung der Gefangenen, f.; — -vård, m. Verwahrung der Gefangenen, f.

Sammansättningar af Fånga, v.:

Fång-esman, m. der, von dem man eine Sache erhalten hat; han är min f., ich habe diese Sache von ihm; — -jern, n. (Jagt.) Fangeisen, n.; — -lina, f. (sjöf.) Zugseil, n.
Fånge, m. Gefangener (böjes som adj.), m.; gifva sig till f., sich gefangen geben,
Fången, a. p. gefangen; gifva sig f., sich gefangen geben.
Fångenskap, f. Gefangenschaft, f.; råka i f., in G. gerathen; vara i f., in der G. sein.
Fångesman, se ofvan.
Fångst, f. Fang. m.; äfv. Beute, f.; göra en god f., einen guten, schönen Fang machen.
Fångvaktare, m. fl., se under Fånge.
Fånig, a. blödsinnig, albern.
Fånighet, f. Blödsinnigkeit, f.
Fåordig, Fåordighet, se under Få, a.
Får, n. Schaf, n.; litet f., Schäflein, n.; — -afvel, m. Schafzucht, f.; — -akläder, m. pl. (bibl.) Schafskleider, pl.; — -aktig, a. schafmäßig; — -art, m. Schafart, f., — -bete, n. Schafweide, f.; — -bog, m. Hammelkeule, f.; — -bringa, f. Schöpsenbrust, f.; — -död, f. Schafsterben, n.; — -fålla, f. Schafhürde, f.; — -gård, m. Schäferei, f.; — -gräs, n. se -svingel; — -herde, m Schäfer, Schafhirt, m.; — -hjord, m. Schafheerde, f.; — -hosta, f. Schafhusten, m.; — -hufvud, n. Schafskopf, m.; — -hund, m. Schäferhund, m.; — -hus, (bibl. -ahus), n. Schafstall, m.; — -kamel, m. (nat. hist.) Schafkameel, n.; — -klippare, m. Schafscherer, m.; — -klippning, f. Schafschur, f.; — -koppor, f. pl. Schafblattern, Schafpocken, pl.; — -korf, m. Hammelswurst, m.; — -kreatur, n. Schafvieh, n.; — -kött, n. Schaffleisch; Hammelfleisch, n.; — -lik, a. schafartig; — -lus, f. Schaflaus, f.; — -lår, n. Schöpsenkeule, f.; — -mjölk, f. Schafsmilch, f.; — -ost, m. Schafkäse, m.; — -pels, m. Schafpelz, m., — -pungar, m. pl. (bot.) Wasserwurz, f.; — -sax, f. Schafschere, f.; — -sjuka, f. Schafseuche, f.; — -skalle, m. se -hufvud; — -skinn, n. Schaffell, n.; — -skock, m. Schafheerde, f.; — -skorf, m. se -koppor; — -skötsel, m. Schafzucht, f.; — -slag, n. Schafart, f.; — -smör, n. Schafbutter, f.; — -stek, f. Hammelbraten, Schöpsenbraten, m.; — -styng, n. Bremse, f.; — -svingel, m. (bot.) Schafschwingel, m.; — -tunga, f. Schafzunge, f.; — -ull, f. Schafwolle, f.
Fåra, f. Furche; (i pannan) Falte, f.
Fåra, v. a. Furchen ziehen, furchen, falten.
Fårad, a. p. Fårig, a. gefurcht; hans f—a panna, seine faltige Stirn.
Fårvis, ad. furchenweise.
Fåtalig, Fåvitsk, m. fl. se under Få, a.
Fä, n. Vieh, n.; han är ett äkta f., er ist ein wahres Vieh; — -aktig, a. viehisch, dumm; — -aktighet, f. Dummheit, f.; — -bod, f. Sennenhütte, f.; — -boskap, m. Rindvieh, n.; — -drift, f. Viehtrieb, m. Viehtrift, f.; — -dum, a. viehdumm; — -dynga, f. Mist, Dünger, m.; — -fluga, f. Viehfliege, f.; — -fot, m. (fam.) ligga for f., überlassen, Preis gegeben sein; — -herde, m. Viehhirt, m.; — -hund, m. (skällsord) Se Lymmel; — -hus, n. Viehstall, m.; — -kreatur, n. Vieh, n.; — -lad, m. Gemeinweide, f.; — -tjuf, m. se Boskapstjuf; — -tjufnad, f. se Boskapsstöld; — -vett, n. (pop.) se Folkvett; — -väg, m. Trift, f.
Fäder, m. pl. Väter. Se äfv. Förfäder.
Fäderne, n. (f. arf) das väterliche Erbe; (f.-sida) die väterliche Seite; slägtskap på f—t, Verwandtschaft von väterlicher Seite, f.; brås på f—t, dem Vater nacharten; — -arf, n. das väterliche Erbe; — -frände, m. Blutsfreund von väterlicher Seite, m.; — -hus, n. se Föräldrahus; — -sland, n. Vaterland, n.; f—ets historia, die Geschichte des Vaterlandes; — -språk, n. Muttersprache, f.
Fädrift, m. fl., se under Fä.
Fägen, a. Se Glad.
Fägna, v. a. erfreuen, v. a., freuen, v. impers.; (undfägna) bewirthen; denna underrättelse måste f. er, diese Nachricht muß Sie erfreuen; det f—r mig att, es freuet, erfreuet mich, ich freue mich daß. — F. sig, v. r. F. sig öfver ngt, sich über etwas freuen, erfreuen; f. sig åt ngt (som man väntar), sich auf etwas freuen.
Fägnad, f. Freude, f. Vergnügen, n.
Fägnas, v. d. sich freuen, sich erfreuen.
Fägnesam, a. angenehm, erfreulich.
Fagring, f. Schönheit; Pracht, f.; blommorna i sin f., die Blumen in ihrer Pracht.
Fäherde, Fähus, m. fl., se under Fä.
Fäkta, v. n. fechten, streiten; f. med händerna, med armarna, mit den Händen fechten; f. mot ngt, wogegen streiten; f. för födan, es sich sauer werden lassen, seinen Unterhalt zu verdienen.
Fäktande, n. Fechten, n.
Fäktare, m. Fechter, m.
Fäktar-lik, a. fechtermäßig; — -lön, f. Fechterlohn, m.; — -streck, n. Fechterkniff, m. Finte, f.
Fäkt-handske, m. Fechthandschuh, m.; — -konst, f. -mästare, -plats, -sal, -sko, m. -skola, f. Fechtkunst, f. -meister, -platz, -boden, -schuh, m. -schule, f.; — -stöt, m. Stoß beim Fechten, m.; — -timma, f. Fechtstunde, f.; — -värja, f. Fechtdegen, m. Rappier, n., — öfning, f. Fechtübung. f.
Fäktning, f. Fechten, Gefecht, n.
Fäja, se Feja.
Fälad, se under Fä. [Väsnas.
Fälas, (egentl. Färdas) v. d. Se
Fäll, m. rauhes Fell, n.; — -beredare, m. Fellbereiter, m.

Fälla, f. Falle, f.; sätta ut en f., eine F. stellen; gå, råka i f—n, in die F. gehen, gerathen.

Fälla, v. a. fällen, niederwerfen; (döda) fällen, niederstrecken, tödten, erlegen; (störta, bringa i förderf) fällen, stürzen; (släppa) fallen lassen; (döma skyldig) verdammen; (kem.) niederschlagen, präcipitiren; f. skog, Holz fällen; f. mycket vildt, viel Wild f., erlegen; f. gevär, das Gewehr f.; med fälld bajonett, mit gefälltem Bajonett; (geom.) f. en lodrät linia, eine senkrechte Linie fällen; han fällde honom med ett kastspjut, er streckte ihn mit einem Wurfspieße nieder; f. en gunstling, einen Günstling fällen, stürzen; han fällde boken af förundran, er ließ das Buch vor Verwunderung fallen; f. händerna, die Hände sinken lassen; f. segel, die Segel einziehen; f. ankar, ankern; f. fjädrar, mausern; f. horn, abwerfen; f. hår, haaren, sich haaren; f. löfven, sich entlauben; f. tårar, Thränen vergießen; (fig.) f. ord, Worte fallen lassen; f. modet, den Muth verlieren, sinken lassen; f. en dom, ein Urtheil fällen; f. sitt omdöme öfver ngt, sein Urtheil über etwas fällen, über etwas urtheilen; f. förböner, Fürbitte einlegen; fria eller f., lossprechen oder verdammen.

Fällande, n. Fällen, n. Erlegung, f. Stürzen, n. &c.; se Fälla, v.

Sammansättningar af verbet Fälla:

Fäll-bom, m. Fallbaum, Schlagbaum, m.; — -bord, n. Falltisch, Klapptisch, m.; — -brygga, f. Fallbrücke, Zugbrücke, f.; — -bräde, n. Fallbrett, n.; — -dörr, f. Fallthür, f.; — -fönster, n. Fallfenster, n.; — -galler, n. Fallgatter, -gitter, n.; — -hake, m. Fallhaken, m.; — -hinna, f. (anat.) Fallhaut, f.; — -knif, m. Taschenmesser, Einlegemesser, n.; — -lucka, f. Fallklappe, f. Falladen, m.; — -lås, n. Fallschloß, n.; — -muskel, m. Niederziehmuskel, m.; — -skifva, f. Tischflügel, m.; — -skog, m. Schlagwald, m.; — -stol, m. Feldstuhl, m.; — -ved, m. Schlagholz; Fallholz, n.

Fälle, n. (skogsv.) Gehau, n.; hugga ett f. i skogen, einen Ort im Holz umhauen.

Fällning, f. Fällung, f.; (släppande) Fallenlassen, n.; (kem.) Niederschlagung, Fällung, f.; f. af skog, Holzschlag, -hau, m.; f. af fjäder, Mausern, n.; f. af horn, Abwerfung, f.; af hår, Haaren, n.; — -svatten, n. (kem.) Fallwasser, n.

Fälp, se Felp.

Fält, n. Feld, n.; (större, bördigt) Au; (öppet, odladt) Flur, f.; (i poesi) Gefilde; (i krig) Feld, n. Platz, m.; (på sköld eller vapen) Feld, n.; ett fruktbart f., ein fruchtbares Feld; ute på f—et, draußen auf dem Felde; draga, rycka, tåga, gå i f. emot ngn, gegen jemanden zu Felde ziehen, ins Feld rücken; ställa en här i f., ein Heer ins Feld stellen; behålla f—et, das Feld, den Platz behaupten, den Sieg davon tragen; slå ur f—et, aus dem Felde schlagen; tre gyldene liljor i blått f., drei goldene Lilien in blauem Felde; (fig.) kemien erbjuder ett vidt f. för upptäckter, die Chemie bietet ein weites Feld zu Entdeckungen dar; det står i vida f—et, das steht im weiten Felde; — -altare, n. Feldaltar, m.; — -apotek, n. Feldapotheke, f.; — -arbete, n. Feldarbeit, f.; — -artilleri, n. Feldartillerie, f. -geschütz, n.; — -bagare, m. -bageri, -batteri, n. Feldbäcker, m. -bäckerei, -batterie, f.; — -befästning, f. Feldbefestigung, f.; — -befästningskonst, f. Feldbefestigungskunst, f.; — -bindel, m. -blomma, -flaska, f. Feldbinde, -blume, -flasche, f.; — -frukter, f. pl. Feldfrüchte, pl.; — -förskansning, f. Feldverschanzung, f.; — -förskansningskonst, f. Feldverschanzungskunst, f.; — -graf, f. Feldgraben, m.; — -herre, m. Feldherr, Heerführer, m.; — -herrestaf, m. -herrevärdighet, f. Feldherrnstab, m. -würde, f.; — -hospital, n. Feldhospital, n.; — -hydda, f. Feldhütte, f.; — -jaspis, m. (mineral.) Feldjaspis, m.; — -jägare, m. Feldjäger, m.; — -kansli, n. Feldkanzlei, Kriegskanzlei, f.; — -kassa, f. Feldcasse, f.; — -kassör, m. Feldcassier, m.; — -kirurg, m. Feldchirurgus, m.; — -kista, f. Feldkasten, m.; — -kittel, m. Feldkessel, m.; — -kock, m. Feldkoch, m.; — -kök, n. Feldküche, f.; — -lasarett, n. Feldlazareth, n.; — -lavett, m. Feldlafette, f.; — -läger, n. Feldlager, n.; — -läkare, m. Feldarzt, m.; — -magasin, n. Feld-, Kriegsmagazin, n.; — -manöver, m. Feldmanöver, m.; — -marsch, m. Feldmarsch, m.; — -marskalk, m. Feldmarschall, m.; — -medikus m. se -läkare; — -musik, m. Feldmusik, f.; — -mätare, m. Feldmesser, m.; — -mätning, f. Feldmessen, n. -messung, f.; — -mätningskonst, f. Feldmeßkunst, f.; — -ort, m. (bergsbr.) Feldort, m.; — -perspektiv, n. Feldperspective, f.; — -post, m. Feldposten, m.; (till bref) Feldpost, f.; — -postmästare, m. Feldpostmeister, m.; — -predikan, f. Feldpredigt, f.; — -predikant, -prest, m. Feldprediger, -priester, m.; — -prost, m. Feldpropst, m.; — -quartermästare, m. Feldquartiermeister, m.; — -regemente, n. Feldregiment, n.; — -rop, n. Feldgeschrei; Losungswort, n. Parole, f.; — -rustning, f. Feldrüstung, f.; — -sippa, f. (bot.) Wiesenküchenschelle, f.; — -sjuka, f. Feldkrankheit, f.; — -skans, m. Feldschanze, f.; — -skrifvare, m. Feldschreiber, m.; — -skär, m. Feldscherer, Wundarzt, m. — -skärsbestick, -skärsfodral, n. Besteck der Wundärzte, n.; — -skärsdosa, f. Salbenbüchse, f.; — -slag, n. Feldschlacht, Schlacht, f.; — -slunga, f. Feldschlange, f.; — -smedja, f. Feldschmiede, f.; — -spat, m. (mineral.) Feldspath, m.; — -spindel, m. Feldspinne, f.; — -stycke, n. (kanon) Feldstück, n.; — -säng, f. Feldbett, n.; — -tecken, n. Feldzeichen, n.; — -tjenst, f. Felddienst, m.; — -tygmästare, m. Feldzeugmeister, m.; — -tåg, n. Feldzug, m.; — -vakt, f. Feldwache, f.; — -verk, n. Feldwerk, n.; — -väbel, m. Feldwebel, m.; — -vädd, f. (bot.) die blaue Scabiose; — -öfverste, m. Feldoberst, m.

Fänad, m. Vieh, n.

Fändrik, se Fänrik.

Fänge, n. Fang, m.

Fängelse, n. Gefängniß, n. Kerker, m. Haft, f.; kasta i f., ins Gefängniß, in den Kerker werfen; fesseln, verhaften; sitta i f., im Gefängnisse sitzen; rikets f—r, de allmänna f—rna, die öffentlichen Gefängnisse; bestraffa med lifstids f., mit ewigem Gefängnisse bestrafen; — -cell, m. Gefängnißzelle, f.; — -straff, n. Gefängnißstrafe, f.

Fäng-fält, n. (på en kanon) Zündfeld, n.; — -hål, n. Zündloch, n.; — -krut, n. Zündpulver, n.; — -nål, f. Raumnadel, f.; — -panna, f. Zündpfanne, f.; — -pannlock, n. Pfannendeckel, m.

Fängsel, n. Se Fängelse.

Fängsla, v. a. fesseln, verhaften, einsperren.

Fängslande, n. Fesseln, n.

Fängslig, a. gefangen; gefänglich; föra, bringa, sätta i f—t förvar, in gefängliche Haft bringen, einen gefänglich einziehen.

Fängslande, n. Fängsling, f. Fesseln, n.

Fänrik, m. Fähnrich, m.

Fänta, f. ein kleines Mädchen.

Färd, m. Fahrt, Reise, f.; Weg, m.; en långsam f., eine langsame Fahrt;

råka i f. med ngn på resan, mit einem auf der Reise zusammenstoßen; han ger sig i f. med alla, er bindet mit allen an, reibt sich an allen; — -nubb, m. (fam.) Reisepfeife, f.; — -sup, m. Abschiedstrunk, m.; — -väg, m. Reiseweg, m.

Färdas, v. dep. reisen, ziehen, fahren; äfv. (framfara, i moralisk mening) verfahren, hausen; han har f—ats lång väg, er ist weit hergekommen; f. illa fram, hart verfahren, übel hausen.

Färde, indekl. Gå, fara sina f., seinen Weg gehen, ziehen; å f., vorhanden, los; hvad är här å f.? was ist hier los, was giebts hier? här är ngt å f., hier geht etwas vor, hier hat man etwas vor; ingen nöd är å f., es ist keine Noth vorhanden.

Färdig, a. fertig, bereit; (skicklig) geschickt, geläufig; arbetet är redan f—t, die Arbeit ist schon fertig; gör er f. till afresan, machen Sie sich zur Abreise fertig; alltid f. att tjena någon, allezeit fertig, bereit einem zu dienen; vara f. i alla lemmar, gute, gesunde Gliedmaßen haben; barnet är friskt och f—t, das Kind ist gesund und hat seine graden Glieder; vara f. i att tala, skrifva, o. s. v. fertig reden, schreiben ꝛc.; f. kokt, bakad, stekt, gar; — -bildad, a. fertig gebildet; — -göra, v. a. fertigmachen; — -skrifva, -sy, m. fl. v. a. fertig schreiben, nähen, &c.

Färdighet, f. Fertigkeit, Geschicklichkeit, Geläufigkeit, f.; tala, skrifva med f., fertig reden, schreiben; hon har mycken f. i tungan, sie ist sehr fertig mit der Zunge.

Färg, m. Farbe, f.; denna f. stöter i brunt, diese Farbe sticht ins Braune; ansigtets f., Gesichtsfarbe, f.; glädjen gaf henne åter f., die Freude gab ihr die F. wieder; få f., F. bekommen; skifta f., sich entfärben, die Gesichtsfarbe verändern; rifva f—r, Farben reiben; detta tyg tager icke f., dieses Tuch nimmt die Farbe nicht, f—en sitter i, sitter icke i på detta tyg, dieser Zeug behält, hält die F., läßt die F. fahren, verliert die F.; f—en går lätt ur, die F. verschießt leicht; hålla f., nicht abfärben; släppa f—en (färga ifrån sig), abfärben; taga ur f—en, die F. ausziehen; (fig.) sätta vacker f. på en sak, einer Sache eine schöne F., einen schönen Anstrich geben; (ordspr.) han dömer derom, som den blinde om f—en, er urtheilt davon wie ein Blinder von den Farben; — -beredning, f. Farbenbereitung, f.; — -bild, m. (naturl.) Farbenbild, n.; — -bildning, f. Farbenbildung, f.; — -blandning, f. Farbenmischung, f.; — -bok, f. Farbenbuch, n.; — -bord, n. (boktr.) Farbetisch, m.; — -brytning, f. (naturl.) Farbenbrechung, f.; — -bräde, n. Farbenbrett, n. Palette, f.; — -ek, f. Scharlachbaum, m.; — -fabrik, m. Farbenfabrik, m.; — -ginst, m. (bot.) Färbergenster, m.; — -glans, m. Farbenglanz, m.; — -gräs, n. (till gult) Färbergras, n.; (till mörkblått) Färberwaid, m.; (till rödt) Färberröthe, f.; — -handel, m. Farbenwaarenhandlung, f.; — -handlare, m. Farbenhändler, m.; — -hus, n. Färbehaus, n.; — -jord, f. Färbeerde, f.; — -kittel, m. Färbekessel, m.; — -klaver, n. (naturl.) Farbenclavier, n.; — -knif, m. (mål.) Farbenmesser, n.; — -kobolt, m. (mineral.) Farbenkobalt, m.; — -konst, f. Färbekunst, f.; — -kopp, m. Farbennäpfchen, n.; — -kröp, n. (insekt) Schildlaus, f.; — -kulla, f. (bot.) Färbefamille, f.; — -kyp, m. Färbekufe, f.; — -kännare, m. (mål.) Farbenkundige (böjes som adj.); — -lapp, m. Färbelappen, m.; — -låda, f. Farbenkästchen, n.; — -läggning, f. (mål.) Farbengebung, f.; Farbenauftrag, m.; — -lös, a. farbenlos; — -madra, f. (bot.) Brother Waldmeister, m.; — -mossa, f. (bot.) Färbermoos, n.; — -mussla, f. Farbenmuschel, f.; — -nyans, m. Farbenstufung, f.; — -prof, n. Farbenprobe, f.; — -pulver, n. Farbenpulver, n.; — -qvarn, f. Farbemühle, f.; — -rifning, f. Farbenreiben, n. -reibung, f.; — -rifvare, m. Farbenreiber, m. — -skala, f. (mål.) Farbenleiter, f.; — -skiftning, f. se -nyans; äfv. Farbenwechsel, m.; — -skiftande, a. farbewechselnd; — -spade, m. Farbenspatel, m.; — -spel, n. Farbenspiel, n.; — -sten, m. (boktr.) Farbenstein, m.; — -stoft, -stoff, n. Färbestoff, m.; — -stråle, m. (naturl.) Farbenstrahl, m.; — -stryka, v. a. mit Farben anstreichen; — -strykning, f. Anstreichen, n.; — -suddare, -kläpare, m. Farbenklecker, m.; — -tillverkning, f. Farbenmachung, f.; — -ton, m. Farbenton, m.; — -trä, n. Färbeholz, n.; — -vals, m. Buchdruckerwalze, f.; — -vara, f. Farbenwaare, f.; — -växt, f. Farbenpflanze, f.; — -ämne, n. Färbestoff, m. Farbenkörper, m.

Färga, v. a. färben; f. ifrån sig, abfärben. Se f. ö. Omfärga m. fl.

Färgad, a. p. gefärbt; farben, farbig.

Färgande, n. Färben, n.

Färgare, m. Färber, m.; — -handtverk, n. Färberhandwerk, n.; — -gesäll, m. Färbergeselle, m.; — -lärling, m. Färberbursch, -junge, m.

Färgeri, n. Färberei, f.

Färgerska, f. Färberinn, f.

Färgig, a. farbig.

Färgning, f. Färben, n.

Färja, f. Fähre, f.; föra, fara öfver på f., in einer F. übersetzen, sich übersetzen lassen.

Färj-båt, m. Fährboot, n.; — -karl, -eman, m. Fährmann, Fährknecht, m. (i plur.) Fährleute; — -penningar, m. pl. Fährgeld, n.; — -rep, n. Fährseil, n.; — -stad, m. -ställe, n. Fähre, f.

Färla, Färnissa, se Ferla, Fernissa.

Färre, a. comp. (af få) weniger.

Färs, m. (kok.) Farce, f. Füllsel, n.

Färsing, se Fjersing.

Färsk, a. frisch, neu; f—t smör, frische Butter; f—t bröd, frisches Brod; ett f—t sår, eine frische Wunde; en f. sorg, ein frischer Schmerz; på f. gerning, auf frischer That; äfv. auf der Stelle; f. sill, neue Häringe; f—t vin, neuer Wein; f—a bref, neue Briefe; deras vänskap är ännu helt f., ihre Freundschaft ist noch neu; — -öl, n. frisches Bier, n.

Färska, f. (bergv.) Frischstück, n.

Färska, v. a. (bergv.) frischen, seigern. — V. n. halb fließend werden.

Färskhet, f. Frische, Frischheit, f.

Färskning, f. (bergv.) Frischen, Frischschmelzen, n.

Sammansättningar af verbet Färska.

Färsk-härd, m. (bergv.) Frischherd, m.; — -jern, n. Frischeisen, n.; — -panna, f. Frischpfanne, f.; — -slagg, m. Frischschlacken, f. pl.; — -smide, n. Frischarbeit, f.; — -ugn, m. Frischofen, m.

Fässing, m. Strohsack, m. Strohmatratze, f.

Fästa, f. (sjöt.) Schiffsseil, n.

Fästa, v. a. fest machen, befestigen, heften; f. ändan af en tråd, das Ende eines Zwirnfadens befestigen; f. en nål, eine Nadel feststecken; f. en bandros vid en hatt, eine Bandschleife an einen Hut heften; f. ngt vid väggen, etwas an der Wand befestigen; (fig.) f. sina ögon, sina tankar på ngt, seine Augen, seine Gedanken auf etwas richten, heften; f. ngn i sin tjenst, einen in seinen Dienst nehmen; f. afseende, Rücksicht nehmen, berücksichtigen; f. ens uppmärksamhet, jemandes Aufmerksamkeit fesseln, auf sich ziehen; f. i minnet, in das Gedächtniß prägen; f. med ed, eidlich erhärten; f. köp, einen Kauf abschließen; det be-

grepp, han f—er dervid, der Begriff, den er damit verknüpft; f. till, åt, f. bättre åt, besser befestigen. Se f. ö. Igenfästa, Uppfästa, m. fl. — F. sig, v. r. sich anhängen; ankleben; befestigt werden; (förbinda sig) sich verbinden; (förlofva sig) sich verloben; (taga städja) sich vermiethen; (taga på hand) Handgeld nehmen; f. sig vid ngt, sich an etwas anhängen; fest halten; (fig.) f. sig vid småsaker, sich an Kleinigkeiten hängen; f. sig vid ngn, sich einem ergeben, zu ihm halten; han f—te sig vid dessa ord, er fing diese Worte auf; f. sig vid ett ord (i elak afsigt), ein Wort aufmutzen; han f—te sig vid det, att &c., er hielt sich dabei auf, verweilte darauf, nahm darauf Rücksicht, daß ꝛc.

Fästande, n. Festmachen, n. Befestigung, f. Heften, n.

Fäste, n. (i allm.) Stelle, wo etwas befestigt ist (wird); (skans) Feste; (himlaf.) Feste, f. Firmament, n.; (bot.) Blumenboden, Fruchtboden; (på värjor, o. s. v.) Griff, m. Heft, Gefäß, n.; här kan man icke få f. med fötterna, hier kann man nicht fußen; få, hafva f. (tag) på ngt, eines Dinges habhaft werden, etwas ergreifen, erhaschen, festhalten; äfv. (fig.) gewahr werden, entdecken.

Sammansättningar af verbet Fästa:

Fäst-eband, n. (byggn.) Dachstuhlkette, f.; — -egåfva, f. se Fästningsgåfva; — -ehjon, n. se Förlofvad; — -eqvinna, f. (lagt.) se -mö; — man, m. Bräutigam, Verlobte, äfv. Geliebte (de två sednare böjas som adj.), m.; — -mö, f. Braut, Verlobte; äfv. Geliebte, f. (de två sednare böjas som adj.). |Zecke, f.

Fästing, m. (ett spindelslägte).

Fästning, f. Festung, f.; (förlofning) Verlöbniß, n. Sponsalien, pl.; — -aring, m. (lagt.) Se Förlofningsring; — -sarbete, n. Zwangsarbeit auf der Festung, f.; Festungsbau, m.; — -sartilleri, n. Festungsartillerie, f.; — -sbyggnad, f. Festungsbau, m.; — -sfånge, m. der zu Festungsstrafe Verurtheilte; — -straff, n. Festungsstrafe, f.; — -svall, m. Festungswall, m.; — -sverk, n. Festungswerk, n.

Fätjuf, Fävett, m. fl., se under Fä.

Föda, f. Nahrung, Speise, Kost, f.; (underhåll) Unterhalt, m.; mjölk är första f—n för barn, Milch ist die erste Nahrung der Kinder; tjena till f., zur Nahrung dienen; (fig.) söka sig f—n, seine Nahrung suchen; arbeta för f—n, sich durch Arbeit seinen Lebensunterhalt verschaffen; icke hafva f—n, nichts zu leben haben.

Föda, v. a. (till verlden), gebären, zur Welt bringen, erzeugen; (fig.) hervorbringen, erzeugen, nähren, ernähren, m. fl., se Alstra; (nära, underhålla) nähern, füttern, speisen und tränken, ernähren; hon har födt en gosse, sie hat einen Knaben gebohren; f. barn, Kinder gebären, erzeugen; hvarje djur f—er ungar, som äro det lika, jedes Thier erzeuget seines Gleichen; f—s på nytt, neugeboren, wieder geboren werden; (fig.) f. hat, den Haß nähren, ernähren; lättja f—der laster, der Müßiggang erzeuget das Laster; f. sin familj, seine Familie ernähren; f. af sig, erzeugen, hervorbringen. Se f. ö. Framföda, Uppföda. — F. sig, v. r. sich nähren, sich ernähren; han f—der sig godt, er nährt sich gut, kommt gut fort; f. sig af sina händers arbete, sich seiner Hände Arbeit nähren; hon f—er sig med spånad, sie ernährt sich mit Spinnen.

Födande, a. p. nährend, nahrhaft; f. egenskap, nährende Kraft, Nahrhaftigkeit, f. — S. n. Se Närande.

Född, a. p. geboren; f. svensk, ein geborner Schwede; f. döf, blind, taub, blind geboren.

Födelse, f. Geburt, f.; före Christi f., vor der G. Christi; (teol.) nya f—en, die Wiedergeburt; — -bygd, f. Geburtsort, m.; — -dag, m. Geburtstag, m.; fira sin f., seinen G feiern; lyckönskningsvers, poem på ens f., Geburtstagsgedicht, n.; — -fläck, m. -marke, n. Muttermaal, Geburtsmaal, n.; — -ort, m. Geburtsort, m.; — -stad, m. Geburtsstadt, Vaterstadt, f.; — -stund, -timma, f. Geburtsstunde, f.; — -år, n. Geburtsjahr, n.

Födkrok, m. Nahrungszweig, Erwerbzweig, m.; hans enda f. är att renskrifva, er lebt bloß von Copiren.

Födoämne, n. Nahrungsmittel, Lebensmittel, n.

Födsel, m. Geburt; (nedkomst) Entbindung, Niederkunft, f.; (fig.) Entsteben, n.; dö under f—ln, in der Geburt sterben; — -vånda, f. se Födslovärk.

Födslo-arbete, n. Geburtsarbeit, f.; — -del, -lem, m. Geburtsglied, n.; -delar, pl. Geburtstheile, pl.; — -märke, se Födelsemärke; — -pina, f. se -värk; — -stund, -timma, f. Geburtsstunde, f.; — -vånda, f. -värk, m. -värkar, m. pl. Geburtsschmerzen, m. pl.

Födämne, se Födoämne.

Föga, a. o. ad. wenig, gering; han har f. penningar, er hat wenig Geld; det kostar helt f., es kostet ein geringes; f. fattas, att icke, es fehlt wenig daran, daß nicht; f. akta, gering schätzen; f. värd, af f. värde, vigt, gering, unbedeutend, geringschätzig, geringfügig; f. akta alla förmaningar, alle Vermahnungen in den Wind schlagen; falla till f., gute Worte geben, zu Kreuz kriechen.

Fögderi, n. Vogtei, f.

Föl, n. Füllen, Fohlen, n.; — -stinn, a. trächtig; — -sto, f. Zuchtstute, f.; — -unge, m. se Föl.

Föla, se Fåla.

Följa, v. a. o. n. (bakefter, efteråt) folgen, nachfolgen; (med, beledsaga) folgen, begleiten; (fig.) folgen, nachfolgen (alla med dat., utom begleiten); f. ngn på afstånd, einem in der Ferne folgen; jag skall f. er, ich werde Ihnen folgen, ich werde Sie begleiten; f. ngn till grafven, einen zum Grabe begleiten; (fig.) f. sitt eget hufvud, tycke, seinem Kopfe folgen, auf seinen eigenen Kopf bestehen; f. modet, f. ens råd, der Mode, jemandes Rathe folgen; f. ens exempel, jemandes Beispiele f., nachfolgen; deraf f—er att, daraus folgt, daß; (i skrift) som f—er, folgendermaßen, wie folgt; deraf f—er, att, daraus folgt daß; det f—er af sig sjelf, das folgt von selbst; f. efter ngn, hinter, nach einem gehen, kommen; einem nachfolgen; f. tätt efter ngn, einem auf dem Fuße folgen; han f—jde efter mig (var den andre efter mig), er folgte auf mich; f. en in, einen hinein begleiten, einem hinein folgen; f. på ngn, auf einen folgen; f. på hvarandra, auf einander folgen; (fig.) f. med strömmen, sich von dem Strom fortreißen lassen; f. en omkring, einen herum begleiten. Se f. ö. Affölja, Medfölja. — Följas ell. Följas åt, v. d. zusammen gehen ell. reisen, sich Gesellschaft leisten; f. åt hela vägen, die ganze Reise zusammen machen; (fig.) de f—jdes åt till grafven, sie folgten einander zum Grabe, starben zu gleicher Zeit, gleich nach einander.

Följaktig, a. der folgt, begleitet; vara ngn f., einen begleiten.

Följakteligen, Följaktligen, ad. folglich, mithin.

Följaktighet, f. Begleitung, f.

Följande, a. p. folgend, nachfolgend.

Följd, f. Folge; (verkan, påföljd) Folge, f. Erfolg, m.; (slutföljd) Folge, Folgerung, f.; en f. af grymheter, eine Folge von Grausam-

keiten; jag förutser f—erna deraf, ich sehe die Folgen davon voraus; saken blef utan alla f—er, die Sache ist ohne Erfolge geblieben; draga f., folgern, Folge ziehen; jag drager deraf den f., ich ziehe daraus die Folgerung; f. af en förut bevist sats, Folgesatz, Folgerungssatz, m.; i f. deraf, hvaraf, zufolge dessen, dem zufolge.

Följe, n. Gefolge, Geleit, n.; (beledsagande) Begleitung, f.; (pack) Gesindel, n.; hafva stort f. med sig, großes Gefolge bei sich haben; fursten reste med stort f., der Fürst reiste mit großem Geleite; göra ngn f., einem Gesellschaft leisten, das Geleit geben, einen begleiten; (fig.) det kan hafva mycket ondt i f. med sig, das kann viele böse Folgen haben; i f. deraf, hvaraf, zufolge dessen, dem zufolge; till f. af er skrifvelse, Ihrem Schreiben zufolge; elakt f., schlechtes Gesindel, n.; — -slagare, m. Gefährte (böjes som adj.) Begleiter, m.; — slagerska, f. Gefährtinn, Begleiterinn, f.

Fönster, n. Fenster, n.; litet f., Fensterchen, n.; altan utanför ett fönster, Fensteraustritt, m.; pelare eller vägg emellan två f., Fensterpfeiler, m.; imma på f., Fensterschweiß, m.; utan f., fensterlos; — -afgift, f. Fenstersteuer, f.; — -beslag, n. Fensterbeschläge, n.; — -bly, n. Fensterblei, n.; — -bräde, n. Fensterbrett, n.; — -båge, m. se -karm; — -dyna, f. Fensterkissen, n.; — -fördjupning, f. Fenstervertiefung, f.; — -förhänge, n. se -gardin; — -gafvel, m. Fenstergiebel, m.; — -galler, n. Fenstergitter, n.; — -gardin, m. Fenstervorhang, m. -gardine, f.; — -glas, n. Fensterglas, n.; — -glugg, m. Guckfenster, n.; — -hake, m. Fensterhaken, m.; — -jern, n. Fenstereisen, n.; — -karm, m. Fensterrahmen, m.; — kitt, n. Fensterkitt, n.; — kors, n. Fensterkreuz, n.; — -list, f. Anschlag an Fenstereinlassungen, m.; — -lucka, f. Fensterladen, m.; — -luft, m. Fensteröffnung, f.; afgift för hvar f., Fenstergeld, n.; — -läning, f. Fensterbrüstung, f.; — -panel, m Fensterbank, f.; — -post, m. Fensterpfosten, -stock, m. — -ram, m. se -karm; — -ruta, f. Fensterscheibe, f.; — -sida, f. Fensterseite, f.; — -skärm, m. Fensterschirm, m.; — -smyg, m. Fensterschmiege, f.; — -spegel, m. Fensterspiegel, m.; — -spindel, m. Fensterspinne, f.; — -vägg, f. Fensterwand, f.

För, a. stark, kräftig.

För, prep. (inför) vor; (i stället för) für, anstatt; (såsom nota dativi) für, zu, äfv. med genit. o. dat.; (såsom nota genitivi) von, für, zu, äfv. med genit.; (emot) für; (såsom) für; (för skull) wegen; (såsom tidsbestämmelse) vor; (i fråga om aktning, tillgifvenhet, fruktan, afsky, företräde, förmån, e. s. v.) vor; für; stå f. domstolen, vor Gericht stehen; betala f. ngn, für jemand zahlen; tala f. ngn, für einen reden; brodren arbetar f. sin syster, der Bruder arbeitet für die Schwester; han bytte bort sin häst f. ett ur, er gab sein Pferd für eine Uhr hin; huset har blifvit såldt f. tusen riksdaler, das Haus ist für tausend Thaler verkauft worden; hvad får jag f. min möda? was bekomme ich für meine Mühe? i ett f. allt, eins für alles; det ena f. det andra, das eine statt des andern; det skall räcka till f. alla, es wird für alle zureichen; det är lätt f. mig, es ist mir leicht; jag sade det f. honom, ich sagte es ihm, zu ihm; hon är en prydnad f. sitt kön, sie ist die Zierde ihres Geschlechts; förlåtelse f. ett fel, Verzeihung eines Fehlers; belöning f. dygden, Belohnung der Tugend; f. hennes skönhet, ihrer Schönheit wegen; f. den orsaken, aus der Ursache, deswegen; f. sex veckor sedan, vor sechs Wochen; nu f. tiden, jetzt; f. detta, vormals, vor diesem, weiland; f. d. general, ehemaliger General; bära aktning f. ngn, Achtung vor einem haben; hysa afsky f. ngt, Abschen vor etwas haben; gå i döden f. en, für einen in den Tod gehen; jag är rädd f. honom, mir ist bange für ihn; man fruktar f. hans lif, man fürchtet für sein Leben; af vänskap f. honom, aus Freundschaft für ihn; jag fasar derför, mir graut davor; f. all ting, vor allen Dingen; f. all del, um alles; um alles in der Welt; du skall inga andra gudar hafva f. mig, du sollst keine andere Götter haben neben mir; botmedel f. en sjukdom, Arznei für eine Krankheit; bota för en sjukdom, von einer Krankheit heilen; finna f. godt, für gut finden; tjena f. dräng, als Knecht dienen; jag tog det f. skämt, ich nahm es für Scherz; domrarne äro f. honom, die Richter sind für ihn; lefva f. sig sjelf, für sich leben; det är en sak f. sig, das ist eine Sache für sich; hvad f. en? was für ein, eine? ord för ord, Wort für Wort; man f. man, Mann für Mann; f. resten, f. öfrigt, übrigens; f. hand, vorhanden; jag f. min del, ich für meinen Theil, ich meines Theils; hafva f. händer, unter Händen haben; f. det första, für das erste, fürs erste, erstens; f. sista gången, zum letzten Mal; f. första gången, zum ersten Mal. — F. skull, prep. wegen, halber; f. din skull, f. min skull, deinet wegen, meinet w., ell. meinet halben, deinet halben ell. halber; f. ro skull, des Spaßes halber, aus Scherz; f. Guds skull, um des Himmels Willen.

För, ad. zu; f. sent, zu spät; f. mycket, zu viel; hvarken f. ung eller f. gammal, weder zu jung, noch zu alt; han håller sig f. god dertill, er hält sich zu gut dazu; allt f. bittida, gar zu früh, allzu früh.

För, ad. (sjöt.) F. ell. f. ut, vorwärts.

För, m. (sjöt.) Vordertheil eines Schiffes, n.

För att, um zu; damit; f. att kunna gå, um gehen zu können; han gjorde det, f. att han skulle göra detsamma, er that es, damit er dasselbe thun möchte.

För det att, För, c. weil; f. det att du icke lyder, weil du nicht gehorchst.

För, sammansättningspartikel uttryckes i tyska verber vanligtvis med Ver, Vor.

Föra, v. a. (leda) führen, leiten; (förflytta) führen, bringen; f. hästarna till vattning, die Pferde zur Tränke führen; f. ngn i fängelse, einen ins Gefängniß f.; f. i fält, i striden, ins Feld, ins Treffen f.; f. ett fruntimmer, ein Frauenzimmer f.; f. vilse, irre f.; denna väg f—er till staden, dieser Weg führt nach der Stadt; f. ett barn vid handen, ein Kind an der Hand leiten; f. säd till torget, Korn zu Markte führen; f. till torgs, zu Markt bringen; för hit ditt skräp, bringe deinen Plunder her; f. ved på båtar, Holz auf Kähnen führen; f. varor ur landet, Waaren aus dem Lande f.; f. ett kristligt lefverne, ein christliches Leben f.; f. stat, f. stor stat, Staat, einen grossen S. f.; f. värjan, pennan, den Degen, die Feder f.; f. sitt hufvud väl, den Kopf gut tragen; f. talan, eine Sache vor Gericht führen; f. en ngt till sinnes, till minnes, einem etwas zu Gemüthe, zu Gedächtniß f.; f. sig ngt till minnes, sich einer Sache erinnern; f. klagan öfver ngt, Klagen über etwas f.; f. en process, einen Prozeß f; f. ordet, das Wort f.; f. krig, Krieg f.; f. afsides, bei Seite f.; f. med

sig, se Medföra; f. omkring, se Kringföra; f. på räkning, in Rechnung bringen; f. till boks, zu Buch führen, buchen. Se f. ö. Afföra, Bortföra, m. fl. — F. sig, v. r. f. sig väl, seinen Körper gut tragen.
Förafskeda, v. a. verabschieden.
Förakt, n. Verachtung, f.; hysa f. för rikedom, Verachtung gegen den Reichthum hegen.
Förakta, v. a. verachten, gering schätzen, verschmähen.
Föraktad, a. p. verachtet.
Föraktande, n. Verachten, n.
Föraktare, m. Verächter, m.
Föraktfull, a. verächtlich, verachtend.
Föraktlig, a. verächtlich, verachtungswürdig.
Föraktlighet, f. Verächtlichkeit, f.
Föraktligt, Föraktligen, ad. verächtlich.
Förande, n. Führen, Bringen, n.
Förandliga, v. a. vergeistigen.
Förankra, v. a. verankern. [chen.
Förallmänliga, v. a. allgemein ma-
Föranleda, v. a. veranlassen, verursachen; f. en till ngt, einen zu etwas veranlassen.
Föranledande, n. Veranlassung, f.
Föranlåta, v. a. veranlassen, bewegen, Anlaß geben (zu etwas); hvad har f—it honom dertill, was hat ihn dazu bewogen; jag finner ingenting, som f—er mig att tro det, ich finde nichts, was mich bewegen kann, es zu glauben.
Föranlåtande, n. Veranlassung, f.
Föranstalta, v. a. veranstalten, verfügen.
Föranstaltande, n. se Föranstaltning.
Föranstaltare, m. Veranstalter, Verfüger, m.
Föranstaltning, f. Veranstaltung, Verfügung, f.
Förarbeta, v. a. verarbeiten. — F. sig, v. r. sich überarbeiten.
Förarbetande, n. Förarbetning, f. Verarbeitung, f.
Förarbete, n. Vorarbeit, f.
Förare, m. Führer, m.
Förarga, v. a. böse machen, erzürnen; ärgern. — V. imp. verdrießen, ärgern; det f—de mig, att, das verdroß, ärgerte mich, daß. — F. sig, v. r. erzürnen, sich e., sich ärgern; verdrießlich werden; f. sig öfver ngt, sich über etwas erzürnen, ärgern; vara f—d på ngn, auf einen, über einen erzürnt sein.
Förargas, v. dep. sich ärgern über etwas; Anstoß nehmen (an etwas).
Förargelse, f. Ärgerniß, f. Verdruß, m., (skandal) Ärgerniß, n. Scandal, m.; af f. deröfver, vor Ärgerniß darüber; man bör icke gifva f., man muß kein Ärgerniß geben.
Förargerlig, a. (skandalös) ärgerlich, anstößig. [lich, verdrießlich.
Förarglig, a. Förargligt, ad. ärger-
Förarm, m. Vorderarm, m.
För att, c. Se under För.
Förbaka, v. a. verbacken.
Förband, n. Verband, m.
Förbanna, v. a. verfluchen, verwünschen; verdammen; f. sig, sich verfluchen und verschwören.
Förbannad, a. p. verflucht, verwünscht, verdammt.
Förbannande, n. Verfluchen, n.
Förbannelse, f. Verfluchung, Verwünschung, f.; Fluch, m.; utstöta rysliga f—r, schreckliche Flüche ausstießen; f—n hvilar öfver detta hus, der Fluch ruhet auf diesem Hause; han är en f. för menskligheten, er ist der Fluch der Menschheit.
Förbarma sig, v. r. sich erbarmen (jemandes) [barmung, f.
Förbarmande, n. Erbarmen, n. Er-
Förbarmare, m. Erbarmer, m.
Förbarmelse, f. Se Förbarmande.
Förbehåll, n. Vorbehalt, m. Bedingung, f; med f. af rättigheten &c., mit Vorbehalte des Rechts, ꝛc.; med det f., att, mit ell. unter der Bedingung, dem Vorbehalte, daß; f. i tankarna, der Vorbehalt im Gedanken.
Förbehålla, v. a. vorbehalten; f. sig ngt, sich etwas v., bedingen; jag f—er mig, att &c., ich behalte mir vor, bedinge mir aus, daß ꝛc.
Förbehållande, n. Vorbehalt, m.
Förbehållsam, a. zurückhaltend, verschlossen. [Verschlossenheit, f.
Förbehållsamhet, f. Zurückhaltung,
Förbemält, a. vorbemeldet, vorgedacht, vorbenannt.
Förbena, v. a. verknöchern.
Förbenad, a. p. verknöchert.
Förbening, f. Verknöcherung, f.
Förbenämd, a. Se Förbemält.
Förbereda, v. a. vorbereiten, einleiten.
Förberedande, a. p. vorbereitend, vorläufig. — S. n. Se följ.
Förberedelse, f. Vorbereitung, Einleitung, f.
Förberörd, a. vorgesagt, vorgedacht.
Förbi, prep. bei — vorbei, vor — vorbei, an — vorüber (med dat.); vi gingo f. huset, wir gingen bei dem Hause vorbei; fara f. en stad, vor einer Stadt vorbei, an einer S. vorüber fahren. — Ad. vorbei, vorüber; äfv. zu Ende, aus; det är f., es ist vorbei, vorüber; nu är det f. med honom, nun ist es aus, zu Ende mit ihm, nun ist es um ihn geschehen.
Förbida, v. a. abwarten. [tung, f.
Förbidan, f. Förbidande, n. Abwar-
Förbifara, -flyta, -rida, -segla, m. fl. vorbei fahren, fließen, reiten, segeln, ꝛc.
Förbifart, f. Vorbeifahrt, f.
Förbiflytande, a. p. vorbei fließend.
Förbigå, v. n. vorbeigehen. — V. a. (fig.) übergehen, überspringen; med stillatigande f. ngt, etwas mit Stillschweigen übergehen; f. ett ord vid läsning, ein Wort im Lesen übergehen, überspringen, überhüpfen.
Förbigående, a. vorbeigehend. — S. m. o. f. Vorbeigehende (böjes som adj.), m. o. f. — S. n. Vorbeigehen, n. Hintansetzung, f.; i f., im Vorbeigehen; nebenher.
Förbigången, a. p. vorbeigegangen, übergangen, hintangesetzt.
Förbilda, v. a. verbilden.
Förbi'nda, v. a. (sår) verbinden; (förena) verbinden, vereinigen, verknüpfen; (förpligtiga) verbinden, verpflichten; f. sig ngn (göra ngn sig förbunden), einen sich verbinden. — F. sig, v. r. sich verbinden; sich verpflichten (zu etwas), sich verbindlich ell. anheischig machen; han har f—undit sig att betala allt, er hat sich alles zu bezahlen anheischig gemacht. — Förbunden, p. göra sig ngn f., sich einen verbinden ell. verbindlich machen; vara ngn f., einem verbunden sein.
Fö'rbinda, v. a. vorbinden.
Förbindande, a. p. verbindend, verpflichtend, verbindlich. — S. n. Verbindung, f.
Förbindelse, f. Verbindung, Verpflichtung, f.; stå i f. hos en för ngt, einem für etwas verbunden sein; sätta ngn i f. hos sig, sich einen verbinden.
Förbindlig, a. verbindlich, artig, höflig. [keit, f.
Förbindlighet, f. Artigkeit, Höflich-
Förbi'ndning, f. Verbinden, n. Verbindung, f. äfv. Verband, m.
Förbindning, f. Vorbinden, n.
Förbiresa, f. Vorbeireise, f.
Förbistra, v. a. verwirren, verwirrt machen.
Förbistring, f. Verwirrung, f.; tungomålens f., die Sprachverwirrung.
Förbittra, v. a. erbittern, verbittern, erbosen.
Förbittrande, n. Erbittern, n. [m.
Förbittring, f. Erbitterung, f. Grimm,
Förbjuda, v. a. verbieten, untersagen (einem etwas).
Förbjudande, n. Untersagung, f.
Förbjuden, p. verboten.
Förblanda, v. a. verwechseln.
Förblandande, n. Förblandning, f. Verwechselung, f. [chen.
Förblekna, v. n. verbleichen, erblei-
Förblifva, v. n. bleiben, verbleiben;

(vid en mening, ett beslut) verbarren; allt måste f., som det är, es muß alles bleiben, wie es ist; jag f—er er skuldenär, ich verbleibe ihr Schuldner.
Förblinda, v. a. blenden, verblenden, bethören.
Förblindelse, f. Verblendung, Bethörung, f.
Förblommera, v. a. verblümt darstellen.
Förblommerad, a. p. verblümt.
Förblommering, f. verblümte Darstellung, f.
Förbluffa, v. a. (fam.) verblüffen, verdutzen.
Förblända, v. a. verblenden.
Förbländande, n. Förblandning, f. Verblendung, f.
Förblöda, v. n. sich verbluten.
Förblödning, f. Verblutung, f.
Förbofvenbram-rå, f. (sjöt.) Voroberbrahmrahe, f.; — -segel, n. Voroberbramsegel, n.
Förbomma, v. a. verriegeln.
Förbommande, n. Verriegelung, f.
Förborga, v. a. verbergen.
Förborgande, n. Verbergung, f.
Förborr, m. Vorbohrer, m.
Förborra, v. a. vorbohren.
Förbram-rå, f. (sjöt.) Vorbramrahe, f.; — -segel, n. Vorbramsegel, n.; — -stång, f. Vorbramstenge, f.
Förbrinna, v. n. verbrennen, aufbrennen.
Förbruka, v. a. verbrauchen.
Förbrukande, n. Verbrauchen, n. Verbrauch, m.
Förbrukare, m. Verbraucher, m.
Förbrukning, f. Verbrauch, m.
Förbrylla, v. a. verwirren, verwirrt machen.
Förbryllad, a. p. verwirrt.
Förbryllande, n. Verwirren, n.
Förbryllelse, f. Verwirrung, f.
Förbryta, v. a. (begå) verbrechen; sündigen; (förverka) verwirken; hvad har jag f—utit? was habe ich gesündigt, verbrochen? f. lif och egendom, Gut und Leben verwirken. — F. sig, v. r. F. sig emot, brechen, sündigen gegen; f. sig emot lagen, das Gesetz brechen; f. sig emot vänskapens lagar, gegen die Gesetze der Freundschaft sündigen.
Förbrytare, m. Verbrecher, Missethäter, m.
Förbrytelse, f. Verbrechen, n. Missethat, f.
Förbryterska, f. Verbrecherinn, Missethäterinn, f.
Förbråka, v. a. entstellen, radbrechen. Se Borttrassla.
Förbrä'nna, v. a. verbrennen.
Fö'rbränna, f. erste Destillirung, f.
Förbrännande, n. Verbrennen, n. Verbrennung, f.
Förbrännare, m. Verbrenner, m.
Förbrännelig, a. Se Brännbar.
Förbränning, f. Se Förbrännande.
Förbrödra, v. a. verbrüdern. — F. sig, v. r. sich verbrüdern.
Förbrödring, f. Verbrüderung, f.
Förbu'd, n. Verbot, n.; — -sbrott, n. Verbrechen gegen ein V.
Fö'rbud, n. Vorbote, m.
Förbuden, se Förbjuden.
Förbulta, v. a. verbolzen.
Förbultning, f. Verbolzung, f.
Förbund, n. Bund, m. Bündniß, n.; Allianz, f. Verein, m.; tyska f—et, der deutsche Bund; stå i f. med ngn, im Bündnisse mit einem stehen; göra, sluta, ingå, träda i f., ein Bündniß errichten, schließen; Svenskarne, i f. med Tyskarna, die Schweden, mit den Deutschen verbunden, vereinigt; som bryter ett f., bundbrüchig; (bibl.) f—ets ark, Bundeslade, f.; — -sbroder, m. Bundesgenoß, m.; — -sdag, m. Bundestag, m.; — -sfest, m. Bundesfest, n.; — -sförsamling, f. Bundesversammlung, f.; — -sstad, m. Bundesstadt, f.; — -sstat, m. Bundesstaat, m.
Förbygel, m. Brustriemen, m.
Fö'rbygga, v. a. vorbauen.
Förby'gga, v. a. F. ett skepp, ein Schiff umbauen. — F. sig, v. r. sein Geld verbauen.
Förby'ggande, n. (ett skepps) Umbauung, f.
Fö'rbyggnad, f. Vorbau, m.
Förbyta, v. a. vertauschen, verwechseln. — F—as, v. p. ell. F. sig, v. r. Se Förvandlas.
Förbytande, n. Förbytning, f. Vertauschung, f.
Förbära sig, v. r. (föga bruk.) sich durch Tragen einer zu schweren Last schaden.
Förbätterlig, a. verbesserlich.
Förbättra, v. a. bessern, verbessern. — F. sig, v. r. sich bessern.
Förbättrande, n. Bessern, Verbessern, n.
Förbättrare, m. Verbesserer, m.
Förbättring, f. Besserung, Verbesserung, f.
Fö'rböja, v. a. vorbiegen.
Förbön, f. Fürbitte, f.; (i kyrkan) Kirchengebet für andere, n.; fälla f. för ngn, eine Fürbitte für jemanden einlegen.
Fö'rdans, m. Vortanz, m.
Fördansa sig, v. r. sich durch Tanzen schaden.
Fö'rdansare, m. Vortänzer, m.
Fördatera, v. a. zurückdatiren.
Fördel, m. Vortheil; Gewinn, Nutzen; (företräde) Vorzug, m.; äfv. das Beste; väl förstå sin f., sich gut auf seinen Vortheil verstehen; fördrifva fienden ur dess f—ar, dem Feinde den Vortheil abgewinnen; ni skall icke hå mycken f. deraf, das wird Ihnen wenig Gewinn bringen; hafva, draga f. af ngt, Nutzen von etwas haben, N. aus einer Sache ziehen; f. i bo, Voraus, m.; — -aktig, a. vortheilhaft, nützlich, ersprießlich, zuträglich; — -aktighet, f. Ersprießlichkeit, Nützlichkeit, f.
Fördela, v. a. vertheilen; f. bland flere, unter mehrere v.
Fördelande, a. (med.) vertheilend, auflösend. — S. n. Vertheilung, f.
Fördelare, m. Vertheiler, m.
Fördelning, f. Vertheilung, f.
Fördenskull, ad. deßwegen, darum, deßhalb.
Förderf, n. (undergång) Verderb, m. Verderben; (förderfvadt tillstånd) Verderben, Verderbniß, n. Verderbtheit, Verdorbenheit, f.; störta ngn i f—fvet, einen ins Verderben stürzen; menskliga naturens f., das Verderben der menschlichen Natur; f—fvets väg, der Weg des Verderbens; lättjan är ungdomens f., Müßiggang verderbt die Jugend.
Förderflig, a. verderblich, schädlich.
Förderflighet, f. Verderblichkeit, f.
Förderfva, v. a. verderben; beschädigen. — F—s, v. p. verderben.
Förderfvad, a. p. verderbt.
Förderfvande, n. Verderben, n.
Förderfvare, m. Verderber, m.
Förderfvelse, f. Se Förderf.
Fördevind, m. (sjöt.) voller Wind; hafva f., vollen W. haben, mit vollem W—e segeln.
Fördjeflad, a. verteufelt.
Fördjupa, v. a. vertiefen. — F. sig, v. r. sich v.; f. sig i skogen, sich in den Wald v.; f—d i tankar, in Gedanken vertieft; vara f—d i skuld, tief in Schulden stecken.
Fördjupande, n. Vertiefen, n.
Fördjupning, f. Vertiefung, f.
Fördold, a. p. verborgen.
Fördom, m. Vorurtheil, n. vorgefaßte Meinung, f.; ingifva ngn f—ar, einem Vorurtheile beibringen; — -sfri, a. frei von Vorurtheilen, unbefangen; f—tt sinne, eller — -sfrihet, f. Unbefangenheit, f.; — -sfull, a. von Urtheilen eingenommen.
Fördrag, n. (öfverenskommelse) Vertrag, m.; (tålamod, öfverseende) Geduld, Nachsicht, f.; (anstånd) Frist, Anstand, m.; enlig med, stridande mot f., vertragmäßig, vertragwidrig; sluta ett f. med ngn, mit einem einen Vertrag machen; hafva f. med andras svagheter, mit anderer Leute Schwachheiten Geduld haben; hafva f. med betalningen af en skuld, eine Frist gestatten; — -senlig, a. vertragmäßig.

Fördra'ga, v. a. ertragen, vertragen, leiden, dulden; f. kölden, hettan, die Kälte, die Hitze ertragen, vertragen; tåligt f. en skymf, einen Schimpf geduldig ertragen; han f—drog med ståndaktighet dessa lidanden, er ertrug diese Leiden standhaft; jag kan ej f. honom, ich kann ihn nicht leiden; han f—ger allt af sina barn, er duldet alles von seinen Kindern.
Fö'rdraga, v. a. vortragen.
Fördragsam, a. duldsam, verträglich.
Fördragsamhet, f. Duldsamkeit, Toleranz, Verträglichkeit, f.
Fördrifva, v. a. vertreiben; (foster) abtreiben; (tiden) zubringen.
Fördrifvande, n. Fördrifning, f. Vertreibung; (fostrets) Abtreibung, f.
Fördrista sig, v. r. sich erdreisten, sich erkühnen, sich getrauen, sich unterwinden, sich unterstehen; han f—de sig att säga till honom..., er erdreistete sich, erkühnte sich, ihm zu sagen.
Fördroppar, m. pl. (brännvinbsr.) Vorsprung, Vorlauf, Vorlaß, m.
Fördrumma sig, v. r. (bergv.) sich zertrümmern.
Fördränka, v. a. ertränken, ersäufen.
Fördröja, v. a. verzögern. — F. sig, v. r. zögern; (på en ort) verweilen, sich aufhalten.
Fördubbla, v. a. verdoppeln.
Fördubblande, n. Fördubbling, f. Verdoppelung, f.
Fördunkla, v. a. verdunkeln.
Fördunklande, n. Fördunkling, f. Verdunkelung, f.
Fördunsta, v. n. verdunsten.
Fördystra, v. a. verdüstern, verfinstern.
Fördäck, n. Vorderdeck, n.
Fördämma, v. a. dämmen.
Fördämmande, n. Dämmen, n.
Fördämning, f. Damm, m.
Fördölja, v. a. verbergen, verhehlen; verheimlichen, verschweigen.
Fördöma, v. a. verdammen; gänzlich verwerfen.
Fördömd, a. p. o. s. verdammt; de f—e, die V—ten.
Fördömelse, f. Verdammung, Verdammniß, f.
Fördömlig, a. verdammlich.
Fördömlighet, f. Verdammlichkeit, f.
Före, n. Schlittenbahn, f.; godt f., gute S.
Före, prep. vor (med dat.); han gick f. honom, er ging vor ihm; gå f. ngn, einem vorgehen; f krigets utbrott, vor dem Ausbruche des Krieges.
Före, ad. vorn; voraus; gå f., voraus gehen; klockan går f., die Uhr geht vor.

Förebedjare, m. -erska, f. Fürbitter, Fürsprecher, m. -inn, f.
Förebild, m. Vorbild, Muster, n.
Förebilda, v. a. vorbilden.
Förebildande, a. p. vorbildlich.
Förebildning, f. Vorbildung, f.
Förebringa, v. a. vorbringen, anführen.
Förebrå, v. a. vorwerfen, vorrücken, verweisen (einem etwas).
Förebråelse, f. Vorwurf, Verweis, m.; göra en f—er, einem Vorwürfe machen.
Förebud, n. Vorbote, Vorläufer, m. Vorbedeutung, f. Vorzeichen, n.
Förebygga, v. a. vorbauen, vorbeugen, steuern (alla med dat.), verhüten.
Förebåda, v. a. Se Bebåda.
Förebära, v. a. vorgeben, vorwenden.
Föredrag, n. Vortrag, m.
Föredraga, v. a. (gifva företräde) vorziehen; (framföra, framställa) vortragen, darstellen; blifva f—gen framför ngn, einem vorgezogen werden; f. en sak, eine Sache vortragen, über eine S. Bericht erstatten; f. ett solostycke, ein Solo vortragen.
Föredragande, n. Vorziehen; Vortragen, n.
Föredragning, f. Vortragen, n. Vortrag, m.; — -ssätt, n. die Art des Vortrags.
Förefalla, v. n. o. impers. vorfallen, sich zutragen; (synas, förekomma) vorkommen, scheinen, dünken; det f—öll mig besynnerligt, es kam mir sonderbar vor.
Förefallande, a. p. vorfallend, vorkommend, bewandt; efter f. omständigheter, bewandten Umständen nach; vid f. tillfällen, gelegentlich.
Förefinna, v. a. vorfinden, antreffen.
Föregifva, v. a. vorgeben, vorwenden, vorschützen.
Föregifvande, n. Vorgeben, n. Vorwand, m. Entschuldigung, f.
Föregifven, a. p. angeblich, vorgeblich, vermeint.
Föregå, v. a. (gå före) vorangehen, vorgehen; (i fråga om tid) vorhergehen; (ske, inträffa) vorgehen, sich ereignen, geschehen; hvad har här f—tt, was ist denn hier vorgegangen? (fig.) f. ngn med godt exempel, einem mit gutem Beispiele vorgehen.
Föregående, a. p. vorgängig, vorläufig; f. öfning, Vorübung, f.
Föregångare, m. Vorgänger, m.
Föregången, p. Efter f. ransakning, nach vorhergegangener Untersuchung.
Förehafva, v. a. vorhaben; vornehmen, saken f—hades, die Sache ward vorgenommen; när detta f—hades, als das vor war.
Förehafvande, n. Vorhaben, n.
Förehinna, v. a. vorauskommen (einem).
Förehålla, v. a. (einem etwas) vorhalten, vorstellen, vorwerfen, vorrücken, verweisen. |citiren.
Förekalla, v. a. vorfordern, vorladen,
Förekallande, n. Vorladung, f.
Förekasta, v. a. Se Förebrå.
Förekomma, v. a. zuvorkommen, steuern, vorbauen (alla med dat.); han har f—mmit mig, er ist mir zuvorgekommen. — V. n. (föredragas; inträffa, ske) vorkommen, vorfallen; i morgon skall saken f., morgen wird die Sache vorkommen; detta fall, ord f—mmer ofta, dieser Fall, dieses Wort kommt oft vor. — V. n. o. imp. vorkommen, vorfallen, scheinen, dünken; så f—kom det mig, so kam es mir vor, so schien es mir.
Förekommande, a. p. Se Förefallande. — S. n. Zuvorkommen, n.
Förelysa, v. a. vorleuchten; (fig.) f. andra med goda exempel, andern mit guten Beispielen vorgeben.
Förelägga, v. a. vorlegen; (bestämma, utsätta) bestimmen; (ålägga) vorschreiben, anbefehlen (einem etwas); f. ngn en sak, en fråga, einem eine Sache, eine Frage vorlegen, f. ngn viss tid, einem eine gewisse Zeit bestimmen; f. ngn vid vite, einem bei Strafe anbefehlen.
Föreläggande, n. Föreläggning, f. Vorlegung; Bestimmung; Anbefehlung, f. |was).
Föreläsa, v. a. vorlesen (einem et-
Föreläsare, m. Vorleser, m.
Föreläsning, f. Vorlesung, f.
Förelöpa, v. n. (förefalla, hända) geschehen, vorfallen,
Förelöpande, a. p. vorläufig.
Förelöpare, m. -erska, f. Vorläufer, m. -inn, f.
Föremål, n. Gegenstand, m. Object, n.; hafva till f., zum Gegenstand haben; f—et för vår aktning, der G. unsrer Achtung.
Förena, v. a. vereinigen, verbinden; vereinbaren; f. en sak med en annan, eine Sache mit einer andern vereinigen, verbinden. — F. sig, v. r. sich vereinigen, mit einander eins ell. einig werden; f. sig om en sak, sich wegen einer Sache vereinigen, über eine Sache einig werden. |Vereinigung, f.
Förenande, p. vereinigend. — S. n.
Förenbar, a. Se Förenlig.
Förening, f. Vereinigung, Vereinbarung, Verbindung, f.; (hvad som är förenadt) Verein, m.; i f. med,

vereinigt mit, in Gemeinschaft mit; — -sband, n. Vereinigungsband, n.; — -slänk, m. Zwischenglied, Mittelglied, n.; — -spunkt, m. Vereinigungspunkt, m.
Förenkla, v. a. vereinfachen.
Förenklande, n. Förenkling, f. Vereinfachung, f.
Förenlig, a. vereinlich, vereinbar.
Förenlighet, f. Vereinbarkeit, f.
Förenämd, a. vorerwähnt, vorbesagt, obengenannt.
Föresagd, a. På f. tid, zur gesetzten, bestimmten Zeit.
Föresats, m. Vorsatz, m.; gjord med f., vorsetzlich.
Förese, v. a. Se Förutse.
Föresjunga, v. a. vorsingen (einem etwas).
Föreskicka, v. a. Se Förutskicka.
Föreskrift, f. Vorschrift, f.
Föreskrifva, v. a. vorschreiben, bestimmen.
Föreskygga, v. a. vor etwas (dat.) schützen.
Föreskära, se Förskära.
Föreslå, v. a. vorschlagen, in Vorschlag bringen.
Förespegla, v. a. vorspiegeln (einem etwas).
Förespeglande, n. Förespegling, f. Vorspiegelung, f.
Förespel, se Förspel.
Förespråkare, -erska, m. o. f. Fürsprecher, Fürbitter, m. -inn, f.
Förespå, v. a. prophezeien, vorher sagen (einem etwas).
Förestafva, v. a. (fig.) vorsagen, eingeben, in den Mund (einem) legen, vorschreiben; f. ngn eden, einem den Eid von Wort zu Wort vorsagen.
Förestafvande, n. Förestafning, f. Vorsagen, Vorlesen, n.
Förestunda, v. n. Se Stunda.
Förestå, v. n. bevorstehen (med dat.). — V. a. vorstehen (med dat.), verwalten.
Förestående, a. p. vorstehend, oben erwähnt, obgedacht; (stundande) bevorstehend (ein b—es Unglück).
Föreståndare, m. erska, f. Vorsteher, m. -inn, f.
Föreståndarskap, n. Vorstehung, Verwaltung, f.
Föreställa, v. a. (i alla bem.) vorstellen; f. (presentera) ngn för en annan, einen einem andern v.; f. en annans person, die Person eines andern v.; f. en ngt, einem etwas v. — F. sig, v. r. sich vorstellen; f. sig ngt, sich etwas v., sich einen Begriff von etwas machen.
Föreställning, f. (i alla bem.) Vorstellung, f.; (begrepp) äfv. Begriff, m.; göra ngn f—ar angående ngt, einem V—gen über etwas machen ell. thun; göra sig en falsk f. om en sak, sich eine falsche V., einen unrichtigen Begriff von einer Sache machen; — -ssätt, n. Vorstellungsart, f.
Föresväfva, v. a. vorschweben (med dat.).
Föresyn, f. Beispiel, Muster, n.
Föresäga, v. a. vorsagen (einem etwas); (förutsäga) vorhersagen.
Föresätta, v. a. (framsätta) vorsetzen (einem etwas zu essen, etc.); (föreskrifva, ålägga) vorlegen, vorschreiben, aufgeben, anbefehlen (einem etwas); (om tid) bestimmen (einem eine gewisse Zeit). — F. sig, v. r. sich vorsetzen, sich vornehmen.
Företag, n. Unternehmen, n. Unternehmung, f. Vornehmen, n.
Företaga, v. a. unternehmen, vornehmen; rätten lär i morgon f. hans sak, morgen wird seine Sache vor Gericht kommen. — F. sig, v. r. F. sig ngt, sich etwas vornehmen.
Företagande, n. Se Företag.
Företal, n. Vorrede, Vorerinnerung, f.
Förete, v. a. vorzeigen, zeigen, aufweisen, vorweisen (einem etwas). — F. sig, v. r. (framställa sig) sich zeigen, zum Vorschein kommen; (förefalla) sich ereignen, vorkommen.
Företeelse, f. Erscheinung, f. Ereigniß, n.
Företeende, n. Vorzeigung, Aufweisung, f.
Företräda, v. n. (gå förut) voran gehen; (framträda) auftreten. — V. a. F. ens ställe, jemandes Stelle vertreten; han f—ädde honom i embetet, er war sein Vorgänger im Amte.
Företrädare, m. Vorgänger, Vorfahr, m. (det sednare blott i sing.).
Företräde, n. (audiens) Zutritt, m. Audienz, f.; (högre värde, rang, o. s. v.) Vorzug, Vortritt, m.; hafva f. framför, den Vorzug haben vor; — -srätt, m. Vorzugsrecht, n.; — -stvist, f. Rangstreit, m.; — -svis, ad. vorzugsweise.
Förevetande, n. Vorwissen, n.
Föreveta, v. n. beschaffen sein, sich verhalten; ehuru dermed må f., wie sich die Sache auch verhalten mag.
Föreviga, v. a. verewigen, unsterblich machen.
Förevigande, n. Unsterblichmachung, f.
Förevisa, v. a. vorweisen, vorzeigen (einem etwas).
Förevisande, n. Förevisning, f. Vorweisung, f.
Förevisare, m. Vorweiser, Vorzeiger, m.
Förevita, v. a. vorwerfen, vorrücken (einem etwas).
Förevända, v. a. vorwenden, vorgeben, vorschützen.
Förevändning, f. Vorwand, m.
Förfall, n. (aftagande) Verfall, m.; laga f., gültiges Hinderniß; (i ur) Vorfall, m.; råka i f., in Verfall gerathen, äfv. verfallen; — -odag, -otid, m. Verfalltag, m. -zeit, f.; — -olös, a. -olöst, ad. ohne rechtliche Hindernisse.
Förfalla, v. n. (råka i förfall) verfallen, abnehmen; (om vexel, revers, o. s. v.) verfallen; huset f—ller, das Haus verfällt; det f—ller af sig sjelft, das fällt von selbst weg; vexeln är f—llen, der Wechsel ist verfallen, fällig; f. under häfd, verjähren.
Förfallen, a. p. verfallen, (bofällig) hinfällig, (om vexlar, o. s. v.) verfallen, fällig; f. till straff, strafffällig.
Förfallodag, Förfallolös, se under Förfall.
Förfalska, v. a. verfälschen.
Förfalskande, n. Verfälschung, f.
Förfalskare, m. Verfälscher, m.
Förfalskning, f. Verfälschung, f.; — -sbrott, n. Verbrechen der V., n.
Förfara, v. n. verfahren, zu Werke gehen; f. lagligen med ngn, gerichtlich mit einem verfahren; f. efter godtycke, nach Gutdünken handeln. — F—as, v. d. durchgebracht werden, durch Nachlässigkeit verderben.
Förfarande, n. Verfahren, n.
Förfaren, a. erfahren, kundig, versucht, erprobt.
Förfarenhet, f. Erfahrenheit, Erfahrung, f.
Förfasa sig, v. r. sich entsetzen.
Förfaslig, a. entsetzlich.
Författa, v. a. verfassen.
Författande, n. Verfassen, n. Verfassung, f.
Författare, m. -arinna, f. Verfasser, m. -erinn, f.
Författarskap, n. Autorschaft, f.
Författning, f. (tillstånd) Zustand, m. Verfassung, Lage; (ett samhälles) Verfassung; (förordning) Verfassung, f. Statut, n. Verordnung, f.; sätta sig i f., sich in Verfassung, in Bereitschaft setzen; gå i f. om ngt, Anstalt treffen, eine Anordnung wegen einer Sache treffen; enligt f—arna, den Statuten gemäß; — -senlig, -svidrig, a. verfassungsmäßig, -widrig; — -senlighet, -svidrighet, f. Verfassungsmäßigkeit, -widrigkeit, f.
Förfela, v. a. verfehlen (med ackus. ell. genit.)
Förfelande, n. Verfehlen, n.
Förfina, v. a. verfeinern.
Förfinande, n. Förfining, f. Verfeinerung, f.
Förflugen, a. p. verflogen, herumlaufend, fliegend, flüchtig; en f. kula, eine verflogene Kugel; ett f—et rykte, ein unsicheres Gerücht.
Förfluten, a. p. verflossen.
Förflyga, v. n. verfliegen.

Förflygtiga, v. a. (kem.) verflüchtigen.
Förflygtigande, n. (kem.) Verflüchtigung, f.
Förflyta, v. n. verfließen.
Förflytta, v. a. versetzen, verlegen.
Förflyttande, n. **Förflyttning**, f. Versetzung, f.
Förfoga, v. a. o. n. verfügen; veranstalten; f. öfver sin förmögenhet, über sein Vermögen verfügen; f. om ngt, etwas besorgen, veranstalten. — F. sig, v. r. sich verfügen (an einen Ort, nach Hause).
Förfogande, n. Verfügung, f.
Förfranska, v. a. nach den französischen Sitten bilden; f. ett ord, einem Worte eine französische Endung geben.
Förfriska, v. a. erfrischen, erquicken, laben.
Förfriskande, a. p. erfrischend, kühlend, labend.
Förfriskning, f. Erfrischung, Erkühlung, Labung, f.; taga sig f., Erfrischung zu sich nehmen; en dryck vatten till f., ein Trunk Wasser zur Labung.
Förfrysa, v. n. erfrieren.
Förfråga sig, v. r. anfragen, nachfragen, sich erkundigen; f. sig hos ngn, bei einem a., n., sich e.
Förfrågan, **Förfrågning**, f. Anfrage, Nachfrage, Erkundigung f.
Förfuska, v. a. verpfuschen.
Förfuskande, n. **Förfuskning**, f. Verpfuschung, f.
Förfång, n. Eintrag, Schade, Nachtheil, m.; en annan till f., einem andern zum Schaden, Nachtheil; mig till f., zu meinem Nachtheil.
Förfäa, v. a viehisch machen.
Förfäder, m. pl. Vorältern, Vorfahren, m. pl.
Förfäkta, v. a. verfechten (sein Recht, jemandes Ehre), behaupten (sein Recht).
Förfäktande, n. Verfechtung, f.
Förfäktare, m. Verfechter, m.
Förfära, v. a. schrecken, erschrecken. — F—s, v. d. erschrecken, sich entsetzen.
Förfäran, f. Se Förskräckelse.
Förfärdiga, v. a. verfertigen.
Förfärdigande, n. Verfertigung, f.
Förfärdigare, m. Verfertiger, m.
Förfärelse, f. Se Förskräckelse.
Förfärlig, a. entsetzlich, erschrecklich, fürchterlich.
Förfölja, v. a. verfolgen, nachsetzen, nachjagen (de båda sednare med dat.).
Förföljande, n. Verfolgung, f.
Förföljare, m. Verfolger, m.
Förföljelse, f. Verfolgung, f.; — -anda, f. Verfolgungsgeist, m.
Förföra, v. a. verführen, verleiten. — F. sig, v. r. F. sig på ngn, sich an einem vergreifen.
Förförande, a. p. verführerisch. — S. n. Verführung, f.
Förförare, m. Verführer, Verleiter, m.
Förfördela, v. a. vervortheilen, (einem) Unrecht thun. Se äfv. Förolämpa.
Förfördelande, n. Vervortheilung, f.
Förförelse, f. Verführung, f.
Förförerska, f. Verführerinn, f.
Förförisk, a. verführerisch; lockend, reizend.
Förgaddring, f. (milit.) Rappell, m.
Förgallra, v. a. vergittern.
Förgallring, f. Vergitterung, f.
Förgapa sig, v. r. sich vergaffen (i, in etwas, in eine Person; på, an etwas).
Förgiftning, f. Vergiftung, f.
Förgift, n. Gift, n.
Förgifta, v. a. vergiften; vergällen.
Förgiftande, n. Vergiftung, f.
Förgiftare, m. -erska, f. Vergifter, m. -inn, f.
Förgiftig, a. giftig.
Förgiftning, f. Vergiftung, f.
Förgifva, v. a. vergiften.
Förgjord, a. p. behext.
Förglasa, v. a. verglasen.
Förglasning, f. Verglasung, f.
Förglesa, v. a. verdünnen.
Förglömma, v. a. vergessen.
Förgripa sig, v. r. sich vergreifen (på, an einem ell. etwas); f. sig emot lagarna, sich an den Gesetzen vergreifen, die Gesetze verletzen.
Förgripelse, f. Verletzung. f.
Förgriplig, a. verletzend, beleidigend, anstößig, verfänglich.
Förgriplighet, f. Verfänglichkeit, Anstößigkeit, f.
Förgrund, m. Vordergrund, m.
Förgrymma sig, v. r. ergrimmen.
Förgråten, a. verweint.
Förguda, v. a. vergöttern.
Förgudande, n. **Förgudning**, f. Vergötterung, f.
Förgylla, v. a. vergolden; (fig.) f. en sak, einer Sache einen schönen Anstrich geben.
Förgyllande, n. Vergoldung, f.
Förgyllare, m. Vergolder, m.
Förgyllning, f. Vergoldung, f.; — -sknif, -sspade, m. Vergoldmesser, n.
Förgå, v. n. (upphöra) vergehen, aufhören; (förflyta) verfließen, verstreichen; lusten har f—tt mig, die Lust ist mir vergangen; hågen att läsa har alldeles f—tt honom, er hat alle Lust zum Lesen verloren; tiden f—r, die Zeit verstreicht. — F. sig, v. r. sich vergehen (emot, gegen ell. wider).
Förgår. I f., ad. vorgestern, ehegestern. — **Förgårs**, a. vorgestrig.
Förgård, m. Vorhof, m.
Förgås, v. d. (om skepp) untergehen; (af nöd, o. s. v.) umkommen, vergehen, untergehen; skeppet förgicks, das Schiff ging unter; f. af smärta, af sorg, vor Scherz, vor Gram vergehen; de förgingos i elände, sie kamen im Elende um.
Förgäfves, ad. vergebens, vergeblich, umsonst.
Förgängelse, f. Vergänglichkeit, f.
Förgänglig, a. vergänglich, hinfällig, eitel.
Förgänglighet, f. Vergänglichkeit, Hinfälligkeit, f.
Förgäta, v. a. vergessen.
Förgätenhet, f. Vergessenheit, f.
Förgät mig ej, f. (bot.) Vergißmeinnicht, n.
Förgöra, v. a. umbringen; f. ett foster, die Frucht abtreiben.
Förgörande, n. Umbringung; (ett fosters) Abtreibung, f.
Förhala, v. a. in die Länge ziehen, verzögern; (fartyg) bugsiren; f. tiden, von einer Zeit zur andern aufschieben.
För'hand, f. (i kortspel) Vorhand, f.; sitta i f., die V. haben; (fig.) på, i f., im voraus.
Förha'nd, **Förha'nden**, ad. vorhanden; — -varande, a. vorhanden.
Fö'rhandla, v. a. verhandeln.
Förha'ndla sig, v. r. sich verhandeln.
Fö'rhandling, f. Verhandlung, f.
Förhasta, v. a. übereilen. — F. sig, v. r. sich übereilen.
Förhastad, a. p. übereilt, voreilig.
Förhastande, n. Übereilung, f.
Förhata, v. a. Se Hata.
Förhatad, a. p. verhaßt.
Förhatlig, a. verhaßt, gehässig.
Förherrliga, v. a. verherrlichen.
Förherrligande, n. Verherrlichung, f.
Fö'rherrskande, a. vorherrschend.
Förhetsa sig, v. r. sich erhitzen, hitzig werden.
Förhexa, v. a. behexen.
Förhinder, n. Hinderniß, n. Verhinderung, f.
Förhindra, v. a. verhindern.
Förhindrande, n. Verhinderung, Verhütung, f.
Förhisna sig, v. r. betäubt werden, erstarren.
Förhjelpa, v. a. verhelfen (einem zu etwas).
Förhoppas, v. d. hoffen.
Förhoppning, f. Hoffnung, f.
Förhud, f. Vorhaut, f.
Förhugga, v. a. verhauen. — F. sig, v. r. (egentl. o. fig.) sich verhauen.
Förhuggning, f. Verhau, m.
Förhungra, v. n. verhungern.
Förhus, n. Vorhaus, n. Halle, f.
Förhyda, v. a. (skeppsb.) einem Schiffe die zweite Verkleidung geben.

Förhydning, f. (skeppsb.) zweite Verkleidung, f.
Förhyra, v. a. vermiethen.
Förhyrande, n. Förhyrning, f. Vermiethung, f.
Fö'rhålla, v. a. vorhalten.
Förhå'lla, v. a. (undanhålla) vorenthalten (einem etwas); äfv. (dölja) verhalten; äfv. (återhålla) verhalten.
Förhålla sig, v. r. sich verhalten; äfv. sich benehmen; så f—ller sig saken, die Sache verhält sich so; höjden f—ller sig till bredden, som två till ett, die Höhe verhält sich zur Breite wie zwei zu eins; huru skall jag f. mig dervid? wie soll ich mich dabei verhalten? f. sig väl, sich gut benehmen.
Fö'rhållande, n. Vorhaltung, f.
Förhå'llande, n. (undanhållande) Vorenthaltung, f.; (återhållande) Verhalten, n. Verhaltung, f.; (uppförande) Verhalten, Benehmen, n. Aufführung, f.; (beskaffenhet) Beschaffenheit, Bewandtniß, f. Zustand, m.; (gemenskap) Verhältniß; (proportion) Verhältniß, Maß, n.; lönens f., die Vorenthaltung des Lohnes; urinens f., das Verhalten des Harnes; hans f. kan icke ursäktas, sein Verhalten, seine Aufführung kann nicht entschuldigt werden; så är f—t dermed, so verhält es sich damit; efter sakens f., nach Befindung der Umstände, nach Gestalt der Sache; jag står uti intet f. till honom, ich stehe in keinem Verhältnisse mit ihm; i samma f., in eben dem Maße; man betalar honom i f. till hans arbete, man bezahlt ihn nach Verhältniß seiner Arbeit.
Förhållnings-order, m. Verhaltungsbefehl, m.; — -regel, m. Verhaltungsregel, f.
Förhåna, v. a. verhöhnen.
Förhäda, v. a. Se Häda.
Förhäfva sig, v. r. sich erheben, sich überheben (öfver ngt, eines Dinges); stolz, aufgeblasen sein.
Förhänge, n. Vorhang, m.
Förhäpnad, a. p. erstaunt, betäubt.
Förhäpna sig, v. r. betäubt, erstaunt werden, erstaunen.
Förhärda, v. a. verhärten, verstocken.
Förhärdad, a. p. verhärtet, verstockt, unbußfertig.
Förhärdande, n. Förhärdelse, f. Verhärtung, Verstockung, Verstocktheit, Unbußfertigkeit, f.
Förhärja, v. a. verheeren, verwüsten, zerstören.
Förhärjande, n. Förhärjelse, Förhärjning, f. Verheerung, Verwüstung, f.
Förhärjare, m. Verheerer, Verwüster, m.
Förhäst, m. Vorderpferd, n.
Förhöja, v. a. erhöhen, steigern.
Förhöjande, n. Förhöjning, f. Erhöhung, Steigerung; (upphöjdt ställe) Erhabenheit, f.
Förhölja, se Hölja.
Förhör, n. Verhör, n.; (vittnesf.) äfv. Abhörung, f.; — -sdag, m. Verhörtag, m.; — -srum, n. Verhörsaal, m. -zimmer, n.
Förhöra, v. a. verhören, (vittnen) äfv. abhören.
Förhörande, n. Verhören, n. Abhörung, f.
Förifran, f. Ereiferung, f.
Förifras, v. d. Förifra sig, v. r. sich ereifern, zornig werden.
Förinta, v. a. vernichten.
Förintande, n. Förintelse, f. Vernichtung, f.
Förirra, sig, v. r. sich verirren.
Förjaga, v. a. verjagen, vertreiben.
Förjagande, n. Förjagning, f. Verjagung, f.
Förkalka, v. a. (gam. kem.) verkalken, calciniren.
Förkast. n. (i kägelspel, o. s. v.) der erste Wurf; Vorschub, m.
Förkasta, v. a. verwerfen.
Förkastande, n. Förkastning, Förkastelse, f. Verwerfung, f.
Förkastelsedom, m. Bannfluch, m. Bannfluch-Aussprechung, f.
Förkastlig, a. verwerflich.
Förkastlighet, f. Verwerflichkeit, f.
Förklara, v. a. (uttyda, tolka) erklären, erläutern, deuten; (tillkännagifva) erklären; (förherrliga) verklären; f. ett ställe i den heliga Skrift, eine Stelle der heiligen Schrift erklären, erläutern; f. sin mening, seine Meinung erklären; f. krig, den Krieg e.; f. en flicka sin kärlek, einem Mädchen seine Liebe e.; f. ngn för sin arfvinge, einen zu seinem Erben e.; f. ogiltig, für ungültig e.; f. ngn i akt, einen in die Acht e.; (lagt.) f. missnöje, appelliren; f. besvär, Klage über einen Rechtsspruch anbringen. — F. sig, v. r. sich erklären; (rätteg.) sich verantworten, seine Verantwortung einreichen; f. er tydligare, erklären Sie sich deutlicher; f. sig för ell. emot ngn, sich für oder wider einen e.
Förklarande, n. Erklärung, Erläuterung, Deutung; Verklärung, f.
Förklaring, f. Se föreg.; äfv. (upplysning) Erklärung, f. Aufschluß, m.; (utsago) Aussage, f.; afgifva f. öfver ngt, seine Erklärung über etwas abgeben; hafva en f. med ngn, eine E. mit einem haben; han har gifvit mig f. deröfver, er hat mir Aufschluß darüber gegeben.
Förklema, v. a. verzärteln.
Förklena, v. a. verkleinern, schmälern. (S. n. Se följ.
Förklenande, a. p. Se Förklenlig. —
Förklening, f. Verkleinerung, Schmälerung, f.
Förklenlig, a. schmälernd, schimpflich.
Förklinga, v. n. verklingen.
Förkläda, v. a. verkleiden, verkappen. — F. sig, v. r. sich verkleiden, sich verkappen, sich vermummen.
Förkläde, n. Schürze, f.
Förklädning, f. Verkleidung, Verkappung, Vermummung, f.
Förknappa, v. a. einschränken, vermindern.
Förknappande, n. Förknappning, f. Einschränkung, Verminderung, f.
Förknippa, v. a. verknüpfen, vereinigen.
Förknippande, n. Förknippelse, Förknippning, f. Verknüpfung, f.
Förkofra, v. a. vermehren, in Aufnahme bringen, vervollkommnen. — F. sig, v. r. zunehmen, Fortschritte machen, in Aufnahme kommen.
Förkofran, Förkofring, f. Vermehrung, Zunahme, f. Fortschritt, Fortgang, m. Vervollkommnung, f.
Förkola, v. a. verkohlen.
Förkollra, v. a. kollerig machen.
Förkolna, v. n. erlöschen.
Förkolnande, n. Erlöschung, f.
Förkolning, f. Verkohlung; Erlöschung, f.
Förkomma, v. n. abhanden kommen, wegkommen, verloren gehen.
Förkonstla, v. a. verkünsteln.
Förkorsa sig, v. r. Se Förhäpna sig.
Förkorta, v. a. verkürzen, kürzen, abkürzen.
Förkortande, n. Förkortning, f. Verkürzung, Abkürzung, f.
Förkrossa, v. a. zerschmettern, zerknirschen, zermalmen.
Förkrossad, a. p. (fig.) zerknirscht.
Förkrossande, n. Förkrossning, f. Zerschmetterung, Zerknirschung, Zermalmung, f.
Förkränka, v. a. verletzen, verderben.
Förkränkande, n. Förkränkning, f. Verletzung, f.
Förkunna, v. a. verkündigen, ankündigen (einem etwas). Se äfv. Afkunna.
Förkunnande, n. Verkündigung, Ankündigung, f. Se äfv. Afkunnande.
Förkunnare, m. Verkündiger, m.
Förkunskap, f. Vorkenntniß, f.
Förkyla, v. a. erkälten; han har f—lt fötterna, er hat verfrorne Füße. — F. sig, v. r. sich erkälten.
Förkylning, f. Erkältung, f.
Förkänning, Förkänsla, f. Vorgefühl, n. Vorempfindung, f.
Förkärlek, m. Vorliebe, f.

Förkättra, v. a. verketzern.
Förkättrande, n. **Förkättring**, f. Verketzerung, f.
Förköp, n. Vorkauf, m.; gå i f. för ngn, einem zuvorkommen.
Förköpa sig, v. r. zu theuer kaufen.
Förköra, v. a. (om hästar) zu Schanden fahren, verderben. |stoßen.
Förladda, v. a. die Vorladung ein-
Förladdning, f. Vorladung, f.
Fö'rlag, n. (kem.) Vorlage, f. Recipient, m.
Förla'g, n. Verlag; Vorrath, m. Verlagslager, n.; denna bok utgifves på hans f., dieses Buch kommt in seinem Verlage aus; på eget f., auf eigene Kosten; han säljer blott egna f—er, er verkauft nur seinen Verlag; — -sartikel, m. -sbok, f. -shandel, m. Verlagsartikel, m. -buch, n. -handel, m.; — -sman, m. Verleger, m.; — -somkostningar, f. pl. Verlagskosten, pl.; — -srätt, m. Verlagsrecht, n.; — -sägare, m. se -sman.
Förlama, v. a. lähmen, verlähmen.
Förlamande, n. Lähmen, n.
Förlamning, f. Lähmung, f.
Förlaska, v. a. (skepp.) splissen.
Fö'rlasta, v. a. Se Framlasta.
Förla'sta, v. a. Se Öfverlasta.
Förleda, v. a. verleiten, verführen.
Förledande, a. p. verführerisch.
Förledande, n. **Förledning**, f. Verleitung, Verführung, f.
Förledare, m. Verführer, m.
Förlegad, a. verlegen.
Förlida, v. n. vergehen, verstreichen; tiden är f., die Zeit ist vorüber, vorbei, verstrichen. |vorig.
Förliden, a. p. vergangen, verwichen,
Förlig, a. F. vind, guter, günstiger Wind.
Förlika, v. a. (försona) vergleichen, aussöhnen; (bilägga) in Güte beilegen; (finna öfverensstämmelse mellan) vergleichen. — F. sig, v. r. sich vergleichen, sich aussöhnen (mit einem). Se äfv. Öfverensstämma.
Förlikande n. Vergleichen, n. Aussöhnung, f.
Förlikas, v. d. sich vergleichen, sich vertragen. Se f. ö. Öfverensstämma.
Förlikna, v. a. vergleichen, in Vergleichung stellen; ingen kan f—s med honom, es ist ihm Niemand zu vergleichen. |gleichung, f.
Förliknande, n. **Förliknelse**, f. Ver-
Förliknelig, a. vergleichbar.
Förlikning, f. Vergleich, m. Aussöhnung, f.; (artil.) Visir, n.
Förlisa, v. n. Schiffbruch leiden, scheitern.
Förlisning, f. Schiffbruch, m.
Förlita sig, v. r. F. sig på, sich auf (etwas ell. einen) verlassen, trauen (med dat.), vertrauen (einem, einer Sache, auf einen, auf etwas).
Förlitan, f. **Förlitande**, n. Vertrauen, n. Zuversicht, f.; i f. på ditt understöd, im Vertrauen, in Zuversicht auf deine Unterstützung.
Förljudas, v. d. verlauten; det f—des, es verlautet, das Gerücht geht, es heißt (daß). |versüßen.
Förljufva, v. a. angenehm machen,
Förlof, n. Erlaubniß, Verzeihung, f.; med f., um Verzeihung; med f. sagdt, mit Erlaubniß zu sagen.
Förlofva, v. a. verloben. — V. n. verschwören; f. att någonsin spela igen, es verschwören, je wieder zu spielen. — F. sig, v. r. sich verloben (mit einem Mädchen).
Förlofvad, a. p. o. s. verlobt; det f—e landet, das gelobte Land.
Förlofning, f. Verlobung, f. Verlöbniß, n.; — -sdag, m. Verlobungstag, m.; — -sring, m. Verlobungsring, m.
Förlopp, n. Verlauf, Ablauf, m.; efter några dagars f., nach Verlauf, Ablauf einiger Tage; sakens f., der Verlauf der Sache; så var sakens f., äfv. so ging es zu.
Förlora, v. a. verlieren; f. på, vid, bei, an etwas (dat.) v.; f. på spel, im Spiele v.; f. ur sigte, aus den Augen v.; som kan f—s, verlierbar. — F., v. n. Se Förlisa. — F. sig, v. r. sich verlieren, verschwinden, all werden; f. sig ur sigte, sich aus dem Gesichte verlieren; f. sig i eftersinnande, sich im Nachdenken v.
Förlorad, a. p. verloren; jag är f. menniska, ich bin v., ein unglücklicher Mensch; (egentl. o. fig.) gå f., verloren gehen; f—de ägg, Setzeier, Spiegeleier, pl.
Förlorande, n. Verlieren, n.
Förlorbar, a. verlierbar.
Förlossa, v. a. erlösen, befreien; se äfv. Förlösa; döden f—r oss ifrån denna verldens elände, der Tod erlöset uns von dem Elende dieser Welt.
Förlossande, n. Erlösung, Befreiung, f.
Förlossare, m. Erlöser, Befreier, m.
Förlossning, f. Erlösung, Befreiung; (hafvande qvinnors) Entbindung, Geburt, f.; — -skonst, -svetenskap, f. Entbindungskunst, -wissenschaft, f.
Förlott, m. Voraus, m.
Förlupen, a. p. verlaufen; en f. munk, ein v—er Mönch.
Förlust, f. Verlust, m.; f. på varor, V. an Waaren; vid f. af sin rättighet, bei V. seines Rechtes; sälja med f., mit Schaden verkaufen.
Förlusta, v. a. belustigen, vergnügen. — F. sig, v. r. sich belustigen, sich vergnügen, sich ein Vergnügen machen.
Förlustande, n. **Förlustelse**, f. Belustigung, Vergnügung, f. Vergnügen, n.
Förlustig, a. verlustig, beraubt (med genit.); blifva ngt f., etwas verlieren; einer Sache verlustig werden.
Förlutera, v. a. Se Lutera.
Förlyfta sig, v. r. sich verheben.
Förlyftning, f. Verhebung, f.
Förlåt, m. Vorhang, m.
Förlåta, v. a. verzeihen, vergeben (einem etwas). Se äfv. Öfvergifva.
Förlåtande, n. **Förlåtelse**, f. Vergebung, Verzeihung, f.; bedja ngn om f—else för ngt, einen wegen etwas (genit.) um Verzeihung bitten; om f., min herre! um Verzeihung, mein Herr; verzeihen Sie!
Förlåtlig, a. verzeihlich.
Förlåtlighet, f. Verzeihlichkeit, f.
Förlägen, a. verlegen, verwirrt, betreten.
Förlägenhet, f. Verlegenheit, f.
Fö'rlägga, v. a. vorlegen.
Förlä'gga, v. a. verlegen; papperet är f—lagdt, das Papier ist verlegt; f. soldater i vinterqvarter, Soldaten in Winterquartiere verlegen; f. en bok, ein Buch v., drucken lassen; f. med varor, Waaren verschußweise geben.
Fö'rläggande, n. Vorlegen, n.
Förlä'ggande, n. Verlegen, n.
Fö'rläggare, m. Vorleger, m.
Förlä'ggare, m. Verleger (eines Buchs), m.
Fö'rläggar-knif, m. Vorlegemesser, n.; — -sked, -slef, f. Vorlegelöffel, m.
Fö'rläggning, f. Vorlegen, n.
Förlä'ggning, f. Verlegen, n.
Förläna, v. a. verleihen, schenken (einem etwas); äfv. (gifva förläning) belehnen (einen mit etwas).
Förlänande, n. Verleihen; Belehnen, n.
Förlänare, m. Verleiher, m.
Förlänga, v. a. verlängern.
Förlängande, n. och
Förlängning, f. Verlängerung, f.; — -sstycke, n. Verlängerungsstück, n.
Förläning, f. Belehnung, f.; (län) Lehn, n.; gifva i f., zu Lehen geben; hafva i f., zu Lehen tragen, in Lehen haben; — -sbref, n. Lehnbrief, m.; — -sgods, n. Lehngut, n.
Förläst, a. p. überstudirt, überschnappt.
Förläsa sig, v. r. sich überstudiren.
Förlöjliga, v. a. lächerlich machen, ins Lächerliche ziehen, zum Gelächter machen.
Förlöpa, v. n. verlaufen, verstreichen;

vergehen; tiden är f—lupen, die Zeit ist verstrichen. — V. a. weglaufen, entweichen von; en hustru, som f—lupit sin man, eine Frau, die von ihrem Manne gelaufen, gewichen ist. — F. sig, v. r. sich verlaufen.
Förlösa, v. a. entbinden; hon blef lyckligen f—löst med en dotter, sie ward glücklich von einer Tochter entbunden.
Förlösande, n. Förlösning, f. Entbindung, f.
Förmak, n. Fremdenzimmer, n.; f—et i örat (anat.), der Vorhof im Ohr.
Förmala, v. a. vermahlen.
Förman, m. Vorgesetzter (böjes som adj.); (som går framför ngn,) Vormann, m.
Förmana, v. a. ermahnen.
Förmanande, n. Ermahnen, n.
Förmanare, m. Ermahner, m.
Förmaning, f. Ermahnung, f.; — -sbref, n. Ermahnungsschreiben, n.; — -stal, n. Ermahnungsrede, f.
Förmanskap, n. Eigenschaft eines Vorgesetzten, f.
Förmast, f. Vordermast, m.
Förmasta, v. a. bemasten.
Förmedelst, prep. Se Medelst.
Förmedla, v. a. vermitteln, beilegen, (hemman) reduciren.
Förmedlande, n. Förmedling, f. Vermittelung; Reduction, f.
Förmena, v. a. (tro) vermeinen, dafür halten, glauben; (förvägra) verweigern, verwehren, wehren (einem etwas); han f—r sig hafva rätt dertill, er glaubt ein Recht dazu zu haben; hvem kan f. honom det? wer kann ihm das wehren, verwehren?
Förmenande, n. (tro) Vermeinen, Dafürhalten, n.; (förvägrande) Verweigerung, f. Verwehren, n.
Förment, a. p. vermeint, angeblich; den f—e prinsen, der vermeinte Prinz; hans f—e fader, sein angeblicher Vater.
Förmer, ad. Vara f., den Vorzug verdienen, höher, besser sein.
Förmera, v. a. vermehren.
Förmerande, n. Förmering, f. Vermehrung, f.
Förmiddag, m. Vormittag, m.; om f—en, f—arna, des Vormittags; på f—en, vormittags; i f—gs, heute V.; kl. 10 f—en, vormittags um zehn Uhr.
Förmildra, v. a. mildern, ermildern.
Förmildrande, a. p. mildernd. — S. n. Milderung, f.
Förmildring, f. Milderung, f.
Förminska, v. a. vermindern, verringern; f—s, vermindert, weniger werden; abnehmen.
Förminskning, f. Verminderung, Verringerung, Abnahme, f.
Förmoda, v. a. vermuthen; det hade jag ej f—t, das hätte ich mir nicht v—et.
Förmodad, a. p. vermuthlich.
Förmodan, f. Vermuthung, f.; efter all f., aller V. nach; emot all f., wider alles Vermuthen, gegen alle Erwartung.
Förmodlig, a. Förmodligen, ad. vermuthlich.
Förmon, se Förmån.
Förmultna, v. n. vermodern, verfaulen.
Förmultnande, n. Förmultning, f. Vermoderung, f.
Förmur, m. Vormauer, f.
Förmura, v. a. vormauern.
Förmyndare, m. Vormund, Vormünder, m.
Förmyndar-kammare, m. -kollegium, n. Vormundschaftsamt, n.; — -räkning, f. Vormundschaftsrechnung, f.
Förmynderska, f. Vormünderinn, f.
Förmynderskap, n. Vormundschaft, f.; som angår f., vormundschaftlich.
Förmå, v. a. (kunna) vermögen, können, im Stande sein; (beveka) vermögen, bewegen; f. allt hos, öfver ngn, alles bei einem, über einen vermögen; göra allt, hvad man f—r, alles thun, was man kann, sein Möglichstes thun; f. ngn till ngt, einen zu etwas vermögen. — F. sig, v. r. F. sig till att, sich entschließen zu; sich zu etwas bequemen.
Förmåga, f. Vermögen, n. Kraft, f.; arbeta öfver f—n, über sein Vermögen arbeiten, sich überarbeiten; af all f., aus allen Kräften; det öfverstiger min f., das übersteigt meine Kräfte; det står icke i min f., es steht nicht in meinen Kräften. — I förmågo af, vermöge, Kraft (med genit.)
Förmån, m. (fördel) Vortheil, Vorzug, m.; till f. för de fattiga, zum Besten der Armen; — -srätt, m. Vorzugsrecht, n.
Förmånlig, a. vortheilhaft, nützlich.
Förmånlighet, f. Vortheilhaftigkeit, Nützlichkeit, f.
Förmäla, v. a. (omtala) erwähnen; (anmäla) vermelden; som ofvan f—ldt är, wie oben erwähnt, angeführt worden; låta f. sin helsning, seinen Gruß vermelden lassen.
Förmäla, v. a. (bortgifta) vermählen, verheirathen.
Förmälan, f. Vermeldung, f.
Förmälning, f. Vermählung, f. Beilager, n.
Förmänga, v. a. vermengen.
Förmärka, v. a. vermerken, bemerken, merken, anmerken, wahrnehmen; icke låta sig f., sich nichts merken lassen.
Förmärs, m. (skepp.) Vormars, m.
Förmäta sig, v. r. (mäta orätt) unrecht messen; sich vermessen; (djerfvas) sich vermessen.
Förmäten, a. Förmätet, ad. vermessen, verwegen.
Förmätenhet, f. Vermessenheit, Verwegenheit, f.
Förmögen, a. (i stånd att göra ngt) vermögend, im Stande; (som har förmögenhet) vermögend, begütert, wohlhabend.
Förmögenhet, f. (förmåga) Vermögen, n. Kraft, Fähigkeit, f.; (rikedom) Vermögen, n.; själens f—er, die Seelenkräfte.
Förmörka, v. a. verfinstern, verdunkeln; f—s, finster werden.
Förmörkande, n. Verfinsterung, Verdunkelung, f.
Förmörkelse, f. Se föreg.; äfv. Finsterniß, f.
Förnagla, v. a. vernageln.
Förnaglande, n. Förnagling, f. Vernagelung, f.
Förnamn, n. Vorname, m.
Förnedra, v. a. erniedrigen; f. sig till, sich erniedrigen zu (med dat.)
Förnedrande, n. Förnedring, f. Erniedrigung, f.
Förneka, v. a. (neka till, bestrida) läugnen, verläugnen; (vägra) wehren, verwehren, versagen (einem etwas); f. Gud, sin underskrift, Gott, seine Unterschrift läugnen, verläugnen; f. en slägting, sin tro, einen Verwandten, seinen Glauben verläugnen; han f—r, att saken så förhåller sig, er läugnet, daß die Sache sich so verhalte; det kan ingen f. mig, das kann mir niemand wehren, verwehren. — F. sig, v. r. F. sig sjelf, sich selbst verläugnen.
Förnekande, n. Förnekelse, f. Läugnen, n. Läugnung, Verläugnung, f.
Förnimbar, a. Förnimmelig, vernehmbar; wahrnehmbar.
Förnimbarhet, f. Vernehmbarkeit, Wahrnehmbarkeit, f.
Förnimma, v. a. vernehmen, erfahren; wahrnehmen.
Förnimmande, n. Förnimmelse, f. Vernehmen; Wahrnehmen, n.
Förning, f. (förande) Führung, f.; äfv. was man mit sich führt.
Förnuft, n. Vernunft, f.; sunda f—et, die gesunde V.; vara vid sitt fulla f., bei V. sein; bringa ngn till f., einen zur V. bringen; — -senlig, a. vernunftmäßig; — -senlighet, f. Vernunftmäßigkeit, f.; — -sgrund, m. -sskäl, n. Vernunftgrund, m.; — -slära, f. Vernunftlehre, Logik, f.; — -slös, a. vernunftlos; — -slöshet, f. Vernunftlosigkeit, f.; — -sreligion, f. Vernunftreligion, natürliche Religion, f.; — -sslut, n. Vernunftschluß, Syllogismus, m.; — -sstridig, a. vernunftwidrig.

Förnuftig, a. vernünftig.
Förnuftighet, f. Vernünftigkeit, f.
Förnumstig, a. En f. man, ein Vernünftler.
Förnya, v. a. erneuen, erneuern.
Förnyande, n. **Förnyelse**, f. Erneuern, n. Erneuerung, f.
Förnäm, a. vornehm, von Rang, von Stand; (högmodig) Stolz, m.
Förnämhet, f. vornehmer Stand, Rang; (högmod) Stolz, m.
Förnämligast, ad. superl. **Förnämligen**, ad. vorzüglich, vornehmlich, insbesondere.
Förnämst, a. superl. vornehmst, vorzüglich; den f—a orsaken, die Hauptursache.
Förnär, ad. zu nahe; kom mig ej f., komm mir nicht zu nahe; göra ngn f., einem zu nahe treten, kommen.
Förnärma, v. a. (einem) zu nahe treten, (einen) vervortheilen, verletzen, beleidigen.
Förnärmande, v. a. verletzend, beleidigend. — S. n. Se följ.
Förnärmelse, f. Vervortheilung, f.
Förnödenhet, f. Bedürfniß, n.
Förnöja, v. a. (roa) vergnügen; (tillfredsställa) befriedigen; Genüge thun (med dat.).
Förnöjande, n. Vergnügen, n. Befriedigung, f.
Förnöjelse, f. Se föreg.; äfv. (nöje) Vergnügen, n. Vergnügung, f.; få sin f., zur Genüge bekommen; finna f. i ngt, Vergnügen an etwas finden ell. haben.
Förnöjd, a. p. vergnügt, zufrieden.
Förnöjlig, a. vergnüglich; äfv. angenehm, befriedigend.
Förnöjsam, a. genügsam; äfv. (tillfredsställande) angenehm, zufrieden stellend.
Förnöjsamhet, f. Genügsamkeit; Zufriedenheit, f.
Förnöta, v. a. F. tiden, die Zeit vertreiben; f. tiden med lappri, die Zeit vertändeln.
Förolyckas, v. d. (om fartyg) verunglücken, scheitern; (misslyckas) mißlingen, verunglücken, scheitern.
Förolyckande, n. Scheitern, n. Verunglückung, f.
Förolämpa, v. a. beleidigen, verunglimpfen.
Förolämpande, a. p. beleidigend, anzüglich. — S. n. Se följ.
Förolämpning, f. Beleidigung, Verunglimpfung, f.
Förord, n. (vilkor) Bedingung, f. Vorbehalt, m.; (förbön, rekommendation) Fürbitte, Fürsprache, Empfehlung, f. Fürwort, n.; (företal) Vorrede, Vorerinnerung, f.; med, under det f., unter der Bedingung; f. i äktenskap, ein vor der Ehe errichteter Vergleich; f. bryter lag, was man sich deutlich vorbehalten hat, gilt mehr, als was das Gesetz im Allgemeinen verordnet; fälla f. för ngn, eine Fürbitte für jemanden einlegen; på hans f., auf seine Empfehlung.
Förorda, v. n. Vorerinnerungen machen. — V. a. (rekommendera) empfehlen.
Förordna, v. a. (stadga) verordnen; (föreskrifva) verschreiben (einem etwas); (utnämna) verordnen; f. domare, Richter verordnen.
Förordnande, n. **Förordning**, f. Verordnen, n. Verordnung, Vorschrift, f.
Förorsaka, v. a. verursachen, bewirken, veranlassen.
Förorsakande, n. Verursachung, f.
Förorätta, v. a. (einem) Unrecht thun. Se vid Förfördela, Förnärma.
Förorättande, n. Se Förfördelande.
Förort, m. (i Schweiz) Vorort, m.
Förpakta, v. a. pachten.
Förpaktande, n. **Förpaktning**, f. Pachtung, f.
Förpaktare, m. -erska, f. Pachter, m. -inn, f.
Förpanta, v. a. verpfänden.
Förpantande, n. **Förpantning**, f. Verpfändung, f.
Förpantare, m. Verpfänder, m.
Förpassa, v. a. mit einem Passe, einem Passirzettel versehen; äfv. (fig.) wegschicken.
Förpassande, n. Versehung mit Passe ell. Passirzettel, f.
Förpassning, f. Se föreg.; f. ell. f—ssedel, m. Passirzettel, m.
Förpesta, v. a. verpesten.
Förpjes, m. Vorspiel, n.
Förpligta, v. a. verpflichten (einen zu etwas). — F. sig, v. r. sich v.; f. sig med ed, eidlich versichern, schwören.
Förpligtande, a. p. verpflichtend. — S. n. Verpflichtung, f.
Förpligtelse, f. Verpflichtung, f.; edlig f., Eid, m.
Förplumpa sig, v. r. sich verplumpen; f. sig i tal, sich im Reden verbauen, bloß geben, sich verschnappen.
Förpläga, v. a. speisen, bewirthen.
Förplägande, n. **Förplägning**, f. Speisung, Bewirthung, f.
Förport, m. Vorthür, f.
Förpost, m. Vorposten, m.
Förpuffa, v. n. (kem.) verpuffen.
Förpåla, v. a. verpfählen.
Förpålning, f. Verpfählung, f.
Förqvicka, v. a. (kem.) verquicken, amalgamiren.
Förqvickning, f. (kem.) Verquickung, f.
Förqväfning, f. Erstickung, f.
Förqväfva, v. a. (egentl. o. fig.) ersticken; (fig.) äfv. unterdrücken.
Förr, ad. (tillförene) vorher, vormals, ehemals; (relativt) eher; (hellre) lieber; f. i verlden, in vorigen Zeiten, ehemals; komma f. än en annan, eher als ein anderer kommen; ju f., dess hellre, je eher, je lieber; f. eller sednare, früher oder später; jag vill f. dö, än göra det, lieber will ich sterben, als das thun.
Förre, Förra, a. (i afseende på tid) der, die, das vorige; (i afseende på ordningen) der, die, das erstere; ert f—a bref, Ihr voriger Brief; f—a delen, erster Theil, der erste Theil; den f—e och den sednare, der erste (ersteres) und letzte (letztere); jener und dieser.
Förregla, v. a. verriegeln.
Förreglande, n. **Förregling**, f. Verriegelung, f.
Förrgår, se Förgår.
Förrida, v. n. vorreiten.
Förridare, m. Vorreiter, m.
Förrige, se Förre.
Förringa, v. a. verringern.
Förringande, n. Verringerung, f.
Förrinna, v. n. ausrinnen; blodet förrann honom, er verblutete sich.
Förrosta, v. n. **Förrostas**, v. d. verrosten, vom Roste verdorben werden.
Förrostning, f. Verrosten, n. Verrostung, f.
Förruttna, v. n. verfaulen, vermodern, verwesen.
Förruttnande, n. Verfaulen, n. Vermoderung, f.
Förruttnelse, f. Vermoderung, Fäulniß, Verwesung, f.
Förrycka, v. a. verrücken.
Förryckande, n. **Förryckning**, f. Verrückung, f.
Förryckt, a. p. verrückt.
Förrycklhet, f. Verrücktheit, f.
Förrymd, a. entlaufen.
Förrå'd, n. Vorrath, m.; hafva f. af ngt, V. an ell. von etwas haben; i f., vorräthig; —-sgods, n. (sjöf.) Vorrathsgut, n.; —-shus, n. -skammare, -skällare, m. Vorrathshaus, n. -kammer, f. -keller, m.; —-smast, f. Reservemast, m.
Fö'rråd, n. (ordspr.) F. är bättre, än efterråd, Raht nach der That kommt zu spät.
Förråda, v. a. verrathen; äfv. entdecken, offenbaren.
Förrådande, n. Verrathen, n.
Förråret, n. def. das verwichene Jahr.
Förrädare, m. -erska, f. Verräther, m. -erinn, f.
Förräderi, n. Verrätherei, f. Verrath, m.
Förrädisk, a. verrätherisch.
Förräkna sig, v. r. sich verrechnen.
Förrän, konj. ehe, als; f. han gick, ehe er wegging; han hade knappt slutat, f., er hatte kaum geendiget, als. **Förr än**, se Förr.
Förränka, v. a. verrenken.
Förränkning, f. Verrenkung, f.

Förränta, v. a. (penningar) auf Zinsen aussetzen.
Förrätt, m. Vorgericht, n.
Förrätta, v. a. verrichten.
Förrättande, n. Verrichten, n. Verrichtung, f. |(göromål) Geschäft, n.
Förrättning, f. Verrichtung, f.; äfv.
Försagd, a. verzagt; (af naturen) zaghaft, muthlos.
Försagdhet, f. Verzagtheit, Muthlosigkeit, Zaghaftigkeit, f.
Försaka, v. a. Verzicht thun auf etwas, entsagen (med dat.); f. verldens alla nöjen, allen Vergnügungen der Welt entsagen.
Försakande, n. Försakelse, f. Entsagung, f.
Församla, v. a. versammeln.
Församlande, n. Versammeln, n.
Församling, f. Versammlung, f.; (i ecklesiastiskt ell. administrativt afseende) Gemeine, Gemeinde, Kirche, f.; den kristna, lutherska f—en, die christliche, lutherische Gemeinde ell. Kirche; denne pastor är älskad af hela sin f., dieser Pfarrer wird von seiner ganzen G. geliebt; Guds f., die christliche Kirche; — -sbo, m. Pfarrkind, n. Eingepfarrter (böjes som adj.), m.; — -sort, m. -srum, -sställe, n. -ssal, m. Versammlungsort, -saal, m.
Försats, m. Vordersatz, m.
Förse, v. a. versehen; f. med lifsmedel, mit Lebensmitteln versehen, verproviantiren; f. sig med spannmål, sich mit Getreide versehen.
Förse sig, v. r. sich versehen; (fela) äfv. versehen, v. n.; f. sig på ngt, sich an etwas (dat.) v.; f. sig uti ngt, sich in etwas v., äfv. etwas ell. es in etwas v., in etwas fehlen, irren; f. sig emot ngn, es bei einem v., sich wider (gegen) einen vergehen.
Förseelse, f. Versehen, n. Irrthum, Fehler, m.; af f., aus Versehen.
Förseende, n. Versehung, f.; äfv. (misstag) Versehen, n.; f. med lifsmedel, Verproviantirung, f.
Försegel, n. Vordersegel, n.
Försegla, v. a. versiegeln.
Förseglande, n. Versiegelung, f.
Försegling, f. Versiegelung, f. Siegel, n.
Försel, m. Tragen, Führen, n.
Försele, m. Vordergeschirr, Vorderzeug, n.
Försigkommen, a. p. wer in etwas gute Fortschritte gemacht hat.
Försigtig, a. vorsichtig, behutsam.
Försigtighet, f. Vorsicht, Behutsamkeit, f.
Försilfra, v. a. versilbern.
Försilfrande, n. Försilfring, f. Versilberung, f.
Försina, v. n. vertrocknen, austrocknen.
Försinka, v. a. (fam.) unnütz aufhalten, verspäten, verzögern; f. sig, sich unnütz aufhalten, sich verspäten, die Zeit verlieren ell. versitzen.
Försinliga, v. a. versinnlichen, sinnlich darstellen.
Försinligande, n. Versinnlichung, f.
Försitta, v. a. versitzen; f. tiden, die Zeit v., versäumen; f. sin rätt, sein Recht versitzen.
Försittande, n. Versitzung, f.
Försjunka, v. n. versinken.
Förskaffa, v. a. verschaffen (einem etwas); f. sig ngt, sich etwas verschaffen, anschaffen.
Förskaffande, n. Verschaffung, f.
Förskansa, v. a. verschanzen.
Förskansande, n. Förskansning, f. Verschanzung, f.
Förskapa, v. a. Se Omskapa.
Förskede, n. Se Försprång.
Förskingra, v. a. zerstreuen; (penningar, egendom) durchbringen, verthun; f. sin sorg, seinen Kummer vertreiben.
Förskingrande, n. Förskingring, f. Zerstreuung; Durchbringung, f.
Förskinn, n. Schurzfell, n.
Förskjul, n. Schauer, m.
Fö'rskjuta, v. a. vorschieben.
Förskju'ta, v. a. (förkasta) verstoßen; (penningar) vorschießen (einem Geld). |Vorschieben, n.
Fö'rskjutande, n. Fö'rskjutning, f.
Förskju'tande, n. Förskju'tning, f. Verstoßung, f.; (penningars) Vorschießen, n. Vorschuß, m.
Förskо, v. a. vorschuhen.
Förskona, v. a. verschonen; f. en ifrån straff, einem die Strafe erlassen; f. för ngt, mit etwas verschonen. |schonung, Erlassung f.
Förskonande, n. Försko'ning, f. Ver-
Fö'rskoning, f. Vorschuhung, f.
Förskott, n. Vorschuß, m.; gå i f. för ngn, einem Geld vorschießen; — -svis, ad. vorschußweise.
Förskrifning, f. Vorschreibung, f.
Förskrift, f. Vorschrift, f.
Förskrifva, v. a. (varor) verschreiben; (skriftligen tillförsäkra) schriftlich zusichern (einem etwas). — F. sig, v. r. (skrifva fel) sich verschreiben; (härflyta, datera sig) sich herschreiben; det f—fver sig ifrån den tiden, då, es schreibt sich von der Zeit her, da.
Förskräcka, v. a. schrecken, erschrecken. — F—s, v. d. erschrocken werden, erschrecken (vor, über), sich entsetzen (vor); f. för ngn, ngt, vor einem, etwas, erschrecken, sich entsetzen. |Schreck, m. Entsetzen, n.
Förskräckelse, f. Schrecken, m. o. n.
Förskräcklig, a. Förskräckligen, ad. schrecklich, erschrecklich, entsetzlich.
Förskräcklighet, f. Schrecklichkeit, f.
Förskräckt, a. p. erschrocken.
Förskräckthet, f. Erschrockenheit, f.
Förskrämma, v. a. schrecken, erschrecken.
Förskugga, v. a. schattiren. — F. sig, v. r. (om färger) verschoßen werden, in einander laufen.
Förskuggning, f. Schattirung, f.
För skull, prep. wegen, halben ell. halber, um willen (med genit.); f. min, f. din, f. hans skull, meinet-, deinet-, seinetwegen; f. vår, f. deras skull, unsert-, ihretwegen; f. er, f. hennes skull, Ihret-, ihretwegen; f. eder skull, euretwegen; (i alla dessa sammansättningar kan äfven stå halben ell. um willen); t. ex. deinethalben, um deinetwillen; f. dessa orsaker skull, dieser Ursachen wegen; f. den orsaken skull, deswegen; deshalb; f. Guds skull, um Gottes willen; f. nöd skull, aus Noth; f. ro skull, zum Vergnügen, aus Spaß.
Förskyla, v. a. Se Skyla. [nen.
Förskylla, v. a. verschulden, verdie-
Förskyllan, f. Verschulden, n.; utan min f., ohne mein V.
Förskymma, v. a. Se Skymma.
Förskämma, v. a. Förskämmas, v. d. ganz und gar verderben.
Förskämmande, n. Verderben, n.
Förskämning, f. Verderben, n. Verderbniß, f.
För'skära, v. a. vorschneiden.
Försköna, v. a. verschönern.
Förskönande, n. Förskönіng, f. Verschönerung, f.
Förslafva, v. a. zum Sclaven machen.
Fö'rslag, n. (första slaget, äfv. mu., kem. o. artil.) Vorschlag, m.
Förslåg, n. Vorschlag, Anschlag, Plan, m. Project, n.; f. till en kostnad, Anschlag, Kostenanschlag, m. Berechnung der Kosten, f.; göra ngn ett f., einem einen Vorschlag thun; hafva stora f—er, große Pläne im Kopfe haben, den Kopf voll großer Anschläge haben; vara, stå på f., im Vorschlage sein; uppföra, sätta på f—et (till en syssla), vorschlagen; han har första rummet på f—et, er ist der erste von den Vorgeschlagenen; gifva f. på ngn till ngt, einen zu etwas vorschlagen; — -smakare, m. Projectmacher, m.; — -smening, f. Hypothese, f. Wagesatz, m.; — -svis, ad. vorschlagsweise, ad. |schlau.
Förslagen, a. verschlagen, verschmitzt,
Förslagenhet, f. Verschlagenheit, Schlauheit, f.

Förslagga, v. a. (metallurg.) verschlacken.
Förslaggning, f. Verschlackung, f.
Förslappa, v. a. erschlaffen, schwächen; f—s, erschlaffen, v. n.
Förslappande, n. Förslappning, f. Erschlaffung, Schwächung, f.
Förslemma, v. a. verschleimen.
Förslemmande, n. Förslemning, f. Verschleimung f.
Förslita, v. a. abtragen, abnutzen.
Förslitande, n. Förslitning, f. Abtragung, Abnutzung, f.
Fö'rslå, v. a. vorschlagen.
Förslå', v. n. hinreichen, zureichen.
Försläpa sig, v. r. sich überarbeiten.
Försläpad, a. p. erschöpft.
Försläppa, v. a. Se Släppa.
Förslöa, v. a. stumpf machen, abstumpfen.
Förslösa, v. a. verschwenden, vergeuden, durchbringen, verschleudern, verthun; f. sin egendom, förmögenhet, sein Gut verschwenden, vergeuden; sein Vermögen durchbringen; f. sin tid, seine Zeit unnütz zubringen, verschleudern.
Förslösande, n. Verschwendung, Durchbringung, Vergeudung, Verschleuderung, f.
Förslösare, m. Verschwender, Vergeuder, Verschleuderer, m.
Försmak, m. Vorgeschmack, m.
Försmå, v. a. verschmähen, ausschlagen, verachten; det är ej att f., das darf man nicht ausschlagen, das ist nicht auszuschlagen.
Försmäda, v. a. schmähen, lästern.
Försmädande, n. Schmähung, Lästerung, f.
Försmädare, m. Lästerer, m.
Försmädelse, f. Schmähung, Lästerung, f.; Schimpfworte, pl.
Försmädlig, a. Försmädligt, ad. schmädlich, schimpflich, beleidigend.
Försmäkta, v. n. verschmachten; f. af törst, vor Durst v.
Försmäktande, n. Verschmachten, n. Verschmachtung, f.
Försmälta, v. a. verschmelzen. — V. n. schmelzen, zerfließen.
Försmältande, n. Försmältning, f. Verschmelzung, f.
Försnilla, v. a. unterschlagen, entwenden, veruntreuen; f. tullen, den Zoll vorfahren.
Försnillande, n. Försnillning, f. Unterschlagung, Entwendung, Veruntreuung, f.
Försockra, v. a. verzuckern.
Försockring, f. Verzuckerung, f.
Försoffa, v. a. erschlaffen, abstumpfen.
Försoffning, f. Abgestumpftheit der Sinne, f.
Försofva, v. a. verschlafen. — F. sig, sich v.
Försona, v. a. versöhnen, aussöhnen; f. sig med ngn, sich mit einem v., a.
Försonande, n. Se Försoning.
Försonare, m. -arinna, f. Versöhner, m. -erinn, f.
Försoning, f. Versöhnung, Aussöhnung, f.; — -sdöd, -sfest, m. Versöhnungstod, m. -fest, n.; — -soffer, n. Sühnopfer, n.
Försonlig, a. versöhnlich.
Försonlighet, f. Versöhnlichkeit, f.
Försorg, f. Sorge, Fürsorge; Vorsorge, f.; draga f. om, för, Sorge für etwas tragen, für etwas sorgen.
Förspann, n. Vorspann, m. die Vorpferde.
Förspela, v. a. verspielen. — F. sig, v. r. sich verspielen.
Fö'rspika, v. a. vornageln.
Förspilla, v. a. unnütz verwenden, verschwenden, verthun, verschleudern; f. sin tid, seine Zeit unnütz zubringen, verschleudern; f. tiden, die Zeit verlieren, verderben; f. sin lycka, sein Glück verscherzen; f. sitt lif, sein Leben unnütz wagen, es in die Schanze schlagen; f. ens ynnest, es bei einem verschütten; f. sina penningar, sein Geld unnütz ausgeben.
Förspillande, n. unnütze Verwendung, Verschwendung, Verscherzung, f.
Försprida, v. a. verbreiten.
Förspråkare, se Förespråkare.
Försprång, n. Vorsprung, m.; hafva f. för ngn, einen V. vor jemand haben.
Förspänna, v. a. anspannen; vorspannen; f. hästarna, die Pferde an die Kutsche spannen, die P. vorspannen; är det redan f—ndt? ist schon angespannt?
Förspännande, n. Förspänning, f. Anspannen, n. Anspannung, f.
Förspärra, se Tillspärra.
Förspörja, v. a. verspüren, merken, erfahren, hinter etwas kommen.
Först, ad. zuerst, erst, erstlich; f. är att märka, erstlich ell. zuerst ist zu merken; f. och främst, vor allem, vor allen Dingen; jag fick det f. i går, ich bekam es erst gestern.
Förstad, m. Vorstadt, f.; — -sbo, m. Vorstädter, Einwohner der Vorstadt, m.
Förstag, n. (skepp.) Vorderstag, n.
Förste, Första, a. der die, das erste; ehester; för det f—a, erstens; med det f—a, ehestens; med f—a lägenhet, mit ehester Gelegenheit; det f—a det sker, sobald das geschieht.
Förste, se Furste.
Försteg, n. Vorschritt, m.
Förstlig, se Furstlig.
Förstelna, v. n. Se Stelna.
Förstena, v. a. versteinern.
Förstenande, n. Förstening, f. Versteinerung, f.
Förstfödd, a. erstgeboren.
Förstföding, m. Erstgeborne (böjes som adj.), m.
Förstfödsel, m. Erstgeburtsrecht, n.
Förstfödslorätt, m. Erstgeburt, f.
Försticka, v. a. verbergen, verstecken; f. sig, v. r. sich verstecken.
Förstinna, se Furstinna.
Förstling, m. Erstling, m.
Förstning, f. Se Början.
Förstnämd, a. erstgenannt.
Förstocka, v. a. verstocken, verhärten; f. sig, v. r. sein Herz v.
Förstockad, a. verstockt, unbekehrt.
Förstockelse, f. Verstockung, Verstocktheit, Unbekehrtheit, f.
Förstone, ad. I f., anfangs.
Förstoppa, v. a. verstopfen.
Förstoppad, a. p. verstopft.
Förstoppande, a. p. verstopfend.
Förstoppande, n. Verstopfung, f.
Förstoppning, f. Verstopfung, f. Stuhlzwang, m.
Förstora, v. a. vergrößern; f. sig, sich v.
Förstorande, n. Vergrößerung, f.
Förstoring, f. Vergrößerung, f.; — -sglas, n. Vergrößerungsglas, Mikroskop, n.
Försträcka, v. a. zu sehr ausdehnen; (lemmar) verstauchen; (penningar) vorschießen; f. sig, sich ein Glied verstauchen, verrenken; en sena är f—ckt, eine Sehne ist übergesprungen.
Försträckning, f. zu starke Spannung; (en lems) Verstauchung, f.; (af penningar) Vorschuß, m.
Förströ, v. a. zerstreuen; (förslösa) verschwenden, durchbringen; (roa) unterhalten. — F. sig, v. r. sich zerstreuen.
Förströende, n. Förströelse, f. Zerstreuung, f.
Förstuga, f. Hausflur, Diele, f.
Förstuguqvist, m. Erker, m.
Förstympa, se Stympa.
Fö'rstyra, v. a Se Styra.
Förstyre, n. Se Styresman.
Förstå, v. a. verstehen; (erfara) verstehen, erkennen, erfahren; (kunna) verstehen, mit etwas vertraut sein; han f—od mig ej, er verstand mich nicht; det f—s af sig sjelft, das versteht sich von selbst; f. inunder, mit darunter verstehen; det f—s, det f—r sig, das versteht sich; gifva en ngt att f., einem etwas zu verstehen, erkennen geben; f. ett språk, en konst, eine Sprache, Kunst verstehen. — F. sig, v. r. sich verstehen; f. sig på ngt, sich auf etwas v.; f. sig på ngn, sich mit einem v.
Förstånd, n. Verstand; (mening,

betydelse) Sinn, m. Bedeutung, f. (förbindelse, enighet) Verständniß, n.; vara från f—et, vom Verstande, von Sinnen sein; vara vid sitt fulla f., bei gutem ell. gesundem Verstande sein; ordens rätta f., die rechte Bedeutung, der rechte Sinn der Wörter; vara i hemligt f. med ngn, ein heimliches Verständniß mit einem haben; lefva i godt f. med ngn, in einem guten Verständnisse, ell. im guten Einverständnisse mit einem leben. — -srubbning, f. se Sinnesrubbning.

Förståndig, a. verständig.

Förståndighet, f. guter Verstand, m. Verständigkeit, f.

Förståsigpåare, m. Absprecher, m.

Förstäf, m. Vordersteven, m.

Fö'rställa, v. a. vorstellen.

Förstä'lla, v. a. verstellen; f. sin röst, sin stil, seine Stimme, Hand v. — F. sig, v. r. sich verstellen.

Förstä'llande, n. Verstellung, f.

Fö'rställare, m. (artil.) Protzwagen, m.

Förstä'lld, a. p. verstellt.

Förstä'llning, f. Verstellung, f.; — -skonst, f. Verstellungskunst, f.

Förstämd, a. p. verstimmt.

Förstämma, v. a. verstimmen.

Förstämmande, n. Förstämning, f. Verstimmung, f.

Förständiga, v. a. verständigen (einem etwas), wissen ell. verstehen lassen.

Förständigande, n. Verständigung, f.

Fö'rstänga, v. a. versperren, verriegeln.

Förstärka, v. a. verstärken.

Förstärkande, n. och

Förstärkning, f. Verstärkung, f.; — -smanskap, n. Hülfstruppen, pl.

Förstöra, v. a. zerstören (eine Stadt, ein Haus, u. s. w.), vernichten, verderben (ein Kleid einen jungen Mensch, ein Pferd, den Magen, u. s. w.); f. ens glädje, einem die Freude verderben; f. all sin egendom, alles das Seinige, sein ganzes Vermögen verzehren, verschwenden, durchbringen; f. sin helsa, seine Gesundheit zerrütten. — F. sig, v. r. sich zu Grunde richten.

Förstörande, n. Se Förstörelse.

Förstörare, m. Zerstörer; Verderber; Verschwender, m.

Förstörbar, a. zerstörbar.

Förstörbarhet, f. Zerstörbarkeit, f.

Förstörelse, Förstöring, f. Zerstörung, Vernichtung, f. Verderben, n.; Verschwendung; Zerrüttung, f.

Försumlig, a. saumselig, nachlässig.

Försumlighet, f. Saumseligkeit, Nachlässigkeit, f. |lässigen.

Försumma, v. a. versäumen, vernach-

Försummande, n. Versäumung, Vernachlässigung, f.

Försummelse, f. Versäumniß, Vernachlässigung, f.

Försupen, a. versoffen.

Försvaga, v. a. schwächen, schwächer machen, entkräften; f—s, geschwächt werden, abnehmen.

Försvagande, n. Schwächung, Abnahme; Entkräftung, f.

Försvar, n. Vertheidigung, Wehr, f.; Schutz, m.; tala till sitt f., sich verantworten; taga ngn i f., einen in Schutz nehmen; njuta f. af ngn, von jemanden geschützt werden; — -sförbund, n. Vertheidigungsbündniß, n.; — -skrig, n. -slinie, f. Vertheidigungskrieg, m. -linie, f; — -slös, a. f. person, Landläufer, m. -inn, f.; — -smedel, n. -srättighet, f. Vertheidigungsmittel, -recht, n.; — -sskrift, f. Vertheidigungsschrift, Verantwortungsschrift, f.; — -sstånd, n. Vertheidigungsstand, m.; — -stal, -svapen, -sverk, n. Vertheidigungsrede, -waffe, f. -werk, n.; — -svis, ad. vertheidigungsweise.

Försvara, v. a. vertheidigen; schützen; (ansvara för) verantworten; (i fråga om kronoutlagor) die Kronensteuern für einen bezahlen; für die Bezahlung jemandes Abgaben sich verbürgen; huru kan ni f. det? wie können Sie das verantworten? — F. sig, v. r. sich vertheidigen, sich wehren. |Schutz, m.

Försvarande, n. Vertheidigung, f.

Försvarare, m. Vertheidiger, Beschützer, m.

Försvarlig, a. (som kan ansvaras för) verantwortlich; (oklanderlig, temmelig) untadelhaft, ziemlich, erträglich, leidlich, |übersetzen.

Försvenska, v. a. in das Schwedische

Försvenskande, n. Försvenskning, f. Übersetzung in das Schwedische, f.

Försvinna, v. n. verschwinden.

Försvinnande, n. Verschwinden, n.

Försvåra, v. a. erschweren (einem etwas). |schweren, n.

Försvårande, n. Försvåring, f. Er-

Försvärja, v. a. verschwören; f. att spela, dricka, o. s. v. das Spielen, Trinken rc. v. — F. sig, v. r. (svära falskt) falsch schwören.

Försvärjande, n. Verschwören, n.

Försyn, f. Vorsehung, Vorsicht; (blygsel, skygghet) Scham, Scheu, Zurückhaltung, f.; Guds f. die Vorsehung Gottes, die göttliche V., Vorsicht; han har ingen f., er hat keine Scham im Leibe, er scheut sich vor niemanden; han hade ej f. att begära det, er schämte sich nicht, das zu verlangen.

Försynda sig, v. r. sich versündigen (emot ngn, an einem).

Försyndelse, f. Versündigung, f.

Försynt, a. bescheiden, zurückhaltend.

Försynthet, f. Bescheidenheit, Zurückhaltung, f.

Försyra, v. a. versäuern; sauer machen.

Försåt, n. Hinterhalt, m. Nachstellung, f.; ligga i f., im Hinterhalte liegen, einem nachlauern; ställa f. för ngn, einem nachstellen, auf einen lauern. |Meuchelmord, m.

Försåtlig, a. hinterlistig; f—t mord,

Försåtligen, Försåtligt, ad. hinterlistiger Weise.

Försäga sig, v. r. sich versprechen.

Försäkra, v. a. versichern (einem etwas ell. einen von etwas ell. einer Sache); (assurera) assecuriren. — F. sig, v. r. sich versichern, (med genit.); f. sig om en sak, person, sich einer Sache, einer Person v.

Försäkran, f. Försäkrande, n. Versicherung, f.

Försäkrare, m. Versicherer, m.

Försäkring, f. Versicherung, Sicherheitsleistung, Assecuranz, f.; — -sanstalt, m. Versicherungsanstalt, f; — -sbref, -sbevis, n. Versicherungsschein, Assecuranzbrief, m.

Försälja, v. a. verkaufen.

Försäljande, n. Försäljning, f. Verkauf, m. |m. -inn, f.

Försäljare, m. -erska, f. Verkäufer,

Försämra, v. a. verschlimmern, schlimmer machen; f. sig, f—s, sich verschlimmern, schlimmer, schlechter werden, ausarten.

Försämrande, n. Försämring, f. Verschlimmerung, f. Schlechterwerden, n. Ausartung, f. Verfall, m.

Försända, v. a. versenden, verschicken.

Försändande, n. Försändning, f. Versendung, Verschickung, f.

Försänka, v. a. versenken; (hamn, inlopp) verschütten.

Försänkande, n. Försänkning, f. Versenkung, f.

Fö'rsätta, v. a. vorsetzen.

Förså'tta, v. a. (bringa) versetzen; (uppblanda) versetzen; f. ngn i den belägenhet att &c., einen in die Lage v., daß rc.; f. silfver med koppar, das Silber mit Kupfer v.; f. i frihet, in Freiheit setzen, frei lassen, befreien; f. tiden, die Zeit unnütz hinbringen, verschleudern; (bibl.) f. berg, Berge versetzen.

Fö'rsättare, m. Stütze, f.

Förså'ttande, n. Förså'ttning, f. Versetzung, f.

Försök, n. Versuch, m., göra f. med ngt, eine Probe, einen V. mit etwas machen, es mit etwas (einem)

versuchen; på f., zum Versuch, zur Probe.
Försöka, v. a. versuchen, prüfen, erfahren; f. ett botemedel på ngn, ein Mittel an einem versuchen; han har mycket f—kt i verlden, er hat viel in der Welt erfahren.
Försökande, n. Versuchung, f.
Försökt, a. p. versucht, erfahren.
Försörja, v. a. versorgen, ernähren.
Försörjande, n. **Försörjning**, f. Versorgung, f.
Försörjare, m. Versorger, m.
Försötma, v. a. versüßen.
Försötmande, n. Versüßung, f.
Förtaga, v. a. hindern, verschwinden lassen, dämpfen, stillen; ersticken, unterdrücken; bullret f—og ljudet, så att han ej kunde höras, der Lärm hinderte seine Stimme zu hören; f. värken, den Schmerz stillen; ogräset f—er hvetet, das Unkraut erstickt das Getreide. — F. sig, v. r. sich vergreifen, sich versehen, fehlen.
Förtagning, f. (mur.) Verzahnung, f.
Förtal, n. Verleumdung, f.
Förtala, v. a. verleumden, in einen übeln Ruf bringen. — F. sig, v. r. sich versprechen.
Förtalare, m. Verleumder, m.
Förtalsam, a. lästersüchtig.
Förtalsamhet, f. Lästersucht, f.
Förtappad, a. verworfen verdammt.
Förtappelse, f. Verdammniß, f.
Förteckna, v. a. verzeichnen, aufzeichnen.
Förteckning, f. (sjelfva handlingen) Aufzeichnung, f.; (lista, der något är förtecknadt) Verzeichniß, n.
Förtegen, a. verschwiegen.
Förtegenhet, f. Verschwiegenheit, f.
Förtenna, v. a. verzinnen.
Förtennande, n. **Förtenning**, f. Verzinnung, f.; lödbult till f—g, Verzinnkolben, m. [vor der Zeit.
Förtid, m. Vorzeit, f.; i f., zu früh.
Förtidig, a. zu früh, voreilig.
Förtiga, v. a. verschweigen; verhehlen (einem etwas), geschweigen; denna omständighet att f., dieses Umstandes zu geschweigen.
Förtigande, n. Verschweigung, f.
Förtigen, **Förtigenhet**, se **Förtegen**, **Förtegenhet**.
Förtimra, v. a. (bergv.) verzimmern; (skeppsb.) ausbessern.
Förtimrande, n. **Förtimring**, f. Verzimmerung, Ausbesserung, f.
Förtjena, v. a. (vara värd) verdienen (Lob, Belohnung, Strafe); (genom arbete, näringsyrke vinna) verdienen, gewinnen; det har jag ej f—nt af honom, ich habe das nicht um ihn verdient; göra sig f—nt af ngn, af fäderneslandet, sich um einen, um das Vaterland verdient machen; f. sin föda med arbete, durch Arbeit seinen Unterhalt verdienen, sich durch seine Arbeit ernähren; derpå har jag ingenting f—nt, daran habe ich nichts verdient.
Förtjenst, f. (genom arbete, handel, o. s. v.) Verdienst, Gewinn, m.; (merit) Verdienst, n. (af, om, um); här fins intet tillfälle till f., hier kann nichts verdient werden; hafva stora f—er om fäderneslandet, große Verdienste ums Vaterland haben, sich ungemein um sein Vaterland verdient gemacht haben; — -full, a. verdienstvoll.
Förtjent, a. p. verdient; verdienstvoll; f. lön, verdienter Lohn; en f. man, ein verdienstvoller Mann.
Förtjocka, v. a. verdicken.
Förtjusa, v. a. bezaubern, entzücken.
Förtjusande, a. bezaubernd, entzückend; f. skön, schön zum Entzücken. — S. n. Entzückung, f.
Förtjusning, f. Entzückung, f. Entzücken, n.
Förtjust, a. p. bezaubert, entzückt.
Förtorka, v. a. austrocknen; ausdörren, verdorren. — V. n. o. F—s, v. d. vertrocknen; (om brunnar o. s. v.) versiegen; (om växter, grenar, o. s. v.) verdorren, dürr werden, ausdorren.
Förtorkad, a. p. vertrocknet, verdorrt; f—e qvistar, abgestandene, verdorrte Zweige.
Förtorkande, n. **Förtorkning**, f. (aktivt) Austrocknung, Ausdorrung ell. Ausdörrung; (neutralt) Vertrocknung, f. Versiegen, n. Verdorrung, f. Jfr. **Förtorka**.
Förtraf, m. Vortrab, m.
Förtrampa, v. a. niedertreten, zertreten; (fig.) äfv. unterdrücken.
Förtrampande, n. **Förtrampning**, f. Zertreten, n. Unterdrückung, f.
Förtret, f. (harm) Verdruß, Aerger, m. Aergerniß; (förtretlig händelse) Verdrießlichkeit, f.; göra en f, einem Verdruß machen; göra ngt en till f., einem zum Trotze etwas thun.
Förtreta, v. a. aergern, verdrießlich, aergerlich machen; vara f—d öfver ngt, über etwas aergerlich sein. — F. sig, v. r. F—s, v. d. sich aergern, verdrießlich, aergerlich werden.
Förtretlig, a. verdrießlich; unangenehm.
Förtretlighet, f. (förtretlig händelse) Verdrießlichkeit, f. Verdruß m.; (förtretlig egenskap) Unangenehmlichkeit, f.
Förtro, v. a. vertrauen (einem etwas). — F. sig, v. r. F. sig till ngn, sich einem vertrauen, anvertrauen, sein Vertrauen auf einen setzen.
Förtroende, n. Vertrauen, n.; äfv. vertrauliche Eröffnung, f.; hafva, fatta f. till ngn, ngt, V. zu einem, zu einer Sache haben, fassen; göra en f. af ngt, einem etwas vertrauen; i f., im Vertrauen; i f. till din godhet, im V. zu deiner Güte; — -post, m. -syssla, f. Vertrauensdienst, m.
Förtrogen, a. vertraut.
Förtrolig, a. vertraulich, (fig.) vertraut; f—t umgänge, vertraulicher Umgang; f—t tillkännagifvande, eine vertrauliche Eröffnung; (fig.) lefva på f. fot med ngn, auf vertrautem Fuße mit einem leben; vara mycket f. med andan af ett språk, mit dem Geiste einer Sprache sehr vertraut sein.
Förtroligen, **Förtroligt**, ad. vertraulich, vertraut; umgås, tala f. med ngn, vertraut mit einem thun, sprechen.
Förtrolighet, f. Vertraulichkeit, f.
Förtrolla, v. a. bezaubern.
Förtrollande, a. p. bezaubernd, entzückend. — S. n. Bezauberung, f.
Förtrollning, f. Bezauberung, f.; befria från f., entzaubern.
Förtropp ell. **Förtrupp**, m. Vortrab, m. — **Förtroppar** ell. **Förtrupper**, pl. Vortruppen, pl. Avantgarde, Vorhut, f. [Schußgerinne, f.
Förtrumma, f. (bergv. o. qvarnv.)
Förtryck, n. Druck, m. Bedrückung, Unterdrückung, f. [unterdrücken.
Förtrycka, v. a. drücken, bedrücken,
Förtryckare, m. Unterdrücker, m.
Förtryta, v. n. o. impers. verdriessen; det f—er mig, att, es verdrießt mich, daß; icke låta sig f., sich nichts v. lassen.
Förtrytelse, f. Verdruß, m.
Förtrytsam, a. verdrießlich.
Förtrytsamhet, f. Verdruß, m. Verdrießlichkeit, f.
Förträfflig, a. **Förträffligt**, ad. trefflich, vortrefflich. [trefflichkeit, f.
Förträfflighet, f. Trefflichkeit, Vor-
Förtränga, v. a. verdrängen.
Förtrösta, v. n. vertrauen, verlassen sich; f. på ngn, ngt, einem, einer Sache, auf einen, auf etwas vertrauen, sich auf einen, auf etwas verlassen, seine Hoffnung, seine Zuversicht auf einen setzen; f. på Gud, Gott vertrauen, seine Zuversicht auf Gott setzen.
Förtröstan, f. F. på, Zuversicht auf (med ackus.), Vertrauen zu (med dat.); — -sfull, a. voll Zuversicht, zuversichtlich.
Förtröttas, v. d. ermüden.

Förtulla, v. a. verzollen.
Förtullande, n. Förtullning, f. Verzollung, f.
Förtunna, v. a. verdünnen.
Förtunnande, a. p. verdünnend.
Förtunnande, n. Förtunning, f. Verdünnung, f. |an einer Sache).
Förtvifla, v. n. verzweifeln (om ngt,
Förtviflad, a. p. verzweifelt, untröstlich.
Förtviflan, f. Verzweiflung, f.; af f., aus V.; bringa, sätta i f., einen in (zur) V. bringen; falla, råka i f., in V. fallen, gerathen; full af f., verzweiflungsvoll.
Förtvina, v. n. schwinden, sich abzehren, auszehren.
Förty, konj. weil, denn; icke f., nichts desto weniger.
Förtycka, v. a. übel nehmen.
Förtyda, v. a. übel ausdeuten, verdrehen. |drehung, f.
Förtydande, n. Förtydning, f. Ver-
Förtynga, v. a. beschwären, belästigen; (fig.) träge, schwermüthig machen. |stigung, f.
Förtyngande, n. Beschwerung, Belä-
Förtyngning, f. Se föreg.; äfv. Schwerfälligkeit, f.
Förtynning, f. (skepp.) Vorder- und Hinterkastell, n. |sche übersetzen.
Förtyska, v. a. verdeutschen, ins Deut-
Förtyskning, f. Verdeutschung, f.
Förtäckt, a. p. versteckt; f—a ord, v—te Worte.
Förtälja, v. a. Se Berätta.
Förtänka, v. a. verdenken, übel deuten ell. auslegen (einem etwas).
Förtänksam, a. Se Betänksam.
Förtära, v. a. verzehren; (om mat och dryck) genießen; (om djur) fressen; jag har ej f—rt ngt sedan i går, ich habe seit gestern nichts genossen; (fig.) f—s af sorg, von Gram verzehrt werden.
Förtärande, n. Verzehrung; Genießung, f.; Fressen, n.
Förtäring, f. Se föreg.; äfv. (på värdshus) Zehrung, Zeche, f.
Förtöja, v. a. ausdehnen; (sjöf.) vertauen.
Förtörna, v. a. erzürnen, zornig machen. — F—s, v. d. zornig werden (på ngn, auf jemanden).
Förtörnelse, f. Zorn, m.
Förtörsta, v. n. verdursten.
Förunderlig, a. Förunderligt, ad. wunderbar, wunderlich.
Förundra, v. a. o. impers. in Verwunderung setzen; det f—r mig, att, es wundert mich, daß; f—ar det er? wundert Sie das? — F. sig, v. r. sich wundern, sich verwundern (über etwas); f—s ni er öfver det? (äfv.) wundert Sie das?
Förundran, f. Verwunderung, f.; falla i f., in V. gerathen; — -svärd, a. verwunderungswürdig.
Förunna, v. a. vergönnen, verstatten (einem etwas).
Förut, ad. (i fråga om rum) voraus, voran, vorher; (i fråga om tid) voraus, im voraus, vorher; gå f., voraus, voran, vorher gehen; jag vet det f., ich weiß es im voraus; betala f., voraus, im v., zum v. bezahlen; se, säga f., voraus, vorher sehen, sagen; f. bestämma, vorher bestimmen; veta f., vorher wissen; — -bestämmelse, f. Vorherbestimmung, f.; — -fattad, a. was voraus ohne gehörige Gründe angenommen ist, f. mening, Vorurtheil, n.; — -gå, v. n. vorher gehen; — -gående, a. p. vorhergehend, vorherig; — -se, v. a. vorher, voraus sehen; — -seende, a. p. vorhersehend; s. n. Vorhersehung, Voraussicht, f.; — -säga, v. a. vorher, voraus sagen; — -sägelse, f. Vorhersagung, f.; — -sätta, v. a. voraussetzen; — -sättande, n. -sättning, f. Voraussetzung, f.
Förutan, prep. ohne (med ackus); honom f., o. ihn; vara ngt f., etwas entbehren.
Förutom, prep. außer (med dat.).
Förvalta, v. a. verwalten.
Förvaltande, n. Verwaltung, f.
Förvaltare, m. -erska, f. Verwalter, m. -inn, f.
Förvaltning, f. Verwaltung, f.; — -sgren, f. m. fl., Verwaltungszweig, m. &c.
Förvandla, v. a. verwandeln, umformen; f. i, till ngt, in etwas (ackus.) verwandeln; f. ngt i penningar, etwas in Geld v., zu Gelde machen. — F. sig, v. r. sich verwandeln.
Förvandlande, n. och
Förvandling, f. Verwandlung, f.; (i ngt, in etwas); Christi lekamens och blods f. i Nattvarden, die Transsubstantiation.
Förvandt, Förvandtskap, se Anförvandt, Anförvandtskap.
Förvansklig, verweslich.
Förvansklighet, f. Verweslichkeit, f.
Förvar, n. Verwahrung, f.; lemna en ngt i f., einem etwas in V. geben; nedlägga, nedsätta ngt i f. hos ngn, etwas bei einem verwahrlich niederlegen; hafva ngt i f., etwas in seiner V. haben; vara i säkert f., in Sicherheit sein; sätta i fängsligt f., zur gefänglichen Haft bringen, einziehen, ins Gefängniß setzen.
Förvara, v. a. verwahren, bewahren; olja f—r jern emot rost, das Öl verwahrt das Eisen vor dem Roste; f. i minnet, im Gedächtniß behalten. — F. sig, v. r. sich verwahren, sich bewahren; f. sig för köld, sich gegen die ell. vor der Kälte v., b.
Förvarande, n. Se Förvaring.
Förvarare, m. Verwahrer, m.
Förvaring, f. Verwahrung, Bewahrung, f.; — -smedel, n. Verwahrungsmittel, Präservativ, n.; — -sställe, n. Verwahrungsstelle, f. Behältniß, n.
Förvax, n. (bisköts.) Vorwachs, n.
Förveckla, v. a. verwickeln.
Förveckling, f. Verwickelung, f.
Förvekliga, v. a. verweichlichen; f—s, äfv. verweichlichen, v. n.
Förverka, v. a. verwirken, sich verlustig machen.
Förverkande, n. Verwirkung, f.
Förverkliga, v. a. verwirklichen.
Förverkligande, n. Verwirklichung, f.
Förveten, a. vorwitzig.
Förvetenhet, f. Vorwitz, m. Vorwitzigkeit, f. |schen.
Förvexla, v. a. verwechseln, vertau-
Förvexlande, n. Förvexling, f. Verwechselung, f.
Förvilda, v. a. verwildern; f—s, äfv. verwildern, v. n.
Förvilla, v. a. irreführen; irremachen; verwirren, in Unordnung bringen; täuschen. — F. sig, v. r. sich verirren, irre werden, vom rechten Wege abkommen.
Förvillad, a. p. irre; verwirrt.
Förvillande, a. irre machend; täuschend. — S. n. Irreführen, Irremachen, n.
Förvillelse, f. Verirrung; Verwirrung; Täuschung, f.
Förvirra, v. a. verwirren, in Unordnung bringen.
Förvirrad, a. p. verwirrt, verworren.
Förvirring, f. Verwirrung; Unordnung, f.
Förvis, a. (föga brukl.) überklug.
Förvisa, v. a. verweisen; f. ngn till en ö, einen auf eine Insel v.; f. ngn ur landet, einen aus dem Lande v., einen verbannen.
Förvisande, n. o.
Förvisning, f. Verweisung; (ur landet) Verbannung, f.; — -sort, m. Verbannungsort, m.
Förvissa, v. a. gewiß machen, vergewissern, versichern; vara f—d om ngt, einer Sache vergewissert, versichert sein.
Förvissande, n. Vergewisserung, f.
Förvissna, v. n. verwelken; (om kroppslemmar) schwinden.
Förvissnande, n. Förvissning, f. Verwelkung, f.; (lemmars) Schwinden, n. |lich.
Förvisso, ad. sicher, sicherlich, gewiß-
Förvittra, v. n. verwittern.

Förvittring, f. Verwitterung, f.
Förvrida, v. a. verdrehen.
Förvridande, n. Förvridning, f. Verdrehung, f.
Förvränga, v. a. Se Vränga.
Förvunnen, a. p. überführt, überwiesen (om ett brott, eines Verbrechens).
Förvåg, m. (på en vagn) Schwengel, m.
Förvålla, v. a. verursachen, Schuld woran sein.
Förvållande, n. Schuld, f. Verschulden, n.
Förvåna, v. a. o. impers. in Erstaunen setzen; det f—r mig, es wundert mich, es ist mir auffallend. — F—s, v. d. staunen, erstaunen, in Erstaunen gerathen. — F. sig, v. r. Se Förundra sig.
Förvånande, a. p. erstaunend; erstaunlich.
Förvåning, f. Erstaunen, n.; betrakta ngn med f., einen anstaunen.
Förväg, m. I f., im voraus; säga ngt i f., etwas im voraus sagen; komma ngn i f., einem in den Weg, in den Wurf kommen; gå ngn i f., einem zuvor kommen.
Förvägen, se Oförvägen.
Förvägra, v. a. verweigern (einem etwas).
Förvägrande, n. Verweigerung, f.
Förvälla, v. a. (kok.) leicht abkochen.
Förvänd, a. Förvändt, ad. verkehrt.
Förvända, v. a. verdrehen, verkehren; f. sin röst, stil, seine Stimme, Hand verstellen; f. synen på ngn, einen verblenden.
Förvandande, n. Verdrehung, Verkehrung; Verstellung; synens f., Verblendung, f.
Förvändhet, f. Verkertheit, f.
Förvändning, f. Se Förvändande.
Förvänta, v. a. erwarten; f. sig ngt, sich etwas versehen. Jfr Vänta.
Förväntan, f. Erwartung, f.; i f. på, in E. (med genit.).
Förvärf, m. Erwerb, n.
Förvärfva, v. a. erwerben, verschaffen (einem etwas).
Förvärfvande, n. Erwerbung, Verschaffung, f.
Förvärfvare, m. Erwerber, m.
Förvärra, v. a. verschlimmern.
Förvärring, f. Verschlimmerung, f.
Förväxa sig, v. r. verwachsen.
Förväxt, a. p. verwachsen.
Förväxla, se Förvexla.
Föryngra, v. a. verjüngen; f—s, sich v.
Föryngrande, n. Föryngring, f. Verjüngung, f.
Föryttra, v. a. veräußern, verkaufen.
Föryttrande, n. Föryttring, f. Veräußerung, f. Verkauf, m.
Föråldrad, a. veraltet.
Föråldras, v. d. veralten, alt werden.
Föråldring, f. Veralten, n.
Förädla, v. a. veredeln.
Förädlande, n. Förädling, f. Veredelung, f.
Föräldra-hus, n. das aelterliche Haus; — -mord, n. Aelternmord, m.
Föräldrar, m. pl. Aeltern ell. Eltern, pl.
Förälska sig, v. r. sich verlieben (i ngn, i ngt, in einem, etwas).
Förälskad, a. p. verliebt (in med ackus.).
Föränderlig, a. veränderlich, wandelbar.
Föränderlighet, f. Veränderlichkeit, Wandelbarkeit, f.
Förändra, v. a. verändern. — F. sig, v. r. sich v.
Förändrande, n. Förändring, f. Veränderung, Änderung, f.
Förära, v. a. verehren (einem etwas).
Föräring, f. Verehrung, f.
Föröda, v. a. verwüsten, verheeren.
Förödande, n. Se Förödelse.
Förödare, m. Verwüster, Verheerer, m.
Förödelse, f. Verwüstung, Verheerung, f.
Förödmjuka, v. a. demüthigen. — F. sig, v. r. sich d. (vor einem).
Förödmjukande, a. p. demüthigend. — S. n. Demüthigung, f.
Förödmjukelse, f. Demüthigung, f.
Föröfrigt, ad. übrigens.
Föröfva, v. a. verüben, begehen.
Föröfvande, n. Föröfning, f. Begehung, f.
Föröka, v. a. vermehren, häufen. — F. sig, v. r. F—as, v. d. sich v.; sich häufen; zunehmen.
Förökande, n. Vermehrung, f.
Förökelse, Förökning, f. Vermehrung, Zunahme, f. Zuwachs, m.
Fösa, v. a. jagen, treiben; f. bort, verscheuchen; f. på, antreiben.
Fösande, n. Fösning, f. Jagen, Treiben, n.
Fösare, m. Treiber, m.

G.

Gadd, m. Stachel, m.
Gadda sig tillsammans, se Sammangadda sig.
Gaffel, m. Gabel, f.; liten g., Gäbelchen, n.; klo ell. udd på g., Gabelzacke, -zinke, f.; — -formig, -lik, a. gabelförmig; — -frukost, m. Gabelfrühstück, n.; — -hjul, n. Kettenrad, n., — -kors, n. (vapenk.) Gabelkreuz, n.; — -mast, f. (skepp.) Gabelmast, f.; — -skaft, n. Gabelstiel, m.; — -tistel, m. Gabeldeichsel, m.
Gafvel, m. Giebel, m.; som har g., giebelicht; dörren står på vid g., die Thür steht sperrweit offen; — -fönster, n. -mur, m. -sida, f. -spets, m. -tak, n. -vägg, f. Giebelfenster, n. -mauer, -seite, -spitze, f. -dach, n. -wand, f.
Gagat, m. (miner.) Gagat, m. Pechkohle, f.
Gagn, n. Nutzen, Vortheil, m.; göra g., Nutzen schaffen; lända till g., zum N. gereichen (einem); jag har intet g. af honom, ich kann ihn zu nichts gebrauchen.
Gagna, v. a. nützen, nützlich sein, dienen (med dat.); hvad g—r det honom? wozu dient es ihm? det g—r till ingenting, das hilft zu nichts.
Gagnande, Gagnelig, a. Gagneligt, ad. nützlich, nutzbar, dienlich.
Gagnelighet, f. Nutzbarkeit, f.
Gala, f. Gala, f.; — -drägt, -klädning, f. Galakleid, n.; — -dag, m. Galatag, m.
Gala, v. n. (om tuppen) krähen; (om göken) rufen.

Galaktit, m. (miner.) Galaktit, Milchstein, m.
Galande, n. Krähen, Rufen, n.
Galant, a. galant, artig; hübsch, angenehm.
Galanteri, n. Galanterie, Artigkeit, f. Liebeshandel, m.; — -handel, -handlare, m. -handlerska, -vara, f. Galanteriehandel, -händler, m. -händlerinn, -waare, f.
Galbanum, n. Galban ell. Galbanum, n.
Gal as, m. Galeasse, f.
Galeja, f. Gale re, f.; (ordspr.) hvad hade min son på g—n att göra? was hatte er da zu thun? er hätte da wegbleiben können.
Galen, a. (vansinnig) verrückt, toll, wahnsinnig; (dåraktig) närrisch, thöricht; (oredig i hufvudet) irre, verwirrt; (förvänd, oriktig) verkehrt, unrecht, irrig; han är spritt g., er ist außerordentlich wahnsinnig; äfv. (munter) er ist ganz ausgelassen; är du g.? bist du toll? en g. hund, ein toller Hund; göra en g., einem den Kopf, den Verstand verrücken; en g. panna, ein närrischer Kopf, ein drolliger Kerl; blifva g. i hufvudet, verwirrt ell. wirr im Kopf werden; taga g. bok, das unrechte Buch nehmen; g. väg, verkehrter Weg, Irrweg; börja i g. ända, verkehrt anfangen; vara g. efter ngt, bis zur Ausschweifung, bis zum Tollwerden lieben etwas.
Galenskap, f. Thorheit, Narrheit; (narrstreck) Narrenposse, f.
Galer, m. Galeere, f.; döma ngn till g—erna, einen auf die G—en schicken, zur Galeerenarbeit verurtheilen; arbete på g—er, Galeerenarbeit, f.; åra på en g., Galeerenruder, n.; — -segel, n. Galeerensegel, n., — -slaf, m. Galeerensclave, m.
Galet, ad. verkehrt, unrichtig, falsch; bära sig g. åt, sich verkehrt, linkisch benehmen; räkna g., falsch, unrichtig rechnen; det var icke så g., das war so übel nicht; gå g., verkehrt gehen; äfv. sich verirren.
Galgantrot, f. Galgantwurzel, f.
Galge, m. Galgen, m.
Galg-backe, m. Rabenstein, m.; — -fågel, m. Galgenvogel, -dieb, -bube, -braten, -strick, m.; — -fysionomi, f. galgenmäßige Gesichtsbildung, f.; — -plats, m. Galgenfeld, n.; — -rep, n. Galgenstrick, m.; — -stege, m. Galgenleiter, f.; — -straff, n. Galgenstrafe, f.
Galitzensten, m. (zinkvitriol) Galitzenstein, m.
Gall, a. unfruchtbar, gelt, nicht trächtig; kon går g. i år, die Kuh ist dieses Jahr nicht trächtig, sie steht trocken, giebt keine Milch, ist gelt; — -fisk, m. Fisch, der weder Milch noch Roggen hat; — -humla, f. der männliche Hopfen, Fimmelhopfen, m.; — -ko, f. unträchtige Kuh, f; — -mark, f. unfruchtbares Feld, n. Heide, f.; — -strand, m. sandiges, steiniges Ufer.
Galla, f. Se Gala, f.
Galla, v. a. (i sidenfärgeri) mit Galläpfeln zubereiten.
Galla, f. Galle, m. Galle, f.; bitter som g., gallenbitter; (fig.) g—n löper lätt öfver för honom, die Galle läuft ihm leicht über.

Sammansättningar af Galla.

Gall-aktig, a. gallicht; — -blanda, v. a. vergällen; — -blåsa, f. Gallenblase, f.; — -blåsegång, m. Gallengang, m.; — -blåsesten, m. Gallenstein, m.; — -feber, m. Gallenfieber, n.; — flöde, n. Ergießung der Galle, f.; — -full, a. gallreich; — -kolik, m. Gallenkolik, f; — -kärl, n. Gallengefäß, n.; — -sjuk, a. gallsüchtig; — -sjuka, f. Gallsucht, f.; — -spränga, v. a. (den Fisch) vergällen; — -sprängd, a. vergällt; — -sten, m. Gallenstein, m.
Galler, n. Gitter, n.; skrank med g., Geländer, n.; g. i en fiskdam, Teichrechen, m.; förse med g., gittern, vergittern; — -bleck, n. Gitterblech, n.; — -dörr, f. -fönster, n. -port, m. Gitterthür, f. -fenster, -thor, n.; — -formig, gitterförmig; — -lik, a. gitterickt; — -stång, f. Gitterstange, f.; — -verk, n. Gitterwerk, n.; — -svamp, m. Gitterschwamm, m.
Galleri, n. Gallerie, Säulenhalle, f. Geländergang; Bildersaal, m.
Gallimatias, s. indekl. Galimatias, Mischmasch, m. indekl.
Gallion, m. (på skepp) Gallion, n.; (ett slags spanska skepp) Gallione, f.
Galliott, m. (ett slags fartyg) Galliote, f.
Gallicism, m. Gallicismus, m. französische Spracheigenheit, f.
Gallra, f. (i gjutgods) Blase, f.
Gallra, se Utgallra. — V. n. schallen, wiederschallen.
Gallrad, a. kammförmig.
Gallskrik, n. sehr heftiger, starker Schrei, m.
Gallskrika, v. n. (pop.) aus vollem Halse, aus allen Kräften schreien.
G lläple, n. Gallapfel, m.; — -syra, f. Galläpfelsäure, f.
Galmeja, f. Galmei, m.
Galnas, v. d. Possen treiben, Thorheiten begehen, schlechte Scherze treiben.
Galning, m. toller Mensch, Tollkopf; Possenreißer, Narr, m.
Galon, m. Galone, Borte, Tresse, f.
Galonera, v. a. galoniren; g—d hatt, Tressenhut, m.
Galopp, m. Galopp, m.
Galoppera, v. n. galoppiren.
Galosch, m. Galosche, f. Überschuh, m.
Galt, m. ein verschnittener Eber; (af tackjern. o. s. v.) Gans, f. ein großes Stück Gußeisen.
Galvanisera, v. a. (fys.) galvanisiren.
Galvanism, m. (fys.) Galvanismus, m.
Galvanisk. a. (fys.) galvanisch.
Gam, m. Geier, m.
Gamander, m. (bot.) Gamander, m.
Gammal, a. alt; g—t folk, alte Leute; de gamle, die Alten; något g., ältlich; g. som gatan, steinalt; — -dags, a. altväterisch; — -modig, a. -modigt, ad. altmodisch, altfränkisch; — -modighet, f. altmodische Form, alte Mode, f.
Ganska, ad. sehr, gar; g. mycket folk, penningar, sehr viele Leute, sehr viel Geld.
Gap, n. weite Oeffnung, f. Schlund, Rachen, m.; råka i g—et på fienden, dem Feinde in den Rachen fallen.
Gapa, v. n. gaffen, den Mund aufsperren; (ej sluta tätt till) klaffen; stå och g., stehen und gaffen, Maulaffen feil haben; han orkar knappt g., er kann kaum den Mund mehr aufthun; g. efter ngt, nach etwas schnappen; g. på ngt, etwas (ackus.) angaffen; g. öfver, den Mund über etwas (ackus.) öffnen; — -hals, -flabb, m. Gaffer, m.; — -lolla, f. Gafferinn, f.; — -skratt, n. lautes Gelächter, n.; — -skratta, v. n. aus vollem Halse lachen, in ein lautes Gelächter ausbrechen, ein Gelächter aufschlagen, laut auflachen.
Gaper, m. (fam.) Gaffer, m.
Gara, v. a. gar machen, raffiniren.
Garantera, v. a. verbürgen.
Garanti, f. Garantie, Bürgschaft, f.
Garde, n. Garde, f.; — -eskarl, -ssoldat, m. Soldat von der Garde, Gardist, m.
Garderob, m. Garderobe, Kleiderkammer, f.; äfv. sämmtliche Kleider, n. pl.
Gardin, m. Gardine, f. Vorhang, m.; — -ring, m. -stång, f. Gardinenring, m. -stange, f.
Garfning, f. Gärben, n.; äfv. Gare, f.
Garfstål, n. Gärbstahl, m.
Garfva, v. a. gärben, bereiten, gar machen.
Garfvare, m. Gärber, Lederbereiter, m.
Garfvar-bark, -kalk, m. -kar, n. Gärberlohe, f. -kalk, m. -kufe, f.; — -lut, f. Garbrühe, f.

Garfveri, n. Gärberei, f.
Garkoppar, m. Garkupfer, n.
Garn, n. Garn; (fiskarg.) Netz, n.; — -handel, -handlare m. -handlerska, f. Garnhandel, -händler, m. -händlerinn, f.; — -härfva, f. Gebinde, n. Garnsträhne, f.; — -härfvel, m. Garnhaspel, m.; — -nystan, n. Garnknäuel, m.; — -ända, f. Garnende, n.
Garnera, v. a. garniren, besetzen; (skepp) inwendig mit Dielen futtern.
Garnering, f. Garnirung; innere Schiffsverkleidung, f.
Garnering, f. Garmachen, n.
Garnison, m. Garnison, Besatzung, f.; — -sförsamling, f. Garnisonsgemeinde, f.; — -skyrka, f. -spredikant, ell. -sprest, m. -sregemente, n. -sstad, m. Garnisonskirche, f. -prediger, m. -regiment, n. -stadt, f.
Garnitur, n. Garnitur, f.
Garspik, m. Gareisen, n.
Garugn, m. Garofen, m.
Gas, m. (kem.) Gas, n.; — -art, m. Gasart, f.; — -artad, a. gasartig; — -formig, a. gasförmig; — -haltig, a. gashaltig.
Gasometer, m. (fys.) Gasometer, Luftstoffmesser, m.
Gass, m. (ört) Erve, Roßwicke, f.
Gass, n. Se Stryk.
Gassa, v. a. hitzen; g. ell. g. på, se Gifva Stryk. — G. sig, sich gut erwärmen.
Gast, m. Feldteufel, Waldteufel, Poltergeist; fig. (stojare) Polterer; (nattsvärmare) Nachtschwärmer, m.; — -krama, v. a. (fig.) plagen, quälen wie ein Poltergeist; — -kramad, a. p. von Poltergeistern gekniffen.
Gasta, v. n. (fam.) überlaut schreien, poltern.
Gata, f. (bred) Straße; (smal g., jordg.) Gasse; stryka omkring g—orna, auf den Straßen herumtreiben.
Gat-fyllning, f. Straßenunterlage, f.; — -hora, f. Gassenhure, -dirne, f. -mensch, n.; — -hörn, n. Straßenecke, Gassenecke, f.; — -lopp, n. Gassenlaufen, n.; springa g., Gassen laufen; — -lykta, f. Straßenlaterne, f.; — -lyshållning, f. Straßenbeleuchtung, f.; — -läggare, m. Straßenpflasterer, m.; — -läggning, f. Pflastern der Straßen, n.; — -nymf, f. se -hora; — -pojke, m. Gassenjunge, -bube, m.; — -slinka, f. se -hora; — -smuts, m. Gassendreck, -koth, m.; — -sopare, m. -soperska, f. Gassenkehrer, m. -inn, f.; — -sopning, f. Gassenkehren, n.; — -sten, m. Pflasterstein, m.; — -strykare, m. Pflastertreter, m.; — -tiggare, m. Gassenbettler, m.; — -tiggeri, n. Gassenbetteln, n.; — -umånglare, m. Hausirer, m.; — -urenhållning, f. Gassenkehren, n.; — -visa, f. Gassenlied, n. -hauer, m.
Gebit, n. Gebiet, n.
Gedigen, a. gediegen.
Gehäng, n. Gehenk, n.
Gehör, n. Gehör; äfv. Ansehen, n.; ett godt g., ein gutes Gehör; spela efter g., aus dem G. spielen; (fig.) gifva ngn g., einem G. geben; finna g., G. finden; hafva g. med sig, in Ansehen stehen, andere in Ehrfurcht zu halten wissen.
Gel, se Gäl.
Gelatinös, a. (med. o. kem.) gelatinös, gallertartig.
Gelbgjutare, m. Gelbgießer, m.
Gelé, n. Gelee, Gallerte, f.; — -aktig, -lik, a. gallertartig.
Gemak, n. Gemach, n.
Gemen, a. gemein; äfv. gering, schlecht; niedrig, pöbelhaft, unanständig; g—e man, der gemeine Mann; af g. härkomst, von niedriger, geringer Herkunft; göra sig g., sich gemein machen. — I g. ad. gemeiniglich, gewöhnlich.
Gemenligen, ad. gemeiniglich, gewöhnlich.
Gemensam, a. gemein, gemeinschaftlich; detta har jag g—t med honom, dieses habe ich mit ihm gemein; en g. väg, brunn, ein gemeinschaftlicher Weg, Brunnen; g. åker, Gemeinacker, m. Gemeinfeld, n.; g. mark, beteshage ell. betesmark, Gemeintrift, Gemeinweide, f.
Gemensamhet, f. Gemeinschaft, f.
Gemensamt, ad. gemeinschaftlich.
Gemenskap, f. Gemeinschaft, f.; g—en (i motsats till befäl), die gemeine Soldaten.
Gement, ad. gemein, niedrig, schlecht, pöbelhaft, unanständig; det låter g., das klingt niedrig, pöbelhaft, unanständig.
Gemål, m. o. f. Gemahl, m. Gemahlinn, f.
Gen, a. nahe, gerade, kurz.
Genast, ad. sogleich, gleich.
Genbalk, m. (vapenk.) Schulterschnitt, Eckschnitt, m.
Gendarm, m. Gendarme, m.
Gendrifva, v. a. Se Vederlägga.
Genealog, m. Genealog, Geschlechtskundige (böjes som adj.), m.
Genealogi, f. Genealogie; Geschlechtsfolge, -kunde, f.
Genealogisk, a. genealogisch.
General, m. General, m.; — -adjutant, -amiral, -stab, m. &c., Generaladjutant, -amiral, -stab, m. &c.; — -bas, m. (mu.) Generalbaß, Grundbaß, m.; — -marsch, m. Generalmarsch, m.; — -värdighet, f. Generalswürde, f.
Generalissimus, m. Generalissimus, Oberfeldherr, m.
Generalitet, n. Generalität, f.
Generation, f. Generation, f. Geschlecht, Menschenalter, n.
Generel, a. allgemein.
Generisk, a. generisch, geschlechtlich.
Generös, a. freigebig.
Genfärd, f. Erscheinung eines Abgestorbenen, f.
Gengåfva, f. Gegengeschenk, n.
Gengångare, m. der Schatten eines Abgestorbenen; Gespenst, n. Spuk, m.
Gengäld, m. Se Återgäldande.
Geni, n. Genie, n.
Genialisk, a. genialisch, geisteskräftig.
Genkärlek, m. Gegenliebe, f.
Genljud, n. Wiederschall, Wiederhall, m. Echo, n.; gifva g., wiederhallen.
Genljuda, v. n. wiederschallen, wiederhallen.
Genmäla, v. a. erwiedern.
Genmäle, n. (lagt.) Gegenbeschuldigung; äfv. Gegenantwort, f.
Genom, prep. durch (med ackus.). — G., i sammansättning med verber och verbala nomina återgifves nästan alltid med durch; i sammans. med adjektiver, då det förhöjer bemärkelsen, uttryckes det på tyska med: überaus, sehr, ganz, von Grund aus.
Genomarbeta, v. a. durcharbeiten.
Genombaka, v. a. durchbacken, gut ausbacken.
Genombarka, v. a. durchgärben.
Genombarkad, a. p. (fig.) durchtrieben.
Genombasa, v. a. durchpeitschen; (fig.) en g—d skälm, ein abgefeimter, eingemachter Schelm.
Genombita, v. a. durchbeißen.
Genombiten, a. p. (fig.) durchtrieben.
Genomblicka, v. a. durchblicken.
Genomblixtra, v. a. durchblitzen.
Genomblåsa, v. a. durchblasen.
Genombläddra, v. a. durchblättern.
Genomblöta, v. a. durchnässen, durchweichen.
Genomborra, v. a. durchbohren, durchlöchern.
Genomborrande, n. Genomborrning, f. Durchbohrung, f.
Genombrusa, v. a. durchbrausen.
Genombryta, v. a. durchbrechen.
Genombrytande, n. Genombrytning, f. Durchbrechen, n. Durchbrechung, f. Durchbruch, m.
Genombränna, v. a. durchbrennen.
Genombäfva, v. a. durchschauern.
Genomdansa, v. a. durchtanzen.
Genomdarra, v. a. durchzittern.
Genomdraga, v. a. durchziehen.
Genomdrifva, v. a. durchtreiben; (fig.) g. en sak, eine Sache d.
Genomdrifven, a. p. (fig.) durchtrieben, gewandt, verschlagen.

Genomdränka, v. a. durchfeuchten.
Genomdrömma, v. a. durchträumen.
Genomelda, v. a. durchheizen.
Genomfara, v. a. durchfahren.
Genomfart, m. Durchfahrt, f.
Genomfila, v. a. durchfeilen.
Genomfladdra, v. a. durchflattern.
Genomflamma, v. a. durchflammen.
Genomflyga, v. a. durchfliegen.
Genomflyta, v. a. druchfließen.
Genomfläta, v. a. durchflechten.
Genomforsa, v. a durchströmen.
Genomforska, v. a. durchforschen.
Genomfrusen, a. p. durchgefroren; sehr verfroren.
Genomfräta, v. a. durchfressen.
Genomfukta, v. a. durchfeuchten.
Genomföra, v. a. durchführen.
Genomgarfva, v. a. durchgärben.
Genomgassa, v. a. durchheizen.
Genomglödga, v. a. durchglühen.
Genomgnaga, v. a. durchnagen.
Genomgod, a. überaus gut, grundgütig.
Genomgripande, a. durchgreifend.
Genomgråten, a. durchweint.
Genomgrädda, v. a. durchbacken.
Genomgräfva, v. a. durchgraben; (papper o. s. v.) durchwühlen.
Genomgå, v. a. durchgehen; äfv. durchsehen, durchblättern.
Genomgående, n. Durchgehen, n. Durchsehung, f.
Genomgång, m. Durchgang, m.
Genomhacka, v. a. durchhacken.
Genomhamra, v. a. durchhämmern.
Genomhasta, v. a. durcheilen.
Genomhetta, v. a. durchheizen.
Genomhjelpa, v. a. durchhelfen (einem).
Genomhoppa, v. a. durchhüpfen.
Genomhugga, v. a. durchhauen.
Genomhvirfla, v. a. durchwirbeln.
Genomhäckla, v. a. durchhecheln.
Genomila, v. a. durcheilen.
Genomirra, v. a. durchirren.
Genomjaga, v. a. durchjagen.
Genomkasta, v. a. durchwerfen.
Genomklappa, v. a. (fig.) durchbläuen, durchgärben.
Genomklappad, a. p. durchtrieben.
Genomklinga, v. a. durchklingen.
Genomklippa, v. a. durchschneiden.
Genomklyfva, v. a. durchspalten.
Genomknåda, v. a. durchkneten.
Genomkoka, v. a. durchkochen.
Genomkola, v. n. ganz zu Kohlen werden.
Genomkomma, v. n. durchkommen.
Genomkorsa, v. a. durchkreuzen.
Genomkratsa, v. a. durchkratzen.
Genomkretsa, v. a. durchkreisen.
Genomkrypa, v. a. durchkriechen.
Genomkyla, v. a. durchkühlen.
Genomkälad, a. Se Genomfrusen.
Genomköra, v. a. durchfahren.
Genomleda, v. a. durchführen.
Genomlefva, v. a. durchleben.
Genomleta, v. a. durchsuchen.
Genomljuda, v. a. durchschallen.
Genomlysa, v. a. durchleuchten.
Genomlärd, a. grundgelehrt, sehr gelehrt.
Genomläsa, v. a. durchlesen.
Genomläsning, f. Durchlesung, f.
Genomlöpa, v. a. durchlaufen.
Genommogen, a. ganz reif.
Genommörk, a. überaus finster.
Genompiska, v. a. durchpeitschen.
Genompiskad, a. p. (fig.) durchtrieben.
Genomplöja, v. a. durchpflügen.
Genomresa, v. a. durchreisen.
Genomresa, f. Durchreise, f.
Genomrida, v. a. durchreiten.
Genomridande, n. Durchritt, m.
Genomrinna, v. a. durchrinnen.
Genomro, v. a. durchrudern.
Genomrosta, v. a. durchrosten.
Genomrutten, a. ganz verfault.
Genomräkna, v. a. durchrechnen, durchzählen.
Genomränna, v. a. o. n. durchrennen.
Genomröka, v. a. durchräuchern.
Genomröra, v. a. durchrühren.
Genomsalta, v. a. durchsalzen.
Genomse, v. a. durchsehen, durchgehen.
Genomseende, n. Durchsehung, Durchsicht, f.
Genomsegla, v. a. durchsegeln, durchschiffen.
Genomsikta, v. a. durchbeuteln.
Genomsila, v. a. durchseihen.
Genomsilande, n. Genomsilning, f. Durchseihung, f.
Genomsimma, v. a. durchschwimmen.
Genomsippra, v. n. durchschwitzen.
Genomsjunga, v. a. durchsingen.
Genomskaffa, v. a. durchbringen.
Genomskafva, v. a. durchschaben.
Genomskaka, v. a. (poet.) durchschüttern.
Genomskalla, v. a. durchschallen.
Genomskicka, v. a. durchsenden.
Genomskina, v. a. durchscheinen.
Genomskinlig, a. durchsichtig.
Genomskinlighet, f. Durchsichtigkeit, f.
Genomskjuta, v. a. durchschieben; (med skottvapen) durchschießen.
Genomskrida, v. a. durchschreiten.
Genomskymta, v. n. ein wenig durchblicken, durchschimmern.
Genomskåda, v. a. durchschauen.
Genomskära, v. a. durchschneiden.
Genomskärning, f. Durchschnitt, m.
Genomslingra, v. a. durchschlängeln.
Genomsläpa, v. a. durchschleppen.
Genomsläppa, v. a. durchkommen lassen.
Genomsmyga, v. a. durchschleichen.
Genomsnoka, v. a. durchstänkern.
Genomspana, v. a. durchspähen.
Genomspela, v. a. durchspielen.
Genomspringa, v. a. durchlaufen, durchspringen.
Genomsteka, v. a. durchbraten.
Genomsticka, **Genomstinga**, v. a. durchstechen.
Genomstrila, v. a. durchfließen.
Genomstryka, v. a. durchstreichen; durchstreifen.
Genomströfva, v. a. durchstreifen.
Genomströmma, v. a. durchströmen.
Genomstöta, v. a. durchstoßen.
Genomsusa, v. a. durchsausen.
Genomsvalla, v. a. durchwallen.
Genomsvett, a. überaus schweißig.
Genomsväfva, v. a. durchschweben.
Genomsvärma, v. a. durchschwärmen.
Genomsåga, v. a. durchsägen.
Genomsålla, v. a. durchsieben.
Genomsända, v. a. durchsenden.
Genomsöka, v. a. durchsuchen.
Genomtorka, v. a. durchtrocknen.
Genomtrefva, v. a. durchtappen.
Genomtråka, v. a. mühsam und mit Langweile durcharbeiten.
Genomträda, v. a. durchstechen.
Genomtränga, v. a. o. n. durchdringen, sich durchdrängen; g—ngd af smärta, von Schmerz durchdrungen.
Genomträngande, a. p. durchdringend. — S. n. Durchdringen, n. Durchdringung, f.
Genomtränglig, a. durchdringlich.
Genomtränglighet, f. Durchdringlichkeit, f.
Genomträngning, f. Se Genomträngande, s. n.
Genomtrött, a. ganz ermüdet.
Genomtugga, v. a. durchkauen.
Genomtvinga, v. a. durchzwängen.
Genomtåg, n. Durchzug, m.
Genomtåga, v. a. durchziehen.
Genomtänka, v. a. durchdenken; väl g—nkt plan, ein tief durchdachter Plan.
Genomtörstig, a. sehr durstig.
Genomvackla, v. a. durchwackeln durchwanken.
Genomvada, v. a. durchwaten.
Genomvaka, v. a. durchwachen.
Genomvandra, v. a. durchwandeln, durchwandern.
Genomvarm, a. überaus warm.
Genomvattna, v. a. durchwässern.
Genomvåt, a. durchnässet.
Genomväfva, v. a. durchweben.
Genomväl, ad. überaus gut.
Genomvärma, v. a. durchwärmen.
Genomväta, v. a. durchnässen.
Genomväxa, v. a. durchwachsen.
Genomöfvad, a. sehr geübt.
Genomögna, v. a. flüchtig durchsehen, durchlaufen, durchblättern.
Genott, m. (djurart) Genette, f.
Genremålning, f. Genremalerei, f.
Gensaga, f. förmlicher Widerspruch, m.
Genskjuta, v. a. (einem) in den Weg treten.

Genstig, m. Richtsteig; der kürzeste Weg; (fig.) kurze, leichte Methode, f.
Gensträfvig, a. widerspänstig.
Gensträfvighet, f. Widerspänstigkeit, f.
Genstörtig, a. störrig, widerspänstig.
Genstörtighet, f. Störrigkeit, Widerspänstigkeit, f. [rede Widerrede, f.
Gensvar, n. Gegenantwort, Gegen-
Gensvarig, a. zum Widersprechen geneigt.
Gensägelse, f. Widerspruch. m.
Gent emot, G. öfver, prep. gerade entgegen, gerade gegenüber (med dat.). [und leichte Methode, f.
Genväg, m. Richtweg, m.; (fig.) kurze
Geognosi, f. Geognosie, Erd- oder Gebirgskunde, f. [ber, m.
Geograf, m. Geograph, Erdbeschrei-
Geografi, f. Geographie, Erdbeschreibung, f.
Geografisk, a. geographisch.
Geolog, m. Geolog, Erdkundige (böjes som adj.), Erdforscher, m.
Geologi, f. Geologie, Erdkunde, f.
Geomanti, f. Geomantie, Punktirkunst, Sandwahrsagerei, f.
Geometer, m. Geometer, Erdmesser, Raummesser, m.
Geometri, f. Geometrie, Erdmeßkunst, Raumwissenschaft, f.
Geometrisk, a. geometrisch.
Gerad, ad. gerade.
Gerna, ad. gern.
Gerning, f. That, Handlung, f. Werk, n.; ertappa ngn å bar g., einen auf frischer That ertappen; goda g—ar, gute Handlungen; goda verk och g—ar, gute Werke; på färsk g., gleich; — -slös, a. se Arbetslös; — -sman, m. Thäter, Urheber eines Verbrechens; äfv. Handwerker, m.; — -sören, n. pl. Gewerbesteuer, f.
Gers, m. Kaulbars, m. [adj.), m.
Gesandt, m. Gesandte (böjes som
Gestalt, m. Gestalt, f.
Gestalta sig, v. r. sich gestalten.
Gestikulera, v. n. sich geberden.
Gesvind, a. Gesvindt, ad. geschwind.
Gesvorner, m. Geschworne (böjes som adj.), m.
Gesäll, m. Gesell, m.; — -år, n. pl. Gesellenjahre, n. pl. Gesellzeit, f.
Get, f. Ziege, f.; angorisk g., Kameelziege, f.; (ordspr.) der g—en är bunden, der gnager hon, man muß sich in Zeit und Umstände schicken; — -abock, m. Ziegenbock, m.; — -apel, m. (bot.) Kreuzdorn, m.; — -blad, n. (bot.) se Bockblad; — -fot, m. Ziegenfuß, m.; som har g—fötter, ziegenfüßig; — -herde, m. -hus, -hår, n. Ziegenhirt, -stall, m. -haar, n.; — -killing, m. Zicke, f. Zickelchen, n.; — -kött, n. Ziegenfleisch, n.; — -lort, -träck, m. Ziegendreck, -koth, -mist, m. Geißbohne, f.; — -mjölk, f. -ost, m. Ziegenmilch, f. -käse, m.; — -ragg, m. Ziegenhaare, n. pl.; — -skinn, n. Ziegenfell, n.; — -väpling, m. (bot.) Geißklee, m.
Geting, m. Wespe, f.; — -bo, n. Wespennest, n.; — -sting, n. Wespenstich, m. [som adj.), m.
Gevaldiger, m. Gewaltiger (böjes
Gevalt, m. Med all g., mit aller Gewalt.
Gevär, n. Gewehr, n. Waffe, f.; skyldra g., das Gewehr präsentiren; skyldra g.! (kommandoord) präsentirt das G.! axel g.! schultert das G.! för fot g.! das G. beim Fuß! i g.! in's G.! gå i g., in's G. treten; stå under g., unter G. stehen; handtera g—et, mit dem G. umgehen; sträcka g., das G. strecken; profskjutning med g., Gewehrprobe, f.; — -sfaktori, n. Gewehrfabrik, f.; — -skors, n. Gewehrkreuz, n.; — -ssmed, m. Gewehrschmied, m.; — -spyramid, m. Gewehrpyramide, f.; — -sstock, m. Schaft eines Gewehres, m.; — -ståndare, m. Gewehrrücken, m. -stütze, f.
Gifmild, a. freigebig, mildthätig.
Gifmildhet, f. Freigebigkeit, Mildthätigkeit, f.
Gift, n. Gift, n.; läran om g—erna, Giftlehre, f.; — -blandare, m. Giftmischer, m.; — -blandning, f. (sjelfva handlingen) Giftmischerei, f.; (blandning, innehållande gift) Giftmischung, f.; — -blåsa, f. Giftblase, -bläschen, n.; — -bägare, m. Giftbecher, m.; — -dryck, m. Gifttrank, m.; — -tand, f. Giftzahn, m.
Gift, a. p. verheirathet, verehelicht.
Gifta, v. a. G. ell. g. bort, verheirathen. — G. sig, v. r. heirathen, ehelichen, sich heirathen; han har gift sig med en rik flicka, er hat ein reiches Mädchen geheirathet; till slut g—te de sig, am Ende haben sie sich geheirathet; g. sig till, durch Heirath erwerben.
Giftas, v. d. sich verheirathen; — -tankar, m. pl. Heirathsgedanken, pl.; — -lysten, -sjuk, a. ehelustig, heirathslustig; — -sjuka, f. Heirathslust, f.; — -skygg, a. eheschen.
Gifte, n. Heirath, Ehe, f.; få ett rikt g., reich heirathen; i första g—t, in der ersten Ehe; barn af första g—t, Kinder aus der ersten Ehe.
Giftermål, n. Heirath, Ehe, f.; g. af kärlek, eine Heirath aus Neigung; hemligt g., Winkelehe, f.; — -sanbud, -sförslag, n. Heirathsantrag, m; — -sbalk, m. das Kapitel von Ehesachen; — -skontrakt, n. se Äktenskapskontrakt; — -stankar, m. pl. Heirathsgedanken, pl.
Giftig, a. giftig, giftvoll; g. egenskap, Giftigkeit, f.; g. växt, planta, Giftpflanze, f.; g—t träd, Giftbaum, m.; g. orm, Giftschlange, f.
Giftoman, m. Ehestifter, Ehevogt, m.
Giftorätt, m. der Antheil an des Ehegatten Vermögen.
Giftvuxen, a. mannbar, heirathfähig, ehefähig.
Gifva, v. a. geben; gif hit, gieb her; g. ngn handen, einem die Hand geben; gif oss äta, gebt uns zu essen; jag har gifvit tio riksdaler derför, ich habe zehn Reichsthaler dafür gegeben; han har gifvit mig handen derpå, er hat mir die Hand darauf gegeben; g. en bal, einen Ball geben; g. en ngt att förstå, einem etwas zu verstehen g.; (i kortspel) hvem skall g.? wer muß (die Karten) g.? g. ngn goda ord, einem gute Worte g.; g. ngt förloradt, etwas verloren geben, aufgeben; gifve Gud! gebe Gott! tåget gaf efter, der Strich ließ nach; g. emellan, zugeben; g. fram, hergeben, herreichen; g. förut, på förhand, i förskott, voraus, im voraus geben; g. ifrån sig, von sich geben; äfv. wieder abgeben, darreichen; g. igen, wiedergeben; g. med sig, von dem Seinigen abgeben, mittheilen; äfv. nachgeben; g. omkring, herum geben; g. på (slå), schlagen; g. på med hela laget, die ganze Lage geben; g. på hand, auf die Hand g.; g. till, hergeben, dargeben; (förlåta) vergeben, erlassen (einem etwas); g. till ett anskri, laut aufschreien; g. upp staten, cediren; g. vid handen, an die Hand geben, zu erkennen g.; g. öfver, sich übergeben, sich erbrechen. Se f. ö. Afgifva, Uppgifva, Utgifva, m. fl. — G—s, v. d. o. impers. Hvad g—es det för nytt? was giebt es Neues? här g—es ngt att förtjena, hier giebt es etwas zu verdienen; de g—as som, det g—es de som &c., es giebt Leute, welche &c. — G. sig, v. r. (öfverlemna sig) sich ergeben; (sakta sig, aftaga) sich legen, abnehmen, nachlassen; det ger sig väl, es wird wohl gehen; äfv. das wird sich schon geben; g. sig fången, sich gefangen g.; g. sig på flykten, sich auf die Flucht g.; g. sig till soldat, Soldat werden; g. sig till militär, sich zum Militär geben Militärsdienste annehmen; g. sig tillfreds, sich zufrieden g.; g. sig undan, sich zurückziehen, sich

wegbegeben, sich aus dem Staube fortmachen; g. sig ut, sich hervor geben; g. sig ut för ngt, sich wofür ausgeben; g. sig ut på hafvet, sich auf das Meer begeben; strumpan ger nog ut sig, der Strumpf läßt sich schon dehnen.
Gifvande, a. p. ergiebig; säden är g. i år, äfv. das Getreide giebt, lohnt dieses Jahr gut. — S. n. Geben, n. [-inn, f.
Gifvare, m. -arinna, f. Geber, m.
Gifven, a. p. gewiß.
Giga, f. (mungiga) Mundharfe, f.
Giga, v. a. (sjöt.) geien, aufgeien, aufziehen. [erbse, f.
Gigalsärt, f. (bot.) eine Art Platt-
Gigeltand, f. Überzahn, m.
Gigeltändt, a. der Überzähne hat.
Gigtåg, n. (sjöt.) Geitau, n.
Gigg, m. Gigg, m.
Gikt, f. Gicht, f.; g. i händerna, die G. an den Händen; medel emot g.. Gichtmittel, n.; — -aktig, -artad, a. gichtartig, gichtisch, gichtig; — -bruten, a. gichtbrüchig; — -feber, -fluss, m. Gichtfieber, n. -fluß, m.; — -full, a. gichtisch; — -knöl, m. Gichtknoten, m.; — -kolik, m. Gichtkolik, f.; — -planta, f. -piller, -pulver, n. Gichtpflanze, -pille, f. -pulver, n.; — -värk, m. Gichtschmerz, m.
Gild, Gill, a. gültig, annehmlich; gå sin gill'a gång, seinen geraden Weg gehen; hålla för gillt, billigen, für gut und gültig halten.
Gilja, v. a. Se Fria.
Giljare, m. Se Friare.
Gilla, v. a. billigen, genehmigen.
Gillande, n. Billigung, Genehmigung, f.
Gille, n. Gilde; äfv. Brüderschaft, f.; ålderman i ett g., Gildemeister, m.; — -sbroder, m. Gildebruder, m.; — -shus, n. -sstuga, f. Gildehaus, n.
Giller, n. (för fåglar) Schlinge, f. Sprenkel, m.; (för vilda djur) Falle, f.; — -stång, f. (hos jägare) Garngabel, f.; — -bössa, f. Selbstschuß, m. [Sprenkel aufstellen.
Gillra, v. n. Fallen, Schlingen oder
Gillstuga, se Gäldstuga.
Giltig, a. gültig.
Giltiga, v. a. gültigen.
Giltighet, f. Gültigkeit, f.
Gima, f. Oeffnung (z. B. in einem Ofen), f. [Gien, f.
Gina, f. (skepp.) Aufziehseil, n.
Gingang, m. (en sort bomullstyg) Gingang, m.
Ginlöpare, m. (skepp.) Gientau, n.
Ginst, f. (bot.) Genisite, f. Ginst, Ginster, m.
Gips, m. Gips, m.; af g., gipsen, gipsern; figur aftryckt i g., Gipsabdruck, -abguß, m.; öfverstrykning med g., Gipsanwurf, m.; — -aktig, -artad, a. gipsartig; — -arbete, n. arbetare, m. Gipsarbeit, f. -arbeiter, m.; — -bild, m. Gipsbild, n.; — -brott, n. -jord, f. -kalk, -kristall, m. Gipsbruch, m. -erde, f. -kalk, -krystall, m.; — -makare, m. Gipser, Gipsbereiter, -brenner, m.; — -mjöl, n. Gipsmehl, n.; — -sspade, m. Gipskelle, Gipserkelle, f.; — -spat, m. Gipsspath, m.; — -stamp, m. Gipsmühle, f.; — -stampare, m. Gipsschläger, m.; — -sten, m. -tak, -tråg, n. -ugn, m. Gipsstein, m. -decke, f. -faß, n. -ofen, m.
Gipsa, v. a. gipsen.
Gipsare, m. Gipser, m.
Gipsig, a. gipsartig, gipsig.
Gipsning, f. Gipsen, n.
Gira, v. n. (sjöt.) gieren.
Girig, a. Girigt, ad. geizig: (lysten) gierig, begierig; — -buk, m. Geizhals, -hund, -drache, -kragen, -teufel, m.
Girighet, f. Geiz, m.; (lystnad) Gierigkeit, Begierde, f.
Girobank, m. Girobank, f.
Gisslan, m. Geißel, m.; gifva ngn till g., einem als G. geben.
Gissa, v. a. rathen, errathen, muthmaßen; g. hvem som sagt det, rathen Sie, wer das gesagt hat; jag g—r på honom, ich rathe auf ihn; g. det den som kan, errathe das wer kann; ni har g—t rätt, Sie haben es getroffen; g. sig fram, sich mit Rathen helfen.
Gissel, m. Geißel, f.
Gissla, v. a. geißeln.
Gisslande, n. Gissling, f. Geißelung, f. [-svis, ad. durch M.
Gissning, f. Muthmaßung, f.; —
Gista, f. trocknen, dörren.
Gisten, a. verlechzet, leck von der Hitze. [dicht werden.
Gistna, v. n. von der Hitze leck, un-
Gitta, v. n. können, im Stande sein, mögen, wollen; han g—er ej bevisa sin talan, er kann nicht beweisen, was er gesagt hat; jag g—er ej gå dit, ich mag nicht dahin gehen; jag g—er ej svara henne, ich kann mich nicht vermögen, nicht überwinden ihr zu antworten.
Gjord, f. Gurt, m.
Gjuta, v. a. gießen; g. vatten på jorden, Wasser auf die Erde g.; g. den smälta metallen i en form, das geschmolzene Metall in eine Form g.; (fig.) g. olja på elden, Öl ins Feuer gießen; som kan g—s, gießbar.
Gjut-bar, a. gießbar; — -bleck, -bord, n. -bänk, -form, m. Gießblech, n. -tafel, f. ell. -tisch, m. -bank ell. -lade, -form, f.; — -gods, n. Gußwaaren, pl. Gußwerk, Gießwerk, n.; — -hus, n. Gießhaus, n. -hütte, f.; — -hål, n. Gießloch, Gußloch, n.; — -konst, f. Gießkunst, f.; — -rör, n. -sand, m. -slef, f. Gießloch, n. -sand, m. -kelle, f.; — -stål, n. gegossener Stahl, m.; — ugn, m. Gießofen, m.
Gjutare, m. Gießer, m.; — -tång, f. Gießzange, f.
Gjuten, a. p. gegossen. [haus, n.
Gjuteri, n. Gießerei, f.; äfv. Gieß-
Gjutning, f. Guß, m.
Glacis, m. (fort.) Glacis, n.
Glad, a. froh, fröhlich, munter, lustig, vergnügt; freudig, angenehm; ett g—dt lynne, ein froher Sinn, ein fröhliches, heiteres, aufgewecktes Gemüth; ett g—dt ansigte, ein frohes, fröhliches, munteres Gesicht; föra ett g—dt lif, ein fröhliches, lustiges Leben führen; en g. nyhet, eine freudige Nachricht; ett gladt skämt, ein munterer Scherz; göra sig en g. dag, sich einen lustigen, angenehmen Tag machen; glada rum, helle Zimmer; — -lynt, a. von heiterer Gemüthsart, fröhlich, launig, aufgeräumt; — -lynthet, f. Frohsinn, m. Heiterkeit, Aufgeräumtheit, gute Laune, f.
Glada, f. Weihe, f. [Lanze, f.
Glaf, Glafven, m. Schwert, n.; äfv.
Glafs, n. das Gekläff, das Bellen junger Hunde.
Glafsa, v. n. belfern, kläffen, bellen; g. emot, widerbellen.
Glam, n. Geschwätz, n.
Glamma, v. n. schwatzen, plaudern.
Glanig, a. (om mjölk) ein wenig sauer. [sauer zu werden.
Glanmjölk, f. Milch, welche beginnt
Glandel, m. Glandel, Drüse, Mandel, f.
Glans, m. Glanz, m.; — -borste, m. Glanzbürste, f.; — -lärft, n. Glanzleinwand, f.; — -malm, m. Glanzerz, n.; — -slipad, a. polirt; — -taft, n. Glanztaffet. m.
Glansa, Glanska, v. a. glänzend machen, glänzen, glätten, poliren.
Glansk, a. glänzend, glatt; — -is, m. Glatteis, n.
Glappa, v. n. von einander klaffen.
Glas, n. Glas, n.; litet g., Gläschen, Gläslein, n.; af g., gläsern; grö som g., glasgrün; bräddfullt g. ein G., das bis an den Rand voll ist; hvitt g., Kreidenglas; slå g—en, einschenken; tömma g—en, die Gläser leeren, austrinken; tit. för djupt i g—et, zu tief ins Glas gucken; blåsa g., das G. blasen; (ordspr.) lycka och g., gå snart

kras, Stück und Glas, wie bald zerbricht das; — -aktig, -artad, a. glasartig, glasicht; glasähnlich; — -arbete, n. -arbetare, -art, m. Glasarbeit, f. -arbeiter, m. -art, f.; — -bit, m. Stück Glas, n.; — -blåsare, m. Glasbläser, m.; — -blåsning, f. Glasblasen, n.; — -bruk, n. Glashütte, f.; — -burk, m. gläserne Hafen, m.; — -degel, -diamant, m. -dörr, -flaska, f. Glastiegel, -diamant, m. -thür, -flasche, f.; — -fluss, m. Glasfluß, m.; — -formig, a. glasförmig; — -fönster, n. Glasfenster, n.; — -galle, m. Glasgalle, f.; — -grön, a. glasgrün; — -handel, -handlare, m. Glashandel, -händler ell. -krämer, m.; — -hus, n. Glashaus, Treibhaus, n.; — -hvete, n. eisthräniger Weizen, m.; — -kitt, n. Glaskitt, m.; — -klocka, f. gläserne Glocke, f.; — -kolf, m. Glaskolben, m.; — -korall, -korg, m. -kram, n. -kula, f. Glaskoralle, f. -korb, -kram, m. -kugel, f.; — -kärl, n. Glasgeschirr, gläsernes Gefäß, n.; — -lykta, f. Glaslaterne, f.; — -materia, f. Glasfritte, f.; — -mortel, m. gläserner Mörser, m.; — -målare, m. -målning, f. Glasmaler, m. -malerei, f.; — -mästare, m. -mästararbete, n. Glaser, m. Glaserarbeit, f.; — -perla, f. Glasperle, f.; — -porslin, n. Glasporzellan, n.; — -pulver, n. gepülvertes Glas; — -ram, m. Glasrahmen, m.; — -ritare, m. Glasmaler, m.; — -ritning, f. Zeichnung auf Glas. f.; — -ruta, -skifva, f. Glasscheibe, f.; — -rör, n. gläserne Röhre, f.; — -skåp, n. gläserner Schrank; (att sätta g. uti) Glasschrank, m.; — -skärare, m. Glasschneider, m.; — -skärfva, f. Glasscherbe, f.; — -slipare, m. -slipning, f. Glasschleifer, m. -schleifen, n.; — -smältare, m. -smältning, f. Glasschmelzer, m. -schmelzen, n.; — -sprängare, m. (kem.) Sprengring, m.; — -tråd, m. Glasfaden, m.; — -tång, f. -ugn, m. Glaszange, f. -ofen, m.; — -vara, f. Glaswaare, -arbeit, f.; — g—or, Glaswerk, n.; en som går omkring och säljer g—or, Glasträger, m.; — -vätska, f. die gläserne Feuchtigkeit im Auge; — -öga, n. Glasauge, n.; — -ögd, a. glasäugig; — -ögon, n. pl. Brille, f.; två par g—on, zwei B—en; — -ögonsfodral, n. Brillenfutter, -futteral, n.; — ögonsorm, m. Brillenschlange, f.

Glasera, v. a. glasiren ell. glasuren, mit Glasur überziehen. [Glasur, f.

Glasering, f. Glasuren, n.; (glasur)

Glasur, f. Glasur, f.

Glass, m. Gefrornes, n.

Glatt, a. glatt; (fig.) schmeichelhaft, betrüglich; g—a ord, schmeichelhafte Worte; (vid sjöstrider) gifva g—a laget, die glatte Lage geben.

Glatta, se Glätta.

Glatthet, f. Glätte, f.

Glaubersalt, n. Glaubersalz, n.

Gles, a. dünn, undicht, licht; g. väf, säd, dünnes Gewebe, Getreide; g. skog, lichtes Holz; g—a träd, Bäume, die weit aus einander stehen; g. kropp, ein poröser, lockerer Körper; — -tändt, a. weitzähnig.

Gleshet, f. Dünne, Undichtigkeit, f.

Glesna, v. n. dünn werden.

Glete, n. (kem.) Glätte, f.

Gli, n. Fischbrut, f.

Glida, v. n. gleiten.

Glidande, n. Gleiten, n.

Glimma, v. n. glimmen, glänzen, gleißen; (ordspr.) det är icke allt guld som g—r, es ist nicht alles Gold was gleißt.

Glimmande, n. Glimmen, Glänzen, n.

Glimmer, m. (mineral.) Glimmer, m.; — -blandad, a. glimmerig, — -jord, f. -mergel, -sand, -skiffer, m. Glimmererde, f. -mergel, -sand, -schiefer, m.

Glimra, v. n. glimmern.

Glimrig, a. glimmerig. [nenstrahl.

Glimt, m. hervorleuchtender Son-

Glimta, v. n. hervorleuchten.

Glinder, n. (fisk.) zinnerne Fischangel, f.

Glindra, v. n. glimmern, schimmern.

Glitt, n. Se Glete.

Glitter, n. Flitter, Flitterkram, -schein, -schimmer, m.; — -guld, n. Flittergold. n.; — -sand, m. -verk, n. Flittersand, m. -werk, n.

Glittra, v. n. glimmern, flimmern.

Glittrande, a. p. Glittrig, a. glimmernd, flimmernd.

Glo, v. n. starren; g. på, auf einen ell. etwas st., mit starren Augen ansehen, anglotzen.

Glob, m. Globus, m. Kugel, f. Ball, m.

Glop, m. Gelbschnabel, Laffe, m.; — -ord, n. Stichel- oder Schimpfwort, n. Sarcasm, m.; — -tur, m. -lycka, f. blindes Glück.

Glopp, se Snöglopp.

Gloppa, v. n. Det g—ar, es regnet und schneiet zugleich.

Gloria, f. Glorie, f.

Glorvördig, a. glorwürdig; g. i åminnelse, g—en Andenkens.

Glosa, f. Glosse, Note, f. Se äfv. Speglosa.

Glosa, v. n. (fam.) Se Glo.

Glos-bok, f. Glossarium, Wortregister, n.; — -magister, m. Lateinspucker, Pedant, m.

Glufsa, v. n. gierig essen, fressen, verschlingen.

Glugg, m. Luftloch; (på tak) Dachloch, n. -öffnung, f.; (i källrar, m. m.) Kellerloch; (i väggar) kleines Wandfenster, n.

Glunk, m. Få g—en om ngt, Wind von etwas haben.

Glunka, v. n. (fam.) munkeln. — G—s, v. imp. Det g—as om, man spricht unter der Hand davon, man raunt ell. flüstert einander ins Ohr.

Glunt, m. Beiläufer, Junge zum Verschicken, m.; se äfv. Glop.

Glupsk, a. Glupskt, ad. gefräßig, heißhungerig; (fig.) heftig, reißend, gierig, außerordentlich; han åt g—t, er aß wie ein Wolf.

Glupskhet, f. Gefräßigkeit, f. Heißhunger, m.; (fig.) ungestümes Verlangen, n. Heftigkeit, f.

Glutt, m. (fågelart) Sumpfschnepfe, f.

Glutta, v. n. (pop.) Se Titta.

Glåmig, a. bleifarbig, bleigelb im Gesicht.

Glåpord, se Glopord.

Gläda, Glädja, v. a. freuen, erfreuen. — G—s, v. d. och G. sig, v. r. sich freuen, sich erfreuen (über etwas).

Glädje, f. Freude, Freudigkeit, f.; vara utom sig af g., vor Freude außer sich sein; det gjorde han med g., er that es mit Freuden; hafva g. af sina barn, Freude an seinen Kindern erleben; — -betygelse, f. Freudenbezeigung, f.; — -dag, m. Freudentag, m.; — -drucken, a. freudetrunken; — -fattig, a. freudenarm; — -flicka, f. Freudenmädchen, n. Lustdirne, f.; — -full, a. freudenvoll; — -högtid, m. Freudenfest, n.; — -lös, -tom, a. freudenlos, freudenleer; — -måltid, m. Freudenmahl, n.; — -offer, n. (bibl.) Freudenopfer, n.; — -rik, a. freudenreich; — -rop, -skott, -språng, n. Freudengeschrei, n. -schuß, -sprung, m.; — -strålande, a. freudeglänzend; — -störare, m. Freudenstörer, m.; — -sång, -tid, -tår, m. -tecken, n. Freudenlied, n. -zeit, -thräne, f. -zeichen, n.; — -yra, f. -yrsel, m. Freudentaumel, Freudetaumel, m.

Glädtig, a. fröhlich, munter.

Glädtighet, f. Fröhlichkeit, Munterkeit, f. Frohsinn, m.

Gläfsa, se Glafsa.

Glänsa, v. n. glänzen.

Glänsande, a. p. glänzend; göra g., glänzen.

Glänt, s. På g., angelehnt, ein wenig offen; ställa dörren på g., die Thür anlehnen.

Glätta, v. a. glätten, poliren.

Glättande, n. Glättning, f. Glätten, n. Glättung, Polirung, f.

Glätt-hols, -trä, n. Glättholz, n.; — -sten, m. Glättstein, Polirstein, m.; -stål, n. Glättstahl, m.

Glöd, m. glühende Kohle; (kollektivt o. fig.) Gluth, f.; steka ngt på g., etwas auf der Gluth braten; — -bakad, a. auf Kohlen gebacken; — -eld, m. Glühfeuer, n.; — -het, a. glühend heiß; — -hetta, f. Glühhitze, f.; — -kaka, f. Aschenkuchen, m.; — -panna, f. Gluthpfanne. (myntv.) Glühpfanne, f.; — -raka, f. Gluthzange, f.; — -skyffel, m. Gluthschaufel, f.; — -spån, m. Glühespan, m.; — -täckare, m. Kohlendeckel, m.; — -ugn, m. Glühofen, m.

Glöda, v. n. glühen.

Glödande, a. p. glühend.

Glödga, v. a. glühen, glühend machen; g—s, glühend werden; ugn, hvari metaller g—s, Glühofen, m. — G., v. n. glühen, v. n.

Glödgad, a. p. glühend; g—dt vin, Glühwein, m.; g—dt brännvin, Glühbranntwein, Krambambuli, m.; g—ade kulor, glühende Kugeln.

Glödgning, f. Glühe, f. Glühen, n. Glühung, f.

Glödning, f. Glühe, f. Glühen, n.

Glömma, v. a. vergessen; (hvad man lärt) verlernen; (sorg, förlust, o. s. v.) äfv. verschmerzen; g—s, vergessen werden, dem Gedächtniß entfallen, g. efter sig, qvar, vergessen mitzunehmen, aus Vergessenheit liegen lassen; (talesätt) glöm ej bort mig, kommen Sie bald wieder; (ordspr.) hvad som är gömdt, är icke glömdt, aufgeschoben ist nicht aufgehoben. Se f. ö. Afglömma, Uteglömma, m. fl. — G. sig, v. r. sich vergessen, aus Übereilung einen Fehler begehen.

Glömsk, a. von schwachem Gedächtniß, vergeßlich.

Glömska, f. Vergessenheit, f.

Glömskhet, f. schwaches Gedächtniß, n. Vergeßlichkeit, f.

Gnabb, n. kleine Zänkerei, f. kleiner Wortwechsel, m.

Gnabbas, v. d. sich ein wenig zanken ell. necken.

Gnag, n. Se Gnagande, s. n.

Gnaga, v. a. nagen (på ngt, an etwas). Se f. ö. Afgnaga, m. fl.

Gnagande, a. p. nagend. — S. n. Nagen, n.

Gnagare, m. (nat. hist.) Nagethier, n.

Gnagning, f. Nagen, n.

Gnat, n. Gemurre, Gebrumme über Nichtigkeiten, n.

Gnata, v. n. immer murren, brummen über Nichtigkeiten.

Gnatare, m. wer immer über Nichtigkeiten brummt.

Gnatig, a. immer mürrisch. Jfr. föreg.

Gned, n. (ilande på viol, o. s. v.) Fiedeln, n.; (fig.) det är alltid samma g., es ist immer die alte Leier, er fiedelt immer einerlei.

Gnet, f. Niß ell. Nisse; full med g—ter, nissig.

Gneta, v. a. sehr fein und gedrängt schreiben.

Gnetig, a. G. stil, zu sehr gedrängte, zu feine Schrift.

Gnida, v. a. reiben; hjorten g—er sina horn emot träden, der Hirsch reibt (fegt) sein Geweih an den Bäumen; g. sig i ögonen, sich die Augen reiben. Se f. ö. Afgnida, Ingnida, m. fl. — G., v. n. reiben; g. på viol, fiedeln; (fig.) g. alltid på samma sträng, immer das alte Lied anstimmen; g. och skafva, g. på styfvern, (ell. blott) g., karg, filzig sein.

Sammansättningar af verbet Gnida:

Gnid-bleck, n. Reibeblech, n.; — -boll, m. Reibeballen, m.; — -dyna, f. Reibekissen, n.; — -lapp, m. Reibelappen, m.; — sten, m. Glättstein, m.; — -trä, n. Reibeholz, n.

Gnidande, n. Se Gnidning.

Gnidare, m. Geizhals, Filz, Knicker, Knauser, m.

Gnidaktig, a. filzig, knickerig, knauserig.

Gniderl, n. Knickerei, Knauserei, Filzigkeit, f.

Gnidning, f. Reiben, n. Reibung, f.

Gnissla, v. n. (med tänderna) knirschen; (om en dörr, ett osmordt hjul, o. s. v.) knarren; (om finare ljud, t. ex. snö under fötterna) knirren.

Gnisslande, n. Gnissling, f. Knirschen, Geknirsche, Knarren, Knirren, n.

Gnista, f. Funke ell. Funken, m.; (fig.) han har icke minsta g. förstånd, er hat keinen Funken, kein Fünkchen Verstand.

Gnistra, v. n. funkeln.

Gnistrande, a. p. funkelnd.

Gnistrig, a. (mineral.) glimmerig, funkelnd.

Gno, v. a. Se Gnugga. — V. n. (pop.) laufen.

Gnola, v. n. trillern; g. på en visa, ein Lied t.

Gnom, m. Gnom ell. Gnome, Erdgeist, m.

Gnu, m. (nat. hist.) Gnu, n.

Gnugga, v. a. reiben; g. bort orenligheten, das Unreine abreiben; g. sig i ögonen, sich die Augen reiben.

Gnuggande, n. Gnuggning, f. Reiben, n. Reibung, f.

Gny, n. Geräusch, Getöse, Gepolter; (af vapen) Geklirr, n.

Gny, v. n. Se Dåna, Bullra.

Gnägga, v. n. wiehern; g. åt, anwiehern; g. efter, nachwiehern (einem).

Gnäggande, n. Gnäggning, f. Wiehern, n.

Gnäll, n. Se Gnällande, s. n.

Gnälla, v. n. (om barn) quäken, wimmern; (om hundar) wimmern; (om hjul, dörrar, m. m.) knarren; g. i sitt tal, knarrend reden; (klaga, knota) knarren.

Gnällande, a. p. wimmernd, knarrend. — S. n. Gewimmer, Knarren, n.

Gnällig, a. (om små barn) knarrig.

Gnöla, v. n. Se Kälta.

God, a. (till själen) gut, gütig; (af god egenskap, dugtig, förträfflig) gut, ächt, stark, vortrefflich; (behaglig) gut, angenehm; (tjenlig) gut, dienlich, nützlich; en g. menniska, ein guter Mensch; Gud är g., Gott ist gütig; en g. herre, furste, ein gütiger Herr, Fürst; var så g. och kom hit, sein Sie so gut und kommen Sie hierher; var så g. och säg mig, sein Sie so gütig, mir zu sagen; en g. arbetare, predikant, ein guter Arbeiter, Prediger; g—dt vin, vatten, guter Wein, gutes Wasser; g. dag! guten Tag! göra sig en g. dag, sich einen guten Tag machen; vara vid g—dt mod, guten Muthes sein; vara vid g—dt lynne, guter Laune ell. guter Dinge sein; g—e män, Schiedsrichter; (i en konkurs) die Gevollmächtigten der Creditoren; till g—dt pris, wohlfeil, billig; han gör sina g—a mål, er ißt stark; han håller sig för g. att tala med oss, er achtet sich zu gut, er hält das unter seine Würde, mit uns zu reden; i g. tid, zu guter Zeit; han är ej g. för, g. till att göra det, er ist nicht im Stande dieses zu thun; det vill jag vara g., gå i g. för, dafür will ich stehen, haften; gå i g. för ngn, für jemanden Bürge werden; det är mig lika g—dt, es ist mir gleich viel, egal; hvad är det g—dt för? wozu ist das gut? det är g—dt för feber, das ist gut gegen das Fieber; det är g—dt efter, daran hat man Überfluß, daran ist kein Mangel. — Godt, det Goda, s. n. Gut, das Gute, n.; det gifves intet sant g—dt utom dygden, es ist kein wahres Gut als die Tugend; det högsta g—a, das höchste Gut; göra ngn g—dt, einem Gutes thun, Wohlthaten erzeigen; har du g—dt om pengar? hast du hinreichend Geld? gifva ngn så g—dt, lika g. igen, einen mit gleicher Münze bezahlen; han har g—dt för att tala, das Reden wird ihm leicht; det gjorde mig g—dt, das that mir gut ell. wohl. — Godo, gam-

mal böjningsform. I g., auf gütlichem Wege, gütlich; bilägga en sak i g., eine Sache gütlich abmachen; med g. eller ondo, mit Gutem oder Bösem; hålla till g. ell. goda, zu Gute halten, vorlieb nehmen; se en till g., für jemandes Beste sorgen; hafva till g., zu Gute haben; jag har ännu tio riksdaler till g. af honom, ich habe noch zehn Reichsthaler bei ihm gut. — God-artad, a. gutartig, wohlgeartet; — -bit, m. Leckerbissen, m.; — -dagar, m. pl. gute Tage, pl.; — -dagspilt, m. Lebemann, m.; — -hjertad, a. gutherzig, gütig; — -hjertenhet, f. Gutherzigkeit, Güte, Gütigkeit, f.; — -känna, v. a. gutheißen, billigen, für gut erkennen, annehmen; — -kännande, a. p. gutheißend; s. n. Billigung, Genehmigung, f.; — -lynt, -modig, -sinnad, a. gutmüthig, fromm, sanftmüthig; — -lynthet, -modighet, -sinthet, f. Gutmüthigkeit; Sanftmuth, Sanftmüthigkeit, f.; — -talig, a. leutselig; — -talighet, f. Leutseligkeit, f.; — -tfinnande, n. Gutdünken, n.; — -tgöra, v. a. gut thun, (einem etwas) vergüten, ersetzen; — -tgörande, n. Vergütung, f.; — -trogen, a. leichtgläubig; — -trogenhet, f. Leichtgläubigkeit, f.; — -tycke, n. Gutdünken, n. Willkühr, f; — -tycklig, a. willkührlich; — -tycklighet, f. Willkührlichkeit, f.; — -villig, a. -villigt, ad. gutwillig, freiwillig; — -villighet, f. Gutwilligkeit, Freiwilligkeit, f.; — -villigt, ad. gutwillig, freiwillig, von freien Stücken.

Godhet, f. (hjertats) Güte, Gütigkeit, Gutherzigkeit; (god egenskap) Güte (einer Waare, eines Weines, u. s. w.); Guds g., die Güte Gottes; var af den g—en, sein Sie so gütig, haben Sie die Güte; det är blott en g. af honom, das muß man seiner Güte zuschreiben.

Godhjertad, Godkänna, Godlynt, se under God.

Godo, se under God (Godt, det Goda, s. n.).

Gods, n. (egendom) Gut, Eigenthum, Vermögen; (jordag.) Gut, Landgut, n.; (kem.) Einsatz, m.; (bisköts.) Wachs und Honig; (skepps.) Tauwerk, n.; (transportg.) Waaren, pl.; förlora g. och egendom, Habe und Gut verlieren; ett adligt g., ein adeliges Gut; han har farit till sitt g., er ist auf sein Landgut gegangen; våga g. och blod derpå, Gut und Blut daran wagen; skepp och g., Schiff und Waaren; (sjöt.) stående och löpande gods, stehendes und laufendes Tauwerk; — -ägare, m. Gutsbesitzer, m.

Godsint, Godsinthet, se under God.

Godt, ad. gut; sofva g., g. schlafen; tala g—dt om ngn, gutes von einem reden; anse, hålla för g—dt, für gut halten, ansehen; så g—dt man kan, so gut als man kann, best möglichst; kort och g., kurz und gut. — Int. gut!

Godtfinnande, Godtgöra, m. fl. Se under God.

Godta sig, v. r. (fam.) sich gütlich thun, sich gute Tage machen.

Godtrogen, Godtycke, Godvillig, m. fl. Se under God.

Golf, n. Fußboden, Boden, m.; slå i g—fvet, zu Boden werfen; falla i g—fvet, auf den B. fallen; släppa på g—fvet, auf den B. fallen lassen; lägga g. i ett rum, ein Zimmer dielen; — -bjelke, m. Bodenbalken, m.; — -bräde, n. -planka, f. Diele, f.; — -legad, a. (om säd) auf dem Boden getrocknet; — -lägga, v. a. (rum) dielen, mit Dielen belegen; — -läggning, f. Dielen, n.; — -läkt, m. Rippe unter einem Fußboden. f.; — -matta, f. Fußteppich, m.; — -sand, m. Stubensand, m.; — -sten, m. Flurstein, m; — -skurning, f. Scheuern des Fußbodens, n.; — -svamp, m. Schwamm in den Zimmern, m.

Golf, m. (hafsvik), Golf, m.

Gom, m. Gaumen, m.; — -ben, n. Gaumenbein, n.; — -hvalf, n. der Boden im Munde.

Gona sig, v. r. Se Godta sig.

Gondol, m. Gondel, f.; — -förare, -roddare, m. Gondelführer. Gondelier, m.

Gorm, n. (pop.) Lärm, m. Stänkerei, f.

Gorma, v. n. (pop.) viel Lärm um nichts machen.

Gorr, se Går.

Gorå, n. Hippe, f. Eisenkuchen, m.

Gosse, m. Knabe, Junge, Bube, (halfväxt) Bursche, m.; — -barn, n. Knäblein, n.; — -åren, n. pl. def. Knabenalter, n.

Gottlandsrofva, f. Rübesaat, f. Rübsamen, m.

Grabba, v. n. G. uti, g. tag i, mit der ganzen Faust zugreifen.

Grabbnäfve, m. eine tüchtige Faust voll.

Gracerna, f. pl. (myt.) die Grazien, die Huldgöttinnen.

Grad, m. Grad, m.; äfv. Würde, f.; en 30 g—ers vinkel, ein Winkel von 30 Graden; vid 20 g—ers bredd. in der Breite von 20 Graden; i hög g., in einem hohen Grade; i högsta g., im höchsten Grade; taga en akademisk g., einen Grad, eine akademische Würde annehmen; — -båge, m. Gradbogen, m.; — -följd, f. Folge von Graden, Stufenfolge, f. Stufengang, m.; — -mätning, f. die Messung eines Grades; — -rör, n. das Glasrohr eines Barometers oder Thermometers; — -skala, f. Gradleiter, f.; — -skifva, f. Theilscheibe, f.; — -stock, m. Jacobsstab, Höhenmesser, Gradbogen, m.; — -tal, n. Zahl der Graden, f.; — -tals, -vis, ad. gradweise, stufenweise.

Gradation, f. Stufenfolge, f. Stufengang, m.

Gradera, v. a. gradiren, in Grade abtheilen; (saltillv.) gradiren.

Grader-hus, n. Gradirhaus, n.; — -panna, f. -rör, n. -ugn, m. -vattenverk, n. Gradirpfanne, -röhre, f. -ofen, m. -wasserwerk, n.

Gradual-disputation, f. Gradualdisputation, f.

Graduerad, a. o. s. gradnirt, a. o. s.

Graf, f. (vatteng.) Graben, m.; (för lik) Grab, n. Gruft, Grüfte, Grube, f.; gräfva en g., einen Graben ziehen; (till begrafning) ein Grab machen, graben; g—fvarne kring en fästning, die Gräben einer Festung; konungarnes g—fvar, die Gräber der Könige; bära en död till g—fven, einen Verstorbenen zu Grabe tragen; sänka ett lik ned i g—fven, eine Leiche, einen Leichnam in das Grab, in die Gruft senken; (fig.) han går på g—fvens brädd, er ist am Rande des Grabes, geht auf der Grube; följa ngn till g—fven, einen zur Erde begleiten; (fig.) den hemligheten följer honom i g—fven, das Geheimniß nimmt er mit sich ins Grab; hon har lagt sin man i g—fven, sie hat ihren Mann in die Grube gebracht; — -hvalf, n. Grabgewölbe, n.; — -hög, -kulle, m. Grabhügel, m.; — -kor, n. gewölbter Begräbnißplatz. m.; — -lampa, f. Todtenlampe, f.; — -skrift, f. Grabschrift, f.: — -sten, m. Grabstein, m.; — -stickel, -mejsel, m. Grabstichel, -meißel, m.; — -ställe, n. -plats, m. Grabstätte, -stelle, f.; — -vård, m. Grabmal, n.; — -öl, n. Leichenmahl, n.; — -öppning, f. Öffnung eines Grabes, f.

Grafva, v. a. Se Gräfva, Gravera.

Grammatik, Grammatika, f. Grammatik, f.

Grammatikalisk, a. grammatikalisch, grammatisch.

Grammatikus, m. Grammatiker, m.

Gramse, a. Vara g. på ngn, einem übel wollen, Haß gegen einen hegen.

Gran, n. (vigt) Gran, m. o. n.; (hos guldarb.) Grän, n.

Gran, f. Tanne, (bot.) Weißtanne,

Edeltanne, f.; — -barr, n. Nadel, Tangel (der Tannen), f.; — -kotte, m. Tannenzapfen, m.; — -kåda, f. Tannenharz, n.; — -ris, n. abgeschnittene Tannenzweige, pl.; — -risa, v. a. mit fein gehackenen Tannenzweigen bestreuen; — -skog, m. -trä, -träd, n. -ved, m. -ört, f. Tannenwald, m. -holz, n. -baum, m. -holz, -kraut, n.
Granadill, f. (bot.) Passionsblume, f.
Granadör, se Grenadier.
Granat, m. (mineral.) Granat, Granatstein, m.; (krigsk.) Granate, f.; — -hagel, n. Granatenhagel, m.; — -kula, f. Granatkugel, f.; — -kärna, f. Granatkern, m.; — -träd, n. Granatbaum, m.; — -äple, n. Granatapfel, m.
Grand, m. (i Spanien) Grand, m.
Grand, n. o. m. Atom, m. Stäubchen, n.; han ser intet g., er sieht nicht das geringste; gif mig en liten g., gieb mir ein wenig; (ordspr.) se g—et i sin broders öga, men ej bjelken i sitt eget, den Splitter in seines Bruders Auge, aber nicht den Balken in seinem eigenem sehen.
Granda, v. n. Det är blott helt litet som g—r, es fehlt bloß ein wenig.
Granit, m. Granit, m; — -artad, a. granitartig; — -berg, n. Granitfels, m.
Grann, a. (fin) fein; (sirlig) zierlich, geputzt, hübsch; (noggrann) genau; g—nt garn, feines Garn; g. som en brud, zierlich geputzt wie eine Braut; g—a ord, hübsche Worte; g. stil, eine hübsche, feine Hand, Schrift; gifva g. akt, genau Acht geben; — -hörd, a. der ein feines Gehör hat; — -räknad, a. Se Noga, Nogräknad; — -synt a. scharfsichtig; — -synthet, f. Scharfsichtigkeit, f.; — -tyckt, a. empfindlich; — -tyckthet, f. Empfindlichkeit, f.
Granne, m. Nachbar, m.; som tillhör ell. angår g—nnar, nachbarlich.
Granneligen, ad. genau.
Grann-fru, f. Nachbarinn, benachbarte Frau, f.; — -gård, m. des Nachbars Hof ell. Haus; — -hustru, -qvinna, f. Nachbarinn, f.; — -sämja, f. nachbarliche Eintracht, f. nachbarlicher Umgang. m.
Grannlaga, a. (noggrann) genau, pünktlich; (småaktigt noga) krittlich; (granntyckt) empfindlich; (finkänslig) fein fühlend; (samvetsgrann) gewissenhaft; (kinkig, svår) kitzlich; vara g. i sitt omdöme, sehr vorsichtig, gewissenhaft in seinem Urtheile sein; vara g. i smak, einen feinen Geschmack haben; en g. sak, eine kitzliche Sache.
Grannlagenhet, f. (noggrannhet) Genauigkeit, Pünktlichkeit; (granntyckthet) Empfindlichkeit, f.; (finkänslighet) Zartgefühl, n.; (samvetsgrannhet) Gewissenhaftigkeit; (kinkighet, svårighet) Schwierigkeit; (i omdöme) Vorsichtigkeit, f.
Grannlåt, m. Putz, Schmuck, m. Putzwerk, n. Zierath, m.; säga ett fruntimmer g—er, einem Frauenzimmer schöne, angenehme Sachen sagen; — -sdocka, f. Putznärrin, f. Putznärrchen, n.; Staatspuppe, f.; — -sherre, m. Putznarr, m.; — -ssjukdom, m. Lustseuche, f.
Grannsynt, Granntyckt, m. fl. se under Grann.
Granska, v. a. genau untersuchen; äfv. beurtheilen, kritisiren.
Granskande, n. Untersuchen, n.
Granskare, m. Untersucher; äfv. Beurtheiler, Kritiker, Kunstrichter, m.
Granskning, f. genaue Untersuchung; Beurtheilung, Kritik, f.
Granulera, v. a. (metall.) granuliren, körnen.
Granulering, f. (metall.) Granuliren, n.
Grassera, v. n. (fam.) verheerend herumstreifen, Verheerungen anrichten; (om sjukdomar) grassiren, sehr im Schwange gehen.
Grasserande, n. Grassering, f. Grassiren.
Gratial, n. Gratial, n.
Gratifikation, f. Gratification, f. Gnadengeschenk, n.
Gratis, ad. gratis, unentgeltlich.
Gratulation, f. Gratulation, Glückwünschung, f.
Gratulera, v. a. (einem) gratuliren, Glück wünschen.
Gravera, v. a. stechen, schneiden, ausstechen, graben, ausgraben; äfv. (t. ex. med skuld) belasten; g. ett pitschaft, ein Petschaft stechen; g. i trä, in Holz schneiden, ausstechen; g. i koppar, in Kupfer ausstechen; hans egendom är g—d med mycken skuld, an seinem Eigenthum (Gute) haften viele Schulden.
Graverande, n. Gravering, f. Stechen, Schneiden; äfv. Belasten, n.
Gravitet, f. Gravität, Ernsthaftigkeit, Würde, Gewichtigkeit, f.
Gravitetisk, a. gravitätisch.
Gravor, m. Trauerschleier, -mantel, m.
Gravur, m. Stich; Kupferstich, m.
Gravör, m. Gravirer ell. Graveur, Kunststecher, m.; g. i koppar, o. s. v. Kupferstecher, u. s. w.
Gredelin, se Gridelin.
Grefflig, a. gräflich; g—t stånd, Grafenstand, m.
Grefskap, n. Grafschaft, f.
Grefvar, m. pl. (efter smält talg, o. s. v.) Grieben, pl.
Grefve, m. Graf, m.
Grefvinna, f. Gräfinn, f.
Grekisk, a. griechisch.
Grekiska, f. (grekisk qvinna) Griechinn, f.; (grekiska språket) die griechische Sprache, das Griechische.
Grekvän, m. Griechenfreund, Freund der Griechen, m.
Gren, f. (af träd: stor) Ast, (mindre) Zweig, m. (liten) Zweiglein, n.; (af en slägt) Ast, Zweig, m. Nebenlinie, f.; (af en ström, o. d.) Arm, m.; äfv. der Raum zwischen den Schenkeln; — -ljus, n. Licht in Arme getheilt; — -mossa, f. (bot.) Astmoos, n.; — -rör, n. (bot.) Rohrgras, n.
Grena sig, v. r. sich in Zweige, Arme theilen.
Grenig, a. astig ell. ästig, zweigig.
Grensle, ad. reitlings, rittlings.
Grenadier, m. Grenadier Granatenwerfer; — -smössa, f. Grenadiermütze, f.
Grepe, m. Handgriff, m. Ohr, n.
Grepkorg, m. Armkorb, Henkelkorb, m.
Grepp, n. Griff; (konstgrepp) Kunstgriff, m.
Gridelin, a. hellviolett; g. färg, Flachsblütfarbe, f.
Griffel, m. Griffel, m.; — -tafla, f. Schiefertafel, f.
Grift, f. Gruft, Grüfte, f.; — -tal, n. Leichenrede, f.
Griljera, v. a. (kok.) auf dem Roste braten, rösten.
Griljerad, a. p. (kok.) geröstet; (loge, o. s. v.) vergittert.
Grill, m. Grille, f.; det är bara g—er, es sind bloß Einbildungen; full af g—er, grillig, grillisch, grillenhaft; — -fängare, m. -erska, f. Grillenfänger, m. -inn, f.; — -fängeri, n. Grillenfängerei, f.
Grimas, m. Grimasse, f.; göra g—er, se Grimasera.
Grimasera, v. n. Grimassen machen, (fam.) griesgramen.
Grimma, f. Halfter, f.; sätta g. på, halftern; stryka g—n af sig, den Kopf aus der Halfter ziehen.
Grimskaft, n. Halfterriemen, m.
Grina, v. n. das Gesicht verzerren; (hånfullt) grinsen; (gråta) weinen, grinsen; g. åt folk, Leute spöttisch auslachen.
Grind, f. Gatterthor, n. -thür, f.; (på gärdesgård) Heckenthür, f. — -stolpe, m. Heckpfahl, m.
Grinmin, m. grinsende Miene, f.
Grinolle, m. (pop.) Grimassenmacher, m.
Grip, m. Greif, m.
Gripa, v. a. (fatta) greifen; (fasttaga) greifen, ergreifen, in Verhaft nehmen; g. sig an med ngt, sich mit etwas angreifen; g. efter ngt, nach etwas (dat.) greifen; g. omkring sig, um sich greifen; g. till

vapen, die Wappen ergreifen; g. till kassan, die Kasse angreifen; g. uti, anfassen. Se f. ö. Angripa, Ingripa, m. fl. [tung, f.
Gripande, n. Ergreifung, Verhaf-
Gripbräde, n. -spån, m. (mu.) Griffbrett, n,
Gris, m. Ferkel, (liten) Ferkelchen, Ferklein, n.; (ordspr.) köpa g—en i säcken; eine Katze im Sack kaufen; sofva som en g., schlafen wie ein Dachs; få g—ar, se Grisa; — -kulting, m. Ferkel, n.; — -stinn, a. trächtig.
Grisa v. n. ferkeln. [schaufel, f.
Grissel, m. (bag.) Schieber, m. Back-
Gro, v. n. keimen, einen Keim treiben; medan gräset g—r, während das Gras zu wachsen anfängt; (fig.) det g—r i honom, es verdrießt ihn, er kann es nicht verschmerzen; g. igen, zuwachsen; (om sår) vernarben, zuheilen; g. ihop, zusammen wachsen. [m.
Grobian, m. Grobian, grober Mensch,
Groblad, n. (bot.) der große Wegerich, Froschlöffel, m.
Groda, f. Frosch, m.
Grodd, m. Keim, m.; Keimen, n.; liten g., Keimchen, Keimlein, n.
Grod- läte, n. Froschgequäck, n.; — -mun, m. (fam.) breiter, großer Mund; — -puss, -pöl, m. Froschlache, -pfütze, f.; — -råm, m. Froschlaich, n.; — -svulst, m. Froschgeschwulst, f.; — -unge, m. (innan förvandlingen) Froschwurm, m.
Grof, a. grob; groß, stark; (fig.) schwer, groß, tief, hart; (ohyfsad, rå, ohöflig) grob, ungesittet, unhöflich; en g. tråd, ein grober Faden; pennan är för g., die Feder ist zu grob; g. mat, grobe Speisen; en g. ton, stämma, ein grober, tiefer Ton; eine grobe, tiefe Stimme; g—t kläde, grobes Tuch; g—t arbete, schwere, grobe Arbeit; (fig.) g—t folk, grobe Leute; g—t språk, grobe Sprache; en g. lögn, eine grobe, offenbare Lüge; en g. villfarelse, ein grober Irrthum; g—fva seder, grobe, gemeine, plumpe Sitten; en g. beskyllning, eine harte Beschuldigung; det var g—t! das wäre der Teufel! — -bladig, a. grobblätterig; — -fil, m. Grobfeile, f.; — -fila, v. a. das Grobe abfeilen; — — -gnistrig, a. (mineral.) grobspeisig; — -hugga, v. a. aus dem Groben behauen; — -huggare, m. Bearbeiter aus dem Groben; (fig.) Grobian, m.; — -hyllt, a. grobhäutig; — -hårig, a. grobhären, grobhaarig; — -häckla, v. a. hecheln; — -kornig, a. grobkörnig; — -lemmad, a. grobgliederig, stark von Gliedern; — -randig, a. grobgestreift; — -sand, m. grober Sand; — -sikt, m. grobes Sieb, n.; — -sikta, v. a. mit dem groben Siebe reinigen; — -skinnad, a. grobhäutig; — -smed, m. Grobschmied, m.; — -smide, n. grobe Schmeidearbeit, f.; — -strimmig a. grobgestreift; — -stött, a. gröblich gestoßen; — -trådig, a. grobdrähtig, grobfädig; — -tärnig, a. grobwürflicht; — -ullig, a. grobwollig.
Grofhet, f. Grobheit; Gröbe; Größe; (råhet, ohöflighet) Grobheit, Plumpheit, f.; ett klädes g., die Grobheit, die Gröbe eines Tuches; röstens g., die Grobheit der Stimme; han har sagt honom g—er, er hat ihm Grobheiten gesagt.
Groflek, m. Dicke, Stärke, f.
Groft, ad. grob, gröblich; plump; synda g., gröblich sündigen; ni misstar er g., Sie irren Sich gröblich; bära sig g. åt, sich grob, plump betragen; han gör det för g., er macht es zu arg; taga g. till, zu sehr zugreifen, zu viel fordern; g. sinlig, grobsinnlich.
Groll, n. (fam.) Groll, m.
Groning, f. Keimen, n.; — -skraft, f. Die Kraft zu Keimen; — -stid, m. Keimzeit, f.
Grop, f. Grube, Aushöhlung, f.; liten g., (t. ex. i kinderna) Grübchen, n.; falla i en g., in eine Grube fallen; (ordspr.) den, som gräfver en g. för andra, faller sjelf deri, wer andern eine G. gräbt, fällt selbst hinein; — -korall, m. Zellenkoralle, f. [werden.
Gropa sig, v. r. grubig, holpericht
Gropig, a. grubig, (om vägar) holpericht, voll Holpern.
Gropighet, f. grubige, holperichte Beschaffenheit; äfv. Aushöhlung, f.
Groschen, m. Groschen, m.
Gross, m. Groß, n.; handla i g., im G—en handeln; — -handel, -handlare, m. Großhandel, -händler ell. Grossirer, m.
Grossa, v. n. im Großen handeln.
Grossör, m. -ska, f. Großhändler, (vanligare) Grossirer, ell. Grossier, m. Grossirfrau, f.
Grotesk, a. grotesk, wunderlich, unnatürlich.
Grotta, f. Grotte, f. Grottverk, ell. arbete, hvarmed g—or beklädas, Grottenarbeit, f. Grottenwerk, n.
Grubbel, n. Grübelei, f.
Grubbla, v. n. grübeln, nachgrübeln; äfv. sich Scrupel machen; g. på ngt, über etwas grübeln, nachgrübeln, einer Sache n.
Grubblande, a. p. grüblerisch; g. menniska, Grübelkopf, m. — S. n. Grübelei, f. Grübeln, n.
Grubblare, m. Grübler, Nachgrübler, Grillenfänger, m.
Grufandel, m. fl., se nedan, under ordet Gruf-andel.
Grufiig, a. gräulich, gräßlich, fürchterlich, entsetzlich; äfv. grausam, sehr heftig; g. gerning, gräuliche That, Gräuelthat, f.; g. smärta, äußerst heftiger Schmerz; g—a tider, sehr schwere Zeiten; en g. död, kold, grausamer Tod, g—e Kälte.
Grufiighet, f. Gräßlichkeit, Fürchterlichkeit, Entsetzlichkeit, Grausamkeit, Heftigkeit, f. [ungeheuer.
Grufiigt, ad. grausam, entsetzlich,
Grufsam, a. scheu.
Grufva sig, v. r. sich grauen (v. impers.); jag g—r mig, när jag tänker derpå, es grauet mir, wenn ich daran denke; han g—r sig för arbete, es grauet ihm vor der Arbeit.
Grufva, f. Grube; (malmg.) Erzgrube, Zeche, f.; upptaga en g., eine Zeche bauen.
Gruf-andel, m. Antheil an einer Grube, m.; — -arbetare, m. -arbete, n. Grubenarbeiter, m.; -arbeit, f.; — -brott, n. die Aufnahme einer Grube; — -byggnad, f. Grubengebäude, n.; — -bygnadstimmer, n. Grubenholz, n.; — -drift, f. Grubenbau, m.; — -dräng, -karl, m. Grubenarbeiter, m.; — -fogde, m. Grubensteiger, m.; — -fält, n. Grubenfeld, n.; — -gång, m. Gang, Erzgang, m.; — -karl, m. Grubenarbeiter, m.; — -kläder, pl. Grubenkleid, n.; — -körslor, f. pl. die Fuhren beim Grubenbau, pl.; — -os, n. Schwaden, m.; — -ras, -stalp, n. Grubensturz, m.; — -redskap, n. Grubengeräth; (i plur.) Grubengezäh, n.; — -schakt, n. Tagschacht, m.; — -rätt, m. Berggericht, n.; — -varp, n. Grubenzug, m.; — -vatten, n. Grubenwasser, n.; — -öppning, f. Grubenöffnung, f.
Grumla, v. a. trübe machen, trüben; g—s, g. sig, sich trüben, trübe werden. Se Uppgrumla.
Grumlande, n. Trüben, n.
Grumlig, a. trübe.
Grumling, f. Trüben, Trübewerden, n.
Grummel, n. das Trübe, das Dicke, der Bodensatz.
Grums, n. Satz von ausgepreßten Sachen (vom Kaffee, u. s. w.), m., (af drufvor) Trester, f. pl.
Grumsa, v. n. knarren, brummen, knurren.
Grund, a. untief, seicht.
Grund, n. Untiefe, Niederung, f.; fastna på g., auf dem Grunde sitzen

bleiben; råka, stöta på g., auf den Grund stoßen; hjelpa af g., komma af g., wieder flott machen, werden.

Grund, m. (i alla bem.) Grund; (mark) äfv. Boden, m.; (grundval) äfv. Grundlage, f.; (till en målning) äfv. die erste Farbe, Grundfarbe; stå på fast g., auf festem Grund und Boden stehen; bygga på annars g. och mark, auf eines Andern Grund und Boden bauen; lägga g—en till en byggnad, den Grund zu einem Gebäude graben; ligga till g. för ngt, einer Sache zum Grunde liegen; i g., von Grund aus, aus dem Grunde, im Grunde, gründlich; i g. förstöra, von Grund aus zerstören, zu Grunde richten; förstå i g., aus dem Grunde, im Grunde, gründlich verstehen; lära, undersöka i g., gründlich, von Grund aus lernen, untersuchen; gå i g., zu Grunde gehen; i g. ärlig, grundehrlich; saken är i g—en god, men . . ., die Sache ist im Grunde gut, aber . . .; af hjertans g., von Grund des Herzens, der Seele, herzlich gern; utan g., ohne Grund; g—en till en förgyllning, der Grund zum Vergolden. — G—er, pl. Gründe; Grundsätze, Grundregeln, pl.; stöda sig på skäl och g—er, seine Meinung mit Gründen unterstützen; anföra vigtiga g—er, wichtige Gründe anführen; första g—erna af en vetenskap, die ersten Gründe, die Anfangsgründe einer Wissenschaft; der äro inga g—er att gå efter, da sind keine Grundregeln, wornach man sich richten, worauf man bauen kann; — -artikel, m. -begrepp, -begär, n. Grundartikel, -begriff, m. -begierde, f.; — -bokstaf, m. (gram.) Stammbuchstab, m.; — -bjelke, m. Grundbalken, -baum, m.; — -borr, m. Grundbohrer, m.; — -drag, n. Grundzug, -strich, m.; — -drift, f. Grundtrieb, m.; — -egenskap, f. Grundeigenschaft, f. — -falsk, -fast, a. grundfalsch, -fest; — -form, m. Grundform, f.; — -färg, m. Grundfarbe, f.; — -kraft, f. Grundkraft, f.; — -lag, m. Grundgesetz, n.; — -lagsenlig, -lagsstridig, a. dem Grundgesetze gemäß, widersprechend; — -linie, f. Grundlinie, f.; — -lägga, v. a. den Grund wozu legen, gründen; — -läggande, n. Grundlegung, Gründung, Stiftung, f.; — -läggare, m. Gründer, Stifter, m.; — -läggning, f. se -läggande; äfv. Grundlage, f.; — -lära f. Grundlehre, f.; — -lärd, a. grundgelehrt; — -lös, a. grundlos; falsch, ohne Grund; — -löshet, f. Grundlosigkeit, Falschheit, f.; — -mening, f. die eigentliche Meinung ell. Absicht; — -mur, m. Grundmauer, f.; — -mura, v. a. mit Grundmauern versehen; — -måla, v. a. den Grund ell. die Grundfarbe auftragen; — -orsak, f. Grundursache, -quelle, f.; — -påle, m. Grundpfahl, m.; — -regel, f. Grundregel, f.; — -rik, a. grundreich, steinreich; — -ritning, f. Grundriß, m.; — -ränta, f. Grundzins, m.; — -sanning, f. Grundwahrheit, f. Axiom, n.; — -sats, m. Grundsatz, m.; — -skott, n. Grundschuß, m.; — -språk, n. Grundsprache, f.; — -sten, m. Grundstein, m.; — -stöd, n. Grundstütze, f.; — -tal, n. Grundzahl, f.; — -text, m. Grundtext, m.; — -ton, m. Grundton, m.; — -val, m. Grund, m. Grundlage, Grundfeste, f.; lägga g—en till en byggnad, den Grundstein eines Gebäudes legen; skaka ngt i dess g—ar, etwas in seinen Grundfesten erschüttern; — -vetenskap, f. Grundwissenschaft, f.; — -vilkor, n. Grundbedingung, f.; — -villfarelse, f. Grundirrthum, m. — -väsende, n. Grundwesen, n.; — -ämne, n. Grundstoff, Urstoff, m.

Grunda, v. a. gründen, den Grund zu etwas (dat.) legen; (en målning) den Grund ell. die Grundfarbe auftragen, gründen; g. en stad, den Grund zu einer Stadt legen, eine Stadt anlegen; (fig.) g. ett rike, ein Reich gründen; g. sitt omdöme på ngt, sein Urtheil auf etwas (ackus.) gründen. — G. sig, v. r. G. sig på, sich auf etwas gründen, stützen, berufen, verlassen; denna nyhet g—r sig på ett falskt rykte, diese Nachricht gründet sich auf ein falsches Gerücht; derpå g—r sig hela saken, darauf beruht die ganze Sache, kommt die ganze Sache an.

Grunda, v. n. (blifva grund) seicht werden.

Grunda, v. n. sinnen, nachdenken, nachsinnen; g. på en sak, auf eine Sache sinnen, einer Sache nachdenken. Se f. ö. Utgrunda.

Grundad, a. p. gegründet, sicher, wahr; hafva g—t anspråk på ngt, gegründete Ansprüche auf etwas haben.

Grundande, n. Se Grundläggande.

Grundhet, f. seichte Beschaffenheit.

Grundlig, a. gründlich.

Grundligen, **Grundligt**, ad. gründlich, aus dem Grunde, von Grund aus; g. undersöka ngt, auf den Grund einer Sache gehen.

Grundlighet, f. Gründlichkeit, f.

Grundning, f. Gründung, f.

Grupp, m. Gruppe, f.

Gruppera, v. a. gruppiren, gruppen, zusammenstellen.

Grus, n. Gries, Kies; (med.) Gries; (af kullfallna murar) Graus, Grus, Schutt, m.; — -aktig, -artad, a. griesicht; — -botten, m. Kiesgrund, m.; — -fyllning, f. Ausfüllung mit Sand und Gries, f.; — -hög, m. Haufen Gries; äfv. Schutthaufen, m.

Grusa, v. a. mit Sand und Gries ausfüllen, mit Kies bestreuen; (fig.) zerstören. — G. sig, v. r. in Staub und Graus zerfallen.

Grusad, a. p. mit Sand und Gries ausgefüllt; äfv. in einen Schutthaufen verwandelt, zerfallen.

Grusande, n. **Grusning**, f. Ausfüllung mit Sand und Gries; (fig.) Zerstörung, f.

Grusig, a. griesig, kiesig; g. jord, Kieserde, f.

Gry, n. das Korn der Metalle; (fig.) det är godt g. i honom, er hat eine gute Natur, gute Anlagen.

Gry, v. n. grauen, dämmern; när dagen g—r, äfv. mit anbrechendem Tage,

Grym, a. grausam (g—er Tyrann, eine g—e Schöne; g—es Herz, g—er Schmerz, g—e Kälte), barbarisch, unmenschlich; schrecklich, grimmig, gräulich; ett g—t djur, ein grausames, grimmiges, reißendes Thier; g. köld, grimmige, gräuliche, schneidende Kälte.

Grymhet, f. Grausamkeit, Unmenschlichkeit, f.; Grimm, m.

Grymta, v. n. grunzen.

Grymtande, n. **Grymtning**, f. Grunzen, n.

Gryn, n. (i sing.) Korn, n.; (i plur.) Grütze, f.; (helgryn) Graupen, f. pl.; göra små som gryn, körnen; — -gröt, m. Griesbrei, m.; — -handel, -handlare, m. -erska, f. Grützhandel, -händler, m. -inn, f.; — -korf, m. Grützwurst, f.; — -lik, a. körnicht; — -mjöl, n. Griesmehl, n.; — -qvarn, f. Grützmühle, f.; — -soppa, f. Grützsuppe, Griessuppe, Graupensuppe, f.; — -såll, n. Griessieb, n.; — -välling, m. dünngekochte Grütze.

Gryna, v. a. körnen. — G. sig, v. r. sich körnen, körnicht werden, sich bröckeln.

Grynig, a. körnig; körnicht; göra g., körnen.

Gryning, f. Morgendämmerung, f.

Gryt, n. Se Gry.

Gryta, f. Kochtopf, m.; g. af jern, eiserner Topf, Grapen, m.

Gryt-gjutare, m. Grapengießer, m.; — -krok, m. kleiner Kesselhaken, m.; — -lock, n. Topfdeckel, Grapendeckel, m.; — -ring, m. Kesselhaken, m.; — -stek, f. gedämpftes Rindfleisch; —

-sten, m. Topfstein, m.; — -öra, n. Topföhr, n.

Grå, a. grau, (om hår, skägg) äfv. greis; göra ngn g—tt hår, einem graue Haare machen; g—tt hufvud, Graukopf, m.; — -aktig, a. graulich; — -berg, n. grauer Felsstein, m.; — -blå, a. graublau; — -bo, m. (bot.) Beifuß, m.; — -brun, a. graubraun; — -bröder, pl. se -munk; — -gul, a. graugelb; — -hårig, a. grauhaarig; — hårighet, f. graue Haare, pl.; — -hårsman, m. Greis mit grauen Haaren, m.; — -kall, a. naßkalt; — -klädd, a. grau gekleidet; — -munk, m. Franziskanermönch, m.; — -måla, v. a. grau malen; — -papper, n. graues Papier, n.; — -randig, a. grau gestreift; — -sida, f. -sik, m. eine Art Schellfische; — -siska, f. Grauhänfling, m.; — -skäckig, a. (om hästar) grauscheckig; — -skymlig, a. (om hästar) grauschimlig; — -skymmel, m. Grauschimmel, m.; — -skägg, n. Graubart, m.; — -skäggig, a. graubärtig; — -sparf, m. Sperling, m.; — -spräcklig, a. grausprenklich; — -sten, m. grauer Felsstein, m.; — -sugga, f. (insekt) Kellerwurm, m. Kellerassel, f.; — -ögd, a. grauäugig; — -verk, -skinn, Grauwerk, n.

Grålle, m. ein graues Pferd.

Grāna, v. n. grau werden, graue Haare bekommen.

Gråt, m. Weinen, n.; utbrista i g., in Thränen ausbrechen.

Gråta, v. n. weinen, Thränen vergießen, thränen; g. af glädje, vor Freude weinen.

Gråtande, a. p. weinend, thränend; med g. ögon, mit Thränen in den Augen, mit thränenden Augen. — S. n. Weinen, n.

Gråt-färdig, a. nahe daran zu weinen; — -mild, a. weinerlich, der leicht weint; — -ögd, a. mit Thränen in den Augen, der eben geweint hat.

Gråterska, f. (hos de Gamle) Klageweib, n. Klagefrau, f.

Grädda, v. a. (om bröd och kakor) im Ofen oder auf Kohlen backen. — G. sig, v. r. (om mjölk) Rahm setzen.

Grädda, f. Grädde, m. Rahm, m. Sahne, f.; afskumma g—en, rahmen, v. a.; sätta g., rahmen, v. n.

Grädd-kanna, -snipa, f. Sahnenkännchen, n.; — -ost, m. Rahmkäse, m.; — -panna, f. Backpfanne, f.; — -sked, -slef, f. Rahmlöffel, m. -kelle, f.; — -tårta, f. Rahmtorte, f.

Gräfla, v. n. wühlen.

Gräfsvin, n. Dachs, m.; — -shund, m. Dachshund, m.; — -sgryt, n. Dachsbau, m.

Gräfva, v. n. graben; (med ifver och utan ordning) wühlen; g. sig in i, sich in etwas (ackus) vergraben; g. i jorden, äfv. die Erde umgraben; g. efter ngt, nach etwas (dat.) graben; (fig.) g. i böcker, in den Büchern wühlen; g. omkring, se Kringgräfva. Se f. ö. Uppgräfva, m. fl.

Gräfvande, n. Gräfning, f. Graben; Wühlen, n.

Gräfvare, m. Gräber, m.

Grägna, v. n. schreien, kreischen.

Gräl, n. Zänkerei, f. Se äfv. Skolgräl.

Gräl, Gräler, m. Schulfuchs, m.

Gräla, v. n. zanken, sich zanken; (om lärde) grübeln; lust att g., Zanklust, Zanksucht, f.

Grälaktig, Grälig, a. zänkisch.

Grälighet, f. Zanklust, Zanksucht, f.

Grälmakare, m. -erska, f. Zänker, m. -inn, f. Zankgeist, m.

Gräma, v. imp. Kummer machen (einem), tief schmerzen, grämen; det g—er mig, es grämt mich. — G. sig, v. r. sich grämen (über etwas); g. sig till döds, sich zu Tode g.

Grämelse, f. Gram, m.

Grämlig, a. grämlich.

Grån, se Gran, n.

Gränd, m. (större) Gasse, f.; (mindre) Gäßchen, n.

Gräns, m. Gränze; (fig.) äfv. Schranke, f.; ett lands naturliga g—er, die natürlichen Grenzen eines Landes; (fig.) en stolthet utan g., ein Stolz ohne Grenzen; öfverskrida g—erna för sin makt, die Grenzen seiner Macht überschreiten; sätta g. för sin ärelystnad, seiner Ehrfurcht Grenzen, Schranken setzen; — -esyn, f. Gränzbesichtigung, f.; — -fästning, f. Gränzfestung, f.; — -linie, f. Gränzlinie, f.; — -lös, a. gränzenlos, unendlich; — -märke, n. Gränzzeichen, n.; — -mätning, f. Gränzmessung, f.; — -grt, m. Gränzort, m.; — -skilnad, f. Gränzscheidung, f.; — -stad, m. -tvist ell. tvistighet, -utstakning, f. Gränzstadt, f. -streit, m. Aussteckung, Festsetzung, Bestimmung der Gränze, f.

Gränsa, v. n. G. till, angränzen; Sverige g—r till Norge, Schweden gränzt an Norwegen.

Gräs, n. Gras, n.; (bot.) g—en, die Gräser, die Grasarten; ligga i g—et, auf dem Grase liegen; slå g., G. mähen; (fig.) bita i g—et, in das G. beißen; — -aktig, grasicht; — -and, f. die gewöhnliche wilde Ente, f.; — -art, m. Grasart, f.; — -artad, a. grasartig; — -ax, n. Grasährchen, n.; — -beväxt, a. mit Gras bewachsen, grasig; g. plats, Grasplatz, m.; — -bänk, m. Grasbank, f.; — -enka, f. Strohwittwe, f.; — -enkling, m. Strohwittwer, m.; — -fläck, m. -fält, n. -groda, f. Grasfleck, m. -feld, n. -frosch, m.; — -grön, a. grasgrün; — -gädda, f. Grashecht, m.; — -hoppa, f. Heuschrecke, f. Grashüpfer, m. Graspferd, n.; — -lik, a. grasicht, grasartig; — -lupen, a. grasig, mit Gras bewachsen; — -lök, m. Graslauch, Schnittlauch, m.; — -mark, m. Grasboden, m. -land, -feld, n. -weide, f.; — -mask, m. Graswurm, m. -raupe, f.; — -matta, f. Rasenplatz, m.; — -månad, m. April, m.; — -ren, f. grüner Rain, m.; — -rik, a. grasreich, grasig; — -slag, n. Grasart, f.; — -strå, n. Grashalm, m. Gräschen, n.; — -stubb, m. Grasstoppel, f.; — -svål, m. Rasen, m.; — -torf, m. Rasen, m.; — -vall, m. Grasboden, -platz, m.; — -växt, f. Graswuchs, m.

Gräsa, v. n. aufprallen.

Gräslig, a. gräßlich.

Gräslighet, f. Gräßlichkeit, f.

Gröda, f. Jahrwuchs, m. Saat, f.

Gröe, m. (bot.) Rispengras, n.

Grön, a. grün; i det g—a, auf dem grünen Rasen; gå i det g—a, ins Grüne gehen, im G—en spatzieren gehen; en g. rätt, ein Gericht Grünes, Krautgericht; g—t (i fråga om mat) Gemüse, n.; lefva af g., von G—n leben; — -aktig, a. grünlich; — -fläckig, a. grünfleckig; — -foder, n. Grasfutter, n., Grüne, f.; — -fodring, f. Grasfutterung, f.; — -gräset, n. def. das Grüne; i g—et, auf dem grünen Rasen, auf dem Grase; — -färga, v. a. grün färben, anstreichen; — -gul, a. grüngelb; — -gölling, m. (fågel) Grünspecht, m.; — -kål, m. Grünkohl, m.; — -måla, v. a. grün malen; — -mångelska, f. Kräuterweib, n.; — -saker, f. pl. Gemüsen, Küchengewächse, pl.; (såsom saluvara) grüne Waare, f.; — -siska, f. Zeisig, m.; — -sjuka, f. Bleichsucht, f.; — -sten, m. (mineral.) Grünstein, m.; — -strimmig, a. grünstreifig.

Gröning, m. (fågel) Grünfink, Grünling, m.

Grönling, m. (fisk) Grünling, m.

Grönska, f. das Grüne; Grünigkeit, f.

Grönska, v. n. Grönskas, v. d. grünen, grün werden.

Grönskande, a. p. grünend.

Gröpa, v. a. (säd) schroten, grob mahlen.

Gröpe, m. Schrot, n.

Gröpning, f. Schroten, n.

Gröt, m. Brei, (t. ex. Mehlbrei,

Reisbrei), m; gekochte Grütze (t. ex. g. Gerstengrütze, Buchweizengrütze), f. Muß, n. Pappe, f.; (fig.) het på g—en, voreilig; — -aktig, a. breiartig, breiicht, breiig; — -fat, n. Breischüssel, f.; — -gryta, f. Breipfanne, f.; — -mun, m. (fam.) Breimaul, n.; — -myndig, a. (fam.) aufgeblasen, herrisch, schulmeisterisch; vara g., äfv. dick thun; — -myndighet, f. stolzer Ernst, m.; visa g., ein steifes Amtsgesicht machen; — -omslag, n. (kir.) Breiumschlag, m.

Gröta ihop, se Hopgröta. — Gröta sig, v. r. breiicht werden.

Grötig, a. breiartig, breiicht, breiig.

Gubbe, m. Greis, alter Mann, Alter (böjes som adj.); (äkta man) Mann; (fam.) Freund, m.

Gubb-aktig, -lik, a. einem Greise ähnlich; — -struff, m. alter Teufel, m.

Gubevars! behüte Gott!

Gucku, se Kuku.

Guckuskor, pl. (bot.) Venusschuhe, pl.

Gud, m. Gott, m.; Gudi lof! Gud vare lof! Gott sei Lob! Gott sei gelobt! G. gifve! wollte G.! G. bevars! G. förbjude! behüte G.! da sei G. vor! G. bewahre! hjelpe G.! G. helfe! om G. vill, so G. will, wills G., geliebt es G.; så sant mig G. hjelpe! so müsse mir G. helfen und alle seine Heiligen! ell. so wahr mir Gott helfe! för G—s skull! um Gottes willen! lättsinnigt föra G—s namn på tungan, den Namen Gottes unnützlich führen; gå till G—s bord, zum Tisch des Herrn, zu Gottestische gehen; kärlek till G., Gottesliebe, f.; G—s son, Gottessohn, m.; G—s frid, Gottesfriede, m.; G—s hus, Gotteshaus, n. Kirche, f.; G—s ord, Gotteswort, n.; G—s rike, Gottesreich, n.; G—s tjenare, Gottesdiener, m.; G—s lön, Gotteslohn, m.; G—s rådslag, Gottesrathschluß, m.; G—s dom, Gottesgericht, n.; gåfva af G., Gottesgabe, f.; G—s hjelp, Gotteshülfe, f.; G—s förnekande, Gotteslängnung, f.; G—s nåd, Gottesgnade, f.; (myt.) g—arnes sändebud, Götterbote, m.; G—i behaglig, gottgefällig; af G—i ingifven, gottbegeistert; undergifven G—s behag, gottergeben; — -abarn, n. Götterkind, n.; — -adryck, m. Göttertrank, m.; — -aktig, a. gottselig; — -aktighet, f. Gottseligkeit, f.; — -alik, a. götterähnlich; — -alära, f. (religion) Gotteslehre; (mytologi) Götterlehre, f.; — -amakt, f. Macht der Götter, f.; — -alif, n. Götterleben, n.; — -amat, -aspis, m. -aföda, f. Götterspeise, f.; — -amenniska, f. Gottmensch, m.; — -amåltid, m. Göttermahl, n.; — -anjutning, f. Götterlust, f.; — -arätt, m. Göttergericht, n.; — -asaga, f. Göttermährchen, n.; — -aspråk, n. Göttersprache, f.; — -askön, -avacker, a. göttlich schön; — -asvar, n. Götterspruch, m. Orakel, n.; — -aväder, n. göttliches Wetter, n.; — -dotter, f. Pathe, Pathinn, f.; — -fader, m. Gevatter, m.; — -fruktig, a. gottesfürchtig; — -fruktighet, f. Gottesfürchtigkeit, f.; — -lös, a. gottlos; — -löshet, f. Gottlosigkeit; gottlose That, Frevelthat, f. — -moder, f. Gevatterinn, f.; — -sdyrkan, f. Gottesverehrung, f. Gottesdienst, m.; — -sfruktan, f. Gottesfurcht, f.; — -sföraktare, m. Gottesverächter, m.; — -sförgäten, a. gottesvergessen; — -sförnekande, a. gotteslängnerisch; — -sförnekare, m. Gotteslängner, m.; — -sförsmädare, m. Gotteslästerer, m.; — -sjemmerlig, a. gottesjämmerlich; — -slån, n. ein Bissen Brod, ein wenig Nahrung, Speise, u. s. w.; — -snådelig, a. scheinheilig; — -son, m. Pathe, m.; — -stjenst, f. Gottesdienst, m.; hörande till g—en, gottesdienstlich.

Guda sig, v. r. sich fromm und andächtig stellen, frömmeln.

Gudinna, f. Göttinn, f.

Gudlig, a. Gudligt, ad. gottselig.

Gudlighet, f. Gottseligkeit, f.

Gudom, m. Gottheit, f.

Gudomlig, a. göttlich.

Gudomlighet, f. (gudamakt) Gottheit; (egenskapen att vara gudomlig) Göttlichkeit, f.

Gudotter, Gufar, m. fl., se Guddotter, m. fl., under Gud.

Gudunge, m. (fågel) Eidervogel, m.

Guiné, m. (engelskt guldmynt) Guinee, f.

Gul, m. gelb; — -aktig, a. gelblich; — -aktighet, f. gelbliche Farbe, f.; — -blek, -brun, -grön, a. gelbbleich, -braun, -grün; — -färga, -måla, v. a. gelb färben, malen; — -färgad, a. gelbfarbig; — -hafre, m. Goldhafer, m.; — -hane, m. (bot.) se Käringtänder; — -holts, m. Gelbholz, n.; — -lockig, a. gelbgelockt; — -ockra, f. gelber Eisenocher, m.; — -prickig, -randig, a. gelbtüpfelig, gelbgestreift; — -röd, a. gelbroth, rothgelb; — -sippa, f. (bot.) hahnenfüßige Anemone, f.; — -sot, f. Gelbsucht, f.; som har g., gelbsüchtig; — -sparf, m. Gelbfink, m.; — -stekt, a. gelbgebraten; — -väpling, m. (bot.) Hopfenklee, m.; — -ögd, a. gelbäugig.

Gula, f. (i ägg) das Gelbe.

Guld, n. Gold, n.; af g., golden; isprängd med g., goldsprenklicht; malet g. (till förgyllningar), gemahlenes G.; g. som håller 24 karat, 24-karäthiges G.; (fig.) lofva g. och gröna skogar, goldene Berge versprechen; (ordspr.) det är icke allt g., som glimmar, es ist nicht alles G. was glänzt; egen härd är g. värd, eigner Herd ist Goldes werth; — -arbetare, m. Goldarbeiter, m.; — -bagge, m. (insekt) Goldkäfer, m.; — -beslagen, a. mit Gold beschlagen; — -blad, n. Goldblättchen, n.; — -bleck, n. Goldblech, n.; — -blommig, a. goldbeblümt; — -bläck, n. Golddinte, f.; — -bokstaf, m. (bokt.) Goldbuchstab, m.; — -braxen, m. Goldbrassen, m.; — -broderad, a. goldgestickt; — -broderare, m. Goldsticker, m.; — -bröllop, n. Jubelhochzeit, f.; — -dosa, f. goldene Dose, f., — -dragare, m. Golddrahtzieher, Goldspinner, m.; — -fasan, m. (nat. hist.) Goldfasan, m.; — -fernissa, f. Goldfirniß, m.; — -fingerborg, m. goldener Fingerhut, m., — -fisk, m. Goldfisch, m.; — -frans, m. goldene Franze, f.; — -frö, n. (bot.) kleine Klettenwurz, f.; — -färg, m. Goldfarbe, f. äfv. Goldaufstrich, m.; — -färga, v. a. mit Goldfarbe anstreichen; — -färgad, a. p. goldfarben, -farbig; — -förande, a. (flod) Gold mit sich führend; — -galon, m. Goldborte, -tresse, f.; — -galonerad, a. p. mit goldenen Tressen besetzt; — -glans, m. Goldglanz, m.; — -glimmer, m. Goldglimmer, m.; — -glitt, n. Goldglätte, f.; — -gosse, m. Goldsohn, m. -söhnchen, -kind, n.; — -grufva, f. Goldgrube, -mine, f.; — -gubbe, m. (smekord) Goldmann, m. -männchen, n.; — -gul, a. goldgelb; — -halt, m. Goldgehalt, m.; — -haltig, a. goldhaltig; — -kalf, m. (bibl.) das goldene Kalb; — -ked, -kedja, f. goldene Kette, f.; — -kis, m. (mineral.) Goldkies, m.; — -klimp, m. Goldklumpen, m.; — -korn, n. Goldkorn, n.; — -krona, f. goldene Krone, f.; — -kusten, m. def. (geogr.) Goldküste, f.; — -kärl, n. Goldgeschirr, goldenes Gefäß, n.; — -lan, n. Goldlahn, m.; — -letare, m. Goldsucher, m.; — -lik, a. goldgleich; — -lösning, f. (kem.) Goldauflösung, f.; — -makare, m. Goldmacher, Alchymist, m.; — -makarkonst, f. Goldmacherkunst, Alchymie, f.; — -makeri, n. Goldmacherei, f.; — -malm, m. Golderz, n.; — -mynt, n. Goldmünze, f.

-stück, n.; — -paljett, m. Goldflitter, m. -plättchen, n.; — -papper, n. Goldpapier, n.; — -plåt, m. Goldplatte, f.; — -prickad, -prickig, a. goldtüpfelig; — -prof, n. Goldprobe, f.; — -pulver, n. Goldpulver, n.; fint g., Goldstaub, m.; — -regn, n. (fyrv.) Goldregen, m.; — -ring, m. goldener Ring, Goldring, m.; — -ris, n. (bot.) Goldruthe, f. Federkraut, n.; — -salt, n. (kem.) Goldsalz, n.; — -sand, m. Goldsand m.; — -skedare, m. -skedning, f. Goldscheider, m. -scheidung, f.; — -slagare, m. Goldschläger, m.; — -slagarhinna, f. Goldschlägerhäutchen, n.; — -slagg, m. Goldschlacken, f. pl.; — -smed, m. Goldschmied; (insekt) Goldkäfer, m.; — -smedsarbete, n. -bod, f. -gesäll, -lärling, -stämpel, -verkstad, m. Goldschmiedsarbeit, f. -laden, -gesell, -junge, m. -zeichen, n -werkstatt, f.; — -smedskrats, m. Goldschmiedskrätze, f.; — -smidd, a. mit Gold beschlagen, besetzt; — -stekel, m. (insekt) Goldwespe, f.; — -stickad, a. goldgestickt; — -streck, n. Goldader, f.; — -stycke, n. Goldstück, n.; — -stång, -tacka, f. Goldstange, -barre, f.; — -tinktur, f. Goldtinktur, f.; — -tistel, m. (bot.) Golddistel, f.; — -traf, m. (bot.) Nachtkerze, f.; — -tråd, m. Golddraht, -faden, m.; — -tyg, n. Goldstoff, m.; — -ur, n. goldene Uhr, f.; — -varg, m. (nat. hist.) Goldwolf, m.; — -vaskare, m. -vaskning, f. Goldwäscher, m. wäsche, f.; — -verk, n. Goldbergwerk, n.; — -vifva, f. Schlüsselblume, f.; — -vigt f. Goldwage, f.; äfv. Goldgewicht, n.; — -åder, f. Goldader, f.; — -ålder, m. die goldene Zeit, die g. Zeitalter; — -örn, m. (nat. hist.) Goldadler, m.

Gulhet, f. gelbe Farbe, f.

Guling, m. (nat. hist.) Goldamsel, -drossel, f.; (skämtv. i st. f. guldmynt) Goldstück, n.

Gulna, v. n. gelb werden, eine gelbliche Farbe bekommen.

Gumma, f. alte Frau, f. altes Weib, n. Mütterchen, n. Alte, f.; (hustru) Weib, n.; -min g. lilla! mein Weibchen!

Gumma, v. a. mit Gummi tränken ell. bestreichen, gummiren.

Gummi, n. Gummi, n.; g. arabicum, arabisches G.; g. elasticum (kautschuk), elastisches G. ell. G. elasticum, Federharz, n.; — -artad, -lik, a. gummiartig, gummicht; — -dragant, n. Gummi Tragant; — -gutta, f. Gummiguttä, n.; — -harts, n. Gummiharz, n.; — -lack, n. Gummilack, n.; — -träd, n. Gummibaum, m.; — -vatten, n. Gummiwasser, n.

Gumoder, se Gudmoder, under Gud.

Gump, m. Steiß, After, m.; — -fena, f. Schwanzflosse, f.; — -höna, f. (nat. hist.) Bürzelhuhn, n.

Gumse, m. Hammel, m.; snöpa g—sar, hammeln.

Gums-bog, m. -bringa, f. Hammelbug, m. -brust, f.; — -lam, n. Hammellamm, n.; — lår, n. -stek, f. Hammelkeule, f. -braten, m.

Gunga, f. Wippe; Schaukel, f.

Gunga, v. n. schaukeln; sich wippen; sich schaukeln; (vackla) schwanken; marken g—r, der Boden schwankt.

Gung-bräde, n. Schaukelbrett, n.; — -fly, n. Schwankmorast, m.

Gungande, n. Gungning, f. Schaukeln; Schwanken, n.

Gunst, f. Gunst, Gewogenheit, f.; af g., aus Gunst; stå i g. hos ngn, bei einem in G. stehen; vinna ngns g., jemandes G. erlangen; — -bevisning, f. Gunstbezeugung, f.

Gunstig, a. günstig, gewogen (einem).

Gunstling, m. Günstling, m.; lyckans g., Glückskind, n.

Guppa, v. n. auf und nieder hüpfen; (som en båt på vågen) schwanken.

Gurgel-dryck, m. -vatten, n. Gurgelwasser, n.

Gurgla, v. a. gurgeln. — G. sig, v. r. sich g.

Gurglande, n. Gurgling, f. Gurgeln, n.

Gurka, f. Gurke, f.

Gurk-kärna, f. Gurgenkern, m.; — -mask, m. Kürbißwurm, m.; — -meja, f. (bot.) Curcumei, Gelbwurz, f.; — -saft, m. Gurkensaft, m.; — -salad, m. Gurkensalat, m.; — -stjelk, m. Gurkenranke, f.; — -säng, f. Gurkenbeet, n.

Guson, se Gudson, under Gud.

Guskbräde, n. (tekn.) Gautschbrett, n.

Gutturalbokstaf, m. (gram.) Gutturalbuchstabe, m.

Guvernant, f. Gouvernante, Hofmeisterinn, f.

Guvernör, m. Statthalter; (lärare) Hofmeister, m.

Gyckel, n. Possen, f. pl. Scherz, Spaß, m.; — -aktig, a. possenhaft; — -bild, m. Gaukelbild, n.; — -docka, f. Gaukelpuppe, f.; — -makare, m. Possenreißer, m.; — -spel, -verk, n. Gaukelei, f. Gaukelwerk, -spiel, n.

Gyckla, v. n. Possen reißen; scherzen, spaßen; g. med ngn, einen aufziehen.

Gycklare, m. Gaukler; (spefågel) Possenreißer; (föraktl.) Faselhans, m.

Gyckleri, n. Gaukelei, f.; Possen, f. pl.

Gyllen, m. Gulden, m.

Gyllene ell. Gyldene, a. golden; g. bullan (hist.), die goldene Bulle; g. skinnet (orden), das g. Vließ.

Gyllen-duk, m. Goldstoffen, m.; af g., goldstoffen; — -läder, n. Goldleder, n.; — -talet, n. (kron.) die goldene (güldene) Zahl, f.; — -åder, m. (med.) goldene Ader, f.; blinda, öppna g—ern, die blinde, die fließende g. Ader.

Gylta, f. Säu, die zuerst wirft, f.

Gymnasist, m. Schüler bei einem Gymnasium, m.

Gymnasium, n. Gymnasium, n. höhere Lehranstalt, f.

Gymnastik, f. Gymnastik, Turnkunst, f.

Gymnastisk, a. gymnastisch, leibübend, turnmäßig; g—a öfningar, gymnastische Übungen, Turnübungen.

Gynna, v. a. gewogen, beförderlich sein (einem), befördern.

Gynnande, a. p. gewogen, günstig (einem). — S. n. Beförderung, f.

Gynnare, m. Gönner, Beschützer; (skälm) Gauner, m.

Gynnarinna, f. Gönnerinn, f.

Gynnsam, a. Se Gynnande.

Gynnsamhet, f. Gewogenheit, f.

Gyttja, f. Schlamm, m. Sumpferde, f. Moder, m.; rensa från g., schlämmen.

Gyttje-bad, n. Schlammbad, Moorbad, n.; — -full, a. se Gyttjig; — -jord, f. Sumpferde, Modererde, f.; — -puss, -pöl, m. Schlammpfütze, f.

Gyttjig, a. schlammig, modericht.

Gyttra, v. a. G. ihop, se Hopgyttra.

Gyttring, f. Aggregat, n.

Gå, v. n. o. a. gehen; (om vattenkonster, orgor, m. m.) spielen; (gälla) gelten; (aflöpa) ablaufen; g. till fots, zu Fuße gehen; g. på krycka, an einer Krücke g.; g. på stylter, auf Stelzen g.; g. på alla fyra, auf allen vieren g.; g. vilse, irre g.; komma gående, gegangen kommen; g. ur vägen, aus dem Wege gehen, bei Seite g.; g. på jagt, auf die Jagd g.; g. på bal, auf den Ball g.; g. på spektaklet, ins Schauspiel g.; g. till sängs, zu Bette g.; g. hem, nach Hause g.; g. i fält, zu Felde g.; g. väl klädd, trasig, gut gekleidet, zerlumpt g.; g. i siden, in Seide g.; g. barfota, barfuß g.; g. till nattvarden, till Guds bord, zum Abendmahle g.; g. sin väg, seiner Straße, seiner Wege, seines Weges g.; seinen Weg g., weggehen, davon g.; g. i höjden, in die Höhe g.; g. efter vatten, nach Wasser g.; g. på besök, zum Besuche g.; g. till bords, zu Tische g.; g. att äta, sofva, essen, schlafen g.; g. och tigga, betteln g.; g. vall, das Vieh hüten; g. med barn, schwanger sein; g. från (ur) hus till (i) hus, von

Haus zu Haus g.; g. om bord, zu Schiffe g.; g. och drifva, das Pflaster treten; han har svårt för att g., das Gehen wird ihm sauer, schwer; vi ha gått en mil, wir sind eine Meile gegangen; jag har gått hela dagen, ich bin den ganzen Tag gegangen; g. ngn till handa, einem an die Hand g.; det gick honom till hjertat, das ging ihm ans Herz; klockan går icke, går för fort, för sent, die Uhr geht nicht, geht zu spät, zu langsam; detta mynt går icke här, diese Münze geht hier nicht; säden går i ax, das Korn geht in die Aehren; skeppet går 20 fot djupt, das Schiff geht 20 Schuh tief im Wasser; det går blott ett halft mått i flaskan, in diese Flasche geht nur ein halbes Maß; denna väg går till staden, dieser Weg geht nach der Stadt; g. till verket, zu Werke g.; g. till ända, zu Ende g.; våld går för rätt, Gewalt geht vor Recht, über R.; g. till sig sjelf, in sich g.; det går ett rykte, es geht ein Gerücht; hur går det honom? wie geht es ihm? allt går genom hans händer, es geht alles durch seine Hände; så går det, när man icke lyder, so geht es, wenn man nicht folgt; det må g., hur det vill, es mag g. wie es will; det går 100 skålpund på en centner, es gehen hundert Pfund auf einen Centner; g. all verldenes väg, den Weg alles Fleisches g., pennan går illa, die Feder schreibt schlecht; g. ed, einen Eid schwören; det går ej väl, es läuft nicht gut ab, es glückt nicht; g. miste om en sak, einer Sache verlustig werden; g. på grafvens brädd, se Graf. — G. af (i tu), entzwei g., brechen, reißen, zerreißen; (om en tråd o. d.) zerreißen; se f. ö. Afgå. — G. an, angehen, erträglich sein; det går an, es geht an; so ziemlich. — G. bort, weggehen. — G. efter, nachgehen; äfv. sich wornach richten. — G. emellan, zwischen g. — G. emot, entgegen (dat.) g.; äfv. auf einen zugehen; allt går honom emot, alles ist ihm zuwider. — G. för (gälla) gelten; jag vet, hvad han går för, ich weiß weß Geistes Kind er ist; g. för sig, (ske) vor sich gehen, geschehen; (kunna verkställas) von Statten gehen. — G. förbi, vorbei g. — G. förut, voraus g.; (främst) voran g. — G. i tu, se G. af. — G. ifrån, abgehen, davon gehen; han gick ifrån honom, er ging von ihm ab; er verließ ihn; han gick illa ifrån den saken, die Sache machte er schlecht, die S. glückte ihm nicht, lief übel für ihn ab; se äfv. Frångå. — G. igen, (sluta tillhopa) zugehen; (om aflidna) umgehen, spuken. — G. igenom, durchgehen; (vinna framgång) zu Stande kommen; g. igenom med en sak, eine Sache durchsetzen; se f. ö. Genomgå. — G. ihop, (sluta tillsammans) zugehen; (passa ihop) passen, zusammenhängen; (gå an) angehen; (lyckas) glücken; såret går ihop, die Wunde schließt sich; det ville icke g. ihop för honom, es wollte ihm nicht glücken. — Gå in, ned, se Ingå, Nedgå; han gick ned sig, das Eis brach unter ihm. — G. om, (i fråga om tid) vorbei g., se Förflyta; g. om intet, zu Wasser werden, scheitern. — G. omkring, herum g.; g. omkring staden, um die Stadt herum gehen. — G. omkull, über den Haufen gehen, zu nichte werden. — G. på, geschwind g., darauf los g.; (milit.) den Anmarsch nehmen; g. på! geh zu! Se äfv. Pågå. — G. sönder, entzwei ell. auseinander g., zerfallen. — G. till, se Tillgå. — G. undan, aus dem Wege g., davon g. — G. under, unter g., verderben. — G. upp, aufgehen; äfv. sich öffnen, aufbrechen; såret gick upp igen, die Wunde brach wieder auf; se f. ö. Uppgå. — G. ur, ausgehen, herausgehen; (om färg) verschießen; (om fläckar o. s. v.) ausgehen. hans arm gick ur led, er verrenkte, verstauchte seinen Arm. — G. ut, ausgehen, herausgehen; (utdö) aussterben, erlöschen; g. ut på äfventyr, auf Abenteuer ausgehen; g. ut på (syfta på), hinzielen; allt gick derpå ut, alles zielte dahin; g. ut med en sak, mit einer Sache zu Stande kommen. — G. åt, v. n. (bortåt) hingehen; gå åt staden, nach der Stadt gehen. — G. åt, v. a. behandeln, begegnen (einem); v. n. (helt och hållet användas, behöfvas) abgehen, aufgehen, erforderlich sein; (omkomma) umkommen; (få afgång) sich verkaufen, Käufer finden, abgehen; g. illa åt ngn, einen übel mitnehmen; penningarne hafva gått åt, das Geld ist darauf gegangen; allt klädet gick åt (till en rock o. s. v.), alles Tuch ging dazu; maten gick åt, das Essen ward all; g. åt af skratt, vor Lachen bersten wollen. — G. åtskils, aus einander gehen. — G. öfver, übergehen; (upphöra) vorbei gehen, aufhören; g. öfver till fienden, zum Feinde übergehen; staden har gått öfver, die Stadt ist übergegangen; fästningen gick öfver, die Festung ergab sich; g. öfver till en annan religion, zu einer andern Religion übergehen; hon går öfver (har fri tillgång till) allt i huset, sie gebt über alles im Hause.

Gående, n. Gehen. n. Gang, m.; gå i g., im Schritte gehen; under g—et, im Gehen.

Gåfva, f. Gabe, f. Geschenk; (till tiggare) Almosen, n.; (själsförmögenhet) Gabe, Fähigkeit, f.; det är Guds g—fvor deraf, das hat man in Menge, in Überfluß.

Gåfvobref, n. Schenkungsbrief, m.

Gång, m. Gang; (planeters) Gang, Umlauf; (i grufvor) Gang, m.; känna en på g—en, einen am Gange erkennen; en mörk g., ein dunkler G.; hvälfd g., Bogengang, m., uret har en ojemn g., die Uhr geht sehr ungleich; g. sin jemna väg, seinen ebenen, geraden Gang gehen; komma i g., in G. kommen; sätta ngt i g., etwas in den G., in Bewegung bringen; saken är redan i full g., die Sache ist schon im vollen Gange, wird schon eifrig betrieben; saken fick en helt annan g., die Sache bekam eine ganz andere Wendung; hafva sina hemliga g—ar, seine heimliche Gänge haben; saken går sin g., die Sache geht ihren Gang; — -art, m. (bergv.) Gangart, f.; — -bar, a. gangbar; g—rt pris, g—er Preis, Marktpreis, m.; g. sjukdom, eine grassirende, ansteckende Krankheit; — -barhet, f. Gangbarkeit, f.; — -berg, n. (bergv.) Ganggebirge, n.; — -bord, n. (skepp.) Gangbord, m.; — -bud, n. Fußbote, m.; — -dagarne, m. pl. def. die Betwoche; — -fäste, n. Gewinde an einer Dose, n.; — -hjul, n. (mek.) Gangrad, n.; — -jern, n. Hänge, f. Hangeeisen, n. (på en dörr) Angel, f. (på fönster) Windeisen, n.; — -jernbeslag, n. Scharnier, Gewinde, n., — -kläder, m. pl. Kleider, Kleidungsstücke, pl.; — -malm, m. Gangerz, n.; — -port, m. Halbthor, n.; — -spel, n. Gangspille, f. Gangspill, n. Winde, f.; — -spår, n. Fußspur, f.; — -stig, -väg, m. Fußsteig, m.; — -stol, m. Gängelwagen, m.; — -sår, n. Wolf vom Gehen, m.; — -vecka, f. Betwoche, f.

Gång, f. Mal, n.; en g., ein M.; einmal, einst; en g. för alla, ein für allemal; två g—er, tre g—er, zweimal, dreimal; flera g—er, mehre Male, mehrmals, öfters; zu wiederholten Malen; någon g., bis-

weilen; på en g., auf einmal; zu gleicher Zeit; på samma g., zu derselben Zeit, zu gleicher Z., dasselbe Mal; den g—en, das Mal; denna g., diesmal, für dieses Mal; första, sista g—en, das erste, das letzte Mal; för första g—en, zum erstenmal; hvar g., jedesmal; hvar g. jag kommer, so oft ich komme; en g. så, en annan så, bald so, bald anders; en och annan g., zuweilen; han tål icke en g., att man ser på honom, er leidet nicht einmal, daß man ihn ansieht.

Gånga, v. n. gehen; G—e som Gud vill, es mag g., wie Gott will.

Gångare, m. Fußgänger; (om hästar) Paßgänger, Zelter, m.

Gåpåare, m. Menschenfresser, Bullenbeißer, m.

Går. I g., gestern; i g. afton, g. Abend; — -dag, m. der gestrige Tag; med g—sposten, mit der gestrigen Post.

Går, n. Unreinigkeit in den Gedärmen, f. Se äfv. Var.; — -gång, m. Kaldaunenmarkt, m.; — -härd, m. Garheerd, m.; — -kock, m. Garkoch, m.; — -koppar, se Garkoppar; — -kök, n. Garküche, f.; — -tall, f. Rothfichte, Harztanne, Kiefer, f.; — -tjuf, m. Viehdieb, m.; — -tjufnad, f. Viehdiebstahl, m.

Gåra, se Gara.

Gård, m. Hof, m.; — -farihandlare, m. Gängler, Hausirer, m.; — -sbruk, n. Landwirthschaft, f.; — -sdräng, m. Hausknecht, m.; — -sfogde, m. Hofvogt, m.; — -sfolk, n. die Bewohner des Hauses, äfv. Hausgesinde, n.; — -shund, m. Haushund, m.; — -srum, n. Hofraum, m.; — -srätt, m. Hausrecht, n.; — -stjuf, se Hustjuf; — -stomt, m. Hofplatz, m. ein Platz wo ein Haus stehen sollte; — -vard, m. Hofwächter, m.

Gårig, a. Se Varig.

Gås, f. Gans, f.; — -bröst, n. Gänsebrust, Spickgans, f.; — -dun, n. Gänsedunen, pl.; — -fett, -ister, n. Gänsefett, -schmalz, n.; — -fjäder, m. Gänsefeder, f.; — -fot, m. Gänsefuß, m.; — -halfva, f. Gänsebacke, f.; — -hus, n. Gänsestall, m.; — -karl, -hane, m. Gänserich, m.; — -krås, n. Gänsegekröse, Gänseklein, n.; — -kött, n. Gänsefleisch, n.; — -lår, n. Gänsekeule, f.; — -penna, f. Gänsefeder f. -kiel, m.; — -skinn, n. Gänsehaut, f.; — -spel, n. Gänsespiel, n.; — -stek, f. Gänsebraten, m.; — -träck, m. Gänsedreck, -koth, m.; — unge, m. Gänschen, Gänslein, n.; — -vaktare, m. Gänsehirt -hüter, m.; — -ägg, n. Gänseei, n.; — -ört, f. (bot.) Gänsekraut, n. Gänserich, m.

Gåta, f. Räthsel, n.; gissa g—n, das R. lösen.

Gåtlik, a. räthselhaft.

Gäck, m. Geck, Narr; Possenreißer, m.; spela g. med ngn, einen zum Narren haben, einen aufziehen.

Gäcka, v. a. zum Besten haben, gecken; äfv. täuschen, betriegen. — G—s, v. d. Possen treiben, spotten; g—s med ngn, eines spotten, einen zum Besten haben, einen veriren.

Gäckeri, n. Geckerei, f. Spott, m.

Gädda, f. Hecht, m.; liten g., Hechtchen, Hechtlein, n.

Gädd-drag, n. (fisk.) Darge, f.; — -hufvud, n. Hechtkopf, m.; — -krok, m. Hechtangel, f.; — -lefver, m. Hechtsleber, f.; — -snipa, f. Grashecht, junger Hecht, m. Hechtchen, Hechtlein, n.

Gäf, a. G. och gängse, gänge und gebe, üblich.

Gäfva, m. fl. se Jäfva, m. fl.

Gäl, m. Kiefe, Kieme, f.; — -hinna, f. Kiemenhaut, f.; — -lock, n. Kiemendeckel, m.; — -lös a. ohne Kiefen; — -mask, m. Kiemenwurm, Kiefenwurm, m.; — -öppning, f. Kiemenöffnung, f.

Gäla, v. a. die Kiemen, die Kiefen ausnehmen, ausschneiden.

Gäld, f. Schuld, f.

Gälda, v. a. bezahlen; g. skadan, den Schaden ersetzen.

Gäld-bunden, a. verschuldet, schuldig; — -fri, a. schuldenfrei; — -skyldig, a. in Schulden vertieft; — -stuga, f. Schuldthurm, m.

Gäldenär, m. o. f. Schuldner, -inn, f.

Gäll, n. Se Prestgäll.

Gäll, a. hell, klar, laut, durchdringend; uppgifva g—a rop, mit einer hellen, durchdringenden Stimme rufen; — -ljudd, a. der eine helle, durchdringende Stimme hat.

Gälla, v. n. Se Skalla.

Gälla, v. a. o. n. (kosta) gelten, kosten; (hafva värde, laga kraft, betyda, vara afgörande, beträffa) gelten; hvad g—ller spannmålen? was gilt, kostet das Getreide? detta mynt g—ller icke här i landet, diese Münze gilt hier im Lande nicht; han g—ller för en skicklig läkare; er gilt für einen geschickten Arzt; goda ord g. mycket, gute Worte sind viel werth, können viel ausrichten; det g—ller lifvet, es gilt das Leben, das L. beruht darauf; göra g—nde, geltend machen; hvart g—ller resan? wohin geht die Reise?

Gälla, v. a. (om djur) verschneiden, gelten.

Gällande, a. p. geltend, gültig.

Gällande, n. Gällning, f. Geltung, Verschneidung, f.

Gäll-boskap, m. Geltvieh, n.; — -gumse, m. Hammel, m.

Gälling, m. Geltling, m.

Gänga, v. a. Gänge an einer Schraube u. s. w. machen.

Gänglig, a. dünnleibig, lang und hager, schmächtig.

Gänglighet, f. Dünnleibigkeit, f.

Gängor, f. pl. Schraubengänge, pl.

Gängse, a. gangbar, gänge und gebe; üblich.

Gärd, m. Steuer, Auflage, f.

Gärda, v. a. zäunen, einzäunen, umzäunen.

Gärde, n. eingezäuntes Ackerfeld, Kornfeld, n.; han är ute på g—et, er ist draußen auf dem Acker, im Felde; — -sgård, m. Pfahlzaun, m.; stänga med g., zäunen, umzäunen; — -sgårdsstång, f. Zaunstecken, m.; — -sgårdsstör, m. Zaunpfahl, -ständer, m.

Gärdsel, m. Gärdsle, n. Zaunstecken, m. pl.; g. och stör, Zaunholz, n.; — -fång, n. das was man an Zaunholz macht oder erhält.

Gäsa, m. fl. se Jäsa, m. fl.

Gäspa, v. n. gähnen.

Gäspande, n. Gäspning, f. Gähnen, n. Gähnung, f.

Gäspare, m. Gähner, m.

Gäspsjuka, f. Gähnsucht, f.

Gässling, m. Gänslein, n. junge Gans, f.

Gäst, se Jäst.

Gäst, m. Gast, m.; g—er, Gäste, äfv. Fremde; bjuda till g., zu Gaste bitten, einladen; — -abud, n. Gastgebot, Gastmahl, n. Schmaus, m.; — -buden, a. zu Gaste gebeten; — -fri, a. gastfrei; — -frihet, f. Gastfreiheit, f.; — -gifvare, m. Gastwirth auf einer Poststation, m.; — -gifvaregård, m. -gifveri, n. Gasthof, wo Pferde gewechselt werden, m. Poststation, f.; — -gifverska, f. Gastwirthinn auf einer Poststation, f.; — -kammare, m. -rum, n. Gaststube, f. -zimmer, n.; — -roll, m. Gastrolle, f.; — -vän, m. Gastfreund, m.; — -vänlig, a. gastfreundschaftlich; — -vänskap, f. Gastfreundschaft, f.

Gästa, v. n. o. a. G. hos ngn, g. ngn, wohnen, sein Quartier haben ell. nehmen bei jemanden; äfv. bei jemanden zu Gaste sein, von einem bewirthet werden.

Gästning, f. Aufenthalt bei jemanden als Gast, m. Bewirthung, f.

Göda, v. a. (kreatur) mästen, fett machen; (jord) düngen, misten. — G. sig, v. r. sich mästen, sich gut pflegen.

Gödande, n. Se Gödning.
Göd-boskap, m. Mastvieh, Schlachtvieh, n.; — -kalf, m. Mastkalb, n.; — -oxe, m. Mastochs, m.; — -stia, f. Maststall, m.; — -svin, n. Mastschwein, n.
Gödning, f. (kreaturs) Mästen, n. Mästung, f.; (Jords) Düngen, n. Düngung, f.; — -sdeg, m. (för kalkoner, m. fl.) Stopfnudel, f.; — -smedel, n. (för jord) Düngungsmittel, n.; — -stid, m. Mastzeit, f.
Gödsel, m. Mist, Dünger, m.; — -bår, f. Mistbahre, f.; — -grop, f. Mistlache, -pfütze, f.; — -hög, m. Misthaufen, m.; — -lass, n. Mistfuhre, f.; — -vagn, m. Mistwagen, m.
Gödsla, v. a. düngen, misten.
Gödslande, n. Gödsling, f. Misten, Düngen, n. Düngung, f.
Göjemånad, m. Februar, m.
Gök, m. Kuckuck, m.; g—en gal, der K. ruft; en otacksam g., ein undankbarer Mensch; — -blomster, n. (bot.) Kuckucksblume, f.; — -mat, m. (bot.) Kuckucksbrod, n. -sklee, -skohl, m.; — -råg, m. (ett slags mossa) Haarmoos, n.; — -syra, f. Se Harsyra; — -tita, f. (fågel) Wendehals, m.
Göl, m. Pfütze, f.
Gömma, v. a. verwahren, verbergen, verstecken; g. hos sig, bei sich verbergen, heimlich halten; g. i jorden, vergraben; g. ihop, sammeln; (fig.) g. ngt i sitt hjerta, etwas in seinem Herzen aufbewahren, verschließen; leka g., sich verstecken; g. undan, se Undangömma.
Gömma, f. Verwahrungs-behältniß, n. Verwahrungsstelle, f.; äfv. Schlupfwinkel, m.; hafva i sina g—mor, in seiner Verwahrung haben; (fig.) i jordens mörka g—mor, in dem dunkeln Schooße der Erde.
Gömsle, Gömställe, n. Gömvrå, f. Schlupfwinkel, m.; äfv. Verwahrungsstelle, f. lspe, f.
Göpen, m. doppelte Hand voll, Gä-
Göra, v. a. (förfärdiga, frambringa, förorsaka) machen; (uträtta, förrätta, och när G. står absolut) thun, leisten, verrichten; g. ett par stöflar, ein Paar Stiefeln machen; g. godt arbete, schöne Arbeit m.; g. glad, fattig, rik, froh, arm, reich m.; det gör honom glädje, es macht ihm Freude; g. en mycken förtret, einem viel Verdruß m.; det gjorde intet intryck på honom, es machte keinen Eindruck auf ihn; två gånger tre gör sex, zweimal drei macht sechs; göra en sak värre, än den är, eine Sache ärger m., als sie ist; g. en resa, eine Reise m., äfv. thun; hafva mycket att g., viel zu thun haben; gifva ngn att g., einem zu thun geben, zu thun machen; det har jag icke med att g., damit habe ich nichts zu thun; hafva att g. med ngn, mit einem zu t. haben; hvad är att g.? was ist zu t.? det är så godt som gjordt, es ist so gut als gethan; det gör ingenting till saken, das thut nichts zur Sache; g. sitt bästa, sein Bestes, sein Mögliches t.; det gör mig ondt, att, es thut mir leid, daß; g. en orätt, skada, einem Unrecht, Schaden thun; g. sin pligt, seine Pflicht t.; han gör intet annat än sofver, er thut nichts als schlafen; g. godt, Gutes thun; om han det gör, så gör han orätt, wenn er das thut, so thut er unrecht; hvad kan man g. mig? was kann man mir thun? g. underverk, Wunder t. ell. verrichten; det gör ingenting, das thut nichts; hvad skulle jag g.? was sollte ich thun, anfangen? g. en tjenster, einem Dienste thun, leisten; g. sällskap, Gesellschaft leisten; g. bön, sein Gebet verrichten ell. beten; g. sina behof, seine Bedürfnisse verrichten; må göra! es mag sein, wohlan! det gör mig lika mycket, das gilt mir gleich viel; gjordt som sagdt, gesagt, gethan; det är gjordt, es ist geschehen; gjord gerning har ingen återvändo, geschehene Dinge sind nicht zu ändern; det gjorde, att vi fingo vänta, das machte, daß wir warten mußten; g. sig älskad, hatad, sich beliebt, verhaßt machen; g. sig sjuk, sich krank stellen, machen; g. sig känd för ngt, sich durch etwas bekannt m.; g. sig penningar, sich Geld verschaffen; det låter ej g. sig, es macht sich nicht, läßt sich nicht machen. — G. af, aus—, von — machen; det är gjordt af guld, es ist von Gold gemacht; hvad kan man väl g. af honom? was kann man wohl aus ihm machen? g. af med ngn, einen umbringen, tödten; g. sig af med ngn ell. ngt, sich von einem, von etwas losmachen; g. af med sig, sich umbringen; g. buller af sig, Lärm erregen; g. mycket väsen af en sak, viel aus einer Sache machen; g. narr af ngn, jemand zum Besten ell. zum Narren haben. — G. efter, se Eftergöra; g. efter ens vilja, einem zu Gefallen thun. — G. en emot, einem zuwider handeln. — G. ifrån sig, endigen, sich einer Sache entledigen; så snart jag hunnit g. det ifrån mig, so bald ich fertig damit bin; han har gjort väl ifrån sig, (iron.) er hat seine Sache gut gemacht. — G. med, mitmachen, womit machen, womit zu thun haben; hvad skall jag g. med honom? was soll ich mit ihm anfangen? wozu soll ich ihn gebrauchen? nu är det gjordt med honom, nun ist es aus mit ihm, es ist um ihn bestellt, um ihn geschehen. — G. om, se Omgöra; g. om intet, zu nichte machen, vereiteln. — G. till, zu (dat.) machen, thun; g. ngn till fånge, einen zum Gefangenen m.; det gör ingenting till saken, das thut nichts zur Sache; g. en till viljes, einem zu Gefallen thun; g. sig till, sich einzuschmeicheln suchen. — G. undan, upp, ut, se Undangöra, &c. — G. åt, se Åtgöra; jag kan ingenting g. deråt, ich kann nichts dabei thun; det gjorde åt, es half. — G. öfver med hvad man har, sein Vermögen verschwenden.
Göra, n. Arbeit, f. Geschäft, n.
Görande, n. G. och låtande, Schalten und Walten, n.
Gördel, m. Gürtel, m.; häkta ell. hake på en g., Gürtelring, m.; spänne på en g., Gürtelschnalle, -spange, f.; — -makare, m. Gürtler, m.
Görlig, a. möglich, thunlich.
Görlighet, f. Möglichkeit, Thunlichkeit, f.
Görning, f. Vinet är i g., der Wein gährt; (fig.) det är nu i g—en, man arbeitet jetzt daran, es ist jetzt in der Arbeit.
Göromål, n. Geschäft, n.; hafva många g., viel G—e, viel zu thun haben; en som har att bestyra en annans g., Geschäftsführer, -träger, m.
Gös, m. (fisk) Sandbarsch; (af metall) Klumpen Gußeisen, m. Gans, f.; (flagg på bogsprötet af ett skepp) Geuß, m.
Götisk, a. gothisch; g—a språket, g—an, die g—e Sprache.

H.

Ha! int. ha! ah!

Ha, sammandraget af Hafva; se d. o.

Hacka, f. Hacke, Haue, f.; (vingårdsh.) Karst, m.; (i kortspel) niedrige Karte, Karte ohne Bild, f.; (liten bankosedel) Zettel von 8 oder 12 Schilling.

Hacka, v. a. hacken (einen Acker, einen Weinberg, Fleisch, u. s. w.); (med näbben) picken; (i vingårdar) äfv. karsten; (i tal, föredrag) stammeln, stottern; h. tänderna, mit den Zähnen klappern. h. en qvarnsten, einen Mühlenstein schärfen; h. fram ngt, etwas herstottern; (fig.) h. på ngn, immer über einen her sein, immer etwas an einen zu tadeln haben; h. på ngt, auf etwas hacken. Se f. ö. Afhacka, Sönderhacka, m. fl.

Hackad, a. p. H—t kött, gehacktes Fleisch; (ordspr.) det är hvarken h—dt eller malet, es ist weder gehauen noch gestochen, es ist weder halb noch ganz.

Hackande, n. Hacken; (i vingårdar) Karsten; (foglars) Picken; (med tänderna) Klappern; (i tal och föredrag) Stottern; (tadel) Schmälen, n.

Hack-bräde, n. (köksredskap och musikinstrument) Hackbrett, n.; — -ho, m. Hacktrog, m.; — -knif, m. Hackmesser, n.; — -korf, m. Wurst von gehacktem Fleisch, f.; — -kubb, -stock, m. Hackblock, -stock, m.; — -mat, m. -pölsa, f. gehackte Speisen, pl.; (fig.) allerlei unter einander gemengt; — -spett, -spik, m. (fågel) Specht; grön h., Grünspecht; svart h., Schwarzspecht; gråhufvad h., Grauspecht; allmänna h—en, Buntspecht, m.; — -yxa, f. Hackbeil, n.

Hackelse, m. Häckerling, m. Häcksel, n.; skära h., H. schneiden; — -kista, f. Häckerlingsbank, f.; — -knif, m. Futterklinge, f. -messer, n.; — -låda, f. Häckerlingsbank, -lade, f.; — -skärare, m. Häckerlingsschneider, m.

Hackning, f. Se Hackande.

Haf, n. Meer, n. See, f.; gå till hafs, zur See gehen; — -sarm, m. Meerarm, m.; — -sbad, n. Seebad, n.; — -sband, n. i h—et, am Ufer des Meeres; — -sbeta, f. (bot.) Meermangold, m.; — -sbotten, m. Meeresboden, -grund, m.; — -sbugt, m. Meerbucht, f.; — -sdjur, n. Seethier, n.; — -sfisk, m. Seefisch, m.; — -sfiske, n. Seefischerei, f.; — -sfru, se Sjöfru; — -sfågel, m. Seevogel, m.; — -sgräs, n. Meergras, n.; — -sgrön, a. se Sjögrön; — -sgud, m. Meergott, m.; h—en, Neptun, m.; — -sgudinna, f. Meergöttinn, f.; — -shvirfvel, m. Meerstrudel, -wirbel, m.; — -sigel, m. Seeigel, m.; — -skant, m. Meergestade, -ufer, n.; — -skatt, m. Seekatze, f.; — -sklippa, f. Meerklippe, f.; — -skork, m. (korallart) Seekork, m.; — -skräfta, f. Meerkrebs, Seekrebs, m.; — -skräk, n. Seethierchen, n.; — -skål, m. (bot.) Meerraute, f.; — -sluft, m. Meerluft, Seeluft, f.; — -slök, m. Meerzwiebel, f.; — -smask, m. Seewurm, m.; — -smossa, f. Meermoos, Seemoos, n.; — -småse, -strut, m. Mantelmöwe, f.; — -snymf, f. Meernymphe, f.; — -snål, f. Meernadel, f.; — -sorm, m. Se Sjöorm; — -srymd, f. die Weite des Meeres; — -ssalt, n. Meersalz, n.; — -ssand, m. Meersand, m.; — -ssimpa, f. Seekröte, f.; — -ssken, n. Meerlicht, n.; — -ssköldpadda, f. Meerschildkröte, f.; — -ssnäcka, f. Meerschnecke, f.; — -sspindel, m. Meerspinne, f.; — -ssqvalp, -svall, n. Wellenschlag, m. Schlagen der Wellen, n. Meerschwall, m.; — -sstilla, f. Meerstille, f.; — -sstrand, m. Meerufer, n.; — -sström, m. Meerstrom, m.; — -ssula, f. (fågelart) Tölpel, m.; — -ssund, n. Meerenge, f.; — -ssvala, f. Meerschwalbe, f.; — -ssvamp, m. (korallart) Meerschwamm, m.; — -ssvin, n. Meerschwein, n. Delphin, m.; — -ssyra, f. (bot.) Meerampfer, m.; — -ssälta, f. Salzigkeit des Meerwassers, f.; — -stjäder, m. Seerabe, m.; — -strakt, m. Gegend in der See, f.; — -stång, m. -sslånga, f. (bot.) Meertang, m.; — -sutter, m. Meerotter, f.; — -svarg, m. (fiskart) Seewolf, m.; — -svatten, n. Meerwasser, Seewasser, n.; — -svidunder, n. Seeungeheuer, n.; — -svik, f. Meerbusen, m.; — -svind, m. Seewind, m.; — -svåg, f. Meereswelle, f.; — -sväxt, f. Meergewächs, n.; — -syta, f. Meeresfläche, f.; — -sål, m. Meeraal, m.; — -sörn, m. Meeradler, Seeadler, m.

Hafre, m. Haber ell. Hafer, m.; gul som h., hafergelb; — -blomma, f. Haferblüthe, f.; — -bröd, n. Haferbrod, n.; — -gryn, n. Hafergrütze, f.; — -gröpe, m. Haferschrot, n.; — -gröt, m. Haferbrei, m.; — -halm, m. Haferstroh, n.; — -korn, n. Haferkorn, n.: — -kur, m. (med.) Hafercur, f.; — -lår, m. -kista, f. Haferkasten, m. -kiste, f.; — -mjöl, n. Hafermehl, n.; — -skörd, m. Hafererente, f.; — -soppa, f. Hafersuppe, f.; (tunn, som drickes vid laxering) Haberschleim, m.; — -sädd, m. Hafersaat, f.; — -säck, m. Hafersack, m.; — -åker, m. Haferacker, m. slässige Arbeit, f.

Hafs, n. (fam.) voreilige und nach-

Hafsa, v. n. voreilig und nachlässig zu Werke gehen.

Hafser, m. Se Slarf.

Hafsig, a. voreilig und nachlässig.

Haftorn, m. (bot.) Haffdorn, m.

Hafva, v. a. (såsom hjelpverb) haben, äfv. sein; (hålla) haben, halten; (äga) haben, besitzen, enthalten; (få, erhålla) bekommen; jag har skrifvit, ich habe geschrieben; han har gått, er ist gegangen; h. ett barn på armen, ein Kind auf den Armen haben; h. en bok i hand, ein Buch in der Hand halten; h. förmögenhet, Vermögen haben, besitzen; h. en syssla, ein Amt haben; h. ett hus att sälja, ein Haus zu verkaufen h.; h. förstånd, Verstand besitzen; jorden har många skatter i sitt sköte, die Erde enthält viele Schätze in ihrem Schooße; hur snart har jag det? wie bald werde ich es bekommen? h. ondt, sich nicht wohl befinden, unwohl sein; han har ingenting på den varan, er hat verdient nichts an der Waare; det har ingen nöd, es hat keine Noth, es hat nichts zu bedeuten; jag har (funnit) det, ich hab' es; han har att välja, er hat zu wählen; h. ngn att tacka för ngt, einem etwas zu danken ell. zu verdanken haben; det har ingen

brådska, es hat keine Eile; (fam.) h. sig, (skicka sig) sich haben, sich geberden, sich stellen; (aflöpa) ablaufen; det har sig väl, es geht gut; h. bort, weghaben, wegschaffen; äfv. verlieren; han har ingenting deremot, er hat nichts dagegen; han har allt emot sig, alles ist ihm entgegen; h. fram, se Framhafva; han vill alltid h. sin vilja fram, er will immer seinen Willen haben; h. för händer, h. för sig, h. före, unter Händen h., vorhaben; h. fienden för sig, den Feind vor sich h.; h. inne, se Innehafva; h. med sig, bei sich haben, mit sich führen; h. om sig, um sich h.; h. om hand, verwalten; h. på sig, (kläder) anhaben; (en hatt o. d.) aufhaben; (hos sig) bei sich haben; (uppå sig) auf sich h.; det har ej mycket på sig, es hat nicht viel auf sich; äfv. es hat nicht viel zu sagen; h. undan, an die Seite schaffen; h. under sig, unter sich haben; h. öfver, übrig h.

Hafvande, a. schwanger; göra h., schwängern; vara h.. äfv. in guter Hoffnung sein.

Hafveri, n. (sjöf.) Haferei, f.

Hagbok, f. Hagebuche, f.; af h., hagebuchen.

Hage, m. eingefriedigter Weideplatz, m.

Hagel, n. Hagel, m.; stora h. (meteor.), Schloßen, pl.; tät som h., hageldicht; skada af h., Hagelschaden, m.; — -by, m. große Hagelwolke, f.; — -bössa, f. Jagdflinte, f.; — -korn, n. Hagelkorn, n.; stort h., Schloße, f.; — -pung, m. Hagelbeutel, m.; — -skur, m. Hagelschauer, m.; — -sten, m. Hagelstein, m. Schloße, f.

Hagla, v. n. o. imp. hageln; (fig.) det h—ade slängar öfver honom, es hagelte Prügel auf ihn.

Haglande, n. Hageln, n.

Hagtorn, m. (bot.) Hagedorn, m.

Haj, m. (hafsdjur) Hai, Haifisch, m.

Haj, m. (af soldater, o. s. v.) Reihe, f.; göra h., sich rechts und links in lange Reihen stellen.

Haj, a. erschrocken, bestürzt.

Hajare, m. (skepp.) Block, Knecht in einer Pfahlramme, m.

Haka, f. Kinn, n.; liten grop i h—an, Kinngrübchen, n.

Hak-band, n. -bindel, m. Kinnband, n. -binde, f.; — -bleck, n. Kinnblech, n.; — -lapp, m. Kinntuch, n.

Haka, v. a. haken, häkeln; h. på, anhaken; h. upp, aufhaken; h. uti, einhaken.

Hake, m. Haken, m.; (klinkhake på en dörr) Krampe, f.; (dörrh.) Angel, f.; liten h., Häkchen, n.; h—ar och hyssjor, Haken und Oehsen; lägg h—en på dörren, mache die Thür mittelst die Krampe zu; lyfta dörren af h—arna, die Thür aus den Angeln heben; (fig.) saken har en h., die Sache hat einen Haken; för tusan h—ar! hol es der Teufel! — -bössa, f. Hakenbüchse, f.

Hak-bult, m. Hakennagel, m.; — -formig, -lik, a. hakenförmig; — -ring, m. Oehse, f.; — -tång, f. Zange mit einem Haken, f.

Hal, a. glatt, schlüpfrig; (fig. om menniskor) glattzüngig; h. is, glattes Eis; h. som en ål, schlüpfrig wie ein Aal; (fig.) sätta en på det h—a, einen in Versuchung führen.

Hala, v. a. (sjöt.) halen; (fig.) h. ut på tiden, die Zeit ausziehen, in die Länge ziehen.

Halande, n. Halen, n.

Half, a. halb; klockan h. tu, h. zwei (Uhr); till halfs, zur Hälfte; ett h—t år gammal, halbjährig; h. annan, h. tredje, h. fjerde, o. s. v., anderthalb, drittehalb, viertehalb, 2c.; h. kunskap, insigt, Halbkenntniß, f.; h. sorg, Halbtrauer, f.; — -atlas, m. Halbatlaß, m.; — -blind, a. halbblind; — -broder, m. Halbbruder, Stiefbruder, m.; — -brunnen, a. halb gebrannt; — -bruten, a. halb gebrochen; — -bränd, a. halb verbrannt; — -cirkel, m. Halbzirkel, m.; — -damast, m. Halbdamast, m.; — -dager, m. Helldunkel, n.; — -dragen, a. (fam.) ej en h. ande, nicht das geringste; — -drucken, a. halb betrunken; — -dunkel, a. halbdunkel; — -däck, n. Halbverdeck, n.; — -död, a. halbtodt; — -dörr, f. Halbthür, f.; — -fransk, a. h—kt band, halber Franzband; — -full, a. halbvoll, halb gefüllt; äfv. halb betrunken; — -färdig, a. halbfertig; — -fönster, n. Halbfenster, n.; — -galen, a. halbtoll; — -galer, m. Halbgaleere, f.; — -genomskinlig, a. halbdurchsichtig; — -gjord, a. halb gemacht; — -gud, m. Halbgott, m.; — -gången, a. (om tid) zur Hälfte verflossen; hon är h., sie hat die Hälfte ihrer Schwangerschaft erreicht; — -gård, m. halbe Meierei, f.; — -gårdsbonde, m. Halbmeier, m.; — -handske, m. Halbhandschuh, m.; — -kapun, m. Halbkapaun, m.; — -klok, a. halbklug; — -klot, n. Halbkugel, f.; — -klädd, -kokt, a. halb gekleidet, h. gekocht; — -kläde, n. Halbtuch, n.; — -krets, m. Halbkreis, m.; — -liden, a. halb verflossen; — -lärd, a. halbgelehrt; — -menniska, f. Halbmensch, m.; — -metall, m. Halbmetall, n.; — -mogen, a. halbreif; — -måne, m. Halbmond, m.; — -mätt, -naken, -nött. a. halb gesättigt, h. nackend, h. abgenützt; — -part, m. Halbpart, Halbscheid, f.; — -pelare, m. Halbpfeiler, m.; — -port, m. Halbpforte, f.; — -pundig, a. h. kanon, Halbpfünder, m.; — -qväden, a. halb ausgesungen; — -rund, a. halbrund; — -runnen, a. halb ausgeleert; — -rusig, a. halb berauscht; — -siden, n. Halbseide, f.; af h., halbseiden; — -sidendamast, m. halbseidener Damast, m.; — -skugga, f. Halbschatten, m.; — -skjorta, f. Halbhemde, n.; — -sliten, a. Se -nött; — -slummer, m. Halbschlummer, m.; — -sluten, a. halb geschlossen; — -spann, m. Vierteltonne, f.; — -sparre, m. Halbsparren, m.; — -spänd, a. halbgespannt; — -spänn, n. sätta bössan i h., den Hahn in Ruhe stellen; — -stop, n. ein halber Pott ($1/4$ schwedische Kanne); — -strumpa, f. Halbstrumpf, m.; — -stöfvel, m. Halbstiefel, m.; — -sula, f. Halbsohle, f.; — -sula, v. a. låta h. sina stöflar, seine Stiefeln neu besohlen ell. versohlen lassen; — -sulning, f. Besohlen, n.; — -syskon, pl. Halbgeschwister, pl.; — -söfd, a. noch halb im Schlaf; — -timma, -tunna, f. halbe Stunde, h—e Tonne, f.; — -täckt, a. halb verdeckt; — -upphöjd, a. halb erhaben; — -vild, a. halbwild; — -vokal, m. Halblaut, m.; — -vuxen, -växt, a. halb erwachsen; — -våning, f. Halbgeschoß, n.; — -vägs, adv. auf dem halben Wege; — -år, n. halbes Jahr; — -årig, a. halbjährig; — -ärm, m. Halbärmel, m.; — -ö, f. Halbinsel, f.; — -öppen, a. halb offen; — -öre, n. Halbör, n.

Halfhet, f. Halbheit, f.

Halfva, f. Hälfte, f.

Halfvera, v. n. H. om ngt, etwas halbiren.

Halfverande, n. **Halfvering**, f. Halbiren, n.

Halhet, f. Glattheit, Glätte, f.

Halka, v. n. ausgleiten, ausglitschen. H. af, m. fl. Se Afhalka, m. fl.

Halka, f. Halke, m. glatter Weg.

Halkig, a. glatt, schlüpfrig.

Halkighet, f. Glätte, f.

Halkning, f. Ausgleiten, n.

Hall, m. Schauhalle, wo Fabrikwaaren besichtigt und gestempelt werden; — -mästare, m. Schaumeister, m.; — -ordning, f. Schauordnung, f.; — -rätt, m. Schauamt, Hallgericht, n.; — -stämpel, m. Schauamtstämpel, m.; — -stämplad, a. durchs Schauamt gestämpelt,

Halla, v. a. in der Schauhalle besichtigen und stämpeln.

Hallon, n. Himbeere, f.; — -buske, m. Himbeerstrauch, m. -staude, f.; — -glass, m. Himbeereis, -gefrornes, n.; — -lukt, m. Himbeergeruch, m.; — -saft, -sirap, m. Himbeersaft, -syrup, m.; — -smak, m. Himbeergeschmack, m.; — -vin, n. -ättika, f. Himbeerwein, -essig, m.

Halm, m. (på säd) Halm, m.; (till taktäckning, o. s. v.) Stroh, n.; (till foder) Strohfutter, n.; ligga på h., auf dem Stroh liegen; täcka ett hus med h., ein Haus mit Stroh decken; uppstoppa med, inpacka i h., mit Halm ausstopfen, in H. einpacken; af h., strohern; — -ask, m. -band, n. Strohschachtel, f. -band, n.; — -boss, se Boss; — -bädd, m. Strohlager, n.; — -dös, m. Strohmiethe, f.; — -fackla, f. Strohfackel, f., — -färg, m. Strohfarbe, f.; — -färgad, -gul, a. strohfarben, strohgelb; — -hatt, -korg, -krans, m. Strohhut, -korb, -kranz, m.; — -kupa, f. (för bin) Strohkorb, m.; — -kärfve, m. Strohbund, n.; — -lada, f. Strohscheuer -scheune, f.; — -lider, n. Strohschauer, m.; — -matta, f. Strohmatte, -decke, f.; (på bord) Strohteller, m.; — -pipa, f. Strohhalm, m. -pfeife, f.; — -skärare, m. Strohschneider, m.; — -spöke, n. Strohmann, m.; — -stack, m. Strohmiethe, f.; — -stol, m. Strohstuhl, m.; — -strå, n. Strohhalm, m.; litet h., Strohhälmchen, n.; — -sudd, m. Strohwisch, m.; — -säck, m. Strohsack, m.; — tak, n. Strohdach, n.; koja med h., Strohhütte, f.; — -tapp, m. Strohwisch, m. eine Hand voll Stroh; — -tofs, m. Strohwisch, m.; — -täcka, v. a. mit Stroh decken; — -täcke, n. (för fönster, o. s. v.) Strohdecke f.; — -täckare, m. Strohdecker, m.; — -valk, m. Strohwulst, m.; — -vippa, -viska, f. se -sudd.

Halning, f. Halen, n.

Hals, m. Hals, m.; h—en på en häst, en svan, en gås, der H. eines Pferdes, eines Schwanen, einer Gans; h—en på en butelj, der H. einer Flasche; bryta h—en af sig, den H. brechen; sträcka ut h—en, einen langen H. machen; falla en om h—en, einem um den H. fallen; han har fått ett ben i h—en, es ist ihm eine Gräte im H—e stecken geblieben; hafva ondt i h—en, einen bösen H. haben; jag har ondt i h—en, der H. thut mir weh; skära h—en af sig, sich die Kehle abschneiden; skrika med full h., aus vollem H—e schreien; h. öfver hufvud, über H. und Kopf; det gäller hans h., es gilt seinen Kopf, sein Leben; ligga en på h—en, einem auf dem H—e, zur Last liegen; vara om en h., verloren sein; inflammation i h—en, Halsentzündung, f.; bandros vid h—en, Halsschleife, f.; stelhet ell. styfhet i h—en, Halsstarre, f.; ondt i h—en, Halsweh, n.; — -band, n. Halsband, n. -schnur, f. (på jagthundar) Halse, Halsung, f.; (hvarmed jagthundar kopplas) Halskoppel, f.; — -ben, n. Halsbein, n.; — -brytande, a. halsbrechend; — -bränna, f. Halsbräune, f. Sodbrennen, n.; — -böld, m. Halsgeschwür, n.; — -duk, m. Halstuch, n. -binde, f.; — -fistel, m. Halsfistel, f.; — -fluss, m. Halsentzündung. f.; — -grop, f. Kehle, f.; — -harnesk, n. Halsharnisch, m.; — -hugga, v. a. enthaupten; — -huggning, f. Enthauptung, f.; — -jern, n. Halseisen, n.; — -kedja, f. Halskette, f.; — -kläde, n. Halstuch, n.; — -knota, f. Halswirbel, m. -wirbelbein, n.; — -knöl, se Strupknöl; — -krage, m. Halskragen, m.; krusig h., Halskrause, f.; — -körtel, m. Halsdrüse, f.; — -körtelsvullnad, f. Halsdrüsengeschwulst, f.; — -muskel, -nerv, m. Halsmuskel, -nerve, m.; — -prydnad, f. Halsschmuck, m. -zierde, f.; — -pulsåder, f. Halspulsader, f.; — -rem, f. Halsriemen, m.; — -remsa, f. Halsstreif, -strich, m.; — -ring, m. Halsring, m.; — -rätt, m. Halsgericht, n.; — -sjuka, f. -sjukdom, m. Halskrankheit, f. Halsweh, n.; — -snodd, f. Halsschnur, f.; — -starrig, a. halsstarrig; — -starrighet, f. Halsstarrigkeit, f.; — -stycke, n. Halsstück, n.; — -styfhet, f. Halsstarre, f.; — -svullnad, f. -svulst, m. Halsgeschwulst, f.; — -täppa, f. (med.) Halsverstopfung, f.; — -vred, n. (med.) Verdrehung des Halses, f.; — -åder, f. Halsader, f.

Hals, m. (skepp.) Halse, f.; skeppet ligger med babords h—ar, das Schiff liegt mit den Halsen des Backbords ell. der Wind kommt von der linken Seite des Schiffes; — -klamp, m. (skepp.) Halsklampe, f.

Halster, n. Rost, m.; — -stek, f. Rostbraten, m.

Halstra, v. a. auf dem Roste braten, rösten.

Halstring, f. Rösten, n. Röstung, f.

Halt, m. (om metaller, mynt, mineralvatten, m. m. samt fig.) Gehalt, Halt, m.; — -lös, a. gehaltleer, gehaltlos; — -löshet, f. Gehaltlosigkeit, f.; — -rik, a. haltreich, haltsam.

Halt, m. (på marsch) Halt, m.; göra h., H. machen.

Halt! int. halt! halt auf!

Halt, a. hinkend; (om stolar, o. s. v.) lahm.

Halta, v. n. hinken, lahm gehen; h. på venstra foten, mit dem linken Fuß hinken; h. på begge sidorna, auf beiden Seiten h.

Haltande, a. p. hinkend. — S. n. Hinken, n.

Haltig, a. (i sammansättningar) haltig. Se Jernhaltig, m. fl.

Hammare, m. Hammer, m.; liten h., Hämmerchen, Hämmerlein, n.; (stångjernsbruk) Hammerhütte, f. -werk, n.

Hammar-haj, m. Hammerfisch, m.; — -hjul, n. Hammerrad, n.; — -pen, m. Hammerpfinne, f.; — -ring, m. Hammerring, m.; — -skaft, n. Hammerstiel, m.; — -skatt, m. Abgabe von Hammerwerken, f.; — -slag, n. Hammerschlag, m.; — -slagg, m. Hammerschlag, m. Schlacke, f. Sinter, m.; — -smed, m. -smedja, f. -verk, n. Hammerschmied, m., -schmiede, f. -werk, n.

Hamn, m. (vålnad) Schatten, m.; följa en i h. och häl, einem auf dem Fuße nachfolgen.

Hamn, m. (för fartyg) Hafen, m.; inlöpa i h—en, in den H. einlaufen; löpa ut ur h—en, aus dem H. auslaufen; — -bro, -brygga, f. Schiffbrücke, f.; — -fogde, -kapiten, -uppsyningsman, m. Hafenvogt, -kapitän, -meister, m.; — -kedja, f. Hafenkette, f.; — -penningar, pl. Hafengeld, n. -zoll, m.; hamn- och bropenningar, Kaigeld, n.

Hamna, v. n. in einen Hafen einlaufen.

Hampa, f. Hanf, m.; af h., hänfen; hanväxt af h., Hanfhahn, m.; honväxt af h., Hanfhenne, f.; papper, tillverkadt af h., Hanfpapier, n.; ställe der h. rötes, Hanfröste, f.

Hamp-blår, pl. Hanfheede, f.; — -bråka, f. -bråkare, m. -bråkning, f. Hanfbreche, f. -brecher, m. brechen, n.; — -frö, n. Hanfsame, m. -korn, n.; — -garn, n. Hanfgarn, n.; — -häckla, f. Hanfhechel, f.; — -kam, m. (repsl.) Hanfkamm, m.; — -land, n. Hanfacker, m.; — -lärft, n. Hanfleinwand, f.; — -odling f. Hanfbau, m.; — -olja, f. Hanföl, n.; — -rep, n. Hanfseil, n.; — -skäfvor, f. pl. Hanfschäben, pl.; — -spöke, -troll, n. Strohmann auf dem Hanfacker, m.; — -stjelk, m. -stånd, n. Hanfstengel, m.; — -torkning, f. -torkningsrum, n. Hanfdarre, f.; — -åker, m. Hanfacker,

m.; — -ört, -nässla, f. (bot.) Hanfnessel, f.

Hampa sig, v. r. (fam.) Se Lyckas.

Hamra, v. a. hämmern.

Hamrande, Hamring, f. Hämmern, n.

Hamsa, v. n. (fam.) unachtsam zu Werke gehen.

Hamsig, a. (fam.) unachtsam, nachlässig.

Hamster, m. Hamster, m.; — -skinn, n. Hamsterfell, n.

Han, pron. pers. er.

Han-blomma, f. Blume mit Staubfäden, f.; — -knapp, m. (bot.) Staubbeutel, m.; — -kön, -slägte. n. das männliche Geschlecht, n.; — -träd, n. männlicher Baum, m.; — -växt, f. männliche Pflanze, f.

Hand, f. Hand, f.; liten h., Händchen, n.; flata, afviga h—en, die flache, die verkehrte Hand; knuten h., geballte H.; h. full, H. voll; vara kall om händerna, kalte Hände haben; gifva, räcka ngn h—en, einem die H. geben, reichen; gifva en h—en på ngt, einem die H. auf etwas geben; taga en i h—en, einen bei der Hand nehmen, fassen; (iron.) då taga vi hvarandra i h., nimm dich selbst bei der Nase; gifva med varm h., bei Lebzeiten verschenken; hålla, fatta ngn vid h—en, einen bei der H. halten, fassen; föra en vid h—en, einen an der H. führen; trycka ens h., einem die H. drücken; knäppa ihop händerna, die Hände falten; höja händerna mot himmelen, die Hände zum Himmel aufheben, gen Himmel strecken; lyfta hand emot ngn, die Hand gegen einen aufheben; med värjan i h., mit dem Degen in der H.; lägga h—en på värjan, die H. an den Degen legen; lägga h. vid ngt, H. an etwas (ackus.) legen; lägga sista h. vid ett arbete, die letzte H. an ein Werk legen; lefva af, föda sig med sina händers arbete, sich von seiner Hände Arbeit ernähren; bära händer på ngn, H. an jemand legen; hafva fria händer, freie Hände haben; händerna äro bundna på honom, ihm sind die Hände gebunden; råka i goda händer, in gute Hände gerathen; hafva sin h. med i spelet, die H. mit im Spiele haben; taga sin h. ifrån ngn, seine H. von jemanden abziehen; hålla h—en öfver ngt, die H. über etwas halten; hålla h. öfver ngt, worüber halten; Jfr. Handhafva; efter h., nach und nach, nach der Hand, allmählig; vara för h., för h—en, vorhanden sein; gjord för h., aus freier H. gemacht; hafva ngt för händer, etwas unter Händen haben; allting går honom väl i h., alles geht ihm wohl von statten, es gelingt ihm alles; det står i Guds h., das steht in Gottes H.; ifrån första h., aus der ersten H.; h. emellan, från ena h—en till den andra, aus einer Hand in die andere; från h. till h., von H. zu H.; h. efter h., nach und nach; på egen h., auf eigene H.; på fri h., aus freier Faust; på höger h., zur rechten H., zur Rechten, rechts; taga, gifva på h., auf die H. nehmen, geben; hafva om h., unter den Händen haben, handhaben, führen, regieren, verwalten; taga h. om, taga om h., se Öfvertaga; till handa, till hands. an, bei der Hand, zur H.; gå, komma, hålla till handa, se Tillhandagå, Tillhandakomma, Tillhandahålla; köpa ur första h., aus der ersten H. kaufen; ur h. i mun, aus der H. in den Mund; ej låta tillfället gå sig ur händerna, die Gelegenheit nicht vorbeigehen lassen; segern gick honom ur händerna, der Sieg ward ihm aus den Händen gerissen; under h., unter der H.; gifva vid h—en, zu verstehen geben; af en h—ds bredd, handbreit; lekande gestikulering med händerna, Händespiel, n.; slag med h—en, Handstreich, Handschlag, m.; — -arbete, n. Handarbeit, f.; — -aslöjd, f. Handarbeit; Manufactur, f.; — -bojor, f. pl. Handfesseln, f. pl.; — -bok, f. Handbuch, n.; — -bref, n. Handschreiben, n.; — -bräde, n. (mur.) Handbrett, n.; — -bygel, m. Handbügel, m.; — -bäcken, n. se -fat; — -duk, m. Handtuch, n.; — -fallen, a. verlegen, beschämt, bestürzt; — -fast, a. handfest, stark; — -fat, n. Handfaß, Waschfaß, Handbecken, n.; — -formig, a. handförmig; — -fäste, n. Handgriff, m. äfv. -fästning, f. Handgelöbniß, n.; — -gemäng, n. Handgemenge, n.; komma, råka i h., handgemein werden; — -gevär, n. Handgewehr, n.; — -granat, m. Handgranate, f.; — -grepp, n. Handgriff, m.; — -griplig, a. handgreiflich, augenscheinlich, offenbar; — -griplighet, f. Augenscheinlichkeit, f.; — -hafva v. a. handhaben; h. en förordning, darüber halten, daß eine Verordnung beobachtet wird; — -hafvande, n. Handhabung, f.; — -hafvare, m. Handhaber, m.; — -häst, m. Handpferd, n.; — -kanna, f. Gießkanne, f.; — -kassa, f. Handcasse, f.; — -klappning, f. Händeklatschen, n.; — -klofvar, m. pl. Handschellen, -fesseln, f. pl.; — -korg, m. Handkorb, m.; — -kramning, f. se -tryckning; — -kyss, m. Handkuß, m.; — -kyssning, f. Handküssen, n.; — -lag, n. Handgriff, m.; godt h., Geschicklichkeit, f.; hafva godt h., gewandt in der Hand sein, den rechten Griff haben; — -led, m. Handgelenk, n.; — -leda, v. a. an der Hand leiten; (fig.) anführen, anleiten; — -ledande, n. -ledning, f. Handleitung, Anführung, Anleitung, f.; — -ledare, m. -lederska, f. Handleiter, m. -inn, f.; — -lexikon, n. Handwörterbuch, n.; — -lik, a. (bot.) handförmig; — -lofve, m. Handwurzel, f.; — -lägga, v. a. Hand an etwas (ackus.) legen; — -läggande, n. -läggning, f. Handanlegung, f.; — -löst, adj. unachtsam, ohne Vorsicht; — -muskel, -nerv, m. Handmuskel, -nerv, m.; — -penningar, m. pl. Handgeld, Angeld, n.; — -pik, m. Handpike, f.; — -plagg, f. Schlag mit der Ruthe auf die flache Hand, m.; — -press, m. Handpresse, f.; — -pust, m. Handpüster, m.; — -qvarn, f. Handmühle, f.; — -räckning, f. Handreichung, Hülfe, f. Beistand, m.; — -sbredd, f. Handbreite, f.; — -skrift, f. Handschrift, f. Manuscript, n.; i h., handschriftlich; — -slag, n. Handschlag, m.; (på en bössa) Anschlag, m.; han har lofvat mig det med h., er hat mir die Hand darauf gegeben; — -spak, m. Hebebaum, m.; — -spruta, f. Handspritze, f.; — -stil, m. Handschrift, f.; — -styrka, f. Stärke in den Händen; — -städ, n. Handamboß, m.; — -såg, f. Handsäge, f.; — -söl, n. Handgeld, n.; — -tag, n. (t. ex. på kärl) Handhabe, f.; (tag med handen) Handgriff; (handslag) Handschlag, m.; — -teckning, f. Handzeichnung, f.; — -tryckning, f. Händedruck, m. Händedrücken, n.; — -tvagning, f. Händewaschen, n.; — -tvål, m. Handseife, f.; — -vatten, n. Handwasser, n.; — -veta, f. (på en plog) Pflugsterze, f.; — -vändning, f. Augenblick, n.; i en h., wie man eine Hand umwendet, in einem Nu, in einem Augenblick; — -yxa, f. Handbeil, n.; — -åverkan, f. Gewaltsamkeit, f.

Handel, m. Handel, m. Handlung, Handelschaft, f.; idka h., Handel treiben; drifva h. på utrikes orter, Handlung nach ausländischen Plätzen treiben; sluta h. om ngt, den Kauf über etwas abschließen; stå i h. med ngn, mit jemanden im Handel stehen; — -saffärer, m. pl. Handelsgeschäfte, n. pl. -angelegenheiten, f. pl.; — -sbalk, m. (lagt.) das Kapitel von Handelssachen; —

-sbetjent, m. Handlungsdiener; Handelsbediente (böjes som adj.); — -sbod, f. Kaufladen, m.; — -sbok, f. Handelsbuch, Kaufmannsbuch, n.; — -sbokhållare, m. Comptorist, m.; — -sbolag, n. Handelsgesellschaft, f.; — -sbref, n. Handelsbrief, m.; — -sbruk, n. Handelsgebrauch, Kaufmannsbrauch, m.; — -sdomstol, -srätt, m. Handelsgericht, n.; — -sexpedit, m. Handelsagent, m.; — -sfart, m. Kauffahrtei, f.; — -sfartyg, n. Handelsschiff, Kauffahrteischiff, n.; — -sflotta, f. Handelsflotte, f.; — -sfrihet, f. Handelsfreiheit, f.; — -sfullmäktig, m. Handelsbevollmächtigter (böjes som adj.), m.; — -sfördel, m. Handlungsvortheil, m.; — -sfördrag, n. se -straktat; — -sföretag, n. Handelsunternehmung, f.; — -sförhållande, n. Handelsverhältniß, n.; — -sförbindelse, f. Handelsverbindung, f.; — -sgemenskap, f. Handelsverkehr, m.; — -sgren, f. Handelszweig, Handlungszweig, m.; — -shus, n. Handelshaus, Handlungshaus, n.; — -sinstitut, n. Handlungsinstitut, n.; — -skollegium, n. Handelscollegium, n.: — -skompani, n. Handelsgesellschaft, f.; — -skoloni, f. Handelscolonie, f.; — -skontor, n. Handelscomptoir, äfv. Handelshaus, n.; — -slag, m. Handelsrecht, -gesetz, n.; — -slagstiftning, f. Handelsgesetzgebung, f.; — -smagasin, n. Handelsgewölbe, n.; — -sman, m. Kaufmann, Handelsherr, m.; — -sort, -splats, m. Handelsort, -platz, m.; — -sresa, f. Handelsreise, f.; — -sråd, n. Handelsrath, m.; — -srörelse, f. Handelsbetrieb, -verkehr, m.; — -ssak, f. Handelssache, f.; — -sspekulation, f. Handelsentwurf, m.; — -sskepp, n. Handelsschiff, n.; — -sskola, f. Handelsschule, Handlungsschule, f.; — -ssocietet, f. Kaufmannschaft, f.; — -sstad, m. Handelsstadt, f.; — -sstat, m. Handelsstaat, m.; — -ssystem, n. Handlungssystem, n.; — -ssällskap, n. Handelsgesellschaft, f.; — -sterm, m. kaufmännischer Ausdruck, Handlungsausdruck, m.; — -stidning, f. Handelszeitung, f.; — -straktat, m. Handelsvertrag, m.; — -svara, f. Kaufmannswaare, f.; — -svetenskap, f. Handelswissenschaft, f.; — -svåg, f. Handelsbilanz, m.; — -särender, n. pl. Handelsgeschäfte, pl.

Handla, v. a. (köpa) kaufen; h. ngt af ngn, etwas von einem kaufen. — V. n. (drifva handel) handeln, Handel treiben; h. med ull, mit Wolle h.; h. på utrikes orter, nach ausländischen Plätzen h., Handel treiben. H. sig till, se Tillhandla sig.

Handla, v. n. (uppföra sig) handeln; h. om (angå, afse) handeln von etwas; h. som en rättskaffens man, als ein rechtschaffener Mann h.; h. väl, illa mot ngn, gut, schlecht gegen einen h.; h. mot ngns befallning, wider jemandes Befehl h.; denna bok h—r om djuren, dieses Buch handelt von den Thieren. Se äfv. Underhandla.

Handlande, a. p. Handel treibend. — S. m. Kaufmann, Handelsherr, m.; (i plur.) Kauf-, Handelsleute.

Handled, Handleda, m. fl., se under Hand.

Handling, f. (gerning) Handlung; (dokument, o. s. v.) Acte, Urkunde, f.; vetenskaps-akademiens h—ar, die Verhandlungen, Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften; — -ssätt, n. Handlungsart, Handelsweise, f.

Handlägga, Handräckning, m. fl., se under Hand.

Handskas, v. d. sich streiten, sich schlagen.

Handske, m. Handschuh, m.; draga h—arna på sig, af sig, die H—e anziehen, ausziehen; (fig.) kasta h—en åt ngn, einem den H. zuwerfen, hinwerfen.

Handskmakare, m. Handschuhmacher, m.

Handskmakar-arbete, n. -bod, -handtverk, n. -vara, f. Handschuhmacherarbeit, f. -laden, m. -handwerk, n. -waare, f.

Handskrift, Handslag, Handsöl, m. fl., se under Hand.

Handtera, v. a. hantieren, handhaben, mit etwas umgehen; (behandla) behandeln; h. ngn illa, einen übel behandeln.

Handtering, f. Hantirung, f.; äfv. (näringsgren) Erwerbzweig, m. Nahrung, f.

Handterlig, a. was sich hantiren, handhaben läßt.

Handtlanga, v. n. handlangen.

Handtlangare, m. Handlanger, m.

Handtlangande, n. Handtlangning, f. Handlangen, n.

Handtverk, n. Handwerk, n.; — -sfolk, n. Handwerksvolk, n. Handwerksleute, pl.; — -sgesäll, -gosse, -lärling, m. Handwerksgesell, -bursche, -junge, m.: — -slåda, f. Handwerkslade, f.; — -smessig, a. handwerksmäßig; — -smålare, m. Anstreicher, m.; — -smästare, m. Handwerksmeister, m.: — -sterm, m. Kunstwort der Handwerker, n.; — -sskrå, n. Handwerkszunft, f.

Handtverkare, m. Handwerker, Handwerksmann, m. (plur.) Handwerksleute.

Handtverkar-hustru, f. Handwerksfrau, f.; — -hus, n. das Haus eines Handwerkers.

Handtvål, Handvatten, Handvändning, m. fl., se under Hand.

Hane, m. (tupp) Hahn, m. Se f. ö. Hanne.

Hane, m. (på skjutgevär) Hahn, m.; spänna h—en, den H. aufziehen.

Hanel, m. (bot.) Lotusklee, m.

Hanfot, m. (skepp.) Hahnenpfote, f.

Hank, m. (på gärdesgårdar) Zweigenband; (med.) Haarseil, n.; inom h. och stör, innerhalb des Zauns.

Hanka, v. a. mit den Händen aufwinden. — V. n. (pop.) sich mühsam fortschleppen; kränkeln.

Hankam, m. Se Tuppkam.

Hanker, m. Se Stackare.

Hankig, a. (fam.) kränklich.

Hankön, n. das männliche Geschlecht.

Hanne, m. Männchen, n.; (i vissa fågelslägten) Hahn, m.

Hanrej, m. Hahnrei, Hörnerträger, m.

Hans, pron. genit. af Han. sein, seine, sein; der, die, das seinige; h. bok, sein Buch; h. vänner, seine Freunde; mina föräldrar och h., meine Aeltern und die seinige; h. höghet, seine (Se.) Hoheit; h. majestät, Seine (Se.) Majestät.

Hanse-förbundet, n. der Hanseatische Bund, m. Hansa, Hanse, f.; — -stad, m. Hansestadt, f.

Happla, v. n. (fam.) im Reden anstoßen, hapern.

Hardt nära, prep. ganz nahe an, dicht an (dat.). — Ad. sehr nahe, nahe daran, fast, beinahe.

Hare, m. Hase, m.; liten h., Häschen, n.; ragu af h., Hasenklein, n. -pfeffer, m. -schwarz, n.; (ordspr.) många hundar äro h—ens död, viele Hunde sind des Hasen Tod.

Har-bo, n. Hasenlager, n.; — -fett, n. Hasenfett, -schmalz, n.; — -fot, m. Hasenfuß, m.; stryka öfver med h—en, mit dem Hasenfuße auswischen; — -fång, n. (nat. hist.) Schnee-eule, f.; — -hanne, m. das Männchen des Hasen, der Rammler; — -hjerta, n. Hasenherz, n. Hasenfuß, m.; — -hjertad, a. hasenfüßig; — -hona, f. Häsinn, f. Mutterhase, Setzhase, m.; — -hund, m. Hasenhund, m.; — -hår, n. Hasenhaar, n.; — -jagt, f. Hasenjagd, f.; med harhundar, Hasenhetze, f.; — -krank, m. Riesenschnake, f.; — -kål, m. (bot.) Hasenkohl, Rainkohl, m.; — -kött, n. Hasenfleisch, n.; — -löpe, m. Hasenlab, n.; — -mun, m. Hasenmaul, n.; — -mynt, a. der eine Hasenscharte hat; — -mynta, f. (bot.)

Hasenmünze, f.; — -mynthet, f. die Eigenschaft, da jemand eine Hasenscharte hat; — -nät, n. Hasennetz, n.; — -pastej, m. Hasenpastete, f.; — -skinn, n. Hasenfell, n.; — -språng, n. Hasensprung, m.; — -spår, n. Hasenspur, -fährte, f.; — -stek, f. Hasenbraten, m.; — -syra, f. (bot.) Sauerklee, m.; — -tass, m. se -fot; — -uggla, f. Schleiereule, f.; — -ull, f. (bot.) eine Art Wollgras; — -unge, m. Häschen, n.; — -väpling, m. se -syra; — -värja, f. (fig.) taga till h—n, das Hasenpanier ergreifen, aufwerfen, nehmen; — -äple, n. Trüffel, m., — -öga, n. Hasenauge, n.; — -ögd, a. der ein Hasenauge hat; — ögdhet, f. Hasenauge, n.

Harf, f. Ege ell. Egge, f.; — -hake, -krok, m. Egehaken, m.; — -pinne, m. Egezahn, m. -zinke, f.; — -stock, m. Egebalken, m.

Harfning, f. Egen ell. Eggen, n.

Harfva, v. a. egen ell. eggen.

Harka, f. Gäthacke, Gäthaue, Harke, f.

Harka, v. a. gäten, harken.

Harkande, n. Harkning, f. Gäten, Harken, n.

Harkla, v. n. räuspern, sich räuspern, auswerfen.

Harklande, n. Harkling, f. Räuspern, n. Auswurf, m.

Harlekin, se Arlekin.

Harm, m. Verdruß, Gram, Unwille, m.; med h., mit Unwillen; släcka sin h. på ngn, seinen Muth an einem kühlen, seinen Zorn an einem auslassen; — -full, a. verdrießlich; — -lös, a. harmlos.

Harmas, v. d. H. öfver ngt, über etwas ärgerlich, verdrießlich, unwillig sein ell. werden, sich über etwas grämen.

Harmlig, a. Verdruß ell. Gram erregend, verdrießlich, ärgerlich, kränkend.

Harmoni, f. Harmonie, Übereinstimmung, f.; — -lära, f. Harmonik, Wohlklangslehre, f.

Harmoniera, v. n. harmoniren, übereinstimmen.

Harmonika, f. (musikinstr.) Harmonika, Glasglockenlaute, f.

Harmonisk, a. harmonisch, übereinstimmend.

Harmsen, a. verdrießlich, grämlich, ärgerlich, unwillig.

Harmun, Harmynt, m. fl., se under Hare.

Harnesk, n. Harnisch, Panzer; (väfk.) Harnisch, m.; klädd i h., bepanzert; sätta ngn i h., einen in den Harnisch jagen; — -bräde, n. -planka, f. (väfk.) Harnischbrett, n.; — -klädd, a. bepanzert.

Harpa, f. (musikinstr.) Harfe, f.; (landth.) Drahtsieb, n.; spela på h., die Harfe, auf der H. spielen, schlagen; harfen.

Harpa, v. a. (säd) durch ein Drahtsieb laufen lassen.

Harp-klang, m. Harfenklang, m.; — -lekare, -spelare, m. Harfener, Harfer, Harfenspieler, -schläger, m.; — -spel, n. Harfenspiel, n.; — -spelerska, f. Harfenmädchen, n.; — -sträng, m. Harfensaite, f.; — -ton, m. Harfenton, m.

Harpun, m. Harpune, f.

Harpunera, v. a. harpuniren.

Harpunerare, m. Harpunirer, m.

Harpy, f. (myt.) Harpyie, f.

Harpöitsa, v. a. (skeppsb.) mit zerlassenem Pech und Unschlitt beschmieren.

Harpöjts, m. (skeppsb.) gekochtes und abgeschäumtes Harz, n.

Harr, m. (fiskslag) Aesche, f.

Harskla, v. n. räuspern, sich räuspern.

Harsprång, Harsyra, m. fl. se under Hare.

Harts, n. Harz, n.; — -kaka, f. Harzkuchen, m.; — -kokning, f. Harzsieden, n.; — -lik, a. harzicht.

Hartsa, v. a. (buteljer o. s. v.) verpichen.

Hartsig, a. harzig.

Hartsning, f. Verpichen, n.

Haruggla, Harunge, Harvärja, m. fl., se under Hare.

Has, m. das Gelenk an den Hinterfüßen der Thiere; björnen reste sig på h—arna, der Bär richtete sich mit den Vordertatzen in die Höhe.

Hasa, v. a. (jäg.) genicken.

Hasa, f. abgenutzter Schuh.

Hasa, v. a. H. ned, herunter ell. hinunter schleppen.

Hasard, m. Hasard ell. Hazard, Wagstück, n. Zufall, m.; — -spel, n. Hasardspiel, n.

Haspe, m. Thürriegel, Drücker, m.

Haspel, m. Haspel, m. Weife, f.

Haspla, v. a. haspeln.

Hasplande, n. Haspeln, n.

Hassel, m. Hasel, Haselstaude, f. -strauch, m.; — -buske, m. Haselbusch, m.; — -knopp, m. Haselkätzchen, n.; — käpp, m. Haselstock, m.; äfv. Haselruthe, f.; — -mus, f. Haselmaus, f.; — -nöt, f. Haselnuß, f.; — -nötolja, f. Haselöl, n.; — -skog, m. Haselholz, n.; — -spö, n. Haselruthe, f.; — -trä, n. Haselholz, n.; af h., haseln, häseln.

Hast, m. Eile, f.; i h., eilig, geschwind; plötzlich, auf einmal; i största, h., in aller Eile, eiligst; — -verk, n. in der Eile ell. überhin gemachte Arbeit.

Hasta, v. n. eilen; sich beeilen; h. med ngt, sich beeilen etwas zu thun; sich mit etwas übereilen; arbetet h—r, die Arbeit hat Eile; h. på, beschleunigen, treiben; h. på med afresan, die Abreise beeilen; h. på med middagen! macht, daß das Mittagessen bald fertig wird.

Hastande, n. Eile, Eilfertigkeit, f.

Hastig, a. hastig, eilig, schnell, schleunig; plötzlich, unvermuthet; (till sinnes) hastig, hitzig, jähzornig, auffahrend; en h. död, ein plötzlicher Tod.

Hastighet, f. Hastigkeit, Schnelligkeit; Geschwindigkeit, Eile; (sinnets) Hitze, f. Jähzorn, m.

Hat, n. Haß, n.; af h., aus H.; bära, hysa h. till ngn, einen hassen, H. gegen einen hegen; ådraga sig h., H. auf sich laden; — -full, a. gehässig, feindselig.

Hata, v. a. hassen.

Hatande, n. Hassen, n.

Hatare, m. Hasser, Feind, m.

Hatt, m. Hut; liten h., Hütchen, n.; (på en distillerpanna, kolf, m. m.) Helm, m.; sätta h—en på sig, den Hut aufsetzen; taga af sig h—en för ngn, den Hut vor jemanden abnehmen, abziehen; hafva h—en på, den H. aufhaben; draga ned h—en öfver ögonen, den H. in die Augen drücken; sätta h—en på sned, den H. schräg aufsetzen; gå med h—en under armen, Hutab gehen; h—en af! den H. herunter! (hattm.) sätta upp en h., den H. über den Stock schlagen; uppfästa en h., einen H. aufstutzen; — -ask, m. Hutschachtel, f.; — -band, n. Hutband, n.; — -borste, m. Hutbürste, f.; — -brätte, n. -bård, m. Hutrand, m. -krämpe, -stülpe, f.; — -filt, m. Hutfilz, m.; — -foder, n. Hutfutter, n.; — -fodral, n. Hutfutteral, n.; äfv. Hutüberzug, m.; — -form, m. Hutform, f.; — -galon, m. Huttresse, f.; — -handel, m. Huthandel, m.; — -hängare, m. Hutrechen, m.; — -kant, m. Hutkante, f.; — -kull, m. Hutkopf, m.; — -makare, m. -makerska, f. Hutmacher, m. -inn, f.; — makeri, n. Hutmacherei, f.; — -skyfve, -skygge, n. Hutrand, m.; (uppfästadt) Hutkrämpe, -stülpe, f.; — -snöre, n. Hutschnur, f.; — -spänne, n. Hutschnalle, f.; — -stock, m. Hutstock, m.; — -stofferare, m. Hutstaffirer, m.; — -stämpel, m. Hutstempel, m.; — -tof, n. Hutfilz, m.; — -tofs, m. Huttroddel, f.; — -träns, m. Rundschnur am Hut, f.

Hatta, v. a. bedecken. Se Skyla.

Haubits, m. -granat, m. -kula, f. Haubitze, Haubitzgranate, -kugel, f.; — -batteri, n. Haubitzbatterie, f.

Haveri, n. (sjöf.) Haferei, Haverei, f.
Hebbja, v. n. (pop.) Se Flepa.
Hed, f. Heide, f.; — -emossa, f. (bot.) Heidegras, n.
Hedendom, m. Heidenthum, n.
Hedenhös. Från h., von der heidnischen Zeit an.
Hedentima, f. heidnische Zeit, f.
Heder ell. **Hedera**, f. (bot.) Epheu, Eppich, m.
Heder, m. (godt namn och rykte, anseende) Ehre, f. Ansehen, n. Ruhm, m.; (hederskänsla) Ehre, f. Ehrgefühl, n.; (hedersbetygelse) Ehrenbezeugung, Ehre, f.; (beröm) Lob, n. Ruhm, m.; det skall ni ha h. af, das wird Ihnen Ehre machen, Sie werden E. damit einlegen; sköta sitt embete med h., sein Amt mit Ehren verwalten; hvar och en är mån om sin h., jedem ist seine Ehre lieb; komma till h., zu Ehren gelangen; vara i h., in Ansehen stehen; gå ifrån ngt med h., sich mit Ehren aus einer Sache ziehen, mit E. davon kommen; det lände honom till h., es machte ihm Ehre, es gereichte ihm zur Ehre; för h—rn skull, Ehrenhalber, Ehrenwegen; på ell. vid min h., bei meiner Ehre; göra sig en h. af ngt, sich eine Ehre aus etwas machen; visa ngn h., einem E. erweisen; han är en man af h., er ist ein Mann von E.; han är utan all h., er hat keine E. im Leibe; — -sbetygelse, -sbevisning, f. Ehrenbezeugung, f.; — -sdag, m. Ehrentag, m.; — -sdrägt, f. se -klädning; — -sembete, n. Ehrenamt, n.; — -sgubbe, m. -sgumma, f. Ehrenmann, -greis, m.; weib, n. -frau, f.; — -sklädning, f. Ehrenkleid, n.; — -skänsla, f. Ehrgefühl, n.; — -sledamot, m. Ehrenmitglied, n.; — -slöfte, -sord, n. Ehrenwort, n.; — -sman, m. Ehrenmann, braver, rechtschaffener Mann, Biedermann, m.; — -snamn, n. Ehrenname, m.; — -spost, m. Ehrenstelle, f.; — -spunkt, m. Ehrenpunkt, m.; — -ssabel, m. Ehrensäbel, m.; — -ssak, f. Ehrensache, f. -handel, m.; — -sskuld, f. Ehrenschuld, f.; — -sskänk, m. Ehrengeschenk, n.; — -sstrid, m. Ehrenstreit, m.; — -stecken, n. Ehrenzeichen, n.; — -stjenst, f. Ehrendienst, m.; — -stitel, m. Ehrentitel, m.; — -supprättelse, f. Genugthuung, f.; — -svakt, f. Ehrenwache, f.; — -svärd, a. ehrenwerth, ehrenvoll.
Hederlig, a. (rättskaffens) ehrlich, ehrsam, bieder, brav, wacker, rechtschaffens, würdig; (hedrande) rühmlich; (ärbar) anständig, ehrbar (om fruntimmer); (frikostig) freigebig; (betydande) ansehnlich, reichlich; en h. karl, ein wackerer, braver Mann, ein Biedermann; vara af h. familj, aus einer guter Familie sein; en h. flicka, ein anständiges Mädchen; en h. begrafning, ein anständiges Begräbniß; det var h—gt gjordt af honom, das war wacker von ihm gehandelt; en h. gåfva, ein ansehnliches Geschenk; visa sig h. emot ngn, sich gegen einen freigebig beweisen.
Hederlighet, f. Ehrlichkeit, Biederkeit; Ehrsamkeit, Anständigkeit, Ehrbarkeit; jfr. Hederlig.
Hederligt, **Hederligen**, ad. Se Hederlig.
Hedersam, a. freigebig; ansehnlich, reichlich.
Hedersamhet, f. Freigebigkeit, f.
Hedning, m. Heide, m.; — -ahud, f. Heidenhaut, f.
Hednisk, a. heidnisch.
Hedra, v. a. ehren, (einem) Ehre machen; beehren; h. sina föräldrar, seine Aeltern ehren; det h—r mer hans hjerta, än hans förstånd, das macht seinem Herzen mehr Ehre, als seinem Verstande; han har h—t mig med ett besök, er hat mich mit einem Besuche beehrt. — H. sig, v. r. Ehre einlegen.
Hedrande, a. p. ehrenvoll, rühmlich.
Hej! Hejsan! heida! heisa! heida lustig! — -dundrande, a. (fam.) stattlich.
Hejare, m. Handramme, Jungfer, Heje, f.
Hejd, f. Zurückhaltung, Mäßigung, f.; det är ingen h. med honom, er hält weder Maß noch Ziel, er kann sich gar nicht mäßigen.
Hejda, v. a. zurückhalten, hemmen, aufhalten; h. sin vrede, seinen Zorn zurückhalten. — H. sig, v. r. sich aufhalten, sich mäßigen.
Hejderidare, m. Heidereiter, m.
Hejduk, m. Heiduck, m.
Hektik, f. Hektik, Schwindsucht, f.
Hektisk, a. hektisch, schwindsüchtig.
Hel! int. Heil! h. dig! Heil dir!
Hel, a. ganz; voll, völlig; (ej skadad, ej söndrig) ganz, unbeschädigt; (helad) heil, geheilt; h. och hållen, ganz, gänzlich, völlig, ganz und gar; helt och hållet, ganz, ganz und gar, gänzlich; h—a verlden, die ganze Welt; h—a dagen, den ganzen Tag; ett h—t tal, eine ganze Zahl; ett h—t glas vin, ein Glas voll Wein, ein volles G. Wein; h—a summan, die ganze, volle, völlige Summe; vi ha ännu h—a åtta dagarna på oss, wir haben noch acht volle Tage; ingen fönsterruta har fått blifva h., keine Fensterscheibe ist ganz geblieben; läsa en bok h. och hållen, ein Buch ganz lesen; h—t allena, ganz allein; (fam.) han är en h. karl, er ist ein ganzer Mann; i det h—a, im Ganzen; ett h—t, ein Ganzes; det h—a, das Ganze; i det h—a taget, im Ganzen genommen; — -broder, m. leiblicher Bruder; — -fri, a. ganz und gar frei; — -gjuten, a. ganz gegossen; — -gryn, pl. Gerstengraupe, f.; — -siden, n. ganz Seidenzeug, n.; — -skinnad, a. mit heiler Haut; — -slägt, a. vollbürtig, leiblich; — -spänd, a. völlig gespannt; — -syskon, pl. leibliche Geschwister, pl.; — -syster, f. leibliche Schwester, f.
Hela, v. a. heilen; h—s, heilen, geheilt werden; h—ad, heil, geheilt.
Helbregda, a. frisch und gesund, wohlbehalten.
Helg, f. Fest, n.; — -afton, m. Heiligabend, m.
Helga, v. a. heiligen; (egna) widmen, weihen; h. Guds namn, den Namen Gottes heiligen; h. sitt lif åt Gud, sein Leben Gott weihen widmen.
Helgamanna-samfund, n. die Gemeinschaft der Heiligen.
Helgande, n. Heiligung, f. Widmen, Weihen, n.
Helgd, f. Heilighaltung; (okränkbarhet) Unverletzlichkeit, Unverbrüchlichkeit, f.; hålla i h., heilig halten; lagarnes h., die Unverbrüchlichkeit der Gesetze; rättvisans h., die unverletzliche Gerechtigkeitspflege.
Helgedag, m. Feiertag, Festtag, m.; — -klädning, f. Feiertagskleid, n.
Helgedom, m. Heiligthum, n.; (helig qvarlefva) äfv. Reliquie, f.
Helgelse, f. Heiligung, f.
Helgemessa, f. Allerheiligenfest, n.
Helgerån, n. Kirchenraub, Heiligthumsraub, m. ruchlose Handlung, f.
Helgesmål, n. der heilige Abend vor einem Fest; ringa h., ein Fest einläuten.
Helgon, n. Heiliger, m. Heilige, f. (böjas som adj.); — -bild, m. Heiligenbild, n.; — -glans, m. -sken, n. Heiligenglanz, -schein, m.
Helhet, f. Ganzheit, f. ein Ganzes.
Helig, a. heilig; göra sig h., den Heiligen, Andächtigen spielen; — -göra, v. a. heiligen, heilig machen; — -görare, m. Heiligmacher, m.; — -görelse, f. Heiligmachung, f.
Helighet, f. Heiligkeit, f.
Hell, se Hel!
Hellebard, m. Hellebarde, f.
Helleknoppar, m. pl. (bot.) die weiße Fetthenne.
Heller, ad. icke h., auch nicht, viel

ell. noch weniger; han vill det ej, och jag icke h., er will es nicht, und ich noch weniger.
Hellre, ad. komp. af Gerna, lieber; ju förr, dess h., je eher, je lieber; jag dricker h. vatten än vin, ich trinke lieber Wein als Wasser.
Heloffer, n. Brandopfer, n.
Helplåster, n. Heilpflaster, n.
Helsa, f. Gesundheit, f.; huru står det till med h—n, wie steht es um Ihre G.? förstöra sin h., seine G. zerrütten; vara vid god h., bei guter G. sein.
Helsa, v. a. o. n. grüßen; h. honom ifrån mig, grüßen Sie ihn von mir; h. på' ngn, einen besuchen; h. på' mig i morgon, besuche mich morgen.
Helsning, f. Gruß, m. Kompliment, n. Empfehlung, f.; göra sin h. för sällskapet, die Gesellschaft grüßen; besvara h—en, den Gruß erwiedern; anmäl, frambär min h. till honom, vermelden Sie ihm meinen Gruß, machen Sie ihm meine Empfehlung; jag har framfört er h. till honom, ich habe ihm Grüße von Ihnen ausgerichtet.
Helso-bad, n. Gesundbad, n.; — -dag, m. gesunder Tag, m.; — -brunn, m. Gesundbrunnen, m.; — -gudinna, f. Göttinn der Gesundheit, f.; — -kaffe, n. Gesundheitskaffee, m.; — -källa, f. se -brunn; — -té, n. Gesundheitsthee, m.; — -tillstånd, n. Gesundheit, f.; — -vatten, n. Gesundwasser, n.
Helsosam, a. gesund, heilsam; (nyttig) heilsam, nützlich.
Helsosamhet, f. Gesundheit, Heilsamkeit, Nützlichkeit, f.
Helsot, f. tödtliche Krankheit, f.; det blir hans h., das bringt ihn ins Grab.
Helst, ad. superl. (af Gerna) am liebsten; det gör jag h., das thue ich am l.; hvilken, hvad som h., wer, was es auch immer sei; när som h., zu jeder Stunde, wann es auch immer sei ell. sein mag; vare dermed huru som h., dem sei wie ihm wolle ell. wie dem auch sei.
Helst, konj. (i synnerhet som) zumal da, besonders da.
Helting, m. (bot.) wilder Flachs.
Helvete, n. Hölle, f.; h—s afföda, Höllenbrut, f.; h—s eld, Höllenfeuer, n.; h—s lukt, Höllengestank, m.; h—s här, Höllenheer, n.; h—s hetta, Höllenhitze, f.; h—s pina, plåga, qval, Höllenmarter, -pein, -qual, f.; h—s afgrund, Höllenpfuhl, Abgrund der Hölle, m.; h—s ångest, Höllenangst, f.; nedstigande till h—t, Höllenfahrt, f.; — -sande, -sbrand, m. -sfärd, f. -sflod, -sfurste, -shund, -smachin, m. Höllengeist, -brand, m. -fahrt, f. -fluß, -fürst, -hund, m. -maschine, f.
Helvetisk, a. höllisch.
Hem! Se Hm!
Hem, n. Wohnung, f. Haus, n. Heimath, f.; hus och h., Haus und Hof; icke hafva ngt h., nirgends zu Hause sein; icke hafva ngt stadigt h., keine bleibende Stätte haben.
Hem, ad. nach Hause, heim; gå h., nach Hause, heim gehen, sich heim begeben; de gingo h. till honom, sie gingen nach seiner Wohnung; längta h., sich nach Hause, nach seiner Heimath sehnen; lysa en h., einem heim leuchten; utan h., heimathlos; — -afvel, m. einheimische Zucht, f.; — -bagare, m. -erska, f. Schwarzbäcker, m. -inn, f.; — -bakad, a. zu Hause gebackt; — -bjuda, v. a. zum Wiederkauf ell. zum Vorkauf anerbieten; — -bringa, v. a. heim bringen; — -bryggare, m. Brauwirth, m.; — -brygd, f. Gebräude zum Hausbedarf, zu Hause gebrautes Bier; — -bud, n. Anerbieten zum Wiederkauf ell. zum Vorkauf, n.; — -båda, v. a. nach Hause berufen; — -bära, v. a. nach Hause bringen, tragen; heim bringen; h. tacksägelse, Dank abstatten (einem); h. offer, Opfer darbringen (einem); — -dags, ad. Zeit nach Hause zu gehen; — -dufva, f. zahme Taube; — -fall, n. Heimfall, Rückfall, m.; — -falla, v. n. heimfallen, anheimfallen (einem); — -fallen, a. p. heimgefallen (einem); — -fallsrätt, m. Heimfallsrecht, n.; — -fara, v. n. nach Hause, heim fahren; — -farande, n. -fart, f. Heimfahrt, f.; — -frid, m. Hausfriede, m.; — -fågel, m. zahmer Vogel, m.; — -född, a. zu Hause aufgezogen; — -följd, f. se -gift; — -föra, v. a. nach Hause, heim führen, bringen; — -förande, n. Heimführung, f.; brudens h., die H. der Braut in ihre neue Wohnung; — -förlofning, f. Beurlaubung, f.; — -förlofva, v. a. beurlauben; — -förning, f. se förande; — -gift, f. Mitgabe, Mitgift, f. Heirathsgut, n. Ausstattung, f.; till h. för fattiga flickor, zur Ausstattung armer Mädchen; — -gjord, a. zu Hause gemacht ell. verfertigt; — -gående, n. Heimgehen, n. Heimgang, m.; — -gång, m. (lagt.) Hausfriedensbruch, m.; göra h., Gewalt gegen einen in seinem eigenen Hause brauchen; — -ifrån, ad. von Hause; — -kalla, v. a. nach Hause berufen; — -kallelse, f. Zurückberufung nach Hause, f.; — -komma, v. n. nach Hause kommen, zurück kommen; — -komst, f. Heimkunft, Rückkehr, f.; — -komstöl, n. Nachhochzeit, f.; — -köra, v. a. o. n. heim fahren; äfv. heim treiben; — -körande, n. -körning, f. Heimfahren, n.; äfv. Heimtreibung, f.; — -lof, n. Erlaubniß nach Hause zu gehen, f.; — -ort, m. Heimath, f.; — -qvarn, f. Hausmühle, f.; — -resa, f. Heimreise, Rückreise, f.; — -sed, m. heimische Sitte, f.; — -sjuk, a. heimsiech, heimkrank; vara h., das Heimweh haben; — -sjuka, f. Heimweh, n. Heimsucht, f.; — -skicka, v. a. nach Hause, heim schicken; — -skickande, n. -skickning, f. Heimsendung, f.; — -skjuta, v. a. se -ställa; — -slöjd, m. häusliches Gewerbe, n.; — -springa, v. n. nach Hause, heim laufen; — -ställa, v. a. anheim stellen (einem etwas); — -ställande, n. -ställning, f. Anheimstellung, f.; — -synd, f. Schooßsünde, Lieblingssünde, f.; — -sända, v. a. — -sändning, f. se -skicka, -skickning; — -söka, v. a. heimsuchen; — -sökande, n. -sökning, f. Heimsuchung, f.; — -tamd, a. zahm, gezähmt; — -tåg, n. Heimzug, Rückzug, m.; — -tåga, v. n. nach Hause ziehen; — -vist, n. Wohnung, Wohnstätte, f.; — -vandra, v. n. nach Hause, heim wandern; — -visa, v. a. einem den Weg nach Hause weisen; — -väfd, a. zu Hause gewebt; h—dt lärft, Hausleinen; — -väg, m. Heimweg, Rückweg, m.; — -åt, ad. nach Hause; äfv. nach seiner Heimath.
Hemisfer, m. Hemisphäre, Halbkugel, f.
Hemlig, a. heimlich (ein h—er Feind, eine h—e Heirath, ein h—er Calvinist, u. s. w.); geheim (eine g—e Zusammenkunft, ein g—es Gespräch; ein g—er Umgang, ein g—er Ort, Gang, u. s. w.); ett h—gt anslag, ein heimlicher, geheimer Anschlag; hålla h., geheim halten, verheimlichen; h—a rådet, der geheime Rath; h—gt Råd, geheimer Rath; h. kärlekshandel, heimlich getriebene Liebeshändel; h. bikt, Ohrenbeichte, f.
Hemligen, Hemligt, ad. heimlich, insgeheim.
Hemlighet, f. Geheimniß, n. Heimlichkeit, f.; känna ens h., um jemandes Geheimniß wissen; göra en h. af ngt, ein G. aus etwas machen; religionens h—er, die G—sse der Religion; yppa sina h—er för ngn, einem seine G—sse,

seine Heimlichkeiten entdecken; h—en af denna vistelseort, die Heimlichkeit dieses Aufenthalts; — -sfull, a. geheimnißvoll; — -skrämare, m. Geheimnißkrämer, m. |tung, f.
Hemlighållande, n. Heimlichhal-
Hemma, ad. zu Hause; hvar är du h.? wo bist du zu H.? wo bist du her? h. hos dig, in deinem Hause; hålla sig h., sich zu Hause halten, die Stube hüten; (fig.) vara h., hemmastadd i en sak, in einer Sache zu Hause, bewandert sein, eine Sache gut verstehen; icke veta, hvar man är h., nicht wissen, wo man hin oder her ist, wie man sich drehen oder wenden soll; —-stadd, a. zu Hause; han är der h., er ist da wie zu H.; vara h. i en sak, se ofvan.
Hemman, n. Bauergut, n. Hof, m.; akademi-, barnhus-, bergsmans-, hospitals-, krigsmanshus-, skolehemman, zur Unterhaltung der Akademien, Kinderhäuser, Bergwerke, Hospitäler, des Kriegsmannshauses und der Schulen angeschlagene Höfe; — -sarrendator, m. Pachter eines Meierhofs, m.; — -sbruk, n. Anbau eines Hofes, m.; — -sbrukare, m. Anbauer eines Hofes, Ackermann, m. (i plur.) Ackerleute; — -sklyfning, f. Zertheilung der Höfen in kleinere Ackerwerke, f.; — -sränta, f. Grundzins, m.; — -sägare, m. Eigenthümer eines Hofes, m; — -stal, n. se Mantal; äfv. Anzahl der Höfen, f.; — -talsränta, f. se Mantalsränta.
Hemorroider, m. pl. Hämorrhoiden, f. pl. Blutfluß, m. die goldene Ader, f.
Hemorroidalisk, a. die Hämorrhoiden habend ell. betreffend; hämorrhoidal, hämorrhoidalisch.
Hemsk, a. schauerlich, düster, finster, grauenvoll, wild, zerstört.
Hemskhet, f. wildes, zerstörtes Aussehen, n. grauenvoller Anblick, m. schauerliche Düsternheit, f.
Hemul, m. (lagt.) Gewährleistung, f.; — -sman, m. Gewährmann, Bürge, m.; — -stvist, f. Evictionsstreit, m.
Hemula, v. a. (lagt.) die Gewähr leisten, den Käufer in jedem Falle schadlos zu stellen.
Hemvist, m. fl. Se under Hem.
Hen, m. Wetzstein, m.
Henne, pron. pers. dat. och ackus. af Hon: (dat.) ihr, (ackus.) sie; Hennes, genit., ihr, ihre, ihr; der, die, das ihrige; jag gaf henne en bok, ich gab ihr ein Buch; jag har sökt h., ich habe sie gesucht; jag skall komma ihåg h., ich werde mich ihrer erinnern; hennes bok, ihr Buch; min far och hennes, mein Vater und der ihrige.
Hennegat, n. (skepp.) Hennegat, n.
Heraldik, f. Heraldik, Waffenkunst, f.
Herberge, n. Herberge, f.; gifva h., se Herbergera. [bergen.
Herbergera, v. a. herbergen, beher-
Herbergerande, n. Herbergering, f. Beherbergung. f.
Herde, m. Hirt; (fårherde) Schäfer, m.; — -dans, m. Hirtentanz; — -dikt, f. Hirtengedicht, Schäfergedicht, n.; — -fest, m. Hirtenfest, n.; — -flöjt, m. Hirtenflöte, f.; — -folk, n. Hirtenvolk, n.; — -gosse, m. Hirtenjunge, -knabe, m.; — -hatt, m. Schäferhut, m.; — -hund, m. Hirtenhund, Schäferhund, m.; — -koja, f. Hirtenhütte, Schäferhütte, f.; — -lefnad, f. Hirtenleben, n.; — -lik, a. hirtenmäßig, hirtenhaft; — -lön, f. Hirtenlohn, m.; — -pipa, f. Hirtenpfeife, f. -rohr. n.; — -qväde, n. Hirtengedicht, Schäfergedicht, n.; — -staf, m. Hirtenstab, Schäferstab, m.; — -stund, f. Schäferstunde, f.; — -stånd, n. Hirtenstand, m.; — -sång, m. -visa, f. Hirtenlied, Schäferlied, n.; — -väska, f. Hirtentasche, f.
Herda-bref, n. Hirtenbrief, m.; — -spel, n. Hirtenspiel, n.
Herdinna, f. Hirtinn, Schäferinn, f.
Hermafrodit, m. Hermaphrodit, m.
Hermelin, m. Hermelin, n.; vara klädd i h., Kleider mit Hermelinfellen gefüttert tragen; —-kors, n. ein mit H. besetztes Kreuz, Hermelinkreuz, n.; — -krage, -mantel, -pels, m. Hermelinkragen, -mantel, -pelz, m. |legungskunst, f.
Hermenevtik, f. Hermeneutik, Aus-
Hermenevtisk, a. hermeneutisch, auslegend.
Hermetisk, a. hermetisch.
Hernhutare, m. -erska, f. Herrenhuter, m. -inn, f.
Heroisk, a. heroisch, heldenmüthig.
Herra-döme, n. Herrschaft, f.; — -välde, n. Gewalt, Herrschaft, f.
Herraktig, a. herrisch.
Herre, m. Herr, m.; Vår H., Gott der H.; rikets h—ar, die Reichsherren; h. grefven, der H. Graf; hvem söker ni, min h.? wen suchen Sie, mein H.? till H. W. Schnell, handlande i Hannover, an Herrn W. Schnell, 2c.; agera h., den Herrn spielen; vara sin egen h., sein eigener H. sein; vara nog h. öfver sig sjelf, Herrschaft genug über sich selbst gewinnen; (ordspr.) stränga h—ar regera icke länge, strenge Herren regieren nicht lange. — I tilltal, bör H. öfversättas med pron. pers.: Sie, Ihrer, Ihnen och pron. poss. Ihr, t. ex.: vill herrn tala med mig? wollen Sie mit mir sprechen? tig, h.! schweigen Sie! hvad fattas herrn? was fehlt Ihnen? med h—arnes benägna tillstånd, mit ihrer gütigen Erlaubniß; — -dag, m. Herrentag, m.; — -folk, n. Standespersonen, pl.; — -gods, n. -gård, m. Herrenhof, m.; — -gunst, f. Herrengunst, f.; — -gårdskörsla, f. Fuhre im Hofdienst, f.; — -gårdsarbete, n. Hofdienst, Frohndienst, m.; gå på h., Frohndienst thun; — -lif, n. Herrenleben, n.; — -lik, a. als ein Herr, herrenmäßig; — -man, m. Mann von Stande, m.; — -stånd, n. Herrenstand, m.; — -säte, n. Herrensitz, m.; — -tjenst, f. Herrendienst, m.; — -välde, n. Herrengewalt, f.
Herrlig, a. Herrligt, ad. herrlich, prächtig; — -göra, v. a. verherrlichen; — -görelse, f. (bibl.) Verherrlichung, f.
Herrlighet, f. Herrlichkeit, Pracht, f.
Herrska, v. n. herrschen; (vara gängse) äfv. vorherrschen, im Schwange gehen; h. öfver, über etwas (ackus.) herrschen, beherrschen.
Herrskande, a. p. herrschend, vorherrschend. — S. n. Herrschen, n.
Herrskap, n. (herregods, herravälde, husbondfolk) Herrschaft, f.; han äger flera gods och h—er, er besitzt verschiedene Güter und H—en; stå under ngns h., unter einer H. stehen; denne betjent har alltid troget tjent sitt h., dieser Bediente hat seiner H. immer treu gedient; är h—et hemma? ist die H. zu Hause? — I tilltal brukas ej Herrschaft. Mitt h.! meine Herren und Damen! — -sbord, n. Herrentisch, herrschaftlicher Tisch, m.; — -slik, a. herrschaftlich; — -shus, n. Herrenhaus, n.; — -smat, m. Herrenessen, n.
Herrskare, m. -arinna, f. Herrscher, Beherrscher, Gebieter, m. -inn, f.
Herrsklysten, a. herrschsüchtig.
Herrsklystnad, f. Herrschsucht, f.
Hertig, m. Herzog, m.; — -döme, n. Herzogthum, n.; — -hatt, -mantel, m. Herzogshut, -mantel, m.
Hertiginna, f. Herzoginn, f.
Hertiglig, a. herzoglich.
Hes, a. heiser; skrika sig h., sich h. schreien; — -hosta, f. trockener Husten, m.
Heshet, f. Heiserkeit, f.
Hessja, v. n. keichen.
Het, a. heiß; (fig.) auffahrend, hitzig; utgjuta h—a tårar, heiße Thränen vergießen; vara h. om hufva-

det, hitzig vor der Stirn sein, einen hitzigen Kopf haben; blifva h. om öronen, bange werden; göra en h. om öronen, einem Schrecken einjagen; en h. strid, ein hitziger Streit; det gick der h—tt till, es ging da sehr hitzig zu; vara h. på gröten, hitzig auf etwas sein; taga hett uti med ngt, sehr eifrig, mit Hitze etwas angreifen; — -lefrad, a. auffahrend, hitzig; — -vägg, m. Heißwecken, m.

Heta, v. n. heißen; äfv. bedeuten; hvad heter herrn? wie heißen Sie? hvad h—er grefvinnan S. i sig sjelf? was ist die Gräfinn S. für eine Geborene?

Hetlefrad, a. Se under Het.

Hetsa, v. a. hetzen; (fig.) aufhetzen, anreizen.

Hetsig, a. hitzig (h—er Wein, h—es Blut, Fieber); (till sinnes) hitzig, heftig, jähzornig; h—gt hufvud, Hitzkopf, m.

Hetsighet, f. Hitze, Heftigkeit, f.

Hets-jagt, f. Hetzjagd, f.; — -hund, m. Hetzhund, m.

Hetta, f. Hitze; (vrede, häftighet) Hitze, Heftigkeit, f.

Hetta, v. a. erhitzen. Se f. ö. Upphetta. — V. n. hitzen; detta vin h—r, dieser Wein hitzt; h. ifrån sig, Hitze von sich geben.

Hettblemma, f. Hitzblatter, Hitzblase, f.

Hetvägg, m. Se under Het.

Hexa, f. Hexe, f.

Hexa, v. n. hexen, zaubern.

Hexeri, n. Hexerei, Zauberei, f.

Hexmakare, Hexmästare, m. Hexenmeister, m.

Hexört, f. (bot.) Alraun, f. Hexenkraut, n.

Hexameter, m. Hexameter, Sechsfuß, m.

Hicka, v. n. schluchzen, den Schlucken haben.

Hicka, Hickning, f. Schluchzen ell. Schlucken, m.

Hide, n. Lager eines Wildes, n.

Hilka, f. Kinderhäubchen, n.

Hillebård, se Hellebard.

Hiller, m. Iltiß, m.; — -fälla, f. Iltißfalle, f.; — -skinn, n. Iltißfell, n.

Hilsko, f. (bot.) eine Art Mannsschuh.

Himla sig, v. r. (fam.) andächtig ell. scheinheilig die Augen gen Himmel kehren.

Himla-bryn, n. -rand, m. Himmelsrand, m.; — -hvalf, n. Himmelsgewölbe, n. Himmelsbogen, m.; — -kropp, m. Himmelskörper, m.; — -ljus, n. Himmelslicht, n.; — -ren, a. himmelrein; — -rymd, f. Himmelsraum, m.; — -skara, f. Himmelsheer, n.; — -spis, m. Himmelsspeise, f.

Himmel, m. Himmel, m.; under bar h., unter freiem H.; himmelens foglar, die Vögel des H—ls; himlen vare tack! dem H. sei Dank! mot himmelen, himmelan, himmelwärts, gen H.; fara till himla, gen H. fahren; h—ens Gud, Himmelgott, m.; säng med h. öfver, Himmelbett, n.; tecken på h—len, Zeichen am Himmel, n.; — -rike, n. Himmelreich, n.; — -sbefängd, a. ganz besessen, ganz rasend; — -sblå, a. himmelblau; — -sbröd, n. Himmelsbrod, Manna, n.; — -sfärd, f. Himmelfahrt, f.; — -sfärdsdag, m. Himmelfahrtstag, m.; — -sglob, m. Himmelskugel, f.; — -shög, a. -shögt, ad. i h—shöjd, himmelhoch; — -sluft, m. Himmelsluft, f.; — -skriande, a. himmelschreiend; — -sstreck, n. Himmelsstreich, m.; — -stecken, n. Himmelszeichen, n.; — -svid, a. weit als der Himmel, himmelsweit; — -åtsträfvande, a. (skämtv.) himmelan strebend.

Himmelsk, a. Himmelskt, ad. himmlisch; h. skönhet, fröjd, lycka, spis, själ, vällust, Himmelschöne, Himmelsfreude, f. -glück, n. -kost, -seele, wonne, f.; h—t skön, himmelschön.

Hin, gam. pron. Se Den. H. onde, der Teufel; för h. i våld! h. anamma! zum Teufel!

Hind, f. Hindinn, Hinde, Hirschkuh, f.

Hinder, n. Hinderniß, n.; lägga h. i vägen för ngn, einem Hindernisse in den Weg legen; — -smål, n. Hinderniß, n. (einem).

Hinderlig, Hindersam, a. hinderlich

Hindra, v. a. hindern, verhindern.

Hindrande, n. Hinderung, Verhinderung, f.

Hingst, m. Hengst, m.; — -ridare, m. Bereiter, m.

Hink, m. Brunnenschwängel, m.

Hinka, v. a. H. upp, mit dem Brunnenschwängel aufziehen.

Hinka, v. n. (halta) hinken.

Hinna, f. Häutchen, n.

Hinna, v. a. (upphinna) einholen; (ett mål, o. s. v.) erreichen; (vägstycke, o. s. v.) zurücklegen; gå förut, jag h—er er snart, gehen Sie nur voran, ich werde Sie bald wieder eingeholt haben; h. toppen af ett berg, den Gipfel eines Berges erreichen; h. målet, das Ziel erreichen; han har redan hunnit halfva vägen, er hat schon den halben Weg zurückgelegt. H. på, upp, se Upphinna. — V. n. (om skott, o. s. v.) reichen; (räcka till) reichen, hinreichen, hinlangen; (att göra ngt) mit etwas fertig werden, Zeit zu etwas übrig haben; mitt gevär, min syn h—er icke så långt, mein Gewehr, mein Gesicht reicht nicht so weit; han har ej hunnit långt, er ist nicht weit gekommen; det h—er ej bland så många, das reicht nicht unter so viele; ingenting vill h. till, nichts will hinreichen; h—er jag, så kommer jag, werde ich fertig, so komme ich; jag h—er ej bli färdig i dag, ich werde heute nicht fertig; h. fram, hinkommen (an einen Ort); hur dags kunne vi h. fram? wann ell. um wie viel Uhr können wir hinkommen? innan de hunno fram, ehe sie an Ort und Stelle waren; kulan hann icke fram, die Kugel reichte nicht so weit; h. med, mit etwas fertig werden, beendigen; se f. ö. Medhinna; h. till, reichen, hinreichen; vinet h—er till för alla, der Wein reicht hin für alle; h. undan, entkommen, entgehen.

Hinnaktig, Hinnartad, a. häuticht.

Hintertyg, n. Langriemen, m.

Hira, f. Schwindel, m.

Hira, v. n. schwindeln.

Hirs, m. Hirse f.; — -gryn, pl. -gröt, m. -korn, n. Hirsengrütze, f. -brei, m. -korn, n.; — -formig, -lik, a. hirsenförmig; — -sten, m. (mineral.) Hirsenstein, m.

Hirschfängare, m. (jäg.) Hirschfänger, m.

Hisklig, a. entsetzlich; gräulich, ungeheuer; abscheulich.

Hisna, v. n. zurückschaudern, zurückbeben, erstarren.

Hissa, v. a. hissen, aufwinden: h. segel, die Segel aufziehen; h. ankaret, den Anker lichten; h. ned, upp, se Nedhissa, Upphissa.

Hissande, n. Hissning, f. Hissen, Aufwinden, n.

Hiss-block, n. Hißblock, m. Blockrolle, f.; — -hjul, n. Hisserad, n.; — -tåg, n. Hißtau, n.

Historia, f. Geschichte, Historie; (berättelse) Erzählung, f.; liten h., Histörchen, n.

Historie-bok, f. Historienbuch, n.; — -målare, -skrifvare, m. Historienmaler, -schreiber, m.

Historisk, a. historisch, geschichtlich.

Hit, ad. hierher ell. hieher, her; kom h., komm her, hierher; tag h., gib her; h. och dit, hin und her; de sprungo alla, den ene h., den andre dit, sie liefen alle, der eine hierher, der andere dorthin; h. fram; bis hierher; h. in, hier herein; h. intill, bis hierher; h. upp, hier herauf; h. öfver, hier herüber; se f. ö. Hitom, Hittills, Hitåt; — -bringa, -båda, -bära, -föra, m. fl., hierher bringen, rufen, tragen, führen, 2c.; — -hörande, a. hierher gehörend; — -komst, f. Herkunft, f.

Hitom, prep. diesseits (med genit.).

Hitta, v. a. finden; han har h—t det förlorade, er hat das Verlorene gefunden; h. på, treffen; äfv. erdenken, erfinden; h. på fläck, den rechten Punkt treffen; h. på gåtan, ordet till gåtan, das Räthsel auflösen; vi skole väl h. på ngt, wir werden schon etwas erfinden. Se f. ö. Påhitta, Upphitta. — V. n. den Weg finden; han h—r icke dit, er findet nicht den Weg dahin; h. ut, den Ausgang finden.

Hitte-barn, n. Findelkind, n. Findling, m.; — -barnshus, n. Findelhaus, n.; — -gods, n. gefundenes Gut, n.; — -lön, f. Fundgeld, n.

Hittills, ad. bisher, zeither.

Hittord, n. witziger Einfall, Witz, m.

Hittordig, a. witzig.

Hitåt, ad. hierher, nach dieser Seite, hierherwärts, hierhin.

Hjelm, m. Helm, m.; öppna, sluta h—en, das Visir aufheben, herunter lassen; — -bagge, m. (insekt) Schildkäfer, m.; — -buske, m. Helmbusch; (vapenk.) -stutz, m.; — -formig, a. helmförmig; — -galler, n. Helmreif, -rost, m; äfv. Visir, n.; (vapenk.) Helmgitter, n.; — -prydnad, f. Helmzierath, -schmuck, m,; — -täcke, n. (vapenk.) Helmdecke, f.

Hjelp, f. Hülfe, f. Beistand, m. Beihülfe, f.; — -behöfvande, a. hülfsbedürftig; — -hustru, -käring, f. zu Hülfe gemiethetes Weib; — -här, m. Hülfsheer, n.; — -karl, m. zu Hülfe gemietheter Kerl, m.; — -leda, v. a. -ledning, f. Se Handleda, -ledning; — -lös, a. hülflos; h—t tillstånd, ell. -löshet, f. Hülflosigkeit, f.; — -medel, n. -reda, f. Hülfsmittel, n. Hülfsquelle, f.; — -prest, m. Hülfsprediger, m.; — -sändning, f. Hülfsendung; äfv. Sendung von Hülfstruppen, f.; — -trupper, pl. Hülfstruppen, pl.; — -verb, n. Hülfswort, n.; — -vetenskap, f. Hülfswissenschaft, f.

Hjelpa, v. a. helfen, Hülfe leisten, beistehen (alla med dat.); äfv. ändern; äfv. nutzen, dienen; Gud h—e! (vid nysning) Gott helf! Gud h—e er! helf euch Gott! hjelp! hjelp! helft! helft! han står ej att h., ihm ist nicht zu helfen; h. en att arbeta, einem arbeiten h.; han har blifvit hulpen, es ist ihm geholfen worden; dermed är jag icke hulpen, mir ist damit nicht geholfen, gedient; det kan icke mera h—s, das steht nicht mehr zu ändern; h. fram, forthelfen: h—a för, für etwas (ackus.) helfen, von etwas (abl.) heilen; det h—er mig ingenting, das hilft, nützt mir zu nichts; hvartill h—er det? wozu dient das? det h—er för, emot frossan, das heilt vom kalten Fieber; h. ifrån, von etwas (abl.) befreien; h. på, aufhelfen; anhelfen; h. en på hästen, einem aufs Pferd helfen; h. en rocken på, einem den Rock anhelfen; h. till, helfen, behülflich sein (einem); h. (förhjelpa) en till ngt, einem zu etwas (dat.) helfen ell. verhelfen; h. undan, bort, weghelfen (einem); weghelfen, wegräumen etwas; h. öfver, überhelfen (einem); se f. ö. Afhjelpa, Underhjelpa, Upphjelpa. — V. n. helfen, nützen, dienen. — H. sig, v. r. sich behelfen; h. sig fram, igenom, durchkommen, sich durchhelfen. — H—s åt, v. r. einander helfen.

Hjelpare, m. Helfer, Gehülfe, m.

Hjelperska, f. Helferinn, f.

Hjelplig, a. erträglich, ziemlich, leidlich.

Hjelpsam, a. hülfreich, dienstfertig; vara h. emot ngn, räcka ngn h. hand, einem hülfreiche Hand leisten.

Hjelte, m. Held, m.; h. i att dricka, spela, ein H. im Trinken, Spielen, ein großer Trinker, Spieler; — -anda, f. Heldengeist, m.; — -bedrift, -bragd, f. -dat, m. Heldentha', f.; — -dikt, f. Heldengedicht, n.; — -dygd, f. -död, m. -folk, n. -kraft, f. Heldentugend, f. -tod, m. -volk, n. -kraft, f.; — -lik, a. heldenmäßig, heldenhaft, heroisch; — -mod, n. -modighet, f. Heldenmuth, m.; — -modig, a. heldenmüthig, heroisch; — -qvinna, f. Heldenweib, n.; — -rik, a. heldenreich; — -saga, f. Heldengeschichte, f.; — -själ, -skara, f. -språk, n. -sång, -tid, m. -verk ell. -värf, n. Heldenseele, -schaar, -sprache, f. -gesang, m. ell. -lied, n. -zeit, -that, f.; — -ära, f. Heldenruhm, m.

Hjeltinna, f. Heldinn, f.

Hjerna, f. Gehirn, n.; lilla h—n, das kleine G., Hirnlein, n.; utan h., hirnlos; inflammation i h—n, Hirnentzündung, f.; sjuk i h—n, hirnkrank.

Hjern-bräck, n. (kir.) Hirnbruch, m.; — -hinna, f. Hirnhaut, f. -häutchen, n.; — -kammare, m. Hirnhöhle, f.; — -lös, a. hirnlos; — -löshet, f. Hirnlosigkeit, f.; — -merg, m Hirnmark, n.; — -spöke, n. Hirngespinnst, n. Grille, f.; — -villa, f. Verrückung des Gehirns, f.

Hjerpe, m. Haselhuhn, n.

Hjerta, n. Herz, n.; äfv. Sinn, m. Gemüth, n. Seele, f.; (mod) Herz, n. Muth, m.; äfv. (det innersta af något) Herz, n.; (nat. hist.) Herzmuschel, f.; (i en pump) Ventil, n.; litet h., Herzchen, n.; hafva ngt på h—t, etwas zu Herzen nehmen; det ligger mig om h—t, das liegt mir am H—en; det går mig till h—t, das geht mir zu H—en; utgjuta sitt h. för ngn, sein Herz vor jemanden ausschütten; fästa sitt h. vid ngt, sein H. an etwas hängen; jag hade icke h. dertill, ich konnte es nicht übers Herz bringen; han har h—t på rätta stället, ihm sitzt das Herz auf der rechten Stelle; af allt h., von ganzem Herzen; af h—t gerna, von Herzen gern; han talar af h—t, er spricht wie er denkt; i h—t af riket, im Herzen des Reichs; (ordspr.) hvaraf h—t fullt är, derom talar munnen, weß das Herz voll ist, deß geht der Mund über. —

Hjertans, gam. gen. af Hjerta (fam); h. gerna, herzlich gerne; h. vacker, ful, sehr hübsch, sehr häßlich; af h. grund, von Herzens Grund, von Grund des Herzens; h. kär, sehr geliebt, herzlieb; äfv. (älskarinna) Herzliebchen, n.; h. glädje, fröjd, lust, Herzenslust, f.; h. sorg, Herzeleid, n.; h. vän, Herzensfreund, m.; h. broder, Herzensbruder, m.

Hjertans, se föreg.

Hjert-blad, -blod, -bräck, n. Herzblatt, -blut, n. -bruch, m.; — -egryn, n. (smekord) Herzchen, n.; — -elag, n. Se Sinnelag; — -formig, -lik, a. herzförmig; — -frätande, a. herzfressend; — -gripande, a. herzschneidend; — -grop, f. Herzgrube, f.; — -hinna, f. (anat.) Herzbeutel, m. Herzfell, n.; — -innerlig, a. herzinnig, herzinniglich; — -hjul, n. (urm.) das mittelste Rad in einer Schlaguhr; — -kammare, m. (anat.) Herzkammer, f.; — -klappning, f. Herzklopfen, Herzpochen, n.; — -klämning, f. Herzbeklemmung, Beklemmung des Herzens, f.; — -lös, a. herzlos; — -löshet, f. Herzlosigkeit, f.; — -pulsåder, f. große Schlagader, f.; — -qval, n. Herzensqual, f.; — -rot, f. (på träd) Pfahl-, Haupt-, Herzwurzel, f.; — -rörande, a. herzrührend; herzbewegend; — -skakande, a. erschütternd; — -skakning, f. Erschütterung, f.; — -skärande, -slitande, a. herzschneidend, herzzerreißend, herzbrechend; — -sköld, m. (herald.) Herzschild, n.; — -sorg, f. Herzenskummer, m. Herzeleid, n.; — -spänning, f. Herzgespann, n.; — -styng, n. Stich ins Herz, m.; -stock, m. (byggn.k.) Mittelpfeiler, Wellbaum, m., — -styrkande, -stärkande, a. herzstärkend; — -styrkning, -stärkning, f. Herzstärkung.

f.; — -stöt, m. Herzstoß, m.; — -sår, n. Herzwunde, f.; — -säck, m. se -hinna; — -tryckning, f.: Herzdrücken, n.; — -unge. m. Herzensjunge, m. Herzenskind, Herzchen, n.; — -åder, f. Herzader, f.: — -ångest, -ängslan, f. Herzensangst, -beklemmung, f.; — -älskelig, a. herzlich geliebt; — -ängslig, a. herzbetrübt; — -öra, n. (anat.) Herzohr, -öhrchen, n.

Hjerter, m. Herz, n.; han har mycket h., er hat viel H., viel Karten im H.; — -kung, m. Herzkönig, Herzenkönig. m. [herzlich, inniglich.

Hjertlig, Hjertligen, Hjertligt, ad.

Hjessa, f. Scheitel, f. o. m.

Hjessben, n. Scheitelknochen, m.

Hjon, n. Person, f.; äkta h., Ehegatte, m.; — -alag, n. verehelichtes Paar, n.; bygga h., in den Stand der Ehe treten, sich verheirathen.

Hjord, m. Herde. f.; en h. af får, kor, svin, eine H. Schafe, Kühe, Schweine.

Hjort, m. Hirsch; (hanen) Hirschbock, m.; — -bringa, f. Hirschbrust, f.; — -brunst, f. Hirschbrunst, -brunft, f.; — -hals, m. Hirschhals, m.; — -horn, n. Hirschhorn, -geweih, n.; raspadt h., geraspeltes Hirschhorn; af h., hirschhörnen; — -hornsbakelse, m. Hirschhornzweige, pl.; — -sgelé, n. Hirschhornsgallerte, f.; — -hornsolja, f. -hornssalt, n. -hornsspiritus, m. Hirschhornöl, -salz, n. -geist, m.; — -hud, f. -hufvud, n. Hirschhaut, f. -kopf, m.; — -hund, m. -hår, n. -jagt, f. -kalf, m. Hirschhund, m. -haar, n. -jagd, f. kalb, n.; — -klöf, m. Hirschklaue, -schale, f; — -ko, f. Hirschkuh, f.; — -lär, n. Hirschkeule, f.; — -läder, n. Hirschleder, n.; af h., hirschledern; — -läderhandske, m. hirschlederner Handschuh, m.; — -läger, n. Hirschlager, n.; — -nät. n. Hirschgarn, n.; — -park, m. Hirschgarten, m.; — -skinn, n. Hirschleder, n.; — -språng, n. (ben i hjortens häl) Hirschsprung, m.; — -spår, n. Hirschfährte, f.; — -stek, f. Hirschbraten, m.; — -svans, -talg, -träck ell. -lort, m. tunga, f. Hirschschwaden, -talg, -koth, m. -zunge, f.

Hjortron, n. Sumpfbrombeere, f.; — -buske, m. Sumpfbrombeerstrauch, m.

Hjul, n. Rad; (på sporrar) Spornrädchen, n.; litet h., Rädchen, n.; se äfv. Stegel; — -axel, m. Radwelle, f.; — -bent, a. krummbeinig; — -bock, m. (bergsb.) Radbock, m.; — -borr, m. Radbohrer, m.; — -bössa, f. Radbüchse, f.; — -ekra, f. Radspeiche, f.; — -formig, -lik, a. radförmig; — -hake, m. Radsperre, Hemmkette, f.; — -hus, n. (i ur) Rädergehäuse, (vid vattenverk o. s. v.) Rädergebäude, n.; — -linie, f. Radlinie, Cycloide, f.; — -låsbössa, f. Radbüchse, f.; — -löt, m. Radfelge, f.; — makare, m. Rademacher, m.; — -nål, f. Radnagel, m.; — -pinne, m. Radnagel, Achsnagel, m. Lünse, f.; — -skena, f. Radschiene, f.; — -sko, m. Radschuh, Hemmschuh, m.; — -skåfvel m. Radschaufel, m.; — -smörja, f. Radschmiere, f.; — -snaf, n. Radnabe, f.; — -spik, m. Radnagel, m.; — -spår, n. Radspur, f. Radgeleise, n.; — -stock, m. Radwelle, f.; — -stämpel, m. (bokb.) Räderstempel, m.; — -verk, n. Räderwerk, n. [schlagen.

Hjula, v. n. ein Rad schlagen, Rad

Hm! hum! hm!

Ho, pron. Se Hvem, Hvilken.

Ho, m. Trog; (till boskaps vattnande) Tränktrog, m.

Hof, m. Huf, m.; (klufven) Klaue, f.; verka ut hofven, den Huf auswirken; klyfta i hofven, Hornspalte, f.; hofvens intorkande, Huferschütterung, f.; — -hammare, -rasp, m. -skägg, n. Hufhammer, m. -raspel, f. -bart, m.; — -slag, n. Hufschlag, m.; — -slagare, m. Hufschmid, m.; — -slagarspilta, f. Nothstall, m.; — -svulst, m. Hufgeschwür, n.; — -tvång, n. Hufzwang, m.; — -tång, f. Hufzange, f.

Hof, n. indekl. Mäßigung, f.; — -sam, a. mäßig, bescheiden; — -samhet, f. Mäßigung, f.

Hof, n. Hof, m.; vara vid hofvet, bei, am H—e sein; hålla h., H. halten; embets- ell. tjensteman vid hofvet, Hofbeamte (böjes som adj.), m.; — -bagare, m. Hofbäcker, m.; — -betjening, f. Hofgesinde, n.; — -betjent, m. Hofbediente (böjes som adj.), m.; — -ceremoniel, n. Hofceremoniell, n. -brauch, m.; — -cirkel, m. Hofzirkel, m.; — -dag, m. Courtag, m.; — -dam, f. Hofdame, f.; — -fest, m. Hoffest, n.; — -folk, n. Hofleute, pl.; — -fröken, f. Hoffräulein, n.; — -furir, m. Hoffurier, m.; — -förtäringslista, f. Tagezettel über den Aufwand bei Hofe, m.; — -gunst, f. Hofgunst, f.; — -herre, m. Herr am Hofe, m.; — -hushållning, f. Hofwirthschaft, f.; — -hållning, f. Hofhaltung, f.; — -inköpare, m. Hofeinkäufer, m.; — -intendent, -junkare, -jägmästare, -kamrer, -lakej, -narr, -notarie, m. Hofintendent, -junker, -jägermeister, -kammerrath, -lakei, -narr, -notar, m.; — -intendents-embete, n. Hofbauamt, n.; — -kansler, m. -kapell, n. -kapellan, m. Hofkanzler m. -capelle, f. -capellan, m.; — -kavaljer, m. Hofcavalier, m.; — -lismare, m. Hofschranz, m.; — -livré, n. Hoflivree, f.; — -man, -marskalk, -munskänk, -mästare, -predikant, -qvartermästare, m. -råd, n. -sekreterare, m. Hofmann (i plur. Hofleute), -marschall, -schenk, -meister, -prediger, -quartiermeister, -rath, -secretair, m.; — -min, m. Hofgesicht, n.; — parti, n. Hofpartei, f.; — -rätt, m. Hofgericht, n.; assessor i h—en, Hofgerichtsassessor, -beisitzer, m.; — -rättsråd, n. Hofgerichtsrath, m.; — -sorg, f. Hoftrauer, f.; — stat, m. Hofstaat, m.; — -syssla, -tjenst, f. Hofdienst, m.; — -svit, m. Hoffolge, f.; — -taffel, m. Hoftafel, f.; — -trappa, f. Hoftreppe, f.; (fig.) h—orna äro hala, Hofgunst ist unsicher, unbeständig.

Hofvera, v. n. stolziren, prangen.

Hofvisk, a. hofmäßig.

Hojta, v. n. laut rufen, schreien.

Hoho! int. (jäg.) Huß, huß!

Hokuspokus, n. Hokuspokus, n.

Holländeri, n. Holländerei, f.

Holländsk, a. holländisch; h—t lärft, h—e Leinwand.

Holländska, f. (språket) das Holländische, die holländische Sprache.

Holme, m. kleine Insel, f. Eiland, n.; (skeppsh.) Holm. m.

Hon, pron. f. sie.

Hona, f. (nat. hist.) Weibchen, n.

Hon-blomma, f. Blume mit Staubwegen, f.; — -kön, n. das weibliche Geschlecht; — -växt, f. weibliche Pflanze, f.

Hongla, v. n. se Bråka, v. n.

Honing, se Honung.

Honnör, m. Göra h. (vid kalas, o. s. v.), den Wirth, die Wirthinn machen.

Honom, pron. dat. o. ackus., (för dat.) ihm, (för ackus) ihn; fordrar äfv. stundom genitiven i tyskan, t. ex.: jag blir h. qvitt, ich werde seiner los.

Honorarium, n. Honorar, n. Schriftstellergebühr, f. [ren, bezahlen.

Honorera, v. a. (en vexel) honori-

Honung, m. Honig; gul som h., honiggelb; hafva smak af h., nach H. schmecken; — -sbi, n. Honigbiene, f.; — -sblomma, f. Honigblume, f.; — -sbröd, n. Honigschnitte, f.; — -sdagg, m. Honigthau, m.; — -sfågel, m. Honigsänger, Colibri, Blumenvogel, m.; -sgömme, -shus, n. (bot.) Honigbehältniß, -gefäß, n.; — -skaka, f. Honigkuchen, -fladen, m. -scheibe,

-wabe, -tafel, f.; — -skruka, f. Honigtopf, m.; — -slik, a. honigartig: — -solja, f. (balsam ifrån Syrien) Honigöl, n.; — -spipa, f. Honigzelle, f.; — -ssaft, m. Honigsaft, m.; — -ssten, m. (mineral.) Honigstein, m.; — -sstensyra, f. Honigsteinsäure, f.; — -ssvulst, m. Honiggeschwulst, f. -geschwür, n.; — -ssöt, a. honigsüß; — -svatten, -svin, n. Honigwasser, n. -wein, m.

Hop, m. Haufe ell. Haufen, m.; äfv. Menge, f.; h—en, der gemeine Haufen, das gemeine Volk, die gemeinen Leute; stora h—en, der große H.; en h. bönder, ein Haufen Bauern; en h. menniskor, böcker, eine Menge Menschen, Bücher; det kostar mig en hel h. pengar, das kostet mir einen Haufen Geld; — -tals, -vis, ad. haufenweise, in Haufen.

Hop, part. Se Ihop. I sammansättningar med verber öfversättes det nästan alltid med zusammen.

Hopa, v. a. häufen, anhäufen; äfv. zusammenbringen; h. sig, sich anhäufen.

Hopande, n. Häufen, n. Häufung, Anhäufung, f.

Hop-arbeta, v. a. zusammenarbeiten; (en bok) zusammenschreiben; — -baka, v. a. zusammenbacken, v. a.; h. sig, v. r. zusammenbacken, v. n.; — -binda, -bita, -bjuda, -blanda, -bringa, v. a. zusammenbinden, -beißen, -bitten, -mischen, -bringen; — -blåsa, v. a. zusammenwehen; -blasen; — -brinna, v. n. (om gödsel) verfaulen; — -bulta, v. a. zusammenhämmern; — -bunta, v. a. in ein Bündel zusammen machen; — -bygga, se Sammanbygga; — -bylta, v. a. in einen Klumpen zusammendrücken; — -båda, v. a. zusammenrufen; — -bända, v. a. zusammenbiegen; — -bära, -böja, -draga, -drifva, -falla, v. zusammentragen, -biegen, -ziehen, -treiben, -fallen; — -dragning, f. Zusammenziehung, f.; — -fastna, v. n. zusammenkleben, zusammen sitzen ell. hangen bleiben; — -fatta, v. a. zusammenfassen; — -filta, v. a. zusammenfilzen; — -flicka, v. a. zusammenflicken; — -flyga, -flyta, -flytta, v. n. zusammenfliegen, -fliessen, -ziehen; — -fläta, -foga, v. a. zusammenflechten, -fügen; — -flätning, -fogning, f. Zusammenflechtung, -fügung, f.; — -frysa, v. n. zusammenfrieren; — -fuska, v. a. pfuschen; — -fälla, v. a. zusammen fallen, lassen; — -fästa, -föra, -fösa, -gjuta, v. a. zusammenheften, -führen ell. -bringen, -treiben, -gießen; — -gifta, v. a. mit einander verehlichen; — -gro, v. n. zusammenwachsen; — -groende, n. Zusammenwachsen, n.; — -gröta, v. a. zusammenbacken; — -gyttras, v. d. -gyttra sig, v. r. zusammenwachsen, sich an einander festsetzen; — -gyttrande, n. -gyttring, f. Zusammenwachsen, n.; — -gå, se Gå ihop, under Gå; — -gömma, v. a. sammeln und aufbewahren; — -göra, v. a. zusammenmachen; — -hetsa, v. a. zusammenhetzen; — -hålla, v. a. zusammenhalten; — -häfta, -häkta, -hämta, -jaga, -jemka, v. a. zusammenheften, -häkeln ell. -haken, -holen ell. -bringen, -treiben, -passen, v. a.; — -kalla, -kasta, -kedja, -kitta, -klistra, v. a. zusammenrufen ell. -berufen, -werfen, -ketten, -kitten, -kleistern; — -klappa, -kludda, v. a. zusammenklappen, -schmieren; — klämma, -knipa, -knyta, -knåda, -koka, v. a. zusammenklemmen, -kneipen, -knüpfen, -kneten, -kochen, v. a.; — -knippa, v. a. zusammenbinden; se Förknippa; — -knäppa, v. a. zusammenknöpfen; h. händerna, die Hände zusammenfalten; — -komma, v. n. se Sammankomma; — -koppla, v. a. zusammenkoppeln; — -krumpen, a. p. eingeschrumpft; — -krympa, v. n. einschrumpfen; — -krypa, v. n. zusammenkriechen; — -krångla, v. a. se -trassla; — -kröka, -köpa, -köra, zusammenbiegen, -kaufen, -fahren ell. treiben; — -laga, v. a. (kläder, o. s. v.) zusammenflicken; (mat) anrichten, zubereiten; — -lappa, v. a. zusammenflicken; — -leta, v. a. zusammensuchen; — -limma, -linda, -locka, -låna, -lägga, -läka, v. a. zusammenleimen, -wickeln ell. -winden, -locken, -leihen ell. -borgen, -legen, -heilen; — -länka, v. a. se Sammanlänka; — -löda, v. a. zusammenlöthen, v. a.; — -löpa, v. n. zusammenlaufen; — -maka, -mala, -mota, v. a. zusammenrücken, -mahlen, -treiben; — -nåda, v. a. zusammennieten; — -packa, -para, -passa, -pressa, -rada, -rafsa, v. a. zusammenpacken, -paaren, -passen, -pressen, -reihen, -raffen; — -plocka, v. a. zusammenlesen, -klauben, -stoppeln; — -reta, -rimma, -ringa, v. a. zusammenhetzen, -reimen, -läuten; — -rinna, v. n. zusammenfließen; — -roffa ell. röfva, -ropa, -rulla, v. a. zusammenraffen, -rufen, -rollen; — -rusa, -ryka, v. n. auf einander zufahren, zustürzen; — -räfsa, v. a. zusammenrechen; — -räkna, v. a. zusammenrechnen, -zählen; — -ränna, v. n. zusammenlaufen; — -röra, v. a. zusammenrühren; — -sala, v. a. Geld zusammenschießen ell. einsammeln; — -samka, -samla, v. a. sammeln; — -sinka, se Sinka; — -sitta, v. n. zusammensitzen, -hangen; — -sjunka, v. n. zusammensinken; — -skaffa, v. a. zusammenschaffen; — skarfva, v. a. an einander stücken, zusammen stücken; — -skjuta, v. a. zusammenschieben; (penningar o. d.) zusammenschießen; — -skrapa, v. a. zusammenscharren; — -skrifva, v. a. zusammenschreiben; — -skrufva, v. a. zusammenschrauben; — -skrumpna, v. n. zusammenschrumpfen, einschrumpfen; — -skrynkla. v. a. zusammenknüllen, -drücken; — -skrämma, v. a. zusammenscheuchen; — -skyffla, -skåfla, v. a. zusammenschaufeln; — -slå, v. a zusammenschlagen; — -släpa, -smeta, -smälta, -smörja, -snöra, -sopa, -spara, -spika, -stapla, -stjäla, -stoppa, -ställa, -stämma, v. a. zusammenschleppen, -kleben, -schmelzen, -schmieren, -schnüren, -fegen, -sparen, -nageln, -häufen, -stehlen, -stopfen, -stellen, -stimmen; — -smida, v. a. zusammenschmieden; h. en osanning, eine Unwahrheit zusammensetzen, erdichten; — -smörja, v. a. zusammenschmieren; — -sno, v. a. zusammendrehen, -winden, -zwirnen; — -snåla, v. a. zusammenkargen; — -snörpa, v. a. enger zusammenziehen, zuschnüren; — -spinna, v. a. h. en osanning, eine Unwahrheit erdenken; — -spänna, v. a. zuschnallen; äfv. zusammenspannen; — -stafva, v. a. buchstabiren und zusammenlegen; — -sticka, v. a. zusammenstecken, v. a.; — -ställning, f. Zusammenstellung, f.; — -strömma, v. n. zusammenströmen; — -stöta, v. n. zusammenstoßen; — -stötning, f. Zusammenstoß, m.; — summera, v. a. zusammensummiren; — -svara, v. n. zusammenpassen; — -svetsa, v. a. zusammenschweißen; — -sy ell. -sömma, v. a. zusammennähen; — -sätta, v. a. zusammensetzen, an einander setzen, zusammenfügen; (en osanning) erdichten; (folk) an einander bringen; — -sättning, f. Zusammensetzung, f.; — -söka, -taga, -tigga, zusammensuchen, -nehmen, durch Betteln einsammeln; — -timra, v. a. zusammenzimmern; — -tofva, v. a. zusammenfilzen; — -torka, v. n. dorren, einschrumpfen; — -trampa, v. a. zutreten, zusammentreten; — -trassla, v. a. in einander verwickeln, verwirren; — -trolla, v. a. zusammenzaubern; — -trycka,

-tränga, -tussa, -tvinga, -veckla, -vika, -vispa, -vrida, zusammendrücken, -drängen, -hetzen, -zwängen, -wickeln, -falten ell. -legen, -querlen, -drehen; — -trumma, -trumpeta, v. a. zusammentrommeln, -trompeten; — -tryckning, f. Zusammendrückung, f.; — -träffa, v. n. zusammentreffen; — -tudda, v. a. flocken; — -tufsa, v. a. krüllen; — -tvinna, v. a. se Tvinna; — -veckla, -vefva, v. a. zusammenwickeln; — -viga, v. a. trauen, — -vräka, v. a. zusammen werfen, über einander häufen; — -vältra, v. a. zusammenwälzen; — -växa, v. n. zusammenwachsen.

Hopp, n. (språng) Sprung, m.; — -spindel, m. (nat. hist.) Springspinne, f.; — -stjert, m. (insekt) Pflanzenfloh, m.; — -tossa, f. (groda) Kröte, f.; (skämtvis om flickor) se Yrhätta.

Hopp! Hoppsan! geschwind! hurtig!

Hopp, n. (förhoppning) Hoffnung, f.; utan h., ohne H., hoffnungslos; full af h., hoffnungsvoll; lefva i h—et, att, der H. leben, daß...; vara vid godt h., guter H. sein; sätta sitt h. på ngt, seine H. auf etwas setzen, gründen, bauen; göra sig h. om en god skörd, sich die H. einer guten Ernte machen; det är föga h. om hans lif, es ist wenig H. zu seinem Leben; han ger godt h. om sig, er verspricht viel; — -gifvande, a. hoffnungsvoll.

Hoppa, v. n. hüpfen, springen; h. af glädje, vor Freuden in die Höhe hüpfen; hjertat h—r i honom, ihm hüpft das Herz; h. af hästen, vom Pferde springen; h. på ett ben, auf einem Beine hüpfen, springen; h. på tå, auf den Zehen hüpfen; h. till, in die Höhe hüpfen, aufspringen, auffahren; h. öfver gärdesgården, über den Zaun springen; h. öfver några rader, einige Zeilen übergehen; (fig.) han har h—t i galen tunna, das hat er verkehrt angefangen.

Hoppande, n. Hoppning, f. Hüpfen, Springen, n.

Hoppas, v. dep. hoffen; h. på Gud, auf Gott h.; jag h. vinna min process, ich hoffe meinen Prozeß zu gewinnen; såsom man, jag h., hoffentlich.

Hor, n. Ehebruch, m.; bedrifva h., E. begehen; — -aktig, a. hurisch, unkeusch, liederlich; — -aktighet, f. Unkeuschheit, Liederlichkeit, f.; — -barn, n. se -unge; — -bock, -hund, -jägare, m. Hurenbock, -hengst, -hund, -jäger, m.; — -hus, n. Hurenhaus, n. -herberge, f.; — -karl, m. Ehebrecher; äfv. Hurenjäger, m.; — -kona, f. Hurenbalg, m. -weib, n.; — -kopplare, m. -erska, f. Hurenkuppler, m. -inn, f.; — -kyffe, n. Hurenwinkel, m. -nest, n.; — -lefnad, f. Hurenleben, n.; — -lätta, f. (bot.) Ackersteinsaame, m.; — -näste, n. Hurennest, n.; — -pack, n. Hurengesindel, n.; — -unge, m. Hurenkind, n.; — -visa, f. Hurenlied, n.; — -värd, m. -inna, f. Hurenwirth, m. -inn, f.

Hora, v. n. huren, Hurerei treiben.

Hora, f. Hure, f. Hurenbalg, m. -weib, n.

Hord, m. Horde, f.

Hordom, m. Ehebruch, m.; äfv. Hurerei, f.; — -sbrott, n. Ehebruch, m.

Horeri, n. Hurerei, f.

Horisont, m. Horizont, Gesichtskreis, m.

Horisontal-linie, -målning, f. -plan, m. Horizontallinie, f. -gemälde, n. -fläche, f.; — -ur, n. Horizontaluhr, f.

Horisontel, a. horizontal, wagerecht, wassergleich.

Horn, n. Horn, n.; litet h., Hörnchen, n.; af h., hörnern, von H.; hård som h., hornhart, blåsa i h., das H. blasen, hornen; fälla h—en, die Hörner abwerfen; (fig.) sätta h. på ngn, einem Hörner aufsetzen; ha h. i sidan till ngn, einen Groll gegen einen haben; — -aktig, -lik, a. hornartig, hornicht; — -arbetare, m. Hornarbeiter, -bereiter, m.; — -berg, n. se -sten; — -blende, n. (mineral.) Hornblende, f.; — -blåsare, m. Hornbläser, Hornist, m.; — -boskap, m. Hornvieh, n.; — -dosa, f. hörnerne Dose, f.; — -erts, m. (mineral.) Hornerz, n.; — -fil, -fisk, m. Hornfeile, f. -fisch, m.; — -formig, a. hornförmig; — -fällning, f. Abwerfen des Geweihes, n.; — -hinna, f. Hornhaut, f.; — -kam, -korall, m. -lim, n. -list, -lykta, f. Hornkamm, m. -koralle, f. -leim, m. -leiste, -laterne ell. -leuchte, f.; — -klyft, f. (på en hästhof) Hornkluft, f.; — -oxe, m. (insekt) Hirschkäfer, -schröter, m.; — -pipa, f. Hornpfeife, f.; — -press, m. Hornpresse, f.; — -qvicke, m. Hornmark, n.; — -silfver, n. Hornsilber, -erz, n.; — -simpa, f. Seebull, m.; — -skata, f. Hornvogel, m.; — -skall, n. Hörnerschall, m.; — -skifva, f. Hornplatte, f.; — -skiffer, m. Hornschiefer, m.; — -slända, f. Scorpionfliege, f.; — -spån, -sten, m. Hornspan, -stein, m.; — -svarfvare, m. Horndrechsler, m.; — -uggla, f. Horneule, f.; — -verk, n. (fortif.) Hornwerk, n.

Hornig, a. hornicht.

Hors-gök, m. (nat. hist.) Heerschnepfe, f.; — -fibler, m. pl. (bot.) Wohlverleih, n.; — -konung, m. (bot.) Schwalbenwurz, f.; — -mynta, f. (bot.) Pferdemünze, f.

Hos, prep. bei (med dat.), neben (med dat. och ackus.); bo hos ngn, bei einem wohnen; jag har inga pengar h. mig, ich habe kein Geld b. mir; vara ständigt h. ngn, beständig bei einem ell. um einen sein; han satte sig h. mig, er setzte sich neben mich; ligga h. ngn, bei, neben einem liegen ell. schlafen; — -fogad, a. beigefügt; — -följande, -gående, a. beigehend, beifolgend.

Hospital, n. Hospital, n. Krankenhaus, n.; — -sföreståndare, m. Hospitalverwalter, m.; — -shjon, n. im Hospital unterhaltene Person, f.

Hospodar, m. Hospodar, m.

Hosta, f. Husten, m. [hosta.

Hosta, v. n. husten; h. upp, se Upp-

Hostande, n. Hostning, f. Husten, n.

Hostia, f. Hostie, f. Weihbrod, n.

Hot, n. Drohung, f. Drohen, n. Drohworte, pl.; — -full, a. drohend.

Hota, v. a. drohen (einem); huset h—r att instörta, das Haus drohet den Einsturz. [Drohen, n.

Hotande, a. p. drohend. — S. n.

Hotell, n. Pallast, m.; äfv. großer Gasthof, m.

Hotelse, f. Se Hot.

Hu! int. hu!

Hud, f. Haut, f.; tunn h., Häutchen, n.; ömsa h., sich häuten; afdraga h—en, häuten, die Haut abnehmen; mask i h—en, Hautwurm, m.; — -blemma, f. Hitzblätterchen, n.; — -flänga, v. a. geißeln; — -flängning, f. Geißelung, f.; — -körtel, m. Hautdrüse, f.; — -lös, a. hautlos; — -löshet, f. Hautlosigkeit, f.; — -muskel, m. Hautmuskel, m. -mäuslein, n.; — skada, f. Hautschaden, m.; — -sjukdom, m. Hautkrankheit, f.; — -stryka, v. a. stäupen, auspeitschen, (einem) den Staubbesen geben; — -strykning, f. Auspeitschen, n. Staupenschlag, m.; — -ömsning, f. (hos insekt.) Häuten, n.

Huf, m. Kappe, f. Wetterdach, n.; hufven på en skorsten, die Kappe eines Schornsteins.

Hufva, f. Haube, Kappe; (för barn) Kindermütze, f.; liten h., Häubel, Häublein, n.; sätta h. på en falk, einen Falken hauben. — Hufband, n. Haubenband, n.

Hufvud, n. (på menniskor) Kopf, m. Haupt, n.; (på djur, verktyg, o. s. v.) Kopf, m.; (på blommor, kål)

Haupt, n., (förstånd) Kopf, m.; (hufvudman, det förnämsta af ngt) Haupt; litet h., Köpfchen, n.; hafva ondt i h—et, Kopfschmerzen, Kopfweh haben; jag har ondt i h—et, äfv. der Kopf schmerzt mich, thut mir weh; ett krönt h., ein gekröntes Haupt; vinet slår i h—et, der Wein steigt in den Kopf; stöta, köra, ränna h—et i väggen, sich den Kopf an die Wand stoßen, mit dem K—e gegen die W. rennen; han är ett h. längre än jag, er ist um einen K. größer als ich; från h. till fot, vom K. bis zu den Füßen; von Haupt bis zu Fuß; hals öfver h., über Hals und über Kopf; öfver h., überhaupt; betäcka, blotta h—et, das Haupt bedecken. entblößen; (fig.) jag vet icke, hur det är med mitt h., ich weiß nicht wo mir der Kopf steht; stöta en för h—et, einen vor den Kopf stoßen; han har h., godt h., er hat Kopf, er ist ein guter K.; hafva h. för ngt, Kopf für etwas haben; få ngt i h—et, sich etwas in den K. setzen; äfv. etwas in den K. bekommen; jag kan icke få det i mitt h., das will mir nicht in den Kopf; han har ett eget h., är ett egensinnigt h., er hat seinen eigenen K., einen steifen K.; tappa h—et, den K. verlieren, aus der Fassung kommen; man kan icke få det i h—et på honom, man kann ihm das nicht in den K. bringen; det gäller h—et, der K. steht darauf; icke riktig i h—et, nicht richtig im K—e; vara kort om h—et, leicht vor den Kopf gestoßen sein; slå spiken på h—et, den rechten Punkt treffen; tvedrägten reste sitt fruktansvärda h., die Zwietracht erhob ihr fürchterliches Haupt; h—et för en sammansvärjning, en sekt, das H. einer Verschwörung, einer Secte; som har h., köpfig; envist h., Starrkopf; kinkigt h., Murrkopf; konstigt h., ein wunderlicher Kopf; slugt h., Schlaukopf; svagt h., Schwachkopf; tomt h., Strohkopf; — -afdelning, f. Hauptabschnitt, m.; — -bad, n. Kopfbad, n.; — -afsigt, f. -ändamål, n. Hauptabsicht, f. -zweck, m.; — -armé, m. Hauptarmee, f.; — -artikel, -batalj, m. -batteri, -begrepp, n. Hauptartikel, m. -schlacht, -batterie, f. -begriff, m.; — -bestyr, n. Hauptsorge, f.; — -beståndsdel, m. Hauptbestandtheil, m.; — -bevis, n. -bjelke, m. Hauptbeweis, -balken, m.; — -bindel, m. Kopfbinde; (förnämsta bindel) Hauptbinde, f.; — -bok, f. Hauptbuch, n.; — -bonad, m. Kopfzeug, -putz, m. -bedeckung, -decke, f.; — -bry, -bråk, n. Kopfbrechen, n.; — -byggnad, -byggning, f. Hauptgebäude, n.; — -böjelse, f. Hauptneigung, f.; — -dokument, -drag, n. Haupturkunde, f. -zug, m.; — -dyna, f. Kopfkissen, n.; — -dörr, f. Hauptthür, f.; — -egenskap, f. -essens, m. -fana, f. -fel, n. -fiende, m. -fråga, f. -färg, m. -fästning, förändring, -gata, f. Haupteigenschaft, -essenz, -fahne, f. -fehler, -feind, m. -frage, -farbe, -festung, -veränderung, -straße, f.; — -gods, n. -grund, -gång, m. Hauptgut, n. -grund, -gang, m.; — -gärd, m. -hår, n. Kopfpfühl, m. -haar, n.; — -händelse, f. -innehåll, n. -ingång, m. Hauptbegebenheit, f. -inhalt, -eingang, m.; — -kläde, n. -kudde, m. Kopftuch, -kissen, n.; — -kyrka, f. Hauptkirche, f.; — -kål, m. Hauptkohl, Häuptelkohl, Kopfkohl, m.; — -lag, n. Kopfgestell, n. -riemen, m.; — -last, f. Hauptlaster, m.; — -linie, f. -läger, n. -lära, f. Hauptlinie, f. -lager, n. -lehre, f.; — -lös, a. kopflos, ohne Kopf; (fig.) kopflos; — -löshet, f. Kopflosigkeit, f.; — -man, m. Oberhaupt, Haupt, n. Anführer, m.; — -medel, n. Hauptmittel, n.; — -muskel, m. Kopfmuskel, m.; — -nyckel, m. -omständighet, f. -ord, n. orsak, f. -ort, m. -parti, n. -passion, f. person, -port, m. Hauptschlüssel, -umstand, m. -wort, n. -ursache, f. -ort, m. -partei, -leidenschaft, -person, -pforte, f.; — -prydnad, f. Kopfputz, -schmuck, m.; — -punkt, m. -qvarter, n. -regel, f. -roll, m -räkning, f. -rätt, m. -sak, f. Hauptpunkt, m. -quartier, n. -regel, -rolle, -rechnung, f. -gericht, n. -sache, f.; — -saklig, a. -sakligen, ad. hauptsächlich; — -salad, m. Kopfsalat, Häuptelsalat, Staudensalat, m.; — -sats, m. -sida, f. Hauptsatz, m. -seite, f.; — -skalle, m. Hirnschädel, f.; — -skalleplats, m. Schädelstätte, f.; — -skrift, f. Hauptschrift, f.; — -skål, f Hirnschale f.; — -skålshinna, f. Hirnschalhäutchen, n.; — -skålsbrott, n. Hirnschädelriß, m.; — -skäl, n. Hauptgrund, m.; — -språk, n. Hauptsprache, f.; (i bibeln) Hauptspruch, m.; — -stad, -stam, m. Hauptstadt, f. -stamm, m.; — -stol, m. Hauptstuhl, m. -geld, n. -summe, f.; — -storm, m. (milit.) Hauptsturm, m.; — -stupa, ad. über Hals und über Kopf; — -stycke, n. -styrka f. Hauptstück, n. -stärke, f.; — -ställning, f. Hauptstellung, f. -gestell, n.; — -stämma, -summa, f. -stöd, n. Hauptstimme, -summe, -stütze, f.; — -svag, a. schwach vom Verstande; — -svål, m. Kopfhaut, f.; — -säte, n. -ton, m. Hauptsitz, -ton, m.; — -vattensot, m. Kopfwassersucht, f.; — -verk, n. -vetenskap, -våning, f. Hauptwerk, n. -wissenschaft, f. -geschoß, n.; — -värk, f. Kopfschmerz, m: -weh, n.; — -yr, a. schwindelig; — -yrsel, m. Schwindel, m.; — -yrke, n. Hauptbeschäftigung, f.; — -åder, -ända, f. Hauptader, f. -ende, n.; — -ämne, n. Hauptstoff, m.; — -ändamål, n. se -afsigt.

Hug, Hugad, m. fl., se Håg, Hågad, m. fl.

Hugg, n. Hieb, Hau, m.; jag gaf honom ett h. med sabeln, ich versetzte ihm einen Hieb mit dem Säbel; gifva, få h. (stryk), Hiebe geben, bekommen; (ordspr.) trädet faller ej vid första h., der Baum fällt nicht auf einen Hieb, nicht von einem H—e; gifva öppet h. på sig, eine Blöße geben; — -block, -kubb, -stock, m. Haublock, -klotz, m.; — -borr, m. Haumeißel, m.; — -bänk, m. Haubank, f.; — -jern, n. Haueisen, (snick.) Stemmeisen, (sadelm.) Locheisen, n.; — -mejsel, m. se -borr; — -orm, m. Natter, Viper, f.; — -pamp, m. Haudegen, m.; — -sabel, m. Hieber, m.; — -sår, n. Hiebewunde, f.; — -tand, f. Hauzahn, m.; — -värja, f. Haudegen, m.; — -yxa, f. Holzaxt, f.

Hugga, v. a. hauen; h. ngt midt itu, etwas mitten durch h.; h. ved, Brennholz hauen; som kan h—as, haubar; h. omkring sig, sich herum h.; h. sig igenom fienden, sich durch die Feinde h., schlagen; mjelten h—er, die Milz sticht; h. i vädret, Luftstreiche thun, (fig.) Wind machen; (ordspr.) det är hvarken h—et eller stucket, es ist weder gehauen noch gestochen, weder halb noch ganz; h. i, in, einhauen; h. i sten, in Stein h.; hunden högg mig i benet, der Hund biß mich ins Bein; h. sig fast i ngt, sich an etwas anklammern; h. på ngt, auf etwas loshauen; h. på ngn, einem Hiebe versetzen; (fig.) h. på ngn, einem Stichworte geben; h. till, zuhauen; äfv. zuschlagen. Se f. ö. Afhugga, Borthugga, m. fl. — H—s, v. d. sich hauen; (om tuppar, m. fl.) sich beißen.

Huggare, m. Hauer; äfv. (fam.) großer Teufel, m.

Huggarlön, f. Hauerlohn, m.

Huggande, n. Huggning, f. Hauen, n.

Hugna, v. a. erfreuen, (einem) Freude machen; h. med en belö-

ning, mit einer Belohnung ermuntern; h. sig af en sak, sich einer Sache erfreuen, sich über eine S. freuen. [f. Trost, m.
Hugnad, f. Freude, Zufriedenheit,
Hugnande, a. p. Hugnelig, Hugnefull, a. erfreulich, tröstend.
Hugskott, n. Einfall, m. Grille, f.
Hugstor, a. hochherzig, hochgesinnt; hochfliegend, ehrgierig; stolz.
Hugstorhet, f. Hochherzigkeit, f. Hochsinn, m.; Ehrgierde, f.; Stolz, m.
Hugsvala, v. a. trösten.
Hugsvalare, m. Tröster, m.
Hugsvalelse, f. Trost, m.
Hu! ach! ei! o weh! hui!
Huj. I en h., in einem Hui, in einem Augenblicke.
Huk, m. (i brädspel) Hocke, f.; sitta på h., kauern, sich hocken.
Huka sig, H. sig ned, v. r. och: Sitta hukad, hocken, sich hocken, kauern, niederhocken.
Hukert, m. (fartyg) Huker, m.
Huld, a. (tillgifven) hold; (öm) hold, zärtlich; (god) milde, wohlthätig; vara sin herre h. och trogen, seinem Herrn treu und hold sein; en h. furste, ein holder Fürst; en h. moder, eine zärtliche Mutter; ett h—t leende, ein holdes Lächeln; vara ngn h., einem hold sein; vara h. emot de fattiga, mildthätig, wohlthätig gegen die Armen sein; — -offer, n. Huldigung, f.; — -rik, a. huldreich, -voll; holdselig; — -rikhet, f. Holdseligkeit, f.
Hulda om, se Omhulda.
Huldhet, f. Huld; Zärtlichkeit, Milde, f.; — -sed, m. Eid der Treue, m.
Huldinna, f. (poet.) Huldinn, Holdinn, Holde, f.
Huldskap, f. Treue, f.
Hull, n. Fleisch, n.; mellan h. och skinn, zwischen Haut und F.; med h. och hår, mit Haut und Haar; vara vid godt h., ha godt h., gut bei Leibe, wohlbeleibt sein; lägga på h—et, anfangen fett zu werden; mista h—et, mager werden; — -hår, n. Milchhaar, n.; — -sår, n. Fleischwunde, f.
Huller om buller, ad. durch einander, drunter und drüber.
Hullig, a. fleischig.
Hulling, m. Widerhaken, m.
Hult, n. Hain von Laubbäumen, m.
Hum! Se Hm!
Hum. På h. om ngt, Wind, nachricht von etwas haben.
Humla, v. a. (pop.) Se Snatta.
Humla, f. (insekt) Hummel, f.
Humle-bo, n. Hummelnest, n.
Humla, f. Humle, m. (bot.) Hopfen, m.; lägga h. på dricka, das Bier hopfen.
Humle-blomma, f. Hopfenblüthe, f.; — -gård, m. Hopfengarten, m.; — -klöfver, m. (bot.) Hopfenklee, m.; — -knopp, m. Hopfenhaupt, n.; — -olja, f. Hopfenöl, n.; — -odling, f. Hopfenbau, m.; — -planta, f. Hopfenpflanze, f.; — -ranka, f. Hopfenranke, f.; — -rot, f. Hopfenwurzel, f. -fächser, m.; — -skötsel, m. se -odling; — -sil, m. Hopfenseihe, f.; — -spira, f. Hopfensprosse, f. -keim, -spargel, m., — -stång, f. -stör, m. Hopfenstange, f. -pfahl, m.; — -säck, m. Hopfensack, m.
Hummelbinda, f. (bot.) Europäische Flachsseide, f. [som buller.
Hummel om dummel, ad. Se Huller
Hummer, m. Hummer; (skepp.) Hummer, m., — -gatt, n. (skepp.) Hummergatt, n.; — -klo, m. Hummerschere, f.
Humör, n. Laune, f.; vara vid godt h., bei guter Laune sein.
Hund, m. Hund, m.; liten h.. Hündchen, n.; arg h., ein bissiger, beißiger H.; (fig.) de lefva som h. och katt, sie vertragen sich, leben mit einander wie Hunde und Katzen; (ordspr.) der ligger h—en begrafven, da liegt der H. begraben; man bör ej skåda h—en efter håret, der Schein trügt; två hundar om ett ben, zwei H—e an einem Knochen; orkar man med h—en, så orkar man väl ock med råmpan, kommt man über den H., so kommt man auch über den Schwanz; — -aktig, a. hündisch; — -arbete, n. Hundsarbeit, f.; — -bett, n. Hundsbiß, m.; — -biten, a. von einem Hunde gebissen; — -dagar, m. pl. (rötmånaden) Hundstage, m. pl.; — -exing, m. (bot.) Hundsgras, n.; — -fatt, a. unerhört; — -fett, n. Hundfett, n.; — -fila, v. a. aushunzen, ausschelten; — -flin, n. ein hündisches Lachen; — -floka, f. (bot.) Hundstod, m.; — -fluga, f. Hundsfliege, f.; — -glafs, n. se -skall; — -gård, m. Hundszwinger, m.; — -halsband, n. Hundhalsband, n.; — -hetsning, f. Hundehetzen, n.; — -hufvud, n. Hundskopf, m.; bära h—et, das Marterholz sein; — -hål, n. Hundeloch, n.; — -hår, n. Hundshaar, n.; — -ister, n. Hundsfett, n.; — -kedja, f. Hundskette, f.; — -koja, f. Hundehaus, n. -hütte, f. -stall, m.; — -koppel, n. Hundsstrick, m.; — -köp, n. Spottkauf, m.; — -kött, n. Hundfleisch, n.; — -lif, n. (fig.) Hundeleben, n.; — -loka, f. (bot.) Wilder Kälberkropf, m.; — -lort, m. se -träck; — -lus, f. -fästing, m. Hundlaus, Hundszecke, f.; — -läder, n. Hundsleder, n.; — -mat, m. Hundefressen, n.; — -mossa, f. (bot.) Hundflechte, f.; — -nos, f. Hundnase, f.; — -penning, m. (fam.) Hundegeld, n.; — -piska, f. Hundepeitsche, f.; — -pojke, m. Hundejunge, m.; — -ragg, n. se -hår; — -ras, m. Hundegeschlecht, n.; — -rofva, f. (bot.) Hundsrübe, f.; — -sjuka, f. Hundskrankheit, f.; — -skall, n. Hundebellen, -gebell, n.; — -skinn, n. Hundefell, n.; — -snus, n. (fam.) derbe Verweise, pl.; — -stagg, m. (fiskart) kleiner Stichling, m.; — -stjerna, f. (astr.) Hundsstern, m.; — -tand, f. Hundszahn, m.; — -träck, m. Hundsdreck, m.; — -tunga, f. (ört) Hundszunge, f.; — -turk, m. (föraktl.) Turk, m.; — -vakt, f. (sjöt.) Hundewache, f.; — -vaktare, m. Hundewärter, m.; — -öra, n. Ohr, n.; (i en bok) Eselsohr, n.; vika h—on i en bok, Ohren in ein Buch machen.
Hundra, Hundrade, a. num. hundert; h. gånger, hundertmal; h. tusen, hundert tausend.
Hundrade, a. num. der, die, das hundertste; — -del, m. Hundertel, n.
Hundrade, s. n. Hundert, n.
Hundra-armad, -fotad, -gradig, -höfdad, -tungad, -årig, -ögd, a. hundertarmig, -füßig, -gradig, -köpfig, -züngig, -jährig, -äugig; — -faldig, -fald, a. hundertfach, -fältig; — -falt, adv. hundertfach, hunderterlei; — -tal, n. die Zahl hundert; (hundrade) Hundert, n.; — -tals, ad. hundertweise, zu eli. bei Hunderten.
Hundsfott, m. Hundsfott, m.; — -aktig, a. hundsföttisch.
Hundsfottera, v. a. als einen Hundsfott behandeln.
Hundsk, a. unerhört.
Hunger, m. Hunger, m.; känna h., H. haben; dö af h., vor H. sterben, H—rs sterben; — -död, m. -snöd, f. Hungerstod, m. -noth, f.; — -sjuka, f. Heißhunger, m.
Hungra, v. n. hungern; jag h—r, ich hungere, mich hungert, es hungert mich; h. till döds, zu Tode hungern. — V. a. Se Svälta, v. a. Se f. ö. Uthungra.
Hungrig, a. hungerig; jag är h., se äfv. föreg. (jag hungrar).
Hurra, v. n. hurrah rufen.
Hurra, n. Hurrarufen, n.
Hurra! int. hurrah! — -bas, m. Hurrahrufer, m. [flink.
Hurtig, a. hurtig, rasch, geschwind,
Hurtighet, f. Hurtigkeit, Raschheit, f.
Huru, ad. wie; h. nära? w. nahe? h. dags? w. zeitig, um welche Zeit? h. vida, w. weit; h. då? w. denn?

h. som helst, w. es auch immer sein mag; det må vara h. som helst, dem sei w. ihm wolle. — Konj. wie, was; h. kom det till, att...? wie kam es, daß...? ej veta, h. man skall bete sig, nicht wissen was man thun soll.

Hurudan, a. von welcher Beschaffenheit, was für, wie.

Huruledes, **Hurulunda**, konj. wie, auf welche Art.

Hurusom, konj. wie.

Huruvida, konj. in wie-fern, wenn.

Hus, n. Haus, n.; (familj, ätt) Familie, f. Haus, n.; (afträde) Abtritt, m.; litet h., Häschen, Häuslein, n.; Herrans h. (kyrkan), das Haus des Herrn; herrn, frun i h—et, der Herr, die Frau vom H—e; en snäckas h., das H. einer Schnecke; hela h—t skyndade dit, das ganze H., die ganze Familie eilte herbei; det kungliga h—et, das königliche H.; h—et Österrike, das H. Ostreich; gå man ur h—et, Mann vor Mann ausziehen; gå på h—et, auf den Abtritt gehen; köpebref på ett h., Hausbrief, m.; arbete inom h., Hausarbeit, f.; — -aga, f. Hauszucht, f.; — -aktig, a. se Huslig; — -andakt, f. -apotek, n. -arrest, m. Hausandacht, f. -apotheke, f. -arrest, m.; — -behof, n. Hausbedarf, m.; — -behofsqvarn, f. Hausbedarfsmühle, f.; — -bonde, m. Hausherr, -vater, -wirth, m.; (i afseende på tjenstfolk) Herr, m.; vara h. i sitt hus, Herr in seinem Hause sein; agera h., die Herrschaft haben, führen, den Herrn spielen; — -bondefolk, n. der Herr und die Frau im Hause, Hausherrschaft, f.; — -bondemakt, f. -välde, n. Hausherrschaft, f.; — -bondkast, n. hafva h—et, die Hausherrschaft führen; — -byggnad, f. Hausbau, Häuserbau, m.; — -djefvul, m. Hausteufel, m.; — -djur, n. -dräng, m., -dufva, f. Hausthier, n. -knecht, m. -taube, f.; — -esyn, f. Besichtigung der Häuser, f.; — -fader, m. Hausvater, -herr, m.; — -fattig, a. hausarm; — -fluga, f. Stubenfliege, f.; — -folk, n. Hausgenossen, -leute, pl.; — -fred, m. Hausfriede, -frieden, m.; — -fritt, ad. bo h., freie Wohnung haben; — -fru, f. Hausfrau, f.; — -geråd, n. Hausgeräth, n.; — -gerådssaker, f. pl. Hausgeräthsachen, pl.; — -gud, m. Hausgott ell. -götze, m. (i plur. -götter); — -hyra, f. Hausmiethe, f.; — -håll, n. (hushållning) Haushaltung, Wirthschaft; (familj) häusliche Gesellschaft, Familie, f.; sätta h., eigene Wirthschaft anfangen; hela h—et, das ganze Haus, die ganze Familie; — -hålla, v. n. haushalten (Haus halten), wirthschaften, hausen; h. för ngn, einem haushalten; hon h—r för sin bror, sie hält ihrem Bruder Haus; hon har h—at väl, illa, sie hat wohl, übel Haus gehalten, wirthschaftet; h. illa med ngt, mit etwas übel wirthschaften; — -hållare, m. -erska, f. Haushalter, -wirth, m. -hälterinn, -wirthinn, f. Wirthschafter, m. -inn, f.; — -hållning, f. Hausen, n. Haushaltung, -wirthschaft, f. -wesen, n.; se äfv. Sparsamhet; — -hållsaktig, a. haushälterisch, haushältig; — -hållsaktighet, f. Haushältigkeit, Sparsamkeit, f.; — -hållsbekymmer, -hållsbestyr, n. Haushaltungssorge, f.; — -hållsbok, f. Haushaltungsbuch, n.; — -hållsgrepp, n. Kniff in der Haushaltung, m.; — -hållskonst, f. Haushaltungskunst, f.; — -hållsnytta, f. öconomischer Nutzen, m.; — -hållsord, n. ein in der Haushaltung vorkommendes Wort; — -hållsregel, f. Wirthschaftsregel, f.; — -hållssak, f. öconomische Sache, f.; — hållssyssla, f. Haushaltungsgeschäft, n.; — -hållsväsen, n. Hauswesen, n.; — -jungfru, f. -kapell, n. Hausjungfer, -capelle, f.; — -katt, m. Hauskatze, f.; — -kors, n. (fig.) Hauskreuz, n.; — -kur, -källare, m. -köp, n. Hausmittel, n. -keller, -kauf, m.; — -lefnad, f. def. das häusliche Leben; — -läkedom, m. Hausarznei, f.; — -lärare, m. Hauslehrer, m.; — -lärft, n. Hausleinwand, f.; — -mamsell, f. Hausjungfer, f.; — -man, m. Hausmann, m.; — -manskost, m. Hausmannskost, Hauskost, f.; — -moder, f. -orgel, m. -piga, -postilla, f. -predikant, m. Hausmutter, -orgel, -magd, f. ell. -mädchen, n. -postille, f. -prediger ell. -priester, m., — -moderlig, a. hausmütterlich; — -rum, n. Wohnung, f.; hafva fria h., frei wohnen, freie Wohnung haben; — -råtta, f. Hausratte, f.; — -röta, f. Verfall eines Gebäudes und der daraus entstehende Schaden; — -sed, m. Hausgebrauch, m.; — -svala, f. Hausschwalbe, f.; — -tafla, f. Haustafel, f.; — -tjuf, m. -tjufnad, f. Hausdieb, -diebstahl, m.; — -tomt, m. Hausstelle, f.; — -trupper, m. pl. Haustruppen, pl.; — -tukt, f. Hauszucht, f.; — -varm, a. hauswarm; — -vill, a. vara h., ohne Obdach sein; blifva h., sein Obdach verlieren; — -visitation, f. Hausdurchsuchung, f.; — -vän, -värd, m. Hausfreund, -wirth, m.; — -ägande, a. haussässig; — -ägare, m. Hausbesitzer, m.; — -ära, f. Hausehre, f.

Husar, m. Husar, m.; — -jacka, f. -regemente, n. -öfverste, m. Husarenpelz, m. -regiment, n. -obrist, m.

Husbloss, m. Hausblase, Hausenblase, f.; — -stör, m. (nat. hist.) Hausen, Hausenfisch, m.

Husch! se Hu!

Husera, v. n. hausen, übel wirthschaften.

Husesyn, se under Hus.

Huslig, a. häuslich.

Huslighet, f. Häuslichkeit, f.

Hustru, f. Hausfrau, Ehefrau, f. Weib, n.

Hut! int. H.! vet h.! schäme dich! schämen Sie Sich! har du ingen h.? schämst du dich nicht? icke veta h., keine Scham haben; lära ngn veta h., jemanden lehren, sich gebührend zu betragen; — -lös, a. -löshet, se Skamlös, Skamlöshet.

Huta, v. n. H. åt ngn, einen ausfilzen, aushunzen, anschnauzen.

Hutla, v. n. hudeln; jag låter icke h. med mig, ich lasse mich nicht h.

Hutlande, **Hutleri**, n. Hudelei, f.

Hvad, pron. rel. n. was; welches; h. vill ni? was wollen Sie? på h. sätt? auf welche Art? wie? af hvad orsak? aus welcher Ursache? h. för en stor karl! was für ein großer Mann! h. tänker ni på? woran denken Sie? h. är frågan om? wovon ist die Rede? h.? (när man frågar om) wie? was beliebt? h. tycker ni om henne? wie gefällt sie Ihnen?

Hvaba? Hvasa? wie?

Hvadan? ad. woher, woraus? h. kommer det? wo kommt das her? woher kommt es?

Hval, m. Se Hvalfisk.

Hvalf, n. (byggn.k.) Gewölbe, n.; (på fartyg) die Ründung am Spiegel des Schiffs; (artil.) der Kessel eines Mörsers; — -båge, m. Gewölbbogen, Schwibbogen, m.; — -fot, m. Widerlage eines Gewölbes, f.; — -gång, m. Bogengang, m.; (i en trädgård) Laube, f.; — -sten, m. Gewölbstein, m.

Hvalfisk, m. Wallfisch, m.; — -bard, m. Wallfischbarte, f.; — -ben, n. Fischbein, n., — -fångst, f. -fänge, n. Wallfischfang, m.; — -fångare, m. Wallfischfänger, m.; — -råm, m. Wallfischlaich, m.; — -tran, m. Wallfischthran, m.

Hvar, m. o. f. **Hvart**, n. pron. jeder, jede, jedes; alle; h. förnuftig menniska, jeder vernünftige Mensch; h. dag, h. vecka, h—t djur, jeder Tag, jede Woche, jedes Thier; h. dag, äfv. alle Tage, jeden Tag; täglich; h. gång jag kommer dit,

jedesmal daß ich dahin komme; en h., h. och en, ein jeder, eine jede, ein jedes; jedermann; h. och en sitt, einem jedem das Seine; alla och en h., alle und jede; det är i hvars mans mun, es ist in aller Leute Mund; h. annan, h—t annat, jeder, jede, jedes zweite; h—t annat år, jedes zweite Jahr, ein Jahr ums andre; h. annan timma, jede zweite Stunde, alle zwei Stunden; h. tredje, h—t t., jeder, jede, jedes dritte; h. om annan, alle durch einander; h—t om annat, alles durch einander.

Hvar, ad. wo; h. är du? wo bist du? h. skall jag lägga det? wo soll ich es hinlegen? h. vid lag? wo ungefähr? h. som helst, wo es auch sein mag; h. om icke, wo nicht; der och h., hie und da.

Hvaraf, ad. wovon; woraus; woher; h. är detta gjordt? wovon ell. woraus ist dieses gemacht? h. kommer det? woher kommt das? h. uppkom, woraus entstand.

Hvarannan, Hvartannat, pron. a. jeder, jede, jedes zweite.

Hvarannan, Hvarann, Hvarandra, pron. a. sich einander; de älska h., sie lieben sich ell. einander; vi älska h., wir lieben uns ell. einander; J älsken h., ihr liebet euch ell. einander.

Hvardag, m. Wochentag, m.; — -sansigte, n. Alltagsgesicht, n.; — -sfeber, m. -sfrossa, f. alltägiges Fieber; — -shistoria, f. Alltagsgeschichte, f.; — -skläduing, f. Alltagskleid, n.; — -slag: i h., gewöhnlich; — -smat, m. gewöhnliches Essen; — -smenniska, f. Alltagsmensch, m.; — -sstil, m Sprechart, Schreibart im gemeinen Leben, f.; — -stankar, m. pl. Alltagsgedanken, m. pl.

Hvardaglig, a. alltäglich; gemein.

Hvardera, pron. a. jeder, jede, jedes.

Hvarefter, ad. worauf, wornach.

Hvaremellan, ad. wozwischen.

Hvaremot, ad. wogegen; wohingegen.

Hvarest, ad. wo, woselbst.

Hvarf, n. (gång) Mal, n.; (lag, rad) Reihe, Ordnung; (mineral.) Schicht, f. Lager, n.; (bergv.) Bank, f.; gå tre h. omkring huset, drei Male um das Haus herumgehen; hinna h—et om, die Reihe herum kommen; lägga i h., schichten; en som lägger i h., Schichter, m.; — -tals, -vis, ad. schichtenweise; lagerweise; lägga i h., äfv. schichten.

Hvarför, ad. wofür.

Hvarföre, ad. warum, weßwegen; h. icke, warum nicht.

Hvarförutan, ad. ohne welchen, welche, welches.

Hvarförutom, ad. ohnedem, ohnedieß, außerdem.

Hvarhos, ad. se Hvarjemte.

Hvari, ad. worin (abl.); worein (ackus.).

Hvaribland, ad. worunter.

Hvarifrån, ad. woher; von wo; h. kommer ni? wo kommen Sie her? h. han afseglade i går, von wo er gestern absegelte.

Hvarigenom, ad. wodurch.

Hvarintill, ad. wohin; woneben.

Hvarje, pron. a. se Hvar.

Hvarjehanda, pron. a. allerhand, allerlei.

Hvarjemte, ad. woneben.

Hvarken, konj. weder; h. han eller hon, weder er noch sie.

Hvarmed, ad. womit; wodurch.

Hvarmedelst, ad. wodurch.

Hvarom, ad. wovon; worum; h. talades? wovon wurde gesprochen? paketet, h. det lindades, das Packet, worum es gewunden ward.

Hvaromkring, ad. wo herum; in welcher Gegend.

Hvarpå, ad. woran; worauf; det, h. han tänkte, das, woran er dachte; h. han sade, worauf er sagte.

Hvars, genit. af pron. Hvem, hvilken, wessen; (relativt) dessen.

Hvart, Hvarthän, ad. wohin; h. går du? wo gehst du hin? se äfv. Hvartut.

Hvartill, ad. wozu; wohin.

Hvartut, Hvartåt, ad. wohinaus, worauf; jag märker nog, h. det syftar, lutar, ich merke schon, wo das hinaus will.

Hvarunder, ad. worunter.

Hvaruppå, se Hvarpå.

Hvarur, ad. woraus.

Hvarutaf, se Hvaraf.

Hvaruti, ad. se Hvari.

Hvarutinnan, ad. worin.

Hvarutmed, ad. woneben.

Hvarutur, se Hvarur.

Hvarutöfver, ad. worüber hinaus.

Hvarvid, ad. wobei.

Hvarå, se Hvarpå.

Hvaråt, ad. wohin; (åt hvilket) wozu, worüber.

Hvaröfver, ad. worüber.

Hvass, a. scharf; — -bak, m. (fågelart) Grebe, f.; — -buk, m. (fiskart) Sprotte, f.; — -kantig, a. scharfkantig; — -uddig, a. spitzig.

Hvasshet, f. Schärfe, f.

Hvasst, ad. scharf.

Hvem, pron. m. o. f. wer, m. o. f.; h. som helst, wer es auch sein mag; det kan h. som helst göra, das kann ein jeder machen; äfv. es ist gleichviel, wer das thut.

Hven, f. (bot.) Strandgras, n.

Hvete, n. Weizen, m.; turkiskt h., türkischer W.; — -agn, n. Weizenspreu, n.; — -artad, a. weizenartig, -ähnlich; — -ax, n. Weizenähre, f.; — -bröd, n. Weizenbrod, (i dagligt tal) Weißbrod, n.; — -bulle, m. Weizensemmel, f.; — -malt, n. -gryn, pl. Weizenmalz, n. -gries, m.; — -gröpe, -halm, m. -kli, -korn, n. Weizenschrot, -stroh, n. -klei, f. -korn, n.; — -mjöl, n. -mjölsgröt, m. Weizenmehl, n. Weizenmehlbrei, m.; — -mjölsvälling, m. dünner Weizenmehlbrei, m.; — -skörd, -sådd, -åker, m. Weizenernte, -saat, f. -acker, m.

Hvi? ad. wie? warum?

Hvila, f. Ruhe, f.; efter fyra timmars h., nach einer R. von vier Stunden, nach einer vierstündigen R.; begifva sig, gå till h., sich zur R. begeben; taga liten h. efter arbetet, nach der Arbeit ein wenig ausruhen.

Hvila, v. n. ruhen, ausruhen; h. sig, h. ut, ausruhen; h. sig under arbetet, von der Arbeit ausruhen; h. sig efter arbetet, nach der Arbeit a.; (fig.) låta åkern h., die Felder ausruhen lassen; här h—r min fader, hier ruht mein Vater; han h—r icke, förrän..., er wird nicht eher ruhen, als bis...; hans blick h—de länge på denna person, sein Blick ruhete lange auf dieser Person. — V. a. ausruhen lassen; h. hufvudet på en kudde, den Kopf auf einem Kissen a. lassen.

Hvilken, m. o. f. Hvilket, n. pron. a. welcher, welche, welches; h—ens, h—as pligt det är, dessen, deren Pflicht es ist; h. oförskämdhet! welch eine Unverschämtheit!

Hvilkendera, m. o. f. Hvilketdera, n. pron. a. welcher, welche, welches von beiden.

Hvilo-bädd, m. Ruhebett, n.; — -bänk, m. Ruhebank, f.; — -dag, m. Rasttag, m.; — -kammare, m. -rum, n. Ruhekammer, -stätte, f.; (fig.) Grab, n., — -plats, m. se -ställe: — -punkt, m. Ruhepunkt, m.; — -stund, -timma, f. Ruhestunde, f.; — -ställe, n. Ruheplatz, m. -stätte, f.; — -säng, f. Ruhebett, n.

Hvil-soffa, f. Canapee, f. Ruhebett, n.; — -stol, m. Ruhesessel, m.

Hvimla, v. n. wimmeln; torget h—r af folk, es wimmelt auf dem Markte von Leuten.

Hvimlande, Hvimmel, n. Wimmeln, n.

Hvimmelkantig, a. schwindelig; trunken; wirr.

Hvina, v. n. pfeifen, zischen, sausen.

Hvinande, n. Pfeifen, Zischen, Sausen, n.
Hvirfla, v. n. wirbeln; h. omkring, herumtreiben in einem Wirbel.
Hvirflande, a. p. wirbelnd. — S. n. Wirbeln.
Hvirfvel, m. Wirbel, m.; gå i h., wirbeln; slå h—lar på en trumma, auf der Trommel wirbeln; — -snäcka, f. Walzenschnecke, f.; — -vind, m. Wirbelwind, m.
Hviska, v. n. flüstern, raunen, zischeln; h. en ngt i örat, einem etwas ins Ohr f., r., z.
Hviskande, n. Hviskning, f. Flüstern, Raunen, Zischeln, n.
Hviskare, m. Flüsterer, m.
Hvisklek, m. Spiel, da man sich etwas heimlich ins Ohr sagt, n.
Hvisselpipa, f. Pfeife, f.
Hvissla, v. n. o. a. pfeifen, zischen; h. en marsch, einen Marsch pfeifen; h. åt, gegen ell. zu etwas zischen; h. ut, se Uthvissla.
Hvisslande, n. Hvissling, f. Pfeifen, Zischen, n.
Hvit, a. weiß; h—a penningar, Silbergeld, n.; göra h., w. machen, weißen; h—tt dricka, Weißbier, n.; h—tt guld, Weißgold, n.; — -aktig, a. weißlich; — -aktighet, f. weißliche Farbe, f.; — -beta, f. Runkelrübe, f.; — -betsocker, n. Runkelrübenzucker, m.; — -björk, f. Weißbirke, f.; — -blå, -fläckig, a. weißblau, -fleckig; — -fisk, m. Weißfisch, m.; — -fotad, a. weißfüßig; — -garfva, v. a. weiß gärben; — -garfvad, a. p. weiß gegärbt, weißgar; — -garfning, -garfveri, n. Weißgärberei, f.; — -garfvare, m. Weißgärber, m.; — -glödga, v. a. weiß glühen; — -glödgad, a. p. weißglühend; — -grå, -gul, a. weißgrau, -gelb; — -haj, m. (nat. hist.) Riesenhai, m.; — -hinna, f. (anat.) weiße Augenhaut, f., — -hårig, a. weißhaarig; — -klädd, a. weiß gekleidet; — -kål, m. Weißkohl, m. -kraut, n.; — -limma, v. a. weißen, tünchen; — -limmande, n. -limning, f. Weißen, n.; — -limning, äfv. Tünche, f.; — -lök, m. Knoblauch, m.; — -lökskylfta, f. Knoblauchzehe, -zinke, f.; — -lökslukt, f. Knoblauchgeruch, m.; — -löksrym, m. Knoblauchkraut, n.; — -mat, m. Weißgallerte, f.; — -måla, v. a. weiß malen; — -poppel, m. Weißpappel, f.; — -prickig, a. weißtüpfelig; — -randig, a. weißgestreift; — -rot, f. (bot.) Quecke, f.; — -sippa, f. (bot.) Waldanemone, f.; — -sjuda, v. a. (silfverarb.) weißsieden; — -sjudning, f. Weißsieden, n.; — -stryka, v. a. weiß anstreichen; — -spräcklig, a. weißsprenklich; — -väpling, m. weißer Klee, m.; — -öga, n. das Weiße im Auge.
Hvita, f. das Weiße im Ei, im Auge.
Hvithet, f. Weiße, f.
Hvitling, m. Wittling, m.
Hvitna, v. n. weiß werden.
Hvälfva, v. a. (göra hvälfd) wölben; (välta) wälzen, rollen; h. ögonen, die Augen rollen, verdrehen; h. i sig, herunter schlucken; (fig.) h. skulden från sig på en annan, die Schuld von sich auf einen andern wälzen; h. stora förslager, mit großen Plänen umgehen; h. om, omkring, omkull, öfver ända, umwälzen. — V. n. (i magen) herumgehen; hafvet h—er, die See geht hoch; (fig.) lyckan h—er, das Glück ist veränderlich. — H. sig, v. r. sich wälzen, rollen.
Hvälfning, f. (hvalf) Wölbung, f.; (vältande) Wälzen; (ögonens) Rollen, (omhvälfning, revolution) Umwälzung, Umstürzung, Revolution, f.
Hvälfvande, n. (ett hvalfs) Wölben; (vältande) Wälzen; (ögonens) Rollen, n.
Hväsa, v. n. zischen.
Hväsande, n. Hväsning, f. Zischen, n.
Hvässa, v. a. schärfen, wetzen.
Hvässande, n. Hvässning, f. Schärfen, Wetzen, n.
Hy, f. Haut; Gesichtsfarbe, f.; fin h., feine Haut; frisk h., gesunde Gesichtsfarbe, f.; skifta h., sich entfärben.
Hyacint, m. (ädelsten) Hyacinth, m.; (bot.) Hyacinthe, f.
Hybble, n. kleine elende Hütte, f. Ratzennest, n.
Hyckla, v. n. o. a. heucheln; h. vänskap för ngn, einem Freundschaft h.
Hycklande, a. p. heuchelnd, heuchlerisch. — S. n. Se Hyckleri.
Hycklare, m. -erska, f. Heuchler, m. -inn, f.
Hyckleri, n. Heuchelei, f.
Hydda, f. Hütte, f; liten h., Hüttchen, Hüttlein, n.
Hyde, n. Se Pack.
Hydra, f. Hyder, f.
Hydraulik, f. Hydraulik, Wasserleitungskunst, f.
Hydraulisk, a. hydraulisch.
Hydrometer, m. Hydrometer, Wassermesser, m.
Hydrometri, f. Hydrometrie, Wassermeßkunst, f.
Hydrostatik, f. Hydrostatik, Wasserwägelehre, f.
Hydrostatisk, a. hydrostatisch, wasserwägend.
Hydroteknik, f. Hydrotechnik, Wasserbaukunst, f.
Hydroteknisk, a. hydrotechnisch, wasserbaukünstig.
Hyende, n. Kißchen, n.
Hyfla, v. a. hobeln.
Hyflande, n. Hyfling, f. Hobelung, f.
Hyfsa, v. a. säubern, ordnen, putzen; (fig.) gesittet machen, abfeilen, bilden, cultiviren.
Hyfsande, n. Säuberung, f. Putzen, n.; (fig.) Abfeilung, f. Cultiviren, n.
Hyfsning, f. Se föreg.; äfv. Sittigung, Bildung, f.
Hyfvel, m. Hobel, m.; — -bänk, m. Hobelbank, f.; — -jern n. Hobeleisen, n.; — -spån, m. Hobelspan, m.
Hygga sig, v. r. H. sig till ngn, sich vertrauensvoll zu einem halten.
Hygge, n. Holzfällen, n. -schlag, -hau, m. Gehau, n.
Hygglig, a. hübsch, niedlich; (i skick, sätt, umgänge,) artig, leutselig, angenehm, bescheiden, interessant; gefällig; en h. flicka, ein liebes Mädchen; vara h. i sitt umgänge, etwas angenehmes, gefälliges im Umgange haben.
Hygglighet, f. Niedlichkeit; Annehmlichkeit, Gefälligkeit, Bescheidenheit, f.
Hyggligt, ad. artig, anständig, gefällig.
Hygrometer, m. Hygrometer, n. Feuchtigkeitsmesser, m.
Hygrometri, f. Hygrometrie, Feuchtigkeitsmeßkunst, f.
Hygroskop, n. (naturl.) Hygroskop, n. Nässezeiger, m.
Hyla, v. n. bis zur Octave steigen.
Hyll, m. Se Fläder.
Hylla, f. (hyllbräde) Fach, Brett; (ställning med flera hyllor) Gestell, n.
Hylla, v. a. huldigen (einem).
Hyllest, f. indekl. Huld und Treue; Gewogenheit, f.
Hyllning, f. Huldigung, f.; — -sbref, n. -sdag, m. Huldigungsbrief, -tag, m.; — -sed, m. Huldigungseid, Eid der Treue, m.; aflägga h—en åt ngn, einem die Huldigung leisten; emottaga h—en, sich huldigen lassen.
Hylsa, f. Hülse, Schote, f. Balg, m.
Hylsartad, a. hülsenartig.
Hymen, m. Hymen, Ehegott, m.
Hymn, m. Hymne, f. Lobgesang, m.
Hynda, f. Hündinn, (fam.) Betze, f.
Hyperbel, m. (mat.) Hyperbel, f. Kegelschnitt, m.
Hyperbol, m. (ret.) Hyperbel, Übertreibung, Vergrößerung, f.
Hyperbolisk, a. hyperbolisch, übertrieben, übertreibend.
Hypokondri, f. Hypochondrie, Milzkrankheit, Milzsucht, f.
Hypokondrisk, a. hypochondrisch, milzsüchtig, schwermüthig.
Hypokondrist, m. Hypochondrist, Hypochonder, Milzsüchtiger, Schwermüthiger, (de båda sednare böjas som adj.), m.

Hypotek, n. Hypothek, f. Unterpfand, n. Pfandverschreibung, f.

Hypotes, m. Hypothese; Voraussetzung, f.; Wagesatz, Leitesatz, m.

Hypotetisk, a. hypothetisch; angenommen, vorausgesetzt.

Hypothenusa, f. (mat.) Hypothenuse, f.

Hyra, v. a. miethen; h. bort, ut, [vermiethen.

Hyra, f. Miethe, f. Miethgeld, n.; han är mig skyldig fyra års h., er ist mir die Miethe von vier Jahren schuldig; jag betalar så mycket i h., ich bezahle so viel Miethe.

Hyrande, n. Miethen, n. Miethung, f.

Hyres-folk, n. Miethleute, pl.; — -kontrakt, n. Miethvertrag, m.; — -man, m. Miether, Miethmann, m. (i plur.) Miethleute, pl.; — -penningar, m. pl. Miethgeld, n. -pfennig, m.; — -rum, n. Miethzimmer, n.; — -värd, m. Miethherr, Vermiether, m.; — -tid, m. Miethzeit, f.

Hyr-kusk, m. Miethkutscher, Lohnkutscher, m.; — -lakej, m. Miethlakei, Lohnlakei, m.; — -vagn, m. Miethkutsche, f.

Hysa, v. a. bei sich wohnen lassen, beherbergen, hegen; bei sich verbergen; (fig.) hegen; h. en rymmare, einen Ausreißer beherbergen, einem A. Zuflucht in seinem Hause verstatten; (fig.) h. hat till ngn, Haß gegen einen hegen.

Hysande, n. Hysning, f. Beherbergung, Hegung, Verbergung, f.

Hyska, f. Ohr, n.

Hyssa. v. a. H. ett barn, ein Kind auf den Armen hin und her bewegen, um es einzuschläfern.

Hyssja, v. n. still! st! rufen.

Hyssjande, n. Hyssjning, f. das Rufen von still! st! emottaga med h—ar, einem st! zurufen.

Hysteri, f. Hysterie, Mutterbeschwerde, f. Mutterweh, n.

Hysterisk, a. hysterisch, mutterkrank; von Mutterbeschwerden herrührend.

Hytta, f. Hütte, Schmelzhütte; (på fartyg) Hütte, f.

Hytte-arbetare, m. -arbete, n. Hüttenarbeiter, m. -arbeit, f.; — -byggnad, f. -dräng, m. Hüttengebäude, n. -knecht, m.; — -lag, n. Hüttengewerkschaft, f. Haufe von zusammen arbeitenden Hüttenleuten, m.; (på fartyg) Gesellschaft von Schiffleuten, zu derselben Hütte gehörend, f.; — -rök, m. Hüttenrauch, m.; — -väsen, n. Hüttenwesen, n.

Hytt-ugn, m. Hüttenofen, Schmelzofen, m.; — -verk, n. Hüttenwerk, n.

Hå! int. ho! o! ei! hå! hå! ho! ho!

Håbrandshaj, m. (nat. hist.) Rasenhai, m.

Håf, m. (fiskhåf) Fischhamen; (till insamling i kyrkor) Klingelbeutel, m.; en som går med h—en, Klingelbeutelträger, m.

Håfva, v. a. mit dem Hamen fischen.

Håfvor, f. pl. Gaben, f. pl.; lyckans h., Glücksgüter.

Håg, m. (sinne) Sinn, m.; (lust, böjelse) Neigung, Lust, f.; det rann honom i h—en, es kam ihm in den Sinn; slå ngt ur h—en, etwas aus dem Sinne schlagen; det ligger mig i h—en, es schwebt mir im Sinne; hafva h. för ngt, Lust zu etwas haben; komma ihåg, se Ihågkomma; — -full, a. voll Lust, Muth; — -fällas, v. d. Lust, Neigung zu etwas haben, Trieb zu etwas bei sich fühlen; — -komma, v. a. se Ihågkomma; — -komst, m. Erinnerung, f. Andenken, n.; — -lös, a. ohne Lust oder Neigung, träge, unentschlossen; unfleißig; — -löshet, f. Trägheit, Gleichgültigkeit, Unlust, f.

Hågad, a. geneigt (zu etwas).

Hågas, v. d. Se Hågfällas.

Håken, m. (fam.) Hin h., der Teufel.

Hål, n. Loch, n.; (i kinden) Grübchen, n.; litet h. Löchelchen, n.; borra h. i ett bräde, Löcher in ein Brett bohren; sticka, skära, slå h., Löcher stechen, schneiden, schlagen; falla och slå h. i hufvudet, sich ein Loch in den Kopf schlagen; han bor i ett eländigt h., er wohnt in einem elenden Loche; det har gått h. på bölden, die Beule ist aufgegangen, aufgesprungen; rifva h. på skinnet, die Haut aufritzen, aufkratzen; (fig. ordspråksvis) han har alltid h. att krypa i, har alltid en plugg för hvart h., er hat immer eine Ausflucht bei der Hand; — -borr, m. Hohlbohrer, Lochbohrer, m.; — -jern, n. -mejsel, m. Hohleisen, Locheisen, n. Hohlmeißel, m.; — -käl, m. (svarf.) Hohlkehle, -leiste, f.; — -skeppet, n. def. das Hohl des Raumes; — -skifva, f. Lochring, m. Lochscheibe, f.; — -stamp, m. Hohlstempel, m.; — -väg, m. Hohlweg, m.; — -åder, f Hohlader, f.; — -ögd, a. hohläugig.

Håla, v. a. Loch in etwas machen.

Håla, f. Höhle, f.

Hålig, a. löcherig, gelöchert.

Hålighet, f. Höhlung; Höhle, f.

Hålk, m. Ring, m. Se f. ö. Armhålk, m. fl.

Hålka, v. a. hohl machen, höhlen, aushöhlen; h. ur, ut, se Urhålka, Uthålka.

Håll! int. halt!

Håll, n. (afstånd) Entfernung, Weite, f. Abstand, m. (väderstreck) Seite; (ställe) Stelle; (skotthåll) Schußweite, f.; (halt) Halt, m.; (skjutsställe) Station, f.; (skjutshåll) der Weg zwischen zwei Stationen; (hållhästar) die frischen Pferde auf jeder Station für die Reisenden; (med.) h., ell. h. och styng, h. i sidan, Seitenstechen, n.; stå på långt h., fern, weit entfernt, in großer Entfernung stehen; se på långt h., in die Ferne sehen; man kan redan på långt h. se det, man kann es schon von weitem, von fern sehen; se ngt på långt h., etwas in der Ferne sehen; slägt på långt h., entfernt verwandt; på nära h., nahe, in der Nähe; från alla h. och kanter, von allen Seiten; hafva sitt arbetsfolk på flera h., seine Arbeitsleute auf mehren Stellen haben; få ett djur inom h., ein Thier auf den Schuß bekommen; få h. på ngn, einen fest halten; skjutsa från ett h. till ett annat, von einer Station zur andern fahren; hvem har h—et? wer muß die Pferde halten? h—et har gått ut, die Pferde sind schon alle aus; — -botten, m. guter Ankergrund, m.; — -dam, m. Damm, m.; — -fast, a. fest, stark; — -fäste, n. se Fäste; — -hake, m. Klammer, Krampe, f.; — -häst, m. frisches Pferd (auf Stationen), n.; — -karl, m. ein Kerl auf den Stationen, der für die Herbeischaffung der Pferde sorgen muß; — -kedja, f. Haltkette, f.; — -skjuts, m. die frischen Pferde auf jeder Station; — -skruf, m. Haltschraube, f.

Hålla, v. a. halten; (uppehålla) äfv. erhalten; (återhålla) zurückhalten; (rymma, innehålla) halten; enthalten; (lag, bud) beobachten, erfüllen; (gästabud, bal, bröllop, o. s. v.) äfv. ausrichten; (sammankomst o. s. v.) halten; (bemöta) äfv. begegnen; h. ngn vid handen, einen bei der Hand halten; h. ngt i handen, etwas in der Hand h.; h. ett barn vid dopet, ein Kind zur Taufe, über die T. h.; h. ngt för, öfver elden, etwas ans Feuer, über das F. h.; h. snygg, reinlich h.; h. i godt stånd, in gutem Stande h.; h. i tygeln, im Zaume h.; h. andan, seinen Athem an sich h., den A. zurückhalten; h. session, Sitzung halten; h. öppen taffel, offene Tafel h.; h. bröllop, Hochzeit h.; eine H. ausrichten; h. skola, gudstjenst, Schule, Gottesdienst halten; h. ord, sein Wort h., sein Versprechen erfüllen; h. Guds bud, die Gebote Gottes halten, beobachten; h. fasta, die Fasten h.; h. takten, Tact h.; h. vakt, Wache

h., h. stånd, Stand h.; h. färgen, die Farbe h.; (fig.) Farbe h.; håll munnen på dig, halts Maul; flaskan h—ller två kannor, die Flasche hält, enthält zwei Kannen; h. handen för ögonen, die Hand vor die Augen halten; jag h—ller tre dukater (i spel eller på vad), ich halte drei Ducaten; flottan höll sjön, die Flotte hielt See; h. ngn med mat och drick, jemanden in Essen und Trinken erhalten; han h—ller sitt folk väl, er hält seine Leute gut; han blir mycket väl h—llen, ihm wird sehr gut begegnet; h. vägen, nicht vom Wege abweichen; h. soldat, einen Soldaten stellen; jag h—ller mycket af honom, ich halte viel von ihm, viel auf ihn; h. efter ngn, einem auf die Finger sehen; äfv. einem scharf zusetzen; h. fram, se Framhålla; h. ngn för en ärlig man, jemanden für einen ehrlichen Mann halten; h. ngt för en ära, för en skam, etwas für eine Ehre, für Schande halten; h. före, dafür halten, der Meinung sein; h. i, anhalten; h. i med ngt, mit etwas anhalten, fortfahren; h. igen ögonen, die Augen zuhalten; h. ihop, zusammen halten; h. inne, se Innehålla; h. inom sig, verbergen, geheim halten; h. med ngn, es mit einem h.; h. handen på ngt, die Hand auf etwas h.; h. qvar, till, tillbaka, undan, se Qvarhålla, Tillhålla, &c.; h. under, unter halten; h. upp, ut, ute, se Upphålla, &c.; h. till godo, äfv. vorlieb nehmen; h. vid lag, in Ordnung halten, beibehalten; h. vid makt, se Vidmakthålla; sjukdomen höll honom vid sängen, die Krankheit zwang ihn, das Bett zu hüten; h—llas vid sängen, bettlägerig sein. — V. n. (göra halt, stanna) halten, Halt machen; (ej gå sönder) halten; vagnen h—ller utanför huset, die Kutsche hält vor dem Hause; repet h—ller icke, das Seil wird nicht halten; h. af, (från vägen) abweichen, (sjöt.) abhalten; h. ihop, zusammen halten; h. på att, h. på med, im Begriff stehen etwas zu thun; mit etwas beschäftigt sein; när jag höll på att läsa brefvet, gerade ell. eben als ich den Brief las; h. på med ett arbete, mit einer Arbeit beschäftigt sein; h. på som bäst, in der besten Arbeit sein; h. på en vara, eine Waare liegen lassen; h. på styfvern, sein Geld zu Ruthe ziehen; jag h—er på att skrifva, ich bin mit Schreiben beschäftigt; h. till lands, nach dem Ufer segeln; h. till, sich aufhalten; h. undan, ausweichen; aus dem Wege fahren, reiten; h. upp, aufhören. — H. sig, v. r. sich halten; (bibehålla sig oskämd) sich halten; (styra, kufva sig) sich halten, sich enthalten, sich zwingen; h. sig rak, sich gerade, sich aufrecht halten; h. sig snyggt klädd, sich reinlich gekleidet halten; frukten h—er sig icke, das Obst hält sich nicht; läkarne hafva förbjudit honom vin, men han kan ej h. sig,... aber er kann sich nicht h.; fästningen höll sig, die Festung hielt sich, hielt die Belagerung aus; h. sig framme, die Gelegenheit wahrnehmen; bei der Hand sein; sich an etwas (ackus.) machen; h. sig ifrån ngt, sich einer Sache (genit.) enthalten; h. sig inne, sich zu Hause halten, nicht ausgehen; h. sig till ngn, ngt, sich an einen, an etwas halten; h. sig till höger, venster, sich rechts, links h.; h. sig undan, sich versteckt halten; h. sig vid, sich an etwas (ackus.) h., bei etwas (dat.) bleiben. — Hållas, v. d. Se Fortfara. — Hålla, v. impers. Det h—ller hårdt, es hält schwer; det h—ller uppe, es regnet nicht mehr.

Hållande, n. Halten, n. Haltung, f.

Hållare, m. Stütze, f.; (på instrument) Steg, m.

Hållhäst, Hållkarl, Hållskjuts, m. fl., se under Håll.

Hållning, f. Haltung, f.

Hållrot, f. (ört) Osterluzei, f.

Hålskifva, Hålstamp, Hålväg, m. fl., se under Hål.

Hån, n. Hohn, m. Höhnung, f.; —-le, v. n. hohnlächeln; — -löje, n. Hohnlächeln, n.; — -skratt, n. Hohngelächter, n.; — -skratta, v. n. hohnlachen.

Håna, v. a. höhnen, verhöhnen.

Hånande, a. p. höhnisch. — S. n. Höhnung, Verhöhnung, f.

Hångla, v. n. Muthwillen treiben.

Håning, se Honung.

Hånlig, a. höhnisch.

Hår, n. Haar, n.; h. till stoppning, Füllhaare, pl.; fälla h—en, sich haaren; af h., äfv. hären, adj.; han har rödt h., er hat rothe Haare, rothes Haar; taga i h—et, bei den Haaren fassen; draga vid h—et, an den Haaren ziehen; borsta mot h—et, wider den Strich bürsten; på ett h. när hade jag fallit, um ein Haar ell. es fehlte kein H., so wäre ich gefallen; h—et reste sig på mitt hufvud, die Haare standen mir zu Berge; (fig. fam.) komma i h—et på hvarandra, einander in die Haare gerathen; ligga i h—et på hvarandra, sich in den Haaren liegen; — -band, n. -bindel, m. Haarband, n.; — -bevaxt, a. haarumwachsen; — -boll, m. Haarball, m.; — -borste, m. Haarbürste, f.; — -bräddad, a. (bot.) gefranzt; — -buckla, f. Haarlocke, f.; — -draga, v. a. an ell. bei den Haaren ziehen; — -dragen, a. (fig.) bei den Haaren herbeigezogen, zu weit hergeholt; — -duk, m. Haartuch, n.; — -fin, a. haarfein, haarklein; — -fläta, f. Haarflechte, f.; — -frisör, m. Haarkräuser, -kräusler, -putzer, m.; — -full, a. haarig; — -fällning, Ausfallen der Haare, n.; — -fäste, n. -gång, m. Haarboden, m.; — -kam, m. Haarkamm, m.; — -klippning, f. Haarschneiden, Haarabscheren, n.; — -klyfvare, m. Haarklauber, Wortklauber, m.; — -klyfveri, n. -klyfning, f. Haarklauberei, Vernünftelei, f. Vernünfteln, n.; — -lik, a. haaricht; — -lock, m. Haarlocke, f.; — -lugg, m. Haarschopf, m.; se äfv. Luggning; — -lugga, v. a. bei ell. an den Haaren raufen; — -lös, a. haarlos; — -matta, f. härene Matte, f.; — -mossa, f. Haarmoos, n.; — -nål, f. -nät, n. Haarnadel, f. -netz, n.; — -olja, -pomada, f. Haaröl, n. -pomade, f.; — -pensel, m. Haarpinsel, m.; — -piska, f. -pung, m. Haarzopf, -beutel, m.; — -puder, n. Haarpuder, n.; — -rik, a. reich an Haaren; — -ring, m. -rot, f. Haarring, m. -wurzel, f.; — -rör, n. Haarröhre, f. -röhrchen, n.; — -salva, -sax, -sida, f. -sikt, m. Haarsalbe, -schere, -seite, f. -sieb, n.; — -silfver, n. Haarsilber, n.; — -slinga, f. Haarschleife, f.; — -smån, m. Haarbreite, f.; på en h. när, um ein Haar; icke vika en h. från sina fordringar, um kein Haarbreit von seinen Forderungen weichen; icke en h. bättre, nicht um ein Haar besser; — -spets, m. Haarspitze, f; — -strå, n. ein Haar, n.; — -test, m. Haarschopf, m.; — -tofs, m. Haarbüschel, m.; — -tofva, f. Haarzotte, f.; — -tur, m. Haaraufsatz, m.; — -tång, f. Haarzange, f.; — -täcke, n. Haardecke, f.; — -valk, m. Haarwulst, m.; — -vax, n. Haarwachs, n.; — -växt, m. Haarwuchs, m.; — -åder, f. (anat.) Haarader, f.; — -ända, f. Haarspitze, f.; — -ört, f. Haarkraut, n.

Håra, v. a. die Haare heraussuchen; h. smör, die Haare aus der Butter heraussuchen; h. af ell. från sig, die Haare fallen lassen, abhaaren.

Hård, a. (för känseln &c.) hart; (fig.) hart, schwer, derb, bitter,

streng; h—t trä, hartes Holz; h. vinter, ein harter, strenger Winter; h—a tider, harte, schwere Zeiten: h—t lif, Hartleibigkeit, f.; — -agad, a. dickhäutig; ett h—t barn, ein Kind, welches man hart strafen muß; — -hjertad, a. hartherzig; — -hjertenhet, f. Hartherzigkeit, f.; — -händt, a. der härte Hände hat; — -kokt, a. was sich gut kochen läßt; ett hårdkokt ägg, ein hartes, hartgesottenes Ei; — -lifvad, a. hartleibig; — -läst, a. schwer zu lesen; äfv. schwer zu schließen; — -munt, a. hartmäulig; — -munthet, f. Hartmäuligkeit, f.; — -nackad, a. hartnäckig; — -nackenhet, f. Hartnäckigkeit, f.; — -satt, a. h. jern, Setzeisen, n.; — -smält, a. (om mat) schwer zu verdauen; (metall) schwer zu schmelzen; — -söfd, a. der hart schläft; — -tryckt, a. schwer zu abspannen; — -vall, m. hochliegendes Wiesenland, n.; — -vallsäng, f. trockene, hochliegende Wiese, f.

Hårdeligen, ad. hart, strenge.

Hårdhet, f. Härte; (fig.) Strenge, Unempfindlichkeit, f.

Hårdna, v. n. hart werden.

Hårdnad, f. Verhärtung, f.

Hårdt, ad. hart, strenge; knyta, binda h., fest binden; tala ej så h., sprich nicht so laut; det håller h., das hält schwer.

Häck, m. Hecke; (i stall) Raufe; (på en vagn), Leiter, f.; — -bur, m. Heckkäfich, m.

Häcka, v. a. o. n. hecken.

Häckelmakare, m. Hechelmacher. m.

Häckeneld, m. Heckfeuer, n.

Häckenfjell, se Blåkulla.

Häckla, f. Hechel, f.

Häckla, v. a. hecheln; (fig.) kritisiren.

Häcklande, n. Häckling, f. Hecheln, n.

Häcklare, m. Hechler; (fig.) Krittler, m.

Häcklerska, f. Hechelfrau, Hechlerinn, f.

Häckning, f. Hecken, n.

Häda, v. a. lästern, schmähen, verhöhnen; (ordspr.) som man är klädd, så blir man hädd, Kleider machen Leute.

Hädan, ad. von hinnen: skiljas h., von h. scheiden; — -efter, ad. von nun an, künftighin, ins künftige; — -fara, v. n. von hinnen ell. dahin fahren, sterben; — -färd, m. (egentl.) Abreise, Abfart, f.; (fig,) tödtlicher Hintritt, m.; — -kalla, v. a. von hinnen rufen, aus dieser Zeitlichkeit abfordern.

Hädande, n. Lästern, Schmähen, n.

Hädare, m. Lästerer, m. Lästerzunge, f.

Hädelse, f. Lästerung, Lästerrede, f. Lästerworte, pl.

Hädeord, n. pl. Lästerworte, pl.

Hädisk, a. lästerlich; gotteslästerlich.

Häf-arm, -balk, -bom, m. Hebarm, Hebebalken, Hebebaum, m.; — -offer, n. Hebopfer, n.; — -stång, f. Hebel, m. Hebebaum, m.; — -tyg, n. Hebezeug, n.

Häfd, m. (Jordens) Anbau, m.; (en qvinnas) Schwängerung, f.; gammal h., Verjährung, f. altes hergebrachtes Recht; efter gammal h., nach altem Herkommen ell. Gebrauch; förfalla under h., verjähren; urminnes h., ein Besitz von uralten Zeiten her; åkern är i god h., der Acker wird gut bestellt; — -vunnen, a. verjährt.

Häfda, v. a. bauen, bestellen; (en qvinna) schwängern.

Häfdatecknare, m. Geschichtschreiber, m.

Häfdateckning, f. Geschichtschreibung, f.

Häfdeböcker, f. pl. Se Häfder.

Häfdeforskare, m. Geschichtsforscher, m,

Häfder, m. pl., äfv. i sing. Häfd. Geschichte, f. Annalen, Chroniken, pl.

Häfning, f. Hebung, Aufhebung, f; (hafvets, bröstets) Wallen, n.

Häfta, f. (med.) Stuhlzwang, m.

Häfta, v. a. heften; h. ihop, in, se Hophäfta, Inhäfta. — V. n. haften; h. för skuld, für eine Schuld haften; han h—r för det, dafür steht er ein; h. på målet, die Worte nicht deutlich aussprechen können.

Häftande, n. Häftning, f. Heften, n. Heftung; Haftung, f.

Häft-bräde, n. (bokb.) Heftbrett, n.; — -hake, m. (bokb.) Hefthaken, m.; — -nål, f. Heftnadel, f.; — -plåster, n. Heftpflaster, n.; — -snöre, n. (bokb.) Heftschnur, f.; — -stol, m. Heftlade, f.

Häfte, n. Heft, n.

Häftig, a. heftig, ungestüm.

Häftighet, f. Heftigkeit, f. Ungestüm, m.

Häftigt, ad. heftig, mit Ungestüm.

Häfva, v. a. heben, aufheben; wegschaffen; h. en sjukdom, eine Krankheit heben, heilen; h. en dom, ein Urtheil wieder aufheben; h. bort, wegheben; h. ut, hinauswerfen; h. ur sig, (fig.) ausspeien; h. ur sig ovett, Schimpfworte ausstoßen. — V. n. wallen; sjön h—er, die See schwillt an, geht hoch, die Meereswogen thürmen sich. — H. sig, v. r. sich heben, erheben; (om deg) gähren; (om fruntimmersbröst) wallen.

Häfvande, n. Hebung, f.

Häfvel, m. Hebel, Hebebaum, m.

Häfvert, m. Heber, m.

Häger, m. Reiher, m.; — -fjäder, m. Reiherfeder, f.; — -jagt, f. Reiherbeize, f.

Hägg, f. Traubenkirschenbaum, Faulbaum, m.; — -blomma, f. Blüthe dieses Baums; — -bär, n. Faulbaumbeere, f.

Hägn, n. Umzäunung, f. Zaun; (fig.) Schutz, m.; Obhut, f.; inom h. och stägn, mit einer Befriedigung umgeben; taga i sitt h., in seinen Schutz nehmen.

Hägna, v. a. umzäunen, befriedigen; (fig.) schützen, beschützen, beschirmen; h—d skogspark, Gehäge, n.

Hägnad, f. Gehäge, n. Verschlag, m.

Hägra, v. n. kimmen.

Hägring, f. Luftspiegelung, Kimmung, f.

Häkta, f. Haken, m. Häftchen, Häftlein, Häftel, n.

Häkta, v. a. hefteln, anhaken, zuhäkeln; (arrestera) in Verhaft nehmen; h. af, ihop, på, se Afhäkta, &c.

Häktande, n. (arrestering) Verhaftnehmung, f.

Häkte, n. Gefängniß, n. Verhaft, m. Haft, f; inmana i h., zur Haft, in gefängliche H. bringen.

Häktmakare, m. Haken- und Öhsenmacher, m.

Häl, m. Ferse, Hacke, f.; följa en tätt i h—arna, i hack och h., einem auf dem Fuß nachfolgen; — -gångare, m. (nat. hist.) auf den Fußsohlen gehendes Thier: — -ben, n. Fersenbein, n.; — -läder, n. Fersenleder, n.

Hälft, f. Hälfte, f.; h—en större, um die H. größer; h—en så stor, så mycket, halb so groß, so viel; taga h—en hvar, jeder die H. nehmen; till h—en hvit, halb weiß; priset blir h—en högre, der Preis wird um die H. erhöht; äkta h., die H., die Ehehälfte; — -enbonde, -enbrukare, m. der ein Bauergut für die Hälfte des Ertrags bearbeitet; — -enbruk, n. Bearbeitung eines Bauerguts für die Hälfte des Ertrags.

Häll, f. (bergsb.) Felsenplatte; (stenh.) Steinplatte; (jernh.) Eisenplatte, f.; — -eart, f. Felssteinart, f.; — -eberg, n. Felsstein, Fels, Felsen, m.; — -eflinta, f. Bergfeldkiesel, m. — -eknopp, m. (bot.) Tripmadam, f.

Häll, s. indekl. Lägga på h., auf die Neige legen.

Hälla, f. Stricke, f.

Hälla, v. a. gießen; h. vin i ett glas, Wein in ein Glas g.; h. vatten på händerna, Wasser auf die Hände g.; h. af, bort, i, på, ut, se Afhälla, &c.; h. på flaskorna, die Flaschen wieder anfüllen. —

V. n. Regna så, att det h—ller ned, se Hällregna.
Hälla, v. a. (luta) neigen. — V. n. sich neigen; gatan h—ller, die Straße ist abhängig.
Hällande, n. Hällning, f. Gießen, n.
Hällning, f. Neige, f.; drickat är på h—en, das Bier geht auf die N.
Hällre, se Hellre.
Hällregna, v. n. platzregnen; det h—r, äfv. es gießt sehr stark.
Hällregn, n. Platzregen, m.
Hälsa, m. fl., se Helsa.
Hälsot, se Helsot.
Hälst, se Helst.
Hämd, f. Rache, f.; h—ens gudinna, Rachegöttinn, f.; göra ngt af h., etwas aus Rache thun; taga h. på ngn för ngt, R. an einem für etwas nehmen; det kräfver h., das fordert R.; — -girig, -lysten, a. rachgierig, rachsüchtig; — -girighet, -lystnad, f. Rachgier, Rachgierigkeit, Rachlust, Rachsucht, f.; — -kräfvande, a. rachschreiend; — -rop, n. Schreien um Rache, n.
Hämma, v. a. hemmen, hindern, Einhalt thun, steuern (de två sista med dat.); h. blodet, das Blut stillen.
Hämmande, a. p. hemmend. — S. n. Hemmung; (blodets) Stillung, f.
Hämkedja, f. Hemmkette, f.
Hämna, v. a. rächen; h. sin vän, fäderneslandet, seinen Freund, das Vaterland r.; h. ngn på dess fiender, einen an seinen Feinden r. — H. sig, v. r. ell. H—s, v. d. sich rächen; h—s på en för ngt, sich wegen einer Sache an einem r.
Hämnande, a. p. rächend. — S. n. Rächen, n.
Hämnare, m. -arinna, f. Rächer, m. [-inn, f.
Hämpling, m. Hänfling, m.
Hämta, v. a. holen, herbeiführen, herbeischaffen; h. ett bref på posten, einen Brief von (auf) der Post h.; låta h. läkaren, den Arzt h. lassen; h. andan, Athem h.; h. frukt af sitt arbete, die Früchte seiner Arbeit genießen; h. nytta af ngt, Nutzen aus etwas (abl.) ziehen; h. fram, herbeiholen; h. ihop, zusammen holen, sammeln; h. in, hereinholen; h. ned, upp, se Nedhämta, Upphämta; h. ut, herausholen; h. åter, tillbaka, wiederholen, zurückholen. — H. sig, v. r. sich erholen; h. sig ifrån sin förskräckelse, sich nach seinem Schrecken wieder erholen.
Hämtande, n. Hämtning, f. Holen. n. Herbeiführung, Herbeischaffung, f.
Hända, v. n. geschehen, sich zutragen, sich ereignen; det h—de sig, es trug sich zu, es geschah; kan h., vielleicht; kan väl h., sehr möglich; om så skulle h., att, wenn es geschähe, daß.
Händelse, f. Begebenheit, f. Ereigniß, n. Fall, (slump, tillfällighet) Zufall, m.; olycklig h., unglückliche Begebenheit; en stor h., ein großes Ereigniß; lifvets h—r, die Ereignisse des menschlichen Lebens; af en h., durch einen Zufall, von ungefähr, zufälligerweise; i all h., i alla h—r, allenfalls, auf jeden Fall; i annor h., i vidrig h., widrigenfalls; i h. att, im Falle daß; — -rik, a. reich an Ereignissen; — -vis, ad. von ungefähr, zufälligerweise.
Händig, a. gewandt in der Hand, in Handarbeit; handfertig.
Händighet, f. Gewandtheit in der Hand, f.
Hänföra, v. a. (hänrycka) hinreißen, fortreißen, entzücken; h. till ngt, unter etwas (ackus.) bringen, rechnen, zu etwas (dat.) rechnen. — H. sig, v. r. h. sig till ngt, sich auf etwas beziehen.
Hänförande, a. p. entzückend. — S. n. (till ngt) Beziehung, f. Rechnen; (hänryckande) Hinreißen, n.
Hänförelse, f. Hinreißung, f.
Hänga, v. a. hängen, aufhängen; (om missdådare) äfv. henken; h. i, einhängen; h. hufvudet, den Kopf hängen; h. kappan på en spik, den Mantel an einen Nagel h.; h. på, upp, ut, vid, öfver, se Påhänga, &c. — V. n. hangen; h. efter, anhalten; sjukdomen h—er efter, die Krankheit ist anhaltend, will nicht weichen; h. efter ngn, einem auf dem Fuß nachfolgen; äfv. einem immer auf dem Halse liegen; h. fast, se Fasthänga; h. i, anhalten; det h—ger i honom, das kann er nicht vergessen; h. ihop, zusammenhangen; h. ned, nieder, herunter hangen; han h—ger jemt på honom, er liegt ihm beständig auf dem Halse; h. ut, aushangen; h. ute, draußen h.; h. vid, anhangen; h. öfver, überhangen; faran h—ger öfver hufvudet, die Gefahr schwebt uns über dem Haupte; h. öfver en, einem beschwerlich fallen, einen belästigen, überlaufen. — H. sig, v. r. sich hängen; (taga lifvet af sig genom hängning) sich hängen, sich erhängen; han h—gde sig med händerna på dörrn, er hängte sich mit den Händen an die Thür; h. sig i ett träd, sich an einem Baum hängen.
Hängande, a. p. hangend; h. tågända, Hänger, m. — S. n. (aktivt) Hängen; (neutralt) Hangen; (afdagatagande genom hängning;) Henken, n.
Häng-blommig, a. (bot.) kätzchenartig; — -björk, f. Hängelbirke, f.; — -bro, f. Hangebrücke, f.; — -buk, m. Hangebauch, m. — -bår, f. Riementragbahre, Krankensänfte, f.; — -dy, -fly, m. zitternder Sumpf; — -färdig, a. verzweiflungsvoll, sehr schwermüthig; — -kedja, f. Hängekette, f.; — -lampa, f. Hangelampe, f.; — -lås, n. Hängeschloß, Vorlegeschloß, n.; — -lapp, m. hangende Lippe, f. Wurstmaul, n.; — -läppig, a. mit hangenden Lippen, wurstmäulig; — -man, m. herabhangende Mähne, f.; — -matta, f. Hangematte, Hängematte, f.; — -rem, f. Hangriemen, m.; — -sjuk, a. schwindsüchtig; kränklich; trübsinnig; — -sjuka, f. Schwindsucht; Kränklichkeit, f. Trübsinn, m.; — -stol, m. (tekn.) Hängestuhl, m.; — -vagga, f. Hängewiege, f.
Hänge, n. Gehänge, Gehenk; (bot.) Kätzchen, n. [ben (dat.)
Hängifven, a. leidenschaftlich, ergeHängifvenhet, f. leidenschaftliche Ergebung, f.
Hängla, v. n. Gå och h., kraftlos einhergehen, kränkeln, ein elendes Leben nach sich schleppen; h. sig fram, sich mühsam fortschleppen; äfv. sein Leben unterhalten, wie man kann.
Hänglande, n. schmachtender Zustand, m. Kränkeln, n.
Hänglig, a. kraftlos; kränkelnd.
Hängning, f. Henken, n.
Hängsel, n. Angelband, n.
Hängsle, n. Trageband, n.
Hänleda, m. fl., se Härleda, m. fl.
Hänrycka, v. a. hinreißen, entzücken.
Hänryckning, f. Hinreißung, Entzückung, f.
Hänryckt, a. p. entzückt.
Hänseende, n. Hinsicht, Rücksicht, f.; i h. dertill, in Hinsicht dessen.
Hänskjuta, v. a. H. ngt till en, einem etwas anheim stellen.
Hänsofven, a. p. Se Afliden.
Hänsyn, f. Se Hänseende.
Hänvisa, v. a. verweisen (an einen Richter, auf einen ell. etwas), hinweisen (an einen, auf etwas).
Hänvisande, n. Hänvisning, f. Verweisung, Hinweisung, f.
Häpen, a. erstaunt, bestürzt, betäubt.
Häpenhet, f. Erstaunen, Entsetzen, n.
Häpna, v. n. erstaunen, bestürzt werden.
Här, m. Heer, n.; — -fågel, m. Wiedehopf, m.; — -färd, m. Heerzug, m.; — -förare, m. Heerführer, m.; — -mästare, m. Heermeister, m.; — -skara, f. Heerschaar, f.; — -skri,

n. Feldgeschrei, n.; — -sköld, m. Heerschild, n.; — -smakt, f. Heeresmacht, f.
Här, ad. hier; den, det h., dieser, diese, dieses; h. och d., hie und da; h. bakom, hier hinten; h. bortåt, h. hinaus; h. bredvid, hieneben; h. framför, hier bevor; h. nedanföre, hier unten; h. nere, hienieden; h. ofvanföre, h. uppe, hier oben.
Härad, n. Gerichtsbezirk von einigen Kirchspielen, Gerichtssprengel, Gau, m.; — -sdomare, m. erster Beisitzer eines Districtsgerichts; — -sfogde, m. Steuereinnehmer eines Gerichtssprengels, m.; — -shöfding, m. Districtsrichter, m.; — -snämd, m. die Geschwornen in einem Districtsgerichte; — -srätt, m. Districtsgericht, n.; — -sskrifvare, m. Rentschreiber eines Gerichtssprengels, m.; — -ssyn, f. Untersuchung eines Ortes durch das Districtgericht, f.; — -sting, n. Sitzung des Districtsgerichts, f.
Häraf, ad. hieraus (h. wird zuletzt eine Gewohnheit; der Schluß den ich h. ziehe); hiervon ell. hievon (h. weiß ich nichts; ich nahm h.).
Härd, m. Herd, m.; (i en smedja) Esse, f.; — -bly, n. Herdblei, n.; — -hammare, m. Herdhammer, m.; — -häll, f. Herdplatte, f.; — -kappa, f. Herdmantel, m.; — -vägg, f. Wand eines Herds, f.
Härda, v. a. härten, hart machen; (fig.) abhärten; h. sig, sich abhärten. — H. på, v. impers. Se Kosta på, v. impers.
Härda ut, v. a. o. n. Se Uthärda.
Härdande, n. Se Härdning.
Härdar, m. pl. Schultern, pl.
Härdig, a. abgehärtet; standhaft.
Härdighet, f. Abhärtung; Standhaftigkeit, f. [(fig.) Abhärtung, f.
Härdning, f. (jerns, o. d.) Härtung;
Härefter, ad. nach diesem, hernach ell. hienach; (i fråga om tid) hernach, hienach; rätta er h., richten Sie Sich hienach; dagen h., den Tag hernach; h. vilje vi se, om..., hernach wollen wir sehen, ob...; någon tid h., einige Zeit, eine Zeit lang hernach; h. har jag icke sett till honom, hienach habe ich ihn nicht wieder gesehen.
Häremot, ad. hiegegen; hierwider; h. har jag ingenting att invända, hiegegen habe ich nichts einzuwenden.
Härf, f. Rechen, m. Harke, f.
Härfla, v. a. haspeln, abhaspeln, weifen; h. af, se Afhärfla.
Härflande, n. Härfling, f. Haspeln, Weifen, n.
Härflare, m. -erska, f. Haspler, m. -inn, f.
Härflyta, v. n. herfließen, herrühren, entspringen; deriflån h. alla våra olyckor, da fließen alle unsere Übel her. [fließen, n.
Härflytande, n. Härflytning, f. Her-
Härftråd, m. Windfaden, m.; få i h—en, den Faden finden. [ne, f.
Härfva, f. eine Fitze Garn, Sträh-
Härfvel, m. Haspel, m.
Härfågel, Härfärd, Härförare, se under Här, m.
Häri, ad. hierin, (för ackus.) hierein; h. kan jag ej instämma med er, hierein kann ich nicht mit Ihnen übereinstimmen; h. gå mer än fyra mått, hierein gehen mehr als vier Maß.
Häribland, hierunter.
Härifrån, von hier; hiervon.
Härigenom, hiedurch.
Härin, hierein.
Härja, v. a. verheeren, verwüsten; h. med eld och svärd, mit Feuer und Schwert verwüsten. [stend.
Härjande, a. p. verheerend, verwü-
Härjande, n. Härjning, f. Verheerung, Verwüstung, f.
Härjare, m. Verheerer, m.
Härkomst, m. Herkunft, Abkunft, Abstammung, f.; af ringa h., von geringer Herkunft; leda sin h. ifrån en gammal ätt, von einer alten Familie abstammen.
Härleda, v. a. herleiten, ableiten.
Härledande, n. Härledning, f. Herleitung, Ableitung, f.
Härlig, m. fl. Se Herrlig, m. fl.
Härma, v. a. nachahmen (einem, jemandes Beispiel), nachäffen (die Großen), nachmachen (eines Stimme, die Leute u., alle Moden u.).
Härmande, n. Se Härmning.
Härmare, m. Nachahmer, Nachäffer, m.
Härmed, hiemit ell. hiermit.
Härmedelst, hiedurch ell. hierdurch.
Härmfågel, m. virginische Drossel, f.
Härmning, f. Nachahmung, Nachäffung, f.
Härmästare, m. Heermeister, m.
Härnad, f. Krieg, Feldzug, m. Kaperei, f.; draga ut i h., zu Felde ziehen.
Härnäst, ad. hienächst.
Härold, m. Herold, m.; — -sembete, n. Heroldsamt, n.; — -sstaf, m. Heroldsstab, m.; — -svärdighet, f. Heroldswürde, f.
Härom, ad. hiervon; hierum; h. vet jag ingenting, hiervon weiß ich nichts; hvad tänker ni h.? was denken Sie hiervon? bekymra er icke h., hierum bekümmern Sie Sich nicht; som bör lindas h., welches hierum gebunden werden muß.
Häromkring, ad. hier herum, in dieser Gegend.
Häromsistens, ad. letztens.
Härpå, ad. hierauf; hiervon; h. svarar jag, hierauf antworte ich; h. är detta ett bevis, hiervon ist dieses ein Beweis.
Härröra, v. n. herrühren, herfließen, herkommen, entstehen, seinen Ursprung haben (von).
Härs och tvärs, ad. ins Kreuz und in die Quere, Kreuz und Quer.
Härsk, a. ranzig.
Härskara, se under Här, m.
Härskhet, f. Ranzigkeit, f.
Härskna, v. n. ranzig werden.
Härskri, Härsköld, Härsmakt, se under Här. [stammen (från, von).
Härstamma, v. n. herstammen, ab-
Härstammande, n. Abstammung, Herstammung, f.
Härstädes, ad. hieselbst.
Härsvängare, m. Hirschfänger, m.
Härtill, ad. (hittills) bis hierher; (till detta) hierzu; h. duger han ej, er taugt nicht hierzu; h. kommer, att, hierzu kommt, daß; upphofsmannen h., der Urheber dieses.
Härunder, ad. hierunter; (i fråga om tid) während dessen, unterdessen; h. ligger en hemlighet, hierunter steckt ein Geheimniß.
Härur, ad. hier hieraus; hieraus.
Härut, ad. hier heraus, hier hinaus.
Härutaf, se Häraf.
Häruti, se Häri.
Härutur, se Härur.
Härutöfver, ad. hierüber hinaus.
Härvarande, a. hier gegenwärtig, hier befindlich, hiesig.
Härvaro, f. Hiersein, n.
Härvid, ad. hiebei ell. hierbei.
Häråt, ad. (hitåt) hierhin, hierherwärts, nach dieser Seite; (åt detta) hierzu, hierüber.
Häröfver, ad. hierüber.
Häst, m. Pferd; (ridhäst) Roß, n.; (i schackspel) Ritter, m.; liten h., Pferdchen, n.; (fig.) sätta sig på sina höga h—ar, sich ein großes Ansehen geben, aus einem hohen Tone sprechen; — -afvel, m. Pferdezucht, f.; — -bete, n. Pferdeweide, f.; — -borste, m. Pferdebürste, f.; — -byte, n. Pferdetausch, m.; — -bår, f. Roßbahre, f.; — -böna, f. (bot.) Pferdebohne, f.; — -dagsverke, n. Pferdefrohne, f. Pferdedienst, m.; — -doktor, m. Pferdearzt, m.; — -dynga, f. -gödsel, m. Pferdemist, m.; — -fibler, m. pl. (bot.) Wolverlei, f.; — -fluga, f. Pferdefliege, f.; — -foder, n. Pferdefutter, n.; — -färja, f. -pråm, m. Pferdefähre, f.; — -galen, a. rossig; — -hage, m. eingefriedigter Weide-

platz für Pferde; — -haj, m. (nat. hist.) Riesenhai, m.; — -handel, -handlare, m. Pferdehandel, -händler, m.; — -hjort, m. (nat. hist.) Pferdehirsch, m.; — -hof, m. Pferdehuf, m.; (bot.) Huflattig, m.; — -hud, f. -hår, n. Pferdehaut, f. -haar, n.; — -hufvud, n. (fiskart) Seepferdchen, n.; — -igel, m. Roßegel, m.; — -kam, m. Pferdekamm, m.; — -kastanie, m. (bot.) Pferdekastanie, f.; — -kraft, f. (mek.) Pferdestärke, f.; — -krake, m. Mähre, f.; — -kreatur, n. Pferd, n.; — -kur, m. Pferdecur, f.; — -kännare, m. Pferdekenner, m.; — -köp, -kött, n. Pferdekauf, m. -fleisch, n.; — -lik, a. pferdemäßig; — -lina, f. Pferdeleine, f.; — -lort, m. Pferdeapfel, m.; — -läkare, m. Pferdearzt, m.; — -man, m. Pferdemähne, f.; — -marknad, m. Pferdemarkt, m.; — -medikament, n. Pferdearznei, f.; — -månglare, -prånglare, -skojare, m. Pferdehändler, Roßtauscher, m.; — -qvarn, f. Pferdemühle Roßmühle, f.; — -sjuka, f. Pferdekrankheit, f.; — -sko, m. Hufeisen, n.; — -skoning, f. Beschlagen der Pferde, n. Pferdebeschlag, m.; — -skenos, f. (en art flädermus) Hufeisennase, f.; — -skopåse, m. Beschlagtasche, f.; — -skosöm, m. Hufnagel, m.; — -skrapa, f. Pferdestriegel, f.; — -skälla, f. Pferdeschelle, f.; — -skötsel, m. Pferdezucht, f.; — -stall, n. Pferdestall, m.; — -stöld, f. Pferdediebstahl, m.; — -svans, m. Pferdeschwanz, -schweif, Roßschweif; (bot.) Tannenwedel, m.; — -tjuf, m. Pferdedieb, m.; — -täcke, n. Pferdedecke, f.; — -vad, n. Pferdeschwämme, f.; — -vind, m. Pferdegöpel, m.; — -vurm, m. Pferdesucht, f.; äfv. Pferdeliebhaber, m.

Hätsk, a. sehr feindselig, gehässig; han är en af mina h—aste fiender, er ist einer meiner abgesagtesten Feinde.

Hätskhet, f. Feindseligkeit, Erbitterung, f. Haß, m.

Häxa, m. fl. Se Hexa, m. fl.

Hö, n. Heu, n.; vända och torka h., göra h., heuen, Heu machen; h—ets ansning, Heumachen, n.; — -and, m. -bergning, f. Heuernte, f.; — -bergare, m. Heumacher, m.; — -binge, m. Heuhaufen, m.; — -bol, -bord, n. -fångst, f. Heugewinn, -gewuchs, m.; — -frö, n. Heusame, m.; — -lada, f. Heuscheuer, -scheune, f. -schoppen, m.; — -lass, n. ein Fuder Heu, n.; — -månad, m. Heumonat, m.; — -skrinda, f. Heuwagen mit einer Art Korb versehen, m.; — -skulle, -vind, m. Heuboden, m.; — -stack, m. Heufehm, m.; — -strå, n. Heuhälmchen, n.; — -sträng, m. Schwaden Heu, m.; — -såte, m. Heuschober, m.; — -tapp, m. Handvoll Heu, f. Heuwisch, m.; — -tjuga, f. Heugabel, f.; — -vagn, m. Heuwagen, m.; — -våg, f. Heuwage, f.; — -vålm, m. Heuhaufen, m.

Höfding, m. Häuptling; Hauptmann; Gouverneur, m.; — -edöme, n. Gouvernement n.

Höfla, m. fl. Se Hyfla.

Höflig, a. höflich.

Höflighet, f. Höflichkeit, f.; — -betygelse, f. Höflichkeitsbezeugung, f.

Höfångst, **Höfrö**, se under Hö.

Höfsa, m. fl. Se Hyfsa, m. fl.

Höft, m. Hüfte, f.; lam i h—en, hüftenlahm; — -ben, n. Hüftbein, -blatt, n. -knochen, m.; — -muskel, m. Hüftmuskel, m.; — -värk, m. Hüftweh, n.

Höft. På h., ad. aufs Gerathewohl, auf gut Glück.

Höfva, f. was geziemt, was gebührt, Gebühr, f. das gehörige Maß; det är ej hvars mans h., das ist nicht eines jeden Sache; det är öfver hans h., das übersteigt seine Kräfte; öfver h—n, über die Maßen; betala, begära öfver h—n, zu viel bezahlen, verlangen.

Höfvas, v. n. gebühren, geziemen (einem).

Höfvel, se Hyfvel.

Höfvisk a. anständig, geziemend.

Höfvitsman, m. Hauptmann, m.

Hög, m. Haufen; (kulle) Hügel, m.; liten h., Häufchen, n.; lägga i h., äfv. häufen, häufeln; läggande i h., Häufung, f. Häufeln, n.; — -tals, ad. haufenweise.

Hög, a. hoch (komp. höher, superl. höchst); (upphöjd) hoh, erhaben; (högljudd) laut; (förnäm) hoh, vornehm; h—t torn, ein hoher Thurm; tjugu fot h., zwanzig Fuß hoch; h. ålder, hohes Alter; h—a priser, hohe. starke Preise; det är mig för h—t, das ist mir zu hoch; tala ur h. ton, aus einem hohen, vornehmen Tone reden; en h. person, eine hohe, vornehme Person; konungen i egen h. person, der König in hoher Person; med egen h. hand, mit eigener hoher Hand; h—gt spel, ein hohes Spiel; i h. grad, in hohem Grade; det är h. tid, es ist hohe Zeit; Salomos h—a visa, das hohe Lied Salomonis; det h—a (sublima), das Hohe, Erhabene; h—a tankar, erhabene Gedanken; h. stil, erhabene Schreibart; med h. röst, mit lauter Stimme, laut; af h. börd, von vornehmer Geburt; h. känsla, smak, Hochgefühl, n. Hochgeschmack, m.; — -adel, m. der hohe Adel, m.; — -adlig, a. hochadelig; — -akta, v. a. hochachten, hochschätzen; — -aktad, a. p. hochgeachtet; (såsom titel) hochachtbar; — -aktning, f. Hochachtung, Hochschätzung, f.; — -aktningsfull, a. hochachtungsvoll; — -altare, n. Hochaltar, Hauptaltar, m.; — -barmad, a. hochbusig; — -bemält, a. hocherwähnt; — -bent, a. hochbeinig; — -blå, a. hochblau; — -bröstad, a. hochbrüstig; — -boren, a. hochgeboren; — -båtsman, m. Hochbootsmann, m.; — -djur, n. Hochwild, Hochwildpret, n.; — -dragen, a. hochfahrend, hochmüthig, stolz; — -dragenhet, f. Stolz, m.; — -färd, f. Hoffart, f.; — -färdsdjefvul, m. (fam.) Hochmuthsteufel, m.; — -färdas, v. d. hoffärtig elf. stolz sein; h. öfver ngt, auf etwas stolz, über etwas aufgeblasen sein; — -färdig, a. hoffärtig, stolz; — -förrädare, m. Hochverräther, m.; — -förräderi, n. Hochverrath, m.; — -greflig, a. hochgräflich; — -gul, a. hochgelb; — -gunstig, a. hochgünstig; — -hjertad, a. hochherzig; — -landt, n. Hochland, n.; — -ländare, m. Hochländer, m.; — -ljudd, a. laut; — -loflig, a. hochlöblich; — -länd, a. hochliegend; — -ländhet, f. hohe Lage, f.; — -lärd, a. hochgelehrt; — -magad, a. dickbäuchig; — -mastad, a. hochmastig; — -messa, f. (hos katoliker) Hochamt, n.; (hos protestanter) Hauptpredigt, f., — -mod, n. Hochmuth, m.; — -modas, v. d. hochmüthig, stolz sein; — -modig, a. hochmüthig, stolz; — -mål, n. -målssak, f. Staatssache; Halssache, f.; (fig.) Sache von Wichtigkeit, f.; — -målsbrott, n. Staatsverbrechen, n.; — -målsfråga, f. Staatsfrage, f.; — -mält, a. der eine laute, starke Stimme hat; — -mästare, m. Hochmeister, m.; — -mögende, pl.; de h—e, die Hochmögenden (fordna Nederländska Generalstaternas titel); — -nödig, a. hochnöthig, höchstnöthig; — -qvarter, n. Hauptquartier, n.; — -röd, a. hochroth; — -sint, a. hochgesinnt; — -sinthet, f. Hochsinn, m.; — -skola, f hohe Schule, Hochschule, Universität, f.; — -skuldrig, a. hochschulterig; — -slätt, f. Hochebene, f.; — -stammig, a. hochstämmig; — -stift, n. Hochstift, n.; — -sträfvande, a. hochstrebend; — -stämd, a. hochgestimmt; — -säte, n. oberste Stelle, f. oberer Sitz, Vorsitz, m.; sitta i h., den Vorsitz, den Ehrenplatz haben; —

-talig, a. laut, im hohen Tone redend; — -tid, m. Fest, n.; — -tidlig, a. festlich; feierlich; en h. ed, ein feierlicher Eid; — -tidligen, -tidligt, ad. feierlich; h. lofva, f., heilig versprechen; — -tidlighet, f. (högtid) Fest, n.; (egenskapen att vara högtidlig) Feierlichkeit, f.; — -tidsdag, m. Festtag, Feiertag, m.; — -tidsklädd, a. festlich gekleidet, angethan; — -tidskläder, pl. -tidsklädning, f. Festkleid, Feierkleid, n.; — -trafvande, a. hochtrabend; — -trumf, m. Obertrumpf, m.; — -tryckning, f. (ångm.) Hochdruck, m.; — -tysk, a. hochdeutsch; — -tyska, f. die hochdeutsche Sprache, das Hochdeutsche; — -tänkt, a. von erhabener Denkart, hochgesinnt; erhaben; — -vakt, f. Hauptwache, f; — -vatten, n. hohe Fluth, f.; — -vigtig, a. hochwichtig; — -vis, a. hochweise; — -välboren, a. hochwohlgeboren; — -vördig, a. hochwürdig; -vördigst, hochwürdigst, — -vördighet, f. ers h., Euer Hochwürden; — -ädel, a. hochedel; — -ärevördig, a. hochehrwürdig; — -ättad, a. von vornehmer Geburt, aus einem hohen Geschlechte.

Höga, v. a. häufen, häufeln, in Haufen setzen.

Högeligen, se Högligen.

Höger, a. recht; på, till h., på h—ra handen, sidan, åt höger, rechts, zur rechten Hand; gå till h. om ngn, zu jemandes Rechten ell. auf jemandes rechten Seite gehen; h. om vänder er, rechts um kehrt euch.

Höghet, f. Hoheit; (i tankar, stil, o. s. v.) Erhabenheit, f.; hans kongl. h., Seine königliche Hoheit; under turkisk h., unter türkischer Hoheit.

Högligen, ad. höchlich, sehr.

Högre, a. o. ad. komp. höher; erhabener; h. värdera, höher schätzen; tala h., lauter reden.

Högst, a. superl. höchst; den, det h—a, der, die, das höchste; i, till det h—a, höchstens, wenn es hoch kommt; på, till det h—a, aufs höchste; på det h—a bedja, auf das inständigste bitten. — Adv. höchst; (till det högsta) höchstens, am höchsten; — -rådande, a. der die Obergewalt, am meisten zu sagen hat; — -salig, a. höchstselig.

Högt, ad. hoch; (om rösten) laut; flyga, spela h., hoch fliegen, spielen; h. värdera, hochschätzen; tala, läsa h., laut reden, lesen; — -ansenlig, a. hochansehnlich; — -berömd, a. hochberühmt; — -betrodd, a. hochbetraut; — -flygande, a. hochfliegend; — -förtjent, a. hochverdient; — -lofvad, a. hochgelobt; — -älskad, -älskelig, a. hochgeliebt; — -ärad, a. hochgeehrt, hochzuehrend.

Höja, v. a. (egentl.) in die Höhe heben, erheben; (göra högre) erhöhen; (fig.) erheben, erhöhen; h. ögonen mot himmelen, die Augen zum (gen) Himmel erheben; h. sitt hjerta till Gud, sein Herz zu Gott erheben; h. rösten, die Stimme erheben; h. priset på ngt, den Preis einer Sache erhöhen. — H. sig, v. r. sich erheben; (om foglar) sich in die Höhe, in die Lüfte schwingen, in die Höhe steigen; (om en raket) in die Höhe steigen; h. sig öfver sitt stånd, sich über seinen Stand erheben.

Höjande, n. Se Höjning.

Höjd, f. (i allm.) Höhe; (berg, kulle, o. s. v.) Höhe, Anhöhe, f.; (högsta grad) der höchste Grad, die höchste Stufe; h—en af ett torn, die Höhe eines Thurmes; från h—en af klippan, von der H. des Felsens; (krigsv.) h—en af en bataljon, die H. eines Bataillons; (astr.) solens, en stjernas h., die H. der Sonne, eines Sterns; finna en orts h., die H., die Polhöhe eines Ortes finden; på h—en af Lissabon, auf der H. von Lissabon; svinga sig i h—en, sich in die H. schwingen; (bibl.) judiska folket offrade på h—erna, das jüdische Volk opferte auf den Höhen; besätta h—erna, die Anhöhen besetzen; hinna till, uppnå h—en af ära, lycka, die höchste Stufe der Ehre, des Glücks erreichen; olyckan har nått sin h., das Unglück hat die höchste Stufe erreicht, ist bis aufs Höchste gestiegen; på sin h., höchstens; — -cirkel, m. (astr.) Höhenkreis, m.; — -mätning, f. Höhenmessung, f.

Höjning, f. Erhebung, Erhöhung, f.

Hök, m. Habicht, m.; slagbur, hvari h—ar fångas, Habichtskorb, m.; — -bo ell. -näste, n. -näbb, m. -näsa, f. -nät, n. Habichtsnest, n. -schnabel, m. -nase, f. netz, n.

Hökare, m. Victualienhändler, m.

Hökar-bod, f. -handel, m. -vara, f. Victualienbude, f. -händel, m. -waare, f.

Hölada, m. fl. se under Hö.

Hölja, v. a. bedecken, verhüllen; h. på sig, sich mit etwas bedecken, sich in etwas (ackus.) einwickeln; h. af, in, öfver, se Afhölja, m. fl.

Hölsa, m. fl. se Hylsa.

Hölster, n. Holfter; (bot.) Scheide, Kapsel, f.; — -kappa, f. Holfterkappe, f.

Höna, f. Huhn, n. Henne, f.

Höns, n. Huhn, n., litet h., Hühnchen, n.; (ordspr.) vara högsta h—et i korgen, Hahn im Korbe sein; — -afvel, m. -bo, n. Hühnerzucht, f. -nest, n.; — -bur, m. Hühnerkorb, m.; — -fjäder, m. Hühnerfeder, f.; — -gumma, f. Hühnerfrau, f.; — -gäll, n. Hahnengeschrei, n.; — -gård, m. Hühnerhof, m.; — -hjerna, f. Hühnergehirn, n.; — -hufvud, n. Hühnerkopf; (fig.) Dummkopf, m.; — -hus, n. Hühnerhaus, n. -stall, m.; — -hök, m. Hühnergeier, m. -weihe, f.; — -kackel, n. Hühnergeschrei, n.; — -lik, a. hühnerartig; — -lort, se -träck; — -lus, f. Hühnerlaus, f.; — -minne, n. (fig.) sehr schwaches Gedächtniß; — mångiare, m. -erska, f. Hühnerhändler, m. -inn, f.; — -pastej, m. Hühnerpastete, f.; — -skötsel, m. Hühnerzucht, f.; — -slägte, n. Hühnergeschlecht, n.; — -soppa, f. Hühnerbrühe, f.; — -stång, f. se -vagel; — -tipp, m. (sjukd.) Pipps, m.; hafva h—en, pipsen; — -tjuf, m. Hühnerdieb, m.; se äfv. -hök; — -träck, m. Hühnermist, m.; — -tupp, m. Hühnerhahn, m.; — -vaktare, m. -erska, f. Hühnerwärter, m. -inn, f.; — -vagel, m. Hühnerstange, f.; — -ägg, n. Hühnerei, n.

Höra, v. a. o. n. hören; (afhöra) hören, abhören, verhören; (bevilja) erhören; (lyda) hören, gehorchen (med dat.); h. väl, illa, gut, schlecht ell. übel hören; h. miste, orätt, falsch hören; jag har h—t henne sjunga, ich habe sie singen hören; låta h. sig på ett instrument, sich hören lassen auf einem Instrumente; jag har h—rt sägas, ich habe es sagen hören; jag har h—rt honom berömmas, ich habe ihn loben hören; h. talas om ngn, von einem hören; det h—es, das hört man; det h—es, att, man hört, daß; hvad h—es för nytt? was hört man für Neues? was giebt es Neues? en domare måste h. begge parterna, ein Richter muß beide Theile hören; h. vittnen, die Zeugen abhören, verhören; Gud h—e min bön! Gott höre mein Gebet! h. Guds röst, die Stimme Gottes hören, ihr gehorchen; ej vilja h. sina föräldrar, seinen Aeltern nicht gehorchen wollen; det låter h. sig, das läßt sich hören; h. sig före, h. sig om, se H. efter; h. af, se Afhöra; den saken h—es icke af, von der Sache wird gar nicht geredet; h. efter, nachfragen, sich nach etwas erkundigen; h. på, zuhören

(einem); hör på! höre zu! h. under, unter (ackus.) gehören; h. åt, se h. efter.
Höra, v. n. H. upp, se Upphöra.
Höra, v. n. (tillhöra) gehören; det h—er icke hit, das gehört nicht hierher; h. ihop. tillsammans, zusammen gehören; h. till, se Tillhöra; h. under, unter (ackus.) gehören; h. under en domstol, vor ein Gericht gehören.
Hörbar, a. hörbar.
Hör-lur, m. Hörrohr, Gehörrohr, n.; — -sal, m. Hörsaal, Gehörsaal, m.; — -sägen, m. Hörensagen, n.
Hörn, n. Ecke, f.; — -bjelke, m. Eckbalken, m.; — -bleck, n. (på lås, o. d.) Eckband, n.; — -bod, f. -bord, n. Eckladen, -tisch, m.; — -bräde, n. -fil, m. -fönster, -hus, n. Eckbrett, n. -feile, f. -fenster, -haus, n.; — -kakel, n. (kakelungnsm.) Eckkachel, f.; — -kammare, m. -rum, n. Eckkammer, -stube, f. -zimmer, n.; — -pelare, -post, -stolpe, m. Eckpfeiler, -posten, m. -säule, f. ell. -ständer, m.; — -sirat, m. Eckzierde, f. -zierath, m.; — -skåp, n. Eckschrank, m.; — -skänk, m. Eckschenktisch, m.; — -sparre, m. (på tak) Ecksparren, m.; — -sten, -ståndare, -stämpel, m. Eckstein, -ständer, -stempel, m.
Hörsam, a. gehorsam! h—mast, gehorsamst.
Hörsamhet, f. Gehorsam, m. Gehorsamkeit, f.
Hörsamma, v. a. gehorchen (einem), gehorsamen.
Hörsammelig, a. gehorsam.
Hörsel, m. Gehör, n.; fel på h—ln, Gehörfehler, m.; läran om h—ln, Gehörlehre, f.; — -ben, n. Gehörknochen, m.; — -gång, m. Gehörgang, m.; — -lös, a. se Döf; — -nerv, m. Gehörnerve, m.; — -organ, -verktyg, n. Gehörwerkzeug, n.
Höskulle, se under Hö.
Höst, m. Herbst, m.; — -aktig, a. herbstmäßig; — -dag, m. Herbsttag, m.; — -dagjemning, f. Herbstaequinoctium, n.; — -feber, m. Herbstfieber, n.; — -frukt, f. Herbstobst, n.; — -hö, n. Herbstheu, Nachgras, n.; — -lik, a. herbstmäßig, a.; — -luft, m. Herbstluft f.; — -marknad, m. Herbstmarkt, m.; — -månad, m. Herbstmonat, m.; — -slagt, m. Einschlachten im Herbste, n.; — -smör, n. Stoppelbutter, f.; — -säde, n. Herbstsaat, f.; — -tid, m. Herbstzeit, f.; — -väder, n. Herbstwetter, n.; — -väderlek, m. Herbstwitterung, f.; — -väta, f. Herbstnässe, f.
Hösta, v. a. Se Skörda.
Höstack, Hösåte, med fl. se under Hö.
Höstlig, a. herbstlich.
Höstning, f. Se Skördande, Skörd.
Höta, v. n. H. åt ngn, einem mit der Hand, mit dem Stocke drohen.
Hötapp, m. fl., se under Hö.

I.

I. prep. in; zu; an; bei; i staden, in der Stadt; det faller i ögonen, das fällt in die Augen; taga i handen, in die Hand nehmen; gå i kyrkan, in die Kirche gehen; i Stockholm, in ell. zu Stockholm; midt i synen, gerade ins Gesicht; hunden bet honom i benet, der Hund biß ihn ins Bein; han satt i vagnen, er saß im Wagen; i sanning, in der That, in Wahrheit; i början, i förstone, zu Anfange, im Anfange, anfangs, zuerst; här i landet, hier zu Lande; torka i solen, an der Sonne trocknen; i spetsen för arméen, an der Spitze der Armee; taga del i, an etwas (dat.) Theil nehmen; i honom hade han en trogen vän, an ihm hatte er einen getreuen Freund; öfverträffa ngn i mod, einen an Muth übertreffen; i och för sig sjelft, an und für sich selbst; i tid, bei Zeiten; i mannaminne, bei Menschen Gedenken; i min fars lifstid, bei Lebzeiten meines Vaters; taga ngn i kragen, einen bei den Kragen fassen; slå ngn i pannan, einen vor den Kopf schlagen; i hans ställe, statt seiner; i dag, i går, i morgon, heute, gestern, morgen; i går aftons ell. i aftse, gestern Abend; i afton, i morse ell. i morgons, i eftermiddag, i natt, heute Abend, h. Morgen, h. Nachmittag, h. Nacht; i morgon, morgen; i går, i förrgår, gestern, vorgestern; i sommar, nächsten Sommer, diesen bevorstehenden S.; i somras, verwichenen Sommer; i vår, diesen Frühling; i våras, voriges Frühjahr; i lagom tid, zur rechten Zeit; i slutet, am Ende.
Ibisrot, f. (bot.) Eibisch, m. Eibischkraut, n.
Ibland, prep. unter (med abl. och ackus.); i. dem alla, unter ihnen allen; blanda sig i. åskådarne, sich unter die Zuschauer mischen.]mitunter.
Ibland, ad. bisweilen, zuweilen,
Iblanda, v. a. einmischen.
Ichneumon, m. (nat. hist.) Ichneumon, n. Pharaonsratze, f.
Ichthyologi, f. Ichthyologie, Fischkunde, f.
Icke, ad. nicht; i. heller, auch nicht, eben so wenig; i. någon, något, keiner, keine, keines; i. några, keine; i. ännu, noch nicht; i. dess mindre, nichts desto weniger; i. en enda, kein (keine) einziger (einzige); i. det minsta, nicht das geringste; i. annat än, nichts als; — -tillvaro, f. Nichtdasein, n.
Id, m. (fisk) Kühling, m.
Id, Idegran, f. Eibe, f. Eibenbaum, Tax, Taxus, Taxusbaum, m.
Id, m. Se Flit.
Idas, v. d. Hon ides icke göra ngt, sie ist zu faul zu arbeiten, sie kann sich nicht vermögen zu arbeiten, sie kann sich nicht überwinden etwas zu thun; han iddes icke röra sig, er mochte sich aus Bequemlichkeit (aus Faulheit) nicht rühren.
Idé, m. Idee, Vorstellung, f.; — -krets, m. Ideekreis, m.; — -verld, m. Ideenwelt, f.
Ideal, n. Ideal, Musterbild, n.

Idealisk, a. idealisch, überwirklich, eingebildet.
Idel, Idelig, a. bloß, lauter; tala i. osanning, lauter Unwahrheit, kein wahres Wort sagen.
Ideligen, se Idkeligen.
Identifiera, v. a. identificiren, gleichmachen, vernämlichen.
Identisk, a. identisch, einerlei, gleichbedeutend. [Gleichförmigkeit, f.
Identitet, f. Identität, Einerleiheit,
Idig, Idighet, se Idog, Idoghet.
Idiom, n. Idiom, n. Mundart, f.
Idiot, m. Idiot, Dummkopf, m.
Idiotism, m. Idiotismus, m. Spracheigenheit, f.
Idissla, v. a. o. n. wiederkäuen.
Idisslan, f. Idisslande, n. Idissling, f. Wiederkäuen n.
Idka, v. a. treiben, sich worauf legen, worauf beflissen sein; i. handel, ett handtverk, en konst, Handlung, ein Handwerk, eine Kunst treiben; i. studier, studiren.
Idkelig, a. Idkeligen, ad. unablässig.
Idkesam, a. Se Idog.
Idog, a. fleißig, emsig, betriebsam.
Idoghet, f. Fleiß, m. Emsigkeit, Betriebsamkeit, Erwerbsamkeit, f.
Idol, m. Idol, n. Götze, Abgott, m.
Idoppa, v. a. eintunken, eintauchen.
Idraga, v. a. einziehen.
Idrott, m. That, Heldenthat, f. ein Werk des Talents oder der Wissenschaft.
Idrypa, v. a. eintropfen, einträpfeln.
Idyll, m. Idylle, f. Hirtengedicht, n.
Ifalla, v. n. hineinfallen.
Ifra, v. n. eifern; i. mot, för ngt, gegen, für etwas eifern.
Ifrande, n. Eifern, n.
Ifrare, m. Eiferer, m.
Ifrig, a. (nitisk, rastlös) eifrig, unermüdet; (het, förlifrad) eifrig, hitzig, heftig; (rädd) bange; i. kristen, eifrig Christ; i. i arbete, unablässig in der Arbeit; blifva i., in Eifer gerathen.
Ifrighet, f. Se Ifver.
Ifrigt, ad. eifrig, heftig.
Ifrågasätta, Ifrågaställa, v. a. in Zweifel ziehen, stellen, an einer Sache zweifeln.
Ifrågavarande, a. wovon die Rede ist, fraglich, vorliegend, bewußt.
Ifrån, prep. von; aus; jag kommer i. min bror, ich komme von meinem Bruder; han kommer i. kyrkan, er kommt aus der Kirche; i. morgon till qväll, von Morgen bis auf den Abend; lossa köttet i. benen, das Fleisch von den Knochen ablösen; vara i. sig, i. förståndet, von Sinnen, nicht bei Verstande sein; i. ord till ord, von Wort zu Wort; han är i. Berlin, er ist aus Berlin; förskrifva i. Stockholm, aus Stockholm verschreiben; i. denna stund, von jetzt an; år i. år, Jahr aus, Jahr ein; taga ngt i. ngn, einem etwas abnehmen, wegnehmen; i. att vara så rik, har han blifvit fattig, statt daß er so reich gewesen, ist er arm geworden; det gör hvarken i. eller till, das thut nichts zur Sache; falla i., abfallen; säga i., frei herausreden; växa i. sig, beim Wachsthum verlieren.
Ifylla, v. a. einfüllen, anfüllen.
Ifyllande, n. Ifyllning, f. Einfüllen, n. Anfüllung, f.
Ifver, m. Eifer, m. Hitze, f.; angripa en sak med i., eine Sache eifrig, mit Ernst angreifen; bedja med i., mit Inbrunst, inbrünstig beten; i första i—n, in der ersten Hitze.
Ifälla, v. a. hineinfallen lassen.
Iföl, a. trächtig.
Igel, m. Egel, Blutegel, m.
Igelkott, m. Igel, m. Stachelschwein, n.
Igen, ad. (åter) wieder, zurück; få, gifva &c. i., wieder (zurück-) bekommen, geben; fordra, kalla i., zurückfordern, zurückrufen; slå i., stänga i. dörren, die Thür zuwerfen, zumachen; gå i. (om spöken), umgehen, spuken.
Igenbinda, v. a. zubinden.
Igenblåsa, v. n. (stängas af blåst) zuwehen; vägen är i—st, der Weg ist durch den Wind von Schnee (Sand) versperrt.
Igenböja, v. a. zubiegen.
Igendamma, v. a. heftig zuwerfen.
Igendraga, v. a. zuziehen.
Igenfalla, v. n. zufallen.
Igenfordra, v. a. zurückfordern.
Igenfylla, v. a. zufüllen.
Igenfästa, v. a. zubinden, zusammenheften. [zuheilen.
Igengro, v. n. zuwachsen; (om sår)
Igenhaka, v. a. zuhaken.
Igenhålla, v. a. zuhalten.
Igenhäfta, v. a. zuheften.
Igenhäkta, v. a. zuhäkeln.
Igenkasta, v. a. zuwerfen.
Igenkalla, v. a. wiederrufen.
Igenknyta, v. a. zuknüpfen, zubinden.
Igenkomma, v. n. zurückkommen.
Igenkänna, v. a. erkennen.
Igenkännelig, a. erkennbar.
Igenköpa, v. a. wiederkaufen.
Igenlåta, v. a. zuschließen.
Igenlägga, v. a. (en bok, o. d.) zumachen; (åker) brach liegen lassen.
Igenläka, v. a. o. n. zuheilen, wieder z.
Igenläsa, v. a. zuschließen.
Igenlösa, v. a. einlösen.
Igenmura, v. a. zumauern.
Igenom, prep. durch; hindurch; borra hål igenom ett bräde, ein Loch durch ein Brett bohren; hela natten i., die ganze Nacht durch; hela veckan i., die ganze Woche hindurch.
Igenregla, v. a. zuriegeln.
Igenskaffa, v. a. Se Tillrättaskaffa.
Igenskjuta, v. a. zuschieben, zumachen.
Igenskänka, v. a. Se Återskänka.
Igensluta, v. a. Se Tillsluta.
Igenslå, v. a. zuschlagen.
Igensmeta, v. a. zukleben.
Igensmälla, v. a. zuschmeißen. — V. n. mit einem Knalle zugehen.
Igensnöad, a. p. von gefallenem Schnee versperrt.
Igensnöra, v. a. zuschnüren.
Igensopa, v. a. durch das Kehren ausfüllen, verbergen.
Igenspika, v. a. zunageln; vernageln.
Igenspänna, v. a. zuschnallen.
Igenspärra, v. a. zusperren.
Igenstoppa, v. a. zustopfen.
Igenstänga, v. a. verschließen, versperren.
Igenstöta, v. a. zustoßen.
Igensy, v. a. Se Hopsy.
Igensända, Igenskicka, v. a. zurücksenden, zurückschicken.
Igensöka, v. a. nachsuchen.
Igentaga, v. a. Se Återtaga.
Igentrampa, v. a. Se Tilltrampa.
Igentrycka, v. a. zudrücken.
Igentäppa, v. a. zustopfen, verstopfen, zumachen.
Igentäta, v. a. dichten, dicht machen.
Igenvalla, v. n. zugrasen.
Igenvinna, v. a. Se Återvinna.
Igenvrida, v. a. zudrehen.
Igenvända, v. n. Se Återvända.
Igenvänta, v. a. Se Återvänta.
Igenväxa, v. n. zuwachsen.
Igenyra, v. a. verschneien. — V. n. mit dem vom Winde getriebenen Schnee bedeckt werden.
Ihaka, v. a. einhaken.
Ihjel, ad. zu Tode, todt; arbeta, skratta, supa &c. i. sig, sich zu Tode ell. sich todt arbeiten, lachen, saufen, &c.; sticka, skjuta &c. i., todt stechen, schießen &c.; frysa i., zu Tode frieren. [&c.; jfr Ihjel.
Ihjelbita, m. fl., v. a. todt beißen,
Ihjelkrama, v. a. erdrücken.
Ihjelosa, v. a. durch Kohlendampf ersticken.
Ihjelpa, v. a. hineinhelfen (einem).
Ihjelskrämma, v. a. machen, daß einer vor Furcht stirbt.
Ihjelsticka, v. a. erstechen.
Ihop, ad. zusammen; det går icke i., das trifft nicht z.; det bar i. med dem, sie faßten, packten einander an, griffen einander an; alla

I., alla ihopa, alle z.; binda, blanda, samla i., m. fl. Se Hopbinda, Hopblanda, m. fl.
Ihopbinda, m. fl. Se Hopbinda, m. fl.
Ihoppa, v. n. hineinhüpfen.
Ihåg. Komma i., se följ.
Ihågkomma, v. a. sich einer Sache (genit.), an etwas (dat.) erinnern; blifva i—mmen, nicht vergessen werden; i. ngn i sitt testamente, einen in seinem Testamente bedenken; det skall han komma ihåg (få betala), das werde ich ihm noch gedenken.
Ihålig, a. hohl; göra i., aushöhlen.
Ihålighet, f. Höhlung. Höhle, f.
Ihålla, v. n. anhalten (mit etwas).
Ihållande, n. Anhalten, n.
Ihållig, Ihållighet, se Ihärdig, Ihärdighet.
Ihäkta, v. a. einhäkeln.
Ihälla, v. a. eingießen.
Ihänga, v. n. anhalten, anhangen.
Ihängsen, a. anhaltend, hartnäckig.
Ihärdig a. anhaltsam, anhaltend, beharrlich; standhaft.
Ihärdighet, f. Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, f. anhaltender Fleiß, m.
Ikalf, a. trächtig.
Ikläda, v. a. anziehen, bekleiden mit; (fig.) i. moralen en intagande drägt, die Moral in eine einnehmende Tracht einkleiden. — I. sig, v. r. i. sig en annans skyldighet, embete, die Schuldigkeit, das Amt eines andern übernehmen.
Ikorre, se Ekorre.
Ikring, se Omkring.
Ikteört, f. (bot.) Schwarzwurz, f.
Il, m. Windstoß, m.
Ila, v. n. eilen; (ordspr.) i. kommer aldrig till hvila, wer immer eilt hat niemals Ruhe; i. bort, wegeilen, davon fliegen.
Ila, v. impers. stechen, reißen; det ilar i tänderna, es sticht mich in den Zähnen.
Ilande, a. p. eilend. — S. n. Eilen, n.
Ilbud, n. Eilbote, m.
Ilig, a. stürmisch; heftig.
Illa, ad. übel, schlecht, schlimm; göra i., übel thun; göra ngn i., einem etwas zu leide thun; göra sig i., sich Schaden zufügen; hvar gjorde du dig i.? wo thatst du dir weh? må i., sich übel, schlecht befinden; gå i. åt ngn, einen übel zurichten, hart anfahren; tag ej i. upp, nehmen Sie es nicht übel; vara i. ute ell. fast för ngt, wegen etwas (genit.) übel dran sein; höra i., nicht gut hören; tala i., schlecht sprechen; tala i. om ngn, übel ell. übels von einem reden; vilja en i., einem übel wollen; i. uttyda, übel ausdeuten; i. beryktad, beskaffad, beställd, klädd, übel berüchtigt, ꝛc.; i. tillfreds, mißvergnügt; i. till mods, übel zu Muthe; han brände sig i., er brannte sich sehr; blifva i. vid, taga i. vid sig, erschrecken, sich beunruhigen; — -luktande, a. übel riechend; — -mående, a. unwohl; s. n. Übelbefinden, n., — -sinnad, -tänkande, a. übel gesinnt, übelwollend.
Ill-bragd, m. Se Illgerning; — -fündig, &c., se Illistig, &c.; — -fänas, v. d. sich sehr ungeduldig sehnen, vor Eifer brennen; — -gerning, f. Übelthat, Schandthat, f.; — -gerningsman, m. Übelthäter, Verbrecher, m.; — -grepp, n. boshafter Streich, m. Schliche, pl.; — -listig, -marig, -parig, a. listig, verschmitzt; — -listighet, -marighet, -parighet, f. List, Verschmitztheit, f.; — -plik-lig, a. arglistig; — -pliktighet, f. Arglist, f.; — -vilja, f. Böswilligkeit, f.; — -viljare, m. neidischer Mensch, m.; — -villig, a. böswillig, übelwollend; — -villigt, ad. boshaft. [leuchten; ausmalen.
Illuminera, v. a. illuminiren; er-
Illumination, Illuminering, f. Illumination, feierliche Erhellung, f.
Illusion, f. Illusion, Täuschung, f. Blendwerk, n.
Ilning, f. (blåst) Windstoß, m.; (om värk, o. d.) Stechen, Reißen, n.
Ilsk, Ilsken, a. arg; argsinnig, jähzornig, hitzig, aufbrausend; böse, hämisch, heimtückisch; se äfv. Folk-ilsk.
Ilska, f. Argheit, Wuth, f. Zorn, m. Bosheit, Heimtücke, f.; göra ngt i i—n, etwas im Zorn, in der Wuth thun.
Ilskebirra, f. Se Argbigga.
Ilsken, se Ilsk. [tückisch.
Ilskfull, a. boshaft, hämisch, heim-
Ilsknas, v. d. im Wuth gerathen.
Imaginera sig, v. r. sich einbilden.
Imaginär, a. eingebildet.
Imbad, n. Dampfbad, n.
Imedlertid, Imellan, se Emellertid, Emellan. [mung, f.
Imitation, f. Imitation, Nachah-
Imitera, v. a. imitiren, nachahmen.
Imma, f. Imme, m. Dunst, Dampf, m.
Imma, v. n. dunsten, dampfen.
Immateriel, a. immateriell, unkörperlich. [einschreiben.
Immatrikulera, v. a. immatriculiren,
Immediat, a. immediat, unmittelbar.
Immerfort, ad. immerfort.
Immig, a. dunstig, dampfig. [lich.
Immoralisk, a. immoralisch, unsitt-
Immoralitet, f. Immoralität, Unsittlichkeit, f.
Immunitet, f. Immunität, Steuerfreiheit, f.
Impastera, v. a. impastiren, die Farben dick auftragen.
Impastering, f. Impastirung, f.
Imperativ, m. (gram.) Imperativ, m.
Imperfekt, n. (gram.) Imperfect, n.
Imperialsäng, f. Imperialbett, n.
Impersonale, n. (gram.) Impersonale, unpersönliches Zeitwort, n.
Imponera, v. n. Achtung einflößen (einem).
Imponerande, Imposant, a. imponirend, auffallend; gebieterisch, Achtung einflößend.
Import, m. Import, Einfuhr, m.
Importera, v. a. importiren, einführen.
Improvisera, v. a. improvisiren; aus dem Stegreife, unvorbereitet singen, dichten.
Impuls, m. Impuls, Antrieb, m.
In, partikel, ein, hinein, herein; taga in, gifva in medikamenter, Arznei einnehmen, eingeben; in genom dörren, durch die Thür herein, hinein; ända in i staden, bis in die Stadt hinein; djupt in i skogen, tief in den Wald hinein; sitta långt in på natten, bis spät in die Nacht sitzen; kom in! herein!
Inackordera, v. a. I. en hos ngn, jemanden bei einem in die Kost geben; vara i—d hos ngn, bei jemanden in die Kost gehen.
Inalles, ad. in Allem.
Inandas, v. d. einathmen.
Inandande, n. Inandning, f. Einathmen, n. [arbeiten.
Inarbeta, v. a. einarbeiten, hinein-
Inbaka, v. a. einbacken.
Inbalsamera, v. a. einbalsamiren.
Inbegripa, v. a. einbegreifen, in sich fassen. [nehmen.
Inbekomma, v. a. einbekommen, ein-
Inbeordra, v. a. einbeordern.
Inberga, v. a. einernten.
Inbergande, n. Inbergning, f. Einerntung, f. [rechnen.
Inberäkna, v. a. mit rechnen, einbe-
Inberäknad, a. p. einrechnet, einbegriffen.
Inberätta, v. a. einberichten.
Inbetala, v. a. einbezahlen.
Inbilla, v. a. einbilden (einem etwas). — I. sig, v. r. sich e.; han i—r sig, att han är en stor lärd, er bildet sich ein, er sei ein großer Gelehrter; låta i. sig ngt, sich etwas e. lassen.
Inbillad, a. p. eingebildet.
Inbillning, f. Einbildung; äfv. Einbildungskraft, f.; hafva stor i. om sig sjelf, eine hohe Meinung von sich selbst haben; — -sfoster, n. Geburt der Einbildungskraft, f.; — -sgåfva, -skraft, f. Einbildungskraft, f.; — -ssjuk, a. in der Einbildung krank; einbildungskrank; —

-ssjuka, f. Einbildungskrankheit, eingebildete Krankheit, f.
Inbilsk, a. eingebildet. einbildisch.
Inbilskhet, f. Eigendünkel, Dünkel, m.
Inbinda, v. a. einbinden.
Inbindande, n. Einbinden, n.
Inbindning, f. Einbinden, n.; (band) Einband, m.; — -snål, f. (bokb.) Einbindenadel, f.
Inbita, v. n. einbeißen, einfressen.
Inbiten, a. p. (fig.) eingewurzelt.
Inbjuda, v. a. herein bitten; einladen.
Inbjudande, a. p. einladend.
Inbjudande, n. Inbjudning, f. Einladung, f.
Inblanda, v. a. einmischen, einmengen, hineinmischen.
Inblandning, f. Einmischung, f.
Inblicka, v. n. hineinblicken.
Inblåsa, v. a. o. n. einblasen; einwehen.
Inborra, v. a. einbohren.
Inborsta, v. a. einbürsten.
Inbringa, v. a. einbringen, eintragen.
Inbrott, n. Einbruch; (fiendtligt, i ett land) Einfall, m.; — -sstöld, m. Diebstahl mit Einbruch, m.
Inbrusa, v. n. hereinbrausen, hineinbrausen.
Inbryta, v. n. einbrechen, hereinbrechen.
Inbrytande, n. Inbrytning, f. Einbruch, m.
Inbränna, v. a. einbrennen.
Inbulta, v. a. einklopfen, einschlagen.
Inbunden, a. p. (egentl.) eingebunden; (i fråga om karakter) zurückhaltend; i—et namn, ein gezogener Name; i—et skrifsätt, verwickelte, verschlungene Schreibart.
Inbunta, v. a. einbündeln.
Inbyggare, m. Einwohner, m.
Inbylta, v. a. einbündeln.
Inbyra, v. a. einmachen.
Inbäda, v. a. Se Inkalla.
Inbädda, v. a. einbetten.
Inbända, v. a. hineinbiegen.
Inbära, v. a. eintragen, hineintragen.
Inböja, v. a. einbiegen.
Inböjande, n. Inböjning, f. Einbiegung, f.
Inbördes, a. gegenseitig; i. aktning, g—e Achtung; i. krig, Bürgerkrieg, m.
Indansa, v. n. hereintanzen, hineintanzen, hineinfliegen.
Indela, v. a. eintheilen; (finans.) anweisen, anschlagen; i—lt lön, Gehalt durch die auf Grundstücke angewiesenen Renten.
Indelande, n. Eintheilung, f.
Indelning, f. Eintheilung, f.; en officer med i., ein Officier mit dem Nießbrauch eines Guts; — -shafvare, -stagare, m. der ihm zum Gehalt angeschlagenes Getraide empfängt.

Indikativ, m. (gram.) Indicativ, m.
Indigenatsrätt, m. Einzöglingsrecht, n.
Indigo, m. Indig ell. Indigo, m.; — -blått, n. Indigblau, n.; — -kyp, m. Indigküpe, f.; — -planta, f. Indigpflanze, f.
Indika, v. a. mit Gräben umgeben.
Indirekt, a. indirect, mittelbar, nicht geradezu.
Individ, m. Individuum, Einzelwesen, n. der Einzelne.
Individualitet, f. Individualität, Einzelheit, f.
Individuel, a. individuell, einzeln, persönlich.
Indolent, a. indolent, gleichgültig, unempfindlich.
Indoppa, v. a. eintauchen, eintünken.
Indraga, v. a. einziehen; äfv. einschränken; i. seglen, die Segel einziehen.
Indragen, a. p. eingezogen; i—et lefnadssätt, Eingezogenheit, f.; i. hushållning, eingeschränkte Haushaltung.
Indragenhet, f. Eingeschränktheit, Eingezogenheit, f.
Indraget, ad. Lefva i., eingezogen leben.
Indragning, f. Einziehung, Einschränkung, f.
Indricka, v. a. eintrinken, einsaugen.
Indrifva, v. a. eintreiben, hineintreiben; i. en skuld, utskylder, eine Schuld, Steuern eintreiben.
Indrifvande, n. Indrifning, f. Eintreibung, f.
Indrifvare, m. Eintreiber, m.
Indrypa, v. a. eintröpfeln, eintropfen.
Indrypande, n. Indrypning, f. Eintröpfelung, f.
Indräktig, a. einträglich.
Indräktighet, f. Einträglichkeit, f.
Indränka, v. a. einträuken.
Industri, f. Industrie, f. Gewerb-, Erwerb-, Kunstfleiß, m. Betriebsamkeit, f.; — -idkare, m. Gewerbsmann, m.; — -riddare, m. Glücksritter, m.
Indämma, v. a. eindämmen.
Inelfvor, f. pl. Eingeweide, pl.
Inemot, prep. gegen (med ackus.); i. årets slut, gegen Jahresschluß; följa ngn i. staden, — — — bis an die Stadt. — Ad. beinahe; i. så mycket, b. so viel.
Inetsa, v. a. einätzen.
Infall, n. Einfall, Einbruch, m.; — -smakare, m. Witzling, m.; — -svinkel, m. Einfallswinkel, m.
Infalla, v. n. einfallen; eintreffen; påsk i—ller i år på den och den dagen, Ostern wird dieses Jahr auf den und den Tag einfallen.
Infallen, a. p. (mager) eingefallen.
Infalsa, v. a. einfalzen.
Infalsning, f. Einfalzung, f.
Infallibel, a. infallibel, unfehlbar.

Infam, a. infam, schändlich.
Infamera, v. a. infamiren, ehrlos machen.
Infant, m. Infant, m.
Infanteri, n. Infanterie, f. Fußvolk, n.
Infanterist, m. Infanterist, Fußsoldat, m.
Infara, v. n. einfahren, hereinfahren.
Infart, m. Einfahrt, f.
Infatta, v. a. einfassen.
Infattande, n. Infattning, f. Einfassung, f.
Infila, v. a. einfeilen.
Infinitiv, m. (gram.) Infinitiv, m.
Infinna sig, v. r. sich einfinden, sich einstellen.
Infladdra, v. n. hereinflattern.
Inflicka, v. a. einflicken, einschalten.
Influenza, f. epidemisches Schnupfenfieber.
Inflyga, v. n. einfliegen.
Inflyta, v. n. einfließen.
Inflytande, n. Inflytelse, f. Einfluß; hafva stort i. på ngn, großen E. auf einen haben; hafva mycket i. vid hofvet, viel E. bei Hofe haben.
Inflytta, v. a. hineinsetzen, -tragen, -schieben, -rücken. — V. n. einziehen; (i ett land) einwandern.
Inflyttande, n. Inflyttning, f. Hineintragen, n. Einziehung; Einwanderung, f.
Infläta, v. a. einflechten.
Inflätande, n. Inflätning, f. Einflechtung, f.
Infoga, v. a. einfügen.
Infogande, n. Infogning, f. Einfügung, f.
Infordra, v. a. einfordern, eintreiben.
Infordrande, n. Infordring, f. Einforderung, f.
Information, f. Unterricht, m.
Informator, m. Informator, Lehrer, Hauslehrer, m.
Informera, v. a. unterrichten.
Inforsa, v. n. einrieseln.
Infria, v. a. einlösen, bezahlen.
Infriande, n. Einlösung, f.
Infrysa, v. n. einfrieren.
Infrysande, n. Infrysning, f. Einfrieren, n.
Infräta, v. n. o. I. sig, v. r. einfressen.
Infundera, v. a. eingießen.
Infusion, f. Infusion, f. Aufguß, Einguß; m.
Infålla, v. a. einsäumen.
Infälla, v. a. einfallen lassen.
Infälle, n. Einfall, m.
Infästa, v. a. einheften; i. papper emellan bladen (på böcker), mit Papier durchschießen.
Infödd, a. eingeboren.
Inföding, m. Eingeborner, m. Eingeborne, f. (böjas som adj.), Landeskind, n.; — -srätt, m. Einzöglingsrecht, Heimathsrecht, n.

Infölja, v. a. hinein begleiten.
Inför, prep. vor (med dat. och ackus.), in Gegenwart (med genit.); i. rätten, vor Gericht.
Införa, v. a. einführen, einbringen; (i bok, o. s. v.) eintragen; i. säden i ladan, das Getreide in die Scheuer einführen; i. varor, Waare einführen, einbringen; i. i boet, einbringen; egendom, som blifvit i—rd i boet, eingebrachtes Gut; i. i boken, i räkningen, ins Buch, in die Rechnung eintragen.
Införande, n. Einführung, Einbringung, f. Eintragen, n.
Införlifva, v. a. einverleiben; i ngt med en sak, einer Sache etwas e.
Införlifvande, n. Einverleibung, f.
Införsel, m. Einfuhr; Einführung, f.
Införskrifva, v. a. verschreiben, beziehen, kommen lassen.
Införskrifvande, n. Införskrifning, f. Verschreibung, f.
Infösa, v. a. einjagen.
Ingalunda, ad. keineswegs, mit nichten, durchaus nicht.
Inge, se Ingifva.
Ingefära, f. Jugber, Ingwer, m.
Ingen, m. o. f. Intet, n. pr. a. kein, keine, kein, (utan subst.) keiner, keine, keines; niemand; han är i. god hushållare, er ist kein guter Wirth; det är i. som vill, es giebt keinen (niemand), der will; — -dera, m. o. f. Intetdera, n. pr. a. keiner, keine, keines von beiden; på i. sidan, weder auf der einen, noch der andern Seite; — -städes, ad. nirgends; — -ting, pron. nichts.
Ingeniör, m. Ingenieur, Kriegsbaumeister, m.
Ingifva, v. a. eingeben (dat.); (en skrift till domstol, o. s. v.) eingeben, einreichen; (i själen) eingeben, einflößen (dat.); i. ngn förgift, einem Gift eingeben; i. en böneskrift till ministern, eine Bittschrift bei dem Minister eingeben, übergeben, einreichen; Gud ingaf profeterna, hvad de skulle säga, Gott gab den Propheten ein, was sie sagen sollten; i. en mod, einem Muth einflößen, einsprechen.
Ingifvande, n. Eingebung, Einreichung; Einflößung, f.
Ingifvelse, f. Eingebung, Einflößung, f.
Ingjuta, v. a. eingießen.
Ingjutande, n. Ingjutelse, Ingjutning, f. Eingießung, f. Einguß, m.
Ingnida, v. a. einreiben.
Ingravera, v. a. eingraben.
Ingrediens, m. Ingredienz, Zuthat, f. Bestandtheil, m.
Ingrepp, n. Eingriff, m.; göra i. i ens rättigheter, jemandes Rechten zu nahe treten.
Ingripa, v. n. eingreifen.
Ingripande, n. Ingripning, f. Eingreifen, n.
Ingräfva, v. a. eingraben.
Ingräfvande, n. Ingräfning, f. Eingrabung, f.
Ingröpa, v. a. aushöhlen.
Ingå, v. n. eingehen, eintreten. — V. a. eingehen, schließen; i. en förlikning, einen Vergleich eingehen; i. ett förbund, einen Bund machen, eine Allianz schließen.
Ingång, m. Eingang, m.
Ingälder, m. pl. Einkünfte, Renten, pl.
Ingärda, v. a. einzäunen.
Ingöte, n. Einguß, m.
Inhacka, v. a. einhacken.
Inhala, v. a. einholen.
Inhalta, v. a. hereinhinken.
Inhamra, v. n. einhämmern.
Inhemsk, a. einheimisch.
Inhjelpa, v. a. hineinhelfen (einem).
Inhoppa, v. n. hereinhüpfen.
Inhugga, v. a. einhauen.
Inhyra, v. a. einmiethen.
Inhysa, v. a. in seine Wohnung aufnehmen, einlogiren.
Inhyses, a. o. ad. in eines andern Hause wohnend; bo i., in eines andern Hause wohnen.
Inhyseshjon, n. Einlieger, m.
Inhålla, v. a. einhalten.
Inhäfta, v. a. einheften.
Inhägna, v. a. einhägen, einzäunen.
Inhägnad, f. eingeschlossenes Stück Land; Einhägung, Einzäunung, f.
Inhägnande, n. Einhägung, Einzäunung, f.
Inhämta, v. a. (egentl.) einbringen, hineinbringen; (erfara, finna, lära) einholen, erholen, einziehen; i. underrättelse om ngt, Nachricht von etwas einholen, einziehen; i. kunskaper, Kenntnisse einholen, sammeln, sich K. erwerben; i. ens råd, sich bei einem Raths erholen; i. af ett bref, aus einem Briefe ersehen.
Inhändiga, v. a. einhändigen, übergeben (einem etwas).
Inhändigande, n. Einhändigung, f.
Inhänga, v. a. hineinhängen.
Inhölja, v. a. einhüllen.
Inhösta, v. a. einernten.
Ini, prep. in (med dat. på frågan hvarest, och ackus. på frågan hvarthän), innerhalb (med dat.). — Ad. inwendig, von innen.
Inifrån, ad. o. prep. von innen; man ropar mig i. rummet, man ruft mich im Innern des Zimmers.
Initialbokstaf, m. Anfangsbuchstab, m.
Initiera, v. a. initiiren, einweihen, einführen.
Initiativ, n. Initiative, Eröffnung, f.
Injaga, v. a. hineinjagen; einjagen (einem Furcht u. s. w.).
Injagande, n. Einjagen, n.
Injurieprocess, m. Injurienprozeß, m.
Ink, m. eine Pferdekrankheit. f.
Inkalla, v. a. einrufen; i. för rätten, vor Gericht laden.
Inkallande, n. Inkallelse, f. Einrufen, n. Einladung, f.
Inkarfva, v. a. einkerben.
Inkassera, v. a. eincassiren.
Inkassering, f. Eincassirung, f.
Inkast, n. Einwurf, m. Einwendung, f.
Inkasta, v. a. einwerfen.
Inkila, v. a. einkeilen.
Inkitta, v. a. einkitten.
Inklappa, v. a. einklopfen.
Inklifva, v. n. hereintreten, hineintreten.
Inklination, f. Neigung; äfv. Liebschaft; äfv. Geliebte, f.
Inklistra, v. a. einkleistern, einkleben.
Inklämma, v. a. einklemmen.
Inklättra, v. n. hineinklettern.
Inknacka, v. a. leise einklopfen; durch leise Klopfung an das Fenster hereinrufen.
Inknappa, v. a. vermindern, schmälern, einschränken.
Inknuffa, v. a. hineinstoßen.
Inknyta, v. a. einknüpfen.
Inknytande, n. Inknytning, f. Einknüpfung, f.
Inknåda, v. a. einkneten.
Inkognito, ad. o. n. incognito.
Inkok, n. Einkochung, f.
Inkoka, v. a. einkochen.
Inkokande, n. Inkokning, f. Einkochung, f.
Inkomma, v. n. einkommen, hereinkommen; i. med sin förklaring, seine Erklärung eingeben.
Inkomst, m. Einnahme, f. Einkommen, n. Einkünfte, pl.; gifva stor i., viel eintragen; utgiften öfverstiger i—en, die Ausgabe übersteigt die Einnahme.
Inkonseqvens, f. Inconsequenz, f.
Inkorrigera, v. a. hineincorrigiren.
Inkrustera, v. a. incrustiren, bekrusten.
Inkrympa, v. n. einkrimpen.
Inkrypa, v. n. einkriechen, hineinkriechen.
Inkrom, n. (af bröd) Krume, f.; (på en fisk) Eingeweide, pl.
Inkrångla, v. a. verwickeln.
Inkräkta, v. a. erobern; usurpiren.
Inkräktare, m. Eroberer; Usurpator, m.
Inkräktning, f. Eroberung; Usurpation, f.; — -slystnad, f. Eroberungssucht, f.
Inkräla, v. n. einkriechen.
Inkröka, v. a. einbiegen.
Inkullra, v. a. o. n. einrollen.
Inköp, n. Einkauf, m.; — -spris, n, Einkaufspreis, m.

Inköpa v. a. einkaufen.
Inköpare, m. Einkäufer, m.
Inköra, v. a. o. n. einfahren; (dressera hästar att gå för vagn) einfahren; (indrifva) eintreiben, hineintreiben, hineinjagen.
Inkörande, n. **Inkörning**, f. Einfahren, 2c., n.
Inkörsport, m. Thor, n. Thorweg, m.
Inlaga, f. Bittschrift, f.
Inlagd, a. p. I—dtarbete, eingelegte, ausgelegte Arbeit.
Inlagsfä, n. Depositum, n.
Inlanga, v. a. hereinlangen.
Inlasta, v. a. einladen.
Inlastande, n. **Inlastning**, f. Einladung, f.
Inleda, v. a. einleiten, einführen, i. i frestelse, in Versuchung führen.
Inledande, n. Einleitung, Einführung, f.
Inledning, f. Einleitung, f.; (till en predikan) Eingang, m.
Inlemna, v. a. einliefern, einreichen; abgeben; i. en bönskrift, eine Bittschrift einreichen; i. ett bref på posten, einen Brief auf die Post abgeben.
Inlemnande, n. Einreichung; Abgabe, f.
Inleverera, v. a. einliefern.
Inleverering, f. Einlieferung, f.
Inlimma, v. a. einleimen.
Inlinda, v. a. einwickeln.
Inlocka, v. a. hereinlocken, hineinlocken.
Inlopp, n. Einlauf, m. Einfahrt, f.
Inlotsa, v. a. einlothsen.
Inlulla, v. a. einlullen.
Inlyfta, v. a. einheben.
Inlysa, v. a. o. n. hereinleuchten, hineinleuchten (einem).
Inlåta, v. a. einlassen, hereinlassen, hineinlassen. — **I. sig**, v. r. **i. sig i ngt**, sich in etwas einlassen; **i. sig med ngn**, sich mit einem einlassen, abgeben; **i. sig i rättegång**, einen Prozeß anfangen.
Inlåtande, n. Einlassung, f. Einlaß, m.
Inlägga, v. a. einlegen; (frukt) einmachen, (en klädning) einschlagen; **i. ära**, Ruhm erwerben, Ehre einlegen; (fig.) **i. ett godt ord för ngn**, sich für einen verwenden.
Inläggande, n. Einlegen, Einmachen, n.
Inläggning, f. Einlegen, Einmachen, n.; (på kläder) Einschlag, m.
Inländsk, a. inländisch.
Inlära, v. a. einlernen.
Inläsa, v. a. einschließen.
Inläsande, n. **Inläsning**, f. Einschließung, f.
Inlöpa, v. n. einlaufen, eingehen, ankommen.
Inlösa, v. a. einlösen.
Inlösande, n. **Inlösning**, f. Einlösung, f.
Inmaka, v. a. leise einmachen, einführen, einrücken.

Inmana, v. a. **I. i häkte**, gefänglich einziehen.
Inmarsch, m. Einmarsch, m.
Inmarschera, v. n. einmarschiren.
Inmjöla, v. a. einmehlen.
Inmota, v. a. eintreiben, einjagen.
Inmura, v. a. einmauern.
Inmänga, v. a. einmengen (in etwas).
Inmäska, v. a. (brygg.) einmeischen.
Inmäta, v. a. einmessen.
Inmäte, se **Innanmäte**.
Inmönstra, v. a. einmustern.
Innan, prep. innerhalb (med genit.), vor (med dat.); **i. jul**, innerhalb, vor Weihnachten; **i. kort**, im Kurzen ell. in Kurzem. — Ad. inwendig; **i. och utan förgylld**, in- und auswendig vergoldet. — Konj. ehe, bevor; **i. jag kom hit**, ehe ich hierher kam; — **-döme**, n. das Innere; — **-fönster**, n. Doppelfenster, n.; — **-för**, prep. innerhalb; **i. gärdesgården**, i. des Zauns; — **-före**, ad. von innen; inwendig; **rummet i.**, das innere Gemach, Zimmer; — **-ifrån**, ad. von innen her; — **mäte**, n. Eingeweide, Gekröse, n. Kaldaunen, f. pl.; äfv. das Inwendige, der saftige Theil einer Frucht; — **-på**, ad. auf der innern Seite; — **-rede**, n. die inneren Theile; — **-till**, ad. inwendig; **förgylld innan- och utantill**, in- und auswendig vergoldet; **i. och utantill**, äfv. von innen und außen; **läsa, i.**, inwendig lesen.
Innarra, v. a. hereinlocken.
Inne, ad. inne, darinnen; **han måste hålla sig i.**, er muß sich inne halten; **är han i.?** ist er darinnen? ist er im Zimmer? ist er zugegen? **i. i**, innerhalb; **i. i huset, rummet**, innerhalb des Hauses, des Raumes; **tiden är i.**, die Zeit ist da, vorhanden; **sitta i.**, zu Hause sitzen; äfv. im Gefängniß sitzen.
Innebo, v. n. inwohnen, einwohnen.
Inneboende, a. p. einwohnend.
Innebränna, v. a. einsperren und verbrennen; **blifva i—nd**, im Hause verbrennen.
Innebära, v. a. in sich halten, enthalten, mit sich führen; **hafva att i.**, zu bedeuten haben.
Innefatta, v. a. in sich fassen, in sich begreifen, enthalten.
Innehafva, v. a. inhaben, inne haben, besitzen; **i. en syssla**, ein Amt bekleiden; **ett skepp med i—nde last**, ein Schiff mit seiner Ladung.
Innehafvare, m. **-arinna**, f. Inhaber, m. -inn, f. Besitzer, m. -inn, f.; **i—n af detta**, der Inhaber, Überbringer dieses.
Innehåll, n. Inhalt, m.
Innehålla, v. a. enthalten, in sich begreifen, in sich fassen; äfv. inne halten, einhalten, zurück behalten; **tidningen i—ller intet nytt**, die Zeitung enthält nichts Neues; **bed honom i. med sådant**, bitte ihn, sich dergleichen zu enthalten, damit aufzuhören; **i. lönen för någon**, einem seinen Lohn inne behalten.
Inneliggande, **Innelyckt**, a. p. einliegend, eingeschlossen; **i. bref, vexel, m. m.**, äfv. die Inlage.
Innerlig, a. innig.
Innerligen, ad. innigst, inniglich.
Innerlighet, f. Innigkeit, f.
Innerst, a. superl. der, die, das innerste.
Innesluta, v. a. einschließen, einfassen; (i bref) äfv. anbiegen; **i. med grafvar**, mit Graben einschließen; **i. ngn i sina böner**, jemanden in sein Gebet mit einschließen; **i. sig i ngns ynnest**, sich jemandes Gewogenheit empfehlen.
Innestå, v. n. übrig, rückständig sein; **så mycket i—r på min lön**, so viel ist von meinem Lohn unausgezahlt.
Innestående, a. p. rückständig; **hafva penningar hos ngn i.**, Geld bei einem stehen haben.
Innestänga, se **Instänga**.
Innevara, v. n. gegenwärtig in einem Zimmer sein.
Innevarande, a. p. gegenwärtig; **i. år**, dieses Jahr; **i. års gröda**, der diesjährige Jahreswuchs; **den sjunde i i. månad**, den siebenten dieses Monats.
Innäda, v. a. einneiten.
Innästla sig, v. r. sich einnisten.
Innöta, v. a. hineinreiben.
Inolja, v. a. einölen.
Inom, prep. innerhalb (med genit.), in, vor, binnen; (med dat.) **i. vallarna**, innerhalb der Wälle; **i. en viss tid**, i. einer gewissen Zeit; **i. årets slut**, vor dem Ende des Jahres; **i. år och dag**, binnen Jahr und Tag; **behålla i. sig**, bei sich behalten; **i. lås och nyckel**, verschlossen; — **-bords**, ad. in seinem Innern; — **-hus**, ad. innerhalb des Hauses, im Familienkreise; **arbete i.**, häusliche Arbeit.
Inpacka, v. a. einpacken, einballen, einballiren.
Inpackande, n. **Inpackning**, f. Einpackung, Einballirung, f.
Inpackare, m. Einpacker, m.
Inpassa, v. a. einpassen.
Inpassande, n. **Inpassning**, f. Einpassen, n. Einpassung, f.
Inpassera, v. n. einpassiren.
Inpelsa, v. a. einpelzen.
Inpeppra, v. a. einpfeffern.
Inpina, v. a. einpeinigen (einem etwas).

Inpiska, v. a. einpeitschen (einem etwas).
Inplanta, v. a. einpflanzen, einflößen (einem etwas).
Inplantande, n. Inplantning, f. Einpflanzung; Einflößung, f.
Inplocka, v. a. einpflücken.
Inplugga, v. a. einpflöcken; (fig.) mühsam lehren ell. lernen; einbläuen.
Inplöja, v. a. einpflügen.
Inpraktisera, v. a. Se Insmyga.
Inpressa, v. a. einpressen.
Inpricka, v. a. hineinpunktiren.
Inproppa, v. a. einpropfen (einem etwas).
Inprotokollera, v. a. zu Protocoll nehmen.
Inprygla, v. a. einprügeln (einem etwas).
Inprägla, v. a. einprägen (einem etwas).
Inpränta, v. a. Se föreg.
Inpudra, v. a. einpudern.
Inpumpa, v. a. einpumpen.
Inpå, prep. in, auf, bis auf; långt i. natten, bis spät in die Nacht; tre dagar i. nästa år, drei Tage auf das nächste Jahr; våt i. kroppen, bis auf den Körper naß.
Inpåla, v. a. einpfählen.
Inqvartera, v. a. einquartieren.
Inqvarterande, n. och.
Inqvartering, f. Einquartierung, f.; — -ssedel, m. Einquartierungsbillet, n. -zettel, m.
Inragla, v. n. herein-, hineinwanken, -taumeln.
Inrapportera, v. a. einberichten.
Inre, a. kompar. der, die, das innere.
Inreda, v. a. einrichten.
Inredande, n. Inredning, f. Einrichtung, f.
Inregistrera, v. a. einregistriren, eintragen.
Inrida, v. n. einreiten. — V. a. zureiten.
Inrifva, v. a. einreiben, hineinreiben.
Inrikes, a. inländisch. — Ad. im Reiche.
Inrikta, v. a. (boktr.) einrichten.
Inringa, v. a. umringen, umzingeln; (vid jagt) umstellen.
Inrinna, v. n. einrinnen.
Inrista, Inritsa, v. a. einritzen.
Inrita, v. a. einritzen, einreißen. — I. sig, v. r. (fig.) einreißen, zur Gewohnheit werden.
Inrop, n. Erstehung, f.; — -ssumma, f. Erstehungssumme, f.
Inropa, v. a. hereinrufen; (på auktion) erstehen; dessa böcker har jag i—t på auktion, diese Bücher habe ich in der Ersteigerung erstanden.
Inrota sig, v. r. sich einwurzeln.
Inrotande, n. Einwurzelung, f.
Inrulla, v. a. o. n. einrollen; hereinrollen, hineinrollen.
Inrusa, v. n. hereinstürzen, hineinstürzen, -stürmen.
Inrycka, v. a. o. n. einrücken, hereinrücken.
Inryckande, n. Inryckning, f. Einrücken, n. Einrückung, f.
Inrymma, v. a. in sich fassen, in sich halten, Raum ell. Platz für (ackus.) haben; (öfverlåta, bevilja) einräumen (einem etwas); huset kan icke i. så många, im Hause finden so viele keinen Platz, Raum; i. en företrädet, einem den Vorrang einräumen.
Inrymmande, n. Einräumung, f.
Inråda, v. a. einrathen, anrathen.
Inrådan, f. Inrådande, n. Einrathen, Anrathen, n. Anrathung; (i elak bet.) Eingebung, f.
Inräcka, v. a. hereinreichen.
Inräfsa, v. a. einrechen.
Inräkna, v. a. einrechnen.
Inränna, v. n. hereinrennen.
Inrätta, v. a. einrichten, anordnen.
Inrättande, n. Inrättning, f. Einrichtung, Anordnung, f.
Inröra, v. a. einrühren.
Insaga, f. Einsage, Einrede, f.
Insalta, v. a. einsalzen.
Insaltande, n. Insaltning, f. Einsalzen, n. Einsalzung, f.
Insaltare, m. Einsalzer, m.
Insamla, v. a. einsammeln.
Insamlande, n. Insamling, f. Einsammlung, f.
Insamlare, m. Einsammler, m.
Insats, m. Einsatz, m.
Inse, v. a. einsehen.
Inseende, n. Aufsicht, f.
Insegel, n. Insiegel, Siegel, n.
Insegla, v. n. einsegeln.
Insekt, m. Insekt, n.; läran om i—erna, Insektenlehre, f.; — -bo, n. Insektennest, n.; — -samlare, m. Insektensammler, m.; — -samling, f. Insektensammlung, f.
Insida, f. innere Seite, f.
Insignier, m. pl. Insignien, Würdezeichen, Machtzeichen, pl.
Insigt, f. Einsicht (in einer Sache), f.; — -sfull, a. einsichtsvoll.
Insila sig, v. r. sich hineinziehen.
Insinuation, f. Insinuation, Mittheilung, Einflößung, f.
Insinuera, v. a. insinuiren, hinterbringen. — I. sig, v. r. sich einnisten.
Insjukna, v. n. erkranken, krank werden.
Insjunka, v. n. einsinken; ögonen i., die Augen fallen ein.
Insjunken, a. p. I—nkna ögon, eingefallene Augen.
Insjunkning, f. Einsinken, n.
Insjö, m. Landsee, See, m.; — -fisk, m. Landseefisch; — -fiske, n. Landseefischerei, f.; — -ål, m. gemeiner Aal, Flußaal, m.
Inskaffa, v. a. hereinschaffen, hineinschaffen, herbeischaffen; se äfv. Skaffa.
Inskafva, v. a. einschaben.
Inskeppa, v. a. einschiffen.
Inskeppande, n. Inskeppning, f. Einschiffung, f.
Inskicka, v. a. einschicken, einsenden.
Inskjuta, v. a. einschieben, hineinschieben; (häftigt) einstoßen, äfv. einschießen, hereinschießen.
Inskjutande, n. Inskjutning, f. Einschiebung, f.
Inskjutsa, v. a. (fam.) eintreiben, hineintreiben, hineinjagen.
Inskrida, v. n. einschreiten.
Inskrifning, f. Einschreibung, f.
Inskrift, Inskription, f. Inschrift, f.
Inskrifva, v. a. einschreiben.
Inskrifvande, n. Einschreibung, f.
Inskrufva, v. a. einschrauben.
Inskrämma, v. a. hereinscheuchen.
Inskränka, v. a. einschränken; i. ens makt, jemandes Gewalt einschränken. — I. sig, v. r. sich einschränken; i. sig till det nödvändiga, sich auf das Nothwendige e.
Inskränkande, n. Inskränkning, f. Einschränkung, Beschränkung, f.
Inskränkt, a. p. (till rum) eingeschränkt; (till förstånd) beschränkt, dumm. — Ad. eingeschränkt; lefva i., e., eingezogen leben.
Inskränkthet, f. Eingeschränktheit, Beschränktheit, f.
Inskuffa, v. a. hineinstoßen.
Inskutta, v. n. hereinhüpfen, hineinhüpfen.
Inskyffla, Inskåfla, v. a. einschaufeln.
Inskynda, v. n. hereineilen, hineineilen.
Inskära, v. a. einschneiden, einschnitzeln.
Inskärande, n. Einschneiden, n.
Inskärning, f. Einschneiden, n. Einschnitt, m.
Inskärpa, v. a. einschärfen, einprägen (einem etwas).
Inskärpande, n. Inskärpning, f. Einschärfung, Einprägung, f.
Inskörda, v. a. einernten.
Inslag, n. (i väf) Einschlag, Eintrag, m.
Inslinka, v. n. einschlüpfen.
Inslippa, v. n. eingelassen werden.
Insluka, v. a. einschlucken.
Inslumra, v. n. einschlummern.
Inslunga, v. a. hineinschleudern, hereinschleudern.
Insluta, se Innesluta.
Inslå, v. a. einschlagen, hereinschlagen.
Inslänga, v. a. hineinschleudern, hereinschlenkern.
Insläpa, v. a. ein-, hinein-, hereinschleppen.
Insläppa, v. a. einlassen.
Insläppande, n. Einlassung, f.
Insmila sig, v. r. sich (bei einem) einschmeicheln.

Insmyga, v. a. unvermerkt hineinbringen, — hineinschieben. — I. sig, v. r. sich einschmiegen, sich einschleichen, hineinschleichen (in das Haus, in eine Gesellschaft, u. s. w.).
Insmälta, v. a. einschmelzen.
Insmältande, n. Insmältning, f. Einschmelzung, f.
Insmörja, v. a. einschmieren.
Insnåla, v. a. geizig zusammensparen.
Insnärja, v. a. verstricken.
Insnärjande, n. Insnärjning, f. Verstrickuug, f. [eingesperrt.
Insnöad, a. von gefallenem Schnee
Insnöra, v. a. einschnüren.
Insockra, v. a. einzuckern.
Insomna, v. n. einschlafen.
Insopa, v. a. hineinkehren.
Inspara, v. a. zusammensparen.
Insparka, v. a. mit dem Fuße einstoßen, hineintreiben, sprengen.
Inspektera, v. a. besichtigen.
Inspektion, f. Inspection, Aufsicht; Besichtigung, f.
Inspektor, m. Inspector, Aufseher, m.
Inspika, v. a. einnageln, hineinnageln.
Inspinna, v. a. einspinnen.
Inspiration, f. Inspiration, Begeisterung, f. [was); begeistern.
Inspirera, v. a. eingeben (einem et-
Inspotta, v. a. hineinspucken.
Inspringa, v. n. hineinlaufen, hineinspringen.
Insprnta, v. a. einspritzen.
Insprutande, n. Insprutning, f. Einspritzung, f.
Inspänna, v. a. einspannen.
Inspärra, v. a. einsperren.
Inspärrande, n. Inspärrning, f. Einsperrung, f. [einsetzen.
Installera, v. a. installiren, feierlich
Installering, f. Installirung, Einsetzung, f.
Instampa, v. a. ein-, hineinstampfen.
Instans, f. Instanz, f. Gerichtsstand, m.
Instapla, v. n. herein-, hineinstolpern.
Insteg, n. (fig.) Eingang, Einfluß, m.; få i., E. finden; sich einschleichen; göra i. i ens gunst, Fortschritte in jemandes Gunst machen.
Insticka, v. a. (stinga in) hineinstechen; (föra in) einstecken; äfv. (insy) einsticken.
Instifta, v. a. errichten, stiften.
Instiftande. n. Instiftelse, f. Errichtung, Stiftung, f. [steigen.
Instiga, v. n. ein- herein-, hinein-
Instikta, v. a. einsetzen.
Instiktande, n. Instiktelse, f. Einsetzung, f.
Instinkt, m. Instinkt, Naturtrieb, m.
Instinktartad, **Instinktmessig**, a. instinktartig, -mäßig.

Institut, n. Institut, n. Anstalt, Stiftung, f. [Einrichtung, f.
Institution, f. Stiftung, Errichtung;
Instjäla, v. a. hereinstehlen.
Instocka, v. a. (bisköts.) die Bienen in den Stock fassen.
Instoppa v. a. ein-, hineinstopfen.
Instoppande, n. Instoppning, f. Einstopfung, f.
Instorma, v. n. herein-, hineinstürmen; äfv. hereintoben.
Instruera, v. a. instruiren, belehren, unterrichten.
Instruktion, f. Instruktion; Belehrung, f. Unterricht, m. Vorschrift, f.
Instruktiv, a. instruktiv, belehrend.
Instrument, n. Instrument, Werkzeug, n.; — -makare, m. Instrumentenmacher, m. [talmusik, f.
Instrumentalmusik, m. Instrumen-
Instryka, v. a. einstreichen.
Instråla, v. n. einstrahlen; hineinstrahlen.
Inströ, v. a. einstreuen. [men.
Inströmma, v. n. herein-, hineinströ-
Instudera, v. a. einstudiren.
Instufva, v. a. I. varor (i fartyg), Waaren schichten. [nahen.
Instunda, v. n. bevorstehen, heran-
Instundande, a. p. bevorstehend; i. år, b—es, nächstes Jahr.
Instyra, v. a. einsteuern.
Inställa, v. a. (egentl.) hereinstellen; (uppskjuta, låta upphöra) einstellen, unterlassen. — I. sig, v. r. sich e.; i. sig vid domstolen, vor Gericht erscheinen.
Inställande, n. Einstellung, f.
Inställelse, f. Erscheinung, f.
Inställning, f. Einstellung, f.; — -sgåfva, f. Kunst sich einzuschmeicheln.
Instämma, v. a. (till domstol) vorladen, citiren. — V. n. mit einstimmen, beistimmen (dat.); jag i—mde i mängdens glädjerop, ich stimmte in das Freudengeschrei der Menge mit ein; deruti i—mmer jag, ich stimme mit ein; jag i—mmer med honom i den saken, ich bin mit ihm darin einerlei Meinung.
Instämmande, n. Instämning, f. Einstimmung, f. Citiren, n.
Instänga, v. a. einschließen; (med gärdesgård) einzäunen.
Instängande, n. Instängning, f. Einschließung, f.
Instörta, v. n. Se Inrusa.
Instöta, v. a. einstoßen; hineinstoßen.
Insubordination, f. Insubordination, Zuchtlosigkeit, f.
Insuga, v. a. einsaugen, einziehen. — I. sig, v. r. einsickern.
Insugande, n. Insugning, f. Einsaugung, f. [fen.
Insultera, v. a. insultiren, beschimp-

Insupa, v. a. eintrinken, einsaufen, hineinsaufen, einziehen; i. luft, Luft einziehen, einathmen.
Insurgent, m. Insurgent, Empörer, m.
Insvafla, v. a. einschwefeln.
Insvalla, v. n. hineinbrausen.
Insvepa, v. a. einwickeln, einhüllen.
Insvepande, n. Insvepning, f. Einwickelung, Einhüllung, f. [ben.
Insväfva, v. n. herein-, hineinschwe-
Insy, v. a. einnähen.
Insylta, v. a. einmachen, einlegen.
Insyltande, n. Insyltning, f. Einmachen, n.
Insåga, v. a. einsägen.
Insåpa, v. a. einseifen.
Insända, v. a. einsenden, einschicken.
Insänka, v. a. einsenken; vertiefen.
Insänkande, n. Insänkning, f. Einsenkung; Vertiefung, f.
Insätta, v. a. einsetzen; äfv. verordnen; i. några blad i en bok, einige Blätter in ein Buch e.; i. ngn i ett embete, einen in ein Amt e.; i. ngn till arfvinge, einen Erben e.; i. ngn i sina rättigheter, jemanden in seine Rechten e.; i. i fängelse, ins Gefängniß setzen.
Insättande, n. Einsetzung, f.
Insättning, f. Einsetzung, f. Einsatz, m.; göra i. i banken, Geld in die Bank setzen.
Insöfva, v. a. einschläfern; (fig.) äfv. einwiegen, einlullen, benebeln.
Insöfvande, n. Einschläferung, f.
Insörpla, v. a. einschlürfen.
Intaga, v. a. ein-, herein-, hineinnehmen; (stad, fästning, o. s. v.) einnehmen, erobern; in Besitz nehmen; (i ett sällskap, o. s. v.) aufnehmen; (behaga) einnehmen; i. segel, barlast, vatten, Segel, Ballast, Wasser einnehmen; i. ett läkemedel, eine Arzenei e.; i. sin plats, seinen Platz e.; i. i ett sällskap, in eine Gesellschaft aufnehmen; han i—tog allas sinnen, er nahm alle Gemüther für sich ein; i—gen af fördomar, von Vorurtheilen eingenommen; vara mycket i. af sig sjelf, von sich selbst sehr eingenommen sein.
Intaga, f. von einem Gemeinfelde abgesondertes und angebauetes Stück Land.
Intagande, a. p. einnehmend. — S. n. Einnehmen, Aufnehmen, n. Einnahme, Aufnahme, f.
Intagning, f. Se Intagande, n.
Intala, v. a. einreden, einsprechen, einrathen, anrathen (einem etwas).
Intalan, f. Intalande, n. Intalelse, f. Einrathen, Anrathen, n. Anrathung, f.
Intanda, v. a. einzahnen.
Intappa, v. a. einzapfen.

Inte, ad. nicht; göra till, om i., se Intet.
Inteckna, v. a. Låta i. sitt namn, seinen Namen aufschreiben lassen; låta i. ens egendom, in jemandes Gut immittiren lassen; hans egendom är i—d, sein Gut ist verschrieben, verpfändet.
Intecknande, n. Verpfändung, Verschreibung, f.
Inteckning, f. Verpfändung, Immission (in ein Gut), f. Pfand, n.
Intellektuel, a. intellectuel; geistig, vernünftig. [wirksam.
Intensiv, a. intensiv, krafterregend,
Intendent, m. -ska, f. Intendant, m. -inn, f.
Interdikt, n. Interdict, n. Bann, m.
Interfoliera, v. a. mit Papier durchschießen. [weilig, vorläufig.
Interimistisk, a. interimistisch, einst-
Interimsfördrag, n. einstweiliger Vertrag, m.
Interjektion, f. (gram.) Interjection, f. Empfindungswort, Zwischenwort, n.
Interlokutoriedom, m. Interlocut, n. Zwischenbescheid, m. Beiurtheil, n.
Intermed, n. (teat.) Intermezzo, Zwischenspiel, n. [fieber, n.
Intermittent, a. I. feber, Wechsel-
Internuntie, m. Internuntius, außerordentlicher päpstlicher Bothschafter, m. [tion, Zeichensetzung, f.
Interpunktion, f. (gram.) Interpunk-
Interregnum, n. Interregnum, n. Zwischenregierung, f.
Intervall, m. Intervall, n. Zwischenraum, (mu.) Tonabstand, m.
Intet, n. Nichts; kein, keines; göra till i., vernichten; göra om i., vereiteln; varda till i., zu nichts werden; för i., umsonst; hon gör i. annat, än gråter, sie thut nichts als weinen.
Intetdera, se Ingendera.
Intill, prep. bis, bis in, bis zu; i. döden, bis in den Tod. — Ad. Nära i., nahe dabei; gå närmare i., näher hinzu gehen.
Intilldess, konj. I., i. att, bis daß, bis. — Ad. bis dahin.
Intinga, v. a. einbedingen.
Intitta, v. n. hereingucken, hineingucken.
Intjära, v. a. eintheeren.
Intolerans, f. Intoleranz, Unduldsamkeit, f.
Intolerant, a. intolerant, unduldsam.
Intonation, f. Intonation; Anstimmung; Tonangebung, f.
Intonera, v. n. intoniren; anstimmen; Ton angeben.
Intorka, v. n. eintrocknen; eindorren.
Intrampa, v. a. hineintreten.
Intrader, m. pl. Einkünfte, Gefälle, pl.
Intransitiv, a. (gram.) intransitiv, nicht übergehend. [einwirren.
Intrassla, v. a. verwirren, verwickeln.
Intratta, v. a. eintrichtern (einem etwas).
Intressant, a. interessant, anziehend.
Intresse, n. Interesse, n. Vortheil, Nutzen, m.
Intressent, m. Interessent, Theilhaber, Theilnehmer, m.
Intressera, v. a. interessiren, angeben, einnehmen; i. sig för ngn, sich für einen interessiren.
Intrig, m. listiger Kunstgriff; (plur.) Ränke, pl.; (i teaterpjeser) Verwickelung, f.; — -makare, m. Ränkemacher, m.
Intrigera, v. n. mit Ränken umgehen.
Intrikat, a. intricat, verwickelt, verworren, mißlich. [rollen.
Intrilla, v. n. hereinrollen, hinein-
Intrippa, v. n. hereintrippeln, hineintrippeln. [führen.
Introducera, v. a. introduciren, ein-
Introduktion, f. Introduction, Einführung, f. [zaubern.
Introlla, v. a. einzaubern, hinein-
Introppa, v. n. in Plotonen einmarschiren.
Intruga, v. a. einnöthigen.
Intryck, n. Eindruck, m.; göra i. på ngn, E. auf einen machen.
Intrycka, v. a. eindrücken; äfv. eindrucken. [drückung, f.
Intryckande, n. Intryckning, f. Ein-
Intrång, n. Eintrag, Schaden, Nachtheil, m.; göra ngn i. i dess näring, einem E. an seiner Nahrung thun.
Inträda, v. a. einstecken. — V. n. eintreten.
Inträde, n. Eintritt; (på teatern) Auftritt; (en prests) Antritt, m.; — -sbiljett, m. Eintrittskarte, f. -schein, -zettel, m.; — -spenningar, m. pl. Eintrittsgeld, n.; — -spredikan, f. Antrittspredigt, f.; — -stal, n. Antrittsrede, f. [einstimmen.
Inträffa, v. n. eintreffen; äfv. über-
Intränga, v. n. eindringen; i. i ett land, in ein Land e. — V. a. eindrängen, hereindrängen. — I. sig, v. r. sich eindrängen, sich hineindrängen.
Inträngande, n. Inträngning, f. Eindrängen; Eindringen, n. Eindringung, f.
Intumla, v. n. hereintaumeln.
Intvinga, v. a. einzwingen (einem etwas); einzwängen.
Intuitiv, a. anschauend.
Intvåla, v. a. einseifen; (fig.) betriegen.
Intyg, n. Zeugniß, n.
Intyga, v. a. bezeugen, bestätigen.
Intygande, n. Bezeugung, f.
Intåg, n. Einzug, m.
Intåga, v. n. einziehen.
Intägt, f. Einnahme, f. Se Uppbörd.
Inunder, prep. unter. — Ad. darunter; (fig.) dahinter.
Inuti, prep. Se Ini.
Invackla, v. n. hereinwackeln.
Invalid, m. Invalide, dienstunfähiger Krieger, m.; — -hus, n. Invalidenhaus, n.
Invalsa, v. n. herein-, hineinwalzen.
Invandra, v. n. einwandern.
Invandring, f. Einwanderung, f.
Invarpa, v. n. einbugsiren.
Invasion, f. Invasion, f. feindlicher Einfall, m. [verwickeln.
Inveckla, Invefva, v. a. einwickeln;
Invecklande, n. Inveckling, f. Einwickelung; Verwickelung, f.
Inventarium, n. Inventar, Inventarium, Bestandsverzeichniß, n.
Inventera, v. a. inventiren, aufzeichnen, das Verzeichniß aufnehmen.
Inventering, f. Inventur, Aufzeichnung, f.
Inverka, v. n. einwirken (auf etwas).
Inverkan, f. Einwirkung, f.
Invertes, a. der, die, das innere; inwendig, innerlich. — Ad. innerlich.
Investitur, f. Investitur; Belehnung, Einkleidung, f.
Invexla, v. a. einwechseln.
Invexlande, n. Invexling, f. Einwechselung, f.
Inviga, v. a. einweihen.
Invigande, n. Invigning, f. Einweihung, f. [einschlagen.
Invika, v. a. einbiegen; (skrädd.)
Invikning, f. Einbiegung, f.; (på kläder, tapeter, o. s. v.) Einschlag, m.; göra i. på, einschlagen.
Invinka, v. a. hereinwinken.
Invira, Invepa, v. a. einwickeln.
Invirka, v. a. einwirken.
Invisa, v. a. (einem) den Weg hinein weisen, hereinweisen; äfv. anweisen.
Invisning, f. Anweisung, f.
Invrida, v. a. eindrehen.
Invräka, v. a. herein-, hineinwerfen, hineinschütten.
Invuxen, a. p. eingewachsen.
Invånare, m. Einwohner, m.
Inväfva, v. a. einweben.
Inväga, v. a. einwägen.
Invälja, v. a. einwählen.
Invälta, Invältra, v. a. einwälzen.
Invända, v. a. (egentl.) einwärts drehen; (göra inkast) einwenden, einwerfen; hvad har ni att i. mot denna fordran? was haben Sie gegen diese Forderung einzuwenden? man vill kanske i. mot mig..., man wird mir vielleicht einwenden, daß ...

Invändig, a. inwendig.
Invändning, f. Einwendung, f. Einwand, Einwurf, m.
Invänja, v. a. eingewöhnen (einem etwas).
Invänta, v. a. einwarten, erwarten.
Invärtes, se **Invertes**.
Inväxa, v. n. ein-, hineinwachsen.
Inympa, v. a. einimpfen.
Inympande, n. **Inympning**, f. Einimpfung, f.
Inyra, v. n. vom Winde eingetrieben werden.
Inyrd, a. p. vom Winde eingetrieben (Schnee); äfv. vom zusammen getriebenen Schnee eingesperrt.
Inåka, v. n. einfahren.
Inåt, ad. einwärts, nach innen zu; i. landet, landeinwärts.
Inäta sig, v. r. einfressen, sich einfressen.
Inöfva, v. a. einüben; (djur) abrichten, dressiren.
Inögd, a. tiefäugig.
I ons, ad. neulich, vor kurzem.
Iordningsätta, **Iordningställa**, v. a. in Ordnung stellen.
Iproppa, v. a. hineinpropfen.
Ipumpa, v. a. einpumpen.
Irinna, v. n. einrinnen.
Ironi, f. Ironie, Spötterei, f.
Ironisk, a. ironisch, höhnisch, spöttisch.
Irra, v. n. irren; i. omkring, herum irren. — I. sig, v. r. irren, sich irren.
Irrationel, a. irrational.
Irr-bloss, n. Irrlicht, n. Irrwisch, m.; — -färd, m. Irrfahrt, f.; — -gång, m. Irrgang, m.; — -leda, v. a. irre leiten; — -lära, f. Irrlehre, f.; — -lärig, a. irrlehrig, irrgläubig; — -lärighet, f. Irrglaube, m.; — -mening, f. irrige Meinung, f. Irrwahn, Irrthum, m.; — -sken, n. falscher Schein, m.; — -väg, m. Irrweg, m.
Irregularitet, f. Irregularität, Abweichung von der Regel, f.
Irregulier a. irregulär.
Irrig, a. irre, irrig, unrichtig, falsch.
Irring, f. Irrung, f. Irrthum, m.
Irulla, v. n. hineinrollen.
Iråka, v. a. gerathen in (ackus.).
Iråkad, a. p. worin man gerathen ist.
Iröra, v. a. einrühren.
Is, m. Eis, n.; isen bär, das E. trägt; bryta isen, das E. brechen; — -bana, f. Eisbahn, f.; — -bank, m. Eisbank, f.; — -bark, m. Eisrinde, f.; — -ben, n. (anat.) Eisbein, n.; — -berg, -fjäll, n. Eisberg, Gletscher, m.; — -bila, f. Eishaue, f.; — -bit, m. Eisscholle, f.; — -björn, m. Eisbär, m.; — -bräckare, m. Eisbrecher, m.; — -brodd, m. Eisspitze, f. -sporn, m.; — -flake, m. Eisscholle, f.; — -fri, a. frei von Eis; — -fågel, m. Eisvogel, m.; — -fält, n. Eisfeld, n.; — -gata, f. Eisbahn, f.; — -grå, a. eisgrau; — -gång, m. Eisbruch, Eisgang, m.; — -gädda, f. Eishecht, m.; -haf, n. Eismeer, n.; — -kall, a. eiskalt; — -kant, m. Rand des Eises, m.; — -klädd, a. mit Eis überzogen, beeiset; — -källare, m. Eiskeller, m.; — -källardricka, n. Eisbier, n.; — -landsmossa, f. das eisländische Moos; — -lossning, f. Aufgehen des Eises, n. Eisbruch, m.; — -lupen, a. mit Eis belegt; — -not, f. Eisnetz, n.; — -pigg, se -tapp; — -påle, m. Eispfahl, m.; — -skorpa, f. Eisrinde, f.; — -skred, n. von den Eisbergen herabschreitende große Eismasse, f.; — -slagg, m. mit Regen niederfallendes Eis, n.; — -smältning, f. Schmelzen des Eises, n.; — -spricka, f. Eiskluft, f.; — -stycke, n. Eisstück, n.; — -såg, f. Eissäge, f.; — -sörja, f. Eisbrei, -graus, m.; — -tapp, m. Eiszapfen, m.; — -ört, f. Eiskraut, n.
Isa, v. a. I. ell. i. upp, eisen, aufeisen, das Eis aufhauen; i. hjul, die Räder vom Eise reinigen; (fig.) ålderdomen i—r blodet, das Alter macht das Blut erstarren. — V. n. zufrieren, mit Eis belegt werden.
Isabellfärg, m. Isabellfarbe, f.
Isabellfärgad, a. isabellfarben, isabellfarbig.
Isig, a. eisig.
Isitta, v. n. (om färger) Stand halten; nyckeln sitter i, der Schlüssel steckt in der Thür.
Iskaka, v. a. hineinschütten.
Iskarfva, v. a. Se Tillskarfva.
Iskyffla, **Iskotta**, v. a. hineinschaufeln.
Iskuffa, v. a. in etwas (ackus.) herabstoßen.
Iskänka, v. a. einschenken.
Islå, v. a. (ihälla) eingießen, einschenken; se äfv. Inslå.
Isläppa, v. a. in etwas (ackus.) hinabfallen lassen.
Ismula, v. a. einbrocken.
Ismyga, v. a. unvermerkt in etwas (ackus.) hinabbringen.
Isolera, v. a. isoliren, absondern, inseln, vereinsamen.
Isolering, f. Isolirung, f.
Isparka, v. a. mit dem Fuße in etwas (ackus.) hinabstoßen.
Isop, m. Isop, m.
Ispringa, v. n. in etwas (ackus.) hinablaufen.
Ispruta, v. a. hineinspritzen.
Ispränga, v. a. sprenkeln.
Isprängd, a. p. sprenklich.
Ispäda, v. a. mit etwas verdünnen; i. vatten, Wasser zur Verdünnung eingießen, einmischen.
Istadig, a. stätig, spornstätig.
Istadighet, f. Stätigkeit, f.
Ister, n. Fett, Schmalz, n.; — -buk, m. Schmeerbauch, Wanst, m.; — -böld, m. Speckbeule, f.; — -haka, f. Unterkehle, f. Unterkinn, n.; — -hinna, f. Fetthaut, f.; — -mage, m. Wanst, m.; som har i., wanstig.
Istiga, v. n. in etwas (ackus.) hinabsteigen.
Istoppa, v. a. einstopfen.
Iströ, v. a. einstreuen.
Iståndsätta, v. a. in den Stand setzen.
Istänka, v. a. o. n. hineinsprengen, hineinspritzen.
Isy, v. a. annähen.
Isänka, v. a. einsenken.
Isätta, v. a. ein- ell. hineinsetzen, -legen, -stecken.
Italienska, f. die italiänische Sprache, das Italiänische.
Itappa, v. a. I. i tunna, fassen, in Fässer thun, in Fässer zapfen.
Iterera, v. a. wiederholen.
Itända, v. a. anzünden.
Itändning, f. Anzündung, f.
Itömma, v. a. in etwas (ackus.) ausleeren.
Ivispa, v. a. einquerlen.
Ivräka, v. a. nachlässig hineinwerfen, -schmeißen.
Iväfva, v. a. einweben.
Ivälta, **Ivältra**, v. a. hineinwälzen.
Iösa, v. a. eingießen.

J.

Ja, ad. ja; j., hvad mer är, ja was noch mehr ist; j. men, wohlan, laß sein, allerdings, ja doch, ja wohl; j. så, so. — S. n. Ja, Jawort, n.; hans j. gäller mer, än en annans ed, sein Ja gilt mehr als eines Andern Eid; han fick j., er bekam das Jawort; — -herre, m. Jaherr, Jabruder, m.; — -ord, n. Ja, Jawort, n. [Jäcklein, n.
Jacka, f. Jacke; liten j., Jäckchen,
Jag, pron. ich; det är j., ich bin es. — S. n. das Ich; han är mitt andra j., er ist mein zweiter J.; (fil.) jaget, das Ich.
Jaga, v. a. o. n. jagen; j. harar, auf die Hasenjagd gehen; se äfv. Afjaga, Efterjaga, m. fl.
Jagande, n. Jagen, n.
Jagare, m. (sjöt.) Jäger, m.
Jagt, f. Jagd, f.; gå på j., auf die J. gehen; göra j. på fiendtliga fartyg, auf feindliche Schiffe J. machen; — -bar, a. jagdbar; — -betjening, f. Jagdbediente, pl.; — -betjent, m. Jagdbedienter, m.; — -bössa, f. Jagdflinte, f.; — -dräng, m. Jagdknecht, m.; — -falk, m. Jagdfalk, m.; — -gehäg, n. se -park; — -horn, n. Jagdhorn, Hiefhorn, n.; — -hund, m. -hus, n. -hydda, f. Jagdhund, m. -haus, n. -hütte, f.; — -knif, m. Jagdmesser, Weidmesser, n.; — -klädning, f. Jagdkleid, n.; — -lappar, m. pl. Jagdtücher, pl; — -nät, n. -ordning, f. -park, m. Jagdnetz, n. -ordnung f. -gehäge, n.; — -parti, n. Jagdpartie, f.; — -redskap, m. Jagdgeräth, n.; — -rop, n. Jagdgeschrei, n.; — -rättighet, f. Jagdgerechtigkeit, f.; — -skärm, m. -slott, -spjut, -tyg, -tält, -uttryck, n. -vagn, m. Jagdschirm, m. -schloß, n. -spieß, m. -zeug, -gezelt, n. -ausdruck, -wagen, m.; — -vaken, a. jagdbar; — -väsen, n Jagdwesen, n.; — -väska, f. Jagdtasche, f.
Jaguar, m. (nat. hist.) Jaguar, m.
Jaka, v. n. ja sagen; j. till, bejahen; j. till allt, zu allem ja sagen, zu allem seinen Beifall geben.
Jakande, a. p. bejahend; j. sats, Bejahungssatz, m. — S. n. Bejahen, n.
Jakare, m. Jabruder, m.
Jakord, n. Jawort, n.
Jakt, f. Jagt, f.
Jalappa, f. (bot.) Jalappe, f.; (med.) Jalappenwurzel, f.
Jama, v. n. miauen, mauen.
Jamaicapeppar, m. Se Piment.
Jamande, n. Jamning, f. Miauen, n.
Jamb, m. Jambe, f.
Jambisk, a. jambisch.
Jams, m. Jams, m.
Janitschar m. Janitschar, m.
Jaord, n. Se under Ja. [lackiren.
Japanera, v. a. auf japanische Art
Jasmin, m. (bot.) Jasmin, m.
Jaspis, m. Jaspis, m.; — -agat, m. Jaspisachat, m.; — -färgad, a. jaspisfarbig; — -onyx, m. Jaspisonyx, m.
Jemföra, v. a. vergleichen (einen, etwas mit); ingen kan j—s med honom, es ist ihm Niemand zu v.
Jemförande, n. Jemföring, f. Vergleichung, f.
Jemförelse, f. Vergleichung, f. Vergleich, m.; — -vis, ad. vergleichungsweise. [lich.
Jemförlig, a. vergleichbar, vergleich-
Jemka, v. a. o. n. passen, anpassen, passend machen, ordnen, einrichten; mäßigen, einschränken, vermindern; j. lotterna så, att alla få lika, etwas so theilen, daß jeder gleich viel bekommt; j. det ena efter det andra, das eine nach dem andern einrichten. Se f. ö. Afjemka, Hopjemka, m. fl.
Jemkande, n. Jemkning, f. Anpassung; Mäßigung, f.
Jemlik, m. fl. se Jemnlik, m. fl., under Jemn.
Jemlikt, prep. gemäß, nach (dat.).
Jemmer, m. Jammer, m.; — -dag, -dal, m. Jammertag, -thal, m.; — -full, a. jammervoll; — -klagan, f. Jammerklage, f.; — -rop, -skri, n. Jammergeschrei, n.; — -tid, m. Jammerzeit, f.
Jemmerlig, a. jämmerlich, jammervoll, erbärmlich.
Jemn, a. (om ytor) eben, gleich; (ej udda) gerade, paar; (oförändrad) unverändert, gleich; (oafbruten) beständig; på j—a vägen, auf ebenem Wege; ett j—t tal, eine gerade Zahl; j—a penningar, gerade so viel Geld, als es sein sollte; j. öfning, beständige Uebung; j. vinter, anhaltender Winter; j—t sinne, Gleichmüthigkeit, f.; j. till sinnes, gleichmüthig; spela udda och j—t, paar oder unpaar spielen; — -bred, a. gleich breit; — -bredd, f. gleiche Breite, f.; sätta i j. med ngn, an die Seite einem setzen; — -bördig, a. an Stande gleich; — -hyfla, v. a. gleichhobeln; — -god, a. gleich gut, gleich an Würde; — -godhet, f. gleiche Güte, f.; — -gående, a. gleichlaufend, gleichläufig; — -hög, a. gleich hoch, von gleicher Höhe; — -lik, a. gleich; vara en j. i tapperhet, einem an Tapferkeit g. sein, g. kommen; — -like, m. Gleichen, m.; han är min j., er ist meines G.; mina, hennes j—kar, meines G., ihres G.; — -likhet, f. Gleichheit, Standesgleichheit, f.; — -likna, v. a. vergleichen; — -längs, ad. in gleicher Länge; — -mod, n. Gleichmüthigkeit, f.; — -mulen, a. überall mit Wolken bedeckt; — -sittande, a. gleichsitzend; — -sint, a. gleichmüthig; — -sinthet, f. Gleichmüthigkeit, f.; — -skylld, a. gleich nahe verwandt; — -smal, a. gleich schmal; — -slå, v. a. eben schlagen; — -tjock, a. gleich dick; — -vigt, f. Gleichgewicht, n.; — -årig, -åldrig, a. gleich alt, von gleichem Alter; — -årighet, f. Gleichheit des Alters, f.
Jemna, f. Gleichheit, f.; hålla j—n, G. beobachten; die Mittelstraße halten.
Jemna, v. a. ebenen, eben machen; j. med jorden, der Erde gleich machen.
Jemnande, n. Jemning, f. Ebenmachen, n. Gleichung, f.
Jemnhet, f. Gleichheit, f.
Jemns, ad. J. med brädden, bis an den Rand voll.
Jemra sig, v. r. jammern; äfv. sich beklagen, wehklagen. [gen, n.
Jemrande, n. Jammer, m. Wehkla-
Jemt, ad. gleich, gerade; (alltid) immer, beständig; bordet står icke j., der Tisch stehet nicht gleich; hålla vågen j., die Wage gleich

halten; vågen står j., die Wage steht inne, im Gleichgewicht; dela j., in gleiche Theile theilen; hamra, slå j., gleich hämmern, schlagen; spela udda och j., gerade oder ungerade spielen; gå j. upp, gerade aufgehen (gegen etwas, ackus.); j. ett år, ein volles Jahr; j. i arbete, beständig in Arbeit; han är j. med, er ist überall m t ell. beständig mit.

Jemte, prep. (tillika med) nebst (dat.); (invid) neben (dat. och ackus.); bei (dat.); han j. hans barn, er nebst seinen Kindern; sitta, sätta sig j. en annan, neben einem andern sitzen, sich neben einem andern setzen; hon sitter j. mig, sie sitzt bei mir.

Jemväl, ad. gleichfalls, auch.

Jeremiad, f. Jeremiade, f.

Jerf, se Järf.

Jerikoros, f. (bot.) Rose von Jericho, f.

Jern, n. Eisen; (jernredskap) Eisengeräth; (stycke af jern på ett redskap) Eisen, n.; yrt j., E., was leicht zerspringt; gjord af j., von E., eisern; j—et på en lans, das E. einer Lanze; (fig.) hafva många j. i elden, viele Geschäfte zugleich auf dem Halse haben; smida, medan jernet är varmt, das E. schmieden, weil es warm ist; — -aktig, -artad, a. eisenartig; — -ankar, n. eiserner Anker, m. eiserne Klammer, f.; — -anledning, f. Anweisung auf Eisen, f.; — -arbete, n. -arbetare, m. Eisenarbeit, f. -arbeiter, m.; — -band, n. eiserner Bandring, m.; — -bergslag, m. Eisengebirge, n.; — -bergverk, n. Eisenbergwerk, n.; — -beslag, n. Eisenbeschlag, m.; — -beslagen, a. p. mit Eisen beschlagen; — -bit, m. Eisenstück, kleines Stück Eisen, n.; — -blandad, a. p. mit Eisen vermischt, eisenhaltig; — -bleck, n. Eisenblech, n.; — -bod, f. Eisenkrambude, f.; — -bom, m. eiserner Riegel, m.; — -borr, m. Eisenbohrer, m.; — -bref, n. eiserner Brief, m.; — -bruk, n. Eisenhütte, f.; — -bro, -brygga, f. eiserne Brücke, f.; — -bråte, m. altes Eisengeräth, n.; — -bult, m. eiserner Bolzen, m.; — -byrd, m. se -prof; — -bärare, m. Eisenträger, m.; — -dörr, f. eiserne Thür, f.; — -ek, f. Steineiche, f.; — -fast, a. fest wie Eisen; — -filspån, m. Eisenfeil, -feilicht, n.; — -fjettrar, m. pl. eiserne Fesseln; — -färg, m. Eisenfarbe, f.; — -färgad, a. p. eisenfarbig; — -galler, n. eisernes Gitter, n.; — -gjutare, m. Eisengießer, m.; — -gjuteri, n. Eisengießerei, f.; — -grepe, m. eiserner Griff, m.; — -grufva, f. Eisengrube, f.; — -gryta, f. eiserner Topf, m.; — -grå, a. eisengrau; — -halt, m. Eisengehalt, m.; — -haltig, a. eisenhaltig, eisenschüssig; — -hammare, m. Eisenhammer, m.; — -handel, -handlare, m. Eisenhandel, -händler, m.; — -harnesk, n. eiserner Harnisch, m.; — -hatt, m. Eisenhut, m.; — -hård a. eisenhart; — -häll, f. Eisenplatte, f.; — -kakelugn, m. eiserner Ofen, m.; — -kedja, f. eiserne Kette, f.; — -kil, m. eiserner Keil, m.; — -kram, n. Eisenkram, m.; — -krambod, f. Eisenkrambude, f.; — -krämare, m. Eisenkrämer, m.; — -kärl n. Eisengeschirr, n.; — -lass, n. Fuder Eisen, n.; — -lera, f. Eisenthon, m.; — -malm, m. Eisenerz, n., — -malmgång, m. Eisengang, m.; — -malmstreck, n. Eisenader, f.; — -mur, m. Eisenmaner, f.; — -ockra, f. Eisenocher, m.; — -ok, n. Eisenjoch, n.; — -oxid, m. Eisenoxyd, n.; — -panna, f. eiserne Pfanne, f.; — -pigg, m. eiserner Stachel, m.; — -pinne, m. eiserne Pinne, f.; — -plåt, m. Eisenplatte, f.; — -port, m. eiserne Thür, f.; — -prof, n. Eisenprobe, f.; — -redskap, n. Eisengeräth, n.; — -rost, m. Eisenrost, m.; — -saker, f. pl. Eisenwaaren, f. pl.; Eisenwerk, n.; — -sand, m. Eisensand, m.; — -skena, -skifva, f. Eisenscheine, -scheibe, f.; — -sko, v. a. mit Eisen beschlagen; — -skolla, f. eisernes Plättchen, n.; — -skrin, n. Eisenkasten, m.; — -skrot, n. Eisenschrot, n.; — skräp, n. altes, untaugliches Eisengeräth, n.; — -slagg, m. Eisenschlacke, f.; — -smed, m. -smedja, f. Eisenschmied, m. -schmiede, f.; — -smide, n. Eisenwaaren, f. pl; äfv. Eisenhammer, m.; — -sparf, m. Bachstelze, f.; — -spett, n. se -stör; — -spira, f. eiserner Zepter, m.; — -stycke, n. Eisenstück, n.; — -stång, f. eiserne Stange, f.; — -stör, m. Hebeisen, n. Brechstange, f.; — -tagg, m. eiserner Zacken, m.; — -tillverkning, f. Verarbeitung des Eisens, f.; — -tinktur, f. Eisentinktur, f.; — -tråd, m. Eisendraht, m.; — -ugn, m. Eisenofen, m.; — -vara, f. Eisenwaare, f.; — -verk, n. Eisenwerk, n.; — -vitriol, m. Eisenvitriol, m.; — -åder, f. Eisenader, f.; — -ålder, m. eisernes Zeitalter, n. eiserne Zeit, f.; — -ört, f. (bot.) Eisenkraut, n.

Jesuit, m. Jesuit, m.; — -kloster, n. Jesuitenkloster, n.

Jesuiter-munk, m. Mönch von Jesuitenorden, m.; — -nunna, f. Nonne von J., f.; — -orden, m. Jesuitenorden, m.

Jesuitisk, a. jesuitisch.

Jesuitism, m. Jesuitismus, Jesuitism, m. Jesuitenlehre, f.

Jo, ad. ja; känner ni honom icke? åh jo, jag känner honom rätt väl, kennen Sie ihn nicht? o ja, ich kenne ihn recht gut; jo men! o ja! freilich! jo pytt! Possen! mit nichten!

Jodla, v. n. jodeln.

Jogablund, m. (barnspr.) der Schlaf.

Johannisbröd, n. (bot.) Johannisbrod, n.

Johannisört, f. (bot.) Johanniskraut, n.

Joller, n. Lallen, kindisches Geschwätz, n.

Jollra, v. n. lallen, kindisch schwatzen.

Jolster, m. (bot.) Lorberweide, f.

Jonæ kurbits, m. (bot.) Jonaskürbiß, Flaschenkürbiß, m.

Jonkill, f. (bot.) Jonquille, f.

Jord, f. Erde; (mark) Erde, f. Boden, Erdboden; (jordmån) Boden, Grund; (ägomark) Grund und Boden, m.; (jordegendom) Land, n. Ländereien, pl.; j—en, die Erde, die Erdkugel; i j—ens innersta, im Schoße, in den Eingeweiden der Erde; j—ens bana, die Erdbahn; lägga sig på j—en, sich auf die E. legen; lucker j., lockere E.; turkisk j., lemnische E; af j., von E., irden, adj.; gräfva i j—en, in der E. graben; mager j., magerer Boden; på j—en, auf Erden; äfv. auf der Erde; slå ngn till j—en, einen auf die Erde werfen, einen zu Boden schlagen; sjunka till j—en, zu Boden sinken; god, dålig j., ein guter, schlechter Boden, Grund; mager. sandig, stenig j., ein magerer, sandiger, steiniger Grund; bygga på annars j., auf eines andern Grund und Boden bauen; lifegne, som ej kunna skiljas ifrån sina herrars j., Leibeigene, die von dem Grund und Boden ihrer Herren unzertrennlich sind; j. i staden och på landet, Ländereien in der Stadt und auf dem Lande; kronans j., Ländereien der Krone, Krongüter; han får räntan. men är ej ägare till j—en, er bekömmt die Zinsen besitzt aber nicht das Gut selbst; (fig.) jemna med j—en, der Erde. dem Erdboden gleich machen; — -aktig, -artad, a. erdartig. erdhaft; — -abalk, m. das Kapitel vom Grund und Boden; — -afång, n. (lagb.) Gelangung zu Ländereien f.; — -agods, n. Erdengut, n.; — -agrund, m. Grund und Boden, m.; — -art, m. Erdart, f.; — -beck, n. Erdpech, n.; — -beskrifning, f. Erd-

beschreibung, f.; — -bi, n. Erdbiene, f.; — -blandad, a. mit Erde vermischt; — -blandning, f. Vermischung verschiedener Erdarten, f.; — -borr, m. Erdbohrer, m.; — -brand, m. Erdbrand, m.; — -bro, f. Hochweg, Dammweg, m.; — bruk, n. Ackerbau, m.; — -brukare, m. Ackersmann, m. (i plur.) Ackersleute, pl.; — -bryn, n. Erdfläche, f.; — -bäfning, f. Erdbeben, n.; — -bär, n. Erdbeere, f.; — -ebok, f. Grundbuch, Zinsbuch, n.; — -eboksränta, f. Grundzins, m.; — -egendom, m. Erdengut, n.; — -egumma, f. Hebamme, Wehmutter, f.; — -fast, a. erdfest; — -fetma, f. Erdfett, n.; — -frukt, f. Erdfrucht, f.; — -färg, m. Erdfarbe, f.; — -färgad, a. p. erdfarben, erdfarbig; — -fästa, v. a. beerdigen, zur Erde bestatten; — -fästning, f. Beerdigung, f.; — -galla, f. (bot.) Gnadenkraut, n.; — -glob, m. Erdkugel, f.; — -grand, n. Erdpartikel, f.; — -gubbe, m. Gartenerdbeere, f.; — -hacka, f. Erdhaue, f.; — -halfva, f. Halbkugel der Erde, f.; — -haltig, a. erdhaltig; — -harts, n. Erdharz, n.; — -hvarf, n. se -lager; — -hydda, f. Erdhütte, f.; — -håla, f. Erdhöhle, f.; — -hög, m. Erdhügel, Erdhaufen, m.; — -klimp, -klump, m. -koka, f. Erdkloß, m. -scholle, f.; — -klot, n. Erdkugel, f. -ball, m.; — -krats, m. Erdräumer, m.; — -krets, m. Erdkreis, m.; — -kropp, m. Erdkörper, m.; — -kula, f. Erdhöhle, f.; — -lager, n. Erdlage, f.; — -lif, n. Erdenleben, n.; — -loppa, f. Erdfloh, m.; — -läge, n. Lage des Ackers, f.; — -löpare, m. (insekt) Laufkäfer, m.; — -mandel, m. (bot.) Erdmandel, f. Cypergras, n.; — -mask, m. Erdwurm, m.; — -merg, m. Mergel, m., — -murkla, f. Erdmorchel, Trüffel, f.; — -mån, m. Erdreich, n. Boden, m.; — -mätning, f. Erdmessen, n. Erdmessung, f.; — -nöt, f. (bot.) Erdnuß, f.; — -pol, m. Erdpol, m.; — -päron, n. Kartoffel, f.; — -ras, n. Erdfall, m.; — -ref, n. (bot.) Erdepheu, m.; — -refning, f. Feldmessen, n.; — -remna, f. Erdkluft, f.; — -rund, m. Erdenrund, m.; — -råtta, f. Erdmaus, f.; — -ränta, f. Erbzinsrecht, n.; — -rök, m. (bot.) Erdrauch, m.; — -skalf, n. Erderschütterung, f.; — -skorpa, f. Erdrinde, f.; — -smak, m. Erdgeschmack, m.; — -spindel, m. Erdspinne, f.; — -stöt, m. Erdstoß, m.; — -svalg, n. Schlucht, f.; — -svamp, m. Erdschwamm, m.; — -säck, m. Erdsack, m.; — -torfva, f. Erdscholle, f. -floß, m.; — -vall, m. Erdwall, m.; — -vax, n. Erdwachs, n.; — -våning, f. Erdgeschoß, n.; — -vägg, f. Erdwand, f.; — -växt, f. Erdgewächs, n.; — -yta, f. Erdoberfläche, f.; — -ägare, m. Besitzer eines Grundstücks, m.; — -ärtskocka, f. Erdartischocke, f. Erdapfel, m.

Jorda, v. a. beerdigen.

Jordig, a. erdig.

Jordisk, a. **Jordiskt**, ad. irdisch; j—a tankar, i—e Gedanken; den j—a menniskan, der i—e Mensch; vara j—kt sinnad, irdisch gesinnt sein; vara fästad vid det j—a, am i—en hangen; j. glädje, Erdenfreude, f.; j. lycka, Erdenglück, n.; j—kt hopp, Erdenhoffnung, o. s. v.

Jovialisk, a. jovial, jovialisch, launig, aufgeweckt, fröhlich.

Ju, ad. je, ja; j. förr, dess hellre, je eher, je lieber; du har j. varit der? du bist ja da gewesen? jag tviflar icke, att han j. gjort det, ich zweifle nicht, daß er es gethan hat. — Konj. je; j. lärdare någon är, desto blygsammare är han, je gelehrter einer ist, desto bescheidener ist er.

Jubel, n. Jubel, m.; — -dag, -fest, m. -rop, -skri, n. Jubeltag, m. -fest, -geschrei, n.; — -sång, m. Jubelgesang, m. -lied, n.; — -år, n. Jubeljahr, Jubiläum, n.

Jubilera, **Jubla**, v. n. jubiliren.

Jubilerande, **Jublande**, n. Jubilering, f. Jubeln, n. Jubel, m.

Judaskyss, m. Judaskuß, m.

Jude, m. Jude, m.; — -gata, f. Judengasse, -straße, f.; — -hus, n. Judenhaus, n.; — -nkirs, m. Judenkirsche, f.; — -ocker, n. Judenwucher, f.; — -qvarter, n. Judenquartier, n.; — -samfund, n. Judenschaft, f.; — -skola, f. Judenschule, f.

Judendom, m. Judenthum, n.

Judinna, f. Jüdinn, f.

Judisk, a. jüdisch; j—a läran, die j—e Lehre, das Judenthum.

Judöron, pl. (bot.) Judasohr, n.

Jufver, n. Euter, n.

Jugås, f. Brandgans, f.

Jukt, m. Juchten, m. Juchtenleder, n.

Jul, m. Weihnachten, f. Weihnachtsfest, n.; annandag, tredjedag j., der zweite, dritte Weihnachtstag; i j., auf Weihnachten; (ordspr.) i j., när det blir långa dagar (d. v. s. aldrig), Pfingsten auf dem Eise; — -afton, m. Weihnachtsabend, m.; — -bröd, n. Weihnachtsbrod, n.; — -dag, m. Weihnachtstag, Christtag, m.; — -dagsfrid, m. Weihnachtsfriede, m.; — -gröt, m. Weihnachtsbrei, m.; — -helg, -högtid, m. Weihnachtsfest, n.; — -kaka, f. Weinachtskuchen, m.; — -kalas, n. Weihnachtsschmaus, m.; — -klapp, m. Weihnachtsgeschenk, n.; — -kubbe, m. Weihnachtsscheit, n.; — -kuse, m. se -kaka; — -lek, m. Weihnachtsspiel, n.; — -månad, m. Christmonat, m.; — -otta, f. Weihnachtsmette, f.; — -psalm, m. Weihnachtslied, n.; — -skinka, f. Weihnachtsschinken, m.; — -stek, f. Weihnachtsbraten, m.; — -tid, m. Weihnachtszeit, f.; — -öl, n. Weihnachtsbier, n.

Jula, v. n. die Weihnachten zubringen ell. feiern.

Julep, m. Julep, Kühltrank, m.

Julben, n. (anat.) Kahnbein, n.

Julle, m. Jölle, f.

Jungfru, f. Jungfrau, Jungfer, f.; liten j., Jüngferchen, Jüngferlein, n.; (bot.) j—n i det gröna, die Jüngfer im Grünen; J. Mariæ sänghalm, Labkraut, n.; J. Mariæ lin, gemeine Kreuzblume, f.; J. Mariæ hand ell. nycklar, geflecktes Knabenkraut, n.; J. Mariæ kåpa, gemeiner Sinau, m.; J. Mariæ höna ell. nyckelpiga (insekt), Marienkäfer, m.; — -aktig, -lik, a. jungfräulich; — -bär, n. Felsenhimbeere, f.; — -dom, m. Jungferschaft, f.; — -honung, m. Jungferhonig, Honigseim, m.; — -kloster, n. Jungfernkloster, n. Jungfernzwinger, m.; — -mjölk, f. Jungfernmilch, f.; — -olja, f. Jungferöl, n.; — -pilt, m. Jungfernknecht, m.; — -stånd, n. Jungfernstand, m.; — -tvål, m. (bot.) Wasserpfeffer, m.; — -vax, n. Jungfernwachs, n.

Jungfrulig, a. jungfräulich.

Jungman, m. (sjöf.) halbbefahrner Matrose, m.

Junk, m. Junke, f.

Junker, m. Junker, m.

Jur, se Jufver.

Juridik, f. Rechtsgelehrsamkeit, Rechtswissenschaft, f.; studera j—en, die Rechte studiren.

Juridisk, a. juristisch, gerichtlich.

Jurisdiktion, f. Jurisdiction, Gerichtsbarkeit, f. Gerichtssprengel, m.

Jurist, m. Jurist, Rechtsgelehrter (böjes som adj.), m.

Jurnal, m. Journal, n.

Jury, m. Jury, f.

Just, ad. gerade, genau, eben; j. så, gerade so; j. nu, eben jetzt, so eben; han har j. icke för mycket, er hat gerade nicht zu viel.

Justera, v. a. justiren, eichen.

Justerare, m. Justirer, Eicher, m.

Justering, f. Justiren, Eichen, n.

Justitiarie, m. Justiziarius, Gerichtshalter, m.
Justitiekansler, **-minister**, m. **-råd**, n. Justizkanzler, -minister, -rath, m.
Jutvagn, m. Korbwagen, Holsteinerwagen, m.
Juvel, m. Juwel, n. Juwele, f.; — **-handel**, **-handlare**, m. **-handlerska**, f. Juwelenhandel, -händler, m. -händlerinn, f.; — **-ring**, m. Juwelenring, m.; — **-smycke**, n. Juwelschmuck, m.
Juvelerare, m. Juwelier, Juwelkünstler, m.; — **-arbete**, n. **-bod**, f. Juwelierarbeit, f. -laden, m.
Jäf, n. rechtlicher Widerspruch, m. rechtliche Verwerfung, f.; **j. emot domare, vittne**, rechtliche Verwerfung eines Richters, eines Zeugen; **j. emot äktenskap**, Einspruch wider eine eheliche Verbindung, m.
Jäfaktig, a. Se **Jäfvig**.
Jäfva, v. a. (vid domstol) rechtlich verwerfen; (i allm.) verwerfen; **j. en domare, ett vittne**, gegen einen Richter excipiren, einen Zeugen für ungültig erklären, einen Zeugen verwerfen; **j. ett skäl**, einen Beweisgrund verwerfen.
Jäfvig, a. verwerflich, ungültig.
Jäfvighet, f. Verwerflichkeit, Ungültigkeit, f.
Jägare, m. **-inna**, f. Jäger, m. -inn, f.; (poet.) Waidmann, m.
Jägar-horn, n. Jagdhorn, n.; — **-koja**, f. Jägerhütte, f.; — **-kår**, m. Jägercorps, n.; — **-nät**, n. Jagdnetz, n.; — **-ord**, n. se **-term**; — **-redskap**, m. Jagdzeug, n.; — **-rätt**, m. Jägerrecht, n.; — **-språk**, f. Jägersprache, f.; — **-term**, m. **-uttryck**, n. Jagdwort, n.; — **-väska**, f. Jagdtasche, f.
Jägeri, n. Jägerei, f.; — **-betjening**, f. **-stat**, m. Jagdbediente, pl.
Jägmästare, m. Jägermeister, m.
Jägta, v. a. jagen, verfolgen, antreiben, (einem) hart zusetzen.
Jänta, f. Mädchen, n.
Järf, m. Vielfraß, m.
Järtecken, n. Wunderzeichen, n.
Jäsa, v. n. gähren; (om blod) kochen; **kalk j—ser med syra**, der Kalk brauset mit Säure; (fig.) **han j—ser af högmod**, er bläst sich auf vor Stolz.
Jäsande, a. p. gährend; kochend; (fig.) **j. af högmod**, aufgeblasen. — S. n. Se **Jäsning**.
Jäsning, f. Gähren, n. Gährung, f.; **vara i j.**, in Gährung sein, gähren; **j. i blodet**, das Kochen des Blutes; **sinnena äro i j.**, die Gemüther sind in Gährung; — **-skraft**, f. **-smedel**, n. Gährungskraft, f. -mittel, n.
Jäs-deg, m. Sauerteig, m.; — **-kar**, n. (brygg.) Gährbottich, m., — **-jord**, **-lera**, f. Brausethon, m. Brauseerde, f.; — **-mjölk**, f. aufgetriebene Milch, f.; — **-rum**, n. Raum zum Gähren, m.
Jäst, m. Gäscht, m. Bierhefen, f. pl.
Jätte, m. Riese, m.; **land, der j—ttar bo**, Riesenland, n.; — **-bild**, m. Riesenbild, n., — **-gestalt**, m. **-skepnad**, f. Riesengestalt, f.; — **-graf**, m. Hühnengrab, n.; — **-gryta**, f. Riesentopf, m.; — **-haj**, m. Riesenhai, m.; — **-håla**, **-kula**, f. Riesenhöhle, f.; — **-hög**, m. Hühnenbett, n.; — **-lik**, a. riesenmäßig, riesenförmig; — **-orm**, m. Riesenschlange, f.; — **-steg**, n. Riesenschritt, m.; — **-stod**, m. Riesensäule, f.; — **-styrka**, f. Riesenstärke, f.; — **-väg**, m. Riesenweg, m.
Jättinna, f. Riesinn, f.
Jöns, m. **Dummer J.**, Einfaltspinsel.

K.

De ord, som ej finnas under K, sökas under C.

Kabal, m. Cabale, Meuchelei, f.
Kabalera, v. n. cabaliren, Ränke schmieden, meucheln.
Kabbala, f. Cabbala, f.
Kabbalist, m. Cabbalist, m.
Kabbalistisk, a. cabbalistisch.
Kabbelsjö, m. (sjöt.) kämpfende Wellen, pl.
Kabbla, v. n. (sjöt.) **Sjön k—r**, die Wellen brechen sich gegen einander.
Kabel, m. Kabel, f. Kabeltau, n.; — **-garn**, n. Kabelgarn, n.; — **-gatt**, n. (sjöf.) Kabelgat, n.; — **-langd**, f. Kabellänge, -taulänge, f.; — **-ring**, m. Ankerring, m.; — **-stek**, n. Kabelstich, m.; — **-tross**, m. **-tåg**, n. Kabeltau, -seil, n.
Kabeljo, m. Kabeljau, m.
Kabestan, m. Kabestan, m. Schiffswinde, f.
Kabinett, n. Cabinet ell. Cabinett, n.; — **-skonselj**, m. Staatsrath, m.; — **-skurir**, **-sorder**, **-ssekreterare**, m. Cabinetscourir, m. -ordre, f. -schreiber, m.; — **-sstycke**, n. (mål.) Cabinetsstück, n.
Kabysa, f. (sjöf.) Kabuse, f.
Kackel, n. Se **Kacklande**.
Kackla, v. n. (om höns) gackern; (om gäss) gackern, schnattern; (fig.) schnattern, schwätzen, plaudern.
Kacklande, n. (af höns) Gackern; (af gäss) Schnattern; (qvinfolks) ewiges Geschwätz, n.
Kadens, m. Cadenz, f.; — **-tecken**, n. Cadenzzeichen, n.
Kadett, m. Cadett, m.; — **-kår**, m. **-kompani**, n. **-skola**, f. Cadettencorps, n. -compagnie, f. -schule, f.
Kadrilj, m. Quadrille, f.
Kaffe, n. Kaffee, m.; — **-bord**, n. **-bricka**, f. Kaffeetisch, m. -brett, n.; — **-brun**, a. kaffeebraun; — **-brännare**, m. Kaffeetrommel, f. -brenner, m.; — **-böna**, f. Kaffeebohne, f.; — **-dags**, ad. um die Zeit, wo man gewöhnlich Kaffee trinkt; — **-drickande**, n. **-drickare**, m. Kaffeetrinken, n. -trinker, m.; — **-dryck**, m. Kaffeetrank, m.; — **-färgad**, a. kaffeebraun; — **-hus**, n. **-kanna**, f. **-kittel**, m. Kaffeehaus, n. -kanne, f. -kessel, m.; — **-kokare**, m. Kaffeekoch, -schenk, m.; äfv. Kaffee-

maschine, f.; — -kopp, m. Kaffeetasse, -schale, f. -schälchen, n.; — -panna, f. Kaffeekessel, -topf, m.; — -plantage, m. Kaffeepflanzung, f.; — -qvarn, f. Kaffeemühle, f.; — -rep, n. (skämtv.) Gesellschaft von Kaffeeschwestern, f.; — -servis, m. Kaffeegeschirr, -zeug, n. -aufsatz, m.; — -sump, m. Kaffeesatz, m.; — -syster, f. Kaffeeschwester, f.; — -träd, n. Kaffeebaum, m.

Kafla, v. a. mit einem runden Holze rollen; k. upp, se Uppkafla.

kafle, m. Walze, Rolle, f.; (i en mangel) Rollholz, n.; (på en värja) Griff; (munkafle) Knebel, m.; (att kafla ut deg) Teigwalze, f. Nudelholz, n.; (bot.) Fuchsschwanz, m.; lägga k. i munnen på ngn, einem den Knebel in den Mund legen, ihn knebeln; — -bro, f. Knüppeldamm, m.; — -gräs, n. (bot.) Fuchsschwanz, m.; — -trä, n. Rollholz, n.

Kaftan, m. Caftan, m.

Kafva, v. n. die Arme eifrig bewegen (beim Rudern oder beim Schwimmen).

Kagge, m. Fäßchen, Tönnchen, Achtel, n.

Kaj, m. (strandgata, strandplats) Kai, m. Kaje, f.; — -dam, m. Kaidamm, m.

Kaja, f. Dohle, f.

Kaja, v. a. (sjöf.) K. rårna, die Raaen kaien.

Kaj-bo, n. Dohlennest, n.; — -unge, m. junge Dohle, f.

Kajman, m. gleichnamige Person, f.

Kajman, m. (nat. hist.) Kaiman, m.

Kajuta, f. Kajüte, f.

Kajutvaktare, m. Kajütenwächter, m.

Kaka, f. Kuchen, m.; liten k., Küchelchen, Küchlein, n.; (af choklad o. s. v.) Tafel; (moderkaka) Nachgeburt, f.; en k. bröd, ein Brod, n.; (ordspr.) k. söker maka, Gleich und Gleich gesellt sich gern.

Kakao, m. Cacao, m.; — -böna, f. -plantage, m. -smör, -träd, n. -tvål, m. Cacaobohne, -pflanzung, -butter, f. -baum, m. -seife, f.

Kak-bröd, n. Brod in Kuchenform gebacken; — -spade, m. Backschaufel, f. Schieber, m.; — -stad, m. (skämtv.) Magen, Bauch, m.

Kakel, n. Kachel, f.; — -form, m. Kachelform, f.; — -ugn, m. Kachelofen, m., — -ugnsmakare, m. Töpfer, m.

Kakel, Kakla, se Kackel, Kackla.

Kakerlack, m. Kakerlak, m.

Kal, a. kahl, (ein k—er Kopf, k—e Berge, eine k—e Gegend).

Kalas, n. Gastmahl, n. Schmaus, m.; litet k., Schmäuschen, n.

Kalasa, Kalasera, v. n. schmausen.

Kalcedon, m. (ädelsten) Chalcedon, Nebelstein, Milchstein, m.

Kalcinera, v. a. (kem.) calciniren, verkalken.

Kalcinering, f. (kem.) Calcination, Verkalkung, f.

Kalcinerugn, m. Calcinirofen, m.

Kalebass, m. Flaschenkürbiß, m.; äfv. Kürbißflasche, f.; — -träd, n. Flaschenkürbißbaum, m.

Kaleidoskop, n. Kaleidoscop, n.

Kalender, m. Kalender, m.

Kalesch, m. Kalesche, f.

Kalesonger, se Kalsonger.

Kalf, m. Kalb, n.; liten k., Kälbchen, n.; af k., kälbern: en k. har blifvit född, ein K. ist gefallen; afvänja en k., ein K. abbinden, absetzen; — -bringa, f. Kalbsbrust, f.; — -dans, m. Springen der Kälber, n.; se äfv. -ost; — -fjerding, m. Kalbsviertel, n.; — -fot, m. Kalbsfuß, m.; — -gelé, n. Kalbsgelee, f.; — -hage, m. Kälberkoppel, f.; -hufvud, n. Kalbskopf, m.; — -kette, m. Kälberverschlag, m.; — -krås, n. Kalbsgekröse, n.; — -kotlett, m. Rippchen von einem Kalbe mit dem Fleische daran, n.; — -kött, n. Kalbfleisch, n.; frikadeller af k., Kalbfleischklößchen, n. pl.; — -lår, n. Kalbskeule, f.; — -ost, m. Biestmilchkäse, m.; — -pastej, m. Kalbpastete, f.; — -skinn, n. Kalbfell, n.; — -skinnspergament, n. Kalbspergament, n.; — -soppa, f. Kalbsbrühe, f.; — -stek, f. Kalbsbraten, m.; — -täppa, f. Kälberkoppel, f.; — -öga, n. Kalbsauge, n.

Kalfathammare, m. (skepp.) Kalfaterhammer, m.

Kalfatra, v. a. kalfatern.

Kalfatrare, m. Kalfaterer, m.

Kalfleka ell. Kabelleka, f. (bot.) Sumpfblume, Butterblume, f.

Kalfning, f. Kalben, n.

Kalfva, v. n. kalben.

Kaliber, m. Caliber, m.; äfv. Größe, (fig.) Beschaffenheit, f.; — -tolk, m. Caliberstock, m.

Kalif, m. Kalif ell. Khalif, m.

Kalk, m. (att dricka ur) Kelch; (bot.) Kelch, Blumenkelch, m; lock på en k., Kelchdeckel, m.; täcke öfver k—en, Kelchtüchlein, n.; — -formig, a. kelchförmig.

Kalk, m. Kalk, m.; släckt, osläckt k., gelöschter, ungelöschter K.; — -aktig, -artad, a. kalkartig, kalkicht; — -aktighet, f. Kalkartigkeit, f.; — -art, m. Kalkart, f.; — -band, n. Kalkanstrich, -anwurf, m.; k—et faller af, der Kalk fällt ab; — -berg, n. Kalkgebirge, n.; — -bleke, n. (mineral.) Bergmilch, f.; — -brott, n. Kalchbruch, m.; — -brännare, m. -bränning, f. Kalkbrenner, m. -brennerei, f.; — -grop, f. Kalkgrube, f.; — -hacka f. Mörtelhaue, f.; — -haltig, a. kalkhaltig; — -jord, f. Kalkerde, f.; — -lafve, m. Kalkbank, Löschbank, f.; — -lut, f. Kalklauge, f.; — -mergel, m. Kalkmergel, m.; — -rappning, f. Kalkwurf, m.; — -salt, n. (kem.) Kalksalz, n.; — -skiffer, m. Kalkschiefer, m.; — -slagning, f. das Bewerfen mit Kalk; — -slå, v. a. mit Kalk bewerfen; — -spat, m. Kalkspath, m.; — -sten, m. Kalkstein, m.; — -ugn, m. Kalkofen, m. Kalkbrennerei, f.; — -vatten, n. Kalkwasser, n.

Kalka, v. a. kalken, mit Kalk tünchen; (säd) einkalken.

Kalkera, v a. kalkiren.

Kalkig, a. kalkig.

Kalkning, f. Kalken, Einkalken, n.

Kalkon, m. Truthuhn, n.; — -höna, f. Truthenne, f.; — -tupp, m. Truthahn, m.; — -unge, m. junges Truthuhn, n.

Kalkyl, m. Calcul, m. Berechnung, Rechnungsart, f.

Kalkylera, v. n. calculiren, berechnen.

Kall, a. kalt; (kallsinnig) kalt, kaltsinnig, kaltblütig; — -blodig, a. kaltblütig; — -blodighet, f. Kaltblütigkeit, f.; — -brand, m. (med.) der kalte Brand, m.; — -bräcka, f. Kaltbruch, m.; — -bräckt, a. kaltbrüchig; — -hamra, v. a. kalthämmern; — -jord, f. Erde, f.; — -kök, n. kalte Küche, f.; — -mat, m. kalte Speisen, pl.; — -mura, v. a. trocken aufmauern; — -piss, m. (med.) Strangurie, f.; — -rosta, v. a. (hytt.) das Erz mit wenigen Feuer rösten; — -rum, n. Zimmer ohne Feuerstätte, n.; — -sinnig. a. kaltsinnig, gleichgültig; — -sinnighet, f. Kaltsinn, m. Kaltsinnigkeit, Gleichgültigkeit, f.; — -skål, f. kalte Schale, f.; — -svett, m. kalter Schweiß, m.; — -svulst, m. (med.) Wassergeschwulst, f.

Kall, n. Beruf, m. Amt, n. Pflicht, f.; (prestkall) Pfarrdienst, m.; sköta sitt k., seine Berufsgeschäfte erfüllen; seinem Berufe nachgehen; det är mitt k., das ist meines Amtes.

Kalla, v. a. (benämna) nennen, heißen; (ropa, tillkalla) rufen, berufen; k. ngn vid namn, einen bei seinem Namen nennen; k. ett barn efter dess fader, ein Kind nach seinem Vater n.; k. ngn sin vän, einen seinen Freund n., heißen; huru k—s han? wie heißt man ihn? wie heißt er? wie nennt man ihn? han k—s så efter fadren, er heißt so nach seinem Vater; k. på, k. ngn, einen rufen; k. ngn till

hjelp, einen zur Hülfe r.; låta k. läkaren, den Arzt r. lassen; Gud har k—t honom till sig, Gott hat ihn zu sich gerufen; k. ngn till ett embete, einen zu einem Amte berufen; k. ngn till vittne, einen zum Zeugen anrufen; k. för rätta, vor Gericht laden; se f. ö. Bortkalla, Hopkalla, m. fl.
Kallande, n. Nennen; Rufen, n. Berufung, f.
Kallelse, f. (kallande) Berufung, f.; (till embete) Ruf, m.; (inför rätta) Vorladung, f.; (böjelse) Beruf, m.; (kall, skyldighet) Amt, n.; infinna sig efter k., sich einstellen, wo man eingeladen, gerufen worden; k. till ett pastorat, Beruf zu einem Pfarrdienste; jag finner hos mig ingen k. att studera, ich finde keinen Beruf zum Studiren in mir.
Kallna, v. n. kalt werden, kalten; (fig.) erkalten.
Kallt, ad. kalt; han emottog mig mycket k., er empfing mich sehr k.; k. höflig, kalthöflich.
Kalmink, m. Calumank, m.
Kalmus, m. (bot.) Kalmus, m.
Kalops, m. Klopps, m.
Kalorimeter, m. (fys.) Calorimeter, Wärmemesser, m.
Kalott, m. Plattmütze, f. Scheitelkäppchen, n.
Kalvill, m. Schlotterapfel, m.
Kam, m. Kamm; (på en tupp) Kamm, m; (på andra fåglar) Haube, f.; k. på en åker, Ackerrücken, m.; tag med en k., Kammstrich, m.; (fig.) skära alla öfver en k., alle über einen Kamm scheren; — -blad, n. (bot.) Rippenfarn, m.; — -borste, m. Kammbürste, f.; — -exing, m. (bot.) Kammgras, n.; — -fodral, n. Kammfutter, n.; — -formig, a. kammförmig; — -hjul, n. (mek.) Kammrad, n., — -jern, n. Kammeisen, n.; — -makare, m. Kammacher, m.; — -mussla, f. (nat. hist.) Kamm-muschel, f.; — -skruf, m. (hos ullkammare) Kammschraube, f.; — -ull, f. Kammwolle, f.; — -ullsgarn, n. Kammwollengarn, n.
Kamé, se Camée.
Kamel, Kameel, n.; — -drifvare, m. -garn, -hår, n. Kameeltreiber, m. -garn, -haar, n.; — -hö, n. (bot.) Kameelheu, -stroh, n.; — -vaktare, m. Kameelwärter, m.
Kameleont, m. Chamäleon, n.
Kamelopard, m. Kameelparder, m.
Kameralist, m. Cameralist, Cameralbeamte, m.
Kameral-verk, n. -vetenskap, f. Cameralamt, n. -wissenschaft, f.
Kamererare, m. Kämmerer, m.

Kamfer, m. Campher, m.; — -olja, f. -spiritus, m. -syra, f. -träd. n. -ört, f. Kampheröl, n. -spiritus eller -geist, m. -säure, f. -baum, m. -kraut, n.
Kamillblomster, n. (bot.) Kamille, f.
Kamin, m. Kamin, m.
Kamlott, m. Camelott, n.
Kamma, v. a. kämmen; se Uppkamma, m. fl.
Kammande, n. Kamning, f. Kämmen, n.
Kammare, m. Kammer, f. Zimmer, n. Stube, f.; (embetsverk) Kämmerei, f.; (artil.) Pulverkammer, f.; liten k., Kämmerchen, n.; stuga och k., Stube und Kammer.
Kammar-arkif, n. Kammerarchiv, n.; — -arrest, m. Stubenarrest, m.; — -band, n. (på kanoner) Kammerband, n.; — -bord, n. Kammertisch, m.; — -dräng, m. Kammerdiener, m.; — -duk, m. Kammertuch, n.; — -dörr, f. Kammerthür, f.; — -fru, f. Kammerfrau, (en furstlig persons) Kammerdame, f.; — -fröken, f. Kammerfräulein, n.; — -förvandt, m. Kammerbeamte, m.; — -herre, m. Kammerherr; (skämtv.) Stubensitzer, m.; — -husar, m. -jungfru, f. -junkare, -jägare, m. Kammerhusar, m. -jungfer. f. -junker, -jäger, m.; — -kamrat, m. Stubenbursch, -gesell, m.; — -kapell, n. Kammercapelle, f.; — -kollegium, n. Kammercollegium n.; — -kopist, m. Kammercopist, m.; — -lakej, m. Kammerlakei, m.; — -lärd, m. Stubengelehrter (böjes som adj.), m.; — -musikus. m. Kammermusicus, m.; — -nyckel, m. Stubenschlüssel, m.; — -page, m. Kammerpage, m.; — -piga, f. Stubenmädchen, n.; — -revision, f. Kammerrevision, f.; — -råd, n. Kammerrath, m.; — -rätt, m. Kammergericht, n.; vaktmästare i en k., Kammerbote, m.; — -rättsråd, n. Kammergerichtsrath, m; — -skrifvare, m. Kammerschreiber, -copist, m.; — -snärta, f. kleines Kammermädchen, n.; — -stil, m. (mu.) Kammerstyl, m.; — -stycke, n. (artil.) Pulverkammerstück, n.; — -tjenare, m. Kammerdiener, m.; — -ton, m. (mu.) Kammerton, m.; — -verket, n. def. das Cameralwesen; — -vetenskap, f. Cameralwissenschaft, f.; — -visdom, m. Stubengelehrsamkeit, f.
Kamning, f. Kämmen, n.
Kamp, m. Kampf, Streit, m.; envig-ges k., Zweikampf, m. Duell, n.
Kamp, m. (häst) Roß, n.
Kampanj, m. Feldzug, m.
Kampe, m. (bot.) Lieschgras, n.
Kampera, v. n. campiren.

Kamrat, m. o. f. Camerad, Mitgenoß, Gefährte, m. Gefährtinn, f.
Kamratskap, n. Cameradschaft, f.
Kamrer, se Kamererare.
Kanal, m. Canal, m.; — -byggnad, -linie, f. -system, n. Canalbau, m. -linie, f. -system, n.
Kanarie-fågel, m. Canarienvogel, m.; — -frö, n. Canarienfutter, n. -same, m.; — -gräs, n. Canariengras, n.; — -socker, n. Canarienzucker, m.; — -sparf, m. Canariensperling, m.; — -träd, n. Canarienbaum, m.; — -vin, n. Canariensect, m.
Kandelaber, m. Candelaber, Armleuchter, m.
Kandera, v. a. candiren, verzuckern.
Kandidat, m. Candidat, Amtswerber, m.
Kandisocker, n. Candelzucker, Candiszucker, m.
Kanel ell. Kanel-bark, m. Kaneel, Zimmt, m.; — -brännvin, n. -essens, m. Zimmtbranntwein, m. -essenz, f.; — -färg, m. Zimmtfarbe, f.; — -färgad, a. zimmtfarben, -farbig; — -lukt, -smak, m. Zimmtgeruch, -geschmack, m.; — -olja, f. Zimmtöl, n.; — -socker, n. überzuckerter Zimmt, m.; — -stång, f. ein Stängelchen Zimmt; — -träd, -trä, -vatten, n. Zimmtbaum, m. -holz -wasser, n.
Kanfas, m. Canneваß, m.
Kanhända, ad. vielleicht, etwa.
Kanik, m. Domherr, m.
Kanin, m. Kaninchen, n.; — -gård, -hage, m. Kaninchengarten, m. -gehäge, n.; — -hona, f. Kaninchenweibchen, n.; — -håla, f. Kaninchenhöhle, f.; — -nät, n. Kaninchennetz, n.; — -skinn, n. Kaninchenfell, n.; — -skötsel, -vaktare, m. Kaninchenzucht, f. -wächter, m.; — -unge, m. junges Kaninchen.
Kanister, m. Canaster, m.
Kanka, v. n. mühsam etwas schweres tragen.
Kanna, f. Kanne, f.
Kann-borste, m. Kannenbürste, f.; — -grep, n. Kannenöhr, n.; — -lock, -mått, n. Kannendeckel, m. -maß, n.; — -rum, n. so viel, als eine Kanne beträgt; — -tals, -vis, ad. kannenweise; — -stöpa, v. n. -stöpande ell. -stöperi, n. -stöpare, m. kannengießen, v. n. -gießerei, f. -gießer, m.
Kanon, m. Kanone, f. Stück, n.; — -båt, m. -dunder, n. -kula, f. -skepp, -skott, n. Kanonenboot, n. -donner, m. -kugel, f. -schiff, n. -schuß, m.; — -tapp, m. Schildzapfen an einer Kanone, m.
Kanonad, m. Kanonade, f. Kanonenfeuer, n.
Kanonier, m. Kanonier, Kanonenschütz, m.

Kanonisera, v. a. canonisiren, heiligsprechen.
Kanonisering, f. Canonisirung, Canonisation, Heiligsprechung, f.
Kanonisk, a. canonisch.
Kanske, ad. vielleicht.
Kansler, m. Kanzler, m.; akademie k., K. bei ell. an einer Academie; — -sembete, n. -svärdighet, f. Kanzleramt, n. -würde, f.
Kansli, n. Kanzelei, Kanzlei, f.; — -betjening, f. Kanzeleibeamte, pl.; — -afgift, f. -bref, n. -embetsman, m. -ordning, f. Kanzeleigebühr, f. -schreiben, n. -beamte (böjes som adj.), m. -ordnung, f.; — -post, m. Kanzeleibote, m.; — -råd, n. -rätt, -sekreterare, m. -sigill, n. -skrifvare, m. Kanzeleirath, m. -gericht, n. -sekretär, m. -siegel, n. -schreiber, m.; — -stil, m. Kanzeleischrift, f. -stil, m.; — -syssla, -tjenst, f. Kanzeleiamt, n.; — -vaktmästare, m. Kanzeleibote, m.
Kanslist, m. Kanzellist, m.
Kant, m. Kante, f. Rand; (på kläder) Saum; (på bröd) Ranft, m. Ränftchen, n. (dim.); (håll, sida, väderstreck) Seite, Kante, f.; k—en af ett bord, die Kante eines Tisches; lägga på k., auf die K. legen; k—en af en hatt, die Kante ell. der Rand eines Hutes; k—en af ett mynt, der Rand einer Münze; skrifva ngt i k—en, etwas auf den Rand schreiben; k—erna af ett sår, die Ränder einer Wunde; ifrån, på alla k—er, von allen Seiten; an allen Kanten; (fig.) stå vid grafvens k., am Rande des Grabes stehen; åt den k—en, nach der Seite hin; vända en sak på alla k—er, eine Sache nach allen Seiten wenden, kehren; vara på sin k., nichts von seinem Ansehen vergeben; — -bräde, n. Schalbrett, n.; — -hugga, v. a. die Kanten behauen; — -list, f. Randleiste, f.; — -nål, m. (fisk) Nadelfisch, m.; — -snöre, n. Borte, f.; — -stycke, n. Randstück, n.
Kanta, v. a. (göra kant på) rändern; (kläder, tyger) mit Schnüren oder Bändern einfassen, besetzen; verbrämen; k—d med guld, mit Gold besetzt.
Kantat, m. Cantate, f.
Kantig, a. kantig, eckig.
Kantighet, f. kantige Beschaffenheit, f.
Kantilj, m. Cantille, f. Gold- oder Silberdraht, m.
Kantin, m. Flaschenfutter, n.
Kanton, m. Canton, m.
Kantonera, v. n. cantoniren.
Kantonering, f. Cantonirung, f., — -sqvarter, n. pl. Cantonirungsquartiere, pl.
Kantor, m. Cantor, Vorsänger, m.; — -syssla, f. Cantorat, Sängeramt, n.
Kantorat, n. Cantorei, f. Cantorat, n.
Kantra, v. n. umschlagen, umwälzen.
Kantring, f. Umschlagen, Umwälzen, n.
Kantringstimmer, n. Krummholz, n.
Kaos, n. Chaos, n.
Kaotisk, a. chaotisch.
Kap, n. Fang, m. Beute, f.; göra ett godt k., einen guten Fang thun.
Kapa, se Kappa.
Kapa, v. a. (uppbringa fartyg) K. ell. k. bort, capern, aufbringen.
Kapare, m. Caper, m. Caperschiff, n.; — -besättning, f. Capergasten, pl.; — -bref, n. Caperbrief, m.; — -fartyg, n. Caperschiff, n.
Kapell, n. (i alla bem.) Capelle, f.; (kem.) afdrifva på k., capelliren; — -aska, f. (kem.) Capellenasche, f.; — -församling, f. Capellenkirchspiel, n., — -mästare, m. Capellmeister, m.; — -tång, f. -ugn, m (kem.) Capellenzange, f. -ofen, m.
Kapellan, m. Capellan, m.
Kapellani, n. Capellanei, f.
Kaperi, n. Caperei, f.; gå ut på k., auf C. auslaufen.
Kapital, n. Capital, Hauptgeld, n.
Kapitalist, m. Capitalist, m.
Kapitel, n. Capitel, n.; eftersom vi nu kommit på det k—tlet, så vill jag säga er, da wir eben auf dieses C. kommen, so will ich Ihnen sagen.
Kapiten ell. Kapten, m. Capitän, m.
Kapitulation, f. Capitulation, f. Vertrag, m.
Kapitulera, v. n. capituliren, sich ergeben.
Kapitäl, n. (på pelare) Capital ell. Capitäl; (boktr.) Capitälchen, n.
Kaplake, m. Kapplaken, pl.
Kaplan, se Kapellan.
Kaporr, (skämtv.) Vara på k., benebelt sein.
Kapott, m. Weiberregenmantel, m.
Kapott ell. Kaputt, a. caput.
Kapp. I k., ad. um die Wette; — -körning, -ridning, -ränning, f. Wettfahren, -reiten, -rennen, n.; — -löpare, m. Wettläufer, m.; — -löpning, f. Wettlaufen, -rennen, n.; — -släde, m. Wettschlitten, m.
Kapp, m. (skepp.) Kappe, f.
Kappa, f. Mantel, m.; (på pistolhölster) Kappe, f.; (på skodon) Fersenleder, n.; (på en säng) Ansatz, m.; (på en spis) Mantel, m.; liten k., Mäntelchen, n.; (prestkappa) Chorrock, m.; (fig.) vända k—n efter vädret, den Mantel nach dem Winde hängen; taga k—n af en prest, einen Prediger absetzen.
Kapp-krage, m. Mantelkragen, m.; — -rock, m. Mantel mit Ärmeln, m.; — -säck, m. Mantelsack, m.
Kappa, v. a. (sjöt.) kappen, abhauen.
Kappas, v. d. um die Wette etwas thun.
Kappe, m. 32:er Theil einer Tonne (Maß für trockene Waaren), Metze, f.
Kappe, m. Se Silfverkappe.
Kapprak, a. aufrecht, gerade wie eine Binse.
Kapriol, m. Capriole, f. Luftsprung, m.; skära k—er, Capriolen machen.
Kapris, m. (bot.) Kaper, f.; — -buske, m. Kaperustrauch, m.; — -sås, m. Kaperbrühe, f.
Kapris, m. (nyck) Anwandlung von Eigensinn, Grille, Laune, f.
Kapsel, m. Kapsel, f.
Kapson, m. Kappzaum, m.
Kapten, se Kapiten.
Kapun, m. Kapaun, m.; — -skinn, n. Kapaunenhaut, f.; — -soppa, f. Kapaunenbrühe, f.
Kapunera, v. a. kapaunen.
Kaputt, se Kapott, a.
Kar, n. Kufe, f. (bryggkar) Bottich, m.; — -bad, n. Bad in einer Wanne, n.; — -band, n. Kufenband, n.
Kara, f. Ofenschaufel, f.
Karabinier, m. Carabinier, m.
Karaff, Karaffin, m. Caraffine, Tafelflasche, f.
Karakter, m. Charakter; äfv. Titel, m.; — -sbyggnad, f. Hauptgebäude, n.; — -sfasthet, f. Charakterfestigkeit, f.; — -slös, a. charakterlos; — -slöshet, f. Charakterlosigkeit, f.; — -sskildring, -ssvaghet, -sstyrka, f. Charakterschilderung, -schwäche, -stärke, f. |bezeichnen.
Karakterisera, v. a. charakterisiren,
Karakteristik, f. Charakteristik, Bezeichnung, Schilderung, f.
Karakteristisk, a. charakteristisch, bezeichnend, eigenthümlich.
Karamell, m. brauner Zuckercand, m.
Karantän, m. Quarantäne, f.; ligga i k., Q. halten; — -shus, n. Quarantänehaus, n.
Karat, m. Karat, n.; 18 k—s guld, Gold von 18 Karaten, achtzehnkarätiges Gold.
Karavan, m. Karavane, f.; herberge för k—er Karavanserei, f.
Karbas, m. Karbatsche, f.
Karbasa, v. a. karbatschen.
Karbin, m. Carabiner, m.; — -hake, -sko, m. Carabinerhaken, -schuh, m.
Karborre, se Kardborre.
Karbunkel, m. (ädelsten, böld) Karbunkel ell. Karfunkel, m.
Karda, f. Kardätsche, f. Wollkamm, m.
Karda, v. a. kardätschen kämmen.

Kardare, m. Kardätscher, m.

Kardbenedikt, f. (bot.) Cardobenedicten, n.

Kardborre, m. (bot.) Klette, f.

Kardel, m. Kardeel, n. [me, f.

Kardemumma, f. (bot.) Cardamo-

Kardinal, m. Cardinal, m.; — -hatt, m. -kollegium, n. -värdighet, f. Cardinalshut, m. -collegium, n. -würde, f. [Karde, f.

Kardtistel, m. (bot.) Kardendistel,

Karduan, m. Corduan, m. -leder n.; — -smakare, m. Corduansmacher, m.

Kardus, m. (tobaks-) Pfund ell. Packet Tabak, n.; (till skott) Kardufe, f.; — -form, m. (artil.) Kardusstock, m.; — -kokerska, f. (skepp.) Karduskoker, m.; — -papper, n. Karduspapier, n.; — -tobak, m. Tabak in Packeten.

Karet, m. Carrete, f.

Karfning, f. Kerben, Einkerben, n.

Karf-knif, m. Kerbmesser, n.; — -sticka, f. -stock, m. Kerbholz, n. -stock, m.

Karfva, v. a. kerben, einkerben; k. sönder, zerfetzen, übel zerschneiden.

Karg, a. karg, filzig.

Karghet, f. Kargheit, Filzigkeit, f.

Karikera, v. a. übertreiben.

Karikatur, m. Caricatur, f. Zerrbild, n.

Karkass, m. Carcasse, f.

Karl, m. Mann; äfv. Herr; (om arbetsfolk, tjenare, samt i föraktlig mening) Kerl, m.; en k. i sina bästa år, ein Mann in seinen besten Jahren; hvad vill den der k—en? was will der Kerl? en dålig k., ein schlechter K.; det är en skrymtare till k., das ist ein Großprahler; vara k. för sig, sich als einen Mann zeigen, beweisen; det är han k. till, er ist Kerls genug dazu; — -akraft, f. Manneskraft, f.; — -aktig, a. männlich; mannhaft; — -aktighet, f. Mannheit, Mannhaftigkeit, f.; — -ansigte, n. Mannsgesicht, n.; — -galen, a. manntoll; — -hjerta, n. männlicher Muth, m.; — -längd, f. Mannslänge, f., — -röst, -stämma, f. Mannsstimme, f.; — -stil, m. Mannshand, f.; — -stump, m. Knirps, m.; — -tycke, n. hafva k., den Männern gefallen; — -vagnen, m. def. (astr.) der Große Bär, m.; — -vulen, a. -vulenhet, f. se -aktig, -aktighet.

Karlig, a. stolz wie ein Mann, stolz.

Karm, m. Rahmen, m.; (på en stol) Lehne, f.; — -stol, m. Lehnsessel, Lehnstuhl, m.

Karmeliter-munk, m. Carmeliter, m.; — -nunna, f. Carmeliterinn, Carmeliternonne, f.

Karmin, m. Carmin, m.

Karmosin, m. Carmesin, Carmoisinroth, n.; — -färg, m. Carmesinfarbe, f.; — -röd, a. carmesinroth.

Karnaval, m. Carnaval, n.

Karnation, f. Fleischfarbe, f.

Karneol, m. Carneol, m.

Karnis, m. Karnieß, n.

Kaross, m. Carosse, f.

Karott, (om snus) Carotte, f.

Karp, m. Karpfen, m.; — -dam, m. -hufvud, -språng, n. -sump, m. -tunga, f. Karpfenteich, -kopf, -sprung, -hälter, m. -zunge, f.

Karpa, v. a. K. åt sig, an sich reißen.

Karpas, v. d. sich zanken, um etwas streiten.

Karpus, m. Capuze, f.

Karret, Karrikatur, se Karet, Karikatur. [ter.

Karsk, a. K. och kry, lebhaft, munter.

Kart, m. unreifes Obst, n. unreife Frucht, f.; — -nagel, m. schroffiger Nagel, m.

Karta, f. (landk.) Karte, Landkarte, f.; (stämpladt papper) Stämpelpapier, n., (konstitution) Karte, f.

Karta, v. a. K. åt sig, an sich raffen; k. upp sig, sich aus dem Staube empor arbeiten.

Kartbok, Kartsamling, f. Atlas, m.

Kartel, n. Kartel, n. Fehdebrief, m.

Kartera, v. a. stämpeln.

Kartesch, m. Kartätsche, f.

Kartig, a. unreif.

Karusell, m. Carrosell, Caroussel, n.; — -gunga, f. Caroussel, n.

Kas! int. K. katta! fort Katze! Kitze!

Kasa, v. a. K. bort, wegscheuchen, wegjagen. [m.

Kaschmirschal, m. Kaschemirshawl,

Kaschmirsget, f. Kaschemirziege, f.

Kasedun, f. (bot.) Wasserkolbe, f.

Kasematt, m. Casematte, f. Wallgewölbe, n.

Kasern, m. Caserne, f. Soldatenwohnung, f.

Kasimir, n. Kasimir, m.

Kask, m. Helm, m.

Kaskett, m. Kappe, Mütze, f.

Kassa, f. Casse, f.; — -behållning, f. Cassenbestand, m.; — -bok, f. -förvaltare, -skrifvare, -stöld, m. Cassenbuch, n. -verwalter, -schreiber, -diebstahl, m.

Kassation, f. Cassation, Aufhebung, Verwerfung, f.; — -sdomstol, m. Cassationsgericht, n.

Kasse, m. Tragnetz, n.

Kassera, v. a. cassiren, verabschieden, abdanken; aufheben; verwerfen.

Kassera in, se Inkassera.

Kasserande, n. Kassering, f. Cassirung, Cassation, f.

Kassia, se Cassia.

Kassör, m. Cassirer, Cassier, m.

Kassöta, f. (bot.) Spierstaude, f.

Kast, n. Wurf, m.; (ett slags räknesätt) vier Stücke; fyra k. sill, vier Schüsse Häring; (fig.) stå sitt k., seine Gefahr stehen; låta stå sitt k., dem Zufall überlassen; det får nu stå sitt k., der Wurf ist aus den Händen; — -boll, m. Spiel des Schicksals, n.; — -by, m. plötzlicher, bald vorübergehender Wind, der die Segel füllt; — -kort, n. abgelegte Karte, f.; — -linie, f. Wurflinie, f.; — -machin, m. Wurfmaschine, f.; — -nät, n. Wurfgarn, Wurfnetz, n.; — -penning, m. Rechenpfennig, Zahlpfennig, m. Wurfmünze, f.; — -pil, m. Wurfpfeil, m.; — -rem, f. Wurfriemen, m.; — -skåfvel, m. Wurfschaufel, f.; — -spjut, n. Wurfspieß, m.; — -spole, m. Wurfspule, f.; — -söm, m. überwendliche Nath, f.; — -vapen, n. Wurfgewehr, n.; — -ved, m. Scheitholz, n.; — -vidd, f. Schußweite, f.; — -vind, m. Stoßwind, m.; — -vis, ad. wurfweise.

Kast, m. (folkklass) Caste, f.; — -anda, f. Castengeist, m.

Kast, m. (boktr.) Kasten, m.; — -halfva, f. der halbe Kasten.

Kasta, v. a. werfen, schmeißen; (om djur) Junge werfen; k. ngt i hufvudet på ngn, einem etwas an den Kopf werfen? k. ngt ut genom fönstret, etwas zum Fenster hinaus w.; k. strålar, Strahlen von sich w.; k. boll, Ball spielen; k. lott, loosen; k. säd, das Getreide werfeln ell. schwingen; k. sitt vatten, sein Wasser abschlagen; k. skugga, Schatten werfen; (fig.) k. skugga på ngn, einen verdächtig machen; k. skulden på ngn, die Schuld auf einen wälzen, schieben; k. af sig, von sich werfen; äfv. (inbringa) eintragen; k. fram ett ord, sich ein Wort einfallen lassen; vinden k—r om, der Wind geht um; k. om hvartannat, unter einander werfen; k. omkull, öfver ända, se Omkullkas.a, Öfverändakasta; k. till marken, zu Boden werfen; k. upp (kräkas) sich erbrechen, sich übergeben; se f. ö. Afkasta, Bortkasta, m. fl. — K. sig, v. r. sich werfen; äfv. sich ändern; k. sig i ens armar, sich in Jemandes Arme werfen; vinden har k—t sig, der Wind ist umgegangen, hat sich gedreht.

Kastanje, m. Kastanie, f.; — -brun, a. kastanienbraun; — -skog, m. -trä, -träd, n. Kastanienwald, m. -holz, n. -baum, m.

Kastell, n. Castell, n.

Kastellan, m. Castellan, Burgvogt, m.

Kastellani, n. Castellanei, f.

Kastning, f. Werfen, n. Wurf, m. (sädesk.) Schwingen, n.
Kastor, m. Castor, m.; — -hatt, m. Castorhut, m.; — -hår, n. Castorhaar, n.; — -olja, f. Bibergeilöl, n.
Kastrat, m. Castrat, m.
Kastrera, v. a. castriren, verschneiden.
Kastrering, f. Castrirung, Verschneidung, f.
Kastrull, m. Casserolle, f. Castroll, n.
Kasuar, m. (nat. hist.) Casuar, Hornvogel, m.
Kasuist, m. Casuist, Gewissenslehrer. m.
Kasuistik, f. Casuistik, f.
Kasuistisk, a. casuistisch.
Katafalk, m. Katafalk, m. Trauergerüst, n.
Katakomb, m. Catacombe, f. Leichengewölbe, n.
Katalog, m. Catalog, m. Bücherverzeichniß, n.
Katarr, m. Katarrh, m.
Katarralfeber, m. Katarrhalfieber, n.
Katastrof, m. Katastrophe, f.
Kateder, m. Katheder, Lehrstuhl, m.
Kate ral-kyrka, f. Kathedralkirche, Kathedrale, f.; — -skola, f. Kathedralschule, f.
Kategori, f. Kategorie, Classenordnung, f. Begriffsfach, n.
Kategorisk, a. kategorisch.
Katekes, m. Katechismus, m. Fragebuch, n.
Kateket, m. Katechet, m.
Kateketik, f. Katechetik, Lehrfragekunst, f.
Kateketisk, a. katechetisch.
Kateter, m Katheter, m.
Katig, a. frisch, munter, lebhaft, lebenlustig.
Katighet, f. Lebhaftigkeit, Lebenslust, f.
Katolik, m. Katholik, m.
Katolsk, a. katholisch; k—a läran, das k—e Religionsbekenntniß, der Katholicismus.
Katolska, f. katholisches Weib, n.
Katoptrik, f. Katoptrik, f.
Katoptrisk, a. katoptrisch.
Katsa, f. Fischzaun, m.
Katt, m. (dagg, på skepp) Katze, Riemenpeitsche, f.
Katt, m. Katta, f. Katze, f.; hankatt, Kater, m.; k—ors jamande, Katzengeschrei, n.; gå omkring en sak, som k—en kring het gröt, wie die Katze um den heißen Brei gehen.
Katt-aktig, -artad, a. katzenartig; — -ankar, n. Katzanker, m.; — -ansigte, n. Katzengesicht, n.; — -block, n. (skepp.) Katzblock, m.; — -fot, m. Katzenpfote, f.; — -fötter, m. pl. (bot.) Katzenfuß. m.; — -gina, f. (skepp.) Ankerhaken, m.; — -glugg, m. -hål, n. Katzenloch, n.; — -grå, a. katzengrau; — -guld, n. (miner.) Katzengold, n.; — -haj, m. (nat. hist.) Katzenhai, m.; — -hufvud, n. Katzenkopf, m.; — -lo, n. (nat. hist.) Katzenluchs, m.; — -musik, m. Katzenmusik, f., — -mynta, f. (bot.) Katzenmünze, f.; — -ost, m. (bot.) Malve, f.; — -pink, m. Katzenseiche, f.; — -rumpa, f. (bot.) Katzenschwanz, m.; — -rygg, m. Katzenbuckel, m.; — -ryggig, a. (om fartyg) in der Mitte tief, vorn und hinten hoch; — -silfver, n. (mineral.) Katzensilber, n.; — -skinn, n. Katzenfell, n.; — -slägte, n. Katzengeschlecht, n.; — -spår, n. Katzenspur, f.; (skepp.) Katsporen, pl.; — -svans, -tass, m. Katzenschwanz, m. -tatze, f.; — -ugla, f. Katzeneule, f.; — -unge, m. Kätzchen, n.; — -öga, n. Katzenauge, n.; — -ögd, a. katzenäugig.
Katta, v. n. kätzeln.
Katta, v. a. (sjöt.) mit der Katze züchtigen; k. ankaret, den Anker auffatzen.
Kattun, n. Kattun, m.; af. k., kattunen; — -fabrik, -fabrikör, -tryckare, -tryckeri, n. -väfvare, m. Kattunfabrik, f. -fabrikant, -drucker, m. -druckerei, f. -weber, m.; — -stäcke, n. kattunen Bettdecke, f.
Kaus, m. (skepp.) Kausche, f.
Kaustik, a. kaustisch.
Kaution, f. Se Borgen.
Kautschuk, m. Federharz, elastisches Gummi, n.
Kavaj, m. Matrosenmantel, m.
Kavaljer, m. Cavalier, m.
Kavaljerisk, a. cavaliermäßig.
Kavalkad, m. Cavalcade, f. Reitzug, Prachtritt, m.
Kavalleri, n. Cavalerie ell. Cavallerie, Reiterei, f.; — -officer, m. -regemente, n. Cavallerieofficier, m. -regiment, n.
Kavallerist, m. Cavallerist, Reiter, m.
Kavat, a. heroisch, stolz, großthuend.
Kavera, v. n. caviren, Burgschaft leisten; (fäktk.) caviren.
Kaviar, m. Kaviar, m.
Kax, m. (bot.) Kälberkropf, m.
Kaxe, m. Matador, m.
Ked, Kedja, f. Kette; (fig.) äfv. Reihe, f.; liten k., Kettchen, n.; binda en hund vid k—n, einen Hund an die Kette legen; (fig.) en k. af berg, af trupper, eine Kette von Bergen, von Truppen; en k. af olyckor, eine Kette (Reihe) von Unglücksfällen; följa i en k., in einer Reihe folgen.
Kedja, v. a. K. fast, se Fastkedja.
Kedje-bom, m. (väf.) Kettenbaum, m.; — -formig, -lik, a. kettenförmig; — -kula, f. (artil.) Kettenkugel, f.; — -linie, f. Kettenlinie, f.; — -länk, m. Kettenglied, -gelenk, n.; — -makare, m. Kettler, m.; — -rem, f. Kettenriemen, m.; — -räkning, f. Kettenrechnung, f; — -smed, m. Kettenschmied, m.; — -staf, m. (landtm.) Kettenstab, m.; — -söm, m. Kettenstich, m.
Kegel, m. (boktr.) Kegel, m.
Kegla, Kegelbana, m. fl. Se Kägla, Kägelbana, m. fl.
Kejsare, m. -rinna, f. Kaiser, m. -inn, f.
Kejsar-döme, n. Kaiserthum, n.; — -krona, f. -rike, n. -stat, -titel, m. -värdighet, f. Kaiserkrone, f. -reich, n. -staat, -titel, m. -würde f.; — -snitt, n. (kir.) Kaiserschnitt, m.
Kejserlig, a. kaiserlich; de k—e, die k—en Truppen, die k. gesinnten.
Kek, se Käk.
Kel, n. Se Klemande.
Kela, v. n. Se Klema.
Kemi, f. Chymie, f.
Kemisk, a. chymisch.
Kemist, m. Chymist, Chymiker, m.
Kerg, n. Se Sagg.
Kerga, v. n. Se Sagga.
Kergig, a. Se Saggig.
Kersing, m. (ett slags ylletyg) Kirsei, Kirschei, m.
Kerub, m. Cherub, m.
Kesmage, m. Se Löpe.
Keta, v. n. Se Kerga.
Kett, m. (väf.) Kette, f.
Ketta, v. a. (väf.) anscheren.
Kette, m. kleiner Stallraum, m. Hürde, f.
Kettel, se Kittel.
Ketting, m. Kette, f. Kettchen, n.
Khan, m. Khan, Tatarfürst, m.
Kid, n. Se Kidling.
Kidla ell. Killa, v. n. junge Ziegen werfen, zickeln.
Kidling ell. Killing, m. junge Ziege, f. Zickelchen, n.; — -skinn, n. Zickelfell, n.
Kies, se Kis.
Kif, n. Zank, (poet.) Hader, m. Keifen, n.; komma i k., in Zänkerei gerathen, hadern; sich zanken.
Kifva, v. n. Kifvas, v. d. zanken,
Kika, v. n. guck n; äfv. durch ein Fernglas sehen; k. på ngn, einen angucken.
Kikare, m. Fernglas, n.; hafva ngt i k—n, seine Augen auf etwas gerichtet haben.
Kikhosta, f. Keichhusten, m.
Kikna, v. n. keichen, den Athem verlieren; k. af skratt, vor Lachen den Athem verlieren.
Kikn nde, n. Keichen, n.
Kikärt, f. Kicher, Kichererbse, f.
Kil, m. Keil, m.; (på en strumpa) Zwickel, Keil; (på nät) Netzsack, m.; — -ben, n. (anat.) Keilbein, n.; — -benssöm, m. (anat.) Keilbeinnath, f.; — -formig, -lik, a. keilförmig.

Kila, v. a. keilen, verkeilen.

Kila, v. n. schnell laufen.

Killa, se Kidla.

Killing, se Kidling.

Kilning, f. Keilen, Verkeilen, n.

Kim, m. Daube, Faßdaube, f.

Kimrök, m. Kienruß, m.; — -hytta, f. Kienrußhütte, f.

Kina, f. -bark, m. China, Chinarinde, f.; — -pulver, n. -rot, f. -träd, n. Chinapulver, n. -wurzel, f. -baum, m.

Kind, f. -ben, n. Wange, Backe, f. Backen, m.; tårarne runno ned öfver k—erna, die Thränen floßen über die Wangen; — -backe, -båge, m. Kinnbacken, m.; — -grop, f. Backengrübchen, n.; — -ked, -kedja, f. Kinnkette, f.; — -pust, m. Backenstreich, m. Ohrfeige, f.; — -påse, m. (nat. hist.) Hängebacke, Backentasche, f.; — -rem, f. Kinnriemen, m.; — -skägg, n. Backenbart, m.; se Polisonger; — -tand, f. Backenzahn, m.

Kink, n. Krickelei, Krittelei, f.

Kink, n. (sjöt.) Kink, m.

Kinka, v. n. krickeln, kritteln; krächzen; sich zu zärtlich halten.

Kinker, m. Weichling, Zärtling, Krickler, m.

Kink-blåsa, f. -påse, m. weichlicher Mensch, m. Krickler, m. -inn, f.

Kinkig, a. (om person) weichlich; empfindlich, kitzelig, kricklich, krittlich; ekel (im Essen und Trinken, 2c.); (om sak) kitzelig, schwierig, mißlich, kricklich, bedenklich; han är k. att ha att göra med, es ist schwer, mit ihm zu thun zu haben; k. sak, omständighet, eine mißliche Sache, ein schwieriger Umstand; k. fråga, kitzliche Frage.

Kinkighet, f. Weichlichkeit; Empfindlichkeit; (en saks) Mißlichkeit, Schwierigkeit, f.

Kippa, v. n. auf- und niedergehen; k. ned skorna, die Schuhe niedertreten.

Kirurg, m. Wundarzt, m.

Kirurgi, f. Wundarzneikunst, f.

Kirurgisk, a. chirurgisch, wundärztlich.

Kis, m. (miner.) Kies, m.; — -artad, a. kiesartig, kiesig; — -grufva, f. Kiesgrube, f.; — -haltig, a. kiesig, kieshaltig; — -åder, f. Kiesader, f.

Kisa, v. n. mit halb verschlossenen Augen blicken, blinzeln; liebäugeln.

Kisel, -sten, m. Kiesel, Kieselstein, m.; — -artad, a. kieselartig; — -jord, f. Kieselerde, f.; — -mjöl, n. Kieselmehl, n. [f. Kitzchen, n.

Kiss, Kisse, m. Mietzchen, n. Kitze,

Kista, f. Kiste, f. Kasten, m.; liten k., Kästchen, Kistchen, n.

Kist-botten, m. Boden einer Kiste, m.; hafva penningar liggande på k., sein Geld im Kasten verwahren; — -kärra, f. Kastenkarren, m.; — -lock, n. Kistendeckel, Kastendeckel, m.; — -låda, f. Seitenlade in einer Kiste, f.; — -makare, m. Kistenmacher, m.; — -nyckel, m. Kistenschlüssel, m.

Kisöga, n. Blinzauge, n.; -ögon, äfv. verliebte Augen. [geln.

Kisögd, a. stets blinzelnd; liebäu-

Kitslig, a. neckisch.

Kitslighet, f. neckisches Gemüth, n.

Kitt, n. Kitt, m.; — -knif, -stock, m. Kittmesser, n. -stock, m.

Kitta, v. a. kitten, verkitten.

Kittel, m. Kessel, m.; liten k., Kesselchen, n.; — -flickare, m. Kesselflicker, m.; — -färg, m. Kesselfarbe, f.; — -hake, -krok, m. Kesselhaken, m.; — -ring, m. Kesselring, m.; — -sot, n. Kesselruß, m.

Kittla, v. a. kitzeln. [Kitzel, m.

Kittlande, n. Kittling, f. Kitzeln, n.

Kittlig, a. kitzelig.

Kittlighet, f. Kitzel, m.

Kittning, f. Kitten, n.

Kjortel, m. Unterröckchen, n.; — -säck, m. Tasche am U., f.

Klabajar, m. pl. (skepp.) Klabaien, pl.

Klabb, m. Kloß, m. Unterlagsholz, n.

Klabba, v. a. Se Smeta.

Klack, m. Absatz, m.; — -jern, n. -skolla, f. Absatzeisen, n.; — -lapp, m. Hinterflick, m.; — -lappa, v. a. hinterflicken; — -pinne, m. Absatzzwecke, f. [zwecken, aufzwecken.

Klacka, v. a. Absätze unterlegen, an-

Kladd, m. Kladde, f.

Kladd, -verk, n. Kleckwerk, n.

Kladda, v. n. klecken, pfuschen, hinsudeln; k. ned, öfver, beschmieren; k. ihop, zusammenschmieren.

Kladder, m. Klecker, Schmierer, m.

Kladderi, n. Kleckerei, Schmiererei, f.

Kladdig, a. schmierig; hingesudelt, roh.

Klaf-ben, n. (anat.) Schlüsselbein, n.; — -benåder, f. (anat.) Schlüsselbeinader, f.; — -bunden, a. (om kreatur) angebunden.

Klaff, m. (på kläder) Aufschlag, m.; (på handskar) Stülpe; (på hattar) Krämpe; (på blåsinstrumenter, bord, o. s. v.) Klappe, f.; — -handske, m. Klapphandschuh, m.

Klaffare, m. Kläffer, m.

Klafve, m. (till kreaturs bindande) Fessel, f. (på mynt) Pfeil, Bolzen, m.; (klauderingstecken) Klammer, f.

Klaga, v. n. klagen; k. för ngn, bei einem Klage führen; k. på, öfver ngn, über einen klagen; k. öfver ngt, über etwas k., Klage führen; k. af, se Afklaga. — V. a. K. sin nöd för ngn, einem seine Noth klagen. — K. sig, v. r. sich klagen.

Klagan, f. Klage, f. Klagen, n.; föra k. emot ngn, K. gegen ell. wider einen führen.

Klagande, a. klagend; k. part ell. blott k., Kläger, m. -inn, f.

Klaglig, a. kläglich.

Klago-dikt, f. Klagedicht, n.; — -gråt, -låt, m. Wehklagen, n.; — -ljud, n. Klagelaut, m. -getön, n.; — -mål, n. Klage, Beschwerde, f.; anföra k. emot ngn, Klagen gegen einen führen, vorbringen; — -punkt, m. Klagepunkt, m.; — -qväde, n. -sång, m. -visa, f. Klagelied, n.; — -rop, n. -skrift, f. Klagegeschrei, n. -schrift, f.

Klameja, v. a. (sjöt.) klameien.

Klammer, se Klamra.

Klammeri, n. kleiner Zank, Streit, m.

Klamp, m. Kloß, m.

Klampig, a. klotzig.

Klamra, f. Klammer, f.

Klander, n. Tadel; (invändning, protest) Einspruch, m. Einrede, f.; — -fri, -lös, a. tadelfrei, tadellos, untadelhaft; — -frihet, -löshet, f. Tadelfreiheit, Untadeligkeit, f.; — -sjuk, a. tadelsüchtig; — -sjuka, f. Tadelsucht, f. [Klander.

Klandrande, n. Klandring, f. Se

Klandrare, m. -erska, f. Tadler, m. -inn, f.; (lagt.) Beschwerdeführer, m.

Klang, m. Klang, m.; — -figur, färg, m. Klangfigur, -farbe, f.; — -lös, -rik, a. klanglos, klangreich; — -år, n. (hos Judarna) Jubeljahr, n.

Klapp, m. kleiner Schlag (Streich) mit der Hand, m.; (på portar) Klopfer, m.

Klapp, n. (fam.) Se Stryk.

Klappa, v. a. klopfen, schlagen; (smekande) streicheln, liebkosen; k. kläder (vid byk), die Wäsche klopfen; se f. ö. Afklappa, Uppklappa, m. fl. — V. n. klopfen, pochen, schlagen; hjertat k—r, das Herz klopft, schlägt, pocht; k. med händerna, mit den Händen klopfen, in die Hände klatschen; k. på dörren, an die Thür klopfen.

Klappande, n. Klappning, f. Klopfen, Pochen; (smekande) Streicheln, Liebkosen, n.

Klapper, n. Klappersteine, pl. Geschiebe, n.; — -berg, n. Feldsteinmasse, f., — -sten, m. Klapperstein, m.; (kollektivt) Geschiebe, n.

Klappert, m. Ventil, n. Klappe, f.

Klapp-bräde, n. Klopfbrett, n.; — -fisk, m. Klopffisch, m.; — -hingst, m. Klopfhengst, m.; — -holts, m. Klopfholz, n.; — -jagt, f. Klopfjagen, n.; — -trä, n. Schlägel, Wäsch-

bläuel, m. Waschholz, Klopfholz, n. Klopfer, Klöpfel ell. Klöppel, m. Klopfkeule, f.

Klappra, v. n. klappern.

Klapur, se Klapper.

Klar, a. klar (k—es Wasser, ein k—er Himmel, k—e äfv. helle Fensterscheiben; k. wie ein Krystall); hell (h—e Flamme, h—e Augen, der Wetter, der Himmel ist h.); heiter (ein h. Tag, eine h—e Nacht); (om rösten) hell, klar; (färdig, beredd) fertig; (tydlig) deutlich, einleuchtend; göra ett skepp k—t, ein Schiff segelfertig machen; — -göra, v. a. fertig machen; (artil.) die Kanonen richten; — -görning, f. Fertigmachen, n. Richtung der Kanonen, f.; — -panna, f. Läuterkessel, m.; — -skinande, a. hellscheinend; — -synt, a. hellsehend, hellsichtig; — -synthet, f. Hellsichtigkeit, f; — -ögd, a. helläugig, kläräugig.

Klara, v. a. klären, abklären (den Kaffee, den Zucker); läutern, reinigen.

Klarera, v. a. klariren (ein Schiff); (skulder) liquidiren; äfv. ins Reine bringen, abschließen.

Klarering, f. Klariren, n. Klarmachung (einer Schuld), f.

Klarhet, f. (om vatten, glas, vin, m. m.) Klarheit; (luftens) Helle, Klarheit, Heiterkeit; (röstens) Helle; (tydlighet) Deutlichkeit, Klarheit, f.

Klarin, m. Clarin, m.

Klarinett, m. Clarinette, f.

Klarligen, ad. klar, deutlich, augenscheinlich.

Klarna, v. n. klar werden; det k—r, der Himmel klärt sich auf.

Klart, ad. klar, hell; k. klingande, hell klingend.

Klasa sig, v. r. sich in Trauben ansetzen, (om koppor) zusammenfließen.

Klase, m. (af bär) Traube, f. Büschel (Birnen, Blumen), m.

Klasig, a. in Trauben gewachsen.

Klass, m. Classe, Ordnung, Abtheilung, f.; — -lotteri, n. Classenlotterie, f.

Klassificera, v. a. classificiren, in Classen theilen.

Klassifikation, f. Classificirung, Classification, f.

Klassiker, m. Classiker, m.

Klassisk, a. classisch, musterhaft; k. författare, Classiker, m.

Klasvis, ad. traubenweise; büschelweise.

Klatsch! schwipp, schwupp! äfv. klitsch, klatsch! — S. m. Klatsch, m.

Klatscha, v. n. klatschen.

Klaudera, v. a. einschließen.

Klauderingstecken, n. Klammer, f. Häkchen, n.

Klausul, m. Clausel, Bedingung, f. Vorbehalt, m.

Klav, m. (mu.) Notenschlüssel, m.

Klaver, n. Clavier, n.; — -makare, -sträng, -spelare, m. Claviermacher, m. -saite, f. -spieler, m.

Klaviatur, m. Claviatur, f.

Klem, **Klemande**, n. Verzärtelung, zu große Nachsicht, f.

Klema, v. n. K. med ngn, einen verzärteln.

Klemer, m. Weichling, m.

Klemig, a. weichlich, weibisch.

Klemighet, f. Weichlichkeit, f.

Klen, a. (svag, dålig) schwach, schlecht; (späd, ömtålig) zart; (tunn) dünn; (ringa) gering; k. helsa, schwache Gesundheit; k—a omständigheter, schwache, schlechte Umstände; ett k—t barn, ein zartes Kind; k. tråd, dünner Faden; k—t förråd, geringer Vorrath; — -modig, a. kleinmüthig; — -modighet, f. Kleinmüthigkeit, f. Kleinmuth, m.; — -smed, m. Kleinschmied, m.; — -smide, n. Kleinschmiedsarbeit, f.; — -trogen, a. kleingläubig, schwachgläubig; — -trogenhet, f. Keingläubigkeit, f.

Klena, v. a. kleben. Se f. ö. Smeta.

Klenhet, f. Schwäche, Zartheit; Dünne, f. Jfr Klen.

Klenod, m. Kleinod, n. (i plur. Kleinodien).

Kleresi, n. Clerisei, Geistlichkeit, f.

Klerk, m. Clericus, Cleriker, Geistlicher, m.

Kli, n. Kleie, f.; som innehåller k., kleiig; — -bröd, n. Kleibrod, n.; — -mjöl, n. Kleienmehl, n.

Klia, v. n. jucken, krabbeln; hans sår k—r, seine Wunde juckt ihm; det k—r i fingret, der Finger juckt mir.

Kliande, n. Jucken, n.

Klibb, n. das was klebet; kleberige Masse, f.

Klibba, v. n. kleben; (fig.) blod k—r vid hans händer, an seinen Händen klebt Blut; k. fast, k. vid, ankleben; k. ihop, zusammen kleben. — V. a. kleben, kleiben; k. fast, ankleben. — K. sig, v. r. an einander kleben.

Klibbig, a. kleberig.

Klibbighet, f. Kleberigkeit, f.

Klick, m. Kleck ell. Klecks; äfv. Klick (ein K. Butter), m.; (fig.) ge ngn en k., einem einen Kleck anhängen; hon har fått en k. på sig, ihrer Ehre ist ein Schandfleck angehängt.

Klicka, v. n. (om skjutgevär) versagen, nicht abbrennen; (fig.) fehlschlagen; det k—de för honom, das Gewehr versagte ihm.

klickande, n. **Klickning**, f. Versagen (eines Schießgewehres), n.

Klient, m. Client, Schützling, m.

Klifs, n. Naschwerk, n. Leckerei, Näscherei, f. Zuckerwerk, n. Leckerbissen, m.

Klifsa, v. n. K. med barn, die Kinder im Essen mit Naschwerk verzärteln.

Klifsig, a. honigsüß, süßlich.

Klifstätta, f. Steige an einem Pfahlzaune, f.

Klifva, v. n. schreiten, steigen, klettern; k. bredt med benen, weit schreiten; k. på, rasch fortschreiten. Se f. ö. Afklifva, m. fl.

Klimat, n. Klima, n.

Klimp, m. Klump ell. Klümpe, Kloß, m.; liten k., Klümpchen, Klößchen, n.

Klimpa sig, v. r. sich in Klumpen, Klößen zusammen setzen.

Klimpig, a. klümperig.

Klinga, f. Klinge, f.; låta ngn springa öfver k—n, einen über die K. springen lassen.

Klinga, v. n. klingen; k. med glasen, mit den Gläsern klingeln, anstoßen.

Klingande, a. klingend. — S. n. Klingen; (med glasen) Anstoßen, Anklingen, n.

Klingklang! Klingeliklang! int. Klingkling! — S. n. Klingklang, m.

Kling-smed, m. Klingschmied, m.; — -smide, n. Klingenschmieden, n.

Klink. (skepp.) Byggd på k., klinkerweise gebaut.

Klinka, f. Klinke, f. Drücker, m.; k—korna, die Hinterbacken.

Klinka, v. n. (på ett piano, o. s. v.) stümpern.

Klinkbult, m. (skepp.) Klinkbolzen, m.

Klinkert, m. (sjöf.) Klinkert, m.; (tegelbr.) Klinkstein, m.

Klinkhake, m. Schließhaken, m.

Klint, m. Gipfel, m. Spitze, f.

Klippa, f. Klippe, f. Felsen, m.; full af k—or, klippig, felsig.

Klippa, v. a. scheren, abscheren, abschneiden, beschneiden; låta k. af sig skägget, sich den Bart scheren lassen; k. hår, die Haare abscheren, abschneiden, beschneiden; k. får, Schafe scheren; den Schafen die Wolle abscheren; k. håret af ngn, einem den Kopf abscheren, abschneiden; k. vingarna på en fågel, einem Vogel die Flügel abschneiden; k. naglarna, die Nägel abschneiden, beschneiden; k. en häck, eine Hecke beschneiden; k. papper, Papier beschneiden; se f. ö. Afklippa, m. fl.; (fig.) han är klippt och skuren dertill, er ist wie dazu geschaffen. — V. n. K. med ögonen, blinzeln, n.

Klippande, n. Se Klippning.

Klippare, m. (en som klipper) Scherer; (häst) Klepper; (skälm) Schelm, schlauer Fuchs, Schlaukopf, m.

Klipp-fast, a. felsenfest; — -fisk, m. Klippfisch, m.; — -svala, f. Fel-

fenschwalbe, f.; — -vägg, f. Felsenwand, f.
Klippig, a. klippig.
Klipping, m. (mynt) Klipping, m.; äfv. dünnes und zartes Schafleder zu Handschuhen; — -shandskar, pl. Klippingshandschuhe.
Klippning, f. Scheren, Beschneiden, n.; (fårs) Schafschur, f.; (med ögonen), Blinzeln, n.; — -stid, m. Zeit der Schafschur, f.
Klipsk, a. verschlagen, schlau, pfiffig, erfinderisch.
Klipskhet, f. Verschlagenheit, Schlauheit, Pfiffigkeit, f.
Klirra, v. n. klirren.
Klister, n. Kleister, m.; k. till väf, Schlichte, f.; — -borste, m. (väf.) Schlichtbürste, f.; — -bräde, n. (bokb.) Pappbrett, n.
Klistir, n. Klystier, n.; låta sätta sig k., sich ein K. setzen lassen; — -spruta, f. Klystierspritze, f.
Klistra, v. a. kleistern; (hos väfv.) schlichten; (hos skom.) pappen; se f. ö. Hopklistra, m. fl.
Klistrande, n. Klistring, f. Kleistern; Schlichten, Pappen, n.
Klistrig, a. kleisterig.
Klo, m. Klaue, Kralle; (på kräftor) Schere, f.; (fig.) komma ur ens k—r, sich aus jemandes Klauen ziehen; — -djur, n. Thier, das Klauen hat; — -dyfvel, m. Wasserscorpion, m.; — -lös, a. ohne Klauen, Krallen, Scheren.
Kloa, v. a. mit Klauen versehen.
Klocka, f. (som visar tiden) Uhr, Glocke; (i ett torn; äfv. en dykares) Glocke; (liten ringkl.) Klingel; (bot.) Glocke, glockenförmige Blume, Glockenblume, f.; liten k., Glöckchen, n.; hvad är k—n? wie viel Uhr ist es? was ist die Glocke? hon har nyss slagit tre, es hat so eben drei geschlagen; k—n är tio, es ist zehn Uhr, die Glocke ist zehn; vi spisa kl. tu, wir essen um zwei Uhr; k—n är tre qvart på tio, es ist drei viertel auf zehn; solen går ned k—n half åtta, die Sonne geht um halb acht unter; ringa med k—orna, die Glocken läuten; k—ors dop eller invigning, Glockenweihe, f.
Klockare, m. Küster, Kirchner, Glöckner, m.; — -gård, m. Küsterei, f.; — -tjenst, f. Küsteramt, n. -dienst, m.
Klock-blomma, f. Glockenblume, f.; — -blommig, a. glockenblümig; — -foder, -fodral, n. Uhrfutter, Glockengehäuse. n.; — -formig, -lik, a. glockenförmig; — -gjutare, m. Glockengießer, m.; — -gjuteri, n. Glockengießerei, f.; — -gods, n. Glockengut, n.; — -kläpp, m. Glockenklöppel, -klöppel, -schwengel, m.; — -ljud, n. Glockengeläut, n.; — -metall, m. se -gods; — -mått, n. Maß zu den Glocken, n.; — -rep, n. Glockenseil, n.; — -ringning, f. Glockenklang, m. -geläute, pl.; — -slag, n. Glockenschlag, m.; — -spel, n. Glockenspiel, n.; — -stapel, m. Glockenstuhl, m.; — -sträng, m. Glockendraht, m. Klingelschnur, f.; — -ton, m. Glockenton, m.; — -torn, n. Glockenthurm, m.
Klofve, m. Kloben; (skrufk.) Schraubstock, m.
Klok, a. klug; k. gubbe, gumma, Wahrsager, m. -inn, f.; jag kan icke bli k. derpå, ich kann daraus nicht k. werden; jag är lika k. som förut, ich bin nun eben so k. als vorhin.
Klokhet, f. Klugheit, f.; — -sregel, m. Regel der K., f.
Klokskap, f. Klügelei, f.
Klokt, ad. klug, klüglich.
Klossa, f. Se Groda.
Kloster, n. Kloster, n.; gå i k., ins K. gehen; inspärra en dotter i k., eine Tochter ins K. stecken; — -broder, m. Klosterbruder, m.; — -byggnad, f. Klostergebäude, n.; — -drägt, f. Klosterhabit, -gewand, -kleid, n.; — -folk, n. Klosterleute, pl.; — -jungfru, -syster, f. Klosterfrau, -jungfrau, -schwester, f.; — -kyrka, f. -lefnad, m. ell. -lif, -löfte, n. Klosterkirche, f. -leben, -gelübde, n.; — -samfund, n. Klostergemeine, f.; — -stadga, f. -regel, m. Ordensregel, f.; — -tukt, m Klosterzucht, f.; — -trädgård, m. Klostergarten, m.
Klosterlig, a. klösterlich.
Klot, n. Kugel; (skepp.) Klote, f.; — -form, m. Kugelform, f.; — -formig, -rund, a. kugelförmig, kugelrund; — -mask, m. Kugelthierchen, n., — -tistel, m. (bot.) Kugeldistel, f.
Klots, m. Klotz, m.
Klubb, m. Club ell. Klubb, m.; — -sällskap, n. Clubgesellschaft, f.
Klubba, f. Keule, f.; (fig.) föra k—n, das Wort führen; (i ett ordenssällskap) den Hammer führen; (vid auktioner) die Gebote ausrufen.
Klubb-formig, -lik, a. keulenförmig; — -slag, n. Keulenschlag, m.
Klucka, v. n. glucken.
Kludd, n. Schmiererei, Pfuscherei, f.
Kludda, v. n. schmieren, pfuschen.
Kluddare, Kludder, m. Schmierer, Pfuscher, m.
Kludderi, n. Se Kludd.
Klump, m. Klumpen, m.; — -fot, m. Klumpfuß, m.; — -tång, f. Brenneisen, Kräuseleisen, n.; — -vis, ad. klumpenweise.
Klumpig, a. in Klumpen; klotzig, unförmlich; grob, plump.
Klunga, f. Klumpen (von Bienen), m.
Klunk, m. Schluck, Zug, m.; i en k., in einem Zuge.
Klunka, v. n. schluckweise trinken; k. i sig ngt, etwas f. austrinken.
Kluns, m. Klumpen, m. Klümpchen, n.
Klunsig, a. klümperig; klotzig, unförmlich; grob, plump.
Klut, m. zusammengewickelter Lappen, m. Kopftuch, n.
Klyfning, f. Spalten, n.
Klyfta, f. Kluft; (bergv.) Höhle; (af lök) Zehe; (i hästhofven) Hornkluft, Hornspalte, f.; full med k—tor, kluftig.
Klyftig, a. scharfsinnig, spitzfindig, witzig.
Klyftighet, f. Scharfsinn, Witz, m.
Klyfva, f. (på en vågbalk) Kloben, m.
Klyfva, v. a. spalten; k. hufvudet på ngn, einem den Kopf s.; (fig.) k. ord, Worte klauben; k. ut ngt, eine Sache herausklauben; han har ej klufvit det ur sitt eget hufvud, er hat es nicht aus seinem eigenen Kopf gesponnen.
Klyfvare, Klyfvert, m. (skepp.) Klüver, m.
Klyfvarbom, m. (skepp.) Klüverbaum, m.
Klyka, f. Kluppe, zangenförmige Spalte, f. Schlitz, m.
Klys, -hål, -gatt, n. (skepp.) Klüse, f. Klüsgatt, n.; — -hult, n. pl. (skepp.) Klüshölzer, pl.; — -propp, m. (skepp.) Klüszapfen, m.
Klå, v. a. mit den Nägeln kratzen, jucken; k. sig bakom örat, sich hinter den Ohren kratzen; k. ell. k. upp, durchwichsen, durchprügeln; (i spel) von einem gewinnen.
Klå-fingrig, a. (fig.) dem die Finger jucken; — -mask, m. Milbe, Miete, f.
Klåda, f. Jucken, n.; (skabb) Krätze, Räude, f.
Klådig, a. räudig, krätzig; (fig.) dem die Finger jucken.
Klåfve, se Klofve.
Klåpa, v. n. pfuschen stümpern.
Klåpare, m. Pfuscher, Stümper, m.
Klåperi, n. Pfuscherei, Stümperei, f.
Kläcka, v. a. brüten, hecken, ausbrüten.
Kläcka, v. impers. Det klack i mig, ich erschrack.
Kläckande, n. Kläckning, f. Brüten, Ausbrüten, n.
Kläda, v. a. kleiden, bekleiden; vara tunt klädd, zu leicht gekleidet sein; väl klädd, gut gekleidet (men välklädd, wohlgekleidet); (fig.) k. skott, den Schüssen ausgesetzt sein; (ordspr.) som man är klädd, så blir man hädd, Kleider machen Leute; se f. ö. Afkläda. — V. impers. kleiden, anstehen; denna hatt k—der henne väl, dieser Hut kleidet sie (ihr) gut; det k—der honom illa, das steht ihm übel an; det k—der honom icke att moralisera, das

Moralisiren kleidet ihn gar nicht. — K. sig, v. r. sich kleiden.

Kläde, n. Tuch. n.; af k., tuchen; k—n, Tuchwaaren, pl.; — -sbod, f. Tuchladen, m.; — -sfabrik, -sfabrikör, -sfärgare, -skramhandel, -skramhandlare, m. Tuchfabrik, f. -fabrikant, -färber, -handel, -händler, m.; — -slist, f. Sahlleiste, f.; — -smagasin, n. Tuchlager, n.; — -spacka, -spress, m. -stillverkning, f. -sväfvare, m. Tuchpacken ell. -ballen, m. -presse, -bereitung, f. -weber, m.; — -spersedlar, pl. Kleidungsstücke, pl.; — -srock, m. ein tuchener Rock, m.; — -sruggare, m. Tuchkratzer, m.; — -svals, m. Zeugwalke, f.

Kläder, m. pl. Kleider, pl.; hon har fått på sina k., sie hat ihre Zeit bekommen.

Kläde-drägt, f. Kleidertracht, f.; — -sbyrå, m. Commode, f.; — -spersedel, m. -splagg, n. Kleidungsstück n.

Kläd-fåll, m. Saum, m.; — -borste, m. Kleiderbürste, f.; — -docka, f. Kleidernarr, m.; — -mal, m. Kleidermotte, f.; — -kammare, m. Kleiderkammer, f.; — -lus, f. Kleiderlaus, f.; — -mäklare, m. -erska, f. Kleiderkrämer, Trödler, m. Trödelfrau, f.; — -mäklarbod, f. Trödelbude, f.; — -mäkleri, n. Trödelei, f.; — -ordning, f. Kleiderordnung, f.; — -skåp, n. Kleiderschrank, m.; — -stånd, n. Trödelbude, f.; — -ståndsfru, f. Trödelfrau, f.; — -sömmerska, f. Nähterinn, die Kleider für Frauenzimmer macht; — -tvätt, m. Wäsche, f.; — -viska, f. Kleiderbesen, m.

Klädnad, f. Kleidung, f.

Klädning, f. Kleidung, f. Kleid, n.; äfv. Ankleiden, n.; en fullständig k., eine vollständige Kleidung.

Klädsel, m. Anzug, m.

Kläm, n. indekl. eller

Klämma, f. Klemme, f.; (fig.) komma, råka i k—n, in die K. gerathen; sitta i k—n, in der K. sein, zwischen Thür und Angel stecken.

Klämma, v. a. klemmen, drücken; k. fingrarna mellan dörren, sich die Finger zwischen der Thür klemmen; skon k—mer, der Schuh klemmt, drückt mich; k. ihjel, zu Tode drücken; se f. ö. Hopklämma, m. fl.

Klämning, f. Klemmen, Drücken, n.

Klämta, v. n. o. impers. (vid fara) stürmen, die Sturmglocke ziehen; (eljest) mit der Glocke anschlagen ell. blott anschlagen; det k—r, es stürmt ell. es schlägt an.

Klämtning f. Stürmen; Anschlagen, n.; jfr föreg.

Klänga, v. n. klettern.

Klänge, n. (bot.) Gäbelchen am Weinstocke, an Pflanzen, n.

Klängning, f. Klettern, n.

Klängväxt, f. (bot.) kletternde Pflanze, f.

Kläpp, m. Glockenschwängel, m.

Klätter-hake, m. Klettereisen, n.; — -fågel, m. (nat. hist.) Vogel mit Kletterfüßen, m.

Klättra, v. n. klettern, klimmen; k. upp i ett träd, auf einen Baum hinauf klettern, klimmen; k. uppför en klippa, einen Felsen hinan klettern; se f. ö. Uppklättra, m. fl.

Klöf, m. gespaltene Klaue, f.; — -djur, n. Thier mit gespaltenen Klauen, n.

Klöf-häst, m. Packpferd, Lastpferd, n.; — -sadel, m. Packsattel, Saumsattel, m.; — -sadla, v. a. den Packsattel auflegen.

Klöfver, m. (bot.) Klee, m.; (kortspel) Kreuz, Treff, n.; — -blad, n. Kleeblatt, n.; — -frö, n. Kleesame, m.; — -gräs, n. Klee, m.; — -land, n. Kleeacker, m.; — -knekt, m. -dam, f. -kung, m. Kleebube, m. -dame, f. -könig, m.

Klösa, v. a. kratzen, krallen; k. ut ögonen på ngn, einem die Augen auskratzen. — K—s, v. d. sich kratzen, sich krallen.

Klösning, f. Kratzen, n.

Knacka, v. n. mit dem Fingerknöchel klopfen, anklopfen.

Knackande, n. Knackning, f. Anklopfen mit dem Fingerknöchel, n.

Knafvel, m. (bot.) Knauel, m.

Knagla, f. Holper, Knorren, m.

Knaglig, a. holpericht, holperig, uneben, knorrig.

Knaglighet, f. holperige Beschaffenheit, f. Holper, Knorren, m.

Knaka, v. n. knacken.

Knakande, n. Knacken, n.

Knall, m. Knall, m.: k. och fall, K. und Fall; — -guld, n. -luft, -pistol, m. -pulver, -qvicksilfver, -silfver, n. Knallgold, n. -luft, f. ell. -gas, n. -pulver, -quecksilber, -silber, n.

Knalla, v. n. knallen, einen Knall von sich geben.

Knalla, v. n. (pop.) leise gehen ell. fahren; k. sig af, se Begifva sig af.

Knalle, m. Schiffszwieback, m.

Knape, m. Knappe, Strohjunker, m.

Knapp, m. Knopf; (på pelare) Knauf; (på en blomma) Staubbeutel, m.; — -form, m. Knopfform, f.; — -formig, a. knopfförmig; — -formstift, n. der Pfriem des Knopfmachers; — -gjutare, m. -hål, n. -makare, m. -makararbete, -makeri, n. Knopfgießer, m. -loch, n. -macher, m. -macherwaare, -macherei, f.; — -hålssöm, m. Vorstich am Knopfloche, m.; — -jern, n. Knopfeisen, n.; — -plåt, m. Knopfplatte, f.; — -nål, f. Stecknadel, f.; — -nålsknapp, m. -nålshufvud, n. der Kopf einer Stecknadel; — -säf, m. (bot.) Knopfbinse, f.

Knapp, a. (ej tillräckligt stor, vid, lång) knapp, enge; ziemlich klein; zu kurz, kaum hinreichend; (alltför sparsam) knapp, genau, karg; denna klädning är nog k., dieses Kleid ist zu knapp; tiden är k., die Zeit reicht kaum hin, ist fast zu kurz; en k. mil, eine kleine Meile; k—a vilkor, schwache Umstände; med k. nöd, mit knapper Noth; det är k—t för honom, er lebt dürftig, kärglich, es geht ihm knapp; han är mycket k. emot sitt folk, er gönnt seinen Leuten das Brod nicht; — -händig, a. allzu kurz, allzu kurzgefaßt.

Knappa, v. n. es genau nehmen, sich einschränken; k. af, in, se Afknappa, Inknappa.

Knappast, ad. superl. mit genauer Noth, zu Noth.

Knapphet, f. Kleinheit, Beschränktheit, Kürze; Kargheit, f.

Knappt, ad. kaum, schwerlich, knapp; (ej tillräckligt) genau; (öfverdrifvet, sparsamt) knapp, sparsam; det lönar k. mödan, es lohnt kaum der Mühe; det var k. tilltaget, es war genau zugemessen; räcka k. till, knapp ell. kaum zu- ell. hinreichen; hafva k. om tid, wenig Zeit haben; lefva så k. som möjligt, leben so knapp ell. sparsam wie möglich.

Knapra, v. n. knaupeln, knarpeln (an einem Knochen u. s. w.).

Knarka, v. n. knarren.

Knarkande, n. Knarkning, f. Knarren, n.

Knarr, n. Se Knarrande.

Knarr, m. (fågel) Ralle, f.; (knarrig menniska) Murrkopf, m.

Knarra, v. n. knarren, knirren, knirschen; (brumma) murren, brummen.

Knarrande, n. Knarren; Murren, n.

Knarrig, a. mürrisch; en knarrig menniska, ein Murrkopf, m.

Knaster, m. Knaster, m.

Knastra, v. n. knastern, knattern.

Knastrande, n. Knastern, Knattern, n.

Knatte, m. eine kleine Bole (Punsch, u. s. w.).

Knek, m. (fig.) Komma på k—en, in schlechte Umstände gerathen, herunterkommen.

Kneka, v. n. vor Mattigkeit, in die Kniee sinken, auf den Knieen schwanken.

Knekt, m. Soldat; (i kortspel) Bube, m.

Knep, n. Kniff, Schlich, m.; ett fult k., ein loser, arger Kniff; bruka k., listige Kunstgriffe, Ränke gebrauchen.

Knepig, a. (fam.) schwer, mühsam.
Knif, m. Messer, n.; (handtv.) äfv. Kneif, m.; hvass som en k., messerscharf; — -blad, n. Messerklinge, f.; — -fodral, n. Messerbesteck, n.; — -sbak, m. Messerrücken, m.; — -segg, m. Messerschneide, f.; — -skaft, n. -slida, f. -smed, m. -smedja, f. -stål, -styng, n. -sudd, m. Messerheft, n. -scheide, f. -schmied, m. -schmiede, f. -stahl, -stich, m. -spitze, f.; en k—sudd (full), eine M—spitze voll.
Knifsa, v. a. K. af, abscheren, abschneiden.
Knifvas, v. d. sich mit Messern schlagen.
Knip, n. (i magen) Kneipe, f. das Kneipen im Leibe.
Knipa, f. Klemme, f.; (fig.) vara i k—n, in der K. sein, in der Kneipe sitzen.
Knipa, v. a. kneifen, kneipen; det k—per mig i magen, es kneipt mich im Leibe; k. till, åt, zukneifen; (sjöt.) k. i vinden, den Wind kneifen; se f. ö. Afknipa, m. fl.
Knip-full, a. ganz und gar betrunken; — -slug, a. sehr schlau; — -tång, f. Kneipzange, Kneipe, f.
Knipning, f. Kneipen, Kneifen, n. Kniff, m.; k—ar i magen, das Kneipen im Leibe.
Knippa, f. Bund, Bündel, n.
Knippa, v. a. in Büschel binden.
Knippe, n. Büschel, m.
Knipp-jern, n. Bundeisen, n.; — -lik, a. büschelförmig.
Knipsk, a. sehr schlau.
Knodd, m. Ladenschwengel, m.
Knoga, v. n. (fam.) knausern, knickern, kargen.
Knogande, n. (fam.) Knauserei, Knickerei, f.
Knogare, m. (fam.) Knauser, Knicker, m.
Knoge, m. Knöchel (am Finger), m.
Knop, m. (sjöt.) Knoten, m.
Knopp, m. Knospe, f.; liten k., Knöspchen, n.; som har k—ar, knospig; gå i k., se Knoppas; — -full, a. knospenvoll; — -foder, n. Knospenhäutchen, n.
Knoppas, v. d. knospen, Knospen treiben, (schießen, bekommen).
Knoppning, f. Knospen, n.; — -tid, m. Knospenzeit, f.
Knopsilke, n. grobe Flockseide, f.
Knorla, f. Krause, Locke, f.
Knorla, v. a. kräuseln; k. sig, sich k., kraus werden.
Knorlig, a. kraus.
Knorling, f. Kräuseln, n. Frisur, f.
Knorr, m. Krümme, Krümmung, f.
Knorr, n. Se Knorrande.
Knorra, v. n. murren, brummen.
Knorrande, n. Murren, Brummen, n.
Knorrhane, m. (en fiskart) Knorrhahn, m.
Knorrsimpa, f. Petermann, m.
Knorrig, a. mürrisch.
Knoster, n. Brechhammer, m.
Knostra, v. a. mit dem Brechhammer zerstoßen, zermalmen.
Knot, n. Murren, n.
Knota, f. Wirbel, m. Wirbelbein, n. Knochen, m.
Knota, v. n. murren.
Knotande, n. Murren, n.
Knotare, m. Murrkopf, m.
Knotig, a. knochicht.
Knotter, n. kleine neben einander liegende Knollen oder Höckern.
Knottra, f. kleiner Höcker, m.
Knottrig, a. knollig, höckerig.
Knubb, se Kubb.
Knubbig, a. kurz und dick, fleischig, quabbelig; vara k., äfv. vor Fett quabbeln.
Knuff, m. Stoß mit der Faust ell. mit dem Ellenbogen, m.
Knuffa, v. a. mit der Faust, dem Ellenbogen stoßen; k. omkull, umstoßen. — K—s, v. d. sich stoßen.
Knussel, n. Knauserei, f.
Knussla, v. n. knausern.
Knusslare, m. Knauser, m.
Knussleri, n. Knauserei, f.
Knut, m. Knoten, m.; (på kläde) Noppe, f. Knötchen, n.; (på ett hus) Ecke; (ett slags straff hos Ryssarna) Knute, f.; liten k., Knötchen, n.; slå k. på tråden, einen Knoten am Faden machen; stå i k. (hindras i växten), im Wachsthum stehen bleiben; få k., die Knute bekommen; gifva k., einen knuten, einem die Knute geben; — -peruk, m. Knotenperrücke, f.; — -piska, f. -straff, n. Knute, f.
Knuta, v. a. knuten, einem die Knute geben.
Knutig, a. knotig.
Kny, n. Hvarken knäpp eller k., nicht das geringste Laut, nicht ein Hauch.
Knylhafre, m. französisches Raigras, n.
Knyppel-dyna, f. Klöppelkissen, n.; -låda, f. Klöppellade, f.; — -mönster, n. Spitzenmuster, n.; — -pinne, m. Klöppel, m.; — -tråd, m. Klöppelzwirn, m.
Knyppla, v. n. o. a. klöppeln, Spitzen machen.
Knypplerska, f. Klöpplerinn, f.
Knyppling, f. Klöppeln, Spitzenmachen, n.
Knysta, v. n. mucken, muckſen.
Knyta, v. a. knüpfen; äfv. binden; (mössor, trikåer, o. d.) stricken; k. en knut, einen Knoten schlagen, machen; k. nät, Netze machen; k. näfven, die Faust ballen; (fig.) k. äkta band, das Band der Ehe knüpfen; k. åt, zubinden; se f. ö. Afknyta, m. fl. — K. sig, v. r. (om växter) sich in Häupter schließen.
Knyt-kafle, m. Strickbrett, n.; — -nål, f. Stricknadel, Netznadel, f.; — -näfve, m. geballte Faust, f.; — -näfvekamp, m. Faustkampf, m.
Knyte, n. Bündel, n.
Knytning, f. Knüpfen, Binden, Stricken, n.
Knåda, v. a. kneten.
Knådande, n. Knådning, f. Kneten, n.
Knådspade, m. Knetscheit, n.
Knåpa, v. n. mit Kleinigkeiten, die viel Zeit und Mühe erfordern, beschäftigt sein; äfv. etwas langsam verrichten.
Knä, n. Knie, n.; (led på växter) Knoten, m.; k—n i skepp, Kniehölzer im Schiffe; sitta i k. på ngn, auf jemandes Schooße sitzen; falla på k. för ngn, auf die Kniee fallen vor einem; som står ända till k—et (t. ex. om vatten), knietief; — -band, n. Knieband, n.; — -byxor, f. pl. kurze Hosen, pl.; — -böja, v. n. knien, nieder knien (vor einem); — -böjning, f. Kniebeugung, f. -beugen, n.; — -djup, -hög, a. knietief, kniehoch; — -dyna, f. Kniekissen, n.; — -fall, n. Fußfall, m. Niederknien, n.; — falla, v. n. knien, nieder knien (vor einem), zu Füße fallen (einem); — -fallande, a. p. kniend; — -fallande, n. -fallning, f. se -fall; — -formig, a. knieförmig; — -hund, m. Schoßhund, m.; — -jern, n. (på skepp) Knieeisen, n.; — -kamrat, m. Bankkamerad, m.; — -läder, n. Knieleder, n. -kappe, f.; — -rem, f. Knieriemen, m.; — -skena, f. Knieschiene, f.; — -skål, f. (anat.) Kniescheibe, f.; — -spänne, n. Knieschnalle, f.; — -stycke, n. Kniestück, n.; — -timmer, pl. (skepp.) Kniehölzer, pl.; — -veck, n. Kniebeuge, -kehle, f.; — -vecksmuskel, m. Kniebeugemuskel, m.; — -åder, f. Knieader, f.
Knäck, m. Knick; (fig. fam.) Schaden; hans helsa fick derigenom första k—en, das gab seiner Gesundheit den ersten Stoß.
Knäck, m. (kula att leka med) Knippkäulchen, n.
Knäcka, v. a. knicken, zerknicken, einen Knick in etwas (ackus.) machen; (fig.) schaden (einem); äfv. berauschen; k. nötter, Nüsse knacken; k. ett ägg, ein Ei zerknicken.
Knäckebröd, n. dünne, spröde Brodkuchen.
Knäckt, p. o. a. (fig.) zu Grunde gerichtet; geschlagen; äfv. betrunken, berauscht.
Knäfvel, m. Teufel, Henker, m.
Knäpp, m. Knipp ell. Knipps, m.

Knippchen, n.; k. på näsan, Schneller, Nasenstüber, m.
Knäpp, n. kleiner Schall, Laut, m. Jfr Kny.
Knäppa, v. a. K. ngn, ngt med fingrarna, einem einen Knipps geben; k. ngn på fingrarna, einen knippen ell. knippsen; k. ngn på näsan, einem einen Nasenstüber geben; k. nötter, Nüsse knacken. — V. n. (om ur) picken; k. med fingrarna, knippen; k. på en sträng, eine Saite berühren, so daß sie klingt.
Knäppa, v. a. knöpfen; k. ihop händerna, die Hände falten. Se f. ö. Hopknäppa, m. fl.
Knäppare, m. (insekt) Springkäfer, m.
Knöl, m. Knollen, Knorren; (på djur och växter, abnorm) Auswuchs; (i leder) Knoten; (giktk.) Knoten; (på ryggen) Buckel, Höcker, m.; — -påk, m. Knüttel, m.
Knöla, v. n. K. på, knütteln.
Knölig, a. knorrig, knollig; knotig; bucklig, höckerig; jfr Knöl.
Knös, m. En rik k., ein reicher Kauz.
Ko, f. Kuh, f.; med ett afbrutet horn, einhörnige K.; som ej kalfvar, gelte K.; — -bent, a. kuhfüßig; — -bibba, f. se -ruka; — -brygga, f. (skepp.) Kuhbrücke, f.; — -dynga, f. Kuhmist, m.; — -foder, n. Kuhfutter, n.; — -fot, m. Kuhfuß, m.; äfv. Brechstange, f.; — -hage, m. Kuhkoppel, f.; — -herde, m. -horn, n. -hud, f. -hus, n. Kuhhirt, m. -horn, n. -haut, f. -stall, m.; — -hvete, n. Kuhweizen, m.; — -hållare, m. Viehhalter, m.; — -hår, n. Kuhhaar, n.; — -jufver, n. Kuheuter, m.; — -klafve, m. Kuhhamen, m.; — -koppa, f. Kuhpocke, f.; — -kött, n. -mjölk, f. Kuhfleisch, n. -milch, f.; — -ruka, -bibba, f. Kuhfladen, m.; — -skälla, f. Kuhschelle, f.; — -spillning, f. Kuhmist, m.; — -svans, m. Kuhschwanz, m.; — -svamp, m. -ticka, f. Kuhpilz, m.
Koagulera, v. n. (kem.) coaguliren, gerinnen.
Koalition, f. Coalition, f.
Kobeber, se Kubeber.
Kobolt, m. Kobalt, m.; som håller k., kobaltisch; — -jord, f. Kobalterde, f.; — -malm, m. Kobalterz, n.
Kochenill, m. Cochenille, f.
Kock, m. Koch, m.; (ordspr.) ju flere k—ar, dess sämre soppa, viele Köche verderben den Brei; — -sförkläde, n. Kochschürze, f.; — -smat, m. (på skepp) Kochsjunge, m.; — -spojke, m. Küchenjunge, m.
Kodde, m. Hode, f.
Koddmuskel, m. Hodenmuskel, m.
Kodicill, m. Codicill, n.
Kodilj, m. Codille, f.
Koeffyr, m. Coeffure, f.
Kofferdi-flotta, f. -skepp, n. Kauffahrteiflotte, f. -schiff, n.
Koffernagel, m. (skepp.) Koveinnagel, m.
Koffert, m. Koffer, m.; — -lock, n. -makare, m. Kofferdeckel, -macher, m.
Kofsa, f. liederliches Ding, n.
Kofta, f. kurzer Überrock der Frauenzimmer, Hausrock, m.
Koftan, m. Caftan, m.
Koger, n. Köcher, m.
Koj, m. (skepp.) Koje, f.
Koja, f. Hütte, f.
Kojta, v. n. hin und her laufen.
Kok, n. so viel als mit einem Male gekocht wird, Kochen, n.; ett k. ärter, ein Kochen Erbsen; (fig.) ett k. stryk, eine Tracht Schläge.
Koka, f. (af jord) Erdscholle, f.
Koka, v. a. o. n. kochen, sieden; k. öfver, überkochen; se f. ö. Bortkoka, Inkoka, m. fl.
Kokande, a. kochend. — S. n. Kochen, n.
Kokard, m. Cocarde, f.
Kok-bok, f. Kochbuch, n.; — -gryta f. Kochtopf, Grapen, m.; — -het, -varm, a. siedheiß; — -hus, n. Siedhaus, n.; — -hål, n. (milit.) Kochloch, n.; — -kittel, m. Kochkessel, m.; — -konst, f. Kochkunst, f.; — -salt, n. Kochsalz, n.; — -slef, f. Kochlöffel, f.; — -smide, n. se Tyskmide; — -ugn, m. Kochofen, m.; — -ved, m. Kochholz, n.
Kokerska, f. Köchinn, f.
Kokett, a. gefallsüchtig, buhlerisch.
Koketteri, n. Gefallsucht, f.
Kokning, f. Kochen, Sieden, n.
Kokong, m. Cocon, m. Seidengehäuse, n.
Kokos, se Cocos.
Kol, n. Kohle, f.; — -aktig, a. kohlenartig; — -blende, n. Kohlenblende, f.; — -bod, f. Kohlenkammer, f.; — -bonde, m. Kohlenbauer, m.; — -botten, m. Meilerstatt, Kohlenplatte, f.; — -brännare, m. Kohlenbrenner, m.; — -bränning, f. Kohlenbrennen, n.; — -bärare, m. Kohlenträger, m.; — -dam, n. Kohlenstaub, m.; — -eld, m. Kohlenfeuer, n.; — -fartyg, n. Kohlenschiff, n.; — -fat, n. Kohlenkorb, -kübel, m.; — -fångst, f. Zugang an Kohlen, m.; — -gas, n. Kohlengas, n.; — -glöd, n. Kohlengluth, f.; — -handel, -handlare, m. -harka, f. -hus, n. -hög, -korg, m. Kohlenhandel, -händler, -krückel, m. -haus, n. -haufen, -korb, m.; — -körsel, m. Kohlenfuhre, f.; — -läst, m. zwölf Tonnen Kohl; — -mila, f. Kohlenmeiler, m.; — -mätare, m. Kohlenmesser, m.; — -os, n. Kohlendampf, m.; — -panna, f. Kohlenpfanne, f. -topf, m.; — -pulver, n. Kohlenpulver, n.; — -raka, f. Kohlenkrücke, f.; — -ryss, m. Kohlenwagen, -karren, m.; — -skiffer, m. Kohlenschiefer, m.; — -skyffel, -skåfvel, m. Kohlenschaufel, m.; — -skrifvare, m. Kohlenschreiber, m.; — -skrinda, f. Kohlenwagen, -schlitten, m.; — -stig, m. achtzehn Tonnen Kohlen; — -stybb, -stybbe, m. Kohlenstaub, m.; — -svart, a. kohlschwarz; — -svärta, f. (mål.) Kohlenschwarz, n.; — -syra, f. (kem.) Kohlensäure, f.; — -syrad, a. (kem.) kohlensauer; — -säck, m. Kohlensack, m.; — -trast, m. schwarze Amsel, f.; — -tunna, f. Kohlentonne, f.; — -tång, f. Kohlenzange, f.; — -ved, m. Kohlengehau, n.; — -ämne, n. (kem.) Kohlenstoff, m.
Kola, v. a. o. n. Kohlen brennen, kohlen; (tim.) mit Kohlen abzeichen. — V. n. zu Kohlen werden, sich verkohlen.
Kola af, v. n. (fam.) Se Dö.
Kolare, m. Kohlenbrenner, Köhler, m.
Kolar-hustru, f. Köhlerinn, f.; — -hydda, -koja, f. Köhlerhütte, f.
Koldergatt, n. (sjöt.) Koldergatt, n.
Kolerisk, a. cholerisch.
Kolf, m. Kolbe, f. Kolben; (kem.) Kolben; (till armbost) Bolzen, m.; — -glas, n. (kir.) gläserner Schröpfkopf, m.; — -lås, n Vorlegeschloß, n.
Kolig, a. kohlenartig, zum Theil verkohlt; (om säd) se Sotig.
Kolik, m. Kolik, f. Bauchgrimmen, n.
Kolja, f. Schellfisch, m.
Kolka, v. n. Se Klunka.
Kollation, f. Schmaus, m.
Kollationera, v. a. collationiren, vergleichen.
Kollega, m. College, Amtsbruder, Amtsgenoß, m.
Kollegium, n. Collegium, n. Amtsverein, m.; Vorlesung auf hohen Schulen, f.
Kollekt, m. Collecte, Einsammlung, Geldsammlung, f.
Kollektör, m. Collecteur, m.
Kollektiv, a. collectiv, collectivisch.
Koller, m. Koller, m.; som har k—n kollerig.
Kollerett, m. Weiberkragen, m.
Kollett, m. Collet, n. Reiterjacke, f.
Kolli, m. (handl.) Ballen, m.
Kollision, f. Collision, Zusammenstoßung, f. Zusammentreffen, n.
Kollra, v. n. kollern, den Koller haben.
Kollrig, a. kollerig.
Kollusion, f. heimliches Verständniß, n.
Kolna, v. n. verkohlen, zu Kohlen werden; elden k—r ut, das Feuer geht aus.
Kolnande, n. Verkohlen; Erlöschen, n.

Kolning, f. Kohlenbrennen, n.; ved till k., Kohlengehau, n.; — -sgill, was zum Kohlenbrennen taugt.
Kolon, n. (gram.) Kolon, n. Doppelpunkt, m. [derlassung, f.
Koloni, f. Colonie, Pflanzstadt, Nie-
Kolonialvara, f. Colonialwaare, f.
Kolonist, m. Colonist, Anbauer, Pflanzer, m. [säule, f.
Kolonn, m. Colonne, Säule; Heer-
Kolonnad, m. Colonnade, Säulenreihe, f.
Koloqvint, m. Coloquinthe, f.
Kolorera, v. a. coloriren.
Kolorit, m. Colorit, m. Farbenmischung, f.
Kolorum, n. (fam.) Se Larm, Oväsen.
Koloss, m. Koloß, m. Riesenbild, n.
Kolossal, a. kolossalisch, kolossisch, riesenhaft.
Kolportör, m. Hausirer, m.
Kolt, m. Jäckchen, Kinderröckchen, n.; äfv. (för fruntimmer) Überrock, m.
Kolumn, m. (boktr.) Columne, Colonne, Seite, f.; — -titel, m. Columnentitel, m.
Kombination, f. Combination; Zusammenstellung; Vermuthung, f.
Kombinera, v. a. combiniren, verbinden. [a. komödiantisch.
Komedi, f. Komödie, f.; — aktig,
Komediant, m. -ska, f. Komödiant, m. -inn, f.
Komet, m. Komet, Schweifstern, m.; — -svans, m. Strahlen des Kometen, n. [drollig.
Komik, **Komisk**, a. komisch, lustig,
Komiker, m. Komiker, Lustspieldichter, Lustschauspieler, m.
Komma, n. (gram.) Komma, n. Beistrich, m. Strichzeichen, n.
Komma, v. n. kommen; (förmå, orsaka) machen, bringen; (skola) werden; (härstamma) herkommen, herstammen; han kom i går, er kam gestern; posten har k—mit, die Post ist gekommen; k. ridande, springande, geritten, gelaufen kommen; k. på besök, zum Besuch k.; k. hem till ngn, zu einem ins Haus k.; k. till en ort, an einen Ort k.; k. ngn till hjelp, einem zu Hülfe k.; bed honom k., bitte ihn, daß er komme; det k—er deraf, att..., es kommt daher, weil...; k. en att gråta, skratta, einen weinen, lachen machen; hvad har kommit honom att fatta detta beslut? was hat ihn zu diesem Entschlusse gebracht? han k—er att segla härifrån till, er wird von hier nach — segeln; rocken k—er att passa, der Rock wird passen; han är k—en af hederligt folk, er stammt aus einer anständigen (guten) Familie her; gossen är väl för sig k—en, der Knabe hat gute Fortschritte gemacht, hat es schon weit gebracht; k. af sig, herunter kommen, in schlechte Umstände gerathen; äfv. (i tal) in der Rede stecken bleiben; k. an, ankommen; låta det k. derpå an, es darauf a. lassen; det k—mer an på dig, es kommt auf dich an, beruht auf dir; det k—mer mycket an på, om, es kommt viel darauf an, ob; k. bort, se Bortkomma; k. efter, nachkommen; äfv. im Amte folgen; k. efteråt, nachher, zu spät kommen; k. emellan, dazwischen k.; k. emot ngn, einem entgegen k., auf einen zu k.; k. fort, fram, se Fortkomma, Framkomma; k. fram med ngt, mit etwas zum Vorschein kommen; k. för ens öron, einem zu Ohren k.; k. före, se Förekomma; k.. före, förut, voraus kommen; k. i, in (etwas) k., gerathen; k. i gång, in den Gang, in Ordnung k.; k. i fara, i elände, in Gefahr, in Elend gerathen; k. i färd med ngn, mit einem auf der Reise sich treffen; hvarifrån k—er han? wo kommt er her? k. ifrån sina sinnen, von Sinnen kommen; det lär han k. illa ifrån, da wird er übel abkommen; k. i håg, se Ihågkomma; k. ihop, zusammen kommen; äfv. an einander k.; k. in, se Inkomma; låta k. in varor, Waaren einverschreiben, beziehen; k. lös, los kommen; elden kom lös, das Feuer kam aus; när allt k—mer omkring, wenn es um und um kommt; k. på, auf—kommen; (öfverkomma, ertappa) überkommen, überfallen, ergreifen; (råka på) gerathen auf; (kosta) kosten; (erinra sig) sich erinnern (med genit.); (hitta på) auf etwas kommen; han kunde icke k. på hästen, er konnte nicht auf das Pferd kommen; jag kom på honom, då han..., ich kam über ihn, ergriff ihn, als er...; sjukdomen k—er på honom, die Krankheit überfällt ihn; k. på balans, in, auf Balanz kommen, gerathen; k. på fall, zu Falle k.; huru mycket kom det på? wie doch kam es zu stehen? wie viel kostete es? jag kan icke k. på hans namn, ich kann mich seines Names nicht erinnern; k. på tal, in die Rede, aufs Tapet kommen; det k—er på ett ut, es kommt auf eins hinaus; k. till, kommen an, zu, auf; (tillgå) zugehen, zukommen; se f. ö. Tillkomma; i går kom han till Stockholm, gestern kam er nach Stockholm; k. till ngn, zu einem kommen; nu k—er jag till andra delen af talet, nun komme ich auf den zweiten Theil der Rede; k. till sig igen, wieder zu sich selbst kommen; nu kom ordningen till mig, nun kam die Reihe an mich; k. till verlden, auf die (zur) Welt kommen; k. till rätta, till stånd med ngt, mit etwas zu Stande, zu rechte k.; k. till saken, zur Sache k.; huru kom det till? wie kam das? wie ging das zu? det k—er honom till, das ist seine Sache; k. till pass, zu statten kommen (einem); k. till väga med, mit etwas fertig werden; dertill k—er ännu, das kommt noch hinzu; k. undan, entkommen, entwischen; k. under fund med, hinter etwas (ackus.) kommen; k. under tak, ein Obdach finden; k. upp, se Uppkomma; k. upp emot, gleich kommen (einem), zu vergleichen sein (mit einem); han var den förste, som kom upp dermed, er brachte es zuerst auf; k. ut, se Utkomma; k. ut ibland allmänheten, unter die Leute kommen; jag kan ej k. ut med det, das ist mir zu schwer; k. vid, se Vidkomma; kom icke vid mig, rühre mich nicht an; om det komme något vid honom, wenn ihm etwas zustoßen sollte; k. åstad, åt, se Åstadkomma, Åtkomma; k. åt ngn, einem beikommen, einem etwas anhaben; hvad kom åt honom? was fehlte ihm? k. åter, öfver, se Återkomma, Öfverkomma; k. öfver ngn, einen ertappen; äfv. überfallen; äfv. einem vorgezogen werden; en rysning kom öfver mig, ein Schauder überfiel mich; k. öfverens, se Öfverenskomma; syskon k. sällan öfverens, Geschwister vertragen sich selten. — K. sig, k. sig före igen, v. r. wieder aufkommen, besser werden; äfv. sich wieder erholen, zu sich kommen.
Kommande, p. o. a. kommend; künftig.
Kommando, n. Commando, n. Befehl, m.; — -ord, n. -staf, m. Commandowort, n. -stab, m.
Kommatera, v. a. die Interpunction beobachten.
Kommatering, f. Interpunction, f.
Kommendant, m. Commandant, Befehlshaber, m. [befehligen.
Kommendera, v. a. commandiren,
Kommenderi, n. Comthurei, f.
Kommendör, m. Comthur, Commenthur, m.
Kommentarie, m. Commentar, m. Erklärung, Erläuterung, f.
Kommentera, v. a. commentiren, erklären, auslegen, erläutern.
Kommers, m. Commerz, Handel, m.;

— -ekollegium, n. -eråd, n. Commerzcollegium, n. Commerzienrath, m.; — -spel, n. Gesellschaftsspiel, n.

Kommersa, v. n. Handel treiben.

Kommissariat, n. Commissariat, Verpflegungsamt, n.

Kommissarie, m. Commissär, Commissarius, m.

Kommissbröd, n. Commißbrod, n.

Kommission, f. Commission, f. Auftrag, Vollmacht, m.; — -sarvode, n. -shandel, m. Commissionsgebühren, pl. -handel, m.; — -skontor, n. Commissionsstube, f.

Kommissionär, m. Commissionär, Geschäftsführer, m.

Kommittent, m. Committent, Auftragsgeber, m.

Kommittera, v. a. committiren, beauftragen (einem etwas).

Kommod, m. Commode, f.

Kommod, a. bequem; Bequemlichkeit liebend.

Kommun, m. Commüne ell. Commune, Gemeine, Gesammtheit, f.

Kommunicera, v. a. communiciren, mittheilen (einem etwas). — V. n. communiciren, das heilige Abendmahl feiern.

Kommunikant, m. Communicant, Abendmahls-Genosse, m.

Kommunikation, f. Communication; Mittheilung; Gemeinschaft, f.; — -slinie, f. Communicationslinie, f.

Kommunion, f. Communion, f. Abendmahl, n.

Kompakt, a. compact, fast, dicht, gediegen.

Kompani, n. Compagnie; Gesellschaft; Hauptmannschaft, f.

Komparativ, a. comparativ, vergleichend. — S. m. (gram.) Comparativ, Vergleichungsgrad, m.

Kompars, m. Lückenbüßer, m.

Kompass, m. Compaß, m.; — -ros, f. -streck, n. Compaßrose, f.

Kompendiös, a. compendiös, kurz, bequem.

Kompetens, f. Competenz, f. Befugniß, n.

Kompetent, a. competent, befugt.

Komplett, a. complet, vollständig, vollzählig.

Komplexion, f. Complexion, Leibesbeschaffenheit, f.

Komplicerad, a. complicirt, verflochten, verwickelt.

Komplimang, m. Compliment, n. verbindliche Worte, pl. Hofwort, n.

Komplimentera, v. a. complimentiren, Complimente machen (einem).

Komplott, m. Complott, n. Meuchelbund, m. Zusammenrottung, f.; — -makare, m. Cabalenmacher, Ränkeschmieder, m.

Komponera, v. a. componiren, zusammensetzen, tonsetzen.

Komponist, m. Componist, Tonsetzer, m.

Komposition, f. Composition, Zusammensetzung, f. Mischmetall, n. Tonsetzung, f. Tonstück, n.

Kompott, m. Compote, f. Obstmus, n.

Kompress, m. Compresse, f. Bäuschchen, n.

Kompromiss, m. Compromiß, n. Berufung auf einen Schiedsrichter, f.

Kona, f. liederliches Weib; l—es Mädchen, n.

Koncentrera, v. a. concentriren, zusammendrängen.

Koncentrisk, a. concentrisch; mittelpunktseinig, einmittig.

Koncept, n. Concept, n. Entwurf, m.; — -papper, n. Conceptpapier, n.

Koncert, se Konsert.

Koncession, f. Concession, Bewilligung, f.

Koncipera, v. a. concipiren, entwerfen.

Kondemnera, v. a. condemniren, verurtheilen.

Kondensera, v. a. condensiren, verdichten.

Kondition, f. Condition, Bedingung; Stelle, f. Dienst, m.

Konditionera, v. n. um Lohn dienen.

Konditionerad, a. beschaffen.

Konditor, m. Conditor, Zuckerbäcker, m.

Konditori, n. Zuckerbäckerei, f.

Kondolens, f. Condolenz, Beileidsbezeigung, f.; — -bref, n. Beileidsschreiben, n.

Kondolera, v. n. condoliren, sein Beileid (einem) bezeigen.

Konduktör, m. Conducteur; Führer; Bauaufseher, m.

Konfekt, n. o. m. Confect, Zuckerwerk, n. das Zuckergebackene; — -dosa, f. Confectbüchse, f.

Konferens, m. Conferenz; Berathschlagung; Zusammenkunft, f.; — -råd, n. Conferenzrath, m.

Konferera, v. n. conferiren.

Konfession, f. Confession, f. Glaubensbekenntniß, n.

Konfirmation, f. Confirmation, Taufbestätigung, f.

Konfirmera, v. a. confirmiren, einsegnen.

Konfiskation, **Konfiskering**, f. Confiscation, gerichtliche Einziehung, f.

Konfiskera, v. a. confisciren, gerichtlich einziehen.

Konfonium, se Colophonium.

Konfrontation, f. Confrontation, Gegeneinanderstellung, Zeugenvergleichung, f.

Konfrontera, v. a. confrontiren, Zeugen gegen einander stellen.

Konfus, a. confus, verwirrt, verworren.

Kongestion, f. (med.) Congestion, f. Andrang des Blutes zum Kopfe, m.

Kong, se Konung; — -sljus, n. (bot.) Fackelkraut, n.; — -sspira, f. (bot.) Karlszepter, n.

Konglig, a. königlich.

Kongregation, f. Congregation; Versammlung; geistliche Verbrüderung, f.

Kongress, m. Congreß, Zusammentritt, m.

Konisk, a. conisch, kegelförmig.

Konjugation, f. (gram.) Conjugation, Zeitwortwandlung, f.

Konjugera, v. a. (gram.) conjugiren.

Konjunktion, f. (gram.) Conjunction, f. Bindewort, Fügwort, n.

Konjunktiv, m. (gram.) Conjunctiv, m. die ungewisse Aussage, f.

Konjunktur, f. Conjunctur, f. politisches Verhältniß, n.

Konkav, a. concav, ausgehöhlt, hohlrund.

Konkavitet, f. runde Höhlung, f.

Konkubin, f. Concubine, Beischläferinn, f.

Konkurrens, f. Concurrenz, Mitbewerbung, f.

Konkurrent, m. Concurrent, Mitbewerber, m.

Konkurrera, v. a. concurriren.

Konkurs, m. Concurs, Zusammentritt der Gläubiger, m.

Konnivens, f. Connivenz, Duldung, Nachsicht, f.

Konnossement, n. Connossement, Frachtbrief, m.

Konrektor, m. Conrector, m.

Konselj, m. Conseil, Rath, m. Rathsversammlung, f.

Konseqvens, f. Consequenz; Folgerung, Folgerichtigkeit; Folge, f.

Konseqvent, a. consequent, folgerecht, schlußrichtig.

Konsert, m. Concert, n.; — -mästare, -sal, m. Concertmeister, -saal, m.; — -spelare, -sångare, m. -erska, f. Concertspieler, -sänger, m. -inn, f.

Konserver, m. pl. Conservationsbrille, f.

Konsignation, f. (handelst.) Consignation, f.

Konsionell, m. Se Kochenill.

Konsistens, f. Consistenz, Festigkeit, Beständsamkeit, f.

Konsistorialråd, n. Consistorialrath, m.

Konsistorium, n. Consistorium, n.

Konsol, m. Console, f. Wandgestell, n. Kragstein, m.; — -bord, n. Spiegeltischchen, n.

Konsonant, m. Consonant, Mitlauter, m.

Konsort, m. Theilnehmer, m.

Konspiration, f. Verschwörung, f.

Konspirera, v. n. conspiriren, sich verschwören.

Konst, f. Kunst, f.; (vid en grufva) Kunstgezeug, n.; k—er, pl. (fig.) betrügliche Künste, Ränke, Kniffe, Intriguen, pl.; en mästare i tusen k—er, ein Tausendkünstler, m.; k—en att skrifva, die Kunst zu schreiben, die Schreibekunst; de sköna, de fria k—erna, die schönen, die freien Künste; — -apparat, m. Kunstgeräth, n.; — -arbete, n. Kunstarbeit, -sache, f.; — -beridare,

m. Kunstreiter, m.; — -byggnad, f. Kunstgezeug, n.; — -domare, m. Kunstrichter, m.; — -eld, m. Kunstfeuer, n.; — -erfaren, -förfaren, a. kunsterfahren; — -flit, m. Kunstfleiß, m.; — -färdig, a. -färdighet, f. kunstfertig, a. Kunstfertigkeit, f.; — -färgare, m. Kunstfärber, m.; — -förvandt, m. -förvandtskap, f. Kunstverwandte (böjes som adj.) ell. -genoß, m. -verwandtschaft ell. -genossenschaft, f.; — -gjord, a. erkünstelt; — -grepp, n. Kunstgriff, m.; — -gång, m. (gruf.) Kunstmachine, f.; — -handel, -handlare, m. Kunsthandel, m. -handlung, f. -händler, m.; — -hjul, n. Kunstrad, n.; — -gjord, a. durch Kunst gemacht; — -kabinett, n. Kunstcabinet, n.; — -kännare, m. -erska, f. Kunstkenner, m. -inn, f.; — -kännedom, m. Kunstkenntniß, f.; — -lös, a. kunstlos, a.; — -makare, m. Taschenspieler, Ränkemacher, m.; — -messig, a. -messighet, f. kunstmäßig, a. -mäßigkeit, f.; — -målare, m. Kunstmaler, m.; — -mästare, m. Kunstmeister, m.; se äfv. -makare; — -ord, n. Kunstwort, n. -ausdruck, m.; — -regel, m. Kunstregel, f.; — -rik, a. kunstreich; — -rör, n. Röhre in Wasserwerken, f.; — -sak, f. Kunstsache, f., — -samling, f. Kunstsammlung, f.; — -schacht, n. (bergsbr.) Kunstschacht, m., — -sinne, n. Kunstgeist, -sinn, m.; — -skicklig, a. -skicklighet, f. kunstfähig, -geschicklich, a. Kunstfähigkeit, -geschicklichkeit, f.; — -skola, f. Kunstschule, f.; — -snickare, m. Kunsttischler, Ebenist, m.; — -språk, n. Kunstsprache, f.; — -stycke, n. Kunststück, n.; — -svarfvare, m. Kunstdrechsler, m.; — -verk, n. Kunstwerk, n.; — -vidrig, a. kunstwidrig; — väfnad, f. Kunstgewebe, n.; — -älskande, a. -älskare ell. -vän, m. -inna, f. kunstliebend, a. Kunstliebhaber, -verehrer, m. -inn, f. Dilettant, m.

Konsta, v. n. (fam.) allerhand Künste gebrauchen.

Konstapel, m. Constabler, m.

Konstig, a. künstlich; äfv. sonderbar; seltsam, wunderlich.

Konstighet, f. Künstlichkeit, f.

Konstituera, v. a. constituiren, einsetzen, festsetzen.

Konstitution, f. Constitution, Staatsverfassung, Leibesbeschaffenheit, f., — -senlig, -svidrig, a. verfassungsmäßig, -widrig.

Konstitutionel, a. constitutionell, verfassungsmäßig.

Konstitutorial, n. Constitutorial, n. schriftliche Vollmacht zu einem gewissen Geschäft, f.

Konstla, v. n. künsteln.

Konstlad, a. gekünstelt.

Konstlande, n. Künsteln, n. Künstelei, f.

Konstnär, m. Künstler, m.

Konstnärlig, a. künstlerisch.

Konstnärskap, n. künstlerische Geschicklichkeit, f.

Konstruera, v. a. construiren, zusammensetzen.

Konstruktion, f. Construction, Wortfügung, f.

Konsul, m. Consul, m.

Konsulat, n. Consulat, n.

Konsument, m. Consument, Verbraucher, Verzehrer, m.

Konsumera, v. a. consumiren, verbrauchen, verzehren.

Konsumtion, f. Consumtion, f. Verbrauch, m.

Kontant, a. o. ad. contant, -baar; im baarem Gelde; k—a penningar, baares Geld; betala k., baar, in baarem Gelde bezahlen. — S. n. baares Geld, n.

Konterfej, n. Se Porträtt.

Context, m. Context, Zusammenhang, m. Redeverbindung, f.

Kontingent, m. Contingent, n. Pflichtbeitrag, m.

Konto, n. (handl.) Conto, n. Rechnung, f.

Kontor, n. Contor, Comptoir ell. Comtoir, n.

Kontorist, m. Contorist, Comptorist ell. Comtorist, m.

Kontraband, n. verbotene Waare, f., — -sansigte, n. Fratzengesicht, n.

Kontrabas, m. (mu.) Contrabaß, m.

Kontrabok, f. Gegenbuch, n.

Kontradans, m. Contretanz, m.

Kontrafuga, f. (mu.) Contrafuge, f.

Kontrahent, m. Contrahent, Vertragschließer, m.

Kontrahera, v. n. contrahiren, übereinkommen, einen Vertrag schließen.

Kontrakt, n. Contract, Vertrag, m.; (eklesiastikt) Probstei, f.; enlig med eller grundad på k., -messig, -enlig, contractmäßig, vertragmäßig.

Kontrakt, a. contract, lahm, gliederlahm.

Kontramandera, v. a. Gegenbefehl geben; absagen; abbestellen (ngt beställdt).

Kontramark, m. Gegenzeichen, n.

Kontramarsch, m. Gegenmarsch, m.

Kontraorder, m. Gegenbefehl, m.

Kontrapunkt, m. (mu.) Contrapunkt, m.

Kontrasignera, v. a. contrasigniren, mitunterschreiben, gegenzeichnen.

Kontrast, m. Contrast, Abstich, m.; göra k., contrastiren, abstechen.

Kontrastera, v. n. contrastiren, abstechen (gegen etwas).

Kontravallationslinie, f. (fort.) Contrevallationslinie, f.

Kontribuera, v. n. contribuiren, beitragen (zu etwas).

Kontribution, f. Contribution, Steuer, f.

Kontroll, m. Controle, Gegenrechnung, f.; — -stämpelsafgift, f. Stempelgeld, n.

Kontrollera, v. a. controliren, ins Gegenregister einschreiben.

Kontrollering, f. Controliren, n. Einschreibung ins Gegenregister, f. Gegenschreiberei, f.

Kontrollör, m. Gegenschreiber, m.

Kontrovers, m. Controvers, f. gelehrter Streit, m.

Kontumaciedom, m. Rechtsspruch in contumaciam, m.

Kontur, m. Umriß, m.; — -teckning, f. Umriß, m.

Kontusion, f. Quetschung, f.

Konung, m. König, m.; — -aborg, m. königliche Burg, königliches Schloß, n.; — -aböckerna (i Bibeln), pl. def. die Bücher der Könige; — -adotter, f. Königstochter, f.; — -aed, m. Eid des Königs, m.; — aförsäkran, f. königliche Versicherung, f.; — -ahus, n. königliche Familie, f.; — -alängd, f. Verzeichniß der Könige eines Lands, n.; — -amakt, f. königliche Gewalt, f.; — -amord, n. Königsmord, m.; — -amördare, m. -erska, f. Königsmörder, m. -inn, f.; — -arike, n. Königreich, n.; — -ason, m. Königssohn, m.; — astad, m. Königsstadt, f.; — -astyrelse, f. königliche Regierung, f.; — -asäte, m. Königssitz, m. königliche Residenz, f.; — atitel, m. Königstitel, m.; — -aval, n. Königswahl, f.; — -avälde, n. königliche Gewalt, f.; — -avärdighet, f. Königswürde, königliche Würde, f. — Öfriga sammansättningar af Konung ses under Kung.

Konungsk, a. königisch.

Konungslig, a. königlich.

Konvenans, f. Convenienz, Schicklichkeit, Paßlichkeit, f.

Konvent, n. Convent, m. Zusammenkunft, f.

Konventikel, m. Conventikel, n. Winkelversammlung, f.

Konvention, f. Convention, Übereinkunft, f. Vertrag, m.

Konversation, f. Unterredung, Unterhaltung, f.

Konversera, v. n. sich unterreden, sich unterhalten.

Konvex, a. convex, runderhaben.

Konvexitet, f. Runderhabenheit, f.

Konvoj, m. Geleit, n. Kauffartheiflotte mit Geleitschiff, f.; — -skepp n. Geleitschiff, n.

Konvojera, v. a. geleiten.

Konvulsion, f. Convulsion, Zuckung, f.

Konvulsivisk, a. convulsivisch, zuckend, krampfhaft.
Kopal, m. Kopal, m.; — **-fernissa**, f. Kopalfirniß, m.
Kopia, f. Copie, Abschrift, f. Nachbild, n.
Kopiera, v. a. copiren, abschreiben, abbilden.
Kopierande, n. **Kopiering**, f. Copiren, Abschreiben, Nachbilden, n.
Kopist, m. Copist, Abschreiber, Nachbilder, m.
Kopp, m. (egentl.) Obertasse, Oberschale, f.; (i allmänt tal) Tasse, Schale, f.; dricka en k. kaffe, eine Tasse Kaffee trinken.
Koppa, f. Blatter, Pocke, f.
Koppa, v. a. Schröpfköpfe setzen (auf einem), schröpfen.
Kopp-glas, n. gläserner Schröpfkopf, m.; — **-horn**, n. Schröpfkopf, m. -horn, n.; — **-jern**, n. Schröpfeisen, n. -schnäpper, m.
Koppar, m. Kupfer, n.; af k., kupfern; — **-aktig**, **-artad**, a. kupferartig, kupfericht; — **-ansigte**, n. Kupfergesicht, n.; — **-berg**, **-bergverk**, n. Kupferbergwerk, n.; — **-bleck**, n. Kupferblech, n.; — **-erg**, m. Kupferrost, m.; — **-filspån**, m. Kupferfeilicht, n.; — **-färg**, m. Kupferfarbe, f.; — **-färgad**, a. kupferfarben, -farbig; — **-grufva**, f. Kupfergrube, f.; — **-halt**, m. Kupfergehalt, m.; — **-haltig**, a. kupferhaltig; — **-hammare**, m. **-hytta**, f. **-kis**, m. Kupferhammer, m. -hütte, f. -kies, m.; — **-kittel**, m. kupferner Kessel, m.; — **-kärl**, n. Kupfergeschirr, kupfernes Gefäß, n.; — **-lazur**, m. Kupferlasur, f.; — **-lik**, a. kupferähnlich; — **-malm**, m. **-mynt**, n. **-näsa**, f. Kupfererz, n. -münze, -nase, f.; — **-orm**, m. Blindschleiche, f.; — **-panna**, f. kupferne Pfanne, f. Tiegel. m.; — **-penning**, m. Kupfermünze, f.; — **-plåt**, **-press**, m. **-prof**, n. **-rodnad**, f. Kupferplatte, -presse, -probe, -röthe, f.; — **-ränta**, f. Abgabe von den Kupferbergwerken, f.; — **-röd**, a. kupferroth; — **-rök**, m. Kupferrauch, m.; — **-rör**, n. kupferne Röhre, f.; — **-sax**, f. Kupferschere, f.; — **-skifva**, f. **-skiffer**, m. Kupferscheibe, f. -schiefer, m.; — **-skolla**, f. Kupferblechstück, n.; — **-slagare**, m. Kupferschmied, m.; — **-slagararbete**, n. Kupferwaare, f.; — **-slagg**, m. Kupferschlacke, f.; — **-stick**, n. **-stickare**, m. **-stickarkonst**, f. Kupferstich, -stecher, m. -stecherkunst, f.; — **-streck**, n. Kupfergang, m.; — **-tak**, **-tryck**, n. **-tråd**, **-vitriol**, m. **-åder**, f. Kupferdach, n. -druck, -draht, -vitriol, m. -ader, f.; — **-verk**, n. Kupferwerk, n.

Koppel, n. Koppel, f.; — **-band**, n. **-rem**, f. Koppelband, n. -riemen, m.
Koppglas, m. fl., se under Koppa.
Koppla, v. a. koppeln; (om menniskor) kuppeln, zusammenkuppeln.
Kopplande, n. Koppeln; Kuppeln, n.
Kopplare, m. **-erska**, f. Kuppler, m. -inn, f.
Koppleri, n. Kuppelei, f.
Koppning, f. Schröpfen, n.
Koppor, f. pl. (sjukdom) Blattern, Pocken, pl.
Kopp-sten, m. (mineral) Pockenstein, m.; — **-ympning**, f. Blatterneinimpfung; (af kokoppor) Einimpfung der Kuhpocken, f.; — **-ärr**, n. Blatternarbe, Pockennarbe, f.; — **-ärrig**, a. blatternarbig.
Koppskatt (egentl. Kopfskatt), m. Kopfsteuer, f.
Kor. n. Chor, m. o. n.; — **-biskop**, **-bänk**, m. Chorbischof, -stuhl, m.; — **-gosse**, **-mästare**, **-sångare**, m. Chorknabe, -meister, -sänger, m.; — **-kåpa**, f. **-rock**, m. Chorrock, m.
Kora, v. a. küren, wählen, auswählen.
Koral, m. Choral, m.; — **-bok**, f. Choralbuch, n.; — **-musik**, m. Choralmusik, f.
Korall, m. Koralle, f.; — **-artad**, a. korallenartig; — **-band**, n. **-bank**, m. Korallenschnur, -bank, f.; — **-fiskare**, m. **-fiske**, n. Korallenfischer, m. -fischerei, f.; — **-färg**, m. Korallenfarbe, f.; — **-färgad**, a. korallenfarbig; — **-gren**, f. **-läpp**, m. **-mossa**, f. **-mun**, m. **-nät**, n. Korallenzweig, m. -lippe, f. -moos, n. -mund, m. -garn, n.; — **-orm**, m. Korallenschlange, f.; — **-ref**, n. Korallenriff, n. — **-röd**, a. korallenroth; — **-växt**, f. Korallengewächs, n.
Kordong, m. Cordon, m. Hutschnur, f.
Korduan, se Karduan.
Korf, m. Wurst, m.; liten k., Würstchen, n.; — **-fett**, n. Wurstfett, n.; — **-horn**, n. Wursthorn, n. -bügel, m. -eisen, n. -trichter, m.; — **-krydda**, f. Wurstkraut, n.; — **-makare**, m. Wurstmacher, m.; — **-skinn**, n. **-soppa**, f. **-spad**, n. Wursthaut, -suppe, -brühe, f.; — **-sticka**, f. Wurstdorn, m.
Korg, m. Korb, m.; liten k., Körbchen; (fig.) få k—en, einen Korb, ein Körbchen bekommen; gifva k—en, einen Korb geben, flechten, austheilen; — **-arbete**, n. Korbarbeit, f.; — **-bärare**, m. Korbträger, m.; — **-fikon**, n. Korbfeige, f; — **-flaska**, f. Korbflasche, f.; — **-flätning**, f. Korbmachen, n.; — **-flätare**, **-makare**, m. Korbmacher, m.; — **-makarhandtverk**, n. Korbmacherhandwerk, n.; — **-mått**, n. Korbmaß, n; — **-pil**, f. Korbweide, f.; — **-russin**, n. Korbrosine, f.; — **-stol**, m. geflochtener Stuhl, m.; — **-stång**, f. Korbstange, f.; — **-säng**, f. Korbbett, n. — **-vagga**, f. Korbwiege, f.; — **-vagn**, m. Korbwagen, m.; — **-verk**, n. Korbwerk, n.; — **-vis**, ad. korbweise.
Koriander, m. Koriander, m.
Korinter, m. pl. Korinthen.
Korist, m. Chorsänger, m.
Kork, m. (ämnet) Kork; (skuren k.) Korkpfropf, Korkstöpsel, m.; — **-flöte**, n. Korkfloß, n.; — **-skruf**, m. Korkzieher, m.; äfv. Haarlocke auf der Stirn, f.; — **-skärare**, m. Korkpfropfenmacher, m.; — **-sula**, f. Korksohle, f.; — **-syra**, f. Korksäure, f.; — **-syrad**, a. korksauer; — **-trä**, n. Korkholz, n.; — **-träd**, n. Korkbaum, m.
Korka, v. a. zupfropfen.
Korkad, part. o. a. zugepfropft; (fig.) vernagelt.
Korkande, n. **Korkning**, f. Zupfropfen, n.
Korn, n. Korn; litet k., Körnchen; (på skjutgevär) Korn, n.; (sädesslag) Gerste, f.; forvandla i små k., krossa till k., körnen; af k. (sädesslaget), gersten; skrot och k., se Skrot; — **-agnar**, Gerstenspreu, f.; — **-ax**, n. Gerstenähre, f.; — **-blick**, **-blixt**, m. Wetterleuchten zur Zeit der Ernte, n.; — **-bly**, n. gekörntes Blei, n.; — **-bod**, f. se Spannmålsbod; — **-brodd**, m. aufkeimende Gerstensaat, f.; — **-bröd**, n. Gerstenbrod, n.; — **-dryga**, f. Gerstenmutter, f.; — **-gryn**, n. Gerstengrütze, f.; — **-grynsgröt**, m. Gerstenbrei, m.; — **-grynsvälling**, m. dünner Gerstenbrei, m., — **-gröpe**, m. Gerstenschrot, m.; — **-gröt**, m. Gerstenbrei, m.; — **-jude**, m. Kornjude, Kornwucherer, m.; — **-knarr**, m. (fågel) Wachtelkönig, m.; — **-malt**, n. Gerstenmalz, n.; dricka af k., Gerstenbier, n.; — **-mjöl**, n. Gerstenmehl, n.; — **-skyl**, m. Gerstenhocke, f.; — **-socker**, n. Gerstenzucker, m.; — **-såll**, n. (till krut) Kornsieb, n.; — **-tång**, f. (tekn.) Kornzange, f.; — **-vatten**, n. Gerstentrank, m. -wasser, n.; — **-vifvel**, m. (insekt) schwarzer Kornwurm, m.; — **-åker**, m. Gerstenacker, m.
Kornett, m. Cornett, m.
Kornig, a. körnig; k—gt krut, Kornpulver, n.
Kornisch, se Karnis.
Korp, m. Rabe, m.; (ordspr.) den ena k—en hackar ej ut ögat på den andra, die eine Krähe hackt der andern kein Auge aus; — **-bo**, n. Rabennest, n.; — **-fjäder**, m.

Rabenfeder, f.; — -läte, -rop, n Rabengeschrei, n.; — -mat, m. Rabenaas, n.; — -näbb, m. Rabenschnabel, m.; — -penna, f. Rabenfeder, f.; — -svart, a. rabenschwarz; — -unge, m. junger Rabe, m.

Korporal, m. Corporal, m.

Korporalskap, n Corporalschaft, f.

Korporation, f. Zunft, Kaste, f.

Korps, se Kår.

Korpulens, f. Corpulenz, Dickleibigkeit, Wohlbeleibtheit, f.

Korpulent, a. corpulent, dickleibig, wohlbeleibt.

Korrekt, a. correct, richtig, fehlerfrei.

Korrekthet, f. Correctheit, Richtigkeit, f.

Korrektur, n. Correctur, f. Berichtigungsbogen, m.; läsa k., den Correcturbogen lesen, die Correctur besorgen; — -ark, n. Correcturbogen, m.; — -läsare, m. Corrector, m.

Korrespondens, f. Correspondenz, f. Briefwechsel, m.

Korrespondent, m. Correspondent, Briefwechsler, m. [briefwechseln.

Korrespondera, v. n. correspondiren.

Korridor, m. Corridor, m.

Korrigera, v. a. corrigiren, berichtigen, verbessern.

Korrigerstol, m. (boktr.) Corrigirstuhl, m.

Korrosiv, a. corrosiv, ätzend, fressend.

Kors! int. mein Gott! o Himmel! k. bevars! bewahre Gott!

Kors, n. Kreuz; (med den Korsfästes bild) Crucifix; litet k., Kreuzchen, n.; lägga i k., ins Kreuz ell. kreuzweise legen; lägga benen i k., die Füße über das Kreuz legen; stryka k. öfver, durchstreichen, cassiren; göra k. för sig, ein Kreuz vor sich schlagen, sich mit dem Kreuze segnen; sitta med händerna i k., die Hände müßig in den Schooß legen; k. i alla tider, potz tausend! Gottes Blitz! k. bevars! bewahre! behüte! (fig.) bära sitt k. med tålamod, sein Kreuz mit Geduld tragen; (hist.) predika, taga k—et, das K. predigen, nehmen; (fig. fam.) krypa till k—et, zu Kreuze kriechen; k. och tvärs, ins Kreuz und in die Quere, Kreuz und Quer; hafva värk i k—et, Schmerzen im Kreuze haben; hugg i k., Kreuzhieb, m.; k—ets trä, (rel.) Kreuzstamm, m.; — -band, -batteri, n. Kreuzband, n. -batterie, f.; — -ben, n. (anat.) Kreuzbein, n.; — -bindel, m. (kir.) Kreuzbinde, f.; — -bleck, n. Kreuzblech, n.; — -bock, m. Kreuzbock, m.; — -bom, m. Drehkreuz, n.; — -broder, m. (hist.) Kreuzbruder, m.; — -bräde, n. -båge, -bärare ell. dragare, m. Kreuzbrett, n. -bogen, -träger, m.; — -eld, m. (krigst.) Kreuzfeuer, n.; — -fana, f. Kreuzfahne, f.; — -farare, m Kreuzfahrer, m.; — -formig, a. kreuzförmig; — -färd, m. Kreuzfahrt, f.; — -fästa, v. a. kreuzigen, ans Kreuz schlagen; k. sitt kött, sich kasteien; — -fästelse, -fästning, f. Kreuzigung, f.; — -gata, f. Kreuzstraße, -gasse, f.; — -gevär, n. Kreuzgewehr, n.; — -gång, m. Kreuzgang, m.; — -hugg, -hvalf, n. -kyrka, f. Kreuzhieb, m. -gewölbe, n. -kirche, f.; — -knut, m. Kreuzknoten, m.; — -kål, m. (bot.) Scharbockskraut, n.; — -messa, f. Kreuzerhöhung, f.; — -muskel, m. (anat.) Kreuzmuskel, m.; — -märke, n. se -tecken; — -näbb, m. (fågel) Kreuzschnabel, m.; — -ram, m. Kreuzrahmen, m.; — -predikan, f. Kreuzpredigt, f.; — -rem, -ribba, f. -riddare, -räf, m. Kreuzriemen, m. -latte, f. -ritter, -fuchs, m.; — -rygg, m. Kreuz im Rücken, n.; — -skank, f. Slå k. med ngn, einem den Fuß unterschlagen; — -slag, n. (hattm.) Kreuzschlag, m.; — -snitt, n. Kreuzschnitt, m.; — -spindel, m. Kreuzspinne, f.; — -streck, n. Gegenkreuz, n.; — -söm, m. Kreuznath, f. -stich, m.; — -sten, m. Kreuzstein, m.; — -tecken, n. Kreuzzeichen, n.; — -tistel, m. -trä, -tåg, n. -töm, f. Kreuzdistel, f. -holz, n. -zug, -raum, m.; — -verk, n. (byggn.k.) Fachwerk, n.; — -vis, ad. kreuzweise; — -väg, m. Kreuzweg, m.

Korsa, v. a. kreuzen; k. hvarandra, sich k.; k. öfver, se Öfverkorsa. — K. sig, v. r. sich kreuzen, sich kreuzigen, sich mit dem Kreuze segnen.

Korsar, m. Corsar, Seeräuber, m.

Korsett, m. Corsett, Leibchen, n.

Kort, a. kurz; nyttja k. hår, kurze Haare tragen; rida i k. galopp, einen kurzen Galopp reiten; k. till växten, klein von Statur; på k. tid, in kurzer Zeit, in kurzem; för k. tid sedan, vor kurzer Zeit; k. minne, kurzes Gedächtniß; k. om hufvudet, kurz angebunden; gifva k. besked, kurz abfertigen; komma till k—a, zu kurz kommen, den Kürzern ziehen. — Adv. kurz; innan k., in kurzem; k. förut, derpå, derefter, kurz vorher, darau, darnach; k. och godt, kurz und gut; k. sagdt, kurzum; — -armad, -bent, -halsad, -hårig, a. kurzarmig, -beinig, -halsig, -haarig; — -klippt, a. k. hår, kurze Haare; — -luggig, a. kurzhaarig; — -skuren, a. kurzgeschoren; — -synt, a. kurzsichtig; — -synthet, f. Kurzsichtigkeit, f.; — -tänkt, a. kurz von Gedanken, kurzsichtig.

Kort, n. Karte, Spielkarte, f.; spela k., in der Karte spielen; Karten spielen; blanda, gifva k., die Karten mischen, geben; kasta, lägga ett k., ein Karte wegwerfen; lägga k., spå i k., Karten legen, schlagen; — -blad, n. Kartenblatt, n.; — -fabrik, m. Kartenfabrik, f.; — -fabrikör, m. se -makare; — -hus, n. -konst, f. -kung, m. Kartenhaus, n. -kunst, f. -könig, m.; — -lek, m. Spiel Karten, n.; — -makare, -målare, m. -målning, f. Kartenmacher, -maler, m. -malerei, f.; — -papper, n. -penningar, m. pl. Kartenpapier, -geld, n.; — -spel, n. -spelare, m. -spelerska, f. Kartenspiel, n. -spieler, m. -spielerinn, f.; — -stämpel, m. Kartenstempel, m.

Korta af, se Afkorta.

Korteligen, ad. kürzlich, kurz.

Korthet, f. Kürze, kurze Dauer, f.; i k., kürzlich.

Korum. Hålla k., Betstunde halten.

Korvett, m. Corvette, f.

Kos, adverbialt, (förkortadt af Kosa) Gå, springa &c. sin k., weggehen, weglaufen, &c.; han är sin k., er ist weg.

Kosa, f. Weg, Lauf, m. Richtung, f.; förlora rätta k—n, vom rechten Wege abkommen; ställa sin k. norr ut, seinen Lauf nach Norden richten; ändra sin k, taga annan k., eine andere Richtung nehmen.

Koskälla, f. Se under Ko.

Kosmisk, a. kosmisch, weltlich.

Kosmogoni, f. Kosmogonie, Weltentstehungslehre, f. [beschreiber, m.

Kosmograf, m. Kosmograph, Welt-

Kosmografi, f. Kosmographie, Weltbeschreibung, f.

Kosmografisk, a. kosmographisch, weltbeschreibend. [re, f.

Kosmologi, f. Kosmologie, Weltleh-

Kosmologisk, a. kosmologisch, die Weltlehre betreffend.

Kosmopolit, m. Kosmopolit, Weltbürger, m. [weltbürgerlich.

Kosmopolitisk, a. kosmopolitisch,

Kossa, f. Se Ko.

Kost, m. Kost, Speise, f.; hafva fri k., freie Kost haben, frei essen; gifva ngn fri k., einem freien Tisch geben; — -föraktare, -gångare, m. Kostverachter, -gänger, m.; — -håll, n. Speisung, Kost, f.; — -lag, n. Tischgesellschaft, f.; — -penningar, m. pl. Kostgeld, n.

Kosta, v. a. o. n. kosten, gelten; hvad k—r det? wie viel kostet es? uret har k—t honom 100 riksdaler, die Uhr hat ihm (ihn) 100 Reichsthaler gekostet; det må k. hvad det

vill, es koste, was es wolle; (ordspr.) k—r det ngt, så smakar det ock ngt, für was gehört was; k. på, v. a. worauf wenden, anwenden, bestreiten; v. n. angreifen, schwer werden; han har k—t mycket på honom, er hat viel auf ell. an ihn gewandt; det k—r på honom, es wird ihm sauer; k. ut, ausgeben, zusetzen; jag har k—t ut mycket penningar, ich habe viele Kosten gemacht, viel Geld ausgegeben.

Kostbar, a. kostbar.

Kostbarhet, f. Kostbarkeit, f.

Kostlig, a. köstlich.

Kostlighet, f. Köstlichkeit, f.

Kostnad, f. Kosten, Unkosten, pl.; draga halfva k—en hvar, die Kosten zur Hälfte tragen; — -sfri, a. kostenfrei, unentgeltlich; — -sförslag, n. Kostenanschlag, m.; — -sersättning, f. Kostenersatz, m.; — -sräkning, f. Kostenrechnung, f.

Kostsam, a. kostspielig, theuer.

Kostym, m. Costüm, n. Tracht, f.

Kostymera, v. a. costümiren.

Kosvamp, m. Se under Ko.

Kota, f. (på hästar) Köthe, f.

Kotte, m. (bot.) Zapfen, m.

Kotteri, n. geschlossene Gesellschaft, f. Kränzchen, n.

Koxa, v. n. gucken; k. på, angaffen.

Krabat, m. Teufelskerl, Teufelsjunge, m.

Krabba, f. Krabbe, f.

Krabbtaska, f. Taschenkrebs, m.

Krack! int. krach!

Kraf, n. Mahnen, n. Forderung, f.

Krafla, v. n. krabbeln; (fig.) k. sig fram, sich mühsam forthelfen.

Krafs, n. kleine zusammengescharrte Dinge, etwas Gemanschtes, Manscherei, f.

Krafsa, v. a. scharren; k. åt sig, an sich reißen; se f. ö. Hopkrafsa, Uppkrafsa.

Krafsande, n. Krafsning, f. Scharren, n.

Kraft, f. Kraft, Stärke, f. Vermögen, n.; med k., mit Kraft, mit Nachdruck; af alla k—er, aus allen Kräften; i k. af, kraft, laut, vermöge (med genit.); dom, som vunnit laga k., ein rechtskräftiges Urtheil; — -ansträngning, f. Kraftanstrengung, f.; — -full, a. kraftvoll; — -fullhet, f. Kraftfülle, f.; — -lös, a. kraftlos; — -löshet, f. Kraftlosigkeit, f.; — -ord, n. Kraftausdruck, m.; — -rik, a. kraftreich; — -soppa, f. Kraftbrühe, -suppe, f.; — -vunnen, a. rechtskräftig; — -yttring, f. Kraftäußerung, f.

Kraftig, a. kräftig.

Krage, m. Kragen, m.; (på handskar, stöflor) Stulpe ell. Stülpe, f.; (med.) spanska k—en, der Spanische Kragen; taga ngn i k—en, einen beim K. fassen.

Krag-sten, m. (byggn. k.) Kragstein, m.; — -stöfvel, m. Stulpstiefel, f.

Krake, m. Se Stackare.

Krake, m. (inbilladt hafsvidunder) Kraken, m.

Krakel, n. Krakeel, n.

Krakmandel, m. Krachmandel, f.

Kralla, v. n. Se Kräla.

Krallig, a. kränchlich, schwächlich.

Kram, a. K. snö, thauender Schnee.

Kram, n. Kram, m. Waaren im Kleinhandel, f. pl.; — -bod, f. Kramladen, m. -bude, f.; — -gods, n. Kramwaaren, f. pl.; — -handel, m. Krämerei, f.; — -handlare, m. Krämer, m.

Krama, v. a. drücken; k. ens hand, einem die Hand d.; (fig.) jag skall k. honom för omaket, ich werde ihm das zu Hause bringen; se f. ö. Ihjelkrama.

Kramande, n. Kramning, f. Drücken, n.

Kramla, f. Klammer, f.

Kramp, m. Krampf, m.; — -aktig, a. krampfhaft, krampfartig; — -frö, n. (bot.) Ackerrettig, m.; — -rörelse, f. krampfhafte Bewegung, f.; — -sjuk, a. mit Krämpfen behaftet; — -sjuka, f. Krampfsucht, f.; — -stillande, a. krampfstillend.

Krampa, f. Krampe, f.

Kramsfågel, m. Krammetsvogel, m.

Kran, m. Krahn, Kranich, m.; — -balk, m. (skepp.) Krahnbalken, m.; — -balksvis, ad. (sjöt.) krahnbalksweise; — -penningar, m. pl. Krahngeld, n.; — -stege, m. Krahnleiter, f.; — -tåg, n. Krahnseil, n.

Krank, a. Se Sjuk.

Krankhet, f. Se Sjukdom.

Krans, m. Kranz, m.; liten k., Kränzchen, n.; (byggn. k.) Gesims, n.; k—en på en mur, en brunn, der K. einer Mauer, eines Brunnens; sätta k. på ngn, einen bekränzen; — -blomma, f. (bot.) Kranzblume, f.; — -flätare, m. -erska, f. Kranzflechter, m. -inn, f.; — -formig, a. kranzförmig; — -list, f. Kranzleiste, f.

Kransa, v. a. kränzen.

Krapp, m. Grapp, m.; — -artad, a. grappartig; — -mull, m. der schlechteste Grapp; — -rödt, n. Grapproth, n.

Kras. Gå i k., in Stücke gehen, zerbrechen; slå i k., in Stücke schlagen, zerschmettern, zerschlagen; (ordspr.) lycka och glas gå snart i k., Glück und Glas, wie bald zerbricht das.

Krasa, v. a. krachen; k. sönder, zerknirschen. — V. n. krachen.

Kraschan, m. der große Stern eines Komthurs, m.

Krasla, v. n. kränkeln; k. sig fram, sich mühsam fortschleppen.

Kraslare, m. Kränkling, kränklicher Mensch, m.

Kraslig, a. kränklich, schwächlich.

Kraslighet, f. Kränklichkeit, Schwächlichkeit, f.

Krasse, m. (bot.) Kresse, f.

Krater, m. Krater, Schlund eines Vulcans, m.

Krats, m. (till kratsning) Kratze, f. Kratzeisen, n. (artil.) Krätzer, m.

Krats, n. (affall vid kratsning) Krätze, f. Gekrätz, n.

Kratsa, v. a. kratzen; mit dem Krätzer reinigen.

Krats-borste, m. Kratzbürste, f.; — -jern, n. Krätzeisen, n.; — -tistel, m. Kratzdistel, f.

Kratsning, f. Kratzen, n.

Kratta, f. (dålig häst) Mähre, f.

Kratta, f. Gartenrechen, m. Harke, f.

Kratta, v. a. rechen, harken.

Kravall, m. Krawall, m.

Kraxa, v. n. krächzen.

Kreatur, n. (skapad varelse) Creatur, f. Geschöpf, n.; (boskapsdjur) Vieh; (fig.) Geschöpf, n.

Kredensa, v. a. credenzen; darreichen, vorkosten.

Kredit, m. Credit, m. Vertrauen; Ansehen, n. Zahlungsfrist, f.; (i handelsböcker) Credit, m.; gifva k., C. geben; taga varor på k., Waaren auf C. ausnehmen; lemna på k., auf C. geben; — -bref, n. Creditbrief, m.; — -väsende, n. Creditwesen, n.

Kreditera, v. a. creditiren, gut schreiben; k. ngn för en summa, einem eine Summe gutschreiben.

Kreditiv, n. Creditiv, Beglaubigungsschreiben, n.

Kreditor, m. Gläubiger, m.

Krenelera, v. a. mit Zinnen oder Schießscharten versehen.

Krepp, n. Krepp, Kreppflor, n.

Krepling, m. (bot.) Rosenlotbeere, f.

Kreta, v. a. Se Tälja.

Kreti och Pleti, se under C.

Krets, m. Kreis, m.; (fig.) äfv. Sphäre, f.; (fig.) det ligger utom min k., das liegt außer meinem Gesichtskreise; — -formig, a. kreisförmig; — -gång, m. -lopp, n. -rörelse, f. Kreislauf, m.

Kretsa, v. n. kreisen.

Krevera, v. n. zerspringen, zerplatzen; crepiren.

Kri, n. Schiffsschnabel, m.

Kricka, Krickand, f. Krickente, f.

Krig, n. Krieg, m.; borgerligt, inbördes k., Bürgerkrieg, m.; förklara k., einem Krieg ankündigen; i k., im K—e; anfalla med k., mit K. überziehen; påföra ngn k., einen bekriegen; gå ut i k., in den K., zu Felde ziehen; — -saga, f. se

-stukt; — -sanstalt, m. Kriegsanstalt, f.; — -sartikel, m. Kriegsartikel, m.; — -sbedrift, f. -sbragd, m. Kriegsthat, f.; — -sbefäl, n. die Kriegsbefehlshabern; — -sbruk, n. Kriegsgebrauch, m.; — -sbüss, m. ein tapfer Krieger, m.; — -sbyggmästare, m. Kriegsbaumeister, m.; — -sdans, m. Kriegstanz, m.; — -serfaren, a. kriegserfahren; — -sfackla, f. Kriegsfackel, f., — -sflotta, f. Kriegsflotte, f.; — -sfolk, n. Kriegsvolk, n. -völker, -leute, pl.; — -sfot, m. (fig.) Kriegsfuß, m.; — -sfånge, m. Kriegsgefangene, m. (böjes som adj.); — -sförklaring, -sförnödenhet, f. -sförråd, n. Kriegserklärung, f. -bedürfniß, n. -vorrath, m.; — -sgud, m. -sgudinna, f. Kriegsgott, m. -göttinn, f.; — -sgärd, m. -shjelp, f. Kriegshülfe, -steuer, f.; — -shistoria, f. Kriegsgeschichte, f.; — -shjelte, m. Kriegsheld, m. -heldinn, f.; — -shändelse, f. Kriegsbegebenheit, f.; — -shär, -shärold, -skamrat, m. -skassa f. Kriegsheer, n. -herold, -camerad, m. -casse, f.; — -skollegium, n. Kriegscollegium, n.; — -skommissarie, m. -skommissariat, n. Kriegscommissarius, m. -commissariat, n.; — -skonst, f. -slag, m. Kriegskunst, f. -gesetz ell. -recht, n.; — -skämpe, m. Streiter im Kriege, m.; — -slist, -släga, -slycka, -smakt, f. -sman, -sminister, m. Kriegslist, -flamme, f. -glück, n. -macht, f. -mann, -minister, m.; — -smanshus, n. Invalidenhaus, n.; — -somkostnader, f. pl. Kriegskosten, pl.; — -soroligheter, f. pl. Kriegsunruhen, f. pl.; — -srop, n. Kriegsgeschrei, n. -ruf, m.; — -srustning, f. Kriegsrüstung, f.; — -sråd, n. -srätt, m. -sskepp, n. -sskola, -sstyrka, f. Kriegsrath, m. -gericht, -schiff, n. -schule, -macht, f.; — -ssång, m. Kriegsgesang, m.; — -steater, -stid, m. -stjenst, f. -strumpet, m. Kriegsschauplatz, m. -zeit, f. -dienst, m. -drommete, f.; — -stukt, f. -ståg, -svapen, n. -svetenskap, f. -sväsen, n. Kriegszucht, f. -zug, m. -waffe, -wissenschaft, f. -wesen, n.; — -syrke, n. Kriegsgewerbe, n.; — -sår, n. Kriegsjahr, n.; — -sära, f. Kriegsruhm, m.; — -särender, pl. Kriegsfach, n.; — -söfning, f. Kriegsübung, f.

Kriga, v. n. kriegen, Krieg führen.
Krigande, p. o. a. kriegend, kriegführend.
Krigare, m. -erska, f. Krieger, m. -inn, f.
Krigisk, a. kriegerisch.
Krikon, n. Krieche, Hundspflaume, f.; — -träd, n. Kriechenbaum, m.

Kriminal, a. criminal ell. criminell; — -domare, -process, -rätt, m. Criminalrichter, -prozeß, m. -gericht, n.
Krimskrams, n. Flitterkram, m.
Kring, prep. um, herum, umher. Se Omkring.
Kringbinda, v. a. umbinden, herumbinden.
Kringbjuda, v. a. herumbieten.
Kringblåsa, v. n. herumwehen.
Kringbygga, v. a. herumbauen.
Kringbädda, v. a. herumbetten.
Kringbära, v. a. herumtragen.
Kringböja, v. a. herumbiegen.
Kringdansa, v. n. herumtanzen.
Kringdela, v. a. in die Runde herum austheilen, vertheilen; austheilen.
Kringdraga, v. a. rings umher ziehen ell. tragen.
Kringdrifva, v. a. o. n. herumtreiben.
Kringfara, v. n. herumfahren. — V. a. umfahren.
Kringflacka, v. n. herumstreifen.
Kringfladdra, v. a. o. n. herumflattern, umherflattern.
Kringflyga, v. a. o. n. herumfliegen, umherfliegen.
Kringfluten, p. o. a. umflossen, mit Wasser umgeben.
Kringflyta, v. n. umfließen, herumfließen, umfluthen.
Kringflytta, v. n. o. a. herumziehen, herumrücken.
Kringfläta, v. a. umflechten.
Kringflätad, p. o. a. umflochten.
Kringfärdas, v. d. herumfahren.
Kringföra, v. a. herumführen.
Kringfösa, v. a. herumjagen.
Kringgifva, v. a. herumgeben.
Kringgjorda, v. a. umgürten.
Kringgjuta, v. a. herumgießen, umgießen.
Kringgnaga, v. a. umnagen.
Kringgräfva, v. a. umgraben.
Kringgå, v. a. o. n. umhergehen; (fig.) umgehen.
Kringgärda, v. a. umzäunen.
Kringhoppa, v. n. o. a. herumhüpfen.
Kringhvina, v. a. herumsausen.
Kringhvirfla, v. n. o. a. herumwirbeln.
Kringhvärfva, v. a. umgeben, umschließen.
Kringhälla, v. a. herumgießen.
Kringhänga, v. a. herumhängen, umhängen.
Kringhölja, v. a. umhüllen.
Kringirra, v. a. herumirren.
Kringjaga, v. a. o. n. herumjagen.
Kringkasta, v. a. herumwerfen.
Kringklappa, v. a. über und über streicheln; äfv. herumprügeln.
Kringklättra, v. n. hernmklettern.
Kringknyta, v. a. herumknüpfen.
Kringkrypa, v. n. o. a. herumkriechen.
Kringkyssa, v. a. über und über küssen.
Kringköra, v. a. o. n. herumfahren.
Kringla, f. Ringelgebackenes, n. Bretzel, Kringel, f.

Kringleda, v. a. herumleiten.
Kringlemna, v. a. herumgeben.
Kringliggande, a. p. umliegend, herumliegend.
Kringlinda, v. a. herumwickeln.
Kringlinka, v. n. herumhinken.
Kringlåga, v. a. umlodern.
Kringlägga, v. a. herumlegen.
Kringlöpa, v. n. herumlaufen.
Kringmura, v. a. ummauern, mit einer Mauer umgeben.
Kringpåla, v. a. mit Pfählen umgeben.
Kringresa, v. n. o. a. herumreisen.
Kringrida, v. n. o. a. herumreiten.
Kringrifva, v. a. herumreißen, hin und her reißen.
Kringro, v. n. o. a. herumrudern.
Kringrulla, v. a. o. n. umrollen, herumwälzen; sich herumwälzen, umlaufen.
Kringränna, v. n. herumrennen, herumlaufen. — V. a. umringen, (en fästning) berennen.
Kringröra, v. a. herumrühren.
Kringsegla, v. n. o. a. umsegeln.
Kringsimma, v. n. o. a. herumschwimmen.
Kringsittande, a. p. herumsitzend.
Kringsjuka, f. (hos får) Drehkrankheit, f.
Kringskansa, v. a. umschanzen, rund herum befestigen.
Kringskicka, v. a herumschicken, umschicken.
Kringskjutsa, v. a. herumfahren lassen.
Kringsko, v. a. rund herum beschlagen.
Kringskynda, v. n. herumeilen.
Kringskära, v. a. rund herum beschneiden, äfv. blott beschneiden; (fig.) einschränken.
Kringslunga, v. a. herumschleudern.
Kringsluta, v. a. umschließen.
Kringslänga, v. a. herumschleudern.
Kringsläpa, v. a. herumschleppen.
Kringsmeta, v. a. rund herum kleiben, schmieren.
Kringsmyga, v. n. herumschleichen.
Kringsnärja, v. a. umspinnen.
Kringsparka, v. a. mit den Füßen herumwerfen.
Kringspilla, v. a. rund herum vergießen.
Kringspinna, v. a. umspinnen.
Kringsprida, v. a. ausbreiten, verbreiten, zerstreuen.
Kringspruta, v. a. herumspritzen.
Kringspänna, v. a. umspannen.
Kringstoppa, v. a. herumstopfen.
Kringstryka, v. a. herumstreichen. — V. n. herumstreichen, herumstreifen.
Kringstrykande, a. p. herumstreichend.
Kringstråla, v. a. umstrahlen.
Kringströ, v. a. herumstreuen, ausstreuen.
Kringströfva, v. n. herumstreichen.
Kringstående, p. o. a. umherstehend, umstehend.
Kringställa, v. a. herumstellen, rund herum stellen.

Kringstänga, v. a. rund herum einschließen, einzäunen.
Kringstänka, v. n. o. a. herumspritzen, herumsprengen.
Kringsusa, v. a. herumsausen.
Kringsvepa, v. a. Se Omsvepa.
Kringsväfva, v. n. o. a. umschweben.
Kringsvänga, v. a. herumschwenken.
Kringsvärma, v. a. herumschwärmen.
Kringsända, v. a. herumsenden.
Kringsätta, v. a. herumsetzen.
Kringtrippa, v. n. umhertrippeln.
Kringvalsa, v. n. o. a. herumwalzen.
Kringvandra, v. n. o. a. herumwandern, umherziehen.
Kringvandrande, a. p. umherziehend.
Kringveckla, v. a. umherwickeln.
Kringvrida, v. a. herumdrehen, umdrehen. |werfen.
Kringvräka, v. a. nachlässig herum
Kringvältra, v. a. herumwälzen.
Kringvända, v. a. herumwenden, herumkehren, umkehren, umdrehen.
Kringyra, v. n. o. a. vom Winde umher getrieben werden.
Kringåka, v. n. o. a. herumfahren.
Kringäta, v. a. rund herum fressen, benagen. |scheidungspunkt, m.
Kris, m. Krise ell. Krisis, f. Ent-
Krisk, a. säuerlich.
Kristall, m. Kristall, m.; af k., kristallen; — -drus, -fluss, -form, m. -glas, n. Kristalldruse, f. -fluß, m. -form, f. -glas, n.; — -källa, f. -spegel, m. -vatten, n. -vätska, f. Kristallquelle, f. -spiegel, m. -wasser, n. -linse, f. |linisch.
Kristallisk, Kristallinisk, a. kristal-
Kristallisera, v. a. kristallisiren.
Kristallisering, f. Kristallisation, f.
Kristen, m. o. f. Christ, m. -inn, f.
Kristendom, m. Christenthum, n.; — -sstycken, pl. die christliche Lehre; vara väl hemma i sin kristendom, i sina k—sstycken, seinen Katechismus gut können.
Kristenhet, f. Christenheit, Christengemeinde, f. |christlich.
Kristlig, a. Kristligen, Kristligt, ad.
Kristna, v. a. taufen.
Kristning, f. Taufe, f.; — -sbarn, Täufling, m.; — -snamn, n. Taufname, m.
Krita, f. Kreide, f.; (fig. fam.) lefva på k., auf die K. (auf Borg) zehren. |nen.
Krita, v. a. kreiden, mit Kreide zeich-
Krit-aktig, a. kreidenartig, kreidicht; — -berg, -brott, n. (mål.) -grund, m. Kreidegebirge, n. -bruch, -grund, m.; — -jord, f. Kreidenerde, f.; — -hvit, a. kreidenweiß; — -mergel, m. Kreidemergel, m.; — -slå, v. a. mit der Kreideschnur Linien schlagen; — -snöre, -streck, n. Kreideschnur, f. -strich, m.

Kritig, a. kreidig.
Kritik, f. Kritik, Prüfung, Beurtheilung, f.; under all k., unter aller K.
Kritikast, m. Kritikaster, Krittler, Silbenstecher, m. |richter, m.
Kritiker, Kritikus, m. Kritiker, Kunst-
Kritisera, v. a. kritisiren, beurtheilen, tadeln, kunstrichtern.
Kritisk, a. kritisch; kunstrichterlich; entscheidend; mißlich, bedenklich.
Krog, m. Schenke, Kneipe, Kneipschenke, f.; gå på k—en, in die Schenke gehen; — -hål, n. schlechte Schenke, f.; — -rättighet, f. Schenkgerechtigkeit, f.; — -skylt, m. Bierzeichen, n.; — -värd, m. Schenkwirth, m.
Krok, m. Haken; (metk.) Angelhaken, m. Angel, f.; (krökning) Krümmung, f.; (omväg) Umweg, m.; k. att hänga kött på, ein Haken, Fleisch daran zu hängen; fiska med k., mit der Angel fischen; k. på en väg, en flod, Krümmung eines Weges, eines Flusses; gå i k., krumm herum gehen; sich winden, krümmen; einen Umweg nehmen; (fig.) bita på k—en, an die Angel beißen.
Krokig, a. krumm.
Krokighet, f. Krümme, f.
Krok-bent, a. krummbeinig; — -gång, m. ein krummer Gang; Umweg; Umschweif, m.; k—ar, heimliche, verbotene Wege; — -halsad, a. krummhalsig; — -jern, n. Krummeisen, n.; — -kam, m. ein krummer Kamm; — -knif, m. Krummesser, n.; — -linie, f. krumme Linie, f.; — -linig, a. krummlinig; — -näbb, m. Krummschnabel, m.; — -näbbig, a. krummschnabelig; — -näsa, f. Krummnase, f.; — -näsig, a. krummnasig; — -nät, n. Winkelnetz, n.; — -rygg, m. Krummbuckel, m.; — -ryggig, a. krummbucklig; — -rygghet, f. die Krümme des Rückgrates; — -sabel, m. krummer Säbel, m.; — -spetsad, a. krumm zugespitzt, was eine krumme Spitze hat; — -staf, m. Krummstab, m.; — -tand, f. (på en häst) Hakenzahn, m.; — -trä, n. Krummholz, n.; — -tång, f. Krummzange, f.; — -väg, m. Umweg, m.; taga en k., einen Umweg machen; (fig.) gå k—ar, krumme Wege, Umschweife nehmen. |krümmen.
Krokna, v. n. krumm werden, sich
Krokodil, m. Krokodill, m. o. n.; — -tårar, pl. (fig.) Krokodillthränen, f. pl. |f. Krolllilie, f.
Kroll-höna, f. Kraushuhn, n.; — -lilja,
Kroma sig, v. r. sich brüsten.
Kromgädda, f. Krummhecht, m.
Krona, f. Krone, f.; (rike) Staat, m. Reich, n.; (brudk.) Kranz, m.; (på ett träd, en tand, en blomma) Krone; (ett slags mynt) Krone, f.; det tillfaller k—n, es fällt dem Staate anheim; k—ns inkomster, die Staatseinkünfte; (fig.) sätta k—n på verket, dem Werke die Krone aufsetzen.
Kron-arfvinge, m. Kronerbe, m.; — -blad, n. (bot.) Kronblatt, n.; — -dåre, m. Erznarr, m.; — -formig, a. kronförmig; — -glas, n. Kronglas, n.; — -guld, n. Kronengold, n.; — -hjort, m. Kronhirsch, m.; — -hjul, n. (mek.) Kronrad, n.; — -lilja, f. Kibitzblume, f.; — -märke, n. Kronzeichen, n.; — -prins, m. Kronprinz, m.; — -prinsessa, f. Kronprinzessinn, f.; — -röfvare, m. Kronenräuber, m.; — -söm, m. (anat.) Kronnaht, f.; — -tand, f. Kronzahn, m.; — -träd, n. Baum, der eine schöne Krone hat; — -verk, n. (krigsbyggn.) Kronwerk, n.; — -ärt, f. Kronerbse, f.; — -ärtskocka, f. eine Art Artischocken.
Kronisk, a. chronisch, langwierig, wiederkommend.
Krono-befallningsman, -fogde, m. königlicher Steuereinnehmer auf dem Lande, m.; — -betjent, m. Kronbeamte, m. (böjes som adj.); — -bonde, m. Kronbauer, m.; — -bränneri, n. königliche Branntweinsbrennerei, f.; — -gods, n. Krongut, n. Domaine, f.; — -hemman, n. Kronhufe, f.; — -lägenhet, f. Krongut, n.; — -skatte, a. mit Kronensteuer belegt; — -värdi, n. Krontaxe, f.; — -park, m. königlicher Park, m.; — -skog, m. Kronwaldung, f.; — -spannmål, m. Krongetreide, n.; — -tionde, m. Kronzehend, m.; — -utskylder, pl. Steuern, die dem Staate zufallen; — -åbo, m. Domainenpächter, m.
Kronogram, n. Chronogramm, n. Jahrzahlvers, m. |ner, m.
Kronolog, m. Chronolog, Zeitrech-
Kronologi, f. Chronologie, Zeitrechnung, f. |lehrig.
Kronologisk, a. chronologisch, zeit-
Kronometer, m. Chronometer, Zeitmesser, m. Seeuhr, f.
Kropp, m. Körper; Leib; (utan armar och ben) Rumpf, m.; död k., ein todter Körper, ein Leichnam, m.; fasta k—ar, feste Körper; en välbildad k., ein gut gebildeter, gebauter Körper; menniskan består af k. och själ, der Mensch besteht aus Leib und Seele; till k. och själ, an Leib und Seele; k—ens lemmar, die Glieder des Leibes; han har icke kläderna på k—en, er hat kein Kleid auf dem Leibe,

äfv. er ist arm wie eine Kirchenratze; plikta med k—en, mit dem Leibe büßen, Leibesstrafe ausstehen; — -sarbete, n. körperliche Arbeit, f.; — -sbildning, f. Körperbildung, f.; — -sbyggnad, f. Körperbau, m.; — -sdel, m. Theil eines Körpers, m. Glied, n.; — -sfel, n. Fehler am Körper, m.; — -skraft, f. Körperkraft, -stärke, f.; — -slängd, f. Leibeslänge, f; — -splikt, f. se -straff; — -srörelse, f. Leibesbewegung, f; — -sskapnad, f. Leibesgestalt, f.; — -ssmärta, f. körperlicher Schmerz, m.; — -sstorlek, m. Lebensgröße, f. i naturlig k., in L.; — -sstraff, n. Leibesstrafe, f.; — -sstyrka, f. Leibesstärke, f.; — -sställning, f. Leibesstatur, -stellung; Haltung, Lage des Körpers, f.; — -svridning, f. Verdrehung des Körpers, f.; — -söfning, f. Leibesübung, Körperübung, f.

Kroppdufva, f. Kropftaube, f. Kröpfer, m.

Kroppslig, a. körperlich; materiell.

Kroppslighet, f. Körperlichkeit; Materialität, f.

Kroppås, m. Firste, f.

Krossa, v. a. quetschen, zerquetschen, zermalmen, zerknirschen, zerdrücken, zerbrechen.

Krossande, n. Krossning, f. Quetschung, Zerquetschung, Zermalmung, Zerknirschung, Zerdrückung, f.

Krubba, f. Krippe, f.; bita i k—n, krippen, in die Krippe beißen.

Krubbitare, m. Krippenbeißer, m.

Krubbitning, f. Krippenbeißen, n.

Krucifix, n. Crucifix, Kreuzbild, n.

Kruka, f. Topf, Pott, m.; (urna) Urne; (fig.) feige Memme, f. Feigling; (fågel) Baumhacker, -läufer, m.; (ordspr.) k—n går så länge till brunnen, till dess hon spricker, der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht.

Kruk-makare, m. Töpfer, m.; — -makararbete, n. Töpferarbeit, -waare, f.; — -makarhjul, n. Töpferscheibe, f.; — -makarlera, f. Töpfererde, f. -thon, m.; — -russin, n. Pottrosine, f.

Krull, Krulltobak, m. Lausewenzel, m.

Krulla, v. a. krüllen; k. sig, sich k.

Krullig, a. kraus.

Krum, a. krumm; — -bugt, m. Krümme, f.; k—er, pl. (fig.) Ausflüchte, Umschweife, Winkelzüge, pl.; — -bugta, v. n. (fig.) sich drehen und wenden, Winkelzüge machen; — -cirkel, m. Krummzirkel, m.; — -gång, m. Krümme, f. Umweg, m.; — -horn, n. Krummhorn, n.; — -språng, n. Krümmsprung, m.; (fig. i plur.) Umschweife, Ausflüchte, pl.; — -mejsel, m. Krummeißel, m.; — -staf, m. Krummstab, m.; — -tarm, m. Krummdarm; m.; — -timmer, n. Krummholz, n.

Krumilur, m. krummlinige Figur, f.

Krumpen, a. zusammengeschrumpft; gelähmt.

Krumpenhet, f. Zusammenschrumpfung; Lähmung, f.

Krus, n. (att dricka ur) Krug, m.; ett k. dricka, ein K. Dünnbier.

Krus, n. (något krusadt) Krause, f.; (fig.) Umstände, Complimente, pl.; ej tycka om k., kein Freund von Complimenten sein; utan k., ohne Complimente, ohne alle Umstände.

Krusa, v. a. kraus machen, kräusen, kräuseln; (fig.) Complimente ell. viele Umstände machen; k. för ngn, einem Complimente machen, viele Umstände mit einem machen.

Krusare, m. Complimentenmacher, m.

Krus-bräde, n. (garf.) Krispelholz, n.; — -bröd, n. Krausbrod, n.; — -bär, n. Stachelbeere, Rauchbeere, Krausbeere, f.; — -bärsbuske, m. Rauchbeerstrauch; Stachelbeerstrauch, m.; — -flor, n. krauser Flor, Kreppflor, m.; — -hufvud, n. Krauskopf, äfv. ein wunderlicher Kopf; äfv. Complimentenmacher, m.; — -hårig, a. kraushaarig; — -jern, n. Kräuseleisen, n.; — -kam, m. Kräuselkamm, m.; — -kål, m. Krauskohl, m.; — -makare, m. (skämtv.) Complimentarius, Kratzfüßler, m.; — -mynta, f. Krausemünze, f.; — -myntolja, f. -myntte, n. -myntvatten, n. Krausemünzöl, n. -thee, m. -wasser, n.; — -pinne, m. (perukm.) Kräuseholz, n.; — -salad, m. Krausſalat, m.; — tistel, m. Krausdistel, f.

Kruserlig, a. zu viel Ceremonien, Umstände machend.

Kruserlighet, f. Complimentiren, n.

Krusig, a. kraus; lockicht; vara k., krausen.

Krusighet, f. Krause, f.

Krusning, f. Kräusen, Kräuseln, n.; äfv. Krause, f.; äfv. Complimentiren, n.

Krussam, a. Se Kruserlig.

Krut, n. Schießpulver, Pulver, n.; k. och kulor, Pulver und Blei, Kraut und Loth; ett skott k., ein Schuß P.; (fig.) han var icke med, när k—et uppfanns, er hat das P. nicht erfunden; kosta k. på döda sparfvar, sein P. nach Spatzen verschießen; — -bruk, n. Pulvermühle, f.; — -durk, m. (på skepp) Pulverkammer, f.; — -fat, n. Pulverfaß, n.; — -horn, -hus, -hvalf, -korn, n. Pulverhorn, -haus, -gewölbe, -korn, n.; — -laddning, f. -magasin, -mått, n. Pulverladung, f. -magasin, -maß, n.; — -profvare, m. Pulverprobe, f.; — -qvarn, f. Pulvermühle, f.; — -rök, m. Pulverrauch, -dampf, m.; han har icke ännu osat k—en, er hat noch kein Pulver gerochen; — -slanga, f. Pulwerwurst, f., — -sats, m. Pulversatz, m.; — -säck, m. -torn, n. -tunna, f. -vagn, m. Pulversack, -thurm, m. -tonne, f. -wagen, m.

Krut, n. (ordspr.) Ondt k. förgår icke, Unkraut vergeht nicht.

Krut-gubbe, m. (af tyska ordet Kraut, ört) alter Teufel.

Kry, a. lebhaft, munter.

Krycka, f. Krücke, f.; gå på k—kor, an K—en gehen.

Krydda, f. Gewürz, n. Würze, Spezerei, f.; äfv. Kraut, n.; kanel är en skön k., der Zimmet ist ein herrliches Gewürz; lägga k—dor på maten, Gewürz an eine Speise thun; hungern är bästa k—n, der Hunger ist der beste Koch.

Krydda, v. a. würzen, Gewürz an die Speise thun.

Krydd-aktig, a. gewürzhaft, aromatisch; — -bad, n. Kräuterbad, n.; — -bod, f. Gewürzladen, m.; — -gård, m. Küchengarten, m.; — -kramhandel, m. Gewürzhandel, m.; — -krämare, m. Gewürzhändler, Spezereihändler, m.; — -låda, f. Gewürzlade, -schachtel, -büchse, f.; — -neglika, f. (bot.) Gewurznäglein, n.; — -neglikträd, n. Würznägeleinbaum, m.; — -ost, m. Kräuterkäse, m.; — -peppar, m. (bot.) englisches Gewürz, n. Nelkenpfeffer, m.; — -påse, m. (med.) Kräutersäckchen, -kissen, n.; — -qvast, m. Blumenstrauß, m.; — -saker, f. pl. Gewürze, Spezereien, pl.; — -säng, f. Gartenbeet, n.; — -te, n. Kräuterthee, m.; — -täppa, f. kleiner Krautgarten, m.; — -varor, f. pl. Gewürzwaaren, Spezereien, pl.; — -vin, n. Kräuterwein, n.; — -öarne, f. pl. (geogr.) die Gewürzinseln; — -öl, n. Kräuterbier, n.

Kryddning, f. Würzung, f.

Kryhet, f. Lebhaftigkeit, Munterkeit alter Leute, f.

Krympa, v. a. o. n. krimpen; k. ihop, einschrumpfen, zusammenschrumpfen.

Krympling, m. Krüppel, m.

Krympning, f. (i allm.) Einschrumpfen; (klädes) Krimpen, n. Krimpe, f.

Kryp, n. kleines kriechendes Thier, n.

Krypa, v. n. kriechen; k. på alla fyra, auf allen Vieren k.; komma k—ande, heran gekrochen kommen; k. till kojs, ins Bett k.; k. i kurran, ins Gefängniß k.; k. ur ägget, genom ett hål, aus dem Eie, durch

ein Loch k.; k. ur skinnet, (om ormar o. s. v.) sich die Haut abstreifen, sich häuten; (fig.) k. för ngn, vor einem kriechen; det k—per i skinnet, es kriebelt in der Haut; (ordspr.) man måste k., innan man kan gå, aller Anfang ist schwer; se f. ö. Framkrypa, Inkrypa, m. fl.
Kryp-and, f. Kriechente, f.; — -böna, f. Zwergbohne, Kriechbohne, f.; — -hål, n. Schlupfloch, n. -winkel, m.; — -kung, m. (nat. hist.) Bernhardskrebs, m.; — -skytt, m. Wilddieb, m.; — -vide, n. Kriechweide, f.; — -ärt, f Kriecherbse, f.; — -ört, f. (bot.) Fünffingerkraut, n.
Krypande, a. p. kriechend. — S. n. Kriechen, n.
Krypare, m. Kriecher, m.
Krypdjur, n. kriechendes Thier, n.
Kryperi, n. Kriecherei, f.
Krypin, n. Rattennest, n.
Krypning, f. (med.) Kriechen in den Gliedern, n.
Krypvinda, f. (bot.) kriechende Winde, f.
Kryss, n. Kreuz, n.
Kryssa, v. n. (sjöf.) kreuzen.
Kryssande, n. Kryssning, f. Kreuzen, n.
Kryssare, m. kreuzendes Schiff, n. Kreuzer, m.
Kryss-mast, f. (skepp.) Hintermast, Besanmast, m.; — -rå, f. Kreuzraa, f.; — -segel, n. Kreuzsegel, n.; — -steg, n. (boktr.) Kreuzsteg, m.; — -stång, f. Kreuzstange, f.
Krysta, v. a. drücken; k. ut, durch Zusammendrücken herauszwängen, ausdrücken. — K. sig, v. r. sich zwängen.
Krystning, f. Ausdrücken, Herauszwängen, Zwängen, n.
Kråka, f. Krähe, f.
Kråk-bär, n. (bot.) Felsenstrauchbeere, f.; — -fötter, m. pl. (dålig handstil) Krähenfüße, pl. Gekritzel, n.; skrifva k., Krähenfüße machen, kritzeln; — -ris, n. (bot.) Felsenstrauch, m.; — -ärt, f. Vogelwicke, f.
Kråma, se Kroma.
Krångel, n. (intriger, undflykter, konster) Ränke, Winkelzüge, pl.; (vid rättegångar) Rabulisterei, Rechtsverdrehung; (gräl) Stänkerei, f.; — -makare, m. Se Krånglare.
Krångla, v. n. Ausflüchte, Umschweife machen; Händel suchen; (gräla) stänkern; han k—r bara, er sucht nur Ausflüchte.
Krånglare, m. Ränkemacher; Rabulist; Stänker, m.
Krånglig, a. (om personer) Ausflüchte, Umschweife machend; zanksüchtig; (om sak) verwickelt, verworren, kritlich; han är så k., er sucht nur Ausflüchte.
Krånglighet, f. Verwickelung, Verworrenheit, f.
Krås, n. (på lintyg) Krause, f.; (innanmäte) Gekröse, n.
Kräfning, f. Se Kraf.
Kräfstinn, a. aufgeblasen.
Kräfta, f. Krebs, m.; hon har k—n i bröstet, sie hat den Krebs an der Brust.
Kräft-aktig, -artad, a. krebsartig; — -fiske, n. -fångst, f. Krebsfang, m.; — -formig, a. krebsförmig; — -gång, m. Krebsgang, m.; gå k—n, den K. gehen; — -klo, m. Krebsschere, f.; — -knöl, m. (med.) krebsartiger Knoten, m.; — -pastej, m. Krebspastete, f.; — -skada, f. Krebsschaden, m.; — -skal, n. Krebsschale, f.; — -smör, n. Krebsbutter, f.; — -soppa, f. Krebsbrühe, -suppe, f.; — -spindel, m. (nat. hist.) Krebsspinne, f.; — -sten, m. Krebsauge, n. -stein, m.; — -sår, n. (med.) offener Krebs.
Kräfva, f. Kropf, m.
Kräfva, v. a. (fordra) fordern, heischen; (fordra betalning) mahnen; när hans embete det k—fver, wenn es sein Amt fordert, so mit sich bringt; hans skyldighet k—fde att göra det, es war seine Schuldigkeit es zu thun; k. ngn för en summa, einen wegen einer Summe mahnen. Se f. ö. Utkräfva.
Kräk, n. kriechendes Thierchen; Thierchen, kleines Geschöpf, n.
Kräkas, v. d. sich erbrechen, sich übergeben.
Kräkla, f. Querl, m.
Kräk-medel, n. Brechmittel, n.; — -pulver, n. Brechpulver, n.; — -rot, f. (bot.) Brechwurz, f.; — -salt, n. Brechweinstein, m.; — -vin, n. Brechwein, m.
Kräkning, f. Erbrechen, n.
Kräla, v. n. kriechen; (hvimla) wimmeln, kriebeln; (i huden) kriebeln.
Krämare, m. -erska, f. Krämer, m. -inn, Krämersfrau, f.
Krämpa, f. Gebrechlichkeit, f. Übel, n.
Krämpig, a. kränklich, schwächlich.
Krämpighet, f. Kränklichkeit, Schwächlichkeit, f.
Kränga, v. a. (sjöf.) auf die Seite legen. — V. n. auf die Seite liegen.
Kränga, v. a. (prov.) einwärts kehren.
Krängning, f. (sjöf.) Legen ell. Liegen (der Schiffe) auf die (der) Seite, n.
Kränka, v. a. kränken, verletzen; k. ens heder, einen an seiner Ehre kränken; k. ens rätt, jemandes Recht verletzen; k. lagen, das Gesetz übertreten; k. en flicka, ein Mädchen ihrer Ehre berauben, ein M. schwächen, schänden; k. ens beslut, jemandes Beschluß anfechten.
Kränkande, n. Kränkning, f. Kränkung, Verletzung, Übertretung, Schändung, f.
Kräslig, a. lecker, leckerhaft, delicat.
Kräslighet, f. Leckerheit, f.; (böjelse för läckerheter) Leckerei, Leckerhaftigkeit; (läcker spis) Leckerei, f. Leckerbissen, m.
Kräsmage, m. ein ekeler Mensch.
Kräsmagad, a. ekel.
Krögare, m. -erska, f. Schenkwirth, m. -inn, f. Krüger, m. -inn, f.
Krögeri, n. Schenkwirthschaft, f.
Kröjsel, m. Fügeisen der Glaser, n.
Kröka, v. a. krümmen, krumm biegen. — V. n. sich krümmen; k. af vägen, vom Wege abbeugen. — K. sig, v. r. sich krümmen.
Krökande, n. Krümmen, n.
Krökning, f. Krümmen, n.; (krok) Krümmung, Krümme, f.
Krön, n. (fortif.) Krone, f.
Kröna, v. a. krönen; (mått, mål och vigt) eichen, justiren; k. ngn till kung, einen zum Könige krönen; k. fartyg, Schiffe krönen; k. timmer, Holz anschlagen.
Krönande, n. Se Kröning, f.
Krönika, f. Chronik, f.
Krönike-skrifvare, m. Chronikenschreiber, m.; — -böcker, f. pl. (bibl.) die Bücher der Chroniken,
Kröning, f. Krönen, n. Krönung, f. Eichen, Justiren, n.; — -sdag, -sfest, -sgärd, m. Krönungstag, m. -feier f. ell. -fest, n. -steuer, f.; — -sort, m. -smynt, n. Krönungsort, m. -münze, f.
Krös, n. Gekröse, n.
Krös-hinna, f. Gekröshäutchen, n.; — -körtel, m. Gekrösedrüse, f.; — -saft, m. ell. -vatten, n. Magendrüsensaft, m.
Kub, m. Cubus, Würfel, m.
Kubb, m. Klotz, Block, Stock, m.
Kubeber, m. (bot.) Cubebe, f.
Kubik-aln, f. -fot, m. -mått, n. -rot, f. -tum, m. Kubikelle, f. -fuß, m. -maß, n. -wurzel, f. -zoll, m.
Kubisk, a. kubisch.
Kudde, m. Kissen, Polster, n.
Kufva, v. a. bezwingen, unterjochen, bezähmen, bändigen, unterdrücken, dämpfen; k. ens stolta sinne, jemandes Stolz bezwingen; k. sina begär, seine Leidenschaften bezähmen, beherrschen. Se Kufva.
Kufvande, n. Bezwingung, f., m. m.
Kugga, v. a. (i spel) einem sein Geld im Spiele abgewinnen; (vid examen) zurückweisen; blifva k—d i examen, durchfallen, zurückgewiesen werden; blifva k—d (prejad), geprellt werden.

Kugge, m. Zahn (eines Rades), m.
Kugghjul, n. Kammrad, n.
Kujon, m. Cujon, Feigling, Bärenhäuter, m.
Kujonera, v. a. cujoniren, schimpflich behandeln, hudeln.
Kujoneri, n. Hudelei, Bärenhäuterei, f.
Kukeliku! Kuku! fuckuck!
Kuku, m. Kuckuck, m.
Kul, m. (sjöt.) frischer, plötzlich in die Segel stoßender Wind.
Kula, f. Kugel; (i jorden) Höhle; (på kroppen) Beule, f.; liten k., Kügelchen, n.; på ny k., von neuem, aufs neuem.
Kulen, a. kalt und nebelicht, naßkalt.
Kul-form, m. Kugelform, f.; —-formig, a. kugelförmig; — -gård, m. Park, m.; — -lopp, n. (på en kanon) Seele, f.; (på en bössa) Lauf, m.; — -mått, n. Kugelmaß, n.
Kuling, m. frischer Wind, m.
Kuliss, m. Culisse, Bühnenwand, Blendewand, f.
Kull, m. (af en hatt) Hutkopf; (af ungar) Wurf, m. Tracht, Brut, f.; barn af första k—en, Kinder der ersten Ehe.
Kull, adv. Se Omkull.
Kulla, f. Bäuerinn; (bot.) Kamille, f.
Kullblåsa, se Omkullblåsa.
Kullbytta. Stupa k., göra en k., purzeln, einen Purzelbaum machen.
Kullbyttera, v. n. kopfüber fallen.
Kulldraga, se Omkulldraga.
Kulle, m. Hügel, m.
Kullerstenar, pl. Rollsteine, pl. Gerülle, n.
Kullerstol, m. Sessel ohne Lehne, m.
Kullfalla, se Omkullfalla.
Kullfälla, se Omkullfälla.
Kullig, a. (i form af en kulle) hügelicht; (full af kullar) hügelig; (om boskapsdjur) ohne Hörner.
Kullkasta, se Omkullkasta.
Kullopp, se under Kulform.
Kullra, v. a. o. n. rollen, wälzen.
Kullrig, a. runderhaben, conver.
Kullrighet, f. Converität, Gewölbtheit, f.
Kullrifva, v. a. umreißen, niederreißen.
Kullsegla, se Omkullsegla.
Kullstörta, se Omkullstörta.
Kullstöta, se Omkullstöta.
Kulting, m. Ferkel, n.
Kulsegel, n. (på fartyg) Se Väderexlingsmachin.
Kultje, m. (sjöt.) frischer Seewind, m.
Kultivera, v. a. cultiviren; bauen, anbauen; urbar machen.
Kultur, f. Cultur, f. Anbau, m. Pflege, Ausbildung, f.
Kummel, n. (sjöt.) Bake; äfv. altnordische Grabstätte, f.
Kummin, m. (bot.) Kümmel, m.; — -brännvin, -bröd, n. -ost, m. Kümmelbranntwein, m. -brod, n. -käse, m.

Kund, m. Kunde, m.; utan k—er, kundelos.
Kung, m. König, m.; — -sfågel, m. Königsvogel, m.; — -sgård, m. Königshof, m.; — -sord, n. Königswort, n.; — -spark, m. königlicher Park, m.; — -svatten, n. (kem.) Königswasser, n.; — -sväg, m. Königsstraße, f.
Kungöra, v. a. bekannt machen; kund thun, ankündigen (einem etwas); (om en kunglig förordning) ergehen lassen; k. på predikstolen, von der Kanzel abkündigen.
Kungörande, n. Bekanntmachung, f. Abkündigen, n.
Kungörelse, f. Abkündigung, Bekanntmachung, Kundmachung, f.
Kunna, v. a. (förmå) können, vermögen, im Stande sein; (förstå, känna) verstehen, können; k. göra ngt, etwas thun können; det kan så vara, das kann wohl sein; jag kan ej annat än beundra honom, ich kann ihn nur bewundern; k. sin lexa, seine Aufgabe können; k. ngt utantill, etwas auswendig wissen ell. können; k. läsa, skrifva, lesen, schreiben können; hon kan flera språk, sie kann verschiedene Sprachen; k. svenska, Schwedisch verstehen.
Kunnig, a. kundig, geschickt, erfahren, unterrichtet; (bekant) kund, kundbar, bekannt; k. i en sak, einer Sache kundig, in einer Sache erfahren, bewandert; göra sig k. om ngt, sich nach etwas erkundigen; göra k—t, kund machen, thun (einem); det är hvar man k—t, dies ist jedermann bekannt; det är k—t öfver hela staden, es ist stadtkündig, die ganze Stadt weiß es.
Kunnighet, f. Kundigkeit, Geschicklichkeit, Erfahrenheit, f. Kenntnisse, pl.
Kunskap, f. (kännedom, vetskap) Kunde, Nachricht; (insigt) Kenntniß, Einsicht, f.; jag har ingen k. derom, ich habe keine Kunde davon; så snart han fick k. derom, sobald er davon Nachricht bekam, erhielt; det har kommit till min k., att, es ist zu meiner Kunde gekommen, daß; gifva en k. om ngt, einen von etwas benachrichtigen; hafva k. om ngt, um eine Sache wissen; förvärfva k—er, sich Kenntnisse erwerben; — -sförmåga, f. Erkennungsvermögen, n.
Kunskapa, v. n. kundschaften.
Kunskapare, m. Kundschafter, m.
Kupa, f. runderhabenes Ding zur Bedeckung; (till sigill) Capsel, f.; (kring växter) kleiner Erdhügel, m. Se äfv. Bikupa.

Kupa, v. a. (trädg.) Erde um die Pflanzen aufwerfen, häufeln, behäufeln.
Kupévagn, m. Halbkutsche, f.
Kupig, a. runderhaben, bauchig.
Kupighet, f. Runderhabenheit, Converität, Gewölbtheit, f.
Kupning, f. Häufeln, Behäufeln, n.
Kur, m. (med.) Cur, Heilung, f.; en lycklig k., eine glückliche Cur; — -hus, n. Curhaus, n.; — -metod, m. Curmethode, f.
Kur, m. (vaktkur) Schilderhaus, n.; — -släde, m. verdeckter Schlitten, m.; — -vagn, m. verdeckter Wagen, m.
Kura, v. n. K. hos ngn, einem seine Aufwartung machen; ligga hemma och k., zu Hause kauern; k. gömma, die blinde Kuh, f. Verstecken, n.
Kuratel, n. Curatel, Pflegschaft, f.
Kurator, m. Curator, m.
Kurbett, m. Curbette, f.
Kurbettera, v. n. Curbetten machen.
Kurera, v. a. curiren, heilen; k. ngn för en sjukdom, einen von einer Krankheit heilen.
Kurbits, m. Kürbiß, m.
Kur-furste, m. -inna, f. Churfürst, m. -inn, f.; — -furstendöme, n. Churfürstenthum, n.; — -furstlig, a. churfürstlich; — -hatt, m. Churhut, m.; — -prins, m. -essa, f. Churprinz, m. -essinn, f.; — -värdighet, f. Churwürde, f.
Kurir, m. Courier, Eilbote, m.; — -piska, f. -stöfvel, m. Courierpeitsche, f. -stiefel, m.
Kurra, v. n. knurren, rumpeln.
Kurra, f. (pop.) Gefängniß, Loch, n.; nödgas krypa i k—n, ins Gefängniß kriechen müssen.
Kurra gömma, se Kurra.
Kurs, m. Curs, m.; — -vinglare, m. Jobber, m.; — -vingleri, n. Jobberey, f.
Kursivt, ad. vom Blatte weg.
Kurtage, n. Mäklerlohn, m.
Kurtis, m. Huldigung, die man einem Frauenzimmer leistet.
Kurtisera, v. a. den Hof machen (einer), schmeicheln (med dat.).
Kurtisör, m. wer Frauenzimmern gern den Hof macht.
Kusa, f. eiserner Ring an den Schiffstauen, m.
Kusa, Kuscha, v. n. kuschen.
Kuse, m. (pop.) der Vornehmste, Oberhaupt, n.
Kusin, m. o. f. (för begge könen) Geschwisterkind, n. (manlig) Vetter, m. (qvinlig) Muhme, Base, f.
Kusinskap, n. Vetterschaft, f.
Kusk, m. Kutscher, m.; — -bock, m. -säte, n. Kutschersitz, m.
Kuska, v. n. kutschen, kutschiren; k. omkring, herum reisen.

Kuslig, a. Se Ruskig.
Kussa, f. (fisk.) Aalmutter, f.
Kust, m. Küste, f.; — -batteri, n. Küstenbatterie, f.; — -bo, -byggare, m. Küstenbewohner, m.; — -farare, m. Küstenfahrer, m.; — -fart, m. Küstenfahrt, f.; — -fartyg, n. Küstenfahrer, m.; — -vakt, -bevakare, m. Küstenwache, f. |hüter m.
Kustod, m. (boktr.) Custos, Blatt-
Kutig, Kutryggig, a. buckelig.
Kutting, m. Se Kagge.
Kuttra, v. n. girren.
Kuvert, n. Couvert, n.; (om bref) Umschlag, m.
Kyckling, m. Küchlein, n.; — -höna, f. Gluckhenne, f. [Loch, n.
Kyffe, n. elende, schlechte Hütte, f.
Kyla, f. Kühle; Kälte, f. |ten.
Kyla, v. a. kühlen, kalt machen, käl-
Kylande, a. p. kühlend.
Kyl-fat, n. -flaska, f. Kühlfaß, n. -eimer, m.; — -plåster, n. -salva, f. Kühlpflaster, n. -salbe, f.; — -slå, v. a. verschlagen lassen; — -svulst, m. Frostbeule, f.; — -sår, n. Frostwunde, f.; — -ugn, m. Abkühlofen, m.
Kylig, a. kühl, etwas kalt.
Kyller, m. Koller, m. Collet, n.; — -färg, m. Ocherfarbe, f.
Kylning, f. Kühlung, f.
Kylplåster, n. Kühlpflaster, n.
Kylse, n. Klumpen (Kleider ꝛc.), m.
Kyndel, m. (bot.) Saturei, Kölle, f. Bohnenkraut, n.
Kyndelsmessa, f. Lichtmesse, f.
Kynne, n. Gemüthsart, f.
Kyp, m. Küpe, f.
Kypare, m. Kellner, m.
Kypert, m. (väf.) Köper, Keper, m.
Kypra, v. a. (väf.) köpern, kepern; (vin) vermischen.
Kyrka, f. Kirche, f.; gå i k—n, in die K. gehen.
Kyrk-falk, m. Kirchenfalk, m., — -råtta, f. Kirchenratze, -maus, f.; — -silfver, n. das Silbergeräth einer Kirche; — -socken, f. Kirchspiel, n.; — -stöt, m. Pedellstab, m.
Kyrklig, a. kirchlich.
Kyrko-balk, m. Kapitel von den Kirchengesetzen, n.; — -bann, n. -bok, f. -bruk, n. Kirchenbann, m. -buch, n. -gebrauch, m.; — -by, m. Kirchdorf, n.; — -byggnad, f. Kirchenbau, m.; — -bänk, m. Kirchenstuhl, m.; — -bön, -ceremoni, -disciplin, f. -embete, n. Kirchengebet, n. -ceremonie, -zucht, f. -amt, n.; — -dags, ad. Zeit in die Kirche zu gehen; — -dörr, -fana, f. -fest, -frid, m. -frihet, f. Kirchenthür, -fahne, f. -fest, n. -friede, m. -freiheit, f.; — -fäder, m. pl. Kirchenväter, pl.; — -fönster, n. -föreståndare, m. Kirchenfenster, n. -vorsteher, m.; — -författning, f. kirchliche Verfassung, f.; — -gods, n. Kirchengut, n.; — -gång, m. Kirchengehen, n. Kirchgang, m.; J. Mariæ k., das Fest der Reinigung Mariae; — -gångare, m. -erska, f. Kirchgänger, m. -inn, f.; vara flitig k., fleißig in die Kirche gehen; — -gångsöl, n. Kirchgangsschmaus, m.; — -gård, m. (gården omkring kyrkan) Kirchhof; (såsom begrafningsplats) Gottesacker, Friedhof, m.; — -handbok, f. Kirchenhandbuch, n.; — -hemman, n. Kirchenhufe, f.; — -herde, m. Pfarrer, Oberpfarrer, m.; — -historia, f. Kirchengeschichte, f.; — -håf, m. Klingbeutel, m.; — -kista, f. -kärl, n. Kirchenkasten, m. -geräth, n.; — -lag, m. Kirchengesetz, -recht, n.; romerska k—en, das canonische Recht; — -lärare, m. Kirchenlehrer, m.; — -mur, m. Kirchmauer, f.; — -musik, f. Kirchenmusik, f.; — -möte, n. -näpst, -ordning, f. Kirchenversammlung, -strafe, -ordnung, f.; — -patron, m. Kirchenpatron, m.; — -plikt, f. -straff, n. Kirchenbuße, f.; stå uppenbar k., öffentlich K. thun; — -prydnad, f. Kirchenschmuck, -zierath, m.; — -psalm, m. Kirchenlied, n.; — -regering, f. -regemente, n. Kirchenregiment, n. Hierarchie, f.; — -råd, n. Kirchenrath, m.; — -rån, n. -rånare, m. Kirchenraub, -räuber, m.; — -rätt, m. Kirchenrecht, n.; — -saker, f. pl. Kirchensachen, f. pl.; — -samfund, n. Glaubensgemeinde, f.; — -stadga, f. Kirchensatzung, f.; — -stat, m. (geogr.) Kirchenstaat, m.; — -stol, m. Kirchenstuhl, m.; — -styrelse, f. -stöld, -sång, m. Kirchenregiment, n. -diebstahl, -gesang, m.; — -stöt, m. Pedell, m.; — -söndring, f. Kirchenspaltung, f.; — -tagning, f. Kirchgang einer Wöchnerinn, m.; — -tid, m. Kirchzeit, f.; — -tjenare, -tjuf, m. -tukt, f. Kirchendiener, -dieb, m. -zucht, f.; — -torn, n. Kirchthurm, m.; — -vaktare, m. Kirchenbedienter, m.; — -vigning, f. Kirchweihe, f.; — -väg, -värd, m. -väsende, -år, n. Kirchenweg, -vorsteher, m. -wesen, -jahr, n.; — -ärender, pl. Kirchenangelegenheiten, f. pl.
Kyrkosam, a. Vara k., ein fleißiger Kirchengänger sein.
Kysk, a. keusch.
Kyskhet, f. Keuschheit, f.; — -slöfte, n. Gelübde der Keuschheit, n.
Kyss, m. Kuß, m.; taga en k., einen K. rauben, sich einen K. nehmen.
Kyssa, v. a. küssen, einen Kuß geben; k. på hand, på mun, Küsse auf die Hand, auf den Mund geben; jag k—ser er hand, min nådiga, ich küsse Ihnen die Hand, meine Gnädige; k. hvarandra, sich einander küssen; (ordspr.) k. barnet för ammans skull, das Kind liebkosen und die Mutter damit meinen.
Kyssande, n. Kyssning, f. Küssen, n.
Kyssas, v. d. sich küssen; (om dufvor) sich schnäbeln.
Kytta, v. n. (pop.) Se Hoppa, Springa.
Kyttare, m. (pop.) kleiner Knabe.
Kåda, f. Harz, Gummi, n.
Kådaktig, Kådig, a. harzicht, harzig.
Kådde, m. Hode, f.
Kåk, m. Pranger, Schandpfahl, m.; — -stryka, v. a. öffentlich stäupen; — -strykning, f. Strafe des Staupbesens, f. Staupenschlag, m.
Kål, m. Kohl, m.; — -blad, -frö, n. -gård, m. -hufvud, n. Kohlblatt, n. -same, -garten, -kopf, m.; — -mask, m. Kohlraupe, f.; — -planta, f. Kohlpflanze, f.; — -rabi, m. -rot, f. Kohlrabi, Rübenkohl, m.; — -spira, f. junge Kohlsproße, f.; — -stock, m. Kohlstrunk, m.; — -stånd, n. Kohlstängel, -strauch, m.; — -säng, f. Kohlbeet, n.
Kålt, Kåna, se Kolt, Kona.
Kånka, se Kanka.
Kåpa, f. Mantel, m. Kappe, f.; J. Mariæ k., (bot.) gemeiner Sinau, m.
Kår, m. Corps, n. Körper, m. Gesammtheit, f. Heerhaufen, m.
Kåt, a. geil.
Kåta, v. a. Se Tälja.
Kåthet, f. Geilheit, f.
Käbbel, n. Wortwechsel, m.
Käbbla, v. n. zanken.
Käck, a. keck, brav, hurtig, muthig, tapfer; dreist. |Dreistigkeit, f.
Käckhet, f. Keckheit, Tapferkeit;
Käfling, m. Scheitholz, n.; äfv. junger Ochs, m.
Käfsa, v. n. belfern, kläffen.
Käft, m. Kinnbacken, m. Kinnlade, f. Kiefer, m.; håll k—en, halt's Maul; slå på k—en, aufs Maul schlagen; — -påse, m. Backentasche, f.
Käfta, v. n. K. emot, widersprechen.
Kägel-bana, f. Kegelbahn, f.; — -formig, a. kegelförmig; — -kastning, f. Kegeln, n.; — -klot, n. Kugel, f.; — -lek, m. Spiel Kegel, n.; — -ruta, f. Kegelplatz, m.; — -spel, n. -spelning, f. Kegelspiel, Kegeln, n.; — -spelare, m. Kegelspieler, Kegeler, m.; — -snäcka, f. Kegelschnecke, f.
Kägla, f. Kegel, f.; slå k—lor, Kegel spielen ell. schieben, kegeln; slå många k—lor, viel Kegel werfen, viel K., viel Holz machen; slå

alla k—lorna i ett tag (hela bataljon), alle neun Kegel werfen.

Käk, m. Kinnbacken, m. Kinnlade, f. Kiefer, m.; — -ben, n. Kinnbackenbein, n.

Käla, v. n. zufrieren.

Käle, m. Erdfrost, m.

Kälossning, f. Aufthauen der Erde, n.

Kälke, m. Schleife, f. Schlitten, m.

Kälk-borgare, m. Spießbürger, m.; — -mede, m. Schlittenkufe, f. -baum, m.

Källa, f. Quelle, f.; (fig.) äfv. Grund, m. Ursache, f.; Gud är k—n till allt godt, Gott ist die Q. alles Guten; detta är k—n till vår olycka, das ist die Quelle, der Grund, die Ursache unsers Unglücks.

Källare, m. (under jorden) Keller, m.; (der dricksvaror utminuteras) Weinhaus, n. Keller, m.; liten k., Kellerchen, n.; gå ned i k—n, in den Keller gehen; gå på k—n, ins Weinhaus gehen.

Källar-dricka, n. Kellerbier, n.; — -dörr, f. -glugg, m. Kellerthür, f. -loch ell. -fenster, n.; — -hals, m (bot.) Kellerhals, m.; — -hvalf, n. -lucka, f. Kellergewölbe, n. -laden, m.; — -mästare, m. Weinschenk; (i kloster) Kellner, m.; — -nyckel, m. Kellerschlüssel, m.; — -råtta, f. Kellerratze, -ratte, f.; — -sqvaller, n. Wirthshausgeschwätz, n.; — -stuga, f. Kellerstübchen, n. -stube, Gaststube, f.; — -svale, m. der Vorsprung über dem Ausgang des Kellers, m.; — -sven, m. Keller, Kellner, m.; — -trappa, f. Kellertreppe, f.

Käll-drag, -sog, -os, n. Quellgrund, m.; — -frö, n. grüner Wasserfrosch, m.; — -kar, n. Kessel, m.; — -krasse, m. Brunnenkresse, f.; — -mossa, f. Quellmoos, n.; — -salt, n. Quellsalz, Brunnensalz, n.; — -språng, n. Springbrunnen, m.; — -vatten, n. Quellwasser, n.; — -åder, f. Quellader, f.; — -os, n. se -drag.

Kält, n. Gezänke, Schmälen, n. Quälerei, f.

Kälta, v. n. schmälen, quälen; k. på ngn, immer auf einen schmälen; einen quälen.

Kältring, m. Lumpenkerl, m.

Kämner, m. Beisitzer in einem Stadtgericht, m.; — -rätt, m. Stadtuntergericht, n.

Kämpa, v. n. kämpfen, ringen, streiten, fechten; k. med döden, mit dem Tode ringen, in den letzten Zügen liegen. — K—s, v. d. kämpfen, ringen, streiten; wetteifern.

Kämpa-dater, pl. Heldenthaten, pl.; — -lik, a. athletisch; — -vis, ad. på k., wie ein Athlet, wie ein Kämpfer.

Kämpande, n. Kämpfen, n.

Kämpar, m. pl. (bot.) Wegerich, m.

Kämpe, m. Kämpfer, Streiter, Athlet, m.

Känga, f. sehr kurzer Schnürstiefel, m.

Känna, v. a. (med känseln) empfinden, fühlen; (igenkänna) kennen, erkennen; (kunna, veta, förstå) können, wissen, erkennen; (bibl.) erkennen; det k—nnes hårdt, es fühlt sich hart an; klädet k—nnes fint, das Tuch ist fein anzufühlen; k. ngn på pulsen, einem den Puls fühlen; (fig.) einem auf den Zahn f.; k. hetta, köld, smärta, Hitze, Kälte, Schmerz f.; k. hunger och törst, Hunger und Durst empfinden; han k—nner, att han är nära döden, er fühlt, er empfindet, daß er dem Tode nahe ist; jag k—nde djupt denna förlust, ich habe diesen Verlust tief empfunden, gefühlt; jag k—nner mig väl, svag, ich fühle mich wohl, schwach; k. till namnet, till utseendet, dem Namen nach, von Ansehen kennen; k. en på gången, målet, einen am Gange, an der Stimme erkennen; lära k. ngn, einen kennen lernen; känn dig sjelf, lerne dich selbst kennen; känn, huru det smakar, versuche, wie es schmeckt; han k—er ingen annan lag, än sin vilja, er erkennt kein anderes Gesetz als seinen Willen; k. flera språk, verschiedene Sprachen können; så vidt jag k—er, so viel ich weiß; rätten k—nde honom skyldig, das Gericht erklärte ihn für schuldig; känd sak är så god som vittnad, wenn eine Sache eingestanden ist, so ist es eben so gut, als wenn sie mit Zeugen bewiesen wäre; k. efter, versuchen, erfahren, fühlen; känn efter, suche nach, ob du es habst; k. efter ngn, einen verfolgen; det k—nner efter, att hafva så stora utgifter, man fühlt es, wenn man so große Ausgaben hat; k. för sig, k. sig före, vor sich herfühlen, tappen; k. igen, se Igenkänna; k. på, befühlen, anfühlen, betasten; versuchen; känn på detta vin, schmecken Sie diesen Wein; jag k—nner på lukten, att det är en god sort, ich rieche, daß ꝛc.; stödja under, der det mest k—nner på, da stützen, wo es am stärksten drückt; gifva till k., se Tillkännagifva; k. till sig, einen Ort wieder erkennen; k. åt, zufühlen. — K—s vid, se Vidkännas.

Kännare, m. Kenner, m.; vara k. i ngt, K. einer Sache sein, eine Sache verstehen.

Kännbar, a. fühlbar, empfindlich, merklich, groß. Se f. ö. Igenkännelig.

Kännbarhet, f. Fühlbarkeit, f.

Kännedom, m. Kenntniß, Erkenntniß, Einsicht, f.

Kännemärke, Kännetecken, n. Kennzeichen, Merkmahl, n.

Känning, f. Empfindung, f.; en k. af feber, eine E. von Fieber; en k. af ånger, eine E. der Reue; hvar och en har k. af dyrheten, die Theuerung drückt einen jeden; — -sbåk, m. (sjöf.) Leuchtthurm, m.

Kännspak, a. der leicht Personen erkennt, welche man vorher gesehen hat.

Känsel, m. Gefühl, n. Empfindung, f.; han drog k. på honom, er schien ihn zu erkennen; — -lös, a ohne Empfindung, unempfindlich; — -sträng, m. Nerv, m.

Känsla, f. Gefühl, n. Empfindung, f.; hafva k. af ngt, etwas empfinden, fühlen.

Känslig, a. empfindlich, empfindsam; k. för köld, für die Kälte empfindlich.

Känslighet, f. Empfindlichkeit, Empfindsamkeit, f.

Känslo-full, a. gefühlvoll, empfindsam; — -fullhet, f. tiefes Gefühl, n. Empfindsamkeit, f.; — -förhäfning, f. Erhebung, Überspannung, f.; — -kraft, f. Empfindungskraft, f.; — -lös, a. gefühllos, unempfindlich; — -löshet, f. Gefühllosigkeit, Unempfindlichkeit, f., — -sam, a. affectirt empfindsam; — -samhet, f. Empfindelei, f.; — -öm, a. empfindlich, zart, weichherzig — -ömhet, f. Weichherzigkeit, Empfindlichkeit, f.; — -pjunk, n. Empfindelei, f.

Käpp, m. Stock, Stecken, m.; liten k., Stöckchen, n.; — -häst, m. Steckenpferd, n.; — -knapp, m. Stockknopf, m.; — -släng, m. Stockschlag, m.; — -snodd, f. -band, n. Stockband, n.; — -stump, m. Stumpf eines Stocks, m.; äfv. Stöckchen, n.; — -ända, f. Ende eines Stocks, n.

Käppas, se Kappas.

Kär, a. (älskad) lieb, geliebt; (älskande) verliebt; min k—a vän, mein lieber Freund; vårt k—a fäderneslaud, unser geliebtes Vaterland; mitt k—aste barn, mein liebstes Kind; hålla ngn k., einen lieb haben; det är mig k—rt, es ist mir lieb; vara, blifva k. i en flicka, in ein Mädchen verliebt sein, sich in ein Mädchen verlieben ell. in ein Mädchen verliebt werden; — -kommen, a. sehr willkommen; — -lek, m. fl., se nedanför; — -älskelig, a. sehr geliebt, vielgeliebt.

Kära, v. n. vor Gericht klagen.

Kärande, a. o. s. K. part, k., Kläger, m.

Käresta, f. Geliebte, Liebste, f.

Kärf, a. herbe, rauh; (fig.) trocken.

Kärfhet, f. Herbe; Rauhigkeit; (fig.) Trockenheit, f.

Kärfve, m. Garbe, f.

Käring, f. altes Weib, n. Greisinn, f.; (fig.) som k—en emot strömmen, eigensinnig wie ein Pferd; — -aktig, a. einem alten Weibe ähnlich, weibisch; — -harpa, f. altes häßliches Weib, n.; — -krok, m. Beinunterschlagen, n.; — -kål, m. (bot.) fette Henne, f.; — -prat, -sladder, -sqvaller, n. Weibergeklatsche, -geschwätz, n.; — -saga, f. Weibermärchen, n.; — -tand, f. (bot.) Schotenklee, m.

Kärkommen, se under Kär.

Käri, n. Gefäß, Geschirr, n.

Kärlek, m. Liebe, f.; synnerlig k. för ngt, Vorliebe für etwas; fatta k. för ngn, einen lieb gewinnen; göra ngt af k., etwas aus Liebe thun; brinna af k., vor Liebe brennen; — -sband, n. -sbekymmer, pl. -sbetygelse, f. Liebesband, n. -sorgen, pl. -bezeugung, f.; — -sbiljett, m. -sbref, n. Liebesbriefchen, n. -brief, m.; — -sdrift, f. der Trieb der Liebe; — -sdrucken, a. liebetrunken; — -sdryck, -seld, m. Liebestrank, m. -flamme, f.; — -sfull, a. liebevoll; — -sförbindelse, f. Liebesbund, m. -bündniß, n.; — -sförklaring, f. -sgnabb, n. -sgriller, pl. -sgud, m. -sgudinna, f. -shandel, m. -shistoria, f. Liebeserklärung, f. -zank, m. -grillen, pl. -gott, m. -göttinn, f. -handel, m. -geschichte, f.; — -sintrig, m. Liebesangelegenheit, f.; — -skyss, m. -släga, f. Liebeskuß, m. -flamme, f.; — -slös, a. lieblos; — -slöshet, f. Lieblosigkeit, f.; — -småltid, m. Liebesmahl, n. (der ersten Christen); — -snarr, m. Liebesnarr, m.; — -spant, m. -spligt, f. -sprof, n. Liebespfand, n. -pflicht, -probe, f.; — -sqval, n. Liebesqual, f.; — -srik, a. liebreich, liebevoll; — -srus, n. Liebesrausch, m.; — -ssjuka, f. Liebeskrankheit, f. -fieber, n.; — -sstrid, m. -stankar, pl. -sverk, n. -svisa, f. -säfventyr, n. Liebeskampf, m. -gedanken, pl. -werk, -lied -abenteuer, n.; — -svarm, a. liebewarm; — -sångest, f. Liebesangst, f.; — -säfventyr, n. Liebeshandel, m.; — -säple, n. (bot.) Liebesapfel, Goldapfel, m.

Kärlig, a. verliebt, zärtlich, liebevoll; k. blick, Liebesblick, m.; gifva k—a blickar, liebäugeln.

Kärlighet, f. Verliebtheit, Zärtlichkeit; äfv. Liebesneigung, f.

Kärna, f. Kärna, v. a. Se Tjerna.

Kärna, f. Kern, m.; (fig.) das Beste, das Innerste; Kern, m.; rutten i k—an, kernfaul; k—n af en armé, ett tal, o. s. v., der K. einer Armee, einer Rede u. s. w.

Kärn-folk, n. Kernvolk, n.; — -frisk, a. kerngesund; — -frukt, f. Kernfrucht, f. Kernobst, n; — -full, a. kernvoll; (fig.) kernhaft; — -hus, n. Kerngehäuse, n.; — -karl, m. Kernmann, m.; — -lös, a. kernlos; — -röta, f. Kernfäule, -fäulniß, f.; — -skott, n. Kernschuß, m.; — -språk, n. Kernsprache, f.; (teol.) Kernspruch, m.; — -trupper, pl. Kerntruppen, pl.; — -trä, n. Kernholz, n.

Käromål, n. gerichtliche Klage, f.

Kärr, n. Morast, Sumpf, m.; — -aktig, a. sumpfig, morastig; — -botten, m. morastiger Grund und Boden, m.; — -gyttja, f. Sumpfschlamm, m.; — -hö, n. Heu aus einer Sumpfwiese, n.; — -jord, f. Sumpferde, f.; — -lärka, f. (nat. hist.) Sumpflerche, f.; — -mark, f. Sumpfmoor, n.; — -puss, m. Sumpflache, f.; — -vall, m. morastiges Wiesenland, n.; — -äng, f. Sumpfwiese, f.

Kärra, f. Karren, m.; en k. ved, kol, ein K. voll Holz, Kohl.

Kärr-hjul, n. Karrenrad, n.; — -häst, m. Karrengaul, m.; — -lass, n. Karrenfuhre, f.; — -åkare, m. Karrenführer, Kärrner, m.

Kärälskelig, se under Kär.

Kättare, m. Ketzer, m.

Kätteri, n. Ketzerei, f.

Kättersk, a. ketzerisch.

kättja, f. Geilheit, f.

Kättjas, v. d. geilen.

Kattjefull, a. geil.

Kättla, v. n. junge Katzen werfen.

Käx, n. Se Tarmkäx.

Käx, n. Gebelle, Gezänke, n.

Käxa, v. n. in einem zänkischen Tone und wiederholend von einer Sache sprechen, keifen.

Kök, n. Küche, f.; — -emästare, m. Küchenmeister, m.; — -sbetjening, f. sämmtliche Küchenbediente, pl.; — -sbjörn, m. (skämtv.) Küchenmensch, n.; — -sbord, Küchentisch, Anrichttisch, m.; — -sförkläde, n. Küchenschürze, f.; — -shandduk, m. Küchentuch, n.; — -shylla, f. Küchenbrett, n.; — -sknif, m. Küchenmesser, n.; — -skrydda, f. Küchengewächs, -kraut, n.; — -skammare, m. Küchenkammer, f.; — -skärl, n. Küchengeschirr, n.; — -slatin, n. Küchenlatein, n.; — -slinne, n. Küchenzeug, n.; — -spiga, f. -spojke, m. Küchenmagd, f. -junge, m.; — -sränna, f. Gußstein, m.; — -ssaker, f. pl. Küchengeräth, n.; — -sskåp, n. Küchenschrank, m.; — -sslef, f. Küchenkelle, f.; — -sspis, m. Küchenherd, m.; — -språk, n. Küchensprache, f.; — -strädgård, m. K chengarten, m.; — -syxa, f. Küchenbeil, n.; — -sört, f. Küchenkraut, n.

Köksa, f. Küchenmagd, f.

Köl, m. Kiel, m.; — -hala, v. a. kielholen, kielhalen; — -halning, f. Kielholen, n.; — -herre, m. Befehlshaber eines Schiffes, m.; — -svin, n. Kielschwein, n.; — -trä, n. Kielholz, n.; — -vatten, n. Kielwasser, n.

Köla, v. a. kielen.

Köld, m. Kälte, f.; k—en har slagit sig, die Kälte hat sich gebrochen.

Kölna, f. Darre f. Darrhaus, n.

Kön, n. Geschlecht, n.; af begge k—en, beiderlei Geschlechtes; k—et, das schöne Geschlecht; en vän af k—et, ein Liebhaber von Frauenzimmern, Verehrer des schönen Geschlechtes; — -lös, a. geschlechtlos; — -sdrift, f. Geschlechtstrieb, m.

Köp, n. Kauf, m. Kaufen, n.; (pris) Preis, Kauf, m.; k. bryter legostämma, Kauf bricht Miethe; sluta, ingå k., einen Kauf treffen, schliessen; slå upp k., einen Kauf wieder aufheben; stå vid k—et, den Kauf halten; förvärfva ngt genom k., etwas durch Kauf an sich bringen; genom k., äfv. kaufweise; käuflich; vara till k—ps, feil ell. zu verkaufen sein; gifva k., vom Preise abschlagen; gifva på k—et, auf den Kauf, obendrein, noch dazu, in den Kauf zu geben; det är godt k., das ist wohlfeil; lemna ngt för godt k., etwas wohlfeil geben; han skall ej hafva det för så godt k., er soll es für den Preis nicht haben; (fig.) er soll mir das nicht umsonst gethan haben; (fig.) jag trodde ej, jag skulle slippa för så godt k., ich hätte nicht geglaubt so leichten Kaufes davon zu kommen; — -ebref, n. Kaufbrief, m.; — -egods, n. Kaufgut, n.; — -ekontrakt, n. Kaufcontract, m.; — -epris, n. Kaufpreis, m.; — -eskilling, m. -esumma, f. Kaufschilling, m. -geld, n.; — -kort, n. Kaufkarte, f.; — -man, m. Kaufmann, m.; (i plur. äfv.) Kaufleute, pl.; — -mansbod, f. Kaufmannsladen, m.; — -mansbok, f. Handlungsbuch, n.; — -manschiffer, m. Geheimschrift eines Kaufmanns, f.; — -mansfru, f. Kaufmannsfrau, f.; — -mansgods, n. Kaufmannsgut, n.; — -manslik, a. kaufmännisch; — -mansvara, f. Kaufmannswaare, f.; — -mansvis,

ad. kaufmännisch; — -skål, -kanna, f. Weinkauf, m.; — -slaga, v. n. handeln; — -slagande, n. Kaufen, n.; — -stad, m. Handelsstadt, f.; — -stadsbo, m. -stadsfolk, n. Einwohner aus einer Handelsstadt, m. sing. o. plur.

Köpa, v. a. kaufen; (äfv. i kortspel), k. ngt af en, etwas von einem k.; köp denna hatt af mig, kaufen Sie mir diesen Hut ab; (ordspr.) k. grisen i säcken, die Katze im Sack kaufen; k. igen, åter, wieder kaufen; se f. ö. Inköpa, Uppköpa.

Köpare, m. -arinna, -erska, f. Käufer, m. -inn, f. ⌊H. treiben.

Köpenskap, f. Handel, m.; idka k.,

Köping, m. Marktflecken, Flecken, m.

Kör, m. Chor, m. o. n.

Köra, v. a. o. n. fahren; (drifva) treiben; jagen; k. ved, sand, Holz, Sand fahren; k. vilse, irre fahren; kusken kör bra, der Kutscher fährt gut; han kör vanligtvis sjelf, er pflegt sich selbst zu fahren; komma k—ande, gefahren, angefahren kommen; k. handen i fickan, mit der Hand in die Tasche fahren; k. värjan i ngn, einem den Degen durch den Leib rennen (jagen); k. af, v. n. abfahren; v. a. forttreiben, fortjagen; k. bort, se Bortköra; k. efter, nachfahren; k. emot ngt, an etwas anfahren; k. hufvudet emot väggen, mit dem Kopfe gegen die Wand rennen; k. fram, se Framköra; k. förbi ngn, vor einem vorbei ell. an einem vorüber fahren; k. ifrån, wegfahren (von einer Ort); wegtreiben, vertreiben (von, aus); blifva körd ifrån, ur tjensten, aus seinem Dienste verjagt werden; k. ihjel en häst, ein Pferd zu Tode jagen; k. ihop, zusammen fahren, z. treiben; k. i åkern, k. åker, k. åkern, ackern: k. in, se Inköra; k. in hos ngn, bei einem einkehren; k. om ngn, einem vorfahren; k. omkull, v. a. über den Haufen fahren ell. stoßen; v. n. umfahren; umwerfen; k. på, v. n. zufahren; v. a. antreiben; kör på, kusk! Kutscher, fahrt zu! k. på hästarna, die Pferde antreiben; k. till skogs efter ved, in den Wald nach Holz fahren; k. upp, se Uppköra; k. uppför backen, den Hügel hinan fahren; k. ut, se Utköra; k. utföre, hinunter fahren; k. ngn utför trapporna, einen die Treppen hinunter jagen.

Körande, n. Fahren; (drifvande) Treiben, Jagen, n.

Körare, m. Kutscher, m.

Körbar, a. fahrbar.

Körfvel, m. (bot.) Kerbel, m.

Körfågel, m. (nat. hist.) Tauchente, f. Gänsesäger, m.

Körna, v. a. körnen.

Körnande, n. Körning, f. Körnen, n.

Körning, f. Se Körande. K. i åkern, Ackern, n.

Kör-port, m. Thorweg, m. Hausthor, n.; — -redskap, n. o. m. Wagengeräth, n.; — -sven, m. Kutscher, m.; — -väg, m. Fahrweg, m.

Körsbär, n. Kirsche, f.; — -sbrännvin, n. Kirschbranntwein, m.; — -skåda, f. Kirschgummi, m. -harz, n.; — -skärna, f. Kirschkern, m.; — -ssaft, m. Kirschsaft, m.; — -bärsskog, m. Kirschgarten, -wald, m; — -ssoppa, f. Kirschsuppe, f.; — -sträd, n. Kirschbaum, m.; — -svin, n. Kirschwein, m.

Körsel, m. Körsla, f. Fuhre, f.

Körsnär, m. Kürschner, m.

Körtel, m. Drüse; (bergv.) Druse, f.; — -aktig, a, drüsig; drusig; — -böld, m. Drüsenbeule, f.; — -formig, a. drüsenförmig; — -hårdnad, -hårdhet, f. Drüsenverhärtung, f.; — -svullnad, f. -svulst, m. Drüsengeschwulst, f.

Kött, n. Fleisch, n.; färskt k., frisches F.; dödt k., todtes, erstorbenes F.; (teol.) allt kött är hö, alles F. ist Heu; korsfästa sitt k., sein F. kreuzigen; köttsens begärelse, Fleischeslust, f.; — -aktig, a. fleischicht; — -bit, m. Bissen Fleisch, m.; — -bod, f. Fleischbank, -kammer, f. -scharren, m.; — -bråck, n. Fleischbruch, m.; — -bulle, m. Fleischklößchen, n.; — -dag, m. Fleischtag, m.; — -diger, a. stark von Fleisch; — -ed, m. Fluch, m.; — -fat, n. Fleischschüssel, f.; — -full, a. fleischig; — -färg, m. Fleischfarbe, f.; — -färgad, a. fleischfarben, fleischfarbig; — -gaffel, m. Fleischgabel, f.; — -gryta, f. Fleischtopf, m.; — -hud, f. Fleischhaut, f.; — -klump, m. Fleischklumpen, m.; — -knif, m. Fleischmesser, n.; — -korf, m. Fleischwurst, Mettwurst, f.; — -lake, m. Fleischlake, f.; — -lös, a. fleischlos; — -löshet, f. Fleischlosigkeit, f.; — -mask, m. Fleischmade, f.; — -mat, m. Fleischspeise, -kost, f.; — -pastej, m. Fleischpastete, f.; — -remsa, f. Fleischschnittchen, n.; — -rulad, m. gefüllte Fleischschnitte, f.; — -rätt, m. Fleischgericht, n.; — -saker, f. pl. Fleischwerk, Fleisch, n.; — -sida, f. Fleischseite, f.; — -skräde, n. Fleischabfall, m.; — -soppa, f. Fleischbrühe, -suppe, f.; — -spad, n. Fleischsauce, f.; — -stycke, n. Stück Fleisch, n.; — -svulst, m. Fleischgeschwulst, f.; — -sår, n. Fleischwunde, f.: — -taxa, f. Fleischtaxe, f.; — -torg, n. Fleischmarkt, m.; — -tråd, m. Fleischfaser, f.; — -tunna, f. Fleischfaß, n.; — -vara, f. Fleischwaare, f.; — -våg, f. Fleischwage, f.; — -växt, f. Fleischgewächs, n.; — -ätande, a. fleischfressend; s. n. Fleischessen, n.; — -ätare, m. Fleischfresser, -esser, m.

Köttig, a. fleischig.

Köttslig, a. fleischlich, sinnlich; (om syskon o. s. v.) leiblich.

L.

Labb, m. (pop.) Labbe, f.

Labbe, m. (fågel) Struntjäger, m.

Laber kultje, m. (sjöt.) labbere Kühle, f.

Laboratorium, n. Laboratorium, n.

Labyrint, m. Labyrinth, n. Irrgarten, m.

Lack och lyte. Lägga l. och l. på, verleumden.

Lack, n. Siegellack, n.; — -fernissa, f. Lackfirniß, m.; — -mus ell. mos, m. Lackmuß, n.; — -musblått, n. Lackmußblau, n.; — -stång, f. Stange Siegellack, f.; — -syra, f. Lacksäure, f.; — -viol, m. Lackviole, f.

Lacka, v. a. siegeln; l. igen, ihop, zusiegeln; mit Lack befestigen.

Lackera, v. a. lackiren, lacken.

Lackerare, m. Lacker, Lackirer, m.

Lackering, f. Lackiren, n.

Lackning, f. Siegeln, Versiegeln.

Lada, f. Scheuer, Scheune, f.

Ladda, v. a. laden; l. en bössa, eine Flinte l.

Laddande, n. Se Laddning.

Laddare, m. Lader, Stücklader, m.

Lader, m. pl. (på en häst) die Laden.

Laddning, f. Laden, n. Ladung, f.; (skeppsl.) Ladung, Last, f.; stöta ned l—en i bössan, die Ladung in die Büchse niederstoßen; skeppet är under l., das Schiff ist in Ladung; ett skepp med full l., ein Schiff mit voller Ladung.

Ladd-flaska, f. Ladungsflasche, f.; — -skyffel, m. Ladeschaufel, f.; — -stock, -stake, m. Ladestock, m.; — -tyg, n. pl. (art.) Ladezeug, n.

Ladu-golf, n. Tenne, f.; — -gård, m. Viehhof, m.; äfv. Meierei, f.; — -gårdsdräng, m. Knecht auf einem Viehhofe, m.; — -gårdspiga, f. Viehmagd, f.; — -gårdsskötsel, m. Viehzucht, f.; — -loge, m. Scheunendiele, Dreschtenne, f.; — -svala, f. Rauchschwalbe, f.

Laf m. (bot.) Moosflechte, f.; — -blad, n. Flechtenlaub, n.; — -rödt, n. Färbermoos, n.

Lafve, m. Bank, f. Gerüst, n.; (i badstuga) Schwitzbank, f.

Lag, m. (afkok) Decoct, n. Absud, m.

Lag, n. (hvarf) Lage, Reihe; Schicht, f.: ett l. stenar, eine Lage Steine; ett l. säd, eine L. Getreide; gifva glatta l—et, dem Feinde eine volle L. geben; ett l. malm, eine Schicht Erz.

Lag, n. (sällskap) Gesellschaft, f.; godt l., gute G.; bryta l—et, zuerst die G. verlassen; betala l—et, die Zeche bezahlen; hela l—ets skål, die Gesundheit der ganzen G.; han bjöd ett glas öfver hela l—et, er nöthigte jeden der G. ein Glas auf seine Kosten zu trinken.

Lag, n. (skick, stånd, ordning) Ordnung, f.; (vana, sätt, skick) Gewohnheit Art und Weise, Manier, f.; (behag, nöje) Wohlgefallen, n.; bringa, sätta, ställa i l., in Ordnung bringen, zurecht setzen, stellen; hålla vid l., in Ordnung halten; taga l., geben, gelingen; utan skick och l., über alle Maßen; det är så hans l., han har det l—et, das ist seine Gewohnheit so; i l., till l., till l—gs, ad. recht, zu Gefallen, zurecht, in Ordnung; vara ngn till l—gs, nach jemandes Sinne sein; henne kan ingen göra till l—gs, ihr kann es niemand zu Dank machen; tala ngn i l., einem nach dem Munde sprechen; man kan ej göra alla i l., man kann es nicht allen recht machen; i längsta, kortaste l—et, beinahe zu lang, zu kurz; vid l., ad. ungefähr; vid det l—et, etwa zu der Zeit; det är nu vid l. fyra år sedan, es sind nun ungefähr vier Jahre her; huru långt kan han vara vid det här l—et? wie weit mag er jetzt wohl sein?

Lag, m. Gesetz; Recht, n.; naturens l—ar, die Gesetze der Natur; borgerliga l—en, das bürgerliche Gesetz ell. Recht; den gudomliga, menskliga l—en, das göttliche, menschliche Recht; den naturliga l—en, das natürliche Recht; kanoniska, romerska l—en, das kanonische R.; studera l—en, die Rechte studiren; stifta l—ar, Gesetze geben; emot l—arna, den Gesetzen zuwider, gesetzwidrig; emot l. och rätt, widerrechtlich; skipa l., Recht sprechen; hålla alla vid l. och rätt, allen Recht widerfahren lassen; göra sig ngt till l., sich etwas zum Gesetze machen; (ordspr.) nöden har ingen l., Noth hat, kennt kein Gesetz; (fig.) läsa l—en för ngn, einem das Capitel lesen; — -bok, f. Gesetzbuch, n.; — -brott, n. Übertretung ell. Verletzung des Gesetzes, f.; — -brytare, m. Übertreter des Gesetzes, m.; — -bunden, a. aus Gesetz gebunden, durch Gesetze beschränkt; l. frihet, gesetzmäßige Freiheit; — -enlig, a. -enlighet, f. se -likmätig, -likmätighet; — -fara, v. a. gerichtlich verfahren mit etwas; — -faren, a. rechtsgelehrt, rechtskundig, rechtsverständig; — en l. man, ein Rechtsgelehrter, m. (böjes som adj.); — -farenhet, f. Rechtsgelehrsamkeit, Rechtswissenschaft, Rechtsgelehrtheit, f.; — -fart, m. gerichtliches (rechtliches) Verfahren, n.; — -fråga, f. Rechtsfrage, Gesetzfrage, f. Rechtsfall, m.; — -fången, a. rechtmäßig erworben; — -fästa, v. a. gerichtlich bestätigen, durch Urtheil und Recht b.; — -föra, v. a. gerichtlich belangen, anklagen; — -förande, n. -förning, f. Belangung, gerichtliche Anklage, f.; — -förbättring, f. Verbesserung der Gesetze, f.; — -förändring, f. Aenderung der Gesetze, f.; — -gift, a. rechtmäßig verheirathet; — -gill, -giltig, a. gesetzmäßig, rechtmäßig; — -giltighet, f. Gesetzmäßigkeit, Rechtmäßigkeit, f.; — -grann, a. genau, pünktlich; — -grannhet, f. Genauigkeit, Pünktlichkeit, f.; — -klok, a. se -faren; — -krönt, a. rechtmäßig gekrönt; — -kunnig, a. se -faren; — -kunnighet, f. Rechtskunde, f.; — -kunskap, f. Gesetzkunde, f.; — -likmätig, a. gesetzmäßig rechtsmäßig; — -likmätighet, f. Gesetzmäßigkeit, f.; — -lydig, a. den Gesetzen gehorchend ell. gehorsam; — -lydighet, f. Gehorsam gegen das Gesetz, m.; — -lös, a. gesetzlos; — -löshet, f. Gesetzlosigkeit, f.; — -man, m. Oberlandrichter, m.; — -mansdom, m. Urtheil des Oberlandgerichts, n.; — -mansdöme, n. das Gebiet eines Oberlandrichters; — -mansnämd, m. Provinzialgericht, n.; — -mansrätt, m. Oberlandgericht, n.; — -manssyn, f. Untersuchung des Oberlandrichters; — -mansting, n. Sitzung eines Oberlandgerichtes, f.; —

-predikan, f. -predikant, m. Gesetzpredigt, f. -prediger, m.; — -saga, f. Gerichtssprengel, m. Jurisdiction, f.; — -samling, f. Sammlung von Gesetzen, f.; — -skipande, a. die Gerechtigkeit handhabend, rechtsprechend; — -skipare, m. Rechtspfleger, Richter, m.; — -skipning, f. Rechtspflege, f.; — -språk, n. Rechtssprache, f.; — -stadd, a. rechtmäßig gemiethet, gepachtet; — -stifta, v. n. Gesetze geben; — -stiftande, a. gesetzgebend; — -stiftare, m. Gesetzgeber, m.; — -stiftning, f. Gesetzgebung, f.; — -stiftningskonst, f. Gesetzgeberkunst, f.; — -stil, m. Gerichtsstil, m.; — -stridig, a. gesetzwidrig; — -stridighet, f. Gesetzwidrigkeit, f.; — -ständen, a. rechtsbeständig; — -söka, v. a. vor Gericht belangen; — -sökning, f. Belangung, f.; — -tafla, f. Gesetztafel, f.; — -term, m. gerichtlicher Ausdruck, m.; — -tima, a. was zur gesetzlich bestimmten, gewöhnlichen Zeit gehalten wird; — -vadd, a. durch Appellation an ein Gericht gebracht; l—a mål, Appellationssachen; — -verk, n. Buch über die Gesetze und deren Handhabung, n.; äfv. Gesetzbuch, n. Codex, m.; — -vidrig, a. gesetzwidrig; — -vidrighet, f. gesetzwidrige Handlung, f.; — -vrängare, m. Rechtsverdreher, Rabulist, m.; — -vrängning, f. Rechtsverdrehung, f.; — -vunnen, a. durch Urtheil und Recht gewonnen, erstritten; — -väsende, n. gerichtliche Verfassung, f.; insigt i l—et, juristische Einsichten.

Laga, a. gerichtlich, gesetzmäßig, rechtlich, rechtskräftig; l. dom, ein gerichtlicher Ausspruch; l. handling. -äktenskap, eine g—e Handlung, Ehe; l. förfarande, ein rechtliches Verfahren; gå l. vägar, eine Sache gerichtlich ausmachen; l. ålder, in den Gesetzen bestimmtes Alter; l. kraft, Rechtskraft, f.; vinna l. kraft, rechtskräftig werden; l. förfall, rechtmäßiges Hinderniß; l. fång, rechtmäßiger Besitz; l. tid, anstånd, Rechtsfrist, f.; l. form, Rechtsform, f.; i l. form affattad, in der gehörigen Rechtsform abgefaßt; l. kallelse, rechtmäßiger Beruf.

Laga, v. a. (bereda) anrichten, zubereiten; (reparera) ausbessern, flicken, repariren; (anstalta) machen, veranstalten; l. mat, Essen bereiten, kochen; l. gamla ur, alte Uhren ausbessern; l. gamla skor, kläder, alte Schuhe, Kleidern flicken; l., att du kommer bort, mache, daß du wegkömmst; l. i ordning, in Ordnung bringen; l. om, besorgen, pflegen, warten; l. om elden, das Feuer schüren; l. om en sjuk, einen Kranken pflegen, warten; l. om sig, sich gut pflegen; l. till, upp, se Tillaga, Upplaga. — L. sig, v. r. L. sig bort, sich davon machen; l. sig i ordning, sich fertig machen; l. sig till, sich fertig machen, sich anschicken (zu etwas); l. sig undan, sich wegmachen, aus dem Staube machen; l. sig undan, aus dem Staube machen; l. sig ur vägen, aus dem Wege gehen.

Lagd, p. o. a. gelegt, &c.; se Lägga, zu etwas Anlage habend; väl l., gut gebaut; vara l. att blifva fet, Anlage haben, fett zu werden.

Lager, n. (lag, hvarf) Schicht, Bank, f.; (af varor) Waarenlager, n. Niederlage, f.; — -fat, n. Lagerfaß, n.; — -källare, m. Lagerkeller, m.

Lager, m. Lorbeer ell. Lorber; Lorbeerbaum, m.; (fig.) skörda lagrar, Lorbeeren einernten; — -blad, n. Lorbeerblatt, n.; — -buske, m. Lorbeerstrauch, m.; — -bär, n. Lorbeere, f.; — -bärsträd, n. se -träd; — -krans, m. Lorbeerkranz, m.; — -krönt, a. mit Lorbeern gekrönt; — -lund, m. Lorbeerhain, m.; — -olja, f. Lageröl, n.; — -qvist, m. Lorbeerzweig, m.; — -skog, m. Lorbeerwald, m.; — -träd, n. Lorbeerbaum, m.; — -ört, f. Lorbeerkraut, n.

Lagg, m. Kimme, f.; — -band, n. Kimmband, n.; — -kärl, n. Daubenfaß, n.; — -trä, -virke, n. Daubenholz, Stabholz, n.

Lagga, v. a. kimmen.

Laggning, f. Kimmen, n.

Laglig, a. gesetzlich, gesetzmäßig, rechtmäßig, rechtlich.

Lagligen, Lagligt, ad. gerichtlich; rechtlich; gå l. till väga, rechtlich verfahren; l. bestyrka, bekräfta, gerichtlich bestätigen.

Laglighet, f. Gesetzlichkeit, Gesetzmäßigkeit, Rechtmäßigkeit, Gültigkeit, f.

Lagning, f. (af mat) Anrichtung, Zubereitung; (reparering) Ausbesserung, f.; (kläders, skors, m. m.) Flicken, n.

Lagom, ad. weder zu viel noch zu wenig, ganz recht, recht zu paß, passend, angemessen, wie es sein muß; mäßig; l. varmt, weder zu kalt noch zu warm, eine passende Wärme; blandningen är l., die Mischung ist wie sie sein muß; klädningen är l., das Kleid paßt; i l. tid, zu rechten Zeit; dricka l., mäßig trinken; l. är bäst, die Mittelstraße ist die beste; det är l. åt honom, es geschieht ihm recht; (iron.) så l. skön, nicht überflüssig schön; han är så l. rik, er ist nicht allzu reich; det var l. rätt, das war wohl eben nicht so ganz recht; l. hatad, l. älskad, eben nicht sehr gehaßt, aber auch nicht sehr geliebt.

Lajbroder, m. -syster, f. Laienbruder, m. -schwester, f.

Laka ut, se Utlaka.

Lakan, n. Bettuch, Laken, Bettlaken, n.

Lake, m. (fisk) Quappe, Aalraupe, f.

Lake, m. (af träd) Saft, m.; (saltvatten) Lake, f.; — -gods, n. gelakte Sachen, g. Waaren.

Lakej, m. Lackei, m.

Lakonisk, a. lakonisch, kurz, einsilbig.

Lakrits, m. Lakritzensaft, Süßholzsaft, m.; — -rot, -ört, f. (växten hvaraf l. fås) Lakritze, f. Lakritzenbaum, m. Lakritzenholz, Süßholz, n.; — -stång, f. Stange Süßholz, f.

Laktuk, m. Lattig, m.

Lalla, v. n. lallen.

Lallande, n. Lallen, n.

Lam, a. lahm; (fig.) lahm, schlaff, schläfrig, träge, nachlässig; göra l., lähmen; l—mt skäl, ein lahmer Beweisgrund; l. stil, ein l—er Stil; l. ursäkt, eine kahle Entschuldigung.

Lam, n. Lamm, n.; litet l., Lämmchen, n.; qvicktionde af l., Lämmerzehent, m.; from som ett l., lammfromm; — -fjerding, m. Lammsviertel, n.; — -kött, n. Lammfleisch, n.; — -skinn, n. Lammfell, n.; — -stek, f. Lammsbraten, Lämmerbraten, m.; — -ull, f. Lämmerwolle, f.; — -unge, m. Lämmchen, n.; få l—ar, lammen.

Lambertsnöt, f. Lambertsnuß, f.

Lamell, m. Platte, f.

Lamhet, f. Lähmung; (fig.) Schlaffheit, Trägheit, Nachlässigkeit, f.

Lamma, v. n. lammen, Lämmer werfen.

Lamning, f. Lammen, n.; — -tid, m. Lammzeit, f.

Lampa, f. Lampe, f.; äfv. Lamplicht, n.; liten l., Lämpchen, n.

Lamp-eld, m. Lampenfeuer, n.; — -fot, m. Lampenstock, m.; — -pipa, f. Lampenröhre, f.; — -putsare, -rök, m. -sot, -sken, n. -tändare, -veke, m. Lampenputzer, -rauch, m. -schwarz, n. -anzünder, -docht, m.

Lampret, m. (fiskart) Lamprete, f.

Lamt, ad. träge, nachlässig; saken bedrifves för l., die Sache wird zu nachlässig betrieben.

Lan, n. Lahn, m.

Lana, f. (fiskredskap) Vorsetzhamen, m. Aalreuse, f. |Lanzener, m.

Lancier, m. Lanzenreiter, -träger,

Land, n. Land, n.; fast l., festes L.;

ett obebodt l., ein ungebautes L.; det förlofvade l—et, das gelobte L.; de europeiska länderna, die europäischen Länder; regera l. och folk, Land und Leute regieren; från hvilket l. är han? aus welchem Lande ist er? här i l—et, hier zu Lande; l—ets innebyggare, das Landesvolk; indela en trädgård i land, einen Garten in Länder (Stücke, Beete) abtheilen; långt in i l—et, weit (tief) in das Land hinein; resa utom lands, ins Ausland reisen; in- och utomlands, innerhalb und außerhalb Landes; till lands och sjös, zu Wasser und zu Lande; gå i l., ans Land gehen; (fig.) gå i l. med en sak, eine Sache durchsetzen, zu Stande bringen; sätta i l., se Landsätta (längre ned); sätta (fartyg) på l., auf den Strand setzen; emot l., åt l., landwärts; komma från andra l—et, vom gegenseitigen Ufer kommen; (fig.) jag vet ej, hvar det tager l., ich weiß nicht, wie das ablaufen wird; bo på l—et, auf dem Lande wohnen, leben; fara ut på l—et, aufs Land fahren, gehen; resa till lands, Landreise, f.; (ordspr.) hvarje l. har sin sed, ländlich, sittlich; — -amäre, n. die Grenze eines Landes; — -fästa, f. Landfeste, f.; — -fäste, n. Erreichung des Landes, f.; — -gång, m. Landung, f.; äfv. Brett von dem Schiffe ans Ufer, n.; — -hafre, m. tauber Hafer, m.; — -höjd, -höjning, f. Landhöhe, f.; — -karta, f. Landkarte, f.; — -krabba, f. Landkrabbe, f.; — -känning, f. Landeskennung, f.; äfv. Landsicht, f.; — -lös, a. landlos; — -rygg, m. Landrücken, m.; — -sbygd, f. Land, n.; på l—en, auf dem Lande; — -sfaderlig, a. landesväterlich; — -sflykt, f. die Flucht aus dem Lande; äfv. Landesverweisung, Landflüchtigkeit, f.; — -sflyktig, a. landflüchtig; landesverwiesen; blifva l., gå i landsflykt, l. werden; — -sflyktighet, f. Landflüchtigkeit, f.; — -sfred, m. Landfriede, m.; — -sfurste, m. Landesfürst, m.; — -sfurstlig, a. landesfürstlich; — -sförderflig, a. landverderblich; — -sförrädare, m. Landesverräther, m.; — -sförräderi, n. Landesverrath, m.; — -sförvisa, v. a. des Landes verweisen; — -sförvisning, f. Landesverweisung, f.; — -sherre, m. Landesherr, m.; — -sherrlig, a. landesherrlich; — -shöfding, m. Landeshauptmann, m.; — -shöfdingedöme, n. Landeshauptmannschaft, f.; — -shöfdingska, f. Landeshauptmanninn, f.; — -shöghet, f. Landeshoheit, f.; — -skamrer, m. Landkämmerer, m.; — -skansli, n. Canzellei des Landeshauptmanns, f.; — -skanslist, m. Landschreiber, m.; — -skap, n. Landschaft, f.; — -skapsbeskrifning, f. Landesbeschreibung, f.; — -skapslag, m. Provinzialgesetz, n.; — -skapsmål, n. (gam.) Provinzialdialect, n., — -skapsmålare, m. Landschaftmaler, m.; — -skapsmålning, f. (som konst) Landschaftmalerei, f.; (tafla) Landschaftgemälde, n.; — -sstycke, n. Landschaft, (Gemälde), f.; — -sknekt, m. Landsknecht, m.; — -skontor, n. Landschreiberei, f.; — -skunnig, a. landkundig; — -skyrka, f. Landkirche, f.; — -slag, m. Landrecht, n.; — -sman, m. -inna, f. Landsmann, m. -inn, f.; (i plur.) -leute, pl.; — -manskap, n. Landsmannschaft, f.; — -sort, m. Landsort, m.; — -splåga, f. Landplage, -strafe, f.; — -spole, m. (fågel) Eisvogel m.; — -sprest, m. Landprediger, m.; — -sprodukt, m. Landesprodukt, n.; — -srätt, m. Landrecht, n.; — -ssed, m. Landessitte, f. -gebrauch, m.; — -ssekreterare, m. Landsekretär, m.; — -sskola, f. Landesschule, f.; — -ssoldat, m. Landsoldat, m.; — -stiga, v. n. landen, ans Land steigen; — -stigning, f. Landung, f.; — -storm, m. Landsturm, m.; — -strykare, m. -erska, f. Landstreicher, m. -inn, f.; — -sträcka, f. Landstrich, m.; — -stycke, n. Stück Landes, n.; — -sudde, m. Landspitze, f.; — -svårdande, a. zum Besten des Landes gereichend; — -sväg, m. Landstraße, f.; stora l—en, die Königsstraße, f.; — -sätta, v. a. ans Land setzen, ans L. fahren; — -tadel, m. Landadel, m.; — -tarmé, m. Landheer, n.; — -tbo, m. Landmann, m.; (i plur.) -leute, pl.; — -tbonde, m. Landsaß, m.; — -tbruk, n. Landbau, Ackerbau, m.; — -tbrukare, m. Landbauer, Ackermann, m. (i plur.) -leute, pl.; — -tbruksakademi, f. Academie der Landwirthschaft, f.; — -tbyggmästare, m. Landbaumeister, m.; — -tdag, m. Landtag, m.; — -tdjur, n. Landthier, n.; — -tdomare, m. Landrichter, m.; — -tegendom, m. Landgut, n.; — -tfest, m. ein ländliches Fest, n.; — -tflicka, f. Landmädchen, n.; — -tfogde, m. Landvogt, m.; — -tfolk, n. Landleute, pl.; — -tgods, n. Landgut, n.; — -tgrefve, m. Landgrab, m.; — -tgrefskap, n. Landgrafschaft, f.; — -tgrefvinna, f. Landgräfinn, f.; — -tgård, m. se -gods; — -thandel, m. Landhandel, m.; — -thushållare, m. Landwirth, m.; — -thus, n. Landhaus, n.; — -thushållning, f. Landwirthschaft, Landhaushaltung, f.; hörande till l—en, landwirthschaftlich; — -tjunkare, -tjägare, -tjägeristat, -tjägmästare, m. Landjunker, -jäger, m. -jägerei, f. -jägermeister, m.; — -tklefnad, f. -tlif, n. Landleben, n.; — -tlik, a. ländlich; — -tluft, m. Landluft, f.; — -tmakt, f. Landmacht, f.; — -tman, m. Landmann, m. (i plur.) -leute, pl.; — -tmannaredskap, n. o. m. Ackergeräth, n.; — -tmannarörelse, f. Betreibung der Landwirthschaft, f.; — -tmannavara, f. Landesproduct, n.; — -tmarskalk, m. Landmarschall, m.; — -tmätare, m. Feldmesser, m.; — -tmätarbräde, n. Meßtisch, m.; — -tmätarkonst, f. Feldmesserkunst, f.; — -tmätarstång, f. Feldmesserstab, m.; — -tmäteri, n. Feldmessung, f.; — -tmätning, f. Landmessen, n.; — -tnöje, n. Landlust, f.; — -tprest, m. Landprediger, m.; — -tregemente, n. Landregiment, n.; — -tridare, m. Landreiter, m.; — -tställe, n. Landhaus, n.; — -trupper, m. pl. Landtruppen, pl.; — -tråd, n. Landrath, m.; — -tränteri, n. Landrentmeisterei, f.; — -träntmästare, m. Landrentmeister, m.; — -tslott, n. Landschloß, n.; — -tständer, pl. Landstände, pl.; — -tunga, f. Erdzunge, Landzunge, f.; — -tvärn, n. Landwehre, f.; — -tvärnsman, m. Landwehrmann, m.; — -vind, m. Landwind, m.; — -vinning, f. Landgewinnung, f. was an Land gewonnen wird; — -väg, m. der Weg zu Lande; l—en, zu Lande.

Landa, v. n. landen.

Landning, f. Landung, f.

Landtlig, a. ländlich.

Landå, m. (ett slags vagn) Landauer, m.

Langa, v. a. langen.

Lans, m. Lanze, f.; bryta en l. med ngn, eine L. mit jemanden brechen; — -brytare, m. Lanzenbrecher, m.; — -brytning, f. Lanzenbrechen, n.; — -spets, m. Lanzenspitze, f.

Lansett, m. Lanzette, f.; — -formig, -lik, a. lanzettenförmig.

Lanter, m. (spel) Landsknecht, m.; (fig.) spela l. med ngn, se Gäckas med.

Lanterna, f. Laterne, f.

Lapp, m. Lappen, Fleck, m.; liten l., Läppchen, Fleckchen, Flecklein, n.; — -verk, n. Flickwerk, n.

Lapp, m. Lappska, f. Lappe, m. -inn, f. Lappländer, m. -inn, f.; lappska, die lappländische Sprache; — -mudd, -pels, m. Pelz von Renn-

thierfellen, m.; — -ren. f. zahmes Rennthier eines Lappländers, n.; — -sko, m. mit Pelzwerk versehener Überschuh, m.; — -släde, m. Lappschlitten, m.; — -trumma, f. Lapptrommel, f.
Lappa, v. a. lappen, flicken.
Lappande, n. Lappning, f. Lappen, Flicken, n.
Lappare, m. Lapper, Flicker, m.
Lappig, a. gelappt.
Lappri, n. Lapperei. Kleinigkeit. unwichtige Sache, f.; åh l.! Possen! das thut nichts; — -sak, f. Se Lappri; — -skarl, m. Lumpenkerl. m.
Larf, m. (af en insekt) Raupe; (fig.) Larve, f.; under vänskapens l., unter der Larve der Freundschaft.
Larf, m. (skämtvis om små barn) liten l., kleiner Knabe.
Larifari! int. larifari!
Larfva, v. n. (pop.) wanken.
Larm, n. Lärm ell. Lärmen, m.; — -blåsare, m. Lärmbläser, m., — -kanon, m. Lärmkanone, f.; — -klocka, f. Lärmglocke, Sturmglocke, f.; — -plats, m. Lärmplatz, m.; — -rop, -skri, n. Lärmgeschrei, n.; — -skott, n. -trumma, f. Lärmschuß, m. -trommel, f.
Larma, v. n. lärmen.
Larmande, n. Se Larm.
Larmare, m. Lärmer, m.
Larsmessa, f. St. Lorenzfest, n.
Larsmesspäron, n. Margarethenbirne, f. [Siechhaus, n.
Lasarett, n. Lazareth, Krankenhaus.
Lask, m. Lasche, f.; — -rem, f. Laschenriemen, m. [nähen.
Laska, v. a. laschen, überwendlich
Laskning, f. Lasche, überwendliche Naht, f.
Lass, n. Fuder, n. Fuhre, f.; ett l. hö, ved, ein Fuder Heu, Holz; lägga på ett l. gödsel, ein Fuder Mist laden; (ordspr.) hågen drar halfva l—et, Lust und Liebe zum Dinge macht Mühe und Arbeit geringe; — -tals, -vis, ad. fuderweise.
Lassa, v. a. laden; se f. ö. Aflassa, Pålassa.
Last, f. (börda) Last; (fartygs) Last, Ladung; (besvär) Last, Beschwerde, f.; (lastfull vana, fel) Laster, n.; intaga l., einladen; vara ngn till l., einem zur Last fallen, sein; lägga en ngt till l., einem etwas zur L. legen; han har många l—er, er hat viele Laster; fri från l—er, lasterfrei; — -dragande, a. lastbar; — -dragare, m. Lastschiff, n.; äfv. Arbeitspferd, n.; — -dryg, a. was schwere Lasten tragen kann; — -full, a. lasterhaft; — -gammal, a. veraltet; — -kreatur, n. Lastvieh, n.; — -pråm, m. Lichter, m.; — -värd, a. tadelnswürdig; sträflich, verdammlich.
Lasta, v. a. laden; (handelst.) verladen, verschiffen; (tadla) tadeln, lästern; l. ett skepp, Waaren auf ein Schiff laden; l. in, ut, m. fl. se Inlasta, m. fl.; sådant arbete bör ej l—s, solche Arbeit muß man nicht tadeln.
Lastageplats, m. Ladungsplatz, m.
Lastare. m. Lader; Tadler. Lästerer, m.
Lastbar, a. lastbar, lasterhaft; tadelhaft. [lichkeit, f.
Lastbarhet, f. Lasterhaftigkeit, Sträf-
Lastning, f. Ladung, f.
Lasur, se Lazur.
Lat, a. faul. träge; — -hund, -mask, m. Faulenzer, Müßiggänger; — -mansgöra, n. -manssyssla. f. faulenzerische Arbeit, f.; — -manslif, n. faulenzerisches Leben; — -sida, f. (fig.) slå sig på l—n, faulenzen; — -vulen, a. zur Faulheit geneigt.
Latas, v. d. faulenzen, faul sein.
Later, m. pl. Geberden, pl.
Laterna magica, f. (fys.) Zauberlaterne, f.
Lathet, f. Faulheit, f.
Latin, n. Latein, n. lateinische Sprache, f.; tala, skrifva l., lateinisch ell. Latein sprechen, schreiben; skrifva på l., in lateinischer Sprache schreiben; öfversätta från, på l., aus dem lateinischen, ins L—e übersetzen; — -pedant, m. Lateinspucker, m.
Latinare, m. Lateiner, m.
Latinsk, a. lateinisch.
Latitud, f. Breite, f.
Latverg, m. Latwerge, f.
Latyr, m. (bot.) Platterbse, f.
Lava, f. Lave, f.; — -ström, m. Lavastrom, m.
Lavemang, n. Lavement, Darmbad, n.
Lavendel, m. Lavendel, m.; — -olja, f. Lavendelöl, n.; — -vatten, n. Lavendelwasser, n.
Lavera, v. a. laviren.
Lavett, m. Laffette, f.; — -block, n. Laffettenblock, m.
Lavin, m. Lawine, f.
Lax, m. Lachs, m.; — -fiske, n. Lachsfang, m. -fischerei, f.; — -forell, m. se -öring; — -fångst, f. Lachsfang, m.; — -hane, m. Lachsmännchen, n.; — -hona, f. Lachsweibchen, n; — -not, f. -nät, n. Lachsnetz, n.; — -stjert, m. Lachsschwanz; (tim.) Schwalbenschwanz, m.; — -öring, m. Lachsfohre, -forelle, f.
Laxativ, n. Laxativ, Abführungsmittel, Purgirmittel, n.
Laxera, v. n. laxiren, ein Abführungsmittel nehmen. [rung, f.
Laxerande, n. Laxering, f. Laxi-
Laxer-medel, n. Laxirmittel, n.; — -mos, n. Laxirmuß, n.
Lazarett, se Lasarett.
Lazur, m. Lasur, Lasurstein, m.; — -blå, a. lasurblau; — -färg, m. Lasurfarbe, f.; — -färgad, a. lasurfarbig; — -sten, m. Se Lazur.
Le, v. n. lächeln, lachen; med leende mun, mit lächelndem Munde; l. mot ngn, einen anlächeln; l. åt ngt, über etwas lachen.
Led, f. Weg, m. Bahn; Richtung, Seite, Gegend, f.; komma ur rätta l—en, aus der rechten Bahn kommen; de gingo bort hvar åt sin l., sie gingen jeder seinen Weg ell. jeder nach seiner Seite; åt hvad l.? nach welcher Richtung, nach welcher Seite, f.
Led, m. Glied (äfv. fig.); Gliedmaß, Gelenk; (på halmstrån, rör, o. s. v.) Knie, n. Knoten, m.; vrida ur l., verrenken; draga i l., einrenken; slägtingar i tredje l., Verwandte im dritten Gliede; intill tredje och fjerde l., bis ins dritte und vierte Glied; — -band, n. (anat.) Gliederband, n.; — -brott, n. verrenktes Glied, n.; — -brytning, f. Verrenkung eines Gliedes, f.; — -drag, n. Krampf, m.; — -fogning, f. Gliederfuge, f. Gelenk, n. Knochenfügung, f.; — -full, a. voller Knoten und Gelenke; — -gång, m. Gelenk; (på lock, snäckor) Gewinde, n.; — -knut, m. Gliederknoten, m.; — -knuten, a. zweiwüchsig; — -knytning, f. Zweiwuchs, m. englische Krankheit, f.; — -sjuka, f. Gliederkrankheit, f.; — -styfhet, f. Steifheit in den Gliedern, f.; — -svamp, m. (med.) Gliedschwamm, m.; — -vridning, f. Verdrehung der Glieder, f.; — -värk, m. Gliederschmerz, m. -weh, n.; — -vatten, n. Gliedwasser, n.
Led, n. Reihe, f. Glied, n.; fäkta i främsta l—et, im ersten Gliede fechten; träda ur ledet, aus dem Gliede treten; sluta l—erna, die Glieder schließen; l. för led, gliederweise.
Led, n. (på gärdesgård) Thür eines Pfahlzauns, f.
Led, a. (förhatlig) leidig, widerlich, ekelhaft, ärgerlich; (ledsen vid) überdrüssig; den l—e fienden, der leidige Teufel; den l—a girigheten, der leidige Geiz; ett l—dt ansigte, ein widerliches Gesicht; i ljuft och l—dt, in Freude und Leid; vara l. åt en sak, einer Sache überdrüssig sein.
Leda, f. Ekel, Abscheu, Widerwille, m.; hafva l. för ngt, Abscheu, Widerwillen, Ekel vor (dat.) etwas ha-

ben; jag känner en l. för henne, sie ist mir zuwider.

Leda, v. a. leiten, führen; l. vid handen, bei ell. an der Hand leiten; l. vattnet in i staden, das Wasser in die Stadt l.; (fig.) l. en affär, ein Geschäft l.; låta l. sig af ngn, sich von jemanden l. lassen; deraf kan l—s mer än en slutsats, daraus kann man mehr als eine Folgerung ziehen; (ordspr.) den blinde l—er den blinde, der eine Blinde leitet den andern; l. af, bort, fram, se Afleda, &c.; l. från sig, von sich ablehnen; l. in, ut, se Inleda, Utleda.

Led-band, -snöre, n. Leitband, Leitseil; (för barn) Gängelband, n. Se f. ö. under Led, m.; — -docka, f. Gliedermännchen, n.; — -stjerna, f. Leitstern, m.; — -skrank, n. Leitenlehne, f.; — -stång, f. Geländer, n.; — -talja, f. Leiteseil, n.; — -tråd, m. Leitfaden, m.

Ledamot, m. Mitglied, n.

Ledande, n. Se Ledning.

Ledare, m. Leiter, Führer, m.

Ledas, v. d. lange Weile haben; l. vid ngt, einer Sache (genit.) überdrüssig sein ell. werden; äfv. Ekel wider etwas haben; jag leddes vid maten, das Essen ekelte mich an, es ekelte mir vor dem Essen, ich hatte Ekel vor dem Essen.

Ledband, n. Se under Leda.

Ledbrott, Ledfogning, Ledgång, m. fl. Se under Led, m.

Ledig, a. (oupptagen, obesatt) ledig, leer, erledigt, unbesetzt; (fri från göromål) frei von Geschäften, unbeschäftigt, müßig; (böjlig, som rör sig ledigt, går lätt) gelenk, geläufig, gewandt, fließend, frei, ungezwungen; till äktenskap ledig, freiledig; tjensten är l., der Dienst ist ledig, unbesetzt; lös och l., los und ledig; l—a stunder, leere, müßige Stunden, Nebenstunden; påfvestolen är l., der päpstliche Stuhl ist erledigt; huset står tomt och l—gt, das Haus steht leer; ett l—gt län, ein erledigtes Lehn; göra sig l. ifrån ngt, sich von etwas entledigen; göra sig l. (fri från göromål), sich der Geschäfte entschlagen; en l. stil, eine geläufige Hand, ein fließender, gewandter Stil; en l. tunga, eine geläufige Zunge; han har ett l—gt och otvunget skick, er hat einen freien und ungezwungenen Anstand; — -göra, v. a. entledigen.

Ledighet, f. Erledigung; (från göromål) Muße, Freiheit; (böjlighet, ledig rörelse) Gelenkigkeit, Geläufigkeit, Gewandtheit, Leichtigkeit, Ungezwungenheit, f.; en sysslas l., die Erledigung einer Stelle; det fins ingen l. (ledig tjenst), es ist keine Stelle offen, unbesetzt; vid första l., sobald ein Dienst vakant wird; jag har ingen l. dertill, ich habe keine Muße, keine Zeit dazu; l. i armen, Leichtigkeit den Arm zu rühren.

Ledigt, ad. Se Ledig. Tala ett språk l., eine Sprache geläufig sprechen.

Ledning, f. Leitung, Führung, f.

Ledsaga, v. a. leiten, geleiten, führen, begleiten; Gud l—e honom! Gott geleite, beschütze ihn!

Ledsagande, n. Ledsagning, f. Führung; Begleitung, f.

Ledsagare, m. -erska, f. Führer, Begleiter, m. -inn, f.

Ledsam, a. (som förorsakar ledsnad) langweilig; (obehaglig, förtretlig) verdrießlich, unangenehm, traurig, beschwerlich, widerlich; en l. bok, ein langweiliges Buch; det var mycket l—t der, es war da sehr langweilig, traurig; hafva l—t, Langeweile haben; jag fick l—t, die Zeit wurde mir lang, ich langweilte mich; en l. händelse, eine verdrießliche Sache ell. Begebenheit; det kan hafva l—mma följder, es kann traurige Folgen haben.

Ledsamhet, f. Verdrießlichkeit, f. Verdruß, m. Unannehmlichkeit, Traurigkeit, f.; han har haft många l—er deraf, das hat ihm manchen Verdruß, manche Unannehmlichkeit zugezogen.

Ledsen, a. (vid ngt) überdrüssig, satt; (öfver ngt) verdrießlich, unwillig; (bedröfvad) verstimmt, mißmüthig, mißlaunig, traurig, unlustig; vara l. vid ngt, eines Dinges überdrüssig, satt sein; jag blef ändtligen l. dervid, endlich verging mir die Geduld dabei; vara l. öfver ngt, verdrießlich, unwillig über (ackus) etwas sein; han är l. öfver att, es verdrießt ihn, es ist ihm verdrießlich, es ist ihm unangenehm, daß; jag är så l. i dag, ich bin heute so mißmüthig, so mißlaunig, so traurig; göra l., langweilen, Langeweile verursachen (einem); ermüden; betrüben; unlustig machen, verdrießen.

Ledsna, v. n. (få ledsamt) sich langweilen; (blifva ledsen vid) überdrüssig werden (med genit.); jag l—de, die Zeit wurde mir lang, ich langweilte mich; l. vid en sak, einer Sache überdrüssig werden, bei einer Sache ermüden; jag l—r vid att skrifva, ich bin des Schreibens überdrüssig.

Ledsnad, f. (då man har ledsamt) lange Weile, f.; (bedröfvad sinnesstämning) Unmuth, Mißmuth, m. Unlust, f.; (beklagande) Bedauern, n.; (motvilja för) Überdruß, Widerwille, m.; det är med l. jag måste tillkännagifva, mit Bedauern muß ich Ihnen sagen.

Ledsnut, m. (insekt) Stechfliege, f.

Ledstjerna, Ledstång, Ledtråd, se under Leda.

Ledstyfhet, Ledvärk, Ledvatten, m. fl. Se under Led, m.

Ledung. m. (gam.) Kriegszug (zu Wasser). m.

Ledvis, se under Led, n.

Lefnad, f. Leben, n.; — -safton, m. (poet.) Lebensabend, m.; — -sbana, f. Lebenspfad, m.; — -sdröm, m. (poet.) Lebenstraum, m.; — -sfrisk, a. lebensfrisch; — -sglädje, m. Lebensfreude, f.; — -shistoria, f. Lebensgeschichte, f.; — -sklokhet, f. Lebensklugheit, f.; — -slopp, n. Lebenslauf, m.; — -slugn, n. -sro, f. Lebensruhe, f.; — -slust, f. Lebenslust, f.; — -slustig, a. lebensfroh, lebenslustig; — -slycka, f. Lebensglück, n.; — -smorgon, m. Lebensmorgen, m.; — -smål, n. Lebensziel, n.; äfv. -zweck, m.; — -snjutning, f. Lebensgenuß, m.; — -sordning, f. Lebensordnung, Diät, f.; — -sregel, f. Lebensregel, f.; — -sskifte, n. der Wechsel des Lebens; — -ssätt n. Lebensart f.; — -stid, m. Lebenszeit, f.; — -svandel, m. Lebenswandel, m.; — -svandring, f. Lebenswanderung, f.; — -svishet, f. Lebensweisheit, f.

Lefra sig, v. r. gerinnen; l—d blod, geronnenes Blut.

Lefva, v. n. o. a. leben; han har l—t hundra år, er hat hundert Jahre gelebt; l. för de sina, för sig sjelf, den Seinigen ell. für die Seinigen, sich selbst ell. für sich selbst leben; l. blott för sitt kall, nur seinem Berufe l.; jag l—fver i hoppet att snart få se er, ich lebe der Hoffnung, Sie bald zu sehen; l. lyckligt, förnöjd, glücklich, zufrieden leben; l. efter ngn, einen überleben; l. väl, gut l., gut essen; l. stort, wie ein großer Herr l., hoch l., viel aufgehen lassen; veta att l., Lebensart besitzen; l. af ngt, wovon leben; l. af skidfrukter, af sin förmögenhet, af räntor, von Gemüsen, von seinem Vermögen, von seinen Renten l.; han har intet att l. af, er hat nichts zu l.; l. på sin egen pung, aus seinem eigenen Beutel zehren; l. på andras bekostnad, auf anderer Leute Kosten l.; l. på ngns nåd, auf jemandes Gna-

de l.; l. och låta l., l. und l. lassen; så sant Gud lefver! so wahr Gott lebt! lef väl! lebe wohl! l—e konungen! es lebe der König! l. upp, v. a. verzehren; durchbringen; se äfv. Upplefva, v. n. wieder aufleben.

Lefvande, a. p. lebendig; (fig.) äfv. lebend; de l. och de döde, die Lebendigen und die Todten; blifva l. bränd, lebendig gebrannt werden; vid l. Guden! bei dem lebendigen Gott! l. språk, lebende Sprachen; l. vatten, lebendes, lebendiges Wasser; göra l., lebendigen.

Lefver, m. Leber, n.; sjukdom i l—rn, Lebersucht, f.; — -brand, m. (sjukdom) Leberbrand, m.; — -brun, -färgad, a. leberbraun, leberfarben; — -fläck, m. Leberflecken, m.; — -färg, m. Leberfarbe, f.; — -inflammation, f. Leberentzündung, f; — -korf, m. Leberwurst, f.; — -mask, m. Leberwurm, m.; — -mossa, f. Lebermoos, n.; — -rim, n. Leberreim, m.; — -sjuka, f. Leberkrankheit, Lebersucht, f.; — -sten, m. (mineral.) Leberstein, m.; — -tran, m. Leberthran, m., — -ört, f. Leberkraut, n.

Lefverans, Lefverera, m. fl. Se Leverans, Leverera, m. fl.

Lefverne, n. Leben, n. Lebenswandel, m.; — -sbeskrifning, f. Lebensbeschreibung, f.; — -shistoria, f. Lebensgeschichte, f.; — -slopp, n. Lebenslauf, m.

Lega, f. Miethe, f. Miethgeld, Handgeld, n.; han tog l. som soldat, er ließ sich anwerben.

Lega, v. a. miethen; en legd häst, ein Miethpferd; l. ut, vermiethen.

Legal, a. legal, gesetzlich.

Legalisera, v. a. legalisiren, recht- oder gesetzkräftig machen.

Legalitet, f. Legalität, Gesetzmäßigkeit, f.

Legat, m. Legat, päpstlicher Gesandte, m.

Legat, n. Legat, Vermächtniß, n.

Legation, f. Legation, Gesandtschaft, f.; — -sråd, n. -ssekreterare, m. Legationsrath, -secretair, m.

Legend, m. Legende, Lebensbeschreibung eines Heiligen, f.; (fig.) Mährchen, n.

Legera, v. a. legiren, beschicken.

Legion, m. Legion; (fig.) große Menge, f.

Legitim, a. legitim, gesetz- oder rechtmäßig.

Legitimera, v. a. legitimiren, für aecht, für ehelich erklären.

Legitimist, m. Legitimist, Anhänger der Legitimität, m.

Legitimitet, f. Legitimität, Rechtmäßigkeit, eheliche Geburt, f.

Legning, f. Miethen, Vermiethen, n.; äfv. Ersetzung eines Conscribirten, f.

Lego-folk, n. Miethleute, Miethlinge, pl.; — -hjon, n. Miethling, Lohnarbeiter, m.; — -karl, m. Tagelöhner, m.; — -stämma, f. (lagt.) Miethzeit, f.; se äfv. Köp.

Leguan, m. (sjöt.) Leguan, m.

Leist, m. (veter.) Leist, m.

Lejd, f. Leibgeleit, n.; — -ebref, n. Geleitsbrief, m.

Lejon, m. -inna, f. Löwe, m. Löwinn, f., — -aktig, -artad, -lik, a. löwenartig, löwenhaft; — -hjerta, n. -hud, f. -hufvud, n. -jagt, f. -klo, m. -kula, f. -man, m. -mod, n. -orden, -ram ell -tass, -riddare, m. -styrka ell. kraft, f. -svans, m. -tand, f. Löwenherz, n. -haut, f. -kopf, m. -jagd, -klaue, -grube, -mähne, f. -muth, -orden, m. -tatze, f. -ritter, m. -stärke, f. -schwanz, -zahn, m.; — -unge, m. junger Löwe, m.

Lek, m. Spiel, n.; äfv. Scherz, Spaß, m.; (fiskars) Laiche, f. Laichen, n.; (fåglars) Begattung, f.; — -boll, m. Spielball, m. Steckenpferd, n.; vara en l. för lyckan, ödet, ein Glücksball, ein Spiel des Glücks, des Schicksals sein; — -broder, -kamrat, m. Spielgenoß, Gespiele, m.; — -sak, f. Spielsache, f. Spielzeug, n.; — -stuga, f. Abendkränzchen, n.; — -ställe, n. Spielplatz, m.; (fåglars) Balzenstelle; (fiskars) Laichstelle, f.; — -syster, f. Gespielinn, f.; — -tid, m. -stund, f. Spielzeit, Spielstunde; (fiskars) Laichzeit; (fåglars) Begattungszeit, Balz, f.; — -verk, n. Spielwerk, n.

Leka, v. n. o. a. spielen; (om fiskar) laichen; (om fåglar) sich begatten, sich paaren; l. med ord, mit den Worten spielen; han är icke att l. med, er läßt nicht mit sich scherzen; l. jul, Weihnachtsspiel spielen; l. bort sin tid, seine Zeit vertändeln, wegtändeln; l. i hågen, in die Augen fallen.

Lekamen, m. Leib, n.; (död l.) Leichnam, m.

Lekamlig, a. leiblich, leibhaft.

Lekatt, m. das große Wiesel, Hermelin, n.

Lekman, m. Laie, m.

Lektion, f. Lection, Lehrstunde, f.; — -sbiljett, m. Marke für einen Lehrer, f.; — -skatalog, m. Lectionskatalog, -plan, m.

Lektor, m. Lector, m.

Lektur, f. Lectüre, f.

Lem, m. Glied, n.; darra i alla l—mmar, an allen Gliedern, am ganzen Körper zittern; han kan icke röra en l., er kann kein Glied rühren; — -lytt, a. lahm, gelähmt; — -lös, a. gliederlos; — -lästa, v. a. lähmen, verstümmeln.

Lemel, m. (nat. hist.) Lemming, m.

Lemna, v. a. (öfvergifva) verlassen; (l. qvar, efter sig, öfrig) lassen; verlassen; (öfverlemna, gifva) geben, liefern, lassen, überlassen, gewähren; l. staden, die Stadt verlassen; vid de orden l—de han henne, bei den Worten verließ er sie; hvar har ni l—t er dotter? wo haben Sie ihre Tochter gelassen, verlassen? tjufvarne hafva ej l—t honom något öfrigt, die Diebe haben ihm nichts gelassen; l. ngn i sticket, jemand im Stiche lassen; låt oss l. detta, laßt uns hiervon abbrechen; l. mig i ro, i fred, lassen Sie mich in Ruhe; (fam.) mit Frieden, zufrieden; l. i ens händer, in jemandes Hände liefern; l. för godt pris, für wohlfeilen Preis lassen; l. ngn full frihet, einem volle Freiheit lassen; jag l—r det i Guds behag, ich stelle es Gott anheim; l. hjelp, biträde, Hülfe leisten (einem); l. rum, Platz machen; detta l—r oss ingen säkerhet, dies gewährt uns keine Sicherheit; l. åt ens omdöme, jemandes Beurtheilung überlassen (eine Sache); det vill jag l. derhän, ich will es dahin gestellt sein lassen; jag l—r, att så är, ich gebe zu, daß es so ist, es mag so sein; l. af, efter, fram, se Aflemna, &c.; l. från sig, abliefern, von sich geben; l. in, ut, se Inlemna, Utlemna; l. ute, draußen lassen; se f. ö. Utelemna.

Lemning, f. Überbleibsel, n. Rest, m.; l—ar efter ett skepp, ett hus, o. s. v., Trümmer, Ruinen, pl.; efter ett helgon, Reliquie, f.; efter en måltid, die Überbleibsel.

Lemon, Lemonad, se Limon, Limonad.

Len, a. sanft, zart, weich, gelinde; l—t för fingret, sanft anzufühlen; l. hud, l—t skinn, zarte Haut; l—t hår, weiche Haare; l—t väder, gelindes Wetter, n.

Lena, v. a. lindern; l. upp, se Upplena. — V. n. aufthauen. — V. impers. Det l—r, es thauet auf, es wird Thauwetter.

Lenande, a. p. lindernd; l. medel, äfv. Linderungsmittel, n.

Lenhet, f. Sanftheit, Zartheit, Gelindigkeit, Weichheit, f.

Lenpläster, n. erweichendes Pflaster, n.

Lenväder, n. Thauwetter, n.

Leopard, m. Leopard, m.

Ler, n. Lera, f. Thon, Lehm, m. Thonerde, f.; af l., thönern, lehmern, irden; byggd af l. och långhalm, von Lehm und Stroh auf-

gebaut; **bruk af l. och sand**, geschlagener und mit Sand vermischter Thon, Mörtel; — **-aktig, -artad**, a. thonartig, thonicht; lehmartig, lehmicht; — **-aktighet**, f. Thonartigkeit, f.; — **-art**, m. Thonart, f.; — **-bruk**, n. Mörtel, m.; — **-botten**, m. **-mark**, f. Lehmboden, m.; — **-bråka**, f. Thonschlägel, m.; — **-form**, m. Lehmform, f.; — **-golf**, n. Lehmboden, m.; — **-grop**, f. Lehmgrube, Thongrube, f.; — **-gyttja**, f. thonichter Schlamm, m.; — **-hus**, n. Lehmhaus, n.; — **-jord**, f. Thonerde, f.; — **-knif**, m. (krukm.) Thonschneide, f.; — **-koja**, f. Lehmhütte, f.; — **-kruka**, f. irdener Topf, m.; — **-kärl**, n. irdenes Gefäß, n.; — **-lafve**, m. Lehmkasten, m.; — **-mergel**, m. Lehmmergel, m.; — **-mylla**, f. thonichte Erde, f.; — **-pipa**, f. irdene Pfeife, f.; — **-potta**, f. irdener Topf, m.; — **-skiffer**, m. Thonschiefer, m.; — **-slå**, v. a. mit Lehm bewerfen; — **-tägt**, f. Graben des Thons, n.; — **-vägg**, f. Lehmwand, f.; — **-välling**, m. Lehmsuppe, f.; — **ältning**, f. Lehmbereitung, f.

Lera, v. a. lehmen; **l. ned, full**, mit Lehm besudeln, beschmieren.

Lerig, a. thonig, lehmig.

Lerka, v. n. (fam.) nach und nach zu lenken suchen, vorsichtig und gelinde zu Werke gehen; **l. ur en ngt**, einem etwas ablocken.

Leta, v. a. o. n. suchen, nachsuchen, forschen; **man har l—t öfverallt**, man hat überall nachgesucht; **l. efter**, suchen, nachsuchen; **l. efter ngn**, nach einem suchen; **han behöfver ej l. efter ord**, es fehlt ihm nicht an Worten; **l. efter sanningen**, die Wahrheit zu erforschen suchen; **l. fram, upp, ut, m. fl. se Framleta, m. fl.**

Letande, n. **Letning**, f. Suchen, Nachsuchen; Forschen, n.

Letare, m. Sucher; Forscher, m.

Levanten, m. Levante, f. Morgenland, n.

Levantin, m. Levantine, f.

Levantisk, a. levantisch.

Leverans, m. Lieferung, f.

Leverant, m. Lieferant, m.

Leverera, v. a. liefern.

Leverering, f. Lieferung, f.; — **-sbevis**, n. **-stid**, m. Lieferungsschein, m. -zeit, f.

Levit, m. Levit, m.

Levitisk, a. levitisch.

Levkoja, f. (bot.) Levkoje, f.

Lexa, f. Aufgabe, Lection, f.; **gifva en l.**, eine Lection aufgeben; (fig.) **få en dugtig l.**, einen tüchtigen Verweis bekommen.

Lexa, v. a. **L. upp**, einen Verweis geben (einem).

Lexikalisk, a. lexikalisch, wörterbüchlich.

Lexikograf, m. Lexikograph, Wörterbuchschreiber, m.

Lexikon, n. Wörterbuch, n.

Libation, f. Libation, f. Trankopfer, n. Opferguß, m.

Libell, m. Libell, n. Schmähschrift, f.

Libellist, m. Libellist, Schmähschriftsteller, m.

Liberal, a. liberal, freigebig; freisinnig; mild, gütig.

Liberalitet, f. Liberalität; Freigebigkeit, f. Großmuth, m.

Libsticka, f. (bot.) Liebstöckel, m.

Licent, m. Licent, m.

Licentiat, m. Licentiat, m.; — **-sgrad**, m. Licentiatur, f.

Lida, v. a. o. n. leiden; (**tåla, fördraga**) ertragen, leiden; **l. döden**, den Tod leiden; **l. nöd, brist, förföljelse, orätt**, Noth, Mangel, ꝛc. l.; **l. förlust, skada**, Verlust, Schaden l.; **l. hunger och törst**, Hunger und Durst l.; **l. skeppsbrott**, Schiffbruch l.; **er helsa l—er deraf**, Ihre Gesundheit leidet dabei; **jag blir dervid l—nde**, ich werde dabei verlieren; **l. af tandvärk**, an Zahnschmerzen leiden.

Lida, v. n. verlaufen, vergehen; **tiden l—der**, die Zeit geht, vergeht; **hvad l—der tiden? hvad l—der det?** wie viel Uhr ist es? wie viel ist es an der Zeit? **det l—der mot aftonen**, der Abend nahet heran; **hvad det l—der**, mit der Zeit; **arbetet l—der till slut**, die Arbeit ist bald fertig; **arbetet l—der ej undan**, die Arbeit rückt nicht vor; **arbetet l—der för honom**, die Arbeit geht ihm gut von der Hand.

Lidande, a. p. leidend. — S. n. Leiden, n.

Lidelse, f. Leidenschaft, Begierde, f.

Lider, n. Schauer, Schoppen, m.

Liderlig, a. liederlich.

Liderlighet, f. Liederlichkeit, f.

Lie, m. Sense, f.; — **-band, -blad, -hugg**, n. Sensenring, m. -blatt, n. -hieb, m.; — **-bryne**, n. Wetzstein, m.; — **-orf, -skaft**, n. Sensenstiel, m.; — **-slag**, n. Sensenstrich; Schwaden, m.; — **-smed**, m. **-smedja**, f. Sensenschmied, m. -schmiede, f.; — **-sticka**, f. Streichbrett, n.; — **-sträng**, m. Schwaden, m.

Lif, n. Leben, n.; (**kroppens medlersta del, mage, underlif, lif på kläder**) Leib, m.; **vara, blifva vid l., vara i l—fvet**, am Leben sein, bleiben; **aldrig i mitt l.**, in meinem L. nicht; **straffa ngn till l—fvet**, einen am L. strafen; **stå en efter l—fvet**, einem nach dem L. trachten, stehen; **en strid på l. och död**, ein Kampf auf Tod und L.; **vid mitt l. (så sant jag lefver)**, bei meinem L.; **sätta l. uti**, beleben, lebendig machen; **döma från l—fvet**, zum Tode verurtheilen, mit dem Tode bestrafen; **bibehålla vid l.**, beim Leben erhalten; **taga l—et af ngn**, einem das L. nehmen, einen umbringen; **gifva sitt l., sätta l—et till för ngn**, das L. für einen lassen; **med l. och blod**, mit Leib und L.; **fara för l—et**, Lebensgefahr, f.; **slippa undan med l—fvet**, mit dem Leben davon kommen; **det står icke för l—fvet**, es geht nicht auf Leib und L.; **lefva ett uselt l.**, ein elendes L. führen; **det tillkommande, eviga, andliga l—fvet**, das künftige, das ewige, das geistige L.; **dagliga l—et**, das gemeine L.; **det är intet l. i denna målning**, es ist kein L. in diesem Gemälde; **vara smal om l—fvet**, schlank vom Leibe sein; **taga en om l—fvet**, einen um den Leib fassen; **kom mig icke inpå l—fvet**, bleib mir vom Leibe; **veka l—fvet**, die Weichen; **hårdt l.**, verstopfter Leib; **löst l.**, offener Leib; **taga till l—s**, zu sich nehmen; **l—fvets nödtorft**, Leibesnothdurft, f.; **l—fvets uppehälle**, Lebensunterhalt, m.; **ledsen vid l—fvet**, lebenssatt; **tecken till l.**, Lebenszeichen, n.; — **-aktig**, a. lebhaft; — **-aktighet**, f. Lebhaftigkeit, f.; — **-assurans**, f. Lebensversicherung, f.; — **-barberare, -drabant, -dragon**, m. Leibbarbierer, -trabant, -dragoner, m.; — **-dryck**, m. Leibgetränk, n.; — **-egen**, a. leibeigen; — **-egenskap**, f. Leibeigenschaft, f.; — **-fana**, f. Leibfahne, f.; — **-farlig**, a. lebensgefährlich; — **-full**, a. lebenvoll; — **-färg**, m. Leibfarbe, f.; — **-färgad**, a. leibfarben; — **-garde**, n. Leibgarde, f.; — **-geding**, m. Leibgedinge, n.; — **-gifvande**, lebendig machend; s. n. Lebendigmachung, f.; — **-gördel**, m. Leibgurt, -gürtel, m.; — **-hank**, m. (pop.) Lebenskraft, f.; — **-häst, -jägare**, m. Leibpferd, n. -jäger, m.; — **-kalf**, m. Zuchtkalb, n.; — **-kirurg**, m. Leibwundarzt, m.; — **-klädning**, f. Leibkleidung, f.; — **-knekt, -kock**, m. **-kompani**, n. **-kusk, -lakej**, m. Leibknecht, -koch, m. -compagnie, f. -kutscher, -lakai, m.; — **-lös**, a. leblos, todt; — **-löshet**, f. Leblosigkeit, f.; — **-medikus**, m. Leibarzt, -medikus, m.; — **-moder**, f. Gebärmutter, f.; — **-nära**, v. a. ernähren; — **-näring**, f. Ernährung, f. Lebensunterhalt, m.; — **-page**, m. Leibpage, m.; — **-regemente**, n. Leibregiment, n.; — **-rock**, m. Leibrock, m.; — **-ränta**,

-stidsränta, f. Leibrente, f.; — -rätt, m. Leibgericht, -essen, n.; — -sandar, m. pl. Lebensgeister, pl.; — -sarfvinge, m. Leibeserbe, m.; — -sbalsam, m. Lebensbalsam, m., — -sdagar, pl. Lebenszeit, f. Lebenstage, pl.; i alla mina l., die Zeit meines ganzen Lebens über; — -sfara, f. Lebensgefahr, f.; — -sfrukt, f. Leibesfrucht, Leibesbürde, f.; — -släkt, -spust, m. Lebenshauch, m.; — -sfånge, m. ein für Lebenszeit Gefangener (böjes som adj.); — -skraft, f. Lebenskraft, f.; — -skräddare, -skomakare, m. Leibschneider, -schuster, m.; — -slefvande, a. leibhaft; — -slinie, f. (i handen) Lebenslinie, f.; — -sluft, m. -slängd, f. -smedel, n. Lebensluft, -länge, f. -mittel, n.; — -snöd, f. Leibesgefahr, f.; — -sqvadron, m. Leibescadron, f.; — -ssaft, m. Lebenssaft, m.; — -ssak, f. Halssache, f.; — -sstraff, n. Lebensstrafe, f.; — -stecken, n. Lebenszeichen, n.; — -stid, m. Lebenszeit, f.; i l—en, bei L—en; för l., auf Lebenslang, auf Lebenszeit; som är, gäller för l., räcker i ens l., på ell. för l., lebenslänglich; i all min l., in meinem ganzen Leben; — -stidsförläning, f. Belehnung auf Lebenszeit, f.; — -stråd, m. Lebensfaden, m.; — -stycke, n. Leibchen, Mieder, n.; — -suppehälle, n. Lebensunterhalt, m.; — -sverksamhet, f. Thätigkeit, Wirksamkeit des Lebens, f.; — -svärma, f. Lebenswärme, f.; — -tjenare, m. Leibdiener, m.; — -vakt, f. v. m. Leibwache, f.

Liflig, a. lebhaft, munter; gå l. ed, einen körperlichen Eid schwören.

Liflighet, f. Lebhaftigkeit, Munterkeit, f.

Lifva, v. a. beleben; (fig.) begeistern.

Lifvande, n. Belebung, f.; (fig.) Begeistern, n.

Ligament, n. (anat.) Ligament, Gliederband, n.

Ligatur, f. Ligatur, Aderunterbindung, f.

Ligga, v. n. liegen; ruhen; (om höns) brüten; (vara belägen) liegen, gelegen sein; (om sjö) zugefroren sein; l. i en säng, på bara marken, in einem Bette, auf der bloßen Erde liegen; l. på magen, på ryggen, auf dem Bauche, auf dem Rücken l.; l. hos ngn, bei einem schlafen; l. till sängs, bettlägrig sein; l. i grafven, im Grabe l.; staden l—gger på ett berg, die Stadt liegt auf einem Berge; l. långt borta, weit abgelegen ell. entlegen sein; fönstret l—gger åt gatan, das Fenster geht nach der Straße; hans bord låg fullt af böcker, sein Tisch lag voller Bücher; l. på knä, auf den Knien l.; l. sjuk, krank l.; l. i fält, i qvarter, i garnison, zu Felde, im Quartiere, in Besatzung l.; låta arbetet l., die Arbeit l. lassen; det l—gger i öppen dag, das liegt vor Augen, liegt am hellen Tage; l. i strid med ngn, in Streit mit einem liegen; l. qvar, l. bleiben; l. öfver natten på ett värdshus, in einem Wirthshause übernachten; amman har legat ihjel barnet, die Amme hat das Kind im Schlaf erdrückt; l. sig sår, sich wund liegen; hönan l—gger på ägg, das Huhn brütet; l. ut ägg, ausbrüten; sjön l—gger, die See ist zugefroren; (sjöt.) l. för ankar, vor Anker liegen; l. bi, bei dem Winde l.; (fig.) l. i process, in einem Prozesse verwickelt sein; l. vid akademien, sich auf der Universität aufhalten; l. en i öronen med ngt, einem mit etwas in den Ohren l.; han l—gger mig alltjemt på halsen, er liegt mir immer auf dem Halse; beständigt l. hvarandra i håret, einander immer in den Haaren l.; det l—gger mig om hjertat, das liegt mir am Herzen; l. makt uppå, daran gelegen sein; deri l—er det, deri l—er knuten, darin steckt der Knoten; l. af sig, durch Liegen verderben, von seinem Werthe verlieren; verrosten; durch Mangel an Übung, an Fertigkeit verlieren; l. till sig, durch Liegen besser werden; det l—gger mig före i sömnen, es steht mir im Traum vor Augen; l. inne, zu Hause liegen; l. inne med ngn, in gutem Verständnisse mit einem sein; l. inne med ett fruntimmer, mit einem Frauenzimmer zuhalten; handeln l—gger nere, der Handel ist ins Stocken gerathen; l. om hvartannat, durch einander liegen; l. under, darunter l., unterliegen; (fig.) unterliegen; det l—gger ngt derunder, es steckt etwas darunter; l. ute, draußen liegen, außerhalb Hauses l.; näten l. ute, die Netze sind ausgelegt; skeppet har legat öfver, das Schiff hat schon über die bestimmte Zeit gelegen; l. öfver ngn med böner, einen mit beständigen Bitten belästigen, überlaufen.

Liggare, m. großes Wasser- oder Weinfaß, n.

Ligg-dag, m. Liegetag, m.; — -dags, ad. Zeit zu Bette zu gehen, f.; — -höna, f. Brüthenne, f.; — -kärl, n. Lagerfaß, n.; — -penningar, pl. Liegegeld, n.; — -stock, m. (vattenbyggn.) Lagerbalken, m.; — -ställe, n. Lagerstelle, f.; — -sår, n. eine durch zu langes Liegen entstandene Wunde, f.; — -tid, m. Liegezeit; (om foglar) Brützeit; (bergsbr.) Liegestunde, f.

Liggning, f. Liegen; Ruhen; (på ägg) Brüten, n.; — -stid, m. Brützeit, f.

Liguster, m. Ligustrum, n. Rainweide, f. Hartriegel, m.

Lik, n. (som skall begrafvas) Leiche, f.; (i allm.) Leichnam, m.; (boktr.) Leiche, f.; stå l., auf der Bahre liegen; följa l., zur Leiche mitgehen; — -begängelse, f. Leichenbegängniß, n.; — -besigtning, f. Leichenöffnung, f.; — -bjudare, m. Leichenbitter, m.; — -bår, f. Leichenbahre, f.; — -bärare, m. Leichenträger, m.; — -färd, m. Leichenzug, m.; — -färg, m. Leichenfarbe, f.; — -färgad, a. leichenfarben, leichenfarbig; — -följe, n. Leichenbegleitung, f.; — -kista, f. Sarg, m.; — -lukt, f. Leichengeruch, m.; — -mask, m. (med.) ein fressendes Geschwür; — -predikan, f. Leichenpredigt, -rede, f.; — -process, m. -procession, f. Leichenzug, m.; en som går i l., Leichenbegleiter, m.; — -psalm, m. Leichengesang, m.; — -ringning, f. Leichengeläute, n.; — -rum, n. Leichenkammer, f.; — -stol, m. Leichengebühr, f. -geld, n.; — -ståt, m. Leichengepränge, n.; — -torn, m. Leichdorn, m.; — -tornsoperatör, m. Leichdornsauszieher, m.; — -tornsknif, m. Hühneraugenmesser, n.; — -täcke, n. Leichentuch, n.; — -vagn, m. Leichenwagen, m.; — -vaktare, m. Leichenwärter, m.

Lik, n. (på segel) Saumtau, n.

Lik, a. ähnlich; (mera väsendtligt) gleich (med dat.); (lika stor) gleich; (samma, enahanda) gleich; vara l. sin far, seinem Vater ähnlich sein; af l. storlek, von gleicher, von derselben Größe; betala med l. mynt, gleiches mit gleichem bezahlen; af l—a ålder, von gleichem Alter; döden gör alla l—a, der Tod macht alle Menschen gleich; han är sig alltid l., er bleibt sich immer gleich; det är honom l—t, das sieht ihm so ähnlich; dela i l. delar, in gleiche Theile theilen; göra lotterna l., die Loose einer Theilung gleich machen; l. en klippa motstod han, gleich einem Felsen ell. wie ein F. ec.; — -adan, a. gleich, von gleicher (derselben) Beschaffenheit; det är ännu l—t med honom, er ist noch in demselben Zustande; l—a som förut, eben so wie vorher; — -afullt, ad. gleichwohl, nichts desto weni-

ger; — -aledes, ad. gleichfalls; auf gleiche Weise; — -alydande, -a. gleichlautend; — -artad, a. gleichartig, homogen; — -artighet, f. Gleichartigkeit, f.; — -asom, se -som; — -aså, ad. eben so; — -atänkande, a. se -sinnad; — -bent, a. (geom.) gleichschenkelig; — -danad, a. gleich gebildet; — -formig, a. gleichförmig; — -formighet, f. Gleichförmigkeit, f.: — -giltig, a. gleichgültig; — -giltighet, f. Gleichgültigkeit, f.; — -mätig, a. gemäß, (dat.); — -mätighet, f. Gemäßheit, f.; — -mätigt, ad. gemäß (dat.): — -nöjd, a. gleichgültig; — -nöjdhet, f. Gleichgültigkeit, f.; — -sidig, a. (geom.) gleichseitig; — -sidighet, f. Gleichseitigkeit, f.; — -sinnad, -sinnig, -sint, a. gleichmüthig, gleichsinnig; — -som, konj. als wenn, als ob; gleichsam, gleichwie; l. han icke vore det, als wenn er es nicht wäre; han gjorde det l. af fruktan, er that es gleichsam aus Furcht; l. alla andra, gleichwie alle andere; — -ställig, a. gleichförmig, übereinstimmend; — -ställighet, f. Gleichförmigkeit, Übereinstimmung, Gleichstellung, f.; — -stämmig, a. gleichstimmig; — -stämmighet, f. Gleichstimmigkeit, f.; — -tidig. a. gleichzeitig; — -tidighet, f. Gleichzeitigkeit, f.; — -tydig, a. gleichbedeutend, sinnverwandt; — -tydighet, f. gleiche Bedeutung, Sinnverwandtschaft, f.; — -vinklig, a. gleichwinklig; — -visst, -väl, konj. gleichwohl, doch, dennoch.

Lika, ad. gleich, eben so; l. väl, eben so gut; l. lycklig, eben so glücklich; l. litet, eben so wenig; det gör mig l. mycket, det qvittar mig l., es ist mir gleichviel, einerlei, gilt mir gleich; l. långt som bredt, eben so lang als breit; l. beskaffad, von gleicher Beschaffenheit.

Likadan, se under Lik, a.

Likare, m. -mål, -mått, n. -vigt, f. Eiche, f.

Likare, a. kompar. passender, schicklicher.

Likast, a. o. adv. superl. am besten; det syntes honom l., es schien ihm den Umständen nach das schicklichste zu sein.

Likaså, se under Lik, a.

Like, m. Umgås med sina l—kar, mit seines Gleichen umgehen; han, hon har ej sin l., er hat seines Gleichen nicht, sie hat ihres G. nicht; (ordspr.) hvar och en söker sin l., gleich und gleich gesellt sich gerne.

Likhet, f. Aehnlichkeit, Gleichheit, f.; hafva l. med, se Likna; han har alls ingen l. med fadren, er ist dem Vater gar nicht ähnlich; i l. med originalet, dem Originale gemäß.

Likna, v. a. (vara lik) gleichen, ähnlich sein ell. sehen (dat.); (jemföra, förlikna) vergleichen; han l—r sin far, er gleicht seinem Vater, ist ell. sieht seinem Vater ähnlich; de l. hvarandra i ansigtet, i karakter, sie gleichen sich im Gesichte, im Charakter; sonen l—r ej fadren i förstånd, der Sohn kommt dem Vater an Verstande nicht gleich; han l—de honom vid ett vilddjur, er verglich ihn mit einem wilden Thiere. — L. sig, v. r. L. sig till, wo nach aussehen, den Anschein wozu haben; det l—r sig till regn, es sieht nach Regen aus.

Liknelse, f. Gleichniß, n. Parabel, f.; (tecken till) Anschein, m.; l—erna i evangelium, die Gleichnisse im Evangelio; tala i l—r, in G—ssen reden; dertill är ej minsta l., es ist nicht der geringste Anschein dazu; — -ord, n. Vergleichungswort, n.; — -vis, ad. gleichnißweise.

Liksom, m. fl. Se under Lik.

Likta, v. a. (sjöf.) lichten.

Liktare, m. (lastpråm) Lichter, m.

Liktkula, f. (fyrv.) Leuchtkugel, f.

Liktorn, se under Lik, n.

Likväl, se under Lik, a.

Likör, m. Liqueur, m.

Lilja, f. Lilie, f.; vild, hvit l., wilde, weiße L.; brandgul l., Feuerlilie, f.

Lilje-blad, n. Lilienblatt, n.; — -barm, -hals, m. Lilienbusen, m.; — -hvit, a. lilienweiß, a.; — -konvalje, f. (bot.) Majblume, f.; — -sten, m. (nat. hist.) Lilienstein, m.; — -stängel, m. Lilienstengel, m.

Lille, Lilla, a. def. klein, wenig (med def. artikel); det lilla barnet, das kleine Kind; det lilla kriget, der kleine Krieg; pappa lilla, mamma lilla, liebes Väterchen, liebes Mütterchen; jag är nöjd med det lilla, jag har, ich bin mit dem wenigen, was ich habe, zufrieden. — S. Den lilla, das kleine Kind, (gosse) der Kleine, (flicka) die Kleine.

Lill-finger, n. der kleine Finger; — -tå, f. die kleine Zehe, f.

Lim, n. Leim, m.; — -aktig, a. leimig; — -aktighet, f. Klebrigkeit, f.; — -dränka, v. a. leimziehen, leimen, planiren; — -fogning, f. (snick.) Leimfuge, f.; — -färg, m. Leimfarbe, f.; — -grund, m. Leimgrund, m.; — -kokare, m. Leimsieder, m.; — -panna, f. Leimtiegel, m.; — -spö, n. Leimruthe, f.; — -sten, m. (min.) spatenartiger Kalkstein, m.; — -stång, f. (jäg.) Leimstange, f.; (fig.) löpa med l—en, in den Tag hinein reden, fabeln, in den Wind reden; — -vatten, n. Leimwasser, n.

Limma, v. a. leimen; l. fast, ihop, m. fl. Se Fastlimma, m. fl.

Limmande, n. Leimen, n.

Limmare, m. Leimer, m.

Limmig, a. leimicht.

Limning, f. Leimen. n. Leimung, f.; lossna i l—en, in der Leimfuge aus einander gehen.

Limon, m. Limone, f.

Limonad, m. Limonade, f.

Limpa, f. ein rundes Brod mit weicher Krume.

Lin, n. Flachs, Lein, m.; af l.. flächsern, leinen; — -beredning, f. Flachsbereitung, f.; — -blomma, f. Flachsblüthe, f.; — -blår, pl. Flachswerg, n.; — -bråka, f. Flachsbreche, f.; — docka, f. Flachssträne, f.; — -dodra, f. (bot.) Flachsdotter, m.; — -frö, n. Flachssamen, Leinsamen, m.; — -garn, n. leinenes Garn; — -hår, n. Flachshaar, n.; — -häckla, f. Flachshechel, f.; — -knopp, m. Leinknoten, m.; — -kramhandlare, -krämare, m. Flachshändler, m.; — -land, n. Leinacker, m., Flachsfeld, n.; — -marknad, m. Flachsmarkt, m.; — -odling, f. Flachsbau, Leinbau, m.; — -olja, f. Leinöl, n.; — -skäkta, f. Flachsschwinge, f.; — -skötsel, m. se -odling; — -spånad, f. Flachsspinnen, n.; — -stråka, f. Flachsraufe, -riffel, f.; — -stängel, m. Flachsstängel, m.; — -säde, n. Leinsaat, f.; — -totte, m. Flachsriste, f.; — -tråd, m. Leinfaden, m.; — -ört, f. (bot.) Leindotter, Flachsdotter, m.

Lina, f. Seil, n. Strick, m. Leine, f.; dansa på l., auf dem Seil tanzen.

Lind, f. Linde, f. Lindenbaum, m.; — -allé, m. -bast, n. Lindenallee, f. -bast, m.; — -blad ell. -löf, n. -blomma, f. Lindenblatt, n. -blüthe, f.; — -kol, n. Lindenkohle, f.; — -skog, m. Lindenwald, m.; — -trä, n. Lindenholz, n.

Linda, f. (för barn) Wickelzeug, n. Windeln, pl.; (i fråga om trädesfält) Brache, f.; barnet ligger i l., das Kind liegt in den Windeln, wird gewickelt; ett barn i l., ein Wickelkind; åkern ligger i l., der Acker liegt brach; upptaga ur l., ein Feld brachen, anbauen; (fig.) ligga i l., noch in der Wiege liegen ganz unentwickelt sein.

Linda, v. a. wickeln, winden, schlingen; (barn) windeln, wickeln; l. upp ett barn, ein Kind aus den

Windeln wickeln; l. af, ihop, om, m. fl. Se Aflinda, Hoplinda, m. fl.; l. sig omkring ngt, sich um etwas winden, schlingen.
Lindande, n. Wickeln, n. Wickelung, f.
Lin-dansare, m. -erska, f. Seiltänzer, m. -inn, f.; — -danseri, n. -dansning, f. Seiltanzen, n.
Lindansare, &c. Se under Lina.
Lindare, m. (fisk) Schleie, f.
Lindebarn, n. Wickelkind, n.
Linderska, f. Wickelfrau, f.
Lindning, f. Wickeln, n. Wickelung, Windung, f.; (omkring en sårad lem, o. s. v) Verband, m. Binde, f.; l—en har gått upp, die Binde ist aufgegangen; taga upp l—en, den Verband lösen; aus den Windeln wickeln.
Lindorm, m. Lindwurm, m.
Lindra, v. a. lindern, mildern, erleichtern; l. plågorna, die Schmerzen lindern; l. sorgen, die Sorge lindern, erleichtern; l. ett straff, eine Strafe lindern, mildern. — L. sig, v. r. nachlassen.
Lindrande, a. p. lindernd; l. medel, äfv. Linderungsmittel, n. — S. n. Linderung, f.
Lindrig, a. gelinde, milde, leicht, mäßig; (om ord) sanft; l. vinter, gelinder Winter; ett l—t regn, ein milder Regen; ett l—t straff, eine milde Strafe; ett l—t ondt, sår, ein leichtes Übel, eine l—e Wunde; en l. hetta, eine mäßige Hitze; ett l—t pris, ein mäßiger Preis.
Lindrighet, f. Gelindigkeit, Milde, Mäßigkeit; Sanftheit. f.
Lindring, f. Linderung; Nachlassung, f.
Linea, f. Se Linie.
Lineal, m. Lineal, n.
Lineamenter, pl. Lineamente, Gesichtszüge, pl.
Linearperspektiv, n. Linienperspective, f.
Lingon, n. rothe Heidelbeere, Preiselbeere, Kronsbeere; — -ris, n. Preiselbeerkraut, n.; — -sylt, n. eingemachte Preiselbeeren.
Linguist, m. Linguist, Sprachkenner, m.
Linguistik, f. Linguistik, Sprachenkunde, f.
Linie, f. Linie, f.; (sjöf.) passera l—n, die L. passiren; — -skepp, n. Linienschiff, n.; — -trupper, pl. Linientruppen, pl.
Liniera, v. a. o. n. liniren, Linien ziehen, mit Linien beziehen; l—dt papper att skrifva räta rader efter, Linienblatt, n.
Liniering, f. Liniren, n. Linirung, f.
Linierstift, n. Linienzieher, m. Linirfeder, f.
Liniment, n. Liniment, Schmiermittel, n. Salbe, f.

Linka, v. n. hinken; l. fram, hinkend hervortreten.
Linne, n. Leinwand, f. Leinen, Leinenzeug, n.; (linnekläder) Wäsche, f.; (skjorta) Hemd; (linntyg) Frauenhemd, n.; af l., leinen; rent l., weiße Wäsche, f.; — -band, -bleke, n. -fabrik, m. Leinenband, n. -bleiche, -fabrik, f.; — -handel, m. Leinwandhandel, m.; — -klut, m. zusammengewickelter leinener Lappen, m; — -kläde, n. leinenes Tuch, n.; — -kläden, pl. Leinenzeug, n. Wäsche, f.; — -lapp, m. leinener Lappen, m.; — -skaf, n. Leinwandschabsel, n. Scharpie. f.; — -sömmerska, f. Näherinn, die bloß in Leinwand arbeitet; — -väfnad, f. Leinweben, n.; — -väfvare, m. -erska, Leinweber, m. -inn, f.
Linning, m. Gurt, m. Leine, f.
Linong, m. Linon, Klar, Schleier, m.
Lintyg, n. Frauenhemd, Hemd, n.
Lins, m. (bot. o. opt.) Linse, f.; — -formig, a. linsenförmig; — -glas, n. (opt.) Linsenglas, n. Linse, f.; — -soppa, f. Linsensuppe, f.
Lip, m. (fam.) Wurstmaul, n.; hänga l—en, maulen, das Maul hängen.
Lipa, v. n. (fam.) kläglich weinen, heulen.
Liqvid, m. Liquidation, Abrechnung. f.
Liqvidera, v. a. liquidiren, klar machen, abschließen.
Liqvidering, f. Liquidation, f.
Lira, f. Leyer, f.
Lirka, se Lerka.
Lirum larum! int. larifari!
Lisa, v. a. lindern, erleichtern.
Lisa, f. Lisande, n. Linderung, Erleichterung, f.
Lisma, v. n. fuchsschwänzen, glatte Worte geben.
Lismande, Lismeri, n. Fuchsschwänzen, n. Fuchsschwänzerei, f.
Lismare, m. Fuchsschwänzer, schlauer Schmeichler. Duckmäuser, m.
Lispund, n. Liespfund, n.
Lissera, v. a. glätten.
List, f. (listighet) List, f.; full af l., voll L.; bruka l., L. brauchen.
List, f. (vidfogad kant) Leiste, Einfassung, f. Rand, m.; (på tak) Kranzleiste, f.; (på pelare) Gesims, n.; (i sömmar på kläder) Vorstoß, m.; — -hyfvel, m. Leistenhobel, m.: — -verk, n. Leistenwerk, Gesimswerk, n.
Lista, f. Liste, f. Verzeichniß, n.
Listig, a. listig.
Listighet, f. Listigkeit, List, f.
Lit, f. Vertrauen, n. Zuversicht, f.; sätta sin l. till ngn, sein Vertrauen auf einen setzen, sich auf einen verlassen.
Lita, v. n. L. på ngn, sich auf einen verlassen, einem vertrauen; l. på Gud, sein Vertrauen auf Gott setzen; kan jag l. derpå? kann ich mich darauf verlassen? hela tyngden l—r mest på denna bjelken, die ganze Schwere ruht größtentheils auf diesem Balken.
Litania, f. Litanei, f. Klaggesang, Flehgesang, m.
Liten, a. (i definita formen: Lille, Lilla) klein; wenig; gering; kurz; en l. häst, ein kleines Pferd; l. till växten, klein von Wuchs; l. förmögenhet, kleines, geringes Vermögen; låta sig nöja med l—et, mit wenigem zufrieden sein; något l—et, ein wenig; för l—et, zu wenig; så l—t som möjligt, so wenig als möglich; tala, sofva l—et, wenig sprechen, schlafen; han var der en l. stund, er war eine kurze Zeit da; för en l. tid sedan, vor kurzer Zeit.
Litenhet, f. Kleinheit, f.
Lithograf, m. Lithograph, Steindrucker, m.
Lithografi, f. Lithographie, Steindruckerei, f.
Lits, m. Litze, f.
Littera, f. Litera, f. Buchstab, m.
Litteratur, f. Literatur, Gelehrsamkeit, f.; — -historia, f. gelehrte Geschichte, f.; — -tidning, f. Literaturzeitung, f.
Litteratör, m. Literator, Gelehrte, (böjes som adj.), m.
Litterär, a. literarisch.
Liturgi, f. Liturgie, Kirchenordnung, f.
Liturgisk, a. liturgisch.
Livré, n. Livree, Dienstkleidung, f.; — -betjent, m. Livreebediente (böjes som adj.), Bortendiener, m.
Ljud, n. Laut; Schall, Klang, m.; (röst) Stimme, f.; (ton) Ton, m.; han gaf ej ett l. ifrån sig, er gab keinen Laut von sich; l—et af en klocka, der Klang einer Glocke; — -botten, m. (mu.) Resonanzboden, m.; — -hål, n. Resonanzloch, n.; — -pinne, m. Stimmholz, n.; — -tecken, n. Tonzeichen, n.
Ljuda, v. n. lauten; klingen, schallen, tönen; l. lika, gleich lauten; klockorna l. så sorgligt, die Glocken lauten sehr traurig; trumpeten l—er, die Trompete schallt; det l—er väl, das klingt gut.
Ljudande, p. o. a. klingend. — S. n. Lauten, Klingen, Schallen, Tönen, n.
Ljudelig, a. laut.
Ljuf, a. hold, holdselig, sanft, süß; ett l—t löje, ein holdes, sanftes Lächeln; l—fva drömmar, holde, süße Träume; en l. sömn, ein sanfter Schlaf; en l. blick, ein holdseliger Blick; ett l—täktenskap, eine

vergnügte Ehe; i l—t och ledt, in Lieb und Leid.

Ljufhet, se Ljuflighet.

Ljuflig, a. angenehm, süß, lieblich; en l. lukt, ein angenehmer Geruch; en l. röst, eine liebliche Stimme; l—a ord, süße Worte; näktergalens l—a sång, der liebliche Gesang der Nachtigall.

Ljuflighet, f. Lieblichkeit, Holdseligkeit, Annehmlichkeit, Süßigkeit, f.

Ljuga, v. a. o. n. lügen; l. på ngn, einen belügen; l. på sig ett brott, sich fälschlich eines Verbrechens Schuld geben; l. vänskap, Freundschaft lügen.

Ljugare, m. Se Lögnare.

Ljum, a. lau, lauwarm, laulicht; en l. vind, ein lauer Wind; l—mt vatten, laues, lauwarmes Wasser; l. mjölk, lauliche Milch; (fig.) en l. vän, ein laulicher Freund; hennes vänskap har blifvit ganska l., ihre Freundschaft ist sehr lau geworden.

Ljumma, v. a. lauwarm machen.

Ljumhet, f. Lauigkeit, Laulichkeit, f.

Ljumske, m. Schambug, m. Schamleiste, f.; — -bräck, n. Leistenbruch, m.; — -böld, m. Leistenbeule, f.

Ljung, m. Heide, f. Heidekraut, n.; — -hed, -mark, f. -mo, m. Heide, f. Heidefeld, n.

Ljunga, v. n. blitzen, wetterleuchten; (poet.) l. fram, förbi, wie ein Blitz, blitzschnell hervorstürzen, vorbeieilen.

Ljungande, n. Blitzen, Wetterleuchten, n.

Ljungeld, m. Blitz, Blitzstrahl, m.

Ljus, a. hell, licht; det är redan l—a dagen, es ist schon heller, lichter Tag; på l—a dagen, am hellen, lichten Tage; det börjar blifva l—t, es fängt an Tag zu werden, zu tagen, zu dämmern; det är för l—t här i rummet, es ist zu hell in diesem Zimmer; l—a moln, lichte Wolke; l—a färger, lichte Farben; l—t hår, lichtes Haar; stå i l—an låga, lichterloh brennen; (fig.) ett l—t hufvud, ein heller Kopf; — -blå, -brun, -grå, -grön, a. hellblau, lichtblau, -braun, -grau, -grün; — -gul, a. hellgelb, hellfarben, lichtfarben; — -hårig, a. der hellfarbene Haare hat; — -röd, a. hellroth, lichtroth; l. fuchs, Lichtfuchs.

Ljus, n. (i allm.) Licht, n. Helle, f.; (af facklor, talg- ell. vaxljus, o. s. v.) Schein, m.; (talgljus) Licht, Talglicht, n.; litet l., Lichtchen, n.; full af l., lichtvoll; solens, månens l., das Licht der Sonne, des Mondes; detta rum har för litet l., dieses Zimmer hat zu wenig Licht; stå i l—et för ngn, einem im Lichte stehen; taga af, släcka l—et, das Licht putzen, auslöschen; arbete vid l., Lichtarbeit, f.; (fig.) vän af l—et, Lichtfreund, m.; föra en bakom l—et, einen hinters Licht führen; stå sig sjelf i l—et, sich selbst im Lichte stehen; få l. i en sak, in einer Sache Licht bekommen; ställa ngt i sitt rätta l., eine Sache in das gehörige Licht setzen; en l. tanke, ein lichtvoller Gedanke; — -arm, m. Arm eines Wandleuchters; Wandleuchter, m.; — -bit, -stump, m. Lichtstumpf, m. Endchen Licht, n.; — -brand, m. Lichtschnuppe, f.; — -bräde, n. Lichtbrett, n.; — -fiende, m. Lichtfeind, m.; — -form, m. Lichtform, f.; — -garn, n. Lichtgarn, n.; — -glans, m. Lichtglanz, m.; — -haf, n. (poet.) Lichtmeer, n.; — -knekt, m. Lichtknecht, -halter, -stecher, m.; — -krets, m. Lichtkreis, m.; — -krona, f. Kronleuchter, m.; — -låga, f. Flamme des Lichts, f.; — -massa, f. Lichtmasse, f.; — -mätare, m. Lichtmesser, m.; — -pipa, f. Leuchterdille, f.; — -plåt, m. Handleuchter mit einer Platte, m.; — -punkt, m. Lichtpunkt, m. — -putsare, m. Lichtputzer, m.; — -sax, f. Lichtputze, -schere, f.; — -saxbricka, f. Lichtputzenschale, f. -teller, m.; — -skarn, n. se -brand; — -sida, f. Lichtseite, f.; — -sken, n. Lichtschein, m.; — -skygg, a. lichtscheu; — -skärm, m. Lichtschirm, m.; — -släckare, m. Lichthut, m.; — -spett, n. Lichtspieß, m.; — -stake, m. Leuchter, m.; fot af en l., Leuchterfuß, m.; pipan på en l., Leuchterdille, f.; — -sticka, f. Lichtspieß, m.; — -strimma, f. Lichtstreifen m. — -stråle, m. Lichtstrahl, m.; — -ström, m. (poet.) Lichtstrom, m.; — -stump, m. se -bit; — -stöpare, m. Lichtgießer, -zieher, m.; — -stöpning, f. Lichtziehen, n.; — -talg, m. Lichttalg, m.; — -tjuf, m. Räuber am Lichte, m.; — -tjärna, f. Talgtrog der Lichtzieher, m.; — -veke, m. Docht, m.; garn till l—ar, Lichtgarn, n.; — -ämne, n. Lichtstoff, m.

Ljushet, f. Klarheit, Helle, f.; (fig.) Klarheit, Deutlichkeit, f.

Ljusna, v. n. hell werden, Tag werden.

Ljusning, f. hervorbrechender Lichtstrahl, aufdämmernder Tag, heller Schimmer am bewölktem Himmel.

Ljuster, Ljusterjern, n. Fischgabel, Aalgabel, f.

Ljustra, v. a. Fische beim Feuer stechen.

Ljustring, f. Fischstechen, n.

Ljuta, v. a. L. döden, den Tod erleiden.

Lo, f. Lodjur, n. Luchs, m.; — -katt, m. Luchskatze, f.; — -skinn, n. Luchsfell, n.; — -öga, n. Luchsauge, n.

Lo, m. (på kläde) Se Lugg; — -sliten, se Luggsliten.

Lob, m. (bot.) Hälfte einer Hülse, f.

Lock, m. Locke, Haarlocke, f.; lägga i l—ar, löckeln, locken; falla, ligga i l—ar, sich lockeln; — -hårig, a. der Lockenhaar hat.

Lock, n. Deckel, m.

Lock, n. (lockning) Anlockung, f.; l. eller pock, se Pock; — -and, f. Lockente, f.; — -bete, n. -mat, m. Lockspeise, f. Köder, m.; — -fågel, m. Lockvogel, m.; — -medel, n. Lockmittel, n.; — -pipa, f. Lockpfeife, f.; — -ägg, n. Nestei, n.

Locka, v. a. locken; l. ur ngn en hemlighet, einem ein Geheimniß entlocken; l. af, bort, m. fl., se Aflocka, m. fl.

Lockande, a. p. lockend, verführerisch. — S. n. Lockung, Lockerei, f.

Lockelse, f. Lockung, f.

Lockig, a. lockig; l—gt hår, Lockenhaar, n.; l—t hufvud, Lockenkopf, m. -haupt, n.

Lockning, f. Anlockung; (hårets) Lockung, f.

Lod, n. Loth; (vigtlod) Gewicht; (i väggur) Gewicht; (sjöf.) Bleiloth, Senkblei, n. Sonde, f.; (i strykjern) Bolzen, m.; krut och l., Pulver und Blei; — -bössa, f. Lothbüchse, f.; — -lina, f. -snöre, n. (sjöf.) Lothleine, f.; — -rät, a. senkrecht.

Loda, v. n. (sjöf.) das Senkblei, das Loth werfen; mit der Sonde untersuchen, sondiren.

Lodjur, n. Se Lo, n.

Lodning, f. (sjöf.) Untersuchung mit der Sonde, f. Sondiren n.

Lof, m. (sjöf.) Lauf eines lavirenden Schiffes, m.; göra l—fvar, se Lofvera; taga l—en af ngn, einem die Luf abstechen, den Vorsprung, den Vorzug abgewinnen, einen überbieten; — -girig, a. lufgierig; — -sida, f. Luffseite, Wandseite, f.; — -vindig, a. träge.

Lof, n. (tillstånd) Erlaubniß, f.; (i skolor) Schulferien, pl.; gifva l., Erlaubniß geben, bewilligen, einräumen; få l. att göra ngt, E. bekommen, etwas zu thun; får jag l.? darf ich? få l. att svara, antworten dürfen; — -gifva, v. a. erlauben (einem etwas); är det l—et? ist es erlaubt, vergönnt? — -tid, (i skolor) m. Schulferien, pl.

Lof, n. (beröm) Lob, n.; Gud vare l.! Gott sei gelobt! — -ord, n. Lobspruch, m. Lobeserhebung, f.; — -sjunga, v. a. lobsingen (einem); — -sång, m. Loblied, n. Lobgesang, m.; — -tal, n. Lobrede, f.; — -ta-

lare, m. Lobredner, m.; — -värd, a. lobenswerth, lobenswürdig.
Loflig, a. (tillåtlig) erlaubt; (lofvärd) löblich.
Loflighet, f. Löblichkeit, f.
Loft, n. Boden (eines Hauses), m.
Lofva, v. a. (gifva löfte) versprechen, (högtidligt) verheißen, geloben (einem etwas); modren har l—t henne en klädning, die Mutter hat ihr ein Kleid versprochen; l. ngn evig vänskap, einem eine ewige Freundschaft geloben; hålla, hvad man l—t, sein Versprechen halten; jag l—r mig ej mycket deraf, ich verspreche mir nicht viel davon; jag har l—t bort mig annorstädes, ich habe mich anderswo versprochen; min dotter har redan l—t bort sig, meine Tochter ist schon versagt; l. ut, se Utlofva.
Lofva, v. a. (prisa) loben, preisen.
Lofva, Lofvera, v. n. (sjöf.) laviren.
Lofvart, ad. (sjöf.) luffwärts; vara i l., l. sein; vara i l. af ett skepp, den Vortheil des Windes vor einem andern Schiffe voraus haben.
Lofve, se Handlofve.
Lofven, s. indekl. Versprechen. Tro och l., Treu und Glauben.
Logarfva, v. a. lohgar machen; l—d. lohgar.
Logarfvare, m. Lohgärber, m.
Logarfveri, n. Lohgärberei, f.
Logaritm, m. Logarithmus, Logarithme, m.
Loge, m. Dreschtenne, f.; Logrum, n. Banse, f.
Loge, (låsch) m. (på en teater, o. s. v.) Loge, m.
Logera, v. n. o. a. logiren: wohnen; beherbergen.
Logg, (på kläde), se Lugg.
Logg, m. (sjöf.) Log, m. o. n.; — -bok, f. -bräde, -glas, n. -lina, -tafla, f. Logbuch, -brett, -glas, n. -leine, -tafel, f.
Logga, v. a. (sjöf.) loggen.
Loggert, m. (fartyg) Logger, m.
Loggig, Loggsliten, se Luggig, Luggsliten.
Logik, f. Logik, Denklehre, f.
Logisk, a. logisch, denkrichtig; vernunftgemäß.
Loj, a. träge.
Lojhet, f. Trägheit, f.
Lojera, v. a. legiren.
Lojering, f. Legirung, f.
Loka, f. (på selden) Kummet, n.
Loka, f. Rotte, f.
Lokal, m. Local, n. — Adj. örtlich.
Lokalitet, f. Localität, Örtlichkeit, f.
Lokatt, se under Lo.
Lokträn, n. pl. Kummethölzer, pl.
Lolla, f. Närrinn, Thörinn, f.
Lom, m. (fågel) Taucher, m.
Loma, v. n. die Beine schleppen; l. af, sich fortmachen.
Lomhörd, a. harthörig, ein wenig taub.
Lomber, m. Lomber ell. Lomberspiel, n.
Lommegräs, n. (bot.) Täschelkraut, n.
Lopp, n. Lauf, m.; vattnets l., der L. des Wassers; (fig.) tidens, lifvets, verldens l., der L. der Zeit, &c., så är verldens l., das ist der Welt L.; l—et af en mörsare, der Flug eines Mörsers.
Loppa, f. Floh, m.
Loppa, v. a. flöhen.
Lopp-bett, n. Flohstich, -biß, m.; — -frögräs, n. Flohsaamen, m.; — -färg, m. Flohfarbe, f.; — -knott, n. Panatische Mücke, f.; — -mask, m. Erdfloh, m.
Loppig, a. flöhig.
Lorgnett, m. kleines Fernglas, n.
Lort, m. Koth, Dreck, m.; — -karl, m. Lumpenkerl, m.; — -lolla, f. -vasker, m. schmutziges Kind, n. Saunickel, m. Schlampe, f.
Lorta, v. a. besudeln.
Lortig, a. kothig, dreckig, schmutzig.
Losliten, se Luggsliten.
Loss, a. los; kasta l., loswerfen.
Lossa, v. a. lösen, auflösen, los machen; (göra vidare) weiter machen; (ett gevär) abfeuern; (en kanon) lösen; (ett skepp) ausladen, löschen; l. ett band, ein Band auflösen; l. ett skott, einen Schuß thun.
Lossande, n. Se Lossning.
Lossare, m. Auslader, m.
Lossna, v. n. sich lösen, loswerden, losgehen, aufgehen; nachgeben, nachlassen; håret l—r, die Haare gehn aus; tänderna l., die Zähne werden los; knuten har l—t, der Knoten hat nachgelassen.
Lossning, f. Losmachung, Losbindung; (fartygs) Auflösung; Ausladung, f. Löschen, n.; — -splats, m. Ausladungsplatz, m.
Losta, f. (bot.) Trespe, f.
Lots, m. Lothse, Lothsmann, m.; — -båt, m. -penningar, m. pl. Lothsenboot, n. ell. -barke, f. -geld, n.
Lotsa, v. a. lothsen.
Lotsande, n. Lotsning, f. Lothsen, n.
Lott, m. (vid lottning) Los; (andel) Los, n. Antheil, Theil, m.; (öde) Los, Schicksal, n.; dela i l—er, in Lose zertheilen; taga en l. på lotteriet, ein Los in der Lotterie nehmen, kaufen; draga l., das Los ziehen, losen; kasta l. om ngt, das Los über etwas werfen; l—en har fallit på honom, das Los ist auf ihn gefallen; han har fått sin l.; er hat seinen Antheil bekommen; hvar och en fick på sin l., auf seinen Antheil empfing jeder; (fig.) vara nöjd med sin l., mit seinem Schicksale zufrieden sein, sich in sein Schicksal finden; det är hans l., das ist ihm so bestimmt; — -kastning, f. se Lottning; — -lös, a. der keinen Theil mit erhält; naturen har ej lemnat honom l., die Natur hat ihn reichlich versehen; — -sedel, m. Los, Lotterielos, n.
Lotta v. n. losen; l. om ngt, um etwas l.; l. bort, verlosen.
Lotteri, n. Lotterie, f.; vinna på l., in der L. gewinnen; — -direktion, f. -direktör, -kollektör, m. -spel, n. vinst, f. Lotteriedirection, f. director, -einnehmer, m. -spiel, n. -gewinnst, m.
Lottning, f. Losen, n.
Lucern, m. (bot.) Lucerne, f.
Lucifer, m. Lucifer, m.
Lucka, f. (för fönster) Laden, m.; (på golf) Klappe; (på däck) Luke, f.; (att fälla ned) Fallladen, m.; (för dammar) Schutzbrett, n.; (på byxor) Hosenlatz, m.; (tomt rum, öppning, t. ex. i en slagordning, en skrift, o. s. v.) Lücke, f.; artilleriet har gjort l—or i lederna, das Geschütz hat Lücken in die Glieder gemacht.
Lucker, a. locker.
Luckerhet, f. Lockerheit, f.
Ludd, m. o. n. (bot.) das Wollichte (einer Pflanze); — -tåtel, m. (bot.) Honiggras, n.
Ludda sig, v. r. wollicht werden.
Luddig, a. wollicht.
Luden, a. haarig, rauch; rauchhaarig, behaart; en l. mössa, eine rauche Mütze, eine Pelzmütze; ett l—et bröst, eine haarige Brust.
Ludenhet, f. Rauchigkeit, f.
Luder, n. Luder, Schindaas, n.; — -plats, m. Luderplatz, m.
Ludra, v. n. mit Luder anlocken, locken.
Luf, m. Stirnhaar, n.; se äfv. Luggning; få ell. taga en i l—en, einen bei den Haaren fassen; komma i l—fven på hvarandra, einander in die Haare gerathen.
Luf, m. (skälm) schlauer Fuchs, Duckmäuser, loser Vogel, m.
Luffa, Lufsa, v. n. laufen wie ein Bär.
Luft, m. Luft, f.; fria l—en, die freie L.; hämta frisk l., frische L. schöpfen; skjuta, flyga i l—en, in die L. schießen, fliegen; sätta, hänga ut i l—en, an die L. setzen, hängen; svinga sig upp i l—en, sich in die Höhe schwingen; skaffa, gifva l., Luft machen (med dat.); — -ande, m. Luftgeist, m.; — -art, m. Luftart, f.; — -bad, n. Luftbad, n.; — -ballong, m. Luftball, m.;—

-bild, m. -blåsa, bubbla, f. Luftbild, n. -blase, f.; — -bägare, m. Girandolfeuer, n.; — -drag, n. Luftzug, m.; — -fenomen, n. Lufterscheinung, f.; — -formig, a. luftförmig; — -färd, m. Luftfahrt, f.; — -gångar, pl. (anat.) die Aeste in der Luftröhre; — -himmel, m. se -krets; — -hvirfvel, m. -hål, n. -krets, m. Luftwirbel, m. -loch n. -kreis, m.; — -kula, f. Windkugel, f; — -mätare, m. (naturl.) Luftmesser, m.; — -pelare, m. -perspektiv, n. -pump, m. Luftsäule, -perspective, -pumpe, f.; — -rensning, f. Reinigung der Luft, f.; — -resa, f. Luftreise, f.; — -rymd, f. Luftraum, m.; — -rör, n. Luftröhre, f.; — -segiare, m. Luftschiffer, m.; — -segling, f. Luftschiffahrt, f.; — -seglingskonst, f. Luftschifferkunst, f.; — -sken, n. Luftschein, n.; — -skepp, n. Luftschiff, n.; — -slott, n. Luftschloß, n.; bygga l., Luftschlösser bauen, Schlösser in die Luft b.; — -spegling, f. Luftspiegelung, f.; — -springare, m. -språng, n. Luftspringer, -sprung, m.; — -streck, n. Luftstrich, m.; — -strupe, m. Luftröhre, f.; — -ström, m. Luftstrom, m.; — -syra, f. Luftsäure, f.; — -tom, a. luftleer; — -tomhet, f. Luftleere, f.; — -torka, v. a. an der Luft trocknen; — -tryckning, f. Luftdruck, m.; — -tät, a. luftdicht; -vexling, f. Luftwechsel, m.; — -våg, f. (poet.) Luftwelle, f.
Luftig, a. luftig.
Luftighet, f. Luftigkeit, f.
Lufva, f. eine Art Mütze oder Haube.
Lufva, v. a. bei ell. an den Haaren raufen, zausen. — L—s, v. d. sich raufen, sich mit einander raufen.
Lufver, m. Se Luf (skälm).
Lugg, m. (på kläde o. d.) wollige Oberfläche, f. Strich, m.; (af hår) Zotte, f.; (i pannan) Stirnhaar, n. Schopf, m.; se äfv. Luggning; gifva kläde l., dem Tuche den Strich geben; all l—en är borta på klädet, das Kleid ist ganz abgetragen; — -krats, m. Auffratzbürste, f.; — -sliten, a. abgetragen.
Lugga, Lufvas, se Lufva, Lufvas.
Luggning, f. Raufen bei den Haaren, n.
Lugn, n. (i luften) Windstille; (fig.) Ruhe, Stille, f.; sitta, lefva i l., in Ruhe sitzen, leben.
Lugn, a. (om vinden) stille; (fig.) stille, ruhig, geruhig, gemüthlich; — -svall, n. Wogenstille, f. hohle See nach dem Sturme, f.; — -vatten, n. stilles Wasser, n.; — -väder, n. Windstille, f.; — -yta, f. Oberfläche des stillen Wassers, f.

Lugna, v. n. stille werden; det l—r, der Wind legt sich; — V. a. stillen, ruhig machen, beruhigen. — L. sig, v. r. sich stillen, sich beruhigen; vädret l—r sig, der Wind legt sich.
Lukt, f. Geruch, m. Riechen, n.; få, känna l—en af ngt, etwas riechen, wittern; gifva l. ifrån sig, einen Geruch von sich geben; utan l., ohne Geruch, geruchlos; — -dyna, f. Kräuterkissen, n.; — -flaska, f. Riechflasche, f. -fläschen, n.; — -lös, a. geruchlos; — -organ, m. Geruchwerkzeug, n.; — -pulver, n. wohlriechendes Streupulver, n.; — -salt, n. Riechsalz, n.; — -vatten, n. Riechwasser, n.; — -viol, f. (bot.) Veilchen, n.; — -ärt, f. wohlriechende Platterbse, f.
Lukta, v. n. o. a. (gifva lukt ifrån sig) riechen; Geruch von sich geben; l. illa, übel riechen; stinken; l. af, nach (dat.) riechen; han l—r af vin, er riecht nach Wein; köttet börjar l., das Fleisch fängt an zu riechen; det l—r ur hans mun, es riecht ihm aus dem Munde; här l—r krut, hier riecht es nach Pulver. — V. n. o. a. (genom luktorganet känna) riechen; lukta, så får du känna det, rieche zu, so wirst du es empfinden; l. på ngt, etwas ell. an etwas (ackus.) riechen; l. på en blomma, eine Blume, an eine B. r.; l. brändt horn, Lunte riechen.
Luktande, a. p. riechend.
Lulla, v. n. murmelnd singen; l. ett barn i sömn, ein Kind in den Schlaf lullen; gå och l., (om fyllhundar), zechen, bechern, hinten der Flasche sitzen.
Lullig, a. ein wenig berauscht.
Lullull! ah! so hübsch! so hübsch!
Lummer, m. (bot.) Bärlapp, m.
Lummig, a. buschig, dick belaubt, dicklaubig.
Lummighet, f. dickes Laub, n.
Lump, m. Se Lumpor.
Lumpen, a. lumpicht, schlecht, elend, nichtswürdig; l. karl, Lumpenkerl, m.; l. penning, styfver, Lumpengeld, n.; l. sak, Lumpensache, f.; l—t pack, folk, Lumpenpack, -volk, n.; l. tvist, Lumpenstreit, m.
Lumpenhet, f. Schlechtheit, Nichtswürdigkeit, Geringfügigkeit, f.
Lumpor, f. pl. Lumpen, pl.
Lump-handlare, m. Lumpenhändler, -krämer, m.; — -handlerska, f. Lumpenfrau, f.; — -papper, n. Lumpenpapier, n.; — -samlare, m. Lumpenmann, m.; — -socker, n. Lumpenzucker, m.
Lund, m. Hain, m.
Lunga, f. Lunge, f.; hafva goda l—gor, eine gute, eine gesunde L. haben.

Lung-brand, m. (med.) Lungentzündung, f.; — -böld, m. Lungengeschwür, n.; — -inflammation, f. Lungenentzündung, f.; — -mos, n. Lungenmuß, n.; — -mossa, f. Lungenmoos, n.; — -prof, n. (med.) Lungenprobe, f.; — -pulsåder, f. Lungenpulsader, f.; — -rot, f. (bot.) Guter Heinrich, m.; — -siktig, -sjuk, a. lungensüchtig; — -siktighet, f. -sot, m. Lungensucht, Lungenschwindsucht, f.; — -sjuka, f. -sjukdom, m. Lungenkrankheit, f.; — -åder, f. (bot.) Lungenader, f.; — -ört, f. (bot.) Lungenkraut, n.
Lungvåt, a. ganz durchnässet.
Lunk, m. langsamer Trab; (fig.) hål a l—en, gut aushalten.
Lunka, v. n. langsam traben, trotten, den Hundetrab gehen.
Luns, m. Dickwanst; schwerfälliger Mensch, Tölpel, m.
Lunsa, f. schwerfälliges Weib, n.
Lunsig, a. schwerfällig, tölpisch.
Lunta, f. (till antändning) Lunte, f. Zünder, Zündstrich, m.; (om böcker) altes schlechtes Buch, alte Scharteke; en hop l—tor, ein Plunder Bücher.
Lunt-bleck, n. Luntenblech, n.; — -stake, m. Luntenstock, m. Zündruthe, f.
Lur, m. (bakhåll) Lauer, f. Hinterhalt; (på jagt) Anstand, m.; ligga på l., im Hinterhalte, auf der Lauer, auf dem Anstand liegen; en som ligger ell. står på l., Lauerer, m.
Lur, m. (kort sömn) Schläfchen, n. Nicker, m.; taga sig en l., ein S. machen, sich ein Stündchen schlafen legen, einen Nicker machen.
Lur, m. (vallhorn) Horn; blåsa i l., das H. blasen; (hörlur) Sprachtrichter, m. Sprachror, n.
Lura, v n. (ligga på lur) lauern, auf der Lauer, auf dem Anstand liegen ell. stehen; l. på ngn, ngt, auf einen, auf etwas lauern; l. på tillfälle, auf eine Gelegenheit l.; l. ut, ausspähen. — V. a. (bedraga) belauern, täuschen, listig betriegen, anführen, prellen.
Lura, v. n. schlummern; sitta och l., sitzen und ein wenig s.
Lurendräga, v. n. o. a. Schleichhandel treiben, schmuggeln.
Lurendrägare, m. Sleichhändler, Schmuggler, m.
Lurendrägeri, n. Schleichhandel, m. Schmuggelei, f.; — -vara, f. verbotene Waare, f.
Lurf, m. Zotte, f.; — -hårig, a. was krause, zottige Haare hat.
Lurfvig, a. zottig.
Lurifax, m. Se Luf (skälm).
Lurig, a. (sömnig) schläferig; (något berusad) ein wenig betrunken.

Lurighet, f. Se Sömnighet, Rus.
Lurk, m. linkischer Mensch, Lurk, Flegel, m.; — **-aktig**, a. linkisch, bäuerisch.
Lus, f. Laus, f.; — **-hund**, **-kung**, **-rygg**, m. Läusekerl, m.; — **-kam**, m. Läusekamm, m.; — **-näste**, n. Lausenest, n.; — **-salva**, f. Läusesalbe, f.; — **-sjuka**, f. Läusesucht, f.
Lusa, v. a. L. full, ner, mit Läusen anfüllen.
Lusig, a. lausig, voller Läuse.
Luska, se Löska.
Lust, f. (håg) Lust; l—ar, Lüste, Begierde, pl.; hafva l. till ngt, Lust zu etwas (dat.) haben; han fick l., er bekam L., die L. kam ihm an; l—en kom på mig att, es kam mir die L. an zu; l—en har förgått honom, die L. ist ihm vergangen; jag hade väl l., ich hätte nicht übel L.; han har ingen l. att läsa, er hat keine L. zum Lesen, Studieren; det är hans l. att jaga, die Jagd ist sein Vergnügen; det är en l. att se, es ist eine L. das zu sehen; med hjertans l., nach aller L., nach Herzens L.; de sinliga, köttsliga l—arne, die sinnlichen, fleischlichen Lüste; qväfva sina l—ar och begär, seine Begierde im Zaum halten; — **-bar**, a. angenehm, belustigend, lustig, lustbar; — **-barhet** f. Lustbarkeit, f.; — **-eld**, m. Lustfeuer, -feuerwerk, n.; — **-fart**, **-färd**, m. Lustfahrt, f., — **-gas**, m. (kem.) Lustgas, n.; — **-gård**, m. Lustgarten, m.; — **-hus**, n. Lusthaus, n.; — **-jagt**, f. Lustjagd, f.; — **-läger**, **-ställe**, n. **-park**, m. Lustlager, n. -ort, -wald, m.; — **-resa**, f. Lustreise, -fahrt, f.; — **-skepp**, **-slott**, **-spel**, **-ställe**, n. Lustschiff, -schloß, -spiel, n. -ort, m.; — **-vandra**, v. n. lustwandeln; — **-vandring**, f. Lustwandeln, n. Lustgang, m.
Lusta, f. sinnliche Lust, Lust, Begierde, f.
Lustig, a. (rolig) lustig, angenehm; (munter, glad) lustig, fröhlich, heiter; (narraktig) kurzweilig, lächerlich; en l. berättelse, eine lustige Erzählung; l—gt sinne, lustiger Sinn; l. menniska, l. ture, ein lustiger Mensch, ein l—er Kopf; en l. broder ell. lustigbroder, ein l—er Bruder, ein Bruder L.; en l. händelse, eine l—e Begebenheit.
Lustighet, f. Lustigkeit, Munterkeit, f.; — **-smakare**, m. Spaßmacher, m.
Lut, f. Lauge, f.; — **-aktig**, **-artad**, a. laugenartig, laugenhaftig; — **-aska**, f. Laugenasche, f.; — **-haltig**, a. laugenhaft; — **-fisk**, m. Laugenfisch, m.; — **-kar**, n. Laugenfaß, n.; — **-kläde**, n. Laugentuch, n.; — **-lägga**, v. a. laugen, in Lauge einweichen; — **-salt**, n. Laugensalz, n.; — **-slef**, f. Laugenschüssel, f.; — **-så**, m. Laugenbütte, f. -zuber, m.
Luta, v. a. (lutlägga) laugen, auslaugen.
Luta, v. a. neigen; l. en tunna, eine Tonne auf die Neige stellen; l. hufvudet, das Haupt neigen, den Kopf hängen lassen; (fig.) l. sina hufvuden tillhopa, die Köpfe zusammen stecken; l. kroppen, den Leib neigen, sich mit Leibe neigen; l. sitt öra intill ngn, sein Ohr zu Jemand neigen. — V. n. sich neigen; nicht senkrecht, schräge stehen; überhangen; trädet l—r, der Baum neiget sich auf der Seite; muren l—r, die Mauer hängt nach der einen Seite herüber; l. till undergång, sich zum Untergange neigen. — L. sig, v. r. sich bücken, sich lehnen; han l—de sig, för att upptaga det, er bückte sich, um es aufzuheben; l. sig emot väggen, sich an die Wand lehnen; gå l—d, gebückt gehen.
Luta, f. (instrument) Laute, f. (sjöf.) Schrubber, m.; spela på l., die L. schlagen, spielen.
Lut-spelare, m. **-spelerska**, **-spelning**, f. Lautenspieler, m. -inn, f. -spiel, n.
Lutande, a. p. gebückt; abschüssig, abhängig; den l. ålderdomen, das gebückte Alter; l. plan, abschüssige, abhängige Fläche.
Lutera, v. a. (kem.) verlutiren.
Lutering, f. (kem.) Verlutirung, f.
Lutheran, m. o. f. Lutheraner, m. -inn, f.
Lutheranism, m. Lutheranismus, m.
Luthersk, a. lutherisch.
Lutning, f. Neigung, f. Überhangen, n. schräge Stellung, f.; l. till undergång, Neigen zum Untergange, n.; magnetnålens l., die Inklination der Magnetnadel.
Lutning, f. (lutläggning) Einweichen in Lauge, n.
Lutter, a. indekl. lauter, rein.
Lutterpanna, f. Läuterpfanne, f.
Luttra, v. a. läutern, reinigen.
Luttrande, n. **Luttring**, f. Läuterung, Reinigung, f.; — **-seld**, m. Läuterfeuer, n.
Ly, se Lyssna.
Lya, f. Se Hide.
Lycka, f. (löpknut, ögla) Schleife, Schlinge; (åkerlycka) Koppel, f.
Lycka, f. Glück, n. Wohlfahrt, f.; l—ns gåfvor, Glücksgüter, pl.; l—ns väg, der Weg zum Glücke; l—ans hjul, Glücksrad, n.; l—ns stjerna, Glücksstern, m.; ett l—ns barn, ein Glückskind, n.; det var en l. för mig, att, es war ein Glück für mich, daß; göra l., sein G. machen; hafva l. med sig, dem G—e im Schooße sitzen; försöka sin l., sein G. versuchen; önska en l. till ngt, einem zu etwas G. wünschen; väl bära sin l., sich gut in sein Glück zu schicken wissen; han må tacka sin l. att, er hat von G. zu sagen, daß; l. till! G. zu! till all l., zum G—e, zu großem G—e; l. på resan! viel G. auf den Weg! (ordspr.) ju flere man, ju bättre l., viele Hände machen die Arbeit leicht.
Lyckas, v. d. glücken, gelingen, gerathen; det l—ades honom, es gelang, glückte ihm; allt l. honom, han l. i allt, alles gelingt ihm; om han l. deri, wenn ihm das gelingt.
Lyck-salig, a. glückselig; — **-salighet**, f. Glückseligkeit, f.; — **-skott**, n. Glücksfall m.; — **-sökare** m. Glücksritter, m.; — **-träff**, m. se -skott; — **-önska**, v. a. Glück wünschen (einem zu etwas); jag l—r mig att hafva träffat ett så godt val, ich wünsche mir Glück, eine so gute Wahl getroffen zu haben; — **-önskan**, **-önskning**, f. Glückwunsch, m.; göra en sin l., einem seinen G. abstatten; — **-önskningsbref**, n. Glückwünschungsschreiben, n.; — **-önskningstal**, n. Glückwunschrede, f.
Lycklig, a. glücklich, glückvoll; l. resa! viel Glück auf dem Wege! l. stund, Glücksstunde, f.; ett l—t kast, ein glücklicher Wurf, ein Glückswurf; ett l—t äktenskap, eine glückliche, beglückte Ehe; hafva ett l—t minne, ein gutes Gedächtniß haben; — **-tvis**, ad. glücklicherweise.
Lyckligen, ad. glücklich.
Lyckosam, a. glücklich; beglückt.
Lyckt, a verschlossen; inom l—a dörrar, bei verschlossenen Thüren; ett l. käri, ein zugedecktes Gefäß.
Lyckta, f. o. v. m. fl. se Lykta, m. fl.
Lyda, v. n. (vara af innehåll) lauten; så l—dde hans ord, so lauteten seine Worte; ett bref så lydande, ein Brief dieses ell. folgenden Inhalts; huru l—dde befallningen? wie lautete der Befehl? lagen l—er, att, das Gesetz besiehlt, daß.
Lyda, v. a. gehorchen, Gehorsam leisten, gehorsamen (einem); l. sina föräldrar, seinen Eltern gehorchen; l. lagen, das Gesetz beobachten; l. rodret, sich steuern lassen; den, som råd l—er, är vis, wer gutem Rathe folgt ist weise. — V. n. L. till, under, gehören zu (dat.), unter, in (ackus.), unter

jemandes Botmäßigkeit stehen; byn l—der icke till denna socken, das Dorf gehört nicht zu diesem Kirchspiele; Polen l—der under Ryssland, Polen gehört unter Rußland, P. steht unter russischer Botmäßigkeit; vi l. alla under lagen, wir sind alle den Gesetzen unterworfen.
Lyd-aktig, a. -aktighet, f. se Lydig, Lydighet; — -biskop, m. Bischof, der unter einem Erzbischofe steht; — -konung, m. Vasallkönig, m.
Lydelse, f. Inhalt, Laut, m.; af följande l., folgenden Inhalts; bref af enahanda l., Briefe eines Lauts; efter ordens l., nach dem Wortlaute.
Lydig, a. gehorsam, folgsam.
Lydighet, f. Folgsamkeit, f.
Lydnad, f. Gehorsam, m.; l. för lagen, G. gegen das Gesetz; bringa åter under sin l., wieder unter seine Botmäßigkeit bringen.
Lyfta, v. a. heben; in die Höhe heben; lüften; l. foten, armen, den Fuß, den Arm in die Höhe heben; l. händerna mot höjden, die Hände gen Himmel heben; l. ngn af hästen, ur vagnen, einen vom Pferde, aus der Kutsche h.; l. ur sadeln, aus dem Sattel heben; l. en säck på ryggen, einen Sack auf den Rücken nehmen; han förmår icke ensam l. stenen, er allein kann den Stein nicht lüften; l. ankar, den Anker lichten; (fig.) l. penningar, Geld heben, in Empfang nehmen; l. af, bort, abheben; l. från marken, von der Erde aufheben; l. på hatten, den Hut abnehmen, grüßen; äfv. den H. lüften; l. upp, se Upplyfta.
yftande, n. Heben, Aufheben, Lüften, n.
yft-arm, m. (mek.) Hebearm, m.; — -jern, n. Hebezängelchen, n.; — -muskel, m. Aufhebemuskel, m.
Lyftning, f. Se Lyftande; äfv. Erhabenheit f. Schwung, m.
Lyftvals, m. (mek.) Hebewalze, f.
Lykta, v. a. endigen. — V. n. o. L—s, v. d. sich endigen, ein Ende nehmen, ablaufen.
Lykta, f. Leuchte, Laterne, f.
Lykt-arm, m. der Träger an einer Laterne; — -bärare, m. Laternenträger, m.; — -gubbe, m. Irrlicht, n.; — -mask, m. Laternenträger, m.; — -påle, m. Laternenpfahl, m.; — -tändare, m. Laternenanzünder, m.; — -tändning, f. Laternenanzündung, f.
Lymmel, m. Lümmel, m.; — -aktig, a. lümmelhaft; — -aktighet, f. Lümmelhaftigkeit, f.
Lynga, f. (sjöt.) Kreis, m.; lägga tåget i l—gor, das Tau aufschießen.
Lynne, n. Laune, Gemüthsart, f.; vara vid godt, elakt l., bei guter, übler Laune sein; han är i dag vid sitt elaka l., er hat heute seine L., seine üble L.; ett språks l., der Geist einer Sprache.
Lyra, f. Leier, f.; (bollkastn.) Flug, m.; spela på l., auf der L. spielen, leiern; (vid bollkastning) taga l., den Ball fangen.
Lyriker, m. Lyriker, Liederdichter, m.
Lyrisk, a. lyrisch, für die Leier gedichtet oder dichtend.
Lyrspelare, m. -erska, f. Leierer, m. -inn, f.
Lysa, v. n. scheinen, glänzen, leuchten; solen l—ser icke, die Sonne scheint nicht; solen l—ser med eget ljus, die Sonne leuchtet mit ihrem eigenen Lichte; l. i ögonen, in die Augen fallen, klar und deutlich sein; falskheten l—ser ur hans ögon, die Falschheit leuchtet ihm aus den Augen. — V. a. o. n. leuchten; l. ngn utför trappan, einem die Treppe hinunter l.; l. ngn hem, einem mit einer Laterne nach Hause l.; l. efter ngt, etwas mit dem Lichte suchen; lys hit med ljuset, leuchte hierher mit dem Leuchte; l. upp, se Upplysa.
Lysa, v. n. o. impers. L. efter en rymmare, efter ngt förloradt, se Efterlysa; det l—stes för dem, sie wurden abgekündigt, öffentlich aufgeboten; l. på, se Pålysa; l. upp någonting hittadt, öffentlich bekannt machen, ausrufen lassen, daß man etwas verlorenes gefunden hat; l. ut. se Utlysa; i dag l—ser det ut för dem, heute werden sie zum letzten Mal aufgeboten.
Lysande, a. p. (egentl.) leuchtend; (fig.) glänzend. — S. n. Leuchten, n.
Lyse, n. (kem.) Lichtstoff, m.
Lys-eld, m. Leuchtfeuer, n.; — -hål, n. (bag.) Leuchtröhre, f.; — -hållning, f. gewöhnliche Beleuchtung einer Stadt, einer Wohnung, f.; — -mask, m. Leuchtkäfer, Glühwurm, m. Johanniswürmchen, n.
Lysning, f. Anbruch des Tages, m.; se äfv. Lyshållning.
Lysning, f. öffentliche Bekanntmachung, f. Aufgebot der Verlobten, n.; — -spenningar, m. pl. Abkündigungsgebühren, pl.
Lyssna, v. n. Lyss, v. d. horchen, lauschen; l. vid dörrarna, an den Thüren h., l.; l. till näktergalens sång, dem Gesange der Nachtigall l.; l. till folks prat, dem Geschwätze der Leute sein Ohr leihen.
Lyssnande, n. Horchen, Lauschen, n.
Lyssnare, m. Horcher, Lauscher, m.
Lyssvrå, f. Horchwinkel, m.
Lysta, v. n. o. impers. gelüsten; jag l—ter se, det l—ter mig att se, es gelüstet mich zu sehen; han gör allt hvad honom l—ter, er thut alles, was ihn gelüstet.
Lysten, a. lüstern; jag är l. efter, mich gelüstet nach (dat.); hon är l., (om hafvande fruntimmer), sie ist mit Lüsten; l. efter ära, se Ärelysten.
Lystenhet f. Lüsternheit, f.
Lyster, a. glänzend.
Lyster, m. Glanz, m.
Lystmäte, n. Sättigung, f.; få sitt l. på ngt, einer Sache satt werden.
Lystnad, f. Lüsternheit, Begierde, f.
Lystra, v. n. Se Lyssna; äfv. achtgeben; l. till rodret, sich leicht steuern lassen.
Lystrande, n. Lystring, f. Achtgeben, n. — Lystrings-kommando, n. das Commando: gebt Acht.
Lystring, m. (en sort sidentyg) Lustrin, m.
Lyte, n. Gebrechen, n. Naturfehler, Fehler, m.; utan l., fehlerfrei; hvar har sitt l., keiner ist ohne Fehler.
Lytt, a. krüppelig, verkrüppelt; wer einen Naturfehler hat.
Låda, f. Lade, Schublade, f. Schubkasten, m.; ett skåp med l—dor ein Schrank mit Schubladen.
Låda vid, se Vidlåda.
Låd-fack, n. Fach, n.; — -russin, pl. Kistenrosinen, pl.
Låg, a. niedrig; (om ljud) leise; (ringa) gering, niedrig; (nedrig) niederträchtig, gemein; ett l—t rum, eine niedrige Stube; l—t vatten, niedriges Wasser; l. ton, tiefer Ton; ett l—t ljud, ein leiser Ton; med l. röst, mit leiser Stimme; l—t målföre, schwache Stimme; sälja till l—t pris, sehr wohlfeil verkaufen; höga och låga, Vornehme und Geringe; af l. härkomst, von niedriger Herkunft; spela l—t spel, niedrig spielen; ett l—t ord, ein niedriges Wort; en l. själ, ein niedriges Gemüth; en l. handling, eine Niedrigkeit; — -bent, a. kurzbeinig; — -halt, a. lendenlahm; — -ländt, a. niedrig gelegen (liegend); — -mält, a. der eine schwache Stimme hat; — -stammig, a. kurzstämmig; — -sinnad, -tänkt, a. niedrig gesinnt; — -vatten, n. niedriger Wasserstand, m.
Låga, f. (skogsv.) Windbruch, m.; (fisk.) Stubben, pl.
Låga, f. Flamme, Gluth; stå i ljusan l., lichterloh brennen, in vollen Flammen stehen,
Låga, v. n. flammen, lodern; (fig.) hans hjerta l—r af kärlek, sein Herz lodert von Liebe; snillets eld l—de

ur hans ögon, das Genie strahlte ihm aus den Augen. [Låg.
Lågbent, Låghalt, m. fl. se under
Låghet, f. Niedrigkeit (der Geburt, der Schreibart, des Preises, &c.); (mor.) äfv. Niederträchtigkeit, f.; begå en l., eine Niedrigkeit, eine Niederträchtigkeit begehen.
Lågt, ad. niedrig; leise; niederträchtig, gemein.
Lån, n. (som man tager) Anleihe, f. Anlehen; (som man ger) Darleben, n.; göra ett l., eine Anleihe machen; jag har bedt honom om ett litet l., ich habe ihn um ein kleines Darlehen ersucht; gifva en ngt till l—s, an einen etwas ausleihen; tack för l—et! ich danke für das mir Geliehene; helsan är ett l. af vår Herre, die Gesundheit ist eine Gabe Gottes; jag har icke ätit ett Guds l. i dag, ich habe heute nicht das Geringste gegessen; — -bibliotek, n. Leihbibliothek, f.; — -ebank, m. Leihbank, f.; — -gifvare, m. -erska, f. Leiher, m. -inn, f. Darleiher, m.; — -kassa, f. Leihcasse, f.; — -tagare, m. -erska, f. Anleiher, m. -inn, f.
Låna, v. a. (åt eller af andra) leihen, borgen; äfv. (åt andra) darleihen, ausleihen; äfv. (af, från andra) anleihen, entleihen; l. åt ngn, einem leihen, darleihen; l. af ngn, von einem leihen, anleihen, entleihen; l. böcker, Bücher entleihen; han vill alltid l., er sucht immer anzuleihen; l. på, mot pant, auf Pfänder anleihen; l. på intresse, auf Zinsen ausleihen; (fig.) l. ngn sitt namn, einem seinen Namen leihen; l. sitt öra åt ngn, einem Gehör geben; l—de ord, entlehnte Wörter; l. bort, ut, ausleihen.
Lånande, n. Leihen, n.
Lånare, m. Leiher, m.
Lånebank, m. fl., se under Lån.
Lång, a. lang, weit; en l. karl, ett l—t bord, ein langer Mann, ein l—er Tisch; sex alnar l., sechs Ellen lang; l. till växten, lang von Wuchs; l. väg, weiter Weg; denna väg är mycket l., dieser Weg ist sehr lang; på l—gt håll, von weitem, in der Ferne; tiden blef honom l., die Zeit wurde ihm lang; för l. tid sedan, vor langer, geraumter Zeit; hafva l—a fingrar, (fig.) lange Finger machen; få lång, näsa, se Näsa; — -armad, a. langarmig; — -ben, n. Langbein, n.; — -bent, a. langbeinig; — -byxor, f. pl. lange Hosen, pl.; — -bänk, m. (fig.) komma på l—en, auf die lange Bank geschoben werden, in Vergessenheit gerathen; — -dans, m. Reigentanz, m.; — -dragen, a. (om stil) schleppend; — -dyna, f. langes Polster, n.; — -finger, n. Mittelfinger, n.; — -fingrad, -fingrig, a. langfingerig, (fig.) diebisch; — -fotad, a. langfüßig; — -fredag, m. Charfreitag, m.; — -grund, a. weit hinaus seicht, langsam abschüssig; — -halm, m. Langstroh, n.; — -hals, m. Langhals, m.; (skorpdjur) Entenmuschel, f.; — -halsad, a. langhalsig; — -handske, m. langer Handschuh, m.; — -hornad, a. langhörnig; — -hårig, a. langhaarig; — -händt, a. langhändig; — -karda, f. Kratze, f.; — -kudde, m. Kopfpfühl, m.; — -lagd, a. länglich von Gesicht; äfv. langgegliedert; — -ledas, v. d. lange Weile haben; — -lifvad, a. langlebend; — -mod, n. -modighet, f. Langmuth, Langmüthigkeit, f.; — -modig, a. langmüthig; — -mål, n. på l., in die Länge; — -näsa, f. (skämtv.) Langnase, f.; — -näsig, -näst, a. langnasig; — -peppar, m. (bot.) langer Pfeffer, m.; — -randig, a. (om stil) schleppend; — -ref, f. Grundschnur, f.; — -resa, f. lange Reise, f.; — -rock, m. Langrock, m.; — -rund, a. länglich rund, eirund, oval; — -sida, f. Seite der Länge nach; — -sint, a. Groll hegend, grollhaft; — -skepps, ad. der Länge des Schiffs nach; — -skranglig, a. (fam.) lang und mager; — -skägg, n. Langbart, m.; — -skäggig, a. langbärtig; — -sluttande, -slutt, a. allmählich abschüssig; — -släpig, a. weitschweifig; — -spetsig, a. langgespitzt; — -sträckt, a. langgestreckt, sehr ausgedehnt; — -svans, m. Langschwanz, m.; — -svansig, a. langgeschwänzt; — -synt, a. weitsichtig, fernsichtig; — -tobak, m. gesponnener Taback; — -trådig, a. langfädig; (fig.) langweilig; — -tågor, f. pl. die langen Reisten des Flachses; — -vagn, m. Langwagen, m.; — -varig, a. langwierig; — -varighet, f. Langwierigkeit, f.; — -väga, a. o. ad. l. ifrån, a. o. ad. von fernen Orten her, weit her; l. främmande, Fremde aus der Ferne; komma l., weit herkommen; — -öra, n. Langohr, n.; — -örad, a. langöhrig.
Långa, f. (fisk) Langfisch, m. Länge, f.
Långifvare, se under Lån.
Långlig, a. lang, von langer Dauer; i l—a tider, lange, eine lange Zeit, viele Jahre hindurch; för l—a tider sedan, vor langen Zeiten her.
Långs, se Längs.
Långsam, a. (i fråga om arbete, rörelse, verkning, o. s. v.) langsam, träge; (långvarig) langwierig, anhaltend; (ledsam) langweilig; en l. arbetare, ein langsamer, träger Arbeiter; med l—ma steg, mit langsamen Schritten; l. till vrede, langsam zum Zorn; l—t gift, ein langsames Gift; en l. sjukdom, eine langwierige Krankheit; ett l—t regn, ein anhaltender Regen.
Långsamhet, f. Langsamkeit; Langwierigkeit, f.
Långsamt, ad. langsam; tiden går l. för honom, die Zeit vergeht ihm zu l.; mitt ur går för l., meine Uhr geht zu l.
Långt, ad. (om afstånd) weit, fern; (om tid) lange; bei weitem; viel; är det l. härifrån? ist es weit von hier? husen ligga l. ifrån hvarandra, die Häuser liegen weit von einander entfernt; böckerna stå för l. ifrån hvarandra, die Bücher stehen zu weit auseinander; l. borta, weit weg; l. förut, lange vorher; l. före detta, von langer Zeit, längst; det går, drar l. ut på tiden, l. ut, l. omkring, es dauert lange; l. ifrån att, weit entfernt, weit gefehlt, daß; icke på l. när, på l. när icke, bei weitem nicht; det var l. lidet på året, ein großer Theil des Jahres war schon verflossen; l. högre, viel ell. weit höher; l. öfver tiden, weit über die Zeit.
Lånkassa, m. fl. se under Lån.
Lår, m. Kasten, m.
Lår, n. Schenkel, m.; (på djur) äfv. Keule, f.; — -ben, n. Schenkelbein, n. -knochen, m.; — -brott, n. Schenkelbruch, m.; — -foder, n. Unterhosen, pl.; — -harnesk, n. -skena, f. Schenkelschiene, f.; — -muskel, m. Schenkelmuskel, m.; — -pipa, f. Schenkelbein, n.; — -stek, f. Lendenbraten, m. gebratene Keule, f.; — -stycke, n. (af kött) Keule, f.; (på kläder o. s. v.) Schenkelstück, n.; — -ull, f. innere Schenkelwolle, f.; — -veck, n. Hüftpfanne, f.
Lås, n. Schloß, n.: sätta l. för, ein S. vorlegen; hålla l., zuschließen; gå i l., zuspringen, zugehen; (fig.) det går icke i l., es geht nicht; hafva under l. och nyckel, verschlossen haben; — -fjäder, m. Schloßfeder, f.; — -gång, m. Gang eines Schlosses, m.; — -hake, m. Schloßhaken, m.; — -kista, f. Schloßkasten, m.; — -kolf, -rigel, m. Schloßriegel, m.; — -smed, m. Schlosser, m.; — -smedsarbete, -handtverk, n. -gesäll, -mästare, m. Schlosserarbeit, f. -handwerk, n. -gesell, -meister, m.; — -spik, m. Schloßnagel, m.; — -tapp,

m. Schloßhahn, m.; — -ten, m. Schloßriegel, m.
Låsa, se Läsa.
Låt, m. (ljud) Laut, m.; (röst) Stimme, f.; (klagoljud) Wehklage, f. Jammer, m.
Låta, v. n. (ljuda) lauten, klingen, tönen; det l—ter ihåligt, das klingt hohl; det l—ter illa, es lautet. klingt übel; hvad man säger om honom, l—ter ganska illa, was man von ihm sagt, lautet sehr übel; det l—ter väl, illa för honom, seine Sachen stehen, dem Verlaute nach, ell. wie man sagt, wohl, übel; det l—ter vackert, das klingt schön.
Låta, v. n. auxil. lassen; (tillåta) zulassen, erlauben, verstatten; l. ngn gå, einen gehen lassen; han har l—tit dem komma, er hat sie kommen l.; l. en veta ngt, einen etwas wissen l.; låt vara, att så är, laß sein, daß es so sei; låt blifva, laß es sein, laß es bleiben; jag lät det blifva dervid, ich ließ es dabei bewenden, beruhen; l. blifva ngt, äfv. etwas unterlassen; det l—ter sig icke göra, das läßt sich nicht thun.
Låta, v. a. (underlåta) lassen, unterlassen; hvad man bör göra och l., was man thun und lassen soll; göra och l. efter behag, nach Belieben schalten und walten; l. sitt lif, sein Leben lassen; l. sitt vatten, sein Wasser lassen; l. åder, se Åderlåta; l. af, igen, ablassen, aufhören; l. igen, äfv. zumachen; l. upp, öffnen.
Låtsa, v. n. sich stellen, sich anstellen; l. som om (som), sich stellen, sich anstellen als ob, als wenn; l. vara ond, sjuk etc., sich böse, krank &c. stellen; han l—r vara fattig, er stellt sich arm an; han l—r ej förstå det, er stellt sich, als ob er es nicht verstände.
Lä, n. (sjöf.) Lee, Leeseite; äfv. Windstille, f.; vara, ligga i l., in der Lee sein; — -bord, n. Leebord, n.; — -brassar, -boliner, pl. Leebrassen, Leebulinen, pl.; — -segel, n. Leesegel, n.; — -sida, f. Leeseite, f.; — -varts, ad. leewärts; — -vartsöar, pl. die Inseln unter dem Winde.
Läck, a. leck; vara l., l. sein, lecken.
Läcka, f. Leck, m.; få en l., einen L. bekommen.
Läcka, v. n. lecken.
Läckage, n. (sjöf.) Leckage, f. Abgang durch Auslecken, m.
Läcker, a. (i begge bem.) lecker, leckerhaft; — -bit, m. Leckerbissen, m.; — -mun, m. -tand, f. Leckermaul, n.
Läckerhet, f. (läcker smak) Leckerheit; (tycke för läckerheter) Leckerhaftigkeit, f.
Läktare, m. fl.
Läckt, Läcktare, m. fl., se Läkt,
Läder, n. Leder, n.; af l., äfv. ledern; seg, mjuk som l., lederzäh, lederweich; — -arbete, n. Lederwerk, n.; — -band, n. (bokb.) Lederband, m.; — -beredare, m. -beredning, f. Lederbereiter, m. -bereitung, f.; — -bod, -färg, f. -handel, -handlare, m. Lederkramladen, m. -farbe, f. -handel, -händler, m.; — -lapp, m. Lederlappen, m.; (flädermus) Fledermaus, f.; — -lik, -artad, a. lederartig; — -lim, n. Lederleim, m; — -rem, f. lederner Riemen; — säck, m. lederner Schlauch.
Läge, n. Lage, f.; husets l. är fördelaktigt, die L. des Hauses ist vortheilhaft; (fig.) hans l. är bedröfligt, er ist in einer traurigen L.; jordens l. mot solen, die Richtung der Erdkugel gegen die Sonne.
Lägel, m. Lägel, n.
Lägenhet, f. (tillfälle) Gelegenheit, f.; (tjenst, beställning) Dienst, m. Amt, n; (l. att hyra) Gelegenheit, f.; l—er i ett hus, Gelegenheiten, pl.; råd och l., Vermögen, n.; (prestl.) Pfarre, Pfründe, f.; kronans l—er, Domänen, Krongüter, pl.; en egendoms l—er, Pertinenzstücke, Rechte, Vortheile &c. eines Guts; med förstа l., mit der ersten Gelegenheit; söka en l. att hyra, eine G. suchen; detta hus har många l—er, dieses Haus hat viele G—en; finna l. (att göra ngt), eine G. finden; hafva råd och l., Vermögen haben; efter råd och l., nach Vermögen.
Läger, n. (bädd) Lager; (för krigsfolk) Lager, Feldlager; (jäg.) Lager, n.; han kastade sig på sitt l., er warf sich auf sein Lager hin; ett förskansadt l., ein verschanztes L.; slå l., ein L. schlagen, aufschlagen; bryta upp l., das L. aufheben, abbrechen; skjuta en hare i l—gret, einen Hasen im L. schiessen; — -gata, f. Gäßchen eines Lagers, n.; — -halm, m. Lagerstroh n.; — -kommando, n. Lagerkommando, n.; — -mössa, f. se Släpmössa; — -sman, m. (lagt.) Schwängerer, m.; — -smål, n. (lagt.) Schwängerung; äfv. Sache wegen einer S; — -stad, m. -ställe, n. Lagerstatt, -stätte, -stelle, f. -platz, m.; (grafställe) Grabstätte, Ruhestätte, f.; — -vall, m. (sjöf.) Legerwall; (fig.) Verfall, m.; råka i l., auf Legerwall gerathen; (fig.) in Verfall gerathen, herunter kommen.
Lägg, m. (på en arm) Vorderarmröhre, f.; (på ben) Schienbein, n.
Lägga, v. a. legen; l. ngt på bordet, etwas auf den Tisch l.; sköldpaddan l—ger sina ägg i sanden, die Schildkröte legt ihre Eier in den Sand; l. ved på elden, Holz an das Feuer legen; l. ett barn, ein Kind zu Bette l., schlafen l.; l. i ordning, in Ordnung l.; l. ngt åter på sitt ställe, etwas wieder an seinen Ort l.; l. i solen, an die Sonne l.; l. handen på värjan, die Hand an den Degen l.; l. i bojor, einen in Ketten und Banden l.; l. en stengata, ein Steinpflaster l.; l. tak, ein Haus decken; l. en höna, eine Henne setzen; l. ägg, Eier legen; l. golf, den Boden in einem Zimmer l.; l. ett plåster på såret, ein Pflaster auf die Wunde l.; regnet har lagt ned säden, der Regen hat das Getreide gelegt; (skepp.) l. ett skepp på sidan, ein Schiff auf die Seite legen; l. rodret om bord, die Ruder auf den Bord l.; l. om bord, an Bord l.; l. ett skepp för ankar, ein Schiff vor Anker l.; l. grund till en byggnad, den Grund zu einem Gebäude l.; l. i dagen, å daga, för en dag, se Ådagalägga; l. till rygga, se Tillryggalägga; l. försåt för ngn, einem nachstellen; (fig.) l. grunden till en monarki, den Grund zu einer Monarchie l.; l. hand på ngn, Hand an jemand l.; l. hinder i vägen för en sak, einer Sache Hinderniß in den Weg l.; l. besättning i en ort, Besatzung in einen Ort l.; l. af, se Aflägga; l. an, anlegen; l. an med en bössa, eine Flinte anschlagen; se f. ö. Anlägga; l. bi, mit dem Schiffe beilegen; l. bort, se Bortlägga; l. före vid bordet, bei Tische vorlegen; l. i veck, in Falten legen; l. i land, an Land l.; l. penningar i ngt, Geld auf etwas wenden; l. igen en bok, ein Buch zumachen; l. igen en åker, einen Acker brach liegen lassen; l. in, einlegen; l. in att blifva borgare, ein Ansuchen einreichen, um Bürger zu werden; han har lagt in (om cession), er hat Bankerott gemacht; er muß seine Güter abtreten; se f. ö. Inlägga; l. ned, se Nedlägga; l. om, omkring, umlegen, herumlegen; l. på, se Pålägga; l. på hjertat, zu Gemüthe ziehen; l. en ngt på hjertat, einem etwas ans Herz legen; l. på minnet, dem Gedächtniß einprägen; l. till, se Tillägga; l. till lands, l. i land, l. till, ans Land legen; l. räntan till kapitalet, die Zinsen zum Kapital schlagen; l. till-

sammans af sin lön, von seinem Lohne zurücklegen; l. under, se Underlägga; l. under kronan, zum Eigenthum der Krone machen; l. upp, auflegen; (hår) aufwickeln; (maten) die Speisen auffüllen; (en klädning) einlegen; (ett skepp) auflegen, abtakeln; l. ut, v. a. auslegen; (en klädning) weiter machen; v. n. (med fartyg) vom Lande ablegen, abstoßen; se f. ö. Utlägga; l. hand vid, Hand anlegen. — L. sig, v. r. sich legen; (till hvila, till sömns) sich schlafen legen, sich zu Bette l., zu Bette gehen; (aftaga) abnehmen; sich legen; (om storm) nachlassen; legen sich; (till-frysa) zufrieren; l. sig i bakhåll, sich in einen Hinterhalt legen; l. sig vinning om, se Vinnlägga sig om; l. sig emellan, sich ins Mittel schlagen; sich in etwas mischen; sich verwenden; l. sig emot, sich widersetzen, entgegen arbeiten (dat.); l. sig in, om bord med ngn, sich mit einem genau verbinden; l. sig på ngt, sich auf eine Sache legen, sich einer S. befleißen; l. sig till ngt, sich eine Sache anschaffen; l. sig ut för ngn, sich für einen verwenden, einem das Wort reden, sich jemandes annehmen; l. sig uti ngt, sich in etwas (ackus.) mischen.

Läggande, n. Läggning, f. Legen, n.

Lägg-mila, f. liegender Meiler. m.

Läglig, a. gelegen, bequem; vid l—t tillfälle, wenn sich eine bequeme Gelegenheit darbietet; det faller honom ej l—t i dag, es ist ihm heute nicht gelegen.

Läglighet, f. gute Gelegenheit, bequeme Zeit, Gelegenheit, Bequemlichkeit, f.

Lägligt, ad. zur rechten Zeit.

Lägra, v. a. schwängern.

Lägra sig, v. r. sich lagern.

Lägrande, n. (en armés) Lagern, n. Lagerung; (en qvinnas) Schwängerung, f.

Lägring, f. Schwängerung, f.

Lägre, komp. af Låg, niedriger, ꝛc.; se Låg.

Lägst, superl. af Låg, niedrigst, am niedrigsten, m. m., se Låg.

Läka, v. a. heilen. — V. n. o. L—s, v. d. heilen; såret läkte, läktes af sig sjelft, die Wunde heilte von selbst; l. igen, ihop, zuheilen.

Läkande, a. p. heilend. — S. n. Heilen, n.

Läkare, m. Arzt, m.; — -arfvode, n. Arztlohn, m. -gebühr, f.; — -bok, f. Arzeneibuch, n.; — -konst, f. Heilkunst, f.; — -vetenskap, f. Heilkunde, Heilwissenschaft, f.; — -vård, m. Pflege des Arztes, ärztliche Behandlung, f.; betala l—en, den Arzt bezahlen.

Läkedom, m. Heilmittel, n. Arzenei, f.

Läke-konst, f. Heilkunst, f.; — -kraft, f. Heilkraft, f.; — -medel, n. Heilmittel, Arzeneimittel, n. Arzenei, f.; — -metod, m. Heilmethode. f.; — -tunga, f. (bot.) Natterzünglein, n.; — -ört, f. Heilkraut. n.

Läkplåster, n. Heilpflaster, n.

Läkning, f. Heilen, n. Heilung f.

Läkt, m. Latte, f.; — -spik, m. Lattennagel, m.; — -verk, n. Lattenwerk. n.; — -yxa, f. Lattenaxt, f.

Läktare, m. (i en kyrka) Emporkirche, f. Chor, n.; (i en församlingssal, o. s. v.) Gallerie, f.; (för tillfället uppslagen) Gerüst, n.

Läm, m. (jäg.) eine Art Thierfalle, f.

Lämna, m. fl., se Lemna, m. fl.

Lämpa, f. Sanftmuth, Gelindigkeit, Mäßigung, f.

Lämpa, v. a. L. efter, anpassen (dat.), einrichten nach (dat.); l. på, anwenden, beziehen auf (ackus.); l. orden efter tankarna, die Worte den Gedanken anpassen; l. sitt tal efter sina åhörares fattningsförmåga, seine Rede nach der Fassungskraft seiner Zuhörer einrichten; denna vers kan man l. på honom, man kann diesen Vers auf ihn anwenden; l. på sig, auf sich deuten; han har l—t detta ord på sig, er hat dieses Wort auf sich bezogen. — L. sig, v. r. sich bequemen, sich fügen; l. sig efter ens infall, sich nach jemandes Launen bequemen; l. sig efter ngn, sich nach einem fügen, bequemen.

Lämplig, a. füglich, angemessen, dienlich, passend, schicklich; anwendbar.

Lämplighet, f. Bequemlichkeit, Angemessenheit, Schicklichkeit, Anwendbarkeit, f.

Län, se Lån.

Län, n. (förläning) Lehen, n.; hemfall af ett l., Lehensfall, m.; — -egods, n. Lehngut, n.; — -safgift, f. Lehensgebühr, f.; — -sbref, n. Lehenbrief, m.; — -sed, m. Lehenseid, m.; — -sfru, f. Lehensfrau, f.; — -sföljd, f. Lehensfolge, f.; — -sförbindelse, f. Lehensverbindlichkeit, f.; — -sförfattning, f. Lehensverfassung, f.; — -sherre, m. Lehenherr, m.; — -sherrlig, a. lehensherrlich; — -sherrskap, n. Lehensherrlichkeit, f.; — -sinnehafvare, m. Lehenbesitzer, m.; — -splIgt, f. Lehenspflicht, f.; — -srike, n. Feudalreich, n.; — -srätt, m. Lehenrecht, n.; — -ssak, f. Lehensache, f.; — -sväsende, n. Lehenswesen, n.; — -tagare, m. Lehenträger, m.; — -tagerska, f. Lehensfrau, f.

Län, n. (landshöfdingdöme) Statthalterschaft, f.; — -sman, m. Oberpolizeibeamter in der Landvogtei; (i en pipa) Polack, m.

Läna, se Låna.

Läna sig, v. r. sich stutzen, sich anlehnen.

Länd, m. Lende, f.; l—erna, die L—en; omgjorda sina l—er, seine L—en umgürten; — -ben, n. Darmbein, n.; — -knota, f. Lendenwirbel, m.; — -värk, m. Lendenweh, n.

Lända, v. n. o. impers. gereichen; l. till nytta, skada, zum Nutzen, Schaden g.; det l—der honom till beröm, das gereicht ihm zum Lobe, zum Ruhme.

Lända, v. n. Se Ankomma, Anlända.

Länderi, n. Länderei, f.

Ländig, a. (föga brukl.) zum Anbau tauglich.

Ländighet, f. (föga brukl.) Anlage zum Anbau, f.

Länebank, m. Se Lånebank.

Länga, f. Strecke, f.

Längd, f. Länge; (lista) Liste, f. Verzeichniß, n.; l—en af en trädgård, die Länge eines Gartens; 200 fots l., 200 Fuß L.; sträcka sig tre fot i l—en, drei Fuß in die L. sich erstrecken; växa på l—en, in die Höhe wachsen; efter, på l—en, nach der Länge; tidens l., die Dauer der Zeit; det bär sig icke i, på l—en, das kann in die Länge nicht gehen; das kann keinen Bestand haben; das wird zuletzt nicht gut gehen; — -egrad, m. Längegrad, m.; — -emått, n. Längenmaß, n.

Länge, ad. lange; det dröjer för l., das dauert zu l.; l. sedan, l. her; redan l. sedan, schon längst; så l. jag lefver, so lange ich leben werde; så l. som, so l. als.

Längre, a. o. ad. komp. af Lång, länger; weiter; göra en klädning l., ein Kleid länger machen; l. fram, weiter hin; l. fram på dagen, später am Tage; bo l. bort, weiter hin wohnen; l. bort härifrån, weiter von hier; han gick l. i den konsten, er brachte es in der Kunst weiter.

Längs, prep. längs (med dat); l. floden, l. dem Fluße; l. efter, l. utmed, l. vid, längs, längs hin; segla l. utmed stranden, landet, längs dem Ufer hinschiffen; l. genom skogen, gerade durch den Wald.

Längst, a. superl. af Lång, längst; weitest; l—a natten, die längste Nacht; l—a vägen, der weiteste Weg; vänta i det l—a, bis auf die letzte Stunde warten. — Ad. am längsten; am weitesten.

Längta, v. n. sich sehnen, verlangen; l. efter ngt, sich sehnen nach etwas; jag l—r, att han skall komma,

m. Schloßhahn, m.; — -ten, m. Schloßriegel, m.

Låsa, se Läsa.

Låt, m. (ljud) Laut, m.; (röst) Stimme, f.; (klagoljud) Wehklage, f. Jammer, m.

Låta, v. n. (ljuda) lauten, klingen, tönen; det l—ter ihåligt, das klingt hohl; det l—ter illa, es lautet, klingt übel; hvad man säger om honom, l—ter ganska illa, was man von ihm sagt, lautet sehr übel; det l—ter väl, illa för honom, seine Sachen stehen, dem Verlaute nach, ell. wie man sagt, wohl, übel; det l—ter vackert, das klingt schön.

Låta, v. n. auxil. lassen; (tillåta) zulassen, erlauben, verstatten; l. ngn gå, einen gehen lassen; han har l—tit dem komma, er hat sie kommen l.; l. en veta ngt, einen etwas wissen l.; låt vara, att så är, laß sein, daß es so sei; låt blifva, laß es sein, laß es bleiben; jag lät det blifva dervid, ich ließ es dabei bewenden, beruhen; l. blifva ngt, äfv. etwas unterlassen; det l—ter sig icke göra, das läßt sich nicht thun.

Låta, v. a. (underlåta) lassen, unterlassen; hvad man bör göra och l., was man thun und lassen soll; göra och l. efter behag, nach Belieben schalten und walten; l. sitt lif, sein Leben lassen; l. sitt vatten, sein Wasser lassen; l. åder, se Åderlåta; l. af, igen, ablassen, aufhören; l. igen, äfv. zumachen; l. upp, öffnen.

Låtsa, v. n. sich stellen, sich anstellen; l. som om (som), sich stellen, sich anstellen als ob, als wenn; l. vara ond, sjuk etc., sich böse, krank &c. stellen; han l—r vara fattig, er stellt sich arm an; han l—r ej förstå det, er stellt sich, als ob er es nicht verstände.

Lä, n. (sjöf.) Lee, Leeseite; äfv. Windstille, f.; vara, ligga i l., in der Lee sein; — -bord, n. Leebord, n.; — -brassar, -bollner, pl. Leebrassen, Leebulinen, pl.; — -segel, n. Leesegel, n.; — -sida, f. Leeseite, f.; — -varts, ad. leewärts; — -vartsöar, pl. die Inseln unter dem Winde.

Läck, a. leck; vara l., l. sein, lecken.

Läcka, f. Leck, m.; få en l., einen L. bekommen.

Läcka, v. n. lecken.

Läckage, n. (sjöf.) Leckage, f. Abgang durch Auslecken, m.

Läcker, a. (i begge bem.) lecker, leckerhaft; — -bit, m. Leckerbissen, m.; — -mun, m. -tand, f. Leckermaul, n.

Läckerhet, f. (läcker smak) Leckerheit; (tycke för läckerheter) Leckerhaftigkeit, f. [Läktare, m. fl.

Läckt, Läcktare, m. fl., se Läkt,

Läder, n. Leder, n.; af l., äfv. ledern; seg, mjuk som l., lederzäh, lederweich; — -arbete, n. Lederwerk, n.; — -band, n. (bokb.) Lederband, m.; — -beredare, m. -beredning, f. Lederbereiter, m. -bereitung, f.; — -bod, -färg, f. -handel, -handlare, m. Lederkramladen, m. -farbe, f. -handel, -händler, m.; — -lapp, m. Lederlappen, m.; (flädermus) Fledermaus, f.; — -lik, -artad, a. lederartig; — -lim, n. Lederleim, m; — -rem, f. lederner Riemen; — säck, m. lederner Schlauch.

Läge, n. Lage, f.; husets l. är fördelaktigt, die L. des Hauses ist vortheilhaft; (fig.) hans l. är bedröfligt, er ist in einer traurigen L.; jordens l. mot solen, die Richtung der Erdkugel gegen die Sonne.

Lägel, m. Lägel, n.

Lägenhet, f. (tillfälle) Gelegenheit, f.; (tjenst, beställning) Dienst, m. Amt, n; (l. att hyra) Gelegenheit, f.; l—er i ett hus, Gelegenheiten, pl.; råd och l., Vermögen, n.; (prestl.) Pfarre, Pfründe, f.; kronans l—er, Domänen, Krongüter, pl.; en egendoms l—er, Pertinenzstücke, Rechte, Vortheile &c. eines Guts; med fössta l., mit der ersten Gelegenheit; söka en l. att hyra, eine G. suchen; detta hus har många l—er, dieses Haus hat viele G—en; finna l. (att göra ngt), eine G. finden; hafva råd och l., Vermögen haben; efter råd och l., nach Vermögen.

Läger, n. (bädd) Lager; (för krigsfolk) Lager, Feldlager; (jäg.) Lager, n.; han kastade sig på sitt l., er warf sich auf sein Lager hin; ett förskansadt l., ein verschanztes L.; slå l., ein L. schlagen, aufschlagen; bryta upp l., das L. aufheben, abbrechen; skjuta en hare i l—gret, einen Hasen im L. schiessen; — -gata, f. Gäßchen eines Lagers, n.; — -halm, m. Lagerstroh n.; — -kommando, n. Lagerkommando, n.; — -mössa, f. se Släpmössa; — -sman, m. (lagt.) Schwängerer, m.; — -smål, n. (lagt.) Schwängerung; äfv. Sache wegen einer S; — -stad, m. -ställe, n. Lagerstatt, -stätte, -stelle, f. -platz, m.; (grafställe) Grabstätte, Ruhestätte, f.; — -vall, m. (sjöf.) Legerwall; (fig.) Verfall, m.; råka i l., auf Legerwall gerathen; (fig.) in Verfall gerathen, herunter kommen.

Lägg, m. (på en arm) Vorderarmröhre, f.; (på ben) Schienbein, n.

Lägga, v. a. legen; l. ngt på bordet, etwas auf den Tisch l.; sköldpaddan l—ger sina ägg i sanden, die Schildkröte legt ihre Eier in den Sand; l. ved på elden, Holz an das Feuer legen; l. ett barn, ein Kind zu Bette l., schlafen l.; l. i ordning, in Ordnung l.; l. ngt åter på sitt ställe, etwas wieder an seinen Ort l.; l. i solen, an die Sonne l.; l. handen på värjan, die Hand an den Degen l.; l. i bojor, einen in Ketten und Banden l.; l. en stengata, ein Steinpflaster l.; l. tak, ein Haus decken; l. en höna, eine Henne setzen; l. ägg, Eier legen; l. golf, den Boden in einem Zimmer l.; l. ett plåster på såret, ein Pflaster auf die Wunde l.; regnet har lagt ned säden, der Regen hat das Getreide gelegt; (skepp.) l. ett skepp på sidan, ein Schiff auf die Seite legen; l. rodret om bord, die Ruder auf den Bord l.; l. om bord, an Bord l.; l. ett skepp för ankar, ein Schiff vor Anker l.; l. grund till en byggnad, den Grund zu einem Gebäude l.; l. i dagen, å daga, för en dag, se Ådagalägga; l. till rygga, se Tillryggalägga; l. försåt för ngn, einem nachstellen; (fig.) l. grunden till en monarki, den Grund zu einer Monarchie l.; l. hand på ngn, Hand an jemand l.; l. hinder i vägen för en sak, einer Sache Hinderniß in den Weg l.; l. besättning i en ort, Besatzung in einen Ort l.; l. af, se Aflägga; l. an, anlegen; l. an med en bössa, eine Flinte anschlagen; se f. ö. Anlägga; l. bi, mit dem Schiffe beilegen; l. bort, se Bortlägga; l. före vid bordet, bei Tische vorlegen; l. i veck, in Falten legen; l. i land, an Land l.; l. penningar i ngt, Geld auf etwas wenden; l. igen en bok, ein Buch zumachen; l. igen en åker, einen Acker brach liegen lassen; l. in, einlegen; l. in att blifva borgare, ein Ansuchen einreichen, um Bürger zu werden; han har lagt in (om cession), er hat Bankerott gemacht; er muß seine Güter abtreten; se f. ö. Inlägga; l. ned, se Nedlägga; l. om, omkring, umlegen, herumlegen; l. på, se Pålägga; l. på hjertat, zu Gemüthe ziehen; l. en ngt på hjertat, einem etwas ans Herz legen; l. på minnet, dem Gedächtniß einprägen; l. till, se Tillägga; l. till lands, l. i land, l. till, ans Land legen; l. räntan till kapitalet, die Zinsen zum Kapital schlagen; l. till-

sammans af sin lön, von seinem Lohne zurücklegen; l. under, se Underlägga; l. under kronan, zum Eigenthum der Krone machen; l. upp, auflegen; (hår) aufwickeln; (maten) die Speisen auffüllen; (en klädning) einlegen; (ett skepp) auflegen, abtakeln; l. ut, v. a. auslegen; (en klädning) weiter machen; v. n. (med fartyg) vom Lande ablegen, abstoßen; se f. ö. Utlägga; l. hand vid, Hand anlegen. — L. sig, v. r. sich legen; (till hvila, till sömns) sich schlafen legen, sich zu Bette l., zu Bette gehen; (aftaga) abnehmen; sich legen; (om storm) nachlassen; legen sich; (tillfrysa) zufrieren; l. sig i bakhåll, sich in einen Hinterhalt legen; l. sig vinning om, se Vinnlägga sig om; l. sig emellan, sich ins Mittel schlagen; sich in etwas mischen; sich verwenden; l. sig emot, sich widersetzen, entgegen arbeiten (dat.); l. sig in, om bord med ngn, sich mit einem genau verbinden; l. sig på ngt, sich auf eine Sache legen, sich einer S. befleißen; l. sig till ngt, sich eine Sache anschaffen; l. sig ut för ngn, sich für einen verwenden, einem das Wort reden, sich jemandes annehmen; l. sig uti ngt, sich in etwas (ackus.) mischen.

Läggande, n. Läggning, f. Legen, n.

Lägg-mila, f. liegender Meiler. m.

Läglig, a. gelegen, bequem; vid l—t tillfälle, wenn sich eine bequeme Gelegenheit darbietet; det faller honom ej l—t i dag, es ist ihm heute nicht gelegen.

Läglighet, f. gute Gelegenheit, bequeme Zeit, Gelegenheit, Bequemlichkeit, f.

Lägligt, ad. zur rechten Zeit.

Lägra, v. a. schwängern.

Lägra sig, v. r. sich lagern.

Lägrande, n. (en armés) Lagern, n. Lagerung; (en qvinnas) Schwängerung, f.

Lägring, f. Schwängerung, f.

Lägre, komp. af Låg, niedriger, ꝛc.; se Låg.

Lägst, superl. af Låg, niedrigst, am niedrigsten, m. m., se Låg.

Läka, v. a. heilen. — V. n. o. L—s, v. d. heilen; såret läkte, läktes af sig sjelf, die Wunde heilte von selbst; l. igen, ihop, zuheilen.

Läkande, a. p. heilend. — S. n. Heilen, n.

Läkare, m. Arzt, m.; — -arfvode, n. Arztlohn, m. -gebühr, f.; — -bok, f. Arzeneibuch, n.; — -konst, f. Heilkunst, f.; — -vetenskap, f. Heilkunde, Heilwissenschaft, f.; — -vård, m. Pflege des Arztes, ärztliche Behandlung, f.; betala l—en, den Arzt bezahlen.

Läkedom, m. Heilmittel, n. Arzenei, f.

Läke-konst, f. Heilkunst, f.; — -kraft, f. Heilkraft, f.; — -medel, n. Heilmittel, Arzeneimittel, n. Arzenei, f.; — -metod, m. Heilmethode. f.; — -tunga, f. (bot.) Natterzünglein, n.; — -ört, f. Heilkraut, n.

Läkplåster, n. Heilpflaster, n.

Läkning, f. Heilen, n. Heilung f.

Läkt, m. Latte, f.; — -spik, m. Lattennagel, m.; — -verk, n. Lattenwerk, n.; — -yxa, f. Lattenart, f.

Läktare, m. (i en kyrka) Emporkirche, f. Chor, n.; (i en församlingssal, o. s. v.) Gallerie, f.; (för tillfället uppslagen) Gerüst, n.

Läm, m. (jäg.) eine Art Thierfalle, f.

Lämna, m. fl., se Lemna, m. fl.

Lämpa, f. Sanftmuth, Gelindigkeit, Mäßigung, f.

Lämpa, v. a. L. efter, anpassen (dat.), einrichten nach (dat.); l. på, anwenden, beziehen auf (ackus.); l. orden efter tankarna, die Worte den Gedanken anpassen; l. sitt tal efter sina åhörares fattningsförmåga, seine Rede nach der Fassungskraft seiner Zuhörer einrichten; denna vers kan man l. på honom, man kann diesen Vers auf ihn anwenden; l. på sig, auf sich deuten; han har l—t detta ord på sig, er hat dieses Wort auf sich bezogen. — L. sig, v. r. sich bequemen, sich fügen; l. sig efter ens infall, sich nach jemandes Launen bequemen; l. sig efter ngn, sich nach einem fügen, bequemen.

Lämplig, a. füglich, angemessen, dienlich, passend, schicklich; anwendbar.

Lämplighet, f. Bequemlichkeit. Angemessenheit, Schicklichkeit, Anwendbarkeit, f.

Län, se Lån.

Län, n. (förläning) Lehen, n.; hemfall af ett l., Lehensfall, m.; — -egods, n. Lehngut, n.; — -safgift, f. Lehensgebühr, f.; — -sbref, n. Lehenbrief, m.; — -sed, m. Lehenseid, m.; — -sfru, f. Lehensfrau, f.; — -sföljd, f. Lehensfolge, f.; — -sförbindelse, f. Lehensverbindlichkeit, f.; — -sförfattning, f. Lehensverfassung, f.; — -sherre, m. Lehenherr, m.; — -sherrlig, a. lehensherrlich; — -sherrskap, n. Lehensherrlichkeit, f.; — -sinnehafvare, m. Lehenbesitzer, m.; — -spligt, f. Lehenspflicht, f.; — -srike, n. Feudalreich, n.; — -srätt, m. Lehenrecht, n.; — -ssak, f. Lehensache, f.; — -sväsende, n. Lehenswesen, n.; — -tagare, m. Lehenträger, m.; — -tagerska, f. Lehensfrau, f.

Län, n. (landshöfdingdöme) Statthalterschaft, f.; — -sman, m. Oberpolizeibeamter in der Landvogtei; (i en pipa) Polack, m.

Läna, se Låna.

Läna sig, v. r. sich stützen, sich anlehnen.

Länd, m. Lende, f.; l—erna, die L—en; omgjorda sina l—er, seine L—en umgürten; — -ben, n. Darmbein, n.; — -knota, f. Lendenwirbel, m.; — -värk, m. Lendenweh, n.

Lända, v. n. o. impers. gereichen; l. till nytta, skada, zum Nutzen, Schaden g.; det l—der honom till beröm, das gereicht ihm zum Lobe, zum Ruhme.

Lända, v. n. Se Ankomma, Anlända.

Länderi, n. Länderei, f.

Ländig, a. (föga brukl.) zum Anbau tauglich.

Ländighet, f. (föga brukl.) Anlage zum Anbau, f.

Länebank, m. Se Lånebank.

Länga, f. Strecke, f.

Längd, f. Länge; (lista) Liste, f. Verzeichniß, n.; l—en af en trädgård, die Länge eines Gartens; 200 fots l., 200 Fuß L.; sträcka sig tre fot i l—en, drei Fuß in die L. sich erstrecken; växa på l—en, in die Höhe wachsen; efter, på l—en, nach der Länge; tidens l., die Dauer der Zeit; det bär sig icke i, på l—en, das kann in die Länge nicht gehen; das kann keinen Bestand haben; das wird zuletzt nicht gut gehen; — -egrad, m. Längegrad, m.; — -emått, n. Längenmaß, n.

Länge, ad. lange; det dröjer för l., das dauert zu l.; l. sedan, l. her; redan l. sedan, schon längst; så l. jag lefver, so lange ich leben werde; så l. som, so l. als.

Längre, a. o. ad. komp. af Lång, länger; weiter; göra en klädning l., ein Kleid länger machen; l. fram, weiter hin; l. fram på dagen, später am Tage; bo l. bort, weiter hin wohnen; l. bort härifrån, weiter von hier: han gick l. i den konsten, er brachte es in der Kunst weiter.

Längs, prep. längs (med dat); l. floden, l. dem Fluße; l. efter, l. utmed, l. vid, längs, längs hin; segla l. utmed stranden, landet, längs dem Ufer hinschiffen; l. genom skogen, gerade durch den Wald.

Längst, a. superl. af Lång, längst; weitest; l—a natten, die längste Nacht; l—a vägen, der weiteste Weg; vänta i det l—a, bis auf die letzte Stunde warten. — Ad. am längsten; am weitesten.

Längta, v. n. sich sehnen, verlangen; l. efter ngt, sich sehnen nach etwas; jag l—r, att han skall komma,

l—r efter hans ankomst, ich sehne mich nach seiner Ankunft; l. att komma bort, l. bort, sich wegsehnen; jag l—r hem, ich sehne mich nach der Heimath, mich verlangt nach Hause; jag l—r att få höra, mich verlangt zu erfahren.
Längtan, f. Sehnsucht, f. Verlangen, n.
Länk, m. Gelenk, Glied. n.; — -kula, f. (artil.) Kettenkugel, f.
Länka, v. a. lenken, fügen; äfv. ketten; Gud l—r menniskornas öden, Gott lenkt die Schicksale der Menschen; l. allt till det goda, alles zum Guten lenken; l. talet på något annat, das Gespräch auf etwas anderes l.; l. sig efter en annan, sich nach dem Willen eines andern fügen; dessa saker äro l—de i hvarandra, diese Sachen sind in einander gekettet; l. ihop, tillsamman, zusammen fügen, (fig.) verketten.
Länkande, n. Länkning, f. Lenken, n. Lenkung; Verkettung, f.
Läns, a. ausgeleert, lens; pumpen är l., die Pumpe ist lens; pumpa l., l. pumpen.
Länsa, v. a. lens pumpen, ausleeren. — V. n. (sjöf.) lensen.
Länsman, se under Län.
Länstol, m. Lehnstuhl, Lehnsessel, m.
Läpp, m. Lippe; (på djur) Lefze, f.; hänga l., das Maul hängen, maulen; — -gäld, m. Geldstrafe für ehrenrührige Worte, f.
Läppja, v. n. mit den Lippen ein wenig kosten; l. på allt, alles kosten, versuchen.
Lär, v. aux. (Jag, du, han lär ell. lärer, vi lära, j Iären, de lära) Uttryckes vanligast med fut. ind. och vielleicht, stundom äfven med presens. Jag lär aldrig få se dig mera, ich werde dich vielleicht nie mehr sehen ell. zu sehen bekommen; ni lär tro, Sie glauben vielleicht.
Lära, v. a. (undervisa) lehren (med dat. o. ackus.); (emottaga undervisning) lernen; l. ngn en konst, ett handtverk, einem eine Kunst, ein Handwerk lehren; l. ngn att läsa, skrifva, einen lesen, schreiben lehren; han har lärt mig detta språk, er hat mir diese Sprache gelehrt; han lärde mig att tala det, er lehrte mich sie zu reden; l. ngn dygdens utöfning, einem (einen) die Tugend lehren; l. ngn att vara dygdig, einen lehren tugendhaft zu sein; l. ett handtverk, ein Handwerk lernen; l. läsa, skrifva, lesen, schreiben lernen; l. ngt af ngn, etwas von einem lernen; l. känna ngn, einen kennen lernen; det är lätt l—rdt, das lernt sich leicht, bald; han har icke svårt för att l., das Lernen wird ihm nicht schwer; l. ut hos en handtverkare, die Lehrjahre bei einem Handwerker ausdienen; håg, lust, begär, ifver att l., Lehrbegierde, Lernbegierde, f. Lehreifer, m.; hågad att l., lehrbegierig, lernbegierig. — L. sig, v. r. lernen; l. sig att sjunga, singen lernen; han har lärt sig språket på två månader, er hat die Sprache in zwei Monaten gelernt; l. sig sjelf, von sich selbst lernen; l. sig sin lexa, seine Lection lernen; l. utantill, auswendig lernen.

Sammansättningar af verbet Lära.

Lär-aktig, a. gelehrig; — -aktighet, f. Gelehrigkeit, f.; — -bref, n. Lehrbrief, m.; — -flicka, f. Lehrmädchen, n.; — -girig, a. lehrbegierig; — -girighet, f. Lehrgierde, Lerngierde, f.; — -gosse, m. Lehrbursche, Lehrjunge, m.; — -junge, m. Jünger; Schüler, m.; — -mästare, m. -inna, f. Lehrmeister, Lehrer, m. -inn, f.; — -obok, f. Lehrbuch, n.; — -odikt, f. Lehrgedicht, n.; — -oembete, n. Lehramt, n.; — -ofrihet, f. Lehrfreiheit, f.; — -omästare, se -mästare; — -ospråk, n. Lehrspruch, m.; — -ospån ell. -spån, m. Lehrprobe, f.; — -ostil, m. Lehrstil, m.; — -ostol, m. Lehrstuhl, m.; — -ostund, f. Lehrstunde, f.; — -ostånd, n. Lehrstand, m.; — -osäte, n. Lehranstalt, Universität, f.; — -osätt, n. Lehrart, f.; — -otid, m. Lehrzeit, f. Lehrjahre, pl.; — -overk, n. Lehranstalt, f.; l—er, das Lehr- ell. Erziehungswesen; — -oår, n. Lehrjahr, n. (i plur.) äfv. Lehrzeit, f.; — -oämne, n. Lehrstoff, m.; — -penningar, m. pl. Lehrgeld, n.; — -prof, se -oprof; — -styrman, m. Untersteuermann, m.
Lära, f. Lehre; (religionsl.) Religion, f.; filosofiens, religionens l—ror, die Lehren der Philosophie, der Religion; vara i l. hos ngn, bei einem in der Lehre sein; sätta en i l., einen in die L. geben, thun; komma i l. hos ngn, zu einem in die L. kommen.

Sammansättningar af Lära, f.

Läro-byggnad, f. Lehrgebäude, n. Lehrbegriff, m.; — -grund, m. Lehrgrund, m.; — -kontrakt, n. Lehrcontract, m.; — -mening, f. Lehrmeinung, f.; — -rik, a. lehrreich; — -osats, m. Lehrsatz, m.; — -stycke, n. Lehrstück, n. Lehrartikel, m.; -system, n. Lehrgebäude, n.; — -sätt, n. -metod, m. Lehrart, f. Lehrweg, m.
Lärare, m. -inna, f. Lehrer, Lehrmeister, m. -inn, f.; l. i engelska språket, L. in der englischen Sprache; — -syssla, f. Lehrstelle, f.
Lärd, a. gelehrt; l—t folk, gelehrte Leute. — S. Gelehrte, m. (böjes som adj.); de l—a, die Gelehrten.
Lärdom, m. Gelehrsamkeit; (lära) Lehre, f.; en man af grundlig l., ein Mann von gründlicher Gelehrsamkeit; nyttiga l—ar, nützliche Lehren; — -sgrad, m. Grad, m. akademische Würde, f.; — -sgren, f. Zweig der Gelehrsamkeit, m.; — -sprof, n. Probe der G., f.; — -sskola, f. gelehrte Schule, f.; — -sväg, m. Weg der Gelehrsamkeit; i l—en, in dem, was die Gelehrten angeht, betrifft; — -syrke, n. Art des Studiums, der Gelehrsamkeit, f.
Lärer, se Lär.
Lärft, n. Leinwand, f.; l—er, Leinenwaare, f.; af l., äfv. leinwanden, leinen; — -sbod, f. Leinwandbude, f. -laden, m.; — -skramhandlare, -skrämare, m. -erska, f. Leinwandhändler, m. -inn, f.; — -skrämarebod, f. se -sbod.
Lärgirig, Lärgosse, Lärjunge, m. fl. Se under Lära, v.
Lärka, f. Lerche, f.; fånga l—kor med nät, L—n streichen.
Lärk-falk, m. Lerchenfalk, m.; — -nät, n. Lerchengarn, n.; — -svamp, m. Lerchenschwamm, m.; — -träd, n. Lerchenbaum, m.
Lärling, m. Lehrling, Lehrbursche, m.
Lärobyggnad, m. fl. Se under Lära, f.
Läsa, v. a. o. n. lesen; (böner) beten; (studera) studiren; (lära) lernen; l. en bok, i en bok, ein Buch, in einem Buche lesen; l. publikt, öffentliche Vorlesungen halten; l. messan, Messe lesen; l. till och ifrån bords, vor und nach Tische beten; han sitter och l—ser hela dagen, er studirt den ganzen Tag; har du börjat l. engelska? hast du angefangen Englisch zu lesen? (fig.) jag l—ste denna tanke i hans ögon, ich las diesen Gedanken in seinen Augen; l. texten för ngn, einem den Text, den Leviten lesen; l. efter, nachlesen; nachbeten; l. för ngn, (föreläsa) einem vorlesen; äfv. (undervisa) Unterricht geben; äfv. (undervisas) jemandes Schüler sein; äfv. (i stället för) für einen lesen; l. för presten, zur Confirmation gehen; han kan l. innantill, er kann lesen; l. igenom, om, upp, se Genomläsa, &c.; l. upp sig, in den Studien Fortschritte thun; l. sig upp, sich durch Studiren aufarbeiten; l. på ett bref, einen Brief lesen; l. ut, auslesen; l. öfver, überlesen.

Läsa, v. a. (medelst lås tillstänga) zuschließen, zumachen; l. igen, in, upp, se Igenläsa, &c.; l. ute, ausschließen.
Läsande, n. Lesen; äfv. Schließen, Verschließen, n. |-inn, f.
Läsare, m. -arinna, f. Leser, m.
Läs-art, m. Leseart, f.; — -ebibliotek, n. Lesebibliothek, f.; — -ebok, f. Lesebuch, n.; — -ekabinett, n. Lesebühne, f.; — -esällskap, n. Lesegesellschaft, f.; — -eörning, f. Leseübung, f.; — -girig, a. lesegierig; — -girighet, f. Lesegier, f.; — -håg, m. Leselust, f.; — -karl, m. Stubengelehrter (böjes som adj.), m.; — -krets, m. Lesezirkel, m.; — -rum, n. Lesesaal, m. -zimmer, n. -stube, f.; — -tid, m. -timma, f. Lesezeit, -stunde, f.; — -vurm, m. Bücherwurm, m.; äfv. Lesewuth, f.; — -väg, m. Studiren, n.; han går l—en, er wird studiren; arbeta sig fram l—en, sich beim Studieren durchhelfen; — -värd, a. lesenswerth, -würdig; — -vän, m. Lesefreund, m. -inn, f.
Läserl, n. Leserei, f.
Läsida, se under Lä.
Läska, v. a. laben, erfrischen; den Durst löschen; (kalk) löschen; (kanoner) auswischen.
Läskande, a. p. erfrischend.
Läskare, m. (artil.) Stückwischer, m.
Läsk-balja, f. Löschfaß, n.; — -dryck, m. Labtrank, m.; — -medel, n. erfrischendes Mittel; — -papper, n. Löschpapier, n.; — -smide, n. Löschfeuerarbeit, f.
Läskning, f. Labung, Erfrischung; Löschung, f. Jfr Läska.
Läslig, a. leserlich.
Läslighet, f. Leserlichkeit, f.
Läsning, f. Lesen; Studiren, n. Lectüre, f.
Läspa, v. n. lispeln.
Läspande, a. p. lispelnd. — S. n. o.
Läspning, f. Lispeln, n.
Läst, m. (skom.) Leisten, m.; (fig.) alle Leute über einen L. schlagen; (ordspr.) skomakare, blif vid din l., Schuster, bleib bei deinem L.; — -makare, m. Leistenschneider, m.
Läst, m. (skeppsl.) Last, f.; en svår l., eine schwere L.; — -etal, n. Lastenzahl, f.
Läte, n. Laut; Schall, m.; (röst) Stimme; (fåglars) Stimme, f.
Lätt, a. leicht; hafva en l. hand, eine l—e Hand haben; vara l. på foten, l. auf den Füßen sein; jag känner mig l—are om hjertat, es ist mir l—er ums Herz; — -drucken, a. was sich gut trinken läßt; was leicht hinuntergeht; — -fattlig, a. leichtbegreiflich; — -fotad, a. leichtfüßig; — -färdig, a. leichtfertig; — -färdighet, f. Leichtfertigkeit, f.; — -färdigt, ad. leichtfertiger Weise; — -händt, a. der eine leichte Hand hat; — -köpt, a. was leicht zu kaufen ist; — -lynt, a. se Gladlynt; — -läst, a. leicht zu lesen; — -löst, a. leicht auflösbar; — -retad, a. empfindlich; — -rodd, a. leicht zu rudern; — -rörd, a. weichherzig, empfindsam, empfindlich; ett l—dt hjerta, ein weiches Herz; — -rördhet, f. Empfindsamkeit, f.; — -sinnig, a. leichtsinnig; — -sinnighet, f. Leichtsinn, m. Leichtsinnigkeit, f.; — -skrämd, a. leicht in Schrecken zu setzen; — -smält, a. (om metall) leichtflüssig; (om mat) leicht zu verdauen, verdaulich; — -smälthet, f. Leichtflüssigkeit, f.; — -styrd, a. leicht zu steuern, zu regieren, zu lenken; — -störd, a. leicht zu stören; — -söfd, a. leicht einzuschläfern; äfv. der leicht erwacht; — -trogen, a. leichtgläubig; — -trohet, -trogenhet, f. Leichtgläubigkeit, f.; — -vindig, a. was leicht in die Höhe zu winden ist; (fig.) leicht; äfv. leichtgewandt; — -äten, a. was leicht zu essen ist.
Lätt, ad. leicht; hästen bär l., das Pferd stößt nicht; han har l. för att tala, ihm wird das Reden leicht.
Lätta, v. a. erleichtern; l. ett skepp, ein Schiff leichten; (fig.) l. samvetet, das Gewissen beruhigen.
Lätteligen, ad. leicht, leichtlich.
Lättelse, f. Se Lättnad.
Lätthet, f. Leichtigkeit, f.
Lätting, m. Müßiggänger, Faulenzer, m.
Lättja, f. Faulheit, f. Müßiggang, m.
Lättjas, v. d. müßig gehen, faulenzen.
Lättjefull, a. sehr faul, müßig.
Lättna, v. n. leichter werden.
Lättnad, f. Erleichterung; (med.) Linderung, f.
Lävart, m. fl. Se under Lä.
Läxa, se Lexa.
Löda, v. a. löthen; l. fast, festlöthen; l. ihop, zusammen löthen; l. på, vid, anlöthen.
Lödare, m. Löther, m.
Löd-bult, m. -jern, n. -kolf, m. Löthkolben, m.; — -korn, n. Löthkorn, -loth, n.; — -nagel, -spik, m. Löthnagel, m.; — -panna, f. Löthpfanne, f.; — -plåt, m. Löthplatte, f.; — -sten, m. (glasm.) Löthstein, m.; — -stång, -tång, f. Löthstange, -zange, f.
Lödder, m. Schaum, m.
Lödig, a. löthig.
Lödighet, f. Löthigkeit, f.
Lödja, f. kurze Schafwolle, f.
Löddra, v. a. schäumen. — V. n. o. L. sig, v. r. schäumen, Schaum geben.
Löddrig, a. schäumig.
Lödra, f. Ring, m.
Löf, n. (i sing.) Blatt, (i plur.) äfv. Laub, n.; löfven spricka ut, die Blätter äfv. die Bäume schlagen aus; fälla sitt l., das Laub verlieren; bryta l., taga l., grüne Zweige abbrechen; repa l., Laub streifen; l. till vinterfodring för kreatur, Laubfutter, n.; pryda med l., mit Laub verzieren; — -frö, n. -groda, f. (nat. hist.) Laubfrosch, m.; — -fällning, f. Abfallen des Laubes, n. Laubfall, m.; — -fäste, n. Blattwinkel, m.; — -hydda, f. Laube, Lauberhütte, f.; — -hvalf, n. Laubgewölbe, n.; — -hyddohögtid, m. Lauberhüttenfest, n.; — -knopp, m. Laubknospe, f.; — -koja, f. se -hydda; — -lik, a. laubicht; — -mask, m. Blattraupe, f.; — -rik, a. laubreich, laubig; — -rikhet, f. dickes Laub, n.; — -ruska, f. abgeschnittener laubiger Zweig, m.; — -sal, m. Laube, f.; — -skjul, -tak, n. Laubendach, n.; — -skog, m. Laubholz, n.; — -sprickning, f. Ausschlagen des Laubes, n.; — -strö, n. Laubstreu, f.; — -träd, n. Laubbaum, m.; — -tägt, f. das Abnehmen des Laubes zum Winterfutter, n.; — -verk, n. Laub, Laubwerk n.
Löfja, f. Faulthier, n.
Löfkoja, se Levkoja.
Löfte, n. Versprechen, n. Zusage, f. (religiöst) Gelübde, n.; stå vid, hålla sitt l., sein Wort halten; bryta sitt l., wortbrüchig werden; — -sbrott, n. Wortbrüchigkeit, f., — -sman, m. Bürge, Gewährsmann, m.; — -sskrift, f. se Borgensförbindelse.
Löfva, v. a. belauben, mit grünen Zweigen zieren. — L—s, v. d. sich belauben, Laub bekommen.
Löga, v. a. schwemmen, baden. — L., v. n. ell. L. sig, v. r. sich im Freien baden. |Freien, n.
Lögning, f. Schwemmen; Bad im
Lögn, m. Lüge, f.; fara med l., Lügen ausbringen; beslå ngn med l., einen Lügen strafen; hatare af l., Lügenfeind, m.; — -aktig, a. lügenhaft; — -aktighet, f. Lügenhaftigkeit, f.; — -ande, m. Lügengeist, m.; — -historia, f. lügenhafte Erzählung, f.; — -predikant, -profet, m. Lügenprediger, -prophet, m.
Lögställe, n. Ort zum Baden im Freien, m.
Löja, f. Weißfisch, m.
Löje, n. Gelächter, Lachen, n.

Löjlig, a. lächerlich.
Löjlighet, f. Lächerlichkeit, f.
Löjtnant, m. Lieutenant, m.
Lök, m. (af lökväxter i allm.) Zwiebel, Bolle; (af den egentliga lökväxten ell. lökslägtet) Zwiebel, f. (i sammansättningar) Lauch, m.: se f. ö. Hvitlök, Rödlök, m. fl.; lägga l. på, gnida med l., zwiebeln; (ordspr.) lägga l. på laxen, Öl ins Feuer gießen; — -aktig, a zwiebelartig; — -formig, a. zwiebelförmig; — -land, n. Zwiebelland, n.; — -hufvud, n. Zwiebelhäuptlein, n.; — -lukt, f. Zwiebelgeruch, m.; — -rot, f. Zwiebelwurzel, f.; — -skal, n. Zwiebelschale, f.; — -smak, m. Zwiebelgeschmack, m.; — -soppa, f. Zwiebelsuppe, f.; — -sås, m. Zwiebelbrühe, f.; — -säng, f. Zwiebelbeet, n.; — -växt, f. Zwiebelgewächs, n.
Lömsk, a. hinterlistig.
Lömskhet, f. Hinterlist, f.
Lön, f. Lohn, Gehalt; (belöning, vedergällning) Lohn, m. Belohnung, Vergeltung, f.; han har 1000 Rdr i l., er hat tausend Reichsthaler Gehalt; betala sitt tjenstefolk deras l., das Gesinde lohnen; är det l—en för mina tjenster, ist das der Lohn für meine Dienste? (fig.) han har fått sin l., er hat seinen verdienten Lohn erhalten, ihm ist Recht widerfahren; det är l—en för min välmening, so wird mir meine gute Absicht vergolten; — -gifvare, m. der Lohn giebt; — -lös, a. ohne Lohn; — -tagare, m. der einen jährlichen Gehalt hat.
Löna, v. a. lohnen; (belöna, vedergälla) lohnen, belohnen, wiedergelten; (fig.) l. en ngt, einem etwas lohnen, vergelten; l. med otack, mit Undank lohnen; Gud l—e dem! Gott lohne Ihnen! det l—r icke mödan, es lohnt sich der Mühe nicht. — L. sig, v. r. eintragen, abwerfen; det l—r sig icke, es trägt nichts ein.
Lönn, f. Ahorn, m.; af l., ahornen; — -sirap, m. -socker, n. Ahornsirup, -zucker, m.
Lönn, ad. Lägga ett barn å l., ein Kind heimlich aussetzen; — -dörr, f. heimliche Thür, f.; — -gift, a. (bot.) mit verborgenen Befruchtungstheilen; — -gifte, n. heimliche Heirath, f.; — -gång, m. heimlicher, verborgener Gang, m.; — -hål, n. heimliches Loch, n.; — -mord, n. Meuchelmord, m.; — -mörda, v. a. meuchelmorden; — -mördare, m. -erska, f. Meuchelmörder, m. -inn, f.; — -mördande, a. meuchelmörderisch; — -port, m. heimliche Thür, f.; — -rum, -ställe, n. geheimer Ort, Schlupfwinkel, m., — -trappa, f. geheime Treppe, f.; — -vrå, f. Schlupfwinkel, m.
Lönndom. I l., ad. insgeheim.
Lönnlig, a. heimlich, geheim; ett l—t anslag, förehafvande, ein geheimer Anschlag, ein geheimes Vorhaben.
Lönskaläge, n. unerlaubter Beischlaf, m.
Löpa, v. n. laufen; (om djur) läufisch, in der Brunst sein; l. på spelhusen, in die Spielhäuser laufen; komma l—nde, gelaufen, angelaufen kommen; l. fara, Gefahr laufen; när skeppet lopp af stapeln, als das Schiff ablief; l. emot ngt, gegen etwas laufen, anlaufen; l. emot ngn, auf einen zulaufen; l. efter, nachlaufen (dat.); l. fram, herzulaufen, hinzulaufen; l. ihop, (om mjölk) gerinnen; l. med sqvaller, sich mit Klatschereien abgeben; l. om ngn, einen vorbei laufen; l. omkring, umlaufen, herumlaufen; gallan l—per öfver för honom, die Galle läuft ihm über; l. upp, ut, se Upplöpa, Utlöpa.
Löpande, a. p. laufend; l. räkning, räntor, laufende Rechnung; l—e Zinsen. — S. n. Laufen, n. Lauf, m.
Löpare, m. Läufer; (mät.) Läufer; m.; (sjöt.) Lauftau, n.; — -staf, m. Läuferstock, m.
Löp-bana, f. Laufbahn, f.; — -eld, m. Lauffeuer, n.; — -graf, f. Laufgraben, m.; — -knut, m. Schleife, f.; — -kula, f. Laufkugel, f.; — -stag, n. Laufstag, n.; — -tid, m. Laufzeit, f.
Löpe, m. Lab, n.
Löpen, Lupen, Löpnad, a. p. (om mjölk) geronnen.
Löpmage, m. Labmagen, m.
Löpna, v. n. (om mjölk) gerinnen.
Löpsk, a. läufig.
Löpskhet, f. Brunst, f.
Lördag, m. Sonnabend; äfv. Samstag, m.; om l—en, om l—arna, des Sonnabends.
Lös, a. los; locker, weich, sanft; leicht, beweglich; en l. tand, ein loser, lockerer, wackeliger Zahn (men Löstand, se nedanföre); l. sten, loser, äfv. (i fråga om dess substans) mürber Stein; komma, slippa l., loskommen, entkommen; slita, släppa, arbeta sig l., m. fl., losreißen, loslassen, losarbeiten, u. s. w.; taga l., los machen, lösen; abnehmen; (l. sönder, isär) auseinander nehmen; gå l., losgehen; äfv. losbrennen; få l., loskriegen; springa l., (krevera) losspringen; ruttna l., losfaulen; l. mat, lose Speise; l. jord, lockerer Boden; göra mullen l., die Erde auflockern; bokollon gifva l—st fläsk, Buchmast giebt weiches Speck; l—a skäl, schwache Gründe; l—t folk, loses Gesindel; ett l—t rykte, ein verflogenes Gerücht; skjuta med l—t krut, mit bloßem Pulver schießen; med l—a tyglar, mit verhängtem Zügel; allt hvad han har i l—t och fast, alles was er an Habe und Gut hat; sein ganzes bewegliches und unbewegliches Vermögen; (fig.) slå sig l., sich von einer Arbeit, von einem Geschäfte frei machen; elden är l., es brennt ell. es ist Feuersbrunst; fan är l., der Teufel ist los; — -aktig, a. leichtfertig; — -aktighet, f. Leichtfertigkeit, f.; — -arbeta, -bita, -bryta, v. a. losarbeiten, losbeißen, losbrechen; — -brytning, f. Losbruch, m.; — -block, n. (sjöt.) Blockrolle, f.; — -bref, n. Losbrief, m.; — -draga, v. a. losziehen; — -drifvare, m. Landstreicher, m. (i plur.) loses Gesindel, n.; — -drifveri, n. Landstreicherei, f; — -drifverska, f. Landstreicherinn, f.; — -fila, v. a. losfeilen; — -gifva, v. a. los geben, loslassen, freigeben; — -gifvande, n. -gifning, f. Losgebung, Loslassung, f.; — -grynig, -kornig, a. loskörnig; — -gå, v. n. losgehen; — -gående, n. Losgehen, n.; — -göra, v. a. losmachen; — -görande, n. Losmachung; Lösung, f.; — -hacka, -haka ell. -häkta, v. a. loshacken, loshäkeln ell. loshaken; — -hjelpa, -hosta, -hugga, v. a. loshelfen (einem), loshusten, loshauen; — -hjon, n. Tagelöhner, m.; — -hår, n. falsches Haar, n.; — -häst, m. Pferd ohne Geschirr, n.; — -kasta, v. a. loswerfen; — -knyta, v. a. losknüpfen; — -kokt, a. weich gekocht; — -köl, m. falscher Kiel, m.; — -köpa, v. a. loskaufen; — -lifvad, a. offenleibig; — -lock, m. falsche Locke, f.; — -mast, f. loser Mast, m.; — -munt, a. weichmäulig; — -penningar, m. pl. kleine Münze, f. Kleingeld, n. Scheidemünze, pl.; — -rifva, -runka, -rycka, -slita, v. a. losreißen, loswackeln, loszupfen; — -rifvande, -slitande, n. -slitning, f. Losreißen, n. Losreißung, f.; — -saltad, a. wenig gesalzen; — -skafva, -skaka, -skrufva, -skära, v. a. losschaben, losschütteln, losschrauben, losschneiden; — -skägg, n. falscher Bart, m.; — -slå, -släppa, -smälta, -spänna, -stöta, -såga, v. a. losschlagen, loslassen, losschmelzen, losspannen ell. losschnallen, losstoßen, lossägen; — -stäf, m. loser

Hintersteven; — -söfd, a. der sehr leise schläft, der einen leichten Schlaf hat, der leicht erwacht; — -talja, f. kleines Hißtau, n.; — -tand, f. falscher Zahn; — -trampa, v. a. lostrampeln, lostreten; — -trycka, v. a. losdrücken; — -vad, f. falsche Wade, f.; — -veckla, v. a. loswickeln; — -vrida, v. a. losdrehen; — -väska, f. kleines Postfelleisen (für Orte, die weiter von der Heerstraße liegen); — -ärm, f. falscher Aermel, m.; — -ören, n. pl. bewegliche Güter, pl. fahrende Habe, f. Mobilien, pl.; — -örebo, n. was jemand an Mobilien besitzt.
Lösa, v. a. lösen, losmachen, auflösen; (fig.) l. ens tunga, einem die Zunge lösen; l. en gåta, en uppgift, ein Räthsel, eine Aufgabe lösen; l. en pant, ein Pfand l.; l. af, in, upp, ut, se Aflösa, m. fl.; l. till sig, durch Einlösen an sich bringen; l. igen, wieder einlösen.
Lös-bar, a. auflöslich, auflösbar, lösbar; — -emedel, n. Auflösungsmittel, n.; — -enyckel, m. Löseschlüssel, m.; — -epenning, -eskilling, m. Lösegeld, n.
Lösen, m. (af saker) Einlösung; (af personer) Loskaufung, f.; (lösepenning) Lösegeld, n.; (vid vakter) Losung, f.; (af fartyg, som passera) Salutiren, n.
Löshet, f. Weichheit, f.; (tänders) Wackeln, n.; (jords) Lockerheit, f.
Löska, v. a. lausen.
Lösker, a. (gam.) L. dräng, Landstreicher, m.
Löslig, a. auflöslich, auflösbar, lösbar; (fig.) oberflächlich, flüchtig.
Lösligen, ad. obenhin, oberflächlich, flüchtig, leicht, leichthin.
Lösna, f. (gruf.) Spalte, f. Ritz, m.
Lösning, f. Lösung, Einlösung, Auslösung, f.; — -spenningar, m. pl. Einlösungsgeld, Loskaufsgeld, n.; — -srätt, m. Einlösungsrecht, n.
Löspenningar, m. fl. Se under Lös.
Löss, pl. af Lus.
Löst, ad. los; gå l. på ngn, auf einen losgehen; taga l. i ngt, etwas sanft anfassen; (fig.) eine Sache ganz gemächlich behandeln.
Löt, m. Felge, f.
Löt, f. (betesmark) Viehweide, Trift, f.

M.

Macerera, v. a. (kem.) maceriren, einweichen.
Madonna, f. Madonna, die Jungfrau Maria; — -bild, m. Madonnenbild, n.
Madrass, m. Matratze, f.; — -makare, m. -nål, f. Matratzenmacher, m. -nadel, f.
Madrassera, v. a. matratzen, polstern.
Madrigal, m. Madrigal, n.
Magasin, n. Magazin, n. Niederlage, f. Vorrathshaus, n.: (för spannmål) Speicher, m.; — -sförvaltare, m. Magazinverwalter, m.
Magasinera, v. a. in das Magazin legen.
Mage, m. Magen; Bauch, Leib, m., hafva ondt i m—n, Magenschmerz haben; känna slitningar i m—n, Reißen im Leibe haben; hafva en hög m., einen hohen Unterleib, einen starken Bauch haben; (ordspr.) en hungrig m. gör en god kock, Hunger ist der beste Koch; väder i m—n, Magenblähung, f.; mask i m—n, Magenwurm, m.; läkemedel för m—n, Magenarzenei, f.; inflammation i m—n, Magenentzündung, f.; kryddpåse att lägga på m—n, Magenkißchen, n.
Mag-bräck, n. Magenbruch, m.; — -droppar, m. pl. Magentropfen, pl.; — -elixir, n. -essens, m. Magenelixier, n. -essenz, f.; — -grop, f. Magenmund, m.; tryckning öfver m—n, Magendrücken, n.; — -hinna, -hosta, f. -kramp, m. Magenhaut, f. -husten, -krampf, m.; — -mun, Magenmund, m.; — -piller, pl. Magenpillen, pl.; — -plågor, f. pl. Magenweh, n. -schmerz, m.; — -plåster, -pulver, n. Magenpflaster, -pulver, n.; — -ref, n. -saft, -sjukdom, m. -skärpa, -salva, f. Magenkolik, f. -saft, m. -krankheit, -schärfe, -salbe, f.; — -spänning, f. Magendrücken, n.; — -stark, a. unverdaulich; ekelhaft; zu stark; — -stärkande, a. magenstärkend; m. medel, äfv. Magenstärkung, f.; — -syra, -tinktur, f. -vin, n. Magensäure, -tinktur, f. -wein, m.; — -värk, m. Magenweh, n. -schmerz, m.; — -åder, f. Magenader, f.
Mager, a. mager, hager; göra m., magern; (fig.) unfruchtbar, trocken, geringe; m—t kött, m. jordmån, mageres Fleisch, magerer Boden; en m. syssla, ein Dienst, der wenig einbringt; m. tröst, armseliger Trost; — -lagd, a. ein wenig mager od. hager; — -man, m. (skämt.) ein mager Mann; (skepp.) Magermann, m.
Magerhet, f. Magerheit, f.
Magi, f. Magie, Zauberei, f.
Magisk, a. magisch, zauberisch.
Magister, m. Magister, m.; — -diplom, -bref, n. Magisterdiplom, n.; — -krans, m. Magisterhut, m.; — -promotion, f. Magisterpromotion, f.
Magistrat, m. Magistrat, Stadtrath, m.; — -sembete, n. -sperson, m. -svärdighet, f. Magistratsamt, n. -person, -würde, f.
Magnat, m Magnat, m.
Magnesia, f. Magnesia, Bittersalzerde, f.
Magnet, m. Magnet, m.; — -nål, f. -sten, m. Magnetnadel, f. -stein, m.
Magnetisera, v. a. magnetisiren.
Magnetism, m. Magnetismus, m.
Magnetisör, m. Magnetisirer, m.
Magra, v. n. mager werden, magern.
Magrande, n. Magring, f. Magerwerden, n.
Magt, se Makt.
Mahogny-trä, n. Mahagoniholz, n.; — -träd, n. Mahagonibaum, m.
Maj, m. Mai, m.; i M., im M., im Monate M.; — -bagge, m. (insekt) Maikäfer, m.; — -blomma, f. -dagg, -luft, m. -sol, f. -tid, m. -väder, n.

Maiblume, f. -thau, m. Maienluft, -sonne, Maizeit, f. -wetter, n.
Majestät, n. Majestät, f.; **konungen visade sig i hela sitt m.**, der König zeigte sich in seiner ganzen M.; **(titel) hans, hennes kejserliga, kungliga m.**, Seine, Ihre kaiserliche, königliche M.; **deras m—er**, Ihre M—en; **hans m. har afrest till armén, Se. M.** sind zur Armee abgereis't; **eders m.**, Ew. Majestät; — **-sbrott**, n. **-sförbrytare**, m. Majestätsverbrechen, n. -verbrecher, m.
Majestätisk, Majestätlig, a. majestätisch.
Major, m. **-ska**, f. Major, m. -inn, f.
Majorat, n. Majorat, n.
Majoritet, f. Majorität, Stimmenmehrheit, f.
Mais, m. Mais, m.
Mak, n. **Sakta m.**, ganz gemächlich, langsam, sacht, nach Bequemlichkeit.
Maka, v. a. rücken; **m. hit stolen**, rücken Sie diesen Stuhl herbei; **m. fram**, hervorrücken; **m. ihop**, zusammenrücken; **m. undan**, aus dem Wege rücken, wegrücken; **m. åt sig, m. sig**, wegrücken; v. n. Platz machen; **m. sig närmare**, näher rücken.
Maka, f. Gattinn, Gemahlinn, Frau, f.; **äkta m.**, Ehegattinn, Gattinn, f.
Maka, a. was ein Paar ausmacht; **dessa handskar äro m.**, diese Handschuhe gehören zusammen.
Makalös, a. unvergleichlich.
Makalöshet, f. Unvergleichlichkeit, f.
Make, m. **(like)** seines Gleichen; Gegenstück, n.; **(den ene af ett par)** der, die, das Gleiche; **(äkta m.)** Gatte, Mann, m.; **han har ej sin m.**, er hat nicht seines Gleichen; **aldrig hörde man m—en**, dergleichen hat man nie gehört; **äkta m—kar**, Eheleute, pl.; **de trogna m—karne**, das treue Ehepaar; **hon har mist sin m.**, sie hat ihren Mann verloren; **(ordspr.) kaka söker maka**, Gleich und Gleich gesellt sich gern.
Maklig, a. gemächlich, bequem.
Maklighet, f. Gemächlichkeit, Bequemlichkeit, f.
Makrill, m. Makrele, f.
Makron, m. **(bakelse)** Makrone, f.
Makrongryn, pl. Italienische Nudeln, pl.
Makt, f. **(kraft, förmåga)** Macht, f. Vermögen, n. Stärke; Gewalt, f.; **(rätt)** Recht, n.; **(statsmakt, krigsmakt)** Macht, f.; **af, med all m.**, aus od. mit aller Macht, aus od. mit aller Gewalt, aus allen Kräften; **jag har m. att göra, hvad jag vill**, ich habe Macht zu thun, was ich will; **det står icke i min m.**, das steht nicht in meiner M.; **hade han m. som han har mod**, wenn seine Stärke seinem Muthe gleich käme; **jag har ingen m. med honom**, ich vermöge nichts über ihn, kann ihn nicht regieren; **hafva i sin m.**, in seiner Gewalt haben; **hafva m—en i händerna**, die Gewalt in Händen haben; **hafva m. öfver lif och död**, das Recht über Leben und Tod haben; **vara vid m.**, bestehen, fortdauern; **hålla vid m.**, se **Vidmakthålla**; **derpå ligger mycken m.**, daran ist viel gelegen; **högsta m—en**, die höchste, oberste Gewalt, die Obergewalt; **de europeiska m—erna**, die europäischen Mächte; **de krigförande m—erna**, die kriegführenden Mächte; **den lagstiftande m—en**, die gesetzgebende Macht; **hafva en stor m. på benen**, eine große Macht auf den Beinen haben; **de himmelska m—erna**, die Mächte des Himmels; — **-fullkomlighet**, f. Machtvollkommenheit, f.; — **-hugg**, n. Gewaltstreich, m.; — **-lös**, a. machtlos; — **-löshet**, f. Machtlosigkeit; Ohnmacht, f.; — **-ord**, n. Machtwort, n.; — **-påliggande**, a. wichtig, von Wichtigkeit; — **-språk**, n. Machtspruch, m.; — **-ägande**, a. machthabend.
Makulatur, m. Makulatur, n.
Mal, m. **(fisk)** Wels, m.; **(insekt)** Motte, f.; **m. i spannmål**, Kornwurm, m.; — **-äten**, a. wurmstichig; **(fig.)** abgezehrt; — **-ört**, f. Wermuth, m.; — **-örtsdroppar**, m. pl. **-örtsalt**, n. Wermuthstropfen, pl. -salz, n.
Mala, v. a. mahlen; **m. sönder**, zermalmen; **(ordspr.) den först kommer till qvarnen, får först m.**, wer erst kommt, der mahlt erst.
Malakit, m. **(mineral.)** Malachit, m.
Malja, f. Der Ring an den Vorhängen.
Mall, m. **(skeppsb.)** Mall, f.
Malle, m. Krume, f.
Mallra, v. n. langsam herumwanken.
Malm, m. Erz, n.; **bryta m.**, Erz graben; **(ordspr.) af klangen kännes m—en**, den Vogel kennt man am Gesange; — **-aktig, -artad**, a. erzartig; — **-anledning**, f. Erzzeichen, n.; — **-art**, m. Erzart, f.; — **-berg**, n. Erzgebirge, n.; — **-blandad**, a. mit Erz gemischt; — **-bokare**, m. Erzpocher, m.; **äfv.** Pochwerk, n.; — **-brist**, f. Mangel an Erz, m.; — **-brott**, n. **-brytare**, m. **-brytning**, f. Erzbruch, -gräber, m. -graben, n.; — **-drus**, m. Erzdruse, f.; — **-fyndig**, a. erzhaltig; — **-fång**, n. Gewinn an Erz, m.; — **-fält**, n. Erzfeld, n.; — **-förande**, a. erzhaltig; — **-grufva**, f. **-gång**, m. -gang, m. Erzgrube, f.; — **-halt**, m. Gehalt des Erzes, m.; — **-haltig**, a. erzhaltig; — **-letare**, m. Erzsucher, Minensucher, m.; — **-letning**, f. Aufsuchen der Erze, n.; — **-prof**, n. Erzprobe, f.; — **-rik**, a. erzreich; — **-sten**, m. Erzstufe, f.; — **-streck**, n. Erzstrich, m.; — **-tillgång**, m. Vorrath an Erz, m.; — **-tunna**, f. Bergkübel, m.; — **-våg**, f. Erzwage, f.; — **-åder**, f. Erzader, f.
Malm, m. **(i Stockholm)** Vorstadt, f.; — **-gård**, m. Haus oder Hof in der Vorstadt.
Malning, f. Mahlen, n.
Malt, n. Malz, n.
Maltesare, m. Malteser, m.
Malteserorden, m. Malteserorden, m.
Malvasir, n. Malvasier, m.
Maläten, Malört, se under **Mal**.
Mameluck, m. Mammeluck m.
Mamma, f. Mamma, Mutter, f.
Mammon, m. Mammon, m; — **-träl**, m. Mammonsdiener, -knecht, m.
Mamsell, f. **(af lägre stånd)** Mademoiselle, f.; **(om borgare- eller embetsmannadöttrar)** Fräulein, n.
Man, m. **(långt a)** Mähne, f.
Man, m. **(kort m)** Mann; **(äkta m.)** Mann, Ehegatte, m.; **menige m.**, der gemeine M., das Volk; **(lagt.) gode män**, Curatoren; **visa, att man är m.**, sich als einen Mann zeigen; **hvilken af dessa män var den störste?** welcher von diesen Männern war der größte? **det är jag m. för**, ich bin Mann dafür; **tredje m.**, der dritte Mann, eine dritte Person; **de fäkta m. emot m.**, Mann ficht gegen Mann; **det är i hvars mans mun**, alle Leute sagen es; **på man, till mans, per man**, jeder, auf jeden, auf den Mann, für jeden; **ni är dödens m, om...**, Sie sind ein Mann des Todes, wenn...; **skeppet förgicks med m. och allt**, das Schiff ist mit Mann und Maus untergangen; **ett kompani af hundrade m.**, eine Compagnie von hundert Mann; **(ordspr.)** ein Wort ein Wort, ein Mann ein Mann; — **-dråp**, n. Todtschlag, m.; — **-dråpare**, m. **-erska**, f. Todtschläger, m. -inn, f.; — **-folk**, n. Mannsvolk, n. Mannsleute, pl.; **galen efter m.**, manntoll; — **-grant**, ad. alle, nicht einen ausgenommen; insgesammt; jedermann; — **-gård**, m. Wohnhof, m. Wohnhaus, n.; — **-kön**, n. das männliche Geschlecht; — **-naminne**, n. **i m.**, bei Menschengedanken; — **-namod**, n. mannhafter Muth, m.; — **-namord**, n. Mannesmord, m.; — **-namån**, m. Ansehen der Person, n. Parteilichkeit, f.; — **-namörderska**, f. Mannesmörderinn, f.; — **-navett**, n.

reifer Verstand, m. Reife des Verstandes, f.; — -navlf, n. se Äktenskap; — -naålder, se -sålder; — -sblod, n. Mannsblut, n.; — -sbot, m. die Geldbuße für unvorsetzlichen Todtschlag; — -sbörda, f. so viel als ein Mann tragen kann; — -shandske, m. Mannshandschuh, m.; — -shög, a. mannshoch; — -shöjd, f. Mannshöhe, f.; — -skläd-ning, f. Mannskleidung, f.; — -slem, m. das männliche Glied; — -slinie, f. männliche Linie, Schwertseite, f.; — -slängd, f. Mannslänge, f.; — -snamn, n. Mannsname, m.; — -sperson, m. Mannsperson, f.; — -spillan, f. Verlust an Menschen, m.; — -srock, m. Mannsrock, m.; — -sröst, f. männliche Stimme, f.; — -ssko, m. Mannsschuh, m.; — -sskräddare, m. Mannsschneider, m.; — -stark, a. mannstark, zahlreich; — -sstrumpa, f. Mannsstrumpf, m.; — -sålder, m. Mannesalter, Menschenalter, n.; — -skada, f. Todschlag, m.; han har råkat i m., er hat das Unglück gehabt, einen Menschen zu tödten; — -tal, n. die Größe eines Hofes; — -talskommissarie, m. Steuereinnehmer, m.; — -talslängd, f. Steuerrolle, f.; — -talspenningar, m. pl. Kopfsteuer, f.; — -talsskrifning, f. se Skattskrifning; — -talsskrifvare, m. Steuerschreiber, m.; — -talskrifven, a. steuerpflichtig; — -talsstämma, f. die ausgeschriebene Zusammenkunft des Volks, wo alle steuerpflichtigen Personen aufgezeichnet werden; — -vuxen, a. mannbar.

Man, pron. man; m. säger, man sagt.

Man, partikel, nur; gå m. på! geh nur zu!

Mana, v. a. mahnen; m. godt för ngn, sich für einen verwenden; m. till, auffordern zu (dat.); m. på, antreiben; m. fram, se Framkalla; m. in, upp, ut, se Inmana, &c.

Manbar, a. mannbar.

Manbarhet, f. Mannbarkeit, f.; — -sålder, m. mannbares Alter.

Mandarin, m. Mandarin, m.

Mandat, n. Mandat, m. — S. m. Se Bedrift.

Mandatarius, m. Mandatar, m.

Mandel, m. (antal af femton) Mandel, f. o. n.

Mandel, m. Mandel; (anat.) Mandel, f.; brända m—dlar, gebrannte M—ln; — -bröd, n. -deg, m. ell. -massa, -kaka, f. -kli, n. -kringla, -kärna, -mjölk, f. -mos, n. -olja, f. -sten, m. -såpa, -tårta, f. -träd, n. Mandelbrod, n. -teig, -kuchen, m. -kleie, f. -brezel, -kern, m. -milch, f. -muß, -öl, n. -stein, m. -seife, -torte, f. -baum, m.

Mandolin, m. Mandoline, f.

Mandom, m. Mannheit; (mannamod) Mannhaftigkeit, Tapferkeit, f.; Christi m., die menschliche Natur Christi; Christi m—s anammelse, die Menschwerdung Christi.

Mandrill, m. Mandrill, m.

Mandråp, se under Man.

Maner, m. pl. (a långt) Manen, pl.

Maner, n. (tonvigten på e) Manier, Gebehrde; Art und Weise; Sitte, f.; på godt m., mit guter Manier; hafva goda m., gute, anständige Sitten haben, sich gut zu betragen wissen.

Manerlig, a. manierlich.

Manerlighet, f. Manierlichkeit, f.

Manet, m. Qualle, f.

Manfolk, se under Man.

Mangel, m. Mange, Mangel; Rolle, f.; — -bod, f. Rollkammer, f.; — -bräde, n. Mangebrett, n.; — -duk, m. Rolltuch, n.; — -kafle, -stock, m. Mangeholz, Rollholz, n.; — -sten, m. Mangelstein, m.

Mangla, v. a. mangeln, rollen.

Manglande, n. Mangling, f. Mangeln, n.

Mangold, m. Mangold, m.

Mangrant, Manhaftig, m. fl., se under Man.

Manierérad, a. gezwungen, gekünstelt, gesucht, geziert.

Manifest, n. Manifest, n.

Manilj, m. (lomberspel.) Manille, f.

Maniok, m. (bot.) Maniok, m.

Manipulera, v. a. manipuliren, behandeln.

Manke, m. Wamme, Wampe, f. (på hästar) Widerrist, m.

Mankera, v. n. (fattas) mangeln, fehlen; (försumma) ermangeln.

Mankön, se under Man.

Manlig, a. Manligen, ad. männlich, mannhaft, herzhaft.

Manlighet, f. Mannlichkeit; Herzhaftigkeit, f.

Manna, f. (bib.) Männinn, f.

Manna, v. n. (gam.) mannen, einen Mann nehmen.

Manna, n. Manna, n.; — -gryn, -gräs, -träd, Mannagrütze, f. -gras, n. -esche, f.

Mannaminne, Mannamod, -mån, m. fl., se under Man.

Mansblod, Mansbot, m. fl., se under Man.

Manschett, m. Manschette, Handkrause, f.; (fig.) darra på m—en, einen panischen Schrecken fühlen.

Manskap, n. Mannschaft, f. Truppen, pl.

Mantal, m. fl., se under Man.

Mantel, m. Mantel, m.; (för barn) Windeltuch, n.

Mantilj, m. Art Mäntelchen ohne Kapuze.

Manual, m. Manual, Handbuch, n.

Manufaktur, f. Manufactur, f.; — -smide, n. Eisenmanufacturarbeit, f.

Manuskript, n. Manuscript, n. Handschrift, f.

Manvuxen, se under Man.

Mara, f. Alp, m. das Alpdrücken; (fig.) liederliches und freches Frauenzimmer; ridas af m—n, vom Alp gedrückt werden.

Mar-björk, f. Zwergbirke, f.: — -buske, m. niedriger, knorrichter Strauch, m.; — -skog, m. Zwerghölzung, f.; — -träd, n. Zwergbaum, m.

Mardusa, f. dickes, fettes, unleidliches Frauenzimmer, n.

Marggrefve, m. fl., se Markgrefve.

Marginal, m. Rand, m.

Margkunnig, a. Se Mångkunnig.

Margalunda, ad. mannichfach.

Mariedag, m. Marientag, m.

Marien-glas, n. Marienglas, n.; — -tistel, m. Mariendistel, f.

Marionett, m. Marionette, Drahtpuppe, f.; — -teater, m. Marionettentheater, n.

Marin, m. Marine, Seemacht, f. Seewesen, n.

Marinera, v. a. (kok.) mariniren.

Mark, m. (mynt) Mark, indekl.; (vigt) Mark, f. Pfund, n. indekl.; (i spel) Marke, f.; en lödig m. guld, eine Mark löthigen Goldes; två m—er smör, zwei Pfund Butter; — -egång, m. für eine gewisse Zeit angenommener Marktpreis, zur Bestimmung des Preises der Abgaben von Naturalfrüchten; — -egångstaxa, f. Tabelle aller öffentlichen Abgaben nach dem festgesetzten Marktpreise; — -stycke, n. Markstück, n.; — -vigt, f. Markgewicht, n.

Mark, f. Erde, f. Boden, m. Feld, n.; ligga på m—en, auf der Erde liegen; slå till m—en, zu Boden werfen; en bördig m., ein fruchtbarer Boden.

Markasit, m. (en stenart) Markasit, m.

Markatta, f. Meerkatze, f.

Markatt-ansigte, n. -fysionomi, f. Meerkatzengesicht, Affengesicht, Fratzengesicht, n.

Markegång, n. &c. se under Mark, m.

Markera, v. a. markiren.

Marketentare, m. -erska, f. Marketender, m. -inn, f.

Marketenteri, n. Marketenderei, f.

Mark-grefve, m. -grefvinna, f. Markgraf, m. Markgräfinn, f.; — -greflig, a. markgräflich; — -grefskap, n. Markgrafschaft, f.

Marknad, m. Markt, Jahrmarkt, m.; (stor, i Tyskland, besökt af köpmän från alla Europas länder) Messe, f.; i denna stad är det två m—er om året, diese Stadt hält jährlich zwei

Jahrmärkte; — -sbod, f. -sstånd, n. Marktbude, f. -stand, m.; — -sbuller, n. Marktgetöse, n.; — -sfarare, m. einer der die Jahrmärkte bezieht; — -sfolk, n. Marktleute, Meßleute, pl.; — -sfrid, m. Marktfriede, m.; — -sfrihet, f. Marktfreiheit, f.; — -sgods, n. Marktgut, Meßgut, n. Marktwaaren, pl.; — -sgåfva, f. Jahrmarktsgeschenk, Meßgeschenk, n.; — -sgäst, m. Marktgast, m.; — -spenningar, m. pl. -splats, m. -spris, n. Marktgeld, n. -platz, -preis, m.; — -ssångare, m. Bänkelsänger, m.

Mark-schelder, m. Markscheider, m.; — -scheideri, n. Markscheiden, n. Markscheidekunst, f.

Marktschreier, m. Marktschreier, m.

Marmor, m. Marmor, m.; af m., marmorn; — -arbete, n. -bild, m. -bord, -block, n. -borr, m. -brott, -bröst, n. Marmorarbeit, f. -bild, n. -tisch, -block, -bohrer, -bruch, -busen, m.; — -golf, n. marmorner Fußboden, m.; — -grufva, f. -hjerta, n. Marmorgrube, f. -herz, n.; — -hjertad, a. marmorherzig; — -lik, a. marmorartig; — -palats, n. -skifva, f. -stod, m. Marmorpalast, m. -platte, -säule, f.

Marmorera, v. a. marmoriren.

Marodera, v. n. marodiren.

Marodör, m. Marodeur, Nachzügler, m.

Mars, m. (myt.) Mars; (månaden) März, Märzmonat, Lenzmonat, m.; — -öl, n. Märzbier, n.

Marsch, m. Marsch, m.; på m., auf dem M—e; sätta sig i m., sich in M. setzen; — -färdig, a. marschfertig; — -ordning, -ruta, f. Marschordnung, -rute, f.

Marschera, v. a. marschiren.

Marsipan, m. Marzipan, m.

Marsk, m. Marschall, m.

Marskalk, m. Marschall, m.; — -sembetè, n. -staf, -staffel, m. Marschallamt, n. -stab, m. -tafel, f.

Marskog, se under Mar-björk.

Marstrandsarbete, n. (fig.) Galeerenarbeit, f.

Marsvin, n. Meerschwein, n.

Marter, m. Marter, f.

Martera, v. a. martern.

Martering, f. Martern, n.

Martofva, f. Mahrflechte, Haarklette, f. Weichselzopf, m.

Martyr, m. Märterer, m.; — -dom, m. Märterthum, n.; — -krona, f. Märterkrone, f.; — -lista, f. Märtererbuch, n.

Marugla, f. (pop.) Se Mara.

Marvatten, n. (sjöf.) Segla i m., mit dem ganzen Schiffsrumpfe unter dem Wasser segeln.

Maräng, m. Meringel, f.

Mas, m. (pop.) der sich langsam bewegt.

Masa, v. n. (fam.) langsam, mit schleppenden Füßen gehen.

Masa sig, v. r. sich wärmen; äfv. sich gütlich thun; m. sig i solen, sich sonnen; m. sig i sängen, sich im Bette gütlich thun, sich im Bette strecken.

Maschin, se Maskin.

Mask, m. Wurm, m.; (på växter) Raupe, f.; (på kött) Made, m.; liten m., Würmchen, n.; medel mot m., Wurmmittel, n.; — -bo, n. Wurmnest, Raupennest, Wurmgehäuse, n.; — -feber, m. Wurmfieber, n.; — -formig, a. wurmförmig; — -frat, n. Wurmfraß, m.; — -fri, a. frei von Würmern, von Raupen; — -frö, n. Wurmsame, m.; — -hål, n. Wurmloch, n.; — -lik, a. wurmförmig; — -mat, m. (fig.) Madensack, m. die Speise der Würmer; — -mjöl, n. Wurmmehl, n.; — -mos, n. Wurmlatwerge, f.; — -piller, pl. Wurmpillen, pl.; — -pulver, n. Wurmpulver, n.; — -stungen, -äten; a. wurmstichig, wurmfräßig.

Mask, m. (för ansigtet) Maske, Larve, f.; (fig.) taga m—en af ngn, einen entlarven; under vänskapens m., unter der Maske der Freundschaft.

Maska, f. Masche, f. — Maskkrok, m. Maschenhäkchen, n.

Maska, v. a. Maschen machen.

Maskera, v. a. maskiren, verlarven, masken.

Maskerad, m. Maskerade, f.; — -bal, m. -drägt, f. -kostym, Maskenball, m. -kleidung, f.

Maskin, m. Maschine, f.; lik en m., ell. — -messig, a. maschinenmäßig.

Maskineri, n. Maschinerie, f.

Maskinist, m. Maschinist, m.

Maskopi, f. Maskopei, f.

Masmästare, m. Aufseher über einen Eisenofen.

Massa, f. Masse, f.

Massiv, a. massiv.

Mast, f. Mast, Mastbaum, m.; förse med m—er, bemasten; — -fisk, m. Stück Holz zur Befestigung des Mastes, n.; — -hygge, n. das Hauen der Mastbäumen; — -korg, m. Mars, n.; — -kran, m. Mastenkrahn, m.; — -spår, n. Mastenspur, f.; — -topp, m. Masttop, m.; — -träd, n. Mastbaum, m.; — -timmer, -virke, n. Mastholz, n.

Mastix, m. Mastix, m.

Masugn, m. Hochofen, Maßofen, m.; — -sspipa, f. die Röhre eines Maßofens.

Masur, m. -trä, n. Maser, m. Maserholz, n.; af m., masern; — -björk, f. Maserbirke, f.

Masurera, v. a. masern, wie Maserholz malen.

Masurerad, p. o. a. maserricht, maserig.

Mat, m. Speise, f. Essen, n.; (föda) Nahrung, f. Unterhalt, m. Brod, n.; laga m., Speise zubereiten; bära fram, upp m—en, das Essen, die Speisen auftragen; sätta fram m—en, die Speisen, die Schüsseln aufsetzen; taga m—en af bordet, die Speisen abtragen; arbeta för bara m—en, blos für das liebe Brod arbeiten; ej förtjena m—en, nicht das liebe Brod verdienen; (ordspr.) det är uppäten m., das ist vergessen Brod; — -bit, m. Bißchen; Essen, n.; — -bord, n. Speisetisch, Eßtisch, m.; — -dags, ad. Essenszeit, Eßzeit, f.; — -fat, n. Schüssel, f.; — -frisk, a. wer gute Eßlust hat; — -gaffel, m. Eßgabel, f.; — -girig, a. gefräßig; — -girighet, f. Gefräßigkeit, f.; — -grann, a. lecker; — -hämtare, m. Menage, f.; — -inrättning, f. Speisehaus, n.; — -jord, f. Dammerde, Gartenerde, Stauberde, f.; — -kammare, m. Speisezimmer, n.; — -knif, m. Tischmesser, n.; — -korg, m. Eßkorb, Speisekorb, m.; — -krydda, f. Eßgewürz, n.; — -källare, m. Speisekeller, m.; — -lag, n. Haushaltung, Familie, f.; — -lagerska, f. se Kokerska; — -lagning, f. Zubereitung der Speisen, f.; — -lagningskonst, f. Kochkunst, f.; — -lagsskatt, m. Familiensteuer, f.; — -leda, f. Ekel vor der Speise, m.; — -lust, f. Eßlust, f.; — -lysten, a. eßgierig; — -moder, f. Hausfrau, f.; (i tjenares mun) Gebieterinn, f.; — -nyttig, a. eßbar; — -os, n. Geruch von Speisen, m., — -redning, f. se -lagning; — -rabarber, m. Rhapontik, f.; — -ro, f. se Målro; — -rum, n. Eßzimmer, n.; — -saft, m. Speisesaft, m.; — -sal, m. Eßsaal, Speisesaal, m.; — -sedel, m. Küchenzettel, m.; — -skatt, m. (till prest på landet) Eßgebühren, pl.; — -sked, f. Eßlöffel, m.; — -skåp, n. Speiseschrank, m.; — -smältning, f. Verdauung, f.; — -snuggare, m. Schmarotzer, Tischfreund, m.; — -stilla, v. a. zu Essen geben (einem); — -strupe, m. Speiseröhre, f.; — -säck, m. Schnappsack, m.; (fig.) ställa mun efter m—en, sich nach der Decke strecken; — -säcksmat, m. kalte Küche, f.; — -timma, f. Eßstunde, f.; — -vara, f. Eßwaare, f.; — -vin, n. Tischwein, Speisewein, m.

Mata, v. a. Speise in den Mund einem stecken; zu essen geben; (om

fåglar) füttern. — M—s, v. d. M. sig, v. r. (om säd) sich körnen; säden börjar m—s, das Getreide fängt an Körner zu setzen.
Matador, m. (spelt.) Matador, m.
Matematik, f. Mathematik, f.
Matematikus, m. Mathematiker, m.
Matematisk, a. mathematisch.
Materia, -ie, f. Materie, f. Stoff; (var) Eiter, m.
Material, n. (i plur. —-ier) Material, n. (i plur. —-ien); — -vara, f. Materialwaare, Apothekerwaare, f.
Materialist, m. (fil.) Materialist, m.
Materiel, a. materiell, körperlich.
Matrikel, m. Matrikel, Verzeichniß, n. Rolle, f.
Matris, f. Matrize, Mutterform, f.
Matrona, f. Matrone, f.
Matronört, f. (bot.) Muttterviole, f.
Matros, m. Matrose, m.; — -pressning, f. Matrosenpressen, n.
Mats, m. Matthäus, Matthes, m.; (ordspr.) taga sin M. ur skolan, seinen Kopf aus der Schlinge ziehen.
Matt, a. matt, schwach; en m. blick, ein matter Blick; m—a ögon, matte Augen; med m. röst, mit schwacher Stimme; m—a färger, matte Farben; en m. stil, m—a verser, ein matter Stil, matte Verse; (i schackspel) göra ngn m., einen matt machen; schack och m., Schach und matt; — -polera, v. a. matt, unpolirt lassen; — -ögd, a. mattäugig.
Matta, v. a. matt machen, ermatten, entkräften, schwächen. — M—s, v. d. ermatten, geschwächt, entkräftet werden.
Matta, f. Matte, f.
Matt-bindare, -flätare, m. -erska, f. Mattenflechter, -macher, m. -inn, f.; — -gras, n. Gürtelkraut, n.
Matthet, Mattighet, f. Mattigkeit, f.
Mausolé, m. Mausoleum, Leichengerüst, n.
Meccabalsam, m. Mekkabalsam, m.
Med, prep. mit, unter, an (dat.); um (ackus.); kom m. mig, kommen Sie mit mir; förena era böner m. mina, vereinigen Sie Ihre Bitten mit den meinigen; måla m. färger, mit Farben malen; spelar du m.? spielst du mit? stå illa till m. en sak, übel mit einer Sache eil. um eine Sache aussehen; m. det vilkor, unter der Bedingung; i m. och mot, im Glück und Unglück; jag är både mot och m., ich bin sowohl für als wider, sowohl dafür als dawider; det är ingenting m. honom, es ist nichts an ihm; det är ute m. honom, es ist um ihn geschehen; m. mera, u. s. w. (und so weiter); m. mindre, es sei denn daß, wofern nicht; vara m. om ngt, Antheil (Theil) an etwas nehmen; die Hand mit im Spiele haben. — Konj. (också) auch: jag gör så m., ich thue es auch; du skrifver, jag gör så m., du schreibst, ich thue es auch.
Medalj, m. Medaille, Denkmünze, Schaumünze, f.
Medaljong, m. Medaillon, Rundbildchen, Rundgemälde, n.
Medaljör, m. Medailleur, Schaumünzer, m.
Medan, konj. während daß, als (da) noch, weil; m. han var der, während daß er da war; m. han lefde, als er noch lebte; smida, m. jernet är varmt, das Eisen schmieden, weil es glühet.
Medarbeta, v. n. mitarbeiten.
Medarbetare, m. -erska, f. Mitarbeiter, m. -inn, f. [inn, f.
Medarfvinge, m. Miterbe, m. Miterb-
Medbolagsman, m. Mitverbundener, (böjes som adj.), Mittheilhaber, m.
Medborgare, m. -inna, f. Mitbürger, m. -inn, f.
Medborgen, m. Mitbürge, m.
Medborgarrätt, m. Bürgerrecht, n.
Medborgerlig, a. mitbürgerlich.
Medborgerlighet, f. Gemeingeist, Bürgersinn, m.
Medbringa, v. a. mitbringen.
Medbroder, m. Mitbruder, m.
Medbroderskap, n. Mitbruderschaft, f.
Medbrottslig, a. mitschuldig.
Medbrottslighet, f. Mitschuld, Theilnehmung an dem Verbrechen, f.
Medbrottsling, m. Mitschuldiger, m. (böjes som adj.). [etwas).
Meddela, v. a. mittheilen (einem
Meddelande, n. Meddelning, f. Mittheilung, f.
Meddelare, m. Mittheiler, m.
Meddelbar, Meddelelig, a. mittheilbar.
Meddelbarhet, f. Mittheilbarkeit, f.
Meddelsam, a. mittheilsam, mittheilend.
Meddelsamhet, f. Mittheilsamkeit, f.
Meddraga, v. a. mitziehen.
Mede, m. Schlittenkufe, -schiene, f.
Medel, n. Mittel; (tillgång, förmögenhet) Vermögen, n.; (midt) Mitte, f.; m. emot gift, Gegengift, n.; han har hittat på ett m. att få slut på saken, er hat ein Mittel gefunden, die Sache zu Ende zu bringen; kronans m., öffentliche Gelder, Staatseinkünfte; lefva af egna m., von seinem eigenen Vermögen leben; vid m—dlet af förra århundradet, um die Mitte des vorigen Jahrhunderts; — -art, m. Mittelart, f.; — -bar, a. -barligen, ad. mittelbar; — -barhet, f. Mittelbarkeit, f.; — -fin, a. mittelfein; — -färg, m. Mittelfarbe, f.; — -lös, a. mittellos; ohne Vermögen, arm; — -löshet, f. Armuth, f.; — -mått, n. Mittelmaß, n.; — -måtta, f. Mittelmäßigkeit; Mittelstraße, f.; vara öfver m—n, über das Mittelmäßige erhaben sein, das Gewöhnliche übersteigen; — -måttig, a. mittelmäßig; — -måttighet, f. Mittelmäßigkeit, f.; — -pris, m. Mittelpreis, m.; — -punkt, m. -salt, n. -sill, f. Mittelpunkt, m. -salz, n. -häring, m.; — -sort, m. Mittelart, f. -schlag, m.; — -stor, a. von mittlerer Größe; — -storlek, m. Mittelgröße, f.; — -stånd, n. Mittelstand, m.; — -tal, n. Mittelzahl, f.; — -tid, m. (mellantid) mittlere Zeit, Zwischenzeit, f.; (i historien) Mittelalter, n.; m—ens historia, Geschichte des Mittelalters, f.; — -ton, m. Mittellaut, m.; — -väg, m. Mittelstraße, f. -weg, m.; hålla m—en, die M. halten; — -ålder, m. Mittelalter, n.; en m—ers man, ein Mann von mittleren Jahren; — -åldrig, a. von Mittelalter, von mittleren Jahren.
Medelst, prep. vermittelst (genit.), durch (ackus.).
Meddraga, v. a. mittragen.
Medfara, v. a. illa m., übel zurichten; illa m—ren, übel zugerichtet.
Medfart, m. Behandlung, Begegnung, f. Verfahren, n.
Medfriare, m. Mitwerber, m.
Medfånge, m. Mitgefangener (böjes som adj.), m.
Medfödd, a. angeboren (einem); natürlich; ett m—dt lyte, ein Muttermal, n. [folgen.
Medfölja v. a. o. n. begleiten; mit-
Medföljande, p. o. a. mitfolgend.
Medföljare, m. Begleiter, Gefährter (böjes som adj.), m.
Medfölje, n. Begleitung, f. Gefolge, n.
Medföra, v. a. mit sich führen, mitbringen; verursachen, nach sich ziehen, zur Folge haben; det m—rde en sjukdom, es zog eine Krankheit nach sich; detta m—för den olägenheten, dieß ist mit der Ungelegenheit verknüpft.
Medförmyndare, m. Mitvormund, m.
Medgift, f. Se Hemgift.
Medgifva, v. a. zugeben, gestehen; zugestehen; (tillåta) erlauben, gestatten; det m—fver jag gerna, das gestehe ich gern, das gebe ich gern zu; tiden m—fver det icke, die Zeit erlaubt, leidet es nicht.
Medgång, m. Glück, n.; i med- och motgång, im G. und Unglück.
Medgäldenär, m. Mitschuldner, m.
Medgörlig, a. nachgebend, friedlich.

Medgörlighet, f. Nachgiebigkeit, Friedfertigkeit, f.
Medhafva, v. a. mit sich haben, führen, bringen.
Medhjelpare, m. -erska, f. Mithelfer, Mitgehülfe, m. -inn, f. Gehülfe, m. -inn, f.; (i elak mening) Helfershelfer, m.
Medhinna, v. a. fertig bekommen; jag m—er icke att göra det ensam, ich kann nicht allein damit fertig werden, ich kann es nicht allein ausrichten, fertig bekommen.
Medhåll, n. Begünstigung, Unterstützung; (öfverseende) Nachsicht, f.; (i fråga om satser, läror, politiska meningar, partier) Beifall, m.; (medhållare, anhängare) Anhang, m. Anhänger, pl.; de hade (funno) m. hos honom, sie wurden von ihm begünstigt, unterstützt; moderns m., die Nachsicht der Mutter; sonen får alltid m. af modern, die Mutter hält immer mit dem Sohne; den satsen fann i början intet m., der Satz fand erst keinen Beifall, keine Anhänger.
Medhållare, m. Anhänger, m.
Medianpapper, n. Medianpapier, n.
Mediat, a. mediat, mittelbar.
Mediatisera, v. a. mediatisiren, mittelbar machen, zur Entschädigung geben.
Medicin, f. Medicin; Arzeneikunst, Arzenei, f.
Medicinal-råd, -verk, n. Medicinalrath, m. -wesen, n.
Medicinera, v. n. mediciniren.
Medicinsk, a. medicinisch.
Medikament, n. Medicament, Arzeneimittel, n.: — -sdryck, m. Arzeneitrank, m.
Medintressent, m. Mitinteressent, m.
Medja, se Midja.
Medkomma, v. n. mitkommen.
Medkänsla, f. Mitgefühl, n.
Media, v. a. Se Bemedia. — V. n. M. emellan, zu vergleichen suchen, sich ins Mittel schlagen.
Medlare, m. -inna, f. Mittler, Vermittler, m. -inn, f. Schiedsrichter, m.
Medlem, m. Mitglied, n.
Medlerst, a. der, die, das mittelste; i m—a våningen, im mittlern, im zweiten Stockwerke.
Medlertid, se Emedlertid.
Medlidande, n. Mitleiden, Mitleid, n.
Medlidsam, a. mitleidig.
Medlidsamhet, f. Mitleidigkeit, f. Mitleiden, n.
Medljud, n. Mitlaut, m.
Medljudande, a. mitlautend.
Medlocka, v. a. mitlocken.
Medlärare, m. -inna, f. Mitlehrer, m. -inn, f.
Medlärjunge, m. Mitschüler, m.
Medmenniska, f. Mitmensch, Nebenmensch, n.
Medregent, m. Mitregent, m.
Medregering, f. Mitregentschaft, f.
Medräkna, v. a. mitrechnen.
Medskicka, Medsända, v. a. mitschicken, mitsenden.
Medskyldig, a. mitschuldig.
Medslinka, v. n. mitschleichen.
Medsols, ad. von Osten nach Westen.
Medspelare, m. -erska, f. Mitspieler, m. -inn, f.
Medstryka, v. n. Se Åtgå.
Medsyster, f. Mitschwester, f.
Medsäljare, m. Mitverkäufer, m.
Medsökande, n. Mitbewerbung, f. — S. m. Mitbewerber, m.
Medtaga, v. a. (taga med sig) mitnehmen; (angripa, försvaga) angreifen, schwächen; (uttömma) erschöpfen; den resan har m—it hela min kassa, die Reise hat meine ganze Kasse erschöpft.
Medtjenare, m. -inna, f. Mitdiener, m. -inn, f.
Medtäflan, f. Mitwerbung, f.; Wetteifer, m.
Medtäflare, m. -erska, f. Nebenbuhler, Mitbewerber, m. -inn, f. Wetteiferer, m.
Medverka, v. n. mitwirken.
Medverkan, f. Mitwirkung, f.
Medverkande, a. mitwirkend.
Medvetande, n. Mitwissen, Bewußtsein, n. — A. mitwissend.
Medvetenhet, f. Mitwissen, n.
Medvind, m. Medväder, n. günstiger, guter Wind.
Medvittne, n. Mitzeuge, m.
Medålder, se Medelålder.
Medägare, m. -inna, f. Mitbesitzer, m. -inn, f.
Medälskare, m. -inna, f. Nebenbuhler, m. -inn, f.
Medömka, v. a. Mitleiden mit einem haben, bedauern.
Medömkan, f. Mitleiden, n.
Medömkansvärd, a. mitleidenswürdig.
Medömksam, a. mitleidig.
Meja, v. a. mähen.
Mejram, m. Majoran, m.
Mejsel, m. Meißel, f.
Mekanik, f. Mechanik, Bewegungslehre, f.
Mekanikus, m. Mechaniker, m.
Mekanisk, a. mechanisch, handwerksmäßig.
Mekanism, m. Mechanismus, m. Einrichtung, f.
Meker, m. (pop.) Se Fleper.
Melankoli, f. Melancholie, Schwermuth, f.
Melankolisk, a. melancholisch, schwermüthig.
Melass, m. Melasse, f. Zuckersirup, m.
Melera, v. a. meliren.
Melloten-gräs, n. (bot.) Melilotengras, n.; — -plåster, n. Meloten-pflaster, n.
Meliss, m. (ört.) Melisse, f.
Mellan, se Emellan.
Mellanbalk, m. Zwischenwand, Scheidewand, f.
Mellanbjelke, m. Zwischenbalken, m.
Mellanblå, a. mittelblau.
Mellanbyggnad, f. Zwischengebäude, n.
Mellandäck, n. mittleres Verdeck; äfv. Zwischendeck, n.
Mellanfinger, n. Mittelfinger, -n.
Mellan-fyra-ögon, n. geheime Unterredung, f.
Mellanfläta, v. a. durchflechten.
Mellanfärg, m. Zwischenfarbe, f.
Mellangift, f. Zugabe, f.
Mellangång, m. Mittelgang, m.
Mellangård, m. zwischenliegender Hof, m.; äfv. Scheidewand, f.
Mellangärde, n. Zwischenzaun, m.;
Mellangöra, n. Zwischengeschäft, n.
Mellanhand, f. Mittelhand, f.; sitta i m., in der M. sein, die M. haben.
Mellanhandel, m. Zwischenhandel, m.
Mellanhinna, f. Zwischenhäutchen, n.
Mellanhvarf, n. Zwischenlage, f.
Mellankomma, v. n. dazwischen kommen; m—ande omständighet, Zwischenumstand, m.
Mellankomst, m. Dazwischenkunft, f.
Mellanliggande, a. dazwischen liegend, zwischen zwei Dingen befindlich.
Mellanlinie, f. Zwischenlinie, f.
Mellanlägga, v. a. dazwischen legen.
Mellanläkt, m. Zwischenlatte, f.
Mellanlänk, m. Zwischenglied, n.
Mellanmur, m. Zwischenmauer, f.
Mellanmål, n. Zwischenmahlzeit, f.
Mellanord, n. Zwischenwort, n.
Mellanpelare, m. Zwischenpfeiler, m.
Mellanrad, m. Zwischenzeile, f.
Mellanradig, a. zwischenzeilig.
Mellanregering, f. Zwischenregierung, f. Zwischenreich, n.
Mellanrum, n. Zwischenraum, m.
Mellanrätt, m. Zwischengericht, n.
Mellansats, m. Zwischensatz, m.
Mellanskifte, n. Se Mellantid.
Mellanskof, n. Unterbrechung, Unterlassung auf eine Zeit, Zwischenzeit, f.
Mellanslag, n. (boktr.) Linie zwischen den Zeilen, f.; — -slinie, f. Zwischenlinie, f.; — -sstil, m. Spatien, pl.
Mellansort, m. Mittelsorte, f.
Mellanspel, n. Zwischenspiel, n.
Mellanstreck, n. Mittelstrich, Bindestrich, m.
Mellanstund, f. Zwischenstunde, f.
Mellanstycke, n. Zwischenstück, n.
Mellanstämma, f. Zwischenstimme, Mittelstimme, f.
Mellansula, f. Mittelsohle, f.
Mellantal, n. Zwischenrede; äfv. Zwischenzahl, f.
Mellantid, m. Zwischenzeit, f. [m.
Mellantillstånd, n. Zwischenzustand, m.
Mellanting, n. was dazwischen ist.
Mellanton, m. Zwischenton, m.

Mellanträdande, n. Dazwischenkunft, Vermittelung, f. [n.
Mellanvåning, f. mittleres Stockwerk,
Mellanvägg, f. Zwischenwand, Scheidewand, f.
Mellanåt, ad. bisweilen, mitunter.
Melodi, f. Melodie, f. Tongang; Wohlklang, m.
Melodisk, a. melodisch, wohlklingend.
Melodram, m. Melodrama, n.
Melon, m. Melone, f.; — **-bänk**, m. **-säng**, f. Melonenbeet, n.; — **-kärna**, **-pumpa**, **-ranka**, **-skifva**, f. Melonenkern, -kürbiß, m. -ranke, f. -schnitt, m.
Melonplåster, se Melilotenplåster.
Memorial, n. Memorial, n. Bittschrift, f. — S. m. (handt.) Memorial. Denkbuch, Buch für tägliche Geschäfte, n.
Men, n. sing. indekl. (långt e) Schade, Nachtheil, m. Ungelegenheit, f.; vara till m., schädlich, beschwerlich, hinderlich sein.
Men, konj. aber, allein; ja m., nej m., ja, nein.
Mena, v. a. meinen, glauben, dafür halten, der Meinung sein; hvad m—r ni om den saken? was meinen Sie von dieser Sache? hvem m—r ni? wen meinen Sie? han mente det också, er meinte es auch; han mente sig göra väl, er glaubte es recht gut zu machen; m. en väl, m. väl med en, es gut mit einem meinen, einem wohl wollen; det är icke så illa m—adt, es ist so böse nicht gemeint; m. ondt, nichts Gutes im Sinne haben.
Mened, m. Meineid, m.; begå m., einen M. schwören.
Menedare, m. Meineidiger, Eidbrüchiger (böjes som adj.), m.
Menederl, n. Laster des Meineides, n.
Menedig, a. meineidig, eidbrüchig.
Menför, a. Se Vanför.
Menföre, n. schlechte Schlittenbahn, f.
Mengel, m. Mengel, f.
Menig, a. M—e man, der gemeine Mann, das Volk, die gemeine Volksclasse.
Menighet, f. das Volk; Gemeinde, f.
Mening, f. (tro) Meinung, f.; (betydelse) Sinn, Verstand, Begriff, m. Bedeutung, f. Zusammenhang, m.; (afsigt) Meinung, Absicht, Gesinnung, f.; (gram. o. log.) Satz, m. Periode, f.; jag är icke af er m., ich bin nicht Ihrer Meinung; efter min m., nach meiner Meinung ell. meiner M. nach; lagens m., der Sinn des Gesetzes; m—en af ett ord, der wahre Begriff eines Wortes; jag kan ej få m. deraf, ich kann da keinen Sinn, keinen Verstand herausbringen; det ser man utaf m—en, das sieht man aus dem Zusammenhange; det var ej min m. att misshaga er, es war nicht meine Meinung, nicht meine Absicht, Ihnen zu mißfallen; han hade ingen m. dermed, es war nicht sein Ernst, er sagte es nicht im Ernste; förstå ens m., jemandes Meinung ell. Absicht verstehen; subjektet i m—en, das Subjekt des Satzes; skrifva långa m—ar, lange Perioden schreiben; — **-slös**, **-stom**, a. sinnlos, unsinnig, unzusammenhängend; äfv. absichtlos; — **-slöshet**, f. Unsinn, m. Sinnlosigkeit, f.
Menk, m. (djurart) Nörz, m.
Menlig, a. schädlich, nachtheilig.
Menlighet, f. Nachtheiligkeit, Schädlichkeit, f.
Menlös, a. unschuldig, schuldfrei.
Menlöshet, f. Unschuld, f.
Menniska, f. Mensch, m.; ingen m., kein M., niemand, keiner; (teol.) m—ones son, Menschensohn, m.
Mennisko-art, m. **-barn**, n. **-bild**, m. Menschengattung, f. -kind, -bild, n.; — **-blifvande**, n. Menschenwerdung, f.; — **-blod**, n. **-fruktan**, f. **-förstånd**, n. **-hand**, f. **-hat**, n. Menschenblut, n. -furcht, f. -verstand, m. -hand, f. -haß, m.; — **-funder**, m. pl. Menschensatzungen, pl. Menschentand, m.; — **-hatande**, a. menschenfeindlich; — **-hatare**, **-fiende**, m. Menschenfeind, m.; — **-hjelp**, f. menschliche Hülfe, f.; — **hjerta**, n. Menschenherz, das menschliche Herz; — **-hufvud**, **-hår**, n. Menschenkopf, m. -haar, n.; — **-kraft**, f. menschliche Kraft, f.; — **-kännedom**, m. Menschenkentniß, f.; — **-kär**, a. menschenfreundlich; — **-kärlek**, m. Menschenliebe, f.; — **-kott**, **-lif**, n. **-makt**, **-natur**, f. Menschenfleisch, -leben, n. -gewalt; menschliche Natur, f.; — **-offer**, n. Menschenopfer, n.; — **-påfund**, n. Menschensatzung, f.; — **-röst**, f. Menschenstimme, f.; — **-samfund**, n. menschliche Gesellschaft, f.; — **-själ**, m. Menschenseele, f.; — **-skapnad**, f. gestalt, m. Menschengestalt, f.; — **-sinne**, n. Menschensinn, m. das menschliche Gemüth; — **-slägte**, n. Menschengeschlecht, n. das menschliche Geschlecht; — **-stadga**, f. Menschensatzung, f.; — **-stämma**, f. **-verk**, n. Menschenstimme, f. -werk, n.; — **-vett**, n. Menschenverstand, m.; — **-vis**, på m. ad. nach menschlicher Art; — **-vän**, m. **-vänskap**, f. **-ålder**, m. Menschenfreund, m. -freundschaft, f. -alter, n.; — **-älskande**, a. menschenfreundlich; — **-ätare**, m. Menschenfresser, m.
Mensklig, a. menschlich.
Menskllghet, f. (menniskokänsla) Menschlichkeit; (menniskoslägte) Menschheit, f. [maß, n.
Mensur, f. (mu.) Mensur, f. Zeit-
Menta, v. a. (läder) zubereiten; (ler) schlagen.
Menuett, m. Menuett, m.
Mera, **Mer**, adj. indekl. o. adv. mehr; m. än en gång, m. als einmal; med m. lycka, mit mehr, mit mehrem Glücke; m. kan jag icke göra, das ist alles, was ich thun kann; med m., und so weiter, u. s. w.; mer eller mindre, mehr oder weniger; det regnar icke m., es regnet nicht mehr; nu m., nun mehr; du får icke göra så m., du mußt es nicht wieder so machen.
Meranämd, **Merbemält**, a. mehrerwähnt, mehrgenannt.
Merendels, ad. mehrentheils.
Merg, m. Mark, n.; suga m—en ur ett ben, das M. aus einem Knochen saugen; (fig.) suga m—en af sina undersåter, seinen Unterthanen das Mark aussaugen; det går genom m. och ben, das dringt durch Mark und Bein; — **-aktig**, a. markicht; — **-ben**, n. Markknochen, m.; — **-full**, a. markig; — **-tårta**, f. Marktorte, f.
Mergel, m. Mergel, m.; — **-aktig**, a. mergelartig; — **-art**, m. **-grop**, **-jord**, **-lera** f. **-skiffer**, **-sten**, m. Mergelart, -grube, -erde, f. -thon, -schiefer, -stein, m.; — **-sked**, f. Markzieher, m.
Mergla, v. a. mergeln.
Meridian, m. Meridian, Mittagskreis, m. Mittagslinie, f.
Merinosfår, n. Merinoschaf, n.
Merit, m. Verdienst, m.; — **-lista**, f. Meritenverzeichniß, n.
Meritera, v. n. die Mühe lohnen, sich der M. lohnen, meritiren.
Meriterad, a. Se Förtjent.
Merla, f. Schließkappe, Krampe, f.
Merling, m. (skepp) dreidräthiges dünnes Seil, n.
Mes, m. Memme, f.; — **-aktig**, a. feige; — **-aktighet**, f. Feigheit, f.
Mesan, m. Besan, f. Besansegel, n.; — **-mast**, f. Besanmast, m.
Mesig, a. feige.
Mesost, m. Molkenkäse, m.
Messa, f. (i katolska kyrkan) Messe, f. Meßamt, n.; (stor marknad) Messe, f.
Mess-bok, f. Meßbuch, n.; — **-fall**, n. Ausfall der Messe, m.; — **-hake**, m. Meßgewand, n.; — **-kläder**, pl. Meßkleider, pl., — **-offer**, n. Meßopfer, n.; — **-ordning**, f. Meßordnung, f.; — **-prest**, m. Meßpriester, m.; — **skjorta**, f. Meßhemd, n.; — **-skrud**, m. Meßgewand, n.

Messa, v. n. die Messe halten, singen ell. lesen.
Messing, m. Messing, m.; **af m.**, messingen; — **-sarbete**, n. Messingwaare, f.; — **-sbeslag**, **-sbleck**, n. Messingbeschlag, m. -blech, n.; — **-sbruk**, n. Messingswerk, n. -hütte, f.; — **-splåt**, m. Messingsplatte, messingene Platte, f.; — **-sslagare**, m. Messingschläger, m.; — **-sstake**, m. messingener Leuchter, m.; — **-ssträng**, **-stråd**, m. Messingsaite, f. -draht, m.; — **-sverk**, n. Messinghütte, f.
Messling, m. Masern, pl.
Mest, a. meist; **för det m—a**, größtentheils, meistentheils; **m—a tiden**, die meiste Zeit; — **-adels**, ad. meist, meistens, meistentheils; — **-bjudande**, a. meistbietend.
Mest, ad. am meisten; (**mestadels**) meist, meistens, meistentheils; größtentheils; (**nästan**) beinahe; (**vanligtvis**) gewöhnlich; **hvad jag m. fruktar**, was ich am meisten fürchte; **m. brukligt**, am gebräuchlichsten; **han är m. sjuk**, er ist meistentheils krank; **m. hela året**, beinahe das ganze Jahr; **så plägar det m. gå**, so pflegt es gewöhnlich zu gehen.
Meta, v. a. angeln.
Metafor, m. Metapher, f. bildlicher Ausdruck, m.
Metaforisk, a. metaphorisch, bildlich.
Metafysik, f. Metaphysik, Grundwissenschaft, f.
Metafysisk, a. metaphysisch.
Metall, m. Metall, n.; (**malm**, **brons**) Bronze, f.; (**fig.**) heller Klang, m.; **af m.**, metallen; **prins Roberts m.**, Prinzmetall, n.; — **-blandning**, f. Metallversetzung, f.; — **-kalk**, m. (**gam. kem.**) Metallkalk, m.; — **-kanon**, m. metallene Kanone, f.; — **-åder**, f. Metallader. f.
Metallisk, a. metallisch.
Metallurg, m. Metallurg, m.
Metallurgi, f. Metallurgie, Erz- oder Bergwerkskunde, f.
Metallurgisk, a. metallurgisch.
Metamorfos, m. Metamorphose, Verwandlung, f.
Metare, m. Angeler, m.
Mete, n. Angelfischerei, f.
Meteor, m. Meteor, n. Lufterscheinung, f.; — **-sten**, m. Meteorstein, m.
Meteorologi, f. Meteorologie, Lufterscheinungslehre, f.
Meter, m. Meter, n.
Met-krok, m. Angel, f.; — **-mask**, m. **-ref**, f. **-spö**, n. Regen- ell. Angelwurm, m. -leine, -ruthe, f.
Metod, m. Methode, Lehrart, Verfahrungsart, f.; — **-lära**, f. Methodik, f.
Metodisk, a. methodisch, ordnungsmäßig.
Metodist, m. Methodist, m.
Metonymi, f. Metonymie, f.
Metonymisk, a. metonymisch.
Metrik, f. Metrik, Versmaßkunde, f.
Metrisk, a. metrisch.
Metropolit, m. Metropolit, Hauptbischof, m.
Metvurst, m. Mettwurst, f.
Michelsmessa, f. Michaelistag, m.
Michelsmessomarknad, m. Michaelismesse, f.
Middag, m. Mittag, m.; **före**, **efter m—en**, vor Mittag, nach M.; **mot**, **vid m—en**, gegen, um M.; **om m—en**, **om m—arna**, Mittags, des Mittags; **äta m.**, zu Mittage essen; **sofva m.**, Mittagsruhe halten; — **-sbön**, **-shetta**, **-shöjd**, **-slinie**, f. Mittagsgebet, n. -hitze, -höhe, -linie, f.; — **-smat**, m. Mittagsspeise, f.; — **-smål**, n. **-småltid**, m. **-ssol**, f. Mittagsessen, n. -mahlzeit, -sonne, f.; — **-ssömn** ell. **-slur**, m. Mittagsruhe, f. Nachmittagsschlaf, -schlummer, m.; — **-stid**, m. Mittagszeit, f.
Midfastan, f. def. die Mitte der Fastenzeit.
Midfastosöndag, m. Sonntag Lätare, m.
Midja, f. die Mitte des menschlichen Körpers, f.; **fatta ngn om m—n**, einen mitten um den Leib fassen.
Midnatt, f. Mitternacht, f.; **vid**, **före**, **efter m.**, um, vor, nach M.; — **-smål**, n. Nachtmahlzeit, f.; — **-stid**, m. Mitternacht, f.
Midskepps, ad. in der Mitte des Schiffes.
Midsommar, m. die Johanniszeit, Mitte des Sommers, f.; — **-sblomster**, n. Wiesenstorchschnabel, m.; — **-sdag**, m. Johannistag, m. -fest, n.; — **-sstång**, f. Johannisstange, f.
Midt, m. Mitte, f.; **i m—en**, in der Mitte; **genomskära i m—en**, mitten durchschneiden.
Midt, ad. mitten, in der Mitte; **m. af**, **m. itu**, mitten entzwei; **m. emellan**, in der Mitte zwischen (**dat.**); **m. emot kyrkan**, der Kirche gerade gegenüber; **m. för**, gerade vor; **m. i**, mitten in; **m. i natten**, in der Mitternacht; **m. ibland**, mitten unter; **m. igenom**, mitten durch (**ackus.**); **m. om lifvet**, mitten um den Leib; **m.**, **på gatan**, mitten auf der Straße; **m. på dagen**, am hellen Mittage, am hellen Tage; **såga brädet m. på**, das Brett mitten durchsägen; **m. uti**, mitten in; in der Mitte; **m. under**, **m. inunder**, mitten unter, mitten darunter.
Midvinter, m. Mitte des Winters, f.
Mig, pron. pers. dat. o. ackus. mir; mich; **äfv.** meiner.
Migrän, m. Migräne, Kopfgicht, Kopfpein, f.
Mikrometer, m. Mikrometer, m.
Mikroskop, n. Mikroskop, Vergrößerungsglas, n.
Mikroskopisk, a. mikroskopisch.
Mil, f. Meile, f.; — **-sten**, **-stolpe**, m. **-tal**, n. Meilenstein, m. -säule, f. ell. -zeiger, m. -zahl, f.
Mila, f. Kohlenmeiler, m.
Mild, a. (**om lynnet**) mild, sanft, liebreich; (**om regenter**) mild, gnädig; (**behaglig**) mild, angenehm, sanft; (**lindrig**) mild, gelinde; **m—t lynne**, sanfte, milde Gemüthsart; **m. emot fattiga**, mildthätig, gutthätig; **m—a förebråelser**, liebreiche Verweise; **en m. furste**, ein milder Fürst; **m. konung**, gnädiger König; **m. blick**, freundlicher, liebreicher Blick; **m—t väder**, gelindes, mildes Wetter; **ett m—t regn**, ein **m. luft**, ein milder Regen, eine milde Luft; **ett m—t straff**, eine milde Strafe; **m—a seder**, **ord**, milde Sitten, Worte; **m—a stiftelser**, milde Stiftungen; — **-sinnad**, a. mildherzig; — **-sinthet**, f. Mildherzigkeit, f.
Mildhet, f. Milde, Mildigkeit; Gnade; Freundlichkeit; Sanftmuth, Sanftheit, Gelindigkeit, f. **Jfr. Mild.**
Mildra, v. a. mildern; besänftigen; mäßigen; **m. ett uttryck**, mildern einen Ausdruck; **m. hettan**, die Hitze mildern; **hans sinne börjar m—s**, er fängt an sich zu besänftigen.
Mildrande, n. **Mildring**, f. Milderung, Besänftigung, f.
Milis, m. Miliz, Landwehr, f.
Militär, m. Militärperson, f.; (**militärståndet**) Militärstand, m. Militär, n.; **gå in i m—en**, in den Militärstand treten; — **-gräns**, **-orden**, m. **-stånd**, n. **-tjenst**, f. **-väsen**, n. Militärgrenze, f. -orden, -stand, -dienst, m. -wesen, n.
Militärisk, a. militärisch.
Milliard, m. Milliarde, f.
Million, m. Million, f.; — **-tals**, ad. millionenweise.
Millionär, m. Millionär, m.
Mimik, f. Mimik, Geberdenkunst, f.
Mimisk, a. mimisch, nachgeberdend.
Min, **Mitt**, pron. poss. mein, meine, mein; der, die, das meinige; **min mor**, meine Mutter; **hans mor och min**, seine Mutter und die meinige; **jag vänder tillbaka till mitt**, ich kehre nach Hause zurück; **mitt och ditt**, das Mein und Dein; **en af de mina**, einer von den Meinigen.
Min, m. (**långt i**) Miene, f. Gesicht, n.; **en from m.**, eine fromme Miene; **göra m—er**, Gesichter machen, schneiden; **göra sura m—er**, ein saures Gesicht machen, die Stirn runzeln, sauer sehen; **göra m. af att**, Miene machen, sich stellen, als ob . . .; **flen-**

den gör m. af att belägra fästningen, der Feind macht Miene, die Festung zu belagern; (ordspr.) hålla god m. i elakt spel, gute Miene zu bösem Spiele machen; Farbe halten; sich nichts merken lassen; — -spel, n. Mienenspiel, n.

Mina, f. Mine, f.; låta m—n springa, die M. springen lassen; gräfva m—or, Minen graben, miniren; m—ors gräfvande, Minirung, f.

Minderhaltig, a. minderhaltig.

Minderårig, a. minderjährig.

Minderårighet, f. Minderjährigkeit, f.

Mindre, a. komp. minder; kleiner, weniger; det m. antalet, die mindere Anzahl; m. till växten, kleiner von Statur; med m. besvär, mit weniger Mühe. — Ad. weniger; minder; mer eller m., mehr oder w.; m. god, rik, minder gut, reich; hvarken mer eller m., nicht mehr, nicht minder; ju mer han talar, desto m. tänker han, je mehr er spricht, desto weniger denkt er. — Med m., konj. es sei denn; med m. han, es sei denn, daß er...

Minera, v. a. miniren, Minen graben.

Minering, f. Minirung, f.

Mineral, n. Mineral, n. (i plur. M—ien); — -vatten, n. Mineralwasser, n.

Mineralie-kabinett, n. -samling, f. Mineraliencabinet, n. -sammlung, f.

Mineralisera, v. a. mineralisiren, vererzen.

Mineralisk, a. mineralisch.

Mineralog, m. Mineralog, Erzkenner, m.

Mineralogi, f. Mineralogie, Erzkunde, f.

Mineralogisk, a. mineralogisch.

Mingräfvare, m. Minirer, m.

Miniatur, m. Miniatur, f.; arbete, bild, målning i m., Miniaturarbeit, f. -bild, -gemälde, n.; — -målare, m. -målning, f. Miniaturmaler, m. -gemälde, n.

Minimum, n. Minimum, das Kleinste.

Minister, m. Minister, Staatsverwalter, m.; m—n för inrikes, utrikes ärenderna, der M. des Innern, des Auswärtigen.

Ministèr, m. Ministerium, Collegium der Staatsministern, n.

Ministeriel, a. ministeriell; m—t ärende, Ministerialsache, f.

Minnas, v. d. sich erinnern, eingedenk sein (båda med genit.); im Gedächtniß behalten; sich entsinnen (med genit.); jag m—nnes ännu den tiden, ich erinnere mich noch der Zeit; jag m—nnes, att jag sett det, ich erinnere mich, ich entsinne mich, es gesehen zu haben; det m—ns jag nog, ich bin dessen wohl eingedenk; m. utantill, auswendig behalten ell. wissen; om jag rätt m—nnes, wo ich mich recht entsinne; jag m—nnes icke mer hans ord, ich kann mich seiner Worte nicht mehr entsinnen; det skall han m. (plikta för), das werde ich ihm noch gedenken.

Minne, n. Gedächtniß; (åminnelse) Andenken, n.; (minnestal) Gedächtnißrede, f. Ehrengedächtniß, n.; godt m., gutes Gedächtniß; jag har det ännu i friskt m., ich habe es noch im frischen Gedächtnisse; es ist mir noch im frischen Andenken; han har dåligt, klent m., es fehlt ihm an Gedächtniß; lägga på m—et, fästa, inprägla i m—t, in das Gedächtniß fassen, sich (etwas) merken, dem Gedächtnisse einschärfen, einprägen; lägg det på m—t, äfv. vergessen Sie das nicht; draga sig ngt till m—s, sich einer Sache entsinnen, etwas ins Gedächtniß zurückrufen; föra en ngt till m—s, einen an etwas (ackus.) erinnern, einem etwas in Erinnerung bringen; etwas in jemandes Gedächtniß zurückrufen; det har fallit mig ur m—t, es ist mir entfallen; teckna sig ngt till m—s, sich etwas aufzeichnen, damit man es nicht vergesse; det faller mig i m—t, att..., da kommt mir ins Gedächtniß, daß...; tag detta som ett m. af mig, nehmen Sie dieses als ein Andenken von mir; lefva i efterverldens m., im Andenken der Nachwelt fortleben; det har skett med hans goda m., es ist mit seinem guten Willen geschehen; — -sbeta, -slexa, f. Denkzettel, m.; gifva ngn en m., jemanden einen D. anhängen; — -sbok, f. Gedächtnißbuch, n.; — -sfest, m. Gedächtnißfest, n. -feier, f.; — -sgod, a. wer ein gutes Gedächtniß hat; — -shjelp, f. Gedächtnißhülfe, f.; — -skladd, m. Memorial, n.; — -skonst, f. Gedächtnißkunst, Mnemonik, f.; — -kunskap, f. -verk, n. Gedächtnißwerk, n.; — -lexa, f. se Utanlexa och Minnesbeta; — -slös, a. ohne Gedächtniß; — -slöshet, f. Gedächtnißmangel, m.; — -smärke, n. Denkzeichen, Denkmal, n.; — -sskrift, f. Denkschrift, f.; — -sspråk, n. Denkspruch, m.; — -sstod, m. Denksäule, Ehrensäule, f.; — -stal, n. Gedächtnißrede, f.; — -stecken, n. Denkzeichen, n.; — -svård, m. ein errichtetes Denkmal, n.; — -svärd, a. denkwürdig.

Minsann! int. wahrlich, fürwahr.

Minska, v. a. mindern, vermindern; lindern. — M—s, v. d. minder werden, sich vermindern, abnehmen.

Minskning, f. Verminderung; Abnahme, f.

Minst, a. superl. kleinst; geringst; wenigst; m—a delen, der kleinste ell. geringste Theil, Antheil; vid m—a buller, bei dem kleinsten Geräusche; m—a priset, der geringste, wohlfeilste Preis; det m—a ni kan göra, är, das wenigste was Sie thun können, ist...; han fick m. af alla, er bekam am wenigsten von allen; till det m—a, zum wenigsten, wenigstens; det m—a som ske kan, so wenig als immer möglich. — Ad. am kleinsten, am wenigsten; han aktas m., er wird am wenigsten geschätzt; när jag som m. tänkte derpå, als ich am wenigsten daran dachte.

Minut, m. Minute, f.; ur som visar m—er, Minutenuhr, f.; sälja i m., im Kleinen verkaufen; — -handel, m. (galanterih. o. d.) Kleinhandel, m. (kramh.) Schnitthandlung, f.; — -handlare, m. Kleinhändler; Schnitthändler, Minutirer, Krämer, m.; — -hjul, n. Minutenrad, n.; — -tals, ad. minutenweise; — -visare, m. Minutenzeiger, m.

Minutera ut, se Utminutera.

Minutering, f. Kleinhandel, m. Krämerei, f.

Minör, m. Minirer, m.; — -korg, m. Schanzkorb, m.

Mischmasch, n. Mischmasch, m.

Miskund, m. Erbarmen, n.

Miskunda sig, v. r. sich erbarmen; se Förbarma sig.

Miskundsam, a. Miskundsamhet, f. Se Barmhertig, Barmhertighet.

Mispel, m. Mispel, f.; — -träd, n. Mispelbaum, m.

Missakta, v. a. mißachten.

Missaktning, f. Mißachtung, f.

Missbildad, a. mißgebildet.

Missbildning, f. Mißbildung, f.

Missbilliga, v. a. mißbilligen.

Missbilligande, n. Mißbilligung, f.

Missbjuda, v. a. mißbieten.

Missbruk, n. Mißbrauch, m.

Missbruka, v. a. mißbrauchen.

Missbud, n. Mißgebot, n.

Missdåd, n. Mißthat, f.

Missdådare, m. Mißthäter, m.

Missfall, n. unzeitige, vorzeitige Geburt, f. Mißfall, m.; få m., mißgebären, zu früh niederkommen.

Missfirma, v. a. verunglimpfen, beleidigen.

Missfirmande, p. o. a. **Missfirmlig**, a. beleidigend, schimpflich. — S. n. Beleidigung, Verunglimpfung, f.

Missfirmelse, f. Se Missfirmande, s. n.

Missfoster, n. Mißgeburt, f.

Missförhållande, n. Mißverhältniß, n.

Missförstå, v. a. mißverstehen.
Missförstånd, n. Mißverstand, m. Mißverständniß, n.
Missgerning, f. Mißethat, f.; — -sbalk, m. das Kapitel von Verbrechen; — -sman, m. Mißethäter, m.
Missgifte, n. Mißheirath, f.
Missgrepp, n. Mißgriff, m.
Missgunst, se Ogunst.
Missgynna, v. a. mißgönnen, abgeneigt sein (einem).
Misshag, n. Mißfallen, Mißbehagen. n.; hafva m. till en sak, Mißfallen an einer Sache finden.
Misshaga, v. a. mißfallen, mißfällig sein (einem).
Misshaglig, a. mißfällig, mißbehaglich, unangenehm.
Misshaglighet, f. Mißfälligkeit, f.
Misshandla, v. a. mißhandeln, übel handthieren.
Misshandling, f. Mißhandlung, f.
Misshugg, n. Fehlhieb, Fehlstreich, m.
Misshugga sig, v. r. seines Streiches 2c. verfehlen; äfv. (fam.) mißgreifen.
Misshumör, n. üble Laune, f.
Misshushålla, v. n. schlecht, übel haushalten. |hälter, m.
Misshushållare, m. schlechter Haus-
Misshushållning, f. schlechte Haushaltung ell. Wirthschaft, f.
Misshällig, a. mißhellig.
Misshällighet, f. Mißhelligkeit, f.
Missklāda, v. a. mißkleiden, schlecht kleiden; verunstalten; übel anstehen (einem).
Misskredit, m. Mißcredit, m.; sätta ngn i m., einen in M. bringen.
Misskänna, v. a. mißkennen; verkennen. |Verkennen, n.
Misskännande, n. Mißkenntniß, f.
Missleda, v. a. mißleiten, irre führen. |leitung, f.
Missledande, n. **Missledning**, f. Miß-
Missljud, n. Mißlaut, -klang, -ton, m.
Missljuda, v. n. mißlauten, mißtönen, übel klingen.
Missljudande, p. o. a. mißlautend, mißtönend, übel klingend.
Misslyckande, n. Mißlingen, Fehlschlagen, n.
Misslyckas, v. d. mißlingen, mißglücken, mißrathen, fehlschlagen.
Misslynne, n. Se **Misslynthet**.
Misslynt, a. schlecht gelaunt, mißlaunig, unmuthig, mißmüthig.
Misslynthet, f. Mißlaune, f. Mißmuth, Unmuth, m. Unzufriedenheit, f.
Missmodig, a. mißmüthig.
Missnöjd, a. mißvergnügt, unzufrieden, nicht zufrieden.
Missnöje, n. Mißvergnügen, Mißbelieben, n. Unzufriedenheit, f.; förklara m. med en dom, anzeigen, daß man mit dem Urtheile eines Gerichts nicht zufrieden ist und appelliren will.
Misspickel, m. (mineral.) weißer Arsenikkies, Giftkies, m.
Missriktning, f. verkehrte, falsche Richtung, f. |falsch rechnen.
Missräkna sig, v. r. sich verrechnen,
Missräkning, f. Mißrechnung, f.
Misskrifning, f. Schreibfehler, m.
Misskrifva sig, v. r. sich verschreiben, einen Schreibfehler machen.
Missäga sig, v. r. mißsprechen.
Missämja, f. Uneinigkeit, Zwietracht, f. Unfriede, m.
Misstag, n. Fehlgriff, Mißgriff, m. Versehen, n. Irrthum, m.; han tog det af m., er nahm es aus Versehen; upplysa ngn om sitt m., einem den Irrthum benehmen.
Misstaga sig, v. r. mißgreifen, fehlgreifen, falsch greifen, sich vergreifen, sich versehen; sich irren; m. sig om, på ngn, ngt, sich in einem, etwas, irren ell. versehen.
Misstanke, m. Verdacht; (ogrundad) Argwohn, m.; väcka m—kar hos ngn, Verdacht bei einem erregen; fatta m., Verdacht, Argwohn schöpfen; draga m. om, se **Misstänka**.
Misstro, v. a. mißtrauen (einem), Verdacht, Argwohn gegen einen hegen; m. sig sjelf, Mißtrauen in sich selbst setzen, zu sich selbst hegen.
Misstroende, n. Mißtrauen, n. (utan skäl) Argwohn, m. |nisch.
Misstrogen, a. mißtrauisch; argwöh-
Misstrogenhet, f. mißtrauisches Wesen, n.
Misströsta, v. n. die Hoffnung aufgeben, verzweifeln; m. om Guds nåd, an der Gnade Gottes verzweifeln.
Misströstan, f. Aufgeben der Hoffnung, n. Verzweiflung, f.
Misströstande, a. hoffnungslos.
Misstycka, v. a. übel nehmen, übel aufnehmen, verdenken (einem etwas).
Misstycke, n. Mißfallen, n.; taga till m—s, se **Misstycka**.
Misstyda, v. a. mißdeuten, falsch ausdeuten, übel auslegen.
Misstydning, f. Mißdeutung, üble Auslegung, f. |argwöhnen.
Misstänka, v. a. in Verdacht haben,
Misstänklig, a. verdächtig. |nisch.
Misstänksam, a. argwöhnig, argwöh-
Misstänksamhet, f. argwöhniges Wesen, n.
Misstänkt, a. verdächtig; han är m. derför, man hat ihn deswegen in Verdacht.
Missunna, v. a. mißgönnen (einem etwas), beneiden (einen um etwas).
Missunnsam, a. mißgünstig, neidisch.
Missunnsamhet, f. Mißgunst, f. Neid, m.
Missvisa, v. a. o. n. mißweisen.
Missvisande, n. **Missvisning**, f. falsche, unrichtige Anzeige, f.; (magnetnålens) Mißweisen, n.
Missvårda, v. a. vernachlässigen, verwahrlosen.
Missväxt, m. Mißwachs, m.; m. på säd, M. am Getreide; — -år, n. Jahr, wo Mißwachs des Getreides ist.
Missöde, n. Mißgeschick, n. Unstern, Unfall, m.
Missionär, m. Missionär, m.
Mist, m. dicker Nebel (auf der See), m.
Mista, v. a. (förlora) verlieren, einbüßen; (sakna, umbära) missen, entbehren; m. lifvet, das Leben verlieren ell. einbüßen; (straffas till l.), am Leben gestraft werden; m. tjensten, vom Dienste kommen; jag kan ej m. det, ich kann das nicht missen, entbehren; han har ingenting att m., er hat nichts zu zusetzen, nichts übrig.
Miste, ad. Gå m., unrecht gehen, den Weg ell. des Weges verfehlen; gå m. om ngt, etwas, worauf man gerechnet hat, nicht bekommen; hugga m., einen Fehlhieb thun; höra m., unrecht, falsch hören; se m., falsch sehen; skjuta m., vorbei schießen; einen Fehlschuß thun; slå m., einen Fehlschlag thun; stiga m., einen Fehltritt thun, vorbei treten; taga m., se **Misstaga sig**.
Mistel, m. (bot.) Mistel, f.
Mistlig, a. entbehrlich.
Mistning, f. Verlust, m. Einbuße, f.; vara i m. af ngt, einer Sache (genit.) beraubt sein; komma i m. af ngt, etwas entbehren müssen.
Mistom! int. (skämtv.) falsch! unrecht.
Mitt, pron. Se **Min**.
Mixtur, f. Mixtur, f.
Mjam, n. Miau, n.
Mjama, v. n. miauen.
Mjell, n. (orenlighet i hufvudet) Kopfgrind, m. |weiß.
Mjell, a. hell, klar; — -hvit, a. hell-
Mjellhet, f. Helle, Klarheit, f.
Mjelte, m. Milz, f.; utskära m—en på en hund, einem Hunde die M. ausschneiden; m—en hugger, die M. sticht.
Mjelt-sjuk, a. milzsüchtig, melancholisch; — -sjuka, f. Milzsucht, Melancholie, f.; — -åder, f. Milzader, f.; — -ört, f. (bot.) Milzkraut, n.
Mjugg, ad. I m., insgeheim; skratta i m., ins Fäustchen lachen.
Mjuk, a. weich; biegsam; geschmeidig; (fig.) nachgiebig, geschmeidig; m—a händer, weiche Hände; m—t bröd, weiches Brod; en m. käpp,

ein biegsamer Stock; m—t läder, geschmeidiges Leder; — -hårig, a. weichhaarig; — -skalig, a. weichschalig
Mjuka upp, se Uppmjuka.
Mjukhet, f. Weichheit; Biegsamkeit; Geschmeidigkeit, f.
Mjukna, v. n. weichen, erweichen, weich, erweicht werden.
Mjäk, Mjäker, m. Se Fleper.
Mjäkig, a. Se Flepig.
Mjälte, se Mjelte.
Mjärde, m. eine Art kleiner Fischreusen.
Mjöd, n. Meth, m.
Mjöl, n. Mehl, n.; — -aktig, a. mehlicht; — -bär, n. Mehlbeere, f.; — -dam, -doft, n. Mehlstaub, m.; — -deg, -drick, m. Mehlteig, -trank, m.; — -drum, m. Rinne am Mehlkasten, f.; — -dryga, f. Mutterkorn, n.; — -gröt, m. Mehlbrei, m.; — -handel, -handlare, -klimp, m. -klister, n. -lår, m. Mehlhandel, -händler, -kloß, -kleister, -kasten, m.; — -krut, n. Pulvermehl, n.; — -mask, m. Mehlmilbe, f. -wurm, m.; — -mat, -påse, m. -qvarn, f. Mehlspeise, f. -säckchen, n. -mühle, f.; — -rätt, m. Mehlspeise, f.; — -sikt, m. Mehlsieb, n. -beutel, m., — -soppa, f. Mehlsuppe, f.; — -säck, m. -tunna, f. Mehlsack, m. -faß, n.; — -välling, m. Mehlpappe, f.; — -ökor, pl. se -dryga.
Mjöla, v. a. mit Mehl bestreuen.
Mjölig, a. mehlig.
Mjölk, f. Milch, f.; — -aktig, a. milchicht; — -artad, a. milchartig; — -bland, n. Wasser und Milch; — -blåsa, f. (anat.) Milchbehältniß, n.; — -brunn, m. dricka m., eine Milchkur brauchen; — -bunke, m. Milchfaß, n.; — -bytta, f. Milcheimer mit einem Deckel, m.; — -drifvande, a. milchtreibend; — -fat, n. Milchfaß, n.; — -feber, m. Milchfieber, n.; — -flicka, f. -färg, m. Milchmädchen, n. -farbe, f.; — -får, n. Milchschaf, n.; — -färgad, a. milchfarben, milchfarbig; — -glas, n. Milchglas, n.; — -gris, m. Milchferkel, n.; — -gröt, m. Milchbrei, m. -grütze, f.; — -gång, m. (anat.) Milchgang, m.; — -hustru, f. Milchweib, n.; — hvit, a. milchweiß; — -hylla, f. Milchschrank, m.; — -hår, n. Milchhaar, n.; — -kalf, m. Milchkalb, n.; (fig.) wer gern Milch trinkt; — -kammare, m. -kanna, f. Milchkammer, -kanne, f.; — -kastning, f. (med.) Milchversetzung, f.; — -ko, f. Milchkuh, f.; — -kruka, f. Milchtopf, m.; — -kur, m. Milchkur, f.; — -källare, m. Milchkeller, m.; — -kärl, n. -käring, f. -körtel, m. Milchgefäß, -weib, n. -drüse, f.; — -lik, a. milchicht; — -mat, m. Milchspeise, f.; — -penningar, m. pl. Milchgeld, n.; — -rätt, m. Milchgericht, n.; — -saft, m. Milchsaft, m.; — -sil, m. Milchseihe, f.; — -skorf, m. Milchschorf, m.; — -skåp, n. Milchschrank, m.; — -skål, f. Milchnapf, m. -schüssel, f.; — -socker, n. Milchzucker, m.; — -soppa, f. Milchsuppe, f.; — -starr, m. (med.) Milchstaar, m.; — -stockning, f. Milchstockung, f.; — -sträng, m. (anat.) Milchröhrchen, n.; — -stäfva, f. Melkkübel, m.; — -svulst, m. Milchgeschwulst, f.; — -syra, f. Milchsäure, f.; — -sås, m. Milchbrühe, f.; — -tistel, m. Milchdistel, f.; — -tand, f. Milchzahn, m.; — -vassla, f. Molken, f. pl. Milchwasser, n.; — -välling, m. Milchbrei, m.; — -åder, f. Milchader, f., — -ådrig, a. milchadricht; — -ätare, -vän, m. Milchesser, m. -maul, n.; — -ört, f. Milchkraut, n.
Mjölka, v. a. melken. — V. n. Milch geben, milchen; kon m—r ganska litet, die Kuh giebt sehr wenig Milch.
Mjölke, m. (hos fisk) Milch, f.
Mjölkfisk, m. Milcher ell. Milchner, m.
Mjölkning, f. Melken, n.
Mjölnare, m. Müller, m.
Mjölnar-dräng, m. Müllerbursche, m.; — -hustru, -kärra, f. -vagn, m. Müllerfrau, f. -karren, -wagen, m.
Mjölnerska, f. Müllerfrau, Müllerinn, f.
Mjölon, n. Mehlbeere, f.; — -ris, n. Mehlbeerstrauch, m.
Mo, f. sandige Heide, f.; — -jord, f. Stauberde, f.; — -lera, f. Thonsand, m.
Mocka, v. a. ausmisten.
Mockning, f. Ausmisten, n.
Mod, n. (sinne, lynne, modighet) Muth, m.; vid godt m., guten Muthes; jag är illa till m—s, mir ist übel zu Muthe; fatta m., Muth fassen; repa m., wieder M. schöpfen; ingifva ngn m., einem M. einflößen; ermuthigen; fälla m—et, den M. sinken lassen; nedslå ens m., betaga en m—et, einem den M. niederschlagen, den M. benehmen; — -fälla, v. a. (einem) den M. benehmen; — -fälld, -lös, -stulen, a. muthlos, verzagt; — -fälldhet, -löshet, -stulenhet, f. Muthlosigkeit, Verzagtheit, f.
Mod, n. (bruk) Mode, f.; på, i m—et, modisch; det är på m—et, es ist die Mode; m—et vill så ha det, die M. bringt es so mit; komma upp med ett m., eine M. aufbringen; komma ur m—et, aus der M. kommen; följa med m—erna, die Moden mitmachen; älskare af nya m—er, Modenfreund, m.; en som följer alla m—er, Modenarr, m.; — -eartikel, m. Modeartikel, m.; — -ebutik, m. Modeladen, m.; — -ehandel, -handlare, -krämare, m. -erska, f. Modehandel, -händler, m. -inn, f.; — -esjuka, f. Modesucht, f.; — -evara, f. Modewaare, f.
Modd, m. loser Schnee mit Sand vermischt, Schneesand, m.
Moddig, a. tief mit Schneesand bedeckt.
Modell, m. Model, m. Modell, n.; — -kammare, m. Modellkammer, f.; — -skärare, m. Modellschneider, -tischler, -macher, m.
Modellera, v. a. modelliren, modeln.
Modellering, f. Modelliren, Modeln, n.; — -skonst, f. Modellkunst, Modellirkunst, f.
Moder, f. Mutter, f. (äfv. fig.); — -broder, se Morbror; — -jord, f. mütterlicher Boden, m.; — -kanel, m. Mutterzimmt, m.; — -kupa, f. (bisk.) Mutterstock, m.; — -kyrka, f. Mutterkirche, f.; — -land, n. Mutterland, n.; — -lif, n. Mutterleib, m.; från m—fvet, von Mutterleibe an; — -lös, a. mutterlos; fader- och m—t barn, eine Waise, (om en gosse) äfv. ein Waise, Waisenknabe, m.; — -mord, n. Muttermord, m.; — -mördare, m. -erska, f. Muttermörder, m. -inn, f.; — -sarf, n. Muttertheil, m.; — -sgris, se Morsgris; — -shjerta, n. Mutterherz, n.; — -skärlek, m. -skänsla, -smjölk, f. -smål, n. Mutterliebe, -empfindung, -milch, -sprache, f.
Moder, f. (utan plur.) (lifmoder) Gebärmutter; (moderpassion) Mutterbeschwerde, f.; (kem.) Bodensatz, m.; hafva ondt af m—n, hysterische Zufälle haben; — -balsam, m. -band, -fall, n. Mutterbalsam, m. -band, n. -bruch, m.; — -horn, n. se -trumma; — -kaka, f. Mutterkuchen, m. Nachgeburt, f., — -krans, m. Mutterzäpfchen, n. -kranz, m.; — -lut, f. Mutterlauge, f.; — -mun, m. Muttermund, m.; — -polyp, m. (kir.) Mutterpolyp, m.; — -passion, -sjuka, f. -plågor, f. pl. Mutterbeschwerde, f.; — -raseri, n. Mutterwuth, f.; — -sfröjd, f. -sglädje, m. Mutterfreude, f.; — -slida, f. (anat.) Mutterscheide, f.; — -trumma, f. Muttertrompeten, pl.; — -vatten, n. (apot.) Mutterwasser, n.
Moderat, a. moderat, mäßig, gemäßigt.
Moderation, f. Mäßigung, f.
Moderera, v. a. moderiren, mäßigen, mildern,

Moderlig, a. mütterlich.
Moderlighet, f. Mütterlichkeit, f.
Modern, a. modern, neu, modisch.
Modernisera, v. a. modernisiren.
Modig, a. muthig, muthvoll, beherzt.
Modighet, f. Muth, m. Herzhaftigkeit, f.
Mogen, a. reif; (fig.) äfv. reiflich; förtidigt m., frühreif, frühzeitig; m. frukt, reifes Obst; svulnaden är m., das Geschwür ist reif; den mogna åldern, der reife Alter; m—get förstånd, omdöme, früher Verstand, f—es Urtheil; efter m. öfverläggning, nach reiflich erwogener Sache.
Mogenhet, f. Reife, f.
Moget, ad. reiflich.
Mogna, v. n. reifen, reif werden.
Mognad, f. Reife, f.; förtidig m., frühzeitige Reife; hinna till m., zur Reife kommen, gelangen.
Moja sig, v. r. Se Gona sig.
Moll, m. (mu.) Moll, m.; — -ton, m. Mollton, m.
Molla, f. (bot.) Melde, f.
Moln, n. Wolke, f. Gewölk, n.; litet m., Wölkchen, n.; betäckas med m., bewölkt werden, sich wölken; — -betäckt, a. mit Wolken bedeckt, umwölkt; — -bädd, m. dickes Gewölk am Himmel; — -but, -fläck, m. Wölkchen, n.; — -fri, a. wolkenlos, klar; — -sky, m. dünnes, leichtes Gewölk; — -stod, m. Wolkensäule, f.; — -tapp, m. Wölkchen, n.; — -vägg, f. dickes, stillstehendes Gewölk.
Molnig, a. Se Mulen.
Momang, m. Moment, m. Augenblick, n.
Moment, n. Moment, m.
Mon, a. o. m. Se Mån.
Monad, m. (fil.) Monade, f.
Monark, m. Monarch, m.
Monarki, f. Monarchie, f.
Monarkisk, a. monarchisch.
Monn, Monne, se Månn, Månne.
Monogram, n. Monogramm, n.
Monolog, m. Monolog, m. Selbstgespräch, Alleingespräch, n.
Monopol, n. Monopol, n. Alleinhandel, m.
Monopolist, m. Monopolist, Alleinhändler, m.
Montera, v. a. montiren.
Monument, n. Monument, Denkmal, Ehrenmal, n.
Mops, m. Mops, m.
Mor, f. Se Moder; — -bror, m. Mutterbruder, Oheim, m.; — -far, m. Großvater mütterlicher Seite, m.; — -mor, f. Großmutter mütterlicher Seite, f.; m—s mor, Urgroßmutter, f.; m—s m., Ururgroßmutter, f.; — -sgris, m. Muttersöhnchen, n.
Moral, f. Moral, Sittenlehre, Tugendlehre, f.; — -filosofi, -teologi, f. Moralphilosophie, -theologie, f.
Moralisera, v. a. moralisiren.
Moralisk, a. moralisch.
Moralitet, f. Moralität, Sittlichkeit, f.
Moras, n. Morast, m.
Morasig, a. morastig.
Morbror, se under Mor.
Mord, n. Mord, m.; härja med m. och brand, mit Feuer und Schwert verheeren; person, delaktig i ett m., Mordgesell, m.; — -anslag, n. -brand, -brännare, -dolk, m. -gevär, n. Mordanschlag, -brand, -brenner, -stahl, m. -gewehr, n.; — -engel, m. Würgengel, m.; — -gerning, f. Mordthat, f.; — -girig, a. mordbegierig; — -girighet, f. Mordbegierde, f.; — -historia, f. Mordgeschichte, f.; — -jern, n. -knif, m. -vapen, -stål, n. Mordeisen, -messer, n. -waffe, f. -stahl, m.
Mordisk, a. mörderisch, blutdurstig.
Morell, m. Morelle, f.
Morenkopp, m. (ett slags hästar) Mohrenkopf, m.
Morfader, se under Mor.
Morgna sig, v. r. sich aus dem Schlafe ermuntern; icke m—d, nicht gut aufgestanden, nicht aufgeräumt.
Morgon, m. Morgen, m.; tidigt på m—en, am frühen M.; från m. till qväll, vom M. bis zum Abend; god m.! guten M.! helsa god m., einen guten M. sagen, wünschen, bieten; om m—en, om m—gnarna, des Morgens; i m., morgen; i m. middag, afton, M. Mittag, M. Abend; tills i m., bis M.; med posten i m., Morgen mit der Post; i m—ns, i morse, diesen M., heute M.; en m. kom han till mig, eines M—s ell. einmal des M—s kam er zu mir; — -andakt, f. -besök, n. -bön, f. Morgenandacht, f. -besuch, m. -gebet, n.; — -dag, m. der morgende Tag; med m—ens post, mit der morgenden Post; — -dagg, m. -dimma, -drägt, f. -dröm, m. Morgenthau, -nebel, m. -tracht, f. -traum, m.; — -fjesk, m. (fam.) wer sehr früh des Morgens aufsteht; — -gåfva, -helsning, -hvila, -klocka, f. Morgengabe, f. -gruß, m. -ruhe, -glocke, f.; — -klädning, f. Morgenkleid, n. -kleidung, f.; — -luft, m. -mjölk, f. -musik, m. -mål, n. Morgenluft, -milch, f. -ständchen, n. -mahlzeit, f.; — -psalm, m. Morgengesang, m.; — -rodnad, f. Morgenröthe, f. -roth, n.; — -regn, n. -sol, -stjerna, f. -stråle, m. -stund, f. -sång, -sömn m. -vakt, f. -vard, -vind, m. Morgenregen, m. -sonne, f. -stern, -strahl, m. -stunde, f. -gesang, -schlaf, m. -zeit, -wache, f. -brod, n. -wind, m.
Morkulla, f. Waldschnepfe, f.
Morkullstreck, n. Streichen der Schnepfen, n.
Morla, v. n. friebeln.
Morloken, s. (pop.) Se Modstulen.
Mormessa, f. Mariä Geburt, f.
Mormoder, se under Mor.
Morna sig, se Morgna sig.
Morot, f. Möhre, Mohrrübe, f.
Morr, Morrande, n. Murren, n.
Morra, v. n. murren.
Morrhår, se Murrhår.
Morrik, a. gewaltig reich.
Morse. I m., ad. heute Morgen; i går m., gestern M.
Morsell, m. Morselle, f.
Morsgris, se under Mor.
Morsk, a. barsch, grimm.
Mortel, m. Mörser, m.; — -stöt, m. Mörserkeule, f.
Mos, n. Muß, n. Brei, m.; — -spade, m. Quetschspatel, m.
Mosa sig, v. r. zu Muß werden; ärterna m. sig icke, die Erbsen wollen nicht gut brechen.
Mosaik, m. Musivarbeit, f.; — -målning, f. Musivmalerei, f.
Mosaisk, a. mosaisch.
Mosel, Moselvin, n. Moselwein, m.
Mosig, a. zu Muß verkocht; äfv. (fam.) betrunken.
Moské, m. Moschee, f.
Mossa, f. Moos, n.; Flechte, f.; rensa från m., abmoosen.
Mossa sig, v. r. Mossas, v. d. mit Moos bedeckt werden.
Mosse, m. Moor, n.
Mossig, Mosslupen, Mossbeväxt, a. moosig, bemoost, mit Moos bewachsen.
Moss-huf, m. Mütze, f.; — -ros, f. Moosrose, f.; — -rot, f. Silge, f.; — -stjelk, m. Moosstengel, m.
Moster, f. Mutterschwester, Muhme, Tante, f.
Mot, prep. Se Emot.
Mota, v. a. sich entgegen stellen (med dat.), aufhalten, hemmen; (fig.) äfv. zuvorkommen, steuern, Einhalt thun (de tre sednare med dat.); se äfv. Drifva, Fösa; m. en häst, ein Pferd aufhalten; m. ens anslag, jemandes Anschlägen Einhalt thun; m. fienden, dem Feinde den Weg, den Durchzug, den Paß ꝛc. versperren; m. det onda, dem Uebel steuern, zuvorkommen.
Motande, n. Aufhalten, Zuvorkommen, Verbindern, n.
Motarbeta, v. a. entgegen arbeiten, entgegen sein, zuwider arbeiten (dat.), zu hintertreiben, zu hindern suchen.
Motarbetande, n. Gegenbestrebung, f.

Motbeskyllning, f. Gegenbeschuldigung, f.
Motbesök, n. Gegenbesuch, m.
Motbjudandej, a. widerlich, ekelhaft.
Motbok, f. Gegenbuch, n.
Motborr, m. Gegenbohrer, m.
Motborra, v. a. gegenbohren.
Motförbund, n. Gegenverbündniß, n.
Motförklaring, f. Gegenerklärung, f.
Motförslag, n. Gegenproject, n.
Motgift, n. Gegengift, n.
Motgjord, a. widrig.
Motgnidning, f. Reiben an einander, n.
Motgång, m. Widerwärtigkeit, f. Mißgeschick, Unglück, n.
Mothugg, n. Gegenhieb, Gegenstreich, m.
Mothårs, ad. gegen den Strich.
Mothålla, v. a. widerhalten.
Motig, a. widrig.
Motiv, n. Motiv, n. Beweggrund, m.
Motivera, v. a. motiviren.
Motkast, n. Gegenwurf, m.
Motkritik, m. Gegenkritik, f.
Motliggande, a. gegenüber liegend, gegenliegend.
Motlist, f. Gegenlist, f.
Motpant, m. Gegenpfand, n.
Motpart, m. Gegenpart, Widerpart, m.
Motparti, n. Gegenpartei, f.
Motpåfve, m. Gegenpapst, m.
Motpåstående, n. Gegenklage, f.
Moträkning, f. Gegenrechnung, f.
Motsats, m. Gegensatz, m. Gegentheil, n.; yrka m—en, das Gegentheil behaupten, auf das G. dringen.
Motsatt, p. o. a. entgegen gesetzt; m. afsigt, Gegenabsicht, f.
Motse, v. a. Se Förutse.
Motsida, f. Gegenseite, f.
Motskrift, f. Gegenschrift, f.
Motskäl, n. Gegengrund, m.
Motsluttning, f. Gegenhang, m.
Motsols, ad. von Westen nach Osten, von Abend gegen Morgen.
Motspelare, m. Gegenspieler, m.
Motspjern, n. Se Fotspjern.
Motspjerna, v. a. Se Spjerna emot.
Motspänstig, a. widerspänstig.
Motspänstighet, f. Widerspänstigkeit, f.
Motstretande, n. Se Motsträfvande.
Motstretig, a. Se Motsträfvig.
Motstrida, v. a. widerstreiten (dat.).
Motstridande, **Motstridig**, a. widerstreitend, widersprechend.
Motstridighet, f. Widerspruch, m.
Motsträfva, v. a. widerstreben (dat.).
Motsträfvande, n. Widerstreben, n.
Motsträfvig, a. widerspänstig, aufsätzig, widersetzlich.
Motsträfvighet, f. Widerspänstigkeit, Widersetzlichkeit, Aufsätzigkeit, f.
Motstycke, n. Gegenstück, n. (till, von).
Motstå, v. a. widerstehen (einem).
Motstånd, n. Widerstand, m.; göra en m., einem W. thun, leisten, sich einem widersetzen.
Motståndare, m. Gegner, Widersacher, m.
Motställa, v. a. entgegen stellen.
Motstöt, m. Gegenstoß, m.
Motsvara, v. a. entsprechen; gleichkommen (båda med dat.); übereinkommen (mit).
Motsvarande, p. o. a. **Motsvarig**, a. entsprechend; gleichkommend; übereinkommend, übereinstimmend.
Motsvarighet, f. Entsprechung, Gemäßheit, Übereinstimmung, f.; äfv. entsprechender Gegenstand, m.
Motsäga, v. a. widersprechen (einem).
Motsägande, p. o. a. widersprechend.
Motsägare, m. Widersprecher, m.
Motsägelse, f. Widerspruch, m. Widerrede, f.; utan m., ohne Widerrede; — -anda, f. Widerspruchsgeist, m.
Motsätta, v. a. entgegen setzen. — M. sig, v. r. sich widersetzen.
Mott, m. (insekt) Milbe, f.
Mottaga, m. fl. Se Emottaga, m. fl.
Motto, n. Motto, n. Sinnspruch, m.
Mottryck, n. Widerdruck, m.
Motverka, v. a. entgegen wirken.
Motverkan, f. Gegenwirkung, f.
Motvigt, f. Gegengewicht, n.
Motvilja, f. Widerwille, m.
Motvillig, a. widerwillig.
Motvillighet, f. Widerwille, m. Abgeneigtheit, f.
Motvilkor, n. Gegenbedingung, f.
Motvind, m. **Motväder**, n. Gegenwind, widriger Wind, m.
Motvittne, n. Gegenzeuge, m.
Motväga, v. a. M. ngt, gegen etwas das Gegengewicht ell. das Gleichgewicht halten, etwas aufwiegen; m. hvarandra, Gleichgewicht halten.
Motvänd, a. entgegen gewandt ell. gekehrt.
Motvärn, n. Gegenwehr, f. Widerstand, m.; göra m., Widerstand thun, sich vertheidigen; sätta sig till m., sich zur Gegenwehr setzen.
Moär, n. (ett slags tyg) Mohr, m.
Mucka, v. n. mucken, mucksen.
Mudd, m. Armmuff, m.
Mudde, m. (pop.) Lustig m., ein wunderlicher Heiliger, m.
Mudder, n. Moder, Schlamm, m.; — -pråm, m. -verk, n. Moderprahm, Bagger, Hafenräumer, m.
Muddra, v. a. ausschlammen, den Schlamm herausbringen. — V. n. (sjöt.) muddern.
Muddrig, a. moderícht, schlammig.
Muddring, f. Herausbringung des Schlammes, f.
Muff, m. Muff, m.; — -band, n. -ring, m. Muffband, n. -ring, m.
Muffel, m. (kem.) Muffel, f.
Mugg, m. Krug, m.; (hästsjukdom) Mauke, f.
Mugga, v. n. muffeln, wie alte zahnlose Leute kauen.
Mul-bete, n. Viehweide, f.; — -bär, n. Maulbeere, f.; — -bärsblad, n. -bärssaft, m. -träd, n. Maulbeerblatt, n. -saft, m. -baum, m.; — -korg, m. Maulkorb, m.; — -oxe, m. Maulochs, m.; — -åsna, f. Maulesel, m. -thier, n.; — -åsnedrifvare, m. Mauleseltreiber, m.
Mule, m. Maul, n. Schnauze, f.
Mulen, a. mit Wolken bedeckt ell. überzogen, wolkig, nebelig, nebelicht, trübe; (fig.) finster, trübe, düster; det är m—et, es ist trübes Wetter; (ordspr.) en m. morgon gör en klar dag, auf einen trüben Morgen folgt ein heiterer Tag.
Mull, m. Stauberde, f. Mull, n.; — -bänk, m. se Gräsbänk; — -fösa, f. (på en plog) Streichbrett, n.; — -hög, m. Erdhaufen, m.; — -klimp, m. Erdscholle, f.; — -sork, -vad, m. Maulwurf, m.; — -vadshög, m. -vadsfälla, f. Maulwurfshaufen, -hügel, m.
Mullig, a. mit Stauberde bedeckt; äfv. dick, rund und voll.
Mullighet, f. volle, runde Körperbildung, f.
Mullra, v. n. (om åskan) sachte rollen.
Mulna, v. n. sich wölken, mit Wolken überzogen werden, trübe werden.
Multiplicera, v. a. multipliciren.
Multiplikation, f. Multiplication, Vervielfältigung, f.; — -tabell, m. Einmaleins, n.
Multna, v. n. zu Staub werden, verwesen, modern, verfaulen.
Multnande, n. Vermoderung, Fäulniß, f.
Multum, n. (ett slags ylletyg) Multon, m.
Mulåsna, se under Mul-bete.
Mumie, m. Mumie, f.
Mumla, v. n. murmeln; (som en björn) brummen.
Mumlande, **Mummel**, n. Murmeln, Gemurmel, Gebrumme, n.
Mums, n. (fam.) langsames Kauen; äfv. Leckerbißchen, n.
Mumsa, v. n. langsam kauen; wacker darauf los essen.
Mun, m. Mund, m.; (om djur) Maul, n.; en m. full, ein Mundvoll; föra ngt till m—en, etwas zum M—e bringen, führen; taga någon brödet ur m—en, einem das Brod vor dem M—e wegnehmen; det vattnas honom i m—en derefter, der M. wässert ihm darnach; lägga en ordet i m—en, einem die Worte in den M. legen; bruka m. på ngn, grob gegen einen sein; hålla m—en

på sig (ej sqvalira), reinen Mund halten; håll m—en! halts Maul! vara stor i m., aus einem hohen Ton sprechen; hafva ful m., ein unverschämtes Maul haben; taga en ordet ur m—en, einem das Wort aus dem Munde nehmen; det är i hvars mans m., es ist allgemein bekannt, alle reden davon; rätta m—en efter matsäcken, sich nach der Decke strecken; (ordspr.) hvaraf hjertat fullt är, derom talar m—en, wessen das Herz voll ist, deß geht der Mund über; hafva mycket af m—en och litet af ullen, viel Worte und wenig Wolle; — -art, m. Mundart, m.; — -fisk, m. Maulschelle, f.; — -förråd, n. Mundvorrath, m.; — -giga, -harpa, f. Maultrommel, f.; — -gipa, f. Mundwinkel, m.; — -huggas, v. d. sich herumbeißen, -belfern, -zanken; — -kock, m. Mundkoch, m.; — -kristen, m. Maulchrist, m.; — -lack, n. Mundlack, n.; — -lag, n. (på betsel) Gebiß, Mundstück, n.; — -lim, n. Mundleim, m.; — -läder, n. (fam.) Maulleder, Mundwerk, n.; hafva godt m., ein gutes M. haben; — -pladdrare, m. leerer Schwätzer, m.; — -pomada, f. Mundpomade, f.; — -sbit, m. Mundvoll, Bissen, m.; — -skolla, f. Blatter im Munde, f.; — -skänk, m. Mundschenk, m.; — -spröt, n. (hos insekter) Freßspitze, f.; — -styf, a. hartmäulig; — -stycke, n. Mundstück, n.; — -vig, a. wer gutes Mundwerk hat; — -vighet, f. gutes Mundwerk, n.; — -väder, n. (fig.) Wind, m.; det är bara m., das ist lauter W., das sind nur leere Worte; — -öppning, f. Mundöffnung, f.

Mundera, v. a. montiren.

Mundering, f. Montirung, Montur, f.; — -spersedlar, pl. Montirungsstücke, pl.

Mundur, f. Se Mundering.

Munk, m. Mönch; (boktr.) Mönch, m.; (gräddm.) Nonnenfürzchen, n.; — -aktig, a. mönchisch; — -cell, m. Mönchszelle, f.; — -drägt, f. Mönchskleidung, f.; — -edeja, f. (hist.) Mönchsbure, f.; — -gräl, n. Mönchsgrille, f.; — -hufvud (skalligt), n. Mönchsplatte, f.; — -hätta, f. Mönchskappe, f.; — -kloster, n. -kåpa, f. -lif, n. Mönchskloster, n. -kappe, f. -leben, n.; — -orden, m. Mönchsorden, m.; — -rabarber, m. Mönchsrhabarber, m.; — -saga, f. Mönchslegende, f.; — -stil, m. Mönchsschrift, f.; — -stånd, n. Mönchsstand, m.; — -tiden, m. def. die Zeit des Mönchswesens; — -väsende, n. Mönchswesen, n. Möncherei, f.

Municipalitet, n. Municipalität, f. Gemeinderath, m.

Municipalråd, n. Municipalrath, m.

Munition, f. Se Ammunition.

Munsjörsnus, m. (fam.) Hasenfuß, m.

Munter, a. munter, froh, fröhlich, aufgeräumt, lustig, heiter; — -gök, -kurre, m. ein launiger, munterer, drolliger Mensch.

Munterhet, f. Munterkeit, Aufgeräumtheit, Heiterkeit, Fröhlichkeit, f.

Muntlig, a. **Muntligen**, ad. mündlich.

Muntra, v. a. aufheitern, erheitern, ermuntern, aufmuntern.

Muntrande, p. o. a. erheiternd, ermunternd.

Muntration. f. (fam.) Ergötzung, f.

Muntrationsråd, n. Se Rolighetsminister.

Mur, m. Mauer, f.; fast som en m., mauerfest; — -bi, n. Mauerbiene, f.; — -bruk, n. Mörtel, m.; — -brukssladd, m. Mörtelhaue, f.; — -bräcka, f. Mauerbrecher, m.; — -grön, f. Epheu, m.; — -grönskåda, f. Epheuharz, n.; — -grönsref, n. Epheugerank, n.; — -hammare, m. -slägga, -picka, -hacka, f. Mauerhammer, m.; — -kalk, m. Mauerkalk, m.; — -krona, f. (antiqv.) Mauerkrone, f.; — -ruta, f. (bot.) Mauerraute, f.; — -salt, n. Mauersalz, n.; — -sand, m. Mauersand, m.; — -slef, f. -sten, m. -tegel, -verk, n. Mauerkelle, f. -hammer, -stein, -ziegel, m.; — -ört, f. Mauergypskraut, n.

Mura, v. a. mauern; m. igen, zumauern; m. på, aufmauern; se f. ö. Inmura, m. fl.

Murare, m. Maurer, m.

Murar-gesäll, m. -handtverk, n. Maurergesell, m. -handwerk, n.; — -lod, n. Bleiwage, f.; — -mästare, m. Maurermeister, m.

Murgrön, se under Mur.

Murken, a. verfault, morsch.

Murkla, f. Morchel, f.

Murkna, v. n. verfaulen, morsch werden.

Murmeldjur, n. Murmelthier, n.

Murning, f. Mauern, n.

Murrhår, n. Katzenbart, m.

Mus, f. Maus, f.; fånga möss, Mäuse fangen; (om katten) mausen; — -black, a. mäusefahl, -falb; — -frat, n. Mäusefraß, m.; — -rumpa, f. (bot.) Mäuseschwanz, m.; — -törne, n. (bot.) Mäusedorn, m.; — -ärt, f. (bot.) Vogelwicke, f.; — -öron, f. pl. (bot.) Mäuseohr, n.

Musch, m. Musche, f. Schönpflästerchen, n.; — -plåster, n. englisches Pflaster, n.

Muserna, f. pl. die Musen.

Museum, n. Museum, n.

Musicera, v. n. musiciren.

Musik, m. Musik, f. Tonspiel, n. Tonkunst, f.; sätta m. till verser, Verse in Musik setzen, bringen; kunnig i m., Musikverständiger (böjes som adj.), m.; — -direktör, -lärare, m. Musikdirector, -lehrer, m.; — -noter, pl. Musikalien, pl.

Musikalier, pl. Musikalien, pl.

Musikalisk, a. musikalisch; m. akademi, Musikakademie, f.

Musikant, **Musikus**, m. Musikant, Musiker, m.

Muskatvin, n. Muskatwein, Muskateller, m.; — -drufva, f. Muskatellertraube, f.; — -päron, n. Muskatenbirn, f.

Muskedunder, m. Hakenbüchse, f.

Muskel, m. Muskel, m.; läran om m—sklerna, Muskellehre, f.; — -kraft, -sena, f. Muskelkraft, -sehne, f.; — -stark, a. stark von Muskeln.

Musketerare, **Musketör**, m. Musketier, m.

Muskott, n. Muskate, f.; — -blomma, f. Muskatenblume, -blüte, f.; — -nöt, f. Muskatennuß, f.; — -olja, f. Muskatenöl, n.; — -träd, n. Muskatenbaum, m.

Muskus, m. Se Mysk; — -djur, n. -oxe, m. (nat. hist.) Moschthier, n. Moschochs, m.

Musköt, m. Muskete, Flinte, f.; — -eld, m. -kula, f. -skott, n. Musketenfeuer, n. -kugel, f. -schuß, m.

Musköterield, m. Musketenfeuer, n.

Musselin, n. Musselin, m., af m., musselinen.

Mussel-färg, m. Muschelfarbe, f.; — -formig, a. muschelförmig; — -guld, n. -jord, f. -marmor, n. -samling, f. -sand, m. -silfver, -skal, n. Muschelgold, n. -erde, f. -marmor, m. -sammlung, f. -sand, m. -silber, n. -schale, f.

Mussla, f. Muschel, f.

Must, m. Most, Saft; (fig.) Kern, m. Quintessenz, Kraft, f.; pressa m., Most machen, pressen; koka ut m—en, den Saft auskochen; (fig.) draga ut m—en af en bok, den Kern aus einem Buche ausziehen; jordens m., die Feuchtigkeit des Erdbodens.

Mustasch, m. Knebelbart, Schnurrbart, Stutzbart, m.

Mustig, a. saftig, nahrhaft; (fig.) äfv. kernhaft, kräftig, stark; m. mat, nahrhafte, kräftige Speisen; m—t dricka, kräftiges, starkes Bier; m. jord, fetter Boden; m—t svar, derbe Antwort.

Mustighet, f. Saftigkeit, nahrhafte Beschaffenheit; Kraft, Stärke, f.

Muta, v. a. bestechen; m. sig till en tjenst, sich durch Geld, Bestechun-

gen einen Dienst verschaffen; m. ned en sak, eine Sache durch Geld unterdrücken.

Muta, f. Geschenk zu Bestechung; Geld, das zu Bestechung angewandt wird; taga m—or, sich bestechen lassen; som tager m—or, bestechbar; som ej tager m—or, unbestechbar.

Muta in, se Inmuta.

Mutande, n. Bestechung, f.

Mutkolf, m. Einer, der sich bestechen läßt.

Mutsedel, m. Muthschein, Muthzettel, m.

Muttra, v. n. murren.

Mycken, a. viel; äfv. groß; med m. möda, kostnad, mit großer Mühe, mit großen Kosten; m—et förstånd, viel Verstand; för det m—ckna regnets skull, des vielen Regens wegen; (ordspr.) m—et blir allt, och litet räcker till, mit vielem hält man Haus, mit wenigem kömmt man aus.

Myckenhet, f. Menge, große Anzahl, f.; Überfluß, m.

Mycket, adj. n. o. ad. viel (framför substantiver, komparativer och verber), weit (framför komparativer), sehr (framför adjektiver i positiv, och verber, som uttrycka sinnesrörelse). M—et penningar, viel Geld; m. lyckligare, viel ell. weit glücklicher; tåla m., viel ertragen; m. lärd, sehr gelehrt; m. vackert väder, sehr hübsches Wetter; han snusar m. starkt, er schnupft sehr stark; jag fägnar mig m. deråt, ich freue mich sehr darüber; för m., zu viel, zu sehr; så m. bättre, um so viel besser; lika m., gleich viel, gleich gut.

Mygg, Mygga, f. Mücke, f.; — -bett ell. -sting, -nät ell. -tjäll, n. Mückenstich, m. -netz, n.; — -svärm, m. Schwarm von Mücken, m.; — -stucken, a. von Mücken gestochen.

Mylla, f. Stauberde, lockere Erde, f.

Mylla, v. a. M. jorden, die Erde auflockern; m. ned, se Nedmylla. — M. sig, v. r. zerfallen, locker werden, sich in Erde verwandeln, mullen, im Mull zerfallen.

Myndig, a. mündig, volljährig, majorenn; (mäktig) mächtig, angesehen; (befallande) gebieterisch; blifva m., komma till m. ålder, mündig, volljährig, majorenn werden; en m. man, ein mündiger, äfv. gebieterischer Mann; tala i m. ton, m—t, aus einem gebieterischen Tone reden.

Myndighet, f. Mündigkeit, Volljährigkeit, Majorennität; (makt) Gewalt, Macht; (auktoritet) Auktorität, f.; (befallande ton, väsende) gebieterischer Ton, m. gebieterisches Wesen, n.; af egen m., eigenmächtig; de togo sig för stor m., sie maßten sich zu viel Gewalt an, gaben sich ein zu großes Ansehen; — -stillstånd, n. Mündigkeit, f.

Mynna, v. n. münden.

Mynning, f. Mündung, f.

Mynt, n. Münze, f. Geld, n.; M—et, das Münzhaus, die Münze; smått m., klein Geld, Scheidemünze; (fig.) betala ngn med samma m., einen mit gleicher Münze bezahlen; — -fot, -förfalskare, -justerare, m. -hus, -kabinett, n. -kunskap, f. -kännare, -mästare, m. -ordning, f. -plants, -proberare, m. -prof, n. -press, -rätt, -sort, m. -stycke, n. -stämpel, m. -tecken, -verk, n. -vetenskap, -våg, f. -värderare, m. Münzfuß, -fälscher, m. -haus, n. -vergleicher, m. -cabinet, n. -kunde, f. -kenner, -meister, m. -ordnung, -platte, f. -wardein, m. -probe, -presse, f. -recht, n. -sorte, f. -stück, n. -stempel, m. -zeichen, -wesen, n. -wissenschaft, -wage, f. -wardein, m.; — -väsen, n. Münzwesen, n.

Mynta, v. a. münzen; m. upp, vermünzen.

Mynta, f. (ört) Münze, f.

Myntare, m. Münzer, m.; — -lön, f. se Slagskatt. m. Münzort, m.

Myntning, f. Münzen, n.; — -sort,

Myra, f. (träsk) Sumpf, m. Moor, n.

Myra, f. (insekt) Ameise, f.; hvit, m., weiße A., Termite, f.; (fig.) sätta en m—or i hufvudet, einem Grillen in den Kopf setzen; hafva m—or i hufvudet, viel um die Ohren haben.

Myr-bad, n. -björn, m. Ameisenbad, n. -bär, m.; — -kott, m. Schuppenthier, n.; — -lejon, n. Ameisenlöwe, m.; — -slok, m. der große Ameisenfresser, m.; — -stack, m. Ameisenhaufen, m.; — -syra, f. Ameisensäure, f.; — -ägg, n. -ättika, f. Ameisenei, n. -essig, m.

Myr-jord, f. -malm, m. Sumpferde, f. -erz, n.; — -starr, m. Sumpfriethgraß, n.; — -äng, f. sumpfige Wiese, f.

Myriad, m. Myriade, f.

Myrrha, f. Myrrhe, f.. — -saft, m. Myrrhensaft, m.

Myrten, m. Mirte, f.

Mysa, v. n. froh, freundlich lächeln; m. åt ngn, einen anlächeln, einem zulächeln; m. på mun åt ngt, vor Verlangen nach etwas lächeln.

Mysk, n. Moschus, Bisam, m.; — -artad, a. bisamartig; — -doftande, a. nach Bisam riechend; — -emadra, f. (bot.) Waldmeister, m.; — -lukt, m. Bisamgeruch, m.

Myskera, v. a. mit Bisam wohlriechend machen.

Myssla, v. n. mauscheln.

Mysterier, pl. Mysterien, Geheimnisse, pl.

Mystiker, m. Mystiker, Gefühlsglaubenfreund, m.

Mysticism, m. Mysticismus, Geheimnißglaube, Gefühlsglaube, m.

Mystik, f. Mystik, Geheimlehre, f.

Mystisk, a. mystisch, geheimsinnig, übersinnig.

Myt, m. Mythe, Göttersage, Sage, f.

Myteri, n. Meuterei, f.

Mytisk, a. mythisch, zur Göttersage gehörig.

Mytologi, f. Mythologie, Götterlehre, f.

Mytologisk, a. mythologisch, götterlehrig.

Må, v. n. auxil. mögen, können, sollen, dürfen; du må göra det, du magst es thun; ni må göra dermed, hvad ni vill, Sie können daraus machen, was Sie wollen; må så vara, må vara, må göra, es sei, es mag sein, es sei darum, es mag geschehen, wohlan!

Må, v. n. (befinna sig till helsan) sich befinden; hur mår herrn? wie befinden Sie Sich? må väl, illa, sich gut, sich übel befinden; han mår väl, äfv. er ist wohlauf, ihm ist wohl; äfv. er steht sich sehr gut; må väl! lebe wohl! han kan komma att må illa för den saken, die Sache kann ihm übel bekommen.

Måbär, n. süße Johannisbeere, f.; — -sbuske, m. der wilde Johannisbeerstrauch, m.

Mådd, Måddig, se Modd, Moddig.

Måfå. På m., ad. aufs Gerathewohl.

Måg, m. Eidam, Schwiegersohn, Tochtermann, m.; — -skap, f. die Eigenschaft von Eidam; — -sämja, f. Schwägerschaft, f.

Måka, se Mocka.

Mål, n. I. (målföre) Sprache, Stimme, f. Vermögen zu reden, n.; känna en på m—et, einen an der Sprache erkennen; häfta på m—et, se Häfta; förlora m—et, die Sprache verlieren; draga på m—et, nicht mit der Sprache heraus wollen; — -brott, n. Veränderung der Stimme, f.; vara i m—et, die Stimme verändern (im heranwachsenden Alter); — -före, n. Aussprache, Ausrede, Sprache, f.; — -lös, a. sprachlos, stumm; — -löshet, f. Sprachlosigkeit, (stummas) Stummheit, f.; — -skifte, n. se -brott.

Mål, n. II. (sak) Sache, f. Fall, m.; (rättegångssak) gerichtliche Sache, Sache, f.; tjena ngn i ett m., einem in irgend einem Falle dienen; i vissa m., in gewissen Fällen; i sådana, i dylika m., in solchen Fällen; målet är under ransakning, die Sache liegt vor Gericht; — -sman, m. Mann, der als Pflegera-

ter, Vormund, u. s. w., jemandes Wort zu führen hat; — -sägande, -sägare, m. der klagende Theil, Kläger, m.
Mål, n. III. (att skjuta på, att uppnå, o. s. v.) Ziel, n. Zweck, m.; skjuta till måls, nach der Scheibe, nach dem Ziele schießen; träffa m—et, das Ziel treffen; nå, upphinna, hinna, komma till m—et, das Ziel erreichen, zum Zwecke kommen; sätta m. för ngn, einem ein Ziel setzen; lifvets m., das Ziel des Lebens; — -skjutning, f. Schießen nach dem Ziele; (på tafla) Scheibenschießen, n.
Mål, n. IV. (för varor) Maß, n.; rågadt, struket m., gehäuftes, gestrichenes Maß; krönt m., Eichmaß, Richtmaß, n.; hålla m—et, das gehörige Maß haben; — -justering, f. Visiren, n. Visirung, f.; — -kärl, n. Maß, n.; — -tunna, f. Meßtonne, f.
Mål, n. V. (måltid) Mahl, n. Mahlzeit, f.; göra ett godt, starkt m., eine gute Mahlzeit halten; — -ro, f. die erforderliche Ruhe beim Essen; — -tid, m. Mahlzeit, f.; — -tidsdricka, n. Tischbier, n.
Måla, v. a. (konstnärligt) malen; (handtverksmessigt) anstreichen; (fig.) malen, schildern; ett väl m—dt bord, ein hübsch angestrichener Tisch; (på en tafla) ein gut gemalter Tisch; m. på duk, auf Leinwand malen; m. med vattenfärger, mit Wasserfarben malen; m. ngt på väggen, etwas an die Wand malen; m. efter, nachmalen (dat.); m. af, om, ut, se Afmåla, m. fl.
Målande, p. o. a. malerisch.
Målare, m. Maler; (handtverksm.) Anstreicher, m.; (i kort) Bild, n. Figur, f.
Målar-akademi, f. Malerakademie, f.; — -borste, m. Anstreichpinsel, m.; — -fernissa, -färg, f. -guld, n. Malerfirniß, m. -farbe, f. -gold, n.; — -gosse, m. Malerjunge, m.; — -kitt, n. Malerkitt, m.; — -konst, f. Malerkunst, Malerei, f.; — -käpp, m. Malerstock, m.; — -mussla, f. Malermuschel, f.; — -pensel, m. Malerpinsel, m.; — -silfver, n. Malersilber, n.; — -skola, f. Malerschule, f.; — -ställning, f. Staffelei, f.
Målbrott, Målföre, se under Mål, I.
Måleri, n. Malerei, f.
Målkärl, se Mål, IV.
Mållös, Mållöshet, se Mål, I.
Målning, f. Malen, n.; (målarkonst) Malerei, f.; (tafla) Gemälde, n.; — -sgalleri, n. Gemäldesaal, m.
Målsman, se Mål, II.
Målskjutning, se Mål, III.
Målsägare, se Mål, II.
Måltid, se Mål, V.
Mån, m. Maß, n. Proportion, f. Verhältniß, n.; i m. af mina krafter, nach dem Maße meiner Kräfte; i m. af hans förtjenster, nach dem Maße, nach Maßgabe (Verhältniß) seiner Verdienste; i den m. som..., nach dem Maße wie...; nach Maßgabe wie...; i lika m., in gleichem Verhältnisse, in gleicher Proportion; i samma m. tjock, verhältnißmäßig dick; en liten m. större, ein wenig größer.
Mån, a. angelegen; sorgfältig, besorgt; vara mycket m. om ngt, sich etwas sehr angelegen sein lassen; sehr fleißig für etwas sorgen; äfv. etwas gern haben wollen; vara m. om helsan, sehr für seine Gesundheit sorgen; han är mycket m. om sin heder, seine Ehre liegt ihm am Herzen, er hält sorgfältig auf seine Ehre; vara m. om styfvern, jeden Schilling besehen, ehe man ihn ausgiebt; vara m. om någon, für jemandes Beste sehr besorgt sein.
Månad, m. Monat, m.; inom en m., innerhalb Monatsfrist; en gång hvar m., alle Monate, jeden Monat einmal; i m—en, monatlich, des Monats; — -sfoster, n. -skalf, m. Monkalb, n.; — -slön, f. -spenning, -ssold, m. Monatssold, m.; — -srasande, a. mondsüchtig; — -sraseri, n. Mondsucht, f.; — -srening, -ssjuka, f. monatliche Reinigung, f. Monatsfluß, m.; — -sräkning, f. Monatsrechnung, f.; — -sskrift, f. Monatsschrift, f.; — -svis, ad. monatweise.
Månatlig, a. Månatligen, ad. monatlich.
Måndag, m. Montag, m.; hålla fri m., blauen M. machen.
Måne, m. Mond, m.; fläckar i m—n, Mondflecken; Jupiters m—nar, die Monde des Jupiters; m—ns omlopp, der Mondlauf; — -emånad, m. Mondenmonat, m.
Mån-cyclus, m. (kron.) Mondzirkel, m.; — -fläck, m. -förmörkelse, Mondflecken, m. -finsterniß, f.; — -formig, -lik, a. mondförmig; — -gård, m. der Hof um den Mond; — -kalf, se Månadsfoster; — -ljus, n. Mondlicht, n.; — -ljus, a. mondhell; det är mycket m—t, der Mond scheint sehr hell; — -mjölk, f. (mineral.) Mondmilch, f.; — -sken, n. Mondschein, m.; — -skifte, n. Mondswandelung, f.; — -snäcka, f. Weinbergsschnecke, f.; — -sten, m. Mondstein, m.; — -år, n. Mondenjahr, n.
Mångahanda, a. vielerlei, mancherlei.
Mångaledes, ad. auf vielerlei, mancherlei Art.
Mångelska, se Månglerska, f.
Mången, Månget, a. mancher, manche, manches; m. man, qvinna, mancher Mann ell. blott mancher, manche Frau; m—n tror, att, manche Leute glauben, daß; m—a slags, vielerlei. — Månge, Många, pl. viele, manche; mina m—a göromål, meine vielen Geschäfte; m—a gånger, m—en gång, oft, manchmal, vielmals, bisweilen.
Mång-armad, -artad, -bladig, a. vielarmig, -artig, -blätterig; — -faldig, a. mannigfaltig, vielfältig, vielfach; — -faldiga, v. a. vervielfältigen; — -faldigande, n. Vervielfältigung, f.; — -faldighet, f. Mannigfaltigkeit, Vielfältigkeit, f.; — -falt, ad. se -faldig; — -formig, a. vielförmig; — -fota, f. Scolopender, Vielfuß, m.; — -fotad, a. vielfüßig; — -fålla, f. (hos idisslande djur) Blättermagen, Faltenmagen, m.; — -färgad, a. vielfarbig, bunt; — -gifte, n. Vielweiberei, Vielmännerei, Polygamie, f.; — -grenig, a. vielästig; — -guderi, n. Vielgötterei, f.; — -hufvad ell. -höfdad, -hålig, -hörnig, a. vielköpfig, -löcherig, -eckig; — -hörning, m. Vieleck, n.; — -kantig, vielkantig; — -kunnig, a. vielwissend; en m. man, ein Vielwisser, m.; — -kunnighet, f. vielseitige Bildung, f.; — -ordig, a. weitschweifig, weitläufig, geschwätzig; — -ordighet, f. Weitschweifigkeit in Worten, Weitläufigkeit; Geschwätzigkeit, f.; — -sidig, a. vielseitig; — -sidighet, f. Vielseitigkeit, f.; — -skalig, a. vielschalig; — -slöjd, f. das Treiben vieler Handthierungen zugleich; — -stafvig, -stämmig, a. vielsilbig, -stämmig; — -städes, ad. vieler Orten, an vielen Orten; — -talig, a. zahlreich, — -talighet, f. große Anzahl, zahlreiche Menge, f.; — -tydig, a. vieldeutig, vielsinnig; — -tydighet, f. Vieldeutigkeit, f.; — -vinklig, a. vielwinkelig; — -välde, n. Polyarchie, f.; — -årig, a. vieljährig; — -ögd, a. vieläugig.
Mångenstädes, ad. vieler Orten, an vielen Orten.
Mångla, v. n. Höferei treiben, höfern, (med kläder) trödeln; m. ut, aushöfern, im Kleinen verkaufen.
Månglare, m. Höfer, Wiederverkäufer; (med kläder) Trödler; (kringvandrande) Hausirer, m.; — -stol, m. Trödelbude, f.
Mångleri, n. Höferei, Trödelei, f.
Månglerska, f. Höferinn, Höferfrau; (med kläder) Trödlerinn, f.
Månglerskespråk, n. Pöbelsprache, f.
Månljus, Månsken, se under Måne.

Månne, Månn, adv. interr. M. det är sant, sollte es wohl wahr sein? m. tro det? ist es möglich? glauben Sie? wirklich?

Mård, m. Marder, m.; — -skinn, n. Marderbalg, m. -fell, n.; — -muff, m. Mardermuff, m.; — -skinnsfoder, n. Futter von Marderfellen, n.; — -svans, m. Marderschwanz, m.

Mårtensgås, f. Martinsgans, f. — Mårtensmessa, f. Martinstag, m. -fest, n.

Måse, m. Mewe, f.

Måssa, Måsse, Mässig, m. fl., se Mossa, Mosse, Mossig, m. fl.

Måste, v. aux. müssen; man m. äta, för att lefva, man muß essen um zu leben; vi m. alla dö, wir müssen alle sterben; han m. göra det, er muß ell. mußte es machen; man har mäst betala honom, man hat ihn bezahlen müssen.

Mått, m. (i ost, o. s. v.) se Mott.

Mått, n. Maß, n.; (måtta) Maße, f.; taga m. till en klädning, till ett par skor, das Maß zu einem Kleide, zu einem Paar Schuhe nehmen; m. och vigt, das Maß und Gewicht; ett m. vin, ein Maß Wein; i fullt m., in vollem Maße; utan allt m., über alle Maßen; m. och steg, Maßregeln, pl.; veta att taga sina m. och steg, seine Maßregeln zu ergreifen wissen; — -stock, m. Maßstab, m.; — -tagning, f. Maßnehmen, n.

Måtta, f. Maße, f.; hålla m. i allt, in Allem M. halten; icke hålla m., keine M. halten; i någon m—o, einigermaßen, auf irgend eine Weise; i ingen m—o, keineswegs; i högsta m—o, im höchsten Grade; i så m—o, som, in so fern, als; det är i så m—o nyttigt, att..., es hat den Nutzen, daß...; komma väl till m., zu Statten kommen.

Måtta, v. n. zielen; abzielen; m. åt hufvudet, nach dem Kopfe zielen. Jfr. Syfta.

Måtte, imperf. af Må. Jag m. säga, hvad jag ville, ich mochte sagen was ich wollte.

Måttlig, a. mäßig.

Måttlighet, f. Mäßigkeit, f.

Måttstock, se under Mått.

Mägtig, m. fl., se Mäktig, m. fl.

Mähä, n. (fam.) Jaherr, m.

Mäkla, v. a. o. n. mäkeln; (fig.) unterhandeln, vermitteln; m. fred, den Frieden unterhandeln, vermitteln; han m—de mellan dem, er verglich sie mit einander.

Mäklare, m. Mäkler; (fig.) Unterhändler; Vermittler, m.

Mäklar-arvode, n. Mäklerlohn, m.

Mäkleri, n. Mäkelei, f.

Mäkta, ad. in hohem Maße ell. Grade, über die Maße, überaus; m. rik, mächtig reich.

Mäkta, v. a. Se Förmå, Kunna, Orka.

Mäktig, a. mächtig (med genit.); (bergv.) mächtig; en m. furste, ein mächtiger Fürst; vara sig sjelf ej m., seiner selbst nicht m. sein; äfv. seiner Sinnen nicht m. sein; vara m. ett språk, einer Sprache m. sein; m. mat, mächtige Speise.

Mäktighet, f. Macht; (malmgångars, mats m. m.) Mächtigkeit, f.

Mäld, f. Mahlkorn, n.; — -afgift, f. Mahlgeld, n.

Mälta, v. a. M. säd, Malz machen, malzen; m—d säd, Malz, n. — V. n. zu Malz werden, keimen; (om träd, o. s. v.) Knospen bekommen.

Mältare, m. Malzer, m.

Mält-hus, n. Malzhaus, n. -tenne, f. -boden, m.; — -lafve, m. Malzbrett, n. [Keimen, n.

Mältning, f. Malzen, Malzmachen;

Mänga, v. a. mengen, vermischen.

Mängd, f. Menge, f.

Mänk, se Menk.

Mänta, se Menta.

Märg, Märgel, Märgla, m. fl., se Merg, Mergel, m. fl.

Märka, v. a. o. n. (sätta märke på) merken, marken, zeichnen; mit einem Zeichen versehen; (gifva akt på, blifva varse) merken, bemerken, gewahr werden; m. linne, Leinenzeug zeichnen; m. en packa, einen Ballen zeichnen, marken; m. boskapen, das Vieh merken; m. ngn i ansigtet, einem eine Schmarre im Gesicht beibringen; m—er ni ännu ingenting? merken Sie noch nichts? jag m—kte på honom, att, ich merkte es ihm an, daß; jag m—er väl, att man bedrager mig, ich merke wohl, daß man mich betriegt; m. ord, auf jemandes Worte Acht geben; icke låta sig m., sich nichts merken lassen; märk väl! bemerke es wohl, gieb wohl darauf Acht! det är att m. ell. till m—andes, es ist zu bemerken; m. ut ett ställe, eine Stelle, einen Ort merken, ausmerken, bezeichnen.

Märkbar a. merkbar, merklich.

Märk-bläck, n. Zeichnentinte, f.; — -duk, m. Zeichnentuch, n.; — -garn, n. -tråd, m. Zeichengarn, n.; — -rulla, f. Ladungsschein, m.; — -sedel, m. (etikett) Bezeichnungszettel, m.; — -värdig, a. merkwürdig; — -värdighet, f. Merkwürdigkeit, f.

Märke, n. Zeichen, Merkzeichen, n. Marke, f. Merkmahl, n. (bot.) Narbe, f.; sex packor med hosföljande m., sechs Ballen mit neben stehender Marke ell. so wie hiebei gezeichnet; sätta m. på ngt, etwas merken, marken, zeichnen; ett m. efter ngt, ein Merkmahl, eine Spur von einer Sache.

Märkelse-dag, m. Merktag, bedeutungsvoller Tag; — -tecken, n. Merkzeichen, n.

Märklig, a. (märkbar) merkbar, merklich; (märkvärdig) merklich, bemerkenswerth, bemerkenswürdig, merkwürdig.

Märklighet, f. Merklichkeit, f.

Märkning, f. Zeichnen; (packors, m. m.) Marken, n.

Märkvärdig, a. Se under Märk-duk.

Märla, se Merla.

Märr, f. Mähre, f.

Märs, m. Mars, Mastkorb, m.; — -gast, m. Marsgast, m.; — -rand, f. -segel, -skot, n. -stång, f. Marsrand, m. -segel, n. -schote, -stange, f.

Mäsk, m. Meisch, m.; — -kar, n. Meischfaß, n. -bottich, m. -kufe, f.; — -roder, n. Meischkrücke, f.

Mäska, v. a. meischen; m. till dricka, brännvin, Malz zu Bier oder Branntwein einmischen.

Mässling, se Messling.

Mäst, se Mest.

Mästare, m. Meister; m—en och hans gesäller, der Meister und seine Gesellen; m—arne af holländska skolan, die Meister der holländischen Schule; finna sin m. i ngn, an jemanden seinen Meister finden; spela m., den M. spielen; verket prisar m—n, das Werk lobt den Meister; göra sig till m. af ngt, sich einer Sache bemeistern.

Mästarhand, f. (mål. o. s. v.) Meisterhand, f.

Mästarinna, f. Meisterinn, f.; hon är en m. i teckning, sie ist eine M. im Zeichnen.

Mästarrot, f. (bot.) Meisterwurz, f.

Mäster-bref, n. Meisterbrief, m.; — -knep, n. Meisterstreich, m.; — -kock, m. Meisterkoch, m.; — -man, m. Scharfrichter, m.; — -prof, n. Meisterprobe, f.; — -spel, n. Meisterspiel, n.; — -stycke, n. Meisterstück, n.; — -sven, m. Gesell, m.; — -verk, n. Meisterwerk, Werk eines Meisters, n.

Mästerlig, a. Mästerligen, Mästerligt, ad. meisterhaft, meisterlich.

Mästra, v. a. meistern, hofmeistern, kritisiren, splitterrichten.

Mät, n. (lagt.) Taga i m., gerichtlich auspfänden; gå i m., bei der Auspfändung gerichtlich weggenommen werden, ausgepfändet werden.

Mäta, v. a. messen, abmessen; äfv. schätzen; som kan m—s, meßbar; m. med alnmått, mit der Elle messen; m. höjden af ett berg, die

Höhe eines Berges messen; m. ett skepp, ein Schiff ausmessen; (fig.) m. sig med ngn, sich mit einem messen; m. af, abmessen; m. af logen, das Getreide von der Dreschtenne aufmessen; m. upp, ut, se Uppmäta, Utmäta.

Mätare, m. Messer, m.

Mätarpenningar, pl. Meßgeld, n.

Mätbar, a. meßbar.

Mätbarhet, f. Meßbarkeit, f.

Mätisman, m. beeidigter Schätzer, Taxirer, m.

Mätning, f. Messen, n.

Mät-snöre, n. -stång, f. Meßschnur, -stange, f.

Mätt, a. satt; gesättigt; äta sig m., sich satt essen; (fig.) vara m. på ngt, eines Dinges s. sein; vara m. på lifvet, lebenssatt sein, des Lebens überdrüssig sein.

Mätta, v. a. sättigen; han kan ej m—s, er kann nie satt werden; m. sig med blod, seinen Blutdurst sättigen.

Mättande, n. **Mättning**, f. Sättigen, n. Sättigung, f.

Mätthet, f. Sattheit, Sättigung, f. Überdruß, m.

Mättnad, f. Sättigung, f.

Mö, f. Jungfer, Jungfrau, f.; — -kränkning, f. Entehrung einer Jungfrau, f.; — -käring, f. alte Jungfer, f.; — -qväll, m. Polterabend, m.

Möbel, m. Stück Hausrath; äfv. Zimmergeräth, Möbel, n.; möbler, Mobilien, Möbeln, pl. Hausgeräth, n.; — -handlare, m. Möbelhändler, m.; — -öfverdrag, n. Möbelüberzug, m.

Möblera, v. a. möbeln, möbliren, mit Hausrath versehen.

Möblering, f. Möbelung, Möblirung, f.

Möda, f. Mühe; Beschwerde, f.; han har icke gjort sig mycken m. i denna sak, er hat sich in dieser Sache nicht viel Mühe gegeben; det lönar ej m—n, es ist nicht der Mühe werth, es lohnt sich nicht die M.; lifvets m—or, die Mühen, die Beschwerden des Lebens; utan m., med mycken m., ohne Mühe, mit vieler M.; med m. (knappt), mit genauer Noth, kaum; (ordspr.) för m—n får man födan, man muß sich kümmerlich ernähren.

Möda, v. a. ermüden, angreifen, anstrengen; den fina stilen m—r ögonen, die kleine Schrift greift die Augen an; han får icke m. den sjuka foten, er darf den kranken Fuß nicht rühren, aufheben. — M. sig, v. r. sich vermüden, sich anstrengen.

Möderne, n. die mütterliche Linie oder Seite; äfv. die mütterliche Erbschaft, das Muttertheil; på m—et, auf mütterlicher Seite; brås på m., der Mutter nacharten; få i m., nach der Mutter bekommen; — -arf, n. Muttertheil, n.

Mödom, m. Jungfrauschaft, f.; taga m—en från en flicka, einem Mädchen die J. rauben.

Mödosam, a. mühsam, mühselig, beschwerlich.

Mödosamhet, f. Mühsamkeit, Mühseligkeit, Beschwerlichkeit, f.

Möddryg, a. wer die Mühe scheuet.

Mögel, n. Schimmel; (på våta varor) Kahm, m.; — -lik, a. schimmelicht; — -skinn, n. die Haut von Schimmel.

Mögla, v. n. **Möglas**, v. d. (om torra varor) schimmeln; verschimmeln; (om våta varor) kahmen.

Möglig, a. schimmelig; kahmig.

Möglighet, f. Schimmel; Kahm, m. Jfr. Mögel.

Möjlig, a. möglich; göra allt, hvad m—t är, alles mögliche thun; sein möglichstes thun.

Möjlighet, f. Möglichkeit, f.

Möjligen, **Möjligt**, ad. möglich; allt hvad de m—en kunde få ihop, alles was sie nur immer aufbringen konnten.

Möka, v. a. Se Uppmjuka.

Möl, m. Spinnmühle, Drahtmühle, f.

Möla ned, se Nedmylla.

Mölja (rättare Mörja), f. Gemisch, n. Mischmasch, m.

Mölnare, m. fl., se Mjölnare, m. fl.

Mönja, f. Mennig, m.

Mönster, n. Muster, Vorbild, n.; ett m. af dygd, ein M. der Tugend, von T.; — -herre, -plats, -ritare, m. -rulla, f. -skrifvare, -skärare, m. Musterherr, -platz, -zeichner, m. -rolle, f. -schreiber, -schneider, m.

Mönstra, v. a. mustern, (fig.) durch die Musterung gehen lassen.

Mönstring, f. Musterung, f.; undergå m., gemustert werden, die Musterung passiren.

Mör, a. mürbe; (fam.) m. om mun, fröhlich, munter, aufgeheitert; — -bulta, v. a. mürbe schlagen; (fig.) m. ngn, einen durchprügeln, durchbläuen, durchgärben.

Mörda, v. a. morden, ermorden.

Mördande, p. o. a. mörderisch.

Mördare, m. -erska, f. Mörder, m. -inn, f.

Mördarkula, f. Mördergrube, -höhle, f.

Mörja, f. glühende Asche, f.

Mörja, v. n. unter der Asche glimmen.

Mörk, a. finster, dunkel; en m. natt, skog, eine finstere Nacht, ein finsterer Wald; m—t väder, ein finsteres, dunkeles Wetter; det är m—t i detta rum, in diesem Zimmer ist es finster; en m. uppsyn, ein finsterer Blick; m. i hågen, finster, düster; en m. färg, eine dunkle Farbe; detta hus är mycket m—kt, dieses Haus ist sehr dunkel; en m. mening, ein dunkler Satz, eine dunkle Periode; — -blå, -brun, -grå, -grön, -gul, -röd, a. dunkelblau, -braun, -grau, -grün, -gelb, -roth; — -lagd, -lett, a. schwarzbraun; — -rädd, a. furchtsam im Dunkeln.

Mörker, n. Finsterniß, f. Dunkel, n. Dunkelheit, f.; nattens m., die Finsterniß der Nacht; ett tjockt m., eine dicke F.; sitta i m—kret, im Dunkeln sitzen; skogens, kammarens m., die Dunkelheit des Waldes, des Zimmers; (fig.) äldsta tidernas historia är insvept i m., die Geschichte der ersten Zeiten ist in Finsterniß eingehüllt; grafvens m., die Dunkelheit des Grabens; lefva i m—kret, in der Dunkelheit, unbekannt leben; (ordspr.) alla svin äro svarta i m—kret, im Dunkeln sind alle Katzen grau.

Mörkhet, f. Dunkelheit, f.

Mörkna, v. n. dunkel werden, dunkeln.

Mörkning, f. Abenddämmerung, f.

Mörkrädd, se under Mörk.

Mörna, v. n. mürbe werden.

Mörsare, m. Mörser, m.; — -batteri, -block, n. -lavett, m. Mörserbatterie, f. -block, m. -laffete, f.

Mört, m. Rothauge, n. Rothfeder, f.

Mössa, f. Mütze; Haube, f.; uppsatt m., Kopfputz, Aufsatz, m. Kopfzeug, n.

Möss-band, n. Mützenband, n.; — -formig, a. mützenförmig; — -stock, m. Haubenstock, m.

Möta, v. a. o. n. begegnen, entgegen kommen ell. rücken (alla med dat.); m. ngn, einem begegnen; de mötte hvarandra på gatan, sie begegneten (trafen) sich auf der Straße; (fig.) en stor olycka har mött honom, es ist ihm ein großes Unglück begegnet. — M—s, v. d. sich begegnen, sich treffen; zusammentreffen; komma öfverens att m. på ett ställe, eine Zusammenkunft an einem Orte verabreden.

Möte, n. Begegnung, f. Zusammentreffen, n.; (sammankomst, församling) Zusammenkunft; Versammlung, f.; (kyrkomöte) Concilium, n.; gå ngn till m—s, einem entgegen gehen; stämma m. med ngn, Zusammenkunft mit einem verabreden; på m—t i Trident, auf dem Tridentinischen Concilium; — -splats, m. Sammelplatz, Versammlungsort, m.; — -spunkt, m. Berührungs-, Vereinigungspunkt, m.

N.

Nabb, m. Se Udde.
Nabo, m. Nachbar, m.; — -lag, n. Nachbarschaft, f.; — -rätt, m. Nachbarrecht, n.
Nabob, m. Nabob, m.
Nabolig, a. nachbarlich.
Nackaröd, a. hochroth.
Nacke, m. Nacken, m. Genick, (anat.) Hinterhaupt, n.; (på foglar) Hinterkopf, m.; slag i n—en, Nackenschlag, m.; bryta n—n af ngn, einem den Hals, das Genick brechen.
Nack-ben, n. Hinterhauptsbein, n.; — -grop, f. Nackengrube, f.; — -hår, n. Nackenhaar, n.; — -hög, a. stolz, hochmüthig; — -muskel, -nerv, -pulsåder, m. Nackenmuskel, -nerv, -pulsader, m.; — -styf, a. der einen starken, harten Nacken hat; (fig.) hartnäckig, halsstarrig; äfv. stolz.
Naf, n. Nabe, f.; hålet i n—fvet, Nabenloch, n.; — -borr, -kubb, -ring, m. Nabenbohrer, -block, -ring, m.
Nafla, v. a. die Nabelschnur unterbinden.
Nafle, m. Nabel, m.
Nafsa, v. a. leise und zu wiederholten Malen beißen.
Nafta, f. Naphta, f. Bergöl, n.
Nafvare, m. Näber, Bohrer, m.
Nafvel-band, n. -bindel, m. Nabelbinde, f.; — -bräck, n. Nabelbruch, m.; — -formig, a. nabelförmig; — -gräs, n. (bot.) Nabelkraut, n.; — -plåster, n. -pulsåder, -sträng, -svulst, m. Nabelpflaster, n. -pulsader, -schnur, -geschwulst, f.
Nafver, Nafverlönn, f. Maßholder, m. Maserle, f.
Nagel, m. (på fingrar och tår) Nagel; (jernn.) Nagel, Pflock, Bolzen, m.; (sjukdom på ögat) Nagelfell, n. der Nagel, m.; n—n genom en vågbalk, die Achse einer Schnellwage; klippa sina n—glar, seine Nägel beschneiden; tugga på n—glarna, an den Nägeln kauen; (fig.) han är honom en n. i ögat, er ist ihm ein Dorn im Auge; fästa med n., nageln; — -ben, n. -böld, m. Nagelbein, -geschwür, n.; — -fara, v. n. med, sehr genau, strenge prüfen, untersuchen; — -farande, n. strenge Prüfung, strenge Untersuchung, f.; — -fast, a. nagelfest; — -formig, a. nagelförmig; — -led, m. drittes Fingerglied, n.; — -prof, n. (vid drickande) Nagelprobe, f.; — -rot, f. Nagelwurzel, f.; — -språng, n. Nietnagel, m.; — -tvång, n. Nagelzwang, m.; — -tång, f. Nagelschere, f.; — -ört, f. Nagelkraut, n.
Nagg, Naggande, n. wiederholtes gelindes Beißen, n.
Nagg, m. Se Brödnagg.
Nagga, v. a. einkerben; äfv. se Nafsa; n. bröd, Brod mit dem Durchschlage durchstechen.
Naggad, p. o. a. (bot.) gekerbt.
Naggande, a. (fam.) N. god, überaus gut.
Nagla, v. a. nageln, festnageln.
Nahangare, m. Nachhänger (der Seiler), m.
Naiv, a. naiv, unbefangen, natürlich.
Naivetet, f. Naivetät, Unbefangenheit, Natürlichkeit, f.
Najad, f. (vattennymf) Najade, f.
Naken, a. nackt, nackend; bloß, unbekleidet; n—kna Jungfrun, (bot.) nackte Jungfer, Zeitlose, f.
Nakenhet, f. Nacktheit, Blöße, f.
Nakling, f. (bot.) Zeitlose, f.
Nakterhus, n. (skepp.) Compaßhäuschen, n.
Nalkas, v. d. nahen, sich nahen, herannahen, sich nähern (med dat.); stunden n., die Stunde nahet, nahet sich; n elden, sich dem Feuer nähern; n. sitt slut, sich seinem Ende nähern; n. Gud, sich zu Gott nahen, Gott anrufen.
Nalle, m. (skämtsam benämning på björnen) Petz, m.
Namn, n. Name; (rykte) Ruf, m.; vid n., Namens, bei ell. mit Namen; namentlich; kalla, nämna ngn vid n., einen bei seinem Namen nennen; einen namhaft nennen; resa under främmande n., unter fremdem Namen reisen; känd till n—et, dem Namen nach bekannt; han gaf detta n. af våld och tyranni, er nannte dieses Gewalt und Tyrannei; under n. af vänskap, unter dem Schein der Freundschaft; han vill icke hafva n. för att..., es soll nicht heißen, daß er...; bära, föra ett n., einen Namen führen, äfv. heißen, genannt werden; han gör skäl för n—et, er führt den Namen mit der That; hafva godt, elakt n. om sig, in gutem, üblem Rufe stehen; förvärfva sig ett stort n., sich berühmt machen; låna penningar på ens n., auf jemandes Namen Geld borgen; i mitt, hans n., in meinem, in seinem Namen; i n. Faders &c., im Namen des Vaters ꝛc.; gå i Guds n., gehe in Gottes Namen; — -chiffer, m. Namenszug, m.; — -förteckning, -rulla, f. Namenverzeichniß, n.; — -förvexling, f. Namenverwechselung, f.; — -förändring, f. Namensveränderung f.; — -gifva, v. a. nennen, namhaft machen; äfv. benennen; — -gifvelse, -gifning, f. Angabe des Namens; Benennung, f.; — -kristen, m. o. f. Scheinchrist, m.; — -kunnig, a. (om person) berühmt; (om sak, o. s. v.) allgemein bekannt, ruchtbar; n. för ngt, wegen einer Sache berühmt; — -kunnighet, f. Ruhm, m. Berühmtheit; Ruchtbarkeit, f.; — -lista, f. Namenliste, f.; — -lös, a. (utan namn) namenlos; (till namnet okänd) ungenannt; namenlos; (utan ryktbarhet) unberühmt; en n. skriftställare, ein namenloser Schriftsteller; en n. smärta, ein namenloser Schmerz; — -löshet, f. Namenlosigkeit; Unberühmtheit, f.; — -register, n. Namenregister, n.; — -sdag, m. Namensfest, n. -tag, m.; — -sdagsgratulation, f. Gedicht auf einen Namenstag, n.; — -sdagsgåfva, f. Namenstagsgeschenk, n.; — -sedel, m. Namenzettel, m.; — -värde, n. Nominalwerth, n.
Namnam, n. Naschwerk, Zuckerwerk, n. Leckerei, f.
Namne, m. Namensgenoß, m.
Namneligen, ad. namentlich.
Namngifva, Namnkunnig, m. fl., se under Namn.
Nankin, n. Nanking, n.
Naphta, se Nafta.
Napp, m. Rutsch, m.
Nappa, v. a. o. n. zugreifen, ergreifen, erschnappen, erhaschen; äfv. anbeißen; hunden n—de barnet i benet, der Hund biß das Kind ins Bein; n. på kroken, an die Angel beißen; fisken vill icke n., die Fi-

sche wollen nicht anbeißen; n. åt sig, erschnappen, wegschnappen.

Nappas, v. d. sich herum zausen ell. zerren, sich mit einander streiten.

Nappatag, n. Handgemenge, n. Schlägerei; Zänkerei, f.

Narciss, f. Narzisse, f.; — -lilja, f. Narzißlilie, f.

Nardus, m. Narde, f.

Narf, m. die Narben (im Leder); sätta n. på, narben; n—fvens aftagning, Narbenstrich, m.; — -gräs, n. (bot.) Hühnerdarm, m.; — -läder, n. -sida, f. Narbenleder n., -seite, f.

Narfvig, a. narbicht, narbig.

Nahrval, m. Narwall ell. Narhwal, m.

Narkotisk, a. narcotisch.

Narr, m. Narr, Thor, m.; liten n., Närrchen, n.; göra n. af ngn, einen zum Narren, zum Besten haben, sich über einen aufhalten ell. lustig machen, einen aufziehen; verspotten; gör ej n. af mig, halte mich nicht zum Narren; göra n. af ngt, sich über etwas aufhalten ell. lustig machen, etwas lächerlich machen, jemandes (über etwas) spotten; — -aktig, a. närrisch; äfv. possierlich, drollig; n. fråga, Narrenfrage, f.; — -aktighet, f. Narrheit; Thorheit; äfv. Possierlichkeit, Drolligkeit; äfv. (narraktigt streck) Narrenposse, f. -streich, m.; — -drägt, f. Narrentracht, f.; — -kåpa, f. Narrenkappe, f.; — -spel, n. Narrenspiel, n.; — -verk, n. Narrwerk, n. Narrenpossen, pl. Narrentheidung, f.

Narra, v. a. bei der Nase herumführen, anführen, schrauben, prellen, täuschen, hinter das Licht führen, am Narrenseil führen; hintergehen, betriegen; ej låta n. sig, sich nicht bei der Nase herumführen lassen; n. af ngn penningar, einem das Geld ablocken; n. till sig, durch Kunstgriffe erhalten; jag blef n—d på denna vara, mit dieser Waare wurde ich angeführt ell. betrogen.

Narraktig, m. fl., se under Narr.

Narras, v. d. scherzen, spaßen, Scherz treiben, Spaß machen; se äfv. Ljuga; jag n. ej, ich scherze, spaße nicht; han låter icke n. med sig, han är icke att n. med, er versteht keinen Spaß; n. med ngn, seinen Spaß ell. Scherz mit einem treiben, einen foppen.

Narri, n. Spaß, Scherz, m. Schäkerei, f.; på n., aus Spaß, zum Spaße, aus Scherz, im Scherze; säga ngt på n., etwas bloß im Scherze, zum Spaße sagen; taga för n., als Scherz aufnehmen.

Nate, m. (bot.) Wasserkraut, Samenkraut, n.

Nation, f. Nation, f. Volk, n.; (vid akademi) Landsmannschaft, f.

National-anda, -församling, f. -hat, n. -karakter, -teater, m. Nationalgeist, m. -versammlung, f. -haß, m. -charakter, m. -theater, n.

Nationalisera, v. a. nationalisiren, einbürgen.

Nationalitet, f. Nationalität, Volksthümlichkeit, f.

Nativitet, f. Nativität, f.; — -ssställare, m. -sställning, f. Nativitätsteller, m. -stellerei, f.

Natron, n. (kem.) Natrum, n.

Natt, f. Nacht, f.; om n—en, om nätterna, in (bei) der Nacht, des Nachts, Nachts, zur Nachtzeit; långt in på n—en, tief in die N. hinein; till sent in på n—en, bis spät in die Nacht; midt i n—en, mitten in der N.; säga, bjuda ngn god n., einem gute N. sagen; god n.! gute N.! blifva, dröja, stanna öfver n—en, übernachten, über Nacht bleiben; som sker om n—en, tillhörande n—en, nächtlich; — -arbetare, m. -arbete, n. Nachtarbeiter, m. -arbeit, f.; — -blemma, f. (med.) Nachtblatter, f.; — -blomma, f. (bot.) Nachtblume, f.; — -bäcken, n. Nachtbecken, n.; — -duksbord, n. Nachttisch; Putztisch, m.; — -etid, m. Nachtzeit, f.; n., vid n., zur Nachtzeit; äfv. nächtlich, t. ex. vid en eldsvåda n., bei einer nächtlichen Feuersbrunst; — -fly, n. Nachtfalter, m.; — -frost, -fågel, m. -herberge, n. -hufva, f. Nachtfrost, -vogel, m. -herberge, -haube, f.; — -hvila, f. se -ro; — -kappa, f. Oberhemd. n.; — -kläder, pl. Nachtkleider, pl.; — -kommod, m. Nachttisch, m.; — -lampa, f. -lintyg, -ljus, n. -luft, m. -läger, n. Nachtlampe, f. -hemd, -licht, n. -luft, f. -lager, n.; — -musik, m. Nachtmusik, f.; — -måltid, m. Nachtmahlzeit, f.; — -mössa, f. Nachtmütze, f.; — -post, m. nächtlicher Posten, m.; — -potta, f. Nachttopf, m. -geschirr, n.; — -qvarter, n. Nachtquartier, n.; — -ro, f. Nachtruhe, nächtliche Ruhe, f.; — -rock, m. Schlafrock, m.; — -signal, m. Nachtsignal, n.; — -skott, n. Nachtschuß; Retraiteschuß, m.; — -skråfva, -skära, f. (fågel) Ziegenmelker, m.; — -skrål, n. rauschender Lärm zur Nachtzeit, m.; — -spöke, n. Nachtgeist, m. -gespenst, n.; — -stol, m. Nachtstuhl, m.; — -stolsbäcken, n. Nachtstuhlbecken, n.; — -stycke, n. (mål.) Nachtstück, n.; — -stånden, a. übernächtig; — -svala, f. Nachtschwalbe, f.; — -svalka, f. nächtliche Kühle, f.; — -svett, -svärmare ell. -strykare, m. -svärmande, n. Nachtschweiß, -schwärmer, m. -schwärmerei, f.; — -syn, f. nächtliche Erscheinung, f.; — -säck, m. Nachtsack, m.; — -sömn, m. Nachtruhe, f.; — -tröja, f. Nachtleibchen, n.; — -tyg, n. Nachtzeug, n.; — -uggla, f. Nachteule, f.; — -vak, n. Nachtwachen, Nachtsitzen, n.; — -vakt, m. o. f. Nachtwache, f.; — -vandrare, m. -erska, f. Nachtwandler, -wanderer, m. -inn, f.; — -vandring, f. Nachtwanderung, f.; — -vard, m. Abendmahl, n.; den heliga n—en, das heilige A.; gå till n—en, zum A. gehen; gifva n—en, das A. reichen (einem); — -vardsbok, f. Communionbuch, n.; — -vardsbröd, n. Oblate, f.; — -vardsgång, m. Communion, f.; — -vardsgäst, m. Communicant, m.; -vardsläsning, f. Vorbereitung zum heiligen Abendmahle, f.; — -viol, f. (bot.) Nachtviole, f.; — -väkt, f. Nachtwache, f.; — -väktare, m. Nachtwächter, m.

Nattetid, Nattstånden, m. fl. se under Natt.

Nattlig, a. nächtlich.

Natt och dag, f. (bot.) Dreifaltigkeitsblume, f. Stiefmütterchen, n.

Natur, f. Natur, f.; n—ens lagar, die Gesetze der N.; det är så menniskans n., so ist die N. des Menschen; han är af n—en måttlig, er ist von N. mäßig; måla efter n—en, nach der N. malen; det är emot min n., das ist meiner N. zuwider; (ordspr.) vanan är andra n—en, Gewohnheit ist die andere N.; erlägga in n—a, in Natur entrichten; n—ens ordning, Naturordnung, f.; sinne för n—en, Natursinn, m.; — -alster, n. Naturproduct, n.; — -anlag, n. Naturanlage, f.; — -beskrifning, f. Naturbeschreibung, f.; — -drift, f. Naturtrieb, m.; — -enlig, a. naturgemäß; naturmäßig; — -fenomen, n. -företeelse, f. Naturereigniß, f.; — -forskare, m. -forskning, f. Naturforscher, m. -forschung, f.; — -gåfva, f. Naturgabe, f. Talent, n.; — -händelse, f. Naturbegebenheit, f.; — -kraft, f. Naturkraft, f.; — -kunnig, a. naturkundig; s. m. Naturkundiger (böjes som adj.) m.; — -kunnighet, f. Naturkunde, f.; — -kännare, m. -kännedom, m. Naturkenner, m. -kenntniß, f.; — -lek, m. Naturspiel, n.; — -lära, f. Naturlehre, Physik, f.; — -menniska, f. Naturmensch, m.; — -produkt, m. Naturproduct, n.; — -rätt, n. Naturrecht, n.; — -stridig, -vidrig, a. naturwidrig; — -tillstånd, n. Naturzustand, m.

Naturalhistoria, f. Naturalgeschichte, Naturgeschichte, f.

Naturalier, pl. Naturalien, pl. — **Naturaliekabinett**, n. Naturaliencabinet, n. |bürgern.
Naturalisera, v. a. naturalisiren, ein-
Naturalist, m. Naturalist; Naturforscher; äfv. Vernunftgläubiger, m.
Natura-prestation, f. Abgabe, welche in Natura geleistet wird. |m.
Naturel, m. Naturell, n. Naturhang,
Naturlig, a. **Naturligt**, ad. natürlich; **n—t hår, n—es** Haar; **dö en n. död**, eines n—en Todes sterben; **n—gt begrepp**, Naturlicht, n.; **n. skyldighet, pligt**, Naturpflicht, f.; **i n. storlek**, in Lebensgröße; **ett n—gt barn**, ein n—es Kind.
Naturligen, Naturligtvis, ad. natürlich, natürlicher Weise.
Naturlighet, f. Natürlichkeit, f.
Nautisk, a. zur Schiffahrt gehörig.
Navigation, f. Seefahrt, Schiffahrt, f.
Ned, Neder, Ner, ad. nieder; herab, herunter (**vid riktning åt den talande samt i allm. i obestämda fall**); hinab, hinunter (**vid riktning ifrån den talande**); **gå upp och ned i rummet**, im Zimmer auf und nieder gehen; **ned af hästen!** herunter vom Pferde! **ned med förrädaren!** nieder mit dem Verräther! **kom hit ned**, kommen Sie hier herunter; **stig ned (hit)**, steigen Sie herab; **stig ned (härifrån)**, steigen Sie hinab; **sitt ned**, setzen Sie sich; nehmen Sie Platz; **gräfva ned sitt pund**, sein Pfund vergraben; **vända upp och ned på allting**, an allem das oberste zu unterst kehren; **gå ned, taga ned, m. fl.**, se **Nedgå, Nedtaga, m. fl.**
Nedan, n. der abnehmende Mond; **i n—et**, im abnehmenden Mond; **månen är i n.**, der Mond nimmt ab.
Nedan, ad. unten; **här n.**, hier u.; **från ofvan till n.**, von oben bis u.
Nedanefter, ad. von unten an, von unten auf.
Nedanför, prep. unten an (**med dat.**); unterhalb (**med genit.**); **n. trappan**, unten an der Treppe; **n. floden**, unterhalb des Flusses.
Nedanföre, ad. weiter unten, unten.
Nedanifrån, prep. von unten aus. — **Ad.** von unten, von unten her **ell.** an.
Nedannämd, a. unten genannt.
Nedanom, prep. unterhalb (**med genit.**); **se äfv. följ.**
Nedanomkring, se **Nedomkring**.
Nedanpå, prep. unten an; **n. klädningen**, unten am Kleide. — **Ad.** unten, unterwärts.
Nedantill, ad. Se **Nedtill**.
Nedbinda, v. a. niederbinden.
Nedblicka, v. n. herabblicken, niederblicken.
Nedblåsa, v. a. herabblasen, niederblasen. — **V. n.** vom Winde herabgerissen werden.
Nedbläcka, v. a. mit Tinte beflecken.
Nedblöda, v. a. mit Blut beflecken.
Nedborsta, v. a. niederbürsten.
Nedbringa, v. a. herabbringen, herunterbringen; hinabbringen, hinunterbringen. |werden, abbrennen.
Nedbrinna, v. n. in Asche gelegt
Nedbrusa, v. n. herabrauschen.
Nedbryta, v. a. niederbrechen; herabbrechen, abreißen.
Nedbränna, v. a. in Asche legen, niederbrennen.
Nedbädda, v. a. niederbetten.
Nedbära, v. a. herab-, heruntertragen.
Nedböja, v. a. niederbeugen, -biegen; herabbeugen, -biegen; hinabbeugen; **n. sig**, sich herabbücken.
Nedbölja, v. n. herabwogen.
Neddugga, v. a. niederthauen.
Neddamma, v. a. bestäuben.
Neddansa, v. n. niedertanzen.
Neddigna, v. n. niedersinken.
Neddimpa, v. n. Se **Nedfalla**.
Neddofta, v. n. herabduften.
Neddoppa, v. a. Se **Doppa**.
Neddraga, v. a. herab- herunterziehen; hinab-, hinunterziehen; niederziehen.
Neddrifva, v. a. herab-, heruntertreiben; hinab-, hinuntertreiben; niedertreiben.
Neddrypa, v. n. herabtriefen, -tropfen, herunterträufeln.
Nedduna, v. a. überdunen.
Neddyka, v. n. niedertauchen.
Neddynga, v. a. mit Dünger besudeln.
Nedefter, prep. unten längs; **n. foten af muren**, längs dem Fuße der Mauer.
Neder, ad. Se **Ned**.
Nederbörd, m. niederfallende wässerige Dünste; Regen, Schnee, &c.
Nedergång, se **Nedgång**.
Nedergöra, m. fl., se **Nedgöra**, m. fl.
Nederlag, n. Niederlage, f. (**både i fält och om varor**); —**-sort, -splats**, m. Niederlagsort, m.
Nederslag, n. (**kem.**) Niederschlag, m.
Nederst, a. unterst; letzt; **n—a våningen**, das unterste Stockwerk; **n—a raden på en sida**, die letzte Zeile einer Seite. — **Ad.** zu unterst; ganz unten; **n. i skeppsbottnen**, auf dem untersten Schiffsboden.
Nedfalla, v. n. niederfallen; herab-, herunterfallen, hinab-, hinunterfallen.
Nedfallande, n. Niederfall, m.
Nedfara, v. n. herab-, herunterfahren; hinab-, hinunterfahren; niederfahren.
Nedfarande, n. **Nedfart**, m. Niederfahrt, Herabfahrt, Hinabfahrt, Herunterfahrt, f.
Nedfladdra, v. n. herabflattern.
Nedflotta, v. a. (**timmer, o. s. v.**) hinabflößen; niederflößen; **äfv.** (**orena med flott**) schmierig machen.
Nedflyga, v. n. herab-, herunterfliegen, niederfliegen.
Nedflyta, v. n. herab-, herunterfließen; hinab-, hinunterfließen; niederfließen.
Nedflytande, n. Herabfließung, f.
Nedflytta, v. a. herabrücken, -setzen, -stellen, herunterrücken, -setzen -stellen. — **V. n.** herunterziehen.
Nedfläcka, v. a. beflecken.
Nedforsa, v. n. herabrieseln.
Nedfälla, v. a. niederfällen; herab-, hinab-, herunterlassen, herunter fallen lassen, niederlassen.
Nedfärga, v. a. mit Farbe besudeln.
Nedfölja, v. a. herab, hinab, herunter folgen.
Nedför, prep. herab, hinab, hinunter; **n. berget**, den Berg herab, hinab, herunter, hinunter, bergab, bergabwärts; **n. strömmen**, den Strom herab, hinab; **n. trappan**, die Treppe hinab, hinunter, zur Treppe hinunter.
Nedföra, v. a. herab-, hinab-, herunterführen, -bringen.
Nedföre, ad. abwärts, herabwärts, hinabwärts, unterwärts; hinunter, herunter, hinab, herab.
Nedfösa, v. a. Se **Neddrifva, Nedjaga**.
Nedgjuta, v. a. heruntergießen.
Nedglida, v. n. herab-, hinabgleiten, niedergleiten. |ren.
Nedgräfva, v. a. vergraben, verschar-
Nedgå, v. n. herab-, herunter-, hinab-, hinunter-, -niedergehen; (**om solen, månen, o. s. v.**) niedergehen, untergehen; **den n—nde solen**, die untergehende Sonne.
Nedgång, m. Herabgehen, n. &c.; (**solens**) Niedergang, Untergang, m.
Nedgöra, v. a. niedermachen, niedermetzeln.
Nedhagla, v. a. o. n. niederhageln.
Nedhaka, v. a. herabhaken, herabhäkeln, niederhaken.
Nedhala, v. a. herunter holen.
Nedhalka, v. n. herab-, hinab-, niedergleiten.
Nedhalta, v. n. herabhinken.
Nedharfva, v. a. untereggen.
Nedhasta, v. n. herab-, hinabeilen.
Nedhjelpa, v. a. herab-, herunter-, hinunterhelfen (einem).
Nedhoppa, v. n. herab-, hinabhüpfen.
Nedhugga, v. a. niederhauen, herab-, herunterhauen; (**i krig**) niederhauen, niedermetzeln; **n. ett träd**, einen Baum umhauen.

Nedhuka sig, v. r. niederhocken, niederkauern.
Nedhvirfla, v. n. herabwirbeln.
Nedhålla, v. a. niederhalten; herunterhalten. [streuen.
Nedhåra, v. a. mit Haaren über-
Nedhäfva, v. a. herab-, herunterheben.
Nedhälla, v. a. herabschütten.
Nedhämta, v. a. herab-, niederholen.
Nedhänga, v. n. herab-, herunterhangen, hinabhängen, niederhangen. — V. a. herab-, herunter-, niederhängen. [in, unten.
Nedi, Neduti, prep. o. ad. unten
Nedifrån, prep. von unten aus. — Ad. von unten, von unten her ell. an; n. ända upp, von unten bis nach oben.
Nedjaga, v. a. herab-, hinab-, herunter, -hinunterjagen.
Nedkalla, v. a. herab-, hinabrufen.
Nedkamma, v. a. niederkämmen.
Nedkasta, v. a. herab-, hinab-, herunter-, hinunter-, niederwerfen.
Nedkippa, v. a. übertreten (Schuhe, Stiefel).
Nedklifva, v. n. Se Nedstiga.
Nedklippa, v. a. herabscheren.
Nedklättra, v. n. herab-, niederklettern.
Nedkomma, v. n. herab-, herunter-, hinab-, niederkommen; (om fruntimmer) niederkommen, entbunden werden.
Nedkomst, m. Nieder-, Herunterkommen, n.; (fruntimmers) Niederkunft, Entbindung, f.
Nedkratta, v. a. hinunter harken.
Nedkrypa, v. n. herab-, hinab-, herunterkriechen.
Nedkröka, v. a. nieder-, herunterbiegen, niederkrümmen.
Nedkullra, v. a. herab-, hinabkollern.
Nedköra, v. a. o. n. herab-, hinabfahren; se äfv. Neddrifva.
Nedlanga, v. a. herab-, hinablangen.
Nedleda, v. a. herab-, hinableiten, -führen.
Nedlemna, v. a. herabgeben.
Nedligga, v. n. niederliegen.
Nedljunga, v. n. o. a. herabblitzen.
Nedlocka, v. a. herablocken.
Nedluta, v. a. o. n. neigen.
Nedlyfta, v. a. herab-, herunterheben.
Nedlysa, v. a. herableuchten.
Nedlåta sig, v. r. sich herablassen.
Nedlåtande, a. herablassend.
Nedlåtenhet, f. Herablassung, f.
Nedlägga, v. a. niederlegen; äfv. anwenden; n. vapen, kronan, regeringen, en tjenst, ett embete, die Waffen, 2c. niederlegen; n. en penningsumma hos ngn i förvar, eine Summe Geldes in Jemandes Hände u.; n. sitt yrke, das Handwerk u.; han har nedlagt mycken kostnad derpå, er hat viele Kosten daran gewandt.
Nedläggande, n. Niederlegung, f.
Nedlöpa, v. a. herab-, niederlaufen.
Nedmjöla, v. a. mit Mehl weiß machen.
Nedmylla, v. a. mit Erde bedecken; n. säden på en åker, die Saat untereggen.
Nedmöla, v. a. Se föreg.
Nedom, prep. unterhalb (med genit.); se äfv. följ.
Nedomkring, prep. unten um. — Ad. unten herum.
Nedpacka, v. a. einpacken.
Nedpeta, v. a. mit dem Finger, mit einem Stocke oder Stecken u. s. w. herabstoßen.
Nedplatta, v. a. platt machen.
Nedplocka, v. a. herabpflücken.
Nedpressa, v. a. niederpressen.
Nedpruta, v. a. herunterhandeln.
Nedraka, Nedramla, v. n. herab-, hinab-, niederpurzeln.
Nedrasa, v. n. herabstürzen, einstürzen.
Nedregna, v. n. herabregnen, niederregnen.
Nedre, Nedra, a. der, die, das niedere, untere; n—a våningen, das untere Stockwerk; n—a Tyskland, Niederdeutschland.
Nedresa, v. n. herab-, hinabreisen.
Nedrida, v. n. o. a. herab-, hinabreiten; äfv. (kullrida) niederreiten.
Nedrifva, v. a. nieder-, herunterreißen; n. en bro, eine Brücke abwerfen.
Nedrifvande, n. Nedrifning, f. Niederreißung, f.
Nedrig, a. niederträchtig.
Nedrighet, f. Niedrigkeit, Niederträchtigkeit, f.
Nedrinna, v. n. herab-, hinabrinnen.
Nedropa, v. a. Se Nedkalla.
Nedrulla, v. a. o. n. herab-, herunter-, hinab-, niederrollen.
Nedrusa, v. n. herab-, hinabstürzen.
Nedrycka, v. a. herab-, herunter-, niederreißen.
Nedräcka, v. a. hinunter ell. herunter reichen, geben. — V. n. herunter- ell. hinunterreichen.
Nedröka, v. a. räucherig machen.
Nedsabla, v. a. niedersäbeln, -metzeln.
Nedsalta, v. a. einsalzen.
Nedsegla, v. n. herabsegeln.
Nedsimma, v. n. herab-, hinabschwimmen.
Nedsitta, v. n. niedersitzen, sich niedersetzen, sich niederlassen.
Nedsjunka, v. n. nieder-, unter-, herunter-, hinuntersinken; äfv. sich vertiefen.
Nedskabba, v. a. mit Krätze anstecken.
Nedskaffa, v. a. herab-, hinabschaffen. [teln.
Nedskaka, v. a. herab-, hinabschüt-
Nedskeppa, v. a. herabschiffen.
Nedskicka, v. a. Se Nedsända.
Nedskjuta, v. a. herab-, hinab-, herunterschieben; (med kanoner, o. s. v.) niederschießen, herunterschießen; (ihjel) erschießen; (så att ngt faller ned) herabschießen.
Nedskjutsa, v. a. für Geld herab-, hinabfahren; se äfv. Neddrifva.
Nedskotta, v. a. herab-, hinabschaufeln. [ten, niederschreiten.
Nedskrida, v. n. herab-, hinabschrei-
Nedskrifva, v. a. niederschreiben.
Nedskrynkla, v. a. völlig zerknittern ell. zerknüllen. [scheuchen.
Nedskrämma, v. a. herab-, hinab-
Nedskrufva, v. a. niederschrauben.
Nedskuffa, v. a. herab-, hinabstoßen.
Nedskynda, v. n. herab-, hinabeilen.
Nedskåda, v. n. niederschauen, hersehen.
Nedskälla, v. a. ausschelten.
Nedskära, v. a. herabscheren.
Nedslagen, a. (sorgsen) niedergeschlagen. [heit, f.
Nedslagenhet, f. Niedergeschlagen-
Nedslaska, v. a. naß und unreinlich machen. [herunterfallen.
Nedslippa, v. n. los werden und
Nedslita, v. a. herunterreißen.
Nedsluka, v. a. niederschlingen, -schlucken. [dern.
Nedslunga, v. a. herab-, hinabschleu-
Nedslå, v. a. ab-, herab-, herunter-, hinabschlagen; niederschlagen (z. B. einen Ochsen mit einem Schlägel; der Wind schlägt den Rauch nieder; das Wetter hat das Getreide niedergeschlagen; die Augen niederschlagen; (fig.) einen Beweis u.; das schlägt den Muth nieder); n. pålar, Pfähle einrammen. — Se f. ö. Slå ned.
Nedslående, a. p. niederschlagend. — S. n. Niederschlagung, f.
Nedslänga, v. a. herab-, hinunter-, niederschmeißen. [pen.
Nedsläpa, v. a. herab-, hinabschlep-
Nedsläppa, v. a. herab-, herunter-, hinab-, niederlassen; herunterkommen ell. herunterfallen lassen.
Nedsmeta, v. a. beschmieren, beklecken. [schmutzen.
Nedsmutsa, v. a. beschmutzen, zu-
Nedsmyga, v. n. herab-, hinabschleichen, -schlüpfen.
Nedsmälta, v. a. verschmelzen.
Nedsmörja, v. a. beschmieren, besudeln.
Nedsnöa, v. a. mit Schnee überdecken.
Nedsopa, v. a. herab-, hinab-, niederkehren.

Nedsota, v. a. mit Ruß schwärzen, beflecken, rußig machen.
Nedspilla, v. a. mit etwas begießen.
Nedspringa, v. n. herab-, hinab-, herunterlaufen.
Nedspänna, v. a. abspannen.
Nedstampa, v. a. niederstampfen.
Nedsticka, v. a. (nedföra, nedstoppa) stecken, herab-, hinunterstecken; (döda med uddigt vapen) niederstechen.
Nedstiga, v. n. herab-, herunter-, hinab-, nieder-, absteigen; i n—ande linea, in absteigender Linie.
Nedstoppa, v. a. stecken, hinunter stecken.
Nedstryka, v. a. niederstreichen.
Nedstråla, v. n. herabstrahlen.
Nedsträcka, v. a. niederstrecken.
Nedströmma, v. n. herab-, hinabströmen.
Nedställa, v. a. herab-, herunter-, hinab-, niederstellen.
Nedstämma, v. a. herab-, hinab-, niederstimmen, niedriger stimmen.
Nedstänka, v. a. bespritzen.
Nedstörta, v. a. o. n. herab-, herunter-, hinab-, niederstürzen.
Nedstörtande, n. Nedstörtning, f. Niedersturz, m. Niederstürzen, n. Niederstürzung, f.
Nedstöta, v. a. herab-, herunter-, hinab-, niederstoßen.
Nedstötande, n. Nedstötning, f. Niederstoßen, n. Niederstoßung, f.
Nedsudda, v. a. besudeln, beschmutzen.
Nedsvalla, v. n. herabwallen.
Nedsvinga sig, v. r. sich herabschwingen.
Nedsväfva, v. n. herab-, niederschweben.
Nedsvälja, v. a. verschlucken, hinunter schlucken.
Nedsvärta, v. a. schwärzen.
Nedsända, v. a. herab-, hinab-, herunter-, niedersenden, -schicken.
Nedsänka, v. a. herab-, hinab-, hinunter-, niedersenken.
Nedsätta, v. a. niedersetzen; (pris, förtjenster, o. s. v.) herab-, heruntersetzen; (deponera) niederlegen; n. sig på landet, sich auf dem Lande niederlassen.
Nedsättande, n. Nedsättning, f. Niedersetzung; Herabsetzung, Heruntersetzung, f.
Nedsöla, v. a. besudeln, beschmutzen.
Nedsölande, n. Besudelung, f.
Nedtaga, v. a. herab-, herunter-, nehmen, nieder nehmen.
Nedtill, ad. unten, unten an; nach unten, unterwärts, niederwärts.
Nedtillra, Nedtrilla, v. n. herab-, hinabrollen.
Nedtitta, v. n. niedergucken.
Nedtjära, v. a. betheeren.
Nedtrampa, v. a. niedertreten.
Nedtrycka, v. a. herunter-, niederdrücken; n—ckt tillstånd, Druck, m.
Nedtränga, v. n. herabbringen. — V. a. herabdrängen.
Nedtumla, v. n. niedertaumeln.
Nedtvinga, v. a. herab-, niedernöthigen.
Nedtynga, v. a. durch eine Last niederdrücken.
Nedtysta, v. a. (om person) zum Schweigen bringen; (om sak) in der Stille unterdrücken; vertuschen.
Nedtåga, v. n. herabziehen.
Nedvalsa, v. n. niederwalzen.
Nedvanka, Nedvackla, v. n. herabwanken.
Nedvandra, v. n. herab-, hinabwandern.
Nedvid, prep. unten an (med dat.). — Ad. unten.
Nedvinda, v. a. herabwinden.
Nedvinka, v. a. herabwinken.
Nedvisa, v. a. herabweisen.
Nedvrida, v. a. herabdrehen.
Nedvräka, v. a. nachlässig herab-, hinab-, niederwerfen.
Nedvälta, Nedvältra, v. a. herab-, hinabwälzen.
Nedvända, v. a. nach unten zu kehren.
Nedväta, v. a. ganz naß machen.
Nedåka, v. n. herab-, hinabfahren.
Nedåt, prep. N. stranden, nach dem Ufer zu. — Ad. nach unten zu; niederwärts, herabwärts, herunterwärts.
Nedösa, v. a. herab-, hinabgießen.
Negativ, a. negativ, verneinend.
Neger, m. Neger, m.; — -handel, -marknad, m. -skepp, n. -slaf, m. Negerhandel, -markt, -schiff, -sklave, m.
Negligé, m. Haube; äfv. Morgentracht, f.
Negrinna, f. Negrinn, f.
Neglika, f. Nelke, f.; kryddqvast af n—or, Nelkenstrauß, m.
Neglike-blomma, f. -lukt, -myrten, m. -olja, f. Nelkenblume, f. -geruch, m. -mirte, f. -öl, n.; — -rot, f. Nelkenkraut, n.; — -stånd, n. -stängel, m. Nelkenstaude, f. -stock, m.; — -säng, f. Nelkenbeet, n.
Nej, n. Nein; svara hvarken ja eller n., weder ja noch n. antworten; få n., eine abschlägige Antwort, den Korb bekommen.
Nejd, f. (trakt) Gegend; (grannskap) Nähe, Nachbarschaft, f.
Nejonöga, n. (fisksl.) Neunauge, n. Lamprete, f.
Nek, m. Se Kärfve.
Neka, v. a. o. n. läugnen, verneinen; (vägra) weigern, abschlagen; n. till ngt, etwas läugnen; han n—r, att saken så förhåller sig, er läugnet, daß die Sache sich so verhalte; n. mig ej denna tjenst, schlage mir diesen Dienst nicht ab; n. att hjelpa ngn, einem seine Hülfe versagen, sich ihm zu helfen weigern; n. sig ngt, sich etwas versagen.
Nekande, a. p. verneinend. — S. n. Läugnen, n. Verneinung, f.; (vägran) Abschlag, m. Weigerung, f.
Nekrolog, m. Nekrolog, Todtenbericht, m.
Nektar, m. Nectar, Göttertrank, m.
Nemligen, Nennas, Neppeligen, se Nämligen, m. fl.
Neolog, m. Neolog, Sprachneuerer, m.
Ner, ad. Se Ned.
Nere, ad. unten; der n., da unten.
Nereid, f. Nereide, Wassernimphe, f.
Nerifrån, se Nedifrån.
Nerv, m. Nerv, m.; — -byggnad, f. Nervenbau, m., — -döfvande, a. nervenbetäubend; — -feber, m. Nervenfieber, n.; — -fläta, f. Nervengeflecht, n.; — -full, a. nervig; — -hinna, f. Nervenhaut, f. -häutchen, n.; — -knippe, n. Nervenbündel, n.; — -kylsa, f. Nervenknoten, m.; — -lös, a. nervenlos; — -retning, f. Nervenreiz, m.; — -sjukdom, m. Nervenkrankheit, f.; — -slag, n. Nervenschlag, m.; — -stark, a. nervig; — -styrka, f. Nervenstärke, f.; — -stärkande, a. nervenstärkend; — -svag, a. entnervt, geschwächt; — -svaghet, f. Nervenschwäche, f.; — -system, n. Nervensystem, n.; — -vårta, f. Nervenwarze, f.; — -väfnad, f. Nervengewebe, n.
Nesa, f. Schimpf, m. Schande, Schmach, f.
Neslig, a. schimpflich, entehrend, schmählich.
Neslighet, f. Se Nesa.
Nessla, Netteldukk, se Nässla, Nätteldukk.
Netto, ad. (handl.) netto.
Neutral, a. neutral, unparteiisch; — -salt, n. (kem.) Neutralsalz, n.
Neutralisera, v. a. neutralisiren, antheilslos machen.
Neutralitet, f. Neutralität, Parteilosigkeit, f.
Neutrum, n. Neutrum, Sachgeschlecht, n.
Ni, pron. Sie; Ihr.
Nia, f. Neune, Neun, f.
Nicht ell. Nikt, n. Wurmmehl, n.
Nick, m. Kopfnicken, n. Nick, m.
Nicka, f. (ett slags kanon) Steinstück, n.
Nicka, v. n. nicken.
Nickande, n. Nickning, f. Nicken, Kopfnicken, n.
Nickare, m. Nicker, m.
Nickel, m. (metall) Nickel, m.
Nickhake, m. Drehbasse, f.
Niding, m. Frevler, verruchter Mensch, Bösewicht, m.; hvars mans n., ehrloser Mensch; — -saktig, a. ruchlos, schändlich; — -smord, n. schändlicher Mord, m.; — -sverk, n. Frevelthat, Schandthat, f.

Nidsk, a. karg, knauserig, knickerig.
Nidskhet, f. Kargheit, Knauserei, Knickerei, f.
Nie, se Nio.
Niet, se Nit.
Niga, v. n. sich neigen, eine Verbeugung, einen Knicks machen.
Nigande, n. Nigning, f. Neigen, n. Verbeugung, f. Knicks, m.
Niljord, f. Nilerde, f.
Nio, a. neun; n. gånger, neunmal; n. månader gammal, neunmonatlich; som varar ell. varat n. dagar, timmar, neuntägig, neunstündig; af n. slag ell. sorter, neunerlei; — -faldig, -dubbel, a. neunfältig, neundoppelt; — -handa, a. neunerlei; — -hundra, a. neunhundert; — -hundrade, a. der neunhundertste; — -hörnig, a. neuneckig; — -stafvig, a. neunsilbig; — -tal, n. die Zahl neun; — -tusen, a. neuntausend; — -tusende, a. der neuntausendste; — -årig, a. neunjährig.
Nionde, a. der, die, das neunte; för det n., neuntens; half n., neuntehalb; för n. gången, zum neunten Male; — -del, m. Neuntel, n.
Nipp, m. Kleinod, Geschmeide, n. Putz, m.; n—er, Nippsachen, Kleinodien.
Nipperhandel, -handlare, m. -handlerska, f. Galanteriehandel, -händler, m. -händlerinn, f.; äfv. Putzhandel, ꝛc.; — -tippa, f. Putzdocke, f.
Nisk, se Nidsk.
Nit, m. (i lotteri) Niete, f.
Nit, n. Eifer, m.; — -full, a. voll Eifer.
Nita, v. a. nieten.
Nit-bleck, n. Nietblech, n.; — -nagel, m. Nietnagel, m.
Nitisk, a. eifrig, eifrig bemüht.
Nittio, a. neunzig; n. år gammal, neunzigjährig; n. på hand (i piket), Neunziger, m.
Nittionde, a. der, die, das neunzigste.
Nitton, a. neunzehn.
Nittonde, a. der neunzehnte.
Nitälska, v. n. eifern.
Nitälskan, f. Nitälskande, n. Eifer, m.
Nitälskare, m. Eiferer, m.
Njugg, a. karg, filzig, knauserig.
Njugga, v. n. knausern, karg, knickerig sein.
Njugghet, f. Kargheit, Knickerei, f.
Njupa, se Nypa.
Njupon, se Nypon.
Njure, m. Niere, f.
Njur-brand, m. Nierenentzündung, f.; — -bäcken, n. (anat.) Nierenbecken, n.; — -feber, m. Nierenfieber, n.; — -fett, n. se -talg; — -formig, -lik, a. nierenförmig; — -hinna, f. Nierenhaut, f. -häutchen, n.; — -stek, f. Nierenbraten, m.; — -sten, m. Nierenstein, m.; — -stensgrus, n. Nierengries, m.; — -talg, m. Nierentalg, m. -fett, n.
Njuta, v. a. genießen (med ack. o. genit.); n. sin lycka, sein Glück, seines Glückes g.; som kan n—s, genießbar.
Njutande, n. Genießung, f.
Njutning, f. Genuß, m.; — -sfull, -srik, a. reich an Genüssen.
Nock, m. (skepp.) Nock, m.; — -gårding, m. Nockgording, m.; — -lödra, f. Nockohr, n.; — -tackel, n. Nocktakel, n.
Nocka, f. Flüsche, Flocke, f.
Nocka, v. a. flüschen, flockig machen.
Nog, ad. genug; äfv. schon; äfv. ziemlich; äfv. allzu; det är n., n. af, das ist genug; jag har n. deraf, ich habe genug davon; tids n., früh genug; god n., gut genug; det är icke n., att, es ist nicht genug, daß; n. af tårar, genug der Thränen; han lär n. komma, er wird schon kommen; det lär n. bli svårt att, es wird ziemlich schwer halten — zu; n. stor, allzu groß.
Noga, a. genau; pünktlich; sparsam; n—ste priset, der genaueste Preis.
Noga, ad. genau; det är ej så n., man nimmt es so g. nicht; höra n. på, aufmerksam zuhören; som n—st, mit genauer Noth; n. uppfylla sina skyldigheter, seine Pflichten pünktlich erfüllen.
Noggrann, a. genau, pünktlich.
Noggrannhet, f. Genauigkeit, Pünktlichkeit, f.
Noghet, f. Genauigkeit, Pünktlichkeit, Sparsamkeit, f.
Nogräknad, a. genau; strenge; vara alltför n., es gar zu genau nehmen. [hinlänglich.
Nogsamt, ad. genug, zur Genüge,
Nojs, n. Se Spe, Gäck.
Noll, n. Null, f.; af n. och intet värde, N. und nichtig; förklara för n., für N. und nichtig erklären; — -punkt, m. Nullpunkt, m.
Nolla, f. Null, f.
Nollkryss, n. (skepp.), der breiteste Theil des Schiffes.
Nomad, m. Nomade, m. [hend.
Nomadisk, a. nomadisch, herumzie-
Nomadisera, v. n. nomadisiren, herumziehen.
Nomenklatur, f. Nomenclatur, Namenkunde, f. Namenverzeichniß, n.
Nominel, a. N—lt värde, Nominalwerth, n. [fall, m.
Nominativ, m. Nominativ, Nenn-
Nopp, n. das Rauhe, Zottige (an Zeugen). [klauben.
Noppa, v. a. noppen, klauben, aus-
Noppa, f. Noppe, f.
Noppande, n. Noppning, f. Noppen, n.
Noppare, m. -erska, f. Nopper, m. -inn, f.
Noppra, v. n. o. a. noppen.
Noppra sig, v. r. (om foglar) sich säubern. [f. Noppzänglein, n.
Nopp-sax, f. Noppeisen, n.; — -tång,
Nord, m. Nord, Norden, m.; åt n—en, nordlich, gegen Norden, nordwärts; — -farare, m. Nordfahrer, m.; — -kapare, m. (en hvalfiskart) Nordkaper, m.; — -ländning, m. Nordländer, m.; — -ost, m. Nordost, m.; — -ostlig, a. nordöstlich; — -ostvind, m. Nordostwind, m.; — -nordost, m. Nordnordost, m.; — -pol, m. Nordpol, m.; — -stjerna, f. Nordstern, m.; — -stjerneorden, m. Nordsternorden, m.; — -vest, m. Nordwest, m.; — -vestlig, a. nordwestlich; — -vestvind, m. Nordwestwind, m.
Nordanvind, m. -väder, n. -blåst, m. Nordwind, m.; — -efter, -ifrån, ad. von Norden aus, von Mitternacht her; — -fläkt, m. Hauch des Nordwindes, m.
Norden, m. Norden, m.
Nordisk, a. nordisch.
Nordlig, a. nördlich.
Normal, a. normal, regelrecht; — -linie, -skola, f. Normallinie, -schule, f. [sals, Parze, f.
Norna, f. (myt.) Göttinn des Schick-
Norr, s. Nord, m.; i n., im Norden. — A. nördlich; n—a sidan, Norderseite, f.; n—a Europa, Nordeuropa, n.; n—a Tyskland, Norddeutschland, n.; — -bagge, m. norwegisches Pferd, n.; — -malm, m. Nordervorstadt (in Stockholm), f.; — -om, prep. im Norden von; — -sken, n. Nordlicht, n.; — -ut, -åt, ad. nordwärts, nach Norden zu, gegen Norden.
Norrqvint, m. (fogel) Bergfink, m.
Nors, m. Stint, m.
Nos, f. Maul, n. Schnautze, f.; — -hörning, m. Nashorn, n.; — -grimma, f. -korg, m. Maulkorb, m.; — -klämma, f. (för hästar) Naseneisen, n.; — -mask, m. (insekt) Schafbremse, f.; — -rem, f. Nasenriemen, m. Nasenband, n. Maulkorb, m.; sätta n—men på en häst, einem Pferde den Maulkorb anlegen; — -ring, m. Maulring, m.
Nosa, v. n. mit der Schnauze riechen, schnauben.
Not, f. (mu.) Note, f.; sätta på n—er, in (auf) Noten setzen; sjunga efter n—er, nach Noten singen; n—er, Noten, Musikalien; (fig.) det går efter n—er, das geht nach Noten; — -bok, -linie, f. -papper, n. Notenbuch, n. -linie, f. -papier, n.; — -rad, f. -plan, n. Notensystem,

n. Notenlinien, pl.; — -skrifvare, m. -tryck, n. -tryckare, m. -tryckeri, n. Notenschreiber, -druck, -drucker, m. -druckerei, f.; — -stycken, pl. Noten, pl.; — -ätare, m. schlechter Musikus.
Not, f. (anmärkning) Note, Anmerkung; (diplomatisk) Note, f.; skrifva n—er till en bok, Noten zu einem Buche machen.
Not, f. Schleppnetz, Schleppgarn, n.; — -arm, m. Netzflügel, m.; — -drägt, f. se -varp; — -garn, n. Bindfaden zu Netzen, m.; — -is, m. Fischeis, n.; — -kil, m. Netzbeutel, m.; — -teln, m. Netzstrick, m.; — -varp, n. Netzzug, m.
Nota, f. Note, f. Verzeichniß, n.
Notabene, n. Notabene, n.
Notarial-instrument, n. Notariatschein, m.
Notariat, n. Notariat, n.
Notarie, m. Notar, m.; — -syssla, f. Notariat, n.
Notblomster, n. (bot.) Lobelia Dortmanna.
Notera, v. a. notiren, bemerken.
Notifikation, f. Notification, Bekanntmachung, Anzeige, f.; — -sbref, n. Anzeigebrief, m.; — -skort, n. (vid dödstillfälle) Leichenzettel, m. Anzeigebriefchen, n.
Notificera, v. a. notificiren, anzeigen, melden.
Notis, m. Notiz, Kenntniß, f.; taga n. af ngt, Notiz von einer Sache nehmen.
Notorisk, a. notorisch, kundbar, allbekannt.
Novell, m. Novelle, f.
November, m. November, m.
Noviciat, n. Novizîat, n.
Novis, m. Noviz, Prüfling, Neuling, m.
Nu, ad. jetzt; nun; just n., eben jetzt, gerade jetzt; n. för tiden, heutiges Tages; n. på stunden, sogleich, auf der Stelle; n. nyss, ganz neulich; från n. och i evighet, von nun an und in Ewigkeit; när han n. kom dit, als er nun dahin kam; i ett n., in einem Nu.
Nubb, m. Zwecke, Pinne, f. kleiner Nagel, m.
Nubba, v. a. zwecken.
Nudlar, m. pl. Nudeln, pl.
Nullitet, f. Nullität. Ungültigkeit, f.
Numera, ad. nunmehr.
Numerera, v. a. numeriren, nummern.
Numeri, das vierte Buch Mosis.
Numerus, m. (gram.) Numerus, m. Zahl, f.
Numismatik, f. Numismatik, Münzkunde, f.
Nummer, m. Numro, n. Nummer, Zahl, f.; n—rn på ett hus, die Nummer eines Hauses; huset N:o 77, das Haus N:o 77; vin af N:o 1, Wein von Nummer eins; för att fylla n—n, um die Zahl voll zu machen.
Nunna, f. Nonne, f.; liten n., Nönnchen, n.; blifva n., äfv. den Schleier ergreifen.
Nunna, v. n. Se Gnola.
Nunnekloster, n. Nonnenkloster, n.
Nuntius, m. Nuntius, päpstlicher Gesandter, m.
Nuvarande, a. jetzig, gegenwärtig.
Ny, a. neu; en n. klädning, ein neues Kleid; nya födelsen, die Wiedergeburt; på nytt, å nyo, ad. aufs neue, von neuem; — -bakad, a. (om bröd) neubacken, frisch gebacken; (nyligen utnämd) neubacken; — -begynnare, m. Neuling, Anfänger, Lehrling, m.; — -brukad, a. n. jord, erst urbar gemachtes Land; — -brytning, f. Urbarmachen, n.; äfv. Neubruch, m. Neuland, Bruchland, n.; — -bränd, a. neu gebrannt; — -buren, a. neulich geboren; — -byggare, m. Colonist, Neuanbauer, Pflanzer, m.; — -bygge, n. Colonie, Pflanzung, f. Neubau, m.; — -byggd, a. neugebaut; — -fiken, a. neugierig; — -fikenhet, f. Neugier. Neugierde, f.; — -född, a. neugebohren; — -gift, a. kürzlich verheirathet, neuverehlicht, neuvermählt; — -girig, a. -girighet, f. se -fiken, -fikenhet; — -gjord, a. neugemacht; — -grekisk, a. neugriechisch; — -kommen, a. neu angekommen; — -komling, m. Ankömmling, Neuling, m.; — -kläckt, a. neulich ausgebrütet; — -kristen, m. Neubekehrte, m. o. f. (böjes som adj.); — -lärlng, m. Neuling, m.; — -modig, a. neumodisch; — -måne, m. Neumond, m.; — -plog, m. -plöjning, f. neulich urbar gemachtes Land; — -rödjning, f. Urbarmachung, f.; — -silad, a. neulich durchgeseiht; — -tändning, f. Eintritt des Neumondes, m.; — -vald, a. neu erwählt; — -vall, m. Neuboden, m.; — -värfvad, a. neugeworben; — -år, n. Neujahr, n.; — -årsdag, m. Neujahrstag, m. -fest, n.; — -årsgåfva, f. Neujahrsgeschenk, n.; — -årsönskan, -önskning, f. Neujahrswunsch, m.
Ny, n. Neumond, m.; i n. och nedan, im zu- und abnehmenden Monde; först på nyet, gleich mit zunehmendem Monde.
Nyans, m. Schattirung, Abstufung, f.
Nyansera, v. a. schattiren.
Nyck, m. Anwandlung von Eigensinn, Laune, Nücke, Mucke, f.; — -full, a. launenhaft, launisch, voller Nücken, eigensinnig.
Nyckel, m. Schlüssel, m.; vrida sönder en n., einen Schlüssel verdrehen; — -ax, n. Schlüsselbart, m.; — -band, -ben, n. -bössa, f. -hål, n. Schlüsselband, -bein, n. -büchse, f. -loch, n.; — -knippa, f. Schlüsselbund, m.; — -krok, m. Schlüsselhaken, m.; — -piga, f. (insekt) Marienkäfer, m.; — -pipa, f. Schlüsselröhre, f.; — -ring, m. Schlüsselring, m.; — -rör, n. Schlüsselrohr, n.
Nyfiken, m. fl. Se under Ny.
Nyhet, f. (egenskap att vara ny) Neuheit, (underrättelse om nytt) Neuigkeit; (förändring) Neuerung, f.; denna idé har blott n—ens förtjenst, diese Idee hat bloß das Verdienst der Neuheit; en god, dålig n., eine gute, schlimme Neuigkeit; utsprida en n., eine Neuigkeit ausstreuen, verbreiten; uppkomma med, införa n—er, Neuerungen einführen; tycke för n—er, Neuerungsbegierde, f.; — -sbegär, n. Neuerungssucht, -begierde, f.; — -sjägare, m. Neuigkeitsjäger, m.; — -skrämare, m. Neuigkeitskrämer, m.; — -smakare, -sstiftare, m. Neuerer, m.; — -sälskare, m. neuerungssüchtiger Mensch.
Nykter, a. nüchtern; enthaltsam.
Nykterhet, f. Nüchternheit; Mäßigkeit, f.; — -sförening, f. Mäßigkeitsverein, m.
Nylig, a. neulich.
Nyligen, ad. neulich, neuerlich, neuerdings, jüngst; unlängst, kürzlich, vor Kurzem.
Nylärling, Nymodig, m. fl. Se under Ny.
Nymf, f. Nymphe, f.
Nyo. Å n., aufs neue, von neuem.
Nypa, f. so viel, als man zwischen den drei Vorderfingern halten kann, ein paar Finger voll, Pfötchen, n. Prise, f.
Nypa, v. a. kneipen; (fam.) se Knipa; n. med glödande tänger, mit glühenden Zangen zwicken.
Nyplog, m. fl. Se under Ny.
Nypon, n. Hagebutte, f.; — -buske, m. -ros, f. Hagebuttenstrauch, m. -rose, f.
Nysa, v. n. niesen.
Nys-gräs, n. (bot.) Nieskraut, n.; — -medel, -pulver, n. -rot, f. Niesemittel, -pulver, n. -wurz, f.
Nysilfver, n. Argentan, Neusilber, n.
Nysning, f. Niesen, n.
Nyss, ad. eben, so eben; se äfv. Nyligen; — -berörd, -besagd, -förmält, -nämd, -omtalt, a. ebenerwähnt.
Nysta, v. a. auf einen Knäuel winden, wickeln; n. af, se Afnysta.
Nystan, n. Knäuel, m.
Nyst-fot, m. Weife, Garnwinde, f.; — -pinne, m. Knäuelstiel, m.

Nystning, f. Weifen, Winden des Garns, n.

Nyter, a. aufgeräumt, erfreut.

Nytta, f. Nutzen, Vortheil, m.; draga n. af, göra sig n. af ngt, von einer Sache N. ziehen, sich etwas zu N. machen; det är af ingen n., das ist von keinem N.; det är ingen stor n. dermed, es ist von keinem großen N.; utan n., nutzlos.

Nyttja, v. a. gebrauchen, benutzen, nutzen ell. nützen; anwenden, sich bedienen (med genit.); n. tiden, tillfället, die Zeit gebrauchen, die Gelegenheit nutzen, benutzen, wahrnehmen, ergreifen, sich der G. bedienen.

Nyttjande, a. N. rätt, Nießbrauch, m.; en som har n. rätten, Nutznießer, m. -inn, f. — S. n. Nutzen, n. Gebrauch, m.

Nyttig, a. nützlich, nützig; nutzbar, brauchbar; (i fråga om helsan) heilsam.

Nyttighet, f. Nützlichkeit; Nutzbarkeit, f.

Nytändning, se under Ny.

Nå! int. nun!

Nå, v. n. reichen, langen, sich erstrecken; n. till, reichen bis an; langen bis auf, bis an; sich erstreichen bis auf, bis an; erreichen; vattnet nådde till hakan på honom, das Wasser ging ihm, reichte ihm bis ans Kinn, erreichte sein Kinn; han når icke så långt, er reicht nicht so weit. — V. a. erreichen; n. sin afsigt, seine Absicht e.

Nåck, se Nock.

Nåd, n. Niet, n. (die gekrümmte Spitze eines Nagels).

Nåd, f. Gnade, f.; bevisa n., Gnade erweisen (einem); stå i n. hos konungen, beim Könige in Gnaden sein; gifva ngn n., einen begnadigen; få n., begnadigt werden, Gnade erlangen; gifva sig på n. och onåd, sich auf Gnade und Ungnade ergeben; låta n. gå för rätt, Gnade für Recht ergehen lassen; lefva på ens n., von jemandes Gnade leben; Gud gifve dertill sin n.! Gott gebe seine Gnade dazu! vi med Guds n—e, Wir — von Gottes Gnaden; (teol.) n—ens tid, rike, die Zeit, das Reich der Gnade; n—ens ljus, das Gnadenlicht; n—ens ordning, die Gnadenordnung, f.; ers n., Euer (Ew.) Gnaden; — -astol, m. (bibl.) Gnadenstuhl, m.; — -atron, m. (teol.) Gnadenthron, m.; — -aval, n. (teol.) Gnadenwahl, f.; — -ebetygelse, -ebevisning, f. Gnadenbezeigung, f.; — -eblick, m. Gnadenblick, m.; — -ebord n. Gnadentafel, f.; — -ebref, n. Gnadenbrief, m.; — -ebrunn, m. -ebröd, n. (teol.) Gnadenbrunn, m. -brod, n.; — -efull, a. gnadenreich; — -eförbund, n. (teol.) Gnadenbund, m.; — -eförläning, f. Gnadenlehen, n.; — -egåfva, f. Gnadengabe, f.; -ehjon, n. einer, der das Gnadenbrod ißt; — -elöfte, n. (teol.) Gnadenverheißung, f.; — -elön, f. (teol.) Gnadenbelohnung, f.; — -emedel, n. (teol.) Gnadenmittel, n.; — -epenning, m. Gnadenpfennig, -gehalt, m. -geld, n.; — -erik, a. gnadenreich; — -eröst, f. (teol.) Gnadenstimme, f.; — -eskatt, m. (teol.) Gnadenschatz, m. -gut, n.; — -estånd, n. (teol.) Gnadenstand, m.; — -estöt, m. Gnadenstoß, der letzte Stoß, m.; det gaf honom n—en, das gab ihm den letzten S.; — -etecken, n. Gnadenzeichen, n.; — -etid, m. Gnadenzeit, f.; — -eunderhåll, n. Gnadengehalt, m.; — -everk, n. (teol.) Gnadenwerk, n.; — -everkan, f. (teol.) Gnadenwirkung, f.; — -evälgerning, f. Gnadenwohlthat, f.; — -år, n. Gnadenjahr, n.

Nåda, v. a. Gud n—e oss! Gott sei uns gnädig! Gud n—e mig! leider, wie wird es mir gehen!

Nåda, v. a. nieten, vernieten.

Nådande, n. Nådning, f. Nieten, Vernieten, n.

Nådelig, a. Se Nådig.

Nåd-hammare, m. Niethammer, m.; — -jern, n. Nieteisen, n.

Nådig, a. gnädig.

Någon, pron. m. o. f. ein ell. einer, eine; irgend einer, eine; einiger, einige; jemand (subst.); har n. sett honom? hat irgend einer (jemand) ihn gesehen? har n. varit här? ist jemand hier gewesen? om jag träffar n., som, wenn ich einen treffe, welcher ꝛc.; har n. främmande varit här? ist ein Fremder hier gewesen? kan n. gilla detta? kann (irgend) ein Mensch dies billigen? på n. tid, auf einige Zeit; n. gång, bisweilen; irgend; ej n., niemand; kein, keine; det är ej n. der, es ist niemand da; jag har ej n. vän, ich habe keinen Freund.

Någondera, pron. a. einer von Beiden.

Någonsin, ad. je, jemals; zu irgend einer Zeit; aldrig n., niemals; zu keiner Zeit; har du n. hört något dylikt? hast du je dergleichen gehört? så mycket som n. är möjligt, so viel irgend ell. nur immer möglich ist.

Någonstädes, ad. irgend wohin.

Någonting, pron. n. Se Något.

Någorledes, ad. auf irgend eine Art.

Någorlunda, ad. einigermaßen; ziemlich.

Någorstädes, ad. irgend wo; icke n., nirgend, nirgendwo; n. ifrån, irgend woher.

Något, pron. n. (af någon) etwas; icke n., nichts; n. litet, ein wenig; n. godt, etwas Gutes; på n. sätt, auf irgend eine Weise; vet du ej n. nytt? weißt du nichts Neues? jag vet ej n., ich weiß nichts.

Någre, Några, pron. pl. (af Någon) etliche, einige; n. af mina vänner, einige meiner Freunde.

Nåkas, v. d. sich nähern.

Nål, f. Nadel, f.; liten n., Nädelchen, n.; träda på en n., eine N. einfädeln; föda sig med n—en, sich mit der N. nähren, sich mit Nähen ernähren; (ordspr.) stå som på n—ar, gleichsam auf N—ln sitzen; — -bok, f. Nähnadelbuch, n.; — -bref, n. Nadelbrief, m.; — -dosa, -dyna, f. Nadelbüchse, f. -kissen, -kißchen, n.; — -fil, m. Nadelfeile, f.; — -formig, a. nadelförmig; — -handlare, m. Nadelkrämer, m.; — -hufvud, n. Nadelkopf, -knopf, m.; — -hus, n. Nadelbüchse, f.; — -makare, m. Nadler, m.; — -makarhammare, m. Ausköpfhammer, m.; — -penningar, pl. Nadelgeld, n.; — -rem, f. Nadelschnur, f.; — -spets, m. Nadelspitze, f.; — -stråd, m. der Faden zum Einfädeln, ein eingefädelter Faden; — -stucken, a. von einer Nadel gestochen; — -styng, n. Nadelstich, m.; — -sudd, m. Nadelspitze, f.; — -söga, n. Nadelnöhr, n.

Nånsin, se Någonsin.

Nåt, n. (skeppsb.) Fuge, f.; — -hake, m. Fugenhaken, m.

Näbb, m. Schnabel, m.; kyssas med n—en, sich schnäbeln; (ordspr.) hvar fågel sjunger efter sin n., jeder Vogel singt, wie ihm der Schnabel gewachsen ist; — -djur, n. Schnabelthier, n.; — -formig, a. schnabelförmig, a.; — -gädda, f. Hornhecht, m.; — -hinna, f. Wachshaut, f.; — -hud, f. Schnabelhaut, f.; — -mus, f. Spitzmaus, f.; — -rot, f. Nasenwurzel, f.; — -spets, m. Schnabelspitze, f.

Näbba, f. schnippisches Frauenzimmer, n.

Näbbas, v. d. sich schnäbeln; äfv. (skämtv.) sich zanken.

Näbbig, a. schnippisch, naseweis.

Näck, m. Meergott, m.; — -blad, n. (bot.) Seeblume, f.; — -bröd, n. (mineral.) Duckfsteinmergel, m.; — -öra, n. (ett slags snäcka) Meerohr, n.

Näf, n. langer Schnabel, m.

Näfve, m. Faust; Hand, f.; en n. full, eine Hand voll; knyta n—en, die Faust ballen; (ordspr.) knyta

n—en i byxsäcken, ein Knippchen in der Tasche schlagen.

Näf-rätt, m. Faustrecht, n.; — -tals, ad. handvollweise.

Näfver, m. Birkenrinde, f.; — -ask, m. Schachtel von B., f.; — -sula, f. Schuhsohle von B., f.; — -tak, n. mit B. bedecktes Dach.

Näktergal, m. Nachtigall, m.

Nämd, f. der Ausschuß der beisitzenden zwölf Bauern in einem Provinzial- oder Districtsgerichte in Schweden; äfv. Collegium der Geschworenen, n. die Geschworenen; konungens högsta n., das königliche Hofgericht; — -eman, m. einer der zwölf beeidigten Bauern bei dem Districtsgerichte.

Nämligen, ad. nämlich.

Nämna, v. a. (kalla, namngifva) nennen; benennen; (säga, omtala) sagen, erwähnen (med genit.), melden; n. ngn vid namn, einen bei seinem Namen nennen; nämn blott en af dem, nenne mir nur einen von ihnen; nämn icke om det för ngn, sage es keinem Menschen; han nämde ingenting om den saken, er erwähnte der Sache nicht; som ofvan nämdt är, wie oben erwähnt ist; denna tidning n—ner ingenting derom, diese Zeitung meldet nichts davon.

Nämnande, n. Nennung; (omtalande) Erwähnung, f.

Nämnare, m. (räkenk.) Nenner, m.

Nämnbar, a. nennbar.

Nännas, v. d. über das Herz bringen; hon nändes icke aga barnet, sie konnte es nicht über das Herz bringen, das Kind zu züchtigen; hur kan ni n. det? wie können Sie so hartherzig sein es zu thun? Han nännes icke äta sig mätt, er ist so karg, daß er sich nicht satt ißt.

Näpen, a. ziemlich hübsch, ganz artig, niedlich, klein und artig, nett.

Näpenhet, f. Niedlichkeit, f.

Näppeligen, ad. kaum.

Näpsa, v. a. strafen, züchtigen, bestrafen; n. ngn med ord, einem Verweise geben.

Näpst, f. Züchtigung, Strafe, f.

När, konj. wenn (för pres. perf. o. futur.), als, da (för imperf. o. plusquamp.); wann (vid frågor och i relativ ställning); n. jag kommer dit, wenn ich dahin komme; n. jag sofvit, n. jag skall sofva, wenn ich geschlafen habe, wenn ich schlafen werde; n. jag var der, als ich da war; n. han gifte sig, da (als) er sich verheirathete; n. han hade gått, als (da) er gegangen war; n. somnade du? wann schliefst du ein? n. kommer han? wann wird er kommen? jag vet ej, n. han kommer, ich weiß nicht, wann er kommt.

När, prep. o. ad. nahe bei, dicht bei (dat.); se f. ö. Nära; på långt n. icke, bei weitem nicht; på sju n., bis auf sieben; så n. som, bis auf; så n. som på ett hår, bis auf ein Haar, auf ein Haar breit; han hade så n. fallit, er wäre beinahe gefallen; göra en för n., einem Unrecht thun, zu nahe treten, einen kränken.

Nära, prep. N., n. intill, n. invid, nahe, nahe an, nahe bei (dat.); vi äro vintern n., wir sind dem Winter nahe; n. slottet, nahe bei dem Schlosse; n. intill honom, nahe bei ihm. — Ad. nahe; så snart skeppet kom så n., so bald das Schiff so nahe kam; det går mig n., das geht mir nahe; jag var n. deran att göra det, ich war nahe daran, es zu thun; sälja sig för n., sich zum Schaden verkaufen; taga sig för n., sich zu stark angreifen. Se f. ö. Närmare, Närmast.

Nära, a. nahe; en n. ort, by, ein naher Ort, ein nahes Dorf; en n. slägtinge, ein naher Verwandter; han är min n. vän, bekante, er ist mein sehr naher Freund, Bekannter; på n. håll, in kurzer Entfernung, nahe dabei; n. förbindelse, genaue Verbindung.

Nära, v. a. nähren, ernähren.

Närande, a. Se Födande; den n. folkklassen, de n. lemmarne i samhället, der Nährstand.

När-belägen, a. anliegend, angrenzend; — -beslägtad, a. nahe verwandt; — -by, m. nahe gelegenes Dorf, n.; — -gränsande, a. benachbart; — -gången, a. sich zu viel Freiheit herausnehmend, anmaßend, zudringlich; — -lagd, a. eingeschlossen; — -liggande, a. in der Nähe belegen; — -skyld, a. nahe verwandt; — -stående, a. dabei stehend; — -synt, a. kurzsichtig; — -synthet, f. Kurzsichtigkeit, f.; — -varande, a. (i fråga om rum) gegenwärtig, anwesend, zugegen; (om tid) gegenwärtig, jetzig; jag var n. vid striden, ich war bei dem Streit gegenwärtig, anwesend; n. tid, die gegenwärtige, jetzige Zeit; det n., die Gegenwart; allestädes n., allgegenwärtig; — -varelse, -varo, f. Anwesenheit, Gegenwart; i min n., in meiner Anwesenheit, Gegenwart.

Närig, a. erwerbsam, nährig, nahrsam.

Närighet, f. Erwerbsamkeit, f.

Näring, f. (föda) Nahrung, f.; (handtering) Gewerbe, n.; hålla n., Gastwirthschaft treiben; — -sbekymmer, n. Nahrungssorge, f.; — -sdrift, -sålt, f. Erwerbsamkeit, f. Kunstfleiß, m.; — -sfrihet, f. Gewerbefreiheit, f.; — -sfång, n. Nahrung, f. Erwerb, n.; — -sgren, f. Erwerbzweig, Nahrungszweig, m.; — -sidkare, m. Gewerbsmann, m. (i plur.) -leute, pl.; — -skraft, f. Nährkraft, f.; — -slös, a. nahrungslos, nahrlos, gewerblos; — -slöshet, f. Pauperismus, m.; — -smedel, n. Nahrungsmittel, n.; — -sförelse, f. Nahrungszweig, m.; — -ssaft, m. Nahrungssaft, m.; — -ssorg, f. -sbekymmer, n. Nahrungssorge, f.; — -sställe, n. Schenke, f.; — -sämne, n. Nahrungsstoff, m.

Närlagd, m. fl. Se under När-belägen.

Närma, v. a. nähern (dat.), näher, herbei rücken. — N. sig, v. r. sich nähern, sich nahen (einem).

Närmande, n. Näherung, f.

Närmare, kompar. af Nära, a. näher; på n. håll, in kürzerer, geringerer Entfernung; n. slägt, näher verwandt; taga ngt n. i betraktande, etwas in genauere Erwägung ziehen. — Ad. näher; flytta, sätta, ställa n., n. herbei rücken, setzen, stellen.

Närmast, superl. af Nära, a. nächst; hans n. granne, sein n—er Nachbar; n—e väg, der nächster Weg; i det n—e, fast, beinahe. — Ad. nächst.

Närsynt, m. fl. Se under När-belägen.

Näs, n. Eidenge, Landenge, Erdzunge, Landzunge, f.

Näsa, f. Nase, f.; tala i n—n, durch die N. sprechen, näseln, nieseln; rynka på n—n, die N. rümpfen; n—n springer upp, die Nase fängt an zu bluten; sätta n—n i vädret, die N. hoch tragen; knäppa ngn på n—n, einem einen Nasenstüber geben; ständigt hänga n—n öfver boken, die N. immer über den Büchern haben; lägga n—n i allting, die N. überall haben, seine N. in alles stecken; slå igen dörren midt för ens n., einem die Thür vor der N. zuschlagen; gå efter n—n, der N. nach gehen; draga ngn vid n—n, einen bei der N. herumführen; gifva ngn en lång n., einem eine N. geben; få lång n., eine N. bekommen; spela en på n—n, einem auf der N. spielen; han har skinn på n—n, er läßt sich nicht bei der N. herumführen; er läßt nicht mit sich scherzen.

Näs-ben, n. Nasenbein, n.; — -blod, m. Nasenbluten, n.; blöda n., aus-

der Nase bluten; — -borr, m. Nasenloch, n.; — -brosk, n. Nasenknorpel, m.; — -bränna, f. få n., sich die Nase verbrennen; — -dropp, n. Nasentriefen, n.; — -duk, m. Schnupftuch, n.; — -grop, f. Nasenfurche, f.; — -hår, n. Nasenhaar, n.; — -knäpp, m. Nasenstüber, m.; — -ljud, n. der Ton durch die Nase; — -perla, f. schnippisches, naseweises Ding, n.; — -polyp, m. Nasengewächs, n.; — -rot, f. Nasenwurzel, f.; — -tipp, m. Nasenspitze, f. -zipfel, m.; — -ton, m. Nasenton, m.; — -vis, a. naseweis, vorwitzig; — -vishet, f. Naseweisheit, f. Vorwitz, m.; — -vising, m. naseweiser Mensch, m.

Näsja, v. n. (fam.) schnuppern.

Nässel-feber, m. Nesselfieber, n.; — -djur, n. Meernessel, f.; — -frö, n. -rugge, m. Nesselsame, -strauch, m.

Nässla, f. Nessel, f.

Näst, a. superl. af Nära, nächst; med n—a post, mit der nächsten Post. — Prep. nächst, nach (med dat.); n. dig är han mig kärast, nächst ell. nach dir ist er mir der liebste; n. det hade han också.... außerdem hatte er auch; n. intill, dicht an, zunächst (dat.). — Ad. N. intill, zunächst; n. derintill, nächst daran, zunächst; n. derefter, nächst dem; — -följande, a. nächstfolgend; — -gränsande, a. nächst angrenzend; — -kommande, a. nächstkommend, bevorstehend, künftig; — -liden, -viken, a. letzt verwichen, vergangen; — -liggande, a. angrenzend.

Nästa, m. Nächste (böjes som adj.), m.; kärleken till n—n, die Liebe des N—en.

Nästa ihop, v. a. heften.

Nästan, ad. beinahe, fast.

Näste, n. Nest, n.

Nästla in sig, se Innästla sig.

Näsvis, m. fl. Se under Näsben.

Nät, n. Netz, Garn, n.; knyta, binda n., Netze stricken; lägga ut n., Netze stellen, auswerfen; (fig.) lägga ut n. för ngn, einem Fallstricke legen; falla i n—et, ins Netz gerathen; locka ngn i n—et, einen ins N. locken; hon har honom i sina n., sie hat, hält ihn in ihren Netzen; n—et öfver tarmarna, das Darmfell; — -bindare, -knytare, m. Netzstricker, m.; — -bindning, -knytning, f. Netzstricken, n.; — -bräck, n. Netzbruch, m.; — -formig, -lik, a. netzförmig; — -hinna, f. (anat.) Netzhaut, f.; — -kasse, m. Maschenstock, m.; — -korall, m. (nat. hist.) Netzkoralle, f.; — -stång, f. Netzstange, f.; — -telnar, pl. härene Seile an einem Netze; — -väfnad, f. (anat.) das netzförmige Geflecht oder Gewebe.

Nätt, a. nett, niedlich, artig, sauber; äfv. enge, knapp, karg. — Ad. N. upp, gerade auf.

Nätteldük, m. Nesseltuch, n.; gjord af n., nesseltuchen.

Nätthet, f. Nettigkeit, Nettheit, Niedlichkeit, Artigkeit, Sauberkeit; äfv. Enge, Beschränktheit, Kargheit, f.

Nöd, f. Noth, f.; för n. skull, aus N.; med knapp n., mit genauer N.; lida n. på allt, an allem N. leiden; vara i n., in N., in Nöthen sein; vän i n—en, Nothfreund, m.; för n., aus N., zur N.; det ser icke ut att gå ngn n. på honom, man sieht ihm keine Noth an; klaga sin n. för ngn, einem seine N. klagen; det har ingen n., han kommer nog, es hat keine N., daß er kommt; hafva af n—en, von Nöthen, nöthig haben; (ordspr.) n—en har ingen lag, N. hat kein Gebot; göra af n—en en dygd, aus der N. eine Tugend machen; n—en drifver hunden i band, N. lehrt beten; i n—en pröfvas vännen, in der N. lernt man seine Freunde kennen; n—en söker råd, N. lehrt Künste; — -ankar, n. Nothanker, m.; — -buden, a. göra sig n., sich kostbar machen; — -dop, n. Nothtaufe, f.; — -fall, -fallsmedel, n. Nothmittel, n.; — -fallsord, n. Nothwort, n. Nothfall, m.; — -fallsverk, n. Nothwerk, n. Notharbeit, f.; — -gårding, m. (skepp.) Nothgording, f.; — -hamn, m. Nothhafen, m.; — -hjelp, f. Nothbehelf, m. Nothhülfe, f.; — -lidande, a. nothleidend; — -lögn, f. Nothlüge, f.; — -mynt, n. Nothmünze, f.; — -rop, n. Nothgeschrei, n.; — -satt, a. (om jern) schwerflüssig; — -signal, m. Nothzeichen, n.; — -skott, n. Nothschuß, m.; — -spilta, f. Nothstall, m.; — -stadd, -ställd, a. der (die) in Noth oder Gefahr ist, bedrängt; nothleidend; — -trängd, -tvungen, a. nothgedrungen; — -tvång, n. Nothdrang, m. Nothgedrungenheit, f.; — -vittne, n. Nothzeuge, m.; — -värja sig, v. r. sein Leben vertheidigen; — -värn, n. Nothwehr, f.

Nödga, v. a. nöthigen; zwingen; n. en till ngt, einen zu etwas nöthigen, zwingen. — N—s, v. d. gezwungen werden, müssen, sich genöthigt sehen.

Nödgande, n. Nöthigen, n. Zwang, m.

Nödig, a. nöthig, nothwendig; vara n. om ngt, etwas nöthig haben, bedürfen.

Nödighet, f. Se Nödvändighet, Behof.

Nödigt, ad. nicht gern, ungern.

Nödsaka, v. a. Nödsakas, v. d. Se Nödga, Nödgas.

Nödstadd, Nödställd, m. fl. Se under Nöd.

Nödtorft, f. Nothdurft, f.; hafva sin n., seine N., sein Auskommen haben.

Nödtorftig, a. nothdürftig.

Nödvändig, a. nöthig, nothwendig.

Nödvändighet, f. Nothwendigkeit, f.

Nöja sig, v. r. Nöjas, v. d. Låta sig nöja, sich begnügen, sich begnügen lassen, zufrieden sein (med, mit).

Nöjaktig, a. befriedigend, genügsam, zureichlich.

Nöjd, a. zufrieden; (förnöjd) vergnügt; n. med sin lott, mit seinem Schicksale zufrieden; jag är lika n., om han kommer igen eller ej, es gilt mir gleich, ob er wieder kommt oder nicht.

Nöje, n. (förnöjelse, tillfredsställelse) Vergnügen, n. Gefallen, m.; (förströelse) Ergötzlichkeit, Unterhaltung, f. Vergnügen, n. Vergnügung, f.; finna n. uti ngt, Vergnügen, Gefallen an etwas finden; gör mig det n—t, thun Sie mir das Gefallen; jag kan aldrig göra honom till n—s, ich kann ihm nichts zu Danke machen; göra alla till n—s, es allen recht machen; hafva många n—n, viele Vergnügen ell. Vergnügungen haben; lycka till godt n! viel Vergnügen! en resa för n. skull, eine Reise zum Vergnügen.

Nöjsam, a. (förnöjande) ergötzlich, unterhaltend, angenehm, anmuthig; (nöjd) zufrieden; ett n—t lif, ein angenehmes Leben; en n. ort, ein anmuthiger Ort; en n. berättelse, eine unterhaltende Erzählung; en n. lek, ein ergötzliches Spiel; ett n—t sinne, ein zufriedenes Gemüth.

Nöjsamhet, f. Annehmlichkeit, Anmuthigkeit, Ergötzlichkeit; Zufriedenheit, f.

Nöt, n. Rindvieh, Vieh, n.; (fig.) äfv. Tölpel, Dummkopf, Tropf, m.; — -aktig, a. dumm wie ein Rindvieh, tölpelhaft; — -boskap, m. -kreatur, n. Rindvieh, n.; — -kött, n. Rindfleisch, n.; — -hår, n. Rindshaar, n.

Nöt, f. Nuß; (mek.) äfv. Nuß, f.; (fig.) det är en hård n. att bita på, das ist eine harte N.; — -brun, a. haselnußbraun; — -fnas, n. Nußhülse, f.; — -färg, m. Nußfarbe, f.; — -färgad, a. nußfarben, nußfarbig; — -hinna, f. Nußfattel,

m.; — -klase, m. eine Traube von Nüssen; — -knäppare, m. Nußknacker, m.; — -kraka, f. Nußhäher, m.; — -kärna, f. Nußkern, m.; — -olja, f. Nußöl, n.; — -skal, n. Nußschale, f.; — -skog, m. Nußwald, m.; — -skrika, f. Eichelhäher, m.; — -träd, n. Nußbaum, m.; — -väcka, f. Spechtmeise, f.

Nöta, v. a. abnutzen, stumpf machen; (mek.) reiben; (om kläder) abtragen; n—s, sich abnutzen, sich abtragen, sich abstoßen; n. bort tiden, die Zeit unnütz zubringen; n. sönder, zerreiben, zernagen; n. af, ut, se Afnöta, Utnöta.

Nötande, n. Nötning, f. Abnutzen, n, Abnützung, f.; (mek.) Reiben, n. Reibung, f.; (kläders) Abtragung, f.

O.

O! int. O!
Oadlad, a. p. nicht geadelt.
Oadlig, a. nicht adelig.
Oafbaslig, a. Se Oefterrättlig.
Oafbruten, a. ununterbrochen.
Oafdelt, a. unabgetheilt.
Oafdömd, a. unabgeurtheilt, nicht erkannt.
Oafgjord, a. unabgemacht, unausgemacht, unabgethan, unentschieden; segern var ännu o., der Sieg war noch unentschieden.
Oafhulpen, a. unabgeholfen.
Oafhjelplig, a. unabhelflich.
Oafhändelig, a. unveräußerlich.
Oafhängig, a. unabhängig.
Oafhängighet, f. Unabhängigkeit, f.
Oafkortad, a. unabgekürzt.
Oafkunnad, a. unabgesprochen.
Oaflåtlig, a. unablässig.
Oafsedd, a. Oafsedt, ad. ohne Rücksicht zu nehmen auf...
Oafsigtlig, a. unabsichtlich.
Oafskickad, a. nicht abgeschickt, nicht abgesandt.
Oafskild, a. unabgesondert.
Oafskiljelig, a. unabtrennbar.
Oafskuren, a. unabgeschnitten.
Oafslutad, a. unabgeschlossen.
Oafslöjad, a. nicht entschleiert.
Oafsättlig, a. (om varor) unabsetzbar; (från syssla) unentsetzbar.
Oafsättlighet, f. (varors) Unabsetzbarkeit; (embetsmans) Unentsetzbarkeit, f.
Oafvislig, a. was nicht abzuweisen ist.
Oafvänd, a. unabgewandt.
Oafytterlig, a. unveräußerlich.
Oafytterlighet, f. Unveräußerlichkeit, f.
Oaktadt, prep. ungeachtet; det o., dessen (dem) ungeachtet. — Konj. ungeachtet, obgleich; o. han var rik, obgleich er reich war.
Oaktsam, a. unachtsam.
Oaktsamhet, f. Unachtsamkeit, f.
Oandäktig, a. unandächtig.
Oanfäktad, a. unangefochten.
Oangenäm, a. unangenehm, unannehmlich.
Oangriplig, a. unangreifbar.
Oanmodad, a. ungebeten, unaufgefordert.
Oanmäld, a. unangemeldet.
Oanmärkt, a. unbemerkt.
Oansad, a. nicht gepflegt.
Oansedd, a. unangesehen.
Oansedt, prep. o. ad. Se Oaktadt.
Oansenlig, a. unansehnlich.
Oansenlighet, f. Unansehnlichkeit, f.
Oanständig, a. unanständig.
Oanständighet, f. Unanständigkeit, f.
Oanstötlig, a. unanstößlich.
Oanstötlighet, f. Unanstößlichkeit, f.
Oansvarig, a. unverantwortlich.
Oansvarighet, f. Unverantwortlichkeit, f.
Oantaglig, a. unannehmlich.
Oantaglighet, f. Unannehmlichkeit, f.
Oantastad, a. unangetastet, unangerührt.
Oantecknad, a. unangezeichnet.
Oanvänd, a. unangewendet.
Oanvändbar, a. unbrauchbar, unanwendbar.
Oanvändbarhet, f. Unbrauchbarkeit, Unanwendbarkeit, f.
Oappetitlig, a. unappetitlich.
Oarbetad, a. unverarbeitet, unbearbeitet.
Oart, m. Unart, f.
Oartig, a. unartig.
Oartighet, f. Unartigkeit, f.
Oas, m. Oase, f.
Obakad, a. ungebacken.
Obanad, a. ungebahnt, unwegsam.
Obarmhertig, a. unbarmherzig.
Obarmhertighet, f. Unbarmherzigkeit, f.
Obebodd, a. unbewohnt.
Obeboelig, a. unbewohnbar, unwirthbar.
Obebyggd, a. ungebaut.
Obeden, a. ungebeten.
Obeedigad, a. unbeeidigt.
Obefaren, a. unbefahren.
Obefläckad, a. unbefleckt, unbesudelt.
Obefogad, a. unbefugt, unberechtigt.
Obefogenhet, f. Unbefugtheit, f.
Obefordrad, a. unbefördert.
Obefäst, a. unbefestigt.
Obegagnad, a. unangewendet, unbenutzt.
Obegrafven, a. unbegraben.
Obegriplig, a. unbegreiflich.
Obegriplighet, f. Unbegreiflichkeit, f.
Obegråten, a. unbeweint.
Obegränsad, a. unbegrenzt.
Obegynt, a. nicht angefangen.
Obehag, n. Se Obehaglighet.
Obehaglig, a. unbehaglich, unannehmlich, unangenehm, unerfreulich.
Obehaglighet, f. Unbehaglichkeit, Unannehmlichkeit, f.
Obehindrad, a. ungehindert; unbenommen.
Obehöflig, a. unnöthig.
Obehöflighet, f. Unnöthigkeit, f.
Obehörig, a. (om saker) ungehörig, unbefugt, ungebührlich, ungebührend; (om person) unbefugt; o. person, äfv. nicht die rechte Person.
Obehörighet, f. Unbefugtheit; Ungebührlichkeit, f.
Obekant, a. unbekannt; unbewußt; det är mig o., das ist mir unbewußt.
Obekantskap, f. Se Okunnighet.
Obekräftad, a. unbestätigt.
Obekymrad, a. unbekümmert, sorglos, unbesorgt (om en sak, wegen einer Sache).

Obelefvad, a. unartig.
Obelefvenhet, f. Unartigkeit, f.
Obelisk, m. Obelisk, m.
Obelåten, a. unzufrieden.
Obelåtenhet, f. Unzufriedenheit, f.
Obeläsenhet, f. Unbelesenheit, f.
Obeläst, a. unbelesen.
Obelönad, a. unbelohnt.
Obemedlad, a. unbemittelt, unbegütert.
Obemålt, a. unerwähnt.
Obemängd, a. unvermischt, rein.
Obemärkt, a. unbemerkt.
Obenägen, a. ungeneigt, abgeneigt.
Obenägenhet, f. Abgeneigtheit, f.
Obeprydd, se Oprydd.
Obepröfvad, a. unbewährt.
Obeqväm, Obeqvämlig, a. unbequem.
Obeqvämlighet, f. Unbequemlichkeit, f.
Oberedd, a. unbereitet; unvorbereitet; vara alldeles o. på ell. till ngt, auf etwas gar nicht vorbereitet sein.
Oberest, a. (om länder) unbereist; (om personer) wer nicht gereiset ist.
Obergad, a. (om åker och äng) nicht geerntet.
Oberiden, a. unberitten.
Oberoende, a. unabhängig. — S. n. Unabhängigkeit, f. [schrien.
Oberyktad, a. unberüchtigt, unver-
Oberäknad, a. unberechnet.
Oberäknelig, a. unberechenbar, unzählbar.
Oberättigad, a. unbefugt.
Oberömd, a. unberühmt.
Oberömlig, a. unrühmlich.
Obesatt, a. unbesetzt.
Obesedd, a. unbesehen, unbesichtigt.
Obesegrad, a. unbesiegt, unüberwunden.
Obeskedlig, a. unbescheiden.
Obeskedlighet, f. Unbescheidenheit, f.
Obeskriflig, a. unbeschreiblich.
Obeskrifven, a. unbeschrieben.
Obeskyddad, a. unbeschützt.
Obeslagen, a. unbeschlagen.
Obeslutsam, a. unentschlossen.
Obeslutsamhet, f. Unentschlossenheit, f.
Obesmittad, a. unangesteckt; unbefleckt.
Obesticklig, a. unbestechbar.
Obestiglig, a. unersteiglich.
Obestridd, a. unbestritten.
Obestridlig, a. unstreitig.
Obestyrkt, a. unbestätigt.
Obestånd, n. Verfall, m.
Obeställd, a. unbestellt.
Obestämbar, a. unbestimmbar.
Obestämd, a. unbestimmt.
Obestämdhet, f. Unbestimmtheit, f.
Obeständig, a. unbeständig.
Obeständighet, f. Unbeständigkeit, f. Unbestand, m. [besitzt.
besuten, a. der nicht Grundstücke

Obesvarad, a. unbeantwortet.
Obesvuren, a. unbeeidigt.
Obesvärad, a. unbeschwert.
Obesökt, a. unbesucht.
Obesörjd, a. unbesorgt.
Obetagen, a. unbenommen; unverwehrt; hans rätt honom o., seinem Rechte unbeschadet; det är honom o—et, es steht ihm frei.
Obetalt, a. unbezahlt.
Obetingad, a. unbedingt.
Obetitlad, a. unbetitelt.
Oberädd, a. unbetreten.
Obetsad, a. ungebeizt.
Obetslad, a. ungezäumt.
Obetviflad, a. unbezweifelt.
Obetvingelig, a. unbezwinglich.
Obetydande, Obetydlig, a. unbedeutend, unerheblich.
Obetydlighet, f. Geringfügigkeit, Kleinigkeit, Unerheblichkeit, f.
Obetäckt, a. unbedeckt.
Obetänksam, a. unbedachtsam, unbesonnen. [Unbesonnenheit, f.
Obetänksamhet, f. Unbedachtsamkeit,
Obetänkt, a. unbesonnen, unüberlegen, unerwogen.
Obevakad, a. unbewacht. [fahren.
Obevandrad, a. unbewandert, uner-
Obeveklig, a. unbeweglich; unerbittlich. [erbittlichkeit, f.
Obeveklighet, f. Unbeweglichkeit, Un-
Obevekt, a. unbewegt, ungerührt.
Obeviljad, a. unbewilligt.
Obevislig, a. unerweislich.
Obevislighet, f. Unerweislichkeit, f.
Obevist, a. unerwiesen.
Obevittnad, a. unbezeugt.
Obevägen, a. ungeneigt, ungünstig.
Obevägenhet, f. Ungeneigtheit, f.
Obeväpnad, a. unbewaffnet.
Obevärad, a. unbewehrt.
Obildad, a. ungebildet.
Obillig, a. unbillig.
Obillighet, f. Unbilligkeit, f.
Objuden, a. ungebeten.
Oblandad, a. unvermischt, ungemischt.
Oblat, n. Oblate, f.; — -ask, m. Ciborium, n.
Oblekt, a. ungebleicht.
Oblid, a. ungünstig, unfreundlich, hart, streng. [Strenge, f.
Oblidhet, f. Unfreundlichkeit, Härte,
Oblidkad, a. unversöhnt.
Oblidkelig, a. unversöhnlich.
Oblidkelighet, f. Unversöhnlichkeit, f.
Obligation, f. Obligation; Verbindlichkeit; Verschreibung, f.
Oblyg, a. unverschämt.
Oblyghet, f. Unverschämtheit, f.
Oboe, m. o. n. Hoboe, f.
Oboist, m. Hoboist, m.
Oborstad, a. ungebürstet; (fig.) ungeputzt, ungesittet.
Obotfärdig, f. unbußfertig.
Obotfärdighet, f. Unbußfertigkeit, f.

Obotlig, a. unheilbar; (fig.) unersetzlich. [Unersetzlichkeit, f.
Obotlighet, f. Unheilbarkeit; (fig.)
Obroderlig, a. nicht brüderlich.
Obrottslig, a. unverletzlich, unverbrüchlich. [verbrüchlichkeit, f.
Obrottslighet, f. Unverletzlichkeit, Un-
Obrukad, a. ungebraucht; (om jord) unangebaut.
Obrukbar, a. unbrauchbar.
Obrukbarhet, f. Unbrauchbarkeit, f.
Obruklig, a. ungebräuchlich, veraltet.
Obruklighet, f. Nichtgebrauch, m.
Obrunnen, a. ungebrannt; o. gödsel, frischer Mist.
Obruten, a. ungebrochen, unerbrochen.
Obränd, a. ungebrannt. [ig.
Obscen, a. obscön, unzüchtig, schmutz-
Obscenitet, f. Obscönität, Zote, Unzüchtigkeit, f. [ung, f.
Observans, f. Observanz, Beobacht-
Observation, f. Observation; Beobachtung; Wahrnehmung, f.
Observator, m. Observator, Beobachter, m. [Sternwarte, f.
Observatorium, n. Observatorium, n.
Observera, v. a. observiren, beobachten. [ling, m.
Obskurant, m. Obscurant, Finster-
Obuden, a. ungebeten, ungeladen.
Obunden, a. ungebunden, frei; o. stil, Prosa, f.
Obundenhet, f. Ungebundenheit, f.
Obygd, f. Wüste, f.
Obytt, a. Hafva ingenting o. med en, mit einem nichts zu schaffen haben.
Obäddad, a. ungebettet; en o. säng, ein unaufgemachtes Bett.
Obäka sig, v. r. (fam.) sich heftig oder lächerlich geberden, sich ungeberdig stellen.
Obäke, n. (fam.) Ungeheuer, n.
Obäklig, a. (fam.) ungeheuer.
Obändig, a. unbändig.
Obändighet, f. Unbändigkeit, f.
Obättrad, a. ungebessert.
Oböjd a. ungebogen.
Oböjlig, a. unbiegsam.
Oböjlighet, f. Unbiegsamkeit, f.
Ocean, m. Ocean, m. Weltmeer, n.
Occident, Occident, Sonnenuntergang, m. Westgegend, f.
Occidentalisk, a. occidentalisch, abendländisch.
Och, konj. und; både han och jag, sowohl er als ich; några o. trettio, einige dreißig.
Ock, konj. auch. [wucherisch.
Ocker, n. Wucher, m.; — -aktig, a.
Ockergul, a. ochergelb.
Ockra, f. Ocher, m.
Ockra, v. n. wuchern, Wucher treiben.
Ockrare, m. Wucherer, m.
Också, konj. auch, gleichfalls.
Odal, a. erb- und eigenthümlich,

freieigen, allodial; — -bonde, -man, m. Bauer, der ein erbeigenes Gut besitzt, freier Grundbesitzer, m.; — -frihet, -egenskap, f. Lehnzinsfreiheit, f.; — -gods, n. erbeigenes Gut, Allod, n.; — -jord, f. erbeigenes Land und Grundstück; — -qvarn, f. erbeigene Mühle, f.; — -rätt, m. Lehnzinsfreiheit, f.
Odaterad, a. undatirt.
Ode, n. o. f. Ode, f.
Odelad, a. ungetheilt; hafva ingenting o—dt med ngn, mit einem nichts zu schaffen haben.
Odelbar, a. zum Anbau tauglich.
Odēlbar, a. untheilbar.
Odelbarhet, f. Untheilbarkeit, f.
Odjur, n. Unthier, Ungeheuer, n.
Odla, v. a. bauen, anbauen; o. jorden, das Feld bauen; o. förståndet, minnet, den Verstand bilden, das Gedächtniß üben; o. konsterna, ett språk, die Künste, eine Sprache anbauen, den Künsten obliegen.
Odlare, m. Anbauer, m.
Odling, f. (jordens) Anbauen, n. Anbau; (fig.) Anbau, m. Bildung, Übung, f.; — -ssätt, n. Art des Anbaues, f.
Odon, n. Sumpfheidelbeere, f.
Odrickbar, a. untrinkbar.
Odrucken, a. ungetrunken.
Odryg, a. (om mat) nicht nahrbar, was nicht lange dauert.
Odryghet, f. die Eigenschaft dessen was nicht lange dauert.
Odräglig, a. unerträglich, unleidlich, unausstehlich.
Odräglighet, f. Unerträglichkeit, Unleidlichkeit, f.
Oduga, m. o. f. Taugenichts, m. untaugliches Weib, n.
Odaglig, a. untauglich.
Oduglighet, f. Untauglichkeit, f.
Odugling, m. Taugenichts, m.
Odukad, a. ungedeckt.
Odygd, f. Untugend, f. Fehler, m.; (barns) muthwillige Streiche, pl.
Odygdas, v. d. Muthwillen üben.
Odygdig, a. (om barn) muthwillig.
Odygdighet, f. Muthwilligkeit, f.
Odödlig, a. unsterblich; — -göra, v. a. unsterblich machen.
Odödlighet, f. Unsterblichkeit, f.
Odömd, a. unverurtheilet.
Odöpt, a. ungetauft.
Odört, f. Schierling, m.
Oeftergiflig, a. unerläßlich.
Oefterhärmlig, a. unnachahmlich.
Oefterrättlig, a. unverbesserlich.
Oeftertänksam, a. Se Obetänksam.
Oegennytta, f. Uneigennützigkeit, f.
Oegennyttig, a. uneigennützig.
Oegentlig, a. Oegentligt, ad. uneigentlich.
Oegentlighet, f. das Uneigentliche.
Oeldad, a. nicht geheizt.
Oemotståndlig, a. unwiderstehlich.
Oemotståndlighet, f. Unwiderstehlichkeit, f.
Oemotsäglig, a. unwidersprechlich.
Oemottaglig, a. unempfänglich.
Oemottaglighet, f. Unempfänglichkeit, f.
Oenig, a. uneinig.
Oenighet, f. Uneinigkeit, f.; — -sfrö, n. Zankapfel, m.
Oens, a. uneinig, ungleicher Meinung.
Oerfaren, a. unerfahren.
Oerfarenhet, f. Unerfahrenheit, f.
Oerhörd, a. unerhört.
Oerkännsam, a. unerkenntlich.
Oersättlig, a. unersetzlich, unwiderbringlich.
Oersättlighet, f. Unersetzlichkeit, Unwiderbringlichkeit, f.
Oexaminerad, a. nicht geprüft, ununtersucht.
Ofaderlig, a. unväterlich.
Ofall, n. Unfall, m. Unglück, n.
Ofantlig, a. ungeheuer; unermeßlich, übermäßig.
Ofantlighet, f. ungeheure Größe; Unermeßlichkeit, f.
Ofarbar, a. unfahrbar.
Ofasonlig, a. Se Oskaplig.
Ofatt, a. ungeheuer, unerhört.
Ofattlig, a. Ofattlighet, f. Se Obegriplig, Obegriplighet.
Ofeg, a. unerschrocken.
Ofeghet, f. Unerschrockenheit, f.
Ofelbar, a. unfehlbar; untrieglich; unausbleiblich.
Ofelbarhet, f. Unfehlbarkeit; Untrieglichkeit; Unausbleiblichkeit, f.
Offensiv, a. offensiv, angreifend.
Offentlig, a. öffentlich.
Offentlighet, f. Öffentlichkeit, f.
Offer, n. Opfer, n.; han har blifvit ett o. för hennes hat, er ist das O. ihres Hasses geworden; frambära ett o., opfern, sein O. darbringen; göra en o. af ngt, einem etwas zum O. bringen; — -altare, n. Opferaltar, m.; — -bila, f. -blod, -bröd, n. -bägare, -dag, m. -djur, n. -död, -fest ell. -högtid, m. -hus, n. -kaka, f. Opferbeil, -blut, -brod, n. -becher, -tag, m. -thier, n. -tod, m. -fest, -haus, n. -kuchen, m.; — -kärl, n. -kista, f. -knif, m. -kött, n. -låga, f. -måltid, m. -penningar, pl. Opfergefäß ell. -geschirr, n. -kasten, m. -messer, -fleisch, n. -flamme, -mahlzeit, f. -geld, n.; — -prest, m. -redskap, n. -skål, f. -ställe, -vin, n. Opferpriester, m. -geräth, n. -schale, -stätte, f. -wein, m.
Offert, m. Offerte, f. Anerbieten, n. Antrag, m.
Officer, m. Officier, m.
Officiant, m. Officiant, m.
Officiel, a. officiell, amtlich.
Officiera, v. n. das Amt, den Gottesdienst halten.
Officin, f. Officin, Werkstätte, f.
Offra, v. a. opfern; (uppoffra) aufopfern; o. mycket på ngn, viel auf einen verwenden.
Offrande, n. Offring, f. Opfern, n.
Offrare, m. Opferer, m.
Ofjettrad, a. ungefesselt.
Ofjädrad, a. unbefiedert.
Ofjällad, a. ungeschuppt.
Oflyttad, a. unverrückt.
Ofodrad, a. ungefüttert.
Ofog, n. Unfug, m. Unordnung, f.
Ofoglig, a. ungefällig.
Oformlig, a. unförmlich.
Oformlighet, f. Unförmlichkeit, f.
Ofred, m. Unfriede, Streit, Krieg, m.; i o—ds tider, zu ell. in Kriegszeiten.
Ofreda, v. a. beunruhigen, die Ruhe (jemandes) stören; angreifen, beleidigen.
Ofredlig, a. unfriedlich; unruhig; o—a tider, Kriegszeiten.
Ofredlighet, f. Unruhe, f.
Ofrestad, a. unversucht.
Ofri, a. nicht frei.
Ofrivillig, a. unwillkührlich.
Ofruktbar, a. unfruchtbar.
Ofruktbarhet, f. Unfruchtbarkeit, f.
Ofruktsam, a. unfruchtbar.
Ofruktsamhet, f. Unfruchtbarkeit, f.
Ofrusen, a. ungefroren.
Ofrågad, a. ungefragt.
Ofrånskiljelig, a. unzertrennbar, unzertrennlich.
Ofrånvänd, a. unverwandt.
Ofrälse, a. (om person) unadelig; (om jord) steuerbar; de tre o. stånden, die drei bürgerlichen Stände; ett o. gods, ein steuerbares Gut.
Ofta, Oftare, Oftast, ad. oft, öfter, am ell. zum öftesten; som oftast, sehr oft.
Ofullbordad, a. unvollendet.
Ofullgången, a. (om foster) unzeitig, frühzeitig.
Ofullkomlig, a. unvollkommen.
Ofullkomlighet, f. Unvollkommenheit, f.
Ofullkomnad, a. unvollendet, unausgearbeitet.
Ofullständig, a. unvollständig.
Ofullständighet, f. Unvollständigkeit, f.
Ofvan, ad. oben. — O. prep. Se O—för, O—om; från o. till nedan, von oben nach unten; o. jord, über der Erde; — -bemält, -omförmält, -omtalad, -nämd, a. oberwähnt; — -berörd, a. obberührt; — -efter, ad. von oben herab; — -för, prep. oben vor, oben über (med ackus. o. dat.); — -före, ad. oben, über; — -ifrån, ad. oben aus, von oben her, herab, herunter; — -om, prep. se -för; — på, prep. oben auf (med dat. o. ackus.); — ad. oben

auf; — -till, ad. nach oben zu; oben an.
Ofyndig, a. (bergv.) taub.
Ofällad, a. ungesäumt.
Ofång, n. mit Unrecht erworbenes Gut, n.
Ofälle, n. Se Ofall.
Ofärd, m. Untergang, m. Unglück, n.
Ofärdig, a. gebrechlich, lahm, gelähmt, krüppelig; han är o. i handen, i högra foten, er ist lahm an der Hand, am rechten Fuße; die Hand, der rechte Fuß ist ihm lahm ell. gelähmt.
Ofärdighet, f. Gebrechlichkeit, Lähmung, f.
Ofärgad, a. ungefärbt.
Ofödd, a. ungeboren.
Oför, a. Se Vanför.
Oförargad, a. nicht erzürnt.
Oförarglig, a. unanstößig.
Oförbehållsam, a. offenherzig.
Oförbehållsamhet, f. Offenherzigkeit, f.
Oförberedd, a. unvorbereitet.
Oförbrännelig, a. unverbrennlich.
Oförbrännelighet, f. Unverbrennlichkeit, f.
Ofördelaktig, a. unvortheilhaft, unersprießlich.
Oförderfvad, a. unverdorben.
Ofördragsam, a. unduldsam, unverträglich.
Ofördragsamhet, f. Unverträglichkeit, f.
Ofördröjlig, a. Ofördröjligen, ad. unverzüglich.
Ofördunklad, a. nicht verdunkelt.
Oföre, n. unfahrbare Schlittenbahn.
Oförenad, a. unvereinigt.
Oförenlig, a. unvereinbar.
Oförenlighet, f. Unvereinbarkeit, f.
Oförfallen, a. (om vexel) unbezahlbar.
Oförfalskad, a. unverfälscht.
Oförfaren, a. unerfahren.
Oförfarenhet, f. Unerfahrenheit, f.
Oförfärad, a. unerschrocken, unverzagt.
Oförgriplig, a. unmaßgeblich, unvorgreiflich.
Oförgylld, a. unvergoldet.
Oförgänglig, a. unvergänglich.
Oförgänglighet, f. Unvergänglichkeit, f.
Oförgäten, a. unvergessen.
Oförgätlig, a. unvergeßlich.
Oförgätlighet, f. Unvergeßlichkeit, f.
Oförhappandes, ad. Se Oförmodligen.
Oförhindrad, a. unverhindert.
Oförhörd, a. unverhört.
Oförklarad, a. unerklärt.
Oförklarlig, a. unerklärbar, unerklärlich.
Oförklenad, a. ungeschmähet.
Oförkränkt, a. unverletzt, ungekränkt.
Oförliknelig, a. unvergleichlich.
Oförliknelighet, f. Unvergleichlichkeit, f.
Oförlikt, a. unverglichen, nicht ausgesöhnt.
Oförlofvad, a. nicht verlobt.
Oförlåtlig, a. unverzeihlich.
Oförmedlad, a. nicht reducirt.
Oförminskad, a. unvermindert.
Oförmodad, a. Oförmodligen, ad. unvermuthet, unerwartet, unverhofft.
Oförmåga, f. Unvermögen, n.
Oförmånlig, a. Se Ofördelaktig.
Oförmäld, a. unvermählt.
Oförmärkt, ad. unvermerkt, allmählig, nach und nach.
Oförmögen, a. unvermögend, unfähig.
Oförmögenhet, f. Unvermögen, n. Unfähigkeit, f.
Oförneklig, a. unläugbar.
Oförneklighet, f. Unläugbarkeit, f.
Oförnimbar, a. nicht vernehmbar.
Oförnuft, n. Unvernunft, f.
Oförnuftig, a. unvernünftig.
Oförnöjd, a. unzufrieden; ungenügsam, nie zufrieden.
Oförnöjdhet, f. Se Oförnöjsamhet.
Oförnöjsamhet, f. Ungenügsamkeit, f.
Oförpaktad, a. unverpachtet.
Oförpantad, a. unverpfändet.
Oförruttnad, a. nicht verfault.
Oförruttnelig, a. unverweslich.
Oförruttnelighet, f. Unverweslichkeit. f.
Oförryckt, a. unverrückt.
Oförrätt, m. Unrecht, n. Injurie, Beleidigung, f.
Oförrätta, v. a. Unrecht thun (einem); bevortheilen, beleidigen.
Oförrättad, (af Oförrätta), a. unverrichtet; med o—e ärender, unverrichteter Sache.
Oförsagd, a. unverzagt.
Oförsagdhet, f. Unverzagtheit, f.
Oförsedd, a. unversehen.
Oförsedt, Oförseendes, ad. unversehens, unvermuthet.
Oförseglad, a. unversiegelt.
Oförsigtig, a. unvorsichtig.
Oförsigtighet, f. Unvorsichtigkeit, f.
Oförsilfrad, a. unversilbert.
Oförskräckt, a. unerschrocken; o. mod, Unerschrockenheit, f.
Oförskylld, a. unverschuldet, unverdient.
Oförskyldt, ad. unverschuldeter Weise.
Oförskämd. a. unverschämt.
Oförskämdhet, f. Unverschämtheit, f.
Oförsonlig, a. unversöhnlich.
Oförsonlighet, f. Unversöhnlichkeit. f.
Oförsont, a. unversöhnt.
Oförstådd, a. unverstanden.
Oförstånd, n. Unverstand. m.
Oförståndig, a. unverständig.
Oförståndigt, ad. unverständig, unverständiger Weise.
Oförställd, a. unverstellt.
Oförstörbar, a. unzerstörbar.
Oförstörbarhet, f. Unzerstörbarkeit, f.
Oförstörd, a. unzerstört.
Oförsvagad, a. nicht geschwächt.
Oförsvarad, a. unvertheidigt.
Oförsvarlig, a. unverantwortlich; det är o—t, das ist nicht zu verantworten.
Oförsvarlighet, f. Unverantwortlichkeit, f.
Oförsynt, a. frech, unverschämt.
Oförsynthet, f. Frechheit, Unverschämtheit, f.
Oförsåld, a. unverkauft.
Oförsäkrad, a. unversichert.
Oförsökt, a. unversucht, unerfahren.
Oförsörjd, a. unversorgt.
Oförtalt, a. unverläumdet; honom o., ohne ihn zu verkleinern.
Oförtennt, a. unverzinnt.
Oförtjent, a. unverdient, unverschuldet. — Ad. unverdienter Weise.
Oförtruten, a. unverdrossen.
Oförtrutenhet, f. Unverdrossenheit, f.
Oförtullad, a. unverzollt.
Oförtäckt, a. o. ad. offenbar, offenherzig, unverhohlen.
Oförtänkt, a. Se Oförväntad.
Oförtärd, a. unverzehrt.
Oförtöfvad, a. Oförtöfvadt, ad. unverzüglich.
Oförutsedd, a. unversehen.
Oförvandlad, a. unverwandelt.
Oförvansklig, a. unvergänglich.
Oförvarandes, ad. unversehens.
Oförvillad, a. nicht irre.
Oförvissnelig, a. unverwelklich; unvergänglich.
Oförvitlig, a. unsträflich, untadelhaft.
Oförvitlighet, f. Unsträflichkeit, Unbescholtenheit, f.
Oförvunnen, a. nicht überführt, nicht überwiesen.
Oförvållad, a. woran man nicht Schuld ist.
Oförvägen, a. verwegen, vermessen, tollkühn.
Oförvägenhet, f. Verwegenheit, Vermessenheit, Tollkühnheit, f.
Oförväntad, a. Oförväntadt, ad. unerwartet, unvermuthet.
Oföryttrad, a. unveräußert.
Oförädlad, n. unveredelt.
Oföränderlig, a. unveränderlich.
Oföränderlighet, f. Unveränderlichkeit, f.
Oförändrad, a. unverändert.
Ogagn, n. unnütze Arbeit, f. Nachtheil, n.
Ogagnelig, a. unnütz.
Ogarfvad, a. ungegärbt.
Ogemen, a. ungemein, außerordentlich; ungewöhnlich.
Ogen, a. schwierig; undienstfertig, ungefällig; unfreundlich, mürrisch.
Ogenhet, f. Undienstfertigkeit, Ungefälligkeit; Abgeneigtheit; unfreundliche Gesinnung, Unfreundlichkeit, f.
Ogenomskinlig, a. undurchsichtig.
Ogenomskinlighet, f. Undurchsichtigkeit, f.
Ogenomtränglig, a. undurchdringlich.
Ogenomtränglighet, f. Undurchdringlichkeit, f.

Ogerna, ad. ungern.
Ogerning, f. Unthat, Übelthat, f.; — -sman, m. Übelthäter, m.
Ogift, a. unverheirathet, unverehlicht, unbeweibt; äfv. unehelich; o—a ståndet, der ledige Stand.
Ogild, Ogill, a. (lagt.) ungültig.
Ogilla, v. a. mißbilligen; verwerfen, für ungültig erklären.
Ogillande, n. Mißbilligung; Verwerfung, f.
Ogiltig, a. ungültig.
Ogiltighet, f. Ungültigkeit, f.
Ogin, se Ogen.
Ogjord, a. ungethan; (ordspr.) gjordt kan icke blifva o—t, geschehene Dinge sind nicht zu ändern; i o—t väder, zur ungelegenen Zeit.
Oglad, a. nicht heiter.
Oglanskad, a. nicht geglänzt.
Ognalig, a. Se Kinkig, Knarrig.
Ogrannlaga, a. unzart.
Ogrannlagenhet, f. Mangel an Zartgefühl, m.
Ogranskad, a. ununtersucht.
Ograverad, a. ungravirt; nicht mit Schuld belastet.
Ogrenad, a. ohne Zweige.
Ogrundad, a. ungegründet, grundlos.
Ogrundlig, a. (pop.) ungeheuer.
Ogräddad, a. ungebacken.
Ogräs, n. Unkraut, n.; — -frö, n. Same von Unkraut, m.
Ogudaktig, a. gottlos, ruchlos.
Ogudaktighet, f. Gottlosigkeit, Ruchlosigkeit, f.
Ogunst, f. Ungunst, f.
Ogunstig, a. ungünstig.
Ogynnad, a. nicht begünstigt.
Ogynnsam, a. ungünstig, ungeneigt, widrig. |men.
Ogälad, a. (om fisk) nicht ausgenom-
Ogäldad, a. unbezahlt.
Ogästfri, Ogästvänlig, a. ungastfreundschaftlich.
Ogödd, a. ungemistet, ungedüngt; (om kreatur) ungemästet.
Ogörlig, a. unthunlich, unausführbar, unmöglich. |möglichkeit, f.
Ogörlighet, f. Unthunlichkeit, Un-
Ohackad, a. ungehackt, unzerhackt.
Ohandterlig, a. was sich nicht handthieren läßt; äfv. unregierlich.
Ohejdad, a. unaufhaltbar, unaufhaltsam.
Ohelga, v. a. entheiligen, entweihen.
Ohelgande, n. Ohelgelse, f. Entheiligung, Entweihung, f.
Ohelig, a. unheilig.
Ohelighet, f. Unheiligkeit, f.
Ohelsa, f. Ungesundheit, f.
Ohelsosam, a. ungesund, unheilsam.
Ohemul, a. ungeziemend, unbefugt, unrechtmäßig.
Ohindrad, se Oförhindrad.
Ohittad, a. ungefunden.
Ohjelplig, a. dem nicht zu helfen ist; unabhelflich, unwiderbringlich, unersetzlich, unheilbar, unverbesserlich.
Ohjelplighet, f. Unersetzlichkeit, Unheilbarkeit, Unverbesserlichkeit, f.
Ohjelpsam, a. unbehülflich, unfreundlich. |o. sten, Bruchstein, m.
Ohuggen, a. ungehauen, unbehauen;
Ohugnelig, a. Se Obehaglig.
Ohuld, a. unhold. |gelassen.
Ohulpen, a. ungeholfen, ohne Hülfe
Ohvild, a. der nicht geruhen hat; der nicht hinlänglich geruhen hat.
Ohycklad, a. ungeheuchelt.
Ohyflad, a. ungehobelt.
Ohyfsad, a. roh, ungeschliffen, ungesittet, ungezogen.
Ohygglig, a. scheußlich, gräulich, häßlich, garstig.
Ohygglighet, f. Scheußlichkeit, f. Gräuel, m. Gräulichkeit, Gräuelthat, f.
Ohyra, f. Ungeziefer, Geschmeiß, n.
Ohåg, f. Se Ungeneigtheit, f.
Ohågad, a. ungeneigt. |getadelt.
Ohäcklad, a. ungehechelt; (fig.) un-
Ohägn, n. das Einbrechen des Viehes durch einen Zaun.
Ohägnad, a. ungezäunt.
Ohälsa, se Ohelsa.
Ohämmad, a. ungehemmt.
Ohämnad, a. ungerächt, ungeahndet.
Ohöflig, a. unhöflich.
Ohöflighet, f. Unhöflichkeit, f.
Ohöfsad, se Ohyfsad.
Ohöfvisk, a. ungebührlich, unschicklich, unzüchtig; unhöflich.
Ohöljd, a. unverhüllt, unbedeckt; unverhohlen, frei, offen.
Ohörbar, a. unhörbar.
Ohörd, a. ungehört; äfv. unverhört; döma ngn o., einen unverhörter Sache verurtheilen.
Ohörsam, a. ungehorsam.
Ohörsamhet, f. Ungehorsamkeit, f.
Oigenkännelig, a. unkenntlich, unkennbar, unerkennbar.
Oigenkännelighet, f. Unkenntlichkeit, Unkennbarkeit, f.
Oinbergad, a. nicht eingeerntet.
Oinbunden, a. uneingebunden.
Oinfattad, a. uneingefaßt.
Oinredd, a. nicht eingerichtet.
Oinskrifven, a. nicht eingeschrieben.
Oinskränkt, a. uneingeschränkt, unbeschränkt, unumschränkt, unbegrenzt.
Ointaglig, a. unüberwindlich.
Oinvigd, a. uneingeweiht.
Ojemn, a. uneben; ungleich; ungerade; o. mark, unebener Boden; o—a tal, ungleiche, ungerade Zahlen; en o. puls, ein ungleicher Puls.
Ojemnhet, f. Ungleichheit, f.
Ojäfaktig, Ojäfvig, a. (lagt.) wogegen man nichts einwenden kann, unverwerflich; (fig.) unumstößlich unabweislich; o—a skäl, unumstößliche Gründe.
Ojäst, a. ungegoren.
Ok, n. Joch, n.; afskudda o—et, das J. abschütteln.
Oka, v. a. in das Joch spannen.
Okallad, a. unberufen.
Okammad, a. ungekämmt.
Okardad, a. ungekardet.
Oklanderlig, a. untadelhaft, unsträflich, unbescholten. |keit, f.
Oklanderlighet, f. Untadelhaftig-
Oklandrad, a. ungetadelt, unangefochten.
Oklar, a. trübe, undurchsichtig; äfv. unrein; äfv. (i oordning, ej färdig) verworren, nicht fertig, unrichtig. Se äfv. Otydlig.
Oklippt, a. (om menniskor, får, o. s. v.) ungeschoren; (om tyg) ungeschnitten.
Oklok, a. unklug.
Oklokhet, f. Unklugheit, f.
Oklufven, a. ungespalten.
Oklädd, a. unangekleidet.
Okokt, a. ungekocht, roh.
Okonstlad, a. ungekünstelt, unerkünstelt, natürlich; unbefangen.
Okostig, a. schwerfällig.
Okrafd, Okräfd, a. unaufgefordert, ungefordert.
Okristen, m. Unchrist, m.
Okristlig, a. unchristlich.
Okristnad, a. ungetauft.
Okroppslig, a. unkörperlich.
Okrusad, a. ungekräuset.
Okryddad, a. ungewürzt.
Okränkt, a. ungekränkt; unverletzt; (mö) ungeschwächt.
Oktant, m. Octant, Achtelskreis, m.
Oktav, m. (om böcker) Octav, n.; (mu.) Octave, f.; — -band, n. Octavband, n.; — -format, n. Octav, Octavformat, n.; — -flöjt, m. Octavflöte, f.
Oktodes, m. Achtzentelform, m. -format; Octodezbändchen, n.
Oktroj, m. Verwilligung, f.
Oktrojera, v. a. verwilligen.
Okufvad, a. ungebändigt.
Okufvelig, a. unbezähmbar.
Okulera, v. a. oculiren, äugeln.
Okulerknif, m. Oculirmesser, n.
Okulering, f. Oculiren, n. Oculation, Impfung, f.
Okulist, m. Oculist, Augenarzt, m.
Okullstötlig, a. unumstößlich.
Okunnig, a. unwissend, unerfahren; unkündig; vara o. i en sak, unwissend, unerfahren in einer Sache sein; vara o. om en sak, einer Sache unkundig sein.
Okunnighet, f. Unwissenheit, Unerfahrenheit; Unkunde, f.
Okynne, n. Unart, Bosheit, f.; Fre-

-vel, Übermuth, m.; — -sfä, n. schädliches Thier, n.
Okynnig, a. unartig.
Okysk, a. unkeusch.
Okyskhet, f. Unkeuschheit, f.
Okänd, a. unbekannt; unverkannt.
Okännbar, a. unfühlbar.
Okänslig, a. unempfindlich.
Okär, a. unangenehm; unlieb.
Okärlig, a. lieblos, unfreundlich.
Oköp, n. icke o., nicht theuer, sehr wohlfeil.
Oköpt, a. ungekauft.
Oladdad, a. ungeladen.
Olag, n. Unordnung; Unart, f.; bringa i o., in Unordnung bringen; magen är i o., der Magen ist in Unordnung; låset är i o., das Schloß will nicht schließen; uret är i o., die Uhr geht nicht richtig; allting är i o. för honom, es ist nichts nach seinem Sinne; hästen har det o—et, att han slår bakut, das Pferd hat den Fehler, die üble Gewohnheit an sich, daß es hinten ausschlägt.
Olaga, a. gesetzwidrig, unrechtmäßig; o. fång, unrechtmäßige Erwerbart; i o. tid, zur unrechten Zeit, zur Unzeit.
Olagad, a. unausgebessert.
Olaglig, a. ungesetzlich, gesetzwidrig, widerrechtlich, unrechtmäßig, ungesetzmäßig.
Olaglighet, f. Ungesetzlichkeit, Widerrechtlichkeit, Unrechtmäßigkeit, f.
Olastad, a. unbeladen; äfv. ungetadelt.
Oldtfar, m. fl., se Åldtfar, m. fl.
Oleander, m. (bot.) Alprose, f.
Olidlig, a. unleidlich, unerträglich.
Olidlighet, f. Unleidlichkeit, Unerträglichkeit, f.
Olik, a. unähnlich; ungleich; verschieden; o—a till sinnes, von ganz verschiedener Denkungsart; taga likt och o—kt, vor der Hand wegnehmen; — -artad, a. ungleichartig; — -formig, a. ungleichförmig; — -formighet, f. Ungleichförmigkeit, f.; — -färgad, a. ungleich gefärbt; — -sidig, a. ungleichseitig.
Olikhet, f. Unähnlichkeit; Ungleichheit, f.
Oliklig, a. unwahrscheinlich.
Olimmad, a. ungeleimt.
Olinierad, a. nicht linirt.
Oliqviderad, a. nicht liquidirt.
Oliv, m. Olive, f.; — -färg, m. Olivenfarbe, f.; — -färgad, a. olivenfarben, olivenfarbig; — -olja, f. Olivenöl, n.; — -qvist, m. Ölzweig, m.; — -skog, m. Olivenwald, m.; — -skörd, m. Olivenlese, -ernte, f.; — -trä, n. Olivenholz, n.; — -träd, n. Olivenbaum, Ölbaum, m.
Olja, f. Öl, n.; pressa o., Ö. pressen, schlagen; måla i o., in Ö. malen; (fig.) gjuta o. på elden, Ö. ins Feuer gießen.
Olja, v. a. O., o. in, ölen, einölen; mit Öl tränken; o—dt papper, geöltes, ölgetränktes Papier; o. ned, mit Ö. besudeln.
Oljande, n. Ölung, f.
Olj-aktig, a. ölicht; — -eberg, n. Ölberg, n.; — -eflaska, f. Ölflasche, f.; — -efläck, m. Ölflecken, m.; — -efärg, m. Ölfarbe f.; — -efrö, n. (bot.) Rübsamen; Rapps, m.; — -ehen, m. Ölstein, m.; — -ekaka, f. Ölkuchen, m.; — -ekruka, f. Ölkrug, m.; — -emålning, f. Ölgemälde, n.; — -epress, m. Ölpresse, Ölstampfe, f.; — -eqvarn, f. Ölmühle, f.; — -eqvist, m. Ölzweig, m.; — -eslagare, m. -eslageri, n. Ölschläger, m. -stampfe, f.; — -estamp, m. Ölschlägel, m.; — -esten, m. se -hen,; — -eträd, se Olivträd; — -socker, n. Ölzucker, m.; — -syra, f. Ölsäure, f.
Oljig, a. ölig.
Oljud, n. Lärm, m. Geschrei, n.
Ollon, n. Eichel, f.; — -bete, n. Eichelmast, f.; — -borre, m. (insekt) Maikäfer, m.; — -hylsa, f. Eichelnäpfchen, n.; — -skog, m. Mastwald, m.; släppa svin på o., die Schweine auf die Mast treiben.
Olofsmessa, f. Olofsmesse, f.
Olofiig, a. unerlaubt, unrechtmäßig; på o—t sätt, ell. olofligt, ad. se Olofvandes.
Olofiighet, f. Unrechtmäßigkeit, f.
Olofvad, a. unversprochen; äfv. ungelobt. [ohne Erlaubniß.
Olofvandes, ad. unerlaubter Weise,
Olust, f. Unlust, f.
Olustig, a. unlustig.
Olustighet, f. Unlust, f.
Olvon-buske, m. (bot.) Schneeballstrauch, m.
Olycka, f. Unglück, Unheil, n.
Olyckas, v. d. Se Misslyckas.
Olycklig, a. unglücklich.
Olycksalig, a. unglückselig.
Olycksalighet, f. Unglückseligkeit, f.
Olycks-aning, f. Ahnung eines Unglücks, f.; — -sbarn, n. Unglückskind, n.; — -sbud, n. Unglücksbote, m.; — -sfall, n. -shändelse, f. -släff, m. Unglücksfall, m. unglückliche Begebenheit, f.; — -sfull, a. unglücklich; — -sfågel, m. Unglücksvogel, m.; — -sstjerna, f. Unstern, m.; — -söde, n. trübes Schicksal; — -sprofet, -sstiftare, m. Unglücksprophet, -stifter, m.; — -sstöt, m. Unglücksfall, m.
Olydig, a. ungehorsam. [sam, m.
Olydighet, Olydnad, f. Ungehor-
Olymp, m. Olymp, m.
Olympisk, a. olympisch.
Olåt, m. Se Oljud.
Olåtig, a. lärmend, schreiend.
Olägenhet, f. Ungelegenheit, Unbequemlichkeit, Beschwerde, f.; förorsaka någon o., einem beschwerlich fallen, Ungelegenheit machen, einen beschweren.
Oläglig, a. ungelegen, unbequem; beschwerlich; lästig; komma i o. tid, zur ungelegenen Zeit kommen.
Oläklig, a. unheilbar.
Oläklighet, f. Unheilbarkeit, f.
Oläkt, a. ungeheilt.
Olämplig, a. unschicklich, unpassend, unangemessen, ungeschickt, unanwendbar. [anwendbarkeit, f.
Olämplighet, f. Ungeschicktheit, Un-
Oländig, a rauh und holperig; zum Anbau ungeschickt. [unlenksam.
Oläraktig, a. ungelehrig, unfolgsam,
Oläraktighet, f. Ungelehrigkeit, Unlenksamkeit, f.
Olärd, a. ungelehrt.
Olärdhet, f. Ungelehrtheit, f.
Oläslig, a. unleserlich.
Oläslighet, f. Unleserlichkeit, f.
Oläst, a. ungelesen; (om rum) unverschlossen, offen.
Olödd, a. ungelöthet.
Olönt, a. ungelohnt; äfv. unbelohnt; (fig.) unvergolten; du skall ej hafva det o. du sollst es mir nicht umsonst gethan haben.
Olöslig, a. unauflöslich.
Olöslighet, f. Unauflöslichkeit, f.
Olöst, a. unaufgelöst; uneingelöst.
Om, konj. wenn; wenn nur, sofern, wofern; (vid frågor och uttryck af tvifvel ell. ovisshet) ob; om icke, wenn nicht, wo nicht, falls nicht; om blott icke, om allenast icke, wenn nur nicht; om Gud ej hjelper den sjuke, måste han dö, wenn Gott nicht dem Kranken hilft, so muß er sterben; jag frågar, om du kommer eller ej, ich frage, ob du kommst oder nicht; jag vet icke, om det är sant, ich weiß nicht, ob es wahr ist.
Om, prep. um (ackus.), von (dat.); (inom) in (dat.); (igenom) hindurch (ack.); fatta om lifvet, um den Leib fassen; falla en om halsen, einen um den Hals fallen; spela om pengar, um Geld spielen; jag ber om förlåtelse, ich bitte um Verzeihung; bekymra, bry sig om ngt, sich um eine Sache bekümmern; det gör mig ondt om honom, es thut mir leid um ihn; jag ber dig om penningar, ich bitte dich um Geld; spela, kasta lott om ngt, um etwas spielen, loosen; hafva ett kläde om armen, einen Tuch um den Arm haben; underrättelse om

ngt, Nachricht von etwas; sagan om..., die Sage von...; tala, skrifva om ngt, von etwas reden, schreiben; tala ej illa om din nästa, sprich nichts Böses von deinem Nächsten; om dagen, om natten, des Tages, des Nachts; om morgonen; om aftonen, des Morgens, des Abends; en gång om året, einmal des Jahres; om en timma, in einer Stunde; om några minuter, in einigen Minuten; om tre veckor, um (nach) drei Wochen; hela året om, das ganze Jahr hindurch; på andra sidan om berget, auf der andern Seite ell. jenseit des Berges; på denna sidan om floden, diesseit des Flusses; om bord, an Bord; löpa om ngn, einen vorbeilaufen; blanda om hvartannat, vermengen; jag fryser om händerna, mir frieren die Hände; vara om sig, erwerbsam, haushälterisch sein; han arbetar om dem alla, er arbeitet besser ell. mehr als sie alle; göra om intet, se Omintetgöra; hafva hand om, unter Händen haben.

Om, ad. von neuem, wiederum, wieder, abermals, noch einmals, nochmals; göra om en sak, eine Sache wieder ummachen; befalla om, Gegenbefehl geben, absagen; höger, venster om, rechts um, links um; höger om vänder eder! rechts um kehrt euch! bladet har vändt sig om, das Blatt hat sich gewandt; om igen, noch einmal.

Om, partikel, öfversättes i sammansättningar vanligast med um, då det betyder: omkring, men med wieder, um, när det utmärker ett upprepande af handlingen, t. ex. umfassen, omfatta; wiedermachen, omgöra; umarbeiten, omarbeta.

Omak, n. Mühe, Beschwerde, Ungelegenheit, f.; göra en o., einem Mühe machen.

Omaka, a. was nicht ein Paar ausmacht, nicht zusammen gehört; o. skor, Schuhe, die nicht paar sind, nicht zusammengehören.

Omanerlig, a. unmanierlich.

Omanlig, a. unmännlich.

Omant, a. unaufgefordert, freiwillig, von freien Stücken, von selbst.

Omansa, v. a. pflegen, warten.

Omarbeta, v. a. umarbeiten.

Omarma, v. a. umarmen.

Omaskerad, a. nicht maskirt.

Ombaka, v. a. wiederbacken.

Ombedja, v. a. um etwas bitten.

Ombestyra, Ombesörja, v. a. besorgen, Sorge für (etwas) tragen.

Ombetro, v. a. anvertrauen (einem etwas).

Ombetsla, v. a. umzäumen.

Ombilda, v. a. umbilden.

Ombildning, f. Umbildung, f.

Ombinda, v. a. umbinden.

Omblanda, v. a. mischen, vermischen.

Ombona, v. a. versehen; besetzen; zieren; überziehen.

Ombringa, v. a. umbringen.

Ombryta, v. a. umbrechen.

Ombränna, v. a. noch einmal brennen.

Ombud, n. Commissär; Commissionär; Bevollmächtigter, Abgeordneter, (de båda sednare böjas som adj.) m.

Ombudsman, m. Bevollmächtigter, Abgeordneter (böjes som adj.); Procurator, Syndicus, m.; Akademie o., Syndicus einer Academie.

Ombygga, v. a. umbauen.

Ombyta, v. a. umtauschen, abwechseln, wechseln; o. kläder, andere Kleider anziehen; o. hästar, Pferde wechseln, frische Pferde nehmen.

Ombyte, n. Tausch, m. Veränderung, f. Wechsel, m. Abwechselung, f.; o. af hästar, Wechseln der Pferde; o—et förnöjer, Veränderung ist angenehm.

Ombytlig, a. veränderlich, wandelbar, unbeständig.

Ombytlighet, f. Veränderlichkeit, Wandelbarkeit, f.

Omböja, v. a. umbiegen.

Omdistillera, v. a. noch einmal distilliren.

Omdofta, v. a. umduften.

Omdöme, n. Urtheil, n. Beurtheilung, (omdömesgåfva) Beurtheilungskraft, Unterscheidungskraft, Urtheilskraft, f. Verstand, m.; efter mitt o., meinem Urtheile nach; so viel ich davon urtheilen kann; fälla o. om, eine Sache beurtheilen; hafva mycket o., viel Unterscheidungskraft, Urtheilskraft haben; det allmänna o—t, die öffentliche Meinung; — -sgåfva, -skraft, f. Urtheilskraft, m. m. se Omdöme.

Omdöpa, v. a. umtaufen, wiedertaufen.

Omedelbar, a. Omedelbarligen, Omedelbart, ad. unmittelbar.

Omening, f. Unsinn, m.; full af o., sinnlos.

Omenniska, f. Unmensch, m. Ungeheuer, n.

Omensklig, a. unmenschlich.

Omenskllghet, f. Unmenschlichkeit, f.

Omfamna, v. a. umarmen.

Omfamnande, n. Omfamning, f. Umarmung, f.

Omfatta, v. a. umfassen, umgeben; einschließen.

Omfattande, a. umfassend; vidt o., weit u.

Omfattning, f. Umfassung, f.; Umfang, m.

Omfladdra, v. a. herumflattern.

Omfluten, a. umgeflossen.

Omflytta, v. a. versetzen.

Omflyttande, n. Omflyttning, f. Versetzung, f.

Omfläta, v. a. umflechten.

Omforma, v. a. umformen.

Omfråga, v. a. noch einmal fragen.

Omfång, n. Umfang, m.

Omfärga, v. a. umfärben.

Omförmäla, v. a. erwähnen (genit.), vermelden.

Omgifning, f. Umgebung, f.

Omgift, a. wieder verheirathet.

Omgifta sig, v. r. sich wieder verheirathen.

Omgifva, v. a. umgeben.

Omgjorda, v. a. umgürten.

Omgjuta, v. a. umgießen.

Omgjutning, f. Umgießung, f.

Omgräfva, v. a. wieder aufgraben.

Omgränsa, v. a. umgränzen.

Omgående. a. Med o. post, mit der ersten Post.

Omgång, m. (omväg) Umschweif, Umweg; (hvarf, gång) Gang, m. Tracht, Schicht, f.; en o. kläder, ein Gang Kleidungsstücke; flera o—ar kläder, mehrere Anzüge; en o. mat (vid en måltid), ein Gang, eine Tracht Speisen; en o. tegel, eine Schicht Ziegelsteine; en o. segel, ein vollständiges Segelwerk; arian sjöngs i flera o—ar, die Arie wurde mehrere Male gesungen; kanonerna lossades i flera o—ar, die Kanone wurden zu wiederholten Malen ell. mehrere Male nach einander abgefeuert.

Omgås, Omgälder, Omgälla, Omgänge, m. fl., se Umgås, &c.

Omgärda, v. a. umzäunen.

Omgöra, v. a. wieder machen, umarbeiten, verändern.

Omhinna, v. a. vorbei gehen, eilen, laufen, rennen. ꝛc.

Omhoppa, v. a. (vid läsning) übergehen.

Omhugga, v. a. wieder behauen.

Omhugsam, a. bedachtsam, sorgfältig.

Omhugsan, f. Bedachtsamkeit, Sorgfältigkeit., f.

Omhulda, v. a. schützen, beschützen, beschirmen.

Omhvälfning, f. Umsturz, m. Umwälzung, f.

Omhvälfva, v. a. umstürzen, umwerfen, umwälzen.

Omhvärfva, v. a. umringen, umgeben, umschließen.

Omhålla, v. a. umfassen.

Omhägna, v. a. umzäunen.

Omhänga, v. a. umhängen.

Omhänge, n. Umhang, m.

Omhölja, v. a. umhüllen.

Omild, a. unsanft, hart, strenge.

Omildhet, f. Strenge, Härte, f.

Ominne, n. Med hans o., ihm unbewußt.

Ominskad, a. ungeschmälert.

Omintetgöra v. a. vereiteln.

Omisskännelig, a. unverkennbar.

Omistlig, a. unentbehrlich.
Omistlighet, f. Unentbehrlichkeit, f.
Omkast, n. Omkastning, f. Veränderung, f. Wechsel, m.; det blef ett o. i vinden, der Wind drehte sich.
Omkläda, v. a. umkleiden. — O. sig, v. r. sich u.
Omklädning, f. Umkleidung, f.
Omknyta, v. a. umbinden.
Omkoka, v. a. noch einmal kochen.
Omkomma, v. n. umkommen.
Omkostnad, Omkostning, f. (både i sing. o. plur.) Kosten, Unkosten, pl.
Omkransa, v. a. bekränzen.
Omkrets, m. Umkreis, m.; (en cirkels) Peripherie, f.; i o., im Umkreise.
Omkring, prep. um, um — her, um — herum (ackus.); de stodo o. honom, sie standen um ihn; gå o. staden, um die Stadt herum gehen; det är o. tjugu år sedan, es sind ungefähr zwanzig Jahre her; se o. dig, se dig o., sieh dich um. — Ad. herum, umher; äfv. etwa; äfv. ungefähr; löpa o., herum laufen; så o., so ungefähr.
Omkull, ad. um; falla, kasta, slå o., umfallen, umwerfen umschlagen; segla o., umsegeln, übersegeln; blåsa, hugga o., umwehen, umhauen; dricka o. ngn, einen unter den Tisch trinken; köra o., umwerfen. [fn. umwehen.
Omkullblåsa, v. a. umblasen. — V.
Omkulldimpa, se Omkullfalla.
Omkulldraga, v. a. umziehen.
Omkulldricka, v. a. Se Omkull.
Omkullfalla, v. n. umfallen.
Omkullfälla, v. a. fällen, niederwerfen, erlegen; (om träd) umhauen.
Omkullhalka, v. n. ausgleiten und umfallen.
Omkullhugga, v. a. umhauen.
Omkullkasta, v. a. umwerfen.
Omkullköra, v. a. über den Haufen fahren. — V. n. umfahren, umwerfen.
Omkullägga, v. a. umlegen.
Omkullrida, v. a. umreiten.
Omkullrifva, v. a. umreißen, niederreißen.
Omkullrycka, v. a. umreißen.
Omkullränna, v. a. umrennen.
Omkullsegla, v. a. umsegeln, übersegeln, in den Grund segeln.
Omkullskaka, v. a. umschütteln.
Omkullskjuta, v. a. niederschießen.
Omkullskuffa, v. a. umstoßen.
Omkullslå, v. a. umschlagen; umwerfen, niederwerfen, zu Boden werfen. [umstoßen.
Omkullsparka, v. a. mit dem Fuße
Omkullspringa, v. a. (einen) zu Boden rennen.
Omkullstjelpa, v. a. o. n. umwerfen.
Omkullstryka, v. a. umwerfen.
Omkullstånga, v. a. mit den Hörnern umstoßen.
Omkullstörta, v. a. o. n. umstürzen, umfallen.
Omkullstöta, v. a. umstoßen.
Omkulltrampa, v. a. niedertreten.
Omkullvälta, v. a. umwälzen.
Omköra, v. a. (einem) vorfahren.
Omladda, v. a. wieder laden.
Omlaga, v. a. ausbessern; äfv. warten, pflegen; (elden) anschüren; se äfv. Ombestyra.
Omlagning, f. Ausbesserung, f.; (eldens) Anschüren, n.
Omlassa, Omlasta, v. a. umladen.
Omliggande, a. umliegend, umher belegen. [den.
Omlinda, v. a. umwickeln, umwinden.
Omlopp, n. Umlauf, m.; blodets o., der Kreislauf des Blutes; — -sbana, f. -stid, m. Umlaufsbahn, -zeit, f.
Omlägga, v. a. umlegen.
Omläsa, v. a. wieder lesen.
Ommåla, v. a. wieder malen.
Omnibus, m. Omnibus, m.
Omnämna, v. a. erwähnen (genit.), melden, (einer Sache) Erwähnung ell. Meldung thun, gedenken (genit.).
Omogen, a. unreif; zu zeitig.
Omogenhet, f. Unreife, f.
Omoralisk, a. unmoralisch.
Omorgnad, a. nicht gut aufgestanden, noch schläfrig.
Omorda, v. a. Se Omtala.
Ompacka, v. a. umpacken.
Omplantera, v. a. verpflanzen.
Omplantering, f. Verpflanzung, f.
Omplåstra, v. a. bepflastern.
Omplöja, v. a. umpflügen.
Omprägla, v. a. umprägen.
Ompröfva, v. a. prüfen.
Ompröfvande, n. Prüfung, f.
Omqvartera, v. a. umquartieren, die Quartiere verändern.
Omqväde, n. Ritornell, Wiederholungsstück, n.
Omrida, v. a. vorreiten (einem).
Omringa, v. a. umringen.
Omringande, n. Omringning, f. Umringung, f. [zirk, m.
Område, n. Gebiet, n. Umkreis, Bezirk, m.
Omräkna, v. a. nochmals zählen.
Omröra, v. a. umrühren; se f. ö. Omnämna.
Omrörning, f. Umrührung, f.
Omrösta, v. n. seine Stimme geben, stimmen, votiren.
Omröstning, f. Stimmen, Votiren, n.; utan o., äfv. einstimmig.
Omsadla, v. a. wieder satteln.
Omsagga, v. a. Se Omtugga.
Omsalta, v. a. wieder salzen.
Omsatt, a. umgesetzt.
Omsegla, v. a. (en udde, o. s. v.) umsegeln; (ett fartyg) vorsegeln (einem). [letzt.
Omsider, ad. endlich, am Ende, zuletzt.
Omsittande, a. umhersitzend.
Omsjunga, v. a. noch einmal singen.
Omskaka, v. a. umschütteln.
Omskapa, v. a. umschaffen; umwandeln, umformen, umbilden.
Omskapning, f. Umschaffung, f.
Omskena, v. a. ausreißend vorspringen (einem).
Omskifta, v. a. o. n. Se Omvexla.
Omskifte, n. Wechsel, m. Umwechselung, f.
Omskiftlig, a. veränderlich.
Omskiftlighet, f. Veränderlichkeit, f.
Omskotta, v. a. umschaufeln.
Omskranka, v. a. mit einem Verschlag umgeben.
Omskrankning, f. Verschlag, m.
Omskrift, f. Umschrift, f.
Omskrifva, v. a. (skrifva omkring) umschreiben; (s. ånyo) wieder schreiben; noch einmal abschreiben; o. ett ord, ein Wort umschreiben; o. en sak, (skrifva om en sak) von einer Sache schreiben.
Omskrika, v. a. über etwas schreien.
Omskräfla, v. a. von etwas plaudern.
Omskugga, v. a. umschatten.
Omskynda, v. a. voreilen (einem).
Omskåfla, v. a. umschaufeln.
Omskära, v. a. beschneiden.
Omskärelse, f. Beschneidung, f.
Omslag, n. (kring bref, paket, sårade lemmar, o. s. v.) Umschlag, m.; se äfv. Omkast. [gen.
Omslinga, Omslingra, v. a umschlingen.
Omslipa, v. a. wieder schleifen.
Omsluta, v. a. umschließen.
Omslå, v. a. (kringom ngt) umschlagen.
Omsmida, v. a. umschmieden.
Omsmälta, v. a. umschmelzen.
Omsnärja, v. a. umschlingen.
Omsnöra, v. a. umschnüren.
Omsorg, f. (bekymmer) Sorge; (vård, försorg) Fürsorge; (sorgfällighet) Sorgfalt, f.; lefva utan o—er, ohne Sorgen leben; onyttiga o—er, vergebliche Sorgen; hafva o. om, draga, bära o. för, für etwas sorgen, Sorge tragen; hans o. för honom, seine Fürsorge für ihn; med mycken o., mit großer Sorgfalt, sehr sorgfältig.
Omspinna, v. a. umspinnen.
Omspringa, v. a. vorlaufen (einem).
Omspänna, v. a. (hästar m. m.) umspannen, (med spänne) umschnallen.
Omsqvalira, v. a. von etwas plaudern.
Omsqvalpa, v. a. umschütteln.
Omstjelpa, v. a. umwerfen, umstürzen, umstoßen.
Omstoppa, v. a. wieder stopfen.
Omstråla, v. a. umstrahlen.

Omställa, v. a. umstellen, anders stellen; äfv. anordnen.
Omstämma, v. a. umstimmen.
Omstämpla, v. a. umstempeln.
Omständighet, f. Umstand; Vorfall, m.; en särskilt o., ein besonderer Umstand; en ledsam o., ein verdrießlicher Vorfall; vid så beskaffade o—er, bei so bewandten Umständen, bei solcher Bewandtniß der Sachen; vara i goda, dåliga o—er, in guten, schlechten Umständen sein; utan alla o—er, ohne alle Umstände; göra många o—er, viele Umstände machen.
Omständlig, a. umständlich, ausführlich; weitläufig.
Omständlighet, f. Umständlichkeit, f.
Omstänga, se Kringstänga.
Omstöpa, v. a. umgießen; (fig.) umformen.
Omstöpning, f. Umgießung; (fig.) Umformung, f.
Omstörta, v. a. umstürzen.
Omstörtning, f. Umstürzung, f.
Omstöta, v. a. (i mortel) besser stoßen.
Omsvarfva, v. a. auf eine andere Art drechseln.
Omsvep, n. Umschweif, m.
Omsvepa, v. a. umwickeln, umschlagen.
Omsäga, v. a. wiedersagen, wiederholen.
Omsätta, v. a. umsetzen, versetzen.
Omsättande, n. **Omsättning**, f. Umsetzung, Versetzung, f.
Omtaga, v. a. umfassen; äfv. wieder von vorn anfangen.
Omtala, v. a. Se Omnämna.
Omtanka, f. Bedacht, Vorbedacht, m. Bedachtsamkeit, Umsicht, Umsichtigkeit, f.
Omtrent, prep. ungefär, etwa.
Omtrycka, v. a. wieder abdrucken.
Omtränga, v. impers. nöthig sein, erfordert werden.
Omtugga, v. a. wiederkäuen; (fig.) immer wieder auf seine alte Rede zurück kommen.
Omtvistad, a. worüber gestritten wird, streitig.
Omtvätta, v. a. wieder waschen.
Omtyckt, a. wohl gelitten, beliebt; illa o., ungern gelitten.
Omtäcka, v. a. umdecken.
Omtänksam, a. bedachtsam, umsichtig, sorgsam.
Omtänksamhet, f. Bedachtsamkeit, Umsicht, Umsichtigkeit, f.
Omtöckna, v. a. benebeln.
Omurad, a. nicht gemauert.
Omutad, a. unbestochen.
Omutlig, a. unbestechbar, unbestechlich.
Omutlighet, f. Unbestechbarkeit, Unbestechlichkeit, f.
Omveckla, v. a. umwickeln.
Omvexla, v. n. abwechseln, sich verändern. — V. a. umwechseln.
Omvexlande, a. abwechselnd, veränderlich.
Omvexling, f. Abwechselung, Veränderung; Umwechselung, f.
Omvittnad, a. wovon gezeugt geworden ist.
Omvrida, v. a. umdrehen.
Omvårdnad, f. Sorgfalt, Pflege, Wartung, f.; hafva o. om, einen ell. eines, eine ell. einer Sache pflegen ell. warten; Guds o., Gottes Vorsorge, Schutz, Obhut.
Omväg, m. Umweg, m.
Omväga, v. a. noch einmal wägen.
Omvälja, v. a. wieder wählen.
Omvältra, v. a. umwälzen.
Omvänd, a. umgekehrt.
Omvända, v. a. umwenden, umkehren; (syndare) bekehren.
Omvändare, m. Bekehrer, m.
Omvändelse, f. Bekehrung, f.; — -ifver, m. -nit, n. Bekehrungseifer, m.; — -verk, n. Werk der Bekehrung, n.
Omvändning, f. Umkehr, m. Umkehrung, Umwendung, f.
Omvändshjul, n. Kehrrad, n.
Omyndig, a. unmündig, minderjährig.
Omyndighet, f. Unmündigkeit, Minderjährigkeit, f.
Omyntad, a. ungemünzt.
Omålad, a. nicht gemalt.
Omåka, v. a. vorfahren (einem).
Omåttlig, a. unmäßig, unenthaltsam.
Omåttlighet, f. Unmäßigkeit, Unenthaltsamkeit, f.
Omängd, a. unvermischt.
Omändra, v. a. umändern.
Omärkbar, a. unmerkbar.
Omärklig, a. unmerklich.
Omärkt, a. ungezeichnet.
Omätlig, a. unermeßlich.
Omätlighet, f. Unermeßlichkeit, f.
Omätt, a. ungemessen.
Omättad, a. ungesättigt.
Omättlig, a. unersättlich.
Omättlighet, f. Unersättlichkeit, f.
Omöblerad, a. nicht mit Möbeln versehen.
Omöjlig, a. unmöglich; unausführbar.
Omöjlighet, f. Unmöglichkeit; Unausführbarkeit, f.
Onaturlig, a. unnatürlich, widernatürlich.
Onaturlighet, f. Unnatürlichkeit, f.
Ond, a. (till hjerta, karakter) böse, arg; (vredgad) zornig, böse; ärgerlich; (ondsint) jähzornig, boshaft, böse; (dålig) übel, schlecht; schlimm; o—t hjerta, samvete, böses Herz, Gewissen; hysa o—a tankar, arge Gedanken haben; verlden är o., die Welt liegt im Argen; den o—e, der böse Geist, der böse Feind; fly det o—a, das Böse meiden; blifva o., zornig werden, sich erzürnen; blifva o. öfver ngt, über etwas böse, ärgerlich werden; låtsa vara o., sich böse stellen; han är o. på mig, er ist böse auf mich; en o. qvinna, ein böses Weib; hafva o—t rykte om sig, in einem üblen Rufe stehen; o—a tider, schlechte Zeiten. — **Ondt**, s. n. Löna godt med o., Gutes mit Bösen vergelten; han hade dervid intet o. i sinnet, er hatte nichts arges dabei im Sinne; jag har o. i en tand, ich habe einen bösen ell. schlimmen Zahn; o. i hufvudet, i magen, i tänderna, Kopfschmerzen, Leibschmerzen, Zahnschmerzen; hafva o., sich übel befinden; han fick o., ihm ward übel; han har slitit mycket o., er hat viel ausstehen müssen; fräls oss ifrån o—o, erlöse uns vom Übel; göra o., Böses thun; göra, tillfoga en ngt o., einem ein Leid ell. etwas zu Leide thun; hafva o. till en, einem übel wollen; det gör mig o. om honom, es thut mir leid um ihn; det gör mig o. att, es thut mir leid, daß; hafva, vara o. om, efter, Mangel an etwas (dat.) haben, sein; schwer zu bekommen, zu haben sein; hafva o. om tid, wenige Zeit, Muße haben; det är o. om denna vara, diese Waare ist schwer zu haben; — -artad, a. Se Elakartad; — -sint, a. zum Zorn geneigt, zornmüthig, jähzornig, auffahrend, boshaft; — -sinthet, f. Geneigtheit zum Zorn, Zornmüthigkeit, Bosheit, f.; — -sår, n. böses, veraltetes Geschwür, n. Erbgrind, m.
Onda bettet, n. def. (nat. hist.) Fadenwurm, m.
Ondska, f. Bosheit, Arglist, Argwilligkeit, f. Zorn, m.; han har gjort det af o., er hat dieses aus Bosheit gethan; göra ngt i o—n, etwas im Zorn thun.
Ondskefull, a. bosbaft, arg, argwillig.
Ondsår, se under Ond.
Oneklig, a. unläugbar, unbestreitbar.
Oneklighet, f. Unläugbarkeit, f.
Onkel, m. Onkel, Oheim, m.
Onoslig, a. (fam.) unförmlich; ungestaltet, häßlich.
Onsdag, m. Mitwoche, f.; om o—en, des Mitwochs.
Onytta, f. Se Ogagn.
Onyttig, a. unnütz.
Onyttighet, f. Unnützlichkeit, Unbrauchbarkeit, f.
Onyttjad, a. ungenutzt.
Onyx, m. Onyx, m.
Onåd, f. Ungnade, f.; falla i o., in U. fallen; gifva sig på nåd och o., sich auf Gnade und U. ergeben.
Onådig, a. ungnädig; unhold; tag ej o—gt upp, halten Si mir zu Gnaden.

Onämd, a. ungenannt, unbekannt.

Onämnbar, a. unnennbar.

Onäpst, a. ungestraft.

Onödd, **Onödgad**, a. ungezwungen.

Onödig, a. unnöthig.

Onödighet, f. Unnöthigkeit, f.; o—er, unnöthige Dinge.

Onödigtvis, ad. unnöthiger Weise.

Onöjd, se Missnöjd.

Oodlad, a. ungebauet.

Oombedd, a. ungebeten, nicht ersucht.

Oomkullstötlig, a. (fam.) **Oomkullrunkelig**, a. unumstößlich.

Oomvänd, a. unumgewandt; unbekehrt.

Oordentlig, a. unordentlich.

Oordentlighet, f. Unordnung, f.

Oordnad, a. ungeordnet.

Oordning, f. Unordnung, f.

Opal, m. Opal, m.

Opara, a. pl. nicht zusammen gehörend.

Oparad, a. ungepaart.

Opartisk, a. unparteiisch, unparteilich.

Opartiskhet, f. Unparteilichkeit, f.

Opassande, a. ungeziemend, unziemlich, ungebührlich.

Opasslig, a. unpäßlich.

Opasslighet, f. Unpäßlichkeit f.

Opera, f. Oper, f. Singschauspiel, n.; — -biljett, m. Opernzettel, n.; — -hus, n. Opernhaus, n.; — -kikare, -lorgnett, m. Operngucker, m.; — -salong, m. Opernsaal, m.; — -sångare, m. -erska, f. Opernsänger, m. -inn, f.

Operation, f. Operation, Unternehmung, Wirkung, Verrichtung, f.; — -splan, m. Operationsplan, m.

Operatör, m. Operateur, Wundarzt, m.

Operera, v. a. operiren, wirken; (kir.) schneiden, stechen.

Operett, m. Operette, f.

Operment, n. Operment, Auripigmentum, n.

Opersonlig, a. unpersönlich.

Opiat, n. Opiat, n. Schlaftrank, m.

Opium, n. Opium, n. Mohnsaft, m.

Oplockad, a. ungepflückt; (om fjädrar) ungerupft.

Oplöjd, a. ungepflügt.

Opolerad, a. unpolirt.

Opolitisk, a. unpolitisch.

Opponent, m. Opponent, m.

Opposition, f. Opposition, Widerrede; Gegenparthei, f.

Opris, n. Det är icke o., das ist ein billiger Preis.

Oproberad, **Opröfvad**, a. nicht geprüft.

Oproportionerad, a. unproportionirt.

Oprydd, a. ungeziert.

Optik, f. Optik, Lichtlehre, Sehkunde, f.

Optikus, m. Optiker, Sehkundiger, (böjes som adj.), m.

Optisk, a. optisch, zur Sehkunde gehörig.

Opudrad, a. nicht gepudert.

Opåkallad, a. unaufgefordert, unberufen.

Opåmint, a. ohne erinnert zu werden, von selbst.

Opåräknad, a. unverhofft.

Opåsedd, se Obesedd.

Opåtalt, a. ungetadelt; se äfv. Oqvald, Ostraffad.

Opåtänkt, a. woran man nicht gedenkt hat.

Oqvald, a. unangefochten, ungestört.

Oqväda, v. a. schimpfen, schelten.

Oqvädinsord, n. Scheltwort, Schimpfwort, n. Spottrede, Schmähung, f.

Or, n. (insekt i mjöl) Mehlmilbe, f.

Orakad, a. ungeschoren, nicht barbiert.

Orakel, n. Orakel, n.; — -svar, n. Orakelspruch, Göttersprudh, m.

Orangefärg, m. Orangefarbe, f.

Orangegul, a. pomeranzgelb, oraniengelb.

Orangeri, n. Orangerie, f.

Oration, f. Oration, Rede, f.

Oratorisk, a. oratorisch, rednerisch.

Oratorium, n. Oratorium, geistliches Singstück, n.

Ord, n. Wort, n. (i plur. Wörter, om strödda ord utan sammanhang med hvarandra, men Worte, när de stå i sammanhang och utgöra en mening); (löfte) äfv. Versprechen, n. Zusage f.; icke säga ett o., kein W. sagen; o. i en ordbok, Wörter in einem Wörterbuche; dessa voro hans sista o., diese waren seine letzten Worte; han talar ej många o., er spricht nicht viel; o. för o., von Wort zu Wort; föra, taga o—et, das W. führen, nehmen; hålla o., bryta sitt o., sein W. halten, brechen; taga ngn på o—en, einen beim W—e nehmen; gifva en goda o., einem gute W—e geben; på mitt o., auf mein W.; med ett o., mit einem W—e; Guds o., das W. Gottes; innan jag visste o—et af, ehe ich mich versah; (ordspr.) mans o. och mans ära, ein W. ein W., ein Mann ein Mann; ett godt o. uträttar mycket, ein gutes W. findet eine gute Statt; — -abetydelse, f. -aförstånd, n. wörtliche Bedeutung, f. Wortverstand, m.; — -agrann, a. -agrant, ad. buchstäblich, wörtlich; — -alag, n. Ausdruck, m.; — -alydelse, f. Wortlaut, m.; — -asätt, n. die Art, wie man sich ausdrückt, Redensart, f.; — -bok, f. Wörterbuch, n.; o. i fickformat, Taschenwörterbuch, n.; — -fattig, a. wortarm; — -fogning, f. Wortfügung, f.; — -fogningslära, f. Syntax, m.; — -form, m. Form der Wörter, f.; — -följd, f. Wortfolge, f.; — -fyndig, a. wortreich; — -förande, m. Wortführer, m.; — -förandeskap, n. Vorsitz, m.; — -hållig, a. einer, der sein Wort hält; — -hållighet, f. Zuverlässigkeit, Worttreue, f.; — -karg, -njugg, a. wortkarg; — -kastas, v. d. -kastning, f. se -vexla, -vexling; — -klyfning, f. -klyfveri, n. Wortklauberei, f.; — -klyfvare, m. Wortklauber, m.; — -kram, n. Wortkram, m.; — -krig, n. Wortstreit, m.; — -ledning, f. Etymologie, f.; — -lek, m. Wortspiel, n.; — -prål, n. Wortgepränge, Wortgeklingel, n.; — -register, n. Wortregister, n.; — -rik, a. wortreich; — -rikhet, f. der Reichthum einer Sprache; — -ryttare, m. Wortklauber, m.; — -språk, n. Sprichwort, n.; — -strid, m. Wortstreit, m.; — -stäfve, n. ein Wort oder eine Redensart, die man stets im Munde führt; — -svall, -svammel, n. Wortschwall, m.; — -tvist, f. Wortstreit, m.; — -vexla, v. n. wortstreiten; — -vexling, f. Wortwechsel, m.; — -vrängare, m. Wortverdreher, m.; — -vrängning, f. Wortverdrehung, f.

Orda, v. n. O. om ngt, von etwas reden; einer Sache erwähnen, gedenken.

Ordabetydelse, **Ordagrann**, m. fl., se under Ord.

Ordalier, pl. Ordalien, f. pl.

Orden, m. Orden, m.; ledamot af en o., Ordensgenoß, m.; — -sband, n. -sbiskop, -sbroder, m. Ordensband, n. -bischof, -bruder, m.; — -sceremonimästare, m. Ordensceremonienmeister, m.; — -sdrägt, -shärold, -skansler, m. -skapitel, n. -skapellan, m. -skedja, f. -skors, n. Ordenskleid, n. -herold, -canzler, m. -capitel, n. -capellan, m. -kette, f. -kreuz, n.; — -slöfte, n. Ordensgelübde, n.; — -smästare, -sofficiant, -sregel, m. Ordensmeister, -officiant, m. -regel, f.; — -sriddare, m. -stadga, f. -stecken, n. Ordensritter, m. -gesetz, -zeichen, n.

Ordentlig, a. ordentlich.

Ordentlighet, f. Ordnungsliebe, f.

Order, m. Order, f. Befehl, m.

Ordhållig, m. fl., se under Ord.

Ordination, f. Ordination, f.

Ordinera, v. a. ordiniren, anordnen, verordnen.

Ordinär, a. ordinär, gewöhnlich.

Ordning, f. Ordnung; (tur) Reihe; (stadga) Regel, Vorschrift, f.; utan o., ohne Ordnung, ordnungslos; bringa, lägga, ställa i o., in O. bringen, legen, stellen; när o—en kom till honom, als die Reihe an ihn kam; — -sanda, f. -skärlek, m. -ssinne, n. Ordnungsliebe, f. -sinn, m.; — -sman, m. Ordnungsmann, m.; — -stal, n. (gram.) Ordnungszahl, f. -zahlwort, n.

Ordonnans, m. Ordonanz, f.; — -officer, m. Ordonanzofficier, m.
Oread, f. Oreade, Bergnymphe, f.
Oreda, f. Verwirrung, Unordnung, f.
Oredd, a. nicht aus einander gewickelt; unbereitet.
Oredig, a. verworren: undeutlich; unordentlich; unbestimmt.
Oredighet, f. Verwirrung, Verworrenheit, Undeutlichkeit, f.
Oredlig, a. unredlich.
Oredlighet, f. Unredlichkeit, f.
Oregelbunden, Oregelmessig, a. unregelmäßig. |zügellos.
Oregerlig, a. unregierlich, unbändig,
Oregerlighet, f. Unbändigkeit, Zügellosigkeit, f.
Oren, (e kort) **Orig**, **Ornad**, a. (om mjöl) von Mehlmilbe beschädigt.
Oren, a. (e långt) unrein; trübe, schmutzig, kothig; unlauter; en o. väg, ein garstiger Weg; den o—a anden, der unsaubere Geist.
Orena, v. a. unrein machen, verunreinigen, beflecken, besudeln, beschmutzen.
Orenande, n. Verunreinigung; Befleckung, Besudelung, f. feit, f.
Orenhet, f. Unreinigkeit, Unlauter-
Orenlig, a. unreinlich, unsauber, unflätbig.
Orenlighet, f. Unreinlichkeit, Unsauberkeit, f.; äfv. Schmutz, Unflath, Unrath, m.
Orensad, a. nicht gereinigt, noch nicht rein gemacht; (om fiskar) nicht ausgenommen. |ten.
Orera, v. n. peroriren, eine Rede hal-
Organ, m. o. n. Organ, Werkzeug, Wirkmittel, n.
Organisation, Organisering, f. Organisation, Gliederung, Bildung, f.
Organisera, v. a. organisiren, einrichten, bilden. |versehen.
Organisk, a. organisch, mit Organen
Organism, m. Organismus, m. Einrichtung, Gliederung, f. |ler, m.
Organist, m. Organist, Orgelspie-
Organsinsilke, n. Organsinseide, f.
Orgel, m. Orgel, f.; — -belg, m. Orgelbalg, m.; — -byggnad, f. -byggare, m. Orgelbau, -bauer, m.; — -läktare, m. Orgelchor, n.; — -pipa, f. Orgelpfeife, f.; — -punkt, m. Orgelpunkt, m.; — -trampare, m. Orgeltreter, Bälgentreter, m.
Orgor, f. pl. Orgel, f.; spela på o., die O. spielen, orgeln.
Org-spelare, m. Orgelspieler, m.; — -stämma, f. Orgelstimme, f.; — -verk, n. Orgel, f. |Morgenland.
Orienten, m. def. der Orient, das
Orientalisk, a. orientalisch, morgenländisch. |sich zurecht finden.
Orientera sig, v. r. sich orientiren,
Orig, a. Se Orön, a.

Original, n. Original, Urbild, n. Urschrift, f.; Sonderling, Urling, m.; — -dokument, n. m. fl. Originaldocument, n. &c.
Originalitet, f. Originalität, Eigenthümlichkeit, f.
Originel, a. originell, ursprünglich.
Oriktig, a. unrichtig, falsch, irrig.
Oriktighet, f. Unrichtigkeit, f.
Orimlig, a. ungereimt, abgeschmackt, unsinnig.
Orimlighet, f. Ungereimtheit, f. Unsinn, m. Abgeschmacktheit, f.
Orimmad, a. ungereimt, reimlos.
Orka, v. n. vermögen, im Stande sein (etwas zu thun); ej o. äta eller dricka, nicht essen oder trinken können.
Orkan, m. Orkan, Sturmwind, m.
Orkester, m. Orchester, n. Tonkünstlerbühne, f.
Orklös, a. unvermögend; müßig, faul.
Orklöshet, f. Entkräftung, Kraftlosigkeit, f. Müßiggang, m. Faulenzerei, f.
Orleana, f. Orlean, m.
Orleanträd, n. Orleanbaum, m.
Orlof, n. Urlaub, m. Beurlaubung, f.; — -sedel, m. schriftlicher Abschied eines Dienstboten, Dienstschein, m.
Orm, m. Schlange, f.; (ordspr.) nära en o. i sin egen barm, eine Schlange in seinem eigenen Busen nähren; — -bett, n. Schlangenbiß, -stich, m.; — -biten, a. von einer Schlange gebissen; — -bo, n. Schlangennest, n.; — -buske, m. (bot.) Farn, m. Farnkraut, n.; — -etter, -gift, n. Schlangengift, n.; — -hufvud, n. Schlangenkopf, m.; — -hväsning, f. Schlangenzischen, n.; — -lik, a. schlangenförmig, schlangenartig; — -list, f. Schlangenlist, f.; — -näfva, -rot, ört, f. (bot.) Schlangenwurzel, f.; — -skalle, m. (snäckart) Otterkopf, Schnackenkopf, m.; (bot.) Venusschuh, m.; — -skinn, n. Schlangenbalg, m.; — -slingring, f. Schlangenwindung, f.; — -slå, f. Blindschleiche, f.; — -sten, m. (mineral.) Schlangenstein, m.; — -stucken, -stungen, a. von einer Schlange gestochen; — -tjusare, m. Schlangenbeschwörer, m.; — -tunga, f. Schlangenzunge, f.; — -unge, m. junge Schlange, f.; — -yngel, n. Schlangenbrut, f.; — -ägg, n. Schlangenei, n.; — -ätare, m. Schlangenfresser, m.; — -ödla, f. Schlangeneidechse, f.; — -öga, n. Schlangenauge, n.; — -ört, f. Se -näfva.
Orma sig, v. r. sich schlängeln.
Orna, v. n. von Mehlmilben beschädigt werden.

Ornad, f. Beschaffenheit des Mehls, wenn es von Mehlmilben beschädigt ist.
Ornament, n. Zierath, m.
Ornat, m. Ornat, Schmuck, Putz, m.
Ornera, v. a. schmücken, zieren.
Ornitologi, f. Ornithologie, Vogelkunde, f.
Oro, f. Unruhe, f.
Oroa, v. a. beunruhigen, stören.
Oroande, n. Beunruhigung, f.
Orolig, a. unruhig.
Orolighet, f. Unruhe, f.
Orosad, a. Se Oberömd.
Orre, m. o. f. (om hanen) Birkhahn, m. (om båda könen) Birkhuhn, n.; (örfil) Ohrfeige, f.
Orr-hane, m. Birkhahn, m.; — -höna, f. Birkhenne, f.
Orsak, f. Ursache, f.; af den o—en, aus dieser U. ell. dieser U. wegen, deswegen; af hvad o.? weßhalb?
Orsaka, v. a. verursachen; veranlassen.
Orselj, f. (färgmossa) Orseille, f.
Orsten, m. (mineral.) Stinkstein, Schweinstein, m.
Ort, m. Ort, m. (plur. distr. Örter; kollekt. Orte) Gegend, Landschaft, Provinz, f.; (om vigt) Ort, m. o. n.; i vår o., an unserm Orte, in unserer Gegend; på alla o—er, aller Orten, an allen Orten; förfoga sig till o. och ställe, sich an Ort und Stelle begeben; klaga å högre o., höheren Ortes Klage führen; — -beskrifning, f. Ortbeschreibung, f.
Ortograf, m. Orthograph, Rechtschreiber, m. |schreibung, f.
Ortografi, f. Orthographie, Recht-
Ortografisk, a. orthographisch.
Orubbad, a. unverrückt; unerschüttert, ungestört.
Orubblig, a. unerschütterlich, unbeweglich; unverrückt, fest; unverletzlich, unverbrüchlich.
Orubblighet, f. Unbeweglichkeit, unerschütterliche Festigkeit, Unerschütterlichkeit, Unverbrüchlichkeit, f.
Orygglig, a. unwiderruflich, unumstößlich, fest; unverletzlich, unverbrüchlich.
Orygglighet, f. Unwiderruflichkeit, Unumstößlichkeit, Festigkeit; Unverletzlichkeit, Unverbrüchlichkeit.
Oråd, n. verderblicher ell. verkehrter Rath; unbesonnener Entschluß, m.; falla på ett o., taga sig o. före, einen unbesonnen Entschluß fassen; sich etwas Schlimmes, Böses unterfangen; auf einen schlimmen Anschlag oder Ausweg denken; märka o., Unrath merken, Lunte riechen.
Orådlig, a. unrathsam, gefährlich.
Orädd, a. ohne Furcht, furchtlos, unerschrocken.

Oräddhet, f. Unerschrockenheit, f.
Oräknad, a. ungerechnet; nicht mit einberechnet; ungezählt.
Oräknelig, a. unzählbar, unzählig.
Oräknelighet, f. Unzählbarkeit, f.
Orät, a. ungerade, krumm, schief.
Orätt, m. Unrecht, n. Ungerechtigkeit, f.; hafva o., Unrecht haben; göra en o., einem U. thun; med o., mit U.; unrechtmäßiger Weise, widerrechtlich; han har lidit mycken o., ihm ist viel Unrecht geschehen, man hat ihm sehr Unrecht gethan; göra o. i spel, im Spiel betriegen; (ordspr.) med o. fås, med sorg förgås, übel gewonnen, übel zerronnen; unrecht Gut gedeiht nicht.
Orätt, a. o. ad. unrecht, nicht recht; unrichtig; (i moralisk och juridisk mening) unrecht, ungerecht, unrechtmäßig, widerrechtlich; o. nyckel, unrechter Schlüssel; falla, komma i o—a händer, in unrechte Hände fallen; på o. ställe, tid, am unrechten Orte, zur unrechten Zeit; det är o. man, das ist nicht der rechte Mann; hafva o. begrepp om en sak, keinen richtigen, einen falschen Begriff von einer Sache haben; gå o—a vägar, unerlaubte Wege gehen; o. sida, verkehrte Seite; börja i o. ända, verkehrt anfangen; läsa, förstå o., unrecht lesen, verstehen; uret går o., die Uhr geht nicht recht, geht unrichtig; höra o., falsch hören, sich verhören; handla o., ungerecht verfahren; — -fången, a. mit Unrecht, unrechtmäßig ell. auf unrechtmäßige Art erworben; — -färdig, a. ungerecht, nicht rechtschaffen; — -färdighet, f. Ungerechtigkeit, f.; — -mätig, a. unrechtmäßig, widerrechtlich; — -mätighet, f. Unrechtmäßigkeit, f.; — -rådig, a. ungerecht; — -rådighet, f. ungerechte Gesinnung, f.; — -vis, a. ungerecht; — -visa, f. Ungerechtigkeit, f.; — -vist, ad. ungerecht, ungerechterweise, widerrechtlich.
Oröjd, a. (om skog) nicht ausgereutet; (ej upptäckt) unentdeckt.
Orörd, a. (ovidrörd) unberührt, unangerührt; (orubbad) unverrückt; (om själen) unbewegt, ungerührt; (ominskad) ungeschmälert.
Orörlig, a. unbeweglich.
Orörlighet, f. Unbeweglichkeit, f.
Os, n. Dunst, Dampf, m.; (fig.) Kopfweh von Rausch, n.; dö af o., von Kohlendampfe erstickt werden.
Osa, v. n. (i allm.) dunsten, dampfen; (om kolos) Kohlendampf riechen; o. brändt, brandicht riechen. — V. a. O. ihjel, durch Kohlendampf ersticken.
Osadlad, a. ungesattelt.
Osagd, a. Låta ngt vara o—t, etwas dahin stellen, unberührt lassen.
Osalig, a. unselig, unglückselig.
Osalighet, f. Unseligkeit, Unglückseligkeit, f.
Osaltad, a. ungesalzen.
Osammanhängande, a. nicht zusammenhängend.
Osams, a. Se Oense.
Osann, a. unwahr; säga o—nt, die Unwahrheit sagen.
Osannfärdig, a. unwahrhaft; unwahr, falsch.
Osannfärdighet, f. Unwahrhaftigkeit, f.
Osannhet, f. Se följ.
Osanning, f. Unwahrheit, f.
Osannolik, a. unwahrscheinlich.
Osannolikhet, f. Unwahrscheinlichkeit, f.
Osed, m. üble Gewohnheit, Unart, f.; han har den o—en, er hat die üble Gewohnheit ell. die Unart an sich.
Osedd, a. ungesehen.
Osedig, a. unsittig, unsittsam, ungeartet, ungesittet, ungezogen, wild.
Osedighet, f. Unsittigkeit, Unart, Ungezogenheit, f.
Osedlig, a. sittenlos, unsittlich.
Osedlighet, f. Unsittlichkeit, f.
Osegelbar, a. unschiffbar.
Osiktad, a. ungesichtet.
Osilad, a. ungeseihet.
Oskadd, a. unbeschädigt; wohlbehalten, unversehrt, unverletzt.
Oskadlig, a. unschädlich.
Oskadlighet, f. Unschädlichkeit, f.
Oskadad, a. ungeschält.
Oskapad, a. unerschaffen.
Oskaplig, a. unförmlich, ungestaltet.
Oskaplighet, f. Unförmlichkeit, f.
Oskattbar, a. unschätzbar.
Oskattbarhet, f. Unschätzbarkeit, f.
Oskedd, a. ungeschehen.
Oskick, n. Unordnung, f.
Oskicklig, a. (oduglig) ungeschickt, unfähig, untauglich; (otillbörlig, oanständig) unschicklich, unanständig, unpassend.
Oskicklighet, f. (oduglighet) Unschicklichkeit, Unfähigkeit, Untauglichkeit; (otillbörlighet) Unschicklichkeit, Unanständigkeit, f.
Oskiftad, **Oskift**, a. ungetheilt; (lagt.) af bo oskifto, von ungetheiltem Gute.
Oskiljaktig, a. unzertrennbar, unzertrennlich.
Oskiljaktighet, f. Unzertrennbarkeit, f.
Oskirad, **Oskird**, a. nicht abgeklärt.
Oskodd, a. (om hästar, o. s. v.) unbeschlagen.
Oskrapad, a. ungescharrt, ungeschabt; ungeschrapt; (om hästar) ungestriegelt.
Oskrifven, a. ungeschrieben; äfv. unbeschrieben.
Oskrymtad, a. ungeheuchelt, unverstellt, aufrichtig.
Oskrynklad, a. nicht zerknittert; nicht gerunzelt.
Oskrädd, a. nicht gereinigt; (om mjöl) nicht gebeutelt; o—dt mjöl, Nachmehl, n.
Oskuggad, a. nicht schattirt.
Oskuld, f. Unschuld, f.; — -sfull, a. unschuldsvoll.
Oskummad, a. nicht abgeschäumt; (om mjölk) nicht abgerahmt.
Oskurad, a. ungescheuert; (om gevär) ungeputzt.
Oskuren, a. ungeschnitten; (om säd) ungemäht.
Oskylad, a. (om säd) unaufgehockt.
Oskyld, a. unbedeckt.
Oskyldig, a. unschuldig; äfv. unschädlich; äfv. erlaubt; o. till ngt, an etwas unschuldig; o. mat, unschädliche Speise.
Oskyldighet, f. Unschuld, f.
Oskylld, a. nicht verwandt; sälja ett gods till o. man, ein Gut außer der Familie veräußern.
Oskymd, a. nicht verdunkelt.
Oskymfad, a. ungeschimpft.
Oskäl, n. Ungrund, m.
Oskälig, a. unbillig; unerlaubt; (om djur) unvernünftig; ett o—t påstående, ein unbilliges Verlangen; en o. vinst, ein unerlaubter Gewinn; ett o—t djur, ein unvernünftiges Thier; ett o—t pris, ein übermäßiger Preis.
Oskälighet, f. Unbilligkeit; Unvernünftigkeit, f.
Oskämd, a. unverdorben.
Oskär, a. unrein, unheilig.
Oskära, v. a. verunreinigen, entheiligen, entweihen.
Osköljd, a. ungewaschen, unausgespült.
Oslagen, a. (om ängar) ungemäht.
Oslickad, a. unbeleckt.
Oslipad, a. ungeschliffen.
Osliten, a. nicht abgenutzt, nicht abgetragen.
Oslutad, a. nicht geendigt, nicht abgemacht.
Osläckt, a. ungelöscht.
Oslät, a. uneben.
Osmak, m. widerlicher Geschmack.
Osmaklig, a. unschmackhaft; (fig.) abgeschmackt, widerlich, fade.
Osmidd, a. ungeschmiedet.
Osmidig, a. ungeschmeidig.
Osminkad, a. ungeschminkt.
Osmord, a. ungeschmiert, ungesalbt.
Osmutsad, a. unbesudelt.
Osmyckad, a. ungeschmückt.
Osmält, a. ungeschmolzen.
Osmältlig, a. unschmelzbar; (om mat) unverdaulich.
Osmältlighet, f. Unschmelzbarkeit; (om mat) Unverdaulichkeit, f.

Osnygg, a. unsauber, unreinlich, schmutzig.
Osnygghet, f. Unsauberkeit, Unreinlichkeit, f.
Osnöpt, a. unverschnitten.
Osnörd, a. ungeschnürt.
Osockrad, a. ungezuckert.
Osopad, a. ungefegt.
Ospard, a. ungespart; **hafva all möda o.**, keine Mühe sparen.
Ospord, a. ungefragt.
Osprilad, a. (om fjäder) ungesplissen; (om ärter) unausgehülset.
Ospäckad, a. nicht gespickt.
Opunnen, a. nicht gesponnen.
Oss, pron. dat. o. ackus. uns.
Ost, m. Käse, m.; (ordspr.) **betala ngn för gammal o.**, einem etwas nach Hause bringen; **en lycklig o.**, ein Glückskind; — **-aktig**, a. käsicht; — **-form**, m. Käseform, f.; — **-handel**, **-handlare**, m. Käsehandel, -krämer, m.; — **-kaka**, f. Käsekuchen, m.; — **-kar**, n. **-korg**, m. Käseform, -hürde, -horde, f. -korb, -napf, m.; — **-kräckla**, f. Käsebrecher, m.; — **-lik**, a. käsicht; — **-löpe**, m. Käselab, n.; — **-mask**, m. Käsemade, f.; — **-skorpa**, f. Käserinde, f.; — **-säter**, n. Käsehütte, f.; — **-tillverkning**, f. Käsemachen, n.; — **-tårta**, f. Käsetörtchen, n., — **-vassla**, f. Käsewasser, n.
Ost, m. (väderstreck) Ost, Osten, m.; — **-varts**, ad. nach Osten.
Osta sig, v. r. sich käsen.
Ostadd, a. ungemiethet.
Ostadig, a. nicht fest, unsicher; unstät, unbeständig, veränderlich; wankelmüthig, flüchtig, unordentlich; **en o. grund**, ein unsicherer Grund; **o. väderlek**, veränderliche Witterung; **o. till sinnes**, von einer unbeständigen Gemüthsart.
Ostadighet, f. unsichere Stellung, Lage; Unsicherheit, Unstätigkeit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, f. Wankelmuth, m. Flüchtigkeit, Unordentlichkeit, f.
Ostekt, a. ungebraten.
Ostig, a. käsig.
Ostindiefarare, m. Ostindienfahrer, m.
Ostlig, a. östlich.
Ostra, f. Auster, f.
Ostraffad, a. ungestraft, ungeahndet.
Ostrafflig, a. unsträflich.
Ostrafflighet, f. Unsträflichkeit, f.
Ostridig, a. unstreitig.
Ostron-bank, m. Austerbank, f.; — **-fiskare**, m. **-fiske**, n. Austerfischer, m. -fischerei, f.; — **-fångst**, m. Austerfang, m.; — **-handel**, **-handlare**, m. Austerhandel, -händler, m.; — **-korg**, m. Austerkorb, m.; — **-skal**, n. Austerschale, f.
Ostruken, a. ungestrichen; (om kläder) ungeplättet; **o—et mål**, ungestrichenes Maß; (mu.) **o—et A**, ungestrichenes A.
Osträngad, a. unbezogen.
Ostuderad, a. unstudirt, ungelehrt.
Ostyckad, a. nicht zerstückt.
Ostympad, a. unverstümmelt, ganz, heil.
Ostyrig, a. unbändig, unregierlich, zügellos, wild, eigensinnig; (om barn) muthwillig.
Ostyrighet, f. Unbändigkeit, Zügellosigkeit, Wildheit, f.; (barns) Muthwille, m.
Ostyring, m. muthwilliger Knabe, m.
Ostädad, a. (om rum) unaufgeräumt; (om personer) se Ohyfsad.
Ostämd, a. ungestimmt; verstimmt.
Ostämdhet, f. Verstimmung, f.
Ostämplad, a. nicht gestempelt.
Ostängd, a. ungesperrt, unverschlossen, offen; unverzäunt, unbefriedigt.
Ostörd, a. ungestört, unangefochten.
Osund, a. ungesund.
Osundhet, f. Ungesundheit, f.
Osvensk, a. unschwedisch.
Osvept, a. (om lik) ungekleidet.
Osviklig, a. untrüglich, zuverlässig, unfehlbar.
Osviklighet, f. Untrüglichkeit, Unfehlbarkeit, f.
Osvuren, a. unbeeidigt, ungeschworen; (ordspr.) **o—et bäst**, man muß nichts in der Welt verschwören.
Osydd, a. ungenähet.
Osynlig, a. unsichtbar; (till växten) unansehnlich.
Osynlighet, f. Unsichtbarkeit; Unansehnlichkeit, f.
Osyrad, a. ungesäuert.
Osådd, a. unbesäet.
Osågad, a. ungesägt.
Osåld, a. unverkauft.
Osållad, a. ungesiebt.
Osårad, a. unverwundet, unverletzt.
Osårbar, a. unverletzlich, unverwundbar.
Osäglig, a. unsäglich, unaussprechlich.
Osäker, a. unsicher; ungewiß; schwankend; nicht geheuer; **göra vägarna o—kra**, die Wege unsicher machen; **en o. fordran**, eine unsichere Schuld; **vara o. om sitt lif**, seines Lebens nicht sicher sein; **det är mycket o—t, om han kommer**, es ist sehr ungewiß, ob er kommt; **här är o—rt**, es ist hier nicht geheuer.
Osäkerhet, f. Unsicherheit; Ungewißheit, f.
Osäljbar, a. unverkäuflich, unabsetzbar.
Osäll, a. unselig.
Osällhet, f. Unseligkeit, f.
Osällskaplig, a. ungesellig.
Osämja, f. Uneinigkeit, Zwietracht, f.
Osökt, a. ungesucht.
Osömmad, a. ungenäht.
Osöndrad, a. ungetrennt.
Osörjd, a. nicht betrauert.
Otack, m. Undank, m.
Otacksam, a. undankbar.
Otacksamhet, f. Undankbarkeit, f.
Otadlad, a. ungetadelt.
Otadlig, a. untadelhaft, unsträflich.
Otalig, a. unzählig.
Otalighet, f. unzählige Menge, f.
Otalt, a. **Jag har intet o. med honom**, ich habe ihm nichts zu sagen; ich habe mit ihm nichts zu schaffen.
Otam, a. ungezähmt, wild.
Otamd, a. ungezähmt, zügellos.
Otamdhet, f. Wildheit, Zügellosigkeit, f.
Otandad, a. ungezähnt.
Otera sig, v. r. (pop.) sich besudeln, sich beschmutzen.
Oterig, a. **Oterighet**, f. Se Oren, Orenhet.
Otid, m. **I o.**, zur Unzeit, zur ungelegenen Zeit, zu früh, zu spät.
Otidig, a. unzeitig; (ohöflig, stursk) grob, unbescheiden; **en o. flathet**, eine unzeitige Nachsicht; **ett o—t skämt**, ein unzeitiger Scherz; **ett o—t nit**, ein unzeitiger Eifer; **vara o. emot ngn**, grob, unbescheiden gegen einen sein.
Otidighet, f. Unzeitigkeit; Unverschämtheit, Grobheit, f.
Otillbörlig, a. ungebührlich, ungehörig; **på o—t sätt**, nicht auf gehörige Art und Weise.
Otillbörlighet, f. Ungebührlichkeit, Ungebühr, f.
Otillfredsställande, a. unbefriedigend.
Otillfredsställd, a. unbefriedigt.
Otillfrågad, a. ungefragt.
Otillförlitlig, a. unzuverlässig, unsicher.
Otillförlitlighet, f. Unzuverlässigkeit, f.
Otillgänglig, a. unzugänglich, unersteiglich.
Otillgänglighet, f. Unzugänglichkeit, f.
Otillåten, a. unerlaubt; ungestattet.
Otillåtlig, a. unzulässig, unerlaubt.
Otillåtlighet, f. Unzulässigkeit, f.
Otillämplig, a. unanwendbar.
Otillräcklig, a. unzulänglich, unzureichend.
Otillräcklighet, f. Unzulänglichkeit, f.
Otillspord, a. ungefragt.
Otillständig, a. ungebührlich.
Oting, n. Unding, n.
Otjenlig, a. undienlich; ungeziemend, unschicklich, ungehörig.
Otjenlighet, f. Undienlichkeit; Unschicklichkeit, f.
Otjenst, f. schlechter Dienst, Schaden, m.
Otjenstaktig, a. undienstfertig, ungefällig, unbehülflich.
Otjenstaktighet, f. Undienstfertigkeit, Ungefälligkeit, f.
Otitulerad, a. nicht betitelt.
Otjärad, a. ungetheert.
Otreflig, a. unheimlich, ungemüth-

lich, düster; unangenehm, ungesellig.
Otreflighet, f. Unheimlichkeit, Unannehmlichkeit Ungeselligkeit, f.
Otro, f. Unglaube, m.
Otrogen, a. ungläubig; untreu, ungetreu; de o—gne, die Ungläubigen; vara sin älskarinna o., seiner Geliebten ungetreu sein; o—gna vänner, ungetreue Freunde.
Otrohet, f. Untreue, f.
Otrolig, a. unglaublich.
Otrolighet, f. Unglaublichkeit, f.
Otrygg, a. unsicher; blöde.
Otrygghet, f. Unsicherheit; Blödigkeit, f.
Oträngd, a. I o—dt mål, ohne Nothwendigkeit, zur Unzeit.
Otröskad, a. nicht gedroschen.
Otröstlig, a. untröstbar, untröstlich, trostlos.
Otröstlighet, f. Untröstbarkeit, Untröstlichkeit, Trostlosigkeit, f.
Otröttlig, se Outtröttlig.
Otta, f. Frühstunde, f.; — -emål, n. -evard, m. Spätmahlzeit, f.; — -esång, m. Frühgottesdienst, m. (hos katoliker) Frühmette, f.; — -esångspredikan, f. Frühpredigt, f.
Otuggad, a. nicht gekauet.
Otukt, f. Unzucht, f.
Otuktad, a. ungezüchtigt.
Otuktig, a. unzüchtig, liederlich.
Otullad, a. unverzollt.
Otur, m. Unglück, n. Widerwärtigkeit, f.; spela med o., sitta i o., unglücklich spielen.
Otvifvelaktig, a. unbezweifelt, unstreitig, gewiß.
Otvifvelaktighet, f. Gewißheit, f.
Otvinnad, a. ungezwirnt.
Otvungen, a. ungezwungen; äfv. natürlich, unbefangen.
Otvungenhet, f. Ungezwungenheit; äfv. Natürlichkeit, Unbefangenheit, f.
Otvättad, a. ungewaschen.
Otydlig, a. Otydligt, ad. undeutlich, unverständlich.
Otydlighet, f. Undeutlichkeit, Unverständlichkeit, f.
Otyg, n. Teufelei, f.
Otyglad, a. ungezähmt, ungezügelt, zügellos.
Otymplig, a. plump, grob, tölpisch.
Otymplighet, f. Plumpheit, Grobheit, Tölpelei, f.
Otålig, a. ungeduldig; äfv. unwillig, verdrießlich.
Otålighet, f. Ungeduld, f. Unwille, Verdruß, m.
Otålsam, a. unduldsam, intolerant.
Otålsamhet, f. Unduldsamkeit, Intoleranz, f.
Otäck, a. (ful) garstig, häßlich; (nedsmutsad) zotenhaft, zotig; (i moralisk mening) abscheulich.
Otäcka, f. widerliches, schmutziges, häßliches Weib, n.
Otäckhet, f. (fulhet) Garstigkeit, Häßlichkeit; (orenlighet) Unreinlichkeit, Zote; (i moralisk mening) Abscheulichkeit, f.
Otäcking, m. widerlicher, häßlicher Mann, Jüngling oder Knabe, m.
Otäckt, a. ungedeckt, ohne Dach.
Otämjelig, a. unbezähmbar.
Otänd, a. unangezündet.
Otänkbar, a. undenkbar.
Otät, a. undicht, nicht dicht; leck; dörren är o., die Thür ist nicht dicht; fatet är o—tt, das Faß hält nicht dicht, lecket, ist leck; gärdsgården är o., der Zaun hat viele Löcher.
Otäthet, f. Undichtigkeit, f.
Otörstig, a. Dricka sig o., sich satt trinken.
Oumbärlig, a. unentbehrlich.
Oumbärlighet, f. Unentbehrlichkeit, f.
Oumgängsam, a. ungesellig, ungesellschaftlich.
Oumgängsamhet, f. Ungeselligkeit, f.
Ounderkufvad, a. unbezwingt.
Oundersökt, a. ununtersucht.
Oundertecknad, a. ununterschrieben.
Oundervisad, a. nicht unterrichtet.
Oundgänglig, a. unumgänglich, unvermeidlich.
Oundgänglighet, f. Unumgänglichkeit, Unvermeidlichkeit, f.
Oundviklig, a. unvermeidlich.
Oundviklighet, f. Unvermeidlichkeit, f.
Ouppbrukad, a. ungebaut.
Ouppbruten, a. unerbrochen, uneröffnet.
Ouppfunnen, a. nicht erfunden.
Ouppfylld, a. unerfüllt.
Ouppgjord, a. nicht abgemacht.
Oupphinnelig, a. unerreichbar.
Oupphunnen, a. nicht erreicht.
Oupphörlig, a. Oupphörligen, ad. unaufhörlich.
Ouppköpt, a. nicht aufgekauft.
Oupplyst, a. unerleuchtet; (fig.) unaufgeklärt.
Oupplöslig, a. unauflöslich.
Oupplöslighet, f. Unauflöslichkeit, f.
Ouppmärksam, a. unaufmerksam.
Ouppmärksamhet, f. Unaufmerksamkeit, f.
Ouppodlad, a. ungebaut; uncultivirt; ungebildet.
Ouppslagen, a. nicht aufgeschlagen.
Ouppstigen, a. nicht aufgestanden.
Ouppstoppad, a. nicht ausgestopft.
Ouppsåtlig, a. unvorsätzlich.
Oupptagen, a. unaufgenommen; (om platser) unbesetzt.
Ourskuldad, Oursäktad, a. nicht entschuldigt.
Oursäktlig, a. nicht zu entschuldigen, unverantwortlich.
Outdelad, a. nicht ausgetheilt.
Outfallen, a. (om löner, o. s. v.) nicht fällig.
Outforskad, a. unerforscht.
Outgifven, a. nicht ausgegeben ell. herausgegeben.
Outgrundlig, a. unergründlich, unerforschlich.
Outgrundlighet, f. Unergründlichkeit, Unerforschlichkeit, f.
Outhyrd, a. nicht ausgemiethet.
Outhärdlig, a. unausstehlich.
Outplånlig, a. unvertilgbar, unauslöschlich.
Outplånlighet, f. Unauslöschlichkeit, f.
Outransaklig, a. unerforschlich, unergründlich, undurchdringlich.
Outransaklighet, f. Unerforschlichkeit, Undurchdringlichkeit, f.
Outredd, a. unerörtert.
Outrotlig, a. unvertilgbar.
Outskuren, a. (om hästar) nicht verschnitten.
Outslagen, a. nicht ausgeschlagen.
Outslitlig, a. unabnutzbar, unzerreißbar.
Outsläcklig, a. unauslöschlich; (om hat) unversöhnlich.
Outsåld, a. nicht verkauft.
Outsäglig, a. unaussprechlich, unsäglich.
Outtagen, a. nicht ausgenommen; nicht ausgezogen.
Outtröttlig, a. unermüdlich, unermüdet.
Outtröttlighet, f. Unermüdlichkeit, Emsigkeit, Unverdrossenheit, f.
Outtömlig, Outöslig, a. unerschöpflich.
Outtömlighet, Outöslighet, f. Unerschöpflichkeit, f.
Outvecklad, a. unentwickelt.
Ovaccinerad, a. nicht vaccinirt.
Ovaggad, a. ungewiegt.
Ovaktad, a. ungehütet.
Oval, a. oval, eiförmig. — S. m. Oval, n.
Ovalbar, a. unwählbar.
Ovalkad, a. ungewalkt.
Ovallad, a. (om mark) unberaset; (om kreatur) ungehütet.
Ovan, a. ungewohnt; äfv. ungewöhnlich; jag är o. dervid, ich bin nicht daran gewohnt; det är ngt o—t, das ist etwas ungewöhnliches.
Ovana, f. Ungewohnheit; (elak vana) üble Gewohnheit, Unart, f.; af o., aus Mangel an Gewohnheit, an Übung; hafva en o., eine üble Gewohnheit an sich haben; barn taga sig gerna o—or, Kinder gewöhnen sich leicht etwas an; was nicht gut ist.
Ovanlig, a. ungewöhnlich, selten.
Ovanlighet, f. Ungewöhnlichkeit, Seltenheit, f.
Ovansklig, se Oförvansklig.
Ovaraktig, a. nicht dauerhaft, hinfällig, vergänglich, unbeständig.
Ovaraktighet, f. kurze Dauer, Vergänglichkeit, Hinfälligkeit, f. Unbestand, m.
Ovarnad, a. ungewarnt.
Ovarsam, a. unbehutsam, unvorsichtig.

Ovarsamhet, f. Unbehutsamkeit, Unvorsichtigkeit, f.
Ovedergälld, a. unvergolten.
Ovederlägglig, a. unwiderleglich.
Ovedersäglig, a. unwidersprechlich, unstreitig.
Ovedersäglighet, f. Unstreitigkeit, f.
Overksam, a. unwirksam, unthätig.
Overksamhet, f. Unwirksamkeit, Unthätigkeit, f.
Overkställbar, **Overkställelig**, a. unausführbar, unthunlich.
Overkställbarhet, f. Unthunlichkeit, f.
Overkställd, a. nicht bewerkstelligt, nicht vollzogen.
Ovetande, a. unwissentlich, aus Unwissenheit, ohne Vorwissen; honom o., ohne sein Vorwissen; göra ngt o., etwas unwissentlich, aus Unwissenheit thun.
Ovetenhet, f. Unwissenheit, f.
Oveterlig, a. unbekannt, unbewußt; det är mig o—t, das ist mir unbekannt.
Oveterligen, **Oveterligt**, ad. Se Ovetande. Han gjorde det mig o., er that es ohne mein Vorwissen.
Ovett, n. Scheltworte, Schimpfworte, Grobheiten, pl.; öfverhopa ngn med o., einen mit Grobheiten überhäufen, einen grob anfahren.
Ovettig, a. unverschämt, grob.
Ovettighet, f. Grobheit, f.
Ovidrörd, a. unberührt.
Ovig, a. ungelenk, schwerfällig; unbehülflich, ungeschickt; unbequem; vara o. i kroppen, einen steifen, schwerfälligen Körper haben.
Ovigd, a. ungeweihet; ungetrauet.
Ovighet, f. Schwerfälligkeit, Unbehülflichkeit; Unbequemlichkeit, f.
Ovigtig, a. unwichtig, unerheblich.
Ovigtighet, f. Unwichtigkeit, Unerheblichkeit, f.
Ovilja, f. Unwille, m.
Ovilkorlig, a. **Ovilkorligen**, **Ovilkorligt**, ad. unbedingt; (ofrivillig) unwillkührlich; (oinskränkt) unbeschränkt; o—gt lofva, ohne alle Bedingung, ohne allen Vorbehalt versprechen.
Ovilkorlighet, f. Unbedingtheit, Unbeschränktheit, f.
Ovillig, a. abgeneigt; unwillig.
Ovillighet, f. Abneigung, f. Unwille, m.
Ovingad, a. ungeflügelt.
Ovis, a. **Ovist**, **Ovisligen**, ad. unweise, unweislich, unklug, thöricht.
Ovishet, f. Unklugheit, Thorheit, f.
Oviss, a. ungewiß, zweifelhaft.
Ovisshet, f. Ungewißheit, Zweifelhaftigkeit, f.
Ovriden, a. nicht gedreht.
Ovrängd, a. unverdreht.
Ovulig, **Ovålig**, se Ovärdig.
Ovågad, a. ungewagt.
Ovårdad, a. vernachlässigt.
Ovårdig, a. **Ovårdigt**, ad. nachlässig, fahrlässig, unachtsam; o—gt klädd, nachlässig gekleidet.
Ovårdighet, f. Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, f.
Oväder, n. Ungewitter, n.
Ovägad, a. ungebahnt.
Ovägd, a. nicht gewogen.
Ovägerlig, a. **Ovägerligen**, ad. unverweigerlich.
Oväld, f. Unparteilichkeit, f.
Oväldig, a. unparteiisch, unparteilich.
Oväldighet, f. Se Oväld.
Ovän, m. Feind, m.; de äro o—nner, sie sind keine Freunde.
Ovänd, a. nicht gewendet.
Ovänlig, a. **Ovänligen**, **Ovänligt**, ad. unfreundlich.
Ovänlighet, f. Unfreundlichkeit, f.
Ovänskap, f. Feindschaft, Feindseligkeit, f.
Ovänskaplig, a. unfreundlich, unfreundschaftlich.
Oväntad, a. unerwartet, unverhofft.
Ovåpnad, a. unbewaffnet.
Ovärderlig, a. unschätzbar.
Ovärderlighet, f. Unschätzbarkeit, f.
Ovärdig, a. unwürdig.
Ovärdighet, f. Unwürdigkeit, f.
Oväsende, **Oväsen**, n. Lärm, m. Unwesen, Getöse, n. Unruhe, f.
Oväsendtlig, a. nicht wesentlich.
Oväsendtlighet, f. zufällige Eigenschaft, f.
Ox-aktig, a. ochsenhaft, ochsenmäßig, ochsendumm, grob, tölpisch; — -aktighet, f. Grobheit, Plumpheit, f.; — -ben, n. Rinderknochen, m.; — -blåsa, f. Rindsblase, f.; — -bringa, f. Rinderbrust, f.; — -bär, n. (bot.) Mispel, f.; — -bärsbuske, m. (bot.) Mispelbaum, m.; — -drift, f. Trift Ochsen, f.; — -dräng, m. Ochsenknecht, m.; — -fösare, m. Ochsentreiber, m.; — -galla, f. Ochsengalle, f.; — -handel, -handlare, m. Ochsenhandel, -händler, m.; — -hare, m. das Rückenstück vom Ochsen; — -horn, n. -hud, f. -hufvud, -hus, n. -klöf, m. Ochsenhorn, n. -haut, f. -kopf, -stall, -huf, m.; — -hufvud, n. (mått) Oxthoft, n.; — -kött, n. Ochsenfleisch, Rindfleisch, n.; — -lägg, f. (bot.) Primel, f.; — -marknad, m. Ochsenmarkt, m.; — -mickel, m. (pop.) Se Lymmel; — -punsch, m. (skämtv.) Gänsewein, m.; — -spillning, f. Ochsenmist, m.; — -stek, f. Ochsenbraten, Rindbraten, m.; — -talg, m. -torg, n. -tunga, f. Ochsentalg, -markt, m. -zunge, f.; — -tur, m. überaus gutes Glück (im Spiel, u. s. w.); — -vaktare, m. Ochsenknecht, m.; — -öga, n. Ochsenauge, n.; — -öron, pl. (bot.) Windblume, f.
Oxe, m. Ochs, m.; dum som en o., ochsendumm.
Oxel, f. **Oxelträd**, n. Elsebeerbaum, m.; — -bär, n. Elsebeere, f.
Oxeltand, f. Backenzahn, m.
Oår, n. Se Missväxtår.
Oåterhållsam, a. unenthaltsam.
Oåterkallelig, a. **Oåterkalleligen**, ad. unwiderruflich.
Oåtkommelig, a. unerreichbar.
Oåtlydd, a. wessen Rath oder Befehl man nicht befolgt hat.
Oåtskild, a. ungetrennt.
Oåtskiljelig, a. unzertrennbar, unzertrennlich.
Oåtspord, a. unbefragt.
Oädel, a. unedel, gemein, niedrig.
Oäfven, a. uneben, unschicklich; han är icke så o., er ist kein unebner Mensch; det är icke så o—et, das ist nicht uneben; det var icke så o—et sagdt, das war so übel nicht gesagt.
Oäkta, a. unächt; unehelich; född af o. säng, unehelich, außer der Ehe geboren.
Oäkting, m. außer der Ehe geboren.
Oändlig, a. unendlich.
Oändlighet, f. Unendlichkeit, f.; i o., bis ell. ins Unendliche.
Oärlig, a. unehrlich.
Oärlighet, f. Unehrlichkeit, f.
Oäten, a. ungegessen.
Oöfvad, a. ungeübt.
Oöfverlagd, a. unüberlegt.
Oöfverlåtlig, a. unveräußerlich.
Oöfverskådlig, a. unübersehbar.
Oöfverstiglig, a. unübersteiglich.
Oöfversättelig, a. unübersetzbar.
Oöfverträfflig, a. Se Oförliknelig.
Oöfvertänkt, a. unüberdacht.
Oöfvervinnelig, a. unüberwindlich, unbezwinglich.
Oöfvervunnen, a. unbesiegt, unüberwunden.
Oöm, a. unempfindlich, unzart, hart; o. färg, dauerhafte Farbe.
Oömhet, f. Unempfindlichkeit, Härte; (färgers) Dauerhaftigkeit, f.

P.

Pack, n. Pack, Gesindel, Geschmeiß, n.; med pick och p., mit Sack und Pack.

Packa, v. a. packen, einpacken; p. af, ihop, in, m. fl., se Afpacka, m. fl.; p. sig bort, sich packen, sich fortmachen; machen, daß man wegkömmt.

Packa, f. Pack, m. o. n. Ballen, m.; liten p., Päckchen, n.

Packare, m. Packer, Ballenbinder, m.; — -lön, f. Packerlohn, m.

Pack-bod, f. Packbude, f.; — -duk, m. Packtuch, n.; — -hus, n. Packhaus, n. -hof, m.; — -häst, m. Packpferd, Saumpferd, Saumroß, n.; — -kista, f. Packkiste, f.; — -käpp, m. Packstock, -reitel, m.; — -matta, f. Packmatte, f.; — -nål, -rem, f. -rum, n. Packnadel, f. -riemen, -raum, m.; — -sadel, m. Packsattel, m.; — -vagn, -väf, m. -åsna, f. Packwagen, m. -leinwand, f. -esel, m.

Packe, m. Se Packa, f.

Packning, f. Packen, Einballen, n.

Padda, f. Kröte, f.

Padd-bär, n. Se Trollbär; — -sten, m. Krötenstein, m.

Paduband, n. Floretband, n.

Paff! int. paff!

Page, m. Page, m.

Pagina, f. Pagina, Blattseite, Seitenzahl, f.

Paginera, v. a. paginiren, beziffern, mit Seitenzahlen versehen.

Pajas, Pajazzo, m. Pickelhäring, m.

Pajrock, m. Fuhrmannskittel, m.

Paket, n. Packet, n.; litet p., Packetchen, n.; — -båt, m. Packetboot, n.

Paktare, m. Se Arrendator.

Palankin, m. Palankin, indischer Tragsessel, m.

Palasch, m. Pallasch, m.

Palatin, m. Palatin, m.

Palats, n. Pallast, m.

Palett, m. Palette, f. Farbenbrett, n.

Paletå, m. Paletot m.

Palissad, m. Palissade, f. Schanzpfahl, m.

Palissadera, v. a. palissadiren.

Paljett, m. Goldflimmer, m.

Pall, m. Schemel, m.; (skepp.) Palle, f.; (fig.) stå på p—en, Kirchenbuße thun.

Palla af, v. a. (vid torfgräfning) in Bänken abstechen.

Pallra, v. n. plaudern, schwatzen.

Palliativ, n. Palliativ, m. Fristmittel, n.

Palm, f. -träd, n. Palme, f. Palmbaum, m.; — -blad, n. -gren, f. ell. -qvist, m. -olja, f. -skog, m. -socker, n. -söndag, m. -vin, n. Palmblatt, n. -zweig, m. -öl, n. -wald, -zucker, -sonntag, -wein, m.

Palma, v. a. (sjöt.) P. in vimpeln, den Wimpel einziehen.

Palsternacka, f. (bot.) Pastinake, f.

Palt, m. eine Art Blutwurst, f.

Palta, f. Lumpen, Lappen, m.

Palta, v. n. (pop.) P. af, sich packen; p. omkring, herumtrödeln, trollen; p. på sig, sich in eine Menge Kleider einhüllen, seine alten Lumpen anziehen.

Paltig, a. zerlumpt.

Paltighet, f. lumpiges Aussehen.

Pamflett, m. Pamphlet, n. Flugschrift, f.

Pamp, m. großer Degen, Raufdegen.

Pan, m. (myt.) Pan, Hirtengott, m.

Panacé, m. Panacee, f. Wundermittel, n.

Panasch, m. Helmstutz, Federbusch, m.

Pandekter, pl. Pandekten, pl.

Panegyrik, f. Lobrede, f.

Panegyrist, m. Panegyrist, Lobredner, m.

Panel, m. -verk, n. Panelning, f. Tafelwerk, Getäfel, n.

Panela, v. a. täfeln, mit Bretter bekleiden.

Pang! int. pratz!

Pank, a. ohne Geld.

Panna, f. Stirn, f.; rynka p—an, die Stirn runzeln; slå en oxe för p—n, einen Ochsen vor den Kopf schlagen; hårlugg i p—n, Stirnhaar, n.

Panna, f. (kärl) Pfanne, f.; (stor p.) Kessel, m.; (att värma upp uti) Wärmpfanne, f.; (smältp.) Tiegel, m.

Pann-ben, n. Stirnbein, n.; — -bindel, m. Stirnband, n. -binde, f.; — -hår, n. Stirnhaar, n.; — -muskel, -nerv, m. Stirnmuskel, -nerv, m.; — -rem, f. (på betsel) Stirnriemen, m.; — -stycke, n. Stirnblatt, n. -haube, f.

Pann-kaka, f. Pfannkuchen, m.; — -skaft, n. -smed, m. -socker, n. Pfannenstiel, -schmied, -zucker, m.

Panorama, n. Panorama, Rundgemälde, n.

Pant, m. Pfand, n.; sätta p., P. geben; sätta i p., verpfänden, zum Pfande geben, versetzen; låna på p., auf Pfänder leihen; — -bref, n. -förskrifning, f. -gifvare, m. -gods, n. -innehafvare, m. Pfandbrief, m. -verschreibung, f. -geber, m. -gut, n. -haber ell. -innehaber, m.; — -förskrifva, v. a. verpfänden, versetzen; — -lek, m. Pfänderspiel, n.; leka p., Pfand spielen; — -lösning, f. -penningar, pl. -rättighet, f. -skilling, m. Pfandlösung f. -geld, -recht n. -schilling, m.; — -sätta, v. a. verpfänden, versetzen; — -sättning, f. Verpfändung, f.; — -tagare, m. Pfandnehmer, m.

Panta, v. a. pfänden, auspfänden.

Pantare, m. Pfänder, m.

Pantalonger, m. pl. Pantalons, lange Hosen, pl.

Panteism, m. Pantheismus, m.

Panteist, m. Pantheist, m.

Panter, m. Panther, m. Pantherthier, n.

Pantning, f. Pfänden, Auspfänden, n.

Pantomim, m. Pantomime, f. Geberdenspiel, n. Geberdensprache, f.; — -ballett, m. Pantomimballet, n.

Pantomimisk, a. pantomimisch.

Pantsar, m. Panzer, m.; ikläda p., panzern, bepanzern; — -skjorta, f. Panzerhemd, n.

Papegoja, f. Papagei, m.

Papiljott, m. Haarwickel, m.

Papist, m. Papist, m.

Papistisk, a. papistisch.

Papp, n. Pappe, f.; — -arbete, n. Papparbeit, f.; — -ask, m. pappene Schachtel, f.; — -band, n. Pappband, n.; — -dosa, f. pappene Büchse, f.; — -fodral, n. Pappendeckel, m.; — -makare, m. Pappenmacher, m.

Pappa, m. Papa, m.

Papper, n. Papier, n.; af p., papieren; sätta sina tankar på p., seine Gedanken zu P. bringen; — -sblad, n. Papierblatt, n.; — -sbruk, n. Papiermühle, f.; — -sdrake, m. Papierdrache, m.; — -shandel, -shandlare, m. Papierhandel, -händler, m.; — -slapp, m. Stück Papier, n.; — -slumpor, pl. Papierlumpen, pl.; — -smakare, m. Papiermacher, m.; — -smynt, n. -spenningar, m. pl. Papiermünze, f.

-geld, n.; — -spress, m. Papierpresse, f.; — -sremsa, f. Papierstrieme, f.; — -ssax, f. Papierschere, f.; — -sskärm, -sstrut, m. Papierschirm, m. -düte, f.; — -stapeter, m. pl. papierne Tapeten; — -söda, f. unmäßiger Verbrauch des Papiers.

Par, n. Paar, n.; ett p. strumpor, ein P. Strümpfe; ett p. ord, ein P. Worte; ett äkta p., ein P. Eheleute, ein Ehepaar; — -bladig, a. wo die Blätter paarweise sitzen; — -tals, -vis, ad. paarweise; — -vagn, m. zweispänniger Wagen, m.

Para, v. a. paaren; p. ihop, se Hoppara. — P. sig, v. r. sich p., sich begatten.

Parabel, f. Parabel, Gleichnißrede, f.

Parabolisk, a. parabolisch, gleichnißweise.

Parad, m. Parade, f.; (krigsk.) äfv. Aufzug, m.; (prål) äfv. Gepränge, n.; (fig.) göra p., Staat machen, prahlen (mit etwas); — -bädd, -säng, m. Paradebett, n.; — -häst, -plats, m. -rum, n. Paradepferd, n. -platz, m. -zimmer, n.; — -vagn, m. Staatskutsche, f.

Paradera, v. n. paradiren; (fig.) p. med, mit etwas p.; se äfv. Prunka med.

Paradering, f. Se Parad.

Paradigm, m. (gram.) Paradigma, Musterwort, n.

Paradis, n. Paradies, n.; — -blomma, f. -fikon, -fågel, m. -frö ell. -korn, -träd, -äple, n. Paradiesblume, -feige, f. -vogel, m. -korn, n. -feigenbaum, -apfel, m.

Paradisisk, a. paradiesisch.

Paradox, a. parador, lehrwidrig, sonderbar. — S. m. Paradoxon, n. seltsame Meinung, f. [bung, f.

Parafras, m. Paraphrase, Umschrei-

Paragraf, m. Paragraph, Schriftabschnitt, m. [henverschiedenheit, f.

Parallax, m. (astr.) Parallaxe, Hö-

Parallel, a. parallel, gleichlaufend. — S. f. Parallele, Parallellinie, f.

Parallellipiped, m. Parallelipiped, n.

Parallellogram, m. Parallelogram, gleichläufiges Viereck, n.

Paralysera, v. a. paralysiren, lähmen.

Paraply, m. Regenschirm, m.

Parasit, m. Parasit, Schmarotzer, m.

Parasoll, m. Parasol, n. Sonnenschirm, m.; (bot.) Dolde, f.; — -blomma, f. Doldenblume, f.

Parce, f. (myt.) Parze, Lebensgöttinn, f. [gung, f.

Pardon, m. Pardon, m. Begnadi-

Parentation, f. Parentation, f.

Parentera, v. n. parentiren, eine Leichenrede halten. [schluß, m.

Parentes, m. Parenthese, f. Ein-

Parera, v. a. o. n. (fäktk.) pariren, auspariren; (rätteg.) gehorchen (dat.). [Ausparirung, f.

Parering, f. Pariren, n. Parirung,

Parforcejagt, f. Parforcejagd, f.

Parfymera, v. a. parfümiren, durchdüften.

Pari, ad. pari ell. al pari.

Park, m. Park, m. Lustwäldchen, n.; (artil.) Park, m.

Parkum, n. Berkan, m.

Parlament, n. Parlament, n.; — -sakt, m. -shus, n. -sledamot, m. -sråd, n. Parlamentsacte, f. -haus, -glied, n. -rath, m. [händler, m.

Parlementär, m. Parlementär, Unter-

Parlementera, v. n. parlementiren, unterhandeln.

Parm, m. Heumaß von einem Kubikfaden, n.; — -mätare, m. Messer (des Heues), m. [messen.

Parma, v. a. (hö) nach Kubikfaden

Parmesanost, m. Parmesankäse, m.

Parmning, f. Messen (des Heues), n.

Parnass, m. (myt.) Parnaß, m. Musenberg, n.

Parning, f. Paaren, n. Begattung, f.; — -ssätt, n. Art der Begattung, f.; — -stid, m. Begattungszeit, f.

Parodi, f. Parodie, f. spottendes Nachahmungsgedicht, n.

Parodiera, v. a. parodiren, spöttisch nachbilden. [wort, n.

Paroll, m. Parole, f. Wort, Ehren-

Paroxysm, m. Paroxism, wiederkehrender Anfall des Fiebers, m.

Part, m. (del, andel) Theil, Antheil, Part; (rätteg.) Part, m. Partei, f.; en domare måste höra begge p—erna, ein Richter muß beide Parteien hören; kärande och svarande p—en, der Kläger und der Beklagte.

Partals, ad. Se under Par.

Parterr, m. Parterre, n.; (teat.) Platz auf dem Fußboden, m.; (trädg.) Lustſtück, n.

Parti, n. (del, mängd) Partei, Partie; (mängd menniskor af samma tänkesätt, afsigter, o. s. v.) Partei; (lustparti, spelp., giftermålsp., o. s. v.) Partie; (beslut) Partei, f. Entschluß, m., ett p. varor, eine Partei ell. Partie Waaren; köpa i p., in Partien kaufen; ett mäktigt p., eine mächtige Partei; hålla sig, slå sig till ett p., es mit einer P. halten, sich zu einer P. schlagen; taga ens p., jemandes P. nehmen, ergreifen; han har tagit, fattat sitt p., er hat seine P. genommen; spela ett p. schack, eine Partie Schach spielen; vinna ett p., die P. gewinnen; denna flicka är ett godt p., dieses Mädchen ist eine gute P.; göra ett godt p., eine gute P. machen, eine gute Heirath treffen; — -agg, n. -anda, f. Parteihaß, -geist, m., — -chef, m. Parteiführer, m. -haupt, n.; — -gängare, m. Parteigänger, m.; — -yra, f. Parteiwuth, f. [telwort, n.

Particip, n. (gram.) Particip, Mit-

Participera, v. n. participiren, Theil nehmen.

Partiel, a. partial, theilig, theilweise.

Partisk, a. parteiisch, parteilich.

Partiskhet, f. Parteilichkeit, f.

Partitur, n. (mu.) Partitur, f.

Parvenu, m. Emporkömmling, m.

Parvis, ad. Se under Par.

Paska, v. n. Se Slaska.

Paskig, a. Se Taskig.

Pasman, n. Strähne, f.

Paskill, n. Pasquill, n. Schmähschrift, Lästerschrift, f.

Paskillant, m. Pasquillant, m.

Pass, ad. paß; till p., zu p.; zu rechter Zeit, gelegen; komma till p., zu p., zu Statten kommen; illa till p., äfv. sehr ungelegen; vid p., ungefähr, etwa.

Pass! int. (i spel) paß!

Pass, n. Paß, m.; p—et vid Thermopylæ, der P. von Thermopylä; trångt p. emellan två berg, enger P. zwischen zwei Gebirgen; begära p. (respass), einen P. verlangen; — -gång, m. Paßgang, m.; — -gångare, m. Paßgänger, Zelter, m.; — -kula, f. Paßkugel, f.

Passa, v. a. passen; p. ett lock till en ask, einen Deckel auf eine Schachtel p. — P. af, in, på, upp, se Afpassa; p. på ngn, auf einen passen; äfv. lauern auf einen; p. på tillfället, die Gelegenheit abwarten.

Passa, v. n. passen, angemessen sein (dat.); (i spel) passen; hatten p—r bra, der Hut paßt gut; denna klädning p—r er väl, dieses Kleid paßt Ihnen wohl, läßt Ihnen gut; det p—r ej, es geziemt sich nicht. — P. ell. P. sig, v. imp. sich geziemen, sich schicken; anstehen; det p—r ej, p—r sig icke, es geziemt sich nicht; det p—de sig icke för honom, das schickte sich nich für ihn; allt som det p—r sig, wie es sich geziemt.

Passabel, a. passabel, leidlich.

Passadvind, m. Passatwind, m.

Passage, m. Passage, f. [der, m.

Passagerare, m. Passagier, Reisen-

Passande, a. passend, ungemessen, schicklich, gebührend, gebührlich.

Passare, m. (snick.) Passer, m.

Passato, (handl.) passato, vorigen Monats.

Passera, v. n. passiren; sich zutragen; låta ngt p., etwas p. lassen, gut heißen.

Passerlig, ä. Se Passlig. [m.
Passevolans, m. Paßvolanscontract,
Passion, f. Passion, Leidenschaft, f.; styra sina p—er, Herr über seine Leidenschaften sein; spela med p., mit Leidenschaft ell. leidenschaftlich spielen; — -sblomma, -shistoria, f. -smusik, m. -spredikan, -svecka, f. Passionsblume, -geschichte, -musik, -predigt, -woche, f.; — -sfri, a. ruhig, geruhig.
Passionerad, a. leidenschaftlich.
Passiv, a. passiv, leidend; — -handel, m. Passivhandel, m.; — -skuld, f. Passivschuld, f. [keit, f.
Passivitet, f. Passivität, Leidentlich-
Passivum, n. Passivum, leidendes Zeitwort, n.
Passlig, a. päßlich, erträglich.
Passning, f. Paßen, n.
Pastej, m. Pastete, f.; — -bagare, -deg, -form, m. Pastetenbäcker, -teig, m. -form, f.
Pastell, m. Pastel, m.; — -målare, m. -målning, f. Pastelmaler, m. -gemälde, n.
Pastill, m. Mundkügelchen, n.
Pastor, m. Pastor, Pfarrer, m.
Pastoral-examen, m. -teologi, f. Pastoralexamen, n. -theologie, f.
Pastoralier, m. pl. Rechte zur Pfarre gehörig.
Pastorat, n. Pastorat, Pfarramt, n.
Pastorska, f. Pastorinn, f.
Paten, m. Patene, f. Kelchdeckel, m.
Patent, n. Patent, n. Bevorrechtungsbrief, m.
Patentera, v. a. patentiren, einen Bevorrechtungsbrief ertheilen (einem). [werk, n.
Paternosterverk, n. Paternoster-
Patetisk, a. pathetisch, lebhaft.
Patient, m. Patient, Kranker (böjes som adj.), m.
Patientia, f. (bot.) Ampfer, m.
Patologi, f. Pathologie, Krankheitslehre, -kunde, f. [heitslehrig.
Patologisk, a. pathologisch, krank-
Patrask, n. Lumpengesindel, n.
Patriark, m. Patriarch; Erzvater, m.; — -embete, n. -syssla, -värdighet, f. Patriarchat, n. Patriarchenwürde, f.
Patriarkalisk, a. patriarchalisch.
Patriarkalkors, n. (herald.) Patriarchenkreuz, n.
Patriarkat, n. Patriarchat, n. [m.
Patricier, m. Patrizier, Edelbürger,
Patriot, m. Patriot, Vaterlandsfreund, m.
Patriotisk, a. patriotisch.
Patriotism, m. Patriotismus, m. Vaterlandsliebe, f. [pel, m.
Patris, m. (stilgj.) Patrize, f. Stem-
Patron, m. Patron, Gönner, Schutzheilige, m.; (till gevär) Patrone, f.; (mönster) Modell, n.; — -kök, n. Patrontasche, f.
Patronat, n. Patronat, n.
Patronel, a. dem Patrone gehörend.
Patronessa, f. Patroninn, f.
Patrull, m. Patrulle, f.; gå på p., se följ.
Patrullera, v. n. patrulliren.
Patt, m. Brustwarze, f.
Patt, ad. (i schackspel) patt.
Patta, v. n. Se Di.
Pauperism, m. Pauperismus, m.
Paus, m. (mu.) Pause; Pausirung, f.
Pausera, v. n. pausen ell. pausiren, etwas inne halten.
Pedal, m. Pedal, n.
Pedant, m. Pedant, Schulfuchs, m.
Pedanteri, n. Pedanterei, f. Pedantismus, m. Schulfuchserei, f.
Pedantisk, a. pedantisch.
Pedell, m. Pedell, m.
Pegas, m. (myt. o. poet.) Pegasus, m. Musenpferd, n.
Pejla, v. a. mit dem Senkblei untersuchen, peilen.
Pejling, f. Peilen, n.
Peilkompass, m. Peilkompaß, m.
Peka, v. n. mit dem Finger (auf einen, etwas) zeigen; p. på ngn, auf einen zeigen; p. finger åt ngn, mit dem Finger auf einen zeigen; magnetnålen p—r åt norden, die Magnetnadel zeigt nach Norden.
Pek-finger, n. Zeigefinger, m.; — -pinne, m. -sticka, f. Zeigegriffel, m.
Pela, v. a. o. n. sehr leise scharren.
Pelare, m. Pfeiler, m. Säule, f.; — -gång, m. Säulengang, m. Halle, f.; — -rad, m. Reihe von Säulen, f.
Pelegrim, se Pilgrim.
Pelerin, m. Pelerine, f.
Pelikan, m. Pelikan, m.
Pelis, m. Pelz (eines Frauenzimmers), m.; — -foder, n. Pelzfutter, n.
Pels, m. Pelz, m.; (fig.) ge en på p—en, einem den P. ausklopfen, einen ausklopfen; — -bräm, -foder, n. -kappa, f. -krage, m. -mössa, f. -verk, n. Pelzbräme, f. -futter, n. -mantel, f. -kragen, m. -mütze, f. -werk, n.; — -fodra, v. a. mit Pelz füttern.
Pelsa på, v. a. in Pelzwerk einhüllen. [geziert.
Pen, a. spröde, übertreiben sittsam,
Penhet, f. Sprödigkeit, f.
Pendel, m. Pendel, Perpendikel, n.; — -rörelse, -svängning, f. Pendelschwingung, f.; — -ur, n. Pendeluhr, f.
Pendyl, m. Pendeluhr, f.
Penguin, se Pinguin.
Penitens, f. Buße, Reue, f.
Penna, f. Federkiel, m.; (skrifp.) Schreibfeder, Feder, f.; en p. som sprätter, eine kritzelige Feder; skära upp en p., eine F. schneiden; förmera en p., eine F. corrigiren; taga till p—n, sätta p—n på papperet, zur F. greifen, die F. in die Hand nehmen, die F. ansetzen; p—n suddar, die F. schleppt; p—n tar icke, die F. läßt keine Tinte; p—n går illa, bra, die F. schreibt schlecht, gut; fatta i p—n, schriftlich verfassen, aufsetzen.
Penn-drag, n. Federzug, m.; — -fodral, n. Pennal, Federrohr, n.; — -formerare, m. Federschneider, m.; — -fäktare, m. Federfechter, m.; — -fäkteri, n. Federfechterei, f.; — -knif, m. Federmesser, n.; — -krig, n. Federkrieg, m.; — -polyp, m. (naturhist.) Seefeder, f.; — -ritning, f. Federzeichnung f.; — -rör, n. -stjelk, m. Federkiel, m.
Penning, m. (mynt.) Münze, f.; (viss myntsort) Pfennig; (herald.) Pfennig, m.; en p. af silfver, eine silberne Münze; tionde p—en, der zehnte Theil. — Penningar, pl. Geld, n.; reda p., bares Geld; hafva mycket p., viel G. haben, reich sein; fattig på p., geldarm, arm an Geld; vända i p., zu Gelde machen, versilbern; han kan ej hushålla med p., er weiß nicht mit dem Gelde umzugehen, er achtet kein Geld.
Penning-affär, m. Geldgeschäft, n.; — -brist, f. Geldmangel, m.; — -behof, n. Geldbedarf, m.; — -böter, pl. Geldstrafe, f.; döma en till p., einem eine G. auflegen, einen am Gelde strafen; — -dryg, a. geldstolz; — -fattig, a. geldarm; — -förlust, f. Geldverlust, m.; — -förråd, n. Geldvorrath, m.; — -förskott, n. Vorschuß, m. ausgelegtes Geld; — -gräs, n. (bot.) Bauernsenf, m.; — -handel, -handlare, m. Geldhandel, -händler, m.; — -hjelp, f. Geldhülfe, f.; — -jude, m. (fam.) Geldjude, m.; — -kassa, -kista, -lön, f. Geldcasse, -kiste, f. -lohn, m., — -lysten, a. geldsüchtig; — -lån, n. Geldanleihe, f.; — -mäklare, m. Geldmäkler, m.; — -nöd, f. Geldnoth, f.; — -ocker, n. -ockrare, m. Geldwucher, -wucherer, m.; — -post, -pung, -påse, m. -räkning, f. Geldposten, -beutel, -sack, m. -rechnung, f.; — -ränta, f. Geldrente, f.; — -rörelse, f. Geldumlauf, m.; — -skatt, m. -skuld, f. Geldsteuer, -schuld, f.; — -sniken, -snål, a. geldbegierig; — -sort, m. Geldsorte, f.; — -summa, f. Geldsumme, f.; — -tillgång, m. Geldquelle, f. Mittel, pl.; — -tjuf, m. Gelddieb, m.; — -törst, f. Gelddurst, -hunger, m.; — -understöd, n. Lem-

na någon p., einem Geld vorschießen; — -**uppbörd**, m. -**utgift**, -**utskyld**, f. Geldeinnahme, -ausgabe, -auflage, f.; — -**vinglare**, m. -**vinglerl**, n. Geldwucherer, -wucher, m.; — -**vite**, n. Geldstrafe, f.; — -**vexlare**, m. -**vexling**, f. Geldwechsler, -wechsel, m.; — -**vinglerl**, n. Kniffe und Betriegerei in Geld- und Wechselsachen; — -**vinst**, f. Geldvortheil, m.

Pensel, m. Pinsel, m.; **föra p—n**, pinseln; — -**drag**, n. Pinselstrich, m.; — -**kopp**, m. Pinseltrog, m.; — -**skaft**, n. Pinselstiel, m.

Pension, f. (årligt underhåll) Pension, f. Gnadengehalt, m.; (uppfostringsanstalt) Pension, f. Erziehungsanstalt, Kostschule, f.; — -**sanstalt**, m. Kostschule, f.; — -**sbref**, n. Gnadengehaltsbrief, m.

Pensionera, v. a. pensioniren, einen Gnadengehalt geben.

Pensionär, m. o. f. Pensionär; Kostschüler, m. -inn, f.

Pensla, v. a. pinseln.

Penter-balk, m. -**talja**, f. (skepp.) Penterbalken, m. -talje, f.

Pepla, f. Hopfenblume, f.

Peplig, a. weichlich, pimpelig.

Peplighet, f. Weichlichkeit, f.

Peppar, m. Pfeffer, m.; **stött p.**, Pfefferstaub, m.; — -**buske**, m. Pfefferbaum, m.; — -**dosa**, f. Pfefferbüchse, -lade, f.; — -**kaka**, f. Pfefferkuchen, m.; — -**korn**, n. Pfefferkorn, n.; — -**mynta**, f. (bot.) Pfeffermünze, f.; — -**nöt**, f. Pfeffernuß, f.; — -**rot**, f. Meerrettig, m.; — -**strut**, m. Pfefferdüte, f.

Peppra, v. a. pfeffern.

Per eller Pål (talesätt), Hinz oder Kunz.

Peremtorisk, a. peremtorisch, entscheidend.

Perfectum, n. (gram.) Perfectum, n.

Pergament, n. Pergament, n.; **af p.**, pergamenten; — -**artad**, a. pergamentartig; — -**band**, n. -**makare**, m. Pergamentband, -macher, m.

Periferi, f. (mat.) Peripherie, f. Umkreis, m.

Perifras, m. Periphrase, Umschreibung, f.

Period, m. Periode, f. Umlauf, Zeitraum; (gram.) äfv. Redesatz, m.; — -**byggnad**, f. (gram.) Periodenbau, m.

Periodisk, a. periodisch.

Perkussionsgevär, n. Percussionsgewehr, n.

Perkel, m. der Teufel, m.

Perla, f. Perle, f.; (ordspr.) **man bör icke kasta p—lor för svin**, man muß die Perlen nicht vor die Säue werfen.

Perla, v. n. perlen.

Perl-armband, n. Armband von Perlen, n.; — -**band**, n. Perlenschnur, f.; — -**bank**, m. Perlenbank, f.; — -**borr**, m. Perlenbohrer, m.; — -**fiskare**, m. -**fiske**, n. Perlenfischer, m. -fischerei, f.; — -**frö**, n. Perlensamen, m.; — -**färg**, m. Perlenfarbe, f.; — -**färgad**, a. perlenfarbig; — -**gryn**, n. Perlgraupen, f. pl.; — -**halsband**, n. Halsband von Perlen, n.; — -**höns**, n. Perlhuhn, n.; — -**kust**, m. Perlenküste, f.; — -**mussla**, f. Perlenmuschel, f.; — -**rosett**, m. Perlenrose, f.; — -**sand**, m. Perlsand, m.; — -**slända**, f. (nat. hist.) Florfliege, f.; — -**smycke**, n. Perlenschmuck, m.; — -**stickare**, m. -**stickeri**, n. Perlensticker, m. -stickerei, f.; — -**stil**, m. Perlschrift, f.; — -**vigt**, f. Perlengewicht, n.

Perlemor, m. Perlmutter, f.; **af p.**, perlmuttern.

Perm, m. Seitenpappe eines Buchs; — -**bref**, n. alte Urkunde, f.; — -**skrift**, f. Urkundenschrift, f.

Permission, f. Urlaub, m.

Permanent, a. permanent, beständig, bleibend.

Perorera, v. n. peroriren, reden.

Perpendikel, m. Perpendikel, n.

Perpendikulär, a. perpendiculär, senkrecht, lothrecht.

Pers, m. (skrädd.) Presse, f.; (fig. fam.) **en svår p.**, was den Angstschweiß austreibt; — -**jern**, n. Bügeleisen, n.

Persa, v. a. (skrädd.) bügeln.

Persande, n. **Persning**, f. Bügeln, n.

Persedel, m. Stück (von Waaren), n. Artikel, m.; (fig. fam.) schlechter Kerl, Wicht, m.; (om qvinnor) Mensch, Stück, n.

Persika, f. Pfirsich ell. Pfirsiche, f.

Persike-blad, n. -**blomma**, -**kärna**, f. -**träd**, n. Pfirsichblatt, n. -blüte, f. -kern, -baum, m.

Persiko, m. Pfirsichbranntwein, m.

Persilja, f. Petersilie, f.

Persilje-frö, -**kött**, n. -**rot**, f. Petersiliensamen, m. -fleisch, n. -wurzel, f.

Person, m. Person, f.; **en p. af stånd**, eine P. von Stande; **i egen p.**, in eigener P.; **så och så mycket på p.**, so viel auf, für die P.; **jag för min p.**, ich meines Theils, was mich betrifft; **känna någon till p.**, einen von Ansehen kennen.

Personalier, m. pl. Personalien, pl.

Personel, a. personal; **p—lla utskylder**, Personalsteuern.

Personifiera, v. a. personifiziren, verpersönlichen.

Personlig, a. **Personligen**, ad. persönlich; **p—en känna**, **vara tillstädes**, persönlich kennen, zugegen sein; **p—en inställa sig**, sich persönlich ell. in Person einfinden.

Personlighet, f. Persönlichkeit, f.

Perspektiv, n. Perspective, f.; — -**målning**, f. perspectivisches Gemälde.

Pertlina, f. (skepp.) Pertleine, f.

Perubalsam, m. peruanischer Balsam, m.

Peruk, m. Perrucke, f.; — -**makare**, m. Perruckenmacher, m.; — -**stock**, m. Perruckenstock, m.

Pese, m. (nat. hist.) Seeblase, f.

Pest, m. Pest, f.; — -**aktig**, -**artad**, a. pestartig; — -**blemma**, f. -**böld**, m. -**hus**, n. -**tid**, m. Pestblase, -beule, f. -haus, n. -zeit, f.

Pestera, v. n. fluchen, lästern.

Pestilens, f. Pest, Pestilenz, f.

Pestilentialisk, a. pestilenzialisch.

Peta, v. a. stochern; stechen, rühren; **p. tänderna**, die Zähne stochern; **p. i maten**, in dem Essen herumwühlen.

Petard, m. Petarde, f.; **spränga med p.**, petardiren.

Petition, f. Bittschrift, f.

Petrifikat, n. Petrefact, n. Versteinerung, f.

Petrificera, v. a. versteinern.

Pfalz-grefllg, a. pfalzgräflich; — -**grefskap**, n. -**grefve**, m. -**inna**, f. Pfalzgrafschaft, f. -graf, m. -gräfinn, f.

Pharao, se **Farao**.

Pharisé, **Pharmacent**, **Philosophie**, **Physik**, m. fl., se **Farisé**, &c.

Pick och pack, se **Pack**.

Picka, f. Picke, f. Pickel, m.

Picka, v. a. picken, mit dem Schnabel hacken; **p. hål på ngt**, ein Loch in etwas picken. — V. n. (om hjertat) pochen; (om ur, m. m.) Ticktack machen, pickern.

Pickelhufva, f. Pickelhaube, f.

Pickelhäring, m. Pickelhäring, Possenmacher, m.

Pickhågad, a. erpicht (auf etwas).

Pickenick, m. Picknick, m.

Piedestal, m. Piedestal, Fußgestell, n.

Pietist, m. Pietist, m.

Pietistisk, a. pietistisch.

Pietism, m. Pietismus, m. Pietisterei, f.

Piga, f. Magd, f. Dienstmädchen, n.

Pig-arbete, n. Magdarbeit, f.; — -**kammare**, m. -**lön**, -**tjenst**, f. Mägdekammer, f. Magdlohn, -dienst, m.

Pigesch, m. Pigesch, m.

Pigg, a. (fam.) lebhaft, aufgeweckt munter, frisch; **p—a ögon**, lebhafte, feurige Augen.

Pigg, m. Zacken, Stachel, m.; — -**haj**, m. (nat. hist.) Dornhai, m.; — -**lik**, a. zackicht, stachelicht; — -**svin**, n. Stachelschwein, n.; — -**var**, m. (fiskart) Steinbutte, f.

Pigga upp, se **Uppigga**.

Pik, m. Pieke ell. Pike, f.; (fig.) Stichwort, n.; gifva ngn p—ar, se Pika; — -ord, n. se Pik, (fig.); — -skaft, n. Pickschaft, -stock, m.; — -staf, m. ein mit eiserner Spitze beschlagener Stock.
Pika, v. a. sticheln (auf einen).
Pikant, a. pikant, prickelnd, reizend, scharf.
Pikenerare, m. Piekenier, m.
Pikera, v. a. piquiren; durchnähen; (fig.) kitzeln.
Piket, m. Picket, n.
Piket, Piketspel, n. Picket, Picketspiel, n.
Pil, m. Pfeil, Bolzen, m.; — -båge, m. Bogen, m.; — -formig, a. pfeilförmig; — -koger, n. Pfeilköcher, m.; — -skott, n. Pfeilschuß, m.; — -snabb, a. pfeilschnell; — -söm, m. (anat.) Pfeilnaht, f.; — -ört, f. Pfeilkraut, n.
Pil, f. (träd) Weide f. Weidenbaum, m.; — -bark, m. Weidenrinde, f.; — -svamp, m. Weidenschwamm, m.; — -träd, n. Weidenbaum, m.
Pila, v. n. schnell wie ein Pfeil dahin fahren.
Pilaster, m. Pilaster, viereckiger Pfeiler, m.
Pilgrim, m. o. f. Pilger, m. -inn, f.; — -sfärd, m. Pilgerfahrt, f.; — -sstaf, m. Pilgerstab, m.
Piller, n. Pille, f.; (fig.) Spitzreden, pl.
Pillra, v. a. leise reiben; p. sig, (om fåglar) sich mit dem Schnabel putzen, säubern.
Pilt, m. Knabe, m.
Piment, n. Piment, n. spanischer Pfeffer, m.
Pimpinella, f. Pimpinelle, f.
Pimpla, v. n. zechen, bechern.
Pimpsten ell. Pimssten, m. Bimsstein, m.
Pimsa, v. a. bimsen.
Pina, v. a. peinigen, martern, folgern, quälen; p. en förbrytare, einen Verbrecher foltern; p. sig till döds, sich zu Tode peinigen, sich abquälen; p. af, ut, se Afpina, Utpina.
Pina, f. Pein, Folter, Marter, Qual, f.; Christi p., das Leiden Christi.
Pinadö! int. (pop.) potztausend! wahrlich!
Pinande, a. peinigend. — S. n. Peinigen, Martern, Folgern, n.
Pinare, m. Peiniger, Quäler, Folterer, m.
Pinass, m. Pinasse, f.
Pin-bänk, m. Folterbank, f.: — -ohistoria, f. Christi p., die Passionsgeschichte; — -omedel, -oredskap, n. Folterzeug, n.; — -orum, n. Folterkammer; (fig.) Hölle, f.; — -oshistoria, f. Passionsgeschichte, f.
Pinfull, Pinfärsk, Pinkär, Pinnykter, m. fl. a. im höchsten Grade betrunken, u. s. w.
Pingla, f. (nat. hist.) Froschwurm, m.
Pingla, v. n. klingeln, bimmeln.
Pinglande, n. Geklingel, Gebimmel, n.
Pingst, m. Pfingsten, pl.; annan dag p., der zweite Pfingsttag; — -afton, m. Pfingstabend, m.; — -blomma, f. Pfingstblume, -rose, f.; — -dag, -helg, -tid, m. -vecka, f. Pfingsttag, m. -fest, n. -zeit, -woche, f.; — -lilja, f. die weiße Narzisse.
Pinguin, m. (nat. hist.) Fettgans, f.
Pink, m. Harn, Urin m. (isynnerhet af djur) Pisse, f.
Pinka, v. n. sein Wasser abschlagen, pissen.
Pinlig, a. peinlich.
Pinna, v. a. pinnen, anpflöcken.
Pinne, m. Pinne, f. Pflock, m.; (i en fågelbur) Aufsitzstange, f.; förse med pinnar, zwecken.
Pinorum, Pinohistoria, se under Pin-bänk.
Pinsam, a. peinlich, schmerzlich.
Pinsback, m. Pinschbach, n.
Pion, f. (bot.) Päonie. Gichtrose, f.
Pionier, m. Schanzgräber m.
Pip, m. (på en kanna, m. m.) Schnautze, f.
Pip, n. (pipande) Gepfeife; (små fåglars) Pipen; (jemmerlåt, gnäll) Wimmern, Greinen, n.
Pipa, v. n. pfeifen, zischen; (om småfåglar) pipen; (jämra sig, gnälla) pipen, wimmern, greinen.
Pipa, f. (våtvarumått) Pipe, f.; en p. vin, eine P. Wein.
Pipa, f. (tobaksp.) Pfeife; (mu.) Pfeife, Flöte, f.; (på gevär) Lauf, m.; (på en ljusstake) Pfeife, Dille; (i bikupor) Pfeife, Zelle, f.; stoppa, tända, röka, rensa sin p., seine P. stopfen, anzünden, rauchen, ausklopfen; (fig.) dansa efter ens p., nach jemandes Pfeife tanzen; sticka p—n i säcken, die P. einstecken.
Pipande, n. Se Pip, n.
Pipare, m. Pfeifer, m.
Pip-borr, m. Pfeifenbohrer, m.; — -bruk, n. Pfeifenfabrik, f.; — -form, m. Pfeifenform, f.; — -formig, -lik, a. pfeifenförmig; — -hufvud, n. Pfeifenkopf, m.; — -jord, m. Pfeifenerde, f.; — -korall, m. (nat. hist.) Röhrenkoralle, f.; — -krage, m. steifer krauser Kragen, m.; — -lera, f. Pfeifenthon, m.; — -lock, n. Pfeifendeckel, m.; — -makare, m. Pfeifenmacher, m.; — -mergel, m. Pfeifenmergel, m.; — -mur, m. Kernmauer, f.; — -nubb, m. sehr kurze Pfeife, f.; — -rensare, m. Pfeifenräumer, m.; — -skaft, n. Pfeifenrohr, n.; — -skrufvare, m. Flintenrohrauschrauber, m., — -skägg, n. Spitzbart, m.; — -stoppare, m. Pfeifenstopfer, m.; — -ställning, f. Pfeifenbehältniß, n.; — -svarfvare, m. Pfeifendrechsler, m.; — -sår, n. (med.) Fistel, f.; — -tändare, m. Pfeifenzünder, Fidibus, m.
Pipstaf, m. Pipenstab, m.
Piplg, a. (porös) röhrig, porös; (cellulös) zellicht; (om barn) pipig.
Pipighet, f. Porosität; zellichte Beschaffenheit, f.
Pipp, m. (sjukdom hos höns) Pipps, m.
Pippa, f. (barnspr.) Se Lus.
Pipperling, m. (svampart) Pfifferling, m.
Pipping, m. (äplesort) Pipping, m.
Pirog, m. Piroge, f.
Pirrögd, a. wer feurige Augen hat.
Piruett, m. Pirouette, f. Kreisschwung, m.
Pirum, a. indekl. betrunken, berauscht.
Piràl, m. Schleimaal, m.
Pisk, n. (fam.) Se Stryk.
Piska, f. Peitsche, f.
Piska, v. a (en häst o. s. v.) peitschen; (ge stryk) peitschen, stäupen, den Staupbesen geben; p. kläder, Kleider abstäuben, ausstäuben; p. upp, ut, m. fl. se Uppiska, m. fl.; p. på ngn, auf einen zuhauen.
Pisk-skaft, n. Peitschenstab, -stiel, -stock, m.; — -släng, m. Peitschenhieb, m., — -smäll, m. Peitschengeknall, -geschnalz, n.; — -snarra, f. Kreisel, m.; — -snärt, m. Peitschenschmitze, -schnappe, f.
Piss, m. (vulg.) Harn, Urin, m.; — -potta, f. Nachttopf, m.; — -ställe, n. -vrå, f. Pißwinkel, m.; — -trängd, a. genöthigt sein Wasser zu lassen; — -väska, f. Pisserinn, f.
Pissa, v. n. (vulg.) pissen, sein Wasser lassen.
Pistacie, m. Pistazie, f.; — -träd, n. Pistazienbaum, m.
Pistill, m. (bot.) Pistill, m. Befruchtungsröhre, f.
Pistol, m. Pistole; (mynt) Pistole, f.; anslag på en p., Pistolengriff, m.; — -hölster, n. -hölsterkappa, f. -kolf, m. -kula, f. -skott, n. Pistolenholfter, m. -holfterkappe, f. -kolben ell. -griff, m. -kugel, f. -schuß, m.
Pitscher, Pitschaft, n. Petschaft, n.; — -ring, -stickare, m. Petschaftring, -stecher, m.
Pittoresk, a. pittoresk, malerisch.
Pjaffera, v. n. (om hästar) stolze Bewegungen machen; (fig.) prahlen.
Pjallra, se Pallra.
Pjes, m. (teaterpjes, kanon, mynt, m. m.) Stück; (sak, persedel) Ding, Stück, Geräth, n.; (skrift) Schrift, f. Buch, n.; (i schack) Figur, f.

Pjoller, n. Faselei, Tändelei, f.
Pjollra, v. n. faseln, tändeln.
Pjollrig, a. faselhaft, faselig, tändelhaft, tändelig.
Pjosk, n. Verzärtelung, f.
Pjoska, v. n. verzärtelt thun.
Pjoskig, a. verzärtelt.
Pjoskighet, f. Verzärtelung, f.
Pjunk, n. weichliche Klägelei, f.; Klagen, Stöhnen aus Weichlichkeit oder Einbildung, Krächzen, n.
Pjunka, v. n. aus Weichlichkeit stets klagen, klägeln, pipen, krächzen.
Pjunkig, a. aus Weichlichkeit immer klagend, klägelnd; pipig; verzärtelt; en p. menniska, ein Piperling, Zärtling, Weichling, m.
Pjunkighet, f. Zärtlichkeit, f.
Pjåk, n. einfältig ell. kindisch furchtsames Betragen, sehr blödes Betragen, n.; (om en menniska) ein blöder, kindisch furchtsamer Mensch, ein Weichling, ein albernes Frauenzimmer.
Pjåka, v. n. sich kindisch furchtsam betragen, verzärtelt thun.
Pjåkig, a. sehr blöde, kindisch ell. thöricht furchtsam.
Pjåkighet, f. einfältige, kindische, thörichte Furchtsamkeit, Blödigkeit, Empfindelei, f.
Pladask! int. platz!
Pladder, n. Geplapper ell. Geplauder, Geschwätz, n.; — -aktig, a. plauderhaft, geschwätzig.
Pladdra, v. a. plappern, plaudern, schwatzen.
Pladdrare, m. -erska, f. Plauderer, Schwätzer, m. -inn, f.
Plagg, n. Kleidungsstück, n.; taga på sig helgdagsplagget, seinen Sonntagsstaat anziehen.
Plagga, f. Se Handplagg.
Plagga, v. a. schlagen; p. på, derb s., derb prügeln. |rei, f.
Plagiat, n. Plagiat, n. Ausschreibe-
Plakat. n. Plakat, n.
Plakat, a. völlig betrunken.
Plan, a. plan, eben.
Plan, m. (jemn yta) Plan, m. Fläche, f.; (planritning) Plan, Grundriß, Entwurf; (förslag, afsigt, anslag) Plan, m. Absicht, f. Anschlag, m.; palatset har på framsidan en vacker p., vor dem Pallaste befindet sich ein schöner Plan; utkasta p—en till en byggnad, den P. zu einem Gebäude entwerfen; p—en till nästa fälttåg, der P. zu dem nächsten Feldzuge; göra upp en p. till ngt, etwas entwerfen, einen Entwurf zu (von) etwas machen; han har stora p—er i hufvudet, er geht mit großen Entwürfen schwanger; — -karta, f. Plan, m.; — -lägga, v. a. anlegen; — -lös, a. planlos; — -messig, a. planmäßig; — -ritning, f. Plan, Grundriß, m.
Plan, n. (mat. o. mek.) Fläche, f.; ett lutande p., eine abschüssige F.
Planera, v. a. planiren, eben machen, ebenen; (fig.) anlegen, Maßregeln nehmen, Verkehrungen treffen.
Planerande, n. **Planering**, f. Planiren, n.
Planer-hammare, m. -jern, n. Planirhammer, m. -eisen, n.
Planet, m. Planet, m.; p—ternas ställning till hvarandra, Planetenstand, m.; — -system, n. Planetensystem, n.
Plank, n. Plankwerk, n. Plankenzaun, m. Planke, f.; — -strykare, m. Anstreicher, m.
Planka, f. Planke, Diele, Bohle, f.
Planka af, se Afplanka.
Plansch, m. Kupferstich, m.
Planschett, m. (i snörlif) Blankscheit, n.
Planta, f. Pflanze, f.
Planta in, se Inplanta.
Plantage, m. Pflanzung, f.
Plant-bänk, -lafve, m. Mistbeet, n.; — -lif, n. Pflanzenleben, n.; — -skola, f. Pflanzschule, f.; — -säng, f. Pflanzenbeet, n.
Plantera, v. a. pflanzen; p. fisk, Fische setzen; p. kanoner, Kanonen aufpflanzen.
Planterande, n. Pflanzen, n.
Planterare, m. Pflanzer, m.
Planterdam, m. Setzteich, m.
Plantering, f. Pflanzen, n. Pflanzung, f.; — -spinne, m. Pflanzstock, m.
Plants, m. Plantsche, f.
Plaska, v. n. plätschern (im Wasser).
Plaskande, n. **Plaskning**, f. Plätschern, n.
Plastisk, a. bildend.
Platan, m. (bot.) Platanus, m.
Platina, f. Platina, f.
Plats, m. Platz, m. Stelle, f.; liten p., Plätzchen, n.; p. att bygga på, Baustelle, f.; med p., mit genauer Noth.
Platt, a. platt, eben, flach; (fig.) platt, schal, fade. — Ad. platt, fade; (helt och hållet) platterdings, durchaus, gänzlich; p. intet, nicht das Geringste; — -fot, m. Plattfuß, m.; — -fotad, a. plattfüßig; — -hofvad, a. plattbufig; — -lod, n. (skepp.) Plattloth, n.; — -nos, -näsa, f. Plattnase, f.; — -näsig, a. plattnasig; — -tysk, a. plattdeutsch; — -tyska, f. (språket) die plattdeutsche Sprache, das Plattdeutsche.
Platta, v. a. plätten, platten, platt machen; p. ut degen, den Teig ausrollen; p—s, platt werden, platten.
Plattande, n. **Plattning**, f. Plätten, Plattmachen, n.
Platthet, f. Plattheit, f.
Platting, m. (skepp.) Platting, m.
Plattra, v. n. Se Pluttra.
Platå, m. Wagbrett, n.
Plebejisk, a. vom gemeinen Volke.
Pligg, m. Se Pinne.
Pligga, v. a. anzwecken.
Pligt, f. Pflicht, Schuldigkeit, Obliegenheit; p—erna mot Gud, die Pflichten gegen Gott; göra sig ngt till p., sich etwas zur Pflicht machen; sin p. trogen, pflichttreu; — -enlig, a. pflichtmäßig; — -enlighet, f. Pflichtmäßigkeit, f.; — -förgäten, a. pflichtvergessen; — -förgätenhet, f. Pflichtvergessenheit, f.; — -känsla, f. Pflichtgefühl, n.; — -skyldig, a. pflichtschuldig; — -stridig, a. pflichtwidrig. |pflichtet.
Pligtig, a. pflichtig, schuldig, ver-
Plikt, f. Geldstrafe, f.; slå ngn på p. ell. -fälla, v. a. einem eine Geldstrafe, Geldbuße auflegen.
Plikt, m. (skepp.) Pflicht, f.; — -ankar, n. Pflichtanker, m.
Plikta, v. n. o. a. Strafgeld geben, eine Geldstrafe bezahlen; (fig.) büßen; p. 20 rdr, eine Geldstrafe von 20 Rthl:rn ell. 20 Rthl:r Strafgeld bezahlen; p. med kroppen, lifvet, am Leibe, am Leben gestraft werden; p. för sin obetänksamhet, für seine Unbesonnenheit büßen.
Pliktfälla, se under Plikt, f.
Plint, m. (byggn.k.) Säulenplatte, f.
Plira, v. n. mit den Augen blinzeln.
Plirande, n. Blinzeln, n.
Pliröjd, a. blinzelnd; en p. menniska, ein Blinzelauge.
Plit, m. Raufdegen, Hieber, m.
Plita, v. n. kämpfen, streiten, emsig arbeiten.
Plock, n. Pflücksel, n. Kleinigkeiten, kleine unnütze Dinge; — -fink, n. Se Småplock; — -mat, m. Überbleibsel einer Mahlzeit, pl.; — -penningar, m. pl. Pflückgeld, n.; — -skulder, f. pl. Klitterschulden, kleine Schulden, pl.; — -tals, -vis, ad. stückweise, nach und nach; — -verk, n. Flickwerk, n.
Plocka, v. a. (frukt, blommor) pflücken; (fågel) rupfen, pflücken; (ax) lesen, sammeln; (grönsaker) pflücken; (ull) zupfen, pflücken; klauben; p. sig (som fåglar), sich klauben; p. stenarna ur en åker, einen Acker von Steinen reinigen; p. bort ogräs, das Unkraut ausgäten; p. af, ihop, m. fl., se Afplocka, m. fl.
Plockande, n. **Plockning**, f. Pflücken; Rupfen; Zusammenlesen, n.
Plockare, m. Pflücker; Rupfer; Sammler, m.

Plog, m. Pflug, m.; köra p—en, pflügen; — -ben, n. (anat.) Pflugscharbein, n.; — -bill, m. Pflugschar, f.; — -fjöl, n. Pflugstürze, f.; — -fåra, f. Pflugfurche, f.; — -hyfvel, m. Kehlhobel, m.; — -häst, m. Pflugpferd, n.; — -jern, n. Pflugeisen, n.; — -land, n. Morgen Landes, m.; — -rist, m. Pflugeisen, Sech, n.; — -stjert, m. Pflugsterze, f.; — -ställning, f. Pfluggestell, n.; — -tistel, m. Pflugbaum, m.; — -tunga, f. Pflugwetter, n.
Plombera, v. a. plombiren.
Plommon, n. Pflaume, f.; — -kärna, f. -sten, m. -träd, n. Pflaumenkern, -stein, -baum, m.
Plotter, n. Geschmiere, Gekritzel, n.; äfv. Kleinigkeiten, pl.; — -papper, n. Sudelpapier, n.; — -penningar, pl. Geld, das für Kleinigkeiten ausgegeben wird; — -vis, ad. hin und her zerstreut.
Plottra, v. n. kritzeln, schmieren; p. bort sina penningar, sein Geld verschleudern, vertändeln; se äfv. Pluttra.
Plottrare, m. Kritzler; Verschwender, m.
Plugg, m. Pflock, m. Zwecke, f. hölzerner Nagel, m.; liten p., Pflöckchen, n.
Plugga, v. a. pflöcken; p. igen, zupflöcken; p. in i, p. i., se Inplugga.
Plump, m. Kleck ell. Klecks, Dintenfleck, m.
Plump, a. plump, grob, ungesittet; äfv. außerordentlich, überaus groß, übertrieben; — -huggare, m. niedrig und plump scherzender Kerl, m.
Plumpa, v. n. flecken; p. ned ett papper, ein Stück Papier mit Dintenflecken besudeln.
Plumpa, v. n. (falla med buller i vatten) plumpen.
Plumphet, f. Plumpheit, Grobheit, f.
Plumpig, a. befleckt.
Plumps! int. plump ell. plumps!
Plumpudding, m. Plum-pudding, m.
Plunderskruf, m. Kugelzieher, Krätzer, m.
Plundra, v. a. plündern; p. ett gevär, die Ladung aus einem Gewehre wieder heraus ziehen.
Plundrare, m. Plünderer, m.
Plundring, f. Plündern, n. Plünderung, f.
Plural, n. Plural, m. Mehrzahl, Mehrheit, f.
Pluralitet, f. Pluralität, Mehrheit, f.; rösternas p., Stimmenmehrheit, f.
Pluring, m. (fam.) großes Münzstück, n.
Pluton, m. Peloton, n.; — eld, m. Plotonfeuer, n.; — -vis, ad. plotonweise.
Pluttra, v. n. P. och skjuta, plänkeln.
Plym, m. Hutfeder, f.

Plys, m. Plüsch, m.; — -sammet, n. Plüschsammt, m.; — -ull, f. gepflückte Wolle, f.
Plysa, v. a. P. ull, die Wolle plüsen.
Plåga, f. Plage, f. Schmerz, m. Qual, f.
Plåga, v. a. plagen, peinigen, quälen; p. sig, sich quälen.
Plågande, n. Plagen, n.
Plågare, m. -arinna, f. Plager, Peiniger, m. -inn, f.
Plågo-ande, m. Plagegeist, m. Furie, f.; — -ris, n. Strafruthe, Geißel, Landplage, f.
Plågsam, a. schmerzend, peinigend, quälend.
Plån, n, Schreibtafel, f.; — -bok, f. Taschenbuch, n.
Plåna ut, se Utplåna.
Plåster, n. Pflaster, n.; — -dosa, f. Salbenbüchse, f.; — -duk, -lapp, m. mit Pflaster bestrichene Leinwand, f.; liten p., Pflästerchen, n.; — -spade, m. (apot.) Pflasterspatel, m.
Plåstra, v. n. pflastern, mit Pflaster belegen.
Plåstrande, n. Plåstring, f. Pflastern, n. Pflasterung, f.
Plåt, m. Platte, f.; (gammalt svenskt mynt) sechzehn Schillinge; beslå med p—r, plattiren; — -hammare, m. Plattenhammer, m.; — -slagare, -smed, m. Plattenschläger, Plattner, m.; — -smedja, f. Plattschmiede, f.; — -smide, n. Plattschlagung, f.
Pläga, v. n. pflegen, gewohnt sein; det p—r så gå, es pflegt so zu gehen.
Pläga, v. a. gut bewirthen; p. sig, sich etwas zu gute thun, sich gütlich thun; p. vänskap, umgänge med ngn, Freundschaft, Umgang mit jemanden pflegen.
Plägning, f. Bewirthung, f.
Plägsed, m. Gewohnheit, Sitte, f. Gebrauch, m. Herkommen, n.
Pläter, m. plattirte Arbeit, f. plattirten Waaren, pl.
Plätera, v. a. plattiren.
Plätt, m. Plättchen, n.; (på hufvudet) runde Platte, Glatze, f.; (fläck) Flecken, m.; (mat) ganz kleiner Pfannkuchen, m.
Plöja, v. a. pflügen; p. upp, se Upplöja.
Plöjande, n. Plöjning, Pflügen, n.
Plöjare, m. Pflüger, m.
Plöröser, m. pl. Trauerbinden vorn an den Aermeln der Trauerkleider, f. pl.
Plös, m. Lasche, f.
Plötslig, a. Plötsligen, ad. plötzlich.
Pnevmatik, f. Pneumatik, Luftlehre, f.
Pock, n. Trotz, m. Trotzen. Pochen, n.; med lock eller p., mit Gutem oder Bösem; — -spel, n. Pochspiel, n.

Pocka, v. n. trotzen, pochen; p. på ngt, etwas trotzig fordern; p. på sina rikedomar, auf seinen Reichthum pochen; p. sig till ngt, durch Trotz etwas erhalten, sich etwas ertrotzen.
Pockande, n. Pochen, Trotzen, n.
Pockenholz, n. Franzosenholz, n.
Pocker! P. i våld! int. potz tausend!
Podager, m. Podagra, n. Fußgicht, f.; en som har p., Podagrist, m.; plågad af p., podagerfull, podagrisch.
Poem, n. Gedicht, n.
Poesi, f. Poesie, Dichtkunst, f.; p—er, Gedichte.
Poet, m. Poet, Dichter, m.; eländig p., Poetaster, Dichterling, m.
Poetisk, a. poetisch, dichterisch.
Poetissa, f. Dichterinn, f.
Poetisera, v. n. poetisiren, Verse machen.
Pojke, m. Knabe, Junge, Bube, m.
Pojk-aktig, a. knabenhaft; knabenmäßig; — -flicka, f. junges Mädchen, das die Gesellschaft von Jungegesellen sehr liebt; — -streck, n. Jungenstreich, Bubenstreich, m. -stück, n.; — -vase, -vasker, m. Bürschchen, n.
Pokal, m. Pokal, großer Becher, m.
Pokulera, v. n. pokuliren, bechern, viel trinken.
Pol, m. Pol, m.; — -cirkel, m. Polarzirkel, m.; — höjd, f. Polhöhe, f.; — -stjerna, f. Polarstern, m.
Polack, m. gehäuftes Band im Triktrak, n.
Polarisk, a. polar, zum Pole gehörig.
Poleja, f. (bot.) Polei, f.
Polemik, f. Polemik, Streitlehre, Streitkunst, f.; äfv. gelehrter Streit.
Polemisk, a. polemisch, die Streitkunst betreffend.
Polemisera, v. n. polemisiren, streiten.
Polera, v. a. poliren, glätten; p—d, polirt.
Polerare. v. a. Polirer, m.
Poler-borste, -fil, -filt -hammare, m. -hjul, n. Polirbürste, -feile, f. -filz, -hammer, m. -rad, n.; — -jern, n. -qvarn, f. -pulver, n. -skifva, f. Polireisen, n. -mühle, f. -pulver, n. -scheibe, f.; — -sten, m. Polirstein, Glättstein, m.; — -stål, n. Polirstahl, Glättstahl, m.; — -städ, n. Polirstock, m.; — -tand, f. -trä, n. Polirzahn, Glättzahn, m.
Polering, f. Poliren, n.
Polis, m. Polizei; (sjöf.) Police, f. Versicherungsschein, m.; — -betjent, m. Polizeidiener, m.; — -förbrytelse, f. Polizeiverbrechen, n.; — -kammare, m. Polizeikammer, f. gericht, n.; — -mästare, m. Polizeimeister, m.; — -tjensteman, m.

Polizeibeamte (böjes som adj.), m.; — -uppsyningsman, m. Polizeiaufseher, m.

Polisonger, m. pl. Backenbart, m.

Politi, f. Polizei, f.

Politik, f. Politik, Staatswissenschaft, Staatskunde, f.

Politikus, m. Politiker, Staatsmann, m.

Politisera, v. n. politisiren, kannengießern.

Politisk, a. politisch, staatswissenschaftlich.

Politur, f. Politur, Glätte, f.

Polka, f. (dans) Polka, f.

Polka, v. n. Polka tanzen.

Pollett, m. Zeichen, n. Marke, f.

Polsk, a. polisch ell. polnisch; p—a sjukan, der Weichselzopf, m.

Polska, f. Polinn, f.; äfv. die polische Sprache; dansa, tala p., polisch tanzen, sprechen.

Polyandria, f. (bot.) Polyandrie, Vielmännerei, f.

Polygami, f. Polygamie, Vielweiberei, f.

Polygarki, f. Polygarchie, Vielherrschaft, f.

Polyglott, m. Polyglotte, Bibel in vielen Sprachen, f.

Polygon, m. Polygon, Vieleck, n.

Polyhistor, m. Polyhistor, Vielwisser, m.

Polyp, m. Polyp, m.; — -artad, a. polypenartig.

Pomada, f. Pomade, Haarsalbe, f.

Pomadera, v. a. pomadiren, behaarsalben.

Pomerans, m. Pomeranze, f.; — -blomma, f. -brännvin, n. -saft, m. -skal, -träd, n. Pomeranzenblüthe, f. -branntwein, -saft, m. -schale, f. -baum, m.; — -essens, m. Pomeranzenblüthöl, n.; — -gul, a. pomeranzengelb.

Pomp, m. Pomp, m. Gepränge, n. Pracht, f. Prunk, m.

Pompelmos, m. Pompelmuse, f.

Pompös, a. pomphaft.

Ponsorödt, n. hochrothe Farbe, f.

Pontack, m. (vin) Pontack, m.

Ponton, m. Ponton, n.

Poppel, f. Pappel, f.; — -pil, f. Pappelweide, f.; — -träd, n. Pappelbaum, m.

Popularitet, f. Popularität; Volksmäßigkeit; Volkgefälligkeit, f.

Populär, a. populär, volksmäßig, volksthümlich, volksgefällig.

Porer, m. pl. Poren, Schweißlöcher, pl.

Porfyr, m. Porphyr, m.

Porla, v. n. sprudeln, Blasen werfen; (om kokande vatten) brudeln; (om en bäck) rieseln, murmeln.

Porlande, n. Sprudeln; Brudeln; Murmeln, n.

Porositet, f. Porosität, Löcherigkeit, f.

Porös, a. porös, löcherig.

Pors, m. (bot.) Porsch, m.

Porslin, n. Porzellan, n.; af p., porzellanen; — -sbruk, n. Porzellanbrennerei, -fabrik, f.; — -slera, f. Porzellanthon, m.; — -smålare, m. Porzellanmaler, m.; — -sservis, m. Porzellanaufsatz, m.; — -ssnäcka, f. Porzellanschnecke, f.

Port, m. Pforte; Hausthür, f.; (inkörsport) Thor, n.; bulta på p—en, an die Pforte ell. Hausthür klopfen, pochen; köra ngn på p—en, einen Hause hinaus werfen, einem die Thür weisen, einen aus dem Hause jagen; P—en, def. die Ottomanische Pforte; — -gafvel, m. -galler, n. Thorflügel, m. -gitter, n.; — -gång, m. Thorfahrt, f. Thorweg, m. Einfahrt, f.; — -halfva, f. Thorflügel, m.; — -hammare, -klapp, m. Thürklopfer, m.; — -klocka, f. Thürklingel, f.; — -lider, -sköfve, n. Thorhaus, n.; — -lucka, f. (skepp.) Laden vor einem Schießloche, m.; — -lås, n. -nyckel, m. -penningar, pl. -rigel, m. Thor- ell. Thürschloß, n. Thor- ell. Thürschlüssel, m. Thorgeld, n. Thor- ell. Thürriegel, m.; — -stängning, f. Thorsperre, f.; — -vakt, f. Thorwache, f.; — -vaktare, m. Pförtner, Thorhüter, Thorwärter, m.; — -åder, f. (anat.) Pfortader, f.

Portal, m. Portal, m. Hauptthor, n.

Porter, m. Porter, m. Porterbier, n.

Portfölj, m. Brieftasche, f.

Portik, m. Säulenhalle, f. Säulengang, m.

Portion, f. Portion, f. Theil, m. Mundgabe, f.

Portlak, f. (bot.) Portulak, m.

Porträtt, n. Porträt, Bildniß, n.; — -målare, m. -målning, f. Porträtmaler, m. -malerei, f.

Portschäs, m. Portechaise, Sänfte, f. Tragsessel, m.; — -bärare, m. Sänftenträger, m.

Position, f. Position, Stellung, Lage.

Positiv, a. positiv, gesetzt, bestimmt. — S. n. (litet orgverk) Positiv, n. Stubenorgel, f. — S. m. (gram.) Positivus, m.; — -spelare, m. der eine Drehorgel herumträgt.

Positur, f. Stellung, f.

Possessionat, m. Eigenthümer, m.

Post, m. (för bref) Post, f.; äfv. Postamt, n.; (på dörrar och fönster) Pfosten, m.; (i räkning, penningpost) Poste, f. Posten, m.; (syssla, tjenst, fältp., m. m.) Posten, m.; se vidare Postbud, -förare, -karl; tyska p—en, die deutsche Post; skicka bref på p—en, Briefe auf die Post geben; för denna p. på min räkning, setzen Sie diese Post auf meine Rechnung; intaga en p., einen Posten einnehmen; vara på sin p., auf seinem Posten sein; stå på p., Schildwache stehen; — -afgift, f. se -penningar; — -betjening, f. Postbedienung, f.; — -bevis, n. Postschein, m.; — -bok, f. -bud, n. -dag, m. Postbuch, n. -bote, -tag, m.; — -daglig, a. -dagligen, ad. posttäglich; — -dufva, f. Posttaube, f.; — -fri, a. -postfrei; — -frihet, f. Postfreiheit, f.; — -förare, m. Postillon, Postknecht, Postreiter, m.; — -föring, f. Postfahren, n.; — -förvaltare, -inspektor, m. Postverwalter, m.; — -gång, m. der Gang der Posten; — -horn, -hus, n. -häst, m. -jakt, f. -karl, m. -karta, f. -kontor, n. Posthorn, -haus, -pferd, n. -jacht, f. -bote, m. -karte, f. -kontor, n.; — -medel, n. pl. Posteinkünfte, pl.; — -mästare, m. Postmeister, Posthalter, m.; — -papper, n. Postpapier, n.; — -penningar, m. pl. Postgeld, n.; — -schäs, m. Postchaise, f.; — -skrifvare, m. -tidning, f. Postschreiber, m. -zeitung, f.; — -station, f. Poststation, -raste, f.; — -taxa, f. Posttaxe, f.; — -vagn, m. Postwagen, m. -kutsche, f.; — -verk, n. Postwesen, n.; — -väska, f. Postfelleisen, n. (fig.) Se Slammertaska.

Posta, v. n. auf dem Posten stehen, Schildwache stehen.

Postera, v. a. postiren, stellen; p. sig, sich postiren. Posto fassen.

Posterande, n. Postiren, n.

Postering, f. Postirung, f.

Postiljon, m. Postillon, m.

Posto. Fatta p., Posto fassen, sich postiren.

Postskript, n. Postscript, n. Nachschrift. N. S.

Postilla, f. Postille, f. Predigtbuch, n.; — -ryttare, m. Postillenreiter, m.

Postlin, se Porslin.

Postulat, n. Postulat, n. Heischesatz, m.

Potates, **Potatis**, m. Potäter, m. pl. Kartoffeln, pl.; oskadad p., Pellkartoffeln; — -brännvin, -bröd, -mjöl, n. Kartoffelbranntwein, m. -brod, -mehl, n.

Potentat, m. Potentat, m.

Potentill, f. (bot.) Gänserich, m.

Pott, m. ganzer Satz im Kartenspiele.

Potta, f. irdener Topf; (nattp.) Nachttopf, m.

Pott-aska, f. Pottasche, f.; — -fisk, m. (nat. hist.) Pottfisch, m.; — -kes, m. Pottkäse, Schmierkäse, m.; — -makare, m. Töpfer, m.

Prack, n. Bettelei, f.

Pracka, v. n. sich lumpichter, bettelhafter Auswege bedienen; se f. ö. Krångla, Vingla; p. sig fram, sich durchbetteln, sich kümmerlich durchbringen; p. på, se Påpracka.

Prackare, **Pracksyl**, m. Stümper, Bettler, Lumpenkerl, m.

Prackarfölje, n. Gesindel, n.
Pragmatisk, a. pragmatisch.
Prakt, f. Pracht, f. Pomp, Staat, m.; p. i kläder, die Pracht in Kleidern; — -bobba, f. Stinkkäfer, m., — -byggnad, f. Prachtbau, m. -gebäude, n.; — -drägt, -klädnad, f. Prachtgewand, -kleid, n.; — -full, a. prachtvoll; — -fågel, m. Prachtvogel, m.; — -himmel, m. Prachthimmel, m.; — -kärlek, m. Prachtliebe, f.; — -lilja, f. Prachtlilie, f.; — -lös, a. prachtlos; — -nejlika, f. Prachtnelke, f.; — -rum, n. Prachtzimmer, n.; — -stycke, -verk, n. Prachtstück, -werk, n.; — -säng, f. Prachtbett, n.; — -upplaga, f. Prachtausgabe, f.; — -växt, f. Prachtgewächs, n.
Praktik, f. Praktik, Praxis, f.
Praktikus, m. Praktiker ell. Praktikus, m.
Praktisera, v. a. praktisiren, ausüben; p. bort ngt, etwas heimlich auf die Seite schaffen, praktisiren; p. in, einpraktisiren.
Pras, m. (ädelsten) Praser, m.
Prassel, Prasslande, n. Geprassel, n.
Prassla, v. n. prasseln.
Prat, n. Geschwätz, Gewäsche, Geplapper, n. [plappern.
Prata, v. n. schwatzen, plaudern,
Prat-makare, m. -makerska, f. Schwätzer, Plauderer, m. -inn, Plaudertasche, f.; — -sam, a. geschwätzig; — samhet, f. Geschwätzigkeit, f.; — -sjuk, a. plauderhaftig; — -sjuka, f. Plauderhaftigkeit, f.
Praxis, f. Praxis, Ausübung; Übung, f.
Prebende, n. Präbende, Pfründe, f.
Preceptor, m. Präceptor, Lehrer, m.
Precipitera, v. a. (kem.) präcipitiren, niederschlagen. [schlag, m.
Precipitat, n. Präcipitat, n. Nieder-
Predika, v. n. o. a. predigen; (fig.) p. för ngn, einem etwas vorpredigen; p. i en ngt, einem etwas einpredigen.
Precis, a. bestimmt, genau angegeben.
Predikament, n. (log.) Prädicament, n. Eigenschaft, f. Beilegungsbegriff, m.
Predikan, f. Predigt, f.
Predikande, n. Predigen, n.
Predikant, m. Prediger, m.
Predikare, m. Prediger, m.; Salomos p., der P. Salomons; — -munk, m. Predigermönch, m.
Predikat n. (gram.) Prädicat, Beilegungswort, n.
Predikningar, f. pl. Predigten, pl.; samling af p., Predigtsammlung, f.
Prediko-embete, n. Predigtamt, n.; — -gåfvor, f. pl. Predigergaben, f. pl.; — -stil, m. Kanzelsprache, f. — -utkast, n. Predigtentwurf, m.
Predikstol, m. Kanzel, f.; — -himmel, m. Kanzelhimmel, m.
Prefekt, m. Präfect, Statthalter einer Provinz, m.
Prefix, m. Vorsylbe, f.
Preja v. a. (med våld eller makt) drücken, schinden, aussaugen; (i handel o. s. v.) schinden, prellen, übernehmen; (fig.) drücken, plagen, quälen; (sjöf.) preien, anrufen.
Prejare, m. Erpresser; Leuteschinder, m.
Prejeri, n. Erpressung; Schinderei; Aufbürdung übergroßer Abgaben, f.
Prekär, a. precär, unsicher, ungewiß.
Prelat, m. Prälat, m.; en p—ts värdighet, embete, Prälatur, f.
Preliminär, a. präliminär, vorläufig.
Preliminärer, pl. Präliminarien, Einleitungen, pl.
Prella, v. a. prellen.
Preludiera, v. a. präludiren.
Preludium, n. Präludium, Präludiren, n. [Preis, m.
Premie, m. Prämie, Belohnung, f.
Premiss, m. (log.) Vordersatz, m.
Prenumerant, m. Pränumerant, Vorausbezahler, m.
Prenumeration, f. Pränumeration, Vorausbezahlung, f.; — -afgift, f. -penningar, m. pl. Pränumerationsgeld, n.; — -spris, n. Pränumerationspreis, m.
Prenumerera, v. n. pränumeriren, vorausbezahlen. [tes, n.
Preparat, n. Präparat, Zubereite-
Preparera, v. a. präpariren, zubereiten. [Übergewicht, f
Preponderans, f. Präponderans,
Preposition, f. Präposition, f. Vorwort, n. [recht, n.
Prerogativ, n. Prärogativ, Vor-
Presenning, m. (sjöf.) Presenning, f.
Presentera, v. a. präsentiren; vorstellen; darbieten; han blef p—d för konungen, er wurde dem Könige vorgestellt. [m.
Presentertallrik, m. Präsentirteller,
Preservativ, n. Präservativ, Verwahrungsmittel, n.
President, m. -ska, f. Präsident, m. -inn, f.; — -embete, -skap, n. Präsidentenstelle, f.; — -värdighet, f. Präsidentenwürde, f.
Presidera, v. n. präsidiren, das Wort führen, den Vorsitz haben.
Preskription, f. (jur.) Verjährung, f.
Press, m. Presse, f.; lägga en bok under p—en, ein Buch unter die P. geben; taga p—en ur kläde, dem Tuche den Preßglanz benehmen; sätta p. i kläde, Tuch pressen.
Pressa, v. a. pressen, drücken; p. drufvor, Wein pressen, Trauben keltern; p. matroser, Matrosen pressen; (fig.) p. ngn, einen drücken, bedrücken, einem hart zusetzen; p. af, ut, se Afpressa, Utpressa. — V. n. (sjöt.) beim Sturm die See halten.
Pressare, m. Presser; (fig.) Unterdrücker; (vinp.) Kelterer, m.
Pressbom, m. Preßbaum, m.; — -bräde, n. Preßbrett, n.; — -bängel, m. (boktr.) Preßbengel, m.; — -bänk, m. Preßbank, f.; — -frihet, f. Preßfreiheit, f.; — -glans, m. Preßglanz, m.; — -jern, n. Bügeleisen, n.; — -klåfve, m. Preßbacke, f.; — -skruf, m. Preßschraube, f.; — -stock, m. (skrädd.) Klötzchen der Schneider, n.; — -stång, f. -svängel, m. Preßstange, f. -schwengel, m.: — -sylta, f. Preßsülze, f.; — -tvång, n. Preßzwang, m.; — -vef, m. se -bängel, m.; — -vin, n. Preßwein, m.; — -vind, m. Preßwind, m.
Pressning, f. Pressen, n.; (fig.) Bedrückung, f. Zusetzen; (vinpr.) Keltern, n.; äfv. (matrosers) Preßgang, m.
Prest, m. Priester; Prediger, m.; — -attest, m. -besked, -bevis, n. Predigerschein, m.; — -bol, n. Pfarrgut, n.; — -boställe, n. -byggnad, f. Pfarrwohnung, f. -haus, -gebäude, n.; — -drägt, f. Predigertracht, f.; — -embete, n. Predigeramt, n.; — -enka, -fru, f. Predigerwitwe, Priesterfrau, f.; — -estånd, n. Priesterstand, m.; — -gård, m. Pfarrhof, m.; — -gårdshjelp, f. Beitrag des Kirchspiels zur Unterhaltung des Pfarrhofs, m.; — -gäll, n. Pfarre, f.; — -hemman, n. Pfarrhufe, f.; — hus, n. Priesterhaus, Pfarrhaus, n.; — -hustru, f. Predigerfrau, Predigerinn, f.; — -kandidat, m. einer, der ordinirt werden soll; — -kappa, f. Predigerkappe, f.; — -krage, m. Priesterkragen, m.; (bot.) große Maßliebe, f.; — -lägenhet, f. Pfarre, Predigerstelle, f.; — -möte, n. Versammlung der Geistlichkeit, f. Synodus, m.; — -rock, m. Priesterrock, m.; — -rättighet, f. Predigergebühr, f.; — -tionde, m. Pfarrzehnte, m.; — -val, n. Priesterwahl, f.; — -viga, v. a. zum Prediger weihen, ordiniren; — -vigning, f. Predigerweihe, Ordination, f.; — -väg, m. der geistliche Stand; gå p—en, den geistlichen Stand wählen; — -välde, n. Hierarchie, Priesterherrschaft, f.; — -värdighet, f. Predigerwürde, f.; — -ämne, n. ein junger Mann, der Anlage zum geistlichen Beruf hat.
Prestaf, m. mit Flor umwundener Stab, der vor Leichenzügen getra-

gen wird; äfv. der Träger dieses Stabes; **föra p—ven**, einen Leichenzug anführen.
Prestation, f. Prästation, Leistung, f.
Prestera, v. a. leisten, prästiren.
Presterlig, a. priesterlich.
Presterskap, n. Priesterschaft, Geistlichkeit, f.
Prestinna, f. Priesterinn, f.
Presumera, v. a. präsumiren, voraussetzen, muthmaßen.
Presumtion, f. Präsumtion, Vermuthung, f.
Presumtiv, a. präsumtiv, muthmaßlich.
Pretendent, m. Prätendent, Bewerber, m.
Pretendera, v. a. prätendiren, verlangen, Anspruch machen.
Pretention, f. Prätension, f. Anspruch, m.
Pretext, m. Prätext, m. Vorwand, f.
Prevet, se Privet.
Prick, m. Punkt; Tüpfel; (**öfver bokstäfver**) Tüttel, m.; **p. i ägget**, Eierhagel, m.; **sätta p. öfver i**, den Punkt über das i machen; **till punkt och p—a**, pünktlich, aufs pünktlichste, sehr genau.
Prick, m. (**sjöf.**) Seezeichen, n. Bake, f.
Pricka, v. a. punktiren; tüpfeln; bezeichnen, markiren.
Prickig, a. tüpfelig, getüpfelt, punktirt, sprenklich.
Prickighet, f. das Sprenkliche.
Prim, m. Prime, f.; — **-tal**, n. (**aritm.**) Primzahl, f.
Prima, f. Prima, erste Classe, f.
Prima, v. n. schwatzen.
Priman, m. Primaner, Schüler der ersten Classe, m.
Primas, m. Primas, oberster Bischof, m.
Primavexel, m. (**handl.**) Primawechsel, m.
Primitiv, a. primitiv, ursprünglich. — **S.** n. (**gram.**) Primitivum, Stammwort, n.
Primstaf, m. Se **Runstaf**.
Princip, m. Princip, n. Grundsatz, m.
Principal, m. Principal; (**i ett orgverk**) Principal, m.
Prins, m. Prinz, m.; **p. af blodet**, P. vom Geblüte; (**fig.**) **lefva som en p.**, wie ein P. leben; — **-metall**, m. Prinzmetall, n.
Prinsessa, f. Prinzessinn, f.
Prior, m. Prior, m.
Priorat, n. Priorat, n. Priorei; Priorwürde, f.
Priorinna, f. Priorinn, f.
Prioritet, f. Priorität, f. Vorzug, m.
Pris, n. (**varupris, belöning**) Preis, m.; **höga, låga p—er**, hohe, niedere P—e; **stiga, falla i p.**, im P—e steigen, fallen; **till hvad p.?** um welchen P.? **sälja till hvad p. som helst**, um jeden möglichen P. verkaufen; **täfla om p—et**, um den P. streiten; **vinna första p—et**, den ersten P. erhalten; **vinna p—et**, den P. davon tragen; **sätta p. på ens hufvud**, einen P. auf jemandes Kopf setzen; — **-belöna**, v. a. mit dem Preise belohnen; — **-domare**, m. Preisaustheiler, m.; — **-fråga**, f. Preisfrage, f.; — **-kurant**, m. Preiscourant, m. Preisverzeichniß, n.; — **-skrift**, f. Preisschrift, f.; — **-sättning**, f. Festsetzung des Preises, f.; — **-täflan**, f. Preisbewerbung, f.; — **-värd**, a. preiswürdig; — **-ämne**, n. Preisaufgabe, f.
Pris, m. (**tag**) Prise, f. Preis, indekl.; **taga en p. snus**, eine Prise Schnupftabak nehmen; **förklara för god p.**, für eine gute Prise erklären; **gifva en stad till p. åt soldaterna**, eine Stadt den Soldaten Preis geben; **gifva sig till p. åt faran**, sich der Gefahr Preis geben; — **-döma**, v. a. (ein Schiff) für gute Prise erklären; — **-gifva**, v. a. preisgeben.
Pris, n. Preis, m. Lob, n.; **Gud vare lof och p.!** Gott sei Lob! Gott sei gepriesen! — **-värd**, a. preiswürdig.
Prisa, v. a. preisen, rühmen, loben.
Prisma, n. Prisma, n.
Prismatisk, a. prismatisch.
Privat, a. privat, besonders, nicht öffentlich; — **-audiens**, m. Privataudienz, f.; — **-lif**, n. Privatleben, n.; — **-man**, m. Privatmann, m.
Privet, n. Privet, heimliches Gemach, n. Abtritt, m.; — **-rensare**, m. Secretfeger, m.
Privilegiera, v. a. privilegiren, bevorrechten.
Privilegium, n. Privilegium, n.
Proba, f. Probe, f.
Probabel, a. probabel, wahrscheinlich.
Probabilitet, f. Probabilität, f.
Probera, v. a. probiren, proben, versuchen.
Proberare, m. Probirer, m.
Prober-degel, m. Probetiegel, m.; — **-konst**, f. Probekunst, Probirkunst, f.; — **-nål**, f. Probirnadel, Streichnadel, f.; — **-sten**, m. **-stång**, f. **-ugn**, m. **-ur**, n. **-vigt**, **-våg**, f. Probestein, m. -stange, f. -ofen, m. -uhr, f. -gewicht, n. -wage, f.
Probering, f. Proben, Probiren, n.
Problem, n. Problem, n. Aufgabe, Frage, f.
Problematisk, a. problematisch, zweifelhaft, ungewiß.
Procedur, m. Procedur, Verfahrungsart, f.
Procent, m. Procent, n.
Procenta, v. n. wuchern.
Procentare, m. Wucherer, m.
Process, m. Prozeß, Rechtsstreit, m.; **börja p. med ngn**, einen Prozeß mit jemanden anfangen; **mot ngn**, einem den P. machen; — **-kostnader**, pl. **-makare**, m. **-erska**, f. Prozeßkosten, pl. -krämer, m. -inn, f.
Processa, v. n. prozessiren, rechten.
Processande, n. Prozessiren, Rechten, n.
Procession, f. Procession, f. Aufzug, m.; **i p.**, in Procession.
Producera, v. a. produciren; vorführen; hervorbringen.
Producent, m. Producent, Hervorbringer, m.
Produkt, m. Product; Erzeugniß, Ergebniß, n.
Produktiv, a. productiv; hervorbringend; fruchtbar.
Produktivitet, f. Productivität, Hervorbringungskraft, f.
Prof, n. Probe, f. Versuch, m.; **anställa p. med ngt**, eine Probe mit etwas anstellen, machen; **göra ett p.**, einen Versuch machen; **sätta på p.**, auf die Probe stellen; **icke hålla p—vet**, die P. nicht aushalten; **gifva, taga som p.**, auf die P. geben, nehmen; **p. på ett tyg**, P. von einem Zeuge; (**fig.**) **visa, aflägga p. på sin tapperhet**, Proben seiner Tapferkeit ablegen; **till p. på hans goda tänkesätt**, zum Beweis seiner guten Denkungsart; — **-ark**, **-band**, **-blad**, **-bleck**, **-garn**, **-guld**, n. Probebogen, m. -band, -blatt, -blech, -garn, -gold, n.; — **-görare**, m. **-görning**, f. Probenmacher, m. -machung, f; — **-läsning**, f. Probelection, f.; — **-mynt**, **-mått**, n. **-predikan**, **-ridning**, **-skjutning**, f. **-skott**, **-stycke**, n. **-stämpel**, m. **-tryck**, **-år**, n. Probemünze, f. -maß, n. -predigt, f. -ritt, m. -schießen, n. -schuß, m. -stück, n. -stempel, -druck, m. -jahr, n.; — **-ryttare**, m. Probenreuter, m.; — **-smaka**, v. a. durch Kosten erproben; — **-utställning**, f. Auslegen, n.; — **-ända**, f. (**på ett tyg**) Probeende, n.
Profan, a. profan, weltlich.
Profanera, v. a. profaniren, entweihen.
Profession, f. Profession, f. Beruf, m. Gewerbe, Handwerk, n.; **till p.**, von Profession.
Professor, m. Professor, m.; **p. i historien**, P. der Geschichte; **en p—rs syssla**, Professorat, n. Professur, f.
Profet, m. Prophet, Seher, Weissager, m.
Profetera, v. n. prophezeien, vorhersagen.
Profetering, f. Profetia, Prophezeiung, f.
Profetisk, a. prophetisch.
Profetissa, f. Prophetinn, f.
Profil, m. Profil, n. Seitenansicht, f. Seitenbild, n.
Profit, m. Profit, Vortheil, Gewinn, m.

Profitera, v. n. profitiren, gewinnen, Vortheil ell. Nutzen von etwas ziehen.
Profoss, m. Profoß, Stockmeister, m.
Profva, v. a. Se Probera.
Profvande, n. Profning, f. Se Probering. |Senkwage, Probe, f.
Profvare, m. Probirer, m.; äfv.
Program, n. Programm, n.
Progression, f. Progression, f. Fortschreiten, n. |tend.
Progressiv, a. progressiv, fortschrei-
Prohibera, v. a. prohibiren, verbieten. |bot, n.
Prohibition, f. Prohibition, f. Ver-
Prohibitiv, a. prohibitiv, untersagend.
Projekt, n. Project, Entwurf, Plan, m.; —-makare, m. Projectmacher, m.
Proklama, n. Proclama, n. Aufruf, m.
Proklamation, f. Proclamation, f.
Proklamera, v. a. proclamiren, ausrufen, verkündigen.
Prokurator, m. Procurator, Anwalt, Geschäftsverweser, m.
Prolog, m. Prolog, m. Vorrede, f.
Prolongation, f. Prolongation, Verlängerung, Verzögerung, f.
Prolongera, v. a. prolongiren, verlängern, fristen.
Promemoria, f. Promemoria, n. Denkschrift Eingabe, f.
Promenad, m. Spatziergang, m. Spatzierfahrt, f.; — -plats, m. Spatzierplatz, Lustgang, m.
Promenera, v. n. spatzieren, spatzieren gehen. |rung, f.
Promotion, f. Promotion, Beförde-
Promovera, v. a. promoviren; eine akademische Würde ertheilen (einem).
Promulgera, v. a. promulgiren, kund ell. bekannt machen.
Prompt, ad. Se Strax.
Proponera, v. a. proponiren, vorschlagen, vorstellen.
Proportion, f. Proportion, f. Verhältniß, Gleichmaß, n.; — -svis, ad. proportionsweise, nach Verhältniß. |Verhältniß stehend.
Proportionel, a. proportional, in
Proportionera, v. a. proportioniren, in Verhältniß bringen.
Proportionerlig, a. proportionirt, verhältnißmäßig.
Proposition, f. Proposition, f. Anerbieten, n. Satz, m. |sel, m.
Propp, m. Pfropf ell. Propfen, Stöp-
Proppa, v. a. pfropfen; p. igen, till, zupfropfen, zustöpseln.
Proppfull, a. ganz voll.
Prorogation, f. Prorogation, f. Aufschub, m. Vertagung, f.
Prorogera, v. a. prorogiren, aufschieben.
Prosa, f. Prosa ell. Prose, ungebundene Rede, f.
Prosaisk, a. prosaisch, in ungebundener Rede.
Proselyt, m. o. f. Proselyt, m. -inn, f. Neubekehrte (böjes som adj.), m. o. f.; — -makare, m. Proselytenmacher, m. |zur Gesundheit!
Prosit! int. prosit! wohl bekomm's!
Proskription, f. Achtserklärung, Verbannung, f. |lehre, f.
Prosodi, f. Prosodie, Silbenmaß-
Prosodisk, a. prosodisch.
Prospekt, m. Prospect, m. Ansicht, Aussicht, f. gedruckter Plan zu einem Werke.
Prost, m. Propst, m.
Prosteri, n. Propstei, f.
Prostinna, f. Propstinn, f.
Protektion, f. Protection, Beschützung, f.
Protest, m. Protest, Widerspruch, m. Zurückweisung eines Wechsels, f.
Protestant, m. Protestant, m.
Protestantisk, a. protestantisch.
Protestera, v. n. protestiren, widersprechen, Einrede erheben.
Protokoll, n. Protokoll, n. Verhandlungsschrift, f.; införa i p—et, in das P. eintragen; taga ngt till p—et, etwas zu P. nehmen.
Protokollist. m. Protokollist, Protokollführer, Verhörschreiber. m.
Protonotarie, m. Protonotarius, Oberschreiber, m.
Proviant, m. Proviant, Mundvorrath, m.; — -mätare, m. -skepp, n. -vagn, m. Proviantmeister, m. -schiff, n. -wagen, m.
Proviantera, v. a. verproviantiren.
Proviantering, f. Proviantirung, f.
Provincialmedikus, m. Provinzialarzt, m.
Provins, m. Provinz, Landschaft, f.; — -ord, n. Provinzialwort, n.; — -ros, f. Provinzrose, f.; — -språk, n. Provinzialsprache, f.
Provision, f. Provision, f. Vorrath, m. Mäklergebühr, f. |fig.
Provisionel, a. provisionel, vorläu-
Provisor, m. Provisor, erster Apothekergehülfe, m. |fig.
Provisorisk, a. provisorisch, vorläu-
Prunk, n. Prunk, m. Prahlerei, f.; — -lös, a. prunklos.
Prunka, v. n. prunken, prangen, Staat machen; p. med ngt, mit etwas prunken.
Prunkande, a. prunkend, prunkhaft, prunkvoll. — S. u. Prunk, m. Prahlerei, f. |niesen.
Prusta, v. n. schnauben; (nysa)
Prustning, f. Schnauben; Niesen, n.
Prustrot, f. Nieswurz, f.
Prut, n. Dingen; Abdingen, n.; utan p., ohne Abzug; ohne Einwendung.
Pruta, v. n. o. a. dingen; handeln abdingen; p. nogaste köpet, den genauesten Preis bedingen; huru mycket får jag p.? wie viel darf ich abdingen? han låter icke p. med sig, er läßt nicht mit sich handeln; p. af, se Afpruta; p. på ngt, auf etwas dingen; det priset är icke att p. på, da geht nichts ab; p. emot, sich weigern; (ordspr.) p. nätt och betala rätt, genau gedungen und richtig bezahlt.
Prutare, m. einer, der gewöhnlich sehr genau dinget.
Prutgås, f. Ringelgans, f.
Prut-mån, m. Abzug, Rabatt, m.; — -penningar, m. pl. Schwänzelpfennig, m.; — -sam, a. der sehr genau dinget.
Prutt, m. Furz, Wind, m.
Prutta, v. n. furzen, einen Wind gehen lassen.
Pruttning, f. Furzen, n.
Pryda, v. a. schmücken, zieren; auszieren, putzen; det p—er en flicka att vara blygsam, Blödigkeit steht einem Mädchen sehr gut.
Prydlig, a. zierlich.
Prydlighet, f. Zierlichkeit, f.
Prydnad, f. Zierde, f. Zierath, Schmuck, m.; hon är en p. för sitt kön, sie ist die Zierde ihres Geschlechts. |m.
Prydning, f. Auszierung, f. Schmuck,
Prygel, pl. Stockschläge, pl. Prügel, m.; gifva p., Prügel austheilen.
Prygla, v. a. prügeln; p. upp ngn, einen ausprügeln.
Pryl, m. Pfrieme, f. Pfriemen, m.
Prål, n. Prunk, Staat, m. Prahlerei, f. |len.
Pråla, v. n. prahlen, prangen, prun-
Prålig, a. prahlerisch, prahlhaft.
Prålighet, f. Prahlerei, Prahlhaftigkeit, f.
Prålsjuka, f. Prahlsucht, f.
Pråm, m. Prahm, m.
Prång, n. (hofsl.) Nothstall, m.
Prångla, v. n. unerlaubte Kunstgriffe beim Handel gebrauchen; p. ut, se Utprångla.
Prägel, m. Gepräge, n.; — -stock, m. Prägestock, m.
Prägla, v. a. prägen; p. i en ngt, se Inprägla.
Präglande, n. Prägling, f. Prägen, n.
Präktig, a. prächtig, kostbar; trefflich. |Trefflichkeit, f.
Präktighet, f. Pracht, Kostbarkeit;
Pränt, n. Fracturschrift, f.
Pränta, v. a. mit Fracturbuchstaben schreiben; äfv. sauber schreiben; p. in, se Inpränta. |m. fl.
Präss, **Präst**, m. fl. Se Press, Prest,
Pröfva, v. a. prüfen, probiren, erproben; auf die Probe stellen; untersuchen; p. ens tålamod, jeman-

des Geduld prüfen, auf die Probe stellen; (ordspr.) i nöden p—s vännen, in der Noth lernt man seine Freunde kennen.

Pröfvande, n. Prüfen, n. Prüfung, f. Probiren, n.

Pröfning, f. Prüfung, f.; — -sdag, -komité, -stid, m. Prüfungstag, -ausschuß m. ell. -commission, -zeit, f.; — -sår, n. Probejahr, n.

Pröfvo-dag, m. Prüfungstag, m.; — -sten, se Probersten; — -tid, m. Prüfungszeit, Probezeit, f.

Psalm, m. Psalm, m.; — -bok, f. Psalmbuch, n.

Psaltare, m. (musikinstrument) Psalter, m.; p—n i bibeln, die Psalmen Davids.

Pseudonym, a. pseudonym, falschnamig.

Psykisk, a. psychisch.

Psykolog, m. Psycholog, Seelenforscher, m.

Psykologi, f. Psychologie, Seelenkunde, Seelenlehre, f.

Psykologisk, a. psychologisch, seelenkundig, seelenlehrig.

Publicera, v. a. publiciren, öffentlich bekannt machen.

Publicist, m. Publicist, Staatsrechtskenner, m.

Publicistisk, a. publicistisch.

Publicitet, f. Publicität, Kundbarkeit, Öffentlichkeit, f.

Publik, a. publik, öffentlich, gemeinkundig. — S. m. Publicum, Gemeinwesen, n. die Welt.

Publikation, f. Publicirung, öffentliche Kundmachung, f.

Puckel, m. Buckel, Höcker, m.; — -ryggig, a. buckelig.

Pucklig, a. bucklig, höckerig.

Pudding, m. Pudding, m.; — -sten, m. Puddingstein, m.

Pudel, m. Pudel, Pudelhund, m.

Puder, n. Puder, m.; — -ask, m. -dosa, f. Puderschachtel, f.; — -kappa, -skjorta, f. Pudermantel, m.; — -pung, m. Puderbeutel, m.; — -pust, m. Puderpüster, m.; — -qvast, m. -vippa, f. Puderquast, m.; — -socker, n. Puderzucker, m.

Pudra, v. a. pudern; p. ned, bepudern.

Puff, m. (stöt) Puff, Stoß, Schlag; (en dof knall) Puff; (klädningsp.) Puff, m.; — -ärm, m. Puffärmel, Bauschärmel, m.

Puff! int. puff!

Puffa, v. a. puffen, stoßen. — V. n. puffen.

Puffare, m. Puffer, m.

Puffert, m. Puffer, m. Taschenpistole, f.

Puffig, a. puffig.

Puka, f. Pauke, f.; slå på p—or, die P—en schlagen.

Puk-pinne, m. Paukenschlägel, -klöppel, m.; — -slagare, m. Paukenschläger, m.

Puktörne, n. (bot.) stachlichte Hauhechel, f.

Pulang, m. doppelter Einsatz, m.

Pull! pull! int. putt! putt!

Pulla, f. Hühnchen, n.

Pulpet, m. Pult, n.

Puls, m. Puls; (fiskredskap) Plumpstock, m. Plumpstange, Störstange, f.; en ojemn p., ein ungleicher Puls; känna en sjuk på p—en, einem Kranken den Puls fühlen; (fig.) känna en på p—en, einem den P. fühlen; — -slag, n. Pulsschlag, m.; — -åder, f. Pulsader, f.; stora p—rn, die große P.; — -åderbråck, n. Pulsaderbruch, m.

Pulsa, v. n. (fisk.) mit der Plumpstange ins Wasser stoßen.

Pultron, m. Memme, f. Hasenfuß, m.

Pultroneri, n. Feigheit, f.

Pulver, n. Pulver, Arzeneipulver, n.; — -dosa, f. Pulverbüchse, f.; — -hexa, f. alte Hexe, f.

Pulverisera, v. a. pulverisiren, pülvern, zerstäuben, zu Pulver stoßen.

Pulverisering, f. Pulverisation, Zerstäubung, f.

Pump, m. Pumpe, f.; p—en tar, die P. faßt; — -borr, m. Pumpenbohrer, m.; — -hjerta, n. Pumpenherz, n.; — -kar, n. Pumpenkolben, m.; — -klaff ell. klapp, m. Pumpenklappe, f. -ventil, n.; — -knä, n. Pumpenschlüssel, m.; — -läder, n. se -hjerta; — -makare, m. Pumpenmacher, m.; — -mick, m. Pumpenmicke, f.; — -ränna, f. Pumpenrinne, f. -daal, n.; — -rör, n. Pumpenrohr, n. -röhre, f.; — -sko, m. Pumpenschuh, m.; — -skrapa, f. Pumpschraper, m.; — -slag, n. Pumpenzug, m.; — -snut, m. (insekt) Schwebfliege, f.; — -sot, n. (i skepp) Pumpenkasten, -sood, m.; (bergv.) -gesenk, n.; — -stock, m. Pumpenstock, m. -rohr, n.; — -stöfvel, m. Pumpenstiefel, m.; — -svängel, m. Pumpenschwengel, m.; — -verk, n. Pumpenwerk, Saugwerk, n.

Pumpa, v. a. pumpen; p. vattnet ur skeppet, das Wasser aus dem Schiffe p.; (fig.) p. ngn, etwas aus einem herauslocken; p. i sig, in sich schlucken.

Pumpa, f. Kürbiß, m.

Pumpande, n. Pumpning, f. Pumpen, n.

Pumpare, m. Pumper, m.

Pund, n. Liespfund, n.; ett p. smör, ein L. Butter; tio p. sterling, zehn Pfund Sterling; (fig.) gräfva ned sitt p., sein Pfund vergraben; — -hufvud, n. Dummkopf, m.; — -tals, -vis, ad. liespfundweise; — -varor, f. pl. Victualienwaaren, pl.

Pundig, a. (i sammansättningar) pfündig; t. ex. tolfp. kanon, zwölfpfündige Kanone, f. Zwölfpfündiger, m.

Pung, m. Beutel, m.; liten p. Beutelchen, n.; (anat.) p—arne, der Hodensack; (fig.) lösa på p—en, den Beutel ziehen, mit dem Gelde herausrücken; stryka i sin p., in seine Tasche streichen; lefva på en annans p., auf Kosten eines andern leben; — -bräck, n. (med.) Hodensackbruch, m.; — -formig, a. beutelförmig; — -lås, n. Beutelschloß, n.; — -makare, m. Beutelmacher, Beutler, m.; — -peruk, m. Beutelperrucke, f.; — -rem, f. Beutelriemen, m.; — -ren, a. ganz ohne Geld; — -rätta, f. -djur, n. Beutelratze, f. -thier, n.; — -slagen, a. von Gelde entblößt; — -slå, v. a. prellen; einem Geld abnehmen; — -sten, m. Hode, f.; — -sugen, a. se -slagen.

Punga ut, v. a. P. ut med, ausbeuteln, mit dem Gelde herausrücken, bezahlen.

Punkt, m. Punkt, m.; liten p., Pünktchen, n.; vid slutet af en mening bör man sätta p., am Schluße einer Periode muß man einen Punkt machen; på p—en, auf den P.; kl. 6 på p—en, P. sechs Uhr; första p—en i hans predikan, der erste P. in seiner Predigt; det är en vigtig p., das ist ein wichtiger P.; det är en svår p., das ist ein schwerer Umstand; äfv. das ist eine schwere Periode; angående denna p. äro de enige, über diesen P. sind sie einig; p. för p., P. für P.; punktweise; från p. till p., von P. zu P.; till en viss p., bis auf einen gewissen P.; stå på p—en att göra ngt, auf dem P—e sein ell. stehen etwas zu thun; till p. och pricka, auf den P., pünktlich, sehr genau; och dermed p.! und damit Punktum! — -korall, m. Punktkoralle, f.; — -vis, ad. punktweise.

Punktera, v. a. punktiren, punkten.

Punkterare, m. Punktirer, m.

Punkter-hjul, n. Punktirrad, n.; — -konst, f. Punktirkunst, f.; — -nål, f. Punktirnadel, f.

Punktering, f. Punkten, Punktiren, n. Punktirung; Punktuation, Punktung, f.

Punktlig, a. pünktlich genau.

Punktlighet, f. Pünktlichkeit, f.

Punktur, f. (boktr.) Punktur, f.

Puns, m. (mål.) Pausche, f.; (gjut.) Bünze, f.

Punsa, v. a. (mål.) durchpauschen; (gjut.) bunzen.

Punsch, m. Punsch, m.; en bål p., eine Bole P.; brygga p., P. machen,

brauen; — -bål, m. Punschbole, f.; — -glas, n. Punschglas, n.
Panscha, v. n. punschen, Punsch trinken. |m.
Pansel, m. (metallarb.) Hartmeißel,
Pupill, m. o. f. Pupill, m. Pupille, f. Mündel, Pflegling, m.
Pupill, m. (ögonsten) Pupille, f. Augapfel, m.
Puppa, f. (på insekter) Puppe, f.
Pur, a. pur, rein, unvermischt; lauter.
Purgativ, n. Se Purgermedel.
Purgera, v. a. o. n. purgiren, abführen.
Purgering, f. Abführung, f.
Purgermedel, n. Purganz, f. Abführungsmittel, n.
Purist, m. Purist, Sprachreiniger, m.
Puritan, m. Puritaner, m.
Purjolök, m. Porree, zahmer ell. spanischer Lauch, m.
Purpra, v. a. purpern, bepurpern.
Purpur, m. (tyg) Purpur; (färg.) Purpur, m. Purpurfarbe, f.; — -bräm, n. Purpurstreif, m.; — -drägt, f. Purpur, m.; — -färg, m. Purpurfarbe, f.; — -färgad, a. purpurfarben, -farbig; — -glans, -hatt, m. Purpurglanz, -hut, m.; — -klädning, f. Purpurkleid, n.; — -klädd, a. purpurbekleidet; — -mantel, m. Purpurmantel, m.; — -röd, a. purpurroth, purpurn; — -snäcka, f. Purpurschnecke, f.
Purra, v. a. (narra) prellen, betriegen; (sjöt.) purren.
Purrig, a. mürrisch.
Puss, m. (vattenp.) Pfütze, f.
Puss, m. (kyss) Kuß, m.
Pussa, v. a. küssen.
Pussera, v. a. bossiren.
Pusserare, m. Bossirer, m.
Pusserlig, a. possierlich, drollig.
Pussig, a. aufgedunsen, bausbäckig.
Pussighet, f. Aufgedunsenheit, f.
Pusslustig, se Putslustig.
Pust, m. (vindp.) Hauch, Wind; (att pusta med) Blasebalg; (djup suck) tiefer, starker Seufzer, m.; p. och sorg, Wehklagen, n.; — -rör, n. Blaserohr, n.
Pusta, v. n. hauchen, keichen, schnaufen; äfv. blasen, Wind machen; (sucka djupt) stöhnen, ächzen, stark seufzen; p. på elden, das Feuer anblasen; p. ut, v. a. aushauchen; v. n. aushauchen, verschnauben ell. verschnaufen; se f. ö. Utpusta.
Puta, f. Kissen, n.
Puts, n. Possen, loser Streich, m.; spela ngn ett p., einem einen Possen ell. Streich spielen; — -lustig, a. possirlich, drollig; — -lustighet, f. Possirlichkeit, f.; — -makare, m. Possenreißer, m.; — -makeri, n. Possenreißerei, f.

Putsa, v. a. putzen, reinigen; p. af, upp, se Afputsa, Upputsa. — P. sig, v. r. sich putzen. |Abputzen, n.
Putsande, n. Putsning, f. Putzen,
Putsare, m. Putzer, m.
Puts-knif, m. Putzmesser, n.; — -trä, n. Putzholz, n.
Putslustig, m. fl., se under Puts.
Putt, m. (fam.) Putte, Pütte, Pfütze, f.
Puttefnask, m. (fam.) kleiner Knabe, m.
Putting, m. (skepp.) Putting, m.
Puttra, v. n. geschwind und unvernehmlich reden, putern; äfv. murren, brummen.
Pygmé, m. Pygmäe, Zwergmensch, m.
Pyndare, m. Schnellwage, f.
Pyndarvigt, f. das Gewicht der Schnellwage. [se Tillpynta.
Pynta, v. a. sorgfältig putzen; p. till,
Pyramid, m. Pyramide, Spitzsäule, f.
Pyramidalisk, a. pyramidalisch, pyramidenförmig. |Luftzünder, m.
Pyrofor, m. Pyrophor, Feuerträger,
Pyrometer, m. Pyrometer, Feuermesser, m. |Knabe, m.
Pyrvel, m. (pop.) kleiner lebhafter
Pys, m. (pop.) kleiner Knabe, m.
Pyssla, v. n. P. med, immer mit etwas beschäftigt sein; p. om ngn, einen geschäftig pflegen.
Pyssling, m. (nat. hist.) Faulthieraffe, f. Maki, m.; (fig. om menniskor) Daumling, Knirps, m.
Pyts, m. (skepp.) Putse, f. Schöpfeimer, m.
Pytt! Pyttsan! int. weit gefehlt! fehlgeschossen! Possen!
På, prep. auf; an; in; zu; bei; nach; von; på taket, på gatan, auf dem Dache, auf der Straße; stiga upp på muren, auf die Mauer steigen; klockan går på tio, die Uhr geht auf zehn; stå på sin rätt, auf sein Recht bestehen; sein R. behaupten; på måfå, aufs Gerathewohl; klockan hänger på väggen, die Uhr hängt an der Wand; jag skrifver på taflan, ich schreibe an die Tafel (om hon står upprätt), auf die T. (om hon ligger); han har inga kläder på sig, er hat keine Kleider an; på en lördag, an einem Sonnabend; se på mig, sieh mich an; tvifla på ngt, an etwas (dat.) zweifeln; tro på Gud, an Gott glauben; gå på börsen, auf ell. an die Börse gehen; hämnas på ngn, sich an jemand rächen; känna igen ngn på gången, einen am Gange erkennen; gå på spektaklet, ins Schauspiel gehen; hon är på nittonde året, sie ist in ihrem neunzehnten Jahre; spela på lotteri, in der Lotterie spielen; på Regeringsgatan, in der Regierungsstraße på afstånd, in der Entfernung; på höger, zur Rechten; på långt när icke, bei weitem nicht; på tre dagar, in drei Tagen; på nära håll, in der Nähe; på allvar, im Ernst; på skämt, på narri, im Scherze, aus Scherz, aus Spaß, zum Spaße; på bestämd tid, zur bestimmten Zeit; på min ära, bei meiner Ehre; jag har inga pengar på mig, ich habe kein Geld bei mir; drifva handel på utrikes orter, nach ausländischen Plätzen Handel treiben; draga kappan på begge axlarna, den Mantel nach dem Winde hängen; det beror blott på honom, es hängt nur von ihm ab, es liegt nur an ihm; på mina vägnar, meiner Seits; på intet vis, keines Weges; skaka på hufvudet, den Kopf schütteln; rycka på axlarna, die Achsel zucken; ropa på hjelp, um Hülfe rufen; på det att, auf daß, damit; på misstanka, aus Verdacht; midt på, in der Mitte.
Påakta, v. a. Se Aktgifva på, Vakta på. [nen.
Påbegynna, v. a. anfangen, begin-
Påbinda, v. a. aufbinden.
Påbjuda, v. a. anbefehlen, verordnen; p. riksdag, einen Reichstag ausschreiben.
Påblåsa, v. a. anblasen.
Påbrå, v. a. nacharten (dat.)
Påbröd, n. Zugabe bei dem Kaufe von Brod, f. |ordnung, f.
Påbud, n. Befehl, m. Edict, n. Ver-
Påbulta, v. a. schlagen; (skämtv.) einem die Haut aufpeitschen, prügeln, abprügeln. |her bauen.
Påbygga, v. a. worauf bauen, hö-
Påbylta, v. a. in viele Kleider einhüllen. |(einem etwas).
Påbörda, v. a. aufbürden, beimessen
Påbördande, n. Aufbürdung, f.
Pådikta, v. a. andichten (einem etwas).
Pådraga, v. a. anziehen.
Pådrifva, v. a. antreiben, zu etwas treiben, anhalten.
Pådrifvande, n. Pådrifning, f. Antreiben, n. Antreibung, f.
Pådrifvare, m. Antreiber, m.
Pådrypa, v. a. anträufen. — V. n. träufeln. [visa.
Pådyfla, v. a. Se Påbörda, Öfverbe-
Påfallande, a. auffallend; en p. likhet, eine a—e Ähnlichkeit.
Påfingra, v. a. befingern.
Påfinna, v. a. erfinden, auffinden, ausfindig machen. |dung, f.
Påfinnande, n. Påfinning, f. Erfin-
Påfinnare, m. Erfinder, m.
Påfugen, a. Se Framfus.
Påfugenhet, f. Se Framfusighet.
Påfordra, v. a. fordern, anfordern,

verlangen; erfordern; p. ens hjelp, einen um Hülfe ansprechen, Hülfe von einem verlangen.
Påfordran, f. Anforderung; vid p., wenn es erfordert, verlangt wird.
Påfund, n. Erfindung, Erdichtung, f.; Kunstgriff, m.
Påfylla, v. a. anfüllen.
Påfve, m. Papst, m.; — -döme, n. Papstthum, m.; — -bref, n. -bulla, f. päpstliche Bulle, f.; — -krona, f. Papstkrone, Tiara, f.; — -makt, f. päpstliche Gewalt, f.; — -mössa, f. Papstmütze, f.; — -välde, n. päpstliche Gewalt, Hierarchie, f.
Påfvelig, a. päpstlich.
Påfvisk, a. päpstlich, päpstisch; p—a läran, die katholische Religion; p—kt sinnad, katholisch gesonnen.
Påfågel, m. Pfau, m., — -höna, f. Pfauhenne, f.; — -stjert, m. Pfauenschwanz, m.
Påfästa, v. a. anheften.
Påfölja, v. n. darauf folgen.
Påföljande, a. darauf folgend.
Påföljd, f. Folge, f. Erfolg, m.
Påföra, v. a. (i räkning) aufführen, in Rechnung bringen; p. ngn krig, einen mit Krieg überziehen.
Pågjuta, v. a. angießen, aufgießen.
Pågå, v. n. fortwähren, fortdauern. — V. a. ausstehen, leiden; döden är svår att p., der Tod ist bitter.
Pågående, a. fortwährend; se f. ö. Påstående, a. — S. n. (fam.) geschäftiges Hin- und Hergehen, n. Lärm, m.
Påhaka, v. a. anhäkeln, anhaken.
Påhelsa, v. a. besuchen.
Påhelsning, f. Besuch, m.
Påhexa, v. a. anhexen (einem etwas).
Påhinna, v. a. erreichen.
Påhitt, n. Se Påfund.
Påhitta, v. a. Se Påfinna.
Påhittig, a. erfinderisch; äfv. witzig.
Påhugg, n. (skämtv.) Schläge, Stichworte, pl.
Påhålla, v. a. worauf halten.
Påhäfta, v. a. anheften (an med ack.).
Påhäkta, v. a. anhäkeln.
Påhälla, v. a. aufgießen.
Påhäng, n. Last, f.; vara ett p. för ngn, einem zur L. fallen. ell. sein.
Påhänga, v. a. anhängen (einem etwas).
Påhölja, v. a. bedecken.
Påhöra, v. a. anhören.
Påk, m. Knüttel, Prügel, Stecken, m.; — -olja, f. (skämtv.) Schläge, pl.; — -släng, m. Schlag mit einem Stocke; — -stump, m. Stumpf, Sturz von einem Baume oder Zweige, m.
Påkalla, v. a. rufen, anrufen; fordern; p. ngn till hjelp, einem um Hülfe anrufen, anflehen; när nöden p—r, wenn es die Noth erfordert.
Påkallan, f. Påkallande, n. Anrufung, f.
Påkasta, v. a. anwerfen.
Påklaga. v. a. über etwas klagen.
Påklappa, v. a. (skämtv.) prügeln, ausklopfen.
Påklappning, f. (skämtv.) Ausklopfen, n.
Påklistra, v. a. ankleistern.
Påkläda, v. a. ankleiden; anziehen.
Påknyta, v. a. anbinden.
Påknäppa, v. a. aufknöpfen.
Påknöla, v. a. (skämtv.) derb prügeln.
Påkomma, v. n. zustoßen; geschehen; vid en p—nde sjukdom, bei einer zustoßenden Krankheit; ehvad som p—mer, was auch immer geschehen, was uns auch immer begegnen mag.
Påkosta, v. a. die Kosten zu etwas bestreiten.
Påkostande, a. bitter, schwer, sauer.
Påkänna, v. a. anfühlen; äfv. (fig.) erfahren, versuchen.
Påkänning, f. Anfühlung; (fig.) Auskundschaftung, Ausforschung; äfv. Ausgabe, f. Verlust Stoß, m.
Påköra, v. a. antreiben.
Påkörare, m. Antreiber, m.
Påla, v. a. Pfählen einschlagen; p. af, se Afpåla.
Pålaga, f. Auflage, Steuer, f.
Pålassa, Pålasta, v. a. aufladen.
Pålassande, Palastande, n. Pålassning, Pålastning, f. Aufladung, f.
Pålassare, m. Auflader, m.
Påle, m. Pfahl; (skamp.) Schandpfahl, Pranger, m.; slå ned p—ar, Pfähle einrammen; stå på p—en, am Pranger stehen.
Pål-klubba, f. Pfahlschlägel, m.; — -kran, m. Rammblock, m.; — -rad, f. Reihe von Pfählen, f.; — -sko, m. Pfahlschuh, m.; — -verk, n. Pfahlwerk, n.; — -virke, n. Pfahlholz, n.
Påligga, v. a. aufliegen.
Pålita, v. a. sich verlassen auf (einen).
Pålitlig, a. zuverlässig.
Pålitlighet, f. Zuverlässigkeit. f.
Påljuga, v. a. andichten (einem etwas).
Pålning, f. Pfählen, Einrammen, n.
Pålyfta, v. a. erheben und auf etwas legen, setzen ell. stellen.
Pålysa, v. a. abkündigen, öffentlich kund machen.
Pålysning, f. öffentliche Abkündigung, f.
Pålägga, v. a. auflegen, auferlegen (einem etwas); äfv. (boskap) zum Aufziehen bestimmen.
Påläggande, n. Påläggning, f. Auferlegung, f.; (boskaps) Aufziehen, n.
Påläggskreatur, n. Zuchtvieh, n.
Påmana, v. a. anmahnen.
Påminna, v. a. erinnern (an eine Sache ell. genit.); (anmärka) anmerken; p. en om ngt, einen an etwas erinnern; hafva ngt att p. vid en sak, etwas bei einer Sache anzumerken haben. — P. sig, v. r. sich erinnern; jag p—ner mig det, ich erinnere mich dessen; jag p—ner mig hafva läst, att..., ich erinnere mich, gelesen zu haben, daß ...
Påminnelse, f. Erinnerung, Anmerkung, f.
Påmota, v. a. antreiben.
Påmåla, v. a. anmalen.
Pånyttfödelse, f. Wiedergeburt, f.
Påpacka, v. a. packen auf (ackus.); (skämtv.) prügeln, abprügeln.
Påpackning, f. Packen, n.; (skämtv.) Schläge, pl.
Påpassa, v. a. aufpassen; lauern auf (einen); abwarten.
Papasslig, a. aufmerksam, achtsam.
Påpasslighet, f. Aufmerksamkeit, Achtsamkeit, f.
Påpeka, v. a. anzeigen.
Påpelsa, v. a. in Pelzwerk einhüllen.
Påpracka, v. a. P. en ngt, einem etwas aufschwatzen, betriegerisch aufdringen.
Pårappa, v. a. prügeln.
Pårop, n. Aufruf, m. Aufrufung, f.
Påropa, v. a. aufrufen.
Paråka, v. a. finden, treffen.
Påräkna, v. a. rechnen auf (ackus.), erwarten hoffen.
Påse, m. Beutel, Sack, m.; — -svulst, m. (kir.) Sackgeschwulst, f.
Påse, v. a. ansehen.
Påseende, n. Ansehen, n. Anblick, m.; vid första p—et, beim ersten Anblick.
Påsig, a. beutelig, bauschig.
Påsighet, f. die Eigenschaft dessen, was bauschig ist.
Påsegla, v. a. ansegeln, aufsegeln.
Påsela, v. a. anschirren.
Påsitta, v. n. aufsitzen.
Påsk, m. Ostern, f.; nästa p., auf O., auf nächste O.; — -afton, -dag, helg, m. Osterabend, -tag, m. -fest, n.; — -helgdag, m. Osterfeiertag, m.; — -högtid, m. Osterfest, n.; — -kaka, f. -lam, n. Osterfladen, -lamm, m.; — -lilja, f. (bot.) Osterlilie, f.; — -ljus, n. -marknad, m. -natt, f. -tid, m. -vecka, f. -ägg, n. Osterkerze, -messe, -nacht, -zeit, -woche, f. -ei, n.
Påskina, v. n. Låta p., blicken lassen, verrathen.
Påskjuta, v. a. anschieben.
Påskrift, f. Aufschrift; Inschrift, Überschrift, f.
Påskrifva, v. a. schrieben an ell. auf (ackus.).
Påskrufva, v. a. anschrauben, festschrauben.
Påskylla, v. a. sich mit etwas entschuldigen, etwas vorgeben.

Påskynda, v. a. beschleunigen, beeilen, antreiben.

Påskyndande, n. Beschleunigung, f.; Antreiben, n.

Påslå, v. a. anschlagen, aufschlagen; (påhälla) aufgießen.

Påsmaka, v. a. anschmecken.

Påsmeta, v. a. ankleben, ankleistern, ankleiben, aufschmieren.

Påsmörja, v. a. anschmieren, aufschmieren.

Påsnarö, v. a. anschnüren (einem etwas).

Påspika, v. a. annageln, festnageln.

Påspruta, v. a. anspritzen.

Påspäda, v. a. mehr zugießen.

Påspänna, v. a. anschnallen.

Påsticka, v. a. anstecken.

Påstryka, v. a. anstreichen.

Påstrykning, f. Anstreichen, n. Anstreich, m.

Påströ, v. a. aufstreuen.

Påstå, v. a. behaupten, worauf bestehen, fordern; p. sin rätt, auf sein Recht bestehen.

Påstå, v. n. fortwähren, fortdauern; medan riksdagen p—r, während des Reichstages.

Påstående, a. p. fortwährend; under p. krig, während des Krieges, unter dem Kriege.

Påstående, n. Behauptung; Forderung, f. Anspruch, m.

Påställa, v. a. stellen auf (ackus.).

Påstöt, m. (fig.) Antrieb, m. Antreibung, f.

Påstöta, v. a. Se Påträffa; äfv. (fig.) antreiben.

Påstötning, f. Anstoßung, f.; se äfv. Påstöt.

Påsy, v. a. annähen.

Påsyfta, v. a. auf etwas abzielen, anspielen.

Påsätta, v. a. setzen auf (ackus.), aufsetzen.

Påta, v. n. stöchern.

Påtaga, v. a. (om kläder) anziehen, anthun; äfv. annehmen. — P. sig, v. r. auf sich nehmen, übernehmen.

Påtaglig, a. handgreiflich, in die Augen fallend; klar, offenbar, augenscheinlich.

Påtaglighet, f. Augenscheinlichkeit, offenbare Gewißheit, f.

Påtappa, v. a. anfüllen; p. en tunna, in eine Tonne zapfen, eine T. anfüllen; p. buteljer, auf Flaschen ziehen.

Påteckna, v. a. anzeichnen.

Påtinga, v. a. dingen.

Påtruga, v. a. aufdringen (einem etwas).

Påtrumfa, v. a. (skämtv.) prügeln, abprügeln.

Påtrycka, v. a. aufdrucken.

Påträda, v. a. P. en nål, eine Nadel einfädeln; p. perlor, Perlen aufziehen, aufreihen.

Påträffa, v. a. treffen auf (ackus.), antreffen.

Påtränga, v. a. o. n. andringen, aufdringen, aufdrängen; (fig.) en mängd tankar p. sig mig, es drängen sich mir eine Menge Gedanken auf.

Påtrögka, v. a. (skämtv.) prügeln, abprügeln.

Påtunna, v. a. fassen, in Fässer füllen.

Påtvinga, v. a. aufzwingen, aufdringen (einem etwas).

Påverka, v. a. einwirken auf.

Påtända, v. a. anzünden.

Påtänka, v. a. an etwas denken.

Påtår, m. was von einem Tranke obendrein genossen wird.

Påvräka, v. a. nachlässig hinwerfen, hinschmeißen auf (ackus.).

Påyrka, v. a. auf etwas (ackus.) dringen, inständig verlangen.

Påögna, v. a. flüchtig ansehen, einen Blick auf etwas (ackus.) werfen.

Påöka, v. a. vermehren; vergrößern; erhöhen.

Påökning, f. Vermehrung, Vergrößerung; (af lön, hyra, o. s. v.) Erhöhung; Zulage, f.

Påösa, v. a. aufgießen.

Pär, m. (i England) Pair, m.

Pärskap, n. Pairschaft, f.

Päria, m. fl., se Perla, m. fl.

Päron, n. Birn, f.; — -must, m. Birnmost, -wein, m.; — -saft, m. Birnsaft, m.; — -träd, n. Birnbaum, m.

Pöbel, m. Pöbel, m.; — -aktig, a. pöbelhaft, pöbelmäßig; — -aktighet, f. pöbelhaftes Betragen, n. Pöbelei, f.; — -hop, m. Pöbelhaufe, m.; — -ord, -språk, n. Pöbelwort, n. -sprache, f.; — -tro, f. Pöbelglaube, m.; — -välde, n. Pöbelherrschaft, f.

Pöl, m. Pfuhl, m.; Mistlache, Mistpfütze, f.; äfv. (på soffor) Kißchen, n.

Pölsa, f. Lungenmuß, n.

Pörte, n. Räucherkammer, f.

Pösa, v. n. bauschen, aufschwellen.

Pösande, n. **Pösning**, f. Bauschen, Aufschwellen, n.

Pösig, a. bauschig, aufgeblasen; aufgeschwollen.

Pösighet, f. Aufgeblasenheit, f.

Pöslera, f. Braunethon, m.

Pösmunk, m. Nonnenfürzchen, n.

Q.

Qvabba, f. Quappe, Aalraupe, f.

Qvabbig, a. quabbelig, von Fettigkeit zitternd.

Qvackla, v. n. eller

Qvacksalva, v. n. quacksalbern.

Qvacksalvande, **Qvacksalveri**, n. Quacksalberei, f.

Qvacksalvare, m. -erska, f. Quacksalber, m. -inn, f.

Qvadersten, m. Quaderstein, Quader, m. Quaderstück, n.

Qvadrant, m. Quadrant, Viertelkreis, m.

Qvadrat, m. Quadrat, Viereck, n.; — -aln, f. -fot, -famn, m. -mil, f. -mått, n. -rot, f. -tal, -tum, n. Quadratelle, f. -fuß, -faden, m. -meile, f. -maß, n. -wurzel, -zahl, f. -zoll, m.

Qvadratur, f. Quadratur, Vierung, f.

Qvadrera, v. a. quadriren, abvieren. — V. n. passen, übereinstimmen.

Qvadrering, f. Quadratur, Vierung, f.

Qvaf, n. Gå i q., zu Grunde gehen, versinken.

Qvaf, a. erstickend, schwül.

Qvagga, f. (nat. hist.) Quagga, f.

Qvak! int. (grodläte) quak!

Qval, n. Qual, f.; kärlekens q., die Q—en der Liebe; (ordspr.) den som kommer i valet, kommer ock i q—et, Wahl hat die Q.

Qvalificerad, a. qualificirt, beschaffen.

Qvalitet, f. Qualität, Beschaffenheit, Eigenschaft, f.

Qvalm, n. Stickhitze, Schwüle, f.; q.

i magen, Übelkeit, f. Heben zum Erbrechen, n.
Qvalmig, a. erstickend, schwül; äfv. was Übelkeiten verursacht.
Qvalster, n. Milbe, f.
Qvalsöfd, a. der, die unruhig schläft.
Qvant, m. junger Bursch, m. Fentchen, n. [Menge, f.
Qvantitet, f. Quantität, Vielheit,
Qvantum, n. Quantum, n. Antheil, Betrag, m.
Qvar, ad. zurück; (öfrigt, återstående) übrig; lemna, ligga, sitta q., se Qvarlemna, &c.; vara, blifva q. (återstå), übrig sein, ü. bleiben; hafva q., få q., ü. haben, ü. behalten; blifva q. öfver natten, die Nacht über bleiben, übernachten.
Qvarbjuda, v. a. bitten zu bleiben.
Qvarblifva, v. n. (på ett ställe) zurück bleiben, bleiben; (blifva öfrig) übrig bleiben.
Qvardröja, v. n. bleiben.
Qvarhålla, v. a. (på ett ställe) zurück halten, aufhalten; (ej lemna från sig) zurückbehalten, behalten, nicht fahren lassen.
Qvarka, f. Pferdehusten, m.
Qvarlefva, f. Überbleibsel, n.; helgonens q—or, die Reliquien.
Qvarligga, v. n. liegen bleiben.
Qvarliggande, a. zurückgeblieben.
Qvarlemna, v. a. (på ett ställe) zurück lassen; (lemna öfrig) übrig lassen.
Qvarlätenskap, f. Verlassenschaft, f. Nachlaß, m. hinterlassenes Vermögen, n.
Qvarlägga, v. a. zurück lassen.
Qvarn, f. Mühle, f.; en q. med tre par stenar, eine M. mit drei Gängen; (fig. fam.) det är vatten på hans q., das ist Wasser auf seine M.; (ordspr.) den, som först kommer till q—en, får först mala, wer erst kommt, mahlt zuerst; — -backe, m. Mühlberg, m.; — -byggnad, f. Mühlenbau, m.; äfv. Mühlengebäude, n.; — -dam, m. Mühlenteich, m.; — -dräng, m. Mühlknecht, m.; — -hjul, n. Mühlrad, n.; — -hjulsaxel, -hjulsstock, m. Mühlradwelle, f.; — -hjulsskofvel, m. Mühlradschaufel, f.; — -klapp, m. -leka, f. Mühlklapper, f.; — -lucka, f. Mühlenschütt, n.; — -redskap, m. Mühlzeug, n.; — -ränna, f. Mühlgerinne, n.; — -sikt, m. Beuteltuch, n. Mehlbeutel, m.; — -skruf, m. Mühlrumpf, -trichter, m.; — -spel, n. Mühlenspiel, n.; — -sten, m. Mühlstein, m.; den öfre, der Läufer; den understa, der Bodenstein; ett par q—ar, Mühlgang, m.; — -stensbrott, n. Mühlsteinbruch, m.; — -stenskar, n. -stenskista, f. Mühlbottich, m.; — -stenståg, n. großes Mühlseil, n.; — -syn, f. Mühlenschau, f.; — -torr, a. so trocken, daß es kann gemahlen werden; — -trälla, f. Drilling, m.; — -tull, m. Mühlengeld, n. Mahlmetze, f.; — -vatten, n. Mühlwasser, n.; — -verk, n. Mühlwerk, n.; — -vinge, m. Mühlenflügel, m.; — -väg, m. Mühlenweg, m.; — -åsna, f. Müllereſel, m.; — -ägare, m. Mühlherr, m.; — -öga, n. das Loch unten am Trichter.
Qvarsitta, v. n. sitzen bleiben.
Qvarstad, m. Sequester, n. Beschlagnahme, Verkümmerung, f.; belägga med q., sequestriren, verkümmern.
Qvarstå, v. n. stehen bleiben, noch da stehen, übrig bleiben.
Qvart, m. Viertel; (bokformat) Quart, n.; (i musik, fäktk., kortspel) Quarte, f.; en q. på tre, ein Viertel auf drei; en bok i q., ein Buch in Quart; — -aln, f. Quartier, n.; — -band, blad, -format, n. Quartband, m. -blatt, -format, n.; — -major, m. (i piketspel) eine große Quarte, Quartmajor; — -sida, f. Quartseite, f.; — -stöt, m. Quartstoß, m.
Qvarta, f. Quarta, vierte Schulclasse, f.
Qvartal, n. Quartal, Vierteljahr, n.; — -slön, f. Quartal, n. vierteljährige Besoldung, f.; — -svis, ad. quartalweise.
Qvarter, n. Quartier; (herberge) Quartier; (pardon) Quartier, n. Pardon, m.; (herald.) Quartier; (månens) Mondviertel; (i en stad) Stadtbezirk, n.; ett q. vin, ein Quartier Wein; hvar ämnar ni taga q.? wo werden Sie ihr Q. nehmen? begära q. öfver natten, zu übernachten verlangen; ligga i q. (om soldater), im Q—re liegen; icke gifva q., kein Q. geben; — -mästare, m. Quartiermeister, m.
Qvartera in, om, se Inqvartera, Omqvartera.
Qvartett, m. Quartett, n.
Qvarts, m. Quarz, m.; — -artad, a. quarzicht; — -blandad, -haltig, a. quarzhaltig, quarzig; — -drus, m. Quarzdrüse, f.; — -fluss, m. Quarzfluß, m.; — -kristall, m. Quarzkrystall, m.; — -lik, a. quarzicht; — -sand, m. Quarzsand, m.
Qvarvara, v. n. bleiben, zurück bleiben; (vara öfrig) übrig sein.
Qvas, n. (rysk dryck af stomjölk) Quaas, n.
Qvassia, f. Quassie, f.
Qvast, m. (att sopa med) Besen, Kehrbesen; (eljest) Quast, Büschel, m.; (ordspr.) nya q—ar sopa väl, neue Messer schneiden scharf; — -bindare, m. Besenbinder, m.; — -gubbe, m. Besenverkäufer, m.; — -käpp, m. -skaft, n. Besenstiel, m.; — -ris, n. Besenreis, n.
Qvatern, m. Quaterne, f.
Qvatuor all. (i brädspel) alle Vier.
Qved, f. (bibl.) Bärmutter, f.
Qvesrot, f. Zaunrübe, f.
Qvesved, m. Nachtschatten, m.
Qvick, a. (liflig) lebhaft, quick, munter; (snabb) schnell, hurtig geschwind; (som har qvickt förstånd, hufvud) witzig, sinnreich; äfv. geschickt, behendig; q—a ögon, lebhafte, feurige Augen; q. rörelse, schnelle, geschwinde Bewegung; vara q. att fatta, hafva q. fattningsgåfva, leicht etwas begreifen können; ett q—t hufvud, ein witziger Kopf; ett q—t svar, eine witzige Antwort; ett q—t infall, ein witziger Einfall; q—t lås, ein Schloß, das leicht abspringt; — -drag, n. (hästsjukdom) Herzschlächtigkeit, f.; — -hvete, n. -rot, f. Queckengras, n.; — -sand, m. Quecksand, m.; — -silfver, n. Quecksilber, n.; af q., quecksilbern; — -silfverartad, a. quecksilberartig; — -silfverkula, f. Quecksilberkugel, f.; — -silfvermalm, m. Quecksilbererz, n.; — -stjert, m. Bachstelze, f.; — -slagg, m. Rothschlacke, f.; — -tionde, m. der Zehnte vom Vieh; — -vatten, n. Kupferwasser, n.
Qvicka upp, se Uppqvicka.
Qvicke, m. das innere des Pferdehufes; äfv. lebendiges Fleisch.
Qvickhet, f. (liflighet) Lebhaftigkeit; (snabbhet) Geschwindigkeit; (färdighet) Behendigkeit, f.; (qvickt förstånd) Witz, Mutterwitz; (qvickt infall) witziger Einfall, Witz, m.; — -skrämare, m. Witzling, m.
Qvickna, v. n. Q. ell. q. vid, sich erholen; wieder aufleben.
Qvida, v. n. winseln, wimmern; ächzen, stöhnen. [Wehklage, f.
Qvidan, f. Gewinsel, Gewimmer, n.
Qvidande, n. Winseln, Wimmern; Ächzen, Stöhnen, n.
Qvidfågel, m. Mäusefalk, m.
Qviga, f. Färse, f.
Qvigkalf, m. Färsenkalb, n.
Qvillra, v. n. (om fågelungar) pipen, zirpen.
Qvinlig, a. Qvinligt, ad. weiblich; (veklig) weibisch; q—a göromål, weibliche Geschäfte.
Qvinlighet, f. Weiblichkeit, f.; (fig.) weibisches Wesen, n. Weichlichkeit, f.
Qvinna, f.; Weib, n. Frau, f.; q—n, som jag menar, das Weib, welches ich meine.
Qvinn-folk, n. (i sing.) Weib, n.; (i tvetydig och elak bem.) Weibs-

person, f. Weibsbild, n.; (i plur.) Weibsleute, pl.; — -folksarbete, n. Weiberarbeit, f.; — -folkskläder, pl. Frauenkleider, pl.; — -folksnarr, m. Weibernarr, m.; — -folksprat, -folkssqvaller, n. Weibergeklatsche, n.; — -kön, se Qvinnokön.
Qvinno-ansigte, n. Weibergesicht; (om karlar) weibliches Gesicht, n.; — -bröst, n. -gunst, -hämd, f. -kärlek, m. Weiberbrust, -gunst, -rache, -liebe, f.; — -hatare, m. Weiberfeind, m.; — -kön, n. das weibliche Geschlecht; — -linien ell. -sidan, f. def. die weibliche Linie, Seite, f.; — -list, f. Weiberlist, f.; — -regering, f. Weiberregiment, n.
Qvinslem, m. das weibliche Glied.
Qvinsperson, f. Weibsperson, f. Weibsbild, n.
Qvint, m. (på instrument, i musik, i fäktk., i piketspel) Quinte, f.
Qvinta, f. Quinta, fünfte Schulclasse, f.
Qvintan, m. Quintaner, m.
Qvintern, m. Quinterne, f.
Qvintessens, m. Quintessenz, f. Kraftauszug, m. das Beste, der Kern einer Sache.
Qvintett, m. Quintett, n.
Qvintflöjt, m. Quintflöte, f.
Qvintillera, v. n. trillern.
Qvintillering, f. Triller, m.
Qvintin, n. Quent, Quentchen, n.
Qvissla, f. Hitzblatter, Hitzblase, f.
Qvisslig, a. voll von Hitzblattern.
Qvist, m. Zweig, m.; torr q., Reis, n.; (fig.) han kommer aldrig mer på grön q., er kommt auf keinen grünen Zweig mehr; äfv. er wird keinen Sommer mehr erleben; — -bro, f. Knütteldamm, m.; — -knöl, m. Knorren, Knoten, m.; — -röta, f. verfaulte Knoten im Zimmerholze; — -rött, a. faul (vom Bauholze); — -ympa, v. a. zweigen, pfropfen; — -yxa, f. Holzhippe, f.
Qvista, v. a. die Zweige eines Baumes abhauen; ausästen; se äfv. Afqvista, Underqvista.
Qvista, v. n. (pop.) laufen, rennen; q. af, wegrennen.
Qvistig, a. voller Zweige, zweigig, vielzweigig; äfv. knorrig, knotig; se äfv. Kinkig.
Qvistighet, f. zweigige, knotige Beschaffenheit; se äfv. Kinkighet.
Qvistning, f. Ausästen, n.
Qvitt, a. quitt; frei, los, ledig; vara q. sin skuld, seiner Schuld quitt sein; jag är q. med er, ich bin q. mit Ihnen; vi äro q., wir sind q., wir haben Nichts mer von einander zu fordern; blifva ngn q., jemandes ell. einen los werden; vara q. sitt löfte, nicht länger an sein Versprechen gebunden sein; blifva sin egendom q., sein Vermögen verlieren, zusetzen.
Qvitta, v. a. gegen einander abrechnen, bezahlen.
Qvitten, m. Quitte, f.; — -saft, m. Quittensaft, m.; — -träd, n. Quittenbaum, m.; — -tårta, f. -vin, -äple, n. Quittentorte, f. -wein, -apfel, m.
Qvittens, n. Quittung, Bescheinigung, f.
Qvitter, n. Zwitschern, n.
Qvittera, v. a. quittiren; einen Schein ausstellen; (på räkningar) betalt, q—s, quittirt, bezahlt.
Qvitto, Qvittobref, n. Se Qvittens.
Qvittra, v. n. zwitschern; (ordspr.) som de gamle sjunga, så q. ock de unga, wie die Alten singen, so zwitschern die Jungen.
Qvittrande, n. Zwitschern, n.
Qvot, m. Quotient, m.
Qväda, v. a. o. n. singen; dichten.
Qväde, n. Gesang, m. Lied, Gedicht, n.
Qväfning, f. Erstickung; (fig.) Unterdrückung, f.
Qväfva, v. a. ersticken; (fig.) äfv. unterdrücken; kolångorna hafva qväft honom, die Kohlendämpfe haben ihn erstickt; hon har qväft sitt barn i sömnen, sie hat ihr Kind im Schlafe erstickt; (fig.) q. ett uppror, einen Aufruhr ersticken, dämpfen; q. begären, die Leidenschaften unterdrücken; q. ett snille i ungdomen, ein Genie in der Jugend unterdrücken. — Q—s, ersticken; vi nästan q—des af hetta, wir ersticken fast vor Hitze.
Qväfvande, n. Se Qväfning.
Qväfve, n. Stickstoff, m.
Qväka, v. n. (om grodor) quaken.
Qväkare, m. -erska, f. Quäker, m. -inn, f.; q—arnes lära ell. tro, Quäkerglaube, m.; q—arnes sekt, Quäkerei, f.
Qväkersk, a. quäkerisch.
Qvälja, v. a. quälen; peinigen, plagen; det q—jer mig, mir wird übel; den maten q—jer mig, nach dieser Speise wird mir übel, hebt es mich; (lagt.) q. en dom, ein Urtheil anfechten.
Qväljande, n. Quälen, n.; (af dom) Anfechtung, f.
Qväljning, f. Übelkeit, f.
Qväll, m. Abend, m.; i q., heute A.; om q—en, om q—arna, des Abends; sent på q—en, des Abends spät; mot q—en, gegen Abend; — -smat, m. Abendbrod, Abendessen, n.; — -smål, n. -svard, m. Abendmahlzeit, f.; — -syssla, f. Abendarbeit, f.; — -söl, m. Abendzauderer, m.
Qvälla, v. n. quellen.
Qvällas, v. d. Abend werden, dämmern.
Qvällning, f. Abenddämmerung, f.
Qväsa, v. a. quetschen, zerquetschen, betäuben; (fig.) demüthigen; q. en pratmakare, einem Schwätzer das Maul stopfen.
Qväsande, n. Qväsning, f. Quetschung, Betäubung; (fig.) Demüthigung, f.

R.

Rabarber, m. Rhabarber, f.
Rabatt, m. (handelst.) Rabatt, Abzug, m.; (i en trädgård) Rabatte, f.
Rabattera, v. a. rabattiren, abziehen, Rabatt nehmen oder geben.
Rabbi, m. Rabbi, jüdischer Gesetzlehrer, m.
Rabbin, m. Rabbiner, m.
Rabbinsk, a. rabbinisch.
Rabulist, m. Rabulist, ränkiger Advokat, m.
Rabulisteri, n. Rabulisterei, f. Rabulistenstreich; äfv. Lärm, Aufruhr, m.
Rack, m. (skepp.) Rack, m.; äfv. eine Art großer Schlitten; — -tåg, n. -tross, m. Racktau, n.; — -klamp, m. -klot, n. -släde, m. -talja, f. Rackklempe, -klote, f. -schlitten, m. -talje, f.
Racka, f. Hündinn, f.
Rackare, m. (egentl.) Schindersknecht, Büttel; (skällsord) Schurke, Galgenvogel, m.
Rackarkärra, f. Schinderkarren, m.
Rackla, v. n. räuspern, sich räuspern.
Racklande, n. Rackling, f. Räuspern, n.
Rad, f. Reihe, Linie; (i synn. i skrift) Zeile, f.; en r. med träd, eine Reihe Bäume; en lång r. af rum, eine lange R. von Zimmern; fyra rum i en r., vier Zimmer in einer R.; ställa i r. bredvid hvarandra, in einer R. neben einander stellen; den främste i r—en, der erste in der Linie; skrifva ett par r—er, ein Paar Zeilen schreiben; r. för r., Zeile für Zeile; i r., reihenweise; två gånger å r., zweimal nach der Reihe, hinter einander; åtta dagar å r. ell. i r., acht Tage hinter einander, nach einander; — -band, n. Rosenkranz, m.; — -korn, n. Zeilgerste, f.; — -tals, -vis, ad. reihenweise, zeilenweise.
Rada upp, v. a. auf eine Schnur ziehen, aufreihen; in eine Reihe, in Reihen stellen; (fig.) r. upp sina förtjenster, sich über seine Verdienste ausbreiten.
Radera, v. a. radiren; r. ut, ausradiren.
Radering, f. Radirung, f.
Rader-jern, n. -knif, m. -nål, f. Radireisen, -messer, n. -nadel, f.
Radig, a. zeilig; tvår—gt korn, zweizeilige Gerste.
Radikal, a. radical.
Radis, se Rädisa.
Radius, m. Radius, Strahl, m.
Raffel, n. Paschen, Würfeln, n.; spela r., würfeln.
Raffla, v. n. würfeln.
Raffinad, m. Feinzucker, m.
Raffinaderi, n. Raffinerie, Zuckersiederei, f.
Raffinera, v. a. raffiniren, verfeinern, läutern.
Raffinering, f. Raffinirung, f.
Rafdika, f. Se Ragata.
Rafstulera, v. n. stören, wühlen.
Rafs, n. etwas Zusammengerafftes.
Rafsa, v. a. raffen; r. ihop, zusammenraffen; r. från sig sitt arbete, eine Arbeit überhin machen; r. åt sig, an sich raffen; r. till vägs, se Slarfva.
Raft, m. (tim.) große Latte, f.
Ragata, f. böses Weib, n. Vettel, Landstreicherinn, f.
Ragg, n. lange und grobe Haare.
Raggen, m. def. (pop.) der Teufel.
Raggig, a. lang- und grobhaarig.
Ragla, v. n. wanken, taumeln, schwanken.
Ragu, m. Ragout, Gewürzfleisch, n.
Rak, a. gerade, aufrecht; stå r., gerade, aufrecht stehen; vara r. i ryggen, den Rücken gerade tragen; gå r., hålla sig r. i ryggen, g. gehen, den Rücken g. halten; sich g. tragen; falla r. lång, der Länge nach hinfallen; (fig.) i allting gå r—a vägen, in allen Dingen den geraden Weg gehen.
Raka, v. a. barbieren, die Haare abscheren; r. af, bort, se Afraka, &c.
Raka, v. n. (sjöt.) schleppen; äfv. r. ell. r. ned, herabstürzen, einstürzen; r. af, hinwegrennen, hinweglaufen.
Raka, f. Scharre, f.
Rakande, n. Rakning, f. Barbieren, n.
Rak-borste, m. -don ell. tyg, n. -duk, m. -fat, n. Barbierpinsel, m. -zeug, -tuch, -becken, n.; — -foder, n. Barbiersack, m.; — -knif, m. -rem, f. ell. -strigel, m. -stuga, f. -tvål, m. Barbiermesser, n. -riemen, m. -stube, -seife, f.
Raket, m. (fyrv.) Rackete, f.; (till bollslagning) Rackett ell. Racket, n.; — -bägare, m. ein Gebund Racketen; — -hylsa, -kista, f. -sats, m. -stång, f. Racketenhülse, f. -kasten, -satz, -stab, m.
Rakhet, f. Geradheit, gerade Stellung, f.
Rakitisk, a. rhachitisch.
Rakna, v. n. gerade werden.
Rakt, ad. gerade; han träffade mig r. i ögat, er hat mich g. ins Auge getroffen; r. framför mig, g. vor mir; säga r. ut, g. heraussagen.
Ralla, v. n. rollen.
Ram, m. (på taflor, o. s. v.) Rahmen, m. Einfassung; (på vissa rofdjur) Tatze, Klaue, Kralle, f.; liten r., Rähmchen, n.; sätta en målning i r., ein Gemälde mit einem Rahmen einfassen, versehen lassen; r—en på en dörr, der Rahmen einer Thür; — -hyfvel, m. Rahmhobel, m.; — -stolpe, m. (bergv.) Drambaum, m.; — -stycke, n. Rahmenstück, n.
Rama, v. a. mit den Klauen ergreifen; (fig.) r. tillfället, die Gelegenheit ergreifen.
Ramla, v. n. stürzen; r. ned, herabstürzen; äfv. einstürzen; r. omkull, öfver ända, umfallen, übern Haufen fallen.
Ramlare, m. (om harar och kaniner) Rammler, m.
Ramm, m. Ramme, f.
Rammel, n. Getöse, Geprassel, Gerassel, n.; (skämtv.) Schläge, pl.; — -buljong, m. (skämtv.) Schläge, pl.
Ram-pris, n. Se Röfvarpris.
Rams, m. eine Art Kartenspiel.
Ramsa, f. Reihe, Litanei, f.; en lång r. af ord, ein langer Senf von Worten, eine Fluth von W.
Ramslök, Rams, m. Bärenlauch, m.
Ramsvart, a. Se Korpsvart.
Rand, f. Rand; Streif; Rahmen (an den Schuhen), m.; r—en på ett mynt, der Rand einer Münze; r—en på ett glas, ett fat, der R. eines Glases, einer Schüssel; tyget är grönt med hvita ränder, das Zeug ist grün mit weißen Streifen; göra r. på ngt, förse med r., rändern; — -glossa, f. Randglosse, f.; — -skrift, f. Randschrift, f.; — -söm, m. inwendige Naht in Schuhen.
Randa, v. a. streifen, streifig machen; (mynt) rändern.
Randig, a. streifig, gestreift.
Randighet, f. streifige Beschaffenheit,

f. Gestreifte, n. (böjes som adj.), Streifen, pl. [fen, pl.
Randning, f. Streifen, n.; äfv. Strei-
Rang, m. Rang; Vortritt, m.; personer af högsta r., Personen vom ersten Range; hafva r. framför andra, den Rang über Andere haben, den Vortritt vor einem haben; han har öfverstes r., er hat den Rang eines Obersten; fika efter r., rangsüchtig sein; — -ordning, f. Rangordnung, f.; — -sjuk, a. rangsüchtig; — -sjuka, f. Rangsucht, f.; — -skepp, n. Rangschiff, n.; — -tvist, f. Rangstreit, m. -streitigkeit, f.
Ranglig, a. sehr mager, hager.
Rank, a. (sjöf.) schwankend.
Ranka, f. Ranke, f. ell. Ranken, m.
Ranka, v. n. schwanken, wackeln.
Rankig, a. (rankande) schwankend; (till växten) schlank. [ken, n.
Rankighet, Rankning, f. Schwan-
Ransaka, v. a. untersuchen, erforschen; durchforschen.
Ransakande, n. Ransakning, f. Untersuchung, Erforschung, f.
Ransakare, m. Untersucher, Erforscher, m.
Ranson, m. Ranzion, f. Lösegeld, n.
Ransonera, v. a. ranzioniren.
Ransonering, f. Ranzioniren, n.
Ranta, v. n. laufen, rennen.
Ranunkel, f. (bot.) Ranunkel, f.
Rapa, v. n. rülpsen, ein Aufstoßen haben.
Rapning, f. Rülps, m. Rülpsen, n.
Rapp, n. Schlag, Streich, m.
Rapp, m. (svart häst) Rappe, m.
Rapp, a. schnell, behend, flink.
Rappa, v. a. schlagen, prügeln; (murar) mit Kalk bewerfen, übertünchen; r. på, ausprügeln.
Rappa sig, v. r. Se Skynda sig.
Rappa åt sig, v. a. ergreifen, erhaschen.
Rappe, m. (en sort snus) Rappe, f.
Rappell, m. (krigsv.) Rappell, m.
Rappert, m. (skepp.) Rapert, m.
Rapphöna, f. och
Rapphöns, n. Rebhuhn, n.; — -hund, m. Hühnerhund, m.; — -jagt, f. Rebhühnerjagd, f.; — -nät, n. Rebhühnergarn, n.; — -tupp, m. Rebhahn, m.; — -unge, m. Rebhühnchen, n. [wurf, m.
Rappning, f. Übertünchung, f. An-
Rapport, m. Rapport, Bericht, m.
Rapportera, v. a. berichten (einem etwas), einberichten. [me, m.
Raps, Rapsat, m. Rapps, Rappsa-
Rapunsel, m. (ört) Rapunzel, m.
Rar, a. rar; selten; kostbar, vortrefflich; vorzüglich; det var något rart att få se er; es ist etwas neues Sie zu sehen.
Rarhet, f. Rarität, Seltenheit, f.

Raritet, f. Rarität; Seltenheit; Sehenswürdigkeit; etwas Sehenswürdiges.
Ras, m. Art, f. Geschlecht, n.
Ras, n. (nedrasande) Einsturz, Einfall; (nedrasande ämnen) Schutthaufen, m.
Ras, n. (lek) lärmendes, muthwilliges Spielen, n. Schäkerei, f.; — -full, a. se Rasig.
Rasa, v. n. einfallen, einstürzen; r. ned, se Nedrasa.
Rasa, v, n. (leka) Muthwillen treiben, schäkern; (vara ursinnig) toben, wüthen, rasen; r. af vrede, vor Zorn wüthen ell. wüthend sein; (fig.) hafvet, stormen r—de, das Meer, der Sturm tobte; r. fram, mit Ungestüm wohin dringen, ungestüm verfahren; r. ut, ausrasen, auswüthen, austoben.
Rasande, a. rasend, wüthend, tobend, toll; äfv. unrichtig, verkehrt; en r. hund, ein toller Hund; man kan bli r. deröfver, das ist zum Tollwerden; göra allting r., alles verkehrt, ganz unrichtig machen; r. kär, rasend verliebt; hon är r. ond på mig, sie ist rasend böse auf mich; han har r. mycket pengar, er hat rasend viel Geld.
Rasbytta, f. kleines muthwilliges Mädchen, n.; (fig.) Poltergeist, m.
Rasera, v. a. rasiren, niederreißen.
Raserande, n. Rasering, f. Rasiren, n.
Raseri, n. Raserei, Wuth, f.; hafvets r., das Toben des Meeres; r. att spela, Spielwuth, f.
Rasibus, ad. ganz und gar.
Rasig, a. muthwillig, wild.
Rasighet, f. Muthwille, m.
Rask, n. (tyg) Rasch, m.
Rask, a. (hastig, snabb) rasch, schnell; (frisk, kraftig) gesund, munter, stark; (modig, käck) brav, entschlossen, kühn; ett r—t beslut, ein rascher Entschluß; frisk och r., frisch und gesund, gesund und munter; r—a karlar, starke, brave, entschlossene Kerle.
Raska på, v. a. beschleunigen. — R. undan ell. R. sig, v. r. sich b.
Raskhet, f. Raschheit, Schnelligkeit; Gesundheit, Munterkeit, Entschlossenheit, Kühnheit, f. Jfr Rask.
Rasp, m. Raspel, grobe Feile, f.
Raspa, v. a. raspeln; (om tobak, m. m.) rapiren; r. af ett bref, einen Brief in der Eile hinschreiben.
Raspande, n. Raspning, f. Raspeln; Rapiren, n.
Raspare, m. Raspeler, m.
Raspebröd, n. Raspelbrod, n.
Raspspån, n. Raspelspäne, pl.
Rassla, v. n. rasseln.
Rast, f. Rastande, n. Rastning, f.

Rast, f. Rasten, n.; hafva hvarken rast eller ro, weder Ruhe noch Rast haben.
Rasta, v. n. rasten, ausruhen.
Rast-dag, m. Rasttag, m.; — -lös, a. rastlos; — -timma, f. Raststunde, f.
Rata, v. a. verwerfen, verschmähen; r. varor, Waaren ausschießen; r. mat, Speisen nicht essen mögen ell. wollen. [wein, m.
Ratafia, f. Ratafia, m. Gewürzbrannt-
Ratgods, n. Ausschuß, m. schlechte Waare, f. [migen, bekräftigen.
Ratificera, v. a. ratificiren, geneh-
Ratifikation, f. Ratification, Genehmigung, Bekräftigung, f.
Ratin, n. (ett slags tyg) Ratin, n.
Ration, f. Ration, f.
Rationalism, m. Rationalismus, Vernunftglaube, m.
Rationalist, m. Rationalist, Vernunftgläubiger, m.
Rationel, a. rational, vernunftgemäß.
Ratt, m. (skepp.) Steuerrad, n.; — -lina, f. Steuerreep, n.
Rauschgelb, n. Rauschgelb, n.
Ravelin, m. Ravelin, n. Vorschanze, f.
Reagera, v. n. reagiren, zurückwirken.
Reaktion, f. Reaction, Rückwirkung, f.
Real, m. (spanskt mynt) Real, m.
Realgar, n. Realgar, Rauschgelb, n.
Realisation, f. Realisation, Verwirklichung, f. [chen.
Realisera, v. a. realisiren, verwirkli-
Realitet, f. Realität, Wirklichkeit, f.
Real-lexikon, n. Reallexikon, Sachwörterbuch, n.; — -skola, f. Realschule, f.
Rebell, m. Rebell, Empörer m.
Rebelliera, v. n. rebelliren, sich empören.
Rebellion, f. Rebellion, Empörung, f.
Rebellisk, a. rebellisch, empörerisch.
Rebus, m. Wortspiel, n.
Recensent, m. Recensent, Bücherrichter, m. [beurtheilen.
Recensera, v. a. recensiren, (Bücher)
Recension, f. Recension, Schriftbeurtheilung, f. [fangschein, m.
Recepisse, n. Recepisse, n. Emp-
Recept, n. Recept, n. Vorschrift, f.
Receptivitet, f. Receptivität, Empfänglichkeit, f. [gleich, m.
Recess, m. Receß; Abschied; Ver-
Recett, m. Benefizvorstellung, f.
Recidiv, n. Recidiv, n. Rückfall, m.
Recipient, m. (kem.) Recipient, m. Vorlage, f.
Recipiera, v. a. recipiren, in eine Gesellschaft aufnehmen.
Reciprok, a. (gram.) reciprok, zurückführend, gegenseitig.
Recitativ, n. Recitativ, n. Redegesang, m.

Recitera, v. a. recitiren, hersagen.
Reda, a. bar; r. penningar, bares Geld.
Reda, f. Ordnung; Rechenschaft, f.; utan r., ohne Ordnung; hålla r. på, in Ordnung halten; taga r. på ngt, etwas ermitteln, entwickeln, aus einander setzen, entziffern; herausfinden; hafva r. på en sak, mit einer Sache bekannt sein, alle Umstände einer Sache kennen, im Klaren mit einer Sache sein; ej få r. på en sak, eine Sache nicht begreifen oder verstehen können; han har ingen r. på sig, er weiß nicht was er thun oder sagen soll; er weiß weder aus noch ein; göra sig r. för ngt, sich etwas klar machen; göra redo för ngt, Rede und Antwort für etwas geben, Rechenschaft von etwas ablegen ell. geben; fordra redo af ngn, Rechenschaft von einem fordern.
Reda, v. a. in Ordnung bringen, auswirren, entwirren, auseinander wirren; (begrepp, o. s. v.) aus einander setzen, entwickeln, erörtern, erklären, ins Klare ell. ins Reine bringen; (bereda, tillreda) bereiten; r. ull, Wolle kämmen; r. åkern, den Acker zur Saat zubereiten; r. mat, Speisen anrichten; r. garn, Garn auswirren; r. af, in, till, ut, se Afreda, &c. — V. n. R. i skepp, Rhederei treiben. — R. sig, v. r. seine Geschäfte ꝛc. in Ordnung bringen; sich wiederfinden; r. sig ifrån en sak, sich aus einer Sache herausziehen; r. sig till, sich fertig machen; r. sig med ngt, etwas ins Reine bringen, mit etwas fertig werden.
Redan, ad. schon, bereits.
Redaktör, m. Redacteur, Anordner einer Zeitschrift, m.
Redaktion, f. Redaction, Abfassung, Druckbesorgung schriftlicher Aufsätze, f.
Redare, m. Rheder, m.
Redbar, a. reell, von Werthe, gehaltvoll; (om personer) zuverlässig.
Redbarhet, f. innerer Werth, m. Gehaltvolle, n. (böjes som adj.); Zuverlässigkeit, f. — R—er, pl. Sachen von Werthe, bares Vermögen.
Redd, f. Rhede, f.
Redebogen, a. Redebogenhet, f. se Beredvillig, Beredvillighet.
Rederi, n. Rhederei, f.
Redgarn, n. feines wollenes Garn: — -sstrumpor, f. pl. fein gestrickte ell. gewebte wollene Strümpfe.
Redig, a. unverworren, unverwickelt, unverwirrt; (om röst, tal, begrepp, tankar, förstånd, o. s. v.) klar, rein, hell, deutlich, vernehmlich, wohl zusammenhängend, wohl geordnet, ordentlich; en r. härfva, eine leicht abzuwickelnde Strähne; r—t tal ell. målföre, vernehmliche, deutliche Stimme; r—t tal (om sjelfva innehållet), wohl zusammenhängende Rede; r—t begrepp, klarer, deutlicher Begriff; sätta på r. fot, in Ordnung, in Richtigkeit bringen; åter blifva r. (komma till sans), wieder zu sich kommen; hafva ett r—t hufvud, tänka r—t, einen hellen Kopf haben, im Zusammenhange, richtig denken; ej vara rätt r., nicht recht bei Sinnen, nicht richtig im Kopfe, etwas verwirrt im Kopfe sein.
Redigera, v. a. redigiren; verfassen; schriftliche Aufsätze in Ordnung bringen.
Redighet, f. Ordnung, Richtigkeit; Deutlichkeit, f. guter Verstand, m.
Redlig, a. Redligt, Redligen, ad. redlich.
Redlighet, f. Redlichkeit, f.
Redlös, a. rhedelos.
Redo, a. bereit, fertig; göra sig r., sich fertig machen.
Redofordrande, s. m. Rechnungsabnehmer, m.
Redogöra, v. n. Se Göra redo (under Reda, f.).
Redogörande, Redogörare, Redovisande, Redovisare, m. Rechnungspflichtiger, Rechnungsbeamter (böjas båda som adj.), Rechnungsführer, m.
Redogörelse, f. Ablegung der Rechenschaft, f.; r. skyldig för ngt, für etwas verantwortlich.
Redovisa, v. a. o. n. Se Göra redo (under Reda, f.).
Redovisning, f. Se Redogörelse.
Redovisningsansvar, n. -sskyldighet, f. Verbindlichkeit eines Rechnungsführers, Rechnungspflichtigkeit, f.; — -sskyldig, a. rechnungspflichtig.
Reds. Till r., se Tillreds.
Redskap, n. Werkzeug, Geräth, n.; — -slider, n. Schoppen, m.
Reducera, v. a. reduciren: zurückführen, einschränken.
Reduktion, f. Reduction: Zurückführung; Einschränkung, f.
Redutt, m. (krigsk.) Redoute, Schreckschanze, f.
Ref, f. (på fiskredskap) Schnur, f.
Ref, n. (på växter) Rebe, Ranke, f. das Gäbelchen am Weinstocke; (i magen) Bauchgrimmen, (i sjön) Riff; (på segel) Reff ell. Reef, n.; — -band, n. Reffband, n.; — -hål, n. (skepp.) Reffgat, n.
Refben, n. Rippe, f.; — -sspjell, n. Rippenbraten, m. gebratene Schweinsrippen, pl.
Referendarie, m. Referendar, Berichterstatter, m.
Referent, m. Referent, Vortragende (böjes som adj.).
Referera, v. a. referiren; vortragen; Bericht erstatten.
Reffel-bössa, f. gezogene Büchse, f.; — -krut, n. feines Schießpulver.
Reffla, f. Riefe, Hohlkehle, f.; äfv. der Zug am Laufe einer Büchse, u. s. w.
Reffla, v. a. riefeln, riefen; (gevär) äfv. ziehen.
Reflektera, v. a. reflectiren, zurückwerfen, zurückstrahlen. — V. n. R. öfver ngt, über etwas reflectiren, nachdenken, etwas in Betrachtung ziehen; r. på ngt, auf etwas reflectiren, Rücksicht nehmen, achten.
Reflex, m. Reflex, Wiederschein, Abglanz, m.
Reflexion, f. Reflexion; (fys.) Zurückprallung; (betraktelse) Überlegung, f. Nachdenken, n.
Refning, f. (kameral.) Vermessung eines Guts zur Bestimmung darauf lastender Steuer; (sjöt.) Reffen, Einreffen, n.
Reform, m. (e långt) Schwinde, Flechte, f. Zittermaal, n.
Reform, m. (e kort) Reform, Umbildung, Verbesserung, f.
Reformation, f. Reformation: Umbildung; Kirchenverbesserung, f.
Reformator, m. Reformator: Verbesserer; Glaubensreiniger, m.
Reformera, v. a. reformiren: umbilden; verbessern.
Reformert, a. reformirt. — S. m. o. f. Reformirter, m. Reformirte, f. (böjas som adj.).
Refraktion, f. (opt.) Refraction, Strahlenbrechung, f.
Refräng, m. Schlußvers, Wiederholungsvers, m.
Refva, f. Riß, Spalt; (skråma) Ritz, m. Schramme, f.
Refva, v. a. (jord) vermessen und in das Lagerbuch eintragen; (segel) reffen, einreffen.
Refvel, m. Sandbank, f.
Refvig, a. rankig.
Regal, a. regal, königlich; r—t pastorat, Regalpastorat, ein Pastorat, das der König vergiebt; — -folio, -format, -papper, n. Regalfolio, -format, -papier, n.
Regal, m. (i orgverk) Regal; (boktr.) Regal, n.
Regalera, v. a. regaliren, bewirthen.
Regalier, m. pl. königliche Insignien, Reichsinsignien, pl.
Regel, m. (för en dörr) Riegel, m.; skjuta r—n för, ifrån, den R. vorschieben, zurückschieben.
Regel, f. Regel, Richtschnur, f.; enligt med reglor, regelmäßig; —

-bunden, a. regelmäßig; — -bundenhet, f. Regelmäßigkeit, f.; — -lös, a. regellos; — -löshet, f. Regellosigkeit, f.
Regemente, n. Regiment, n.; äfv. Regierung, f.; i r—n, regimenterweise.
Regements-adjutant, -auditör, m. Regimentsadjutant, -auditor, m.; — -schef, m. der Chef eines Regiments; — -fältskär, m. -skassa, f. -sprofoss, -sqvartermästare, m. Regimentsfeldscherer, m. -casse, f. -profoß, -quartiermeister, m.; — -sändring, f. se Revolution.
Regent, m. Regent, Herrscher, Regierer, m.
Regentinna, f. Regentinn, f.
Regentskap, n. Regentschaft, f.
Regera, v. a. o. n. regieren, herrschen.
Regering, f. Regierung, f.; föra r—en, die R. eines Staates zu besorgen haben; anträde till r—en, Regierungsantritt, m.; — -sbörda, f. -sform, m. -skonst, f. -smaxim, m. -somsorg, f. -sråd, n. Regierungslast, -form, -kunst, -maxime, -sorge, f. -rath, m.; — -ssjuka, f. Regiersucht, f.; — -ssätt, -sår, n. -särender, pl. Regierungsart, f. -jahr, n. -geschäfte, pl.
Region, f. Region, Gegend, f.
Register, n. Register, Verzeichniß, n.
Registrator, m. Registrator, Registerschreiber, m. [tenkammer, f.
Registratur, f. Registratur, Schrif-
Registrera, v. a. registriren, eintragen, einschreiben.
Registrering, f. Registrirung, Einschreibung, f.
Regla, v. a. riegeln, verriegeln, zuriegeln. [ordnung, f.
Reglemente, n. Reglement, n. Ver-
Regler, pl. Se Månadsrening.
Reglera, v. a. reguliren, ordnen, bestimmen, regeln.
Reglering, f. Regulirung, f.
Regn, n. Regen, m.; (ordspr.) efter r. låter Gud solen skina, auf R. folgt Sonnenschein; — -aktig, -lik, a. regenhaft; — -by, m. Regenwind, m.; — -båge, m. Regenbogen, m. — -bågefärg, m. Regenbogenfarbe, f.; — -bäck, -dag, -droppe, m. Regenbach, -tag, -tropfen, m.; — -dugg, n. Staubregen, m.; — -dusk, n. dünner, kalter Regen; — -fri, a. regenfrei; — -groda, f. Regenfrosch, m.; — -hatt, m. -kappa, f. Regenhut, m. -kappe, f.; — -moln, n. Regenwolke, f.; — -skjul, n. Regendach, n.; — -skur, -skärm, -tid, m. -vatten, -väder, n. Regenschauer, -schirm, m. -zeichen, -wasser, -wetter, n.; — -stink, n. Regentröpfeln, n.; — -stinka, v. imp. tröpfeln; — -tät, a. regendicht.
Regna, v. n. regnen; det r—r stenar, es regnet Steine.
Regnig, a. regnerisch, regnicht.
Rekapitulera, v. a. kürzlich wiederholen.
Reklamation, f. Reclamation, Reclamirung, Zurückforderung, f.
Reklamera, v. a. reclamiren, Anspruch machen auf, zurückfordern.
Rekognoscera, v. a. recognosciren, erkunden, spähen.
Rekognoscering, f. Recognoscirung, Erspähung, f.
Rekommendation, f. Empfehlung, f.; — -sbref, n. Empfehlungsschreiben, n. [nen einem).
Rekommendera, v. a. empfehlen (ei-
Rekryt, m. Recrut, Neugeworbene (böjes som adj.), m.
Rekrytera, v. a. o. n. recrutiren.
Rekrytering, f. Recrutiren, n. Recrutirung, f.
Rektangel, m. Rectangel, Rechteck, n.
Rektificera, v. a. rectificiren; berichtigen; (kem.) nochmals abziehen, läutern. [ficirung, f.
Rektificering, f. Rectification, Recti-
Rektor, m. Rector, m.
Rektorat, n. Rectorat, n.
Relation, f. Relation, f. Bericht, m. Verhältniß, n.
Relativ, a. relativ, beziehlich.
Relegation, f. Relegation, Verweisung aus einem Orte, f.
Relegera, v. a. relegiren, verweisen.
Religion, f. Religion, Gotteslehre, Gotteskunde, f.; — -sbegrepp, n. -sbekännelse, f. -sbespottare, m. Religionsbegriff, m. -erkenntniß, n. -spötter, m.; — -sfrihet, f. -sförakt, n. -sförföljelse, f. -sförvandt, m. -sförändring, f. -shat, -skrig, n. Religionsfreiheit, -verachtung, -verfolgung, f. -verwandte (böjes som adj.), m. o. f. -änderung, f. -haß, -krieg, m.; — -slära, f. -snit, n. -ssak, f. -ssvärmare, m. -ssvärmeri, n. -ssystem, n. -stvist, -sundervisning, -söfning, f. Religionslehre, f. -eifer, m. -sache, f. -schwärmer, m. -schwärmerei, f. -system, n. -streit, -unterricht, m. -übung, f.
Religiös, a. Religiöst, ad. religiös, Religion habend, fromm.
Religiositet, f. Religiosität, Frömmigkeit, f. frommer Sinn, m.
Relik, m. Reliquie, f.; — -skrin, n. Reliquienkästchen, n.
Reling, m. Dahlbord, m.
Rem, f. Riemen, m.; — -bygel, m. Riemenbügel, m.; — -tyg, n. Riemenwerk, -zeug, n.
Reminiscens, f. Reminiscenz, dunkle Erinnerung, f.
Remiss, m. Remisse, Übersendung, f.
Remittent, m. Remittent, Übermacher eines Wechsels, m.
Remittera, v. a. remittiren, übermachen; zurücksenden.
Remmare, m. Römer, m.
Remna, f. Riß m. Spalte, Ritze, f.
Remna, v. n. bersten, Risse bekom-
Remnig, a. voller Risse. [men.
Remont, m. Remonte, f.; — -häst, m. Remontpferd, n.
Remontera, v. a. remontiren, wieder beritten machen.
Remsa, f. Streif ell. Streifen, m.
Ren, f. (djur) Rennthier, n.; — -horn, n. Rennthiergeweih, n.; — -kalf, m. junges Rennthier, n.; — -ko, f. Rennthierkuh, f.; — -kött, n. -mjölk, f. Rennthierfleisch, n. -milch, f.; — -mossa, f. Rennthiermoos, n. -flechte, f.; — -shud, f. Rennthierfell, n.; — -stek, f. Braten von Rennthier, m.
Ren, f. (åkerren) Rain, m.
Ren, a. rein; klar, unvermischt; lauter; unbefleckt; en r. tallrik, ein reiner Teller; påtaga en r. skjorta, ein reines Hemd anziehen; en r. stämma, eine reine Stimme; ett r—t språk, eine reine Sprache; ett r—t hjerta, samvete, ein reines Herz, Gewissen; det är r—a sanningen, das ist die reine Wahrheit; göra r—t hus, rein Haus machen; sjön är, går r., die See ist frei vom Eise; r—a afsigter, ehrliche, gute Absichten; — -göra, v. a. rein machen; reinigen; — -göring, f. Reinmachen, n. Reinigung, f.; — -hjertad, a. (bibl.) reines Herzens; — -lefnad, f. Keuschheit, f.; — -lärig, a. rechtgläubig, orthodox; — -lärighet, f. Rechtgläubigkeit, Orthodoxie, f.; — -skrifning, f. Reinschreibung, f.: — -skrifva, v. a. ins Reine schreiben; — -skrifvare, m. Reinschreiber, m.; — -tvätta, v. a. rein waschen.
Rena, v. a. reinigen; läutern.
Renande, a. reinigend; r. medel, Reinigungsmittel, n. — S. n. Reinigen, n. Reinigung, f.
Renegat, m. Renegat, Abtrünniger (böjes som adj.), m.
Renett, m. Renette, f. Renettapfel, m.
Renfana, f. (bot.) Rainfarrn, m.
Rengöra, se under Ren, a.
Renhet, f. Reinheit, Reinigkeit; Lauterkeit (des Goldes, der Luft; der Gesinnungen, 2c.); (själens) Unschuld, f.
Rening, f. Reinigung, f.; se äfv. Månadsrening; — -soffer, n. Reinigungsopfer, n.
Renlig, a. reinlich, sauber.
Renlighet, f. Reinlichkeit, f.

Renlärig, se under Ren, a.
Renmossa, se under Ren, f.
Renommerad, a. renommirt; berühmt; berüchtigt.
Renons, m. (i kortspel) Renonce, Fehlfarbe, f.
Renovation, f. Renovation, Erneuerung, f.
Renovera, v. a. renoviren, erneuern.
Renrepe, m. (bot.) englisches Raygraß.
Rensa, v. a. reinigen; r. fisk, fågel, Fische, Vögel ausnehmen.
Rensel, m. Ränzel, Reisesack, m.
Renskrifva, m. fl. se under Ren, a.
Rensning, f. Reinigung; Läuterung, f. Ausnehmen, n.
Rensvala, f. Reinschwalbe, f.
Rent, ad. rein; skrifva r., r. schreiben; det är r. omöjligt, das ist r. unmöglich; r. af, gerade weg; r. ut, rein aus; r. heraus.
Renta, m. fl. se Ränta, m. fl.
Rep, n. Seil, n. Strick, m.; (galgr.) Strang, m.; sno r., Seile machen; — -gunga, f. Strickschaukel, f.; — -slagare, m. Seiler, m.; — -slagarbana, f. Seilerbahn, f.
Repa, f. Ritze, f.
Repa, v. a. ritzen; r. lin, Flachs schwingen; r. mod, Muth fassen ell. schöpfen; r. upp, se Upprepa. — R. sig, v. r. sich wieder erholen.
Reparation, f. Reparation, Ausbesserung, Verbesserung, f.
Reparera, v. a. repariren, ausbessern.
Repartition, f. Repartition, Vertheilung, f.
Repe, m. (bot.) Lolch, m.
Repetera, v. a. repetiren, wiederholen.
Repeterande, n. Se Repetition.
Repeter-ur, n. Repetiruhr, f.; — -verk, n. (urm.) Vorlegewerk einer Uhr, n.
Repetition, f. Repetition, Wiederholung, (vid konsert ell. skådespel) Probe, f.
Replik, m. Replik, Gegenantwort, f.
Representant, m. Repräsentant, Stellvertreter, m.
Representation, f. Repräsentation, Stellvertretung, f.
Representativ, a. repräsentativ, stellvertretend.
Representera, v. a. repräsentiren, vertreten, darstellen.
Repressalier, pl. Repressalien, f. pl. Gegengewalt, Wiedervergeltung, f.
Repris, m. Wiederholung, f.; i flera r—er, zu wiederholten Malen.
Reproducera, v. a. reproduciren, wieder hervorbringen.
Republik, f. Republik, f. Gemeinwesen, n. Freistaat, f.
Republikan, m. Republikaner; Freistaatsbürger, m. freibürgerlich Gesinnter (böjes som adj.).
Republikansk, a. republikanisch; r—a tänkesätt, Republikanismus, Freibürgersinn, m.
Repulsion, f. Repulsion, Zurückstoßung, f.
Repulsiv, a. repulsiv, zurückstoßend.
Reputation, f. Reputation, f. guter Ruf, m. Ehre, f.
Reputerlig, a. reputirlich, ehrbar, achtbar.
Reputerlighet, f. Reputirlichkeit, Achtbarkeit, f.
Reqvirera, v. a. requiriren; verlangen.
Reqvisition, f. Requisition, Forderung, f.
Resa, v. a. aufrichten; se vidare Uppresa. — R. sig, v. r. sich erheben; sich aufrichten, sich in die Höhe richten; (göra uppror) sich empören; (om hästar) sich bäumen; håren reste sig på mitt hufvud, die Haare standen mir zu Berge.
Resa, v. n. reisen; r. af, bort, m. fl., se Afresa, m. fl.; r. ut på landet, aufs Land hinaus reisen; r. bort mycket penningar, viel Geld verreisen, auf Reisen verzehren; r. till ngn, till en ort, zu einer Person, nach einem Orte reisen; r. upp till Stockholm, nach Stockholm r.
Resa, f. Reise, f.; (kort r.) Ausflug, m.; äfv. (gång) Mal, n.; lång r., weite Reise; utrikes r—or, Reisen in fremden Ländern, im Auslande; sju r—or, siebenmal.
Resande, m. Reisender (böjes som adj.) m.
Rese, m. Riese, m.
Res-apotek, n. Reiseapotheke, f.; — -ebeskrifning, f. Reisebeschreibung, f.; — -ebeskrifvare, m. Reisebeschreiber, m.; — -färdig, a. reisefertig; — -hatt, m. Reisehut, m.; — -kamrat, m. -kappa, -karta, f. Reisegefährte (böjes som adj.), -mantel, m. -karte, f.; — -klädd, a. in Reisekleidern; — -klädning, f. Reisekleid, n., — -koffert, m. Reisekoffer, m.; — -kost, m. -kostnad, -mössa, f. -pass, n. -penningar, pl. -rock, m. Reisekost, f. -kosten, pl. -mütze, f. -paß, -geld, n. -rock, m.; — -saker, f. pl. Reisegeräth, n.; — -sällskap, n. Reisegesellschaft, f.; — -vagn, m. Reisekutsche, f.; — -väska, f. Reisetasche, f.
Reseda, f. Resede, f.
Resen, a. abgemärgelt, entfleischt.
Resenär, m. Reisiger (böjes som adj.), m.
Reserv, m. Reserve, f.; — -kår, m. Reservecorps, n.
Residens, n. Residenz, f.
Residera, v. n. residiren, Hofhalten, sein Hoflager haben.
Resignation, f. Resignation: Verzichtleistung; Hingebung, Selbstverläugnung, f.
Resignera, v. a. resigniren; entsagen; niederlegen.
Resignerad, a. resignirt, gefaßt.
Reskript, n. Rescript, n.
Resklädd, m. fl., se under Res-apotek.
Reslig, a. riesengroß; r. gestalt, växt, Riesengestalt, f. -wuchs, m.
Reslighet, f. Riesenwuchs, m. Riesengröße, f.
Resmila, f. (kolm.) Standmeiler, m.
Resning, f. Aufrichtung, Erhebung, Errichtung; (uppror) Empörung, f. Aufstand, Aufruhr, m.; ett skepp med hög r., ein Schiff mit hohen Masten; r. i massa, Aufstand in Masse.
Resolution, f. Resolution, f. Entschluß, m.
Resolvera v. a. o. n. auflösen; beschließen; r. angående, öfver, entscheiden. — R. sig, v. r. sich entschließen.
Resolverad, a. entschlossen.
Resonans, m. Resonanz, f.; — -botten, m. Resonanzboden, m.
Resonera, v. n. vernünftig reden; urtheilen und schließen; viel Reden machen.
Respekt, m. Respect, m. Ehrerbietung, Ehrfurcht, f.
Respektabel, a. respectabel, ehrwürdig.
Respektera, v. a. respectiren, achten, verehren
Respektiv, a. respectiv, gegenseitig; wechselseitig.
Respiration, f. Athemholen, Athmen, n.
Respit, m. Se Anstånd, Uppskof.
Respondent, m. Respondent, Vertheidiger einer Disputation, m.
Respondera, v. n. respondiren, erwiedern, beantworten.
Rest, m. Rest, Rückstand, m.; liten r., Restchen, n.; vara på r., im R—e bleiben, sein; noch schuldig sein; — -längd, f. Verzeichniß der Rückstände, der Restantiengelder, n.
Restera, v. n. restiren, übrig sein.
Resultat, n. Resultat, Ergebniß, n.
Resverk, n. aufgerichtetes Zimmerwerk, n.
Reta, v. a. reizen; aufreizen, aufhetzen; äfv. anlocken; r. ngn till vrede, einen zum Zorn r.; r. begären, törsten, die Begierde, den Durst r.; r. upp, se Uppreta. — Retas, v. d. R. med ngn, einen durch Neckereien reizen, einen necken, sich an einem reiben.
Retande, a. reizend. — S. n. Reizung, f.
Retbar, a. erregbar; reizbar.
Retbarhet, f. Erregbarkeit; Reizbarkeit, f.
Retbeta, f. (fam.) Necker, m. -inn, f.
Retelse, f. Reizung, Anreizung, f. Reiz, m. Versuchung, Verführung, f.
Retirad, m. Retirade, f. Rückzug, m.
Retirera, v. n. sich retiriren, sich zurückziehen.
Retlig, a. reizbar.

Retlighet, f. Reizbarkeit, f.

Retning, f. Reizung, Anreizung, f.; — -smedel ell. Retmedel, n. Reizmittel, n.

Retorik, f. Rhetorik, Redekunst, Lehre von der Beredsamkeit, f.

Retorisk, a. rhetorisch, redekünstlich.

Retort, m. Retorte, f. Destillirkolben, m.

Retroaktiv, a. auf das Vergangene wirkend.

Reträtt, m. Retirade, f. Rückzug, m.

Retur, m. Wiederkehr, Rückkehr, f.; — -hästar, pl. zurückkehrende Pferde.

Revelj, m. Reveille, f.

Reverberlykta, f. Reverbere, m. Prallleuchte, f.

Revers, m. Revers, m. Verschreibung, f.

Reversaller, pl. Reversalien, pl. Gegenverschreibung, f.

Revidera, v. a. revidiren, durchsehen, prüfen.

Revidering, f. Revidiren, n. Revision, f.

Revidersark, n. Revidirbogen, m.

Revision, f. Revision, Durchsicht, f.

Revisor, m. Revisor, Durchseher, Prüfer, m.

Revolt, m. Revolte, Empörung, f.

Revoltera, v. n. sich empören.

Revolution, f. Revolution, Staatsumwälzung, f.

Revolutionär, a. revolutionär, aufwiegelnd. — S. m. Staatsumwälzer, m.

Rhengrefve, m. -vinna, f. Rheingraf, m. -gräfinn, f.

Rhensk, a. rheinisch, rheinländisch; ett glas r—kt vin, ein Glas Rheinwein.

Rheumatisk, a. rheumatisch, flußartig, mit Flüssen beheftet.

Rheumatism, m. Rheumatismus, Gliederfluß, m.

Ria, v. a. dörren.

Ria, f. Darre, f. Darrhaus, n.

Ribba, f. Latte, Leiste, f.

Ricinolja, f. Ricinusöl, n.

Rida, v. a. o. n. reiten; r. en häst, ein Pferd r.; r. en häst förderfvad, ein Pferd zu Schanden r.; r. in en häst, ein Pferd zureiten; r. på en häst, auf einem Pferde r.; (fig.) r. på fel, på ord, auf Fehler Jagd machen, Worte klauben; r. att vattna en häst, ein Pferd zur Tränke r.; r. omkull ngn, einen zu Boden r., einen umreiten; r. till staden, nach der Stadt r.; r. ut på jagt, auf die Jagd r.; han kom r—ndes, er kam geritten; maran r—der honom, der Alp reitet ihn.

Ridande, a. reitend. — S. n. Reiten, n.

Rid-bana, f. -byxor, f. pl. -dyna, f. -hus, n. -häst, m. -klädning, f. -knekt, m. Reitbahn, f. -hosen, f. pl. -kissen, -haus, -pferd, -kleid, n. -knecht, m.; — -konst, f. Reitkunst, f.; — -piska, f. -sadel, m. -skola, f. -stall, n. -stöfvel, m. Reitpeitsche, f. -sattel, m. -schule, f. -stall, -stiefel, m.; — -spö, n. Reitgerte, Spießgerte, f.; — -sår, n. Wolf vom Reiten, m.

Ridbar, a. reitbar, zum Reiten brauchbar.

Riddare, m. Ritter, m.

Riddar-akademi, f. -band, -gods, n. Ritteracademie, f. -band, -gut, n.; — -hus, n. Ritterhaus, n.; — -orden, -roman, -sal, m. -slag, -spel, n. Ritterorden, -roman, -saal, -schlag, m. -spiel, n.; — -sporre, m. (äfv. bot.) Rittersporn, m.; — -stånd, n. Ritterstand, m.; — -värdighet, f. ritterliche Würde, f.; — -öfning, f. ritterliche Übung, f.

Ridderlig, a. ritterlich, rittermäßig.

Ridderskap, n. Ritterschaft, f. Ritterstand, m.; r—et och adeln, der Herren- und Ritterstand; som tillhör, rörer ell. är gjord af r—et, ritterschaftlich.

Riddersman, m. Rittersmann, m.

Ridning, f. Reiten, n.

Ridt, m. Ritt, m. Reiten, n.

Ridå, m. Vorhang, m.

Rif-borste, m. Reibebürste, f.; — -häll, f. -sten, m. Reibestein, m.; — -jern, n. Reibe, f. Reibeisen, n.; — -plåt, n. Reibeplatte, f.; — -tyg, n. Reibezeug, n.

Rifning, f. Reiben; Kratzen; Reißen; Ritzen, n.

Rifva, v. a. reiben; kratzen; reißen; ritzen; r. färger, Farben reiben; r. sig i hufvudet, bakom öronen, sich den Kopf, sich hinter den Ohren kratzen; r. i stycken, entzwei, in Stücke reißen; r. skinnet af, die Haut abreißen; r. handen på en spik, die Hand an einem Nagel ritzen; r. en bro, eine Brücke abbrechen, abwerfen; r—et bröd, abgeschabtes ell. geriebenes Brod; (ordspr.) arga hundar få r—vet skinn, böse Hunde haben ein zerrissenes Fell; r. af, ned, omkull, upp, ut, se Afrifva, &c.; r. upp ett sår, eine Wunde aufreißen; r. upp saker ur en kista, Sachen aus einer Lade herausreißen; stormen r—ver upp regn, der Sturm weht Regen zusammen; r. ut ögonen på ngn, einem die Augen auskratzen; r. ut en kolmila, einen Kohlenmeiler aufreißen; r. åt sig, an sich reißen. — Rifvas, v. d. R. och slitas, sich reißen, sich raufen, sich balgen.

Rifvande, a. (fam.) rasch, flink. — S. n. Reiben; Reißen, n.

Rifvebröd, n. Se Rifvet bröd, under Rifva.

Rigel, Se Regel, m.

Rigta, Rigtig, m. &., se Rikta, Riktig, m. &.

Rik, a. reich; vara r. på ngt, r. an etwas (dat.) sein, Überfluß an etwas (dat.) haben; göra ett r—t gifte, eine reiche Heirath treffen, ein reiches Mädchen heirathen; bortgifta en flicka med en r. man, ein Mädchen reich verheirathen; — -haltig, a. reichhaltig; — -haltighet, f. Reichhaltigkeit, f.

Rike, n. Reich, n.; riksens ständer, die Reichsstände.

Rikedom, m. Reichthum, m.

Rikhaltig, se under Rik.

Rikhet, f. Reichthum, m.

Riklig, a. Rikligen, Rikligt, ad. reichlich, überflüssig; hafva sin r—a utkomst, sein reichliches Auskommen haben.

Riks-akt, -adel, -arfvinge, m. -arkiv, n. -armé, m. -baner, n. -baron, m. Reichsacht, f. -adel, -erbe, m. -archiv, -heer, -panier, n. -baron, m.; — -dag, m. Reichstag, m.; — -dagsbeslut, n. Reichsschluß, m.; — -dagsman, m. Reichstagsgesandte (böjes som adj.), m.; — -sdaler, m. Reichsthaler, m.; — -sdrots, m. Reichsdrost, m.; — -sembete, n. Reichsamt, n.; — -sfana, f. -sfiende, -sfred, -sfurste, m. -sfurstinna, f. Reichsfahne, f. -feind, -friede, -fürst, m. -fürstinn, f.; — -sfurstlig, a. reichsfürstlich; — -sföreståndare, m. -sföreståndarskap, n. -sförfattning, f. Reichsverweser, m. -verweserschaft, -verfassung, f.; — -sförrädare, m. Hochverräther, m.; — -sförräderi, n. Hochverrath, m.; — -sförsamling, f. -sgrefve, m. -sgrefvinna, f. -sgrefskap, n. -sgrundlag, -sgräns, m. Reichsversammlung, f. -graf, m. -gräfinn, -grafschaft, f. -grundgesetz, n. -gränze, f.; — -sgäld, m. Reichsschuld, f.; — -shistoria, f. Reichsgeschichte, f.; — -shushållning, f. Staatswirthschaft, f.; — -shvälfning, f. Staatsumwälzung, f.; — -shärold, m. -sinsignier, pl. -skammarrätt, -skansler, m. -skansli, n. -skassa, f. -sklenod, -skrets, m. Reichsherold, m. -insignien, pl. -kammerrath, m. -kammergericht, n. -kanzler, m. -kanzellei, -casse, f. -kleinod, n. -kreis, m.; — -slag, m. Reichsgesetz, n.; — -slän, n. -smakt, f. -smarskalk, m. -smynt, n. Reichsleben, n. -macht, f. -marschall, m. -münze, f.; — -smöte, n. Versammlung der Reichsstände, f.; — -sråd, n. -srätt, -ssal, -sskattmästare, m. -sskuld, f. Reichsrath, m. -gericht, n. -saal, -schatzmeister, m. -schuld, f.; — -sstad, m. Reichsstadt, f.; — -sstyrelse, f. Regierung des Reichs,

f.; — -sstånd, n. Reichsstand, m.; hörande till ell. rörande ett r., r—en, reichsständisch; egenskap af r., Reichsstandschaft, f.; — -ssvärd, n. -strupper, pl. -svapen, n. Reichsschwert, n. -truppen, pl. -wappen, n.; — -svigtig, -svårdande, a. für das ganze Reich sehr wichtig; — -säple, n. Reichsapfel, m.; — -särende, n. Reichsangelegenheit, Reichssache, Staatssache, f.; — -sörn, m. (i vapen) Reichsadler, m.; — -söfverhufvud, n. Reichsoberhaupt, n.

Rikta, v. a. (göra rik) bereichern; r sig, sich b.

Rikta, v. a. (åt visst håll) richten; wenden, kehren; r. kanonerna, die Kanonen r.; r. kosan till en ort, seinen Lauf, seinen Weg nach einem Orte r.; r. sina blickar på ngt, mot höjden, seine Blicke auf etwas, gen Himmel r.; (fig.) r. sin uppmärksamhet på ngt, seine Aufmerksamkeit auf etwas r.

Riktande, n. Bereicherung, f.

Riktande, n. Se Riktning.

Rikt-jern, n. Richteisen, n.; — -kil, m. Richtkeil, m.; — -stång, f. Richtstange, f.; — -trä, n. Richtholz, n. [unrichtig.

Riktig, a. richtig; genau; icke r., Riktighet, f. Richtigkeit, f.; det har sin r., die Sache hat ihre R.

Riktning, f. Richten, n. Richtung, f.

Rim, n. I. Reim, m.; sätta ihop, göra, skrifva r., reimen; utan r., reimlos; utan r. och reson, ungereimt; sätta på r., in Reime bringen; bön på r., Reimgebet, n.; poem på r., Reimgedicht, n.; på r., reimenweise.

Rim, n. II. (frusen dagg) Reif, m.; — -frost, m. Reif, m., — -frusen, a. mit Reif überzogen; — -salta, v. a. mit Salz bestreuen.

Rim-fall, n. Reimfall, m.; — -fattig, a. arm an Reimen; — -fyllning, f. Reimfüller, m.; — -klåpare, m. se -snidare; — -konst, f. die Kunst zu reimen; — -lexikon, n. Reimwörterbuch, n.; — -slut, n. Reimschluß, m.; — -snidare, m. Reimschmied, m.; — -sniderí, n Reimerei, f.; — -vis, ad. reimenweise.

Rimlig, a. was sich reimt, sich schickt; schicklich, passend, übereinstimmend; icke r., ungereimt, nicht möglich.

Rimligen, ad. möglicherweise.

Rimlighet, f. Möglichkeit, f.; det är ingen r., das ist ganz unmöglich, unthunlich, ungereimt, keine Möglichkeit.

Rimma, v. n. reimen; han r—r hela dagen, er reimt den ganzen Tag; dessa ord r. väl med hvarandra, tillsamman, diese Wörter reimen gut auf einander, r. sich gut; (fig.) det kan jag icke r. tillsamman, das kann ich nicht reimen, weiß ich nicht zu r. — R. sig, v. r. (fig.) sich reimen, passen, zusammen passen; dessa saker r. sig icke tillsamman, diese Sachen reimen sich nicht zusammen.

Rimma, v. a. Se Rimsalta.

Rimma, v. impers. reifen.

Rimmande, n. Reimen, n. [m.

Rimmare, m. Reimer, Reimschmied,

Rimsa, se Remsa.

Rimsalta, se under Rim, II.

Rimsnidare, m. fl., se under Rim, I.

Ring, m. Ring, Ringel; (krets) Kreis, Ring, m.; en dyrbar r., ein Ring von großem Werthe; r. kring solen, månen, R. ell. Hof um die Sonne, um den Mond; blå r. kring ögonen, blauer R., Kreis um die Augen; en svart hund med hvit r. kring halsen, ein schwarzer Hund mit einem weißen Ringe um den Hals; r. på ankare, Ring an Ankern; taga r—en (vid ringränning), den R. abstechen; ställa sig i r., einen Kreis schließen; sitta i r., im Kreise sitzen; slå r. om ngn, einen K. um jemand schließen; dansa i r., im Ringe, im Kreise herum tanzen; — -blomma, f. Ringelblume, Dotterblume, f.; — -brosk, n. (anat.) Ringknorpel, m.; — -bult, m. Ringbolzen, m.; — -dans, m. Ringeltanz, Reihentanz, Reihen, m.; — -dufva, f. Ringeltaube, f.; — -finger, n. Ringfinger, Goldfinger, m.; — -fodral, n. Ringfutter, n.; — -formig, -lik, a. ringförmig; — -krage, m. Ringkragen, m.; — -lagd, a. geringelt; — -mur, m. Ringmauer, f.; — -mått, n. Ringmaß, n.; — -nagel, m. Ringnagel, m.; — -orm, m. Ringelschlange, f.; — -ränning, f. Ringelrennen, n.; — -svala, f. Ringschwalbe, f.; — -trast, m. Ringdrossel, f.; — -vis, ad. ringweise.

Ringa, a. gering; niedrig; af r. värde, geringfügig; af r. härkomst, von geringer Herkunft, von niedrigem Stande; en r. skänk, ein kleines, geringes Geschenk. — Ad. wenig, gering; r. akta, gering schätzen; icke det r—ste, ej i r—ste måtto, nicht im geringsten.

Ringa, v. a. mit einem Ringe, mit Ringen versehen; se äfv. Omringa, Inringa; (svin, sto) ringeln; (hjul) beschienen; r. en björn, einem Bären den Maulkorb anlegen; r. in en björn, einen Bären umstellen; r. ut, se Utringa.

Ringa, v. n. o. impers. (med kyrkklockor) läuten; (med en ringklocka) klingeln; (i öronen) klingen; r. med klockorna, die Glocken läuten; r. första gång, samman, zum ersten Male l., zusammen l.; r. för ett lik, zum Grabe, zur Trauer l.; r. efter, på ngn, einem klingeln; det r—ger (i ringklockan), man klingelt, es klingelt; det r—ger i öronen på mig, mir klingen die Ohren, ich habe Ohrenklingen; r. med benen, die Beine schaukeln.

Ringande, n. Ringen; Beschienen; Umstellen, n. &c.; jfr. Ringa, v. a. (med kyrkklockor) Läuten; (med en ringklocka) Klingeln; (i öronen) Klingen, n.

Ringare, m. Glockenläuter, m.

Ringel, m. Ring, Kreis, Ringel, m.

Ringla sig, v. r. sich ringeln, Ringe ell. Kreise bilden.

Ringhaltig, a. geringhaltig.

Ringhaltighet, f. Geringhaltigkeit, f.

Ringhet, f. Geringheit. Niedrigkeit, f.

Ringning, f. Se Ringande.

Ringtalig, a. von geringer Anzahl.

Ringtalighet, f. geringe Anzahl.

Rinna, v. n. rinnen, fließen, laufen; (om kärl) laufen; (om ögonen) triefen; vattnet rann i strömmen, das Wasser floß in den Strom; blodet r—ner i ådrorna, das Blut rinnet, fließt, läuft in den Adern; timglaset r—ner, die Sanduhr läuft; fatet r—ner, das Faß läuft; r. af, bort, upp, ut, se Afrinna, &c.

Rinnande, n. Rinnen, Fließen; (ögonens) Triefen, n.

Ris, n. (papper) Ries, n.

Ris, n. (sädesslag) Reis, m.; — -gryn, n. pl. Reis, m.; — -grynsgröt, m. dick gekochter Reis, m; — -grynssoppa, f. Reisbrühe, f.; — -grynskaka, f. Reiskuchen, m.; — -grynsvälling, m. dünner Reisbrei; — -halm, m. Reisstroh, n.; — -mjöl, n. Reismehl, n.; — -åker, m. Reisfeld, n.

Ris, n. (af träd, ell. buskar) Reis, n. Reiser, pl. Reisig, Reisholz, n.; (att slå med) Ruthe, f.; torrt r., dürres Reis, dürre Reiser; bränna r., Reisig brennen; gifva ett barn r., einem Kinde die Ruthe geben; han har växt ifrån r—et, er ist der Ruthe entwachsen; han har bundit r. åt sin egen rygg, er hat sich selbst eine Ruthe gebunden; slita r., gestäupt werden, mit der Ruthe gestraft werden; — -badstu, f. Ruthenstreiche auf den Hintern; få r., die Ruthe bekommen; — -gärd, m. Zaun von dürrem Reisig, m.; — -hög, m. Haufen Reiser, Gesträuche; — -knippa, f. Reisbund, -bün-

del, -bündchen, -büschel, n.; — -qvist, m. Ruthe, f. dünnes Reis, n.; — -slitning, f. Strafe der Ruthe (für Weiber), f.; — -stängsel, n. o. m. se -gård.
Risa, v. a. (växter till stöd) stängeln, stäbeln; (betäcka med ris) mit Reisern bedecken; (straffa med ris) stäupen, mit der Ruthe strafen.
Risbadstu, se under Ris.
Risk, m. Risico, n. Wagniß, n. o. f. Gefahr, f.
Riskera, v. a. risquiren, wagen, der Gefahr aussetzen; r. att förlora allt, Gefahr laufen, alles zu verlieren; alles aufs Spiel setzen.
Rispa, f. Ritze, Schramme, f.
Rispa, v. a. ritzen, streifen; (tyg) ausfasen; r. sig, sich ritzen; (om tyg) sich ausfasen; r. upp, se Upprispa.
Rispande, n. Ritzen, Streifen; Ausfasen, n.
Rissel, n. Sieb, Kornsieb, n.
Rissla, v. a. sieben, sichten.
Risslare, m. Sieber, Sichter, m.
Rist, se Plogrist; — -harf, f. Reißegge, f.
Rista, v. a. (i sten, o. s. v.) schneiden, ritzen, Ritze machen; (skaka) schütteln; r. runor, Runen schneiden; r. sitt namn i ett träd, seinen Namen in einen Baum schneiden; r. in, upp, se Inrista, Upprista; r. på hufvudet, den Kopf schütteln; träden r—s af stormen, der Sturm schüttelt die Bäume.
Ristande, n. Ristning, f. Ritzen, Schneiden; Schütteln, n.; Erschütterung, f.
Rita, v. a. zeichnen, reißen; lära att r., zeichnen lernen; r. för en ngt einem etwas vorzeichnen; r. af, in, upp, se Afrita, &c.; r. ut, eine Zeichnung zu einem Muster machen; (fam.) r. ut en sak, eine Sache ungebührlich weitläufig beschreiben.
Ritande, n. Zeichnen, Reißen, n.
Ritare, m. Zeichner, m.
Rit-bly, n. Reißblei, n.; — -bok, f. Zeichenbuch, n.; — -bord, bräde, n. Reißbrett, n.; — -cirkel, m. Reißzirkel, m.; — -kol, n. Reißkohle, f.; — -konst, f. Zeichenkunst, f.; — -krita, f. Zeichenkreide, f.; — -mästare, m. Zeichenmeister, m.; — -papper, n. Zeichenpapier, n.; — -penna, f. Reißfeder, f.; — -skola, f. Zeichenschule, f.; — -stift, n. Zeichenstift, m.; — -tyg, n. (mat.) Reißzeug, n.
Ritning, f. Zeichnung, f.; (planr. o. s. v.) Riß, m.; se f. ö. Ritande.
Ritorka, v. a. (Getreide) dörren.
Ritorr, a. gedörrt (vom Getreide).
Ritsa, v. n. ritzen.
Ritual, m. Ritual, n. Kirchenordnung, f.
Riturnell, m. Ritornell, n.
Ritus, m. Ritus, Kirchengebrauch, m.
Rival, m. o. f. Rival, Nebenbuhler, m. -inn, f.
Rivalisera, v. n. rivalisiren, mitbuhlen, wetteifern.
Rivalitet, f. Rivalität, Nebenbuhlerei, f. Wetteifer, m.
Ro, f. Hüfte, f.
Ro, f. (lugn) Ruhe, f.; (stilles Vergnügen; (nöje) Vergnügen, n.; Zeitvertreib, m.; sitta i r., in Ruhe, in Frieden sitzen; hvarken rast eller r., weder Rast noch Ruhe; jag får aldrig vara i r., ich kann keinen Augenblick Ruhe oder Frieden haben; komma i r., zur Ruhe kommen, eingehen; finna sin r. i ngt, sein Vergnügen an etwas (dat.) finden; göra ngt blott för r. skull, etwas bloß zum Vergnügen, zum Zeitvertreib, zum Spaße machen; säga ngt för r. skull, etwas im Scherze, aus Scherz, aus Spaß, des Spaßes halber sagen; — -docka, f. se Lekdocka.
Ro, v. a. o. n. rudern.
Roa, v. a. belustigen, ergötzen; Vergnügen machen (einem); unterhalten, die Zeit vertreiben (einem); det roade honom att höra, das war ihm angenehm zu hören; finna sig r—d af ngn, Gefallen an einem finden; r. ngn med sitt tal, einen mit Gesprächen unterhalten; r. ett sällskap, eine Gesellschaft unterhalten. — R. sig, v. r. sich Vergnügen machen, sich einen Zeitvertreib machen, sich die Zeit vertreiben, Vergnügen haben; r—de ni er på balen? hatten Sie Vergnügen auf dem Balle? r. sig med att spela kort, sich die Zeit mit Kartenspiel vertreiben.
Roande, a. lustig, ergötzend, munter, unterhaltend.
Rob, m. Rock, m. Robe, f.
Rock, m. Rock; (spinnrock) Spinnrocken, m.; — -ficka, f. Rocktasche, f.; — hjul, n. Spinnrad, n.; — -hufvud, n. Rockenstock, m.; — -snöre, n. Rockenband, n.; — -ten, m. Spille, f.; — -ärm, m. Rockärmel, m.
Rocka, f. Roche, m.; elektrisk r., Zitterfisch, Krampfisch, m.
Rockera, v. n. (i schackspel) rochiren.
Rodd, m. Rudern, n.; fara tre mil i en r., drei Meile in einem fort rudern; — -sump, m. Ruderboot mit Fischkasten, n.
Roddar-båt, -bänk, m. -fartyg, n. Ruderboot, n. -bank, f. -schiff, n.
Roddare, m. Ruderer, m.; (i plur.) Ruderleute, pl.
Rodderska, f. Ruderweib, n.
Roder, n. Ruder, Steuerruder, n.; (att omröra ngt med) Krücke, f.; sitta vid rodret, am Ruder sitzen, rudern; — -brok, m. Ruderlichter, m.; — -hake, m. Ruderhaken, m.; — -kult, m. Rudergriff, Ruderstock, m.; — -pinne, m. Ruderpinne, f.; — -stropp, m. Ruderstropp, m.
Rodna, v. n. erröthen, roth werden; r. af blygsel, schamroth werden, erröthen vor Scham; komma ngn att r., einen schamroth machen.
Rodnad, f. Röthe, f.; (rodnande) Erröthen, n.
Rodnande, n. Erröthen, n.
Roende, n. Rudern, n.
Rof, n. Raub, m.; lefva af r., vom R—e leben; gå ut på r., auf R. ausgehen; (fig.) blifva ett r. för lågorna, för sina begär, ein R. der Flammen, seiner Leidenschaften werden; — -aktig, a. räuberisch, raubgierig; — -aktighet, f. Raubgier, Raubsucht, f.; — -djur, n. Raubthier, n.; — -fisk, -fågel, m. Raubfisch, -vogel, m.; — -girig, a. raubgierig; — -girighet, f. Raubgier, f.
Roffa, v. a. R., r. åt sig, rauben; plündern; r—dt gods, geraubtes Gut; r. från en ngt, einem etwas rauben.
Roffande, n. Rauben, n. Raub, m.
Roffare, m. -erska, f. Räuber, m. -inn, f. Plünderer, m.
Rofferi, n. Räuberei, Plünderei, f. Raub, m.
Rof-frö, n. Rübensamen, m.; — -kål, m. Rübenkraut, n.; — -land, n. -åker, m. Rübenacker, m.; — -olja, f. Rübsamenöl, Rüböl, n.
Rofgirig, m. fl., se under Rof. n.
Rofland, m. fl. se under Roffrö.
Rofva, f. Rübe, f.
Rol, se Roll.
Rolig, a. (lugn) ruhig, geruhig; (roande) lustig, kurzweilig, ergötzlich, munter, unterhaltend; (löjlig, besynnerlig) komisch, sonderbar; (fägnesam) angenehm; hafva en r. sömn, sofva r—t, geruhig schlafen; önska en r. god natt, eine gute, eine angenehme Nacht wünschen; vara i r. besittning af ngt, etwas ruhig ell. in Ruhe besitzen; en r. menniska, r—a infall, ein lustiger, kurzweiliger Mensch, lustige, kurzweilige Einfälle; det var en r. gosse, das war ein munterer Bursche; hvilken r. katt! han är utan svans, welche komische Katze, sie ist ohne Schwanz! det var r—t för honom att höra, das war ihm angenehm zu hören.
Rolighet, f. Lustigkeit, Ergötzlichkeit; (roligt upptåg, puts, o. s. v.) Posse f.; (roligt infall, skämt) Schwank, Spaß, m.; (nöje) Lustbarkeit, f. Vergnügen, n.; — -smakare, -smi-

nister, m. (skämtv.) Lustigmacher, Spaßmacher, m.
Roll, m. Rolle, f.
Rom, m. Se Råm.
Rom, m. (en dryck) Rum, Zuckerbranntwein, m.
Roman, m. Roman, m.; — -bibliotek, n. -författare, -hjelte, m. -hjeltinna, f. -läsare, m. -läserska, -läsning, f. -skrifvare, -stil, m. Romanensammlung, f. -dichter, -held, m. -heldinn, f. -leser, m. -leserinn, -leserei, f. -schreiber, -stil, m.
Romanesk, Romanlik, a. romanhaft.
Romans, m. Romanze, Sanggeschichte, f.
Romansk, a. R—a strängar, italiänische Saiten.
Romantisk, a. romantisch, dichterisch schön.
Romb, m. Rhombus, m. Raute, f.
Romersk, a. römisch; r—t fruntimmer, Römerinn, f.
Rommel, m. (i piketspel) Rummel, m.; (fig.) förstå sig på r—ln, den R. verstehen.
Rondo, n. (mu.) Rondo, Ringelstück, n.
Rop, n. Ruf, Ausruf, Schrei, m. Geschrei, n.; (fig.) Ruf, Ruhm, m.; gifva till ett r., ein Geschrei ausstoßen; r. af glädje, Freudengeschrei, n.; (fig.) komma i r., in Ruf kommen, berühmt werden.
Ropa, v. a. o. n. rufen; schreien; r. högt, mit lauter Stimme rufen; r. ngn ell. på ngn, einen r.; r. till ngn, einem r., einem zurufen; r. ngn till hjelp, einen zur Hülfe r.; r. på hjelp, um Hülfe r., schreien; r. an, rufen; anrufen; r. till sig, zu sich r. (einen); r. till Gud, Gott anrufen; r. i gevär, ins Gewehr r.; r. in, upp, ut, se Inropa, m. fl.
Ropande, n. Rufen, n.
Ropare, m. Rufer, m.; (sjöf.) Sprachrohr, n. Rufer, m.
Ror, se Roder; — -gängare, m. Rudergänger, m.; — -kult, m. se Roderkult.
Ros, f. Rose, f.; liten r., Röschen, n.; (fig.) dansa på r—sor, auf Rosen gehen; — -qvarter, n. Rosengarten, -hain, m.
Rosen, m. (sjukdom) Rose, f.; — -aktig, a. rosenartig.
Rosen-blad, n. Rosenblatt, n.; — -buske, m. Rosenbusch, -strauch, -stock, m.; — -fest, m. Rosenfest, n.; — -finger, n. Rosenfinger, m., — -fingrad, a. rosenfingerig; — -färg, m. Rosenfarbe, f.; — -färgad, a. rosenfarben, rosenfarbig; r—ade kinder, Rosenwangen; som har r—ade kinder, rosenwangig; — -gård, m. Rosengarten, m.; — -honung, -häck, -knopp, -konserv, -krans, m. Rosenhonig, m. -hecke, -knospe, -conserve, f. -kranz, m; — -läppar, m. pl. -mun, m. Rosenlippen, f. pl. -mund, m.; — -olja, f. Rosenöl, n.; — -qvast, m. Rosenstrauß, m.; — -röd, a. rosenroth; — -socker, n. Rosenzucker, m.; — -sten, m. Rosenstein, m. Rosette, f.; — -vatten, -vin, n. Rosenwasser, n. -wein, m.; — -åder, f. Rosenader, f.; — -ättika, f. Rosenessig, m.
Rosam, a. Se Rolig.
Rosenobel, m. (gammalt engelskt guldmynt) Rosenobel, m.
Rosett, m. Röschen, n.; — -stamp, m. Rosettenstempel, m.
Rosig, a. rosicht, blumicht.
Rosmarin, m. Rosmarin, m.; — -olja, f. Rosmarinöl, n.
Rossel, n. Se Rosslande.
Rossla, v. n. röcheln.
Rosslande, n. Röcheln, n.
Rosslig, a. röchelnd, heiser.
Rosslighet, f. Heiserkeit, f.
Rost, m. (på metaller) Rost; (rosthög, halster) Rost, m.; (ställe der malm rostas) Röste, f.; — -brännare, m. (vid smälthyttor) Rostbrenner, m.; — -fläck, m. Rostflecken, m.; — -fläckig, a. rostfleckig; — -färg, m. Rostfarbe, f.; — -färgad, -brun, a. rostfarbig; — -grop, f. Röststätte, f.; — -hus, n. Röst̃haus, n.; — -hög, m. Rost, m.; — -ugn, m. Röstofen, m.; — -ved, m. Röstholz, n.
Rosta, v. a. rösten; r—dt bröd, geröstetes Brod; r. malm, die Erze rösten.
Rosta, v. n. Rostas, v. d. Rosta sig, v r. rosten; guld r—r icke, das Gold rostet nicht; r—s bort, verrosten.
Rostande, n. Rösten, n. sten, m.
Rostbiff, m. Rostbeef, Rostrinderbraten, m.
Roste, n. (rosthög) Rost, m.; (ställe der malm rostas) Röste, f.
Rostig, a. rostig.
Rostighet, f. Rostigkeit, f.
Rostning, f. Rösten, n.
Rostral, m. Rostral, n.
Rot, f. Wurzel, f.; liten r., Würzelchen, n.; få, fatta, slå rötter, Wurzel bekommen, treiben, schlagen; wurzeln; angripa vid r—en, in der Wurzel angreifen; upprycka med r—en, mit der Wurzel ausreißen; (fig.) r—en till en tand, ett ord, ett tal, die Wurzel eines Zahnes, eines Wortes, einer Zahl; — -artad, a. wurzelartig; — -blad, n. Wurzelblatt, n.; — -fast, a. wurzelfest; — -formig, -lik, a. wurzelförmig; — -fästa, v. a. anwurzeln, festwurzeln; r. sig, se Rota sig; — -fäste, n. Wurzel, f.; — -fästning, f. Wurzeln, n.; — -hugga, v. a. reuten; — -huggning, f. -hygge, n. Reute, f.; — -kål, m. Rübenkohl, m.; — -mask, m. Wurzelwurm, m.; — -märke, -tecken, n. Wurzelzeichen, n.; — -ord, n. Wurzelwort, n.; — -qvist, m. -skott, n. -telning, m. Wurzelreis, -schößling, m.; — -stark, a. wurzelig; — -stungen, a. an der Wurzel angefressen, abgefressen; — -tal, n. Wurzelzahl, f.; — -växt, f. Wurzelgewächs, n.; — -yxa, f. Reuthaue, f.; — -ända, f. Wurzelende, n.
Rota, v. n. (om svin) wühlen.
Rota sig, v. r. wurzeln, Wurzel schlagen, anwurzeln, einwurzeln; r. sig in, tillsamman, se Inrota sig, Sammanrota sig. — Rota ut, v. a. Se Utrota.
Rotande, n. (svins) Wühlen, n.
Rote, m. (krigsv.) Rotte; (indelningsverket) Rote, f.; — -bonde, m. Bauer, der einen Soldaten stellen und halten muß; — -båtsman, m. Rotenbootsmann, m.; — -hållare, m. einer, der einen Soldaten stellen und halten muß; — -kontrakt, n. Rotencontract, n.
Rotera, v. a. rotiren (statt der Gutssteuer die Stellung eines Soldaten fordern).
Rotering, f. Rotirung, f. (Stellung eines Soldaten anstatt der Steuer); — -sverk, n. die Stellung der Soldaten durch die Bauern in Schweden.
Rotfästa, m. fl. se under Rot.
Rotgel, m. (fågel) Rothkehlchen, n.
Rothugga, Rotskott, m. fl., se under Rot.
Rots, m. (hästsjukdom) Rotz, m.
Rotsig, a. rotzig.
Rotta, se Råtta.
Rotting, m. (bot.) Rotang, m. Palmried, n.; (liten käpp) dünnes spanisches Rohr, n.; — -stol, m. geflochtener Stuhl, Rohrstuhl, m.
Rotunda, f. Rondel, n. Rundbau, m.
Rotvälska, f. Rothwälsch, Kauderwälsch, n.; tala r., Rothwälsch reden, rothwälschen.
Rubb och stubb, ad. Taga r. o. s., rein Haus machen.
Rubba, v. a. von seinem Platze rücken, verrücken; aus der Ordnung bringen, in Unordnung bringen; r—d till sina sinnen, nicht recht bei Verstande.
Rubbande, n. Verrückung, f.
Rubbning, f. Verrückung; (sinnesr.) Verrücktheit, f.
Rubicell, m. (ädelsten) Rubicell, m.
Rubin, m. Rubin, m.; — -fluss, -färg, m. Rubinfluß, m. -farbe, f.; — -färgad, -röd, a. rubinfarbig,

rubinroth; — -glans, -ring, m. Rubinglanz, -ring. m.
Rubricera, v. a. rubriciren; mit Überschriften versehen; ordnen; äfv. betiteln, benennen.
Rubrik, m. Rubrik, Überschrift, f. Titel, m.; gifva ngt en r., etwas rubriciren.
Rucka, v. a. rücken; (ett ur) stellen.
Ruckande, n. Ruckning, f. Rücken, Stellen, n.
Ruckare, m. Rücker, m.
Ruckartafla, f. Stellscheibe, f.
Ruckel, n. Se Rucklande.
Ruckla, v. n. schwelgen, zechen, schlämmen, ausschweifen; r. bort, verschlämmen, verzechen.
Rucklande, n. Ruckling, f. Schwelgerei, Schlämmerei, Ausschweifung, f.
Ruckiare, m. Schwelger, m.
Ruckle, n. Se Kyffe.
Ruda, f. Karausche, f.
Ruddam, m. Karauschenteich, m.
Rudimaterie, f. rohes Product, n. rohe Waare, f.
Ruelse, f. Se Ånger.
Ruff, m. (fam.) Energie, Kraft, f.
Rufva, f. (på sår) Rinde, f.
Rufva, v. n. brüten; r. på ngt, etwas b., über etwas b.
Rugg, n. gefilzte Haare, das Rauhe (an Fellen oder wollenen Zeugen).
Rugga, v. a. (klädesf.) rauhen. — V. n. (om foglar) sich rauhen, sich mausen. — R. sig, v. r. (om tyger) rauch werden.
Ruggande, n. Ruggning, f. Rauhen, n.
Ruggare, m. Rauher, m.
Rugge, m. Strauch, m.
Ruggig, a. rauch, straubig, borstig.
Ruin, m. (af en byggnad) Ruine, f.; (undergång) Ruin, Untergang, m. Verderben, n.
Ruinera, v. a. ruiniren, zu Grunde richten, verderben.
Ruka, f. Fladen, m.; äfv. Menge, f.
Rulad, m. (kok.) gefüllter Fleischschnitt; (mu.) Läufer, m.
Rulera, v. n. im Umlaufe sein.
Rulla, v. a. o. n. rollen; wälzen; r. ngt på en käpp, etwas um einen Stock winden; r. utföre, herunter, hinunter rollen ell. wälzen; (fig. fam.) r. sig i stoftet för ngn, sich einem zu Füßen werfen, einem zu Fuße fallen.
Rulla, f. Rolle, Liste, f.; införa i r—n, in die Soldatenliste einschreiben, ins Verzeichniß eintragen.
Rullande, a. rollend. — S. n. Rollen, n.
Rullare, m. (vid tobaksfabriker) Roller, m.
Rull-bly, n. Rollenblei, n.; — -brygga, f. Rollbrücke, f.; — -gardin, m. Rollvorhang, m.; — -snäcka, f. Rollenschnecke, f.; — -sten, m. Rollstein, m.; — -stol, m. Rollstuhl, m.; — -sylta, f. ein Gericht von zusammen gerollten Kaldaunen; — -tobak, m. Rollentaback, m.; — -vagn, m. Rollwagen, m.
Rulle, m. Rolle; Walze; (på en spinnrock) Spindel; (papper) Rolle, f.
Rullning, f. Rollen, n.
Rulta, f. kurzes, dickes und schwerfälliges Weib.
Rulta, v. n. (fam.) watscheln.
Rum, n. (i allmänhet) Raum; (ställe, plats) Raum; Platz, m. Stelle, f.; (boningsrum i allm.) Wohnzimmer, n. Wohnstube, f.; (större möbleradt boningsrum) Zimmer, n.; (hvardagsr.) Stube; (rum utan kakelugn) Kammer, f.; hvarje kropp intager ett r., ein jeder Körper nimmt einen Raum ein; ett tomt r., ein leerer R.; det tar för mycket r., das nimmt zu viel R. ein; lemna r., R. ell. Platz machen; lemna r. för två rader, lassen Sie Raum zu zwei Zeilen; lemna tillräckligt r. emellan två ting, den gehörigen R. zwischen zwei Dingen lassen; få r., Platz finden, bekommen; äga r., Statt finden; intaga främsta r—met, die oberste Stelle einnehmen; bo i samma r., in einem Zimmer wohnen; r—men i slottet, die Gemächer des Schlosses; r—met i ett skepp, der Raum in einem Schiffe.
Rum, a. (sjöt.) R. sjö, Räumte, f.; r. vind, Räumer, m.; — -skots, ad. mit völlig gutem Winde.
Rumla, v. n. schwieren.
Rumlande, Rummel, n. Schwieren, n.
Rumlare, m. Schwierer, Schwierbruder, Zechbruder, m.
Rumor, n. Rumor, Lärm, m.; göra r., rumoren, lärmen.
Rumpa, f. (svans) Schwanz; (bakdel) Steiß, Hintere, m.
Rumpa om, v. n. (sjöt.) wenden (ein Schiff).
Rump-kafle, m. -stycke, n. das Ende vom Schwanzriemen; — -tång, f. Schwanzbein, n.; — -ull, f. (bot.) Wollgras, n.
Runa, f. Rune, f.; rista r—nor, Runen schneiden.
Runsk, a. runisch.
Runska, f. Se Runskrift, Runspråk.
Run-skrift, f. -språk, n. -staf, -sten, m. Runenschrift, -sprache, f. -stab, -stein, m.
Rund, m. Rund, n. Runde, f.; jordens r., das Rund der Erde, das Erdenrund; de satte sig i r., sie setzten sich in die R.; (milit.) gå i r., die R. thun; r—en har redan gått, die R. ist schon vorbei gegangen.
Rund, a. rund; ett r—t bord, ein r—er Tisch; (fig.) r—a kinder, runde Backen; r. period, räkning, runde Periode, Rechnung; r—t tal, r—e Zahl; r. plats, äfv. Rondel, n.; — -aktig, a. rundlich; — -borste, m. Rundbürste, f.; — -bild, m. Rundbild, n.; — -bladig, a. rundblätterig; — -bref, n. Cirkularschreiben, Kreisschreiben, n.; — -bulta, v. a. herumprügeln; — -dans, m. Rundtanz, m.; — -fisk, m. Rundfisch, m.; — -hufvud, n. Rundkopf, m.; — -hult, n. (sjöt.) Rundholz, n.; — -jern, n. (tenngj.) Rundeisen, n.; — -knif, m. Rundmesser, n.; — -löpning, f. Umlaufen ell. Drehen in der Runde, n.; — -målning, f. Rundgemälde, n.; — -skuren, a. rund herum beschnitten, ausgeründet, rund ausgeschnitten; — -slag, n. falscher Knoten an Schiffsseilen; — -stycke, n. eine schwedische Kupfermünze; (fam.) jag fick icke ett r., ich bekam keinen Heller; på r—et, aufs genaueste; — -yta, f. (cirkel) Rundfläche, f.; — -ögd, a. rundäugig.
Runda, v. a. ründen, rund machen; r. ut, ausründen. — R. sig, v. r. sich runden.
Rundande, n. Ründen, n.
Rundel, m. Rondel, n.
Rundhet, f. Ründe, Rundheit, f.
Rundlig, a. Rundligen, ad. reichlich.
Rundning, f. Ründen, n. Ründung, f.
Rundskuren, Rundstycke, se under Rund.
Rundt, ad. rund; r. upphöjd, r. erhaben; (ordspr.) lofva r. och hålla tunt, viel versprechen und wenig halten. — R. om, R. omkring, ad. o. prep. ringsum, ringsumher, ringsherum, rundherum; hon gick r. omkring med barnet, sie ging mit dem Kinde in der Runde herum.
Runka, v. a. rütteln, schütteln, hin und her bewegen. — V. n. wackeln, wanken; hufvudet r—r på honom, ihm wackelt der Kopf; r. på, se Runka, v. a.; r. på hufvudet, den Kopf erschütteln; sitta och r. på en stol, sich hin und her wiegen, schaukeln; han r—de åstad, er wankte davon.
Runkande, n. Runkning, f. Rütteln, Schütteln, n. Erschütterung, f.
Rus, n. Rausch, m.; taga sig ett r., einen R., sich einen R. trinken; sich berauschen, sich benebeln; sofva bort r—et, sofva r—et af sig, den R. ausschlafen; — -gifvande, a. berauschend.
Rusa, v. a. berauschen, benebeln.

Rusa, v. n. stürzen, rennen, laufen; r. på ngn, auf einen zufahren, losfahren, losstürzen; r. till, herbeirennen, herbeilaufen; r. bort, fram, in, ned, upp, ut, se Bortrusa, m. fl.
Rusig, a. berauscht, benebelt.
Rusighet, f. Trunkenheit, f. Rausch, m.
Rusk, n. trübes und kaltes Wetter, n. rauhe Witterung, f.
Ruska, f. abgehauener belaubter Zweig, m.
Ruska, v. a. R. ell. r. på, rütteln, schütteln. — V. n. (som löf, m. m.) rauschen.
Ruskande, n. Ruskning, f. Rütteln, Schütteln, n.
Ruskig, a. (om vädret) trübe und kalt, regenhaft, schauerlich, rauh; (till utseendet) in widerlicher Unordnung, unreinlich, unsauberlich; jag känner mig så r., es fröstelt mich.
Ruskighet, f. schauerliche, rauhe Beschaffenheit; widerliche Unordnung, Unreinlichkeit, Unsauberkeit.
Russin, n. Rosine, f.; — -kärna, f. -stjelk, m. -vin, n. Rosinstein, -stengel, -wein, m.
Rust, se Röst, n.
Rusta, v. n. (fam.) lärmen; (rasa) spielen und lärmen, Muthwillen treiben; (slösa, ruckla, rumla) wüste, verschwenderisch leben, schwärmen, schlämmen.
Rusta, v. a. o. n. R. ut, till, se Utrusta, Tillrusta; r. sig till krig, sich zum Kriege rüsten; r. för ett hemman, für einen Hof einen Reiter halten.
Rustande, n. Lärmen; Schwärmen; Rüsten, n.
Rustare, m. Lärmer; Wüstling, Verschwender, m.
Rust-håll, n. Bauerhof, der einen Reiter stellen muß; — -hållare, m. Bauer, der einen Reiter stellen muß; — -kammare, m. Rüstkammer, f.; — -lina, f. (skepp.) Rüstleine, f.; — -mästare, m. Rüstmeister, m.; — -tjenst, f. Pflichtigkeit für einen Bauer einen Reiter zu stellen, f.; — -vagn, m. Rüstwagen, m.
Rustibus, m. Wildfang, m.
Rustning, f. Rüsten, n. Rüstung; (för ett rusthåll) Stellung eines Reiters; (vapenr.) Rüstung, f.
Ruta, f. (bot.) Raute, f.
Ruta, f. (rutig figur) Raute; (fönsterr.) Fensterscheibe, f.
Ruter, m. (i kort) Raute, f.; spela i r., in R—en spielen; han har slagit upp r., er hat R—en umgeschlagen; (fam.) hafva r. i sig, entschlossen sein; — -dam, f. -knekt, -kung, m. -ass, n. Rautendame, f. -bube, -könig, m. -daus, n.
Rut-formig, -lik, a. Se Rutig; — -söm, m. Rautenstich, m.; — -vis, ad. rautenweise.
Rutig, a. rautenförmig; r—t glas, Rautenglas, n.
Rutin, m. Übung, Geschäftserfahrenheit, Fertigkeit, f.
Rutolja, f. Rautenöl, n.
Rutsch, m. Ausflug, m.
Rutscha, v. n. einen Ausflug machen.
Rutten, a. verfault, faul; r—et trä, faules Holz; r—et ägg, faules Ei; r—et kött, vatten, r. lukt, faules Fleisch, Wasser, fauler Geruch.
Ruttenhet, f. Fäule, Fäulniß, f.
Ruttna, v. n. faulen, verfaulen, in Fäulniß übergehen; (utan lukt) modern, vermodern; verwesen.
Rya, f. eine Art grobe Decke.
Ryck, n. Ruck, m.; i ett r., mit einem R., auf einen R.; ett r. af vansinne, ein R. von Wahnsinn; — -tals, -vis, ad. ruckweise.
Rycka, v. a. zupfen, raufen, zausen; reißen; (hit. och dit) zerren; r. ngn i rocken, i håret, einen am Rocke zupfen, bei den Haaren zupfen, raufen, zausen; r. åt sig, an sich reißen; r. på axlarna, die Achseln zucken; r. af, bort, ifrån, m. fl. se Afrycka, &c.; r. af en ngt, einem etwas entreißen. — R—s, v. d. R. och slitas, sich reißen.
Rycka, v. n. rücken; r. för en stad, vor eine Stadt r.; r. i fält, ins Feld r.; r. in i fiendens land, in des Feindes Land r.; r. emot fienden, gegen den Feind anrücken; r. an, fram, in, m. fl. Se Anrycka, &c.
Ryckande, n. Zupfen, Reißen, n. &c.; se följ.
Ryckning, f. Zupfen, Raufen, Zausen; Zerren; Reißen, n. (jemf. Rycka); (spasm) Zuckung, Convulsion, f.; (ridk.) Ruck, m.
Rygg, m. Rücken, m.; bära ngt på r—en, etwas auf dem R. tragen; vända ngn r—en, einem den R. zukehren; vända r—en åt fienden, dem Feinde den R. kehren, fliehen; stöda sig med r—en emot ngt, sich mit dem R. an etwas lehnen; angripa fienden i r—en, den Feind im R. angreifen; (fig.) hålla ngn r—en fri, einem den R. halten; lägga till r—a, se Tillryggalägga; — -bast, n. Rückenmark, n.; — -fena, f. Rückenflosse, f.; — -hud, f. Rückenhaut, f.; — -hår, n. Rückenhaar, n.; — -håll, f. (hytt.) Rückenwand, f.; — -knota, f. Rückenwirbel, m. -wirbelbein, n.; — -muskel, -merg, -nerv, m. Rückenmuskel, m. -mark, n. -nerv, m.; — -rad, f. Rückgrath, m.; — -rem, f. Rückenriemen, m.; — -sköld, m. (nat. hist.) Rückenschild, m.; — -stycke, n. Rückenstück, n.; (på en stol) Rückenlehne, f.; (på en sele) Schwanzriemen, m.; (på en sadel) Sattelbausch, m.; — -stöd, n. Rückenlehne, f. Rückenhalt, m. Stütze, f.; taga r. emot ngt, sich an etwas (ackus.) lehnen; person, som ger en annan r., Rückenhalter, m.; — -tafla, f. (fam.) Rückenhaut, f. Rücken, m.; — -värk, m. Rückenschmerz, m. -weh, n.; — -värn, n. Rückenhalt, m.; (krigsk.) Rückenwehr, f.; — -åder, f. Rückenader, f.
Rygga, v. a. umstoßen, aufheben; r. sitt löfte, sein Wort zurücknehmen; ett förbund, som aldrig r—s, ein unerschütterlicher Bund; som ej kan r—s, unwiederruflich. — V. n. R. ell. r. tillbaka, zurückweichen, sich zurück ziehen.
Ryka, v. n. (röka) dampfen; (damma) stauben; rågen r—er, der Rocken blüht.
Ryka, v. n. (pop.) laufen; ryk och ränn för tusan! geh zum Teufel!
Rykt, f. Wartung, Pflege, f.; (fig.) språkets r., die Cultur der Sprache.
Rykta, v. a. warten, pflegen, reinlich halten; r. en häst, ein Pferd warten ell. striegeln.
Ryktande, n. Se Rykt.
Ryktare, m. Wärter, m.
Ryktbar, a. (beryktad) ruchtbar; (berömd) berühmt.
Ryktbarhet, f. Berühmtheit, f. großer Ruf, Ruhm, m.
Rykte, n. Gerücht, n.; (menniskors omdöme om en person) Gerücht, n. Ruf, Name, m.; ett löst r., ein verflogenes Gerücht; ett r. har utbredt sig, es hat sich ein G. verbreitet; utsprida ett r., ein G. verbreiten, aussprengen; hafva godt r. om sig, ein gutes G. haben; han har intet godt r. om sig, er steht in keinem guten Rufe, hat keinen guten Namen; sätta ngn i elakt r., jemand in ein böses Gerücht bringen.
Rylen, m. (med.) reißender Schmerz in den Knochen.
Rymd, f. Raum; (kärls) Inhalt, Raum, m.; den oändliga r—en, der unendliche Raum; ute på r—en, auf weitem, ebenem Felde.
Rymlig, a. geraum, geräumig ell. geräumlich.
Rymlighet, f. Geräumigkeit, f.
Rymma, v. a. in sich fassen ell. halten; käriet r—mer icke så mycket, es geht nicht so viel in das Gefäß; r—s, Raum haben; der r—mes icke så mycket folk, da finden nicht so viele Leute Platz; r. in, ut, se Inrymma, Utrymma.

Rymma, v. n. weglaufen, entlaufen, ausreißen, entweichen, Reißaus nehmen; r. öfver till fienden, zum Feinde überlaufen; han har r—mt för skuld, er hat sich Schulden wegen unsichtbar ell. aus dem Staube gemacht, er ist Schulden halber entwichen; (sjöt.) vinden r—er i, der Wind räumt, wird günstig. — V. a. R. landet, fältet, das Land, das Feld räumen.
Rymmande, n. Se Rymning.
Rymmare, m. Ausreißer.
Rymme, n. (bot.) Zelle, f.
Rymning, f. Ausreißen, n.; (bergv.) Grubenraum, m.
Rymnål, f. (artil.) Raumnadel, f.
Rynka, f. (i pannan) Runzel, f.; (på kläder) Falte, f.; i r—or, äfv. faltenweise.
Rynka, v. a. (om klädespersedlar) fälteln, falten; (pannan) runzeln; r. på näsan, die Nase rümpfen.
Rynkande, n. Runzeln, Falten; Rümpfen, n.
Rynk-band, n. Faltenband, n.; — -fåll, m. Faltensaum, m.; — -hatt, m. -jacka, f. -rock, m. Faltenhut, m. -jacke, f. -rock, m.
Rynkig, a. faltig, gefaltet; runzelig.
Rynkighet, f. Falten, pl.
Rynkning, f. Faltung, f. Falten, pl.; se f. ö. Rynkande.
Rysa, v. n. schaudern; (förskräckas) sich entsetzen; r. af köld, vor Kälte schaudern; jag ryste, då..., mir schauderte, als...., ein Schauder überfiel mich, als...
Rysk, a. russisch; (fig. fam.) verrückt.
Ryska, f. Russinn, f.; äfv. die russische Sprache, das Russische.
Ryslig, a. schauderhaft, schauerig, gräßlich, gräulich.
Ryslighet, f. Gräßlichkeit, Schrecklichkeit, Entsetzlichkeit, f. das Schauderhafte, Gräuliche; Gräuel, m.
Rysning, f. Schauder, Schauer, m. Grauen ell. Grausen, n.; en r. gick öfver mig, ein Schauder überfiel mich; r—ar, Schauder, pl.; r—ar af frossa, Fieberfrost, m.
Ryss, m. Russe, m.; — -bår, m. Tragebett, n.; — -glas, n. russisches Glas, Marienglas, n.; — -hjelp, se Rauschgelb; — -läder, n. russisches Leder, n. Juften, m. Juftenleder, n.; — -olja, f. Rußöl, n.
Ryssja, f. Reuse, Fischreuse, f.
Rysvärd, a. schaudervoll, schauderhaft.
Ryta, v. n. brüllen; r. åt ngn, einen heftig anfahren, einen anschnauzen.
Rytande, n. Brüllen, n.
Ryttare, m. Reiter, m.; (fortif.) spanska r., spanische R.
Ryttar-häst, m. Reiterpferd, n.; — -tjenst, f. Reiterdienst, m.
Rytteri, n. Reiterei, f.
Ryttmästare, m. Rittmeister, m.
Rå, a. roh, unbereitet, ungekocht; (om trä, ved, o. s. v.) grün; (om vaderlek, o. s. v.) rauh, naßkalt; (fig.) roh, rauh; ungeschlacht; ungesittet; unwissend; rått kött, socker, silke, rohes Fleisch, roher Zucker, rohe Seide; råa frukter, rohe Früchte; rått trä, grünes Holz; r. väderlek, rått väder, rauhe Witterung, rauhe Luft, naßkaltes Wetter; (fig.) en r. menniska, ein roher, rauher ell. ungesitteter Mensch, ein Mann von rauher Gemüthsart; råa seder, rohe Sitten; en r. yngling, äfv. ein Gelbschnabel; — -barkad, a. (fig.) ungeschlacht; — -kall, a. naßkalt; — -koppar, m. Rohkupfer, n.; — -mjölk, f. Biestmilch, f.; — -slagg, m. Rohschlacke, f.; — -smältning, f. (bergv.) Roharbeit, f.; — -stål, n. Rohstahl, m.; — -väder, n. se Rått väder (här ofvan); — -ämne, n. rohes Product, n. [Hippe, f.
Rå, n. (bakverk) Eisenkuchen, m.
Rå, f. (på skepp) Raa, Segelstange, f.; springa r., von der Raa laufen; — -band, -hult, -lik, n. -nock, m. Raaband, -holz, -leik, -nock, n.; — -springning, f. Kielholen, n; — -segel, n. Raasegel, n.
Rå, n. Grenze, f.; r. och rör, die Grenze eines Grundstücks; inom r. och rör, innerhalb der Grenzen liegend; — -granne, m. Grenznachbar, m.; — -gång, m. Grenzscheidung, Grenzlinie, Scheidelinie, f.; gå upp r—en, die Grenzscheidung aufnehmen; — -läggning, f. Grenzsetzung, f.; — -märke, n. Grenzzeichen, n. -stein, m.; — -skilnad, f. Grenzscheidung, f.
Rå, n. Poltergeist, Kobold, m.
Rå, v. n. Se Råda.
Råbock, m. Rehbock, m.
Råbråka, se Rådbråka.
Råd, n. o. m. Rath (i alla bemärkelserna); äfv. Rathschlag, m. Berathschlagung; äfv. Rathsperson, f.; äfv. (medel, utväg) Mittel, n. Ausweg, m. Hülfe, f.; bistå ngn med goda r., einem mit gutem Rathe beistehen, an die Hand gehen; taga, fråga till r—s, gå till r—s med ngn, jemanden um Rath fragen, zu Rathe ziehen, sich bei Raths erholen; följa, rätta sig efter ens r., jemandes Rath befolgen; skaffa r., Rath schaffen; lägga r., einen Anschlag machen; r. och dåd, R. und That; hemliga r—et, der geheime R.; sammankalla r—et, den R. zusammenberufen; hålla r., R. halten; det ges intet annat r., da ist kein anderer Rath; det blir väl r. för, dazu kann schon R. werden; icke veta sig någon lefvande r., sich seines Leibes, seines Lebens, sich keinen R. wissen; (ordspr.) kommer tid, kommer r., kommt Zeit, kommt R.; — -fråga, v. a. um Rath fragen, rathfragen, zu Rathe ziehen; — -frågning, f. Rathfragen, n.; — -föra sig, v. r. R. sig med ngn, sich mit einem berathschlagen, einen zu Rathe ziehen; — -gifvande, a. rathgebend; s. m. Rathgeber; s. n. Rathgebung, f.; — -gifvare, m. -erska, f. Rathgeber, m. -inn, f.; — -göra, v. n. rathschlagen, zu Rathe gehen, sich berathschlagen (om ngt, über etwas); r. med sig sjelf, bei sich selbst überlegen; — -görande, n. -göring, f. Berathschlagung, f.; — -hus, n. Rathhaus, n.; — -husrätt, m. Stadtgericht, n.; — -kammare, m. Rath, m.; — -lös, a. rathlos; han är aldrig r., er weiß sich immer zu helfen; — -löshet, f. rathloser Zustand, m. Hülflosigkeit, f.; — -man, m. Rathsherr (in einer Stadt), m.; — -mansval, n. Rathswahl, f.; — -pläga, v. n. se Rådgöra; — -plägning, f. Berathschlagung, f.; — -rum, n. Bedenkzeit; Zeit, f. Aufschub, m.; — -sal, m. Rathssaal, m.; — -sbeslut, n. Rathschluß, m.; — -sförsamling, f. Rathsversammlung, f.; — -sherre, m. Rathsherr, m.; — -slag, n. Rathschlag, m. Berathschlagung, f. Rath, m.; — -sledamot, m. Rathsglied, n.; — -slå, v. n. se -göra; — -slående, n. Berathschlagung, f.; — -sperson, m. Rathsperson, f.; — -stuga, f. Rathsstube, f. Rathhaus, n.; — -stugubetjent, m. Rathsbote, m.; — -stugudag, m. Rathstag, m.; — -sturätt, m. Stadtgericht, n.; — -stugusal, m. Rathssaal, m.; — -vill, a. unschlüssig, verlegen, rathlos; — -villhet, f. Unschlüssigkeit, Rathlosigkeit, Verlegenheit, f.
Råd, m. (förmögenhet) Vermögen, n. Mittel, pl.; (tillgång, förråd) Vorrath, m., han har god r., er hat Mittel genug, ist bemittelt, reich; det har jag ej r. till, ich habe kein Vermögen ell. keine Mittel dazu; es ist über mein Vermögen, meine Umstände erlauben es nicht; gifva efter r. och lägenhet, nach seinem Vermögen geben; derpå är mycket god r., das hat man im Überflusse.
Råda, v. a. rathen (einem); r. en till ngt, einem etwas r.; hvem har

rådt er dertill? wer hat Ihnen dieses gerathen? hvad r—der ni mig till? was rathen Sie mir zu thun? r. till fred, zum Frieden rathen.

Råda, **Rå**, v. n. herrschen, regieren, zu gebieten haben; r. öfver, über etwas Herr sein, zu gebieten haben; ni r—der öfver mig, Sie haben über mich zu gebieten; r. öfver ett fritt folk, über ein freies Volk regieren; denne furste rådde öfver hela Egypten, dieser Fürst herrschte über ganz Ägypten; r. sig sjelf, sein eigener Herr sein; (fig.) när ärelystnaden r—der i en själ, wenn Ehrgeiz in einer Seele herrscht; rå om, besitzen, haben; hvem rår om huset? wem gehört das Haus? r. på, überlegen sein (einem), stärker sein als; den mindre rår på den större, der kleine ist stärker als der größere; jag rår icke på honom, er ist mir zu stark; äfv. er ist mir zu eigensinnig; han rår icke dermed, es fällt ell. wird ihm zu schwer; r. mycket hos ngn, viel bei einem zu sagen haben; ni r—der göra och låta dermed efter eget behag, Sie können nach Belieben damit schalten und walten; jag rår icke derför, ich kann nicht dafür, es ist nicht meine Schuld.

Rådande, a. herrschend.

Rådbråka, v. a. radebrechen, rädern; (fig.) r. ett språk, eine Sprache radebrechen.

Rådbråkande, n. **Rådbråkning**, f. Radebrechen, Rädern, n.

Rådd, a. schwanger.

Rådfråga, **Rådföra sig**, **Rådgöra**, **Rådhus**, m. fl., se under **Råd**, n.

Rådig, a. der sich zu rathen, zu helfen weiß, entschlossen.

Rådighet, f. Entschlossenheit, Geistesgegenwart, f.

Rådjur, n. Reh, n.; — -shagel, -shår, n. -sjagt, f. -skalf, m. -skött, -sskinn, n. -sstek, f. Rehschrot, m. -haar, n. -jagd, f. -kalb, -fleisch, -fell, n. -braten, m.

Rådlig, a. rathsam, räthlich; hålla för r—t, für rathsam achten, halten; det r—aste vore, das rathsamste wäre.

Rådlös, **Rådpläga**, **Rådrum**, **Rådslå**, **Rådvill**, m. fl., se under **Råd**, n.

Råg, m. Rocken ell. Roggen, m.; — -blomma, f. -brodd, m. -bröd, -fält ell. -gärde, n. -halm, m. -korn, -mjöl, n. Rockenblüte, f. -keim, m. -brod, äfv. Schwarzbrod, n. -feld, n. ell. -acker, m. -stroh, -korn, -mehl, n.; — -mjölsgröt, m. Rockenbrei, m.; — -skorpa, f. Rockenzwieback, m.; — -stånd, n. Rockenhalm, m.; — -sådd, m. -säde, n. Rockensaat, f.; — -växt, f. Wuchs des Rockens, m.; r—en är god i år, der Rocken steht dieses Jahr gut.

Råga, v. a. (ett mått) häufen; (ett glas, m. m.) füllen, bis an den Rand voll schenken; r—dt mått, gehäuftes Maß; r—dt glas, ein ganz volles Glas.

Råga, f. Aufmaß, n. Vermehrung, f.; till r. på hans lycka, um sein Glück vollkommen zu machen.

Råget, f. Rehziege, f.

Rågång, se under **Rå**, m.

Råhet, f. Roheit; Feuchtigkeit; Rauhigkeit; (fig.) Roheit, Rauhigkeit; Ungeschlachtheit; Unwissenheit, f. Jfr **Rå**, a.; — -stillstånd, n. Roheit, Barbarei, Wildheit, f.

Råhult, n. Se **Rå**, f.

Råk, n. (vid slagtning) Kaldaunen, Eingeweide, pl.

Råk, se **Vrak**, f.

Råka, f. (nat. hist.) Saatkrähe, f.

Råka, v. a. o. n. treffen, finden; r. ngn på gatan, einen auf der Straße treffen. — V. n. gerathen; r. i nöd, i fattigdom, in Noth, in Armuth gerathen; r. i skuld, in Schulden gerathen; r. i tvist med hvarandra, in Streit mit einander gerathen; jag r—de att stöta omkull glaset, ich hatte das Unglück, das Glas umzustoßen; han r—de säga, ihm entfielen die Worte; han r—de få göromål, er bekam unvermuthet Geschäfte; han r—de att komma dit, just då..., durch einen Zufall kam er dahin, gerade als...; om hon r—de dö, innan..., wenn sie etwa sterben sollte, ehe...; den som r—at förtära gift, wer zufälligerweise Gift verzehrt hat; r. på ngn ell. ngt, an einen gerathen; auf einen oder etwas treffen, einen oder etwas finden, auf etwas gerathen; jag kunde ej r. på dörren, ich konnte die Thür nicht finden; arméerna r—de på hvarandra, die Armeen geriethen an einander, stießen auf einander; r. väl, illa ut, gut, übel ankommen; der r—de han illa ut, da kam er übel an; r. ut för ngn, wider Willen mit einem zu thun bekommen; r. ut för elakt sällskap, in schlechte Gesellschaft gerathen; r. ut för elakt väder, übles Wetter treffen. — **Råkas**, v. d. sich treffen, sich begegnen; hvar r—ades vi sist? wo trafen wir uns das letzte Mal? de r—ades på gatan, sie begegneten einander auf der Straße; vi r. snart igen, wir treffen uns bald wieder; farväl, tills vi r.! lebe wohl ell. leben Sie wohl! auf Wiedersehen!

Råkalf, **Råkilling**, se **Rådjurskalf**.

Råkall, **Råkoppar**, se under **Rå**, a.

Råm, m. Rogen, m.; — -fisk, m. Rogenfisch, Rogener, m.; — -gädda, f. Rogenhecht, m.; — -sten, m. Rogenstein, m.

Råma, v. a. blöken, brüllen.

Råmande, n. Brüllen, n.

Råmjölk, se under **Rå**, a.

Råmärke, se **Rå**, n.

Rån, n. Raub, m.; — -sman, m. Räuber, m.

Råna, v. a. rauben, plündern.

Råna, v. n. die Feuchtigkeit der Luft in sich ziehen, feucht werden.

Rånare, m. Räuber, m.

Rånock, **Råsegel**, m. fl., se under **Rå**, f.

Rånte, m. Se **Fargalt**.

Råskilnad, se under **Rå**, m.

Råstek, f. Rehbraten, m.

Råstål, m. fl., se under **Rå**, a.

Råtta, f. Ratze; liten r., Maus, f.

Rått-bo, n. Rattennest, Mäusenest, n.; — -fångare, m. Rattenfänger, m.; — -fälla, f. Rattenfalle, f.; — -gift, n. Rattengift, Mäusegift, n.; — -hål, n. Rattenloch, Mäuseloch, n.; — -katt, m. Mäusekatze, f.; — -mat, se -gift; — -pulver, n. Rattenpulver, Mäusepulver, n.; — -svans, m. Rattenschwanz, m.

Råväder, -ämne, se under **Rå**, a.

Räck, n. Geländer, n.

Räcka, v. a. (framsträcka) reichen, hinlangen, geben, darreichen, hingeben (med dat.); (nå) erreichen; (sträcka) recken, ausdehnen, strecken; r. ngn handen, einem die Hand reichen, hinreichen; jag kan ej r. det, ich kann es nicht erreichen; (fig.) den ena olyckan r—ker den andra handen, ein Unglück bietet dem andern die Hand; r. fram, se **Framräcka**; räck fram handen, gieb die Hand her; räck fram munnen, halt den Mund her; r. upp, se **Uppräcka**; r. upp ett tåg, ein Tau auflangen; r. ut, se **Uträcka**; r. ut tungan, die Zunge herausrecken. — R. sig, v. r. sich recken, sich strecken.

Räcka, v. n. (nå) reichen, sich erstrecken; (vara tillräcklig) zureichen; hinreichend, hinlänglich, genug sein; (fortfara, vara) fortwähren, dauern; r. till, ända till, reichen bis an, sich erstrecken bis an, bis nach, bis auf; jag r—ker icke dit, ich kann nicht bis dahin reichen, hinan r.; han r—kte upp till taket, er reichte bis an die Decke; fjällarne r. upp i skyn, die Felsen erstrecken sich bis in die Wolken; det r—ker till åt många, das ist für viele hinlänglich; klädet r—ker ej till, das Tuch reicht nicht zu, es ist zu wenig Tuch; tiden r—ker icke till, die Zeit ist

zu kurz, erlaubt es nicht; deras vänskap r—kte icke länge, ihre Freundschaft hat nicht lange gedauert; r. utöfver, über ell. hinaus sich erstrecken, reichen.
Räcka, f. Reihe, f.
Räckande, n. Reichen; Recken, Strecken, Ausdehnen, n.
Räck-bolster, m. Unterpfühl, m.; — -hammare, m. Streckhammer, m.; — -härd, m. Streckherd, m.; — -trä, n. (garf. o. sämskm.) Reckholz, n.
Räckning, f. Strecken, Ausdehnen, n.
Rädas, v. d. fürchten, sich fürchten; besorgen; r. för ngn, einen fürchten; han rädes icke för ngt, er fürchtet sich vor nichts; jag räds, att det är sant, ich besorge, daß es wahr ist.
Rädd, a. furchtsam, bange; (blyg) schüchtern; blifva r., bange werden; jag blef r., es ward mir bange; vara r. för ngn, sich vor einem fürchten; vara r. om ngt, für etwas besorgt sein; etwas sorgfältig hüten; vara r. om styfvern, ungern Geld ausgeben; r. om orden, wortkarg; jag är r., att han..., ich fürchte, besorge, daß er...
Rädda, v. a. retten, erretten; (gods) retten, bergen; r. ngn ifrån döden, lifsfara, einen vom Tode, aus der Lebensgefahr retten, erretten; r. ens lif, einem das Leben retten; vid eldsvådan kunde man blott r. helt litet, bei dem Brande konnte man nur sehr wenig retten; r. sin egendom undan elden, das Seinige bei einer Feuersbrunst in Sicherheit bringen. — R. sig, v. r. sich retten; flüchten; r—e sig hvem som kan! rette sich, wer kann!
Räddande, n. Se Räddning.
Räddhet, Räddhåga, Rädsla, f. Furcht, Furchtsamkeit, Bangigkeit, f.
Räddning, f. Rettung, Errettung; (af gods) Bergung; (tillflykt) Zuflucht, f.; utan r. förlorad, ohne Rettung verlohren; — -sanstalt, -sboj, -sbåt, m- -smedel, -sförsök, n. Rettungsanstalt, -boje, f. -boot, -mittel, n. -versuch, m.
Rädisa, f. Radieß, m. Radieschen, n.
Räf, m. Fuchs; (i fabeln) Reineke der Fuchs, m.; (fig.) en slug r., ein schlauer F.; röd som en r., fuchsroth; — -aktig, a. fuchsartig; (fig.) listig, hinterlistig, schlau; — -aktighet, f. List, Arglist, Hinterlist, f.; — -grop, f. Fuchsfalle, f.; — -gryt, n. Fuchshöhle, f. -bau, m. -röhre, f.; — -hagel, n. pl. Fuchsschrot, n.; — -hona, f. Füchsinn, f. das Weibchen des Fuchses; — -hufvud, n. Fuchskopf, m.; — -håla, f. -hål, n. Fuchsloch, n. Fuchshöhle, f.; — -jagt, f. -jägare, m. Fuchsjagd, f. -jäger, m.; — -kaka, f. (bot.) Brechnuß, f.; — -krok, m. (fig.) arglistige, betriegliche Wendung ell. Ausflucht, f. Ränke, pl.; — -kula, f. se -håla; — -lik, a. fuchsartig; — -mjölk, f. (bot.) Euphorbie, f.; — -rumpa, f. (äfv. bot.) Fuchsschwanz, m.; — -sax, f. Fuchseisen, n.; — -skinn, n. Fuchsbalg, m. -fell, n.; — -skinnspels, m. Fuchspelz, m.; — -skinnsfoder, n. Fuchsfutter, n.; — -streck, -knep, n. Fuchsstreich, m.; — -svans, m. Fuchsschwanz, -schweif, m.; — -unge, m. junger Fuchs, m.
Räffla, m. fl. Se Reffla.
Räfsa, v. a. Rechen mit hölzernen Zähnen, m.; en r. hö, ein Rechen voll Heu.
Räfsare, m. Recher, m.
Räfs-drag ell. -tag, n. Rechenzug, m.; — -pinne, m. Rechenzahn, m.; — -skaft, n. Rechenstiel, m.
Räfst, m. gerichtliche Untersuchung, Nachforschung; äfv. Strafe, f.
Räka, f. Art kleiner Seekrebse.
Räken-bok, f. Rechenbuch, n.; — -bord, -bräde, n. Rechentisch, m. -brett, n.; — -konst, f. Rechenkunst, f.; — -karl, -mästare, m. Rechenmeister, m.; — -machin, m. Rechenmaschine, f.; — -penning, m. Rechenpfennig, m.; — -tafla, f. Rechentafel, f.
Räkenskap, f. Rechenschaft, f.; göra, aflägga r. för ngt, R. ablegen von etwas, Rede und Antwort für etwas geben; affordra en r. för ngt, einen zur Rechenschaft ziehen, fordern, R. von einem fordern. — R—er, pl. Rechnungen; hans r—er, seine Papiere, Rechnungen; — -sförare, m. Rechnungsführer, m.; — -sverk, n. Rechnungswesen, n.; äfv. Rechenkammer, f.
Räkna, v. a. o. n. (antalet af ngt) zählen; (tal) rechnen; (anse, hålla för) halten, ansehen; r. penningar, Geld zählen; r. innevånarne, die Einwohner z.; lära r., rechnen lernen; r. för ngn, von einem r. lernen; äfv. einen r. lehren; r. i hufvudet, im Kopfe r.; r—d från d. 10:de dennes, vom Zehnten dieses Monats an gerechnet; r. fel, miste, sich verzählen; sich verrechnen, falsch rechnen; innebyggarnes antal r—s till två millioner, man schätzt die Anzahl der Bewohner auf zwei Millionen; (fig.) r. ngn bland de lärda, einen unter die Gelehrten, zu den G—en rechnen, zählen; r. sig slägt med ngn, sich für Verwandt mit einem halten; det r—r jag för intet, das rechne ich für nichts; jag skall r. det för ett stort vänskapsprof, ich werde es als einen großen Beweis von Freundschaft ansehen; jag r—r mig det till ära, ich rechne es mir zu Ehre, für eine Ehre; r. af, fram, ihop, se Afräkna, &c.; r. med, mit einberechnen; r. på ngn, ngt, auf einen, auf etwas rechnen, sich auf — — verlassen; han r—r på, att..., er rechnet darauf, daß...; er erwartet, hofft, daß...; r. upp, ut, öfver, se Uppräkna, &c.
Räknande, n. Rechnen, n. Rechnung, f.
Räkne-exempel, n. Rechnungsbeispiel, n.; — -fel, n. Rechenfehler, Rechnungsfehler, m.; — -knekt, m. (lathund) Rechenknecht, m.; — -skola, f. Rechenschule, f.
Räknelig, a. was sich zählen läßt.
Räkning, f. (räknande) Rechnen, n. Rechnung; (räkenskap) Rechnung; (för förtäring på ett värdshus) Zeche, f.; qvinnors r., die Zeit der Weiber; r. med räkenpenningar, die Rechnung mit Rechenpfennigen; r. på fingrarna, die R. mit ell. an den Fingern; man har ingen r. på dem, man weiß nicht, wie groß ihre Anzahl sei; det är ett fel i r—en, es ist ein Verstoß in der R.; afsluta en r., eine R. schließen, ausgleichen, saldiren; öppen, löpande r., offene R.; köpa, taga på r., auf R., auf Credit kaufen; för egen r., für eigene Rechnung; göra sig r. på ngt, sich R., Hoffnung auf etwas machen; upptaga, uppföra i r., in R. bringen; (fig.) stryka ett streck öfver ens r., einem einen Strich durch die R. machen; finna sin r. vid ngt, seine R. bei etwas finden; hålla en r. för ngt, einem für etwas Dank wissen; einen wegen einer Sache schadlos halten; (ordspr.) göra upp r—en utan värden, die Rechnung ohne den Wirth machen; — -ssätt, n. Rechnungsart, f.
Ränker, f. pl. Ränke, Schliche, Kunstgriffe, pl.
Ränkfull, a. ränkevoll.
Ränkmakare, m. -erska, f. Ränkemacher, m. -inn, f.
Ränna, f. Rinne, Röhre, f.; r. i en å eller flod, das Bett eines Flusses.
Ränna, v. n. rennen, laufen. — V. a. rennen; (väf) anscheren, anzetteln; r. omkull ngn, einen zu Boden r.; r. hufvudet emot väggen, mit dem Kopf wider die Wand r.; r. värjan genom lifvet på ngn, einem den Degen durch den Leib, in den Leib r., stoßen; han har ränt en sticka genom fingret, er

hat sich einen Splitter in den Finger gestoßen.
Rännande, n. Rennen, Laufen, n.
Rännarebana, f. Rennbahn, f.
Ränn-gjord, f. Übergurt, m.; — -knut, m. Schleifknoten, m.; — -kula, f. Kugelschrot, n.; — käring, f. Herumläuferinn, f.; — -snara, f. Schlinge, f.; — -sten, m. Rennstein, m. Gosse, f.
Rännil, m. Rinne, f.
Ränning, f. (väf.) Anschere, f. Aufzug, m. Kette, f.
Ränsla, v. a. rieseln ell. riesen.
Ränsel, se Rensel.
Ränta, f. Rente, f.; Zinsen, Interessen, pl.; lefva på sina r—tor, von seinen Zinsen leben; låna ut penningar på r., Geld auf Zinsen ausleihen; låta r—n innestå, die Zinsen auffummen lassen.
Ränta, f. die Eingeweide solcher Thiere, welche geschlachtet und gegessen werden.
Ränta, v. a. renten, an Zinsen einbringen, abwerfen.
Ränte-gifvare, m. Zinsmann, m.; — -persedlar, m. pl. Lieferung in Natura, f.; — -räkning, f. Rentrechnung, f.; — -tagare, m. Rentner, m.
Ränteri, n. Renterei, f. Rentamt, n.
Ränt-kammare, -mästare, m. Rentkammer, f. -meister, m.
Rät, a. gerade; recht; en r. linie, eine gerade Linie; en r. vinkel, ein rechter Winkel; en r. väg, ein gerader Weg; — -klufven, a. gerade gespalten; — -linig, a. geradlinig, a.; — -sida, f. die rechte Seite; — -vinklig, a. rechtwinkelig.
Räta ell. Räta ut, v. a. richten, gerade machen, gerade richten; r. upp sig, sich richten, sich aufrichten.
Räta, f. Se Rätsida, under Rät.
Räthet, f. Geradheit, f.
Rätt, a. (riktig) recht, richtig; (sann) wahr; (moraliskt och juridiskt) recht, rechtmäßig, gehörig; (rättvis, billig) gerecht, billig; der är r—a stället för målningen, da ist der rechte Platz für das Gemälde; r—a tiden, die rechte Zeit; komma i r—an tid, zu rechter Zeit kommen; en r. kristen, ein wahrer, rechtschaffener Christ; r—a orsaken, die wahre Ursache; r—a ägaren, der rechte Besitzer; r—a arfvingar, rechtmäßige Erben; hans r—a namn, sein wahrer Nahme; (iron.) han är just den r—e, der ist der rechte, der ist der rechten einer; ni äro just de r—a, ihr seid mir die rechten; det är r. åt honom, es ist ihm Recht geschehen, das hat er verdient; det är ej mer än r., es ist nicht mehr wie billig; (substantivt) få r. på en tjuf, einen Dieb erwischen; få r. på en sak, eine verlorene Sache wieder finden; det förlorade har kommit till r—a igen, das Verlorene hat sich wieder gefunden; komma till r—a med ngn ell. ngt, mit einem (etwas) zurecht kommen; hjelpa till r—a, zurecht helfen (einem); ställa, skaffa, visa till r—a, se Tillrättaställa, &c.; göra r. för ngt, etwas verdienen; gifva ngn r., einem Recht geben; göra hvar man r., einem jeden Recht widerfahren lassen; hafva r., Recht haben; deri har ni icke r., darin haben Sie nicht R.
Rätt, ad. recht, richtig; gerade; sehr; r. uttala ett ord, ein Wort recht aussprechen; göra, handla r., recht thun; deri gjorde han r., darin that er r.; om jag minnes r., wo mir r. ist, wenn ich mich nicht irre; uret går ej r., die Uhr geht nicht richtig; döma r., ein gerechtes Urtheil sprechen; äfv. recht urtheilen; döma r. om en sak, eine Sache richtig beurtheilen; r. väl, recht wohl, sehr wohl; r. hungrig, recht hungerig; r. så! recht so! so recht! om jag r. minnes, wenn ich mich recht erinnere; r. mycket, sehr viel; hafva vinden r. emot, den Wind gerade entgegen haben; r. fram, gerade vorwärts; gerade zu; ohne Umstände; r. upp, gerade in die Höhe; r. som, se Bäst som (under Bäst, adv.) (ordspr.) gör r. och räds för ingen, thue recht und scheue niemand.
Rätt, m. (rättighet) Recht, (rättvisa) Recht, n. Gerechtigkeit, f.; (lag) Recht, Gesetz; (domstol) Gericht, n. Gerichtshof, m.; jag har r. att göra det, ich habe das Recht, es zu thun; r. öfver lif och död, das Recht über Leben und Tod; hafva r. till ngt, ein R. an ell. auf etwas haben; den starkares r., das R. des Stärkern; påstå sin r., sein R. behaupten, auf sein R. bestehen; med hvad r. fordrar ni det? mit welchem R—e fordern Sie dieses? en på r. och billighet grundad begäran, ein auf Recht und Billigkeit gegründetes Begehren; hafva r—en på sin sida, das Recht auf seiner Seite haben; låta hvar och en r. vederfaras, einem jeden Gerechtigkeit widerfahren lassen; med r—a, mit Recht, mit gutem Rechte; här går våld för r., hier geht Gewalt für Recht; den naturliga r—en, das natürliche Recht; andlig r., geistliches Gericht; högre r., höhere Instanz; efter lag och r., nach den Rechten, in der Form Rechtens; r—en sitter i dag, es ist heute Gerichtstag; inställa sig för r—en, stå till r—a, vor Gericht erscheinen; gå till r—a med ngn, stämma för r—a, vor Gericht laden, fordern; r—ens sakören, Rechtssporteln, pl.
Rätt, m. (maträtt) Gericht, n.; (vid kalas) äfv. Schüssel, f.; fem r—er, fünf Gerichte ell. Schüsseln; en r. fisk, ein Gericht Fische.
Rätta. Med r., till r., se under Rätt, a. o. m.
Rätta, v. a. (fel, o. s. v.) berichtigen; (missbruk, o. s. v.) verbessern, abstellen; (lämpa efter) einrichten; r. ett fel, einen Fehler berichtigen; r. en vågskål, eine Wage b.; r. en vilsefarande, einen Verirrten auf den rechten Weg bringen; r. ett ur, eine Uhr stellen; r. missbruk, Mißbräuche verbessern, abstellen; r. begången orättvisa mot ngn, einem, dem zu nahe geschehen ist, wieder zu seinem Recht verhelfen; r. ngn, einen auf den rechten Weg bringen, einen zurecht weisen, zurecht bringen; einen wieder zu seiner Pflicht zurück führen; r. sin lefnad efter evangelii lärer, sein Leben nach den Lehren des Evangeliums einrichten; — R. sig, v. r. sich bessern; sein Leben verbessern; ej låta r. sig, sich nichts sagen, nicht zu recht weisen lassen; r. sig efter ngn, ngt, sich nach einem, nach etwas richten; r. sig efter omständigheterna, sich nach den Umständen r.; jag skall r. mig derefter, ich werde mich darnach r., einrichten; jag r—r mig ej efter hvad han säger, ich kehre mich nicht an das, was er sagt; r. sig efter sin inkomst, r. mun efter matsäcken, seine Ausgaben nach seinen Einkünften richten ell. einrichten.
Rättande, n. Berichtigung; Verbesserung; Zurechtweisung, f.; Richten, Einrichten, n.
Rättare, m. (på en herrgård) Großknecht, m.
Rättare, Rättast, a. o. ad. komp. o. superl. richtiger, richtigst; rättare sagdt, richtiger; vielmehr.
Rättegång, m. Prozeß, m. Rechtssache, f. Rechtshandel, m.; börja r. emot ngn, einen Prozeß, Rechtshandel mit jemanden anfangen; — -sbalk, m. das Kapitel von Prozeß; — -sbiträde, n. Se Advokat; — -sbruk, n. Gerichtsbrauch, m.; — -sdag, m. Gerichtstag, Rechtstag, m.; — -sfel, n. Fehler wider die Form Rechtens, m.; — -sferier, m. pl. Gerichtsferien, pl.; — -sfullmäktig, m. Rechtsbeauftragte (böjes som adj.), m.; — -shandlingar, f. pl. Acten, pl.;

— -skostnad, m. Prozeßkosten, Gerichtskosten, pl.; — -smål, n. -ssak, f. Rechtssache, f.; — -sordning, f. Gerichtsordnung, Prozeßordnung, f.; — -sskrift, f. gerichtliche Schrift; — -sstil, m. Gerichtsstyl, m.; — -stvist, f. Rechtsstreit, m.; — -sverk, n. Rechtswesen, Prozeßwesen, n.

Rätteligen, ad. eigentlich; am richtigsten; in der Regel; r. heter han N., sein wahrer Nahme ist N.

Rättelse, f. Berichtigung, Richtschnur, f.; r. af tryckfel, die Berichtigung der Druckfehler; det kan tjena honom till r., das kann ihm zur Erinnerung, zur Warnung dienen; en fyrbåk till r. för sjöfarande, ein Leuchtthurm für die Seefahrenden.

Rättesnöre, n. Richtschnur, f.

Rätt-fram, a. gerade zu, aufrichtig, frei; — -framhet, f. Aufrichtigkeit, f.; — -fången, a. auf rechtliche Weise erworben; — -färdig, a. rechtfertig; gerecht; — -färdiga, v. a. rechtfertigen; — -färdigande, n. -färdiggörelse, f. Rechtfertigung, f.; — -färdighet, f. Gerechtigkeit, f.; — -förstådd, a. recht verstanden; — -hafveri, n. Rechthaberei, f.; — -mätig, a. rechtmäßig, gerecht; — -mätighet, f. Rechtmäßigkeit, Gerechtigkeit, f.; — -rådig, a. gerecht, rechtliebend; — -rådighet, f. Gerechtigkeit, Gerechtigkeitsliebe, f.; — -sinnad, sinnig, sint, a. rechtdenkend, rechtschaffen; — -sinne, n. -sinnighet, f. Rechtschaffenheit, f.; — -skaffens a. rechtschaffen; — -skaffenshet, f. Rechtschaffenheit, f.; — -skrifning, f. Rechtschreibung, f.; — -sols, ad. rechtläufig, von Morgen gegen Abend; — -stridig, a. rechtswidrig; — -trogen, a. rechtgläubig; — -trogenhet, f. Rechtgläubigkeit, f.; — -vis, a. gerecht; — -visa, f. Gerechtigkeit, f.; handhafva r—n, die G. handhaben; låta någon r. vederfaras, einem G. widerfahren lassen; öfverlemna ngn i r—ns händer, einen der G. überliefern; — -visligen, -vist, ad. gerechterweise; döma r., nach Recht und Billigkeit urtheilen; — -älskande, a. rechtliebend.

Rätthet, f. Richtigkeit, f.

Rättighet, f. Recht, n.; Gerechtigkeit, Gerechtsame, f.; hafva r. till ngt, ein Recht an ell. auf etwas haben; r—en att slå mynt, das R. Münzen zu schlagen; menniskans r—er, die Rechte des Menschen; han har r. att brygga dricka, er hat die Gerechtigkeit Bier zu brauen; staden har stora r—er, die Stadt hat große Gerechtigkeiten ell. Gerechtsamen; adelns r—er, die Gerechtsame, Privilegien des Adels; en prests r—er, Predigergebühren, pl.; kronans r—er, die Kronensteuern.

Rättika, f. Rettig, m.

Rättnu, ad. sogleich.

Rättnunnas, ad. so eben, neulich.

Rätts-anspråk, n. Rechtsanspruch, m.; — -enlig, a. dem Gerechte gemäß; — -sfråga, f. Rechtsfrage, f.; — -sförhållande, n. Rechtsverhalten, n.; — -sgiltig, a. rechtsgültig; — -sgiltighet, f. Rechtsgültigkeit, f.; — -skänsla, f. Rechtsgefühl, n.; — -slära, f. Rechtslehre, f.; — -stjenare, m. Gerichtsdiener, m.; — -svidrig, a. rechtswidrig.

Rö, f. Rohr, n.

Röd, a. roth; — -aktig, a. röthlich; — -beta, f. rothe Rübe, f.; — -black, a. rothgelb; — -blommig, a. roth; äfv. rothbäckig; — -brun, a. rothbraun; — -brusig, a. kupferig im Gesichte; — -bräcka, f. (bergsb.) Rothbruch, m.; — -bräckt, a. rothbrüchig; — -fisk, m. rother Meerbraffen, m.; — -fläckig, a. rothfleckig; — -fnasig, a. kupferig im Gesichte; — -färg, m. rother Ocher, m.; — -färga, v. a. roth anstreichen; — -färgad, a. rothfarbig; roth angestrichen; — -färgare, m. Rothfärber, m.; — -glödgning, f. Rothglühen, n.; — -hårig, a. rothhaarig; r. -menniska, Rothkopf, m.; — -krita, f. Röthel, Röthelstein, m. Kreide, f.; — -kritpenna, f. Röthelstift, m.; — -kål, m. Rothkohl, m.; — -lett, a. röthlich von Gesichtsfarbe; — -lök, m. Zwiebel, f.; — -ockra, f. rother Eisenocher, m.; — -näsig, a. rothnasig; — -randig, a. rothstreifig; — -rock, m. Rothrock, m.; — -skimmel, m. Rothschimmel, m.; — -skimlig, a. rothschimmelicht; — -skäggig, a. rothbärtig; — -sot, m. Ruhr, rothe Ruhr, f.; — -spräcklig, rothstreifig; — -stjert, m. (fågel) Rothschwänz, m.; — -strimmig, a. rothstreifig; — -väpling, m. (bot.) rother Klee, m.; — -ådrig, a. rothäderig; — -ögd, a. rothäugig.

Rödhet, f. Röthe, f.

Röding, m. rother Lachs, m.

Rödja, v. a. (mark, till uppodling) urbar machen; reuten; (väg) bahnen, eben machen; r. bort, undan, ur vägen, se Undanrödja; r. upp, urbar machen.

Rödjande, n. (marks) Reuten, Urbarmachen; (vägs) Bahnen, n.

Rödling, m. (fågel) Flamingo, Flamant ell. Flambart, m.

Röf, f. der Hintere (böjes som adj.).

Röfva, v. a. rauben; r—dt gods, Raubgut, n.; r. ngt ifrån ngn, einem etwas r.; r. bort, se Bortröfva.

Röfvande, n. Rauben, n.

Röfvare, m. Räuber, m.; — -historia, f. Räubergeschichte, f.; — -händer, f. pl. han föll i r., er fiel in Räuberhände.

Röfvar-anförare, m. -band, n. Räuberhauptmann, m. -bande, f.; — -fartyg, -skepp, n. Raubschiff, n.; — -folk, n. Räubervolk, n.; — -köp, -pris, n. -penning, m. Spottgeld, n.; — -näste, n. Raubnest, n.; — -pack, n. Raubgesindel, n.; — -slott, n. Raubschloß, n.

Röfveri n. Räuberei, f. Raub, m.

Röja, v. a. verrathen, entdecken, offenbaren.

Röjande, n. Verrathen, Entdecken, n.

Röjning, f. Se Rödjande.

Röjselrätt, m. das Recht, unfruchtbares Land aufzunehmen und urbar zu machen.

Rök, m. Rauch, m.; gå upp i r., im R—e aufgehen (egentl. o. fig.), von den Flammen verzehrt werden; (fig.) få r. om ngt, Wind von einer Sache bekommen ell. haben, den Braten riechen; (ordspr.) ingen r. utan eld, kein Rauch ohne Feuer; se äfv. Matlag; — -aktig, a. rauchicht; — -altare, n. Rauchaltar, m.; — -fång, n. Rauchfang, m.; — -gubbe, m. (fig.) Schmeichler, m.; — -hål, n. Rauchloch, n.; — -kaka, f. se -pastill; — -medel, n. (med.) Räuchermittel, n.; — -moln, n. Rauchwolke, f.; — -närfva, f. (bot.) Flöhkraut, n.; — -offer, n. Rauchopfer, n.; — -panna, f. Räucherpfanne, f.; — -pastill, m. Räucherkerze, f. -kerzchen, -kügelchen, n.; — -pulver, n. Räucherpulver, n.; — -stuga, f. -klubb, m. Rauchstube, f.; Tabackscollegium, n. -gesellschaft, f.; — -tobak, m. Rauchtabak, m.; — -topas, m. (mineral.) Rauchtopas, m.; — -verk, n. Räucherwerk, n.; tända r., R. anzünden.

Röka, v. a. räuchern; rauchen; r. kött, skinkor, Fleisch, Schinken räuchern; r. med tjära, mit Theer räuchern; r. varor, bref (emot pesten), Briefe, Waaren räuchern, beräuchern; rökt kött, geräuchertes Fleisch; Rauchfleisch; r. ett rum, in einem Zimmer räuchern; r. tobak, Taback rauchen, schmauchen; r. ned, ut, se Nedröka, Utröka.

Rök, m. Se Skyl.

Röka, v. n. rauchen; dampfen; det r—ker ur skorstenen, es raucht aus dem Schornsteine; veden r—ker, das Holz raucht; lampan r—ker, die Lampe dampft; det r—ker ur kärren, man sieht die Sümpfe dam-

pfen; r. bort (förflyga i rök), verrauchen; kakelugnen r—ker in, der Kachelofen raucht; det r—ker in i detta kök, diese Küche raucht, es raucht in dieser Küche.

Rökande, n. Räuchern; (tobaks) Rauchen, n.

Rökare, m. Räucherer; (tobaks) Raucher, m.

Rökelse, f. Weihrauch, m. Räucherwerk, n.; — -kar, n. Räucherfaß, Rauchfaß, n.; — -lampa, f. Räucherlampe, f.

Rökig, a. rauchig, räucherig; ett r—t kök, eine rauchige Küche; soppan smakar r., die Suppe schmeckt räucherig; r. eld, Rauchfeuer, n.

Rökning, f. Se Rökande.

Rölleka, f. (bot.) Schafgarbe, f.

Rön, n. Versuch, m. Erfahrung, Wahrnehmung, f.

Röna, v. a. erfahren, durch Erfahrung lernen.

Rönn, f. Eberesche, f. Vogelbeerbaum, Sperberbaum, m.; — -bär, n. Vogelbeere, Sperberbeere, f.

Rör, n. Röhre, f. Rohr, n.; (Jäg.) Röhre f.; r—et på en termometer, die Röhre eines Termometers; r. till vattenledningar, Röhren zu Wasserleitungen; r—et på en nyckel, das Rohr eines Schlüssels; r—et på en kikare, das Rohr eines Fernrohrs; — -formig, a. röhrenförmig; — -korall, m. Röhrenkoralle, f.

Rör, n. (bot.) Rohr, Ried, n.; spanskt r., Spanisches Rohr; — -drum, m. (fågel) Rohrdommel, f.; — -flen, n. (bot.) Rohrglanz, m.; — -knippa, f. Rohrbund, n.; — -käpp, m. Rohrstab, m.; — -pipa, f. Rohrpfeife, f.; — -stol, m. Rohrstuhl, m.; — -strå, n. Rohrhalm, m.; — -tak, n. Rohrdach, n.; — -vass, m. Rohrschilf, n.

Rör, n. Rå och r., Grenzlinie, Markscheide, f.; — -lägga, v. a. abmarken; — -läggning, f. Abmarkung, f.

Röra, v. a. regen, rühren, bewegen, anrühren; äfv. betreffen, angehen; jag har icke r—rt honom, ich habe ihn nicht angerührt; rör det icke, rör icke dervid, rühre es nicht an; r. en sten ifrån dess plats, einen Stein von seinem Platze bewegen; han kunde icke r. fingrarna, er konnte die Finger nicht regen, bewegen; r. trumman, die Trommel rühren; (fig.) blifva rörd af slag, vom Schlage gerührt, befallen werden; r. ens hjerta, einen rühren, bewegen, ihm das Herz r.; r. till tårar, till medlidande, zu Thränen, zum Mitleiden bewegen; det rör mig icke, das betrifft mich nicht, das geht mich nicht an; det rör er fördel, das betrifft Ihren Vortheil; det rör hans heder och ära, das greift ihm an seine Ehre; r. ihop, in, om, upp, se Hopröra, &c.; r. om hvartannat, durch einander rühren. — R. sig, v. r. sich rühren, sich regen, sich bewegen; rören eder icke ur fläcken, rührt euch nicht von der Stelle; han vågar ej r. sig för fadren, vor seinem Vater wagt er nicht, sich zu rühren; ni rör för litet på er, Sie bewegen Sich zu wenig.

Röra, f. Gemenge, Gemische, n. Mischmasch, m.; allt i en r., alles unter einander.

Rörande, a. rührend, beweglich; (angående) betreffend.

Rördrum, Rörflen, se under Rör, (bot.).

Rörelse, f. Bewegung; (hjertats) Rührung; (sinnets) Regung, Bewegung, f.; utan r., regungslos; sätta sig i r., sich in Bewegung setzen; allt kom i r., alles ward rege, kam in B.; det uppkom en stark r. bland hopen, es zeigte sich eine starke Bewegung unter der Masse; enkan fortsätter r—en efter sin man, die Wittwe treibt fortfahrend das Geschäft des Mannes; man kunde ej utan r. skåda detta uppträde, man konnte diesen Auftritt nicht ohne Rührung mit ansehen; — -kraft, f. bewegende Kraft, Regkraft, f.; — -lag, m. Gesetz der Bewegung, n.

Rörig, a. (om mat) schwer zu verdauen.

Röring, m. (skepp.) Ankerrührung, f.

Rörka, f. Dille, f.

Rörknippa, m. fl., se under Rör.

Rörlig, a. (som kan röras) beweglich; (rask, verksam) rührig, rührsam, regsam, rasch, leicht auf den Füßen, thätig, lebhaft.

Rörlighet, f. Beweglichkeit; Regsamkeit, Thätigkeit, Lebhaftigkeit, f.

Rörlägga, se under Rör, n. (Rå och r.).

Rörning, f. Rühren, Umrühren, n.

Rörpipa m. fl., se under Rör.

Rör-slef, f. Rührkelle, f. -löffel, m.; — -spade, m. Rührspatel, m. -holz, n.; — -stång, f. Rührstange, f.

Rösa af, se Afrösa.

Röse, se Stenröse.

Rössja, f. (boktr.) Röschen, n.

Röst, m. (skepp.) Rust, f.

Röst, f. Stimme; (votum) Wahlstimme, Stimme, f. Votum, n.; — med hög r., mit lauter S.; folkets r., die S. des Volks; han har fått tio r—er, er hat zehn S—en bekommen; r—ernas pluralitet, die Stimmenmehrheit; — -berättigad, -ägande, a. stimmberechtigt; — -rättighet, f. Stimmrecht, n.

Rösta, v. n. seine Stimme geben, stimmen, votiren; som kan ell. får r., stimmberechtigt.

Röstande, m. Stimmgeber, m.

Röstning, f. Se Omröstning.

Rösträttighet, Röstägande, se under Röst, f.

Röta, f. Fäulniß, Fäule, f.; r. i ben, i trä, die Fäulniß der Knochen, des Holzes; taga r., in Fäulniß übergehen.

Röta, v. a. Fäulniß verursachen (med dat.); (lin) rösten; r. ned ett hus, ein Haus verfallen lassen. — R—s, v. d. faulen, verfaulen, in Fäulniß übergehen.

Rötande, n. Rötning, f. (lins) Rösten, n.

Röt-aktig, a. faulicht; — -böld, m. Eitergeschwür, n. Drüsenbeule, f.; — -feber, m. Faulfieber, n.; — -månad, m. Hundstage, pl.; — -sår, n. eiternde Wunde, faule, stinkende W., f.; — -ånga, f. fauler Dunst, m.; — -ägg, n. faules Ei, n.

S.

Sabadillört, f. Sabadillkraut, n.; — -frö, n. Sabadillsame, m.
Sabbat, m. Sabbath, m.; s—ens firande, Sabbathsfeier, f.; — -brott, n. Sabbathsschändung, Entheiligung des Sabbaths, f.; — -brytare, m. Sabbathsschänder, m.; — -sdag, m. -sår, n. Sabbathstag, m. -jahr, n.
Sabel, m. Säbel, m.; — -balja, f. Säbelscheide, f.; — -formig, a. säbelförmig; — -hugg, n. -klinga, f. Säbelhieb, m. -klinge, f.; — -tofs, m. Degenquaste, f.
Sabla ned, se Nedsabla.
Sacellani, n. Capellansdienst, m.
Sacka, v. n. (om fartyg) sacken; (om jord m. m.) sich senken; (sjöt.) s. ned i lä, von der rechten Fahrt allmählig weiter abkommen.
Sacrament, se Sakrament.
Sadel, m. Sattel; (på en viol) Kamm, m.; lyfta ngn ur s—n, einen aus dem S. heben; — -ben, n. (anat.) Sattelbein, n.; — -bom, -båge, m. Sattelbaum, -bogen, m.; — -brott, n. Verletzung des Pferdes vom Sattel, f.; — -bruten, a. vom Sattel gedrückt; — -dyna, f. Sattelkissen, n.; — -fast, formig, a. sattelfest, -förmig; — -gjord, f. -knapp, m. Sattelgurt, -knopf, m.; — -makare, m. Sattler, m.; — -makararbete, -handtverk, n. Sattlerarbeit, f. -handwerk, n.; — -påse, m. -puta, f. Sattelkissen, n.; — -rem, f. Sattelriemen, m.; — -trä, n. se -bom; — -täcke, n. Satteldecke, f.; — -väska, f. Satteltasche, f.
Sadla, v. a. satteln; s. med klöfsadel, den Saumsattel auflegen; s. på, aufsatteln; s. af. om, se Afsadla, Omsadla. [Sattelung, f.
Sadlande, n. Sadling, f. Satteln, n.
Saf, m. Baumsaft, m.; — -rand, f. ring, m. Saftring an den Bäumen, m.; — -tid, m. die Zeit, wo der Saft in die Bäume tritt.
Saffian, n. Saffian, m.; — -beredare, -sfabrikör, m. Saffianmacher, -bereiter, m.; — -beredning, f. -sfabrik, m. Saffianbereitung, -fabrik, f.; — -sskor, pl. Saffianschuhe, pl.
Safflor, m. Safflor, m.
Saffran, m. Safran, m.; — -sbröd, -sfärg, m. Safranbrod, n. -farbe, f.; — -sfärgad, -sgul, a. safrangelb; — -slukt, m. -splåster, n. -ssmak, m. Safrangeruch, m. -pflaster, n. -geschmack, m.
Safir, m. Saphir, m.
Saft, m. Saft, m.; — -blå, -gul, -grön, a. saftblau, -gelb, -grün; — -full, -rik, a. saftvoll, saftreich; — -färg, m. Saftfarbe, f.; — -lös, a. saftlos; trocken; — -löshet, f. Saftlosigkeit, f.; — -plåster, n. Saftpflaster, n.; — -rör, n. Saftröhre, f.
Safta sig, v. r. saftig werden.
Saftig, a. saftig.
Saftighet, f. Saftigkeit, f.
Safva, v. a. einem Baume den Saft abzapfen. — V. n. Saft bekommen; träden börja s., der Saft fängt an in die Bäume zu treten.
Saga, f. Mährchen, n. Sage, f.; (ordspr.) det bär syn för s., Augenschein ist aller Welt Zeugniß.
Sagesman, m. Aussager, m.
Sagg, n. ewiges Einerlei, öftere Wiederholung einer Sache.
Sagga, v. n. immer wieder auf etwas zurückkommen. [mal sagt.
Saggig, a. wer einerlei Sache zehn-
Sago, Sagogryn, n. Sago, n.; — -träd, n. Sagobaum, m.
Sagoålder, m. die Zeit der alten Fabelwelt.
Sak, f. Sache; (rättegångssak) Rechtssache, f. Prozeß, m.; (angelägenhet) Sache, Angelegenheit, f. Geschäft, n.; s—er, Sachen, Geräthe, pl.; det är icke min s. att ljuga, Lügen ist nicht meine Sache; det blir min s., das ist meine Sache, dafür stehe ich ein; det gör intet till s—en, das thut nicht zur Sache; det är s. samma, das ist eins und dasselbe; stor s. i det, das thut nichts, hat nichts zu bedeuten, daran ist nichts gelegen; göra sin s. anhängig vid domstolen, seine Sache vor Gericht anhängig machen; söka s. med ngn, mit einem Händel suchen; känd s. är så god som vittnad, eingestandene Schuld ist eben so gut, als wenn sie durch Zeugen bewiesen wäre; efter s—ens beskaffenhet, nach Befinden der Umstände; hans s—er stå illa, er befindet sich in schlechten Umständen; — -fälla, v. a. für schuldig erkennen, verurtheilen; s—lld, des Verbrechens überführt; — -fällande n. Verurtheilung, Überführung, f.; — -förare, -förvaltare, m. Sachwalter, Anwalt, m.; — -förhållande, n. Thatsache, f.; — -föring, f. Sachwaltung, Advocatur, f.; — -förklaring, f. Sacherklärung, f.; — -kunnig, a. sachkundig, sachverständig; — -kunnighet, -kunskap, f. Sachkunde, f.; — -kännedom, m. Sachkenntniß, f.; — -lös, a. schuldlos, unschuldig, schuldfrei, ohne Schuld; — -löshet, f. Schuldlosigkeit; Ungestraftheit, f.; — -löst, ad. ungestraft; — -register, n. Sachregister, n.; — -rik, a. reich an Sachen; — -upplysande, n. sacherklärend; — -ägare, m. der einen Prozeß vor Gericht hat; — -ören, pl. Strafgelder, pl.
Saker, a. eines Verbrechens schuldig.
Sakfälla, Sakkunnig, m. fl., se under Sak.
Saklig, a. sächlich.
Saklös, m. fl., se under Sak.
Sakna, v. a. vermissen; (vara utan) Mangel an etwas haben; jag s—r min knif, ich vermisse mein Messer; man skall icke genast s. mig, man wird mich nicht gleich vermissen; han s—s mycket, er wird sehr vermißt, bedauert; han s—des först efter döden, nach seinem Tode sah man erst ein, was man an ihm verloren hatte; de s—de hvarken djerfhet eller mod, es fehlte ihnen weder an Kühnheit noch Muth.
Saknad, f. Empfindung eines Verlustes, f. Bedauern, n.; (brist, förlust) Vermissung, f.; Mangel, Verlust, m.; känna liflig s. af ngt, den Verlust einer Sache lebhaft empfinden; s. af lifsmedel, Mangel an Lebensmitteln; i s. af penningar, aus Mangel an Geld; han är i s. af allt, es gebricht ihm an allem.
Sakrament, n. Sacrament, n.
Sakramenterlig, a. sacramentlich.
Sakramentskad, a. verwünscht.
Sakristia, f. Sacristei, f.
Sakta, a. o. ad. (om ljud) leise; (i motsats till hård, leise, sanft, gelinde; (långsam) sacht, langsam, gemach; s. röst, leise Stimme; tala s., leise reden, sprechen; tala s—re, sprechen Sie leiser; s. röra vid en

sak, eine Sache leise berühren; klappa s. på dörren, leise an die Thür klopfen; s. eld, gelindes Feuer; taga s. uti, sanft anfassen; gå s., leise, langsam gehen; han tryckte s. min hand, er drückte gelinde meine Hand; gå s. till väga, gehe langsam ell. gemach zu Wege.
Sakteli̇g, a. leise, gelinde; sehr langsam. [gemach.
Sakteligen, ad. leise, sacht, langsam,
Sakta! int. sachte!
Sakta, v. a. stillen; besänftigen; mäßigen. — S. sig, v. r. stiller, sanfter, gelinder werden; sich beruhigen; nachlassen; stormen börjar s. sig, der Sturm fängt an sich zu legen; febern s—r sig, das Fieber läßt nach.
Saktmod, n. Saktmodighet, f. Sanftmuth, Sanftmüthigkeit, Gelassenheit, f.
Saktmodig, a. sanftmüthig, gelassen.
Sakregister, Sakägande, Sakören, se under Sak.
Sal, m. Saal, m. (i plur. Säle); — -sdörr, f. -snyckel, m. Saalthür, f. -schlüssel, m.
Sala, v. a. S. ihop, se Sammanskjuta.
Salamander, m. Salamander, m.
Salband, n. (bergv.) Sahlband, n.
Saldera, v. a. saldiren, ausgleichen.
Saldering, f. Saldirung, f.
Saldo, n. Saldo, m.
Salfva, Salfvia, se Salva, Salvia.
Salig, a. selig; min s. mor, meine selige Mutter; s. i åminnelse, seligen Andenkens; högstsalig i åminnelse, höchstseligen Andenkens; — -görande, a. seligmachend; — s. n. Seligmachung, f.; — -görare, m. Seligmacher, m.
Salighet, f. Seligkeit, f.; — -smedlen, pl. die heiligen Sacramente.
Saligt, ad. selig, seliglich.
Saling, m. (skepp.) Saling, m.
Salivation, f. Speichelfluß, m.
Salivera, v. n. saliviren.
Sallake, se Saltlake.
Sallat, m. Salat, m.; — -fat, n. ell. -skål, f. Salatschüssel, f.; — -säng, f. Salatbeet, n.
Sallist, f. (på kläden) Sahlleiste, f.
Salm, se Psalm.
Salong, m. Salon, m.
Salmiack, m. Salmiac, m.
Salopp, m. Saloppe, f.
Salpeter, m. Salpeter, m.; — -aktig, -lik, a. salpeterartig, salpeterich; — -grop, f. Salpetergrube, f.; — -haltig, a. salpeterhaltig, salpetrig; — -hjelp, f. Salpetersteuer, f.; — -jord, -lada, -lut, f. -sjudare, m. -sjuderi, n. Salpetererde, -hütte, -lauge, f. -sieder, m. -siederei, f.; — -syra, f. Salpetersäure, f.; — -syrad, a. salpetersauer; — -verk, n. Salpetersiederei, f.
Salsofi, f. (bot.) Wiesenbocksbart, m.
Salt, n. Salz, n.; (ordspr.) s. i surt öga, ein Dorn im Auge; — -aktig, -artad, -lik, a. salzicht; — -bas, -bildare, m. (kem.) Salzbase, f. -bilder, m.; — -brunn, m. Salzbrunnen, m.; — -dam, m. Salzlache, f. -teich, m.; — -grufva, f. Salzgrube, -kothe, f.; — -brytare, m. Salzzerstoßer, m.; — -gurka, f. Salzgurke, f.; — -handel, m. -hinna, -jord, f. Salzhandel, m. -haut, -erde, f.; — -kar, n. Salzfaß, n. -büchse, f.; — -korg, m. -korn, n. -källa, f. Salzkorb, m. -korn, n. -quelle, f.; — -lake, m. Salzlake, -brühe, f.; — -lår, m. Salzkasten, m. -kiste, f.; — -magasin, n. Salzmagazin, n. -speicher, m.; — -mätare, m. Salzmesser, m.; — -panna, f. Salzpfanne, f.; — -profvare, m. Salzprobe, -wage, f.; — -rik, a. reich an Salz; — -sjudare, m. -sjuderi, n. -sjudning, f. Salzsieder, m. -siederei, f. -sieden, n.; — -sjö, m. Salzsee, m.; s—n, das Meer; — -sjöfisk, m. Meerfisch, m.; — -sjövatten, n. Meerwasser, n.; — -sjöål, m. Meeraal, m.; — -skatt, m. Salzsteuer, f.; — -skorpa, f. Salzrinde, f.; — -slag, n. Salzart, f.; — -sleke, n. Salzlecke, f.; — -smak, m. Salzgeschmack, m.; — -sola, f. Salzsohle, f.; — -spiritus, m. Salzgeist, m.; — -stod, m. (bibl.) Salzsäule, f.; — -syra, f. Salzsäure, f.; — -tillverkning, f. Salzbereitung, f.; — -tunna, f. Salztonne, f.; — -vara, f. Salzwaare, f.; — -verk, n. Salzwerk, n.; — -åder, f. Salzader, f., — -ört, f. Salzkraut, n.
Salt, a. salzig, gesalzen; s. vatten, Salzwasser, n.; s. kött, Salzfleisch; s. fisk, eingesalzene Fische, Salzfisch, m.; s. mat, gesalzene Speisen.
Salta, v. a. salzen; s. in, om, se Insalta, Omsalta.
Saltande, n. Saltning, f. Salzen, Einsalzen, n.
Saltbet, f. Se Sälta.
Salu, n. Till s., zum Verkauf; äfv. feil, zu verkaufen; bjuda ut till s., feilbieten; — -bod, f. Kaufmannsladen, m.
Salut, m. Salutering, f. Salutiren, n.
Salutera, v. a. salutiren.
Salva, f. (för sår o. d.) Salbe; (af gevär) Salve, f.
Salvagarde, n. Schutzwache, f. das sichere Geleit.
Salvelse, f. Salbung, f.
Salvia, f. (bot.) Salbei, f.
Samband, n. Zusammenhang, m. Verbindung, f. Vereinigungsband, n.
Sambruk, n. gemeinschaftlicher Gebrauch, m.
Sambyggare, pl. (bot.) die Klasse der einhäusigen Pflanzen.
Samdrägt, Samdrägtighet, f. Eintracht, Einigkeit, Einträchtigkeit, f.
Samdrägtig, a. einträchtig.
Samevig, a. (teol.) gleichewig.
Samfund, n. Gesellschaft, f.; (teol.) de heligas s., die Gemeinschaft, Gemeinde, der Heiligen; — -sdygd, f. gesellschaftliche Tugend, f.
Samfällig, a. Se Samfält.
Samfällighet, f. Gemeinschaft, f.
Samfälligt, ad. gemeinschaftlich.
Samfält, a. o. ad. gemeinschaftlich; alla s., alle und jede; i s—a sju år, sieben Jahre durch.
Samhälle, n. bürgerliche Gesellschaft, f. Staat, m.; äfv. Gemeinde, f.; de lärdes s., die Republik der Gelehrten. [thig, einig.
Samhällelig, Samhällig, a. einmü-
Samhällighet, f. Einmüthigkeit, Einigkeit, Einträchtigkeit, f.
Samhälligt, ad. einhällig, einmüthig.
Samhälls-lag, m. Gesetz für die bürgerliche Gesellschaft, n.; — -förstörande, a. was die bürgerliche Ordnung zerrüttet; — -lefnad, f. -lif, n. das gesellschaftliche Leben; — -lära, f. Lehre von den gesellschaftlichen Pflichten, f.; — -ordning, f. Ordnung in einer bürgerlichen Gesellschaft; — -pligt, f. gesellschaftliche Pflicht; — -stridig, a. der Gesellschaft zuwider.
Samka, v. a. sammeln; s. på sig, se Åsamka sig.
Samklang, m. Einklang, Zusammenklang, m.
Samkonung, m. Mitregent, m.
Samkullebarn, n. pl. leibliche Geschwister.
Samkullig, a. (bot.) einbrüderig; s—e, die Klasse der einbrüderigen Pflanze, f.
Samla, v. a. sammeln, zusammenbringen; zusammenziehen; s. sina tankar, seine Gedanken zusammennehmen, sich sammeln; folk s—des, die Leute kamen zusammen; s. ihop, in, upp, se Hopsamla, &c. — S. sig, v. r. sich sammeln; alla olyckor s. sig öfver mig på en gång, alle Unglücksfälle stürmen auf einmal auf mich ein.
Samlag, n. eheliche Beiwohnung, f. Beischlaf, m. [lung, f.
Samlande, n. Sammeln, n. Samm-
Samlare, m. Sammler, m.
Samlefnad, f. Beisammenleben, n.
Samling, f. Sammlung, f.; — -splats, m. -sställe, n. Sammelplatz, m.
Samljud, n. Zusammenklang, m. Zusammenstimmung, Harmonie, f.

Samljuda, v. n. zusammenklingen, stimmen, accordiren.
Samma, se Samme.
Sammaledes, Sammalunda, ad. ebenso; gleichergestalt, ingleichen, gleichfalls, gleichermaßen, gleicherweise.
Samman, ad. zusammen, beisammen.
Sammanbinda, v. a. zusammenbinden; s. med kedjor, zusammenketten.
Sammanbindning, f. Zusammenbindung; (gram.) ordens s., Construction, Wortfügung, f.
Sammanbita, **-bjuda**, se Hopbita, -bjuda.
Sammanbära, **-böja**, se Hopbära, -böja.
Sammanblanda, v. a. zusammenmischen, vermischen.
Sammanblandning, f. Zusammenmischung, Vermischung, f.
Sammanblåsa, se Hopblåsa.
Sammanbringa, v. a. zusammenbringen; s—bragta barn, zusammengebrachte Kinder.
Sammanbygga, v. a. zusammenbauen.
Sammandrag, n. Auszug, Abriß, m.
Sammandraga, v. a. zusammenziehen; äfv. in einen Abriß, Auszug bringen; äfv. abkürzen.
Sammandragande, p. o. a. zusammenziehend.
Sammandragning, f. Zusammenziehung; Abkürzung, f.
Sammandrifva, v. a. zusammentreiben.
Sammanfalla, v. n. zusammenfallen.
Sammanfatta, v. a. zusammenfassen.
Sammanfattning, f. Zusammenfassen, n. Zusammenfassung, f.
Sammanflicka, **-flyta**, **-fläta**, se Hopflicka, &c.
Sammanflytta, v. n. zusammen in ein Haus, in eine Stube ziehen.
Sammanfläta, v. a. zusammenflechten.
Sammanflätande, n. **Sammanflätning**, f. Zusammenflechtung, f.
Sammanfoga, v. a. zusammenfügen, verbinden.
Sammanfogande, n. **Sammanfogning**, f. Zusammenfügung, f.
Sammanföra, v. a. zusammenführen.
Sammangadda sig, v. r. sich zusammenrotten, sich verschwören.
Sammangaddning, f. Zusammenrottung, Verschwörung, f.
Sammangjuta, **-gyttra sig**, m. fl., se Hopgjuta, &c.
Sammanhaka, Sammanhäkta, v. a. zusammenhaken, -häkeln.
Sammanhang, n. Zusammenhang, m.; — -skraft, f. (fys.) Cohärenz, f.
Sammanhopa, v. a. zusammenhäufen.
Sammanhålla, v. a. zusammenhalten; äfv. vergleichen.
Sammanhäfta, v. a. zusammenheften.
Sammanhämta, v. a. zusammenlesen; -holen.
Sammanhänga, v. n. zusammenhangen.
Sammanhängande, p. o. a. zusammenhangend.
Sammanjemka, v. a. zusammenpassen.
Sammankalla, v. a. zusammenberufen, -rufen.
Sammankallande, n. **Sammankallelse**, f. Zusammenberufen, n. Zusammenruf, m.
Sammankasta, **-kedja**, **-kitta**, **-klistra**, **-klämma**, **-knipa**, **-knippa**, **-knyta**, **-knåda**, **-knäppa**, **-koka**, se Hopkasta, &c.
Sammanklamra, v. a. zusammenklammern.
Sammankomma, v. n. zusammenkommen.
Sammankomst, f. Zusammenkunft, f.
Sammankoppla, **-krympa**, **-krypa**, **-kröka**, **-köra**, se Hopkoppla, &c.
Sammanlefnad, f. geselliges ell. gesellschaftliches Leben; s. som man och hustru, das Zusammenleben als Mann und Frau; efter tjugu års s. (om gift folk), nachdem sie zwanzig Jahre zusammengelebt hatten ell. verheirathet gewesen waren.
Sammanleta, v. a. zusammensuchen.
Sammanlikna, v. a. vergleichen mit einander.
Sammanliknande, n. **Sammanliknelse**, f. Vergleichung mit einander, f.
Sammanlimma, **-linda**, **-locka**, **-låna**, se Hoplimma, &c.
Sammanlopp, n. Zusammenlauf, -fluß, -stoß, m.
Sammanlägga, **-läka**, **-länka**, **-löda**, **-löpa**, se Hoplägga, &c.
Sammanmalen, p. o. a. ungesichtet, ungebeutelt; s—et mjöl, Schrot, n.
Sammannagla, v. a. zusammennageln.
Sammanpacka, **-para**, **-passa**, **-plocka**, **-pressa**, **-rafsa**, se Hoppacka, &c.
Sammanringning, f. Zusammenläuten zum Gottesdienste, n.
Sammanrinna, **-roffa**, se Hoprinna, &c.
Sammanropa, v. a. zusammenrufen.
Sammanrota sig, v. r. sich zusammenrotten.
Sammanrotande, n. **Sammanrotning**, f. Zusammenrottung, f.
Sammanrulla, **-räfsa**, **-räkna**, **-röra**, **-sjunka**, **-skaffa**, **-skarfva**, se Hoprulla, &c.
Sammanskjuta, v. a. zusammenschießen.
Sammanskjutande, Sammanskott, n. Zusammenschießen, n. Zusammenschuß, m.
Sammanskrapa, v. a. zusammenscharren.
Sammanskrifva, v. a. zusammenschreiben, compiliren, zusammenstoppeln.
Sammanslagning, f. Zusammenschlagen, n. Vereinigung, f.
Sammansluta, v. a. zusammenschließen.
Sammanslå, v. a. zusammenschlagen, -thun; (tjenster) vereinigen.
Sammansläpa, **-smeta**, se Hopsläpa, &c.
Sammansmida, v. a. zusammenschmieden; (jern) schweißen.
Sammansmälta, **-smörja**, **-snöra**, **-snörpa**, **-sopa**, **-spara**, **-spika**, **-spinna**, **-spänna**, **-stjäla**, **-strömma**, se Hopsmälta, &c.
Sammanställa, v. a. zusammenstellen.
Sammanställande, n. **Sammanställning**, f. Zusammenstellung, f.
Sammansticka, v. a. zusammenstecken.
Sammanstämma, v. n. zusammenstimmen, übereinstimmen, harmoniren.
Sammanstämmande, p. o. a. zusammenstimmend. — S. n. Se följ.
Sammanstämning, f. Zusammenstimmung, Harmonie, f.
Sammanstörta, v. n. zusammenstürzen.
Sammanstöta, v. a. zusammenstoßen. — V. n. zusammenstoßen; (sammanträffa) zusammentreffen, -stoßen.
Sammanstötning, f. Zusammenstoßen, n. Zusammenstoß, m.; (omständigheters, o. s. v.) Zusammentreffen, n.
Sammansvuren, s. m. De s—rne, die Verschwornen.
Sammansvärja sig, v. r. sich verschwören, sich zusammen verschwören. [äfv. die Verschwornen.
Sammansvärjning, f. Verschwörung.
Sammansätta, **-söka**, **-sömma**, **-taga**, **-tigga**, **-tofva**, **-torka**, **-trampa**, **-trassla**, **-trolla**, **-trycka**, se Hopsätta, &c.
Sammansättande, n. **Sammansättning**, f. Zusammensetzung, f.
Sammanträda, v. n. zusammentreten, -kommen, sich versammeln.
Sammanträde, n. Zusammenkunft, Unterredung, f.
Sammanträffa, v. n. zusammentreffen, -stoßen.
Sammanträffande, p. o. a. zusammentreffend, -stoßend. — S. n. Zusammentreffen, -stoßen, n.
Sammantränga, v. a. zusammendrängen.
Sammantvinga, v. a. zusammenzwängen.
Sammanvaro, f. Beisammensein, n. Umgang, m. Zusammenkunft (mit einem), f.
Sammanveckla, **-viga**, **-vika**, **-vispa**, **-vrida**, **-vräka**, **-vältra**, **-växa**, se Hopveckla, &c.
Samme, pr. m. **Samma**, f. o. n. derselbe, dieselbe, dasselbe; på s—a sätt som, auf dieselbe Art ell. Weise, als (wie)...; s—a gång, dasselbe Mal; på s—a gång, zu derselben Zeit, zugleich; på s—a tid, zur selbigen Zeit.
Sammelsurium, n. Mischmasch, m.
Sammet, n. Sammet, m.; af s., sammeten; — -sband, n. -sblomma,

f. -sborste, m. -sfabrik, -sfabrikant, m. -skappa, f. Sammetband, n. -blume, -bürste, -fabrik, f. -fabrikant, -mantel, m.; — -skläder, pl. sammtene Kleider, pl.; — -sien, a. sammetartig; — -slik, a. sammetartig;— -smössa, f. -srock, m. -sros, f. -sväfvare, m. -sväst, m. Sammetmütze, f. -rock, m. -rose, f. -weber, m. -weste, f.
Samnad, a. p. vereinigt.
Samqvinna, f. Beischläferinn, f. Kebsweib, n.
Samqväm, n. Gesellschaft, f.
Samregering, f. gemeinschaftliche Regierung, f.
Samråd, n. Berathschlagung, f.; gå i s. med ngn, sich mit einem berathschlagen; de äro i s. med hvarandra att bedraga er, sie sind im Verständnisse mit einander, um Sie zu betriegen.
Samråda, v. n. Samrådas, v. d. sich berathschlagen.
Sams, a. o. ad. einig; de ha alltid lefvat mycket s. med hvarandra, sie haben immer sehr e. mit einander gelebt; komma s. om köpet, des Handels e. werden.
Samskyld, a. leiblich.
Samspråk, n. Se Samtal.
Samsyskon, n. pl. leibliche Geschwister.
Samsyster, f. leibliche Schwester, f.
Samt, konj. und; s. och synnerligen, sammt und sonders, insgesammt. — Prep. nebst; fadren och modren s. barnen, Vater und Mutter nebst den Kindern.
Samtal, n. Unterredung, f. Gespräch, n.
Samtala, v. n. sich unterreden; s. med ngn, sich mit einem u.
Samtelig, se Samtlig.
Samtid, m. Mitwelt, gegenwärtige Zeit, f. Zeitgenossen, pl.
Samtida, Samtidig, a. gleichzeitig. — S. m. o. f. Gleichzeitler, Zeitgenoß, m. Zeitgenossinn, f.
Samtidighet, f. Gleichzeitigkeit, Zeitgenossenschaft, f.
Samtlig, a. sämmtlich, gesammt; s—a borgerskapet, die gesammte Bürgerschaft; hans s—a kreditorer, seine sämmtlichen Kreditoren; alla s—a, alle zusammen.
Samtligen, ad. sämmtlich, gesammt, insgesammt.
Samtycka, v. n. S. till, genehmigen, einwilligen; beipflichten, Beifall geben (de båda sednare med dat.); äfv. in etwas einwilligen; jag s—ker icke, ich willige nicht ein; han har s—ckt till förslaget, er hat den Vorschlag genehmiget; han s—ckte genast till min begäran, er willigte sogleich in mein Verlangen ein.
Samtycke, n. Einwilligung, Genehmigung, f. Beifall, m.; gifva s. till, se Samtycka till.
Samvara, v. n. (teol.) zu gleicher Zeit mit etwas vorhanden sein.
Samvaro, se Sammanvaro.
Samvete, n. Gewissen, n.; hafva rent s., ein reines G. haben; med godt s., mit gutem G.; göra sig s. af ngt, sich ein G. aus einer Sache machen; han gör sig ej s. af att yppa en anförtrodd hemlighet, er macht sich kein G. daraus, ein ihm anvertrautes Geheimniß zu offenbaren; hafva ngt på sitt s., etwas auf seinem G. haben; lägga ngt på ens s., einem etwas aufs G. binden; det har ni på ert s., Sie haben das auf ihrem G.; taga ngt på sitt s., etwas auf sein G. nehmen; äfv. sich kein G. über etwas (ackus.) machen; die Schuld von etwas (dat.) auf sich nehmen; fråga ngn på s., einen auf sein G. fragen; säg mig på s., auf Ihr G.; sagen Sie es mir auf Ihr G.; på mitt s. försäkrar jag, bei meinem G. versichere ich.
Samvets-agg, n. Gewissensbiß, m.; — -enlig, a. dem Gewissen gemäß; — -frid, m. -frihet, -fråga, f. Gewissensruhe, -freiheit, -frage, f.; — -grann, a. gewissenhaft; — -grannhet, f. Gewissenhaftigkeit, f.; — -lugn, n. -ro, f. Gewissensruhe, f.; — -lös, a. gewissenlos; — -löshet, f. Gewissenlosigkeit, f.; — -mål, n. se -ssak; — -pligt, -pröfning, f. -qval, n. Gewissenspflicht, -prüfung, -qual ell. -angst, f.; — -sak, f. -skrupel, m. -tvifvel, -tvång, n. Gewissenssache, f. -skrupel, -zweifel, -zwang, m.; — -öm, a. se -grann.
Samägo, f. (lagt.) Gemeinschaft.
Samägare, m. Mitbesitzer, Miteigenthümer, m.
Sand, m. Sand, m.; grof s., grober S., Kießsand; — -aktig, -lik, a. sandartig, sandicht; — -art, f. Sandart, f.; — -backe, -kulle, m. Sandhügel, m.; — -bank, m. Sandbank, f.; stöta på en s., auf den Sand setzen; — -berg, n. -botten, m. -bössa ell. -dosa, f. Sandberg, -grund, m. -büchse, f.; — -form, m. -grop, f. -grund, -hafre, m. -hed, f. Sandform, -grube, f. -boden, -hafer, m. -heide, f.; — -hög, m. Sandhaufen, m.; — -jord, f. Sanderde, f.; — -kapell, n. (kem.) Sandcapelle, f.; — -korn, n. -körare ell. -åkare, m. -lager, n. Sandkorn, n. -mann (i plur. -leute), m. -lage, f.; — -kärra, f. Sandkarren, m.; — -lilja, f. Sandlilie, f.; — -mark, f. Sandgrund, m.; — -mo, m. sandige Heide, f.; — -mussla, f. Sandmuschel, f.; — -mylla, f. Staubsand, m.; — -refvel, m. Düne, f.; — -rör, n. Sandrohr, -gras, n.; — -skiffer, m. Sandschiefer, m.; — -skofvel, -skyffel, m. Sandschaufel, f.; — -starr, m. (bot.) Sandriedgras, n.; — -sten, m. -stensberg, -stensbrott, n. Sandstein, m. -gebirge, n. -bruch, m.; — -säck, m. Sandsack, m.; — -trakt, f. sandige Gegend, f.; — -ur, n. -väg, -ål, -ås, öken, m. Sanduhr, f. -weg, -aal, -rücken, m. -wüste, f.
Sanda, v. a. sanden, mit Sand bestreuen.
Sandel, m. Sandelträ, n. Sandel, m. Sandelholz, n.
Sanderz, m. (mineral.) Sanderz, n.
Sandig, a. sandig.
Sandrak, m. Sandarach, n.
Sangvinisk, a. sanguinisch.
Sank, a. niedrig belegen, sumpfig, morastig.
Sank. Gå i s., zu Grunde gehen, untergehen; skjuta i s., in den Grund bohren.
Sankhet, f. niedrige Lage, f.
Sanktion, f. Bestätigung, f.
Sanktionera, v. a. bestätigen.
Sann, a. wahr, wahrhaft, wahrhaftig; en s. vän, ein wahrer Freund; en s. händelse, eine wahre Geschichte; en s. berättelse, eine wahrhafte Erzählung; det är ej sant, es ist nicht wahr; (i samtal, om man vill vara höflig) Sie irren Sich, Sie täuschen Sich; det är intet sant ord deri, es ist kein Wort davon wahr ell. es ist kein wahres Wort daran.
Sanna, v. a. für wahr erkennen, bestärken, bestätigen, bewähren. — S—s, v. d. wahr werden, eintreffen, sich bestätigen, in Erfüllung gehen; nu s—s mina ord, nun trifft es ein, nun wird es wahr, was ich sagte.
Sannerligen, ad. wahrlich, sicherlich, gewißlich.
Sannfärdig, a. wahrhaft, wahrhaftig, wahr, zuverlässig.
Sannfärdighet, f. Wahrhaftigkeit, Wahrheit, f.
Sanning, f. Wahrheit, f.; det är rena s—en, das ist die reine W.; säga en s—en, einem die W. sagen; det är icke all s., som får sägas, es ist nicht immer gut die W. zu sagen; i s., in der That, wirklich; wahrlich; känsla för s—en, Wahrheitsgefühl, n. -sinn, m.; — -sfull, a. wahrhaftig; — -skärlek, m. Wahrheitsliebe, f.; — -slös, a. ganz falsch; — -sman, -svän, m. wahrheitliebender Mann; -sälskande, a. wahrheitliebend.
Sannolik, a. wahrscheinlich.
Sannolikhet, f. Wahrscheinlichkeit f.

Sannolikt, ad. wahrscheinlich, wahrscheinlicher Weise.
Sannsaga, f. wahre, aber fabelhafte Geschichte; äfv. Sage, f. Mährchen, n.
Sannskyldig, a. wahr, wahrhaft; recht eigentlich; wirklich; han är den s—e gerningsmannen, er ist der rechte Thäter, der schuldige.
Sannspådd, a. was richtig voransgesagt ist; göra ngn s., machen, daß jemandes Prophezeiung eintrifft.
Sans, m. Se Sansning.
Sansa sig, v. r. wieder zu sich selbst kommen; sich fassen, sich besinnen.
Sanslös, a. bewußtlos, besinnungslos, ohne Besinnung.
Sanslöshet, f. Bewußtlosigkeit, Betäubung, f.
Sansning, f. Bewußtsein, n. Besinnung, f.; utan s., ohne Bewußtsein; komma till s. igen, återfå s—en, wieder zu sich selbst kommen.
Saraband, m. Sarabande, f.
Sardell, m. Sardelle, f.
Sardonyx, m. (ädelsten) Sardonier, Sardonyx, m.
Sarf, m. Plötze, Rothfeder, f.; (fig.) han är med som s—fven i hvar lek, er ist immer mit dabei.
Sarfving, m. (skepp.) Seising, m.
Sarga, v. a. zerfleischen.
Sargande, n. Sargning, f. Zerfleischung, f. [wilde Bartnelke, f.
Saronsblomster, n. (bot.) Steinnelke,
Sars, n. Sarsche, f.; — -fabrik, m. Sarschenfabrik, -weberei, f.; — -väfvare, m. Sarschenweber, m.
Sassafras, m. (bot.) Sassafras, m.
Sassaparill, m. Sassaparille, f.
Satan, m. Satan, m.; — -styg, n. Teufelei, f.
Satanisk, a. satanisch, teuflisch.
Satin, m. Satin, m.
Satir, m. Satyre, Spottschrift, f.; en som skrifver s—er, Satyriker, m.
Satirisera, v. a. satyrisiren, spotten.
Satirisk, a. satyrisch.
Sats, m. (log., gram. o. mu.) Satz; (språng) Satz, Sprung, m.
Satt, a. p. untersetzt, stammhaft.
Satunge, m. Teufelchen, n.
Satyr, m. (myt.) Satyr, m.
Savojkål, m. Savoyerkohl, m.
Sax, f. Schere, f.; — -fodral, n. Scherenfutteral, n.
Sbirr, m. Häscher, m.
Scamonium, n. Scammonienharz, n.
Scen, m. (teater) Schaubühne, Bühne, f. Schauplatz, m. Theater, n.; (afdelning i en teaterpjes) Auftritt, m.; (stället der handlingen i en pjes föregår) Scene, f.; fig. (skådespel) Schauspiel, n. Scene, f.; (uppträde) Auftritt, m. Scene, f.
Sceneri, n. Scene, f. Schauspiel, n.
Scepter, n. Zepter, n. o. m.
Sch! int. st! still!
Schabrak, n. Schabracke, f.
Schack, n. Schach, Schachspiel, n.; spela s., Schach spielen; s.! S. dem Könige! kungen står i s., der König steht im S—e; — -bräde, n. Schachbrett, n. -tafel, f.; — -matt, a. schachmatt; — -pjes, m. Schachstein, m.; — -spel, n. Schachspiel, n.; — -spelare, m. Schachspieler, m. [sagen (einem).
Schacka, v. a. Schach bieten, Schach
Schackra, v. n. schachern; mauscheln.
Schackrande, n. Schachern, n. Mauschelei, f. [jude, m.
Schackrare, m. Schacherer, Schacher-
Schagg, n. Art Tripsammet.
Schagräng, m. Chagrin, m.
Schakt, n. Schacht, m.
Schakå, m. Czakow, m.
Schal, m. Shawl, m.
Schalett, m. kleiner Shawl, m.
Schalottenlök, m. Schalotte, f.
Schamplun, m. eine Patrone, etwas darin zu gießen.
Scharlakan, se Skarlakan.
Schasa, v. a. (pop.) Se Bortfösa.
Schattera, v. a. schattiren.
Schattering, f. Schattirung, f.
Schatull, se Skatull.
Schavott, m. Schaffot, Blutgerüst, n. Blutbühne, f.
Schavottera, v. n. an den Pranger stehen; låta s., an den P. stellen.
Schebeck, m. (fartyg) Schebecke, f.
Schikt, n. (bergv.) Schicht, f.
Schiffer, se Chiffer.
Schism, m. Glaubenstrennung, f.
Schnapps, m. Schnapps, m. Schnäppchen, n.
Schokolad, se Choklad.
Schonert, se Skonert.
Schåare, m. Auslader, m. [sig.
Schåp, **Schåpa sig**, se Sjåp, Sjåpa
Schäck, m. Schecke, f.
Schäckig, a. scheckig.
Schäferi, n. Schäferei, f.
Se, v. a. sehen; (fig.) erkennen, erfahren, merken; versuchen; s. ngn komma, einen kommen sehen; s. framför, omkring, bakom sig, vor sich hin, um sich (umher), zurück (hinter sich) sehen; s. på nära, långt håll, in der Nähe, in der Ferne s.; låt mig s. det, lassen Sie mich es einmal s.; s. ngn gerna, ogerna, einen gern, ungern s.; se snedt, schielen; s. snedt på ngn, einen von der Seite ansehen, einen anschielen; s. ngt på ens ögon, einem etwas an den Augen absehen; s. ngt af ett bref, etwas aus einem Briefe ersehen; få s., om det lyckas, wir werden sehen ob es gelingt, glückt; låt s., om..., laßt sehen ob...; vi få väl s., wir wollen sehen; deraf kan man s., daraus kann man sehen, abnehmen, urtheilen; det såge jag alltför gerna, das würde ich gar zu gern sehen, wünschen, das würde mir sehr erwünscht, sehr lieb sein; jag ser nog, att man bedrager mig, ich merke wohl, daß man mich betriegt; nu ser jag, att han älskar mig, nun merke (erkenne) ich, daß er mich liebt; se bort, wegsehen; s. efter ngn, einem nachsehen; s. efter en sjuk, einen Kranken warten; se väl efter, åt hvilkendera sidan han vänder sig, merken Sie wohl auf, nach welcher Seite er sich wendet; s. sig före, sich vorsehen, sich in Acht nehmen; han har sett sig väl före, er hat gut für sich gesorgt; se förut, se Förutse; s. igenom, durchsehen; skogen är så tät, att man ej ser igenom den, der Wald ist so dicht, daß man nicht dadurch sieht; se genom fingren med ngn, einem durch die Finger sehen; s. ngn i synen, einem in das Gesicht sehen; s. in, hinein sehen; s. in i framtiden, in die Zukunft sehen; s. ned, nieder, herunter s.; s. sig om, omkring, sich umsehen, sich herumsehen; s. på, auf etwas sehen, ansehen, zusehen, besehen; s. på mig, sieh mich an; jag har länge sett på detta spel, ich habe diesem Spiele lange zugesehn; s. på en vara, eine Waare besehen; förskräcklig att s. på, schrecklich anzusehen; s. blott på sin egen nytta, fördel, nur auf seinen Nutzen sehen; icke s. på styfvern, auf das Geld nicht sehen; jag ser på dig, att..., ich sehe es dir an, daß...; s. till, zusehen; äfv. sehen; äfv. versuchen; se f. ö. Tillse; jag skall s. till, om det är möjligt, ich werde zusehen, wenn es möglich ist; s. upp, hinaufsehen; s. upp med ögonen, die Augen aufschlagen; s. upp! aufgeschaut! s. ut genom fönstret, zum Fenster hinaus sehen; s. ut (hafva utseende), aussehen; han ser rätt gammal ut, er sieht recht alt aus; hur ser han ut? wie sieht er aus? det ser illa ut, es sieht schlecht, übel aus; det ser ut att bli regn, es sieht aus, als wenn es regnen wollte; det ser illa ut för honom, es sieht schlimm um ihn (mit ihm) aus; se f. ö. Utse; s. åt, genau zusehen, nachsehen; se ngn öfver axeln, einen über die Schultern ansehen; se f. ö. Öfverse.
Sect, **Section**, **Secularisera**, m. &c., se Sekt, &c.

Sed, m. Gewohnheit, f. Gebrauch, m. Sitte, Weise, f.; s—er, Sitten, pl.; (ordspr.) hvart land har sin s., jedes Land hat seine Gewohnheiten ell. ländlich, sittlich; s—ernas förbättring, Sittenbesserung, f.; — -ebud, n. sittliches Gebot, n.; — -edomare, -epredikant, m. Sittenrichter, m.; — -efördärf, n. Sittenverderbniß, n.; — -elag, m. -elära, f. Sittengesetz, n. -lehre, f.; — -elärande, a. was die Sitten lehrt; sittlich, moralisch; — -elärare, m. Sittenlehrer, m.; — -emålning, f. Sittenbeschreibung, f.; — -eskola, f. Sittenschule, f.; — -eslös, a. sittenlos; — -eslöshet, f. Sittenlosigkeit, f.; — -espråk, n. Sittenspruch, m.; — -vana ell. -vänja, f. Gewohnheit, f. Gebrauch, m. Sitte, f.; — -vanlig, a. gebräuchlich.

Sedan, konj. nachdem, seitdem; s. hon sjungit, nachdem sie gesungen hatte; s. jag varit här, seitdem ich hier gewesen bin. — Ad. nachher, hernach; dann; först kommer jag, s. min broder, erst komme ich, nachdem ell. hernach mein Bruder; först är det min tur, s. er, erst komme ich an die Reihe, dann Sie; s. blir det för sent, dann wird es zu spät. — Prep. seit (med dat.); s. när? huru länge s.? seit wann? s. den tiden, då..., seit der Zeit da...; allt s. den tiden, seit der ganzen Zeit; s. konungens afresa, seit der Abreise des Königs; för tre dagar s., seit drei Tagen; det är ett år s., es ist ein Jahr her; det är länge s., das ist lange her; das ist seit längerer Zeit; allt s. dess, seit dem.

Sedel, m. Zettel, m. Verschreibung f.; — -hafvare, m. Wechselinhaber, Vorzeiger eines Scheins; (på en bankosedel, o. d.) Vorzeiger dieses, m.; — -bank, m. Zettelbank, f.; — -mynt, n. Papiergeld, n.; — -stock, m. Menge des Papiergeldes, f.

Sedelära, m. fl., se under Sed.

Sedermera, ad. nachher, hernach, dann.

Sedes, m. Sedez, n.; — -band, -format, n. Sedezband, m. -format, n.

Sedesam, a. Se Sedig.

Sedesamhet, f. Se Sedighet.

Sedig, a. sittsam, gesittet, sittig, wohlgezogen; s. häst, frommes Pferd.

Sedighet, f. Sittsamkeit, f.

Sediment, n. Bodensatz, m.

Sedlig, a. sittlich.

Sedlighet, f. Sittlichkeit, f.

Sednare, a. komp. der, die, das letztere; i s. delen, im l—eren Theile; den förre och den s., jener und dieser; på s. tider, in neuern Zeiten. — Ad. komp. später; s. på dagen, s. am Tage; förr eller s., früher oder später.

Sednast, a. superl. der, die, das letzte; spätest; han kom i s—e laget, er kam, als die höchste Zeit war. — Ad. superl. am spätesten.

Sedolära, se Sedelära, under Sed.

Sedvana, **Sedvanlig**, se under Sed.

Seg, a. zähe; — -artad, a. etwas zähe; — -lifvad, a. was ein zähes Leben hat; — -sliten, a. zähe, dauerhaft; — -tröskad, a. was sich nicht gut ausdreschen läßt.

Segel, n. Segel, n.; gå till s—s, unter S. gehen; gå för fulla s., mit vollen Segeln fahren; stryka s., die Segel streichen; sätta till alla s., alle S. aufziehen; flottan består af 50 s., die Flotte besteht aus 50 Schiffen; — -bar, a. schiffbar; — -båt, m. Segelboot, n.; — -duk, m. Segeltuch, n.; — -duksvåd, m. Breite (f.) oder Streif (m.) eines Segels; — -fart, m. Schiffahrt, f.; — -färdig, -klar, a. segelfertig; — -garn, n. (till segel) Segelgarn, n.; (att ombinda med) Bindfaden, m.; — -garnsrulle, m. Bindfadenrolle, f.; — -led, f. Fahrwasser, n.; — -linie, f. Segellinie, f.; — -makare, m. se -sömmare; — -manet, m. (nat. hist.) Segelqualle, f.; — -mästare, m. Segelmeister, m.; — -stång, f. Segelstange, f.; — -sömmare, m. Segelmacher, m.; — -sömmarverkstad, m. -sömmeri, n. Segelfabrik, -manufactur, f.

Seger, m. Sieg, m.; vinna s—er, den S. erhalten, davon tragen; — -fest, m. Siegesfest, n.; — -firing, f. Triumph, m.; — -furste, -herre ell. -hjelte, m. Siegesfürst, -held, m.; — -gudinna, f. Siegesgöttinn, f.; — -krans, m. ell. -krona, f. Siegeskranz, m. -krone, f.; — -lön, f. -port, m. Siegeslohn, m. -pforte, f.; — -rik, -sam, -säll, a. siegreich, sieghaft; — -rop, -skri, n. Siegesgeschrei, n.; — -ståt, m. Siegesgepränge, n. Triumph, m.; — -sång, m. Siegeslied, n.; — -tecken, -tåg, n. -vagn, m. Siegeszeichen, n. -zug, -wagen, m.; — -vinnare, m. -erska, f. Sieger, m. -inn, f.; — -van, a. sieggewohnt; — -vinning, f. Sieg, m.

Seghet, f. Zähigkeit, f.

Segla, v. n. segeln, schiffen; s. längs kusten, längs der Küste hinsegeln; s. omkring jorden, die Welt umsegeln; s. på grund, auf den Grund segeln; s. af, bort, genom, in, ut, se Afsegla, &c.; s. omkull, se Kullsegla.

Seglande, n. Segeln, n.

Seglare, m. Segler, m.; god s., ein schnellsegelndes Schiff.

Seglation, f. Schiffahrt, f.

Seglifvad, se under Seg.

Segling, f. Segeln, n.

Segna, v. n. (blifva seg) zähe werden.

Segna, v. n. (digna) niedersinken.

Segra, v. n. siegen.

Segra, v. a. (metallurg.) seigern.

Segring, f. (metallurg.) Seigerung, f.

Segsliten, **Segtröskad**, se under Seg.

Sejlare, m. Seiler, m.

Sejsa, v. a. (sjöt.) mit Seisingen beschlagen.

Sejsing, m. (sjöt.) Seising, m.

Sekel, n. Jahrhundert, n.

Sekret, a. geheim. — S. n. Insiegel, n.

Sekreterare, **Sekreter**, **Sekter**, m. Secretär, m.; — -syssla, f. Secretariat, n.

Sekt, m. Secte, f.

Sekterisk, a. S. person, Sectirer, m.; s—a tänkesätt, Sectirerei, f.

Sekterism, m. Sectirerei, f.

Sektion, f. Abschnitt, m.; äfv. Viertel einer Stadt, n.

Sektor, m. (mat.) Ausschnitt (eines Zirkels), m.

Sekularisera, v. a. säcularisiren.

Sekularisering, f. Säcularisation, f.

Sekund, m. Secunde, f.; — -ur, n. Secundenuhr, f.

Sekunda, f. (klass) Secunda, f.

Sekundan, m. Secundaner, m.

Sekundant, m. Secundant, m.; vara s. åt ngn, einen secundiren.

Sekundera, v. a. secundiren.

Sela, v. a. S. af, abschirren; s. på, anschirren; äfv. den Pferden das Geschirr abnehmen, anlegen.

Sel-don, **-tyg**, n. Sielengeschirr, n.; — -makare, m. Sielenmacher, Sattler, m.; — -pinne, m. -sticka, f. Sielenpflock, m.; — -puta, f. Sielenkissen, n.

Sele, m. Geschirr, n. Siele, f.

Selenit, m. Selenit, m.

Selleri, n. Sellerie, f.

Semester, m. halbes Jahr, n. halbjähriger Urlaub, m.

Seminarium, n. Seminarium, n.

Semikolon, n. Semikolon, n.

Semla, f. Semmel, f.

Semlemjöl, n. Semmelmehl, n.

Sempel, m. (väfv.) Zampel, m.

Sen, a. spät; (senfärdig) saumselig, zögernd; den s—a årstiden, die späte Jahreszeit; i s—aste åldern, im spätesten Alter; till s—aste efterverld, bis auf die späteste Nachwelt; vaka in på s—a natten, bis spät in die Nacht wachen; han var ej s. att gå in på det, er säumte nicht, es einzugehen; — -fotad, a.

langsam zu Fuß; — -färdig, a. saumselig; — -färdighet, f. Saumseligkeit, f.; — -gångare, m. Faulthier, n.; — -mogen, a. spätreif; — -ålder, m. Anfang des Alters, m.

Sena, f. Sehne, f.; han har försträckt en s., ihm ist eine S. übersprungen.

Sen-aktig, -lik, a. sehnicht; — -brott, n. Zerreißung einer Sehne, f.; — -drag, n. Krampf, m.; — -full, a. sehnig, nervig; — -sträng, m. Sehne, f.

Senap, m. Senf, m.; malen s., Senfmehl, n.; — -sdeg, m. Senfpflaster, n. -umschlag, m.; — -sdosa, f. Senfbüchse, f.; — -sfrö, -skorn, n. Senfkorn, n.; — -skanna, f. Senfkännchen, -näpfchen, -schüsselchen, n. -topf, m.; — -solja, f. Senföl, n.; — -sqvarn, f. Senfmühle, f.; — -ssås, m. Senfbrühe, f.; — -sört, f. Senfkraut, n.

Senare, Senast, se under Sen.

Senat, m. Senat, Reichsrath, m.

Senator, m. Senator, Rathsherr, m.

Sender, ad. En i s., jedesmal einer, einzeln; ett i s., äfv. Stück für Stück; litet i s., ein wenig jedesmal; gifva åt en i s., jedem einzeln geben; tre, fem i s., je drei, je fünf.

Senfotad, Senfärdig, m. fl., se under Sen.

Senig, a. sehnig.

Senior, m. Senior, Ältester (böjes som adj.), m.

Senna, f. Sennet, n. Sennesblätter, n. pl.; — -buske, m. Sennesbaum, m.; — -bitter, n. (kem.) Sennesblätterbitter, n.

Sensitiva, f. (bot.) Sinnkraut, n. Sinnpflanze, f.

Sensualistisk, a. sinnlich.

Sent, ad. spät; s. på natten, spät in der Nacht; för s., zu spät.

Sentens, m. Sentenze, f.

Separatfred, m. Separatfriede, m.

Sepia, f. Sepia, f. Dintenfischschwarz, n.

September, m. September, m.

Seqvester, m. Sequester, Beschlag, m.

Seqvestrera, v. a. sequestriren, Beschlag legen auf (med ackus.).

Seqvestrering, f. Sequestration, Beschlagnehmung, f.

Seraf, m. Seraph, m.

Serafim, pl. Seraphim, pl.; — -erorden, -erriddare, m. Seraphinenorden, -ritter, m.

Seraskier, m. Seraskier, m.

Serenad, m. Serenade, f. Abendständchen, n. Abend- oder Nachtmusik, f.

Sergeant, m. Serschant, m.

Serpentin, m. (stenart) Serpentin, Serpentinstein, m.

Servera, v. a. S. bordet, den Tisch mit Speisen besetzen; s. maten, die Speisen, die Gerichte vorlegen; s. kanoner, das Geschütz bedienen. — V. n. S. för ngn, einem die Gerichte vorlegen, einen bedienen, einem aufwarten; ett väl s—dt bord, ein wohl besetzter Tisch.

Servet, m. Serviette, f. Tellertuch, n.

Servis, m. Servis, f.

Servitut, m. Servitut, f.

Session, f. Sitzung, Session, f.; börja, sluta s—en, die S. eröffnen, aufheben; — -sdag, m. -srum, n. Sessionstag, m. -zimmer, n.

Sex, a. num. sechs; klockan s., um sechs Ur; s. gånger, sechsmal; upprepad, omsagd s. gånger, sechsmalig; s. månader gammal, som sker eller skett på s. månaders tid, sechsmonatlich; med s. strängar, stafvelser, roddarbänkar, sechssaitig, sechssylbig, sechsruderig; som varar s. timmar, sechsstündig; som påstått eller varar s. dagar, sechstägig; af s. slag, på s. olika sätt, sechserlei; s. åttondedels takt, Sechsachteltact, m.; som består af s. delar, delad i s. delar, sechstheilig; — -bladig, a. sechsblätterig; — -dubbel, -faldig, a. sechsdoppelt, sechsfach; — -fotad, a. sechsfüßig; — -hundra, a. sechshundert; — -hundrade, a. den s., der sechshundertste; — -hörnig, -kantig, a. sechseckig; — -hörning, -kant, m. Sechseck, n.; — -pundig, a. sechspfündig; — -punding, m. Sechspfünder, m.; — -radig, -sidig, -vinklig, -årig, a. sechszeilig, sechsseitig, sechswinkelig, sechsjärig.

Sexa, f. Sechser, m.; äfv. ein Schnapps mit einem Bissen um sechs Uhr des Abends.

Sextio, a. num. sechzig; (i piketspel) Sechziger, m.; — -årig, a. sechzigjährig; en s. man, ein Sechziger.

Sextionde, a. num. Den s., der sechzigste.

Sexton, a. num. sechzehn; s. gånger, sechzehnmal; af s. slag, sechzenerlei; som påstått eller varar s. dagar, månader, sechzehntägig, sechzenmonatlich; — -faldig, -lödig, -årig, a. sechzehnfältig, -löthig, -jährig.

Sextonde, a. num. Den s., der sechzehnte; för det s., sechzehntens; — -del, m. Sechzehntel, n.

Sfer, m. Sphäre, f.

Sferisk, a. sphärisch.

Si! int. sieh! siehe!

Siare, m. Seher, m.

Sickel, m. (hebreiskt mynt) Seckel, m.

Sida, f. Seite; (krigsk.) Flanke; (fig.) Seite, f. Theil, m. Partei, f.; han fick ett skott i s—n, er bekam einen Schuß in die Seite; sätta händerna i s—n, die Hände in die S. stämmen; afviga s—n af ett tyg, die linke ell. unrechte S. eines Zeuges; falla fienden i s—n, dem Feinde in die Flanken fallen; på andra s—n om floden, am jenseitigen Ufer des Flusses; på denna, på andra s—n om sjön, diesseit, jenseit des Sees; åt s—n, seitwärts; gå åt s—n, auf die Seite gehen; på s—n, auf der Seite, zur S.; från s—n, von der S.; han fäktade vid min s., er focht mir zur Seite; värk i s—n, Seitenschmerz, m.; (anat.) inskärning i s—n, Seitenschnitt, m.; styng i s—n, Seitenstechen, n.; stöt i s—n, Seitenstoß, m.; (fig.) vara, stå på ngns s., von jemandes Partei sein, es mit jemanden halten; draga ngn på sin s., einen auf seine Seite bringen; han trädde på vår s., er trat auf unsere S.; äfv. schlug sich zu unserer Partei; det är hans svaga s., das ist seine schwache Seite; skämt å s—do, Scherz bei S.! jag å min s., ich meines Theils, was mich betrifft.

Siden, n. Seidenzeug, n.; af s., seiden, von Seide; — -band, n. -fabrik, -fabrikör, -handel, -handlare, m. -band, n. -fabrik, f. -fabrikant, -handel, -händler, m.; — -klädning, f. seidenes Kleid, n.; — -sars, m. seidene Sarsche, f.; — -svans, m. Seidenschwanz, m.; — -tyg, n. -väfvare, m. Seidenzeug, n. -weber, m.

Sidensars, se under Siden.

Sidländt, a. niedrig gelegen, naß, morastig.

Sido-afsigt, f. Nebenabsicht, f.; — -allé, m. Seitenallee, f.; — -anfall, -angrepp, n. Seitenangriff, m.; — -arf, n. Seitenerbschaft, f.; — -arfvinge, m. Seitenerbe, m.; — -blick, m. -bräde, n. -byggnad, -dörr, f. -fönster, -gevär, n. -gren, f. -gång, m. -hugg, n. Seitenblick, m. -brett, -gebäude, n. -thür, f. -fenster, -gewehr, n. -zweig, -gang, hieb, m.; — -hvalf, -skepp, n. (byggn.k.) Abseite, f.; — -kamrat, m. (vid krigsöfningar) Nebenmann, m.; — -kudde, m. Seitenkissen, n.; — -linie, f. Seitenlinie, f.; anförvandt på s—n, Seitenverwandter (böjes som adj.); skyldskap på s—n, Seitenverwandtschaft, f.; — -mur, m. -språng, -steg, -stycke, -stöd, -tal, -verk, n. -vind, -väg, m. -vägg, -yta, f. Seitenmauer, f. -sprung, -schritt, m. -stück, n. -lehne, -zahl, f. -werk, n. -wind, -weg, m. -wand, -fläche, f.; — -skott, n. Seiten- ell. Nebenschößling, m.

Sidst, Se Sist.
Sidvind, se Sidovind, under Sidoafsigt.
Sidvall, m. nasses Wiesenland, n.; — -säng, f. nasse, niedrig gelegene Wiese.
Sidvördnad, f. Unehrerbietigkeit, f.; bemöta en med, visa en s., einem unehrerbietig begegnen.
Siffra, f. Ziffer, f.
Sifferkalkyl, m. Zahlenrechnung, f.
Sig, pron. rec. sich; han har inga pengar på eil. hos sig, er hat kein Geld bei sich; för sig sjelf, vid sig s., inom sig s., bei sich selbst; af sig sjelf, von selbst; i och för sig sjelf, an sich; vare sig rik eller fattig, er mag reich oder arm sein; han säger sig vara främmande, er sagt, daß er hier fremd sei.
Sigill, n. Siegel, n.; kunskapen om gamla s., Siegelkunde, f.; påsätta, -påtrycka s., siegeln, versiegeln; — -afgift, f. -lösen, m. Siegelgebühr, f.; — -bevarare, m. Siegelbewahrer, m.; — -jord ell. -lera, f. -lack, n. -press, -ring, m. -vax, n. Siegelerde, f. -lack, m. -presse, f. -ring, m. -wachs, n.
Signa, v. a. segnen; s. sig, sich kreuzigen und segnen; Gud s—e dig! Gott segne dich! — V. n. S. öfver, bezaubern, besprechen.
Signa, v. n. Se Segna.
Signal, m. Signal, Zeichen, n.; — -bok, f. -eld, -raket, m. Signalbuch, -feuer, n. -rackete, f.
Signalera, v. a. durch ein Zeichen zu erkennen geben, signalisiren.
Signatur, f. (boktr.) Signatur, f.
Signeri, n. Segensprechen, n.
Signerska, f. Segensprecherinn, f.
Signet, n. Se Sigill.
Sigt, m. (handelst.) Sicht, f.; på åtta dagars s., auf acht Tage S.
Sigta, v. n. zielen, visiren. Jfr Mätta, Syfta.
Sigte, n. Gesicht; (på skjutgevär) Visirkorn, Visir; (fig.) Ziel, Augenmerk, n.; hafva i s., im Gesichte haben; förlora ur s., aus dem G., aus den Augen verlieren; få i s., zu Gesichte bekommen, gewahr werden.
Sigtlinie, f. Visirlinie, f.
Sigtning, f. Zielen, Visiren, n.
Sik, m. Blaufellchen, n.
Sikt, m. Haarsieb, n.; — -duk, m. Siebtuch, n.; — -makare, m. -mjöl, n. Siebmacher, m. -mehl, n.
Sikta, v. a. sieben, sichten.
Siktare, m. Sieber, Sichter, m.
Siktning, f. Sieben, Sichten, n.
Sil, m. Seihe, f. Seiher, Durchschlag, m.
Sila, v. a. seihen, durchseihen, filtriren; s. af, bort, igenom, se Afsila, &c.; s. ifrån ärterna, die Erbsen durchschlagen.
Silande, n. Seihen, Durchseihen, n. Seihung, f.
Sil-ben, n. (anat.) Siebbein, n. Siebknochen, m.; — -duk, m. Seihtuch, n.; — -kärl, n. Seiher, m.; (anat.) Drüse, f.; — -sten, m. Filtrirstein, m.
Silfver, n. Silber; (silfverkärl, kollektivt) Silbergeschirr, Silbergeräth, n.; af s., von Silber, silbern; — -arbetare, m. -arbete, -bergverk, n. Silberarbeiter, m. -arbeit, f. -bergwerk, n.; — -beslag, n. silberner Beschlag, m.; — -beslagen, a. mit Silber beschlagen; — -blandad, a. mit Silber vermischt, silberhaltig; — -bleck, n. Silberblech, n.; — -blick, m. (metallurg.) Silberblick, m.; — -brokad, m. Silberbrocat, m.; — -bröllop, n. silberne Hochzeit, f.; — -fisk, m. Silberfisch, m.; — -flitter, n. Silberflitter, m.; — -flotta, -färg, f. Silberflotte, -farbe, f.; — -färgad, a. silberfarben, silberfarbig; — -glans, m. Silberglanz, m.; — -glitt, m. Silberglätte, f.; — -grufva, f. -grund, m. Silbergrube, f. -grund, m.; — -grå, a. silbergrau; — -halt, m. Silbergehalt, m.; — -haltig, a. silberhaltig; — -hvit, a. silberweiß; — -hår, n. Silberhaar, n.; — -kappe, m. Silbertümmler, m.; — -kammare, m. Silberkammer, f.; kamrer, som har uppsigt öfver s—en, Silberkämmerer, m.; — -kis, m. Silberkies, m.; — -klang, -klump ell. -klimp, m. Silberklang, -klumpen, m.; — -klar, a. silberhell; — -knekt, m. Silberkammerdiener, m.; — -korn, n. Silberkorn, n.; — -kristall, m. Silberkrystall, m.; — -krona, f. silberne Krone, f.; — -kärl, n. Silbergeschirr, -geräth, n.; — -lan, n. Silberlahn, m.; — -lik, a. silberartig; — -malm, m. Silbererz, n.; — -medalj, m. silberne Schaumünze, f.; — -mynt, n. Silbermünze, f. -geld, n.; — -papper, n. Silberpapier, n.; — -penning, m. Silbermünze, f.; s—gar, Silbergeld, n.; — plants, m. Silberplantsche, f.; — -plåt, m. Silberplatte, f.; — -poppel, f. Silberpappel, f.; — -prof, n. Silberprobe, f.; — -rik, a. silberreich; — -ring, m. Ring von Silber, m.; — -sand, m. Silbersand, m.; — -servis, m. Silberservis, m.; — -sked, f. silberner Löffel, m.; — -skedare, m. Silberbrenner, m.; — -skåp, n. -skänk, m. Silberschrank, m.; — -smidd, a. mit Silber beschlagen, galonirt; — -sträng, m. mit Silberdraht übersponnene Saite, f.; — -stuff, m. Silberstufe, f.; — -stång, -tacka, f. Silberbarre, f. -barren, m. -stange, f.; — -ton, m. Silberton, m.; — -tryck, n. (boktr.) Silberdruck, m.; — -tråd, m. Silberdraht, -faden, m.; — -tråddragare, -trådspinnare, m. Silberdrahtzieher, Silberspinner, m.; — -träd, n. (kem.) Silberbaum, m.; — -tyg, n. Silberstoff, m.; — -åder, f. Silberader, f.; — -ålder, m. das silberne Zeitalter, die silberne Zeit.
Silke, n. Seide, f.; rått s., rohe S.; af s., seiden; nystfot för s., Seidenhaspel, m.; — -safvel, m. Seidenbau, m.; — -sand, f. gehaubter Steißfuß, m.; — -sband, n. Seidenband, n.; — -sbod, f. Seidenladen, m.; — -sbroderare, m. Seidensticker, m.; — -sbrodering, f. Seidenstickerei, f.; — -sdocka, f. Docke Seide, f.; — -sfärgare, m. -sfärgeri, n. Seidenfärber, m. -färberei, f.; — -shandel, m. Seidenhandel, m.; — -shandlare, m. Seidenhändler, m.; — -share, m. Seidenhase, m.; — -shus, n. -hylsa, f. Seidengehäuse, n.; — -skarda, f. Seidenkartätsche, f.; — -skläder, pl. seidene Kleider; — -slen, a. -slik, a. seidenartig; — -smask, m. Seidenwurm, m.; — -smussla, f. Stechmuschel, f.; — -smöl, m. Seidenmühle, f.; — -snystan, n. Seidenknauel, m.; — -snäsduk, m. seidenes Taschentuch, n.; — -sodling, f. Seidenbau, m.; — -sredare, m. Seidenbereiter, m.; — -sspets, m. Seidenspitze, f.; — -sspinnare, m. -erska, f. -sspinneri, n. Seidenspinner, m. -spinnerinn, -spinnerei, f.; — -sstrumpa, f. seidener Strumpf, m.; — -stråd, m. seidener Faden, m.; — -svadd, m. Seidenwatte, f.; — -svante, m. seidener Handschuh, m.; — -sända, f. se -stråd; — -sört, f. (bot.) Seidenpflanze, f.
Sill, f. Häring, m.; — -blick, -blixt, m. Häringsblick, m.; — -bod, f. Häringsbude, f.; — -fiske, n. -fångst, f. Häringsfischerei, f. -fang, m.; — -grums, n. Häringsgekrümel, n.; — -handel, -handlare, m. Häringshandel, -händler, m.; — -hufvud, n. Häringskopf, m.; — -lake, m. Häringslake, -brühe, f.; — -mjölke, m. Häringsmilch, f.; — -packare, m. Häringspacker, m.; — -pastej, m. Häringspastete, f.; — -råk, n. Häringseingeweide, n.; — -salad, m. Häringssalat, m.; — -saltare, m. Häringssalzer, m.; — -salteri, n. Anstalt zum Einsalzen des Härings, f.; — -tran, m. Hä-

ringsthrån, m.; — -tunna, f. Häringstonne, f.; — -vad, f. Häringsnetz, n.
Silning, f. Seihen, n. Seihung, f.
Simla, se Semla.
Simma, v. n. schwimmen; komma s—nde, geschwommen, angeschwommen kommen; (fig.) s. i tårar, in Thränen schwimmen.
Simmande, n. Schwimmen, n.
Simmare, m. Schwimmer, m.
Sim-blåsa, f. Schwimmblase, f.; — -fena, f. -fot, -fågel, -gördel, m. Schwimmfeder, f. -fuß, -vogel, -gürtel, m.; — -hinna, -hud, f. Schwimmhaut, f.; — -kläder, pl. Schwimmkleid, n.; — -konst, f. -plats, m. -skola, f. Schwimmkunst, f. -platz, m. -schule, f.
Simmig, a. eingedickt, verdickt; göra s., eindicken, verdicken.
Simning, f. Schwimmen, n.
Simpa, f. Kaulkopf, m. Kaulquappe, f.
Simpel, m. Se Sempel.
Simpel, a. simpel, einfach; schlicht; gemein; s—pla kläder, einfache, simple, äfv. grobe Kleider; en s. soldat, ein gemeiner Soldat.
Simpelt, ad. einfach; helt s., schlecht und recht; gerade heraus; ohne alle Umstände.
Sims, m. (byggn.k.) Gesims, n.; — -hyfvel, m. Gesimshobel, m.
Sin, pron. a. m. o. f., Sitt, n. (för sing. m. o. n.) sein, seine, sein; (för sing. f. o. plur.) ihr, ihre, ihr; (absolut) der, die das seinige, ihrige; seiner, seine, seines; ihrer, ihre, ihres; han, hon, de ligga i s. säng, er liegt in seinem Bette, sie liegt, sie liegen in ihrem Bette; det der är hans, hennes, jenes ist das seinige, das ihrige; de hafva sin, sie haben den ihrigen; hvar och en tar sitt, jeder nimmt das seinige; hvarjom och enom sitt, einem jeden das Seine; gå hem till sitt, nach Hause gehen; de sina, die Seinigen; die Ihrigen.
Sin (långt i), s. indokl. Stå, vara i s. (om kor), trocken stehen, keine Milch geben, aufgetrocknet sein.
Sina, v. n. (om kor) güste werden, auftrocknen; se äfv. Uttorka, v. n.; s. af, ganz auftrocknen.
Sinder, n. Hammerschlag, m.
Sink, n. Zögerung, f.
Sinka, f. Krampe, f.
Sinka, v. a. S. ell. s. ihop, (timmerm.) einzapfen, in einander fügen; s. porslin, (zerbrochenes) Porzellan ausbessern. — S. v. n. ell. S. sig, v. r. zögern, zaudern, säumen.
Sinkande, n. Zögerung, f. Einzapfen; Ausbessern, n.; jfr föreg.
Sinksam, a. zögernd.
Sinnad, a. (att göra något) gesonnen; (väl, illa, o. s. v.) gesinnt; han är s. att göra en utrikes resa, er ist gesonnen, eine Reise ins Ausland zu machen; väl, illa s., gut, übel gesinnt; jordiskt, kungligt s., irdisch, königlich gesinnt; hur är han s.? wie ist er gesinnt? blifva annorlunda s., anderes Sinnes werden.
Sinne, n. Sinn, m. (själ, hjerta, sinnelag) Sinn, m. Gemüth, n. Gemüthsart, f.; de fem s—na, die fünf Sinne; vara från sina s—n, icke vara vid sina s—n, icke hafva sina s—n i behåll, von Sinnen sein, nicht recht bei Sinnen sein; blifva rörd till sina s—n, von Sinnen kommen, den Verstand verlieren; ett elakt, herrskiystet s., ein boshaftes, herrschsüchtiges Gemüth; hafva ngt i s—t, etwas im Sinne haben; hafva ondt i s—t, Böses im Sinne haben; få ngt i s—t, sich etwas in den Sinn kommen lassen; det har aldrig kommit mig i s—t, das ist mir nie in den Sinn gekommen; föra en ngt till s—s, einem etwas zu Gemüthe führen; lägga ngt på s—t, sich etwas zu Gemüthe ziehen; inprägla en sanning i sitt s., eine Wahrheit seinem Gemüthe einprägen; sätta sig ngt i s—t, sich etwas in den Kopf setzen; det gick honom djupt till s—s, das kränkte, betrübte ihn sehr; sorgsen till s—s, schwermüthig, traurig; han är stadig, jemn till s—s, er hat einen gesetzten, einen sich immer gleichen Charakter; uppreta ens s., einen aufbringen; det gick ej efter hans s., das ging nicht nach seinem Sinne, Wunsche; styra sitt s., seinen Sinn bändigen, sich besänftigen; lugna s—na, die Gemüther besänftigen; s—t för det sköna, der Sinn für das Schöne; han har intet s. för vänskap, er hat keinen Sinn für die Freundschaft; — -bild, m. Sinnbild, n.; — -bildlig, a. sinnbildlich; — -lag, n. -sart, m. Gemüthsart, f.; — -sdvala, f. Betäubung, f.; — -sfrid, se Själsfrid; — -sförfattning, f. Gemüthsverfassung; — -sförmögenhet, f. se Själsförmögenhet; — -sförändring, f. Sinnesänderung, f.; — -slugn, n. -sro, f. Gemüthsruhe, f.; — -sorgan, -sverktyg, n. Sinneswerkzeug, n.; — -srubbning, f. Geisteszerrüttung, f.; — -srörelse, f. Gemüthsbewegung, -regung, f.; — -ssjuka, f. -ssjukdom, m. Gemüthskrankheit, f.; — -sstyrka, f. Seelenstärke, Gemüthsstärke, f.; — -sstämning, f. Stimmung, Gemüthsstimmung, f. Gemüthszustand, m. Stimmung der Gemüther, f.; — -ssvag, a. blödsinnig; — -ssvaghet, f. Blödsinnigkeit, f. Blödsinn, m.; — -stillstånd, n. Gemüthszustand, m.; — -ströghet, f. Trägheit, f.; — -svederqvickelse, f. Zerstreuung, f.; — -syra, f. Schwindelgeist; Taumel ell. Aufruhr der Leidenschaften, m.; — -verld, f. Sinnenwelt, f.; — -villa, f. Täuschung der Sinnen, f.; — -sändring, f. Gemüthsänderung, f.
Sinlig, a. sinnlich; s. njutning, Sinnengenuß, m.
Sinlighet, f. Sinnlichkeit, f.
Sinnrik, a. sinnreich; witzig.
Sinnrikhet, f. das Sinnreiche (böjes som adj.); Witzigkeit, f.; tankarnes s., das Sinnreiche der Gedanken.
Sinsemellan, se Emellan.
Sipp, a. affectirt, geziert, übertrieben sittsam; vara s., äfv. das Mäulchen spitzen, sich zieren.
Sippa, f. (bot.) Anemone, f.
Sipphet, f. Ziererei, übertriebene Sittsamkeit, f.
Sippra, v. n. sickern, durchsickern.
Sira, v. a. zieren; schmücken.
Sirap, m. Syrop, Syrup, m.
Sirat, m. Zierath, m.
Siratlig, a. zierlich.
Siratlighet, f. Zierlichkeit, f.
Siren, f. Sirene, f. Meerweib, n.; (fig.) Sirene, Verführerinn, f.
Sirlig, a. zierlich.
Sirlighet, f. Zierlichkeit, f.
Siska, f. Zeisig, m.
Siskon, n. Siskonkorf, m. Bratwurst, f.
Sist, a. superl. der, die, das letzte; s—a dagen af året, der l. Tag im Jahre; sätta allt på s—a stunden, alles bis auf die letzte Zeit verschieben; för s—a gången, zum letzten Male; till det s—a, zum letzten, bis zu Ende; han är på sitt s—a, er liegt in den letzten Zügen; näst före den s—a, der, die, das vorletzte; näst före de två s—a, der, die, das letzte ohne zwei; hans s—a vilja, sein letzte Wille.
Sist, ad. das letzte Mal, letztens, letzhin, letzlich; zuletzt; då han s. var hos mig, als er das letzte Mal bei mir war; tack för s.! Dank für letztens! han kom s., er kam zuletzt; då jag s. talte med honom, als ich ihn letztens (ell. letzhin) sprach; — -förfluten, a. der, die, das letzte, letzt verwichen.
Sisters, ad. letztens, letzhin; här om s., das letzte Mal, letztens, letzhin.
Sitfärsrot, f. (apot.) Zitwerwurz, f.

Sits, m. (säts) Sitz, m.
Sits, n. (tyg) Zitz, m.
Sitta, v. n. sitzen; s. till bords, zu Tische s.; blifva s—nde, s. qvar, s. bleiben; låta s. qvar, s. lassen; han s—tter för mycket, er sitzt zu viel; s. fast, fest sitzen; s. fast i gyttjan, im Kothe stecken bleiben; s. stilla, stille s.; denna klädning s—tter väl på er, dieses Kleid sitzt Ihnen gut; rätten s—tter, das Gericht hält nun seine Sitzung; nyckeln s—tter i dörrn, der Schlüssel steckt in der Thür; s. i ro, in Ruhe sitzen; s. i skuld, in Schulden stecken; s. lat, die Hände in den Schoos legen; s. till doms öfver ngn, das Urtheil über einen sprechen: så länge hon s—tter enka, so lange sie Wittwe ist; hatten s—tter på sned, der Hut sitzt auf der einen Seite; s. af, vom Pferde steigen; (milit.) absitzen; sitt af! (kommandoord) abgesessen! s. af en skuld, eine Schuld absitzen; s. i (om färger), Stand halten; det s—tter qvar i minnet, es ist dem Gedächtnisse eingeprägt; s. emellan, i sticket, im Stiche gelassen sein; s. ihop, se Hopsitta; s. inne, zu Hause sitzen; im Gefängnisse s.; s. med, haben, besitzen; s. med hustru och barn, Frau und Kinder haben; s. med stora inkomster, große Einkünfte haben; s. ned, niedersitzen, sich niedersetzen; man lät oss s. ned, man ließ uns niedersitzen; sitt ned, setzen Sie Sich; s. på, aufsitzen; äfv. sitzen; s. på en häst, auf einem Pferde sitzen; s. på ett hemman, einen Bauerhof nutzen und bewohnen; låta hatten s. på, den Hut sitzen lassen; s. upp, aufsitzen; zu Pferde steigen; ryttarne ha suttit upp, die Reiter sind aufgesessen; s. högre upp, höher hinauf rücken; s. uppe, aufsitzen; vi ha suttit uppe hela natten, wir haben (sind) die ganze Nacht aufgesessen; s. åt, anschließen; halsduken s—tter för hårdt åt, das Halstuch sitzt zu fest; det s—tter åt, es hält schwer, hart; s. öfver ngn, über einem sitzen; äfv. den Vorsitz vor einem haben.
Sittande, p. o. a. sitzend; i s. rätt, in der Sitzung des Gerichts; i s. råd, im versammelten Rath. — S. n. Sitzen, n.; studera flera timmar i ett s., mehrere Stunden in eins weg studiren, ohne vom Stuhle aufzustehen.
Sitt-arbete, n. Sitzarbeit, f.; — -dyna, f. Kissen, n.; — -sjuk, a. der nicht stehen mag; — -opp, m. Maulschelle, f.; — -syssla, f. Sitzdienst, m.; äfv. Sitzarbeit, f.; — -vana, f. Gewohnheit zu sitzen, f.
Sittning, f. Sitzen, n.; (en domstols, o. s. v.) Sitzung, f.
Sjal, se Schal.
Sjelf, pron. a. indekl. selbst; s—va döden, der Tod selbst; af sig s., von selbst; i och för sig s., an und für sich selbst; vara för sig s., allein sein; aktning för sig s., Selbstachtung, f.; beundran af sig s., Selbstbewunderung, f.; fiende till, vän af sig s., Selbstfeind, Selbstfreund, m.; samtal med sig s., Selbstgespräch, n.; — -bedrägeri, n. Selbstbetrug, m.; — -befläckare, m. -befläckelse, f. Selbstbeflecker, m. -befleckung, f.; — -behag, n. -behaglighet, f. Selbstgefallen, m.; — -behaglig, a. selbstgefällig; — -beherrskning, f. Selbstbeherrschung, f.; — -bestånd, n. Selbstbestand, m.; — -bevarelse, f. Selbsterhaltung, f.; — -förakt, m. Selbstverachtung, f.; — -förgudning, f. Selbstvergötterung, f.; — -förgätenhet, f. Selbstvergessenheit, f.; — -förnedring, f. Selbsterniedrigung, f.; — -förnöjd, a. selbstgenügsam; — -förnöjelse, f. Selbstgenügsamkeit, f.; — -försakelse, f. -förnekande, n. Selbstentsagung, Selbstverläugnung, f.; — -försvar, n. Selbstvertheidigung, f.; — -förtröstan, f. -förtroende, n. Zuversicht, Zutrauen zu sich selbst, Selbstvertrauen, n.; — -gjord, a. selbstgemacht, selbsterdacht; — -god, a. selbstzufrieden, selbstgenügsam, eigenwillig; — -herrskare, m. -inna, f. Selbstherrscher, m. -inn, f.; — -hämd, f. Selbstrache, f.; — -hämnare, m. Selbsträcher, m.; — -klok, a. selbstgenügsam; — -klokhet, f. Selbstgenügsamkeit, f.; — -kraft, a. se -mant; — -kännedom, m. Selbsterkenntniß, f.; — -känsla, f. Selbstgefühl, n.; — -kär, a. -kärlek, m. se Egenkär, Egenkärlek; — -ljud, n. Selbstlaut, -lauter, m.; — -ljudande, a. selbstlautend; — -lärd, a. selbstgelehrter (böjes som adj.), m.; — -mant, a. o. ad. selbstwillig, freiwillig, von selbst, von freien Stücken; — -mord, n. Selbstmord, m.; — -myndig, a. eigenmächtig, aus freier Willkühr; — -myndighet, f. eigenmächtiger Wille, m.; — -mördare, m. Selbstmörder, m.; — -panta, v. a. sich selbst bezahlt machen; — -pantare, m. Selbstpfänder, m.; — -pantning, f. Selbstpfändung, f.; — -pröfning, f. Selbstprüfung, f.; — -rådande, a. von sich selbst allein abhängig, unabhängig, selbstherrschend, der sein eigener Herr ist; äfv. eigenmächtig; — -rådig, a. -rådigt, ad. selbstklug; äfv. eigenmächtig; — -rådighet, f. Unabhängigkeit; Selbstklugkeit, f. Eigenwille, m.; — -spillan, f. Selbstmord, m.; — -spilling, m. Selbstmörder, m.; — -stridig, a. inconsequent, folgewidrig; — -ständig, a. selbstständig; unabhängig; — -ständighet, f. Selbstständigkeit, Unabhängigkeit, f.; — -svåld, n. -svåldighet, f. Muthwille, Übermuth, m. Ausgelassenheit, f.; — -svåldig, a. zügellos, ausgelassen; muthwillig, übermuthig; — -svålding, m. ausgelassener Mensch, muthwilliger Knabe; — -tagen, a. angemaßt; selbsterwählt; s. myndighet, angemaßte Gewalt; s—agna maner, selbsterwählte Manieren; — -tillit, f. se -förtröstan; — -tillräcklighet, f. Selbstgenügsamkeit, f.; — -tillfredsställelse, f. Selbstzufriedenheit, f.; — -vald, a. selbsterwählt; — -verkande, a. selbstthätig; — -verksamhet, f. Selbstthätigkeit, f.; — -villig, a. freiwillig; — -villighet, f. Freiwilligkeit, f.
Sjelfvisk, a. egoistisch, selbstisch, selbstsüchtig.
Sjelfviskhet, f. Selbstsucht, f. Egoismus m.
Sjette, a. num. der, die, das sechste; för det s., sechstens; hvar s., jeder sechste, allemal der s.; — -del, m. Sechstel, n.
Sju, a. num. sieben; klockan s., um s. Uhr; s. i sender, s. hvar gång, je sieben, s. und s.; s. gånger, siebenmal; s. gånger upprepad, siebenmalig; som påstått ell. varar s. dagar, månader, år, timmar, siebentägig, -monatlich, -jährig, stündig; — -dubbel, -faldig, a. -dubbelt, -fallt, ad. siebendoppelt, siebenfach, siebenfältig; — -fotad, a. siebenfüßig; — -hundra, a. siebenhundert; — -hundrade, a. der, die, das siebenhundertste; — -hörnig, -kantig, a. siebeneckig; — -hörning, m. Siebeneck, n.; — -rygg, m. (fiskart) Bauchsauger, Klumpfisch, m.; — -sofvare, m. Siebenschläfer, m.; — -stjerna, f. Siebengestirn, n.; — -stämmig, a. siebenstimmig; — -tal, n. Siebenzahl, f.; — -årig, a. siebenjährig.
Sjua, f. Sieben, f. Siebener, m.
Sjuda, v. n. o. a. sieden, kochen, aufwallen; s. salpeter, såpa, Salpeter, Seife sieden.
Sjudande, p. o. a. siedend. — S. n. o.
Sjudning, f. Sieden, n.
Sjudare, m. Sieder, m.
Sjuderi, n. Siederei, f.
Sjudhet, a. siedend heiß.
Sjuk, a. krank, siech; dödligt s., tödt-

lich krank; ligga s., an einer Krankheit darnieder liegen; hafva s—a ögon, schlimme Augen haben; (fig.) hans sak är s., seine Sache ist nicht rein, er hat eine faule S.; — -anstalt, m. Krankenanstalt, f.; — -besök, n. Krankenbesuch, m.; — -bår, f. Tragbahre für Kranken; — -bädd, m. Krankenbett, Siechenbett, n.; — -diet, m. Krankendiät, f.; — -hus, n. Krankenhaus, n.; — -lista, f. Krankenliste, f.; — -mat, m. Krankenspeise, f.; — -rum, n. Krankenzimmer, n. -stube, f.; — -sal, m. Krankensaal, m.; — -skepp, n. Krankenschiff, n.; — -skötsel, m. se -vård; — -soppa, f. Krankensuppe, f.; — -säng, f. Krankenbett, -lager, n.; — -vaktare, m. -erska, f. Krankenwärter, m. -inn, f.; — -vård, m. Krankenpflege, -wartung, f.

Sjuka, f. Krankheit, Seuche, Sucht, f.; engelska s—n, die Englische Krankheit.

Sjukdom, m. Krankheit, f.; falla i en s., von einer K. überfallen werden; få en svår s. i ögonen, eine schwere Augenkrankheit bekommen; dragas med en s., sich mit einer Krankheit schleppen; komma upp af en s., von einer K. genesen, geheilt, hergestellt werden; dö af en s., an einer K. sterben; — -sanlag, n. Krankheitsanlage, f.; — -shistoria, f. -sfall, n. -sorsak, f. -stecken, -sämne, n. Krankheitsgeschichte, f. -fall, m. -ursache, f. -zeichen, n. -stoff, m.

Sjuklig, a. kränklich, schwächlich, siech; äfv. ungesund; s. årstid, ungesunde Jahreszeit; vara s., äfv. siechen.

Sjuklighet. f. Kränklichkeit, Siechheit, f.

Sjukling, m. Kränkling; Siechling; Kranker (böjes som adj.), m.

Sjukna, v. n. S. ell. s. in, ned, krank werden, erkranken.

Sjunde, a. num. der, die, das siebente; för det s., siebentens; — -del, m. Siebentel, n.

Sjunga, v. n. singen; som kan s—s, singbar; (fig.) alltid s. ur samma ton, immer das alte Lied singen; s. efter, nachsingen (einem); s. före, vorsingen (einem); s. ut, aussingen; äfv. laut singen; äfv. rein heraus sprechen.

Sjungande, p. o. a. singend; (fig.) trefflich, außerordentlich. — S. n. ell. Sjungning, f. Singen, n.

Sjunka, v. n. sinken; sich senken; s. till jorden, zur Erde s.; s. till bottnen, zu Boden ell. auf den Boden s.; s. i vanmakt, in Ohnmacht s.; huset har s—kit, das Haus ist gesunken; s. in, ned, m. fl., se Insjunka, &c.

Sjunkande, n. Sjunkning, f. Sinken, Niedersinken, n.

Sjupp, m. Waschbär, m.

Sjuttio, a. num. siebzig; — -tal. n. die Zahl siebzig; — -årig, a. siebzigjährig; s. man, qvinna, Siebziger, m. -inn, f.

Sjuttionde, a. num. der, die, das siebzigste.

Sjutton, a. num. siebzehn; s. gånger, siebzehnmal; — -årig, a. siebzehnjährig.

Sjuttonde, a. num. der, die, das siebzehnte; för det s., siebzehntens.

Sjåp, n. Sjåpa, f. kindisches, blödes, albernes, linkisches Mädchen.

Sjåpa sig, v. r. sich kindisch, sehr blöde betragen; se äfv. Göra sig till.

Sjåpig, a. kindisch, sehr blöde, verzärtelt; linkisch; befangen.

Sjåpighet, f. kindisches Wesen, n. Blödigkeit, Verzärtelung, f.; linkisches Benehmen, n.

Själ, f. Seele, f. Gemüth, n.; äfv. Mensch, m. Person, f.; (lifighet) Lebhaftigkeit; (hufvudsak) Hauptsache (von etwas); det gör mig ondt i s—en, das thut mir in der Seele weh, das geht mir durch die S.; det finnes ingen lefvande s. i detta hus, es ist keine Seele, kein Mensch in diesem Hause; ädelhet i s—en, Seelenadel, m.; i s—en glad, seelenfroh; som fröjdar s—en, seelenentzückend; som vederqvicker s—en, seelenerquickend; s—ens välfärd, Seelenheil, n.; lära om s—en, Seelenlehre, f.; utan s., seelenlos; för s. och pina! um Gottes willen! — -aföda, f. Seelennahrung, f.; — -aförening, f. Vereinigung der Seelen, f.; — -aherde, m. Seelenhirt, m.; — -amessa, f. Seelenmesse, f.; — -amord, n. -amördare, m. Seelenmord, -mörder, m.; — -anöd, f. -askatt, -asömn, m. -atröst, -avandring, -avåda, f. Seelennoth, f. -schatz, -schlaf, -trost, m. -wanderung, -gefahr, f.; — -aringning, f. Todtengeläut, n.; — -asörjare, m. Seelsorger, m.; — -avård, m. Seelsorge, f.; — -avän, m. -aångest, f. Seelenfreund, m. -angst, f.; — -full, a. geistvoll, geistreich; — -lös, a. geistlos, geistleer; — -löshet, f. Geistlosigkeit, f.; — -sadel, m. -shöghet, f. Seelenadel, m.; — -sansträngande, a. geistanstrengend; — -sansträngning, f. Anstrengung des Geistes, f.; — -sbildning, f. Geistesbildung, f.; — -sfrände, m. Seelenverwandt, m.; — -sförmögenhet, f. Seelengabe, f. (i plur. äfv.) Seelenkräfte; — -skraft, -sstyrka, f. Seelenstärke, f.; — -slugn, n. Seelenruhe, f.; — -snärvaro, f. Geistesgegenwart, f.; — -sstorhet, f. Seelengröße, f.; — -supplyftande, a. seelenerhöhend; — -sutbildning, -sutveckling, f. Geistesentwickelung, f.; — -tåg, n. Todeskampf, m.

Sjö, m. (insjö) See, Landsee, m.; (om hafvet) See, f. Meer, Wasser, n.; öppna s—n, die offenbare, offene See; fara till s—s, zu Wasser fahren; gå till s—s, in die S. gehen, stechen; hålla s—n, die S. halten; s—n slog in i fartyget, die Wellen schlugen in das Fahrzeug; till lands och s—s, zu Wasser und zu Lande; bruk till s—s, Seegebrauch, m.; — -aborre, m. Seebarsch, m.; — -atlas, m. Seekartenatlaß, m.; — -backe, m. steiles Seeufer, n.; — -befaren, a. viel zur See gereiset; — -björn, m. Seebär, m.; — -blad, n. (bot.) Seeblume, f.; — -borre, m. Meerigel, m.; — -botten, m. Boden der See, Meeresgrund, m.; — -djur, n. Seethier, n.; — -drabbning, -träffning, f. Seetreffen, Seegefecht, n.; — -drufva, f. (nat. hist.) Seetraube, f.; — -farande, m. Seefahrer, m.; — -fart, m. Seefahrt, f.; — -fenkål, m. (bot.) Meerfenchel, m.; — -fru, f. se rå; s—n (vid voltigering), Wippen, n.; — -folk, n. Seeleute, pl.; — -fågel, m. Seevogel, m.; — -gräs, n. Seegras, n.; — -grön, a. meergrün; — -gud, m. Meergott, m.; — -gång, m. Wallen des Meeres, n.; vid stark s., wenn die See hoch geht; — -hjelte, m. Seeheld, m.; — -hund, -kalf, m. Seehund, m. Meerkalb, n.; — -häst, m. Flußpferd, Nilpferd, n.; — -kadett, m. Seecadett, m.; — -kant, se -kust; — -ko, f. Seekuh, f.; — -kompass, m. Seekompaß, m.; — -kort, n. -krabba, f. -krig, n. -kust, m. Seekarte, -krabbe, f. -krieg, m. -küste, f.; — -kråka, f. Scherenschnabel, f.; — -känning, f. Merkzeichen zur See, n., — -lag, m. Seerecht, Seegesetz, n.; — -ledes, ad. zur See; — -lejon, n. Seelöwe, m.; — -luft, m. Seeluft, f.; — -lukt, m. Seegeruch, m.; — -lägenhet, f. Schiffsgelegenheit, f.; med första s., mit dem ersten Schiffe; — -makt, f. Seemacht, f.; — -malm, m. Moraststein, m; — -man, m. Seemann, m. (-leute, pl.); — -manshus, n. Seemannshaus, n.; — -manshyra, f. Matrosensold, m.; — -manslik, a. seemännisch; — -manskap, n. Schiffsvolk, n.; — -mansöfverrock, m. Matrosenmantel, m.; — -mil, f. Seemeile, f.; — -märke, n. See-

zeichen, n.; — -mörker, n. dicker Nebel auf der See; — -nöd, f. Seenoth, f.; — -nöt, f. Wassernuß, f.; — -officer, m. Seeofficier, m.; — -orre, m. Trauerente, f.; — -pass, n. Seepaß, m.; — -resa, f. Seereise, f.; — -rustning, f. Seerüstung, f.; — -rå, n. Meerjungfer, Seejungfer, f. Meerweib, n.; — -råtta, f. Seeratze, f.; — -röfvare, m. -röfvarskepp, -röfvarnäste, -röfveri, n. Seeräuber, m. -räuberschiff, -nest, n. -räuberei, f.; — -sida, f. Seeseite, f.; — -sjuk, a. seekrank; — -sjuka, f. Seekrankheit, f.; — -skada, f. Seeschaden, m.; — -skadad, a. auf der See beschädigt; — -skola, f. Navigationsschule, f.; — -skum, n. Meerschaum, m.; af s., meerschaumen; s—spipa, Meerschaum-Pfeifenkopf, m.; — -slag, n. -batalj, m. Seeschlacht, f.; — -slända, f. Frühlingsfliege, f.; — -soldat, m. Seesoldat, m.; — -spindel, m. Seespinne, f.; — -spöke, n. Seegespenst, n.; — -stad, m. Seestadt, f.; — -stjerna, f. Meerstern, m.; — -strand, m. Seeufer, Ufer des Meeres, n.; — -stycke, n. (målning) Seestück, n.; — -term, m. Seemannsausdruck, m.; — -tjenst, f. Seedienst, m.; — -trakt, m. -streck, n. Gegend in der See, f.; — -trupper, m. pl. Seetruppen, pl.; — -tull, m. Seezoll, m.; — -tupp, m. Seehahn, m.; — -tåg, n. Seezug, m.; — -van, a. der See gewohnt; — -vart, ad. seewärts; — -vatten, n. Seewasser, n.; — -vetenskap, f. Seekunde, f.; — -väg, m. Weg zur See, m.; resa s—en till…, zur See nach … reisen; — -ur, n. Seeuhr, f.; — -väsen, n. Seewesen, n.; — -växt, f. Seepflanze, f.; — -ärende, n. Seesache, f.; minister för s—na, Seeminister, m.

Skabb, m. Krätze; (hos får) Räude, f; — -artad, -aktig, a. krätzartig.

Skabba, v. a. S. ned, mit der Krätze anstecken.

Skabbig, a. krätzig; (om får) räudig.

Skackra, m. fl., se Schackra, m. fl.

Skada, v. a. schaden (einem), beschädigen, verletzen; han s—r sig sjelf mest, er schadet sich selbst am meisten, er thut sich selbst den größten Schaden; s. ngn till kroppen, einen am Leibe beschädigen; s. ett hus, en vagn, ein Haus, einen Wagen b.; s. ens goda namn och rykte, jemandes guten Namen verletzen; s. en lem, s. sig, ein Glied v., sich v.; det s—r icke, es schadet nichts; det s—r honom icke, das schadet ihm nicht, das hat er wohl verdient.

Skada, f. Schade ell. Schaden, m. Verletzung, f. Nachtheil, Verlust, m.; han har fått en s. i benet, er hat Schaden am Fuße bekommen; lida s., Schaden, Verlust leiden, erleiden; göra, tillfoga s., S. thun, in S. setzen; taga s., S. nehmen, zu S. kommen; till min s., zu meinem S.; det länder mig till s., das gereicht zu meinem Nachtheile; taga sin s. igen, seinen S. wieder nachhohlen; det är s. på den gossen, es ist Schade um den Knaben; det är s., att…, es ist Schade, daß… S., daß…; (ordspr.) af s—n blir man vis, durch Schaden wird man klug.

Skade-djur, n. schädliches Thier, n.; — -ersättning, f. Schadenersatz, m.; — -glad, a. schadenfroh; — -glädje, -fröjd, f. Schadenfreude, f.; — -slös, a. schadlos; hålla en s. för ngt, einen wegen (für) etwas s. halten, stellen; — -slöshet, f. Schadlosigkeit, f.; — -stånd, n. Schadloshaltung, f. Schadensatz, m.

Skadlig, a. schädlich.

Skadlighet, f. Schädlichkeit, f.

Skaf, n. (afskaf) Schabsel, n.; (skafvet ställe) beschundene Haut, Quetschung, f.; — -bock, m. Schabebaum, -bock, m.; — -bräde, n. Schabebrett, n.; — -gods, n. Abschabsel, n.; — -gräs, n. Kannenkraut, n.; — -jern, n. -knif, m. Schabeisen, Schabemesser, n.; — -spån, n. Schabsel, n.; — -sten, m. Schabstein, m.; — -sår, n. Schindung der Haut, f.; — -ull, f. Schabewolle, f.

Skaffa, v. a. schaffen, anschaffen, verschaffen (åt ngn, einem); äfv. bringen; s. ngn penningar, einem Geld schaffen, verschaffen; s. sig kläder, sich Kleider schaffen, anschaffen; s. sig ved för vintern, sich Holz für den Winter anschaffen; s. sig ro, sich Ruhe schaffen; s. hit honom, bringe ihn her; s. råd, Rath schaffen; s. sig sjelf rätt, sich selbst Recht schaffen: s. sig att göra, sich zu s. machen; hafva att s. med ngn, mit einem zu s. haben; gifva en mycket att s., einem viel zu s. machen; s. ngn ell. ngt ur vägen, einen oder etwas aus dem Wege s.; dermed har jag ingenting att s., damit habe ich nichts zu s.; jag kan ej s. rätt på honom, ich kann ihn nicht finden; ich kann ihn nicht wieder schaffen; s. rätt på min hund, suche meinen Hund, schaffe mir meinen Hund wieder; s. af, fram, in, ut, se Afskaffa, &c.; s. in förråd i hushållet, Vorrath zur Haushaltung einkaufen; s. ngn ut ur staden, einen aus der Stadt schaffen.

Skaffa, v. n. (sjöt.) schaffen, essen.

Skaffare, m. -erska, f. Schaffner, m. -inn, f.

Skafferi, n. Speisekammer, f.

Skaffötter, ad. mit den Füßen gegen einander.

Skafning, f. Schaben, n.

Skaft, n. (på en lans, o. s. v.) Schaft; (på knif, qvast, m. m.) Stiel; (på vissa verktyg) äfv. Griff, m. Heft, n.; (bot.) Stiel, m., (på stöflar) Schaft, m.; sätta s. på, schäften; gå af s—et, vom Stiele &c. losgeben; taga lös s—et, den Stiel &c. abmachen; — -villa, f. (vid väfning) Schuß ell. Fehler im Weben, m.

Skafta, v. a. schäften.

Skafva, v. a. schaben; (skinna) schinden, prellen, scheren; s. skinnet på sig, s. sig, sich schinden, sich schrammen; (fig.) skinna och s., schaben und schinden; s. af, bort, igenom, sönder, se Afskafva, &c. — V. n. (gnida, vara snål) knickern, knausern. [n.; Knickerei, f.

Skafvande, n. Schaben; Schinden, n.

Skafvare, m. Schaber, m.

Skak, n. die Leitern an einem Heuwagen.

Skaka, v. a. schütteln, rütteln, erschütteln, erschüttern; s. fruktträden, die Obstbäume schütteln, rütteln; kanondundret s—de husen, der Kanonendonner erschütterte die Häuser; (fig.) olyckan har icke s—t hans mod, das Unglück hat seinen Muth nicht erschüttert; s—s, gerüttelt, geschüttelt, erschüttert werden; zittern, beben; s. af, om, ned, ut, ur, se Afskaka, &c. — V. n. (om vagnar) stoßen; (skälfva) erschüttern, zittern; marken s—de, die Erde erschütterte.

Skakande, n. **Skakning**, f. Schütteln, Rütteln, n. Erschütterung; (skälfvande) Erschütterung, f. Zittern, n.; skakningen i en vagn, das Rütteln in einem Wagen, das Stoßen eines Wagens; en s. i hjernan, eine Erschütterung im Gehirn.

Skakel, m. Stange einer Gabeldeichsel, f.; (fig.) hoppa ur, skena öfver skaklarna, alle Grenzen überschreiten, zügellos werden.

Skal, n. Schale; (på ärter, bönor &c.) Hülse, f.; släppa s—et, sich schälen; — -bagge, m. (nat. hist.) Käfer, m.; — -djur, n. -fisk, m. Schalthier, n. -fisch, m.; — -frukt, f. Schalfrucht, Hülsenfrucht, f.; —

-lös, s. ohne Schale, schallos; ohne Hülsen; — -mask, m. Schalthier, n. Schnecke, f.; — -mussla, f. Schalmuschel, f.; — -snigel, m. Schnirkelschnecke, f.; — -sugga, f. Käfermuschel, f.; — -vinge, m. Flügeldecke, f.
Skala, v. a. schälen, abschälen; s. nötter, äplen, Nüsse, Aepfel schälen; s. af, se Afskala.
Skala, v. n. (fam.) rennen, laufen sehr geschwind; s. af, wegeilen.
Skala, f. Scale; (i musik) Scale, Tonleiter, f.
Skald, m. Dichter, Poet, m.; — -ebref, n. poetische Epistel, f.; — -egåfva, f. Dichtergabe, f.; — -ekonst, f. Dichtkunst, f., — -eqväde, n. Ode, f. Lied, n.; — -eslag, n. Dichtungsart, f.; — -estycke, n. Gedicht, n.; — -eåder, f. Dichterader, f.
Skaldinna, f. Dichterinn, f.
Skalf, n. Erschütterung, f.
Skalbake, m. (fam.) wer sehr geschwind geht, herumläuft; (fig.) wer überaus schnell etwas verrichtet.
Skalig, a. schalig, hülsig.
Skalk, m. Schalk, m.; (på bröd, o. d.) Rinde, Kruste, f.; — -aktig, a. schalkhaft; — -aktighet, f. Schalkhaftigkeit, f.; — -stycke, n. Schelmstück, n. Possen, m. |schäkern.
Skalkas, v. d. Muthwillen treiben,
Skalkhet, f. Schalkhaftigkeit, f.
Skall, n. Schall, m. Schallen; (jagthundars) Anschlagen; (efter rofdjur) Treibejagen, n. Treibjagd, Klapperjagd, f.; hålla s., Treibjagd anstellen; gå på s., auf die Treibjagd gehen; — -bud, n. Aufgebot zu einer Klapperjagd, n.; — -folk, n. Treibeleute, pl.; — -gång, m. Treibjagd, Klapperjagd, f.
Skalla, v. n. schallen, wiederhallen; äfv. Klapperjagd anstellen; det s—de i bergen, die Berge hallten wieder.
Skalle, m. Hirnschale, f. Hirnschädel; äfv. Kopf, harter Kopf, m.; slå ngn i s—n, einen auf den K. schlagen; (fig.) han får det icke i sin s., er kann es nicht fassen, begreifen.
Skallerorm, m. Klapperschlange, f.
Skallig, a. kahl.
Skallighet, f. Kahlheit, f.
Skallmeja, f. Schalmeie, f. |m.
Skallnacke, m. (bot.) Mönchskopf,
Skallra, f. Klapper, f.
Skallra, v. n. klappern; tänderna s. i munnen på honom, die Zähne klappern ihm.
Skalm, m. (på en kärra) Stange einer Gabeldeichsel; s—ar, Gabeldeichsel; (på ett knifskaft) Schale; (på en sax) Klinge, f.

Skalmask, m. fl., se under Skal.
Skam, m. Scham; Schande; Schmach, f.; hafva s. af ngt, sich über etwas schämen müssen; hafva ingen s. i sig, weder Scham noch Scheu haben, sich für nichts schämen; har du ingen s.? vet du ingen s.? schämst du dich nicht? hafva bitit hufvudet af s—men, aller Scham den Kopf abgebissen haben; hafva s. till tack, Undank zum Lohn haben; anse, hålla för s., für Schande halten; han har s. deraf, es gereicht ihm zur Schande; komma på s., zu Schanden werden; komma en på s., einen zu Schanden machen; komma med s. ifrån ngt, mit Schimpf und Schande abziehen; för s. skull, Schanden halber; hvilken s.! welche Schande! — -flat, a. beschämt, schamroth; — -fläck, m. Schandfleck, m.; sätta s. på ngn, einem einen S. anhängen; — -full, a. schändlich; — -lös, a. schamlos, unverschämt; schändlich; s. bof, Schandbube, m.; s. gerning, schändliche That, Schandthat, f.; — -löshet, f. Schamlosigkeit, f.; — -påle, m. Pranger, Schandpfahl, m.; — -vrå, f. Schandwinkel, m.; ställas i s—n, in eine Ecke zur Schau und Schande gestellt werden.
Skamfila, v. a. (om tåg) abnutzen; (fig.) ausfilzen, ausschelten.
Skamlig, a. Skamligen, Skamligt, ad. schimpflich, schändlich; s. gerning, Schandthat. f.; bära sig s—t åt, Schande einlegen.
Skamlighet, f. Schändlichkeit, f.
Skandera, v. a. scandiren.
Skandering, f. Scansion, f.
Skank, f. Schenkel, m.
Skans, m. Schanze, f.; — -arbete, n. Schanzarbeit, f.; — -gräfvare, m. -gräfning, f. Schanzgräber, m. -graben, n.; — -kläde, n. (sjöt.) Schanzkleid, n.; — -korg, m. Schanzkorb, m.; — -verk, n. Verschanzung, f.; — -värn, n. Schanzwehr, f.
Skansa omkring, se Kringskansa.
Skap, n. (på stora djur) Schamtheile, pl.
Skapa, v. a. schaffen, erschaffen; bilden, gestalten, formen; då Gud s—de verlden, als Gott die Welt erschuf; alla s—de varelser, alle erschaffene Wesen; s—d som en ödla, wie eine Eidechse gestaltet; vara s—d till ngt, zu etwas geschickt sein; s. om, till, se Omskapa, Tillskapa; s. sig till, sich in (ackus.) verwandeln.
Skapande, p. o. a. schaffend, schöpferisch. — S. n. Schaffen, Erschaffen, Formen, n.
Skapare, m. Schöpfer, m.

Skapelse, f. Schöpfung, f.; — -dag, m. -verk, n. Schöpfungstag, m. -werk, n.
Skaplig, a. Skapligt, ad. (fam.) nicht übel gestaltet; äfv. nicht uneben, passend, leidlich.
Skaplynne, n. eigenthümlicher Geist, m. Gemüthsart, f.
Skapnad, f. Gestalt, Figur, Form, f.
Skara, f. Schar, f.
Skare, m. gefrorene Schneerinde, f.; s—n håller att gå på, der Schnee ist so hart gefroren, daß man darüber weggehen kann.
Skarf, m. Ansatz, m. Verlängerungsstück, n.; sätta till en s., ein Stück ansetzen.
Skarfva, v. a. ein Stück ansetzen an etwas (dat.); (fig.) übertreiben, lügen; s. ett bräde, an einem Brette ein Stück ansetzen; s. tåg (splissa), Taue splissen; s. ihop, an einander stücken, zusammenfügen, zusammenstücken; s. till, ansetzen, anstücken, anfügen, annähen. — V. n. (fam.) mit erdichteten Zusätzen ausschmücken. |stückung, f.
Skarfvande, n. Skarfning, f. An-
Skarfyxa, f. Breitbeil, n. Breitaxt, f.
Skarlakan, n. Scharlach, m.; af s., scharlachen; — -feber, m. Scharlachfieber, n.; — -färg, -färgare, m. Scharlachfarbe, f. -färber, m.; — -röd, a. scharlachroth.
Skarn, n. (på ljus) Lichtschnuppe, f.; (fig.) Auswurf, m.
Skarp, n. (på skepp) Schub eines Schiffes, m.
Skarp, a. scharf; hart, heftig, strenge, beißend; en s. knif, ein scharfes Messer; en s. luft, ett s—t ljud, en s. blick, eine scharfe Luft, ein scharfer Laut, Blick; s—a vätskor, scharfe Säfte; hafva en s. hörsel, syn, ett s—t förstånd, ein scharfes Gehör, Gesicht, einen scharfen, durchdringenden Verstand haben; s. köld, schneidende Kälte; s—t tilltal, strenger, derber Verweis; göra s., schärfen, scharfmachen; — -ladda, v. a. scharf laden; — -rättare, m. Scharfrichter, m.; — -sinnig, a. scharfsinnig; — -sinnighet, f. Scharfsinn, m., — skjutning, f. Scharfschießen, n.; — -sko, v. a. scharfbeschlagen; — -skytt, m. Scharfschütze, m.; — -synt, a. scharfsichtig; — -synthet, f. Scharfsichtigkeit, f. Scharfblick, m.; — -tänd, a. der scharfe Zähne hat. |ge, Heftigkeit, f.
Skarphet, f. Schärfe; Härte, Stren-
Skarpna, v. n. scharf, hart werden.
Skarpt, ad. scharf, hart, heftig, derb, strenge; skjuta s., scharf schießen; smaka s., scharf bitter schmecken; se s. på ngn, einen scharf ansehen;

tilltala ngn s., einen scharf anreden; de kommo s. ihop, sie geriethen hart, heftig an einander; arbeta, gå på s., scharf arbeiten, zugehen. [Kruste, m.
Skarsnö, m. Schnee mit gefrorner
Skata, f. Elster, f.
Skatbo, n. Elsternest, n.
Skate, m. Gipfel eines Baumes, m.
Skatt, m. Schatz; (som erlägges af en skattskyldig nation) Tribut, m.; (till en regering af dess undersåter) Steuer, f.; samla s—er, Schätze sammeln; gräfva efter s—er, nach Schätzen graben; min s.! (smekord) mein Schatz! mein Schätzchen! pålägga s., Steuern auflegen, ausschreiben; erlägga s., steuern, etc., se Skatta; som kan beläggas med s., steuerbar, zinsbar; — -bar, a. schätzbar; steuerbar; — -dragande, a. o. s. zinsbar, steuerpflichtig; — -dragare, m. Steuerpflichtiger (böjes som adj.), m. (i plur.) Zinsleute, pl.; — -ebidrag, n. Steuer, f.; — -ebonde, m. Zinsbauer, m.; — -ebörda, f. die Last der Steuern; — -ehemman, n. Zinshof, m.; — -ejord, f. Zinsacker, m.; — -eköp, n. Zinskauf, m.; — -elösen, m. Zinslösung, f.; — -eman, m. Zinsmann, m.; — -epenning, m. Zinsgroschen, m.; — -erätt, m. Zinsrecht, n.; — -etionde, m. Zinszehnte (böjes som adj.), m.; — -fri, a. steuerfrei, zinsfrei; — -frihet, f. Steuerfreiheit, Zinsfreiheit, f.; — -gräfvare, m. Schatzgräber, m.; — -kammare, m. Schatzkammer, f.; — -kammarverk, n. Fiscus, m.; — -lägga, v. a. mit Steuern belegen, ins Steuerregister eintragen; — -läggning, f. Steuertaxation, f. Eintragen in das Steuerregister, n.; — -läggningsgrund, m. Taxationsgrund, m.; — -längd, f. Steuerverzeichniß, n.; — -mästare, m. Schatzmeister, m.; — -mästarembete, n. Schatzmeisteramt, n.; — -skyldig, a. steuerbar, zinsbar, zinspflichtig; — -skyldighet, f. Steuerbarkeit, Zinspflichtigkeit, f.; — -uppbördsman, m. Steuereinnehmer, m.
Skatta, v. a. (värdera) schätzen, dafür halten; (erlägga skatt) steuern; Steuer, Abgaben bezahlen; s. sig lycklig, sich glücklich schätzen; jag s—r det för en ära, ich schätze es mir für eine Ehre; s. bi, den Honig ausnehmen. [nigs, n.
Skattning, f. Einsammeln des Ho-
Skatull, n. Schatulle, f.; — -makare, m. Schatullenmacher, Kunsttischler, m.
Skavank, n. Fehler, m. Gebrechen, n.
Ske, v. n. geschehen; sich zutragen, sich ereignen, vor sich gehen, vorfallen; mig sker orätt, mir geschieht Unrecht; ske din vilje, dein Wille geschehe; detta allt skedde på en dag, das geschah alles an einem Tage.
Sked, f. Löffel; (i en väfstol) Kamm, m. Riedblatt, n.; en s. full, ein Löffel voll; — -blad, n. Löffelschale, f.; ett s. fullt, ein Löffel voll; — -bladtals, -bladvis, ad. löffelweise; — -formig, a. löffelförmig; — -gås, f. Löffelgans, f.; — -mat, m. Löffelspeise, f., — -skaft, n. Löffelstiel, m.; — -ört, f. Löffelkraut, n.
Skeda, v. a. (kem.) scheiden.
Skedare, m. Metallabtreiber, Abscheider, m.
Skede, n. Strecke (Weges), f.; Zeitraum, m.; i ett s., in einem fort, in einem Strich weg, ohne Absatz; i vissa s—n, absatzweise, fristenweise.
Sked-kolf, m. Scheidekolben, m.; — -vatten, n. Scheidewasser, n.
Skedning, f. Scheidung, f.
Skef, a. schief; (fig.) verkehrt, unrichtig; — -bent, a. schiefbeinig; — -munt, a. schiefmäulig; — -rund, a. schiefrund; — -ögd, a. schiefäugig.
Skefhet, f. Schiefe, f. das Schiefe, n.; detta omdömes s., das S. dieses Urtheils.
Skefva, v. n. S. med benen, schiefbeinig sein; s. med ögonen, schielen.
Skeka, v. n. grätschen ell. grätscheln.
Skela, v. n. schielen. [len, n.
Skelande, n. Skelögdhet, f. Schie-
Skelögd, a. schielend, schiefäugig.
Skelett, n. Skelett, n.
Sken, n. Schein, m.; s—et bedrager, der S. trügt; för s. skull, Scheines halber, zum Scheine; han har s—et emot sig, der Schein ist wider ihn; under s. af lag och rätt, unter dem Scheine Rechtens; — -bar, a. scheinbar; — -barhet, f. Scheinbarkeit, f.; — -barlig, a. -barligen, ad. scheinbarlich, augenscheinlich; — -dygd, f. Scheintugend, f.; — -död, a. scheintodt; s. m. Scheintod, m.; — -fager, a. gleißend; s—fagra ord, g—de Worte; s. ursäkt, Scheinbehelf, m.; s—rt bevis, Scheinbeweis, m.; — -grund, m. Scheingrund, m.; — -helgon, n. Scheinheilige (böjes som adj), m. o. f.; — -helig, a. scheinheilig; — -helighet, f. Scheinheiligkeit, f.; — -kristen, m. Scheinchrist, m.; — -lif, n. scheinbares Leben, n.; — -tro, m. Scheinglaube, m.
Skena, f. Schiene, f.; beslå med s—nor, beschienen.
Skena, v. n. durchgehen; se äfv. Skakel.
Skenben, n. Schienbein, n.
Skengalen, **Skenig**, a. kollerig.
Skepelse, **Skepnad**, f. Gestalt, f.; äfv. Schatten, m.; under s. af, in der Gestalt des (der).
Skepp, n. Schiff; (boktr.) Schiff, n.; gå till s—s, zu S—e gehen; — -pund, n. Schiffpfund, n.; — -sbeklädnad, f. Schiffsbekleidung, f.; — -sbesättning, f. Schiffsvolk, n.; — -sbord, n. der Bord des Schiffes, m.; — -sbotten, m. Schiffsboden, m.; — -sbro, -sbrygga, f. Schiffbrücke, f.; — -sbrott, n. Schiffbruch, m.; — -sbruten, a. schiffbrüchig; — -sbröd, n. Schiffszwieback, m.; — -sbyggare, m. -sbyggnad, -sbyggnadskonst, f. Schiffsbau, m. Schiffsbaukunst, f.; — -sbyggmästare, m. Schiffsbaumeister, m.; — -sbåt, m. Schiffsboot, n.; — -sdocka, f. Schiffsbaudocke, f.; — -sdäck, n. Schiffdecke, f. Verdeck, n.; — -sfart, m. Schiffahrt, f.; — -sflagg, f. Schiffsflagge, f.; — -sflotta, f. Schiffsflotte, f.; — -sfolk, n. Schiffleute, pl.; — -sgosse, -spojke, m. Schiffjunge, m.; — -skapiten, m. Schiffscapitän, m.; — -skitt, n. Schiffskitt, m.; — -sklarerare, m. Schiffsclarirer, m.; — -skock, m. Schiffskoch, m.; — -skost, m. Schiffskost, f.; — -skran, m. Schiffskrahn, m.; — -sköl, m Schiffkiel, m.; — -sladdning, -slast, f. Schiffsladung, f.; — -slag, n. Schiffsgesellschaft, f.; — -slanterna, -slykta, f. Schiffslaterne, f.; — -slucka, f. Schiffslücke, f., — -slägenhet, f. Schiffsgelegenheit, f.; — -släkare, m. Schiffsarzt, m.; — -släst, m. Schifflast, f.; — -smask, m. Schiffswurm, m.; — -spart, m. Antheil an einem Schiffe, m.; — -sredare, m. Schiffsrheder, m.; — -srum, n. Schiffsraum, m.; — -srustning, f. Schiffsrüstung, f.; — -sskorpa, f. Schiffszwieback, m.; — -sskrof, n. Schiffsgerippe, n.; — -ssmide, n. Schiffsschmiedearbeit, f.; — -stimmer, n. Schiffsbauholz, n.; — -stimmerman, m. Schiffszimmermann, m. (i plur. -leute); — -stjära, f. Schiffstheer, m.; — -strappa, f. Schifftreppe, f.; — -svarf, n. Schiffswerft, n.; — -svirke, n. Schiffbauholz, n.; — -svrak, n. Schiffswrack, n.; — -sägare, m. Schiffherr, m.
Skeppa, v. a. schiffen; s. in, ut, se Inskeppa, Utskeppa.
Skeppare, m. Schiffer, m.
Skeppund, se under Skepp.
Skick, n. (tillstånd) Stand, Zustand,

m.; (ordning) Ordnung; (lefnadsskick) Lebensweise; äfv. Lebensart, f.; (bruk) Gebrauch, m.; sätta ngt i dess förra s., etwas in den vorigen Stand setzen; komma i sitt förra s., in das alte Geleise kommen; sätta i s., in Ordnung bringen; sätta s. på ngt, etwas zustutzen; hafva godt s., guten Anstand haben; efter landets s., nach der Landesart, Landessitte; är det s. och skäl? ist das billig, gerecht?

Skicka, v. a. schicken, senden; s. ngt till en, einem etwas ell. etwas an einen schicken, senden; s. af, bort, in, &c., se Afskicka, &c.; s. efter ngt, nach einer Sache schicken; (fig.) s. ngn till andra verlden, einen in die andere Welt s.; s. åstad, wegschicken.

Skicka sig, v. r. sich schicken; sich richten, sich fügen; sich betragen; s. sig efter ngn, sich in jemanden schicken; s. sig efter Guds vilja, sich in den Willen Gottes ergeben; s. sig efter tiden, omständigheterna, sich in die Zeit, die Umstände schicken ell. fügen, sich nach den Umständen richten; s. sig till allt, sich zu allem schicken; han vet s. sig, er hat Lebensart. — V. impers. sich schicken; det s—r sig ej, das schickt sich nicht; det s—r sig väl tillsammans, das schickt sich gut zusammen; om det så s—r sig, wenn es sich so schickt.

Skickande, n. Skickning, f. Schicken, Senden, n. Schickung, Sendung, f.

Skickelse, f. Schickung, Fügung, f.; det är en Guds s., das ist eine S., eine F. Gottes, des Himmels; das ist ein göttliches Verhängniß, ein V. von Gott.

Skicklig, a. geschickt; fähig; (anständig) schicklich, anständig, passend; en s. lärare, ein geschickter Lehrer; en s. yngling, (i afseende på duglighet) ein geschickter, (i afseende på uppförande, lefnadsskick) ein schicklicher ell. anständiger junger Mensch, Jüngling; han är s. till allt, er ist zu allem geschickt, fähig, er schickt sich zu allem.

Skicklighet, f. (färdighet, duglighet) Geschicklichkeit, Fähigkeit; (anständighet, lämplighet) Schicklichkeit, f. Anstand, m.

Skickligt, ad. geschickt, auf eine geschickte Art; äfv. schicklich, anständig; jfr. Skicklig.

Skid, n. Skida, f. Schneeschrittschuh, m.

Skida, f. (på växter) Hülse, Schote; (slida) Scheide, f.

Skid-frukt, f. Hülsenfrucht, f.; — -ärter, pl. Erbsschoten, pl.

Skidgård, m. Stacket, n.

Skidlöpare, m. Schrittschuhläufer, m.

Skiffer, m. Schiefer, m.; — -art, m. Schieferart, f.; — -artad, a. schieferartig; — -berg, n. Schieferberg, m.; — -blå, -grå, -hvit, a. schieferblau, -grau, -weiß; — -brott, n. Schieferbruch, m. -grube, f.; — -färgad, a. schieferfarbig; — -gång, m. Schieferschicht, f. -gang, m.; — -gips, m. Schiefergips, m.; — -häll, f. Schieferplatte, f.; — -lager, n. Schieferbank, -schicht, f.; — -kol, n. Schieferkohle, f.; — -lera, f. Schieferthon, m.; — -nagel, m. Schiefernagel, m.; — -sten, m. Schieferstein, m.; — -stift, n. Schieferstift, m.; — -svärta, f. Schieferschwarz, n.; — -tafla, f. -tak, n. Schiefertafel, f. -dach, n.

Skifra sig, v. r. sich schiefern.

Skifrig, a. schieferig.

Skifring, f. Schiefern, n.

Skifta, v. a. (dela) theilen, vertheilen; (ombyta) umtauschen, wechseln; abwechseln, verändern; s. arf, byte, die Erbschaft, die Beute theilen; s. jord, Grundstücke theilen; s. hy, färg, sich entfärben, bleich werden. — V. n. sich verändern, abwechseln; (om färger) spielen; tyget s—r, das Zeug spielt mit verschiedenen Farben; det s—r i gult, es spielt (fällt) ins Gelblichte; s. om, abwechseln; vädret s—r om, der Wind dreht sich.

Skiftande, n. Theilung; Abwechselung, Veränderung, f.

Skifte, n. (delning) Theilung, f.; (ombyte, vexling) Wechsel, m. Abwechselung, Veränderung; (tidskifte) Periode, f. Zwischenraum; (åberbr.) Schlag, m.; s. af arf, Vertheilung der Erbschaft; till s—s, theilweise; äfv. eins um andere, schichtweise; gå till s—s, getheilt werden; tidernas s—n, die Abwechselungen, Veränderungen der Zeit; i alla lyckans s—n, bei allem Wechsel des Glücks; s—n på åker och äng, Acker- und Wiesenschläge; — -bref, n. Theilungsbrief, m.; — -sman, m. Vertheiler, m.; — -vis, ad. wechselsweise, eins um andere.

Skiftning, f. Theilung; Umwechselung, Abwechselung, f.

Skifva, f. Scheibe, f.; (på ett bord) Blatt, n.; (af bröd) Schnitte; (af sten, metall, o. s. v.) Platte; (i block) Rolle, f.

Skifva, v. a. in Scheiben, in Blätter trennen, schneiden, theilen; s. sig, sich schelfern, sich schelfen, sich blättern.

Skifvertand, f. Überzahn, m.

Skilderi, n. Schilderei, f. Gemälde, n.

Skildra, v. a. schildern.

Skildrande, n. Skildring, f. Schilderung, f.

Skilja, v. a. (särskilja, frånskilja) trennen, absondern; (känna skilnad på) unterscheiden; (metaller, äkta makar, m. m.) scheiden; (tvistande eller stridande) aus einander bringen; s. sammanhörande ting, zusammengehörige Dinge trennen; s. bockarna från lammen, die Böcke von den Lämmern absondern; de kunna ej s. höger och venster, sie können nicht rechts und links unterscheiden; s. till säng och säte, von Tisch und Bette scheiden; s. en träta, einen Streit schlichten, entscheiden; s. af, från, åt, se Afskilja, &c. — S—s, v. d. scheiden; s. från en ort, von einem Orte s.; einen Ort verlassen; s. hädan, s. ifrån verlden, aus der Welt, von hinnen scheiden, hinscheiden; sedan han s—jdes härifrån, seit seiner Abreise; äfv. seit seinem Tode; s. åt, sich trennen, getrennt werden, aus einander gehen. — S. sig, v. r. sich trennen, sich los machen (von etwas); (vara olika) verschieden sein; sich unterscheiden; s. sig vid ngt, sich von etwas trennen, los machen; äfv. sich von einer Sache lossagen; äfv. einer Sache ein Ende machen, sie abmachen; de s. sig mycket från hvarandra, es ist ein großer Unterschied unter (om två, zwischen) ihnen, sie sind sehr verschieden; denne s—jer sig deri från de andra, att..., dieser unterscheidet sich darin von den andern, daß...

Skiljaktig, a. verschieden; vara af s. mening, verschiedener Meinung sein.

Skiljaktighet, f. Verschiedenheit, f. Unterschied, m.

Skiljbar, a. trennbar, zertrennbar.

Skiljbarhet, f. Trennbarkeit, f.

Skilje-bref, n. Scheidebrief, m.; — -fåra, f. Scheidefurche, f.; — -man, m. Schiedsrichter, m.; — -mannadom, m. Schiedsspruch, m.; — -mur, m. Scheidemauer, f.; — -mynt, n. Scheidemünze, f.; — -märke, n. Scheidezeichen, n.; — -tecken, n. Unterscheidungszeichen, n.; — -väg, m. Scheideweg, m.; — -vägg, f. Scheidewand, f.

Skiljsmessa, f. Trennung, f. Abschied, m.; s. från lifvet, Hintritt aus dem Leben.

Skilling, m. Schilling, m.

Skilnad, f. Unterschied, m.; äfv. Scheidung, Trennung, f.; det är ingen s. dem emellan, es ist kein Unterschied unter (om två, zwischen) ihnen; s. emellan äkta makar, Ehe-

scheidung, f.: s. i bo, Auseinandersetzung der Güter zwischen Eheleuten.
Skimmel, m. (häst) Schimmel, m.
Skimmer, n. Schimmer, m.
Skimra, v. n. schimmern, glimmern.
Skina, v. n. scheinen; (glänsa, lysa) glänzen, leuchten; solen s—ner mig i ansigtet, die Sonne scheint mir ins Gesicht; s. på, bescheinen; s. fram, hervorleuchten; s. igenom, durchscheinen.
Skinande, p. o. a. scheinend, glänzend.
Skingra, v. a. zerstreuen; aus einander treiben; (skilja åt) trennen, zertheilen; (förslösa) durchbringen, vergeuden, verthun; (undanrödja, aflägsna) wegräumen; de fiendtliga trupperna blefvo s—de, die feindlichen Truppen wurden zerstreut; s. sig, s—s, sich zerstreuen (egentl. o. fig.); sich trennen, aus einander gehen; sällskapet s—de sig, die Gesellschaft zerstreute sich; s. sina bekymmer, sich zerstreuen; församlingen s—de sig, die Versammlung trennte sich, ging aus einander, hopen s—r sig, die Menge verläuft sich.
Skingrande, n. Skingring, f. Zerstreuung; Trennung, f.; Durchbringen, n. Durchbringung, f.
Skinka, f. Schinken, m.; liten s., Schinkchen, n.; en bit, skifva s., Schinkenschnitt, m.
Skinkmärr, f. Schindmähre, f.
Skinn, n. Haut, f.; (med ull eller hår på) Fell, n.; (af mindre djur, beredt till pelsverk) Balg, m.; taga s—et af djur, Thieren die Haut abziehen; af s., ledern; emellan hull och s., zwischen Haut und Fleisch; s—et på en persika, en lök, die Haut einer Pfirsiche, einer Zwiebel; s—et på mjölk, på en korf, die Haut auf der Milch, von einer Wurst; (fig.) det är bara ben och s. på honom, es ist nichts als Haut und Knochen an ihm; vara rädd om sitt s., für seine Haut bange sein; hafva s. på näsan, Haare auf den Zähnen haben; hålla sig i s—et, sich in seinen Schranken halten; krypa ur s—et, sich häuten; (fig.) aus der Haut fahren; — -bagge, m. (nat. hist.) Halbflügel, m.; — -beredare, m. Fellbereiter; Kürschner, m.; — -beredning, f. Bereitung von Fellen, f.; — -byxor, f. pl. lederne Beinkleider, pl.; — -fäll, m. rauhes Fell, n.; — -handske, m. Pelzhandschuh, m.; — -kyller, m. ledernes Collet, n.; — -pels, m. Schafpelz, n.; — -pung, -påse, m. lederner Beutel, m.; — -säck, m. lederner Sack, m.; — -torr, a. so trocken, daß sich die Haut absondert; — -vara, f. Pelzwaare, f. (i plur.) Pelzwerk, n.
Skinna, v. a. schinden, prellen.
Skinnande, n. Schinden, Prellen, n.
Skinnare, m. Schinder, Preller, m.
Skinneri, n. Schinderei, f.
Skipa, v. a. S. lag, Recht sprechen, Gerechtigkeit handhaben.
Skir, a. schier, klar, rein; (om tyger) dünn, durchsichtig; (om smör, honung, o. s. v.) abgeklärt, schier, zerlassen; — -duk, m. Klarlinnen, n. Schier, m.
Skira, v. a. abklären; s. talg, Talg zerlassen; s. ägg, Eier schieren.
Skirande, n. Skirning, f. Abklären, &c.; se föreg.
Skit, m. (lågt) Scheiße, f. Dreck, m.
Skita, v. a. o. n. (lågt) scheißen.
Skjorta, f. Hemd, n.; ömsa s., das H. wechseln, ein anderes H. anziehen.
Skjort-band, n. Band am Hemdkragen, n.; — -knapp, -krage, m. -linne, n. -ärm, m. Hemdknopf, -kragen, m. -linnen, n. -ärmel, m.
Skjul, n. Schauer, Schoppen, m.; Wind- ell. Regendach; (skygd) Obdach, n.; (öfver en grufva) Kaue, f.; söka s., Obdach suchen.
Skjuta, v. a. schieben, stoßen; s. regeln för dörrn, den Riegel vor die Thür schieben; s. in brödet i ugnen, das Brod in den Ofen schieben; (fig.) s. ngn ifrån sig, einen von sich stoßen; s. skulden ifrån sig, die Schuld von sich schieben, abwälzen; s. skulden på ngn, die Schuld auf einen schieben; die Schuld einem geben; (lagt.) s. en sak under högre dom, eine Sache höheren Orts anhängig machen; s. frö, ax, in Samen, Aehren schießen; s. rygg (om djur), einen krummen Rücken machen; s. af, bort, fram, före, ifrån, ihop, in, till, undan, &c., se Bortskjuta, &c.; s. igen spjellet, den Ofenschieber zumachen. — V. n. Trädet s—ter för starkt, der Baum treibt zu stark; denna udde s—ter långt ut i sjön, diese Landspitze erstreckt sich weit in die See hinaus; det har redan s—tit långt öfver tiden, die Zeit ist schon längst verflossen, verfallen; s. fram, upp, m. fl., se Framskjuta, &c.; s. ut ifrån landet, vom Lande abstoßen; s. på, fortstoßen, antreiben.
Skjuta, v. a. o. n. (med gevär, o. s. v.) schießen; feuern; s. på ngn, auf einen feuern; s. en för pannan, einen vor den Kopf schießen; s. ihjel, todt s., erschießen; s. till måls, nach dem Ziele, nach der Scheibe schießen; s. ett skott, einen Schuß thun; s. blindskott, mit bloßem Pulver schießen; s. miste, bom, vorbei schießen; s. af, bort, ned, m. fl., se Afskjuta, &c.; s. upp i luften, in die Höhe schießen; s. ut ögat på ngn, einem ein Auge ausschießen.
Skjutande, n. Schießen, n.
Skjut-gevär, n. Schießgewehr, n.; — -gille, n. Schützengilde, f.; — -glugg, m. Schießscharte, f.; — -hål, n. Schießloch, n.; — -konst, f. Geschützkunst, f.; — -konung, m. Schützenkönig, m.; — -penningar, m. pl. Schießgeld, n.; — -plats, m. Schießplatz, m.; — -sällskap, n. Schützengesellschaft, f.; — -väska, f. Jagdtasche, f.
Skjutning, f. Schießen, n.
Skjuts, m. Vorspann, m. Vorspannpferde, Postpferde, pl.; taga s., Postpferde nehmen; fara med s., mit Extrapost fahren; — -bonde, m. Postillon, Bauer, der die Reisenden von einer Station zu der andern fährt; — -färd, m. Postfuhre, f.; — -håll, n. Station, f.; — -häst, -kamp, m. Postpferd; Vorspannpferd, Miethpferd, n.; — -kärra, f. Postkarren, m.; — -penningar, m. pl. Postgeld, n.; — -rättare, m. se Hållkarl; — vagn, m. Postwagen, m.
Skjutsa, v. a. o. n. für Geld fahren; äfv. Postpferde halten; (fig.) s. af, bort, m. fl., se Afskjutsa, &c.
Skjutsning, f. das Fortschaffen der Reisenden durch Postpferde; — -sbesvär, n. die Last der Postfuhre.
Skjäl, se Skäl.
Sko, m. Schuh, m.; (för hästar) Hufeisen, n.; påtaga, taga af sig skorna, die Schuhe anziehen, ausziehen; slå i s. (om hästar), in die Eisen hauen; (ordspr.) man känner sjelf bäst, hvar skon klämmer, jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt; — -band, n. -bod, f. -borste, m. Schuhband, n. -laden, m. -bürste, f.; — -don, n. Schuhwerk, n.; — -flickare, m. Schuhflicker, m.; — -flickning, lagning, f. Schuhflicken, n.; — -horn, n. Anzieher, m.; — -jern, n. Schuheisen, n.; — -klack, m. Schuhabsatz, m.; — -läst, m. Schuhleisten, m.; — -makare, m. Schuhmacher, Schuster, m.; — -makarbeck, n. Schuhmacherpech, n.; — -makargesäll, m. Schuhmachergesell, m.; — -makarhandtverk, -herberge, n. -knif, m. Schusterhandwerk, n. -herberge, f. -kneif, m.; — -makarmästare, m. Schumachermeister, m.; — -makarverkstad, m. Schumacherwerkstatt, f.; — -mått, n. Schumaß, n.; —

-pinne, -pligg, m. Schuhzwecke, f.; — -plös, m. Schuhlasche, f.; — -port, m. Schuhladen, m.; — -putsare, m. Schuhputzer, m.; — -rem, f. Schuhriemen, m.; — -skaf, n. Verletzung von Schuhen, f.; få s., sich die Füße aufgehen; — -smörja, f. Schuhschmiere, f.; — -spik, m. Schuhnagel, m.; — -spilta, f. Nothstall, m.; — -spänne, n. Schuhschnalle, f.; — -svärta, f. Schuhschwärze, f.; — -sula, f. Schuhsohle, f.; — -trasa, f. Schuhwisch, m.; — -tvång, n. se -rem, f.; — -vax, n. Schuhwachs, n. -wichse, f.

Sko, v. a. beschuhen; (en häst, m. m.) beschlagen; se f. ö. Kanta; s. med jern, mit Eisen beschlagen; (fig.) s. sig på ngt, Schwänzelpfennige bei etwas machen.

Skock, m. (antal af 60) Schock, n.; (hop, mängd) Haufen, m. Schar, f.; en s. kål, ein Schock Kohl, n.; en s. af hjortar, ein Rudel Hirsche; en s. af vildar, eine Horde wilder Menschen; i s—ar ell. s—tals, -vis, ad. bei Haufen, haufenweise, truppweise, schockweise.

Skocka, v. a. S. ell. s. ihop, tillsammans, haufenweise versammeln, aufhäufen, anhäufen. — S. sig, v. r. in Haufen zusammen laufen.

Skockning, f. Zusammenlauf, m.

Skof, n. Zwischenzeit, f.; — -tals, ad. absatzweise, rückweise, zu Zeiten.

Skofla, se Skåfla.

Skofvel, se Skåfvel.

Skofta, f. liederliches Weibsbild, n.

Skofvor, f. pl. Scharre, f.; (i piphufvuden) Juks, m.

Skog, m. (stor) Wald, Forst, m.; (mindre) Waldung, f. Holz, m. Gehölz, n.; liten s., Wäldchen, n. Hölzung, f. kleines Gehölz, n. Hain, m.; skada på s., Waldschaden, m.; åt s—en, waldwärts; (ordspr.) en fågel i handen är bättre än tio i skogen, ein Vogel in der Hand ist besser als zwei in freier Luft; som man ropar i s—en, får man svar, wie man in den Wald schreit, so schallt es wieder heraus; — -aktig, a. waldicht; — -bevuxt, a. mit Holz bewachsen; — -fällning, f. Holzfällen, n.; — -rik, a. waldreich; — -sallmänning, m. Gemeinwald, m.; — -sapel, m. wilder Apfelbaum, m.; — -sbesigtning, f. Waldschau, -besichtigung, f.; — -sbesparing, f. Holzersparung, f.; — -sbete, n. Waldweide, f.; — -sbetjening, f. Forstbediente, pl. (böjes som adj.); — -sbi, n. Waldbiene, f.; — -sbinda, f. (bot.) Zaunwinde, f.; — -sbryn, n. Rand des Waldes, des Gehölzes, m.; — -sbygd, f. waldige Gegend, Waldgegend, f.; — -sdjur, n. wildes Thier, n.; — -sdufva, f. Waldtaube, Holztaube, f.; — -sdunge, m. Horst, m.; — -seld, m. Waldbrand, m.; — -sfågel, m. Waldvogel, m.; — -sfång, n. Holzungsrecht, n.; — -sfälle, n. abgeholzter Platz im Walde, m.; — -sgud, m. Waldgott, m.; — -shushållning, f. Forstwirthschaft, Holzzucht, f.; — -shygge, n. Holzschlag, -hau, m.; — -shydda, f. Waldhütte, f.; — -sinkomster, m. pl. Holzgefälle, n. pl.; — -sinstitut, n. Forstlehranstalt, f.; — -skörsel, m. Holzfuhre, Holzfrohne, f.; — -slott, m. Holzkabel, f.; — -slund, m. Hain, m.; — -slärka, f. Heidelerche, f.; — -smark, f. waldige Gegend, Waldung, f.; — -smenniska, f. (nat. hist.) Waldmensch, m.; — -snymf, f. Waldnymphe, f.; — -sordning, f. Forstordnung, f.; — -spark, m. Park, m.; — -splantering, f. Anpflanzung eines Waldes, Bäumenplantage, f.; — -späron, n. Holzbirn, f.; — -sranka, -srefva, f. Waldrebe, f.; — -srop, n. Waldgeschrei, n.; — -srå, n. Waldgeist, m.; — -sråtta, f. Waldmaus, -ratze, f.; — -sröfvare, m. Straßenräuber, m.; — -ssjö, m. Waldsee, m.; — -sskötsel, m. se -hushållning, f.; — -ssnigel, m. Waldschnecke, f.; — -ssparf, m. Waldspatz, m.; — -sstrykare, -sströfvare, m. Buschklepper, m.; — -stjuf, m. Holzdieb, m.; — -stjufnad, f. Holzdiebstahl, m.; — -strakt, f. Waldgegend, f.; — -stroll, n. (nat. hist.) Dämmerungsfalter, m.; se äfv. -srå; — -stägt, f. Holznutzung, f. Holzungsrecht, n.; — -sudde, m. waldiges Vorgebirge, n.; — -suf, m. Sumpfohreule, f.; — -suppsyningsman, m. Förster, m.; — -sväg, m. Waldweg, Holzweg, m.; — -sväsen, n. Forstwesen, n.; — -sväxt, f. Holzgewächs, n.; — -såverkan, f. Waldfrevel, -schaden, m.; — -åsverkare, m. Waldfrevler, m.; — -säng, f. Waldwiese, f.; — -säple, n. Holzapfel, m.; — -södande, a. holzverderbend; — -södning, -söda, f. Holzverödung, -verschwendung, f.; — -sört, f. Holzgewächs, n.; — -vaktare, m. Waldhüter, Holzwärter, Heidereiter, Waldreiter, m.

Skogig, a. waldig.

Skogighet, f. waldige Beschaffenheit, f.

Skoja, v. n. unerlaubte Kunstgriffe (besonders beim Pferdehandel) anwenden; s. omkring, herumstreichen.

Skojare, m. Roßtaucher, Roßkamm; Landstreicher; Betrieger, m.

Skojarpack, n. Lumpengesindel, n.

Skojeri, n. Pferdehandel, m. Betriegerei, f. unerlaubte Kunstgriffe.

Skola, f. Schule, f.; gå i s—n, die S. besuchen; sätta i s., in die S. geben, schicken; sqvallra ur s—n, aus der S. schwatzen.

Skola, v. n. auxil. (då det tillkännager tempus futurum) werden; (då det betyder pligt, skyldighet, befallning, nödvändighet) sollen; (när handlingen sker genast och af fullkomlig fri vilja) wollen; jag skall göra det, ich werde es thun; hon sade, att hon skulle komma igen, sie sagte, daß sie wieder kommen würde; han skall (bör, måste) göra det, er soll es thun; man skulle (borde) straffa honom, man sollte ihn strafen; du skall (får) icke dräpa, du sollst nicht tödten; det skall ni få se, Sie sollen es sehen; skulle det vara möjligt? sollte es möglich sein? om han skulle få veta det, wenn er es erfahren sollte; han skall (lär) vara död, er soll todt sein; hvad skall jag göra, was soll ich (thun)? hvad skall det betyda? was soll das (heißen)? hvartill skall det tjena? wozu soll das (dienen)? hvart skall du taga vägen? wohin willst du gehen? jag skall gå på spektaklet, ich will ins Schauspiel gehen.

Skola upp, v. a. Se Lexa upp.

Skol-aga, f. Schulzucht, f.; — -aktig, -messig, a. schulmeßig; — -barn, n. Schulkind, n.; — -bok, f. Schulbuch, n.; — -bruk, n. Schulgebrauch, m.; — -bänk, m. Schulbank, f.; — -dam, -stoft, n. Schulstaub, m.; — -examen, m. Schulexamen, n.; — -ferier, pl. Schulferien, pl.; — -flicka, f. Schulmädchen, n.; — -fux, m. Schulfuchs, m.; — -fuxeri, n. Schulfuchserei, f.; — -gosse, -pojke, m. Schulknabe, m.; — -gräl, n. Schulstreit, m. Schulfüchserei, f. pedantische Gelehrsamkeit, f.; — -gång, m. Schulgehen, n.; — -hus, n. Schulhaus, n.; — -häst, m. Schulpferd, n.; — -inrättning, f. Schulanstalt, f.; — -kamrat, m. Mitschüler, m.; — -lof, n. Schulferien, pl. Freistunde, f.; — -lärare, m. Schullehrer, m.; — -läraretjenst, -syssla, f. Schulamt, n. -dienst, m.; — -lärd, a. Schulgelehrte (böjes som adj.), m.; — -lärdom, m. Schulgelehrsamkeit, f.; — -metod, m. Schulmethode, f.; — -mästare, m. Schulmeister, m.; — -ordning, f. Schulordnung, -verfassung, f.; — -penningar, m. pl. Schulgeld, n.; — -regel, f. Schulregel, f.; — -rum, n. Schulstube, f.; — -sjuk, a. schulkrank; — -sjuka, f. Schulkrankheit,

f.; — -språk, n. Schulsprache, f.; — -stat, m. Schulstaat, m.; — -strid, m. -tvist, f. Schulstreit, m.; — -studier, n. pl. Schulstudien, pl.; — -tid, m. Schulzeit, f.; — -timma, f. Schulstunde, f.; — -tukt, f. Schulzucht, f.; — -undervisning, f. Schulunterricht, m.; — -ungdom, m. Schuljugend, f.; — -vän, m. Schulfreund, m.; — -väsen, n. Schulwesen, n.; — -år, n. Schuljahr, n.; — -öfning, f. Schulübung, f.

Skolastisk, a. scholastisch.

Skolk, n. Müßiggang, m.

Skolka, v. n. um die Schule gehen, die S. schwänzen; müßig gehen.

Skolkare, m. Müßiggänger, m.

Skolla, f. dünnes Stück Blech, n.

Skolla, v. a. brühen, abbrühen; äfv. mit siedendem Wasser begießen, verbrennen.

Skoll-het, a. brühheiß, brühsiedendheiß, brühwarm; — -kittel, m. Brühkessel, m.; — -vatten, n. Brühwasser, n.

Skollning, f. Brühen, Abbrühen, &c.; se Skolla.

Skomakare, m. fl., se under Sko.

Skona, v. a. schonen; verschonen; s. sig, sich schonen; s. ngn för ngt, einen mit etwas verschonen.

Skonert, m. Schooner, m.

Skoning, f. Beschlagen, n.; äfv. Beschlag, m.; (på en kjortel, o. d.) Einfassung, f.

Skonsam, a. schonend, gelinde, nachsichtig.

Skonsamhet, f. Schonung, Verschonung, Gelindigkeit, schonende Rücksicht; Nachsicht, f.; s. emot fienden, Schonung der Feinde; utan s., ohne Rücksicht.

Skonslös, a. rücksichtlos, schonungslos.

Skonslöshet, f. Rücksichtlosigkeit, f.

Skonsmål, n. Verschonung; Rücksicht, f.; utan s., ohne Verschonung, ohne Barmherzigkeit, ohne Rücksicht, rücksichtlos, schonungslos.

Skopa, f. Schöpfgelte, f. Schöpffäßchen, n.; (i mudderverk) Schaufel, f.

Skorbutisk, a. (med.) scorbutisch.

Skorf, m. Grind, Schorf, m.; — -lufva, f. Pechhaube, Pechkappe, f.

Skorfvig, a. grindig, schorfig.

Skorpa, f. (bakad) Zwieback, m.; (på bröd, o. s. v.) Rinde, Krüste, f.; (på ett sår) Schorf, m.; doppa s—por i kaffe, Zwiebacken in den Kaffee tünken.

Skorpig, a. rindig, krustig.

Skorpion, m. Scorpionspinne, f.; — -olja, f. Scorpionöl, n.; — -styng, n. Scorpionstich, m.

Skorpna, v. n. Rinde setzen.

Skorra, v. n. schnarren.

Skorrande, n. Skorrning, f. Schnarren, n.

Skorrverk, n. (i orgor) Schnarrwerk, n.

Skorsten, m. Schornstein ell. Schorstein, m.; — -sfejare, m. Schornsteinfeger, m.; — -shuf, m. Schornsteinhaube, f. — -spipa, f. Schornsteinröhre, f. — -stenssot, n. Ruß im ell. aus dem Schornsteine.

Skoskaf, m. fl., se under Sko.

Skot, n. (sjöt.) Schote, f.; — -hörn, n. Schotecke, f.

Skota, v. n. (sjöt.) S. an ett segel, ein Segel spannen.

Skott, n. Schuß; (på träd) Schößling, Sprößling; (i fartyg) Verschlag, m.; äfv. das plötzliche Hinfallen und Sterben des Viehes; (nat. hist.) Mordwurm, m.; ett s. lossades, es fiel ein Schuß; ett s. krut, ein S. Pulver; skjuta två s., zwei Schüsse thun; — -bom, m. großer, starker Riegel, m. Querholz, n.; — -bräde, n. Schußbrett, n.; — -dag, m. Schalttag, m.; — -fri, a. schußfrei; — -fönster, n. Schiebfenster, n.; — -glugg, m. -hål, n. Schießscharte, f. -loch, n.; — -håll, n. Schußweite f.; inom s., unterm Schusse; utom s., außer dem Schusse; inom s. ifrån fästningen, unter den Kanonen der Festung; — -kolf, m. Schloß, Riegel, m.; äfv. Wurfspieß, Wurfpfeil, m.; äfv. (fig.) Stichwort, n.; — -kärra, f. Schubkarren, m.; — -linie, f. Schußlinie, f.; — -lucka, f. Schußbrett, Vorschiebebrett, n.; — -låda, f. Schublade, f.; — -mål, n. Ziel, n.; — -månad, m. Schaltmonat, m.; — -nät, n. Schleppnetz, n.; — -nätja, v. n. mit Schleppnetzen fischen; — -penningar, m. pl. Schießgeld, n.; — -spole, m. Schießspuhle, f. Schütze, m. Weberschiff, n.; — -ställa, v. a. (kanoner) zum Schuß richten; (handgevär) zum Schießen gehörig einrichten; — -sår, n. Schießwunde, f.; — -var, a. (om vildt) schußscheu; — -tafla, f. Zielscheibe, f.; — -vall, m. Schießmauer, f.; — vidd, f. Schußweite, f.; — -år, n. Schaltjahr, n.

Skotta, v. a. schaufeln.

Skrabba, f. (fiskart) Meerscorpion, m.

Skrafla, v. n. rasseln, klappern.

Skraflande, a. rasseldürr, klapperdürr.

Skrake, m. (fågelart) Gänsesäger, m.

Skral, a. schwach, kränklich; se äfv. Dålig.

Skrala, v. n. (sjöt) anfangen widrig zu werden.

Skrallig, a. Se Skral.

Skramla, f. Schnarre, Klapper, Rassel, f.

Skramla, v. n. schnarren; klappern, rasseln, klirren.

Skramlande, Skrammel, n. Geklapper, Gerassel, Geklirre, n.

Skranglig, a. schlank.

Skrånglighet, f. Schlankigkeit.

Skrank, n. Verschlag, m. Schranke, f.; s. för en domstol, Gerichtsschranken, pl.; mana ngn inom s—et, einen in die Schranken fordern. — Skrankor, f. pl. Schranken, pl. (fig.) hålla ngn inom s—orna, einen in Schranken halten; hålla sig inom s—orna, sich in seinen Schranken halten; sätta s. för ngn, einem Schranken ell. Grenzen setzen.

Skranka af, se Afskranka.

Skrapa, v. a. scharren, schaben, kratzen; (hästar) striegeln; s. med fötterna, mit den Füßen scharren; s. med foten, äfv. einen Kratzfuß machen; s. ett bakträg, einen Backtrog scharren; s. af, bort, m. fl., se Afskrapa, &c.; (fig.) s. upp ngn, einem einen Verweis geben.

Skrapa, f. Schabeisen, n. Scharre; (hästskr.) Striegel, f.; (fig.) Verweis, m.

Skrapande, n. Skrapning, f. Scharren, Schaben; Striegeln, n.

Skrap-jern, n. Schabeisen, n. Kratze, f. Kratzeisen, n.; — -knif, m. Schabmesser, n.

Skratt, m. o. n. Gelächter, n.; dö af s., vor Lachen sterben; afhålla sig ifrån s., sich des Lachens enthalten; — -dufva, f. Lachtaube, f. — -lust, f. Lachlust, f.; — -muskel, m. Lachmuskel, m.; — -måse, m. Lachmewe, f.; — -sjuk, a. lachlustig; — -sjuka, f. Lachkrampf, m.

Skratta, f. lachen; ein Gelächter erheben; narra ngn att s., einen l. machen; s. sig sjuk, sich krank l.; s. sig till döds, s. så att man må spricka, sich halb todt l.; gifva en ngt att s. åt, einem etwas zu l. machen ell. geben; man kunde s. ihjel sig deråt, das war zum Todtlachen; s. åt ngn, über einen lachen; s. ut ngn, jemanden auslachen; här är ingenting att s. åt, hier ist nichts zu lachen.

Skrattande, n. Lachen, n.

Skrattare, m. Lacher, m.

Skref, n. ein großer Schritt.

Skrefva, v. n. die Beine schränken, aus einander sperren; grätscheln.

Skrefva, f. Kluft, f.

Skri, n. Geschrei, n. Schrei, m.; gifva till ett s., einen Schrei thun.

Skria, se Skrika.

Skribent, m. Schriftsteller, m.

Skribler, m. Schmierer, m.

Skrida, v. n. langsam fortschreiten, sich fortbewegen; fortrücken; tiden s—der, die Zeit verstreicht; s. fram långsamt och majestätiskt, sich langsam und majestätisch fortbewegen; visaren på uret s—der,

der Zeiger an der Uhr rückt fort; s. af, abgleiten; s. till ngt, zu etwas schreiten; s. till verket, zum Werke s.; s. till en utväg, ett medel, einen Ausweg, ein Mittel ergreifen.

Skrid-fä, n. kriechendes Thier, n.; — -sko, m. Schlittschuh, m.; gå, åka på s—or, Schlittschuh laufen, fahren; — -skogångare, -skoåkare, m. Schlittschuhfahrer, -läufer, m.

Skridt, n. Schritt, m.; rida i s., im S—e reiten.

Skrif-art, m. Schreibart, f.; — -bläck, n. Dinte, f.; — -bok, f. Schreibbuch, n.; — -bord, n. Schreibtisch, m.; — -don, -tyg, n. Schreibzeug, n.: — -fel, n. Schreibfehler, m.; — -kammare, m. -rum, n. Schreibstube, f.; — -klåda, f. Schreibekitzel, m. Schreibsucht, f.; — -konst, f. Schreibkunst, f.; — -materialier, pl. Schreibmaterialien, pl.; — -mästare, -lärare, m. Schreibemeister, m.; — -papper, n. Schreibpapier, n.; — -penna, f. Schreibfeder, f.; — -prof, n. Schriftprobe, f.; — -pulpet, m. Schreibepult, n.; — -sand, m. Streusand, m.; — -skola, f. Schreibschule, f.; — -sätt, n. Schreibart, f.; — -tafla, f. Schreibtafel, f.; — -tecken, n. Schriftzeichen, n.; — -öfning, f. Schreibübung, f.

Skrifning, f. Schreiben, n.

Skrift, f. Schrift; (skriftermål) Beichte, f.; den heliga S., ell. Skriften, die heilige Schrift; gå till s., zur Beichte gehen; (fig.) taga en i s., einem den Text lesen; — -ebarn, n. Beichtkind, n.; — -efader, m. Beichtvater, m.; — -lärd, m. Schriftgelehrte (böjes som adj.), m.; — -ställare, m. -erska, f. Schriftsteller, m. -inn, f.; — -vexling, f. Schriftwechsel, m.

Skrifta, v. a. beichten.

Skriftermål, n. Beichte, f.; hemligt, s., Ohrenbeichte, f.

Skriftlig, a. **Skriftligt**, **Skriftligen**, ad. schriftlich.

Skrifva, v. a. schreiben; s. till, emot ngn, öfver ngt, einem ell. an einen, wider einen, über etwas s.; s. sig något till minnes, sich etwas ins Gedächtniß s.; s. af, ihop, m. fl. se Afskrifva, &c.; s. efter, nachschreiben; (låta komma) um etwas schreiben, etwas verschreiben; s. om en sak, von einer Sache schreiben; s. om, umschreiben.

Skrifvande, n. Schreiben, n.

Skrifvare, m. Schreiber, m.

Skrifvar-biträde, n. Schreiber, Secretair, m.; — -syssla, f. Schreiberdienst, m.; — -lön, f. Schreiberlohn, m.

Skrifvelse, f. Schreiben, n. Brief, m.

Skrifveri, n. Schreiberei, f.

Skrik, n. Geschrei, n.; gifva till ett s., ein G. erheben; (fig.) folkets s., das G. des Volkes.

Skrika, f. Häher, m.

Skrika, v. n. schreien; s. om hjelp, um Hülfe s.; s. om, öfver ngt, über etwas ein Geschrei machen; s. till, åt ngn, an einen schreien; s. till, aufschreien, einen Schrei thun, ein Geschrei erheben; s. ut, ausschreien; s. ut ngn, jemanden verschreien, in übeln Ruf bringen.

Skrikande, a. p. schreiend. — S. n. Schreien, n.

Skrikare, m. Schreier, m.

Skrikhals, m. Schreihals, m.

Skrikig, a. schreiend.

Skrilla, v. n. auf dem Eise gleiten, glitschen.

Skrilla, f. Schleifbahn, f.

Skrin, n. Kästchen, n.

Skrinda, f. Korbwagen, Korbschlitten, m.

Skritt, se Skridt.

Skrock, n. Aberglaube, m.; icke tro s., keine Gespenstergeschichten glauben; — -full, a. abergläubisch; — -saga, f. abergläubisches Mährchen, altes Weibermärchen.

Skrocka, v. n. glucken.

Skrockhöna, f. Gluckhenne, f.

Skrodera, v. n. aufschneiden.

Skrodör, m. Aufschneider, Großprahler, Großsprecher, m.

Skrof, n. Rumpf, m.; (af en fågel) Gerippe, n.; — -karl, m. (pop.) überaus tüchtiger Kerl, m.

Skrofler, m. pl. Kropf, m. Drüsengeschwulst, f.

Skroflig, a. schroff, rauh, holperig; s—a berg, klippor, schroffe Berge, Felsen.

Skroflighet, f. Rauhigkeit, f.

Skrofulös, a. (med.) drüsig, kropfig.

Skrot, n. Schrot n.; — -bössa, f. Schrotbüchse, f.; — hyfvel, m. Schrothobel, m.; — kappa, f. Kartätsche, f.; — -säck, m. Schrotsack, m.

Skrubb, m. (för sopor o. d.) Kehrichtwinkel, m.; (litet rum) Nebenkammer, f. Kämmerchen, n. Winkel; (gömställe) Schlupfwinkel, m.

Skrubb, n. (fam.) Verweis, m.

Skubba, v. a. reiben, schinden, schaben; streifen; kulan s—de honom på armen, die Kugel streifte ihm den Arm; s. sig, s. skinnet af sig, sich schinden, sich die Haut aufreiben; s. upp ett sår, eine Wunde aufreiben; (fig. fam.) s. upp ngn, einem den Text lesen, einen ausfilzen.

Skrubb-hyfla, v. a. schrubben; — -hyfvel, m. Scharfhobel, Schrothobel; (hos bokb.) Schnitthobel, m.; — -skott, n. Streifschuß, m.; — -sår, n. Streifwunde, f.

Skrubbla, f. (manuf.) Schrobel, f. Wollkamm, m.

Skrubbla, v. a. (manuf.) schrobeln, (die Wolle) kämmen.

Skrubblare, m. Wollkämmer, m.

Skrubbning, f. Reif n, Streifen, n.; jfr Skrubba.

Skrud, m. Ornat, Schmuck, m.

Skruf, m. Schraube, f.; (på en korkskruf) Ziehеisen, n.; (fig.) det tar s., das hilft; han har icke alla s—varna i behåll, han har en s. lös, er ist überschnappt; — -bult, m. Schraubenbolzen, m.; — -cirkel, m. Schraubenzirkel, m.; — -formig, -lik, a. schraubenförmig; — -gånga, f. Schraubengang, m. -gewinde, n.; — -hål, n. Schraubenloch, n.; — -jern, n. Schraubeneisen, n.; — -klofve, m. Schraubenzwinge, f.; — -mejsel, m. Schraubenzieher, m.; — -mutter, m. Schraubenmutter, f.; — -nyckel, m. Schraubenschlüssel, m., — -press, m. Schraubenpresse, f.; — -spik, m. Schraubennagel, m.; — -städ, n. Schraubstock, m.; — -verk, n. Schraubwerk, n.; — -vind, m. Schraubenwinde, f.

Skrufning, f. Schrauben, n.

Skrufva, v. a. schrauben; s. af, in, på, m. fl. se Afskrufva, m. fl. — V. n. (fig.) Künste gebrauchen; gå och s., unschlüssig sein, zaudern, knickern.

Skrufvad, a. p. (fig.) geschroben, gezwungen.

Skrumpen, **Skrumpnad**, a. zusammengeschrumpft, eingeschrumpft.

Skrumpenhet, f. eingeschrumpfte Form, f.

Skrumpna, v. n. zusammenschrumpfen, einschrumpfen.

Skrupel, m. (vigt) Scrupel, n. o. m.; (betänklighet) Scrupel, Zweifel, m.

Skrupensa upp, v. a. Verweise (einem) geben.

Skrupulös, a. gewissenhaft, allzu genau, ängstlich.

Skrymma, v. n. vielen Raum einnehmen, ohne viel zu wiegen oder enthalten.

Skrymsla, f. **Skrymsle**, n. Schlupfwinkel, m. Loch, n.

Skrymta, v. n. heucheln; s. sig till ngt, etwas erheucheln.

Skrymtaktig, a. heuchlerisch, gleißnerisch.

Skrymtaktighet, **Skrymtan**, f. **Skrymteri**, n. Heuchelei, Gleißnerei, f.

Skrymtare, m. -erska, f. Heuchler, Gleißner, m. -inn, f.

Skrynka, **Skrynkla**, f. Falte, Runzel, f.

Skrynkla, v. n. knittern, krüllen; (pannan) runzeln; s. sig, sich knittern; sich runzeln.

Skrynklig, a. knitterig, runzelig, faltig.

Skrynklighet, f. Runzeligkeit, f. Falten, pl.

Skryt, n. Prahlerei, Großsprecherei, Aufschneiderei, f.; på s., aus Prah-

lerei; säga ngt på s., etwas sagen um groß zu thun; utan s. sagdt, ohne Ruhm zu melden.

Skryta, v. n. prahlen, groß sprechen, Wind machen, aufschneiden; s. af, med, öfver ngt, sich einer Sache rühmen, mit etwas prahlen, sich mit etwas groß machen. [scherisch.

Skrytaktig, a. prahlerisch, großspre-

Skrytaktighet, f. Prahlerei, Großsprecherei, f.

Skrytare, m. Prahler, Großsprecher, m.

Skrytsam, a. prahlerisch; großthuend.

Skrytsamhet, f. Prahlerei, f. Großthun, n.

Skrå, n. Zunft, Innung, f.: hörande till s., zünftig; — -broder, m. Zunftbruder, m.; — -bössa, f. Art kurzer Flinte, f.; — -förvandt, m. Zunftgenoß, m.; — -lik, -messig, a. zunftmäßig; — -låda, f. Amtslade, f.; — -mästare, m. Zunftmeister, m.; — -ordning, f. Zunftordnung, f.; — -rättighet, f. Zunftrecht, n.; — -tvång, n. Zunftzwang, m. [Skroflig,

Skråf, Skråflig, m. fl. se Skrof,

Skråkant, m. schräger Rand, m. schräge Fläche, f.

Skrål, n. lärmender Gesang, m. lärmendes Schreien, Geschrei, Plärren, Geplärre, n.

Skråla, v. n. laut und lärmend singen, schreien, plärren; Geplärre machen; s. en visa, ein Lied plärren.

Skrålande, se Skrål.

Skråma, f. Schramme, Schmarre, f.; göra, gifva, förorsaka s—mor, schrammen.

Skråmig, a. schrammig, schmarrig.

Skråpuk, (larf) Larve, Raupe; (mask för ansigtet) Larve, Maske, f., (buse) Popanz, m. Schreckbild, n.; — -ansigte, n. Fratzengesicht, n.

Skräck, m. Schrecken, m.; sätta s. i ngn, einem einen S. einjagen; — -bild, m. Schreckbild, n.; — -full a. schreckenvoll, schrecklich; — -välde, n. Schreckensregiernng, f.

Skräcka, f. (fågel) Tauchergans, f.

Skräcka, v. a. (sjöt.) schießen lassen.

Skräcklig, se Förskräcklig.

Skräda, v. a. von dem Gröbern reinigen; (mjöl) beuteln; s. mat, manche Speisen nicht gern essen; s. ord, seine Worte auf die Wagschale legen; han s—der ej ord, er nimmt kein Blatt vor den Mund; s. af, bort, ifrån, ausschießen, verwerfen, absondern.

Skräddare, m. Schneider, m.

Skräddar-arbete, -bord, n. -gesäll, m. -handtverk, n. -mästare, m. -räkning, -sax, f. -söm, -verkstad, m. Schneiderarbeit, f. -tisch, -gesell, m. -handwerk, n. -meister, m. -rechnung, -schere, -naht, -werkstatt, f.

Skrädderi, n. Schneiderei, f. Schneiderhandwerk, n.

Skrädderska, f. Schneiderinn, f.

Skräddra, v. n. schneidern.

Skräde, n. Se Afskräde.

Skräfla, f. Schwätzer, Plauderer, Windmacher, m. (om en qvinna) Plaudertasche, f.; (om både qvinnor och män) Plaudermaul, n.

Skräfla, v. n. plaudern; schnattern; äfv. aufschneiden, Wind machen.

Skräflande, n. Geplauder, n. Aufschneiderei, Windmacherei, f.

Skräflare, m. Se Skräfla, f.

Skräfvel, n. Se Skräflande.

Skräll, m. erschütternder Schall, m. Schmettern, n. Knall, m.; äfv. (fam.) große Menge, f.

Skrälla, v. n. schmettern, knallen; gällen; s. som en sprucken klocka, summen wie eine geborstene Glocke; s. sönder, mit einem Knalle bersten.

Skrälldus, m. (fam.) Hela s—en, die ganze Menge.

Skrälle, n. zersprungenes Geschirr, n.; (fig.) abgelebter Mensch, m. (om qvinnor) alte Schachtel.

Skrällig, a. zerbrochen; schwach, kränklich; untauglich.

Skrämma, v. a. schrecken, erschrecken; (om djur) scheuchen; s. en med ngt, einen mit etwas abschrecken, zurückschrecken; s. ngn från vettet, einem durch Schrecken die Besinnung rauben; s. bort, undan, wegscheuchen.

Skrämsel, m. Schrecken, m.

Skrämskott, n. Schreckschuß, blinder Lärm, m.

Skrän, n. Geheul, Gewimmer, n.

Skräna, v. n. heulen, wimmern.

Skräp, n. Plunder, m. Gerümpel; Gerülle, n.; — -kammare, m. -rum, n. Plunder-, Polter- Gerümpelkammer, f.; — -kista, -låda, f. Plunder-, Gerümpelkasten, m.; — -papper, n. altes beschriebenes Papier, n.

Skräpa, v. n. ein unordentliches, unaufgeräumtes Ansehen machen ell. geben; låta kläderna ligga och s., die Kleider unordentlich herum liegen lassen.

Skräpig, a. was ein unordentliches, unaufgeräumtes Ansehen hat.

Skräppa, v. n. Se Skryta.

Skröplig, a. gebrechlich, schwach.

Skröplighet, f. Gebrechlichkeit, Schwachheit, f.

Skubba, v. a. reiben, streifen, schaben; s. af sig ngt, sich etwas abstreifen, abschaben; s. sig emot ngt, sich an etwas (ackus.) scheuern.

Skudda af, se Afskudda.

Skufblinda, f. (sjöt.) Oberblinde, f.

Skufbräde, n. Schieber, m.

Skuff, m. Stoß, Schub, m.

Skuffa, v. a. stoßen, (einem) einen Schub geben; s. fram, hervorstoßen; s. in, ut, m. fl., se Inskuffa, &c. — S—s, v. dep. sich Stöße geben, sich stoßen.

Skuf-lucka, f. Schieber, m.; — -låda, f. Schieblade, f.

Skufva, sig, v. r. (om tyger) sich verschieben.

Skugga, f. Schatten, m.; (fig.) fara efter s—n, nach dem S. greifen; kasta s. på ngn, einen verdächtig machen, einen anschwärzen.

Skugg-bild, m. Schattenbild, n.; — -konung, m. Schattenkönig, m.; — -lik, a. schatticht; — -lös, a. schattenlos; — porträtt, n. Schattenriß, m.; — -rik, a. schattenreich, schattig; s. gång, Schattengang, m.; — -rädd, a. scheu; — -sida, f. Schattenseite, f.; — -spel, n. Schattenspiel, n.; — -verk, n. Schattenwerk, n.

Skugga, v. a. (gifva skugga) beschatten, umschatten; (i målning) schattiren; (fig.) dunkler machen, verdunkeln.

Skuggig, a. schattig.

Skuggning, f. Schattirung, f.

Skuld, f. Schuld, f.; äfv. Fehler, m.; äfv. Ursache, f.; sitta i s., in S—en stecken; göra s—er, sätta sig i s., S—en machen, in S—en gerathen, sich in S—en stecken; stå i s. hos ngn, in jemandes S. stehen; (egentl. o. fig.) jag står ännu i s. hos er, ich stehe noch in Ihrer S.; han var s. dertill, er war S. daran; gifva ngn s—en, einem die S. geben; det är icke min s., es ist nicht meine S., ich habe nicht S., die S. liegt nicht an mir, ich bin nicht S. daran; bära s—en, die S. tragen; taga s—en på sig, die S. auf sich nehmen; förlåt oss våra s—er, vergieb uns unsere Schuld; — -belasta, v. a. mit Schuld beladen; — -bok, f. Schuldbuch, n.; — -bref, n. Schuldbrief, m. -verschreibung, f.; — -fordran, f. Schuldforderung, f.; — -fri, a. schuldenfrei; — -lös, a. schuldlos; — -löshet, f. Schuldlosigkeit, f.; — -offer, n. Schuldopfer, n.; — -post, m. Schuldpost, m.; — -register, n. Schuldregister, n.; — -sedel, m. Schuldschein, -zettel, m.; — -sätta, v. a. in Schulden setzen; s. sig, Schulden machen, sich in Schulden stecken.

Skuldenär, m. Schuldner, m.

Skulder-ben, -blad, n. Schulterbein,

-blatt, n.; — -vinkel, m. (fort.) Schulterwinkel, m.; — -värn, n. (fortif.) Schulterwehr, f.; — -åder, f. (anat.) Schulterblutader, f.
Skuldra, f. Schulter, f.
Skull. För s., prep. wegen, halben, halber, um willen (alla med genit.); för min, din, hans, hennes, deras, vår s., meinet-, deinet-, seinet-, ihret-, unsertwegen, -halben, um meinetwillen, ꝛc.; för Guds s., um Gottes willen; för hans egen fördel s., um seines eigenen Vortheils willen; för sina förtjenster s., seiner Verdienste wegen; för hans ungdoms s., seiner Jugend halber; för den s., se Fördenskull; för hvars s., weswegen.
Skulle, m. (höskulle) Heuboden, m.
Skuler, f. pl. Spülicht, n.
Skulptera, v. a. Bildhauerarbeit machen; schnitzen, ausschnitzen.
Skulptör, m. Bildhauer, Bildschnitzer, m.
Skulvatten, n. Spülwasser, n.
Skum, a. dämmerig, dämmernd, halbdunkel; det börjar redan blifva s—t, es wird schon dämmerig; es fängt schon an zu dämmern; när det blir s—t, in der Dämmerung; s—ma ögon, trübe Augen; — -ögd, a. trübäugig; — -ögdhet, f. trübe Augen, pl.
Skum, n. Schaum, m.; aftaga s—mmet, abschäumen; — -lik, a. schäumicht; — -sked, -slef, f. -spade, m. Schaumlöffel, m. -kelle, f.; — -trens, m. Tränkgebiß, n.
Skumhet, f. Dunkelheit, f.
Skumma, v. a. schäumen, abschäumen; (mjölk) abrahmen, absahnen; s. grytan, den Topf schäumen; s. af, se Afskumma. — V. n. schäumen; s. af raseri, vor Wuth s. — S. sig, v. r. schäumen.
Skummande, a. p. schäumend. — S. n. Schäumen, n.
Skummig, a. schäumig.
Skumning, f. Schäumen, Abschäumen; Abrahmen, n. Jfr Skumma.
Skumpa, v. n. (fam.) hüpfen und tanzen.
Skumögd, se under Skum, a.
Skunk, m. (nat. hist.) Stunk, m.
Skur, m. Schauer; s. af regn, hagel, Regenschauer, Hagelschauer, m.; en s. af pilar, ein Platzregen von Pfeilen; — -bad, n. se Duschbad; — -tals, ad. schauerweise.
Skura, v. a. scheuern; (gevär) putzen; s. af, abscheuern; (fig.) s. upp ngn, einem den Kopf waschen.
Skur-fräken, m. -gräs, n. Kannenkraut, n. Schachtelhalm, m.; — -lapp, m. Reibelappen, m.; — -sand, m. Scheuersand, m.; — -trasa, f. Scheuerwisch, -lappen, m.
Skurk, m. Schurke, m.; — -aktig, a. schurkenhaft, schurkisch; — -streck, n. Schurkenstreich, m.
Skurning, f. Scheuern; Putzen, n.
Skurpens, s. indekl. (fam.) derbe Verweise, pl.
Skurpensa, S. upp, v. a. (fam.) einem den Kopf waschen.
Skuta, f. Schüte, f.
Skutlast, f. Ladung einer Schüte, f.
Skutt, n. (fam.) Sprung, Satz, m.; taga ett s., einen Sprung nehmen.
Skutta, v. n. hüpfen, springen; hüpfend laufen.
Sky, v. a. scheuen.
Sky, m. indekl. Scheu, f. Widerwille, m.
Sky, m. helle Wolke, f.; (fig.) upphöja ngn ända till s—arna, einen bis in die W—en erheben; falla ur s—arna, aus den W—en fallen; — -betäckt, a. bewölkt, mit Wolken überzogen; — -drag, n. -pump, m. Wasserhose, f.; — -fall, n. Wolkenbruch, m.; (bot.) Rostoch, n.; — -himmel, m. Wolkenhimmel, m.; — -hög, a. bis in die Wolken reichend, wolkenhoch.
Skydd, n. Schutz, m.; — -sande, m. Schutzgeist, m.; — -sbref, n. -sengel, m. -sförbund, n. -sgud, m. -sgudinna, f. -shelgon, n. -sherre, m. Schutzbrief, -engel, m. -bündniß, n. -gott, m. -göttinn, f. -heilige (böjes som adj.), -herr, m.; — -skoppor, f. pl. Schutzblattern, f. pl.; — -smur, m. -spenningar, m. pl. -svakt, -svägg, f. -svärn, n. Schutzmauer, f. -geld, n. -wache, -wand, -wehr, f.
Skydda, v. a. schützen; s. ngn för ngt, einen vor, gegen etwas s.; s. ngn i besittningen af en sak, einen im Besitze einer Sache schützen; s. sig för köld, sich vor der ell. gegen die Kälte s.
Skyddare, m. Schützer, m.
Skyddling, m. Schützling, m.
Skyffel, m. Schaufel, f.; — -skaft, n. Schaufelstiel, m.
Skyffla, v. a. schaufeln; s. gångarna i en trädgård, die Gänge eines Gartens s.; s. bort, ihop, om, undan, se Bortskyffla, &c.
Skyfve, n. (på hatt) Stülpe, Krämpe, f.
Skygd, n. Schutz, Schirm, m.; i s. af ngt, von etwas bedeckt, geschützt; i s. för ngt, vor etwas geschützt.
Skygg, a. scheu, schüchtern.
Skygga, v. a. beschatten; schützen; trädet s—r mig, ich habe Schatten unter dem Baume; s. för solen, emot oväder, vor der Sonne, vor Wind und Wetter schützen; skärmen s—r emot ljuset, der Schirm hindert, daß das Licht nicht in die Augen fällt; s. ögonen med handen, die Hand den Augen vorhalten, um beßer sehen zu können. — V. n. sich scheuen; hästen har det olaget att s., das Pferd ist scheu; han s—gger undan för fadren, er scheut sich vor seinem Vater.
Skygge, n. Bedeckung, f. Schurz, m.; (på hatt) Krämpe, f.
Skygghet, f. Scheu, Schüchternheit, f.
Skygglapp, m. Scheuleder, Blendleder, n. Blende, f.
Skyhög, se under Sky, m.
Skyl, m. Hocke, f.; uppsätta i s—ar, hocken, aufhocken, in Hocken setzen.
Skyla, v. a. (sätta i skylar) hocken, in Hocken setzen.
Skyla, v. a. (betäcka) bedecken; (dölja) verbergen, verhüllen; hafva intet att s. sig med, nichts haben, womit man seine Blöße bedecken kann; s. öfver, se Öfverskyla.
Skyld, a. (y kort) verwandt.
Skyldig, a. schuldig (einem etwas); (brottslig, saker) schuldig; straffällig, strafbar; (pligtig) schuldig, verbunden, verpflichtet; han är s. mig denna summa, er ist mir diese Summe schuldig; jag är ännu s. er, äfv. ich stehe noch in Ihrer Schuld; s. till ett brott, eines Verbrechens schuldig; ej vara s. till brottet, äfv. an dem Verbrechen unschuldig sein; göra sig s. till ngt, sich etwas zu Schulden kommen lassen; jag är ej s. att lyda honom, ich bin nicht schuldig, verpflichtet, verbunden ihm zu gehorchen.
Skyldighet, f. Schuldigkeit, Pflicht, f.; göra sin s., seine Pflicht erfüllen, thun; rättigheter och s—er, Rechte und Pflichten.
Skyldra, v. a. S. gevär (ell. blott) s., das Gewehr präsentiren.
Skyldring, f. Präsentiren, n.
Skyldskap, f. Verwandtschaft, f.; — -sled, m. Grad der V.
Skylla, v. a. o. n. beschuldigen (einen einer Sache), die Schuld beimessen, geben (einem); s. ngn för stöld, einen eines Diebstahls beschuldigen; jag s—ller honom ej derför, ich messe ihm nicht die Schuld davon bei; det har han att s. sig sjelf för, das hat er sich selbst zuzuschreiben; s. ifrån sig, die Schuld von sich ablehnen, abwälzen; s. på ngn, die Schuld auf jemanden schieben; han s—ller på, att..., er entschuldigt sich damit, er giebt vor, daß...
Skyllerkur, m. Schilderhaus, n.
Skyllra, se Skyldra.
Skylt, m. Schild, Aushängeschild, n.; (till ett lås) Schlüsselochblech, n.

Skyltvakt, m. Schildwache, f.
Skymf, m. Schimpf, m. Schmach, f.; göra, tillfoga ngn en s., einem einen Schimpf anthun; smälta, tåligt lida en s., einen S. einstecken; — -ord, n. Schimpfwort, n.
Skymfa, v. a. schimpfen, beschimpfen.
Skymflig, a. schimpflich, schmählich.
Skymflighet, f. Se Skymf.
Skymford, se under Skymf.
Skymla, v. n. wimmeln.
Skymlig, a. S. häst, Schimmel, m.
Skymma, v. a. (einem) im Lichte stehen, (einem) das Licht benehmen; Schatten machen; skym mig icke, stehen Sie mir nicht im Lichte; muren s—mmer huset, die Mauer benimmt dem Hause das Licht; huset s—mmer före, das Haus hindert ell. benimmt die Aussicht; s. bort, undan, se Bortskymma; s. undan, äfv. aus dem Lichte geben; skym undan, gehen Sie mir aus dem Lichte. — V. n. S. ell. s. på, dämmern, dunkeln.
Skymmel, se Skimmel.
Skymning, f. Abenddämmerung, Dämmerung, f.
Skymt, m. plötzlicher, schwacher Schein, der gleich wieder verschwindet; en s. af dagsljuset, ein schwacher Strahl des Tageslichts; (fig.) en s. af hopp, ein schwacher Strahl, ein Schimmer von Hoffnung; se en s. af ngn, einen Schatten von einem sehen; jag såg blott en s. deraf, ich sah es nur halb, ich sah nur einen augenblicklichen Schimmer davon.
Skymta, v. n. schnell erscheinen und wieder vergehen; s. fram, se Framskymta; s. förbi, wie ein Blitz vorbeigehen. — V. a. plötzlich und nur einen Augenblick gewahr werden (einer Sache); etwas nur halb, nur im Blicke sehen, nur einen augenblicklichen Schimmer von etwas sehen.
Skymundan, s. indekl. (fam.) Bakom s., in einem Winkel.
Skynda, v. n. eilen; arbetet s—r, die Arbeit hat Eile; s. bort, fram, på, se Bortskynda, m. fl.; s. med ngt, etwas beschleunigen; s. åstad, hineilen. — S. sig, v. r. eilen, sich beeilen, sich sputen, geschwinde zugehen, fortmachen; s. dig, eile; (fam.) mach geschwind.
Skyndsam, a. Skyndsamt, Skyndsamligen, ad. eilig, eilfertig, schleunig, geschwind; ad. äfv. eilends.
Skyndsamhet, f. Eile, Eilfertigkeit, Geschwindigkeit, f.
Skyndsammeligen, Skyndsamt, ad. eilig, geschwind.

Skynke, n. schlechtes faltiges Tuch.
Skytt, m. Schütze, m.
Skyttel, m. (väf.) Weberschiff, n.
Skytteri, n. (gam.) Schießen, Jagdwesen, n. [Genomskåda.
Skåda, v. a. schauen; s. igenom, se
Skåde-bana, f. Schaubühne, f. Schauplatz; äfv. Kampfplatz, m.; — -bord, -bröd, -mynt, n. -penning, -plats, -rätt, m. Schautisch, m. -brod, n. -münze, f. -pfennig, -platz, m. -gericht, n.; — -spel, n. -spelare, m. -erska, f. Schauspiel, n. -spieler, m. -inn, f.
Skåfla, v. a. schaufeln.
Skåfvel, m. Schaufel, f.; — -formig, -lik, schaufelförmig; — -hjul, n. Schaufelrad, n.
Skåfla, Skåfvel, se Skofla, Skofvel.
Skål, f. Schale, Schüssel, f. Napf, m.; (välgångsskål) Gesundheit, f.; dricka ens s., auf jemandes Gesundheit trinken; s.! auf deine Gesundheit! dricka s—ar hela laget om, auf eines jeden Gesundheit nach der Reihe herum trinken; föreslå någons s., jemandes Gesundheit ausbringen; — -knalle, m. Schachtelkrämer, m.; — -formig, -lik, a. trinkschalenförmig; — -pund, n. Pfund, n.; — -pundtals, ad. pfundweise.
Skåla, v. a. (en mast) verschalen; (ett ankar) bekleiden; s. ur ngt, etwas aushöhlen. — V. n. (dricka skålar) Gesundheiten trinken.
Skålande, n. Verschalen, n. &c.; se
Skåla; (skålars drickande) Gesundheittrinken, n. [m.
Skålbild, m. (bot.) Becherschwamm,
Skålig, a. rund ausgehöhlt; hohl.
Skålknalle, se under Skål.
Skålla, se Skolla.
Skålning, f. Verschalen, n.
Skålpund, m. fl., se under Skål.
Skåp, n. Schrank, m.; litet s., Schränkchen, n.; — -dörr, f. -nyckel, m. Schrankthür, f. -schlüssel, m.; — -smak, m. hafva s., ranzig schmecken. [Kerbe, f.
Skåra, Skårsa, f. Einschnitt, m.
Skårig, a. eingekerbt, eingeschnitten.
Skäck, m. Schecke, f.
Skäckig, a. scheckig.
Skäferi, se Schäferi.
Skäfte, n. (bot.) Kannenkraut, n. Schachtelhalm, m.
Skäfvig, a. voller Schäben.
Skäfvor, f. pl. Schäben, f. pl.
Skägg, n. Bart, m.; (på en hvalfisk) Barte, f.; mumla i s—et, in den Bart brummen; rycka ngn i s—et, einen am Barte zupfen; (fig.) tala ur s—et, rein heraus sprechen; (ordspr.) träta om påfvens s., sich um des Kaisers Bart zanken; —

-borste, m. -hår, n. Bartbürste, f. -haar, n.; — -fjun, n. Milchhaar, n.; — -gubbe, m. Graubart, m.; — -lös, a. bartlos, ohne Bart; — -löshet, f. Bartlosigkeit, f.; — -mussla, f. Meereichel, f. [reiben.
Skägga, v. a. (fam.) mit dem Barte
Skäkta, f. Schwinge, f.
Skäkta, v. a. (lin) schwingen.
Skäktare, m. Schwinger, m.
Skäl, m. (djurslägte) Seehund, m. Robbe, f.; — -fångare, -skytt, m. Robbenschläger, m.; — -fangst, m. Robbenfang, m.; — -späck, n. Robbenspeck, n.; — -tran, m. Robbenthran, m.; — -unge, m. junger Seehund, m.
Skäl, n. Grund, m. Ursache; äfv. Billigkeit, f. Fug, m. Recht, n.; anföra sina s., seine Gründe anführen; jag säger det icke utan s., ich sage es nicht ohne Grund; han har intet s. dertill, er hat keine Ursache dazu; man har s. att tvifla, man hat Ursache zu zweifeln; af hvad s.? aus welcher Ursache? göra s. för namnet, den Namen mit der That führen, mit Recht verdienen; göra s. för sig, das Seine zur Genüge thun, alles thun, was man von einem erwarten kann. med rätt och s., nach Recht und Billigkeit.
Skälfva, v. n. zittern; beben; erschüttern; s. af köld, vor Kälte zittern; s. af frossa, vor Fieberfrost zittern; jorden skalf, die Erde erschütterte, bebte.
Skälfva, f. Fieberfrost, Schauder, m.
Skälfvande, n. Skälfning, f. Zittern, Beben, n.
Skälig, a. billig, recht; äfv. ziemlich, mäßig; s. orsak, rechtmäßige Ursache; jag har funnit s—t, ich habe es für billig erachtet; det är s—t, att..., es ist billig, daß...; så s—t vacker, nicht sehr hübsch.
Skälighet, f. Billigkeit, f.
Skäll, a. schal, dünn und saftlos.
Skälla, v. n. bellen; (fig.) schelten, schimpfen; s. ut, se Utskälla.
Skälla, f. Viehschelle, f. Viehglöckchen, n. [fr Skälla.
Skällande, n. Bellen; Schelten, n.;
Skäll-gumse, m. Leithammel, m.
Skällsord, n. Scheltwort, Schimpfwort, n.
Skälm, m. (bedragare) Schelm; (skalk) Schalk, m.; — -aktig, a. schalkhaft; — -aktighet, f. Schalkhaftigkeit, f.; — -stycke, n. (bedrägeri, skalkstreck) Schelmstück, n. -streich, m.
Skälma, f. schalkhaftes Mädchen.
Skälmsk, a. schalkhaft.
Skämma, v. a. verderben; (fig.) s. ens glädje, einem die Freude ver-

derben; s. ngn till sin heder, jemanden an seiner Ehre kränken; s. bort, ut, se Bortskämma, Utskämma; fy, skäm ut dig! schäme dich! s. ut sig, sich so betragen, daß es einem zur Schande gereicht, sich verächtlich machen, sich Schande zuziehen; hans flit s—mmer ut alla andra, er beschämt alle andere durch seinen Fleiß. — S—s, v. p. (blifva skämd, förderfvad) verdorben werden, verderben, Schaden nehmen; maten s—mmes, das Essen wird verdorben, verdirbt. — S—s, v. d. (känna blygsel) sich schämen, erröthen; jag skäms å hans vägnar, ich schäme mich seiner; s. för ngn, ngt, sich jemandes, einer Sache schämen; fy skäms! schäme dich! skäms du icke att begära något sådant? schämst du dich nicht, so etwas ell. dergleichen zu begehren? s. ut ögonen på sig, sich schämen, daß man in die Erde sinken möchte.

Skämt, n. Scherz, Spaß; (pop.) Juks, m.; på s., aus Spaß, zum Spaße, aus Scherz, im Scherze; utan s., Scherz bei Seite; slå af med s., einen Scherz aus einer Sache machen; ej förstå sig på s., keinen Scherz verstehen; saken löper icke af med s., die Sache wird ernsthaft. Se äfven Narri; — -ord, n. Scherzwort, n.; — -vis, ad. scherzweise.

Skämta, v. n. scherzen, spaßen; ni behagar s., Sie belieben zu scherzen; han låter icke s. med sig, det är icke att s. med honom, er läßt nicht mit sich scherzen; s. bort tiden, die Zeit verscherzen, vertändeln.

Skämtaktig, Skämtsam, a. scherzhaft, spaßhaft.

Skämtaktighet, Skämtsamhet, f. Scherzhaftigkeit, f.

Skämtande, a. p. scherzend. — S. n. Scherzen, n.

Skämtare, m. Scherzer, Spaßvogel, m.

Skända, v. a. schänden, entehren.

Skändare, m. Schänder, m.

Skändlig, a. **Skändligt, Skändligen**, ad. schändlich.

Skändlighet, f. Schändlichkeit; (skändlig gerning) Schandthat, f.

Skänk, m. (för matvaror) Schenktisch, m.

Skänk, m. (vinsk.) Schenk, Schenkwirth, m.

Skänk, m. (gåfva) Geschenk, n.; göra ngn en s. af ngt, jemanden ein G. mit etwas machen; gifva en ngt till s—s, einem etwas zum G—e machen, geben, einem etwas schenken; han har gifvit mig det till s—s, er hat es mir zum G—e gegeben; få till s—s, zum Geschenk erhalten.

Skänka, v. a. schenken (einem etwas); einem etwas zu Geschenke machen ell. geben; s. bort, efter, se Bortskänka, Efterskänka.

Skänka i, se Iskänka.

Skänkaser, m. pl. (pop.) Geschenke, pl.

Skänk-balja, f. Schenkwanne, f.; — -betjening, f. die Aufwärter eines Schenkwirths; — -bord, n. Schenktisch, m.; — -fat, n. Credenzteller, m.; — -kanna, f. Schenkkanne, f.; — -skåp, n. Schenktisch, m.; — -sven, m. Kellner, m.; — -tallrik, m. Schenkteller, m.

Skäppa, f. (mått) Scheffel, m.; äfv. Körbchen (besonders von Birkenrinde), n.

Skär, a. rein, klar, hell.

Skär, n. Klippe; äfv. kleine Insel, f.; s—en (skärgården), die Scheren; — -båt, m. Scherenboot, n.; — -gård, m. die Scheren; — -gårdsflotta, f. Flotte zur Vertheidigung der Scheren, f.; — -gårdsbåt, m. -gårdsfartyg, n. kleines Fahrzeug zur Fahrt längs den Küsten hin; — -gårdskarl ell. Skärkarl, m. Bewohner der Scheren, m.

Skär, n. (i nyckelax) Einschnitt am Schlüsselbarte, m.

Skära, f. Sichel, f.

Skära, v. a. (kyrkot.) reinigen.

Skära, v. a. schneiden; s. sig en skifva bröd, sich ein Stück Brod s.; s. säd, das Korn schneiden, Getreide mähen; (fig.) s. lagrar, Lorbern einernten; s. tänder, mit den Zähnen knirschen; s. kaprioler, Kapriolen schneiden; s. af, se Afskära; s. före, vorschneiden; s. itu, entzwei schneiden; s. i trä, in Holz schneiden; (fig.) det skar mig i hjertat, das schnitt mir ins Herz; s. in, se Inskära; s. omkring, umher schneiden; s. sönder, zerschneiden, entzwei, in Stücke schneiden; s. till, zuschneiden; s. upp, se Uppskära; s. upp en blyertspenna, eine Bleifeder schneiden, schärfen; s. ut, se Utskära; s. ut en hingst, einen Hengst verschneiden; (fig.) s. alla öfver en kam, alle über einen Kamm scheren, alle über einen Leisten schlagen; s. guld med tälgknifvar, Überfluß haben, im Ü. sitzen; s. till i växten, übertreiben. — S. sig, v. r. sich schneiden; (om mjölk och blod) gerinnen; s. sig i fingret, sich in den Finger s.; mjölken har skurit sig, die Milch ist geronnen; vattnet har skurit sig fram, das Wasser hat sich einen Weg dadurch gemacht; urinen skär sig, der Urin bricht sich, setzt sich.

Skärbord, -bräde, n. Zuschneidebrett, Schneidebrett, n.; (bokb.) Beschneidebrett, n.; — -bänk, m. Schneidebank, f.; — -cirkel, m. Schneidezirkel, m.; — -hyfvel, m. (bokb.) Beschneidhobel, m.; — -jern, n. Schneideisen, n.; — -kista, -låda, f. Schneidelade, f.; — -knif, m. Schneidemesser, n.; äfv. Futterklinge, f.; — -slipare, m. Scherenschleifer, m.; — -tallrik, m. hölzerner Teller, m.; — -verk, n. (myntv.) Schneidemaschine, f.; (hos lumps.) Schneidezeug, n.; — -ull, f. Scheerwolle, f.

Skärf, n. (penning) Scherf, Heller, m.

Skärfrö, n. Sommerwurz, f.

Skärfva, f. Scherbe, f.; (liten, af ett ben, o. s. v.) Splitter, m.; (till votering, ford. i Athen) Täfelchen, n.; klyfva i s—vor, schiefern; falla i s—vor, sich s.

Skärfva sig, v. r. sich schiefern.

Skärfvel, m. (kem.) Treibscherben, m.

Skärfvig, a. schieferig.

Skärgård, se under Skär, n.

Skärhet, f. Klarheit, Helle, f.

Skärjern, Skärknif, m. fl., se under Skärbräde.

Skärm, m. Schirm, m.; (bot.) Deckblatt, n.; — -blad, n. (bot.) Deckblatt, n.; — -tak, n. Schirmdach, n.

Skärma, v. a. beschirmen.

Skärmytsel, m. **Skärmytsling**, f. Scharmützel, n.

Skärmytsla, v. n. scharmützeln, scharmutziren.

Skärmytslare, m. Scharmützler, Scharmutzirer, m.

Skärning, f. Schneiden, n.; äfv. Schnitt; äfv. Durchschnitt, m.; — s—ar i underlifvet, Schneiden im Unterleibe, pl.; — -spunkt, m. (geom.) Durchschnittspunct, m.

Skärp, n. Schärpe; (kir.) Binde, f.; bära armen i s., den Arm in der Binde tragen.

Skärpa, f. Schärfe, Herbe, Bitterkeit, f. (både egentl. o. fig.).

Skärpa, v. a. schärfen, schärfer machen; (bergv.) schürfen; (fig.) s. förståndet, den Verstand schärfen; s. straffet för ngn, einem eine schärfere, härtere Strafe zuerkennen; s. in, se Inskärpa.

Skärpande, n. **Skärpning**, f. Schärfen; (bergv.) Schürfen, n.

Skärseld, m. Fegfeuer, n.

Skärskåda, f. genau untersuchen, prüfen, erwägen.

Skärskådan, f. **Skärskådande**, n. **Skärskådning**, f. Untersuchung, Prüfung, Erwägung, f.

Skärslipare, se under Skärbräde.

Skärsten, m. (bergv.) Rohstein, m.

Skärstockar, m. pl. (skepp.) Scheerstöcke, pl.

Skärthorsdag, m. grüner Donnerstag, m.

Skärverk, se under Skärbräde.

Sköfla, v. a. plündern; verheeren, verwüsten.

Sköflande, n. **Sköfling**, f. Plünderung; Verheerung, f.; gifva till s—ngs, zur Plünderung Preis geben.

Sköfve, n. Schoppen, m.

Sköka, f. Hure, f. Freudenmädchen, n.

Skökalön, f. Hurenlohn, m.

Sköl, m. Aushöhlung von Wasser, f.; — -gång, m. ausgespülte Höhlung; — -malm, m. Wascherz, n.

Sköld, m. Schild, m.; (fig.) föra ngt i s—en, etwas im Schilde führen; — -ebref, n. Adelsbrief, m.; — -emärke, n. Wappen, Wappenzeichen, n.; — -formig, a. schildförmig; — -hållare, m. Schildhalter, m.; — -lus, f. Schildlaus, f.; — -mö, f. Amazone, f.; — -padda, f. Schildkröte, f.; — -paddskal, n. Schildkrötenschale, f.; — -tak, n. Schilddach, n.; — -täcke, n. Schilddecke, f.

Skölja, v. a. spülen, ausspülen, schwemmen; s. glas, kärl, Gläser spülen, Gefäße abspülen; s. tvättade linnkläder, gewaschenes Leinenzeug abspülen, ausspülen, ausschwemmen; stadens murar s—s af Rhenfloden, die Mauern der Stadt werden vom Rheine bespült; s. sig i munnen, sich den Mund ausspülen; s. af, bort, ned, se Afskölja, &c.; s. upp, ur, ut, ausspülen; s. öfver, se Öfverskölja.

Sköljande, n. **Sköljning**, f. Spülen, n.

Sköljbalja, f. -fat, n. Spülfaß, n.; — -vatten, n. Spülwasser, Spülicht, n.

Skön, n. indekl. Gutdünken, Gefallen, n.

Skön, a. schön; gut; bequem; — -färgare, m. Schönfärber, m.; — -färgeri, n. Schönfärberei, f.; — -skrifning, f. Schönschreiben, n.; äfv. Schönschreibekunst, f.; — -skrifvare, m. Schönschreiber, m.; — -tryck, n. (boktr.) Schöndruck, m.

Skönhet, f. Schönheit, f.; (skönt fruntimmer) äfv. Schöne, f.; — -fläck, m. -plåster, n. Schönfleckchen, Schönpflästerchen, n.; — -vatten, n. Schönheitsmittel, n.

Skönja, v. a. gewahr werden, wahrnehmen, bemerken; unterscheiden; deraf s—jes, daraus erhellet, leuchtet es hervor.

Skör, a. spröde, brüchig, zerbrechlich, zerbrechbar.

Sköraktig, a. liederlich.

Sköraktighet, f. Liederlichkeit, f.

Skörask, m. **Skördosa**, f. Zunderbüchse, f.

Skörbjugg, m. Scharbock, Scorbut, m.; — -sartad, a. scorbutisch; — -bjuggsgräs, n. Löffelkraut, n.; — -bjuggsört, f. Mauerpfeffer, m.

Skörd, m. Ernte, f.; — -and, f. Erntezeit, f.; — -eman, m. Schnitter, Mäher, m.; — -emånad, m. Erntemonat, m.; — -etid, m. Erntezeit, f.

Skörda, v. a. ernten, einernten, einsammeln.

Skördare, se Skördeman, under Skörd.

Sköre, n. Zunder, m.

Skörhet, f. Sprödigkeit; Zerbrechlichkeit, f.

Skörl, m. (mineral) Schörl, m.

Skörlefnad, f. Unzucht, Hurerei, f.

Skört, n. Schooß, m.

Skörta upp, se Uppskörta.

Sköt, m. (fisk) eine Art Netz mit kleinen Maschen.

Sköta, v. a. pflegen, warten, (båda med ackus. o. genit.); besorgen, sorgen für; (trädgård, plantering, o. s. v.) bauen; s. en sjuk, einen Kranken pflegen, warten; s. barn, Kinder warten; s. åkern, den Acker pflegen; s. sin helsa, seiner Gesundheit pflegen; s. sin beqvämlighet, der Bequemlichkeit p.; s. en egendom, ein Gut verwalten; s. ett embete, ein Amt verwalten, versehen; einem Amte vorstehen; s. sin syssla, sitt embete, seines Amtes warten, seinem Amte gehörig vorstehen; s. sina göromål, seine Geschäfte besorgen; s. sin trädgård, seinen Garten bauen; s. sig, sich pflegen; s. sig sjelf, für sich selbst sorgen: sköt ni er sjelf, bekümmern Sie Sich um Sich selbst; sköt du dig, nog s—ter jag mig, sorge du für dich, für mich laß mich selbst sorgen; s. om ngt, Sorge für etwas tragen; se Bekymra sig om.

Skötande, n. se Skötsel.

Sköte, n. Schooß, Busen, m.; (fig.) sitta i lyckans s., dem Glücke im S—e sitzen; utgjuta sin sorg i en väns s., seinen Schmerz in den Busen eines Freundes ausschütten; — -barn, n. Busenkind, n.; — -synd, f. Schooßsünde f.

Sköterska, f. Wärterinn, f.

Skötsel, m. Wartung, Pflege, f.; (åkers, trädgårds, m. m.) Bau, Anbau, m.; (boskaps, o. s. v.) Zucht; (ett embetes, o. s. v.) Vorstehung, f.

Skötspigg, m. Stichling, m.

Slabbertaska, **Slabbra**, se Sladdertaska, Sladdra.

Slabbertyska, f. (pop.) Kauderwelsch, n.

Sladd, m. (åkerbr.) Ackerwalze, f.; (på tåg) Lauftau, n.

Sladda, v. a. (den Acker) walzen.

Sladder, n. Geplauder, Geschwätz, Gewäsch, n.; — -aktig, a. plauderhaft, klatschhaft, geschwätzig; — -hane, m. Schwätzer, Zungendrescher, m.; — -taska, f. Plaudertasche, f. Plappermaul, n.

Sladdra, v. n. plaudern, schwatzen, klatschen.

Sladdrare, m. Schwätzer, m.

Sladdrig, a. schlaff.

Slaf, m. Sclave, m.; — -arbete, n. -handel, -handlare, -marknad, m. -stånd, n. Sclavenarbeit f. -handel, -händler, -markt, -stand, m.

Slafsa, v. n. (om hundar) schlabbern.

Slafva, v. n. wie ein Sclave arbeiten, sclavische, knechtische Arbeit thun, verrichten.

Slafveri, n. Sclaverei, f.

Slafvinna, f. Sclavinn, f.

Slafvisk, a. sclavisch.

Slag, n. Schlag, Streich, (med.) Schlagfluß, Schlag, m.; (art, sort,) Gattung, Art, f.; (spatsergång, tur) Spaziergang, m.; (fältslag) Schlacht, f.; (för fåglar) Schlag; (om harar och räfvar) Strich; (åkerbr.) Schwaden, m.; Entscheidung, f.; (fågelsång) Vogelschlag; (utslag) Ausschlag; (vid lovering) Schlag, m.; ett s. på munnen, Maulschelle, f.; klockan är på s—et ett, es ist auf dem Schlage eins; på s—et tolf, mit dem Schlage zwölf; på s—et, auf den Schlag; blifva rörd af s., få s., vom Schlage gerührt, getroffen werden; han fick s., der Schlag hat ihn gerührt, getroffen; af bästa s., von der besten Art; åtskilliga s—s menniskor, Leute von verschiedener Gattung; det är ett eget s—s drägt, das ist eine eigene Art Kleidung; hvad är det för s.? was ist das? låt oss göra ett slag på bron, wir wollen einen kleinen Spaziergang auf der Brücke machen; blott ett s. (en gångtur) till, nur noch einmal auf und ab ell. hin und zurück; han stupade i s—et vid, er blieb in der Schlacht bei... fåglarne slå sina s., die Vögel schlagen an; låta säden ligga på s., das Getreide in Schwaden liegen lassen; (sjöf.) göra s., laviren; (fig.) ett hårdt slag har drabbat mig, mich hat ein harter Schlag getroffen; detta gjorde s. i saken, dieses gab der Sache den Ausschlag.

Slaga, f. Dreschflegel, Flegel, m.

Slagbalk, m. Schlagbalken, m.; — -balsam, m. Schlagbalsam, m.; — -bog, m. (sjöf.) der Schlag, der Weg (eines Schiffes beim Laviren); — -bom, m. Schlagbaum, m.; — -bur, m. Schlagbauer, m.; — -dänga, f. Gassenlied, n.; — -fjäder, m. Schlagfeder, f.; — -fluss, m. Schlagfluß, m.; — -fält, n. Schlachtfeld, n.; — -färdig, a. schlachtfertig; — -guld, n. Schlaggold, n.; — -gång, m. (på skepp) Schiffsgang, Gang, m.;

— -holts, n. (handtv.) Schlagholz, n.; — -hök, m. Wespenbußhard, Mäusefalk, m.; — -jern, n. Schlageisen, n.; — -krutsgevär, n. Percussionsgewehr, n.; — -list, f. (på halfdörrar) Schlagleiste, f.; — -lod, n. (metallarb.) Schlagloth; (urm.) Gewicht, n.; — -nät, n. (jäg.) Schlagnetz, n.; — -ordning, f. Schlachtordnung, f.; — -piller, m. pl. -pulver, n. Schlagpillen, f. pl. -pulver, n.; — -plåt, m. Schlagplatte, f.; — -regn, n. Schlagregen, Platzregen, m.; — -ruta, f. Wünschelruthe, f.; — -rör, n. Schlagröhrchen, n.; — -sida, f. (af ett skepp) Schlagseite, f.; — -skatt, m. Schlagschatz, m.; — -skifva, f. (urm.) Schlagscheibe, f.; — skugga, f. (mål.) Schlagschatten, m.; — -skämpe, m. Schläger, Kämpfer, Raufer, Raufbold, m.; — -smål, n. Schlägerei, f.; — -svärd, n. Raufdegen, m.; — -trä, n. Schlagholz, n.; — -ur, n. Schlaguhr, f.; — -vatten, n. Schlagwasser, n.; — -verk, n. (i ur) Schlagwerk, n.; — -åder, f. Schlagader, f.; — -ört, f. Schlagkraut, n.

Slagg, m. Schlacke, f.; — -grop, f. -hål, n. -hög, m. Schlackengrube, f. -gang, m. -halde, f.; — -skorpa, -tång, f. -ugn, m. Schlackenrinde, -stange, f. -ofen, m.; — -varp, n. Schlackenbett, n. -haufen, m.; — -öga, n. se -hål.

Slagga, v. a. verschlacken.

Slaggig, a. schlackig.

Slagning, f. Schlagen, n.

Slagskämpe, Slagsmål, m. fl., se under Slagbalk.

Slagt, m. Schlachten, n.; — -boskap, m. Schlachtvieh, n.; — -bänk, m. Schlachtbank, f.; — -får, n. Schlachtschaf, n.; — -gill, a. schlachtbar; — -kreatur, n. Schlachtvieh, n.; — -månad, m. Schlachtmonat, m.; — -offer, n. Schlachtopfer, n.; — -ordning, se Slagordning; — -oxe, m. gemästeter Ochs, m. [schlachtbar.

Slagta, v. a. schlachten; tjenlig att s.,

Slagtande, n. Schlachten, n.

Slagtare, m. Fleischer; Fleischhacker, Metzger; (den som förrättar sjelfva slagten) Schlächter, m.

Slagtar-bod, f. Fleischerbude, f.; — -dräng, m. Fleischergesell, m.; — -embete, n. Schlächterzunft, f. — -hus, n. (der slagten sker) Schlachthaus, n. (der kött försäljes) Fleischbank, f. -hof, m., — -knif, m. Schlachtmesser, n.; — lön, f. Schlachtgeld, n.; — -yxa, f. Schlachtbeil, n.

Slagtboskap, m. fl., se under Slagt.

Slagtning, f. Schlachten, n.; (fältslag) Schlacht, f.

Slak, a. schlaff; med s—a tömmar, mit verhängtem Zügel; — -sida, f. (på djur) weiche Seite, die Weichen, pl.; ett skepp med s., ein Schiff, das nach der einen Seite liegt.

Slakhet, f. Schlaffheit, f. [laſſen.

Slakna, v. n. schlaff werden, nach-

Slaknande, n. Erschlaffung, f.

Slam, m. Schlamm, m. [men.

Slamma, v. a. schlämmen, abschläm-

Slammer, n. Gerassel; (prat) Geschwätz, n.; — -aktig, a. geschwätzig; — -qvarn, -syster, -taska, -väska, f. Plaudertasche, Schwatzbase, Stadtklatsche, f.

Slammig, a. schlammig.

Slamning, f. Abschlämmen, n.

Slampa, f. (pop.) Schlampe, f.

Slampig, a. (pop.) schmutzig, nachlässig, (pop.) schlampig.

Slamra, v. n. rasseln, ein Gerassel machen; (prata) plaudern, plappern, schwatzen.

Slamra, f. (pop.) Se Slammerqvarn.

Slamrande, n. Rasseln, n. [keit, f.

Slams, n. Slamsighet, f. Nachlässig-

Slamsa, v. n. (fam.) Se Slarfva.

Slamsig, a. nachlässig.

Slang, m. Schlangenröhre, Schlange, f.; — -bad, n. se Duschbad.

Slanga, f. (artil.) Feldschlange, f.

Slanka, v. n. schlottern.

Slankhas, m. (pop.) Lumpenkerl, m.

Slankig, a. schlotterig, latschig; s. gång. Schlendergang, m.

Slankighet, f. Latschigkeit, f.

Slant, m. Kupfermünze, f.

Slapp, a. schlaff; äfv. matt, kraftlos.

Slappa, v. a. erschlaffen, schwächen.

Slappande, n. Erschlaffung, f.

Slapphet, f. Schlaffheit, f.

Slarf, Slarfver, m. nachlässiger Mensch; Stümper; Lumpenkerl, m.

Slarf, n. Slarfaktighet, f. Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, f.

Slarfaktig, a. nachlässig, fahrlässig.

Slarfva, v. n. nachlässig sein, nachlässig arbeiten, pfuschen; s. i sitt tal, unrichtig reden; s. bort, se Bortslarfva; s. från sig ett arbete, eine Arbeit nachlässig verrichten, nur überhin (oberhin) machen.

Slarfva, f. (slarfvig qvinna) nachlässiges Weib, n. Pfuscherinn, f.; (klädessl.) Lumpen, Hader; (bot.) Wulst, m.

Slarfvig, a. nachlässig.

Slarfvighet, f. Se Slarfaktighet.

Slask, n. Gemansche, n. Manscherei, f. nasser Unrath, m.; (slaskväder) sehr regenhaftes, schlackiges Wetter; s. i ett rum, som skuras, Nässe und Unreinlichkeit in einem Zimmer, das gescheuert wird; — väder, n. nasses Wetter, n.

Slaska, v. n. manschen; s. ner sig, sich naß machen. — V. imper. s. Det regnar och s—r, es ist ein nasses, schlackiges Wetter.

Slaskig, a. naß und unreinlich; (om vädret) naß, sehr regenhaft, schlackig.

Slef, f. Kelle, f.; (fig.) få en slång af s—ven, etwas mit abbekommen; — -skaft, n. Kellenstiel, m.

Slejf, m. Schleife, f.

Sleka, v. n. Se Slicka; s. sig in hos ngn, sich bei einem einschmeicheln; s. och kyssa, lecken,

Slem, a. schlimm, schlecht, übel.

Slem, n. Schleim, m.; — -aktig, a. schleimig; — -aktighet, f. schleimichte Beschaffenheit, f.; — -drifvande, a. schleimabführend; — -feber, m. Schleimfieber, n.; — -fluss, m. -flytning, f. Schleimfluß, m.; — -hud, -hinna, f. Schleimhaut, f.; — -körtel, m. Schleimdrüse, f.; — -lösande, a. schleimlösend; — -stockning, f. Anhäufung einer Menge Schleims, f.; — -syra, f. Schleimsäure, f.

Slemma, v. a. o. n. schleimen. — S. sig, v. r. schleimig werden.

Slemmig, a. schleimig.

Slemmighet, f. Schleimigkeit, f. Schleim, m.

Slentra, v. n. schlendern, müßig gehen; s. bort tiden, seine Zeit verschlendern, die Zeit verschlendern.

Slentrian, m. Schlendrian, m.

Slicka, v. a. lecken; (fig. fam.) s. sig om munnen efter ngt, alle zehn Finger nach etwas l.; s. af, upp, ablecken, auflecken.

Slickande, n. Slickning, f. Lecken, n.

Slickare, m. Lecker, m.

Slida, f. Scheide, f.; draga värjan ur s—n, den Degen ziehen; sticka värjan i s—n, den Degen in die Scheide einstecken.

Sliddersladder, n. unnützes Geschwätz, Gewäsch, Geplauder, n. Alfanzereien, f. pl.

Slik, a. Se Sådan, Dylik; s—kt, so etwas, dergleichen.

Slimsa, f. (af blod, mjölk,) Klümpchen, n.; (af kläder) Lumpen, m.

Slinga, f. Schlinge, Schleife, f.

Slinga, v. a. schlingen, flechten.

Slinger-barduner, m. pl. (sjöt.) Schlinger-pardunen, m. pl.; — -bult, m. (fig.) betriegliche Wendung, f.

Slingning, f. Schlingen, n.

Slingra, v. n. (om fartyg) schlingern, schwanken. — S. sig, v. r. sich schlingen, sich winden; (om en ström) sich schlängeln; (om maskar m. fl.) sich winden; (om ormar) sich krümmen; (fig.) sich krümmen und winden, sich drehen und wenden; s. sig om, omkring, sich um etwas herumwickeln, herumwinden; (fig.) s. sig i-

från, undan, ur ngt, sich einer Sache listiger Weise entziehen, sich aus einer Sache l. W. herausziehen, herauswickeln.
Slingrande, n. Slingring, f. Schlingen, n.; Windung; Krümmung, f.; (fartygs) Schlingern, Schwanken, n. Jfr Slingra.
Slinka, f. liederliche Dirne, f.
Slinka, v. n. schlottern, los hangen; (om tiden) entrinnen; hänga och s., baumeln; (slippa ned, undan, o. s. v.) entschlüpfen, entfallen; s. efter qvinfolk, den Frauenzimmern nachschleichen; ett ord slank fram under hans tal, ihm entschlüpfte, entfuhr ein Wort; s. mellan fingrarna, zwischen den Fingern entschlüpfen, entfallen; s. igenom, durchschlüpfen; s. in, herein-, hineinschlüpfen; s. med, obendrein mitfolgen; mitgeben, mitlaufen; s. undan, sich wegschleichen, entschlüpfen, entwischen, entrinnen; s. ut, ausschlüpfen.
Slinker, m. Schleicher, Herumläufer, m.
Slink-före, n. gute Schlittenbahn mit wenig Schnee, besonders im Herbste; — -ärende, n. kleines Geschäft.
Slinta, v. n. gleiten, ausgleiten, glitschen; ausglitschen, abglitschen, schlüpfen; rakknifven slant ur handen på honom, das Barbiermesser glitschte ihm ell. glitt ihm aus der Hand; han slant med foten, er glitschte mit dem Fuße aus; han slant ner af trappan, er glitschte von der Treppe ab.
Slintande, n. Slintning, f. Gleiten, Ausgleiten, n.
Slipa, v. a. schleifen.
Slipare, m. Schleifer, m.
Slip-bänk, m. Schleifbank, f.; — -går, n. Schleifsel, n.; — -hjul, n. Schleifrad, n.; — -hus, n. Schleifmühle, f.; — -sand, m. Schleifsand, m.; — -sten, -stensbock, m. -stensbrott, n. Schleifstein, -stock, -bruch, m.; — -stensgrus, Schleifsel, n., — -stensho, m. -vef, f. Schleiftrog, -haken, m.; — -verk, n. Schleifmühle, f.
Slippa, v. a. (befrias ifrån) los werden (med ackus. o. genit., äfv. von einem, etwas), befreit werden (von etwas), überhoben werden (einer Sache); (icke behöfva, icke få) nicht brauchen, nicht nöthig haben, nicht dürfen: jag kan ej s. den tråkiga menniskan, ich kann den langweiligen Menschen nicht los werden; han har sluppit febern, er ist des Fiebers los geworden; han slapp sitt straff, er wurde von seiner Strafe befreiet; om jag sluppe det besväret, wenn ich der Mühe überhoben sein konnte; s. att göra tjenst, keine Dienste zu thun brauchen; om jag bara sluppe att se det, wenn ich es nur nicht ansehen dürfte; nu s—pper jag att fara till staden, nun habe ich nicht nöthig ell. nun brauche ich nicht nach der Stadt zu reisen. — V. n. schlüpfen, gleiten, fallen; (undkomma) los gelassen, frei werden, davon kommen; fatet slapp ur handen på henne, die Schüssel schlüpfte, glitt ell. fiel ihr aus der Hand; han har sluppit med lifvet, er ist mit dem Leben davon gekommen; s. lös, hem, los kommen, nach Hause gelassen werden; låta s. lös, los lassen; los gehen lassen; s. af, abgleiten, ausgleiten, ausglitschen, sich losmachen; tråden slapp af, der Faden riß ab; s. bort, wegfallen, wegkommen; s. dädan, davon kommen; s. fram, durchkommen; låt mig s. fram, laß mich hervor- ell. durchkommen; s. fram vid examen, beim Examen durchkommen; ett ord slapp fram ur hans mun, ihm entschlüpfte ein Wort; s. ifrån, los kommen; davon kommen; los werden; äfv. los gehen; jag kan ej s. ifrån arbetet, ich kann von der Arbeit nicht weggehen; s. ifrån ngn, jemanden ell. jemandes los werden; de sluppo ifrån det bekymret, sie wurden der Sorge los; brädet slapp ifrån, das Brett ward ell. ging los; s. igenom, durchkommen; jag slapp icke in, ich konnte nicht hineinkommen; äfv. man ließ mich nicht hinein; här s—pper ingen in, ut, hier darf niemand hinein, heraus; s. undan, entkommen, entwischen; s. upp, hinauf kommen können; sömmen s—pper upp, die Naht geht auf; s. ur, los gehen, heraus kommen; s. ut, hinaus kommen können, entkommen; han slapp ut genom fönstret, er entkam durch das Fenster; man s—pper hvarken ut eller in, man kann weder aus- noch einkommen.
Slipprig, a. schlüpfrig.
Slipprighet, f. Schlüpfrigkeit, f.
Slisk, n. Naschwerk, n.
Sliska, v. n. Naschwerk essen.
Sliskig, a. süßlich, widerlich süß, honigsüß.
Slita, v. a. reißen; (kläder, o. d.) abtragen, abnutzen; (tvist, o. s. v.) schlichten, beilegen; s. ngt ur händerna på ngn, einem etwas aus den Händen reißen; s. kläderna af kroppen på ngn, einem die Kleider vom Leibe r.; s. en klädning, ein Kleid abtragen; detta tyg håller att s. på, dieser Zeug trägt sich gut, ist dauerhaft; s. spö, ris, gestäupt werden, den Staubbesen bekommen; (fig.) s. en tvist, einen Streit schlichten; s. ondt, viel ausstehen müssen; han slet mycket ondt, er mußte viel ausstehen, es ging ihm sehr übel; (talesätt) han s—ter en hund, es geht ihm sehr schlecht; s. af, bort, ifrån, ut, se Afslita, &c.; s. åtskils, aus einander reißen; s. sig lös, sich losreißen. — S—s, v. d. sich reißen; s. om ngt, sich um etwas r.; s. och slåss, sich herum zausen ell. zerren, sich balgen.
Slitage, n. (sjöt.) was unbrauchbar wird.
Slitande, n. Slitning, f. Zerreißen, n. Abnutzung, f. Se f. ö. Slita. Slitningar i magen, Bauchgrimmen, n.
Sliten, a. p. abgetragen, abgenutzt.
Slitlärft, n. starke Leinwand, f.
Slockna, v. n. erlöschen, verlöschen; äfv. (om ljus, eld, tobakspipor, o. s. v.) ausgehen; s. ut, se Utslockna.
Slok, Sloker, m. Herumstreicher, Müßiggänger, m.
Sloka, v. n. schlaff niederhangen; blommorna s., die Blumen lassen die Blätter hängen; s. med vingarna, öronen, die Flügel, die Ohren hangen lassen; en hatt som s—r, ein niederhangender Hut; gå och s., schlendern, herumschlendern.
Slok-björk, f. Hängelbirke, f.; — -hatt, m. Schlapphut, m.; — -öra, n. Langohr, n.; — -örig, a. langöhrig.
Slokig, a. schlaff niederhangend.
Slom, m. (fiskart) Stint, m.
Slopa, v. a. (ein unbrauchbares Schiff, u. s. w.) aus einander nehmen.
Slott, n. Schloß, n.; (fig.) bygga s. i luften, Schlösser in die Luft bauen, Luftschlösser bauen; — -sbacke, m. Schloßhügel, m.; — -sborggård, m. Schloßhof, m.; — -sfogde, m. Schloßvogt, m.; — -sgata, -sgraf, f. -shöfding, m. Schloßgasse, f. -graben, -hauptmann, m.; — -skansli, n. Schloßcanzellei, f.; — -skapell, n. Schloßkapelle, f.; — -skyrka, f. -skällare, -smur, -splan, -sport, m. Schloßkirche, f. -keller, m. -mauer, f. -platz, m. -thor, n.; — -spredikant, m. -storn, n. -trädgård, -svakt, m. Schloßprediger, -thurm, -garten, m. -wache, f.
Slotter, se Slätter.
Sluddra bort, se Bortsluddra.
Slug, a. schlau, verschmitzt; han är icke rätt s., er ist nicht richtig im Kopfe, es steht in seinem Kopfe

nicht richtig; — -hufvud, n. Schlaukopf, m.
Slughet, f. Schlauheit, Verschmitzheit, f.
Sluka, v. a. schlucken; verschlingen, verschlucken; s. i sig, in sich schlucken; (äta glupskt) verschlingen, fressen; s. upp, se Uppsluka; (fig.) s. ett ord, ein Wort verschlingen; s. ngt med ögonen, etwas mit den Augen verschlingen.
Slukande, n. Schlucken, n. &c.; se föreg.
Slukare, m. Vielfraß, m.
Slukfisk, m. Raubfisch, m.
Slummer, m. Schlummer, m.; — -aktig, a. schläfrig; (fig.) fahrlässig, nachlässig; — -aktighet, f. Schläfrigkeit, f.
Slump, m. Ungefähr, n. Zufall, Glücksfall; äfv. Überrest, m. Überbleibsel, n.; af en s., von Ungefähr, durch einen Zufall, durch ein blindes Ungefähr; — -handel, m. -köp, n. Bauschkauf, m.; — -lycka, f. blindes Glück, n.; — -vis, ad. (af en slump) zufälligerweise, durch einen Zufall; köpa s., in Bausch und Bogen kaufen.
Slumpa, v. n in Bausch und Bogen kaufen, verkaufen.
Slumpande, n. Slumpning, f. Bauschkauf, m.
Slumra, v. n. schlummern; s. in, se Inslumra.
Slumrande, n. Slumring, f. Schlummern, n. Schlummer, m.
Slumrig, a. schläfrig, nachlässig.
Slunga, f. Schleuder, f.
Slungande, n. Slungning, f. Schleudern, n. Schleuderung, f.
Slungare, m. Schleuderer, m.
Slung-orm, m. Riesenschlange, f.; — -sten, m. Schleuderstein, m.
Slunk, m. Rest von einem Getränke, m.
Slunt, m. Herumtreiber, Faulenzer, Schlingel, m.
Slunta, v. n. herumtreiben, faulenzen.
Slup, m. Schaluppe, f.; — -gast, m. Schaluppenmeister, m.; — -roddare, m. Schaluppenruderer, m.
Slurf, Slurfva Slurfvig, m. fl., se Slarf, Slarfva, &c.
Slusk, m. Lumpenkerl, Lumpenhund, Schuft, m.
Sluskig, Sluskaktig, a. schmutzig, schuftig, liederlich.
Sluskighet, f. Schmutzigkeit; Liederlichkeit, f.
Sluss, m. Schleuse, f.; — -byggnad, f. Schleusenbau, m.; — -graf, f. Schleusendeich, m.; — -mästare, m. Schleusenmeister, m.; — -penningar, m. pl. Schleusengeld, n.; — -port, m. Schleusenthor, n.; — -verk, n. Schleusenwerk, n.; — -vägg, f. Schleusenwand, f.
Slut, n. Schluß, m. Ende, n. Beschluß, m.; (adjektivt) alle, aus, zu Ende, ausverkauft; s—et af ett tal, der Schluß einer Rede; i s—et af brefvet, am Ende des Briefes; vid, på s—et, am Ende; vid årets s., beim Schluße ell. am Ende des Jahres; höra till s., bis zu Ende hören; till s. uppfördes, zum Beschluß ward aufgeführt; göra s. på, einer Sache (dat.) ein Ende machen; taga, få s., ein Ende nehmen; vara s., zu Ende, vorbei sein; äfv. (vara åtgånget) alle sein; spektaklet är s., die Komedie ist aus; mjölken är s., die Milch ist alle, zu Ende; det är alltsammans s., es ist nichts mehr übrig; varan är s., die Waare ist alle; det är ovisst, hvad s. det kan bli på den saken, es ist ungewiß, wie die Sache ablaufen wird; s—et blef, att..., man kam zu dem Resultate, daß...; die Sache endigte sich so, daß...
Sluta, v. a. (tillsluta) schließen, zuschließen; zumachen; (ingå) schließen; (göra slut på) enden, endigen, schließen, beschließen; (upphöra) aufhören; (draga slutsats) schließen, folgern, abnehmen; s., s. igen ögonen, die Augen schließen; s. en krets, einen Kreis s.; s. lederna, die Reihen, die Glieder s.; s. tåget, den Zug s.; s. ngn i sina armar, einen in seine Arme s.; s. ett giftermål, en handel ell. ett köp, en förlikning, eine Heirath, einen Handel oder Kauf, einen Vergleich s.; s. fred, Frieden s.; s. ett förbund, ein Bündniß s.; s. ett arbete, ein Werk endigen; s. sina dagar, sein Leben enden, endigen, beschließen; hvar s—ade vi i går? äfv. wo blieben wir gestern stehen? efter s—d gudstjenst, nach beendigten Gottesdienste; s. med skrifvande, mit dem Schreiben ell. zu schreiben aufhören; s. af, till ngt, von, auf etwas schließen; hvaraf man kan s., woraus man schließen, folgern, abnehmen kan; s. af, bort, se Afsluta, Bortsluta; s. igen, zuschließen; s. till, se Tillsluta; s. upp med, endigen, aufhören zu (med verb.); s. upp (krigst.), sich in Linie stellen; s. ut, se Utesluta. — V. n. Se Slutas; s. igen, till, schließen, anschließen; fönstret, locket s—er väl till, der Deckel, das Fenster schließt gut; dörren s—er icke till, die Thür schließt nicht, schließt nicht an; klädningen s—er icke väl till om halsen, das Kleid schließt nich gut am Halse an; s. ihop, an einander schließen, in einander greifen, passen. — S—s, v. d. sich endigen, aufhören; ablaufen; ordet s—s med en vokal, das Wort endigt sich auf einen Vocal; hans lefnad s—ades sorgligt, sein Leben schloß sich traurig; stormen s—ades med ett regn, der Sturm endigte sich mit einem Regen; kriget lär snart s—s, der Krieg wird nicht lange mehr dauern; det s—ades icke väl, das lief nicht gut ab; få se, huru det s., wir werden sehen, wie das abläuft. — S. sig, v. r. Se Slutas; s. sig till ngn, sich an einen anschließen.
Slutande, n. Schließen, n., Schliessung, Beendigung, f.
Slut-bokstaf, m. Endbuchstabe, m.; — -fall, n. Cadenz, f.; — -följd, f. Schlußfolge, f.; — -hake, m. Schließhaken, m.; — -hult, n. (skeppsb.) Füllungsblock, m.; (vattenb.) Schlußholz, n.; — -konst, f. Logik, Vernunftlehre, f.; — -mening, f. Schlußsatz, m.; — -punkt, m. Schlußpunct, m.; — -qvadrat, m. (boktr.) Schließquadrätchen, n.; — -rim, n. Schlußreim, m.; — -räkning, f. Schlußrechnung, f.; — -sats, m. Schlußsatz, m. Schlußfolge, f.; göra s—er, schließen; följd af s—er, Schlußreihe, f.; — -sirat, m. Schlußverzierung, f.; — -stafvelse, m. Endsilbe, f.; — -sten, m. Schlußstein, m.; — -stycke, n. Schlußstück, n.; — -sätt, n. Schlußart, f.; — -takt, m. (musik) Schlußcadenz, f.; — -vignett, m. Finalstock, m.
Sluten, a. geschlossen; verschlossen; ett s—et sällskap, eine geschlossene Gesellschaft; en s. menniska, ein verschlossener Mensch.
Sluthult, m. fl., se under Slut.
Slutlig, a. Slutligen, ad. schließlich, endlich.
Slutning, f. Schließen, n.; — -bult, m. Schließbolzen, m.
Slutt, a. Se Sluttande; stå på s., schräge, schief stehen.
Slutta, v. n. abhängig, abschüssig sein.
Sluttande, a. abhängig, abschüssig.
Sluttning, f. Abhang, Abschuß, m. Abhängigkeit, Abschüssigkeit; (bergv.) Donlege; (krigs- o. vattenbyggn. k.) Böschung, Doffirung, f.
Slyngel, m. Schlingel, Flegel, m.; — -aktig, a. schlingelhaft.
Slå, f. Querholz, n. Riegel, m.
Slå, v. a. schlagen; (kasta) werfen; (hälla) gießen; s. ngn på fingrarna, på örat, einen auf die Finger, hinter die Ohren schlagen; s. ngn i synen, einen ins Gesicht s.; s. efter ngn, nach einem schlagen; äfv. einem nach spähen; s. armar och ben af ngn, einem Arme und Beine abschlagen; s. i backen, i golfvet, zur Erde, zu Boden schlagen, werfen; s. i stycken, in Stücken s.; s. fienden, den Feind schlagen; s. på flykten, in die Flucht s.; s. en

spik i väggen, einen Nagel in die Wand s.; s. boll, Ball s.; s. eld, Feuer s.; s. takten, s. på trumma, på pukor, den Tact, die Trommel, die Pauken s.; äfv. die Trommel rühren; s. en drill, einen Triller s.; s. en bricka (i brädspel), einen Stein s.; s. en knut, einen Knoten schlagen, machen; s. ngn åder, einen aderlassen; s. bom, (i kägelspel) einen Pudel werfen; (fig.) einen Fehler machen; s. fel, fehlschlagen; s. gräs, Graß mähen; s. en äng, eine Wiese abmähen; s. läger, ein Lager aufschlagen; s. en bro, brygga, eine Brücke schlagen; s. ihjel, todt s., erschlagen, umbringen; s. mynt, münzen; s. tegel, Ziegel streichen; s. tåg, Reife, Taue machen; s. vad, wetten; klockan har nyss slagit tio, es hat so eben zehn geschlagen; s. dank, müßig gehen; s. käglor, Kegel spielen ell. schieben; s. många käglor, viel Kegel werfen, viel K., viel Holz machen; s. hela bataljonen, alle neun Kegel werfen; s. olja, Öl stampfen; s. rötter, Wurzel schlagen ell. fassen; (ordspr.) s. spiken på hufvudet, eine Sache auf dem Kopfe treffen; s. af, an, bort, se Afslå; s. af med skämt, einen Scherz aus einer Sache machen; s. bort sorgen, sich der Sorgen entschlagen; s. bort sina tankar ifrån ngt, seine Gedanken von etwas abwenden; s. bort en sådan tanke, entferne einen solchen Gedanken; s. efter ngn, einem nachspähen, nachspüren; s. efter ngt i en bok, etwas in einem Buche nachsuchen; (absolut) s. efter i böcker, in den Büchern nachschlagen; s. emot, gegen ell. wider schlagen, anschlagen; s. emot dörren, an die Thür schlagen; s. hufvudet emot en sten, mit dem Kopfe auf einen Stein schlagen; s. för, se Förslå; s. före, se Föreslå; s. i, uti, einschlagen; (ihälla) eingießen, einschenken; (om säd) einschütten; slå i glasen, (imperat.) schenk die Gläser ein; s. i ett glas vatten åt mig, gieße mir ein Glas Wasser ein; s. i kras, zerschlagen; s. i glaset fullt, s. glaset fullt, das Glas voll schenken; s. säden i säcken, das Getreide in den Sack schütten; s. alla förmaningar i vädret, alle Ermahnungen in den Wind schlagen; s. i papper, in Papier schlagen; s. ifrån, abschlagen, losschlagen; s. ifrån ett lås, ein Schloß abschlagen; s. ifrån sig, von sich schlagen; äfv. von sich geben; s. ifrån sig bekymren, sich der Sorgen entschlagen; s. igen, (tillsluta) zuschlagen; zumachen; (återgifva slag) wiederschlagen; slå igen dörren, fönstret, (imperat.) mache die Thür, das Fenster zu; s. igen en tunna, eine Tonne zuschlagen; s. ihop, zusammenschlagen; s. ihop händerna, die Hände z.; s. ihop boken, das Buch zuschlagen; s. ihop allt i en summa, alles in eine Summe zusammenfassen, zusammenbringen; s. in, ned, se Inslå, Nedslå; s. ned frukt, Obst abschlagen; (fig.) s. ned sina bopålar, sich häuslich niederlassen; s. papper om en bok, Papier um ein Buch schlagen; s. omkull, se Omkullslå; s. omkull ngn, einen zu Boden werfen; s. på, se Påslå; s. på porten, klopfen; någon slår på porten, es klopft jemand an die Hausthür; s. ngn på plikt, einem Geldstrafe zuerkennen; s. sönder, se Sönderslå; s. till, Se Tillslå; s. till ngn, einen schlagen, einem einen Schlag geben; (absolut) han är gerna fallen för att s. till, er schlägt gern zu; s—r du till, så s—r jag igen, schlägst du, so schlage ich wieder; s. till ett skratt, ein Gelächter aufschlagen; s. tillbaka, zurückschlagen; s. undan, wegschlagen; s. under, se Underslå; s. under sig, unter sich niederwerfen; äfv. widerrechtlich an sich bringen (ein Gut, ein Eigenthum u. s. w.), sich zueignen, sich anmaßen; s. handeln under sig, den ganzen Handel an sich ziehen; s. upp, se Uppslå; s. upp köpet, den Kauf aufheben; s. det ur hågen, denke nicht mehr daran; s. ut, se Utslå; s. uti, se s. i; s. utur, ur, se Urslå; (fig.) s. ngt ur hågen, sich etwas aus dem Sinne, aus den Gedanken schlagen; s. åtskils, aus einander schlagen; s. öfver, se Öfverslå; s. vatten öfver ngn, einem Wasser auf den Kopf gießen; s. öfver ända, über den Haufen werfen. — V. n. schlagen; hästen slår, das Pferd schlägt; pulsen, hjertat s—r, der Puls, das Herz schlägt; klockan s—r, die Uhr, die Glocke schlägt; nu s—r klockan, nun schlägt es; vakteln s—r, die Wachtel schlägt; böljorna s. emot skeppet, die Wellen schlagen an das Schiff; emot stranden, gegen ell. wider das Ufer; seglen s., die Segel flattern; s. an, anschlagen; se vidare Anslå; s. bakut (om hästar), hinten ausschlagen; s. i sko (om hästar), in die Eisen hauen; s. i hufvudet (om drycker), in den Kopf steigen, geben; det s—r bättre i spann, das lohnt besser; papperet s—r igenom, das Papier schlägt durch; s. in, eintreffen; det slog riktigt in, es traf richtig ein; s. ned (om åskan), einschlagen; (om foglar) herabschießen; åskan har slagit ned, der Blitz hat eingeschlagen; åskan har slagit ned i tornet, der Donner, das Gewitter hat in den Thurm eingeschlagen; falken slog ned på dufvan, der Falk schoß auf die Taube herab; lyckan har slagit om, das Glück hat sich geändert; (sjöf.) s. om på annan bog, die Segel wenden; (fig.) andere Maßregeln ergreifen; (fig.) s. stort på, großen Aufwand machen, flott ell. groß leben; s. tillbaka, zurückspringen, zurückprallen; s. tillbaka (om spända saker), nachlassen; s. upp i blåsor, Blasen werfen, setzen; föret s—r upp, die Schlittenbahn vergeht; s. upp med sin fästmö, mit seiner Braut brechen; löfvet s—r ut, das Laub schlägt, bricht aus; lågan s—r ut genom fönstret, die Flamme schlägt zum Fenster hinaus; vågen slog öfver skeppet, die Welle schlug über das Schiff. — S. sig, v. r. sich schlagen; (om köld) nachlassen, sich brechen; (om vin) schal werden; (om fönster) schwitzen; (om bräder) sich werfen; (om väderleken) sich ändern; s. sig för bröstet, sich an die Brust schlagen; s. sig igenom fienden, sich durch den Feind schlagen; s. ned sig, hinab-, herabstürzen; s. omkring sig, um sich herum schlagen; s. omkull sig, zu Boden stürzen; s. sig omkull, sich niederwerfen; s. sig på studier, sich den Studien, dem Studiren widmen; s. sig på ell. till fylleri, sich dem Trunke ergeben; det slår sig till torka, es wird dörre Witterung; en annan orsak slog sig till, es kam eine andere Ursache dazu; s. sig till ngns parti, sich zu einem schlagen, auf jemandes Seite treten; s. sig tillsammans, sich zusammen thun, sich vereinigen.

Slån, f. Schlehenbaum, Schlehendorn, Schwarzdorn, m.; — -bär, n. Schlehe, f.; — -bärsbuske, m. se Slån.

Slånga, f. (bot.) Tang, m.

Slångra, v. n. schlenkern.

Slåss, v. d. sich schlagen; s. med ngn, sich mit einem s.; han s. gerna, er ist ein Freund von Schlägereien; — -kämpar, m. pl. (bot.) der mittlere Wegerich.

Slåtter, m. Heumähen, n.; — -blomster, n. (bot.) Sumpfblatt, n.; — -karl, m. Heumäher, m.; — -lön, f. Mäherlohn, m.; — -sträng, m. Schwaden, Strich im Mähen, m.; — -tid, m. Heumähen, n.; — -öl, n. Heuerntebier, n.

Släcka, v. a. löschen, auslöschen; elden blef snart s—ckt, das Feuer, der Brand wurde bald gelöscht; s. ett eldkol, ljuset, eine Feuerkohle, das Licht auslöschen; s. törsten, den Durst löschen, stillen; s. kalk, Kalk löschen; (fig.) s. sin harm på ngn, seinen Muth an einem kühlen; s. ut, se Utsläcka.
Släckande, n. Se Släckning.
Släckbalja, f. (bag.) Löschtrog, Löschkübel, m.
Släckning, f. Löschen, Auslöschen, n.; — -sredskap, n. Löschgeräth, n.
Släde, m. Schlitten, m.; åka på s., im S. fahren.
Släd-dyna, f. Schlittenkissen, n.; — -före, n. Schlittenbahn, f.; — -häst, m. Schlittenpferd, n.; — -mede, m. Schlittenkufe, f.; — -parti, n. Schlittenpartie, f.; — -skärm, m. Spritzleder, n.; — -trafvare, m. Schlittentraber, m.; — -täcke, n. Schlittendecke, f.; — -åkning, f. Schlittenfahren, n.
Slägga, f. Schlägel, Fäustel, m.
Slägga, v. a. mit dem Schlägel schlagen, hämmern.
Slägt, f. Geschlecht, n. Familie, f.; äfv. Verwandte, pl.; äfv. Stamm, m.; hafva rik s., ein reiches Geschlecht haben; vara af gammal s., aus einer alten Familie, von einem alten Geschlechte sein; de äro af samma s., sie stammen von dem nämlichen Geschlechte; gifta sig för nära i s—en, zu nahe in das G., in der Verwandtschaft heirathen; Israëls s—er, die Stämme Israels; (ordspr.) s. och vänner äro värst, auf seine Verwandten und Freunde kann man sich oft am wenigsten verlassen; — -följd, f. Geschlechtsfolge, f.; — -gren, f. Geschlechtlinie, f.; — -band, n. -förbindelse, f. Familienverbindung, f.; — -hat, n. Familienneid, m.; — -kärlek, m. Geschlechtsliebe, f.; — -led, n. Geschlechtsfolge, f.; — -ledning, f. Ableitung eines Geschlechts, Genealogie, Geschlechtsfolge, f.; — -linie, f. Geschlechtslinie, f.; — -namn, n. Geschlechtsname, m.; — -register, n. Geschlechtsregister, n.; — -tycke, n. Familiengesicht, n.
Slägt, a. verwandt; vara nära s. till ngn, nahe mit einem v. sein; s. på långt håll, weitläufig verwandt.
Slägtas, v. d. S. på ngn, einem nacharten.
Slägte, n. Geschlecht, n.; ett s. af växter, ein G. Pflanzen; det menskliga s—t, das menschliche G.; från s. till s., von einem G—e zum andern; nu lefvande s., das gegenwärtige G.
Slägting, m. o. f. Anverwandter, Verwandter, m. Anverwandte, Verwandte, f. (böjas som adj.)
Slägtskap, f. Verwandtschaft, f.; vara i s. med ngn, mit einem verwandt sein.
Slända, f. Spindel; (nat. hist.) s—dor, netzflügelige Insekte, f. Netzflügler, pl.
Släng, m. Streich, Schlag; (med pennan) langer runder Zug; (fig.) Anfall, Anstoß, Zug, m.; byta s—ar med hvarandra, sich schlagen; (fig.) få en s. af slefven, etwas mit abbekommen; hafva en s. af vattsot, einen Anstoß von der Wassersucht haben; han har en s. af pedanteri, er hat so etwas pedantisches an sich.
Slänga, v. a. o. n. schlenkern, schleudern, werfen; s. med armarna, benen, mit den Armen schlenkern, mit den Beinen baumeln; s. med kroppen i sin gång, hin und her wackeln; s. en kappa öfver sig, einen Mantel überwerfen; s. sig som en mask, sich krümmen, sich winden wie ein Wurm. [trieben, abgefeimt.
Slängd, a. p. (fam.) listig; durch-
Släng-kappa, f. weiter Mantel ohne Aermel, m.; — -kyss, m. Kußhand, f.
Slängning, f. Schlenkern, Schleudern, n. [trian.
Släntra, Släntrian, se Slentra, Slen-
Släp, n. (på kläder) Schleppe, f.; (följe) Gefolge, n.; s. ell. -arbete, n. ermüdende, saure Arbeit, f.; klädning med s., Schleppkleid, n.; — -bärare, m. Schleppenträger, m.; — -häst, m. Zugpferd, n.; — -kläder, pl. -klädning, f. Alltagskleid, n.; — -rock, m. Kittel, m.; — -tåg, n. (sjöf.) Schlepptau, n.; taga i s., ins S. nehmen; hafva, föra i s., hinter sich herschleppen, bugsiren; — -ärter, f. pl. Schlepperbsen, pl.
Släpa, f. Schleife, f. Unterschlitten, m.
Släpa, v. a. schleppen; s. bort, fram, m. fl., se Bortsläpa, &c.; (mu.) s. noter, Noten schleifen. — V. n. schleppen; (fig.) ermüdende Arbeit thun; klädningen s—r, das Kleid schleppt; ankaret s—r, der Anker schleppt; (fam.) s. med, mitfolgen; (fig.) s. ut sig, sich zu Schanden arbeiten.
Släpande, a. p. schleppend; (dansk.) s. steg, Schleifer, m. — S. n. Se Släpning.
Släpig, a. schleppend; (fig.) ermüdend.
Släpsam, a. ermüdend.
Släpning, f. Schleppen; (noters) Schleifen, n.
Släppa, v. a. lassen, los lassen, frei l., fliegen ell. fahren l., gehen l.; s. ngt i golfvet, etwas auf den Boden fallen lassen; s. ur händerna, aus den Händen fahren lassen; (fig.) s. ett tillfälle ur händerna, eine Gelegenheit aus den Händen lassen; hvem har s—pt fågeln ur buren? wer hat den Vogel aus dem Käfich gelassen? släpp mig, laß mich los, laß mich gehen; s. lös sin häst, sein Pferd gehen lassen; s. på bete, auf die Weide treiben; s. hundarna på ngn, die Hunde auf einen los lassen; s. en fågel, einen Vogel fliegen lassen; s. fjädrarna (om foglar), sich mausen; s. håren, abhaaren; pennan s—pper ej bläcket, die Feder giebt keine Tinte von sich; köpmannen s—pper ej sin vara för godt pris, der Kaufmann läßt ell. verkauft seine Waare nicht billig; s. af, ablassen; s. bort, weglassen; s. efter, nachlassen; s. fram, hervorlassen; durchkommen lassen; släpp honom fram, laß ihn herkommen; s. ngn fram vid examen, einen beim Examen durchkommen lassen; s. fram ett ord, sich ein Wort entfallen lassen; s. igenom, durchlassen; s. in, einlassen; släpp ingen in, laß niemand hereinkommen; s. ned, se Nedsläppa; s. till, zulassen; äfv. dazu hergeben; zuthun; s. tjuren till kon, den Stier zur Kuh zulassen; han s—ppte till kostnaden, er schoß die Unkosten dazu her; skräddaren har släppt till silket, der Schneider hat die Seide zugethan; s. upp, auflassen, hinauflassen; han s—ppte upp honom, som låg inunder, er ließ ihn, der unten lag, auf ell. sich wieder aufrichten; s. ut, se Utsläppa; släpp ut mig, laß mich aus.
Släpphänd, a. der leicht etwas fallen läßt, los läßt; (fig.) nachgiebig; freigebig. [der Släp.
Släprock, Släptåg, Släpärter, se un-
Slät, a. eben; flach; schlicht; glatt; (höflig) glatt; (dålig) schlecht; s. mark, ebener Boden; s—tt land, ebenes, flaches Land; s—a fältet, das ebene, flache Feld; s—tt hår, schlichte Haare; s—tt tyg, glatter Zeug; s. haka, glattes Kinn; s—a sidan, die glatte Seite; borsta en hatt s., einen Hut glatt bürsten; (fig.) göra sig s., (einem) glatte Worte geben, ein Sammetpfötchen machen; s. måltid, schlechte Mahlzeit.
Släta, v. a. eben machen, ebenen; schlichten; glätten; (fig.) s. öfver, beschönigen, bemänteln.
Slätande, n. Ebenmachen; Glätten, n.
Släthet, f. Glätte, f.
Slät-fil, m. Polirfeile, f.; — -hugga, v. a. glatt behauen; — -hyfvel, m.

Schlichthobel, Glatthobel, m.; — -måla, v. a. anstreichen; — -söm, m. gewöhnliche Stiche beim Nähen.
Slätt, f. Ebene, Fläche, f. ebenes, flaches Feld, n.; — -bygd, f. ebene Gegend, f.; — -land, n. ebenes, flaches Land, n.; — -mark, f. ebenes, flaches Feld.
Slätt, ad. Rätt och s., schlecht und recht.
Slö, a. stumpf; abgenutzt; (om menniskor) stumpf; stumpfsinnig; (om säd) taub; knifven är s., das Messer ist stumpf; — -korn, n. Schmachtkorn, n.; — -sint, a. stumpf, stumpfsinnig; — -sinthet, f. Stumpfsinn, m.; — -skodd, a. en s. häst, ein Pferd mit stumpfen ell. abgenutzten Hufeisen; — -säd, m. taubes Getreide, n.
Slödder, n. Lumpengesindel, n.
Slöjd, f. Handwerk, n. Kunstarbeit; äfv. Arbeit in Holz, f.; — -idkare, m. Handwerker, Handwerksmann, m.; — -redskap, n. Handwerkszeug, n.; — -virke, n. Werkholz, Nutzholz, n.
Slöjda, v. n. in Holz arbeiten.
Slöhet, f. Stumpfheit; äfv. Stumpfsinn, m.
Slöja, f. Schleier, m.; draga en s. öfver, verschleiern; taga s—n af, entschleiern.
Slör, n. (på en tupp) Bartlappen; (under näbben på vissa foglar) Lappen, m.
Slösa, v. n. verschwenderisch leben, verschwenderisch sein; s. i mat, überflüssig im Essen und Trinken leben; s. med ngt, etwas verschwenden, mit etwas verschwenderisch sein. — V. a verschwenden (på ngn, an einem); s. välgerningar på ngn, einen mit Wolthaten überhäufen; s. beröm på ngn, jemanden übermäßig rühmen; s. bort, se Bortslösa.
Slösaktig, a. verschwenderisch.
Slösaktighet, f. Verschwendung, f.
Slösande, n. Verschwenden, n. Verschwendung, f.
Slösare, m. -erska, f. Verschwender, m. -inn, f.
Slöseri, n. Verschwendung, f.
Slösint, Slöskodd, Slösäd, m. fl., se under Slö.
Smack, f. (ett slags fartyg) Schmacke, f.
Smacka, v. n. schmatzen, mit der Zunge schnalzen.
Smackande, n. Smackning, f. Schmatzen, n.
Smak, m. Geschmack, m.; utan s., geschmacklos; vidrig, obehaglig för s—en, geschmackwidrig; hafva fin s., einen feinen G. haben; äta med god s., recht mit G. essen; hafva s. af ngt, nach etwas (dat.) schmecken; hafva s. för, finna s. i ngt, Geschmack an etwas (dat.) finden; en man med s., ein Mann von Geschmacke; det är icke i min s., das ist nicht nach meinem Geschmacke; det faller honom i s—n, das schmeckt ihm, (fig.) das gefällt ihm; — -full, a. geschmackvoll; — -fullhet, f. Geschmack, m.; — -lös, a. geschmacklos; — -löshet, f. Geschmacklosigkeit, f.; — -nerv, m. Geschmacknerve, m.; — -sinne, n. Geschmackssinn, m.
Smaka, v. a. o. n. (gifva smak ifrån sig) schmecken; (känna huru ngt smakar) kosten; s. af salt, s. salt, nach Salz schmecken; det s—r honom, das schmeckt ihm; das gefällt ihm; han låter sig väl s., er läßt es sich gut schmecken; s. på ngt, ein wenig von etwas kosten; smaka på detta vin, kosten Sie diesen Wein; det är bara att s. på, es ist nur zum Kosten; låta ett barn s. riset, ein Kind die Ruthe kosten lassen; han s—de ej det ringaste af maten, er rührte nichts von der Speise an.
Smaklig, a. schmackhaft, wohlschmeckend; s. måltid! gesegnete Mahlzeit!
Smaklighet, f. Schmackhaftigkeit, f.
Smal, a. (i afseende på bredden) schmal; (i afseende på tjockleken) dünn; (smärt, spenslig) schlank; schmächtig; ett s—lt bräde, ein schmales Brett; s—la band, schmale Bänder; s—a ben, dünne Beine; ett s—lt pipskaft, ein dünnes Pfeifenrohr; en s. gång, ein enger Gang; en lång och s. flicka, ein schlankes Mädchen; s. om lifvet, schmächtig, schlank, dünnleibig; s. öfver bröstet, schmalbrüstig; som har s—a vador, dünnwadig; (fig.) det är s—t för honom, er ist in schlechten Umständen; — -ben, n. Schienbein, n.; — -bent, a. dünnbeinig; — -bladig, a. schmalblätterig; — -halsad, a. dünnhalsig; — -stjert, m. (insekt) Holzkäfer, m.
Smalhet, f. Schmalheit; Dünne, Dünnheit, Schmächtigkeit, f.
Smalna, v. n. schmäler, dünner, enger werden; äfv. mager werden, abnehmen; s. af, se Afsmalna.
Smalts, m. Schmalte, f.
Smaragd, m. Schmaragd, m.; af s., schmaragden; — -färgad, -grön, a. schmaragdfarbig, -grün.
Smaska, v. n. schmatzen.
Smatter, Smattrande, n. Schmettern, Platzen; Prasseln, n.
Smattra, v. n. (om regn, hagel, skott, o. s. v.) schmettern, platzen; (om ngt som brinner) prasseln; puffen, knistern.
Smed, m. Schmid, m.; — -sarbete, -shandtverk, n. -smästare, m. Schmiedearbeit, f. -handwerk, n. -meister, m.; — -slagg, m. Schmiedeschlacke, f.; — -städ, n. Schmiedeamboß, m.; — -sverkstad, m. Schmiede-, f.; — -sverktyg, n. Schmiedezeug, n.; — -tång, f. Schmiedezange, f.
Smedja, f. Schmiede, f.
Smedje-belg, m. Schmiedebalg, m.; — -gården, m. def. (in Stockholm) ein Gefängniß für peinliche Verbrecher; — -hammare, m. Schmiedehammer, m.; — -härd, m. Schmiedeesse, f.; — -städ, n. Schmiedeamboß, m.
Smek, Smekande, n. Liebkosen; Streicheln, Schmeicheln, n. Liebkosungen, f. pl.; — -månad, m. Flitterwochen, f. pl.; — -ord, n. Schmeichelwort, n.; — -unge, m. Liebling, m. Schooßkind, n.
Smeka, v. a. liebkosen; streicheln, schmeicheln (det sednare med dat.); s. hvarandra, s—s, sich liebkosen; s. hvarandra med näbben, sich schnäbeln.
Smekaktig, Smekande, a. liebkosend, schmeichelhaft, schmeichelnd, schmeichlerisch.
Smeker, m. Schmeichler, m.
Smekning, f. Schmeichelei, f.
Smergel, m. Schmergel, m.
Smergla, v. n. schmergeln.
Smergling, f. Schmergeln, n.
Smet, m. o. n. zähe, klebrige Masse, f. Kleibewerk, n. Kleiberei, Schmiere, f.; (fig.) Schandfleck, m.
Smeta, v. a. kleiben, schmieren; s. smör på bröd, Butter auf das Brod schmieren; s. ner, beschmieren; s. fast, festkleben; s. igen springorna med ler, die Ritzen mit Thon verstreichen; s. på, öfver, se Påsmeta, Öfversmeta; s. till sig, se Skämma ut sig.
Smetande, Smetning, f. Kleiben, Schmieren, n.
Smetig, a. klebrig.
Smicker, n. Schmeichelei, f. Schmeichelworte, Schmeicheleien, pl.
Smickeraktig, Smickersam, a. schmeichlerisch, schmeichelhaft.
Smickfull, a. (fam.) ganz voll.
Smickra, v. a. schmeicheln (einem), liebkosen; s. sig med ngt, sich mit etwas schmeicheln.
Smickrande, a. p. schmeichelnd, schmeichelhaft, schmeichlerisch. — S. n. Schmeichelei, f. Schmeicheln, n.
Smickrare, m. -erska, f. Schmeichler, m. -inn, f.
Smida, v. a. schmieden; s. ngn i jern, fast vid galererna, jemanden in die Eisen, auf die Galeere s.; (ordspr.) man måste s., medan jernet är varmt, man muß das Eisen

f., so lange es heiß ist, s. ihop, se Hopsmida.
Smidbar, a. schmiedbar.
Smidbarhet, f. Schmiedbarkeit, f.
Smide, n. (af jern) Eisenwaaren, f. pl. Eisenwerk, n.; (af metall i allmänhet) kurze Waare, Kleinwaare, Kleinschmiedswaare, f.; — -shammar, m. Schmiedehammer, m.; — -eskol, n. Schmiedekohle, f.
Smidig, a. geschmeidig; biegsam.
Smidighet, f. Geschmeidigkeit; Biegsamkeit, f.
Smil, Smilande, n. Lächeln, n.; (fig.) Fuchsschwänzerei, f.
Smila, v. n. eine lächelnde Miene machen, lächeln; (fam.) schmunzeln; (fig.) fuchsschwänzen; s. in sig hos ngn, sich bei einem einschmeicheln.
Smilande, a. p. lächend; (fig.) schmeichelnd. — S. n. Se Smil.
Smilband, n. (fam. skämtv.) Draga på s—et, den Mund zum Lachen verziehen.
Smiler, m. falscher, niedriger Schmeichler, Fuchsschwänzer, Gleißner, m.
Smink, n. Schminke, f.; — -burk m. Schminkbüchse, f.; — -docka, f. Schminkpuppe, f.; — -lapp, m. Schminkläppchen, n.; — -medel, n. Schminkmittel, n.; — -rot, f. Schminkwurzel, f.; — -vatten, n. Schminkwasser, n.
Sminka, v. a. schminken.
Smisk, n. Schläge mit der flachen Hand, pl.
Smiska, v. a. mit der flachen Hand schlagen, klappsen; äfv. schmeißen, werfen; s. sönder, zerschmeißen.
Smitta, f. (smittande) Ansteckung; (smittsam sjukdom) Seuche, ansteckende Krankheit, f.; få s—n, angesteckt werden.
Smitta, v. a. anstecken; s. sig, sich beflecken.
Smittande, a. p. ansteckend. — S. n. Anstecken, n.
Smitt-böld, m. ansteckende Beule, f.; — -koppor, f. pl. ansteckende Pocken, pl.
Smittsam, a. ansteckend.
Smittsamhet, f. ansteckende Eigenschaft, f.
Smittämne, n. Ansteckungsstoff, m.
Smocka, f. Fladen, m.
Smola, v. n. (om säd) ausfallen; se f. ö. Smula.
Smolk, n. Stäubchen, Fäserchen, n.
Smolsäd, m. ausgefallenes Getreide, n.
Smord, a. p. geschmiert; gesalbt; äfv. betrunken; s—t läder, se Smorläder; Herrans s—de, der Gesalbte des Herrn.
Smorläder, n. Schmierleder, n.
Smugla, v. n. schmuggeln.
Smuglare, m. Schmuggler, m.; — -fartyg, n. Schleichhändlerschiff, n.
Smugleri, n. Schmuggelei, f.
Smula, f. Krume, f.; Bißchen, n.; liten, s., Krümchen, n.
Smula, v. a. o. n. krümeln; s. sönder, zerkrümeln; s. sig, sich zerkrümeln; vaxet s—r, das Wachs ist spröde.
Smulgråt, m. Knicker, Filz, m.
Smulig, a. krümelig.
Smult, n. Schmalz, n.; — -päron, n. Butterbirn, Schmalzbirn, f.
Smultron, n. Erdbeere, f.; — -buske, m. Erdbeerbaum, m.; — -stånd, n. -växt, f. Erdbeerkraut, n. -pflanze, f.
Smusla, v. n. verstohlener Weise zu Werke gehen; s. undan ngt, etwas heimlich bei Seite bringen, etwas mausen.
Smuts, m. Schmutz, Koth, m.; — -fläck, m. Schmutzfleck, -flecken, m.; — -grå, a. schmutzgrau; — -titel, m. Schmutztitel, m.
Smutsa, v. a. schmutzig machen, schmutzen, beschmutzen.
Smutsig, a. schmutzig, kothig, unrein.
Smutsighet, f. Schmutzigkeit, f.
Smutta, v. n. nippen.
Smycka, v. a. schmücken.
Smycke, n. Schmuck, m. Kleinod, n.
Smyg. I s. ad. heimlich.
Smyga, f. Schlupfwinkel, m.
Smyga, v. n. schleichen; han kom s—nde, er kam angeschlichen; s. fram, unvermerkt hervorbringen; s. in, unvermerkt hineinbringen ell. hineinschieben; s. in förbudna varor, verbotene Waaren einschmuggeln; s. undan, heimlich auf die Seite bringen. — S. sig, v. r. sich schleichen; s. sig bort, sich heimlich wegschleichen, wegmachen, sich davon schleichen, sich wegstehlen; s. sig fram, hervor- ell. heranschleichen; s. sig igenom, sich durchschleichen; s. sig in, sich einschleichen; s. sig på ngn, sich an einen heranschleichen, einen beschleichen, einem heimlich auf dem Leib kommen; s. sig ut, sich ausschleichen.
Smygande, a. p. schleichend. — S. n. Schleichen, n.
Smyger, m. Schleicher, m.
Smygeri, n. Schleichen, n.
Smyg-fyrk, m. Göra sig en s., seinen Schnitt machen; — -handel, m. Schleichhandel, m.; — -handlare, m. Schleichhändler, m.; — -hål, n. Schlupfloch, n.; — -sportler, m. pl. unerlaubte Sporteln, pl.; — -vis, ad. heimlich; — -vrå, f. Schlupfwinkel, m.; — -väg, m. Schleichweg, m.
Små, a. klein; gering; s. ved, klein gehauenes Holz; s. utgifter, kleine Ausgaben; s—tt folk, kleine Leute; (ringa) geringe Leute; s. själar, kleine Seelen; de s., die Kinder; hacka, hugga s., klein hacken, hauen; i s—tt och i stort, im Kleinen und im Großen; hafva s—tt om penningar, nicht viel Geld haben; det är s—tt för honom, er ist in schlechten Umständen, er muß schmale Bissen essen; hafva s—tt om tid, keine Zeit übrig haben; hafva ett och annat s—tt att tillägga, noch eine, und andere Kleinigkeit beizufügen haben; — -aktig, a. kleinlich pedantisch; — -aktighet, f. Kleinlichkeit, Kleinheit, Pedanterei, f.; — -backig, a. was kleine Anhöhen hat; — -blad, n. Blättchen, n.; — -bladig, a. kleinblätterig; — -blomster, n. Blümchen, n.; — -borgare, m. kleiner Bürger, m.; — -dålig, a. ein wenig kränklich; — -fel, n. kleiner Fehler, m.; — -fisk, m. kleine Fische, pl. — -fjollig, a. närrisch, albern, schwachköpfig, einfältig; — -fjällig, a. kleinschuppig; — -flat, a. ein wenig beschämt; — -folk, n. das geringe Volk, n.; — -gammal, a. (om barn) frühklug; (om äldre) ältlich, ein wenig bejahrt; — -grynig, a. (mineral.) kleinspeisig; — -halm, m. Kurzstroh, Wirrstroh, n.; — -handel, m. Kleinhandel, m. — -handlare, -krämare, m. Kleinhändler, m.; — -herre, m. kleiner Herr, m. Herrchen, n. Strohjunker; Stutzer, m.; — -klok, a. (om barn) frühklug; — -kol, n. Kleinkohle, f.; — -konung, m. Unterkönig, m.; — -kornig, a. feinkörnig; — -krig, n. kleiner Krieg, m.; kleine Streitigkeiten, f. pl.; — -kullig, a. was kleine Hügel hat; — -le, v. n. lächeln; s. åt ngn, einem zulächeln, einen anlächeln; — -leende, a. p. lächelnd; s. n. Lächeln, n.; — -ledsen, a. ein wenig traurig; — -lemmad, a. klein, zart von Gliedern; kleingliederig; — -löje, n. Lächeln, n.; — -mynt, n. Scheidemünze, f.; — -nätt, a. niedlich, klein und artig, artig; — -ond, a. ein wenig erzürnt; — -penningar, m. pl. kleines Geld, n.; — -plock, -rede, n. Kleinigkeiten, f. pl. — -pyssel, n. se -sysslor; — -rolig, a. drollig, kurzweilig; — -rädd, a. ein wenig bange; — -sak, f. Kleinigkeit, f.; — -sedel, m. kleiner Zettel; — -sinnad, a. kleingeistig, kleingeisterisch; s. menniska, Kleingeist, Kleinling, m.; — -sill, f. Kleinhäring, m.; — -sinne, n. Kleinsinn, Kleinigkeitsgeist, m.; — -skog, m. kleines Holz; Gebüsch, Strauchwerk, n.; — -skratt, n. Lächeln, n.; — -skratta, v. n. lächeln; — -skuld, f. Klitterschuld, f.; — -slug, a. (om barn) frühklug; (eljest) schlau in Kleinig-

keiten; — -smide, n. Eisenkram, m.; — -spik, m. kleine Nägel, pl.; — -stad, m. kleine Stadt, f. Flecken, m.; — -stadsaktig, -stadslik, a. kleinstädtisch; — -stadsaktighet, f. Kleinstädterei, f.; — -stadsbo, m. Kleinstädter, m. -inn, f.; — -stadsmin, m. kleinstädtische Miene, f.; — -stadsseder, -stadsfasoner, -stadsmanér, pl. Kleinstädterei, f.; — -stek, f. kleine gebratene Vögel, pl.; — -sten, m. kleine Steine, pl.; — -sven, m. se Page; — -sysslor, f. pl. kleine Geschäfte, pl.; — -söt, a. süßlich; — -tarmarne, pl. def. (anat.) die dünnen Gedärme; — -tokig, a. se -tjollig; — -träd, n. pl. kleines Holz, Buschholz, n.; — -träta, f. kleiner Zank, kleiner Streit, m.; — -täck, a. niedlich; — -täckhet, f. Niedlichkeit, f.; — -tänkt, a. kleindenkend; — -ängslig, a. ein wenig ängstlich; — -ådrig, a. kleinaderig; — -ögd, a. kleinäugig.

Småningom, ad. allmählig, nach und nach.

Smått, ad. klein, wenig; (sakta) sachte, langsam: det regnar, snöar s., es regnet, schneiet ein wenig; det går s., es geht sehr langsam, es will nicht fort; s. om s., s. omsider, nach und nach, unvermerkt.

Smäck, m. Klapps, m.

Smäck! int. quatsch!

Smäcka, v. a. S. till, klappsen.

Smäcker, a. (sjöt.) schmächtig.

Smäckerhet, f. Schmächtigkeit, f.

Smäckfet, a. speckfett.

Smäckfull, a. (fam.) ganz voll.

Smäda, v. a. schmähen, lästern, Schmähreden gegen einen ausstoßen.

Smädande, a. p. schmähend, lästernd. — S. n. Schmähen, Lästern, n.

Smädare, m. Schmäher, Lästerer m.

Smäde-bref, n. Schmähbrief, m.; — -full, a. se Smädlig, — -lysten, a. schmähsüchtig; — -lystnad, f. Schmähsucht, f.; — -ord, n. Schmähwort, n.; — -skribent, m. Pasquillant, m.; — -skrift, f. Schmähschrift, f.; — -språk, n. schmähende Sprache, f.; — -tunga, f. Lästermaul, n. -zunge, f.

Smädelse, f. Schmähung, Lästerung, f.

Smädlig, a. schmählich; s—t tal, Schmährede, f.

Smädlighet, f. schmähliche Beschaffenheit, f.

Smäkta, v. n. schmachten.

Smäktande, a. p. schmachtend.

Smälek, m. Schmach, Schande, f.

Smäll, m. Knall; (af en piska) Klatsch, m.; (ordspr.) slå två flugor i en s., zwei Fliegen in einem Schlage tödten.

Smäll, n. indef. se Stryk.

Smälla, v. n. knallen; (explodera med smäll) platzen; s. med en piska, mit einer Peitsche knallen, klatschen; s. med tungan ell. läpparna, schnalzen; s. med fingrarna, mit den Fingern schnalzen; krut, som ej s—ller, Pulver, das nicht platzt; s. af, (om gevär) losgehen; dörrlåset s—llde igen, das Schloß an der Thür sprang zu; s. igen dörren, se S. till; det är så kallt, att det s—ller i knutarna, es ist so kalt, daß das Holz in den Häusern knackt. — V. a. klappsen; äfv. (einem) Schläge versetzen; s. af ett gevär, ein Gewehr abschießen, abfeuern; s. igen, s. till dörren, die Thür zuschmeißen, zuschlagen; s. dörren i lås, die Thür zuwerfen, daß sie abspringt; s. upp, på (fam.) abprügeln.

Smällande, n. Knallen; Klatschen; Platzen; Schnalzen, n.; jfr Smälla.

Smäll-fikon, n. (fam.) derbe Ohrfeige, f.; — -kall, a bitterkalt; midt i s—a vintern, mitten im strengsten Winter; — -kyss, m. Schmatz, m. Schmätzchen, n.

Smält, a. p. geschmolzen.

Smälta, v. a. schmelzen; zergehen, zerfließen machen; (mat.) verdauen; (fig.) verschmerzen; s. guld, Gold schmelzen; s. mat, Speise verdauen; (fig.) s. en skymf, einen Schimpf verschmerzen, vergessen; s. upp, verschmelzen; (öppna genom smältning) aufschmelzen. — V. n. schmelzen; zergehen, zerfließen; snö s—lter i solen, Schnee schmilzt ell. zerschmilzt an der Sonne; s. bort, wegschmelzen; (fig.) s. i tårar, in Thränen zerfließen.

Smälta, f. so viel als auf ein Mal geschmolzen wird; Schmelzstück, n.; (stor hop, myckenhet) großer Haufen, Klumpen, m.

Smältare, m. Schmelzer m.

Smält-arbete, n. Schmelzarbeit, f.; — -degel, m. Schmelztiegel, m.; — -glas, n. Schmelzglas, Email, n. — -hetta, f. Schmelzhitze, f.; — -hytta, f. Schmelzhütte, f.; — -härd, m. Schmelzheerd, m.; — -jern, n. Schmelzeisen, n.; — -ugn, m. Schmelzofen, m. Schmelze, f.; — verk, n. Schmelzwerk, n.

Smältbar, Smältlig, a. schmelzbar; verdaulich; — -görning, f. Schmelzbarmachen (eines Metalls), n.

Smältbarhet, Smältlighet, f. Schmelzbarkeit; Verdaulichkeit, f.

Smältning, f. Schmelzen, n. Schmelzung, f.; — -sarbete, n. -skonst, f. Schmelzarbeit, -kunst, f.

Smärling, m. Schmerle, f.

Smärre, Smärst, a. komp. o. superl. kleiner, kleinst.

Smärt, a. schmächtig, schlank, dünn.

Smärta, f. Schmerz, m.; med s., schmerzlich, mit Schmerzen.

Smärta, v. a. schmerzen, wehe thun (einem), kränken.

Smärtande, Smärtfull, Smärtsam, a. schmerzend, schmerzhaft, schmerzlich.

Smärtfull, Smärtsam, se Smärtande.

Smärthet, f. Schmächtigkeit, Schlankheit, f.

Smärtlindrande, Smärtstillande, a. schmerzstillend.

Smöja, v. a. schmiegen, einfädeln; s. en tråd på nålen, einen Faden einfädeln; s. ett snöre genom hålet, eine Schnur durchs Loch ziehen.

Smör, n. Butter, f.; tjärna s., Butter machen, buttern; tjärnfärskt s., ganz frische Butter; breda s. på bröd, Butter auf Brod schmieren; — -aktig, a. butterartig; — -ask, m. Butterbüchse, f.; — -bakelse, m. Buttergebackenes, n. (böjes som adj.); — -blomster, n. (bot.) scharfer Hahnenfuß, m. Ankelblume, f.; — -burk, m. Buttertopf, m.; — -bytta, f. Butterhose, f. -fäßchen, n.; — -deg, m. Butterteig, m.; — -fjerding, m. Butterviertel, n.; — -gås, f. Butterbrod, n. -schnitte, -bamme, f.; äfv. Aufprallen eines flachen Steines &c. auf dem Wasser, n.; — -handel, m. Butterhandel, m.; — -handlare, m. -erska, f. Butterhändler, m. -inn, f.; — -höna, f. (fam.) Liebchen, Herzchen, n.; — -kaka, f. Butterkuchen, -fladen, m.; — -klimp, m. Butterballen, m.; — -kringla, f. Butterbrezel, f.; — -kruka, f. Buttertopf, m.; — -köp, n. (fam.) sehr guter Preis; — -lake, m. Butterlake, f.; — -profvare, m. Butterbohrer, m.; — -päron, n. Butterbirn, f.; — -sås, m. Butterbrühe, f.; — tina, f. Butterhose, f.; — -tjärna, f. Butterfaß, n.; — -tunna, f. Butterfaß, n.; — -träd, n. (bot.) Butterbaum, m.

Smöra, v. n. (fam.) Butter geben; s. ned sig, sich mit Butter beschmieren.

Smörj, n. (fam.) eine Tracht Prügel.

Smörja, f. Schmier; (salva) Salbe, f.; (fig.) Mischmasch, m.

Smörja, v. a. schmieren; (med salvor, o. s. v.) salben; (fam.) prügeln, abprügeln; äfv. trunken machen; s. kråset, s. sig, sich gütlich thun; s. ett hjul, ein Rad schmieren; s. ngn till konung, einen zum Könige salben; det går, som det vore smordt, es geht frisch, rasch; s. ihop, in, på, se Hopsmörja, &c.; s. upp, verschmieren; (fig.) s. på, upp ngn, einen abprügeln, durch-

walken, durchgärben; s. öfver, se Öfversmörja.
Smörjande, n. Se Smörjning.
Smörj-burk, m. Schmierbüchse, f.; — -horn, n. Salbungshorn, n.; — -kur, m. Schmiercur, f.
Smörjelse, f. Salbung, f.; — -olja, f. Salböl, n.
Smörjning, f. Schmieren; Salben, n.
Snabb, a. schnell, geschwind, hurtig, rasch, reißend; en s. häst, ein schnelles Pferd; s. på foten, ell. — -fotad, a. geschwind zu Fuße, schnellfüßig; — -löpare, m. Schnellläufer, m.; — -rådig, a. wer gleich Rath weiß, entschlossen; — -rådighet, f. Geistesgegenwart, Entschlossenheit, f.; — -seglare, m. Schnellsegler, m.; — skrifvare, m. -skrifning, f. Geschwindschreiber, m. -schreibekunst, f.
Snabbhet, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Hurtigkeit, Raschheit, f.
Snabel, m. Schnabel, Rüssel, m.; liten s., Schnäbelchen, n.; elefantens s., der Rüssel des Elephanten.
Snack, n. Se Prat.
Snacka, v. n. Se Prata.
Snafva, v. n. straucheln, stolpern; s. mot en sten, über einen Stein str., st.
Snappa, v. a. schnappen; s. efter ngt, nach etwas (dat.) s.; s. bort, upp, se Bortsnappa, Uppsnappa.
Snapphane, m. Schnapphahn, m.
Snapps, se Schnapps.
Snappsäck, m. Schnappsack, m.
Snar, a. geschwind, schnell, baldig; hurtig; en s. återkomst, eine baldige Wiederkunft; var s., eile; mache fort; — -fyndig, a. der gleich Rath weiß; der gleich eine Sache einsehet; — -fyndighet, f. Geistesgegenwart, f.; — -lik, a. sehr ähnlich; — -mogen, a. se Brådmogen; — -rådig, se Snabbrådig; — -sint, a. zum Zorn geneigt, leicht gereizt; — -sinthet, f. Empfindlichkeit, f.; — -skrämd, a. schreckhaft, leicht abzuschrecken, leicht abzuschreckender; — -skrämdhet, f. Schreckhaftigkeit, f.; — -sticken, a. empfindlich, leicht gereizt; — -stickenhet, f. Empfindlichkeit, Reizbarkeit, f.; — -sticknas, v. dep. vara fallen för att s., empfindlich sein; — -trogen, se Lättrogen; — -tänkt, a. der leicht eine Sache einsieht, entschlossen.
Snar, n. dickes Gebüsch, Gesträuch, Strauchwerk, n.
Snara, f. Schlinge; (för fåglar) Dohne, f.; (fig.) lägga s—ror för ngn, einem Schlingen legen; draga sig ur s—n, den Kopf ell. sich aus der Schlinge ziehen; falla i s—n, in die Schlinge gerathen, in die Falle gehen.

Snarare, a. komp. geschwinder, schneller. — Ad. komp. eher; vielmehr; jag tror s., att han är rik än fattig, ich glaube eher, daß rc.; man borde s. tro, att saken vore afgjord, man sollte eher ell. vielmehr glauben, daß rc.
Snarast, a. superl. geschwindest; med det s—e, am geschwindesten, am ehesten, mit dem ehesten, ersten, ehestens, auf das baldigste. — Ad. superl. geschwindest; am geschwindesten; som s., so geschwinde als möglich.
Snar-binda, f. (bot.) Ackerwinde, f.
Snarhet, f. Geschwindigkeit, f.
Snarka, v. n. schnarchen.
Snarkande, n. Snarkning, f. Schnarchen, n.
Snarkare, m. -erska, f. Schnarcher, m. -inn, f.
Snarligen, ad. eilends, bald.
Snarlik, Snarsint, Snarsticken, m. fl., se under Snar.
Snarrverk, n. (i orgor) Schnarrwerk, n.
Snart, ad. bald, geschwind; leicht; så s. som möjligt, so geschwind, so bald als möglich; det kan s. ske, das kann leicht geschehen; s. sagdt, beinahe, fast möchte ich sagen.
Snask, n. Naschwerk, n. Leckereien, Näschereien, pl.
Snaska, v. n. naschen.
Snaskare, Snasker, m. Näscher, m. Naschmaul, n.
Snaskig, a. naschhaft, näschig; äfv. schmutzig.
Snatta, v. n. kleine Diebereien begehen, Kleinigkeiten entwenden. — V. a. mausen.
Snatter, Snattrande, n. (om gäss, m. fl.) Geschnatter, n.
Snatteri, n. kleine Dieberei, Mauserei, f.
Snattra, v. n. (om gäss) schnattern.
Snau, f. (ett slags fartyg) Schnaue, f.
Sned, a. schräge; (vind) schief; (krokig) krumm; trädet är s—t, der Baum ist schief; flickan är s., das Mädchen ist krumm. — På sned, ad. schräge, schief; sätta, ställa på s., schräge stellen; gå på s., schief gehen; vrida på s., schief schieben, verziehen; vrida munnen på s., den Mund verdrehen; löpa på s., sich im Laufen auf die eine Seite hinbiegen; komma på s., auf die Neige kommen; titta på s., schielen; — -bent, a. schiefbeinig; — -fotad, a. krummfüßig; — -halsad, a. schiefhalsig; — -hörnig, a. schiefeckig; — -körning, f. (åkerbr.) Wendung des Ackers, f.; — -munt, a. schiefmäulig; — -segel, n. lateinisches Segel, n.; — -slipa, v. a. schräg abschleifen; — -språng, n. Seitensprung, m.; — -steg, n. pl. (boktr.) Schrägstege, m. pl.; — -stötta, f. schief anliegende Stütze, f.; — -vinklig, a. schiefwinkelig.
Sneda, v. a. schief machen, schräge ziehen; (en åker) quer überpflügen, zwiebrachen; s. af, schief abschneiden, abhauen, abschleifen, rc.; abschroten.
Snedd, f. Schräge, Schiefe, f.; på s—en, in die Schräge, überzwerch.
Snedhet, f. Schiefe, Schräge, f.
Snedning, f. Abschroten; Zwiebrachen, n. Jfr Sneda.
Snedsprång, m. fl., se under Sned.
Snedt, ad. schräge; schief; überzwerch; schiel, schielend; bo s. emot ngn, schräge gegen einem über ell. einem schräge gegenüber wohnen; se s., schielen; (fig.) se s. på ngn, einen anschielen, schiel ansehen; s. öfver, schräg, überzwerch.
Snegla, v. n. schielen; s. på ngn, einen anschielen.
Sneglande, a. p. schielend. — S. n. Schielen, n.
Snibb, m. (på ett kläde, o. s. v.) Zipfel, m.; (på fruntimmershufvor) Spitze, f.; — -hufva, f. Schneppe, f.
Snibba, v. a. spitzig machen.
Snickare, m. Tischler, Schreiner, m.
Snickar-arbete, n. -gesäll, m. -handtverk, -lim, n. -verkstad, m. -verktyg, n. Tischlerarbeit, f. -gesell, m. -handwerk, n. -leim, m. -werkstatt, f. -werkzeug, n.
Snickra, v. n. Tischlerarbeit machen.
Snicksnack, n. Schnickschnack, m.
Snida, v. n. schnitzen.
Snidt, se Snitt.
Snidverk, n. Schnitzwerk, n.
Snifsa, v. a. schnitzeln.
Snigel, m. Erdschnecke, f.
Snikas, v. d. filzig sein.
Sniken, a. auf den Gewinn erpicht, gewinngierig, gewinnsüchtig.
Snikenhet, f. Gewinnsucht, Habsucht, f.
Snilja, f. auf Sammetart gewirkte seidene Borte, f.
Snilla undan, se Undansnilla.
Snille, n. Genie, n. Geist, m.; han är ett s., er ist ein Genie; ett vittert s., ein Schöngeist; ett skapande s., ein schöpferischer Geist; utan s., geistlos; — -alster, n. -bragd, m. se -foster; — -flygt, f. Geistesflug, -schwung, m.; — -foster, -verk, n. Geistesfrucht, f.; — -lek, m. Spiel des Witzes, n.; — -gåfva, f. Geistesgabe, f.; — -kraft, f. Geisteskraft, f.; — -prof, n. Geistesprobe, f.
Snillrik, a. geistreich, geistvoll.
Snipa, f. Grashecht, m.
Sniphufva, f. die Schnippe der Frauenzimmer in tiefer Trauer.
Snipig, a. schmal und spitzig, zipfelig.
Snipp, Snapp, Snorum, n. (ett slags spel) Schnipp Schnapp Schnurr, n.

Snitt, m. Schnitt; Einschnitt, m.
Sno, se Snodd.
Sno, v. a. drehen, zusammendrehen; s. rep, Seile drehen, spinnen; s. ihop, zusammendrehen; s. upp, aufdrehen; s. åt sig, links drehen; (fig.) an sich reißen; s. sig, sich winden, sich verwickeln; (fig.) s. sig undan, sich wegschleichen. — V. n. (fam.) laufen, springen, rennen; s. af, bort, weglaufen, wegspringen; s. omkring, herumlaufen.
Snodd, f. Schnur, Litze, f.
Snodd, m. Snoende, n. Dreben, n.
Snok, m. Ringelnatter, f. [m.
Snok, m. (fam.) Spürer, Spürhund,
Snoka, v. n. schnüffeln; s. i hvar vrå, alle Winkel durchstänkern; s. efter, nachspüren (med dat.); s. upp, se Uppsnoka.
Snopen, a. verblufft, verwirrt, in seiner Hoffnung getäuscht.
Snoppa, v. a. (ljus) schnäuzen.
Snor, n. Rotz, m.; — -horn, n. (pop.) Nase, f.; — -hyfvel, -killing, -vase, m. (pop.) Rotznase, f. -näschen, n. -bube, m. -maul, n.; — -kluns, m. Rotzklumpen, m.
Snora, v. n. rotzen; s. ned, full, mit Rotz besudeln.
Snorfla, v. n. schnüffeln.
Snorig, a. rotzig; vara s., äfv. rotzen.
Snorighet, f. Rotzigkeit, f.
Snorka, v. n. Se Snorfla.
Snorra, se Snurra. [(einem).
Snubba upp, v. a. Verweise geben
Snubbor, f. pl. Verweise, pl.
Snudda, v. n. streifen; s. vid, nur obenhin berühren, streifen; s. förbi ngt, an etwas (dat.) vorbeistreifen.
Snufla, se Snöfla.
Snufva, f. Schnupfen, m.
Snugga, v. n. schmarotzen.
Snuggare, m. Schmarotzer, m.
Snuggeri, n. Schmarotzen, n.
Snuggegäst, m. Schmarotzer, m.
Snurr, Snurrande, n. Schnurren, n.
Snurra, f. Kreisel, m.
Snurra, v. n. (som en spinnrock, o. s. v.) schnurren; s. omkring, kreiseln.
Snus, n. Snupftabak, m.; (fig. fam.) s. på tummen, Verweise, pl.; — -dosa, f. Schnupftabaksdose, f.; — -förnuftig, a. (fam.) s. menniska, Klügling, m.; — -hane, m. (fam.) Windbeutel, Schnauzhahn, m.; — -näsduk, m. Schnupftuch, n.; — -qvarn, f. Schnupftabaksmühle, f.; — -tobak, m. Schnupftabak, m.
Snusa, v. n. Tabak schnupfen, schnupfen; (fig. fam.) s. till, upp, anschnauzen.
Snusande, n. Snusning, f. Schnupfen, n.
Snusare, m. -erska, f. Schnupfer, m. -inn, f. [belt.
Snusig, a. mit Schnupftabak besu-
Snusk, n. Schmutz, m. Unreinigkeit, Unsauberkeit, f.
Snuskig, a. unreinlich, unsauber.
Snuskighet, f. Unreinlichkeit, Unsauberkeit, f.
Snut, m. (på djur) Schnauze, f.; (ett slags bröd) Weck ell. Wecken, m. Wecke, f.; (smekord) min lilla s.! mein Herzchen, n.; — -fager, a. (fam.) wer ein hübsches Mäulchen hat.
Snutt, m. Se Patt.
Snutta, v. a. Se Patta.
Snyffel, m. (fam.) Schnüffler, m. Se f. ö. Lymmel.
Snyfta, v. n. schluchzen.
Snyftan, f. Snyftande, n. Snyftning, f. Schluchzen, n.
Snygg, a. sauber, reinlich.
Snygga, v. a. sauber machen, putzen.
Snygghet, f. Sauberkeit, Reinlichkeit, f.
Snylta, m. fl. Se Snugga, m. fl.
Snyltra, f. Meerjunker, m.
Snyta, v. a. schnäuzen; s. blod, Blut ausschnauben; s. sig, sich schnäuzen, sich ausschnauben, die Nase ausschnäuzen, sich ausschnauben.
Snytande, n. Snytning, f. Schnäuzen, n.
Snyte, n. Schnauze, f.
Snål, a. geizig, gierig; — -jåper, m. se -varg; — -jåpa, f. (pop.) filziges Weib, n.; — -varg, m. (pop.) karger Filz, Pfennigfuchser, Geizhals, m.
Snålas, v. d. geizig, gierig sein.
Snålhet, f. Geiz, m. Gierigkeit, f.
Snäcka, f. Schnecke; (i örat) Gehörschnecke, f.
Snäck-art, f. Schneckenart, f.; — -artad, a. schneckenartig; — -formig, a. schneckenförmig; — -gång, m. -hjul (i ur), -hvalf, -hus, n. Schneckengang, m. -rad, -gewölbe, -haus, n.; — -linie, f. Schneckenlinie, Spirallinie, f.; — -rundning, f. Schneckenrundung, f.; — -samling, f. Muschelsammlung, f. Muschelcabinet, n.; — -sand, m. -skal, n. -sten, m. -verk, n. Schneckensand, m. -schale, f. -stein, m. -werk, n.; — -slem, n. Schleim der Schnecken, m.; — -trappa, f. Windeltreppe, f.
Snäf, a. enge, knapp.
Snäfhet, f. Enge, f.
Snäll, a. (snabb) schnell, geschwind, hurtig; (skicklig) geschickt; (flitig) fleißig; (beskedlig) gut, fromm; äfv. artig; en s. resa, eine geschwinde Reise; en s. gosse, (i fråga om studier) ein geschickter Knabe; (i fråga om uppförande) ein guter ell. lieber K.; ett s—lt barn, ein frommes Kind; en s. målare, ein geschickter Maler; vara s. att läsa, geschickt in seinen Studien sein; äfv. fleißig lesen; var s., mache fort; äfv. sei fleißig; var s. och hjelp mig, haben Sie die Güte mir zu helfen; — -fotad, a. schnellfüßig; — -lod, n. (kem.) Schnellloth, n.; — -post, m. Schnellpost, f.; — -press, m. Schnellpresse, f.; — -seglare, m. Schnellsegler, m.; — -skrifning, f. Geschwindschreibung, f.; — -skrifvare, m. Geschwindschreiber, m.; — -vagn, m. Schnellwagen, m.; — -våg, f. Schnellwage, f.
Snällt, ad. schnell, geschwind, ꝛc. (se Snäll); spring s. dit, laufe geschwind dahin.
Snällare, m. (i ur) Schneller, m.
Snällhet, f. Geschwindigkeit; Geschicklichkeit, f. Fleiß, m. Artigkeit; Güte, f.
Snäppa, f. Schnepfe, f.
Snäppare, m. (till åderlåtning) Schnäpper, m.
Snärja, v. a. in der Schlinge fangen, verstricken, verwickeln; fangen; hästen har s—jt sig, das Pferd hat sich verwickelt; s. ngn med list, einen mit List fangen, einen überlisten; s. ngn med dess egna ord, einen mit seinen eigenen Worten fangen; vara snärjd i kärlekens garn, in Liebe verstrickt sein.
Snärjande, a. p. verfänglich.
Snärp, n. (bot.) Aehrenspitze, f.
Snärt, m. Schmitze, f.; (fig.) Stichwort, n.
Snärta, v. a. S., s. till, schmitzen; (fig.) sticheln auf (einen).
Snärta, f. junges schnippisches Mädchen, n.
Snäsa, v. a. mit harten Worten anfahren, anschnauzen; s. af, till ngn, einen grob abweisen, abführen, einen anschnauzen.
Snäsor, f. pl. harte verweisende Worte, pl. Verweis, m.
Snö, m. Schnee, m.; — -betäckt, -höljd, a. mit Schnee bedeckt; s. berg, n. Schneeberg, m.; — -aktig, -lik, a. dem Schnee gleich; — -bagge, m. (insekt) Schneekäfer, m.; — -blandad, a. mit Schnee vermischt; s—t regn, Schneeregen, m.; — -blind, a. schneeblind; — -boll, m. Schneeball, m. (äfv. bot.); — -drifva, f. Windwebe, f.; — -fall, n. Fallen des Schnees, n. Schneefall, m.; — -flinga, -flocka, f. Schneeflocke, f.; — -glopp, n. Schnee mit Regen vermischt, m.; — -gräns, m. Schneegrenze, f.; — -gubbe, m.

Schneemann, m.; — -hög, m. Schneehaufen, m.; — -hvit, a. schneeweiß; — -hvita, -klocka, f. -droppe, m. (bot.) Schneeglöckchen, n.; — -klädd, a. (poet.) mit Schnee bedeckt; — -lilja, f. (bot.) Schneelilie, f.; — -loppa, f. (insekt) Schneeläufer, m.; — -luft, m. Schneeluft, f.; — -lärka, f. Schneeammer, f.; — -moln, n. Schneewolke, f.; — -mos, n. Schneemilch, f. Schnee, m.; — -mossa, f. (bot.) Schneeflechte, f.; — -plog, m. Schneepflug, m.; — -ras, n. (från höga berg) Schneelawine, f.; — -ripa, f. Schneehuhn, n.; — -skare, m. se Skare; — -skata, f. Wachholderdrossel, f. Krammtsvogel, m.; — -skid, n. -skida, f. Schneeschuh, m.; — -smältning, f. Zerschmelzen des Schnees, n.; — -socka, f. Schneesocke, f.; — -socker, n. Schneezucker, m.; — -sörja, f. Schneebrei, m.; — -vatten, n. Schneewasser, n.; — -vinter, m. Winter, da viel Schnee fällt, m., — -väder, n. Schneewetter, n.; — -yra, f. Schneegestöber, n.

Snöa, v. imp. schneien; s. in, einschneien.

Snöd, a. bös, gottlos; niedrig, schlecht, verächtlich.

Snöande, n. Schneien, n.

Snöfla, v. n. schnüffeln.

Snöflande, n. Schnüffeln, n.

Snöflare, m. Schnüffler, m.

Snöga, se Snöa.

Snöig, a. schneeig.

Snöpa, v. a. verschneiden.

Snöpande, n. Snöpning, f. Verschneidung, f.

Snöping, m. Verschnittener (böjes som adj.).

Snöplig, a. schimpflich; schändlich, verächtlich. [schändlicher Weise.

Snöpligen, Snöpligt, ad. schimpflich,

Snöplighet, f. Schmach; Verächtlichkeit, Schande, f.

Snöra, v. a. schnüren; s. igen, ihop, m. fl., se Igensnöra, Hopsnöra, m. fl.; s. åt, anschnüren, fester zuschnüren.

Snör-band, n. Schnürband, n.; — -hål, n. Schnürloch, n.; — -lif, n. Schnürbrust, f. -leib, m.; — -makare, m. Schnurmacher, Posamentirer, Bortenwirker, Bortenmacher, m.; — -makerlarbete, n. Bortenarbeit, f. -werk, n.; — -nål, f. Schnürnadel, f.; — -rem, f. Schnürriemen, m.; — -rät, a. schnurgerade; — -slag, n. Strich mit der Meßschnur, m.; — -slå, v. a. (tim.) schnüren, nach der Schnur abmessen, richten; — -stöfvel, m. Schnürstiefel, m.

Snöre, n. Schnur, Borte; Litze, f.; (segelgarnss.) Bindfaden, m.; litet s., Schnürchen, n.; s—t på en spinnrock, die Spinnradschnur, f.; s—n på en klädning, en hatt, die Litzen an einem Kleide, um einen Hut; träda perlor på s—n, Schnurperlen aufziehen.

Snörpa, v. a. S., s. igen, s. ihop, enger zusammenziehen, zuziehen, zuschnüren.

Snörpning, f. Zusammenziehung, f.

Snörrät, Snörslå, m. fl., se under Snör-band. [Schlingel, m.

So, f. Sau, f.; — -lymmel, m. (pop.)

Sobel, m. Zobel, m.; — -fångst, f. -fänge, n. Zobelfang, m.; — -muff, m. -mössa, f. -pels, m. -skinn, n. Zobelmuff, m. -mütze, f. -pelz, m. -fell, n.

Socka, f. Socke, f.

Socken, f. Kirchspiel, n. Pfarrgemeinde, f.; — -bo, m. Einwohner eines Kirchspiels, Kirchgenoß, m. Pfarrkind, n. Eingepfarrter (böjes som adj.), m.; s—bor, Pfarrleute, pl.; — -bud, n. die Ertheilung des Abendmahls an einen Kranken auf dem Lande; — -folk, n. Pfarrleute, pl.; — -kyrka, f. Pfarrkirche, f.; — -magasin, n. Kirchspielmagazin, n.; — -man, m. Pfarrmann, m.; — -prest, m. Landprediger, Pfarrer, m.; — -stuga, f. Versammlungsstube der Kirchgenoßen, f.; — -stämma, f. Versammlung der Kirchgenoßen, f.

Socker, n. Zucker, m.; — -ask, m. Zuckerbüchse, -schachtel, f.; — -bagare, m. Zuckerbäcker, m.; — -bagarbod, f. Zuckerbäckerladen, m.; — -bageri, n. Zuckerbäckerei, f.; — -bod, f. Zuckerladen, m.; — -bruk, n. Zuckersiederei, f.; — -brukspatron, m. Zuckersieder, m.; — -brännvin, n. Zuckerbranntwein, m.; — -bröd, n. Zuckerbrod, n.; — -deg, m. Zuckerteig, m.; — -docka, -pulla, f. Zuckerpuppe, f.; — -dosa, f. Zuckerdose, -büchse, f.; — -fat, n. Zuckerfaß, n.; — -form, m. Zuckerform, f.; — -gryn, n. pl. Zuckerkörner, pl.; — -haltig, a. zuckerhaltig; — -handel, -handlare, m. -kringla, -låda, f. Zuckerhandel, -händler, m. -brezel, -lade, f.; — -konserv, m. Conserve, f.; — -korn, n. Zuckerkorn, n.; — -lönn, f. (bot.) Zuckerahorn, m.; — -mandel, m. Zuckermandel, f.; — -melon, m. Zuckermelone, f.; — -mun, m. (fam.) Zuckermaul, n.; — -palm, f. Zuckerpalme, f.; — -papper, n. -qvarn, -rot, f. -rör, n. -saft, m. Zuckerpapier, n. -mühle, -wurzel, f. -rohr, n. -saft, m.; — -pulla, f. Püppchen, n.; — -pullor, f. pl. (konfekt) Zuckerkörner, pl.; — -saker, f. pl. Zuckerwerk, n. -waaren, f. pl.; — -sirap, m. Zuckersyrup, m.; — -skorpa, f. Zuckerzwieback, m.; — -smak, m. Zuckergeschmack, m; — -strödosa, f. Zuckerbüchse, f., — -stånd, n. Zuckerbude, f.; — -syra, f. Zuckersäure, f.; — -syrad, a. zuckersauer; — -söt, a. zuckersüß; — -topp, m. Zuckerhut, m.; — -tång, f. Zuckerzange, f.; — -ärtor, f. pl. Zuckererbsen, pl.; (konfekt) Zuckerkörner, pl.

Sockra, v. a. zuckern, mit Zucker bestreuen; s—dt vin, Zuckerwein, m. — S. sig, v. r. anfangen zu verderben (von eingemachten Früchten).

Soda, f. Sode, f. Aschensalz, n.

Sodomit, m. Sodomit, m.

Sodomiteri, n. Sodomiterei, f.

Sodomitisk, a. sodomitisch.

Soffa, f. Sofa, m. e. n.

Soffdyna, f. -karm, m. Kissen an einem Sofa, n. Lehne an ꝛc., f.

Sof-gemak, n. -kammare, m. -rum, n. Schlafzimmer, -gemach, n.; — -ställe, n. Schlafstätte, -stelle, f.

Sofist, m. Sophist, Spitzfündler, m.

Sofisteri, n. Sophisterei, Vernünftelei, f. [mentiren.

Sofisticera, v. n. sophistisch argu-

Sofistisk, a. sophistisch, spitzfündig.

Sofra, v. a. ausklauben.

Sofrande, n. Sofring, f. Ausklaubung, f.

Sofva, v. n. schlafen; s. med kläderna på, in seinen Kleidern s.; lägga sig att s., sich s. legen; s. som en sten, wie eine Ratze s.; sof sött! schlafe sanft! s. middag, nach dem Mittagessen s., Mittagsruhe halten; s. sig fullsöfd, sich satt s.; s. af sig ruset, den Rausch ausschlafen; s. bort, verschlafen; s. på en sak, eine Sache beschlafen; s. ut, ausschlafen; s. öfver tiden, die Zeit verschlafen.

Sofvande, a. p. schlafend. — S. n. Schlafen, n.

Sofvare, m. Schläfer, m.

Sofvel, n. Zukost, f. Zuspeisen, pl.

Sofvelsam, a. nahrhaft, nährend.

Soja, f. Soja, f.; — -böna, f. Sojabohne, f.

Sol, f. Sonne, f.; s—ens ljus, das Sonnenlicht; stiga upp med s—en, mit Sonnenaufgang aufstehen; ställa, sätta ut i s—en, an die Sonne setzen, sonnen; sitta, gå i s—en, in der Sonne sitzen, gehen; torkning i s—en, Sonnen, n.; öppen för s—en (der s—en ligger på), sonnenreich; s—ens uppgång, Sonnenaufgang, m.; s—ens nedgång, Sonnenuntergang, m.; s—ens ba-

na, Sonnenbahn, f.; s—ens glans, klarhet, Sonnenglanz, m.; s—ens lopp, Sonnenlauf, m.; en planets längsta afstånd ifrån s—en, Sonnenferne, f.; dess minsta afstånd, Sonnennähe, f.; instrument att mäta s—ens diameter, Sonnenmesser, m.; s—ens prestinna, Sonnenpriesterinn, f.; ring omkring s—en, Sonnenhof, m.; s—ens höjd, Sonnenhöhe, f.; — -badd, n. Sonnenhitze, f.; — -beglänst, a. von der Sonne beglänzt; — -bergning, f. Sonnenuntergang, m.; — -blind, a. sonnenblind; — -bränd, a. von der Sonne gebrannt; — -bränna, f. Sonnenbrand, m.; — -fjäder, m. Fächer, m.; — -fjäderformig, a. fächerförmig; — -fläckar, m. pl. Sonnenflecken, m. pl.; — -förmörkelse, f. Sonnenfinsterniß, f.; — -glas, n. Brennglas, n.; — -grand, n. Sonnenstäubchen, n.; — -gång, m. die Zeit, wo die Sonne auf- und untergeht; — -hatt, m. Sonnenhut, m.; — -hetta, f. Sonnenhitze, f.; — -klar, a. sonnenklar; — -ljus, n. Sonnenlicht, n; — -månad, m. Sonnenmonat, m.; — -ros, f. Sonnenblume, f.; — -rök, m. -sken, n. Sonnenrauch, -schein, m.; — -skensdag, m. Sonnentag, m.; — -skensregn, n. Sonnenregen, m.; — -skensväder, n. Sonnenschein, m.; — -skifva, f. -skärm, -stråle, m. Sonnenscheibe, f. -schirm, -strahl ell. -blick, m.; — -sida, f. Sonnenseite, f.; — -strimma, f. Sonnenblick, m.; — -styng, n. Sonnenstich; (med.) Sonnenschuß, m.; — -stånd, n. Sonnenstillstand, m. Sonnenwende, f.; — -ståndspunkt, m. Sonnenstandpunkt, -wendepunkt, m.; — -system, n. Sonnensystem, n.; — -uppgång, m. Sonnenaufgang, m.; — -ur, n. -visare, m. Sonnenweiser, -zeiger, m.; — -värme, m. Sonnenwärme, f.; — -år, n. Sonnenjahr, n.

Sola, v. a. sonnen, in die Sonne setzen, legen; s. sig, sich sonnen.

Sola, f. (bergv.) Sohle, f.

Sold, m. Sold, m.; gifva s., besolden; tjena för s., am Sold dienen.

Soldat, m. Soldat, m.; — -barn, n. -ed, m. -hora, -hustru, -kappa, f. Soldatenkind, n. -eid, m. -hure, f. -weib, n. -mantel, m.; — -hemman, n. Bauerhof, der einen Soldaten stellen muß; — -lif, n. -lefnad, f. Soldatenleben, n.; — -lik, a. soldatisch; — -maner, n. -sed, m. -satt, n. Soldatenbrauch, m. -manier, f.; — -tjenst, f. Soldatendienst, m. [n. Soldaten, m. pl.

Soldatesk, m. gemeines Kriegsvolk,

Solf, m. (väf.) Trumm, n.

Solfiera, v. n. (vid sång) solmisiren.

Solig, a. sonnig. [mant, m.

Solitär, m. einzeln gefaßter Dia-

Solka, v. a. sudeln, besudeln.

Solkad, **Solkig**, a. sudelig, besudelt.

Solo, **Solostycke**, n. (mu.) Solo, Alleinspiel, n. Alleingesang, m.

Som, pr. relat. der, die, das; welcher, welche, welches; en man, s. ni känner, ein Mann, den Sie kennen; brefvet, s. jag fick, der Brief, den (welchen) ich bekam; den är olycklig, som..., der ist unglücklich, welcher...; den, s. jag nu ser, derjenige, welchen ich nun sehe; den, s. älskar Gud, är..., wer Gott liebt, ist...; hvem s. helst, wer es auch sei; (ordspr.) den, som går i borgen, går i sorgen, Bürgen soll man würgen.

Som, konj. relat. wo; (såsom) wie, gleichwie, als; (som om) als wenn; als ob; det var der, som..., es war da, wo...; s. sagdt är, wie gesagt; som jag tror, wie ich glaube; skön som en engel, schön wie ein Engel; lika god s. skön, eben so gut als schön; så ofta, som..., so oft, als...; så snart s. möjligt, so bald als möglich; han beter sig s. en furste, er benimmt sich als ein Fürst (som en furste bör), er benimmt sich wie ein F. (som om han vore en f.); så sant s. jag lefver, so gewiß wie ich lebe; så sant s. jag är en ärlig man, so wahr ich ein ehrlicher Mann bin; det ser ut, s. det skulle bli regn, es hat den Anschein, als wenn ell. als ob es regnen wollte; rätt s. ell. just s. han sade det, eben als ell. gerade als er das sagte.

Som, partikel. S. oftast, am öftesten; s. bäst, s. sämst, auf das beste, am schlimmsten; s. skyndsammast, am geschwindesten, eiligst.

Somlige, **Somliga**, pron. pl. einige, etliche. [auf einigen Stellen.

Somligstädes, ad. an einigen Orten,

Sommar, m. Sommer, m.; i s., in diesem S.; äfv. nächsten S.; i somras, verwichenen S.; om s—en, på s—en, im S., des S—rs; längre fram på s—en, weiterhin im S.; — -afton, -qväll, m. Sommerabend, m.; — -aktig, -lik, a. sommerhaft, sommerlich; — -arbete, n. Sommerarbeit, f.; — -bete, n. Sommerweide, f.; — -blomma, -boning, f. -byxor, f. pl. -dag, m. Sommerblume, f. -aufenthalt, m. -hosen, pl. -tag, m.; — -fläck, m. se Fräkne; — -frukt, f. -fågel, -hatt, m. -hetta, f. -hus, -hvete, n. -kappa, f. Sommerobst, n. -vogel, -hut, m. -hitze, f. -haus, n. -weizen, -mantel, m.; — -klädd, a. sehr leicht gekleidet, in Sommerkleidern; — -kläder, pl. Sommerkleider, pl.; — -klädning, f. -klädsel, m. Sommerkleid, n.; — -luft, m. -läger, n. -morgon. -månad, m. -mössa, -natt, f. Sommerluft, f. -lager, n. -morgen, -monat, m. -mütze, -nacht, f.; — -nöje, n. -ro, f. Sommerlust, f.; — -päron, -regn, -solstånd, n. Sommerbirn, f. -regen, m. -wende, f.; — -sådd, m. Sommersaat, f.; — -säd, m. Sommergetreide, n.; — -tid, m. Sommerzeit, f.; — -tyg, n. Sommerzeug, n.; — -väder, n. Sommerwetter, n.; — -växt, f. Sommergewächs, n.

Somna, v. n. S. ell. s. in, einschlafen, einschlummern; s. af, se Afsomna.

Somt, a. n. (fam.) einiges, etwas; i s., in etlichen ell. einigen Stücken.

Son, m. Sohn, m.; liten s., Söhnchen, n.; Guds s., der Sohn Gottes; den förlorade s—en, der verlorne Sohn; — -dotter, f. Sohnstochter, Enkelinn, f.; — -dottersdotter, f. Urenkelinn, f.; — -hustru, f. Sohnsfrau, Schwiegertochter, f.; — -lycka, f. (fam.) Kannenglück, n.; — -son, m. Sohnssohn, Enkel, m.; — -sonson, m. Urenkel, m.

Sond, m. Sonde, f. Sucher, m.

Sondera, v. a. mit der Sonde untersuchen; (fig.) ausforschen.

Sonika, ad. (fam.) S. solo, ganz allein; helt s., ganz ungenirt, ohne weitere Umstände.

Sonlig, a. kindlich.

Sopa, v. a. kehren, fegen; s. ett rum, ein Zimmer ausfegen, auskehren; (ordspr.) nya qvastar sopa alltid väl, neue Besen kehren wohl; s. af, bort, ihop, ut, se Afsopa, m. fl.

Sopa, f. Kehrwisch, m.

Sopande, n. **Sopning**, f. Kehren, Fegen, n.

Sopare, m. Kehrer, Feger, m.

Soperska, f. Kehrfrau, Kehrmagd, f. Kehrweib, n.

Sop-hög, m. Kehrichthaufen, m.; — -lår, m. Kehrichtkasten, m.; — -qvast, m. Kehrbesen, m.; — -skyffel, m. Kehrichtschaufel, f.; — -vrå, f. Kehrichtwinkel, m.; — -åkare, m. Dreckkarrenmann, Kothkärrner, m.

Sopning, f. Se Sopande.

Sopor, f. pl. Kehricht, n.

Soppa, f. Suppe, f.; (ordspr.) in flere kockar, dess sämre s., se Kock.

Sopp-fat, n. Suppenschüssel, f.; —

-mat, m. Suppenspeise, f.; — -sil, m. Suppendurchschlag, m.; — -sked, f. Suppenlöffel, m.; — -skål, f. Suppennapf, m.; — -slef, f. Suppenlöffel, m.; — -tallrik, m. Suppenteller, m.; — -älskare, m. Suppenfreund, m.

Sopran, m. Sopran, m. Oberstimme, f.

Sorg, f. (bedröfvelse) Betrübniß, f.; (i högre grad) Gram, Kummer, m.; (öfver ens död, äfv. sorgdrägt) Trauer; (bekymmer, omsorg) Sorge, f.; trösta ngn i dess s., einen in seiner Betrübniß trösten; han har mycken s. af sina barn, seine Kinder machen ihm vielen Kummer; öfverlemna sig åt s—en, dem Grame, dem Kummer nachhängen; s—en öfver hans död, die Trauer über seinen Tod; hafva djup s. (efter ngn afliden), tiefe Trauer haben; bära djup s., in tiefer T. sein; lätt s., die halbe Trauer; anlägga s., die Trauer anlegen; lägga af s—en, die Trauer ablegen; s—ens beklagande, Beileidsbezeugung, f.; det är min minsta s., das ist meine geringste Sorge; slå bort s—en, sich seiner Sorgen entschlagen; (ordspr.) den, som går i borgen &c., se Borgen; — -beklagelse, betygelse, f. Beileidsbezeugung, f.; — -bref, n. Trauerbrief, m.; — -bunden, a. traurig, kummervoll; — -dikt, f. Trauergedicht, n.; — -dok, n. Trauerschleier, m.; (på en häst) Trauerkappe, f.; — -drägt, f. Trauerkleid, n.; — -flor, n. Trauerflor, m.; — -folk, n. Leidtragenden, pl.; — -fri, a. sorgenfrei; — -full, a. sehr traurig, kummervoll; — -hus, n. Trauerhaus, n.; — -häst, m. Trauerpferd, n.; — -kappa, f. Trauermantel, m.; — -klädd, a. in Trauer gekleidet; — -kläder, pl. Trauerkleider, pl.; — -klädning, f. Trauerkleidung, f.; — -lös, a. sorglos, sorgenfrei; äfv. unbekümmert; gleichgültig; — -löshet, f. Sorglosigkeit, f.; — -manschetter, pl. Trauermanschetten, pl.; — -mantel, -marsch, -musik, -mössa, f. Trauermantel, -marsch, m. -musik, -kappe, f.; — -qväde, n. Trauerlied; äfv. Trauergedicht, n.; — -spel, n. Trauerspiel, n.; — -tid, m. Trauerzeit, f.; — -täcke, n. Trauerdecke, f.; — -år, n. Trauerjahr, n.

Sorgfällig, a. sorgfältig.

Sorgfällighet, f. Sorgfalt, f.

Sorglig, a. traurig, kummervoll.

Sorglighet, f. Traurigkeit, f.

Sorglös, m. fl., se under Sorg.

Sorgsen, a. traurig, betrübt, niedergeschlagen.

Sorgsenhet, f. Betrübniß, Niedergeschlagenheit, Trauer, f.

Sork, m. Wasserratte, f.

Sorl, n. (af en källa, bäck) Rieseln, Murmeln, Gemurmel, Geriesel; (af menniskor) Murmeln, Gemurmel, Geräusch, Murren; (i bröstet) Röcheln; s. i örat, Ohrenbrausen, Ohrenklingen, n.; (fig.) samka s. på ngn, das Volk gegen jemanden aufbringen.

Sorla, v. n. (om en källa, bäck) rieseln, murmeln; (om menniskor) murmeln, murren; det s—r i bröstet på honom, ihm röchelt die Brust.

Sorlande, n. Se Sorl.

Sort, m. Sorte, Art, f.

Sortera, v. a. sortiren.

Sortering, f. Sortirung, f.

Sortiment, n. Sortiment, n.

Sot, n. Ruß; (i säd) Brand, m.; full af s., rußig; svart som s., rußschwarz; — -aktig, a. rußartig; — -ax, n. Brandähre, f.; — -färg, m. Rußfarbe, f.; — -färgad, a. rußfarben, rußfarbig; — -gnistrig, a. (mineral.) rußig; — -hål, n. Rußloch, n.; — -höna, f. schwarze Wasserhuhn, f.; — skrapa, f. Rußscharre, f.

Sot, m. Sucht, f.; — -död, a. an einer Krankheit gestorben; äfv. eines natürlichen Todes gestorben; blifva s., an einer Krankheit ell. eines natürlichen Todes sterben; — -död, m. natürlicher Tod, m.; — -säng, f. Krankenbett, Krankenlager; äfv. Sterbebett, Todtenbett, n.

Sota, v. a. S., s. ned, mit Ruß schwärzen, beflecken, rußen, rußig machen; s. skorstenen, den Schornstein fegen, kehren; s. sig, sich rußig machen.

Sotande, n. Rußen, n. Se äfv. Sotning.

Sotare, m. Schornsteinfeger, m.

Sotig, a. rußig.

Sotning, f. Fegen eines Schornsteins, n.

Sotdöd, Sotsäng, se under Sot, m.

Spad, n. Brühe, f.

Spade, m. Spaten, m. Grabscheit, n.; (apotekares m. fl.) Spatel, m.

Spader, m. (i kort) Spaten, m. Piek, n.; spela s., Piek spielen; — -dam, f. -knekt, -kung, m. Piekdame, f. -bube, -könig, m.; — -kort, n. Piekblatt, n.; — -äss, n. Piekas, n.

Spadilj, m. (i lomberspelet) Spadille, f.

Spadlik, a. spatenförmig.

Spadvända, v. a. mit dem Spaten wenden.

Spak, m. Hebel, Hebebaum, m.

Spak, a. zahm; regierlich; fromm, sanftmüthig; — -färdig, a. sanftmüthig, regierlich; — -färdighet, f. Sanftmüthigkeit, Regierlichkeit, f.

Spakhet, f. Zahmheit, f.; se äfv. Spakfärdighet.

Spalier, m. Spallier, n.

Spalt, m. Spalte, f.; afdela i s—er, spalten.

Spalta, v. a. spalten.

Spana, v. n. spähen, spüren, kundschaften, forschen; s. efter, upp, ut, se Efterspana, &c.

Spaning, f. Spähen, n. Forschung, Auskundschaftung, f.; få, hafva s. på ngt, eine Sache auf die Spur kommen, gekommen sein.

Spankulera, v. n. (fam.) müßig herumstreichen.

Spann, m. (längden emellan ändarna af tummen och lillfingret) Spanne, f.; (sädesmått) halbe Tonne, f. Spann, m.

Spann, n. (om hästar) Gespann, n.; — -ridare, m. Vorreiter, m.

Spannmål, m. Korn, Getreide, n.; — -sbod, f. Kornspeicher, Getreideboden, m.; — -sbrist, f. Getreidemangel, m.; — -sfora, f. Kornfuhre, f.; — -shandel, m. Getreidehandel, Kornhandel, m.; — -shandlare, m. Getreidehändler, Kornhändler, m.; — -sinförsel, m. Einfuhr des Getreides, f.; — -smagasin, n. Kornmagazin, n.; — -smätare, m. Kornmesser, m.; — -spris, n. Kornpreis, Getreidepreis, m.; — -sqvarn, f. Kornmühle, f.; — -sränta, f. Kornzins, m.; — -ssäck, m. Kornsack, m.; — -stionde, m. Kornzehente, m.

Spansk, a. spanisch; s—kt snus, Spaniol, m.; s. fluga, spanische Fliege, f.

Spanska, f. Spanierinn, f.; (spanska språket) spanische Sprache, f. das Spanische.

Spanskgröna, f. Grünspan, m.

Spanskrör, n. spanisches Rohr, n.

Spant, n. (skeppsb.) Spant, m.

Spara, v. a. sparen; (bevara, förvara) aufheben, aufbehalten, aufbewahren; (uppskjuta) versparen, aufschieben; (skona) schonen; s. åt sina barn, für seine Kinder sparen, aufheben, aufbehalten; s. dina penningar, spare dein Geld; s. ingen möda, keine Mühe sparen, sich keine Mühe verdrießen lassen; denna njutning är s—d för ett bättre lif, dieser Genuß ist für ein besseres Leben aufbehalten; hvem vet, till hvilka pröfningar han ännu är s—d, wer weiß, zu welchen Prüfungen er noch aufbewahrt ist? s. ett arbete till en annan gång, eine Arbeit bis auf eine andere Zeit verschieben; han s—r sig icke, er

schont sich nicht; icke s. sanningen, die Wahrheit nicht verschweigen; s. ihop, zusammensparen.

Sparande, n. Sparen, n. &c.; jfr Spara.

Spar-bit, m. Sparbissen, m.; — -bössa, f. Sparbüchse, f.; — -penning, m. Sparpfennig, m.

Sparf, m. Sperling, Ammer, m.; — -hagel, m. Sperlingschrot, n.; — -hona, f. Sperlingweiblein, n.; — -hök, m. Sperber, m.; — -uggla, f. Zwergkauz, m.

Spark, m. Stoß mit dem Fuße, Fußstoß, Fußtritt, m.; (om djur) Ausschlagen, n.

Sparka, v. a. mit dem Fuße stoßen, einen Stoß mit dem Fuße geben, einen Fußtritt geben (einem); (om djur) ausschlagen; s. ngn utför trappan, einen mit dem Fuße die Treppe hinunter stoßen; s. af sig, mit den Füßen abwerfen; s. bakut, hinten ausschlagen; s. emot, sich stämmen, anstämmen; sich gegen die Gewalt anstämmen; s. omkull, mit dem Fuße umstoßen; s. upp, ut, se Uppsparka, Utsparka. — S. v. n. mit den Füßen zappeln. — S—s, v. d. mit den Füßen stoßen; äfv. sich mit den Füßen stoßen.

Sparkande, n. Sparkning, f. Stoßen mit dem Fuße, n.

Sparning, f. Sparen, n.

Sparre, m. Sparren, m.

Sparr-hake, m. Sperrhaken, m.; — -horn, n. Hornamboß, Spitzamboß, m.; — -hufvud, n. Sparrenkopf, m.

Sparris, m. Spargel, m.; — -frö, n. Spargelsame, m.; — -knippa, f. Bund (m.) ell. Bündel (n.) Spargel; — -planta, f. -sås, m. -säng, f. Spargelpflanze, -brühe, f. -beet, n.

Sparrlag, n. Sparrwerk, n.

Sparrlakan, n. Bettgardine, f. Bettvorhang, Bettumhang, m.; — -slexa, f. (fam.) Gardinenpredigt, f. derber Verweis, den eine Frau seinem Manne giebt.

Sparsam, a. (om personer) sparsam; (om en måltid, o. s. v.) spärlich.

Sparsamhet, f. Sparsamkeit, f.

Sparsamt, ad. sparsam.

Spasmer, pl. (med.) Krampf, m.

Spasmodisk, a. (med.) krampfig; krampfstillend.

Spat, m. (mineral.) Spath, m.

Spatel, m. (apot.) Spatel, m.

Spatier, pl. (boktr.) Spatien, pl.

Spatsera, v. n. spatziren; gå att s., s. gehen; en som går och s—r, Spatzierer, m.

Spatser-fart, m. Spatzierfahrt, f.; — -gång, m. Spatziergang, m.; — -käpp, m. Spatzierstock, m.; — -ridt, m. Spatzierritt, m.; göra en s., spatzieren reiten; — -plats, m. Spatzierplatz, m.; — -väder, n. Spatzierwetter, n.

Spatt, m. (hästsjukdom) Spath, m.

Spe, n. Spott, m. Spötterei, f.; på s., höhnischer Weise; göra s. af ngn, Spott mit einem treiben, über einen spotten; — -full, a. spöttisch, höhnisch; s—lit tal, Spottrede, f.; s—lit skratt, Hohngelächter, n.; — -fågel, m. Spötter, Spottgeist, Spöttler, Spottvogel, m.; — -glosa, f. höhnisches Stichelwort, n. Stichelei, Spötterei, f.; — -namn, n. Spottname, m.; — -ord, n. höhnisches Stichelwort, n.

Speceri, n. Spezerei, f.; — -handel, -handlare, m. -vara, f. Spezereihandel, -händler, m. -waare, f.

Speciel, a. besonder, speciell.

Specie ell. **Speciemynt**, n. Speciesgeld, n.; en riksdaler specie ell. en specieriksdaler, ein Speciesthaler, m.

Specificera, v. a. specificiren.

Specificering, **Specifikation**, f. Specification, f.

Specifik, a. specifisch.

Speck, **Specka**, m. fl., se Späck, &c.

Spedition, f. (handelst.) Spedition, f.

Speditör, m. Spediteur, m.

Spefull, **Spefågel**, m. fl., se under Spe.

Spegel, m. Spiegel, m.; (i en dörr) Feld, n.; (på ett skepp) Spiegel, m.; — -bild, m. Spiegelbild, n.; — -blank, -glatt, a. spiegelglatt; — -bord, n. Spiegeltischchen, n.; — -dörr, f. Spiegelthür, f.; — -fabrik, m. Spiegelfabrik, -hütte, f.; — -fabrikör, m. Spiegelmacher, m.; — -fodral, n. Spiegelfutter, n.; — -foliering, f. Spiegelbelegung, f.; — -folium, n. Spiegelfolie, f.; — -fot, m. Spiegelfuß, m.; — -fäktare, m. Spiegelfechter, m.; — -fäkteri, n. Spiegelfechterei, f.; — -fönster, n. Spiegelfenster, n.; — -glas, n. -handel, -handlare, m. Spiegelglas, n. -handel, -händler, m.; — -klar, a. spiegelhell; — -lik, a. spiegelicht, spiegelig; — -malm, m. Spiegelerz, n.; — -metall, Spiegelmetall, n.; — -ram, m. Spiegelrahmen, m.; — -polering, f. Spiegelschleifen, n.; — -rand, f. Spiegelrand, m.; — -skifva, f. Spiegelscheibe, f.; — skimmel, m. Spiegelschimmel, m.; — -slipare, m. Spiegelschleifer, m.; — -sten, m. Spiegelstein, m.

Spegla sig, v. r. sich spiegeln; s. sig i ngn ell. ngt, sich an einem, an etwas s.

Speglande, n. Spiegeln, n.

Speis, m. (bergv.) Speise, f.

Speja, v. n. spähen, kundschaften, spioniren.

Spejande, n. Kundschaftung, f.

Spejare, m. Späher, Kundschafter, Spion, m.

Spektakel, n. Schauspiel, n.; äfv. Spott, m. Spötterei, f.; äfv. Scene, f. Auftritt; äfv. Lärm, m.; gå på s—klet, ins Schauspiel gehen; — -makare, m. se Spefågel.

Spektakla, v. n. (fam.) Spott treiben (mit einem).

Spekulant, m. Speculant, m.

Spekulation, f. Speculation, f.

Spekulera, v. n. speculiren.

Spel, n. Spiel, n.; med klingande s., mit klingendem S—e; gifva sig i s., sich in ein S. einlassen; sätta på s., aufs S. setzen; vinna på s., im S. gewinnen; (fig.) hans lif står på s., sein Leben steht auf dem Spiele; draga ngn med i s—et, einen mit ins S. ziehen; blanda sig i s—et, hafva sin hand med i s—et, sich mit ins S. mengen, die Hand mit im S—e haben; gifva en vunnet s., einem gewonnen S. geben, han har vunnet s., er hat gewonnen S.; — -bord, n. Spieltisch, m.; — -dosa, f. Spieldose, f.; — -hus, n. Spielhaus, n.; — -jakt, f. Spieljacht, f.; — -kort, n. Spielkarte, f.; — -lust, f. Begierde zum Spiel, f.; — -lycka, f. Spielglück, n.; — -man, m. Spielmann, Musikant, m. (i plur.) Spielleute, pl.; se äfv. Spelevink; — -mark, m. Spielmarke, f.; — -mästare, m. Musiklehrer, m.; se äfv. Spelevink; — -orre, m. balzender Birkhahn; (fig.) Spielgeist, m.; se äfv. Spelevink; — -parti, n. Spielpartie, f., — -penning, m. Spielpfennig, m.; — -penningar, m. pl. Spielgeld, n.; — -reglor, f. pl. Spielgebrauch, m.; — -rum, n. Spielzimmer, n.; (fig.) Spielraum, m.; — -sjuka, f. Spielseuche, f.; — -skuld, f. Spielschuld, f.; — -ställe, n. Spielplatz, m.; — -sällskap, n. Spielgesellschaft, f.; — -sätt, n. Spielart, f.; — -ur, n. Spieluhr, f.; — -verk, n. Spielwerk, n.; — -vinst, f. Spielgewinn, m.; — -vurm, m. Spielwuth, f.; (om person) Spielgeist, leidenschaftlicher Spieler, m.; — -år, n. Spieljahr, n.

Spela, v. a. o. n. spielen (äfv. om färger); (på teatern) spielen, agiren; s. klaver, das Clavier s.; s. på fiol, på flöjt, auf der Violine, auf der Flöte s.; s. en aria, eine Arie s.; s. tärningspel, Würfel s.; s. bräde, im Brette s.; s. hjerter,

ruter, Herz, Rauten s.; s. i hjerter, in Herz s.; s. om penningar, om förtäring, um Geld, um die Zeche s.; s. högt, lågt, hoch, niedrig s.; s. falskt spel, falsch s.; s. penningarna af ngn, einem das Geld im Spiel abnehmen; s. en roll, eine Rolle spielen; s. mästare, den Meister s.; s. ngn ett puts, einem einen Possen s.; s. gäck med ngn, einen zum Besten haben, seinen Spott mit einem treiben; låta alla kanoner s., alle Kanonen spielen lassen; lågan s—r fram, die Flamme schlägt heraus; s. på läpparna, einen Brummer schlagen; han låter ej s. sig på näsan, er läßt sich nicht auf der Nase spielen, läßt sich nicht necken; s. bort, se Bortspela; s. för ngn (lära spela), von einem s. lernen; (för att roa) einem etwas vorspielen; s. för ngn, einem vorspielen; (sjöt.) s. upp ankaret, den Anker in die Höhe winden; s. ut, öfver, se Utspela, Öfverspela.

Spelande, a. p. spielend. — S. n. Spielen, n.

Spelare, m. -erska, f. Spieler, m. -inn, f.; dålig s., Spielverderber, m.

Spelbom, m. Windenbaum, m.

Speleverk, n. (skämtv.) Spielwerk, n.

Spelevink, m. (fam.) Windbeutel, Schwierer, liederlicher Mensch.

Spelgatt, n. (skepp.) Spillgatt, n.

Spelt, m. (sädesslag) Spelz, m.

Spenat, m. (bot.) Spinat, m.; — -frö, n. Spinatsame, m.

Spendera, v. a. spendiren; worauf wenden. Spendiren, n.

Spenderande, n. Spendering, f.

Spenderbyxor, f. pl. (fam. skämtv.) Hafva påtagit s—orna, die Spendirhosen anhaben.

Spendersam, a. (fam.) zum Spendiren geneigt.

Spene, m. Brust, f.; (djurs) Euter, n.

Spen-barn, n. säugendes Kind, n. Säugling, m.; — -glas, n. Sängglas, n.; — -varm, a. milchwarm; — -vårta, f. Säugwarze, f.

Spenslig, a. schlank, schmächtig.

Spenslighet, f. Schlankheit, Schmächtigkeit, f.

Spenört, f. (bot.) Laserkraut, n.

Spergel, m. (bot.) Spergel, m.

Speta, v. a. (skinn, m. m.) ausspannen, aus einander spannen.

Speta, v. n. (pop.) Se Klättra.

Spetelsk, a. aussätzig.

Spetelska, f. Aussatz, m.

Spets, m. Spitze, f.; (af ett berg) Gipfel, m. Spitze, f.; s—en af en värja, die Spitze eines Degens; sluta upptill, gå upp i en s., spitzig oben zugehen; sluta nedantill i en s., spitzig nach unten zugehen; vara främst i s—en, an der Spitze, der erste, der Anführer sein; ställa sig, stå i s—en för en armé, sich an die S. einer Armee stellen, an der S. einer Armee stehen; (fig.) bjuda ngn s—en, einem die S. bieten; komma till högsta s—en af ära, den Gipfel der Ehre ersteigen, die höchste Ehrenstelle erhalten; — -bof, m. Spitzbube, m.; s—fvars språk, Spitzbubensprache, f.; — -båge, m. Spitzbogen, m.; — -borr, m. Spitzbohrer, m.; — -fundig, a. spitzfindig; s—t hufvud, Spitzkopf, m.; — -fundighet, f. Spitzfindigkeit, f.; — -glans, m. (mineral.) Spießglanz, m.; — -glas, n. Spitzglas, n.; — -gård, m. der Kreis von Soldaten (um ein Schaffot 2c.); — -hacka, f. Spitzhacke, Spitzhaue, f.; — -hammare, m. Spitzhammer, m.; — -nosig, a. (om hundar) spitznasicht; — -näsig, a. spitznasig; — -näsa, f. Spitznase, f.; — -vinklig, a. spitzwinkelig.

Spets, Spetshund, m. Spitz, m. Spitzchen, n.

Spetsa, v. a. (göra spetsig) spitzen, spitzig machen; (en förbrytare) spießen; s. öronen, die Ohren spitzen; s. af, se Afspetsa.

Spetsar, m. pl. Spitzen, pl.

Spets-arbete, n. Spitzenarbeit, f.; — -grund, m. (knyppl.) Spitzengrund, m.; — -halsduk, -handel, -handlare, m. -handlerska, -hufva, f. Spitzenhalstuch, n. -handel, -händler, m. -händlerinn, -haube, f.; — -hammare, m. -jern, n. Spitzhammer, m. -eisen, n.; — -knypplerska, f. Spitzenklöpplerinn, f.; — -krage, m. Spitzenkragen, m.; — -manchetter, m. pl. Spitzenmanschetten, pl.; — -mejsel, m. Spitzmeißel, m.; — -mössa, f. Spitzenmütze, f.

Spetsig, a. spitzig; s. hacka, Spitzhacke, f.; s. yxa, Spitzhaue, f.; s—t skägg, Spitzbart, m.; s. tand, Spitzzahn, m.; (fig.) s—t ord, Spitzwort, n.; s. fråga, s—t svar, spitzige Frage, Antwort.

Spetsighet, f. Spitzigkeit, Spitze, f.

Spett, n. Spieß; (stekspett) Bratspieß, m.; sätta på s., an den Spieß stecken.

Spetta, v. a. spießen.

Spher, Spherisk, se Sfer, Sferisk.

Spicka, v. a. dörren, pökeln, salzen, räuchern.

Spicke-fläsk, n. eingesalzener oder geräucherter Speck, m.; — -gås, f. Spickgans, f.; — -gädda, f. gedörrter Hecht, Pökelhecht, m.; — -korf, m. geräucherte Wurst, f.; — -kött, n. Pökelfleisch, n.; — -mat, m. rohe gesalzene oder geräucherte Speisen; — -skinka, f. ein gesalzener oder geräucherter Schinken, m.; — -sill, f. eingesalzener Häring, m.

Spicken, a. gedörrt, eingepökelt, eingesalzen, geräuchert.

Spigg, m. (fiskart) Stichling, m.

Spik, m. Nagel, m.; liten s., Nägelchen, n.; slå i en s., eine Nagel einschlagen, hinein schlagen; (fig.) hänga ngt på s—n, etwas an den N. hängen; slå s—n på hufvudet, den N. auf den Kopf treffen; det blir en s. i hans likkista, das wird ihm ein N. in seinem Sarge; — -borr, m. Nagelbohrer, m.; — -hammare, m. Nagelhammer, m.; Nagelhammerwerk, n.; — -handel, -handlare, m. Nagelhandel ell. -kram, -händler ell. -krämer, m.; — -harmonika, f. Nagelharmonika, f.; — -hufvud, n. Nagelkopf, m.; — -hål, n. Nagelloch, n.; — -jern, n. Nageleisen, n.; — -klubba, f. mit Stacheln versehene Keule, f. Morgenstern, (bot.) Stechapfel, m.; (snäckart) Stachelschnecke, f.; — -smed, m. Nagelschmied, m., — -smedja, f. Nagelschmiede, f.; — -smide, n. Nagelschmiedarbeit, f.; — -udd, m. Nagelspitze, f.

Spika, v. a. nageln; s. ihop, zusammennageln, an einander nageln; s. fast, igen, till, upp, se Fastspika &c.

Spikblad, n. (bot.) gemeiner Wassernabel, m.

Spikböld, m. Blutgeschwür, n. Blutschwären, m.

Spikolja, f. Spieköl, n.

Spilkråka, f. Schwarzspecht, m.

Spilkum, m. Spülkumpen, Spülnapf, m.

Spilla, v. a. durch Unachtsamkeit verschütten ell. fallen lassen; (utgjuta) vergießen; s. bort, verschütten; s. vin på sig, sich mit Wein begießen; s. salt på bordet, Salz auf den Tisch fallen laßen.

Spillande, n. Verschütten, n.

Spillernaken, -ny, se Splitternaken, -ny.

Spillning, f. Verschütten, n.; (efter kreatur) Mist, Harn; (förlust) Verlust, m. Se äfv. Förspillning.

Spillo. Gifva till s., Preis geben; gifva en stad till s., eine Stadt (der Plünderung) Preis geben.

Spillra, f. Splitter, m. (i plur.) äfv. Trümmer, pl.; gå i s—lror, se Spillras.

Spillra, v. a. splittern; zersplittern, zertrümmern; s. sig, s—s, splittern, zersplittern; (om fartyg) scheitern, zerscheitern.

Spillsäd, m. ausgefallenes Getreide, n.

Spillvatten, n. Wasser, das unnütz wegläuft.

Spilta, f. Stand (in einem Pferdestalle), m.
Spilt-balk, m. Wand eines Standes in einem Pferdestalle, f.; — -bom, m. Stallbaum, m.
Spindel, m. (insekt) Spinne; (i ur m. m.) Spille, Spindel, f.; (i nyckelhål) Dorn, m.; — -artad, -lik, a. spinnenartig; — -nät, n. -väf, m. Spinnengewebe, n.; — -ört, f. Spinnenkraut, n.
Spinell, m. (stenart) Spinell, m.
Spinett, m. Spinett, n.
Sping spångande ny, a. (fam.) nagelneu, splitterneu.
Spink, n. Abschnitzel, n. Abfälle, pl.
Spinkig, a. Se Spenslig.
Spinkighet, f. Se Spenslighet.
Spinna, v. a. spinnen; s. upp, ihop, se Uppspinna, Hopspinna.
Spinnande, n. Spinnen, n.
Spinnare, m. Spinner, m.
Spinneri, n. Spinnerei, f.
Spinnerska, f. Spinnerinn, f. Spinnweib, n.
Spinn-hus, n. Spinnhaus, n.; — -krok, m. Spinnhaken, m.; — -maskin, m. Spinnmaschine, f.; — -rock, m. Spinnrocken, m.; — -rockshjul, n. Spinnrad, n.; — -silke, n. Spinnseide, f.; — -stuga, f. Spinnstube, f.; — -vårta, f. (på insekter) Spinnwarze, f.
Spint, n. Abschnitzel, n.
Spinta sönder, v. a. zerschnitzeln.
Spintisera, v. n. (fam.) Se Grubbla.
Spion, m. Spion, Kundschafter, Späher, m.
Spionera, v. n. spioniren, spähen; kundschaften; s. ut, se Utspionera.
Spira, f. (kunglig) Zepter, n. o. m.; (byggn. k.) Stange; (på ett torn) Spitze; (sjöf.) Segelstange, f.; (bot.) Staubweg, m.; äfv. Sprößling, Schößling, m.
Spiral, m. -linie, f. Spirallinie, Schneckenlinie, f.; — -fjäder, m. Spiralfeder, f.; — -formig, a. spiralförmig; — -pump, m. Spiralpumpe, f.; — -trappa, f. Windeltreppe, f.
Spirituel, a. geistreich, geistvoll.
Spiritus, m. Spiritus, m.
Spirituös, a. geistig.
Spis, Spisel, m. Herd, Feuerherd, (i boningsrum) Kamin, m.; i s—en, auf dem Herde; — -häll, f. Herdplatte, f. Herdstein, m.; — -skärm, m. Kaminschirm, m.
Spis, m. (näring) Speise, Nahrung, f.; — -bröd, n. Hausbackenbrod, Hausbrod, n.; — -dricka, f. Hausbier, Schwachbier, Tafelbier, n.; — -gäst, m. Tischgast, m.; — husvärd, m. Speisewirth, m.; — -kammare, m. Speisezimmer, n.; — -kummin, m. Kümmel, m.; — -mästare, m. Speisemeister, m.; — -offer, n. Speiseopfer, n.; — -ordning, f. Speiseordnung, f.; — -qvarter, n. Speisehaus, n.; — -rum, n. Speisezimmer, n. -saal, m.; — -värd, m. Speisewirth, m.; — -öl, n. Speisebier, n.
Spisa, v. a. o. n. speisen, essen; s. middag, zu Mittag speisen, essen; s. frukost, zum Frühstücke essen; s. qvällsvard, zu Abend speisen, essen; han s—r på värdshus, er ißt im Wirthshause; s. borta, auswärts speisen; s. de hungriga, die Hungerigen speisen; s. af, se Afspisa. — V. impers. (fam.) Det s—r icke, das reicht nicht weit.
Spisande, n. Speisen, n.
Spisel, se Spis.
Spisning, f. Speisen, n. Speisung, f. Essen; äfv. Speisehaus, n.
Spits, Spitsfundig, m. fl. se Spets, Spetsfundig, m. fl.
Spitsglas, se Spetsglas.
Spjela, v. a. mit Sprossen versehen; äfv. splittern, spalten, (kir.) schienen, verschienen.
Spjele, m. Spjela, f. Sprosse; (till benbrott) Schiene, f.
Spjelka, v. a. splittern; s. sönder, splittern, schleißen, in dünne Stücke zerspalten. — S. sig, v. r. sich in dünne Stücke zerspalten; spleißen.
Spjelka, f. Splitter, m.
Spjelkig, a. splitterig, spleißig.
Spjel-hylla, f. Käseleiter, f.; — -verk, n. Nagelwerk, Spallier, n.
Spjell, n. (i kakelugnar o. spisar) Klappe, f. Ofenschieber, m. Ofenblech, n.; slå igen s—et, die Klappe schließen ell. zumachen; öppna, draga upp s—et, die Klappe öffnen, das Ofenblech ausziehen.
Spjell, n. (söm.) Zwickel, m.
Spjelning, f. (kir.) Schienen, n. Schiene, f.
Spjerna, v. n. S., s. emot, sich stämmen, sich widerstreben, sich spreizen, sich sperren, sich widersetzen; s. mot udden, wider den Stachel lecken.
Spjut, n. Spieß, m. Lanze, f.; — -jern, n. Spießeisen, n.; — -skaft, n. Spießschaft, m.
Splint, m. Splint, m.
Splinta sönder, v. a. zersplittern.
Splissa, v. a. (sjöf.) splissen.
Split, n. Streit, m. Zwietracht, Spaltung, f.
Splitter-naken, a. splitternackt, mutternackt; — -ny, a. splitterneu, nagelneu; — -rasande, a. ganz rasend, ganz wüthend; gans toll.
Splittra, v. a. S., s. sönder, splittern, zersplittern. — S. sig, v. r. splittern, zersplittern.
Splittra, f. Splitterchen, n.
Splittring, f. Spaltung, Zwietracht, f.
Spof, m. (ett slags fågel) Brachvogel, m.
Spol, m. Rückenflosse, f.
Spola, v. a. (väf.) spulen, aufspulen.
Spola, v. a. o. n. (sjöf.) spülen; sjön s—de öfver däcket, die Wellen schlugen über das Verdeck; vågorna s—de honom i sjön, die Wellen warfen ihn in die See; s. af, bort, abspülen, wegspülen.
Spole, m. Spule, f.
Spole, m. (fam.) Männchen, n.
Spol-rör, n. Spulröhre, f.; — -rörslåda, f. Spulkasten, m.; — -sticka, f. -stift, n. -ten, m. Spille, f. Spuleisen, n.
Spolmask, m. Spulwurm, m.
Spondé, m. Spondäus, m.
Sponta, se Spånta.
Sporadisk, a. (med.) sporadisch, nicht epidemisch.
Sporra, v. a. spornen (fig.) s., s. upp, anspornen, antreiben.
Sporre, m. Sporn, m.; gifva en häst s—rrarna, einem Pferde die Sporen geben; som ej tål s—rrar, spornstätig.
Sporr-formig, -lik, a. spornförmig; — -hugg, n. Hieb mit den Sporen, m.; — -hugga, v. a. spornen, anspornen; — -hjul, n. kringla, f. Sporrädchen, n.; — -läder, n. Spornleder, n.; — makare, m. Spornmacher, m.; — -rem, f. Spornriemen, m.; — -streck, n. i s., spornstreichs.
Sporrande, n. Sporrning, f. Spornen, n. (fig.) Anspornung, Antreibung, f.
Sportel, m. Sportel, m.; — -taxa, f. Sporteltaxe, f.
Spotsk, a. stolz und trotzig, höhnisch, spöttisch.
Spotskhet, f. trotziger ell. höhnischer Stolz, m.
Spott, m. Speichel, m.; — -flytning, f. Speichelfluß, m. — -kluns, m. Qualster, m.; — -kopp, m. Spucknapf, m.; — -kur, m. Speichelcur, f.; — -körtel, m. Speicheldrüse, f.; — -låda, f. Spucknapf, m.
Spott, m. (spe) Spott, m. Gespött, n.; — -ord, n. se Speord; — -penning, m. -pris, n. -styfver, m. Spottgeld, n.
Spotta, v. n. o. a. spucken; s. blod, Blut auswerfen; s. ngn i ansigtet, einem ins Gesicht spucken; s. på ngt, auf etwas s., etwas bespucken; s. på sig, sich bespucken; s. åt ngn, einen anspucken; s. ned, bespucken; s. bort, upp, ut, se Bortspotta, m. fl.
Spottande, Spottning, f. Spucken, n.
Spottare, m. (nat. hist.) Schaumwurm, m.
Spraka, v. n. (som ved) knastern; (om salt i elden) prasseln; (kem.)

— -torn, n. Schnallendorn, m.; — -tåg, n. Spannseil, n. Spannstrick, m.
Spänne, n. Schnalle; (på böcker) Spange, f.
Spänning, f. Spannen, n.; (egentl. o. fig.) Spannung, f.; (i magen) Magenkrämpfe, pl.
Spänstig, a. elastisch, federhart, spannkräftig, schnellend, prall.
Spänstighet, f. Elasticität, Federkraft, Spannkraft, Schnellkraft, f.
Spänta, v. a. splittern.
Spärr. Rida s., se Spärrida.
Spärra, v. a. S., s. igen, sperren, versperren; s. en gata, eine Gasse versperren; s. vägen för ngn, einem den Weg versperren; s. in, till, upp, ut, se Inspärra, &c.
Spärr-hake, m. Sperrhaken, m.; — -kedja, f. Sperrkette, f.
Spärrning, f. Versperrung, f.
Spärrida, v. n. eine Lanze mit einem brechen.
Spärridning, f. Spärridt, m. Lanzenbrechen, n.
Spö, n. Ruthe; (ridspö) Reitgerte, f.; få, slita s., Ruthen bekommen; — -gubbe, m. Kirchenknecht, m.; — -slitning, f. Stäupen, n.
Spöa, v. a. Stäupen.
Spöka, v. n. spuken, umgehen; det s—r i det huset, es geht in diesem Hause um, es spukt in &c.; s. till, ut sig, sich närrisch kleiden.
Spökande, n. Spuken, n.
Spöke, n. Gespenst, n. Spuk, Geist, m.
Spökelse, f. Spukerei, f. Se Spöke.
Spökeri, n. Spukerei, f. Spuken. n.
Spök-historia, f. Gespenstergeschichte, f.; — -lik, a. gespenstisch; — -rädd, a. vara s., sich vor Gespenster fürchten; — -rädsla, f. Gespensterfurcht, f.; — -syn, f. Gespenstererscheinung, f.; — -timma, f. Gespensterstunde, f.
Spörja, v. a. fragen; sich erkundigen; (förnimma) vernehmen, erfahren, merken; det s—jes ingenting derom, man vernimmt nichts davon; det s—jes väl, das wird man wohl ell. schon erfahren; ryktet har sports ända hit, das Gerücht ist bis hierher erschollen.
Spörsmål, n. Frage, f.
Sqvabblig, a. weichlich, ekelig, Ekel erregend.
Sqvadron, m. Schwadrone, f.
Sqvadronera, v. n. schwadroniren.
Sqval, n. Geräusch des Wassers aus der Schnauze einer Dachrenne, &c. n. Wassersturz, m.; äfv. wässerige Speise, f. Geschlabber, n.; — -bäck, m. starker Gießbach, Regenbach, m.; — -regn, n. Platz-, Guß-, Schlagregen, m.
Sqvala, v. n. platzend hinabströmen; det regnar så, att det s—r, es regnet, daß es platzt, es gießt.
Sqvalande, n. Se Sqval.
Sqvaller, n. Gewäsch, Geschwätz, Geplauder, n. Plauderei, Klatscherei, f.; löpa med s., zwischen tragen, klatschen; — -aktig, a. klatschhaft, plauderhaft, schwatzhaft; — -aktighet, f. Klatschhaftigkeit, Schwatzhaftigkeit, Plauderhaftigkeit, f.; — -bytta, f. Klätscherinn, f. Klatschmaul, n. Plaudertasche, f.; — -historia, f. Klatschgeschichte, f.; — -krämare, -jägare, m. Klatsche, f.; — -kål, m. (bot.) Gerich, n.; — -qvarn, f. (fam.) se Slammertaska; — -smörgås, f. Lohn der Klatscherei, m.
Sqvallra, se Sqvallerbytta.
Sqvallra, v. n. klatschen, plaudern, schwatzen, zwischen tragen; s. på ngn, einen beklatschen; s. ur skolan, aus der Schule plaudern, ausplaudern.
Sqvallrande, n. Se Sqvaller.
Sqvallrare, m. Klatscher, m. Klatschmaul, n.
Sqvalp, n. starke Bewegung (des Wassers &c.), f.; vågornas s., das Schlagen der Wellen.
Sqvalpa, v. n. sich hin und her rauschend bewegen (von Wasser &c.); s. öfver, überschwanken. — V. a. schütteln (eine Flüssigkeit); s. om, se Omsqvalpa; s. öfver, überschütten.
Sqvalpande, n. Schütteln, Umschütteln (einer Flüssigkeit), n.
Sqvapp! int. quatsch!
Sqvatter, n. (skators, m. fl.) Elstergeschrei; (ankors) Geschnatter, n.
Sqvattra, v. n. (som skator) schreien, schwatzen; (som ankor) schnattern.
Sqvattram, Sqväkra, f. (bot.) Porsch, m.
Sqväka, v. n. quaken.
Sqvätt, m. einige Tropfen; — -tals, ad. tropfenweise.
Sqvätta, v. n. tropfenweise verschütten.
St! int. still! st!
Stab, m. (milit.) Stab, m.; — -skapiten, -sofficer, m. Stabscapitän, -offizier, m.
Stabbe, m. (fam.) Knirps, m.
Stabrak, n. Sonnenwende, f.
Stabbig, a. kurz.
Stack, m. Haufen; (landthush.) Schober, m.
Stack, m. indekl. Draga s., Halme ziehen.
Stacka, v. a. häufen; (hö, halm) schobern.
Stackare, m. arme, beklagenswerthe Person, f.; (fattig st.) armseliger Mensch, armer Tropf; (enfaldig st.) Einfaltspinsel, Tropf; (sjuklig st.) Schwächling; (odugling) Taugenichts, Wicht; (dum st.) Tropf, m.; en arm s., ein armer Wicht; en liten s., ein Knirps; en rädd s., eine feige Memme; en sådan s.! ein solcher Tropf! — Stackars, adjektivt, arm; den s. karlen, der arme Mann ell. Tropf; den s. qvinnan, die arme Frau; det s. barnet, das arme Kind.
Stackig, a. kurz; stränga herrar få s—t välde, strenge Herren regieren nicht lange.
Stad, m. (på linne o. s. v.) Sahlleiste, f.
Stad, m. indekl. (ställe) Ort, m. Stelle, Stätte, f.; icke hafva ngn varaktig s., keine bleibende Stätte haben.
Stad, m. Stadt, f.; liten s. Städtchen, n.; s—ens ägor, Stadtfeld, n.; som finnes uti ell. tillhör en s., städtisch; — -sbarn, n. Stadtkind, n.; — -sbo, m. Stadtbewohner, Städter, m. (plur.) Stadtleute, pl.; — -sdomare, m. Stadtrichter, m.; — -sflicka, f. Stadtmädchen, n.; — -sfogde, m. Stadtvogt, m.; — -sfolk, n. Stadtleute, pl.; — -sfängelse, n. -sförsamling, -sgraf, f. Stadtgefängniß, n. -gemeinde, f. -graben, m.; — -shus, n. Stadthaus, Rathhaus, n.; — -skassa, f. Stadtcasse, f.; — -sklocka, f. Stadtuhr, f.; — -skunnig, a. stadtkundig; — -skyrka, f. -skällare, m. Stadtkirche, f. -keller, m.; — -slag, m. Stadtrecht, n.; — -slif, n. Stadtleben, n.; — -släkare, m. Stadtarzt, m.; — -smajor, m. Stadtmajor, m.; — -smaner, n. Stadtmanier, f.; — -smannanäring, f. bürgerliche Nahrung, f.; — -smannayrke, n. bürgerliches Gewerbe, n.; -smark, f. Stadtfeld, n.; — -smilitär, m. Stadtsoldaten, pl.; — -smur, m. Stadtmauer, f.; — -smusikant, m. Stadtmusikant, m.; — -snotarie, m. Stadtschreiber, m.; — -snyckel, m. Stadtschlüssel, m.; — -snyhet, f. Stadtneuigkeit, f.; — -sområde, n. Stadtgebiet, n.; — -sordning, f. Stadtordnung, f.; — -sport, m. Stadtthor, n.; — -sprest, m. Stadtprediger, m.; — -sprivilegier, pl. Stadtprivilegien, pl.; — -sråd, n. Stadtrath, m.; — -srätt, m. (domstol) Stadtgericht; (lag) Stadtrecht, n.; — -sseder, pl. städtische Sitten, pl.; — -ssekreterare, m. Stadtsekretär, m.; — -sskog, m. Stadtwald, m.; — -sskola, f. Stadtschule, f.; — -ssoldat, m. Stadtsoldat, m.; — -ssqvaller, n. ungegründetes Stadtgespräch, n.; — -ssqvallra, f. Stadtklatsche, f.; — -sstyrelse, f. Stadtregiment, n.; — -stjenare, m. Stadtdiener, m.; — -svakt, f. Stadtwache, f. Stadtknecht, Häscher, m.; — -svapen, n.

Stadtwappen, n.; — -våg, f. Stadtwage, f.; — -åker, m. Stadtacker, m.; — -ägor, f. pl. Stadtgebiet, n.
Stadd, a. sich befindend, begriffen; s. på resa, auf der Reise begriffen; s. i arbete, in der Arbeit begriffen.
Stadd, p. o. a. (af Städja) gemiethet, vermiethet.
Stadfästa, v. a. bekräftigen, bestätigen.
Stadfästelse, f. Bekräftigung, Bestätigung, f.; — -bref, n. schriftliche Bestätigung, f.
Stadga, f. (stadighet) Festigkeit, Stärke, Dicke, f.; (fig.) när han kommit till s., wenn er gesetzt geworden ist.
Stadga, f. (förordning, reglemente) Verordnung, f. Statut, n. Satzung, f.; enligt s—rna, nach den Statuten.
Stadga, v. a. (göra stadig) befestigen, bestärken; (fastställa) festsetzen, verordnen, bestimmen; s. ngn i en mening, einen in einer Meinung bestärken; s. sitt beslut, sich entschließen; det s—de hans beslut, das bestärkte ihn in seinem Entschlusse; lagen s—r, das Gesetz verordnet, will, lautet; s. ett rikes makt, die Macht eines Reiches befestigen. — S. sig, v. r. Stadgas, v. d. fest, stärker werden, Festigkeit gewinnen, sich befestigen; (om vätskor) sich zu Boden setzen, sich verdicken; (fig.) gesetzt werden.
Stadgad, a. p. (fig.) bewährt; gesetzt; reif; ett s—t förtroende, ein bewährtes Vertrauen; s—t sinne, gesetztes Gemüth, n.; s—t uppförande, gesetztes Wesen; s. ålder, reifes Alter; s—t vett, gründlicher Verstand.
Stadig, a. fest; (varaktig, beständig) beständig, unverändert; (i moralisk mening) fest, gesetzt; s. till växten, untersetzt; ett s—gt beslut, ein fester Entschluß; s. väderlek, beständige Witterung; s. helsa, feste Gesundheit; han har en s. karakter, er hat einen festen Charakter; s—gt sinne, gesetztes Gemüth; en s. man, ein gesetzter, ordentlicher Mann; göra s., fest machen; vara s. på foten, fest auf seinen Füßen sein; — -varande, a. p. immerwährend, beständig.
Stadighet, f. Festigkeit; Beständigkeit; (fig.) gesetztes Wesen. n.
Stadigt, ad. fest; gå s., fest, sicher gehen; bordet står ej s., der Tisch wackelt, steht nicht fest; hålla s., fest halten; det sitter icke s., das sitzt nicht fest; ställa ett bord s., einen Tisch fest stellen; stå s. på foten, fest auf seinen Füßen stehen; allt s., immer beständig.
Stadium, n. Stadium, n.

Stadna, se Stanna.
Staf, m. Stab, Stock; (byggn. k.) Stab, m.; (tunnb.) Faßdaube, f.; liten s., Stäbchen, Stäblein, n.; — -bärare, m. Stabträger, m.; — -karl, m. Se Tiggare; — -rum, n. Klafter, f.; — -mejsel, m. (svarf.) Stabmeißel, m.
Stafett, m. Staffette, f.
Stafflett, m. (mål.) Staffelei, f.
Stafning, f. Buchstabiren, n. Rechtschreibung, f.; — -sfel, n. Schreibfehler, m.; — -ssätt, n. Rechtschreibung, f.
Stafrum, se under Staf.
Stafva, v. a. buchstabiren; s. riktigt, orthographisch richtig schreiben; s. före, vorbuchstabiren (einem etwas); s. eden för ngn, se Förestafva; s. efter, nachbuchstabiren (einem).
Stafvelse, f. Sylbe, f.; — -mått, n. Sylbenmaß, n.
Stafver, m. Zaunpfahl, m.; (kollektivt) Stabholz, n. Stäbe, pl.
Stag, n. (skepp.) Stag, n.; — -segel, n. Stagsegel, n.; — -stropp, m. Ring oder Reif des Mastseils, m.
Stagnation, f. Stillstand, m. Stocken, n.
Staka sig, v. r. (om djur) sich einen Pfahl in den Leib rennen; (fig. fam.) zu kurz kommen, seinen Zweck verfehlen (bei einer Sache); (i sitt tal) sich verhauen; äfv. stecken bleiben.
Staka ut, se Utstaka.
Stake, m. Stecken, Stock, Pfahl; (ljusstake) Leuchter, m.
Staket, n. Stacket, n.
Stall, n. (under strängar) Steg, m.
Stall, n. Stall, m.; sätta på s., auf den S. setzen, stallen; — -betjening, f. Stallbedienung, f.; — -betjent, m. Stallbedienter, m. (böjes som adj.); — -broder, a. Camerad, m.; — -dräng, m. Stallknecht, m.; — -fodring, f. Stallfütterung, f.; — -gosse, -pojke, m. Stalljunge, m.; — -hyra, f. Stallgeld, n.; — -mästare, m. Stallmeister, m.; — -mästarpiska, f. Abrichtpeitsche, f.; — -oxe, m. Stallochs, m.; — -rock, m. Stallkittel, m.; — -rum, n. Stallraum, m.; — -spilta, f. Stand in einem Pferdestalle, m.; — -stat, m. Stallstaat, m.; — -vanna, f. Futterschwinge, f.
Stalla, v. a. stallen, aufstallen; s. oxar, Ochsen in Ställen mästen, aufstallen. — V. n. (om hästar och åsnor) stallen, den Urin lassen.
Stallande, n. Aufstallung, f.
Stallbroder, se under Stall.
Stallning, f. Aufstallung, f.; äfv. Stallen, Pissen, n.
Stalp, n. Sturz, m.

Stam, m. Stamm, m. das Vorder- oder Hintertheil eines Fahrzeugs; Israels s., der Stamm Israel; — -bok, f. Stammbuch, n.; — -bokstaf, m. Stammbuchstab, m.; — -fader, m. Stammvater, Ahnherr, m.; — -föräldrar, m. pl. Stammältern, pl.; — -gods, n. Stammgut, n.; — -hus, n. Stammhaus, n.; — -håll, n. Stammsitz, m.; — -moder, f. Stammmutter, f.; — -ord, n. Stammwort, n.; — -språk, n. Stammsprache, f.; — -tafla, f. Stammtafel, f.; — -träd, n. Stammbaum, m.
Stamma, v. n. stammeln, stottern; s. fram, se Framstamma.
Stammande, n. Stamning, f. Stammeln, Stottern, n.
Stammare, m. Stammler; Stotterer, m.
Stamp, m. Stampfe, f.; — -hammare, -ho, m. Stampfhammer, -trog, m.; — -klubba, f. Stampfer, Stößer, m.; — -qvarn, f. Stampfmühle, f.; — -verk, n. Stampfwerk, n. Stampfe, f.
Stampa, v. a. (med stamp) stampfen; s. in, ned, sönder, se Instampa, &c. — V. n. (med fötterna) stampfen; (om fartyg) sich schwer heben, von vorne nach hinten schwanken.
Stampande, n. Stampning, f. Stampfen; (sjöt.) Schwanken, Stoßen, n.
Stampare, m. Stampfer, m.
Stampig, a. stampfend, hart auftretend.
Standar, n. Standarte, f.
Stank, m. Gestank, m.
Stanna, v. n. stehen bleiben, still stehen ell. bleiben; äfv. stocken; (dröja, vistas) verweilen; (om mjölk) gerinnen; när hästarne s—de, als die Pferde stehen blieben; uret har s—t, die Uhr ist stehen geblieben; blodet s—r, das Blut steht stille, stockt; han s—de icke vid blotta löften, er ließ es nicht bei bloßen Versprechungen bewenden; s. i ett beslut, sich endlich entschließen; s. i förundran, in Verwunderung gerathen; de s—de med sitt val på honom, ihre Wahl fiel endlich auf ihn; s. hos ngn i förbindelse, einem schuldigst verbunden bleiben; s. vid ett förslag, bei einem Vorschlage bleiben; s. öfver natten, die Nacht über bleiben, übernachten; s. qvar, se Qvarstanna. — V. a. zum Stehen bringen.
Stans, m. (poesi) Stanze, f.
Stapel, m. Stapel, m.; låta ett skepp gå af s—n, ein Schiff vom Stapel laufen lassen; — -block, n. (skeppsb.) Grundlage, f.; — -frihet, f. Stapelfreiheit, f.; — -gods, n. Stapelgut, n.; — -ort, -plats, m. Stapel-

ort, -platz, m.; — -rätt, m. -rättighet, f. Stapelrecht, n. Stapelgerechtigkeit, f.; underkastad s., stapelbar; — -stad, m. Stapelstadt, f.; — -stadsvigt, f. Stapelgewicht, n.

Stapla, v. a. stapeln; s. upp, se Uppstapla.

Stapla, v. n. stolpern, straucheln; (i tal) im Reden stocken, anstoßen; stottern.

Staplande, a. p. stolpernd, stotternd. — S. n. Stolpern, Straucheln, Strotten, n.

Stare, m. (fågel) Staar, m.

Stark, a. stark, kräftig, kraftvoll; fest; dauerhaft; groß, gewaltig; derb, hart, strenge; hafva s—a lemmar, starke Gliedmaßen haben; vara ngn för s, einem zu stark sein; äta ett s—t mål, eine starke Mahlzeit thun; fyra s—a mil, vier starke, große Meilen; en s. ätare, ein starker Esser; (fig.) s. i historien, i schack, stark in der Geschichte, im Schach; s—a drycker, starke Getränke; drifva s. handel, einen starken, ausgebreiteten Handel treiben; hafva s—a misstankar på ngn, vielen Verdacht auf einen haben ell. gegen einen hegen; göra s., stärken; s. mat, kräftige Speise; en s. soppa, eine kräftige Brühe; s. röst, kräftige gewaltige Stimme; s. helsa, feste, dauerhafte Gesundheit; en s. spelare, ein großer Spieler; en s. armé, eine große Armee; s. hetta, värma, köld, große Hitze, Wärme, Kälte; ett s—t buller, ein großer Lärm; en s. storm, ein gewaltiger, harter Sturm; en s. förebråelse, ein derber Verweis; en s. vinter, ein harter, strenger Winter; — -peppar, m. schwarzer Pfeffer, m.

Starkhet, f. Stärke, Kraft, Festigkeit, f.

Starkt, ad. stark, gewaltig, hart; det regnar s., es regnet stark, gewaltig; s. påyrka ngt, hart auf etwas drängen.

Starost, m. Starost, m.

Starr, m. Starrgräs, n. (bot.) Riethgras, n.; — -hö, n. grobes Heu, n.; — -vall, m. nasse Wiese, f.; — -vallshö, n. Heu, das man auf einer nassen Wiese erhält.

Starr, m. (ögonsjukdom) Staar, m.; svarta, grå s—en, der schwarze, grüne S.; sticka s—en, den S. stechen; — -blind, a. stockblind; — -nål, f. Staarnadel, f.; — -stickare, m. Staarstecher, m.; — -stickning, f. Staarstechen, n.

Stat, m. Staat; (ståt, prakt) Staat, Pomp, m. Pracht, f. Gepränge, n.; (lön in natura) Deputat, f.; (en cessionants) Gegenrechnung der Schulden und Forderungen, f.; s—ens bästa, das Beste des Staates; hafva lön på s., Lohn auf dem Staat haben; föra s., föra stor s., Staat, großen S. machen; göra sig s. på, se Räkna på; — -hällning, f. Haltung der Leute auf Deputat, f.; — -safsigt, f. Staatsabsicht, f.; — -sangelägenhet, f. Staatsangelegenheit, f.; — -sbehof, n. Staatsbedürfniß, n.; — -sborgare, m. Staatsbürger, m.; — -sbrist, f. Deficit im Staate, n.; — -sbrott, n. se -sförbrytelse; — -sbyggnad, f. Staatsgebäude, n.; — -sdam, ell. -fru, -sdrägt, f. -sembete, n. -sfru, f. -sfånge, m. -sfängelse, n. -sförbindelse, f. Staatsdame, f. -kleid, -amt, n. -gefangener (böjes som adj.) m. -gefängniß, n. -verbindung, f.; — -sekonomi, f. se -shushållning; — -sförbund, n. Staatenbund, m.; — -sförbrytare, m. -sförbrytelse, f. Staatsverbrecher, m. -verbrechen, n.; — -sförfattning, f. Staatsverfassung, f.; — -sförvaltning, f. Staatsverwaltung, f.; — -sgrepp, n. Staatsgriff, m.; — -sgrundsats, m. Staatsgrundsatz, m.; — -shandlingar, f. pl. Staatsacten, -schriften, pl.; — -shemlighet, f. Staatsgeheimniß, n.; — -shistoria, f. Staatsgeschichte, f.; — -shushållning, f. Staatswirthschaft, f.; — -shvälfning, f. Staatsumwälzung, f.; — -sinkomst, m. Staatseinnahme, f. (i plur.) -einkünfte, pl.; — -skalender, m. Staatskalender, m.; — -skansler, m. -skansli, n. Staatskanzler, m. -kanzellei, f.; — -sklok, a. staatsklug; — -sklokhet, f. Staatsklugheit, f.; — -sknep, n. Staatsintrigue, f.; — -skommissarie, m. Staatskommissar, m.; — -skonst, f. Staatskunst, f.; — -skontor, n. Staatskontor, n. Rentkammer, f.; — -skredit, m. Staatscredit, m.; — -skropp, m. Staatskörper, m.; — -skunnig, a. staatskündig; — -skunskap, f. Staatskunde, f.; — -skupp, m. Staatsstreich, m.; — -slag, m. -slist, f. -slån, n. Staatsgesetz, n. -list, -anleihe, f.; — -slära, f. Staatslehre, -wissenschaft, f.; — -slärare, m. Staatslehrer, m.; — -smakt, f. Staatsgewalt, f.; — -sman, m. Staatsmann, m. (i plur.) -leute, pl.; — -smaxim, m. Staatsmaxime, -sregel, f.; — -smedel, pl. Staatseinkünfte, pl.; — -sminister, m. -spapper, n. -sreligion, f. -sroder, -srum, -sråd, n. -srätt, m. Staatsminister, m. -papier, n. -religion, f. -ruder, -zimmer, n. -rath, m. -recht, n.; — -sregleringsförslag, n. Budget, n. Finanzplan, m.; — -sreson, m. -sskäl, n. Staatsraison, m.; — -ssekreterare, m. Staatssecretär, m.; — -sskuld, f. Staatsschuld, f.; — -sstreck, n. Staatsstreich, m.; — -ssystem, n. -stidning, -sunderhandling, -sutgift, f. Staatssystem, n. -zeitung, -unterhandlung, -ausgabe, f.; — -svagn, m. Staatskutsche, f.; — -sverk, n. -svetenskap, f. -sväsen, -särende, n. Staatswerk, n. -wissenschaft, f. -wesen, -geschäft, n.

Stata, v. n. Staat machen, großen S. machen.

Statif, n. Stativ, Gestelle, n.

Station, f. Station, f.

Statik, f. Statik, Gleichgewichtslehre, Wägelehre, f.

Statistik, f. Statistik, Staatenkunde, Staatenbeschreibung, f.

Statistisk, a. statistisch.

Stats, m. Staat, Pomp, m. Pracht, f.

Statut, n. Statut, n. Satzung, f.

Staty, m. Statue, Bildsäule, f. Standbild, m.

Stearinsyra, f. Stearinsäure, f.

Steg, n. Schritt; (på en machin, en vagn, o. s. v.) Tritt, m.; (i en trappa) Stufe; (på en stege) Sprosse; (fig.) Maßregel, f.; s. för s., Schritt vor Schritt; med hastiga, stora, långsamma s., mit schnellen, großen, langsamen Schritten; taga ett långt s., einen weiten, langen Schritt machen; (fig.) han vet icke, hvad s. han skall taga, er weiß nicht, welche Maßregeln er ergreifen soll; mått och s., se under Mått.

Stegbögel, se Stigbögel.

Stege, m. Leiter, f.

Steg-formig, a. leiterförmig; — -pinne, m. Leiterstufe, f.; — -skalm, m. Leiterbaum, m.; — -vagn, m. Leiterwagen, m.

Stegel, n. Rad, n.; döma ngn till s. och hjul, einen zum Rade verurtheilen.

Steghjul, n. (urm.) Steigerad, n.

Stegla, v. a. rädern, aufs Rad flechten, legen.

Steglande, n. Stegling, f. Rädern, n.

Steglitsa, f. Stieglitz, m.

Steglucka, f. Einlaßpforte, f.

Stegläder, se Stigläder.

Stegpinne, m. fl., se under Stegformig.

Stegra, v. a. steigern, erhöhen. — S. sig, v. r. (om hästar) sich bäumen.

Stegrande, n. Steigerung, Erhöhung, f.

Stegring, f. se Stegrande; (en hästs) Bäumen, n.

Stek, f. Braten, m.; vända s—en, den B. drehen; sätta s. på spett,

den Braten an den Spieß stecken; — -fat, n. Bratenschüssel, f.; — -fett, -flott, n. Bratenfett, n.; — -fisk, m. Backfisch, Bratfisch, m.; — -korf, m. Bratwurst, f.; — -lukt, f. Bratengeruch, m.; — -panna, f. Bratpfanne, f.; — -spett, n. Bratspieß, m.; — -sås, m. Bratenbrühe, f.; — -ugn, m. Bratofen, m.; — -vändare, m. Bratenwender, m.; — -äple, n. Bratapfel, m.

Steka, v. a. braten; s. på glöd, auf Kohlen braten, rösten; s—kt korf, Bratwurst, f.; s—kt äple, Bratapfel, m.

Stekande, n. Stekning, f. Braten, n.

Stekel, m. (nat. hist.) Hautflügel, m.

Stel, a. steif, starr; (om klippor, m. m.) rauch, steil; (fig.) steif, gezwungen; s. af köld, steif, starr vor Kälte; (fig.) en s. komplimang, ein steifes Compliment; s—t skrifsätt, steife Schreibart.

Stelhet, f. Steife, Steifheit; Erstarrung, f.

Stelna, v. n. steif ell. starr werden, erstarren; (om flytande ämnen) gerinnen, gestehen; (som ett lik) kalt und steif werden; s. af köld, vor Kälte erstarren; blodet s—de i honom af fruktan, das Blut erstarrte vor Furcht in ihm.

Stelnande, n. Stelning, f. Erstarrung, f. Gerinnen, n.

Sten, m. Stein; (med.) Stein; (i frukt) Kern; Stein, m.; liten s., Steinchen, n.; af s., steinern; förvandla till s., zu Stein verwandeln, versteinern; blifva till s., zu S. werden, sich versteinern; s. i blåsan, i njurarna, Blasenstein, Nierenstein, m.; — -aktig, -artad, a. steinartig; — -art, m. Steinart, f.; — -backe, m. steinichter Berg, m.; — -bit, m. Stück von einem Steine, n.; (fiskart) Steinbeißer, m.; — -björn, m. Blockkarren, m.; — -blind, a. stockblind; — -block, n. großes Steinstück, n.; — -bock, m. Steinbock, m.; — -bord, n. steinerner Tisch, m.; — -borr, m. Steinbohrer, m.; (nat. hist.) Dattelmuschel, Bohrmuschel, f.; — -bro, f. Steinbrücke, f.; — -brott, n. -brytare, m. -brytning, f. Steinbruch, -brecher, m. -brechen, n.; — -bräcka, f. (bot.) Steinbrech, m.; — -bunden, a. steinig; — -bår, f. Steintrage, f.; — -bänk, m. steinerne Bank, f.; — -dam, m. Steindamm, m.; — -drifvande, a. steintreibend; — -död, a. mausetodt; — -döf, a. stocktaub; — -ek, f. Steineiche, f.; — -falk, m. Zwergfalk, m.; — -fat, n. irdene Schüssel, f.; — -flisa, f. Steinfliese, f.; — -fot, m. Steinfuß, m.; — -frukt, f. Steinobst, n.; — -fyllning, f. Ausfüllung mit Steinen, f.; — -galle, m. (hästsjukdom) Steingalle, f.; — -gata, f. Steinpflaster, n.; — -get, f. Steinziege, f.; — -gods, n. Steingut, n.; — -golf, n. ein mit Steinen gepflasterter ell. ausgelegter Fußboden, m.; — -grund, m. Steingrund, m.; — -gyttring, f. Steinwuchs, m.; — -hacka, f. Steinhaue, f.; — -hjerta, n. (fig.) Felsenherz, gefühlloses Herz, n.; — -huggare, m. -huggeri, n. -huggning, f. Steinhauer, m. -hauerei, f. -hauen, n.; — -humla, f. Steinhummel, f.; — -hus, n. Steinhaus, n.; — -hård, a. steinhart; — -häll, f. Steinplatte, f.; — -hög, m. Steinhaufe, m.; — -kafle, m. Steinwalze, f.; — -kaja, f. Steindohle, f.; — -kar, n. steinernes Gefäß, n.; — -kast, n. Steinwurf, m.; — -kastning, f. Steinwerfen, n.; — -kista, f. Steinkiste, f.; — -kitt, n. Steinkitt, Cäment, m.; — -knoster, n. schwerer Steinschlägel, m.; — -knäck, m. (fågel) Kernbeißer, m.; — -kol n. Steinkohle, f.; — -kolik, m. Steinkolik, f.; — -kolsgrufva, f. Steinkohlengrube, f.; — -kolsstybb, m. verpulverte Steinkohlen, pl.; — -korall, m. Steinkoralle, f.; — -kruka, f. irdener Topf, m.; — -krus, n. irdener Krug, m.; — -kula, f. steinerne Kugel, f.; — -kärl, n. irdenes Gefäß; (i plur. äfv.) Steingut, n.; — -kärna, f. Steinkerne, f.; — -lager, n. Steinlage, f.; — -lera, f. Steinthon, m.; — -lim, n. Steinkitt, m.; — -lägga, v. a. pflastern, mit Steinen ell. Fliesen belegen; mit Platten pflastern; — -läggare, m. Pflasterer, m.; — -läggning, f. (handlingen) Pflastern, n. Pflasterung, f.; (stenlagd plats) Steinpflaster, Gassenpflaster, n.; — -massa, f. Steinmasse, f.; — -merg, f. Steinmark, n.; — -mossa, f. Steinflechte, f. -moos, n.; — -mur, m. Steinmauer, f., — -murkla, f. Steinmorchel, f.; — -mussla, f. Steinmuschel, f.; — -mörsare, m. Steinmörser, m.; — -papp, n. Steinpappe, f.; — -passion, f. Steinschmerzen, pl.; — -pulver, n. Steinpulver, n.; — -rik, a. schwerreich; — -riket, n. def. (nat. hist.) das Steinreich; — -ristning, f. Inschrift in Stein, f. Einschnitt in Stein, m.; — -rör, n. Steinröhre, f.; — -röse, n. Steinhaufen, m.; — -samling, f. Steinsammlung, f.; — -simpa, f. Kaulkopf, m. Kaulquappe, f.; — -skorpa, f. Steinrinde, f.; — -skrift, f. Steinschrift, f.; — -skäfte, n. (nat. hist.) Königskoralle, f.; — -skärfva, f. Steinscherbe, f.; — -slipare, m. -slipning, f. Steinschleifer, m. -schleifen, n.; — -sprängare, m. -sprängning, f. Steinsprenger, m. -sprengen, n.; — -sqvätta, f. Steinschmätzer, Steinschnäpper, m.; — -stil, m. Lapidarstyl, m. Steinschrift, f.; — -såg, f. -sågare, m. Steinsäge, f. -säger, m.; — -sätta, -sättare, se -lägga, -läggare; — -sättning, f. Steinsetzung, f.; — -söta, f. (bot.) Steinwurz, f. Engelsüß, n.; — -tafla, f. Steintafel, Schiefertafel, f.; — -tallrik, m. irdener Teller, m.; — -tång, f. (kir.) Steinzange, f.; — -trappa, f. steinerne Treppe, f.; — -trumma, f. Steinröhre, f. -gerinne, n.; — -tryck, n. -tryckare, m. -tryckeri, n. Steindruck, -drucker, m. -druckerei, f.; — -vall, m. Steinwand, f.; — -vandling, f. Versteinerung, f. Petrifikat, n.; — -växt, f. Steinpflanze, f.; — -ört, f. (bot.) Mauerpfeffer, m.

Stena, v. a. steinigen.

Stenande, n. Steinigung, f.

Stenig, a. steinicht, steinig.

Stenighet, f. steinichte Beschaffenheit, f.

Stenlägga, m. fl., se under Sten.

Stentorsstämma, f. Donnerstimme, f.

Stepp, m. Steppe, f.

Sterbhus, n. Haus (n.) ell. Familie (f.) eines Verstorbenen, Sterbehaus, n. Erben eines Verstorbenen, pl.; — -massa, f. gesammte Verlassenschaft, f.

Sterlett, m. Sterlet, m.

Stereotyp, m. Stereotype, f.

Stereotypera, v. a. stereotypiren, mit Schriftplatten drucken.

Stereotypering, f. Schriftplattenguß, Plattenschriftdruck, m.

Stia, f. Koben, Schweinstall, m.

Stick, n. Stich; (i kortspel) Stich; s. af en nål, Nadelstich, m.; (fig.) lemna ngn i s—et, einen im Stiche lassen.

Sticka, f. kleiner Stecken, Splitter, m. Hölzchen, n.; ränna en s. i fingret på sig, sich einen Splitter in den Finger stoßen.

Sticka, v. a. (stinga) stechen; (instoppa) stecken; s. tvärs igenom, durch und durch stechen; s. värjan genom lifvet på ngn, einen mit dem Degen durch den Leib stechen; s. en kalf, ett svin, ein Kalb, ein Schwein stechen; s. ett pitscher, ein Siegel stechen, s. starren, den Staar stechen; s. ngt i fickan, etwas in die Tasche stecken; s. eld på ett hus, ein Haus in Brand

stecken; (fig.) det stack honom, er wurde darüber empfindlich; s. af, fram, igenom, in, se Afsticka, m. fl.; s. hos sig, bei sich, in die Tasche stecken; s. in soldater i ett regemente, Soldaten unter ein Regiment stecken; s. undan, upp, se Undansticka, Uppsticka; s. upp ett vinfat, ein Weinfaß anstecken, anzapfen; s. ut, se Utsticka; (fig.) s. ut ngn, einen ausstechen, aus dem Sattel heben; s. pipan i säcken, die Pfeife einziehen. — V. n. o. impers. stechen; solen s—cker, die Sonne sticht; det s—cker mig i sidan, es sticht mir in die Seite; det s—cker honom i ögonen, i näsan, das sticht ihm in die Augen, in die Nase; (sjöt.) s. på tåget, das Tau fließen lassen; s. af, se Afsticka; (kortsp.) einen Stich machen; (löpa bort) schnell weglaufen; s. fram, upp, ut, se Framsticka, &c.; en storm stack upp, es erhob sich ein Sturm; (sjöt.) s. upp emot vinden, gegen den Wind laviren; s. upp i vinden, den Wind pressen; s. ut till sjös, in die See stechen; s. öfver (i kortspel), abstechen, abtrumpfen.

Sticka, v. a. (brodera) sticken, aussticken; (strumpor, o. s. v.) stricken; s—dt arbete, Stickarbeit, gestickte Arbeit, f.

Stickande, a. p. stechend; (om ord, tal) stichelnd; (qväfvande) ersticfend. — S. n. Stechen, 2c.; se Sticka.

Stickare, m. Stricker, m.

Stickarlön, f. Strickerlohn, m.

Stick-blad, n. Stichblatt, n.; — -bjelke, m. Stichbalken, m.; — -bloss, n. Kienfackel, f.; — -borr, m. Stichbohrer, m.; — -båge, m. Stickrahmen, m.; — -fluga, f. Stechfliege, f.; — -fluss, m. Stickfluß, m.; — -fri, a. stichfrei; — -guld, n. Stickgold, n.; — -hosta, f. Stickhusten, m.; — -jern, n. Sticheisen, n.; — -knif, m. Stechmesser, n.; — -nål, f. Sticknadel, f.; — -ord, n. Stichwort, Stichelwort, n.; gifva ngn s., auf einen sticheln; — -rofva, f. Steckrübe, f.; — -strumpa, f. Strickstrumpf, m.; — -såg, f. Stichsäge, Lochsäge, f.; — -sår, n. Stichwunde, f.; — -söm, m. (broderi) Stickerei, Stickerarbeit; Stricknaht; Steppnaht, Stepperei, f.; — -tyg, n. Strickzeug, n.; — -yxa, f. Stichaxt, f.

Stickel, m. Stichel, m.; — -bär, n. Stachelbeere, f.; — -bärsbuske, m. Stachelbeerstrauch, m.; — -hårig, a. (om hästar) stichelhärig.

Sticken, a. empfindlich.

Stickenhet, f. Empfindlichkeit, f.

Stickerska, f. Strickerinn, f.

Sticknas, v. d. empfindlich, unwillig, böse werden.

Stickning, f. (i koppar, m. m.) Stechen; (brodering) Sticken; (strumpor, o. s. v.) Stricken, n.

Stickord, m. fl., se under Stickblad.

Stickta, se Stifta.

Stift, n. (att fästa med) Stift, (att rita, skrifva med) Griffel, m.; (i en våg) Zunge, f.; (bot.) Griffel, m.; — -hammare, m. Stifthammer, m.

Stift, n. (andligt) Stift; (län i Norrige) äfv. Stift, n.; — -samtman, m. Stiftsamtmann, -hauptmann, m.; — -sdam, f. Stiftsdame, f.; — -sfröken, f. Stiftsfräulein, n.; — -sjungfru, f. Stiftsjungfer, f.; — -sprest, m. Stiftsprediger, m.

Stifta, v. a. stiften; einrichten; (anstifta) stiften, anstiften; s. godt, ondt, gutes, böses f.; s. ett äktenskap, eine Heirath f.; s. fred, Frieden f., vermitteln; s. lagar, Gesetze geben; s. uppror, Aufruhr stiften.

Stiftande, n. Stiftung, f.

Stiftare, m. -arinna, -erska, f. Stifter, Urheber, m. -inn, f.

Stiftelse, f. Se följ.

Stiftning, f. Stiftung, Einrichtung, f.; — -sbref, n. -sdag, m. -sår, n. Stiftungsbrief, -tag. m. -jahr, n.

Stig, m. Steig, Fußsteig, Pfad, m.

Stig, m. (kol) Kohlenkorb, m.

Stiga, v. n. steigen, treten, gehen; (höja sig) steigen; (tilltaga, växa) steigen, zunehmen, wachsen; s. af hästen, ur vagnen, vom Pferde, aus der Kutsche steigen; s. i vagnen, in die Kutsche steigen; s. till häst, zu Pferde st.; s. i land, ans Land treten, landen; s. miste, fehltreten; s. om bord, an Bord gehen; vattnet steg öfver bräddarna, das Wasser stieg über den Rand, trat über; floden har stigit, der Fluß ist gewachsen; s. i höjden, in die Höhe steigen, gehen; spannmålen s—ger (i pris), das Getreide steigt (im Preise); kursen s—ger, der Kurs ist im Steigen; konsten s—ger, die Kunst steigt immer höher; s. af, fram, in, ned, m. fl., se Afstiga, &c.; stig fram, tritt ell. komm näher; stig in (då man sjelf är inne), herein! (då man sjelf är utanför) treten Sie (tritt) hinein; stig nu på! geh nun zu! s. till (om omkostnader, o. s. v.) sich zu ell. bis auf — belaufen; s. undan, aus dem Wege gehen, Platz machen, zurücktreten; s. upp, se Uppstiga; fisken s—ger, upp. der Fisch kommt in die Höhe; s. uppför en backe, einen Hügel hinan steigen ell. gehen; s. uppför ell. nedför en trappa, eine Treppe hinauf oder hinunter steigen; s. ur, ut, öfver, se Urstiga, &c.; bed henne s. ut, bitte sie, heraus zu kommen.

Stigande, n. Steigen, n.; vattnets s., das Steigen des Wassers; kursen är i s., der Kurs ist im Steigen.

Stigare, m. Steiger, m.

Stig-bygel, m. Steigbügel, m.; — -bygelrem, f. Steigbügelriemen, m.; — -läder, n. -rem, f. Steigriemen, m.

Stickta, se Institta.

Stil, m. (handstil) Hand, f.; (skrifsätt) Styl, m. Schreibart, f.; skrifva en vacker s., eine schöne Hand schreiben; flytande s., fließender Styl; bunden s., Verse; obunden s., Prosa, f. [Schrift, f.

Stilar, m. pl. (boktr.) Lettern, pl.

Stil-gjutare, m. Schriftgießer, m.; — -gjuteri, n. Schriftgießerei, f.; — -kast, m. Schriftkasten, m.; — -prof, n. Schriftprobe, f.; — -öfning, f. Exercitium, n.

Stilisera, v. a. stylisiren.

Stilisering, f. Stylisiren, n. Styl, m.

Stilla, a. o. ad. stille; ruhig; sanft; en s. sorg, ein stiller Kummer; ett s. lif, ein stilles, geruhiges Leben; en s. död, ein sanfter, ruhiger Tod; vara, sitta, ligga, stå, hålla s., stille sein, sitzen, 2c.; tig s., schweig stille! schweig! — -sittande, a. p. stillsitzend; — s. n. Stillsitzen, n.; — -stående, a. p. stillstehend; — s. n. Stillstehen, n.; — -tigande, a. p. o. ad. stillschweigend; — s. n. Stillschweigen, n.

Stilla, v. a. stillen; beruhigen, besänftigen; (boskap) füttern; s. blodet, das Blut stillen; (fig.) s. ett uppror, einen Aufruhr st.; s. ett barn, ein Kind st., einem Kinde die Brust reichen; s. hungern, törsten, den Hunger, den Durst stillen; s. sitt sinne, sein Gemüth beruhigen; s. ens vrede, jemandes Zorn besänftigen; vädret s—r sig, der Wind legt sich. [Stillung, f.

Stillande, a. p. stillend. — S. n.

Stillasittande, m. fl. se under Stilla, a.

Stillestånd, n. Stillstand, m.

Stillfrö, n. (bot.) Wellsame, m.

Stillhet, f. Stille, Ruhe, Zurückgezogenheit, f.; i s., in der S.; gråta i s., im Stillen weinen; sinnets s., die Ruhe des Gemüths.

Stillna, v. n. (om vädret) sich legen.

Stillning, f. (boskaps) Fütterung des Viehes, f.

Stiltje, m. Windstille, f.

Stim, n. (fiskars) Haufe ell. Zug laichender Fische, großer Fischhaufen, m.; (skolgossars) rauschendes, muthwilliges Spiel, n. Lärm, m.

Stimma, v. n. (om fisk) sich drängen; (om skolgossar) spielen und lärmen, Muthwillen treiben, lärmen.

Stimulera, v. a. reizen, anreizen.

Stind, Stindhet, se Stinn, Stinnhet.

Sting, n. Stich, m.; gifva ngn ett s., einem einen St. beibringen; håll och s., Seitenstechen, n.

Stinga, v. a. stechen.

Stingfluga, f. Ochsenbremse, f.

Stink, n. fallendes Tröpfchen; Regentröpfchen, n.

Stinka, v. imp. tröpfeln; det s—ker, es tröpfelt.

Stinka, v. n. (lukta illa) stinken, übel riechen; s. af brännvin, nach Branntwein riechen.

Stinkande, a. p. (illaluktande) stinkend; stinkig; s. bock, Stinkbock, m.; s. menniska, Stinker, m.; s. näsa, Stinknase, f.

Stink-nässla, f. Stinknessel, f.; — -spiritus, m. Salmiakgeist, m.

Stinn, a. aufgeblasen, aufgedunsen, strotzend voll; (spänd) stark gespannt, straff; s—nt jufver, strotzendes, volles Euter; vara s. af ngt, von etwas strotzen; s. af väder, von Blähungen aufgetrieben; s—a segel, geschwollene Segel; äta sig s., sich voll stopfen.

Stinnhet, f. Strotzen, n. Aufgedunsenheit; (af väder) Blähung, f.

Stint, ad. (spändt) straff; (om blicken) starr; se ngn s. i synen, einem starr ins Gesicht sehen, einen anstarren.

Stipendiat, m. Stipendiat, m.

Stipendium, n. Stipendium, n.

Stirra, v. n. S. på ngn, einen starr ansehen; s. på ngt, auf etwas starren, etwas anstarren.

Stirrande, a. p. starr (s—er Blick, s—es Auge).

Stjelk, m. (af en växt) Stängel; (på blad, blommor, frukt) Stiel, m.; som har lång, kort s., langstielig, kurzstielig; — -lös, a. (bot.) stengellos, ungestielt; — -omfattande, a. (bot.) den Stengel umschließend.

Stjelpa, v. a. umwerfen, umstürzen; s. omkull, öfver ända, umwerfen, über den Haufen werfen. — V. n. umwerfen, umstürzen, umfallen; vagnen s—lpte, der Wagen warf um; kusken har s—lpt med vagnen, der Kutscher hat umgeworfen; hästen stalp under honom, das Pferd stürzte mit ihm; ofta har han raglat, men aldrig stulpit, oft ist er gestolpert, doch nie wirklich gefallen.

Stjerna, f. Stern; (i pannan på hästar och kor) Stern, m. Blässe, f.; liten s., Sternchen, n.; s—ornas lopp, rörelse, Sternenlauf, m.

Stjern-anis, m. Sternanis, m.; — -beströdd, -strödd, a. p. sternvoll, gesternt, gestirnig; — -bild, m. Sternbild, n.; — -bindel, m. (kir.) Sternbinde, f.; — -blomma, f. Sternblume, f.; — -fall, n. Sternschnuppe, -schneuze, f.; — -figur, -form, m. Sternfigur, f.; — -formig, -lik, a. sternförmig; — -full, a. sternvoll; — -himmel, m. Sternhimmel, m.; — -hjul, n. Sternrad, n.; — -hvalf, n. Sternengewölbe, n.; — -hyacint, m. Sternhyacinthe, f.; — -kikare, m. Sternseher; (nat. hist.) Sternseher. Pfaffenfisch, m.; — -kikeri, n. Sternwarte, f.; — -klar, a. sternhell; — -korall, m. Sternkoralle, f.; — -kors, n. (herald.) Sternkreuz, n.; — -krets, m. Sternkreis, m.; — -kunnig, a. sternkundig; — s. m. Sternkundiger (böjes som adj.) m.; — -kunnighet, f. Sternkunde, -wissenschaft, f.; — -ljus, a. sternhell; — s. n. Sternlicht, n.; — -melon, m. Sternmelone, f.; — -mossa, f. Sternmoos, n.; — -raket, m. Sternrackete, f.; — -skans, m. Sternschanze, f.; — -skott, n. se -fall; — -sten, -tistel, -tydare, m. -tyderi, n. -tydning, tydarkonst, f. Sternstein, m. -distel, f. -deuter, m. -deuterei, -deutung, -deuterkunst ell. Astronomie, f.; — -ur, -år, n. -ört, f. Sternuhr, f. -jahr, n. -blume, f.; — -vetenskap, f. Sternwissenschaft, f.

Stjernig, a. sternig.

Stjert, m. (på foglar, fiskar) Schwanz, (stuss) Sterz, After, Steiß, m.; liten s., Schwänzchen, n.; vifta, vicka på s—en, schwänzeln; — -fena, f. -fjäder, m. -fjäll, n. Schwanzflosse, -feder, schuppe, f.; — -stycke, n. Schwanzstück, n.

Stjuf, se Styf.

Stjäla, v. a. stehlen, entwenden; s. ngt af ngn, von einem ell. blott einem etwas stehlen; s. en konst af ngn, einem eine Kunst ablernen; s. ngt ur en bok, etwas aus einem Buche stehlen; s. bort, wegstehlen; s. sig bort, sich wegschleichen, sich heimlich wegmachen; s. in (om förbudna varor), heimlich einbringen, einpraktisiren; s. sig in, sich hineinschleichen; s. undan, heimlich wegmachen; s. sig på ngn, einen beschleichen, einem heimlich auf den Hals kommen; s. sig ur huset, sich heimlich aus dem Hause wegmachen.

Sto, n. Stute, f.; — -föl, n. Stutenfüllen, -fohlen, Mutterfüllen, n.; -gång, m. (stut.) Beschälung, f.

Stock, m. Stock, Stamm; (verktyg) Klotz, Stock; (straffverktyg) Block, Stock; (på gevär) Schaft, m.; sätta i s—en, in den Stock legen, zu Stock und Block bringen; lägga om s—en (på mangeln), bäumen; — -blind, -dum, -döf, a. stockblind, -dumm, -taub; — -fiol, m. Sackgeige, Stockgeige, f.; — -fisk, m. Stockfisch, m.; — -fiskfångst, f. Stockfischfang, m.; — -hus, n. Stockhaus, n.; — -lat, a. (fam.) erzfaul; — -makare, m. Büchsenschäfter, m.; — -mörk, a. (fam.) stockfinster; — -ros, f. Stockrose, f.; — -vält, m. große Walze, f.

Stocka, v. a. (en bössa) schäften; s. bi, die Bienen in einen Stock fassen; s. upp, se Uppstocka.

Stocka, v. a. zu Stockung bringen. — S. sig, v. r. stocken, sich verstopfen.

Stocklack, n. Stocklack, m.

Stockning, f. Stockung, f.; (en bössas) Schäften, n.

Stod, m. Statue, Säule, f.

Stoffera, v. a. staffiren.

Stofferare, m. Staffirer, m.

Stofferblomma, f. Borragen, Boretsch, m.

Stoffering, f. Staffirung, f.

Stoft, n. Staub, m. Erde; (af en död) Asche, f.

Stofter, pl. gewirkte Zeuge, Stoffe, pl.

Stoiker, m. Stoiker, m.

Stoisk, a. stoisch; (fig.) unempfindlich, strenge.

Stoj, n. Geräusch, n. Lärm, m.

Stoja, v. n. Geräusch ell. Lärm machen, lärmen.

Stojande, a. p. lärmend. — S. n. Se Stoj.

Stol, m. Stuhl, Sessel, m.; liten s., Stühlchen, n.; den påfliga s—en, der päbstliche Stuhl; gå till s—s, auf den Stuhl gehen; (fig.) sticka under s. med ngt, etwas verbergen, verschweigen; — -gång, m. Stuhlgang, m.; — -makare, m. Stuhlmacher, m.; — -piller, n. Stuhlzäpfchen, n.; — -dyna, f. -fot, -skarm, m. -öfverdrag, n. Stuhlpolster, n. -bein, n. -lehne, -kappe, f.; — -tränga, f. -tvång, n. Stuhlzwang, m.

Stola, v. a. (tim.) unterstützen. — V. n. (fig.) S. på ngt, sich auf etwas verlassen, stützen.

Stoll, m. (bergv.) Stollen, m.; — -byggnad, f. -schakt, n. Stollenbau, -schacht, m.

Stolle, m. (fam.) Stocknarr; äfv. Lustigmacher, m.

Stollig, a. pudelnärrisch, sehr albern.

Stollighet, f. Albernheit, Narrheit, f.

Stolpe, m. Ständer, Stollen, Pfahl; Pfeiler, m.; (fig.) Stütze, f.

Stolprad, m. (i plank) Ständerwerk, n.

Stolt, a. stolz.

Stolsteg, n. Gerstenkorn am Auge, n.

Stoltisera, v. n. (fam.) stolziren.

Stolthet, f. Stolz, m.

Stom, Stomme, m. (till ett skepp) Rumpf, m. Gerippe, (till en byggnad) Gerippe, n.; (till en trumma, m. m.) Kasten, m.; (till en uppsatt mössa, hatt o. s. v.) Gerippe, n.

Stomp, m. (mål.) Wischer zum Vertreiben trockener Farben, m.

Stop, n. Maß, n. Pott, m.

Stopp, m. Stöpsel, Pfropf, m.

Stopp! int. halt!

Stoppa, v. a. stopfen, ausstopfen; äfv. zustopfen; äfv. stechen; (sjöt.) stoppen; s. en pipa, eine Pfeife stopfen; s. strumpor, Strümpfe st.; s. täcken, Decken ausstopfen; s. stolar, madrasser, Stühle, Matratzen polstern; s. i fickan, in die Tasche stecken; s. igen ett hål, ein Loch zustopfen; s. in, einstecken; s. hos, på sig, bei sich stecken; (fig.) s. munnen till på ngn, einem das Maul stopfen, einen zum Stillschweigen bringen; s. till, upp, se Tillstoppa, Uppstoppa.

Stoppande, a. p. (med.) stopfend.

Stoppare, m. Stopfer; (sjöt.) Stopper, m.

Stopp-blår, pl. n. Werg um damit Ritzen zu verstopfen, n.; stoppa till med s., mit Werg verstopfen; — -garn, n. Stopfgarn, n.; — -hår, n. Rehhaare, Füllhaare (zum Ausstopfen), n. pl.; — -knif, m. Stopfmesser, n.; — -nål, f. Stopfnadel, f.; — -silke, n. grobe Seide, Flockseide, f.; — -söm, f. Stopfnaht, f.; — -ull, f. die gröbere Kratzwolle, Scherwolle, f.; — vax, n. Stopfwachs, n.

Stopperska, f. Stopferinn, f.

Stoppning, f. Stopfen, Zustopfen, n.

Stor, större, störst, a. groß, größer, größt; äfv. stolz; äfv. wichtig; s. till växten, groß von Statur; en s. man (i fys. o. mor. bem.), ein großer Mann; s—rt folk, de s—e, die Großen, die Vornehmen; en s. mängd, eine große Menge; den s—a hopen, der große Haufen; han har redan s—a barn, er hat schon große Kinder; en s. bokstaf, ein g—er Buchstab; en s. köpman, ein g—er Kaufmann; s—a verlden, die g—e Welt; den s—e Guden, der g—e Gott; Alexander den s—e, Alexander der Große; i s—t, im Großen; s. tack! großen Dank! s—a ord, stolze Worte; vara s. på sig, stolz sein, sich blähen; s—a skäl, wichtige Gründe; s—a penningar, viel Geld; han har ngt s—t i sinne, er hat etwas großes im Sinn; lefva på s. fot, auf großem Fuße (vornehm) leben; s. sak! Kleinigkeit! das thut nichts, hat nichts auf sich; (iron.) es ist viel daran gelegen; — -amiral, m. Großadmiral, m.; — -bladig, a. großblätterig; — -bliga, v. n. starr ansehen; — -bröstad, a. großbrüstig; — -bukig, a. großbäuchig; — -finger, n. se Långfinger; — -folk, n. die Großen, die Vornehmen; — -furste, m. -furstendöme, n. -furstinna, f. Großfürst, m. -fürstenthum, n. -fürstinn, f.; — -god, a. der sich zu gut zu etwas hält; — -gubbe, m. hochvornehmer Mann, m.; — -herre, -hertig, m. -hertiginna, f. -hertigdöme, n. Großherr, -herzog, m. -herzoginn, f. -herzogthum, n.; — -herrlig, a. großherrlich; — -hufvad, a. großköpfig; — -kansler, m. Großkanzler, m.; — -karl, -man, m. großer, vornehmer Mann, m.; — -kaxe, m. Matador, m.; — -kors, n. Großkreuz, m.; — -labbe, m. (fågel) die große Raubmöwe, f.; — -lemmad, a. stark von Gliedern; — -ljugare, m. Erzlügner, m.; — -låtig, a. se -ordig; — -läppig, a. großlippig; — -magad, a. großbäuchig, großleibig; — -marskalk, m. Großmarschall, m.; — -mast, f. der große Mast; — -modig, a. stolz; — -modighet, f. Stolz, m.; — -mäktig, a. großmächtig; — -mästare, m. -mästardöme, -mästerskap, n. Großmeister, m. -meisterthum, n. -meisterschaft, f.; — -märs, m. das große Mars; — -näsa, f. Großnase, f.; — -näsig, a. großnasig; — -ordig, a. großprahlerisch, großsprecherisch; — -ordighet, f. Großprahlerei, Großsprecherei, f.; — -pratare, m. großer Schwätzer, m.; — -rosig, a. großblümig, großgeblümt; — -rå, f. die große Raa, Hauptraa, f.; — -segel, n. das große Segel; — -sint, a. von hohem Geiste; hochgesinnt, großmüthig; — -sinthet, f. Hochsinn, m. Großmüthigkeit, f.; — -skifte, n. große Vertheilung der Gemeinheiten, f.; — -skratta, v. n. überlaut lachen; — -skrika, v. n. aus vollem Halse schreien; — -skrikare, m. Schreihals, Prahler, m.; — -skryta, v. n. großsprechen; — -skrytande, -skryteri, n. Großpralerei, f.; — -skrytare, m. Großsprecher, Großprahler, m.; — -slef, f. großer Löffel, m.; (fig. fam.) slå på med s—fven, viel aufgehen lassen, flott, groß leben; — -spelare, m. Erzspieler, m.; — -styf, a. sehr vortrefflich; — -ståtlig, a. sehr stattlich; — -supa, v. n. brav saufen, zechen; — -supare, m. Erzsäufer, Saufaus, m.; — -svärja, v. n. fluchen wie ein Fuhrmann; — -svärjare, m. Erzflucher, m.; — -talig, a. großsprecherisch, prahlerisch; — -talighet, f. Großsprecherei, Prahlerei, f.; — -tarm, m. (anat.) Grimmdarm, m.; — -trut, m. (fågel) Großmaul, n.; äfv. (pop.) Muffelgesicht, n. Pausback, m.; — -träta, v. n. gewaltig zanken; — -turken, m. def. der Großtürk; — -tå, f. große Zehe, f.; — -tänkt, a. großmüthig; — -verk, n. Großthat, f.; — -vinge, m. (hos insekter) Vorderflügel, m.; — -virke, n. Bauholz, n.; — -virksträd, n. großer Baum (zu Masten und Bauholz), m.; — -visir, m. Großvezier, m.; — -åder, f. die große Ader; — -ådrig, a. großaderig; — -ända, f. das dicke Ende; — -äta, v. n. gefräßig sein; — -ätare, m. Vielfraß, m.; — -ättad, a. von hoher Herkunft, aus vornehmem Geschlechte; — -ögd, a. großäugig; (fig.) blifva s., große Augen machen.

Storax, m. Storax, m.

Storhet, Storlek, f. Größe, f.

Storligen, ad. gar sehr, außerordentlich.

Stork, m. Storch, m.; — -bo, n. Storchnest, n.; — -näbb, m. -näf, n. Storchschnabel, m.

Storkna, v. n. ersticken.

Storm, m. Sturm, Sturmwind, m.; löpa s., Sturm laufen; — -aktig, a. stürmisch; — -bom, m. Sturmbalken, m.; — -bro, -brygga, f. Sturmbrücke, f.; — -dåre, m. Wahnsinniger (böjes som adj.), m.; — -fana, f. Sturmfahne, f.; — -galen, a. ganz toll; — -hake, m. Sturmhaken, m.; — -hatt, m. Sturmhut, m. (äfv. bot.); — -hufva, f. Sturmhaube, f.; — -klocka, f. Sturmglocke, f.; — -krans, m. Pechkranz, m.; — -löpande, a. stürmend; — -påle, m. Sturmpfahl, m.; — -segel, n. Sturmsegel, n.; — -steg, n. Sturmschritt, m.; — -stege, m. Sturmleiter, f.; — -tak, n. Sturmdach, n.; — -tok, m. Erznarr, m., — -tokig, a. ganz toll; — -träta, v. n. se Storträta; — -vals, m. (fortif.) Sturmwalze, f.; — -vase, m. Sturmfaschine, f.; — -väder, n. Sturm, Sturmwind, m.; — -väderfågel, m. Sturmvogel, m.; — -värk, m. wüthender Schmerz; — -värka, v. n. fürchterlich schmerzen; — -vind, m. -väder, n. Sturmwind, m. -wetter, n.

Storma, v. a. (en fästning, o. s. v.) stürmen, bestürmen. — V. n. Sturm laufen.

Storma, v. n. o. imp. (om vädret)

stürmen; (fig.) stürmen, lärmen, toben; det s—r, der Wind stürmt; (fig.) s. in, ut, hinein, hinaus stürmen; s. fram, hervor stürmen; s. igenom, durchstürmen; s. på dörren, die Thür stürmen, mit Gewalt in die Th. dringen; s. på helsan, auf seine Gesundheit los stürmen; s. till, hinzu stürmen.

Stormande, a. p. stürmisch. — S. n. Stürmen, n.

Stormare, m. Stürmer, m.

Stormig, a. stürmisch.

Stort, ad. groß; viel; tänka, handla s., groß denken, handeln; det är ej s. bättre, das ist nicht viel besser; tala s., aus einem hohen Tone reden; det aktar han icke s., das achtet er nicht viel, daraus macht er sich nicht viel; ej bry sig s. om ngt, sich um etwas nicht viel bekümmern; ej fråga s. efter, nicht viel darnach fragen; slå s. på, prächtig leben, großherrisch thun ell. leben, viel aufgehen lassen, flott, groß leben.

Straff, n. Strafe, f.; vid, till s., bei, zur S.; förfallen till s., straffällig; stå sitt s., seine Strafe leiden; — -arbete, n. Strafarbeit, f.; — -dagg, m. (på skepp) Dagg, n.; — -dom, m. Strafurtheil, Strafgericht, n.; Guds s—ar, Gottes Strafgerichte, pl.; — -lag, balk, m. Strafgesetz, n.; — -lös, a. straflos; — -löshet, f. Straflosigkeit, Ungestraftheit, f.; — -löst, ad. ungestraft; — -predikan, f. Strafpredigt, f.; — -predikant, m. Strafprediger, m.; — -värd, a. strafwürdig; sträflich; — -värdhet, f. Strafwürdigkeit, Sträflichkeit, f.

Straffa, v. a. strafen, bestrafen; s. ngn till lifvet, för ett brott, einen am Leben, wegen eines Verbrechens strafen.

Straffare, m. Strafer, Rächer, m.

Straffbar, a. strafbar; straffällig.

Straffbarhet, f. Strafbarkeit; Straffälligkeit, f.

Stramm, a. straff, stramm.

Stramma, v. n. straff sein.

Strand, m. Ufer, Gestade, n.; (låg str. äfv. innefattande den närmaste hafs- sjö- eller flodbottnen) Strand, m.; (landsträcka utmed hafvet) Küste, f.; fara utmed s—en, längs dem Ufer hinfahren; — -bo, byggare, m. Strandbauer, -bewohner, -saß, Uferbewohner, m.; — -brygga, f. Strandbrücke, f.; — -fisk, m. Strandfisch, m.; — -fogde, m. Strandvogt, m.; — -fågel, m. -fynd ell. -gods, -gräs, n. Strandvogel, m. -gut, -gras, n.; — -kål, m. Meerkohl, m.; — -molla, f. (bot.) Wasserbürzel, m.; — -ordning, f. Strandordnung, f.; — -pipare, m. (fågel) Strandpfeifer, m.; — -ridare, m. Strandreiter, m.; — -råg, m. Haargras, n.; — -rätt, m. Strandrecht, n. -gerechtigkeit, f.; — -rör, n. Rohr, n.; — -sittare, m. Strandsaß; (fågel) trillender Strandläufer, m.; — -skal, n. (nat. hist.) eßbare Muschel, f.; — -skata, f. Austerfischer, m.; — -svala, f. Uferschwalbe, f.; — -sätta, v. a. an den Strand setzen; (fig.) durch Entziehung der erwarteten Hülfe in Verlegenheit setzen; — -sättning, f. allmählige Ausspülung eines Stückes Erde, f.; — -vakt, m. Strandwache f.; — -vall, m. Strandhöhe, f.; — -vrak, n. Strandgut, n.; — -växt, f. Strandgewächs, Ufergewächs, n.; — -ägare, m. Strandbesitzer, -herr, m.; — -ärt, f. Stranderbse, f.; — -ört, f. Pflanze, die am Ufer wächst, f.

Stranda, v. n. stranden.

Strandling, m. (bot.) Uferkraut, n.

Strandning, f. Stranden, n.

Strangulera, v. a. stranguliren, erdrosseln.

Strangurl, f. Strangurie, Harnwinde, f.

Strapats, m. Strapaze, f.

Strapatsera, v. n. strapaziren.

Strax, ad. gleich, sogleich, den Augenblick, stracks.

Streck, n. (tåg) Strick, m.

Streck, n. (dragen linie) Strich, m.; (bergv.) Erzader, f.; (knep, skälmstycke) Streich, Possen, m.; s. med en pensel, penna, o. s. v., Pinselstrich, Federstrich, &c.; s. på kompassen, Windstrich, m.; göra, draga s. öfver ngt, (i en skrift) etwas durchstreichen, ausstreichen; (fig.) göra ett s. i räkningen för ngn, einem einen Strich durch die Rechnung machen; hålla s., Strich halten, die Probe halten, aushalten; spela ngn ett s., einem einen Streich spielen; fula s., boshafte, schlechte Streiche.

Streta, v. n. sich sträuben, sich heftig anstrengen, ringen, streben, sich bestreben; s. emot, widerstreben, sich sträuben; s. mot strömmen, gegen ell. wider den Strom streben; hästarne s. med lasset, die Pferde strengen sich sehr an, das Fuder zu ziehen.

Strid, a. (om en ström) reißend; (säd) großkörnig; ett s—t regn, ein starker Regen; s—a tårar, heiße Thränen.

Strid, m. Streit, Kampf, m. Gefecht, n.; lefva i ständig s. med hvarandra, immer mit einander in Streit leben; han föll i s—n, er blieb im Kampfe; en s. på lif och död, ein K. auf Leben und Tod; råka i s. med sig sjelf, mit sich selbst in Kampf gerathen; s—en varade i tre dagar, das Gefecht dauerte drei Tage ell. in drei Tagen; — -sfråga, f. Streitfrage, f.; — -sfält, n. -splats, m. Streitplatz, Kampfplatz, m.; — -sfärdig, a. kampffertig; — -shammare, m. Streithammer, m.; — -shingst, -shäst, m. Streithengst, m.; — -skamrat, m. Streitgenoß, Kampfgenoß, m.; — -sklubba, f. Streitkolben, m.; — -skrafter, f. pl. Streitkräfte, f. pl.; — -skrift, f. Streitschrift, f.; — -slysten, a. streitsüchtig; — -slystnad, f. Streitsucht, f.; — -sman, m. Streiter, Krieger, m.; — -svagn, m. Streitwagen, m.; — -svapen, n. Streitwaffe, f.; — -syxa, f. Streitaxt, f.

Strida, v. n. streiten, fechten, kämpfen; s. om ngt, streiten um etwas (om ägandet af ngt), über etwas (om riktigheten af ngt); s. mot sanningen, förnuftet, wider die Wahrheit, die Vernunft streiten, der Wahrheit, der Vernunft widersprechen; s. för fäderneslandet, fürs Vaterland fechten, streiten.

Stridande, a. p. streitend; äfv. widersprechend; det är s. mot sanningen, das widerspricht der Wahrheit. — S. n. Streiten, n.

Stridbar, a. streitbar.

Stridbarhet, f. Streitbarkeit, f.

Stridig, a. (stridande, tvistande) streitig, streitend; (trätgirig) streitsüchtig, zänkisch; (motsägande, motsatt) widersprechend, entgegengesetzt; (tvistig) streitig; de s—a parterna, die streitenden Theile; die streitigen Parteien; ej vara s. af sig, nicht streitsüchtig, nicht für Zank und Streit sein; s—a meningar, widersprechende Meinungen; s—a ställen i en skrift, widersprechende Stellen einer Schrift; s. verkan, entgegengesetzte, widrige Wirkung; göra en ngt s—t, einem etwas streitig machen.

Stridighet, f. Streitigkeit, f. Streit; äfv. Widerspruch, m.; det har aldrig varit någon s. dem emellan, sie sind nie mit einander in Streit gewesen; det finnes ett slags s. i hans karakter, es findet sich ein gewisser Widerspruch in seinem Charaktere.

Stridslysten, m. fl. se under Strid.

Strimma, f. Streif ell. Streifen, m. Strieme, f. Strahl, m.; s—mmorna på tulpaner, die Streifen an den Tulpen; en s. af aska, pulver, ein Streifen Asche, Pulver; blodiga s—mmor, blutige Striemen, Blut-

striemen; med röda, gula s—mmor, roth, gelb ꝛc. gestreift; en s. af ljus, ein Lichtstrahl.

Strimmig, a. streifig, gestreift, striemig; göra s., streifen.

Stripa, f. nachlässig niederhangender Haarschopf, m.

Stripig, a. nachlässig in Schopfen niederhangend.

Strit, m. (insekt) Zikade, f.

Strof, m. Strophe, f.

Stropp, m. Strippe, f.; (skepp.) Stropp, m.

Strufva, f. Spritzkuchen, m.

Struken, a. p. gestrichen; s—kna noter, geschwänzte Noten.

Strumpa, f. Strumpf, m.

Strump-band, n. Strumpfband, n.; — -bod, f. Strumpfbude, f.; — -bräde, n. -form, m. Strumpfbrett, n.; — -byxor, f. Strumpfhosen, pl. — -ebandsorden, m. (i England) der Orden vom blauen Hosenbande; — -fabrik, -fabrikant ell. -fabrikör, m. Strumpffabrik, f. -fabrikant, m.; — -fot, m. Socke, f.; — -handel, -handlare, m. Strumpfhandel, -händler, m.; — -kil, m. Strumpfzwickel, m.; — -läst, m. Socke, f.; — -skaft, n. Strumpfbeinling, m.; — -socka, f. Socke, f.; — -stopperska, f. Strumpfflickerinn, f.; — -sticka, f. Stricknadel, f.; — -stickare, m. -erska, f. Strumpfstricker, m. -inn, f.; — -stickning, f. Strumpfstrickerei, f. -stricken, n.; — -sula, f. Strumpfsohle, f., — -väfvare, m. Strumpfmacher, -wirker, m.; — -väfvarstol, m. Strumpfwirkerstuhl, m.; — -väfveri, n. Strumpfwirkerei, -wirkerkunst, f.

Strunt, m. (lappri) Kleinigkeit, Lapperei, f.; (skräp) Ausschuß, Plunder, m.; åh s.! Possen! Kleinigkeit! s. i det, i honom! ich frage den Henker darnach, nach ihm; was kümmert mich das? — -karl, m. Lumpenkerl, m.; — -prat, n. einfältiger Spaß, m.

Strupe, m. Gurgel, Kehle, f.

Strup-fisk, m. Halsflosser, m.; — -hufvud, n. Kehlkopf, m.; — -ljud, n. Kehllaut, m.; — -knöl, m. Adamsapfel, m.; — -mynning, m. Schlund, m.; — -åder, f. Kehlader, f.

Strut, m. Düte, Tute, f.; — -formig, a. tutenförmig.

Struts, m. Strauß, m.; — -fjäder, m. Straußenfeder, f.; — -mage, m. -ägg, n. Straußenmagen, m. -ei, n.

Strutta, v. n. stolpern.

Stryk, n. Schläge, Prügel, pl.; der kommer att vankas s., da wird es Schläge geben; — -täck, -värd, a. wer Schläge, Prügel verdient.

Stryka, v. a. streichen; (med strykjern) plätten; (sakta smekande) streicheln; (smör på bröd m. m.) schmieren; (draga) ziehen; s. segel, flagg, die Segel, die Flagge streichen; s. ett streck, einen Strich ziehen; s. sig om munnen, sich den Mund wischen; (fig.) s. ngn om munnen med fagra ord, einem glatte Worte geben; låta s. sig om munnen med fagra ord, sich mit leeren Versprechungen abspeisen lassen; s. af, an, in, på, upp, ut, m. fl. se Afstryka, &c.; hästen har strukit af betslet, das Pferd hat sich abgezäumt; s. hästen tillbaka, das Pferd zurücklenken; han strök penningarna i sin pung, er strich das Geld in seinen Beutel; s. ut plåster, Pflaster schmieren; s. sömnen ur ögonen, den Schlaf aus den Augen wischen; s. skjortan öfver hufvudet på sig, sich das Hemd über den Kopf werfen. — V. n. S. (med åkdon, häst, fartyg), rückwärts gehen lassen, rückwärts fahren; s. förbi, vorbei streichen; s. genom landet (om en flod, o. s. v.), das Land durchstreichen; s. med årorna, rückwärts rudern; s. med (om penningar, o. d.), aufgehen, verzehrt werden; han måste s. med, er war nicht zu retten, er mußte sterben; s. omkring, herumstreifen; s. kring land och rike, im Lande herum streichen ell. streifen; s. till (fam.), zuschlagen; floden s—ker midt igenom staden, der Fluß fließt mitten durch die Stadt; s. åt (om penningar), aufgehen; (om varor) abgehen. — S. sig, v. r. (om hästar) sich hauen; s. sig emot väggen, sich an der Wand scheuern.

Strykande, a. p. streichend; en s. vind, ein streichender, sehr günstiger Wind. — S. n. Streichen; Herumstreifen, n. Jfr Stryka.

Strykare, Stryker, m. Landläufer, m.

Stryk-bräde, n. Streichbrett, n.; — -jern, n. Plätteisen, Streicheisen, n.; — -linie, f. -läder, -mått, n. Streichlinie, f. -leder, -maß, n.; — -läder, n. Streichleder, n.; — -nål, f. Streichnadel, Probiernadel, f.; — -rem, -trasa, f. -trä, n. -vinkel, m. (fortif.) Streichriemen, -wisch, m. -holz, n. -winkel, m.; — -sticka, f. Streichzündhölzchen, n.; — -vinkel, m. (fort.) streichender Winkel, m.

Strykning, f. Streichen; Plätten; Streicheln; (bergv.) Streichen, n. Jfr Stryka.

Strykvärd, a. Se Stryk.

Strypa, v. a. erwürgen, erdrosseln.

Strypande, n. **Strypning**, f. Erwürgung, Erdrosselung, f.

Strypsjuka, f. Kehlsucht, f.

Strå, n. (af säd, gräs) Stroh, n. Halm, m.; (af plantor) Stengelchen, n.; (fig.) draga s. för ngn, se Bedraga; — -gul, se Halmgul.

Stråk, n. Strich, m.; (af menniskor på en väg) Menge von Kommenden und Fahrenden, f.; — -regn, n. Strichregen, m.; — -vis, ad. strichweise; — -väg, m. sehr besuchter Weg, m.

Stråka, v. n. o. imper. (om folk på en väg) hervorstreichen.

Stråka, f. Se Linstråka.

Stråka, v. a. (lin) riffeln.

Stråkarda, f. Weberkarde, f.

Stråke, m. Violinbogen, m.

Stråkharts, n. Geigenharz, n.

Stråktag, n. Strich mit dem Fiedelbogen, m.

Stråla, v. n. strahlen, Strahlen von sich werfen.

Strålande, a. p. strahlend. — S. n. Strahlen, n.

Stråle, m. Strahl, m.

Strålbrytande, a. -brytning, f. strahlenbrechend, Strahlenbrechung, f.; — -gips, -glimmer, n. Strahlgyps, -glimmer, m.; — -kantig, a. (bot.) was sich in Strahlen ausbreitet; — -kastning, f. Strahlen, n.; — -krans, m. -krona, f. Strahlenkrone, f.; — -kägla, f. Strahlkegel, m.; — -punkt, m. Brennpunkt, m.; — -spridning, f. Strahlenverbreitung, f.; — -åder, f. (i hästfoten) Strahlenader, f.

Strålig, a. strahlend, strahlig; strahlicht, gestrahlt.

Stråperla, f. Glasperle, f.

Stråt, m. Straße, f. Weg, m.; — -röfvare, m. Straßenräuber, m.; — -röfvarlik, a. straßenräuberisch; — -röfveri, n. Straßenraub, m. -räuberei, f.

Sträcka, f. Strecke, Reihe, f.; en dugtig s. (om väg), eine gute S. Weges; en s. af berg, eine Reihe von Bergen, eine Bergkette, f.; i en s., in einer Strecke, in einem fort.

Sträcka, v. a. strecken, in die Länge ziehen, recken, ausdehnen; erstrecken; s. händerna mot höjden, die Hände gen Himmel recken; (fig.) s. gevär, das Gewehr strecken; s. ngn till marken, einen zu Boden strecken; s. ur led, verrenken; s. ut, se Utsträcka. — S. sig, v. r. sich strecken, sich ausrecken; sich erstrecken (till, auf, bis auf, bis an); äfv. reichen; hans domsaga s—cker sig ända dit, seine Gerichtsbarkeit erstreckt sich bis dorthin; Frankrike s—cker sig ifrån Rhenfloden till Atlantiska hafvet, Frankreich erstreckt sich vom Rhein bis an das

atlantische Meer; hans insigter s. sig icke så långt, seine Einsichten reichen nicht so weit.
Sträckbar, a. streckbar.
Sträckbarhet, f. Streckbarkeit, f.
Sträck-bänk, m. Folterbank, f.; — -jern, n. (garf.) Streckeisen, n.; — -muskel, m. Streckmuskel, m.; — -sena, f. (anat.) Spannader, f.; — -tåg, n. Zug in einer Strecke, m.
Sträckning, f. (handlingen) Strecken, Recken, n. Ausdehnung, f.; (sträcka) Strecke; (riktning) Richtung, f.
Sträf, a. (för känseln) rauh, unsanft; (för smaken) herb; (fig. mor.) rauh, barsch, herb, hart, unsanft, trocken; s. röst, rauhe Stimme; s. ton, hud, rauher Ton, rauhe Haut; s—ft hår, straffe Haare; s. smak, herber Geschmack; s—t vin, herber Wein; s. ull, grobhaarige Wolle; en s. menniska, ein rauher, barscher, trockener Mensch; s—va ord, herbe Worte; ett s. ansigte, en s. min, ein herbes Gesicht, eine herbe Miene; ett s—t språk, eine harte Sprache; — -bladig, a. (bot.) mit rauhen Blättern. |Trockenheit, f. Jfr Sträf.
Sträfhet, f. Rauhigkeit; Herbe; Härte;
Sträfsam, a. emsig, fleißig.
Sträfsamhet, f. Emsigkeit, f. Fleiß, m.
Sträfstötta, f. Strebe, f.
Sträfva, v. n. streben, ringen, sich bestreben, sich bemühen; s. efter, se Efterstråfva; s. emot, entgegen streben, widerstreben, sich widersetzen (dat.); s. uppåt, hinan streben, hoch hinaus wollen.
Sträfva, f. Se Sträfstötta.
Sträfvande, a. p. strebend; emsig. — S. n. Streben, Bestreben, Ringen, Bemühen, n.
Sträng, m. (t. ex. på en klocka) Strang, Strick, m.; (på ett instrument) Saite; (på en båge) Sehne; (af kött) Faser, f.; (lieslag) Schwaden, Sensenstrich, m.; (anat.) Mutterband, n.; (bot.) Staubfaden, m.; (fig.) rör ej på den s—en, berühre die Saite nicht; — -aspel, n. Saitenspiel, n.; — -instrument, n. Saiteninstrument, n.; — -makare, m. Saitenmacher, m.; — -spelare, m. -spelerska, f. Saitenspieler, m. -inn, f.; — -stift, n. Wirbel an einem Saiteninstrumente, m.
Sträng, a. strenge, hart; eifrig, stark; s. köld, strenge Kälte; en s. vinter, ein strenger, harter Winter; i s. mening, bemärkelse, im strengen Verstande; i s—aste bemärkelse, äfv. im engsten Sinne; vara s. emot ngn, einen strenge halten, hålla s. uppsigt öfver ngn, genaue Aufsicht auf einen halten.

Stränga, v. a. (förse med strängar) mit Saiten versehen, besaiten.
Stränga, v. a. (hårdt ansätta) anstrengen, hart zusetzen.
Strängaspel, m. fl., se under Sträng.
Strängeligen, ad. strenge.
Strängera, v. a. (pop.) Se Anstränga.
Stränghet, f. Strenge; Härte, f.
Strängt, ad. strenge.
Strö, n. kleines, zerriebenes Stroh, n.
Strö, v. a. streuen; s. blommor på vägen, Blumen auf den Weg st.; s. salt på köttet, Salz auf das Fleisch st., sprengen, das Fleisch mit Salz bestreuen, besprengen; s. bort, verstreuen; s. omkring, se Kringströ; s. på, aufstreuen; s. halm under hästarna, den Pferden Stroh unterstreuen; s. ut, se Utströ; — -bössa, -dosa, f. Streubüchse, f.; — -gods, n. pl. Streugüter, pl.; — -halm, m. Streustroh, n.; — -moln, n. pl. zerstreute Wolken, pl.; — -sand, m. -socker, n. Streusand, -zucker, m.; — -skrift, f. Flugschrift, f. fliegendes Blatt, n.; s—er, äfv. vermischte Schriften; — -vis, ad. streuweise, hie und da.
Strödd, a. zerstreut; vermischt; s—a stjernor, zerstreute Sterne; de här och der s—a husen, die hie und da zerstreuten Häuser; s—a skrifter, anmärkningar, vermischte Schriften, Anmerkungen.
Ströftåg, n. Streifzug, m.
Ströfva, v. n. streifen, umherstreifen; s. omkring, se Kringströfva.
Ströfveri, n. Streiferei, f.
Ström, m. Strom, Fluß, m.; (fig.) äfv. Fluth, f.; följa med s—mmen, sich vom Strome hinreißen lassen; simma mot s—mmen, wider den Strom schwimmen; vara som käringen mot s—mmen, wider den Strom schwimmen wollen, auf seinem Kopfe bestehen; med ell. utför s—mmen, den Strom hinab, stromab; uppför ell. emot s—mmen, den Strom hinauf, stromauf; i s—mmar, stromweise; (fig.) en s. af skällsord, ein Fluß von Schimpfworten; — -bädd, m. Flußbett, n.; — -drag, n. Strömung, f.; äfv. fließendes Wasser, n. Strom, m.; — -fall, n. Stromfall, m.; — -fisk, m. Flußfisch, m.; — -fåra, f. Bett eines Stromes ell. Flusses, n.; — -gång, m. Strömung, f.; — -hvirfvel, m. Strudel, m.; — -qvarn, f. Wassermühle, f.; — -rensning, f. Reinigung eines Flusses, f.; — -stare, m. Wasserstaar, m.; — -vatten, n. Flußwasser, n.; — -vis, -tals, ad. stromweise.
Strömling, m. Strömling, m.

Strömma, v. n. strömen, fließen; s. in, ut, se Inströmma, Utströmma; s. till, herzu strömen; det s—r upp, der Strom läuft an; tårarna s—de utför hennes kinder, die Thränen strömten ell. floßen ihr über die Wangen.
Strömmande, n. Strömen, n.
Strömning, f. Strömung, f.
Stubb, m. (fruntimmers) enges Unterröckchen, n.
Stubb, m. (på åker) Stoppeln, pl.; — -gärde, n. Stoppelfeld, n.; — -rödja, v. a. urbar machen; — -åker, m. Stoppelacker, m.; bete på s., Stoppelweide, f.
Stubba, v. a. S., s. af, stutzen, kürzer machen, abstutzen. [de, n.
Stubbe, m. Stubben, m. Stammen-
Stubbgärde, Stubbåker, se under Stubb.
Stubb-hår, n. kurz abgeschnittene Haare, pl.; — -näsa, f. Stumpfnase, f.; — -näsig, a. stumpfnasig; — -svans, m. Stumpf ell. Stutzschwanz, m.; — -svansa, v. a. stumpfschwänzen; — -rumpig, -svansig, a. stumpfschwänzig; — -ved, m. Stammholz, n.; — -öra, n. Stutzohr, n.; — -örig, a. stutzöhrig.
Stubbig, a. stumpf, abgestutzt; s. näsa, Stumpfnase, f.; göra s., stutzen, stumpfen.
Stubbrödja, se under Stubb.
Stubin, m. (artil.) Stoppine, f.
Stuck, m. Stuck, m.
Stuckatur, f. Stuckatur, f.
Stucken, a. p. beleidigt.
Student, m. Student, m.; — -bref, n. Universitätsmatrikel, f.; — -kalas, -lif, n. Studentenschmaus, m. -leben, n.; — -lik, -messig, a. studentenmäßig; — -maner, n. Studentenmanier, f.; — -nöje, n. -rättighet, f. -år, n. pl. Studentenvergnügen, -recht, n. -jahre, n. pl.
Studentikos, ad. (fam.) wie ein Student, studentenmäßig.
Studera, v. a. o. n. studiren; s. vid ett universitet, auf einer Universität st.; s. lagfarenheten, die Rechtswissenschaft st.; s. på ngt, auf etwas st.; s. ut, se Utstudera.
Studerad, a. p. gelehrt, studirt.
Studerande, a. p. studirend. — S. m. Studirender (böjes som adj.). — S. n. Studiren, n.
Studering, f. Studiren, n.
Studier, n. pl. Studien, pl.
Studs, m. Prallen, n.
Studsa, v. n. prallen, zurückprallen; (blifva bestört) stutzen, bestürzt werden; s. emot ngt, an etwas prallen, anprallen; s. åter, tillbaka, se Återstudsa; s. vid ngt, über etwas stutzen, bestürzt werden.

Studsande, n. **Studsning**, f. Prallen, Zurückprallen; (af bestörtning) Stützen, n. Se äfv. Återstudsning.
Studsare, m. (om menniskor) Stutzer, m.; (om ur) Stutzuhr, f.
Stuf, m. (af tyg) Restchen, n.
Stuff, m. (bergv.) Stufe, f.
Stufning, f. (kökst.) Dämpfen, Schmoren; (skeppst.) Schichten, n.
Stufva, v. a. (kökst.) dämpfen, schmoren; (varor, i fartyg) schichten; s. upp, se Uppstufva; s—dt kött, geschmortes Fleisch, n.
Stufvare, m. (på fartyg) Schichter, m.
Stuga, f. (litet hus) Hütte; (rum i en bondstuga) Stube, f.; liten s., kleine Hütte, f. Stübchen, n.
Stug-dörr, f. -golf, n. Stubenthür, f. -boden, m.; — -qvast, m. Stubenbesen, m.
Stulen, a. p. gestohlen.
Stulta, v. n. gebeugt und vor Alter schwach gehen.
Stum, a. stumm, sprachlos; blifva s., verstummen.
Stumhet, f. Stummheit, f.
Stump, m. Stumpf, Stummel ell. Stümmel, m. Endchen, Restchen, n.; liten s., Stümpfchen, n.; — -näsa, f. Stumpfnase, f.
Stumpa, f. (fam.) kleines Mädchen, n.
Stumpig, a. stumpf, gestümpft.
Stund, f. Weile, Stunde, f.; en s. efteråt, eine Weile nachher; en god, lång s., lange, ziemlich lange; en liten s., eine kleine Weile, ein Weilchen; på s., sogleich, augenblicklich, zur Stunde; om en s., bald; för en liten s. sedan, vor einer kleinen Weile; från denna s., von dieser Stunde an, von diesem Augenblick; intill denna s., bis jetzt; en lycklig s., eine glückliche Stunde, ein glücklicher Augenblick; lediga s—er, Mußestunden, pl. Muße, f. müßige Stunden, Nebenstunden; jag har ej s—er dertill, ich habe keine Muße dazu; hafva ingen glad s., keinen frohen Augenblick haben; — -tals, ad. von Zeit zu Zeit, dann und wann.
Stunda, v. n. Se Tillstunda.
Stundelig, a. **Stundeligen**, ad. stündlich.
Stundom, ad. bisweilen, dann und wann.
Stundtals, se under Stund.
Stup. På s., ad. vorüberliegend.
Stupa, v. a. stürzen, umstürzen. — V. n. stürzen; plötzlich fallen; (i ett fältslag) bleiben; (luta) abschüssig, abhängig sein; s. omkull, zur Erde stürzen, umfallen; s. kullbytta, einen Burzelbaum schießen, machen, schlagen; burzeln ell. purzeln; han s—de i slaget vid —, er blieb in der Schlacht bei —; s. utför trappan, die Treppe hinunter burzeln.
Stupa, v. a. S. med ris, stäupen.
Stupad, a. p. vorüberliegend; ligga s. med hufvudet, mit dem Kopfe vorüber liegen.
Stup-kärra, f. Sturzkarren, m.; — -stock, m. Richtblock, m.; vid s—n, auf dem Richtplatze.
Stupning, f. Stürzen; Vorüberliegen, n.; (lutning) Abhang einer Fläche, m.; s. med ris, Stäupen, n.
Stupstock, se under Stupkärra.
Stura, v. n. Se Stirra.
Stursk, a. trotzig, störrig.
Sturskas, v. d. trotzig, störrig sein, trotzen.
Sturskhet, f. Trotz, m. Störrigkeit, f.
Stuss, m. der Hintere (böjes som adj.). Se f. ö. Studs.
Stussa, se Studsa.
Stussare, m. (gevär) Stutzbüchse, f.
Stut, m. junger Ochs, m.; (skolstraff) Streiche auf den Hinteren, pl. Schilling, m.
Stuta, v. n. mit Streichen auf den Hinteren züchtigen.
Stuteri, n. Stuterei, f.
Stuts, **Stutsa**, m. fl. Se Studs, Studsa, &c.
Stutta, v. n. (fam.) stolpern.
Stybb, m. Se Kolstybb.
Stycka, v. a. stücken, zerstücken, zerstückeln, zertheilen.
Styckande, n. Zerstückung, Zertheilung, Zerstückelung, f.
Styckarbete, n. Stückwerk, n.
Stycke, n. Stück; (kanon) Stück, n. Kanone; (hufvudbonad) Haube, f.; litet s., Stückchen, n.; dela, skära i s—n, in Stücke theilen, schneiden; s. för s., Stück vor S.; i alla, många s—n, in allen, in vielen Stücken; ett s. af en mur, ein Theil einer Mauer; jag följde honom ett s. på väg, ich begleitete ihm eine Strecke lang; ett långt s. härifrån, weit von hier; några s—n af hans arbeten, einige Fragmente seiner Werke; i ett s., in einem fort; äfv. in eins fort; hvad ges i afton för s. (på teatern)? was für ein Stück giebt (spielt) man heute? ett s. kläde, ein S. Tuch; ett elakt, listigt s. (om en qvinna), ein böses, listiges Weibsstück; ett musikaliskt s., ein musikalisches Stück; — -brok, m. Stückseil, n.; — -bruk, n. Stückgießerei, f.; — -glugg, m. Schießloch, n.; — -gods, n. (till kanoner) Stückgut, n.; (varor) Stückgüter, pl. allerlei Fracht, f.; — -kula, f. Stückkugel, f.; — -port, m. Stückpforte, f.; — -skott, n. Kanonenschuß, m.; — -skrapa, f. Stückwischer, m.
Styck-gjutare, m. -gjuteri, n. Stückgießer, m. -gießerei, f.; — -junkare, m. Stückjunker, m.; — -klots, m. Laffetenhalter (auf Schiffen), m.; — -krut, n. Kanonenpulver, n.; — -lavett, m. Stücklaffete, f.; — -metall, m. Stückgut, n.; — -tals, -vis, ad. stückweise; — -vall, m. (fortif.) Stückwall, m.; — -viskare, m. (artil.) Stückwischer, m.; — -viskarolf, m. Schaft des Stückwischers, m.
Styckning, f. Se Styckande.
Styf, a. (stel) steif, starr; (hårdt spänd) straff; (oböjlig) unbiegsam; unregierlich; (svår) schwer; (stark) stark, fest, tüchtig; s. af köld, starr vor Kälte; s—t hår, starres Haar; s. lina, straffes Seil; s—t arbete, schwere Arbeit; en s. arbetare, ein tüchtiger Arbeiter; en s. karl, ein starker Mensch; en s. kultje (sjöt.), ein scharfer Wind; de gamla åto s—va och starka mål, die Alten aßen stark und dabei derbe und nahrhafte Speisen; s. till sinnes, se Styfsint; — -bent, a. steifbeinig; — -hårig, a. starrhaarig; — -kjortel, m. Tischbeinrock, m.; — -klofve, m. (urm.) Steifkloben, m.; — -munt, a. hartmäulig; — -nackad, se Nackstyf; — -sinnad, -sint, a. eigensinnig, starrköpfig; unbiegsam, unregierlich; — -sinthet, f. Starrsinn, m. Starrköpfigkeit, f.
Styf-barn, n. -broder, m. -dotter, f. -fader, m. -föräldrar, pl. -moder, f. Stiefkind, n. -bruder, m. -tochter, f. -vater, m. -eltern, pl. -mutter, f.; — -moderlig, a. stiefmütterlich; — -morsviol, -morsblomma, f. (bot.) Stiefmütterchen, n.; — -son, m. -syskon, n. -syster, f. Stiefsohn, m. -geschwister, n. -schwester, f.
Styfhet, f. Steife, Steifheit, f.
Styfna, v. n. steif werden, erstarren.
Styfning, f. Steifen, Steifmachen, n.; äfv. (ämne, hvarmed ngt styfvas) Steife, f.
Styfva, v. a. steifen, steif machen.
Styfvas, v. d. **Styfva sig**, v. r. Se Brösta sig.
Styfvare, m. (hattm.) Steifer, m.
Styfver, m. Stüber, m.
Stygg, a. scheußlich, garstig, häßlich; abscheulich; (fam.) boshaft, muthwillig.
Stygga, f. garstiges Weibsbild; äfv. böses Weib, n.
Styggas vid, v. d. einen Abscheu vor etwas (dat.) haben, vor etwas grauen, verabscheuen.
Styggelse, f. Scheusal, n. Abscheu, Gräuel, m.; äfv. verabscheuungswürdige Sache, f. Gräuel, m. Gräuelthat, f.; han var en s. för alla, er war allen ein Scheusal; (bibl.)

förödelsens s., der Gräuel der Verwüstung.
Stygghet, f. Scheußlichkeit, Garstigkeit, Häßlichkeit; (fam.) Bosheit, f. Muthwille, m.
Styl, Stylisera, se Stil, Stilisera.
Stylta, f. Stelze, f.; gå på s—tor, auf S—n gehen.
Stymmelse, f. Anreizung, Antreibung, f.
Stympa, v. a. verstümmeln; s. af, se Afstympa.
Stympande, n. Stympning, f. Verstümmelung, f.
Stympare, m. Stümper, m.
Stymperi, n. Stümperei, f.
Styng, n. Se Sting; (insekt) Bremse, f.
Styr, indekl. Hålla ngn i s., s. på ngn, einen in Zügel, in Ordnung halten; hålla sig i s., sich ruhig verhalten, sich mäßigen; sätta öfver s., durchbringen.
Styra, v. a. (fartyg) steuern; (regera) regieren; (leda, ordna) leiten, lenken; (tygla, hålla i styr) im Zügel, im Zaume halten, mäßigen; hon s—er allt i huset, sie hat die Herrschaft im Hause; s. till det båsta, zum Guten lenken; s. sig, s. sitt sinne, sich mäßigen, sich beherrschen, an sich halten; s. sina begär, sin tunga, seine Begierden (Leidenschaften), seine Zunge im Zaume halten; s. af, om, se Afstyra, Ombestyra.
Styrande, n. Steuern, n.
Styr-axel, m. Steuerachse, f.; — -bord, n. (sjöf.) Steuerbord, n.; — -bordsvakt, f. (sjöf.) Steuerbordswache, f.; — -linie, f. Richtungslinie, f.; — -man, m. Steuermann, m.; — -manskonst, f. Steuermannskunst, Navigationslehre, f.; — -pinne, m. Ruderstange, f.; — -plikt, m. Eselsbrücken, m.; — -rep, n. Se Rattlina.
Styre, n. Ruder, Steuerruder, n.; sitta vid s—t, am Ruder sitzen, (fig.) äfv. das R. der Geschäfte führen.
Styrelse, f. (ett fartygs) Steuern, n.; (ett lands) Regierung, f. Regiment, n.; (förvaltning) Direction, Oberaufsicht, Leitung, f.; — -sätt, n. se Regeringssätt; — -tid, m. Regierungszeit, f.; — -verk, n. das ganze Regierungswesen.
Styresmän, m. Vorsteher, m.
Styrman, m. fl., se under Styr-axel.
Styrning, f. Se Styrelse.
Styrka, f. Stärke, f.; s—n af ett skäl, die Stärke eines Ausdrucks; fiendens s., die Macht des Feindes; det gifver ny s. åt hans skäl, das giebt seinen Gründen ein neues Gewicht.
Styrka, v. a. stärken, bestärken, befestigen; det s—kte honom, das stärkte ihn; vinet s—ker hjertat, der Wein erfrischt das Herz; (fig.) s. sin tro, seinen Glauben stärken; s. ngn i en mening, einen in einer Meinung bestärken; det s—kte henne i dygdens utöfning, das befestigte sie in der Tugend; s. ifrån, abrathen (einem etwas); s. till, se Tillstyrka.
Styrkande, a. p. stärkend. — S. n. Stärkung, f.
Styrk-dryck, m. Labetrunk, m.; — -medel, n. Stärkungsmittel, n.
Styrkning, f. Stärkung, f.
Styrsel, se Styrelse; hålla i s., se hålla i styr (under Styr).
Stå, v. n. stehen; stille stehen; (ske, försiggå) geschehen, werden; (om arbete, o. s. v.) ruhen; låta s., ruhen lassen; s. fast, rak, stilla, snedt, fest, gerade, stille, schief stehen; s. qvar, stehen bleiben; muren står ännu, die Mauer steht noch; klockan står, die Uhr steht; så länge verlden står, so lange die Welt steht; s. på listan, auf der Liste stehen; det står skrifvet, es steht geschrieben; hvad står det i tidningen? was steht in der Zeitung? såsom sakerna s., so wie Sachen stehen; s. fadder, Gevatter stehen; s. brud ell. brudgum, getraut werden; auktion står i dag åtta dagar till, die Auction wird heute über acht Tage; det står icke att hjelpa, dem ist nicht zu helfen; det står hårdt, das hält schwer; s. af sig, durchs Stehen verlieren, an der freien Luft verderben; vinet står af sig, der Wein wird matt; s. väl hos ngn, bei einem im Gunst stehen; så mycket hos mig står, so viel von mir abhängt; det står ännu derhän, es steht noch dahin; s. i dörren, i fönstret, in ell. an der Thür, am Fenster stehen; s. i fara, in Gefahr stehen; s. i behof af ngt, etwas nöthig haben, bedürfen; s. sig sjelf i vägen, sich selbst im Wege stehen; s. i tjenst hos ngn, bei einem im Dienste st.; om det stode i min makt, wenn es bei mir stände; wäre es in meiner Macht; fradgan stod om munnen på hästen, der Schaum stand dem Pferde vor dem Maul; s. på bordet, auf dem Tische stehen; s. vid dörren, an ell. bei der Thür st.; s. under förmyndare, unter Vormund ell. Vormündern stehen; huset står under byggnad, an dem Hause wird gebaut; s. under ngn, under ens befäl, unter einem, unter eines Befehl st.; s. under vapen, i gevär, unter den Waffen, unter dem Gewehr st.; hvad som kan s. till att uträtta, was nur irgend auszurichten ist, was nur irgend möglich ist; s. an, se Anstå; s. bi, se Bistå; v. n. aushalten, ausdauern, sich halten; Stand halten; färgen står icke bi, die Farbe hält nicht Stand; s. efter, v. a. se Eftersträfva; v. n. nachstehen, zurückstehen; låta göromålen s. efter sina nöjen, seine Vergnügen seinen Geschäften vorziehen; s. efter ens lif, einem nach dem Leben trachten; s. emot, fram, se Motstå, Framstå; s. för ngt, für etwas stehen; han står för den starkaste karl, er nimmt es mit dem stärksten auf; det står icke för lifvet, es kommt nicht auf Leib und Leben an, es ist keine Halssache; s. före (i vägen), im Wege st.; se äfv. Förestå; s. igen (om dörrar, fönster, o. s. v.), zugemacht sein; (vara öfrig) übrig sein; fyra från sju står tre igen, 4 von 7 bleibt drei übrig; s. inne, inne stehen; se f. ö. Innestå; penningarne s. ännu inne hos honom, das Geld steht noch bei ihm, ist noch in seinen Händen; s. på, se Påstå, v. a. o. v. n.; hvad står på? was giebt's? s. på språng, auf dem Sprunge stehen; s. på ngns sida, von jemandes Partei sein, es mit jemanden halten; s. på sig, sich tapfer halten ell. vertheidigen, nicht von der Stelle weichen, sich halten, sich gut halten; auf sein Recht bestehen; s. på dig! sei tapfer! wehre dich! s. qvar, se Qvarstå; s. till, aufstehen; låta s. till med en sak, eine Sache a. lassen; s. till rätta, sich vor Gericht vertheidigen; s. till ansvar, verantwortlich sein; det står till er tjenst, es steht Ihnen zu Diensten, es steht zu ihrem Dienste; huru står det till? wie steht's? wie geht's und wie steht's? (artigare) wie geht es Ihnen? wie befinden Sie Sich? det står illa till, es steht übel aus; det står illa till med honom, es steht schlecht mit ihm; här står aldrig rätt till, es geht hier nicht richtig zu, es muß hier etwas vorgefallen sein; es steckt ein Betrug dahinter; es ist hier ein Unglück geschehen; det står icke rätt till med honom, es ist ihm etwas geschehen, irgend ein Unglück begegnet; äfv. es ist mit seiner Sache nicht ganz richtig; äfv. er ist nicht richtig im Kopfe; s. upp, ut, ute, se Uppstå, &c.; magen står ut på honom, er hat einen dicken Wanst; s. vid, (fig.) bei etwas bleiben, beharren; s. vid sin mening, vid sina ord, nicht von seiner Meinung abgehen, sein Wort

halten; s. vid sin föresats, bei seinem Vorsatze bleiben; s. vid lag, se S. bi, v. n. (ofvanföre); s. öfver, se Öfverstå; elden står öfver oss, es brennt uns über dem Kopf; vattnet står öfver ängen, die Wiese ist überschwemmt; s. öfver ngn med hugg och slag, einen mit Drohungen und Schlägen wozu zwingen wollen. — V. a. S. sitt straff, seine Strafe ausstehen; s. sitt kast, die Gefahr auf sich nehmen; s. stöten, den Stoß aushalten; s. sig trött, sich müde stehen. — S. sig, v. r. wohl stehen; sich halten; drickat står sig icke öfver sommaren, das Bier hält sich nicht den Sommer über; s. sig godt, väl, sich gut stehen.

Stående, a. p. stehend; på s. fot, stehenden Fußes; hafva penningar s. hos ngn, Geld bei einem stehen haben; s. läger, Standlager, n. — S. n. Stehen, n.

Stål, n. Stahl, m.; af s., stählern, aus Stahl; — -aktig, -artad, a. stahlartig; — -arbete, n. -arbetare, m. Stahlarbeit, f. -arbeiter, m.; — -bakad, a. hartgebacken; — -bleck, n. Stahlblech, n.; — -blå, a. stahlblau; — -brännare, m. -bränning, f. Stahlbrenner, m. -brennen, n.; — -båge, m. Stahlbogen, m.; — -fabrik, m. Stahlfabrik, -hütte, f. -hammer, m.; — -fjäder, m. Stahlfeder, f.; — -färg, m. Stahlfarbe, f.; — -färgad, a. stahlfarben; — -garfning, f. Gärben des Stahls, n.; — -gravör, m. Stahlschneider, m.; — -grå, a. stahlgrau; — -hammare, m. Stahlhammer, m.; — -hatt, m. Helm, m.; (herald.) Eisenhütlein, n.; — -hytta, f. Stahlhütte, f.; — -hård, a. hart wie Stahl; — -härdning, f. Härtung des Stahls. f.; — -klädd, a. in Harnisch gekleidet; — -kula, f. (med.) Stahlkugel, f.; — -knapp, m. Stahlknopf, m.; — -medel, n. Stahlmittel, n.; — -penna, f. Stahlfeder, f.; — -piller, pl. (med.) Stahlpillen, pl.; — -plåt, m. Stahlplatte, f.; — -pulver, n. Stahlpulver, n.; — -qvarn, f. Mühle mit einem stählernem Getreibe, f.; — -rand, f. Stahlader, f.; bröd med s., hartgebackenes Brod, n.; — -skifva, f. Stahlscheibe, -platte, f.; — -smed, m. Stahlschmied, m.; — -smide, n. Stahlschmieden, n.; äfv. Stahlwaaren, f. pl.; — -spegel, m. -spänne, n. Stahlspiegel, m. -schnalle, f.; — -stick, n. Stahlstich, m.; — -sträng, m. stählerne Saite, f.; — -stång, f. Stahlstange, f.; — -svamp, m. se Stengalle; — -sätta, v. a. stählen, verstählen; — -sättning, f. Verstählung, f.; — -tillverkning, f. Zubereitung ell. Gewinnung des Stahls, f.; — -tråd, m. Stahldraht, m.; — -trådsställning, f. Carcasse von Stahldraht, f.; — -ugn, m. -vara, f. -vatten, n. Stahlofen, m. -waare, f. -wasser, n.

Ståla, v. a. stählen, verstählen.

Stånd, n. Stand, m.; (af växter) Staude, f. Stock, Stängel, m.; (salust.) Stand, m. Marktbude, kleine Krambude an einer Wand, f.; (jäg.) Stand, m.; hålla s., Stand halten; fatta s., Fuß fassen; sätta i s., ur s., in Stand, außer S. setzen; vara i s., ur s., im Stande, außer S. sein; vara i s. till ngt, zu etwas (dat.) im Stande sein; han är ej i s. att betala, er ist nicht im Stande zu bezahlen; bringa till s., komma till s. med ngt, etwas zu Stande bringen, mit etwas zu S. kommen; en man af s., af högt s., ein Mann von Stande, von hohem Stande; upphöja i adligt s., in den Adelstand erheben; lefva efter sitt s., standesmäßig leben; hvar och en efter sitt s., nach Standes Gebühr; få laga s., rechtskräftig werden; taga ned s—en (vid en marknad), abbuden; — -aktig, a. -aktigt, ad. standhaft; — -aktighet, f. Standhaftigkeit, f.; — -bom, m. Standbaum, m.; — -drabant, m. Schweizertrabant, m.; — -krok, m. Pfahlangel, m.; — -läger, n. Standlager, n.; — -man, m. (på hästar) Stutzmähne, f.; — -ort, -plats, m. Standort, m.; — -penningar, m. pl. Standgeld, n.; — -pers, m. (bot.) zweiblätteriges Knabenkraut; — -punkt, m. -qvarter, n. -rätt, m. Standpunkt, m. -quartier, -recht, n.; — -sanda, f. Castengeist, m.; — -sjuka, f. (med.) Priapismus, m.; — -spel, n. unentschiedenes Spiel, n.; — -sperson, m. Standesperson, f.

Stånda, v. n. stehen; dauern.

Ståndande, a. p. (lagt.) stehend, bestehend, was rechtskräftig geworden ist. [(bot.) Staubfaden, m.

Ståndare, m. Ständer; Pfosten;

Stång, f. Stange; (på ett fartyg) Stenge; (landtm.) Meßstange; (på en vagn) Deichsel, f.; (på ett hölass) Baum, m.; (af lack, lakrits, m. m.) Stange; (af metall) Stange, Barre, f.; liten s., Stängelchen, n.; stål i stänger, Stangenstahl, m.; (fig.) hålla ngn s—en, einem die Stange halten; — -hetsel, n. Stangengebiß, n. -zaum, m.; — -böna, f. Stangenbohne, f.; — -cirkel, m. Stangenzirkel, m.; — -fjäder, m. (bössm.) Stangenfeder, f.; — -formig, a. stangenförmig; — -galler, n. Stangengitter, n.; — -häst, m. Deichselpferd, n.; — -jern, n. Stangeneisen, n.; — -jernshammare, m. Eisenhammer, m.; — -jernssmedja, f. Hammerwerk, n.; — -kula, f. Stangenkugel, f.; — -nät, n. Stangennetz, n.; — -piska, f. steifer Zopf, m.; — -qvast, m. Stangenbesen, m.; — -ridare, m. (artil.) Stangenreiter, m.; — -svafvel, n. Stangenschwefel, m.; -vant, n. (skepp.) Stangenwände, pl.

Stånga, v. a. mit den Hörnern stoßen. — S—s, v. d. mit den Hörnern stoßen, sich stoßen; som gerna s—s, stößig.

Stånka, v. n. stöhnen, ächzen, keichen.

Stånka, f. große hölzerne Kanne, Humpe, f.

Ståt, m. Staat, m. Pracht, f. Pomp, Prunk, m.; föra s., Staat machen, führen.

Ståta, v. n. staat machen, führen; med mycken s., mit vielem Pompe.

Ståthållare, m. Statthalter, m. [f.

Ståthållerskap, n. Statthalterschaft,

Ståtlig, a. Ståtligt, Ståtligen, ad. stattlich, prächtig, herrlich, pomphaft. [Herrlichkeit, f.

Ståtlighet, f. Stattlichkeit, Pracht,

Stäcka, v. a. verkürzen; (fig.) vermindern; s. vingarna på ngn, einem die Flügel beschneiden; s. ens välde, jemandes Gewalt einschränken. [m. Amboßstock, m.

Städ, n. Amboß, m.; — -kubb, -stock,

Städa, v. a. aufräumen, aufputzen, in Ordnung bringen, zierlich ordnen; s. ett rum, ein Zimmer aufräumen; s. sig, sich putzen; s. upp, se Uppstäda.

Städad, a. p. aufgeräumt, zierlich, nett; verfeinert, elegant; ett s—t språk, eine elegante Sprache; s. stil, wohl ausgefeilter Styl, zierliche Schreibart; en s. karl, ein belebter, feiner Mensch.

Städerska, f. Aufwärterinn, Aufräumerinn, f.

Städig, a. Se Städad.

Städighet, f. Eleganz, Zierlichkeit, Nettigkeit, f.

Städja, v. a. (tjenstehjon) miethen, dingen, Handgeld geben (einem); (hemman) pachten; s. bort (hemman), verpachten; s. bort sig, sich vermiethen, verdingen.

Städja, f. Miethgeld, Handgeld; (på ett hemman) Pachtgeld, n.

Städje-rätt, m. Miethrecht; (för hemman) Pachtrecht, n.; — -tid, m. Miethzeit; (för hemman) Pachtzeit, f.

Städning, f. Aufräumung, f. Ordnen, n. (ett språks) Verfeinerung, f.

Städs, Städse, ad. stets, immer, beständig.

Städsel, m. Se Städja.

Stäf, m. Steven, m.; öfver s., vom Vorder- bis zum Hintersteven.

Stäfva, v. n. (sjöt.) seinen Lauf richten (åt, nach).

Stäfva, f. Milcheimer, m.

Stäfvor, pl. Dauben, pl. Daubenholz, n.

Stäggan, f. (bot.) Hundsmelde, f.

Stägn, n. Se Hägn.

Stäke, n. Föhre, f.

Stäkra, f. (bot.) Wasserwegerich, m.; (hästsjukdom) Lahmheit in den Hinterfüßen, f.

Ställ, n. Gestell, n.; ett s. segel, ein vollständiges Segelwerk.

Ställa, v. a. stellen, setzen, hinstellen, hinsetzen; s. en häst i stallet, ein Pferd in den Stall stellen; s. stegen emot muren, die Leiter an die Mauer setzen, stellen; s. ngt på sitt ställe, etwas an seinen Ort, auf seine Stelle wieder hinsetzen, hinstellen; s. nät, Netze stellen; s. ett ur, eine Uhr s.; s. bevis, Zeugen s.; s. borgen, Bürgschaft s.; s. hästar, Pferde s.; s. för rätta, vor Gericht s.; s. för ögonen, vor Augen stellen; s. till ansvar för ngt, über eine Sache zur Rede stellen; s. sin kosa till höger, seinen Weg rechts nehmen; s. ett gevär, ein Gewehr richten; s. försåt för ngn, einem eine Falle stellen, einem Schlingen legen, einem nachstellen; s. sitt hopp till Gud, seine Hoffnung auf Gott setzen; s. till freds, till rätta, se Tillfredsställa, Tillrättaställa; s. härden, den Heerd anlegen; s. soldater, Soldaten liefern; s. en fråga till ngn, einem eine Frage vorlegen; s. sin bön till Gud, sein Gebet zu Gott richten; s. en skrifvelse till ngn, ein Schreiben an einen richten; brefvet är ställdt till honom, der Brief ist an ihn gerichtet, adressirt; s. i verket, se Verkställa; om han hade ställt sitt lif efter fadrens förmaningar, wenn er sich in seinem Leben nach seines Vaters Vermahnungen gerichtet hätte; s. ngt i ens behag, etwas jemandes Willkühr überlassen; s. an, bort, fram, till, upp, ut, se Anställa, &c.; som man s—ler till, så går det, wie man es treibt, so gehts. — S. sig, v. r. sich stellen, anstellen; (uppföra sig) sich betragen, sich benehmen; s. sig till motvärn, sich zur Wehre setzen, stellen; han s—ler sig sjuk, er stellt sich krank; s. sig glad, sich froh anstellen; han s—ller sig, som om han ej visste det, er stellt sich an, als wüßte er nichts davon; veta att s. sig, sich zu nehmen wissen; s. sig in hos ngn, sich bei einem einschmeicheln; s. sig väl, illa, sich gut, schlecht betragen, benehmen; s. sig väl med alla, mit allen Leuten umzugehen wissen; s. sig illa ut, eine üble Partei ergreifen; äfv. sich einer Gefahr aussetzen; s. sig tillfreds, sich zufrieden geben; jag skall s. mig derefter, ich werde mich darnach richten; s. till sig, sich besudeln.

Ställe, n. Stelle, f. Platz, m. Statt, f.; på s—t, auf der Stelle; gleich, den Augenblick; på ort och s., an Ort und S.; komma ur s—t, aus der S. weiter kommen; sätta åter på sitt s., wieder an seine S. setzen; på alla s—n, der jag varit, auf allen Stellen, an allen Orten, wo ich gewesen bin; sätta i en annans s., an jemandes Stelle setzen; om jag vore i ditt s., wenn ich an deiner St. wäre; upptaga i barns s., an Kindes Statt annehmen; han är mig i faders s., er ist mir an Vaters Statt; sätt er i mitt s., setzen Sie Sich an meiner Stelle; i s—t för, statt, anstatt (prep. med genit.); i s—t för presten, statt des Predigers; dricka vatten i s—t för vin, Wasser statt Wein trinken; i s—t för att, statt daß, anstatt daß eil. zu; i s—t för att hafva varit rik, är han nu fattig, statt daß er reich gewesen ist, ist er nun arm; i s—t att gå, steg han in, anstatt zu gehen, trat er herein.

Ställande, n. Stellen, Setzen, n. &c.; se Ställa.

Ställ-bräde, n. (i qvarnar) Stellbrett, n.; — -bröst, n. (hyttv.) Herdbrust, f.; — -cirkel, m. Stellzirkel, m.; — -företrädare, m. -erska, f. Stellvertreter, m. -inn, f.; — -hjul, n. (urm.) Stellrad, n.; — -klots, m. (på en lavett) Stellriegel, m.; — -mur, m. Herdmauer, f.; — -pinne, m. Stellhölzchen, n.; — -skruf, m. Stellschraube, f.; — -sten, m. (hyttv.) Gestellstein, m.

Ställning, f. (af bjelkar, o. d.) Gestell, Gerüst, n.; (belägenhet) Stellung, Lage; (för målare) Staffelei, f.; sakernas s., die Lage der Dinge; vara i en svår s., in einer schweren Lage sein; — -srep, n. pl. Seilwerk an Gerüsten, n.; — -strä, n. Rüstbaum, m. Rüststange, f.

Stämma, f. Stimme, f.; säte och s., Sitz und S.; hålla s. med allmogen, die Dorfschaften zusammenfordern.

Stämma, v. a. (instrument) stimmen (efter, nach); s. högre, lägre, höher, niedriger s.; s. ned, upp, se Nedstämma, Uppstämma. — V. n. (om instrument) stimmen; s. in, öfverens, se Instämma, Öfverensstämma.

Stämma, v. a. (dämpa) stämmen, hemmen; s. blodet, das Blut stillen; (ordspr.) s. bäcken, förrän han kommer i ån, einer Sache bei Zeiten Einhalt thun.

Stämma, v. a. (inkalla) bescheiden, laden, berufen; s. för rätta, vor Gericht laden; s. igen, tillbaka (lagt.), eine Rekonvention anstellen (gegen einen); s. till vittne, zum Zeugen berufen; s. ihop allmogen, die Dorfschaften zusammenberufen; s. möte med ngn, Zusammenkunft mit einem bestimmen, abreden; s. in, se Instämma, v. a.; s. till sig, zu sich stellen, zu sich fordern.

Stäm-gaffel, -hammare, -nyckel, m. Stimmgabel, f. -hammer, -schlüssel, m.; — -pinne, m. Stimmholz, n.

Stämmande, n. Stimmen, n.

Stämmodag, m. Contractstermin, m.

Stämning, f. (musikinstrumenters) Stimmung; (tänkesätt) Stimmung; (inför rätta) Ladung, Vorladung, Vorforderung, Citation, f.; (borgenärs) Proclama, n.; (om vatten, blod, o. s. v.) Stämmen, n. Stillung, f.; utfärda s. på ngn, eine Vorladung an einen ergehen lassen; — -smål, n. vor Gericht gebrachte Klagsache.

Stämpel, m. Stämpel, m. Stämpelzeichen, n.; — -afgift, f. Stämpelgeld, n.; — -graverare, m. Stämpelschneider, m.; — -mästare, m. Stämpelmeister, Schaumeister, m.

Stämpla, v. a. stämpeln, mit einem Stämpel versehen.

Stämpla, v. n. o. a. Cabale schmieden, machen, Complotte machen, anspinnen, anzetteln; s. mot ngns lif, einen geheimen Anschlag auf jemandes Leben machen; de s. mot staten, sie haben sich gegen den Staat verschworen.

Stämplad, a. p. S—t papper, Stämpelpapier, n.

Stämplande, n. Stämpeln, n.

Stämplare, m. Stämpler; äfv. Cabalenmacher, m.

Stämpling, f. Se Stämplande, äfv. böser, listiger Anschlag, m. Cabale, f. Complott, n.

Ständer, pl. Stände; rikets s., die Reichsstände.

Ständig, a. Ständigt, ad. Se Beständig, Beständigt.

Stänga, v. a. zuschließen, zumachen, zusperren, sperren, versperren; s.

dörren, die Thür zumachen, zuschließen; s. dörren för ngn, einem die Thür versperren, einem den Eingang verwehren; s. hamnen, den Hafen sperren, einschließen; s. sjöfarten, die Schiffahrt sperren, hemmen; s. vägen, den Weg versperren; vägen s—gdes för fienden, dem Feinde ward der Weg abgeschnitten; s. med gärdesgård, einzäunen, verzäunen; det s—ger all utsigt för honom, das benimmt ihm alle Aussicht; s. för med rigel, med bom, verriegeln, versperren; s. ngn ifrån arfvet, einen von der Erbschaft ausschließen; han har s—gt honom derifrån, er hat ihn verhindert dazu zu kommen; s. af, från, igen, in, inne, omkring, till, ute, se Afstänga, &c.

Stängande, n. Se Stängning.

Stängel, m. (bot.) Stängel, m.; liten s., Stängelchen, n.

Stängning, f. Verschließung, Versperrung; (med gärdesgård) Verzäunung, f.

Stängsel, m. o. n. (i uthus, o. s. v.) Verschlag; (för väg) Schlagbaum; (för port) Riegel, m.; (kring jord) Befriedigung, f.; (gärdesgård) Zaun, m.; (fig.) Schranken, pl. Hinderniß, n.; lefvande s., lebendige Hecke, f.

Stängvindare, m. (skepp.) Hißtau, n.

Stänk, n. Sprengen, Spritzen, n. gesprengte Tropfen, pl.

Stänka, v. a. o. n. sprengen, spritzen; s. blodet på altaret, das Blut auf den Altar sprengen; s. vatten på ngt, etwas mit Wasser besprengen, bespritzen; s. ned med smuts, mit Koth bespritzen; s. omkring, herumspritzen. — V. n. sprengen, spritzen; tröpfeln; smutsen s—kte i ansigtet på mig, der Koth spritzte mir ins Gesicht; det s—ker, es tröpfelt.

Stänkande n. Se Stänkning.

Stänk-borste, -qvast, m. Sprengwedel, -wisch, m.

Stänkelse, f. Besprengung, Bespritzung, f.

Stänkning, f. Sprengen, Spritzen, n. Besprengung, Bespritzung, f.

Stärka, v. a. stärker machen, stärken, (einem) Kräfte geben, verleihen; (fig.) stärken, bestärken; (linnekläder) stärken, steifen, steif machen; s. sin tro, seinen Glauben stärken; det s—ker minnet, das stärkt das Gedächtniß; s. ngn i en mening, einen in einer Meinung bestärken.

Stärkande, a. p. stärkend; s. medel, Stärkungsmittel, n. — S. n. Stärken; Bestärken; Steifen, n. Ifr. Stärka.

Stärkbär, n. Schlehenbeere, f.

Stärkelse, f. Stärke, f. Stärkmehl, n.; — -vatten, n. Stärkwasser, n.

Stärkkläder, pl. feine Wäsche, f.

Stärkning, f. Stärkung, f.; (linnekläders) Stärken, n. Stärkung, f.

Stätta, f. Se Klifstätta.

Stöd, n. Stütze, f.; i s. af, kraft, vermöge (prep. med genit.); — -båge, -bjelke, m. Stützbogen, m. -band, n.; — -punkt, m. Stützpunkt, m.

Stöda, Stödja, v. a. stützen, lehnen; s. under med stöttor, Stützen unterbringen. — S. sig, v. r. sich stützen; sich lehnen; s. sig emot väggen, sich an die Wand stützen; s. sig emot ett träd, sich an einen Baum lehnen; s. sig på armbågen, på en käpp, sich auf den Ellbogen, auf einen Stock stützen; s. sig med armarna på ngt, sich mit den Armen auf etwas stützen; (fig.) s. sig på ens löfte, vid ens ord, sich auf ein Versprechen, auf jemandes Worte verlassen.

Stödjande, n. Stützen, Lehnen, n.

Stödje-band, n. (byggn. k.) Strebe, f.; — -mur, m. Geländermauer, f.; — -staf, m. Stab zur Stütze, m. Krücke; (fig.) Stütze, f.

Stöfla, v. n. in Stiefeln gehen; s. på, rasch fortschreiten.

Stöflett, m. Stifelette, Kamasche, f.

Stöfva, v. n. spüren; stören; s. i hvar vrå, überall herum stören.

Stöfvare, m. Spürhund, m.

Stöfvel, m. Stiefel; (föraktl.) Stöpsel, Tropf, m.; draga på, af ngn stöflarna, einem die S. anziehen, ausziehen; draga på, af sig stöflarna, die Stiefeln anziehen, abell. ausziehen; — -block, -bräde, n. -knekt, m. Stiefelholz, -brett, n. -knecht, m.; — -krage, m. Stiefelkappe, -stülpe, f.; — -krok, -manschett, m. -skaft, n. -stropp, m. Stiefelanzieher, m. -manschette, f. -schaft, m. -strippe, f.

Stök, n. Aufräumung, f.

Stöka, v. n. aufräumen, kramen; s. undan, wegräumen; gå och s., im Hause herum kramen; s. i ordning, ordnen.

Stöld, m. Diebstahl, m.

Stöna, v. n. stöhnen.

Stöp, n. Schneebrei, m.

Stöpa, v. a. gießen; s. kulor, hagel, Kugeln, Hagel g.; s. ljus, (i tjärna) Lichter ziehen; (i form) gießen; (fig.) de äro s—pta i en form, sie sind sich so gleich, wie ein Ei dem andern; s. om, se Omstöpa. — V. n. o. imp. S., s. igenom, durchschlagen.

Stöpande, n. Stöpning, f. Gießen, n. Guß, m.; (af ljus i tjärna) Ziehen, n.

Stöp-form, m. Gießform, f.; — -slef, f. Gießkelle, f.

Stöpig, a. schlammig, schmierig.

Stör, m. Stange, f. Pfahl, m.

Stör, m. (fisk) Stör, m.

Störa, v. a. (träd) pfählen; (bönor) stängeln, stäbeln.

Störa, v. a. (oroa) stören, beunruhigen; låt ej s. er, lassen Sie Sich nicht stören.

Större, a. komp. größer. Störst, a. superl. größt.

Störta, v. a. stürzen; s. ngn hufvudstupa utför en klippa, einen über Kopf von einer Klippe hinabstürzen; (fig.) s. ngn, einen stürzen; s. ngn i elände, i olycka, i förderfvet, einen ins Elend, ins Unglück, ins Verderben s.; s. sig i fara, sich in Gefahr s. — V. n. stürzen; fallen; hästen s—de med honom, er stürzte mit dem Pferde; kon har s—t, die Kuh ist umgefallen, verreckt; s. in, omkull, se Instörta, &c.

Störtande, n. Störtning, f. Stürzen, Niederfallen, Umfallen, n. Sturz, Umsturz, m.

Störtsjö, m. Schlagwelle, f.

Stöt, m. Stoß; (att stöta med) Stößel, m.; (mortel) Mörserkeule, f.; s. i pannan, Stoß vor dem Kopf; s. med värjan, Stoß mit dem Degen; göra en s. (vid fäktning), einen S. thun; (fig.) det var en svår s. för honom, das war ein empfindlicher S. für ihn; gifva ngn en kännbar s., einem einen empfindlichen S. versetzen.

Stöta, v. a. stoßen; (i mortel o. s. v.) stoßen; (fig.) beleidigen; s. hufvudet på sig, sich den Kopf stoßen; s. ngn ifrån sig, einen von sich s.; s. foten emot en sten, hufvudet emot dörren, den Fuß an einen Stein, den Kopf gegen die Thür s.; s. för hufvudet, vor den Kopf s.; (fig.) beleidigen; s. knifven i bröstet på ngn, einem das Messer in die Brust stoßen; s. till pulver, zu Pulver stoßen, zerstossen; (fig.) s. en konung ifrån tronen, einen König vom Throne stossen; han blef s—tt deröfver, er wurde darüber empfindlich, er nahm das übel auf, das beleidigte ihn; det s—ter örat, das beleidigt das Ohr; s. af, igenom, in, ned, omkull, sönder, upp, ut, se Afstöta, &c.; s. skinnet af sig, sich die Haut abstoßen; s. till, anstoßen; stöt till! stoß zu! — V. n. stoßen; s. efter ngn, nach einem s.; vagnen, bössan s—er, der Wagen, die Flinte stößt; (fig.) det s—ter, das hat etwas beleidigendes, widriges, unangeneh-

mes mit sich; s. emot, anstoßen; skeppet s—tte mot, på en klippa, das Schiff stieß an einer Klippe; s. emot hvarandra, sich stoßen; det stöter emot sanningen, emot förnuftet, das ist wider alle Wahrheit, das streitet wider die Vernunft; s. från landet, vom Lande stoßen; s. i valdthorn, i trumpet, in das Horn, in die Trompete s.; s. ihop, tillsammans, zusammenstoßen; s. intill, anstoßen, angränzen; hans trädgård s—ter intill min, sein Garten stößt, gränzt an den meinigen; höken s—ter ned på dufvorna, der Habicht stößt auf die Tauben; s. på, auf (einen, etwas) stoßen; (fig.) nach etwas schmecken; (om färger) fallen in; s. på fienden, auf den Feind stoßen, treffen; skeppet har s—tt på grund, das Schiff ist auf den Grund gestoßen; s. på en som sofver, einen Schlafenden schütteln; det s—ter på pedanteri, es schmeckt nach Pedanterei, es hat etwas pedantisches an sich, es verräth etwas pedantisches; det s—ter på, i gult, rödt, es fällt ins gelblichte, röthlichte; s. till, (om truppor) zu... stoßen, mit... vereinigen; (om en feber, o. d.) dazu kommen; (gränsa till) angrenzen, woran gelegen sein; s. till sidan, auf die Seite stoßen; s. till armén, zur Armee s.; s. till ett parti, sich mit einer Parthei vereinigen; sich zu einer P. schlagen; en feber s—tte till, ein Fieber kam dazu; många olyckor s—tte till, eine Menge Unglücksfälle kamen dazu; s. till hafvet, am Meer liegen, gelegen sein; vädret s—ter upp ur magen, die Blähungen steigen aus dem Magen auf; s. öfver ända, über den Haufen s. — S. sig, v. r. sich stoßen; s. sig i hufvudet, sich den Kopf s., sich an den Kopf s.; (fig.) s. sig med ngn, sich mit einem überwerfen; mit einem zerfallen; s. sig på, vid ngt, sich an etwas stoßen, sich über etwas ärgern. — Stötas, v. d. sich stoßen.

Stötande, n. Stoßen, n.; se f. ö. Stöta.

Stötare, m. Se Ramm.

Stötbleck, Stötjern, n. (artil.) Anstoßschiene an einer Laffette, f.

Stötel, m. Stößel, m.; s. af trä, Stoßholz, n.

Stötesten, m. Stein des Anstoßes, m.

Stötning, f. Stoßen, n. Stoß, m.

Stötstång, f. Stampfe, f.

Stötta, f. Stütze, Strebe, f.

Stötta, v. a. stützen.

Stöttning, f. Stützen, n. [steier, m.

Subalternofficer, m. Subalternoffi-

Subjekt, n. Subject, n.

Subjektiv, a. subjectiv.

Sublimat, n. Sublimat, n.

Sublimera, v. a. sublimiren.

Sublunarisk, a. sublunarisch, unter dem Monde befindlich.

Subordination, f. Subordination, Unterwürfigkeit, f. [rolle, f.

Subrettroll, m. Kammermädchen-

Subsidier, pl. Subsidien, Hülfsgelder, pl.

Subsistens, f. Unterhalt, m.

Subsistera, v. n. zu leben haben, sich erhalten.

Subskribent, m. Subscribent, m.

Subskribera, v. n. subscribiren; på en bok, auf ein Buch.

Subskription, f. Subscription, f.

Substans, m. Substanz, f. wesentlicher Inhalt, m. [terschieben.

Substituera, v. a. substituiren, un-

Substitut, n. Substitut, Stellvertreter, Gehülfe, m.

Subtil, a. subtil, dünn, fein, zart.

Subtrahera, v. a. subtrahiren, abziehen. [ziehen, n. Abzug, m.

Subtraktion, f. Subtraction, f. Ab-

Succedera, v. n. succediren; nachfolgen; erben.

Succession, f. Succession; Nachfolge; Erbfolge, f.; — -skrig, n. Successionskrieg, m. [einander folgend.

Successiv, a. successiv, auf ell. nach

Suck, m. Seufzer, m.; draga en djup s., einen tiefen S. holen, tief seufzen.

Sucka, v. n. seufzen; s. efter, vid, öfver ngt, nach, zu, über etwas s.; s. till Gud, zu Gott aufseufzen.

Suckan, f. Suckande, n. Seufzen, n.

Sudd, m. Wisch von Stroh oder Leinen, grober Pinsel, m.

Sudd, n. Sudelei, f.

Sudda, v. a. o. n. sudeln, schmieren; se äfv. Kludda; s. ned, besudeln, beschmutzen; s. ut, öfver, se Utsudda, Öfversudda.

Suddare, Sudder, m. -erska, f. Sudler, m. -inn, f. Schlapps, Schwierer, m.

Sudderi, n. Sudelei, f.

Suddig, a. sudelig.

Suden, a. p. gesotten, gekocht.

Sufflör, m. Souffleur, m.

Suga, v. a. saugen, ziehen; äfv. aussaugen; s. in, i sig, till sig, in sich s., einsaugen, einziehen; (fig.) s. ngn ända till blodet, einen bis aufs Blut aussaugen; s. på ramarna, die Hungerpfoten saugen; s. sig igenom, sich durchsaugen, durchsiekern, durchziehen; s. upp, ur, ut, se Uppsuga, &c.

Sugare, m. Sauger; (fisk) Saugfisch, m. [n. Saugen, n.

Sugande, a. p. sehr hungerig. — S.

Sugga, f. Sau, f.

Sugg-fot, m. (pop.) Se Lymmel; — -gris, m. Sauferkel, n.

Sugning, f. Saugen, n.

Sug-fisk, m. Sauger, m.; — -rör, n. Saugeröhre, f.; (insekters) Saugerüssel, m.; (örters) Saftröhre, f.; — -papper, n. Löschpapier, n.; — -pump, m. Saugepumpe, f. — -verk, n. Saugewerk, n.; — -vårta, f. Saugwarze, f.; — -ympa, v. a. absäugen.

Sula, f. Sohle, f.

Sula, v. a. besohlen.

Sultan, m. Sultan, m.

Sultaninna, f. Sultaninn, f.

Sumak, m. (bot.) Sumach, Färberbaum, m.

Summa, f. Summe, f.; utföra i en s., zusammen summiren. [faßt.

Summarisk, a. summarisch, kurz ge-

Summera, v. a. summiren.

Summvis, ad. summenweise, bei ganzen Summen.

Sump, m. (träsk). Sumpf; (fisks.) Fischbehälter, Fischkasten; (bottensats) Bodensatz, m.; — -höna, f. (nat. hist.) Teichhuhn, n.

Sumpig, a. sumpfig, morastig.

Sumpighet, f. sumpfige Beschaffenheit, f.

Sund, n. Meerenge, f.

Sund, a. gesund; s—t förstånd, förnuft, g—er Verstand, g—e Vernunft; han är icke vid s—t förnuft, er ist nicht bei gutem Verstande.

Sundhet, f. Gesundheit, f.; — -sbref, -sbetyg, -skollegium, n. -slära, f. -spass, n. Gesundheitsbrief, -schein, -rath, m. -lehre, f. -paß, m.

Sunnan, ad. i s., südlich; äfv. südwärts; s. efter, s. ifrån, aus Süden; åt s., südwärts; — -vind, m. -väder, n. Südwind, m.

Sup, m. Schnapps, m.; i en s., in einem Schluck.

Supa, v. a. o. n. saufen; trinken; äfv. mit Löffeln essen; (brännvin) Branntwein trinken, schnappen; s. ngn till, einem zutrinken; s. ngn full, einen besaufen; s. sig full, sich besaufen, betrinken; vill ni s. med? wollen Sie mit trinken? han har tagit sig till, slagit sig på att s., er hat sich das Saufen angewöhnt; (ordspr.) som man kokar, så får man s., so wie einer eingebrockt hat, so muß er es ausessen; s. in, i sig, till sig, se Insupa; s. upp, se Uppsupa; (genom fylleri förslösa) versaufen.

Supamat, m. Löffelspeise, f.

Supande, Superi, n. Saufen, n. Sauferei, f. [saus, m.

Supare, m. Säufer, Trinker, Sauf-

Sup-bröder, -kamrat, m. Saufgesell,

m.; — -kalas, n. Sauffest, n.; — -lolla, f. Säuferinn, f.; — -lust, f. Sauflust, f.; — -sjuka, f. Saufsucht, f.; — -syster, f. Saufschwester, f.; — -sällskap, -gille, n. Saufgesellschaft, f. -gelag, n.; — -ut, m. Saufaus, m.; — -visa, f. Sauflied, Trinklied, n.

Supig, a. wer dem Saufen angewöhnt ist.

Superfin, a. superfein, überfein.

Superintendent, m. Superintendent, m.

Superlativ, a. höchst, im höchsten Grade, im Superlativ stehend. — S. m. Superlativ, m. höchste Vergleichungsstufe, höchste Steigerungsstufe, f.

Supernaturalist, m. Supernaturalist, m.

Suppleant, m. Substituirter (böjes som adj.), Stellvertreter, m.

Supplicera, v. n. suppliciren, bitten.

Supplik, m. Supplik, Bittschrift, f.

Supplikant, m. Supplikant, Bittsteller, m. -inn, f.

Supponera, v. a. supponiren, voraussetzen, setzen, annehmen.

Sur, a. Surt, ad. sauer; det smakar surt, es schmeckt sauer; (fig.) s. min, s—t ansigte, saure Miene, s—s Gesicht; s. ved, grünes Holz; s—a ögon, triefende Augen; s—a ben, faule Beine; göra s—a miner, se s. ut, ein saueres Gesicht machen; se s—t på ngn, einem ein saueres Gesicht, eine verdrießliche Miene machen; lifvet blir mig s—t, das Leben wird mir s.; (ordspr.) de äro s—a, sade räfven om rönnbären, die Trauben sind s., sagte der Fuchs; — -bent, a. faulbeinig; — -brunn, m. Sauerbrunnen, m.; — -bröd, n. gesäuertes Brod; — -deg, m. Sauerteig, m.; — -kål, m. Sauerkohl, m. Sauerkraut, n.; — -mjölk, f. saure Milch, f.; — -mjölksost, m. Käse von saurer Milch, f.; — -mulen, sauertöpfisch; s. menniska, Sauertopf, m.; — -stek, f. Sauerbraten, Essigbraten, m.; — -trut, m. (pop.) Sauertopf, m.; — -ögd, a. triefäugig; — -ögdhet, f. Triefäugigkeit, f.

Surdin, m. Dämpfer, m.

Surf, m. (pop.) Hela s—ven, das Ganze.

Surhet, f. Säure, f.

Surna, v. n. sauer werden.

Surra, v. n. (om bin) summen; (om hjul) schnurren; (om vissa insekter) schwirren; (rumla) schwärmen.

Surra, v. a. (sjöt.) mit einem herumgewickelten Taue anbinden; s. fast, se Fastsurra.

Surrande, n. Surrning, f. Summen, n. &c.; se Surra.

Surrare, m. schwärmender Mensch.

Surrogat, n. Ersatzmittel, n.

Surrrrr! int. burr! hurre!

Survivans, f. Anwartschaft, f.

Sus, n. Sausen, Säuseln, Geräusch, n.; (fam.) lefva i s. och dus, im Sause und Brause leben, eine wüste Lebensart führen.

Sus, m. (pop.) Det gjorde s—en, das gab den Ausschlag.

Susa, v. n. sausen, säuseln, rauschen; vinden s—r i löfven, der Wind rauscht in den Blättern; det s—r i mina öron, die Ohren sausen mir, es brauset mir vor den Ohren.

Susande, n. Susning, f. Sausen, Rauschen; s. i öronen, Ohrensausen, -brausen, n. das Sausen und Brausen in den Ohren.

Suspendera, v. a. auf einige Zeit des Amtes entsetzen.

Suspension, f. Suspension, Entsetzung von einem Amte auf eine gewisse Zeit, f.

Sussa, v. n. (barnspr.) schlafen.

Sutare, m. (fisk) Schleihe, f.

Sutta, v. n. (pop.) Se Kasta.

Svabb, Svabel, m. Schrubber, m.

Svabba, Svabla, v. a. (sjöt.) schrubben.

Svafla, v. a. schwefeln; s. ett fat, ein Faß ausschwefeln.

Svafvel, n. Schwefel, m.; — -aktig, artad, a. schwefelartig, schwefelicht, schwefelig; — -blomma, f. Schwefelblumen, pl.; — -bruk, n. Schwefelwerk, n. -hütte, f.; — -bunden, a. Schwefel enthaltend; — -gul, a. schwefelgelb; — -jord, f. Schwefelerde, f.; — -kis, m. Schwefelkies, m.; — -lefver, m. Schwefelleber, m.; — -lukt, f. Schwefelgeruch, m.; — -os, n. Schwefeldunst, -dampf, m.; — -plåster, -regn, n. -rök, m. -salva, f. Schwefelpflaster, n. -regen, -rauch, m. -salbe, f.; — -sticka, f. Schwefelhölzchen, n.; bunt af s—ckor, Schwefelbündel, m.; — -streck, n. -åder, f. Schwefelader, f.; — -stång, f. Schwefelstange, f.; — -syra, f. Schwefelsäure, f.; — -syrad, a. schwefelgesauert; — -tråd, m. Schwefelfaden, m.; — -ugn, m. Schwefelofen, m.; — -vatten, n. Schwefelwasser, n.; — -ånga, f. Schwefeldunst, m.

Svag, a. schwach; schwächlich; s—t minne, förstånd, schwaches Gedächtniß, schwacher Verstand; hafva s. helsa, eine schwächliche Gesundheit haben; som har s—gt bröst, schwachbrüstig; en menniskas s—a sida, die schwache Seite eines Menschen; s. syn, blödes Gesicht; det s—are könet, das weibliche Geschlecht; hon är för s—t växt till tungt arbete, ihr Körper ist zu groben, schweren Arbeiten allzu zart; (fig.) stå på s—a fötter, auf schwachen Füßen stehen; s. i tron, schwachgläubig; menniska af s. natur, Schwächling, m.; s—t hufvud, Schwachkopf, m.; — -dricka, n. Dünnbier, Nachbier, Tischbier, Schwachbier, n.; — -sint, a. schwachsinnig, blödsinnig; — -sinthet, f. Schwachsinn, Blödsinn, m. Blödsinnigkeit, f.; — -synt, a. blödsichtig, — -synthet, f. Blödsichtigkeit, f.; — -trogenhet, f. se Klentrogenhet; — -tänkt, a. schwachköpfig.

Svaghet, f. Schwäche, Schwachheit, Schwächlichkeit, f.; — -ssynd, f. Schwachheitssünde, f.

Svaja, v. n. (om fanor) wehen; (om fartyg) schweien.

Sval, a. kühl; det blåser s—t, der Wind weht k.

Svala, v. a. kühlen, abkühlen; s. sig, sich abkühlen; när hettan s—s af, wenn sich die Hitze etwas abkühlt.

Svala, f. Schwalbe, f.; (ordspr.) en s. gör ingen sommar, eine S. macht noch keinen Sommer.

Sval-bo, n. -sten, -stjert, m. -ägg, n. Schwalbennest, n. -stein, -schwanz, m. -ei, n.; — -ört, f. (bot.) Schwalbenkraut, n.

Svale, m. Eingang zu einem Keller, m.

Svalg, n. Rachen, Schlund, m.; (dryckenskap) Schwelgerei, f.; s. i hafvet, Meerstrudel, m.; lefva i s. och dryckenskap, schwelgen.

Svalka, v. a. kühlen, abkühlen, erfrischen.

Svalka, f. Kühle, Kühlung, f.

Svalkande, a. p. kühlend, erfrischend. — S. n. Se Svalkning.

Svalkedryck, m. Kühltrank, Labetrunk, erfrischender Trank, m.

Svalkning, f. Kühlung, Abkühlung, Kühle, f.

Svall, n. (vågornas) Brausen; (blodets) Aufwallen, n. Wallung, f.; (svällande, svämmande) Schwall, m.

Svalla, v. n. (om hafvet.) brausen, wallen; (om floder och is) schwellen, aufschwellen; (om blodet) wallen, aufwallen; s. öfver, se Öfversvalla. — S. n. Se Svall.

Svallande, a. p. brausend, wallend.

Svall-gång, m. Wellenschlagen, n.; — -is, m. Schwalleis, n.; — -kött, n. angewachsenes, wildes Fleisch, n.; — -våg, f. Meereswelle nach einem Sturme, f.

Svalna, v. n. kühl werden, abkühlen, sich abkühlen; drycken har s—t, der Trank ist abgekühlt; (fig.) hans ifver skall s., sein Eifer wird sich abkühlen; låta s. litet, die erste Hitze abschlagen lassen.

Svamla, v. n. schwatzen.

Svamlande, n. Schwatzen, n.

Svammel, n. Wortkram, Wortschwall, m. Geschwätz, n.

Svamp, m. Schwamm, Pilz, m.; liten s., Schwämmchen, n.; — -aktig, a. schwammicht, pilzicht; — -dosa, f. Schwammbüchse, f.; — -socker, n. Schwammzucker, m.; — -stekel, m. (insekt) Gallwespe, f.; — -sten, m. Schwammstein, m.; — -syra, f. Schwammsäure, f.

Svampa sig, v. r. schwammig, pilzig werden.

Svampig, a. schwammig, pilzig.

Svampighet, f. Schwammigkeit, f.

Svan, f. Schwan, m.; — -boj, m. Schwanenboi, m.; — -dun, n. Schwanendunen, pl.; — -dunbädd, m. Schwanenbett, n.; — -hals, m. Schwanenhals, m. (äfv. på en vagn); — penna, f. Schwanenkiel, m.; — -skinn, n. Schwanenfell, n.; foder af s., Schwanenfutter, n.; — -sång, m. Schwanengesang, m.

Svang, m. Gå i s., im Schwange gehen ell. sein.

Svang, a. (pop.) Se Hungrig.

Svank, m. Krümme, Krümmung, f.; — -rem, f. (på en häst) Bauchriemen; (på en vagn) Schwungriemen, m.; — -ryggig, a. mit einem gebogenen Rücken; — -trä, n. Schwungbaum, m.

Svans, m. Schwanz, Schweif, m.; liten s., Schwänzchen, n.; utan s., schwanzlos; uppfästa s—en på, aufschwänzen, aufschweifen; — -bleck, n. (på lavetter) Schwanzblech, n.; — -hufvud, n. (ett slags ödla) Doppellaufer, m.; — -rem, f. Schwanzriemen, m.; — -skruf, m. Schwanzschraube, f.; — -stjerna, f. Schwanzstern, m.; — -stycke, n. -tapp, m. Schwanzstück, n. -zapfen, m.

Svansa, v. a. S. en häst, ein Pferd aufschwänzen, aufschweifen. — V. n. (vifta med svansen) mit dem Schwanze wedeln, schwänzeln; gå och s., schwänzeln.

Svar, n. Antwort, f.; gifva s., A. geben, ertheilen; lemna s. på ett bref, einen Brief beantworten; s. inför rätta, Verantwortung, Vertheidigung vor Gericht; derpå länder till s., darauf dient zur Antwort; blifva s—et skyldig, die A. schuldig bleiben; stå till s—s för ngt, für etwas verantwortlich sein, Rede und Antwort geben? — -fyndig, a. gleich mit der Gegenantwort fertig; — -omål, n. (lagt.) Vertheidigung, f.; — -sgod, a. (om saker) annehmlich, untadelhaft; (om personer) gleich mit der Gegenantwort fertig; — -slös, a. der keine Antwort geben kann; han är aldrig s., er ist sogleich mit einer A. da, bei der Hand; — -sskrift, f. (lagt.) Vertheidigungsschrift, f.

Svara, v. a. o. n. antworten, Antwort geben (einem); erwiedern; s. på ett bref, en fråga, einen Brief, eine Frage beantworten; det är intet att s. på, darauf ist nichts zu antworten; s. inför rätta, sich vor Gericht verantworten, sich gerichtlich vertheidigen; s. emot, se Motsvara; det ena s—r icke mot det andra, das eine gehört nicht zum Andern, entspricht nicht dem andern; det kan s. deremot, das kann dem entgegen gesetzt werden; s. för ngt, für etwas verantwortlich sein, etwas verantworten; s. för ngn (gå i borgen för), für einen bürgen, einstehen, stehen; s. för sig, sich verantworten; hvad man kan s. för, was sich verantworten läßt.

Svarande, a. p. S. part, der beklagte Theil.

Svarf-borr, m. Vorbohrer, m.; — -bänk, m. se -stol; — -don, n. se -redskap; — -hjul, n. Drehrad, n.; — -jern, n. Dreheisen, n.; — -konst, f. Drechslerkunst, f.; — -redskap, n. Drechslerwerkzeug, n.; — -rund, a. rund, als ob es gedrechselt wäre; — -skifva, f. Drehscheibe, f.; — -spån, n. pl. Drechselspäne, pl.; — -stol, m. Drechselbank, Drehbank, f.

Svarfva, v. a. drechseln; s. i elfenben, i trä, in Elfenbein, in Holz d.

Svarfvad, a. p. gedrechselt; s—de perioder, gut g—e, geründete, wohl abgerundete Perioden.

Svarfvande, n. Svarfning, f. Drechseln, n.; perioders s., die Abrundung der Perioden.

Svarfvare, m. Drechsler, m.

Svarfvar-arbete, -handtverk, n. -konst, f. Drechslerarbeit, f. -handwerk, n. -kunst, f.

Svaromål, Svarsgod, Svarslös, Svarsskrift, m. fl., se under Svar.

Svart, a. schwarz; (fig.) schwarz, verrucht, schändlich; det stöter på s., es fällt ins Schwärzliche; (fig.) hafva s. på hvitt, schwarz auf weiß haben; det blef s. för ögonen på mig, es ward mir alles S. vor den Augen; s. gerning, verruchte That; en s. själ, eine niederträchtige, schwarze, boshafte Seele; s—ta Peter (sällskapsspel), schwarzer Peter; — -aktig, a. schwärzlich; — -blå, a. schwarzblau; — -bok, f. Zauberbuch, n.; — -broder, m. Dominikanermönch, m.; — -brun, a. schwarzbraun; — -fläckig, a. schwarzfleckig; — -grå, -grön, -gul, a. schwarzgrau, -grün, -gelb; — -gylden, m. (bergv.) Schwarzgüldenerz, n.; — -hufvad, a. schwarzköpfig; — -klädd, a. schwarz gekleidet; — -konst, f. die schwarze Kunst, Magie, f.; — -konstbok, f. Zauberbuch, n.; — -konstnär, m. Schwarzkünstler, m.; — -krita, f. schwarze Kreide, f.; — -kråka, f. Rabenkrähe, f.; — -kummin, m. Schwarzkümmel, m.; — -lasse, m. (fågel) Struntjäger, m.; — -mes, m. (fågelart) Tannenmeise, f.; — -mugga, f. (pop.) schwarzbraunes Frauenzimmer, n.; — -muggig, -muskig, a. schwarzbraun (von Gesichtsfarbe); — -mylla, f. schwarze Gartenerde, f.; — -myra, f. schwarze Ameise, f.; — -peppar, m. der schwarze Pfeffer, m.; — -poppel, m. schwarze Poppel, f.; — -prickig, a. schwarztüpfelig; — -randig, a. schwarzstreifig; — -rock, m. (fam.) Schwarzrock, m.; — -röd, a. schwarzroth; — -sjuk, a. eifersüchtig (på ngn, auf einen); — -sjuka, f. Eifersucht, f.; — -sot, m. (med.) das schwarze Erbrechen; — -skäggig, a. schwarzbärtig; en s. karl, Schwarzbart, m.; — -smide, n. Grobschmiedearbeit, f.; — -soppa, f. Gänseschwarz, n.; — -spräcklig, a. schwarzgesprenkelt; — -ögd, a. schwarzäugig.

Svarthet, f. Se Svärta.

Svartna, v. n. schwarz werden; det s—r för ögonen på mig, es wird mir alles schwarz vor den Augen.

Svassa, v. n. schwülstig, hochtrabend sein.

Svassande, a. p. schwülstig, hochtrabend.

Svea rike, n. das Königreich Schweden.

Sveda, f. brennender Schmerz, m.; s. och värk, schmerzhafte Wehen.

Sveda, v. a. sengen, absengen, versengen; s. håret af sig, sich die Haare versengen.

Svedd, a. p. versengt; lukta s—dt, brandicht riechen.

Svedja, v. a. durch Brennen ausroden; schwenden, abschwenden.

Svedjande, n. Abschwenden, n.

Svedje-fall, n. zum Abschwenden bestimmtes Holz; abgeschwendeter Platz in einem Walde, u. s. w.; — -land, n. abgeschwendetes Land, n.; — -råg, m. Schwenderoggen, m.

Svegryggad, a. hohlrückig.

Svek, n. List, f. Betrug, m. Betriegerei, f.; — -full, a. voller List, treulos, betriegerisch.

Sven, m. Junggesell; (vapensven) Knappe, Waffendiener, m.; — -barn, n. Knäblein, n.

Svendom, m. Junggesellenschaft, f.

Svensk, a. schwedisch. — S. m. Schwede, m.

Svenska, f. Schwedinn, f.; (fågel)

Grünfinke, f.; (språket) die schwedische Sprache; tala s., schwedisch sprechen; lära s., schwedisch lernen; öfversätta från tyskan till s—n, aus dem Deutschen ins Schwedische übersetzen.
Svep, n. Streich, Schlag, Hieb (von einer Peitsche, u. s. w.), m.
Svepa, v. a. einhüllen, einwickeln, hüllen; s. kappan om sig, sich in seinen Mantel wickeln; s. in, om, se Insvepa, Omsvepa; (fig.) s. in en sak i mörker, eine Sache verwickeln; s. ett lik, einen Leichnam kleiden. [keln, n.
Svepande, n. Einhüllen, Einwic-
Svep-duk, m. -kläde, n. Todtentuch, n.; — -sak, f. Vorwand eines Streites, m.; — -skäl, n. erdichteter Grund, m.
Svepe, n. Hülle, f.
Sveperska, f. Todtenfrau, f.
Svepning, f. Einkleiden, Kleiden; äfv. Todtentuch Todtenkleid, n.
Svetsa, v. a. schweißen.
Svett, m. Schweiß, m.; drypa af s., von S. triefen; lukta s., nach S. stinken; det luktar s., es riecht nach S.; (fig.) mycken s. och möda, viele Mühe und Arbeit; äta sitt bröd i sitt anletes s., im S—e seines Angesichts sein Brod essen; — -bad, n. Schwitzbad, n.; — -drifvande, a. schweißtreibend; s. medel, Schweißmittel, n.; — -droppe, m. Schweißtropfen, m.; — -dryck, m. schweißtreibender Trank, m.; — -duk, m. Schweißtuch, n.; — -feber, m. Schweißfieber, n.; — -hål, n. Schweißloch, n. Pore, f.; — -kur, m. Schwitzcur, f.; — -lafve, m. Schwitzkasten, m.; — -lukt, m. Schweißgeruch, m.; — -pulver, n. Schwitzpulver, n.; — -rem, f. Schweißriemen, m.; — -sjuka, f. Schweißfieber, n.
Svettas, v. d. schwitzen; s. blod, Bluth s.; taga in att s., zum S. einnehmen; s. bort en sjukdom, eine Krankheit durch Schwitzen vertreiben; s. ut, ausschwitzen; (fig.) jag har mycket s—ats derför, das hat mir viele Mühe, Arbeit gemacht, gekostet.
Svettig, a. schweißig, schwitzig.
Svettighet, f. schweißige Beschaffenheit, f.
Svettning, f. Schwitzen, n.; komma i s., in Schweiß gerathen; försätta ngn i s., Schweiß bei einem erregen, einen schwitzen machen.
Svicka, f. Zäpfchen, n.
Svick-borr, m. Zwickbohrer, m.; — -hål, n. Zwickloch, n.
Svickla, f. Zwickel, m.
Svida, v. n. schmerzen, brennen; såret s—der gräsligt, die Wunde schmerzt entsetzlich; mina ögon s., die Augen brennen mir; röken s—der i ögonen, der Rauch beißt in die Augen.
Sviga. Gifva s., weichen, nachgeben.
Svigt, m. Schwanken, n.; vara i s., schwanken; gifva s., sich biegen.
Svigta, v. n. schwanken, sich biegen, nachgeben, wanken; s. under bördan, von der Last niedergedrückt werden; grenarne s—de under fruktens tyngd, die Zweige bogen sich unter der Last des Obstes; hans knän s., seine Kniee wanken; (fig.) redan s—de vårt mod, schon wankte unser Muth.
Svigta, v. a. (sjöt.) schwigten.
Svigtande, a. p. schwankend, wackelnd. — S. n. Swanken, Wanken, n. schwankende Bewegung, f.
Svigtning, f. Se Svigtande, s. n. (sjöt.) Schwigtung, f.
Svika, v. a. betriegen, hintergehen; im Stiche lassen. — V. n. sein Wort nicht halten, ungetreu sein, seine Schuldigkeit unterlassen; ej s., getreu sein, sein Wort halten.
Svikligen, ad. betrieglich.
Svimma, v. n. in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden.
Svimning, f. Ohnmacht, f.
Svin, n. Schwein, n.; (ordspr.) alla s. äro svarta i mörkret, im Dunkeln sind alle Katzen grau; — -afvel, m. Schweinezucht, f.; — -aktig, a. schweinisch, unreinlich; äfv. niederträchtig; — -aktighet, f. Schweinerei; Niederträchtigkeit, f.; — -blåsa, f. Schweinsblase, f.; — -borst, m. Schweinsborste, f.; — -fogde, m. Schweinschauer, m.; — -fot, m. Schweinfuß, m.; — -herde, m. Schweinhirt, m.; — -hjord, m. Heerde Schweine, f.; — -ho, m. Schweinstrog, m.; — -hud, f. Schweinsleder, n.; — -hufvud, n. Schweinskopf, m.; — -hus, n. Schweinstall, m.; — -hund, m. (pop.) Se Lymmel; — -ister, n. Schweinfett, n.; — -korf, m. Schweinswurst, f.; — -kreatur, n. Schweinvieh, Schwein. n.; — -käft, m. Schweinsbacken, m.; — -kött, n. Schweinefleisch, n.; — -lår, n. Schweinskeule, f.; — -mage, m. Schweinsmagen, m.; — -mat, m. Schweinmast, f.; — -molla, f. (bot.) Schweinmelde, f.; — -pels, m. (pop.) Se Lymmel; — -pöl, m. Schweinpfütze, f.; — -rot, f. (bot.) niedrige Scorzonerwurz, f.; — -skötsel, m. Schweinzucht, f.; — -slag, n. Schweinart, f.; — -slagt, f. Schlachten der Schweine, n.; — -stek, f. Schweinebraten, m.; — -sten, m. se Orsten; — -stia, f. Schweinstall, Schweinkoben, m.; — -sylta, f. Schweinsülze, f.; — -tand, f. Schweinzahn, m.; — -tryne, n. Schweinsrüssel, m.; — -tunga, f. Schweinszunge, f.; — -vall, m. Weide für Schweine, f.; — -öga, n. Schweinsauge, n.
Svina sig, v. r. (pop.) sich schweinisch betragen.
Svindel, m. Schwindel, m.; besvärad af s., schwindelig, schwindlig; besväras af s., schwindeln.
Svindla, v. n. schwindeln; jag s—r, mir s—lt, mir wird schwindelig, mir ist schwindelig, ich werde schwindelig.
Svinga, v. a. schwingen; s. omkring, herum s. — S. sig, v. r. sich s.; s. sig upp på hästen, i sadeln, i luften, sich auf das Pferd, in den Sattel, in die Luft s.; (fig.) s. sig upp, sich hinaufschwingen, in die Höhe s.; s. sig upp till heder och ära, sich zu hohen Ehrenstellen emporschwingen. [gen, n.
Svingande, n. Svingning, f. Schwin-
Svingare, m. Schwärmer, m.
Svingel, m. Schwingel, m.
Svinka, v. n. schwanken, unzuverlässig sein. [zuverlässigkeit, f.
Svinkande, n. Schwanken, n. Un-
Svinna, se Försvinna.
Svirra, v. n. (fam.) schwärmen.
Svirrare, m. (fam.) Schwärmer, m.
Sviskon, n. Zwetschge, f.
Svit, m. Gefolge, n.; (följd, rad) Folge, Reihe, f.
Svordom, m. Schwur, Fluch, m.
Svullen, a. p. geschwollen.
Svullna, v. n. schwellen; handen s—de på honom, die Hand schwoll ihm; han s—de i ansigtet, das Gesicht schwoll ihm auf; s. igen, zuschwellen; s. upp. aufschwellen.
Svullnad, f. Geschwulst, Schwulst, m.
Svulst, m. Geschwulst, Schwulst, m. Beule, f.
Svulstig, a. schwülstig.
Svulstighet, f. Schwülstigkeit, f. Schwulst, m.
Svuren, a. p. geschworen.
Svåger, m. Schwager, m.
Svågerlag, Svågerskap, n. Schwägerschaft, f.; i s., schwägerlich; vara i s., verschwägert sein.
Svågerlig, a. schwägerlich.
Svål, m. die dicke Haut an Menschen und Thieren, Hornhaut, f.
Svålig, a. schwartig.
Svång, a. Se Hungrig.
Svår, a. schwer; s—t arbete, s—e Arbeit; s. sjukdom, s—e, heftige Krankheit; s—t straff, s—e, harte Strafe; s—t brott, grobes Verbrechen; s—t väder, ungestümes Wet-

ter; s—a tider, sämmtliche Zeiten; s—a koppor, zusammenfließende Blattern; — -agad, a. schwer zu züchtigen; — -brukad, a. (landth.) schwer zu bearbeiten; — -löst, a. schwer aufzulösen; — -mod, n. -modighet, f. Schwermuth, Schwermüthigkeit, f.; — -modig, a. schwermüthig; — -smält, a. schwerflüssig; (om mat) schwer zu verdauen; — -smälthet, f. Schwerflüssigkeit; Unverdaulichkeit, f.

Svåra, ad. schwer.

Svårhet, f. Schwere, f.

Svårighet, f. Schwierigkeit; äfv. Einwendung, Bedenklichkeit, f.; han gör s. vid allt, er ist ein Schwierigkeitsmacher; hafva att genomgå många s—ter, viele Schwierigkeiten zu überwinden haben; med s., mit Mühe; med s. hämta andan, schwer Athem holen.

Svårligen, ad. schwerlich.

Svårt, ad. schwer; schwerlich, mit Mühe; han har s. vid att göra det, es fällt ihm schwer das zu thun; hafva s. för att tala, gå, nur mit Mühe sprechen, gehen können; han har s. för att läsa, das Lesen wird ell. fällt ihm schwer; hafva s. att fatta, nicht leicht begreifen, keinen Kopf haben; hafva s. om tid, om penningar, wenig Zeit haben; Mangel an Geld haben.

Sväfva, v. n. schweben; s. med årorna, die Ruder s. lassen; s. på målet, die Worte nicht herausbringen können; s. ned, herabschweben; s. omkring, se Kringsväfva; s. ut, heraus-, hinausschweben; (fig.) s. i fara, in Gefahr schweben; s. för ögonen, vor Augen s.; s. mellan hopp och fruktan, zwischen Furcht und Hoffnung s.; ordet s—r mig på tungan, das Wort liegt mir auf der Zunge; s. i villrådighet, unschlüssig sein.

Sväfvande, a. p. schwebend; wankend; s. målföre, zitternde Stimme. — S. n. Schweben, Schwanken; Zittern (der Stimme), n.

Sväfning, f. Se Sväfvande, n.

Svägerska, f. Schwägerinn, f.

Svälja, v. a. o. n. schlucken; s. i sig, hinunter s., in sich s.; verschlucken; s. ned, upp, se Nedsvälja, Uppsvälja; (fig.) det fick han s. ned, das mußte er verbeißen.

Sväljande, n. **Sväljning**, f. Schlucken, n.

Sväljfisk, m. Raubfisch, m.

Svälla, v. n. S., s. upp, schwellen, anschwellen, aufschwellen; (af en vätska) quellen; strömmen s—llde hastigt, der Strom schwoll plötzlich an ell. auf; svampen s—ller af vätskor, der Schwamm quillt von der Nässe; s. öfver, austreten.

Svällande, n. **Svällning**, f. Schwellen, Aufschwellen, n.

Svält, m. Hunger, m.; dö af s., todt hungern, zu Tode hungern; — -kur, m. Hungercur, f.

Svälta, v. n. hungern, Hunger leiden; s. ihjel, zu Tode hungern, vor Hunger sterben, verhungern. — V. a. hungern lassen; s. ihjel, verhungern lassen; s. ut, se Utsvälta. — S. sig, v. r. sich abhungern.

Svämma, v. n. S., s. öfver, austreten. — S. öfver, v. a. Se Öfversvämma.

Sväng, m. Schwenkung, f.; (fig.) vara i s—en, allgemein beliebt sein.

Svänga, v. a. schwingen; schwenken; s. fanan, die Fahne schwenken; s. hästen, das Pferd schwenken. — V. n. (som en pendel) Schwingungen machen; (göra en sväng) sich schwenken; s. med hatten, den Hut über den Kopf schwingen; s. med hästen, sein Pferd schwenken; s. till venster, sich links schwenken; (fig.) s. på sig, sich breit machen, sich brüsten. — S. sig, v. r. (som en pendel) sich schwingen; (fig.) sich drehen und wenden; äfv. sich breit machen, sich brüsten; s. sig om, sich herum schwenken; s. sig omkring på en fot, sich auf einem Fuße herumdrehen.

Svängande, n. Schwingen, n.

Svängare, m. (fam.) Schwärmer, m.

Sväng-bro, f. Drehbrücke, f.; — gunga, f. Schaukelbrett, n.; — -hjul, n. -rem, f. Schwungrad, n. -riemen, m.; — -rum, n. Spielraum, m.

Svängel, m. Schwängel, m.

Svängning, f. Schwingen, Schwenken, n.; (en pendels) Schwingung, f. Schwung, m.; (vändning) Schwenkung, f.; (i en gunga) Schaukeln, n.; — -skraft, f. Schwungkraft, f.; — -srörelse, f. Schwungbewegung, f.

Svära, Svärja, v. n. (gå ed) schwören; (utösa svordomar) fluchen; s. inför rätten, einen Eid vor Gericht ablegen; s. vid ngt, bei etwas schwören; s. dyrt, hoch und theuer schwören; s. på ngt, auf etwas schwören, etwas beschwören; s. som en dragon, fluchen wie ein Landsknecht, wie ein Matrose; s. och dundra, fluchen und toben; s. öfver ngn, auf jemand fluchen. — V. a. schwören; eidlich betheuern; s. ngn döden, einem den Tod s.; s. trohetsed, den Eid der Treue s.; s. fanan, zur Fahne s.; de hafva svurit hvarandra en evig vänskap, sie haben einander eine ewige Freundschaft zugeschworen; (lagt.) s. sig men, falsch schwören; s. sig ifrån ngt, s. sig fri, sich von einer Sache los schwören.

Svärande, n. Schwören; Fluchen, n.

Svärd, n. Schwert; (skepp.) Schwert, n.; gripa till s—et, zum Schwerte greifen; med eld och s., mit Feuer und Schwert; falla för s., durch das Schwert umkommen; — -fejare, m. Schwertfeger, m.; — -fisk, m. Schwertfisch, m.; — -formig, a. schwertförmig; — -segg, m. die Schärfe des Schwerts; — -sslag, n. Schwertstreich, m.; — -slilja, f. Schwertlilie, f.; — -sorden, m. Schwertorden, m.; riddare af s., Schwertritter, m.; — -ssida, f. männliche Seite, f.

Svär-dotter, f. -fader, m. -föräldrar, pl. -moder, f. -son, m. Schwiegertochter, f. -vater, m. -ältern, pl. -mutter, f. -sohn, m. [rande.

Svärja, Svärjande, se Svära, Svä-

Svärjare, m. -erska, f. Flucher, m. -inn, f.

Svärm, m. Schwarm, m.

Svärma, v. n. schwärmen (både om bin och menniskor); gatorna s—de af folk, das Volk schwärmte durch die Straßen; s. igenom (t. ex. gatorna), durchschwärmen; s. hela natten igenom, die ganze Nacht schwärmen; s. omkring, schwärmen, herumschwärmen.

Svärmande, a. p. schwärmerisch. — S. n. Schwärmen, n. [fyrv.).

Svärmare, m. Schwärmer, m. (äfv.

Svärmeri, n. Schwärmerei, f.

Svärmerska, f. Schwärmerinn, f.

Svärmisk, a. schwärmerisch.

Svärmning, f. Schwärmen, n.; — -stid, m. Schwärmzeit, f.

Svärmoder, Svärson, se under Svärdotter. [Wasserhuhn, n.

Svärta, f. (nat. hist.) schwarzes

Svärta, f. Schwärze, f.

Svärta, v. a. schwarz machen, schwärzen; (fig.) anschwärzen, verleumden; s. från sig, abschwärzen.

Svärtande, n. **Svärtning**, f. Schwärzen, n. Schwärzung; (förtalande) Verleumdung, f.

Svärtare, m. Schwarzfärber, m.

Sy, v. a. nähen; s. med kastsöm, anstoßen; s. fast, igen, ihop, på, till, ut, se Fastsy, &c.; s. före, vornähen; s. upp tråden, den Zwirn, äfv. den Faden aufnähen; — -båge, m. Nährahmen, m.; — -don, n. Nähzeug, n.; — -dyna, f. Nadelkissen, n.; — -flicka, -jungfru, f. Nähmädchen, n.; — -konst, f. Nähkunst, f.; — -korg, m. Nähkorb, m. Nähkörbchen, n.; — -låda, f. Nählade, f.; — -lön, f. Nähgeld, n.; — -nål, f. Nähnadel, f.; — -silke, n. Nähsei-

de, f.; — -skola, f. Nähschule, f.; — -skrin, n. Nähkasten, m. Nähkästchen, n.; — -skruf, m. Nähschraube, f.; — -tråd, m. Nähzwirn, m.
Syd, m. Süden, m.; — -ost, -vest, m. Südost, Südwest, m.; — -ostvind, -vestvind, m. Südostwind, Südwestwind, m.; — -ostlig, -vestlig, a. südöstlich, südwestlich; — -pol, m. Südpol, m.
Sydlig, a. südlich, mittägig; s. vind, Südwind, m.; s. bredd, Süderbreite, f.
Syfta, v. n. zielen; s. på ngt, (egentl.) nach etwas (dat.) zielen; (fig.) etwas zum Zwecke haben, auf etwas (ackus.) abzielen, hinzielen, abzwecken; etwas bezwecken; (hänsyfta) auf etwas anspielen.
Syftande, n. Zielen, n.
Syfte, Syftemål, n. Zweck, m. Absicht, f.; gå miste om sitt s., seinen Zweck verfehlen, seine Absicht, seinen Zweck nicht erreichen.
Syftning, f. Zielen, n. Zweck, m. Absicht, f.
Sykomor, f. (bot.) Maulbeerfeigenbaum, m.
Syl, m. Ahle; Pfrieme, f. Pfriem ell. Pfriemen, m.; — -formig, -lik, a. pfriemenförmig; — -makare, m. Pfriemenschmied, m.; — -ört, f. Wasserpfriemen, m.
Sylf, Sylfid, f. Sylphe, Sylphide, f. Luftgeist, m.
Sylfidisk, a. sylphidisch.
Syll, f. (tim.) Sohle, Schwelle, f.
Syllogism, m. (log.) Syllogismus, Vernunftschluß, m.
Sylt, n. eingemachte Früchte, Eingemachtes, n. (böjes som adj.); — -saft, n. Latwerge, f.; — -saker, f. pl. eingemachte Früchte, pl.
Sylta, f. Sülze, Sulze, f.; äfv. (pop.) Sumpf, m.; fastna i s—n, im Sumpf stecken bleiben.
Sylta, v. a. S., s. in, einmachen, einlegen.
Sylt-hufvud, n. ein in Sülze eingelegter Schweinskopf, &c.; — -kål, m. eingemachter Sauerkohl, m.
Syltning, f. Einmachen; Einsalzen, n.
Symbol, m. Symbol, Sinnbild, n.
Symbolisk, a. symbolisch, sinnbildlich.
Symfoni, f. Symphonie, f.
Symmetri, f. Symmetrie, f. Ebenmaß, Gleichmaß, n.
Symmetrisk, a. symmetrisch, ebenmäßig, gleichmäßig.
Sympatetisk, a. sympathetisch, sympathisch, mitleidend.
Sympatisera, v. n. sympathisiren, übereinstimmen.
Symptom, m. Symptom, n. Zufall bei einer Krankheit, m. Krankheitszeichen, n.; (fig.) Anzeige, f.
Symtomatiskt, a. symtomatisch.

Syn, f. (synförmåga) Gesicht; Sehen; (företeelse) Gesicht, n. Erscheinung, f.; (anblick) Anblick, m.; (ansigte) Gesicht, Angesicht, n.; (besigtning) Besichtigung, f.; min syn når icke så långt, mein Gesicht trägt nicht so weit; fel på s—en, Gesichtsfehler, Fehler an den Augen; han har sett en s. i drömmen, er hat ein Gesicht im Traume gesehen; hafva s—er, Gesichte, Erscheinungen haben; det bär s. för saga, Augenschein ist aller Welt Zeugniß; det var en bedröflig s., es war ein sehr trauriger Anblick; för s. skull, zum Scheine, Scheines halber; se ngn i s—en, einem ins Gesicht sehen; säga en ngt i s—en, einem etwas in's Gesicht sagen; skratta en midt upp i s—en, einem ins Angesicht lachen; hålla s., Besichtigung anstellen; — -axel, m. (opt.) Sehachse, f.; — -fält, n. Gesichtsfeld, n.; — -glas, n. Vergrößerungsglas, n.; — -kraft, f. Sehkraft, f.; — -krets, m. Gesichtskreis, m.; — -linie, f. Gesichtslinie, f.; — -nerv, m. Gesichtsnerve, Sehnerve, m.; — -punkt, m. Gesichtspunkt, m.; (fig.) se en sak ur rätta s—en, eine Sache aus dem wahren Gesichtspunkte betrachten; — -rand, f. se -krets; — -sinne, n. Gesichtssinn, m.; — -vidd, f. Gesichtsweite, f.; — -villa, f. Gesichtsbetrug, m. Täuschung, f.; — -vinkel, m. (opt.) Gesichtswinkel, m.; — -vändning, f. Augenverblendung, f.; — -värd, a. werth zu sehen, sehenswerth.
Syna, v. a. Se Besigtiga.
Synagoga, f. Synagoge; Judenschule; jüdische Gemeinde, f.
Synas, v. d. gesehen werden; zum Vorschein kommen, erscheinen, sich zeigen; (tyckas) scheinen, vorkommen, dünken (einem); (inses) erhellen; hervorleuchten; en meteor syntes, ein Meteor erschien, zeigte sich; man sah, erblickte ein Meteor; det syntes ingen fiende till, da war kein Feind zu sehen, kein F. zeigte sich; det synes icke, man sieht es nicht; han tog det för hvad det syntes, er nahm es für das, was es zu sein schien; (fig.) han vill blott s., er will sich blos sehen laßen; det synes mig att, es scheint mir, kommt mir vor, dünkt mir daß...; han synes vara tillfreds, er scheint zufrieden zu sein; så synes mig ock, so scheint es mir auch; häraf s—es, hieraus erhellet, leuchtet er hervor, kann man abnehmen, schließen.
Synbar, Synbarlig, a. sichtbar; deutlich.
Synbarhet, f. Sichtbarkeit, f.

Synbarligen, ad. sichtbarlich.
Synd, f. Sünde, f.; (skada) Schade, m.; det är båd' s. och skam, es ist eine S. und Schande; det är s., att du ej kommit förr, es ist Schade, daß du nicht früher kamst; det är s. om henne, sie ist zu beklagen; — -abekännelse, f. Sündenbekenntniß, n.; — -abock, m. Sündenbock, m.; — -abot, f. Buße, f.; — -abörda, f. Sündenlast, f.; — -afall, n. Sündenfall, m.; — -aflod, m. Sündfluth, f.; — -aförlåtelse, f. Sündenerlaß, m. -erlassung, -vergebung, f.; — -amått, n. Sündenmaß, n.; — -aoffer, n. Sühnopfer, n.; — -apalt, -aträl, m. (pop.) Sündenknecht, m.; — -aregister, n. Sündenregister, n.; — -astraff, n. Sündenstrafe, f.; — -full, a. sündenvoll; — -lös, a. unsündig; — -löshet, f. Unsündigkeit, f.; — -penningar, m. pl. Sündengeld, n.
Synda, v. n. o. a. sündigen; hvad, hvari har jag s—t? was habe ich gesündigt? s. mot Gud, sich gegen Gott versündigen; s. mot ngn, sich an einem, gegen einen versündigen.
Syndare, m. -erska, f. Sünder, m. -inn, f.
Syndig, a. sündhaft, sündig, sündlich.
Syndighet, f. Sündigkeit, f.
Syndikus, m. Syndicus, m.
Synedom, m. Urtheil einer Besichtigungscommission, n.
Syne-förrättning, f. Besichtigung, f.; — -rätt, m. Besichtigungscommission, f.
Synfält, Synglas, se under Syn.
Syning, f. (sömnad) Nähen, n.; (besigtning) Besichtigung, f.; — -sattest, m. Besichtigungsschein, m.; — -skostnad, f. Besichtigungsunkosten, pl.; — -smän, m. pl. Beschauer, Besichtigungsmänner, pl.
Synkraft, Synkrets, m. fl. se under Syn.
Synlig, a. Synligen, ad. sichtbar.
Synlighet, f. Sichtbarkeit, f.
Synlinie, Synnerv, se under Syn.
Synnerhet, f. I s., insbesondere, besonders, vorzüglich; alla i gemen och hvar och en i s., alle überhaupt und jeder insbesondere; i s. som han var rik, besonders da ell. weil er reich war.
Synnerlig, a. sonderlich, besonder, ganz besonder, vorzüglich.
Synnerligen, ad. besonders; ej s., nicht sonderlich.
Synod, m. Synode, Versammlung der Geistlichen, f.
Synpunkt, Synvilla, m. fl. se under Syn.
Synonym, a. synonym, gleichdeutig, sinnverwandt.
Synonymi, f. Synonymie, Gleichdeutigkeit, Sinnverwandtschaft, f.

Synonymisk, a. synonymisch, sinnverwandt.
Syntax, m. Syntaxe, Wortfügungslehre, f. Satzbau, m. [setzend.
Syntetisk, a. synthetisch, zusammen-
Synål, m. fl. se under Sy.
Syra, f. Säure, f.; (bot.) Ampfer, m.
Syra, v. a. sauer machen, säuern.
Syre, n. (kem.) Sauerstoff, m.
Syren, f. (bot.) Syringe, f. spanische Flieder, m.
Syrlig, a. säuerlich.
Syrlighet, f. Säuerlichkeit, f.
Syrsa, f. Hausgrille, Heime, f. Heimchen, n.
Sysilke, m. fl. se under Sy.
Syskon, n. Geschwister, n.; — -barn, n. Geschwisterkind, n.
Sysselsätta, v. a. beschäftigen; s. sig med ngt, sich mit etwas b.; vara s—satt, beschäftigt sein.
Sysselsättning, f. Beschäftigung, f.
Syssla, f. (göromål) Geschäft, n. Beschäftigung, f.; (tjenstbefattning) Amt, n. Bedienung, Stelle, f.; husliga s—lor, häusliche Geschäfte; sköta sina s—lor, seinen Geschäften nachgeben; ej hafva ngn s., kein Amt haben; hafva en god s., eine gute, einträgliche Bedienung haben.
Syssla, v. n. beschäftigt sein, zu thun haben.
Syssling, m. Andergeschwisterkind, n.
Sysslo-lös, a. geschäftslos, müßig; — -löshet, f. Geschäftslosigkeit, Muße; Unthätigkeit, f. Müßiggang, m.; — -man, m. Oekonom, Verwalter, Geschäftsführer, m.
System, n. System, Lehrgebäude, n.
Systematisk, a. systematisch.
Syster, f. Schwester, f.; min hjertans, min söta ell. lilla s., Schwesterchen, n.; — -barn, n. Schwesterkind, n.; — -dotter, f. Schwestertochter, f.; — -son, m. Schwestersohn, Neffe, m.
Systerlig, a. schwesterlich.
Systerskap, n. Swesterschaft, f.
Sytråd, se under Sy.
Så, ad. so, also; s.? so; ja s.! so! huru s..? wie so? s. der, so so, ziemlich; s. ock, so auch; wie auch; s. vidare, so weiter, so fortan; s. alldeles, so ganz und gar; s. väl som, sowohl, als; s. långt, s. vida, so weit; s. länge, so lange; tiden är s. kort, die Zeit ist so kurz; han är icke s. nöjd, er ist eben nicht vergnügt; var s. god, sei so gütig; sein Sie so gütig, haben Sie die Güte; s. går det, so geht es; gör s., thue es; må s. vara, sei dem so; må s. ske, es mag so sein, es mag dabei bleiben; icke hafva s. orätt, eben nicht unrecht haben; den s. kallade, der, die so genannte; är det s.? ist dem also? s. när, något s. när, beinahe; han hade så när brutit halsen af sig, er hätte sich beinahe den Hals gebrochen; alla så när som han, alle bis auf ihn, alle außer ihm. — Konj. so; s. många de än äro, soviel ihrer auch sind; s. lärd han än är, s. är han..., so gelehrt er auch ist, so ist er...; s. att, so daß; s. snart, s. snart som, sobald, sobald als; s. framt, s. vida, sofern, insofern, insoweit.
Så, v. a. o. n. säen, besäen; den Acker besäen; åkern sår sig sjelf med ogräs, das Unkraut säet sich selbst auf dem Acker; s. ut, se Utså.
Så, m. Zuber, m.; en s. full, ein Z. voll; — -stång, f. Zuberbaum, m.; — -tals, -vis, ad. zuberweise; — -öra, n. Handgriff an einen Zuber, m.
Såd, n. Brühe, f.
Sådan, a. solcher, solche; s—t, solches, dergleichen; han är icke en s. som du tror, er ist kein solcher, als du glaubst; på s—t sätt, auf solche Art ell. Weise; s—a som de andra, solche als die andern; aldrig har jag hört s—t, ich habe nie dergleichen gehört; en man s. som han, ein Mann wie er; s. dum menniska! solch ein dummer Mensch! s—a som nu nyttjas, äfv. so wie man sie jetzt braucht; svaret var s—t att..., die Antwort war von der Art, daß...
Sådbröd, n. Kleienbrod, n.
Sådig, a. spreuartig; kleiig.
Sådor, f. pl. Spreu; Kleie, f.
Såfvel, se Sofvel.
Såg, f. Säge, f.; — -armar, m. pl. die Arme der Säge, pl. — -bak, m. Schaalbrett, n.; — -blad, n. Sägeblatt, n.; — -block, n. Sägeblock. m.; — -bock, m. Sägebock, m.; — -bräde, n. gesägtes Brett, n.; — -bänk, m. Sägewagen, m.; — -fisk, m. Sägefisch, m.; — -formig, a. sägeförmig; — -frat, n. Sägemehl, n.; — -maskin, m. Sägemaschine, f.; — -qvarn, f. Sägemühle, f.; — -ram, m. Sägeramen, m.; — -spån, n. Sägespäne, pl. — -stekel, m. (nat. hist.) Sägewespe, f.; — -stock, m. Sägeblock, m.; — -ställning, f. Sägegestell, n.; — -tand, f. Sägezahn, m.; — -timmer, n. Sägeblöcke, pl. — -verk, n. Sägewerk, n.
Såga, v. a. sägen; s. midt i tu, mitten entzwei, mitten durchsägen.
Sågande, n. **Sågning**, f. Sägen, n.
Sågare, m. Säger, m.
Sågarlön, f. Sägelohn, m.
Såla, f. Sohle, f.
Såla, v. a. besohlen.
Således, konj. also, folglich, demnach, daher, mithin. — Ad. se Sålunda. [Siebmacher, m.
Såll, n. Sieb, n.; — -makare, m.
Sålla, v. a. sieben; s. från, ur, ut, se Frånsålla, &c.
Sållare, m. Sieber, m.
Sålläder, n. Sohlenleder, n.
Sålunda, ad. so, also, solchergestalt, auf die Weise. — Konj. se Således.
Såmedelst, ad. vermittelst dessen.
Sång, m. (sjungande) Gesang, m.; (lyriskt qväde) Lied, n. Arie, f. äfv. lyrisches Gedicht, n.; (poesi) Dichtung, f.; foglarnes s., der Gesang der Vögel; andliga s—er, geistliche Lieder; samling af s—er, Liedersammlung, f.; — -anförare, m. Vorsänger, m.; — -bok, f. Gesangbuch; Liederbuch, n.; — -fogel, m. Singvogel, m.; — -gudinna, -mö, f. Muse, f.; — -konst, f. Singekunst, f.; — -kör, n. Singchor, n.; — -lärare, -mästare, m. Singemeister, m.; — -pulpet, m. Pult, n.; — -röst, -stämma, f. Singstimme, f.; — -skola, f. Singschule, f.; — -spel, n. Singspiel, n.; — -stycke, n. Singstück, n.; — -timma, f. Singstunde, f.; — -trast, m. Gesangdrossel, m. [-inn, f.
Sångare, m. -erska, f. Sänger, m.
Såning, f. Säen, Aussäen; Besäen, n.; — -sman, m. Säemann, m.; — -smaskin, -stid, m. Säemaschine, -zeit, f. [med s., seifen.
Såpa, f. Waschseife, f.; öfverstryka
Såpa, v. a. seifen.
Såp-aktig, a. seifenartig; — -bubbla, f. Seifenblase, f.; — -bruk, n. Seifensiederei, f.; — -lut, f. Seifenlauge, f.; — -lödder, n. Seifenschaum, m.; — -sjudare, m. Seifensieder, m.; — -sjudarkittel, m. Seifensiederkessel, m.; — -sjuderi, n. Seifensiederei, f.; — -sjudning, f. Seifensieden, n.; — -vatten, n. Seifenbrühe, f. Seifenwasser, n.; — -ört, f. Seifenkraut, n.
Sår, a. wund.
Sår, n. Wunde, f.; dö af sina s., an seinen Wunden sterben; — -abot, f. Geldstrafe für Verwundung, f.; — -amål, n. Klagsache wegen Verwundung, f.; — -balsam, m. Wundbalsam, m.; — -blödning, f. Bluten einer Wunde, n.; — -feber, m. Wundfieber, n.; — -läkande, a. wundheilend; s. olja, Wundöl, n.; s. plåster, Wundpflaster, n.; s. ört, Wundkraut, n.; — -renande, a. wundreinigend; — -salva, f. Wundsalbe, f.; — -vatten, n. Wundwasser, n.; — -veke, m. Wieke (bei den Wundärzten), f.
Såra, v. a. verwunden, verletzen; (fig.) verletzen, beleidigen.

Sårad, a. p. verwundet, wund.
Sårig, a. wund.
Sårna, v. n. schwären.
Sårnad, f. Geschwür, n.
Sås, m. Brühe, Sauce, f.
Såsom, ad. als, wie; menniskan s. ett tänkande väsen, der Mensch als denkendes Wesen; stå s. på nålar, wie auf Nadeln stehen; s. t. ex. als z. B. — Konj. wie, gleichwie, als ob, als wenn; s. han förtjenar, wie er verdient; s. vore han död, als ob ell. als wenn er todt wäre.
Såstång, se under Så.
Såt, n. Fuge, f.
Såt, a. sehr lieb, theuer, vertraulich; s—a vänner, äfv. Busenfreunde.
Såta, v. a. Se Stacka.
Såte, m. Heuschober, Heuhaufen, m.
Säck, m. Sack, m.; tömma i en s., in einen S. schütten; liten s., Säckchen, n.; tömma ur en s., einen S. ausschütten; en s. full, ein S. voll; (ordspr.) köpa grisen i s—en, die Katze im Sack kaufen; — -band, n. -bärare, m. -pipa, f. Sackband, n. -träger, m. -pfeife, f.; — -väf, m. Sackleinwand, f. -tuch, n. -zwillich, m.
Säcka, v. a. sacken, in Säcke fassen.
Säd, m. (på åkern växande) Getreide, Korn, n. Saat, f.; (spannmål) Getreide, Korn, n.; (menniskors och djurs) Same, m.; (bibl.) Nachkommen, pl.; s—en står vacker, das Getreide steht schön; köra in s—en, das Getreide in die Scheuern bringen; skära, tröska s., das Korn schneiden, dreschen; gå igenom s—en, durch das Saatfeld gehen; en tunna s., eine Tonne Getreide ell. Korn; utgjuta s—en, den Samen ausgießen, verspritzen; — -flytning, f. (med.) Samenfluß, m.; — -gås, f. (nat. hist.) Saatgans, f.
Säde, n. (såning) Säen, n.; (sådd) Saat, f.; laga åkern till s., den Acker zur Saat pflügen; ett gärde, som är i s., ein Kornfeld.
Sädes-agnar, pl. Kornspreu, f.; — -and, f. Kornernte, f.; — -art, m. Getreideart, f.; — -ax, n. Kornähre, f.; — -band, n. Garbenband, n.; — -bergning, f. Kornernte, f.; — -bindare, m. Garbenbinder, m.; — -binge, m. Getreidehaufen, Kornhaufen, m.; — -blåsa, f. (anat.) Samenbläschen, n.; — -bod, f. Kornspeicher, m.; — -brist, f. Getreidemangel, Kornmangel, m.; — -brännvin, n. Kornbranntwein, m.; — -bygd, f. Getreide-, Korngegend, f.; — -fält, -gärde, n. Saatfeld, Kornfeld, n.; — -halm, m. Stroh, n.; — -handel, -handlare, m. Getreide-, Kornhandel, -händler, m.; — -harpa, f. Kornfege, -rolle, f.; — -hög, m. Getreidehaufen, m.; — -korn, n. Getreidekörnchen; (säd till utsäde) Saatkorn, n.; (korn till utsäde) Saatgerste, f.; — -kråka, f. Saatkrähe, f.; — -kärfve, m. Korngarbe, f.; — -kärl, n. (anat.) Samengefäß, n.; — -lada, f. Kornscheune, f.; — -land, n. godt s., Kornland, n.; — -lass, n. beladener Erntewagen, Kornboden, m.; — -lår, m. Kornbehältniß, n.; — -magasin, n. Kornmagazin, n. Getreideboden, m.; — -man, m. Säemann, m. (i pl.) Säeleute, pl.; — -mask, m. Kornwurm, m.; — -mått, n. Korn- ell. Getreidemaß, n.; — -odling, f. Getreidebau, Kornbau, m.; — -pris, n. Korn- ell. Getreidepreis, m.; — -qvarn, f. Korn- ell. Getreidemühle, f.; — -rik, a. getreidereich, kornreich; — -rissel, n. se -harpa; — -skyl, se Skyl; — -slag, n. Getreideart, f.; — -tionde, m. Kornzehente (böjes som adj.), m.; — -tjuga, f. Korngabel, f.; — -tunna, f. Getreidetonne, f.; — -vagn, m. Getreidewagen, m.; — -vanna, f. Kornwanne, -schwinge, f.; — -vätska, f. Same, m.; — -växt, m. Jahrwuchs, m.; — -åker, m. Kornacker, m.; — -ärla, f. weiße Bachstelze, f. Ackermännchen, n.; — -år, n. godt s., Kornjahr, n.
Säf, m. Binse, f.; — -band, n. -korg, m. -matta, f. Binsenband, n. -korb, m. -matte, f.; — -sparf, m. Rohrsperling, m.
Säflig, a. sanft, sanftmüthig.
Säflighet, f. Sanftheit, Sanftmuth, Sanftmüthigkeit, f.
Säfvenbom, m. (bot.) Säbenbaum, m.
Säga, v. a. sagen; sprechen; erzählen; befehlen, bedeuten; s. en ngt, einem etwas sagen; hvad s—er ni om det? was sagen Sie dazu? s. sanningen, die Wahrheit sagen; han tordes ej s. ett ord, er durfte kein Wort s., sprechen; de hafva mycket att s. om henne, es wird viel von ihr gesagt, geredet, gesprochen; s. till, åt ngn, zu einem sagen; säg åt honom, att..., sage ihm, daß...; hvad har ni deremot att s.? was haben Sie dagegen zu sagen? han sade icke ett ord om den saken, er gedachte der Sache mit keinem Worte; derom, deröfver vore mycket att s., davon (hierüber) wäre viel zu sagen; säg det icke för ngn menniska, sage, erzähle es keinem Menschen; så att s., så till sägandes, so zu sagen; hvad vill det s.? was will das sagen? det vill s. så mycket som, att..., das will so viel s., daß...; s. ngn god morgon, einem einen guten Morgen s.; hvad jag nu ville s., was ich s. wollte; jag sade blott så, ich sagte nur so; sagdt och gjordt, gedacht, gethan; hvad har han att s.? was hat er zu sagen, anbringen; han har ingenting att s., er hat nichts zu s., zu befehlen; hafva mycket att s., viel zu sagen haben; (fig.) viel vermögen, viel Einfluß haben, viel gelten; hvad vill det s.? was will das sagen, was bedeutet das? det vill s., das heißt; det vill ingenting s., das bedeutet nichts, es hat nichts zu sagen, ist von keiner Bedeutung; som lagen s—ger, nach dem Ausspruch des Gesetzes; man s—er, det s—es, man sagt; han s—ges vara död, man sagt, er sei todt; den behållna vinsten s—ges vara..., der reine Gewinn, sagt man, sei...; som sagdt är, wie gesagt; oss emellan sagdt, unter uns gesagt; låt s. er, lassen Sie Sich sagen; han låter icke s. sig, er läßt sich nichts s.; han s—ger sig vara rik, er giebt sich für reich aus; han s—ger sig icke mera behöfva det, er sagt er brauche es nicht mehr; hvad man hört s—s, was man hat sagen hören; s. af sig, se Afsäga sig; s. efter, emot, fram, förut, se Eftersäga, Motsäga, &c.; s. från sig, se Fränsäga sig; s. om, se Omsäga; säg om det, sage es noch einmal; folket har mycket att s. på honom, die Leute haben viel auf ihn zu sagen, an ihm auszusetzen; s. till, se Tillsäga; säg till, när du är färdig, sag an, wann du fertig bist; gå bort, utan att s. till, weggehen, ohne jemanden ein Wort zu sagen; s. upp, ut, se Uppsäga, Utsäga.
Sägen, m. Hörensagen, n.; (tradition) Sage, f.; tala efter s., auf Höhrensagen nacherzählen.
Säjare, m. (urm.) Se Visare.
Säker, a. sicher, gewiß; (tillförlitlig) zuverlässig; (obekymrad) unbekümmert, sorglos; ej vara s. om sitt lif, seines Lebens nicht sicher sein; jag har det af s. hand, ich weiß es von sicherer Hand; vara s. för ngt, vor etwas sicher sein; det är s—t, das ist gewiß; jag är s. derpå, ich bin dessen gewiß; jag kan icke säga ngt s—t derom, ich kann nichts Gewisses darüber sagen; det tror jag helt s—t, ich glaube es ganz gewiß; denne fältskär har en s. hand, dieser Wundarzt hat eine gewisse Hand; så mycket är s—t, att..., so viel ist ge-

wiß, daß...; en s. vän, ein zuverlässiger, sicherer Freund; en s. syndare, ein sicherer Sünder, einer, der unbesorgt darauf lossündigt.

Säkerhet, f. Sicherheit; Gewißheit; Sorglosigkeit, f. (jfr Säker); allmänna s—en, die öffentliche Sicherheit; sätta, bringa i s., in S. bringen; sätta i s. för ngt, vor etwas (dat.) sichern, sicher stellen, schützen; söka sin s. genom flykten, seine Sicherheit, sein Heil in der Flucht suchen; sätta sig i s. för ngt, sich gegen etwas in Sicherheit setzen; ställa s. för sig, Sicherheit stellen; lefva i s., in Sicherheit, Sorglosigkeit dahin leben; — -sakt, m. Sicherheitsacte, f.; — -slampa, f. Sicherheitslampe, f.; — -slås, n. Sicherheitsschloß, n.; — -smått, n. Sicherheitsmaßregel, f.; taga sina s., seine Vorsichtsmaßregeln ergreifen, sich sicher stellen; — -srör, n. (kem.) Sicherheitsröhre, f.; — -sventil, m. Sicherheitsventil, n.

Säkerligen, Säkert, ad. sicherlich; sicher, gewiß.

Sälg, f. (bot.) Palmweide, f.

Sälja, v. a. S., s. bort, verkaufen; s. till underpris, unter dem Preise verkaufen, schleudern; s. på auktion, verauctioniren; s. ngt till ngn, einem ell. an einem etwas verkaufen.

Säljande, n. Verkaufen, n. Verkauf, m.

Säljare, m. -erska, f. Verkäufer, m. -inn, f.

Säljarlön, f. Verkaufprovision, f.

Säljbar, a. verkäuflich.

Säljbarhet, f. Verkäuflichkeit, f.

Säljhustru, f. Verkäuferinn, f.

Säll, a. (lycklig) glücklich, glückselig; (salig) selig, glückselig; (berusad) benebelt; skatta sig s., sich glücklich schätzen; de s—as boningar, die Wohnungen der Seligen.

Sälla sig, v. r. sich gesellen; s. sig till ngn, sich zu einem g.; likar s. sig gerna till hvarandra, Gleich und Gleich gesellt sich gern.

Sällan, ad. selten; mera s., seltener.

Sälle, m. Gesell, m.; en lustig s., ein lustiger G., ein l. Bruder; en otacksam s., ein undankbarer Gesell; en liderlig s., ein liederlicher Mensch; en underlig s., ein wunderlicher Kauz.

Sällhet, f. Glück, n. Glückseligkeit; Seligkeit, f.

Sällsam, a. seltsam, sonderlich; sonderbar, wunderlich; en s. händelse, ein seltsamer Fall, eine s—me Begebenheit; ett s—t uppförande, eine seltsame, sonderliche, sonderbare Aufführung; en s. menniska, ein wunderlicher Mensch.

Sällsamhet, f. Seltsamkeit, Sonderbarkeit, Wunderlichkeit, f.

Sällskap, n. Gesellschaft; Begleitung, f.; göra ngn s., einem Gesellschaft leisten, (på väg) einem begleiten; resa i s. med ngn, in G. mit einem reisen; låt oss gå dit i s., lassen Sie uns in G. dahin gehen; gifva sig i s. med ngn, sich zu einem gesellen; gå i s., in die Gesellschaft gehen; det var stort s., die G. war zahlreich; ett lärdt, slutet s., eine gelehrte, geschlossene G.; vill ni vara med i s—et, wollen Sie von der G. sein? en som stör ett s., Gesellschaftsverderber, m.; — -sbroder, m. Camerad, Mitgesell; Gesellschafter, m.; — -sdam, f. -sfruntimmer, n. Gesellschaftsdame, f.; — -sdans, m. Gesellschaftstanz, m.; — -skarl, m. Gesellschafter, m.; — -skär, a. gesellschaftlich; — -slif, n. gesellschaftliches, geselliges Leben; — -slik, a. gesellig, gesellschaftlich; — -smamsell, f. Gesellschaftsjungfer, f.; — -sman, m. Gesellschafter, m.; — -spligt, f. gesellschaftliche Pflicht, f.; — -sspel, n. Gesellschaftsspiel, n.; — -sspråk, n. Gesellschaftssprache, f.; — -ssyster, -sväninna, f. Gesellschafterinn, Gesellinn, f.; — -ssång, m. -svisa, f. Gesellschaftslied, n.; — -steater, m. Gesellschaftsbühne, f. -theater, n.; — -ston, m. Gesellschaftston, m.

Sällskapa, v. n. S. med ngn, einem Gesellschaft leisten.

Sällskapare, m. -erska, f. Gesellschafter, m. -inn, f.

Sällskaplig, a. gesellig, gesellschaftlich.

Sällskaplighet, f. Geselligkeit, Gesellschaftlichkeit, f.

Sällspord, a. selten; seltsam.

Sällspordhet, f. Seltenheit; Seltsamkeit, f.

Sällsynt, a. selten; seltsam.

Sällsynthet, f. Seltenheit; Seltsamkeit, f.

Sälta, f. Salzigkeit, f.

Sältra, f. Sälträ, n. Ballholz, n.

Sämja, f. Eintracht, Einigkeit, Verträglichkeit, f.

Sämja, v. a. vergleichen, vereinigen.

Sämjas, v. d. einträchtig sein, in Eintracht leben, verträglich leben, sich vertragen; de kunna ej s. tillhopa, sie können sich nicht mit einander vertragen.

Sämre, a. komp. schlechter, schlimmer, geringer; det s. folket, der gemeine Haufen, der Pöbel, m.

Sämsk, Sämskad, a. sämisch.

Sämska, v. a. sämischgärben, weißgärben.

Sämsk-handskar, pl. Handschuhe von sämischem Leder, pl.; — -makare, m. Sämischgärber, m.; — -makeri, n. Sämischmachen, n. Sämischgärberei, f.; — -skinn, n. sämisches Leder, n.

Sämst, a. superl. der, die, das schlechteste, schlimmste, übelste, ärgste, geringste. — Adv. am schlechtesten, am schlimmsten, am geringsten.

Sända, v. a. senden, schicken; (varor) versenden; s. ngt till ngn, einem ell. an einen etwas senden, einem ell. an einen etwas schicken; s. varorna till Berlin, die Waaren nach Berlin versenden, schicken; s. af, bort, in, upp, ut, åter, öfver, se Afsända, &c.; s. tillbaka, zurücksenden, zurückschicken.

Sändande, n. Sändning, f. Sendung, Mission, Botschaft, Beschickung, f.

Sände-bref, n. Sendschreiben, n.; — -bud, n. Bote; Gesandter, Botschafter (böjas som adj.), m.

Säng, f. Bett; (sängställe) Bettgestell, n. Bettstelle, f.; (i en trädgård) Beet, n.; äkta s., Ehebett, n.; bädda s—en, das Bett machen; bädda upp s—en, das B. zurecht machen, in Ordnung legen; gå till s—s, zu B—e gehen; ligga i s—en, im B—e liegen; ligga till s—s, hållas vid s—en, zu B—e liegen, das B. hüten, bettlägrig sein; stiga upp ur s—en, vom B—e aufstehen; jag tog honom på s—en, ich fand ihn auf dem B—e; född af oäkta s., außer der Ehe gezeugt; — -bolster, m. Federbett, n.; — -botten, m. Bettboden, m.; — -bräde, n. Bettbrett, n.; — -dags, ad. det är s., es ist Zeit, zu Bette zu gehen; — -fot, m. Bettstollen, m.; — -förhänge, n. Bettvorhang, m. Bettgardine, f.; — -gafvel, m. Seitenbrett eines Betts, n.; — -halm, m. Bettstroh, n.; Jungfru Mariæ s. (en ört), Unser Frauen B.; — -kammare, m. Schlafzimmer, n.; — -kamrat, m. Bettgenoß, m. -ssinn, f.; — -kappa, f. schmaler Bettvorhang unten oder oben am Bette, m.; — -karm, m. se -gafvel; — -kläder, m. pl. Bettzeug, -geräth, n. Betten, pl.; — -knapp, m. Bettknopf, m.; — -lag, n. Beischlaf, m.; — -lagare, m. -lagerska. f. Bettgenoß, m. -ssinn, f. Beischläfer, m. -inn, f.; — -lakan, n. Bettuch, Bettlaken, n.; — -leda, v. a. zu Bette begleiten; — -liggande, a. bettlägerig; — -linne, n. Bettleinwand, f.; — -omhänge, n. Bettumhang, Bettvorhang, m.; — -rum, n. Schlafkammer, f.; se äfv. ställe; — -stolpe, m. Bettstollen; — -stång, f. Bettstange, f.; —

-ställe, n. Bettstelle, f. -gestell, n.; — -tak, n. Betthimmel, m.; — -tyg, n. Bettzeug, n.; — -täcke, n. Bettdecke, f.; — -värmare, m. Bettwärmer, m.

Sänka, v. a. senken, versenken; s. ned ifrån, herablassen; (fig.) sinken lassen; se f. ö. Dränka; s. ett skepp, ein Schiff versenken; s. ett lik i grafven, eine Leiche versenken; s. ngt ifrån en höjd, etwas von einer Höhe herablassen; s. lin, Flachs rösten; (fig.) s. rösten, tonen, die Stimme fallen lassen; den Ton herabstimmen; s. ned, se Nedsänka. — S. sig, v. r. sich senken, zu Boden gehen, sinken; sich herablassen; sich versenken, vertiefen; (fig.) en höjd, som s—ker sig åt stranden, eine Höhe, die nach dem Strande zu ein wenig abschüssig wird; denna kulle s—ker sig något emot hafvet, dieser Hügel wird nach dem Meere zu ein wenig abhängig; s. sig i vällust, sich ganz in Wollust vergraben, sich in W. wälzen.

Sänkande, n. Se Sänkning.

Sänk-bly, n. Senkblei, n.; — -håf, m. Senkhamen, m.; — -kolf, m. Senkkolben, m.; — -lod, n. Senkloth, Senkblei, n. Sonde, f.; snöre i ett s., Senkschnur, f.; — -nät, n. Senknetz, Senkgarn, n.; — -ryssja, f. Senkreuse, f.; — -sten, m. Stein am Fischernetze, m.

Sänkning, f. Senken, n. Senkung, f.

Sänke, n. Gewicht, womit etwas gesenkt wird; s. på metref, Angelblei, n.

Särdeles, ad. besonders, insbesonders; insonderheit; sonderlich, sehr; det är svårt, s. i krigstider, das ist schwer, besonders in eil. zu Kriegszeiten; deruti finner jag ingenting s. vackert, ich finde nichts b. Schönes daran. — A. sonderlich; außerordentlich; jag har ingen s. håg dertill, ich habe keine sonderliche Lust dazu; vid s. tillfällen, bei außerordentlichen Gelegenheiten.

Särk, m. Se Lintyg.

Särskilt, a. besonder, verschieden; en s. omständighet, ein b—erer Umstand; han har sin s—a boning, er hat seine besondere Wohnung; på s—a tider, zu verschiedenen Zeiten; det är en s. sak, das ist eine Sache für sich. — Ad. für sich allein, besonders; afhandla hvar sak s., jede Sache besonders, für sich allein abhandeln.

Särskilthet, f. besonderer Umstand, m. Einzelheit, f.

Säta, v. a. Se Lyda.

Säte, n. Sitz; äfv. Hintere, (böjes som adj.) m.; hafva s. och stämma i rådet, Sitz und Stimme im Rath haben; vara skild till säng och s. från sin hustru, von seiner Frau zu Tisch und Bett geschieden sein; — -sgård, m. adeliger Hof, Herrenhof, Rittersitz, m.

Säter, n. Käsehütte, f.

Säteri, n. adeliges Freigut, Rittergut, n. Rittersitz, m.; — -rusthåll, n. adeliges Gut, das einen Reiter zu halten verpflichtet ist.

Sätt, n. Art, Weise, Art und Weise, f.; på ett besynnerligt s., auf eine sonderbare Art; det är så hans s., das ist seine Weise; på intet s., auf keinerlei Weise, keineswegs; på samma s., auf dieselbe Weise; på hvad s.? wie? auf welche Art (Weise)? på sådant s., auf solche Weise, solchergestalt; på visst s., gewissermaßen; på samma s. som i går, ebenso wie gestern; på bästa s., bestmöglichst.

Sätta, v. a. setzen, stellen, legen; (träd, potatis) pflanzen; (boktr.) setzen; s. ett barn på golfvet, ein Kind auf den Boden setzen; s. ngt på bordet, etwas auf den Tisch setzen; s. maten på elden, die Speise ans Feuer s.; s. åter på sitt ställe, wieder an seinen Ort s.; man satte honom på hästen, man setzte ihn auf das Pferd; s. ett lås för dörren, ein Schloß vor die Thür legen, setzen; s. handen för munnen, die Hand vor dem Munde halten, auf den Mund legen; s. flaskan i fodralet, die Flasche ins das Futteral setzen; han har satt det under bänken, er hat es unter die Bank gesetzt; s. ur vägen, aus dem Wege setzen, aus dem W. räumen; s. foten öfver tröskeln, den Fuß über die Schwelle setzen; s. i en nål, eine Nadel einstecken; (boktr.) s. ett ark, einen Bogen setzen; s. en aria högre, lägre, eine Arie höher, tiefer s.; s. musik till ord, Worte im Musik, in Noten s.; s. mycket på ett kort, auf eine Karte viel s.; s. en pistol för bröstet på ngn, einem die Pistole auf die Brust s.; s. knappar i en klädning, Knöpfe auf ein Kleid s.; s. spetsar på en klädning, Spitzen auf eine Kleid s.; s. lavemang, klistir, ein Klystier s.; s. mod i ngn, einem Muth machen, einflößen; s. i tvifvelsmål, an etwas (dat.) zweifeln, etwas in Zweifel ziehen; s. en gosse i lära, einen Knaben in die Lehre geben, thun; s. barnen i skola, die Kinder in die Schule geben; s. i ordning, i lag, in Ordnung bringen; s. i pant, zum Pfande setzen, verpfänden; s. i land, se Landsätta; s. i ngns ställe, an jemandes Stell setzen (einen); s. mod i ngn, einem Muth machen, einflößen; s. pris på ens hufvud, Geld auf jemandes Kopf s.; s. på spel, aufs Spiel setzen; s. i verket, ins Werk s.; s. ngn i frihet, einen in Freiheit s.; s. ngn i stor ångest, einen in große Angst s.; s. ngn i fruktan och förskräckelse, einen in Furcht und Schrecken s.; han s—tter en ära i..., er setzt die Ehre in...; s. under vatten, unter Wasser setzen; s. borgen för sig, Bürgen für sich stellen, Sicherheit s.; s. möte med ngn, mit einem verabreden, ihn an einem gewissen Orte zu treffen; einen an einen gewissen Ort hinbescheiden; s. bo, hushåll, sich häuslich niederlassen, eigene Haushaltung anfangen; s. klick på folk, Leuten etwas übles nachsagen; s. ngn en viss tid, einem eine gewisse Zeit bestimmen; s. af, an, bort, efter, se Afsätta, &c.; s. bort (om egendom) verzehren, verthun; s. en ngt före att göra, einem etwas zu thun geben; s. fram, för, i, in, se Framsätta, &c.; hvem har satt i honom en sådan misstanka? wer hat ihm einen solchen Verdacht (Argwohn) beigebracht; s. i en ngt, einem etwas beibringen, einblasen, einen zu etwas anreizen; han blef satt ifrån tjensten, er ward abgesetzt; s. igen, zusetzen, zumachen, zustecken; s. ihop, se Hopsätta; s. ned, om, omkring, på, se Nedsätta, &c.; sätt på hatten, bedecken Sie Sich, bedecke dich; äfv. setze den Hut auf; s. värde på ngt, einen Werth auf eine Sache setzen, eine S. schätzen; s. märke på, bezeichnen, mit einem Zeichen versehen. s. ngn på prof, einen auf die Probe stellen; s. färg på, austreichen, aufärben, einer Sache einen Anstrich, einen Schein geben; s. eld på, anzünden, anstecken; s. till, se Tillsätta; s. sin lit till ngn, sich auf einen verlassen; s. tro till ngn, einem glauben, einem Glauben beimessen; s. tro till ngt, eine Sache glauben, einer Sache Glauben beimessen; jag s—tter allt mitt hopp till Gud, ich setze alle meine Hoffnung auf Gott; s. ngn till arbete, einem etwas zu arbeiten aufgeben; s. ngn till förmyndare, einen zum Vormund verordnen; s. undan, under, upp, se Undansätta &c.; han har satt sitt namn derunder, er hat es unterschrieben, unterzeichnet; s. upp i spel, aufs Spiel setzen, im Spiel dran wagen; s. upp priset på varor, den Preis der Waaren erhö-

hen; s. ut, se Utsätta; s. ngn illa ut, einen bloßstellen, in Verlegenheit, Gefahr bringen; s. ut sina kläder, seine Kleider versetzen, verpfänden; s. ur stånd, å sido, se Urståndsätta, Åsidosätta; s. öfver, se Öfversätta; han satte honom öfver floden, er setzte ihn über den Fluß. — V. n. S. af, wegeilen; s. af med båten, mit dem Boote vom Lande absetzen; s. ifrån stranden, vom Ufer absetzen, abstoßen; s. ihop med ngn, mit einem anbinden; när värken sätter till, wenn der Schmerz ansetzt; s. öfver en graf, über einen Graben setzen; s. öfver floden, über den Fluß setzen. — S. sig, v. r. sich setzen; (såsom en svulst o. s. v.) sich setzen, nachlassen; (om hus) sich senken, sich setzen; (om vätskor) sich setzen; s. sig till häst, till bords, sich zu Pferde, zu Tische setzen; låta s. sig (t. ex. om vin, kaffe, o. s. v.), sich setzen lassen; jorden har satt sig, das Erdreich hat sich gesetzt; s. sig i gäld, skuld, sich in Schulden setzen; s. sig ngt i sinnet, sich etwas in den Kopf s.; s. sig i spetsen för arméen, sich an die Spitze der Armee stellen; s. sig i gunst hos ngn, sich bei einem in Gunst setzen; s. sig i fara, sich in Gefahr setzen; sätt dig i mitt ställe, setze dich an meine Stelle; s. sig emot, sich widersetzen (einem); s. sig före, se Föresätta sig; s. sig ned (att bo), seinen Wohnsitz aufschlagen, sich häuslich niederlassen; s. sig till bottnen, zu Boden fallen, sinken; s. sig upp i sängen, sich im Bette aufrichten; (fig.) s. sig upp emot ngn, sich wider einen auflehnen, einem aufsäßig werden; s. sig öfver ngt, sich über etwas hinweg setzen.

Sättande, n. Setzen, n.

Sättare, m. Setzer, Schriftsetzer, m.

Sättarlön, f. Setzerlohn, m.

Sätt-bräde, n. Setzbrett, n.; — -fisk, m. Setzfisch, m.; — -gren, f. -qvist, m. Setzling, m. Pfropfreis, Setzreis, n.; — -hammare, m. Setzhammer, m.; — -kolf, m. (kem.) Setzkolben, m.; — -linie, f. Zwischenlinie, f.; — -pinne, m. Pflanzenstock, m.; — -stamp, m. Ansetzeisen, n.

Sättning, f. Setzen; (växters) Pflanzen, n. Pflanzung, f.; (boktr.) Setzen, n.

Söckendag, m. Werktag, m.

Söder, m. Süden, m.; i s., im S.; åt s., s. ut, nach S., nach S. hin, südwärts; mot s., s. ut, gegen, nach S., südwärts; land, beläget i s., Südland; från s., tillhörande s—n, südlich; — -länderna, pl. def. die Südländer; — -ländsk, a. südländisch; — -pol, se Sydpol; — -sken, n. Südlicht, n.; — -sjökompaniet, n. die Südseegesellschaft.

Södre, a. def. der, die, das südliche.

Söfva, v. a. einschläfern; (fig.) äfv. betäuben.

Söfvande, a. p. Schlaf machend, einschläfernd, betäubend. — S. n. Einschläferung, Betäubung, f.

Söka, v. a. suchen; s. ngn, einen s.; s. en tjenst, einen Dienst s., sich um einen Dienst bewerben; s. sitt eget bästa, sein eigenes Beste suchen, auf sein eigenes Beste bedacht sein; s. sak med ngn, mit einem anzubinden suchen; medikamentet, maten s—ker mig, die Medizin greift mich an, die Speise beschwert den Magen; s. efter, fram, se Eftersöka, Framsöka; s. efter ngn, nach einem suchen; s. igen, wieder fordern; s. igenom, ihop, upp, ut, se Genomsöka, Hopsöka, &c. — V. n. sich bemühen.

Sökande, n. Suchen, n. — S. m. Supplikant, m.

Söknedag, se Söckendag.

Söl, n. Zaudern, n. Zauderei, Zögerung, f.

Söla, v. a. sudeln, besudeln, beschmutzen; s. ned sig, sich besudeln, sich beschmutzen; (fig.) s. sina händer i blod, seine Hände mit Blut besudeln, beflecken, in Blut tauchen.

Söla, v. n. zaudern, zögern; s. med en sak, eine Sache verzögern; s. bort tiden, die Zeit vertrödeln.

Sölaktig, a. Se Sölig.

Sölande, n. Se Söl.

Sölare, Söler, Sölkorf, m. Zauderer, m.

Sölig, a. saumselig, zögernd.

Sölja, f. Schnalle, Spange, f.

Söljetorn, m. Schnallenzunge, f.

Söm, m. (på hästsko) Hufnagel, m.; — -sticka, v. a. (hästar) vernageln.

Söm, m. (hopsydt ställe) Naht; (sömnad) Nähterei, f.; sprätta upp s—marna på en klädning, die Nähte an einem Kleide auftrennen; gå upp i s—men, in der Naht aufgehen, losreißen; stöfveln går upp i s—men, an dem Stiefel geht die Naht auf; föda sig med s., sich mit der Nadel ernähren; (anat.) hufvudskålens s—mar, die Nähte der Hirnschale.

Sömma, v. a. nähen.

Sömmande, n. Nähen, n.

Sömmerska, f. Nähterinn, Näherinn, f.

Sömn, m. Schlaf, m.; kort s., Schläfchen, n.; vakna upp ur s—en, vom Schlafe erwachen; väcka ur s—en, aus dem Schlafe wecken; vagga i s., in den Schlaf wiegen; falla i djup s., in tiefen Schlaf fallen; taga sig en liten s., ein Schläfchen machen, sich ein wenig schlafen legen; en som går i s—en, se Sömngångare; som förorsakar s., schlafmachend; besvärad, tyngd af s., schlaftrunken; — -aktig, a. schläfrig; (fig.) träge; — -aktighet, f. Schläfrigkeit; (fig.) Trägheit, f.; — -dryck, m. Schlaftrank, m.; — -gifvande, a. schlafmachend, schlafbringend, einschläfernd; s. medel, Schlafmittel, n.; — -gångare, m. -erska, f. Nachtwandler, Nachtwanderer, Schlafwandler, m. -inn, f.; — -lös, a. schlaflos; hafva s—a nätter, s—e Nächte haben, die Nächte schlaflos zubringen; — -löshet, f. Schlaflosigkeit, f.; — -sjuk, a. schlafsüchtig; — -sjuka, f. Schlafsucht, f.; — -vandrare, m. -erska, f. se -gångare, -erska; — -vandring, f. Nachtwanderung, f.

Sömnad, f. Nähen, n. Näherei, f.

Sömnig, a. schläfrig.

Sömnighet, f. Schläfrigkeit, f.

Sömnigt, ad. schläfrig; göra en sak s., gå s. tillväga, eine Sache s. betreiben.

Sömsticka, se under Söm.

Söndag, m. Sonntag, m.; om s—en, om s—arna, des Sonntags; hörande till s—en, som sker om s—en, sonntägig, sonntäglich; s—ens firande, Sonntagsfeier, f.; bön på, för s—en, Sonntagsgebet, n.; — -sandakt, m. Sonntagsandacht, f.; — -sarbete, n. Sonntagsarbeit, f.; — -sbarn, n. Sonntagskind, Glückskind, n.; — -sblad, n. -stidning, f. Sonntagsblatt, n.; — -sbokstaf, m. Sonntagsbuchstab, m.; — -sbön, f. Sonntagsgebet, n.; — -sevangelium, n. Sonntagsevangelium, n.; — -sgäst, m. -sklädning, -spredikan, f. Sonntagsgast, m. -kleid, n. -predigt, f.

Sönder, ad. entzwei; zerrissen, zerbrochen ꝛc.; (i sammansättningar) äfv. zer-; glaset är s., das Glas ist entzwei, zerbrochen; falla s., zerfallen; in Stücken zerfallen; gå s., entzwei gehen, in Stücken gehen, zergehen, zerreißen, hugga s. ved, Holz klein machen; slå s., entzwei schlagen, brechen, zerschlagen, zerbrechen; slå s. ett fönster, ein Fenster einschlagen, (inifrån) ausschlagen; spricka s., bersten, zerbersten; taga s., se Söndertaga; en, ett i s., litet i s., m. m., se Sender; — -beta, -bita, v. a. zerbeißen; — -blåsa, v. a. zerblasen; äfv. vom Winde zerbrochen werden; — -borra, v. a. zerbohren; — -braka, v. n. mit einem Gekrache zerspringen; — -brista, v. n. bersten, zerbrechen, in Stücken ge-

hen; — -bryta, v. a. zerbrechen, entzwei brechen; (i små stycken) zerbröckeln, zerbröseln; — -brytning, f. Zerbrechung; Zerbröckelung, f.; — -bråka, v. a. zerbrechen; det är liksom jag vore s—d i hela kroppen, mir sind alle Glieder wie zerschlagen; — -bulta, v. a. zerklopfen; — -böja, v. a. entzwei biegen; — -böka, v. a. zerwühlen; — -dela, v. a. zertheilen; zersetzen; — -delande, n. -delning, f. Zertheilung, Zersetzung, f.; — -draga, v. a. entzwei ziehen; — -falla, v. n. zerfallen, aus einander fallen; — -fila, v. a. zerfeilen; — -flyga, v. n. zerbrechen, zerbersten; — -frysa, v. n. zerfrieren; — -fräta, v. a. zerfressen; — -gnaga, v. a. zernagen; — -gnida, -gno, -gnugga, v. a. zerreiben; — -grusa, v. a. in Staub und Graus zermalmen; blifva s—d, in Staub und Graus zerfallen, zermalmt werden, zerstieben; — -gryna, v. a. körnen; s. sig, sich k.; — -gräfva, v. a. zergraben; — -gröpa, v. a. schroten; — -gunga, v. a. durch das Schaukeln zerbrechen; — -hacka, v. a. zerhacken; — -hugga, v. a. zerhauen, entzwei hauen; — -klippa, v. a. zerschneiden; — -klyfva, v. a. zerspalten; — -klämma, v. a. zerdrücken; — -klösa, v. a. zerkratzen; zerritzen; — -knacka, v. a. zerklopfen; — -knostra, v. a. zermalmen; — -knåda, v. a. zerkneten; — -knäcka, v. a. knicken, zerknicken; (med tänderna) zerknacken; — -koka, v. a. o. n. zerkochen; sich z.; — -krafsa, v. a. zerkratzen; — — -krama, v. a. zerdrücken; — -krossa, v. a. zermalmen, zerknirschen, zerquetschen; — -krossande, n. -krossning, f. Zermalmung, f.; — -kröka, v. a. entzwei biegen; — -köra, v. a. zerfahren; — -mala, v. a. zermahlen; — -nagga, v. a. zernagen; — -peta, v. a. durch das Stochern ell. Stechen zerbrechen; — -piska, v. a. (kläder) durch das Abstäuben zerreißen; (fig.) zerbläuen; — -plocka, v. a. zerpflücken; zerrupfen, zerreißen; — -rifning, f. (fängers) Zerreibung; (kläders) Zerreißung; (hudens) Zerfleischung, Zersetzung, f.; — -rifva, v. a. (kläder o. s. v.) zerreißen; (till pulver) zerreiben; (ens ansigte) zerfleischen, zerfetzen; — -rista, v. a. zerschütteln; — -rycka, v. a. zerreißen; — -sarga, v. a. zerfleischen; — -sitta, v. a. durch das Sitzen zerbrechen; — -skafva, v. a. zerschaben; — -skaka, v. a. zerschütteln; — -skjuta, v. a. zerschießen; — -skrubba, v. a. zerreiben; — -skrufva, v. a. zerschrauben; — -skrynkla, v. a. zerknittern, zerknüllen; — -skuren, a. p. zerschnitten; — -skära, v. a. zerschneiden; — -slagen, a. zerschlagen, entzwei geschlagen; — -slippa, v. n. zergehen, zerfallen; — -slita, v. a. zerreißen, zerfetzen, zerfleischen, entzwei reißen; — -slitande, n. -slitning, f. Zerreißung; Zerfleischung, f.; — -slå, v. a. zerschlagen, in Stücken schlagen, zerschellen; zerschmettern; — -smula, v. a. zerbröckeln; — -smälta, v. a. o. n. zerlassen, zerschmelzen; zergehen; — -sparka, v. a. mit dem Fuße, durch Fußstöße ell. mit den Füßen zerbrechen; — -spillra, -splittra, v. a. zersplittern; zertrümmern; — -splittring, f. Zersplitterung, f.; — -spjelka, v. a. zerspalten; — -spricka, v. n. zerbersten, zerspringen; — -springa, v. n. zerspringen; (krevera) äfv. zerplatzen; — -sprucken, a. p. zersprungen; — -spräcka, v. a. zerbrechen, zersprengen; — -spränga, v. a. zersprengen; — -sprängning, f. Zersprengung, f.; — -sprätta, v. a. auftrennen, schlitzen, zertrennen, von einander trennen; s. en klädning, ein Kleid auftrennen, die Naht an einem Kleide auftrennen; — -stampa, v. a. zerstampfen; — -sticka, v. a. zerstechen; — -stycka, v. a. zerstücken, zerstückeln; zerlegen; zergliedern; — -styckande, n. -styckning, f. Zerstückung, Zerstückelung; Zergliederung, f.; — -stöta, v. a. zerstoßen; — -stötande, n. -stötning, f. Zerstoßung, f.; — -såga, v. a. zersägen; — -taga, v. a. aus einander nehmen; zersetzen; — -tagning, f. Zersetzung, f.; — -trampa, v. a. zertreten; — -trasa, v. a. zerlappen, zerlumpen; — -trycka, v. a. zerdrücken; — -tröska, v. a. zerdreschen; — -tugga, v. a. zerkauen; — -vispa, v. a. zerquerlen; — -vrida, v. a. verdrehen.

Söndra, v. a. trennen, absondern; s. sig, sich trennen, sich absondern.

Söndrande, n. se Söndring.

Söndrig, a. entzwei, zerrissen, zerlumpt; zerbrochen; s—a skor, strumpor, zerrissene Schuhe, Strümpfe; ett s—t hjul, ein zerbrochenes Rad.

Söndring, f. Trennung, Absonderung; Spaltung, f.; s—ar i en stat, Spaltungen in einem Staate.

Sörja, f. Moder, Koth, m.

Sörja, v. a. trauern um ell. für, betrauern; s. sin fader, um ell. für seinen Vater trauern, seinen V. betrauern; s. förlusten af en vän, den Verlust eines Freundes betrauern; blifva mycket sörjd, sehr vermißt, betrauert werden. — V. n. trauern; (hafva omsorg) sorgen; s. djupt, af hjertat, tief, von Herzen trauern; s. slut, austrauern; s. öfver att..., darüber trauern, daß...; s. för sina barn, für seine Kinder sorgen, Sorge tragen; det skall jag s. för, dafür werde ell. will ich sorgen; sörj icke för det, sorgen Sie nicht dafür.

Sörjande, n. Trauern, n.

Sörpa, f. Brühfutter, n.

Sörpla, v. a. schlürfen; s. i sig, einschlürfen.

Sörplande, n. Sörpling, f. Schlürfen, n.

Sörpning, f. Brühfutterung, f.

Söt, a. süß; (fig.) äfv. angenehm, lieb; s. mjölk, süße Milch; (fig.) s. sömn, süßer, angenehmer Schlaf; s—a ord, süße, schmeichelhafte, glatte Worte; s—a far, lieber, theuerster Vater; — -aktig, a. süßlich; — -aktighet, f. Süßigkeit, f.; — -blomster, n. (bot.) eine Art Mutterkraut; — -klifs, n. se Sötsaker; — -läpp, m. Leckermaul, n. Näscher, m.; — -nos, f. (fam.) hübsches Mädchen; — -saker, f. pl. süße Sachen, pl. Zuckerwerk, Zuckergebackenes, n.; — -sur, a. sauersüß; — -unge, m. allerliebstes Kind, n.; — -äple, n. Süßapfel, m.

Söta, v. a. (föga brukl.) süß machen.

Söthet, f. Süßigkeit, Süße, f.

Sötig, a. süßlich.

Sötighet, f. süßliche Beschaffenheit, f.

Sötma, f. Süße, Süßigkeit, f.

Sötna, v. n. süß werden.

Sött, ad. süß; angenehm, gut, sanft; sof s.! schlafe sanft! tala s., einschmeichelnd reden.

Söttvattens-fisk, m. Süßwasserfisch, m.; — -ål, m. Se Insjöål.

T.

Tabell, m. Tabelle, f.; — -verk, n. Tabellwerk, n.

Tabellarisk, a. tabellarisch.

Tabernakel, n. Tabernakel, n.

Tabulatur, f. Tabulatur, f.; efter gamla t—en, nach der alten T., Weise. |Lehne, m.

Taburett, m. Taburet, n. Sessel ohne

Tack, m. Dank, m.; t. värd, D. werth; Gud vare t. Gott sei D.! dem Himmel sei D.! dem Himmel, Gott sei gedankt; t. skall ni ha! ich danke Ihnen, ich sage Ihnen Dank, großen D.; t. vare er godhet! D. sei es Ihrer Güte; är detta t—en för mina tjenster? ist das der D. für meine Dienste? jag är honom mycken t. skyldig, ich bin ihm vielen D. schuldig; stor t.! mycken t.! großen D.! vielen D.: nej, tack för det! ich bedanke mich dafür! få skam till t., Undank zum Lohn haben, schlechten D. bekommen; det är t—en, das ist mein D! so dankt man mir!

Tacka, v. a. o. n. danken (einem), sich bedanken; t. en för ngt, einem für etwas danken, einem für etwas Dank wissen, bei einem für etwas sich bedanken; hafva att tacka en för ngt, einem etwas zu danken, zu verdanken haben; hafva ingenting att t. för, keine Ursache zu danken haben; hafva att t. sig sjelf för sin olycka, selbst an seinem Unglücke Schuld sein; jag t—r så mycket, ich danke Ihnen, ich danke recht sehr; nej, jag t—r, ich danke; ja, jag t—r, wenn ich bitten darf, wenn Sie die Güte haben wollen; men tacka vill jag den, som . . . , da lobe ich mir den, der . . . ; (fam.) t. honom fan för det, ich weiß es ihm mit dem Teufel Dank.

Tacka, f. (får) Schafmutter, f. weibliches Schaf, n.

Tacka, f. (af bly eller tenn) Block, m.; (af bly) äfv. Mulde, f.; (af jern) Gans; (af guld och silfver) Barre, Stange, f. Zain, m.

Tack-altare, n. Dankaltar, m.; — -lös, a. undankbar; — -löshet, f. Undankbarkeit, f., — -offer, n. Dankopfer, n.

Tackel, n. Takel; t. och tåg, Takelwerk, n.; — -konst, f. Takelkunst, f.; — -mästare, m. Takelmeister, m.

Tackjern, n. Gußeisen; Roheisen, n.; — -hytta, f. Eisenschmelzhütte, f.; — -skäll, f. Platte vom Gußeisen, f. [tackla.

Tackla, v. a. takeln; t. af, se Af-

Tacklage, n. Takelwerk, n.

Tacklande, n. Takeln, n.

Tackling, f. Takeln; äfv. Takelwerk, n.

Tacknämlig, a. dankuehmig.

Tacksam, a. dankbar, erkenntlich, dankbeflissen.

Tacksamhet, f. Dankbarkeit, Erkenntlichkeit, Dankbeflissenheit, f.

Tacksamligen, **Tacksamt**, ad. dankbarlich, mit Dank.

Tacksägelse, f. Danksagung, f.; aflägga t. för ngt, Dank für etwas abstatten; värd t., dankenswerth; — -bref, n. Dankbrief, m. Danksagungsschreiben, n.; — -dag, -fest, m. Dankgebet, n.; — -bön, f. Dankfest, n.; — -psalm, -sång, m. Danklied, n.; — -skrift, f. Dankschrift, f.; — -tal, n. Dankrede, f.

Tadel, n. Tadel, m.; — -fri, a. tadelfrei; — -sjuk, a. tadelsüchtig; — -sjuka, f. Tadelsucht, f.; — -värd, a. tadelhaft, tadelnswerth.

Tadla, v. a. tadeln; auf einen etwas zu sagen, etwas zu aussetzen haben, an einem Fehler finden.

Tadlande, n. Tadeln, n. Tadel, m.

Tadlare, m. -erska, f. Tadler, m. -inn, f.

Tafatt, a. o. ad. linkisch, unbeholfen, ungelenk, ungeschickt; (ad.) äfv. links; bära sig t. åt, sich linkisch, ungeschickt benehmen, etwas links anfangen.

Tafatthet, f. Unbeholfenheit, Ungelenkigkeit, Ungeschicktheit, f.

Taffel, m. Tafel, f.; hålla öppen t., offene T. halten; — -bly, n. Tafelblei, n.; — -glas, n. Tafelglas, n.; — -gods, n. Tafelgut, Kammergut, n.; — musik, m. Tafelmusik, f.; — -penningar, m. pl. Tafelgeld, (i plur.) -gelder, n.; — -rund, m. Tafelrunde, f.; — -skiffer, n. Tafelschiefer, m.; — -sten, m. Tafelstein, m.; — -täckare, m. Tafeldecker, m.

Tafla, f. (tabell) Tabelle; (på ett ur) Scheibe, f. Zifferblatt, n.; (att skjuta på) Scheibe, f; (målning) Gemälde, n.: t. att räkna, skrifva på, Rechentafel, Schreibtafel, f.

Tafs, m. Büschel, Zopf, m.; t—ar på metkrokar, die Lappen an den Angeln.

Taft, n. Taffet, m.; af t., taffeten, adj.; — -sband, n. Taffetband, n.; — -klädning, f. taffetenes Kleid, n.; — -väfvare, m. Taffetweber, m.

Tag, n. Griff; Zug, m.; taga t., einen Griff thun; fatta t. i, anfassen, packen, ergreifen; få t. i, zu fassen, zu halten bekommen, anfassen können; det gick i ett t., das geschah in einem Griff; några t. med årorna, einige Züge, Schläge mit den Rudern; ro friska, dugtiga t., frisch rudern; gäddan är i t—et, der Hecht will anbeißen; vara i t—et att arbeta, in der Arbeit begriffen sein, zur Arbeit aufgelegt sein.

Taga, v. a. nehmen, fassen, greifen; tag denna bok, nehmen Sie dieses Buch; t. ngt med våld, etwas mit Gewalt nehmen, an sich reißen; t. en käpp i handen, einen Stock in die Hand n.; t. ngn i handen, einen bei der Hand fassen, nehmen; jemandes Hand fassen; t. vid handen, bei der Hand fassen; t. ngt ur ens hand, einem etwas aus der Hand nehmen; t. ett barn på armen, ein Kind auf den Arm n.; t. ngn i kragen, einen beim Kragen n.; t. ngn i armen, einem am Arme fassen; t. ngn under hakan, einem unter das Kinn greifen; t. ngn i håret, einem in die Haare greifen; t. ngn midt om lifvet, einen mitten um den Leib fassen; t. för sig ett förkläde, eine Schürze vorbinden; t. bollen i flygten, den Ball im Fluge fassen; t. i flygten, äfv. im Fluge erhaschen; t. (fånga) en fågel, einen Vogel greifen; man har t—git tjufvarna, man hat die Diebe ergriffen; tag hit, gieb her; t. medicin, eine Arzenei nehmen; t. förgift, Gift einnehmen; t. att

lavemang, ein Klystier n; t. sig en hustru, sich eine Frau n., heirathen; t. sig mat, Speise zu sich nehmen; t. till äkta, zur Ehe n.; t. till fånga, gefangen n.; t. ngn till sig, einen zu sich nehmen; t. fienden i flanken, die Feinde in die Flanke n.; t. ngn till sitt bord, einen an seinen Tisch n.; t. ngn till lärare, einen zum Lehrer nehmen; t. i lära, einen in die Lehre n.; t. ett steg, einen Schritt thun; t. lektioner, Stunden n.; t. arf, eine Erbschaft antreten; han t—ger så och så mycket för sina varor, er nimmt so viel für seine Waaren; t. till flykten, die Flucht nehmen, ergreifen; t. ngt bakvändt, etwas verkehrt n.; t. ngt illa, etwas übel n.; t. en sak för en annan, eine Sache für die andere n.; man får icke t. det så noga, man muß es so genau nicht n.; t. skada, Schaden n.; t. ordet, t. till ordet, das Wort n.; t. ngn på orden, einen beim Wort n.; t. mod till sig, Herz n.; t. ända, ein Ende n.; t. pengar för ngt, Geld für etwas n.; t. sig tid till ngt, sich die Zeit zu etwas n.; t. en annan väg, einen andern Weg einschlagen; hvart skall jag t. vägen? wohin soll ich gehen? t. fatt, ergreifen; erhaschen; (hinna upp) einholen; t. ngn i försvar, einen in Schutz nehmen, vertheidigen; t. dagen som han kommer, in den Tag hinein leben; t. del i ngt, an etwas Theil nehmen; t. sig motion, sich Bewegung machen; t. i akt, se Iakttaga; t. tillfället i akt, die Gelegenheit wahrnehmen, benutzen; fartyget tog läck, das Fahrzeug bekam einen Leck; (fig. fam.) det tog skruf, das half, das wirkte; t. till fötterna, die Flucht ergreifen, sich auf die Beine machen, davon laufen; t. till värjan, zum Degen greifen, den Degen ziehen; t. till pennan, zur Feder greifen; det lär ej t. lag, das wird nicht gehen; t. fel, miste, fehl greifen; sich versehen, irren; t. en börda, ed af ngn, einem eine Last, den Eid abnehmen; t. ngt för gifvet, etwas als ell. für zugestanden, ausgemacht nehmen, annehmen; hvem t—ger ni mig för? wofür, für wen sehen Sie mich an? t. ngn i förhör, einen in Verhör nehmen, einen abhören; t. ngt i betänkande, sich auf eine Sache bedenken; t. en barnsängshustru i kyrka, eine Wöchnerinn bei ihrem ersten Kirchgang einsegnen; på det hela taget, im Ganzen genommen; t. öfver hvad rätt är, mehr nehmen, als recht und billig ist; (fig.) t. ngn under armarna, einem unter die Arme greifen; t. af, se Aftaga; t. af sig (afkläda sig), sich ausziehen; t. af sig hatten, den Hut abnehmen (vor einem); t. af bordet, den Tisch abdecken; t. af ljuset, das Licht putzen, abputzen; låta t. af sig, sich abnehmen, abmalen lassen; t. af daga, se Afdagataga; t. an, bort, emot, se Antaga, &c.; t. emot regeringen, die Regierung annehmen; t. efter ngt, nach etwas (dat.) greifen; äfv. (t. efter) etwas nachahmen; t. fast, se Fasttaga; t. fram, se Framtaga; t. för sig, nehmen, sich bedienen, an sich, zu sich nehmen, an sich reißen; t. i, uti, anfassen; angreifen; t. i med handen, mit der Hand anfassen; t. i, uti en sak, eine Sache angreifen; sich in eine Sache mischen; t. i, uti af alla krafter, alle Kräfte anwenden, anstrengen, anspannen; t. i tu, von ell. aus einander nehmen; t. ifrån, se Fråntaga; t. igen, se Återtaga; t. igen skadan, seinen Schaden wieder gut machen; t. igen hvad man glömt, das Vergessene nachholen; jag vet ej, hvar jag skall t. igen honom, ich weiß nicht, wo ich ihn hinbringen soll; t. ihop, in, se Hoptaga, Intaga; han tog in flera stycken kläde, er nahm mehrere Stücke Tuch herein; t. ned, på, se Nedtaga, Påtaga; t. på sig stöflar och rock, die Stiefeln und den Rock anziehen; t. på sig halsduken, das Halstuch umthun, umbinden; t. på sig kappan, den Mantel umthun; t. pengar på sig, Geld zu sich nehmen; t. dristigheten på sig, t. sig d. uppå, dreist sein; t. sönder, undan, ur, ut, se Söndertaga, &c.; t. litet till bästa, etwas zu sich nehmen; t. upp på sin lön, von seinem Lohne aufnehmen; t. upp en psalm, ein Lied anstimmen; t. ut, äfv. auflösen, analysiren; t. ut sin rätt, sein Recht behaupten; t. ut sin del, sich seinen Antheil auszahlen lassen; t. åt ngt, nach etwas (dat.) greifen; t. åt sig, zu sich nehmen, an sich nehmen, annehmen; (fig.) sich annehmen, auf sich deuten; kärlet tog deraf elak smak åt sig, das Gefäß bekam davon einen üblen Geschmack; t. åter, se Återtaga. — V. n. Det tar, das hilft; slå så, att det tar, tüchtig, mit Nachdruck schlagen ell. so daß einer es fühlt; sågen tar icke, die Säge greift gar nicht; fisken tar, der Fisch beißt an; t. af, se Aftaga; der vägen t—er af, wo der Weg abbiegt; t. af vid gathörnet, um die Straßenecke biegen; t. emot, widerstehen, Widerstand thun, im Wege sein; det tog emot muren, es stieß an die Mauer; t. för sig (trefva), tappen; t. ihop med en sak, mit einer Sache anfangen, Hand ans Werk legen; t. ihop med arbetet, mit der Arbeit anfangen; de togo ihop med hvarandra, sie geriethen an einander; t. in på ett hotell, in ein Wirthshaus einkehren; t. på ngt, etwas anfassen, anrühren, anfühlen, fühlen; färgen t—ger icke på tyget, das Zeug nimmt die Farbe nicht an; t. till, vid, se Tilltaga, Vidtaga. — T. sig, v. r. (efter en sjukdom) sich erholen; det t—ger sig väl med tiden, es wird wohl besser, giebt sich wohl mit der Zeit; t. sig fram, sich durchhelfen, sich forthelfen; durchkommen, fortkommen; han tar sig öfverallt fram, er kommt überall fort; t. sig före, se Företaga sig; t. sig i akt, t. sig till vara för ngn, sich vor einem hüten, in Acht nehmen; jag vet ej, hvad jag skall t. mig till, ich weiß nicht, was ich thun eller anfangen soll; han tar sig ingenting till, er nimmt sich nichts vor; äfv. er faullenzet, geht müßig; t. upp sig, wieder emporkommen. — Tagas, v. d. streiten, sich streiten, zanken; låt dem t. bäst de vilja, laß sie sich streiten, zanken, so lange sie wollen.

Tagbult, m. (sjöt.) Tackbolzen, n.

Tagel, n. Pferdehaar (der Mähne und des Schweifes), n.; af t., hären; — -beredare, m. Haarbereiter, m.; — -madrass, m. Matratze von Pferdehaaren, f.; — -mask, m. Pferdehaarwurm, Wasserfadenwurm, m.; — -ref, f. härene Schnur, Angelschnur von Pferdehaaren, f.; — -skjorta, f. Haarhemd, Bußkleid, n.; — -strå, n. ein langes Pferdehaar.

Tagg, m. Stachel; Zacken, m.; — -buk, m. Stachelfisch, m.; — -fisk, m. Igelfisch, m.; — -sköldpadda, f. Dornschildkröte, f.; — -äpple, n. Stechapfel, m.

Taggig, a. stachelig, zackig.

Taggling, m. (bot.) Stachelschwamm, m.

Taglott, m. Wahl, f.

Tagrätt, m. Recht auszuwählen, Wahlrecht, n.

Tak, n. (på hus) Dach; litet t., Dächelchen, n.; (i rum) Decke, f., (på en vagn, en säng) Himmel, m.; bo under samma t. med ngn, unter einem Dache, in einem Hause mit einem wohnen; gifva ngn t. öfver hufvud, einem ein Obdach

geben; få t. öfver hufvud, ein Obdach finden; — -bjelke, m. Dachbalken, m.; — -dropp, m. Dachtraufe, f.; — -flagga, f. Dachfahne, Wetterfahne, f.; — -formig, a. dachförmig; — -fot, m. Traufdach, n.; — -fönster, n. Dachfenster, n.; — -gafvel, m. Dachgiebel, m.; — -glugg, m. Dachluke, f.; — -halm, m. Dachstroh, n.; — -lag, n. Dachwerk, n.; — -list, f. Dachgesims, n.; — -lägga, v. a. decken; — -läggning, f. Dachung, f.; — -läkt, m. Dachlatte, f.; — -lök, m. (bot.) Hauslauch, m.; — -mossa, f. Dachflechte, f. Dachmoos, n.; — -panna, f. Dachpfanne, f.; — -plåt, m. Dachplatte, f.; — -resning, f. Dachstuhl, m.; — -ribba, f. Dachlatte, f.; — -ränna, f. Dachrinne, f.; — -skiffer, m. Dachschiefer, m.; — -skägg, n. die unterste Schaube eines Strohdaches; — -sparre, m. Dachsparren, m.; — -spån, m. Dachschindel, f.; — -stege, m. Dachleiter, f.; — -sten, m. Dachziegel, m.; — -stol, m. Dachstuhl, m.; — -stolsbjelke, m. Dachstuhlschwelle, f.; — -tegel, n. Dachziegel, m.; — -täckare, m. Dachdecker, m.; — -täckning, f. Dachdeckung, Dachung, f.; — -vatten, n. Dachwasser, n.; — -ås, m. Dachforst, m. Dachförste, Dachspitze, f.

Taka, v. a. decken.

Taka, a. indekl. Nedsättande i t. händer, Einhändigung einer zu deponirenden Summe oder Sache an die dazu bestellte Person.

Takel, **Takla**, m. fl. Se Tackel, Tackla.

Takt, m. Tact, m.; slå t—en, den T. schlagen; hålla t—en, den T. halten; dansa efter t., nach dem T—e tanzen; — -fast, a. tactfest; — -hvila, f. Abschnitt in Versen, m. Cäsur, f.; — -käpp, m. Tactstock, m.; — -messig, a. tactmäßig; — -slagning, f. Tactschlagen, n.; — -streck, n. Tactstrich, m.

Taktik, f. Tactik, f.

Taktikus, m. Tactiker, m.

Tal, n. (i allmänhet) Rede, f. Sprechen, Reden, n.; (som hålles offentligt eller i sällskap) Rede, f.; (samtal) Gespräch, n. Rede, f.; (rykte) Gerücht, Gespräch, Gerede, n.; (i räkning) Zahl, f.; (räknetal, räkneexempel) Exempel, n.; känna igen ngn på hans tal, einen an seiner Rede erkennen; man hör på hans t., hvad han är för landsman, man hört an seinem Reden, was für ein Landsmann er ist; ohöfligt t., unhöfliche Reden; midt i t—et, mitten im Reden; gifva sig i t. med ngn, ein Gespräch mit einem anfangen; falla ngn i t—et, einem in die Rede fallen; ni är något för fri i ert tal, Sie sind ein wenig zu frei in Ihren Reden; hålla ett t., eine Rede halten; Ciceros t., die Reden des Cicero; föra t—et på ngt, das Gespräch auf etwas lenken, bringen; komma till t—s med ngn, mit einem in Gespräch kommen; i dagligt t., im gemeinen Leben; in der vertrauten Sprache; det går ett t., att... es geht das Gerücht, das Gerede, daß...; ej bry sig om folkets t., sich nicht um das Gerede der Leute bekümmern; hafva elakt t. om sig, keinen guten Namen haben; jemna, udda t., gerade, ungerade Zahlen; räkna ett t., ein Exempel rechnen; tretalet, die Zahl drei; på sextiotalet, zwischen sechzig und siebenzig; — -egåfva, f. Leichtigkeit sich auszudrücken, Beredsamkeit, f.; — -ekonst, f. Rednerkunst, Redekunst, Beredsamkeit, f.; — -eman, se -man; — -esätt, n. Redensart, Sprechart, f.; — -för, a. geläufig sprechend; beredt; — -förhet, f. Geläufigkeit im Reden, Geläufigkeit der Zunge, f.; — -lös, a. zahllos; — -man, m. Sprecher, m.; — -organ, m. Stimme, f.; — -rik, a. zahlreich; — -rikhet, f. zahlreiche Menge, große Anzahl, f.; — -sam, a. gesprächig; — -samhet, f. Gesprächigkeit, f.; — -trängd, a. geschwätzig, redselig; — -trängdhet, f. Geschwätzigkeit, Redseligkeit, f.; — -ämne, n. Gegenstand des Gesprächs; Stoff zum Gespräche, m.; vara ett allmänt t., der Gegenstand des allgemeinen Gesprächs sein; — -öfning, f. Übung im Sprechen; äfv. Redeübung, f.

Tala, v. a. o. n. reden; sprechen, sagen; barnet kan ännu icke t., das Kind kann noch nicht reden; lära en papegoja att t., einen Papagei r. lehren; t. i näsan, durch die Nase r.; han har svårt för att t., das Reden kommt ihm schwer an; t. med ngn om ngt, mit einem von etwas r., sprechen; jag måste t. med honom, ich muß ihn sprechen; t. ett språk, franska, tyska, eine Sprache reden, französisch, deutsch reden ell. sprechen; t. sitt modersmål, in seiner Muttersprache reden; t. om vädret, vom Wetter reden, sprechen; t. om affärer, om krig, von Geschäften, vom Kriege reden; t. illa om ngn, böses von einem r.; man kunde icke få honom att t., man konnte ihn nicht zum Reden bringen; han låter icke t. med sig, er läßt nicht mit sich sprechen, er läßt sich gar nicht s.; t. offentligt, till folket, öffentlich, zu dem Volke reden; han har gåfvan att t. väl, er hat die Gabe wohl zu r.; t. till ngns bästa, zu jemandes Besten r.; t. i vädret, in den Wind r.; låta t. om sig, von sich r. machen; t. med ögonen, genom tecken, mit den Augen, durch Zeichen r.; t. stort, ur hög ton, aus einem hohen Tone r.; t. i ett ämne, von einem Gegenstande r.; t. efter, nachsagen; t. emot, widersprechen (einem); t. för ngn (till förmån för, äfv. i stället för) für einen sprechen; (till ens försvar) einem das Wort reden; t. ej om det för ngn, erzähle keinem etwas davon; t. på ngn, auf einen etwas zu sagen haben, einen tadeln; t. till ngn, einen anreden, ansprechen; t. ut, mit der Sprache herausrücken, äfv. seine Rede endigen, ausreden; se äfv. Uttala. — T—s vid, v. d. sich besprechen.

Talan, f. Recht jemanden gerichtlich belangen oder jemandes Rechtsstreit zu führen; föra t., vor Gericht reden; äfv. (skämtv.) reden; föra t. för ngn, jemandes Rechtsstreit, Sache führen, einen vor Gericht vertheidigen; föra t. emot ngn, einen gerichtlich belangen, g. in Anspruch nehmen; blifva sin t. förlustig, seine Ansprüche verlieren; förlora sin t. emot ngn, einen nicht weiter belangen können.

Talande, a. p. En t. tunga, eine beredte Zunge. — S. n. Reden, Sprechen, n.

Talang, m. Talent, n. Kunstfähigkeit, f.; — -full, a. talentvoll, fähig.

Talare, m. (som förstår att hålla tal) Redner; (som håller på att tala) Sprecher, m.; — -stol, m. Rednerbühne, f. -stuhl, m.

Talegåfva, **Talesätt**, **Talför**, m. fl., se under Tal.

Talg, m. Talg, Unschlitt, m.; — -aktig, -lik, a. talgartig, talgicht; — -ljus, n. Talglicht, n.; — -mes, -oxe, m. (fågel) Kohlmeise, f.; — -sil, m. Talgseihe, f.; — -syra, f. Talgsäure, f.; — -tratt, m. Talgtrichter, m.; — -träd, n. Talgbaum, m.

Talga, v. a. in Talg tauchen; mit Talg beschmieren.

Talgig, a. talgig, mit Talg beschmiert.

Talisman, m. Talisman, m.

Talja, f. (sjöt.) Talje, f.

Taljerep, n. pl. (sjöt.) Taljereeps, pl.

Talk, m. Talk, m.

Tall, f. Fichte, Föhre, Kiefer, f. Fichtenbaum, m.; af t., fichten,

föhren; — -bark, m. Fichtenrinde, f.; — -barr, n. Fichtennadel, f.; — -bit, m. (fågel) Hakenkreuzschnabel, m.; — -gren, f. Fichtenzweig, m.; — -kotte, m. Fichtenapfel, m. -nuß, f. -zapfen, m.; — -kåda, f. Fichtenharz, Kienharz, n.; — -qvist, m. Fichtensprosse, f.; — -skog, m. Fichtenwald, Kiefernwald, m.; — -strunt, m. Fichtenschößling, m.; — -träd, n. Fichtenbaum, m.; — -ved, m. Fichtenbrennholz, n.; — -virke, n. Fichtenholz, n.

Tallrik, m. Teller, m.; liten t., Tellerchen, n.; — -sbricka, f. Tellerring, m.; — -sformig, a. tellerförmig; — -shylla, f. Tellerbrett, n.; — -slagare, m. (vid regementsmusik) Cymbelschläger, m.; — -slickare, m. Tellerlecker, m.; — -sstege, m. Abtropfbank, f.

Talman, Talrik, m. fl., se under Tal.

Talong, m. (i kortspel) Stock, m.

Talmud, m. Talmud, m.

Tam, a. zahm, kirre.

Tamarind, f. (bot.) Tamarinde, f. -nbaum, m.

Tamarisk, f. (bot.) Tamariske, f. -nbaum, m. -nstaude, f.

Tambur, m. (ytterrum) Vorzimmer, n.

Tamburin, m. Tambourin, m.

Tambur-major, m. Regimentstambour, m.

Tambur-nål, f. Sticknadel, f.; — -söm, m. Stickerei, f.

Tamd, a. p. gezähmt.

Tamp, m. Klumpen, Kloß, m.; äfv. kurzes und dickes Stück Tau.

Tand, f. Zahn, m.; liten t., Zähnchen, n.; få tänder, Zähne bekommen, zahnen, fälla, byta om tänder, få nya t., neue Zähne bekommen; skära tänder, mit den Zähnen knirschen; skallra tänderna, mit den Zähnen klappern; visa ngn tänderna, die Zähne gegen einen blecken; (ordspr.) man kan icke se ngn längre än till tänderna, man kann keinem ins Herz sehen; kronan på en t., Zahnkrone, f.; hål i en t., Zahnhöhle, f.; t. på ett hjul, Zahn eines Rades; — -agnisslan, f. (bibl.) Knirschen, n.; — -blödning, f. Bluten der Zähne, n.; — -bokstaf, m. Zahnbuchstabe, m.; — -borste, m. Zahnbürste, f.; — -bräddad, a. (bot.) gezähnt; — -böld, m. Zahngeschwür, n.; — -doktor, m. Zahnarzt, m.; — -feber, m. Zahnfieber, n.; — -fil, m. Zahnfeile, f.; — -fistel, m. Zahnfistel, f.; — -formig, -lik, a. zahnförmig; — -hylsa, f. -hål, n. Zahnlade, f.; — -kött, n. Zahnfleisch, n.; — -lask, m. (tim.) Verzahnung, f.; — -läkare, m. Zahnarzt, m.; — -lös, a. zahnlos; — -löshet, f. Zahnlosigkeit, f.; — -medel, n. Zahnmittel, n.; — -operatör, m. Zahnausziehr, Zahnbrecher, m.; — -opiat, n. Zahnopiat, n.; — -petare, m. Zahnstocher, m.; — -pulver, n. Zahnpulver, n.; — -rad, f. Zahnreihe, f.; — -rot, f. Zahnwurzel, f.; — -röta, f. Zahnfäule, f.; — -skärfva, f. Zahnsplitter, m.; — -sprickning, f. Zahnen, n.; — -stump, m. Zahnstift, -stummel, m.; — -svullnad, f. Zahngeschwür, n.; — -tinktur, f. Zahntinctur, f.; — -tång, f. Zahnzange, f.; — -vatten, n. Zahnwasser, n.; — -växt, f. Wachsen der Zähne, n.; — -värk, m. Zahnschmerz, m. -weh, n.

Tanda, v. a. zähneln, zahnen.

Tandad, a. p. gezähnelt; gezahnt, ausgezackt.

Tandning, f. Zähneln, Zahnen, n. ausgezackte Arbeit, f.

Tangent, m. Tangent, m.

Tanke, m. Gedanke, m. Meinung, f.; äfv. Nachdenken, n.; en djerf, skön, sublim t., ein kühner, schöner, erhabener Gedanke; det har aldrig kommit mig i t—karna, das ist mir nie in die G—en gekommen; fästa sina t—kar på ngt, seine Gedanken auf etwas richten; hafva samma t. som ngn, einerlei G—en mit einem haben; vara af samma t. med ngn, derselben Meinung sein; vara af olika t—kar, verschiedener Meinung sein; hafva dålig t. om ngn, böse Gedanken von einem haben; föra ngn på andra t—kar, einen auf andere G—n bringen; slå ngt ur t—karna, sich etwas aus den G—n schlagen; efter min t., nach meiner Meinung, meines Erachtens; han var af den t—ken, att, er war der Meinung, daß; hafva höga t—kar om sig sjelf, eine hohe Meinung von sich selbst hegen; bibehålla sig i en god t. hos ngn, sich bei einem in Gunst erhalten; tom på t—ar, gedankenleer; — -ansträngning, f. Anstrengung des Geistes, f.; — -bild, m. Idee, Vorstellung, f.; — -följd, f. Gedankenfolge, -reihe, f.; — -förmåga, -gåfva, -kraft, f. Denkvermögen, n. Denkkraft, Gabe zu denken, f.; — -styrka, f. Stärke der Gedanken, f.

Tank-diger, a. gedankenschwer; — -frihet, f. Denkfreiheit, f.; — -full, a. gedankenvoll; in Gedanken vertieft; — -fullhet, f. tiefes Nachsinnen, n.; — -krets, m. Gedankensphäre, f. Ideenkreis, m.; — -lek, m. -spel, n. Spiel des Witzes, Gedankenspiel, n.; — -lös, a. gedankenlos; — -löshet, f. Gedankenlosigkeit, Gedankenleere, f.; — -rik, a. gedankenreich; — -rikhet, f. Gedankenreichthum, m.; — -spridd, a. zerstreut, geistesabwesend; — -spriddhet, f. Zerstreutheit, Geistesabwesenheit, f.; — -spöke, n. se Hjernspöke; — -streck, n. Gedankenstrich, m.; — -villa, f. Traum, m.

Tapet, m. Tapete, f. Tapet, n. Teppich, m.; t. af papper, papierne Tapete; uppspänna en t., eine T. aufhängen; (fig.) bringa ngt på t—en, etwas aufs Tapet bringen; — -dörr, f. Tapetenthür, f.; — -fabrik, -handel, -handlare, m. Tapetenfabrik, f. -handel, -händler, m.; — -makare, m. Tapetenmacher, -wirker, Teppichmacher, -weber, -wirker, m.; — -nubb, m. -pappor, n. Tapetennagel, m. -papier, n.; — -väf, m. -väfnad, f. Tapetenleinwand, f.; — -väfvare, m. Teppichweber, m.

Tapetsera, v. a. tapeziren.

Tapetserare, m. Tapezirer, m.

Tapetsering, f. Tapezirung, f.

Tapisseriarbete, n. Tapezerei, f.

Tapp, m. (i en tunna, o. s. v.) Zapfen, Hahn, m.; (så mycket man tar i händerna, litet fång) Handvoll, f.; (af halm, hö, o. d.) Wisch, Büschel, Bund; (af ull, o. d.) Büschel, m.; — -formig, -lik, a. zapfenförmig; — -hål, n. Zapfenloch, n.; — -runnen, a. p. ausgezapft; — -tals, -vis, ad. handvollweise.

Tappa, v. a. (förlora) T., t. bort, verlieren; t. mycket penningar på spel, viel Geld im Spiel verlieren; (fig.) t. modet, den Muth sinken lassen; t. vantarna, die Fassung verlieren.

Tappa, v. a. (vin, dricka) zapfen; t. af, se Aftappa; t. på en tunna, in eine Tonne zapfen, eine Tonne anfüllen; t. på buteljer, auf Bouteillen ziehen; t. ut, se Uttappa.

Tapper, a. tapfer; hålla sig t., sich t. halten. — S. Våra tappre, unsere Tapfern.

Tapperhet, f. Tapferkeit, f.

Tappert, ad. tapfer; gå t. på, arbeta t., t. zugehen, arbeiten.

Tapto, n. indekl. Zapfenstreich, m.

Tara, f. (handelst.) Tara, f.

Tarantel, m. Tarantel, m.

Tarf, n. Bedürfniß, n. Nothdurft, f.; se f. ö. Behof; göra sitt t., seine Nothdurft verrichten.

Tarflig, a. (om person) mäßig, sparsam, genügsam; (om sak) mäßig, genugsam, nothdürftig; en t. menniska, ein mäßiger, genügsamer Mensch; en t. måltid, eine mäßige

Mahlzeit; hafva sin t—a utkomst, -bergning, sein nothdürftiges, genügsames Auskommen haben.
Tarflighet, f. Mäßigkeit, Sparsamkeit, Genügsamkeit; Genugsamkeit, f.
Tarfligt, ad. mäßig, sparsam, genügsam.
Tarfva, v. a. bedürfen, (med genit.) erfordern; se vidare Behöfva; det t—r bevis, das muß erst bewiesen werden. T—s, nöthig sein, erfordert werden.
Tariff, m. Tarif, m.
Tarm, m. Darm, m.: t—arne, die Gedärme, das Gedärm; liten t., Därmchen, n.; inflammation i t—arna, Darmentzündung, f.; — -bråck, n. Darmbruch, m.; — -feber, m. Gekrösefieber, n.; — -hinna, f. Darmfell, n.; — -kanal, m. Darmgang, m.; — -käx, n. Gekröse, n.; — -mask, m. Darmwurm, m.; — -ref, n. Darmstrenge, f. -weh, n.; — -slem, n. Darmschleim, m.; — -sträng, m. Darmsaite, f.; — -säck, m. Darmfell, n.; — -vred, n. Darmgicht, f. -krampf, m. -verschließung, f.
Taröckspel, n. Tarok, Tarokspiel, n.
Tartar, m. (myt.) Tartar, m.
Taska, f. Tasche, f.
Task-bok, f. Taschenbuch, n.; — -kräfta, f. Taschenkrebs, m.; — -spelare, m. Taschenspieler, m.; — -spelarkonst, -taska, f. Taschenspielerkunst, -tasche, f.; — -speleri, n. Taschenspielerei, f.
Tasker, m. Lumpenkerl, m.
Taskig, a. schlotterig, schlumpig.
Tass, m. Tatze, Pfote, f.; (gifva vackra t—en (om kattor), pfőteln.
Tassa, v. n. (krafsa med tassen) pfőteln; (gå) leise gehen, leise fortschreiten; t. till ngn, einem einen Streich mit der Tatze, mit dem Pfote geben.
Tassel, n. Flüstern, Zischeln, n.; tissel och t., Ohrenbläserei, f.
Tassla, v. a. o. n. heimlich ins Ohr sagen; tissla och t., flüstern, zischeln; einem etwas in die Ohren blasen.
Tasslande, n. Flüstern, n.
Tasslare, m. Flüsterer, Ohrenbläser, m.
Tastare, Tastarecirkel, m. Tasterzirkel, Taster, m.
Tatuera, v. a. (seinen Körper) bunt malen.
Tavtologi, f. unnöthige Wortwiederholung, f.
Taxa, f. Taxe; Taxordnung, f.
Taxera, v. a. den Preis, Werth von etwas festsetzen, taxiren.
Taxerare, m. Taxator, Taxirer, m.
Taxering, f. Taxirung. f.; — -slängd, f. Steueranschlagsverzeichniß, n.; — -sman, m. Taxirer, m.
Te, n. Thee, m.; — -bord, n. Theetisch, m.; — -bricka, f. kleines Theebrett, n.; — -bräde, n. Theebrett, n.; — -bröd, n. Theekuchen, m.; — -buske, m. Theebaum, -strauch, m.; — -dosa, f. Theebüchse, f., — -drickare, m. Theetrinker, m.; — -drickning, f. Theetrinken, n.; — -fat, n. Theeschale, f.; — -kanna, -kista, f. -kittel, m. Theekanne, -kiste, f. -kessel, m.; — -kanister, m. zinnerne chinesische Theebüchse, f.; — -kopp, m. Theetasse, f.; — -sil, m. Theesieb, n.; — -sked, f. Theelöffel, m.; — -sällskap, n. Theegesellschaft, f.; — -timma, f. Theestunde, f.; — -vatten, n. Thee, m.
Te, v. a. zeigen; t. sig, sich zeigen.
Teater, m. Theater, n. Schauplatz, m.; — -almanack, f. -biljett, -dekoratör, -direktör, m. -maskineri, n. -tidning, f. Theater-almanach, m. -billet, n. -decorateur, -director, m. -maschinerie, -zeitung, f.
Teatralisk, a. theatralisch.
Tecken, n. Zeichen, n.; (liknelse, spår) Anschein, m. Spur, f.; sätta ett t. på ngt, ein Zeichen auf eine Sache setzen, eine Sache bezeichnen; till t. af vänskap, zum Zeichen der Freundschaft; till t. att jag gjort det, zum Z., daß ich dieses gethan habe; gifva t. till utfall, ein Z. zum Ausfall geben; det är intet t. till bättring, es ist kein Anschein zur Besserung da; till ett t. af sin bevågenhet, zum Beweise seiner Gewogenheit; — -lära, f. Zeichenlehre, f.; — -språk, n. Zeichensprache, f.; — -tydare, m. -erska, f. Zeichendeuter, m. -inn, f.; — -tyderi, n. Zeichendeuterei, f.
Teckna, v. a. zeichnen, mit einem Zeichen versehen; t. för ngn, einem etwas vorzeichnen; t. under, upp, se Underteckna, Uppteckna.
Tecknande, n. Zeichen, n.
Tecknare, m. Zeichner, m.
Teckning, f. Zeichnung, f.; — -skonst, f. Zeichenkunst, f.
Teg, m. Ackerbeet, n.
Tegel, n. (till taktäckning) Ziegel, m.; (till murning) Backstein, gebrannter Stein; Ziegel, m.; slå t., Z. streichen; — -bruk, n. Ziegelbrennerei, -hütte, -scheune, f.; — -brännare, m. -bränneri, n. Ziegelbrenner, m. -brennerei, f.; — -form, m. Ziegelform, f.; — -formig, -lik, a. ziegelförmig; — -färg, m. Ziegelfarbe, f.; — -färgad, a. ziegelfarbig, ziegelroth; — -jord, -lera, f. Ziegelerde, f. -thon, m.; — -lada, f. Ziegelscheune, f.; — -mjöl, n. Ziegelmehl, n.; — -mur, m. Ziegelmauer, f.; — -mästare, m. Ziegelmeister, m.; — -olja, f. Ziegelöl, n.; — -rök, m. Rauch von Ziegelöfen, m.; — -skjul, n. Ziegelschoppen, m.; — -slagare, m. -slageri, n. Ziegelbrenner eil. -streicher, m. -brennerei, f.; — -sten, m. Ziegelstein, Ziegel, m.; — -tak, n. Ziegeldach, n.; lägga t. på ett hus, ein Haus mit Ziegeln decken; — -täcka, v. a. mit Ziegel decken; — -täckare, m. Ziegeldecker, m.; — -ugn, m. Ziegelofen, m.; — -vägg, f. Ziegelwand, f.
Teka, v. n. (vid kägelspel, o. d.) um den Anschub werfen.
Teknisk, a. technisch, kunstmäßig.
Teknologi, f. Technologie, Kunstlehre, f.
Teknologisk, a. technologisch, kunstlehrlich.
Telegraf, m. Telegraph, m. Fernschreibemaschine, f.
Telegrafisk, a. telegraphisch.
Teleskop, n. Sehrohr, Fernrohr, Telescop, n.
Tein, m. (fisk) härenes Seil an einem Schlagnetze, n.
Telning, m. Schößling, Sprößling, m. Reis, n.; skjuta t—ar, Sprößlinge treiben.
Tema, n. Thema, n. Aufgabe, f.
Temlig, Temmelig, a. ziemlich.
Temligen, Temmeligen, ad. ziemlich, ziemlicher Maßen; t. bra, so ziemlich.
Tempel, n. Tempel, m.; ohelgare af t., Tempelschänder, m.; templens ohelgande, Tempelschändung, f.; — -byggnad, f. Tempelbau, m.; — -herre, -orden, m. Tempelherr, -orden, m.
Temperament, n. Temperament, n.; — -sfel, n. Temperamentsfehler, m.
Temperatur, f. Temperatur, Luftbeschaffenheit; (mu.) Temperatur, f.
Tempererad, a. p. temperirt.
Tempo, n. Tempo, n.
Ten, m. Spindel, f. eiserne Stange, Gardinenstange, f.
Tenakel, n. (boktr.) Tenakel, m.
Tenn, n. Zinn, n.; af t., zinnern; — -aska, f. Zinnasche, f.; — -blandad, a. mit Zinn vermischt; — -dosa, f. zinnerne Dose, f.; — -fat, n. zinnernes Faß, n.; — -folium, n. Zinnfolie, f.; — -gjutare, m. Zinngießer, m.; — -gjuteri, n. Zinngießerei, f.; — -grufva, f. Zinngrube, f.; — -haltig, a. zinnhaltig; — -kanna, f. zinnerne Kanne, f.; — -kärl, n. zinnernes Gefäß; Zinngeschirr, n.; — -lödning, f. Zinnloth, n.; — -malm, m. Zinnerz, n.; — -panna, f. zinnerne Pfanne, f.; — -plåt, m. Zinntafel, f.; — -prof, n. Zinnprobe, f.; — -salt,

n. (kem.) Zinnsalz, n.; — -sand, m. Zinnsand. m.; — -sked, f. zinnerner Löffel, m.; — -spat, m. (min.) Zinnspath, m.; — -tacka, f. Block Zinn, m.; — -tallrik, m. zinnerner Teller, m.; — -vara, f. Zinnwaare, f.; — -vitriol, m. Zinnvitriol, m.
Tenor, m. -stämma, f. Tenor, m. Tenorstimme, f.
Tenorist, m. Tenorist, m.
Teolog, m. Theolog, Gottesgelehrter (böjes som adj.), m.
Teologi, f. Theologie, Gottesgelehrsamkeit, f.
Teologisk, a. theologisch.
Teoretikus, Teoretiker, m. Theoretiker, m.
Teoretisk, a. theoretisch.
Teori, f. Theorie, f.
Teriak, m. Theriak, m.
Term, m. Ausdruck, m. technisches Wort, n. [t—er, terminweise.
Termin, m. Termin, m.; på vissa
Terminologi, f. Terminologie, f.
Termometer, m. Thermometer, Wärmemesser, m.
Tern, m. Terne, f.
Terpentin, m. Terpentin, m.; — -fernissa, -olja, f. -spiritus, m. -träd, n. Terpentinfirniß, m. -öl, n. -geist, m. [Absatz, m.
Terrass, m. Terrasse, f. Erdwall,
Terrin, m. Terrine, f.
Ters, m. Terze, f.
Terserol, m. Terzerol, n.
Tersett, m. (mu.) Terzett, m.
Tertia, f. dritte Classe, f.
Tertian, m. Tertianer, m.
Test, m. (af hår) Zotte, f.
Test, m. (kem. guldsm.) Test, m.
Testamentarisk, a. testamentlich.
Testamente, n. Testament, n. letzter Wille, m.; Nya T—et, das neue Testament; göra t., testiren, ein Testament machen; han har dött, utan att hafva gjort sitt t., er ist gestorben ohne zu testiren; upphäfva ett t., ein Testament umstoßen; få t. af ngn, von einem in seinem letzten Willen bedacht werden.
Testamentera, v. a. T., t. bort, im Testamente vermachen (einem etwas).
Testator, m. Testator, Testirer, m.
Testimonium, n. Zeugniß, n.
Text, m. Text, m.; t—en till ett musikstycke, der Text zu einem Musikstücke; (fig.) gå för långt i t—en, zu tief in den T. kommen; — -enlig, a. textmäßig; — -förklaring, f. Erklärung des Textes, f.
Texta, v. a. Se Pränta.
Textur, f. Gewebe, n.
The, Theater, Thema, m. fl. Se Té, Teater, Tema, m. fl.

Theorb, m. Theorbe, f.
Thor, m. (myt.) Gott Thor, Donnerer, m. [dag.
Thordön, Thorsdag, se Tordön, Tors-
Thron, se Tron.
Thy, konj. I t., weil.
Thyrsus, m. Thyrsusstab, m.
Tia, f. Zehne, f. Zehner, m.
Ticka, f. (bot.) Löcherschwamm, m.
Tid, m. Zeit, f. Zeitalter, n.; den gyldene t—en, die goldene Zeit; någon t., eine Zeit lang; sedan den t., seit der Z.; det är en lång t. sedan, es ist eine lange Z. her; inom en t. af två månader, in Z. von zwei Monaten; i vår t., in unsern Z—en; under t—en, unter der Z., die Z. über; allt ifrån den t—en, von der (dieser) Z. an; t. efter annan, von Z. zu Z., von einer Z. zur andern; för kort t. sedan, vor kurzer Z.; på, inom kort t., in kurzer Z.; på, för en kort t., auf eine kurze Z.; då för t—en, på den t—en, zu der Z., damals; vid den t—en, um die Z.; den t—en voro ..., zu der Z. waren ...; med t—en, mit der Z.; nu för t—en, in (zu) unsern Z—en, jetzt, heut zu Tage; sedan den t—en, seit der Z., seitdem; i t., bei Z—en; i sinom t., i hans t., zu seiner Z.; till en t., för en t., eine Z. lang, auf eine Z. lang; en t. bortåt, eine Z. lang; på samma t., auf derselben Z.; i t. och otid, zur rechten und unrechten Z.; t—s nog, früh genug; här i t—en, in diesem Leben; så snart jag får t., sobald ich Z. Muße bekomme; jag har icke t., ich habe keine Z.; gifva sig god t., sich Z. lassen; komma i rättan t., zur rechten Z. kommen; draga ut på t—en, in der Länge ziehen; på behaglig t., auf bequeme Z.; äfv. auf unbestimmte Z.; dröja öfver t—en, über die gehörige Zeit warten, ausbleiben; skicka sig efter t—en, sich in die Z. schicken; dyr t., theure Z—en; t—ens behof, Zeitbedürfniß, n.; t—ens lopp, Zeitlauf m.; — -böcker, f. pl. Annalen, f. pl. Jahrbücher, n. pl.; — -ehvarf, n. Periode, f. Zeitraum, m.; — -elag, n. viehische Zuhaltung, v. Unzucht, f.; — -elagare, m. der viehische Unzucht verübt; — -lösa, f. (bot.) Zeitlose, f.; — -punkt, m. Zeitpunkt, m.; — -rymd, m. Zeitraum, m.; — -räkning, f. Chronologie, Zeitrechnung, f.; — -sbestämmelse, f. Zeitbestimmung, f.; — -senlig, a. der Zeit gemäß; — -sföljd, f. Zeitfolge, f.; — -sfördrif, n. Zeitvertrieb, m.; — -sförhållande, n. Zeitverhältniß, n.; — -sförlust, f. Zeitverlust, m.; — -skifte, n. Zeitraum, m. Epoche, f.; — -smått, n. Zeitmaß, n.; — -somlopp, n. Zeitraum, m.; — -somständigheter, f. pl. Zeitumstände, pl.; — -skrift, f. Zeitschrift, f.; — -sord, n. Zeitwort, Verbum, n.; — -spillan, f. Zeitverlust, -aufwand, m. -verschwendung, f.; — -sställning, f. Zeitverhältniß, n.; — -staflor, f. pl. Zeittafeln, pl.; — -sutdrägt, f. Dauer der Zeit, f.; — -sålder, m. Zeitalter, n.; — -tals, ad. von Zeit zu Zeit, dann und wann, zu Zeiten. [und spät.
Tida, ad. (gam.) T. och sent, früh
Tidig, a. früh; zeitig.
Tidigt, ad. früh; t. på dagen, früh am Tage; komma för t., zu f. kommen; t. mogen, f. reif.
Tidning, f. Zeitung; (nyhet) Nachricht, f.; — -sbihang, n. -sblad, n. -sbyrå, m. -sskrifvare, m. Zeitungsblatt, n. -sexpedition, f. -sschreiber, m.
Tidt, ad. T. och ofta, oft, häufig.
Tie, se Tio.
Tiga, v. n. schweigen; t. med ngt, etwas verschweigen; tig! schweig! schweig stille!
Tigande, n. Schweigen, n.
Tiger, m. Tiger, m.; — -fläckig, -färgad, a. tigerfleckig, tigerfarben, getigert; t. hund, häst, Tigerhund, m. -pferd, n.; — -hjerta, n. Tigerherz, n. blutdürstiges, grausames Herz; — -hona, f. Tigerweibchen, n.; — -hud, f. skinn, n. Tigerhaut, f.; — -katta, m. Tigerkatze, f.; — -varg, m. Tigerwolf, m.
Tigga, v. a. betteln; gå och t., b. gehen; t. ngt af ngn, t. en om ngt, einem etwas abbetteln; t. ihop, durch das Betteln einsammeln; t. om ngt, um etwas betteln; t. sitt bröd, sein Brod b.; t. sig till, erbetteln (eine Sache).
Tiggande, n. Se Tiggeri.
Tiggare, m. Bettler, Bettelmann, m. (i plur.) Bettelleute, pl.; fattig som en t., bettelarm.
Tiggar-aktig, a. bettelhaft; — -barn, -bref, n. -flicka, f. Bettelkind, n. -brief, m. -mädchen, n. ell. dirne, f.; — -fogde, m. Bettelvogt, m.; — -folk, -följe, n. Bettelleute, pl.; — -gosse, -pojke, m. Bettelknabe, -bube, m.; — -högfärd, f. Bettelstolz, m.; — -koja, f. Bettelhütte, f.; — -käring, -gumma, f. Bettelweib, -mensch, n. -frau, f.; — -munk, -orden, m. Bettelmönch, -orden, m.; — -pack, n. Bettelpack, n.; — -påse, m. Bettelsack, m.; — -slarfvor, -paltor, -trasor, f. pl. Bettellumpen, pl.; — -staf, m. Bettel

stab, m.; taga till t—fven, den B. ergreifen; bragt till t—fven, an den Bettelstab gebracht.
Tiggeri, n. Bettelei, f. Betteln, n.
Tiggerska, f. Bettelfrau, Bettlerinn, f. Bettelweib, n.
Tigrera, v. a. tigern.
Tigrerad, a. p. getigert, tigerfarben, tigerfleckig.
Tigrinna, f. Tigerweibchen, n.
Tik, f. Hündinn, Petze, f.
Tilja, f. Diele, Planke, f.
Till, prep. (rörelse till ett ställe) nach; (rörelse till en person eller hvila) zu (båda med dat.), an, auf (med ackus.); (i afseende på) nach, an (med dat.); (ända till) bis. Till uttryckes äfv. ofta med genitiven. Resa till Rom, nach Rom reisen; fara till skogen, nach dem Walde fahren; vägen till staden, der Weg nach der Stadt; skrifva till en ort, nach einem Ort schreiben; skrifva till ngn, an einen schreiben, einem s.; till lands och sjös, zu Wasser und zu Lande; vända sig till ngn, sich zu einem wenden; komma till ngn, zu einem kommen; gå till sängs, zu Bette gehen; till bords, zu Tische; blifva till sten, zu Stein werden; papper till skrifning, Papier zum Schreiben; skicklig, duglig till en sak, zu einer Sache fähig; tyg till en klädning, Tuch zu einem Kleide; från dag till dag, von Tage zu Tage; slå, kasta till marken, zur Erde, zu Boden werfen; hafva rätt till ngt, ein Recht zu etwas haben; gör mig det till viljes, thue mir das zu Gefallen; säga till ngn, einem ell. zu einem sagen; lemna till ngn, einem überliefern; trycka till sitt bröst, an seine Brust drücken; falla till fota, zu Fuße fallen; gå till sitt arbete, an die Arbeit gehen; här är ett bref till er, hier ist ein Brief an Sie; jag har en bön till er, ich habe eine Bitte an Sie; turen kommer till mig, die Reihe kommt an mich; ända till staden, bis an die Stadt; fadren till denna flicka, der Vater dieses Mädchens; kärleken till friheten, die Liebe zur Freiheit; författaren till ett arbete, der Verfasser eines Werks; jag känner honom blott till namnet, ich kenne ihn nur dem Namen nach; det länder honom till beröm, es reicht ihm zum Lobe; bjuda ut till salu, zum Verkauf ausbieten; tre t. fyra år, drei bis vier Jahre; till sin menskliga natur, seiner menschlichen Natur nach, nach seiner menschlichen Natur; sjuk till kropp och själ, krank an Leib und Seele; ett barn till förståndet, ein Kind am Verstande; lång till växten, lang von Statur; från påsk t. pingst, von Ostern bis Pfingsten; vattnet räckte honom t. knäet, das Wasser reichte ihm bis an die Knie; till skiftes, wechselsweise; så till sägandes, so zu sagen.
Till, ad. noch hinzu, noch eins; ett glas t., noch ein Glas; han är icke mera t., er ist nicht mehr; i dag åtta dagar t., heute über acht Tage; till och med, sogar, selbst, mitgerechnet; till och med den sista, bis auf den letzten inclusive; lefva till en hög ålder, ein hohes Alter erreichen; göra sig t., affectiren; huru står det t.? wie gehts? wie stehts? bjuda t., versuchen, sich bemühen; hvad tjenar det t.? wozu dient, nützt das? det tjenar t. att öfvertyga honom, es dient dazu, ihn zu überzeugen; gifva t. känna, se Tillkännagifva. — Till dess att, Till dess, Tills, konj. bis; vänta t. det blir vackert väder, warten Sie, bis es schönes Wetter ist.
Tillackordera sig, v. a. durch Accord an sich bringen.
Tillaga, v. a. (tillreda) zubereiten, anrichten; (tillrusta) zurüsten.
Tillagande, n. Tillagning, f. Zubereitung; Zurüstung, f.
Tillandning, f. Anschwämmung, Anflößung, f.
Tillbaka, ad. zurück; (åter) wieder; -drifva, föra, gå, resa t. &c., zurücktreiben, -führen, -gehen, -reisen, 2c.; han har redan kommit t., er ist schon wieder gekommen ell. wieder zurück gekommen; för några år t., vor einigen Jahren; betala t., wiederbezahlen, 2c.
Tillbedja, v. a. anbeten, verehren.
Tillbedjande, n. Tillbedjan, f. Anbetung, Verehrung, f.
Tillbedjansvärd, a. anbetungswürdig.
Tillbedjare, m. -erska, f. Anbeter, Verehrer, m. Anbeterinn, f.
Tillbehör, n. Zugehör, n.
Tillbinda, v. a. zubinden.
Tillbindning, f. Zubinden, n.
Tillbjuda, v. a. anbieten, darbieten (einem etwas).
Tillbjudande, n. Se Tillbud.
Tillblanda, v. a. (blanda) mischen; (blanda ett ämne till ett annat) einmischen.
Tillblandning, f. Mischung; Einmischung, f.
Tillbomma, v. a. versperren, verriegeln.
Tillbringa, v. a. (tillföra) zubringen, verschaffen; (om tid) zubringen; t. tiden med ngt, die Zeit mit etwas zubringen.
Tillbråka, v. a. Se Tillkrångla.
Tillbud, n. Anerbieten, n.; (försök, tilltag) Versuch, Unternehmen, n.; (händelse) Vorfall, m.
Tillbygga, v. a. hinzubauen.
Tillbyggning, f. Anbau, m.
Tillbyta sig, v. a. durch Tausch an sich bringen, vertauschen etwas gegen etwas anderes.
Tillbära, v. imp. zugeben.
Tillböja, v. a. anbiegen.
Tillböra, v. imp. gebühren (einem); sich gebühren; det tillbör dig att gå dit, dir gebühret es, dahin zu gehen; som sig tillbör, wie es sich gebührt.
Tillbörlig, a. gebührend, gebührlich, gehörig; visa ngn t. ära, einem die gebührliche, gehörige Ehre erweisen, einem die Ehre, die ihm zukommt, erweisen, erzeigen; på t—t sätt, tillbörligen, tillbörligt, auf gehörige Art und Weise, gehörig, gebührlich.
Tilldana, v. a. formen, bilden; (alstra, frambringa) hervorbringen, schaffen. — T. sig, v. r. T—s, v. p. entstehen, werden.
Tilldela, v. a. zutheilen (einem etwas).
Tilldelande, n. Tilldelning, f. Zutheilung, f.
Tilldraga, v. a. zuziehen; t. sig, an sich ziehen. — T. sig, v. r. sich ereignen, sich zutragen, geschehen.
Tilldrypa, v. a. hinzu tropfen.
Tilldämma, v. a. zudämmen.
Tilldöma, v. a. zuerkennen (einem etwas).
Tillegna, v. a. zueignen; (tillskrifva) beilegen, zuschreiben; (böcker) widmen, zueignen (alla med dat.); t. en ngt, einem etwas zueignen; t. sig ngt, sich etwas z.; t. sig en rätt, sich ein Recht anmaßen; t. ngn en dygd, einem eine Tugend beilegen; t. ngn en bok, einem ein Buch zueignen, widmen.
Tillegnan, f. (i böcker) Zueignung, f.
Tillegnande, n. Zueignung, Anmassung; Widmung, f. Jfr. Tillegna.
Tillegnelseskrift, f. Zueignungsschrift, Zueignung, f.
Tillerkänna, v. a. zuerkennen (einem etwas).
Tillfalla, v. n. zufallen (einem), (an jemand) fallen; denna egendom t—ller honom efter fadrens död, nach dem Tode seines Vaters fällt das Gut an ihn; det har t—llit honom i arf, er hat es geerbt.
Tillfiska, v. a. T. sig, erhaschen.
Tillflykt, f. Zuflucht, f.; taga sin t. till ngn, ngt, seine Z. zu einem, zu etwas nehmen; — -sort, m. Zufluchtsort, m.
Tillflyta, v. n. zufließen (einem).

Tillflöda, v. n. zufließen.
Tillflöde, n. Zufluß, m.
Tillfoga, v. a. (foga till) anfügen; hinzufügen, hinzusetzen; beifügen, beilegen; (förorsaka) zufügen (einem etwas); jag vill blott t. ett ord, ich will nur noch ein Wort beifügen; t. ngn skada, einem Schaden zufügen; t. ngn en skymf, einen beschimpfen.
Tillfreds, a. zufrieden, vergnügt; — -ställa, v. a. befriedigen, beruhigen; — -ställande, n. Befriedigung, Genugthuung, f.; — -ställelse, f. Zufriedenheit, f. Vergnügen, n.
Tillfriskna, v. n. genesen, wieder gesund werden.
Tillfrysa, v. n. zufrieren.
Tillfråga, v. a. befragen.
Tillfrågan, f. Befragen, n. Befragung, Frage, f.
Tillfyllest, ad. zur Genüge, genug; — -göra, v. a. Genüge thun, genugthun (med dat.) — -görande, a. p. genugthuend, zureichend; — -görande, n. -görelse, f. Genugthuung, f.
Tillfångataga, v. a. gefangen nehmen.
Tillfälle, n. Gelegenheit, f.; (anledning) Anlaß, m.; (tid) Zeit, f.; (händelse) Zufall, m.; (med.) Symptom, n.; han sade mig vid detta t., er sagte mir bei dieser Gelegenheit; vid första lägliga t., bei der ersten bequemen G.; taga t—t i akt, die G. ergreifen, benutzen, wahrnehmen, sich der G. bedienen; vid alla t—n, bei jeder G.; gifva t. till klagan, G. zu Klagen geben; jag skall vid t. komma ihåg det, ich werde mich dessen bei G. erinnern; (ordspr.) t—t gör tjufven, G. macht Diebe; han tog sig deraf t. att säga mig, er nahm daher Anlaß mir zu sagen; vid ett annat t., ein andermal, zu einer andern Zeit; sätta ngn i, ur t. (stånd), einen in Stand, außer S. setzen.
Tillfällig, a. zufällig.
Tillfällighet, f. Zufall, m. zufällige Begebenheit; Zufälligkeit, f.; — -spjes, m. -sstycke, n. Gelegenheitsstück, n.; — -spoem, n. -spoet, m. Gelegenheitsgedicht, n. -dichter, m.
Tillfälligtvis, ad. zufälliger Weise.
Tillföra, v. a. zubringen, zuführen, hinzuführen.
Tillförbinda, v. a. verbinden, verpflichten (einen zu etwas).
Tillförene, ad. vormals, ehemals, ehedem, ehedessen.
Tillförlitlig, a. zuverlässig.
Tillförlitlighet, f. Zuverlässigkeit, f.
Tillförordna, v. a. wozu verordnen.
Tillförordnad, a. p. verordnet.
Tillförpligta, v. a. Se Tillförbinda.
Tillförse sig, v. r. sich worauf verlassen, zuversichtlich erwarten.
Tillförsel, m. Zufuhr, f.
Tillförsigt, f. Zuversicht, f.
Tillförsäkra, v. a. versichern (einem etwas).
Tillgift, f. Vergebung, Verzeihung, Erlassung; (tillskott) Zugabe, f.
Tillgifva, v. a. vergeben, verzeihen (einem etwas).
Tillgifven, a. ergeben, zugethan (båda med dat.), anhänglich.
Tillgifvenhet, f. Ergebenheit, Zuneigung, Anhänglichkeit, f.
Tillgjord, a. erkünstelt, gesucht, gezwungen, erzwungen, verstellt.
Tillgrepp, n. widerrechtliche Besitznehmung, Anmaßung, f.; se äfv. Stöld.
Tillgripa, v. a. zugreifen; äfv. widerrechtlich in Besitz nehmen, sich widerrechtlich anmaßen; se äfv Stjäla; t. kassan, die Casse angreifen.
Tillgrunda, v. n. seicht, untief werden.
Tillgränsa, v. n. angränzen.
Tillgå, v. n. zugehen; huru t—r det? wie geht das zu? huru har det t—tt? wie ist das zugegangen; vara att t., zu bekommen ell. zu haben sein, vorhanden sein; hafva att t., benutzen können, bekommen können, seine Zuflucht zu ... nehmen können,
Tillgång, m. Zugang, Zutritt; (förråd) Vorrath; (medel) Ausweg, m. Mittel, n.; hvarje t. var spärrad, jeder Zugang war gesperrt; här är t. på spannmål, hier ist Vorrath an Getreide; jag saknar t—ar, die Mittel fehlen mir; han har t. att betala, er hat Mittel die Schuld zu decken, er ist zahlungsfähig; alla t—ar voro uttömda, alle Hülfsquellen waren erschöpft.
Tillgänglig, a. zugänglich.
Tillgöra, v. a. mitwirken.
Tillgörande, n. Zuthun, n. Mitwirkung, Hülfe, f.
Tillhala, v. a. (sjöt.) anholen.
Tillhanda, ad. zur Hand; — -gå, v. a. (einem) an die Hand gehen; — -hålla, v. a. (einem) zum Dienste bereit halten; — -komma, v. n. (einem) zu Händen kommen.
Tillhandla sig, v. a. kaufen.
Tillhjelp, f. Hülfe, Beihülfe, f.
Tillhjelplig, a. behülflich (einem).
Tillhopa, ad. zusammen; t. tagna, zusammen genommen.
Tillhugga, v. a. zuhauen.
Tillhviska, v. a. zuflüstern (einem etwas).
Tillhyfsa, v. a. Se Hyfsa.
Tillhåll, n. Aufenthalt, Zufluchtsort, m.; hvar har han sitt t.? wo hält er sich auf?
Tillhålla, v. a. (hålla igen) zuhalten; (förmå) anhalten; t. ngn att göra sin pligt, einen zu seiner Pflicht a.; t. ngn att arbeta, einen zur Arbeit a.
Tillhårdna, v. n. hart werden.
Tillhäfta, v. a. zuheften.
Tillhäkta, v. a. zuhäkeln.
Tillhälla, v. a. zugießen.
Tillhärda, v. a. abhärten, hart machen.
Tillhöra, v. n. gehören, zugehören (einem).
Tillhörig, a. zugehörig.
Tillhörighet, f. Zugehör; (egendom) Eigenthum, n.
Tillika, ad. zugleich; t. med, nebst (med dat.).
Tillimma, v. a. zuleimen.
Tillintetgöra, v. a. vernichten; vereiteln; hintertreiben.
Tillit, f. Vertrauen, n.; Zuversicht, f.; sätta sin t. till, se Lita på; — -sfull, a. Se Förtröstansfull.
Tillita, v. a. ansprechen, ersuchen; seine Zuflucht nehmen zu; t. en om ngt, einen um etwas ansprechen, ersuchen.
Tilljemna, v. a. Se Jemna.
Tillkalla, v. a. herbei ell. herzu rufen, kommen lassen.
Tillkapa sig, v. a. Se Tillskansa sig.
Tillkasta, v. a. zuwerfen (einem etwas).
Tillkitta, v. a. verkitten.
Tillklappa, v. a. zusammen klopfen oder schlagen.
Tillklippa, v. a. zuschneiden.
Tillklistra, v. a. zukleistern.
Tillklämma, v. a. zudrücken.
Tillknacka, v. a. leise zusammen klopfen.
Tillknyta, v. a. zuknüpfen.
Tillknäppa, v. a. zuknöpfen.
Tillkoka, v. a. hinzukochen.
Tillkomma, v. n. herzu ell. hinzu kommen; (tillhöra) zukommen, gehören (einem); (tillfalla) zukommen; (uppkomma, uppstå) entstehen, entspringen, se äfv. Passa, Anstå; ytterligare t—mmer detta, dieses kommt noch hinzu; det t—mmer honom med rätta, das kommt ihm zu, gehört ihm mit Recht.
Tillkommande, a. p. künftig. — S. n. Det t., die Zukunft; för det t., in Z.
Tillkommelse, f. Ankunft, f.
Tillkomst, f. Ankunft; se f. ö. Uppkomst, Åtkomst.
Tillkonstla, v. a. verkünsteln.
Tillkonstlad, a. p. verkünstelt; erkünstelt.

Tillkost, m. Zuspeise, f.
Tillkrama, v. a. zudrücken.
Tillkrångla, v. a. verwickeln, verkünsteln, verwirren.
Tillkräkta sig, v. a. unrechtmäßiger Weise an sich ziehen, reißen.
Tillkämpa sig, v. a. erkämpfen, sich erkämpfen.
Tillkännagifva, v. a. zu erkennen geben, anzeigen (einem etwas).
Tillkännagifvande, n. Anzeige, Bekanntmachung, Ankündigung, f.
Tillandning, f. Zuwachs von Land, m.
Tillmjuka, v. a. erweichen.
Tillmulnad, a. p. mit Wolken bedeckt.
Tillmura, v. a. zumauern, vermauern.
Tillmäle, n. Beschuldigung, f.
Tillmäska, v. a. einmeischen.
Tillmäskning, f. Einmeischung, f.
Tillmäta, v. a. zumessen; äfv. beimessen (einem etwas).
Tillnamn, n. Zuname, m.
Tillnarra sig, v. a. durch Kunstgriffe an sich bringen, erhalten.
Tillnicka, v. a. zunicken (einem Beifall).
Tillocka, v. a. anlocken.
Tillopp, n. Zulauf, Zusammenfluß, m.; stort t. af folk, großer Z. von Volk, von Leuten.
Tillpacka, v. a. zusammenpacken, -drücken.
Tillpassa, v. a. anpassen.
Tillplatta, v. a. platt machen ell. schlagen; t—s, platt werden.
Tillproppa, v. a. zupropfen, zustöpseln.
Tillpynta, v. a. herausputzen; zurichten; illa t., übel zurichten.
Tillra, v. n. rollen, herabrollen.
Tillrafsa, v. a. raffen, zusammenraffen.
Tillreda, v. a. zubereiten, zurichten, anrichten; fertig machen; det är nu t—dt, das ist schon fertig.
Tillredning, f. Zubereitung, Zurichtung, Anrichtung, f.
Tillreds, ad. bereit, fertig, in Bereitschaft.
Tillregla, v. a. verriegeln.
Tillrikta, v. a. (boktr.) zurichten.
Tillroffa sig, v. a. an sich raffen.
Tillrop, n. Zuruf, m.
Tillropa, v. a. zurufen (einem etwas).
Tillrusta, v. a. zurüsten.
Tillrustning, f. Zurüstung, f.
Tillrycka sig, v. a. an sich reißen.
Tillryggalägga, v. a. zurücklegen.
Tillråda, v. a. anrathen (einem etwas).
Tillrådan, f. Tillrådande, n. Anrathen, n. Anrathung, f.
Tillräcklig, a. hinlänglich, hinreichend, zureichend.
Tillräckligen, Tillräckligt, ad. hinlänglich, genug.
Tillräcklighet, f. Zulänglichkeit, f.
Tillräkna, v. a. beimessen, zurechnen, anrechnen (einem etwas).
Tillräknande, n. Zurechnung, f.
Tillrätta-föra, v. a. zurecht führen; — -hjelpa, v. a. zurecht helfen (einem); — -lägga, v. a. zurecht legen; — -skaffa, v. a. wieder herbeischaffen; — -ställa, v. a. zurecht stellen, in Ordnung stellen ell. bringen; — -sätta, v. a. zurecht setzen; — -visa, v. a. zurecht weisen; — -visning, f. Zurechtweisung, f. Verweis, m.
Tillröra, v. a. zusammenrühren.
Tills, ad. konj. bis; bis daß; t. hit, bis hierher; t. vidare, bis auf weiter; vänta, t. det blir vackert väder, warten Sie, bis es schönes Wetter ist.
Tillsammans, ad. zusammen.
Tillsats, m. Zusatz, m.
Tillse, v. a. zusehen; äfv. die Aufsicht auf etwas haben, wofür sorgen; jag skall t., om det är möjligt, ich werde zusehen, wenn es möglich ist.
Tillskansa, v. a. T. sig ngt, sich etwas widerrechtlich zueignen, sich etwas anmaßen; etwas an sich reißen, bringen.
Tillskapa, v. a. formen, bilden.
Tillskapande, n. Tillskapning, f. Formen, n. Bildung, f.
Tillskarfva, v. a. ansetzen.
Tillskicka, v. a. Se Tillsända.
Tillskjuta, v. a. zuschieben; (penningar) zuschießen.
Tillskott, n. Zuschuß, m.
Tillskrifva, v. a. an jemanden schreiben; (tillräkna) zuschreiben, beimessen, beilegen (einem etwas).
Tillskrufva, v. a. zuschrauben.
Tillskrynkla, v. a. knittern, krüllen.
Tillskuren, a. p. Se Tilltagen.
Tillskynda, v. a. zuziehen, zufügen, verursachen, verschaffen (einem etwas).
Tillskyndan, Tillskyndelse, f. Anregung, f. Antrieb, m.
Tillskära, v. a. zuschneiden.
Tillskärning, f. Zuschnitt, m.
Tillskärpa, v. a. schärfen.
Tillsluta, v. a. schließen, zuschließen, verschließen, zumachen; t. ögonen, die Augen zuthun, schließen.
Tillslå, v. a. (slå igen) zuschlagen; (tilldöma) zuerkennen (einem etwas); (på auktion) zuschlagen (einem etwas); t. ngn en pension, einem eine Pension anweisen; godset blef kronan tillslaget, das Gut ward unter die Krone geschlagen, gezogen. — V. n. (om sjukdomar) hinzukommen.
Tillsläppa, v. a. dazu hergeben.
Tillsmeta, v. a. zukleben.
Tillsmälla, v. a. zuschmeißen, zuschlagen.
Tillsnöra, v. a. zuschnüren.
Tillsnörpa, v. a. enger zuschnüren.
Tillspetsa, v. a. zuspitzen.
Tillspetsande, n. Tillspetsning, f. Zuspitzung, f.
Tillspika, v. a. zunageln.
Tillspänna, v. a. zuschnallen.
Tillspärra, v. a. zusperren.
Tillspörja, v. a. fragen, befragen.
Tillstampa, v. a. zustampfen.
Tillstoppa, v. a. zustopfen.
Tillströmma, v. n. zuströmmen.
Tillstunda, v. n. bevorstehen, herannahen; vintern t—r, der Winter ist vor der Thür.
Tillstymmelse, f. erster Entwurf, m.
Tillstyrka, v. a. anrathen, zurathen (einem etwas).
Tillstyrkande, n. Tillstyrkan, f. Anrathen, n. Anrathung, f.
Tillstå, v. a. gestehen, bekennen.
Tillstående, n. Geständniß, Bekenntniß, n.
Tillstånd, n. Zustand, m. Lage; Beschaffenheit; (tillåtelse) Erlaubniß, f.; vara i godt t., sich in gutem Zustande befinden; i hvad t. befinner sig saken? in welcher Lage ist die Sache? hon är i välsignadt t., sie ist in gesegneten Umständen, sie ist schwanger; jag har hans t., ich habe seine Erlaubniß; — -sbref, n. Freibrief, m.; — -sbevis, n. Erlaubnißschein, m.
Tillstädes, ad. gegenwärtig, zugegen; — -komma, v. n. sich einfinden; — -vara, v. n. gegenwärtig ell. zugegen sein.
Tillstädja, v. a. erlauben, verstatten (einem etwas).
Tillstädjelse, f. Erlaubniß, f.; Guds t., Gottes Verhängniß ell. Zulassung.
Tillställa, v. a. (öfverlemna) zustellen, übergeben, überliefern (einem etwas); (anordna) anstellen, anordnen; (anstifta) anstiften, anzetteln; det var så t—ldt, att, es war so gemacht, daß.
Tillställande, n. Übergebung, Überlieferung; Anstellung, Anordnung; Anstiftung, Anzettelung, f. Jfr Tillställa.
Tillställning, f. Se Tillställande; äfv. Anschlag, Complott, m.
Tillständig, a. zuständig, passend, zustehend, gebührend; det är honom ej t—t, es steht, kommt ihm nicht zu, gebührt ihm nicht.
Tillstänga, v. a. verschließen, versperren.
Tillstöka, v. a. anstellen, anordnen.
Tillstöt, m. (af sjukdom) Anfall, Anstoß, m.
Tillstöta, v. n. dazu kommen; (om sjukdom, olycka) zustoßen.
Tillsy, v. a. zunähen.

Tillsyn, f. Aufsicht, f.

Tillsäga, v. a. ansagen, anzeigen, ankündigen (einem etwas); (befalla) befehlen, heißen (einem etwas); (lofva) zusagen, versprechen (einem etwas); han har blifvit t—sagd, att han..., es ist ihm schon längst angekündigt, daß er...

Tillsägelse, f. Ansage, Ansagung, Anzeige, Ankündigung, f.; (befallning) Befehl, Geheiß, m.; (löfte) Zusage, f. Versprechen, n.; han fick det med t. att tiga, er bekam es mit der Anzeige zu schweigen oder daß er schweigen sollte.

Tillsända, v. a. zusenden, zuschicken (einem etwas); fig. (om Gud, ödet) verhangen (etwas über einen).

Tillsändande, n. Tillsändning, f. Zusendung, f. [hen, n.

Tillsängsgående, n. Schlafen ge-

Tillsätta, v. a. zusetzen, hinzusetzen; (förlora) zusetzen, verlieren; (ngn till en tjenst) einsetzen, verordnen; (tjenst) besetzen; t. koppar till guld, Kupfer zum Golde zusetzen; han har dervid t—satt mycket, er hat viel dabei zugesetzt; t. en embetsman, einen Beamten einsetzen; t. en person till ett embete, einen Mann in ein Amt einsetzen; blifva t—satt till domare i en sak, in einer Sache zum Richter verordnet werden; t. en tjenst, einen Dienst besetzen.

Tillsättande, n. Tillsättning, f. Hinzusetzen, n. Hinzusetzung, f.; (förlorande) Zusetzung, f. Verlust, m. Aufopferung; (till tjenst) Einsetzung, Verordnung; (af tjenst) Besetzung, f.; t. af land, Anschwemmung, Anspühlung eines Stücks Landes.

Tilltafsa, v. a. zusammen knüllen.

Tilltag, n. Unternehmen, n. Versuch, m.; äfv. verwegenes Unternehmen, n. dreister Schritt, m. kühnes Unternehmen, n.; äfv. Anmaßung, f. Eingriff, m.

Tilltaga, v. n. zunehmen, wachsen; t. i krafter, förstånd, an Kräften, am Verstande zunehmen.

Tilltagande, n. Zunehmen, n. Zunahme, f.

Tilltagen, a. p. Det är för mycket t—et, das ist zu viel genommen, gesagt; zu weit gegriffen, übertrieben, mehr als nöthig ist.

Tilltagsen, a. (företagsam) unternehmend; (djerf) dreist, kühn; (närgången) zudringlich; (beslutsam) entschlossen.

Tilltagsenhet, f. Unternehmungsgeist, m. Kühnheit, Dreistigkeit; Zudringlichkeit; dreiste Anmaßung; Entschlossenheit, f.

Tilltal, n. Anrede, f.; (förebråelse) Verweis, m.; (vid domstol) gerichtliche Ansprache, f.; ställa under t., in gerichtliche Ansprache nehmen.

Tilltala, v. a. anreden; (förebrå) einen Verweis geben (einem); lagligen t., in gerichtliche Ansprache nehmen.

Tilltigga, v. a. T. sig, sich erbetteln.

Tilltjockna, v. n. dick werden.

Tilltomta, v. a. eine Stelle zum Bau ausstecken, anweisen.

Tilltrampa, v. a. zutreten.

Tilltrassla, v. a. verwickeln.

Tilltro, v. a. zutrauen (einem etwas); ej t. sig mycket, seinen Kräften nicht viel zutrauen.

Tilltrycka, v. a. zudrücken.

Tillträda, v. a. antreten (ein Amt, eine Erbschaft, die Regierung), in Besitz nehmen.

Tillträdande, n. Antretung (einer Erbschaft), f. Antritt (eines Pachtes, eines Amtes, der Regierung), m. Besitznehmung, f.

Tillträde, n. Se föreg.; äfv. Zutritt, m.; hafva t. till ngn, Zutritt zu einem haben; få t., zugelassen werden; lemna t., den Zutritt gestatten, zulassen.

Tilltugg, n. was nach einem Schnappse obendrein gegessen wird.

Tilltukta, v. a. durch Züchtigung formen, bilden.

Tilltvinga, v. a. T. sig, erzwingen.

Tilltvåla, v. a. (fig.) derb ausschelten.

Tilltyga, v. a. T. ell. illa t., zurichten, beschmutzen, besudeln.

Tilltäcka, v. a. zudecken.

Tilltämja, v. a. zähmen.

Tilltänka, v. a. vorhaben; se vidare Tillärna. [versperren.

Tilltäppa, v. a. zustopfen, zumachen,

Tilltäta, v. a. Se Täta.

Tillvarataga, v. a. in Verwahrung nehmen.

Tillvaro, Tillvarelse, f. Dasein, n.

Tillverka, v. a. verfertigen, fabriciren.

Tillverkande, n. Verfertigung, f.

Tillverkare, m. Manufacturist, Fabrikant, m.

Tillverkning, f. Verfertigung, f. Fabrikat, n. Manufacturwaare, Fabrikwaare, f. [feln.

Tillvexla, v. a. T. sig, an sich wech-

Tillvinna, v. a. erwerben; t. sig, sich erwerben, gewinnen.

Tillvita, v. a. T. en ngt, einen einer Sache beschuldigen, einem etwas vorrücken ell. beimessen.

Tillvitelse, f. Beschuldigung, Beimessung, Vorrückung, f.

Tillvrida, v. a. zudrehen.

Tillväga, v. a. zuwägen ell. zuwiegen (einem etwas).

Tillvägabringa, v. a. mit etwas zu Stande kommen, etwas zu S. bringen.

Tillvägagå, v. n. zu Werke gehen.

Tillvälla, v. a. T. sig, sich anmaßen.

Tillvällande, n. Anmaßung, f.

Tillvända, v. a. zuwenden.

Tillvänja, v. a. angewöhnen.

Tillväxa, v. a. (växa igen, ihop) zuwachsen; (tilltaga, växa, ökas) anwachsen, heranwachsen, größer werden.

Tillväxande, n. Tillväxt, m. Zuwachs, Anwachs, m. Anwachsung, f.

Tillycka, v. a. Se Tillsluta.

Tillydande, a. p. zugehörig, dazu gehörend.

Tillykta, v. a. Se Tillsluta.

Tillyxa, v. a. zuhauen.

Tillåta, v. a. erlauben, verstatten (einem etwas); t. sig att säga, sich erlauben zu sagen.

Tillåtelse, f. Erlaubniß, f.

Tilläfventyrs, ad. vielleicht.

Tillåtlig, a. zulässig, erlaubt.

Tillåtlighet, f. Zulässigkeit, f.

Tillägg, n. Hinzufügung, Hinzusetzung, f. Zusatz, Anhang, m. Zugabe, Zulage, f.

Tillägga, v. a. hinzulegen, -setzen, -fügen, beifügen; (tillskrifva, tillegna) beilegen, beimessen; äfv. geben; han har tillagt hundra riksdaler till denna summa, er hat hundert Reichsthaler zu dieser Summe hinzugefügt; t. ännu ett ord, noch ein Wort hinzufügen; t. ngn en dygd, einem eine Tugend beilegen; t. ngn en titel, einem einen Titel beilegen; han t—gger brodern skulden dertill, er schiebt die Schuld auf den Bruder.

Tilläggande, n. Hinzulegen, -setzen, -fügen, Beifügen, n. Beilegung, f.

Tilläggning, f. Se Tilläggande och Tillägg.

Tillämna, v. a. flüchtig entwerfen; t. en ngt, einem etwas zudenken; se äfv. Tillärna.

Tillämpa, v. a. anwenden; t. ngt på ngn (ngt), etwas auf einen (etwas) anwenden.

Tillämpande, n. Tillämpning, f. Anwendung; Nutzanwendung, f.

Tillämplig, a. anwendbar.

Tilländagå, Tilländalöpa, v. n. zu Ende gehen, verlaufen.

Tillära, v. a. anlehren.

Tillärna, v. a. vorhaben; Willens sein ell. gedenken (etwas) zu thun, machen; hans t—de resa, die Reise welche er vorhatte, seine vorgehabte Reise; det är en länge sedan t—d resa, das ist eine Reise, die ich mir längst vorgesetzt habe.

Tilläsa, v. a. zuschließen.
Tillöka, v. a. vermehren; hinzuthun, hinzulegen; erhöhen.
Tillökning, f. Vermehrung, f. Zusatz, m. Zugabe, f.
Tillönska, v. a. anwünschen, wünschen (einem etwas).
Tillönskan, Tillönskning, f. Anwünschung, f.
Tillöfvers, ad. übrig.
Tillösa, v. a. T. sig, einlösen.
Tima, v. n. sich ereignen, sich zutragen, geschehen, erfolgen.
Timber, se Timmer.
Timjan, m. Thymian, m.
Timlig, a. zeitlich, irdisch; t—a ägodelar, zeitliche Güter; det t—a, das Irdische; i detta t—a, in diesem Leben; lemna det t—a, das Zeitliche, die Zeitlichkeit verlassen, sterben.
Timligen, ad. zeitlich, irdisch.
Timma, f. Timme, m. Stunde, f.; halfannan t., anderthalb Stunden; en t—s väg, eine Stunde Weges; på, inom, om en t., in einer S.; hvar t., jede S., stündlich; på t—n, zur bestimmten S.; som varar en t., stundenlang.
Tim-glas, n. Stundenglas, n.; — -slag, n. Stundenschlag, m.; — -sten, m. Sonnenzeiger, -weiser, m. -uhr, f.; — -tals, -vis, ad. stundenweise; — -visare, m. Stundenzeiger, m.
Timmer, n. (40 skinn) Zimmer, n.
Timmer, n. Bauholz, Zimmerholz, n.; — -arbete, n. Zimmerarbeit, f. -werk, n.; — -flotta, f. Zimmerflöße, f.; — -man, m. Zimmermann, m. (i plur.) -leute, pl.; (insekt) Zimmerschröter, m.; — -manssnöre, n. Meßschnur, f.; — -skog, m. Zimmerholzung, f.; — -stock, m. Zimmerstück, n.; — -träd, n. Zimmerbaum, m.; — -yxa, f. Zimmeraxt, f. -beil, n.
Timpel, m. Tümpel, m. [timra.
Timra, v. a. zimmern; t. upp, se Upp-
Tina, f. kleiner Zuber, Ständer, m.
Tina, v. n. aufthauen; t. upp, se Upptina.
Tindra, v. n. funkeln; schimmern.
Tindrande, a. p. funkelnd. — S. n. Funkeln, n.
Ting, n. (sak) Ding, n. Sache, f.; all t., alles; ingen t., nichts; någon t., etwas; en t., eins; för all t. i verlden, für alles in der Welt; gör det för all t., thue es ja; framför all t., vor allen Dingen; litet t., Dingerchen, Dingelchen, Dingchen, n.
Ting, n. (domstols sittning på landet) Sitzung eines Landgerichts, Gerichtssitzung (auf dem Lande), f.; hålla t., zu Gericht sitzen, G. halten; stämma till t—et, vor G. belangen; — -föra, v. a. vor Gericht belangen; — -sdag, m. Gerichtstag, m.; — -sfall, n. Gerichtsaufschub, m.; — -sfred, m. Gerichtsfrieden, m.; — -sgästning, f. Gerichtsbewirthung, f.; — -shus, n. Gerichtshaus, n.; — -slag, m. Gerichtsbezirk, m. Jurisdiction, f.; — -snotarie, m. Gerichtsnotar, m.; — -splats, m. Gerichtsort, m.; — -srätt, m. ein niederer Gerichtsstuhl auf dem Lande, m.; — -stad, m. -ställe, n. Gerichtsplatz, m. -stelle, f.; — -sstuga, f. Gerichtsstube, f.
Tinga, v. a. dingen, bedingen; (arbetare) dingen, miethen; t. ett arbete, eine Arbeit bedingen; t. upp ngt, etwas im voraus bedingen; t. på, se Påtinga.
Tingest, m. Ding, Dingelchen, n.
Tingta, v. n. Gericht halten.
Tingtande, n. Gerichtshaltung, f.
Tinktur, f. Tinctur, f.
Tinne, m. Zinne, f.
Tinning, m. Schlaf, m.; — -ben, n. Schlafbein, n.; — -söm, m. Schlafbeinfuge, f.
Tio, a. num. zehn; t. Guds bud, die z. Gebote; t. gånger, zehnmal; som sker t. gånger, zehnmalig; t. år gammal, zehnjährig; som varar t. år, månader, dagar, zehnjährig, -monatlich, -tägig; — -dubbel, -faldig, a. zehnfach; — -hörnig, -kantig, a. zehneckig; — -hörning, -kant, m. Zehneck, n.; — -pundig, a. zehnpfündig; — -punding, m. (kanon) Zehnpfünder, m.; — -stafvig, a. zehnsylbig; — -tal, n. Zehne, f.; — -tusen, a. zehntausend; — -årig, a. zehnjährig.
Tionde, a. num. ord. der, die, das zehnte; för det tionde, zehntens.
Tionde, m. Zehent (böjes som adj.), m.; betala ell. uppbära t—en, zehenten; den Zehenten bezahlen, einnehmen; en som uppbär t., Zehenter; skyldig att betala t., zehentpflichtig; — -afgift, f. Zehentsteuer, f.; — -lada, f. Kehrzehntescheuer, f.; — -rättighet, f. Zehentrecht, n., — -spannmål, -säd, m. Zehentkorn, n.; — -sättning, f. Zehentanschlag, m.; — -tagare, m. Zehentherr, m.
Tipp, m. Zipfel, m. Spitze, f.
Tippen, m. def. (hönsajukdom) Pipps, m.
Tirad, m. Reihe Worte ell. Gedanken, Stelle, f.
Tiraljör, m. Plätzer, Plänkler, m.
Tisan, m. Gerstentrank, m. Gerstenwasser, n.
Tisdag, m. Dienstag, m.
Tissel, n. Se Tassel.
Tissla, v. n. Se Tassla.
Tistel, m. (på en vagn) Deichsel, m.; — -bult, m. Deichselnagel, m.
Tistel, m. (växtslägte) Distel, f.; — -blomma, f. -fink, m. -fält, n. Distelblume, f. -fink, m. -feld, n.; — -skyffel, m. Distelhacke, f.
Titel, m. Titel, m.; bära, föra t. af grefve, den T. eines Grafen führen; gifva ngn dess rätta t., einem seinen rechten T. geben; taga sig t. af hertig, sich den T. Herzog geben; under t. af, unter dem T. (med genit.); blott till t—n, nur dem T. nach; — -blad, n. Titelblatt, n.; kopparstick på ett t., Titelkupfer, n.; — -bokstaf, m. Titelbuchstab, m.; — -narr, m. Titelnarr, m.; — -sjuka, f. Titelsucht, f.
Titta, v. n. gucken; t. i ens kort, einem in die Karten g., sehen; t. fram, hervorgucken; solen t—r fram ur molnen, die Sonne blickt durch die Wolken; t. igenom, v. n. o. a. durchgucken; t. in, eingucken, hineingucken; t. på, begucken, beäugeln; t. ut, ausgucken, hinausgucken; t. ut genom fönstret, aus dem Fenster gucken, zum Fenster hinaus g. [loch, n.
Titt-glugg, m. -hål, -ut, n. Guck-
Titulatur, f. Titulatur, f.
Titulera, v. a. tituliren.
Titulär..., titular...; — -råd, n. Titularrath, m.
Tjena, v. a. o. n. dienen (einem); in (jemandes) Diensten stehen; (vara tjenlig) dienen, nutzen; t. ngn (göra ngn en tjenst), einem dienen; t. hos ngn, bei einem d.; t. till ngt, zu etwas d., nützen; t. till förevändning, zum Vorwande d.; t. kronan, dem Staate, dem Könige d.; t. vid armeen, vid flottan, im Heere, beim Seewesen d.; t. som gemen soldat, als Soldat d.; t. för lön, för födan, um Lohn, ums Brod d.; (fig.) t. Gud, synden, Gott, der Sünde d.; kan jag t. er dermed? kann ich Ihnen damit d.? det t—r till intet, das dient, hilft zu nichts; jag är icke tjent dermed, damit ist mir nicht gedient. t. andra till varnagel, andern zur Warnung dienen; t. af, se Aftjena; t. upp sig, von unten aufdienen; t. ut, se Uttjena; t. året ut, das Jahr ausdienen.
Tjenare, m. Diener, m.; ödmjuka t., gehorsamer ell. ergebener Diener.
Tjenarinna, f. Dienerinn, f.
Tjenlig, a. dienlich, nützlich (einem),

angemessen, gehörig; t. för helsan, der Gesundheit dienlich; ett medel, t—t för hufvudvärk, ein für das Kopfweh dienliches Mittel; akta t—t, für dienlich erachten; detta håller jag för det t—aste, dies halte ich für das dienlichste; med t—a medel, durch gehörige, angemessene Mittel; en t. tid, eine bequeme Zeit.

Tjenlighet, f. Se Lämplighet.

Tjenst, f. Dienst, m.; (i staten) Amt, n.; (tjenstbevisning, af större vigt) Dienst, m. (af mindre vigt) Gefallen, n. Gefälligkeit, f.; vara i t. hos ngn, bei einem in Diensten stehen; gå i ens t., in jemandes Dienste treten; hafva ngn i sin t., einen in seinen Diensten haben; gå i utländsk t., in fremde Dienste treten, fråntaga ngn t—en, einem den Dienst nehmen; sättas ifrån t—en, abgesetzt werden; det står er till t., es steht Ihnen zu Diensten; göra ngn en t., einem einen Dienst thun, leisten; visa ngn en t., einem einen Dienst, eine Gefälligkeit erweisen; kamrat i t—en, Dienstgenoß, m. -inn, f.; till t. oduglig, dienstunfähig; — -adel, m. Dienstadel, m.; — -aktig, a. dienstfertig, dienstbeflissen, dienstwillig; — -aktighet, f. Dienstfertigkeit, Dienstbeflissenheit, Dienstwilligkeit, f.; — -bar, a. dienstbar; — -barhet, f. Dienstbarkeit, f.; — -bevisning, f. Dienstleistung, f.; — -bevågen, a. dienstgefällig; — -bevägenhet, f. Dienstgefälligkeit, f.; — -eande, m. (bibl.) dienstbarer Geist; — -ebefattning, f. Dienst, m. Amt, n.; — -ebref, n. Dienstbrief, m.; — -efel, n. Dienstfehler, m.; — -flicka, f. Dienstmädchen, n.; — -egöromål, n. Dienstangelegenheit, f.; — -ehjon, n. Dienstbote, m.; — -eman, m. Beamter (böjes som adj.), m.; — -enit, n. Diensteifer, m.: — -epiga, f. Dienstmagd, f. -mädchen, n.; — -etid, m. Dienstzeit, f.; — -folk, n. Dienstleute, pl. Gesinde, n.; — -fri, a. dienstfrei; — -frihet, f. Dienstfreiheit, f.; — -färdig, a. dienstfertig; — -färdighet, f. Dienstfertigkeit, f.; — -förrättning, f. Dienstverrichtung, f.; — -görande, a. dienstthuend; — -göring, f. Dienst, m. Ausübung des Dienstes, f.; — -handel, m. Dienstverkauf, m.; — -häst, m. Dienstpferd, n.; — -ifver, m. Diensteifer, m.; — -kamrat, m. Amtgenoß, m.; — -ledig, a. dienstfrei, frei von Amtsgeschäften; — -ledighet, f. Dienstfreiheit, f.; — -lös, a. ohne Dienst, dienstlos; — -löshet, f. Dienstlosigkeit, f.; — -pligtig, -skyldig, a. dienstpflichtig; — -pligt, skyldighet, f. Dienstpflicht, f.; — -sökande, -sökare, m. Amtsbewerber, m.; — -villig, a. dienstfertig, dienstwillig; — -villighet, f. Dienstfertigkeit, Dienstwilligkeit, f.; — -år, n. Dienstjahr, n.

Tjock, a. dick, (tät) dick; en finger t., einen Finger dick; t. och fet, dick und fett; t—t bläck, dicke Dinte; t. luft, dicke Luft; t. dimma, dicker Nebel; t—t moln, dicke Wolke; t. skog, dichter Wald; t—t mörker, dicke Finsterniß; t. öfver stussen, dickarschig; — -ben, n. Dickbein, n. Wade, f.; — -bent, a. dickbeinig; — -bukig, a. dickbäuchig; — -fotad, a. dickfüßig; — -grenig, a. dickästig; — -halsad, a. dickhalsig; — -hufvad, a. dickköpfig; — -hufvud, n. Dickkopf; (fig.) Dummkopf, m.; — -hårig, a. dickhaarig; — -läppig, a. dicklippig; — -näsig, a. dicknasig; — -skallig, a. dickschalig, dickschälig; — -skinnad, a. dickfellig; — -stammig, a. dickstämmig.

Tjocka, f. dicke Seeluft, f.

Tjockhet, f. Dicke; Dickheit; (täthet) Dickigkeit, f.

Tjocklek, m. Dicke, Dickheit, f.

Tjockna, v. n. dick werden.

Tjocknande, n. Dickwerden, n.

Tjog, n. Stiege (Anzahl von Zwanzig), f.; fyra t. ägg, vier S. Eier; — -tals, ad. stiegweise, bei Stiegen.

Tjuder, n. Spannstrick, m.

Tjudra, v. a. den Spannstrick anlegen, die Füße fesseln; t. en häst, einem Pferde den S. anlegen, die F. fesseln.

Tjuf, m. Dieb, m.; t. på ljuset, Dieb am Lichte, Räuber, m.; (ordspr.) tillfället gör t—fven, Gelegenheit macht Diebe; tillhåll för t—fvar, Diebesherberge, f.; — -aktig, a. diebisch; — -band, n. Diebesbande, -rotte, f.; — -folk, n. Diebesvolk, n.; — -gods, n. Diebesgut, gestohlenes Gut, n.; en som gömmer t., Diebeshehler, m. -inn, f.; — -gömmare, m. -erska, Diebeswirth, m. -inn, f.; — -handtverk, n. Diebeshandwerk, n.; — -hål, n. Diebeshöhle, f. -loch, -nest, n.; — -klor, m. pl. Diebesklauen, pl.; — -knep, n. Diebeskniff, m.; — -kona, f. Diebinn, f.; — -konster, f. pl. Diebeskünste, pl.; — -lycka, f. Diebesglück, n.; — -lykta, f. Diebeslaterne, f.; — -nyckel, m. Diebesschlüssel, Dietrich, m.; — -näste, n. Diebesnest, n.; — -pack, n. Diebesgesindel, n.; — -pojkaktig, a. schelmisch, schalkhaft; — -pojke, m. Eulenspiegel, m.; — -pojkstreck, n. Eulenspiegelstreich, m.; — -språk, n. Diebessprache, f.; — -streck, -stycke, n. Diebesgriff, -strich, m. -stück, n.; — -stryker, m. se Lymmel; — -unge, m. kleiner Schelm.

Tjufnad, f. Diebstahl, m.

Tjufva, v. a. (tobak) entblättern.

Tjufveri, n. Dieberei, f.

Tjuga, f. Gabelholz, n.

Tjugonde, a. num. ord. der, die, das zwanzigste; för t. gången, zum zwanzigsten Male; för det t., zwanzigstens; den t. första innevarande månad, der ein und zwanzigste dieses Monats eller dieses.

Tjugu, a. num. zwanzig; t. en, två, tre, &c., ein, zwei, drei und z. 2c.; t. gånger, zwanzigmal; — -pundig, a. zwanzigpfündig; — -punding, m. Zwanzigpfünder, m.; — -talet, n. def. die Zahl zwanzig; — -årig, a. zwanzigjährig.

Tjur, m. Stier, Bulle, Bullochs, Zuchtochs, m.; släppa kon till t., die Kuh bespringen lassen; viljahafva tjur (om kor), rindern; — -aktig, -hufvad, a. starrköpfig; — -fäktare, m. Stierfechter, m.; — -fäktning, f. Stiergefecht, n.; — -hufvud, n. -skalle, m. (fig.) Starrkopf, Trotzkopf, m.; — -hålla, v. a. (pop.) hartnäckig festhalten.

Tjura, v. n. (fam.) störrisch sein, maulen, das Maul hängen.

Tjurande, n. Maulen, Trotzen, n.

Tjusa, v. a. entzücken, bezaubern.

Tjusande, a. entzückend, bezaubernd.

Tjusare, m. -erska, f. Bezauber, m. -inn, f.

Tjusning, Tjusvilla, f. Bezauberung, f.

Tjut, n. Heulen, Geheul, n.

Tjuta, v. n. heulen.

Tjutande, n. Tjutning, f. se Tjut.

Tjäder, ell. -fågel, m. Auerhuhn, n.; — -hane, -tupp, m. Auerhahn, n.; — -höna, f. Auerhenne, f.; — -lek, m. Balz der Auerhühner, f.

Tjäll, n. Zelt, n. Hütte, f. Häuschen, n.

Tjälla, v. n. ein Zelt aufschlagen. — V. a. ein Tuch worüber ausspannen.

Tjära, f. Theer, m. o. n.; bränna t., T. brennen.

Tjära, v. a. theeren; mit Theer überstreichen, beschmieren; t. ned, betheeren.

Tjär-blomster, n. Pechnelke, f.; — -borste, m. Theerpinsel, m.; — -brännare, -kokare, m. Theerbrenner, m.; — -bränneri, n. Theerbrennerei, f.; — -bränning, -kokning, f. Theerbrennen, n.; — -pyts, m. Theerbütte, f.; — -sudd, m. Theerlappen, m.; — -tunna, f. Theertonne;

f.; — -vatten, n. Theerwasser, n. — ugn, m. Theerofen, m.
Tjärig, a. theerig, getheert.
Tjärna, f. (smörtj.) Butterfaß, n.
Tjärna, v. a. buttern, Butter machen.
Tjärn-färsk, a. frisch ausgestoßen, frisch gebuttert, ganz frisch; — -mjölk, f. Buttermilch, f.; — -stång, f. Butterstößel, m.
Toalett, m. Toilette, f.; — -bord, n. Putztisch, m. -tischchen, n.; — -spegel, m. Putzspiegel, m.; — -rum, n. Putzstube, f. -stübchen, -gemach, n.
Tobak, m. Taback, m.; röka t., T. rauchen, schmauchen; — -sask, m. Tabacksbehälter, m.; — -saska, f. -sblad, n. Tabacksasche, f. -blatt, n.; — -sbod, f. Tabacksladen, m.; -sdosa, f. Tabacksdose, -büchse, f.; — -sfabrik, -sfabrikör, -shandel, -shandlare, m. Tabacksfabrik, f. -fabrikant, -handel, -händler, m.; — -sland, n. Tabacksacker, m.; — -slukt, m. Tabacksgeruch, m.; — -slåda, f. Tabacksbüchse, f. -kästchen, n.; — -spipa, f. Tabackspfeife, f.; — -splanta, f. Tabackspflanze, f.; — -sodling, -splantering, f. -splantage, m. Tabackspflanzung, f. -bau, m.; — -srulle, m. Tabacksrolle, f.; — -srök, m. Tabacksrauch, m.; — -srökare, m. Tabacksraucher, m.; — -srökning, f. Tabacksrauchen, n.; — -spung, m. Tabacksbeutel, m.; — -sspinnare, m. Tabacksspinner, m.; — -sspinneri, n. Tabacksspinnerei, f.; — -ssljelk, m. Tabacksrippe, f. -stengel, m.; — -stuggare, m. Tabackskauer, m.
Tobis, m. (fiskart) Tobiasfisch, Sandaal, m.
Tock, m. Faltenhut, m.
Tocka, v. a. zusammendrücken.
Tocken, a. (pop.) Se Sådan.
Toffel, m. Pantoffel, m.; — -blomma, f. Frauenschuh, m. Pantöffelchen, n.
Toffla, v. n. (pop.) in Pantoffeln gehen.
Tofs, m. Quast, m. Quaste, Troddel, f. Büschel; (på vissa fåglar) Schopf, m. Haube, f.; — -lom, m. (fågel) gehaubter Steißfuß, m.; — -lärka, f. Haubenlerche, f.; — -tita, f. -mes, m. (fågel) Haubenmeise, f.
Tofsig, a. büschelförmig.
Tofva, f. verworrener Büschel, m.
Tofva, v. a. T. ihop, filzen, verwirren, verwickeln; t. sig, sich verwickeln.
Tofvig, a. gefilzt, verworren, verwickelt, flockig; göra t., flocken.
Tofvighet, f. gefilzter Zustand, m. Verwickelung, f.
Toga, f. (hos Romarne) Toga, f.
Tok, m. Narr, Thor, m.
Tok, n. Narrzeug, n.; prata t., dummes Zeug reden, schäkern, tändeln; på t., verkehrt. Se äfv. Toka.
Toka, f. Närrinn, Thörinn, f.
Tokas, v. dep. Narrheiten treiben, narren, den Narren spielen, schäkern.
Tokeri, n. Narrenpossen, f. pl. Narrenstreiche, m. pl. Narrentheidung, f. Narrenwerk, n.
Tok-djefvul, -fan, -stolle, m. (fam.) närrischer Kopf, ein schnurrischer Kerl, Lustigmacher, Spaßmacher, m.; — -ord, n. närrisches Wort, n.; — -prat, n. Narrengeschwätz, albernes Geschwätz, n.; — -rolig, -lustig, a. drollig, kurzweilig, possierlich, närrisch; — -rolighet, f. Kurzweiligkeit, Possierlichkeit, Posse, f.
Tokig, a. (från förståndet) wahnsinnig; (dåraktig) thöricht; (dum, oklok) albern, dumm, toll, unklug; (narraktig, tokrolig) närrisch, drollig; (underlig) verkehrt, wunderlich; är du t.? bist du toll? t. mening, verkehrte. wunderliche Meinung; ett t—t råd, ein thörichter Rath; t—t tal, Narrengeschwätz, n.
Tokighet, f. Wahnsinn, m. Thorheit; Albernheit, Tollheit; Narrheit, f.
Tolag, m. Kaigeld, n. Brückenzoll, m.
Tolerans, f. Toleranz, Duldung, f.
Tolf, a. num. zwölf; klockan t. på dagen, på natten, um zwölf Uhr Mittag ell. zu Mitternacht; t. slags, zwölferlei; på t. olika sätt, vis, zwölffach; — -hundra, a. num. zwölfhundert; — -hundrade, num. ord. der, die, das zwölfhundertste; — -kant, -hörning, m. Zwölfeck, n.; — -kantig, -hörnig, a. zwölfeckig; — -lödig, a. zwölflöthig; — -man, m. Zwölfer, m.; — -pundig, a. zwölfpfündig; — -punding, m. Zwölfpfünder, m.; — -sidig, a. zwölfseitig; — -tumstarmen, m. def. (anat.) Zwölffingerdarm, m.; — -tusen, a. zwölftausend; — -tusende, a. num. ord. der, die, das zwölftausendste; — -årig, a. zwölfjährig.
Tolft, m. Dutzend, n.
Tolfte, a. num. ord. der, die, das zwölfte; för det t., zwölftens; — -del, m. Zwölftel, n.
Tolfva, f. Zwölfer, m.
Tolk, m. Dolmetscher, m.; (tekn.) Caliber, Probemaß, n.
Tolka, v. a. dolmetschen, verdolmetschen; äfv. auslegen, erklären; t. på ett annat språk, in eine andere Sprache übersetzen.
Tolkande, n. Tolkning, f. Dolmetschung, Verdolmetschung, Auslegung, f.
Tolubalsam, m. Tolubalsam, m.
Tom, a. leer; (t. ex. som en vagn) ledig; (om ax) taub; en t. säck, ein leerer Sack; en t. vagn, ein leerer, lediger Wagen; med t. mage, mit leerem Magen; t—t rum, leerer Raum; leere Stelle, Lücke; leerer Platz; äfv. leeres Zimmer; t—ma rymden, der leere Raum; t—ma ord, leere Worte, eitle Versprechungen; t—ma ax, taube Aehren; — -hufvud, n. -skalle, m. (fig.) Leerkopf, Strohkopf, m.; — -händt, a. mit leeren Händen; — -rum, n. (fys.) leerer Raum.
Tomback, m. Tomback, m.
Tomhet, f. Leere, Leerheit, f.
Tomling, m. (fågel) Zaunkönig, m.
Tomt, m. Bauplatz, m. Baustatt, Baustätte. Baustelle, f.; — -ebolycka, f. das Glück an einem neuen Wohnorte; — -egubbe, m. -rå, n. Kobold, m.; — -orm, m. Ringelnatter, f.; — ören, n. pl. Grundgeld, n.
Tomta, v. n. (pop.) Gå och t., faulenzen.
Ton, m. Ton, m.; (mu.) Melodie, f.; gifva an t—en, den Ton angeben; gifva en t. ifrån sig, einen T. von sich geben; lägga t—en på första stafvelsen, den T. auf die erste Sylbe legen; t—en till en visa, die Melodie zu einem Liede; (fig.) gifva t. (i sällskap), den T. angeben; tala ur en hög t., aus einem hohen T—e reden, hoch hinaus wollen; tala ur en befallande t., aus einem gebieterischen T—e sprechen; sjunga ur annan t., aus einem andern T—e reden; — -art, m. Tonart, f.; — -fall, n. Tonfall, m.; — -följd, f. Tonfolge, f.; — -gifvande, a. p. tonangebend; — -konst, f. Tonkunst, f.; — -konstnär, -idkare, m. Tonkünstler, m.; — -mätare, m. Tonmesser, m.; — -system, n. Tonsystem, n.; — -tecken, n. Tonzeichen, n.; — -vigt, f. Accent, Ton, m.
Tona, v. n. tönen.
Tonsur, f. Tonsur, Hauptschur, f.
Topas, m. Topas, m.
Typografi, f. Topographie, Ortbeschreibung, f.
Topp! int. topp! wohlan, es mag sein, es sei, ich willige ein.
Topp, m. (i allmänhet) Wipfel, m.; (på ett spetsigt föremål) Spitze, f.; (på mast) Topp; (på berg) Gipfel, m.; från t. till tå, vom Kopf bis auf die Füße ell. bis zu den Füßen; — -grenig, a. wipfelästig; — -hugga, v. a. die Spitzen (z. B. eines Baumes) abbauen; köpfen; — -krona, f. (på träd) Wipfelkrone, f.; — -länta, f. (skepp.) Toppenant, m.; — -rasande, a. (fam.) ganz rasend; — -rida, v. a. (fam.) her-

risch behandeln, Obern spielen; an einem zum Ritter werden wollen; hudeln; — -segel, n. Toppsegel, n.; — -släde, m. Seilerschlitten, m.; — -socker, n. Hutzucker, m.

Toppa, v. a. die obersten Spitzen abhauen, köpfen. [fer, m.

Torbagge, m. (nat. hist.) Erdkä-

Torda, f. (fågel) Tordalk, m.

Tordyfvel, m. Mistkäfer, Dreckkäfer, m.

Tordön, n. Donner, m.; — -slag, n. Donnerschlag, m.

Torf, m. (på gräsvall) Rasen; (brännt.) Torf, m.; — -skära, f. Torf ell. Rasen stechen; — -artad, a. torfartig; — -aska, f. Torfasche, f.; — -bod, f. Torfboden, m.; — -bänk, m. Rasenbank, f.; — -eld, m. Torffeuer, n.; — -graf, grop, f. Torfgrube, f.; — -gräfvare, m. Torfgräber, m.; — -hacka, f. Rasenhacke, f.; — -jord, f. Torferde, f.; — -kol, n. Torfkohle, f.; — -mark, f. Torfland, -moor, n.; — -måsse, m. Torfmoor, n.; — -rök, m. Torfrauch, m.; — -skärare, m. Torfstecher, äfv. Rasenstecher, m.; — -skärning, f. Torfstechen, n.; — -spade, -knif, m. Rasenstecher, -spaten, m.; — -tak, n. Rasendach, n.; — -täcka, v. a. mit Rasen decken; — -tägt, f. Torfstechen, n. Recht, Torf zu stechen.

Torftig, a. dürftig.

Torftighet, f. Dürftigkeit, f.

Torfva, f. Rasenpatzen, m. Rasenplagge, f.

Torfva till, v. a. (pop.) einem Eins hinter die Ohren geben.

Torg, n. (salutorg) Marktplatz, Markt; (eljest) Platz, m.; föra varor till t—s, Waaren zu Markte bringen, auf dem Markte verkaufen; bo vid t—et, auf dem Markte wohnen; Carl XIII:s torg, Carl des 13:ten Platz; — -dag, m. Markttag, m.; — -köp, n. Marktkauf, m.; — -pris, n. Marktpreis, m.

Torka, f. Dürre; Trockenheit, f.

Torka, v. a. (om våta eller fuktiga saker) trocknen; (om frukt o. d.) dörren; (i ugn eller ria) darren; (stryka af, bort) wischen: t. våta kläder i solen, nasse Kleider an der Sonne trocknen; t. i luften, an der Luft t.; t. för elden, am Feuer t.; hänga ut till att t—s, zum Trocknen aushängen; t—d frukt, gedörrtes Obst; t. äpplen (i ugn), Aepfel darren; t. bordet, den Tisch abwischen; t. med ngt, mit etwas abtrocknen, abwischen; t. tårarna ur ögonen, t. bort tårarna, die Thränen aus den Augen wischen; t. sig, sich trocknen, abtrocknen; t. sig om händerna, seine Hände abtrocknen, abwischen; t. sig om munnen, sich ums Maul wischen; t. af, abtrocknen; abwischen; t. dammet af bordet, den Staub vom Tische abwischen; t. bort, upp, ut, se Borttorka, &c.; — V. n. (om våta eller fuktiga saker) trocknen; (om frukt o. d.) dorren; t. bort, vertrocknen, ausdorren; t. in, upp, ut, se Intorka, &c.

Torkande, n. Se Torkning.

Tork-bräde, n. Trockenbrett, n.; — -duk, -handduk, m. -kläde, n. Wischtuch, n.; — -hus, n. Darrhaus, n. Darre, f.; äfv. Trockenhaus, n.; — -kläde, n. -klut, -lapp, m. Wischlappen, -lumpen, m.; — -lada, f. Trockenscheune, f.; — -ria, se Ria; — -snöre, n. Trockenleine, f.; — -stege, m. Tropfbrett, n.; — -stång, f. Trockenstange, f.; — -ställe, n. -plats, m. Trockenplatz, m.; — -trasa, f. Wischlappen, -hader, Wisch, m.; — -ugn, m. Darrofen, m. Darre, f.; — -vind, m. Trockenboden, m.

Torkning, f. Trocknen; Dörren; Wischen, n. Jfr. Torka.

Tormentill, f. (bot.) Tormentille, f.

Torn, n. Thurm, m.; litet t., Thürmchen, n.; tuppen på ett t., Thurmhahn, m.; — -byggnad, f. Thurmbau, m.; — -falk, m. Thurmfalk, m.; — -formig, -lik, a. thurmförmig; — -klocka, f. Thurmglocke, f.; — -spets, m. -spira, f. Thurmspitze, f.; — -svala, f. Thurmschwalbe, f., — -tak, n. Thurmdach, n.; — -väktare, m. Thurmwächter, m.; -ur, n. Thurmuhr, f.

Torn, m. (i spänne) Dorn, m.

Torna, v. n. thürmen; t. upp, aufthürmen.

Tornera, v. n. turnieren.

Tornering, f. Turnieren; Turnier, n.

Torner-bana, f. -plats, m. Turnierbahn, f. -platz, m.; — -spel, n. Turnier, Turnierspiel, n.

Tornister, n. Tornister, m.

Torp, n. kleines Gut eines Frohnbauers, n. Köthe, f. Köthnergut, Hintersassengut, n.; — ställe, n. se Torp.

Torpare, m. Köthner, Hintersaß, m.

Torpar-folk, n. Köthenleute, pl.; — -koja, f. Köthe, Hütte eines Hintersassen, f. Fröhnerhäuschen, n.

Torr, a. trocken; dürr; (fig.) trocken; t—a kläder, trockene Kleider; på det t—a, auf dem trocknen, festen Lande; ett t—t träd, ein dürrer Baum; t. och mager, dürr; dürrleibig; t. fisk, gedörrte Fische; t—a qvistar, dürre Reiser, vertrocknete Zweige; t—t väder, trocknes Wetter; (fig.) han är ännu icke t. bakom öronen, er ist noch nicht trocken hinter den Ohren; ett t—t ämne, ein trockener Gegenstand; — -bulta, v. a. (fam.) durchwalken; — -hosta, f. trockner Husten, m.; — -skodd, a. trockenen Fußes; — -ved, m. trockenes Holz, n.; — -väder, n. trockenes Wetter, n. — -värk, m. rheumatischer Gliederschmerz, m.

Torrhet, f. Trockenheit, Dürre; (med.) Dürrsucht, f.

Torraka, f. (insekt) Schabe, f.

Torsdag, m. Donnerstag, m.

Torsk, m. Dorsch, m.; (med.) Schwämmne, pl.

Torta, se Tårta.

Tortur, f. Tortur, Marter, f.

Torvigg, m. Donnerkeil, m.

Tosing, m. (fam.) Einfaltspinsel, m.

Tossa, f. dummes, geschwätziges Weibsbild, n.

Tost, m. Gesundheittrinken, Ausbringen einer Gesundheit, n.

Tota, v. n. (fam.) T. efter, nachahmen wie es sich läßt thun; t. till, im Groben entwerfen; kritzeln.

Total, a. gänzlich, ganz.

Totte, m. Spinnrocken, m.; (äfv.) Spinnrocken voll.

Totum, n. Drehwürfel, m.

Traf, n. Trab, m. Traben, n.; sakta, smått t., kurzer Trab; gå i t., traben, den Trab gehen; (fig.) hjelpa på t—fven, in Gang bringen.

Trafva, v. n. traben.

Trafva, v. a. schichten; aufstapeln; t. upp, aufstapeln, aufschichten.

Trafvande, n. Se Traf.

Trafvare, m. ein gut trabendes Pferd.

Trafvarlapp, m. (fam.) Laufbursch, Ausläufer, m.

Trafve, m. Stapel, m.; t. ved, Holzhaufen.

Tragedi, f. Tragödie, f. Trauerspiel, n.; — -skrifvare, m. Tragödienschreiber, m.

Tragisk, a. tragisch, traurig.

Trakassera, v. a. quälen.

Trakasseri, n. Gewirre, n. boshafter Streich, m.

Trakt, m. Gegend, f.

Trakta, v. n. trachten; t. efter, se Eftertrakta; t. efter ens lif, einem nach dem Leben trachten, streben.

Traktamente, n. Tractament, n.

Traktat, m. Tractat, Vergleich, Vertrag, m. Abhandlung, f.

Traktan, f. Se Diktan. [handeln.

Traktera, v. a. bewirthen; äfv. be-

Traktör, m. Speisewirth, m.

Trall, m. (sjöf.) Gitter, n.; — -verk, n. Gitterwerk, n.

Trall, m. Trällern, n.; efter gamla t—en, nach der alten Leier; hålla gamla t—en, bei der alten Leier bleiben.

Tralla, v. n. trällern.

Trallala! int. (iron.) larifari!

Tramp, m. Tritt, m. Tretschemel, m.

Tramp, n. Se Trampande.

Trampolin, m. Springbank, f. Springbrett, n.

Trampa, v. a. o. n. treten; t. ngn, einen t., einem auf den Fuß t.; t. orgorna, die Blasebälge t.; t. under fötterna, mit Füßen t., unter die Füße t., in den Staub t.; t. ned, sönder, till, se Nedtrampa; t. igen, zutreten; t. ut, austreten.

Trampande, n. Trampning, f. Treten, n.

Trampare, m. Treter, m.

Tramp-hjul, n. Tretrad, n.; — -näfva, f. (bot.) Wegetritt, m.; — -qvarn, f. Tretmühle, f.

Tran, m. Thran, Fischthran, m.; koka t., Thran brennen; — -aktig, a. thranicht; — -grums, n. Thranabfall, m.; — -kokare, m. -kokeri, n. -kokning, f. Thranbrenner, m. -brennerei, f. -brennen, n.; — -lukt, m. Thrangeruch, m.

Trana, f. Kranich, m.

Tran-bär, n. Sumpfbeere, f.; — -ärt, f. Zaunwicke, f.

Tranig, a. thranig.

Transitiv, a. (gram.) hinüberwirkend; t—t verb, Handlungszeitwort, n.

Transport, m. Transport, m. Fortschaffung, f.; — -kostnad, f. Transportkosten, pl.; — -sedel, m. -skepp, n. Transportzettel, m. -schiff, n.

Transportera, v. a. fortbringen, fortschaffen, verführen. [teur, m.

Transportör, m. (tekn.) Transpor-

Trapp, m. (fågel) Trappe, m. Trappgans, f.; (mineral) Trapp, m.

Trappa, f. Treppe, f.; gå uppför t—n, die T. hinauf gehen; utför t—n, die T. hinunter eller herunter; falla utför t—orna, die Treppe herunter fallen; kasta ngn utför t—orna, einen die T. hinab werfen; två t—or upp, zwei T—en hoch, im dritten Stockwerke; afsats på en t., Treppenabsatz, m.; ledstång vid en t., Treppengeländer, n.

Trapp-sopare, m. Treppenfeger; (fig.) Schmeichler, Schleicher, m.; — -steg, n. Treppenstufe, f.; — -sten, m. Auftritt, m.; — -stolpe, m. Treppenwange, f.; — -vis, ad. stufenweise.

Trasa, f. Lappen, Lumpen, Fetzen; (torkt.) Wisch, m.; slita sönder i t—sor, in Lumpen zerreißen; falla i t—sor, in Lumpen zerfallen.

Trasa sönder, v. a. zerlappen, zerlumpen.

Trashank, Traskusk, Trasvarg, m. (fam.) Lumpenkerl, -hund, m.

Trasig, a. zerlumpt, zerfetzt, zerrissen; lumpig; mit Lumpen bedeckt.

Trasighet, f. lumpige Beschaffenheit, f.

Traska, v. n. patschen, herumpatschen; t. i smutsen, im Kothe patschen.

Trassel, n. Gewirre, n.

Trassent, m. Trassent, m.

Trassera, v. n. (handelst.) trassiren, Wechsel auf jemand ausstellen.

Trassla, v. a. verwirren, verwickeln; t. in, ihop, till, se Intrassla, &c.; t. sig, sich verwirren, sich verwickeln.

Trasslig, a. verwirrt, verworren, verwickelt.

Trasslighet, f. Verworrenheit, Verwirrung, f.

Trast, m. Drossel, m.

Tratt, m. Trichter, m.; — -formig, -lik, a. trichterförmig. [tern.

Tratta, v. a. trichtern; t. i, eintrich-

Tratta, f. (handelst.) Tratte, f. Wechsel, m.

Tre, a. num. drei; som varar eller varat i t. dagar, timmar, månader, dreitägig, dreistündig, dreimonatig; som består af t. delar, dreitheilig; t. fjerdedelar, Dreiviertel, n.; t. åttondedelar, Dreiachtel, n.; t. fjerdedels takt, Dreivierteltakt, m.; t. och t. i sender, je drei und drei; t. slags, dreierlei; — -armig, -benig, a. dreiarmig, -beinig ell. -füßig; — -bladig, a. dreiblätterig; — -delt, dreitheilig; — -dubbel, -faldig, a. dreifach; — -dubbla, v. a. verdreifachen; — -faldighet, f. Dreifaltigkeit, f.; — -falt, ad. dreifaltig; — -däckare, m. Dreidecker, m.; — -eggad, a. dreischneidig; — -enig, a. dreieinig; — -enighet, f. Dreieinigkeit, f.; — -fot, m. Dreifuß, m.; — -fotad, a. dreifüßig; — -färgad, a. dreifarbig; — -hufvad, -höfdad, a. dreiköpfig; — -hundra, a. num. dreihundert; — -hundrade, a. num. ord. der, die, das dreihunderste; — -hörnig, -kantig, a. dreieckig; — -hörning, -kant, m. Dreieck, m.; — -klang, m. Dreiklang, m.; — -klufven, a. dreispaltig; — -mastare, m. Dreimaster, m.; — -pundig, a. (om kanoner) dreipfündig; — -punding, m. Dreipfünder, m.; — -radig, a. dreizeilig; — -roddarskepp, n. Dreiruderschiff, n.; — -sidig, a. dreiseitig; — -sitsig, a. dreisitzig; — -skifte, n. Theilung in drei Theile, f.; — -skäftad, a. dreidrähtig; — -spetsig, a. dreispitzig; — -spännig, a. dreispännig; — -stafvig, a. dreisilbig; — struken, a. (om noter) dreigestrichen; — -strängig, a. (om musikintrumenter) dreisaitig; (om rep o. d.) dreisträhnig, dreisträngig; — -stämmig, a. dreistimmig; — -taggig, a. dreizackig; — -trådig, a. dreidrähtig; — -tusen, a. num. dreitausend; — -tusende, a. num. ord. der, die, das dreitausendste; — -udd, m. Dreizack, m.; — -uddig, a. dreizackig; — -väpling, m. (bot.) Dreiblatt, n.; — -årig, a. dreijährig.

Treding, m. Drittel, n.

Tredje, a. num. ord. der, die, das dritte; för det t., drittens; för t. gången, zum dritten Male; t. dag jul, der dritte Weihnachtstag; som sker hvart t. år, hvar t. timma, dreijährlich, dreistündlich; — -dagsfrossa, f. das dreitägiges Fieber; — -del, m. Drittel, n.

Tredsk, a. widerspänstig, starrköpfig, halsstarrig.

Tredska, f. Halsstarrigkeit, f.

Tredskande, n. Widerstreben, n.

Tredskas, v. d. halsstarrig, widerspänstig sein, widerstreben.

Tredskhet, f. Se Tredska.

Tredskodom, m. Rechtsspruch in contumaciam.

Trehet, f. (fil.) Dreiheit, f.

Treflig, a. angenehm; heiter; unterhaltend; gesellig; gemüthlich, heimisch, freundlich. [den, n.

Trefnad, f. Gedeihen, Wohlbefin-

Trefva, v. n. tappen, vor sich fühlen, herumtappen.

Trefvare, m. (hos maskar) Fühlfaden, m. [lant, m.

Tremulant, m. (i orgverk) Tremu-

Trens, m. (hästbetsel) Trense; (på en hatt) Rundschnur, f.

Trepan, m. (kir.) Trepan, Schädelbohrer, m.

Trepanera, v. a. (kir.) trepaniren, den Schädel bohren.

Tresk, m. fl., se Tredsk, m. fl.

Treskifte, Treskäftad, m. fl., se under Tre.

Tress, m. (perukm.) Tresse, Flechte, f.

Tressa, v. a. (perukm.) flechten.

Trettio, a. num. dreißig; — -faldig, a. dreißigfach, -fältig; — -årig, a. dreißigjährig.

Trettionde, a. num. ord. der, die, das dreißigste.

Tretton, a. num. dreizehn; — -dag m. das Fest der Heiligen drei Könige.

Trettonde, a. num. ord. der, die, das dreizehnte; — -del, m. Dreizehntel, n.

Triangel, m. Triangel, m. Dreieck, n.

Triangulär, a. dreieckig.

Tribun, m. (rom. hist.) Tribun, Zunftmeister, m.; äfv. (talarstol) Tribune, Rednerbühne, f.

Tribunal, n. Tribunal, n. Richterstuhl, Gerichtshof, m. [zins, m.

Tribut, m. Tribut, Abhängigkeits-

Trifvas, v. d. gedeihen, fortkommen, aushalten, ausdauern; barnet trifves icke, das Kind gedeihet nicht; träden t. icke i denna jordmån

die Bäume gedeihen in diesem Boden nicht; fåren t. bäst på slättmark, die Schafe kommen am besten in ebenen Gegenden fort; t. på ett ställe, gern an einem Ort sein; han t—fves icke der, es gefällt ihm dort nicht; hon t—fves ej i detta land, sie kann in diesem Lande nicht aushalten, ausdauern; han t—fves icke i sällskap, er ist nicht gern in Gesellschaft.

Triglyf, m. (byggn. k.) Dreischlitz, m.

Trigonometri, f. Dreiecksmeßkunst, Dreieckslehre, f.

Tillra, Trilla, v. a. o. n. rollen.

Trilla, f. kleiner einspänniger Wagen, m.

Trilling, m. Drilling, m. Drillingskind, n.

Trillion, m. Trillion, f.

Trind, a. rund und voll, rund, voll; t—a kinder, volle, runde Backen; t. i ansigtet, völlig im Gesicht; — -lagd, a. rundlich von Gesicht; vara t., ein rundes, ründliches Gesicht haben; — -snö, m. Graupe, f.

Trindhet, f. Ründe, f.

Trio, n. Trio, n.

Tripp trapp trull, n. (spel) Tripp-trapp-troll, n.

Trippa, v. n. trippeln.

Trippel, m. (mineral.) Tripel, m.

Trissa, f. Rolle, f.; (i block) äfv. Kloben, m.

Trissblock, n. Rollscheibe, f.

Triumf, m. Triumph, m.; föra i t., im T—e aufführen; — -båge, -vagn, m. Triumphbogen, -wagen, m.

Triumfera, v. n. triumphiren; (öfver ngn, über einen; öfver ngt, wegen einer Sache).

Triumferande, a. p. triumphirend.

Triumvir, m. (rom. hist.) Triumvir, Dreiherr, m.

Triumvirat, n. (rom. hist.) Triumvirat, n.

Trivial, a. trivial, gemein, platt, abgedroschen, alltäglich.

Trivialitet, f. das Gemeine; Plattheit, f. alltägliche, abgedroschene Sache, f.

Trivialskola, f. Trivialschule, f.

Tro, v. a. glauben; Glauben beimessen; (lita på) trauen, zutrauen, glauben; (anse) halten; t. en sak, eine Sache g.; t. på en Gud (att Gud är till), einen Gott g.; t. på Gud, på Christum, på den helige Ande, an Gott, an Christum, an den heiligen Geist g.; t. på själens odödlighet, an Unsterblichkeit g.; han t—r på underverk, er glaubt an Wunder; det t—r jag icke, ich glaube es nicht; hvem t—r herrn mig vara? wer glauben Sie, daß ich bin, daß ich sei? jag t—r, att han är en ärlig man, ich glaube, daß er ein ehelicher Mann ist; det t—r jag, den som vore så rik, som ni, das glaub' ich, wenn ich so reich wäre als Sie; t. mig på mitt ord, glauben Sie mir auf mein Wort; t. icke hans löften, glauben Sie seinen Versprechungen nicht; t. ngn, einem glauben; äfv. trauen; t. en väl, illa, sich auf einen verlassen, einem nicht trauen; han är icke att t., ihm ist nicht zu trauen; jag t—r honom i stånd till allt, ich halte ihn zu allem fähig; jag t—dde honom ej derom, ich hätte das nicht von ihm erwartet; jag t—r mig veta det, ich glaube es zu wissen; han t—r sig kunna göra det, er glaubt es thun können; t. sig vara rik, reich zu sein glauben; t. sig, sich für etwas halten; sich zutrauen.

Tro, f. Glaube ell. Glauben, m.; (troslära) äfv. Religion, f.; sätta t. till ngn, einem glauben ell. Glauben beimessen; sätta t. till ngt, eine Sache glauben, einer Sache Glauben beimessen, schenken; på god t., auf Treue und Glauben; den sanna t—n, der wahre Glaube; den kristna t—n (läran), der christliche Glaube; fast i t—n, glaubenfest; hålla sin t., sein Wort halten; bryta sin t., sein Wort nicht halten; t. och lofven, Treu und Glauben; — -fast, a. treu, getreu; zuverlässig; — -fasthet, f. Treue, Zuverlässigkeit, f.; — -hjertad, a. treuherzig; — -hjertenhet, f. Treuherzigkeit, f.; — -lofning, f. Verlöbniß, n. Verlobung, f.; — -lofningsdag, m. Verlobungstag, m.; — -lofva, v. a. verloben (ein Mädchen mit einem); t. sig med ngn, sich mit jemanden ehelich versprechen; — -lös, a. treulos; — -löshet, f. Treulosigkeit, f.; — -man, m. Getreuer (böjes som adj.), m.; vår t., unser lieber G.; — -pligtig, a. pflichttreu; — -pligtighet, f. Pflichtreue, f.; — -sartikel, m. Glaubensartikel, m.; — -sbekännare, m. Glaubensbekenner, m.; — -sbekännelse, f. Glaubensbekenntniß, n.; — -sfiende, m. Glaubensfeind, m.; — -sformel, m. Glaubensformel, f.; — -sförbättring, f. Glaubensreinigung, f.; — -sförvandt, m. Glaubensgenoß, m.; — -sgrund, m. Glaubensgrund, m.; — -slära, f. Glaubenslehre, f.; — -smartyr, m. Glaubenszeuge, m.; — -smening, f. Glaubensmeinung, f.; — -soffer, n. Glaubensopfer, n.; — -somvändelse, f. Bekehrung, f.; — -spunkt, m. Glaubenspunkt, m.; — -ssak, f. Glaubenssache, f.; — -tjenare, m. getreuer Diener, m.; — -värdig, a. glaubhaft, glaubwürdig; — -värdighet, f. Glaubhaftigkeit, Glaubwürdigkeit, f.

Troende, a. glaubig.

Trofé, m. Trophäe, f. Siegeszeichen, Siegesdenkmal, n.

Trogen, a. treu, getreu; (i religiös mening) gläubig; vara ngn t., einem getreu sein; de trogne, die Gläubigen.

Troget, ad. treu, getreu.

Trohet, f. Treue, f.; — -sed, m. Eid der Treue, Huldigungseid, m.

Trolig, a. glaublich, wahrscheinlich; det är t—t, att, es ist zu vermuthen, daß.

Troligen, Troligtvis, ad. wahrscheinlich, vermuthlich.

Trolighet, f. Glaublichkeit, Wahrscheinlichkeit, Glaubwürdigkeit, f.

Troll, n. Zaubergeist, Poltergeist, m. Ungeheuer, n.

Trolla, v. n. zaubern, hexen; t. bort, fram, hinweg, herbei zaubern.

Troll-bok, f. Se Svartkonstbok; — -bär, n. Einbeere, f.; — -dryck, m. Zaubertrank, m.; — -flöjt, m. Zauberflöte, f.; — -gubbe, m. (leksak) Gaukelmännchen, Stehauf, n.; — -gudinna, f. Zaubergöttinn, f.; — -karl, m. Zauberer, Hexenmeister, m.; — -knut, m. Zauberknoten, m.; — -kona, f. Hexe, Zauberinn, f.; — -konst, f. Zauberkunst, f.; — -kraft, f. Zauberkraft, f.; — -krets, m. Zauberkreis, m.; — -lykta, f. Zauberlaterne, f.; — -medel, n. Zaubermittel, n.; — -pack, n. Zaubergesindel, n.; — -packa, -qvinna, f. Hexe, f.; — -ring, m. Zauberring, m.; — -salva, Zaubersalbe, f.; — -smör, n. (bot.) Hausschwamm, m.; — -spegel, m. Zauberspiegel, m.; — -spö, n. -staf, m. Zauberruthe, f. -stab, m. — -trumma, f. Zaubertrommel, f.; — -vapen, n. Zauberwaffen, n.; — -tecken, n. Zauberzeichen, n.

Trolldom, m. Zauberei, Magie, f.

Trolleri, n. Zauberei, Hexerei, f. Zauberwerk, n. Bezauberung, f.

Trolofning, Trolofva, Trolös, Troman, m. fl., se under Tro.

Trolsk, a. zauberisch.

Tromp, m. (artil.) Mündungsfriese, f.

Tron, m. Thron, m.; störta, stöta från t—en, entthronen; uppstigande på t—en, Thronbesteigung, f.; — -arfvinge, m. Thronerbe, m.; — -följare, m. -följd, f. Thronfolger, m. -folge, f.; — -himmel, m. Thronhimmel, m.; — -ledighet, f. Erledigung des Throns, f.

Trona, v. n. thronen.

Trop, m. Trope, Sinnübertragung, f.

Tropik, m. Wendezirkel, m.; — -fågel, m. Tropikvogel, m.

Tropisk, a. tropisch.
Trepligtig, se under Tro.
Tropp, m. Trupp, Haufe, m.; t—ar, Truppen, pl. — -vis, ad. truppweise, haufenweise.
Troppa, v. n. T. af, abmarschiren.
Trosartikel, Trosbekännelse, m. fl. se under Tro.
Tross, m. Troß, m.; — -botten, m. Zwischenboden, Windelboden, m.; — -bottensbalk, -bottensbjelke, m. Balken zum Zwischenboden, m.; — -dräng, -knekt, m. Troßknecht, m.; — -folk, n. Troßgesindel, n. — -häst, m. Troßpferd, Bagagepferd, n.; — -pojke, m. Troßjunge, -bube, m.; — -vagn, m. Troßwagen, Bagagewagen, m.
Trotjenare, se under Tro.
Trots, n. Trotz, m. Trotzen, Trotzbieten, n.; honom till t., ihm zum T—e; på t., till t., aus T., zum T.; t. hans gifna löfte, T. seines gegebenen Wortes.
Trotsa, v. a. o. n. trotzen, Trotz bieten (einem); t. farorna, döden, den Gefahren, dem Tode trotzen.
Trotsande, n. Se Trots.
Trotsig, a. trotzig; trotzköpfig; t—t hufvud, Trotzkopf, m.; t. min, Trotzgesicht, n.
Trotsighet, f. Trotzigkeit, f. Trotz, m.
Trotsigt, ad. trotzig.
Trovärdig, se under Tro.
Trubba, v. a. stümpfen.
Trubbig, a. stumpf; abgestumpft, abgestutzt.
Trubb-hörnig, -kantig, a. stumpfeckig; — -näsa, -nos, f. Stumpfnase, f.; — -näsig, a. stumpfnasig; — -vinklig, a. stumpfwinklig.
Trubbighet, f. Stumpfheit, f.
Trug, n. Zwang, m. Nöthigung (durch inständiges Verlangen), f.; — -smål, n. Zwangsache, f.
Truga, v. a. nöthigen, zwingen, besonders durch inständiges Verlangen; t. en till ngt, jemand zu etwas nöthigen; t. af en ngt, einem etwas abnöthigen, abzwingen; t. på en ngt, se Påtruga; t. sig på ngn, sich einem aufdrängen.
Trumf, m. Trumpf, m.; sticka med t., mit T. stechen.
Trumfa, v. n. trumpfen; (fam.) t. på ngn, einen t.
Trumma, f. Trommel, f.; äfv. (till afledning af vatten) bedeckte Wasserröhre, f.; — -slå på t., die Trommel rühren; liten t., Trommelchen, n.
Trumma, v. n. trommeln; t. ut, austrommeln; t. efter ngn, einen austrommeln lassen.
Trum-botten, m. Trommelboden, m.; — -hinna, f. (anat.) Trommelfell, n.; — -hvirfvel, m. der Wirbel auf der Trommel; — -håla, f. (anat.) Trommelhöhle, f.; — -pinne, m. Trommelklöpfel, -schlägel, m.; — -skinn, n. Trommelfell, n.; — -slag, n. Trommelschlag, m.; — -slagare, m. Trommelschläger, Trommler, m.; — -snören, pl. Trommelschnüre, pl.; — -ställning, f. Trommelgestell, n.
Trumpen, a. verdrießlich, mürrisch; grämlich, sauer; t. uppsyn, saure, verdrießliche Miene.
Trumpenhet, f. Grämlichkeit, Maulhängerei, f.
Trumpna, v. n. verdrießlich, grämlich werden.
Trumpet, m. Trompete, f.; blåsa i t., die T., auf der T. blasen; — -ljud, n. -klang, m. Trompetenschall, m.; — -register, n. (i orgverk) Trompetenregister, -werk, n. -zug, m.; — -snäcka, f. Trompetenschnecke, f.; — -snöre, n. Trompetenschnur, f.; — -stycke, n. Trompetenstück, n.; — -tofs, m. Trompetenquaste, f.
Trumpeta, v. n. trompeten, auf der Trompete blasen; t. ut, austrompeten.
Trumpetare, m. Trompeter, m.; — -häst, m. Trompeterpferd, n.
Trut, m. Maul, n. Schnauze, f.; slag på t—en, Maulschelle, f.; — -huggare, m. (pop.) Maulschelle, f.
Tryck, n. (tryckning af böcker) Drucken, n. Druck; (det tryckta) Druck, m.; vackert, fult t., schöner, häßlicher Druck; lemna ngt på t—et, till t—et, gifva ut ngt af t—et, etwas in den Druck geben; etwas durch den Druck bekannt machen; im D. veröffentlichen; komma ut af t—et, im D. erscheinen. Se äfv. Tryckning.
Trycka, v. a. drücken; (böcker) drucken; t. kattun, Kattun drucken; tyngden t—cker, die Last drückt; t. ens hand, t. handen på ngn, einem die Hand drücken; t. hatten djupt ned i ansigtet, seinen Hut tief ins Gesicht drücken; t. ngn till sitt bröst, einen an seine Brust drücken; det t—er mig öfver bröstet, ich empfinde einen Druck über den Brust; t. på ngt, auf etwas drücken; (fig.) nöden t—cker honom, die Noth drängt ihn, er ist in bedrängten Umständen; t. folket, das Volk pressen, demselben zu viele, zu schwere Lasten auflegen; låta t. ett verk, ein Werk drucken lassen; t. af, ihop, in, &c., se Aftrycka, Hoptrycka, &c.; t. åt, an- ell. zudrücken.
Tryckande, a. p. drückend. — S. n. Drücken; Drucken, n. Jfr föreg.
Tryckare, m. Drucker, m.
Tryckarlön, f. Druckerlohn, m.
Tryckbar, a. druckbar.
Trycke, n. Drücker, m.
Tryckeri, n. Druckerei, f.
Tryck-fel, n. -frihet, -kostnad, f. Druckfehler, m. -freiheit, f. -kosten, pl.; — -färdig, a. druckfertig; — -papper, n. Druckpapier, n.; — -pinne, m. Drücker, m.; — -press, m. Druckerpresse, f.; — -verk, n. Druckwerk, n.; — -svärta, f. Druckerschwärze, f.; — -verk, n. Druckwerk, n.; pump med t., Druckpumpe, f.
Tryckning, f. Drücken; (böckers) Drucken, n.; — -skostnad, f. Druckkosten, pl. — -skraft, f. Druckkraft, f.; — -sort, m. Druckort, m.; — -sårtal, n. Druckjahr, n.
Tryckt, a. p. (om skrifter) gedruckt.
Tryffel, m. Trüffel, m.
Trygg, a. sicher; getrost.
Trygga, v. a. sichern, schützen; t. en emot, för, einen vor (dat.) sichern, schützen; t. sig vid, sich auf (ackus.) verlassen.
Trygghet, f. Sicherheit; Zuverlässigkeit, f.
Tryggt, ad. sicherlich; getrost.
Tryne, n. Rüssel, m.
Tryta, v. n. mangeln, fehlen (einem an, dat.); ingenting skall t. er, es wird Ihnen an nichts fehlen.
Trå, v. n. T. efter, se Längta efter, Efterstråfva.
Tråckla, v. a. verloren heften, mit weiten Stichen heften.
Tråd, m. Zwirn; (en t.) Faden; (af metall) Draht; (i kött, på rötter) Faden, m. Faser, n.; grof, fin t., grober, feiner Zwirn; af t., zwirnen; tvinna t., zwirnen; en fin t., ein feiner Faden; slita af en t., einen Faden abreißen; t—en i kläde och tyger, der Faden in Tuch und Zeugen; draga t. (metalltråd), Draht ziehen; t—ar i köttet, Fäden, Fibern, Fasern im Fleische; (fig.) han hade icke en torr t. på kroppen, er hatte nicht einen trockenen Faden am Leibe; hans lif hänger på en t., sein Leben hängt nur noch an einem Faden; — -aktig, -lik, a. fasericht; — -arbete, n. (af metall) Drahtarbeit, f.; — -band, n. Zwirnband, n.; — -bar, a. abgetragen; — -dragare, m. Drahtzieher, m.; — -drageri, n. Drahtzieherei, f.; — -dragning, f. Drahtziehen, n.; — -nystan, n. Zwirnknaul, m.; — -rätt, ad. fadenrecht, fadengerade, (fig.) schnurrecht; — -sliten, a. abgetragen; — -spetsar, m. pl. Zwirnspitzen, pl.; — -strumpa, f. Zwirnstrumpf, m.; — -sända, f. Faden, m.; — -vis, ad. fadenweise.
Tråda, v. a. (om höns och fåglar) treten.
Tråda, f. (hos väfv., snick., m. fl.) Fußtritt, Fußschemel, m.

Trådig, a. faserig.

Tråg, n. Trog, m.; litet t., Tröglchen, n.; — -skrapa, f. Trogscharre, f.

Tråk, n. mühsame, beschwerliche Arbeit, f.

Tråka, v. n. viele Mühe haben, saure Arbeit thun, schwitzen, sich es sauer werden lassen; mühsam fortschreiten; t. sin verld igenom, sich es in der Welt sauer werden lassen; t. sig fram, sich mühsam durchhelfen; (i fattigdom) sich kümmerlich durchbringen.

Tråkig, a. mühsam, beschwerlich, sauer; (ledsam) langweilig.

Tråkighet, f. Mühsamkeit, Beschwerlichkeit, f.

Tråna, v. n. abzehren, verschmachten, schmachten, schwinden; t. bort, auszehren, sich auszehren; t. bort af sorg, vor Gram verschmachten, sich abhärmen.

Trånad, f. schmachtende Sehnsucht, f.

Trånande, n. Abzehrung, Auszehrung, f. Schmachten, Verschmachten, n.

Trång, a. enge; denna klädning är för t., dieses Kleid ist zu e.; en t. gata, eine e. Gasse; t—t pass, ställe, e—er Paß; — -bodd, a. der enge wohnt; — -bröstad, a. engbrüstig; (om hästar) herzschlächtig; — -bröstighet, f. Engbrüstigkeit, (hästars) Herzschlächtigkeit, f.; — -halsad, a. enghalsig; — -hofvad, a. zwangbufig; — -mål, n. Enge, Verlegenheit; Noth, f. Drangsal, n.; bringa i t., in die Enge treiben, in Verlegenheit bringen; vara i stort t., in großer Noth sein ell. stecken.

Trånghet, f. Enge, f.

Trångt, ad. enge; (fig. fam.) det skall ni bo t. för, es wird Sie gereuen.

Trånsjuk, a. krank vor Sehnsucht; schwindsüchtig.

Trånsjuka, f. Krankheit aus Sehnsucht; Schwindsucht, f.

Trä, n. Holz, n.; af t., hölzern; ett stycke t., ein Stück Holz; två t—n, zwei Stücke Holz; ett hus af t., ein Haus von H.; — -aktig, -artad, a. holzartig; — -arbete, n. Holzarbeit, f.; — -ask, m. hölzerne Schachtel, f.; — -aska, f. Holzasche, f.; — -beläte, n. Abgott von Holz, (fig. om menniskor) Klotz, m.; — -ben, n. hölzernes Bein, n.; — -bild, m. Holzbild, n.; — -bit, m. Stückchen Holz, n.; — -bock, m. Holzbock, m.; — -byggning, f. Holzbau, m.; — -docka, f. Holzpuppe, f., — -fot, m. Holzfuß, m.; — -handel, -handlare, m. Holzhandel, -händler, m.; — -hufvud, n. hölzerner Kopf; (fig.) Dummkopf, m.; — -hus, n. hölzernes Haus, n.; — -häst, m. hölzernes Pferd, n. — -kanna, f. hölzerne Kanne, f.; — -karl, m. (fam.) hölzerner Kerl, m.; (kortspel) Whist mit dem Strohmann, m.; — -klack, m. hölzerner Absatz, m.; — -klubba, f. Holzschlägel, m.; — -kol, n. Holzkohle, f.; — -lag, n. (hvarpå timmer ligger) Holzlager, n.; — -mask, m. Holzwurm, m.; — -mortel, m. hölzerner Mörser, m.; — -nagel, m. Holznagel, m.; — -pinne, m. Stückchen Holz, n. hölzerne Pinne, f.; äfv. hölzerner Pflock, m.; — -plugg, m. hölzerner Pflock, m.; — -redskap, n. hölzernes Geräth, n.; — -saker, f. pl. Holzsachen; Holzwaaren, f. pl.; äfv. hölzernes Geräth, n.; — -sked, f. hölzerner Löffel, m.; — -sko, m. Holzschuh, m.; — -skomakare, m. Holzschuhmacher, m.; — -skruf, m. Holzschraube, f.; — -slag, n. Holzart, f.; — -snidare, -gravör, m. Holzschneider, m.; — -snitt, n. Holzschnitt, m.; — -spade, m. (mål.) Spatel, m.; — -spillra, f. Holzsplitter, m.; — -spån, f. Holzspan, m.; — -sticka, f. Hölzchen, n. Holzsplitter, m.; — -stock, m. Stockpflug, m.; — -stöt, m. hölzerner Stößel, m.; — -svarfvare, m. Holzdrechsler, m.; — -syra, f. (kem.) Holzsäure, f.; — -såg, f. Holzsäge, f.; — -tallrik, m. hölzerner Teller, m.; — -tapp, m. Holzzapfen, m.: — -vara, f. Holzwaare, f.; — -virke, n. Nußholz, n.; — -vägg, f. Holzwand, f.; — -ättika, f. Holzessig, m.

Träck, m. Dreck, Koth, Unrath, m.

Träcka, v. n. den Unrath fallen lassen, misten.

Träckig, a. dreckig, kothig.

Träd, n. Baum, m.; litet t., Bäumchen, n.; (bibl.) kunskapens t. på godt och ondt, der Baum des Erkenntnisses des Guten und Bösen; (ordspr.) t—et faller icke vid första hugg, der Baum fällt nicht vom ersten Streiche; t—et kännes på sin frukt, man kennt den Baum an seiner Frucht; blommor på t. Baumblüthen, pl.; häck af t., Baumhecke, f.; safve i t., Baumsaft, m.; hög som ett t., baumhoch; — -bark, m. Baumrinde, f.; — -bast, m. Baumbast, m.; — -frukt, f. Baumfrucht, f.; — -frö, n. Holzsame, m.; — -gård, m. Garten, Baumgarten, m.; konsten att sköta t—ar, Gartenbaukunst, f.; hägn ell. stängsel kring en t., Gartenbefriedigung, f.; gärdesgård kring en t., Gartenzaun, m.; — -gårdsarbete, -blomster, n. -dräng, -knif, m. Gartenarbeit, -blume, f. -knecht, m. -messer, n.; — -gårdskanna, f. Seihtrichter, m.; — -gårdsland, n. Gartenfeld, -land, n.; -gårdsmolla, f. Gartenmelde, f.; — -gårdsmästare, m. Gärtner, m.; — -gårdsmästarkonst, f. Gärtnerei, f.; — -gårdsmästarhustru, f. Gärtnerinn, f.; — -gårdsport, m. Gartenthür, f.; — -gårdsqvarter, n. viereckiges Beet, n.; — -gårdsredskap, n. Gartengeräth, n.; — -gårdssaker, f. pl. Gartengewächse, pl. — -gårdssax, f. Gartenschere, f.; — -gårdsskyffel, m. Gartenschaufel, f.; — -gårdsskötsel, m. Gartenbau, m.; — -gårdssnäcka, f. Gartenschnecke, f.; — -gårdsstege, m. Gartenleiter, f.; — -gårdssäng, f. Gartenbeet, n.; — -gårdstjuf, m. Gartendieb, m.; — -gårdstäppa, f. Gartenfeld, n.; — -gårdsvält, m. Gartenwalze, f.; — -gårdsväxt, f. Gartengewächs, n.; (i plur.) Gartenkräuter, pl.; — -gårdsärt, f. Gartenerbse, f.; — -krypare, m. (fågel) Baumläufer -hacker, m.; — -lik, a. baumähnlich, baumförmig, baumicht; — -lus, f. Blattlaus, f.; — -lärka, f. Baumlerche, Waldlerche, f.; — -mossa, f. Baummoos, n.; — -plantering, f. Baumpflanzung, f.; — -skola, f. Baumschule, f.; — -skötsel, m. Baumzucht, f.; — -svamp, m. Baumschwamm, m.; — -stam, m. Baumstamm, m. — -stubbe, m. Baumstock, m.; — -såg, f. Baumsäge, f.

Träda, v. n. treten; t. till fönstret, an das Fenster treten; t. i ens tjenst, in jemandes Dienst t.; t. i ens ställe, an jemandes Stelle t.; t. en under ögonen, einem unter die Augen t.; t. i ens fotspår, in jemandes Fußtapfen t.; t. för nära, zu nahe treten, han har t—dt ur barnskorna, er hat die Kinderschuhe ausgetreten; t. fram, ifrån, till, ut, se Framträda, &c.; t. fram för domaren, vor den Richter treten; t. emellan, dazwischen t.; t. på ens sida, t. öfver till ngn, auf eines Seite, zu einem t.

Träda, v. a. (införa, sticka) stecken; (på tråd, snöre, o. s. v.) fädeln; t. handen genom öppningen, die Hand durch die Öffnung stecken; t. in, på, se Inträda, v. a., Påträda; t. in armen, den Arm einstecken.

Träda, v. a. (åker) brachen.

Trädande, n. Treten; Stecken; Fädeln, n.

Träde, n. Brache, f.; ligga i t., brach liegen; — -sfält, -sgärde, n. Brachfeld, n.; — -sland, n. -såker, m. -sjord, f. Brachacker, m.

Trädning, f. Brachen, n.; — -stid, m. Brachzeit, f.

Träff, m. Ungefähr, n. Zufall; (i spel) Treffer, m.; en lycklig t., ein Glücksfall.

Träffa, v. a. treffen; t. målet, das Ziel treffen; t. ngn på gatan, einen auf der Straße treffen, antreffen; (fig.) ni har t—t rätt, Sie haben es getroffen; t—dt! getroffen! känna sig t—d, sich getroffen finden oder fühlen; ni är väl t—d, (i fråga om porträtt) Sie sind gut getroffen; lotten har t—t mig, das Loos hat mich getroffen; t. anstalter, Anstalten treffen; t. en öfverenskommelse, übereinkommen; t. ett köp, einen Kauf treffen, schliessen; t. in, se Inträffa; hvad man förutsade har t—t in, was man vorgesagte ist eingetroffen; t. på ngn, einen antreffen, auf einen treffen; t. på ngt, auf etwas treffen; äfv. auf etwas fallen; äfv. etwas treffen; han har t—t på det, er hat es getroffen; t. ut för, se Råka ut för, V. n. — (föga brukligt) T. med fienden, dem Feinde ein Treffen liefern. — T—s, v. d. sich treffen; einander begegnen.

Träffande, a. p. treffend.

Träffning, f. Treffen, n.; det kom till en t., es kam zu einem T.; inlåta sig i en t., sich in ein T. einlassen.

Trägen, a. anhaltend; äfv. inständig; äfv. emsig, fleißig; (ordspr.) t. vinner, anhaltender Fleiß überwindet alles; t. bön, inständige Bitte; bedja på det t—gnaste, auf das inständigste bitten; t. arbetare, ein emsiger Arbeiter; han är mycket t. i sitt arbete, er ist immer emsig über der Arbeit; t. i sina studier, in seinem Studium fleißig; t—et söka, fleißig suchen.

Trägenhet, f. anhaltender Fleiß, m. Emsigkeit, Unverdrossenheit, f.; äfv. inständiges Bitten, n.

Träggan, f. (bot.) Igelskolbe, f.

Trägård, se Trädgård, under Träd.

Träig, a. holzicht; hölzern.

Träjon, n. (bot.) eine Art Farnkraut.

Träl, m. Sclave, m.; — -aktig, a. sclavisch; — -arbete, n. Sclavenarbeit, f.

Träla, v. n. wie ein Sclave arbeiten, sclavische Arbeit thun.

Träldom, m. Sclaverei, Knechtschaft, f.; — -sok, n. Sclavenjoch, n.

Trälinna, f. Sclavinn, f.

Trälla, f. Drilling, Trilling, m.

Trälsam, a. mühsam, mühselig; (trägen i arbete) äußerst arbeitsam, emsig, unverdrossen.

Trälväg, m. Leinpfad, m.

Tränga, v. a. drängen; (om skor, o. d.) drücken; t. ngn intill väggen, åt sidan, einen an die Wand, auf die Seite drängen; dessa skor t. mig, diese Schuhe drücken mir die Füße; vara t—gd på alla sidor, von allen Seiten in die Enge getrieben sein; t. fram, se Framtränga; t. sig fram, igenom, sich hervordrängen, sich durchdrängen; t. igenom, ihop, in, undan, ut, se Genomtränga, Hoptränga, &c.; t. om, nöthig haben; t. på ngn, in einen dringen; t. tillbaka, zurückdrängen. — V. n. dringen; t. fram, igenom, &c., se Framtränga, &c.; t. på, zudringen; t. sig till en syssla, sich zu einer Stelle drängen; när nöden t—ger, wenn einen die Noth dringt; det t—ger genom merg och ben, das dringt durch Mark und Bein. — V. imp. nöthig sein, erfordert werden. — T—s, v. d. sich drängen; man t—ges derom, man reißt sich darum.

Trängande, a. p. dringend. — S. n. Drängen; Dringen; Drücken, n.

Trängning, f. Se Trängande, s. n.; äfv. Druck, m.

Trängsel, m. Gedränge, n.; slippa ur t—n, aus dem G. kommen.

Trängta, v. n. sich sehnen (efter ngt, nach etwas); eifrig verlangen.

Trängtan, f. Trängtande, n. Sehnsucht, f. sehnliches Verlangen, n.

Trängtande, a. p. sehnlich, sehnsuchtsvoll.

Träsk, n. Sumpf, Morast, m.

Träskig, a. sumpfig, morastig.

Träta, f. Zank, Streit, m. Zänkerei, f.; skilja en t., einen Streit schlichten.

Träta, v. n. zanken, streiten; sich zanken; t. med ngn, mit einem zanken; t. med hvarandra, sins emellan, sich zanken, mit einander zanken; t. om ngt, um ell. über etwas (ackus.) zanken, streiten; t. på ngn, auf einen schelten.

Trät-girig, a. zänkisch, zanksüchtig; — -girighet, f. Zanksucht, f.; — -oande, m. Zankgeist, m.; — -obroder, m. Gegenpart, m.; — -ofrö, -äple, n. Zankapfel, m.; — -sjuk, a. zanksüchtig; — -sjuka, f. Zanksucht, f.

Trätsam, a. Trätsamhet, f. Se Trätgirig, Trätgirighet.

Trög, a. träge; langsam; schwerfällig, schwer; en t. menniska, ein träger Mensch; t. i arbete, träge bei der Arbeit; vara t. att arbeta, träge zur Arbeit sein, keine Lust zu arbeiten haben; t. gång, vers, schwerfälliger Gang, Vers; vara t. att fatta, nicht gut etwas begreifen können, schwer lernen; t—t lif, Verstopfung, f.; en t. betalare, ein langsamer, schlechter Bezahler, m.; — -körd, -vulen, a. träge; — -kördhet, f. Trägheit, f.; — -läst, a. langweilig; schwer zu begreifen; — -smält, a. -smälthet, f. Se Svårsmält, Svårsmälthet.

Tröghet, f. Trägheit; Langsamkeit; Schwerfälligkeit, f.

Trögt, ad. langsam; schwer; det går t., es geht sehr langsam, es will nicht gehen.

Tröja, f. Wamms, m.

Tröj-krage, -ärm, m. Wammskragen, -ärmel, m.

Trösk, m. Dreschen, n.

Tröska, v. a. dreschen; t. af, upp, ut, se Aftröska; t. på (fam.), prügeln, abprügeln.

Tröskande, n. Dreschen, n.

Tröskare, m. Drescher, m.; — -lön, f. Drescherlohn, m.

Trösk-lag, n. Dreschlage, f.; — -loge, m. Dreschhaus, n. -tenne, -diele, f.; — -maskin, m. Dreschmaschine, -mühle, f.; — -slaga, f. Dreschflegel, m.

Tröskel, m. Schwelle, f.

Tröskning, f. Dreschen, n.; — -tid, m. Dreschzeit, f.

Tröst, f. Trost, m. Tröstung, f.; gifva ngn t., einen trösten, einem Trost zurufen; — -ebref, n. Trostschreiben, n.; — -egrund, m. Trostgrund, m.; — -ekälla, f. Trostquelle, f.; — -eord, n. Trostwort, n.; — -espråk, n. Trostspruch, m.; — -etal, n. Trostrede, f.; — -efull, -erik, a. tröstlich, trostreich; — -lös, a. trostlos; — -löshet, f. Trostlosigkeit, f.

Trösta, v. a. trösten; (öfver ngt, über etwas); t. sig, sich t.; som låter t. sig, tillgänglig för tröst, tröstbar. — V. n. T. på, seine Zuversicht auf (ackus.) setzen.

Tröstande, a. p. tröstend; t. bok, Trostbuch, n.; t. tilltal, Trostzuspruch, m. — S. n. Trösten, n. Tröstung, f.

Tröstare, m. -arinna, f. Tröster, m. -inn, f.

Trött, a. müde, ermüdet; t. af gående, vom Gehen müde; gå, tala sig t., sich müde gehen, sprechen; jag är t. i fötterna, die Füße sind mir müde; blifva t. vid ngt, einer Sache müde, überdrüssig werden; t. vid lifvet, des Lebens müde ell. überdrüssig, lebensmüde, lebenssatt; man blir t. vid att jemt och samt höra ett och samma, man wird es endlich müde, immer dasselbe zu hören; — -köra -rida, v. a. übertreiben (das Vieh); — -körd, a. p. müde getrieben.

Trötta, v. a. ermüden; beschwerlich fallen (einem). — T—s, v. d. ermüden, müde werden.

Trötthet, f. Müdigkeit, Ermüdung, f.

Tröttna, v. n. müde werden, ermüden; t. vid ngt, einer Sache müde, überdrüssig werden.

Tröttsam, a. ermüdend, mühsam, beschwerlich.
Tu, a. num. zwei; klockan är t., die Uhr ist z.; gå i t., entzwei gehen; dela i t., in zwei Stücke theilen; — -årig, a. zweijährig.
Tub, m. Fernrohr, n.
Tubba, v. a. locken, verführen, abspänstig machen; t. tjenstfolk, Dienstboten auf seine Seite locken, bringen, an sich locken, durch List wozu bringen.
Tubbande, n. Lockung, Verführung, f.
Tuberos, m. (bot.) Tuberose, f.
Tubulera, v. a. (kem.) mit einer Röhre versehen.
Tudda, v. a. knittern, knüllen.
Tuff, m. (min.) Tuf, Tufstein, m.
Tufsa till, se Tilltufsa.
Tufva, f. Erdhöcker, Hubel, m. Hübelchen, n.
Tufvig, a. höckerig.
Tugga, v. a. kauen; t. sönder, zerkauen; t. på betslet, auf den Zaum beißen.
Tugga, f. das Gekauete.
Tuggande, n. Tuggning, f. Kauen, n.
Tuggbuss, m. ein Stück Kautaback.
Tukan, m. (fågel) amerikanische Gans, f.
Tukt, m. Zucht, f.; hålla i t., in ell. unter der Z. halten; i all t. och ära, in aller Z. und Ehrbarkeit; — -hus, n. Zuchthaus, n.; fånge på ett t., -husfånge, m. -hushjon, n. Zuchthausgefangener (böjes som adj.), Züchtling, m.; — -lös, a. zuchtlos; — -löshet, f. Zuchtlosigkeit, f.; — -omästare, m. -inna, f. Zuchtmeister, m. -inn, f.
Tukta, v. a. züchtigen.
Tuktan, f. Züchtigung, f.
Tuktig, a. züchtig.
Tuktighet, f. Zucht, f.
Tulkört, f. (bot.) Schnabelwurz, n.
Tulpan, m. Tulpe, f.; — -träd, n. Tulpenbaum, m.
Tull, m. Zoll, m.; (ställe, der tull uppbäres) Zollerhebungsort, m.; (stadsport) Thor, n.; (tullbom) Barriere, f.; in- och utförselst., der Z. für ein- und ausgehende Waaren; försnilla t—en, den Z. verfahren; angifva vid t—en, beim Z. angeben; fara igenom, passera t—en, durchs Thor fahren, den Schlagbaum passiren; få en syssla vid t—en, beim Zollwesen angestellt werden; skyldig att betala t., zollpflichtig; skyldighet att erlägga t., Zollpflichtigkeit, f.; betala, erlägga t., se Tulla, v. n.; — -afgift, f. -arrende, n. -betjening, f. Zollabgabe, -pacht, -bedienung, f.; — -betjent, m. Zollbeamter, -bedienter (böjes som adj.), m.; — -bod, f. Zollbude, f.; — -bom, m. Barriere, f. Schlagbaum, m.; — -fri, a. zollfrei; — -frihet, f. Zollfreiheit, f.; — -förpaktare, m. Zollpächter, m.; — -försnillning, f. Schmuggelei, f.; — -förvaltare, m. Zollverwalter, m.; — -gata, f. Zollstraße, f.; — -hus, n. Zollhaus, n.; — -inspektor, m. Zollaufseher, m.; — -intägt, f. Zolleinnahme, f.; — -jakt, f. Zolljacht, f.; — -kammare, m. Zollamt, n.; — -kappe, m. Mahlgeld, n.; — -ordning, f. Zollordnung, f.; — -port, m. Zollpforte, f.; — -sedel, m. Zollschein, m. -zeichen, n.; — -skrifvare, m. Zollschreiber, m.; — -stuga, f. Zollstube, f.; — -stämpel, m. Zollstämpel, m.; — -tariff, m. Zolltarif, m.; — -taxa, f. Zollregister, n. -rolle, -taxe, f.; — -umgäld, m. Zollabgabe, f.; — -uppbörd, m. Zolleinnahme, f.; — -uppbördsman, m. Zolleinnehmer, m.; — -vaktmästare, m. Zollvisitierer, m.; — -verk, n. Zollamt, -wesen, n.; — -väg, m. Zollweg, m.
Tulla, v. n. zollen, den Zoll bezahlen, entrichten. — V. a. (om mjölnare) zollen.
Tullbar, a. zollbar.
Tulle, m. Ruderzapfen, m.
Tullnär, m. Zöllner, m.
Tulta, v. n. (om barn och gammalt folk) kurz treten, wackeln.
Tulubb, m. Krümmerpelz, m.
Tum, m. Zoll, m.; fyra t. bred, vier Zoll breit; — -stock, m. Zollstab, Maßstab, m.
Tumhuf, m. Däumling, m.
Tumla, v. n. taumeln, tummeln; t. omkull, öfver ända, über den Haufen fallen, purzeln; t. om med ngn, sich mit einem herumtummeln; t. utföre, herunterpurzeln. — V. a. T. en häst, ein Pferd tummeln, herumtummeln; t. sig, sich wälzen.
Tumlare, Tumlett, m. (ett slags dufva) Tümmler, m. Tummeltaube, f.
Tumlare, m. (ett slags delfin) Meerschwein, n. Tümmler, m.
Tumlare, m. (ett slags små bägare) Tümmler, Tümmel, m. Tümmelchen, n.
Tumma, v. a. o. n. T. ell. t. på, mit den Daumen drücken, befühlen; t. ett ur, den Zeiger rücken.
Tumme, m. Daumen, m.; (fig. fam.) hålla t—en på ögat på ngn, einem den D. aufs Auge setzen; gifva en t—en på ngt, Topp sagen; gifva hvarandra t—en på ngt, einander die Hände geben.
Tummel, n. Taumel, Tummel, m.; — -plats, m. Tummelplatz, m.
Tummeliten, m. (fågel) Zaunkönig; (fig. skämtv.) sehr kurzer Mensch, Stöpsel, m.
Tumskruf, m. Daumenschraube, f.
Tumult, n. Tumult, m.
Tumultuarisk, a. tumultuarisch.
Tunder, n. Zunder, m.; — -ask, m. -dosa, f. Zunderbüchse, f.
Tung, a. schwer; drückend; beschwerlich; schwerfällig; en t. börda, eine schwere Last; t. på foten, schwer zu Füße; hafva en t. gång, einen schweren Gang haben; t—t väder, drückende Luft; t—t väglag, beschwerlicher Weg; mitt hufvud är t—t, das Kopf ist mir schwer; — -bröstad, a. engbrüstig; — -fotad, a. schwerfüßig; — -händt, a. schwerhändig; — -hörd. a. harthörig; — -jord, f. (min.) Schwererde, Barvterde, f.; — -sint, a. schwermüthig; — -sinthet, f. Schwermuth, -müthigkeit, f.; — -spat, m. (min.) Schwerspath, m.; — -sten, m. (min.) Tungstein, m.; — -söfd, a. der gewöhnlich sehr hart schläft.
Tunga, f. (tyngd) Last; (pålaga) Auflage; (besvär) Beschwerde, f.
Tunga, f. Zunge, f.; liten t., Züngelchen, n.; (fisk) Zunge; (på våg, vågskål) Zunge; (i orgpipor) Orgelpfeifenzunge, f.; styra sin t., seine Zunge im Zaum halten; hafva en qvick t., god t., eine fertige Zunge haben; jag hade ordet på t—n, ich hatte es auf der Zunge; (ordspr.) hafva två t—gor i en mun, doppelzüngig sein; råka ut för en elak t., verläumdet werden; leka med t—n i munnen, züngeln; lamhet i t—n, Zungenlähmung, f.; rökt t., geräucherte Zunge.
Tung-band, n. Zungenband, n.; — -ben, n. Zungenbein, n.; — -bokstaf, m. Zungenbuchstabe, m.; — -häfta, f. angewachsene Zunge, f.; — -formig, -lik, a. zungenförmig; — -kräfta, f. Zungenkrebs, m.; — -körtel, m. Zungendrüse, f.; — -muskel, -nerv, m. Zungenmuskel, -nerv, m.; — -omål, n. Sprache, f.; — -spets, m. Zungenspitze, f.; — -spänne, n. Zäpfchen im Halse, n.; t—et har fallit ner på honom, das Zäpfchen ist ihm geschossen, gefallen; — -åder, f. Zungenader, f.
Tangel, n. Se Måne.
Tungsam, a. (föga brukl.) schwer, ermüdend, mühsam.
Tungt, ad. schwer; hästen bär t., das Pferd stößt.
Tunik, f. Leibrock, m.
Tunn, a. dünn; (om skog) licht; (om kläder) leicht; tunt papper, dünnes Papier; ett tunt tyg, ein dünner Zeug; tunt hår, dünne

Haare; en t. tråd, ein dünner Faden; säden står mycket t., das Getreide steht sehr dünn; t. blod, dünnes Blut; en t. klädning, ein leichtes Kleid; — -göra, v. a. dünnen, dünner machen; verdünnen; — -görning, f. Verdünnung, f.; — -klädd, a. leicht gekleidet; — -rå, n. Eisenkuchen, m. Hippe, f.; — -sådd, a. dünn gesäet.
Tunna, f. Tonne, f. Faß, n.; liten, t., Tönnchen, n.; i t—or, tonnenweise; en t. dricka, eine T. Bier; en t. guld, eine T. Goldes.
Tunna, v. a. in Tonnen fassen; t. af, abzapfen; t. på, in Tonnen ell. in eine Tonne einfüllen.
Tunn-band, n. Faßreif, m.; — -bindare, m. Böttcher, Faßbinder, m.; — -bindararbete, n. Faßbinderarbeit, f.; — -bindargesäll, m. -handtverk, n. -verkstad, m. Faßbindergesell, m. -handwerk, n. -werkstätte, f.; — -botten, m. Faßboden, m.; — -gods, n. Faßwaare, f.; — -jäst, m. Faßhefen, pl.; — -land, n. Tonne Landes, f.; — -profvare, m. Sucher, m.; — -smak, m. Faßgeschmack, m.; — -staf, m. Tonnenstab, m.; t—stäfver, Tonnenstäbe, pl.; — -tals, -vis, ad. tonnenweise, faßweise; — -tapp, m. Faßzapfen, Tonnenzapfen, m.
Tunnhet, f. Dünne, Dünnheit, f.
Tupp, m. Hahn, m.; t—ars galande, Hahnengeschrei, n.; — -fjät, n. Hahnenschritt, m.; — -fäktning, f. -strid, m. Hahnengefecht, n.; — -gäll, n. Hahnengeschrei, n.; — -kam, m. Hahnenkamm, m.; — -krås, -skägg, n. Hahnenbart, m.; — -sporre, m. Hahnensporn, m.; -ägg, n. Hahnenei, n.
Tur, m. (ordning) Reihe, f.; (rang) Rang, Vorrang, (vandring, färd) Gang, m. kurze Reise, Tour, f.; (framgång) Glück, n.; (af hår) Haartour, f. falscher Haaraufsatz, m.; nu är t—en hos honom, nun ist die Reihe an ihm; efter t., nach der Reihe, nach der Ordnung; i sin t., wenn die Reihe an ihn (sie) kommt; hvar i sin t., nach der Reihe; hafva t—en framför ngn, den Rang (Vorrang) vor einem haben, einem vorgehen; han är den närmaste i t—en till den tjensten, er hat dem Alter nach den Vorrang zu dem Dienste, das nächste Recht zu dieser Stelle; t. och befordringsrätt, Anciennitätsrecht, n.; göra en t. ut i staden, einen Gang in die Stadt thun; hafva t., vara, sitta i t. (i spel), Glück haben, im Glücke sein; spela en t., mit den Karten einmal herumspielen; — -vis, ad. wechselsweise; — -vecka, f. Woche, f.; hafva t—n, die W., den Wochendienst haben.
Tura, v. n. T. ell. t. om, abwechseln, alterniren.
Turande, n. Se Turning.
Turban, m. Turban, m.
Ture, m. Lustig, munter t., Spaßvogel, munterer, launiger Mensch, munterer, lustiger Gesell, m.
Turk, m. -inna, f. Türk, m. -inn, f.; — -hufvud, n. Türkenkopf, m.
Turkisk, a. türkisch; t—t hvete, garn, der t—er Weizen, t—es Garn; t. böna, türkische Bohne, f.
Turkiska, f. (språk) die türkische Sprache, das Türkische.
Turkos, m. (ädelsten) Türkiß, m.
Turmalin, m. (min.) Turmalin, m.
Turnare, m. Turner, m.
Turning, f. Abwechselung, Alternirung, f.
Turturdufva, f. Turteltaube, f.; ung t., Turteltäubchen, n.
Tusch, n. Tusche, f.; rita, teckna med t., tuschen; — -färg, -låda, f. -maner, n. -pensel, m. Tuschfarbe, f. -kasten, m. -manier, f. -pinsel, m.
Tusen, Tusende, a. num. tausend; år ett t. åttahundra femtio, im Jahre ein tausend achthundert und fünfzig; t. sinom t., tausend und aber tausend; t. slags, tausenderlei; — -faldig, a. -falt, ad. tausendfach; — -fot, m. (insekt) Tausendfuß, m.; — -gyllen, m. (bot.) Tausendgüllenkraut, n.; — -konstlare, -konstnär, m. Tausendkünstler, m.; — -hörnig, a. tausendeckig; — -hörning, m. Tausendeck, n.; — -skön, f. (bot.) Marienblümchen, n. Maßliebe, f.; — -talet, n. def. die Zahl Tausend; — -tals, ad. tausendweise, bei Tausenden; — -årig, a. tausendjährig.
Tusende, a. num. ord. der, die, das tausendste.
Tuska, v. n. Se Byta.
Tussa, v. a. hetzen; t. ihop, an einander, zusammen hetzen; gegen einander aufreizen; t. hundarna på ngn, die Hunde auf einen hetzen.
Tut, m. Spitze, Schnauze, Röhre, f.
Tuta, f. Fingerling, m.
Tuta, v. n. duten; t. en i öronen, einem in die Ohren schreien, blasen.
Tutia, f. (kem.) Tutia, f.
Tutt, m. (fam.) Hela t—en, alles.
Tutta, f. (fam.) kleines Mädchen, n.
Tutta på, v. n. (fam.) in Brand stecken.
Tuttanego, m. Tuttanego, m.
Tvaga, v. a. Se Två, Tvätta.
Tvagning, f. Se Tvättning.
Tve-bett, a. zweispännig; — -böter, f. pl. doppelte Geldstrafe, f.; — -drägt, f. Zwietracht, f. Zwiespalt, m.; — -drägtig, a. zwieträchtig, uneinig; — -drägtsanda, f. Geist der Zwietracht, m.; — -eggad, a. zweischneidig; — -faldig, a. zweifach, zweifältig; — -gift, a. in zweifacher Ehe lebend; — -gifte, n. doppelte Ehe, Doppelehe, f.; — -hågsen, a. unentschlossen, zweifelhaft, unschlüssig, ungewiß; — -hågsenhet, f. Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, f.; — -handt, a. (nat. hist.) zweihändig; — -händing, m. (nat. hist.) Zweihänder, m.; — -höfdad, a. zweiköpfig; — -kamp, m. Zweikampf, m.; — -klufven, a. zweispaltig; — -klöfvad, a. mit gespaltenen Klauen; — -könad, -könig, a. von beiderlei Geschlecht; t. blomma, växt, Zwitterblume, -pflanze, f.; — -köning, m. Zwitter, Hermaphrodit, m.; — -männig, a. (bot.) zweimännerig; — -männing, f. (bot.) zweimännerige Pflanze, f.; — -skifte, n. Theilung in zwei Theile, f.; — -stjert, m. (insekt) Ohrwurm, m.; — -talan, f. Widerspruch in der Rede, m.; — -talig, a. zweizüngig, doppelzüngig; t. menniska, Zweizüngler, m.; — -talighet, f. Se Tvetalan; — -tydig, a. zweideutig; — -tydighet, f. Zweideutigkeit, f.; — -uddig, a. zweizackig, zweizinkig.
Tveggehanda, a. zweierlei.
Tveka, v. n. unentschlossen, zweifelhaft, ungewiß sein.
Tvekan, f. Zweifel, m. Unentschlossenheit, Ungewißheit, f.
Tveksam, a. zweifelhaft.
Tveksamhet, f. Zweifelhaftigkeit, f.
Tvenne, se Två.
Tvi! int. pfui! t. den skammen! p. der Schande!
Tvi vall! (fam.) pfui! pfui wie häßlich!
Tvifla, v. n. zweifeln; t. på, om ngt, an einer Sache z., eine Sache in Zweifel ziehen, bezweifeln; jag t—r icke, att han ju kommer, ich zweifle nicht, daß er kommen werde; ingen t—r på, att ett krig förestår, niemand zweifelt daran, daß ein Krieg bevorsteht.
Tviflan, f. Tviflande, n. Zweifeln, n.
Tviflare, m. Zweifler, m.
Tvifvel, m. o. n. Zweifel, m.; det lider ingen t., es ist kein Z.; das leidet keinen Z.; utan t., ohne Z.; derom är ingen t., daran ist nicht zu zweifeln; — -aktig, a. zweifelhaft; — -aktighet, f. Zweifelhaftigkeit, f.; — -mål, n. Zweifel, m.; draga i t., in Zweifel ziehen; — -sjuka, f. Zweifelsucht, f.; — -sutan, ad. ohne Zweifel.

Tvilling, m. Zwilling, m.; — -sbroder, m. -syster, f. Zwillingsbruder, m. -schwester, f.; — -skersbär, n. -snöt, f. -säple, n. Zwillingskirsche, -nuß, f. -apfel, m.

Tvina, v. n. schwinden, abzehren; t. bort, hinschwinden.

Tving, n. (snick.) Leimschwinge, f.

Tvinga, v. a. zwingen; t. en till ngt, einen zu etwas (dat.) z.; nöden tvang honom att göra det, die Noth zwang ihn dazu; t. sig, sich zwingen; han låter ej t. sig, er läßt sich nicht z.; t. af, in, på, till, se Aftvinga, &c.; t. fram, herauszwingen; herauszwängen; t. fram sanningen ur ngn, die Wahrheit aus einem herauszwingen, mit Gewalt herausbringen.

Tvingande, n. Zwingen, n.

Tvinna, v. a. zwirnen; t—d tråd, Zwirnfaden, m.

Tvinnande, n. **Tvinning**, f. Zwirnen, n.

Tvinnare, m. -erska, f. Zwirner, m. -inn, f.

Tvinntråd, m. Zwirn, Zwirnfaden, m.

Tvinsjuk, a. schwindsüchtig.

Tvinsot, m. Swindsucht, Abzehrung, f.

Tvist, f. Zwist, Streit, m. Zwistigkeit, f.; slita en t., einen Streit schlichten, entscheiden; — -emål, n. Streitsache, Prozeßsache, f.; — -ämne, n. Streitpunkt, Zankapfel, m.

Tvista, v. n. streiten; t. om ngt, um etwas s.; t. om rangen, um den Vorrang, wegen des Vorranges s.; t. öfver en fråga, über eine Frage s.; t. inför rätta, vor Gericht s., Prozeß führen.

Tvistig, a. streitig, zwistig.

Tvistighet, f. Streitigkeit, Zwistigkeit, f.

Två, a. num. zwei; t. gånger, zweimal; som sker ell. har skett t. gånger, zweimalig; på t. sätt, auf zweierlei Art; t. slags, zweierlei; t. fot lång, zweischuhig; (fam.) det skola vi bli t. om, ich habe auch ein Wort dabei mitzusprechen, ich will es mit dir (Ihnen) aufnehmen; — -armad, a. zweiarmig; — -bent, a. zweibeinig; — -bladig, a. zweiblätterig; — -blommig, a. zweiblüthig; — -delad, -delt, a. in zwei Theile getheilt; — -faldig, a. -falt, ad. zweifach, zweifältig, doppelt; — -flikig, a. (bot.) zweilappig; — -fotad, a. zweifüßig; — -färgad, a. zweifarbig; — -hjulig, a. zweiräderig; — -hundra, a. num. zweihundert; — -hundrade, a. num. ord. der, die, das zweihundertste; — -hörnig, a. zweihörnig; — -lödig, a. zweilöthig; — -mastad, a. zweimastig; — -manssäng, f. zweimännisches Bett, n.; — -pundig, a. (om kanoner) zweipfündig; — -punding, m. Zweipfündner, m.; — -qveda, f. (djur) Beutelthier, n. Beutelratze, f.; — -radig, a. zweizeilig; — -rymmig, a. (bot.) zweiräumig; — -sidig, a. zweiseitig; — -sitsig, a. zweisitzig; — -skalig, a. zweischalig; — -spaltig, a. zweispaltig; — -spetsig, a. zweispitzig, zweizackig; — -stafvig, a. -stämmig, a. zweisylbig, -stimmig; — -taggig, a. zweizackig; — -tandad, a. (bot.) zweizahnig; — -trådig, a. zweidrähtig; — -tusen, a. num. zweitausend; — -tusende, a. num. ord. der, die, das zweitausendste; — -uddig, a. zweizackig, zweizinkig; — -vingad, a. zweiflügelig; — -årig, a. zweijährig.

Två, v. a. waschen.

Tvåa, f. Zwei, f.

Tvål, m. Seife, f.; — -aktig, -artad, a. seifenartig; — -bad, n. Seifenbad, n.; — -balsam, m. Seifenbalsam, m.; — -kaka, f. Seifentafel, f.; — -kula, f. Seifenkugel, f.; — -lödder, m. Seifenschaum, m.; — -spiritus, m. Seifengeist, -spiritus, m.; — -tvätt, m. Seifenwäsche, f.; — -tvätterska, f. Seifenwäscherinn, f.; — -vatten, n. Seifenwasser, n.

Tvåla, v. a. T., t. in, seifen, einseifen; (fig.) t. in, betriegen; t. till, se Tilltvåla.

Tvålning, f. Seifen, Einseifen, n.

Tvång, n. Zwang, m.; af t., aus Z.; med t., zwangsweise; utan t., ohne Zwang, freiwillig, von freien Stücken; stå under t., von andern abhangen; nicht sein eigener Herr sein; — -lös, a. zwanglos; — -löshet, f. Zwanglosigkeit, f.; — -sarbete, n. Zwangarbeit, f.; — -slag, m. Zwanggesetz, n.; — -slån, n. Zwanganleihe, f.; — -smakt, f. Zwangmacht, f.; — -smedel, n. Zwangmittel, n.; — -smål, n. Zwangssache, f.; — -srätt, m. Zwangrecht, n.; — -srättighet, f. Zwanggerechtigkeit, f.

Tvär, a. quer; (tvärbrant) steil, jähe; (fig.) unfreundlich, rauh, trocken, störrig; en t. hand bred, eine quere Hand breit; en t. backe, ein steiler Hügel; ett t—t svar, eine schnöde, kurze Antwort; vara t. emot ngn, sich sehr unfreundlich, störrisch gegen einen beweisen. — **På tvären**, ad. nach der Quere, in die Quere.

Tvära, v. a. (en åker) in die Quere pflügen, zum zweiten Male brachen.

Tvära, f. Quere, Querseite, f.

Tvär-band, n. Querband, n.; — -bindel, -bjelke, m. Querbinde, f. -balken, m.; — -brant, m. steiler Abhang, m.; — -dam, m. Querdamm, m.; — -brott, n. Querbruch, m.; — -bräde, n. Querbrett, n.; — -bygel, -bänk, m. -dike, n. Querbügel, m. -bank, f. -graben, m.; — -djup, a. jähe; — -djup, n. jähe Tiefe, f. Abgrund, m.; — -finger, n. Querfinger, m.; af ett t—s bredd, eines Q—rs breit; — -flöjt, m. Querflöte, f.; — -fåra, f. (på åkern) Querfurche, f.; — -gafvel, m. Quergiebel, m.; — -gata, f. Querstraße, f.; — -graf, f. Quergraben, m.; — -gränd, m. Quergasse, f. Quergäßschen, n.; — -gång, m. Quergang, m.; — -hand, f. Handbreite, f.; — -hugg, n. Querhieb, m.; — -huggen, a. quer abgehauen; — -jern, n. Quereisen, n.; — -linie, f. Querlinie, f.; äfv. Diameter, Durchmesser, m.; — -list, f. Querleiste, f.; — -mur, -muskel, m. Quermauer, f. -muskel, m.; — -pipa, f. Querpfeife, f.; — -ram, m. Querrahm, -rahmen, m.; — -rand, f. Querstreif, m.; — -rigel, m. Querriegel, m.; — -sadel, m. Quersattel, m.; — -sida, f. Querseite, f.; -skuren, a. in die Quere durchschnitten; — -skärning, f. Querschnitt, m.; — -slag, n. Querschlag, m.; — -slå, f. Querholz, n. Querstock, m.; — -snitt, n. Querschnitt, m.; — -snöre, n. (väf.) Querschnur, f.; — -spricka, -springa, f. Querriß, m.; — -stafsborr, m. Riegelbohrer, m.; — -stanna, v. n. auf einmal ell. plötzlich stehen bleiben; — -stock, m. Querbalken, m.; — -streck, n. Querstrich, m.; — -stycke, n. Querstück, n.; — -stång, f. Querstange, f.; — -stötta, f. Querstütze, f.; — -säck, m. Quersack, m.; — -säker, a. völlig gewiß; — -söm, m. Quernaht, f.; — -tak, n. Querdach, n.; — -trä, n. Querholz, n. Querbaum, m.; — -tystna, v. n. plötzlich, auf einmal still schweigen; — -vigg, m. (fam.) Murrkopf, m.; — -vulen, a. (fam.) mürrisch, verdrießlich; — -väg, m. Querweg, m.; — -vägg, f. Querwand, f.; — -yxa, f. Queraxt, f.

Tvärhet, f. Quere, f.; (fig.) rauhes, störriges Wesen, n.

Tvärs, ad. in die Quere; kors och t., in die Kreuz und Quere; t. emot, gerade entgegen (med dat.); t. emot vinden, dem Winde gerade entgegen; t. efter, in die Quere, der Breite nach; t. före, quer vor; äfv. in die Quere; t. igenom, quer durch; t. öfver, in die Quere; quer über; gerade gegen über; trådarne gå t. öfver, die Fäden gehen in

die Quere; löpa t. öfver fältet, quer über die Felder laufen; gå t. öfver gatan, quer über die Straße gehen; ett hugg t. öfver ansigtet, ein Hieb quer über das Gesicht; bo t. öfver gatan, gerade gegenüber in der Straße wohnen.

Tvärt (å långt), ad. (fig.) unfreundlich, trocken.

Tvärt (å kort), ad. quer; steil; plötzlich, mit einmal; kurz; backen där t. uppföre, der Hügel geht steil in die Höhe; stanna t., plötzlich, mit einmal stille stehen; sluta t., plötzlich abbrechen, aufhören, auf einmal aufhören; svara t., sehr kurz, unfreundlich antworten; t. emot, gerade zuwider; gerade gegenüber (båda med dat.); handla t. emot lagarna, den Gesetzen gerade zuwider handeln; det är t. emot sanningen, das ist offenbar gegen ell. wider die Wahrheit; han talar t. emot hvad han tänker, er spricht gerade das Gegentheil von dem, was er denkt; t. om, se Tvärtom. Jfr Tvärs.

Tvärtom, ad. umgekehrt, im Gegentheile; det var just t., es war gerade umgekehrt.

Tvätt, m. Waschen, n. Wäsche, f.; under t—en, beim Waschen; hålla på med t., mit der Wäsche beschäftigt sein; lemna i t—en, lemna ut till t., in die W. geben; klädningen är i t—en, das Kleid ist in der W.; — -balja, f. -bunke, m. Waschzuber, m.; — -brygga, f. -bänk, m. Waschbank, f.; — -fat, n. Waschbecken, n.; — -hus, n. Waschhaus, n.; — -kar, n. Waschkübel, m. -kufe, f. -faß, n.; — -lista, f. Waschzettel, m.; — -maskin, m. Waschmaschine, f.; — -penningar, m. pl. Waschgeld, n.; — -så, m. Waschkübel, m. -faß, n.; — -vatten, n. Waschwasser, n.

Tvätta, v. a. waschen; t. sig om händerna, ansigtet, seine Hände, sein Gesicht waschen; t. af, bort, upp, ur, ut, se Aftvätta, &c.

Tvättande, n. Waschen, n.

Tvättare, m. Wäscher, m.

Tvättarlön, f. Wäscherlohn, m. Waschgeld, n.

Tvätterska, f. Wäscherinn, Waschfrau, f.

Tvättning, f. Waschen, n.

Ty, konj. denn; weil, da; han är hemma, t. han är sjuk, er ist zu Hause, denn er ist krank; t. värr, se Tyvärr.

Tycka, v. n. scheinen, v. imp. (einem), dünken, v. imp. (einem); (tro, mena) dafür halten, meinen, glauben; han t—cker så, es scheint ihm so; han t—ckte det var för mycket, es dünkte ihm zu viel, er hielt es für zu viel; jag t—cker, att..., mir däucht ell. mich dünkt, es dünkt ell. scheint mir, ich halte dafür, ich meine, ich bin der Meinung, daß...; hvad t—cker ni om den saken? was meinen Sie davon? was halten Sie von der Sache; som ni t—er, wie Sie wollen; t. sig vara vis, sich klug dünken; t. sig ngt vara, sich etwas einbilden; t. illa vara, übel aufnehmen; t. om, gefallen, gern hören, gern sehen, essen, trinken &c., gern haben, lieben, lieb sein (einem), gut leiden können; hur t—cker ni om det? wie gefällt es Ihnen? hvad t—cker ni om denna kyrkan? wie gefällt Ihnen diese Kirche; t. mer om ett än ett annat, lieber das eine als das andere leiden mögen, das eine dem anderen vorziehen; t—cker ni om köttsoppa? essen Sie gern Fleischbrühe? jag t—cker mest om ett glas vin, ich trinke am liebsten ein Glas Wein; jag skulle t. om, att min bror nu vore här, es würde mir lieb sein, wenn mein Bruder nun hier wäre; t—cker du om mig i denna klädning?' gefalle ich dir in diesem Kleide? hvarje mor t—cker om sitt barn, jede Mutter liebt ihr Kind; t. om fruntimmer, gerne Frauenzimmer leiden mögen; jag t—cker rätt mycket om denna flickan, ich kann das Mädchen recht gut leiden; han har alltid tyckt mycket om henne, er hat immer viel von ihr gehalten; t. om sig sjelf, von sich selbst eingenommen sein. — T—s, v. d. scheinen, dünken, däuchten (einem); hon t—ckes vara ganska nöjd, sie scheint sehr zufrieden zu sein; han t—cktes blifva stucken, er schien empfindlich zu werden; det kan så t., man sollte so glauben; det t—ckes vilja regna, es scheint, als wolle es regnen; så t—ckes mig också, so scheint es mir auch; som mig t—ckes, har ni orätt, wie mir (mich) däucht, haben Sie unrecht; mig t—ckes, att han misstagit sig, mich (mir) dünkt, er hat sich geirrt; hvad t—ckes er om den saken? was dünkt Sie (ihnen) von dieser Sache? hvad t—cktes er om musiken? wie gefiel Ihnen die Musik?

Tycke, n. Geschmack, m. Gefallen, n.; (mening, tanke) Meinung, f. Erachten, Dafürhalten; (godtycke) Gutdünken, n.; (böjelse) Neigung; (likhet) Ähnlichkeit, f.; det är ej i mitt t., es ist nicht nach meinem Geschmacke; hvar och en följer sitt t., jeder folgt seinem Geschmacke, seinem Gutdünken; alltid följa sitt eget t., seinem eigenen Kopfe folgen; fatta t. för, Gefallen, Geschmack an (dat.) finden; falla en i t—et, vara i ens t., einem gefallen; det är just i, efter hans t., das ist gerade nach seinem Geschmacke, nach seinem Sinne; i, efter mitt t., nach meiner Meinung, meines Erachtens; hafva t. för musik, Vergnügen an der Musik finden; tvinga ens t., jemandes Neigung zwingen; sonen har t. af sin far, der Sohn hat Ähnlichkeit mit dem Vater; hafva t. af modern, der Mutter ähnlich sehen; hafva godt t., etwas einnehmendes im Gesichte haben.

Tyckmycken, a. Se Granntyckt.

Tyda, v. a. deuten, erklären, auslegen; t. en dröm, einen Traum deuten; t. en svår auktor, einen schweren Auctor erklären; t. ngt till det bästa, etwas aufs Beste deuten, zum Besten auslegen; t. ngt illa, etwas übel deuten. — V. n. deuten; det t—der på intet godt, das deutet auf nichts Gutes; (fam.) det t—der icke, das reicht nicht hin, das ist zu gering, das ist nicht hinreichend, das ist nicht von gleichem Werthe.

Tydlig, a. deutlich, klar, einleuchtend; augenscheinlich, offenbar; en t. röst, föreställning, eine deutliche Stimme, Vorstellung; det är t—t, das ist klar, das ist einleuchtend, das ist natürlich, das versteht sich.

Tydlighet, f. Deutlichkeit, Klarheit, f.; för mera t. skull, zu größerer Deutlichkeit.

Tydligt, Tydligen, ad. deutlich, offenbar, klar.

Tydning, f. Deutung, Ausdeutung, Erklärung, Auslegung, f.; ni ger mina ord en falsk t., Sie geben meinen Worten eine falsche Deutung.

Tyg, n. Zeug; (don, redskap) Zeug, Geräth, n.; fina t—ger, feine Zeuge; (fam.) dumt t., albernes, dummes Zeug; satans t., Teufelei, f.; — -hus, n. Zeughaus, n.; — -mästare, m. Zeugmeister, m.; — -skrifvare, m. Zeugschreiber, m.; — -stycke, n. Stück Zeug, n.; — -vagn, m. Zeugwagen, m.; — -vaktare, m. Zeughausverwalter, m.; — -väfvare, m. Zeugweber, m.

Tyga till, se Tilltyga.

Tygel, m. Zügel, m.; föra en häst vid t—n, ein Pferd am Z. führen; släppa efter tygeln, (dem Pferde) den Z. schießen lassen; (fig.) lemna en fria t—glar, einem die Z. schießen lassen; hålla i t—n, den

Z. halten, am Zaume halten; (äg.) hålla ngn i t—n, im Zaume halten, zähmen; med lösa t—glar, mit verhängtem Z.; — -lös, a. zügellos; — -löshet, f. Zügellosigkeit, f.
Tygla, v. a. im Zaume halten, zähmen, bändigen.
Tyna, v. n. schwinden, abzehren; t. af, se Aftyna.
Tynga, v. a. o. n. drücken, beschweren; schwer, schwerer machen; (göra sömnig) schläfrig machen; denna mat t—gor magen, diese Speise drückt im Magen; sömnen t—ger mig, mich schläfert; t. ned, se Nedtynga; t. till (fam.), ein Schläfchen, einen Nicker machen; t. på, eine Last auflegen, schwehrer machen.
Tyngd, f. Schwere; Last, f.; luftens t., die Schwere der Luft; denna pelare bär hela takets t., dieser Pfeiler trägt die ganze Last des Bodens; bära hela t—en, die ganze Last tragen; — -kraft, f. Schwerkraft, f.; — -lag, m. Gesetz der Schwere, n.; — -linie, f. Schwerlinie, f.; — -lära, f. Statik, Wägelehre, Schwerenlehre, f.; — -punkt, m. Schwerpunkt, m.
Tyngning, f. Drücken der Schwere, n.
Tyngre, Tyngst, a. komp. o. superl. schwerer, schwerest; den, det tyngre, tyngsta, der, die, das schwerere, schwerste. — Ad. schwerer; am schwersten.
Typ, m. Muster, Vorbild, n.
Typer, m. pl. (boktryckarstilar) Typen, Lettern, pl.
Typisk, a. vorbildlich, figürlich.
Typografisk, a. typographisch.
Tyrann, m. Tyrann, Wütherich, m.; mord på en t., Tyrannenmord, m.
Tyranni, n. Tyrannei, f.
Tyrannisera, v. a. tyrannisiren, grausam behandeln, grausam mit (einem) verfahren.
Tyrannisk, a. tyrannisch.
Tyre, n. Kienholz, n.
Tysk, a. deutsch. — S. En T., ein Deutscher.
Tyska, f. (tysk qvinna) Deutsche, f.; (tyska språket) die deutsche Sprache, das Deutsche; förstå, tala t., deutsch verstehen, d. sprechen; öfversätta från svenska på t., aus dem Schwedischen ins Deutsche übersetzen.
Tyskeri, n. Tyskhet, f. Deutschheit, f.
Tysksmide, n. Frischarbeit, f.
Tyst, a. o. ad. still, stille; vara t., still schweigen; det är nu alldeles t. om den saken, es ist jetz ganz stille davon; hålla en sak t., vara t. med en sak, eine Sache geheim, verschwiegen halten, verschweigen; hålla sig t., sich stille halten.
Tyst! int. stille! t. der! s. da!
Tysta, v. a. zum Schweigen bringen, (einem) Schweigen gebieten; t. munnen på ngn, einem das Maul stopfen; t. ned en sak, eine Sache unterdrücken, vertuschen.
Tysthet, f. Stille, f. Stillschweigen, n.; i t., in der Stille; im Stillen; mit Stillschweigen; i t. begrafva, in der Stille begraben; gråta i t., im Stillen weinen; i t. förbigå, mit Stillschweigen vorbeigehen, übergehen; i all t., in aller Stille; lefva i t., in stiller Ruhe leben; med t., stillschweigends; — -sed, m. Eid der Verschwiegenheit, m.
Tystlåten, a. schweigsam, wenig sprechend.
Tystlåtenhet, f. Schweigsamkeit, f.
Tystna, v. n. schweigen, stille schweigen, stumm werden, verstummen; (om vinden) sich legen; t. af, se Aftystna; t. tvärt, se Tvärtystna.
Tystnad, f. Stillschweigen, n. Stille, f.; afbryta t—en, das Stillschweigen unterbrechen; bjuda, pålägga t., Stillschweigen bieten, auferlegen (einem); nattens t., die Stille der Nacht; en lång, högtidlig t., eine lange, feierliche Stille.
Tyvärr! int. leider!
Tå, f. Zehe, f.; ställa, resa sig på t., auf die Zehen treten; gå på t., auf den Z—n gehen; från topp till t., vom Kopf bis zu den Füßen ell. bis auf die Füße; — -kappa, f. Kappe vorn an Schuhen, f.
Tåg, n. Tau, Seil, n.; litet t., Seilchen, n.; slå t., ein Tau, Seil drehen; — -brygga, f. Seilbrücke, f.; — -formig, -lik, a. seilförmig; — -stump, -sladd, m. -ända, f. kurzes Stück Tau, n.; — -verk, n. Tauwerk, Seilwerk, n.
Tåg, n. (af menniskor) Zug, m.; Fransmännens t. till Moskau, der Z. der Franzosen nach Moskau; — -ordning, f. Ordnung eines Zuges, f.
Tåga, v. n. ziehen, marschiren; t. af, bort, fram, in, &c., se Aftåga, &c.; t. i fält, ins Feld ziehen; komma t—ndes, langsam angezogen kommen.
Tåga, f. (i växter) Faden, m.; (i jern) Fiber, f.
Tågig, a. voller Fäden ell. Fibern.
Tåglig, a. langsam, gemächlich.
Tåglighet, f. Langsamkeit, Gemächlichkeit, f.
Tågna, v. n. nachlassen, sich dehnen, sich recken.
Tåla, v. a. dulden, geduldig ertragen; erdulden, ertragen; leiden; vertragen; (tillåta) verstatten; han tål sina lidanden, utan att beklaga sig, er duldet seine Leiden, ohne sich zu beklagen; kärleken tål allt, die Liebe duldet alles; i detta land tål man alla religioner. in diesem Lande duldet man alle Religionen; han tål att rida, åka, er kann das Reiten, das Fahren ertragen; jag kan ej t. det längre, ich kann es nicht länger erdulden; det kan jag aldrig t., ich kann dergleichen nie leiden; jag tål ej all slags mat, ich kann nicht jede Art Speise vertragen; t. missbruk, Mißbräuche leiden; saken tål intet uppskof, die Sache leidet keinen Aufschub; Judarne t—s här icke, die Juden werden hier nicht gelitten; de t. aldrig hvarandra, sie können einander nie leiden, sie können sich nie vertragen; vara väl tåld af ngn, bei Jemanden wohl gelitten sein; af ingen tåld, von niemand gelitten; ej t. narri, keinen Scherz ell. Spaß verstehen; det tyget tål att nöta, slita på, das Zeug trägt sich gut, ist stark, dauerhaft; som kan t—s, erträglich; t. sig, Geduld haben, sich gedulden.
Tålamod, n. Geduld, f.; hafva t., gifva sig t., G. haben, sich gedulden; förlora t—et, die G. verlieren; ett ögonblicks t., om jag får be! einen Augenblick G., wenn ich bitten darf; hafva t. med ngn, G. (Nachsicht) mit einem haben; pröfva, öfva, uttrötta, uttömma ens t., jemandes G. prüfen, üben, ermüden, erschöpfen; ändtligen förgick mig t—et, endlich riß mir die G.; (ordspr.) t. öfvervinner surkål, G. überwindet alles; — -späse, m. (fam.) Geduldsfaden, m.; min t. är tom, der G. reißt mir.
Tålig, a. geduldig.
Tålighet, f. Geduld, f.
Tåligt, ad. geduldig; lida t., g. leiden; vänta t., sich gedulden.
Tålmodig, a. langmüthig.
Tålmodighet, f. Langmüthigkeit, f.
Tåls, Gifva sig till t., sich gedulden.
Tålsam, a. duldsam.
Tålsamhet, f. Duldsamkeit, Duldung, Toleranz, f.; — -sanda, f. Duldungsgeist, m.
Tång, f. Zange, f.
Tång, m. (bot.) Meertang, m.
Tånglake, m. Aalmutter, f.
Tångsnälla, f. (fiskart) Meernadel, f.
Tåp, n. Tåper, m. Tropf, Einfaltspinsel, läppischer Mensch, Laffe, m.
Tåpig, a. läppisch, albern, einfältig.
Tåpighet, f. Albernheit, f.
Tår, m. Thräne, Zähre, f.; (droppe) Tropfen, m.; liten t., Thränchen, n.; äfv. einige Tropfen; fälla t—ar, Thränen vergießen; röra till t—ar, zu Thränen bewegen; smälta, bada i t—ar, in Thränen zerfließen;

med t—ar i ögonen, mit thränenden Augen; badande i t—ar, in Thränen zerfließend, ganz in Thränen; dricka ut hvar t., alles bis auf den letzten Tropfen austrinken; — -ben, n. (anat.) Thränenbein, n.; — -ebröd, n. -edryck, m. Thränenbrod, n. -trank, m.; — -edal, m. Thränenthal, Jammerthal, n.; — -eflod, m. Thränenfluth, f. -strom, m.; — -ekälla, f. Thränenquelle, f.; — -fistel, m. Thränenfistel, f.; — -full, -fylld, a. thränenvoll; — -körtel, m. Thränendrüse, f.; — -pil, f. Trauerweide, f.; — -punkt, m. Thränenpunkt, m.; — -säck, m. (anat.) Thränensack, m.; — -ögd, a. mit Thränen im Auge; — -lös, a. thränenleer, -los.

Tåras, v. d. thränen; ögonen t. på honom, die Thränen stehen ihm in die Augen; med t—ade ögon, mit thränenden Augen.

Tårta, f. Torte, f.

Tårt-deg, m. -panna, f. -plåt, m. Tortenteig, m. -pfanne, f. -blech, n.

Tåssa, se Tossa.

Tåt, m. (i ett rep) Strang, m.; se äfv. Snöre; (talesätt) lätt på t—en, leicht zu verführen.

Tåtel, m. (bot.) Schmiele, f.

Täck, a. anmuthig, einnehmend, reizend, angenehm, hübsch, niedlich.

Täcka, v. a. decken; t. med halm, mit Stroh decken; täckt vagn, Kutsche, f.; t. till, zudecken; t. öfver, se Öfvertäcka.

Täckande, n. Täckning, f. Decken, n. Deckung, f.

Täckare, m. Decker, m.

Täckas, v. d. belieben; (om höga personer) geruhen; min herre t—k-tes påminna sig, Sie belieben Sich gütigst zu erinnern; ers majestät t—cktes &c., Ew. Majestät geruhen; som er t—ckes, wie es Ihnen gefällig ist.

Täck-digel, m. (kem.) Decktiegel, m.; — -fat, n. Stürze, f.; — -fjäder, m. Deckfeder, f.; — -gjord, f. Deckgurt, m.; — -hinna, f. (nat. hist.) Deckhaut, f.; — -mantel, m. Deckmantel, m.; hyckleriet tjenar ofta till t. för brottet, die Heuchelei dient oft dem Verbrechen zum D.; — -sten, m. (gjut.) Deckstein, m.; — -vagn, m. Kutsche, f. verdeckter Wagen, m.; — -vinge, m. (på insekter) halbe Flügeldecke, f.

Täcke, n. Decke, f.; stickadt t., gesteppte, abgenähte D.; (fig.) spela under ett t. med ngn, mit jemandem unter einer D. stecken; ej sträcka sig längre, än t—et räcker till, sich nach der D. strecken. [liebig.

Täckelig, a. (bibl.) angenehm, be-

Täckelse, n. Decke, f.; nu faller t—et ifrån mina ögon, nun fällt mir die Decke, Binde von den Augen. [Annehmlichkeit, f.

Täckhet, f. Anmuth, f. Reiz, m.

Täckmantel, m. fl., se under Täckdigel.

Täckning, f. Deckung, Bedeckung, f.

Täckvagn, m. fl., se under Täckdigel.

Täfla, v. n. wetteifern; t. med hvarandra i ngt, mit einander in einer Sache w.; t. om ngt, um eine Sache w.

Täflan, f. Täflande, n. Wetteifer, m.

Täflare, m. ein Wetteifernder, m.

Täfling, f. Wetteifer, m.; — -sskrift, f. Preisschrift, f.; — -sämne, n. Preisaufgabe, Preisfrage, f.; — -svis, ad. mitbewerbungsweise.

Täfsa, f. kleine Hündinn, Betze, f.

Tälja, v. a. mit dem Messer schneiden, schnitzeln, beschneiden; äfv. mit dem Beil behauen.

Tälja, v. a. (räkna) zählen.

Täljare, m. (räknek.) Zähler, m.

Tälj-knif, m. Schnitzmesser, n.; — -sten, m. Topfstein, m.; — -yxa, f. Querart, f.

Täln, se Teln.

Tält, n. Zelt, n.; slå upp ett t., ein Z. aufschlagen; taga ned t—en, die Z—e abbrechen; — -bod, f. Zeltbude, f.; — -duk, m. Zelttuch, -leinwand, f.; — -kamrat, m. Zeltcamerad, m.; — -lag, n. Zeltcameradschaft, f.; — -lina, f. Zeltleine, f.; — -pinne, m. Zeltpfahl, -pflock, m.; — -rad, m. Reihe von Zelten, f.; — -streck, n. Zeltstrick, m. -seil, n. -leine, f.; — -stång, f. Zeltstange, f.; knapp på t., Zeltknopf, m.; — -säng, f. Zeltbett, Feldbett, n.; — -tak, n. Zeltdach, n.; — -vagn, m. Zeltwagen, m.; — -ås, m. Zeltbalken, m.

Tälta, v. n. Zelte aufschlagen; äfv. in Zelten wohnen.

Tämja, v. a. zahm machen, zähmen, bändigen; (fig.) bezähmen, beherrschen, bezwingen; t. en häst, ein Pferd bändigen; t. dufvor, Tauben gewöhnen; (fig.) t. ett vildt folk, ein wildes Volk bezähmen, an Ordnung und Sitten gewöhnen; som kan t—s, zähmbar; bezähmbar; bezwinglich. [n. Zähmung, f.

Tämjande, n. Zähmen, Bezähmen,

Tämjare, m. Bezähmer, m.

Tämmelig, se Temlig.

Tända, v. a. anzünden; t. ett ljus, ein Licht a.; t. eld på, anzünden, anstecken; t. upp eld, ein Feuer anzünden; månen t—des i dag, heute haben wir Neumond; t. i, på, upp, se Itända, &c.

Tändning, f. Anzünden, Anstecken, n.

Tändsticka, f. Zündhölzchen, n.

Tänja, v. a. T. ell. t. ut, dehnen, ausdehnen. [nung, f.

Tänjande, n. Dehnung, Ausdeh-

Tänjbar, a. dehnbar.

Tänjbarhet, f. Dehnbarkeit, f.

Tänka, v. n. o. a. denken, (på ngt) äfv. gedenken; bedenken; (mena, tro) denken, meinen, glauben, dafür halten; (ämna) denken, gedenken, gesonnen sein, Willens sein, gedenken; menniskan t—ker, der Mensch denkt; t. hit och dit, hin und her denken; t. vid sig sjelf, inom sig, bei sich, vor sich d.; tänk på mig, denke (denken Sie) an mich, gedenke (gedenken Sie) meiner; så ofta jag t—er derpå, so oft ich daran denke; t. på ngt ondt, auf etwas Böses denken; hvad t—er du på? woran denkst du? wo denkst du hin? tänk väl på hvad ni gör, bedenken Sie wohl, was Sie thun; tänk på mig till det bästa, gedenke meiner im Besten; t. blott på sig sjelf, på sin egen fördel, nur auf sich, auf seinen Vortheil denken; t. sig ngt, sich etwas denken; tänk er en rik man, denken Sie Sich einen reichen Mann; det kan man lätt t., das kann man leicht denken; hvad t—ker ni göra? was denken Sie zu thun? när t—ker ni resa? wann gedenken Sie zu reisen? t. sig göra ngt, Willens sein etwas zu thun; han t—ker sig till att göra en resa (ell. blott) han t—ker sig till Stockholm, er hat eine Reise nach Stockholm vor; hvad t—ker ni derom, om den saken? was denken Sie davon? was meinen Sie von dieser Sache? det hade jag aldrig tänkt, das hätte ich nie geglaubt; jag tänkte, han var bortrest, ich meinte, er wäre abgereist; t. efter, se Eftertänka; t. sig före, sich im voraus bedenken, vorher bedenken, vorher wohl überlegen; t. sig om efter ngt, sich nach etwas (dat.) umsehen, sich um eine Stelle bemühen; t. upp, ut, öfver, se Upptänka, &c.

Tänkande, n. Denken, n.

Tänkare, m. Denker, m.

Tänkbar, a. denkbar.

Tänkbarhet, f. Denkbarkeit, f.

Tänke-språk, n. Denkspruch, Sinnspruch, m.; — -sätt, n. Denkart, Denkungsart, Gesinnung, f.

Tänk-skrift, f. Denkschrift, f.; — -värd, a. denkwürdig; — -värdighet, f. Denkwürdigkeit, f.

Täppa, v. a. zustopfen, verstopfen, zumachen; (vägen) versperren; t. igen, till, se Igentäppa, Tilltäppa.

Täppa, f. Gärtchen, n.
Tära, v. a. o. n. zehren; fressen, anfressen; nagen; te t—rer kroppen, der Thee zehrt; rosten t—rer jernet, der Rost frißt das Eisen ell. frißt das E. ab; maskar t. inelfvorna, Würmer nagen an den Eingeweiden; t. på kapitalet, von dem Capitale zehren; t—s af sorg, bekymmer, von Kummer, Sorgen abgezehrt werden, vor Kummer hinschwinden, sich durch Gram (Sorgen) verzehren; t. sig, sich verzehren; t. sig igenom, fressend durchdringen; äfv. (om vatten, o. s. v.) sich durchziehen.
Tärande, a. p. fressend; auszehrend; nagend; t. medel, fressende Mittel; en t. feber, ein auszehrendes Fieber; t. sorg, nagendes Kummer.
Täring, f. Zehrung, f.; rätta t—en efter näringen, nicht mehr verzehren, als man erwirbt.
Tärpenning, m. Zehrpfennig, m. Zehrgeld, n.
Tärna, f. junges Mädchen, n.; (fågel) Meerschwalbe, f.
Tärning, m. Würfel, m.; kasta t—arna, würfeln; t—en är kastad, der Wurf ist gefallen; — -formig, a. würfelförmig; — -kast, n. Wurf mit Würfeln, m.; — -skappe, m. Würfelbecher, m. Würfelhorn, n.; — -spel, n. Würfelspiel, n.; roa sig med t., würfeln.
Tärsot, f. auszehrende Krankheit, f.
Tät, a. dicht; (om skog) äfv. dick; (som sker ofta) häufig, wiederholt; (fam.) reich; en t. kropp, ein dichter Körper; ett tätt tyg, ein dichter Zeug; tätt regn, dichter Regen; t. skog, dichtes Gehölz; dicker Wald; t. häck, dichte Hecke; t—a besök, häufige Besuche; göra t—a påhelsningar hos ngn, einen oft besuchen; t—a slag, wiederholte Schläge; slagen blefvo allt t—are, die Schläge wurden immer häufiger, fielen immer geschwinder auf einander; göra t., dichten, dicht machen; t. buske, Dickicht, n.
Täta, v. a. dichten, dicht machen.
Täthet, f. Dichte, Dichtheit, Dichtigkeit; (om skog) Dicke, f.
Tätna, v. n. (om kärl, fat) dicht werden.
Tätt, ad. dicht; dicht zusammen, dicht an einander; en t. flätad korg, ein dicht geflochtener Korb; tunnan håller icke t., die Tonne hält nicht dicht; t. byggda hus, dicht zusammen, dicht an einander gebauete Häuser; t. bebodt land, sehr bevölkertes Land; ställa tätare ihop, dichter zusammen stellen; klädningen sitter t. åt kroppen, das Kleid schließt fest am Leibe an; pulsen slår t., der Puls geht sehr geschwind; t. bredvid, t. intill, prep. dicht an, nahe an, dicht neben (dat.); adv. neben an, dicht dabei; t. efter ngn, gleich ell. dicht ell. nächst hinter einem; han följde honom t. i hälarna, er folgte ihm auf dem Fuße nach.
Tätta, f. das Rohr an einem Blasebelge.
Tätting, m. (fågel) Haussperling, m.
Tö, n. Aufthauen, Thauwetter, n.; — -vind, m. aufthauender Wind, m.; — -väder, n. Thauwetter, n.
Töa, v. imp. thauen.
Töcken, n. Nebel, dicker Nebel, m; — -aktig, a. nebelicht; — -stjerna, f. (astr.) Nebelstern, m.
Töcknig, a. nebelig.
Töfva, v. n. Se Vänta, Dröja.
Töja, v. a. ausdehnen.
Töjd, f. Gifva t., nachlassen, schlaffer werden, sich dehnen lassen.
Töj-ankar, n. (sjöt.) Tegauker, n.; — -täg, n. Tegtau, Gabeltau, n.
Tölp, m. Tölpel, m.; — -aktig, a. tölpisch, tölpelhaft; — -aktighet, f. Tölpelei, f.
Töm, m. Zügel, m.; hålla i t—mmarna, den ell. die Z. halten; draga åt sig t—mmen, den Z. anziehen; släppa efter t—mmarna, den Z. schießen lassen; med lösa t—mmar, mit verhängtem Zügel; t—mmar på käftarna af vissa fiskar, Bartfäden, Bartfasern, pl.
Tömma, v. a. leeren, ausleeren, leer machen; t. ur en kista, alles aus einer Kiste herausnehmen; t. ens pung, einem den Beutel, die Taschen ausleeren; t. ut, se Uttömma.
Töra, v. n. auxil. dürfen; det tör jag göra, ich dürfte es vielleicht thun; han torde ej vara underrättad, att..., er hat vielleicht keine Nachricht, daß...; tör ell. torde hända, es dürfte wohl dazu kommen, dürfte wohl geschehen, es ist möglich, dürfte sein, vielleicht; tör väl hända, sehr möglich; han tör veta det, vielleicht weiß er es.
Töras, v. d. dürfen, wagen, sich unterstehen; törs jag fråga? darf ich fragen? dürfte ich Sie wohl fragen? må han göra det, om han törs, laß ihn es thun, wenn er Muth dazu hat; han tordes ej vänta längre, er durfte nicht länger warten; jag förstår ej, hur han torts komma, ich begreife nicht, wie er es hat wagen können, dahin zu kommen; t. fram, sich zu nähern wagen; t. fram med en fråga, sich unterstehen, sich unterfangen, eine Frage zu thun.
Törn, m. (sjöt.) Stoß, Anstoß, m.; fartyget tog en t., das Schiff stieß an.
Törna, v. n. (sjöt.) anstoßen.
Törn-buske, m. Dornbusch, -strauch, m.; — -full, a. dornenvoll; — -häck, m. Dornhecke, f.; — -krona, f. Dornenkrone, f.; — -lik, a. dornicht; — -ros, f. Rose; enkel, vild t., wilde R., Hagerose, f.; dubbel t., gefüllte R., Provinzrose, f.; — -tagg, m. Dornenstachel, m.
Törne, n. Dorn, m. (kollektivt) Dornen, pl. (distr.) Dörner, pl.; äfv. Dornbusch, -strauch, m.; äfv. Dornbüsche, pl.; trampa ett t. i foten på sig, sich einen Dorn in den Fuß treten; en väg, strödd med t—n, ein mit Dornen bestreuter Weg; (ordspr.) ingen ros utan t., es ist keine Rose ohne Dornen.
Törnhult, n. (sjöt.) im Wasser erhaltenes Mastwerk.
Törnig, a. dornig; t. bana, stig, väg, Dornenbahn, f. -pfad. -weg. m.
Törst, f. Durst, m.; häftig, stark t., brennender D.; brinna, förgås af t., vor D. brennen, vergehen; släcka t—en, den Durst löschen, stillen; (fig.) t. efter ära, hämd, Durst nach Ehre, nach Rache; — -lös, a. ohne Durst; — -löshet, f. Durstlosigkeit, f.; — -sjuka, (med.) unauslöschlicher Durst, m.
Törsta, v. n. dursten ell. dürsten; jag t—r, es durstet mich, mich durstet; t. efter ngt, nach etwas (dat.) dursten; eine starke Begierde, ein brennendes Verlangen nach etwas haben; nach etwas äußerst begierig sein; t. efter blod, blutdürstig sein; t. ihjel, vor Durst sterben.
Törstande, a. p. Se Törstig. — S. n. Se Törst.
Törstig, a. durstig; icke dricka, annat än när man är t., nur nach Durst trinken.
Tös, f. junges Mädchen, weibliches Kind, n.
Tövind, Töväder, se under Tö.

U.

Udd, m. Spitze, f. Stachel, m.; u. på knif, nål, Messerspitze, Nadelspitze, f.; knypplade u—ar, geklöppelte Spitzen; (fig.) satirens u., der Stachel der Satyre; spjerna mot u—en, wider den Stachel lecken; — -hvass, a. spitzig, scharfgespitzt.
Udda, v. a. spitzig machen; auszacken.
Udda, a. o. ad. ungerade, ungleich; u. eller jemnt, gerade oder ungerade.
Udde, m. Landspitze, f. Vorgebirge, n.
Uddhvass, se under Udd.
Uddevalla, f. Kaffee mit Brantewein vermischt.
Uddig, a. spitzig; zackig.
Uddighet, f. Spitzigkeit, f. das Zackige.
Uddning, f. Auszackung, f.
Uf, m. Uhu, m.
Uff! int. o weh! o! ach!
Uggla, f. Eule, f.
Uggle-bo, -näste, n. Eulennest, n.
Ugn, m. Ofen, m.; elda u—en, den O. heizen, Feuer in den O. anmachen; (fig.) alltid sitta bak u—en, ligga på u—en, immer hinter dem O. sitzen, hocken, den O. hüten; (skämtv.) slå kull u—en, niederkommen; — -sgods, n. Ofenbruch, m.; — -shvalf, n. Ofengewölbe, n.; — -shål, n. Ofenloch, n.; — -shäll, f. Ofenplatte, f.; — -slock, n. -slucka, f. Ofenthür, f. -blech, n.; — -sqvast, m. Ofenwisch, m.; — -sraka, f. Ofenkrücke, f.; — -sredskap, n. Ofengeräth, n.; — -sriss-la, f. Brodschaufel, f.; — -srör, n. Ofenröhre, f.; — -sskyffel, m. Ofenschaufel, f.; — -ssopa, f. Ofenwisch, m.; — -ssot, m. Ofenruß, m.; — -sspade, m. Schieber, m.; — -sspjell, n. Ofenthür, f.; — -sstake, m. Ofenkrücke, f.; — -steka, v. a. im Ofen braten; — -stött, a. u. kant på bröd, Kleberanft, m.
Ukas, m. Ukase, f.
Ulf, m. Wolf, m.; — -grå, a. (om hästar) wolfsgrau.
Ull, f. Wolle, f.; af ull, wollen; som har u. (om djur, örter) wolltragend; klippa, piska, kamma, karda u., W. scheren, schlagen, kämmen, kratzen; (ordspr.) mycket af munnen och litet af u—en, viel Geschrei und wenig W.; — -beredare, m. Wollbereiter, m.; — -färgad, a. in der Wolle gefärbt; — -färgare, m. -färgeri, n. Wollfärber, m. -färberei, f.; — -garn, n. Wollengarn, n.; — -garnsnystan, n. Knauel Wollengarn, m.; — -gräs, n. (bot.) Wollgras, n.; — -handel, -handlare, m. Wollenhandel, -händler, m.; — -kam, -kammare, m. -kamning, f. Wollkamm, -kämmer, m. -kämmen, n.; — -karda, f. -kardare, m. Wollkratze, f. -kratzer, m.; — -klippare, m. -klippning, f. Wollscherer, m. -schur, f.; — -lik, -aktig, a. wollicht; — -marknad, m. Wollmarkt, m.; — -packa, f. Pack Wolle, m.; — -plockare, m. Wollenklauber, -zauser, m.; — -plockning, f. Zupfen der Wolle, n.; — -rik, a. wollreich; — -ruggare, m. Wollstreicher, m.; — -sax, f. Wollschere, f.; — -skrubblare, m. Grobkämmer der Wolle, m.; — -spinnare, m. -erska, f. Wollspinner, m. -inn, f.; — -spånad, m. Wollspinnen, n.; — -strumpa, f. wollener Strumpf, m.; — -säck, m. Wollsack, m.; — -tapp, m. Büschel Wolle, m.; — -tvättare, m. -erska, f. Wollwäscher, m. -inn, f.; — -tvättning, f. Wollwäsche, f.
Ulan, m. Uhlan, m.
Ullig, a. wollig; wollicht.
Ullighet, f. das wollichte.
Ulspegel, m. Eulenspiegel, m.
Ultimatum, n. Ultimatum, n.
Ultramarin, m. Ultramarin, m.
Ultramarinsk, a. ultramarinisch.
Umbellat, f. (bot.) Dolden tragend.
Umbra, f. Umbra, Umbererde, f.
Umbära, v. a. entbehren; som kan u—s, entbehrlich; som ej kan u—s, unentbehrlich.
Umbärande, n. Entbehrung, f.
Umbärlig, a. entbehrlich.
Umbärlighet, f. Entbehrlichkeit, f.
Umgå, v. n. U. med ngt, mit etwas umgehen; u. med svek, mit Ränken u.; u. med dödstankar, Todesgedanken hegen.
Umgås, v. d. U. med ngn, umgehen, Umgang haben mit einem; äfv. (behandla, bemöta) begegnen einem, mit einem verfahren; u. med (handtera, behandla) ngt, mit etwas umgehen.
Umgälder, pl. Umkosten, Abgaben, pl.
Umgälla, v. a. entgelten; theuer bezahlen, büßen für (etwas); låta u., entgelten lassen; vi få u. det, wir werden es e. müssen; wir werden schon dafür büßen müssen; det fick han u. med lifvet, das mußte er mit dem Leben büßen.
Umgänge, n. Umgang, m.; jag plägar icke mer u. med honom, ich habe keinen U. mehr mit ihm; — -sgåfvor, f. pl. goda u., Artigkeit im Umgange; — -sspråk, n. Umgangssprache, f.; — -ssätt, n. Lebensart, f. Wesen, n. Manieren, pl.; — -svett, n. gute Lebensart eller blott Lebensart, f.
Umgängsam, a. umgänglich, gesellig.
Umgängsamhet, f. Umgänglichkeit, f.
Undan, ad. weg, hinweg, aus dem Weg; gå u., aus dem Wege gehen; fly, flytta, hålla, gömma u., m. fl. se Undanfly, o. s. v.; flytta sig u., Platz machen; hålla sig u., sich verborgen halten; laga sig u., sich entfernen; u. ögonen, weit aus den Augen.
Undanarbeta, v. a. wegarbeiten, hinwegarbeiten, aus dem Wege räumen.
Undanbedja, v. a. U. sig ngt, sich verbitten, sich etwas v.; det u—ber jag mig, das verbitte ich mir.
Undanblåsa, v. a. wegblasen; wegwehen.
Undanbringa, v. a. wegbringen.
Undanbryta, v. a. wegbrechen.
Undanbränna, v. a. wegbrennen.
Undanbära, v. a. wegtragen.
Undanböja, v. a. wegbiegen.
Undandraga, v. a. (bortdraga) wegziehen; (betaga, fråntaga) entziehen; u. en ngt, einem etwas entziehen, einen einer Sache berauben; u. sig ngt, sich einer Sache entziehen; u. sig sin skyldighet, es an seiner Schuldigkeit ermangeln lassen.
Undandragande, n. Undandragning, f. Wegziehen, n.

Undandrifva, v. a. weg-, hinwegtreiben.
Undandölja, v. a. verbergen; (om testamente, bref, o. s. v.) unterschlagen.
Undanfalla, v. n. wegfallen.
Undanfly, v. n. entfliehen, hinwegfliehen.
Undanflykt, se Undflykt.
Undanflytta, v. a. wegsetzen, wegrücken, wegbringen, aus dem Wege schaffen. — V. n. wegziehen.
Undanföra, v. a. wegführen, wegbringen.
Undangjord, a. p. zu Stande gemacht, vollendet; äfv. im voraus gemacht, gethan, vollendet.
Undangräfva, v. a. weggraben.
Undangömma, v. a. verbergen, verstecken.
Undangöra, v. a. abmachen, vollenden, endigen; äfv. im voraus machen, thun, vollenden.
Undanhoppa, v. n. weghüpfen.
Undanhugga, v. a. weghauen.
Undanhålla, v. a. vorenthalten; äfv. (undandölja) verbergen, verhehlen; u. en ngt, einem etwas vorenthalten.
Undanjaga, v. a. weg-, hinwegjagen.
Undanjemka, v. a. Se Undanmaka.
Undankasta, v. a. weg-, hinwegwerfen, aus dem Wege werfen.
Undankomma, v. n. Se Undkomma.
Undankrypa, v. n. wegkriechen.
Undanköpa, v. a. wegkaufen.
Undanköra, v. a. wegtreiben, wegjagen.
Undanleda, v. a. wegleiten.
Undanlyfta, v. a. wegheben.
Undanlägga, v. a. weg-, hinweglegen.
Undanlöpa, v. n. weglaufen.
Undanmaka, v. a. aus dem Wege rücken, wegrücken.
Undanmota, v. a. wegjagen.
Undanrifva, v. a. wegreißen.
Undanrycka, v. a. entreißen, entziehen (einem etwas); (bortrycka) wegreißen.
Undanrödja, v. a. wegräumen, hinwegräumen, wegschaffen, beseitigen.
Undanrödjande, n. Wegräumen, Wegschaffen, n.
Undansegla, v. n. hinwegsegeln.
Undanskaffa, v. a. weg-, hinwegschaffen.
Undanskaffande, n. Wegschaffung, f.
Undanskjuta, v. a. wegschieben, zurückschieben. [wegstoßen.
Undanskjutsa, v. a. hinwegtreiben,
Undanskuffa, v. a. hinwegstoßen.
Undanskyffla, v. a. wegschaufeln.
Undanslänga, v. a. hinwegwerfen, wegschleudern.
Undansläpa, v. a. hinwegschleppen.
Undansnilla, v. a. veruntreuen, unterschlagen.
Undansnillning, f. Veruntreuung, f.
Undansopa, v. a. wegkehren.
Undansparka, v. a. mit dem Fuße wegstoßen.
Undanspringa, v. n. weglaufen.
Undansticka, v. a. verstecken, verbergen; (testamente, penningar, o. s. v.) unterschlagen; entwenden.
Undanstjäla, v. a. entstehlen, entwenden (einem etwas), hinwegstehlen.
Undanstoppa, v. a. wegstecken.
Undanstryka, v. a. wegstreichen, hinwegstreichen.
Undanstäda, v. a. wegräumen.
Undanställa, v. a. wegstellen.
Undanstöka, v. a. wegräumen.
Undanstöta, v. a. wegstoßen, hinwegstoßen.
Undansätta, v. a. wegsetzen, wegräumen.
Undantag, n. Ausnahme, f.; med u. af, mit A. des eller der (genit.), mit der A., daß; enkan har fått det huset i u., die Wittwe hat das Haus in ell. zur A. erhalten; — -slag, m. Ausnahmegesetz, n.; — -svis, ad. ausnahmweise.
Undantaga, v. a. ausnehmen, eine Ausnahme machen; vorbehalten.
Undantagande, n. Undantagning, f. Ausnehmen, n.
Undantagande, Undantagandes, ad. ausgenommen; u. att, a. daß, außer daß.
Undantagen, a. p. ausgenommen; ingen u., keinen a.; ingen af dem, Cæsar u., keiner unter ihnen, Cæsar a.
Undantränga, v. a. wegdrängen.
Undanvälta, Undanvältra, v. a. wegwälzen.
Undanäta, v. a. hinwegfressen.
Under, n. Wunder, Wunderwerk, n.; ett naturens u., ein Wunder der Natur; det är intet u., att, es ist kein Wunder, daß; hvad u. är det, att...? darf man sich wundern, daß...; han gör u. af allt, er wundert sich über alles; — -balsam, m. Wunderbalsam, m.; — -djur, n. Wunderthier, n.; — -full, a. wundervoll; — -görande, a. wunderthätig; — -görare, m. Wunderthäter, m.; — -saga, f. Wundergeschichte, f.; — -skön, a. wunderschön; — -syn, f. Wundererscheinung, f.; — -tro, f. Wunderglaube, m.; — -verk, n. Wunderwerk, Wunder, n. Wunderthat, f.; verldens sju u., die sieben Wunder (Wunderwerke) der Welt; u. af tapperhet, Wunder der Tapferkeit.
Under, prep. unter (med dat. o. ackus.); (om tid) äfv. während (med genit.); u. himmelen, unter dem Himmel; u. trädens skugga, u. dem Schatten der Bäume; ligga u. bordet, u. dem Tische liegen; lägga ngt u. bänken, etwas u. die Bank legen; bo u. ngn, u. einem wohnen; taga ngn u. armarna, einen u. den Armen fassen; den store gossen sitter u. den lilla, der große Knabe sitzt u. dem kleinen; gifta sig u. sitt stånd, sich u. seinem Stande verheirathen; u. Ludvig XIV:s regering, u. der Regierung Ludwigs des vierzehnten; vara långt u. ngn i lärdom, in Gelehrsamkeit weit u. einem stehen, einem weit nachstehen, weit gegen einen zurück sein; u. trettio graders latitud, u. dem dreißigsten Grade der Breite; jag säljer det ej u. 10 riksdaler, ich verkaufe es nicht u. ell. für weniger als zehn Reichsthalern; u. skall af pukor och trumpeter, u. Trompeten- und Paukenschall; u. klockringning, u. Glockengeläute, u. kanonernas dunder, u. dem Donner der Kanonen; u. sken af dygd, u. dem Scheine der Tugend; u. hand, u. der Hand; jag följde honom u. hans flykt, ich begleitete ihn auf der Flucht; u. hans lifstid, während seines Lebens; u. måltiden, u. der Mahlzeit; u. mitt vistande i..., u. meines Aufenthaltes in...; u. drickandet, u. des Trinkens; u. vägen, u. marschen, unterweges, auf dem Wege, auf dem Marsche; u. 20 års tid, in einer Zeit von 20 Jahren. — U. det att, U. det, konj. während daß; u. det vi åto, w. daß wir aßen.
Underafdela, v. a. unterabtheilen.
Underafdelning, f. Unterabtheilung, f.
Underarm, m. (anat.) Unterarm, m.
Underbalans, m. Defizit, n.; han är på 100 tunnors u., es findet sich ein D. von 100 Tonnen in seiner Rechnung, in seinen Büchern.
Underbalkvägare, m. (sjöt.) Unterbalkenträger, m.
Underbalsam, se Under, n.
Underbar, a. wunderbar.
Underbart, Underbarligen, ad. auf eine wunderbare Art, wunderbar.
Underbefäl, n. Subalternen.
Underbefälhafvare, m. Unterbefehlshaber, m.
Underbinda, v. a. unterbinden.
Underbindning, f. Unterbindung, f.
Underbjelke, m. Unterbalken, m.
Underbjuda, v. a. Se Missbjuda.
Underblinda, f. (sjöt.) Unterblinde, f.
Underbläsa, v. a. (fig.) anfachen.

Underbyggd, a. p. (fig.) väl, illa u., mit guten, schlechten Grundkenntnissen (einer Wissenschaft) ausgestattet.
Underbyggnad, f. Unterlage, Grundlage, f., (fig.) Vorkenntnisse, Grundkenntnisse, pl.; (fig.) han har ingen u., es fehlt ihm an Gründen; han har god u., er hat einen guten Grund gelegt in seinen Studien.
Underbyxor, f. pl. Unterhosen, pl.
Underbädda, v. a. (einem Dinge) ein Bett unterlegen, eine Unterlage geben.
Underbäddning, f. das Unterlegen eines Bettes; se äfv. Underlag.
Underdel, m. Untertheil, n.
Underdela, v. a. unterabtheilen, untereintheilen.
Underdelning, f. Unterabtheilung, Untereintheilung, f.
Underdomare, m. Unterrichter, m.
Underdomstol, m. Untergericht, n.
Underdånig, a. unterthänig, unterwürfig, unterthan; u—gst, unterthänigst.
Underdånighet, f. Unterthänigkeit, Unterwürfigkeit, f.; i all. u., unterthänigst.
Underdäck, n. Unterverdeck, n.
Underfallshjul, n. unterschlächtiges Wasserrad, n.
Underfoder, n. Unterfutter, n.
Underfogde, m. Untervogt, m.
Underfull, se Under, n.
Under-fältherre, -fältskär, -förmyndare, -förpaktare, m. Unterfeldherr, -wundarzt, -vormund, -pächter, m.
Underförpaktning, f. Unterpacht, m.
Undergevär, n. Untergewehr, n.
Undergifva sig, se Underkasta sig.
Undergifven, a. untergeben, unterwürfig, unterworfen (einem); vara u. Guds vilja, sich in den göttlichen Willen ergeben.
Undergifvenhet, f. Unterwürfigkeit; (för Guds vilja) Ergebung (in den göttlichen Willen), f.
Undergräfva, v. a. untergraben, unterwühlen, unterminiren; (fig.) u. ens kredit, jemandes Credit untergraben, miniren; u. en stats grundvalar, die Grundfeste eines Staats erschüttern, untergraben.
Undergud, m. Untergott, m.
Undergå, v. a. ausstehen, leiden; unterworfen werden (dat.); u. straff, Strafe ausstehen, leiden, erleiden; u. döden, förändringar, den Tod, Veränderungen leiden; u. förhör, verhört werden; u. en pröfning, eine Prüfung aushalten; denna stad u—gick ett lika öde, diese Stadt traf ein ähnliches Schicksal; kan du u. din examen? kannst du deinen Examen machen?
Undergång, m. Untergang, Verderb, Ruin, m.; luta till u., sich zum Untergange neigen, mit dem U. drohen, auf der Neige sein; rusa till, arbeta på sin u., seinem Untergange entgegen eilen, an seinem U. arbeiten; bygga sin lycka på någons u., sein Glück auf jemandes Ruin, Fall bauen. [der, n.
Undergörande, Undergörare, se Under.
Underhafvande, m. o. f. Untergebener; Untergeordneter, m. —e, f. (böjes som adj.); (på ett gods) Untersasse, m.
Underhaka, f. Unterkinn, m.
Underhalt, m. (mynts) Geringhaltigkeit, f.
Underhaltig, a. geringhaltig.
Underhaltighet, f. Geringhaltigkeit, f.
Underhand, ad. unter der Hand.
Underhandla, v. n. unterhandeln; u. om fred, des Friedens wegen u.
Underhandlare, m. Unterhändler, m.
Underhandling, f. Unterhandlung, f.; träda, inlåta sig, stå i u. om ngt, sich wegen einer Sache in U. einlassen, wegen e. S. in U. treten, — sein ell. stehen.
Underhjelpa, v. a. zu Hülfe kommen, helfen, nachhelfen (med dat.), unterstützen, erleichtern. [haus, n.
Underhus, n. (i England) Unter-
Underhåll, n. (uppehälle) Unterhalt, m. Unterhaltung, (vidmakthållande) Erhaltung, f.; — -stagare, m. der einen jährlichen Unterhalt hat.
Underhålla, v. a. unterhalten; (uppehålla) erhalten; (roa) unterhalten; u. vänskapen, en brefvexling, die Freundschaft, einen Briefwechsel unterhalten.
Underhållande, a. p. unterhaltend. — S. n. Unterhaltung, Erhaltung, f.
Underhållning, f. Unterhaltung, f.
Underjorden, f. def. die Unterwelt.
Underjordisk, a. unterirdisch.
Underjägmästare, m. Unterforstmeister, m.
Underkasta, v. a. unterwerfen; u. sig ngn, ngt, sich einem, einer Sache u.; u. sig Guds vilja, sich dem göttlichen Willen u., sich in den g. W. ergeben; u. sig oket, sich unter das Joch beugen; u. sig vilkoren, sich die Bedingungen gefallen lassen. [Unterwerfung, f.
Underkastande, n. Underkastelse, f.
Underkirurg, m. Unterwundarzt, m.
Underkläder, pl. Unterkleider, pl.
Underkjortel, m. (weiblicher) Unterrock, m. [Unterkleid, n.
Underklädnad, Underklädning, f.
Under-kock, -konung, m. Unterkoch, -könig, m. [m.
Underkonstapel, m. Unterkanonier,
Underkufva, v. a. unterjochen, bezwingen, unter sich bringen, erobern.
Underkufvande, n. Underkufning, f. Unterjochung, Bezwingung, Eroberung, f. [berer, m.
Underkufvare, m. Bezwinger, Ero-
Underkunnig, a. (von einer Sache) unterrichtet, benachrichtigt; göra sig u. om, sich nach (dat.) erkundigen.
Underkäft, Underkäke, m. Unterkiefer, m. untere Kinnlade, f.
Underkänna, v. a. geringe schätzen, unterschätzen.
Underlag, n. Unterlage, f.; — -sbjelke, m. Unterbalken, Tragebalken, m.
Underlif, n. Unterleib, m.
Underlig, a. Underligen, Underligt, ad. wunderlich; wunderbar, sonderbar; det är icke u—t, att..., es ist kein Wunder, daß...; på ett u—t sätt, auf eine wunderbare Art; ett u—t hufvud, ein wunderlicher Kopf; en u. menniska, ein sonderbarer Mensch, ein Sonderling; det går u—t till, es geht sonderbar zu.
Underligga, v. n. unterliegen.
Underliggande, a. p. unterliegend; (underlydande) unterwürfig, dazu gehörig ell. gehörend, zugehörend.
Underlighet, f. Wunderlichkeit, Sonderbarkeit, f.
Underlyda, v. n. untergeordnet sein; dazu gehörend, gehörig sein.
Underlydande, a. p. untergeordnet; (om länder, ägor) dazu gehörend ell. gehörig, zugehörig.
Underlåta, v. a. unterlassen; versäumen; jag kan ej u. att säga, ich kann nicht u. zu sagen; u. sin skyldighet, seine Schuldigkeit hintansetzen, versäumen.
Underlåtande, n. Underlåtenhet, f. Unterlassung, f.
Underläder, n. Unterleder, n.
Underlägga, v. a. unterlegen, (underkasta) unterwerfen; u. sig, sich unterwerfen.
Underläggande, n. Underläggning, f. Unterlegen, n. Unterwerfung, f.
Underlägsen, a. geringer; (in etwas) zurückstehend, nicht gleich kommend; i minne u., am Gedächtniß geringer; han är honom i förtjenst vida u., er steht ihm an Verdiensten weit nach.
Underlägsenhet, f. geringerer Grad, geringere Fähigkeit; Untergeordnetheit, f.
Underläkare, m. Unterarzt, m.
Underlän, n. Unterlehen, n.
Underläpp, m. Unterlippe, f.
Underlärare, m. Unterlehrer, m.
Underlätta, v. a. erleichtern.
Underlättande, n. Erleichterung, f.
Underlöjtnant, m. Unterlieutenant, m.

Underminera, v. a. untergraben, unterminiren.
Undermål, n. Untermaß, n.; det är så och så mycket u. på tunnan, es fehlt so und so viel an jeder Tonne.
Undermålig, a. was nicht das Maß hält.
Underofficerare, m. Unterofficier, m.
Underordna, v. a. unterordnen.
Underordnad, a. p. untergeordnet. — S. m. Untergeordneter (böjes som adj.).
Underpant, m. Unterpfand, n. Hypothek, f.; gifva i u., zum U—e geben; såsom u., unterpfändlich, als Unterpfand.
Underplagg, n. Unterkleidungsstück, n.
Underpris, n. zu wohlfeiler, zu niedriger Preis; sälja till u., unter dem Preise verkaufen.
Underpåla, v. a. unterpfählen.
Underqvista, v. a. die untern Zweige eines Baumes abhauen.
Underrede, n. (på en vagn, m. m.) Untergestell, n.; äfv. (fam.) die niedere Exträmitäten (eines Menschen).
Underrock, m. Unterrock, m.
Underrätt, m. Untergericht, n. Unterhof, m.
Underrätta, v. a. unterrichten, benachrichtigen; u. en om ngt, einen von etwas unterrichten, benachrichtigen; u. sig om ngt, göra sig u—d om ngt, sich von etwas unterrichten, sich nach etwas (dat.) erkundigen; blifva u—d, benachrichtigt werden, Nachricht erhalten; illa u—d, schlecht unterrichtet, benachrichtigt.
Underrättelse, f. Nachricht, Erkundigung, f.; jag har fått u., ich habe Nachricht bekommen; gifva en u. om ngt, einem N. von etwas geben; se äfv. Underrätta; inhämta u—er, Erkundigungen einziehen; vidare u. erhålles hos..., das Nähere erfährt man bei...
Undersam, a. verwundernd, verwunderungsvoll.
Undersamhet, f. Verwunderung, f.
Undersats, m. Untersatz, m.
Under-segel, n. -skeppare, m. -skjorta, f. Untersegel, n. -schiffer, m. -hemd, n.
Underskjuta, v. a. unterschieben.
Underskrift, f. Unterschrift, f.
Underskrifning, f. Unterschreibung, f.
Underskrifva, v. a. unterschreiben, unterzeichnen; vi u—fne, wir Unterschriebene.
Underskön, se Under, n.
Underslef, n. Unterschleif, Betrug, m. Betriegerei, f.; der måtte vara ngt u., es muß ein Unterschleif, eine Betriegerei darunter stecken.
Underslå, v. a. unterschlagen.
Underspel, n. Jag har tre u., ich habe drei Spiele weniger gemacht, als ich sollte.
Underst, a. superl. der, die, das unterste; ligga u., unterst, ganz unten liegen. — Ad. am untersten; u. bittida, sehr früh.
Understicka, v. a. unterstecken; (bedrägligen förete,) unterschieben; u. ett testamente, ein Testament unterschieben.
Understickande, n. Understickning. f. Untersteckung; Unterschiebung, f.
Understiga, v. a. unter sein, unter gehen; när priset u—ger 10 riksdaler, wenn der Preis unter 10 Rthl geht, herunter fällt; allt hvad som u—ger nämde pris, alles was unter erwähntem Preise ist.
Understruken, a. p. unterstrichen.
Understrumpa, f. Unterstrumpf, m.
Understryka, v. a. unterstreichen.
Understrykande, n. Understrykning, f. Unterstreichen, n. Unterstreichung, f.
Underströ, v. a. unterstreuen.
Underström, m. Unterstrom, m.
Understucken, a. p. (testamente, litterärt arbete, o. s. v.) untergeschoben; (vittne, dokument) falsch.
Understundom, ad. bisweilen, zuweilen.
Understyrman, m. Untersteuermann, m.
Understå sig, v. r. sich unterstehen; sich unterfangen, sich unterwinden, sich erkühnen, sich erdreisten; hvad u—r du dig? was unterstehst du dich? u. er aldrig att komma igen, unterstehen Sie Sich nicht jemals wieder zu kommen.
Underståthållare, m. Unterstatthalter, m.
Underställa, v. a. unterstellen; (hemställa) anheim stellen, überlassen (einem); u. ngt allmänhetens ompröfvande, eine Sache der Beurtheilung des Publikums überlassen; saken u—lldes högsta domstolen, die Sache wurde dem höchsten Gericht anheim gestellt; jag u—ller ert omdöme, ich stelle es Ihrem Urtheile anheim; jag vågar u., huruvida man är skyldig att..., ich unterstehe mich anzufragen, in wie fern man gehalten ist.
Underställande, n. Underställning, f. Unterstellen, n.; äfv. Anheimstellung, Überlassung, f. Jfr Underställa.
Understöd, n. Unterstützung, Hülfe, f.; lemna ngn u., einen unterstützen.
Understödja, v. a. unterstützen; (einem) Hülfe, Beistand leisten.
Undersyn, se Under, n.
Undersåte, m. Unterthan, m.; se äfv. Underhafvande.
Undersåtlig, a. einem Unterthan geziemend, unterthänig; u. vördnad, Ehrfurcht eines Unterthans, Unterwürfigkeit, f.
Undersälja, v. a. U. ngn, wohlfeiler verkaufen, als ein anderer.
Undersätsig, a. untersetzt, gedrängt (von Gewuchs).
Undersätsighet, f. untersetzter Wuchs, m.
Undersätta, v. a. untersetzen.
Undersöka, v. a. untersuchen.
Undersökande, n. Undersökning, f. Untersuchen, n. Untersuchung, f.
Underteckna, v. a. unterzeichnen, unterschreiben.
Undertecknande, n. Underteckning, f. Unterzeichnung, f.
Undertiden, ad. unterdessen, indessen, mittlerweile.
Undertro, se Under, n.
Undertrycka, v. a. unterdrücken.
Undertryckande. n. Unterdrückung, f.
Undertröja, f. Unterfutterhemd, n.
Undertvinga, v. a. bezwingen.
Undervall, m. (krigsk.) Unterwall, m.
Underverk, se Under, n.
Undervigt, f. Untergewicht, f.
Undervigtig, a. nicht vollwichtig.
Undervisa, v. a. unterweisen, unterrichten, (einem) Unterricht geben ell. ertheilen.
Undervisning, f. Unterricht, m. Unterweisung, f.; — -sanstalt, m. Lehranstalt, f.; — -sätt, n. Lehrmethode, Lehrart, f.; — -sverket, n. def. das Lehrwesen, die Lehranstalten.
Underärm, m. Unterärmel, m.
Undfalla, v. a. entfallen, entfahren, entgehen (alla med dat.); namnet har u—llit mig, der Name ist mir entfallen; ett oförsigtigt ord har u—llit er, es ist Ihnen ein unvorsichtiges Wort entfallen ell. entfahren; intet u—ller hans uppmärksamhet, seiner Aufmerksamkeit entgeht nichts; u. för ngn, einem nachgeben.
Undfallande, a. p. nachgiebig.
Undfallenhet, f. Nachgiebigkeit, f.
Undfly, v. a. entfliehen (einem); äfv. vermeiden; u. faran, der Gefahr entfliehen.
Undflyende, n. Entfliehen, n. Vermeidung, f.
Undflykt, f. (tillflykt) Zuflucht; (förevändning) Ausflucht, f. Vorwand, m.; det är hans sista u., das ist seine letzte Zuflucht; det är bara tomma u—er, das sind kahle Ausflüchte; söka u—er, Ausflüchte suchen, vorbringen.
Undfå, v. a. erhalten, empfangen; (emottaga ngn) aufnehmen.
Undfående, n. Empfang, m. Erhaltung, Aufnahme, f.; Jfr Undfå.
Undfägna, v. a. bewirthen.
Undfägnad, f. Bewirthung, f.
Undfägnande, n. Bewirthung, f.
Undgå, v. a. (undfalla, undslippa)

entgehen (einem); (undvika) vermeiden; (underlåta) umhin können; det u—gick hans uppmärksamhet, es entging seiner Aufmerksamkeit; u. en fara, eine Gefahr entgehen; han lät tillfället u. sig, er ließ die Gelegenheit vorbei gehen; det kan man ej u., das kann man nicht vermeiden; jag kan ej u. att säga er, ich kann nicht umhin, Ihnen zu sagen.

Undkomma, v. n. davon kommen; (afvika, rymma) entkommen, entwischen, entrinnen (båda med dat.); u. med lifvet, mit dem Leben davon kommen; u. ur fängelset, aus dem Gefängnisse entkommen; fången har u—mmit, der Gefangene ist entwischt. — V. a. entkommen, entrinnen (båda med dat.); tjufven har u—mmit polisens efterspaningar, der Dieb ist den Häschern entkommen; han har u—mmit faran, er ist der Gefahr entkommen, entronnen.

Undra, v. n. sich wundern; jag u—r, om han är hemma, mich wundert, ob er zu Hause ist; jag u—r, om det sker, mich soll verlangen, ob es geschieht; jag u—r, huru..., mich wundert, wie...; u. öfver ngt, sich über etwas wundern; hvad jag mest u—r öfver, was mich am meisten Wunder nimmt; det u—r jag alls icke på, das nimmt mich gar nicht Wunder; jag u—r på er, som gjort det, es wundert mich, daß Sie es gethan haben; jag u—r på, att ni vill det, es befremdet mich, daß Sie es wollen.

Undran, f. Verwunderung, f.

Undransvärd, a. bewundernswerth, bewundernswürdig, wunderbar.

Undransvärdt, ad. wunderbar.

Undre, a. komp. Se Nedre.

Undse sig, v. r. sich entsehen, sich scheuen, sich schämen.

Undseelse, f. Scheu, Scham, f.

Undseende, n. Rücksicht; han har gjort det af u. för henne, er hat es aus Rücksicht gegen sie gethan.

Undskylla, v. a. entschuldigen; u. sig med ngt, sich mit etwas e., etwas zum Vorwande nehmen.

Undskyllan, Undskyllelse, Undskyllning, f. Entschuldigung, f. Vorwand, m.

Undslippa, v. a. o. n. entkommen, entwischen; entrinnen, entgehen (alla med dat.).

Undsäga, v. a. versagen, verweigern (einem etwas).

Undsätta, v. a. entsetzen (eine Festung, u. s. w.); (hjelpa) zu Hülfe kommen, beispringen (båda med dat.).

Undsättande, n. Undsättning, f. Entsatz, m. Hülfsleistung, f. Beistand, m.; ila en fästning till u—g, zum Entsatz einer Festung herbei eilen; citadellet kapitulerade före u—gens ankomst, die Citadelle capitulirte vor Ankunft des Entsatzes; komma ngn till u., einem zu Hülfe kommen.

Undvara, v. a. entbehren.

Undvika, v. a. vermeiden, ausweichen, entgehen, entfliehen (de tre sednare med dat.); u. oenighet, Uneinigkeit, Streit vermeiden; jag kan ej u., att..., ich kann es nicht v., ich kann nicht umhin zu...; u. en fiende, einem Feinde ausweichen; jag u—er den tråkiga menniskan, så mycket jag kan, so weit ich kann, weiche ich diesem lästigen Menschen aus; u. en fråga, einer Frage ausweichen; ingen kan u. sitt öde, niemand kann seinem Schicksale entgehen, entfliehen.

Undvikande, n. Vermeidung, f.; till u. deraf, zur V. dessen.

Ung, a. jung; u—t folk, j—e Leute; de u—e, die j—en Leute; die Jugend; i de u—a åren, in j—en Jahren; u—t vin, j—er Wein; u—a herrn, der j—e Herr; blifva u. på nytt, wie j. werden; göra u. på nytt, verjüngen; hon kläder sig, som om hon vore u., sie kleidet sich j.; en u. glop, ein j—er Thor; se u. ut, jugendlich aussehen, ein jugendliches Aussehen haben; hennes yngre broder, ihr jüngerer Bruder; han är den yngste bland alla, er ist unter allen am jüngsten; — -far, m. (skämtv.) Neuverehlichter (böjes som adj.), Jungmann, m.; — -folk, n. junge Leute, pl. (om nygifta) die Neuverheiratheten, die Neuverehlichten; — -herre, m. junger Herr; — -herrskap, n. junge Herrschaft; — -karl, m. Unverheiratheter (böjes som adj.), Junggesell, m.; gammal u., alter Junggesell, Hagestolz, m.; förblifva u., ehelos, ledig bleiben; lefva som u., außer der Eheleben; — -karlslefnad, f. -karlslif, n. Junggesellenleben, n.; — -karlsstånd, n. Junggesellenstand, eheloser, lediger Stand, m. Ehelosigkeit, f.; — -mor, f. (skämtv.) Neuverehlichte (böjes som adj.), f.; — -nöt, n. junges Rindvieh, n.; — -skog, m. junges Holz, n.

Ungdom, m. Jugend, f.; från första, spädaste u—en, von der frühesten, zartesten J. auf; u—en, die junge Leute; undervisa u—en, die Jugend unterrichten; (ordspr.) u. och visdom följas aldrig åt, Verstand kommt nicht vor den Jahren; Jugend hat nicht Tugend; — -sbehag, n. Jugendanmuth, f. -reiz, m.; — -sblomma, f. Jugendblüte, f.; — -sdag, m. (poet.) Jugendzeit, f.; — -seld, m. -shetta, f. Jugendfeuer, n. -hitze, f.; — -sfel, n. Jugendfehler, m.; — -sfröjder, pl. Jugendfreuden, pl.; — -sgudinna, f. (myt.) Jugendgöttinn, f.; — -skamrat, m. o. f. Jugendgefährte, -genosse, m. -inn, f.; — -skraft, f. Jugendkraft, -stärke, f.; — -slif, n. Jugendleben, n.; — -snöjen, pl. Jugendzeitvertreib, m. Jugendfreuden, pl.; — -ssynd, f. Jugendsünde, f.; — -stid, m. Jugendzeit, f.; — -svän, m. -inna, f. Jugendfreund, m. -inn, f.; — -syra, f. jugendliche Wildheit, Jugendhitze, f.; — -sålder, m. -sår, n. pl. Jugendzeit, f.; i mina första u—sår, in der ersten Jahren meiner Jugend.

Ungdomlig, a. jugendlich.

Unge, m. Junge (böjes som adj.), m.; i sammansättningar brukas jung adjektivt, t. ex. Björnunge, junger Bär, o. s. v.; få u—gar, Junge bekommen; werfen; (fam.) min u. lilla, mein kleines Kind; en liten söt u., ein kleiner Engel; den stackars u—gen, das arme Kind, der, die, das arme Kleine.

Ungefär, Ungefärligen, ad. ungefähr, etwa.

Ungefärlig, a. ungefähr, a.

Ungersven, m. Junggegesell, m.

Ungfolk, Ungkarl, Ungnöt, m. fl. se under Ung.

Unghöna, f. junge Henne, f.

Ungstinn, a. trächtig.

Uniform, m. Uniform, f.; — -sknappar, pl. -svärja, f. Uniformsknöpfe, pl. -degen, m.

Union, f. Union, f.; Calmar u., die Calmarische Union; — -skonung, m. (i Sverige) König zur Zeit der Union.

Unitarie, m. Unitarier, m.

Universal-arfvinge, m. -historia, -monarki, f. Universalerbe, m. -geschichte, -monarchie, f.

Universel, a. allgemein; äfv. in allem bewandert, zu allem geschickt.

Universitet, n. Universität, Hochschule, f.; fara till u—et, vara vid u—et, auf die Universität gehen, auf der U. sein; studera vid ett u., auf einer U. studiren.

Universum, n. das Weltall, das Weltgebäude, die Welt.

Unken, a. dumpfig, müffig.

Unkenhet, f. dumpfiger ell. müffiger Geruch ell. Geschmack, m. Dumpfigkeit, f.

Unket, ad. Lukta u., müffig, dumpfig riechen.

Unkna, v. n. müffig, dumpfig werden.

Unna, v. a. gönnen (einem etwas); u. ngn godt, einem Gutes g.; han u—r mig icke min lycka, er gönnet mir mein Glück nicht; u. mig ett par ögonblicks ro, gönnen Sie mir einige Augenblicke Ruhe.

Uns, n. Unze, f.

Upasträd, n. (bot.) Bohon Upas, Giftbaum, m.

Upp, ad. auf; till knäna, bis auf die Knie; u. ifrån, u. utur, von oben, von oben herab, von oben aus; långt ell. högt u., sehr hoch; vända u. och ned, das oberste zu unterst kehren; upp- och nedvändt, verkehrt; den upp- och nedvända verlden, die verkehrte Welt; det är alldeles u. åt väggarna, das ist ganz verkehrt, übertrieben; u. åt landet, in den nördlichen Provinzen; se f. ö. Uppföre, Uppå, Uppåt, m. fl.; — Int. auf! se u.! vorgesehn! aufgeschaut!

Uppacka, v. a. aufpacken.

Uppamma, v. a. (om qvinnor) säugen; (uppföda) aufziehen; (uppfostra) auferziehen, erziehen; u. till dygd, zur Tugend anführen.

Uppammande, n. Uppamning, f. (digifvande) Säugung; (uppfödande) Aufziehung; (uppfostring) Aufziehung, f.

Upparbeta, v. a. (uppodla) anbauen; cultiviren; (genom arbete förbruka) aufarbeiten; u. konsterna, ett språk, die Künste, eine Sprache anbauen; allt virket är redan u—dt, alles Holz ist schon aufgearbeitet; u. förståndet, den Verstand ausbilden; u. sig, sich hinauf arbeiten.

Uppassa, v. a. aufwarten (einem); u. vid bordet, bei Tische a.

Uppassande, n. Uppassning, f. Aufwartung, f.

Uppassare, m. -erska, f. Aufwärter, m. -inn, f.

Uppbaka, v. a. aufbacken.

Uppbetsla, v. a. aufzäumen.

Uppbinda, v. a. Se Uppfästa.

Uppbjuda, v. a. aufbieten; u. alla sina krafter, alle seine Kräfte a.; u. till dans, zum Tanze aufziehen; u. på auktion, ausbieten.

Uppblanda, v. a. vermischen; verdünnen.

Uppblandande, n. Uppblandning, f. Vermischung, Verdünnung, f.

Uppblicka, v. n. auf-, hinaufblicken.

Uppblixtra, v. n. aufblitzen.

Uppblomstra, v. n. aufblühen.

Uppblossa, v. n. auflodern.

Uppblåsa, v. a. aufblasen, aufbauschen; aufblähen; u. kindbenen, die Backen aufblasen, aufbauschen; u. sig, sich aufblähen; han har blifvit u—åst öfver sin lycka, das Glück hat ihn aufgebläht.

Uppblåsande, n. Uppblåsning, f. Aufblasen, n. Aufblähung, f.

Uppblåst, a. p. aufgeblasen, aufgedunsen; (fig.) stolz.

Uppblänka, v. n. aufblitzen.

Uppblöta, v. a. aufweichen.

Uppborra, v. a. aufbohren.

Uppborsta, v. a. mit der Bürste absäubern; äfv. aufbürsten (einen Hut, die Haare).

Uppbragt, a. p. aufgebracht, erzürnt, erbittert.

Uppbrassa, v. a. (sjöt.) aufbrassen.

Uppbreda, v. a. U. sängen, das Bett in Ordnung legen.

Uppbringa, v. a. aufbringen; (penningar) äfv. auftreiben, anschaffen; (förarga) aufbringen, erzürnen, erbittern; u. ett skepp, ein Schiff aufbringen; u. penningar, Geld aufbringen, zusammen bringen, auftreiben; detta har mycket uppbragt honom, das hat ihn sehr erzürnt.

Uppbringande, n. Aufbringen, Auftreiben, n.

Uppbrinna, v. n. verbrennen, ein Raub der Flammen werden, aufbrennen.

Uppbrista, v. n. aufbersten.

Uppbrott, n. Aufbruch, Abmarsch, m. — -sorder, m. Order zum Aufbruch, f.

Uppbruka, v. a. (uppodla) anbauen; (förbruka) aufbrauchen, verbrauchen; (förbättra) verbessern.

Uppbrukande, n. Uppbrukning, f. Anbau; Verbrauch, m. Jfr Uppbruka.

Uppbrusa, v. n. aufbrausen.

Uppbrusande, n. Uppbrusning, f. Aufbrausen, n.

Uppbrygga, v. a. aufbrauen.

Uppbryta, v. a. aufbrechen; erbrechen; u. ett bref, einen Brief aufbrechen; erbrechen; u. ett lås, ein Schloß erbrechen; u. läger, das Lager abbrechen; u. ett stengolf, ein Steinpflaster aufnehmen. — V. n. aufbrechen; se f. ö. Bryta upp; arméen har uppbrutit, die Armee ist aufgebrochen.

Uppbrytande, n. Aufbrechen, Erbrechen; (neutralt) Aufbrechen, n. Aufbruch, m.

Uppbränna, v. a. verbrennen; (genom bränning förbruka) aufbrennen.

Uppbrännande, n. Uppbränning, f. Verbrennen; Aufbrennen, n.

Uppbubbla, v. n. brudeln; aufwallen.

Uppbud, n. Aufgebot, n.

Uppbulla, v. a. Se Bulla upp.

Uppbygga, v. a. aufbauen; erbauen; (fig.) erbauen; u. ett hus, ein Haus erbauen; denna bok har mycket u—ggt mig, dieses Buch hat mich sehr erbaut.

Uppbyggande, n. Erbauung, f.

Uppbyggelse, f. Erbauung, f.; — -bok, f. Erbauungsbuch, n.

Uppbygglig, a. erbaulich.

Uppbåd, n. Aufgebot, n. Aufbietung, f.

Uppbåda, v. a. aufbieten, zusammen berufen.

Uppbådande, n. Uppbådning, f. Aufbieten, n. Aufbietung, f.

Uppbädda, v. a. U. sängen, das Bett in Ordnung legen.

Uppbäddad, a. p. U. säng, aufgemachtes Bett; äfv. fertig stehendes Bett.

Uppbära, v. a. auftragen, aufführen; (penningar, skatt, lön) einnehmen, erheben; (stryk, bannor, förebråelser) davon tragen, bekommen; (umgälla, lida) entgelten, leiden; u. släpet efter ngn, den Schlepp nachtragen; få u., hvad en annan förskyllt, das entgelten müssen, was ein anderer verschuldet hat.

Uppböja, v. a. aufbiegen.

Uppböka, v. a. aufwühlen.

Uppbörd, m. Einnahme, Steuereinnahme, f.; — -sbok, f. Einnahmebuch, n., — -skommissarie, -sman, m. Steuereinnehmer, m.; — -skontor, n. Steuercomtoir, n.; — -sstämma, f. Vorladung zur Ablieferung der Steuer, f.: — -stjenst, -ssyssla, f. Einnehmerstelle, f. -posten, -dienst, m.; — -stjensteman, m. Steuerbeamter (böjes som adj.), m.; — -sskrifvare, m. Steuerschreiber, m.

Uppdaga, v. a. ans Tageslicht, ans Licht, an den Tag bringen; entdecken; u—s, ans Tageslicht, an den Tag kommen, entdeckt werden.

Uppdagande, n. Entdeckung, f.

Uppdags, ad. Det är u.; es ist Zeit aufzustehen.

Uppdansa, v. n. anftanzen.

Uppdikta, v. a. erdichten.

Uppdrag, n. Auftrag, m.; få, uträtta ett u., einen A. bekommen, ausrichten; han har u. att..., er hat (den) A., ist beauftragt, zu...

Uppdraga, v. a. aufziehen; (ngn ett göromål, o. s. v.) auftragen; u. vindbryggan, die Zugbrücke aufziehen; u. ridån på teatern, den Vorhang im Theater a.; u. ett ur, eine Uhr a.; u. växter, Pflanzen a.; denna ört u—ger sår, diese Pflanze zieht eine Wunde; u. en ngt, einem etwas auftragen; han har sig u—aget, att..., es ist ihm aufgetragen, zu...

Uppdragande, n. Uppdragning, f. Aufziehen, n. Auftrag, m. Jfr Uppdraga.

Uppdricka, v. a. austrinken.

Uppdrifva, v. a. auftreiben; (stegra) steigern; u. priset på ngt, den Preis einer Sache steigern.

Uppdrifvande, n. Uppdrifning, f. Auftreiben, n. Steigerung, f. Jfr Uppdrifva.

Uppdrifven, a. p. (uppblåst) aufgetrieben.

Uppduka, v. a. auftischen.

Uppdyka, v. n. auftauchen.

Uppdyrka, v. a. (lås) mit einem Dietrich aufmachen; (varor) steigern, den Preis (der Waaren) steigern.

Uppdyrkande, n. Uppdyrkning, f. das Öffnen mit einem Dieterich; (varors) Steigerung, f.

Uppdämma, v. a. aufdämmen.

Uppdämning, f. Aufdämmen, n.

Uppe, ad. oben; auf; der u., da oben, droben; här u., hier oben; högt u., weit hinauf; sehr hoch; u. i landet, oben im Lande; vara u. (uppstigen), auf sein; blifva u. (ej gå till sängs), aufbleiben; han går, sitter u., er ist (geht), sitzt auf; sitta u. i sängen, im Bette aufgerichtet sitzen.

Uppegga, v. a. anreizen, anfeuern, anspornen, antreiben.

Uppeggande, n. Uppeggelse, f. Anreizung, Anfeuerung, Anspornung, f.

Uppehåll, n. (vistande) Aufenthalt; (afbrott, uppskof) Aufenthalt, m. Aufhalten, n. Aufschub, m.; göra u. i ngt, eine Sache aufhalten; utan u., ohne Aufenthalt, unaufhörlich.

Uppehålla, v. a. (hålla uppe) aufhalten, unterstützen, tragen; (vidmakthålla, bibehålla) erhalten; (gifva uppehälle, underhålla) erhalten, ernähren; (hindra) aufhalten; fyra pelare u. hela byggnaden, vier Pfeiler tragen das ganze Gebäude; das Gebäude ruht auf vier Pfeilern; u. lifvet, das Leben erhalten; jag vill icke u. er längre, ich will Sie nicht länger aufhalten; u. en sak, eine Sache a., verzögern, in die Länge ziehen; u. ngn med tomma ord, einen hinhalten; ej låta u. sig genom ngt, sich durch nichts aufhalten lassen. — U. sig, v. r. (dröja, vistas) sich aufhalten; man bör ej u. sig länge i badet, man muß sich nicht lange im Bade a.

Uppehållande, n. Aufhalten, n. Erhaltung; Aufhaltung, f. Jfr Uppehålla.

Uppehållare, m. Erhalter, Ernährer, m. Stütze, f.

Uppehälle, n. Unterhalt, m. Nahrung, f.

Uppehör, n. Aufhören, n.; utan u., unaufhörlich, ohne Unterlaß.

Uppelda, v. a. (ett rum) erheizen; (fig.) erhitzen (das Blut), anfeuern, entflammen.

Uppeldande, n. Uppeldning, f. Erheizen, n. Erhitzung, Anfeuerung, Entflammung, f.

Uppenbar, Uppenbarlig, a. offenbar.

Uppenbara, v. a. offenbaren, entdecken; u. sig för ngn, einem erscheinen.

Uppenbarande, n. Offenbarung, Entdeckung, f.

Uppenbarelse, f. Offenbarung, Erscheinung, f.; den gudomliga u—n, die göttliche Offenbarung; hafva u—r, O—en, Erscheinungen haben; Johannis U. ell. U.-boken, die Offenbarung Johannis.

Uppenbarligen, Uppenbart, ad. offenbar.

Uppfamna, v. a. aufklaftern.

Uppfara, v. n. auffahren, in die Höhe fahren.

Uppfart, f. Auffahrt, f.

Uppfatta, v. a. auffassen, begreifen.

Uppfattande, n. Uppfattning, f. Auffassung, f.; — -förmåga, -gåfva, -skraft, f. Auffassungskraft, f. -vermögen, n.

Uppfeja, v. a. rein machen, poliren, säubern.

Uppfila, v. a. auffeilen.

Uppfinna, v. a. erfinden, auffinden.

Uppfinnande, n. Erfindung, f.

Uppfinnare, m. -erska, f. Erfinder, m. -inn, f.

Uppfinning, f. Erfindung, f.; — -sgåfva, f. Erfindungsgabe, -kraft, f.; — -skonst, f. Erfindungskunst, f.; — -srik, a. erfindungsreich.

Uppfiska, v. a. auffischen.

Uppflyga, v. n. auffliegen.

Uppflygande, n. Uppflygning, f. Uppflygt, f. Aufflug, m.

Uppflyta, v. n. an die Oberfläche hinauf kommen, aus dem Wasser hervorkommen.

Uppflytande, n. Uppflytning, f. Hervorkommen aus dem Wasser, n.

Uppflytta, v. a. herauf- hinaufrücken; hinauftragen; erhöhen. — V. n. hinaufziehen.

Uppflyttande, n. Uppflyttning, f. Hinaufrückung; Erhöhung, f.; u. i klasser, Erhöhung in den Klassen; vid möblernas u. på vinden, beim Transportiren der Möbeln auf den Boden.

Uppfläka, v. a. se Fläka; u—kt i bröstet, mit entblößten Brüste.

Uppfläta, v. a. aufflechten.

Uppflöda, v. n. anlaufen, steigen.

Uppfordra, v. a. (vatten, malm) auffördern, ausfördern; (uppmana) auffordern; u. en stad till uppgift, eine Stadt zur Übergabe auffordern.

Uppfordran, f. Aufforderung, f.

Uppfordrande, n. Uppfordring, f. (af vatten, malm) Aufförderung; (uppmaning) Aufforderung, f.; — -sverk, n. -smachin, m. Aufförderungsmaschine, f.

Uppforsa, v. n. schäumend hervorsprudeln.

Uppfostra, v. a. erziehen, auferziehen.

Uppfostran, f. Uppfostrande, n. Erziehung, f.

Uppfostrare, m. Erzieher, m.

Uppfostring, f. Erziehung, f.; — -sanstalt, m. -shus, n. Erziehungsanstalt, f. -haus, n.; — -sverket, n. def. das Erziehungswesen.

Uppfriska, v. a. auffrischen, erfrischen; erquicken; (ens mod) beleben; u. en målning, ein Gemälde auffrischen; regnet har u—t luften, das Regen hat die Luft erfrischt; regnet u—de marken, der Regen erquickte die Erde; u. blommor genom begjutning med kallt vatten, die Blumen durch Begießen mit kaltem Wasser erfrischen; detta glas vin har mycket u—t mig, dieses Glas Wein hat mich sehr erquickt; (fig.) u. minnet af ngt, das Andenken an etwas auffrischen; u. ens mod, ifver, jemandes Muth, Eifer wieder beleben. — U. sig, v. r. sich erfrischen.

Uppfriskande, n. Uppfriskning, f. Auffrischung; Erfrischung; Erquickung; Belebung, f. Jfr Uppfriska.

Uppfräsa, v. n. aufbrausen.

Uppfräsning, f. Aufbrausen, n.

Uppfräta, v. a. auffressen.

Uppfrätande, n. Uppfrätning, f. Auffressung, f.

Uppfylla, v. a. anfüllen, füllen, ausfüllen; (fig.) erfüllen; u. ett rum med böcker, ein Zimmer mit Büchern anfüllen; föröker eder och u—ller jorden, vermehret euch und füllet die Erde; (fig.) u. ens plats, jemandes Stelle vertreten; u. sitt löfte, sein Versprechen erfüllen, sein Wort halten; u. sin skyldighet, seine Pflicht erfüllen; u. en önskan, einen Wunsch e.; u. ens förväntan, jemandes Erwartung entsprechen, Genüge thun; u. ens hopp, jemandes Erwartungen verwirklichen; u—s (gå i fullbordan), erfüllt werden, in Erfüllung gehen.

Uppfyllande, n. Anfüllung, Ausfüllung; Erfüllung, f. Jfr Uppfylla.

Uppfyllelse, f. Erfüllung, f.

Uppfyllning, f. Anfüllung, Ausfüllung, f.

Uppfånga, v. a. auffangen.

Uppfärga, v. a. auffärben.

Uppfästa, v. a. aufheften, anfbinden; (en hatt) aufkrämpen; u. svansen på en häst, ein Pferd aufschwänzen.

Uppfästande, n. Uppfästning, f. Aufheftung, Aufbindung; Aufkrämpung; Aufschwänzung, f. Jfr Uppfästa.

Uppföda, v. a. aufziehen; groß zie-

hen; (uppfostra) erziehen, auferziehen.
Uppföra, v. a. auf-, herauf-, hinaufführen; u. en mur, eine Mauer a.; u. en komedi, ein Lustspiel a.; u. i räkning, in Rechnung bringen; u. på förslag, vorschlagen; u. på listan, på stat, auf die Liste, auf den Staat setzen. — U. sig, v. r. sich aufführen, betragen, sich benehmen.
Uppförande, n. Aufführung, f.; (i moraliskt afseende) Betragen, Verhalten, n. Aufführung, f.
Uppför, prep. hinan, hinauf; u. berget, den Berg hinan, bergan; u. floden, den Fluß hinauf.
Uppföre, ad. aufwärts; gå u., a., hinauf gehen; upp- och nedföre ell. utföre, hinauf und hinunter; (om medikament) drifva både upp- och nedföre, auf- und niederwärts treiben.
Uppförning, f. Aufführung, f.; (i räkning, o. s. v.) Bringen, Setzen, n. Jfr Uppföra.
Uppgapa, v. n. das Maul aufsperren.
Uppgifning, f. Übergebung, Übergabe, f.
Uppgift, f. Angabe, f.; (matematisk, o. s. v.) Problem, n. Aufgabe; (af en fästning, o. s. v.) Übergabe, f.; efter hans u., nach seiner Angabe; hans förmögenhets-u., die Angabe seines Vermögens; lösa en u., eine Aufgabe auflösen.
Uppgifva, v. a. aufgeben; (angifva) angeben; (fästning, o. s. v.) übergeben; (afstå) überlassen; u. andan, allt hopp, den Geist, alle Hoffnung aufgeben; u. alla anspråk, alle Ansprüche a.; u. ett högt rop, ein lautes Geschrei erheben; u. en orsak, eine Ursache angeben; u. en fästning, eine Festung übergeben; u. all sin egendom till sina borgenärer, sein ganzes Vermögen seinen Gläubigern überlassen; u. en gåta, ein Räthsel aufgeben.
Uppgifvande, n. Aufgebung; Angebung; Übergabe; Überlassung, f. Jfr Uppgifva.
Uppgifvas, v. d. unter der Last erliegen, verschmachten; nära att u., im Begriff zu erliegen.
Uppgiga, v. a. (sjöt.) aufgeien.
Uppgillra, v. a. (jäg.) zum Fang aufstellen; u. en bössa, einen Selbstschuß legen.
Uppglödga, v. a. o. n. erglühen.
Uppglödgning, f. Erglühen, n.
Uppgnida, v. a. aufreiben.
Uppgrumla, v. a. trübe machen, trüben.
Uppgrunda, v. a. durch Verschlämmung weniger tief machen, verschlämmen. — V. n. o. U—s, v. d. durch Verschlämmung weniger tief werden, verschlämmt werden.
Uppgrundning, f. Verschlämmung, f.
Uppgräfva, v. a. aufgraben; (uppböka) aufwühlen.
Uppgräfvande, n. Uppgräfning, f. Aufgraben, n. Aufgrabung, f. Aufwühlen, n.
Uppgrönska, v. n. aufgrünen.
Uppgå, v. n. auf-, herauf-, hinaufgehen; (fig.) u. i rök, im Rauche aufgehen, heraufdampfen. — V. a. U. råskilnad, Grenzmaale setzen.
Uppgång, m. Aufgang, m.: solen var i u—en, die Sonne ging eben auf; vid solens u., beim Aufgang der Sonne; mit Sonnenaufgang; — -spunkt, m. Aufgangspunkt. m.
Uppgäld, m. (på myntsorter) Aufgeld, n. Agio, m.
Uppgöda, v. a. aufmästen.
Uppgöra, v. a. (afgöra, aftala) abmachen, verabreden; (en räkning) machen, aufsetzen; (en plan, o. s. v.) entwerfen, machen.
Uppgörande, n. Uppgörning, f. Abmachen, n. Verabredung; (en räknings) Aufsetzung, f.; (en plans) Entwurf, m. [näbben) aufpicken.
Upphacka, v. a. aufhacken; (med
Upphala, v. a. aufholen.
Upphalning, f. Aufholen, n.
Upphandla, v. a. aufkaufen.
Upphandlare, m. Aufkäufer, m.
Upphandling, f. Aufkauf, m.
Upphetsa, v. a. aufhetzen; erhitzen; entzünden; aufbringen; man har u—t dem emot hvarandra, man hat sie gegen einander aufgehetzt.
Upphetsande, n. Upphetsning, f. Aufhetzung; Erhitzung, Entzündung, f.
Upphetta, v. a. erhitzen.
Upphettande, n. Upphettning, f. Erhitzung, f.
Upphinna, v. a. erreichen, einholen.
Upphissa, v. a. aufwinden, aufhissen.
Upphissande, n. Upphissning, f. Aufwinden, n. Aufwindung, f.
Upphitta, v. a. finden, auffinden, erfinden; (uppdikta) erdichten; följande saker hafva blifvit u—de, folgende Sachen sind gefunden worden.
Upphjelpa, v. a. aufhelfen, emporhelfen; herauf-, hinaufhelfen.
Upphof, n. Ursprung, m. Quelle, f. Urheber, m.; vara u. till ngt, die Entstehung einer Sache veranlaßt haben, der Urheber einer S. sein; — -sman, m. Urheber; Stifter; (i elak mening) Anstifter; (uppfinnare) Erfinder, m.
Upphopa, v. a. aufhäufen.
Upphopande, n. Upphopning, f. Aufhäufung, f.
Upphoppa, v. n. aufhüpfen, in die Höhe hüpfen.
Upphosta, v. a. aufhusten; u. blod, Blut a.
Upphostande, n. Upphostning, f. Aufhusten, n.
Upphugga, v. a. (is, gator, o. s. v.) aufhauen; u. timmer, Bauholz behauen; u. en byggnad, ein Gebäude zurecht zimmern.
Upphvirfla, v. n. hinauf wirbeln.
Upphvilad, a. p. der ausgeruhet hat.
Upphvässa, v. a. aufschärfen, wetzen.
Upphyfla, v. a. aushobeln.
Upphyfsa, v. a. putzen, aufputzen; (till seder) gesittet machen.
Upphålla, se Uppehålla.
Upphållsväder, n. trockenes Wetter.
Upphäfva, v. a. (sin röst, ett rop) erheben; (lag, förbud, dom, belägring, o. s. v.) aufheben, abschaffen. — U. sig, v. r. sich erheben; sich aufwerfen; u. sig emot ngn, sich wider einen erheben, auflehnen; u. sig till domare, sich zum Richter aufwerfen.
Upphäfvande, n. Erheben, n. Erhebung, f. Aufheben, n. Aufhebung, f.
Upphäkta, v. a. aufhäkeln.
Upphälla, v. a. ausgießen.
Upphällning, f. Ausgießung; äfv. Neige, f.; (fig.) det är på u—en för honom, es geht mit ihm auf der Neige.
Upphämta, v. a. auf-, herauf-, hinaufholen; (upplocka) auflesen; (insamla) einsammeln, einernten.
Upphämtande, n. Upphämtning, f. Aufholen; Auflesen, n.
Upphänga, v. a. aufhängen; (en förbrytare) äfv. aufhenken.
Upphängande, n. Upphängning, f. Aufhängen; (en förbrytares) äfv. Aufhenken, n.
Upphöfsa, se Upphyfsa.
Upphöja, v. a. (göra högre) erhöhen; (upplyfta, sätta upp) erheben, erhöhen; (berömma, prisa) erheben, preisen; u. på tronen, auf den Thron erheben; Moses u—jde en orm i öknen, Moses erhöhte in der Wüste eine Schlange; u. sin stämma, seine Stimme erheben; (fig.) u. i adligt stånd, till hertig, in den Adelstand, zum Herzog erheben; u. till himmelen, bis an (in) den Himmel erheben. Se Förhöja.
Upphöjande, n. Upphöjning, Upphöjelse, f. Erhöhung; Erhebung, f.
Upphöjd, a. p. erhaben; u—t arbete, e—e Arbeit; en u. tanke, u—a tänkesätt, ein e—er Gedanke, e—e Gesinnungen.
Upphöra, v. n. aufhören.

Upphörande, n. Aufhören, n. Aufhörung, f.
Uppifrån, ad. von oben herab, von oben.
Uppila, v. n. heraufeilen.
Uppigga, v. a. erpicht machen.
Uppisa, v. a. aufeisen.
Uppiska, v. a. aufprügeln.
Uppjaga, v. a. aufjagen.
Uppjagande, n. Uppjagning, f. Aufjagen, n.
Uppjäsa, v. n. aufbrausen.
Uppkafla, v. a. aufwickeln.
Uppkaflande, n. Uppkafling, f. Aufwickelung, f.
Uppkalla, v. a. aufrufen, bei Namen rufen; (till inställelse) vorrufen; blifva u—d, vorgerufen werden; u. ett barn efter fadern, ein Kind nach dem Vater nennen.
Uppkamma, v. a. aufkämmen.
Uppkasta, v. a. aufwerfen, in die Höhe werfen; (uppkräkas) aufwerfen; u. en graf, en skans, en vall, ett batteri, einen Graben, eine Schanze ꝛc. aufwerfen; u. en fråga, eine Frage a.
Uppkastande, n. Auswerfen, n. Auswerfung, f. Auswurf, m.
Uppkastning, f. Se föreg.; (kräkning) Erbrechen, n.
Uppklappa, v. a. (skämtv.) aufprügeln.
Uppklarna, v. n. sich aufklären.
Uppklarnande, n. Uppklarning, f. Aufklärung, f.
Uppklifva, v. n. aufklettern.
Uppklippa, v. a. aufschneiden.
Uppklistra, v. a. aufkleistern.
Uppkläda, v. a. mit neuen Kleidern versehen.
Uppklänga, **Uppklättra**, v. n. aufklettern.
Uppknyta, v. a. aufknüpfen.
Uppknäppa, v. a. aufknöpfen.
Uppkok, n. Se Uppkokande.
Uppkoka, v. a. aufkochen, aufsieden.
Uppkokande, n. Uppkokning, f. Aufkochen, n.
Uppkomling, m. Emporkömmling, m.
Uppkomma, v. n. auf-, herauf-, hinaufkommen; emporkommen; (uppstå, orsakas, härflyta) entstehen, entspringen; u—mmen ur barnsängen, von ell. aus dem Kindbette aufgekommen; nyss u—mmen (ur sängen), neulich aufgestanden; fröet u—mmer nog, der Same wird aufkommen; ett oväder u—kom, es entstand ell. erhob sich ein Ungewitter; deraf har mycken olycka u—mmit, daraus ist viel Unheil entstanden, entsprungen; u. med, se Komma upp med.
Uppkommande, n. Aufkommen; Heraufkommen; Emporkommen; Entstehen, n. Entstehung, f. Jfr Uppkomma.
Uppkomst, f. Se föreg.; äfv. (efter en sjukdom) Genesung, f.; (välstånd) Emporkommen, Glück, n.; den handeln har varit hans u., der Handel hat ihm auf die Beine geholfen.
Uppkrafsa, v. a. aufscharren.
Uppkratsa, v. a. aufkratzen.
Uppkrypa, v. n. auf-, hinaufkriechen.
Uppkräkas, v. d. aufwerfen.
Uppkröka, v. a. aufbiegen, aufkrümmen.
Uppkäftig, a. Se Näsvis.
Uppköp, n. Aufkauf, m.
Uppköpa, v. a. aufkaufen.
Uppköpande, n. Aufkauf, m.
Uppköpare, m. -erska, f. Aufkäufer, Einkäufer, m. -inn, f.
Uppköra, v. a. (åker) aufpflügen; (vägar) durch häufiges Fahren ebnen, ausbessern; (uppdrifva) aufjagen; auftreiben. — V. n. (med åkdon) hinauffahren.
Uppkörande, n. Uppkörning, f. (med åkdon) Hinauffahren; (Jords) Aufpflügen; (vägars) Ausbessern durch häufiges Fahren; (uppdrifvande) Aufjagen, Auftreiben, n.
Upplag, -smagasin, n. Niederlage, f.
Upplaga, f. Ausgabe, f.
Upplaga, v. a. ausbessern.
Upplagande, n. Upplagning, f. Ausbesserung, f.
Upplanda, v. n. Upplandas, v. d. Land ansetzen; angeschwemmt, angeflößt werden.
Upplandning, f. Anschwemmung (eines Stück Landes), f.
Upplanga, v. a. herauf-, hinauflangen.
Upplappa, v. a. ausflicken.
Upplasta, v. a. ausladen.
Upplastande, n. Upplastning, f. Ausladung, f.
Upplefva, v. a. erleben; u. en hög ålder, ein hohes Alter erreichen. — V. n. aufleben.
Upplemna, v. a. heraufgeben.
Upplena, v. a. o. n. aufthauen.
Uppleta, v. a. aufsuchen.
Upplexa, v. a. (einem) Verweise geben.
Upplifva, v. a. beleben; ermuntern; wieder rege machen; auffrischen; solen u—r åter växterna, die Sonne belebt die Pflanzen wieder; (fig.) åter u. ens mod, ifver, jemandes Muth, Eifer wieder beleben; einem Muth machen; u—s af vin, von dem Weine ermuntert, erfrischt werden; u. ett embete, ein Amt wieder herstellen; u. ens minne, jemandes Andenken erneuern; u. det gamla hatet, den alten Haß wieder aufwecken ell. rege machen.
Upplifvande, n. Belebung; Ermunterung; Auffrischung, f. Jfr Upplifva.
Upplinda, v. a. aufwickeln.
Upplindande, n. Upplindning, f. Aufwickelung, f.
Uppliniera, v. a. zum Schreiben fertig liniiren.
Upp-locka, v. a. herauf, hinauflocken.
Upplocka, v. a. auflesen.
Upplopp, n. Auflauf, Aufstand, m.
Upplossa, v. a. auflösen.
Uppluckra, v. a. auflockern.
Upplupen, a. p. U—pna räntor, rückständige, aufgesummte Zinsen.
Upplyfta, v. a. aufheben, erheben; u. ett barn, som fallit omkull, ein gefallenes Kind aufheben; u. en börda, eine Last erheben; u. ögonen emot höjden, die Augen zum (gen) Himmel e.; (fig.) u. sitt hjerta till Gud, sein Herz zu Gott e.
Upplyftande, n. Upplyftning, f. Aufheben, n. Aufhebung, Erhebung, f.
Upplysa, v. a. (egentl. o. i religiös mening) erleuchten; (på predikstolen) von der Kanzel abkündigen; (fig.) aufklären; (ett ämne) erklären, erläutern; solen u—ser jorden, die Sonne erleuchtet die Erde; (fig.) o, Herre, u—ys mitt förstånd, Herr, erleuchte meinen Verstand; u. menniskorna, die Menschen aufklären; tiden skall u. allt, die Zeit wird alles a.; u. en om ngt, einem Aufschluß über etwas geben, einem von etwas unterrichten; u. en sats med exempel, einen Satz mit Beispielen erläutern.
Upplysning, f. (egentl. o. i religiös mening) Erleuchtung; (fig.) Aufklärung; Aufgeklärtheit, f.; (rörande en sak, i ett ämne) Aufschluß, m. Erklärung, Anzeige, Auskunft, f.; u. ifrån höjden, Erleuchtung von oben; arbeta på nationens u., an der Aufklärung der Nation arbeiten; få u. om en sak, Aufschluß, Erklärung über eine Sache, Anzeige von einer S. erhalten, bekommen; gifva u. i en sak, Auskunft in einer Sache geben.
Upplyst, a. p. erleuchtert, aufgeklärt; en u. man, ein erleuchteter, aufgeklärter Mann.
Upplåga, v. n. auflodern, aufflammen.
Upplåna, v. a. aufleihen.
Upplåta, v. a. (öppna) aufthun, auflassen, aufmachen, öffnen; (öfverlåta) überlassen; u. sin mun, seinen Mund aufthun; u. en ngt, u. ngt åt ngn, einem etwas überlassen.
Upplåtande, n. Aufmachen, n. Öffnung; Überlassung, f. Jfr. Upplåta.
Upplåtelse, f. Überlassung, f.; — -bref, n. Überlassungsdocument, n. Auflaßbrief, m.
Upplägga, v. a. auf- hinauf legen; (varor) auflegen; (salt, spannmål) aufschütten; (hår) aufwickeln; (böc-

ker) auflegen, verlegen; u. sitt spel, sein Spiel auflegen; u. ett skepp, ein Schiff a.
Uppläggande, n. **Uppläggning**, f. Auflegen; Aufschütten, n. Aufschüttung; Aufwickelung, f. Jfr. **Upplägga**.
Upplänga, f. (skeppsb.) Auflanger, m.
Uppläsa, v. a. lesen, ablesen, laut herlesen.
Uppläsa, v. a. (öppna med nyckel) aufschließen, öffnen.
Uppläsande, n. **Uppläsning**, f. (af ngt tryckt, skrifvet) Ablesen, n. Ablesung, f.; (med nyckel) Aufschließung, f. Aufschluß, m.
Upplöja, v. a. aufpflügen; (upptaga ur linda) urbar machen.
Upplöpa, v. n. herauf-, hinauflaufen.
Upplösa, v. a. auflösen; u—s i vatten, sich in Wasser auflösen, zergehen.
Upplösande, n. **Upplösning**, f. Auflösung, f.
Upplöslig, a. auflöslich, auflösbar.
Uppmala, v. a. aufmahlen.
Uppmana, v. a. aufmahnen, auffordern (zu etwas).
Uppmaning, f. Aufforderung, f.
Uppmarschera, v. n. aufmarschiren.
Uppmeta, v. a. aufangeln, auffischen.
Uppmjuka, v. a. erweichen.
Uppmjukande, n. **Uppmjukning**, f. Erweichung, f.
Uppmota, v. a. hinauftreiben.
Uppmuddra, v. a. anschlämmen.
Uppmuntra, v. a. aufmuntern, ermuntern.
Uppmuntrande, a. p. aufmunternd, ermunternd. — S. n. Aufmunterung, Ermunterung, f.
Uppmuntran, **Uppmuntring**, f. Aufmunterung, Ermunterung, f.
Uppmura, v. a. aufmauern.
Uppmurande, n. **Uppmurning**, f. Aufmauerung, f.
Uppmynta, v. a. aufmünzen.
Uppmåla, v. a. aufmalen.
Uppmärksam, a. aufmerksam; göra en u. på ngt, einen auf etwas a. machen.
Uppmärksamhet, f. Aufmerksamkeit, f. vända, fästa sin u. på ngt, seine A. auf etwas richten; man visade mig mycken u., man hatte sehr viel A. für mich.
Uppmärksamma, v. a. U. ngt, seine Aufmerksamkeit auf etwas richten.
Uppmärksamt, ad. aufmerksam.
Uppmäta, v. a. aufmessen, vermessen.
Uppmätande, n. **Uppmätning**, f. Aufmessung, f.
Uppmöblera, v. a. hinlänglich mit Hausrath versehen.
Uppnysta, v. a. aufwinden, abwinden.
Uppnå, v. a. erreichen.
Uppnående, n. Erreichung, f.
Uppnämna, v. a. hernennen.
Uppnäsig, a. mit aufgeworfener Nase.
Uppnöta, v. a. abnutzen.
Uppodla, v. a. anbauen, urbar machen, cultiviren; (fig.) anbauen, cultiviren, ausbilden.
Uppodlande, n. **Uppodling**, f. Urbarmachen, n. Anbau, m. Cultur; Ausbildung, f.
Uppoffra, v. a. aufopfern; u. sitt lif för ngn, sein Leben für jemanden a.; u. ngn för sin äregirighet, einen seiner Ehrsucht a.
Uppoffrande, n. **Uppoffring**, f. Aufopferung, f.
Uppolera, v. a. auspoliren.
Uppom, prep. oben vor, oben.
Upputsa, v. a. aufputzen.
Upputsande, n. **Upputsning**, f. Aufputzen, n.
Upppösa, v. n. bauschen, aufschwellen.
Upp-ösa, v. a. Se **Upphälla**.
Uppqvicka, v. a. wieder beleben.
Uppqvickande, n. **Uppqvickning**, f. Belebung, f.
Uppqvickna, v. n. wieder aufleben.
Uppqvista, v. a. Se **Qvista**, v. a.
Upprada, v. a. aufreihen.
Upprappa, v. a. derb prügeln, abprügeln.
Upprensa, v. a. völlig reinigen.
Upprepa, v. a. wiederholen; hernennen, anführen.
Upprepande, n. **Upprepning**, f. Wiederholung, f.
Uppresa, v. a. aufrichten; in die Höhe richten; errichten; u. en minnesvård åt ngn, einem ein Denkmaal errichten; se f. ö. **Upprätta**. — U. sig, v. r. sich aufrichten, sich erheben; (göra uppror) sich empören, aufstehen; u. sig i sängen, sich im Bette aufrichten; u. sig ifrån bordet, sich von der Tafel erheben. Se f. ö. **Resa sig**.
Uppresa, v. n. hinaufreisen, an einen Ort reisen.
Uppresa, f. Hinaufreise; Hinreise, f.
Uppresande, n. Aufrichtung; Errichtung, f.
Uppresning, f. Se föreg.; äfv. Empörung, f. Aufstand, m.
Uppreta, v. a. (emot ngn) aufreizen, aufhetzen; (förarga) aufbringen, erzürnen, entrüsten.
Uppretande, n. **Uppretning**, f. Aufreizen, Aufhetzen; Aufbringen, n.
Upprida, v. n. herauf-, hinaufreiten.
Upprifning, f. Aufreißung, f.
Upprifva, v. a. aufreißen; (om trupper) aufreiben; u. stenläggningen, das Steinpflaster aufreißen; u. ett sår, eine Wunde a.; u. luggen på kläde, Tuch auffratzen.
Uppriktig, a. **Uppriktigt**, ad. aufrichtig.
Uppriktighet, f. Aufrichtigkeit.
Upprinna, v. n. (om en källa, flod, o. s. v.) entspringen, aufquellen; (uppkomma) entspringen, herkommen, entstehen; (om växter) hervor kommen, aufkeimen; (om solen, stjernorna) aufgehen; dagen upprann, der Tag brach an.
Upprinnelse, f. Ursprung, m. Entstehen, n. Entstehung; Quelle, f. Grund, m.; hafva, leda sin u. från ngt, aus einer Sache entspringen, entstehen; seinen Ursprung von etwas herleiten.
Upprispa, v. a. aufritzen; ausfädeln, fadenweise aus einander ziehen.
Upprista, v. a. schlitzen, aufschlitzen; aufritzen.
Upprita, v. a. einen Riß machen, in einen R. bringen, abreißen.
Uppritande, n. Abreißen, n.
Uppritning, f. Abreißen, n. Riß, m.
Upprop, n. Aufruf, m. Aufrufung, f.
Uppropa, v. a. aufrufen.
Uppropande, n. Aufrufen, n.
Uppror, n. Aufruhr, Aufstand; Tumult, m.; — -sande, m. Aufruhrgeist, -sinn, Empörungsgeist, m.; — -smakare, -sstiftare, m. Aufrührer, Empörer, Rebell, Aufruhrstifter, m.; — -sman, m. Aufrührer, m.
Upprorisk, a. aufrührisch, aufrührerisch.
Upprulla, v. a. aufrollen.
Upprullande, n. **Upprullning**, f. Aufrollen, n.
Upprusa, v. n. schnell auffahren, aufspringen; äfv. hinaufspringen, hinaufstürmen.
Upprycka, v. a. aufreißen; ausreißen; u. med roten, mit der Wurzel ausreißen; (fig.) u—ckt till tredje himmelen, bis in den dritten Himmel entzückt.
Uppryckande, n. **Uppryckning**, f. Aufreißung; Ausreißung, f.
Upprymma, v. a. aufräumen.
Upprågad, a. p. aufgehäuft.
Uppräcka, v. a. in die Höhe reichen, auflangen.
Uppräfsa, v. a. aufrechen.
Uppräkna, v. a. aufzählen, herrechnen; u. på fingrarna, an den Fingern herrechnen.
Uppräknande, n. **Uppräkning**, f. Aufzählung, Herrechnung, f.
Uppränna, v. a. Se **Ränna** (väf).
Uppränning, f. Anscheren, n.; äfv. Kette, f. Aufzug; (fig.) erster Entwurf, m.
Upprätt, a. aufrecht, gerade; — -hålla, v. a. aufrecht erhalten; unterhalten; — -hållande, n. Aufrechthaltung, f.
Upprätta, v. a. errichten; aufrichten; (skada ell. hvad man brutit) ersetzen; wieder gut machen; u. en minnesvård, ein Denkmal errichten; u. de fallna, die Gefallenen wieder aufrichten; u. ett testamente, ein Tes-

tament machen; u. ett regemente, ein Regiment aufrichten, aufstellen.
Upprättande, n. Errichtung; Aufrichtung, f.
Upprättelig, a. ersetzlich.
Upprättelse, f. Genugthuung, Ersetzung, Schadloshaltung, f.; gifva u. för ngt, Genugthuung für etwas geben.
Upprätthålla, m. fl., se under Upprätt.
Upprödja, v. a. (jord) urbar machen.
Uppröka, v. a. aufrauchen.
Uppröra, v. a. aufrühren; in Bewegung setzen; erregen; blåsten u—rör dammet, der Wind erregt den Staub; (fig.) u. himmel och jord, Himmel und Erde empören.
Upprörd, a. p. bewegt, gerührt.
Upprörande, n. Upprörning, f. Aufrührung; Erregung, f.
Upprötа, v. a. durch Fäulniß verderben.
Uppsamla, v. a. aufsammeln.
Uppsamlande, n. Uppsamling, f. Aufsammelung, f.
Uppsats, m. Aufsatz, m.; (förteckning) Verzeichniß, n.; en lärorik u., ein lehrreicher Aufsatz.
Uppseende, n. Aufsehen, n.; göra u., A. machen, erregen. Se äfv. följ.
Uppsigt, f. Aufsicht, f.; hafva u. öfver ngt, die A. über etwas haben; han står under sin förmyndares u., er ist unter der A. seines Vormundes; ställa ngn under ens u., einem einen unter A. geben.
Uppsila, v. a. aufseihen.
Uppsitta, v. n. aufsitzen.
Uppsjuda, v. n. aufsieden, aufsprudeln, aufkochen.
Uppsjudande, n. Uppsjudning, f. Aufsieden, Aufkochen, n.
Uppsjö, m. Fluth, f.
Uppskaffa, v. a. hinaufschaffen.
Uppskafva, v. a. aufschaben.
Uppskaka, v. a. aufschütteln, aufrütteln.
Uppskatta, v. a. Se Värdera.
Uppskicka, v. a. aufschicken, hinaufschicken.
Uppskjuta, v. a. (egentl.) aufschieben; (fördröja) aufschieben, verschieben; aussetzen; (genom skjutning göra slut på) aufschießen; u. ett skottfönster, ein Schiebfenster aufschieben; u. sin afresa, seine Abreise a.; u. till måndagen, auf ell. bis auf den Montag verschieben; u. ngt till andra dagen, eine Sache auf den andern Tag aussetzen; (sjöt.) u. ett tåg, ein Tau aufschießen. — V. n. (om växter) aufschießen.
Uppskjutande, n. Aufschieben, n. Aufschub, m. Verschieben, n.
Uppskjutsa, v. a. hinfahren; äfv. auftreiben.

Uppskof, n. Aufschub, m.
Uppskotta, v. a. aufschaufeln.
Uppskrifva, v. a. aufschreiben, anschreiben, aufzeichnen.
Uppskrufva, v. a. aufschrauben.
Uppskrämma, v. a. aufscheuchen, aufschrecken.
Uppskuffa, v. a. aufstoßen.
Uppskåffa, v. a. aufschaufeln.
Uppskära, v. a. aufschneiden; (en penna) schneiden; (säd) ernten; u. ett lik, einen todten Körper aufschneiden.
Uppskärande, n. Uppskärning, f. Aufschneidung, f. Schneiden; Ernten, n.
Uppsköljа, v. a. aufspülen; u. sand på stranden, Sand an das Ufer a.
Uppskörta, v. a. aufschürzen, aufgürten.
Uppskörtande, n. Uppskörtning, f. Aufschürzung, f.
Uppslag, n. (på kläder) Aufschlag; (i musik, kortspel, o. vid auktioner) Aufschlag, m.; sälja genom upp- och afslag, durch Auf- und Abschlag verkaufen; — -skort, n. Umschlag, m.
Uppslagning, f. Aufschlagen, n.
Uppslamma, v. a. verschlammen.
Uppsleka, Uppslicka, v. a. auflecken.
Uppslippa, v. n. aufgehen.
Uppslita, v. a. aufreißen; (uppnöta) abtragen, abnutzen.
Uppsluka, v. a. verschlingen, aufschlucken.
Uppslukande, n. Uppslukning, f. Verschlingung, f.
Uppsluppen, a. p. aufgegangen, aufgesprungen; (fig. munter) sehr aufgeräumt.
Uppsluta, v. n. (krigst.) sich anschließen, Colonnen formiren.
Uppslå, v. a. aufschlagen; anschlagen; (upphälla) aufgießen; u. ett köp, einen Kauf aufheben; u. ett kort, eine Karte umschlagen.
Uppsläpa, v. a. hinaufschleppen.
Uppsläppa, v. a. hinauf kommen lassen.
Uppsmida, v. a. aufschmieden.
Uppsminka, v. a. sehr schminken.
Uppsmälta, v. a. verschmelzen.
Uppsmörja, v. a. verschmieren; äfv. (fig.) abprügeln, durchwalken, durchgärben.
Uppsnappa, v. a. auffangen, aufschnappen.
Uppsno, v. a. aufdrehen.
Uppsnoka, v. a. aufschnüffeln.
Uppsnusa, v. a. ausschnüpfen; se f. ö. Snusa upp.
Uppsnygga, v. a. aufsäubern.
Uppsnöra, v. a. aufschnüren.
Uppsocken, f. Kirchspiel oben im Lande, n.

Uppsopa, v. a. zusammenfegen.
Uppspana, v. a. ausspähen, ausforschen, entdecken.
Uppsparka, v. a. mit den Füßen aufstoßen.
Uppspeja, v. a. aufspähen.
Uppspela, v. a. aufspielen; (sjöt.) u. ankaret, den Anker aufwinden.
Uppspelt, a. (fam.) aufgeräumt.
Uppspeta, v. a. aufspannen. — V. n. Se Uppklättra.
Uppspetsa, v. a. spitzig machen; aufspitzen.
Uppspika, v. a. aufnageln; anschlagen; u. en kungörelse, eine Bekanntmachung öffentlich anschlagen.
Uppspinna, v. a. (spinna slut på) aufspinnen; (fig.) anspinnen, erdichten, erdenken; u. en osanning, eine Unwahrheit erdenken.
Uppsplenera, v. a. aufspähen.
Uppspisa, v. a. aufspeisen.
Uppspjelka, v. a. aufspalten.
Uppspola, v. a. aufspulen.
Uppsporra, v. a. anspornen, antreiben.
Uppspotta, v. a. ausspucken.
Uppspricka, v. a. aufbersten, aufreißen, aufgehen, von einander gehen. | Aufberstung, f.
Uppsprickande, n. Uppspruckning, f.
Uppspringa, v. n. aufspringen; entspringen; der u—sprang en källa, da entsprang eine Quelle.
Uppspringande, n. Uppspringning, f. Aufspringen; Entspringen, n.
Uppspritta, v. n. auffahren, aufspringen, in die Höhe springen; äfv. aufgehen, von einander gehen.
Uppsprittande, n. Uppsprittning, f. Auffahren, n. Aufsprung, m.
Uppsprunda, v. a. aufspunden.
Uppspruta, v. a. aufspritzen.
Uppspränga, v. a. aufsprengen.
Uppsprängande, n. Uppsprängning, f. Aufsprengung, f.
Uppsprätta, v. a. auftrennen.
Uppspy, v. a. auswerfen.
Uppspåra, v. a. aufspüren.
Uppspårande, n. Aufspürung, f.
Uppspäda, v. a. verdünnen; u. vinet, den Wein mit Wasser v., Wasser zum Wein gießen.
Uppspänna, v. a. aufspannen.
Uppspärra, v. a. aufsperren, aussperren.
Uppspärrande, n. Uppspärrning, f. Aufsperrung, f.
Uppsqvalpa, v. a. aufschütteln.
Uppstacka, v. a. aufschobern.
Uppstad, m. Stadt, die keine Stapelgerechtigkeit hat; — -sbo, m. Bewohner solcher Stadt, m.
Uppstalla, v. a. aufmästen.
Uppstapla, v. a. aufstapeln, aufhäufen.

Uppstaplande, n. **Uppstapling**, f. Aufstapelung, Aufhäufung, f.
Uppstegra, v. a. steigern, erhöhen.
Uppsticka, v. a. aufstechen; aufstecken; u. ett vinfat, ein Weinfaß anstecken, anzapfen; u. en flagg, eine Flagge aufstecken. — V. n. (om storm) sich erheben; (om plantor) aufkeimen.
Uppstickande, n. **Uppstickning**, f. Aufstechen; Aufstecken; Aufkeimen, n.
Uppstiga, v. n. auf-, hinauf-, heraufsteigen; in die Höhe steigen; (uppstå, resa sig upp) aufstehen; sich erheben; aufgehen; entstehen; u. i ett träd, auf einen Baum steigen; u. från bordet, ur sängen, från en stol, vom Tische ell. von der Tafel, aus dem Bette, von einem Sitze aufstehen; äfv. sich von der Tafel erheben; u. på ett berg, auf einen Berg hinauf steigen; en rök u—ger, es gehet ein Rauch auf; solen u—ger, die Sonne geht auf; podagern har u—git i magen på honom, das Podagra ist ihm in den Magen gestiegen.
Uppstigande, a. p. aufsteigend. — S. n. Aufsteigen; Aufstehen, n.; Aufgang, m.; u. på tronen, Thronbesteigung, f.
Uppstigning, f. Se Uppstigande, s. n.; äfv. (uppstötning ur magen) Aufstoßen, n.; vara besvärad af u—gar, das Aufstoßen haben; förorsaka u—gar, Aufstoßen, Übelkeit verursachen, aufstoßen; u—ar af dricka, vin, das Aufstoßen des Bieres, Weines.
Uppstilla, v. a. auffüttern.
Uppstillning, f. Auffütterung, f.
Uppstinga, v. a. aufstechen.
Uppstjelpa, v. a. hinaufwerfen.
Uppstocka, v. a. (hattm.) aufformen.
Uppstockande, n. **Uppstockning**, f. Aufformung, f.
Uppstoppa, v. a. ausstopfen.
Uppstoppande, n. **Uppstoppning**, f. Ausstopfung, f.
Uppstryka, v. a. aufstreichen; äfv. aufstreifen; u. mustascherna, seinen Knebelbart aufstreichen; u. ärmarna, die Aermel aufstreifen.
Uppstråla, v. n. aufstrahlen.
Uppsträcka, v. a. aufstrecken.
Uppströmma, v. n. aufwallen.
Uppstudsig, a. widerspänstig, widersetzlich, aufsätzig, rebellisch; göra u., aufwiegeln.
Uppstudsighet, f. Widerspänstigkeit, Widersetzlichkeit, Aufsätzigkeit, f. Trotz, m.
Uppstufva, v. a. (mat) aufwärmen; äfv. (upputsa) aufstutzen, aufputzen.
Uppstyfva, v. a. aufsteifen.
Uppstå, v. n. aufstehen; (fig.) entstehen; u. från de döda, von den Todten auferstehen; ett borgerligt krig u—stod, es entstand ein Bürgerkrieg; nu u—r den frågan, jetzt entsteht die Frage.
Uppståndare, m. Ständer, m.
Uppståndelse, f. Auferstehung, f. (fam.) Aufstand, Lärm m.; det gjorde en allmän u., das machte einen allgemeinen Aufstand.
Uppstånden, a. p. auferstanden.
Uppstäda, v. a. aufräumen, in Ordnung bringen.
Uppställa, v. a. auf-, hinaufstellen, aufsetzen; u. käglorna, die Kegel aufsetzen.
Uppställande, n. **Uppställning**, f. Aufstellung, f.
Uppstämma, v. a. (stämma högre) höher stimmen; (en sång) anstimmen.
Uppstörta, v. n. Se Upprusa.
Uppstöta, v. a. aufstoßen.
Uppsuga, v. a. (insuga) einsaugen, einziehen; (öppna genom sugning) aufsaugen.
Uppsugande, n. **Uppsugning**, f. Einsaugung; Aufsaugung, f.
Uppsupa, v. a. (insupa) einsaugen, einziehen; (ursupa) aussaufen; (genom fylleri förslösa) versaufen.
Uppsvalla, v. n. aufwallen.
Uppsvinga, v. a. in die Höhe werfen. — U. sig, v. r. sich auf-, hinaufschwingen.
Uppsvingande, n. **Uppsvingning**, f. (uppkastande) Aufwerfen, n. Aufwerfung; (neutralt) Aufschwingung, f. Aufschwung, m.
Uppsvullna, v. n. aufschwellen.
Uppsväfva, v. n. aufschweben, heraufschweben.
Uppsvälja, v. a. verschlingen, verschlucken.
Uppsvälla, v. n. schwellen, aufschwellen, anschwellen.
Uppsvällande, n. **Uppsvällning**, f. Aufschwellen, n. Aufschwellung, Anschwellung, f.
Uppsvämma, v. n. anschwämmen.
Uppsvämning, f. Anschwämmung, f.
Uppsvänga, v. a. aufwerfen. — V. n. (krigst.) aufmarschiren.
Uppsvängande, n. **Uppsvängning**, f. Aufwerfen, n. Aufwerfung, f.; (krigst.) Aufmarschiren, n.
Uppsvärta, v. a. aufschwärzen.
Uppsvärtning, f. Aufschwärzung, f.
Uppsyn, f. Miene, f. Gesicht, n. Blick, m.; antaga en helig u., eine fromme Miene annehmen; visa ngn en vred u., einen zornigen Blick auf jemanden werfen. Se f. ö Uppsigt, Tillsyn.
Uppsyningsman, m. Aufseher, m.
Uppsåt, n. Vorsatz, m. Absicht, f. Vorhaben, n. Vorbedacht, m.; ändra sitt u., seinen Vorsatz ändern; von seinem Vorhaben abstehen; med fullt u., recht mit Vorsatz, mit Vorbedacht; utan u., unvorsetzlich, absichtslos; i u. att..., in der Absicht zu ...
Uppsåtlig, a. **Uppsåtligen**, ad. vorsetzlich, absichtlich, geflissentlich, mit Fleiß, mit Vorbedacht.
Uppsäga, v. a. aufkündigen, aufsagen (einem etwas); u. stilleståndet, den Waffenstillstand aufkündigen; u. ett kapital, ett lån, ein Capital, eine Anleihe a.; u. en hyresman, einen Miethmann a.
Uppsägande, n. **Uppsägning**, f. Aufsagung, Aufkündigung, f.; betala efter tre månaders uppsägning, nach einer Aufkündigung von drei Monaten bezahlen; — -stid, m. Aufkündigungszeit, f.
Uppsända, v. a. aufsenden, aufschicken; u. böner till Gud, Gebete zu Gott aufsenden.
Uppsätta, v. a. aufsetzen, aufstellen; (en byggnad) aufführen; (ett regemente) errichten, aufstellen; u. priset på varor, den Preis der Waaren erhöhen.
Uppsättande, n. Aufsetzung, Aufstellung; (en byggnads) Aufführung; (ett regementes) Errichtung; (prisets) Steigerung, Erhöhung, f.
Uppsättare, m. Aufsetzer, m.; (skämtv.) Ohrfeige, f.
Uppsättning, f. Se Uppsättande; göra en ny u. af tjenstfolk, neues Gesinde annehmen.
Uppsöka, v. a. aufsuchen.
Uppsökande, n. **Uppsökning**, f. Aufsuchen, n. Aufsuchung, f.
Upptackla, v. a. auftakeln.
Upptacklande, n. **Upptackling**, f. Auftakelung, f.
Upptaga, v. a. (från marken, o. s. v.) aufnehmen, aufheben; (jord) urbar machen, aufnehmen, anbauen; (en psalm) anstimmen; (fig.) aufnehmen, annehmen; einnehmen, erheben; u. sina handskar, seine Handschuhe aufnehmen; u. ngt från marken, etwas von der Erde aufheben; u. urlinda, urbar machen; u. i sitt hus, in sein Haus aufnehmen; u. penningar, Geld aufnehmen, einnehmen, erheben; u. en skatt ur jorden, einen Schatz erheben; väl, illa u., gut ell. wohl, übel aufnehmen; upptag ej illa, nehmen Sie es nicht übel; u. i barns ställe, an Kindes Statt annehmen; åter u. en till nåd, einen wieder zu Gnaden annehmen; u. som en skymf, als einen Schimpf aufnehmen, für einen S. halten; han är öfverallt väl u—gen, er ist überall wohl aufgenommen; alla

platser, rum äro u—tagna, alle Plätze, Zimmer sind besetzt; det u—tar för mycket rum, es nimmt so viel Raum ein; det u—tar så mycken tid, es geht so viel Zeit dazu; helt och hållet u. uppmärksamheten, ausschließend beschäftigen; åter u. en process, einen Prozeß wieder aufnehmen; eine Sache wieder vornehmen, wieder anhängig machen; det var ej u—get i qvittobrefvet, das war nicht mit in der Quittung; dessa varor u—togos till ett värde af, diese Waaren wurden zu einen Werth von... angeschlagen, angesetzt; u. ett lån, eine Anleihe machen; u. ett hemman af ödesmål, eine Hufe, die öde und unbebaut ist, anbauen.

Upptagande, n. Upptagning, f. Aufnehmen, n. Aufnehmung; Aufnahme; Annehmung; Einnehmung; Besetzung; Anstimmung, f., m. fl. Jfr Upptaga.

Upptakt, m. (mu.) Auftakt, m.

Uppte, v. a. vorzeigen, aufweisen, aufzeigen, vorweisen; många exempel kunna u—s, man kann viele Beispiele anführen.

Uppteckna, v. a. aufzeichnen, verzeichnen; u. lösegendomen i ett sterbhus, in einem Sterbhause inventiren.

Upptecknande, n. Aufzeichnung, f.

Uppteckning, f. Aufzeichnung, f. Verzeichniß, n.

Upptill, ad. nach oben zu; oben.

Upptimra, v. a. aufzimmern.

Upptina, v. a. o. n. aufthauen.

Upptinande, n. Upptining, f. Aufthauung, f.

Upptinga, v. a. bedingen, bestellen, im voraus bestellen.

Upptorka, v. a. o. n. auftrocknen, austrocknen; äfv. (med handduk o. s. v.) aufwischen.

Upptorkande, n. Upptorkning, f. Auftrocknung; Austrocknung, f.

Upptorna, v. a. aufthürmen.

Upptrampa, v. a. (öppna genom trampning) auftreten; (tilltrampa, nedtrampa) niedertreten; snön var så u—d, att..., der Schnee war so niedergetreten, daß....; u—d väg, gebahnter Weg.

Upptrampande, n. Upptrampning, f. Auftreten; Niedertreten, n.

Uppträda, v. n. auftreten, hervortreten.

Uppträda, v. a. (perlor o. d.) aufreihen; u. på spett, anspießen.

Uppträde, n. Auftritt, m.

Upptränga, v. n. hinaufdringen.

Upptröska, v. a. aufdreschen.

Upptröttnad, a. p. Se Uttröttad.

Upptukta, v. a. zu guten Sitten erziehen, in Zucht und Ordnung halten.

Upptuktan, Upptuktelse, Upptuktning, f. Auferziehung zu guten Sitten, Zucht, f.

Upptvätta, v. a. (borttvätta) wegwaschen; (genom tvättning förbruka) aufwaschen.

Upptåg, n. Streich, muthwilliger Streich; (lustigt) Schwank, Spaß, m. Posse, Gaukelei, f.; ha u. för sig, Muthwillen treiben; ha u. med, M. mit.... treiben; — smakare, m. Possenreißer, Gaukler, Spaßmacher; äfv. Projectmacher, m.

Upptåga, v. n. aufziehen; komma u—ndes, aufgezogen kommen.

Upptäcka, v. a. entdecken; ausfindig machen; (röja) entdecken, verrathen, aufdecken; u. en guldgrufva, eine Goldgrube entdecken; u. en sammansvärjning, eine Zusammenschwörung e.; u. en hemlighet, ein Geheimniß e., verrathen, aufdecken.

Upptäckande, n. Entdeckung; Aufdeckung, f.

Upptäckt, f. Entdeckung, f.; — -sresa, f. Entdeckungsreise, f.

Upptända, v. a. anzünden; (fig.) entzünden, entflammen; u. ett ljus, ein Licht anzünden; (fig.) u—d af kärlek, von Liebe entflammt, entbrannt; han u—ndes af kärlek till henne, er entbrannte vor Liebe zu ihr.

Upptändande, n. Upptändning, f. Anzündung; Entzündung, Entflammung, f.

Upptänka, v. a. erdenken, ersinnen; u. utvägar, Mittel und Wege finden.

Upptänkande, n. Aufdenken, Ersinnen, n.

Upptänklig, a. erdenklich, erdenkbar, ersinnlich.

Upptöa, v. a. o. n. aufthauen.

Uppvackla, v. n. aufwanken.

Uppvakna, v. n. erwachen.

Uppvaknande, n. Erwachen, n.

Uppvakta, v. a. (einem) aufwarten, die Aufwartung machen.

Uppvaktande, n. Uppvaktning, f. Aufwartung, f.

Uppvandra, v. n. hinaufwandern.

Uppveckla, v. a. aufwickeln.

Uppvecklande, n. Uppveckling, f. Aufwickelung, f.

Uppveka, v. a. aufweichen.

Uppvekande, n. Uppvekning, f. Aufweichen, n. Aufweichung, f.

Uppvekna, v. n. aufweichen.

Uppvigla, v. a aufwiegeln.

Uppviglande, n. Uppvigling, f. Aufwiegelung, f.

Uppviglare, m. -erska, f. Aufwiegler, m. -inn, f.

Uppvika, v. a. aufschlagen.

Uppvinda, v. a. aufwinden.

Uppvindande, n. Uppvindning, f. Aufwindung, f.

Uppvirka, v. a. aufwirken.

Uppvisa, v. a. aufweisen, aufzeigen; vorweisen, vorzeigen.

Uppvisande, n. Uppvisning, f. Aufweisung, Vorweisung, Vorzeigung, f.; — -sbetyg, n. Visa; Präsentatum, n.

Uppvittra, v. n. Se Förvittra.

Uppvrida, v. a. aufdrehen.

Uppvridande, n. Uppvridning, f. Aufdrehung, f.

Uppvräka, v. a. aufwerfen.

Uppväcka, v. a. aufwecken, erwecken; (fig.) erwecken, erregen; u. en sofvande, einen Schlafenden aufwecken; u. ngn ur sömnen, einen aus dem Schlafe erwecken; u. från de döda, vom Tode erwecken, auferwecken; (fig.) u. hat, kärlek, Haß, Liebe erregen. Se vidare Väcka.

Uppväckande, n. Uppväckning, Uppväckelse, f. Aufweckung, Erweckung; Erregung, f.; Jfr Uppväcka; u. från de döda, Auferweckung, f.

Uppvädra, v. a. wittern, aufspüren, auswittern.

Uppväga, v. a. aufwägen; aufwiegen; u. med guld, mit Gold aufwägen; detta u—ger mina skäl, das wiegt meine Gründe auf.

Uppväga v. a. Se Väga, v. a. (bana väg).

Uppvägande, n. Uppvägning, f. Aufwiegen, n.

Uppvälla, v. n. (koka upp) aufwallen, aufsieden, aufkochen; (om källor) hervorquellen, entspringen.

Uppvällande, n. Uppvällning, f. Aufwallung, f.; Hervorquellen, n.

Uppvända, v. a. umkehren, umwenden; upp- och nedvända, umkehren, das unterste zu oberst kehren; verkehren.

Uppvändande, n. Uppvändning, f. Umkehrung; Umwendung, f.

Uppvärma, v. a. (mat, o. s. v.) aufwärmen; (värma) erwärmen; (stelnade lemmar) erwärmen.

Uppväxa, v. n. aufwachsen; erwachsen; äfv. (växa) wachsen; (fig.) erwachsen, entstehen; u. tillsammans, mit einander aufwachsen, erwachsen; öfverallt u—er ogräs, überall wächst Unkraut; (fig.) en storm u—xte, es entstand, es erhob sich ein Sturm, es kam ein Sturm auf.

Uppväxande, n. Aufwachsen; Entstehen, n.

Uppväxt, a. p. erwachsen.

Uppå, se På.

Uppånga, v. n. aufdampfen.

Uppåta, v. a. aufgrübeln.

Uppåt, ad. nach oben, in die Höhe,

aufwärts, hinaufwärts. — Prep. hinan, hinauf; u. berget, den Berg hinan, hinauf; (fig.) ända u. väggarna, ganz verkehrt.
Uppägga, se Uppegga.
Uppäta, v. a. aufessen; auffressen; (fig.) han tar en min, som skulle han vilja u. folk, er thut als wolle er die Leute auffressen; han blir u—äten af sina betjenter, seine Bedienten fressen ihn auf.
Uppöfva, v. a. durch Übung schärfen, erhöhen, ausbilden; schärfen; u. förståndet, durch Ü. das Vermögen des Verstandes schärfen. —U. sig, v. r. sich durch Übung größere Fertigkeit erwerben.
Uppöfvande, n. Uppöfning, f. Schärfung durch Übung, Ausbildung, f.
Uppöfver, ad o. prep. oben über.
Ur, n. Uhr, f.; — -band, n. -boett, m. -flcka, f. -fjäder, m. -fodral, -glas, n. -hake ell. hängare, -handel, -handlare, m. -kedja, f. Uhrband, -gehäuse, n. -tasche, -feder, f. -futter, -glas, n. -haken, -handel, -händler, m. -kette. f.; — -makare, m. Uhrmacher, m.; — -makeri, n. -makarkonst, Uhrmacherkunst, f.; — -nyckel, m. -verk, n. -visare, m. Uhrschlüssel, m. -werk, n. -zeiger, m.
Ur, n. Se Urväder.
Ur, prep. aus (med dat.); dricka ur ett glas, aus einem Glase trinken; dricka ur, austrinken; han kommer u. kyrkan, er kommt aus der Kirche; u. vägen, aus dem Wege; u. minnet, aus dem Gedächtniß; (fig.) ur askan i elden, aus dem Regen in die Traufe.
Uraktlåta, v. a. aus der Acht lassen, versäumen, verabsäumen, unterlassen, nicht beobachten.
Uraktlåtande, n. Uraktlåtelse, f. Verabsäumung, Unterlassung, Nichtbeachtung, Nichtbeobachtung, f.
Uraktlåtenhet, f. Vernachlässigung, Verabsäumung, Versäumniß, Nachlässigkeit, Vergeßlichkeit, f.
Urarfva, a. Göra sig u., einer Erbschaft entsagen, sich einer E. begeben; — -förmån, m. Rechtsbegünstigung der Beerbung nach dem Verlassenschaftsverzeichnisse; — -görelse, f. Entsagung der Erbschaft, f.; — -mål, n. Fall, da nichts zu erben ist.
Urarta, v. n. ausarten, entarten, aus der Art schlagen.
Urartande n. Ausartung, Entartung, f. Entarten, n.
Urberg, n. (geol.) Urgebirge, n.
Urbild, m. Urbild, n.
Urbita, v. a. ausbeißen.
Urbleka, v. a. ausbleichen.
Urblekna, v. n. ausbleichen.
Urblåsa, v. a. herausblasen.
Urborra, v. a. ausbohren.
Urbota, a. (jur.) U. mål, peinliche Sachen, Halssachen. [brechen.
Urbryta, v. a. ausbrechen, heraus-
Urdraga, v. a. heraus-, hinausziehen.
Urdricka, v. a. austrinken.
Urfalla, v. n. herausfallen.
Urfjäll, n. Se Utjord.
Urgammal, a. uralt.
Urgnugga, v. a. ausreiben.
Urgräfva, v. a. ausgraben.
Urgröpa, v. a. aushöhlen.
Urhaka, v. a. aushaken.
Urhjelpa, v. a. heraushelfen (einem).
Urhoppa, v. n. heraushüpfen.
Urhugga, v. a. aushauen.
Urhvälfva, v. a. herauswälzen.
Urhålka, v. a. aushöhlen.
Urhålkande, n. Urhålkning, f. Aushöhlung, f.
Urhäfva, v. a. herausheben.
Urhäkta, v. a. aushäkeln. [sen.
Urhälla, v. a. ausgießen, herausgies-
Urin, m. Urin, Harn, m.; grus i u—en, Harnsand, m.; u—ens hållande, Harnverhaltung, f.; sky i u—en, Urinwölkchen, n.; — -aktig, a. urinhaft, harnhaft; — -blåsa, f. Urinblase, Harnblase, f.; — -drifvande, a. urintreibend, harntreibend; — -glas, n. Uringlas, Harnglas, n.; — -rör, n. Harnröhre, f.; — -stämma, f. Harnverstopfung, f.; — -syra, f. Harnsäure, f.
Urinföding, m. Ureinwohner, m.
Urkasta, v. a. aus-, herauswerfen.
Urklippa, v. a. ausschneiden.
Urknacka, v. a. ausklopfen.
Urkoka, v. a. auskochen.
Urkrama, v. a. aus- herausdrücken.
Urkratsa, v. a. auskratzen.
Urkund, m. Urkunde, f.
Urkåta, v. a. aushöhlen.
Urkälad, a. p. ausgethauet.
Urladda, v. a. ausladen.
Urladdande, n. Urladdning, f. Ausladung, f.
Urlaka, v. a. auslaugen.
Urlakande, n. Urlakning, f. Auslaugung, f.
Urlassa, Urlasta, v. a. ausladen.
Urlassande, Urlastande, n. Urlassning, Urlastning, f. Ausladung, f.
Urlassare, Urlastare, m. Auslader, m.
Urlocka, v. a. herauslocken (einem etwas).
Urlossa, v. a. los machen.
Urlossna, v. n. los werden.
Urlyfta, v. a. hinausheben.
Urminnes, a. unalt, urdenklich; från u. tider, von undenklichen Zeiten her; u. häfd, uralter, verjährter Besitz; hafva u. häfd på ngt, vermittelst des Verjährungsrechtes eine Sache besitzen.
Urmjölka, v. a. ausmelken.
Urmodig, a. aus der Mode gekommen, veraltet; altmodisch.
Urna, f. Urne, f. Aschenkrug, m.
Urnupen, a. (bot.) ausgekerbt, ausgezackt.
Urnöta, v. a. durch Verbrauchen austilgen.
Uroxe, m. Auerochs, m.
Urpacka, v. a. auspacken.
Urplocka, v. a. auspflücken.
Urpressa, v. a. auspressen.
Urrasa, v. n. (om säd) abrispen.
Urrifva, v. a. ausreißen, herausreißen.
Urringa, v. a. (kläder) ausschweifen.
Urrinna, v. n. ausrinnen.
Urrycka, v. a. ausreißen.
Urrödja, v. a. ausräumen.
Ursaka, v. a. Se Ursäkta.
Ursinnig, a. rasend, wüthend; unsinnig.
Ursinnighet, f. Ursinne, n. Wuth, Raserei; Unsinnigkeit, f.
Urskaka, v. a. herausschütteln, ausrütteln.
Urskilja, v. a. unterscheiden.
Urskiljande, n. Unterscheidung, f.
Urskilning, f. Unterscheidung; Beurtheilung, f.; hafva god u., Beurtheilungskraft haben; — -sgåfva, f. Unterscheidungskraft, Beurtheilungskraft, f.
Urskjuta, v. a. ausschießen.
Urskrapa, v. a. auskratzen, ausschaben.
Urskrift, f. Urschrift, f. Original, n.
Urskrufva, v. a. ausschrauben.
Urskulda, v. a. entschuldigen.
Urskuldande, n. Urskuldning, f. Entschuldigung, f.
Urskära, v. a. herausschneiden.
Urskölja, v. a. herausspülen; (ett glas) ausschlenkern. [nigen.
Urslagga, v. a. von Schlacken rei-
Urslicka, v. a. auslecken.
Urslinta, v. n. ausschlüpfen.
Urslita, v. a. ausreißen.
Urslå, v. a. ausgießen.
Ursprung, n. Ursprung, m. Quelle, f.; leda sitt u. ifrån ...., seinen Ursprung nehmen, haben von ...; Gud är u—et till allt godt, Gott ist die Quelle alles guten.
Ursprunglig, a. Ursprungligen, ad. ursprünglich.
Urspråk, n. Ursprache, f.
Urspränga, v. a. heraussprengen.
Urspänna, v. a. abspannen, ausspannen. [steigen.
Urstiga, v. n. aus-, heraus-, hinaus-
Urståndsätta, v. a. außer Stand setzen. [stoßen.
Urstöta, v. a. ausstoßen, heraus-
Ursuga, v. a. aussaugen.
Ursupa, v. a. aussaufen.

Ursåga, v. a. aussägen.
Ursålla, v. a. aussieben.
Ursäkt, f. Entschuldigung; Vergebung, Verzeihung, f.; gör min u., entschuldigen Sie mich; bedja ngn om u. för ngt, einen wegen einer Sache um Verzeihung bitten.
Ursäkta, v. a. entschuldigen; verzeihen, vergeben (einem); u. mig, entschuldigen Sie mich, verzeihen Sie! um Verzeihung!
Ursäktlig, a. was zu entschuldigen ist, was sich entschuldigen läßt; verzeihlich.
Ursälta, v. a. von dem Salze befreien, das Salz benehmen (med dat.).
Urtaga, v. a. herausnehmen.
Urtanda, v. a. auszahnen.
Urtappa, v. a. auszapfen.
Urtima, a. außerordentlich.
Urtjufva, a. Göra sig u., sich von einem angeschuldigten Diebstahle frei machen.
Urtröska, v. a. ausdreschen; u—d säd, Ausdrusch, m.
Urtvätta, v. a. aus- herauswaschen.
Urtömma, v. a. ausleeren.
Urval, n. Auswahl, f. Ausschuß, m.; göra u. af ngt, etwas auswählen.
Urvaska, v. a. auswaschen.
Urvattna, v. a. auswässern.
Urvrida, v. a. auswinden; herausdrehen.
Urvägenrödja, v. a. wegräumen, aus dem Wege räumen.
Urväder, n. Schneegestöber, n.; se Snöyra; som ett u., wie ein Blitz, pfeilschnell.
Urvältra, v. a. herauswälzen.
Uråldrig, a. uralt; från u—a tider, von uralten Zeiten her.
Uråldrighet, f. sehr hohes Alter, hohes Alterthum, n.
Urämne, n. Urstoff, m.
Uräta, v. a. ausessen, ausfressen.
Usel, a. elend, armselig.
Uselhet, f. Elend, n. Armseligkeit, f.
Usling, m. elender, unglücklicher Mensch.
Ut, ad. (i riktning ifrån den talande) hinaus, (i riktning till den talande) heraus; (i sammansättningar) aus, heraus, hinaus; äfv. (till det sista) bis zu Ende, bis ans Ende; gå u., (dit ut) geh hinaus; (hit ut) geh heraus; kom u., komm heraus; u. i hafvet, ins Meer hinaus; veta hvarken u. eller in, weder aus noch ein wissen; jag vet nog, hvart u. det syftar, ich weiß schon wohin ell. worauf das zielt; vända u. och in på ngt, das Inwendige auswärts kehren; gå u. (infinitiv), ausgehen; hin-aus-, herausgehen; läsa, skrifva, lära u., auslesen, ausschreiben, auslernen; läsa u. en bok, ein Buch durchlesen; dricka u. glaset, das Glas leeren; slå sig u., sich durchschlagen.
Utaf, prep. aus; von. Se f. ö. Af.
Utan, prep. ohne (med ackus.); u. penningar, o. Geld; u. tvifvel, o. Zweifel; u. åtskilnad, o. Unterschied; u. vidare, o. weiteres; u. uppehör, o. Aufhören; u. dröjsmål, o. Verzug; u. omsvep, o. Umschweif; u. ngns vetskap, o. jemandes Wissen; vara u. penningar, bröd, o. s. v., kein Geld, kein Brod etc. haben; det är svårt att vara u. det, es ist schwer, das nicht zu haben, dessen beraubt zu sein; (absolut) jag blef ej heller u., ich kriegte auch das meinige; han är ej heller u., er hat auch das seinige; er hat auch seinen Theil; han är väl icke u., er hat wohl etwas, er hat es wohl; det är icke u., es ist nicht ohne, nicht ungegründet, nicht zu läugnen. — U. att, konj. ohne zu (med infin.); ohne daß ...., u. att veta ett ord derom, ohne ein Wort davon zu wissen.
Utan, konj. sondern, als, wo nicht; jag är icke blott u. penningar, u. äfven u. kredit, ich bin nicht nur ohne Geld, sondern auch ohne Credit; han tog ingenting, u. hvad honom tillkom, er nahm nichts mehr, als was ihm zukam; jag skrifver icke under, u. han måste göra det först, ich unterschreibe nicht, wo er es nicht zuerst thut.
Utan, ad. von außen; u. och innan, von a. und von innen. Se f. ö. Utanför, m. fl.
Utanbräde, n. Außenbrett, n.
Utandas, v. d. ausathmen, aushauchen.
Utandande, n. Utandning, f. Ausathmen, n. Aushauch, m.
Utande, ad. (fam. pop.) außerordentlich; u. väl, a. gut, a. wohl.
Utandörr, f. Außenthür, f.
Utanefter, ad. von außen her.
Utanfönster, n. Außenfenster, n.
Utanför, prep. außen vor ell. blott vor; u. dörren, vor der Thür außerhalb (med genit.); u. lägret, außerhalb des Lagers. — Ad. an der äußern (die äußere) Seite; außerhalb, draußen.
Utanifrån, ad. von außen her.
Utanlexa, f. Lection, Aufgabe, die man auswendig lernen muß; läsa u—xor, Lectionen auswendig lernen, (läsa upp) hersagen.
Utanlås, n. Vorlegeschloß, Hängeschloß, n.
Utanläsning, f. Auswendiglernen; (uppläsning utantill) auswendiges Hersagen, n.
Utanom, prep. o. ad. Se Utomkring.
Utanpå, prep. auf der (die) Außenseite (des, der ...); u. tyget, auf der Außenseite des Zeuges. — Ad. auswendig, von außen, außerhalb, von der Außenseite; u. svart och innantill hvit, auswendig schwarz und inwendig weiß; vacker u., hübsch von außen.
Utanskrift, f. Aufschrift, Adresse, f.; u—en är till herr N., die A. ist an Herrn N.; (fig.) döma efter u—en, nach dem Äußern urtheilen; man ser på u—en, hvad han går för, sein Äußeres verräth ihn.
Utantill, ad. von außen; auswendig; aus dem Gedächtnisse; lära sig u., auswendig lernen.
Utanverk, n. Außenwerk, n.
Utanvägg, f. Außenwand, f.
Utarbeta, v. a. ausarbeiten.
Utarbetad, a. p. ausgearbeitet; se äfv. Utsläpad.
Utarbetande, n. Utarbetning, f. Ausarbeitung, f.
Utarbete, n. Arbeit außerhalb Hauses, f.
Utarma, v. a. an den Bettelstab bringen, ganz arm machen; u—s, verarmen.
Utarmande, n. Utarmning, f. Verarmung, f.
Utarrendera, v. a. verpachten.
Utarrenderande, n. Utarrendering, f. Verpachtung, f.
Utbaka, v. a. (sluta att baka) ausbacken; tre marker mjöl kunna u—s till fyra marker bröd, drei Pfund Mehl geben vier Pfund Brod.
Utbasuna, v. a. ausposaunen.
Utbasunande, n. Ausposaunen, n.
Utbedja sig, v. r. sich ausbitten; jag utbad mig det af honom, ich bat mir das von ihm aus.
Utbegära, v. a. herausfordern.
Utbekomma, v. a. erhalten.
Utbetala, v. a. auszahlen.
Utbetalande, n. Utbetalning, f. Auszahlung, f.
Utbilda, v. a. ausbilden, cultiviren.
Utbildande, n. Utbildning, f. Ausbildung, f.
Utbildare, m. Ausbilder, m.
Utbita, v. a. ausbeißen.
Utbjuda, v. a. (till salu) ausbieten; feil bieten; (utmana) ausfordern.
Utbjudande, n. Utbjudning, f. (till salu) Feilbieten, n. Feilbietung, f.
Utblanda, v. a. verdünnen, dünner machen.
Utblicka, v. n. herausblicken.
Utblomma, Utblomstra, v. n. ausblühen.
Utblommande, n. Utblomning, f. Ausblühen, n.
Utblossa, se Uppblossa.
Utblotta, v. a. entblößen (på, von) u. en skog på vildt, einen Wald

vom Wilde e.; u. sig, sich entblößen, sich alles des seinigen berauben; u sig på penningar, sich vom Gelde e.; u. på folk, entvölkern.
Utblottande, n. Utblottning, f. Entblößung, f.
Utblåsa, v. a. aus-, herausblasen; auswehen. — V. n. (sluta att blåsa) auswehen; ljuset har u—st, der Wind hat das Licht ausgeweht.
Utborga, v. a. ausborgen, ausleihen.
Utborgande, n. Utborgning, f. Ausborgung, f.
Utborra, v. a. ausbohren.
Utborrande, n. Utborrning, f. Ausbohrung, f.
Utbreda, v. a. ausbreiten; ausspreiten; (fig.) ausbreiten, verbreiten; u. ett plåster, ein Pflaster schmieren; u. ett rykte, ein Gerücht ausbreiten, verbreiten. — U. sig, v. r. sich ausbreiten; det onda skall u. sig vidare, das Übel wird sich weiter verbreiten; (fig.) u. sig öfver ngt, sich über etwas (ackus.) a.; u. sig öfver sina förtjenster, äfv. seine Verdienste auskramen.
Utbredande, n. Utbredning, f. Ausbreitung, Verbreitung, f.
Utbredd, a. p. ausgebreitet; en man af u—a kunskaper, ein Mann von ausgebreiteten Kenntnissen.
Utbringa, v. a. ausbringen.
Utbrinna, v. n. ausbrennen.
Utbrista, v. n. ausbrechen; u. i ett högljudt skratt, in ein lautes Gelächter a.; u. i tårar, in Thränen a.; hvad! utbrast han, was ell. wie! rief er aus.
Utbristande, n. Se Utbrott.
Utbrott, n. Ausbruch, m.; före krigets u., vor dem A—e des Krieges; vid ett u. af Vesuvius, bei einem A—e des Vesuvs; u. af vrede, Aufwallung von Zorn; komma till u., zum A. kommen.
Utbruka, v. a. ausbrauchen.
Utbrusa, v. n. ausbrausen.
Utbrygga, v. n. ausbrauen.
Utbryta, v. a. ausbrechen, losbrechen; äfv. absondern, trennen; låta u. en tand, sich einen Zahn ausbrechen lassen; låta u. sin andel i ett hemman, seinen Antheil an einer Hufe absondern lassen. — V. n. Se Utbrista.
Utbrytande, n. Utbrytning, f. Ausbrechung; Absonderung, f.
Utbränna, v. a. ausbrennen.
Utbrännande, n. Utbränning, f. Ausbrennung, f.
Utbulna, v. n. ausschwären.
Utbulta, v. a. ausklopfen. [setzen.
Utbuska, v. a. Reiser an einem Wege
Utbygga, v. a. ausbauen.
Utbyggnad, f. Erker, Vorsprung, m.
Utbyta, v. a. austauschen, auswechseln.
Utbytande, n. Se följ.
Utbyte, n. Austauschung, f. Austausch, m.; Auswechselung; (vinst) Ausbeute, f. Gewinn, m.; i u. mot, im Tausche gegen. [tragen.
Utbära, v. a. aus-, heraus-, hinaus-
Utbärande, n. Utbärning, f. Aus-, Heraus-, Hinaustragen, n.
Utböja, v. a. ausbiegen. [biegen, n.
Utböjande, n. Utböjning, f. Aus-
Utbölja, v. n. herauswogen.
Utbörding, m. Ausländer, m.
Utdansa, v. n. austanzen; äfv. heraustanzen.
Utdela, v. a. austheilen. [lung, f.
Utdelande, n. Utdelning, f. Austhei-
Utdelare, m. -arinna, -erska, f. Austheiler, m. -inn, f.
Utdika, v. a. abwässern; abgraben.
Utdikande, n. Utdikning, f. Abwässerung, f. Abgraben, n.
Utdofta, v. a. aus-, herausdüften.
Utdrag, n. Auszug, m.; u. ur en bok, A. aus einem Buche; i kort u., in einem kurzen A—e, in einem Abrisse.
Utdraga, v. a. aus-, heraus-, hinausziehen; (utsträcka) äfv. ausdehnen; u. på tiden med ngt, etwas in die Länge ziehen, auf die lange Bank schieben.
Utdragande, n. Utdragning, f. Aus-, Heraus-, Hinausziehung, f.; sakens u. på tiden, die Verzögerung einer Sache; tidens u., Zeitaufschub, m.
Utdragsmärke, n. (på tuber) Zeichen, n.
Utdricka, v. a. austrinken.
Utdrifva, v. a. aus-, hinaus-, heraustreiben; (djeflar) bannen.
Utdrifvande, n. Utdrifning, f. Austreibung, f.
Utdroppa, v. n. aus-, herauströpfeln.
Utdrypa, v. n. aus- heraustropfen, heraustriefen. [rung, f.
Utdrägt, f. Aufschub, m. Verzöge-
Utdunsta, v. n. o. a. ausdünsten.
Utdunstning, f. Ausdünstung, f.
Utdö, v. n. aussterben, erlöschen.
Utdöd, a. ausgestorben, erloschen.
Utdöende, n. Aussterben, n. Erlöschung, f.
Utdöma, v. a. (egentl.) durch einen Rechtsspruch für untauglich erklären; (fig.) cassiren; u. byggnader, Gebäude cassiren, für unwohnbar erklären, die Niederreißung derselben anbefehlen.
Utdömande, n. Cassirung, f.
Ute, ad. aus; (utomhus) außen; außer dem Hause; der u., draußen; han är u. (utgången), er ist aus, ausgegangen, äfv. draußen; inne och u., von innen und außen; spisa u., außer dem Hause speisen; det står u. på gården, es steht draußen auf dem Hofe; u. på hafvet, in der hohen See; tiden är u., die Zeit ist aus, vorbei, verstrichen; är allt hopp u.? ist alle Hoffnung verloren? vara illa u., übel daran sein; det är u. med honom, es ist aus mit ihm, es ist um ihn geschehen.
Uteblifva, v. n. ausbleiben; (om penningar) nicht eingehen; hans feber har u—fvit, sein Fieber ist ausgeblieben; hjelpen u—blef länge, die Hülfe blieb lange aus; u. med sin förklaring, seine Erklärung verabsäumen.
Uteblifvande, n. Ausbleiben, n.
Utegor, se Utägor.
Utefter, prep. Se Längs.
Uteglömma, v. a. aus Vergessenheit übergehen; auslassen, vergessen.
Utehålla, v. a. den Eingang verwehren (einem). [weglassen.
Utelemna, Utelykta, v. a. auslassen,
Utelemnande, Utelyktande, n. Auslassung; Weglassung, f. [fend.
Utelöpande, a. p. (revers) umlau-
Utesluta, v. a. ausschließen; (ett ord, o. s. v.) weglassen; u. ngn ifrån ett sällskap, einen von einer Gesellschaft ausschließen.
Uteslutande, a. p. ausschließend.— S. n. Ausschließung; Weglassung, f.; med u. af alla andra, mit Ausschluß aller andern.
Utestående, a. p. ausstehend; hafva penningar u., Geld ausstehen haben; u. gröda, auf der Wurzel stehendes Getreide.
Utestänga, v. a. den Eingang ell. Eintritt verwehren (einem), aus- heraus-, hinaussperren, ausschließen; i går aftons blef jag u—ngd, gestern Abend war ich ausgesperrt; u. ngn ifrån förslaget, einen vom Verschlage ausschließen; u. vattnet, luften, das Eindringen des Wassers, der Luft verhindern.
Utestängande, n. Utestängning, f. Aussperrung, Ausschließung, f.
Utevara, v. n. aussein.
Utfall, n. Ausfall; (aflopp) Abfluß; Ablauf; (lifmoderns) Vorfall, m.; göra ett u. emot ngn, einen Ausfall gegen einen, auf einen thun.
Utfalla, v. n. aus- (i allm.), heraus-, hinausfallen; (om floder) ausfallen, ergießen; (i fäktning) ausfallen; (hända, aflöpa) ablaufen, ausfallen; (om löner o. s. v.) fällig sein; det har u—llit lyckligt, es ist glücklich ausgefallen, abgelaufen; så snart hans lön u—ller, so bald sein Lohn fällig ist, ausbezahlt wird.

Utfalsa, v. a. ausfalzen.
Utfara, v. n. aus- heraus- hinausfahren; u. mot ngn, einen heftig anfahren; u. i hårda ord, harte Worte ausstoßen, in heftige, bittere Worte ausbrechen.
Utfarande, n. Ausfahren, n.; Ausbruch, m.
Utfart, m. Ausreise, f.
Utfattig, a. blutarm, bettelarm.
Utfila, v. a. ausfeilen.
Utfilande, n. Utfilning, f. Ausfeilung, f.
Utfinna, v. a. ausfinden, ausfindig machen.
Utfiska, v. a. ausfischen.
Utfladdra, **Utflaxa**, v. n. ausflattern.
Utflyga, v. n. aus-, hinausfliegen.
Utflygande, n. Utflygning, Utflygt, f. Ausflug, m.
Utflyta, v. n. ausfließen.
Utflytande, n. Utflytning, f. Ausfluß, m.
Utflytta, v. a. ausräumen, hinausbringen, hinausrücken, hinaustragen. — V. n. ausziehen; u. på landet, aufs Land ziehen.
Utflyttande, n. Utflyttning, f. Ausräumung, Hinausbringung; (neutralt) Ausziehung; (emigration) Auswanderung, f.
Utflöda, v. n. herausfluthen.
Utflöde, n. Ausfluß, m.
Utfodra, v. a. (boskap) ausfüttern.
Utfodring, f. Ausfütterung, f.
Utfordra, v. a. (utmana) ausfordern; (penningar) einfordern.
Utfordrande, n. Utfordring, f. Ausforderung; Einforderung, f.
Utforsa, v. n. herausrieseln.
Utforska, v. a. ausforschen, ausspähen.
Utforskande, n. Utforskning, f. Ausforschung, Ausspähung, f.
Utfrusen, a. erfroren, vor Kälte erstarrt.
Utfråga, v. a. ausfragen.
Utfundera, v. a. ausdenken.
Utfylla, v. a. ausfüllen.
Utfyllande, n. Utfyllning, f. Ausfüllung, f.
Utfå, v. a. Se Utbekomma.
Utfäkta, v. a. ausfechten.
Utfärd, m. Ausfahrt, f.; äfv. das Austragen der Leiche.
Utfärda, v. a. ausfertigen.
Utfärdande, n. Ausfertigung, f.
Utfästa, v. a. (pris, belöning, m. m.) aussetzen, angeloben, versprechen (einem etwas); u. sig till ngt, sich wozu verbindlich ell. anheischig machen.
Utfästande, n. Utfästelse, f. Angelöbniß; Versprechen, n.
Utför, prep. hinunter, hinab; herunter, herab; entlang (alla med ackus. framför sig); u. strömmen, den Strom hinab, herab, entlang; u. berget, den Berg hinunter, bergabwärts; der rinner u. väggen, es rinnt, fließt an der Mauer herunter; när han var u. trappan, als er unten an der Treppe war.
Utföra, v. a. aus-, hinaus-, herausführen; (arbete, förslag, o. s. v.) ausführen, ausrichten, verrichten, ins Werk setzen, zu Stande bringen; (uttrycka) ausdrücken; (musik) vortragen; (utsprida) ausbreiten, unter die Leute bringen; u. ngn till döden, einen zum Richtplatze hinausführen; u. en process, einen Prozeß ausführen; tio alnar kläde à 3 Rdr alnen u—s till 30 Rdr, zehn Ellen Tuch, à 3 R:thl die Elle, thun 30 R:thl.
Utförande, n. Ausführung; Bewerkstelligung, f.
Utföre, ad. hinunter, hinab; herunter, herab; niederwärts; hjelpa ngn u., einem hinunter helfen; allt u., immer abwärts; störta sig u., sich hinunter ell. hinab stürzen.
Utförlig, a. **Utförligen**, ad. ausführlich.
Utförlighet, f. Ausführlichkeit, f.
Utförsel, m. Ausfuhre, Ausfuhr, f.; —-spremie, m. Ausfuhrprämie, f.
Utförsgåfvor, f. pl. Vermögen sich auszudrücken; äfv. Vortrag, m.
Utförskummad, a. En u. bof, ein Erzbube.
Utfösa, v. a. ausjagen, aus-, heraus-, hinaustreiben.
Utgallra, v. a. aussondern, auslesen, ausmerzen; (skog) ausholzen, aushauen, auslichten.
Utgallrande, n. Utgallring, f. Aussonderung, Ausmerzung, Auslichtung, f.
Utgammal, a. steinalt.
Utgift, f. Ausgabe, f.; — -sbok, f. Buch über Ausgaben, n.
Utgifva, v. a. ausgeben; (böcker) herausgeben; u. en nyhet för sann, eine Nachricht für wahr ausgeben; han utger sig för grefve, er giebt sich für einen Grafen aus.
Utgifvande, n. Utgifning, f. Ausgebung; Herausgabe, f.
Utgifvare, m. Ausgeber; Herausgeber, m.
Utgissa, v. a. errathen.
Utgjuta, v. a. ausgießen; (tårar, blod) vergießen; u. sitt hjerta för ngn, sein Herz vor einem ausschütten.
Utgjutande, n. Utgjutelse, Utgjutning, f. Ausguß, m. Ausgießung; Vergießung, f.
Utglödga, v. a. ausglühen.
Utglödgande, n. Utglödgning, f. Ausglühen, n. Ausglühung, f.
Utgnida, v. a. ausreiben.
Utgnugga, v. a. ausreiben.
Utgrena sig, v. r. sich in Äste vertheilen, Äste ausbreiten.
Utgrening, f. Verzweigung, f.
Utgrina, v. a. auslachen.
Utgrunda, v. a. ergründen, ausgründen, ausdenken, ausfindig machen.
Utgrundande, n. Ergründung, f.
Utgrundas, v. d. (om hafs- och sjöbotten) seichter werden, verschlämmen.
Utgrundlig, a. ergründlich.
Utgräddad, a. p. ausgebacken.
Utgräfva, v. a. ausgraben.
Utgräfvande, n. Utgräfning, f. Ausgrabung, f.
Utgröpa, &c., se Urhålka, &c.
Utgå, v. n. aus-, hinausgehen; (om räntor, arvoden, m. m.) eingehen, einkommen, einfließen; (kungöras) ergehen; (utdö) erlöschen; han är u—ngen i staden, er ist aus in die Stadt gegangen; låta u. befallning, einen Befehl ergehen lassen; låta u. ett rykte, ein Gerücht aussprengen.
Utgående, a. p. ausgehend; u. tullen, der Zoll für ausgehende Waaren. — S. n. Ausgehen, n. Ausgang, m.
Utgång, m. Ausgang, m. Ende, n.; få en lycklig u., ein glückliches Ende nehmen; innan årets u., vor dem Ende des Jahres; — -sstycke, n. (mu.) Ausgangsstück, n.
Utgången, a. p. ausgegangen; (om ett träd, o. s. v.) ausgegangen, abgestorben; (om en slägt) erloschen; (om en upplaga) vergriffen.
Utgärd, se Gärd.
Utgöra, v. a. ausmachen; (om en summa, ett belopp) betragen; (betala) leisten, bezahlen; u—s af, bestehen aus; senaten och folket utgjorde romerska republiken, der Senat und das Volk machten die römische Republik aus; detta utgjorde hans egendom, darin bestand sein Vermögen; det utgör en betydlig summa, das macht eine beträchtliche Summe aus; detta utgör hela summan, dieses beträgt die ganze Summe; hela kollegium utgjordes af tolf ledamöter, das ganze Collegium bestand aus zwölf Mitgliedern; u. sina dagsverken i penningar, seine Frohndienste mit Gelde bezahlen; u. skatt, Steuern abtragen.
Uthacka, v. a. aushacken, auspicken.
Uthala, v. a. (sjöt.) ausholen.
Uthalare, m. (sjöt.) Ausholer, m.
Uthalande, n. Uthalning, f. Ausholung, f.
Uthalta, v. n. aushinken.
Uthamra, v. a. aushämmern.
Uthamrande, n. Uthamring, f. Aushämmern, n.

Uthjelpa, v. a. heraushelfen.
Utholme, m. eine weit vom Ufer entfernt liegende kleine Insel.
Uthoppa, v. n. heraushüpfen.
Uthorad, a. p. ausgehurt.
Uthosta, v. a. aus-, heraushusten.
Uthugga, v. a. aushauen.
Uthuggande, n. Uthuggning, f. Aushauung, f.
Uthungra, v. a. aushungern.
Uthungrad, Uthungrig, a. ausgehungert, sehr hungerig.
Uthus, n. Gebäude ohne Wohnzimmer, n.
Uthvila, v. n. ausruhen.
Uthvissla, v. a. auspfeifen, auszischen.
Uthvisslande, n. Uthvissling, f. Auspfeifen, Auszischen, n.
Uthyra, v. a. vermiethen, ausmiethen.
Uthyrande, n. Uthyrning, f. Vermiethung, Ausmiethung, f.
Uthålka, v. a. aushöhlen.
Uthålkande, n. Uthålkning, f. Aushöhlung, f.
Uthålla, v. a. aushalten.
Uthållande, a. p. anhaltend. — S. n. Aushalten, n. Aushaltung, f.
Uthållning, f. Aushaltung, f.
Uthäckla, v. a. aushecheln.
Uthäfva, v. a. herausheben; aus-, heraus-, hinauswerfen.
Uthäfvande, n. Uthäfning, f. Heraushebung, f. Aus-, Heraus-, Hinauswerfen, n.
Uthälla, v. a. ausgießen, herausschütten.
Uthämta, v. a. heraus-, hinausholen.
Uthändiga, v. a. aushändigen.
Uthändigande, n. Aushändigung, f.
Uthänga, v. a. aus-, heraushängen.
Uthängande, n. Uthängning, f. Aushängung, f.
Uthärda, v. a. aushalten, ausstehen, ertragen; u. en belägring, en storm, eine Belagerung aushalten, einen Sturm ausstehen; här kan ingen u., hier ist es nicht auszustehen; han u—r ej länge, er wird es nicht lange mehr ausstehen, er wird bald erliegen; det kan ingen u. med den menniskan, man kann es mit diesem Menschen nicht aushalten.
Uthärdande, n. Aushaltung, f. Ertragen, n.
Uti, prep. in; an; zu; se vidare I.
Utifrån, ad. von außen; von außerhalb; (utrikes ifrån) vom Auslande, aus der Fremde.
Utikring, se Utomkring.
Utjaga, v. a. aus-, heraus-, hinausjagen.
Utjemka, v. a. modificiren.
Utjemna, v. a. ausebenen.
Utjord, f. abgelegenes Stück Feld, Außenland, n.
Utjäsa, v. n. ausgähren.

Utkafla, v. a. ausrollen.
Utkalla, v. a. aus-, heraus-, hinausrufen.
Utkamma, v. a. auskämmen.
Utkammande, n. Utkamning, f. Auskämmung, f.
Utkant, m. Außenlinie, f.
Utkarda, v. a. auskämmen.
Utkast, n. Entwurf; (till en målning) Riß, m.
Utkasta, v. a. aus-, hinaus-, herauswerfen, wegwerfen; (göra utkast) entwerfen, einen Entwurf machen.
Utkastande, n. Utkastning, f. Auswerfung; Wegwerfung, f.
Utkik, m. (sjöt.) Ausguck, m. Wache auf dem Mastkorbe, f.; stå på u., ausgucken, auf dem Mastkorbe Wache haben.
Utkila, v. n. (fam.) herausrennen.
Utklappa, v. a. aus-, herausklopfen.
Utklappande, n. Utklappning, f. Ausklopfung, f.
Utklifva, v. n. heraus-, hinausschreiten.
Utklippa, v. a. ausschneiden.
Utklippande, n. Utklippning, f. Ausschneidung, f.
Utklyfva, v. a. ausspalten; (fig.) ausklügeln, herausklauben.
Utkläcka, v. a. ausbrüten, n. aushecken.
Utkläckande, n. Utkläckning, f. Ausbrüten, n. Aushecknng, f.
Utkläda, v. a. verkleiden.
Utklädande, n. Utklädning, f. Verkleidung, f.
Utklämma, v. a. herausklemmen, -drücken.
Utknacka, v a. herausklopfen.
Utknuffa, v. a. hinausstoßen.
Utknåda, v. a. auskneten.
Utkoka, v. a. auskochen.
Utkokande, n. Utkokning, f. Auskochen, n. Auskochung, f.
Utkola, v. a. zu Kohlen verbrennen.
Utkomma, v. n. aus-, heraus-, hinauskommen; ett rykte har u—mmit, ein Gerücht ist ausgekommen; vara illa u—mmen, übel daran sein.
Utkommendera, v. a. auscommandiren.
Utkomst, f. Auskommen, n.; hafva sin goda u., sein gemächliches A. haben; hafva knapp u., kaum zu leben haben.
Utkora v. a. auserwählen, erwählen, auswählen, erkiesen, kohren.
Utkorad, a. p. auserwählt; auserkohren.
Utkorande, n. Auserwählung, f.
Utkrafsa, v. a. aus-, herausscharren.
Utkrama, v. a. aus-, herausdrücken, auspressen, auskeltern.
Utkramande, n. Utkramning, f. Ausdrückung, Auspressung, Auskelterung, f.
Utkratsa, v. a. aus-, herauskratzen.
Utkrypa, v. n. heraus-, hinauskriechen.

Utkräfva, v. a. ausfordern; (fig.) u. hämd af ngn för ngt, wegen einer Sache Rache an einem ausüben, etwas an einem rächen.
Utkräfvande, n. Utkräfning, f. Ausforderung, f.
Utkröka, v. a. ausbiegen.
Utkämpa, v. a. auskämpfen, ausfechten.
Utköra, v. a. (varor) ausfahren; (en häst) durch Fahren verderben; (utdrifva) ausjagen, hinaus thun. — V. n. heraus-, hinausfahren.
Utkörande, n. Utkörning, f. Ausfahren; Ausjagen, n.
Utkörd, a. p. durch Fahren verdorben.
Utlaga, f. Ausgabe, Steuer, f.
Utlaka, v. a. den Saft (äfv. das Salz) aus etwas ausziehen; (kem.) absüßen, aussüßen; auslaugen.
Utlakande, n. Utlakning, f. Absüßung, Auslaugung, f.
Utlandet, n. def. das Ausland.
Utlanga, v. a. heraus-, hinauslangen.
Utlasta, v. a. ausladen.
Utlastande, n. Utlastning, f. Ausladung, f.
Utlastare, m. Auslader, m.
Utleda, v. a. heraus-, hinausleiten.
Utledsen, a. ganz überdrüssig.
Utledsna, v. a. ganz überdrüssig machen.
Utlefva, v. a. ausleben.
Utlefvad, a. p. abgelebt.
Utlefverera, se Utleverera.
Utlega, v. a. vermiethen.
Utlegad, a. p. (om ägg) ausgebrütet.
Utlemna, v. a. ausliefern.
Utleta, v. a. aussuchen, hervorsuchen; ausspüren; u. sanningen, die Wahrheit erforschen, ausforschen.
Utletande, n. Utletning, f. Aussuchung; Ausspürung; Ausforschung, f.
Utleverera, v. a. ausliefern.
Utleverering, f. Auslieferung, f.
Utligga, v. a. (ägg) ausbrüten.
Utliggande, a. p. hervorstehend. — S. n. (äggs) Ausbrütung, f.
Utliggare, m. (byggn. k.) hervorstehender Balken; (sjöt.) Auslieger, m. Wachtschiff; äfv. Bugspriet, n.
Utliggning, f. (äggs) Ausbrütung, f.
Utlinie, f. Außenlinie, f.
Utlocka, v. a. heraus-, hinauslocken; u. en hemlighet af ngn, ein Geheimniß aus einem herauslocken.
Utlofva, v. a. versprechen, verheißen (einem etwas).
Utlopp, n. Auslauf, Ausfluß, m.; (en flods) Ergießung, Mündung, f.; en flods u. i . . ., Ergießung eines Flusses in . . . (ackus).
Utlotsa, v. a. auslothsen.
Utlotta, v. a. ausloosen, austreten.
Utlunka, v. n. (fam.) heraus-, hin-

Utlura, v. a. auslauern.
Utluta, v. a. auslaugen.
Utlutande, n. **Utlutning**, f. Auslaugung, f.
Utlyfta, v. a. heraus-, hinausheben.
Utlysa, v. a. (egentl.) hinausleuchten (einem); (på predikstolen) öffentlich abkündigen oder bekannt machen.
Utlåna, v. a. ausleihen.
Utlånande, n. **Utlåning**, f. Ausleihung, f.
Utlåta sig, v. r. sich äußern, sich herauslassen (über eine Sache) seine Meinung (über eine S.) sagen.
Utlåtande, n. Äußerung, f.; (i embetsärender) Bericht, m. Gutachten, n.; afgifva sitt u. om ngt till ngn, einem sein Gutachten über etwas, seinen Bericht von etwas erstatten.
Utlåtelse, f. Äußerung f. Ausdruck, m.
Utlägga, v. a. heraus-, hinauslegen; (varor) auslegen; (förklara) auslegen, erklären; (penningar) auslegen, vorschießen; (fartyg) auslegen.
Utläggande, n. Heraus-, Hinauslegen, n. Auslegung; Erklärung, f.
Utläggare, m. (tolkare) Ausleger, Erklärer, Exeget, m.
Utläggning, f. Se Utläggande; (af penningar) Vorschießen, n.; u. på en klädning, Erweiterung eines Kleides; — -skonst, f. Exegetik, f.
Utländning, m. Ausländer, m.
Utländsk, a. ausländisch.
Utländska, f. Ausländerinn, f.
Utlära, v. n. auslernen. — V. a. U. något, einem etwas lehren.
Utlärd, a. p. ausgelehrt, ausgelernt, in seiner Kunst vollkommen.
Utlärling, m. Auslehrling, m.
Utläsa, v. a. auslesen.
Utlöpa, v. n. aus-, herauslaufen, hinausrennen.
Utlöpande, n. **Utlöpning**, f. Auslaufung, f. Auslauf, m.
Utlösa, v. a. (fångar) auslösen; (pant, dom, utslag) einlösen.
Utlösande, n. **Utlösning**, f. Auslösung; Einlösung, f.; jfr Utlösa.
Utmagra, v. a. ausmagern, auszehren, ausmergeln; u. jord, den Boden aussaugen; u—s, ausmagern, ausgemergelt werden, schwinden.
Utmagring, f. Ausmergeln, n. Ausmergelung, f.
Utmala, v. a. En tunna hvete kan u—s till så och så mycket mjöl, eine Tonne Weizen kann so und so viel Mehl geben. — V. n. (sluta att mala) ausmahlen.
Utmana, v. a. aus-, herausfordern (zu einer Sache).
Utmanande, n. Ausforderung, f.
Utmanare, m. Ausforderer, m.
Utmaning, f. Ausforderung, f.; — -sbref, n. Ausforderungsbrief, m.
Utmark, f. Gemeinweide, Trift, f.
Utmarsch, m. **Utmarschering**, f. Ausmarsch, m.
Utmarschera, v. n. ausmarschiren.
Utmatta, v. a. abmatten, ermatten, entkräften, erschöpfen.
Utmattande, n. **Utmattning**, f. Abmattung, Ermattung, Entkräftung, Erschöpfung, f.
Utmed, prep. (bredvid) neben (med dat.), (utefter) längs (med dat.).
Utmergla, v. a. ausmergeln.
Utmerglande, n. **Utmergling**, f. Ausmergelung, f.
Utminutera, v. a. im Kleinen verkaufen.
Utmjölka, v. a. ausmelken.
Utmota, v. a. ausjagen, austreiben.
Utmynta, v. a. ausmünzen.
Utmyntande, n **Utmyntning**, f. Ausmünzung, f.
Utmål, n. (bergv.) der zur bergmännischen Bearbeitung angewiesene Umfang eines Platzes.
Utmåla, v. a. ausmalen, schildern.
Utmålande, n. Ausmalung, Schilderung, f.
Utmångla, v. a. aushöken.
Utmärka, v. a. auszeichnen.
Utmärkande, n. **Utmärkelse**, f. Auszeichnung, f.
Utmärkt, a. ausgezeichnet, vorzüglich, ausnehmend; med u. aktning, mit vorzüglicher Achtung.
Utmäta, v. a. ausmessen; (utpanta) auspfänden, gerichtlich eintreiben.
Utmätande, n. **Utmätning**, f. Ausmessung; Auspfändung, gerichtliche Eintreibung, f.
Utmönstra, v. a. ausmustern, ausmerzen.
Utmönstrande, n. **Utmönstring**, f. Ausmusterung, f.
Utnämna, v. a. ernennen; u. en general, einen General e.; u. ngn till sin efterträdare, einen zu seinem Nachfolger e.
Utnämnande, n. **Utnämning**, f. Ernennung, f.
Utnäs, n. Se Udde.
Utnöta, v. a. abnutzen.
Utnött, a. p. abgenutzt; (fig.) u—a skäl, tankar, abgedroschene Gründe, verbrauchte Gedanken; u. talesätt, eine abgenutzte Redensart.
Utom, prep. außer (med dat.); außerhalb (med genit.); (med undantag af) außer (med dat.); ausgenommen; u. staden, außerhalb der Stadt; jag kommer ej u. dörren, ich komme nicht aus der Thür; vi gingo u. tullen, wir gingen vor der Thür; alla u. honom, alle außer ihm; hela boken u. titeln, das ganze Buch außer dem Titel ell. den Titel ausgenommen; alla u. en, alle, einer ausgenommen; u. hus, außerhalb Hauses, außer dem Hause; vara u. sig af glädje, außer sich vor Freude sein.
Utomdess, konj. außerdem, ohnedieß.
Utomhus, ad. außerhalb Hauses, außer dem Hause.
Utomkring, prep. o. ad. ringsum die äußere Seite (Außenseite) (des der...), rings umher, rund herum.
Utomlands, ad. (till utrikes ort) in die Fremde, ins Ausland; (på utrikes ort) außerhalb Landes, außer Landes, in dem Auslande; resa u., ins Ausland, in die Fremde reisen.
Utomordentlig, a. außerordentlich, ausnehmend.
Utomordentlighet, f. Außerordentlichkeit, f.
Utomskärs, ad. Segla u., die Höhe halten; vi voro redan u., wir hatten schon die Inseln an den Küsten passirt.
Utpacka, v. a. auspacken.
Utpackande, n. **Utpackning**, f. Auspackung, f.
Utpanta, v. a. auspfänden.
Utpantande, n. **Utpantning**, f. Auspfändung, f.
Utpassera, v. n. auspassiren.
Utpeka, v. a. bezeichnen.
Utpekande, n. **Utpekning**, f. Bezeichnung, f.
Utpicka, v. a. auspicken.
Utpina, v. a. herauspeinigen, herauspressen, erpressen; äfv. ganz ermüden.
Utpiska, v. a. aus-, hinauspeitschen.
Utplantera, v. a. pflanzen, verpflanzen.
Utplatta, v. a. platt machen, plätten.
Utplocka, v. a. auspflücken, herauslesen.
Utplockande, n. **Utplockning**, f. Auspflückung, f.
Utplundra, v. a. ausplündern.
Utplåna, v. a. verwischen, auslöschen, verlöschen, austilgen, tilgen, vertilgen; en u—d skrift, eine verwischte Schrift; (fig.) tiden u—r allt, die Zeit verwischt alles; u. minnet af en sak, das Andenken einer Sache vertilgen, auslöschen; u—s af jorden, von der Erde vertilgt, ausgetilgt werden; u. skulder, Schulden tilgen, austilgen; hans sista handlingar hafva u—t fläckarna i hans förra lif, seine letzte Handlungen haben die Flecken seines vorigen Lebens ausgelöscht.
Utplånande, n. Verwischung, Auslöschung, Tilgung, Vertilgung, Austilgung, f.
Utplöja, v. a. auspflügen; äfv. aushöhlen, auskehlen. — V. n. auspflügen.

Utpost, m. Außenposten, m.
Utpraktisera, v. a. auspractisiren.
Utpressa, v. a. aus-, herauspressen, auskeltern, ausdrücken, erpressen (fig.) erpressen.
Utpressande, n. Utpressning, f. Auspressung; Erpressung, f.
Utpressare, m. Auspresser; Erpresser, m.
Utpricka, v. a. mit Punkten bezeichnen; (i farled till sjös) mit Baken bezeichnen.
Utpråla, v. a. Se Utsmycka.
Utprångla, v. a. mit Anwendung unerlaubter Kunstgriffe verhandeln, verschachern; (falska sedlar, falskt mynt, tjufgods o. s. v.) unter die Leute bringen.
Utprånglande, n. Utprångling, f. Verschacherung, f.; u. af falskt mynt, Ausgebung falscher Münze, f.
Utprånglare, m. -erska, f. U. af falskt mynt, Ausgeber (-inn) falscher Münze.
Utprägla, v. a. ausprägen.
Utpräglande, n. Utprägling, f. Ausprägung, f.
Utpumpa, v. a. aus-, herauspumpen.
Utpumpande, n. Utpumpning, f. Auspumpen, n.
Utpunga, se Punga ut.
Utpusta, v. a. aushauchen.
Utpynta, v. a. ausschmücken.
Utpåla, v. a. auspfählen.
Utpöst, a. p. aufgeblasen.
Utqvälla, v. n. herausquellen.
Utradera, v. a. ausradiren.
Utragla, v. n. austaumeln.
Utransaka, v. a. ausforschen, erforschen; äfv. die Untersuchung (der Sache) vollenden.
Utrasa, v. n. herausfallen, herausstürzen; (rasa slut) austoben.
Utreda, v. a. auswickeln, auswirren; (fig.) entwickeln, erörtern, auseinandersetzen, ins Reine bringen; (fartyg, o. s. v.) ausredhen; ausrüsten.
Utredande, n. Utredning, f. Auswickelung; (fig.) Entwickelung, Erörterung, Auseinandersetzung; (ett fartygs) Ausredhung, Ausrüstung, f.
Utredningsman, m. Pfleger, Curator, m.
Utrensa, v. a. herauslesen, säubern, reinigen.
Utresa, v. n. (egentl.) hinausreisen; in die Fremde reisen; äfv. (upphöra att resa) ausreisen.
Utresa, f. Ausfahrt, f.
Utrida, v. a. aus-, heraus-, hinausreiten.
Utridande, n. Utridning, f. Austritt, m.
Utriden, a. p. durch Reiten verdorben, zu Schande geritten.
Utridt, m. Austritt, m.
Utrifva, v. a. ausreißen; u. en kolmila, einen Meiler aufreißen.
Utrikes, a. ausländisch, auswärtig; u. ort, Ausland, n.; u. och inrikes tidningar, ausländische und einheimische Zeitungen. — Ad. (till utländsk ort) ins Ausland, in die Fremde; (i främmande land) ausserhalb Landes, in dem Auslande; dessa tillverkningar gå u., diese Manufacturwaaren gehen ins Ausland; u. ifrån, vom Auslande, aus der Fremde.
Utringa, v. a. ausründen, rund ausschneiden; (kläder) ausschweifen.
Utringande, n. Utringning, f. Ausründen, n. Ausschweifung, f.
Utrinna, v. n. aus-, herausrinnen.
Utrinnande, n. Ausrinnen, n.
Utrista, v. a. ausrütteln.
Utrita, v. a. Abriß von einer Sache machen. Se f. ö. Rita ut.
Utro, v. n. heraus-, hinausrudern.
Utrop, n. Ausruf, m.; u. vid auktion, öffentliche Versteigerung; — -sord, -stecken, n. Ausrufungswort, -zeichen, n.
Utropa, v. a. ausrufen; illa u., ausschreien, verrufen; vara illa u—d, übel berüchtigt sein.
Utropande, n. Ausruf, m. Ausrufung, f.
Utropare, m. Ausrufer, m.
Utrota, v. a. ausrotten, ausreuten.
Utrotande, n. Utrotning, f. Ausrottung, f. Ausreuten, n.; — -skrig, n. Ausrottungskrieg, m.
Utrulla, v. a. o. n. aus-, heraus-, hinausrollen.
Utrunda, v. a. ausründen; (kläder) ausschweifen.
Utrundande, n. Utrundning, f. Ausründen, n. Ausründung, Ausschweifung, f.
Utrusa, v. n. heraus-, hinausstürzen.
Utruska, v. a. ausrütteln.
Utrusta, v. a. ausrüsten; (fig.) u—d med mycket förstånd, mit vielem Verstande begabt.
Utrustande, n. Utrustning, f. Ausrüstung, f.
Utrycka, v. a. aus-, herausreißen; (hår, fjädrar) aus-, herausrupfen. — V. n. ausrücken.
Utryckande, n. Utryckning, f. Aus-, Herausreißung; Ausrupfung, f. Jfr. Utrycka.
Utrymma, v. a. ausräumen.
Utrymmande, n. Utrymning, f. Ausräumung, f.
Utrymme, n. (freier) Raum, Platz; (fig.) Spielraum, m.; lemna fritt u. åt sina tankar, seinen Gedanken freien Spielraum lassen.
Utråka, v. n. Se Råka ut.
Uträcka, v. a. aus-, heraus-, hinausrecken.
Uträckande, n. Uträckning, f. Ausrecken, n.
Uträfsa, v. a. herausrechen.
Uträkna, v. a. ausrechnen.
Uträknande, n. Ausrechnen, n. Ausrechnung, f.
Uträknare, m. Ausrechner, m.
Uträkning, f. Ausrechnung, Berechnung, f.; (fig.) äfv. Plan, m. Hoffnung, f.; det är ingen u., es ist eine schlechte Ausrechnung; den u—en slog fel för honom, die Ausrechnung, der Plan, die Hoffnung schlug ihm fehl, er hat sich in seiner Ausrechnung betrogen.
Utränna, v. n. heraus-, hinausrennen.
Uträta, v. a. richten, gerade richten.
Uträtta, v. a. ausrichten, bewirken, vollziehen; u. ett uppdrag, einen Auftrag ausrichten; u. ens befallningar, jemandes Befehle vollziehen; man kan ingenting u. med honom, man kann nichts bei ihm ausrichten; han kan u. mycket hos fursten, er kann viel bei dem Fürsten a.; dermed är ingenting u—dt, damit ist nichts ausgerichtet; han kan dervid ingenting u., er kann nichts dabei thun, ausrichten.
Uträttande, n. Ausrichtung, Vollziehung, f.
Uträttare, m. Ausrichter, m.
Uträttning, f. Geschäft, n. Auftrag, m.
Utrödja, v. a. ausräumen.
Utrödjande, n. Utrödjning, f. Ausräumung, f.
Utröka, v. a. o. n. ausrauchen, ausschmauchen.
Utröna, v. a. durch Erfahrung erforschen, durch Versuche erfahren; äfv. ausmachen, entdecken.
Utrönande, n. Entdeckung durch Versuche und Erfahrung, f.
Utsaga, f. Aussage, Äußerung, f. Zeugniß, n.
Utsatt, p. af Utsätta. Vara illa u., übel daran sein.
Utse, v. a. ausersehen; vara u—dd till en tjenst, zu einem Dienste ausersehen sein; u. sig en plats, sich einen Platz a.
Utseende, a. p. Vidt u., weitaussehend.
Utseende, n. Ansehen, Aussehen, n. Gestalt, f. Anschein, Schein, m.; känna ngn till u—t, einen dem Ansehen nach kennen; döma efter u—t, nach dem äußeren Ansehen, nach dem Scheine urtheilen; han har ett krigiskt u., er hat ein kriegerisches Ansehen; saken har fått ett annat u., die Sache hat ein anderes A., eine neue Gestalt gewonnen; under u. af en resande, unter der Gestalt eines Reisenden; efter allt u., allem Anscheine nach; u—t bedrager, der Schein trügt; det har u. af att . . ., es hat den Schein, als ob . . .; han vill hafva u. af att förstå allt, er will das Ansehen haben, als wenn er alles verstände.

Utsegla, v. n. aussegeln.
Utsida, f. Außenseite, f.
Utsigt, f. Aussicht; (fig.) Aussicht, Hoffnung, f.; u. åt fältet, hafvet, &c., A. auf das Feld, auf das Meer 2c.; hafva säkra u—er till ngt, gewisse Aussichten, Hoffnungen in einer Sache haben; detta har betagit mig all u., das hat mir alle Hoffnung benommen; u—en för framtiden, die Aussicht in die Zukunft.
Utsikta, v. a. aussieben.
Utsila, v. a. ausseihen; äfv. herausfließen lassen.
Utsilande, n. Utsilning, f. Ausseihung, f.
Utsimma, v. n. herausschwimmen.
Utsina, v. n. ganz austrocknen.
Utsippra, v. n. durchsiekern, aussiekern.
Utsira, v. a. auszieren.
Utsitta, v. a. aussitzen.
Utsjuda, v. a. aussieden.
Utsjunga, v. a. heraussingen.
Utsjunka, v. n. heraussinken.
Utsjö, m. Ebbe, f.
Utskaffa, v. a. heraus-, hinausschaffen.
Utskafva, v. a. ausschaben.
Utskaka, v. a. ausrütteln, herausschütteln. [verschiffen.
Utskeppa, v. a. aus- herausschiffen,
Utskeppande, n. Utskeppning, f. Ausschiffung, f.
Utskicka, v. a. aus-, hinausschicken, aussenden.
Utskickande, n. Utskickning, f. Ausschickung, Aussendung, f.
Utskifta, v. a. austheilen, vertheilen.
Utskiftande, n. Utskiftning, f. Austheilung, Vertheilung, f.
Utskjuta, v. a. (skjuta på ngt så, att det kommer ut) aus-, heraus-, hinausschieben; (utstöta) ausstoßen; (med skott) ausschießen; (boktr.) in Columnen schießen; ausschießen; u. ett öga på ngn, einem ein Auge ausschießen. — V. n. (skjuta fram) hervorstehen; äfv. (utgå med fart) herausschießen.
Utskjutande, n. Utskjutning, f. Ausschieben, n. Ausstoßung, f. Hervorstehen; Ausschießen, n.; (boktr.) Ausschießung, f. Jfr Utskjuta.
Utskjutsa, v. a. ausjagen, hinausjagen, -treiben.
Utskott, n. Ausschuß, Auswurf; (komité) Ausschuß; (anat.) Auswuchs, m.; — -sark, n. -bräder, pl. -spapper, n. Ausschußbogen, m. -bretter, pl. -papier, n.; — -sstäfver, pl. untaugliches Daubenholz, n.
Utskotta, v. a. heraus-, hinausschaufeln. [ren.
Utskrapa, v. a. ausschaben, ausradi-
Utskrapande, n. Utskrapning, f. Ausschabung, f.
Utskratta, v. a. auslachen.
Utskrattande, n. Auslachung, f.
Utskrifva, v. a. (möte, brandskatt, m. m.) ausschreiben; u. gärder, Steuern auferlegen, ausschreiben; u. krigsfolk, Kriegsleute, Soldaten ausheben, ausschreiben; u. en lärling, einen Lehrburschen zum Gesellen erklären.
Utskrifvande, n. Utskrifning, f. Ausschreibung, Aushebung; Jfr. Utskrifva.
Utskrika, v. a. ausschreien; (illa utropa) ausschreien, verschreien, verrufen; (utbasuna) ausposaunen.
Utskrufva, v. a. ausschrauben.
Utskrufvande, n. Utskrufning, f. Ausschraubung, f.
Utskrämma, v. a. aus-, heraus-, hinausscheuchen. [stoßen.
Utskuffa, v. a. aus-, heraus-, hinaus-
Utskuffande, n. Utskuffning, f. Aus-, Heraus-, Hinausstoßung, f.
Utskumma, v. a. ausschäumen.
Utskyld, f. Steuer, f.; personella u—er, Kopfgeld, n.
Utskynda, v. a. heraus-, hinauseilen.
Utskälla, v. a. ausschelten.
Utskämma, v. a. beschämen, schamroth machen, (einem) alle Schande anthun.
Utskär, n. weit vom Ufer entlegene Insel oder Klippe, f.
Utskära, v. a. aus-, herausschneiden; ausschnitzeln ell. ausschnitzen; (en hingst) verschneiden; (om vatten) ausreißen, ausschwemmen.
Utskärande, n. Ausschneidung; (en hingsts) Verschneidung, f.
Utskärning, f. Se Utskärande; äfv. Ausschnitt, m. [sen.
Utskölja, v. a. ausspülen, ausschwen-
Utsköljande, n. Utsköljning, f. Ausspülung, f.
Utslag, n. (på huden, på en vågskål, i en sak, i spel) Ausschlag, m.; (en domstols) Urtheil, n. Resolution, f.; det ger u. i saken, das giebt der Sache den Ausschlag; flesta rösterna gifva u—et, die Mehrheit der Stimmen giebt den A.; jag har u. derpå, ich habe Resolution darüber; u. ur en smältugn, das Ausstechen des geschmolzenen Erzes aus dem hohen Ofen; — -ssjukdom, m. Ausschlagskrankheit, f.
Utslagen, a. p. Med u—et hår, mit hängenden, fliegenden Haaren.
Utslagning, f. Ausschlagen, n.; (af vatten) Ausgießung, f.
Utslamma, v. a. ausschlämmen.
Utslammande, n. Utslamning, f. Ausschlämmung, f. [ausschlecken.
Utslicka, v. a. aus-, herauslecken,
Utslinka, v. n. heraus-, hinausschlüpfen.
Utslipa, v. a. ausschleifen.
Utslippa, v. n. heraus-, hinausschlüpfen; herauskommen, entschlüpfen; u. ur fängelset, aus dem Gefängnisse befreit werden.
Utslippande, n. Heraus-, Hinausschlüpfen; Entschlüpfen, n.; u. ur fängelset, Befreiung aus dem Gefängnisse.
Utslita, v. a. abnutzen. [ung, f.
Utslitande, n. Utslitning, f. Abnutz-
Utsliten, a. p. u—tna kläder, zerrissene Kleider. [schen.
Utslockna, v. n. auslöschen, verlö-
Utslunga, v. a. ausschleudern.
Utsluta, v. a. (boktr.) ausschließen.
Utslutning, f. (boktr.) Ausschließung, f.
Utslå, v. a. aus-, herausschlagen; (vatten o. s. v.) ausgießen; herausschütten; (säd) aus-, herausschütten; u. ett öga på ngn, jemanden ein Auge ausschlagen. — V. n. ausschlagen.
Utsläcka, v. a. auslöschen.
Utsläckande, n. Utsläckning, f. Auslöschung, f.
Utsläcklig, a. auslöschlich.
Utslänga, v. a. aus- hinausschleudern, hinausschlenkern.
Utsläpa, v. a. heraus-, hinausschleppen.
Utsläpad, a. p. durch anhaltende Arbeit, Strapazen entkräftet; (om hästar) abgemergelt.
Utsläpande, n. Utsläpning, f. Heraus-, Hinausschleppung; Entkräftung durch anhaltende Arbeit oder Strapazen, f.
Utsläppa, v. a. aus-, heraus-, hinauslassen; los lassen, frei lassen.
Utsläppande, n. Utsläppning, f. Auslassung, Herauslassung, f.
Utsläta, v. a. ausebenen.
Utsmida, v. a. ausschmieden, aushämmern. [schmieden, n.
Utsmidande, n. Utsmidning, f. Aus-
Utsmycka, v. a. ausschmücken, auszieren.
Utsmyckande n. Utsmyckning, f. Ausschmückung, Auszierung, f.
Utsmyga, v. a. auspractisiren. — V. n. heraus-, hinausschleichen.
Utsmygande, n. Utsmygning, f. (aktivt) Auspractisirung, f.; (neutralt) Heraus-, Hinausschleichen, n.
Utsmälta, v. a. ausschmelzen.
Utsmältande, n. Utsmältning, f. Ausschmelzung, f.
Utsocknes, a. indekl. außer dem Kirchspiele liegend ell. belegen.
Utsopa, v. a. auskehren, ausfegen.
Utsopande, n. Utsopning, f. Auskehren, n. Ausfegung, f.
Utsot, m. Bauchfluß, Durchfall, Durchlauf, m.

Utspana, v. a. ausspähen, ausspüren, auskundschaften.
Utspanande, n. **Utspaning**, f. Ausspähung, Ausspürung, Auskundschaftung, f. [stoßen.
Utsparka, v. a. mit dem Fuße aus-
Utspatsera, v. n. ausspazieren.
Utspeja, v. a. ausspähen, auskundschaften.
Utspel, n. Ausspielen, n.; hafva u—et, den Vorhand haben.
Utspela, v. a. ausspielen.
Utspelande, n. **Utspelning**, f. Ausspielen, n.
Utspelare, m. Ausspieler, m.
Utspilla, v. a. vergießen; verschütten.
Utspinna, v. a. ausspinnen.
Utspionera, v. a. Se Utspeja.
Utspotta, v. a. ausspucken.
Utspottande, n. **Utspottning**, f. Ausspucken, n. [sproßen.
Utspricka, v. n. ausschlagen, aus-
Utsprickande, n. **Utspríckning**, f. Ausschlagen, Aussproßen, n.
Utsprida, v. a. ausbreiten, ausspreiten; ausstreuen, verbreiten; u. ett rykte, ein Gerücht ausstreuen, verbreiten, aussprengen.
Utspridande, n. **Utspridning**, f. Ausbreitung; Verbreitung, Aussprengung, f.
Utspringa, v. n. aus-, heraus-, hinauslaufen; aus-, hinausspringen.
Utspruta, v. a. aus- herausspritzen.
Utsprutande, n. **Utsprutning**, f. Ausspritzung, f.
Utsprång, n. Vorsprung, Absatz (an Gebäuden 2c.), m.
Utspränga, v. a. heraussprengen.
Utsprangande, n. **Utsprängning**, f. Heraussprengen, n.
Utsprätta, v. a. ausstreuen.
Utspy, v. a. ausspeien.
Utspänta, v. a. (tim.) mit Stämmeisen aushauen.
Utspäda, v. a. verdünnen, durch Zugießung schwächen.
Utspädande, n. **Utspädning**, f. Verdünnung, f. [dehnen.
Utspänna, v. a. ausspannen, aus-
Utspännande, n. **Utspänning**, f. Ausspannung, Ausdehnung, f.
Utspärra, v. a. aussperren.
Utspärrande, n. **Utspärrning**, f. Aussperrung, f.
Utspöka, v. a. närrisch, wunderlich kleiden; u. sig, sich närrisch kleiden.
Utsqvala, v. n. platzend heraus- ell. hinausströmen. [ausgießen.
Utsqvalpa, v. a. durch Umschütteln
Utstaka, v. a. (egentl.) mit Pfählen abstecken ;(rågång, läger) abstecken, ausstecken; (fig.) festsetzen, bestimmen; u. planen till ngt, den Plan etwas entwerfen.
Utstakande, n. **Utstakning**, f. Abstecken, n.; Festsetzung, Bestimmung, f.
Utstampa, v. a. ausstampfen.
Utstapla, v. n. heraus-, hinausstolpern.
Utsticka, v. a. (utstinga) ausstechen; (läger) abstecken; (utföra, skjuta ut) ausstecken; (ett mönster) abstechen; (brodera, utsy) aussticken. — V. n. hervorstechen, hervorspringen.
Utstickande, n. **Utstickning**, f. Ausstechen; Abstecken; Ausstecken; Hervorstechen, n. Jfr Utsticka.
Utstiga, v. n. aus-, heraus-, hinaussteigen.
Utstigande, n. **Utstigning**, f. Aus-, Heraus-, Hinaussteigen, n.
Utstinga, v. a. ausstechen.
Utstingande, n. **Utstingning**, f. Ausstechen, n.
Utstjäla, v. a. herausstehlen. — U. sig, v. r. sich hinausstehlen.
Utstoffera, v. a. ausstaffiren.
Utstofferande, n. **Utstoffering**, f. Ausstaffirung, f.
Utstorma, v. n. herausstürmen.
Utstryka, v. a. aus- herausstreichen, wegstreichen; äfv. ausplätten; u. ngn ur rullan, einen aus der Rolle ausstreichen; här äro två rader u—ukna, es sind hier zwei Zeile ausgestrichen.
Utstrykande, n. Ausstreichung; Ausplättung, f.
Utstrykning, f. Se föreg.; äfv. das Ausgestrichene.
Utstråla, v. n. aus- herausstrahlen.
Utstrålande, n. **Utstrålning**, f. Ausstrahlen, n.
Utsträcka, v. a. aus- herausstrecken, ausrecken, ausspannen, ausdehnen; erstrecken; författaren har u—ckt sin plan äfven till andra ämnen, der Verfasser hat seinen Plan auch auf andere Gegenstände erstreckt; Frankrike u—cker sig ifrån Rhen till Atlantiska Hafvet, Frankreich erstreckt sich vom Rhein bis an das atlantische Meer.
Utsträckande, n. **Utsträckning**, f. Ausstreckung, Ausspannung; Ausdehnung, f. [streuen.
Utströ, v. a. ausstreuen; heraus-
Utströende, n. Ausstreuung, f.
Utströmma, v. n. ausströmen.
Utströmmande, n. **Utströmning**, f. Ausströmen, n.
Utstudera, v. a. o. n. ausstudiren.
Utstyra, v. a. aussteuern, ausstatten; Aussteuer geben (einem); äfv. ausstaffiren.
Utstyrsel, m. Ausstattung, Aussteuer; äfv. Ausstaffirung, f.
Utstå, v. a. ausstehen, leiden, ertragen; u. sitt straff, seine Strafe ausstehen, leiden; u. förföljelse, Verfolgung leiden; han kunde ej längre u. dermed, er konnte es nicht länger ausstehen, ertragen, herausstehen, — V. n. hervorstehen, hervorragen.
Utstående, a. p. hervorstehend, hervorragend; u. läppar, aufgeworfene Lippen. [standen.
Utstånden, a. p. ausgestanden, über-
Utställa, v. a. aus- hinausstellen, aussetzen; äfv. bloßstellen; u. en vexel på ngn, einen Wechsel auf einen ausstellen; u. ett mål till vidare undersökning, eine Sache bis auf weitere Untersuchung verschieben; u. sig för ngt, sich einer Sache (dat.) bloßstellen; vara illa u—lld, übel daran sein.
Utställande, n. Ausstellung, Aussetzung, f.
Utstämpla, v. a. (träd) bezeichnen.
Utstänga, se Utestänga.
Utstörta, v. a. o. n. heraus-, hinausstürzen. [ausstoßen.
Utstöta, v. a. aus-, heraus-, hin-
Utstötande, n. **Utstötning**, f. Aus-, Heraus-, Hinausstoßung, f.
Utsucka, v. a. herausseufzen.
Utsudda, v. a. auswischen.
Utsuga, v. a. aussaugen; (fig.) erschöpfen, entnerven. [saugung, f.
Utsugande, n. **Utsugning**, f. Aus-
Utsugare, m. Aussauger, m.
Utsupa, v. a. aussaufen.
Utsupande, n. Aussaufen, n.
Utsvarfva, v. a. ausdrehen.
Utsvetta, v. a. Utsvettas, a. d. ausschwitzen.
Utsvettande, n. **Utsvettning**, f. Ausschwitzen, n. Ausschwitzung, f.
Utsvulten, a. p. ausgehungert, verhungert.
Utsväfva, v. n. ausschweifen; u. i kärlek, in der Liebe a.
Utsväfning, f. Ausschweifung, f.
Utsväfvande, a. p. ausschweifend.
Utsvälla, v. n. schwellen, anschwellen, aufschwellen.
Utsvälta, v. a. aushungern.
Utsväng, m. (urm.) Schwungstift, m.
Utsvänga, v. a. (slänga ut) hinausschwingen, schlenkern. — U. sig, v. r. sich hinausschwingen.
Utsvärma, v. n. ausschwärmen.
Utsy, v. a. ausnähen, sticken.
Utsyna, v. a. (träd, skog) ausmerken, bezeichnen. [zeichnung, f.
Utsyning, f. (af träd, skog) Be-
Utsyning, f. (af Utsy) Stickerei, f.
Utsyssla, f. Arbeit außer dem Hause, f.
Utså, v. a. aussäen.
Utsående, n. **Utsåning**, f. Aussäen, n.
Utsåga, v. a. aussägen.

Utsåld, a. p. ausverkauft, vergriffen.
Utsäde, n. Aussaat, f.; en tunnas u., eine Tonne A.; — - sråg, m. Saatroggen, m.; — - sspannmål, m. Saatkorn, n.
Utsäga, v. a. aus- heraussagen, aussprechen.
Utsälja, v. a. ausverkaufen; blifva utsåld, äfv. sich vergreifen.
Utsända, v. a. aussenden, ausschicken.
Utsätta, v. a. aussetzen, ausstellen; äfv. (bestämma) aussetzen, bestimmen, festsetzen.
Utsättande, n. Utsättning, f. Aussetzung, Ausstellung; Bestimmung. f.
Utsöka, v. a. aus- heraussuchen; auswählen; (utmäta) exequiren, auspfänden.
Utsökande, n. Aussuchung; Execution, Auspfändung, f.
Utsökning, f. Se föreg.; — - sbalk, m. Executionscapitel, n.; — - smål, n. Executionssache, f.
Uttaga, v. a. aus-, herausnehmen; (en tand) ausziehen; (fläckar) ausmachen; u. något packadt, auspacken; (Jäg.) u. innanmätet, ausweiden; u. penningar, Geld einnehmen.
Uttagande, n. Uttagning, f. Ausnehmen, n.; Ausziehung, f. &c.
Uttal, n. Ausrede, Aussprache, f.
Uttala, v. a. aussprechen; (uttrycka) ausreden.
Uttanda, v. a. auszähneln.
Uttappa, v. a. auszapfen; u. ett kärr, einen Sumpf austrocknen.
Uttappande, n. Uttappning, f. Auszapfung, Abzapfung, f.
Uttjena, v. n. ausdienen.
Uttjent, a. p. ausgedient.
Utter, m. Otter, f.; — - bo, n. - fångst, f. -hund, m. -jagt, f. -skinn, n. Otterbau, -fang, -hund, m. -jagd, f. -balg, m. ell. -fell, n.; muff af u—skinn, Ottermuff, m.
Uttolka, v. a. Se Tolka.
Uttolkande, n. Uttolkning, f. Se Tolkande, Tolkning.
Uttolkare, m. Dolmetscher; Ausleger, m.; de 70 u., die Septuaginta.
Uttorka, v. a. austrocknen; (en brunn) versiegen machen; u—s, vertrocknen. — V. n. austrocknen, vertrocknen; (om en brunn) versiegen.
Uttorkande, n. Uttorkning, f. (aktivt) Austrocknung; (passivt eller neutralt) Austrocknung, Vertrocknung, f. Versiegen, n.
Uttrafva, v. n. heraustraben.
Uttrampa, v. a. austreten.
Uttrampande, n. Uttrampning, f. Austretung, f.
Uttrilla, v. n. heraus-, hinausrollen.
Uttrippa, v. n. heraus-, hinaustrippeln.
Uttroppa, v. n. ausmarschiren.
Uttroppande, n. Uttroppning, f. Ausmarsch, m.
Uttrumma, v. a. austrommeln.
Uttrummande, n. Uttrumning, f. Austrommelung, f.
Uttrumpeta, v. a. austrompeten.
Uttryck, n. Ausdruck, m.; — -sfull, -slös, a. ausdrucksvoll, -leer ell. -loos.
Uttrycka, v. a. (egentl.) ausdrücken, auspressen; (sluta att trycka en bok) ausdrucken; (utsäga, beskrifva) ausdrucken; det är omöjligt att u., huru mycket han lidit, es ist nicht mit Worten auszudrucken, wie viel er gelitten hat.
Uttrycklig, a. Uttryckligen, ad. ausdrücklich.
Uttråka, v. a. durch Arbeit, Strapazen ganz ermüden.
Utträda, v. n. aus-, heraus-, hinaustreten.
Uttränga, v. a. heraus- hinausdrängen. — V. n. heraus- hinausdringen.
Uttrångande, n. Uttrångning, f. (aktivt) Heraus-Hinausdrängen; (neutralt) Heraus-, Hinausdringen, n.
Uttröska, v. a. ausdreschen.
Uttrötta, v. a. ermüden, abmatten; u. ens tålamod, jemandes Geduld ermüden; machen, daß einem die Geduld reißt.
Uttröttande, n. Abmattung, f.
Uttugga, v. a. auskauen.
Uttumla, v. n. austaumeln.
Uttvinga, v. a. auszwingen.
Uttvätta, v. a. aus- herauswaschen.
Uttvättande, n. Uttvättning, f. Auswaschen, n. Auswaschung, f.
Uttyda, v. a. ausdeuten, erklären, auslegen; illa u., übel ausdeuten.
Uttydande, n. Uttydning, f. Ausdeutung, Erklärung, f.
Uttåg, n. Auszug, Ausmarsch, m.
Uttåga, v. n. ausziehen, ausmarschiren.
Uttågande, n. Uttågning, f. Se Uttåg.
Uttänja, v. a. ausdehnen.
Uttänjande, n. Uttänjning, f. Ausdehnung, f.
Uttänjd, a. p. weitschweifig.
Uttänjelig, a. ausdehnbar, dehnbar.
Uttänjelighet, f. Dehnbarkeit, f.
Uttänka, v. a. ausdenken, aussinnen, erdenken.
Uttöja, v. a. ausdehnen.
Uttömlig, a. ausleerbar; erschöpflich.
Uttömma, v. a. ausleeren; (fig.) erschöpfen.
Uttömmande, n. Uttömning, f. Ausleerung; Erschöpfung, f.
Utur, se Ur.
Utvackla, v. n. heraus-, hinauswanken, -schwanken.
Utvald, a. p. ausgewählt; auserlesen, vorzüglich; u—dt god, vortrefflich.
Utvalsa, v. a. auswalzen. — V. n. auswalzen.
Utvandra, v. n. herauswandern; auswandern.
Utvandrare, m. Auswanderer, m.
Utvandring, f. Auswanderung, f.
Utvanka, v. n. heraus-, hinauswanken.
Utvaska, v. a. ausschlämmen.
Utvattna, v. a. auswässern.
Utveckla, v. a. auswickeln, entwickeln; u. sig, sich aus-, herauswickeln, sich los wickeln; sich entwickeln.
Utvecklande, n. Utveckling, f. Auswickelung; Entwickelung, f.
Utverka, v. a. auswirken.
Utverkande, n. Utverkning, f. Auswirkung, f.
Utvertes, a. äußerlich, äußere, auswendig.
Utvexla, v. a. auswechseln.
Utvexlande, n. Utvexling, f. Auswechselung, f.; u—g på orgverk, Abstracte, f.
Utvidga, v. a. ausweiten, erweitern, ausdehnen, vergrößern.
Utvidgande, n. Utvidgning, f. Ausweitung, Erweiterung, Ausdehnung, f.
Utvidgelig, a. ausdehnbar.
Utvidgelighet, f. Ausdehnbarkeit, f.
Utvika, v. a. ausfalten, ausbiegen.
Utvikande, n. Ausfaltung, Ausbiegung, f.
Utvikning, f. Se föreg; äfv. (mu.) Modulation, f.
Utvinka, v. a. herauswinken.
Utvisa, v. a. ausweisen, wegweisen; (visa, tillkännagifva) aus -hinausweisen, zeigen (einem etwas), lehren; (anvisa) anweisen, bestimmen; han blef u—d, ihm ward die Thür gewiesen; parterna blefvo utvista, man ließ die Parten abtreten; tiden skall u. det, die Zeit wird es ausweisen, lehren; på det u—sta stället, auf dem angewiesenen Platze.
Utvisande, n. Utvisning, f. Ausweisung; Anweisung, f.
Utvittra, v. a. auswittern. — V. n. auswittern, verwittern.
Utvittrande, n. Utvittring, f. Auswitterung; Verwitterung, f.
Utvotera, v. a. ausvotiren.
Utvoterande, n. Utvotering, f. Ausvotirung, f.
Utvrida, v. a. ausdrehen; herausdrehen.
Utvräka, v. a. heraus-, hinauswerfen.
Utväfva, v. a. ausweben.
Utväg, m. Ausweg, m. Mittel, n.; det finnes ingen annan u., es ist kein anderes Mittel; han hittar

nog på någon u., er weiß schon Mittel und Wege finden; han har funnit en u. att draga sig ur förlägenheten, er hat einen Ausweg gefunden, um sich aus der Verlegenheit zu ziehen.
Utväga, v. a. auswägen.
Utvälja, v. a. auswählen, auserwählen, auslesen.
Utväljande, n. Auswählung, Auserwählung, Auslesung, f.
Utvälla, v. n. herausquellen.
Utvälta, Utvältra, v. a. heraus-, hinauswälzen.
Utvända, v. a. auswärts kehren, herauskehren, herauswenden.
Utvändig, a. auswendig.
Utvändsmuskel, m. (anat.) Muskel, der ein Glied auswärts bewegt.
Utvänta, v. a. ausharren, auswarten.
Utvärtes, se Utvertes.
Utväxa, v. n. auswachsen; herauswachsen, hervorwachsen.
Utväxande, n. Utväxning, f. Auswachsen, n.
Utväxt, f. Auswuchs, m.
Utåt, prep. Se Utefter; u. gatan, nach der Straße zu. — Ad. nach außen zu; auswärts; u. böjda ben, auswärts gebogene Beine; gå u. med fötterna, mit den Füßen auswärts gehen.
Utägor, f. pl. zu einem Gute ell. Hofe gehörende Grundstücke.
Utäng, f. entlegene Wiese, f.
Utäta, v. a. ausstechen, verdrängen.
Utö, f. eine vom Ufer entfernt liegende Insel.
Utöda, v. a. ausrotten, vertilgen; (skog) veröden, verwüsten.
Utödande, n. Ausrottung, Vertilgung; Verödung Verwüstung, f.
Utöfning, f. Ausübung, f.; sätta ngt i u., etwas in A. bringen; — -sätt n. Art der Ausübung, Verfahrungsweise, f.
Utöfva, v. a. (våldsamheter o. s. v.) ausüben, verüben; (konst, yrke, handtverk o. s. v.) ausüben, üben, treiben; u. hämd på ngn, Rache an einem ausüben; u. grymheter, Grausamkeiten ausüben.
Utöfvande, n. Ausübung, f.
Utöfver, prep. über — hinaus; u. denna gräns, über diese Grenze hinaus. — Ad. Se Derutöfver.
Utögd, a. mit hervorstehenden Augen.
Utösa, v. a. ausgießen, ausschütten; ausschöpfen; u. skällsord, ovett, förbannelser på ngn, Scheltworte, Grobheiten, Flüche gegen einen ausstoßen, heraussprudeln, einen mit Grobheiten überhäufen.
Utösande, n. Utösning, f. Ausgießung; Ausschüttung; Ausstoßung, f.

V.

Vaccin, m. Schutzblatterngift, Kuhpockengift, n.
Vaccination, Vaccinering, f. Schutzimpfung, Einimpfung der Schutzblattern, f.
Vaccinera, v. a. vacciniren, die Schutzblattern auf einen einimpfen.
Vacker, a. schön, hübsch; artig; edel; ansehnlich, viel, groß; gut; v. som en dag, zum Entzücken schön; alla v—kra flickors skål, auf aller hübschen Mädchen Gesundheit; v—kra tankar, edle, schöne Gedanken; han har sagt henne många v—kra saker, er hat ihr viel artiges gesagt; han har en v. förmögenhet, er hat ein ansehnliches Vermögen; det kostar honom v—kra penningar, das kostet ihm viel Geld; säden står v., das Getreide steht gut; (fam.) v—kra handen, die rechte Hand; det är v—t nog, att han hunnit så långt, es ist viel ell. genug, daß er so weit gekommen ist; du är mig just en v. pojke, du bist mir ein sauberer Bursche.
Vackerhet, f. hübsches Aussehen, n. Schönheit, f.
Vackert, ad. hübsch, schön, gut; viel, genug; mäßig; vorsichtig, sachte; gå vackert hem, geh hübsch nach Hause; gå v., geh sachte; jo, ni har burit er v. åt, ja Sie haben es schön gemacht; taga v. för sig, sich gut bezahlen lassen; v. så, das geht wohl an, das ist viel; drick v., trink mäßig, nicht so viel; nå nå, v.! na, na, gemach; tala v. med ngn, sehr freundlich mit einem reden, sprechen.
Vackla, v. n. wackeln, wanken, schwanken; (fig.) unschlüssig, wankelmüthig sein.
Vacklande, a. p. wankend, schwankend; wankelmüthig. — S. n. Wackeln, Wanken, Schwanken, n.
Vad, f. (fisk.) Wathe, f. großes Schleppnetz, n.
Vad, f. (på benet) Wade, f.
Vad, n. (i en ström) Furt, f.
Vad, n. (vadslagning) Wette; (i rättegångar) Appellation, f.; slå, hålla v., wetten, eine Wette machen, eingehen; slå v. med ngn om ngt, mit einem um etwas wetten; jag vill sätta mitt hufvud i v., att . . ., ich will meinen Kopf zum Pfande setzen; laga v., gesetzmäßige Appellation; — -penningar, pl. Appellationsgelder, pl.
Vada, v. n. waten; v. i smuts, im Kothe w.
Vadare, m. (nat. hist.) Sumpfvogel, m.
Vadd, m. Watte, f.; förse med v., wattiren.
Vaddera, v. a. wattiren.
Vadmal, m. grobes Wollentuch zur Bauernkleidung.
Vadning, f. Waten, n.
Vagabond, m. Vagabund, m.
Vagel, m. (för höns) Hühnerstange, f.; (i ögat) Gerstenkorn, n.
Vagga, f. Wiege, f.; från v—n, von der Wiege an.
Vagga, v. a. wiegen; v. i sömn, einwiegen. — V. n. V. i gången, watscheln, einen wiegenden Gang haben.
Vaggande, n. Vaggning, f. Wiegen; Watscheln, n.
Vagg-band, n. Wiegenband, n.; — -barn, n. Wiegenkind, n.; — -sång, m. -visa, f. Wiegenlied, n.
Vagn, m. Wagen, m.; (täckvagn) Kutsche, f.; (ordspråksvis) femte hjulet under v—en, das fünfte Rad am W.; — -borg, m. Wagenburg,

f.; — -brygga, f. Wagenbrücke, f.; — -makare, m. Wagner, Stellmacher, m.; — -mästare, m. Wagenmeister, m.; — -saxel, -sborste, m. -sdyna, -sdörr, f. -sfönster, -shjul, n. Wagenachse, -bürste, f. -kissen, n. -thür, f. -fenster, -rad, n.; — -sfjäder, m. Kutschfeder, f.; — -shus, n. Wagenhaus, n.; — -shäck, m. Wagenleiter, f.; — -shäst, m. Wagenpferd, Kutschpferd, n. Kutschgaul, m.; — -skorg, m. Wagenkorb; äfv. Kutschkasten, m.; — -slider, n. Wagenschauer, -schoppen, m.; — -släda, f. Kasten unter dem Kutschersitze, m.; — -srem, f. Kutschriemen, m.; — -ssele, m. Wagensiele, f.; — -sskak, n. Wagengestell, n.; — -ssmörja, f. Wagenschmiere, f.; — -spår, n. Wagengeleise, n.; — -ssteg, n. Kutschtritt, m.; — -sstege, m. Wagenleiter, f.; — -sstång, f. -stistel, m. Wagendeichsel, f.; — -stak, n. Kutschhimmel, m.; — -stäcke, n. Wagendecke, f.; — -sunderrede, n. Wagengestell, Kutschgestell, n.; — -svind, m. Wagenwinde, f.

Vaja, v. n. flattern; wehen; låta flaggan v., die Flagge wehen lassen, flaggen, die Flagge aufstecken.

Vak, f. Loch im Eise, n. Wuhne, f.

Vak, n. Wachen, n.

Vaka, v. n. wachen (äfv. fig.), v. om nätterna, des Nachts, die Nächte über w.; v. öfver ell. hos en sjuk, bei einem Kranken w.; (fig.) v. öfver ngt, über etwas (ackus.) w.; v. öfver ens uppförande, einen bewachen, auf einen Acht geben.

Vaka, f. Wache, f.

Vakande, n. Wachen, n.

Vakans, f. Vacanz, f.

Vakant, a. vacant, ledig.

Vakare, m. einer der wacht; (sjöf.) Boje, f.

Vak-bädd, m. -säng, f. Wachbett, n.; — -hustru, f. Wachfrau, f.; — -penningar, pl. Wachgeld, n.

Vaken, a. wach, wachend.

Vakerska, f. Wachfrau, Krankenwärterinn, f.

Vakna, v. n. erwachen, aufwachen.

Vaknande, n. Erwachen, n.

Vakning, f. Wachen, n.

Vaksam, a. wachsam; hafva ett v—t öga på ngt, w. auf etwas sein, ein w—es Auge auf etwas haben.

Vaksamhet, f. Wachsamkeit, f.

Vakt, f. Wache; äfv. Hut, f.; gå, komma på v., auf die W. ziehen, kommen; vara, stå på v., auf der W. sein, auf Wache stehen, die W. haben; (fig.) vara på sin v., auf seiner Hut sein; — -hafvande, a. wachhabend; — -hus, n. Wachstube, f.; — -hållning, f. Wachhaltung, f.; — -karl, m. Wächter, m. Schildwache, f.; — -kur, m. Schilderhaus, n.; — -mästare, m. (vid embetsverk ell. domstol) Diener, Gerichtsdiener, m.; v. i posten, Diener in der Post, Briefträger; (i ett enskilt hus) Aufpasser, m.; — -parad, m. -skepp, -skott, n. -stuga, f. -torn, n. Wachparade, -rolle, f. -schiff, n. -schuß, m. -stube, f. -thurm, m.

Vakta, v. a. bewachen; hüten; v. boskapen, das Vieh hüten; v. en för ngt, einen vor etwas bewahren, schützen; vakta sig för något, sich vor etwas (dat.) hüten, in Acht nehmen.

Vaktare, m. Hüter, Bewahrer, m.

Vaktel, m. Wachtel, f., — -hund, m. -nät, n. -pipa, f. Wachtelhund, m. -netz, n. -pfeife, f.; — -kung, m. (fågel) Wachtelkönig, m.

Val, m. (åttio stycken) Wall ell. Wahl, m.

Val, n. Wahl, f.; jag lemnar er v—et, Sie haben die W., ich lasse Ihnen die W.; (ordspr.) den, som kommer i v—et, kommer i qvalet, die Wahl hat die Qual; embete, som tillsättes genom v., Wahlamt, n.; stad, der v. sker, Wahlstadt, f.; — -akt, m. Wahlact, m., — -census, m. Wahlcensus, m. — -dag, m. Wahltag, m.; — -frihet, f. Wahlfreiheit, f.; — -furste m. (tyska hist.) Wahlfürst, m.; — -förrättare, m. -förrättning, f. Wahlführer, m. -verrichtung, f.; — -församling, f. Wahlversammlung, f.; — -förvandtskap, f. (kem.) Wahlverwandtschaft, f.; — -kapitulation, f. Wahlkapitulation, f.; — -kollegium, n. Wahlcollegium, n.; — -konung, m. Wahlkönig, m.; — -kula, f. Wahlkugel, f.; — -lag, m. Wahlgesetz, n.; — -man, m. Wahlherr, -mann, m.; — -plats, m. Wahlstatt, f. -platz, m.; — -rike, n. Wahlreich, n.; — -rättighet, f. Wahlrecht, n.; — -röst, f. Wahlstimme, f.; — -sedel, m. Wahlzettel, m. — -språk, n. Wahlspruch, m.; — -sätt, n. Wahlart, f.

Valbar, a. wahlfähig.

Valbarhet, f. Wahlfähigkeit, f.

Valborgsmessa, f. Walpurgistag, m.

Valborgsmessafton, m. die Walpurgisnacht, f.

Valdthorn, n. Waldhorn, n.

Valdthornist, m. Waldhornist, m.

Valen (rättare Dvalen), a. vor Kälte erstarrt.

Valhändt, a. mit erstarrten Händen.

Validera, v. n. gelten.

Valk, m. (fallvalk o. d.) Wulst, Fallhut, m.; (på händer eller fötter) Schwiele, f.; (valkqvarn) Walkmühle, f.; — -arbete, n. Walkarbeit, f.; — -bord, n. Walktisch, m.; — -hår, n. Walkhaare, pl.; — -jord, f. Walkererde, f. Walkerthon, m.; — -qvarn, f. -stamp, m. Walkmühle, f.; — -stock, m. Walkstock, m. -tafel, -bank, f. -holz, n. Walke, f.

Valka, v. a. walken.

Valkande, n. Valkning, f. Walken, n.

Valkare, m. Walker, Walkmüller, m.

Valkeri, n. Walkmühle, f.

Valknut, m. Schürzknoten, m.

Valkyria, f. (nord. myt.) Walkyrie, f.

Vall, m. Wall, m.; äfv. Küste, f., äfv. Grasplatz, m. Weide, f.; (i biljard) Rand, m.; fästningens v—ar, die Wälle der Festung; Skånska v—en, die Küste von Schonen; gå v. med boskapen, drifva boskapen i v., das Vieh hüten, auf die Weide treiben; gå i v., auf die Weide gehen; — -flicka, f. Hirtinn, f.; — -gosse, m. Hirtenknabe, m.; — -granat, m. Wallgranate, f.; — -gräfvare, m. Wallgräber, m.; — -gång, m. Weiden und Hüten des Viehes, n.; — -hjon, n. Hirt, m. Hirtinn, f.; — -horn, n. Kuhhorn, n.; — -hund, m. Schäferhund, m.; — -kulla, f. Hirtinn, f.; — -lampa, f. Wallampe, f.; — -lavett, m. Walllaffete, f.; — -musköt, m. Wallflinte, f.; — -penningar, m. pl. Hirtenlohn, m.; — -visa, f. Hirtenlied, n.; — -ört, f. (bot.) Wallwurz, f.

Valla, v. a. auf die Weide treiben; (das Vieh) hüten. — V. sig, v. r. zugrasen, verwallen.

Vallack, m. Wallach, m.

Vallacka, v. a. wallachen, verschneiden.

Vallackare, m. Wallacker, m.

Vallfart, Vallfärd, f. Wallfahrt, f.; göra v—er, wallfahrten.

Vallfärdas, v. d. wallfahrten.

Vallgång, Vallhjon, m. fl., se under Vall.

Vallhall, m. Vallhalla, das Elysium der alten nordischen Völker.

Vallmar, se Vadmal.

Vallmo, m. (bot.) Mohn, m.; — -knopp, m. -olja, f. -saft, m. Mohnkopf, m. -öl, n. -saft, m.

Vallning, f. Wallen, n.

Vallonsmide, n. Wallonenschmiede, f.

Vallrat, m. Wallrath, m.

Vallross, m. Wallroß, m.

Valnöt, f. Wallnuß, f.; — -olja, f. Wallnußöl, n.; — -skal, n. Wallnußschale, f.; — -träd, n. Wallnußbaum, m.

Valp, m. junger Hund; (fig.) Rotznase, f. Gelbschnabel, m.; — -stinn, se Ungstinn.

Valpa, v. n. junge Hunde werfen.

Valpning, f. Werfen der Jungen, n.

Valplats, Valrättighet, m. fl. se under Val.

Valraf, se Vallrat.
Vals, m. Walze, f.; (dans) Walzer, m.; — -formig, a. walzenförmig; — -verk, n. Walzmaschine, f.
Valsa, v. a. o. n. walzen; (dans) walzen.
Valsande, n. Valsning, f. Walzen, n.
Valspråk, m. fl. se under Val.
Valthorn, se Valdthorn.
Valuta, f. Valuta, f. Werth, m.; v. bekommit, den Werth erhalten.
Valvera, v. a. valviren.
Vamb, se Vämb.
Vampyr, m. Vampir, m.
Van, a. gewohnt; v. vid ngt, einer Sache (genit.) g., an etwas (ackus.) g.
Vana, f. Gewohnheit, f.; göra v. af ngt, eine G. aus einer Sache machen; hafva den v—n att ljuga, die G. zu lügen haben; (ordspr.) v—n är andra naturen, G. wird zu andern Natur.
Vanart, m. Unart, üble Gewohnheit, f.
Vanartas, v. d. aus der Art schlagen, ausarten, entarten.
Vanartande, n. Ausartung, Entartung, f.
Vanartad, a. p. Vanartig, a. unartig, übel geartet.
Vanartighet, f. Unart, f.
Vanbjuda, v. a. Se Missbjuda.
Vanbördig, a. von niedriger Herkunft; äfv. von unächter Geburt.
Vanbördighet, f. niedrige, unächte Herkunft, f.
Vanbörding, m. Mensch von schlechter Geburt; äfv. Bastard, m.
Vand, part. af Vänja.
Vandalisk, a. vandalisch.
Vandalism, m. Barbarei, f.
Vandel, m. Wandel, m.; i handel och v., im Handel und W.
Vandla, v. n. Handla och v., handeln und wandeln.
Vandra, v. n. wandern.
Vandrare, m. Wanderer, Wandersmann, m.
Vandring, f. Wanderung; (gesällers) Wanderschaft, f.; — -slopp, n. (fig.) Lebenslauf, m.; — -sman, m. Wanderer, Wandersmann, m.; — -sstaf, m. Wanderstab, m.; — -stid, m. Wanderzeit, f.; — -sår, n. Wanderjahr, n.
Vanfräjd, f. übler Ruf, m.; vara i v., in einem übeln Rufe stehen, übel berüchtigt sein.
Vanfräjda, v. a. in üblen Ruf bringen, verschreien.
Vanfräjdad, a. p. übel berüchtigt.
Vanför, a. verkrüppelt; gelähmt.
Vanföre, n. Se Menföre.
Vangifte, n. Mißheirath, f.
Vangömmo, f. indekl. (lagt.) Verwahrlosung, Vernachlässigung, f.
Vanheder, m. Unehre, Schande, f.
Vanhederlig, a. entehrend, schimpflich, schändlich.
Vanhedra, v. a. verunehren, entehren, Schande machen.
Vanhedrande, n. Verunehrung, Entehrung, f.
Vanhelga, v. a. entheiligen, entweihen.
Vanhelgande, n. Vanhelgd, f. Entheiligung, Entweihung, f.
Vanhäfd, f. Vernachlässigung des Ackers, f.; ligga i v., nicht gehörig bearbeitet werden.
Vanhäfda, v. a. vernachlässigen, verfallen lassen.
Vanilj, m. Vanille, f.
Vank, n. Fehler, Makel, m. Se Lyte.
Vanka, v. n. wanken; v. af och an, hin und her w.; v. omkring, herumschweifen, herumirren, herumtrollen.
Vankant, m. Wahnkante, f.
Vankantig, a. wahnkantig.
Vankas, v. d. zu haben sein; vorräthig, zu finden sein; det v. öfverallt, das ist allenthalben zu haben, das kriegt man überall; der v—ades stryk, da gab es ell. da setzte es Schläge.
Vankelmod, n. Vankelmodighet, f. Wankelmuth, m.
Vankelmodig, a. wankelmüthig.
Vankläda, v. a. Se Misskläda.
Vanlig, a. gewöhnlich; i v—t tal, im gemeinen Reden.
Vanligen, Vanligt, Vanligtvis, ad. wie gewöhnlich, gewöhnlicher Weise.
Vanlighet, f. das Gewöhnliche; Gewohnheit, f.; Gebrauch, m.; efter v—en, wie gewöhnlich, nach Gewohnheit, nach Gebrauch.
Vanlottad, a. verwahrloset.
Vanlytt, a. gebrechlich.
Vanmakt, f. Ohnmacht, f.; Unvermögen, n.; falla i v., in Ohnmacht fallen.
Vanmäktig, a. ohnmächtig, entkräftet, unvermögend.
Vanmäktighet, f. Se Vanmakt.
Vanna, f. Schwinge, Wanne, f.
Vanna, v. a. schwingen, (Getreide) reinigen.
Vanndak, m. Kornsiebtuch, n.
Vanpris, n. Spottpreis, m.; falla i v., zu sehr im Preise fallen, spottwohlfeil werden.
Vanpryda, v. a. Se Misspryda.
Vanrykt, f. Se Vansktösel.
Vanrykta, v. a. Se Vansköta.
Vanrykta, v. a. in üblen Ruf bringen, verschreien.
Vanryktad, a. p. Se Vanfräjdad.
Vanrykte, n. übler Ruf, m.; vara i v., berüchtigt sein.
Vansinne, n. Se Vansinnighet.
Vansinnig, a. wahnsinnig, wahnwitzig.
Vansinnighet, f. Wahnsinn, Wahnwitz, m.
Vanskapa, v. a. verunstalten.
Vanskapad, a. p. verunstaltet.
Vanskaping, m. Mißgeburt, f.
Vanskapnad, se Vanskaplighet.
Vanskaplig, a. verunstaltet, ungestaltet.
Vanskaplighet, f. Ungestaltheit, f.
Vansklig, a. zweifelhaft; unsicher, wandelbar, unbeständig, veränderlich; mißlich; det ser v—t ut att kunna . . . , es giebt wenig Aussicht . . . zu können.
Vansklighet, f. Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, Wandelbarkeit, f.
Vansköta, v. a. verwahrlosen.
Vanskötande, n. Vanskötsel, f. Verwahrlosung, f.; han dog af v., er starb, weil es ihm an gehöriger Wartung und Pflege fehlte.
Vanslägtas, v. d. ausarten, entarten, aus der Art schlagen; v. från sina förfäder, aus der Art seiner Vorfahren schlagen.
Vanslägtande, n. Ausartung, f.
Vanslägtig, a. ausgeartet, entartet.
Vanslägting, m. ausgearteter Mensch.
Vanställa, v. a. verunstalten, entstellen.
Vanställande, n. Vanställning, f. Verunstaltung, Entstellung, f.
Vant, n. (på fartyg) Wandtau, n.; — -vefling, m. Webeleine, f.
Vante, m. Handschuh von Zeug, wollener Handschuh, m.; (fig.) stå väl i v—tarna hos ngn, bei einem in Gunst stehen, einem im Schooße sitzen; slå v—rna i bordet, Bankerott spielen; lägga v—rna på, in Beschlag nehmen.
Vantrefnad, f. Zustand, da etwas gar nicht fortkommt, kein Gedeihen hat.
Vantrifvas, v. d. kein Gedeihen haben, nicht fortkommen; jag v—fves här, es gefällt mir hier gar nicht, ich langweile mich hier.
Vantro, f. Wahnglaube, m.
Vantrogen, a. wahngläubisch.
Vantyda, v. a. Se Misstyda.
Vanvett, n. Wahnwitz, m.
Vanvettig, a. wahnwitzig.
Vanvettighet, f. Se Vanvett.
Vanvetting, m. Wahnwitziger, Wahnsinniger (böjes som adj.), m.
Vanvård, Vanvårdnad, f. Se Vanskötsel.
Vanvårda, v. a. verwahrlosen, vernachlässigen.
Vanvårdnad, se Vanskötsel.
Vanvärde, n. Unwerth, m.
Vanvörda, v. a. (einem) nicht die gebührende Achtung erzeigen, (einem) unehrerbietig begegnen.
Vanvördig, a. unehrerbietig.
Vanvördnad, f. Unehrerbietigkeit, f.
Vanära, f. Unehre, Schande, f. Schimpf, m. Schmach, f.

Vanära, v. a. Se Vanhedra.
Vapen, n. Waffe, f.; (adeligt) Wappen, n.; gripa till v., zu den Waffen ergreifen; under v., unter Gewehr; låta gravera sitt v., sein Wappen stechen lassen; svenska vapnet, das schwedische Wappen; en som graverar vapen, Wappenschneider; — -bok, f. Wappenbuch, n.; — -brak, -buller, -gny, n. Waffengeklirr, n.; — -broder, -kamrat, m. Waffenbruder, m.; — -dans, m. Kriegstanz, m.; — -dragare, m. Waffenträger, m.; — -för, a. waffenfähig; — -hus, n. Vorhaus, n.; — -hvila, f. -stillestånd, n. Waffenstillstand, m.; — -härold, m. Wappenherold, m.; — -klädd, a. bewaffnet, geharnischt; — -konst, f. Wappenkunst, Heraldik, f.; — -lycka, f. Waffenglück, Kriegsglück, n.; — -lära, f. Wappenkunde, Heraldik, f.; — -lös, a. waffenlos; — -plats, m. Waffenplatz, m.; — -prydnad, f. Wappenzierde, f.; — -rock, m. Waffenrock, Wappenrock, m.; — -rustning, f. Waffenrüstung, f.; — -skifte, n. Krieg, Streit, m.; — -sköld, m. Waffenschild, n.; — -smed, m. Waffenschmied, m.; — -smedja, f. Waffenschmiede, f.; — -styrka, -makt, f. Kriegsmacht, f.; — -syn, f. Heerschau, Musterung, f.; — -täcke, n. Wappendecke, f.; — -verkstad, m. Waffenfabrik, f.; — -öfning, f. Waffenübung, f.
Var, a. auf seiner Hut, scheu.
Var, n. (öfverdrag) Überzug, m. Zieche, f.
Var, n. (ur sår, bölder) Eiter, m.; — -blandad, a. mit Eiter vermischt; — -full, a. voller Eiter; — -flytning, f. Eiterfluß, m.; — -görning, f. Eiterung, f.; — -svulst, m. Eitergeschwulst, f.; — -sår, n. eiternde Wunde, f. Geschwür, n.; — -säck, m. Eitersack, m.
Vara. Taga v. på ngt, worauf Acht geben, etwas in Acht nehmen, wahrnehmen, hüten; taga v. på sina penningar, sein Geld zu Rathe ziehen; taga till v., se Tillvarataga; taga sig till v. för, sich vor (dat.) hüten, in Acht nehmen.
Vara, f. Waare, f.; en god vara säljer sig sjelf, eine gute W. lobt sich selbst.
Vara, v. n. auxil. sein; det är jag, ich bin es; det är han, er ist es; är det ni? sind Sie es? huru länge har herrn varit i Sverige? wie lange sind Sie in Schweden? (om den tillfrågade vistas utom Sverige) wie lange sind Sie in Schweden gewesen? det var jag, som sade det, ich war es, der es sagte; var så god, sein Sie so gut; kan väl v., kann sein, sehr möglich; det kan så v., låt så v., es mag so sein, laß sein; ich bin es zufrieden, gesetzt; låt v., laß sein; låt v., att allt lyckas, gesetzt, daß alles gelingt; låt v., att han är rik, laß ihn reich sein; det må v. huru som helst, vare sig dermed huru s. h., dem sei wie ihm wolle; vare sig rik eller fattig, sei er reich oder arm; vare sagdt, dem sei es also! Gud vare lof! Gott sei Dank! v. till, dasein; v. med, mit sein, mit machen; sätt att v., Benehmen, n. Art sich zu benehmen.
Vara, v. n. (fortvara) dauern; währen; (hafva bestånd) dauern; kriget v—de ej länge, der Krieg währte, dauerte nicht lange; detta v—r länge (har länge bestånd), dies dauert lange.
Vara sig, v. r. eitern.
Varaktig, a. dauerhaft, beständig; äfv. (gam.) wehrhaft.
Varaktighet, f. Dauerhaftigkeit, Dauer, f.; hafva v., Bestand haben, von Dauer sein.
Varande, a. seiend, existirend; hittills v., bisherig; under v. riksdag, während des Reichstages.
Varbygel, m. Bügel am Degengefäße, am Schafte einer Flinte 2c., m.
Varda, v. n. werden; v—e ljus! es werde Licht!
Varelse, f. (väsende) Geschöpf; Wesen; (tillvarelse) Dasein, n.; (vistelse) Aufenthalt, m.; alla lefvande v—er, alle lebendigen Geschöpfen; Guds v., das Dasein Gottes.
Varf, n. Werft, n.
Varfågel, m. der große Würger.
Varg, m. Wolf, m.; (ordspr.) med v—arna måste man tjuta, unter den Wölfen muß man mit heulen; — -böna, f. Wolfsbohne, Feigbohne, f.; — -grop, f. Wolfsgrube, f.; — -gård, m. eingeschlossener Platz zum Fang der Wölfe, m.; — -hona, f. Wölfinn, f.; — -hund, m. Wolfshund, m.; — -hunger, m. Heißhunger, Wolfshunger, m.; — -jagt, f. Wolfsjagd, f.; — -jägare, m. Wolfsjäger, m.; — -klo, f. Wolfsklaue, f.; — -lik, a. wölfisch; — -lo, f. Wolfsluchs, m.; — -mage, m. Wolfsmagen, m.; — -mjölk, f. (bot.) Wolfsmilch, f.; — -nät, n. Wolfsnetz, -garn, n.; — -skinn, n. Wolfshaut, f.; — -skinnspels, m. Wolfspelz, m.; — -tand, f. Wolfszahn; äfv. Überzahn, m.; — -tjut, n. Wolfsgeheul, n.; — -unge, m. junger Wolf, m. Wölfchen, n.; — -väder, n. grimmiges Schneewetter, n.
Vargerning, f. Reserve, f.; — -skarl, m. -smanskap, n. Reservekerl, m. -mannschaft, f.
Varginna, f. Wölfinn, f.
Varhet, f. Behutsamkeit, f.
Variation, f. Variation, Veränderung, Abwechselung, f.
Variera, v. a. verändern, abwechseln. — V. n. sich ändern eil. verändern, veränderlich sein, umwechseln.
Varig, a. eiternd.
Varkunna sig, v. r. V. sig öfver ngn, sich jemandes eller über jemand erbarmen, Mitleiden mit einem haben.
Varkunsam, a. barmherzig.
Varkunsamhet, f. Barmherzigkeit, f.
Varlig, a. vorsichtig, behutsam; äfv. gemach.
Varlighet, f. Behutsamkeit, f.
Varm, a. warm; jag är v., ich bin w.; mir ist w.; det är v—t i dag, es ist heute w.; hålla, springa sig v., sich w. halten, laufen; gifva med v. hand, etwas bei Lebzeiten verschenken; så snart han blir v. i kläde-na, blir han öfvermodig, kaum fängt er an sich wieder zu kennen, so wird er übermüthig; (ordspr.) man måste smida, medan jernet är v—t, man muß das Eisen schmieden, so lange es warm ist.
Varmbänk, m. (i trädgårdar) Mistbank, f. Mistbeet, n.
Varme, se Värma.
Varmpanna, f. Feuerkieke, f.
Varna, v. a. warnen; v. ngn för ngt, einen vor einer Sache w.
Varnagel, m. warnendes Denkmal, n. Warnung, f. Exempel, Beispiel, n.; straffa ngn, andra till v., einen, andern zum Exempel, strafen; det må tjena honom till v., das mag ihm zur Warnung, zum Beispiel dienen.
Varnande, a. p. warnend.
Varnare, m. Warner, m.
Varning, f. Warnung, f.
Varp, m. (väf.) Aufzug, m. Kette, f.; — -käpp, m. Kettenruthe, f. -stab, m.; — -snöre, n. (sidenman.) Anziehschnur, f.
Varp, n. (fisk.) Netzzug, Zug, m.; (bergv.) Halde, f.
Varpa, v. a. o. n. (väf.) anscheren, aufziehen; die Kette aufziehen; (sjöt.) (ein Schiff) mit einem Seile herbei ziehen.
Varp-ankar, n. Bugsiranker, m.; — -tross, m. Zugseil, n.
Varpning, f. (väf.) Aufziehen; (sjöt.) das Ziehen (eines Schiffes) mit einem Seile.
Varsam, a. vorsichtig, behutsam.
Varsamhet, f. Vorsichtigkeit, Behutsamkeit, f.

Varse. Blifva v., eller:

Varseblifva, v. a. gewahr werden (einen ell. eines), erblicken, merken, bemerken.

Varsel, m. Vorherverkündigung, f.

Varserra! V. tri! V. dö! potztausend! wahrhaftig! das war der Henker! ja v.! ja, wahrhaftig! ja, natürlich! das versteht sich; ganz gewiß!

Varsna, v. a. Se Varseblifva.

Varsko, v. a. im voraus warnen.

Varskodd, a. p. auf seiner Hut. schen.

Varu-bal, m. -packa, f. Ballen (Waaren), m.; — -behof, n. Waarenbedarf, m.; — -byte, n. Waarentausch, m.; — -förråd, n. Vorrath an Waaren, m.; — -förteckning, -lista, f. Waarenverzeichniß, n.; — -handel, m. Waarenhandlung, f.; — -lager, n. Waarenlager, n.; — -magasin, n. Waarenmagazin, -gewölbe, n.; — -mäklare, m. Waarenmäkler, m.; — -mängd, f. -nederlag, n. -plats, m. -pris, n. Waarenmenge, -niederlage, f. -platz, -preis, m.

Varulf, m. Währwolf, m.

Vas, m. Vase, f.

Vasaorden, m. der Wasaorden, m.

Vasaätten, m. def. die Familie Wasa.

Vasall, m. o. f. Vasall, Lehnsmann, m. -inn, f.; — -messig, a. vasallmäßig.

Vasallskap, n. Vasallschaft, f.

Vase, m. Garbe; äfv. (stormv.) Faschine, f.; se äfv. Pyrvel.

Vask, n. Wascherz, n.

Vaska, v. a. waschen, schlämmen.

Vaskande, n. Vaskning, f. Waschen; Schlämmen, n.

Vaskare, m. Erzwäscher, Schlämmer, m.

Vasker, m. kleiner Knabe.

Vask-borste, m. -bräde, -fat, -guld, -tråg, -verk, n. Waschbürste, f. -brett, -faß, -gold, n. -trog, m. -werk, n.

Vass, m. Rohr, Schilfrohr, Schilf, Rieth, n. Binse, f.; — -beväxt, a. rohrig; — -bryn, n. Rohrplan, m.; — -knippa, f. Binsenbüschel, m.; — -lik, a. rohricht, binsicht; — -pipa, f. Rohrpfeife, f.; — -rugge, m. Busch von Binsen, etc, m.; — -strå, n. Rohrhalm, m.

Vassla, f. Molken, f. pl.

Vassla sig, v. r. molkig werden.

Vassleaktig, a. molkicht.

Vasslig, a. molkig.

Vaterbord, n. (sjöt.) Wasserbord, m.

Vatten, n. Wasser, n.; till lands och v., zu Wasser und zu Lande; (sjöf.) intaga v., W. einnehmen; sätta under v., unter W. setzen; sitta på v. och bröd, bei W. und Brod sitzen; i de nordiska v—ttnen, in den nordischen Gewässern; denna diamant har ett skönt v., dieser Diamant hat ein schönes W.; låta ell. kasta sitt v., sein W. lassen; (fig.) taga sig vatten öfver hufvud, eine Sache übernehmen, die man nicht zu Stande bringen kann, der man nicht gewachsen ist; (ordspr.) i stillaste v. gå de största fiskarne, stille W. sind tief, das stilleste W. hat den tiefsten Grund; — -afledning, f. Wasserableitung, f.; — -aktig, a. wässerig; — -aktighet, f. Wässerigkeit, f.; — -bad, n. Wasserbad, n.; — -bi, n. Drohne, f.; — -blandad, a. mit Wasser vermischt; — -blemma. f. Wasserbläschen, n.; — -blomma, f. Wasserblume, f.: — -blå, a. wasserblau; — -blåsa, f. Wasserblase, f.; — -blädra, f. Wasserbläschen, n.; — -bläster, m. Wassergebläse, n.; — -brist, f. Wassermangel, m.; — -bryn, n. Wasserfläche, f.; — -bräck, n. Wasserbruch, m.; — -bubbla, f. Wasserblase, f.; — -butelj, m. Wasserflasche, f.; — -byggnad, f. Wasserbau, m.; — -byggnadskonst, f. Wasserbaukunst, f.; — -bäcken, n. Wasserbecken, n.; — -bärare, -dragare, m. Wasserträger, m.; — -bärning, f. Wassertragen, n.; — -dam, m. Wasserdamm, m.; — -dike, n. Wassergraben, m.; — -djur, n. Wasserthier, n.; — -dop, n. Wassertaufe, f.; — -drag, n. fließendes Wasser, n. Wassergang; Strom, m.; — -drickare, m. Wassertrinker, m.; — -drickning, f. Wassertrinken, n.; — -drift, f. treibende Kraft des Wassers, f.; — -drifvande, a. (med.) wassertreibend, -abführend; — -droppa, f. Wassertropfen, m.; — -drägt, f. Aufschlagewasser, n.; — -dykare, m. (fyrv.) Wasserkegel, m.; — -fall, n. Wasserfall, m.; — -fat, n. Wasserbecken, n.; — -flod, m. Wasserfluth, f.; — -flöde, n. Überschwämmung, f.; — -fågel, m. Wasservogel, m.; — -fång, n. Wasserfang, m.; — -fåra, f. Wasserfurche, f.; — -färg, m. Wasserfarbe, f.; — -färgad, a. wasserfarbig; — -förråd, n. Vorrath an Wasser, m.; — -glas, n. Wasserglas, n.; — -graf, f. Wassergraben, m.; — -gran, f. (bot.) Tannenwedel, m.; — -groda, f. Wasserfrosch, m.; — -grop, f. Wassergrube, f.; — -gröt, m. Wasserbrei, m.; — -gång, m. (sjöf.) der Theil des Schiffes, wo es das Wasser berührt; — -haltig, a. was Wasser in sich enthält; — -hjul, n. Wasserrad; (vid konstverk) Kunstrad, n.; — -ho, m. Wassertrog, m.; — -hvirfvel, m. Wasserwirbel, Strudel, m.; — -håla, f. Wasserkluft, f.; — -hämtningsplats, m. -ställe, n. Wasserplatz, m.; — -höjd, f. Wasserhöhe, f.; — -jungfru, f. (en art slända) Wasserjungfrau, f.; — -kanna, f. Wasserkanne; (i trädg.) Gießkanne, f.; — -kar, n. Wasserkübel; med lock på, Wasserständer, m.; — -kista, f. Wasserbehälter, -kasten, m.; — -kittel, m. Wasserkessel, m.; — -klar, a. wasserhell; — -klöfver, m. (bot.) Zottenblume, f.; — -konst, f. Wasserkunst, f.; — -koppor, f. pl. Wasserpocken, f. pl.; — -krasse, m. Wasserkresse, f.; — -kruka, f. Wasserkrug, m.; — -kräk, n. Wasserthierchen, n.; — -kula, f. (fyrv.) Wasserkugel, f.; — -kur, m. Wassercur, f.; — -kärl, n. Wassergefäß, n.; — -källa, f. Wasserquelle, f.; — -ledning, -ledningskonst, f. -ledningsrör, n. Wasserleitung, -leitungskunst, -leitungsröhre, f.; — -liggare, m. (på skepp) Wassertonne, f.; — -linie, f. (sjöf.) Wasserlinie, f.; — -lins, m. (bot.) Wasserlinse, f.; — -loppa, f. Gabelfloh, m.; — -lägga, v. a. ins Wasser legen, auswässern; — -lägel, m. Wasserschlauch, m.; — -löpare, m. (insekt) Drehkäfer, m.; — -melon, m. Wassermelone, f.; — -minskning, f. Abnahme des Wassers, f.; — -mygg, f. Wassermücke, f.; — -mätare, m. (insekt) Wassertreter, m.; — -nöd, f. Wassernoth, f.; — -ok, n. Wassereimerreif, m.; — -orgel, m. Wasserorgel, f.; — -orm, m. Wasserschlange, f.; — -nymf, f. Wassernymfe, Najade, f.; — -pass, n. Wasserpaß, m. Wasserwage, Bleiwage, f.; — -pelare, -kolonn, m. Wassersäule, f.; — -planta, f. Wasserpflanze, f.; — -prof, n. Wasserprobe, f.; — -pump, m. Wasserpumpe, f.; — -puss, m. Wasserpfütze, f.; — -qvarn, f. Wassermühle, f.; — -qvist, m. Wasserreis, n. -schoß, m.; — -raket, m. Wasserrakete, f.; — -rall, m. (fågel) Wasserralle, f.; — -rik, a. wasserreich; — -rymd, f. Wasserraum, m.; — -ränna, f. Wasserrinne, f.; — -rör, n. Wasserröhre, f.; — -samling, f. Wassersammlung, f. -behälter, m.; — -siktig, a. wassersüchtig; — -sjuk, a. (om mark) sumpfig; — -skada, f. Wasserschaden, m.; — -skopa, f. Wasserschaufel, f.; — -skott, n. Wasserschoß, m.; — -skruf, m. Wasserschnecke, -schraube, f.; — -skräck, m. Wasserscheu, Hydrophobie, f.; — -soppa, f. Wassersuppe, f.; — -sork, m. -råtta, f. Wasserratze, f.; — -sot, m. Wassersucht, f., — -spegel, m. Wasserspiegel, m.; — -spindel, m. Wasserspinne, f.; — -spruta, f. Wasserspritze, f.; —

-språng, n. Springbrunnen, m.; — -stare, m. Wasseramsel, f.; — -stråle, m. Wasserstrahl, m.; — -stånd, n. Wasserstand, m.; — -svalg, n. Wasserschlund, m.; — -svulst, m. Wassergeschwulst, f.; — -svärmare, m. (fyrv.) Wasserschwärmer, m.; — -syrsa, f. Wasserheuschrecke, f.; — -så, m. Wasserzuber, m.; — -säck, m. (med.) Wassersack, m.; — -trumma, f. Wasserröhre, f.; — -tät, a. wasserdicht; — -verk, n. Wasserwerk, n.; — -våg, f. Wasserwage, f.; — -välling, m. dünner Wasserbrei, m.; — -väpling, m. Wasserklee, m.; — -vätska, f. (anat.) wässerichte Feuchtigkeit im Auge, f.; — -växt, f. Wassergewächs, n. -pflanze, f.; — -yta, f. Wasserfläche, f.; — -åder, f. Wasserader, f.; — -ämbar, n. Wassereimer, m.; — -ödla, f. Wassereidechse, f.; — -ösning, f. Wasserausgießung, f.

Vattna, v. a. wässern, bewässern; (boskap &c.) tränken. — V—s, v. d. voll Wasser werden; (fig.) det v. honom i munnen deråt, der Mund wässert ihm darnach.

Vattnande, n. Vattning, f. Wässern, n. Wässerung, f. Tränken, n.

Vattnig, a. wässerig.

Vattningskanal, m. Wässerungsgraben, m.

Vattra, v. a. wässern, moiriren.

Vattrande, n. Vattring, f. Wässern, n.

Vattumannen, m. def. (astr.) der Wassermann.

Vau, m. (färggräs) Wau, m.

Vax, n. Wachs, n.; af v., wächsern; aftryck i v., Wachsabdruck, m.; — -aktig, -artad, a. wachsähnlich, -artig; — -bild, m. Wachsbild, n.; — -blekare, m. -bleke, n. -blekning, f. Wachsbleicher, m. -bleiche, f. -bleichen, n.; — -blomma, f. Wachsblume, f.; — -bråka, f. Quetsche, f.; — -buske, m. Wachsbaum, m.; — -duk, m. Wachstuch, n.; — -dukshatt, m. Wachshut, m.; — -docka, -fackla, f. Wachspuppe, -fackel, f.; — -figur, m. Wachsfigur, f.; — -frukt, f. von Wachs gemachte Frucht; — -färg, m. Wachsfarbe, f.; — -färgad, a. wachsfarbig; — -gul, a. wachsgelb; — -kabinett, n. Wachsfigurencabinet, n.; — -kaka, f. Wachsboden, m.; — -ljus, n. Wachslicht, n. -kerze, f.; — -ljusstöpare, m. Wachslichtzieher m.; — -läder, n. Wachsleder, n.; — -måleri, n. -målning, f. Wachsmalerei, f.; — -näsa, f. wächserne Nase; sätta v. på ngn, einem eine w. N. andrehen; einen bei der Nase herum führen; — -papper, n. Wachspapier, n.; — -perla, f. Wachsperle, f.; — -plån, n. Wachstafel, f.; — -plåster, n. Wachspflaster, n.; — -pomada, f. Wachspomade, f.; — -press, m. Wachspresse, f.; — -pusserare, m. -pussering, f. Wachsbossirer, m. -bossiren, n.; — -salva, f. Wachssalbe, f.; — -sil, m. Wachssieb, n.; — -stapel, m. Wachsstapel, m.; v. med sax, Wachsstockschere, f.; v. med lock, Wachsstockbüchse, f.; — -taft, n. Wachstaffet, m.; — -tråd, m. Wachsdraht, -faden, m.; — -vele, m. wachserne Sonde (für die Harnröhre), f.

Vaxa, v. a. wichsen; mit Wachs überziehen; glätten.

Vaxande, n. Vaxning, f. Wichsen, n.

Ve! int. wehe! weh! v. dig! w. dir! v. mig! w. mir! ich Unglücklicher! v. och förbannelse, Verwünschungen; ropa v. och förbannelse öfver ngn, einen verwünschen; — -klagan, f. Wehklage, f.; utbrista i v., wehklagen.

Veck, n. Falte, f.; (i papper, kort) Bruch, m.; lägga i v., in Falten legen.

Vecka, v. a. falten, fälteln, in Falten legen.

Vecka, f. Woche, f.; som varar en v., sker hvar v., är på v., hörande till en v., wöchentlich; hvarannan v., eine W. um die andere; i dag tre v—kor till, von heute über drei W—n; från ena v—n till den andra, von einer W. zur andern; en v—s arbete, die Arbeit einer Woche; hyra på v., wochenweise miethen; hafva v—n, die W. haben; det är min v., nu kommer min v., die Woche ist an mir.

Veckande, n. Veckning, f. Falten, n. Faltung, f.

Veckla, v. a. wickeln; v. ihop, in, upp, ut, m. fl. se Hopveckla, &c.

Vecko-arbete, -blad, n. Wochenarbeit, f. -blatt, n.; — -kost, m. wöchentliche Kost, f.; — -lön, f. -penningar, m. pl. Wochenlohn, m. -geld, n.; — -marknad, m. -predikan, f. -prest, m. -räkning, -skrift, f. Wochenmarkt, m. -predigt, f. -prediger, m. -rechnung, -schrift, f.; — -tals, -vis, ad. wochenweise; — -tidning, f. wöchentlich erscheinende Zeitung, f.; — -vill, a. der nicht weiß, welcher Tag es in der Woche ist.

Ved, m. Holz, Brennholz, n.; hugga v., Holz machen, hauen; aska af v., Holzasche, f.; — -besparing, f. Holzersparung, f.; — -bod, f. Holzkammer, f. -schoppen, m.; — -bonde, m. Holzbauer, m.; — -brand, m. Feuerung, f.; — -brist, f. Holzmangel, m.; — -bår, f. Holztrage, f.; — -bärare, m. Holzträger, m.; — -famn, m. Holzklafter, f.; — -flotta, f. Holzflöße, f.; — -fång, n. Holzgewinnung, äfv. Holzgerechtigkeit, f.; — -förråd, n. Holzvorrath, m.; — -gård, m. Holzhof, -platz m.; — -handel, m. Holzhandel, m.; — -handlare, m. Holzhändler, m.; — -huggare, m. Holzhauer, m.; — -huggning, f. Holzhauen, n.; — -hygge, n. Holzschlag, -hau, m.; — -hög, -kast, m. Holzstoß, -haufen, m.; — -klubba, f. Holzschlägel, m.; — -knippa, f. Holzbund, -bündel, m.; — -kontor, n. Holzkammer, f.; — -kälke, m. Holzschlitten, m.; — -köp, n. Holzkauf, m.; — -körsel, m. Holzfuhre, f.; — -lass, n. Fuder Holz, F. Brennholz, n.; — -last, f. Ladung Brennholz, f.; — -lider, n. Holzschoppen, m.; — -lossare, m. -lossning, f. Holzauslader, m. -ausladung, f.; — -lös, a. ohne Brennholz; — -magasin, n. Holzmagazin, n.; — -mått, n. Holzmaß, n.; — -penningar, m. pl. Holzgeld, n.; — -pinne, m. Hölzchen, n.; — -pris, n. Holzpreis, m.; — -skjul, n. Holzschoppen, m.; — -skuta, f. Holzschiff, n.; — -släde, m. Holzschlitten, m.; — -stapel, m. Holzhaufen, m.; — -sticka, f. Holzsplitter, m.; — -stycke, n. Stück Holz, n.; — -såg, f. -sågare, m. -sågning, f. Holzsäge, f. -säger, m. -sägen, n.; — -tjuf, m. Holzdieb, m.; — -trafve, m. Holzhaufen, m.; — -trä, n. Holzscheit, n.; — -yxa, f. Holzaxt, f.

Vederböra, v. n. gebühren, gehören (einem); som v—bör, wie es sich gebührt; med den aktning, som v—bör, mit der gebührenden Achtung.

Vederbörande, a. gebührend, dem es gebührt; v. parter, die Parteien, welche es angeht. — S. pl. die, welche es angeht; äfv. die Obern, die Vorgesetzten; underrättelse för v., Nachricht für die, welche es angeht; höga v., die Behörden, Obern, Vorgesetzten.

Vederbörlig, a. gebührend, gehörig.

Vederbörligen, ad. gebührlich.

Vederdeloman, m. Gegenpart, Gegner, m.

Vederdöpare, m. Wiedertäufer, m.

Vederfaras, v. d. widerfahren; geschehen, begegnen (alla med dat.); låta ngn rätt v., einem (sein) Recht widerfahren lassen; er skall intet ondt v., Ihnen wird nichts zu Leide geschehen.

Vederfående, n. Erholung, Besserung, Genesung, f.

Vederfås, v. d. wieder zu sich kommen, sich erholen; genesen, sich wieder erholen.

Vedergälla, v. a. vergelten (einem etwas); v. godt med ondt, Gutes mit Bösen v.; v. lika med lika, Gleiches mit Gleichem v.; jag vet ej, huru jag skall kunna v. så mycken godhet, so viele Güte weiß ich nie zu v.; Gud v—lle er det! Gott vergelte es Ihnen!
Vedergällande, n. Vedergällning, f. Wiedervergeltung, Vergeltung, f.; — -srätt, m. Vergeltungsrecht, das Recht der Wiedervergeltung.
Vedergällare, m. Vergelter, m.
Vederhäftig, a. zahlfähig; verantwortlich; v. borgen, ein sicherer Bürge.
Vederhäftighet, f. Sicherheit; Verantwortlichkeit, f.
Vederkänsla, f. Se Erkänsla.
Vederlag, n. Aequivalent, n. Gegenwerth, m.
Vederlike, m. seines Gleichen. Se Jemnlike. Adelige v—kar, diejenigen bürgerlichen Standes, die dem Adel gleich geschätzt werden.
Vederlägga, v. a. widerlegen.
Vederläggande, n. Vederläggning, f. Widerlegung, f.; — -sskrift, f. Widerlegungsschrift, f.
Vedermäle, n. Zeichnen, n. Beweis, m. Pfand, n.; bära v. af ngt, die Zeichen einer Sache an sich tragen; till v. af min vänskap, zum Beweise meiner Freundschaft.
Vedermöda, f. Mühseligkeit, f. Drangsal, n. Trübsal, f.
Vedernamn, n. Se Tillnamn.
Vederpart, m. Widerpart, m. o. f. Gegner, m.
Vederqvicka, v. a. erquicken, laben.
Vederqvickelse, f. Erquickung, Labung, f. Labsal, n.
Vedersaka, v. a. ausschlagen.
Vedersakande, n. Ausschlagung, f.
Vedersakare, m. Widersacher, m.
Vedersken, n. Se Återsken.
Vederspel, n. Widerspiel, Gegentheil, n.
Vederstygglig, a. abscheulich, verabscheuungswürdig, scheußlich.
Vederstygglighet, f. Abscheulichkeit, Scheußlichkeit, f. Gräuel, m.
Vedersäga, v. a. Se Motsäga.
Vedertaga, v. a. annehmen.
Vedertagen, a. p. V. sed, angenommene Gewohnheit, f.
Vedertecken, n. Gegenzeichen, n. Se äfv. Vedermäle.
Vedervilja, f. Widerwille, Abscheu, m.
Vedervåga, v. a. aufs Spiel setzen, wagen.
Vedervärdig, a. widerwärtig, widerlich.
Vedervärdighet, f. Widerwärtigkeit, Widerlichkeit. Trübsal, f.
Vedgård, m. fl., se under Ved.
Vef, f. Kurbe, Kurbel, f. Schwängel, m.; — -positiv, n. Drehorgel, f.; — -stång, f. Kurbelstange, f.
Veflingar, pl. (skepp.) Webeleinen, Webelinge, pl.
Vefta, se Vifta.
Veftoffer, n. (bibl.) Webeopfer, n.
Vefva, f. I samma v., i den v—n, zu derselben Zeit, in demselben Augenblicke.
Vefva, v. a. umdrehen, mit der Kurbe umdrehen, herumdrehen; äfv. rollen, winden, wickeln; v. af, abwinden, abrollen; v. ihop, in, se Hopvefva, Invefva; (fig.) v. in sig i en sak, sich in einer Sache verwickeln; v. omkring, herumdrehen; umwickeln.
Vefvande, n. Vefning, f. Umdrehen mit einer Kurbe, n. Umwickelung, f.
Vegetabilier, pl. Vegetabilien, Pflanzen, pl.
Vegetabilisk, a. vegetabilisch.
Vehikel, n. Vehikel, Mittel, Beförderungsmittel, n.
Veide, m. (bot.) Waid, m.
Vek, a. weich; schlank; zart; v—a lifvet, die Weichen; göra v., erweichen, weich machen.
Veka, v. a. V. upp, se Uppveka.
Veke, m. Docht, m.
Vekhet, f. Weichheit; Zartheit, f.
Vekknif, m. (ljusstöp.) Dochtmesser, n.
Veklagan, se under Ve.
Veklig, a. weichlich, verzärtelt, weibisch; göra, blifva v., verweichlichen, v. a. o. n.
Veklighet, f. Weichlichkeit, Verzärtelung, f.
Vekling, m. Weichling, verzärtelter Mensch, m.
Vekna, v. n. weich werden.
Veld, se Väld.
Vele, m. Wieke, f.
Velin, n. Pergamentpapier, n.
Velsk, se Välsk.
Vemod, n. Vemodighet, f. Wehmuth, Wehmüthigkeit, f.
Vemodig, a. wehmüthig.
Vemodsfull, a. voller Wemuth.
Vendelrot, f. (bot.) Baldrian, m.
Venerisk, a. venerisch; v. böld, Venusbeule, f.; v—a sjukan, die Venusseuche, die venerische Seuche ell. Krankheit; smitta med v—t, mit der venerischen Seuche anstecken.
Venster, a. link; v—stra handen, die l—e Hand; på v. hand, l—er Hand; åt v., till v., zur Linken, links, nach der linken Seite; till v. om kyrkan, auf der linken Seite der Kirche; taga, vika af till v., links abbiegen; gifta sig till v., sich auf die linke Hand trauen lassen. —Ad. V. om, links um; v. sväng, links umkehrt euch; han vet icke skilnad på höger och v., er weiß nicht, was rechts oder links ist.
Vensterhänd, a. links.
Ventil, m. (mek.) Ventil, n. Klappe, f.
Ventilera, v. a. untersuchen.
Venus, f. Venus, Liebesgöttinn, f.
Vepa, v. a. Se Svepa.
Verbal, a. mündlich; wörtlich; von einem Zeitworte abgeleitet.
Verbum ell. Verb, n. Zeitwort, n.
Verda! int. wer da!
Verificera, v. a. verificiren, bewähren, die Richtigkeit einer Sache darthun.
Verifikation, f. Bewährung, Bestätigung, f.
Verk, n. Werk, n. Arbeit; äfv. That; äfv. Anstalt, Einrichtung, f.; äfv. ein durch Kunst zusammengesetztes Werk; litet v., Werkchen, n.; Guds v., Gottes Werk; lägga hand vid v—et, die Hand an das W. legen; sätta ngt i v—et, etwas ins W. setzen, richten; hafva ngt i v—et, etwas unter den Händen, in der Arbeit haben; (fam.) det är hans v., das ist sein W.; v—et prisar mästaren, an der Arbeit erkennt man den Meister; goda v. och gerningar, gute Thaten; i sjelfva v—et, in der That (selbst); ett publikt v., eine öffentliche Anstalt, Einrichtung.
Verka, v. n. wirken, Wirkung thun; v. på sinnena, auf die Sinne wirken; ingenting v—r på honom, bei ihm ist alles vergeblich; han v—r mycket på honom, er hat großen Einfluß auf ihn; er vermag viel bei ihm; v. till ngt, zu etwas (dat.) beitragen; det v—r icke till sinnets lugn, das trägt nicht zur Ruhe des Gemüths bei; det v—de så mycket, att vi kommo för sent, das machte ell. das war die Ursache dazu, daß wir zu spät kamen. —V. a. wirken, bewirken; verursachen; det v—de ingenting, das wirkte nichts, that keine Wirkung; v. godt, gutes wirken; v. en förändring, eine Veränderung bewirken, verursachen.
Verka, v. a. (hofsl.) V. upp en hästhof, den Huf eines Pferdes auswirken.
Verkan, f. Wirkung, f.; göra v., sin v., W., seine W. thun; hans tal hade den v., att vi glömde allt, seine Rede ließ uns alles vergessen; utan v., ohne W., vergeblich.
Verkande, a. p. wirkend. — S. n. Wirkung, f.
Verk- bly, -bord, -bräde, n. Werkblei, n. -tisch, m. -brett, n.; — -gesäll, m. Altgesell, m.; — -helgon, n. Werkheiliger (böjes som adj.), m.; — -helig, a. werkheilig; — -helighet, f. Werkheiligkeit, f.; — -häst, m. Arbeitspferd, n. Gaul, m.; — -jern, n. Werkeisen, n.; —

-mästare, m. Werkmeister, m., —-sele, m. Arbeitsfiele, f.; —-silfver, n. verarbeitetes Silber, n., —-stad, m. Werkstatt, Werkstätte, f.; —-ställa, v. a. bewerkstelligen, ins Werk setzen, vollziehen, ausführen; den v—nde makten, die vollziehende Macht, die executive Gewalt; —-ställande, n. -ställighet, -ställning, f. Bewerkstelligung, Vollziehung; Vollstreckung; Ausführung, f.; till domens v—ande, zur Vollziehung des Urtheils; skrida till v—ighet, zur Ausführung, Vollziehung schreiten; gå i v—ighet, ins Werk gesetzt werden, bewerkstelligt werden; bristande v—ighet, Nichtvollziehung, f.; —-ställare, m. Vollzieher, Vollstrecker, Ausführer; (ett testamentes) Executor, m.; —-ställbar, a. was sich bewerkstelligen, thun läßt; —-ställig, a. werkstellig; —-synd, f. wirkliche Sünde, f.; —-tum, m. Werkzoll, m.; —-tyg, n. Werkzeug, n.

Verke, se Virke.

Verkehren, n. (ett slags brädspel) Puffspiel, n.

Verklig, a. wirklich; wahr; blifva v., wirklich werden; en v. händelse, eine wirkliche Begebenheit, eine wahre Geschichte; berätta v—a förloppet, den wirklichen Verlauf einer Sache ell. die Sache der Wahrheit gemäß erzählen; v—a orsaken, die wahre Ursache.

Verkligen, Verkligt, ad. wirklich, in der That, wahrlich.

Verklighet, f. Wirklichkeit, Realität, f.

Verkning, f. Wirkung, f.; —-skraft, f. wirkende Kraft, f.; —-skrets, m. Wirkungskreis, m.; —-smedel, n. Wirkungsmittel, n.; —-smått, n. das Maß, die Kraft der Wirkung; —-spunkt, m. Wirkungspunkt, m.

Verksam, a. wirksam, thätig, betriebsam.

Verksamhet, f. Wirksamkeit, Thätigkeit, Betriebsamkeit, f.

Verksamt, ad. wirksam.

Verksele, Verkstad, Verkställa, Verktum, m. fl., se under Verkbly.

Verld, f. Welt, f.; komma till v—en, auf die (zur) W. kommen, geboren werden; inför hela v—en, i hela v—ens åsyn, vor aller W.; im Angesicht der ganzen W.; den fina v—en, die feine, gesittete W.; hafva v., vara en man af v., W. (Lebensart) haben, zu leben wissen, Lebensart besitzen; hafva v., zu leben wissen, Lebensart haben; från v—ens skapelse, begynnelse, von Erschaffung der W. an, von Anbeginn der W.; ett v—ens barn, ein Weltkind; af ell. efter gamla v—en, altmodisch; förr i v—en, vormals, ehemals; bjuda v—en farväl, der W. Lebewohl sagen; draga sig ifrån v—en, öfverge v—en, sich aus der W. zurückziehen, der W. entsagen, die W. verlassen; gå ur v—en, sluta sin v., vandra all v—enes väg, seinen Lebenslauf vollenden; die Schuld der Natur bezahlen, sterben; skaffa till v—en, zur W. bringen; så går det till i v—en, så är v—ens sätt, so geht es in der W.; här i v—en, in dieser W., hienieden; i andra v—en, in jener W., in der Ewigkeit; i alla v—ens tider, in (zu) allen Zeiten; den bästa karl i v—en, der beste Mensch von der W.; för allting i v—en, um alles in der W.; huru, hvarföre i all v—en? wie, warum in aller W.? v—ens ålder, Weltalter, n.; v—ens bruk, Weltbrauch, m.; ett v—ens barn, ein Weltkind, n.; v—ens lopp ell. gång, Weltlauf, m.; v—ens väg, stråt, Weltstraße, f.; —-sande, m. Weltgeist, m.; —-sbeherrskare, m. Weltbeherrscher, m.; —-sbekant, a. weltbekannt, überall bekannt; —-sberömd, a. weltberühmt; —-sbeskrifning, f. Weltbeschreibung, Cosmographie, f.; —-sborgare, m. Weltbürger, Kosmopolit, m.; —-sbrand, m. Weltbrand, m.; —-sbuller, n. Weltgetümmel, n.; —-sbyggnad, f. Weltbau, m. Weltgebäude, n.; —-sdel m. Welttheil, m.; —-serfarenhet, f. Weltklugheit, f.; —-seröfrare, m. Welteroberer, m.; —-sförakt, n. Weltverachtung, f.: v. och ånger, Menschenhaß und Reue; —-sföraktare, m. Weltverächter, m.; —-sglob, m. Weltkugel, f.; —-shaf, n. Weltmeer, n. Ocean, m.; —-shistoria, f. Weltgeschichte, f.; —-shändelse, f. Weltbegebenheit, f.; —-skarta, f. Weltkarte, f.; —-sklok, a. weltklug; —-sklokhet, f. Weltklugheit, f.; —-skringseglare, m. Weltumfahrer, m.; —-skropp, m. Weltkörper, m.; —-skunnig, a. weltkundig, weltbekannt; —-skännedom, m. Weltkenntniß, f.; —-skännare, m. Weltkenner, m.; —-sljus, n. Weltlicht, n.; —-sman, m. Weltmann, m.; —-smenniska, f. Weltmensch, m.; —-sordning, f. Weltordnung, f.; —-spol. m. Weltpol, m.; —-ssjäl, f. Weltseele, f.; —-ssystem, n. Weltsystem, n.; —-steater, m. Welttheater, n.; —-strakt, m. Weltgegend, f. —-svis, m. Weltweise (böjes som adj.), m.; —-svishet, f. Weltweisheit, f.; —-svälde, n. Universalmonarchie, f.; —-sögat, n. (ett slags ädelsten) Weltauge, n.

Verldslig, a. weltlich; irdisch; zeitlich; v—a angelägenheter, weltliche Angelegenheiten; föra ett v—t lif, ein weltliches Leben führen; älska det v—a, das Weltliche, das Irdische, das Zeitliche lieben; i v. måtto, im Zeitlichen; v—a nöjen, zeitliche irdische Vergnügungen; v—t sinnelag, Weltsinn, m.; v—t lefverne, Weltleben, n.; en v. vis, ein Weltweiser (böjes som adj.), m.

Verldslighet, f. weltliche, irdische Gesinnung, Eitelkeit der Welt, f.

Verdsligt, ad. weltlich, irdisch.

Vers, m. Vers, m.; äfv. Strophe, Zeile, f.; göra v., Verse machen; sätta på v., in Verse bringen; v. af ett kapitel, der Vers eines Kapitels; v. i en visa, der V. eines Liedes; på v., in Versen; sjunga på sista v—en, den letzten V. singen; gråta, sjunga en v., zu weinen anfangen; —-art, m. Versart, f.; —-byggnad, f. Versbau, m.; —-fall, n. Versfall, m.; —-fot, m. Versfuß, m.; —-kläpare, m. Reimschmied, m.; —-makare, m. Versmacher, m.; —-makeri, n. Versmacherei, f.; —-mått, n. Versmaß, n.; —-slag, n. Versart, f.; —-vis, ell. -tals, ad. versweise; —-vurm, m. Reimnarr, m.; —-åder, f. poetische Ader, f.

Versal, m. (boktr.) Versalbuchstab, m.

Vertikal, a. Se Lodrät.

Vessla, f. Wiesel, n.

Vest, se Väst.

Vest ell. Vester, m. West, Westen, m.; v. till nord, West gen Norden.

Vestan, m. Westen; äfv. Westwind, m.; —-ifrån, ad. aus Westen; —-vind, m. -väder, n. Westwind, m.

Vester, m. o. ad. Westen, Abend, m.; från v. till öster, von Westen nach Osten; mot v., åt v., v. ut, gegen ell. nach Westen; det ligger i v., es liegt gegen Abend; v. om staden, auf der westlichen Seite der Stadt. —Adj. westlich; vestra Kejsaredömet, das occidentalische ell. abendländische Kaiserthum; åt vestra kanten, nach Westen zu.

Vesterlandet, n. das Abendland.

Vesterländsk, a. abendländisch, gegen Abend liegend.

Vestgötesäck, m. Quersack, Zwerchsack, m.

Vestlig, a. westlich, abendländisch; v. vind, Westwind, m.

Vestligt, ad. westlich, nach Westen zu.

Vestvarts, ad. westwärts, nach Westen zu.

Veta, v. a. o. n. wissen; hvem vet, om ...? wer weiß, ob ...? så mycket jag vet, so viel ich weiß; jag vet ingen, som ..., ich wüßte niemanden, der ...; jag vet rätt väl,

ich weiß gar wohl; vet, du bör v., wisse, du sollst wissen; icke det jag vet, das ich nicht wüßte; ingen, så vidt jag vet, meines Wissens ell. so viel ich weiß kein einziger; han hade bort v., att...; er hätte wissen müssen, daß...; det är en osanning, vet ni, das ist eine Unwahrheit, verstehen Sie; v. sig skyldig, sich schuldig wissen; han vet sig hafva vänner, er weiß, daß er Freunde hat; han vet intet råd, er weiß sich keinen Rath, weiß weder aus noch ein, weiß sich nicht zu helfen; skulle han icke v. bättre än göra så? sollte er nicht billig wissen ell. verstehen, daß das nicht recht gehandelt sei; låta ngn v., jemanden zu wissen thun; få v. ngt, etwas zu wissen bekommen, etwas erfahren; vet hut! schäme dich! v. af ell. om ngt, von, um etwas wissen; jag visste alls icke deraf, ich wußte gar nichts davon; innan vi v. ordet af, ehe wir uns versehen; jag vet intet annat fel med honom, ich weiß keinen andern Fehler an ihm; v. ngt med sig, sich einer Sache (dat.) bewußt sein; han visste med sig, att..., er war sich bewußt ell. konnte es sich nicht verhehlen, daß...; hvad vet ni derom? was wissen Sie davon? ej mer v. till sig, nichts mehr von sich selbst wissen, sich seiner selbst nicht bewußt sein, außer sich sein; hon vet ej till sig för glädje, sie weiß sich vor Freude nicht zu lassen; sie ist außer sich vor Freude.

Vetande, a. p. V. och viljande, mit Wissen und Willen; wissentlich und vorsetzlich. — S. n. Wissen, n.

Vetenskap, f. Wissenschaft, f.; —-sakademi, f. Academie der Wissenschaften, f.; —-sidkare, -sman, m. Gelehrter, Literat, m.; —-slära, f. Wissenschaftslehre, Philosophie, f.; —-ssällskap, n. Gesellschaft der Wissenschaften, f.; —-sterm, m. wissenschaftlicher Ausdruck, m.

Vetenskaplig, a. Vetenskapligen, ad. wissenschaftlich.

Veteran, m. Veteran, m.

Veterinärinrättning, f. Spital für kranke Pferde, n.

Veterlig, a. wissentlich, bekannt, kund; allom v—t, allgemein bekannt; Vi &c. göre v—t, Wir 2c. thun kund.

Veterligen, ad. Mig v., meines Wissens, so viel ich weiß.

Vetgirig, a. wißbegierig.

Vetgirighet, f. Wißbegierde, f.

Vetskap, f. Wissen, Mitwissen, Vorwissen, n.; utan min v., ohne mein Vorwissen; med min v., meines Wissens, mit meinem Vorwissen.

Vett, n. Verstand, natürlicher Verstand, m.; Vernunft; Lebensart, f.; vara från v—et, den Verstand verloren haben, wahnsinnig sein; han har bättre v., än att påstå sådant, er ist zu klug, dergleichen zu behaupten; tala mot bättre v., es besser verstehen, als man es sagt; efter bästa v., nach bester Einsicht; med v. och vilja, wissentlich, geflissentlich; —-lös, a. vernunftlos, hirnlos, toll, abgeschmackt; aberwitzig; —-löshet, f. Vernunftlosigkeit, Abgeschmacktheit, f. Unsinn, m. Tollheit, f.; Aberwitz, m.; —-villing, m. Thor, aberwitziger, alberner Mensch, m.

Vetta, v. n. V. åt, mot, nach... gehen, hinliegen; den sidan, som v—tter åt öster, die Seite, welche nach Osten hinliegt; fönstret v—er åt gatan, das Fenster geht nach der Straße.

Vetterlig, se Veterlig.

Vettgirig, &c., se Vetgirig, &c.

Vettig, a. verständig, klug, gescheit.

Vettighet, f. Se Vett.

Vettja, se Vättja.

Vettlös, Vettvilling, se under Vett.

Vexel, m. Wechsel, m.; draga v. på ngn, (einen W.) auf einen ausstellen; (fig.) draga v. på ngt, sicher auf etwas rechnen; —-bank, m. Wechselbank, f.; —-bref, n. Wechselbrief, Wechsel, m.; —-bruk, n. Wechselgebrauch, m. Usanz, f. Uso, m. —-handel, -handlare, m. Wechselhandel, -händler, m.; —-kurs, m. Wechselcours, m.; —-mål, n. Wechselsache, f.; —-mäklare, m. Wechselmäkler, m.; — -ordning, -stadga, f. Wechselordnung, f.; —-ryttare, -vinglare, m. Wechselreiter, m.; —-rytteri, -vingleri, n. Wechselreiterei, f.; —-räkning, f. Wechselrechnung, f.; —-undervisning, f. wechselseitiger Unterricht, m.; —-vis, ad. wechselsweise, eins ums andere.

Vexla, v. a. wechseln; v. penningar, Geld w.; v. ord, se Ordvexla; v. kulor, Kugeln w.; (fig.) v. bref med ngn, Briefe mit einem w.; v. ringar, Ringe tauschen, wechseln; v. till sig ell. v. sig till, an sich w.; v. bort, in, om, ut, se Bortvexla, &c. — V. n. wechseln, umwechseln; v. af, om, se Afvexla, Omvexla.

Vexlande, a. p. Se Omvexlande. — S. n. Wechseln, n.

Vexlare, m. Wechsler, m.

Vexling, f. Wechseln, n.

Vi, pron. wir.

Vibrera, v. n. vibriren, Schwingungen machen.

Vibrering, f. Vibration, Schwingung, f.

Vice-amiral, -kansler, -konsul, -konung, m. fl. Vice-admiral, -kanzler, -consul, könig, m. &c.

Vicka, v. n. schaukeln, kippen, schwanken; v. på en stol, sich auf einem Stuhle schaukeln, mit dem S. kippen; v. på svansen, stjerten, mit dem Schwanze wedeln; v. upp och ned, auf und nieder schwanken; v. om, umschlagen.

Vickande, n. Vickning, f. Schaukeln, Schwanken; (med svansen) Wedeln, n.

Vicker, m. Wicken, pl.; —-foder, n., Wickfutter, n.

Vickla, se Veckla.

Vid, prep. bei (dat.); an (dat. o. ackus.); zu (dat.); um (ackus.); von (dat.); v. första tillfälle, bei erster ell. bei der ersten Gelegenheit; kalla ngn v. namn, einen beim Namen nennen; han är vid hofvet, er ist bei ell. am Hofe; v. 50 års ålder, bei ell. in einem Alter von 50 Jahren; v. stranden, am Ufer; binda en sten v. halsen på ngn, einem einen Stein an den Hals binden; korset hänger v. kedjan, das Kreuz hängt an der Kette; sitta v. bordet, am Tische sitzen; v. Stortorget, an dem großen Platz; v. hennes fötter, zu ihren Füßen; v. samma tid, zu derselben Zeit ell. um dieselbe Z.; v. middagstiden, um die Mittagsstunde; v. jul, um Weihnachten; han skiljdes v. henne med tårar i ögonen, er schied von ihr ell. er trennte sich von ihr mit Thränen in den Augen; v. 50 års ålder, bei ell. in einem Alter von 50 Jahren; vi äro nu v. den åldern, wir sind nun in dem Alter; så v. lag, v. pass, so ungefähr; de voro v. hundrade, sie ell. ihrer waren ungefähr hundert, an hundert; en man v. namn N., ein Mann Namens N.; tala v. ngn, mit einem sprechen, reden; han tänkte v. sig sjelf, er dachte bei sich selbst; (fig.) bunden v. lagen, an das Gesetz gebunden; fästa sitt hjerta v. ngt, sein Herz an etwas (ackus.) hängen; blifva tila v., erschrecken; komma v., se Komma, Vidkomma; röra, taga v., m. fl., se Vidröra Vidtaga.

Vid, a. weit; v. klädning, w—es Kleid; v—a hafvet, das w—e Meer; hela v—a verlden, die ganze w—e Welt; det står i v—a fältet, das steht im weiten Felde, ist sehr ungewiß; söka v. fältet, das Weite suchen.

Vida, ad. weit; gå för v., zu w—t gehen; drifva ngt för v., etwas zu

w. treiben; huru v., wie w.; så v., so w.; så v. det är sant, in sofern es wahr ist; så v. jag förstår, so viel ich davon verstehe; v. större, mindre, w. größer, kleiner.
Vidare, ad. komp. weiter; ferner; alla v. fordringar, alle weiteren Forderungen; alla v. anspråk, alle fernere Ansprüche; utan v. uppskof, ohne weitern Aufschub; utan v. omständigheter, utan ngt v., ohne weitere Umstände. — Ad. weiter; ferner; gå, läsa v., weiter gehen, lesen; försöka v., ferner versuchen; jag har ingenting v. att göra, att säga, ich habe nichts weiter zu thun, zu sagen; v. skall jag säga er, att..., ferner muß ich Ihnen sagen, daß...; det behöfs ingenting v., än..., es braucht nichts weiter, als...; är det ingenting v., wenn es weiter nichts ist; hör nu v., hören Sie nun weiter; och så v., und so w. ell. ferner; tills v., bis auf Weiteres; v.! nå v.! weiter! nun weiter! v. bör man veta, ferner muß man wissen.
Vidbinda, v. a. anbinden.
Vidblifva, v. a. bei (dat.) bleiben; v. sin mening, bei seiner Meinung bleiben.
Vidbränd, a. p. angebrannt; smaka, lukta v—t, a. schmecken, riechen.
Vidbränna, v. n. Vidbrännas, v. d. anbrennen; låta maten v—s, die Speise a. lassen.
Vidbränning, f. Anbrennen, n.
Vidd, f. Weite, f.; Raum, m. Ausdehnung, f. Umfang, m.; v—en af en klädning, ett kärl, en byggnad, die W. eines Kleides, eines Gefäßes, eines Gebäudes; på en v. af omkring trettio mil, in einem Raume ell. einer Ausdehnung von etwa ell. ungefähr dreißig Meilen; satsen i hela dess v., der Satz in seinem ganzen Umfange ell. seiner ganzen Ausdehnung nach.
Vide, Videträd, n. Weide, f. Weidenbaum, m.; af v., weiden; —-buske, m. Weidenbusch, m.; v—skar, (kollektivt) Weidengebüsch, n., —-häck, m. Weidenplan, m.; —-korg, m. Weidenkorb, m.; —-löf, n. Weidenblatt, n.; —-pipa, f. Weidenpfeife, f.
Viderboende, a. (lagt.) V. granne, angränzender Nachbar, m.
Videtur, n. Se Examensbetyg.
Vidfläta, v. a. anflechten.
Vidfoga, v. a. beifügen, anhängen.
Vidfogande, n. Vidfogning, f. Beifügung, f.
Vidfästa, v. a. anheften.
Vidfästning, f. Anheftung; (bot.) Einfügung, f.
Vidga, v. a. erweitern, weiter machen; dehnen, ausdehnen; (inuti) ausweiten; v. sig, sich erweitern, sich weiten, sich ausdehnen.
Vidgande, n. Erweiterung, Ausweitung. Ausdehnung, f.
Vidgå, v. a. eingestehen, gestehen, bekennen, sich zu (einer That) bekennen, anerkennen.
Vidgående, n. Eingestehen, Geständniß, Bekenntniß, n. Anerkennung, f.
Vidgöra, v. n. zuthun.
Vidgörande, n. Zuthun, n.
Vidhålla, v. a. bei (dat.) bleiben: v. sin mening, bei seiner Meinung bleiben.
Vidhäfta, v. a. anheften.
Vidhäftande, n. Vidhäftning, f. Anheftung, f.
Vidhänga, v. a. anhängen. — V. n. anhangen; (fig.) ankleben.
Vidhängande, n. Vidhängning, f. Anhängen, n.
Vidimera, v. a. vidimiren.
Vidja, f. schlanke Weidenruthe, f.; —-jeband, n. Weidenband, n.
Vidknyta, v. a. anknüpfen.
Vidknäppa, v. a. anknöpfen.
Vidkomma, v. a. angehen, betreffen; hvad den saken v—mmer, was die Sache betrifft.
Vidkommande, a. p. abs. Se Angående.
Vidkännas, v. d. Se Vidgå; äfv. erleiden, ertragen; an sein Bein binden; empfinden; han fick v. kostnaden, er mußte die Kosten tragen.
Vidlyftig, a. weitläufig; (utsväfvande) ausschweifend, liederlich; alltför v. i sitt tal, weitschweifig; en v. berättelse, ein weitläufiger Bericht; denne författare är alltför v., dieser Schriftsteller ist allzu w.; en v. slägt, eine große Familie; en v. yngling, ein ausschweifender Jüngling.
Vidlyftighet, f. Weitläufigkeit; Weitschweifigkeit; (fig.) Ausschweifungen, f. pl. Liederlichkeit, f.; sätta sig i v—er, sich vielfältigen Ungelegenheiten aussetzen, sich in große Schwierigkeiten verwickeln; äfv. sich in Schulden stecken.
Vidlyftigt, ad. weitläufig; lägga sig v. ut, großen Aufwand machen, seine Ausgaben über seine Einkünfte hinaus dehnen.
Vidlåda, v. a. ankleben (med dat.)
Vidlådande, n. Ankleben, n.
Vidmakthålla, v. a. aufrecht erhalten, erhalten, beibehalten, unterhalten.
Vidmakthållande, n. Aufrechthaltung, Erhaltung, Beibehaltung, Unterhaltung, f.
Vidrig, a. widrig, widerlich; unangenehm; ungünstig; entgegengesetzt; en v. lukt, ein widriger Geruch; en v. smak, ein widerlicher Geschmack; ett v—t ansigte, ein widriges Gesicht; v—t omdöme, ungünstiges Urtheil; ett v—t öde, en v. lycka, ein widriges Schicksal, ein Mißgeschick; i v. händelse, im entgegengesetzten Falle, widrigen Falls.
Vidrighet, f. Widrigkeit; Widerlichkeit, f.
Vidräkning, f. Abrechnung, f.
Vidröra, v. a. berühren, anrühren; erwähnen, abhandeln.
Vidrörande, n. Berührung, f.
Vidrörande, a. p. abs. Se Angående.
Vidrörning, f. Berührung, f.; —-spunkt, m. Berührungspunkt, m.
Vidsitta, v. n. ansitzen.
Vidskepelse, f. Aberglaube, m.
Vidskeplig, a. abergläubisch.
Vidskeplighet, f. Aberglaube, m.
Vidsträckt, a. weit; weit ausgedehnt; ausgebreitet; en v. handel, brefvexling, ein ausgebreiteter Handel, Briefwechsel; v—a länder, ausgedehnte Länder; i ordets v—aste bemärkelse, im ganzen Umfange des Wortes.
Vidsy, v. a. annähen.
Vidsätta, v. a. ansetzen.
Vidt, ad. weit; v. aflägsnad, weit entfernt; v. och bredt, weit und breit; så v. jag förstår, so viel ich davon verstehe; för så v., in so weit, in sofern; —-befaren, -berest, a. weit befahren, weitgereist; —-bekant, a. sehr bekannt; — -berömd, a. hochberühmt, weitberühmt; —-fräjdad, a. sehr berühmt, überall angesehen, weitberühmt; — -utseende, a. weitaussehend.
Vidtaga, v. a. ergreifen; v. anstalter, Anstalten treffen. — V. n. anfangen, folgen; derefter v—ger en skog, darauf folgt ein Wald.
Vidtala, v. a. V. ngn, mit einem verabreden.
Vidunder, n. Ungeheuer, n.
Vidunderlig, a. Vidunderligt, ad. ungeheuer; ungereimt.
Vidunderlighet, f. Ungereimtheit, f.
Vidöppen, a. weit offen; ligga v., auf dem Rücken liegen.
Vifta, v. n. fächeln, Luft machen; (med svansen) wedeln; v. åt ngn med hatten, einem mit dem Hute winken.
Viftande, n. Viftning, f. Fächeln; (med svansen) Wedeln, n.
Vifta, f. Feuerfächer, m.
Vifvel, m. Rüsselkäfer, m.
Vig, a. behend, gewandt; gelenk; hurtig, schnell, geschwind, bequem; vara v. i kroppen, behende, geschwind, gewandt sein; v. drägt, bequeme Tracht.

Viga, v. a. (till andligt embete) weihen; (brudpar) trauen; v. till prest, zum Prediger ordiniren; han är prestvigd, er hat die Priesterweihe erhalten; v. till biskop, zum Bischof einweihen; låta v. sig vid ngn, sich mit einem (einer) trauen lassen.
Vigg, m. Keil, m.; — -formig, -lik, a. keilförmig.
Vighet, f. Behendigkeit; Gewandtheit; Hurtigkeit, Geschwindigkeit, f.
Vigilera, v. n. Geld ausschaffen.
Vignett, m. Vignette, f. Buchdruckerstock, m.
Vigning, f. Weihung, Einweihung, Weihe; (presters) Ordination; (brudpars) Trauung, f.
Vigognaull, f. die Wolle von dem Schaaffameele.
Vigsel, m. Trauung, f.; prestbevis på förrättad v., Trauschein, m.; — -ring, m. Trauring, m.
Vigt, ad. behende, geschwind; ligga v. till för hand, bequem zur Hand sein.
Vigt, f. Gewicht; (fig.) Gewicht, n. Wichtigkeit, Erheblichkeit, f.; sälja efter v., nach dem Gewichte verkaufen; hålla v—en, das G., sein G. halten; v—erna till ett ur, die Gewichte einer Uhr; en man af v., ein Mann von Gewicht; hans vittnesmål är af v., sein Zeugniß ist von G.; en sak af mycken v., eine Sache von großem G—e, von großer Wichtigkeit; gifva v. åt ngt, einer Sache Nachdruck geben; — -makare, m. Gewichtmacher, m.; — -skål, f. Wagschale, f.
Vigtig, a. wichtig; groß, bedeutend, erheblich.
Vigtighet, f. Wichtigkeit, f.
Vigvatten, n. Weihwasser, n.; — -sqvast, m. Weihwedel, Weihquast, Weihsprengel, m.
Vik, f. Bai, Bucht, f.
Vika, ad. Gifva v., weichen, nachgeben (båda med dat.); sich zurückziehen; gifva v. för en öfverlägsen makt, einer größeren Macht nachgeben, weichen; så snart fienden började gifva v., sobald der Feind anfing, sich zurück zu ziehen.
Vika, v. n. weichen (einem); v. för öfvermakten, der Übermacht weichen; vik härifrån, du orena ande! weich von hinnen, du unreiner Geist! jag v—ker icke ett steg, ich weiche keinen Schritt; v. af, abweichen; se f. ö. Afvika; v. af vägen, vom Wege abweichen; vik af till höger, biege links ab; der vägen v—ker af, wo der Weg abbiegt; v. om hörnet, um die Ecke biegen; v. undan, sich zurückziehen; äfv. entweichen; v. undan för ngn, einem ausweichen; einen vermeiden; v. åt sidan, an die Seite abweichen.
Vika, v. a. biegen, falten; zusammenlegen; v. i flera veck, in mehrere Falten legen; v. ell. v. af ett kort, eine Karte einbiegen; v. ett blad, ein Blatt einbiegen, äfv. (vända om) umschlagen; v. ihop, in, upp, ut, m. fl., se Hopvika &c.; v. ned, herabbiegen.
Vikarie, m. Vicar, Stellvertreter, m.
Vikariera, v. n. vicariiren; v. för ngn, jemandes Stelle vertreten, versehen, den Dienst für einen versehen.
Viking, m. Wiking, m.
Viktriol, se Vitriol.
Viktualier, Viktualievaror, f. pl. Victualien, Lebensmittel, pl.
Viktualiehandlare, m. Se Hökare.
Vild, a. wild; unbändig; v—a djur, wilde Thiere; ett v—t träd, ein wilder Baum; en v. menniska, ein wilder Mensch; en v. gosse, ein wilder Knabe; föra ett v—t lif, ein wildes Leben führen; hafva ett v—t utseende, ein wildes Aussehen haben; v. lukt, smak, (lukt, smak af vildt), Wildgeruch, Wildgeschmack, m.; det v—a haf, das weite Meer; v—a seder, rauhe Sitten oder Gewohnheiten; — -and, f. wilde Ente, f.; — -basare, m. Wildfang, m.; — -bi, n. wilde Biene, f.; — -bråd, n. Wildpret, n.; — -brådstjuf, m. Wilddieb, m., — -djur, n. wildes Thier, n.; — -djursspår, n. Wildspur, f.; — -dufva, f. wilde Taube, f.; — -främmande, a. wild fremd; — -frö, n. Same von Seehafer, m.; — -fågel, m. wildes Geflügel, n.; — -gås, f. wilde Gans, f.; — -honung, m. wilder Honig, m.; — -humla, f. wilder Hopfen, m.; — -katt, m. wilde Katze, f.; — -kött, n. wildes Fleisch, n.; — -man, m. wilder Mann, m.; — -mark, f. Wildniß, f.; — -oxe, m. Büffelochs, m.; — -persilja, f. Hundspetersilie, f.; — -qvitten, m. wilde Quitte, f.; — -ren, f. wildes Rennthier; — -sinnad, -sint, a. wild; unbändig, unregierlich; zügellos; — -sinthet, f. Wildheit; Unbändigkeit, f.; — -svin, n. wilder Eber, m.; — -svinsbog, m. Wildschweinsbrust, f.; — -svinsgris, m. junges Wildschwein, n.; — -svinshund, m. Saufänger, Bullenbeißer, m.; — -svinstryne, n. Rüssel eines wilden Schweines, m.; — -äple, n. Holzapfel, m.
Vilde, m. -inna, f. Wilde, m. o. f. (böjes som adj.).
Vildhet, f. Wildheit, f.
Vildt, ad. wild; växa v., wild wachsen.
Vildt, n. Wildpret, Wild, n.
Vilja, f. Wille, m.; den fria v—n, der freie Wille; af fri v., aus freien Willen, aus freien Stücken, freiwillig; med v., mit Fleiß, vorsetzlich; det har icke skett med min v., das ist nicht mit meinem Willen geschehen; emot min v., wider meinen Willen; följa sin egen v., nach seinem Willen leben; han vill hafva sin v. fram, er will seinen freien Willen haben; det är så min v., es ist so meine Willensmeinung; göra en ngt till v—jes, einem etwas zu Gefallen thun; yttersta v., letzter Wille.
Vilja, v. a. o. n. wollen; wünschen; antingen han vill eller ej, er mag w. oder nicht; gör som jag vill, thue was ich will; hvad vill ni honom? was wollen Sie ihm? v. ngn väl, illa, einem wohl, übel w.; gerna v., gern w.; hellre ville jag dö, ich wollte lieber sterben; vare dermed, huru det vill, dem sei wie ihm wolle; han har dermed velat säga, er hat damit sagen ell. zu verstehen geben wollen; det ena du vill, det andra du skall, du magst wollen oder nicht.
Viljande, a. p. Se Vetande.
Vilkor, n. Bedingung, f.; Beding, m. i plur.: Umstände, pl. Vermögen, n.; med v. att, unter der Bedingung, daß; mit dem Beding, daß; vara i goda v., in guten Umständen sein; gifva efter sina v., nach seinem Vermögen geben.
Vilkorlig, a. bedingt, bedinglich, willkürlich; (log.) en v. sats, ein bedingter Satz; ett v—t löfte, ein unter Bedingung gegebenes Versprechen.
Vilkorligen, Vilkorligt, ad. unter Bedingung; bedingungsweise.
Vilkorlighet, f. Bedingtheit; Willkührlichkeit, f.
Vill, a. (pop.) Se Ond, Förtörnad, Vilsen.
Vill, ad. Se Vilse.
Villa, v. a. Se Förvilla. V. sig, se Irra sig.
Villa, f. Irrthum, m.; äfv. Verwirrung, f.; (vid väfnad) Fehlschuß beim Weben, m.; gå i v., in der Irre gehen; den sista v—n är, blir värre än den första, die letzte Verwirrung ist, wird ärger ell. schlimmer, als die erste.
Villa, f. (i ett lås) Art Gewirre in einem Schlosse, f.
Villande, a. p. (poet.) Det v. haf, das weite Meer.
Villdrifvande, a. irre herum treibend.
Villervalla, f. Verwirrung, f. Wirrwarr, m.

Villfara, v. a. willfahren, gewähren (einem); v. ngn, einem willfahren, zu Willen sein; v. ens önskan, einem in seiner Bitte w., einem seine B. gewähren.

Villfarande, n. Willfahren, Gewähren, n.

Villfarande, se Vilsefarande.

Villfarelse, f. Irrthum; Irrwahn, m.; svåfva i v., im Irrthum stecken; råka i v., in J. gerathen; taga ngn ur sin v., einem aus dem J. helfen, einen aus dem J. reißen, einem den J. benehmen; komma ur sin v., von seinem J—e zurückkommen.

Villfarig, a. willfährig.

Villfarighet, f. Willfährigkeit, f.

Villhjerna, f. Schwindelkopf, Schwindelgeist, Schwärmer, Phantast, m.

Villig, a. willig, bereit; vara v. till ngt, sich zu etwas willig finden; jag är dertill v. och beredd, ich bin dazu willig und bereit.

Villiga, v. a. in etwas willigen.

Villighet, f. Willigkeit; Bereitwilligkeit, f.

Villigt, ad. willig, gerne.

Villo, ad. Vara på v., irren; — -ande, m. Irrgeist, m.; — -lära, f. Irrlehre, f.; — -lärig, a. irrlehrig; — -mening, f. -sats, m. Irrwahn, m.; — -stig, -väg, m. Irrweg, m.; komma på v—ar, auf J—e gerathen.

Villrådig, a. Villrådigt, ad. unschlüssig, zweifelhaft, ungewiß; vara v., hvad man skall göra, nicht wissen, was man thun soll.

Villrådighet, f. Unschlüssigkeit, Zweifelhaftigkeit, Ungewißheit, f.

Villsam, a. wo man leicht irre gehen kann, leicht irreführend, irrsam.

Villsamhet, f. irrsame Beschaffenheit, f.

Vilse, ad. Gå v., irre gehen; fara, råka, köra v., sich verirren, vom rechten Wege abkommen, den rechten Weg ell. des rechten Weges verfehlen; rida v., irre reiten; (fig.) fara v., sich irren; föra v., irre führen; taga v., fehl greifen; — -fara, v. n. sich irren; — -farande, a. p. irrend; s. n. Verirren, n. Verirrung, f.; — -föra, -leda, v. a. irre führen, irre machen; verführen; — -förande, -ledande, a. p. irre machend; — -komma, v. n. sich verirren, vom rechten Wege abkommen; — -kommen, a. p. irre.

Vilsen, a. irre.

Vimba, f. (fisk) Zärthe, f.

Vimla, se Hvimla.

Vimmelkantig, a. mit dem alles rund um geht; äfv. benebelt.

Vimpel, m. Wimpel, m.; — -stock, m. -stång, f. Wimpelstock, m. -stange, f.

Vin, n. Wein, m.; gammalt, ungt v., alter, junger W.; v—et löser tungans band, W. löset die Zunge; lätt drucket v., Wein, der leicht hinuntergeht; — -aktig, a. weinartig; — -ankare, m. Weinanker, m.; — -berg, m. Weinberg, m.; — -bergning, f. se -skörd; — -bergssnäcka, f. Weinbergsschnecke, f.; — -blad, n. Weinblatt, n.; — -butelj, m. Weinflasche, f.; — -bygd, f. Weinland, n.; — -bär, n. Johannisbeere, f.; — -bärsbuske, m. Johannisbeerstrauch, m.; — -drickande, n. -drickning, f. Weintrinken, n.; — -drickare, m. Weintrinker, m.; — -drinkare, m. Weinsäufer, m.; — -drufva, f. Weintraube, f.; — -drufvesaft, m. Most von Weintrauben, m.; — -drägg, m. Weinhefen, pl.; — -dunst, -ånga, f. Weindunst, f.; — -fat, n. Weinfaß, n.; — -flaska, f. Weinflasche, f.; — -förfalskare, m. Weinverfälscher, m.; — -förfalskning, f. Weinverfälschung, f.; — -glas, n. Weinglas, n.; — -gud, m. Weingott, Gott des Weines, m.; — -gård, m. Weingarten, m.; — -gårdshacka, f. Weinhacke, -haue, f.; — -gårdsman, m. Winzer, Weinbauer, m.; — -handel, -handlare, m. Weinhandel, -händler, m.; — -häfvert, m. Weinheber, m.; — -jäsning, f. Weingährung, f.; — -kagge, m. Weinlägel, n.; — -kallskål, f. Weinkalteschale, f.; — -kanna, f. Weinkanne, f.; — -kar, n. Weinkufe, f.; — -klase, m. Weintraube, f.; — -krus, n. Weinkrug, m.; — -källare, m. Weinkeller, m. -haus, n. -schenke, f.; — -kännare, m. Weinkenner, m.; — -lager, n. Weinlager, n.; — -lukt, f. Weingeruch, m.; — -mjöd, n. Weinmeth, m.; — -mått, n. Weinmaß, n.; — -odling, f. Weinbau, m.; — -press, m. Weinpresse, -trotte, -kelter, f.; — -pressare, m. Weinpresser, m.; — -profning, f. Weinprobe, f.; — -profvare, m. Weinprüfer, m.; — -påle, m. Weinpfahl, m.; — -qvist, m. -ranka, f. Weinranke, f.; — -ref, n. Weinreis, n.; — -rus, n. Weinrausch, m.; — -ruta, f. (bot.) Weinraute, f.; — -röd, a. weinroth; — -skatt, m. Weinsteuer, f.; — -skott, n. Weinsproße, f.; — -skänk, m. Weinschenk, m.; — -skörd, m. Weinlese, -ernte, f.; — -skötsel, m. Weinbau, m., — -smak, m. Weingeschmack, m.; — -soppa, f. Weinsuppe, f.; — -sort, m. Weinart, f.; — -sprit, m. Weingeist, m.; — -sten, m. Weinstein, m.; — -stensartad, a. weinsteinartig; — -stensolja, f. Weinsteinöl, n.; — -stenssalt, n. -stenssyra, f. Weinsteinsalz, n. -steinsäure, f.; — -stenssyrad, a. weinsteinsauer; — -stock, m. Weinstock, m.; — -sur, a. weinsauer; — -syra, f. Weinsäure, f.; — -syrlig, a. weinsäuerlich; — -sås, m. Weinbrühe, f.; — -säck, m. Weinschlauch, m.; — -tionde, m. Weinzehent, m.; — -träd, n. Weinstock, m.; — -tull, m. Weinzoll, m.; — -tunna, f. Weintonne, f.; — -växt, f. Weinwachs, m.; — -år, n. godt v., Weinjahr, n.; — -äple, n. Weinapfel, m.; — -ättika, f. Weinessig, m.

Vind, a. schief, windschief; blifva v. (om trä), sich werfen; — -ögd, a. schielend.

Vind, m. (i byggnader) Hausboden, (magasinsvind) Speicher, m.; — -sdörr, f. Bodenthür, f.; — -sfönster, n. Bodenfenster, n.; — -sglugg, m. Dachfenster, n.; — -skammare, m. Bodenkammer, Dachstube, f.; (liten) Dachstübchen, n.; — -skontor, n. Dachkammer, f.; — -srum, n. Bodenkammer, f.; äfv. Bodenraum, m.; — -strappa, f. Bodentreppe, f.; — -svåning, f. Dachgeschoß, n.

Vind, m. (vindspel) Winde, f.; — -brygga, f. Zugbrücke, f.; — -stång, f. Eimerstange, f.

Vind, m. (väder) Wind, m.; en sakta v., ein gelinder W.; jag har v—en emot mig, der W. ist mir entgegen; med god, knapp v., mit vollem, halbem W—e; få v., den W. gewinnen; vara i v—en för ngn, den W. vor einem haben; för v. och våg, ein Spiel der Wellen; låta gå för v. och våg, alles auf ein blindes Ungefähr ankommen lassen; — -fång, n. Windfang, m.; — -fälle, n. Windbruch, m.; — -hvirfvel, m. Windwirbel, m.; — -kast, n. -kul, m. Windstoß, m.; — -låda, f. (i orgverk) Windlade, f.; — -lös, a. ohne Wind; — -mätare, m. Windmesser, m.; — -pust, m. Lüftchen, n.; — -segel, n. Se Vädervexlingsmachin; — -sida, f. Windseite, f.; — -snabb, a. schnell wie der Wind; — -spole, m. Windvogel, m.; — -stilla, f. Windstille, f.; — -stöt, m. Windstoß, m.; — -thund, m. Windhund, m.; -hündinn, f.; Windspiel, n.; — -ugn, m. Windofen, m.; — -vak, f. Windwuhne, f.; — -ägg, n. Windei, n.; — -öga, n. Dachöffnung, f.

Vinda, v. a. in die Höhe winden, aufwinden, aufhissen.

Vindbeutel, m. Windbeutel, m.

Vindbrygga, se under Vind (vindspel).

Vindel, m. (på snäckor) Gewinde, n.; — -snäcka, f. Windelschnecke, f.

Vindeltrappa, f. Wendeltreppe, Schneckentreppe, f.

Vindfång, Vindfälle, Vindhund, Vindkast, m. fl., se under Vind.

Vindning, f. Aufwinden, n. Aufwindung, f.

Vindsglugg, Vindskammare, m. fl., se under Vind (i byggnader).

Vindspel, n. Winde; (på skepp) Spille, f.

Vindspelare, m. (skämtv.) Wildfang, m.

Vindspole, Vindstilla, Vindstöt, m. fl., se under Vind.

Vindstrappa, se under Vind (i byggnader).

Vindugn, Vindvak, Vindägg, Vindöga, se under Vind.

Vindögd, se under Vind (i byggnader).

Vingad, a. beflügelt.

Vinge, m. Flügel; (i högre stil) Fittich ell. Fittig, m. Schwinge, f.; sloka v—garna, die Flügel hangen lassen; (fig.) på kärlekens v—gar, auf den Fittigen der Liebe; stäcka v—garna på ngn, einem die Flügel beschneiden; flyga högre, än v—garne vilja bära, höher fliegen, als einem die Flügel gewachsen sind; taga en under sina v—gars skugga, einen in seinen Schutz nehmen.

Ving-ben, n. Flügelknochen, m.; — -bredd, f. Weite der ausgebreiteten Flügel eines Vogels, f.; — -fjäder, m. Flügelfeder, f.; — -formig, a. flügelförmig; — -frukt, f. Flügelfrucht, f.; — -led, m. Flügelglied, n.; — -lik, a. flügelförmig; — -lös, a. flügellos; — -skjuten, a. p. mit zerstoßenen Flügeln; — -skruf, m. Flügelschraube, f.; — -slag, n. Flügelschlag, m.; — -spets, m. Flügelspitze, f.

Vingla, v. n. wanken, wackeln; (fig.) sich drehen und wenden, allerhand Winkelzüge machen, allerhand Kniffe gebrauchen.

Vinglare, m. Ränkemacher, Kniffemacher, m.

Vingleri, n. betriegliche Kniffe, Winkelzüge, pl. Mauschelei, f.

Vink, m. Wink mit der Hand, Wink, m.; gifva ngn en v., einem einen W. geben, einem zuwinken; lyda, gifva akt på minsta v., auf den geringsten W. gehorchen, Acht geben.

Vinka, v. n. mit der Hand winken; v. åt ngn, einem zuwinken, mit der Hand winken; (fig.) hafva ngt att v. på, etwas hinter der Hand haben; så länge jag har honom att v. på, so lange ich meine Zuflucht zu ihm nehmen kann.

Vinkande, n. Vinkning, f. Winken mit der Hand, n.

Vinkel, m. Winkel, m.; en rät, spetsig, trubbig v., ein rechter ell. gerader, spitziger, stumpfer W., leta i alla v—klar och vrår, in allen Ecken und Winkeln suchen; — -formig, a. winkelförmig, winkelicht; — -hake, m. (hos snickare) Winkelmaß, Winkeleisen, n.; (hos boktr.) Winkelhaken, m.; — -mått, n. Winkelmaß, n.; — -mätare, m. Winkelmesser, m.; — -rät, a. winkelrecht.

Vinklig, a. winkelig.

Vinkning, f. Winken, n. Se Vink.

Vinn. Lägga sig v. om, se Vinnlägga sig om.

Vinna, v. a. o. n. (göra vinst) gewinnen; (erhålla) erhalten, bekommen; (förvärfva, tillvinna sig) gewinnen; (uträtta) gewinnen; v. på, an, bei (dat.) gewinnen; på denna vara är icke mycket att v., bei dieser Waare ist nicht viel zu gewinnen; v. på spel, im Spiele g.; jag har aldrig kunnat v. ngt af honom, ich habe noch nie etwas von ihm gewinnen können; jag har vunnit af honom alla hans penningar, ich habe ihm all sein Geld abgewonnen; v. ett spel, ein Spiel gewinnen; (fig.) hafva vunnet spel, gewonnen (Spiel) haben; v. seger, siegen; v. priset, den Preis gewinnen; den P. davon tragen; v. en slagtning, eine Schlacht g.; v. ära, Ehre einlegen; (fig.) v. ens hjerta, jemandes Herz g.; v. sin önskan, sitt mål, seinen Wunsch, seinen Endzweck erreichen; v. en fördel öfver ngn, einen Vortheil über einen erhalten; v. ngn med mutor, einen bestechen; vinna ngn på sin sida, einen auf seine Seite bringen, ziehen, einen gewinnen; för att v. tid, um Zeit zu g.; v. ens ynnest, bifall, sich jemandes Gunst, Beifall erwerben; ni v—er ingenting, om ni talar med honom derom, Sie werden nichts gewinnen (ausrichten), wenn Sie mit ihm davon reden; dermed v—er han ingenting, das hilft, dient ihm zu nichts; uttrycket v—er i tydlighet, om..., der Ausdruck gewinnt an Deutlichkeit, wenn...; denne yngling har vunnit mycket, sedan vi sist sågo honom, dieser junge Mensch hat sehr gewonnen, seitdem wir ihn nicht gesehen haben.

Vinnande, a. p. gewinnend. — S. n. Gewinnen, n.; till v. af tid, um Zeit zu gewinnen; till ändamålets v., zur Erreichung seines Endzwecks.

Vinnare, m. Gewinner, m.

Vinning, f. Gewinn, Vortheil, m.; slem v., unerlaubter Gewinn; — -slysten, a. gewinngierig, -süchtig; — -slystnad, f. Gewinnsucht, f.

Vinnlägga sig, v. r. (om) sich befleißen, sich befleißigen (båda med genit.), sich bemühen (um etwas), obliegen (med dat.); v. sig om vetenskaperna, den Wissenschaften obliegen, sich der W. befleißigen.

Vinnläggande, n. Vinnläggning, f. Befleißigung, f.

Vinpress, m. fl., se under Vin.

Vinst, f. Gewinn, Vortheil, m.; v—en på den handeln, der Gewinn bei ell. an dem Handel; gifva v., G. bringen; draga v. af ngt, einen G., Vortheil aus einer Sache ziehen; på v. och förlust, auf G. oder Verlust; — -bringande, gifvande, a. p. gewinnbringend; — -lott, m. Gewinnloos, n.; — - och -förlustkonto, n. Gewinn- und Verlust-Conto, n.

Vinsten, m. fl. Se under Vin.

Vinter, m. Winter, m.; i v., diesen ell. in diesem W.; om, på, under v—n, des W—s; midt i v—n, mitten im W.; öfver v—n, den W. über, den W. hindurch; mot v—n, framåt v—n, gegen den W.; gegen den W. zu; blifva öfver (tillbringa) v—n, überwintern; förvara öfver v—n, überwintern; — -afton, -qväll, m. Winterabend, m.; — -aktig, -lik, a. winterlich; — -arbete, n. -blomma, f. -dag, m. -foder, n. -fågel, m. -frukt, färd, f. Winterarbeit, -blume, f. -tag, m. -futter, n. -vogel, m. -obst, n. -reise, f.; — -före, n. Se Slädföre; — -gatan, f. def. die Milchstraße, f.; — -gröna, f. (bot.) kleines Wintergrün, n.; — -hus, n. Winterhaus, n.; — -hvete, n. Winterweizen, m.; — -kappa, f. Wintermantel, m.; — -klädd, a. warm angezogen; — -kläder, pl. -klädning, f. Winterkleid, n.; — -kyla, -köld, f. Winterkälte, f.; — -krasse, m. Barbenkraut, n.; — -kål, m. Winterkohl, m.; — -liggare, m. vara v. überwintern; — -luft, m. -läger, n. -lök, -månad, m. -natt, f. Winterluft, f. -lager, n. -zwiebel, f. -monat, m. -nacht, f.; — -not, f. -nät, n. Winternetz, n.; — -nöje, n. Winterlustbarkeit, f.; — -plagg, n. Winterkleidung, f.; — -päron, n. Winterbirne, f.; — -qvarter, n. Winterquartier, n.; ligga i v., überwintern; gå i v., in die W—e gehen; — -rapunsel, m. Rapunzel, m.; — -rock, m. -rum, n. -råg, m. -solstånd, n. -säd, m. Winterrock, m. -stube, f. -rocken, m. -wende, f. -korn, n.; — -smör, n. Strohbutter, f.; — -stånd, n. (jäg.) Winterstand,

m.; — -säde, n. Wintersaat, f.; — -tid, m. Winterzeit, f.; v—en, zur W.; vistelse, uppehåll under v—en, Winteraufenthalt, m.; — -tidsfördrif, n. Winterbelustigung, f.; — - trädgård, m. Wintergarten, m.; — -väder, n. Winterwetter, n.; — -växt, f. Winterpflanze, f.; — -väg, m. Schnee- oder Eisweg, m.; — -äple, n. Winterapfel, m.
Vinterlig, Vinterlik, a. winterhaft, winterlich, wintermäßig.
Vintra, v. n. imp. wintern; det v—r på, es wintert.
Vintras. I v., ad., im vergangenen Winter.
Vintras, v. d. Winter werden.
Vinträd, m. fl., se under Vin.
Viol, f. (bot.) Veilchen, n.
Viol, se Fiol.
Violett, a. violett, veilchenblau.
Violin, m. Violine, f.
Violoncell, m. Violoncell, n.
Vipa, f. Kibitz, m.
Vippa, f. Büschel, m. Quaste; (bot.) Rispe, f.
Vippa, v. n. sich wippen.
Vippen, m. def. Stå, vara på v. att, im Begriff sein, ell. auf dem Sprunge stehen, zu; han var på v. att bli hängd, er wäre beinahe erhenkt worden.
Vipp-galge, m. Wippgalgen, m.; hänga i v., wippen; — -gunga, f. Wippe, f.; — -stjert, m. (fam.) Flattergeist, Schmetterling, m.
Vips! int. husch! geschwind!
Vipärt, f. schwarze Erbse, f.
Vira, v. a. umwickeln, umwinden; v. med ståltrå, mit Eisendraht bewinden.
Virak, m. (med.) Weihrauch, m.
Virfla, se Hvirfla.
Virka, v. a. wirken; bestricken; v. en boll, einen Ball bestricken; v—dt arbete, gewirkte Arbeit.
Virke, n. Holz, Bauholz, n. Baumaterialien, pl.
Virkning, f. Wirken, n. Wirkerei, f.
Virknål, f. Wirknadel, f.
Virrig, a. wirr.
Virrvarr, n. Wirrwarr, m.
Virtuos, m. o. f. Virtuose, m. Virtuosinn, f. großer Künstler, m.
Virtuositet, f. Virtuosität, f.
Vis, n. Art, Weise, f.; på det v—et, auf diese Art; på något v., auf irgend eine Art; på intet v., auf keinerlei Weise; på franska v—et, auf französische Art, nach Art der Franzosen; på sitt v., nach seiner Art.
Vis, a. weise; en v. man, ein w—r Mann; de tre v—e män, die drei W—n aus Morgenland. — S. Weiser (böjes som adj.), m.; en v., ein Weiser; de sju Greklands v—e, die sieben Weisen Griechenlands.
Visa, f. Lied, n.; liten v., Liedchen; Salomos höga v., das Hohe Lied Salomons; (fig.) jag gaf honom ord och inga v—sor, ich sagte ihm recht derbe die Wahrheit.
Visa, v. a. o. n. weisen, zeigen; (bese, bevisa) beweisen, erzeigen; v. med fingret på ngn, mit dem Finger auf einen weisen; v. en till ngn, einen an einen w.; v. från sig, von sich w.; v. ur huset, aus dem Hause w.; v. en på dörren, einem die Thür w., zeigen; v. ngn vägen, einem den Weg zeigen, weisen; v. honom dit, zeige ihm den Weg dahin; hvem har v—t er till mig? wer hat Sie an mich gewiesen? tiden skall v. det, die Zeit wird es lehren; v. någon vänskap, artigheter, einem Freundschaft, Höflichkeiten beweisen; han v—r mycken likgiltighet derför, er beweiset eine große Gleichgültigkeit dafür; han v—de mig all faderlig godhet, er erzeigte, bewies mir alle väterliche Güte; klockan v—r på tolf, die Uhr ist zwölf, es ist zwölf Uhr; jag skall v. honom, v. honom på, att..., ich werde ihm zeigen, daß...; v. af, bort, fram, se Afvisa, &c.; v. fram ngn, äfv. einem den Weg zeigen; v. en fram och tillbaka, hit och dit, einen von einem zum andern schicken, einen am Narrenseil führen; v. hem, in, ned, upp, (einem) den Weg nach Hause zeigen, hinein, hinunter, hinaufweisen; v. omkring, herumführen; v. tillbaka, zurück weisen; v. till rätta, se Tillrättavisa; v. upp, ut, se Uppvisa, Utvisa; v. mig ut, zeige mir, wo ich ausgehen kann. — V. sig, v. r. sich sehen lassen, erscheinen; sich zeigen; sich ausweisen; han törs icke v. sig, er darf sich nicht sehen lassen; det skall snart v. sig, das wird sich bald zeigen, bald ausweisen; det v—r sig väl med tiden, die Zeit wird es ausweisen, zeigen; v. sig vara karl, sich als einen Mann beweisen; v. sig otacksam emot ngn, sich undankbar gegen einen beweisen.
Visande, n. Visning, f. Weisung, f.
Visare, m. Weiser, Zeiger, m.; — -hjul, n. Zeigerrad, n.; — -tafla, f. Zifferblatt, n.; — -verk, n. Weiserwerk, Zeigerwerk, n.
Vis-bok, f. Liederbuch, n.; — -gubbe, m. -gumma, f. Liederverkäufer, m. -inn, f.; — -makare, m. Liederdichter, m.; — -melodi, f. Arie, f.; — -samling, f. Liedersammlung, f.; — -stump, m. Liedchen, n.; — -ton, m. der Ton eines Liedes.
Visdom, m. Weisheit, f.; — -stand, f. Weisheitszahn, m.
Vise, m. Weisel ell. Weiser, Bienenkönig, m. Bienenköniginn, f. Bienenweiser, m. Mutterbiene, f.
Vishet, f. Weisheit, f.; v—ens bok, das Buch der Weisheit, die W. Salomons; — -slära, f. Weisheitslehre, Philosophie, f.
Visera, v. a. visiren.
Visir, n. (på en hjelm, ett gevär, o. s. v.) Visir, n.; — -mått, n. -staf, m. Visirmaß, n. -stab, m.
Visit, m. Besuch, m.; göra, besvara en v., einen B. abstatten, erwiedern; — -kort, n. Visitenkarte, Besuchkarte, f.
Visitation, f. Visitation, Untersuchung, f.
Visitera, v. a. visitiren, besichtigen, durchsuchen.
Visitering, f. Visitiren, n. Besichtigung, Durchsuchung, f.
Visitterrund, m. Runde, f.
Viska, f. Kehrwisch, Scheuerwisch, m.
Viska, v. a. V. af, wischen, abwischen; v. kanoner, Kanonen auswischen.
Viskare, Viskarekolf, m. (artil.) Wischer, Stückwischer, m.
Viskfilt, m. Wischlappen, m.
Vislig, a. weislich, vorsichtig.
Visligen, Visligt, Vist, ad. weislich, weise.
Vismut, m. (metall) Wismuth, m.
Visp, m. Querl, m.
Vispa, v. a. querlen.
Vispaktig, a. Se Vispig.
Vispande, n. Vispning, f. Querlen, n.
Visper, m. (fam.) Flattergeist, Wetterhahn, Sausewind, Schmetterling, m.
Vispig, a. flatterhaft, unbeständig, windig.
Vispighet, f. Flatterhaftigkeit, Unbeständigkeit, f.
Viss, a. gewiß; zuverlässig; sicher; entschlossen; det är v—t, das ist gewiß; vara v. om ngt, einer Sache gewiß sein; derpå är jag v., dessen bin ich g.; jag är v. på, att..., ich bin g., überzeugt, daß...; en v. underrättelse, eine sichere, gewisse, zuverlässige Nachricht; v—t folk, v—a saker, gewisse Leute, Sachen; en v. man sade, ein gewisser Mann sagte; i v—a händelser, bei gewissen Begebenheiten; hon har i sitt väsen ett v—t ngt, som utomordentligt behagar, sie hat ein gewisses etwas in ihrem Wesen, das außerordentlich gefällt; antaga, tro för v—t, etwas für gewiß annehmen, für gewiß halten; det tror jag helt v—t, ich glaube es ganz gewiß; hafva, hysa, lefva i den v—a för-

hoppning, die gewisse Hoffnung haben, der gewissen H. leben; så mycket är v—t, att..., so viel ist gewiß, daß...; på v. tid, zur gewissen, bestimmten Zeit; på v. dag, am bestimmten Tage; på v—t sätt, gewissermassen; v. på foten, sicher auf den Füßen.
Vissenhet, f. Welkheit, f.
Visserligen, ad. gewiß, sicher, sicherlich; allerdings, freilich; zwar, ohne Zweifel.
Visshet, f. Gewißheit, f.
Visshänd, a. der eine sichere Hand hat.
Vissna, v. n. welken, welk werden, verwelken.
Vissnad, Vissen, a. welk, verwelkt.
Vissnande, n. Verwelken, n. Verwelkung, f.
Vissö. För v., für gewiß, ganz gewiß; till yttermera v., zur mehreren Gewißheit.
Visst, ad. gewiß, freilich; ja v., ja freilich, wohl ja, ja allerdings; nej v. icke, nein, gewiß, ell. sicher nicht; svara v., bestimmt antworten.
Vistande, n. Aufenthalt, m.
Vistas, v. d. sich aufhalten.
Vistelse, f. Aufenthalt, m.; — -ort, m. Aufenthalt, Aufenthaltsort, m.; välja ett ställe till sin v., einen Ort zu seinem Aufenthalt wählen.
Visthus, n. Vorrathshaus, n. Vorrathsboden, m.
Vita, v. n. (gam. lagt.) Med ed v., durch Eid erhalten.
Vite, n. Geldstrafe, f.; ålägga v., eine Geldstrafe auferlegen (einem), zu einer Geldstrafe verurtheilen.
Vitriol, m. Vitriol, m.; — -olja, f. -spiritus, m. -syra, -tillverkning, f. Vitriolöl, n. -geist, m. -säure, Bereitung des Viriols, f.
Vitsord, n. Kraft etwas zu bezeugen, zu beweisen; gerichtliche Gültigkeit, Glaubwürdigkeit, f. Zeugniß, n.; hans v. gäller icke, sein Zeugniß ist ungültig, wird nicht angenommen; det v. får jag lemna honom, das Zeugniß muß ich ihm geben; det äger fullt v., das hat völlige Gültigkeit, volle Beweiskraft; han äger icke v. i den saken, er ist in dieser Sache kein befugter Richter.
Vitsorda, v. a. ein Zeugniß geben, bezeugen.
Vitten, m. ¼ Schilling, m.
Vitter, a. in den schönen Wissenschaften erfahren; belletristisch, schön wissenschaftlich; v. man, Schöngeist, m.
Vitterhet, f. die schönen Wissenschaften, schöne Litteratur, f.; — -sakademi, f. Academie der schönen Wissenschaften, f.; — -sidkare, m. Belletrist, Schöngeist, m.; — -skalender, m. Musenalmanach, m.; — -sstycke, n. se Skaldestycke; — -sälskare, m. Musenfreund, Liebhaber der schönen Wissenschaften, m.
Vitterlek, m. Se Vitterhet.
Vitterlekare, m. Se Vitterhetsidkare.
Vittja, v. a. (nät, krok, o. s. v.) visitiren.
Vittna, v. n. zeugen, Zeuge sein, Zeugniß ablegen; v. i en sak, in einer Sache Zeugniß ablegen; v. om ngt, von etwas zeugen, Zeuge einer Sache sein; detta v—r om hans lättja, dies zeugt von seiner Faulheit; dessa troféer v. om våra segrar, diese Trophäen sind Zeugen unserer Siege; han v—de, att han sett mig, er legte das Zeugniß ab, daß er mich gesehen hätte; v. med, för eller emot ngn, für oder wider einen zeugen. — V. a. bezeugen.
Vittne, n. Zeuge, m.; Gud är mitt v., Gott ist mein Z.; vara v. till, att..., Z. sein, daß...; framskaffa v—n, Z—n darstellen, schaffen; åberopa ngn som v., einen als Z—n anführen; kalla, stämma till v., als Z—n vorladen; taga ngn till v. på en sak, einen zum Z—n einer Sache nehmen, anrufen; taga Gud till v. på sin oskuld, Gott zum Z—n seiner Unschuld anrufen; afhöra v—n, die Z—n abhören; bära v. om, se Vittna om; — -sberättelse, f. Bericht eines Zeugen, m.; — -sbörd, n. Zeugniß, n.; bära v. om, se Vittna om; — -sed, n. Zeugeneid, m.; — -sför, -sgill, a. dessen Zeugniß vollgültig ist, unverwerflich; — -sförhör, n. Zeugenverhör, n.; — -smål, n. eidliche Aussage, Zeugenaussage, f.; afgifva v., Zeugniß ablegen, einen Zeugen abgeben, zeugen; — -sutsaga, f. Zeugenaussage, f.
Vittra, v. n. verwittern; v. ut, auswittern.
Vittrande, n. Vittring, f. Verwitterung, f.
Vivat! int. vivat! es lebe! lebe hoch!
Vivi, n. (i barnspråket) schlafen; Schlaf, m.
Vivre, n. Verzehrung, f.
Vizir, m. (i Turkiet) Vezir, m.
Voj, voj! au weh!
Voja sig, v. r. lamentiren, jammern, wehklagen.
Vojande, n. Lamentation, Wehklage, f. Jammer, m.
Vojvod, m. Woywode, m.
Vojvodskap, n. Woywodschaft, f.
Vokal, m. Vocal, Selbstlaut, m.; — -konsert, m. Vocal-Concert, n.; — -musik, f. Vocalmusik, f.
Volang, m. Federball, m.
Volatilisera, v. a. (kem.) verflüchtigen.
Volatilisering, f. (kem.) Verflüchtigung, f.
Volfram, m. (metall) Wolfram, m.
Volkan, m. Vulkan, feuerspeiender Berg, m.
Volkanisk, a. vulkanisch.
Volontär, m. Volontär, Freiwilliger, m.
Volt, m. Volte, f.
Voltigera, v. n. voltigiren.
Vomera, v. n. vomiren, sich erbrechen, sich übergeben, speien.
Vomitiv, n. Brecharzenei, f. Brechmittel, n.
Vorden, part. af Varda. geworden.
Votera, v. n. o. a. votiren, stimmen, seine Stimme geben; v. på ngn, einem seine Stimme geben; v. ut, se Utvotera.
Votering, f. Votiren, n. Stimmengebung, f.; — -surna, f. Loostopf, -krug, m.
Votum, n. Stimme in einer öffentlichen Versammlung, f.
Vrak, f. Se Vråk.
Vrak, n. Ausschuß, Auswurf, (pop.) Schofel m.; (af ett fartyg) Wrack, n. Trümmer, pl.; — -fågel, m. Taucher, m.; — -gods, n. Ausschußwaaren, f. pl. Wrack, Wrackgut, n.; — -pris, n. se Rötvarpris; — -spik, m. Ausschußnägel, pl.; — -tegel, n. Ausschußziegel, m.
Vred, n. (på dörr) Drücker, Knopf; (på en tapp) Hahn, m.
Vred, a. zornig, erzürnt, aufgebracht; göra v., aufbringen, erzürnen, in Zorn bringen.
Vrede, m. Zorn, m.; böjd till v., zum Z. geneigt; reta till v., zum Z. reizen; — -smöd, n. I v—e, ad. im Zorn, in der Bosheit.
Vredgas, v. d. zürnen, sich erzürnen, zornig sein, werden; v. på ngn, auf einen zürnen.
Vredgad, a. p. erzürnt, zornig.
Vredsam, Vredsamhet, se Argsint, Argsinthet.
Vrensk, a. V. häst, ein Wrensch.
Vrenskas, v. d. (om hingstar) nach der Stute wiehern.
Vresig, a. (om träd) knorrig, knotig; (fig.) mürrisch, grämlich, sauertöpfisch, störrig.
Vresighet, f. (träds) Knorren, pl.; (knarrighet) mürrische, grämliche Laune, Grämlichkeit, f. störriges Wesen, n.
Vret, m. kleines abgesondertes Stück Feld.
Vricka, v. a. mehrmals hin und her drehen; v. en båt, ein Boot mit dem Ruder rudern; v. foten, v. sig i foten, sich den Fuß verrenken.
Vrickande, n. Vrickning, f. mehrmaliges hin und her Drehen, n.; (fotens) Verrenkung, f.
Vrida, v. a. drehen, winden; (händerna) ringen; v. värjan ur handen på ngn, einem den Degen aus der

Hand drehen; v. kläder, Wäsche winden, drehen; v. munnen på sned, den Mund verziehen; v. i slag (lås, nyckel), verdrehen; v. halsen af ngn, einem den Hals umdrehen; v. bort, wegdrehen; se äfv. Vända bort; v. fram, hervor drehen; v. fram och tillbaka, hin und her drehen; v. ifrån sig, rechts drehen; v. åt sig, links drehen; v. ihop, tillsamman, zusammendrehen; v. omkring, upp, ut, ur, se Kringvrida, &c.; v. sönder, verrenken; v. vattnet ur bykkläder, nasse Wäsche auswinden; v. och vränga, drehen und wenden. — V. sig, v. r. sich drehen; (som en mask) sich winden, sich krümmen; planeterna v. sig kring sina axlar, die Planeten drehen sich um ihre Achsen; v. och vända sig, sich drehen und wenden.

Vridande, n. Vridning, f. Drehen, Winden; (händers) Ringen, n.; v. ur led, Verrenkung, f.

Vriden, a. p. (byggn. k.) V. pelare, gewundener Pfeiler; v—et snäckverk, Schnörkel, m.

Vridka, se Vricka.

Vrid-hane, m. Hahn, m.; — -kors, n. Drehkreuz, n.; — -stock, m. Windestock, m.

Vrimla, se Hvimla.

Vrist, m. Rist, Spann, Fußwurzel, m.

Vrå, f. Winkel, m. Ecke, f.; liten v., Eckchen, n.; från alla v—r och vinklar, von allen Ecken und Enden her.

Vråk, f. (på isen) Eiskluft, f.

Vrål, n. Gebrülle, Geblöke, n.

Vråla, v. n. brüllen, blöken.

Vrålande, a. p. brüllend. — S. n. Brüllen, n.

Vrång, a. verkehrt; ungerecht; arg, bösartig; ett v—t sinne, ein verkehrter Sinn; v. domare, ungerechter Richter; v. granskare, unbilliger Kritiker; — -oed, m. Verdrehungseid, m.; — -slut, a. verkehrt; ungerecht; argwillig, arg, boshaft; — -sinthet, f. se Vrånghet; — -strupe, m. Luftröhre, f.; — -vis, a. -vist, ad. ungerecht; — -vishet, f. Ungerechtigkeit, f.

Vrånghet, f. Verkehrtheit; Ungerechtigkeit; Bosheit, f.

Vräka, v. a. nachlässig werfen, schmeißen, hinwerfen, hinschmeißen; (förkasta, utgallra) wracken; ausschießen (om mynt, varor); verwerfen (om vittnen, o. s. v.); v. bort, undan, wegwerfen; v. om hvartannat, durch einander werfen; v. i sig, einschlucken, verschlucken, in sich hineinwürgen; verschlucken; v. från sig, von sich werfen; v. ngt på en, einem etwas auf den Hals w.; v. ihop, ut, se Hopvräka, Utvräka, v. ur sig, ausspeien. — V. sig, v. r. sich nachlässig hinwerfen; v. sig på en stol, sich nachlässig auf einen Stuhl hinwerfen.

Vräka, v. n. (på vattnet) treiben; (om hafvet) wallen, hoch gehen; gå och v., herumschlendern, herumtreiben; ligga och v., liegen und sich strecken; låta kläderna ligga och v., die Kleider unordentlich herumliegen lassen.

Vräkande, n. Vräkning, f. nachlässiges Hinwerfen; Wracken, Ausschießen, n.; Verwerfung, f.; Treiben; Wallen, n. Jfr Vräka, v. a. o. n.

Vräkare, m. Wracker, m.

Vränga, v. a. verdrehen, verkehren; v. munnen, den Mund verziehen, Grimassen Fratzen machen; v. ens ord, jemandes Worte verdrehen.

Vrängande, n. Vrängning, f. Verdrehung, Verziehung, f.

Vula, v. a. (sjöt.) mit alten Schiffsseilen bewickeln.

Vulen, a. (fam.) beschaffen; äfv. geneigt.

Vulkan, se Volkan.

Vurm, m. heftige Liebhaberei, f. Steckenpferd, n. Wuth, f.; (om person) der einer Sache leidenschaftlich ergeben ist; der eine Liebhaberei hat; se f. ö. Spelvurm, Bokvurm, m. fl.; hvar och en har sin v., jeder reitet sein Steckenpferd; han har den v—en att samla sällsynta kopparstick, er hat die Liebhaberei seltene Kupferstiche zu sammeln; det är hans v., das ist so seine Liebhaberei.

Vurma, v. n. einen Wurm, eine fixe Idee haben, Grillen fangen; grübeln; v. på ngt, auf etwas versessen sein, etwas (die Beschäftigung mit etwas) vor allen andern leidenschaftlich lieben; v. i musik, ein Musikwurm sein.

Vurmig, a. nicht richtig im Kopfe, ein wenig verrückt, verschroben.

Vurmighet, f. Verstandsverwirrung, f.

Vurmskalle, m. Se Vurm (om person).

Vurst, m. Wurst, f. Wurstwagen, m.

Vuxen, p. gewachsen (med dat.); vara fienden v., dem Feinde g. sein; vara en sak v., einer Sache g. sein.

Vyssja, v. a. (ett barn) einsäuseln, einschläfern.

Vyssjande, n. Einsäuseln, n.

Våd, f. Breite (eines Tuches, u. s. w.), f.

Våda, f. unglücklicher Zufall, m.; äfv. Gefahr, f.; af v., durch einen unglücklichen Zufall, aus Versehen, unversehens, von ungefähr; — -bot, f. Geldstrafe für unvorsetzliche Schadenanrichtung, f.; — -brott, n. unvorsetzliches Verbrechen, n.; — -dråp, n. unvorsetzlicher Todtschlag, m.

Vådeld, m. zufällig ausgebrochene Feuersbrunst, f.

Vådevill, m. Vaudeville, f.

Vådlig, a. (farlig) gefährlich, mißlich, waglich; v. händelse, unglücklicher Zufall.

Vådligen, ad. Se af våda (under Våda).

Våffelbakare, m. Waffelbäcker, m.; — -bruk, n. Waffelbäckerei, f.; — -jern, n. Waffeleisen, n.

Våfferdag, se Vårfrudag; — -slök, m. (bot.) gelbe Vogelmilch, f.

Våffla, f. Waffel, f.

Våg, f. Welle, (större hafsvåg) Woge, f.; skummande v—gor, schäumende Wellen, drifva för vind och v., ein Spiel der Wellen sein, vor Wind und Wellen treiben; gå i v—gor, Wellen werfen, wogen; äfv. wellenförmige Linien ziehen; — -formig, -lik, a. wellenförmig.

Våg, f. (att väga med) Wage, f.; (ställe, der varor vägas) Wage f. Wagehaus, n.; v—en (i djurkretsen), die Wage; föra på v—en, auf die Wage bringen; — -attest, m. Wagezettel, m.; — -balk, m. Wagebalken, m.; — -bräde, n. Wagebrett, n.; — -föra, v. a. auf die Wage bringen; — -hus, n. Wagehaus, n. Wage, f.; — -klofve, m. Wagekolben, m.; — -makare, m. Wagemacher, m.; — -mästare, m. Wagemeister, m.; — -ordning, f. Wagordnung, f.; — -penningar, pl. Wagegeld, Wägegeld, n.; — -rät, a. -rätt, ad. wagrecht; — -sedel, m. Wagezettel, m.; — -skrifvare, m. Wagschreiber, m.; — -skål, f. Wagschale, f.; — -stift, n. -tunga, f. Wagzünglein, n.; — -stång, f. Wagstange, f.; (hos insekter) Schwingkölbchen, n.; — -ställning, f. Wagegestelle, n. Wagebalter, m.

Våga, v. a. wagen; aufs Spiel setzen; v. en summa på ngt, eine Summe an etwas (dat.) wagen; v. lif och blod, Leib und Leben wagen; v. en tanke, eine Meinung zu äußern w.; v. (i spel) aufs Spiel setzen, pariren, halten; jag v—r tio dukater, ich halte zehn Ducaten; att han kunde v. det! daß er das wagen, sich das heraus nehmen durfte! — V. n. wagen, sich erkühnen, sich erdreisten, sich unterstehen; jag v—r ej gå dit, ich wage es nicht, dahin zu gehen; v. derpå löst, es auf gut Glück wagen; huru v—r ni tala så? wie unterstehen Sie Sich dergleichen zu sagen? v. vinna, v. tappa, ell v. vinna, tappa kan, wagen gewinnt, wagen verliert. — V. sig, v. r. sich

wagen, wagen; v. sig fram, igenom, in, ut, upp &c., hervor, durch, ein, hinein, auf ell. hinauf &c. zu gehen wagen; v. sig fram med ett förslag, einen Vorschlag zu thun w.; v. sig in i en skog, sich in einen Wald w.; v. er ej ut i kölden, wagen Sie Sich nicht in die Kälte hinaus. (eing—er Ausdrück.
Vågad, a. p. gewagt; ett v—t uttryck,
Vågbalk, Vågrät, m. fl. se under Våg.
Våghals, m. Waghals, m.
Vågig, Våglik, a. wellenförmig.
Våghighet, f. Wellenförmigkeit, wellenförmige Oberfläche, f.
Vågmästare, m. fl. se under Våg.
Vågsam, a. Vågsamt, ad. verwegen, toll, kühn, dreist; (vådlig) waglich, gefährlich.
Vågsamhet, f. Dreistigkeit, Kühnheit, f.
Vågsedel, Vågskål, m. fl. se under Våg.
Vågspel, Vågstycke, n. Wagestück, n.
Våla sig, se Vårda sig.
Våld, n. (makt) Gewalt; (våldsamhet) Gewalt, Gewaltthätigkeit, f.; hafva ngt i sitt v., etwas in einer Gewalt haben; vara, komma i ens v., in jemandes G. sein, in jemandes Hände fallen; gifva sig i ens v., sich einem unterwerfen; det står icke i mitt v., das steht nicht in meiner G.; stå under ens v., jemanden unterwürfig sein; bruka v., Gewalt anwenden, gebrauchen; med v., mit G.; göra v. på ngn, einem G. anthun; göra v. på sig, sich G. anthun; v. går för rätt, G. geht vor Recht; vika för v—et, der G. weichen; — -föra, v. a. -föra sig på, v. r. (einem) Gewalt anthun, gewaltthätig behandeln, sich gewaltthätig an (dat.) vergreifen; — -gästa, v. a. sich mit Gewalt bei (einem) einquartieren; — -gästning, f. Gewaltthätigkeit der Reisenden, welche mit Gewalt Herberge und Nahrung verlangen; — -kräkta, v. a. usurpiren, sich widerrechtlich zueignen; — -ränna, v. n. Se Skena; — -sgerning, f. Gewaltthat, f.; — -skräktare, m. Usurpator, unrechtmäßiger Besitzer, m.; — -skräktning, f. Usurpation; widerrechtliche Anmaßung; widerrechtlicher Besitz, m.; — -srätt, m. das Recht des Stärkern; — -sverkan, f. Gewaltthätigkeit, f.; Frevel, m. Verletzung der öffentlichen Sicherheit, f.: — -sverkare, m. Verletzer der öffentlichen Sicherheit, Frevler, m.; — -taga, v. a. nothzüchtigen; — -tagande, n. -tagning, f. Nothzüchtigung, f.; — -tagare, m. Nothzüchtiger, m. — -tägt, f. Nothzucht, Nothzüchtigung, f.

Våldsam, a. Våldsamt, ad. gewaltsam, gewaltthätig.
Våldsamhet, f. Gewaltsamkeit, f. Ungestüm, m.; Gewaltthat, Gewaltthätigkeit, f.; föröfva v—er, Gewaltthätigkeiten verüben; passionernas v., der Ungestüm der Leidenschaften.
Vålla, v. a. V. ngt, Schuld an etwas (dat.) sein, sich etwas zu Schulden kommen lassen, die Ursache von etwas sein, etwas verursachen; hvem v—r det? wer ist Schuld daran? han v—de, att..., er war Schuld daran, daß...; (ordspr.) sällan v—r en, när två träta, wenn zwei mit einander zanken, so haben gemeiniglich beide Schuld; hvad v—r er? was fehlt Ihnen?
Vållande, p. Vara v. till, se Vålla.
Vålm, m. Wetterhaufen, m.
Vålma, v. a. häufeln.
Vålnad, f. Phantom, Trugbild; (lefvandes) Schattenbild, n.; (afdöda) Schatten, m.
Våmb, m. Wanst, m.
Vån, m. (fam.) Möglichkeit, Aussicht, f. Ausweg, m. Verhoffnung, f.; om någon v. är, wenn es sich thun läßt, wenn es möglich ist.
Vånda, f. Angst; Marter, Qual, f.
Vånda, v. a. o. n. (fam.) Se Lyda.
Vånda, v. n. Jag v—r, det vore aldrig så dyrt, es mag so theuer sein, als es will; jag v—r, han vore åt Blåkulla! ich wollte wünschen, er wäre weit von hier.
Våndas, v. d. heftige Schmerzen leiden, in großer Angst sein.
Vång, f. Se Gärde.
Våning, f. Stockwerk, Geschoß, n. Etage; äfv. Wohnung, f.: hyra en v., eine Wohnung miethen; min v. är på nedra botten, meine Wohnung ist im Erdgeschoß eller in der ersten Etage; första v—en, (en trappa upp), das zweite Stockwerk; huset är blott en v. högt, das Haus besteht nur aus einem Stockwerke, hat nur ein Stockwerk; tvåvånings-, trevåningshus, ein Haus von zwei, drei Stockwerken.
Våp, n. (om en karl) Dummkopf, Laffe, Einfaltspinsel, Gelbschnabel, m.; (om en qvinna) dumme Gans, f.; — -lycka, f. Se Slumplycka.
Våpa, v. n. sich läppisch betragen.
Våpig, a. läppisch, albern, einfältig.
Våpighet, f. läppisches Wesen, n.
Vår, pron. a. m. o. f. Vårt, n. unser, unsere, unser; der, die, das unsrige; v. fader, unser Vater; v. Herre, Gott; en v. vän, einer unsrer Freunde ell. von unsern Freunden; huset är icke ert, utan v—t, das Haus ist nicht euer, es ist unser; det är icke v—t, das (es) gehört

uns nicht; allas v. moder, unser aller Mutter; allas v., begges v., unser aller, unser beider ell. zweier; begges v. lycka, unser beider Glück. — S. V—a, die Unsrigen; — -frudag, m. Marientag, m.; — -frukyrka, f. Liebfrauenkirche, f.
Vår, f. Frühling, m. Frühjahr, n.; (poet.) Lenz, m.; en sen v., ein später Frühling; om v—en, während des Frühlings; i v., (denna v.) dieses ell. in diesem Frühjahr; (nästa v.) künftiges F.; i v—as, im verwichenen Frühjahre; fram emot v—en, gegen den Frühling; fram på v—en, weiter im F—e hinein; öfver v—en, den F. über eller durch; — -aktig, a. se -lik; — -blomma, f. -blåst, -dag, -dagg, m. Frühlingsblume, f. -wehen, n. -tag, -thau, m.; — -brodd, m. (bot.) Ruchgras, n.; — -dagjemning, f. Frühlingsnachtgleiche, f.; — -dagjemningspunkt, m. Frühlingspunkt, m.; — -feber, m. Frühlingsfieber, n.; — -flod, m. Frühlingsfluth, f.; — -fläkt, m. (poet.) Frühlingshauch, m.; — -frost, -köld, f. Frühlingskälte, f.; — -köra, -plöja, v. a. v. en åker, einen Acker, ein Stück Feld im Frühjahr umpflügen; — -lik, a. frühlingsartig; — -lilja, f. se Snöhvita; — -luft, m. Frühlingsluft, f.; — -marknad, m. Frühlingsmarkt, m.; — -månad, m. Frühlingsmonat, m.; — -natt, f. Frühlingsnacht, f.; — -nöje, n. Frühlingslust, f.; — -regn, n. Frühlingsregen, m.; — -råg, m. Märzroggen, m.; — -snö, m. Frühlingsschnee, m.; — -sol, f. Frühlingssonne, f.; — -säd, m. Sommergetreide, n.; — -säde, n. Frühlingssaat, f.; — -tid, m. Frühlingszeit, f.; — -vatten, n. Frühlingswasser, n.; — -vind, m. Frühlingswind, m.; — -väder, n. Frühlingswetter, n.
Vårfrudag, se under Vår, pron.
Vårlig, a. zum Frühlinge gehörig, frühlings...
Vård, f. (skötsel, omvårdnad) Pflege, Wartung; Obhut; (förvaring) Verwahrung; (uppsigt) Aufsicht, f.; (skydd) Schutz, m.; hafva v. om ett barn, ein Kind in der Pflege haben; hafva v. om ngn, äfv. über einen die Obhut haben; lemna i ens v., jemandes Pflege, Schutze anvertrauen, einem (etwas) in Verwahrung geben, unter jemandes Aufsicht geben; hafva under sin v., unter seiner Aufsicht haben; hålla v. öfver, se Vårda; lagarnes v., die Aufrechthaltung der Gesetze.
Vårda, v. a. (sköta) pflegen; warten; (sörja för) Sorgen ell. Sorge tra-

gen für...; (taga till vara) in Acht nehmen, hüten, bewachen, über etwas (ackus.) wachen; bewahren; v. en sjuk, einen Kranken pflegen, warten; v. barn, Kinder warten; v. skogen, die Waldung schonen, in Acht nehmen; v. sin helsa, seine Gesundheit in Acht nehmen, für seine Gesundheit sorgen; han v—r ej, hvad man säger honom, er kehrt sich nicht daran, was man sagt. — V. sig, v. r. Han v—r sig ej att svara honom, er würdigt ihn keiner Antwort; v. sig om, Sorge tragen für, sich (eines, einer Sache) annehmen. Se äfv. Bry sig om, Fråga efter.

Vårdande, n. Pflege, Wartung; Bewahrung; Beschützung, f.

Vårdare, m. -inna, f. Pfleger, Warter; Bewahrer; Beschützer; Aufseher; Erhalter, m. -inn, f.

Vårdkase, m. ein auf der Spitze eines Berges errichteter Holzstoß, der zum Zeichen eines feindlichen Einfalls 2c. angezündet wird.

Vårdnad, f. Wartung, Pflege, Fürsorge; se f. ö. Vård; hafva v. om, se Vårda.

Vårdslös, a. Vårdslöst, ad. nachlässig, unachtsam; v—t arbete, überhin gemachte Arbeit.

Vårdslösa, v. a. vernachlässigen; verwahrlosen.

Vårdslösande, n. Vernachlässigung; Verwahrlosung, f.

Vårdslöshet, f. Nachlässigkeit, Unachtsamkeit, f.

Vårdtecken, n. Wahrzeichen, n.

Vårdtorn, n. Wachtthurm, m. Warte, f.

Vårta, f. Warze, f.; full af v—tor, warzig.

Vårt-bitare, m. (nat. hist.) Grashüpfer, m.; — -lik, a. warzenförmig; — -sten, m. Warzenstein, m.

Vårtig, a. warzig.

Våt, a. naß, feucht; blifva v. om fötterna, nasse Füße bekommen; v. som en tupp, naß wie eine Katze; — -aktig, a. näßlich, etwas feucht; — -aktighet, f. Feuchtigkeit, f.; — -narf, m. (ört) Vogelmiere, f.; — -skodd, a. mit nassen Füßen; blifva v., nasse Füße bekommen; — -säck, m. Felleisen, n.; — -vara, f. nasse, flüssige Waare, f.; Getränk, n.; — -varumått, n. Maß für flüssige Sachen, n.; — -väder, n. nasse Witterung, f.; — -år, n. regenhaftes Jahr, n.; — -äng, f. nasse Wiese, f.

Väbel, m. Feldwebel, m.

Väcka, v. a. (egentl.) wecken, erwecken; (fig.) erwecken, erregen; v. ngn, v. på ngn, jemanden aus dem Schlafe erwecken; (fig.) v. afund, Neid, Eifersucht erwecken, erregen; v. missnöje, Unzufriedenheit erregen; v. passionerna, die Leidenschaften e.; v. skratt, löje, Gelächter e.; detta medel v—ker törst, matlust, dieses Mittel erregt Durst, Eßlust; v. en träta, en tvist, einen Zank, Streit e.; v. en vak, eine Wuhne ins Eis hauen; v. en fråga, eine Frage aufwerfen; v. svårigheter, Schwierigkeiten verursachen. Se f. ö. Uppväcka. — V. n. (om jagthundar) anschlagen.

Väckande, n. Erweckung, Erregung, f.

Väckare, m. Wecker; (på ur) Wecker, m.; äfv. Weckuhr, f.

Väckelse, f. Erweckung, Erregung, Anregung, f. Antrieb, m.; äfv. Warnung, f.

Vädd, m. (ört) Scabiose, f.

Väder, n. (vind) Wind, m.; (väderlek) Wetter, n. Witterung, f.; (luft) Luft, f.; (i magen) Blähungen, f. pl. Wind, m.; segla mot v—ret, gegen den Wind segeln; hafva v—dret emot sig, den W. gegen sich haben; v—dret vände sig, der W. ging um; (fig.) lefva af v. och vind, vom W—e leben; slå i v—dret, in den W. schlagen; prata i v—dret, in den W. reden; få v. om ngt, W., Witterung, von einer Sache bekommen; vackert v., gutes, schönes Wetter; hurudant är v—dret, was ist für W.? osundt v., ungesunde Witterung; tungt v., drückende Luft; hänga ut i v—dret, an die Luft hängen; i ogjordt v., zur unrechten Zeit; som ett v., wie ein Blitz; sätta näsan i v—dret, die Nase hoch tragen; vända näsan i v—dret, die Nase in die Höhe wenden; gifva, förorsaka v. (om mat), Blähungen verursachen; släppa ett v., einen Wind lassen, streichen lassen; full af v., windvoll; — -biten, a. von der Sonne verbrannt; — -boll, m. Windball, Luftball, m.; — -bräck, n. Windbruch, m.; — -bössa, f. Windbüchse, f.; — -drifvande, a. (med.) windtreibend; — -drifven, a. vom Winde verschlagen; — -flagg, -flagga, f. Windfahne, f.; — -fläkt, -pust, m. Lüftchen, n.; — -gifvande, a. was Blähungen verursacht; — -gud, m. Windgott, m.; — -hane, m. Wetterhahn, m.; — -hvirfvel, m. Windwirbel, Wirbelwind, m.; — -il m. Windstoß, m.; — -kolik, m. Windkolik, f.; — -korn, n. der scharfe Geruch; die Witterung der Hunde; hafva godt v., eine gute, feine Nase haben, gut riechen können; — -lek, m. Witterung, f. Wetter, n.; — -leka, f. Wetterfahne, f.; — -leksspådom, m. Witterungsprophezeiung, f.; — -lucka, f. Windklappe, f.; — -måne, m. Nebenmond, m.; — -qvarn, f. Windmühle, f.; — -qvarnsmjölnare, m. Windmüller, m.; — -qvarnsställ, n. Gestell einer Windmühle, n.; — -ria, f. Luftdarre, f.; — -sjuk, a. von Blähungen aufgeblasen; (fig.) wetterlaunisch; — -sjuka, f. Wetterlaune, f.; — skifte, n. Veränderung der Witterung, Wetterveränderung, f.; — -skjul, n. -skärm, m. Windschauer ell. -schoppen; Windell. Wetterschirm, m.; — -sol, f. Nebensonne, f.; — -sot, m. Windsucht, f.; — -spåman, m. Wetterprophet; äfv. Hygrometer, m. Wetterhäuschen, n.; — -spänning, f. das Bauchschwellen; — -stinn, -spänd, a. von Blähungen aufgeblasen; — -stinnhet, f. Blähungen, f. pl.; — -streck, n. Luftstrich, Himmelsstrich, m. Weltgegend, f.; — -strupe, m. Luftröhre, f.; — -svulst, m. Windgeschwulst, Luftgeschwulst, f.; — -säck, m. Windsack, m.; — -tak, n. Wetterdach, Schirmdach, n.; — -vattubräck, n. Windwasserbruch, m.; — -vattusot, m. Windwassersucht, f.; — -vexling, f. Wetterwechsel, m.; — -vexlingsmachin, m. Wettermaschine, f. Windfang, m.; — -våg, f. Windwage, f.

Vädja, v. n. appelliren (från—till, von—an), sich an ein höheres Gericht wenden.

Vädjande, n. Appelliren, n.

Vädjemål, n. Appellationssache, f.

Vädjobana, f. Laufbahn, f.

Vädjolopp, n. Wettlauf, m. Wettrennen, n.

Vädra, v. a. (kläder, rum, o. s. v.) lüften, auslüften; (få ell. hafva väder af, om) riechen; wittern; Windell. Witterung (von etwas) bekommen; v. upp, se Uppvädra.

Vädrande, n. Vädring, f. Lüften, Auslüften; Riechen; Wittern, n. Jfr Vädra.

Vädur, m. Widder; (astr.) Widder, m.

Väf, m. Gewebe, n.; äfv. Leinwand, f.; sätta upp en v., ein Gewebe aufziehen; inslag i en v., Webereinschlag, m.; — -bom, m. Weberbaum, m.; — -garn, n. Webergarn, n.; — -klister, n. Weberkleister, m.; — -knut, m. Weberknoten, m.; — -rum, n. Weberzimmer, n.; — -sked, f. -kam, m. Weberkamm, m.; — -skedsmakare, m. Weberkammacher, m.; — -skyttel, m. Weberschiff, n. -schütze, m.; — -spännare, m. Sperrruthe am Weberstuhle, f.; — -stol, m. Weberstuhl, m.

Väfnad, f. Weberarbeit, f. Gewebe, gewebtes Zeug, n.

Väfning, f. Weben, n.; det är under v., es ist auf dem Weberstuhl; — -skonst, f. Weberkunst, f.

Väft, m. Webereinschlag, m.

Väfva, v. a. o. n. weben.

Väfvande, n. Weben, n.

Väfvare, m. Weber, m.

Väfvare-gesäll, m. **-handtverk**, n. Webergesell, m. -handwerk, n.

Väfveri, n. Weberei, f.

Väfverska, f. Weberinn, f.

Väg, m. Weg, m.; **v—en till Stockholm**, der W. nach Stockholm; **v. öfver ett kärr**, Dammweg, m.; **under v—en**, unterweges; **under hela v—en**, auf dem ganzen Wege; **vid v—en**, am Wege; **af v—en**, vom Wege ab; **i v—en**, im Wege; **på v—en**, auf dem Wege; **begifva sig på väg**, sich auf den Weg machen, begeben; **gå ur v—en för ngn**, einem aus dem Wege gehen; **gå sin v.**, seinen Weg geben, davon g.; **gå er v.**, gehen Sie! **gå din väg**, geh deiner Wege; **vara på v.**, auf dem Wege, unter Weges sein; **hålla v—en**, auf dem Wege bleiben; (fig.) **lägga i v.**, weglaufen; im Begriff, auf dem Wege sein; **det är på god v.**, es ist ein guter Anfang damit gemacht; **stå i v—en för ngn**, einem im Wege sein; **stanna på halfva v—en**, auf halben Wege stehen bleiben; **önska ngn lycka på v—en**, einem Glück auf den Weg wünschen; **en timmas v.**, eine Stunde; **två mils v.**, zwei Meilen; **taga vilse om v—en**, des Weges ell. den Weg verfehlen, sich verirren; **visa ngn v—en**, einem den Weg weisen; **hvart tar han v—en?** wo geht er hin? äfv. wo bleibt er ab? **jag vet ej, hvart jag skall taga v—en**, ich weiß nicht, welchen Weg ich einschlagen soll, wohin ich mich wenden soll; **hvart skall detta taga v—en?** wo will das hinaus? (fig.) **bana sig v. genom alla hinder**, sich durch alle Hindernisse Bahn machen; **lägga ngt i v—en för en**, einem etwas in den Weg legen; **stå sig sjelf i v—en**, sich selbst im Wege stehen; **gå sin jemna v.**, seinen geraden Gang gehen; **det kommer ingen v.**, es kömmt nicht weiter als es ist; **bringa till väga, gå till väga**, se **Tillvägabringa, Tillvägagå**; **jag kommer ej till väga dermed**, ich komme nicht damit zu Stande, werde nicht damit fertig; **det vore icke ur v—en, om …**, es wäre gar nicht übel, wenn …; **det har goda v—ar**, es hat gute Wege; **Guds underliga v—ar**, die wunderbaren Wege, Rathschlüsse Gottes; **lagliga v—ar**, die Wege Rechtens; **afvika från dygdens v.**, vom Wege der Tugend abgehen, abweichen; **i den v—en**, in der (dieser) Rücksicht; in diesem Fache; **vara på bättringsvägen**, auf dem Wege der Besserung sein; **gå prestvägen**, den Predigerstand wählen; **i kärleksvägen**, in der Liebe; **i lärdomsvägen**, im Fache der Gelehrsamkeit, in der G.; **på granskningsvägen**, durch Hülfe der Kritik; **ingå i tjenstvägen**, in Civildienste treten, geben; **tjena sig upp i kanslivägen**, sich in der Kanzlei aufdienen; — **-afrid**, m. Sicherheit des Weges, f.; — **-amot**, n. Kreuzweg, m.; — **-anläggning, -byggnad**, f. Wegbau, m.; — **-arbete**, n. Straßenarbeit, f.; — **-farande**, a. reisend; s. ein Reisender; — **-fyllning**, f. Schutt auf Fahrwegen, m.; — **-karta**, f. Reisekarte, f.; — **-kost**, m. Reisekost, f.; — **-lag**, n. Beschaffenheit der Wege, f.; **dåligt v.**, schlechte Wege; — **-lagning**, f. Wegverbesserung, f.; — **-leda**, v. a. leiten; (fig.) anleiten, anführen; **v. ngn i studier, till dygd**, einen zu den Studien, zur Tugend anführen; — **-ledare**, m. Führer, Wegweiser; (fig.) Unterweiser, m.; — **-ledning**, f. Führung, Leitung; (fig.) Anführung, Anleitung, Handleitung, Anweisung, f.; — **-mätare**, m. Wegemesser, m.; — **-mätning**, f. Wegemessung, f.; — **-penningar**, m. pl. Wegegeld, n.; — **-riddare**, m. Strassenräuber, m.; — **-rödjning**, f. Strassenbau, m.; — **-skilnad**, f. **-skäl**, n. Wegescheide, f.; — **-smuts**, m. Gassenkoth, m.; — **-stycke**, n. Wegestück, n.; — **-visare**, m. Wegweiser, m.; — **-visning**, f. se **-ledning**; — **-vårda**, f. Wegewarte, f.

Väga, **Bringa till v.**, &c., se under Väg.

Väga, v. a. (**göra väg igenom, öfver**) einen Weg (durch …) machen, bahnen.

Väga, v. a. (**undersöka vigten af något**) wägen; (**hafva viss tyngd**) wiegen; **jag skall v. köttet**, ich werde das Fleisch wägen; **v. ngt åt ngn**, einem etwas zuwägen; **huru mycket v—er det?** wie viel wiegt es? (fig.) **v. sina ord**, seine Worte auf die Wagschale legen; **v. af, upp, m. fl.**, se **Afväga, Uppväga, m. fl.** — V. n. wiegen; (**vackla**) schwanken; **v. lika**, gleich viel wiegen; äfv. im Gleichgewicht stehen; **det står och v—ger**, es steht im Gleichgewicht, es ist ungewiß; **v. åt en sida**, nach einer Seite wiegen, den Ausschlag haben; (fig.) **v. mellan hopp och fruktan**, zwischen Furcht und Hoffnung schweben; **det v—gde länge mellan dem**, sie machten sich lange den Rang streitig.

Vägande, n. **Vägning**, f. Wägen, n.

Vägare, m. Wäger, m.; — **-penningar**, m. pl. Wägergeld, n.

Vägg, f. Wand, f.; **träv., brädv., stenv., murad v.**, hölzerne, bretterne, steinerne, gemauerte W.; **v. i v., v. om v.**, Wand an Wand, dicht an; **hans hus är v. i v. med mitt**, sein Haus stößt dicht an das meinige; **uppåt v—arna**, ganz unrecht, verkehrt; **köra hufvudet i v—en**, mit dem Kopf wider die Wand laufen, durch die W. rennen; **han förargar sig öfver flugan på väggen**, ihn ärgert, es irret ihn die Fliege an der Wand; — **-band**, n. Anwurf, m.; — **-bonad, -beklädning**, f. Wandbekleidung, f.; — **-fast**, a. wandfest; — **-hake, -krok**, m. Wandhaken, m.; — **-laf**, m. Schildflechte, f.; — **-lus**, f. Wanze, Wandlaus, f.; — **-mossa**, f. Wandflechte, f.; — **-målning**, f. Wandgemälde, n.; — **-ohyra**, f. Wanzen, f. pl.; — **-panel**, m. Täfelwerk, Getäfel, n.; — **-pelare**, m. Wandpfeiler, m.; — **-skruf**, m. Wandschraube, f.; — **-skåp**, n. Wandschrank, m.; — **-spindel**, m. Weberknecht, m.; — **-springa**, f. Ritze in der Wand, f.; — **-såt**, n. Fuge, f.; — **-ur**, n. Wanduhr, f.; — **-ört**, f. Wandkraut, n.

Vägnar, m. pl. **På hans v.**, von seinetwegen; **på embetes v.**, von Amtswegen; **på konungens v.**, von Seiten des Königs; **helsa honom på mina v.**, grüße ihn von mir.

Vägra, v. a. verweigern, abschlagen (einem etwas), sich weigern; **det kan ingen v. honom**, das kann ihm keiner verweigern, abschlagen; **han v—de att emottaga penningar**, er weigerte sich, Geld anzunehmen; **v. att lyda**, den Gehorsam verweigern.

Väja, v. a. o. n. vermeiden, scheuen; **v. pussar**, Pfützen vermeiden; **v. för en vagn**, einem Wagen ausweichen; (fam.) **han v—jer ingenting**, er scheut nichts.

Väkt, f. Wachstunde, Wachzeit, f.

Väktare, m. Wächter, m.

Väl! int. wohl! heil; **v. mig, att …!** wohl mir, daß …! **v. den, som …**, heil dem Manne, der …!

Väl, n. Wohl, n. Wohlfahrt, f. Heil, n.; **statens v.**, das Wohl des Staates; **allmänt v.**, das allgemeine Beste.

Väl, ad. wohl; (**mycket**) ganz, wohl, sehr, gut; (**visserligen**) zwar, wohl; (**nog**) schon; (**alltför**) allzu; **lef v.!** leben Sie wohl; **taga v. upp**, wohl aufnehmen; **göra v. emot ngn**, einem wohl thun; **vilja en v.**, einem wohl wollen; **stå v. hos ngn**, bei einem in Gunsten, wohl angeschrieben stehen; **må v.**, sich wohl befinden; **jag tänkte göra v.**, ich gedachte es gut zu machen; **det är v.**, hjertans **v. dem emellan**, sie sind sehr

gute Freunde; allt är v., som slutas v., Ende gut, alles gut; v. full, mätt, ganz voll, satt; v. förnöjd, sehr zufrieden; betala v., gut bezahlen; v. mycket, litet, allzu viel, gering; han är v. rik, men..., er ist zwar (wohl) reich, aber...; hvem skulle v. kunnat tro? wer hätte wohl glauben können? det kan v. vara, das kann wohl sein; kunde ni v. ha hjerta, att...? hätten Sie wohl das Herz..., zu...; han tör v. bättra sig, er wird sich schon bessern; ja v.! ja doch, ja. — Så v., konj. Så v. som..., sowohl... als, sowohl... als auch.

Väl-aktad, a. p. wohlgeachtet; —-artad, a. wohlgeartet; — -befinnande, n. Wohlbefinden, n.; —-behag, n. Wohlgefallen; Belieben, n.; — -behaglig, a. wohlgefällig; — -behaglighet, f. Wohlgefälligkeit, f.; — -behållen, a. wohlbehalten; — -bemält, a. wohlbemeldet; — -belägen, a. wohlgelegen; — -beställd, a. wohlbestellt; — -betrodd, a. wohlbetraut; (som titel) wohlbestallt; — -betänkt, a. wohlbedacht, wohl überlegt; — -bevarad, a. wohlbehalten; — -bevågen, a. wohlgewogen; — -bevågenhet, f. Wohlgewogenheit, f.; — -boren, a. wohlgeboren; — -byrdig, a. ädel och v., wohlbürtig; — -fräjdad, a. der in gutem Rufe steht, unbescholten; — -fången, a. rechtmäßig erworben; — -fägnad, f. Bewirthung, gute Bewirthung, f.; — -färd, m. Wohlfahrt, f. Wohlergehen, Heil, n.; — -färdsutskott, n. (hist.) Wohlfahrtsausschuß, m.; — -förhållande, n. Wohlverhalten, n.; — -försedd, a. wohl versehen; — -förståendes, ad. wohlverstanden; — -förtjent, a. wohlverdient; — -gerning, f. Wohlthat, f.; — -grundad, a. wohl gegründet; — -gång, m. Wohlergehen, Glück, n.; — -görande, a. wohlthätig; s. n. Wohlthun, n.; — -görare, m. -inna, f. Wohlthäter, m. -inn, f.; — -görenhet, f. Wohlthätigkeit, f.; — -komma, -komnad, -komstskål, f. Willkommen, m.; — -komma, f. äfv. ein großer Pokal; — -kommen, a. willkommen; be ngn vara v., einen willkommen heißen, einen bewillkommen; — -komna, v. a. bewillkommen; — -komsthelsning, f. Bewillkommnung, f.; — -lefnad, f. Wohlleben, n.; — -ljud, n. Wohllaut, Wohlklang, m.; — -ljudande, a. wohllautend; wohlklingend; — -loflig, a. wohllöblich; — -luktande, -luktdoftande, a. wohlriechend; — -lust, f. Wollust, f.; lefva i v., wollüstig leben, ein wollüstiges Leben führen; — -lustig, a. -lustigt, ad. wollüstig; — -lustighet, f. Neigung zur Wollust, f.; — -lusting, m. Wollüstling, m.; — -lärd, a. wohlgelehrt; — -makt, f. Wohlstand, m.; vara i v., im W—e, in guten Umständen sein; — -menande, a. wohlmeinend; — -mening, f. gute Absicht, f.; — -ment, a. wohlgemeint, gut gemeint; — -mående, a. (frisk) bei guter Gesundheit, wohl auf (adv.); (i välstånd) wohlhabend; — -måga, f. (friskt helsotillstånd) Wohlsein, n.; (välstånd) Wohlhabenheit, f. Wohlstand, m.; — -pläga, v. a. gut bewirthen; — -plägad, a. p. gut bewirthet; äfv. ein wenig berauscht; — -plägande, n. -plägning, f. gute Bewirthung, f.; — -signa, v. a. segnen; einsegnen (eine Oblate); — -signad, a. p. gesegnet; äfv. herrlich, prächtig, überaus gut; det v—e brödet (hostian), das gesegnete Brod; ett v—d regn, ein herrlicher Regen; v. predikan, sehr erbauliche Predigt; vara i v—t tillstånd, in gesegneten Umständen sein; — -signelse, f. Segen, Segensspruch, Segenswunsch, m.; läsa v—n, den Segen sprechen; läsa v—en öfver nattvardsbarn, sie einsegnen, den Segen über sie sprechen; önska ngn all v., einem alles Gute wünschen; det har ingen v. med sig, es ist kein Gedeihen dabei; han har Guds v. deraf, er hat es im Überfluß; — -ordnad, a. wohlgeordnet; — -sinnad, a. wohlgesinnt; wohlwollend; — -skapad, a. wohlgebildet, wohlgestaltet; — -smakande, a. wohlschmeckend; — -stånd, n. Wohlstand, blühender Zustand, m. gute Umstände, pl.; sitta, vara i v., sich in guten Umständen befinden, in guten U. sein; — -talare, m. Redekünstler, m.; — -talig, a. beredsam; beredt; — -talighet, f. Beredsamkeit, f.; — -tänkande, a. wohldenkend; — -vis, a. wohlweise; — -vilja, f. Wohlwollen, n. Wohlgewogenheit, Gewogenheit, f.; — -villig, a. wohlwollend, wohlgewogen, günstig; — -växt, a. gut gewachsen; — -ädel, a. wohledel; — -ärevördig, a. wohlehrwürdig; — -ärevördighet, f. (titel) Wohlehrwürden, indekl.; — -önska, v. a. (einem) Glück wünschen; — -önskning, f. Glückwünschung, f.

Välan! int. wohlan!

Väld, f. Parteilichkeit, f.

Välde, n. Gewalt, Herrschaft, f.; bringa, lägga under sitt v., unter seine Gewalt, Bothmäßigkeit bringen, sich unterwerfen; hafva v. öfver ngn, Gewalt über einen haben; stå under ens v., unter jemandes Gewalt, Befehl stehen; låta sin vrede få v. öfver sig, sich von seinem Zorn, seinen Leidenschaften hinreißen lassen; Svea v., das Königreich Schweden; det romerska v—et, das römische Reich.

Väldeligen, ad. gewaltig; mächtig; sehr.

Väldig, a. gewaltig, mächtig; stark; groß; en v. man, ein mächtiger Mann; ett v—t glas, ein mächtig groß Glas; en v. hop, eine gewaltige Menge Volkes; en v. arm, ein starker Arm; en v. mage, ein dicker Wanst. — S. De v—e på jorden, die Mächtige, die Großen der Erde.

Välja, v. a. wählen, erwählen; v. till styresman, till konsul, zum Director, zum Consul wählen; tillåta ngn att v., einem die freie Wahl lassen; v. in, ut, se Invälja, Utvälja.

Väljande, a. wählend. — S. n. Wahl, f.

Välla, v. a. V., v. ihop, schweißen, zusammenschweißen.

Välla, v. n. wallen, sieden; v. upp, se Uppvälla.

Väll-gnista, f. Schweißfunke, f.; — -hetta, f. Schweißhitze, f.

Välling, m. Brei, m.; (barnv.) Pappe, f.

Vällning, f. Schweißen, n.; äfv. der erster Grad beim Eisenschmelzen.

Välsk, a. wälsch, italienisch; ett v—t band, halber Franzband.

Vält, m. Walze, Ackerwalze, f.

Välta, v. a. wälzen; se f. ö. Vältra. — V. n. (med en vagn) umwerfen.

Vältalare, Vältalig, m. fl. se under Väl-aktad.

Vältra, v. a. wälzen; v. en sten på grafven, einen Stein aufs Grab w. — V. sig, v. r. sich wälzen.

Vältrande, n. Vältring, f. Wälzen, n.

Välvilja, Välvillig, m. fl. se under Väl-aktad.

Vämjas, v. d. Ekel empfinden, ekeln, v. imp. (einem vor); det kom mig att v., das verursachte mir Ekel; v. vid, vor etwas Ekel empfinden, haben; jag v—jes, äfv. mir ekelt ell. es ekelt mir.

Vämjelig, a. ekelhaft, ekelig.

Vämjelse, f. Ekel, m.: känna, få v. för ngt, E. vor etwas haben, bekommen; han har fått v. för kött, er hat einen E. vor dem Fleische bekommen; denna mat är mig en v., diese Speise ist mir ein E.

Vän, a. (långt ä) hold, liebenswürdig, angenehm.

Vän, m. o. f. Freund, m. Freundinn f.; min söta v., min lilla v., lieber

Freund, liebe Freundinn; (som smekord) mein Schatz; vi äro goda v—ner, wir sind nahe Freunde; göra sig ngn till v., sich einen zum Freunde machen; blifva v. med ngn, jemandes Freund werden; jag är ingen v. af spel, ich bin kein Freund vom Spiele; (ordspr.) i nöden pröfvas v—nen, in der Noth lernt man seine Freunde kennen; — -fast, a. beständig in der Freundschaft; — -fasthet, f. Beständigkeit, Treue in der Freundschaft; Treue, f.; — -gnabb, n. kleiner scherzhafter Streit unter Freunden; — -gåfva, f. (vid köp) Schlüsselgeld, n.; — -kär, a. han är mycket v., er ist ein warmer, zärtlicher Freund; — -kärlek, m. Zärtlichkeit in der Freundschaft, f.; — -stycke, n. Freundschaftsdienst, m.; — -säll, a. der viele Freunde hat; — -sämja, f. Eintracht unter Freunden, f.

Vända, v. a. o. n. wenden, kehren, drehen; umkehren; v. ett skepp, en klädning, en åker, ein Schiff, ein Kleid, einen Acker wenden; v. med vagnen, mit dem Wagen wenden; v. hufvudet, den Kopf drehen; v. ögonen åt staden, die Augen nach der Stadt wenden; v. ngn ryggen, einem Rücken kehren, drehen; v. ögonen emot höjden, die Augen gen Himmel kehren; v. sidan till, die Seite zukehren; v. benen i vädret, die Beine in die Höhe strecken; v. allt i pengar, alles zu Gelde machen; v. i skämt, till åtlöje, zum Gelächter machen; v. sina tankar på ngt, seine Gedanken auf eine Sache richten; v. till sin fördel, zu seinem Vortheil anwenden; v. en sak till det bästa, eine Sache zum Besten kehren, wenden; Gud v—e det till det bästa, Gott wende es zum Besten! v. kappan efter vädret, den Mantel nach dem Winde hängen; åka och v., sich drehen und wenden; v. af, bort, se Afvända, Bortvända; v. bort, äfv. verdrehen; v. bort ngt med löje, eine Sache zum Scherz drehen, lächerlich machen; v. bakfram, das vorderste zu hinterst kehren; v. ifrån, se Frånvända; v. igen, se Återvända; v. om, se Omvända; v. om ifrån, von etwas zurückkehren, zurückkommen; verlassen, aufgeben; äfv. (v. n.) umkehren, zurückwenden, umwenden; v. omkring, herumdrehen; v. upp och ned, umkehren, das unterste zu oberst kehren; v. upp och ned på, verkehren; v. ut, auswärts kehren; v. ut och in, das äußerste einwärts kehren; v. ut och in på ngt, äfv. drehen und wenden; verdrehen; v. ut och in på ögonen, die Augen verdrehen, rollen. — V. sig, v. r. sich wenden, sich kehren, sich drehen; umkehren, sich umkehren; (fig.) sich ändern; vädret har vändt sig, der Wind hat sich gewendet; v. sig åt höger, venster, sich rechts, links w.; v. sig, sitt hjerta till Gud, sich, sein Herz zu Gott kehren; v. sig om i sängen, sich in seinem Bette herumdrehen; v. sig till, åt en, sich zu einem wenden; (fig.) v. sig till ngn, sich an einen w.; v. sig ifrån ngn, sich von einem w.; bladet v—nde sig, das Blatt wandte sich; lyckan v—der sig, das Glück ändert sich; vi få se, huru det v—der sig, wir werden sehen, wie das abläuft; jag vet ej, hvart jag skall v. mig, ich weiß nicht, wo ich hin soll; v. sig om, sich umwenden, sich umkehren, sich umdrehen; v. sig omkring sin axel, sich um die Achse drehen.

Vändande, n. Se Vändning.

Vänd-arm, m. Wendebaum, m.; — -bord, n. Drehtisch, m.; — -cirkel, -krets, m. Wendezirkel, -kreis, m.; — -hake, m. Wendehaken, m.; — -fåra, f. Wendefurche, f.; — -hjul, n. Kehrrad, n.; — -punkt, m. Wendepunkt, m.; — -stång, f. Wendestange, f.

Vändning, f. Wendung, f.; göra en v., eine W. machen; (fig.) gifva saken en god v., der Sache eine gute W. geben.

Vänga, v. a. Se Inringa.

Väninna, f. Freundinn, f.

Vänja, v. a. gewöhnen; v. ngn vid ell. till ngt, einen zu, an etwas g.; v. ngn vid en ovana, einen eine üble Gewohnheit bekommen lassen; han är ej vand vid att lyda, er ist nicht gewohnt zu gehorchen; v. af, från, se Afvänja; det är bäst att ej v. dem på sig, es ist am besten, sie auf Entfernung zu halten; v. folk, köpare till sig, Leute, Käufer an sich ziehen. — V. sig, v. r. sich gewöhnen; v. sig vid ngt, sich zu, an etwas g.; v. sig af med ngt, sich eine Sache abgewöhnen; v. sig ifrån att svärja, sich das Schwören a.; jag har måst v. mig ifrån dessa beqvämligheter, ich habe mir diese Bequemlichkeiten abgewöhnen müssen.

Vänlig, a. freundlich; freundschaftlich; leutselig; v. blick, min, v—t ansigte, leende, ein freundlicher Blick, eine f—che Miene, ein f—ches Gesicht, Lächeln; ett v—t råd, v—a förmaningar, ein freundschaftlicher Rath, freundschaftliche Ermahnungen; vara v. emot ngn, freundlich gegen einen sein, einem freundlich begegnen; hysa v—a tänkesätt för ngn, freundschaftliche Gesinnungen gegen jemand hegen.

Vänlighet, f. Freundlichkeit; Leutseligkeit, f.

Vänskap, f. Freundschaft, f.; sluta, knyta, ingå v. med ngn, F. mit einem stiften, machen; slå upp v. med ngn, die F. mit einem brechen; hafva, hysa, nära, bära v. för ngn, F. für einen hegen; visa mig den v—en, erweisen Sie mir die F.; — -sband, n. Freundschaftsband, n., — -sbetygelse, f. Freundschaftsbezeigung, f.; — -sbevis, n. Freundschaftsbeweis, m.; — -sdrift, f. Freundschaftstrieb, m.; — -sfull, a. -sfullt, ad. freundschaftlich; — -sförbund, n. Freundschaftsbund, m.; — -sprof, n. Beweis der Freundschaft, m. Freundschaftsbezeigung, f.; — -stjenst, f. Freundschaftsdienst, m. (iron.) -stück, n.

Vänskaplig, a. freundschaftlich.

Vänster, se Venster.

Vänta, v. n. warten; v. på ngn, ngt, auf einen, etwas w.; v. med ngt, mit etwas w.; vi v., tills de gått, wir warten, bis sie gegangen sind; låta v. på sig, auf sich w. lassen; låta en stå och v., einen stehen und w. lassen; jag v—de, att..., ich dachte, ich vermuthete, ich stellte mir vor, ich erwartete, ich rechnete darauf, daß...; (fam.) då kan ni få v. länge, da können Sie lange warten. — V. a. erwarten; v. ngn till middagen, einen zum Mittagsessen e.; konungen v—s ännu, der König wird noch erwartet; ni v—r för mycket af honom, Sie erwarten zu viel von ihm; v. sig en belöning, eine Belohnung erwarten; jag v—de ej ett sådant mod hos honom, solchen Muth traute ich ihm nicht zu; jag v—de mig helt annat, ich hätte mir etwas ganz anderes versprochen; sådant hade jag ej v—t mig af dig, dergleichen hatte ich von dir nicht vermuthet, nicht erwartet, das hätte ich mir von dir nicht versehen; hon v—r sig till månadens slut, sie erwartet ihre Niederkunft am Ende des Monats.

Väntan, f. Erwartung, f. Erwarten; Warten, n.; två timmars v., ein zweistündiges Warten; blifva bedragen i sin v., in seiner Erwartung getäuscht werden; i v. på, in Erwartung des, der...; full af v., erwartungsvoll.

Väntande, n. Väntning, f. Se Väntan.

Väntpenningar, m. pl. Wartgeld, n.

Väpling, m. Klee, m.

Väpna, v. a. waffnen, bewaffnen; med v—d hand, mit gewaffneter Hand, mit den Waffen in der Hand.

Våpnande, n. Bewaffnung, f.
Våpnare, m. Waffenträger, m.
Våra, v. a. Se Värna.
Värd, m. Wirth, m.; — -folk, n. Wirthsleute, pl.; — -shus, n. Wirthshaus, n.; hålla v., Wirthschaft treiben; — -shusrörelse, f. Wirthschaft, f.; — -shusvin, n. Wirthswein, m.
Värd, a. werth; huru mycket är det v—t? wie viel ist es werth? (fig.) det är väl mödan v—t, das ist wohl der Mühe werth; arbetaren är sin lön v., ein Arbeiter ist seines Lohnes werth; han är v. stryk, er verdient Prügel; det är icke v—t att vänta på honom, es dient zu nichts an ihn zu warten, wir brauchen nicht auf ihn zu warten: dygden är v. att älskas, die Tugend ist werth geliebt zu werden, ell. daß sie geliebt werde, ell. daß wir sie lieben; v. att se, sehenswerth; min v—e vän, mein werther Freund. Se äfv. Värdig.
Värde, n. Werth, m.; det inre v—t af guld och silfver, der innere W. des Goldes und Silbers; hafva v., einen W. haben: hafva samma v., einen gleichen W. haben; vara af stort, mycket v, von hohem, großem W—e sein; efter stånd och v., nach Stand und Würden; (fig.) sätta v. på ngt, einen W. auf etwas setzen (legen), etwas hoch schätzen; veta att sätta v. på, zu schätzen wissen; sätta föga, ringa v. på, wenig, geringe schätzen, achten; jag lemnar det i sitt v., ich lasse es in seinem Werthe, ich lasse es dahin gestellt sein; lemna ngn i sitt v., einen in seinen Würden lassen, einen das sein lassen, was er ist; af noll och intet v., null und nichtig.
Värdeligen, ad. würdig.
Värdera, v. a. anschlagen, ansetzen, schätzen, abschätzen; taxiren; v. ngt högt, etwas hoch anschlagen, ansetzen; högt v. en vän, einen Freund hoch schätzen; hela hans förmögenhet v—s till..., sein ganzes Vermögen wird zu... angeschlagen, geschätzt; godset har blifvet v—dt till 20,000 riksdaler, das Gut ist auf 20,000 Reichsthaler abgeschätzt.
Värderande, n. **Värdering**, f. Schätzung, Bestimmung des Werths; Taxirung, f.
Värderare, **Värderingsman**, m. Taxirer, Taxator, m.
Värdi, n. der von Taxatoren festgesetzte Preis einer Sache.
Värdig, a. (förtjent) würdig (med genit.); (värd aktning) werth, würdig; (anständig) anständig; göra sig en sak v., sich einer Sache würdig machen; en v. man, ein werther, würdiger Mann; på ett v—t sätt, auf eine anständige Art.
Värdigas, v. d. würdigen (med genit.); v. svara mig, würdigen Sie mich einer Antwort.
Värdighet, f. Würde, Würdigkeit, f. Rang, m.; den kungliga, påfliga v—en, die königliche, päbstliche Würde; en akademisk v., eine akademische W.; (fig.) stilens v., die W. des Styls; anse ngt under sin v., etwas unter seiner W. halten.
Värdinna, f. Wirthinn, f.
Värdshus, m. fl., se under Värd, m.
Värdskap, n. Wirthschaft, f.
Värf, n. Geschäft, n. Verrichtung, f. Auftrag, m. Gewerbe; Amt, n. pl. äfv. Thaten, f. pl.
Värfning, f. Werben, n. Werbung, f.; — -spenningar, m. pl. Werbergeld, n.
Värfva, v. a. werben, anwerben.
Värfvande, n. Se Värfning.
Värfvare, m. Werber, m.
Värja, v. a. wehren, vertheidigen; schützen; v. för, vor (etwas) vertheidigen; v. sitt lif, sich seiner Haut wehren; v. sig tappert, sich tapfer wehren, vertheidigen; v. sig för ett hugg, einen Hieb abwehren, abpariren; v. sig med ed, sich durch einen Eid reinigen.
Värja, f. Degen, m.; utmana på v., auf den D. ausfordern; bära v., einen D. tragen; bära v. vid sidan, einen D. an der Seite haben; taga till v—n, zum D. greifen; draga v—n emot ngn, den D. auf einen ziehen; sticka in v—n, den D. einstecken; slåss på v., sich auf den D. schlagen; med blottad v., mit dem bloßen D.
Värj-bak, m. Degenrücken, m.; — -band, n. Degenband, n. -schleife, f.; — -egg, m. Degenschneide, f.; — -fäste, n. Degengefäß, n. -griff, m.; — -gehäng, n. Degengehenk, -koppel, n.; — -klinga, f. Degenklinge, f.; — -knapp, m. Degenknopf, m.; — -skida, -slida, f. Degenscheide, f.; — -spets, -udd, m. Degenspitze, f.; — -styng, n. Degenstich, m.; — -stöt, m. Degenstoß, m.; — -tofs, m. Degenquaste, f.
Värjemål, n. Vertheidigung vor Gericht, f.; — -sed, m. Reinigungseid, m.; gå v., sich durch Eid reinigen.
Värjo, se Vård.
Värk, m. Schmerz, m.
Värka, v. n. wehe thun, schmerzen; magen, hufvudet v—ker, det v—ker i m., i h., der Magen, der Kopf thut weh; en tå v—kte af, eine Zehe fiel von Schmerzen ab; ögat har v—kt ut på honom, er hat durch heftige Schmerzen ein Auge verloren.
Värma, f. Wärme, f.
Värma, v. a. wärmen, warm machen, erwärmen; v. upp, se Uppvärma.
Värmande, n. **Värmning**, f. Wärmen, n. Wärmung, f.; — -srum, n. Wärmstube, f.
Värme, m. Wärme, f.; äfv. Wärmestoff, m.; — -ledande, a. wärmeleitend.
Värn, n. Wehr, f. Schutz, m.; — -lös, a. wehrlos; schutzlos; en v. enka, eine arme Wittwe ohne Stütze; v—a barn, Waisen, pl.; — -löshet, f. Wehrlosigkeit; Schutzlosigkeit, f.
Värna, v. a. wehren, vertheidigen, beschützen.
Värpa, v. a. o. n. (Eier) legen.
Värpande, n. **Värpning**, f. Eierlegen, n.
Värp-höna, f. Legehenne, f.; — -ställe, -hål, n. Stelle zum Eierlegen, f. Legeloch, n.; — -tid, m. Zeit, da die Hühner Eier legen.
Värr. Ty v.! int. leider; det är tyv. alltför sant! es ist l. nur zu wahr!
Värre, a. komp. schlimmer, ärger, übler, schlechter; så mycket v., desto schlimmer; bota ondt med hälften v., eine Sache noch schlimmer machen; blifva allt v. och v., immer ärger, schlimmer, schlechter werden, sich stets verschlimmern; göra allting v., än det är, alles ärger machen, als es ist.
Värst, a. superl. schlimmst, übelst, ärgst, schlechtest; schwerest; i v—a fallet, im schlimmsten Falle; det v—a är, att..., das schlimmste ist, daß...; hans v—a fiende, sein ärgster Feind; det v—a är gjordt, das Schwerste ist gethan. — Ad. am schlimmsten, am ärgsten, am schlechtesten.
Väsen, **Väsende**, n. Wesen; (skick) Wesen, Betragen, n.; (oväsen) Lärm, m.; det högsta v—det, das höchste Wesen; (fig.) ett tvunget, konstladt v—de, ein gezwungenes, gekünsteltes Wesen; göra ett förfärligt väsen, einen entsetzlichen Lärm machen; göra mycket väsen af en sak, viel Aufhebens, Rühmens, Wesens von einer Sache machen.
Väsenenhet, f. (teol.) Einheit des Wesens der Dreieinigkeit, f.
Väsendtlig, a. **Väsendtligen**, ad. wesentlich, merklich, bedeutend.
Väsendtlighet, f. Wesentlichkeit, f.
Väska, f. kleines Felleisen, n. Ränzel, m. große Tasche, f.
Väsnas, v. d. Se Stoja.
Väst, m. Weste, f.; — -ficka, f. Westentasche, f.
Väta, f. Nässe, Feuchtigkeit, f.
Väta, v. a. nässen, naß machen; anfeuchten; v. igenom, durchnässen;

v. ned, ganz naß machen; v. på ngt, etwas anfeuchten; v. under sig, den Urin im Schlafe gehen lassen.
Vätska, f. Feuchtigkeit; Flüssigkeit, f. Saft, m.
Vätska sig, v. r. Vätskas, v. d. nassen, naß werden; Feuchtigkeit von sich geben; såret v—r sig, die Wunde näßt, giebt Feuchtigkeit von sich.
Vätskig, a. feucht, wässerig, saftig.
Vätteljus, n. (mineral.) Belemnit, Donnerkeil, m.
Vättja, v. a. (prov.) wetzen, schärfen.
Vättjesten, m. Wetzstein, m.
Växa, v. n. wachsen, heranwachsen; (fig.) äfv. zunehmen; det v—r ingen säd der i landet, es wächst kein Korn in diesem Lande; detta barn har på en kort tid växt mycket, dieses Kind ist in Kurzem sehr gewachsen, herangewachsen; v. i höjden, på tjockleken, in die Höhe, in die Dicke wachsen; v. om ngn, über einen hinaus w.; (fig.) han såg sina lärjungar inom kort tid v. till ett antal af tretusen, er sah seine Schüler in kurzer Zeit zu einer Anzahl von drei tausend heranwachsen; vara ngn ell. ngt vuxen, einem ell. einer Sache gewachsen sein; v. bort, se Bortväxa; v. fast, se Fastväxa; v. fram, hervorwachsen; v. ifrån, entwachsen sein (med dat.); hafva växt ifrån riset, der Ruthe entwachsen sein; v. ifrån sig, beim Wachsthum verlieren, an Schönheit abnehmen; v. ihop, in, till, se Hopväxa, &c.; v. till sig, durch den Wachsthum (mit den Jahren) schöner werden; v. upp, se Uppväxa; v. ur, hervorwachsen; äfv. entwachsen (med dat.); v. ur stammen, aus dem Stamme hervorwachsen; v. ur kläderna, den Kleidern entwachsen; v. ut, se Utväxa; han har redan växt ut, er hat schon ausgewachsen; v. öfver, se Öfverväxa.
Växande, n. Wachsen, Zunehmen, n.
Vaxel, m. fl., se Vexel, m. fl.
Växla, Växlare, Växling, m. fl., se Vexla, &c.
Växt, a. p. gewachsen; väl v., se Välväxt; illa v., übel gebaut, übel gewachsen.
Växt, f. (växande) Wachsthum, m. o. n., Wuchs, m.; plantornas v., der Wachsthum, der Wuchs der Pflanzen; stå i v—en, im Wachsthum stehen; stanna i v—en, aufhören zu wachsen; detta årets v., dieser Jahreswuchs; hon har en vacker v., sie hat einen vortheilhaften Wuchs; stor, liten till v—en, groß, klein von Wuchs, Statur; större, mindre till v—en, von größerer, kleinerer Statur; (fig. fam.) skära till i v—en, aufschneiden, übertreiben; —-gifvande, a. wachsen machend, den Wachsthum befördernd; — -girig, n. üppig wachsend; — -girighet, f. Üppigkeit der Gewächse, f.
Växt, f. (planta, träd, o. s. v.) Gewächs, n. Pflanze, f.; (utväxt) Auswuchs, m.; lefva af v—er, von Gewächsen leben; flerårliga v—er, perennirende Pflanzen; — -anatomi, f. Phytotomie, Pflanzenzergliederung, f.; — -del, m. Pflanzentheil, m. -theilchen, n.; — -djur, n. Pflanzenthier, n.; — -fysiologi, f. Pflanzenphysiologie, f.; — -kemi, f. Phytochimie, f.; — -lif, n. Pflanzenleben, n.; — -lim, n. Pflanzenleim, m.; — -riket, n. def. Pflanzenreich, Gewächsreich, n.; — -saft, m. Pflanzensaft, m.; — -slem, n. Pflanzenschleim, m.; — -syra, f. Pflanzensäure, f.; — -ämne, n. (kem.) Pflanzenstoff; (bot.) Keim, m.; Pflanzenherz, n.
Växtlig, a. wachsen machend, der Vegetation zuträglich, fruchtbar.
Växtlighet, f. Üppigkeit der Gewächse; Fruchtbarkeit, f.
Vörda, v. a. ehren, in Ehren halten; verehren.
Vördande, n. Ehren, Verehren, n.
Vördig, a. ehrwürdig.
Vördighet, f. Ehrwürdigkeit, f.; eders v., Ew. Ehrwürden.
Vördnad, f. Ehrfurcht, Ehrerbietung, f.; hysa synnerlig v. för ngn, eine besondere Ehrfurcht für einen hegen; visa ngn gudomlig v., einem göttliche E. beweisen; anmäl min v. för honom, mache ihm meine ehrerbietigste Empfehlung; — -sbetygelse, f. Bezeugung der Ehrfurcht, Ehrerbietung, f.; — -sbjudande, a. ehrwürdig; — -sfull, a. -sfullt, ad. ehrfurchtsvoll, ehrerbietig; — -svärd, a. ehrwürdig.
Vördning, f. Ehrfurcht, Ehrerbietung, f.
Vördsam, a. Vördsamt, ad. ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.
Vördsammelig, a. Vördsammeligen, ad. Se föreg.
Vört, f. Würze, Bierwürze, f.; — -bröd, n. mit Bierwürze geknetenes Brod, n.; — -sirap, m. Würzensyrup, m.

Y.

Yfva sig, v. r. o. Yfvas, v. d. bauschen; buschig, dick belaubt werden; strotzen; (fig.) sich brüsten, sich aufblähen, strotzen; påfågeln, kalkonen y—r sig, der Pfau, der Truthahn brüstet sich; (fig.) re'n ängarne y—s i blomstrande prakt, schon stehen die Wiesen in blühender Pracht.
Yfverboren, m. Hyperboräer, m.
Yfvig, a. Yfvigt, ad. buschig, dick belaubt; strotzend; bauschig; y—a träd, weitspreitzige, buschige Bäume; y—t hår, dichtes ell. sträubiges Haar; y—t skägg, starker ell. strotzender Bart.
Yfvighet, f. buschige, sträubende, strotzende Beschaffenheit, f.
Yla, v. n. Se Tjuta.
Ylle, n. Wollenzeug, n.; — -damast, n. wollenes Damast, n.; — -fabrik, m. Wollenfabrik, -manufaktur, f.; — -fabrikant, m. Wollenfabrikant, m.; — -mössa, f. wollene Mütze, f.; — -skjorta, f. wollenes Hemd, n.; — -strumpor, f. pl. wollene Strümpfe, pl.; — -tröja, f. -lifstycke, n. wollenes Kamisol, n.; — -tyg, n. Wollenzeug, n.; — -vara, f. Wollenwaare, f.; — -väf, m. Wollenzeug.

n.; — -väfvare, m. Wollenweber, m.
Ylien, a. von Wolle, wollen.
Ymnig, a. reichlich, überflüssig; reich; häufig; y. skörd, reiche Ernte; y. frukt, viel Obst; y—t regn, viel Regen; y—a tårar, häufige Thränen; i y—t mått, im Überfluß; mit vollen Händen.
Ymnighet, f. Menge, Fülle, f. Überfluß, Reichthum; (fig.) Segen m.; — -shorn, n. Füllhorn, n.
Ymp, Ympqvist, m. Pfropfreis, n.
Ympa, v. a. pfropfen, impfen; y. kopporna på ngn, y. ngn, einem, einer die Blattern einimpfen; einen, eine vacciniren.
Ympande, n. Ympning, f. Pfropfen, n. Einimpfung, f.
Ymp-knif, m. Pfropfmesser, n.; — -qvist, se Ymp; — -skola, f. Pfropfschule, f.; — -sår, n. Pfropfwunde, (vid vaccinering) Impfwunde, f.; — -tråd, m. Impffaden, m.; — -vax, n. Pfropfwachs, Baumwachs, Baumpflaster, n.
Ymsa, se Ömsa.
Yngel, n. Brut, f.
Yngla, v. n. Junge werfen, Junge bekommen, jungen; y. af sig, sich vermehren.
Yngling, m. Jüngling, m.; — -aålder, m. -aår, n. pl. Jünglingsalter, n. Jünglingsjahre, n. pl.
Yngre, a. komp., Yngst, superl. jünger, jüngst.
Ynka, Ynklig, m. fl. se Ömka, Ömklig, m. fl.
Ynkrygg, m. Se Stackare.
Ynnest, f. Gunst, Gewogenheit, f.; stå i y. hos ngn, bei jemand in Gunsten stehen; visa ngn en y., einem eine Gunst, eine Gefälligkeit erweisen; — -betygelse, f. Gunstbezeigung, f.; — -full, a. sehr günstig, sehr gewogen; — -fullt, ad. geneigtest.
Yppa, v. a. entdecken, verrathen, offenbaren; y. en hemlighet för ngn, einem ein Geheimniß entdecken, offenbaren; y. sina tankar för ngn, einem seine Gedanken eröffnen, offenbaren; en stöld har y—ts, ein Diebstahl ist entdeckt worden, ans Licht gekommen. — Y. sig, v. r. sich zeigen, sich ereignen; ett tillfälle y—de sig, es zeigte sich eine Gelegenheit.
Yppande, n. Entdeckung; Offenbarung, f.
Ypperlig, a. trefflich, vortrefflich, vorzüglich; herrlich, prächtig; y—ast, äfv. erst, vornehmst.
Ypperligt, ad. trefflich, vortrefflich.
Ypperst, a. superl. vorzüglichst, erst, vornehmst.
Yppig, a. (om sak) üppig; prächtig, prachtvoll; (om person) üppig, prachtliebend, verschwänderisch; en y. barm, ein voller Busen.
Yppighet, f. Üppigkeit, f. Luxus, Prachtaufwand, m.
Yppigt, ad. üppig; lefva, växa y., ü. leben, wachsen.
Yr, n. Y. och dam (pop.), Staubwolken, pl.
Yr, a. schwindelig, taumelig, wirr, wüste; (om en häst) wild, unbändig, unregierlich; (om ett barn) wild, muthwillig; han är y. i hufvudet, ihm geht der Kopf herum, ihm ist schwindelig; ihm ist der Kopf wirr, wüste; er schwindelt; er ist verwirrt in dem Kopfe; blifva y. i hufvudet, schwindelig, taumelig werden, die Fassung verlieren; blifva helt y. i hufvudet af mycket buller, von vielem Geräusche ganz betäubt, ganz schwindelig werden; göra ngn y. i hufvudet, einen schwindelig, schwindeln machen, einen schwindeln machen, einen betäuben, einem den Kopf wirr machen; (fam.) vara y. i mössan, nicht richtig unter der Mütze sein; y. af sömn, af glädje, vor Schlaf trunken, schlaftrunken, vor Freude außer sich, freudetrunken; y. glädje, ausschweifende Freude.
Yra, f. Schwindel, Taumel; (fig.) Rausch; (en sjuks) Fieberwahnsinn, m. Irrereden, Phantasiren, n.; tala i y—n, irre reden, phantasiren; (fig.) passionernas y., der Aufruhr, Sturm, Rausch der Leidenschaften; i stridens y., im Getümmel des Kampfes.
Yra, v. n. (om en sjuk) rasen, phantasiren, irre reden; (fig.) schwindeln, faseln, irre reden; rasen; in heftiger Leidenschaft sein.
Yra, v. n. o. impers. vom Winde durch einander getrieben werden; Schneegestöber sein; det yr, es ist Schneegestöber; der Schnee treibt; dammet yr på vägen, der Wind treibt den Staub auf dem Wege in die Höhe; y. igen, verschneien, mit dem vom Winde getriebenen Schnee bedeckt werden; snön yrde in i rummet, der Schnee drang ins Zimmer.
Yrande, n. Rasen, Phantasiren, Irrereden, n.; se äfv. Yrning.
Yrfä, n. fliegendes Insekt, n.
Yrhet, f. Schwindel; Rausch, m.; (en hästs) Wildheit, Unbändigkeit; (ett barns) Wildheit, Ausgelassenheit, übertriebene Lebhaftigkeit, f.
Yrhätta, f. wildes Mädchen, n.
Yrning, f. das Treiben des Schnees oder Sandes.
Yrka, v. a. o. n. Y. ngt, y. på ngt, auf etwas (ackus.) dringen ell. bestehen, etwas fordern, inständig verlangen; behaupten; han y—de, att jag skulle..., er drang sehr in mich, daß ich...; han y—r på betalning, er dringt auf Bezahlung; y. på slut af saken, auf den Schluß der Sache dringen; y. motsatsen, auf das Gegentheil dringen, das G. behaupten.
Yrkan, f. Yrkande, n. Dringen, Fordern; inständiges Verlangen, n.; Forderung, f.
Yrke, n. Profession, Beschäftigung; Handthierung, f. Handwerk; Gewerbe, Fach, n.; drifva ett y., eine Profession, Handthierung, ein Handwerk, Gewerbe treiben; han gör y. af spel, han är till y. spelare, er ist ein Spieler von Profession; en hvar i sitt y., jeder in seinem Fache; det hör ej till mitt y., das schlägt nicht in mein Fach; det är hans y., det förstår han bäst, das ist sein Fach, das versteht er am besten; — -sbroder, m. Handwerksgenoß, m.
Yrsand, m. Triebsand, Treibesand, m.
Yrsel, m. Schwindel, Taumel; Rausch, m.; se f. ö. Yra; han hade stark feber med y., er hatte ein heftiges Fieber und phantasirte dabei.
Yrsnö, m. Schneegestöber, n.
Yrstål, n. sehr spröder Stahl, m.
Yrvaken, a. schlaftrunken.
Yrväder, se Urväder.
Ysta, v. a. gerinnen lassen, gerinnen machen, laben. — Y., v. n. Y. sig, v. r., Ystas, v. d. gerinnen; mjölken har y—t, die Milch ist geronnen.
Ystande, n. Käsemachen, Gerinnemachen, n.
Yster, a. gar zu lebhaft, wild, muthwillig.
Ysterhet, f. übertriebene Lebhaftigkeit, Wildheit, f. Muthwille, m.
Ystning, f. Gerinnen, n.; se f. ö. Ystande.
Yta, f. Fläche, Oberfläche; (yttersida) Außenseite, f.; (fig.) das Äußere, Außenseite, f.; hafvets y., die Meeresfläche; vattnets y., die Wasserfläche; vågrät, sluttande y., wagrechte, geneigte Fläche; jordens y., die Oberfläche der Erde; en kropps y., die Oberfläche eines Körpers; (fig.) hålla sig, stanna vid y—n, bei der Oberfläche stehen bleiben, oberflächlich, überhin betreiben; det är blott en vacker y., es ist bloß eine schöne Außenseite; att blott se på y—n, bloß das Äußere einer Sache betrachten; döma efter y—n, nach dem Scheine urtheilen.
Ytlig, a. oberflächlich; (fig.) äfv seicht.
Ytligen, Ytligt, ad. oberflächlich, äfv. obenhin überhin, seicht

Ytlighet, f. Oberflächlichkeit, f.
Ytterhud, f. Oberhäutchen, n.
Ytterjord, f. (kem.) Yttererde, f.
Ytterkant, m. die äußerste Kante, f.
Ytterlig, a. übermäßig, unmäßig, übertrieben; außerordentlich; y—are, komp. weiter, ferner, näher; y—are svar, nähere Antwort; alla, y—are anspråk, alle fernere Ansprüche; hvarje y—are ohörsamhet, jeder fernerweitige Ungehorsam; till y—are säkerhet, zu mehrerer Sicherheit; jfr. Vidare.
Ytterligen, Ytterligt, ad. äußerst, aufs höchste; y—are, ad. weiter, ferner; y—are bör man märka, att..., ferner muß man bemerken, daß...; y—are sade han, ferner sagte er; y—are må man veta, ferner muß man wissen; hvad vill ni y—are? was wollen Sie weiter? jfr. Vidare.
Ytterlighet, f. das Äußerste, Extrem, n. Extremität, f.; drifva ngt till y., etwas aufs Äußerste treiben; skrida till y—er, zu Extremitäten schreiten; gå från den ena y—en till den andra, von einem Extreme zum andern übergehen, von einer Übertreibung auf die andere fallen; hans högmod gick till den y—en, att..., sein Hochmuth überstieg so alle Grenzen, daß...
Yttermera, ad. o. a. weiter, mehr, ferner; se Ytterligare; till y. visso, zu mehrerer Gewißheit, urkundlich.
Yttersida, f. Außenseite, f.
Ytterst, a. superl. äußerst; letzt; y—a udden, die äußerste Spitze; y—a priset, der äußerste Preis; råka i y—a elände, in das äußerste Elend gerathen; med y—a noggrannhet, mit der äußersten Genauigkeit; y—a domen, das jüngste Gericht; efter min y—a förmåga, so viel nur ell. irgend in meinen Kräften steht; göra sitt y—a, sein Äußerstes thun; drifva ngn till det y—a, einen auf das Ä. treiben; det har kommit till det y—a, es ist aufs Äußerste gekommen; hans y—a vilja, sein letzter Wille; ligga på sitt y—a, auf dem Todbette, in den letzten Zügen liegen; det är det y—a jag kan göra, das ist alles was ich thun kann, weiter kann ich nicht gehen. — Ad. am äußersten Ende; äußerst; zuletzt; y. på ändan, am äußersten Ende; y. ut i staden, ut i hafvet, am äußersten Ende der Stadt, mitten im Meere; y. i rummet, ganz vorn im Zimmer; hon är y. förälskad i honom, sie ist äußerst verliebt in ihn.
Yttra, v. a. äußern, zu erkennen geben; zu verstehen geben; y. sin mening, seine Meinung sagen (einem); y. sitt missnöje, sein Mißvergnügen zu verstehen geben. — Y. sig, v. r. sich herauslassen; y. sig om, öfver, angående en sak, sich über eine Sache herauslassen, seine Meinung über eine S. sagen.
Yttrande, n. Äußerung, f.; se f. ö. Utlåtande.
Yttre, a. komp. der, die, das äußere, auswendige; på y. sidan, an ell. auf der Außenseite; y. graf, gård, Vordergraben, Vorderhof, m.
Yttring, f. Äußerung, f.
Yxa, f. (med långt skaft) Axt, f. (med kortare skaft) Beil, n.; (ordspr.) kasta y—n i sjön och gå landvägen, den Stiel der Axt nachwerfen.
Yx-hammare, m. Hammeraxt, f.; — -skaft, n. Axthelm, -heft, m.
Yxa till, se Tillyxa.
Yxne ell. Yxnegräs, n. (bot.) Knabenkraut, n. Stendelwurz, f.

Z.

Zar, se Czar.
Zebra, f. (nat. hist.) Zebra, n.
Zedrak, m. Paternosterbaum, Zederac, m.
Zefir, m. Zephyr, sanfte Westwind, m.
Zekin, m. Zechine, f.
Zenit, n. Scheitelpunkt, m.
Zeolit, m. (stenart) Zeolith, m.
Zibetkatt, f. Zibeth, m. Zibethkatze, f. [-thier, n.
Zickzack, n. Zickzack, m.
Ziffra, m. fl., se Siffra, m. fl.
Zierbengel, m. (fam.) Putznarr, m.
Zink, m. Zink, m.; — -blende, n. -blommor, f. pl. -malm, -vitriol, m. Zinkblende, f. -blumen, f. pl. -erz, n. -vitriol, m.
Zinka, f. (blåsinstrument) Zinke, f.
Zira, se Sira.
Zirkonjord, f. (kem.) Zirkonerde, f.
Zittra, se Cittra.
Zodiak, m. Thierkreis, m.
Zon, m. Zone, f. Erdstrich, m.
Zoolit, m. versteinertes Thier, n.
Zoologi, f. Zoologie, Naturgeschichte der Thiere, f.
Zoologisk, a. zoologisch.

Å.

Å, prep. Se På.

Å, f. Strom, kleiner Fluß, m.; (ordspr.) gå öfver ån efter vatten, etwas weit suchen, was man näher haben kann; stämma bäcken, innan han kommer i ån, einer Sache bei Zeiten Einhalt thun; — -backe, m. kleiner Hügel am Strome, m.; — -bryn, n. -brädd, m. Gestade eines Stromes, n.; — -mun, m. -mynning, f. Mündung eines Stromes, f.; — -strand, m. Ufer, Gestade eines Stromes, n.; — -vatten, n. Stromwasser, Flußwasser, n.

Åberopa, v. a. anführen; sich auf etwas (ackus.) beziehen, berufen; jag å—r mitt sista bref, ich beziehe mich auf meinen letzten Brief; å. en lag, sich auf ein Gesetz berufen. — Å. sig, se Beropa sig på.

Åberopande, n. Anführung, f.; under å. af, sich (mich) beziehend, berufend auf (ackus.).

Åbo, m. Anbauer, m.; åbo- och besittningsrätt, Anbau- und Besitzungsrecht, n.

Åbringa, v. a. Se Ådraga, Tillskynda.

Åbrodd, m. Schloßwurz, Stabwurz, f.

Åbryn, **Åbrädd**, se under Å, f.

Åbyggnad, f. die Gebäude einem Hofe gehörend.

Åbörda, se Påbörda.

Åda, f. Eidervogel. m.

Ådagalägga, v. a. an den Tag legen, darthun.

Åder, f. Ader, f.; liten å., Äderchen, Äderlein, n.; öppna, slå å. på ngn, einem die Ader öffnen, schlagen einen aderlassen; låta sig å., låta öppna å—n på sig, zur Ader lassen; ådror i trä, Adern im Holze; kfv. Geäder, n.; — -band, n. Aderlaßbinde, f.; — -bråck, n. Aderbruch, m.; — -jern, n. Aderlaßeisen, n.; — -låta, v. a. aderlassen; — -låtare, m. Aderlasser, m.; — -låtning, f. Aderlaß, m. Aderlassen, n.; — -fat, n. Aderlaßbecken, n.; — -låtningskonst, f. Aderlaßkunst, f.; — -svulst, m. Adergeschwulst, f.

Ådig, a. (pop.) Å. på ngt, erpicht auf etwas (ackus.).

Ådra, v. a. ädern.

Ådraga, v. a. zuziehen (einem etwas); å. sig, sich zuziehen; å. sig hat, förakt, en sjukdom, sich Haß, Verachtung, eine Krankheit z.; å. sig ens uppmärksamhet, jemandes Aufmerksamkeit auf sich ziehen; å. sig skuld, sich in Schulden setzen, stecken.

Ådrig, a. aderig.

Ådöma, v. a. zu etwas (dat.) verurtheilen, auflegen, zuerkennen (einem etwas).

Ågässlig, a. (prov.) weichlich, ekel, empfindlich.

Åh! int. o! åh aldrig! åh inte! was hör ich! Spaß bei Seite! åh ja, o ja, freilich.

Åhåga, f. Lust (zu etwas), f. Verlangen, n.; Eifer, Fleiß, m. Beflissenheit, f.

Åhågas, v. d. große Lust haben etwas zu thun.

Åhöra, v. a. zuhören (med dat.), anhören.

Åhörare, m. -arinna, f. Zuhörer, m. -inn, f.

Åka, v. n. fahren; sich f. lassen; jag har åkit, ich bin gefahren; å. i vagn, på släde, im Wagen, zu Schlitten fahren; han tål ej att å., er verträgt das Fahren nicht; å. uppföre, utföre, hinauf, hinunter (hinab) fahren; å. utför en backe, einen Hügel hinab fahren; å. ut att promenera, spatzieren fahren; han kom å—nde, er kam gefahren; å. efter fyra hästar, mit vier Pferden ell. mit Vieren fahren; (fig.) han förstår att å. och vända, er weiß sich zu wenden, zu kehren; å. skridskor, Schlittschuh fahren, Schlittschuhe laufen. — V. n. (om saker) gleiten, glitschen; stenen åker undan, der Stein glitscht aus.

Åkande, n. Åkning, f. Fahren, n.; tre timmars å—g, eine Reise zu Wagen von drei Stunden.

Åkalla, v. a. anrufen.

Åkallan, f. Åkallande, n. Åkallelse, f. Anrufung, f.

Åkare, m. Kärrner, m.; (som kör med åkareschäs) Droschkenkutscher, Miethfuhrmann, Miethkutscher, m.

Åkar-häst, m. Karrengaul, m.; — -kärra, f. Fuhrkarren, m.; — -lön, f. Fuhrlohn, m.; — -penningar, m. pl. Fahrgeld, n.; — -schäs, m. Miethchaise, f.; — -taxa, f. Fuhrtaxe, f.

Åkdon, n. Fuhrwerk, n.

Åker, m. Acker, m.; Feld, n.; köra i å—n, ackern, pflügen; säden står ännu på å—n, das Getreide ell. Korn steht noch auf dem Felde; arbete på å—n, Ackerarbeit, f.; körsel i å—n, Ackern, Pflügen, n.; — -binda, f. (bot.) Ackerwinde, f.; — -bruk, n. Ackerbau, m.; — -brukare, m. Ackermann, m. (i plur.) -leute, pl.; — -bruksidkande, a. ackerbautreibend; — -bär, n. Moltebeere, f.; — -böna, f. Saubohne, f.; — -fält, n. Ackerfeld, n.; — -höna, f. Brachvogel, m.; — -jord, f. Ackerland, n. -erde, f. -feld, n.; — -klätt, m. (bot.) Osterblume, Küchenschelle, f.; — -kål, m. Ackerkohl, m.; — -lag, m. Ackergesetz, n.; — -lapp, m. Stückchen Acker, n.; — -lök, m. Ackerknoblauch, m.; — -man, m. Ackermann, m. (i plur.) -leute, pl.; — -mark, f. Ackerfeld, n.; — -mynta, f. (bot.) Ackermünze, f.; — -redskap, n. o. m. Ackergeräth; (kollektivt) Ackergeräth, n. -geräthschaft, f. -geschirr, n.; — -ren, f. Ackerrain, m.; — -råtta, f. -sork, m. Feldmaus, f.; — -rättika, f. Ackerrettig, m.; — -senap, m. Ackersenf, m.; — -skilnad, f. Ackerscheide, f.; — -snigel, m. Ackerschnecke, f.; — -spöke, n. Feldscheuche, Vogelscheuche auf den Feldern, f.; — -stycke, n. Ackerstück, n.; — -tistel, m. Ackerdistel, f.; — -tjuf, m. Ackerdieb, m.; — -vallmo, m. (bot.) Ackermohn, m.; — -ärt, f. Felderbse, f.

Åkethor, m. (nord. myt.) Donnergott, m.

Åkföre, n. Schlittenbahn, f.

Åklaga, v. a. anklagen.

Åklagan, f. Åklagande, n. Anklage, f.

Åklagare, m. Ankläger, m.

Åkomma, f. Übel, Gebrechen, n., Verletzung, f. Schaden, böser Zufall, m.

Åkomma, v. n. Se Påkomma.

Åkära, v. a. Se Åtala.

Åkäran, f. Se Åtal.

Ål, m. (fisk) Aal, m.; — -dam, m. Aalteich, m.; — -fett, n. Aalfett, n.; — -fiske, n. -fångst, f. -fänge, n. Aalfang, m.; — -formig, -lik, a. aalförmig; — -kista, f. Aalbälter, -kasten, m.; — -korg, m. Aal-

korb, m.; — -krok, m. Aalhaken, m.; — -kussa, f. (nat. hist.) Aalmutter, f.; — -skinn, n. Aalhaut, f.; — -sten, m. (mineral.) Aalstein, m.; — -sump, m. Aalhälter, m.

Ål, m. (på ryggen af hundar, hästar) Aalstreif, Aalstrich, m.

Al, m. (ett slags syl) Ahle, f.

Al, m. (i spel) Einsatz, m.

Ålandsrot, f. Alant, m.

Ålder, m. Alter; (ålderdom) Alter, n. Alterthum, m.; han är vid min å., er ist von meinem Alter; uppnå en hög å., ein hohes A. erreichen; vara i sin bästa å., in seinen besten Jahren sein; staden är berömd för sin å., die Stadt ist wegen ihres hohen Alterthums berühmt; af å., vor Alter; äfv. von Alters her; dö af å., vor Alter sterben; såsom det af å. varit, so wie es von Alters her gewesen ist; — -man, m. Altermann, m.; — -sman, m. bejahrter Mann, Greis, m.; — -stigen, a. alt, bejahrt; — -sår, n. das Jahr seines (ihres) Alters, n.; i sitt femtionde å., in dem fünfzigsten Jahre seines Alters.

Ålderdom, m. Alter, n.; Alterthum, m.; på sin å., in seinem Alter; dö af å., vor A. sterben; han fick behålla sitt minne intill sednaste å—en, er behielt sein Gedächtniß bis ins hohe Alter; — -skrämpor, f. pl. Gebrechlichkeiten des Alters, f. pl.; — -slemning, f. Überbleibsel des Alterhums, n.; — -sminnesmärke, n. Denkmahl ell. Denkmähler des Alterthums, n.; — -ssvaghet, -sbräcklighet, f. Schwäche des Alters, f.

Åldras, v. d. altern, alt werden.

Åldrig, a. bejahrt, zu Jahren gekommen, alt, sehr alt.

Åldrighet, f. Alter, hohes Alter, n.

Åldtfar, m. Altermann, m.

Åldtfru, f. Wirthinn, f.

Åldtgesäll, m. Altgesell, m.

Åligga, v. n. o. impers. obliegen (einem), (jemandes) Pflicht sein; de pligter, som å. oss, die Pflichten die uns obliegen; mig å—gger det ej att sörja derför, mir liegt es nicht ob, dafür zu sorgen; det å—gger honom, att ... es liegt ihm ob, ist seine Pflicht ... zu ...; jag gjorde, hvad mig ålåg, ich that meine Schuldigkeit; alla mig åliggande skyldigheter, alle Pflichten, die mir obliegen.

Åliggande, n. Obliegenheit, Pflicht, f.; Anliegen, Geschäft, n.

Ålit, f. Se Tillit.

Ålita, v. a. Se Tillita, Anlita.

Ållon, m. fl., se Ollon, m. fl.

Ålägga, v. a. auflegen, auferlegen (einem etwas); å. edgång, einem Eid auflegen; å. ngn tystnad, einem Stillschweigen auflegen; min skyldighet å—gger mig det, meine Schuldigkeit fordert das von mir.

Åläggande, n. Auflegung, Auferlegung, f.

Åm, m. Ohm, n. Ohme, f.

Åminnelse, f. Andenken, n. Erinnerung, f. Gedächtniß, n.; till å. af denna dag, denna hjelte, har man rest en staty, zum Andenken an diesen Tag, an diesen Helden, hat man eine Säule errichtet; till evig å., zum ewigen Andenken, Gedächtnisse; glorvördigst i å., glorwürdigsten Andenkens, Gedächtnisses; högstsalig i å., höchstseligen Andenkens; — -dag, -fest, m. Gedächtnißtag, m. -fest, n.; — -tal, n. Gedächtnißrede, f.; — -tecken, n. Andenken, Denkzeichen, n.

Åmning, f. (sjöf.) Maß, wie tief ein Schiff geht.

Åmun, Åmynning, se under Å, f.

Ånga, f. Dampf; Dunst; Qualm; (af kokade, stekta saker) Brodem ell. Broden, m.; å—gorna af kokande vatten, die Dämpfe des kochenden Wassers; å—n af brinnande svafvel, af stek, der Dampf von brennendem Schwefel, vom Braten; skadliga, förpestade å—gor, schädliche, verpestete Dünste; vinets å—gor omtöckna förståndet, die Dünste des Weines benebeln den Verstand; utdunsta giftiga å—or, giftige Dünste ausdünsten; het som å—n ur en ugn, heiß wie der Dampf, Qualm aus einem Ofen.

Ångas, v. n. dampfen, dunsten.

Ång-bad, n. Dampfbad, n.; — -båt, m. -fartyg, -skepp, n. Dampfboot -fahrzeug, -schiff, n.; — -maskin, m. Dampfmaschine, f.; — -panna, f. Dampfkessel, m.

Ånger, m. Reue, f.; känna å. öfver ngt, R. über etwas empfinden; sen å., Nachreue, f.; — -full, a. reuevoll ell. reuvoll, reuig; — -köpt, a. der, die den Kauf (oder etwas anderes) bereut.

Ångest, f. Angst, f.; vara i stor å., in großen Ängsten sein; — -full, a. angstvoll; — -rop, -skri, n. -svett, m. Angstausruf, m. -geschrei, n. -schweiß, m.

Ångmachin, se under Ång-bad.

Ångra, v. a., n. o. impers. Å. sig, v. r. bereuen; reuig sein, Reue fühlen; gereuen, v. imp.; jag å—r det, det å—r mig, ich bereue es, es gereuet mich; han skall få å. det, er soll es schon bereuen; jag å—r, att jag ej gjort det, ich bereue ell. es gereuet mich, daß ich es nicht gethan habe; han å—r sig nu, er bereuet es jetzt; han å—r gerningen, die That gereuet ihn; å. sin möda, sich die Mühe gereuen lassen.

Åny, adv. aufs Neue, vom Neuen.

År, n. Jahr, n.; i å., dieses Jahr, in diesem Jahre; förra å—et, das vorige J., voriges Jahres; nästa å., das künftige J., künftiges J.; för ett å. sedan, vor einem J—e; å. ifrån å., von J. zu J.; å. ut och å. in, J. aus J. ein; hvart annat å., ein J. um das andere; å. 1850, im J—e 1850; en gång om året, alle J—e ein Mal, ein Mal des Jahres; hvarje å., jährlich; hvart annat, hvart tredje å., jedes zweite, jedes dritte Jahr, alle drei Jahre; hela å—et om, das ganze J. hindurch; åt året, im künftigen Jahre, über das Jahr; fram på å—et, später im Jahre; i dag ett å. till, heute über ein J.; här om å—et, vor einigen J—en; om ett å., um ein J.; tio års tid, eine Zeit von zehn J—en; inom å. och dag, inom ett års tid, innerhalb eines Jahres; in J. und Tag; hur års, zu welcher ell. um welche Zeit? så års som nu, um dieselbe Zeit wie jetzt; årsens tid, Jahreszeit, f.; tjena på å., auf gewisse J—e dienen; vara (kommen) till å—en, bei J—en sein; blifva till å—en, zu J—en kommen, altern; man blir till å—en, man altert, wird alt, das Alter übereilt uns; tjugu å. gammal, zwanzig J—e alt; han är i sitt tjugonde å., er ist in seinem zwanzigsten J—e; i sina bästa å., in seinem besten Alter, in seinen besten Jahren; han är vid mina å., er ist von meinem Alter; han bär sina å. rätt väl, er trägt sein Alter recht gut; — -gång, m. Jahrgang, m.; första å—en af denna tidning, der erste Jahrgang dieser Zeitung; en å. predikningar, ein J. Predigten; — -hundrade, n. Jahrhundert, n.; — -sarbete, n. Jahrarbeit, f.; — -sarrende, n. Jahrpacht, f.; — -sbarn, n. Kind von einem Jahre, n.; de äro å. med hvarandra, sie sind in einem Jahre geboren, von gleichem Alter; — -sbok, f. Jahrbuch, n.; — -sdag, -sfest, m. Jahrstag, m. Jahresfeier, f. ell. -fest, n.; — -sgammal, a. ein Jahr alt, jährig; — -shögtid, m. Jahrfest, jährliches Fest, n.; — -slön, f. Jahrlohn, Jahrgehalt, m.; — -smarknad, m. Jahrmarkt, m.;

— -sring, m. (på träd) Jahrring, m.; — -sräkning, f. Jahrrechnung, f.; — -sränta, f. Jahrrente, f.; — -sskifte, n. Jahrwechsel, m.; — -ssold, m. jährliche Besoldung, f.; — -stid, m. Jahreszeit, f.; — -sväxt, f. Jahrwuchs, m.; — -tal, n. Jahrzahl, f.; på detta å., in diesem Jahre; — -tusende, n. Jahrtausend, n.

Åra, f. Ruder, n.

År-blad, n. Ruderschaufel, f.; — -tag, n. Ruderschlag, -zug, m.; — -tall, m. Rudernagel, -pflock, m.

Årder, n. Stockpflug, m.

Årlig, a. Årligt, Årligen, ad. jährlich; å. lön, Jahreslohn, m.; han har tusen riksdaler i å. inkomst, er hat tausend Thaler jährliches Einkommen.

Ås, m. (bergås) Bergrücken, Grath eines Berges; (på en åker m. m.) Rücken, m.; se f. ö. Takås; — -stång, f. (på tält) Querstange, f.

Åsamka, v. a. Se Ådraga; å. sig, äfv. auf sich laden; å. sig skuld, Schulden machen.

Åse, v. a. zusehen (med dat.).

Åsido, ad. bei Seite, beiseit ell. beiseits.

Åsidosätta, v. a. bei Seite setzen; beseitigen; hintansetzen; unterlassen, nicht beobachten; å. vördnaden, die Ehrerbietung bei Seite (ell. beiseit) setzen, es an der Ehrerbietung ermangeln lassen.

Åsidosättande, n. Åsidosättning, f. Beiseitsetzung; Hintansetzung, Unterlassung, Nichtbeobachtung, f.

Åsigt, f. Ansicht, f.

Åska, f. Donner, m.; å—n går, å—n dundrar, es donnert, der Donner rollt; å—n har slagit ned i tornet, der Donner, der Blitz, hat in den Thurm eingeschlagen; slagen af å—n, vom Donner ell. Blitze getroffen, gerührt, erschlagen.

Åska, v. n. donnern.

Åsk-by, m. Gewitterschauer, m., — -dunder, n. Rollen, Brüllen des Donners, Donnergekrach, -geräusch, -geroll, -getön, -getöse, n. Donner, m.; — -eld, m. Blitz, m.; — -knall, -smäll, m. Donnerknall, m.; — -ledare, m. Blitzableiter, m.; — -moln, n. Donnerwolke, f.; — -regn, n. Gewitterregen, m.; — -slag, n. Donnerschlag, m.; — -sten, m. Donnerstein, m.; — -stråle, m. Donnerstrahl, m.; — -vigg, m. Donnerkeil, m.; — -väder, n. Donnerwetter, n.

Åskåda, v. a. anschauen, ansehen; zuschauen, zusehen, (de två sednare med dat.); betrachten.

Åskådande, n. Anschauen, Zuschauen, n. Anschauung, Betrachtung, Zuschauung, f.; utställa till å., zur Schau ausstellen. [m. -inn, f.

Åskådare, m., -arinna, f. Zuschauer,

Åskådlig, a. Åskådligt, ad. anschaulich; — -göra, v. a. anschaulich thun.

Åskådlighet, f. Anschaulichkeit, f.

Åsna, f. Esel, m.; liten å., Eselchen, n.

Åsne-aktig, a. eselhaft; — -börda, f. Eselslast, f.; — -drifvare, m. Eseltreiber, m.; — -fåle, m. -föl, n. Eselsfüllen, n.; — -hud, f. Eselshaut, f.; — -hufvud, n. Eselskopf, m.; — -kindbåga, f. Eselskinnbacken, m.; — -mjölk, f. Eselsmilch, f.; — -skri, n. Eselsgeschrei, n.; — -stall, n. Eselsstall, m.; — -vaktare, m. Eselshüter, m.; — -öra, n. Eselsohr, n.

Åsninna, f. Eselinn, f.

Åstad, ad. von dannen, davon, fort; gå, fara å., sich auf den Weg machen; hingehen, hinfahren; skicka å., hinschicken.

Åstadkomma, v. a. zu Wege bringen, bewirken; hervorbringen; erregen, verursachen, veranlassen, zu etwas (dat.) Anlaß geben; (om penningar) aufbringen.

Åstrand, se under Å, f.

Åstunda, v. a. verlangen, begehren, wünschen; jag å—r att få veta, ich wünsche zu wissen. m.

Åstundan, f. Verlangen, n., Wunsch,

Åsyfta, v. a. Å. ngt, auf etwas (ackus.) abzielen, abzwecken; etwas bezwecken, beabsichtigen; äfv. auf etwas anspielen.

Åsyftning, f. Zweck, m.; Anspielung, f.

Åsyn, f. Anblick, m.; Angesicht, n. Augen, pl.; vid denna å., bei diesem Anblicke; hvilken å.! welch ein Anblick! i fiendens å., im Angesicht des Feindes; gå ur ens å., einem aus den Augen gehen; komma i hvarandras å., einander zu Gesicht bekommen; i allas, i hela verldens å., im Angesicht der ganzen Welt, in Aller Gegenwart, vor den Augen der ganzen Welt, vor aller Welt. [zeuge, n.

Åsyna, a. indekl. Å. vittne, Augen-

Åsämjas, v. d. übereinkommen, sich vergleichen.

Åsätta, v. a. Se Påsätta; å. värde på ngt, einen Werth auf eine Sache setzen, etwas schätzen; å. märke på ngt, etwas bezeichnen, mit einem Zeichen versehen.

Åt, prep. Uttryckes med dativ, när det förekommer såsom nota dativi, t. ex.: gifva, skänka, hämta, skaffa åt ngn, einem geben, schenken, bringen, verschaffen; säg åt honom det, sage es ihm, äfv. sage es zu ihm; äfv. arbeta åt ngn, für einen arbeiten. När Åt betyder rörelse till en ort, riktning åt ett håll, öfversattes det med: nach, zu (dat.), gegen (ackus.) t. ex.: fara åt staden, nach der Stadt reisen; vägen åt Stockholm, der Weg nach Stockholm; åt alla håll, nach allen Seiten; åt norr, åt staden, nach Norden, nach der Stadt; åt andra sidan, nach der andern Seite hin (zu); åt fönstret, gegen das Fenster; fönstret går åt gatan, das Fenster geht nach der ell. auf die Straße; venster åt, åt v., zur Linken; drag åt fanders! geh zum Teufel! vrida åt sig, links drehen. — Fägna, glädja sig åt ett besök, sich auf einen Besuch freuen; hvad går åt, kommer åt dig? was ficht dich an? was fehlt dir? han har varit åt mig flera gånger, er hat mich mehrere Male attackirt; gå illa åt ngn, einem übel eller hart begegnen. — Ad. Gå åt, aufgehen, verbraucht werden; äfv. umkommen; det går mycket åt, es geht viel darauf; hör åt, höre zu; det går ej åt, das hilft nicht.

Åtaga, v. a. Å. sig ngt, etwas übernehmen, auf sich nehmen, sich einer Sache (dat.) unterziehen; å. sig ett arbete, eine Arbeit übernehmen; jag å—ger mig att öfvertala honom, ich nehme es auf mich ihn zu überreden.

Åtagande, n. Unternehmen, n. Unternehmung, f.

Åtal, n. Klage, Beschwerde (vor Gericht); Rüge, f.; anställa å. emot ngn, einen zur Rede stellen, einen gerichtlich belangen.

Åtala, v. a. Å. ngt, eine Klage über etwas erheben, etwas rügen, etwas klagbar machen ell. anbringen; äfv. (tadla) etwas tadeln, rügen; å. ett brott, ein Verbrechen rügen.

Åtalan, f. Se Åtal; lemna utan å., so hingehen lassen, ungeahndet lassen.

Åtalande, n. Rüge, f. [m.

Åtalare, m. Kläger, Verkläger, Rüger,

Åtanka, f. Andenken, Gedächtniß, n. Erinnerung, f.

Åtbinda, v. a. Se Tillbinda.

Åtbära, v. n. o. imp. sich treffen, sich fügen; sich ereignen, geschehen; allt som det kan å., je nachdem es sich fügt, wie es die Umstände mit sich bringen, nach Beschaffenheit der Umstände; om så skulle å., att..., wenn sich der Fall ereignete ell. wenn der Fall einträte, daß...

Åtbörd, m. Geberde, f.; hafva löjliga å—er, sich lächerlich geberden.

Åtdraga, v. a. Se Tilldraga.

Åtdragning, f. Anziehung, f.

Åteckna, v. a. Se Påteckna.

Åtel, m. Luder, Aas, n. Lockspeise für Thiere, f.

Åter, ad. (å nyo, upprepadt) wieder, wiederum, noch einmal, aufs neue, wiederholt; (tillbaka) zurück; (öfrig) übrig; nu är han åter här, nun ist er wieder hier; å. igen, aufs neue, wiederum; det är å. något nytt, das ist wieder etwas neues; begära, gifva &c. å., zurück verlangen, zurück begehren, 2c.; det står ännu å., das ist noch übrig.

Åter, konj. aber; im Gegentheil, hingegen, dagegen; jag å. tror, ich aber glaube; äro de å. utsväfvande, sind sie aber ausschweifend; somlige vilja icke, andra å. kunna icke, einige wollen nicht, andere dagegen ell. hingegen ell. im Gegentheile können nicht.

Återbegynna, v. a. o. n. wieder anfangen, wieder beginnen.

Återbegära, v. a. zurückverlangen, zurückbegehren.

Återbekomma, v. a. wiederbekommen, wiedererlangen, zurückbekommen.

Återbetala, v. a. wiederbezahlen, zurückbezahlen (einem etwas).

Återbetalande, n. Återbetalning, f. Zurückbezahlung, f.

Återblick, m. Rückblick, m.

Återblicka, v. n. zurückblicken.

Återbringa, v. a. wiederbringen, zurückbringen.

Återbryta, v. a. (fys.) zurückwerfen.

Återbrytande, n. Återbrytning, f. (fys.) Zurückwerfung; ljusstrålars å., Strahlenbrechung, f.

Återbud, n. Gegenbefehl, m.; gifva å., G. geben, ertheilen; få å., G. erhalten; gifva å. om ngt, etwas abbestellen, absagen.

Återbygga, v. a. wiederaufbauen.

Återbära, v. a. wiederbringen, zurückbringen, wieder zurücktragen, zurücktragen; (lagt.) erstatten.

Återbärande, n. Wiederbringung; (lagt.) Erstattung, Wiedererstattung, f.

Återböja, v. a. zurückbiegen.

Återbörda, v. a. Se Börda.

Återbörja, v. a. o. n. Se Återbegynna.

Återdraga, v. a. zurückziehen.

Återdrifva, v. a. zurücktreiben.

Återdöpa, v. a. wiedertaufen.

Återfall, n. Rückfall; (lagt.) Heimfall, m.

Återfalla, v. n. zurückfallen.

Återfara, v. n. zurückfahren.

Återfart, f. Zurückfahrt, Rückfahrt, f.

Återfinna, v. a. wiederfinden.

Återfinnande, n. Wiederfinden, n.

Återflyga, v. n. zurückfliegen.

Återflytta, v. a. o. n. zurückziehen.

Återfordra, v. a. wiederfordern, zurückfordern.

Återfordran, f. Zurückforderung, f.

Återforsa, v. n. zurückfließen.

Återforsla, v. a. zurückführen.

Återfrakt, f. Rückfracht, f.

Återfylla, v. a. wieder anfüllen.

Återfå, v. a. wiederbekommen, wiedererlangen, wieder erhalten.

Återfående, n. Wiedererlangung, f.

Återfånga, v. a. wieder fangen.

Återfärd, f. Rückreise, Rückfahrt, Zurückfahrt, f.

Återfärdas, v. d. zurückreisen, zurückfahren.

Återfölja, v. a. o. n. zurückfolgen (einem); härhos å—ljer, anbei erhalten Sie zurück.

Återföra, v. a. zurückbringen, zurückführen.

Återförena, v. a. wiedervereinigen.

Återförening, f. Wiedervereinigung, f.

Återförvisa, v. a. zurückweisen.

Återfösa, v. a. zurücktreiben.

Återgifva, v. a. wiedergeben, zurückgeben (einem etwas); äfv. übersetzen; ausdrücken.

Återgifvande, n. Återgifning, f. Wiedergabe, Zurückgabe; Übersetzung, Ausdrückung, f.

Återglans, m. Abglanz, m.

Återglänsa, v. a. zurückstrahlen.

Återgods, n. Rückfracht, f.

Återgå, v. n. wieder zurückgehen, zurückgehen; (lagt.) rückgängig werden, (einem) wieder anheim fallen; köpet återgick, der Kauf wurde rückgängig, ging zurück; det å—r till sin förra ägare, das fällt seinem vorigen Besitzer wieder anheim.

Återgång, m. Rückgang, Zurückgang, m.; — -sbyte, n. -sed, m. ungültiger Tausch, u—r Eid; — -svittne, n. ein vom Richter verworfener Zeuge.

Återgälda, v. a. wiederbezahlen, zurückbezahlen, wiedervergelten, wieder ersetzen (einem etwas).

Återhasta, v. n. zurückeilen.

Återhelsa, v. n. wiedergrüßen.

Återhåll, n. Rückhalt, m.; Zurückhaltung, Enthaltsamkeit, Mäßigkeit, f.; Aufhören, n.

Återhålla, v. a. zurückhalten; å. sig ifrån ngt, sich einer Sache (genit.) enthalten.

Återhållande, a. p. zurückhaltend. — S. n. Zurückhaltung, f.

Återhållsam, a. enthaltsam.

Återhållsamhet, f. Enthaltsamkeit, Mäßigkeit, f.

Återhämta, v. a. zurückbringen, zurückholen, wiederholen; (åter upprepa) wiederholen; å. krafter, wieder Kräfte schöpfen, sich wieder erholen.

Återhämtande, n. Återhämtning, f. Wiederbringung, f.; krafternas å., Schöpfung neuer Kräfte.

Återigen, ad. wieder, wiederum, abermals; se äfv. Åter, konj.

Återinföra, v. a. wiedereinführen; wiedereinsetzen.

Återinförande, n. Wiedereinführung; Wiedereinsetzung, f.

Återinlösa, v. a. weidereinlösen.

Återinsätta, v. a. wiedereinsetzen.

Återinsättande, n. Återinsättning, f. Wiedereinsetzung, f.

Återjaga, v. a. zurückjagen.

Återkalla, v. a. (en person) zurückrufen, zurückberufen; (löfte, utsago, m. m.) wiederrufen.

Återkallande, n. Se Återkallelse.

Återkallelig, a. wiederruflich.

Återkallelse, f. Zurückrufung, Zurückberufung, f. Wiederruf, m. Wiederrufung, f.; — -akt, m. -bref, n. Wiederrufungsacte, f. -schreiben, n.

Återkast, n. Se Återkastning.

Återkasta, v. a. zurückwerfen, zurückschlagen; å—s, äfv. zurückprallen.

Återkastande, n. Återkastning, f. Zurückwerfung, f. Zurückprallen, n.

Återknyta, v. a. wieder anknüpfen.

Återkomma, v. n. wiederkommen, zurückkommen.

Återkomst, m. Rückkunft, Zurückkunft, Wiederkunft, Wiederkehr, f.

Återkräfva, v. a. Se Återfordra.

Återkänna, v. a. wieder zuerkennen (einem etwas); å—änd under kronan, der Krone wieder zugeschlagen.

Återköp, n. Rückkauf, Wiederkauf, m.

Återköpa, v. a. wiederkaufen, zurückkaufen.

Återköra, v. a. o. n. zurückfahren; äfv. zurücktreiben.

Återlast, f. Rückladung, f.

Återlasta, v. a. wieder laden.

Återleda, v. a. zurückleiten.

Återledsaga, v. a. zurückbegleiten.

Återlemna, v. a. wiedergeben, wieder zurückgeben (einem etwas).

Återlemnande, n. Wiedergabe, Zurückgabe, f.

Återleverera, v. a. zurückliefern.

Återleverering, f. Zurücklieferung, f.

Återlifva, v. a. wiederbeleben.

Återlifvande, n. Wiederbelebung, f.

Återljud, n. Wiederhall, Wiederschall, m.

Återljuda, v. n. wiederhallen, wiederschallen, wiedertönen.
Återlängta, v. n. zurückverlangen.
Återläsa, v. a. wiederlesen.
Återläsning, f. Wiederlesen, n.
Återlöna, v. a. Se Återgälda.
Återlöpa, v. n. zurücklaufen.
Återlösa, v. a. erlösen; äfv. wiedereinlösen.
Återlösande, n. Återlösning, f. Erlösung; Wiedereinlösung, f.
Återlösare, m. Erlöser, m.
Återmarsch, m. Rückmarsch, m.
Återmota, v. a. zurücktreiben.
Återresa, f. Rückreise, f.; fram- och å., Hin- und Herreise, f.
Återresa, v. n. zurückreisen.
Återrida, v. n. zurückreiten.
Återrinna, v. n. zurückfließen.
Återro, v. n. zurückrudern.
Återropa, v. a. zurückrufen.
Återrulla, v. a. o. n. zurückrollen.
Återsamla, v. a. wieder versammeln.
Återse, v. a. wiedersehen.
Återseende, n. Wiedersehen, n.
Återsegla, v. n. zurücksegeln.
Återsjunka, v. n. zurücksinken.
Återskaffa, v. a. wiederschaffen (einem etwas).
Återskall, n. Wiederhall, Wiederschall, m.
Återskalla, v. n. wiederschallen.
Återsken, n. Wiederschein, m.
Återskicka, v. a. wiederschicken, zurückschicken.
Återskickande, n. Zurückschicken, n.
Återskynda, v. n. zurückeilen.
Återskåda, v. a. wiedersehen.
Återskänka, v. a. wiederschenken.
Återslag, n. Rückschlag, m.; Zurückprallen, n. Rückstoß, m.
Återspegla, v. a. abspiegeln.
Återstod, m. Rest, Rückstand, m.
Återstråla, v. n. zurückstrahlen.
Återströmma, v. n. zurückströmen.
Återstudsa, v. n. abprallen, zurückprallen.
Återstudsande, n. Återstudsning, f. Abprallen, Zurückprallen, n. Rückprall, m.
Återstå, v. n. übrig, rückständig sein, übrig bleiben.
Återstående, a. p. übrig, rückständig; det å., äfv. der Rückstand, der Rest.
Återställa, v. a. (i sitt förra stånd) wiederherstellen; (i besittning, i värdighet, o. s. v.) wiedereinsetzen; (återlemna) wieder zustellen, wiedergeben (einem etwas); wiederbringen; å. ngt i dess förra skick, etwas in die vorige Ordnung bringen, etwas wieder in den vorigen Stand setzen; jag är nu alldeles å—lld, ich bin nun ganz wieder hergestellt.
Återställande, n. Återställelse, f. Wiederherstellung; Wiedereinsetzung; Wiederbringung; Zurücklieferung, f.; å. till helsan, Wiederherstellung, f.
Återställare, m. Wiederhersteller, m.
Återställelig, a. wieder herzustellen; ersetzlich.
Återstöt, m. Gegenstoß; Zurückstoß, m. Zurückstoßung, f.
Återstöta, v. a. wiederstoßen; zurückstoßen.
Återstötning, f. Wiederstoßung, Zurückstoßung, f.
Återsvall, n. Zurückschlagen (der Wellen), n.
Återsvalla, v. n. zurückschlagen, zurückprallen.
Återsvar, n. Erwiederung, Gegenantwort, Antwort, f.
Återsvara, v. a. wieder antworten, zur Antwort geben, erwiedern.
Återsäga, v. a. Se Återsvara.
Återsälja, v. a. wiederverkaufen.
Återsända, v. a. zurücksenden.
Återsändande, n. Återsändning, f. Zurücksendung, f.
Återsätta, v. a. wieder hersetzen.
Återtaga, v. a. wiedernehmen; (sina ord, sitt löfte, o. s. v.) zurücknehmen, widerrufen; (upprepa) wiederholen.
Återtagande, n. Återtagning, f. Wiedernehmen, n.; Zurücknahme, f. Widerruf, m. Widerrufung; Wiederholung, f. Jfr föreg.
Återtjenst, f. Gegendienst, m.
Återträffa, v. a. wieder treffen.
Återtåg, n. Rückzug, Rückmarsch, m.
Återtåga, v. n. zurückmarschiren, sich zurückziehen.
Återtända, v. a. wiederanzünden.
Återupprepa, v. a. Se Upprepa.
Återupprätta, v. a. wiederaufrichten; wiedereinrichten; wiederherstellen.
Återupptaga, v. a. wieder aufnehmen.
Återupptagande, n. Återupptagning, f. Wiederaufnahme, f.
Återvandra, v. n. zurückwandern.
Återverka, v. n. zurückwirken.
Återverkan, f. Zurückwirkung, Rückwirkung, f.
Återvinna, v. a. wiedergewinnen; wiederbekommen, wiedererlangen, wieder erhalten.
Återvinnande, n. Återvinning, f. Wiedergewinnen, n.; Wiedererlangung, f.
Återvisa, v. a. zurückweisen.
Återväcka, v. a. auferwecken; å. till lif, wieder beleben.
Återväg, m. Rückweg, m. Rückreise, f.
Återväga, v. a. wieder ell. noch einmal wägen.
Återvälja, v. a. wieder wählen ell. erwählen.
Återvälta, Återvältra, v. a. zurückwälzen.
Återvända, v. n. umkehren, zurückkehren; (upphöra) aufhören.
Återvändande, n. Återvändning, f. Umkehren, Zurückkehren, n. Wiederkehr, Rückkehr, Rückkunft, f.
Återvändo, f. indekl. Aufhören, Ende, n.; utan å., ohne Aufhören, unaufhörlich; det har ingen å., es hört nicht auf, hat kein Ende.
Återvändsgränd, m. Kehrwieder, Sack, m.
Återvänta, v. a. wieder erwarten, zurück erwarten.
Återväxa, v. n. wiederwachsen.
Återöppna, v. a. wiederaufthun.
Åtfölja, v. a. mitfolgen (einem); begleiten; (såsom bihang) mitfolgen, beigefügt, beigeschlossen, beigegeben sein (med dat.); mit etwas verbunden, verknüpft sein; han inställde sig, å—ljd af sin fullmäktig, er erschien von seinem Anwald begleitet; han å—ljdes af hela sällskapet, er ward von der ganzen Gesellschaft begleitet; de skyldigheter, som å. hans tjenst, die Pflichten, die Obliegenheiten, welche mit seinem Dienste verbunden sind.
Åtföljande, a. p. beigehend, mitfolgend, beigefügt.
Åtgjord, a. p. I den saken är ännu ingenting å—t, dabei ist noch nichts geschehen.
Åtgå, v. n. abgehen, aufgehen; erforderlich sein.
Åtgång, m. Abgang; Verbrauch, m.
Åtgärd, m. Zuthun, Hinzuthun, n. Mitwirkung, Hülfe, f. Verfahren, n. Maßregel, f.; utan min å., ohne mein Zuthun; utan annan å., ohne weitere Maßregel; genom hans å., durch seine Mitwirkung; laga å., gerichtliche Hülfe; min å. härvid, was ich hierbei gethan habe.
Åtgöra, v. a. zuthun.
Åtgörande, n. Zuthun, Hinzuthun, n.
Åthäfvor, f. pl. Geberden, f. pl.
Åthäst, m. das Pferd zur Linken.
Åtkomlig, a. dem anzukommen ist, zugänglich.
Åtkomma, v. a. ankommen, beikommen (einem); erreichen, erhalten.
Åtkomst, f. Erreichung, f. Se f. ö. Vinnande, Erhållande.
Åtlyda, v. a. gehorchen, folgen (einem).
Åtlydnad, f. Gehorsam, m.

Åtlöje, n. Gelächter, n. Spott, m.; utsätta sig för allmänhetens å., sich dem Gelächter des Publikums bloß stellen; göra sig till å., sich zum G. machen; blifva ell. göra sig till å. för alla, allen zu G. dienen; vända i å., lächerlich machen; göra å. af, über einen spotten, jemandes spotten, einen verspotten, seinen Spott mit einem treiben; über etwas spotten, einen ell. etwas lächerlich machen.
Åtminstone, ad. wenigstens.
Åtnjuta, v. a. genießen; å. en lön, einen Gehalt haben.
Åtnjutande, n. Genuß, m.
Åtnöja sig, v. r. Åtnöjas, v. d. sich begnügen, sich begnügen lassen (mit etwas), sich zufrieden geben.
Åtra, v. a. wiederrufen. — Å. sig, v. r. sein Wort zurücknehmen, seine Meinung, seinen Vorsatz, seinen Entschluß ändern, andern Sinnes werden.
Åtrå, v. a. verlangen nach (etwas).
Åtrå, f. Begierde, f. Verlangen (nach einer Sache), n.
Åtsida, f. Vorderseite; (på körväg) linke Seite: (på mynt och medaljer) rechte Seite, f.
Åtsitta, v. n. anschließen.
Åtskilja, v. a. unterscheiden; (afskilja, frånskilja) trennen, absondern. — Å—s v. d. (om ting) sich trennen; (om menniskor) sich trennen, aus einander gehen.
Åtskiljande, n. Unterscheidung; Trennung, Absonderung, f.
Åtskiljelig, a. trennbar.
Åtskillig, a. verschieden.
Åtskillighet, f. Verschiedenheit, f.
Åtskilnad, f. Unterschied, m.; det är stor å. emellan begge, es ist ein großer U. zwischen beiden; göra å. emellan . . ., einen U. machen unter...; utan å., ohne U.; till å. ifrån, zum U—e von.
Åtskils, ad. besonders, jedes für sich; gå å., aus einander gehen; känna å., unterscheiden; taga å., aus einander nehmen, von einander trennen; ligga å., allein liegen, schlafen.
Åtta, a. num. acht; för å. dagar sedan, vor a. Tagen; inom å. dagar, in a. Tagen, innerhalb a. Tage; å. dagars tid, a. Tage; i dag å. dagar till, om å. dagar, heute über a. Tage; som varar å. dagar, achttägig; å. slags, achterlei; å. gånger, achtmal; som sker, upprepas å. gånger, achtmalig; — -dubbel, -faldig, a. achtfach, achtfältig; — -hundra, a. num. achthundert; — -hundrade, a. num. ord. der, die, das achthundertste; — -hörnig, a. achteckig; — -hörning, m. Achteck, n.; — -kantig, a. achtkantig; — -pundig, a. achtpfündig; — -punding, m. Achtpfünder, m.; — -sidig, a. achtseitig; — -tal, n. die Zahl acht; — -årig, a. achtjährig.
Åttatio, Åttio, a. num. achtzig; — -årig, a. achtzigjährig; — -åring, m. Achtziger, m. -inn, f.
Åttationde, Åttionde, a. num. ord. der, die, das achtzigste.
Åtting, m. Achtel, n.
Åttkant, m. Achteck, n.
Åttonde, a. num. ord. der, die, das achte; för det å., achtens; som sker, inträffar hvar å. dag, vecka, månad, år, achttäglich, achtwöchentlich, achtmonatlich, achtjährlich; halfåttonde, achtehalb; — -del, m. Achtel, n. der achte Theil.
Åtvarna, v. a. vorher warnen, warnen.
Åtvarning, f. Warnung, f.
Åvatten, se under Å, f. (o.).
Åverka, v. n. Se Göra åverkan (följ.
Åverkan, f. Gewaltthätigkeit, Beschädigung, f. Schaden, m.; göra å. på . . ., Schaden zufügen (med dat.); beschädigen; göra å. på skog, Holz stehlen; en kroppsskada utan yttre å., ein Schaden von heiler Haut.

Ä.

Äckel, n. Ekel, m. Jfr Vämjelse.
Äckla, v. a. ekeln, v. imp.; det ä—r mig, mir ekelt ell. es ekelt mir davor; allt ä—r honom, alles ekelt ihm.
Äcklig, a. ekelhaft, ekelig.
Äcklighet, f. ekelhafte Beschaffenheit, f.
Ädel, a. edel; vornehm; herrlich, vortrefflich; en ä. man, min, ett ä—t hjerta, ein edler Mann, eine edle Miene, ein edles Herz; de ädla delarne af menniskokroppen, die edlen Theile des menschlichen Körpers; ett ä—t vin, ein edler Wein; ädla stenar, metaller, edle Steine, Metalle; en ä. handling, eine edle, großmüthige That, Handlung; vara af ä. härkomst, von vornehmer Geburt sein; helsan är en ä. gåfva, die Gesundheit ist eine herrliche, vortreffliche Sache.
Ädelhet, f. Adel, m. edle Beschaffenheit, f. hoher Werth, m.
Ädelmod, n. Edelmuth, (i högre grad) Großmuth, m.
Ädelmodig, a. Ädelmodigt, ad. edelmüthig, großmüthig.
Ädelsinnad, Ädelsint, a. edelgesinnt, edelmüthig.
Ädelsten, m. Edelstein, m.
Ädelt, ad. edel; tänka ä., e. denken.
Ädling, m. Edelmann, Adeliger (böjes som a.), m. (i plur.) Edelleute, pl.; ung ä., Junker. m.
Äfja, f. Schlamm, m.
Äflande, n. eifrige Bemühung, Anstrengung, f.
Äflas, v. d. sich eifrig bemühen, sich bestreben, sich viele Mühe geben.
Äfven, ad. auch; han är rik och ä. lycklig, er ist reich und auch glücklich; det är ä. min tanka, so denke ich auch, das ist auch meine Meinung; ä. om, wenn gleich, obgleich; utan ä., sondern auch; ä. dygden blir föraktad, auch ell. selbst die Tugend wird verachtet; ä. så väl som, eben so gut als.
Äfvenledes, ad. ebenfalls, gleichfalls.
Äfvensom, konj. gleichwie, so wie auch, so wie.
Äfvenså, ad. auf gleiche Art, ebenfalls, eben so.
Äfventyr, n. Abenteuer, n.; gå ut på

ä., auf A. ausgehen; på hans ä., auf seine Gefahr. — Till äfventyrs, ad. Se Tilläfventyrs.

Äfventyra, v. a. wagen, in Gefahr setzen, aufs Spiel setzen; ä. en drabbning, ein Treffen wagen; ä. lifvet, sein Leben in Gefahr setzen; han vill ej ä. att..., er will sich nicht der Gefahr aussetzen, zu...

Äfventyrare, m. Abenteurer, m.

Äfventyrlig, a. abenteuerlich; gefährlich, waglich.

Äga, f. Besitz; Eigenthum, m.; ägor, pl. Ländereien, liegende Gründe, pl.; hafva i sin ägo, besitzen, in seiner Gewalt haben.

Äga, v. a. besitzen, haben; ä. stor förmögenhet, großes Vermögen besitzen, haben; ä. förstånd, Verstand h.; allt, hvad han ä—er, alles, was er hat; förslösa allt, hvad man äger och har, sein ganzes Vermögen durchbringen, verthun, verschwenden; hvem äger detta hus? wem gehört dieses Haus? ä. rum, Statt finden; ni äger att befalla öfver mig, Sie haben über mich zu befehlen; ni äger att döma derom, Sie haben Recht darüber zu urtheilen; ä. att göra och låta, das Thun und Lassen haben.

Ägande, n. Besitz, m.; — -rätt, m. Besitzungsrecht, Eigenthumsrecht, n.

Ägare, m. Besitzer, Eigenthümer, m.; vara ä. af, till, äfv. besitzen; hvem är ä. till denna trädgård? wem gehört dieser Garten.

Ägarinna, f. Besitzerinn, f.

Ägg, n. Ei, n.; löskokt ä., weichgesottenes E.; hårdkokt ä., hartes, hartgesottenes E.; skämdt ä., faules E.; förlorade ä., Setzeier, Eier auf Butter, pl.; lägga ä., Eier legen; ligga på ä., Eier brüten; ligga ut ä., Eier ausbrüten; (ordspr.) ä—et vill lära hönan värpa, das Ei will klüger sein als die Henne, äfv. der Jünger (Schüler) will klüger sein, als der Meister; — -blomma, f. se -gula; — -formig, -lik, a. eiförmig; — -frö, n. Keim, m.; — -gula, f. Eierdotter, -gelb. n.; — -handlare, m. Eierhändler, m.; — -hinna, f. Haut im Ei, f.; — -hvita, f. Eierweiß, n.; — -kaka, f. Eierkuchen, m.; — -kopp, m. Eiernäpfchen, n.; — -kräm, n. Eiercrème, f.; — -linie, f. Eilinie, f.; — -läggning, f. Eierlegen, n.; — -mjölk, f. Eiermilch, f.; — -olja, f. Eieröl, n.; — -panna, f. Eierpfanne, f.; — -rund, a. eirund, oval; — -röra, f. gerührte Eier, Rühreier, pl.; — -skal, n. Eierschale, f.; — -sås, m. Eierbrühe, f.; — -stock, m. Eierstock, m.; — -öl, n. Eiersuppe, f.

Ägö, se Äga, f.

Ägodelar, m. pl. Habseligkeiten, f. pl. Hab' und Gut, Vermögen, n. Güter, pl.

Ägodelning, f. Vertheilung eines Grundstückes, Ackers, rc.

Ägor, se Äga, f.

Ägoskilnad, f. Grenzscheidung, f.

Ägotvist, f. Grenzstreit, m. Grenzstreitigkeit, f.

Äkta, a. ächt; ehelich; ä. guld, ä. rhenskt vin, ächtes, reines, feines Gold, ächter Rheinwein; ä. stenar, perlor, ächte Steine, Perlen; ä. kärlek, pligt, eheliche Liebe, Pflicht; Ehepflicht, f.; ä. sammanlefnad, eheliches Leben; ä. samlag, eheliche Beiwohnung; ä. tro, eheliche Treue; ä. ciceronlansk latin, ächtes ciceronisches Latein; ett ä. dokument, eine ächte Urkunde; ä. barn, eheliche Kinder, in der Ehe erzeugte K.; ä. folk, Eheleute, pl.; ä. förbund, Ehebündniß, Eheband, n. Ehebund, m.; ä. säng, Ehebett, n.; född af ä. säng, aus einer gesetzmäßigen Ehe geboren; ä. hälft, Ehehälfte, f.; ä. make, maka, Ehegatte, m. Ehegattinn, f.; ä. makar, Eheleute, Ehegenossen; ä. man, Ehemann, m.; ä. hustru, Ehefrau, Ehegattinn, f.; ä. par, Ehepaar, n.; ä. stånd, Ehestand, m.

Äkta. Taga till ä., begära, gifva till ä., zur Ehe nehmen, zur Ehe verlangen, geben; taga till ä. se Äkta, v. a.

Äkta, v. a. ehelichen, heirathen, zur Ehe nehmen, sich mit... verheirathen; ä. hvarandra, sich mit einander verheirathen.

Äktenskap, n. Ehe, f.; bryta ä—et, die E. brechen; lefva utom ä—et, außer der E. leben; ä—ets gud, der Ehegott; ä—ets stiftare, der Ehestifter, m.; — -sband, n. Eheband, n.; — -sbrott, n. Ehebruch, m.; — -sbrytare, m. -erska, f. Ehebrecher, m. -inn, f.; — -sdjefvul, m. Eheteufel, m.; — -sfiende, -shatare, m. Ehefeind, Ehescheue (böjes som adj.), m.; — -sfiolen, m. def. (skämtv.) Kindergeschrei, n.; — -sförbund, n. Ehebündniß, n.; — -sfördrag, n. Ehevertrag, m.; — -sförord, n. se -skontrakt, n. Ehevertrag, m. Ehepacten, pl.; — -skors, n. Ehekreuz, n.; — -slöfte, n. Eheversprechen, n. -versprechung, f.; — -sok, n. Ehejoch, n.; — -spant, m. Ehepfand, n.; — -spligt, f. eheliche Pflicht, Ehepflicht, f.; — -ssak, f. Ehesache, f.; — -sskilnad, f. Ehescheidung, f.; begära ä., auf die E. klagen; — -stvist, f. Ehestreit, m. -streitigkeit, f.; — -stycke, n. de

hafva ä., für scheinen für einander gemacht zu sein.

Äktenskaplig, a. ehelich.

Äkthet, f. Ächtheit, f.

Äldre, a. komp. älter; han är ä. än jag, er ist ä. als ich; en ä. man, äfv. ein alter Mann; vara ä. i tjensten, länger gedient haben.

Äldst, a. superl. ältest; ä—e sonen, der ä—e Sohn; han är ä., er ist am ältesten; från ä—a tider tillbaka, von den ältesten Zeiten her; de ä—e, die Aeltesten der Stadt.

Älf, Älg, se Elf, Elg.

Älska, v. a. lieben; äfv. ergeben sein (med dat.), Liebhaber von etwas sein; ä. sina föräldrar, sina vänner, sin hustru, seine Eltern, seine Freunde, seine Gattinn lieben; ä. Gud öfver allting, Gott über alles l.; han har ännu aldrig ä—t, er hat noch nie geliebt; ä. hvarandra, sich ell. einander lieben; ä. spel, jagt, Spiel, Jagd lieben, gerne spielen, gerne jagen, ein Liebhaber von der Jagd, von dem Spiele sein.

Älskad, a. p. geliebt; lieber, liebe, liebes; en ä. person, eine geliebte Person; mitt ä—e barn, mein liebes Kind; den, det mest ä—e, der, die, das liebste.

Älskansvärd, a. liebenswürdig.

Älskare, m. Geliebter (böjes som adj.); Liebhaber, m.; hennes ä., ihr Geliebter; ä. af nyheter, Liebhaber von Neuigkeiten; han är en stor ä. af de fria konsterna, er ist ein großer L. der schönen Künste.

Älskarinna, f. Geliebte (böjes som adj.); Liebhaberinn, f.; hans ä., seine Geliebte ell. Liebste.

Älskelig, Älsklig, a. vielgeliebt, lieblich, lieb, werth; liebenswürdig; holdselig, hold; vår troman, oss ä., unser lieber Getreuer.

Älsklighet, f. Liebenswürdigkeit, Holdseligkeit, Lieblichkeit, Anmuth, f.

Älskling, m. Liebling, m.

Älskog, m. Liebe, f.; pläga ä., der L. pflegen; se f. ö. Kärlek o. dess sammansättningar; — -ssjuk, a. krank vor Liebe, liebeskrank.

Älskvärd, a. liebenswürdig, lieblich.

Älskvärdhet, f. Liebenswürdigkeit, Lieblichkeit, f.

Älta, f. Wechselfieber der Kinder, n.

Älta, v. a. durcharbeiten, kneten; ä. ler, Thon schlagen, kneten.

Ämbar, n. Eimer, m.

Ämbete, m. ä., se Embete, m. ä.

Ämna, v. a. formen, bereiten, zubauen.

Ämna, v. a. o. n. Se Ärna.

Ämne, n. Stoff, m. Materie; Substanz, f.; (utkast, ämne till något arbete) erster Entwurf; (för en af-

handling, o. s. v.) Materie, f. Gegenstand, m.; (om personer, i fråga om yrke, tjenst, befattning, o. s. v.) Subject, n.; (bot.) Keim, m.; se f. ö. Råämne, Byggnadsämnen; prest-, köpmans-, doktorsämne, ein angehender Priester, Kaufmann, Doctor; det träaktiga ä—et i en kropp, die holzartige Substanz eines Körpers; ett godt ä. till en komedi, ein guter Stoff zu einer Komedie; gifva ä. till kritik, skratt. m. m., Stoff zur Kritik, zum Lachen geben; det felas ä. för samtalets fortsättande, es fehlt Stoff das Gespräch fortzusetzen; han har skrifvit öfver detta ä., er hat über diese Materie geschrieben; tala i ett ä., über einen Gegenstand reden; hålla sig vid ä—t, bei der Hauptsache, bei der Klinge bleiben; i ä—n, som röra religionen, in Religionssachen; hålla sig vid ä—et, bei der Hauptsache, bei der Klinge bleiben; det fins hos honom ä. till ngt stort, aus ihm kann etwas großes werden; gifva efter råd och ä., nach seinem Vermögen geben; — -shammare, m. Eisenhammer, wo allerlei kleine Eisenwaaren ausgeschmiedet werden; — -sjern, n. grob bearbeitetes Eisen, das hernach zu allerlei Eisenwaaren weiter verschmiedet wird; — -ssven, m. (vid embetsverk) Auscultant; (i yrke) Gesell, m.; ä. till prest, köpman, o. s. v.. ein angehender Priester, Kaufmann, m. &c.

Än, konj. als; denn; större ä. jag, größer als ich; jag har ingen annan vän ä. er, ich habe keinen andern Freund, als Sie; icke annorlunda, ä. om fienden vore här, nicht anders, als ob der Feind hier wäre; förr än, eher denn; jag fruktar ej annat, än att..., ich fürchte bloß, daß...

Än, ad. auch; bald; noch; schon; und; wie; om jag ä. ville, wenn ich auch wollte; hvem han ä. vara må, wer er auch sein mag; eho det ä. vara må, wer es auch sei; ä. här, ä. der, bald hier, bald da; ä. för mycket, ä. för litet, bald zu viel, bald zu wenig; ä. det ena, ä. det andra, bald dieß, bald jenes; han lefver ä., er lebt noch; låtom oss ä. göra ett försök, lassen Sie uns noch einen Versuch machen; han kommer icke ä. på länge, er wird noch lange nicht kommen; hvad ä. mer är, was noch mehr ist; ä. ett ord, noch eins, noch ein Wort; ä. en gång, noch einmal; ä. mer, han är rik, noch mehr, er ist reich; vore han ä. aldrig så rik, wäre er (auch) noch so reich; är hon kommen ä.? ist sie schon gekommen? ä. han då? und er? ä. om så vore? wie, wenn es so wäre? was denn, wenn es so wäre? än se'n då? nun? und darnach? was dann?

Ända, ad. bis; ä. bakom, bis nach hinten; ä. dit, hit, bis dahin, bis hierher; ä. fram, bis an Ort und Stelle; ganz hin; gerade fort; ä. härifrån till Upsala, von hier bis Upsala; ä. från Paris, von Paris an; ä. från Röda Hafvet, vom rothen Meere an; ä. från sin ungdom, barndom, von seiner Jugend auf, von seiner Kindheit an; ä. från Abrahams tid, von Abrahams Zeiten her; ä. derifrån, bis von da an; ä. igenom, ganz durch; ä. hitintills, bis hierher; ä. in, ä. in i, bis in, bis in — hinein; ä. ibland, bis unter; ä. inemot, bis gegen; ä. inom, bis innerhalb; ä. inpå, bis auf; ä. inpå vintern, bis in den Winter; ä. intill, bis nach; ä. ned, ganz hinunter; ganz herunter; ä. omkring, rund herum; ä. till, bis zu, bis nach, bis an, bis auf; ifrån den minsta fågel ä. till örnen, vom kleinsten Vogel bis zum Adler; sofva ä. till ljusan dag, bis zum hellen Tage schlafen; ä. till Stockholm, bis nach Stockholm; vattnet nådde honom ä. till knäet, das Wasser reichte ihm bis an die Knie; han beundrar ä. till hennes fel, er bewundert bis auf ihre Fehler; ä. till i dag, bis heute; ä. till lifvets slut, bis ans Ende des Lebens; ä. till dess, ä. tills, bis daß; se f. ö. Tills; ä. upp, ganz hinauf; ä. upp i, ä. upp på, bis in, bis auf; ä. upp på berget, bis zum Gipfel des Berges; ä. uppom molnen, bis über die Wolken; ä. ut, ganz heraus, ganz hinaus; ä. ut till, bis ... hinaus; ä. öfver Alperna, bis über die Alpen.

Ända, v. a. endigen, enden, beschließen; ä. sitt lif, sein Leben endigen, beschließen. — V. n. o. Ä. sig, v. r. Ä—s, v. d. endigen, sich endigen, sich schließen; han har ä—t på ett ärofullt sätt, er hat rühmlich geendet; hur skall det ä—s? wie wird das noch endigen? ordet ä—s på en vokal, das Wort endigt sich auf einen Vocal.

Ända, f. Ende; (slut) Ende, n. Schluß, m.; (bakända) der Hintere; ä—n af en stång, das Ende einer Stange; i andra ä—n af staden, am andern E. der Stadt; vid verldens ä., am E. der Welt; till verldens ä., bis ans E. der Welt; taga en ä., ein E. nehmen, zu E. gehen; göra ä. på ngt, einem Dinge ein E. machen; äfv. etwas verzehren; etwas durchbringen; göra ä. på ngn, einen ums Leben bringen; resa en tunna på ä., eine Tonne aufrichten, aufrecht stellen; gå till ä., zu Ende gehen; till hvad ä.? zu welchem E.? till den ä—n, zu dem E.; utan ä., ohne E., ohne Aufhören; kasta öfver ä., se Öfverändakasta; (fig.) börja i galen ä., den Pflug vor die Ochsen stellen; (ordspr.) ä—n kröner verket, ell. när ä—n är god, är allting godt, Ende gut, alles gut; gifva ngn en fot i ä—n, einem einen Fußtritt vor den Hintern geben.

Ändalykt, f. Ende, Ende des Lebens, n.; få en olycklig ä., ein unglückliches Ende nehmen; på ä—one, am Ende des Lebens.

Ändamål, n. Zweck, Endzweck, m. Absicht, f.; vinna sitt ä., zum Zwecke kommen, seinen Zweck, seine Absicht erreichen; hafva till ä., zur Absicht haben, bezwecken, auf (etwas) abzielen; det är utan ä., das dient zu nichts; — -senlig, a. -senligt, ad. zweckmäßig, zweckdienlich; — -senlighet, f. Zweckmäßigkeit, f.

Ändelse, f. Endung, f.; — -bokstaf, m. Endbuchstabe, m.

Ändlig, a. endlich.

Ändlighet, f. Endlichkeit, f.

Ändlös, a. endlos, ohne Ende.

Ändlöshet, f. Endlosigkeit, f.

Ändock, konj. obschon, obwohl, obgleich; doch.

Ändra, v. a. ändern, verändern, abändern, verbessern; jag kan icke ä. det, ich kann es nicht ändern; det står icke att ä., det kan icke ä—s, det låter icke ä. sig, das läßt sich nicht mehr ä., das ist nicht zu ä.; ä. tänkesätt, anderes Sinnes werden, seine Denkungsart ändern; det ä—r sig väl med tiden, es wird sich mit der Zeit schon geben, es wird schon anders werden; ä. en klädning, ein Kleid ändern; ä. sitt lefnadssätt, sitt uppförande, seine Lebensart, seine Aufführung ä.; ä. tanka, mening, anderer Meinung werden; hvad som en gång skett, står ej att ä., geschehene Dinge sind nicht zu ändern; ä. sig, sich ä.; han har icke ä—t sig i ngt, er hat sich um nichts geändert.

Ändring, f. Aenderung; Veränderung, Abwechselung, f. Abänderung, Verbesserung, f.

Ändtarm, m. Mastdarm, m.

Ändtlig, a. endlich.

Ändtligen, ad. endlich; schließlich, zuletzt, am Ende; ä. kommer ni då! e, kommen Sie, sind Sie wie-

der da; ä. är saken afgjord, e. ist die Sache abgemacht; laga ä., att han kommer, mache es so, daß er unverzüglich komme; han måste ä. göra det, er muß es durchaus, schlechterdings thun; var ä. försigtig; sei wenigstens vorsichtig.

Andvända, v. a. das Unterste zu oberst kehren.

Ändå, konj. dennoch; doch; alla menniskor fika efter rikedom, och ä. ser man få rika, som äro lyckliga, alle Menschen bewerben sich um Reichthümer, und dennoch sieht man 2c.; vill du ä. försvara sådana orimligheter? willst du dennoch 2c.? jag gjorde det ä. icke, ich that es dennoch nicht; om du ä. strax i början varit af den tanken, wenn du doch gleich anfangs der Meinung gewesen wärest; jag vill a. bjuda till, ich will es doch versuchen; om det ä. ville lyckas! wenn es doch gelingen wollte! liksom man ej visste det ä., als wenn ell. als ob man es gleichwohl nicht ell. nicht ohnehin wüßte.

Äng, f. Wiese, f.; liten ä., Wieschen, n. kleine Wiese, f.; slå ä—arna, die Wiesen mähen; — -blomster, n. Wiesenblume, f.; — -kafle, m. (bot.) Fuchsschwanz, m.; — -backe, m. Wiesenhügel, m.; — -sgrö, n. (bot.) Rispengras, n.; — -shage, m. eingezäunter Platz zur Weide, m.; — -sknarr, m. Wachtelkönig, m.; — -skära, f. (bot.) Färberscharte, f.; — -skötsel, m. Wiesenbau, m.; — -slund, m. Wiesenhain, m.; — -slärka, f. Wiesenlerche, f.; — -smark, f. Wiesenland, n.; — -srödjning, f. Reinigung der Wiesen, f.; — -stycke, n. Stück Wiesenland, n.; — -svingel, m. (bot.) Wiesenschwingel, m.; — -syra, f. (bot.) Sauerampfer, m.; — -ull, f. (bot.) Wollgras, n.; — -vall, m. Wiesengrund, m.; — -vädd, m. (bot.) Teufelsabbiß, m.; — -växt, f. Wiesenpflanze, f.

Ängel, m. fl., se Engel.

Änger, m. (insekt) Hautkäfer, m.

Ängsla, v. a. ängstigen, quälen, (einem) Angst machen. — Ä. sig, v. r. Ä—s, v. d. sich ängstigen, voller Angst sein.

Ängslan, f. Angst, Unruhe, f.; Herzeleid, n.

Ängslig, a. ängstlich; äfv. bange, unruhig; äfv. traurig; jag blir ä., es wird mir Angst ell. bange; han är icke ä. af sig, er ist nicht bange; vara, blifva ä. öfver ngt, sich über eine Sache ängstigen; ä—t väder, trauriges Wetter.

Ängslighet, f. Aengstlichkeit; Bangigkeit; Traurigkeit, f.

Änne, n. Stirn, f.; — -spann, n. Stirnbinde, f.

Ännu, ad. noch; ä icke, n. nicht; ä. en gång, n. einmal.

Änskönt, konj. obgleich, obschon.

Änterdragg, Änterhake, m. Enterhaken, m.

Äntra, v. a. (sjöt.) entern.

Äntrande, n. Äntring, f. Enterung, f. Entern, n.

Äple, n. Apfel, m.; litet ä., Äpfelchen, n.; (fig.) bita i ett surt ä., in einen sauren Apfel beißen müssen; (ordspr.) ä—t faller icke långt ifrån trädet, der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.

Äpel-formig, -lik, a. apfelförmig; — -gelé, n. Apfelgelee, f.; — -grå, a. apfelgrau; — -grön, a. apfelgrün; — -kaka, f. Apfelkuchen, m.; — -kompott, m. Apfelcompote, f.; — -kräm, n. Apfelcrème, f.; — -kärna, f. -mos, n. -must, m. Apfelkern, m. -muß, n. -most, m.; — -munk, m. Apfelküchelchen, n.; — -månglerska, -madam, f. Apfelfrau, f.; — -pudding, m. Apfelpudding, m.; — -rätt, m. Apfelgericht, n.; — -saft, m. Apfelsaft, -most, m.; — -skal, n. Apfelschale, f.; — -sirap, m. Apfelsyrup, m.; — -skifva, f. Apfelscheibchen, n.; — -soppa, f. Apfelsuppe, f.; — -stjelk, m. Apfelstiel, m.; — -syra, f. (kem.) Apfelsäure, f.; — -syrad, a. (kem.) apfelsauer; — -träd, n. Apfelbaum, m.; — -tårta, f. Apfeltorte, f.; — -vin, n. ell. must, m. Apfelwein, -most, m.

Ära, f. Ehre, f.; Ruhm, m.; göra, visa ngn en ä., einem eine Ehre erzeigen; det skall lända er till ä., das wird Ihnen E. machen, zur E. gereichen; ä. vare Gud! E. sei Gott! på min ä.! bei meiner E.; all ä. värd, aller E—n werth; angripa ens ä., einen in seiner E. angreifen; kränka ens ä., jemandes E. kränken; hålla i ä., in E—n halten; göra sig en ä. af ngt, sich eine E. aus etwas machen; en man af ä., ein Mann von E.; han har med ä. dragit sig ur denna affär, er hat sich mit E—n aus diesem Handel gezogen; han har ingen ä. i sig, er hat keine E. im Leibe; jag har den ä—n att vara..., ich habe die E. zu sein...; göra ngt till Guds ä., etwas zur E. Gottes; ert ord i all ä., Ihr Wort in E—n; stiga upp till högsta ä., die höchste Ehrenstufe ersteigen; inlägga odödlig ä., sich unsterblichen Ruhm erwerben; föda sig med ä—n, sich ehrlich ernähren; vara dömd att mista ä—n, für unehrlich erklärt sein; ä. den, som ä. bör! Ehre dem E. gebührt.

Ära, v. a. ehren; (Gud) verehren; ä—de brefvet af den 10 dennes, Ihr geehrter Brief ell. Ihr geehrtes Schreiben vom 10 dieses.

Ärbar, a. ehrbar, anständig.

Ärbarhet, f. Ehrbarkeit, f.

Äre-betygelse, f. Ehrenbezeigung, f.; — -förgäten, a. ehrvergessen; — -förgätenhet, f. Ehrvergessenheit, f.; — -girig, a. ehrgeizig, ehrgierig, ehrbegierig, ehrsüchtig, ruhmsüchtig; — -girighet, f. Ehrgeiz, m. Ehrgier, Ehrbegierde, Ehrsucht, Ruhmsucht, f.; — -krans, m. -krona, f. Ehrenkranz, m. -krone, f.; — -lysten, a. -lystnad, f. Se Äregirig, Äregirighet; — -lös, a. ehrlos; — -löshet, f. Ehrlosigkeit, f.; — -minne, n. Ehrenrede, Lobrede, f.; ä. öfver ngn, Lobrede auf einen; — -port, m. Ehrenpforte, f.; — -rörig, a. ehrenrührig; — -rörighet, f. Ehrenrührigkeit, f.; — -skändande, a. ehrenschänderisch; — -skändare, m. -erska, f. Ehrenschänder, m. -inn, f.; — -skank, m. Ehrengeschenk, n.; — -stod, m. Ehrensäule, f.; — -ställe, n. Ehrenstelle, f. -amt, n.; — -tempel, n. Ehrentempel, m.; — -tjenst, f. Ehrendienst, m.; visa ngn sista ä—en, einem die letzte Ehre erweisen; — -tecken, n. Ehrenzeichen, n.; — -titel, m. Ehrentitel, m.; — -vördig, a. ehrwürdig; — -vördighet, f. Ehrwürdigkeit; (titel) Ehrwürden, f.

Ärende, n. Geschäft; Gewerbe, n.; Angelegenheit, f.; Anliegen, n.; hvad var gossens ä.? was hatte der Knabe für ein Anliegen oder eine Angelegenheit? uträtta ett ä., ein Geschäft ausrichten; gå ä., in Gewerbe gehen; gå ett ä. åt ngn, für jemand einen Weg gehen; springa ä—er, Wege laufen; anmäla sitt ä., sein Gewerbe, seinen Auftrag anbringen; kronans ä—er, die königliche Angelegenheiten; i rätta ä—er stadd, mit einer rechtmäßigen Commission beauftragt; med oförrättadt ä., unverrichteter Sache; göra sig ä. med, zum Vorwande nehmen, sich stellen, als ob...; göra sig ä. hos ngn, thun, als ob man bei einem etwas zu bestellen hätte.

Ärenpris, m. (bot.) Ehrenpreis, m.

Ärerörig, Ärevördig, m. fl., se under Äre-betygelse.

Ärfdabalk, m. das Kapitel von Erbschaften.

Ärfdagods, n. (lagt.) ererbtes Gut, n.

Ärftlig, a. erblich.

Ärftlighet, f. Erblichkeit, f.

Ärfva, v. a. o. n. erben, ererben;

han har ärft en stor förmögenhet, er hat ein großes Vermögen geerbt; **han ärfde detta hus efter sin far,** er erbte dieses Haus von seinem Vater; **hvem har ärft honom?** wer hat von ihm geerbt? **ä. Guds rike,** das Reich Gottes ererben.
Ärfvande, n. Erben, n.
Ärg, se **Erg.**
Äril, m. Herdplatte, f.
Äring, f. Jahrwuchs, m. [pflügen.
Ärja, v. a. pflügen; **ä. ned,** unter-
Ärkebiskop, m. fl., se **Erke-biskop,** &c.
Ärla, f. Bachstelze, f.
Ärlig, a. ehrlich; **ett ä—t namn och rykte,** ein guter e—er Name; **född af ä—a föräldrar,** von e—en Eltern geboren; **så sant jag är en ä. man,** so wahr ich ein e—r Mann bin; **på ä—t sätt,** auf eine e—e Weise. e—er Weise. [Weise.
Ärligen, Ärligt, ad. ehrlich, ehrlicher
Ärlighet, f. Ehrlichkeit, f.
Ärm, m. Aermel, m.
Ärna, v. a. bestimmen; **det var ä—dt åt honom,** das war ihm bestimmt, zugedacht. — V. n. o. **Ä. sig,** v. r. willens sein, gesonnen sein, gedenken; **han ä—de resa sjövägen,** er war Willens die Reise zur See zu thun; **ä. bedraga ngn,** einen zu betriegen gedenken; **jag ä—r mig dit,** ich gedenke dahin zu reisen, zu gehen; **hvart ä—r du dig?** wo willst eil. gedenkst du hin?
Ärofull, a. ehrenvoll, ruhmvoll.
Ärorik, a. Se föreg.
Ärr, n. (i allm.) Narbe, (vanställande) Schmarre, (efter sår o. s. v.) Schramme, f.; **lemna ä. efter,** N—n hinterlassen.
Ärra sig, v. r. Narben setzen.
Ärrig, a. narbig, schmarrig.
Ärrning, f. Vernarbung, f.
Ärt, f. Erbse, f.; **gröna ä—er,** grüne E—n; — **-bröd,** n. Erbsenbrod, n.; — **-buske,** m. Erbsenstrauch, m.; — **-bössa,** f. Blaserohr, n.; — **-halm,** m. Erbsenstroh, n.; — **-land,** n. Erbsenacker, m.; — **-mjöl,** n. Erbsenmehl, n.; — **-planta,** f. Erbsenpflanze, f.; — **-ref,** n. Erbsenranke, f.; — **-skal,** n. Erbsenschale, f.; — **-skida,** f. Erbsenschote, f.; — **-skocka,** f. Artischocke, f.; — **-soppa,** f. Erbsenbrühe, -suppe, f.; — **-sten,** m. Erbsenstein, m.; — **-träd,** n. Erbsenbaum, m.; — **-välling,** m. se **-soppa;** — **-åker,** m. Erbsenacker, m. -feld, n.
Äska, v. a. fordern, verlangen.
Äsping, se **Esping.**
Äss, n. (i brädspel) Eß, Eßchen, n.; **ä—er all,** alle E.; (i kortspel) Aß, n. (i plur. —e).
Ässja, f. Esse, f. [Mat.
Äta, n. Essen, n. Speise, f.; se f. ö.
Äta, v. a. o. n. essen; (om större djur och i fråga om omåttligt ätande) fressen; (vid dukadt bord) speisen; (vid kalas, gästabud) schmausen; **ä. bröd, fisk,** Brod, Fische essen; **hvad hafve vi att ä.?** was haben wir zu essen? **ä. sig mätt,** sich satt e.; **ä. frukost,** zum Frühstücke, zu Morgen e.; **ä. middag,** zu Mittag e.; **ä. qvällsvard,** zu Abend e.; **ä. på ngt,** an einer Sache e.; (ordspr.) **dens bröd jag ä—er, dens visa sjunger jag,** weß Brod ich esse, deß Lied ich singe; **ä. upp,** se **Uppäta; ä. upp sig,** durch ernährende Speise wieder Kräfte sammeln; **ä. ut,** ausessen, ausfressen; äfv. aufhören zu essen; (fig.) **ä. ut ngn,** einen ausstechen, aus dem Sattel heben. — **Ä. sig,** v. r. sich verzehren; **ä. sig in,** sich einfressen; **rosten ä—er sig in i jernet,** der Rost zerzehrt das Eisen.
Ätande, n. Essen, Fressen, n.
Ätare, m. Esser, Fresser, m.
Ätdags, ad. **Det är ä.,** es ist Essenszeit, Eßzeit, f.
Ätlig, a. eßbar; **ä—a varor,** Eßwaaren, f. pl.
Ätsjuka, f. Heißhunger, m. Freßfieber, n.
Ätt, f. Geschlecht, n. Familie, f.; — **-artafla,** f. Geschlechtstafel, f.; — **-artal,** n. Genealogie, f. Geschlechtsregister, n.; — **-boren, -god,** a. von einem edlen Geschlechte herstammend; — **-estupa,** f. hoher schroffer Felsen, von dem sich die alten nordischen Einwohner hin abstürzten, um nach Wallhalla zu kommen; — **-fader,** m. Stammvater, m.; — **-hög,** m. Geschlechtshügel, m.; — **-led,** m. Generation, f.; — **-leda,** v. a. jemandes Abkunft herleiten (von); — **-ledning,** f. Genealogie, f. Geschlechtsregister, n. Herkunft, f.; — **-lägg,** m. Abkömmling, m.; — **-längd,** f. Genealogie, f.; — **-namn,** n. Geschlechtsname, m.; — **-stor,** a. von hohem Geschlechte.
Ättika, f. Essig, m.; **brygga ä.,** E. brauen, machen; **försätta, tillaga med ä.,** mit E. anmachen; **inlägga i ä.,** in E. einmachen, einlegen.
Ättik-bryggare, m. Essigbrauer, m.; — **-brygd,** f. Essigbrauen, n.; — **-bryggeri,** n. Essigsiederei, f.; — **-fat,** n. Essigfaß, n.; — **-flaska,** f. Essigflasche, f. -glas, n.; — **-gurka,** f. Essiggurke, f.; — **-handel, -handlare,** m. Essighandel, -händler, m.; — **-honung,** m. Essighonig, m.; — **-jäsning,** f. Essiggährung, f.; — **-kruka,** f. Essigkrug, m.; — **-sirap,** m. Essigsirop, m.; — **-socker,** n. Essigzucker, m.; — **-sur,** a. essigsauer; — **-syra,** f. Essigsäure, f.; — **-syrad,** a. essigsauer; — **-sås,** m. Essigbrühe, -tunke, f.; — **-tillverkning,** f. Essigbrauen, n.; — **-ämne,** n. Essiggrundstoff, m.
Ättling, m. Abkömmling, m.; (i plur.) äfv. Nachkommen, pl. Nachkommenschaft, f.

Ö.

ö, f. Insel, f.; (mest i poesi) Eiland, n.; liten ö, Inselchen, n.; — -flock, -grupp, m. Inselhaufen, m. -gruppe, f.; — -folk, n. Inselvolk, n.; — -haf, n. Inselmeer, n.; — -rike, n. -stat, m. Inselreich, n. -staat, m.
Öbo, m. Insulaner, m. -inn, f. Inselbewohner, m. -inn, f. Inseler, m. -inn, f.
Öda, f. Verödung, f. unmäßiger Gebrauch, m.
Öda, v. a. verthun, viel unnütz verbrauchen, verschwenden; veröden; ö. penningar, Geld verschwenden, verthun; det öder skogen, das verödet, verwüstet die Waldung: ö. papper, bläck, viel Papier, viel Tinte unnütz verbrauchen; ö. ut. se Utöda; ö. ut ogräs, das Unkraut ausgäten.
Ödare, m. Verschwender, m.
Öde, n. Schicksal, Geschick, Verhängniß, n.; hvart ö—et förer mig, wohin mich das Schicksal führt; berätta sina ö—n, seine Schicksale erzählen; äfv. seine Geschichte erzählen; det var hans ö., das war über ihn verhängt, das war sein Verhängniß, sein Loos.
Öde, a. öde, unbewohnt, wüst; entvölkert; ett ö. land, ein ödes Land; ö. orter, wüste Örter; ligga ö., nicht gebaut, cultivirt werden, wüste liegen; lägga ett hemman ö., einen Hof wüste liegen lassen; låta en åker ligga ö., einen Acker öde liegen lassen; ett hus, som står ö., ein Haus, das nicht bewohnt wird; — -jord, f. -land, n. wüstes, ungebautes Feld, n.; — -lägga, v. a. verwüsten, verheeren; — -läggande, n. -läggning, f. Verwüstung, f.; — -läggare, m. Verwüster, m.; — -mark, f. Einöde, Wüste, Wüstenei, Wildniß, f.; — -plats, m. wüster Ort; — -sby, m. verlassenes Dorf, n.; — -shemman, n. wüster Hof, m.; — -smål, n. ligga, råka i ö., ungebaut, wüste liegen ell. liegen bleiben; upptaga ur ö., wieder anbauen.
Ödkänd, a. durch etwas ganz besonderes bekannt, allgemein (überall) bekannt; sehr kennbar; berüchtigt.
Ödla, f. Eidechse, f.
Ödmjuk, a. demüthig; ergeben, gehorsam; ö—a böner, demüthige Bitten; de ö—a gifver Gud nåd, den Demüthigen giebt Gott Gnade; göra ö., demüthigen; ö—aste tjenare, gehorsamer, ergebener Diener.
Ödmjuka, v. a. Se Förödmjuka.
Ödmjukhet, f. Demuth; Unterwerfigkeit, f.
Ödmjuklig, a. Se Ödmjuk.
Ödmjukligen, Ödmjukt, ad. demüthig; bedja, svara ödmjukt, demüthig bitten, antworten; ödmjukligen (under bref), ödmjukast, ergebenst; jag tackar, her ödmjukast, ich danke, bitte ergebenst.
Ödsam, a. der viel verzehrt, verschwenderisch.
Ödsamhet, f. Verschwendung, f.
Ödsla, f. Se Öda, f..
Ödslig, a. öde, wüst, leer, einsam.
Ödslighet, f. wüster Zustand, m. Leerheit, Einsamkeit, f.
Öflig, a. üblich.
Öflighet, f. Üblichkeit, f.
Öfning, f. Uebung; Ausübung, f.; för ö. skull, till ö., zur U.; — -sstycke, n. Uebungsstück, n.; — -stid, -stimme, m. Uebungszeit, -stunde, f.
Öfre, a. komp. der, die, das obere; ö—a Tyskland, Oberdeutschland; den ö. qvarnstenen, der obere Mühlstein; ö—a läppen, die Oberlippe.
Öfrig, a. übrig; det ö—a, das übrige, der Rest, das Rückständige; allt det ö—a, alles übrige; de ö—e, die Uebrigen; vara, blifva ö., übrig sein, bleiben. — För ö—t, ad. übrigens.
Öfva, v. a. üben; (konst, handtverk) üben, treiben, ausüben; (list, våld) gebrauchen; ö. sitt minne, sein Gedächtniß üben; ö. in, till, se Inöfva; ö. upp, se Uppöfva; ö. sig, sich üben; ö. sig i rita, i jagt, sich im Zeichnen, in der Jagd ü.; ö. upp sig, sich durch Uebung eine Fertigkeit erwerben, durch Uebung seine Fertigkeit steigern.
Öfvad, a. p. geübt; en ö. ryttare, ein g—er Reiter; mer ö., geübter.
Öfvande, n. Se Öfning.
Öfver, ad. (förbi) vorbei, vorüber; (öfrigt) übrig; (till någon ort) hinüber, herüber; faran är nu ö., die Gefahr ist nun vorbei; det går snart ö., das geht bald vorüber; der blef intet ö., da blieb nichts übrig; simma, fara ö., &c., hinüber (herüber) schwimmen, fahren; läsa, räkna ö. &c., se Öfverläsa, &c.; glädjen ö. att hafva gjort dem lyckliga, die Freude darüber, sie glücklich gemacht zu haben. I sammansättningar återgifves Öfver, för verber, vanligtvis med über, och för nomina, med ober eller über, t. ex. öfverdraga, überziehen; öfverdomare, Oberrichter; öfverrock, Oberrock eller Ueberrock; öfverklok, überklug.
Öfver, prep. über (med dat. o. ackus.); ö. fönstret, ü. dem Fenster; gå ö. en bro, ü. eine Brücke gehen; breda täcket ö. sängen, die Decke ü. das Bett breiten; det går öfver hans krafter, das geht ü. seine Kräfte; herrska ö. en nation, ü. eine Nation herrschen; ö. ett halft år, ü. ein halb Jahr; ö. vintern, den Winter über ell. durch; ö. 100 R:dr, ü. 100 Reichsthaler; jag svettas ö. hela kroppen, ich schwitze ü. den ganzen Leib; ö. hela landet, ü. das ganze Land; beklaga, glädja sig ö. ngt, sich ü. etwas beklagen, freuen; klockan är ö. sex, es ist ü. sechs Uhr; det går ö. mitt förstånd, das geht ü. meine Begriffe; ö. all förväntan, ü. alle Erwartung; ö. måttan, ü. die Maßen; blifva borta ö. natten, ü. Nacht ausbleiben; blifva ö. natten, übernachten, die Nacht über bleiben; vistas ö. sommaren på landet, den Sommer ü. auf dem Lande bleiben; älska Gud ö. allting, Gott ü. alles lieben; ö. allting, äfv. vor allem andern; vor allen Dingen; dröja öfver tiden, ü. die Zeit ausbleiben; hals ö. hufvud, ü. Hals und Kopf; sitta uppe till ända ö. midnatten, bis ü. Mitternacht aufsitzen; för-

arga sig ö. ngn, sich ü. einen ärgern; om jag lefver ö. året, wenn ich das Jahr überlebe, wenn ich nach einem Jahre noch lebe; långt ö. hvad jag hoppades, weit mehr, als ich erwartete, hoffte; icke ö. sig, mittelmäßig.
Öfverallt, ad. überall, allenthalben.
Öfveramiral, m. Oberadmiral, m.
Öfverantvarda, v. a. überantworten, überliefern. [tung, f.
Öfverantvardande, n. Überantwortung, f.
Öfveranstränga sig, v. r. sich über die Kräfte anstrengen.
Öfveransträngning, f. übertriebene Anstrengung, f.
Öfverarbete, n. Überarbeit, f.
Öfverauditör, m. Oberauditor, m.
Öfverbalans, m. Übergewicht, n.; taga ö., überkippen. [rung, f.
Öfverbefruktning, f. Überschwängerung, f.
Öfverbefäl, n. Oberbefehl, m.
Öfverbefälhafvare, m. Oberbefehlshaber, m.
Öfverbefolka, v. a. übervölkern.
Öfverben, n. (hästsjuka) Überbein, n.
Öfverberidare, m. Oberbereiter, m.
Öfverbetala, v. a. zu theuer, zu viel bezahlen. [einer Sache)
Öfverbevisa, v. a. überführen (einen einer Sache)
Öfverbevisande, a. p. überführend.
Öfverbevisande, n. Öfverbevisning, f. Überführung, f.
Öfverbinda, v. a. überbinden.
Öfverbjuda, v. a. überbieten.
Öfverblick, m. Überblick, m.
Öfverblicka, v. a. überblicken.
Öfverblifva, v. n. übrig bleiben.
Öfverblinda, f. (sjöt.) Oberblinde, f.
Öfverbreda, v. a. über-, hinüber-, herüberbreiten. [herüberbringen.
Öfverbringa, v. a. über-, hinüber-, herüberbringen.
Öfverbringande, n. Öfverbringning, f. Überbringung, f.
Öfverbringare, m. -erska, f. Überbringer, m. -inn, f.
Öfverbränning, f. das, was man beim Brennen über das vorgeschriebene Maß erhält. [n.
Öfverbud, n. Überbieten, Übergebot, n.
Öfverbyggnad, f. Überbau, m.
Öfverbörd, f. Überschwängerung, f.
Överceremonimästare, m. Oberceremonienmeister, m.
Öfverdebitera, v. a. zu hoch debitiren.
Öfverdel, m. Obertheil, m.
Öfverdjefvul, m. Obertenfel, m.
Öfverdomare, m. Oberrichter, m.
Öfverdomstol, m. Obergericht, n.
Öfverdrag, n. Überzug, m.
Öfverdraga, v. a. überziehen; ö—gen med moln, mit Wolken überzogen, bewölkt.
Öfverdragande, n. Öfverdragning, f. Überziehung, f. [maß, n.
Öfverdrift, f. Übertreibung, f. Übermaß, n.
Öfverdrifva, v. a. übertreiben.
Öfverdrifvande, n. Öfverdrifning, f. Übertreibung, f.
Öfverdrifven, a. p. übertrieben.
Öfverdyfla, v. a. Se Öfverbevisa.
Öfverdåd, n. Verwegenheit, Vermessenheit; Tollkühnheit, f.; Muthwille; Frevelmuth, m.
Öfverdådig, a. verwegen, vermessen; tollkühn; muthwillig; frevelhaft.;
Öfverdådighet, f. Se Öfverdåd.
Öfverdådigt, ad. tollkühn; frevelhaft.
Öfverdäck, n. Oberverdeck, n.
Öfverengel, m. Erzengel, m.
Öfverens, ad. überein; blifva, komma ö., überein kommen, einig werden, sich vereinigen (om en sak, wegen einer Sache); de komma väl ö., sie kommen gut überein, sie vertragen sich gut mit einander.
Öfverenskomma, v. n. überein kommen; se föreg.
Öfverenskommelse, f. Übereinkunft, Verabredung, f.; Vertrag, m.
Öfverensstämma, v. n. überein stimmen.
Öfverensstämmande, a. übereinstimmend, übereinkommend.
Öfverensstämmande, n. Öfverensstämmelse, f. Übereinstimmung, f.
Öfverfall, n. Überfall, m.; — -shjul, n. überschlächtiges Wasserrad, n.
Öfverfalla, v. a. überfallen; anfallen, angreifen; ö. ett land, ein Land überfallen; ett röfvarband öfverföll oss, eine Räuberbande überfiel uns; ö. ngn med skällsord, einen mit Grobheiten anfallen, angreifen.
Öfverfallande, n. Überfall, m.
Öfverfara, v. a. o. n. über-, hinüber-, herüberfahren. [f.
Öfverfart, f. Überfahrt, Hinüberfahrt, f.
Öfverfernissa, v. a. überfirnissen.
Öfverflyga, v. a. über-, hinüber-, herüberfliegen.
Öfverflygla, v. a. überflügeln.
Öfverflyta, v. n. über-, hinüber-, herüberfließen.
Öfverflytta, v. a. hinüber- ell. herüber ziehen, hinüberführen; übertragen; ö. äganderätten till en sak på ngn, das Eigenthum einer Sache auf einen übertragen; ö. från ett språk till ett annat, aus einer Sprache in die andere übertragen. — V. n. hinüber- ell. herüberziehen.
Öfverflyttande, n. Öfverflyttning, f. Hinüberziehung, Herüberziehung; Übertragung, f.
Öfverfläta, v. a. überflechten.
Öfverflöd, n. Ueberfluß, m.; hafva ö. på allting, an allem U. haben, alles im U—e haben; — -sförordning, f. Ueberflußverordnung, f.; — -svara, f. Ueberflußwaare, f.
Öfverflöda, v. n. überfließen; überflüssig sein; äfv. verschwenden, verschwenderisch sein; viel Aufwand machen; mitt hjerta flödar öfver af kärlek, mein Herz fließt über vor Liebe; der synden ö—r, der ö—r nåden ännu myeket mer, wo die Sünde mächtig ist, da ist die Gnade noch viel mächtiger; ett land, som ö—r på vin och säd, ein Land, wo Wein und Getreide im Überfluße ist; ö. i mat och dryck, eine zu kostbare Tafel halten.
Öfverflödande, a. p. ö. nåd, überaus große, überschwengliche Gnade. — S. n. Überfließen, n.
Öfverflödig, a. öfverflödigt, ad. überflüssig; verschwenderisch, üppig; äfv. unnöthig. [Unnöthigkeit, f.
Öfverflödighet, f. Verschwendung; Unnöthigkeit, f.
Öfverfrakta, v. a. überfrachten.
Öfverfull, a. übervoll.
Öfverfylla, v. a. überfüllen.
Öfverfältherre, m. Oberfeldherr, m.
Öfverföra, v. a. über-, hinüber-, herüberführen, überbringen; (i räkning) übertragen. [Öfverförsel.
Öfverförande, n. Öfverföring, f. Se Öfverförsel.
Öfverförare, m. Ueberbringer, m.
Öfverförsel, m. Ueberführung, Verführung, Ueberbringung; (i räkning) Uebertragung, f. Uebertrag, m.
Öfvergevär, n. Obergewehr, n.
Öfvergifva, v. a. verlassen; aufgeben, liegen lassen; ö. en vän, einen Freund verlassen; ö. dygden, dygdens väg, den Weg der Tugend überlassen; ö. en påbegynt sak, ett arbete, eine angefangene Sache, eine Arbeit aufgeben, liegen lassen; ö. spelet, das Spiel verlassen; ö. att spela, dem Spiele entsagen; han blef af läkarne ö—fven, die Ärzte gaben ihn auf.
Öfvergifvande, n. Verlassung; Aufgebung, f.
Öfvergifven, a. p. En ö. menniska, sälle, ein tollkühner, verzweifelter Mensch.
Öfvergjuta, v. a. übergießen.
Öfvergjutning, f. Uebergießung, f. Ueberguß, m.
Öfvergå, v. n. über-, hinüber-, herübergehen; ö. till fienden, zum Feinde übergehen; staden har ö—tt till fienden, die Stadt ist an den Feind übergegangen; ö. till en annan religion, zu einer andern Religion übergeben; ö. till förruttnelse, in Fäulniß ü. — V. a. gehen über; (öfverträffa) übertreffen, übersteigen; ö. en bro, über eine Brücke gehen; ö. ngn i ngt, einen an (in) etwas übertreffen; det ö—r min förmåga, das übersteigt

meine Kräfte; det ö—r allt tålamod, das ist nicht auszustehen, dabei reißt einem die Geduld; en stor olycka har ö—tt staden, ein großes Unglück hat die Stadt betroffen; Försynen har låtit detta straff ö. honom, die Strafe ist von der Vorsehung über ihn verhängt worden.
öfvergående, a. p. vorübergehend. — S. n. Übergang, m.
öfvergång, m. Uebergang, Uebertritt, Hinübergang, m.; (en fästnings) Übergabe, f.; ö. ifrån en tonart till en annan, Uebergang von einer Tonart zur andern; allt har en ö., alles geht über.
öfverhaltig, a. überwichtig.
öfverhand, f. Oberhand, Ueberlegenheit, f.; få ö. (öfver ngn), die O. erhalten, gewinnen, bekommen; taga, få ö., Ueberhand nehmen; — -tagande, a. überhandnehmend; — s. n. Ueberhandnehmen, n.
öfverherde, m. Oberhirt, m.
öfverherre, m. Oberherr, m.
öfverherrskap, n. Oberherrschaft, f.
öfverhet, f. Obrigkeit, obrigkeitliche Gewalt, f.; — -sperson, m. obrigkeitliche Person, f.
öfverhjelpa, v. a. überhelfen, hinüber- ell. herüberhelfen (einem).
öfverhof-jägmästare, m. Oberhofjägermeister, m.; — -marskalk, m. Oberhofmarschall, m.; — -predikant, m. Oberhofprediger, m.; — -stallmästare, m. Oberhofstallmeister, m.
öfverhopa, v. a. überhäufen (einen mit etwas).
öfverhopande, n. Ueberhäufung, f.
öfverhoppa, v. a. überhüpfen, überspringen; (fig.) äfv. übergehen.
öfverhufvud, n. Oberhaupt, n.
öfverhufvud, ad. überhaupt, durch die Bank, im Allgemeinen, durchgehends.
öfverhus, n. Oberhaus, n.
öfverhålla, v. a. überhalten.
öfverhälla, v. a. übergießen.
öfverhänga, v. a. überhängen. — V. n. überhangen.
öfverhängande, a. p. (fig.) bevorstehend; en ö. fara, eine drohende Gefahr.
öfverhölja, v. a. bedecken, überdecken; verhüllen.
öfverhöljande, n. öfverhöljning, f. Bedeckung, Verhüllung, f.
öfverila sig, v. r. sich übereilen.
öfverilad, a. übereilt.
öfverilning, f. Uebereilung, f.
öfverinseende, n. Oberaufsicht, f.
öfverintendent, m. Oberaufseher, m.
öfverintendentskap, n. Oberaufseheramt, n.
öfverjordisk, a. überirdisch.

öfver-jägmästare, m. Oberjägermeister, Oberforstmeister, m.
öfverkammarherre, m. Oberkammerherr, m.
öfverkamrerare, m. Oberkämmerer, m.
öfverkasta, v. a. überwerfen.
öfverklaga, v. a. worüber Klage führen; ö—d, worüber Klage geführt worden ist, klagbar.
öfverklifva, v. a. treten über.
öfverklok, a. überklug.
öfverkläda, v. a. überziehen; bedecken.
öfverklädning, f. Ueberziehung, f.; äfv. Ueberkleid, Oberkleid, n.
öfverklättra, v. a. klettern über.
öfverkock, m. Oberkoch, m.
öfverkoka, v. n. überkochen.
öfverkomma, v. a. o. n. überkommen; hinüber-, herüberkommen; jag kom öfver en bok, mir fiel ein Buch in die Hände. [n.
öfverkommando, n. Obercommando,
öfverkomst, f. Ueberkunft, f.
öfverkorsa, v. a. ausstreichen.
öfverkrypa, v. n. kriechen über.
öfverköra, v. a. überfahren.
öfverlagd, a. p. überlegt; vorsetzlich; allt väl ö—t, alles wohl erwogen.
öfverlast, f. Ueberladung; äfv. die obere Ladung, f.
öfverlasta, v. a. überladen; ö. magen, den Magen ü.; ö. sig med mat och dryck, sich mit Essen und Trinken ü.
öfverlastning, f. Ueberladung, f.
öfverlefva, v. a. überleben, das Ende (einer Sache) erleben.
öfverlefva, f. Ueberbleibsel, n.; (af ett helgon) Reliquie, f.
öfverlemna, v. a. übergeben, überreichen, überliefern, überlassen (einem etwas); (fig.) überlassen; ö. i fiendens händer, dem Feinde überlassen. — Ö. sig, v. r. sich überlassen, sich übergeben, sich ergeben, sich hingeben (alla med dat.); ö. sig åt glädje, åt sorg, sich der Freude, dem Schmerze überlassen; ö. sig åt sin sorg, äfv. seinem Kummer nachhängen; ö. sig i ngns våld, sich in jemandes Gewalt übergeben; ö. sig åt utsväfningar, åt lasten, sich den Ausschweifungen, dem Laster ergeben; jag ö—de mig helt och hållet åt hans vilja, ich ergab mich ganz seinem Willen; ö. sig i Guds behag, sich in den göttlichen Willen ergeben.
öfverlemnande, n. Uebergabe, Uebergebung, Ueberreichung; Ueberlieferung; Ueberlassung, f. Jfr öfverlemna.
öfverlif, n. Oberleib, n.
öfverligga, v. n. überliegen; skeppet har legat öfver, das Schiff hat schon über die bestimmte Zeit gele-

gen. — V. a. behelligen, (einem) anliegen, (einem) beschwerlich fallen; ö. ngn med böner, einem mit Bitten anliegen.
öfverliggande, n. Behelligung, f.
öfverliggare, m. Se Vinterliggare.
öfverlista, v. a. überlisten.
öfverlistande, n. Ueberlistung, f.
öfverljudt, ad. überlaut.
öfverlopp, n. (på fartyg) Ueberlauf, m. — Till ö—s, ad. mehr als man braucht, zum Überfluß, überflüssig; icke hafva ngt till ö—s, nicht mehr haben als man braucht; — -sgerning, f. überflüssiges gutes Werk; — -sverk, n. Uebergebühr, f.
öfverlycklig, a. überaus glücklich.
öfverlyfta, v. a. hinüber-, herüberheben.
öfverlåta, v. a. überlassen, abtreten (einem etwas).
öfverlåtande, n. öfverlåtelse, f. Ueberlassung, Abtretung, f.
öfverlåtare, m. Ueberlasser, m.
öfverläder, n. Oberleder, n.
öfverlägga, v. a. über-, hinüber-, herüberlegen. — V. n. überlegen, erwägen, berathschlagen; ö. om ngt, über etwas berathschlagen, etwas überlegen; äfv. etwas mit einander überlegen; ö. om ngt med ngn, etwas mit einem überlegen; ö. med hvarandra, sich berathschlagen; ö. med sig sjelf, mit sich selbst zu Rathe gehen.
öfverläggande, n. öfverläggning, f. Ueberlegung, Erwägung, Berathschlagung, f.; saken är under ö—g, die Sache ist in nähere Erwägung genommen; med full ö—g, mit Vorsatz, vorsetzlich; utan ö., ohne Ueberlegung, unvorsetzlich.
öfverlägsen, a. überlegen (einem).
öfverlägsenhet, f. Ueberlegenheit, f.
öfverläkare, m. Oberarzt, m. [m.
öfverlänsherre, m. Oberlehensherr,
öfverläpp, m. Oberlippe, f.
öfverlärare, m. Oberlehrer, m.
öfverläsa, v. a. überlesen, auswendig lernen.
öfverläsning, f. Ueberlesen, n.
öfverlöjtnant, m. Oberlieutenant, m.
öfverlöpa, v. n. (till fienden) überlaufen. — V. a. überlaufen.
öfverlöpande, n. Ueberlaufen, n.
öfverlöpare, m. Ueberläufer, m.
öfvermage, m. Minderjähriger (böjes som adj.), m.
öfvermakt, f. Uebermacht, f.
öfverman, m. der Stärkere, Obermann, Obmann, m.; vara ens ö., einem überlegen sein; han har funnit sin ö., er hat seinen Obermann gefunden.
öfvermanna, v. a. übermannen.
öfvermanning, f. Uebermannung, f.

Öfvermarskalk, m. Obermarschall, m.
Öfvermasmästare, m. Oberhüttenmeister, m.
Öfvermensklig, a. übermenschlich.
Öfvermod, n. Uebermuth, m. Vermessenheit, f.
Öfvermodig, a. **Öfvermodigt**, ad. übermüthig; vermessen.
Öfvermodighet, f. Se Öfvermod.
Öfvermogen, a. überreif.
Öfvermorgon. I. ö., ad. übermorgen.
Öfvermota, v. a. über-, hinüber-, herübertreiben.
Öfvermunskänk, m. Oberschenk, m.
Öfvermål, n. Uebermaß, n.
Öfvermåla, v. a. übermalen.
Öfvermålig, a. was über das Maß ist.
Öfvermått, n. Uebermaß, n.
Öfvermåttan, ad. über die Maßen, überaus, über die Gebühr; außerordentlich.
Öfvermäktig, a. übermächtig (einem).
Öfvermästare, m. Obermeister, m.
Öfvermätig, a. übermäßig.
Öfvermätt, a. übersatt.
Öfvermätta, v. a. übersättigen.
Öfvermättnad, f. Uebersättigung, f.
Öfvermättning, f. Uebersättigung, f.
Öfvernaturlig, a. übernatürlich.
Öfvernog, ad. mehr als zu viel, überflüssig.
Öfverofficer, m. Oberoffizier, m.
Öfverplagg, n. Ueberkleid, n.
Öfverpostdirektör, m. Oberpostdirector, m.
Öfverraska, v. a. überraschen.
Öfverraskande, a. p. überraschend. — S. n. Ueberraschung, f.
Öfverraskning, f. Ueberraschung, f.
Öfverreta, v. a. überreizen.
Öfverretning, f. Ueberreiz, m.
Öfverrida, v. a. überreiten.
Öfverrock, m. Ueberrock, m.
Öfverrulla, v. a. hinüber-, herüberrollen.
Öfverrumpla, v. a. überrumpeln.
Öfverumpling, f. Ueberrumpelung, f.
Öfverräcka, v. a. überreichen.
Öfverräckande, n. **Öfverräckning**, f. Ueberreichung, f. [zählen.
Öfverräkna, v. a. überrechnen; über-
Öfverräknande, n. Ueberrechnen, n.
Öfverrätt, m. Obergericht, n.
Öfverrösta, v. a. überschreien.
Öfverröstande, n. **Öfverröstning**, f. Ueberschreien, n.
Öfverse, v. a. (öfverskåda) übersehen; (förbise) übersehen; (genomse) durchsehen; nachlesen; prüfen; nachsehen; ö. med ngn, einem nachsehen, Nachsicht mit einem haben; einem durch die Finger sehen; ö. med ens fel, jemandes Fehler übersehen, Nachsicht mit jemandes Fehler haben, einem seine Fehler nachsehen ell. ungeahndet hingehen lassen.
Öfverseende, n. Uebersicht; Durchsicht, f. Nachsehen, Durchlesen, n.; Nachsicht, f. (jfr Öfverse); hafva ö. med, Nachsicht mit ... haben.
Öfversegel, n. Obersegel, n.
Öfversegla, v. a. übersegeln.
Öfversegling, f. Uebersegelung, f.
Öfversida, f. Oberseite, f.
Öfversigt, f. Uebersicht, f.
Öfversimma, v. a. über-, hinüber-, herüberschwimmen; v. a. schwimmen über.
Öfversinlig, a. übersinnlich.
Öfversittare, m. einer, der gern an andern zum Ritter werden will, Renommist; Raufbold, Raufer, Zänker, m.
Öfversitteri, n. Rauferei, f.
Öfverskaffa, v. a. hinüber-, herüberschaffen.
Öfverskatta, v. a. überschätzen.
Öfverskattande, n. **Öfverskattning**, f. Ueberschätzung, f. [ster, m.
Öfverskattmästare, m. Oberschatzmei-
Öfverskeppa, v. a. überschiffen.
Öfverskeppande, n. **Öfverskeppning**, f. Ueberschiffung, f.
Öfverskicka, v. a. über-, hinüber-, herüberschicken, übersenden.
Öfverskickande, n. **Öfverskickning**, f. Uebersenden, n.
Öfverskjorta, f. Oberhemd, n.
Öfverskjuta, v. a. hinüber-, herüberschießen. — V. n. zu viel sein, übrig sein.
Öfversko, m. Ueberschuh, m.
Öfverskott, n. Ueberschuß, m.
Öfverskotta, v. a. überschaufeln.
Öfverkrida, v. a. überschreiten; übertreten. [Ueberschreitung, f.
Öfverskridande, n. Ueberschreiten, n.
Öfverskrift, f. Ueberschrift, f.
Öfverskygga, v. a. überschatten, beschatten.
Öfverskyggande, n. Ueberschattung, f.
Öfverskyla, v. a. bedecken, überdecken, verhüllen; (fig.) bemänteln; beschönigen; ö. ens fel, jemandes Fehler bemänteln.
Öfverskylande, n. Bedeckung, Verhüllung; (fig.) Bemäntelung, Beschönigung, f. [übereilen.
Öfverskynda, v. n. hinüber-, her-
Öfverskåda, v. a. überschauen.
Öfverskära, v. a. ö. kläde, Tuch scheren.
Öfverskärare, m. Tuchscherer, m.
Öfverskärar-bord, n. Tuchscherertisch, m.: — -sax, f. Tuchschere, f.
Öfverskärning, f. Tuchscheren, n.
Öfversköljа, v. a. überspülen; überschwemmen; übergießen.
Öfversköljande, n. **Öfversköljning**, f. Ueberspülen, n. Ueberschwemmung, f. Uebergießen, n.
Öfverslag, n. Ueberschlag, m.; (tim.) Rahmstück, n.; göra ö. på kostnaden, die Kosten überschlagen.
Öfverslunga, v. a. hinüber-, herüberschleudern, -werfen.
Öfverslå, v. a. überschlagen.
Öfverslående, n. Ueberschlag, m.
Öfversläpa, v. a. hinüber-, herüberschleppen. [lassen.
Öfversläppa, v. a. hinüber-, herüber-
Öfversläta, v. a. (fig. fam.) beschönigen, bemänteln.
Öfversmeta, v. a. überkleben, überschmieren; beschmieren.
Öfversmide, n. was ein Schmied mehr schmiedet, als er schmieden muß; äfv. was ein Hüttenherr mehr ausschmieden läßt, als er ausschmieden sollte.
Öfversmyga, v. n. hinüber-, herüberschleichen. — V. a. unvermerkt hinüber-, herüberbringen.
Öfversmörja, v. a. überschmieren.
Öfversnöa, v. a. überschneien.
Öfversockra, v. a. überzuckern.
Öfversopa, v. a. überkehren.
Öfverspel, n. Ueberspiel, n.
Öfverspinna, v. a. überspinnen.
Öfverspinnande, n. **Öfverspinning**, f. Ueberspinnen, n. [berlaufen.
Öfverspringa, v. a. hinüber-, herü-
Öfverspruta, v. a. spritzen über.
Öfverspunnen, a. p. übersponnen.
Öfverspänd, a. p. überspannt.
Öfverspänna, v. a. überspannen.
Öfverspänning, f. Ueberspannung, f.
Öfverst, a. superl. oberst; ö—a våningen, das o—e Stockwerk; sitta ö. vid bordet, den o—en Platz bei Tische haben, obenan am Tische sitzen. — Ad. superl. oberst; zu oberst; ö. på berget, zu o. auf dem Berge; ö. på trappan, oben auf der Treppe; ö. full, voll bis an den Rand.
Öfverstallmästare, m. Oberstallmeister, m.
Öfverste, m. Oberste (böjes som adj.), Obrist, m.; — -kammarjunkare, m. Oberkammerjunker, m.; — -marskalk, m. Obermarschall, m.; — -prest, m. Hohepriester, m.
Öfversten, m. (i en qvarn) Läufer, m.
Öfversticka, v. a. (i spel) abstechen.
Öfverstiga, v. a. über-, hinüber-, herübersteigen, gehen über; ö. en mur, eine Mauer ersteigen; kostnaden ö—ger 100 Rdr, die Kosten gehen über 100 Reichsthaler; betala det som ö—ger, det ö—gande, den Ueberschuß bezahlen. [Ersteigung, f.
Öfverstigande, n. Uebersteigung;
Öfverstigelig, a. übersteigbar.
Öfverstjelpa, v. a. überstürzen; ö—lpt, übergestürzt; äfv. durch einen Fall mit etwas bedeckt.
Öfverstryka, v. a. überstreichen; (en skrift) durchstreichen.

Öfverstrykande, n. Öfverstrykning, f. Ueberstreichung; Durchstreichung, f.
Öfverstråla, v. a. überstrahlen.
Öfverströ, v. a. überstreuen, bestreuen.
Öfverströende, n. Ueberstreuung, Bestreuung, f.
Öfverströmma, v. a. überströmen.
Öfverströmmande, n. Öfverströmning, f. Ueberströmung, f.
Öfverstycke, n. Oberstück, n.
Öfverstyra, v. a. übermachen, übersenden.
Öfverstyrande, n. Öfverstyrning, f. Uebermachen, n. Uebermachung, Uebersendung, f.
Öfverstyrelse, f. Oberregierung; Superintendentur, f. Oberaufseheramt, n.
Öfverstyrman, m. Obersteuermann, m.
Öfverstå, v. a. überstehen.
Öfverstånden, a. p. überstanden.
Öfverståthållare, m. Gouverneur, Oberstatthalter, m.
Öfverståthållarembete, n. Oberstatthalteramt, n.
Öfverstänka, v. a. bespritzen.
Öfverstänkande, n. Öfverstänkning, f. Bespritzung, f.
Öfverstörta, v. a. überstürzen.
Öfversudda, v. a. überwischen.
Öfversvalla, v. a. o. n. überströmen.
Öfversvinnelig, a. überschwenglich.
Öfversvämma, v. a. überschwemmen.
Öfversvämmande, n. Öfversvämning, f. Ueberschwemmung, f.
Öfversyra, v. a. (kem.) übersäuern.
Öfversålla, v. a. bestreuen.
Öfversäll, a. überaus glücklich.
Öfversända, v. a. übersenden.
Öfversändande, n. Öfversändning, f. Uebersendung, f.
Öfversätta, v. a. hinüber-, herübersetzen; (sätta utanpå) überziehen; (från ett språk) übersetzen; ö. från tyska på svenska, aus dem Deutschen ins Schwedische ü.
Öfversättande, n. Öfversättning, f. Uebersetzung, f.
Öfversättare, m. Uebersetzer, m.
Öfversättlig, a. übersetzbar.
Öfvertag, n. (fig.) Oberhand, f.
Öfvertaga, v. a. übernehmen.
Öfvertagande, n. Uebernahme, f.
Öfvertagare, m. Uebernehmer, m.
Öfvertala, v. a. überreden, bereden; låta ö. sig, låta sig ö—s, sich überreden lassen.
Öfvertalande, a. p. überredend.
Öfvertalan, f. Öfvertalande, n. Ueberredung, f.
Öfvertalig, a. überzählig.
Öfvertalning, f. Ueberredung, f.
Öfvertand, f. Ueberzahn, m.
Öfvertitta, v. a. übersehen.
Öfvertjära, v. a. mit Theer überstreichen, theeren.
Öfvertrilla, v. n. hinüber-, herüberrollen.
Öfvertro, m. Aberglaube, m.
Öfvertryck, n. (boktr.) Zuschuß zu den bestimmten Druckbogen, m.
Öfverträda, v. a. übertreten, überschreiten.
Öfverträdande, n. Uebertretung, f.
Öfverträdare, m. Uebertreter, Verbrecher, m.
Öfverträdelse, f. Uebertretung, gesetzwidrige Handlung, f.
Öfverträderska, f. Verbrecherinn, f.
Öfverträffa, v. a. übertreffen, (einem) überlegen sein, es zuvor thun (einem); ö. i tapperhet, an Tapferkeit übertreffen; han har ö—t sig sjelf, er hat sich selbst übertroffen.
Öfverträffande. n. Uebertreffen, n.
Öfvertyg, n. Oberzeug, n.
Öfvertyga, v. a. überzeugen; (öfverbevisa) überführen (eines Verbrechens); vara ö—d om ngt, von einer Sache überzeugt sein; jag är ö—d om, att..., ich bin davon überzeugt, daß...; han lät ö. sig af dessa skäl, er ließ sich durch diese Gründe überzeugen.
Öfvertygande, a. p. überzeugend. — S. n. Ueberzeugen, n.
Öfvertygelse, f. Ueberzeugung, f.; i ö. att..., in der Ü. ell. überzeugt, daß...; handla mot sin ö., gegen sein Gewissen handeln; få ö. om en sak, von einer Sache überzeugt werden.
Öfvertäcka, v. a. überdecken, bedecken.
Öfvertäcke, n. Oberdecke, Ueberdecke f.
Öfvertäckande, n. Öfvertäckning, f. Ueberdeckung, Bedeckung, f.
Öfvertäckt, a. p. überdeckt, bedeckt.
Öfvertänka, v. a. überdenken.
Öfveruppbördsman, m. Obereinnehmer, m.
Öfveruppseende, n. Öfveruppsigt, f. Oberaufsicht, f.
Öfveruppsyningsman, m. Oberaufseher, m.
Öfvervandra, v. a. gehen über; äfv. durchwandern.
Öfvervara, v. a. bei (einer Sache) zugegen, gegenwärtig sein.
Öfvervaro, f. Gegenwart, f. Se Närvaro.
Öfvervigt, f. Uebergewicht, f.; som har ö—en, überwiegend.
Öfvervigtig, a. überwichtig.
Öfvervika, v. a. überbiegen.
Öfvervinna, v. a. überwinden, besiegen; (fig.) ö. sina begär, Herr über seine Leidenschaften werden.
Öfvervinnande, n. Ueberwindung, Besiegung, f.
Öfvervinnare, m. Ueberwinder.
Öfvervinnelig, a. überwindlich, besiegbar.
Öfvervintra, v. a. überwintern.
Öfvervintring, f. Ueberwinterung, f.
Öfvervåld, n. Gewalt, Gewaltthätigkeit, f.; göra ö., Gewalt brauchen.
Öfverväga, v. a. (hafva öfvervigten öfver) überwiegen; (fig.) äfv. den Vorzug haben vor; (öfvertänka) erwägen, überdenken.
Öfvervägande, a. p. überwiegend. — S. n. Erwägung; Ueberlegung, f.; taga i. ö., in Erwägung ziehen.
Öfvervälta, **Öfverväitra**, v. a. überwälzen.
Öfvervälde, n. Obergewalt, Oberherrschaft, f.
Öfverväldiga, v. a. überwältigen; besiegen; han ö—des af sin vrede, er ließ sich vom Zorne hinreißen.
Öfverväldigande, n. Ueberwältigung, f.
Öfverväxa, v. a. o. n. überwachsen.
Öfveråka, v. a. überfahren.
Öfverårig, a. überjährig, über ein Jahr alt.
Öfverändakasta, v. a. über den Haufen werfen; umstoßen, umwerfen.
Öfverärm, m. Oberärmel, m.
Öfverögna, v. a. flüchtig durchsehen.
Öfverösa, v. a. übergießen.
Öga, n. Auge; (på en nål) Öhr; (på kort, tärningar) Auge; (trädg.) Auge n.; litet ö., Äuglein, Äugelchen, n.; svaga ögon, Augenschwäche, f.; stickning i ögonen, Augenstechen, n.; sura, rinnande ögon, triefende Augen; Augenrinnen, n.; hafva rinnande ögon, triefäugig sein; hafva ögonen på ngt, die Augen auf etwas gerichtet haben; auf etwas Acht geben, ein wachsames Auge auf etwas haben; se ngn stadigt i ö—t, einen fest ins Auge fassen; med oafvändt ö. betrakta, mit unverwandten Augen ansehen; komma för ens ögon, einem vor die Augen kommen; gå bort ifrån mina ögon, gehe mir aus den Augen; kasta ögonen på ngt, die Augen auf etwas richten; kasta ett ö. på ngt, einen Blick auf etwas werfen; lägga ihop ögonen på en döende, einem Sterbenden die Augen zudrücken; (fig.) lägga ihop ögonen, sterben; jag fick hela natten ingen blund i mina ögon, ich that die ganze Nacht kein Auge zu; hafva ögonen omkring sig, die Augen allenthalben haben; ondt i ögonen, Augenweh, Augenleiden, n.; inflammation i ögonen, Augenentzündung, f.; hafva ondt i ögonen, Schmerzen in den Augen haben; hon fick tårar i ögonen, die Augen gingen ihr über; slå upp, upplyfta ögonen, die Augen aufschlagen; slå ned ögonen, die Augen niederschlagen; säga en ngt emellan fyra ögon, einem etwas unter vier Augen sagen; hafva ett godt ö. till ngn, ein Auge auf einen haben, jemand lieb haben, ihm geneigt sein; hafva snedt ö. till ngn, einen

scheel ansehen, Groll gegen einen hegen; hafva ett vaksamt ö. på, ein wachsames Auge haben auf...; det faller i ögonen, das fällt in die Augen; saken ligger för hvar mans ö., die Sache ist klar; göra stora ögon, große Augen machen, sich wundern; han är fadrens ö., er ist der Liebling, Augapfel seines Vaters; mina ögons ljus, mein Augenlicht; det var honom en nagel i ö—t, das war ihm ein Dorn im Auge; träda en under ögonen, einem unter die Augen treten; knappt tro sina ögon, kaum seinen eigenen Augen glauben; slippa undan med ett blått ö., mit einem blauen Auge davon kommen; hafva Gud för ögonen, Gott vor Augen haben; läsa ngt i, se ngt på ens ögon, einem etwas an den Augen ansehen; förtviflan lyste ur hans ögon, die Verzweiflung sah ihm aus den Augen; (ordspr.) det är salt i surt ö., das heißt Öl ins Feuer gießen; den, som är borta från ögonen, är glömd, aus den Augen, aus dem Sinn; den ena korpen hackar ej ut ö—t på den andra, es hackt keine Krähe der andern die Augen aus; husbondens ö. gör hästen fet, das Auge des Herrns macht das Vieh fett; fyra ögon se bättre än två, vier Augen sehen besser als zwei; ö. för ö., och tand för tand, Auge um Auge, Zahn um Zahn. |Öhse, f.

Ögla, f. Öhr, Auge, Äugelchen, n.

Ögna, v. a. o. n. sehen, ansehen; så länge jag kunde ö. honom, so lange als ich ihn sehen konnte; ö. i en bok, in ein Buch gucken; ö. igenom, se Genomögna; ö. på, flüchtig ansehen, einen Blick auf... werfen. |ögonsigte.

Ögnablick, ögnasigte, se Ögonblick,

Ögon-balsam, m. Augenbalsam, m.; — -bindel, m. Augenbinde, f.; — -blick, n. Augenblick, m.; i ett ö., in einem A.; vänta ännu ett ö., warten Sie noch einen A.; på ö—et, im A., den A., gleich; hvarje ö., alle A—e, jeden A.; njuta ett ö—s hvila, einen A. Ruhe genießen; intet ö. är att förlora, es ist kein A. zu verlieren; — -bad, n. Augenbad, n.; — -blicklig, a. augenblicklich; — -blickligt, ad. augenblicklich, augenblicks; — -brosk, n. Augenknorpel, m.; — -bryn, n. Augenbraune, f.; — -fistel, m. Augenfistel, m.; — -fluss, m. Augenfluß, m.; — -fägnad, -lust, f. Augenweide, -lust, f.; — -fäste, n. få ö. på ngt, einer Sache ansichtig werden, etwas recht ins (zu) Gesicht bekommen; — -glas, n. Augenglas, n.; — -grop, f. Augenhöhle, f.; — -hinna, f. Augenhaut, f.; — -hål, n. Augenhöhle, -grube, f. Augenloch, n.; — -hår, n. Augenwimmer ell. -wimper, f.; — -kast, n. Blick, Augenwink, m.; vid första ö—et, beim ersten Anblick; — -kopp, m. Augenbader, m.; — -lock, n. Augenlied, n.; — -lust, se -fägnad; — -läkare, m. Augenarzt, m.; — -muskel, m. Augenmuskel, m.; — -mått, n. Augenmaß, n.; — -märke, n. Augenmerk, n.; (fig.) äfv. Zweck, m. Ziel, n.; hafva till ö., sein A. auf etwas gerichtet haben; — -nerv, m. Augennerve, m.; — -nät, n. (anat.) Netzhaut, f.; — -par, n. (poet.) Augenpaar, n.; — -pulver, n. -ring, m. -salva, f. Augenpulver, n. -bogen, m. -salbe, f.; — -sigte, n. Anblick, m.; förlora ur ö., aus dem Gesichte, aus den Augen verlieren; få i ö., zu Gesichte bekommen; taga i ö., in Augenschein nehmen; — -sjuka, f. -sjukdom, m. Augenkrankheit, f. Augenweh, n.; — -skenlig, a. augenscheinlich; offenbar; — -skenlighet, f. Augenscheinlichkeit, f.; — -språk, n. Augensprache, f.; — -sten, m. Augapfel, Augenstern, m.; — -skärm, m. Augenschirm, m.; — -spel, n. Augenspiel, n.; — -svulst, m. Augengeschwulst, f.; — -tand, f. Augenzahn, m.; — -tjenare, m. Augendiener, m.; — -tjenst, f. Augendienst, m. -dienerei, -dienerschaft, f.; — -tröst, f. Augentrost, m. (äfv. i bot.); — -var, n. Augenschleim, m. -butter, f.; — -vatten, n. Augenwasser, n.; — -vrå, f. Augenwinkel, m.; — -vårta, f. Augenwarze, f.; — -vän, m. falscher Freund, m.; — -värk, m. Augenschmerz, m.; — -åder, f. Augenader, f.

Ök, n. Saumthier, Lastthier, Packpferd, Zugpferd, n. Zugochse, m.

Öka, v. a. vermehren; vergrößern; erhöhen; ö. sig, ö—s, sich vermehren; wachsen; zunehmen; ö. på, till, se Påöka, Tillöka.

Ökande, n. se Förökande.

Ökedagsverke, n. Spanndienst, m.

Öken, m. Wüste, Wüstenei, f.; — -bo, m. Wüstenbewohner, m.

Öknamn, n. Spottname, Ekelname, Schimpfname, m.

Ökstock, se Ekstock.

Ökänd, se Ödkänd.

Öl, n. Bier, n.; dubbelt ö., Doppelbier; — -bryggare, m. Bierbrauer, m.; — -butelj, m. Bierflasche, f.; — -drickare, m. Biertrinker, m.; — -drinkare, m. Biersäufer, m.; — -fat, -glas, n. -jäst, m. -kanna, f. -krus, n. Bierfaß, -glas, n. -hefen, pl. -kanne, f. -krug, m.; — -ost, m. Milch mit ein wenig Bier gekocht, f.; — -rus, n. Bierrausch, m.; — -sinne, n. Laune im trunkenen Zustande, f.; hafva godt, elakt ö., einen lustigen, übeln Rausch haben, führen; — -stuga, f. Bierstube, f.; — -supa, f. Biersuppe, f.; — -tunna, f. Biertonne, f.; — -vassla, f. Biermolken, pl.; — -ättika, f. Bieressig, m.

Öm, a. empfindlich; (fig.) zart; (ömsint) zärtlich; mitleidig; weich; empfindsam; (kinkig) mißlich, kitzelig; ö—t sår, empfindliche Wunde; jag är öm om näsan, fötterna, die Nase ist mir empfindlich, die Füße thun mir weh; ö—ma tänder, stumpfe Zähne; (fig.) ömt samvete, ein zartes Gewissen; ömma känslor, zärtliche Empfindungen; ömma blickar, zärtliche Blicke; ömt deltagande, zärtliche, lebhafte Theilnahme; ö. till sinnes, se Ömsint; ömt hjerta, weiches Herz; hafva ö. vård, omsorg om, zärtlich für... besorgt sein, sorgen; vara ö. om sin helsa, sin heder, für seine Gesundheit, für die Erhaltung seiner Ehre besorgt sein; taga ngn på det ömma, einen von der schwachen Seite fassen; på det ömmaste, auf das zärtlichste; en ö. sak, eine kitzelige Sache.

Öma, se Ömma.

Öm-fotad, a. dessen Füße sehr empfindlich sind; — -hjertad, a. se -sint; — -hjertenhet, f. se -sinthet; — -sint, a. weichherzig, weichmüthig, zärtlich, empfindsam; theilnehmend, mitleidig; — -sinthet, f. Weichherzigkeit; Zärtlichkeit; Empfindsamkeit, f.; — -tålig, a. empfindlich; kitzelig; ö. om sin heder, sehr empfindlich im Puncte der Ehre; en ö. fråga, eine kitzelige Frage; — -tålighet, f. Empfindlichkeit; kitzelige Beschaffenheit, f.; — -tänd, a. mit tauben Zähnen; — -tändhet, f. Stumpfsein der Zähne, n.

Ömhet, f. Empfindlichkeit; (ömsinthet) Zärtlichkeit; Empfindsamkeit; Liebe, f.; (öm kärlek) zärtliche Liebe, f.; (öm omvårdnad) zärtliche Fürsorge.

Ömhjertad, se under Öm-fotad.

Ömka, v. a. bedauern, beklagen; ö. sig öfver ngn, sich jemandes ell. über einen erbarmen, Mitleiden mit einem haben. |Jammer, m.

Ömkan, f. Mitleiden; Bedauern, n.

Ömkansvärd, a. se följ.

Ömklig, a. bedauernswürdig, kläglich, elend, erbärmlich.

Ömklighet, f. Kläglichkeit, Erbärmlichkeit, f. Elend, n.

Ömkligt, ad. kläglich, erbärmlich.

Ömkrygg, m. (fam.) Se Stackare.

Ömma, v. n. o. a. wehe thun (einem), schmerzen; (om tänder) stumpf werden; (fig.) Mitleiden empfinden, haben, nahe gehen (einem), rühren, Antheil an (dat.) nehmen; foten ö—r, der Fuß thut mir wehe; såret ö—r, die Wunde schmerzt; ö. vid ngt, mit etwas Mitleiden haben, durch etwas zum Mitleiden bewogen ell. gerührt werden, Antheil an etwas nehmen; ö. för ngt, für etwas zärtlich besorgt sein, sich für etwas lebhaft interessiren; det ö—r mig, das geht mir nahe; det ö—r mig om honom, es thut mir leid um ihn.

Ömmande, a. p. schmerzend; rührend; mitleidenswürdig.

Ömnig, se Ymnig.

Ömsa, v. a. wechseln, umwechseln, umändern, umtauschen; ö. kläder, Kleider wechseln, sich umkleiden; ö. skjorta, das Hemd wechseln, ein anderes H. anziehen; ö. vatten på fisken, frisches Wasser auf die Fische gießen.

Ömse, a. Å ö. sidor, auf beiden Seiten, wechselsweise; — -sidig, a. Ömsesidigt, ad. gegenseitig, beiderseitig; auf beiden Seiten; — -sidighet, f. Gegenseitigkeit, f.; — -vis, ad. wechselsweise.

Ömsint, Ömsinthet, se under Öm-fotad.

Ömsom, ad. wechselsweise; bald.

Ömtålig, Ömtänd, m. fl., se under Öm-fotad.

Önska, v. a. wünschen; ö. ngn lycka, einem Glück w.; ö. allt ondt öfver ngn, einem alles Unglück an den Hals wünschen; jag ö—de se honom, ich wünschte ihn zu sehen; jag ville ö., att det skedde, ich wollte wünschen, (daß) es geschähe.

Önskad, a. p. erwünscht.

Önskan, f. Wunsch, m.; det går honom allt efter ö., es geht ihm alles nach W.; vinna sin ö., seinen W. erreichen; få sin ö. fram, seinen W. erfüllt sehen; uppfylla ens ö., gå ens ö. till mötes, einem seinen W. gewähren, jemandes W. erfüllen; få sin ö. fram, seinen W. erfüllt sehen; — -svärd, a. erwünscht, wünschenswerth.

Önskebarn, n. das einzige Kind der Eltern.

Önsklig, a. erwünscht, wünschenswerth; ö. vind, erwünschter Wind; det vore ö—t, att..., es wäre zu wünschen, daß...; bringa en sak till ö—t slut, eine Sache nach Wunsche zu Stande bringen.

Önskning, f. Wunsch; se f. ö. Önskan.

Önskvärd, a. Se Önsklig.

Öppen, a. offen; lemna dörren ö., die Thür o. lassen; sofva med öppna ögon, mit offenen Augen schlafen; ett ö—t sår, eine offene Wunde; ett sår, som går ö—t, eine Wunde, die fließt; hafva ö—t lif, offenen Leibes sein; vid första ö—t vatten, bei Eröffnung der Seefahrt; hålla ö. taffel, offene Tafel halten; på ö. gata, auf offener Straße; ö. stad, ort, eine offene Stadt, ein offener, unbefestigter Ort; öppna bref, offene Briefe; ö. vexel, o—er Wechsel; hålla öppna sjön, die offene See halten; föra skepp ur hamnen ut i öppna sjön, ein Schiff aus dem Hafen in die See führen; (fig.) en ö. man, ein o—er Mann; en ö. min, ett ö—t ansigte, eine o—e Miene, ein o—es Gesicht; emottaga med öppna armar, mit o—en Armen empfangen; ö—t köp, o—er Kauf; prenumerationen är ännu ö., man kann noch pränumeriren; det står honom ö—t att..., es steht ihm frei, zu...; ligga i ö. fejd med ngn, in o—er Fehde mit einem (begriffen) sein, stehen; gifva ö—t hugg på sig, se under Hugg; — -daga, -daglig, a. offenbar; — -hjertig, a. -hjertigt, ad. offenherzig; — -hjertighet, f. Offenherzigkeit. Aufrichtigkeit, f.

Öppenhet, f. Offenheit, Offenherzigkeit, f.

Öppet, ad. offenherzig.

Öppna, v. a. öffnen, aufmachen; eröffnen; ö. dörren, fönstret, die Thür öffnen, aufmachen; ö. ett bref, einen Brief öffnen; ö. ögonen, die Augen ö.; ö. ådern, die Ader ö.; zur Ader lassen; ö. munnen, för att tala, den Mund zum Reden aufthun; ö. löpgrafvarna, die Laufgräben öffnen; ö. en koffert, einen Koffer eröffnen; (fig.) ö. fälttåget, den Feldzug e.; ö. balen, den Ball e.; ö. sitt hjerta för ngn, einem sein Herz e.; ö. en brefvexling, underhandling, einen Briefwechsel, eine Unterhandlung eröffnen. — Ö. sig, v. r. sich öffnen, aufgehen, sich aufthun; jorden ö—de sig, die Erde that sich auf; dörren ö—r sig, die Thür geht auf; nu ö—r sig för honom ett vidt fält att skörda ära, jetzt öffnet sich ihm ein weites Feld, Ruhm einzuernten.

Öppnande, n. Öffnung, Eröffnung, f.; vid portarnes ö., bei Öffnung der Thore; ett brefs, löpgrafvarnes ö., die Eröffnung eines Briefes, der Laufgräben.

Öppning, f. Öffnung, f.; ö—en af ett lik, die Ö. eines todten Körpers; detta medel skall skaffa er ö., diese Arzenei wird Ihnen Ö. machen; en ö. i muren, eine Ö. in der Mauer; ö—en till ett fönster, en dörr, die Ö. zu einem Fenster, einer Thür.

Ör, n. Kies, grober Sand, m.

Öra, n. Ohr; (på ett kärl) äfv. Öhr, n. Griff, Henkel, m.; hviska en ngt i ö—t, einem etwas ins O. sagen; slå en vid ö—t, einem hinter die O—en, an die O—en schlagen; einem eine Ohrfeige geben; nypa i ö—t, am O—e zupfen; rifva, klå sig bakom ö—t, sich hinter den O—en kratzen, es hinter den Ohren suchen; spetsa öronen, die O—en spitzen, (um aufmerksam zuzuhören;) sloka öronen, die O—en hangen lassen; det ringer för öronen, die Ohren klingen; lägga öronen till, horchen; (fig.) hafva goda öron, gut hören; jag har intet ö. för musik, ich habe kein O. für die Tonkunst; låna sitt ö. till ngt, einer Sache sein Ohr leihen; jag är helt och hållet öra, ich bin ganz O.; det går in genom ena ö—t och ut genom det andra, es geht zum einem O—e hinein und zum andern wieder hinaus; han vill icke höra på det ö—t, dafür hat er keine O—en; han har furstens ö., er hat das O. des Fürsten; finna villigt ö. för ngt, ein offenes O., ein geneigtes O. finden; om det kommer till hans husbondes öron, wenn das seinem Herrn zu O—en kommt; göra ngn varm om öronen, einem die O—en (den Kopf) warm machen; skrika en öronen fulla, einem die O—en voll schreien; hafva ngt bakom öronen, es hinter den Ohren haben; hafva loppor i öronen, unruhig sein; sitta i skuld uppöfver öronen, bis über die O—en in Schulden stecken; draga öronen åt sig, furchtsam werden, Unrath merken; (ordspr.) väggarne hafva öron, die Wände haben O—en; predika för döfva öron, tauben Ohren predigen; en som ej är väl torr bakom öronen, Milchbart, Laffe, m.

Ör-brosk, n. Ohrknorpel, m.; — -flik, se -lapp; — -gång, m. Ohrengang, m.; — -hinna, f. Trommelfell, n.; — -hål, n. Ohrloch, n.; — -hänge, n. Ohrengehenk, n.; — -körtel, m. Ohrendrüse, f.; — -lapp, m. Ohrläppchen, n. Ohrenzipfel, m.; — -mage, m. Kropf des Geflügels, m.; — -mandel, se -körtel; — -mask, m. Ohrwurm, m.; — -ring, m. Ohrring, m.; — -sjukdom, m. Ohrenkrankheit, f.; — -slef, f. Ohrlöffel, m.; — -snibb, -tipp, m. se -lapp; — -språng, n. Ohrenzwang, m.; —

-trumma, f. Ohrtrommel, f.; — -vax, n. Ohrenschmalz, n.; — -vinge, m. Ohrenflügel, m.; — -värk, m. Ohrenschmerz, m. Ohrenweh, n.; — -öppning, f. Ohrloch, n.

Öre, n. eine kleine Scheidemünze. Se Runstycke; — -sland, n. ein gewisses Stück Landes.

Örfil, m. Ohrfeige, f.; — -täck, a. (fig. pop.) der Nasenstüber verdient.

Örfila, v. a. Ohrfeigen geben (einem).

Örhinna, m. fl. se under Ör-brosk.

Örlax, m. Lachsforelle, f.

Örlog, m. Krieg. m.; — -sfartyg, n. -sflotta, Kriegsschiff, m. -flotte, f.; — -sman, m. Capitän auf einem Kriegsschiffe, m.; äfv. Kriegsschiff, n.; — -sskepp, n. großes Kriegsschiff; Rangschiff, n.

Örn, m. Adler, m.; fläkt ö., gedoppelter A.; svarta Ö—s orden, der schwarze Adlerorden; gå som en vingskjuten ö., die Flügel hangen, den Muth sinken lassen; — -blick, m. (fig.) Adlerblick, m.; — -bo, n. Adlernest, n., — -flygt, f. Adlerflug, m.; — -klo, m. Adlerklaue, f.; — -näsa, f. Adlernase, f.; — -sten, m. Adlerstein, m.; — -vinge, m. Adlerflügel, m.

Örngott, &c., se Örongott (under Öron-bikt).

Öron-bikt, f. Ohrenbeichte, f.; — -fluss, m. Ohrenfluß, m.; — -gott, n. Ohrkissen, Kopfkissen, n.; — -gottsvar, n. Kopfkissenüberzeug, n. Kopfkissenüberzug, m.; — -språng, se Örsprång (under Ör-brosk); — -susning, f. Ohrenbrausen, -sausen, n.; — -tasslare, m. Ohrenbläser, -träger, m.; — -tasslande, n. Ohrenbläserei, f. |under Ör-brosk.

Örring, Örslef, Örsnibb. m. fl.; se

Ört, f. Kraut, n. Pflanze, f.; — -agård, m. (bibl.) Ölgarten, m.; — -blad, n. Pflanzenblatt, n.; — -kännare, m. Pflanzenkenner, m.; — -kännedom, m. Pflanzenkunde, f.; — -lukt, f. Kräutergeruch, m.; — -samlare, m. Kräutersammler, m.; — -samling, f. Kräutersammlung, f.; — -stjelk, m. Pflanzenstengel, m.; — -stånd, n. Pflanze, f.; — -vetenskap, f. Kräuterwissenschaft. Botanik, f.; — -älskare, m. Kräuterliebhaber, m.

Örtipp, Örvax, Örvärk, m. fl. se under Ör-brosk.

Ösa, v. a. schöpfen; gießen; ö. ur källan, aus der Quelle schöpfen; ö. vattnet ur en båt, das Wasser aus einem Boote s.; ö. vatten på händerna. Wasser auf die Hände giessen, die Hände mit Wasser begiessen; ö. smör på steken, medan den vändes, den Braten am Spieße mit Butter begießen; ö. ur ett kärl i ett annat, aus dem einem Fasse in ein anderes füllen; (fig.) ö. penningar, välgerningar på ngn, einen mit Geld, Wohlthaten überhäufen; det öser ned (hällregnar), es kommt Eimerweise herunter; ö. af, abgießen, abfüllen, abschöpfen; ö. bort, weggießen; ö. i, uti, eingießen, in etwas (ackus.) gießen; ö. ut, se Utösa; ö. ut penningar, Geld verschwenden.

Ösande, n. Ösning, f. Schöpfen, n.

Ösja, f. Se Hyssja.

Ös-kar, Ös-kärl, n. Schöpfkelle, f. Schöpffäßchen, n.; — -kopp, m. -skopa, -skål, f. Schöpfnapf, m.; — -kruka, f. Schöpftopf, m.; — -slef, f. Schöpflöffel, m.; — -ämbar, n. Schöpfeimer, m

Öst, se Öster.

Östan, m. Ost, Osten; äfv. Ostwind, m; — -efter, -ifrån, ad. aus Osten; — -vind, m. -väder, n. Ostwind, m.

Öster, m. Osten, Morgen, m.; ö. ifrån, aus Osten; från ö. till vester, von O. nach Westen; ligga i ö., ostwärts, gegen Osten liegen; i ö. om Sverige, in Osten von Schweden; mot ö., ö. ut, åt ö., ostwärts, nach Osten zu; — -landet, n. def. das Morgenland, der Orient; — -länderna, die Orientalischen Länder, die Morgenländer; — -ländning, m. Morgenländer, m.; — -ländsk, a. orientalisch, morgenländisch; — -ländska, f. Morgenländerinn, f. — -sjöfarare, m. Ostseefahrer, m.; — -sjöhandel, m. der Handel auf der Ostsee.

Östlig, a. ostlich.

Östligt, ad. östlich, nach Osten zu.

Östra, a. def. der, die, das östliche ö. kusten, die ö. Kuste.

Förteckning på de svenska och tyska dopnamn, som i skrifsättet afvika från hvarandra.

Adolf, m. Adolph, m.
Agata, f. Agatha, f.
Agneta, f. Agnes, f.
Albert, m. Albrecht, m.
Alexis, m. Alexius, m.
Alfons, m. Alphons, m.
Alrik, m. Alarich, m.
Amadeus, m. Amadäus, m.
Anders, m. Andreas, m.
Lilla Anna, f. Aennchen, n.
Annika, f. Annchen, n.
Anselm, m. Anselmus, m.
Antonetta, f. Antonia, f.

Bartel, m. Bartholomäus, m.
Bathilda, f. Bathildis, f.
Bengt, m. Benedikt, m.
Brita, f. Brigitta, f.

Calle, m. Karlchen, n.
Carl, m. Karl, m.
Clas, m. Klaus, Claudius, m.; Lilla C., Klauschen, n.

Didrik, m. Dietrich, m.

Elisa, Elisabeth, f. Elisabetha, f.
Elsa, f. Elisabetchen, Elschen, n.
Emerentia, f. Emerenz, f.
Emil, m. Emilius, Emil, m.
Emilia, f. Emilia, Emilie, f.
Engelbrecht, m. Engelbert, m.
Erik, m. Erich, m.

Filibert, m. Philibertus, m.
Filip, m. Philipp, m.
Frans, m. Franz, m.
Fredrik, m. Friederich, Fritz, m.
Fredrika, f. Friederika, f.

Gertrud, f. Gertraud, f.
Gilbert, m. Gilbertus, m.
Gottfrid, m. Gottfried, m.
Greta, f. Grete, f.; lilla G., Gretchen, n.
Gustaf, m. Gustav, m.
Göran, m. Georg, m.

Hanna, f. Hannchen, n.
Hedvig, f. Hedwig, f.
Henrik, m. Heinrich, m.
Henrika, Henrietta, f. Heinrika, f.
Herrman, m. Herrmann, m.
Hubert, m. Hubertus, m.

Isabella, f. Isabelle, f.
Isak, m. Isaac, m.

Jakob, m. Jacob, m.
Janne, m. Hänschen, n.
Johan, m. Johann, m.
Josef, m. Josephus, m.
Josefina, f. Josepha, Josephina, f.
Juliana, f. Juliandhen, n.

Kajsa, f. Käthe, f.
Kasper, m. Caspar, m.
Katarina, f. Catharina, f.
Knut, m. Kanut, m.
Konrad, m. Conrad, m.
Krispin, m. Crispinus, m.
Kristian, m. Christian, m.
Kristina, f. Christina, f.
Kristofer, m. Christoph, m.

Lambert, m. Lambertus, m.
Lars, m. Lorenz, m.
Lena, f. Lenchen, n.
Leonora, f. Leonore, Eleonore, f.
Lisett, f. Lieschen, n.
Lotta, f. Lotte, f. Lottchen, n.
Lova, lilla Lovis, f. Luischen, n.
Lovisa, f. Luise, f.
Ludvig, m. Ludwig, m.

Majken, lilla Maria, f. Mariechen, n.
Margareta, f. Margaretha, f.
Martin, m. Martinus, m.
Mathilda, f. Mathilde, f.
Mats, m. Mathias, m.
Maurits, m. Moritz, m.
Mimi, Mina, f. Minchen, n.
Mårten, m. Martin, Märten, m.

Nanna, f. Nantchen, n.
Niklas, Nils, m. Nicolaus, Niklas, Klaus, Nickel, m.

Per, m. Peter, m.; lilla P., Peterchen, n.

Rebecka, f. Rebekka, f.
Robert, m. Robertus, m.
Roderik, m. Roderich, m.
Rolf, m. Rudolph, m.
Lilla Rosa, Röschen, n.
Rosamunda, f. Rosimunda, Rosamunde, f.
Rudolf, m. Rudolph, m.

Salomo, m. Salomon, m.
Sigfrid, m. Siegfried, m.

Sofia, f. Sophia, f.
Stefan, m. Stephanus, m.
Stefania, f. Stephania, f.
Ulrik, m. Ulrich, m.
Ulrika, f. Ulrica, f.
Urban, m. Urbanus, m.
Valentin, m. Valentinus, m.
Valborg, f. Walburgis, f.
Vilhelmina, f. Wilhelmine, f.

Geografiskt och ethniskt Ordregister, upptagande de svenska och tyska benämningar, som till skrifsättet afvika från hvarandra.

Abyssinien, Abessinien, Abyssinien, Habesch.
Adriatiska Hafvet, Adriatisches Meer.
Aegæiska Hafvet, Aegäisches Meer.
Afrikan, -ska, Afrikaner, -inn.
Aleutiska Öarne, die Aleutischen Inseln.
Alperna, die Alpen.
Amerikan, -ska, Amerikaner, -inn.
Andalusier,-usiska, Andalusier, -inn.
Andalusisk, andalusisch.
Anderna, die Anden.
Antilliska Öarne, die Antillischen Inseln.
Antiochia, Antiochien.
Apenninerna, die Apenninen, die apenninischen Gebirge.
Arab, -iska, Araber, -inn.
Aragonier, -iska, Aragonier, -inn.
Aragonisk, aragonisch.
Arkipelagen, Archipelagus.
Armenier, -iska, Armenier, -inn.
Armenisk, armenisch.
Asiat, -iska, Asiate, -inn.
Asiatisk, asiatisch.
Asien, Asien. Mindre A., Kleinasien.
Assyrier, -iska, Assyrier, -inn.
Assyrisk, assyrisch.
Athenare, Athenienser, Atheniensiska, Athenienser, -inn.
Athensk, Atheniensisk, athenisch, atheniensisch.
Azorerna, Azoriska Öarne, die Azoren, azorische Inseln.

Babel, Babylon, Babel.
Babylonier, -iska, Babylonier, -inn.
Babylonisk, babylonisch.
Badensare, -iska. Badenser, -inn.
Badensisk, Badisk, badisch.
Baleariska Öarne, die balearischen Inseln.
Batav, -iska, Bataver, -inn.
Batavisk, batavisch.
Beduin, Beduin.
Berber, Berber.
Belgier, -iska, Belgier, -inn.
Belgisk, belgisch.
Blekingsbo, m. o. f. Blekinger, -inn.
Bodensjön, der Bodensee.
Bæotien, Böotien.
Bosforen, Bosporus ell. Bosphorus.
Bottniska Viken, der bothnische Meerbusen.
Brandenburgare, -iska, Brandenburger, -inn.
Brandenburgisk, brandenburgisch.
Bretagnare, -iska, Bretagner, -inn.
Brittisk, britisch.
Burgundare, -iska, Burgunder, -inn.
Burgundisk, burgundisch.
Bäjern, Baiern.
Bäjersk, baierisch.
Bäjrare, Bäjerska, Baier, -inn.
Böhmare, -iska, Böhme, -inn.
Böhmisk, böhmisch.

Cæsarea, Cäsarea.
Canariska Öarne, die canarischen Inseln, die glücklichen Inseln.
Candia, Candien.
Candiot, -iska, Candier, -inn.
Carolinerna, die Carolinen, die carolinischen Inseln.
Cassuben, Cassubien.
Castilian, -iska, Castilier, -inn.
Castiliansk, castilianisch.
Catalonier, -lonska, Catalonier, -inn.
Catalonisk, catalonisch.
Cardillererna, Cordilleren.
Corsikan, -ska, Corsikaner, -inn, Corse, -inn.
Corsikansk, corsikanisch, corsisch.
Cykladerna, Cykladen.
Cypriot, -iska, Cyprier, -inn.

Dalarne, Dalekarlien.
Dalkarl, Dalekerl, Dalekerlier.
Danmark, Dänemark.
Dansk, Danska, Däne, m. Däninn, f.
Dansk, a. dänisch.
Dardanellerna, Dardanellen.
Döda Hafvet, das todte Meer.

Egypten, Aegypten.
Egyptier, Egyptiska, Aegyptier, -inn.
Egyptisk, aegyptisch.
Eldslandet, das Feuerland.
Engelsk, englisch, engländisch.
Engelska Kanalen, die Meerenge zwischen Frankreich und England.
Engelsman, Engelska, Engländer, -inn.
Estland, Esthland.
Etiopien, Aethiopien.
Etiopier, Etiopiska, Aethiopier, -inn
Etiopisk, aethiopisch.
Europé, -eiska, Europäer, -inn.
Europeisk, europäisch.

Fasanön, die Fasanen-Insel.
Ferrö, Ferro.
Finland, Finnland.
Finne, Finska, Finnländer, -inn.
Finnmarken, Finnmark, — marken.
Finsk, finnisch.
Flammändsk, flämisch.
Florens, Florenz.
Florentinare, -inska, Florentiner, -inn.
Florentinsk, florentinisch.
Frank, Franke.
Frankisk, fränkisch.
Frankrike, Frankreich.
Fransk, Fransysk, französisch.
Fransman, Fransos, Fransyska, Franzose, Französinn.
Friesland, Friesland.

Frieslåndare, -låndska, Friese, -inn.
Frieslåndsk, frieslåndisch, friesisch.
Fyen, Fünen.
Förpomern, Vorpommern.

Galicier, -ciska, Galicier, -inn.
Galicisk, galicisch.
Galizier, -iziska, Galizier, -inn.
Galizisk, galizisch.
Galilé, -eiska, Galiläer, -inn.
Galiléen, Galiläa.
Galileisk, galiläisch.
Galler, Galliska, Gallier, -inn.
Gallisk, gallisch.
Gascogne, Gasconien.
Gascognare, -gniska, Gasconier, -inn.
Gascognisk, gasconisch.
Genève, Genf.
Genevare, -iska, Genfer, -inn.
Genevisk, genfisch.
Genuesare, -esiska, Genueser, -inn.
Genuesisk, genuesisch.
Goda-Hoppsudden, das Vorgebirge der guten Hoffnung.
Gottland, Gothland.
Greifswald, Greifswalde.
Grek, Grekinna, Grieche, -inn.
Grekisk, griechisch.
Grekland, Griechenland.
Grönländare, -ländska, Grönländer, -inn.
Grönländsk, grönländisch.
Göt, -inna, Gothe, Gothinn.
Götaland, Gothland.
Götisk, gothisch.

Hannoveran, -nska, Hannoveraner, -inn.
Hannoveransk, hannoveranisch, hannöverisch.
Havana, Havannah.
Hebriderna, die Hebriden, die hebridischen Inseln.
Helvetier, -iska, Helvetier, -inn.
Helvetisk, helvetisch.
Hessare, -iska, Hesse, -inn.
Hessisk, a. hessisch.
Holländare, -ndska, Holländer, -inn.
Holländsk, holländisch.
Holsteinare, Holsteinska, Holsteiner, -inn.
Holsteinsk, holsteinisch.
Hottentott, -ska, Hottentott, -inn.
Hvita Hafvet, Weißes Meer.
Högburgund, Hochburgund.

Illyrier, -iska, Illyrer, -inn.
Illyrisk, illyrisch.
Indian, -nska, Indianer, -inn.
Indiansk, indianisch.
Indier, -iska, Indier, -inn,
Indisk, indisch.
Ingermanland, Ingermannland.
Irländare, -ndska, Irländer, -inn.
Irländsk, irländisch.
Isländare, -ndska, Isländer, -inn.
Isländsk, isländisch.
Ishafvet, das Eismeer.
Italienare, -nska, Italiener, -inn.
Italiensk, italienisch, italisch.

Japan, Japan ell. Japon.
Japanes, -esiska, Japauer ell. Japaneser, -inn.
Japanesisk, japanesisch.
Jonier, -iska, Jonier, -inn.
Jonisk, jonisch.
Jude, -inna, Jude, Jüdinn.
Judéen, Judäa.
Judisk, jüdisch.
Jungfruöarne, die Jungferninseln.

Kafferlandet, Kaffernland.
Kaffrer, Kaffern.
Kaldé, -eiska, Chaldäer, -inn.
Kaldéen, Chaldäa.
Kaldeisk, chaldäisch.
Kalmuck, Kalmuck.
Kanané, -eiska, Cananäer, -inn.
Karelen, Carelien.
Karpatherna, die Karpathen.
Karthaginenser, -iska, Carthaginienser, -inn.
Karthaginensisk, carthaginiensisch.
Kaspiska Hafvet, Caspisches Meer.
Kines, -iska, Chineser, -inn.
Kinesisk, chinesisch.
Konstantinopolitan, -anska, Constantinopolitaner, -inn.
Konstantinopolitansk, constantinopolitanisch.
Kosack, Kosacke ell. Kosake.
Krim, Krimm.
Krimsk, krimmisch.
Kroat, -iska, Croate, -inn.
Kurländare, -ndska, Kurländer, -inn.
Kurländsk, kurländisch.
Kyrkostaten, der Kirchenstaat.
Köpenhamn, Kopenhagen.

Lacedemonier, -iska, Lacedämonier, -inn.
Lacedemonisk, lacedämonisch.
Lakediverna, die Lakediven, Lake Inseln, Lakedivische Inseln.
Lakonisk, Lakonisch.
Lapp, Lappska, Lappländare, -ndska, Lappe, -inn, Lappländer, -inn.
Lappsk, lappländisch.
Leman, (Sjön), Lemaner See.
Lerneiska Sjön, der lernäische See.
Levanten, die Levante, das Morgenland.
Levantisk, levantisch.
Lifland, Liefland.
Lifländare, -ndska, Liefländer, -inn.
Lifländsk, liefländisch.
Lipariska Öarne, die Liparischen Inseln.
Lithauer, -auiska, Lithuaner, -inn, Lithauer, -inn.
Lithauisk, lithauisch.
Lombard, -iska, Lombarde, -inn.
Lombardiet, Lombardei.
Lombardisk, lombardisch. L.-Venetianska Konungariket, das Lombardisch-Venetianische Königreich.
Lothringare, Lothringska, Lothringer, -inn.
Lucaiska Öarne, Lucaische Inseln.
Lyones, -esiska, Lyoner, -inn.
Lyonesisk, lyonisch.

Macedoner, -iska, Macedonier, -inn.
Macedonisk, macedonisch.
Maldiverna, Maldiven, Maldivische Inseln.
Malta, Maltha.
Malteser, -esiska, Malthefer, -inn.
Maltesisk, malthesisch.
Marianerna, Marianen Inseln.
Marquesas-Öarne, Marquesas-Inseln.
Marmorasjön, das Meer von Marmara.
Medelhafvet, Mittelmeer, das Mittelländische Meer.
Meder, -iska, Meder ell. Medier, -inn.
Medisk, medisch.
Modenesare, -esiska, Modeneser, -inn.
Modenesisk, modenesisch.
Moluckerna, Moluckiska Öarne, die moluckischen Inseln, die Molukken, die Gewürz-Inseln.
Mongol, Mongole.
Mor, -inna, Mohr, Maure, -inn.
Morisk, mohrisch, maurisch.
Moskovit, Moscowit.
Moskovitisk, moscowitisch.
Muselman, Muselmann.
Mährare, -iska, Mährer, -inn.
Mährisk, mährisch.

Nazaren, -eniska Nazaräer, -inn, Nazarener, -inn.
Neapolitan, -nska, Neapolitaner, -inn.
Neapolitansk, neapolitanisch.
Nederländare, Niederländer.
Nederländerna, die Niederlande.
Nederländsk, niederländisch.
Neger, Negrinna, Neger, -inn.

Newfoundland, Neufoundland.
Nicobariska Öarne, Nicobarische Inseln.
Nilfloden, Nil, Nilfluß, Nilstrom.
Nordamerikanska Förenta Staterna, die Vereinigte Nordamerikanische Staaten.
Nordsjön, die Nordsee.
Norge, Norwegen.
Normand, -dska, Normandier, -inn.
Normandisk, normandisch.
Normannisk, normännisch.
Normänner, Normannen.
Norra Oceanen, das Nordmeer.
Norrman, Norska, Norweger, -inn.
Norsk, norwegisch.
Nya Skottland, Neuschottland.
Nördlingen, Nördlingen.

Orkney-Öarne eller Orkadiska öarne, die Orkadischen Inseln.
Ostindien, Ost-Indien.
Ottomaniska riket eller Turkiet, das Ottomannische Reich.
Ottomaniska Porten, die Ottomannische Pforte.

Palestina, Palästina.
Parisare, -isiska, Pariser, -isinn.
Parisisk, parisisch.
Parisk, parisch.
Parthisk, parthisch.
Perlöarne, Perlen-Inseln.
Perser, -iska, Perser, -inn.
Persisk, persisch. P—a viken, Persischer Meerbusen.
Peruan, -nska, Peruaner, -inn.
Peruansk, peruanisch.
Pfalzare, -iska, Pfälzer, -inn.
Pfalzisk, pfälzisch.
Philippinerna, Philippinska öarne, die Philippinen, Philippinische Inseln.
Philisté, Philister.
Phoenicien, Phönicien.
Phrygier, -iska, Phrygier, -inn.
Phrygisk, phrygisch.
Picard, Picarder.
Polack, Polska, Pole, Polak, -inn.
Polsk, Polnisch.
Pommern, Svenska P., Schwedisch Pommern.
Pomrare, Pommerska, Pommer, -inn.
Portugis, -isiska, Portugiese, -iesinn.
Portugisisk, portugiesisch.
Preussare, -iska, Preuße, -inn.
Preussisk, preussisch.
Prinsön, Prinzen-Insel, Prinzen-Eiland.
Pyreneerna, Pyrenäen.

Rhen, Rhein.
Rhensk, rheinisch.
Rhetien, Räthien.
Rhetier, -iska, Rhätier, -inn.
Rhetisk, rhätisch.
Rhodiot, -iska, Rhodiser ell. Rhodier, -inn.
Rhodos, Rhodus ell. Rhodis.
Romare, -erska, Römer, -inn.
Romersk, römisch.
Rysk, russisch.
Ryss, Ryska, Russe, -inn.
Ryssland, Rußland.

Sachsare, -iska, Sachse, -inn.
Sachsisk, sächsisch.
Samaria, Samarien.
Samaritan, -nska, Samariter, -inn.
Samaritansk, samaritanisch, samaritisch.
Saracen, -nska, Saracen, -inn, f.
Saracensk, saracenisch.
Sardinier, -iniska, Sardinier, -inn.
Sardinisk, sardinisch.
Savojard, -rdska, Savoyard, Savoyer, -inn.
Savojisk, savoyisch.
Schlesier, -iska, Schlesier, -inn.
Schlesisk, schlesisch.
Schwabare, iska, Schwabe, -inn.
Schwabisk, schwäbisch.
Schweizare, -iska, Schweizer, -inn.
Schweizisk, schweizisch.
Siberien, Sibirien.
Siberier, -iska, Sibirier, -inn.
Siberisk, sibirisch.
Sicilian, -nska, Sicilianer, -inn.
Siciliansk, sicilianisch.
Siebenbürgare, -giska, Siebenbürger, -inn.
Sju Öarnes Republik, Sieben-Inseln, Jonien.
Skandinav, -iska, Skandinave, -inn.
Skandinavisk, skandinavisch.
Skeppar-Öarne, Schiffer-Inseln.
Skotte, Skottska, Schotte, -inn; Schottländer, -inn.
Skottland, Schottland.
Skottsk, schottisch.
Skåne, Schonen.
Slafkusten, die Sclavenküste.
Slavonien, Sclavonien.
Slavonier, -iska, Sclavonier, -inn.
Slavonisk, sclavonisch.
Societets-Öarne, die Societäts-Inseln.
Spanior, -orska, Spanier, -inn.
Spansk, spanisch.
Spetsbergen, Spitzbergen.
Stilla Hafvet, Stilles Meer.
Storbritannien, Großbritannien.
Sunda-Öarne, die Sunda-Inseln.
Svarta Hafvet, das schwarze Meer.
Svensk, -a, Schwede, -inn.
Svensk, schwedisch.
Sverige, Schweden.
Sydamerika, Süd-Amerika.
Syrakusa, Syrakus.
Syrier, -iska, Syrier, -inn.
Syrisk, syrisch.
Sällskaps-Öarne, Gesellschaftsinseln.
Söderhafvet, Südsee.
Södermanland, Südermannland.

Tajo, Tagus, Tajo.
Tatar, -iska, Tatar, -inn.
Tatariet, Tatarei, f.
Tatarisk, tatarisch.
Theban, -nska, Thebaner, -inn.
Thebansk, thebanisch.
Thebe, Theben.
Themsefloden, Themsen, Themse.
Thermopyle, Thermopylä.
Thessalier, -iska, Thessalier, -inn.
Thessalisk, thessalisch.
Thracier, -ciska, Thracier, -inn.
Thracisk, thracisch.
Toscanare, -anska, Toscaner, -inn.
Tridentinsk, tridentinisch.
Tscherkass, -iska, Tscherkeß, -inn.
Tscherkassien, Tscherkessien.
Tscherkassisk, tscherkessisch.
Tunesisk, tunesisch.
Tunesare, --esiska, Tunesianer, -inn.
Turk, -inna, Türke, -inn.
Turkiet, Türkei.
Turkisk, türkisch.
Turkomanner, Turkomannen.
Tyrolare, -olska, Tyroler, -inn.
Tyrolen, Tyrol.
Tyrolsk, tyrolisch.
Tysk, deutsch.
Tysk, Tyska, Deutsche.
Tyskland, Deutschland.

Ukrän, die Ukräne.
Ungern, Ungarn.
Ungersk, ungarisch.
Ungrare, -erska, Ungar, -inn.
Usbeker, Usbeken.

Venetian, -nska, Venetianer, -inn.
Venetiansk, venetianisch.
Vestergötland, Westgöthaland, Westgothland.
Vestgöte, Westgothe.
Vestgötisk, westgothisch.
Vestindien, Westindien.
Vestmanland, Westmannland.
Välsk, welsch.
Välskland, Welschland.
Vänskaps-öarne, die Freundschaftsinseln.



TRYCKFEL.

Sid. 57, sp. 1, rad. 21 uppifrån, läs: Bortsläppande. — 60, 1, 21 u. ut (ej ur). — 64, 3, 2 u. Brandpflaster. — 65, 3, 22 nedifrån: Brustmuskel. — 73, 1, 8 u. -afskärning, — 77, 1, 5 n. d. i två delar, i tu, — 81, 3, 27 n. Dosering. — 83, 3, 17 n. Klameieisen. — 84, 3, 18 n. »Traufstein» utgår. — 86, 3, 4 n. Durchfahrt. — 93, 1, 12 u. pron. a. — 95, 3, 28 n. eiförmig. — 97, 1, 22 u. »lif» utgår. — 101, 1, 26 n. antworten. — 114, 2, 28 n. Fussbad (ej Fusswasser). — 117, 3, 9 -svärf, — 119, 2. 13 u. v. n. — 134, 2. 20 Förgifning. — 139, 2. 17 n. Verschreibung. — 140, 3, 7 u. Erstgeburt. — 140, 3, 8 u. Erstgeburtsrecht. — 140, 3, 26 u. »Stuhlzwang» utgår. — 146, 1, 16 u. Garning.

